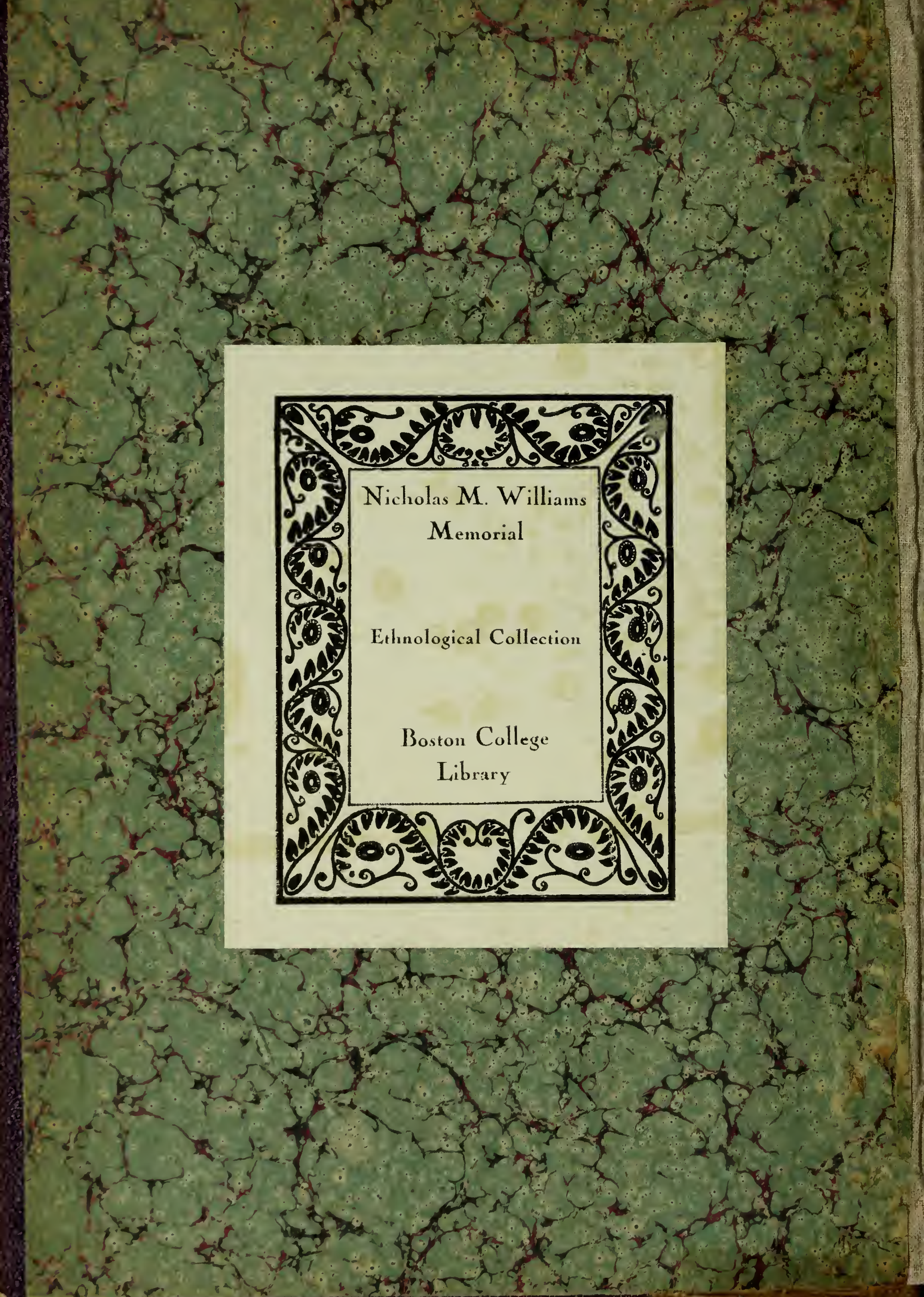
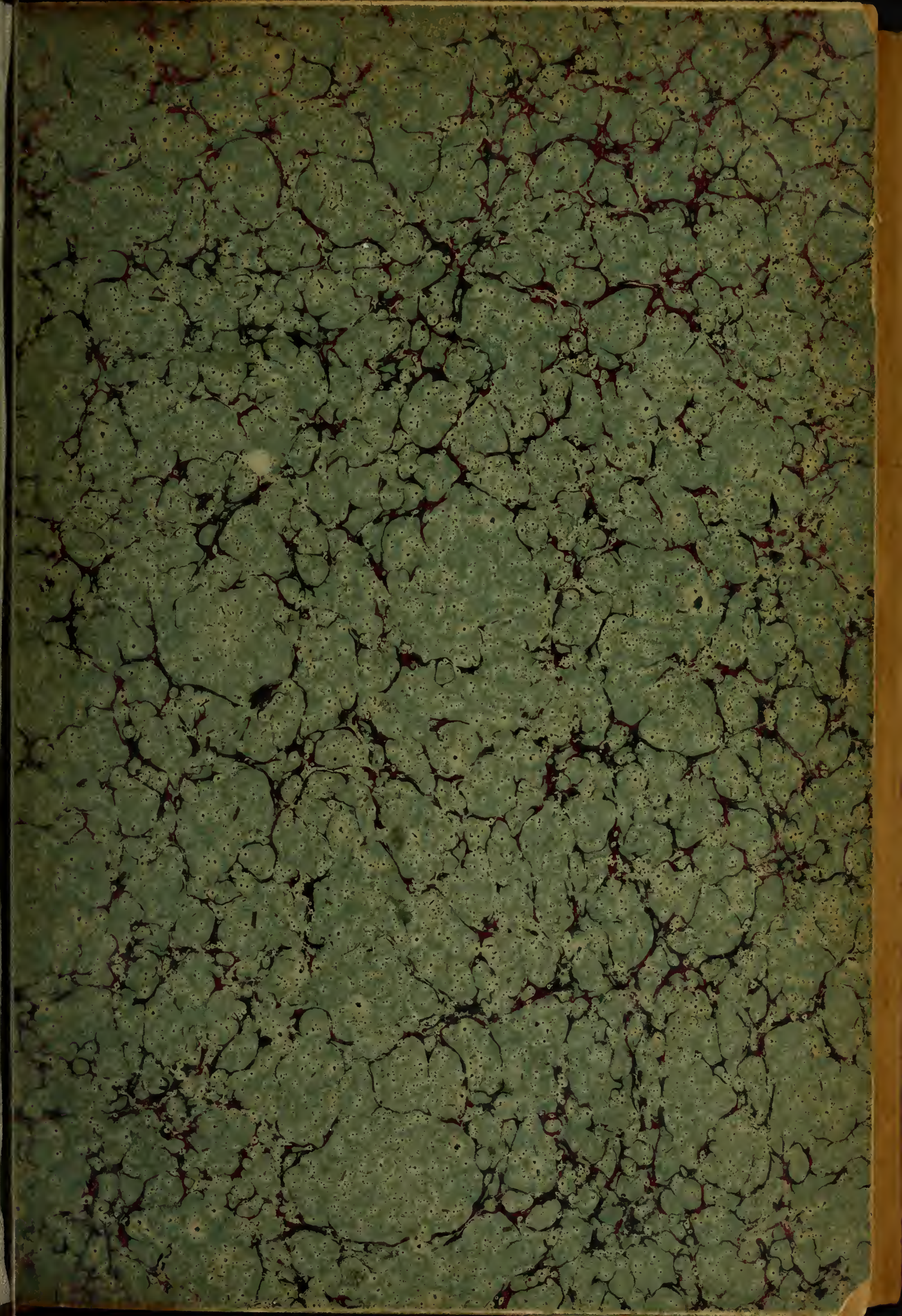




Nicholas M. Williams
Memorial
Ethnological Collection
Boston College
Library





DICTIONNAIRE

MALGACHE-FRANÇAIS

Tananarive.— Imprimerie de la Mission Catholique

DICTIONNAIRE

MALGACHE-FRANÇAIS

PAR

LES RR. PP. ABINAL ET MALZAC

DE LA COMPAGNIE DE JÉSUS.



TANANARIVE

IMPRIMERIE DE LA MISSION CATHOLIQUE

MAHAMASINA.

1888

PRÉFACE

Le premier Dictionnaire de la langue Malgache a été imprimé à Tananarive en 1835, par les Missionnaires Protestants Anglais. Toutefois ce n'est qu'un vocabulaire dont plusieurs mots ont déjà vieilli.

Le R. P. Webber a publié en 1853, à l'île de la Réunion, un deuxième Dictionnaire Malgache qui a rendu jusqu'ici de grands services. Il l'a enrichi d'un grand nombre de mots des diverses provinces dont il avait parlé l'idiome. Il a ainsi généralisé la langue, et présenté méthodiquement une riche collection de mots malgaches dont la plupart sont usités chez les Hovas.

En 1885, le Missionnaire Anglais, Mr Richardson, a fait paraître le troisième Dictionnaire Malgache. Il a coordonné, élucidé ce qui se trouvait dans les deux premiers, ajouté des mots nouveaux, et surtout donné les noms scientifiques d'un grand nombre de plantes et d'animaux.

Longtemps avant cette dernière publication les Missionnaires Catholiques préparaient un grand Dictionnaire de la langue Malgache. Le R. P. Callet s'en était occupé, et avait déjà fait de longues et consciencieuses recherches, lorsque la mort vint le frapper.

Le R. P. Abinal reprit ce travail en sous-œuvre. Il connaissait à fond les mœurs et la langue des Hovas, et tout en se servant des dictionnaires précédents, il a surtout consulté l'usage qui fait loi en matière de langage. Mais lui aussi a succombé, avant d'avoir pu terminer cet ouvrage.

Il l'avait trop avancé pour qu'il restât inachevé. Nous nous sommes mis à l'œuvre pour compléter et coordonner ses travaux, avec l'aide de plusieurs malgaches intelligents et connaissant bien le français. Nous avons la confiance que ce nouveau Dictionnaire ne sera pas inutile, surtout aux Français désireux d'étudier et de connaître la langue du pays.

Nous nous sommes servis parfois d'exemples pour éclaircir certains points difficiles. Nous avons cité des proverbes ; ils sont généralement obscurs, mais traduisent parfaitement les mœurs et le langage du peuple. Toutefois nous avons dû nous borner, de peur de rendre cet ouvrage trop étendu.

On ne trouvera pas dans ce Dictionnaire les mots propres aux dialectes

des Provinces. Nous ne donnons que ceux qui sont usités dans la langue Hova ; et l'on peut dire qu'ils suffisent, car le Hova est compris à peu près partout. De plus, par suite des relations plus fréquentes des diverses tribus, beaucoup de mots des provinces sont employés même à Tananarive, de sorte que les mots spéciaux aux autres dialectes sont relativement peu nombreux.

Nous allons dans une courte introduction donner un aperçu succinct de la grammaire malgache, et éclaircir ainsi les points principaux et les plus difficiles de la langue.

Tananarive, 10 Décembre, 1888.

V. Malzac. s.j.

INTRODUCTION.

CHAPITRE I.— LETTRES.

I.— L'alphabet malgache ne possède point les lettres *c, q, u, x*. L's remplace le *c* doux. Le *k* remplace le *c* dur et le *q*. L'*u* n'existe pas. L'*x* est remplacé par *ks* pour les mots qui viennent des langues étrangères. L'*y* ne se trouve qu'à la fin des mots.

II.— Les lettres se prononcent en général comme en français. L'*a* final se prononce très faiblement et est en quelque sorte muet, à moins qu'il ne soit accentué. L'*y* final est aussi prononcé très faiblement. L'*o* se prononce toujours *ou*. Le *g* est toujours dur. Le *j* se prononce *dz*. La prononciation de *dr, tr*, est assez difficile, et ne peut être bien saisie qu'en entendant parler les indigènes. On doit appuyer la langue contre la racine des dents supérieures et faire entendre un léger sifflement dental.

III.— Les diphtongues se prononcent en général comme en français.

Ai, ay, ey se prononcent comme dans le mot *ayant*. Cependant dans Áiza, l'*a* étant accentué se prononce séparément. Il se prononce aussi séparément, chaque fois que *a* est ajouté comme préfixe ou augment au radical d'un verbe : Aídina, de Idina ; Aíditra, de Iditra.

Ao dans le corps d'un mot se prononce *o* ou *au*, comme dans le mot français *maussade* : Máotona, *Mótoune*. *Ao* à la fin des mots se prononce comme *óou* ou *áou* ; mais la voix s'appesantit sur l'*o* qui est accentué : Hianao, *hianaóou*. L'*a* de *ao* se prononce séparément comme en français, lorsqu'il est ajouté comme préfixe ou augment au radical d'un verbe : Aórina, de orina.

IV. **Accent.**— L'accent est un des points les plus importants dans la prononciation du malgache.

Dans Márina, vrai, qui a l'accent sur le premier *a*, l'*a* final disparait en quelque sorte et l'*i* est entendu très faiblement. Le sens d'un mot change complétement selon la place de l'accent : Tánana signifie main ; Tanána, village.

L'accent se transporte sur la syllabe suivante à l'impératif et dans tous les dérivés qui ont un crément. Ainsi dans le radical Láza, l'accent se trouve sur le premier *a ;* à l'impératif Milazá, dites ; au participe Lazáina, qui est dit ou qu'on dit, ainsi que dans Filazána, l'action de dire, il passe sur la syllabe suivante.

Cependant, par exception l'accent ne change pas ; 1° lorsque le radical est un monosyllabe : Lá, Lávina, qu'on nie ; Fandávana, l'action de nier ; 2° lorsque le radical n'a que deux syllabes dont la première est accentuée : Fóna, Fifónana, supplication : Dótra, Dórana, qu'on brûle ; Fóka, Fóhina, qu'on fume. Dans ce dernier cas, lorsque les finales ka, tra ne subissent aucune modification, l'accent suit la règle générale : Tsáika, Tsaikáina, qu'on trie ; Trátra, Tratrárina, qu'on suit.

L'accent étant marqué exactement dans le cours du Dictionnaire, on verra l'application de ces règles générales.

V. **Combinaisons des lettres.**— La prononciation du malgache est en général fort douce. Par suite cette langue admet par euphonie un grand nombre de combinaisons et de changements de lettres que nous indiquons dans le Dictionnaire, surtout à l'*n*, à Mam et à Man.

Nous en ferons ici un résumé succinct. Voici les diverses combinaisons de *n* précédant un radical et de *na* et *ny* s'unissant au mot suivant :

n—b	devient	**mb :**	Man bábo	devient	Mambábo
»	»	**m :**		»	Mamábo
n—f	»	**mp :**	Any fó	»	Am-pó
»	»	**m :**	Man fántsika	»	Mamántsika
n—p	»	**mp :**	Vony ny páiso	»	Vonim-páiso
»	»	**m :**	Man pósaka	»	Mamósaka
n—v	»	**mb :**	Manana vátana	»	Manambátana
»	»	**m :**	Man váky	»	Mamáky
n—h	»	**ng :**	Man hárona	»	Mangárona
»	»	**nk :**	Voa ny házo	»	Voankázo
n—l	»	**nd :**	Man lány	»	Mandány
n—m	»	**m :**	Man mosávy	»	Mamosávy
n—n	»	**n :**	Man nénina	»	Manénina
n—r	»	**ndr :**	Man ré	»	Mandré
n—s	»	**nts :**	Any sáha	»	An-tsáha
n—z	»	**nj :**	Man zéhy	»	Manjéhy

S, t, ts et souvent *h* et *k* se suppriment après Man et autres préfixes semblables : Man símba, Manímba ; Man tákona, Manákona ; Man tsíry, Maníry ; Man hántona, Manántona ; Man kolikóly, Manolikóly.

Lorsqu'un mot terminé par ka, tra, s'unit à un mot suivant, ces finales s'élident, et la première lettre du mot qui suit, subit diverses modifications :

b	devient	**p :**	Tapaka fé	devient	Tapa-pé
h	»	**k :**	Tapaka házo	»	Tapa-kázo
l	»	**d :**	Mitarika lálana	»	Mitari-dálana
r	»	**dr :**	Manatitra ráno	»	Manati-dráno
s	»	**ts :**	Zanaka sáka	»	Zana-tsáka
v	»	**b :**	Mpivarotra váry	»	Mpivaro-báry
z	»	**dz :**	Molotra závatra	»	Molo-jávatra

VI. **Orthographe.**— 1° Lorsqu'une voyelle finale s'élide parce que le mot suivant commence par une voyelle, on la remplace par l'apostrophe : Anaran'ólona, pour Anarana ny ólona ; Tandrok' ómby, pour Tandroky ómby.

C'est d'après ce principe qu'on écrit : Tranon' ólona, pour Trano ny ólona. L'usage a prévalu dans ce cas d'unir *n* au mot précédent.

Lorsque le régime indirect est déterminé, l' apostrophe se place après le premier *n* qui remplace le *de* français: Ny tranon' ny olon-drehétra.

C'est d'après cette règle qu'on écrit pareillement: Amin' izany; Amin' Iketaka. Devant les noms propres étrangers on écrit aminy : aminy Jeso.

2° Lorsqu'il y a contraction ou élision à la fin d'un mot, et que le mot suivant commence par une consonne, on unit les deux mots par un trait d'union : Mandaha-tény, pour Mandahatra tény ; Zava-baováo, pour Zavatra vaováo.

3° Lorsque plusieurs mots unis ensemble forment une seule idée, comme par exemple pour les noms de plantes, d' animaux, etc. on ne met ni apostrophe, ni trait d'union, et on les écrit en un seul mot: Vorombazáha *(vorona vazaha)*, canard.

Il est bien des mots composés qui rentrent dans cette catégorie et pour lesquels l'orthographe n'est pas encore fixée. Les uns voyant dans le mot composé deux idées, le séparent ; d'autres n'en voyant qu'une, ne font aussi qu'un seul mot. Ainsi les uns écriront : vody akóho et les autres, vodiakóho.

4° Lorsque les pronoms personnels sont placés comme régimes indirects après un mot, ils lui sont unis : Amináo, avec vous ; Fantatráy, nous savons.

CHAPITRE II.— RACINE.

I.— Il est important de connaître la racine des mots et de pouvoir la retrouver dans ses diverses modifications. La racine change et se développe avec une régularité frappante par le moyen des préfixes et des créments. Une fois qu'on a saisi ce développement, l'intelligence sert plus que la mémoire à apprendre un grand nombre de mots qui dérivent de la racine.

Certaines racines sont inusitées toutes seules, et ne sont guère connues que des Européens qui entendant des mots, les ont décomposés selon les régles ordinaires et sont ainsi arrivés à une racine première. Nous les indiquons dans le Dictionnaire par *r*.

Cependant la plupart des racines sont usitées ; quelques-unes même le sont très fréquemment. En général ce sont des noms, des adjectifs, des verbes actifs, des participes. Mais il y a même des pronoms, des adverbes, des prépositions qui forment des conjugaisons régulières.

II.— Il existe, en malgache, un grand nombre de racines qui ne diffèrent que par quelques lettres et dont le sens est presque le même. Le *d* se change facilement en *t*; le *b* en *v* ou en *p* ; l'*f* en *p* ; l'*h* en *k* ; le *j* en *s* ou en *ts* ; etc., et il se forme ainsi des racines dont le sens est quelquefois identique et qu'il est facile de retenir à cause de leur ressemblance étonnante. Nous allons en citer quelques exemples :

Banabána, Danadána, Sanasána, Tanatána.

Danánaka, Sonánaka, Tonánaka.

Rebaréba, Refaréfa, Reparépa, Remaréma, Reraréra, Boréra, Goréra, Goragóra, Foréra, Voravóra.

Hefikéfika, Hifikífika, Kifikífika, Hofokófoka.

Hebihéby, Sebiséby, Selisély, Selontsélona, Tsolotsólotra, Helohélo, Helingélina.

Bóraka, Vóraka, Voravóra.

Háha, Váha.

III. **Racines secondaires.**— Outre les racines premières qui ne dérivent d'aucune autre, il en existe une multitude de secondaires qui dérivent d'une autre et qui ont à peu près le même sens. Une syllabe ajoutée comme préfixe suffit pour cela. Nous allons donner un exemple des diverses particules qui forment ces racines secondaires :

Préfixe	*Racine première*	*Racine secondaire*	*Dérivé*
An	**Tónta**	Antónta	Miantónta
Ba	**Lélaka**	Balélaka	Mibalélaka
Bo	**Ridana**	Borídana	Miborídana
Da	**Ráraka**	Daráraka	Midaráraka
Do	**Réhitra**	Doréhitra	Midoréhitra
Fa	**Ritsoka**	Farítsoka	Mifarítsoka
Fo	**Rófotra**	Forófotra	Mamorófotra
Ga	**Reraréra**	Garéra	Migaréra
Go	**Ródona**	Goródona	Migoródona
Ho	**Rirana**	Horírana	Mihorírana
Ja	**Réboka**	Jaréboka	Mijaréboka
Ka	**Ménona**	Kaménona	Mikaménona
Kan	**Ósa**	Kanósa	
Ki	**Ravirávy**	Kiravirávy	Mikiravirávy
Ko	**Dódoka**	Kodódoka	Mikodódoka
Lah	**Ása**	Lahása	
Ngo	**Ródona**	Ngoródona	Mingoródona
Po	**Riatra**	Poríatra	Miporíatra
Ro	**Áhana**	Roáhana	Miroáhana

Sa	**Félika**	Safélika	Misafélika
Sak	**Hélika**	Sakélika	Misakélika
Sam	**Fótina**	Sampótina	Misampótina
San	**Ráhaka**	Sandráhaka	Misandráhaka
«	**Hódina**	Sangódina	Misangódina
Som (*om* intercalé)	**Sédika**	Somédika	Misomédika
Ta	**Boróaka**	Taboróaka	Mitaboróaka
Tan	**Vérina**	Tambérina	Mitambérina
«	**Hólika**	Tangólika	Mitangólika
To	**Hinjaka**	Tohínjaka	Mitohínjaka
Tom (*om* intercalé)	**Tóetra**	Tomóetra	Mitomóetra
Ton	**Hilana**	Tongílana	Mitongílana
Tsa	**Rápaka**	Tsarápaka	Mitsarápaka
Tsan	**Vikina**	Tsambíkina	Mitsambíkina
Tsi	**Károka**	Tsikároka	Mitsikároka
Tsin	**Vádika**	Tsimbádika	Mitsimbádika
«	**Hérina**	Tsingérina	Mitsingérina
Tso	**Riaka**	Tsoríaka	Mitsoríaka
Va	**Lámpatra**	Valámpatra	Mivalámpatra
Vo	**Zihitra**	Vozíhitra	Mivozíhitra

IV. **Duplicatif.**— La plupart des racines malgaches se redoublent. Elles forment ainsi un nouveau mot en général plus usité et qui indique la même action faite avec moins d'intensité, ou plus fréquemment, et quelquefois même avec plus de force. En général dans ces duplicatifs la racine première est seule redoublée :

Mídina, descendre, devient Midinídina, descendre souvent.

Cependant l' *n* de *Man* est quelquefois intercalée dans le verbe. Ainsi on dira:

Manavinávy, de Manavy (avy).

Manampinámpy, de Manampy (ampy).

Mandandá, de La.

Manekinéky, de Maneky.

Manesonéso et Manesoéso, de Maneso (eso).

Manotanóta, de Manota (ota).

De même dans les adjectifs qui commençent par *m* et qui sont eux-mêmes racines, ou qui forment une racine secondaire, l'*m* est intercalée dans le duplicatif ; Mailamáilaka, *dupl.* de Mailaka ; Meloméloka, *dupl.* de Meloka (heloka).

V. **Investigation de la racine.**— Un point important et difficile pour connaître la langue, c'est de pouvoir retrouver la racine au milieu des diverses modifications qu'elle subit. Il faut pour cela savoir retrancher ce qui précède la racine, et ce qui la suit.

1° Il faut d'abord savoir retrancher ce qui la précède. Ce sont les préfixes: *M, Ma Man, Mana, Manka, Mifan, Mampifan, Mampan, Mifampan, Mi, Mampi, Mifampi, Maha, Mampaha, Miha, Mampihia, F, Mp.*

Il faut aussi tenir compte de l'*a* qui précède la racine dans le participe qu'on peut appeler participe augment, et de ha précédant le participe présent passif des adjectifs commençant par une consonne : Atsíndry, de Tsindry; Hamarínina, (de marina), qu'on justifie.

2° Il faut de plus savoir retrancher les créments na, ana, ina, ena, sina, zina, vana, zana, qui s'ajoutent à la racine et savoir reconnaître les modifications que subissent les lettres de la racine. Nous parlerons plus loin de ces deux difficultés.

CHAPITRE III.— participe.

Dans les verbes malgaches, les participes et les impératifs correspondants sont d'un grand usage.

I.— Bon nombre de participes passifs sont des racines, et n'ont besoin d'aucun préfixe. Ils peuvent être suivis d'un régime indirect:

Hitako ízy, je le vois ; Efa hitako ízy, je l'ai vu ; Hohitako ízy, je le verrai.

II.— **Voa—**. La racine précédée de Voa, forme le participé passé passif et exprime toujours une action subie, reçue par le sujet: Voakapoky ny tompony ízy, il a été frappé par son maître. On peut faire aussi précéder Voa du mot efa et le sens reste le même.

Ce participe passé peut être mis au futur en le faisant précéder de la particule *ho:* Izay hovahanareo ety ambony ny tány, dia hovoavaha any an-danitra kóa, ce que vous délierez sur la terre, sera délié dans le ciel.

Il est aussi un grand nombre de participes passés passifs qui reçoivent une autre forme en intercalant *in* (prononcé quelquefois *on*) après la première consonne du radical : Noviníbiko io ou efa noviníbiko ou voavidíko, je l'ai acheté.

III.— **Tafa—**. Tafa placé devant la racine forme un participe actif et indique un passé complétement écoulé ou bien une action passée dont l'effet dure encore. Il indique de plus que le sujet s'est mis par lui-même, par sa propre action, dans l'état marqué par la racine :

Nony tafatsangana tao ízy, lorsqu' il se fut levé en cet endroit.

Tafatsangana ou Efa tafatsangana ao ízy, il s'est levé là et il est encore debout.

Ce participe correspond au verbe neutre: **Mi** : nitsángana, il s'est levé.

Lorsque ce participe se rapporte à un objet inanimé, il signifie que le sujet s'est mis de lui-même, involontairement, accidentellement dans l'état exprimé par la racine: Tafalatsaka ny voankázo, les fruits sont tombés.

On peut mettre le participe tafa au futur en le faisant précéder de *ho* : Hotafavory rahampitso ny vahóaka, le peuple sera réuni demain.

IV.— Le participe présent passif qui est très usité, se termine par ana, ena, ina, fana, sina, zana, zina, vana et a un impératif passif correspondant. Le tableau suivant montrera les diverses modifications que subit la dernière syllabe ou voyelle de la racine :

racine	*participe*		*impératif.*
Láza	**Lazáina,**	qu'on dit	Lazáo.
Fóha	**Foházina,**	qu'on éveille	Foházo.
Sása	**Sasána,**	qu'on lave	Sasáo.
Dóka	**Dokáfana,**	qu'on flatte	Dokáfy.
Kitra	**Kitráina,**	qu'on importune	Kitráo.
Lá	**Lávina,**	qu'on nie	Lávy.
Áry	**Ariana,**	qu'on jette	Arío.
Tóry	**Torína,**	qu'on entaille	Torío.
Téry	**Teréna,**	qu'on presse	Teréo
Téty	**Tetézina,**	qu'on parcourt	Tetézo.
Héty	**Hetézana,**	qu'on tond	Hetézo.
Nófy	**Nofísina,**	qu'on rêve	Nofíso.
Réfy	**Refésina,**	qu'on mesure	Reféso.
Óty	**Otázana,**	qu'on cueille	Otázo.
Éndy	**Endásina,** / **Endázina,**	qu'on rôtit	Endázo.
Ántso	**Antsóina,**	qu'on appelle	Antsóy.
Sólo	**Solóana,**	qu'on remplace	Solóy.
Tsínjo	**Tsinjóvina,**	qu'on regarde	Tsinjóvy.
Áro	**Aróvana,**	qu'on protège	Aróvy
Tóvo	**Tovózina,**	qu'on puise	Tovózy.
Fóno	**Fonósina,**	qu'on enveloppe	Fonósy.
Tázana	**Tazánina,**	qu'on regarde	Tazáno.

Ámbina	**Ambénana,**	qu'on garde	Ambéno.
Ándrana	**Andrámana,**	qu'on goûte	Andrámo.
Léna	**Lémana,**	qu'on mouille	Lĕmo.
Tándrina	**Tandrémana,**	à quoi on fait attention	Tandrémo.
Vélona	**Velómina,**	qu'on nourrit	Velómy.
Hélina	**Helénina,**	devant qui on passe	Heléno.
Áraka	**Aráhina,**	qu'on suit	Aráho.
Lélaka	**Leláfina,**	qu'on lèche	Leláfo.
Tévika	**Tevéhina,**	qu'on perce	Tevého.
Sátroka	**Satróhana,**	qu'on coiffe	Satróhy.
Dótra	**Dórana,**	qu'on brûle	Dóry.
Triatra	**Triárina,**	qu'on déchire	Triáro.
Ávotra	**Avótana,**	qu'on arrache	Avóty.
Sókatra	**Sokáfana,**	qu'on ouvre	Sokáfo.
Hévitra	**Hevérina,**	qu'on pense	Hevéro.

Un certain nombre de participes présents passifs se forment en mettant *ha* devant l'adjectif qui commence par une consonne: Hamelóhina, de meloka, qu'on condamne.

Quelques participes se forment aussi en supprimant *m* à *man* ou *manka* : Mangálatra, angalárina, qu'on vole; Mankahála, ankahaláina, qu'on déteste.

On peut mettre ces divers participes présents au passé et au futur, en les faisant précéder des particules *no, ho:* Nolazaiko taminao ízany, je vous l'ai dit; Hohamarinina izány, ce sera prouvé. Lorsque le radical commence par une voyelle, l'*n* et l'*h* seules restent: Aráhina, Naráhina, Haráhina.

V. **Participe augment.—** Il y a un participe qu'on peut appeler augment, parce qu'il reçoit *A* devant le radical. Beaucoup de racines qui n'ont pas le participe présent dont nous venons de parler, ont ce participe augment et dans ce cas ce participe a le même sens: Atsángana, qu'on dresse.

Lorsque le radical a le participe présent ordinaire, il a ordinairement un participe augment, qui signifie en général tout ce dont on peut se servir pour mettre le sujet dans l'état exprimé par le racine: Indro ny menaka ahosotra ázy, voilà la graisse pour l'oindre.

Quelquefois ce participe augment a les deux sens à la fois. Ainsi Afátotra veut dire qu'on enchaîne, aussi bien que Fatórana, et il signifie en même temps le lien qui sert à attacher: Indro ny kofehy afatotra ázy, voilà le lien pour le garrotter.

On obtient le passé et le futur de ce participe augment; en le faisant précéder de *n* et de *h*: Izao ny teny navaliko ázy, voici les mots par lesquels je lui ai répondu; Ny vola no havalinao azy amy ny vorona natériny, vous lui donnerez de l'argent en échange de l'oiseau qu'il a apporté.

Ce participe augment a un impératif correspondant qui a le même sens que lui: Atsangano io hazo ío, dressez ce bois; Afatory ízy, attachez-le; Afatory azy io kofehy ío, attachez-le avec cette corde.

VI.— Outre les participes précédents, il y a aussi parfois un participe présent passif terminé en Ana, qui indique toujours une personne ou une chose recevant l'objet ou l'action, et dans ce cas le participe augment ou le participe ordinaire indique l'objet qui est donné:

Ny ankizy madinika notolorana voankázo, c'est aux petits enfants qu'on offre des fruits.

Ny voankazo no atolotra ázy, les fruits leur sont offerts.

Ny fery no tetevana fanafódy, c'est sur la plaie qu'il faut faire couler le remède goutte à goutte.

Ce participe a aussi un impératif correspondant: Tolory voninkazo ízy, offrez-lui des fleurs.

Le sens ordinaire de ces trois derniers participes se trouve d'une manière claire dans le radical Tafy:

Tafína, qu'on porte comme vêtement.
Tafíana, celui qu'on revêt, qu'on habille.
Atáfy, ce qui sert à revêtir, à habiller.
Ny lamba tafíko, le lamba dont je me revêts.
Tafiako lamba ízy, je le revêts d'un Lamba.
Ny lamba atafiko ázy, le Lamba dont je le revêts.

CHAPITRE IV.— préfixes verbaux.

Il existe en malgache un grand nombre de préfixes qui donnent divers sens au radical.

1° **Man** ou **Mam**, selon les combinaisons des lettres dont nous avons parlé précédemment, est un des préfixes les plus usités et donne ordinairement à la racine un sens actif :

Tsángana, Manángana, dresser.
Fórona, Mamórona, fabriquer, créer.

2° **Mana** et **Manka** donnent à la racine un sens actif :
Sítrana, Manasítrana, guérir.
Sítraka, Mankasítraka, agréer.

3° **Ma** et **M.** Ma se place devant quelques racines commençant par une consonne ou par une *h* aspirée :

Háy, Maháy, savoir ; Táhotra, matáhotra, craindre.
Quelquefois *M* se trouve seul devant un radical commençant par une voyelle : áka, *r.* Máka, prendre.

4° **Maha** se place devant la plupart des radicaux. On l'appelle préfixe potentiel, parce qu'il indique la capacité, le pouvoir, la faculté, la force de mettre le sujet dans l'état indiqué par la racine :

Mahatáfo, pouvoir couvrir, qui peut couvrir, se dit de celui qui peut couvrir un toit, ainsi que des objets suffisants pour le couvrir.

Mahadídy, pouvoir trancher, qui peut trancher, se dit de l'homme qui tranche et aussi de l'instrument qui suffit pour cela.

5° **Mi** est un préfixe très usité qui se place devant la racine et lui donne ordinairement un sens neutre:
Ála, Miála, se retirer.
Mi perd l'*i* lorsque celui-ci se trouve déjà au commencement du radical :
Idina, Mídina, descendre.

6° **Miha** indique qu'on se met peu à peu, graduellement dans l'état marqué par la racine:

Sárotra, Mihasárotra, devenir cher, difficile.
Manáritra, Mihamanáritra, guérir peu à peu.

7° **Préfixes causatifs et réciproques.** Tous les préfixes précédents peuvent prendre le préfixe causatif Mamp remplaçant *m*.

Les préfixes m, ma, man, mana, manka, peuvent prendre le préfixe réciproque Mif remplaçant l'*m*.

Mifampi n'est que le réciproque de mi, lors même qu'il renferme le causatif mampi :
Miarahába, saluer.
Mampiarahába, faire saluer.
Mifampiarahába, se saluer réciproquement.
Les réciproques précédents peuvent prendre le causatif mamp.
Mifámaly, se répondre réciproquement.
Mampifámaly, faire répondre réciproquement, obliger des individus à se répondre les uns aux autres.

Le préfixe réciproque Mif peut se placer devant les causatifs de m, ma, man, mana, manka:

Mampamángy, faire visiter; Mifampamángy, se faire visiter réciproquement par quelqu'un.

Voici le tableau des divers préfixes verbaux :

Simple	*Causatif*	*Réciproque*	*Causatif du réciproque*	*Réciproque du causatif*
M	Mamp			Mifamp
Ma	Mampa	Mifa		Mifampa
Man	Mampan	Mifan	Mampifan	Mifampan
Mana	Mampana	Mifampana	Mampifana	Mifampana
Manka	Mampanka	Mifanka	Mampifanka	Mifampanka
Maha	Mampaha			
Mi	Mampi	Mifampi		
Miha	Mampiha			

Pour mettre ces divers préfixes au passé et au futur, on change *m* en *n* et *n* en *h*: Nampamangy azy áho, je l'ai fait visiter; Hifamangy izy iréo, ils se visiteront.

Cette règle s'applique même aux adjectifs dont la racine commençant par une consonne, est précédée de Ma : Maráry (rary), naráry, haráry.

Les divers causatifs Mampan, Mampi ont en général un participe présent passif, ainsi que l'impératif correspondant.

Simple	*Causatif*	*Participe*	*Impératif*
Miláza	**Mampiláza**	**Ampilazáina**	Ampilazáo.
Dire	Faire dire	Qu'on fait dire	Faites dire.
Mankaláza	**Mampankaláza**	**Ampankalazáina**	Ampankalazáo.
Louer	Faire louer	Qu'on fait louer	Faites louer.
Mangátaka	**Mampangátaka**	**Ampangatáhina**	Ampangatáho.
Demander	Faire demander	Qu'on fait demander	Faites demander.
Mifamály (**mamaly**)	**Mampifamály**	**Ampifamalína**	Ampifamalío.
Se répondre,	Obliger à se répondre,	Qu'on oblige à se répondre,	Obligez à se répondre.

8° **Fan, Fi,** etc. Il suffit de changer en *f* l'*m* des divers préfixes cités plus haut pour former des substantifs qui expriment, soit la manière de faire l'action, soit l'état marqué par la racine diversement modifiée par ces préfixes. De plus pour tous les verbes actifs, cette *f* indique celui ou ce qui subit ordinairement l'action, celui ou ce qu'on a l'habitude ou le devoir de...

Fankaláza, celui qu'on loue ordinairement, qu'on doit louer, manière de le louer.

Filáza, ce qu'on dit ordinairement, ce qui se dit ou qu'on doit dire, manière de le dire.

Fandéha (de mandeha, *v.n.*), manière d'aller, de marcher,

Fampiláza, ce qu'on fait dire ordinairement, manière de le faire dire.

Fiharátsy, manière de devenir mauvais peu à peu.

Cependant Fahatsára, de mahatsára (et autres semblables), a le même sens que Fahatsarána, Hatsára, Hatsarána, la bonté.

9° **Mpan, Mpi.** En changeant en mp l'*m* des préfixes énumérés plus haut, on forme un grand nombre de substantifs agents, qui signifient celui ou ce qui fait ordinairement l'action indiquée par la racine diversement modifiée par ces préfixes :

Mamángy, visiter; Mpamángy, le visiteur, celui qui a l'habitude de visiter.

Mandéha, aller; Mpandéha, celui qui va souvent, le voyageur.

Cependant il est à observer que ces substantifs agents, lorsqu'ils sont employés pour les causatifs et les réciproques, sont en général inusités et incompris.

CHAPITRE V.— FORME RELATIVE.

La forme relative des verbes est particulière à la langue malgache. On ne trouve rien d'analogue dans les langues Européennes. Elle offre par conséquent une difficulté sérieuse aux étrangers. Elle est appelée relative parce qu'elle exprime par elle-même les diverses relations de temps, de lieu, de moyen, d'instrument, de motif.

Le R. P. Ailloud explique parfaitement ce point difficile à la page 200 et suivantes de sa grammaire.

I. **Diverses relations.**— 1° *Relation de temps.*

Alakamisy no namangiáko ázy, c'est Jeudi que je l'ai visité. C'est comme si l'on disait : Tamy ny Alakamisy namangy azy áho.

Andro inona no nahitanao ázy ? quel jour l'avez-vous vu ?

2° *Relation de lieu.*

Taiza nahalalanao ázy ? Où l'avez-vous connu ? Tany an-dafy no nahitako ázy, c'est au delà des mers que je l'ai vu.

3° *Relation d'instrument.*

Inty ny tsofa hamakiana ny hazo písaka, voici la scie pour fendre la planche.

4° *Relation de matière.*

Ny lamba mena no amonosan' ny malagasy ny fáty, c'est dans un Lamba rouge que les Malgaches enveloppent les morts. On peut dire aussi: Ny lamba mena no afonon' ny malagasy ny máty.

On voit par cet exemple que le participe augment signifiant ce qui sert à faire une chose, peut se rendre par la forme relative. Cependant la forme relative offrant du vague et de l'ambiguïté, il vaudra mieux souvent se servir du participe augment :

Inona no hanafoanao ny tráno ! Avec quoi couvrirez-vous la maison ?

Ny tanimanga no hatafoko ázy, je la couvrirai avec des tuiles.

Inona no hanafoanáo, présente de l'ambiguïté et peut dire aussi avec quel instrument, pour quel motif la couvrirez-vous ?

5° *Relation de moyen.*

Ny fahendrena no androsoana tokoa ny firenéna, c'est la sagesse qui fait vraiment progresser les nations.

6° *Relation de motif.*

Ny namangíako azy, izy namangy áhy, le motif pour lequel je l'ai visité, c'est qu'il m'a visité lui-même.

Ahoana no hamonoanao ny ankizilahináo ? pourquoi frappez-vous votre esclave?

Cette relation de motif s'applique à la personne pour laquelle ou à laquelle on fait quelque chose et dans ce cas la forme relative équivaut au participe toujours terminé en *ana :*

Iza no anoloranao ou toloranao ny voninkázo? à qui offrez-vous les fleurs?

Ny olona nifonako tamináo, l'homme pour lequel je vous ai demandé pardon.

Ny olona nanalanao rá, l'homme que vous avez saigné.

7° *Relation de partie par rapport au tout.*

Nahalaniana ny vólako, j'ai dépensé une partie de mon argent ; Nahaverezana ny ómbiko, j'ai perdu quelques-uns de mes bœufs ; Nanalana ny entanáo, on a enlevé quelque chose à votre charge.

Remarques.— *(a)* La forme relative se met au passé ou au futur en la faisant précéder de *n* ou *h*, et peut former ainsi de véritables substantifs. *F* placée devant, indique une action présente :

Ny nahatongavan' ny Mpamonjy nahafaly ny tány, ary ny hahatongavany hampatahotra ny ratsy fanáhy, le premier avènement du Sauveur a réjoui la terre, son futur avènement épouvantera les méchants.

Ny fahatongavanao mahafaly anáy, votre arrivée nous fait plaisir.

(b) Pour certains verbes, la forme relative est employée à la place du participe ordinaire et prend le même sens :

NY ZAVATRA NIANÁRAKO, la chose que j'ai étudiée.

NY OLONA ANKASITRÁHAKO, la personne qui me plaît.

NY LOZA NIARÉTAKO, le malheur que j'ai enduré.

NY NANDIDIAN' NY JESO NY MPIÁNANY, ce que Jésus commanda à ses disciples.

(c) La forme relative a ordinairement un impératif correspondant.

ANETÉZO NY VOLONAO, FA LAVA LÓATRA, coupez un peu de vos cheveux, parce qu'ils sont trop longs.

ANAOVY VARY NY VAHÍNY, préparez le riz pour notre hôte.

MBA ISASARO KELY IZANY RAHARAHA IZÁNY, prenez un peu de peine pour cette affaire.

II. **Formation du participe relatif.**— Le participe relatif se forme en retranchant l'*m* du préfixe et en faisant subir à la fin du mot des modifications analogues à celles du participe présent passif ordinaire. Le tableau suivant indiquera mieux que toutes les règles, comment il se forme ordinairement.

Racine	*Verbe*	*Forme relative*	*Impératif*
Vóha	**Mamóha**, *ouvrir*	**Amohána**	Amoháy.
Fóha	**Mamóha**, *réveiller*	**Amoházana**	Amoházo.
Lá	**Mandá**, *nier*	**Andávana**	Andávo.
Dóka	**Mandóka**, *flatter*	**Andokáfana**	Andokáfy.
Sóa	**Manasóa**, *faire du bien*	**Anasoávana**	Anasoávy.
Teté	**Miteté**, *dégoutter*	**Tetévana**	Tetévo.
Ámpy	**Manámpy**, *aider*	**Anampiana**	Anampío.
Téry	**Manéry**, *presser*	**Aneréna**	Aneréo.
Héty	**Manéty**, *tondre*	**Anetézana**	Anetézo.
Réfy	**Mandréfy**, *mesurer*	**Andrefésana**	Andreféso.
Éndy	**Manéndy**, *rôtir*	**Anendásana**	Anendáso.
Fóy	**Mamóy**, *quitter*	**Amóizana**	Amóizo.
Óty	**Mióty**, *recueillir*	**Iotázana**	Iotázy.
Ántso	**Miántso**, *appeler*	**Iantsóana**	Iantsóy.
Fóno	**Mamóno**, *plier*	**Amonósana**	Amonósy.
Áro	**Miáro**, *protéger*	**Iaróvana**	Iaróvy.
Vovó	**Mivovó**, *aboyer*	**Ivovózana**	Ivovózy.
Tó	**Mankató**, *approuver*	**Ankatoávana**	Ankatoávy.
Ándrana	**Manándrana**, *goûter*	**Anandrámana**	Anandrámo.
Léna	**Mandéna**, *mouiller*	**Andémana**	Andémo.
Tándrina	**Mitándrina**, *veiller*	**Itandrémana**	Itandrémo.
Fántina	**Mifántina**, *éplucher*	**Ifanténana**	Ifanténo.
Lévona	**Mandévona**, *anéantir*	**Andevónana**	Andevóny.
Vélona	**Mamélona**, *nourrir*	**Amelómana**	Amelómy.
Áraka	**Manáraka**, *suivre*	**Anaráhana**	Anaráho.
Lélaka	**Milélaka**, *lécher*	**Ileláfana**	Ileláfo.
Tétika	**Mitétika**, *inciser*	**Itetéhana**	Itetého.
Hóhoka	**Manóhoka**, *chavirer*	**Anohófana**	Anohófy.
Ánatra	**Manánatra**, *avertir*	**Ananárana**	Ananáro.
Sókatra	**Manókatra**, *ouvrir*	**Anokáfana**	Anokáfo.
Fétra	**Mamétra**, *limiter*	**Amérana**	Améro.
Hévitra	**Mihévitra**, *penser*	**Ihevérana**	Ihevéro.
Ávotra	**Manávotra**, *arracher*	**Anavótana**	Anavóty.
Dótra	**Mandótra**, *brûler*	**Andórana**	Andóry.

ABRÉVIATIONS

adj.	adjectif.
adj. dém.	adjectif démonstratif.
adj. num.	adjectif numéral.
adv.	adverbe.
ang.	anglais.
art.	article.
aug.	augmentatif.
c.	conjonction.
dim.	diminutif.
dupl.	duplicatif.
fig.	figuré.
fr.	français.
fréq.	fréquentatif.
imp.	impératif.
int.	interjection.
lat.	latin.
lit.	littéral.
loc. adv.	locution adverbiale.
p.	participe.
p.p.	participe passé.
prép.	préposition.
pron.	pronom.
pron. pers.	pronom personnel.
pron. pos.	pronom possessif.
prov.	proverbe.
r.	racine ou radical.
rel.	relatif.
s.	substantif.
s.a.	substantif agent.
syn.	synonime.
v.a.	verbe actif.
v.n.	verbe neutre.
voy.	voyez.
. . .	Sens de Man— ou Mi—.
—	remplace la racine ou le mot qui précède.

DICTIONNAIRE

MALGACHE-FRANÇAIS



A

A, *s.* Première lettre et première voyelle de l'alphabet malgache; il se prononce comme l'*a* français dans papa.

A, *int.* Ah! ha! bon! aïe! eh! ho!

Á. Explétif, s'ajoute au cri d'appel: Bóto á, hé! Boto; et sert quelquefois de réponse ou d'interrogation: á, eh bien! quoi? que dites-vous? comment? présent, monsieur, madame, oh! etc.

A. Préfixe; joint à la racine, il forme un participe marquant un futur prochain, une action déjà commencée ou la chose avec laquelle l'action doit se faire: Lamba aháhy (háhy), linge à étendre; Trano ataon' ny zándriko io, cette maison est construite par mon cadet; Menaka ahósotra, graisse à passer sur.

A. Forme quelques adverbes de lieu: Afovóany (fovoany), Amórona (mórona), Anósy (nosy), etc.

ÁBA, *s.* (Mot emprunté aux provinces), père, oncle, grand-père; terme honorifique.

ABEDÉ et **ABIDÝ**, *s.* Nom de l'aphabet malgache.

ÁBY, *adj.* Tous, usité dans la formule: Tsiana áby, dont se sert celui qui éternue pour répondre à ceux qui lui ont dit: Velona, c'est-à-dire, vivez; réponse: nous tous.

Izy áby, *pron.* Eux tous, tout cela.

Andriana áby, et andriana tontolo áby. Tous sont seigneurs, maîtres; tous commandent.

ABOÁBO. Aboabóina, *p.* Qu'on exalte, qu'on honore.

Man—, *v.a.* Exalter, glorifier. Fan—, *s.* Manière d'exalter, celui qu'on exalte, qu'on doit glorifier.

Fanaboaboáana, *s.* L'action de louer, louange. Anaboabóana, *rel.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.

Mi—, *v. n.* Etre éminent, élevé, hautain.
Fi—, *s.* L'état saillant, la fierté.

Fiaboaboáana, *s.* L'action de se montrer fier. Iaboabóana, *rel.*
Prend Mampi—, Mifampi—.

Mah—. Qui loue, exalte ou en est capable.

Habóana, *s.* Hauteur, élévation.

Abohánitra, *s.* Nom d'une plante dont la graine est très parfumée.

Abotónona, *s.* Nom d'une herbe potagère.

ABÓNY, *s.* Supercherie, fourberie, cajolerie.

Abonina, *p.* Qu'on trompe, qu'on cajole.

Voa—, *p.p.* Trompé, cajolé.

Man—, *v.a.* Tromper, cajoler. Fan—, *s.* Celui qu'on trompe, manière de...

Fanaboniana, *s.* La fourberie. Anaboníana, *rel.* Anabonío, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.

Mah—. Qui trompe ou capable de tromper.

Abonibóny, *dupl. fréq.* de Abony.

ADÁBO, *s.* Nom de plusieurs espèces de figuiers et de leurs fruits.

Adabobé, *s.* Espèce de figuier; son fruit est jaunâtre, très gros et très odoriférant.

Adaboláhy, *s.* Espèce de figuier à petits fruits ronds.

Adabonólona, *s.* Espèce de figuier.

Adabonómby, *s.* Espèce de figuier.

Adabovávy, *s.* C'est l'Adabobe.

ADÁLA, *adj.* et *s.* Fou, imbécile, sot;

fig. imprudent, ignorant, perverti, simple, etc.; se dit aussi des enfants non parvenus à l'âge de raison.

Adaláina, *p.* Qu'on séduit ou qu'on dupe, à qui on fait tourner la tête. Adaláo, *imp.* Adalá, sois fou.

Voa—, *p.p.* Qu'on a séduit, trompé.

Man—, *v.a.* Séduire, rendre stupide, fou, faire tourner la tête, tourner en ridicule; fig. embarrasser. Fan—, *s.* Celui qu'on séduit, qu'on trompe, dont on s'amuse habituellement, manière de duper.

Fanadalána, *s.* L'action de duper, etc. Anadalána, *rel.* Anadaláo, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.

Miadála, *v.n.* S'adonner à, se livrer à, s'abrutir. Fi—, *s.* L'abrutissement, l'assujettissement, la passion de ou pour, l'affection vive.

Fiadalána, *s.* L'action de s'adonner à, de s'abrutir. Iadalána, *rel.*
Prend Mampi—, Mifampi—.

Mih—, *v.n.* Devenir fou, stupide. Fih—, *s.* L'état de folie, de stupidité, de niaiserie.

Fihadalána, *s.* L'action de devenir fou. Ihadalána, *rel.*
Prend Mampih—, Mifampih—.

Mah—. Qui rend fou ou peut rendre fou.

Adaladála, *dupl. dim.* de Adala. Etourdi, un peu fou.

Fahadalána et **Hadalána**, *s.* La folie, la stupidité, l'ignorance, l'imbécillité.

ADALABÉ, *adj.* et *s.* Gros; un grand imbécile.

ADALA FANDÉHA, *adj.* Qui a une démarche ridicule.

ADALA FITÉNY, *adj.* et *s.* Qui ne sait pas s'exprimer.

ADALA HÉNDRY, *adj.* Ni sage ni fou, demi-sauvage, ignorant mais avisé en certaines choses.

ADALALÁHY, *adj.* et *s.* Enorme, excellent dans son genre, en bien ou en mal.

ADALA LÁVA, *adj.* Qui a mal tourné et ne se corrige pas.

ADALA MANARA-BÓLANA, *s.* Lunatique.

ADALA RÁIKITRA, *adj.* Fou dont la folie ne se guérit plus; fig. incorrigible.

ADALA RÁTSY, *adj* Mauvais fou, trompeur.

ADALAVÁVY, *adj.* et *s.* Femme ou fille qui excelle en bien ou en mal.

ADALA VÁTANA, *adj.* et *s.* Un vrai fou, un vrai nigaud.

ADALA VÁTANA, *adj.* et *s.* Enorme et mal conformé.

ADALAVÁTANA, *s.* Nom d'une mauvaise herbe qui se trouve dans les rizières.

ADALA VÁVA, *adj.* Qui a la langue embarrassée.

TSY ADALA TSY HÉNDRY, *adj.* Ni fou ni sage. Voy. Tsy.

ADÁLO, *s.* Nom de la onzième lune et du onzième mois de l'année malgache.

ADALO BE RANOMÁSO. Le destin des pleurs.

ÁDANA, *s.* Etat paisible, démarche grave, lenteur.

Adánina, *p.* Qu'on ralentit, qu'on fait avec gravité, poids et mesure. Adáno, *imp.*

Tafa—, *p.p.* Qui est ou s'est ralenti.

Mi—, *v. n.* Etre en paix, jouir de l'abondance, être prospère, aller posément, agir avec lenteur. Fi—, *s.* L'état paisible, la lenteur, le retard.

Fiadánana, *s.* La paix, le bonheur, la lenteur, le retard. Iadánana, *rel.* Iadáno, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.

Mah—. Qui ralentit ou peut ralentir.

Adanádana, *dupl. dim.* de Adana.

MIADAM-PANÁHY, *adj.* Qui jouit du calme de l'âme.

MIADAM-PANDÉHA, *adj.* Qui va doucement, qui retarde.

MIADAM-PÓ, *adj.* Qui a la paix du cœur.

AM-PIADÁNANA, *adv.* Dans la paix, avec calme.

ADÁORO, *s.* La seconde lune et le second mois de l'année malgache.

ÁDY, *s.* 1° Guerre, combat, dispute, procès, discussion; 2° ajustage, la jonction, rencontre; 3° mélange comme des remèdes, des couleurs; 4° comparaison, confrontation comme de la copie avec l'original.

Tafa—, *p.p.* Qui en est venu aux prises.

Mi—, *v. n.* Se battre, être en guerre, en procès, se disputer, être joint, s'accoler, se mélanger, être comparé, confronté, se rapporter au type. Miadía, *imp.* Fi—, *s.* La manière de combattre, de s'ajuster, l'objet en litige. Mpi—, *s.a.* Guerrier, combattant, les argumentateurs, les réclamants et les opposants.

Fiadíana, *s.* L'action de se battre, les armes, le théâtre de la guerre, du combat; qui est toujours en guerre, en procès, en discussion. Iadíana, *rel.* Iadío, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.

Mah—. Qui combat ou peut combattre.

Adiády, *dupl. dim.* de Ady.

FIADÍNA, *s.* Querelleur, batailleur, mauvais coucheur.

AM-PIADÍANA, *adv.* Durant le combat, sur le terrain, le champ de bataille.

AN'ÁDY, *adv.* A la guerre, au combat.

MAMPIADY HÉVITRA, — SÁINA. Qui cherche des excuses, des prétextes pour se soustraire à.

MAMPIADY KARAJÍA. Qui use de subterfuges, qui discute, argumente.

MAMPIADY SÓRATRA. Comparer les écritures, faire une composition en écriture.

MIADY ÁINA, *v n*. Etre à l'agonie ou dans un état d'où la mort peut résulter, avoir un procès où on joue la vie.
MIADY LÁONA. IKOTOKELY MIADY LÁONA, *s*. Les pléïades.
MIADY LOHÁLIKA, *adj*. Bancal, les genoux en dedans et les pieds en dehors.
MIADY RAHAN'ÓLONA. Prendre fait et cause pour quelqu'un par haine ou jalousie contre la partie adverse.
MIADY TSÁRA. Qui s'ajuste bien, qui va bien.
MIADY ZÓRO, *adj*. Qui se touche, contigu.
ADY AM-PANARÁHANA, *s*. Changement de fortune à la guerre ou dans un procès: le vaincu se relève et bat le vainqueur, ou il est achevé lui-même ; reprise des hostilités ou d'un procès.
ADY AM-PARÍMBONA, *s*. Lutte, guerre, procès à forces inégales ou disproportionnées comme de un contre plusieurs.
ADY AN-KAHENDRÉNA, *s*. Tentive de procès dont on se désiste.
ADY AN-KÉRINY, *s*. Procès, litige contre des usurpateurs.
ADY AN-KÓTROKA, *s*. Combat de taureaux, parce qu'on y pousse des hourras tumultueux, combat vif, procès orageux.
ADY ANOÁNO, *s*. Dispute, procès frivole, sans cause proportionnée.
ADY AN'ÓHATRA, *s*. Combat simulé, petite guerre.
ADY AN-TRÁNO, *s*. Guerre civile, procès, dispute de famille ou de caste.
ADY ANTSÁNGA, *s*. Dispute de halle, dispute en paroles.
ADY BASY AMAN-DÉFONA, *s*. Lit. Combat au fusil et à la lance: guerre, bataille ; fig. action de s'exposer pour.
ADY FÁDY, *s*. Procès pour des causes véreuses, scandaleuses avec violation des droits ou des liens sacrés.
ADY FANJAKÁNA, *s*. 1° Dispute pour la couronne, guerre de succession ; 2° dispute, procès de seigneurs ou de nobles au sujet de leurs seigneuries ou patrimoines.
ADY FÓ, *s*. Efforts ardents ou violents, action de prendre à cœur une chose, un effort pour finir vite.
ADY FÓANA, *s*. Dispute sans motif.
ADY FOM-PANÁNANA, *s*. Contestation, effort pour obtenir plus que sa part.
ADY GÉHINA OU GEGÉHINA, *s*. Dispute forcée.
ADY HÉVITRA, *s*. Discussion.
ADY HÍHY, *s*. Jonction des dents et des gencives ; fig. état serré, comprimé.
ADY LÁHY, *s*. Discussion de prééminence, désaccord.
ADY LÓNA, *s*. Procès d'argent prêté par les Hovas aux individus d' une autre tribu.
ADY LÓVA, *s*. Procès pour un héritage.
ADY MADÍO, *s*. Le contentieux, procès où chaque partie s' en tient à son droit strict.
ADY MAFÁNA, *s*. Un rude combat, querelle, procès vifs, travail ardent.
ADY MALÓTO, *s*. Procès, causes criminelles, l'instruction, la discussion de la criminalité.
ADY MANGÓTRAKA, *s*. Combat, choc terrible, dispute, procès violent.
ADY MÁRIKA, *s*. Formule usitée dans l'administration du tanguin ; espèce d'appel, d'encouragement.
ADIM-BAVÉNTY, *s*. Dispute entre grands où il y a des pots cassés.
ADIM-BEHIVÁVY, *s*. Dispute en paroles sans fin, altercation de femmes.
ADY MILÓNGO, *s*. Dispute entre amis ou amants.
ADIM-PAMANTARANÁNDRO, *s*. Heure.
ADIM-PANAMBADÍANA, *s*. Action de plaider en divorce.
ADIN' AMBOA, izay mahery no ombána, *loc*. fig. Se ranger du parti du plus fort.
ADIN'ANDRÍANA, *s*. Querelle de rois ou de princes, on se respecte mutuellement.
ADIN' ANKÍZY, *s*. Dispute d'enfants sans rancune, on se réconcilie vite pour recommencer encore.
ÁDINY, *s*. Le point capital, la difficulté d'une chose, son nœud.
ADIN' NY MPIVÁDY, *s*. Querelle d'époux, personne ne doit s' en mêler, ils s' entendront eux-mêmes.
ADIN' OMBALÁHY, *s*. Combat de taureaux; fig. querelle entre puissants, on ne doit pas s'y mêler, par crainte d'un revirement de fortune.
ADIN-TSEKÓLY, *s*. Retraite en échelon.
ADIN-TSIKIDINDRÁNO, *s*. Combat de punaises d'eau, elles se séparent sans se blesser ; fig. querelle, procès sans dommages.
ADY RÁFITRA, *s*. Assemblage d'une charpente, d'une maçonnerie, etc.
ADY RÁTSY, *s*. Lutte ou jeu où on cherche à se blesser, à porter des coups perfides, dangereux.
ADY RÉSAKA, *s*. Discussion en forme de causerie, chacun dit librement et franchement ce qu'il pense.
ADY RÓMBAKA, *s*. Razzia.
ADY SAHÁLA, *s*. Lutte égale, à forces égales, procès où les pertes et les gains s'équilibrent de part et d'autre.
ADY SAMY IRÉRY, *s*. Combat singulier, duel.
ADY SAMY KÁRY, *s*. Querelle de gredins, de chenapans.
ADY SAMY TA-HÁNANA, *s*. Concours où chacun fait ce qu'il peut pour obtenir quelque chose.
ADY TÉZITRA, *s*. Procès, dispute avec colère, ressentiment.
ADY TRÓSA, *s*. Procès pour dettes.
ADY TSY AHI-MAHATRÁTRA, *s*. Guerre imprévue; fig. imprévoyance, ne pas faire attention au feu qui couve sous la cendre.

Ady tsy géhina ou gegéhina, *s.* Querelle, procès volontaire.
Ady tsy hàmbina, *s.* Procès conduit avec négligence, combat, lutte dans lesquels on s'engage ou qu'on soutient sans prévoyance, sans précautions.
Ady tsy tra-mahahery váva, *s.* Fanfaronnade.
Ady tsy vínitra, *s.* Combat, querelle, procès mené négligemment.
Ady várotra, *s.* Débat du prix, ce qu'on obtient en plus en discutant.
Ady váva, *s.* Querelle en paroles.
Ady volombaláła, *s.* Dispute sur des riens.
Verin' ny adin-dreny omby ny adin' ombaláhy, *prov.* fig. Négliger les grandes affaires pour s'occuper des petites.

ADIBIJÁDY, s. Nom d'une rangée de Sikidy.

ADÍDY, s. 1° Blâme, culpabilité, censure ; 2° responsabilité, devoir, celui ou ce dont on répond.
Adidína, *p.* Qu'on blâme, qu'on censure. Adidio, *imp.*
Man—, *v.a.* Blâmer, censurer. Manadidía, *imp.* Fan—, *s.* Celui qu'on blâme, qui mérite le blâme, manière de... Mpan—, *s.a.* Le critique, le censeur.
Fanadidiana, *s.* L'action de blâmer. Anadidiana, *rel.* Anadidío, *imp.* Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v. a.* Prendre la responsabilité, avoir la gestion, la direction des affaires. Miadidía, *imp.* Fi—, *s.* La manière de prendre la responsabilité, la gestion, l'administration. Mpi—, *s. a.* Les directeurs, les gérants, etc., les responsables.
Fiadidiana, *s.* L'action de prendre la responsabilité, la juridiction, le gouvernement. Iadidiana, *rel.* Iadidío, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Manana adídy. Qui tombe sous la censure.
Mahazo adídy. Qui attire le blâme.

ADIJÁDY, s. Nom de la dizième lune et du dizième mois de l'année malgache.

ADIKASÁJY, s. Nom d'une rangée de Sikidy.

ADIMIZÁNA, s. Nom de la septième lune et du septième mois de l'année malgache.

ÁDINA, s. Question, information, examen, enquête.
Adínina, *p.* Qu'on examine, dont on fait l'enquête. Adíno, *imp.*
Voa—, *p. p.* Examiné.
Man—, *v. a.* Examiner, s'informer, faire une enquête. Fan—, *s.* Manière de..., ce dont on informe. Mpan—, *s.a.* Examinateur, questionneur.
Fanadinana, *s.* L'examen, les questions. Anadínana, *rel.* Anadíno, *imp.* Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mah—. Qui examine ou capable d'examiner.
Adinádina, *dupl. fréq.* d'Adina.
An' ádina, *adv.* Par question.
Am-pánadínana, *adv.* A l'examen.

ÁDINY. Voy. Ady.

ADINKÍSY, s. Nom d'une rangée de Sikidy.

ADISÁNINA, s. Corruption du mot addition, opération d'arithmétique.

ADISÁONA, s. Les extrémités des mâchoires.
Vaky adisáona. Faire la dent de sagesse.

ADITSIMÁY, s. Nom d'une rangée de Sikidy.

ADIZÁOZA, s. Nom de la troisième lune et du troisième mois de l'année malgache.

ADOKÁDOKA, s. Hauteur, fierté, recherche dans le port, la démarche, la parole.
Mi—, *v.n.* Etre empesé, fier, affecté. Miadokadóha, *imp.* Fi—, *s.* L'air, l'état empesé, guindé.
Fiadokadóhana, *s.* L'action de se montrer fier, etc. Iadokadóhana, *rel.* Prend Mampi—, Mifampi—.

ADONÁDONA, s. Orgueil, mépris.
Mi—, *v.n.* Etre dédaigneux, arrogant, etc. Fi—, *s.* La fierté, l'arrogance.
Fiadonadónana, *s.* L'action, le mode, les actes d'arrogance, de fierté, etc. Iadonadónana, *rel.* Iadonadóny, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.

ADRÁ et **ADRÁO**, *int.* Fi! fi donc!
Miadrá et **Miadráo**, *v.n.* Prononcer le mot Adrá ou Adráo.
Adradrá et **Adraodráo**, *dupl.* de Adra et Adrao.

ADRÁY, *int.* Pour marquer la douleur, la peur : ah! aïe ! là là là là !

ADRÁRA, s. Vieux mot du commandement militaire : reposez armes ; fig : repos.

ADRÉ, *int.* Exprimant la surprise, la douleur, l'approbation : ah ! eh ! ho ! oh ! hélas ! très bien ! à la bonne heure ! parfait !
Adredredredré, *int.* Aïe aïe aïe aïe! là là là là !

ADRÍSA, s. Sauterelle, la femelle de l'Akela.
Ny adrisa aza raha tsy andrian'ilika tsy

azo, *prov.* fig. On n'a rien sans peine.

ÁFA, *r.*

Mi—, *v.n.* Se dit de la fièvre qui diminue et du malade qui prend le dessus. Fi—, *s.* Le mieux dans la fièvre. Mpi—, *s. a.* La fièvre qui a des intermittences, celui qui en est atteint.

Fiafàna, *s.* Les intervalles de la fièvre. Iafana. *rel.*
Prend Mampi—.

ÁFAKA, *adj.* et *p.* 1° Détaché, séparé de; 2° délivré, affranchi, échappé; 3° déblayé, débarrassé, disparu, enlevé; 4° libéré de service, de dette, d'hypothèque, qui est maître de son temps; 5° divorcé, libre de ses engagements ; 6° racheté, absous; 7° pris d'assaut, franchi; 8° qui a subi les épreuves judiciaires, les examens, accompli son apprentissage et passé à un rang supérieur ou autre; 9° qui a rempli son rôle, son devoir, joué à son tour, gagné.

Afáhana, *p.* Qu'on délivre, qu'on affranchit, qu' on lâche, etc. Afáho, *imp.* Afáha, sois exempt.

Man—, *v. a.* Délivrer, sauver, enlever, exempter, accomplir, absoudre, etc. Manafáha, *imp.* Fan—, *s.* Celui qui est à délivrer ou qu'on délivre, manière de délivrer, de sauver, etc. Mpan—, *s. a.* Libérateur, remède, antidote efficace, etc.

Fanafáhana, *s.* La délivrance, le sauvetage, l'affranchissement, etc. Anafáhana, *rel.* Anafáho, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.

Mi—, *v.n.* Se retirer de, éviter, se dégager. Miafáha, *imp.*

Fiafáhana, *s.* L'action de se dégager, de se délivrer. Iafáhana, *rel.*

Mah—. Qui délivre ou capable de délivrer.

Afa-baráka, *adj.* Déshonoré, éhonté.

Afa-báry, *s.* Après la moisson du riz.

Afa-bóada, *adj.* Délié de son vœu, de ses promesses.

Afa-bola amin-kárena, *adj.* Qui s'est dégagé, blanchi à prix d'argent.

Afa-boninàhitra, *adj.* Dégradé, déshonoré.

Afa-boróka, *adj.* (Mot trivial) déshonoré, confus.

Afa-dámba, *adj.* Dénudé, dépouillé.

Afa-díana, *adj.* Rassasié, qui a satisfait son appétit, sa curiosité, ses désirs.

Afa-díso, *adj.* Corrigé.

Afa-dóza, *adj.* Echappé au malheur.

Afa-dranom-panála, *adj.* Le matin après l'évaporation de la rosée.

Afa-draharáha, *adj.* Débarrassé, libre d'affaires.

Afa-draoráo, *adj.* Lit. Débarrassé de ses rugosités ; fig. exempt de tracas.

Afa-dratsiáina, *adj.* Guérie de ses mauvaises envies (se dit des femmes enceintes).

Afa-drófy, *adj.* Exempt de maladie, pour : sois exempt de maladie ; mot adressé aux enfants qui éternuent.

Afa-jáza, *adj.* Qui a avorté.

Afak'ády, *adj.* Qui n'a plus de difficultés, de misères, à l'abri des contradictions, mort (qui n'a plus rien à craindre).

Afak'adídy, *adj.* Exempt de reproche, qui n'a plus la responsabilité.

Afak'áfo, *adj.* Qui a échappé à un danger de mort.

Afak'ahiáhy, *adj.* Exempt d'anxiété, qui n'a plus le souci de.

Afak'áina, *adj.* Qui a rendu le dernier soupir.

Afa-kája, *adj.* Pour qui on n'a plus de respect.

Afak'alanálana, *adj.* Hors d'embarras, inaccessible.

Afak'ampítso, *adv.* Après-demain.

Afa-karátsaka, *adj.* Dont tous les préparatifs sont accomplis, débarrassé de toute entrave, de tout surplus, propre à être mis à l'œuvre, ce qui reste après avoir payé toute dette, toute dépense, frais payés.

Afa-kéloka, *adj.* Absous de son délit, qui a expié sa faute.

Afaka tsý. Voy. Afa-tsy.

Afa-kénatra, *adj.* Dont la timidité est passée, qui ne sait plus rougir.

Afak'éntana, *adj.* Débarrassé de son fardeau ; fig. délivré d'une servitude, d'un embarras, d'une responsabilité.

Afak'omály, *adv.* Avant-hier.

Afak'ólana et afak'olan-tény, *adj.* Détordu ; fig. délivré d'embarras, mis au clair.

Afak'óta et afa-pahotána, *adj.* Purifié, pardonné.

Afak'ótrana, *adj.* Délivré de tracasseries, de la peur, des tentations.

Afa-nénina, *adj.* En avoir le cœur net, qui a fait son devoir.

Afa-panála, *adj.* Se dit de l'eau qui a perdu sa froidure.

Afa-páty, *adj.* Qui a couru un danger imminent de mort, qui en est sorti.

Afa-pó, *adj.* Rassasié, satisfait, qui se désiste, qui a fait tout son possible.

Afa-pófona, *adj.* Qui a perdu son odeur, son parfum, ses propriétés ; fig. qui a perdu sa réputation.

Afa-tavóny, *adj.* Délivré de l'arrière-faix (se dit des animaux).

Afa-trósa, *adj.* Qui a payé ses dettes; fig. circoncis.

Afa-tsáona, *adj.* Qui a quitté le deuil.

Afa-tsárotra, *adj.* Qui a surmonté les difficultés.

Afa-tsásatra, *adj.* Délassé.

Afa-tsíny, *adj.* Exempt de blâme, qui a subi l'épreuve du tanguin.

Afa-tsy et afatsy, *prép.* Excepté, si ce n'est.

ÁFANA, *s.* Nom générique des pratiques et rites superstitieux, matières qu'on y employait ; bœuf tué aux funérailles.
Afánana, *p.* Qu'on asperge, purifie, exorcise. Afáno, *imp.*
Voa—, *p. p.* Aspergé, purifié, exorcisé.
Man—, *v. a.* Asperger, purifier, exorciser. Fan—, *s.* Ce qui s'asperge, qu'il faut purifier, manière de...; la matière donnée, appliquée comme remède ou préservatif.
Fanafánana, *s.* L'action de..., ce avec quoi on fait les cérémonies superstitieuses. Anafánana, *rel.* Anafáno, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v. n.* Se purifier, recevoir l'aspersion, prendre un bain, etc. Fi—, *s.* Manière de...
Fiafánana, *s.* L'action de se purifier, etc. Iafánana, *rel.* Iafáno, *imp.*
Prend Mampi—.
Manáo ou **manisy—,** *v. a.* Accomplir les cérémonies funéraires, tuer le bœuf aux funérailles.
Mah—. Qui purifie.
Afam-bé, *s.* Aspersion, lustration solennelle.
Afan-drá, *s.* Purification par le sang.

ÁFATRA et **ÁFATRÁFATRA,** *s. dupl.* plus usité. Cris perçants avec pleurs, convulsions et colère.
Mi—, *v. n.* Vociférer, se convulsionner. Miafatrafára, *imp.* Fi—, *s.* Les cris, les convulsions.
Fiafatrafárana, *s.* L'action de... Iafatrafárana, *rel.* Iafatrafáro, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.

AFÉRO, *s.* Bile, fiel, la vésicule qui le contient ; fig. amertume, aigreur.
Ranonaféro, *s.* La bile.
Vaky aféro, *adj.* fig. Désappointé, confus comme celui qui reçoit un démenti.
Aferombórona, *s.* Nom d'une perle verte; nom d'un arbre très amer; nom d'une plante rampante.
Aferon-kéna, *s.* Fiel de bœuf.
Aferontány, *s.* Petite plante très amère, *Mollugo nudicaulis.*

ÁFY, *s.* Usité dans le mot Zafiafy. Voy. Zafy.
Miáfy. Grand-père ou grand'mère avec petit fils ou petite fille (peu usité).
Afim-báry, *s.* Regain de riz (mot vieilli).
Afin' ampémby, *s.* Regain de sorgho (mot vieilli).

ÁFINA, *s.* Etat caché, couvert, dérobé à la vue, recèlement.
Afénina, *p.* Que l'on cache, sur quoi on garde le secret. Aféno, *imp.*
Voa—, *p. p.* Caché, recélé, tu.
Man—, *v. a.* Cacher, recéler, garder le secret; fig. ensevelir les souverains. Manaféna, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on cache, manière de cacher.
Fanafénana, *s.* L'action de..., le lieu, la cachette. Anafénana, *rel.* Anaféno, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v. n.* Se cacher, être caché. Miaféna, *imp.* Fi—, *s.* L'état, la manière de se cacher.
Fiafénana, *s.* L'action de se cacher, le lieu où on se cache. Iafénana, *rel.* Iaféno, *imp.*
Prend Mampi—.
Mah—. Qui cache ou peut cacher.
Áfináfina, *dupl. dim.* de Afina.
Am-panafénana, *adv.* En secret, en cachette, à la sourdine.
Am-piafénana, *adv.* Secrètement, en secret, incognito.
Ankanáfina, *s.* et *adv.* Cache-cache ; avec réticence, avec sous-entendu.
An-kinafináfina, *adv.* En cachette, avec des réticences.
Tsy takon' afénina, *adj.* Qu'on ne peut cacher ou soustraire à la vue, à la connaissance du public.

AFÍNTSA, *s.* Bananes boucanées à la fumée ou au soleil.

ÁFITRA, *s.* Arrêt, interruption, halte, action de s'abriter.
Afèrina, *p.* Qu'on arrête, suspend, empêche, abrite. Aféro, *imp.*
Tafa—, voa—, *p. p.* Qui s'est arrêté, modéré, abrité ou qu'on a arrêté, suspendu, etc.
Mi—, *v. n.* S'arrêter, être arrêté. Miaféra, *imp.* Fi—, *s.* L'état d'arrêt, manière de s'arrêter, de s'abriter.
Fiaférana, *s.* L'action de s'arrêter, le lieu. Iaférana, *rel.* Iaféro, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah —. Capable d'arrêter, d'abriter.
Afitráfitra, *dupl. fréq.* d'Afitra.

ÁFO, *s.* Feu, calamité, foudre.
Afak' áfo, *adj.* Qui a échappé au malheur.
Mamelon' áfo, *adj.* Qui donne des étincelles, mettre le pot au feu, faire cuire des aliments; fig. avoir des vivres.
Maimbo áfo, *adj.* Qui sent la fumée.
Mamoaka áfo. Qui laisse prendre du feu chez soi, ce qu'on ne permet pas à certains jours prohibés, sacrés ; qui illumine au Fandroana, qui n'est pas en deuil, qui a des enfants pour porter la torche hors de la maison ; qui donne, vomit du feu.
Mamono áfo. Eteindre le feu, un incen-

die ; fig. qui ne se livre pas aux joies du Fandroana à cause d'un deuil ; *adj.* se dit de la viande très grasse qu'on fait rôtir, elle éteint le feu.
MATY ÁFO. Raté ; qui ne fait pas son devoir, manque l'appel, le rendez-vous ; où il n'y a rien à manger, à faire cuire.
MISORONA ÁFO. Attiser le feu.
MISORONA AFO HÓMANA, *adj.* Pauvre qui n'a pas de lampe et mange à la clarté du feu.
MANISY ÁFO. Mettre le feu, attiser le feu.
AFOBÉ, *s.* Enfer.
AFOKÁSIKA et AFOKÁSOKA, *s.* Allumettes chimiques.
AFOM-PÓMPOTRA, *s.* Feu alimenté avec la tourbe, feu mis à la tourbière.
AFON' AMPÓMBO, *s.* Feu de son, il sent mauvais ; fig. mauvais procédé qu'on oublie difficilement.
AFONANAHÁRY, *s.* Feu follet.
AFONÁNGATRA, *s.* Feu follet.
AFONDÓLO, *s.* Feu follet.
AFONDOLO AFONÁNGATRA. Avec qui on brise entièrement, à quoi on renonce sans retour.
AFON-DRÁINGY, *s.* Feu obtenu par le frottement de deux bois.
AFON' NY MATOATÓA, *s.* Feu follet.
AFORÁNO, *s.* Comme AFOKASIKA.
AFOTÓKANA, *adj.* et *s.* Rejeté, dont on fuit le commerce ; maison isolée.
AFOVÁTO, *s.* Pierre à fusil.
AFOVATOHÁZO, *s.* Morceau de bois remplaçant la pierre à fusil ; fig : se dit de l'imitation, de la contre façon.

ÁFOKA et **AFOKÁFOKA**, *s. dupl.* plus usité. Furie, transport de colère.
Mi—, *v. n.* Etre furieux, irrité. Miafokafóha, *imp.* Fi—, *s.* La furie, l'irritation.
Fiafokafóhana, *s.* L'action de s'irriter. Iafokafóhana, *rel.* Iafokafóhy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.

ÁFONA et **AFONÁFONA**, *s. dupl.* plus usité. Furie, violence, impétuosité, emportement.
Mi—, *v. n.* Etre en fureur, violent. Fi—, *s.* La fureur, la rage, l'emportement.
Fiafonafónana, *s.* L'action de s'emporter, d'être en fureur. Iafonafónana, *rel.* Iafonafóny, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.

AFÓNTSY, *s.* La grande banane, bananier qui la produit.

AFOVÓANY, *adv.* Au milieu, au centre.
Afovoánina, *p.* Qui est mis au milieu. Afovoáno, *imp.*
Man— *v.a.* Mettre au milieu. Manafovóana, *imp.* Fan—, *s.* La manière de mettre au milieu, ce qui doit se mettre au milieu.
Fanafovoánana, *s.* L'action de placer au milieu. Anafovoánana, *rel.*
Prend Mampan—.

ÁGY, *s.* Espèce d'ortie ; fig. méchant, inabordable, renommé par ses charmes, ses sorcelleries.

AGOÁGO, *s.* Action de se montrer difficile, délicat, recherché.
Mi—, *v.n.* Etre difficile, recherché. Fi—, *s.* La manière d'être difficile.
Fiagoagóana, *s.* La recherche. Iagoagóana, *rel.*
Prend Mampi—.
Mah—. Qui est difficile, qui sait faire le difficile.

AHÁY, *adv.* Plutôt, préférablement, plus volontiers, mieux, au moins.

ÁHANA, *s.* Pause, suspension, halte.
Tafa—, *p.p.* Qui s'est arrêté.
Man—, *v. a.* Obstruer, être sur la porte, y stationner, se dit des couches longues, pénibles. Manahána, *imp.* Fan—, *s.* Manière d'obstruer, la halte.
Fanahánana, *s.* L'action d'obstruer, etc. Anahánana, *rel.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v. n.* S'arrêter soudainement. Fi—, *s.* L'état d'arrêt.
Fiahánana, *s.* L'action de s'arrêter. Iahánana, *rel.*
Prend Mifampi—.
AHAM-BARAVÁRANA, *s.* L'action de stationner sur la porte.

AHANÁHANA, *s.* Doute, hésitation, pauses fréquentes.
Ahanahánina, *p.* Sur quoi on hésite. Ahanaháno, *imp.*
Tafa—, *p. p.* Qui est devenu indécis, incertain.
Mi—, *v. n.* Hésiter, faire des pauses en parlant, en marchant. Fi—, *s.* L'état d'hésitation, d'indécision.
Fiahanahánana, *s.* L'action d'hésiter. Ihanahánana, *rel.*
Prend Mampi—, Mifampi—.

ÁHY, *pron. per.* et *pos.* Moi, me ; à moi, mon, ma, mes.
AHY IRÉRY ou HIÁNY. Je m'en charge tout seul, c'est ma part.
NY ÁHY, *pron. pos.* Le mien, les miens.

ÁHY, *s.* Soin, sollicitude, inquiétude, soupçon, préoccupation.
Ahina, *p.* Dont on a le soin, qu'on craint, qu'on soupçonne. Ahío, *imp.*
Voa—, *p. p.* Qu'on garde, dont on a le soin.
Man—, *v. a.* et *n.* Avoir de l'inquiétude, craindre, se méfier. Manahía, *imp.* Fan—, *s.* Manière d'appréhender, ce qu'on redoute.
Fanahiana, *s.* L'appréhension, la mé-

fiance, l'inquiétude. Anahíana, *rel.* Anahío, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.

Mi—, *v. a.* Avoir le soin, être le soutien. Miahía, *imp.* Fi—, *s.* Celui qui ou ce qui est l'objet des soins, manière de... Mpi—, *s.a.* Celui qui a soin.

Fiahiana, *s.* La sollicitude, les soins, etc. Iahíana, *rel.* Iahío, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.

Mah—. Qui a soin ou capable d'avoir soin.

Ahiáhy, *dupl. aug.* d'Ahy. Inquiétude, appréhension.

Fanáhy. Voy. ce mot.

ÁHITRA, *s.* Nom générique des herbes, l'arrière-faix; fig. le commun du peuple.

Ahibahóaka, *s.* Les feuilles de glaïeul dont on couvre les cases.

Ahibáno, *s.* Herbe dont on tire la paille à chapeaux.

Ahibibiláva, *s.* Herbe.

Ahibíta, *s.* Herbe. *Floscopa glomerata.*

Ahibítsika, *s.* Herbe. *Oldenlandia lancifolia,* Schweinf.

Ahibóanjo, *s.* Herbe.

Ahidámbo, *s.* Herbe à piquants.

Ahidráno, *s.* Herbe qui pousse après la coupe du riz.

Ahidrátsy, *s.* Espèce d'ivraie.

Ahikóngona, *s.* Herbe qui sent la punaise. Espèce de *Sporobolus.*

Ahimafána, *s.* Plante médicinale, vermifuge.

Ahimáina, *s.* Herbe sèche.

Ahimáitso, *s.* Herbe verte, fourrage vert.

Ahimóka, *s.* Plante aquatique dont on fait des liens.

Ahipálana, *s.* Herbe, plante rampante excellente pour engraisser les bœufs.

Ahitrakánga, *s.* Herbe. *Panicum semialatum,* R. Br.

Ahitrakóho, *s.* Herbe médicinale.

Ahitrakoholáhy, *s.* Herbe. *Helichrysum tanacetiflorum,* Baker.

Ahitrakohovávy, *s.* Herbe. *Gnaphalium luteoalbum,* L.

Ahitrakóndro, *s.* Herbe. *Anthericum Parkeri,* Baker.

Ahitrómby, *s.* Fourrage.

Ahitsítry, *s.* Herbe. *Stachys brachiata,* Bojer.

ÁHO, *pron. pers.* Je, moi. Il se met toujours après le verbe.

AHOÁHO, *s.* Egoïsme, entêtement.

Mi—, *v. n.* Etre égoïste, obstiné dans son idée.

AHÓANA, *adv.* Comment? pourquoi? de quelle manière? qu'importe? eh bien! quoi? plait-il? que voulez-vous?

Ahóako, ahoanáo, ahóany, etc. Qu'importe à moi, à toi, à lui, etc.

Manao—? Comment se trouve? comment est? Terme de salutation avec les pronoms personnels.

Manao— hianao, —izato izy? — hianareo?— izy? Comment allez-vous? comment va-t-il? etc.

Tsy ahoan-tsy ahóana, *adv.* Sans cause, sans motif.

Tsy azo atao ahoana amin' ahóana, *loc. adv.* Dont on ne peut rien tirer, rien faire, entêté.

Manao— moa raha...? Que serait, si...?

AHÓHY, *p.* de Hoy. Fait, dit.

Ahóina, Ahoizina, *p.* Qu'on dit, qu'on fait d'une manière indiquée, comme ceci, comme cela, fait à sa manière. Ahoizo, *imp.* Faites à votre manière, dites, tombez-lui dessus.

ÁHONA, *s.* Arrêt spontané, suspension, hésitation subite.

Tafa—, *p. p.* Qui s'est arrêté.

Man—, *v. a.* Arrêter, retarder, empêcher. Manahóna, *imp.* Fan—, *s.* Manière d'arrêter, ce qu'on arrête.

Fanahónana, *s.* L'action d'arrêter, l'obstacle; charme qui décourage, qui empêche. Anahónana, *rel.* Anahóny, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.

Mi—, *v. n.* S'arrêter, faire halte, hésiter. Miahóna, *imp.* Fi—, *s.* L'arrêt, l'hésitation.

Fiahónana, *s.* L'action de s'arrêter, d'hésiter. Iahónana, *rel.* Iahóny, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.

Mah—. Qui arrête ou capable d'arrêter.

AHONÁHONA, *s.* (*dupl.* d'Ahona). Simplicité, sottise, maladresse.

Tafa—, *p.* Qui radote.

Mi—, *v. n.* Etre simple, sot, niais, gauche. Fi—, *s.* La simplicité, la gaucherie.

Fiahonahónana, *s.* Les actions de bêtise, de sottise.
Prend Mampi—, Mifampi—.

ÁHOTRA, *s.* Arrêt, suspension, comme en courant, en parlant; hésitation, action de rester court, de s'arrêter tout à coup.

Ahórina, *p.* Qu'on arrête, qu'on suspend subitement. Ahóry, *imp.*

Tafa—, **voa**—, *p. p.* Qui s'est arrêté ou qu'on a arrêté.

Mi—, *v. n.* S'arrêter, rester court. Fi—, *s.* L'état d'arrêt, la suspension.

Fiahórana, *s.* L'action de s'arrêter, de demeurer court. Iahórana, *rel.* Iahóry, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.

Mah—. Qui arrête ou capable d'arrêter.

Ahotrâhotra, *dupl. fréq.* de Ahotra. Pauses fréquentes.

ÁY, *pron. per.* et *pos.* Mis pour NAY après les muettes KA, NA, TRA : RÉSAKA, RESAKÁY ; LÁKANA, LAKANÁY ; MÓLOTRA, MOLOTRÁY ; notre causerie, notre pirogue, nos lèvres.

ÁY, *int.* Exprimant la douleur, la répulsion.

AIÁY, *s.* L'aye-aye. *Cheiromys Madagascariensis.*

AIAOÈ, *int.* Marque la surprise, la douleur : holà eh ! aïe-aïe !

AIÝ, *int.* Exprimant la négation, la répulsion : non, point du tout, fi donc !

ÁIKA, *s.* Indigotier. *Indigofera tinctória.*
AIKABERÁVINA, *s.* Espèce d'indigotier. *Indigofera argentea.*
AIKAMANGA, *s.* Espèce d'indigotier.
AIKAVÁVY, *s.* Espèce d'indigotier.

ÁIKA, *s.* L'état serré, compact ; appel, convocation.

Áihina, Éhina, *p.* Qu'on presse, serre ; qu'on réunit, convoque. Áiho, Ého, *imp.*
Tafa—, voa—, *p. p.* Serré, réuni, convoqué.
Man—, *v. a.* Serrer, réunir, convoquer. Manáiha, *imp.*. Fan—, *s.* Manière de serrer, de réunir..., ce qu'on serre.
Fanáihana, Fanéhana, *s.* L'action de serrer, d'appeler. Anáihana, Anéhana, *rel.* Anáiho, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Se serrer. Fi—, *s.* L'état serré.
Fiáihana, Fiéhana, *s.* L'action de se serrer, d'être appelé. Iáihana, Iéhana, *rel.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah—. Qui serre, convoque ou capable de serrer, de convoquer.
Aikáika, *dupl. dim.* de Aika.
FAMPOÉHANA, *s.* Boucle pour courroie.
MANAI-BÁZANA. Serrer les dents, grincer des dents.

ÁIKANY, *adv.* Mot familier: oui, oui-da, ha ! il en est ainsi.

ÁIKY ou **ÉKY,** *s.* Assentiment, consentement, soumission, agrément, aveu, confession dans le sens d' approbation, accession.
Aikéna, Ekéna, *p.* Qu' on agrée, approuve, à qui on obéit. Aikéo, Ekéo, *imp.*
Tafa—, voa—, *p. p.* Qui a agréé, consenti, qu'on a agréé, à quoi on a consenti.
Man—, *v. a.* Consentir. obéir, approuver. Manaiké, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu' on agrée, à qui on obéit, à quoi on se soumet, manière d'obéir, etc.
Fanaikéna, *s.* Obéissance, traité, alliance, association, approbation, agrément, etc. Anaikéna, *rel.* Anaikéo, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—.
Mi—, *v.a.* Confesser, avouer, reconnaître que. Mieké, *imp.* Fi—, *s.* Manière d'avouer, etc..., l'aveu.
Fiaikéna, *s.* L'action d'avouer, de confesser. Iaikéna, *rel.* Iaikéo, *imp.*
Aikiaiky, *dupl. fréq. dim.* de Aiky.
Man—, Mi—.
FANAIKEM-PIHAVÁNANA, *s.* Traité de paix et d'amitié.
MANAIKY AMBONY HÍANY. Consentir sans examen ou connaissance préalable.
MANAIKY BÉ. Qui consent à tout, en aveugle.
MANAIKY BE FAHATÁNY. Consentir sans savoir ce dont il s'agit.
MANAIKY LEMBÉNANA. Consentir, se laisser faire par crainte, respect et respect humain.
MANAIKY LÉMPONA. Comme le précédent.
MANAIKY TSY SÁZOKA. Vouloir et ne pas vouloir, consentir à demi, un peu malgré soi.

ÁIMBO, *s.* Puanteur.
MÁIMBO, *adj.* Puant.
HAMÁIMBO, *s.* L'état de...
FAHAMAIMBÓANA, HAMAIMBÓANA, *s.* La puanteur.

ÁINA, *s.* Vie, le souffle animal, la végétation, vigueur, effort, retrait, élargissement, dilatation ; fig. prospérité, richesse, enfant.
Mi—, *v. n.* Etre en vie, respirer, se retirer, se dilater ; fig. prospérer, se conduire. Fi—, *s.* La manière de vivre, de respirer, le caractère, la conduite.
Fiáinana, *s.* La vie, la durée de la vie, le bonheur, l'état prospère, canal respiratoire, un trou, un soupirail. Iáinana, *rel.* Iáino, *imp.*
Prend Mampi—.
Mah—. Qui respire ou peut respirer.
Ainâina, *dupl. fréq.* et *dim.* de Aina. Respiration entrecoupée ou faible.
AIM-BERY FÓANA. Peine perdue, efforts, travail inutiles.
AINA AMBÍVITRA. Un petit, un dernier souffle de vie ; fig. faible, débile.
AIN' AMBOALÁMBO. Fort, courageux par boutades, incapable d'un effort soutenu.
AIN' ANDRÓVO. Effort, travail vigoureux, violent mais non soutenu.
AIN' ANGÍDINA. Lit. Force de libellule ; fig. faible.
AIN-DROA SÓSONA. Double vie, double force ; fig. force, vigueur extraordinaire.
AVOTR' ÁINA. Efforts, ce qu'il est possible de faire pour sauver la vie ou sortir d'un mauvais pas.
BE ÁINA. Vigoureux, capable d'un grand effort soutenu ; fig. grand soufflet de forge.

Boin' áina. Sans souci, indifférent que le sort ou le danger de ses proches laisse froid.
Kély—. Faible.
Mahakély—. Donner des soucis, des craintes.
Mikély—, *v. n.* Faire de grands efforts, tout son possible.
Mahafaty ain' ólona. Qui a le droit de vie et de mort, qui l' usurpe comme les assassins, les brigands.
Mahafóy—. Sacrifier la vie, ne pas préserver de la mort, quand on le pourrait.
Mahay miáina. Savoir se conduire.
Maházo—. Se rétablir, respirer plus à l'aise, rétablir ses affaires, être débarrassé, se raviver comme les plantes.
Máka—. Se reposer, prendre des forces, du courage.
Máka ny—. Qui est nuisible, fait du mal.
Mánana—. Avoir la vie ; fig. fort, vigoureux.
Ny mánana—. Tout ce qui respire, qui a la vie animale.
Manan-tombon' áina. Plus fort que.
Manao aina tsy ho závatra. Ne pas tenir compte de la vie, la compter pour rien, l'exposer.
Manao an' áina. Faire tous ses efforts, user de violence.
Manao fiáinana. Faire bonne vie, mener grand train.
Manao mosaláhy ny—. Risquer la vie follement.
Manao vy véry ny—. Risquer sa vie.
Máty—. Qui a perdu un enfant, insensible, qui ne ressent plus la sensation de la douleur.
mènaky ny—. Les enfants qu'on a engendrés.
Miaim-póana. Qui a une existence inutile, un être nul que rien ne touche, n'intéresse.
Miála—. Rendre le dernier soupir ; fig. agir de toutes ses forces ou péniblement.
Miferin'áina, *adj.* Voy. Ferinaina.
Mikély—, Voy. ci-dessus.
Mísy—. Qui vit, respire encore.
Misondrotr' áina. Soupirer, pousser un fort, un long soupir.
Mitóno—. S'exposer à la mort.
Mitóvy—. Egaux en force, en courage, de constitution égale, soit forte, soit faible.
Mitsoak' áina. Expirer ; fig. crier, appeler de toute sa voix.
Ratsiáina, Voy. Ratsy.
Trátry ny—. Ce qu'on peut, le possible.

ÁINGA, *s.* Action d'élever, de faire aller ou venir, de faire mettre debout, d'exhausser, de faire monter en grade.
Aingáina, *p.* Qu'on soulève, élève, mande. Aingáo, *imp.*
Tafa—, **voa**—, *p. p.* Soulevé, mandé.
Man—, *v. a.* Lever, soulever, dresser, mander. Manaingá, *imp.* Fan—, *s.* Manière de soulever, ce qu'on lève, exhausse, celui qu'on mande, etc.
Fanaingána, *s.* L' action de soulever, d'exhausser, de mander. Anaingána, *rel.* Anaingáo, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Se lever, se dresser, partir. Miaingá, *imp.* Fi—, *s.* L'état d'être soulevé, la manière de se lever.
Fiaingána, *s.* L' action, le temps du départ, etc. Iaingána, *rel,* Iaingáo, *imp.*
Prend Mifampi—.
Mah—. Qui soulève ou peut soulever.
Aingáinga, *dupl. fréq.* de Ainga.
an-kanáinga, *adv.* En élevant, en se levant.
fanainga lávitra, *s.* Charme, philtre qui opère au loin.
Manainga tsy hítra. Presser, agir avant le temps.

AINGIÁINGY, *adj.* Voy. Haingihaingy.

AINGINÁINGINA, *s.* Situation élevée, dépassant, éminent.
Aainginàingina, *p.* Qu'on place, à placer en haut. Aainginaingéno, *imp.*
Tafa—, **voa**—, *p. p.* Qui s' est élevé au-dessus ou qu' on a élevé au-dessus.
Mi—, Etre perché, juché en haut. Miainginaingéna, *imp.* Fi—, s. L'état de. . .
Fiainginaingénana, *s.* L' action de se percher, le lieu. Iainginaingénana, *rel.* Iainginaingéno, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah—. Qui se perche ou peut se percher.

ÁINGITRA, *s.* Fierté ; caractère, fantaisies difficiles à contenter, singularité.
Mi—. *v.n.* Etre capricieux, fantasque, exigeant, difficile. Fi—, *s.* Manière d'être capricieux.
Prend Mampi—.
Aingitráingitra, *dupl.* (plus usité).

ÁISY, *int.* Exprimant le désaveu, le dégoût, le refus : non, certes non, hélas ! non.
Aisiáisy, *dupl.* de Aisy.
Tafa—, *p. p.* Qui a dit non.
Mi—, *v. n.* Dire non, exprimer son déplaisir. Fi—, *s.* La manière de dire Aisy.
Fiaisiaisiana, *s.* L'action de dire Aisy. Iaisiaisíana, *rel.* Iaisiaisío, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.

ÁISY, *s.* Mot employé pour chasser les volailles, etc.

ÁISOTRA, *p.* de Isotra. Voy. ce mot.

ÁITO. Voy. Ito.

ÁIVO, *s.* Dérivé de Ivo (milieu, centre), intermédiaire, cadet, puîné.
Láhy—, *s.* Un cadet.

Vávy—, *s.* Une fille cadette.
Andrianáivo, Ináivo, Náivo, Ranáivo, noms d'hommes.
Rafotsiráivo, Ráivo, noms de femmes.

ÁIVOKA, *s.* Le premier pilage du riz.
Máivoka, *adj.* Riz passé au pilon une fois.
Manam—, *v. a.* Décortiquer le riz. Fanam—, *s.* Ce qu'on décortique, la manière de...
Fanamaivóhana, *s.* L'action de décortiquer le riz. Anamaivóhana, *rel.*

ÁIZA, *adv.* Où? pris impérativement: donnez, passez-moi.
Aiza atý, aiza hoé, aiza kély. Veuillez donner, permettez que.
Aiza ho áiza. En quel endroit? où par rapport à?
Hatráiza. Jusqu'où? Hatráiza hatráiza. Partout.
Ho áiza. Question demandant où on va.
Mank—, *v. n.* Verbe servant à demander où on va, où aboutit la marche, le chemin, l'intention, etc.
Mbóla—. Encore loin, il s'en faut.
Na aiza na áiza. Partout, en quelque lieu que ce soit.
Táiza. Passé de Aiza. D'où, où, quand.
Tsy aiza tsy áiza. Ni ici ni là, nulle part.

ÁIZANA, *adj.* Enfant dont le puiné est conçu, se dit aussi d'un enfant par rapport à son cadet immédiat, et du puiné par rapport à son ainé immédiat.
Man—, *v. a.* Concevoir après une délivrance. Fan—, *s.* La grossesse, son état, son temps.
Fanaizánana, *s.* Une nouvelle conception.
Mifan—, *adj.* Se dit des enfants qui se suivent immédiatement.
Be no—, *adj.* Enfant déjà grand lors de la conception de l'enfant suivant.
Kély—, *adj.* Enfant encore petit lors de la conception de son puiné; fig. repas trop rapprochés l'un de l'autre.

ÁIZINA. Dérivé de Izina. Voy. ce mot.
Áizimpíto, *s.* Profonde obscurité, ténèbres.

AJOKÁJOKA, *s.* Hauteur, dédain.
Mi—, *v. n.* Dédaigner. Fi—, *s.* La manière de dédaigner.
Fiajokajóhana, *s.* L'action de dédaigner. Iajokajóhana, *rel.* Iajokajóhy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah—. Qui dédaigne ou capable de dédaigner.

ÁKA, *adj.* Accoutumé, familier, habile à, versé dans, maître dans un art ou une science.
Ilay áka. Terme familier pour ami, compère.
Aka láhy, ákany. Un fieffé, passé maître.

AKÁ, *s.* Simulation d'ignorance, feinte.
Akáina, Akàvina, *p.* Qu'on feint d'ignorer, avec qui on feint. Akáo, Akávy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Qu'on a feint d'ignorer.
Man—. *v. a.* Feindre, faire l'ignorant, ridiculiser, embarrasser, sonder, user de finesse, donner du doute, de l'embarras. Fan.—, *s.* Dont on s'amuse, manière de... Mpan—, *s. a.* Un rieur, un farceur.
Fanakávana, *s.* L'action de s'amuser, de ridiculiser, de feindre. Anakávana, *rel.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Simuler la simplicité, la niaiserie. Miakáva, *imp.* Fi—, *s.* Manière de simuler le sot.
Fiakàvana, *s.* L'action de feindre la niaiserie. Iakávana, *rel.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah.— Qui embarrasse, qui met en doute, en perplexité. (Nom d'un héros légendaire dans les contes malgaches).
Akaká, *dupl. fréq.* de Aka. Hésitation, bégaiement, trouble.
Mi—, *v. n.* Hésiter, bégayer, anonner, (se conjugue comme le simple).

ÁKA, *r.* Action de prendre, d'écouter, de tenir pour vrai ou sûr, de croire, de s'en rapporter à.
Akána, *p.* Dont on prend, pour qui on prend, chez qui on prend. Akáo, *imp.*
Máka, *v. a.* Prendre, aller chercher, lever, prélever, mander. Maká, *imp.* Fáka, *s.* Ce qu'on prend, la manière de prendre. Mpáka, *s.a.* Celui qui prend, l'envoyé auprès de la fiancée pour la conduire au mari, chevalier d'honneur.
Fakána, *s.* L'action de prendre, là où on prend, d'où on tire.
Prend Mamp—, Mifamp—, Mampifamp—.
Fakam-panáhy, *s.* Tentation.
Ampáka. Jeu de billes interressé.
Fampáka. Jeu équivalent au jeu d'épingles.
Maka áina. Se reposer, respirer, nuisible à la santé.
Maka ambávany. Faire l'interrogatoire, instruire le procès.
Maka ampandáirana. Prendre sans relâche, sans rémission.
Maka an-kériny. Prendre de force.
Maka an-kíhitra. Prendre sans relâche.
Maka fanáhy. Tenter, sonder.
Maka hévitra. Réfléchir, demander conseil, suivre les conseils de.
Maka lálina. Approfondir les choses, qui a un sens profond, subtil.
Maka miaramíla. Lever des soldats, les mander.
Maka móra. Dont les rapports sont faciles; agir, aller doucement.

MAKA RÍVOTRA. Prendre l'air.
MAKA SÁROTRA. Dont les rapports sont difficiles ; terme de jeu, un point compte double, triple, etc.
MAKA SÁINA. Demander conseil, chercher un expédient pour.
MAKA TOÉRANA. S'établir, s'asseoir, prendre assiette, se dit des constructions.
MAKA VÁDY. Se marier, aller chercher la fiancée.
MAKA VÁDIN'OLONA. Commettre l'adultère.
MAKA VAVALÁTSAKA. Saisir une parole échappée, erronnée, ne pas en démordre.
MAKA VAVAN'ÓLONA. Ecouter les cancans, les médisances, les croire.
MAKA VÓLA. Emprunter de l'argent, le prendre à intérêt.

AKÁBO, *s.* Terme de Sikidy.

AKÁY, *int.* 1° Imprécation, puisses-tu ! que... souhaitant malheur ; 2° terme de tendresse, de satisfaction, d'encouragement ; courage. très bien !
AKAY INDRÁY, *int.* Presque touché, peu s'en est fallu.
AKAY ITÝ et AKAY TÓ, *int.* Exprimant la satisfaction, soit en bien, soit en mal : ah ! bien, parfait, bien touché, délicieux.
AKAY IRÝ, *int.* Ce bandit là, ce coquin, en parlant d'un absent ou éloigné.
AKAY IRÓANA, *int.* Comme le précédent, en montrant quelqu'un.
AKAY ITSÝ,— ITSÍANA, *int.* Comme le précédent.
AKAY IZÁO, *int.* Marquant la satisfaction jointe au mépris : oh que c'est bien ! ce n'est pas volé.

AKÁIKY, *adj. adv. et prép.* Proche, voisin de, auprès.
Akekéna et **Akekézina**, *p.* Dont on approche, qu'on fait approcher, avancer vers. Akekéo, Akekézo, *imp.*
Voa—, *p. p.* Dont on s'est approché, qu'on a approché.
Man—, *v. a.* Approcher, s'approcher, fréquenter ; fig. faire. Manakeké, Manakekéza, *imp.* Fan—. *s.* L'accès, l'abord, manière d'approcher, celui ou ce dont on approche.
Fanakekéna, Fanakekézana *s.* L'action d'approcher, d'avancer vers. Anakekéna, Anakekézana, *rel.* Anakekéo, Anakekézo, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mah—. Qui rend proche, raccourcit la distance.
Akaikikáiky, *dupl. aug.* de Akaiky. Plus près, très près.
MAMÉLY—. Tirer de près, à bout portant.
MÁNDRY—. Dormir hors de chez soi, tout près, comme les rodeurs ; faire une petite étape.
AKAIKY ALÉHA. D'un petit parcours.
AKAIKY FÓANA,— MÓNJA. Tout près.
AKAIKY JERÉNA,— TAZÁNINA. Qui paraît près à la vue.
AKAIKY LÁVITRA. Beaucoup plus près que... un autre lieu.

AKAKÁ. Voy. AKA.

AKÁLANA, *s.* Escabeau, tabouret, coussinet, escabeau qui sert de damier pour le Fanorona, hâchoir, la bûche sur laquelle on fend le bois.
Akalanina, *p.* Qu'on cale, sous quoi on met un coussinet. Akaláno, *imp.*
Voa—, *p.p.* Calé, appuyé par un bout.
Man—, *v. a.* Caler, placer un coussinet au-dessous de. Fan—, *s.* La chose qu'on cale, manière de caler.
Fanakalánana, *s.* L'action de caler, etc. Anakalánana, *rel.*
Prend Mampan—.
AKALAMÁNTA, *s.* Planche, morceau de bois servant de billot.
AKALAM-BÁY et AKÁLANY, *s.* Le bourbillon des furoncles.
AKALA-MIFAMÁTO, *s.* fig. Héritage conservé intact.

AKALÓHA. Pour Aoka aloha. Un instant, attendez un peu.

ÁKANA et **AKANÁKANA**, *dupl.* plus usité. Hésitation, embarras dans la parole, le langage.
Akanakánina, *p.* Qu'on dit avec hésitation, confusément, avec des réticences. Akanakáno, *imp.*
Tafa—, *p. p.* Qui s'est embrouillé en parlant.
Miákana, *v. n.* S'arrêter en parlant, rester court.
Miakanákana, *v. n.* Bredouiller, hésiter, se troubler. Fi—, *s.* Bredouillement, hésitation, le trouble.
Fiakanakánana, *s.* L'action de bredouiller, d'hésiter. Iakanakánana, *rel.* Iakanakáno, *imp.*

AKÁNGA, *s.* Pintade. *Numida mitrata*, Pall.; fig. un filou, un tripon, un fin matois, un chicaneur.
Akangáina, *p.* Qu'on style à la rouerie, qu'on laisse se livrer à ses défauts. Akangáo, *imp.*
Man—, *v. a.* Enseigner la chicane. Fan—, *s.* Celui qu'on dresse à la chicane, manière d'enseigner la rouerie.
Fanakangána, *s.* L'action d'enseigner la chicane. Anakangána, *rel.* Anakangáo, *imp.*
Prend Mifan—, Mampan—, Mifampan—, Mampifan—.
Mi—, *v. n.* Imiter les pintades, aller d'un côté et de l'autre en bavardant, riant, se vantant ; vivre aux dépens des autres en paradant, les payant de belles paroles. Fi—, *s.* Manière de..., duperie, hâblerie.

Fiakangána, *s.* L'action de hâbler, etc. Iakangána, *rel.*
Prend Mampi—.
Mah—. Qui rend roué.
Akangakánga, *dupl. aug.* de Akanga.
Akangaházo, *s.* Arbre.
Akangahóva, *s.* Pintade sauvage.
Akangaláhy, *s.* Pintade mâle.
Akangavávy, *s.* Pintade femelle.
Akanga maro tsy vakin' ambóa, *loc. prov.* L'union fait la force.
Akangalahy ankóva, *loc. prov.* Absent de corps, présent d'esprit.
Akanga sisa nanambórana, *loc. prov.* Qui a vu prendre ses compagnons, se tient sur ses gardes.
Akanga réraka, *prov.* Femme courue jadis, délaissée au déclin de l'âge.
Akanga sásatra, *loc. prov.* Le lion devenu vieux.
Akanga tsara soratra takalozana akoho taman-tráno, *prov.* fig. Echanger un bien solide contre un bien fallacieux de brillante apparence.
Akanga tsy roa vólo. Peuple, société où règne l'entente parfaite.

AKÁNY, *s.* Nid.
Akanim-bórona, *s.* Nid d'oiseau.

AKANINKÉNA, *s.* Racines des nerfs de bœuf.

AKÁNJO, *s.* Nom générique des habits, de l'habillement, du costume; du mot français *canezou* qui fut le premier habit adopté par les naturels.
Akanjóana, **Akanjóina**, *p.* Qu'on habille, à qui on fournit des habits. Akanjóy, *imp.*
Tafa—, **voa**—, *p. p.* Habillé.
Man—, *v.a.* Fournir des habits, avoir la fourniture de l'habillement. Fan—, *s.* A qui on donne des habits, la fourniture d'habits.
Fanakanjóana, *s.* L'action de fournir des habits, l'habillement fourni. Anakanjóana, *rel.* Anakanjóy, *imp.* Prend Mampifan,— Mampan—.
Mi—, *v.n.* S'habiller, être habillé. Fi—, *s.* L'état de..., manière de s'habiller, l'habit de mise, propre à être mis. Mpi—, *s.a.* Celui qui porte habit, costume.
Fiakanjóana, *s.* La toilette, l'habit habituel, l'action de s'habiller ou de porter habit, le cabinet de toilette. Iakanjóana, *rel.* Iakanjóy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah—. Qui peut s'habiller, suffisant pour un habit ou pour habiller.
Akanjokánjo, *dupl. dim.* de Akanjo.
Mitena akánjo. Etre habillé à l'européenne, à la mode, à la façon des Blancs.
Akanjo amboridáo, *s.* Habit à broderie d'or.
Akanjo anátiny, *s.* Habit de dessous, jupon.
Akanjo balíaka, *s.* Habit décolleté.
Akanjo bé, *s.* Un pardessus.
Akanjo be fé, *s.* Habit, pantalon à grandes basques.
Akanjo be galóna, *s.* Habit à galons.
Akanjo biláozy ou bolózy, *s.* Blouse, habit coupé en blouse dont le col se serre par un lacet.
Akanjo bóry, *s.* Tricot, vareuse, carmagnole.
Akanjo bori-tánana, *s.* Corset, blouse sans manches.
Akanjo bori-vódy, *s.* Veston, veste à pans courts.
Akanjo borizány, *s.* Habit civil.
Akanjo dozéna *s.* Costume complet de même étoffe et de même couleur. (Fr. *douzaine*).
Akanjo fanamíana, *s.* Costume officiel des employés du Gouvernement, la grande tenue, l'uniforme.
Akanjo hénjana, *s.* Justaucorps.
Akanjo índrana, *s.* Habit emprunté; fig. habit difforme, qui va mal.
Akanjo jóloka, *s.* Tricot des marins, habit sans autre ouverture que celles de la tête et des bras.
Akanjo láva, *s.* Habit long, robe de chambre.
Akanjo lóbaka, *s.* Chemise.
Akanjo malabáry, *s.* Blouse des Indiens, longue chemise sans col.
Akanjo manátrika, *s.* Habit ouvert par devant.
Akanjo miambóho, *s.* Habit ouvert par derrière.
Akanjo miaramíla ou militéra, *s.* Costume militaire.
Akanjo manan-drámbo,— mitari-drámbo, *s.* Robe traînante, à queue.
Akañjon-goáika, *s.* Le collier blanc des corbeaux; fig. 1° habit, toilette invariables; 2° dignité, biens, aptitude de famille qui passent de père en fils; 3° droit évident qui saute aux yeux comme le collier des corbeaux.
Akanjonífy, *s.* Gencives.
Akanjo palitáo, *s.* Paletot. (Fr. *paletot*).
Akanjo rebaréba, *s.* Soutane, aube, la robe des Arabes.
Akanjo sálotra, *s.* Gilet.
Akanjo tápaka,—tápany, *s.* Veste courte.
Akanjon-tóngotra, *s.* Pantalon, caleçon, moresque.
Akanjo tsy an-tsáha, *s.* Voy. Tsy antsaha.
Akanjo tsy léna, *s.* Manteau en caoutchouc.
Akanjo víty, *s.* Redingote, tunique.
Akanjo vity láva, *s.* Habit à queue d'hirondelle.
Akanjo jabý ou zabý, *s.* Habit.
On dit aussi: Akanjo parasíly,—somízy,—volon' óndry, etc. Habit en soie,—en coton,—en laine, etc.

AKÁRANA, *s.* Coque d'œuf; la largeur d'une natte.

AKÁTA et **AKÁTATRA,** *s.* Riz dans son enveloppe.

ÁKATRA, *s.* Ascension.
Akárina, *p.* Qu'on fait monter; fig. qu'on élève en rang, en dignité. Akáro, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est monté, qu'on a fait monter.
Mi—, *v.n.* et *a.* Monter, s'élever. Miakára, *imp.* Fi—, *s.* Manière de monter.
Fiakárana, *s.* Côte, montée, l'action de monter, de s'élever. Iakárana, *rel.* Iakáro, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Mamp—, *v. a.* Célébrer le mariage. Famp—, *s.* Ce qu' on fait monter, la manière d'élever. Mpamp—, *s.a.* Celui qui élève, le mari.
Fampakárana, *s.* Célébration du mariage. Ampakárana, *rel.* Ampakáro, *imp.*
Mampaka-bády. Accomplir les cérémonies du mariage.
Mampaka - bahíny. Introduire les voyageurs, les étrangers.
Mampaka-báry. Porter le riz de la rizière à l'aire.
Mampaka-dráno. Faire monter l'eau ; aller prendre une eau spéciale pour la circoncision.
Mampaka-tény. Envoyer un message verbal aux autorités.

AKATSOHÁTSO, *adj.* Madré, plaisant.

AKÉKY. Voy. Akaiky.

AKÈTA ou **AKETALÁHY,** *s.* Nom de sauterelle, le mâle de l'Adrisa.

AKÉTSY et **AKETSÌANA,** *pron.* Terme de supérieur à inférieur: toi, lui, à une certaine distance; *int.* Approbation : bien ! c'est bien !

AKÌSA, *s.* Chicane, dispute.
Mila akísa. Chercher dispute.

AKÍSA, *adj.* Plaisant, agréable, bonasse, jovial.
Akisakisa, *dupl.* d'Akisa.
Miakisakisa, *v.n.* Etre plaisant, rieur, qui exagère.
Akisa bé, *adj.* Plaisant.

ÁKO, *s.* La voix, le son renvoyé par l'écho.
Man—, *v.n.* Faire écho. Fan—, *s.* Manière de faire écho, la voix renvoyée.
Fanakóana, *s.* Le lieu qui produit l'écho, la répercussion de la voix.

ÁKÓFA, *s.* Le grain de riz coulé.
Man—. *v. n.* Se dit des épis coulés, non pleins.
Mampan—. Qui coule les épis.

AKÓHO, *s.* Nom générique des coqs et des poules.

Manangana akóho. Jeu consistant à cacher une poule ou un coq dont on laisse paraître la tête, contre laquelle les joueurs lancent des pierres.
Akohobé, *s.* Coq ou poule de grande espèce.
Akoho bóry, *s.* Coq ou poule sans queue, ou sans croupion. *Gallus ecaudatus.*
Akoho bóto, *s.* L'espèce qui a une huppe sur la nuque.
Akoho hóva, *s.* Les coqs et poules ordinaires.
Akoho fantáka et akoholahy fantáka, *s.* Coq de Turquie. *Gallus pusillus.*
Akohokély, *s.* Poussin, petit poulet.
Akoho kínto, *s.* Coq ou poule issue d'un coq vorombato et d'une poule ordinaire.
Akoholáhy, *s.* Coq.
Akoholahimbáry, *s.* Insecte, espèce de charençon ; fig. pain de riz cuit.
Akoholahimbóanjo, *s.* Insecte.
Akoholahinála, *s.* Oiseau. Courlis huppé. *Lopholibis cristata,* Gm.
Akoholahinandriamánitra, *s.* Rhyncophore qui vit sur les figuiers (le rouge).
Akoholahindráno, *s.* Oiseau. *Canirallus griseifrons.*
Akoho masombíka, *s.* Poule mozambique à plumes frisées.
Akohonála, *s.* Comme Akoholahinala.
Akoho sámpona, *s.* Coq monstre, difforme.
Akohovávy, *s.* Poule.
Akoho vazáha, *s.* Les espèces introduites par les Blancs.
Akohovórona, *s.* Poussins séparés de leur mère.
Akoho vorombáto, *s.* Coq de bataille à bec court.
Akoho vósitra, *s.* Chapon.
Akoho zény, *s.* La race naine ou poules de soie.
Akoholahy maneno álina, *loc. prov.* Coq qui chante la nuit ; fig. qui ne sait pas modérer sa langue.
Akoho tsy naneno toy izay lasan - káry, *loc. prov.* Si le coq n' a pas déjà chanté, c'est que le chat l' a mangé ; fig. attente déçue, renoncement.
Akohovavy manéno, *loc. prov.* Femme qui porte culotte.
Reniakóho, *s.* Poule mère.
Vantotr' akóho, *s.* Gros poulets.

AKÓMA, *s.* Gros serpent.

AKÓNDRO, *s.* Nom du bananier et de la banane. *Musa.*
Akondro afóntsy, *s.* Grosse espèce de banane.
Akondro batavía, *s.* Espèce de bananier nain et son fruit.
Akondro borobóaka, *s.* Espèce de grand bananier et son fruit.
Akondro fódy, *s.* Bananier à fruit rouge.
Akondro hámbana, *s.* Banane double.
Akondroláva, *s.* Action de se tenir sur la tête et les mains, les pieds en haut, (faire la chandelle).

Akondro mavokély, *s.* Banane jaune très douce.
Akondronjáza, *s.* Plante comestible, espèce de cresson alénois sauvage. *Nasturtium barbareæfolium*, Baker.
Akondrosárika, *s.* Espèce de *Musa textilis*, des fibres duquel on fait des tissus.
Akondro tsiomeróa, *s.* Espèce de bananier dont on ne donne pas deux bananes, une suffit vu sa grosseur.
Akondro vidinánoka, *s.* Vente d'un objet pour en acheter un autre de la même espèce avec le prix.

AKÓRA, *s.* Hourra, acclamations, cris d'une multitude, huées.
Akoráina, *p.* Qui est hué, acclamé. Akoráy, Akoráo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Acclamé, hué.
Man—, *v.a.* Acclamer, huer. Manakorá, *imp.* Fan—, *s.* Celui qui est hué, qu'on acclame, manière d'acclamer.
Fanakorána, *s.* L'action de huer, d' acclamer. Anakorána, *rel.* Anakoráo, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mah—. Qui hue ou peut huer.
Akorakóra, *dupl. fréq.* de Akora.
Akoraláva, *s.* Acclamations prolongées.
Velona ny akóra. L'acclamation se produit.

AKÓRA, *s.* Coquille, la coque des œufs, coquillage, cocon, bambou préparé pour en faire un Valiha, avant d'en soulever les fibres servant de cordes ; métaux en lingots.
Akoram-baráhina, *s.* Lingot de cuivre, cuivre en feuilles.
Akoram-bý, *s.* Lingot de fer.
Akoram-bíby, *s.* L'enveloppe des crustacés, des larves, la carcasse, la carapace des animaux morts, les élytres des insectes.
Akoram-bóla, *s.* Lingot d'argent.
Akoram-bolaména, *s.* Lingot d'or.
Akoran-dándy, *s.* Cocon vide.
Akorandríaka, *s.* Coquillage de mer ou d'eau douce.
Akoran-tsífotra, *s.* Coquille des escargots.
Akoraváto, *s.* Macadam, soubassement, mur en pierres brutes, le remplissage des murs, petites pierres servant à boucher les trous des murs, les monceaux de petites pierres.
Akórany, *s.* La coque d'une chose.
Akorakórany, *s.* Les rebuts, les restes de...

AKORABÍBY, *s.* Nom des porteurs de Radama II.

AKORANÉLY, *s.* Officier de 8 et 9 honneurs. (Fr. *colonel*).
Akoranely fólo, *s.* Officier de 9 honneurs, (corruption du mot anglais *full colonel*).

AKÓRY, *adv.* et *int.* Comment! combien!
Akory hianáo? Comment allez-vous?
Akory itý! Bien! bien touché! tant mieux! tant pis! comment trouvez-vous ça?
Manao akóry? Comment allez-vous?
Akory izato ízy? Comment allez-vous?
Mifanao akóry. Se saluer mutuellement.
Tsy—, *adv.* Point du tout.
Tsy— tsy—, *adv.* Sans raison, sans motif.

AKORIÁSA, *s.* Indécision.
Akoriasáina, *p.* Qu' on rend indécis, flottant.
Man—, *v. a.* Rendre hésitant.
Prend Mifan—.
Mi— *v. n.* Etre indécis, hésiter entre deux.
Prend Mifampi—.

AKÓTY et **AKOTIFÁHANA**, *s.* Coutil, tissu en soie du pays avec dessins. (Fr. *coutil*).

AKÓTRY, *s.* Riz en cosse ; fig. esclave (mot nouveau).
Man—, *v.a.* Laisser passer inaperçu, omettre comme un joueur qui ne marque pas ses points ; se marier avec une esclave (se dit des libres).
Mamaky akótry, *adj.* Rusé, expérimenté, ladre.
Voanakótry, *s.* Broderie au plumetis.

AKÓTSO, *s.* Les bordures des Lamba, les raies dont elles sont formées.
Akotsóina, *p.* Où on met des bordures. Akotsóy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Qui a une bordure.
Man—, *v. a.* Faire la bordure, l'ajuster. Fan—, *s.* L'étoffe que l'on borde, manière de border.
Fanakotsóana, *s.* L'action de border, l'instrument, la matière.
Prend Mifan—, Mampan—.
Mi—, *v. n.* Avoir une bordure. Fi—, *s.* L'état de ce qui est bordé. Mpi—, *s.* Le Lamba que l'on borde habituellement.
Fiakotsóana, *s.* La bordure faite ou à faire. Iakotsóana, *rel.*
Akotso bé, *s.* Bordure à plusieurs raies.
Akotso dímy, *s.* Bordure à cinq raies.
Akotso fóhy, — kély, *s.* Léger filet formant bordure.
Akotso ténona, *s.* Bordure passée en tissant.
Akotso tókana, *s.* Bordure composée d'une raie.

ÁLA, *s.* Forêt, bois ; fig. *adj.* touffu, serré.
Mian—, *v.n.* Aller à la forêt pour y prendre du bois. Fian—, *s.* Manière d'aller à la forêt.
Mampian—. Envoyer à la forêt.

MPIANÁLA, *s.* Ceux qui vont habituellement à la forêt, dont le métier ou la corvée consiste à prendre du bois à la forêt.
AN'ÁLA, *adv.* Dans la forêt.
KIRIHITR' ÁLA, *s.* Broussailles, arbustes formant bois.
ALABÉ, *s.* La grande forêt.
ALA FÁDY, *s.* Bosquet sacré.
ALA KÉLY, *s.* Petit bois.
ALA MÁINTY ou MÁIZINA, *s.* Forêt serrée.
ALA MÁNGA, *s.* Nom de Tananarive avant qu'elle fut occupée.
ALA MÁSINA, *s.* L' emplacement du palais.
ALA MÁTY, *s.* Forêt défrichée, qui n'existe plus.
ALA MAZÁOTRA, *s.* Forêt où l'on a pratiqué une éclaircie.
ALAM-BÈRO, *s.* Forêt de Vero.
ALA MIKIRÍNDRO, *s.* Forêt épaisse; fig. épais, dense.
ALA NGÉTROKA, *s.* Forêt touffue.
ALA TSY VAKI-LÁY, *s.* Forêt vierge.
ALA VÓRY, *s.* Bosquet que l'on trouve sur quelques sommets.

ÁLA, *s.* Sortie, enlèvement, retrait.
Aláina, *p.* Que l'on prend, enlève.
Alána, *p.* Dont on retire, soustrait. Aláo, *imp.*
Tafa—, voa—, *p. p.* Qui s'est retiré, qu'on a retiré.
Man—, *v. a.* Retirer, soustraire, prendre, dépouiller. Fan—, *s.* Ce qu'on prend, manière de prendre.
Fanalána, *s.* L'action de retirer, de prendre, l'instrument, le lieu. Analána, *rel.* Analáo, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Se retirer, se désister, quitter, partir. Fi—, *s.* Manière de se retirer.
Fialána, *s.* L'action de se retirer, excuse. Ialána, *rel.* Ialáo, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah—. Qui retire ou peut retirer.
Alála, *dupl. fréq.* de Ala.
ALAIM-PANÁHY. Qui est tenté, sondé.
ALAINA AM-PANDÁIRANA. Pris, poursuivi sans relâche, dont on s'occupe sans cesse.
ALAINA AN-KÉRINY. Pris de force.
ALAINA AN-KÍHITRA. Exigé sans pitié, à quoi on s'obstine.
ALAIN-DRÓ. Dont on fait du bouillon.
ALAIN-JAZABÓDO ou ZAZA TSY MITÉNY. Voy. ZAZA.
ALA ÁINA, *s.* (Peu usité).
MANALA ÁINA. Enlever la vie, tuer; fig. excessif.
MIALA ÁINA. Rendre le dernier soupir; fig. travailler, se fatiguer à l'excès ou longtemps.
ALA AKÁNJO. Action d'enlever les habits, de dépouiller.
MANALA AKÁNJO. Dépouiller.
MIALA AKÁNJO. Se déshabiller.
ALA ALAHÉLO, *s.* Consolation.
MANALA ALAHÉLO. Consoler.
MIALA ALAHÉLO. Se consoler.
ALA ÁNDRO, *s.* Passe-temps, distraction.
MANALA ÁNDRO. Passer, tuer le temps, se distraire.
ALA ÁTY, *s.* Action d' enlever l' intérieur d'une chose.
MANALA ÁTY. Enlever la moëlle, l'intérieur d'une chose.
ALA BARÁKA, *s.* Action de déshonorer.
MANALA BARÁKA. Déshonorer, dégrader.
MIALA BARÁKA. Déshonoré, se déshonorer.
ALA BÓKOTRA, *s.* Action de déboutonner.
MANALA BÓKOTRA. Déboutonner, enlever les boutons.
MIALA BÓKOTRA. Déboutonné.
ALA DÍKY, *s.* (Peu usité).
MANALA DÍKY. Enlever les ordures.
ALA ÉNTANA, *s.* Action de décharger les meubles.
MANALA ÉNTANA. Décharger, enlever les meubles.
MIALA ÉNTANA. Etre déchargé.
ALAFÁDY, *s.* Présent d'argent donné à ceux qui ont assisté à un enterrement.
MANALA FÁDY. Donner le cadeau d'argent à un enterrement.
ALA FÁDITRA, *s.* Sacrifice expiatoire, rejet de quelque chose comme purification.
MANALA FÁDITRA. Sacrifier quelque chose.
MIALA FÁDITRA. Se purifier.
ALA FATÓRANA, *s.* Action de délier ses chaînes.
MANALA FATÓRANA. Délier ses chaînes; fig. s'enfuir.
MIALA FATÓRANA. Etre délivré de ses fers.
ALA FÓ, *s.* Satisfaction, satiété, choix.
MANALA FÓ. Calmer, donner le choix, satisfaire.
MIALA FÓ. Se satisfaire, choisir, se calmer.
MANALA FON-KÍSATRA. Enlever la moëlle des Zozoro.
ALA FÓTAKA, *s.* Action de se débarbouiller; repas de réjouissance à la suite de la corvée, d'un travail fatigant, le pourboire.
MANALA FÓTAKA. Payer le repas.
MIALA FÓTAKA. Se débarrasser de la boue; fig. faire un repas de réjouissance en famille.
ALA GÁDRA, *s.* Action de briser ses fers.
MANALA GÁDRA. Briser les fers.
ALA HAMOHÁMO. Ce qu'on prend pour faire passer le dégoût, l'ivresse.
MANALA HAMOHÁMO. Faire passer le dégoût.
ALA HAZAKÁZAKA, *s.* Concours à la course.
MIFANALA HAZAKÁZAKA. Concourir à la course.
ALA HÉLOKA, *s.* Action de justifier, de pardonner.
MANALA HÉLOKA. Pardonner absoudre, justifier.

Miala héloka. Compenser pour faire oublier la faute, se confesser, sortir du péché.
Ala hetahèta, s. Ce qu'on boit pour se désaltérer.
Manala hetahéta. Désaltérer.
Miala hetahéta. Se désaltérer.
Ala hídy. (Peu usité).
Manala hídy. Ouvrir une serrure; fig. enfoncer les portes, les coffres, etc.
Ala jánona, s. Halte.
Miala jánona. Se reposer, faire halte.
Ala kámbana, s. Séparation ; fig. éclaircissement.
Manala kámbana. Séparer; fig. éclaircir.
Ala lámba, s. Rejet de l'habit, dépouillement.
Manala lámba. Enlever l'habit, dépouiller.
Miala lámba. Se dépouiller, quitter le Lamba.
Ala líana, s. Satisfaction d'un désir.
Manala líana. Satisfaire un désir.
Miala líana. Se satisfaire, ne se rien refuser.
Ala lóndona. (Peu usité).
Miala lóndona. Se débarbouiller, se dit surtout des enfants et de ceux qui ont mal aux yeux; se dit aussi des graines rejetant leurs cosses et des fleurs qui tombent après le développement du fruit.
Ala lóza, s. 1° Cérémonie pratiquée au mariage entre parents, afin de prévenir le malheur ; 2° cérémonie usitée après l'épreuve du tanguin, quand on sortait victorieux ; 3° viande et argent donnés en cette circonstance; 4° sortie du deuil et première communication avec une personne de l'autre sexe (veuf ou veuve).
Manala lóza. Accomplir les cérémonies ci-dessus.
Miala lóza. Se purifier, avoir communication avec une personne de l'autre sexe, après la mort de l'époux ou de l'épouse.
Ala mándry, s. Action de découcher.
Miala mándry. Découcher.
Ala moimóy, s. Petit cadeau pour faire taire le murmure.
Manala moimóy. Donner un petit cadeau à quelqu'un pour faire taire le mécontentement.
Ala mónina. (Peu usité).
Miala mónina. Changer de domicile, de résidence.
Ala mosávy, s. Action de goûter des comestibles offerts en présent.
Manala mosávy. (Peu usité).
Miala mosávy. Goûter le présent, prouver en goûtant que le présent est inoffensif.
Ala nénina, s. Action de faire le possible, pour en avoir le cœur net.
Miala nénina. Faire le possible.

Ala ólana, s. Action de détordre; fig. action de débarrasser, d'enlever un malentendu.
Manala ólana. Détordre, tirer d'embarras.
Miala ólana. Se détordre, s'excuser sur un malentendu.
Ala óndrana, s. Action d'enlever un empêchement, dispenser.
Manala óndrana. Enlever un empêchement, dispenser.
Ala ratsiáina, s. Satisfaction des envies de femmes enceintes ou d'un vif désir.
Manala ratsiáina. Donner satisfaction au désir.
Miala ratsiáina. Satisfaire son désir.
Ala rívotra. (Peu usité).
Miala rívotra. Changer d'air.
Ala róhana, s. Action de chercher à s'entendre, à tomber d'accord.
Miala róhana. Chercher à tomber d'accord.
Ala safáy, s. Action de faire ce qu'il faut pour échapper au blâme, assez pour l'acquit.
Miala safáy. En faire pour l'acquit, alléguer des excuses.
Ala sáona, s. Action de quitter le deuil.
Manala sáona. Faire quitter le deuil.
Miala sáona. Quitter le deuil.
Ala sásatra, s. Repos, halte.
Manala sásatra. Epargner la fatigue, soulager.
Miala sásatra. Se reposer, faire halte.
Ala sátroka, s. Action de quitter le chapeau.
Manala sátroka. Enlever le chapeau; fig. humilier, insulter.
Miala sátroka. Oter le chapeau, saluer, céder.
Ala sázy, s. (Peu usité).
Miala sázy. Faire un cadeau d'excuse, esquiver une amende, un blâme.
Ala sikídy, s. Action de changer de demeure sur l'ordre du Sikidy.
Miala sikídy. Changer de demeure; fig. changer d'air.
Ala táona, s. Provision pour une année, action de passer l'année chez quelqu'un à ses dépens.
Manala táona. Pourvoir aux besoins de quelqu'un.
Miala táona. Passer l'année aux dépens de quelqu'un.
Ala tráno, s. Effraction des maisons, action de voler ; *adv.* hors de la maison.
Manala tráno. Fracturer une porte pour voler, faire divorcer.
Ala tsáhatra, s. Halte, arrêt.
Miala tsáhatra. S'arrêter, être arrêté.
Ala tséntsina, s. Action de déboucher.
Manala tséntsina. Déboucher.
Miala tséntsina. Etre débouché, se déboucher.

Ala tsíny, s. Excuse, prétexte.
Manala tsíny. Excuser, justifier.
Miala tsíny. S'excuser, se disculper.
Ala vadin' ólona, s. Action de séparer ou faire séparer deux époux.
Manala vadin' ólona. Séparer deux époux.
Ala váto, s. Action de détacher des pierres par le feu, d'extraire la pierre, la gravelle.
Manala váto. Extraire des pierres.
Ala váva, s. Action de payer de bonnes paroles.
Miala váva. Donner de bonnes paroles.
Ala velirávo, s. Action de délier d'un serment, d'un contract juré.
Manala velirávo. Délier d'un serment.
Ala víntana, s. Action de corriger un destin; fig. action de vilipender.
Manala víntana. Corriger un destin; fig. vilipender quelqu'un, déprécier.
Ala voády, s. Accomplissement d' un vœu.
Manala voády. Accomplir un vœu, offrir un sacrifice.
Ala vóhitra, s. Assaut d'une place; fig. procès de succession.
Manala vóhitra. Prendre une place d'assaut, saccager; fig. plaider pour une succession.
Miala vóhitra. Etre battu dans un procès de succession, quitter sa demeure.
Ala vóla, s. Dépense, action de payer en argent.
Manala vóla. Payer, dépenser de l'argent.
Miala vóla. Qui dépense de l'argent.
Ala vóly, s. Mouvement fait pour se dégourdir, se distraire de la vie sédentaire.
Miala vóly. Faire du mouvement, se délasser.
Ala volo fótsy, s. Action d'arracher les cheveux blancs.
Manala volo fótsy. Epiler les cheveux blancs.
Ala volon-jáza, s. La première coupe des cheveux d'un enfant.
Manala volon-jáza. Couper les cheveux d'un enfant pour la première fois; assister à la cérémonie de la première coupe des cheveux.
Ala voninháhitra, s. Même sens que Ala baraka.
Ala vónkina ou vónkona, s. Action faite avec entrain, avec vigueur; fig. action de se venger sur autrui des mauvais traitements reçus.
Miala vónkona. Agir de toutes ses forces; faire payer à d'autres les mauvais traitements reçus, décharger sa mauvaise humeur sur quelqu' un qui ne l'a pas provoquée.
Ala vóry, s. (Peu usité)
Manala vóry. Retirer la bourre d'un fusil, enlever la charge, fourbir.
Ala záza, s. Avortement volontaire.
Manala záza. Se faire avorter ou faire avorter.

ALAHÁDY, s. Le dimanche; jadis nom des marchés tenus le dimanche.

ALAHAMÁDY, s. La première lune de l'année malgache; nom d'un destin; fête du bain ou Fandroana au premier jour.
Alahamadin-tány, s. Nord-est; fig. l'aîné, le représentant de la famille.

ALAHASÁTY, s. La cinquième lune de l' année malgache; nom d'un destin.

ALAHÉLO, s. Chagrin, tristesse; fig. pauvreté, misère, plainte, grief.
Malahélo, *v. n.* Etre triste, affligé; regretter, avoir compassion. Malahelóva, *imp.* Falahélo, s. La condition malheureuse, l'état affligé, triste.
Falahelóvana, s. L'action de s'attrister, de compatir. Alahelóvana, *rel.* Alahelóvy, *imp.*
Prend Mif—, Mampif—, Mamp—, Mifamp—.
Mah—. Affligeant.
Alahelohélo, *dupl. dim.* de Alahelo.
Malahélo, *adj.* Triste, chagrin, pauvre, qui est affligé, malheureux.
Alahelon-tány, s. Nostalgie.
Mitsápa— ou manalády —. Faire des visites de condoléance.
Ny malahélo, s. Les pauvres, les malheureux en général; l'époux ou l'épouse et les enfants d'un défunt.
Tompon'alahélo, s. La famille du défunt.
Malahelo monina amoron-tséna. Pauvre demeurant auprès d' un bazar (il voit beaucoup de choses qui lui plaisent, mais il ne peut les acheter).
Malahelo vady vóky, *loc. prov.* S'attrister du bonheur, de la jouissance d'autrui.

ALAIMÓRA (*ala, mora*), s. Nom d'une rangée de Sikidy.

ALÁIVANA, s. Herbe. Espèce d'*Helichrysum*.

ALAIZÁNY, s. Nom d'une rangée de Sikidy.

ÁLAKA et **ALAKÁLAKA**, (*dupl.* plus usité), *r. inus.* A outrance.
Mi—, *v. n.* S'adonner à, se livrer à. Fi—, s. Manière de se livrer à.
Fialakána, s. L'action de s'adonner à. Ialakána, *rel.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Alakafóro, s. Obstination, persistance; nom d'un destin.
Mialakafóro, *v. n.* Faire le possible, persister opiniâtrement. Fi—, s. La manière de faire le possible.
Alakamántsina, s. Déviation, à outrance.
Mialakamántsina, *v. n.* Dévier.

ALAKÁMO, *r*. Action de se distraire, de tuer le temps.
ALAKAMÓINA, *p*. Qu'on frappe, qu'on tracasse, dont on fait son occupation, son passe-temps.
(Formes verbales inusitées).
FIALAKAMÓANA, *s*. L'action de passer son temps en battant, en froissant, etc.
ALAKÁSY, *r*. Action de déverser sa morosité sur.
ALAKASÍNA, *p*. Que l'on bat à tort et à travers, à discrétion.
(Formes verbales inusitées).
FIALAKASÍANA, *s*. L'action de s'en donner à volonté. Ialakasíana. *rel*.
FANALAKASÍANA, *s*. L'action de battre à discrétion.

ALAKAMÍSY, *s*. Jeudi ; les marchés du jeudi, l'emplacement du marché.

ALAKAMÍSY, *s*. Arbre dont on fait le charme.

ALAKÁOSY, *s*. La neuvième lune de l'année malgache : nom d'un destin supposé irrésistible, nuisible à ses parents ; nom d'une perle.

ALAKARÁBO, *s*. La huitième lune de l'année malgache ; nom des classes des soldats levés annuellement sous RANAVALONA II.

ALÁLANA, *s*. Intermédiaire, médiateur, entremetteur, intercesseur ; ce qui est porté par l'intermédiaire, soit offrande, soit communication.
Alalánina, *p*. Qu'on requiert par un intermédiaire, que l'on traite par un intermédiaire, par qui on requiert, on obtient. Alaláno, *imp*.
Voa—, *p. p*. Déclaré à, manifesté à par un messager ; la personne qui a reçu la communication, la commission.
Man—. *v. a*. Intercéder, envoyer un messager, un intermédiaire ; accomplir le message, la commission. Fan—, *s*. L'objet du message, de l'envoi, manière d'accomplir le message. Mpan—, *s. a*. L'intermédiaire, le médiateur, le messager.
Fanalalánana, *s*. La médiation, l'intercession, l'accomplissement du message. Analalánana, *rel*. Analaláno, *imp*. Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mah—. Qui accomplit un message ou capable de l'accomplir.

ALÁMO, *s*. Alun. (Angl. *alum*). Voy. HALAMO.

ALAMPIÉRY *(ala, ery)*, *s*. Jeu de cache-cache.

ALANÁLANA, *s*. Neutralité, indifférence, isolement, libération de, l'état de celui ou de ce qui est hors de cause, débarrassé de...

Alanalánina, *p*. Qu'on isole, met hors de cause. Alanaláno, *imp*.
Tafa—, **voa**—, *p.p*. Qui s'est isolé, qui a été isolé, mis de côté.
Man—, *v. a*. Mettre de côté, en dehors de. Fan—, *s*. Celui qu'on évince, ou ce qu'on met de côté.
Fanalanalánana, *s*. L'action d'évincer, de mettre de côté. Analanalánana, *rel*.
Manáfaka—, est plus usité que Manalanalana.
Mi—, *v. n*. S'isoler, être isolé ou mis de côté, être neutre. Fi—, *s*. L'état neutre.
Fialanalánana, *s*. La neutralité, l'action de se déclarer neutre. Ialanalánana, *rel*. Ialanaláno, *imp*.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah—. Qui s'isole ou peut rester neutre.

ALÁNANA, *s*. Nom de Sikidy arrangé sur quatre lignes et quatre rangs ; nom des graines employées pour tirer le Sikidy.

ALÁOTRA, *s*. Nom d'un lac dans la province d'Antsihanaka ; nom donné à la mer.
TALÁOTRA, *s*. Les descendants des Arabes des Comores, de Zanzibar, parce qu'ils sont venus d'au delà des mers.

ALAOVÁLO, *adv*. Eternellement, toujours.

ALAROBÍA, *s*. Le mercredi ; nom des marchés qui se tiennent en ce jour et de leur emplacement.

ALATSINÁINY, *s*. Le lundi ; nom des marchés tenus le lundi et de leur emplacement.

ALELOIÁ, *s*. Alléluia.

ALÉO, *v. unip*. Préférer ; il vaut mieux, il est préférable. Il est souvent pris impérativement : choisissez, préférez.
ALEO MANDROSO ho faty, toy izay miverinko máy, *loc. prov*. (militaire). Mieux vaut s'avancer avec la chance d'être tué, que de reculer avec l'assurance d'être brûlé.

ALI-DÁO. Pour Allez donc.

ALIJÁOPY, *s*. Fixe, vieux terme de commandement militaire.

ALÍKA, *s*. Chien ; fig. terme de mépris : avili, cynique.
Alikáina, *p*. Qu'on traite comme un chien, qu'on avilit. Alikáo, *imp*.
Voa—, *p.p*. Traité en chien.
Man—, *v.a*. Traiter en chien, avilir. Fan—, *s*. Celui qui est avili, la manière d'avilir, de traiter en chien.
Fanalikána, *s*. L' action d'avilir, de traiter en chien. Analikána, *rel*. Analikáo, *imp*.

Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v. n.* Se conduire avec effronterie, dévergondage ; fig. ramper, cajoler avec bassesse. Fi—, *s.* Manière de se conduire avec effronterie, de s'avilir. Mpi—, *s. a.* Celui qui s'avilit, se ravale.
Fialikalikána, *s.* L'action de s'avilir. Ialikalikána, *rel.* Ialikalikáo, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah—. Qui traite en chien ou capable de traiter en chien.
Alikalika, *dupl. fréq.* de Alika.
Alikalíka, *adj.* Dodu, potelé, malin, qui sait se tirer d'affaire, se dit des enfants.
Alika máty. Expression triviale, comme en français: chien de mal de dents (s'applique à ce qui arrive de fâcheux, de désagréable).
Alika mpandámbo. Chien qui chasse les sangliers.

ÁLIKA, *s.* L'action de se montrer difficile, méticuleux, délicat, affectation.
Alikálika, *dupl.* plus usité.
Mi—, *v. n.* Faire le difficile, se montrer difficile. Fi—, *s.* La manière de se montrer difficile.
Fialikalihana, *s.* L'action de se montrer difficile. Ialikalíhana, *rel.* Ialikalího, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah—. Qui se montre difficile ou qui en est capable.

ALIKÍSA *(ailika, isa), adj.* Innombrable ; fig. téméraire.

ALIMANÁKA, *s.* Du mot Almanach.

ALIMIÁINA *(alina, aina), adj.* Innombrable, se dit des êtres vivants.

ALÍMO, *s.* Bronze. Voy. Halimo.

ÁLINA, *adj. num.* Dix mille.
Alinálina, *adj.* Innombrable, fort nombreux.
Foloalindáhy, *s.* L'armée malgache, les militaires.

ÁLINA, *s.* Nuit, obscurité; fig. *adj.* qui est en retard, surpris par la nuit.
Alinina, *p.* Que l'on retarde jusqu'à la nuit. Alino, *imp.*
Man—, *v. a.* Retenir, retarder jusqu'à la nuit ou longtemps. Fan—, *s.* Celui qu'on retarde, manière de retarder.
Fanalinana, *s.* L'action de retarder. Analínana, *rel.* Analíno, *imp.* Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v. n.* Agir, travailler de nuit; fig. croître, aller son train. Fi—, *s.* Manière d'agir, de travailler, de passer la nuit. Mpi—, *s. a.* Les ouvriers de nuit ; la bordée.
Fialinana, *s.* L'action de passer la nuit à une occupation. Ialínana, *rel.* Prend Mampi—.
Miálina. Signifiait autrefois : prendre son repas ; aujourd'hui il n'est usité dans ce sens que dans les phrases suivantes :
Tsy mialin-tsy láoka. Ne pas manger son riz sec.
Mialin-korírika. Faire le repas du soir avec les feuilles d'*arum esculentum* faute de riz.
Fialémana, *s.* Le repas du soir, et le temps où on le prend.
Mah—. Qui cause ou peut causer le retard.
Mihaálina. Devenir nuit peu à peu.
Alinálina, *dupl.* Le soir entre chien et loup.
Hálina, *s.* La nuit passée, la dernière nuit.
Anio álina, *s.* Cette nuit-ci, la nuit prochaine.
Alin' íny. La nuit d'un jour déterminé et passé.
Alin' ío. La nuit d'un jour déterminé.
Mamaton' álina. Entre une heure et deux du matin, avant le chant du coq.
Misaina álina. Rêver, rêvasser durant la nuit sans dormir.
Misasak' álina. Minuit.
Raha álina. La nuit qui va venir, durant la nuit.
Alimáinty, *s.* Nuit obscure.
Alimbólo, *s.* Le temps que les fruits passent dans un trou obscur ou sous terre pour mûrir.
Alim-páhana, *s.* Le temps durant lequel une arme à feu reste chargée ; délai durant les préparatifs pour une réception, un repas.
Mialim-páhana. Attendre une réception, faire attendre les hôtes.
Alim-píto, *s.* Nuit très obscure.
Alin-drátsy, *s.* La nuit du Fandroana, parce que les femmes séparées et non divorcées sont obligées de coucher sous le toit conjugal.
Alin-dróa, *s.* La nuit et le jour passés à dormir, ce qui fait deux nuits.
Alin-kély, *s.* Temps brumeux ou obscurci par la fumée des défrichements, l'obscurité durant une éclipse solaire.
Alin-táona, *adj.* Se dit des fruits se conservant d'une saison à l'autre, et des fruits hâtifs mûrs avant la disparition des précédents.
Mialin-táona. Se conserver d'une saison à l'autre, durer jusqu'à la saison nouvelle (se dit des fruits et de la viande conservés d'un Fandroana à l'autre).
Alin-tórana, *s.* Coqueluche.

ALINJENÉRY et **ALINJINÉRY,** *s.* Corruption du mot Ingénieur; les porteurs du souverain ; cantonniers, travailleurs aux routes.

ALITÁRA, *s.* Autel. (Lat. *altar*).

ALIZÍNY, *s.* Nom d'une certaine disposition du Sikidy.

ÁLO, *s.* Ondulation de l'eau. Aloná, plus usité.

ÁLO, *s.* Dépression, enfoncement de terrain.

ÁLO, *s.* Nom d'une maladie d'enfants.
Alobótra, *s.* Nom d'une maladie d'enfants qui les rend boursouflés.
Alofísaka, s. Nom d'une maladie d'enfants qui les fait maigrir, s'étioler.

ÁLO, *s.* Intermédiaire, messager; action d'aller et de venir entre deux; action de puiser d'un côté et de verser de l'autre, comme en prenant du riz à la marmite, au plat pour les servir en portion, ou de la sauce pour en arroser le riz.
Alózina, *p.* Entre qui il y a un intermédiaire, la commission entre les deux, le bouillon, la sauce dont on arrose le riz, le mets arrosé; celui à qui on sert le bouillon, la sauce, dont on humecte le riz. Alózy, *imp.*
Voa—, *p. p.* Entre qui il y a ou il y a eu un intermédiaire; qui a été arrosé, à qui on a servi.
Mi—, *v. a.* et *n.* Servir d'intermédiaire, de médiateur, servir la sauce, être arrosé de sauce. Mialóza, *imp.* Fi—, *s.* Ceux entre qui on met ou il faut mettre un intermédiaire, à qui il faut servir la sauce, ce qu'il faut arroser, manière de... Mpi—, *s. a* L'intermédiaire, le servant.
Fialózana, s. L'action de servir d'intermédiaire, l'action d'arroser, l'instrument. Ialózana, *rel.* Ialózy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah—. Qui sert ou capable de servir d'intermédiaire, qui arrose ou peut arroser.
Aloálo, *dupl. fréq.* de Alo.
Mpanálo, s. Intermédiaire, messager.
Aloalon-tany aman-dánitra. Intermédiaire entre le ciel et la terre; messagers entre le souverain et le peuple.

ÁLOÁLO, *s.* Liens qui servent à séparer les écheveaux et à en compter les fils.
Aloalom-póly, *s.* La séparation des fils réunis par un cordon.

ALOBÓTRA, *s.* Voy. Alo III.

ALOÉSY, *s.* L'aloès préparé, extrait de la plante. (Gr. *aloe*).

ALOFÍSAKA, s. Voy. Alo III.

ALÓHA, *prép.* Avant, en avant, d'abord, auparavant, en tête.
Alohàina, *p.* Qu'on envoie en avant, Aloháy, Alohào, *imp.*
Tafa—, voa—, *p. p.* Envoyé en avant, qui précède.
Man—, *v. a.* Envoyer en avant, pousser en avant, faire avancer ou devancer, commencer avant l'époque, agir le premier. Manalohá, *imp.* Fan—, *s.* Celui ou ce qu'on fait avancer, manière de faire avancer, de précéder. Mpan—, *s.* Celui ou ce qui fait avancer.
Fanalohána, *s.* L'action de faire avancer, d'agir le premier. Analohána, *rel.* Analoháy, Analoháo, *imp.*
Prend Mampan—.
Mi—, *v. a.* et *n.* Précéder, aller en avant, avancer comme les horloges. Mialohá, *imp.* Fi—. *s.* Celui qui a des éclaireurs, des gens qui le précèdent, l'avance des saisons, des horloges; la distance gagnée. Mpi—, *s. a.* Précurseur, ce qui avance, etc.
Fialohána, *s.* L'action de précéder, la place, le temps où on a pris les devants, la préséance, le pas. Ialohána, *rel.* Ialoháy, Ialoháo, *imp.*
Prend Mampi—.
Mah—. Qui dépasse, devance ou en est capable.
Alohalóha, *dupl. dim.* de Aloha. Un peu en avant, à petite distance.
Talóha, *prép.* passé de Aloha. Autrefois, auparavant, antérieurement.
Eo alóha, *loc. adv.* Là devant, en avant.
Teo alóha, passé du précédent. Ci-devant, avant cela.
Voalóhany, *adj.* Premier, *primo.*
Am-boalóhany, *adv.* Au commencement, au début, d'abord.

ALOHÓTSY, *s.* La douzième lune et le douzième mois de l'année malgache. On l'appelle aussi Volam-padina, parce que durant ce mois les Hovas s'abstiennent de tout ce qui peut blesser au physique et au moral, les blessures étant censées incurables; ils s'abstiennent pareillement durant les cinq derniers jours d'abattre les animaux de boucherie.
Manao vintana alohótsy. Etre inconstant, changeant comme le destin de ce mois.

ALÓY, *s.* Moucheron; fig. petit, très petit, un rien.

ÁLOKA, *s.* Abri, ombre; fig. protection, subterfuge, prétexte.
Alófana, *p.* Qu'on abrite, qui est abrité, qu'on protège. Alófy, *imp.*
Tafa—, voa—, *p. p.* Qu'on a abrité, protégé.
Man—, *v. a.* Abriter, ombrager, protéger. Manalófa, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on abrite, protège, manière d'abriter, d'arrêter la lumière, d'obscurcir. Mpan—, s. Celui ou ce qui abrite.
Fanalófana, *s.* L'action d'abriter, de protéger, le moyen, l'instrument. Analófana, *rel.* Analófy, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.

Mi—. *v. n.* S'abriter, se mettre ou être à l'ombre, sous la protection de. Mialófa, *imp.* Fi—, *s.* La manière de s'abriter, de se réfugier. Mpi—, *s.* Celui qui s'abrite, le protégé.
Fialófana, *s.* L'action de s'abriter, de se réfugier, l'abri, le refuge, le protecteur. Ialófana, *rel.* Ialófy, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah—. Qui abrite, protège ou en est capable.
Alokáloka, *dupl. dim.* de Aloka. Ombre claire, demi-ombre, subterfuge, fraicheur.
Hamáloka, *s.* L'obscurcissement, l'état sombre.
Máloka. *adj.* Sombre, nuageux, ombragé, où il y a de l'ombre; trouble, se dit des yeux et de l'air morne.
Malomáloka, *dupl. dim.* de Maloka.
Malo-dohasaha, *adv.* Au déclin du soleil, lorsque l'ombre s'étend dans les vallées.
Alok'akóho, alok'alíka. Ombre de coq, de chien.
Manao tsy ho tratry ny aloka, ka tratry ny alok'akóho ou alok'alíka, *loc. prov.* Vaniteuse ou frivole présomption.
Aloka avívitra. Abri de rien ; fig. ami, protecteur qui fait défaut.

ALOKÉLY, *s.* Quelques épis mûrs par-ci par-là dans un champ de riz de mauvaise venue.
Manao alokély. Se dit d'un mauvais champ de riz produisant à peine quelques épis épars.

ALOKÓLA, *s.* Terme de Sikidy, nom d'une rangée.

ALOKÓLA, *s.* Alcool. (Fr. *alcool*).

ÁLONA, *s.* Vague, ondulation, flot, onde, houle.
Man—, *v. n.* Onduler, être houleux. Fan—, *s.* L'état houleux, onduleux.
Fanalónana, *s.* L'action de soulever, de former les vagues. Analónana, *rel.* Prend Mampan—.
Mah—. Qui soulève, donne des vagues ou peut en donner.
Alonálona, *dupl. dim.* de Alona. Petites vagues.
Alon-dráno, *s.* Les ondulations de l'eau douce.
Alon-dranomásina et alondríaka, *s.* Les vagues de la mer.

ÁLONA, *s.* Jalousie, envie, opposition au bien du prochain.
Alónina, *p.* Qu'on jalouse. Alóny, *imp.*
Tafa—, **voa**—, *p.p.* Qui jalouse, jalousé.
Mi—, *v. a.* et *n.* Jalouser, être jaloux. Mialóna, *imp.* Fi—, *s.* Celui qu'on jalouse, les procédés de jalousie.
Fialónana, *s.* La jalousie, l'envie. Ialónana, *rel.* Ialóny, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah—. Qui jalouse ou en est capable.
Alonálona, *dupl. fréq.* de Alona.
Am-pialónana, *ad.* Avec, par jalousie.

AMÁLONA, *s.* Anguille.
Man—, *v.n.* Pêcher aux anguilles. Fan—, *s.* Les anguilles qu'on cherche à prendre, manière de faire la pêche. Mpan—, *s. a.* Un pêcheur d'anguilles. Prend Mampan—.
Amalombándana, *s.* Anguille à taches noires.
Amalom-boasíra, *s.* Anguille salée ; fig. égoïsme, désir des richesses.
Raha tonga ny amalom-boasíra tsy manankavana afa-tsy ny maty, ary raha avy ny asa be rano alaon' ny folo lahy iray tráno, *prov.* Dans le bonheur on ne partage avec personne, dans le malheur on frappe à toutes les portes.
Amalondríatra, *s.* Anguille noire.
Amalonkóraka, *s.* Anguille des bourbiers, des marécages.
Amalontsorondráno, *s.* Anguille des eaux courantes.
Amalona aman-drano ka be siasía, *prov.* Les anguilles vont ça et là dans l'eau, beaucoup sont prises ; fig. les hommes s'agitent et beaucoup se perdent.
Amalon'Imoriandro tsy hain-jaza, tsy haim-behivávy, *prov.* fig. Se dit des affaires difficiles, les gens expérimentés en viennent seuls à bout.
Fy ny amalona, fa ny lela tsy atao jóno, *prov.* fig. Les richesses sont agréables, cependant on ne peut se sacrifier pour les obtenir.

ÁMANA, *prép.* et *conj.* Avec, et, sur, contre.
Manao aman-táhotra. Agir avec crainte.
Ray aman-drény. Père et mère.
Tokana aman-tány. Unique sur la terre.
Atody tsy miady amam-báto, *loc.* Les œufs ne se battent pas contre les pierres.

AMÁNY, *s.* Urine.
Amaniana, *p.* Sur quoi on urine. Amanío, *imp.*
Voa—, *p. p.* Atteint par l'urine.
Mamány, *v. n.* Uriner. Mamanía, *imp.* Famány, *s.* Manière d'uriner, l'acte. Mpamány, *s. a.* Celui qui urine.
Famaniana, *s.* Urètre, le lieu, les vases, etc. Amaníana, *rel.* Amanío, *imp.* Prend Mif—, Mamp—, Mampif—.
Amaninómby, *s.* Pissat de bœufs recueilli pour la fabrication du salpêtre ; nom d'une herbe. *Antherotoma Naudini*, Hook. Fig. rhum, boisson de mauvaise qualité.
Amanintsáhona, *s.* Frai de grenouille ; fig. une goutte, une larme d'un liquide.
Marary famaníana. Uriner péniblement, avoir une rétention d'urine.
Mamany an-dava-bítsika. Espèce d'éruption cutanée qui attaque les parties des jeunes garçons.

AMB— pour **AN-V.** *An* préposition devient *am* devant *v*, et *v* devient *b*.

AMBÁDIKA *(vadika)*, *adv.* et *s.* Sur l'autre versant, sur l'autre côté, sur le penchant opposé; le verso, le côté opposé en parlant d'un toit, d'une montagne, etc., l'envers; nom d'une manière de lancer le coup au jeu de savate.

AMBÁY, *s.* Nom d'un arbre avec le bois duquel on fait des manches d'outils.

AMBÁY et **AMBÁINY**, *s.* Lé ou largeur d'une étoffe.
AMBAIMBÁINA et AMBAMBÁINA, *dupl.* de Ambaina. Auquel on ajoute des lés, qu'on amplifie.

AMBÁKA, *s.* Tromperie, tricherie, fraude, imposture.
Ambakàina, *p.* Qu'on trompe. Ambakáo, *imp.*
Voa—, *p.* Trompé.
Man—, *v. a.* Tromper, duper, tricher. Manambaká, *imp.* Fan—, *s.* Celui qu'on trompe, manière de tromper. Mpan—, *s. a.* Un trompeur.
Fanambakána, *s.* Tromperie, tricherie. Anambakána, *rel.* Anambakáo, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Ambakambáka, *dupl.* *fréq.* de Ambaka.

AMBÁKA, *s.* et *adj.* Bégaiement ; surpassé, dépassé, au-dessous de.
Mi—, *v. n.* Etre interloqué, embarrassé. Fi—, *s.* L'état interloqué.
Fiambakána, s. L'embarras. Iambakána, *rel.*
Prend Mampi—.
Ambakambáka, *dupl.* de Ambaka. Embarras, embrouillement.
Miambakambáka, *v. n.* Etre interdit, interloqué, ne savoir où donner de la tête, bredouiller. Miambakambaká, *imp.*

AMBAKILÓHA *(vaky, loha)*, *s.* Lamba formé d'un lé et d'une partie de lé.
AMBAKILÓHANY, *s.* La partie de lé ajoutée à un lé.

AMBAKÓANY, *s.* Paquet de fibres textiles, de fils, de brins préparés pour nattes ou tissus.

AMBÁLA et **AMBALAMBÁLA**, (*dupl.* plus usité), *s.* Dont on ne dit pas ou dont on ne saisit pas le sens, paroles évasives.
Ambalambaláina, *p.* Dit confusément, sans précision, dont on voile le sens. Ambalambaláo, *imp.*
Mi—, *v. n.* Etre évasif, obscur, ambigu. Miambalambalá, *imp.* Fi—, *s.* L'état ambigu, la manière de parler avec ambiguité.
Fiambalambalána, *s.* L'ambiguité. Iambalambalána, *rel.* Iambalambaláo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah—. Qui sait parler avec ambiguité.

ÁMBANA, *s.* Menace en gestes.
Ambanana, *p.* Qu'on menace. Ambáno, *imp.*
Voa—, *p. p.* Menacé.
Man—, *v. a.* Menacer; fig. commencer à, être sur le point de. Manambána, *imp.* Fan—, *s.* Celui qui est menacé, manière de menacer.
Fanambánana, *s.* L'action de menacer, la menace, l'instrument. Anambánana, *rel.* Anambáno, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mah—. Qui menace ou peut menacer.
Ambanàmbana, *dupl.* *dim.* de Ambana.

AMBÁNGONY *(bango)*, *s.* Une collection de choses réunies, un tas, le chignon des femmes.

AMBÁNY, *prép.* En bas, sous, au-dessous, inférieur.
Ambanína, *p.* Qu'on met en bas, qu'on dégrade, qu'on supplante. Ambanío, *imp.*
Voa—, *p. p.* Dépassé, supplanté, abaissé.
Man—, *v. a.* Abaisser, déprécier. Manambanía, *imp.* Fan—, *s.* Celui ou ce qu'on déprécie, le bas, le dessous, manière d' abaisser, de déprécier. Mpan—, *s. a.* Contempteur.
Fanambaníana, *s.* La dépréciation, l'abaissement. Anambaníana, *rel.* Anambanío, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v. n.* Se mettre au-dessous, s'humilier. Miambanía, *imp.* Fi—, *s.* Manière de s'humilier. Mpi—, *s. a.* Celui qui s'humilie, l'humble.
Fiambaníana, *s.* L'état humble, l'humilité. Iambaníana, *rel.* Iambanío, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah—. Qui dégrade, déprime ou peut déprimer, etc.
Ambanimbány, *dupl.* *aug.* de Ambany. Plus bas.
FANAMBÁNINY, *s.* Les soubassements, le piédestal de, le ventre, le dessous des animaux, le bas des objets.
AMBANIÁNDRO, *s.* Les citoyens, les sujets libres.
AMBANILÁNITRA, *s.* Tous les sujets libres et esclaves sans exception.
AMBANIMÁNDRY, *s.* La partie du corps sur laquelle on est couché.
AMBANIRAVINKÁZO, *s.* Le pays à partir de la forêt jusqu'à la côte, ses habitants.
AMBANIVÓHITRA, *s.* Tout ce qui n'est pas

la capitale, soit peuple, soit ville, et tout ce qui dans la capitale est en dehors des anciens fossés ; villes et villages de la campagne non assimilés à la capitale ; s'applique aux soldats qui ne sont pas Voromahery.
Ambanivólo, s. La campagne par rapport aux villes et villages de la côte.
Ambany maso tsy voajéry, loc. fig. Considérer les grands et non les petits ; indifférent pour les siens et favorable aux étrangers.
Ambány. Locution souvent employée pour Ombany : avec, ensemble, y compris.

AMBÁRA, *p.* Qu'on révèle, manifeste, dit, signifie. Ambarào, *imp.*
Voa—, *p. p.* Révélé, manifesté, dit.
Man—, *v. a.* Révéler, dire, annoncer, manifester. Manambará, *imp.* Fan—, *s.* La chose dite, la manière de révéler. Mpan—, *s.a.* Révélateur, annonciateur.
Fanambarána, *s.* La révélation, l'action de manifester, etc. Anambarána, *rel.* Anambarào, *imp.* Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Ambarambára, *dupl. fréq.* de Ambara.
Ambaramáina, *s.* Bambou sec sur pied ; fig. avec force, violence, brutalement.
Ambaramámo, *s.* Simulation d'ivresse pour dire ou faire une chose qu'on n'oserait pas faire autrement.
Fambára, *s.* Présage, ordinairement mauvais.
Tsy ambara télo. Qu'on ne dit pas à trois, secret.

AMBARABÁHY, *s.* Espèce de grosse banane.

AMBARADÉDA, *s.* Safran marron, autrement dit canne d'Inde.

AMBÁRAKA, *prép.* Jusque, en attendant que.
Ambarak'androány. Jusqu'à ce jour, se dit d'une chose qui a cessé ou n'a pas paru jusqu'à ce jour.
Ambarak'ankehitríny. Jusqu'à présent, jusqu'à ce jour, se dit d'une chose qui dure encore.
Ambarakaríva. Souvent, continuellement.
Ambarakizáy. Toujours, éternellement.
Ambara-páha. Jusqu'à.
Ambara-pahafáty. Jusqu'à la mort.
Ambara-pahovíana. Jusques à quand.
Ambara-piháona. Jusqu'au revoir.
Ambara-pihávy. Jusqu'à l'arrivée.

AMBARÁMBA, *s.* Traîneau pour charroyer de grosses pièces.

AMBARASÁHA, *s.* Arbuste des racines duquel on retire une teinture jaune.

AMBARATÓNGA, *s.* Les marches, degrés, le giron des marches ; fig. gradation, en amphithéâtre, hiérarchie.

AMBARIVÁTRY et **AMBERIVÁTRY**, *s.* Ambrevade. *Cajanus indicus*, Spreng.
Amberivatrindólo, *s.* Plante médicinale. *Crotalaria cytisoides*, Bojer.

AMBASADÁORO ou **AMBASADÓRO**, *s.* Ambassadeur. (Fr. *ambassadeur*).

AMBÁSY, *s.* Ambassade. (Angl. *embassy*).

AMBÁSY, *s.* Arbre.

AMBÁSY *(basy)*, *s.* Simple soldat qui porte le fusil.

AMBATOKELIVÁVA *(vato)*, *s. loc. prov.* Entre les mains d'un avare, d'un Juif.

ÁMBATRA, *adj.* Paralysé de la langue.
Mi—, *v. n.* Avoir la langue paralysée, parler d'une manière inarticulée ; se dit aussi des tumeurs collées ensemble, comme des piqûres, des éruptions. Fi—, *s.* L'état de la langue paralysée, la cohésion de l'éruption. Mpi—, *s.a.* Un bredouilleur.
Fiambarana, *s.* L'état de la langue paralysée. Iambárana, *rel.*

AMBÁTRY, *s.* La graine de l'ambrevade. On s'en servait autrefois pour peser la 72e partie de la piastre espagnole.
Eranambátry, *s.* La 72e partie de la piastre espagnole.

AM-BÁVA *(vava)*, *adv.* A la bouche, sur le point de, sur les lèvres, au bout de la langue.
Ambavabásy. Simple soldat.
Ambavaháona et ambavahóana. A l'extrémité, sur le point de mourir ; fig. courir un grand danger.
Ambavahóna, *s.* Fondrière marécageuse ; fig. en danger comme qui passerait sur une fondrière.
Mby am-báva. Sur le point d'être obtenu.
Teny am-báva. Oral, communication verbale.

AMBÁVY, *s.* Arbre.

AMBÁVINY *(vavy)*, *s.* Nom des basses des instruments à cordes ; le bout du tambour et autres instruments qui donnent un son plus grave, plus bas que l'autre bout ; les parties creuses des engrenages, des jonctions des pentures, etc., destinées à recevoir la partie pleine.

AMBÉLA *(vela)*, *p.* Pour Avela.

AMBÉLY *(vely)*, *adj.* et *s.* Imprimé en frappant, en battant comme l'impres-

sion du coin, de l'effigie de la monnaie; les pièces de frappage, la matrice, etc.
AMBELISANGÓDINA, s. Nom d'une manière de jouer à la savate.
AMBELIVÁVA, s. Action de frapper sur les lèvres ou d'agiter la main devant la bouche en criant.
AMBELIVÓDY, s. Nom d'une manière de jouer à la savate.

AMBENTINTÉNY *(venty, teny)*, s. Sujet des causeries, des gazettes; ce qu'on dit et répète à satiété.

AMBERIVÁTRY, s. Ambrevade.

AMBÉTRAKA *(vetraka)*, s. Civière, brancard.

AMBÉZATRA, *(vezatra)*, *adv.* Avec force, violence.

AMBÉZO *(vezo)*, s. Supplique, instance, brigue.
Ambezóina, *p.* Qu'on demande avec instance. Ambezóy, *imp.*
Mi—, *v. a.* Demander avec instance. Miambezóa, *imp.* Fi—, s. La chose demandée, la manière de la demander. Mpi—, *s.a.* Un suppliant, un demandeur acharné.
Fiambezóana, s. La supplique, l'action de demander avec importunité, la personne à laquelle on demande. Iambezóana, *rel.* Iambezóy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah—. Qui demande ou peut demander avec instance.

AMBÉZO, s. Nom du pays qui s'étend le long de la mer au nord de St Augustin.

ÁMBY, s. Excédent, surplus, plus, sert dans la numération à exprimer le nombre excédant les dizaines, les centaines, les mille, etc.
RAIKA AMBY NY FÓLO. Un excédant dix, c-à-d. onze.
ROA AMBY ZÁTO. Deux excédant cent, c-à-d. cent deux.
ZATO AMBY ARÍVO. Cent excédant mille, c-à-d. onze cents.
Ambíana, *p.* Plus de.
MANANA ÁMBY, *v.n.* Avoir de l'excédent, plus qu'il n'en faut.
MANANA AMBY ÁMPY. Avoir un grand excédent, excessivement plus que.
MANANA AMBY TSY ÁMPY. Qui a trop d'un côté et pas assez de l'autre.
MANANA AMBY tsy ampy hoatry ny sola váohina, *prov.* En avoir trop et pas assez comme un chauve barbu, se dit du superflu qui abonde, quand le nécessaire manque.
AMBIM-BÁVA, s. Le reste après les frais d'entretien payés, biens concédés pour vivre et revenant à leur maître à la mort de l'usufruitier; l'excédent du traitement, du revenu non dépensé au bout de l'année, etc.
AMBIN-DRAHARÁHA, s. Petite affaire ou occupation en dehors des affaires obligatoires; affaire supplémentaire.
AMBIN-DRÁSA, s. Le restant après le partage égal ou proportionnel; fig. la part honorifique réservée aux grands, aux chefs.
AMBIN-JÁZA, s. Enfant qui naît après le partage des biens entre ses aînés; le moins aimé, le moins favorisé des enfants.
AMBIN' ÓLONA, s. Quelqu'un qui ne compte pas; un aide supplémentaire en prévision de.
AMBIN-TÁONA, s. Le riz, les provisions de reste au bout de l'année.

AMBÍA, pour Avia. Venez, viens, expression familière usitée entre enfants, et employée par les grandes personnes appelant les enfants.

AMBÍANA et **AMBIÉNA**. Voy. AMBY.

AMBIÁTY, s. Arbuste. *Vernonia appendiculata,* Less. La floraison sert à déterminer la saison propre aux semailles du printemps.
VAKY AMBIÁTY. La floraison de l'Ambiaty; le riz de la seconde saison.
AMBIATY KÉLY, s. Plante comestible.

AMBILOMBÁZANA *(vilona, vazana)*, *adj.* Trop peu, une petite bouchée, un rien.

ÁMBINA, s. Action de garder, de veiller, de surveiller.
Ambénana, *p.* Qu'on garde, surveille. Ambéno, *imp.*
Tafa—,voa—, *p.p.* Qui est de garde, gardé.
Mi—, *v. a.* Garder, surveiller. Miambéna, *imp.* Fi—, s. Ce qu'on garde, la manière de garder. Mpi—, *s. a* Les gardes, les sentinelles, les surveillants.
Fiambénana, s. La garde, la surveillance, la patrouille, l'action de... Iambénana, *rel.* Iambéno, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah—. Qui garde ou peut garder.
Ambinámbina, *dupl.dim.* de Ambina.
TRANO FIAMBÉNANA, s. Corps de garde.
VAVA TSY ÁMBINA, s. Paroles inconsidérées.

ÁMBINA, s. Chance prospère, bonne fortune, faveur, protection dans le sens de faveur.
Ambínina, *p.* Qu'on favorise. Ambíno, *imp.*
Man—, *v. a.* Favoriser, avoir sous sa protection, rendre prospère. Manambína, *imp.* Fan—, s. Le favori, la manière de favoriser. Mpan—, *s. a* Celui qui favorise, qui rend prospère.

Fanambinana, *s.* Les actes de faveur, la faveur, la prospérité. Anambínana, *rel.* Anambíno, *imp.* Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Ambinàmbina, *dupl. dim.* de Ambina.

AMBIRÓA, *s.* L'âme des morts, esprit, fantôme, (l'âme ou l'ombre de tout ce qui existe).
Lasa ambiróa. Lit. Qui a perdu son âme ; dépérissant, s'acheminant vers la mort, débilité de corps et d'esprit.

AMBÍVITRA *(vivitra), s.* et *adv.* Jeu, action de tirer l'oreille à celui qui a perdu ; en danger de tomber, en suspens.

ÁMBO, *adj.* Haut, élevé au-dessus de terre.
Ambotónona, *adj.* A long nœud comme les bambous, les cannes à sucre.
Ambotónona, *s.* Arbuste. Espèce de *Spermacoce.*
Tranoámbo, *s.* Grenier sur pilotis élevé au-dessus du sol.

ÁMBO, *s.* Nom d'une maladie subite semblable aux attaques d'apoplexie.

AMBÓA , *s.* Chien ; fig. vil, abject, éhonté.
Amboázina, *p.* Traité en chien. Amboázo, *imp.*
Man—, *v.a.* Traiter en chien, ravaler. Manamboáza, *imp.* Fan—, *s.* Celui qu'on traite en chien, la manière de le traiter.
Fanamboàzana, *s.* Action de traiter en chien, l'avilissement. Anamboázana, *rel.* Anamboázo, *imp.* Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mah—. Qui traite en chien, qui avilit ou capable d'avilir.
Amboambóa, *dupl. fréq.* de Amboa; fig. petits enfants dodus ou qui ne comprennent pas la modestie.
Maty ambóa et resy ambóa, *adj.* Battu par le tanguin, condamné par l'épreuve du tanguin sur les chiens.
Velona ambóa, *adj.* A qui le tanguin donnait raison.
Manao amboa dítsika. Effort suprême, combat désespéré, à l'aveugle.
Amboabé, s. Araignée Mygale. *Olios captiosus.*
Amboadía, *s.* Chien sauvage ou vagabond, nom donné au loup.
Amboafitrítra, *adj.* Polisson, gamin, canaille.
Amboaháolo, *s.* Chien sauvage.
Amboakelinandriamánitra, *s.* Se dit des petits enfants dodus, potelés.
Amboafotsikély et amboafotsiténda, *s.* Sensitive.
Amboakelindráno, *s.* Espèce de courtilière.
Amboakelinténda, *s.* La luette.
Amboakelitíana, *s.* Un chéri.
Nokakerin' ny amboakelitíana, *loc.* Recevoir de la peine de son chéri.
Amboalámbo, *adj.* Chevalier d'industrie, un fainéant, de mauvaises mœurs.
Amboalambo fólaka, *adj.* Qui revient à résipiscence, se convertit.
Amboalambokély, *s.* Perce-oreille, forficule.
Amboalambontantély, *s.* Le bourdon des abeilles.
Amboamifítra, *s.* Ce qui est traîné sans traîneau.
Amboampé, *s.* Le devant de la cuisse.
Amboanála, *s.* *Lemur macaco,* Lin.
Amboany malála, *s.* Le chéri, l'ami de quelqu'un qu'on chérit.
Amboankéna, *s.* Le dessus du jarret des bœufs.
Amboan' ólona, *s.* Un vaurien.
Amboatokováto, *s.* Chien terrier.
Amboavahíny, *s.* Un voleur, un rôdeur.
Tsy manana amboa akóry, *loc. prov.* Qui ne possède rien, pas même un chien ; fig. très pauvre.
Amboalahy miandry embokakondro, andrasana tsy latsaka, ilaozana toa héna, *prov.* fig. L'espérance déchue par l'illusion.
Amboa homana ondry, ny fony no manéfa, *prov.* fig. Qui n'a rien pour payer, paie de sa personne.

AMBOÁRA *(voara), s.* Paquet lié, gerbe.

AMBÓATRA. Voy. Voatra.

AM-BÓDY *(vody), adv.* Au fond, au pied, à l'arrière.
Ambodiráno, *s.* Nom d'une des six divisions de l'Imerina.
Am-bodiróva, *adv.* Au pied de la palissades qui entoure le palais.
Mitory any am-bodiróva. Citer en justice.
Ambodivóna, *adv.* Dans le domaine d'un seigneur.

AM-BÓHO *(voho), adv.* Sur le dos, par derrière.

AM-BÓKONA *(vokona), adv.* Par derrière.
Manaraka ambókony, *v. n.* Suivre par derrière, ou en aveugle.

AMBÒLO, *s.* Nom de la sauterelle verte
Ambolobítaka, *s.* Variété de la précédente.
Ambolokély, *s.* Petit morceau de bois ou tige d'herbe servant de navette aux enfants apprenant à tisser ; petite espèce de sauterelle.
Ambolovaráhina, *s.* La sauterelle cuivrée.

AMBÓLO, *s.* Flair, l'odeur de la piste.
Ambolóina, *p.* Qui est flairé, senti. Ambolóy, *imp.*

Voa—, *p.p.* Senti, flairé, dont la piste est levée.
Man—, *v.a.* Flairer, sentir une odeur, lever la piste. Manamboloa, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on flaire, qu'on sent, manière de sentir.
Fanamboloana, *s.* L'action de flairer, ce avec quoi on perçoit l'odeur, l'odorat. Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mah—. Qui flaire ou peut flairer.
Ambolombólo, *dupl. fréq.* de Ambolo.

AMBONDROMBÉ, *s.* Nom d'une montagne couverte d'une forêt vierge, située dans la province des Betsiléos confinant aux Tanala ouest d'Ikongo ; elle est censée la demeure des ombres, des âmes des morts, des mânes.

AM-BONGÁDY *(vongady), adv.* En bloc, en gros.

AMBÓNGO, *s.* Province des Sakalaves à l'ouest du Boeny jusqu'au cap St André.

AMBÓNY, *adv. prép.* et *adj.* En haut, au-dessus, sur, supérieur.
Ambonina, *p.* Qu'on élève, exalte. Ambonío, *imp.*
Man—, *v.a.* Elever, exalter, faire monter en grade. Manambonía, *imp.* Fan—, *s.* Celui qui est élevé, exalté, la manière d'exalter. Mpan—, *s.a.* Celui qui élève, exalte.
Fanamboniana, *s.* L'élévation, l'exaltation, l'action de faire monter en grade. Anamboníana, *rel.* Anambonío, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Etre en haut, s'élever, surnager. Miambonía, *imp.* Fi—, *s.* La manière de se placer en haut. Mpi—, *s.* Celui qui se met ou s'estime plus haut que les autres.
Fiamboniana, *s.* La supériorité, la grandeur, l'excellence. Iamboníana, *rel.* Iambonío, *imp.*
Mah—. Qui élève ou peut élever, qui cause l'élévation.
Fahamboniana, *s.* La grandeur, la supériorité.
Ambonimbóny, *dupl. aug.* de Ambony. Plus précieux, mieux.
Amboniampánga, *adj.* Donné en plus, par-dessus le marché.
Ambonifarafára, *adj.* Qui vit tranquillement, en retraite, réservé, à quoi personne autre ne peut toucher.
Ambonimándry, *s.* Le flanc qui est en haut lorsqu'on est couché.
Ambonimáso, *s.* La partie du front au-dessus des sourcils.
Amboninjáto, *s.* Centenier civil.
Amboniríhana, *s.* Tous les étages y compris le galetas.
Ambonivóhitra, *s.* Citadin de la capitale, rang des villes ou villages assimilés à la capitale ; se dit des défunts dont la mort est déclarée en attendant les honneurs de la sépulture.
Manaiky ambóny. Consentir en aveugle, sans réflexion, avouer ce dont on n'est pas accusé.
Volana ambóny. Le mois suivant.
Ambony fipetraka, fa ambany fijéry. Se dit de Dieu qui est placé au-dessus de tout et voit tout au-dessous de lui.

AMBÓRA, *s.* Arbre dont le bois résiste au temps et à l'humidité, on en fait les cercueils des rois et des princes, la voûte et le plafond de leurs tombeaux.
Amboraláhy, *s.* Arbuste.
Amboramangídy, *s.* Arbuste à bois amer.
Amboramánitra, *s.* Arbre à essence parfumée.
Amborandrainivélona, *s.* Arbuste et arbre.
Amborantolóho, *s.* Arbuste.
Amborasáha, *s.* Arbuste anti-fièvreux.
Amboratsévoka, *s.* Gros arbre.
Amboraváto, *s.* Arbuste à bois très dur.
Amboravávy, *s.* Arbuste.

AMBORADÁRA et **AMBORODÁRA**, *s.* Broderie à l'aiguille.

AM-BORIBÓRY et **AM-BORIVÓRY**, *adv.* Violemment, arbitrairement.

AMBORIDÁO et **AMBORODÁO**, *s.* Broderie, passementerie ; corruption du mot Broderie.
Amboridao koféhy, *s.* Passementerie en soutache, en liséré, etc.
Amboridao volafótsy,—volaména, *s.* Broderie d'argent, d'or.

AMBÓSY, *s.* Excitation, encouragement, soit en bien, soit en mal.

AM-BÓZONA *(vozona), adv.* Au cou.

AMÉLY *(vely).*

AMERÍKA, *s.* L'Amérique.

AMERIKÁNA, *s.* et *adj.* Les Américains, les produits de l'Amérique.

ÁMY, *r.* Costume, tenue militaire ; par extension : toilette, parure.
Man—, *v.n.* Se costumer, être en tenue. Manamía, *imp.* Fan—, *s.* Manière de . . .
Fanamiana, *s.* L'action de se costumer, ce qui compose le costume ; le cabinet de toilette. Anamíana, *rel.* Anamío, *imp.*
Prend Mampan—, Mifampan—.

ÁMY, *prép.* Avec, dans, à, de, en, au, chez, etc.
Elle se prépose aux pronoms personnels et aux substantifs : amy ko qu'on

écrit AMIKO ; AMY NAO, AMINAO; AMY NY, AMINY ; AMY NY SAKAIZAKO que d'autres écrivent AMIN' NY SAKAIZAKO.
On peut la considérer comme le radical de AMINA et AMINY : AMIM-BATO AMAN-KAZO.

AMİANA, *s.* Arbre à feuilles piquantes comme les orties à tige spongieuse. Espèce *d'Urera,* Baker. Il ressemble au *Jatropa ureus.*

AMİDY *(vidy), p.* pour Avidy inusité. 1° A vendre, se dit de tout ce qui est mis en vente ou entre dans le commerce ; 2° pour acheter, se dit de l'argent donné en prix, destiné à l'achat.
TRANO, ANKIZY AMÍDY. Maison, esclaves à vendre.
VOLA AMIDY SÍRA, PARÁKY, etc. Argent pour acheter du sel, du tabac, etc.

ÁMINA, *prép.* Avec, et, usité dans cette phrase :
MITERAHA LAHY AMINA VÁVY. Enfantez garçons et filles.

ÁMINY, *prép.* Avec, ensemble, de, et, à.
AMIN-KAFALİANA, AMIN'ALAHÉLO. Avec joie, avec tristesse.
VARY AMIN-DRONÓNO. Du riz au lait.
AVY AMINY TÁNY. Venant de la terre.
Mankàminy, *v. n.* Aller à, aboutir à, se rendre à, auprès, chez, qui va, se joint, doit être avec.
AMIN'IZÁY, *adv.* Sur cela.
AMIN'IZÁO, *adv.* Maintenant.
KOA AMIN'IZÁY OU IZÁNY, *adv.* C'est pourquoi.
TAMIN'IZÁY ou IZÁNY, *adv.* Alors.

AMÓNDRA, *s.* Nom de l'Adrisa après la ponte.

AMONÍAKA, *s.* Ammoniaque. (Fr. *ammoniaque*).

AMÓNTANA, *s.* Figuier, sycomore.
AMONTAMÁNDINA, *s.* Celui dont le fruit est lisse, poli et rougeâtre.
AMONTAMBOLÓINA, *s.* Celui dont les fruits sont duvetés.

AMÓRONA *(morona), adv.* Au bord de.

AMP—. Commence un grand nombre d'adverbes de temps et de lieu : durant, pendant. Ces initiales sont l'abréviation de ANY ou de AMY, qui, suivis de *f,* deviennent *amp :* AM-PÁHITRA, AM-PANDRÍANA.
AMP—, commence aussi les relatifs des verbes MAMPAN—, MAMPI—: AMPANDEHÁNANA, ainsi que les participes de ces relatifs: AMPANDEHÁNINA.

AMPAHA—. Devant un nombre cardinal indique une fraction dont il est le dénominateur: FITO AMPAHAFÓLONY, sept dixièmes.

AMPAHIBEMÁSO *(fahitra, maso), adv.* Publiquement, ouvertement.

AMPÁINGO *(paingo),* et **AMPARAMPÁINGO,** *adj.* et *adv.* Attaché par les pieds, dans les fers ; fig. attaché à la garde de, chargé de.
Ampaingòina, *p.* Qu'on attache par les pieds. Ampaingóy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Qui est attaché.
Mi—, Voy. PAINGO.

AMPÁINGOTRA, *s.* Action de répondre pour quelqu'un.
Mi—, *v. n.* Répondre pour quelqu'un.
Fi—, *s.* Celui pour qui on répond, la manière de répondre.
Fiampaingórana, *s.* Action de répondre. Iampaingórana, *rel.* Iampaingóry, *imp.*
Prend Mampi—.

AMPÁKA, *s.* 1° Jeu de billes quand les billes en sont l'enjeu ; 2° se dit des points qui comptent double, triple, etc.: AMPAKARÓA, AMPAKAFÓLO, un point compte pour deux, pour dix ; jeu intéressé.

AMPÁLY, *s.* Arbuste dont les feuilles rugueuses sont employées à polir, comme le papier à verre ; par extension, se dit aussi de tout ce qui sert à polir.
Ampalésina, Ampalína, *p.* Qu'on polit. Ampaléso, Ampalio, *imp.*
Voa—, *p.p.* Qui est poli ; fig. soigné, bien dit, bien fait, bien arrangé.
Man—, *v. a.* Polir. Fan—, *s.* Ce qu'on polit, la manière de polir.
Fanampalésana, Fanampalíana, *s.* Le polissage, la feuille, l'instrument avec lequel on polit. Anampalésana, Anampalíana, *rel.* Anampaléso, Anampalio, *imp.*
Prend Mampan—.
Mah—. Qui peut servir à polir.
Ampalimpàly, *dupl. dim.* de Ampaly.
AMPALIFÁSIKA, *s.* Papier à verre.

AMPALIBÉ, *s.* Jacquier.

AMPAMATORAN - JANAKÓMBY *(fatotra), adv.* Vers trois heures du soir, lorsque les rayons du soleil arrivent à l'endroit où l'on attache le veau.

AMPAMELÓMANA *(velona), s.* Mesure de longueur, depuis le bout des doigts jusqu'au sein de ce côté.
AMPAMELOMANDRÓA, *s.* Jusqu'au deuxième sein.

AMPAMOLÁHANA *(folaka), s.* A la flexion du coude, une brasse moins une coudée.

AMPANDRÁOFANA *(raoka), s.* Depuis le bout des doigts jusqu'au milieu de la main.

AMPÁNGA, *s.* Nom générique des fougères (filices).

Ampangadé, s. Voy. Ampangahazo.
Ampangafenakóho, s. Espèce de fougère.
Ampangafótsy, s. La fougère commune.
Ampangahházo, s. Fougère arborescente, les alsophiles.
Ampangamáimbo, s. Fougère musquée.
Ampangamánga, s. Variété de la précédente, fougère aquatique ou osmonde royale.
Ampangampáty, s. Se dit des feuilles de la fougère commune mises en pelote pour boucher les trous des tombeaux avant leur achèvement.
Ampanganamálona, s. La petite fougère.
Ampangandráno, s. Fougère impériale, la Ptéride.
Ampangarávina, s. La feuille de la fougère.
Ampangatsírika, s. *Gleichenia dichotoma*, Willd.
Ampangavolaména, s. *Gymnogramme aurea*, Desv.
Vola ampánga, s. La piastre autrichienne.
Volo ampánga, s. Manière de tresser les cheveux en imitant des feuilles de fougère.

AMPÁNGA, s. Accusation, dénonciation, déposition à charge.
Ampangáina, *p.* Qu'on accuse, qu'on dénonce. Ampangáo, *imp.*
Voa—, *p. p.* Accusé, dénoncé.
Man—, *v. a.* Accuser, dénoncer. Manampangá, *imp.* Fan—, s. L'accusé, manière d'accuser.
Fanampangána, s. L'acte, l'accusation, l'imputation, celui qui reçoit les accusations. Anampangána, *rel.* Anampangáo, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v. a.* (plus usité que le précédent). Accuser, dénoncer, déposer. Fi—, s. Celui qu'on accuse, manière d'accuser.
Fiampangána, s. L'accusation, la déposition à charge, celui qui reçoit les accusations. Iampangána, *rel.* Iampangáo, *imp.*
Prend Mifampi—, Mampi—.
Mah—. Qui accuse ou capable d'accuser.
Ampangampánga, *dupl. fréq.* de Ampanga.
Ampangafísaka, s. Accusation calomnieuse, malveillante, mais qui reste sans effet.
Ampangaláinga, s. Accusation menteuse, fausse accusation.
Ampangaténa, s. Accusation de soi-même, confession.
Ampangavílana, s. Accusation surchargée.

AMPÁNGO, s. Croûte qui reste adhérente à la marmite après la cuisson.
Man—, *adj.* Qui laisse une croûte adhérente. Fan—, s. Ce qui laisse un dépôt sur les parois de la marmite.
Ranonampángo, s. Eau chauffée dans une marmite ayant du riz collé aux parois.
Ventinampángo, s. Riz collé aux parois dans une marmite.

AMPANGÓRO, s. Riz cuit de manière à ce que toute l'eau en soit évaporée.
Voatra ampangoro ny olona, ka mifandimby ambany sy ambóny, *loc. prov.* Il en est des hommes comme du riz cuit qu'on tire de la marmite, ce qui était dessus passe dessous et vice-versa.
Ampangoromanjáhatra, s. Riz cuit que l'on mange en un seul repas ; fig. prodigalité.

AMPANGOROMBÁRY, s. Petite herbe odoriférante.

AM-PANİNGOTRA *(singotra)*, *adv.* Le perdant met un enjeu double du précédent.

AMPANJATÓANA *(zato)*, s. Le revers de la main, le poignet, terme qui désigne un empan et demi.

AMPANÓNDRO *(fanondro)*, s. Les cordes du Valiha, le son moyen ou ténor.

AMPANÓNONA *(tonona)*, s. Enigme, charade.

AMPARAPÁINGO. Voy. Ampaingo.

AMPARASİLY, s. Etoffe en soie, taffetas. (Fr. *parasol*).

AMPARİMBONA *(rimbona)*, s. Concours de plusieurs personnes à la même action ou occupation.

AMPÁRITRA *(faritra)*, *adv.* et s. Entouré d'un cercle, d'une auréole, limité ; le rond au jeu de toupie ; la piastre à palme de laurier et de chêne.

ÁMPATRA, s. L'état d'être étendu, allongement, raideur, extension ; fig. complaisance, satisfaction dans.
Ampárina, *p.* Qu'on étend, qu'on développe, qu'on satisfait. Ampáro, *imp.*
Aámpatra, *p.* Qu'on étend, à étendre.
Tafa—, voa—, *p. p.* Qui s'est allongé, étendu de lui-même ou qu'on a étendu, qui reste étendu.
Man—, *v. a.* Allonger, étendre. Manampára, *imp.* Fan—, s. Manière d'étendre, ce que l'on étend.
Fanampárana, s. L'action, le lieu du développement. Anampárana, *rel.* Anampáro, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v. n.* S'étendre, être étendu. Miampára, *imp.* Fi—, s. L'état d'être étendu.
Fiampárana, s. L'action, le lieu de l'extension. Iampárana, *rel.* Iampáro, *imp.*
Prend Mifampi—.
Mah—. Qui étend ou capable d'étendre.
Ampatrámpatra, *dupl. fréq.* de Ampatra.
Manampa-tsáina, Ruser pour éviter,

esquiver. — fahendrena. fahaizana, hery, harena, etc. Faire parade de son savoir, de sa capacité, de ses forces, de ses richesses, etc.

AMPÉLA, *s*. Fuseau.
MAMPANDIHY AMPÈLA. Filer.
AMPELABÉ, *s*. Grand fuseau.
AMPELAKÉLY, *s*. Petit fuseau.
AMPELANDOHÁLIKA, *s*. La rotule du genou.

AMPELAVÁO, *s*. Femme morte en couche ou des suites de ses couches.

AMPÉMBY, *s*. Sorgho : graminée ressemblant au riz pilé. *Holcus sorgho.*
AMPEMBIMASOMBÍKA, *s*. L'espèce à tige, feuilles et graines rougeâtres.
AMPEMBIMBAZÁHA, *s*. L'espèce apportée par les Blancs, à tige blanche.

AMPÉMPA, *s*. Gâteau ou pain de farine de riz; tamisage. Voy. EMPAEMPA.
Ampempáina, *p*. (Farine de fécules) qu'on tamise pour en faire des gâteaux. Ampempáo, *imp*.
Voa—, *p.p*. Tamisé.
Man—, *v.a*. Tamiser. Fan—, *s*. Ce qu'on tamise, la manière de le tamiser.
Fanampempána, *s*. Le tamis, le tamisage, le van qui sert à tamiser. Anampempána, *rel*. Anampempáo, *imp*.
AMPEMPA MANÍFY, *s*. Galettes.
AMPEMPAN-TANTÉLY, *s*. Les galettes de rayons de miel, les gâteaux de miel.

AMPETÁNY et **AMPENTÁNY**, *s*. Murs en terre.

AMPÉTRIKA, *s*. Petite marmite en fonte.
AMPETRIBÓLA, *s*. Cruche, cassette où les anciens conservaient ou enfouissaient leur argent.

ÁMPY, *adj*. Suffisant, au complet, pourvu; fig. riche.
Ampiana, *p*. Qu'on augmente, à quoi on ajoute, qu'on aide. Ampío, *imp*. Aidez, augmentez, ajoutez.
Voa—, *p.p*. A quoi on a ajouté, qu'on a aidé, qu'on aide.
Man—, *v.a*. Ajouter, aider. Fan—, *s*. Ce qu'on ajoute, manière d'aider, d'ajouter. Manampía, *imp*. Mpan—, *s.a*. L'aide, l'assistant.
Fanampiana, *s*. L'assistance, l'action d'ajouter, d'aider.
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n*. S'augmenter, être augmenté. Miampía, *imp*. Fi—, *s*. L'état de...
Fiampiana, *s*. L'augmentation. Iampíana, *rel*.
Mah—. Qui aide, augmente ou peut le faire.
Ampiampy, *dupl. dim*. de Ampy.
Anámpy, *s*. Supplément, ce qui s'ajoute à.
Fahampíana, *s*. Suffisance, capacité.
TSY FAHAMPÍANA, *s*. Le manque, l'insuffisance.
AMPY FANÁHY, *adj*. Qui peut ou sait se conduire lui-même.
AMPY MIHÍRA. Se dit des enfants reservés par les parents de l'épouse (future mère).
AMPY MISÓRATRA. Se dit des enfants à circoncire : assez âgé pour être inscrit sur la liste des enfants qui suivront le cérémonial public et solennel.
AMPY MIZÁRA. Suffisant pour être divisé, où il y en a pour tous.
AMBY ÁMPY. Excédent, excessif.

AMPIANÁHANA *(anaka)*, *s*. La mère et son enfant, se dit des esclaves et des animaux.

AMPIANTÁNY, *s*. Mur en terre.

AMPÍFY, *adv*. pris subst. Appliqué contre, adossé à, à l'abri de.
Ampifína, *p*. Qu'on accole ou qu'on applique contre. Ampifío, *imp*.
Tafa—, voa—, *p.p*. Qui se blottit contre, qui est accolé à.
Man—, *v. a*. Accoler à, appuyer contre. Fan—, *s*. Ce qu'on appuie, la manière de...
Fanampifíana, *s*. L'action d'appuyer contre, la chose contre laquelle on appuie. Anampifíana, *rel*. Anampifío, *imp*.
Prend Mifan—, Mampifan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n*. Se blottir, être adossé. Fi—, *s*. La manière, l'état.
Fiampifíana, *s*. L'action de se blottir, d'être accolé à, le lieu. Iampifíana, *rel*. Iampifío, *imp*.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah—. Qui abrite, appuie ou peut abriter.
Ampifimpífy, *dupl. fréq*. de Ampify.
AI-MIAMPÍFY, *adj*. Qui n'a plus qu'un souffle de vie.
TAMPÍFY. Voy. ce mot.

AMPÍNGA, *s*. Bouclier; fig. protection.
AMPINGAFÓRONA, *s*. Bouclier en joncs tressés.
AMPINGALÁHY, *s*. Bouclier en bois; fig. bravoure, force, un brave, un fort.
AMPINGALÓHA, *adj*. Lit. Qui fait bouclier de sa tête; fig. qui ose, prêt à tout, guerrier intrépide, brillant combattant.
AMPINGAMBORIZÁNO, *s*. Pain de riz.
AMPINGÁRATRA, *s*. Carabine, fusil chez les Sakalaves.
AMPINGARABOLAMÉNA, *s*. Nom donné au souverain.
AMPINGA VÁVA, *adj*. Hâbleur, qui sait se défendre en paroles.

Antranonampínga, *adj.* Dans la famille, la juridiction.
Piaka ampínga. Voy. Piaka.
Voaka ampínga. Voy. Voaka.

AMPIRAVÁHANA *(ravaka), s.* Au poignet, là où on met les ornements.

AMPÍRINA, s. Ordre, arrangement, disposition de chaque chose à sa place ; action de se blottir, de se ranger par côté.
Ampirímina, Ampirínina, *p.* Qu'on range, met en ordre. Ampirímo, Ampiríno, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est rangé, qui a été arrangé.
Mampirina, Man—, *v.a.* Ranger, mettre en ordre. Mampiríma, Mampirína, *imp.* Fampirina, *s.* Ce qu'on met en ordre, manière de ranger.
Fampirimana, Fampirinana, *s.* L'action de mettre en ordre, le lieu. Ampirímana, Ampirínana, *rel.* Ampirimo, Ampiríno, *imp.*
Prend Mamp—.
Mi—,*v.n.* Se blottir, être arrangé. Fi—, *s.* L'état de l'arrangement, manière de...
Fiampirimana, fiampirinana, *s.* L'arrangement, la disposition, le lieu. Iampirímana, Iampirínana, *rel.* Iampirímo, Iampiríno, *imp.*
Prend Mampi—.
Mah—. Qui arrange, qui sait arranger.
Ampirimpirina, *dupl. fréq.* de Ampirina.

AM-PÍTAKA *(fitaka), adv.* Avec fraude, tromperie, fourberie.

AMPÍTIKA *(pitika), s.* Une flèche ou simulacre de flèche.
Ampiti-kély, *s.* Petite flèche.

AMPITOTOAMBÁRY *(toto, vary), adv.* Vers les deux heures, lorsque le soleil arrive à l'endroit où l'on pile le riz.

ÁMPITRA, *s.* Action d'être sous la protection de, la tutelle, à la charge de (mot vulgaire).
Tafa—, *p. p.* Qui est à la charge de, qui vit aux dépens d'un autre.
Mi—, *v. a.* Etre à la charge d'autrui, vivre aux dépens d'un autre. Miampíra, *imp.* Fi—, *s.* L'état de celui qui vit aux dépens d'autrui.
Fiampirana, *s.* L'action de vivre aux dépens d'autrui. Iampírana, *rel.* Iampíro, *imp.*
Prend Mampi—.
Mah—. Qui s'appuie, est à charge, se met à la charge de quelqu'un.
Ampitrámpitra, *dupl. fréq.* de Ampitra.

AMPÍTSO,*adv.* Demain, lendemain.
Ampitsoláva. Renvoi au lendemain, indéfiniment.

Ampitso ámpitso. Tous les jours, toujours.

AMPÓ *(fo), adv.* Dans le cœur, à cœur ; pris subst. propos, attente, résolution, disposition, les préparatifs.
Ampoizina, *p.* Qu'on espère, qu'on attend, qu'on se propose. Ampoízo, *imp.*
Voa—,*p.p.* Attendu, proposé.
Man—, *v.a.* Espérer, attendre. Fan—, *s.* Ce qu'on espère, la manière d'espérer.
Fanampoizana, *s.* L'action de se préparer, la chose à laquelle on s'attend, etc. Anampoízana, *rel.* Anampoízo, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Ampompó, *dupl. fréq.* de Ampo.
Ampontány, *adj.* A l'intérieur des terres.
Ampontsáha, *adj.* Dans le centre d'une vallée, au milieu d'une vallée.
Am-po tsy ambára. Ce qu'on ne communique pas, ce qu'on garde pour soi.
Mandatsaka ampó. Graver dans le cœur, garder rancune.

AMPOÁSA, *adv.* En projet.
Ampoasáina, *p.* Qu'on se propose. Ampoasáy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Projeté, proposé.
Mampoása, Man—, *v.a.* Projeter. Fampoása, *s.* Ce qu'on projette, manière de se proposer.
Fampoasána, *s.* L'action de projeter, le projet. Ampoasána, *rel.* Ampoasáo, *imp.*
Prend Mif—, Mampif—, Mampan—, Mifampan—.
Mah—. Qui projette ou capable de projeter.

AMPÓDY et **AMPÓDINA,** *s.* Arbre à bois jaune imitant le buis.

AMPOÉLANA *(elana), s.* Un jour entre autres, intervalle.
Mampoélana, *adj.* Qui agit, travaille un jour entre autres, par intermittences.

AMPÓFO, *adv.* Au giron, sur le giron.
Ampofóina, *p.* Qu'on met sur les genoux, dans le giron. Ampofóy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Qui est sur le giron.
Mi—, *v.a.* Tenir dans son giron. Fi—,*s.* Celui qu'on prend dans le giron, manière de l'avoir.
Fiampofóana, *s.* Le giron, l'action de tenir sur son giron. Iampofóana, *rel.* Iampofóy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah—. Qui tient sur son giron ou peut tenir.
Ampofompófo, *dupl. dim.* de Ampofo.

ÁMPOKA, *adj.* Imbibé, saturé; fig. satisfait.

Ampóhana, *p*. Qu'on imbibe, qu'on satisfait. Ampóhy, *imp*.
Voa—, *p.p*. Imbibé, satisfait.
Man—, *v.a*. Imbiber, saturer, satisfaire. Fan—, *s*. Ce qu'on imbibe, manière d' imbiber.
Fanampóhana, *s*. L'action d'imbiber, la satisfaction, le dégoût. Anampóhana, *rel*. Anampóhy, *imp*.
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mah—. Qui imbibe, suffisant pour imbiber.
Ampokàmpoka, *dupl. dim*. de Ampoka.
Manampoka áina. Satisfaire le désir, l'appétit.
AMPÓLO *(folo)*, *adv*. Par dizaine.
Ampolokéliny, *s*. Petite subdivision.

AMPÓMBO, *s*. Son; fig. action de rosser, broyer.
Ampombóina, *p*. Qu'on brise, qu'on bat. Ampombóy, *imp*.
Man—, *adj*. Qui devient poudreux, qui donne du déchet, se dit des grains.
Ampombomahéry, *s*. Le gros son.
Ampombomalémy, *s*. Le son fin.

AMPÓNDRA, *s*. Ane, mulet.

AMPÓNGA, *s*. Nom générique du tambour; fig. bon avocat, bon parleur, éloge exagéré.
Ampongáina, *p*. Qu' on exalte, qu'on vante. Ampongáy, Ampongáo, *imp*.
Voa—, *p.p*. Vanté, exalté.
Man—, *v.a*. Exalter, vanter. Fan—, *s*. Celui qu'on vante, la manière de vanter.
Fanampongána, *s*. L'action d'exalter, de vanter. Anampongána, *rel*. Anampongáo, *imp*.
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Amponga an'órona, *s*. Bourdonnement dans le nez, nasillement.
Ampongabé, *s*. Grosse caisse; nom des piastres à l'effigie de Charles X.
Amponga hórona, *s*. Espèce de guimbarde en bois composée d'une seule tige pincée entre les dents.
Ampongakély, *s*. Petit tambour, jouet d'enfant.
Ampongaláhy ou hazoláhy, *s*. Tambour en bois dévidé.
Ampongan' ny ntáolo, *s*. Tambour des ancêtres en bois.
Ampongatápaka, *s*. Tambour de Basque.
Ampongatáry, *s*. Tambour dont on fait le siège des enfants à circoncire, second tambour.
Ampongany no mihántona. Se dit de toute chose sur laquelle on peut revenir, quand on veut.

AMPONGABENDÁNITRA, *s*. Grenadier, grenade.

AMPONGANDÁNDY *(landy)*, *s*. Nom du ver à soie mort dans le cocon avant de l'avoir achevé, il se résout en petite boule dure.

AMPONGANTSÓFINA *(sofina)*, *s*. Tambour de l'oreille, tympan.

AM-PÓTOTRA *(fototra)*, *adv*. A la racine, à la source, à l'origine, à la cause.
Maizina am-pototry ny mazáva, *loc*. fig. Fermer les yeux à la lumière, à l'évidence.
Ampotomóty, *adj*. Tout près, à la portée de la main.

AM-POVÓANY *(fovoana)*, *adv*. Au milieu, au centre.
AN—, pour Any ou Amy ny, *prép*. En, à, dans, au.
An-tráno, an-támpony, an-dákana, etc. Dans la maison, au sommet, dans la pirogue, etc.

ÁNA, *adj*. Essoufflé, hors d'haleine, épuisé, fatigué; fig. surpris.
Mah—. Qui épuise ou capable d'épuiser
Fahanána, *s*. L'épuisement, l'abattement, l'inanition.
Anána, *dupl*. de Ana. Troublé, qui est dans la perplexité, l' hésitation.
Mianána, *v. n*. Hésiter, se troubler, perdre la carte. Fi—, *s*. L'état troublé, perplexe.
Fianánana, *s*. L'hésitation, le trouble. Ianánana, *rel*. Ianáno, *imp*.
Prend Mampianána.

ANABÁVY, *s*. Sœur; par extension: cousine; désigne les sœurs par rapport aux hommes; terme de respect et de politesse des hommes à l'égard des femmes.
Anabavin-dráy, *s*. Tante paternelle.

ANADÁHY, *s*. Frère ; par extension : cousin ; désigne les frères par rapport aux sœurs ; terme respectueux et poli des femmes à l'égard des hommes.
Mi—, *v.n*. Etre frère et sœur. Fi—, *s*. L'état de frère et sœur.
Fianadahíana, *s*. La consanguinité de frère et sœur. Ianadahiana, *rel*.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Mahanabávy, Mah—. Qui rend frère et sœur.
Anadahin-drény, *s*. Oncle maternel.

ANÁY, *pron*. Nôtre, à nous, c'est notre tour, c'est à nous de.
Anay ho anáy. C'est notre affaire.
Ny anáy, *pron*. Le nôtre, la nôtre, les nôtres.

ANÁY et **ANJÁY**, *int*. Que ne! ah si ! puisse !

ANA-KÁ, *s*. Voy. Any ka.

ÁNAKA, *s*. Enfant dans le sens de descendance; terme de bienveillance,

d'affection, employé par les supérieurs à l'égard des inférieurs, des anciens à l'égard des plus jeunes qu'eux, (conception au propre et au figuré).

Mi—, *v. n.* Marque les rapports de filiation entre les parents et les enfants et vice-versa, se dit des hommes et des animaux. Mianáha, *imp.* Fi—, *s.* L'état de filiation et de paternité. Mpi—, *s.* Parents et enfants.

Fianahana, *s.* Paternité, maternité et filiation. Ianáhana, *rel.*
Prend Mampi—.

Miánaka, dans un sens plus étendu, se dit d'un père ou d'un oncle, d'une mère ou d'une tante avec un enfant ou un neveu ; quand le nombre excède deux, on dit : Izy telo mianaka, etc. Ce même terme se dit aussi des supérieurs avec un inférieur, des anciens à l'égard des plus jeunes qu'eux, des nobles à l'égard des libres, des maîtres à l'égard de leurs esclaves, du souverain à l'égard du peuple.

Mianakávy, *adj.* Toute la famille.

Mpianakávy, *s.* Ceux qui composent la famille.

Mpianakavibé, *s.* La famille dans toute son extension, la caste.

Fianakavíana, *s.* La famille dans son ensemble.

Manana ánaka, *v. a.* Concevoir, avoir conçu, être enceinte.

Fananáhana, *s.* La matrice.

Mpananánaka, *s.* Qui a souvent des grossesses, féconde.

Anakampó, *adv.* Au dedans de soi-même, dans son cœur ; idée, pensée non révélée.

Manao anakampó, *v. n.* Se dire à soi-même, penser en soi-même.

Anakánaka et kianakánaka, *s.* Revenu non en argent, mais en objets, pension pour des objets prêtés.

Anakandriamáso, *s.* La pupille de l'œil.

Anakandríana et ranakandríana, *s.* Être surnaturel censé l'âme des princes Vazimba.

ANAKÁNDRO, *s.* Dartre.

Anakandróina, *adj.* Dartreux.

ANALASÓSA, *s.* Herbe médicinale employée contre la dyssenterie et le crachement de sang.

AN-ÁMBO, *adv.* En haut.

ÁNANA, *r.* Possession.

Anánana, *p.* Ce dont on a, ce qu'on possède, sur qui on a une créance.

Mánana, *v.a.* Posséder, avoir. Manána, *imp.* Fánana, *s.* Ce qu'on doit avoir, manière de posséder. Mpánana, *s.* Celui qui possède; fig. un richard.

Fanánana, *s.* Les biens, la possession. Ananana, *rel.* Anáno, *imp.*
Prend Mamp—, Mifamp—.

Manamboninkíhitra, *s.* et *adj.* Officier, honorable, distingué.

Manana anárana. Qui a un grade; fig. connu, d'une lignée distinguée, célèbre.

Manan-draharáha. Etre occupé (terme d'excuse, échappatoire).

Manan-kabáry. Qui a des affaires embarrassantes, qui a des différends.

Manan-jára, *adj.* Heureux, fortuné, qui a de la chance.

Manan-jó. Voy. Zo.

Manan-tény, *adj.* Qui est sous prévention, sur qui pèse une accusation.

Manan-tsy mamánga, *adj.* Qui possède sans avoir eu la peine d'acquérir.

ÁNANA, *s.* Nom générique des herbes potagères et de certains légumes.

Anamadinika, *s.* Nom générique des herbes potagères poussant à l'état sauvage.

Anamafáitra, *s.* Nom de deux plantes : l'une c'est le *Solanum nigrum*, brède martin ; l'autre est une herbe rampante à petites feuilles très amères.

Anamaláho, *s.* Nom générique de plusieurs plantes potagères. *Spilanthes.*

Anamalahobé, *s.* Le spilanthe oléracé ou cresson de Para.

Anamalahokély, *s.* Le spilanthe acmelle.

Anamalahombazáha, *s.* Le même que le précédent.

Anamalahonkóva, *s.* Spilanthe sauvage.

Anamalahovávy, *s.* *Conyza bellidifolia*, Baker.

Anamaláza et anambaláza, *s.* *Alternanthera sessilis*, R. Br., C. Daruty.

Anamámy, *s.* Morelles. *Solanum nodiflorum*, Jacq.

Anamatávy, *s.* Herbe potagère.

Anambáry, *s.* Nom d'une herbe.

Anambibiláva, *s.* Herbe.

Anambodihéna, *s.* Espèce de Patte d'oie. *Chenopodium murale*, L.

Anamborivóry, *s.* Herbe.

Anampángo, *s.* Herbe.

Anampantsáka, *s.* Herbe. Espèce de *Colcus.*

Anampátsa, *s.* Pariétaire épineuse.

Anampátsy, *s.* *Amaranthus spinosus*, L.

Anampongaláhy, *s.* Herbe.

Anampóza, *s.* Plante odoriférante et médicinale.

Anampozaláhy, *s.* *Conyza hirtella*, DC.

Anampozavávy, *s.* *Conyza bellidifolia*, Baker.

Ananakóndro, *s.* *Celosia trigyna*, L.

Anandáingo, *s.* *Lomelia natalensis*, A. DC.

Anandrámbo, *s.* *Gynura cernua*, Bth.

Anandráno, *s.* Cresson d'eau. *Sisymbrium nasturtium.*

Anandríana, *s.* Herbe aquatique.

Anangitakély, *s.* Herbe.

Anangoáika, *s.* Herbe. *Hypericum japonicum*, Thumb.

Ananjabóra, s. Herbe.
Anantalapétraka, s. Herbe.
Anantárika, s. *Amaranthus tristis*, L.
Anantarobazáha, s. Espèce d'amaranthe.
Anantátatra, s. *Hypericum japonicum*.
Anantóiio, s. Herbe.
Anantsarítaka, s. *Drymaria cordata*, willd.
Anantsífotra, s. Herbe dont on se sert pour prendre les escargots.
Anantsináhy, s. *Bidens bipinnata*, ou *leucantha*.
Anantsinahiláhy, s. *Bidens* à petites feuilles.
Anantsinahivávy, s. L'espèce à larges feuilles.
Anantsingíta, s. Herbe amère et odoriférante.
Anantsingitakély, s. Espèce de la précédente.
Anantsingitantsoavály, s. *Senebiera didyma*, DC.
Anantsipíka, s. Herbe.
Anantsipítika, s. Herbe.
Anantsónga, s. *Brassica campestris*, L.
Anantsongaberávina, s. Chou de Chine (petite espèce).
Anantsonganála, s. Herbe. *Geranium simense*, Hochst.

ANÁNDRO *(andro)*, *adv.* pris subst. Alternativement un jour ou plusieurs, tour.
Mif—, *v.n.* Se remplacer à tour de rôle un ou plusieurs jours. Mifanandróa, *imp.* Fif—, s. Remplacement successif des uns par les autres.
Fifanandróana, *s.* L'action d'alterner. Ifanandróana, *rel.* Ifanandróy, *imp.* Prend Mampif—.

ANANKIRÁY *(iray)*, *adj.* Un.
Anankiróa, *adj.* Deux.

AN-ÁNONA *(anona)*, *adv.* En un lieu quelconque dont le nom échappe ou qu'on ne veut pas dire. Voy. Anona.
Ananóvina et anonóvina, *p.* de Anona.

ANÁO, *pron.* Ton, ta, tes, à toi, à ton tour.
Anao ho anáo. C'est ton affaire, cela te regarde.
Ny anáo, *pron.* Le tien, la tienne, les tiens, les tiennes.

ANÁRANA, *s.* Nom; fig. réputation, grade; terme de gram. substantif.
Mandia ny anárany, *loc. adv.* Qui accomplit la signification de son nom, qui porte bien son nom.
Mody amy ny anárany. Etre rétabli dans son grade.
Mody amy ny anaran-dráiny. Rentrer dans la caste, le rang, les emplois, les biens de son père.
Vény anárana. Se dit des parents qui rejettent leurs noms pour prendre celui de leur enfant précédé de Raini ou Reni, père de..., mère de... : Rainiboto, père de Boto; Reniketaka, mère de Ketaka.
Miova anárana. Changer de nom.
Anaram-bósotra, s. Sobriquet, surnom.
Anarana éso, s. Nom ironique.

ANARÉO, *pron.* Votre, vos, à vous, vous, à votre tour.
Ny anaréo, *pron.* Le vôtre, la vôtre, les vôtres.
Anareo ho anaréo. C'est votre affaire, cela vous regarde.

ANÁTY *(aty)*, *prép.* Dans, au dedans, parmi, inclus.
Anaty váta et anatin' ny —. Dans la malle.
Anaty fo maharáry. Partialité des parents pour leur propre cause ou celle des siens.

ANATOMÍA, *s.* Anatomie.

ÁNATRA, *s.* Conseil, instruction, admonition, réprimande.
Anárina, *p.* Conseillé, instruit, qu'on réprimande. Anáro, *imp.*
Voa—, *p. p.* Conseillé, instruit, réprimandé.
Man—, *v. a.* Conseiller, admonester, reprendre. Fan—, *s.* A qui on donne conseil, celui qu'on reprend, manière de reprendre. Mpan—, *s. a.* Le conseiller, l'admoniteur.
Fananárana, *s.* L'admonition, le conseil, la réprimande, etc. Ananárana, *rel.* Ananáro, *imp.* Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v. a.* et *n.* Apprendre, étudier, imiter, singer. Mianára, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on doit apprendre, ce qui est compris dans l'instruction, ce qu'on prend pour modèle, qu'on retrace, manière de... Mpi—, *s.* Etudiant, disciple, élève, imitateur.
Fianárana, *s.* L'étude, l'action d'apprendre, les livres et tout ce qui contribue à l'instruction, la leçon, imitation, exemple. Ianárana, *rel.* Ianáro, *imp.*
Ampianárina, *p.* Qui est instruit ou qu'on fait instruire. Ampianáro, *imp.*
Mampi—, *v.a.* Instruire, donner l'instruction, l'exemple, former à. Fampi—, *s* Manière de... Mpampi—, *s.* Le maître, le docteur, l'instructeur, l'instituteur.
Fampianárana, *s.* Instruction, l'action d'instruire, le lieu, etc. Ampianárana, *rel.* Ampianáro, *imp.* Prend Mifampi—, Mampifampi—.
Mah—. Qui conseille ou peut conseiller, qui étudie ou est capable d'étudier.
Anatránatra, *dupl. dim.* de Anatra

Trano fianárana,— fampianárana, *s*. Collège, établissement, maison, atelier servant à l'enseignement des sciences, des arts et des métiers, etc.

ANATRÉHANA *(atrika), adv.* pris subst. Le devant, en face, en présence.
Ny anatréhana, *s*. La face, la façade, ce qui est en face.

ANATSÍMO *(atsimo), adv.* (inusité). Au sud.
Mi—, *v.n.* Voy. Atsimo.

ANTSINÁNANA *(atsinanana), adv.* (inusité). A l'est, vers l'est.
Mi—, *v.n.* Voy. Atsinanana.

ANAVÁRATRA *(avaratra), adv.* (inusité). Vers le nord, au nord.
Mi—, *v.n.* Voy. Avaratra.

ANDÁFY *(lafy), s.* (est l'abréviation de Andafin' ny ranomasina, outre mer). Tous les pays au delà des mers par rapport à Madagascar.
An-dáfy, *adv.* Au delà, de l'autre côté de, (ne se dit que des choses physiques). Andafin-tány. Fig. Hors de la caste, de la famille.

ANDÁHINY *(lahy), s.* Le côté de tout instrument qui donne le son aigu ; la voix, les cordes hautes ; le côté bouveté portant la baguette, se dit de la partie des engrenages, des jonctions des pentures, etc., qui portent le bout plein entrant dans la partie vide.

AN-DAKAMBÓHO *(lakana, voho), adv.* Le long de l'épine dorsale ; fig. furtivement, par derrière, à la dérobée.

AN-DAKAMÓSINA *(lakana, lamosina), adv.* Même sens que le précédent.

AN-DAKANDRÁNO *(lakana, rano), adv.* Dans le canal ; fig. le creux du dos, le long de l'épine dorsale.

AN-DAKÍRA *(kira), adv.* Là où l'on voit les feuilles du Rofia (très éloignées autrefois) ; fig. très loin.

ANDÁLA, *r.* Coup cuisant, action d'être fustigé, rossé vertement.
Andalásina, *p.* Qui est rossé, qu'on frappe rudement. Andalaso, *imp.*
Fanandalásana, *s.* L'action de fouetter, la fustigation. Anandalásana, *rel.* Anandaláso, *imp.*

ANDALAMBÍTSIKA *(vitsika), s.* Usure, dépérissement des étoffes râpées, montrant la corde.

ANDÁLANA *(lalana), s.* Rangée, un rang, lignes, sillons, progression ascendante ou descendante en bien ou en mal, croissance ou décroissance graduée.
Andalánina, *p.* Qu'on met en rang, qu'on ralentit, qu'on fait aller graduellement, au fur et à mesure. Andaláno, *imp.*
Man—, *v.a.* Mettre en rang, tracer des lignes, des sillons comme en écrivant, en tressant, en plantant, faire peu à peu, graduellement. Fan—, *s.* Ce qu'on met en rang, manière de ranger.
Fanandalánana, *s.* L'action de mettre en rang. Anandalánana, *rel.* Anandaláno, *imp.*
Prend Mampan—.
Mi—, *v.n.* Se ralentir, diminuer, augmenter graduellement, être par rangées. Fi—, *s.* Manière de...
Fiandalánana, *s.* L'action de se mettre par rangée, d'aller successivement, au fur et à mesure Iandalánana, *rel.* Iandaláno, *imp.*
Prend, Mampi—.
Andalandálana, *dupl.* de Andalana.
Andalandrámbo, *s.* Les bords repliés des tresses et des tissus.

AN-DÁLANA *(lálana), adv.* En route, dans le chemin ; parti pour toujours, qui s'est enfui.

ANDÁNY *(lany), s.* Un côté, un parti par rapport à l'autre, un camp à l'opposition de l'autre.
Mi—, *v.n.* Prendre parti pour, se ranger du côté de, être partisan de. Miandanía, *imp.* Fi—, *s.* Le parti où l'on se trouve, manière de...
Fiandaníana, *s.* L'action de se ranger du parti de, du côté de. Iandaníana, *rel.* Iandanío, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Manao andániny. Former un parti, une opposition à.
Andániny, *s.* Le parti, un des partis, d'un côté, le côté de.

AN-DANIVÓA *(lanivoa), adv.* Au côté, sur le flanc.

ANDANONANKAHÁZANA *(lanona, hahy), adj.* Soupçonné de sorcellerie.

ANDÁO *(lao), imp.* et *adv.* Partons, allons, en avant, marche.

ANDÁPA *(lapa), adv.* A la cour, au palais ; pris subst. : les gens qui remplissent quelque fonction à la cour, au palais.
Andapáina, *p.* Se dit des procès portés devant le souverain. Andapáo, *imp.*
Mif—, *v.n.* En référer au souverain de part et d'autre.
Fifandapána, *s.* L'action de référer au souverain. Ifandapána, *rel.*
Prend mampif—.

AN-DÁVANY *(lavany), adv.* Dans le sens de la longueur.

Mitomboa andavany, mitomboa antsákany. *Lit.* Croissez en long et en large, terme par lequel on souhaite toute sorte de prospérité.
Andavanándro, *adv.* Les jours ouvriers.

AN-DÉBOKA *(deboka)*, *adv.* Dans un endroit bas entouré de hauteurs formant entonnoir.

ANDÉFITRA *(lefitra)*, *adv.* pris subst. Le côté du lit qui est vers la cloison ou la touche.
Andefimándry, *s.* Epouse légale, qui a droit à la couche ; fig. un subordonné, quelqu'un qui doit subir la volonté d'autrui.

ANDÉHA *(leha)*, *imp.* Allons, allez, va.
Andeha mandéha. Allez-vous-en, va-t-en.
Andeha handéha. Partons, allons-nous-en, retirons-nous.

ANDÉHA, *c.* Mais, alors, ensuite, en conséquence.

ANDÉVO, *s.* Esclave ou traité comme tel.
Andevóina, Andevózina, *p.* Qu'on réduit en esclavage, qu'on traite en esclave. Andevóy, Andevózy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Tombé en esclavage, traité en esclave.
Man—, *v.a,* Rendre esclave ou traiter comme tel. Manandevóza, *imp.* Fan—, *s.* Celui qu'on rend esclave ou qu'on traite comme tel, le traitement.
Fanandevózana, *s.* Action de réduire en esclavage ou de traiter en esclave, le service des esclaves. Anandevózana, *rel.* Anandevózy, *imp.*
Mifan—. Se traiter mutuellement en esclaves ou tolérer, permettre l'esclavage dans le pays.
Prend Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* S'abaisser, s'humilier, se conduire en esclave, se mettre au rang des esclaves. Miandevóza, *imp.* Fi—, *s.* L'état d'humiliation, le service humble.
Fiandevózana, *s.* L'abaissement, l'action de s'humilier. Iandevózana, *rel.* Iandevózy, *imp.*
Prend mampi—.
Mah—. Qui rend esclave ou qui produit l'humilité.
Fahandevózana, *s.* L'esclavage, la condition d'esclave.
Miandévo, prononcez Mindévo. Etre ensemble le maître et l'esclave, avoir le rapport de maître à esclave.
Andevo am-pátana, *s.* *Lit.* Les esclaves du foyer qui font le service de la maison ; fig. les aides de camp, les hommes de confiance.
Andevo an-dápa, *s.* Les serfs de la couronne.
Andevo hávana, *s.* *Lit.* Esclave et parent, épithète dont les nobles se qualifient en parlant au souverain.
Andevom-behivávy, *adj.* *Lit.* Esclave de femme ; fig. lourdaud, maladroit.
Andevon'andévo, *s.* Esclave d'esclave, esclave dont le maître est esclave ; fig. la lie du peuple.
Andevon-drázana, *s.* Esclave dont la famille sert ou a servi celle du maître de génération en génération.
Andevo ompikély, *s.* Esclave né et nourri dans la maison, dans la famille.
Andevo tsy miléfa, *s.* Les enfants, la postérité.
Andevolahy latsaka avara-patana, ka saro-miála, *loc. prov.* fig. Celui qui se place plus haut qu'il ne doit, est confus lorsqu'il doit descendre.
Ny andevo tompoi-manómpo. Pour être bien servi, il faut avoir des égards pour les serviteurs.

ANDİANY *(dia)*, *s.* Troupe, troupeau, bande, caravane, une compagnie.
Manao andíany. Marcher en bande ou par bandes.
Andiany iráy, *s.* Un troupeau, une bande.

ANDİLANA *(dilana)*, *adv.* pris subst. La partie étroite des reins, l'étranglement entre les côtes et les hanches.
Andilam-pangáraka, *adj.* fig. Qui a une taille de guêpe.
Kely andílana. *adj.* Qui a un étranglement comme un goulot.

ANDÍMY *(dimy)*, *adv.* pris subst. Nom du Fanorona, espèce de marelle composée de cinq lignes de chaque côté.

ANDÍNINY *(dinika)*, *adv.* pris subst. Le verset.

ÁNDO, *s.* La rosée, l'humidité.
Ranonándo, *s.* La rosée.
Mándo, *adj.* Humide, humecté, arrosé.
Ampandóina, *p.* Ce qu'on humecte, qu'on détrempe, etc.
Mamp—, *v.a.*. Rendre humide, mouiller, tremper. Mampandóa, *imp.* Famp—, *s.* Ce qu'on doit humecter, manière de...
Fampandóana, *s.* L'action de tremper, etc., le lieu, la cuve. Ampandóana, *rel.* Ampandóy, *imp.*
Mampampándo. Faire tremper.
Mahampándo. Qui humecte ou peut humecter.
Andoándo, *dupl. dim.* de Ando.

ANDÓHA *(loha)*, *adv.* pris subst. A la tête, en tête, au commencement, à l'origine, à la source.
Andohalámbo, *s.* Arceau, voûte, cintre, ogive.
Andohamálona, *s.* La partie du genou au-dessus de la rotule.
Andoharáno, *s.* Les fontaines, les sources.
An-doharíana, *adv.* A l'article de la mort.
Autrefois, Andohariana signifiait le

temps d'une grande maladie qui rendait incapable de tester; plus tard ce temps fut restreint à quinze jours avant la mort.

An-dohasáha, *adv.* A la tête de la vallée; fig. en secret, en cachette.

Andohasána, *s.* Honoraire donné d'avance aux empiriques et aux tireurs de sort.

ÁNDRA, *adj.* Libertin, filou, mauvais sujet.

ÁNDRA, *r.* Action de lever la tête, les yeux.

Andràina, *p.* Ce qu'on regarde en levant les yeux. Andrào, *imp.*

Tafa—, *p.p.* Qui a regardé en haut, a levé la tête.

Mi—, *v.n.* Lever la tête, regarder en haut.

Fiandrána, *s.* L'action de lever la tête. Iandrána, *rel.* Iandrào, *imp.*

Prend Mampi—.

Mah—. Qui lève ou peut lever la tête.

Andràndra, *dupl.* de Andra.

Miandraláhy, miandravávy. Qui atteint l'âge où les passions commencent à se faire sentir, où un sexe recherche l'autre.

ANDRÁY, *int.* Ah ! vraiment ! tout de bon !

ANDRÁIKITRA *(raikitra), s.* Charge, responsabilité.

Mi—, *v.a.* Prendre, assumer la charge, la responsabilité. Miandraikéta, *imp.* Fi—, *s.* Celui ou ce dont on répond, manière de...

Fiandraikétana, *s.* L'action de répondre, la responsabilité. Iandraikétana, *rel.* Iandraikéto, *imp.*

Prend Mampi—, Mifampi—.

Mah—. Qui prend à charge ou peut prendre.

AN-DRAINÁZY *(rainazy), adv.* Avec faiblesse ou condescendance.

ÁNDRAKA, *prép.* Jusqu'à, jusque.

Andrak'andróany. Se dit d'une chose qui n'a pas eu lieu jusqu'aujourd'hui, ou depuis un certain temps jusqu'aujourd'hui.

Andrak'ankehitríny. Jusqu'à maintenant.

Andrakaríva. Souvent, continuellement.

ÁNDRANA, *s.* Essai, tentative, épreuve, l'action de tâter, de goûter.

Andrámana, *p.* Qu'on essaie, qu'on goûte. Andrámo, *imp.*

Voa—, *p.p.* Essayé, goûté.

Man—, *v.a.* Essayer, tâter, goûter. Manandráma, *imp.* Fan—, *s.* Ce que l'on essaie, goûte.

Fanandrámana, *s.* L'essai, l'expérience, l'épreuve, la dégustation, le goût. Anandrámana, *rel.* Anandrámo, *imp.* Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.

Mah—. Qui essaie, goûte ou peut essayer.

Andranándrana, *dupl. fréq.* de Andrana.

Andrandráno, *s. Lit.* Sondage de l'eau ; fig. sonder le terrain, sonder quelqu'un.

ANDRANÁNDRANA, *s.* Fierté, orgueil, arrogance, attitude droite, majestueuse, prestance.

Andranandránina, *p.* A quoi on donne la tournure fière, droite. Andranandráno, *imp.*

Tafa—, voa—, *p.p.* Rendu relevé, fier.

Mi—, *v. n.* Etre fier, arrogant, majestueux. Fi—, *s.* L'état fier, majestueux.

Fiandranandránana, *s.* La fierté, la prestance. Iandranandránana, *rel.* Iandranandráno, *imp.*

Prend mampi—, mifampi—.

Mah—. Qui tient longtemps la position raide.

ANDRÁNDRA, *s.* Erection de la tête, la position élevée ou soulevée sur, l'action de regarder le ciel ; fig. espoir, attente.

Andrandráina, *p.* Vers quoi on lève la tête, ce qu'on attend, qu'on espère. Andrandrào, *imp.*

Tafa—, voa—, *p.p.* Qu'on lève, qu'on redresse vers, vers quoi on lève la tête, les yeux.

Man—, *v.a.* Lever la tête, attendre, espérer. Manandrandrá, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on attend, manière de lever la tête.

Fanandrandrána, *s.* L'action d'espérer. Anandrandrána, *rel.* Anandrandrào, *imp.*

Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.

Mi—, *v.n.* Regarder en haut, lever la tête. Miandrandrá, *imp.* Fi—, *s.* La manière de regarder en haut, l'état.

Fiandrandrána, *s.* L'action de lever la tête, de regarder en haut. Iandrandrána, *rel.* Iandrandrào, *imp.*

Prend mampi—, mifampi—.

Mah—. Qui reste longtemps la tête élevée.

Andrandrandrándra, *dupl. fréq.* de Andrandra.

ANDRÁNO *(trano), adv.* et *s.* 1° Dans la maison, à la maison, chez soi ; 2° action de demander une fille en mariage ; 3° invitation à entrer chez quelqu'un.

Les dérivés comme Miantrano. Voy. Trano.

Andranobé, *s.* (mot betsileo). Epouse.

Andrano, appliqué au Filanjana : manière de porter à deux ou à quatre, en se rangeant à l'intérieur du brancard ou des bras du Filanjana.

Andranóina, *p.* Qu'on porte en se mettant entre les bras du Filanjana. Andranóy, *imp.*

Mi—, *v.n.* Se mettre en dedans pour porter.

ANDRANORÓA. Se dit des porteurs qui se trompent et passent tous les deux en dedans.

ANDRÁO, *c.* De crainte, de peur que.

ANDRARÉZINA, *s.* Arbuste. *Celtis Madagascariensis.*

ANDRÁVANA, *s.* Démonstrations de contentement, de joie, de force comme en bondissant, en dansant, en brandissant quelque chose ou en gesticulant ; toute réjouissance bruyante.
Mi—, *v.n.* Faire des démonstrations de joie. Miandravána, *imp.* Fi—, *s.* La manière de témoigner la joie.
Fiandravánana, *s.* L'action de témoigner sa joie, le lieu, le motif. Iandravánana, *rel.* Iandraváno, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah—. Se réjouir avec des démonstrations.
Andravandrávana, *dupl.* de Andravana.

ANDRÉ, *int.* Marquant la surprise, l'admiration et le regret : ho ! eh ! holà ! ah ! oh !

ANDRÉFA, *c.* Néanmoins, cependant, quoique, pourtant.

ANDRÉFANA, *s.* Ouest.
ANKANDRÉFANA, *adv.* (inusité).
Ankandrefánina, *p.* Qu'on fait aller vers l'ouest. Ankandrefáno, *imp.*
Miank—, *v.n.* Aller vers l'ouest. Miankandrefána, *imp.* Fiank—, *s.* La direction vers l'ouest.
Fiankandrefánana, *s.* L'action d'aller à l'ouest.
Prend Mampiank—.
Andrefandréfana, *dupl.* de Andrefana.

ANDRÉKITRA. Voy. ANDRAIKITRA.

ÁNDRY, *s.* Pilier, colonne, soutien.
ANDRY ANTÁINGINA, *s.* Un poinçon, un montant portant sur un mur ou sur une traverse.
ANDRY BE FIANKÍNANA. Fig. Sur qui repose la gestion des affaires, la famille ; terme honorifique.
ANDRY MALÁMA. Colonne glissante, mât de cocagne ; fig. ce qu'il faut respecter sous peine de malheur.
MIANIKA ANDRY MALÁMA, *loc. prov.* Toucher à ce qui porte malheur, qui cause la perte, la ruine.

ÁNDRY, *s.* 1° Attente ; 2° surveillance, garde, veille.
Andrásana, **Andrázana**, *p.* Qu'on attend, qu'on garde ou surveille. Andráso, Andrázo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Surveillé, gardé.
Mi—, *v.a.* Attendre, garder, surveiller. Miandrása, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on attend, qu'on garde, la manière de garder. Mpi—, *s.a.* Gardien, celui qui attend.
Fiandrásana, *s.* L'attente, la garde, le lieu, l'équipement du gardien, du surveillant, du berger, etc. Iandrásana, *rel.* Iandráso, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah—. Qui attend, sait attendre ou surveiller.
Andriándry, *dupl. dim.* de Andry. Attente peu sérieuse.
MIANDRY FÁTY. Veiller les morts.
MIANDRY LÁHY. Attendre l'ennemi dans une place évacuée par les femmes et les enfants.
MIANDRY LÁLANA. Garder les passages, les entrées, les issues.
MIANDRY RAHARÁHA. Attendre les ordres d'en haut, de ses chefs, stationner auprès du palais pour y recevoir les ordres.
MIANDRY TANÁNA. Garder la ville, le village.
MIANDRY TÁNY. Garder les frontières.
MIANDRY TRÁNO. Garder la maison.
ANDRIMÁSO, *s.* Garde à vue.
ATAO ANDRI-MÁSO. Gardé à vue.
ANDRY ÓMBY, *s.* Fig. : Garde à vue.
MPIANDRY ÓMBY, *s.* Bouvier.
MPIANDRY ÓNDRY, *s.* Berger, pasteur.

ANDRY, *r.* 1° L'état d'être couché, étendu par terre ; 2° l'état paisible, tranquille ; 3° l'état figé, gelé.
Tafándry et **Tafandriana**, *p.p.* Couché, paisible, figé.
TAFANDRY MÁNDRY, *adj.* Paisible, redevenu paisible.
TAFANDRIA MÁNDRY. Souhait de bonne nuit.
Mándry, *v.n.* Etre couché, paisible ou figé. Mandría, *imp.* Fándry, *s.* L'état, la manière d'être couché. Mpándry, *s.a.* Celui ou ce qui est couché.
Fandríana, *s.* Le lit, le vase, le lieu où les choses se figent. Andríana, *rel.* Andrío, *imp.*
Prend Mamp—, Mifamp—.
Andriándry, *dupl. dim.* de Andry. Paix mêlée de crainte, à demi paisible.
MANDRY AMIN'AHIÁHY. Avec des transes, des soucis.
MANDRY ANDRIRANÁNTSY. Dormir sur des épines, avoir des craintes.
MANDRY FAHIZÁY. Jouir d'une paix complète que rien ne trouble.
MANDRY FE-HARÍVA. Coucher là où la nuit surprend, indigent.
MANDRY FÓTSY. Se coucher sans manger.
MANDRY ILÁLANA ou LÁLANA. Coucher en voyage.
MANDRY ÍLIKA. A demi couché, appuyé sur un côté.
MANDRY MÁTY. Dormir comme un mort que rien n'éveille.

Mandry tsy aman'áfo. Les postes avancés ; il leur est défendu de faire du feu.
Mandry tsy matóry,— tsy rangaránga. Etre couché sans dormir ; fig. avoir des craintes, des appréhensions.
Mampandry féta. Préparer la boue, le mortier pour le lendemain en l'humectant.
Mampandry sófina. Etre attentif à.
Hafa fándry, *adj.* Singulier, original, bizarre.
Ranomándry, *s.* La glace, l'eau devenue glace ; nom d'un pas très doux, d'une manière de porter en Filanjana.
Rononomándry, *s.* Lait caillé, fromage ; fig. un repas où rien ne manque, avec service parfait, joie et amabilité.
Tsimpandrimpándry, *loc. adv.* Etat tendu, qui n'est ni la guerre ni la paix.

ANDRIAMÁNITRA, *s.* Dieu. Autrefois on donnait ce nom aux objets du culte superstitieux, et aux bonnes choses, comme nous disons Divin pour exprimer une qualité bonne, supérieure.
Andriamanitra Andrianananaháry, *s.* Le Créateur.
Andriamanidahy andriamanibávy, *s.* Nom qui, dans le paganisme, désignait certaines divinités ou vertus inférieures.
Andriamanitra latsaka an-tány, *s.* Divinités descendues sur la terre.
Andriamanitra lehibé, *s.* Le grand Dieu, le Dieu des dieux, le vrai Dieu.
Andriamanitra mby an-tráno. *Lit.* Dieu arrivé dans la maison ; fig. se dit du soleil dont les rayons pénètrent dans la maison.

ANDRÍANA, *s.* Souverain, seigneur, noble ; terme de respect.
Andriànina, *p.* Qu'on respecte, qu'on honore, à qui on rend hommage. Andriáno, *imp.*
Man—, *v.a.* Honorer, respecter. Manandriána, *imp.* Fan—, *s.* Celui qu'on honore, ou qu'on doit honorer, la manière d'honorer.
Fanandriànana, *s.* Les honneurs rendus. Anandriánana, *rel.* Anandriáno, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mah—. Anoblir, conférer la noblesse ; fig. ennoblir, donner du relief.
Andriandriana, *dupl.* Conduite, tenue dignes, convenables.
Mi—, *v.n.* Se conduire avec dignité. Fi—, *s.* L'état de celui qui sait se conduire.
Fiandriandriànana, *s.* La conduite digne. Iandriandriánana, *rel.* Iandriandriáno, *imp.*
Prend Mampi—.
Fahandriánana, fiandriánana, handriánana, *s.* Noblesse, souveraineté, royauté.

Manandrian-téna. Se donner les airs de prince.
Samy andrian-ko ázy. Chacun est roi, prince ou noble de son côté, chez lui ; à chacun sa noblesse, son titre.
Samy manana ny fahandriánany. Chacun a sa noblesse, sa caste, sa manière d'agir en tant que noble.
Andriamanjáka, *s.* Le souverain, roi, reine.
Andriamasinaválona, *s.* Nom de la seconde caste noble.
Andriamáso, *s.* La pupille de l'œil.
Andriamatóa, *s.* L'aîné des garçons, monsieur, terme respectueux.
Andriambavénty, *s.* Juge, magistrat.
Andriambávy, *s.* Femme noble.
Andriambavilánitra, *s.* Les dames respectables ; titre honorifique par lequel on désigne les femmes dans les réunions.
Andriambaviráno, *s.* Espèce de naïade, nymphe des eaux.
Andriambé, *s.* Roi, reine.
Andriambý, *s.* Aimant, acier aimanté.
Andriamborivóry, *s.* Souverain, noble despote, violent.
Andriampárany, *s.* Le dernier des fils.
Andrianáivo, *s.* Cadet, cadets à l'exception du dernier né.
Andrianahámbana, *s.* Mot usité lorsqu'on proclame un roi à la mort du prédécesseur, digne successeur.
Andrianamboninólona, *s.* Nom de la quatrième caste noble.
Andrianananaháry, *s.* Le Créateur.
Andriandáhy, *s.* Un noble.
Andrian-dray aman-drény et andrian-dray andrian-drény. Noble de père et de mère ; prince, princesse de sang royal, etc.
Andriandrainázy, *s.* Roi débonnaire.
Andriandranándo, *s.* Nom de la cinquième caste noble.
Andrianífy, *s.* Dents incisives.
Andrianjahonoány, *s.* Un représentant, un mandataire, un député, un délégué.
Andrianteloráy, *s.* Nom de la 3me, 4me, 5me, castes nobles réunies.
Andriantompokoindríndra, *s.* Nom de la troisième caste noble.
Andriana tompom-bodivóna, andriana ambodivóna et andriana tompomenakély, *s.* Seigneur d'un domaine.

ÁNDRINA. Voy. Handrina.

ANDRÍNDRANY *(rindra)*, *adv.* Avec justice, vissé, tenant avec une vis.

ANDRINDRINAN-TRÁNO *(rindrina, trano)*, *adv.* Pour qui on ferme la maison, voleur ou suspect de vol.

ÁNDRO, *s.* Jour, temps, période ; âge, vie, journée.
Man—, *v.n.* Pratiquer l'astrologie, tirer l'horoscope, prédire les jours fastes et néfastes. Manandróa, *imp.* Fan—, *s.*

La manière de tirer l'horoscope. Mpan—, *s. a.* Astrologue, diseur de sorts.

Fanandróana, *s.* L'horoscope, l'action de dire les jours fastes et néfastes. Anandróana, *rel.* Anandróy, *imp.*

Mifanándro. Voy. Anandro.
Prend Mampan—.

Andavanándro, *s.* Les jours ouvriers.
Andro álina, *adv.* Le soir à nuit close.
Andro aman'álina, *loc. adv.* Jour et nuit, toujours ou souvent.
Androány, *adv.* La partie écoulée du jour présent.
Andro anío, *adv.* Aujourd'hui, la partie non écoulée du jour présent.
Andro arívo, *s.* Un jour qui en vaut mille, jour de fête.
Androbé, *s.* Epilepsie.
Anoin'androbé, *adj.* Epileptique.
Androfótsy, *s.* Jour de bon destin.
Andro iray toa záto, *prov.* Un jour qui en vaut cent, jour de fête, de solennelle réunion.
Andro mahatsara vahíny, *loc. adv.* Le crépuscule du soir, lorsqu'il est clair; il favorise les voyageurs.
Andro mandróroña, *adv.* A partir de deux heures jusqu' au soir.
Andro-mbaláta, *s.* Jour à sauterelles; fig. temps lourd avec brise accablante.
Andro ména, *s.* Jour à destin rouge, violent.
Andro misándratra, *s.* Jour et destin ascendant, du matin à midi.
Andro módy, *adv.* Le jour à son déclin.
Andron-dólo, *adv.* Jour des revenants, lorsque l'horizon est rouge au lever du soleil, et lorsque le soleil luit à travers la pluie.
Andro rátsy, *s.* Une mauvaise journée; fig. un jour néfaste.
Andro ririnina, *s.* La saison froide depuis Mai jusqu'en Août.
Androtrý, *s.* Au jour où ..., temps où ..., depuis le temps, le moment.
Androtrizáy, *adv.* Ce jour-là, en ce jour-là, alors.
Andro tsára, *s.* Belle journée ; fig. un jour faste.
Andro tsy máty, *s.* Jour exempt de sanction pénale; jour d'orgie, de bacchanales.
Androváky (isan'), *adv.* Chaque jour.
Andro vélona, *s.* Jour d'amnistie, d'indulgence.
Andro vidína, *s.* Jour de fête, jour dont les instants sont précieux.
Ankoban'ándro, *s.* Les jours ouvriers, depuis un jour de fête jusqu'à l'autre.
Antoándro, *adv.* Depuis le matin jusqu'à midi; le grand jour, il est jour, il est tard.
Antoandrobenanaháry, *loc. adv.* Au grand jour, il fait grand jour.
Folakándro, *adv.* A partir de deux heures du soir.
Hatak'ándro, *s.* Action de demander du temps.
Herinándro, *s.* Une semaine.
Isan'ándro, *adv.* Chaque jour, tous les jours.
Tapak'ándro, *s.* Demi-journée, un moment, un instant.
Maimbo ándro, *adj.* Odeur de la transpiration de la tête, des aliments cuits à la graisse et saisis par le soleil.

ÁNDRO, *r.* Action de se baigner, bain.
Tafa—, *p.p.* Qui s'est baigné.
Mándro, *v. n.* Se baigner, participer à la fête du Fandroana. Mandróa, *imp.* Fándro, *s.* Manière de se baigner.
Fandróana, *s.* Le bain, la baignoire, le temps, le lieu et tout ce qui touche au bain; fête nationale, le premier jour de l'an jadis. Andróana, *rel.* Andróy, *imp.*
Prend Mamp—, Mifamp—.
Mahamp—. Qui fait baigner ou suffisant pour se baigner.

ANDRÓA, *c.* De crainte, de peur que.

ANDRÓNDRA, *s.* Village de ce nom; fig. mauvais, fraudé, se dit surtout des étoffes vieilles lustrées et vendues comme neuves.

ANDRÓNDRA, *r.*
Mandróndra, *v. n.* Comme Manondrana. Voy. Ondrana.

ANDRÓNGO, *s.* Lézard gris (une des espèces).
Man—, *v. n.* Ramper comme les lézards, se mettre au guet comme le chat. Manandrongóa, *imp.* Fan—, *s.* La manière de ramper, de guetter.
Fanandrongóana, *s.* L'action de ramper. Anandrongóana, *rel.* Anandrongóy, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Lavo manandróngo. Tomber de tout son long la tête en avant.
Androngo milanja lólo, be am-pitondrana, fa kely am-pihinánana, *prov.* Beaucoup d'apparence, peu d'effet.
Androngo an' asa, ka samy miaro ny rambony tsy hotápaka, *prov.* Chacun doit se garder (au physique et au moral).

ANDRORÁNGA, *s.* Nom d'une herbe, on la brûle comme bois de chauffage.

ANDRORÓSY, *s.* Nom d'une caste de mendiants condamnés à demander l'aumône par la malédiction du chef de la famille dont ils descendent; glissoire (à cause de celle qui se trouve chez les Androrosy).

ANDROVY et **ANDRÓVO** (*rovy*), *s.*

— Rôdeur, bande de malfaiteurs, de bandits, de détrousseurs.
Androvondróvo, *dupl.* de Androvo.
Mi—, *v.n.* Devenir bandit, s'associer aux malfaiteurs.
Fiandrovondrovóana, *s.* L'association, les exploits des bandes de brigands, leur vie. Iandrovondrovóana, *rel.* Iandrovondrovóy, *imp.*
Androviláhy, *s.* Nom d'un coquillage marin.
Androvoláhy, *s.* Un brigand associé à une bande.

ANÉFA, *c.* Et cependant, néanmoins, mais.

AN-ELANÉLANA *(elana), adv.* Entre, au milieu.

AN-ÉRANY *(erana), adv.* Juste ce qu'il faut, juste de mesure.

ÁNGA, *int.* Puisse! heureusement!

ÁNGA, *r.* Pusillanimité, lâcheté.
Man—, *v. n.* Se montrer lâche, saigner du nez. Fan—, *s.* Couardise.
Manananga táy, *loc. adv. Lit.* Faire dans ses culottes.

ANGABOHÁBO, *adv.* Au hazard, à deviner.

ANGADÉ, *int.* Exclamation poussée par les enfants en agitant la main vers leur compagnon qui s'est permis une incongruité; c'est lui le vilain.

ANGÁDY *(hady), s.* Bêche, pioche en forme de pelle.
Angady be léla, *s.* Pioche large; fig. action de prendre plus qu'il ne faut, usurpation.
Angady móndro, *s.* Pioche usée.
Angady rápaka, *s.* Bêche à long fer.
Angady tsy mahatapaka áhitra. Pioche émoussée; fig. qui craint d'user de son pouvoir pour la répression.

ANGADRÁNO *(angatra, rano), s.* Crasse, dartre de la tête.

ANGÁFA et **ANGÁFO,** *s.* Le chanvre, surtout le chanvre sec, (mot vulgaire).
Man—, *v. a.* Fumer le chanvre.
Fanangafóana, *s.* L'action de..., la pipe ou l'instrument pour fumer, ordinairement une calebasse.

ANGÁHA, *adv.* Peut-être, c'est possible.
Angahàina, *p.* Dont on doute, sur quoi on répond: peut-être. Angaháo, *imp.*

ANGÁKA, *s.* Canard sauvage. *Anas Melleri,* Sclat.

ANGÁLY, *r.* (vieux mot). Ritournelle, caprice.
Mi—, *adj.* Capricieux, avec ritournelles, se dit du chant et des enfants.

Angalifátsy, *adj.* Roué, fin matois.

ANGALÌSA, *s.* L'ancien mousquet anglais.

ANGALÓHA *(aloha), adv.* D'abord, auparavant, un instant, attendez un peu.

ANGÁMBA, *adv.* Peut-être, il pourrait se faire que.

ANGAMENAVÁVA *(mena, vava), s.* 1° Chameau, dromadaire; 2° luciole, ver luisant.

ANGAMÉRANA, *s.* Nom d'un arbre et d'un animal aquatique.

ÁNGANA, *s.* Teinte vert gris, vert pâle;— antitra, vert foncé;— tanora, clair; se dit aussi du bleu vert.
Màngana, *adj.* Voy. ce mot.

ÁNGANA, *r.* Ce qui reste après une défaite; recouvrement, remboursement, action de rentrer dans ses fonds; ce qui est sur pied après une bataille, une catastrophe.
Mi—, *v. n.* Rester après la défaite, après la ruine, y survivre. Fi—, *s.* Ce qui reste.
Man—, *v. a.* Rembourser, indemniser, chercher à rentrer dans ses fonds. Fan—, *s.* Ce qu'on compense.
Fanangánana, *s.* L'action de rentrer dans ses fonds, ce avec quoi on répare ou compense. Anangánana, *rel.* Anangáno, *imp.*
Prend Mifan—.
Tsy misy miángana. Tout est perdu, rien ne reste, pas de survivants.

ANGÁNGA, *s.* Nom d'une plante à racine âcre, on la mange en temps de disette; fig. concubine esclave suivant son maître dans les voyages.

ANGÁNGA, *s.* Oiseau censé porter malheur; fig. un vaurien.
Angangáina, *p.* Qu'on élève, ou qu'on vante. Angangáo, *imp.*
Tafa—, **voa**—, *p. p.* Erigé de soi-même, qu'on a loué.
Man—, *v. a.* Eriger, louer. Manangangá, *imp.* Fan—, *s.* Qu'on érige, manière de dresser, de louer.
Fanangangana, *s.* L'érection, l'adulation. Anangangána, *rel.* Anangangáo, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Man—. Qui élève, loue, ou peut le faire.

ANGÁNJA, *adv.* Peut-être, c'est possible.

ANGÁNO, *s.* 1° Conte, fable; 2° malheur, contradiction, déception; 3° chose étonnante; 4° superfétation.

Anganóina, *p*. Qu'on dit, qu'on fait avec superfétation. Anganóy, *imp*.
Voa—, *p. p*. Qui a du malheur, déçu.
Mi—, *v.n*. Faire des façons, être ridicule, s'amuser. Mianganóa, *imp*. Fi—, *s*. La manière de s'amuser, de dire, de faire des fadaises. Mpi—, *s*. Un conteur, un plaisant, un brodeur de contes.
Fianganóana, *s*. L'action de s'amuser, de broder des histoires. Ianganóana, *rel*. Ianganóy, *imp*.
Prend Mamp—, Mifamp—.
Anganongáno, *dupl*. de Angano. Plaisanterie, superfétation, facétie.
Mahita angáno. Avoir du malheur, des contrariétés, des déceptions.
Mila angáno. 1° Chercher malheur ; 2° broder des histoires, conter des mensonges.
Milaza angáno. Conter des historiettes, des farces.
Angano antoándro, *s*. Conte, farce, exagération ; fig. quelque chose d'inouï, de l'autre monde.
Anganon-jávatra. Extraordinaire, hors ligne, c'est fâcheux, quel malheur !
Anganon-kánina, *s*. Tout ce qui se mange, repas avec variété de mets.
Anganonganon-kíra, *s*. Chansonnette.

ANGÁO, *c*. Peut-être, si par hasard, de crainte que.

ANGÁRA, *s*. (vieux mot). Esclave.
Angaraláhy, *s*. Esclave ou suivant du souverain jadis, son homme de confiance.

ANGARABORÁRAKA, *(garabo, raraka), adv*. Pêle-mêle, sans trop y regarder.

ANGARANÁDY, *s*. Grenade, petit boulet. (Fr. *grenade*). Mr Laborde apprit à les confectionner.

ANGARÈDONA *(redona)*, *s*. (mot betsileo). Riz cuit et délayé d'eau.

ANGARÉSO, *s*. Superfétation, surcharge d'ornements, exagération.

ANGARÓA et **ANGARÓHA**, *s*. Grande coquille marine; on la sonne à la suite du souverain.

ANGÁTA, *s*. Nielle des dents.

ÁNGATRA, *s*. Revenant, fantôme, esprit, lutin, épouvantail; fig. un mauvais sujet, habitué au mal.
Angabé, *s*. Magie, effets magiques, la magie blanche, ses effets surprenants.
Lelafinángatra. Se dit des cheveux qui tombent prématurément; on croit que les lutins les emportent ou les lèchent.
Masiaka ángatra. Lieu regardé comme fréquenté par des esprits malfaisants; personne redoutable qui vient après sa mort faire souffrir les vivants.

ÁNGATRA, *s*. Partialité, passe-droit, dérision, moquerie.
Mi—. *a. v*. Faire des passe-droits, se moquer. Miangára, *imp*. Fi—, *s*. Envers qui on est partial, la manière de se montrer partial.
Fiangárana, *s*. Les actes de partialité, Iangárana, *rel*. Iangáro, *imp*.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah—. Qui est partial, capable de partialité.
Tsara miángatra, *s*. Jugement partial.

ÁNGATRA, *s*. Blennorrhagie, urétrite, plusieurs maladies syphilitiques.
Angaboribóry, *s*. Maladie, rétention d'urine avec suppression des selles.
Angamáty, *s*. Blennorrhagie à l'état aigu, avec rétention d'urine.
Angatr'ankízy, *s*. Urines fréquentes chez les enfants.

ANGÁVY, *s*. Requête, demande d'un service.
Angavína, *p*. Qu'on demande. Angavío, *imp*.
Voa—, *p.p*. Demandé.
Mi—, *v.a*. et *n*. Demander un service, l'aide de quelqu'un. Miangavía, *imp*. Fi—, *s*. Ce qu'on demande, manière de demander.
Fiangavíana, *s*. L'action de..... celui à qui on s'adresse habituellement. Iangavíana, *rel*. Iangavío, *imp*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah—. Qui demande ou peut demander un service.
Angavingávy, *dupl. fréq*. de Angavy.

ANGÁVO, *s*. (vieux). Fruit du goyavier.

ANGÁVO, *s*. Nom d'une montagne.

ANGAVODÍANA, *s*. Arbre dont les feuilles réduites en cendres sont un caustique énergique employé avec succès contre la gale. *Agauria salicifolia*, Hook.

ANGÉ, *adv*. Explétif qui sert à attirer l'attention : un peu, donc.
Avia —, jereo —. Venez donc, voyez un peu.

ANGÉFA, *c*. Cependant, toutefois, néanmoins.

ANGÈHA, *adv*. Comme Ange.

ANGÉLY, *s*. Grillon ; fig. libertin, débauché.
Angelingoáika, *s*. *Lit*. Le grillon des corbeaux ; espèce de grillon noir.
Angelinkáry, *s*. Le grillon domestique ; fig. un fripon, un vagabond.
Angelin' ólona, *adj*. Libertin, lascif.
Angelingély, *dupl*. de Angely. Débauché.
Angelingeléna, *p*, Que l'on enjôle, qu'on débauche. Angelingeléo, *imp*.

Voa—, *p.p.* Enjôlé, débauché.
Man—, *v. a.* Enjôler, débaucher. Manangelingelé, *imp.* Fan—, *s.* Celui qu'on débauche, manière de... Mpan—, *s. a.* Un enjôleur, un débaucheur.
Fanangelingeléna, *s.* L'action de débaucher. Anangelingeléna, *rel.* Anangelingeléo, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.

ANGÉLOKA *(heloka), s.* Détours, contours, zigzags, comme dans les arabesques.

ANGÉNTSANA, *s.* Fantaisie, recherche, singularité, exigence.
Angentsánina, *p.* Qu'on met à l'aise, dont on satisfait le caprice, qu'on enjolive. Angentsáno, *imp.*
Tafa—, **voa**—, *p.p.* Qui se montre exigeant, satisfait, enjolivé.
Mi—, *v. n.* Avoir des fantaisies, des recherches, se dorloter, faire la petite bouche, être enjolivé. Miangentsána, *imp.* Fi—, *s.* La fantaisie, la recherche, la delicatesse. Mpi—, *s.a.* Le délicat.
Fiangentsánana, s. L'action de se satisfaire, de rechercher ses aises, ceux à qui on s'adresse pour se satisfaire. Iangentsánana, *rel.* Iangentsáno, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Man—, *v.a.* Rendre délicat, difficile, enjoliver. Fan—, *s.* Celui qu'on rend difficile, ce qu'on recherche, la manière de rendre délicat.
Fanangentsánana, *s.* L'action de donner, d'inspirer des fantaisies, d'enjoliver. Anangentsánana, *rel.* Anangentsáno, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mah—. Qui se montre exigeant.
Angentsangéntsana, *dupl. fréq.* de Angentsana.

ANGÉSO et **ANGESONGÉSO,** (*dupl.* plus usité), *s.* Affectation, recherche, originalité, surcharge.
Angesóina, *p.* Qu'on affecte. Angesóy, *imp.*
Voa—, *p. p.* Affecté, surchargé.
Mi—, *v. n.* Etre affecté, recherché, bizarre. Miangesóa, *imp.* Fi—, *s.* L'affectation, l'excentricité. Mpi—, *s. a.* Un original.
Fiangesóana, *s.* Les actes d'affectation, d'originalité. Iangesóana, *rel.* Iangesóy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah—. Faire des originalités, en être capable.
Angeson-tény, *s.* Allusion, paroles ironiques.
Be angéso, *adj.* Qui fait beaucoup d'allusions en parlant.

ÁNGY et **ANGIÁNGY,** (*dupl.* seul usité), *s.* Hardiesse, effronterie, mauvaise ou basse plaisanterie, inconvenance, fierté, suffisance.
Mi—, *v.a.* Être inconvenant, effronté, grossier. Fi—, *s.* L'effronterie, l'impolitesse.
Fiangiangiana, (que le peuple prononce Fianginangiana) *s.* Les actes d'effronterie. Iangiangiana, *rel.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah—. Qui sait faire l'insolent.

ANGÍDINA, *s.* Nom générique des libellules.
Angidimasombíka, *s.* La petite libellule noire.
Angidimbé, *s.* La grande libellule.
Angidinandevoláhy, *s.* Espèce de libellule, (la Française).
Angindinandríana, *s.* La libellule de couleur marron.
Angidindráno, *s.* Espèce de libellule.
Angidindronóno, *s.* La libellule blanchâtre, tachetée de noir.
Angidinkély, *s.* La petite libellule brune tirant sur le noir.
Angidintsakáy, *s.* La libellule rouge.

ANGÍKA, *s.* Riz de la seconde récolte (chez les Betsiléos).

ANGILÍSY, *s.* Anglais. (Angl. *english*).

ANGÍLO, *s.* Nom des tomates en général.
Angilobé, *s.* La grosse espèce de tomate.
Angilofonakóho, *s.* Tomate oblongue.
Angilombazáha, *s.* La grosse espèce, introduite par les Blancs.

ANGÍRA, *s.* Nom d'une forêt; fig. dans le lointain.

ANGITRÁNGITRA, *s.* Fierté, refus d'obéissance, de travail, caprice.
Angitrangírina, Angitrangitina, *p.* Qu'on refuse de faire, qu'on fait de mauvaise grâce. Angitrangíro, Angitrangíto, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui refuse.
Mi—, *v.n.* Refuser ou faire de mauvaise grâce. Miangitrangíra, Miangitrangíta, *imp.* Fi—, *s.* Le refus, la mauvaise grâce.
Fiangitrangírana, *s.* L'action de refuser ou de faire de mauvaise grâce. Iangitrangírana, *rel.* Iangitrangíro, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.

ANGÍVY, *s.* Plante épineuse produisant des fruits rouges. *Solanum heterocantum.*
Angivibé, *s.* Comme Voampobe.
Angivimbazáha, *s.* Aubergines.

ÁNGO et **ANGOÁNGO,** (*dupl* seul usité), *s.* Le trop plein, le comble, fierté.

Mi—, *v. n.* Être comble, fier. Miangoangóa, *imp.* Fi—, *s.* L'état plein, la manière de se montrer fier.
Fiangoangóana, *s.* Le comble, la fierté. Ingoangóana, *rel.* Iangoangóy, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah—. Qui est fier, qui fait le comble.

ANGÓA, *c.* De crainte que, de peur que.

ANGÓAKA, *s.* Raine, grosse grenouille.
ANGOATÉNDA, *s.* Défi, provocation des enfants entre eux, faite en se chatouillant la gorge; imitation dans le chant de la voix de l'Angoaka.

ANGOAMÈNA. Comme Mangoamèna.

ANGÓBY et **ANGÓBO**, *s.* La contenance, le volume compris entre les pouces et les index des deux mains réunis en cercle.

ANGÓBOKA (*hoboka*), *adv.* Avec une cavité, un vide, caché sous ou derrière quelque chose, comme sous l'habit, derrière le rideau.

ANGÓLA, *s.* Demande, sollicitation, instances réitérées avec importunité, caprices, cajoleries; *fig.* fion, notes d' agrément en musique.
Angoláina, *p.* Dont on satisfait les caprices, les fantaisies. Angoláo, *imp.*
Voa—, *p. p.* Qu'on a rendu capricieux, en satisfaisant ses fantaisies.
Mi—, *v. n.* Avoir des fantaisies, des caprices, chercher à les satisfaire, enjoliver de fions. Miangolá, *imp.* Fi—, *s.* La manière d'exprimer ses goûts, de les satisfaire, les fions.
Fiangolána, *s.* L'action..., celui auquel on s'adresse pour satisfaire ses goûts. Iangolána, *rel.* Iangoláo, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Angolangóla, *dupl.* de Angola.
Man—, *v. a.* Cajoler, caresser. Fan—, *s.* Celui qu'on cajole, la manière de cajoler.
Fanangolangolána, *s.* Cajolerie. Anangolangolána, *rel.* Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mah—. Qui sait cajoler.
FOTSY ANGÓLA, *s.* Lumignon, la cendre blanche au bout du cigare; *adj.* épuisé, sans force, fade, qui a perdu sa vertu.

ANGOLÁINA, *adj.* Crispation de la peau.

ANGOLÉ, *s.* Manière de jouer aux billes, en les lançant avec le majeur d'une main, tandis que le pouce, l'index et le majeur de l'autre servent de point d'appui tout en fixant la bille. (Fr. *anglais*).

ANGÓLY, *s.* Captation, artifice, fraude, tromperie.
Angoléna, *p.* Que l'on capte. Angoléo, *imp.*
Voa—, *p. p.* Capté, trompé.
Man—, *v. a.* Tromper, capter. Manangolé, *imp.* Fan—, *s.* Celui qu'on trompe, la manière de tromper.
Fanangoléna, *s.* La tromperie. Anangoléna, *rel.* Anangoléo, *imp.* Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.

ÁNGONA, *s.* Réunion, rassemblement, tas, masse.
Angónina, *p.* Que l'on réunit. Angóny, *imp.*
Tafa—, **voa**—, *p. p.* Qui s'est assemblé, qu'on a assemblé.
Man—, *v. a.* Réunir, assembler. Fan—, *s.* Ce qu'on réunit, la manière d'assembler. Mpan—, *s. a.* Un collecteur, celui qui fait des tas, qui fait le monopole.
Fanangónana, *s.* L'action de réunir, le lieu de la réunion, comme un museum, un magasin. Anangónana, *rel.* Anangóny, *imp.* Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v. n.* Se réunir, être rassemblé. Miangóna, *imp.* Fi—, *s.* L'état compact, en masse. Mpi—, *s. a.* Les membres de la réunion.
Fiangónana, *s.* La réunion, le lieu de l'assemblée, l'ensemble de ceux qui composent la réunion, l'église, la congrégation. Iangónana, *rel.* Iangóny, *imp.* Prend Mampi—.
Mah—. Qui réunit, peut réunir ou se réunir.
Angonángona, *dupl. dim.* de Angona.
TRANO FIANGÓNANA, *s.* Eglise, temple.

ANGÓNGO, *r.* Groupe, essaim, rassemblement.
Tafa—, **voa**—, *p. p.* Groupés, rassemblés, mis en tas, en monceau.
Man—, *v. a.* Former groupe. Manangongóa, *imp.* Fan—, *s.* Ce qui se groupe autour, manière de former groupe.
Fanangongóana, *s.* L'action de former groupe, l'attroupement. Anangongóana, *rel.* Anangongóy, *imp.* Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.

ANGÓNTSINA, *s.* Frisson, le saisissement, la pénétration du froid, de la douleur.
Mangóntsina, *v. n.* Frissonner, sentir le froid vif, le frissonnement parcourant le corps. Fangóntsina, *s.* Le froid vif.
Fangontsínana, *s.* Le frissonnement.

Prend Mamp—.

ANGORONAN-DÁMBA (*horona, lamba*), *s.* Les sorciers, les voleurs, (par la peur desquels on se cache sous la couverture).

ANGÓTY et **ANGOTINGÓTY**, *s.* Demandes, caprices des enfants, fantaisies.
Tafa—, *p. p.* Qui demande selon ses fantaisies.
Mi—, *v. n.* Demander, exiger selon ses fantaisies. Miangotía, *imp.* Fi—, *s.* La manière de... Mpi—, *s. a.* Un demandeur, un enfant gâté.
Fiangotiana, *s.* L'action d'exiger, de demander comme les enfants, celui auquel on s'adresse pour demander. Iangotíana, *rel.* Iangotío, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah—. Qui sait demander, exiger.

ANGÓVY, *adv.* Avec force, violence ; nom d'une manière de porter en Filanjana : la course à fond de train.

ÁNY, *prép.* A, pour, en. Cette préposition marque la propriété, le tour de, le but. la fin : Any Koto, c'est à Koto, ou bien c'est le tour de Koto ; ho any dada (sous entendu, fait, réservé, etc.) pour mon père.
Se met devant les noms propres employés comme régimes directs: Manasa any Paoly, inviter Paul.
Sert probablement de préfixe dans la formation des pronoms possessifs : Anao, à toi ; anay, à nous ; anareo, à vous. Dans les provinces on dit: Anahy, à moi ; anazy, à lui, à eux.

ÁNY, *adv.* de temps, marque : 1° La partie écoulée du jour où l'on se trouve ; 2° un temps futur.
Androány. La partie écoulée d'aujourd'hui.
Any antoándro. La partie écoulée du jour présent, depuis le lever jusqu'au coucher du soleil.
Anikehéo. Dans la partie écoulée du jour présent, il n'y a qu'un instant.
Animaráina ou aninaráina. Ce matin.
Any tontolo ándro. Toute la journée (passé).
Andro any ho ány. Dans l'avenir, dans le temps futur.
Taona ány. L'année prochaine.

ÁNY, *adv.* de lieu. Là, là-bas, dans un endroit, en, à.
Mank—, *v. n.* Aller à, se diriger vers, aboutir à. Mankanésa, *imp.* Fank—, *s.* La manière d'aller. Mpank—, *s.a.* Celui qui va habituellement.
Fankanésana, *s.* L'action d'aller, le lieu. Ankanésana, *rel.* Ankanéso, *imp.*
Prend Mampank—.

Any ho ány. Plus loin, un peu plus loin, par là, ailleurs.
Any ho any kokóa. Retirez-vous un peu plus.

ÁNY, *s.* Ourdissage de la trame.
Anina, *p.* Que l'on ourdit. Anío, *imp.*
Voa—, *p. p.* Ourdi.
Man—, *v. a.* Ourdir. Mananía, *imp.*
Fan—, *s.* Ce qu'on ourdit, la manière d'ourdir.
Fananíana, *s.* L'ourdissoir, le métier, l'ourdissage.
Prend Mampan—.
Aníana, *s.* L'écheveau, la trame ourdie.

ANÍA, *s.* Anis, (parfumerie). (Fr. *anis*).

ANÍANA, *s.* Serment imprécatoire, promesse avec imprécations, avec jurement, jurement par quelque chose.
Mi—, *v.n.* Jurer par, ou avec des imprécations. Mianiána, *imp.* Fi—, *s.* La manière de jurer.
Fianiánana, *s.* Le jurement, les paroles, le lieu. ce par quoi on jure. Ianiánana, *rel.* Ianiáno, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah—. Qui jure, ose jurer.
Mianiana tsy tó. Jurer faussement, ne pas exécuter son serment.
Mianiana amy ny tany aman-dánitra. Promettre de ne plus recommencer.

ANIÁNY, *s.* Gonflement, ballonnement.
Anianina, *p.* Qu'on gonfle. Aniano, *imp.*
Aaniány, *p.* A gonfler.
Tafa—, *p.p.* Gonflé.
Mi—, *v.n.* Etre ballonné. Fi—, *s.* Etat du ventre ballonné.
Prend Mampi—.

ANÍE, *int.* Plaise à Dieu! puisse ! que!

ANÍE, *adv.* Sert à donner plus de force aux paroles, à attirer l'attention : assurément, à coup sûr, sans manquer.
Maranitra aníe..., handratra aníe. Il est bien affilé..., il vous blessera assurément.
Matiko anie hianaréo. Je vous pincerai rudement et assurément.

ANIKÁ et **ANY KA**, *c.* Tellement, de telle sorte que, par conséquent, sur ce...

ÁNIKA, *s.* Action de grimper, de monter sur, assaut, attaque d'une puissance à une autre.
Aníhina, *p.* Sur quoi on monte, qu'on attaque. Aního, *imp.*
Aánika, *p.* A grimper.
Tafa—, **voa—**, *p. p.* Qui a grimpé, sur quoi on a grimpé.
Man—, *v. n.* Monter, grimper, attaquer. Mananíha, *imp.* Fan—, *s.* Sur quoi on grimpe, manière de grimper.

Mpan—, *s. a.* Grimpeur, assaillant.
Fananihana, *s.* L'escalade, assaut. Ananíhana, *rel.* Ananího, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v. a.* Grimper, monter. Mianíha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de...
Fianihana, *s.* L'action de..., l'instrument, le lieu. Ianíhana, *rel.* Ianího, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah—. Qui grimpe ou peut grimper.
Manani-dróva. *Lit.* Escalader les palissades entourant le palais; fig. voler dans le palais ; jadis ce crime était puni de mort.

ÁNINA, *s.* Halte, arrêt, repos; fig. bien-être, tranquillité.
Tafa—, *p. p.* Qui s'est arrêté.
Mi—, *v. n.* S'arrêter, faire halte, jouir de ses revenus. Mianína, *imp.* Fi—, *s.* La manière de..., arrêté, riche.
Fianinana, *s.* Le repos, la jouissance, le comble, le plus haut point. Ianínana, *rel.* Ianíno, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Aninánina, *dupl.* de Anina.
Mah—. Qui arrête, calme, ou peut arrêter, calmer.

AN-ÍNDRANA *(indra), adv.* En dehorsde la province où l'on se trouve, en dehors de...

ANÍO, *adv.* Aujourd' hui, le jour présent ou la partie non écoulée.
Anio álina, *adv.* Cette nuit, la nuit, la nuit qui a commencé ou va commencer.
Anio antoándro, *adv.* Aujourd' hui durant la journée.
Anio hariva, *adv.* Ce soir.
Anio maráina, *adv.* Cette matinée (encore présente).
Anio tontolo ándro, *adv.* Continuellement, sans cesse, durant la journée; fig. la durée de la vie.

ANÍRITRA *(iritra), adv.* pris adj. Enterré provisoirement hors du tombeau, en attendant les honneurs funèbres.

ANÍVO, *(ivo), adv.* Au milieu.

ANÍVONA, *s.* Espèce de palmier.

ANIZÉTY, *s.* L'anisette, l'anis (plante), et le fenouil. (Fr. *anisette*).

ANJA-BALÁHANA. Voy. Anjaka.

ANJÁDY, *s.* Excès, surtout de gourmandise.
Tafa—, *p.p.* Qui a mangé avec excès.
Mi—, *v. n.* Manger selon son caprice ou avec excès. Mianjadía, *imp.* Fi—, *s.* La manière de satisfaire ses appétits.
Mpi—, *s. a.* Un gourmand.
Fianjadiana, *s.* Les actes de gourmandise. Ianjadíana, *rel.* Ianjadío, *imp.*
Prend Mampi—.
Mah—. Qui suit son caprice en mangeant, qui mange à l'excès.
Anjadinjády, *dupl. dim.* de Anjady.

ANJÁY, *int.* Marque le regret et le désir : que ne ! ah si! puisse!

ANJÁIKA, *adv.* En public, dans un concours, dans une manifestation.
Mi—, *v. n.* Assister à un Kabary, s'y rendre en toilette. Fi—, *s.* L'état de l'assemblée, la manière d'y aller.
Latsaka anjáika, *loc. adv.* Etre pris, ne pouvoir plus se retirer.

ANJAÍNGY, *s.* 1° Le fer placé au bout d'un bâton, le talon de la lance; 2° jeu d'enfants consistant à marcher sur les mains, les pieds en haut, ou sur le bout des pieds, ou à faire la roue.
Manjáingy, *v. a.* Ferrer un bâton, une lance. Manjaingé, *imp.* Fanjáingy, *s.* Ce à quoi on met le fer, la manière de placer le fer.
Fanjaingéna, *s.* L' action de ferrer. Anjaingéna, *rel.* Anjaingéo, *imp.*
Prend Mampan—.
Mah—. Qui sait ou peut ferrer un bâton.

ÁNJAKA, *s.* Lingot, barre de métal, lanière, courroie de cuir.
Anjáhina, *p.* Qu'on met en lingots, en barres, en lanières. Anjáho, *imp.*
Voa—, *p. p.* Réduit en lingots, en lanières.
Man—, *v. a.* Réduire en lingots, en lanières. Mananjáha, *imp.* Fan—, *s.* Ce qui se convertit en lingots, la manière de le travailler.
Fananjáhana, *s.* Lingotière, action de faire des lingots. Ananjáhana, *rel.* Ananjáho, *imp.*
Prend Mampan—.
Mah—. Qui fait ou peut faire des lingots.
Anjabaláhana, *s.* Sangle.
Anja-baráhina, *s.* Lingot, barre de cuivre.
Anja-bý, *s.* Gueuse, barre de fer.
Anja-bolafótsy, *s.* Lingot d'argent.
Anja-bolaména, *s.* Lingot d'or.
Anja-kóditra, *s.* Lanière de cuir.
Anjaména, *s.* Lingot de cuivre rouge.

ÁNJAKA et **ANJAKÁNJAKA,** *s.* Contrainte, violence, force.
Manao anjakánjaka. User de force, de violence.

ANJÁLA, *s.* Vieux mot remplacé par Salaka.

ANJAMÁ, *s.* Assemblée publique, publiquement.

AN-JÁMBA *(jamba), adv.* A l'aveugle, au hasard.

ÁNJANA et **ANJANÁNJANA**, *s.* Belle taille, beau port, longueur, flexibilité.
Anjananjánana, *p.* et *adj.* Imposant par sa taille élancée.

ANJÁRA *(zara)*, *s.* Part, lot, sort, destinée, tour.
Anjara maházo, *loc. adv.* A qui l'attrapera, comme en lançant des dragées aux enfants.
Anjara mahíta, *loc. adv.* Se dit d'une chose perdue, elle appartiendra à qui la trouvera.

ANJAVÁRANA. Voy. Zavatra.

ANJAVÍDY, *s.* *Hubertia ambavilla*, ou *Senecia ambavilla*; l'ambaville de Maurice et de Bourbon, bruyère.
Anjavidilahimadínika, *s.* La petite espèce.
Anjavidilóha, *adj.* Qui a les cheveux crépus.

ANJÉLY, *s.* Ange, les anges. (Lat. *angeli*).
Anjely mpiámbina, *s.* L'ange gardien.

ANJOÁNJO, *s.* Opposition mise, suspension faite, garantie prise.
Anjoanjon-tény, *s.* Condition ou restriction, clause expresse.

ANJOLÓFO, *s.* Du mot Yoloff; guerrier intrépide ; fig. manière de manier la lance avec force, dextérité, intrépidité, entrain.
Manao —. Agir avec ardeur, sans crainte.

ANJOMÁRA, *s.* Hautbois.

ANJÓMBONA, *s.* Coquille marine qu'on sonne comme un cor d'appel et à la suite du souverain.
Mandositra ny anjómbona ka sendra ny angaróa, *prov.* Tomber de Charybde en Scylla.

ÁNJONA et **ANJONÁNJONA**, *s.* Port droit; fig. hauteur, dédain.
Mi—, *v. n.* Se tenir droit, raide.
Mianjonánjona, *v. n.* Être dédaigneux, fier, moqueur. Fi—, *s.* L'état fier, la manière de se montrer fier.
Fianjonanjónana, *s.* La fierté, le dédain. Ianjonanjónana, *rel.* Ianjonanjóny, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah—. Qui se montre fier, sait se montrer fier.

ANJÓNJANY, *s.* Virole mise au bout d'un manche pour le fortifier.

ANJORÍA, *s.* Action de risquer, de courir la chance, de jouer gros jeu, de tenter un coup de fortune; nom d'un jeu d'enfants s'exerçant à fendre, à entailler un objet quelconque.
Manao—. Tenter un coup de fortune.

AN-JÓRO *(zoro)*, *adv.* A l'angle; pris subst. le sud du foyer.

ANKABÍAZANY *(be)*, *adv.* et *s.* Grande quantité, la majorité.

ANKÁY *(hay)*, *adv.* pris subst. Nom d'une province; tout pays découvert, dénudé.

AN-KALAMANJÁNA, *adv.* Lieu, espace libre; fig. au vu et au su de tout le monde.

ANKAMÁNTATRA *(fantatra)*, *s.* Calembour, action de deviner.

AN-KÁMBO. Voy. Hambo.

AN-KAMÉHANA *(maika)*, *adv.* Dans un cas pressé, urgent, avec précipitation.

AN-KÁDY *(hady)*, *adv.* Dans un précipice, dans un fossé.
An-kadin-káry. *Lit.* Dans les fossés habités par les chats sauvages; fig. en exil, dans le lointain; bien inférieur à, il s'en faut de beaucoup pour.

ANKADILÁNANA *(dilana)*, *adv.* pris subst. Arête servant de trait d'union entre deux collines ou deux montagnes.

ANKANDRÉFANA, *adv.* (inusité).
Mi—, *v.n.* Aller, être tourné vers l'ouest.
Izao miankandrefam-baravarana izáo. Tout le monde.

AN-KANIFÍSANA *(tify)*, *adv.* Clairsemé.

ANKANÓNONA *(tonona)*, *s.* Enigme, charade.

AN-KAPETRÁHANA *(petraka)*, *adv.* En plaine, dans la plaine.

AN-KAPOBÉ *(kapoka)*, *adv.* En bloc, en gros, en somme.
Ankapobény, *s.* La somme, le total.

AN-KARÁNANY *(harana)*, *adv.* Dans le sein, dans la coque; fig. projet en herbe, chose qu'on espère.
Maty an-karánany, *loc.* Mort dans la coque ; fig. projet avorté.

AN-KAROMAHÁFINA *(harona)*, *adv.* Dans la corbeille qui dérobe à la vue ; fig. en secret.

AN-KAROMATIÁFO *(maty)*, *adv.* Feu porté dans un vase; fig. complot caché éclatant au jour déterminé.

AN-KARATSÍANA *(ratsy)*, *adv.* En mauvais état, dans le malheur, les jours de tristesse.

ANKASARÓTANA *(sarotra)*, *adv.* et *s.* Aux parties, les parties.

AN-KASOÁVANA *(soa)*, *adv.* Dans la

prospérité, dans les jours, dans les temps de joie, de fête.

ANKÁSA et **ANKÁTSA,** *adj.* Pair. Tsy ankása, *adj.* Impair.

AN-KAVÓANA (*avo*), *adv.* Sur une hauteur.

AN-KASOMPÁRANA. Voy. Sompatra.

ANKAZON-DRÁRY, *s.* La ligne des nattes tressées à 1 et 3 levées, formant ornement.

ANKEHITRÍNY et **ANKEHITRÍO,** *adv.* Maintenant, dans le temps où nous vivons.

ANKÉRINY (*hery*), *adv.* et *s.* Par force, par violence; procès intenté, délit commis avec violence ou contre les lois.

ÁNKY, *s.* Mesure, la largeur du pouce.
Ankibé, *s.* Le pouce.
Ankibentóngotra, *s.* Le pouce des pieds.
Ankikély, *s.* Le petit doigt.

AN-KIFÓNA (*fona*), *adv.* Avec rémission, en quoi on peut demander grâce.

AN-KILAHÍLA (*hila*), *adv.* Au bord, en suspens au bord de quelque chose, exposé à tomber.

ÁNKINA, *s.* Action de s'appuyer; fig. d'être sous la protection, recommandation.
Ankínina, *p.* Qu'on appuie, qu'on recommande, qu'on met sous la protection. Ankíno, *imp.*
Tafa—, voa—, *p. p.* Qui s'est appuyé ou qu'on a appuyé.
Man—, *v. a.* Appuyer, recommander, mettre sous la protection; renvoyer la responsabilité, le tort à quelqu'un. Fan—, *s.* Ce qu'on appuie, qu'on recommande, la manière de...
Fanankínana, *s.* Action de recommander, de renvoyer la responsabilité; l'appui, le protecteur.
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* S'appuyer, être appuyé, avoir la responsabilité, être sous la protection de, être à la charge de, compter sur. Miankína, *imp.* Fi—, *s.* L'état, la manière de s'appuyer, etc.
Fiankínana, *s.* L'appui, le dossier, l'action de s'appuyer. Iankínana, *rel.* Iankíno, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah—. Qui se met à la charge de, qui donne ou peut donner assistance, etc.
Ankinánkina, *dupl. dim.* de Ankina.
Ankin-dóha, *s.* Action de se mettre ou d'être sous la protection de...

AN-KÍNJITRA (*hinjitra*), *adv.* Avec raideur.

ANKÍTINY, *adv.* Vrai, juste, c'est vrai, (mot emprunté des provinces).

AN-KITSILOHA et **AN-KITSIRÁNO** (*hitsy*), *adv.* Sans détour, franchement.

AN-KÍTSINY (*hitsy*), *adv.* Avec droiture, justice.

AN-KÍTSOKA (*hitsoka*), *adv.* Dans un enfoncement, un pli de terrain.

AN-KÍVALO (*valo*), *adv.* En quoi on peut demander grâce.

ANKÍZY, *s.* Enfant, esclave.
Rankízy. O enfants, jeunesse.
Ankiziláhy, *s.* Esclave (homme).
Ankizivávy, *s.* Esclave (femme).
Ankizy madínika, *s.* Les enfants, l'enfance.
Ankizy lahy madínika, *s.* Petit garçon, jeunes gens.
Ankizy vavy madínika, *s.* Petite fille, jeune fille.
Ankizin' ólona, *s.* De condition esclave.
Sahindran' ankízy, *s.* La jeunesse folâtre de 10 à 15 ans.

ANKÓAY, *s.* Pygargue, espèce d'aigle de mer. *Haliætus vociferoides,* Des Murs.

ANKÓALA, *s.* Nom donné aux bœufs grands et maigres; fig. jeunes gens et jeunes filles grands et mal conformés.

AN-KÓBANY (*kobany*), *adv.* Entre, au milieu.
Ankoban' ándro, *s.* Les jours de la semaine, les jours ouvriers.
Ankóbany, *s.* Toute l'armée à l'exception des artilleurs et des gardiens.

AN-KOBOHÓBO (*hobo*), *adv.* Caché, non manifesté, usant de supercherie comme en vendant sans montrer clairement l'article.

AN-KÓBOKA (*hoboka*), *adv.* En cachette, qui n'est pas en vue comme un achat au hasard d'articles non déballés.

AN-KÓBONA (*kobona*), *adv.* Caché sous ou dans quelque chose, non manifesté.

ANKÓDY (*ody*), *s.* Quitte ou double.

AN-KODIÁRANA (*kodia*), *adv.* Monté sur des rours.

AN-KODIMÍRANA et **AN-KODIMÍRINA** (*hodivitra*), *adv.* Dans un détour, avec ou par un détour, à l'abri de, dérobé par, indirect, avec circuit.

AN-KÓDINA (*hodina*), *adv.* et *s.* En

tournant sur soi, en revenant au point de départ ; coup de savate porté en arrière, en tournant.

AN-KÓDITRA *(hoditra), adv.* Sur sa peau ; fig. qui atteint, qui porte droit, juste.

Lamba an-kóditra, *s.* Le Lamba, l'habit que l'on porte.

Mby an-kóditra, *s.* Le malheur supporté.

AN-KODIVÍRANA *(hodivitra), adv.* Obliquement, à la dérobée.

ANKÓHOKA *(hohoka), adv.* La face vers la terre ou en bas.

Mi—. Voy. Hohoka.

AN-KOHÓNANA *(hohona), adv.* Sous la dépendance d'un chef, comme une famille, une caste, une couvée de poussins.

AN-KOLÁFITRA *(lafitra), adv.* Par sections, par groupes comme les fruits du bananier.

Ankoláfiny. *s.* Section, division, groupe ; caste, degré hiérarchique.

ÁNKONA, *adj.* Engourdi, privé de mouvement par le froid, la peur ou toute autre impression vive et subite ; fig. confondu, abattu, abasourdi.

AN-KÓNA *(hona), adv.* Dans le bourbier ; fig. dans un pas inextricable.

AN-KONOHÓNO *(hono), adv.* En secret, en cachette.

ANKÓSOTRA *(hosotra), adv.* pris subst. Enduit, couche, fard, teinte ; fig. apparence fausse, trompeuse, déguisée.

Manao—, *v. a.* Passer un enduit, une couche ; fig. déguiser, dissimuler.

Ankosobolafótsy, *s.* Art d'argenter. d'appliquer l'argenture ; *adj.* argenté.

Ankosobolaména, *s.* Art de dorer ; *adj.* doré.

ANKÓTRA *(kotra), adv.* et *s.* Avec giberne, portant giberne ; simples soldats composant la garde du palais.

Ankotraláhy, *s.* Soldats portant giberne.

AN-KOTSIODRÍVOTRA *(tsioka), adv.* Exposé au vent, aéré.

ANKÓVA *(hova), s.* Les pays des Hovas, la province de l'Imerina.

Tankóva, *s.* Les habitants de l'Imerina.

ÁNO, *r.* Fait, dit d'une certaine manière.

Anóina, Anóvina, *p.* Qu'on fait ou dit selon la manière indiquée. Anóy, Anóvy, *imp.*

Manáno. Voy. Mananona à Anona.

Manano-téna, *adj.* Veuf, veuve, célibataire, divorcé.

Fanano-téna, *adj.* L'état de veuf ou de célibataire.

Mpanano-téna, *s.* Veuve, par ironie se dit des hommes qui restent longtemps veufs.

Ny tsy anoina no anóina, *loc. prov.* Faire ce qu'il ne faut pas ou l'inverse de ce qu'il faut.

ANOÁNO, *s.* Punaise des bois, différentes espèces de pentatoma.

ANOÁNO, *s.* Conjecture, action de deviner, de dire au hasard.

Manao—, *v. a.* Faire des conjectures, deviner ou dire au hasard.

ÁNOKA, *s.* Lenteur, gravité, air posé ; fig. jouissance du bien-être.

Anóhina, *p.* Qu'on fait posément, gravement. Anóhy, *imp.*

Tafa—, *p. p.* Ralenti, qui s'est ralenti, qui a pris une pose grave.

Mi—, *v. n.* Agir, parler posément, gracieusement. Mianóha, *imp.* Fi—, *s.* L'état posé, grave.

Fianóhana, *s.* La pose grave, l'action de parler, d'agir posément. Prend Mampi—. Mifampi—.

Mah—. Qui agit ou sait agir posément.

Anokánoka, *dupl. fréq.* de Anoka.

AN-ÓHANY *(ohatra), adv.* Pour essayer, pour prendre mesure, pour servir de patron, de plan.

ANOLÓANA *(oloana), adv.* Par devant, en présence.

Manolóana, *v.n.* Etre devant, en présence, présider. Manoloána, *imp.* Fa—, *s.* La manière d'être devant, en présence.

Fanoloánana, *s.* L'action de se mettre devant, en présence, de présider. Anoloánana, *rel.* Anoloány, Anoloáno, *imp.*
Prend Mif—, Mamp—.

Ny anolóana, *s.* Le devant, la face, la façade.

ÁNONA, *pron. ind.* Chose, quelque chose qu'on n'exprime pas.

Anonóvina, Ananóvina, *p.* Qu'on fait, qu'on dit de telle ou telle façon, qu'on doit faire, qui est à faire. Anonóvy, Ananóvy (plus usité), *imp.*

Voa—, *p.p.* Qu'on fait, qu'on dit de telle manière.

Man—, *v. a.* et *n.* Faire quelque chose, être dans un état qu'on ne dit pas, parce qu'on ne veut pas ou qu'on ne peut pas dire, ou parce qu'il s'agit d'une chose connue. Fan—, *s.* Manière de dire ou de faire quelque chose qu'on ne détermine pas. Mpan—, *s. a.* C'est un..., quelqu'un qui...

Fananóvana, *s.* L'action de faire, de dire quelque chose qu'on ne détermine pas. Anonóvana, Ananóvana, *rel.* Ananóvy, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.

Mah—. Qui fait ou peut faire quelque chose.
Anonánona, *dupl. dim.* de Anona.
Iánona, *pron.* Un tel, une telle, quelqu'un.
Ránona, *pron.* Monsieur N., Madame N., etc.
Anánona. Voy. ce mot.
Anona aman'ánona, *pron.* Tels et tels et les autres.

ANONÁNONA, *r.* L'état, la position tranquille, sans gêne, comme en restant oisif, lorsque les autres travaillent ou sont affairés.
Mi—, *v. n.* Laisser les autres agir pour se reposer soi-même, se mettre tranquillement à l'écart. Fi—, *s.* La position tranquille de celui qui fuit le tracas, le laissant aux autres. Mpi—, *s.a.* Un sans gêne qui laisse les autres au travail pour se reposer.
Fianonanónana, *s.* Action de se mettre à l'écart pour se reposer et fuir le tracas.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah—. Qui sait prendre ses aises au détriment des autres.

ANÓNGONA, *s.* Jeu consistant à cacher un objet dans un des tas de sable préparés ad hoc ; fig. tout jeu où on cache la chose à rechercher.

ANÓTRA, *r.* A reculons; en retard, se dit des saisons.
Voa—, *p.p.* Qu'on a fait reculer.
Mi—, *v.n.* Reculer, marcher à reculons, être en retard (saison). Mianóra, *imp.* Fi—, *s.* Le recul, le retard. Mpi—, *s. a.* Celui qui recule ou la saison qui retarde.
Fianórana, *s.* L'action de reculer, le retard des saisons. Ianórana, *rel.* Ianóry, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Dia mianótra, *s.* Pas faits en reculant.
Manao dia mianótra. Marcher à reculons.
Miantsoro-mianotra ny tény, ny táona. Anticiper un récit et en reprendre ensuite le fil là où on l'a laissé, l'avance et le retard des années et des saisons.

AN-TÁDY *(tady), adv.* A l'attache.

ANTÁDINY, *s.* Nom d'une plante dont la racine se mange.

ANTÁFIKA *(tafika), adv.* En expédition, à l'armée, à la guerre.
Mi—, *v. n.* Aller à la guerre, se rendre au corps expéditionnaire.

ANTÁHA, *r.* Indifférence, insouciance.
Mi—, *v. n.* Etre indifférent, insouciant. Fi—, *s.* L'état indifférent. Mpi—, *s. a.* Un indifférent.

AN-TALANTÁLANA, *adv.* Avec des étagères, en amphithéâtre.

ANTÁMBA, *s.* Chat sauvage ; cri des chiens, des chats, etc., durant la nuit, regardé comme de funeste augure.

ANTÁMBO, *s.* Calamité, grand malheur.
Antambon' ólona, *s.* Un homme dénaturé, un monstre.
Loza aman' antámbo. Malheur, calamité extrême.

ANTÁNANA, *(tanana), adv.* et *s.* Entre les mains; un jeune enfant qui est porté sur les bras.
An-tanan-dáhy, *adv.* Entre les mains d'un homme, se dit d'une femme que le lucre retient dans le concubinage.
An-tanan-dány, *adv.* Sur le point d'être épuisé, se dit du riz, des provisions, lorsque la récolte est encore sur pied.
An-tanan-dáva. Se dit d'un vol qui passe entre les mains de plusieurs voleurs et dont on perd ainsi la piste.
An-tanan-dóza. *Lit.* Entre les mains du malheur; dans une position dangereuse, critique, comme un criminel attendant le jugement.

ANTÁNONA, *s.* Proximité, imminence.
Antanónina, *p.* Qui est menacé de, sur le point d'avoir du bonheur ou du malheur.
Man—, *v. n.* S'approcher, être menacé de, courir à sa perte, au-devant de la fortune. Manantanóna, *imp.* Fan—, *s.* Manière d'aller au-devant du bonheur ou du malheur.
Fanantanónana, *s.* L'action d'aller au-devant du malheur ou du bonheur.
Prend Mampan—, Mifampan—.
Mah—. Qui va ou peut aller au-devant du malheur ou du bonheur.

ANTÁRA, *adj.* Glacial, froid saisissant comme celui de la rosée, de la glace, se dit d'époques passées très éloignées.
Antarantára et antaravélona, *adv.* Très froid.
Antaranóana, *adj.* Eternellement, (s'ajoute à Mandrakizay).
Antaraváva, *s.* Un nouveau-né dont les lèvres ne savent pas encore prendre le sein.
Rano antára, vary—. De l'eau glaciale, du riz froid qui glace les dents.

ANTÉFA *(tefa), r.* Aboutissement à, action de toucher, d'atteindre le but, comme l'oiseau se reposant au bout de son vol, le projectile tombant, touchant, rencontre.
Mi—, *v.n.* Aboutir à, s'arrêter à ou sur, atteindre le but ou une personne (en parlant des paroles), retomber sur

quelqu' un, être du ressort de... Miantefá, *imp*. Fi—, *s*. La manière de se poser, de retomber, etc.
Fiantefána, *s*. L'action de se poser, de retomber sur, etc. Iantefána, *rel*. Iantefáo, *imp*.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Antefatéfa, *dupl. fréq.* de Antefa.

AN-TÉFAKA *(tefaka)*, *adv*. A la hâte, d'un tour de main, lestement.

AN-TÉHAKA *(tehaka)*, *adv*. Sans soin, sans attention, superficiellement.

AN-TÉHIKA *(tehika)*, *adv*. En effleurant, en touchant à peine, par manière d'acquit.
Antehi-tánana, *s*. Manière de jouer à la savate en appuyant les mains à terre et en lançant les pieds.

ANTÉHITRA *(tehitra)*, *r*. Appui, confiance.
Mi—, *v. n.* Se confier à, s'en remettre à, compter sur. Miantehéra, *imp*. Fi—, *s*. La confiance en, l'espoir fondé sur.
Fiantehérana, *s*. L'action de compter sur. Iantehérana, *rel*. Iantehéro, *imp*.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah—. Qui compte ou peut compter sur.

ANTÉMOKA, *adv*. Au bord, sur le bord; fig. superficiel, peu profond, qu'on découvre, qu'on devine facilement, qui a la riposte instantanée.
Manao—, *v. n.* Agir à la légère.
Lavaka—. Trou peu profond.
Valy—. Réponse prompte, instantanée.

ANTÉNA *(tena)*, *adv*. Qui appartient en propre; fig. ce qu'on attend.
Antenàina, *p*. Qu'on attend, qu'on espère. Antenáo, *imp*.
Voa—, *p. p.* Espéré, attendu.
Man—, *v. a.* Espérer, attendre. Manantená, *imp*. Fan—, *s*. Ce qu'on espère, manière d'espérer.
Fanantenána, *s*. L'espérance, l'attente. Anantenána, *rel*. Anantenáo, *imp*.
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Antenanténa, *dupl. dim.* de Antena.

ANTÉNDRY *(tendry)*, *adv*. et *s*. Bout à bout, aboutement.
Antendri-áhitra, *s*. Jeu consistant à serrer les deux extrémités d'un brin de paille entre le bout de l'index et du pouce, les joueurs choisissent, qui le pouce, qui l'index, et l'enjeu appartient à celui qui a choisi le doigt auquel la paille adhère en écartant les doigts.
Antendriváry, *s*. Exigence, chicane pour des riens.

AN-TÉNDRO *(tendro)*, *adv*. Au bout d'une pointe, d'un arbre, de la flèche, d'un clocher.

AN-TÉTINY *(tety)*, *adv*. Un peu ici, un peu là.
Lany an-tétiny. Se dit de l'argent dépensé mal à propos en divers petits objets.

AN-TÉVANA *(tevana)*, *adv*. Dans le précipice; fig. perte, malheur, ruine.

ANTÉZA *(teza)*, *s*. Saut, bond en retombant raide sur ses pieds (jeu).

ÁNTIKA, *adj*. Qui fait des embarras, qui touche à tout, fait le connaisseur en tout, pédant, petit-maître.
Antikántika, (*dupl.* plus usité).
Mi—, *v. n.* Etre sans gêne, pédant, toucher à tout, faire l'entendu en tout. Miantikantéha, *imp*. Fi—, *s*. Manière de faire le pédant, le petit-maître.
Fiantikantéhana, *s*. La pédanterie. Iantikantéhana, *rel*. Iantikantého, *imp*.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah—. Qui fait ou sait faire le pédant.

ANTÍLY *(tily)*, *adv*. et *s*. En vigie, en sentinelle, en espionnage, éclaireur; employés exerçant les fonctions de notaires, de gendarmes, d'agents de la police.

ANTÍMA, *s*. Espèce de propithèque, le même que le Simpona; fig. figure petite et laide.
Antimatíma, *adj*. Laid, figure de singe.

ANTIMONÍA, *s*. Antimoine. (Angl. *antimony*).

ÁNTITRA, *adj*. Agé, ancien, vieux, mûr, se dit des légumes, des couleurs foncées, sombres par opposition aux couleurs vives, tendres; fig. passé de mode, établi, perfectionné par l'usage, la pratique.
Antérina, *p*. Qu'on laisse vieillir, mûrir, à quoi on se rompt par la pratique, qu'on rend plus foncé. Antéro, *imp*.
Voa—, *p.p.* Vieilli, mûri, foncé.
Man—, *v. a.* Faire vieillir ou mûrir, former l'habitude par la pratique, donner le lustre foncé. Manantéra, *imp*. Fan—, *s*. Ce qu'on fait vieillir ou mûrir, la manière d'enraciner une chose apprise.
Fanantérana, *s*. L'action de faire vieillir ou mûrir, de graver dans l'esprit une chose apprise, de donner une couleur foncée.
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mih—, *v. n.* Vieillir. Fi—, *s*. L'état.
Fihantérana, *s*. Le progrès de la vieillesse. Ihantérana, *rel*. Ihantéro, *imp*.
Mah—. Qui rend vieux, qui fait vieillir avant l'âge, qui fait mûrir (au sens physique et moral).
Antitrántitra, *dupl. dim.* de Antitra.

Anti-bávy ou vavi-ántitra, *s.* Vieille femme.
Anti-dáhy ou lahi-ántitra, *s.* Un vieillard.
Anti-panáhy, *adj.* Agé ; fig. esprit mûr.
Anti-tsáina, *adj.* Dont l'esprit est précoce, devance l'âge.
Kely ántitra, *adj.* Rabougri.
Mitoetr' ántitra, *adj.* Qui a l'air d'un vieux, qui se conduit en vieux.
Trarántitra. *Lit.* Soyez atteint par la vieillesse.

ANTÓANA, *s.* Honneur rendu à quelqu'un, égard, faveur ; étagère, étage, hiérarchie.
Antoánina, *p.* Qu'on honore ; qu'on met en étagères, où on fait des étages. Antoány, Antoáno, *imp.*
Voa—, *p.p.* Honoré ; qui est en étagères, qui a des étages.
Man—, *v. a.* Donner, faire les honneurs à ; mettre en étagères. Manantoána, *imp.* Fan—, *s.* Manière de...
Fanantoánana, *s.* L'action de rendre les honneurs à, de mettre en étagères. Anantoánana, *rel.* Anantoány, *imp.* Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v. n.* Etre superposé, en étagères, en hiérarchie. Miantoána, *imp.* Fi—, *s.* L'état de ce qui est superposé, ou en amphithéâtre.
Fiantoánana, *s.* La gradation, l'étagère. Iantoánana, *rel.* Iantoány, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah—. Qui rend les honneurs ou peut les rendre.
Antoantóana, *dupl. fréq.* de Antoana.
Telo miantóana. A trois étages, à trois degrés.

ANTOÁNDRO, *adv.* Le grand jour.
Antoandrobé, antoandrobenanaháry, *adv.* Grand jour de huit heures à midi.
Man—, *v. n.* Retenir jusqu'au grand jour, retarder.
Antoandro ny ándro. Il fait grand jour ; fig. tard.
Antoantoándro, *dupl.* De sept à neuf heures du matin.

ÁNTOKA, *s.* 1° Caution, garantie, responsabilité, nantissement, assurance, otage ; 2° assentiment donné en levant la tête, appel en baissant la tête.
Antóhina, *p.* Qu'on appelle en faisant signe de la tête, la tête agitée de haut en bas ou de bas en haut.
Man—, *v. n.* Hocher la tête, appeler, consentir en hochant la tête. Manantóha, *imp.* Fan—, *s.* Manière de...
Fanantóhana, *s.* L'action de hocher la tête, le hochement. Anantóhana, *rel.* Anantóhy, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.a.* et *n.* Répondre, garantir, cautionner, hocher la tête en signe de consentement. Miantóha, *imp.* Fi—, *s.* Pour qui on répond, pour quoi on cautionne, manière de hocher la tête, de répondre. Mpi—, *s.* Cautionneur, assureur.
Fiantóhana, *s.* Le cautionnement, l'action de répondre de. Iantóhana, *rel.* Iantóhy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah—. Qui cautionne ou peut cautionner, qui branle la tête.
Antokántoka, *dupl. fréq.* de Antoka.
Anto-báva, *s.* Parole donnée, prendre à crédit sur parole.
Anto-bóla, *s.* Sur quoi l'argent, l'emprunt est hypothéqué.

AN-TOKÓANA *(toko), adv.* Sur le feu.

ANTÓKONY *(toko), adv.* Par section, par escouade ; pris subst. compagnie, tribu, tas.

ANTÓMBOKA. Voy. Tomboka.

ANTÓMOTRA *(tomotra), adv.* pris adj. Qui est sur le point de, qui est proche, imminent.
Antomórina, *p.* Qu'on met sur le point de, qu'on hâte, qu'on rend imminent. Antomóry, *imp.*
Voa—, *p. p.* Mis sur le point de, approché.
Man—, *v. n.* Se mettre sur le point de, s'approcher de, être imminent. Manantomóra, *imp.* Fan—, *s.* L'état de ce qui est imminent, la manière de...
Fanantomórana, *s.* L'action de..., l'imminence. Anantomórana, *rel.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mih—. Qui s'approche, qui est sur le point de.
Mah—. Qui fait approcher ou peut le faire.
Antomotómotra, *dupl. dim.* du Antómotra.
Antómotra hoatry ny oron-tsáka. Qui est proche, sur le point de.

ANTÓNDRA, *s.* Uterus, matrice.

ANTONDRÁINA, *s.* et *adj.* Mal qui vient au bas de l'oreille à la suite d'un percement mal réussi ; qui en porte la cicatrice.

AN-TONÉRY *(tonery), adv.* Se dit d'un paquet attaché au bout d'un bâton et porté sur l'épaule.

ANTONGÓMBY *(tongotra, omby), s.* Nom d'une manière de porter les coups au jeu de savate en se lançant sur l'adversaire, en sautant comme pour l'écraser.

ÁNTONY, *s*. Cause, motif, fin, chef, agent principal.
Tsy misy ántony. Sans rime ni raison, à tort et à travers.
Antom-ponénana. La vraie demeure, le foyer.

ANTÓNINA et **ANTÓNONA**, *adj*. Suffisant, juste, qui va bien, convenable, digne, correspondant à.
Antonintónina, *dupl. dim*. de Antonina. Assez bien, passablement.

ANTÓNTA *(tonta)*, *adj*. Imprimé comme les papiers, les étoffes, les monnaies.
Antónta, Antóntany, *adv*. et *s*. En tas; tas comme les collections, les grains, les bois, les gerbes en pignon, etc.
Antontáina, *p*. Qu'on met en tas, qu'on réunit.
Voa—, *p.p.* Entassé.
Mi—, *v. n*. Se précipiter, tomber avec fracas. Miantontá, *imp*. Fi—, *s*. Manière de...
Fiantontána, *s*. Action de se précipiter, de tomber. Iantontána, *rel*. Iantontáy, Iantontáo, *imp*.
Prend Mampi—.
Ampiantontáina, *p*. Ce qu'on fait précipiter, battre, imprimer.
Mifampi—. Se laisser choir l'un sur l'autre.

AN-TÓRAKA *(toraka)*, *adv*. En se lançant, en bondissant également, en un, en deux,... coups en jouant.
Mi—, *v.n*. Se lancer sur, contre. Miantoráha, *imp*. Fi—, *s*. Manière de...
Fiantoráhana, *s*. Action de... Iantoráhana, *rel*. Iantoráhy, Iantoráho, *imp*.
Prend Mampi—.
Antorabíntsy, *s*. Trou horizontal sous terre où le martin-pêcheur fait son nid; *fig*. cavernes, galeries souterraines.
Antorabódy, *s*. Manière de sauter en retombant sur le derrière; *fig*. avec précipitation, empressement.

ANTÓRINY *(tory)*, *adv*. pris subst. En planche, en carré, en plantation par compartiments ou divisions.

ÁNTRA, *s*. et *adj*. Pitié, compassion, charité, sensibilité; compatissant, charitable.
Mi—, *v. a*. Compatir, secourir, faire l'aumône, être charitable, sensible. Miantrá, *imp*. Fi—, *s*. A qui on doit pitié, qui est digne de commisération, la manière de secourir, etc. Mpi—, *s. a*. Celui qui fait l'aumône.
Fiantrána, *s*. L'action de secourir, l'aumône, le secours. Iantrána, *rel*. Iantráo, *imp*.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah—. Qui donne la compassion; *adj*. pauvre, indigent, infortuné, malheureux.

Antrántra, *dupl. dim*. de Antra.
Fahantrána, *s*. La pauvreté, l'infortune.

AN-TRÁNO. Voy. Andrano.

AN-TRÁTRA *(tratra)*, *adv*. Sur la poitrine; disposé, préparé pour l'occasion, prêt à servir, à être employé.

AN-TREBOTRÉBONY *(trebona)*, *adv*. Exécuté sans forme, sans jugement, arbitrairement.

ANTRÉNDRY, *s*. Datte, dattier.

ÁNTSA, *s*. Chant élogieux en présence ou à la suite du souverain.
Antsáina, *p*. A qui on chante. Antsáo, *imp*.
Voa—, *p. p*. Célébré, chanté, à la suite de qui on chante.
Mi—, *v. a*. Chanter le souverain ou sa suite. Miantsá, *imp*. Fi—, *s*. A qui on doit l'honneur du chant, manière de chanter. Mpi—, *s*. Les chanteurs qui ont le chant pour corvée.
Fiantsána, *s*. L'action de chanter à la suite du souverain. Iantsána, *rel*. Iantsáo, *imp*.
Prend Mampi—.
Mah—. Qui peut chanter.
Antsántsa, *dupl. dim*. de Antsa.
Antsam-balíha, *s*. Prélude; on touche sur le Valiha pour voir si les tons sont d'accord.

ANTSÁFA, *s*. Action de s'informer de l'état de santé du souverain et des affaires de l'état, action de questionner sur la santé, les affaires et tout ce qui regarde quelqu'un; action de prendre des informations sur ce qu'on connaît ou avec feinte d'ignorance, afin de mieux connaître.
Antsafáina, *p*. Qu'on interroge, sur quoi on interroge. Antsafáy, Antsafáo, *imp*.
Voa—, *p.p*. Questionné, celui sur qui on a pris des informations.
Man—, *v.a*. Questionner, s'informer. Manantsafá, *imp*. Fan—, *s*. Celui qu'on questionne, ce qu'on demande, manière de s'informer.
Fanantsafána, *s*. Action de questionner, l'information. Anantsafána, *rel*. Anantsafáo, *imp*.
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mah—. Qui s'informe ou capable de s'informer.
Antsafantsáfa, *dupl. fréq*. de Antsafa.
Manantsafà andríana. S'informer de la santé du souverain et de l'état des affaires du royaume.
Manantsafa mahíta. S'informer des choses vues ou connues.

AN-TSAFÉLIKA *(safelika)*, *adv*. Avec des détours, par des détours, obliquement.

AN-TSÁHA *(saha)*, *adv.* A la campagne.
Antsahabény, *s.* La généralité, la masse.
Antsaha folon-dóha. Part distincte qui est faite à un héritier.

ANTSAKÉFAKA *(sakefaka)*, *adv.* pris subst. Entre, comme dans une crevasse, une lézarde, entre les doigts; mesure de largeur.

ANTSÁKY, *adv.* (peu usité). Presque.

AN-TSALAMÁNA *(salama)*, *adv.* En bonne santé, en bon état.

ANTSÁLY, *s.* Nom d'un oiseau; nom d'un chant qu'on accompagne du Valiha, espèce de romance.
Antsalina, *p.* Qu'on chante sur cet air. Antsalío, *imp.*

AN-TSALÓVANA *(salovana)*, *adv.* En se mettant en avant, en se faufilant, en se mêlant de ce qui ne regarde pas.

ANTSÁMBOTRA *(sambotra)*, *s.* Saut, bond, élan, gambade, sursaut.
Tafa—, *p. p.* Qui a sauté, bondi.
Mi—, *v. n.* Sauter sur, bondir, se relever. Miantsambóra, *imp.* Fi—, *s.* Manière de sauter sur, de bondir.
Fiantsambórana, *s.* L'action de se dresser contre, de sauter sur. Iantsambórana, *rel.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah—. Qui saute sur ou sait sauter sur.
Antsambotsámbotra, *dupl. fréq.* de Antsambotra.
Antsambo-báto, *s.* Espèce de jeu, comme celui des osselets, joué avec de petits cailloux.

ANTSAMOTÁDY, *s.* Fronde.
Foitra antsamotády, *s.* La place de la pierre.
Tsapokon' antsamotády, *s.* Le bout qu'on lâche.

ANTSÁMPY *(sampy)*, *adv.* En embrassant, en entourant des bras, à califourchon sur, en sautant dessus comme font les chiens, les enfants.
Tafa—, *p.p.* Qui est monté, qui est perché sur.
Mi—, *v.n.* Sauter sur, monter sur, être à califourchon sur. Miantsampía, Miantsampáza, *imp.* Fi—, *s.* Manière de sauter sur.
Fiantsampiana, **Fiantsampázana**, *s.* L'action de sauter sur, de grimper, treille, perchoir. Iantsampíana, Iantsampázana, *rel.* Iantsampío, Iantsampázo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah—. Qui saute sur ou sait sauter sur.
Antsampitsámpy, *dupl. fréq.* de Antsampy.

ANTSÁNGA, *s.* Dépôt apporté, amoncelé par les eaux, par les torrents.
Antsangáina, *p.* Qu'on noie sous un déluge de paroles, qu'on entrave en cherchant noise ou querelle, en raisonnant.
Voa—, *p. p.* Couvert par le gravier, le sable et autres choses apportées par les torrents; fig. entravé, arrêté par les raisonnements, les arguties sans fin.
Antsanga tsy aman' órana. Discours, conte sans fin, sans rime ni raison; fig. abondance, multitude.

AN-TSANGÁINGY *(sangaingy)*, *adv.* En tas, en monceau.

AN-TSANGÓDINA *(sangodina)*, *adv.* En tournant sur soi.

ANTSANGÓRY, *s.* A califourchon, sur l'épaule.
Antsangorina, *p.* Qu'on porte à califourchon, sur l'épaule. Antsangorío, *imp.*

ANTSÁNY, *c.* Pendant que, puisque, lorsque, durant.

ANTSÁNTSA, *s.* Requin.
Antsantsaláhy, *adj.* Prodigieux dans son genre, éloquent.
Antsantsavávy, *adj.* Se dit d'une femme qui a bonne langue.

AN-TSAPATSÁPAKA *(tsapaka)*, *adv.* Agir, parler sans réflexion, à la légère, au hasard.

ANTSÁSAKA, ANTSÁSANY *(sasaka)*, *s.* La moitié, la moitié d'une chose déterminée.

ANTSÁSAKA, *v.* Gâté, taché, fermenté, terni, se dit des couleurs, des feuilles, des légumes, qui jaunissent ou se moisissent.
Antsasáhina, *p.* Se dit des feuilles de tabac, etc., qu'on fait fermenter légèrement pour les faire mûrir. Antsasáho, *imp.*
Voa—, *p. p.* Mûri, flétri par la fermentation.
Man—, *v.a.* Faire mûrir par la fermentation. Manantsasáha, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on fait mûrir par la fermentation, manière de...
Fanantsasáhana, *s.* L'action de... Anantsasáhana, *rel.* Anantsasáho, *imp.*
Prend Mampan—.
Antsasatsásaka, *dupl. dim.* de Antsasaka.
Mantsásaka, *adj.* Mûr, fermenté, gâté, moisi légèrement.

AN-TSAVATSÁVA *(sava)*, *adv.* Tout droit, à l'aventure, par monts et par vaux.

ANTSAVÍLY *(savily)*, *s.* Escarpolette.

trapèze ; *adj.* et *adv.* qui est attaché, qui tourne, qui s'agite sur un pivot comme des charnières, des pentures.
FILANJANA—, *s.* Manière de porter à deux, en se mettant chacun au bout d'une barre.
Mi—, *v. n.* Se balancer à l'escarpolette, se balancer en s'accrochant, en se tenant suspendu. Miantsavilía, *imp.* Fi—, *s.* Manière de...
Fiantsaviliana, *s.* L'action de jouer à l'escarpolette, sur quoi on se cramponne, où l'on se balance. Iantsaviliana, *rel.* Iantsavilío, *imp.*
Prend Mampi—.
Mah—. Qui se balance ou peut se cramponner.
Antsavilivily, *dupl. fréq.* de Antsavily.

ANTSÁVONY, *adv.* S'ajoute toujours aux mots LANY ou VERY.
LANY ANTSÁVONY. Perdu, dépensé, passé en des riens, des bagatelles.
VERY ANTSÁVONY. Argent, temps perdu, affaire manquée, sans suite, sans résultat.

AN-TSAVÓVOKA (*savovoka*), *adv.* En tas, en monceau.

ANTSÉFA. Voy. TSEFA.

AN-TSÉFAKA (*sefaka*), *adv.* Entre, dans la fente, la crevasse, la lézarde.

AN-TSÉLIKA (*tselika*), *adv.* Lestement, prestement, en un clin d'œil.

AN-TSÉNA (*tsena*), *adv.* Au marché.

ANTSÉTRA, *s.* Le fer du talon des lances, petit sarcloir.

ÁNTSY, *s.* Couteau, instrument tranchant, sabre (autrefois).
ANTSIARÁRA, *s.* Coutelas à longue lame et effilé, yatagan ; fig. langue effilée, bien pendue.
ANTSIBÉ, *s.* Grand couteau, hache, cognée.
ANTSIBEN' ANDRIAMÁNITRA, *s.* L'arc-en-ciel.
ANTSIFIHÁRATRA, *s.* Rasoir d'autrefois, petit couteau dont le manche et la lame sont d'une seule pièce.
ANTSIFÓHY, *s.* Couteau à large lame, poignard.
ANTSIFÓTSY, *s.* Couteau, arme de guerre.
ANTSIKÉLY, *s.* Petit couteau, canif, grattoir.
ANTSIKELY BE ZÁRANA, *prov.* fig. Têtu, opiniâtre, obstiné.
ANTSIMBÁRY, *s.* Couteau servant de faucille.
ANTSIMBÍLONA, *s.* Couteau servant de faux.
ANTSIMPANAFÓDY, *s.* Lancette, bistouri et autres instruments tranchants de chirurgie.
ANTSINKÉNA, *s.* Couteau de boucher.
ANTSIPÍKA, *s.* Couteau dont la lame se replie, canif.

ANTSIVALÍHA, *s.* Lame en bambou.

ANTSIÁNTSY, *s.* Petit lézard vert.

ANTSIHÁNAKA, *s.* Province au nord de l'Imerina.

ANTSÍKA, *pron.* Nous, à nous, pour nous, à notre tour.
NY ANTSÍKA, *pron. pos.* Le nôtre, la nôtre, les nôtres.
ANTSIKA HO ANTSÍKA. C'est notre affaire, cela nous regarde.

ANTSÍKANA, *s.* Arbuste. *Xerochlamy pilosa,* Baker.

AN-TSÍNGOTRA (*singotra*), *adv.* Embarrassé, intriqué, empêtré dans, enlacé dans, comme ceux qui ont répondu pour quelqu'un.

AN-TSINJÁRA (*tsinjara*), *adv.* En détail, au détail.

AN-TSÍOKA (*tsioka*), *adv.* Loin, dans le lointain.

ANTSÍONA, *s.* Grillon.
ANTSION-DÁHY, *s.* Grillon mâle.
ANTSION-KÁRY, *s.* Grillon domestique.

ANTSIONDÁHY, *s.* Nom d'une herbe.

ANTSÍPY (*tsipy*), *s.* Jeu en lançant quelque chose comme aux palets, etc., manière de manger comme les Chinois.
ANTSIPILÁVAKA. Voy. ATSIPILAVAKA.

AN-TSIPIRÍANY (*tsipiria*), *adv.* En barre, en pain ; fig. par ordre, par gradation.

AN-TSÍRAKA (*tsiraka*), *adv.* A la pointe, au bord de la mer.

AN-TSÍTRIKA (*sitrika*), *adv.* En se plongeant.

ANTSÍVA, *s.* Coquille qu'on sonne à la suite du souverain.

ANTSÍVY (*sivy*), *adv.* pris subst. Nom du Fanorona composé de neuf lignes transversales et de cinq longitudinales.

ÁNTSO, *s.* Appel, convocation, publication, proclamation, invitation, invocation.
Antsóina, Antsóvina, *p.* Qu'on appelle. Antsóy, Antsóvy, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a appelé, qui a été appelé.
Mi—, *v. a.* Appeler, convoquer, publier. Miantsóa, *imp.* Fi—, *s.* Celui ou ce qu'on appelle, qu'on publie, manière de... Mpi—, *s. a.* Crieur, celui qui appelle.
Fiantsóana, *s.* L'appel, la publication, l'invocation, le lieu, l'instrument, le

porte-voix. Iantsóana, Iantsóvana, *rel.* Iantsóy, Iantsóvy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah—. Qui appelle ou peut appeler.
Antsoàntso, *dupl. fréq.* de Antso.
Antsoávo, *s.* Publication, manifestation.
Antsovaláls, *s.* Cris des enfants, lorsque les nuées de sauterelles paraissent; fig. cris, appel à tue-tête.

ANTSOÁLANY, *adv.* Se dit d'un enterrement fait avec toutes les cérémonies voulues.
Omby antsoalany ny máty. Enterré selon le rite voulu.

ANTSÓDY, *s.* Fil dévidé sur une bobine, action de dévider sur une bobine.
Antsodina, *p.* Qu'on dévide sur une bobine. Antsodío, *imp.*
Voa—, *p. p.* Dévidé, mis en bobine.
Man—, *v. a.* Dévider, mettre en bobine. Manantsodía, Manantsodiáva, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on dévide, manière de dévider.
Fanantsodiana, Fanantsodiávana, *s.* Le dévidoir, action de dévider. Anantsodiána, Anantsodiávana, *rel.* Anantsodío, Anantsodiávo, *imp.*
Prend Mampan—.
Mah—. Qui dévide ou peut dévider.
Antsodintsódy, *dupl. dim.* de Antsody.
Maranantsódy. Voy. Mara.

ANTSOHÁRA, *s.* Action de fortifier la poterie en la faisant recuire et en la frottant avec de l'herbe fraîche; fig. épreuve, contre-épreuve, action de revenir à la charge pour s'assurer de...
Antsoharáina, *p.* Qu'on fortifie par le feu. Antsoharáy, Antsoharáo, *imp.*
Voa—, *p. p.* Fortifié par le feu, recuit.
Man—, *v. a.* Fortifier, revenir à la charge, faire la contre-épreuve. Manantsohará, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on recuit, manière de recuire.
Fanantsoharána, *s.* L'action de faire recuire, l'herbe propre à vernir, le lieu. Anantsoharána, *rel.* Anantsoharáy, Anantsoharáo, *imp.*
Prend Mifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mah—. Propre à vernir, qui fait recuire ou peut faire recuire.
Antsoharantsohára, *dupl. dim.* de Antsohara.

ANTSOINTSÓINA, *s.* Herbe. *Emilia citrina.* DC.
Antsointsoimbóhitra, *s.* Variété de la précédente.

AN-TSOJÁY *(tsojay)*, *adv.* Au moment voulu, à l'heure fixe, sans délai, manière de coudre.

AN-TSÓKO et **AN-TSOKOSÓKO** *(soko)*, *adv.* A la dérobée, incognito, à la sourdine.

AN-TSOLÁFAKA *(solafaka)*, *adv.* Exigence sans pitié, sévérité outrée.

ÁNTSONA, *s.* Action d'aborder, d'atterrir, d'être à l'ancre, d'amarrer, d'arrêter au bord de l'eau.
Antsónina, *p.* Qu'on arrête, qu'on fait accoster. Antsóny, *imp.*
Tafa—, voa—, *p. p.* Qui s'est arrêté, qu'on a fait accoster.
Man—, *v. a.* Aborder, atterrir, accoster. Manantsóna, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on fait aborder, accoster, manière d'accoster.
Fanantsónana, *s.* L'action d'aborder, l'atterrissage. Anantsónana, *rel.* Anantsóny, *imp.*
Prend Mampan—.
Mi—, *v. n.* Etre au mouillage, arrêté au bord de l'eau. Miantsóna, *imp.* Fi—, *s.* L'état stationnaire.
Fiantsónana, *s.* Le port, le quai, le débarcadère. Iantsónana, *rel.* Iantsóny, *imp.*
Prend Mampi—.
Mah—. Qui fait aborder ou sait atterrir.
Antsonàntsona, *dupl. fréq.* de Antsona.

ANTSONÁINA, *p.* Porté, enlevé comme un énorme fardeau porté par des hercules.

AN-TSONGÓLOKA *(tsongoloka)*, *adv.* Avec chicane, frauduleusement.

AN-TSÓNGONY et **AN-TSONGORÁVINA,** *adv.* Exigence, querelle, chicane pour des vétilles.

AN-TSÓNTSANY. Voy. Tsontsa.

ANTSÓRINA, *adv.* En temporisant, en prenant du temps pour examiner, réfléchir.

ANTSÓRO, *s.* Herbe employée contre la colique.

ANTSÓROKA *(soroka)*, *adv.* Sur l'épaule.
Antsoróhina, *p.* Qu'on met, qu'on porte sur l'épaule. Antsoróhy, *imp.*

ANTSÓRONA, *s.* Action d'avancer, de devancer, se dit des saisons, des années et des anticipations dans les récits.
Antsorónina, *p.* Qu'on fait avancer ou devancer. Antsoróny, *imp.*
Man—, *v. a.* Faire avancer, devancer. Fan—, *s.* manière de . . .
Fanantsorónana, *s.* L'action de faire avancer, le temps, le lieu. Anantsorónana, *rel.* Anantsoróny, *imp.*
Prend Mampan—.
Mi—, *v.n.* Etre avancé, devancer. Fi—, *s.* L'état de ce qui avance.
Prend Mampi—.

ANTSÓSANA, *s.* Omission, oubli.
Mi—, *v. n.* Devenir oublieux, s'affaiblir. Fi—, *s.* L'état de . . .

Fiantsosánana, *s.* L'affaiblissement de la mémoire. Iantsosánana, *rel.* Prend Mampi—.
Mah—. Qui peut affaiblir la mémoire.

ÁO, *adv.* Là, à. Táo passé de Ao.
Mank—, *v. n.* Aller là, aboutir, conduire à. Fank—, *s.* Manière d'aller. Mpank—, *s.* Celui qui va habituellement, client.
Ao no áo, *adv.* de lieu. Par là, quelque part, tout près ; *adv.* de temps : à peu près, dans ce temps, vers cette époque, aux environs de . . . en parlant du temps à venir.

AOÉ, *int.* Fi donc ! point du tout.

AOÉHA, *int.* marque la déception : tiens ! oh là là là ! eh bien !

ÁOKA, *int.* Marque le souhait, le désir: puisse ! que ! fasse ! permettez que.

ÁOKA, *adj.* Suffissant, cela suffit.

ÁOKA. Mot employé impérativement : assez, arrêtez, cessez.
Aoka alóha, — angalóha, *adv.* Assez pour le moment, attendez un peu, tout à l'heure.
Aoka áry. Soit ! qu'à cela ne tienne ! c'est entendu.
Aoka hiány. Non, c'est bien assez, n'en faites rien.
Aoka itsý. Gardez-vous, n'allez pas.
Aoka izáy. Assez, cela suffit.
Aoka izány, *int.* Combien ! oh que ! à merveille ! mirobolant.
Aoka re izány. Comme le précédent.
Aoka izáo. Assez, c'est bien.
Aoka ré, *int.* Assez, cessez donc.

ÁOLO, *adj.* Ancien, abandonné, en ruines.
Tanana áolo. Village abandonné, tombé en ruines.

AORÍANA, *adv.* Par derrière, après, derrière, en retard.
Mi—, *v.n.* Rester en arrière, se retarder, être en retard (comme les montres). Miaoriána, *imp.* Fi—, *s.* La manière de rester en arrière. Mpi—, *s.* Traînard, ou qui est à l'arrière-garde.
Fiaoriánana, *s.* L'action de se retarder, le retard. Iaoriánana, *rel.* Iaoriáno, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah—. Qui fait retarder, peut causer le retard.
Aoriandriana, *dupl. dim.* A une petite distance, en arrière.
Taoríana, *adv.* passé d'Aoriana.

ÁORITSA, prononcez Aorts. Mot servant à encourager les chiens à la chasse ou au combat.

ÁOTRA, *r.* de Ranaotra. Voy. ce mot.

Mi—, *v. n.* Etre beaux-frères, belles-sœurs.

ÁOTRA, *s.* Zéro. (Angl. *nought* ou *ought*).

ÁPANA et **APANÁPANA**, *s.* Tâtonnement, comme dans le trouble, l'obscurité, état effaré.
Tafa—, *p.p.* Effaré, tâtonnant, trébuchant.
Mi—, *v. n.* Tâtonner. Miapanapána, *imp.* Fi—, *s.* La manière de tâtonner.
Fiapanapánana, *s.* Le tâtonnement. Iapanapánana, *rel.* Iapanapáno, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah—. Qui tâtonne, qui cause le tâtonnement.

APENDÍKSA, *s.* Appendice. (Lat. *appendix*).

ÁPOKA, *r.* Action de se coucher ou d'être couché, étendu, dimension de.
Tafa—, *p.p.* Couché, étendu.
Mi—, *v. n.* Se coucher, être étendu, avoir la dimension. Miapóha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de s'étendre. Mpi—, *s.* Celui qui s'étend, se couche habituellement.
Fiapóhana, *s.* L'action de s'étendre, le lieu.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Apokápoka, *dupl. fréq.* de Apoka.

APOSTÓLY, *s.* Apôtre. (Lat. *apostoli*).

ARÁ, ERÁ, *adv.* Amont.
Any ará. En amont.

ARABÉ et **ARABEN-DÁLANA**, *s.* Grand passage, avenue, rue.

ARABÍA, *s.* L'Arabie.

ARÁBO, *s.* Les Arabes.

ARA-DÍA, *s.* Voy. Araka.

ARÁFANA, *s.* Vin de palmier ; rhum.

ARAHÁBA, *s.* Salut, salutation, félicitation.
Arahabáina, *s.* Qu'on salue.
Voa—, *p. p.* Salué, félicité.
Mi—, *v. a.* Saluer, féliciter. Miarahabá, *imp.* Fi—, *s.* Celui qu'on salue, manière de saluer.
Fiarahabána, *s.* Salutation. Iarahabána, *rel.* Iarahabáo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah—. Qui salue, qui peut saluer.
Arahaba nahazo tokan-tráno. Félicitation aux nouveaux mariés.
Arahaba nieren' ny áfo. Félicitation à ceux que l'incendie n'a pas atteints.
Arahaba nomen' Andriamanitra ny fára. Félicitation aux parents à l'occasion de la naissance d'un enfant.
Arahaba sitrana soa aman-tsára. Félici-

tation après une maladie au malade rétabli.

Arahaba tonga soa aman-tsára. Félicitation aux voyageurs après un heureux retour.

Arahaba tratry ny táona. Premier salut au premier de l'an.

Arahaba tsy nanao takalo kély. Salut et condoléance à une femme dont l'enfant est mort en couche.

Arahaba tsy maty fo aman' áina. Félicitation à ceux que l'incendie a épargnés, aux guerriers après une expédition.

ÁRAKA, *prép.* Comme, selon.

ÁRAKA, *s.* 1° Action de suivre, d'accompagner; 2° de réclamer, de revendiquer; 3° d'imiter, de reproduire, de se conformer.

Aràhina, *p.* Qu'on accompagne, qu'on réclame.

Tafa—, voa—, *p. p.* Qui accompagne, qui a suivi, réclamé.

Man—, *v. a.* Accompagner, réclamer, exécuter en se conformant à, répéter. Manaráha, *imp.* Fan—, *s.* Celui qu'on suit, ce qu'on réclame, manière d'accompagner. Mpan—, *s.* Un suivant.

Fanaràhana, *s.* L'action de... Anaràhana, *rel.* Anaráho, *imp.* Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.

Mi—, *v. n.* Aller ensemble, arriver en même temps. Miaráha, *imp.* Fi—, *s.* Concordance, manière d'aller ensemble. Mpi—, *s.* Ceux qui vont ensemble.

Fiarahana, *s.* L'accord, l'action d'aller, d'arriver, d'être ensemble, en même temps.
Prend Mampi—, Mifampi—.

Mah—. Qui suit, revendique ou en est capable.

Arakàraka, *dupl.* de Araka, *s.* Revendication, poursuite en justice; au fur et à mesure.

Arakaraka ny zaza maty ny haren-kiála, *prov.* La dépense des funérailles est proportionnée au mort que l'on enterre; fig. en tout, il faut proportionner les frais à l'importance de la chose.

Arakara-tarehy voa-jávatra, *prov.* Le prix, la valeur, le rapport des choses est proportionné à leur nature ou leur perfection, (se dit au physique et au moral).

Manara-báva. Répéter ce qu'un autre a dit, chanter en s'accompagnant d'un instrument.

Manara-bávy. 1° Loger chez les parents de sa femme; 2° se laisser mener par sa femme.

Manara-dáhy. Suivre un amant dans un pays lointain.

Manara-daváhana. Suivre le trou pratiqué; fig. blesser à la même place.

Manara-dreniráno, manara-drian-dráno. Suivre le courant de l'eau; fig. dire ou faire comme les autres par complaisance.

Manara-dríndrina, *adj.* Petit enfant qui marche en s'appuyant aux cloisons.

Manaraka ambókony. Suivre à l'aveugle.

Manaraka andro módy. Se réchauffer aux rayons du soleil couchant.

Manaraka éfa. Se ranger à l'avis dominant, faire comme le plus grand nombre, accepter le fait accompli.

Manara-kodimírana (*hodivirana; m* remplace *v*). Aller par des détours.

Manara-módy. Sortilège qui suit et tue.

Mifanara-boamáso, *adj.* Dont les yeux se rapprochent ou s'écartent en même temps; fig. se suivre, s'entendre comme les deux yeux, être d'accord pour tout.

Ara-día, *s.* Action de marcher après, sur les pas de, de suivre à la piste; manière de coudre.

Ara-dóva, *s.* Action d'intenter un procès au sujet d'un héritage.

Ara-dréniny, *s.* Accord des instruments de musique, en parlant des gammes et des jeux d'un même instrument.

Ara-jáza, *s.* Action de réclamer juridiquement un enfant qu'on s'était réservé.

Ara-jóky, *s.* Selon le droit d'aînesse.

Arak'áfo, *s.* Qui poursuit, qui atteint comme le feu, aussitôt, sur le champ.

Arak'áizina et arak'áloka, *s.* Action de chercher les ténèbres, de se dissimuler à leur faveur, de se cacher dans l'ombre.

Ara-kéviny, *s.* et *adv.* Règle de proportion, règle de trois; proportionnellement.

Ara-míritra, *s.* Action de se noyer en voulant sauver celui qui se noie; action d'envoyer un messager à la suite d'un premier qui n'est pas revenu, le second ne reparaît pas comme le premier, et ainsi de suite; action de tomber dans le malheur dont on veut sauver quelqu'un.

Ara-tsáikona, *s.* Action de suivre le mouvement, le pas du cheval.

ARAKÓANA, *adj.* Sec de vétusté par manque de sève ou de sang.

ÁRANA, *r.* Action de suivre, de satisfaire ses goûts, ses fantaisies, sa volonté, de tolérer les caprices des autres.

Aránana, Aránina (plus usité), *p.* Dont on satisfait les goûts. Aráno, *imp.*

Voa—, *p. p.* Satisfait, qu'on a laissé suivre ses caprices.

Man—, *v. a.* Satisfaire, suivre ses goûts,

les tolérer chez les autres, être indulgent. Manarána, *imp.* Fan—, *s.* Le goût, le caprice, la manière de le satisfaire.

Fanarânana, *s.* L'action d'écouter ses caprices, ce en quoi on les satisfait. Anaránana, *rel.* Anaráno, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.

Mi—, *v. n.* Se dorloter, être indulgent pour soi. Miarána, *imp.* Fi—, *s.* L'habitude. Mpi—, *s. a.* Celui qui s'écoute, suit ses goûts.

Fiaránana, *s.* L'action de se dorloter, de s'écouter. Iaránana, *rel.* Iaráno, *imp.*
Prend Mampi—.

Manaram-pó. Faire sa volonté, se satisfaire, suivre ses goûts.

Manaran' áina. S'épargner soi-même.

Manaran-dáina. Se laisser aller à la paresse, à la nonchalance.

Manaran-jáza. Gâter un enfant, être indulgent pour ses caprices.

ARÁRA, *s.* Farce, action ou parole plaisante, bouffonnerie ; fig. tranchant effilé.

Araraláhy, *adj.* Plaisant, drôle.

Araran'ólona, *adj.* Plaisant, qui divertit, amuse.

ARAVÓLA, *s.* Nom d'une herbe très forte dont on fait des corbeilles et des cordes.

ARÉO, *pron.* Votre, de vous, complément indirect des mots terminés par ka, na, tra.

ARÉTINA, *s.* Maladie.

Aretim-bilány, *s.* La faim ressentie avant de pouvoir la satisfaire, le désir de manger ressenti à l'avance.

Areti-mifíndra, *s.* Maladie contagieuse, épidémie.

Aretin' ny olona, *s.* Nom générique de toute maladie qui sévit, qui règne, maladie courante.

Aretin'olon-kéndry, *s.* Maladie dissimulée.

ÁRY, *s.* La rate.

Arinkéna, *s.* La rate des bœufs, des animaux de boucherie.

ÁRY, *c.* Et, or, or donc, alors.

ÁRY, *c.* Donc. Aoka áry, soit. Andeha áry, eh bien! partez. Ataovy áry, faites donc.

Ary áry, *loc.* Que faire? que voulez-vous ? il faut se résigner.

ARÝ, *adv.* Là, là-bas, désigne une chose éloignée ou qu'on ne voit pas.

Mank—, *v. n.* Aller, conduire à...

Ary atsý, *adv.* Çà et là.

Ary ho arý, *adv.* Plus loin, un peu plus loin, par là-bas, plus loin.

ÁRY, *adj.* Créé, formé, produit, conçu, engendré, inventé.

Arína, *p.* Qu'on crée, qu'on invente.

Voa—, *p.p.* Créé, inventé, conçu.

Mah—, *v.a.* Créer, produire, en avoir le pouvoir.

Fahariana, *s.* La création, l'invention, la conception. Ahariana, *rel.* Ahario, *imp.*

Ary fády, *adj.* Au complet, achevé, complètement formé, qui a tout ce qu'il faut, son équipage, son gréement.

Ary fanáhy, *adj.* Qui a l'usage de la raison, qui a atteint l'âge de raison.

Ary fánaka, *adj.* Qui a son ameublement, ses ustensiles.

Ary háy, *adj.* Dont les cheveux repoussent.

Arim-batana, fa tsy ary fanáhy. Gros de corps, mais borné d'esprit.

Arim-batana, fa tsy arin-karéna. Qui est fort et robuste, mais sans argent.

Arim-piadíana, *adj.* Armé, pourvu d'armes, qui a fait les préparatifs de guerre.

Ary nify, *adj.* Un enfant qui a une ou plusieurs dents ; fig. enfant indépendant.

Ary sáina, *adj.* Qui a l'usage de la raison ou l'âge de raison.

Ari-sómotra, *adj.* A qui la barbe pousse.

Ari-tongotra aman-tánana, *adj.* Se dit de l'embryon dont les pieds et les mains sont formés; fig. les petits enfants qui courent çà et là.

Ary vóry. Où tout le monde est présent, où il n'y a pas d'absent.

ÁRY, *s.* Action de rejeter, de déshériter, d'abandonner, de perdre.

Aríana, *p.* Qu'on rejette, qu'on abandonne.

Voa—, *p. p.* Rejeté, abandonné.

Man—, *v.a.* Rejeter, abandonner, perdre, déshériter. Manaría, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on rejette, la manière de se débarrasser.

Fanariana, *s.* Le rejet, l'abandon, le lieu, l'instrument. Anaríana, *rel.* Anarío, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.

Mah—. Qui rejette, qui perd habituellement.

Ariana amy ny vola tsy váky. Déshérité légalement, en offrant au souverain le Hasina d'une piastre entière.

Manary ándro. Perdre le temps.

Manary día. Détourner l'attention, alléguer des prétextes, se distraire, passer son temps.

Manary fáty. *Lit.* Jeter un corps mort ; fig. abandonner au loin le corps d'un parent, ne pas l'enterrer au tombeau de la famille, ne pas assister aux funérailles d'un parent.

Manary kély. Sacrifier quelque chose pour avoir plus.

Manary ráno. Rejeter, sortir l'eau de...,

uriner, se dit des bois qui rejettent leur sève en séchant, des pentes pour l'écoulement des eaux.
MANARY ZÁZA. Déshériter un enfant, le rejeter.
FANARIAN-JÉZIKA, s. Trou à fumier, voirie.

ARIÁNDRO, s. Plante. *Pterocaulon Bojeri*, Baker; et *Laggera alata*, S.B.

ARIÁRY,' s. Une piastre coupée en monnaie, en poids.
MANAO ARIARY ZATO AM-PANDRÍANA. Compter cent piastres dans son lit; fig. bâtir des châteaux en Espagne.

ÁRIKA, s. Mémoire (faculté de l'âme).
MATY ÁRIKA, *adj.* Oublieux, distrait.
MIVALO ÁRIKA, *adj.* Défait, qui change de teint, de couleur, comme les malades dont le teint est hâlé.
MÁRIKA, MARIMÁRIKA (*dupl.* plus usité), *adj.* Inquiet de peur d'être découvert.

ARÍKITRA, *adv.* Là, là-bas, dans tel endroit, près ou loin, en vue ou non en vue.

ÁRINA, s. Charbon, suie.
ARIM-BILÁNY, s. La suie de la marmite.
ARIN-KÁZO, s. Charbon de bois.
ARIN-TÁNY, s. Charbon de terre, houille.
ARIN-TÁOLANA, s. Noir animal, noir d'ivoire.
Man—, *v. n.* Se charbonner, devenir charbon. Fan—, s. La carbonisation. Mpan—, *s. a.* Ce qui se carbonise.
MIJERY ARINA AN-TÁVA. *Lit.* Regarder une tache de suie sur la figure d'autrui; fig. ne pas prévenir quelqu'un sur un défaut ou une chose qui lui nuit.

ÁRINA, s. Aplomb, équilibre, niveau, érection, rétablissement, recouvrement, redressement; fig. droiture, équité, justice.
Arénina, *p.* Qu'on redresse, qu'on met d'aplomb, qu'on recouvre. Aréno, *imp.*
Tafa—, **voa**—, *p.p.* Qui s'est redressé, qu'on a mis d'aplomb.
Man—, *v. a.* Mettre d'aplomb, d'équilibre, de niveau, rétablir. Manaréna, *imp.* Fan—, s. Ce qu'on redresse, manière d'ériger. Mpan—, *s.a.* Niveleur, redresseur.
Fanarénana, **Fanarémana**, *s.* L'action d'ériger, l'instrument. Anarénana, *rel.* Anaréno, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v. n.* Se dresser, se relever, être droit, d'aplomb, sur son séant, être rétabli, avoir rétabli ses affaires. Miaréna, *imp.* Fi—, *s.* L'état d'aplomb.
Fiarénana, *s.* L'action de se lever, le temps. Iarénana, *rel.* Iaréno, *imp.*
Prend Mampi—.
Mah—. Qui dresse, se lève ou en est capable.

Arinárina, *dupl. fréq.* de Arina.
MAHARÉMANA, *adj.* Qui est en plateau, en forme de plateau, qui a un sommet plat, étendu.
MÁRINA, *adj.* D'aplomb, en équilibre, de niveau, juste, vrai, droit, équitable. (Voy. les dérivés de Marina à ce mot).
MANARINA ÁDY. Revenir au combat, reprendre les armes, raviver une querelle, un procès.
TSARA MIÁRINA. Se lever bien, se dit des Betsiléos qui se couchent la tête au sud; en se levant ils paraissent saluer le souverain qui se trouve au nord.

ARINDRÁNO, s. Nom d'un district chez les Betsiléos; nom d'un tissu qui se fabrique surtout dans ce pays.

ARÍRA et **ARIRARÍRA**, *s.* Conte, histoire amusante; fig. un plaisant, un hâbleur, un farceur.
Ariráina, *p.* A qui on en conte. Ariráo, *imp.*
Voa—, *p. p.* Qu'on a amusé, à qui on en a conté.
Mi—, *v. n.* Raconter des historiettes, amuser, divertir. Miarirá, *imp.* Fi—, *s.* Manière de conter, d'amuser. Mpi—, *s.* Un conteur, un plaisant.
Fiarirána, *s.* Le récit, ceux qu'on amuse. Iarirána, *rel.* Iariráo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Man—, *v.a.* Divertir, amuser, rendre piquant, amusant ce qu'on dit. Manarirá, *imp.* Fan—, *s.* Celui qu'on amuse, dont on se joue, manière d'amuser, de berner.
Fanarirána, *s.* L'action de... Anarirána, *rel.* Anariráo, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mah—. Qui amuse, sait faire rire.
ARIRABÉ, s. Des contes, des histoires de l'autre monde.
ARIRALÁHY, s. Un conteur, un comique.

ÁRITRA, *s.* Tolérance, patience, support, résignation, durer, persévérance; cette racine est inusitée dans le sens de guérison.
Arétina, *p.* Qu'on endure. Aréto, *imp.*
Tafa—, **voa**—, *p.p.* Qui endure, supporte, persévère, enduré.
Man—, *v. n.* Guérir, se relever d'une maladie. Manaréta, *imp.* Fan—, *s.* Le mieux, la manière de guérir, de se cicatriser. Mpan—, *s. a.* La personne, le mal qui se guérit.
Fanarétana, *s.* La guérison. Anarétana, *rel.*
Mampan—. Qui procure la guérison.
Mi—, *v.a.* Endurer, supporter, se résigner. Miaréta, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on endure, manière d'endurer.
Fiarétana, *s.* L'action d'endurer, la constance. Iaréto, *imp.*

Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah—. Qui endure, qui persévère, qui sait endurer. Fah—, *s.* La durée.
Faharétana, *s.* La patience, la persévérance, la longanimité.
Prend Mampah—.
Aritráritra, *dupl. dim.* de Aritra.
Mahari-péry. Qui supporte patiemment les blessures, les coups; fig. qui ne se décourage pas facilement.
Mahari-pó. Qui sait contenir son cœur, qui est patient.
Ari-tóry, *s.* Veille, veillée.
Miari-tóry. Passer la nuit en veillant.
Maharitráfo, *adj.* et *s.* Qui va au feu, qui y résiste, se dit des ustensiles qui vont au feu sans être endommagés; pris subst. il signifie les ustensiles en tôle ou en fer-blanc rivés sans soudure.

ARÌVO, *adj. num.* Mille.
Man—, *v. a.* Compléter le nombre mille; fig. être riche. Mpan—, *s.* Un richard.
Arivoára, *s.* (vieux mot). Un richard.
Arivoarívo, arivomiáina, *adj.* Innombrable.
Arivolahy tsy maty indray ándro, *loc. prov.* Mille hommes ne meurent pas en un jour; les témoins nombreux ne meurent pas tout de suite, il en reste durant longtemps.

ARIVOLÁHY, *s.* Calebasse. *Lagenaria.*

ÁRO, *s.* Protection, défense, rempart, tout ce qui sert à protéger, interdiction.
Aróvana, *p.* Qu'on protège. Aróvy, *imp.*
Voa—, *p. p.* Protégé, défendu, interdit.
Mi—, *v. a.* Protéger, abriter, garder, interdire; fig. être jaloux, se dit des époux. Miaróva, *imp.* Fi—, *s.* Ce qui est protégé, la chose qui protège, la manière de protéger. Mpi—, *s. a.* Protecteur, défenseur, gardien, patron.
Fiaróvana, *s.* Les moyens de défense, l'action de protéger. Iaróvana, *rel.* Iaróvy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah—. Qui défend ou peut protéger.
Miaro áina. Défendre sa vie, ses jours.
Miaro fínitra. Se défendre des moustiques, des mouches; fig. ne pas se désister, persévérer malgré les tracasseries.
Miaro tráno. Esquiver une visite, une invitation, afin de n'être pas obligé de les rendre.
Fiaro-lóha ou fiarovan-dóha, *s.* Casque, armure pour protéger la tête.
Fiaro-tánana ou fiarovan-tánana, *s.* La garde de l'épée.
Fiaro-trátra ou fiarovan-trátra, *s.* Cuirasse, plastron.
Fiaro tsingála, miaro—, maharo—, *s.* Pomme d'arrosoir, tamis pour le café, écumoire, passoire.
Aro an-dálana, *s.* Escorte de sûreté.
Aro-fánina, *s.* Garde-fou, balustrade.
Aro-ríaka, *s.* Rigole ou petite digue autour de la maison pour la protéger contre l'eau.
Arovóniny, *s.* Latte ou bois placé sur le faîtage pour donner la pente aux joncs ou au chaume qui couvrent les toits.

ARÓA, ARÓANA, ARÓKATRA, *adv.* Là, là-bas.
Aroa ho aróa. Un peu plus loin, par là.

ARÓSY, *s.* Oie de la côte de Coromandel. *Sarcidiornis melanotus,* Peunant.

ÁSA, *adv.* Je n'en sais rien, peu importe, tant pis.
Asa anáo (ou asanáo, de Asa, travail). Cela te regarde, tant pis pour toi.
Asa ázy (ou ásany, de Asa, travail). C'est son affaire, tant pis pour lui.
Asa láhy. Peut-être, c'est possible, je n'en sais trop rien.

ÁSA, *s.* Travail, occupation, ouvrage, culture.
Asáina, *p.* Qu'on travaille, qu'on cultive. Asáo, *imp.*
Voa—, *p. p.* Travaillé.
Mi—, *v.a.* Travailler. Miasá, *imp.* Fi—, *s.* Qu'on travaille, qui doit être travaillé, la manière de travailler. Mpi—, *s.* Ouvrier, cultivateur.
Fiasána, *s.* Les outils, le temps, l'action. Iasána, *rel.* Iasáo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah—. Capable de travailler.
Mpiasa bé, *s.* Simple, bonasse.
Asa básy, *s.* Exercice au fusil.
Asa día, *s.* Promenade, exercice en marchant.
Asa tánana. Travail des mains.
Asa tány, *s.* Travail de la terre, culture.
Asa téna, *s.* Mouvement des machines mues par un ressort, par l'eau, le vent ou la vapeur; exercices gymnastiques.
Miasa téna. Qui fait son travail lui-même, qui se sert; se dit aussi des machines mues par un ressort, par l'eau, etc...
Asa vadi-dráno, *s.* Travail des rizières couvertes d'eau; fig. affaire difficile.
Asa záma ou zámana, *s.* Défrichement.

ÁSA, *r.* Invitation, provocation, commandement.
Asáina, *p.* Qu'on invite, qu'on provoque, à qui on ordonne.
Voa—, *p. p.* Invité, provoqué.
Man—, *v. a.* Inviter, provoquer, commander. Manasá, *imp.* Fan—, *s.* Les invités, les provoqués, la manière de...
Fanasána, *s.* L'invitation, le temps, le lieu. Anasána, *rel.* Anasáo, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.

Mah—. Qui invite, qui est capable de supporter les frais d'invitation.
MANASA FA MASAKA NY LOHÓMBY. *Lit.* Je vous invite à manger, la tête du bœuf est cuite ; formule servant à déclarer la guerre.
ÁSA, *s.* Action d'aiguiser, d'affiler, de rendre pointu, de râper.
Asàina, *p.* Qu'on aiguise ou qu'on râpe. Asáo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Aiguisé, râpé, rendu pointu.
Man—, *v.a.* Aiguiser, râper, rendre pointu. Manasá, *imp.* Fan—, *s.* Ce qui s' aiguise, la manière de...
Fanasàna, *s.* L'action d'aiguiser, l'outil avec lequel on fait le tranchant. Anasàna, *rel.* Anasáo, *imp.*
Prend Mampan—.
MIÁSA, *adj.* Qui est aiguisé ou doit s'aiguiser.
Mah—. Qui aiguise, qui a la propriété d'aiguiser.
ASABÓTSY, *s.* Samedi, nom des marchés qui se tiennent en ce jour.
ASÁHA, *s.* Imprécations, malédictions, insultes.
Asahàina, *p.* Qu'on maudit. Asaháo, *imp.*
Man—, *v.a.* Maudire, insulter, faire des imprécations. Manasahá, *imp.* Fan—, *s.* Celui qu'on maudit, manière de...
Fanasahàna, *s.* Imprécation. Anasahàna, *rel.* Anasahào, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—. Mifampan—.
Mah—. Qui maudit ou ose faire des imprécations.
ASÁLY *(saly),* *s.* Poisson boucané.
ASÁRA, *s.* Saison, ne se dit que dans la locution suivante :
ASARA-MÁNITRA, *s.* L'époque, le mois du Fandroana.
ASÍDRA, *s.* Acide, corruption de ce mot.
ASOMBÓLA, *s.* Nom du sixième mois de l'année malgache et d'un destin.
ASORALÁHY, ASORAVÁVY, *s.* Termes de Sikidy, noms des rangées.
ASOROTÁNY, *s.* Nom du quatrième mois de l'année malgache et d'un destin.
ASOROTANI-TSI-SÁTRY, *s.* Orphelin.
ATÁFA, ATÁFANA, *s.* Badamier. *Terminalia badamia* ou *Catappa,* L.
ATÁOVANA, *s.* Parents.
ÁTATRA, *r.* 1° Voracité, gloutonnerie ; 2° suffocation, pâmoison, mort, action de s'étendre, de tomber raide ; 3° honte.
Mi—, *v.n.* Manger gloutonnement, se pâmer de rire ou de douleur, tomber mort ou raide. Miatára, *imp.* Fi—, *s.* La manière de manger avec avidité, de se pâmer, l'état de raideur. Mpi—, *s.* Glouton.
Fiatárana, *s.* L'action de... Iatárana, *rel.* Iatáro, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah—. Qui mange gloutonnement, qui fait tomber raide.
Atatrátatra, *dupl. fréq.* de Atatra.
ÁTATRA, *s.* Grains de riz que le pilon n'a pas dépouillés et qui sont mêlés aux grains pilés.
MANALA ÁTATRA, MITSIMPONA—. Retirer du riz pilé les grains nom décortiqués.
TSY VAKY ÁTATRA, *adj.* Ehonté.
ÁTY, *s.* Foie, intérieur, ce qui est au dedans, la moelle, le cœur des bois.
ATY ÁLA, *s.* L'intérieur des forêts.
ATI-DÓHA, *s.* La cervelle.
ATIDOHAN-KÉNA, *s.* La cervelle des bœufs tués à l'abattoir.
ATIM-BÁRY, *s.* Le riz pilé bien pur.
ATIN' ANDRÍANA, *s.* Prince du sang, la branche régnante.
ATIN-DÁMBA, *s.* Le côté du Lamba qui se porte à l'intérieur, l'envers.
ATINDRÁMBO, *s.* Herbe. *Vernonia ochroleuca,* Baker.
ATIN' IMÉRINA, *s.* Ce qui est compris dans l'Imerina.
ATIN-KÁVANA, *s.* Les proches parents.
ATIN-KÁZO, *s.* La moelle des arbres.
ATIN-KÉNA, *s.* Le foie des bœufs, des animaux tués à la boucherie.
ATI-TÁNY, *s.* L'intérieur des terres ; le ministère de l'intérieur.
RAHA VOATOHINA NY ATY MARARY NY AFÉRO, *prov.* Si l'on touche au foie, la bile se remue ; fig. on ressent le mal fait aux parents, aux amis, on prend fait et cause pour eux.
TSINAY MISINGOTRA AMAN'ÁTY. Frères et sœurs de même mère.
ATÝ, *adv.* Ici, dans cette place, dans ce pays-ci.
Mank—, *v.n.* Venir ici, aboutir ici. Fank—, *s.* Manière de...
Prend Mampank—.
HATRAMY NY FANDROANA NO HO MANKATÝ. Depuis le Fandroana jusqu'à présent.
HATRANY NO HO MANKATÝ. Depuis là-bas jusqu'ici.
ATIÁTY, *s.* Ballonnement du ventre rassasié.
Mi—, *v. n.* Avoir le ventre ballonné. Fi—, *s.* L'état du ventre ballonné.
Fiatiatíana, *s.* L'action d'avoir le ventre ballonné. Iatiatíana, *rel.*
Prend Mampi—.
ATIKÁTIKA, *s.* Fierté dans la pose, prétention.

Mi—, *v. n.* Poser. Fi—. *s.* Manière de... Iatikatíhana, *rel.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah—. Qui ose se montrer fier.

ATÍKITRA, *adv.* Ici, là, par ici, par là. Indique souvent un endroit plus près qu'un autre déterminé, en vue ou non en vue.

ÁTITRA, *s.* Action de présenter, d'offrir, de conduire, d'escorter, de porter, d'apporter.
Atérina, Atérana, *p.* Ce qu'on offre, à qui on offre. Atéro, *imp.*
Voa—, *p.p.* Offert, conduit.
Man—, *v.a.* Présenter, conduire, apporter. Manatéra, *imp.* Fan—, *s.* Présent, offrande, manière de conduire. Mpan—, *s.a.* Celui qui offre, escorte.
Fanatérana, *s.* Ce dont on offre habituellement, celui à qui on offre, l'action d'offrir, le lieu, l'instrument, le temps. Anatérana, *rel.* Anatéro, *imp.* Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.a.* Porter, apporter. Miatéra, *imp.* Fi—, *s.* La manière de...
Fiatérana, *s.* Le lieu où l'on apporte, l'action de porter, d'apporter. Iatérana, *rel.* Iatéro, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah—. Qui offre ou peut offrir.
Ati-dranomáso, *s.* Action d'aller au palais pour y pleurer le souverain mort récemment; visite de condoléance des esclaves à leur maître.
Miati-dranomáso, *v.* Aller à la corvée des larmes.
Ati-kíra, *s.* Action d'aller chanter d'un village à un autre.
Manati-kíra, *v.* Aller donner une sérénade.
Ati-páko, *s.* Action de porter une poignée d'herbes en un monceau chez celui auquel on a volé, afin que le voleur puisse rendre secrètement l'argent ou l'objet volé.
Manati-páko, miati—, *v.* Faire la cérémonie ci-dessus.
Ati-tány, *s.* Comme Ati-dranomaso.
Atitra ny sóa, *s.* Présent fait en reconnaissance de services rendus.
Manatitra ny sóa, *v.* Faire un présent.

ÁTO, *adv.* Ici, là où l'on se trouve.
Atóana, *adv.* Ici, là à une petite distance, dans un lieu plus rapproché qu'un autre déjà déterminé.
Atoákatra, *adv.* (vieilli). Là, à une certaine distance.
Ato ho áto, *adv.* Par là, tout près, à côté, bientôt, plus tôt que, avant peu.
Táto, passé de Ato.
Tato ho áto, *adv.* Dernièrement, il n'y a pas longtemps, se dit d'une chose faite ou vue par là ou près de là.
Mankáto, *v.n.* Aller, conduire, aboutir à.

ÁTO, *r.* Action de s'arrêter, d'interrompre.
Atóina, *p.* Qu'on arrête, qu'on suspend. Atóy, *imp.*
Aáto, *p.* A arrêter.
Tafa—, voa—, *p. p.* Qui s'est arrêté, qu'on a arrêté.
Mi—, *v.n.* S'arrêter. Miatóa, *imp.* Fi—, *s.* L'état d'arrêt.
Fiatóana, *s.* L'action de s'arrêter, l'interruption. Iatóana, *rel.* Iatóy, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah—. Qui s'arrête, s'interrompt.
Atoáto, *dupl. fréq.* de Ato. Interruptions fréquentes, plus longues; diminution d'intensité dans les maladies, les plaies, les travaux; intermittence, période.

ATÓA, *s.* Chant en l'honneur du souverain ou des idoles en battant des mains.
Atoàvina, *p.* Qu'on célèbre en chantant. Atoávy, *imp.*
Voa—, *p. p.* Honoré du chant.
Man—, *v. n.* Chanter les louanges. Manatoáva, *imp.* Fan—, *s.* Celui qu'on chante, manière de...
Fanatoávana, *s.* L'action, le chant, le lieu. Anatoávana, *rel.* Anatoávy, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mah—. Qui chante ou sait chanter.

ATÓDY, *s.* Œuf.
Atodízana, *p.* Qui est pondu.
Man—, *v. a.* Pondre; *adj.* pondeuse. Manatodíza, *imp.* Fan—, *s.* Le nombre des œufs pondus habituellement dans une ponte.
Fanatodízana, *s.* La ponte, le lieu, l'époque. Anatodízana, *rel.*
Atody iray fótotra. Trois œufs.
Atody akánga, *s.* La tête arrondie du fémur se joignant à l'os coxal.
Atodiavívitra. Voy. Vivitra.
Atodibé, *s.* Un grand œuf (présage extraordinaire).
Atodi-malémy, *s.* Œuf sans coque avec pellicule seulement.
Atodimpódy, *s.* Nom d'une perle bleuâtre.
Atodintány, *s.* Tubercules cachés dans la terre.
Atodintaría et atodintarína, *s.* Glandes aux aines.
Atodintázo, *s.* Hypertrophie de la rate survenant à la suite des fièvres.
Atodiómby, *s.* Boule de poils qui se trouve quelquefois dans la panse des bœufs.
Atodiorokóroka, *s.* Les petits enfants, l'enfance; ceux qui ne savent pas encore se conduire.
Atodiósy, *s.* Perle fausse, blanche à raies bleues; fig. l'impossible.

ÁTOTRA, *s.* Hardiesse, paroles irrespectueuses.
Mi—, *v. n.* Etre hardi, irrespectueux dans ses paroles; *adj.* qui est de la grosseur, de la longueur, de la dimension de... Miatóra, *imp.* Fi—, *s.* La manière d'avoir le verbe haut, d'être irrespectueux.
Fiatórana, *s.* L'action d'être hardi dans ses paroles. Iatórana, *rel.* Iatóry, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Atotrátotra, *dupl. aug.* de Atotra, plus usité.
Mátotra, *adj.* Fort, musculeux.

ATÓY et **ATÓKITRA,** *adv.* Ici, là tout près.

ÁTRANA, *s.* L'état d'attente, lorsque tout est préparé, terminé, parachevé; action d'armer le fusil.
Aátrana, Atránina, *p.* A disposer, en voie de, qu'on prépare, qu'on arme. Atráno, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est préparé, qui a été préparé, qui est prêt.
Man—, *v.a.* Préparer, armer. Manatrána, *imp.* Fan—, *s.* La chose préparée, la manière de préparer.
Fanatránana, *s.* L'action de préparer, d'armer. Anatránana, *rel.* Anatráno, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v. n.* Se préparer, être prêt, armé, être dans l'attente, l'expectative. Miatrána, *imp.* Fi—, *s.* Etat d'expectative.
Fiatránana, *s.* L'expectative, l'attente, l'état du fusil armé. Iatránana, *rel.* Iatráno, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah—. Qui prend ses précautions, qui sait les prendre.
Atranátrana, *dupl.* de Atrana. Pose majestueuse, la tête relevée.

ATRIÁTRY, *adj.* Moyen d'âge, de taille, de grandeur, de grosseur.

ÁTRIKA, *s.* Face, le devant, façade, assistance à la ligne de front; front (commandement militaire); les deux lignes du milieu du Katra.
Atréhina, *p.* A qui on fait face, dont on est témoin. Atrého, *imp.*
Voa—, *p.p.* Envisagé, vu en face, dont on a été témoin.
Man—, *v.a.* Faire face à, assister à, être témoin oculaire de. Manatréha, *imp.* Fan—, *s.* A quoi on assiste, la manière d'être en face de. Mpan—, *s.a.* Les assistants, les témoins.
Fanatréhana, *s.* L'action d'assister, la présence. Anatréhana, *rel.* Anatrého, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mah—. Qui est en face de, qui ose regarder.
Atrikátrika, *dupl.* d'Atrika.
Miatrikátrika, *v.n.* Etre, se mettre en évidence. Miatrikatréha, *imp.* Fi—, *s.* L'état d'évidence, la manière de...
Fiatrikatréhana, *s.* L'action de... Iatrikatréhana, *rel.* Iatrikatrého, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Anatréhana. Voy. ce mot.

ÁTROKA, *s.* Ternissure.
Mátroka, *adj.* Terne.

ÁTSY, *adv.* Là, à une certaine distance.
Atsý, *adv.* Plus loin que Atsy.
Atsíakatra et atsíana, *adv.* Là, à une certaine distance.
Atsíkitra, *adv.* Plus loin que le précédent.

ATSÍMO, *s.* Sud.
Atsinómina, *p.* Qu'on dirige vers le sud, qu'on pousse vers le sud. Atsinómy, *imp.*
Man—, *v. a.* Pousser vers le sud.
Fanatsinómana, *s.* L'action de pousser vers le sud. Anatsinómana, *rel.* Anatsinómy, *imp.*
Prend Mampan—.
Mian—, *v.n.* Se tourner, aller vers le sud. Mianatsinóma, *imp.* Fian—, *s.* La direction vers le sud.
Fianatsinómana, *s.* L'action d'aller vers le sud. Ianatsinómana, *rel.* Ianatsimóny, Ianatsinómy, *imp.*
Prend Mampian—.
Atsimotsimo, *dupl.* de Atsimo.
Atsimom-pátana. Au sud du foyer, la place des inférieurs, des esclaves.
Atsimo-andréfana. Sud-ouest.
Atsimo-atsinánana. Sud-est.
Mandry atsimon' ny máty. Réduit à l'extrême misère.

ATSINÁNANA, *s.* Est.
Atsinanánina, *p.* Qu'on dirige vers l'est, qu'on place vers l'est.
Man—, *v.a.* Pousser, placer vers l'est. Manatsinanána, *imp.*
Prend Mampan—.
Miantsinánana, *v. n.* Se diriger vers l'est. Miantsinanána, *imp.* Fi—, *s.* La direction à l'est.
Fiantsinanánana, *s.* L'action de se diriger vers l'est. Iantsinanánana, *rel.* Iantsinanáno, *imp.*
Prend Mampi—.
Atsinananánana, *dupl.* de Atsinanana.

ATSIPILÁVAKA, *s.* Jeu, palet au trou.

ÁVA, *s.* Aval.

ÁVA, *s.* Sarclage, triage en rejetant ce qui est mauvais.

Avána, *p.* Qu'on sarcle, qu'on trie. Aváo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Sarclé, trié.
Mi—, *v. a.* Sarcler, trier. Miavá, *imp.* Fi—, *s.* Ce qui doit être sarclé, manière de... Mpi—, *s. a.* Sarcleur.
Fiavána, *s.* L'action de sarcler, l'instrument, la saison. Iavána, *rel.* Iaváo, *imp.*
Mampi—, Mifampi—; fig. faire des perquisitions les uns chez les autres, chercher des renseignements les uns sur les autres.
Mah—. Qui sarcle, qui fouille, qui peut sarcler.
Aváva, *dupl. dim.* de Ava.

ÁVAKA, *s.* Séparation, choix, élimination, action d'exempter, distinction, scission, épuration des métaux.
Aváhana, *p.* Qu'on met à part. Aváho, *imp.*
Tafa—, **voa—**, *p.p.* Qui s'est séparé de soi-même, qu'on a séparé, mis à part.
Man—, *v.a.* Séparer, mettre à part, faire le triage. Manaváha, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on sépare, manière de...
Fanaváhana, *s.* L'action de séparer, de mettre à part, les agents chimiques pour dégager les métaux.
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Etre séparé, se séparer, se distinguer des autres, ne pas se mêler comme la graisse, l'huile. Miaváha, *imp.* Fi—, *s.* Le mode, la manière de...
Fiaváhana, *s.* La séparation, la distinction. Iaváhana, *rel.* Iaváho, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah—. Qui sépare ou peut séparer.
Avakávaka, *dupl. fréq.* de Avaka.

ÁVANA, *s.* L'arc-en-ciel, nimbe, lumière, éclat, splendeur, météores lumineux, halo.
Man—, *v.n.* Donner de l'éclat.
Mávana, *adj.* Resplendissant, beau, net, clair.

AVANÁVANA, *s.* Splendeur, grande clarté, clarté éblouissante.
Man—, *v.n.* Resplendir.
Tsy hita avanávana, *adj.* Innombrable, incompréhensible, dont on ne peut pas venir à bout, inextricable.

AVÁOTRA et **HAVÁOTRA**, *s.* Liane épineuse. *Smilax Kraussiana*, Musn.

AVÁRATRA, *s.* Nord.
Anavarátina, *p.* Qu'on place, qu'on dirige au nord.
Mian—, *v. n.* Aller, se diriger vers le nord. Mianavaráta, *imp.* Fian—, *s.* La marche, la direction vers le nord.
Fianavarátana, *s.* L'action d'aller vers le nord. Ianavarátana, *rel.* Ianavaráto, *imp.*
Prend Mampian—.
Avarabáratra, *dupl.* de Avaratra.
Avara-pátana, *s.* La place au nord du foyer, place d'honneur dans la case.
Avaratra-andréfana, *s.* Nord-ouest.

AVARADRÁNO, *s.* Le district du Nord dans l'Imerina et ses habitants.
Be tsy adala hoatry ny amboan' avaradráno, *loc.* Lourdaud, maladroit.

AVÉLO, *s.* Esprit, âme, ombre, fantôme.

ÁVY, *r.* Venant, arrivant, qui arrive, qui survient, imminent, descendant, envoyé par, donné par. Avía, *imp.* Venez.
Mih—, (inusité). Mihavía, *imp.* Fih—, *s.* La manière de... Mpih—, *s.* Celui ou ce qui vient.
Fihavíana, *s.* L'action de venir, le lieu, le temps, l'origine, le point de départ. Ihavíana, *rel.* Ihavío, *imp.*
Prend Mampih—.
Mah—. Qui cause la venue, qui fait arriver.
Aviávy, *dupl. dim.* de Avy.
Avy áina, *adj.* Fort, robuste, herculéen.
Avy áminy. Qui descend de, qui est envoyé par, qui est tiré de.
Avy ány. Originaire de.
Avy tány. Qui arrive de.
Avy ho ázy. Qui arrive de lui-même, fortuitement.
Avy miáina, employé avec la négation tsy. Essoufflé, qui respire difficilement, hors d'haleine.
Avy nándro. Qui vient de se baigner.
Avy naráry. Qui se relève d'une maladie.
Avy nihínana. Qui sort de table.
Am-pihavíana. Par où l'on vient, une avenue.

ÁVY, *r.* (inusitée). Fièvre, mauvaise humeur, caprice, reprise, rechute.
Man—, *v.n.* Avoir la fièvre, être de mauvaise humeur. Manavía, *imp.* Fâche-toi de nouveau. Fan—, *s.* L'état fiévreux, la manière de se fâcher. Mpan—, *s.a.* Celui qui a souvent la fièvre.
Fanavíana, *s.* Les accès de la fièvre, l'action de se fâcher de nouveau. Anavíana, *rel.* Anavío, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Manavinávy, *dupl. dim.* de Manavy.

ÁVY, *pron. ind.* Chacun, chaque, par tête.
Samy nahazo iray ávy. Chacun en eut un.

ÁVY, *adv.* Même, jusqu'à, il n'est pas jusqu'à.
Itony avy va no tianáo ? Vous tenez mê-

me à cela ? Ces riens, ces bagatelles vous intéressent ?
Ny boriky avy no mamely áhy ! Il n'est pas jusqu'à l'âne qui ne me donne son coup de pied !

AVIÁINA. Voy. Avy.

AVIÁVY, *s.* Nom générique des figuiers et de leurs fruits, espèce de sycomore du pays.
Aviavimbazáha, *s.* Figuier. *Ficus Carica.*
Aviavindráno, *s.* *Ficus trichopoda*, Baker.

ÁVINA, *s.* Action d'aller chez, de s'informer.
Avénina, *p.* Qu'on va trouver, qu'on questionne. Avéno, *imp.*
Voa—, *p. p.* Qu'on est allé trouver, qu'on a interrogé.
Man—, *v. a.* Aller trouver, s'informer. Manavéna, *imp.* Fan—, *s.* Celui qu'on va trouver, ce dont on s'informe, manière de...
Fanavénana, *s.* L'action d'aller chez..., l'information.
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mah—. Qui va chez... ou peut aller chez...
Avinàvina, *dupl. fréq.* de Avina.

AVÌOTRA, *s.* Salsepareille. *Smilax Sarsaparilla.*

AVÍVITRA, *p.* pris adj. Imminent, sur le bord, tout près, sur le point de.

ÁVO, *adj.* Elevé, haut, éminent.
Avoàvo, *dupl.*
Avoavóina, *p.* Qu'on élève, qu'on exhausse, qu'on exalte, qu'on dit avec hardiesse. Avoavóy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Honoré, exalté, haussé.
Man—, *v. a.* Honorer, exalter, exagérer. Manavoavóa, *imp.* Fan—, *s.* Celui qui est exalté, manière de... Mpan—, *s.* Un flatteur, un cajoleur.
Fanavoavóana, *s.* L'action de cajoler, d'exalter outre mesure. Anavoavóana, *rel.* Anavoavóy, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mah—. Qui exalte ou sait exalter.
Mi—, *adj.* Entassé, amoncelé, protubérant.
Avo akárana. *adj.* Se dit de la largeur des nattes.
Avo día, *adj.* Perché sur de longues jambes, qui a de longues jambes, se dit des animaux, des oiseaux.
Avo féo, *adj.* Qui a une voix haute, perçante ; *fig.* un braillard.
Izay avo feo no ambonin-játo. *Lit.* Les braillards deviennent centeniers : *prov.* les braillards obtiennent le pas.
Avo ránjana. *adj.* Grand, qui a de longues jambes, se dit des hommes.
Avo rázana, *adj.* De haute lignée.
Avo sásaka,—roa tóko, etc., *adj.* Le double, le triple.
Avo váva, *adj.* Impudent, insolent dans ses paroles.

AVÓKO, *s.* Plante dont la racine et les graines sont bonnes à manger. *Vigna angivensis*, Baker.
Avokombíby, *s.* Plante. *Asystasia gangetica*, T. Anders.
Avokompapángo, *s.* Petite herbe.

AVOKÓA, *adv.* Tout, tous, entièrement, sans exception.

AVÓLONA. Voy. Havolona.

ÁVONA, *s.* Orgueil, fierté, hauteur, dédain, insolence, vanité.
Mi—, *v. n.* Etre orgueilleux, fier, dédaigneux, faire le délicat, la petite bouche. Miavóna, *imp.* Fi—, *s.* La manière de s'enorgueillir. Mpi—, *s.* Un orgueilleux.
Fiavónana, *s.* L'orgueil, la fierté. Iavónana, *rel.* Iavóny, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah—. Qui est orgueilleux, capable de dédain.
Avonàvona, *dupl. aug.* de Avona, est plus usité.
Avom-báva, *s.* Fierté dans les paroles, insolence.
Avom-pó, *s.* Estime de soi-même.
Avon-kévitra, *s.* Bonne opinion de soi, présomption.

AVÓSA, *s.* Proéminence des choses entassées, entassement. Avosáy, Avosáo, *imp.*
Aavósa, *p.* A entasser.
Tafa—, voa—, *p. p.* Entassé, accumulé.
Mi—, *v. n.* S'accumuler, être entassé. Miavosá, *imp.* Fi—, *s.* L'état de ce qui est accumulé. Mpi—, *s.* Ce qui s'accumule.
Fiavosána, *s.* L'entassement. Iavosána, *rel.* Iavosáo, *imp.*
Prend Mampi—.
Man—, *v. a.* Mettre en tas, accumuler, entasser. Manavosá, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on met en tas, manière de...
Fanavosána, *s.* L'action de mettre en tas, l'entassement. Anavosána, *rel.* Anavosáo, *imp.*
Prend Mampi—.
Mah—. Qui accumule ou peut accumuler.
Avosavósa, *dupl. fréq.* de Avosa.

ÁVOTRA, *s.* Arrachement, extirpation, rachat, prix, rançon, rédemption, achat d'esclaves, secours.
Avótana, *p.* Qu'on arrache, qu'on rachète. Avóty, *imp.*

Voa—, *p.p.* Arraché, racheté.
Man—, *v. a.* Arracher, racheter, secourir. Manavóta, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on arrache, qu'on achète, manière de... Mpan—, *s.* Rédempteur, acheteur, celui qui rachète.
Fanavótana, *s.* Action de tirer de force, le rachat, la rédemption, le prix. Anavótana, *rel.* Anavóty, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v. a.* Arracher les plants de semis de riz, se racheter, se libérer. Miavóta, *imp.* Fi—. *s.* Le semis qu'on arrache, pinces à épiler, pincettes, manière de se libérer. Mpi—, *s.* Celui qui arrache le semis de riz, celui qui se libère.
Fiavótana, *s.* L'action d'arracher le semis de riz, de se libérer. Iavótana, *rel.* Iavóty, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah—. Qui arrache, rachète ou capable de..., suffisant pour.
Avotrávotra, *dupl. dim.* de Avotra.
Avotra áina, *s.* Action de se soustraire à un grand danger, à la mort.
Mahavotra áhitra, *adj.* Soucieux, qui a de la crainte, qui est dans les transes au sujet d'un autre.
Manavodrévo, *s.* Arbre à vertu médicinale.
Miavo-téna. Se racheter [de l'esclavage.

AVÓVONA, *s.* Pile, tas.
Mi—, *v. n.* Etre amoncelé, empilé. Fi—, *s.* Etat de..., manière de...
Prend Mampi—.

ÁZA, *adv.* Ne, ne... pas, ne... point, mot servant à défendre, à prohiber, à s'excuser, à demander permission.
Aza fády, — mahafády. Excusez, permettez, ayez la bonté, la complaisance de...
Aza lóza. Qu'il n'en résulte pas de mal!
Aza máty. Terme pour se disculper: pardon, je ne l'ai pas fait exprès.
Aza mitomány. Ne pleurez pas.
Aza ny izány. Que cela n'arrive pas! à Dieu ne plaise!
Aza tsíniko. Excusez-moi, ne me blâmez pas si..., permettez-moi de...

ÁZA, *adv.* Quoique, même, quand il, nonobstant, quand bien même.
Ny biby áza. Même les bêtes, il n'est pas jusqu'aux bêtes qui ne...
Na dia ho faty áza. Quand il en coûterait la vie.
Na dia izany áza. Quand il en serait ainsi, malgré cela, je m'en moque.

ÁZY, *pron. pers.* et *pos.* Lui, elle, eux, le, la, (régime direct); à lui, à elle, à eux; c'est son tour ou leur tour.
Ny ázy, *pron. pos.* Le sien, la sienne, les siens, les siennes, les leurs.
Azy ho ázy. Cela le regarde, c'est leur affaire.
Mandeha ho ázy. Qui va de soi-même, facile.
Manao azy hiány. Etre en colère.

ÁZO, *p.* Gagné, obtenu, possédé, pris, atteint, saisi, empêché par, conçu, compris, qui est licite, praticable, possible, qui est à la portée. Azóa, *imp.* Obtenez, qu'il soit obtenu.
Mah—, *v. a.* Obtenir, saisir, comprendre, se vendre à tel prix. Mahazóa, *imp.* Fah—, *s.* Ce qu'on obtient habituellement, manière de...
Fahazóana, *s.* L'action de gagner, le moyen d'obtenir, etc. Ahazóana, *rel.* Ahazóy, *imp.*
On dit aussi: Fahazahóana, *s.* Ahazahóana, *rel.*; et ainsi de suite dans les autres dérivés du relatif.
Mampah—. Qui fait ou peut faire obtenir. Mifankaházo, se comprendre, être d'accord.
Miházo et **Maházo,** *v. n.* Passer par. Mihazóa et Mahazóa, *imp.* Passez par. Fiházo et Faházo, *s.* Manière d'aller par. Mpiházo et Mpaházo, *s. a.* Celui qui passe ordinairement par.
Fihazóana, *s.* L'action de passer par, Ihazóana, *rel.* Ihazóy, *imp.*
Prend Mampih—.
Azoázo, *dupl.* de Azo. Compris passablement, préféré.
Azo ambody ómby. Pris en flagrant délit, sur le fait.
Azo am-pó. Sur qui on compte.
Azo an-tánana. Sur le fait, qu'on a saisi.
Azo lóka. Qui a perdu au jeu, en pariant, qui a violé sa promesse, sa parole.
Souvent Azo équivaut à: cela peut être dit, fait, ou on peut, il convient.

AZO, *c.* A cause, parce que.
Azon' ny tsy fahatongavanao dia tsy vita ny baharáha. Cela n'est pas terminé, par ce que vous n'êtes pas venu.

B

B. s. Deuxième lettre et première consonne de l'alphabet malgache ; il se prononce comme le *b* en français ; il rejette toutes les consonnes à l'exception de l'*m* ; il remplace le *v* après les muettes KA, NA, TRA et les adverbes ANY, AMY NY, d'après les règles de la combinaison des lettres. Quelquefois il s'élide ou se combine avec l'*n* du préfixe MAN et forme *m*: MAMABO pour MAN-BABO, etc.

BÁ, *s.* Bas, chaussette, tout ce qui est tricoté. (Fr. *bas*).
Mi—, *v. n.* Chausser des bas, porter des bas. Mpi—, *s.a.* Qui se sert de bas ordinairement.

BÁ, *s.* Banc, (abréviation de ce mot).

BÁ, *s.* Mesure en musique (corruption du mot fr. *battre*), pas ensemble.
Maka—. Prendre le pas, la mesure, s'y mettre.

BÁBA, *s.* (vieux mot). Papa.
BÁBANY, *adj.* Agé, censé le père des autres.

BÁBA, *adj.* Beau, magnifique, fameux, sans pareil.
BABANTÁNY, *adj.* Superbe, magnifique, prodigieux, excessif, qui excède la mesure en bien ou en mal.
BABARÁ *(ra)*, *adj.* Saignant abondamment, se dit des blessures.
MIBABARÁ, *v.* Saigner abondamment.
BABARÁY, BABARÉNY, *adj.* Parfait, de toute beauté.

BABABÁBA, *s.* Cris, clameurs de regret, lamentation, expression de la douleur.
Mi—, *v. n.* Exprimer sa douleur d'une manière bruyante. Mibababababá, *imp.* Fi—, *s.* Manière de crier, de se lamenter.
Fibababababána, *s.* Lamentation. Ibabababána, *rel.* Ibabababáo, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.

BABAHÍAKA, *adj.* Evident, ouvert comme la carcasse d'une maison, grand jour.

BABÁY, *s.* Nom d'un jeu d'enfants consistant à laisser choir quelque chose de la main et à le ressaisir dans la chute. On dit en jouant: Latsaka babay, tonga babay. *Lit.* Babay tombe, babay remonte.

BÁBAKA, *s.* Effusion, écoulement abondant ; fig. comme Babababa.
Mi—, *v. n.* Couler en abondance.

BABAKÓTO, *s.* Lémurien à courte queue ; c'est l'Amboanala. *Indris brevicaudatus*, Geoffroy Saint-Hilaire.

BABANGÁLA et **BABANGOÁLA,** *adj.* Se dit d'une maison abandonnée sans portes ni cloisons.

BABANGÓANA, *adj.* Vide, où il n'y a rien, dont on a retiré les meubles.

BÁBY, *s.* 1° Epi de maïs sur la tige ; 2° action de porter sur le dos.
Babéna, *p.* Qu'on porte sur le dos comme le sac des soldats ; fig. qu'on supporte. Babéo, *imp.*
Abáby, *p.* A porter, qu'on met sur le dos.
Voa—, Bináby, *p. p.* Porté sur le dos, qui a été porté sur le dos.
Mi—, *v. a.* Porter sur le dos ; fig. supporter, endurer. Mibabé, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on porte sur le dos, manière de... Mpi—, *s.* Celui qui porte sur le dos, qui supporte.
Fibabéna, *s.* L'action de porter sur le dos, l'endroit où le paquet se place. Ibabéna, *rel.* Ibabéo, *imp.* Prend Mifam—, Mampi—, Mifampi—.
Mitambáby, *v.n.* S'accrocher sur le dos de...; fig. s'appuyer sur, (se conjugue comme Mibaby).
Maha—. Qui porte ou peut porter sur le dos.
Babibáby, *dupl. dim.* de Baby.
KIBABIBÁBY et TSIBABIBÁBY, *s.* Jeu d'enfants qui consiste à se porter sur le dos, ou à y porter un objet quelconque.
BABY RÓA, — TÉLO. Pied de maïs qui a deux, trois épis.
BABY KÁMBANA. Porter sur le dos deux enfants simultanément.

BÁBO, *s.* Prisonnier de guerre, butin, capture, les biens saisis, confisqués, pillés.
Babóina, *p.* Qu'on dépouille, ce qu'on rafle, qu'on capture. Babóy, *imp.*
Voa—, Binábo, *p.p.* Capturé, dépouillé.
Mamábo, *v. a.* Capturer, saisir, rafler, piller. Mamabóa, *imp.* Famábo, *s.* Ce qui est capturé, manière de piller. Mpamábo, *s.a.* Celui qui pille, l'huissier et celui qui l'envoie.
Famabóana, Le saccage, le pillage,

la spoliation. Amabóana, *rel.* Amabóy, *imp.*
Prend Mifamábo, Mampifamábo, Mampamábo, Mifampamábo.
Mambábo, *v. a.* Comme Mamabo.
Maha—. Qui capture, dépouille ou peut le faire.
Babobábo, *dupl. dim.* de Babo.

BÁBOKA, *s.* 1° Etat de ce qui est prosterné ou couché de tout son long ; 2° aveu et demande de pardon.
Mi—, *v. n.* Etre prosterné, demander pardon. Mibabóha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de demander pardon. Mpi—, *s.* Celui qui se prosterne, qui demande pardon.
Fibabóhana, *s.* L'action de faire l'aveu en demandant pardon, de se prosterner ; celui auquel on demande pardon. Ibabóhana, *rel.* Ibabóhy, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui se prosterne, qui fait l'aveu en demandant pardon.
Babobáboka, *dupl. dim.* de Baboka.
Babo-báva, *s.* Repentir du bout des lèvres.

BÁDA, *adj.* Stérile, se dit des animaux ; fig. embarrassé, obstrué, qui n'agit pas selon sa capacité.
Bada bé, *adj.* Insulte adressée à une grosse femme stérile.
Bada léla, *adj.* Bègue, qui a la langue embarrassée.
Bada sáina, *adj.* Esprit bouché.
Badabáda, *dupl.* de Bada, *s.* Incohérence, embrouillamini.
Badabadáina, *p.* Qu'on dit confusément. Badabadáo, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Parlant confusément.
Mi—, *v. n.* Parler avec incohérence, confusément. Mibadabadá, *imp.* Fi—, *s.* Manière de parler confusément.
Fibadabadána, *s.* L'action de parler confusément. Ibadabadána, *rel.* Ibadabadáo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui parle sans rime ni raison.

BADÉNA et **BADÉNINA,** *adj.* Qui est ébloui, qui a des vertiges, des étourdissements.

BADÉRA, *s.* Fil importé par les Arabes.

BADÍANA, *s.* Ballot de toiles, de marchandises.

BÁDO, *adj.* Qui a l'esprit obtus, un peu bête.

BÁDO, *adj.* Moyen, qui a de justes proportions.
Badobádony, *dupl.* de Bado. Bien fait, bien pris, bien proportionné, se dit surtout des jeunes filles, etc.
Mibadobado fitény. Parler avec affectation, mignarder.

BÁDRA, *adj.* Gros, énorme, corpulent.
Badrabádra, *dupl. aug.* de Badra. Gros et maladroit, un gros lourdaud.
Badrahódra, *adj.* Gros et mou, corpulent et flasque.

BÁFOKA, *s.* Action de se vautrer, de garder le lit par paresse, chute lourde.
Abáfoka, *p.* Qu'on laisse se vautrer ; fig. qu'on laisse flâner. Abafóhy, *imp.*
Mi—, *v. n.* Se vautrer, rester mollement couché, tomber lourdement. Mibafóha, *imp.* Fi—, *s.* L'état, la manière de... Mpi—, *s.* Qui se vautre, un paresseux qui est habituellement couché.
Fibafóhana, *s.* L'action de se vautrer, le lieu, le lit, la chute. Ibafóhana, *rel.* Ibafóhy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Bafobáfoka, *dupl. fréq.* de Bafoka.

BÁHANA, *s.* Position des membres écartés, surtout des jambes, prohibition, barrière ; fig. ampleur.
Abáhana, *p.* Qu'on écarte, ce avec quoi on fait barrière. Abaháno, *imp.*
Tafa—, voa—, *p. p.* Qui s'est écarté ou qui fait barrière ; à qui on fait obstacle, qu'on obstrue.
Mi—, *v. n.* et *a.* S'écarter ou être écarté ; obstruer, s'arroger un droit. Mibahána, *imp.* Fi—, *s.* L'état, la manière de se tenir en écartant les membres.
Fibahánana, *s.* L'action d'écarter les jambes, de former barrière. Ibahánana, *rel.* Ibaháno, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui obstrue ou peut obstruer.
Bahambáhana, *dupl. fréq.* de Bahana.

BAHÍAKA, *adj.* Ouvert, béant, manifeste.
Mi—, *v. n.* Etre ouvert, manifeste.

BAHÍMO et **BAHÍMOKA,** *adj.* Silencieux, qui refuse de parler.
Mi—, *v. n.* Rester taciturne.

BAHOLIMÁSO, *adj.* Qui a de beaux et grands yeux.

BÁY, *s.* Baie.

BAIBÁY, *s.* Reproche, réprimande.
Baibáizina, *p.* Qu'on réprimande, qu'on gronde. Baibáizo, *imp.*

BAÍBO, *adj.* Prodigue sans souci, sans discernement, dissipateur inconscient ; obstiné, têtu.
Baibobáibo, *dupl.* de Baibo.
Fahabáibo, *s.* Dissipation inconsciente des prodigues.

BAIBÓLY, *s.* Nom que les Protestants donnent à la Bible. (Ang. *bible*).

BÁIBONA, *s.* Corne de l'enclume.

BÁIBONY, *s.* Le bout qui se rive. Voy. Vonobaibo.

BÁIKA et **BAIKABÁIKA,** *s.* Action de marcher les jambes écartées, comme les marins.
Baikabaikáina, *p.* Qu'on écarte en marchant. Baikabaikáo, *imp.*
Abaikabáika, *p.* Qu'on écarte, à écarter. Abaikabaikáo, *imp.*
Mi—, *v. n.* Marcher en écartant les jambes. Mibaikabaiká, *imp.* Fi—, *s.* Démarche en écartant les jambes.
Fibaikabaikána, *s.* L'action de... Ibaikabaikána, *rel.* Ibaikabaikáo, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui marche ou sait marcher en écartant les jambes.

BÁIKO, *s.* Langage étranger; le mot d'ordre ou de passe, le commandement militaire, se dit aussi des exercices qu'on apprend aux animaux.
Baikóina, *p.* A qui on parle une langue étrangère. Baikóy, *imp.*
Abáiko, *p.* Qu'on dit, à dire en commandant.
Voa—, Bináiko, *p. p.* Commandé.
Mi—, *v. n.* Parler un langage étranger, etc. Mibaikóa, *imp.* Fi—, *s.* Manière de parler, de commander; ceux à qui on commande. Mpi—, *s.* Un interprète, un officier qui commande.
Fibaikóana, *s.* L'action de parler un langage étranger, etc. Ibaikóana, *rel.* Ibaikóy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui parle ou sait parler un langage étranger, etc.
Baikobaiko, *dupl. fréq.* de Baiko.
Baikom-bazáha, *s.* Paroles qu'on ne comprend pas, inintelligibles.
Baikon' ny móana, *s.* Les signes des muets.
Baiko rátsy, *s.* Charabia.

BÁIKONA et **BAIKOMBÁIKONA,** *adj.* Tortu, de travers.
Mi—, *v. n.* Etre tortu, de travers (démarche).

BÁILOKA, *adj.* Tortu, de travers.
Mi—, *v. n.* Etre tortu, aller de travers.

BÁINGA, *s.* Motte de terre.
Vavolombelon' ny mpiasa ny báinga, *prov.* A l'œuvre on connaît l'artisan.

BÁINGO et **BÁINGOKA,** *s.* Tortuosité, courbure.
Baingobáingoka, *dupl. aug.* de Baingoka.
Mi—, *v. n.* Etre tortu. Fi—, *s.* L'état.

BÁKA, *adj.* Divergent en forme de V.
Bakáina, *p.* Qu'on rend divergent. Bakáo, *imp.*
Abáka, *p.* Qu'on fait diverger, à faire diverger. Abakáo. *imp.*
Tafa—, voa—, Bináka, *p. p.* Qui est divergent, qu'on a fait diverger.
Mi—, *v. n.* Etre en V. Fi—, *s.* L'état divergent en V.
Fibakána, *s.* La divergence en forme de V. Ibakána, *rel.*
Prend Mampi—.
Mana—, *v. a.* Rendre divergent, mettre en V. Manabaká, *imp.* Fana—, *s.* Ce que l'on met en divergence, la manière de...
Fanabakána, *s.* L'action de mettre en divergence. Anabakána, *rel.* Anabakáo, *imp.*
Prend Mampana—.
Maha—. Qui fait diverger ou peut le faire.
Bakabáka, *dupl. aug.* de Baka.
Baka lany saházа. Sans pareil, sans égal, phénoménal.

BAKÁKA, *adj.* Se dit des dents larges, des nattes tissées avec de larges brins.
Bakakan' ólona. Un grossier, un benêt.

BAKÉLAKA, *s.* Tissu grossier, natte grossière.
Rary bakélaka. Arrangement à l'amiable, d'un commun accord.

BÁKO et **BAKOBÁKO,** *adj.* 1° Bien fait, dodu; 2° fatigué, qui éprouve le besoin ou l'envie de dormir, de se reposer.
Bakoláva, *adj.* Grand et bien fait, beau personnage.

BÁKO, *s.* Un parc, un entourage en bois, en raquettes.

BAKÓLY, *s.* Faïence; têts de faïence ou de porcelaine aiguisés, arrangés par les petites filles, leur servant de jouets.
Vilia bakóly. Vaisselle en faïence.

BAKÓRA et **BAKÓRAKA,** *adj.* Gros, grand et mou.
Bakorakóra et **Bakorakóraka,** *dupl.* plus usité.

BÁLA, *s.* Balle, boulet. (Fr. *balle*).
Balána, *p.* Sur quoi on tire à balle; fig. qu'on empoisonne. Baláo, *imp.*
Voa—, Binála, *p. p.* Tiré à balle; fig. empoisonné.
Balabála, *dupl. s.* Projectile.
Abalabála, *p.* A lancer, à servir de projectile. Abalabaláo, *imp.*
Balabalána, *p.* Sur qui on contre quoi on lance un projectile.
Balaházo, *s.* Lutte à bras le corps.
Balamáso, *adj.* Louche en dehors.
Balam-básy, *s.* Balle à fusil, cartouche.
Bala mihánta, *s.* Une mauvaise balle, comme celle qui reste enfoncée dans la chair; fig. une accusation irréfutable.

Bala mangatsíaka, — maty sásatra, *s.* Balle morte, sans force.
Balan-tafóndro, *s.* Boulet.
Bala asesiky ny vanja, ka tsy mianina raha tsy any an-támpony, *prov. Lit.* Balle chassée par la poudre, elle ne s'arrête qu'au bout de sa course; fig. plainte, procès poussé jusqu'à la dernière limite.

BALÁDY. Corruption de l'adjectif Malady, usité dans les contes. Voy. Tongotra.

BALÁNGONY et **BALANGONDÁNGONY,** *adj.* Bien pris, d'une belle taille.

BALÉLAKA et **BALELADÉLAKA,** *adj.* Bien ouvert et un peu profond.
Balela-máso, *adj.* Qui a de grands yeux bien ouverts.

BÁLY, *s.* Province et village d'Ambongo.

BALÍAKA et **BALIADÍAKA,** *adj.* Ouvert, écarquillé, décolleté.
Mi—, *v. n.* Etre décolleté, écarquillé. Fi—, *s.* L'état ouvert, écarquillé.

BALÍTA, *adj.* Rassasié, qui ne sait pas rougir, polisson.
Mibalitalíta, *v. n.* Etre bien rassasié, polissonner.
Mibalitalita hoatry ny amboakely voky rankéna. Se vautrer comme un petit chien rassasié de sang.

BALÓNA, *s.* Ballon, introduit par le P. Finaz, qui lança le premier à Mahamasina en 1855. (Fr. *ballon*).

BÁMBA, *adj.* Etendu partout, évident de toute part, qui couvre également tout.
Bamba iráy, *adj.* Egal partout, comme une nappe d'eau, une éruption cutanée générale, comme une ruine où rien ne reste debout, une maison incendiée où il ne reste que les quatres murs.

BAMBÁRA, *s.* La femelle du bombyx du pays.

BÁNA et **BANABÁNA,** *s.* Se dit des portes et des fenêtres ouvertes en grand.
Banabanáina, *p.* Qu'on ouvre et qu'on laisse ouvert. Banabanáo, *imp.*
Abanabána, *p.* A laisser ouvert.
Tafa—, voa—, *p.p.* Ouvert en grand.
Mi—, *v. n.* Etre grandement ouvert. Fi—, *s.* L'état de...
Fibanabanána, *s.* L'action de laisser ouvert. Ibanabanána, *rel.* Prend Mampi—.
Mana—, *v. a.* Ouvrir en grand. Manabanabaná, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on ouvre, manière d'ouvrir.
Fanabanabanána, *s.* L'action d'ouvrir en grand. Anabanabanána, *rel.* Anabanabanáo, *imp.* Prend Mampana—.
Maha—. Qui ouvre ou laisse ouvert.
Mamanabána et **Mambanabána,** *v.a.* (peu usité). Ouvrir.

BANAÍKA, *adj.* Posé, grave, lent, se dit de la démarche; fig. imperturbable.
Mi—, *v.n.* Marcher posément, être imperturbable. Mibanéha, *imp.* Fi—, *s.* Démarche posée, état imperturbable.
Fibanéhana, *s.* L'action de marcher posément. Ibanáihana, Ibanéhana, *rel.* Ibaného, *imp.* Prend Mampi—.
Banainàika, *dupl.* de Banaika.

BANÁKA, *s.* Etat ouvert.
Banáhina, *p.* Qu'on ouvre. Banáho, *imp.*
Abanáka, *p.* A ouvrir.
Tafa—, voa—, *p.p.* Ouvert.
Mi—, *v.n.* Etre ouvert. Fi—, *s.* L'état de ce qui est ouvert. Mpi—, *s.a.* Qui est ouvert ordinairement. Prend Mampi—.
Mana—, *v.a.* Ouvrir. Manabanáha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on ouvre, manière d'ouvrir.
Fanabanáhana, *s.* L'action d'ouvrir. Anabanáhana, *rel.* Anabanáho, *imp.* Prend Mampana—.
Maha—. Qui ouvre ou capable d'ouvrir.

BANDÉRA. Voy. Badera.

BANDÍA et **BANDÍANA,** *s.* Ballot de marchandises, surtout de toiles.

BÁNDRINA, *s.* Regard avec de gros yeux terrifiants, menaçants.
Bandrínina, *p.* Qu'on regarde. Bandríno, *imp.*
Abándrina, *p.* Yeux qu'on rend menaçants, terrifiants. Abandríno, *imp.*
Voa—, Binándrina, *p.p.* Regardé avec des yeux menaçants.
Mi—, *v.a.* Regarder avec de gros yeux. Mibandrína, *imp.* Fi—, *s.* Celui qu'on regarde avec de gros yeux, manière de...
Prend Mampi—.
Maha—. Qui regarde avec de gros yeux.
Bandribándrina, *dupl.* de Bandrina.

BÁNDRO et **BANDROLÁHY,** *s.* Prisonniers faits dans les razzia et vendus comme esclaves; les jeunes esclaves dont on fait le commerce.

BÁNGA, *adj.* Edenté, ébréché, entaillé, incomplet, dont on a enlevé quelque chose.
Bangáina, *p.* Qu'on entame, Bangáo, *imp.*
Voa—, Binánga, *p.p.* Ebréché, édenté.
Mana—, Mam—, *v.a.* Ebrécher, édenter, entamer, faire brèche. Manabangá,

imp. Fan—, *s.* Ce qu'on ébrèche, manière d'entamer.
Fanabangána, *s.* L'action d'ébrécher. Anabangána, *rel.* Anabangáo, *imp.* Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Maha—. Qui ébrèche ou capable d'ébrécher.
Bangabánga, *dupl. fréq.* de Banga. Qui a plusieurs brèches.
Banga nífy, *adj.* Qui a perdu une ou plusieurs dents.
Banga hídana, *adj.* Qui n'a plus de dents.

BÁNGO, *s.* Les cheveux réunis en un ou deux chignons, en touffes ; fig. fait, dit, pensé grosso-modo, ébauché.
Bangóina, *p.* Qu'on met en une seule touffe, qu'on ébauche. Bangóy, *imp.*
Voa—, Binángo, *p. p.* Mis en une seule touffe.
Mi—, *v. n.* Etre réunis en chignon, qui porte les cheveux en chignon : fig. commencer à quitter le grand deuil, parce qu'on réunit en un seul chignon les cheveux qu'on portait épars. Mibangóa, *imp.* Fi—, *s.* L'état, la manière de... Mpi—, *s.* Celles qui portent les cheveux en chignon.
Fibangóana, *s.* Le temps où l'on prend le petit deuil, c-à-d. où l'on fait le chignon. Ibangóana, *rel.* Ibangóy, *imp.*
Prend Mampi—.
Mam—, *v. a.* Mettre en chignon, ébaucher. Mambangóa, *imp.* Fam—, *s.* Ce qu'on met en chignon, manière de...
Fambangóana, *s.* L'action de mettre en chignon, d'ébaucher. Ambangóana, *rel.* Ambangóy, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Mana—. Qui met en chignon ou sait faire le chignon.
Bangobángo, *dupl. fréq.* de Bango, plus usité dans le sens figuré. Action de faire superficiellement.
Bango ankátoka, *s.* Touffe unique de cheveux qui descend de la nuque le long du dos.
Bango róa, *s.* Cheveux tressés en deux touffes de chaque côté de la tête.
Bango tókana, *s.* Cheveux tressés en une seule touffe de chaque côté de la tête ; fig. parole claire, oui ou non, résumé.

BANGÓANA, *s.* Paquet, une poignée de...

BANIÁNY, *s.* Banians, (idolâtres des Indes).

BÁNJINA, *s.* Regard attentif, considération.
Banjinina, *p.* Qu'on regarde fixement. Banjíno, *imp.*
Abánjina, *p.* Qu'on fixe sur. Abanjino, *imp.*
Tafa—, voa—, Binánjina, *p.p.* Qui a regardé, regardé, contemplé.
Mi—, *v.n.* et *a.* Regarder, contempler. Mibanjina, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on regarde, manière de contempler.
Fibanjinana, *s.* L'action de contempler. Ibanjínana, *rel.* Ibanjino, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui contemple ou capable de contempler longuement.
Banjimbanjina, *dupl. fréq.* de Banjina.

BÁNKY, *s.* Banane, dérivé de ce mot.

BÁNKY, *s.* Banque. (Fr. *banque*).

BÁNO, *s.* Petit harpon barbelé.

BANÓKA, *s.* Espèce de jonc dont on fait des chapeaux.

BÁNTY et **RENIBÁNTY,** *s.* La femelle du grillon.

BÁNTY, *adj.* Jeu fermé, se dit du domino.
Bantina, *p.* Qu'on ferme. Bantío, *imp.*
Voa—, *p.p.* Fermé.
Mana—, *v. a.* Fermer le jeu. Manabantía, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on ferme, manière de...
Fanabantiana, *s.* L'action de fermer le jeu. Anambantíana, *rel.* Anabantío, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mifampana—.
Maha—. Qui ferme ou peut fermer le jeu.
Bantibánty, *dulp. fréq.* de Banty.

BÁNTY. Usité dans quelques locutions adverbiales de lieu.
Any bánty, *adv.* Dans le lointain.
Ary banty arý, *adv.* Même sens que le précédent, mais dans un sens plus déterminé.

BANTSÍLANA, *s.* Nom d'un arbre.
Vaky bantsílana, *adj.* Public, manifeste.

BÁO, *s.* La branche du Rofia dont on fait des Filanjana, des échelles ; se dit des Filanjana et de tout ce qui sert de bâton pour porter des paquets en balance.
Miandry báo. Attendre quelqu'un pour le porter.
Bao hánjo, *adj.* Qui a le mollet aussi gros en bas qu'en haut.

BÁODIKA et **BAODIBÁODIKA.** Voy. Bodika.

BÁOLINA, *s.* Balle de caoutchouc, boule pour jouer, balle au trou. (Fr. *boule*).

BÁONDY, *s.* L'as au jeu de cartes ; *adj.* ce qu'il y a de plus fini, de plus parfait.

Baondy tsy résy, *adj*. Le plus fini, le plus parfait dans le genre, sur lesquels aucun ne l'emporte.

BÁORIKA. Voy. Boerika.

BÁORITRA, *s*. Carton. (Angl. *board*).

BÁOTY, *s*. Botte, chaussure. (Fr. *botte*).

BAOTÍNA et **BAOTÍNINA,** *s*. Bottine, chaussure. (Fr. *bottine*).

BÁRA, *s*. Peuplade de l'intérieur au sud de l'Ile.

BÁRA, *s*. Barre qui sépare les mesures en musique: traverse, pièce mise en travers. (Fr. *barre*).
Barána, *p*. Où on met une traverse. Baráo, *imp*.
Abára, *p*. Dont on fait une traverse.
Voa—, Binára, *p.p*. A quoi on a mis une traverse.
Mana—, *v.a*. Mettre une traverse. Manabará, *imp*. Fana—, *s*. Ce à quoi on met une traverse, manière de...
Fanabarána, *s*. L'action de mettre une traverse. Anabarána, *rel*. Anabaráo, *imp*.
Prend Mampana—.
Maha—. Qui met une traverse ou peut servir de traverse.
Barabára, *dupl. dim*. de Bara.
Mibára, *adj*. Qui a une traverse.

BÁRA et **BARABÁRA,** *adj*. Se dit de la voix sourde et de l'intelligence; se dit aussi du caméléon vaincu et encore furieux.
Bara féo, barabara —, *adj*. Qui a une grosse voix sourde ou rauque.
Barabara sáina, *adj*. Qui a l'esprit obtus.

BARABÁHY, *s*. Grosse espèce de banane.

BARÁDAKA, *s*. Divagation, action de battre la campagne dans ses paroles, de s'embrouiller en parlant.
Abarádaka, *p*. Qu'on trouble dans ses paroles, à qui on fait perdre la carte. Abaradáho, *imp*.
Tafa—, *p.p*. Troublé dans ses paroles.
Mi—, *v.n*. S'embrouiller en parlant, divaguer, être troublé dans ses paroles. Mibaradáha, *imp*. Fi—, *s*. Etat troublé.
Fibaradáhana, *s*. L'action de s'embrouiller. Ibaradáhana, *rel*. Ibaradáho, *imp*.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Baradadrádaka, *dupl. fréq*. de Baradaka.

BARADONDRÁDONY, *adj*. Long, bien fait, bien proportionné.

BARÁINGO, *s*. Tortuosité, courbure.
Abaráingo, *p*. A rendre tortu, qu'on rend courbe. Abaraingóy, *imp*.
Voa—, *p.p*. Tortu.
Mi—, *v.n*. Etre tortu comme un croc, un pied-bot, une gaffe. Fi—, *s*. L'état de ce qui est tortu, crochu. Mpi—, *s*. Ce qui se tort de sa nature.
Fibaraingóana, *s*. La cause qui produit la tortuosité. Ibaraingóana, *rel*. Prend Mampi—.
Mana—, *v.a*. Rendre tortu. Manabaraingóa, *imp*. Fana—, *s*. Ce qu'on rend tortu, manière de...
Fanabaraingóana, *s*. L'action de rendre tortu. Anabaraingóana, *rel*. Anabaraingóy, *imp*.
Prend Mampana—.
Maha—. Qui rend ou capable de rendre tortu.
Baraingoráingo, *dupl. fréq*. de Baraingo.

BARÁINGONA, *adj*. Tortu, de travers, comme le précédent.

BÁRAKA, *r*. de Ambaraka.

BARÁKA, *s*. Honneur, gloire, respect, réputation.
Afa-baráka, *p.p*. Déshonoré; fig. désappointé.
Manala baráka, *v.a*. Déshonorer.
Mahafa-baráka, *adj*. Déshonorant, humiliant.

BARAMÍNA, *s*. Barre à mine. (Fr. *barre à mine*).

BARANÁHINY, *adj*. et *s*. Livré à lui-même, qui vit, qui agit selon ses caprices; insouciance, indifférence.
Fanjakana baranáhiny. Incurie chez les fonctionnaires de l'état.

BÁRANY. Voy. Bara.

BARANJÉLY, *s*. Aubergine, (du mot créole *Bringelles*).

BARÁRA, *s*. Action de se rendre à l'évidence et d'avouer sa faute.
Mi—, *v.a*. S'avouer coupable après avoir été vaincu par l'évidence. Fi—, *s*. L'état de celui qui est confondu, manière de...
Fibararána, *s*. L'aveu arraché par l'évidence. Ibararána, *rel*.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Vaky barára, *adj*. Confondu par l'évidence.

BARARÁKA, *s*. Jaillissement violent, abondant, vomissement violent.
Mi—, *v.n*. Jaillir, vomir abondamment. Fi—, *s*. Manière de... Mpi—, *s.a*. Qui vomit fréquemment, facilement.
Fibararáhana, *s*. L'action de jaillir, de vomir abondamment. Ibararáhana, *rel*.
Prend Mampi—.

BARARÁTA, *s*. Roseau, espèce d'arundo; cartouche à poudre contenant une charge.

BARARÉOKA, *s.* Bêlement ; fig. simulation de bêlement.
Abararéoka, *p.* Qu'on fait bêler. Abararéofy, Abararéohy, *imp.*
Mi —, *v.n.* Bêler, contrefaire le bêlement, avoir une voix chevrotante. Fi—, *s.* Manière de bêler.
Fibararéohana, *s.* L'action de bêler. Ibararéohana, *rel.* Ibararéohy, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui bêle ou peut bêler.
Barareodréoka, *dupl. fréq.* de Barareoka.

BARÁSAKA. Voy. Borasaka.

BARÉRA, *adj.* Lâche, flasque, sans énergie, traînant, débraillé.
Abaréra, *p.* A faire traîner, qu'on traîne. Abareráo, *imp.*
Tafa—, voa—, *p. p.* Rendu lâche, flasque.
Mana—, *v. a.* Relâcher, rendre flasque, traînant. Manabarerá, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on lâche, manière de...
Fanabareràna, *s.* L'action de rendre flasque, traînant. Anabareràna, *rel.* Anabareráo, *imp.* Prend Mampana—.
Mi—, *v. n.* Être lâche, traînant, sans énergie, débraillé. Mibarerá, *imp.* Fi—, *s.* L'état de...
Fibareràna, *s.* Le débraillement, le relâchement. Ibareràna, *rel.* Ibareráo, *imp.* Prend Mampi—.
Miha—, *v.n.* S'affaiblir, se relâcher, se dandiner. Mihabarerá, *imp.* Fiha—, *s.* L'état, la manière de se dandiner.
Fihabareràna, *s.* L'action de se dandiner. Ihabareràna, *rel.* Ihabareráo, *imp.* Prend Mampiha—.
Maha—. Qui relâche ou peut produire le relâchement.
Barerarérа, *dupl. fréq.* de Barera.

BARÉRAKA. Comme le précédent.

BÁRY, *adj.* Ouvert et expressif, se dit des yeux.
Bary máso, *adj.* Qui a de beaux yeux, bien ouverts et expressifs.
Baribáry, *dupl.* de Bary. Ouvert en grand, clair, évident.
Abaribáry, *p.* A écarquiller, qu'on écarquille. Abaribarío, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Écarquillé, rendu évident.
Mi—, *v. n.* Avoir les yeux ouverts, être évident, en vue. Mibaribaria, *imp.* Fi—, *s.* L'état de...
Fibaribaríana, *s.* L'écarquillement des yeux. Ibaribaríana, *rel.* Ibaribarío, *imp.* Prend Mampi—.

BARIBARIÁNA, *s.* Barbares. (Fr. *barbare*).

BARÍKA, *s.* Barrique. (Fr. *barrique*).
Barika bé, *s.* Tonneau.
Ambody baríka. Ce qu'on dépose chez le marchand de rhum, lorsqu'on ne peut pas payer la consommation ; ce qui est déposé en caution, en gage.

BÁRIKA, *s.* Maladie qui tue rapidement les volailles.
Barik' ólona, *s.* Maladie épidémique, qui tue rapidement.
Ilay ilatsahan' ny bárika ! Que la peste l'emporte !

BARÍSA, *s.* Tafia, rhum.

BARÓA, *s.* Nom vrai ou fabuleux d'un roi excessivement débonnaire.
Fanjakan' ibaróa, *prov.* La cour du roi pétaud, pétaudière.

BAROMÉTATRA, *s.* Baromètre. (Fr. *baromètre*).

BARÓTA, *s.* Rebut de la poudre dans la fabrication.

BASÁSAKA. Voy. Bosasaka.

BÁSY, *s.* Fusil.
Voa—, *p.p.* Atteint d'un coup de fusil.
Mamaham-básy. Charger un fusil.
Basibásy, kibasibásy, tsibasibásy, *s.* Un simulacre de fusil, un jouet ; fig. hâbleur, faquin.
Basiambiáty, *s.* Jouet d'enfant comme le pétard de sureau ; fig. un fusil de rebut.
Basy kátsaka et basibásy, *s.* Un fusil fait d'un pied de maïs, jouet.
Basy kély, *s.* Un petit fusil, fusil à ressort des enfants.
Basy máty, *s.* Fusil détraqué ; fig. éhonté.
Basipoléta, *s.* Pistolet.
Basiráno, *s.* Pompe, seringue.
Basy tóngotra, *adj.* Qui a le tibia crochu par suite d'accident.
Basy tsy mipóaka, *s.* Fusil à vent ; fig. conspiration tenue secrète jusqu'au moment de l'explosion.
Basiváva, *adj.* Surnom d'un personnage plaisant ; hâbleur, vantard, bavard.
Basivolotsángana, *s.* Bambou remplaçant le fusil à l'exercice.

BÁTA, *s.* Action de porter sur les mains, à la main, de soulever avec les mains.
Batáina, *p.* Qu'on porte, qu'on soulève. Batáo, *imp.*
Abáta, *p.* Les mains avec lesquelles on porte, on soulève. Abatáo, *imp.*
Voa—, Bináta, *p. p.* Porté, soulevé.
Mam—, *v. a.* Porter, soulever. Mambatá, *imp.* Fam—, *s.* Ce qu'on soulève, manière de porter.
Fambatàna, *s.* L'action de soulever et tout ce qui sert à soulever. Ambatána, *rel.* Ambatáo, *imp.*

Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Mi—, *v. n.*. Soulever avec les mains. Mibatá, *imp.* Fi—, *s.* Manière de...
Fibatána, *s.* L'action de..., l'instrument pour...
Prend Mampi—, Mífampi—.
Maha—. Qui soulève ou capable de soulever.
Batabáta, *dupl. fréq.* de Bata.
Ankibatabáta. Jeu qui consiste à se porter, tantôt l'un, tantôt l'autre, à soulever un fardeau.

BATÁNA, *s.* Montants perpendiculaires consolidant les battants des portes, des croisées; le cadre des portes, des croisées. (Fr. *battant*).

BATAVÍA, *s.* Nom d'un bananier nain; le cheval Batavia.

BATÉMY, *s.* Baptême catholique.
Manao batémy. Baptiser.

BATÉRA, *s.* Tabatière. (Fr. *tabatière*).

BATERÝ, *s.* 1° Fortification, mur à pierres et à chaux; 2° batterie électrique. (Fr. *batterie*).

BATÍSA, *s.* Nom donné par les Protestants au Baptême.

BATÍTA, *adj.* Polisson, vaurien, marmaille.

BATIZÉ, *adj.* Baptisé.

BÁTRAKA et **BATRABÁTRAKA**, *adj.* Grossier en parlant des tissus, des tresses.

BÁTRY et **BATRIBÁTRY**, *adj.* Clair et large, se dit des dents et des grains de maïs.
Batribé, *adj.* Gros. Comme le précedent.

BATRÍTRA, *adj.* Vil, bas, polisson, marmaille, gamin.

BAZABÁZA. Mauvaise prononciation pour Vezaveza.

BAZÁINA, *adj.* Moiré.

BE, *adj.* Beaucoup, nombreux, gros, grand, considérable, important.
Beáza, *imp.* Grandissez, multipliez.
Mana—, *v.n.* Multiplier, nourrir, élever, agrandir. Manabéaza, *imp.* Fana—, *s.* Celui ou ce qu'on élève Mpana—, *s.* Un nourricier.
Fanabeázana, *s.* L'action de nourrir, d'élever. Anabeázana, *rel.* Anabeázo, *imp.*
Prend Mifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mankábé, (peu usité). Multiplier, agrandir.
Habé, *s.* La grandeur, la grosseur d'une chose.
Habeázina, Habiázina, *p.* Qu'on fait grandir, multiplier, qu'on élève. Habeázo, Habiázo, *imp.*
Miha—, *v.n.* Grandir, grossir, se multiplier. Mihabeáza, *imp.* Fiha—, *s.* La croissance.
Fihabeázana, *s.* L'action de grossir, de grandir. Ihabeázana, *rel.* Ihabeázo, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui donne la croissance, l'augmentation, ou qui peut la produire.
Bebé, *dupl. aug.* Plus, un peu plus, davantage.
Beadála et betsiadála, *adj.* Imbécile, nigaud.
Beánaka, *adj.* Qui enfante à de longs termes.
Beántitra. Les vieux, les anciens.
Beantanána. Les désœuvrés, les bœufs du village sans gardien, les gens qui n'osent pas s'aventurer dans les pays fiévreux.
Bedoháka, *s.* A forte explosion; nom des vieilles carabines.
Bedóko, *adj.* Se dit des oiseaux qui ont une huppe ou touffe sur la nuque ou à côté de la tête.
Befáhana, *s.* Fusil à forte charge.
Befahatány, *adv.* Au hasard, négligemment.
Befelatánana, *s.* Latanier, la grande espèce. *Latania.*
Beharíva, *s.* *Lit.* Beaucoup le soir; voleurs, brigands, détrousseurs qui se réunissent le soir.
Behátoka, *s.* Tabac, riz à forte tige; la piastre à l'effigie de Charles X.
Beholáfiny. Voy. ce mot.
Behótro, *s.* Comme Bekotro.
Bekaráoka, *s.* Plante, purgatif violent.
Bekíbo, *adj.* Ventru, un grand mangeur.
Bekíra, *s.* Espèce de tabac à grande côte.
Bekótro, *s.* Les vétérans, les guerriers d'autrefois.
Belakára, *s.* Nom d'un fusil.
Be lamba rangahy, be lamba rangáhy. Mot dont se servent les enfants pour faire pavaner le dindon, pour lui faire faire la roue.
Belámbana, *s.* Largeur des nattes, nom donné aux castes des Hovas.
Belambánana, *s.* Les étoffes de grande largeur.
Belanjána. Nom donné au milan, lorsqu'il croise le chemin de quelqu'un.
Beléло, *adj.* Morveux.
Beló, *s.* Les choses passées ou perdues autrefois, ce qu'on doit oublier.
Belóha, *adj.* et *s.* Qui a une grosse tête; *fig.* un front compact, comme un bataillon; sonchet.
Belohálika, *adj.* Qui a la rotule du genou saillante.
Bemáimbo, *s.* Comme Taimborontsiloza.

Bemandómba, *adj.* Qui a le haut du front en saillie, surplombant, se dit de tout ce qui surplombe.
Bemárika, *s.* Nom d'une cotonnade.
Bemávo, *s.* Excrément, ordure, saleté.
Bemihímpy, *s.* Esclaves fugitifs formant des bandes de brigands, de pillards.
Bemiórika, *s.* Nom d'une grande perle de diverses couleurs.
Bemiráy, *s.* Tapis formé de divers petits échantillons cousus ensemble.
Bemóty, *s.* Nom d'une cotonnade.
Benámboka, *adj.* Paresseux, désœuvré, ennemi du travail.
Benándro, *adv.* En plein jour.
Bepóaka, *s.* Nom donné autrefois aux Akotifahana ; nom d'une nouvelle mode de robe.
Be raharáha, *adj.* Affairé, occupé.
Beráoka, *adj.* Qui a de grandes mains, qui emporte beaucoup en raflant.
Berésaka, *adj.* Jaseur, grand parleur, babillard.
Beriríniṅa, *adj.* Ceux qui restent dans le pays sain à l'époque des fièvres, n'osant les affronter.
Besavíly, *s.* Nom primitif des moutons.
Be siasía, *adj.* Qui a beaucoup de caprices.
Besófina, *s.* Nom fabuleux d'un roi aux oreilles de Midas.
Betafóaka, *s.* Plante grimpante.
Betaimparásy, *s.* Nom d'une cotonnade.
Betaniména, *s.* Nom d'une tribu de l'est.
Betéfaka, *s.* Nom d'un palmier dont on extrait la potasse ; nom de la potasse extraite de ce palmier, elle est caustique.
Beténda, *adj.* Glouton, gourmand.
Betoháka, *s.* Comme Bedohaka.
Betongóa, *s.* Jeu consistant à lutter contre les bœufs en les saisissant par la bosse.
Betsibóka, *s.* Nom d'une fleuve.
Betsiléo, *s.* Une peuplade du centre de l'Ile au sud de l'Imerina.
Betsimiása, *s.* Nom des gardiens de bœufs dans les déserts.
Betsimihílana, *s.* La feuille du nénufar.
Betsimisáraka, *s.* Nom d'une peuplade à l'est de l'Ile ; alliance des peuplades de l'est conclue jadis.
Beváva. *adj.* Important, grand, considérable, bavard.
Heloka beváva. Crime, faute grave.
Mahabeváva. Qui provoque des paroles.
Bevohóka, *adj.* Enceinte.
Bevóina. Terme dont on se sert à l'égard des morts : malheureux.
Bezanaháry, *adj.* *Lit.* Protégé par les amulettes; qui a échappé à un malheur, à un péril.
Bezanozáno, *s.* Peuplade à l'est de l'Imerina.
Ny ben' ny tány, *s.* Les principaux personnages.
Ny lehibé, *s.* Les chefs, les grands.

BÉBAKA, *s.* Aveu, demande de pardon, de grâce; fig. repentir, conversion.
Mi—, *v.n.* Avouer sa faute, demander grâce, pardon, se convertir. Mibebáha. *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.a.* Celui qui avoue sa faute; un converti.
Fibebáhana, *s.* L'action d'avouer sa faute, celui auquel on avoue sa faute en demandant pardon; conversion. Ibebáhana, *rel.* Ibebáho, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Bebabébaka, *dupl. dim.* de Bebaka.

BÉBOKA, *adj.* Dodu, potelé.

BÉDA, *s.* Action de saisir en embrassant à bras le corps, de mettre la main sur, d'empoigner.
Bedána, *p.* Qu'on saisit à bras le corps. Bedáo, *imp.*
Voa—, Binéda, *p. p.* Saisi.
Mam—, *v. a.* Saisir à bras le corps. Mambedá, *imp.* Fam—, *s.* Manière de saisir.
Fambedána, *s.* L'action de saisir. Ambedána, *rel.* Ambedáo, *imp.* Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Mi—, *v.a.* Saisir, Mibedá, *imp.* Fi—, *s.* Manière de...
Fibedána, *s.* L'action de... Ibedána, *rel.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui saisit ou peut saisir.
Bedabéda, *dupl. dim.* de Beda.

BEDABÉDA, *adj.* Mou.
Mi—, *v. n.* Etre mou.

BÉDY, *s.* Action de marmotter, de gronder, de gourmander, de délirer, de parler continuellement sans rime ni raison, clabauderie.
Bedéna, Bedésina, *p.* Qu'on gourmande. Bedéo, Bedéso, *imp.*
Abédy, *p.* Avec quoi on excite à gronder.
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui déblatère, qui a été grondé.
Mi— *v.n.* et *a.* Délirer, marmotter, gronder sans fin, à tort et à travers, clabauder. Mibedé, *imp.* Fi—, *s.* Celui qu'on gronde, la manière de gronder. Mpi—, *s.* Grondeur, délirant, clabaudeur.
Fibedéna, Fibedésana, *s.* L'action de gourmander, de clabauder. Ibedéna, Ibedésana, *rel.* Ibedéo, Ibedéso, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui gourmande sans cesse.
Bedibédy, *dupl. fréq.* de Bedy.

BÉDIKA. Comme le précédent ; mais il n'indique pas de délire.

BEFELATÁNANA, *s.* Voy. Be.

BÉHANA, *s.* Action de se donner un air d'importance en écartant les bras et les jambes.
Abéhana, *p.* A écarter, en parlant des bras et des jambes.
Tafa—, *p. p.* Ecarté.
Mana—, *v.a.* Ecarter les bras, les jambes. Fana—, *s.* La manière de...
Fanabehánana, *s.* L'action de... Anabehánana, *rel.* Anabeháno, *imp.* Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Etre écarté. Mibehána, *imp.* Fi—, *s.* L'état, la manière de... Mpi—, *s.* Les bras, l'individu.
Fibehánana, *s.* L'écartement. Ibehánana, *rel.* Ibeháno, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui écarte les bras ou les jambes, qui en a l'habitude.
Behambéhana, *dupl. fréq.* de Behana.

BEHOLÁFINY, *s.* Une troupe composée de mille hommes.
Mpitana beholáfiny, *s.* Les officiers qui ont mille hommes sous eux.

BÉLAKA, *adj.* Ouvert, épanoui, se dit de la figure, des yeux et des fleurs.
Abélaka, *p.* A ouvrir, à épanouir. Abeláho, *imp.*
Tafa—, voa—, *p. p.* Epanoui, ouvert.
Mana—, *v. a.* Ouvrir. Manabeláha, *imp.* Fana—, *s.* Manière de...
Fanabeláhana, *s.* L'action d'écarquiller, d'ouvrir. Anabeláhana, *rel.* Anabeláho, *imp.* Prend Mampana—.
Mi—, *v. n.* S'épanouir, être ouvert, écarquillé. Mibeláha, *imp.* Fi—. *s.* L'état de ce qui est ouvert.
Fibeláhana, *s.* L'épanouissement, la saison où les fleurs s'épanouissent. Ibeláhana, *rel.* Prend Mampi—.
Maha—. Ecarquiller, faire épanouir.
Belabélaka, *dupl.* de Belaka.
Belakaríva, *s.* Plusieurs espèces de *Mirabilis* ou belles-de-nuit.

BEMBON' ÓRCNA, *s.* Proéminence de l'os nasal.

BÉNA, *r.* 1° Enflure, boursouflure, gonflement ; 2° action de porter, de mouvoir avec précaution.
Tafa—, voa—, *p. p.* Gonflé, porté avec précaution.
Mi—, *v. n.* et *a.* Etre gonflé, porter soigneusement. Mibená, *imp.* Fi—, *s.* L'état de ce qui est gonflé. Prend Mampi—.

BÉNITRA, *s.* Bayonnette. (Fr. *bayonnette*).

BENJAMÍNA, *s.* Balsamine. (Fr. *balsamine*). Espèce d'Impatiens.

BENOÁRA et **BONOÁRA**, *s.* Boisnoir. (Fr. *bois-noir*). *Albizzia*, Lebbek.

BÉO, *s.* Son imitatif du bêlement des moutons, on l'emploie pour les appeler.

BERITÉLO, *s.* Bretelle. (Fr. *bretelle*).

BEROBÉROKA, *s.* Laiteron. *Sonchus arvencis.*
Beroberobazáha, *s.* Laiteron. *Sonchus oleraceus.*
Beroberokambóa, *s.* Nom d'une herbe.
Beroberokondriláhy, *s.* Nom d'une herbe amère.
Anamamy no niraisana, ka beroberoka no isarábana, *prov.* Se dit des amitiés, des alliances qui ont commencé par des rapports agréables et fini par des querelles amères.

BÉROKA, *s.* Patois, baragouin ; toute langue étrangère non comprise ; les idiomes et dialectes malgaches autres que le Hova.
Beróhina, *p.* A qui on parle une langue ou un idiome étranger. Beróhy, *imp.*
Mi—, *v.n.* Parler un baragouin. Miberóha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de baragouiner. Mpi—, *s.* Un baragouineur.
Fiberóhana, *s.* L'action de baragouiner. Iberóhana, *rel.* Iberóhy, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui est capable de parler un dialecte étranger.
Berobéroka, *dupl. fréq.* de Beroka.

BÉSO, *s.* La basse, les instruments, les jeux de basse. (Fr. *basse*).

BÉTA, *s.* Même sens que Bata.

BETÁLY, *s.* Espèce de chaîne ornementée de perles, d'or et d'argent, servant d'ornement aux officiers ; espèce de gibernes jumelles ornées de brillants, de clinquants, portées à la circoncision.

BÉTROKA, *s.* Gonflement du corps, soit par orgueil, soit par colère, comme celui du caméléon sur le point de se battre, menaces.
Abétroka, *p.* Qu'on rend menaçant, qu'on gonfle. Abetróhy, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Gonflé.
Mi—, *v.n.* Se gonfler, être gonflé, prendre l'air menaçant à l'égard des inférieurs. Mibetróha, *imp.* Fi—, *s.* L'état, la manière de...
Fibetróhana, *s.* L'action de s'enfler, de se gonfler, de menacer. Ibetróhana, *rel.* Ibetróhy, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Betrobétroka, *dupl. fréq.* de Betroka.
Mamaky bétroka. Rabattre l'orgueil, la suffisance, confondre.
Mifamaky bétroka. Se confondre.

BETSABÉTSA, *s.* Suc de la canne fermenté et préparé en boisson.

BÉTSAKA, *adj.* Nombreux, beaucoup.
Mana—, *v. a.* Augmenter le nombre, rendre nombreux.
Maha—. Qui rend nombreux.
HABÉTSAKA, HABETSÁHANA, FAHABETSÁHANA, *s.* La majorité, le grand nombre, la multitude.
IMBÉTSAKA, *adv.* Plusieurs fois.
AN-KABETSÁHANA, *adv.* En abondance.

BEZABÉZA. Voy. VEZAVEZA.

BÍAKA, *adj.* (vieux). Qu'on aime, à quoi on tient.

BÍBAKA, *adj.* Enflé, tuméfié, formant cloche.
Tafa—. *p.p.* Tuméfié.
Mi—, *v.n.* Etre enflé, former cloche, avoir le ventre plein. Fi—, *s.* L'état...
Fibibáhana, *s.* L'enflure, la cloche, la gourmandise. Ibibáhana, *rel.* Prend Mampi—.

BIBALÁHY, *s.* Plante médicinale.

BIBÁSY, *s.* Bibasse, bibassier (mot créole). *Eriobotrya japonica.*

BÍBY, *s.* Nom générique des animaux; fig. qui ne craint rien, ne respecte rien, sensuel, bestial.
BIBÍNA, *adj.* Qui a des vers dans l'estomac.
BIBIBÍBY, *adj.* Qui ne craint rien, téméraire, brutal.
BIBIDÍA, *s.* Les animaux sauvages.
BIBIKÉLY, *s.* Insecte, animalcule.
BIBILÁVA, *s.* Serpent.
BIBY MANÓMPO, *s.* Les animaux domestiques.
BÍBIM-BÁRY, *s.* Ver qui ronge la tige du riz.
BIBIMBOMÁNGA, *s.* Chenille qui dévaste les feuilles de patates.
BIBIMIÓLANA, *s.* Petits vers accolés ensemble ayant l'apparence d'une corde, d'un serpent.
BIBIMÓRA, *s.* Nom d'un petit serpent très familier.
BIBINAMÁLONA, *s.* Une espèce de libellule qui voltige en rasant les eaux.
BIBINANDRÍANA, *s.* Concubines royales de la caste des noirs.
BIBINAVIÁVY, *s.* Chenille des figuiers.
BIBINDÁNDY, *s.* Le ver à soie.
BIBINDRÁFY, *s.* Chenille qui mange les feuilles du Rafy.
BIBINDRAMAHAVÁLY, *s.* Comme Bibimora.
BIBINKÉNA, *s.* Les vers qui se trouvent dans la panse des animaux.
BIBIN'ÓLONA, *adj.* Un brutal, qui ose tout.
BIBINTSÓKONJO, *s.* La chenille d'une espèce de sphynx.
BIBIÓLONA, *s.* Jeu des enfants qui se déguisent en se couvrant tout le corps d'herbes; masque.

BIBITOKANDÍA, *s.* Animal fabuleux, animal à sabot uni.
BIBITOKANTÁNDROKA, *s.* Animal à corne unique, rhinoceros.

BIBLÍA, *s.* Bible. (Lat. *biblia*).

BIDÁ, *s.* A crédit (sans caution).
MANAO BIDÁ. Prendre et donner à crédit.

BIDIBÍDY, *r.* peu usitée.
Bidibidina, *p.* Qu' on désire.
Mi—, *v. a.* Désirer.
TSY AZO BIDIBIDÍNA. Qu'on serait fou ou imprudent de désirer.

BÍFONA, *r.* Action de quitter, de partir, de papillonner, de se désister.
Tafa—, *p.p.* Parti, qui s'est enfui.
Mi—, *v.n.* S'enfuir, se retirer. Mibifóna, *imp.* Fi—, *s.* Manière de se retirer.
Fibifónana, *s.* La fuite, le papillonnement. Ibifónana, *rel.* Ibifóny, *imp.* Prend Mampi—.
Maha—. Qui est inconstant, se désiste.

BÍKA, *s.* Figure, conformation, façon, mine, apparence, extérieur, action de considérer, d'examiner attentivement, d'envisager sous tous les rapports, de toiser.
Bikáina, *p.* Qu'on envisage, qu'on considère. Bikáo, *imp.*
Bikana, *p.* et *adj.* De belle forme, bien fait.
Voa—, Binika, *p.p.* Considéré, envisagé.
Mi—, *v.a.* Envisager, considérer. Mibiká, *imp.* Fi—, *s.* Celui ou ce qu'on envisage, la manière de...
Fibikána, *s.* L'action de considérer, d'envisager. Ibikána, *rel.* Ibikáo, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui toise ou capable de toiser.
Bikabíka, *dupl. fréq.* de Bika.
BIKAN'ÓLONA, *s.* Etat réel de quelqu' un.
BIKAN-JÁVATRA, *s.* La forme des choses.
TSARA—, *adj.* Bel extérieur, belle forme.

BÍLA, *adj.* De travers, tortu, déjeté.
Bilaina, *p.* Qu'on rend tortu, de travers. Biláo, *imp.*
Voa—, Binila, *p. p.* Qu'on a rendu tortu.
Bilabíla, *dupl. fréq.* de Bila, plus usité.
Mam—, *v. a.* Rendre tortu. Mambilabilá, *imp.* Fam—, *s.* Ce qu'on rend tortu, manière de...
Fambilabilána, *s.* L'action de rendre tortu. Ambilabilána, *rel.* Ambilabiláo, *imp.*
Prend Mampam—, Mifampam—.
Mi—, *v.n.* Etre tortu. Fi—, *s.* L'état de...
Fibilabilána, *s.* L'action de se tordre. Ibilabilána, *rel.* Ibilabiláo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui rend tortu ou peut rendre tortu.
Mikobila et **Mikobilabila.** Etre tortu. Se conjugue comme Mibilabila.

BILÁDY, *s.* Terme de Sikidy.
BILÁHY, *s.* Arbre.
BÍLAKA, *adj.* De travers, déchiré, maltraité.
Biláhina, *p.* Qu'on rend tortu, qu'on vilipende. Biláho, *imp.*
Tafa—, voa—, Binilaka, *p.p.* Qui s'est tordu, rendu tortu, déchiré.
Mi—, *v.n.* Etre de travers, être tortu, déchiré. Mibiláha, *imp.* Fache-toi. Fi—, *s.* L'état de...
Fibiláhana, *s.* Tortuosité, colère. Ibiláhana, *rel.* Ibiláho, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui rend tortu ou peut rendre tortu.
Bilabilaka, *dupl. fréq.* de Bilaka.
Miko—, et **Mitsi—.**Etre tortu, de travers.

BILÁKY. Voy. Bolaky.

BILÁOTRA, *s.* Peccadille, écart.
Abiláotra, *p.* A faire dévier. Abiláory, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a dévié.
Mana—, *v.a.* Faire dévier. Manabiláora, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on fait dévier, manière de...
Fanabiláorana, *s.* L'action de faire dévier. Anabiláorana, *rel.* Anabiláory, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v. n.* Dévier, s'écarter. Fi—, *s.* Manière de dévier.
Fibiláorana, *s.* L'action de dévier. Ibiláorana, *rel.* Ibiláory, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui fait ou peut faire dévier.
Bilaodáotra, *dupl. fréq.* de Bilaotra.

BILÁOTRA, *s.* Papier buvard. (Ang. *blotting*).

BILÍSTRA, *s.* Vésicatoire. (Ang. *blister*).

BILÍTIKA, *adj.* Petit, menu.

BÍLO, *s.* Nom donné aux Ramanenjana.

BILOGÓMA, *s.* *Eucalyptus.* (Ang. *blue-gum*).

BÍLOKA. Comme Bilaka.

BÍNA, *s.* Nom d'un insecte.

BINABÍNA et **BÍNAKA,** *s.* Enflure, tumeur.
Mi—, *v. n.* Etre gonflé, tuméfié. Fi—, *s.* L'état de ce qui est gonflé.
Prend Mampi—.

BÍNGO, *adj.* Bancal, tortu, de travers.
Bingobíngo, *adj.* Un peu bancal ou de travers.
Bingo be láza, *adj.* Fortement bancal.
Bingo tánana, *adj.* Qui a le bras tortu.
Bingo manao matso, ka misalovana ny hanaovan' ny sásany, *prov.* Se mêler de ce qui n'est pas à sa portée, comme un bancal qui se met en ligne pour passer la revue.

BÍNGONA, *s.* Clairon, bugle. (Fr. *bugle*).

BÍNTSY, *s.* Nom d'une cotonnade; fig. hypocrite.

BÍRA, *s.* (mot vulgaire). Sorcellerie, poison.
Biráina, *p.* Qu'on ensorcelle, qu'on empoisonne. Biráo, *imp.*
Voa—, *p. p.* Ensorcelé, empoisonné.
Mana—, *v.a.* Ensorceler, empoisonner. Manabirá, *imp.* Fana—, *s.* Celui qu'on ensorcelle, qu'on empoisonne, manière de...
Fanabirána, *s.* L'action d'ensorceler. Anabirána, *rel.* Anabiráo, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Maha—. Qui ensorcelle ou peut ensorceler.

BÍRIKA, *s.* Charme.

BIRÍKA et **BIRÍKY.** *s.* Brique pour construction, pour aiguiser. (Fr. *brique*).
Biriky mánta. Brique séchée au soleil.
Biriky másaka, — tanimánga, — voadótra, *s.* Brique cuite.

BIRÍNGO. Voy. Baraingo.

BIRÍOKA, *s.* Déviation, tortuosité, obliquité.
Abirioka, *p.* Qu'on fait aller en biais. Abiríohy, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est dévié, qu'on a fait dévier.
Mana—, *v. a.* Faire dévier. Manabiríoha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on fait dévier, manière de...
Fanabiríohana, *s.* L'action de faire dévier. Anabiríohana, *rel.* Anabiríohy, *imp.*
Prend Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v. n.* Dévier, être de travers, oblique; s'esquiver. Mibiríoha, *imp.* Fi—, *s.* La direction oblique. Mpi—, *s. a.* Celui qui s'esquive.
Fibiríohana, *s.* La déviation, l'obliquité. Ibiríohana, *rel.* Ibiríohy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui fait dévier ou peut faire dévier.
Biriodrioka, *dupl. fréq.* de Birioka.

BIRIRÍOKA, *s.* Sifflement des projectiles, de la cravache, etc.
Abiririoka, *p.* Qu'on fait siffler. Abiririohy, *imp.*
Tafa—, voa—, *p. p.* Qui siffle, contre qui on a fait siffler.
Mi—, *v n.* Siffler. Fi—, *s.* Manière de siffler. Mpi—, *s.* Ce qui siffle.

Fibiriríohana, *s.* Le sifflement. Ibiriríohana, *rel.*
Prend Mampi—.

BIRÍTIKA et **BIRÍTSIKA**, *adj.* Très petit, minime.

BÍROKA. Mauvaise prononciation de Viroka ou Virotra.

BISÍOKA, *s.* Dislocation, écartement.
Abisioka, *s.* Qu'on déboîte, qu'on détourne. Abisíohy, *imp.*
Tafa—, voa—, *p. p.* Qui s'est écarté, détourné.
Mi—, *v. n.* Se détourner, s'écarter, ne pas aller au but. Mibisíoha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de s'écarter, de se disloquer. Mpi—, *s. a.* Ce qui se détourne habituellement.
Fibisiohana, *s.* L'action de se détourner, de se disloquer. Ibisiohana, *rel.* Ibisíohy, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui fait égarer ou capable de faire égarer.
Bisiotsíoka, *dupl. fréq.* de Bisioka. Egarement.

BISKÓITRA, *s.* Biscuits. (Fr. *biscuits*).

BÍSOKA, *s.* Dislocation. Se conjugue comme Bisioka.

BITABÍTA, *adj.* Se dit du ventre, de l'estomac plein.
Mi—, *v.n.* Etre gros, plein comme une femelle qui porte.

BÍTAKA, *s.* Bond de joie, gambade en signe de joie ou d'approbation.
Mi—, *v.n.* Sauter, bondir, gambader de joie, de colère, etc. Mibitáha, *imp.* Fi.—, *s.* Manière de gambader. Mpi—, *s.a.* Celui qui gambade.
Fibitáhana, *s.* L'action de gambader. Ibitáhana, *rel.* Ibitáho, *imp.*
Prend Mampi—. Mifampi—.
Maha—. Qui gambade ou peut gambader.
Bitabítaka, *dupl. fréq.* de Bitaka.

BÍTIKA et **BITÍTIKA**, *adj.* Très petit, une quantité infime, chétif.
Bitíha, *imp.* Imprécation.

BÍTRO et **RABÍTRO**, *s.* Lapin; fig. laid. (Ang. *rabbit*).

BÍTSIKA, *adj.* Tout petit, un tant soit peu.

BÍTSIKA, *s.* Chuchotement, rumeur sourde; fig. secret.
Bitsihina, *p.* Qu'on chuchote, à qui on parle bas. Bitsiho, *imp.*
Abitsika, *p.* A dire en secret, à chuchoter. Abitsiho, *imp.*
Voa—, Binitsika, *p.p.* A qui on a parlé; fig. entraîné, gagné à une cause, suborné.
Mam—, *v.a.* Chuchoter, suborner, débaucher. Mambitsíha, *imp.* Fam—, *s.* Celui qu'on suborne, manière de chuchoter. Mpam—, *s.a.* Celui qui chuchote, un suborneur.
Fambitsíhana, *s.* L'action de suborner, de chuchoter. Ambitsíhana, *rel.* Ambitsího, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Mi—, *v.n.* Chuchoter, projeter. Mibitsíha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de chuchoter. Mpi—, *s.a.* Chuchoteur, celui qui fomente une passion.
Fibitsíhana, *s.* Le chuchotement. Ibitsíhana, *rel.* Ibitsího, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui chuchote ou peut chuchoter.
Bitsibitsika, *dupl.* de Bitsika.

BITSÍTSIKA, *adj.* Très petit, une minime parcelle.

BIZIMÓFO, *s.* Bismuth. (Fr. *bismuth*).

BIZIZÍOKA, *s.* Sifflement. comme Birioka.

BÓ, *s.* Amadou, matière avec laquelle on remplace l'amadou.

BÓ, *s.* Son imitatif de la capsule qui éclate, du bruit d'un corps tombant, comme en français : Pouf.
Mibó, *v. n.* Résonner, faire du bruit.

BÓADA et **BOADABÓADA**, (*dupl.* plus usité). *s.* Confusion, galimatias.
Aboadabóada, *p.* A dire confusément.
Tafa—, *p. p.* Qui a perdu le fil de ses idées.
Mi—, *v. n.* Perdre le fil de ses idées, parler confusément. Miboadaboadá, *imp.* Fi—, *s.* Manière de...
Fiboadaboadána, *s.* L'action de parler confusément. Iboadaboadána, *rel.* Iboadaboadáo, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui parle confusément.

BÓADAKA et **BOADABÓADAKA.** Comme le précédent et plus usité.

BOÁFA, *adj.* Gros, énorme, corpulent.
Boafaboáfa, *dupl. aug.* de Boafa.

BOÁIZA et **BOÉZA**, *s.* Perruche verte. *Psittacula madagascariensis*, Brisson.

BOALABOÁLA, *s.* Etat serré, compact, dense, se dit des plantes.
Mi—, *v.n.* Etre serré, dense, touffu. Fi—, *s.* L'état serré des plantes. Mpi—, *s.* Ce qui pousse serré, touffu.
Fiboalaboalána, *s.* La densité. Iboalaboalána, *rel.*
Prend Mampi—.

BÓANA, *s.* Action d'ouvrir avec bruit, fracas.
Boánana, *p.* Qu'on ouvre avec bruit. Boány, *imp.*
Abóana, *p.* Avec quoi on ouvre, ce qu'on ouvre.
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'ouvre ou qui est ouvert avec fracas.
Mam—, *v.a.* Ouvrir avec bruit. Mamboána, *imp.* Fam—, *s.* Ce qu'on ouvre avec bruit, manière de...
Famboánana, *s.* L'action d'ouvrir avec fracas. Amboánana, *rel.*
Prend Mampam—, Mifampam—.
Mi—, *v.n.* S'ouvrir avec bruit. Fi—, *s.* Manière de s'ouvrir avec bruit.
Fiboánana, *s.* L'action de s'ouvrir avec bruit. Iboánana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui ouvre ou peut ouvrir avec fracas.
Boambóana, *dupl. fréq.* de Boana.

BOÁTA, *adj.* Pour Bota.

BOÁTRAKA, *adj.* Se dit des tissus grossiers, des nattes à gros brins.

BÓBA, *adj.* A bon marché, à vil prix.
Bobáina, *p.* Vendu, acheté à vil prix. Bobáo, *imp.*
Mam—, *v.a.* Acheter à bon marché. Mambobá, *imp.* Fam—, *s.* Ce qu'on achète à bon marché, manière de...
Fambobána, *s.* L'action d'acheter à vil prix, à bon marché. Ambobána, *rel.* Ambobáo, *imp.*
Prend Mampam—.
Maha—. Qui rend bon marché.
Bobabóba, *dupl. fréq.* de Boba.

BÓBAKA, *s.* Forte enflure, une grosse tumeur.
Mi—, *v.n.* Etre enflé. Fi—, *s.* L'état enflé.
Fibobáhana, *s.* L'action de s'enfler, de produire l'enflure. Ibobáhana, *rel.*
Prend Mampi—.
Bobabóbaka, *dupl. fréq.* de Bobaka.

BÓBO, *adj.* et *s.* Très blanc ; albinos.

BOBOBÓBO, *s.* Glouglou, son imitatif du bruit de l'eau entrant dans une bouteille, du bruissement entrecoupé du vent, du bourdonnement des basses.
Bobobobóina, *p.* Qu'on fait résonner. Bobobobóy, *imp.*
Abobobóbo, *p.* A plonger dans l'eau, à faire ou qu'on fait résonner. Abobobobóy, *imp.*
Tafa—, voa—, *p. p.* Qui résonne dans l'eau, qu'on a fait résonner.
Mana—, *v. a.* Plonger dans l'eau, faire résonner. Manabobobobóa, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on plonge dans l'eau, manière de...
Fanabobobobóana, *s.* L'action de plonger dans l'eau, de faire résonner. Anabobobobóana, *rel.* Anabobobobóy, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v. n.* Siffler comme le vent, faire glouglou comme l'eau entrant dans une bouteille. Mibobobobóa, *imp.* Fi—, *s.* Le sifflement, le bruissement du vent, le glouglou de l'eau. Mpi—, *s.* Ce qui siffle ou fait glouglou.
Fibobobobóana, *s.* L'action de siffler, de faire glouglou. Ibobobobóana, *rel.* Ibobobobóy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui plonge ou peut plonger.

BÓBOKA, *adj.* Imbibé, saturé d'eau, pourri, moisi, rassasié jusqu'au dégoût.
Bobóhana, *p.* Qu'on sature. Bobóhy, *imp.*
Abóboka, *p.* Avec quoi on sature. Abobóhy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Saturé.
Mana—, *v.a.* Saturer, faire boire, dégoûter. Manabobóha, *imp.* Fana—, *s.* Celui qu'on fait trop boire, ce qu'on sature, manière de...
Fanabobóhana, *s.* L'action de saturer, de faire imbiber, de dégoûter. Anabobóhana, *rel.* Anabobóhy, *imp.*
Prend Mifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* S'imbiber, se saturer, être plein d'eau. Mibobóha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.a.* Celui qui boit trop, ce qui se sature.
Fibobóhana, *s.* L'action de se saturer, de boire trop. Ibobóhana, *rel.* Ibobóhy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui imbibe, suffisant pour imbiber, qui donne du dégoût, de la répulsion.
Bobobóboka, *dupl.* de Boboka.
Mia—, *v.n.* Se gonfler, être gonflé, être en tas.
Misa—, *v.n.* Etre gonflé, ballonné.
HAZO BÓBOKA, *s.* Bois ramolli, rendu spongieux par l'humidité.

BOBONGÓLO, *s.* et *adj.* Moisissure, moisi.

BÓDA, *adj.* Mou, mollet, tendre.
Bodáina, *p.* Qu'on ramollit, qu'on rend mollet. Bodáo, *imp.*
Voa—, *p. p.* Ramolli.
Mana—, *v.a.* Ramollir, rendre mollet. Manabodá, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on ramollit, manière de...
Fanabodána, *s.* L'action de ramollir. Anabodána, *rel.* Anabodáo, *imp.*
Prend Mifana—, Mampana—, Mifampana—.

Maha—. Qui ramollit ou peut ramollir.
Bodabóda, *dupl. aug.* de Boda.

BÓDAKA. Comme le précédent.

BÓDIKA, *s.* Embrouillement, pèle-mèle, confusion.
Bodéhina, *p.* Qu'on embrouille. Bodého, *imp.*
Abódika, *p.* Avec quoi on embrouille, à embrouiller.
Tafa—, **voa**—, *p.p.* Embrouillé.
Mana—, *v.a.* Embrouiller, mettre pêlemêle. Manabodéha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu' on embrouille, manière de...
Fanabodéhana, *s.* L'action d' embrouiller. Anabodéhana, *rel.* Anabodého, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v. n.* Etre embrouillé. Mibodéha, *imp.* Fi—, *s.* L'état de...
Fibodéhana, *s.* L'embrouillement. Ibodéhana, *rel.* Ibodého, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui embrouille ou peut embrouiller.
Bodibódika, *dupl. aug.* de Bodika.

BÓDO, *adj.* Enfantin, simple, se dit aussi des vieillards tombés dans l'enfance et des malades qui ont perdu leurs facultés.
Bodoadála. Qui n'a pas encore l'usage de la raison.
Bodokély, *s.* Jeune fille, se dit surtout d'une jeune femme mariée à un vieillard.
Zazabódo. Un petit enfant ; fig. encore novice, sans expérience.

BÓDO, *s.* Action de tenir mordicus, de s'opiniâtrer.
Tafa—, **voa**—, *p. p.* Qui s'opiniâtre, réclamé ou refusé opiniâtrément.
Mana—, *v.a.* Ravir, débaucher la femme ou le mari d'autrui. Manabodóa, *imp.* Fana—, *s.* Celui qu'on ravit, manière de...
Fanabodóana, *s.* L'action de ravir, de débaucher le mari ou la femme d'autrui. Anabodóana, *rel.* Anabodóy, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v. n.* et *a.* S'opiniâtrer, s'obstiner, garder opiniâtrément. Mibodóa, *imp.* Fi—, *s.* Sur quoi on s'opiniâtre, manière de s'obstiner.
Fibodóana, *s.* L'action de s'obstiner. Ibodóana, *rel.* Ibodóy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui ravit ou capable de débaucher.
Bodobódo, *dupl. fréq.* de Bodo.

BODOBÓDONY, *adj.* Enfantin, qui a les manières, les caprices des enfants

BODOFÓTSY, *s.* Couverture de coton, de laine.

BOÉDIKA et **BOEDIBOÉDIKA,** *s.* Même sens que Boadaka.

BOÉRIKA et **BOERIBOÉRIKA,** (*dupl.* plus usité), *s.* Paroles inintelligibles, baragouin, jargon ; fig. bredouillement de colère.
Boeriboeréhina, *p.* A qui on parle un jargon ; fig. contre qui on se fâche. Boeriboeréño, *imp.*
Aboérika, Aboeriboérika, *p.* A baragouiner, qu' on baragouine.
Tafa—, **voa**—, *p.p.* Qui déblatère, grondé.
Mi—, *v.n.* Jargonner, parler une langue étrangère ; fig. se fâcher en bredouillant. Miboeréha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de jargonner.
Fiboeréhana, *s.* L'action de jargonner. Iboeréhana, *rel.* Iboeréño, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui jargonne ou peut jargonner.

BOÉZA, *s.* Perruche verte. *Psittacula madagascariensis,* Brisson.

BÓFOKA, *s.* Action de rester couché par paresse, par nonchalance, de s'éparpiller comme la poussière.
Tafa—, *p.* Qui reste couché par paresse.
Mi—, *v.n.* Rester couché. Mibofóha, *imp.* Fi—, *s.* L'état d' être couché. Mpi—, *s.* Un paresseux qui reste couché.
Fibofóhana, *s.* L'action de rester couché, le lieu. Ibofóhana, *rel.* Ibofóhy, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha —. Qui reste couché ou peut rester couché.
Bofobófoka, *dupl. fréq.* de Bofoka.

BÓFONA, *adj.* Potelé, grassouillet.

BÓFONA, *s.* Pet, bruit sourd, comme d'un corps mou qui tombe.
Mi—, *v. n.* Péter, rendre un bruit sourd.

BÓHAKA, *adj.* Qui s'est dilaté, épanoui, soulevé, qui est élastique ; fig. prodigue par vanité.
Bohàfina, *p.* Qu' on dilate, comme le coton en le cardant, qu' on enjôle, qu'on cajole. Boháfy, Boháfo, *imp.*
Tafa—, **voa**—, *p. p.* Qui s'est dilaté comme la pâte, dilaté, cardé.
Mana—, *v. a.* Dilater, carder. Manaboháfa, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on carde, manière de...
Fanaboháfana, *s.* L'action de carder, les instruments. Anaboháfana, *rel.* Anaboháfy, *imp.*
Prend Mifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Se dilater, se soulever, être élastique ; fig. être cajolé, enjôlé. Miboháfa, *imp.* Fi—, *s.* Dilatation, épanouissement, prodigalité. Mpi—, *s.* Ce qui se dilate, un prodigue.

Fibohäfana, *s.* L'action de se dilater, d'être prodigue. Ibohäfana, *rel.* Ibohäfy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui dilate, qui rend prodigue ou peut rendre prodigue.
Bohabóhaka, *dupl. aug.* de Bohaka.

BÓHY, *s.* Gonflement, opiniâtreté; fig. pédanterie, rodomontade, fanfaronnade.
Tafa—, *p.* Qui pose, qui fait l'important, se gonfle.
Mi—, *v. n.* Se gonfler, faire le fier, s'opiniâtrer. Mibohía, Mibohíza, *imp.* Fi—, *s.* La manière de se gonfler, etc. Mpi—, *s.* Un fanfaron, un opiniâtre.
Fibohiana, Fibohizana, *s.* L'action de faire le fanfaron. Ibohíana, Ibohízana, *rel.* Ibohío, Ibohízo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui fait le fier ou qui sait le faire.
Bohibòhy, *dupl. fréq.* de Bohy.

BOHÍHY, *s.* Attachement à sa volonté propre, avec résistance à celle d'autrui commandant, prohibant ou démontrant; *adj.* revêche, s'opposant, contrariant, entêté.
Mi—, *v.n.* S'opposer avec opiniâtreté, s' entêter, tenir à ses idées. Fi—, *s.* Manière de s'obstiner.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui s'obstine ou porté à l'obstination.
Bohihihíhy, *dupl. fréq.* de Bohihy.

BOHÍKA, *s.* et *adj.* Comme le précédent; qui s'obstine même en voyant qu'il a tort.
Mi—, *v. n.* Mibohíha, *imp.* Fi—, *s.*
Fibohihana, *s.* Ibohíhana, *rel.* Ibohího, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui s'obstine ou rend obstiné.

BÓHITRA, *s.* Convexité, protubérance; fig. excitation, fomentation.
Bohirina, *p.* Qu'on rend convexe. Bohíro, *imp.*
Abóhitra, *p.* Qu'on rend convexe, avec quoi on rend proéminent.
Tafa—, voa—, *p. p.* Qui s'est gonflé, qu'on a soulevé.
Mi—, *v. n.* Etre convexe, bombé, proéminent; fig. se soulever contre, s'opiniâtrer. Mibohíra, *imp.* Fi—, *s.* L' état de...
Fibòhirana, *s.* L'action de se bomber, de se soulever contre. Ibohírana, *rel.* Ibohíro, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui rend ou peut rendre convexe.
Bohibóhitra, *dupl. fréq.* de Bohitra.

BÓIKA, *s.* Action de sourdre, de jaillir.
Abóika, *p.* Qu'on fait jaillir. Abóiho, *imp.*
Tafa—, *p.* Jaillissant.
Mi—, *v.n.* Jaillir, sourdre. Fi—, *s.* Jaillissement.
Prend Mampi—.
Boibóika, *dupl. fréq.* de Boika, plus usité.

BOIBÓIKA, *s.* Abcès, ulcère, tumeur scrofuleuse.

BÓÌNA, *adj.* Apathique, indifférent, insensible, insouciant.
Boin'ánaka. Parents indifférents que le sort de leurs enfants ne touche pas.
Boin-karéna. Que l'amour de la fortune laisse indifférent.

BÓITRA, *s.* Eruption, jaillissement, suintement.
Mi—, *v.n.* Jaillir, faire éruption. Fi—, *s.* La manière de jaillir.
Fiboirana, *s.* Le jaillissement, l'éruption. Iboírana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui fait jaillir ou cause l'éruption.
Boibòitra, *dupl. fréq.* de Boitra.

BÓKA, *adj.* et *s.* Lépreux, lèpre; fig. de mauvaise apparence, rugueux.
Habokána, *s.* La lèpre.
Bokáina, *p.* Qu'on déprécie, qu'on avilit, qu' on vilipende. Bokáo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Déprécié.
Mana—, *v.a.* Déprécier, rabaisser, censurer. Manabokâ, *imp.* Fana—, *s.* Celui ou ce qu'on déprécie, dépréciation. Mpana—, *s.* Un censeur.
Fanabokána, *s.* L'action de déprécier, de censurer. Anabokána, *rel.* Anabokáo, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Maha—. Qui donne la lèpre, qui déprécie ou en est capable.
Bokabóka, *dupl.* de Boka. Employé adj. plein de nœuds, se dit du fil et de la canne à sucre.
Bokabóka et tsibokabóka, *s.* Nom d'un jeu d'enfants consistant à toucher et à fuir.
Boka ikoto tsy leon' ikala, boka Ikala tsy leon' Ikoto. Formule de contrat de mariage : si l'un des deux conjoints devient mauvais, l'autre se sépare.
Bokaláhy. Comme Kimavo.

BOKÁTRA et **BOKÁTRAKA,** *adj.* Gros, épais, large, se dit de l'écriture, des tissus, des fils, des cordons.

BÓKY, *s.* Livre, cahier. (Ang. *book*).

BOKÍTRA, *s.* Qui fait bosse, saillie, qui fait bomber une chose.
Mi—, *v. n.* Etre bombé, en saillie; se comprimer, se retenir. Fi—, *s.* L'état bombé.
Fibokirana, *s.* L'action de se bomber. Ibokírana, *rel.*

Prend Mampi—.
Maha—. Qui fait bomber.
Bokitrakitra, *dupl. fréq.* de Bokitra.
MIBOKITRA NY TEHÉZANA, *loc.* Qui retient le rire.

BÓKO, *s.* Pomme, pommeau, boule qui surmonte quelque chose en guise d'ornement, pompon, houppe.
BOKOLÓHA, *adj.* Qui a une houppe, un cou court; fig. surnom du hibou, parce qu' il a un cou court.
BÓKONY, *s.* Tout ce qui se termine en boule, comme la pomme du chou, la boule de la rampe, une touffe de cheveux.

BÓKOTRA, *s.* Bouton. (Fr. *bouton*).
BOKOTRA MÁMY, *s.* Pastille.

BOLÁKY, *s.* Poulie.

BOLÁLY, *s.* Glissade, dégringolade.
Abolàly, *p.* A faire glisser, qu'on fait glisser. Abolalío, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a glissé, dégringolé, qu'on a fait glisser ou tomber.

BOLÁNGINA, *adj.* Gros et gras, potelé, dodu, en bonne santé.
Mi—, *v.n.* Etre dodu, bien portant. Fi—,*s.* L'état.
Prend Mampi—.
Bolangidángina, *dupl.* de Bolangina.

BOLÁSITRA, *s.* Glissade.
Bolasirina, *p.* Qu'on fait glisser. Bolasíro, *imp.*
Abolàsitra, *p.* A faire glisser.
Tafa—. voa—, *p.p.* Qui a glissé, qu'on a fait glisser.
Mi—, *v. n.* Glisser. Mibolasíra, *imp.* Fi—, *s.* Manière de glisser.
Fibolasirana, *s.* L'action de glisser, glissoire. Ibolasírana, *rel.* Ibolasíro, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui glisse ou peut glisser.
Bolasidásitra, *dupl. fréq.* de Bolasitra.

BOLÉTA, *s.* Boulettes de viande. (Fr. *boulette*).

BOLÉTA et **BOLETALÉTA,** *adj.* Petit, nain, rabougri.
Mi—, *v. n.* Etre petit, marcher comme les canards. Miboletaletá, *imp.* Fi—,*s.* L'état de...
Fiboletaletána, *s.* Action de marcher comme les canards. Iboletaletána, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui rend ou peut rendre nain.

BOLÉTAKA. Comme Boretaka.

BOLÍA. Usité dans les contes:
BOLIA MASO, BOLIA MANÓRO. Qui y voit clair, à qui rien n'échappe; beau regard qui captive.

BOLÍAKA et **BOLIADÍAKA.** Comme Baliaka.

BOLÍDY, *s.* Action de s'esquiver, de faire l'école buissonnière.
Abolidy, *p.* Qu'on détourne. Abolidío, *imp.*
Tafa—, *p. p.* Qui s'est esquivé.
Mi—, *v. n.* S'esquiver. Mibolidía, *imp.* Fi—, *s.* Manière de s'esquiver.
Fibolidiana, *s.* L'action de s'esquiver. Ibolidíana, *rel.* Ibolidío, *imp.*
Prend Mampi—.
Bolidilídy, *dupl. fréq.* de Bolidy.

BOLÍLA, *s.* Glissade, écart.
Abolila, *p.* Qu'on fait écarter, esquiver. Aboliláo, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui s'est esquivé.
Mana—, *v.a.* Faire esquiver. Manabolilá, *imp.* Fana—, *s.* Celui ou ce qu'on fait esquiver, manière de...
Fanabolilána, *s.* L'action de faire esquiver. Anabolilána, *rel.* Anabolilão, *imp.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Glisser, s'esquiver. Mibolilá, *imp.* Fi—, *s.* Glissade.
Fibolilàna, *s.* L'action de glisser, de s'esquiver. Ibolilána, *rel.* Ibolilão, *imp.*
Bolilalila, *dupl. fréq.* de Bolila.

BÓLINA, *s.* Boule. (Fr. *boule*).

BOLÍSATRA, *s.* Comme Bolasitra.

BOLÍTIKA, *adj.* Petit, très petit.

BOLOBÓLO, *s.* Désordre des cheveux, duvet.
Mi—, *v. n.* Etre en désordre (cheveux), être velu, avoir du duvet, des cheveux. Fi—, *s.* Désordre. Mpi—, *s.* Les cheveux en désordre habituellement.
Prend Mampi—.

BOLÓKY, *s.* Le gros perroquet noir. *Coracopsis obscura.*
BOLOKY KÉLY, *s.* Le petit perroquet noir. *Coracopsis nigra.*
BOLOKILAHY HOMAM-BOAN-TSÉVA, *loc.* Qui prend des deux mains, qui a un pied dans chaque parti.

BOLÓKY, *s.* Cangue.
Bolokina, *p.* A qui on met la cangue. Bolokío, *imp.*
Voa—, *p. p.* A qui on a mis la cangue.
Mana—, *v. a.* Mettre à la cangue. Manabolokía, *imp.* Fana—, *s.* Celui qui mérite la cangue, manière de...
Prend Mampana—.

BOLÓZY, *s.* Blouse. (Fr *blouse*).

BÓMBA. Comme Omba.

BÓMBA, *s.* Bombe. (Fr. *bombe*).

BOMPÓA, *s.* Bon point, bonne note. (Fr. *bon point*).

BÓNA, *s.* Odeur de la graisse, du suif employé comme pommade.
MAIMBO BÓNA, *adj.* Qui sent le suif.

BONABÓNA, *s.* Gonflement, grosseur, boursouflure.
Mi—, *v. n.* Etre gonflé. Fi—, *s.* L'état gonflé.
Fibonabonána, *s.* Gonflement, boursouflure. Ibonabonána, *rel.*
Prend Mampi—.

BONÁIKA, *adj.* Paisible, tranquille, de mœurs douces, pacifique, affable.
Mi—, *v. n.* Etre paisible. Mibonéha, *imp.* Fi—, *s.* L'état paisible.
Fibonéhana, *s.* L'action d'être paisible, pacifique. Ibonéhana, *rel.* Iboného, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui rend calme, paisible.
Bonainάika, *dupl.* de Bonaika.

BÓNAKA, *s.* Gonflement, ballonnement.
Abónaka, *p.* A gonfler, qu'on gonfle.
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est gonflé, qu'on a gonflé.
Mi—, *v. n.* Etre gonflé, se gonfler. Fi—, *s.* L'état ou la manière de se gonfler. Mpi—, *s.* Ce qui se gonfle.
Fibonáhana, *s.* L'action de se gonfler. Ibonáhana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut gonfler, suffisant pour produire le gonflement.
Bonabónaka, *dupl.* de Bonaka.
Mitabónaka. Voy. Tabonaka.

BONÁNAKA, *adj.* Gros et gras.
Mi—, *v. n.* Etre gros et gras. Fi—, *s.* L'état gros et gras. Mpi—, *s.* Celui qui jouit de l'embonpoint.
Prend Mampi—.
Bonananánaka, *dupl.* de Bonanaka.

BONÁRA, *s.* Bois-noir. *Albizzia Lebbek.* Bth. (Fr. *bois-noir*).

BONÉNIKA, *adj.* Paisible, calme, tranquille, doux.
Mi—, *v.n.* Etre paisible, doux. Mibonenéha, *imp.* Fi—, *s.* L'état paisible. Mpi—, *s.* Celui qui est naturellement paisible.
Fibonenéhana, *s.* L'action de se modérer. Ibonenéhana, *rel.* Iboneného, *imp.*

BÓNGA, *s.* Motte, élévation, monticule.
Bongabónga, *dupl. fréq.* de Bonga.
Mibongabónga. Prononciation défectueuse de Mivongavonga.
Mitety bónga, *v. n.* Marcher sur le sommet des mottes ; fig. aller de montagne en montagne, de monticule en monticule.

BÓNGO, *s.* Arbuste dont on tire un mordant pour la teinture. *Dyonichia Bojeri,* Naud.
Bongoláhy, *s.* Espèce de *Chrysopia.*
Bongonkaravóla, *s.* Une touffe de l'herbe appelée Haravola.

BÓNGO, *s.* Demeure, habitation, taudis.
Bongom-boalávo, *s.* Nid de rats.
Bongo ravan' ny tómpony. Taudis, nid détruit par son maître ; fig. biens dépensés par le maître ; testament, contrat changés par ceux qui en avaient le droit.
Trano bóngo, *s.* Maisonnette, hutte construite en mottes de terre.

BÓNGO, *adj.* Boursouflé, gonflé.
Bongo éndrika, *adj.* Qui a la figure lourde comme en sortant du lit.
Bongo máso, *adj.* Qui a les paupières grosses ou enflées.
Bongontány, *s.* Mamelon, renflement de terrain.
Bongobóngo, *dupl. dim.* de Bongo.

BONÍA, *s.* Nom donné à un personnage dans les contes populaires; *adj.* ouvert, clairvoyant, charmant, captivant.
Bonia maso, bonia manóro. Beau regard, clairvoyant, captivant, fascinant.

BÓNY. Comme Abony.
Bonina, *p.*
Mana—, *v. a.*

BONIBÓNY, *s.* (prononcé quelquefois Bonobono). Rougeole.

BÓNOKA, *s.* Action de se réchauffer en se couvrant bien ; fig. action de celer, de dissimuler.
Bonóhina, *p.* Qu'on couvre pour le réchauffer. Bonóhy, *imp.*
Abónoka, *p.* Qu'on couvre, avec quoi on couvre. Abonóhy, *imp.*
Tafa—, voa—, *p. p.* Qui s'est couvert, qu'on a couvert.
Mana—, *v. a.* Couvrir pour réchauffer ; fig. celer, dissimuler. Manabonóha, *imp.* Fana—, *s.* Qu'on recouvre, manière de...
Fanabonóhana, *s.* L'action de couvrir pour réchauffer. Anabonóhana, *rel.* Anabonóhy, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v. n.* Se couvrir, être couvert. Mibonóha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de...
Fibonóhana, *s.* L'action de se couvrir, la couverture. Ibonóhana, *rel.* Ibonóhy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui se couvre ou peut couvrir et réchauffer.
Bonobónoka, *dupl.* de Bonoka.

BÓNTANA, *s.* Chignon sur la nuque ou sur le sommet de la tête ; fig. *adj.* enflé, gonflé, tuméfié.
Mi—, *v.n.* Etre enflé. Fi—, *s.* L'état enflé.
Fibontánana, *s.* Enflure, gonflement. Ibontánana, *rel.*
Prend Mampi—.
Botambóntana, *dupl.* de Bontana.
Mamóntana, *adj.* Qui est gonflé.

Tsy mahavaly bóntana. *Fig.* Qui ne répond pas à un bienfait, ingrat.

BÓNTANA, *s.* Ver, insecte qui vit dans la tige du tabac.

BONTÓLO, *adj.* Sans division, entier.
Bontolobé, *adj.* Gros.
Bontolofó, *adj.* Qui n'a qu'une parole, qui exécute ce qu'il dit, dont la volonté ne change pas.
Lamba bontólo. Lamba d'une pièce sans couture.
Olona bontolontólo. Un individu court, gros, trapu ; fig. goujat.

BONTÓNA, *adj.* Baobab. *Adansonia digitata.*

BÓNTSINA, *s.* Gonflement. enflure, boursouflure, saillie, protubérance, ampoule.
Bontsinina, *p.* Qu'on gonfle ; fig. qu'on excite. Bontsíno, *imp.*
Abóntsina, *p.* A gonfler, qu'on gonfle. Abontsíno, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est gonflé, gonflé.
Mana—, *v.a.* Gonfler; fig. exciter. Manabóntsina, *imp.* Fana—, *s.* Manière de...
Fanabontsínana, *s.* L'action de gonfler. Anabontsínana, *rel.* Anabontsíno, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—. Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Se gonfler, être gonflé. Mibontsína, *imp.* Fi—, *s.* L'état gonflé.
Fibontsínana, *s.* L'action de se gonfler, le gonflement. Ibontsínana, *rel.* Ibontsíno, *imp.*
Prend Mampi—. Mifampi—.
Maha—. Qui gonfle ou peut gonfler.
Bontsimbóntsina, *dupl. fréq.* de Bontsina.
Mamontsimbóntsina, *adj.* Qui a des pustules.

BORABÓRA, *adj.* Lâche, mal lié, gros et flasque, débraillé ; fig. bonasse.
Aborabóra, *p.* A relâcher. Aboraboráo, *imp.*
Tafa—, voa—. *p. p.* Qui s'est relâché, qu'on a relâché.
Mamorabóra, *v. a.* Relâcher, rendre flasque. Mamoraborá, *imp.* Famorabóra, *s.* Ce qu'on relâche, manière de...
Famoraborána, *s.* L'action de relâcher, de rendre flasque. Amoraborána, *rel.* Amoraboráo, *imp.*
Prend Mampamorabóra.
Mi—, *v.n.* Etre flasque, mal lié, gros et flasque. Miboraborá, *imp.* Fi—, *s.* L'état de...
Fiboraborána, *s.* Le débraillement. Iboraborána, *rel.* Iboraboráo, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui rend flasque ou peut relâcher.

BORÁDAKA. Comme Baradaka.

BORÁINGINA et **BORÁINGONA,** *adj.* Despote, arbitraire, injuste.
Didy boráingina. Commandement arbitraire, despotique.

BÓRAKA, *s.* Plante médicinale.

BÓRAKA, *adj.* Détaché, délié ; fig. révélé, publié.
Boráhina, *p.* Qu'on délie, qu'on proclame. Boráhy, Boráho, *imp.*
Tafa—, voa—, Bonóraka, *p. p.* Qui s'est délié, qui a été délié.
Mam—, Mana—, *v. a.* Délier, manifester. Mamboráha, *imp.* Fam—, *s.* Ce qu'on délie, qu'on manifeste, manière de...
Famboráhana, Fanaboráhana, *s.* L'action de délier, de manifester. Amboráhana, *rel.* Amboráho, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Mi—, *v.n.* Se délier, se détacher, être publié. Miboráha, *imp.* Fi—, *s.* L'état, la manière de... Mpi—, *s.a.* Ce qui s'échappe, se dénoue souvent.
Fiboráhana, *s.* L'action de se dénouer, de se délier, le lieu. Iboráhana, *rel.* Iboráho, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui délie, qui manifeste ou peut délier.
Borabóraka, *dupl. fréq.* de Boraka.

BORAKÉTRA, *s.* Parenthèse, signe orthographique.

BORAMÉNA, *adj.* Se dit par ironie de celui qui a le teint rouge.

BORÁRAKA, *s.* Se dit des liquides tombant, se répandant, versés en abondance.
Boraráhana, *p.* Sur qui ou sur quoi on verse du liquide. Boraráho, *imp.*
Aboráraka, *p.* A verser, qu'on verse. Aboraráho, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est versé, sur quoi on a versé de l'eau en quantité.
Mana—, *v. a.* Répandre de l'eau en abondance. Manaboraráha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on verse, manière de...
Fanaboraráhana, *s.* L'action de verser, l'instrument. Anaboraráhana, *rel.* Anaboraráho, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Se verser, se répandre en abondance. Miboraráha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de se répandre. Mpi—, *s.* Ce qui se répand.
Fiboraráhana, *s.* L'action de se répandre. Iboraráhana, *rel.* Iboraráho, *imp.*
Maha—. Qui verse ou peut verser.
Boraradráraka, *dupl. fréq.* de Boraraka.

BORÁSAKA. Comme le précédent.

BORÁTAKA, *adj.* Enorme, gros et gras.
Mi—, *v. n.* Etre énorme, gros et gras. Fi—, *s.* L'état de ce qui est énorme. Prend Mampi—.
Boratadrátaka, *dupl.* de Borataka.

BORÉDA, *s.* Nom d'une plante. *Nicandra physaloides,* Gærtn.

BORÉDIKA, *s.* Abondance, confusion de paroles.
Boredéhina, *p.* Qu'on bredouille, qu'on jargonne. Boredého, *imp.*
Aborédika, *p.* A bredouiller, qu'on fait bredouiller. Aboredého, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Bredouillant.
Mana—, *v.n.* Troubler, faire perdre le fil. Manaboredéha, *imp.* Fana—, *s.* Manière de..., celui qu'on trouble.
Fanaboredéhana, *s.* L'action de faire bredouiller. Anaboredéhana, *rel.* Anaboredého, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Bredouiller, parler avec précipitation. Miboredéha, *imp.* Fi—, *s.* Le bredouillement. Mpi—, *s. a.* Un bredouilleur.
Fiboredéhana, *s.* L'action de bredouiller. Iboredéhana, *rel.* Iboredého, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui embrouille ou peut embrouiller.
Boredidrédika, *dupl.* de Boredika.

BORÉRA, *adj.* Faible, flasque, traînant, pendant.
Mi—, *v.n.* Avoir les ailes pendantes. Fi—, *s.* L'état des ailes pendantes.
Fiboreràna, *s.* L'action de laisser pendre les ailes. Iboreràna, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui rend flasque ou peut rendre flasque.
Boreraréra, *dupl.* de Borera.
Haboréra, *s.* Débilité, faiblesse.

BORÉSA, *adj.* Lambin, traînant.
Mi—, *v.n.* Lambiner, se traîner. Fi—, *s.* La démarche lente. Mpi—, *s.a.* Un lambin, un traînard.
Fiboresàna, *s.* L'action de lambiner. Iboresána, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui rend traînard ou est capable de rendre lambin.
Boresarésa, *dupl. aug.* de Boresa.

BORÉSY, *s.* Parenthèse. (Ang. *brace*).

BORÉTA, *s.* Burette. (Fr. *burette*).

BORÉTAKA, *adj.* Mou, sans consistance, s'affaissant sous son propre poids.
Aborétaka, *p.* A faire affaisser, qu'on fait affaisser. Aboretáho, *imp.*
Tafa—, voa—, *p. p.* Qui s'est affaissé, qu'on a affaissé, éboulé.
Mana—, *v. a.* Faire ébouler ou affaisser. Manaboretáha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on fait ébouler, manière de...
Fanaboretáhana, *s.* L'action de faire ébouler. Anaboretáhana, *rel.* Anaboretáho, *imp.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v. n.* S'affaisser, s'ébouler, rester assis, vivre chez quelqu'un sans rien faire. Miboretáha, *imp.* Fi—, *s.* La manière de s'affaisser, de s'ébouler. Mpi—, *s.* Celui ou ce qui s'affaisse.
Fiboretáhana, *s.* L'action de s'affaisser, de s'ébouler. Iboretáhana, *rel.* Iboretáho, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui cause l'affaissement.
Boretadrétaka, *dupl. aug.* de Boretaka.

BÓRY, *adj.* Sans rien qui dépasse, tondu, rasé, écourté, privé de ses membres ou de ses branches ; un tronc, une personne mutilée.
Borina, Boriana, *p.* Qu'on rase, qu'on tronque, qu'on mutile. Borío, *imp.*
Voa—, Bonóry, *p. p.* Tronqué, rasé, mutilé, écorné.
Mam—, Mana—, *v. a.* Raser, mutiler, tronquer, écorner. Mamboría, *imp.* Fam—, *s.* Ce qu'on rase, qu'on mutile, manière de...
Famboriana, *s.* L'action de raser, de mutiler, d'écorner. Amboríana, *rel.* Amborío, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Mi—, *v. n.* Se raser la tête, être rasé (grand deuil à la mort du souverain). Miboría, *imp.* Fi—, *s.* L'état de la tête rasée. Mpi—, *s.* Ceux qui se rasent la tête, comme les Mahométans.
Fiboriana, *s.* L'action de se raser la tête, le temps du deuil. Iboríana, *rel.* Iborío, *imp.*
Maha—. Qui mutile, écorne ou peut le faire.
Boribóry, *dupl. fréq.* de Bory.
Bory lóha, *adj.* Rasé, à cheveux courts.
Bory rámbo, *adj.* Qui a la queue coupée.
Bory tánana, *s.* et *adj.* Habit, corset sans manche ; estropié des mains.
Bory tóngotra, *adj.* Estropié des pieds, qui a le pied coupé.
Borivódy, *s.* Veste, veston.
Omby bóry. Bœufs qui n'ont pas de cornes ; être fabuleux.
Vilany bóry, *s.* Marmite écornée.

BORIBÓRY, *adj.* Sphérique, rond ; *fig.* violent, injuste.
Boriborina, *p.* Qu'on arrondit. Boriborío, *imp.*
Voa—, *p.p.* Arrondi.
Mam—, Mana—, *v. a.* Arrondir, rendre sphérique. Manaboriboría, *imp.*

Fana—, *s.* Ce qu'on arrondit, manière de...
Fanaboriboríana, *s.* L'action d'arrondir. Anaboriboríana, *rel.* Anaboriborío, *imp.*
Prend Mampana—, Mifampana—.
Maha—. Qui arrondit ou peut arrondir.
Am-boribóry. Voy. ce mot.
Boribory físaka, *adj.* Plat et sphérique.

BORÍDANA, *s.* Sortie, fuite en masse; fig. dénudé.
Aboridana, *p.* A faire ou qu'on fait échapper en masse; fig. à dénuder. Aboridáno, *imp.*
Tafa—, voa—, *p. p.* Qui s'est échappé; fig. dénudé.
Mana—, *v.a.* Faire fuir, mettre en déroute; fig. dénuder. Manaboridána, *imp.* Fana—, *s.* Ceux qu'on fait fuir, la manière de... Mpana—, *s.a.* Celui qui fait fuir ou qui dénude, qui peut faire fuir.
Fanaboridánana, *s.* L'action de faire fuir, de dénuder. Anaboridánana, *rel.* Anaboridáno, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Fuir en masse, s'échapper; fig. être nu. Miboridána, *imp.* Fi—, *s.* Manière de s'échapper; fig. l'état nu. Mpi—, *s.a.* Celui qui est nu ou mal vêtu.
Fiboridánana, *s.* La fuite, la nudité. Iboridánana, *rel.* Iboridáno, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui fait fuir, qui dénude ou capable de faire fuir.
Boridandridana, *dupl. fréq.* de Boridana.

BORIGÉDRY, *s.* Brigade. (Ang. *brigade*).

BORÍKY, *s.* Bourrique, âne. (Fr. *bourrique*).
Borikin' ólona, *adj.* Laid, vilain.

BORÍTIKA et **BORÍTSIKA,** *adj.* Petit, très petit, une quantité infime.

BORIZÁNO ou **BORIZÁNY,** *s.* Les civils; on donne aussi ce nom aux porteurs de paquets ou de Filanjana. (Fr. *bourgeois*).
Akanjom-borizáno, *s.* Habit civil.
Satro-borizáno, *s.* Chapeau à haute forme.

BORÓAKA, *adj.* Percé de part en part, d'outre en outre.
Boroáhana, *p.* Qu'on perce. Boroáhy, boroáho, *imp.*
Aboróaka, *p.* A faire sortir par. Aboroáhy, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui sort de..., qui a été percé.
Mana—, *v.a.* Percer de part en part. Manaboroáha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on perce, manière de... Mpana—, *s.* Celui ou ce qui perce.
Fanaboroáhana, *s.* L'action de percer, l'instrument. Anaboroáhana, *rel.* Anaboroáho, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v. n.* Sortir de..., aboutir à, déboucher (en parlant des chemins), être percé. Miboroáha, *imp.* Fi—, *s.* Le percement, le trou. Mpi—, *s.* Celui ou ce qui débouche, qui sort de...
Fiboroáhana, *s.* L'action de déboucher, de sortir de... Iboroáhana, *rel.* Iboroáho, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui perce ou peut percer.
Boroadróaka, *dupl. fréq.* de Boroaka.

BORÓBAKA, *adj.* Comme Boroaka.

BOROBÓAKA, *s.* Une grosse espèce de bananes.

BOROBÓSY, *adj.* Gros et gras (peu usité).

BORÓKA, *s.* Comme Baraka.

BORÓNA, *s.* Arbuste. *Tethadrenia fruticulosa,* Bth.

BÓRONA, *adj.* (mot nouveau emprunté aux Sakalaves). Frustré, privé, raflé.
Borónina, *p.* Qu'on frustre. Boróny, *imp.*
Voa—, Binórona, *p. p.* Frustré, privé, comme celui qui a perdu tout son argent au jeu.
Mam—, Mana—, *v. a.* Frustrer, priver, gagner l'argent d'autrui, faire perdre. Mamboróna, *imp.* Fam—, *s.* Celui qu'on frustre, manière de... Mpam—, *s.* Celui qui frustre.
Famborónana, *s.* L'action de frustrer. Amborónana, *rel.* Amboróny, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Maha—. Qui frustre ou peut frustrer.
Borombórona, *dupl. dim.* de Borona.

BORORÓAKA, *s.* Effusion, chute abondante d'un liquide.
Abororóaka, *p.* A verser. Abororoáhy, *imp.*
Tafa—, *p. p.* Qui coule ou qui a coulé.
Mi—, *v.n.* Couler, jaillir. Fi—, *s.* Manière de jaillir. Mpi—, *s.a.* Ce qui jaillit.
Fibororoáhana, *s.* La chute, le lieu. Ibororoáhana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui cause ou peut causer la chute.

BORÓSY, *s.* Brosse, pinceau. (Fr. *brosse*).
Borosina, *p.* Qu'on brosse, à brosser. Borosío, *imp.*
Aborósy, *p.* Avec quoi on brosse, la cire, le cirage, le cosmétique, l'enduit.

Voa—, *p.p.* Brossé, ciré.
Mana—, *v.a.* Brosser, cirer, tamponner. Manaborosía, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on brosse, manière de... Mpana—, *s.* Un brosseur, un décrotteur, un dégraisseur.
Fanaborosíana, *s.* Le brossage, le dégraissage. Anaborosíana, *rel.* Anaborosío, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v. a.* et *n.* Brosser, être brossé, ciré. Miborosía, *imp.* Fi—, *s.* Manière de..., état de... Mpi—, *s. a.* Brosseur, ce qui se brosse régulièrement.
Fiborisíana, *s.* Le brossage et tout ce qui y est employé. Iborosíana, *rel.* Iborosío, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui brosse ou peut être employé au brossage.
Borosirósy, *dupl. dim.* de Borosy.
Borosiláhy, *s.* Brosse raide.
Borosim-bolaména, *s.* Brosse pour l'or, l'argenterie, les galons.
Borosim-bolombáva, *s.* Pinceau à barbe.
Borosin' akánjo, *s.* Brosse pour drap, pour habit.
Borosin-dóha ou borosim-bólo, *s.* Brosse à cheveux.
Borosin-dóko, *s.* Pinceau pour coller, pour peindre.
Borosi-nífy, *s.* Brosse à dents.
Borosin-kiráro, *s.* Brosse pour cirer les souliers.
Borosin-tráno, *s.* Brosse à parquet.
Borosin-tsoavály, *s.* Brosse pour chevaux.
Borosivávy, *s.* Brosse molle, douce.

BORÓTSAKA, *s.* Action de glisser, de tomber, de dégringoler en suivant quelque chose, comme le pantalon ou les bas qui tombent, comme la canne qui glisse entre les doigts ou le cordon qui se relâche et se dénoue; la tendance à glisser, à s'échapper, à se dénouer.
Aborótsaka, *p.* A faire ou qu'on fait glisser en bas. Aborotsáho, *imp.*
Tafa—, **voa—**, *p.p.* Qui a glissé, qu'on a fait glisser.
Mana—, *v. a.* Faire couler, faire glisser le long de... Manaborotsáha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on fait glisser, manière de...
Fanaborotsáhana, *s.* L'action de faire glisser. Anaborotsáhana, *rel.* Anaborotsáho, *imp.*
Prend Mifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Glisser le long de... Miborotsáha, *imp.* Fi—, *s.* La manière de glisser. Mpi—, *s.a.* Celui ou ce qui glisse.
Fiborotsáhana, *s.* L'action de glisser, la dégringolade. Iborotsáhana, *rel.* Iborotsáho, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui fait glisser ou peut faire glisser.
Borotsadrótsaka, *dupl. fréq.* de Borotsaka.

BORÓTSAKA, *s.* Action d'aller en masse, de courir avec précipitation vers.
Mamorótsaka. Voy. ce mot à Porotsaka.

BOSÁSAKA, *s.* Effusion, chute d'un liquide avec abondance, comme une douche, une cascade, une pluie torrentielle.
Bosasáhana, *p.* Qu'on arrose, sur quoi on verse un liquide. Bosasáho, *imp.*
Abosásaka, *p.* A répandre, qu'on répand. Abosasáho, *imp.*
Tafa—, **voa—**, *p.p.* Qui s'est répandu, qu'on a arrosé.
Mana—, *v.a.* Verser, répandre, doucher. Manabosasáha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on verse, manière de doucher. Mpana—, *s.a.* Celui qui verse.
Fanabosasáhana, *s.* L'action de verser, de doucher. Anabosasáhana, *rel.* Anabosasáho, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.a.* Couler en abondance, ruisseler sur. Fi—, *s.* Manière de couler. Mpi—, *s.a.* Ce qui coule en abondance.
Fibosasáhana, *s.* L'action de tomber en abondance. Ibosasáhana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui douche ou peut doucher.
Bosasatsásaka, *dupl. fréq.* de Bosasaka.

BOSÉSIKA, *s.* Action de fourrer, de pousser en dedans ou en dehors, de se presser, comme une foule entrant ou sortant, de se cogner, de gorger.
Boseséhana, *p.* Dans quoi on fourre. Bosesého, *imp.*
Abosésika, *p.* A fourrer, qu'on fourre. Abosesého, *imp.*
Tafa—, **voa—**, *p. p.* Qui se fourre, dans quoi on a fourré.
Mana—, *v. a.* Fourrer, gorger, pousser en masse dans. Manaboseséha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on fourre dans, manière de...
Fanaboseséhana, *s.* L'action de . . . Anaboseséhana, *rel.* Anabosesého, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v. n.* Se presser en masse pour entrer ou sortir, se précipiter vers, aller en masse. Miboseséha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de se serrer, d'aller en masse. Mpi—, *s.* Ceux qui se cognent, se pressent.

Fiboseséhana, *s.* L'action de se presser, l'issue. Iboseséhana, *rel.* Iboseséıho, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui fourre ou peut fourrer.
Bosesitsésika, *dupl. fréq.* de Bosesika.
Mamosésika. Encombrer, obstruer. Amoseséhana, *rel.*
Mibosesika am-bavafó. Avoir des embarras à l'estomac.

BÓSY, *s.* Espingole.

BÓSY, *r.* (inusitée) et **AMBÓSY,** *adv.* pris subst. Excitation, action de fomenter une passion.
Bosina, Ambosina (plus usité), *p.* Que l'on excite, que l'on suggère. Ambosío, *imp.*
Voa—, *p.p.* Qui a été excité.
Mambósy, Manambósy (plus usité), *v.a.* Exciter, pousser à, insinuer. Manambosía, *imp.* Fan—, *s.* Celui qu'on excite, manière d'exciter.
Fambosíana, Fanambosíana, *s.* L'action d'exciter, de pousser à. Anambosíana, *rel.* Anambosío, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mah—. Qui excite ou capable d'exciter.
Ambosimbósy, *dupl.* de Ambosy.

BOSIBÓSY (peu usité), *s.* Plaisanterie.

BÓSIKA, *s.* Action de happer, de porter la nourriture à la bouche.
Abósika, *p.* A mettre ou qu'on met à la bouche. Abosého, *imp.*
Voa—, *p. p.* Happé.
Mam—, *v. a.* Prendre une bouchée, par bouchées. Mamboséha, *imp.* Fam—, *s.* Ce qu'on prend en bouchées, manière de...
Famboséhana, *s.* L'action de prendre une bouchée. Amboséhana, *rel.* Ambosého, *imp.*
Prend Mampam—.
Maha—. Qui prend une bouchée ou peut la prendre.
Bosibósika, *dupl. aug.* de Bosika. Gloutonnerie, voracité, action de manger, à la hâte.
Mam— et **Mamosibósika,** *v. a.* Manger avec voracité, à la hâte ; (se conjugue comme Bosika).

BOSÓA, *s.* Bouchon (Fr. *bouchon*).
Bosóa, *s.* Plante spongieuse qui sert de bouchon ; elle pousse dans les rizières.

BÓTA et **BOTABÓTA** (*dupl.* plus usité), *adj.* Ramassé, court et gros, dodu ; se dit des enfants, des fruits, des vases, des bouteilles, des carafes, etc., à large base et à petite hauteur.

BOTÁNAKA et **BOTÁTAKA,** *adj.* Énorme, boursouflé, ventru.
Mi— *v. n.* Avoir un gros ventre. Fi—, *s.* La grosseur du ventre. Mpi—, *s.* Qui a un gros ventre.
Prend Mampi—.
Botanatánaka, *dupl.* de Botanaka.

BOTÉTA et **BOTETATÉTA,** *adj.* Nain, nabot.

BOTÉTAKA, *adj.* Bas, affaissé, accroupi, indolent, désœuvré, se dit aussi des plantes qui poussent en touffes sans s'élever.
Abotétaka, *p.* A affaisser, qu'on fait accroupir. Abotetáho, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est affaissé, accroupi.
Mi—, *v.n.* Etre affaissé, être accroupi. Mibotetáha, *imp.* Fi—, *s.* L'affaissement, l'accroupissement. Mpi—, *s.* Un indolent, ce qui pousse en touffes.
Fibotetáhana, *s.* L'action de s'affaisser, de s' accroupir, de rester accroupi, le lieu. Ibotetáhana, *rel.* Ibotetáho, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui reste accroupi ou peut rester accroupi.
Botetatétaka, *dupl.* de Botetaka.

BÓTY, *adj.* Petit, sale, crasseux, chiche.

BOTÍNA, *s.* Bottine, brodequin. (Fr. *bottine*).

BOTÍNAKA. Comme Botanaka.

BOTÍTAKA, *adj.* Se dit des enfants bien repus dont le ventre est dilaté, ou dont le ventre est proéminent à cause d'une infirmité.

BOTÍTIKA, *adj.* Petit, très petit.

BÓTO, *s.* Petit garçon, huppe sur la nuque des oiseaux.

BOTRABÓTRA, *adj.* Gros, gras, dodu, potelé, se dit des enfants et des petits animaux.
Maha—. Qui rend ou peut rendre gras, gros, potelé, dodu.

BOTRÁIKA, *s.* et *adj.* Obstination ; entêtement, dureté de caractère, obstiné, opiniâtre.

BOTRÉFONA et **BOTREFONTRÉFONA,** *adj.* Gros, gras, énorme, puissant, bien portant.

BOTRÉTRA, *adj.* et *s.* Enfantin, puéril, faible, incapable de vaquer aux besoins de la nature; enfant, boutade, caprice, enfantillage.
Mana—, *v. n.* Dissimuler, cajoler. Fana—, *s.* Celui qu'on cajole, manière de... Mpana—, *s.* Un cajoleur.
Prend Mifana—, Mampifa—.
Mamono—. Frapper un enfant ; couler, passer une chose, dissimuler, cajoler pour arriver à ses fins.

BÓTRY, *adj.* Rabougri, chétif, ratatiné ; fig. ruiné. Botría et Botribotría, *imp.* Malédiction : reste nain, sois ou reste ruiné.
Voa—, *p.p.* Ruiné.
Mam—, Mana—, *v.a.* Ruiner. Mambotría, *imp.* Fam—, *s.* Celui qu'on ruine, manière de ruiner.
Fambotríana, *s.* L'action de ruiner. Ambotríana, *rel.* Ambotrío, *imp.* Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Maha—. Qui ruine ou peut ruiner.
Botribótry, *dupl. aug.* de Botry.
HABOTRÍANA, *s.* Petitesse, indigence.
BOTRIA KÉLY. Malédiction : reste nain ! sois ruiné !
BOTRIA MÍLA. Que tes efforts soient vains, t'épuisent !
MANABOTRY TÉNA. Se ruiner soi-même.
BOTRI-VAVÉNTY, *s.* Nom d'une espèce de riz.

BÓTRY, *s.* Boutre, bâtiment arabe ou indien. (Fr. *boutre*).

BOTSÁTSAKA, *adj.* Très blanc, parfaitement blanc, se dit du teint, de la peau.

BOTSÍAKA, *adj.* Très blanc, se dit des choses et de la couleur blanche appliquée à.

BOVÉ, *s.* Bouvet. (Fr. *bouvet*).
Voa—, *p. p.* Bouveté.
Mana—, *v. a.* Bouveter. Manabovéza, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on bouvette, maniere de bouveter.
Fanabovézana, *s.* L'action de bouveter. Anabovézana, *rel.* Anabovézo, *imp.* Prend Mampana—.
Maha—. Qui bouvette ou peut bouveter.

BÓZAKA, *s.* Nom générique des herbes ; fig. abondance, multitude.
BOZAKA AMAN' ÁHITRA. Le peuple, la populace ; fig. abondance de paroles.

BOZÉNY, *adj.* Petit, nain, rabougri, se dit des personnes.

BÓZY, *s.* Sonde, instrument de chirurgie.

BOZY et **BOZIBÓZY,** *adj.* Nain. nabot.

D

D, *s.* La troisième lettre de l'alphabet malgache et la seconde des consonnes. Il se prononce comme le *d* dans dada.
D, après les préfixes terminés an *an*, remplace *l*, quand le radical ne commence pas par un *d:* MANDEHA pour MAN-LEHA, FANDADY pour FAN-LADY. Il représente également *l* après la suppression des muettes KA, NA, TRA: SATRO-DOHA pour SATROKA NY LOHA, ANARAN-DAMBA pour ANARANA NY LAMBA, LENDENA pour LENA-LENA, TRA-DOZA pour TRATRA NY LOZA.
Il s'intercale quand le radical commence par un *r:* MANDRE, MANDRAY, ainsi qu'après l'élision des muettes KA, NA, TRA, devant *r:* MANAHA-DRAY pour MANAHAKA NY RAY, LAKAN-DRANO pour LAKANA NY RANO, HERO-DRONONO pour HEROTRA NY RONONO.

DÁ, *s.* Célébrité, succès, bonheur.
Mi—, *v. n.* Réussir, agir selon son bon plaisir.

DÁBA et **DABADÁBA** (*dupl.* plus usité), *s.* Bruit que l'on fait en entrant dans l'eau, en l'agitant, en nageant.
Mi—, *v.n.* Faire du bruit en agitant l'eau. Midabadabá, *imp.* Fi—, *s.* Manière de...
Fidabadabána, *s.* L'action d'agiter l'eau. Idabadabána, *rel.* Idabadabáo, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui agite l'eau ou peut l'agiter.

DABÁBAKA, *adj.* Plein, débordant, se dit des liquides seulement.
Mi—, *v.n.* Déborder. Fi—, *s.* Le débordement. Prend Mampi—.

DÁBAKA, *adj.* Qui a trop d'eau ou de liquide, où le liquide abonde plus qu'il ne faut.
Mi—, *v.n.* Nager dans, comme une poignée de riz dans une marmite pleine d'eau, être inondé, submergé. Fi—, *s.* Le trop-plein. Prend Mampi—.
Dabadabaka, *dupl.* de Dabaka.

DABÁKA, *s.* et *adj.* Voy. Tabaka.

DABÉ, *adj.* Gros et gras, dodu.

DABÉBAKA, *adj.* Corbeilles, vases plats, larges et peu profonds, figures plates et larges, épatées.
Mi—, *v.n.* Etre plat, large, épaté. Fi—, *s.* L'état de ce qui est large et peu profond. Prend Mampi—.

DABILÍO, *s.* Table, bureau, banc. (Fr. *établi*).

DÁBO, *s.* Variété de l'Ambolo.

DABÓBOKA, *s.* Chute lourde, violente, action de renverser.
Dabobóhana, *p.* Sur quoi ou précipite. Dabobóhy, *imp.*
Adabóboka, *p.* A précipiter, qu'on précipite.
Tafa—, **voa**—, *p. p.* Qui est tombé, sur quoi on a précipité.
Mana— et **Man**—, *v. a.* Précipiter, faire tomber. Manadabobóha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on fait tomber, manière de...
Fanadabobóhana, *s.* L'action de précipiter, de renverser. Anadabobóhana, *rel.* Anadabobóhy, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, **Mian**—, *v. n.* Tomber, se jeter sur ou dans. Midabobóha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de...
Fidabobóhana, *s.* L'action de se jeter sur ou dans. Idabobóhana, *rel.* Idabobóhy, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui précipite ou peut précipiter.
Dabobobóboka, *dupl.* de Daboboka.

DABÓFOKA. Comme le précédent.

DÁBOKA, *s.* 1° Action de tomber ou de se coucher de tout son long, de se précipiter de haut en bas; 2° action de battre, de rosser.
Dabóhana, **Dabófana**, *p.* Qu'on bat, qu'on frappe.
Adáboka, *p.* A précipiter, qu'on bat. Adabóhy, *imp.*
Tafa—, **voa**—, **Dináboka**, *p. p.* Qui est tombé, battu.
Mi—, **Mian**—, *v. n.* S'écrouler, se renverser, tomber, se coucher. Midabóha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de...
Fidabóhana, *s.* L'action de s'ébouler, de rester couché, le lit, l'endroit. Idabóhana, Idabófana, *rel.* Idabóhy, *imp.*
Prend Mampi—.
Mana— et **Man**—, *v. a.* Renverser, précipiter, jeter à terre, battre, rosser. Manadabóha, Mandabóha, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on renverse ou qu'on bat, la manière de...
Fanadabóhana, **Fandabóhana**, *s.* L'action de renverser ou de battre, l'instrument. Andabóhana, *rel.* Andabóhy, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan.
Maha—. Qui renverse, qui bat, ou capable de renverser, de battre.
Dabodáboka, *dupl. fréq.* de Daboka.

DÁBOKA, *adj.* Plein, gras.
Dabo-déla, *adj.* Qui a la langue épaisse sortant sur les lèvres.
Dabodráno, *adj.* Se dit des oies, des canards jeunes, gras et couverts de duvet.
Dabokándro, *s.* Bœufs devenus gras dans les pâturages.

DABÓKA, *s.* Son de l'eau dans laquelle tombe un objet lourd.
Mi—, *v. n.* Retentir, en parlant de l'eau. Fi—, *s.* Bruit de l'eau.
Prend Mampi—.

DABOLÉRA, *s.* Doublure. (Fr. *doublure*).

DÁDA, *s.* Papa, père, terme familier et honorifique.
Dadábe, *s.* Grand-père, vieillard.

DÁDA, *s.* Nom d'une espèce de danse.
Dadamanáinga, *s.* Une manière de danser le Dada, consistant à sauter, à gambader, tantôt sur un pied, tantôt sur l'autre.

DADÁBOKA, *s.* Chute. Les dérivés comme ceux de Daboka.

DADADÁDA, *s.* Incohérence, embrouillement dans les paroles, balbutiement des enfants.
Mi—, *v.n.* Balbutier. Fi—, *s.* Balbutiement.
Fidadadadána, *s.* L'action de balbutier. Idadadadána, *rel.* Idadadadáo, *imp.*
Prend Mampi—.

DÁDAKA, *s.* Action de s'embrouiller en parlant trop vite.
Mi—, *v. n.* S'embrouiller en parlant trop vite. Fi—, *s.* Manière de...
Fidadáhana, *s.* Confusion dans les paroles. Idadáhana, *rel.*
Prend Mampi—.
Dadadádaka, *dupl.* de Dadaka.

DADÁSIKA, *adj.* Spacieux, vaste; d'une forte carrure, en parlant des gens.
Mi—, *v. n.* Etre spacieux, vaste, carré. Fi—, *s.* L'état spacieux, la carrure.
Prend Mampi—.
Dadasidásika, *dupl.* de Dadasika.

DAGÁGA, *s.* Ebahissement, stupéfaction, admiration.
Mi—, *v. n.* Etre ébahi. Midagagá, *imp.* Fi—, *s.* L'ébahissement.
Fidagagána, *s.* L'action de s'émerveiller, de s'ébahir. Idagagána, *rel.*
Prend Mampi—.

DAHÓLO, *s.* Tous, l'universalité. (Ang. *the whole*).
Daholodahólo, *dupl.* de Daholo. Tous sans exception, tous ensemble.

DÁIKA, *s.* Ecartement des jambes.

Mi—, *v.n.* Marcher les jambes écartées. Fi—, *s.* La manière de...
Fidaikána, *s* L'action de marcher les jambes écartées. Idaikána, *rel.* Prend Mampi—.
Daikadáika, *dupl. aug.* de Daika.

DAIKÁ et **DEKÁ**, *s.* Aide-de-camp. (Fr. *aide-de-camp*).

DÁINA, *s.* Coup, action de frapper, de battre.
Dáinana, *p.* Qu'on frappe. Dáino, *imp.*
Voa—, *p.p.* Frappé.
Man—, *v.a.* Frapper, battre. Mandáina, *imp.* Fan—, *s.* Celui ou ce qu'on frappe, manière de...
Fandáinana, *s.* L'action de battre. Andáinana, *rel.* Andáino, *imp.* Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Maha—. Qui frappe ou peut frapper.
Daindáina, *dupl. aug.* de Daina.

DAINDÁINA, *s.* Chaleur brûlante du soleil, son assourdissant.
Mi—, *v. n.* Brûler, assourdir. Fi—, *s.* L'ardeur du soleil, l'éclat du son. Idaindáinana, *rel.* Prend Mampi—.

DÁINGY et **DAINGIDÁINGY** (*dupl.* plus usité), *s.* La course encore titubante des enfants, le sautillement des enfants qui courent.
Mi—, *v. n.* Trottiner, courir comme les enfants. Fi—, *s.* La manière de courir. Prend Mampi—.

DÁKA, *s.* 1° Coup de pied, ruade ; 2° traverse de soutènement, arc-boutant.
Dakána, *p.* A qui on donne un coup de pied ; où l'on met une traverse de soutènement. Dakáo, *imp.*
Adáka, *p.* Pied avec lequel on frappe, ce avec quoi on soutient. Adakáo, *imp.*
Voa—, **Dináka**, *p. p.* Qui a reçu la ruade, renforcé par une pièce.
Man—, *v. a.* Donner des coups de pied, ruer. Mandaká, *imp.* Fan—, *s.* Contre qui on lance le pied, manière de ruer. Mpan—, *s.* Celui qui donne des coups de pieds.
Fandakána, *s.* L'action de ruer. Andakána, *rel.* Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Avoir des pièces de soutènement. Fi—, *s.* L'état de... Mpi—, *s.* Ce qui a besoin d'être étayé, à quoi on met des soutiens.
Fidakána, *s.* L'action, la manière d'étayer. Idakána, *rel.*
Dakadáka, *dupl. fréq.* de Daka.
Dakabé, *s.* Jeu de la savate en deux camps.
Mamely daka rafózana. Maltraiter des personnes qu'on devrait honorer.

DAKADÁKA, *adj.* Ecarté.
Adakadáka, *p.* A écarter. Adakadakáo, *imp.*
Mi—, *v.n.* Avoir les pieds écartés, écarter les jambes, aller, dépasser dans des sens opposés. Midakadaká, *imp.* Fi—, *s.* L'écartement. Mpi—, *s.* Celui qui a les jambes écartées, comme les marins, les cavaliers, ce qui s'écarte d'ici et de là.
Fidakadakána, *s.* L'action d'aller en s'écartant. Idakadakána, *rel.* Idakadakáo, *imp.* Pren Mampi—, Mifampi—.
Mitsidakadáka. Voy. Tsidakadaka.

DALABÓBOKA, *s.* Chute lourde, l'état d'inertie, l'état de ce qui croupit, abandonné.
Adalabóboka, *p.* A précipiter, qu'on abandonne.
Mi—, *v. n.* Tomber violemment, rester inerte, être abandonné. Fi—, *s.* Manière de tomber, l'état inerte. Mpi—, *s.* Celui qui tombe souvent.
Fidalabobóhana, *s.* La chute. Idalabobóhana, *rel.* Idalabobóhy, *imp.* Prend Mampi—.

DALABÓFOKA. Comme le précédent.

DALIÁ, *s.* Dahlia. (Fr. *dahlia*).

DALÓMPY, *s.* Varlope.

DAMÁ, *s.* Damas, étoffe damassée. (Fr. *damas*).

DAMASİKY, *adj.* Damassé.

DÁMY et **DAMÍNA**, *s.* Jeu de dames. (Fr. *dame*).

DAMIZÁNA, *s.* Dame-jeanne. (Fr. *dame-jeanne*).

DANADÁNA, *s.* Etat de ce qui est ouvert en grand, comme les portes et les croisées.
Danadanáina, *p.* Qu'on laisse ouvert. Danadanáo, *imp.*
Adanadána, *p.* A ouvrir, qu'on ouvre. Adanadanáo, *imp.*
Tafa—, **voa—**, *p. p.* Ouvert en grand, qu'on a ouvert en grand.
Mana—, *v. a.* Ouvrir, laisser ouvert. Manadanadaná, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on laisse ouvert, manière de...
Fanadanadanána, *s.* L'action de laisser ouvert. Anadanadanána, *rel.* Anadanadanáo, *imp.* Prend Mampana—.
Mi—, *v. n.* Etre ouvert en grand. Fi—, *s.* L'état. Mpi—, *s.* Ce qui reste habituellement ouvert.
Fidanadanána, *s.* L'état de ce qui est ouvert. Idanadanána, *rel.* Prend Mampi—.

Maha—. Qui ouvre ou qui peut ouvrir.

DANÁNAKA, *s.* et *adj.* Un sans-souci, apathique, indolent qui a l'air hébété, la bouche béante.
Adanànaka, *p.* Qu'on fait bailler aux corneilles.
Mi—, *v.n.* Bailler aux corneilles, être distrait, hébété, sans souci. Midananáha, *imp.* Fi—, *s.* L'état... Mpi—, *s.* Un insouciant, un distrait.
Fidananáhana, *s.* L'action de... Idananáhana, *rel.* Idananáho, *imp.*
Prend Mampi—.
Danananànaka, *dupl.* de Dananaka.

DANÉSAKA, *s* Lenteur et mollesse dans la démarche.
Adanésaka, *p.* Qu'on fait traîner, marcher lentement. Adanesáho, *imp.*
Mi—, *v.n.* Marcher lentement, nonchalamment, se prélasser, rester en arrière. Midanesáha, *imp.* Fi—, *s.* La manière de marcher lentement. Mpi—, *s.* Un lambin, un traînard.
Fidanesáhana, *s.* L'action de marcher lentement, de traîner. Idanesáhana, *rel.* Idanesáho, *imp.*
Prend Mampi—.
Danesanésaka, *dupl.* de Danesaka.

DÁNGA, *s.* Herbe dont la graine est en forme d'hameçon. *Andropogon contortus.* L.

DÁNGA et **DANGADÁNGA** (*dupl.* plus usité), *s.* Hauteur, élévation ; fig. fierté.
Adangadánga, *p.* A faire ressortir, à élever. Adangadangáo, *imp.*
Mana—, *v. a.* Elever très haut. Manadangadangá, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on élève, manière d'élever.
Fanadangadangána, *s.* L'action d'élever. Anadangadangána, *rel.* Anadangadangáo, *imp.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v. n.* Etre élevé, être fier. Midangadangá, *imp.* Fi—, *s.* L'état, la manière de... Mpi—, *s.* Celui qui se montre fier, celui qui s'élève et tombe tour à tour.
Fidangadangána, *s.* L'action de paraitre au-dessus, de s'élever. Idangadangána, *rel.* Idangadangáo, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui élève ou peut élever.

DÁNGY, *adj.* Qui tombe raide mort, qui reste sur le carreau, stupéfait, consterné.
DANGY et DANGIDANGIN' NY HÉHY. Qui se pâme de rire.

DÁNY, *s.* Le bon plaisir, la volonté.
DANIN' NY KÍBO. Le bon plaisir, ce qu'on juge à propos de faire.

DÁNY et **DANIDÁNY** (*dupl.* plus usité), *s.* Ballonnement, tension du ventre.
Mi—, *v. n.* Etre ballonné, tendu. Fi—, *s.* L'état tendu. Mpi—, *s.* Le ventre sujet aux coliques flatueuses.
Fidanidaniana, *s.* L'état ballonné. Idanidaniana, *rel.*
Prend Mampi—.

DÁNIKA, *s.* Exposition à la chaleur du feu ou à l'ardeur du soleil.
Danihina, *p.* Qui est chauffé, brûlé par.
Adánika, *p.* A exposer, qu'on expose à la chaleur.
Tafa—, **voa**—, *p. p.* Exposé à, chauffé, brûlé.
Mana—, *v. a.* Exposer à la chaleur du feu ou à l'ardeur du soleil.
Mi—, *v. n.* Se chauffer, se brûler au soleil. Midaniha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de se chauffer.
Fidanihana, *s.* L'action de se chauffer. Idaníhana, *rel.* Idaního, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui se chauffe ou endure la chaleur.
Danidánika, *dupl. fréq.* de Danika.

DANÍSANA, *s.* Lenteur.
Mi—, *v.n.* Marcher lentement. Fi—, *s.* Lenteur.
Fidanisánana, *s.* L'action de marcher lentement. Idanisánana, *rel.*
Prend Mampi—.
Danisanisana, *dupl. fréq.* de Danisana.

DANISÉ, *s.* Danse européenne. (Fr. *danser*).

DÁNOKA, *s.* Démarche lente, comme de quelqu'un qui est bien repu ; action de parler avec affectation.
Mi—, *v. n.* Marcher à pas lents en se berçant un peu. Fi—, *s.* Manière de...
Fidanóhana, *s.* L'action de marcher, de parler avec affectation. Idanóhana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui marche, qui parle posément.
Danodánoka, *dupl.* de Danoka.

DANTÉLY et **DANTÉLINA**, *s.* Dentelle. (Fr. *dentelle*).

DÁNTY, *s.* Dentelle, passementerie, frivolités faites à la navette.

DÁO, *c.* Donc. (Fr. *donc*).

DÁO. Pouf, bruit sourd que fait un corps en tombant.

DAONDÁONA, *s.* Impudence, arrogance dans la parole ; bruit, fracas.
Adaondàona, *p.* A dire avec arrogance.
Tafa—, *p.* Qui parle insolemment.
Mi—, *v. n.* Parler insolemment, avoir le verbe haut. Midaondáona, *imp.*

Fi—, *s.* Manière de parler insolemment.
Fidaondáonana, *s.* L'action de parler insolemment. Idaondáonana, *rel.* Idaondáony, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui a le verbe haut.

DAONDÝ, *s.* Tintement de la cloche.

DARÁ, *s.* Tissu croisé. (Fr. *drap*).

DARÁBOKA, *s.* Chute lourde, violente.
Adaráboka, *p.* A faire tomber. Adarabóhy, *imp.*
Tafa—, voa—, *p. p.* Qui est tombé.
Mana—, *v. a.* Faire tomber lourdement, précipiter. Manadarabóha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on précipite, manière de faire tomber.
Fanadarabóhana, *s.* L'action de faire tomber. Anadarabóhana, *rel.* Anadarabóhy, *imp.*
Prend Mampana—, Mifampana—.
Mi—, Mian—, *v. n.* Tomber lourdement. Midarabóha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de tomber.
Fidarabóhana, *s.* L'action de tomber lourdement. Idarabóhana, *rel.* Idarabóhy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui fait tomber lourdement ou peut le faire.
Darabodráboka, *dupl. fréq.* de Daraboka.

DARÁJY, *s.* Sublimé corrosif. (Fr. *hydrargyre*).

DARÁRAKA, *adj.* Nonchalant, distrait, sans-souci, niais, nigaud.
Adaráraka, *p.* Qu'on fait bailler aux corneilles.
Mi—, *v.n.* S'ébahir, être niais. Midararáha, *imp.* Fi—, *s.* L'état hébété. Mpi—, *s.* Un nigaud.
Fidararáhana, *s.* L'action de bailler aux corneilles. Idararáhana, *rel.* Idararáho, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.

DARAZÁY, *s.* Dragées, pastilles, bonbons. (Fr. *dragées*).

DARÉSAKA, *s.* Comme Danesaka.

DÁRY et **DARIDÁRY** (*dupl.* plus usité), *s.* Ballonnement, tension (du ventre, du tambour).
Mi—, *v.n.* Etre ballonné, tendu. Fi—, *s.* L'état ballonné. Mpi—, *s.* Ce qui se tend.
Prend Mampi—.

DÁRO, *s.* Peau, cuir de bœuf.

DARÓBOKA, *s.* Chute, plongèon.
Adaróboka, *p.* A précipiter en bas ou dans l'eau. Adarobóhy, *imp.*
Tafa—, voa—, *p. p.* Qui est tombé, qu'on a plongé dans.
Mana—, *v. a.* Précipiter. Manadarobóha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on précipite, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui lance, qui précipite.
Fanadarobóhana, *s.* L'action de... Anadarobóhana, *rel.* Anadarobóhy, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v. n.* Se précipiter en bas ou dans l'eau. Midarobóha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de...
Fidarobóhana, *s.* L'action de... Idarobóhana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui plonge, qui ose plonger.
Darobodróboka, *dupl. fréq.* de Daroboka.

DÁROKA, *s.* Coup.
Darófana, Daróhana, *p.* Qu'on bat, qu'on frappe. Darófy, Daróhy, *imp.*
Adároka, *p.* Avec quoi on frappe. Adaróhy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Frappé, battu.
Man—, *v. a.* Battre, frapper. Mandarófa, Mandaróha, *imp.* Fan—, *s.* Celui ou ce qui est frappé, manière de...
Fandarófana, Fandaróhana, *s.* L'action de... Andarófana, Andaróhana, *rel.* Andarófy, Andaróhy, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v. n.* Retentir sous les coups, résonner. Fi—, *s.* La manière de retentir.
Maha—. Qui frappe ou peut battre.
Darodároka, *dupl. fréq.* de Daroka.

DÁRONA, *s.* Lenteur, mollesse dans l'action, dans la parole, ampleur du son musical, mélodie, symphonie.
Adárona, *p.* A dire posément. Adaróny, *imp.*
Mi—, *v. n.* Agir, parler posément, retentir avec plénitude, avec harmonie. Midaróna, *imp.* Fi—, *s.* La manière de dire, l'accord des notes.
Fidarónana, *s.* L'action de... Idarónana, *rel.* Idaróny, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui parle posément.
Darondárona, *dupl.* de Darona.

DARONDÁRONA, *s.* Insolence, colère.
Mi—, *v. n.* Insulter avec colère. Fi—, *s.* Manière de...
Fidarondarónana, *s.* Insolence mêlée de colère. Idarondarónana, *rel.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui insulte ou ose insulter avec colère.

DÁRONY et **DARONDÁRONY,** *adj.* Bien fait, jeune, frais, tendre comme les jeunes pousses.

Daronambólo, s. Nom de l'Ambolo encore jeune.

DARÓROKA, s. Chute bruyante.
Mi—, v. n. Tomber avec bruit. Fi—, s. La chute bruyante.

DASIDÁSY, s. Démarche grave, majestueuse.
Adasidásy, p. Le pas grave à prendre ou qu'on prend. Adasidasío, *imp.*
Tafa—, p. Qui va ou est allé gravement.
Mi—, v.n. Marcher gravement, majestueusement, se prélasser en marchant. Midasidasía, *imp.* Fi—, s. La manière de...
Fidasidasiana, s. L'action de..., le lieu où... Idasidasiana, *rel.* Idasidasío, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui se prélasse ou sait se prélasser.

DEBADÉBA, *adj.* Peu élevé, large, ramassé, se dit des choses.

DÉBO et **DEBODÉBO**, *adj.* Court de taille et gros, se dit de l'homme et des animaux.

DÉBOKA, s. Le son de l'eau battue avec la main ou avec un objet.
Mi—, v.n. Retentir, résonner. Fi—, s. Le son de l'eau qui est frappée. Prend Mampi—.

DÉBOKA, *adj.* Bas, enfoncé.
Andéboka. Voy. ce mot.

DEDADÉDA, s. L'agitation, le mouvement des flammes.
Adedadéda, p. A faire flamber. Adedadedáo, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Flambant.
Mi—, v.n. Flamber. Fi—, s. L'état flamboyant, la manière de flamboyer. Mpi—, s. Ce qui donne de belles flammes.
Fidedadedána, s. L'action de flamboyer. Idedadedána, *rel.* Prend Mampi—.

DÉDAKA, s. et *adj.* Agitation, mouvement des flammes; fig. fanfaron, bavard, vantard, qui a de l'ostentation.
Adédaka, p. A faire flamber. Adedáho, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Flambant, caressé par les flammes, qui a pris feu au contact des flammes.
Mi—, v. n. Flamber, flamboyant, se vanter. Fi—, s. L'état, la manière de flamboyer, de se réjouir; l'ostentation. Mpi—, s. Ce qui flambe, un vantard.
Fidedáhana, s. L'action de... Idedáhana, *rel.* Idedáho, *imp.* Prend Mampi—.
Maha—. Qui rend vantard, fanfaron.
Dedadédaka, *dupl. dim.* de Dedaka.

DÉHA et **DEHADÉHA**, s. Démarche traînante en écartant les jambes, en oscillant comme les oies.
Mi—, v. n. Marcher les jambes écartées. Midehadehá, *imp.* Fi—, s. La manière de...
Fidehadehána, s. L'action de... Idehadehána, *rel.* Idehadeháo, *imp.* Prend Mampi—.
Maha—. Qui marche ou peut marcher les jambes écartées.

DEKÁ, s. Aide-de-camp. (Fr. *aide-de-camp*).
Deka madínika, s Les petits aides-de-camp du Premier Ministre.
Deka jéjo. Qui fait l'obséquieux, qui prévient, qui cherche à se faire valoir.

DÉKONA. Voy. Diakona.

DÉMBA, *adj.* Déprimé, enfoncé par un coup, foulé, froissé, émoussé, écorné, ébréché, rentrant.
Dembáina, p. Qu'on fait rentrer. Dembáo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Déprimé, froissé, émoussé.
Mana—, v.a. Déprimer, refouler, enfoncer. Fana—, s. Ce qu'on déprime, la manière de... Mpan—, s. Celui ou ce qui déprime, enfonce, écorne, ébrèche.
Fanadembána, s. L'action de déprimer, d'enfoncer, d'émousser. Anadembána, *rel.* Anadembáo, *imp.* Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Maha—. Qui froisse, enfonce, ou peut le faire.
Dembadémba, *dupl. dim.* de Demba.

DEMÓNY, s. Démon, diable; fig. mauvais sujet. (Fr. *démon*).

DÉMPA. Comme Demba.

DÉRA, s. Louange, éloge, action d'exalter.
Deráina, *imp.* Qu'on loue, qu'on célèbre. Deráo, *imp.*
Adéra, p. Avec quoi on fait l'éloge (les paroles). Aderáo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Loué, exalté.
Mi—, v.a. Louer, exalter, célébrer. Miderá, *imp.* Fi—, s. Ce qui est digne d'éloge, manière de louer. Mpi—, s. Louangeur, panégyriste.
Fiderána, s. L'action de louer, les paroles, ce qu'on fait pour louer, chant, panégyrique. Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui fait l'éloge, qui sait louer.
Deradéra, *dupl.* de Dera.
Manadéra et **Manaderadéra**, v. a. Montrer quelque chose pour en tirer vanité. Manaderaderá, *imp.* Fana—, s. Ce qu'on montre, manière de...
Fanaderaderána, s. L'action de montrer. Anaderaderána, *rel.*

Prend Mifana —, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Maha—. Qui montre ou peut montrer.
Mideradéra, *v.n.* Se montrer, faire parade de... Mideraderá, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui tire vanité de quelque chose.
Fideraderána, *s.* L'action de... Ideraderána, *rel.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui montre ou ose montrer.
Mampidera závatra. Faire parade de quelque chose, s'en glorifier pour humilier les autres.
Madéra, *adj.* Eminent, bien en vue, remarquable.

DERODÉROKA, *s.* Belle venue, belle croissance (se dit des légumes).
Mi—, *v. n.* Pousser, croître à ravir. Fi—, *s.* La croissance, l'état parfait de croissance.
Prend Mampi—.

DERÓNINA, *s.* et *adj.* Goître des moutons, enflure ressemblant au goître ; atteint du goître.

DERONDÉRONA, *s.* Forfanterie, fanfaronnade, paroles hautaines.
Tafa—, *p.* Qui fait le fanfaron.
Mi—, *v. n.* Parler avec forfanterie. Mideronderóna, *imp.* Fi—, *s.* La manière de... Mpi—, *s.* Un fanfaron.
Fideronderónana, *s.* L'action de... Ideronderónana, *rel.* Ideronderóny, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui parle en fanfaron, qui en est capable.

DEVÓLY, *s.* Mot par lequel les Protestants désignent les démons. (Ang. *devil*).

DÉZA, *r.* Etat droit, fixe, raide, perpendiculaire, scabreux, à pic.
Adéza, *p.* A mettre droit, raide. Adezáo, *imp.*
Tafa—, voa—, *p. p.* Qui s'est dressé, qu'on a dressé.
Mi—, *v. n.* Etre droit, raide, montant à pic. Midezá, *imp.* Fi—, *s.* L'état de ce qui est raide, à pic, manière de se raidir. Mpi—, *s.* Celui qui a une posture raide, droite.
Fidezána, *s.* Action de se raidir, la montée raide. Idezána, *rel.* Idezáo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui prend ou sait prendre la posture raide.
Dezadéza, *dupl.* de Deza.

DÍA, *adj.* Sauvage, se dit des hommes et des animaux.

DÍA, *c.* Et, alors, ensuite, par conséquent.
Dia hoé. C'est-à-dire, est-ce ainsi? vraiment?
Ka día. Et, et alors, sur cela.
Na dia ... áza. Et quand ..., quand bien même.

DÍA, *s.* 1° Les traces des pieds; 2° la longueur du pied servant de mesure; 3° la marche, le voyage ; fig. l'état, la manière, les qualités, la connaissance des choses.
Diávina, *p.* Sur quoi on marche, qu'on mesure par pieds. Diávo, *imp.*
Adia, *p.* A mesurer, les pieds avec lesquels on mesure ou l'on marche. Adiávo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Mesuré avec les pieds, parcouru.
Man—, *v.a.* Parcourir, mesurer par pieds; fig. revenir, tomber sur, être payé de retour, correspondre, coïncider, arriver comme l'accomplissement d'une prédiction, d'une résolution, d'une vocation. Mandiáva, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on mesure, qu'on parcourt. la manière de poser le pied, l'accomplissement, la coïncidence. Mpan—, *s.* Celui qui mesure par pied ou qui parcourt.
Fandiávana, *s.* L'action de mesurer, de parcourir, la pierre placée au seuil des portes. Andiávana, *rel.* Andiávo, *imp.*
Prend Mampan—.
Maha—. Qui mesure, qui peut mesurer.
Diadía, *dupl.* de Dia.
Diadiávina, *p.* Que l'on parcourt rapidement. Diadiávo, *imp.*
Mandiandía, *v. n.* Aller çà et là, errer.
Diabé, *s.* Marche de plusieurs ensemble.
Diamánga, *s.* Coup de pied ; jeu de la savate.
Dia mianótra, *s.* Marche à reculons.
Diampanórona, *s.* Lignes, dessins qui se croisent en quinconce.
Dian'andríana, *s.* Marche lente, voyageurs dont le nombre augmente en chemin.
Dian-kánina, *s.* Les goûts différents des mets, propres à chaque mets.
Dian-kápoka, *s.* Les traces des coups.
Dian-kóho, *s.* Les traces des ongles, empreinte des ongles sur la poterie en forme d'ornements.
Dian'ólitra, *s.* La trace des vers sur la terre, zigzag.
Dian'omby jámba, *s.* Action d'aller en aveugle.
Dian'óndry, *s.* Action d'aller doucement, quoiqu'on soit pressé; plus on se presse, moins on avance.
Dian-tána, *s.* Allure, démarche des caméléons : un œil regarde en avant, l'autre en arrière; fig. considérer l'avenir, ne pas oublier le passé, circonspection.
Dian-trándraka, *s.* Jeu des enfants, zigzag.
Dian-tsiríry, *s.* Nom d'une perle.
Dia tsy mánina, *s.* Démarche nonchalante.

Dia tsy hótitra, *s.* Démarche lente, nonchalante.
Mandia ny anáhana, *adj.* Qui accomplit le sens de son nom.
Mandia lóha. Tomber la tête la première, avoir la pointe en bas; fig. faire de grands efforts, vaincre de grandes difficultés.
Mandia tany naléha. Revenir à ses premiers errements.
Mandiatélo, *s.* Trépied supportant le peigne du métier des tisserands.
Mandia tongotr'éfatra. Marcher à quatre pattes; fig. qui marche par un chemin ardu, ou durant la nuit.
Iray dia marénina. Bande nombreuse allant ensemble.
Mahaveri-día. Faire perdre la trace, distraire.
Mamoa-día. Voy. Voaka.
Mamono día. Prendre le pas, changer le pas.
Manara-día. Suivre les traces, poursuivre, suivre.
Manary día. Se distraire, user de faux-fuyants.
Manoha-día. *Lit.* Qui veut faire des pas comme ses supérieurs; fig. vouloir être l'égal de ses supérieurs.
Miara-día, miray—. Aller ensemble.
Miasa día. Se promener, aller et venir.
Tsy mbola nandia oh nanitsaka tain-dámbo. *Lit.* Qui n'a pas foulé aux pieds la fiente des sangliers; fig. qui n'est pas sorti de son pays.

DIÁKONA, *s.* Gens qui font l'office de suisse et de bedeau dans les temples.
Diakom-bávy, *s.* Femmes employées dans les temples, diaconesses protestantes.

DIÁKRA, *s.* Diacre. (Fr. *diacre*).

DIAPAZÓNA, *s.* Diapason. (Fr. *diapason*).

DIÁRY, *s.* Diaire, carnet.

DIAVÓLANA, *s.* Clair de lune.

DIÁSANA, *p.* pris adj. Qu'on remplace. Diáso, *imp.*
Fandiásana, *s.* L'action de remplacer, de succéder.
Diadiásana, *dupl.* de Diasana.

DIBADÍBA, *adj.* Tendu, ballonné, se dit du ventre.
Mi—, *v.n.* Etre tendu, ballonné. Fi—, *s.* L'état du ventre tendu. Mpi—, *s.* Ce qui se tend habituellement.
Fidíbadibána, *s.* La tension, la dilatation. Idibadibána, *rel.* Idibadibáo, *imp.* Prend Mampi—.

DIBÉRA, *s.* Beurre. (Fr. *du beurre*).

DIBIDÍBY, *adj.* Plein de liquide, inondé, submergé.
Mi—, *v.n.* Etre plein, inondé. Fi—, *s.* L'état de ce qui est plein. Mpi—, *s.* Ce qui est plein.
Fidibidibiana, *s.* La plénitude, l'inondation. Idibidibiana, *rel.* Prend Mampi—.

DÍBOKA, *adj.* Plein, comble, inondé, submergé, regorgeant, farci.
Dibóhana, *p.* Qu'on remplit. Dibóhy, *imp.*
Adíboka, *p.* Avec quoi on remplit. Adibóhy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Plein, rempli, comblé.
Man—, *v.n.* Remplir, combler. Mandibóha, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on remplit, manière de...
Fandibóhana, *s.* L'action de remplir. Andibóhana, *rel.* Andibóhy, *imp.* Prend Mampan—.
Mi—, *v.n.* Etre plein, regorger. Fi—, *s.* L'état plein. Mpi—, *s.* Ce qui est plein, qui regorge.
Fidibóhana, *s.* La plénitude, le comble. Idibóhana, *rel.* Prend Mampi—.
Maha—. Qui remplit ou peut remplir.
Dibodíboka, *dupl.* de Diboka.

DÍDY, *s.* 1° Coupure, incision, coupe; 2° commandement, ordre, loi, règle, règlement; 3° disposition testamentaire, sentence d'un juge.
Didíana, *p.* Qu'on coupe, qu'on tranche, qu'on ordonne, dont on dispose. Didío, *imp.*
Adidy, *p.* Avec quoi on coupe. Adidío, *imp.*
Voa—, Dinidy, *p. p.* Qui a été tranché, ordonné.
Man—, *v. a.* Trancher, ordonner, commander, tester. Mandidía, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on coupe, manière de commander. Mpan—, *s.* Celui qui tranche, qui commande, testateur.
Fandidiana, *s.* L'action ou le pouvoir de régler, d'ordonner, l'instrument, le temps. Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v. n.* Etre coupé, réglé. Fi—, *s.* La manière d'être coupé, séparé. Mpi—, *s.* Ce qui doit se couper.
Fididiana, *s.* La séparation, la division. Ididíana, *rel.* Prend Mampi—.
Maha—. Qui coupe, ordonne, teste ou qui en a la faculté, le pouvoir.
Dididídy, *dupl. fréq.* de Didy.
Didy akánjo, *s.* Coupe des habits.
Didy ambony vánkona, *s. Fig.* Ordre donné sans l'autorité ou contre l'autorité du supérieur.
Didy boráingina, *s.* Ordre inique, violent.
Didy fanánana et didim-panánana, *s.* Disposition des biens, testament.

Didy físaka, *s.* Tranches minces comme celles du saucisson.
Didy fóitra, *s.* Circoncision, action de couper le cordon ombilical.
Didy fólo, *s.* Décalogue.
Didy kitápo, *s.* Paletot en forme de sac.
Didy lámba, *s.* Action d'enlever la bourse en coupant le pan qui contient l'argent.
Didimananjára, *s.* Pièce qu'on met au haut d'un habit sur les épaules et sur le haut de la poitrine ; habit qui a cette pièce.
Didy máty, *s.* Loi abrogée.
Didim-pandróana, *s.* Décret royal concernant le Fandroana.
Didim-pikambánana, *s.* Règlement d'une société.
Didin' Andriamánitra, *s* Les commandements de Dieu, les préceptes divins.
Didin' andríana, *s.* Jugement émanant du souverain ou d'un gouverneur.
Didin-drázana, *s*, Disposition, us et coutumes venant des ancêtres.
Didin-tány, *s.* Lois et coutumes du pays.
Didin-tsókina, *s.* Crevasses aux articulations des doigts des pieds.
Didy sompírana, *s.* Coupure en biseau, coupe oblique.
Didy vélona, *s.* Loi en vigueur.

DÍDY, *adj.* Peu ouvert, petit.
Didimáso, *s.* Chassieux.
Didivéndrana, *adj.* Dont la paupière est contrefaite, ouverte irrégulièrement, ou malade et déviant en dehors.
Dididídy, *dupl.* de Didy.

DÍDITRA. Voy. Fadiditra.

DIÉNY, *c.* Avant que, pendant que, durant, tant que.

DÍFY, *s.* 1° Repli d'un tissu ou bord d'une natte, les bords, les bouts retroussés et repiqués dans les tissus; 2° action de s'esquiver, de disparaître.
Adify, *p.* A replier, qu'on replie, à faire détourner, esquiver. Adifío, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est esquivé, replié.
Man—, *v.a.* Replier, repiquer dans, ourler. Mandifía, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu' on replie, manière de...
Fandifíana, *s.* L'action de replier, d'ourler. Andifíana, *rel.* Andifío, *imp.* Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Etre replié, repiqué dans; s'esquiver, disparaître. Midifía, *imp.* Fi—, *s.* Le repli, la disparition. Mpi—, *s.a.* Ce qui doit être replié ordinairement, celui qui a l'habitude de s'esquiver, de se dérober.
Fidifíana, *s.* L'action de s'esquiver, la disparition, l'endroit où l'on fixe les bouts des tissus. Idifíana, *rel.* Idifío, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui replie ou peut replier.
Difidify, *dupl. fréq.* de Dify.
Difisésy, *s.* Tresse des cheveux où les bouts se perdent au fur et à mesure, manière de tresser les cheveux.

DÍFIKA, *s.* Action de se détacher, de sauter comme les éclats de bois sous la hache, les étincelles de fer rouge sous les coups du marteau.
Adifika, *p.* A faire détacher, sauter. Adifího, *imp.*
Tafa —, voa—, *p.p.* Qui s'est détaché, atteint par les éclaboussures.
Man—, *v.a.* et *adj.* Faire détacher, lancer des éclats, des éclaboussures ; détaché. Mandifíha, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on lance, manière de... Mpan—, *s.* Celui qui lance des éclaboussures, ce qui donne des éclats.
Fandifíhana, *s.* L'action de lancer des éclaboussures. Andifíhana, *rel.* Andifího, *imp.* Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Se détacher, sauter. Midifíha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de sauter. Mpi—, *s.* Ce qui saute.
Fidifíhana, *s.* L'action de sauter en se détachant. Idifíhana, *rel.* Idifího, *imp.* Prend Mampi—.
Maha—. Qui fait sauter.
Difidifika, *dupl. fréq.* de Difika.

DÍFOTRA, *adj.* Plongé dans, submergé, inondé, qui a disparu sous l'eau, qui a pénétré dans; fig. accablé de, sous.
Man—, *v.a.* et *n.* Submerger, couvrir, atteindre à.

DÍHY, *s.* Danse, sautillement, tournoiement de la toupie, du fuseau, le trémoussement des ailes du tiercelet planant au même point.
Dihizana, Dihízina, *p.* Dont on se réjouit. Dihízo, *imp.*
Man—, *v. n.* Danser, tournoyer, sautiller. Mandihíza, *imp.* Fan—, *s.* Manière de danser. Mpan—, *s. a.* Danseur.
Fandihízana, *s.* L'action de danser, le lieu. Andihízana, *rel.* Andihízo, *imp.* Prend Mampan—, Mifampan—.
Dihidihy, *dupl. fréq.* de Dihy.
Mandihy tsy afa-tavóny. Se réjouir avant d'être hors de danger.
Mandihy tsy amin' ampónga. Danser, se réjouir sans motif.
Mandihy tsy torahan-dámba. Danser sans y être invité (on présente un Lamba propre à ceux qu'on désire faire danser); fig. s'ingérer, être intrus.
Mampandihy ampéla. Faire tourner le fuseau, filer; fig. qui n'est pas en deuil.
Tsy mampandihy ampéla. Qui est en deuil.
Mampandihy ampínga. Agiter le bouclier; fig. se réjouir.

MAMPANDIHY BÁSY. Gesticuler avec le fusil.
MAMPANDIHY LÉFONA. Brandir la lance.
DIHY BÉ, *s.* Danse générale.
DIHY FÁLY, *s.* Danse de joie.
DIHIM-BÁVY, *s.* Danse de femmes, elles gesticulent des mains.
DIHIM-BAZÁHA, *s.* Cirque.
DIHY MIHOA-BÓNGA, *s.* Cajolerie dans le dessein de tromper, de voler, action d'amadouer.
DIHIN-DÁHY, *s.* Danse d'hommes, ils piétinent le sol.
DIHY VAZÁHA, *s.* Danse européenne.

DIHINDÍHINA (*dupl.* plus usité), *s.* Action de marcher en se dandinant, en haussant la tête, la main sur les hanches.
Mi—, *v.n.* Marcher en se dandinant, être arrogant. Fi—, *s.* Manière de marcher en se dandinant.
Fidihindihinana, *s.* L'action de marcher en se dandinant, arrogance. Idihindihínana, *rel.* Idihindihíno, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui marche en se dandinant ou sait le faire.

DÍKA, *s.* 1° Action de franchir, de passer, de sauter par-dessus, au delà, de prendre çà et là en omettant, en laissant; 2° action de transgresser, de violer la loi, les ordres, les prohibitions; 3° action de traduire, de copier, d'interpréter.
Dikáina, *p.* Sur quoi on passe, qu'on franchit, qu'on omet, qu'on transgresse. Dikáo, *imp.*
Adíka, *p.* Qu'on fait passer par-dessus, au delà, à traduire. Adikáo, *imp.*
Tafa—, voa—, Dinika, *p. p.* Qui a franchi, passé; qui a été franchi, transgressé, traduit, copié.
Man—, *v. a.* Franchir, sauter, omettre, transgresser, traduire, interpréter, copier. Mandiká, *imp.* Fan—, *s.* Ce sur quoi on passe, manière de transgresser. Mpan—, *s.* Celui qui passe par-dessus, transgresseur, traducteur, interprète, copiste.
Fandikána, *s.* L'action de passer par-dessus, de transgresser, de traduire, de copier. Andikána, *rel.* Andikáo, *imp.* Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v. n.* Passer en omettant, comme en comptant un, deux, cinq, quinze, cent, etc.; avoir une copie.
Maha—. Qui passe par-dessus ou peut passer, qui transgresse ou ose transgresser, qui peut traduire, copier.
Dikadíka, *dupl. fréq.* de Dika.
Mandikadika, *v. a.* Travailler irrégulièrement, par intervalles, en omettant certaines choses. Se conjugue comme le simple.
MANDIKA ÓLONA. Se dit du corps du souverain défunt auquel on faisait franchir des hommes étendus par terre, en le portant au tombeau.
MANDIKA ÓMBY. Se dit du corps d'un riche défunt auquel on faisait franchir des bœufs tués en son honneur, en le portant au tombeau.
MANDIKA SOA NANAHÁRY. Etre ingrat envers Dieu ou envers les parents.
MPANDIKA-TÉNY, *s.* Un interprète.
DÍKANY, *s.* Traduction, copie, interprétation.

DÍKATRA, *s.* Action de passer d'une chose à une autre sans aucun ordre.
Man—. *v. a.* Agir irrégulièrement, passer en omettant. Fan—, *s.* Manière de...
Fandikárana, *s.* L'action de passer en omettant. Andikárana, *rel.* Andikáro, *imp.* Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v. n.* Ne pas être en ordre, à sa place. Fi—, *s.* L'état, la manière de... Mpi—, *s.* Celui ou ce qui n'est pas à sa place.
Fidikárana, *s.* L'action de... Idikárana, *rel.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui surpasse, qui dépasse ou peut dépasser.
Dikadikatra, *dupl. fréq.* de Dikatra.

DÍKY, *s.* Excrément, ordures, saletés.

DÍKY et **DIKIDÍKY** (*dupl.* plus usité), *s.* Vexation, dégoût, déplaisir, tracasserie.
MADIKIDÍKY, *adj.* Qui est dégoûté, vexé, ennuyé, tracassé.
MAHADÍKY et MAHADIKIDÍKY. Vexer, dégoûter, ennuyer, tracasser, qui peut causer le dégoût, qui donne des nausées.

DÍKITRA, *adj.* Mécontent, vexé, qui a le cœur gros, ennuyé.
MAHADÍKITRA. Vexer, mécontenter, tracasser.

DIKÓITRA. Mauvaise prononciation de Dikatra.

DIKSIONÁRY ou **DIKSIONÉRA,** *s.* Dictionnaire.

DÍLA, *adj.* Outré, qui dépasse la mesure.

DÍLANA, *s.* et *adj.* Col, resserrement, rétrécissement, étranglement, comme un détroit, une gorge, les reins de la guêpe, les traces des lianes sur les arbres; qui a été rétréci, resserré.
Dilánina, *p.* Qu'on rétrécit. Diláno, *imp.*
Adílana, *p.* Avec quoi on resserre. Adiláno, *imp.*
Voa—, *p. p.* Rétréci, resserré.
Man—, Mana—, *v.a.* Rendre mince par le milieu, rétrécir en laissant les bouts gros. Mandilána, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on amincit, manière de...

Fandilánana, *s.* L'action de..., l'instrument. Andilánana, *rel.* Andiláno, *imp.* Prend Mampan—.
Maha—. Qui rétrécit ou peut le faire.
Madílana, *adj.* Qui a un rétrécissement au milieu.
Andílana. Voy. ce mot.

DÍLATRA, *s.* Sédiment des eaux, limon, vase.
Tanidílatra, *s.* Limon, vase.

DÍLATRA, *adj.* Qui manque un peu, qui touche presque.
Man—, *v. n.* Friser, raser, passer près sans toucher.
Tsy misy mandílatra. Sans écart, qui atteint, qui touche au but, qui s'accomplit à la lettre.

DÍLO, *s.* Agacement des dents et des oreilles, provoqué par les acides ou par un son strident.
Maha—. Qui agace ou peut agacer les dents.
Mampa—. Produire l'agacement.
Madílo, *adj.* Agacé, dégoûté.
Madílo ny sófiko. J'en suis assourdi.
Madílo, *s.* Tamarinier. *Tamarindus.*

DILOÍLO, *s.* Huiles en général, surtout l'huile d'olive. (Fr. *de l'huile*).

DÍLOTRA, *s.* Grincement, son strident, vibrations sonores, friction, frottement.
Dilórina, *p.* Qu'on fait grincer, qu'on frictionne, qu'on brosse. Dilóry, *imp.*
Adílotra, *p.* Avec quoi on frictionne, on produit le son. Adilóry, *imp.*
Voa—, *p.p.* Frictionné, brossé.
Man—, *v.a.* Frictionner, brosser, passer quelque chose sur une surface, pour la faire résonner ou l'électriser, comme le doigt sur le tambour, l'ambre sur le drap, la peau de chat sur le gâteau de résine. Mandilóra, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on frictionne, la manière de frotter.
Fandilórana, *s.* L'action de..., l'instrument pour frictionner. Andilórana, *rel.* Andilóry, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Grincer, résonner comme le violon sous l'archet. Midilóra, *imp.* Fi—, *s.* Manière de grincer. Mpi—, *s.* Ce qui grince.
Fidilórana, *s.* Le grincement, le son produit. Idilórana, *rel.*
Maha—. Qui frotte ou peut frotter.
Dilodilotra, *dupl. fréq.* de Dilotra.

DIMÁTIKA, *s.* Espèce de sangsue, vivant dans les forêts, sur les arbres, dans les herbes fraîches; elle marche comme les arpentaires.

DÍMBANA, *adj.* Haut et bas, irrégulier, inégal, ébréché, échancré.
Voa—, *p.p.* Ebréché, échancré.
Man—, *v.n.* Echancrer, ébrécher. Mandimbána, *imp.* Fan—, *s.* Ce qui doit s'échancrer, manière d'ébrécher.
Fandimbánana, *s.* L'action d'ébrécher. Andimbánana, *rel.* Andimbáno, *imp.* Prend Mampan—.
Dimbandimbana, *dupl. aug.* de Dimbana.
Somary dímbana, (prononcé Somara-dimbana). Inégal, irrégulier; fig. avec partialité ou préférence.

DÍMBY, *s.* Successeur, remplaçant, regain, rejeton, repousse après la coupe.
Dimbásana, Dimbázana, *p.* A qui on succède, qu'on remplace. Dimbáso, Dimbázo, *imp.*
Adímby, *p.* Avec qui ou avec quoi on remplace, qu'on fait succéder. Adimbáso, Adimbázo, *imp.*
Voa—, Dinimby, *p.p.* Remplacé.
Man—, *v. n.* Remplacer, succéder. Mandimbása, Mandimbáza, *imp.* Fan—, *s.* Ceux qu'on remplace, la manière de succéder. Mpan—, *s. a.* Le successeur, le remplaçant.
Fandimbásana, Fandimbázana, *s.* L'action de succéder, de remplacer. Andimbásana, Andimbázana, *rel.* Andimbáso, Andimbázo, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Etre remplacé, avoir un remplaçant. Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.a.* Celui ou ce qui a un remplaçant.
Fidimbásana, *s.* Remplacement. Idimbásana, *rel.*
Maha—. Qui remplace ou qui est de taille à remplacer.
Dimbinántsy, *s.* Le regain, la seconde récolte de ce qui se moissonne, qui se coupe au couteau.

DÍMY, *adj. num.* Cinq.
Dimina, *p.* A partager ou qu'on divise en cinq. Dimío, *imp.* Partagez en cinq.
Voa—, *p. p.* Partagé, fractionné en cinq.
Mana—, *v. a.* Partager, diviser en cinq. Manadimía, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on divise en cinq, manière de...
Fanadimiana, *s.* L'action de diviser en cinq. Anadimíana, *rel.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v. n.* Etre divisé en cinq, se partager à cinq. Midimia, *imp.* Fi—, *s.* L'état. Prend Mampi—.
Fidimiana, *s.* Division en cinq parties. Idimíana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui donne ou complète le nombre cinq.
Dimam-pólo. Cinquante.
Dimanjáto. Cinq cent.
Dimy arívo. Cinq mille.
Fahadímy, *adj. ord.* Le cinquième; *s.* cinq brasses.
Ampahadíminy, *s.* Un cinquième.

Indímy, *adv.* Cinq fois.
Fanindíminy. Pour la cinquième fois.
Hadimíana, *s.* Cinq jours.
Sasa-pahadímy. La moitié de cinq brasses.
Diminambátry, $\frac{5}{72}$ de piastre ou trente cinq centimes à peu près.
Dimiventy sy voaména. $\frac{35}{720}$ de piastre, 24 centimes à peu près.
Dimy día. Cinq pieds. —manala rántsana. Cinq pieds moins la longueur des orteils.
Voatondro dímy. Cinq travers de doigts.
Dimanjatoláhy, *s.* Les gardiens de la ville.
Dimanjéhy. Cinq empans.
Andímy. Voy. ce mot.

DIMPÓANA, *adj.* Qui a des nausées.

DIN—. Indique un participe passé formé par l'addition de in placé après la première consonne du radical: Dinidy pour voadidy, etc.

DÍNA, *s.* Convention, contrat, engagement, condition entre les membres d'une société, d'un village, d'une caste, etc.
Manao dína. Faire une convention.
Dinása, *s.* Ordre donné au peuple de planter du manioc, des patates, etc.
Mamono dína. Imposer l'amende pour une violation d'engagement.
Maty dína. Qui a violé la convention, qui est à l'amende.

DINADÍNA, *r.* (inusité).
Mi—, *v.n.* et *adj.* Etre plein, rempli, farci, bourré. Fi—, *s.* L'état.
Prend Mampi—.
Kibo midinadína. Ventre plein, replet.

DÍNAKA, *s.* Action de battre violemment.
Dinàhina, *p.* Qu'on bat. Dináho, *imp.*
Voa—, *p. p.* Battu.
Man—, *v.a.* Battre violemment. Mandinàha, *imp.* Fan—, *s.* Celui qui est souvent battu, manière de... Mpan—, *s.a.* Celui qui bat.
Fandinàhana, *s.* L'action de battre violemment. Andinàhana, *rel.* Andinàho, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Maha—. Qui bat ou peut battre.
Dinadinaka, *dupl. fréq.* de Dinaka.

DÌNAMÍTA, *s.* Dynamite. (Fr. *dynamite*).

DINDÍLO, *s.* Herbe; on s'en sert pour laver les cheveux.

DINDÍNA, *s.* Tintement, bourdonnement.
Mi—, *v.n.* Tinter. Fi—, *s.* Les tintements, manière de...
Fidindìnana, *s.* L'action de tinter. Idindínana, *rel.*
Prend Mampi—.

DÍNDO, *s.* Adieux à la vie, préparatifs à la mort, souvenir, âme, ombre, apparition comme dans le mirage.
Mamela díndo. Faire ses adieux à la vie, laisser des souvenirs, se parer, se montrer une dernière fois en forme d'adieux.
Mamono díndo. Chasser les revenants, exorciser.

DINGADÍNGANA, *s.* Arbuste. *Psiadia dodonææfolia,* St.
Dingadingambazáha, *s.* Arbuste. *Justicia gendarussa.*
Dingadingandráno, *s.* Arbuste qui croît dans les terrains humides.

DÍNGANA, *s.* Enjambée, pas, saut, omission.
Dingànina, *p.* Qu'on enjambe, qu'on franchit, qu'on omet. Dingáno, *imp.*
Adingana, *p.* Qu'on fait passer pardessus. Adingáno, *imp.*
Tafa—, voa—, Diningana, *p. p.* Qui a franchi, qui a été franchi.
Man—, *v. a.* Sauter, franchir, omettre. Mandingána, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on franchit habituellement, manière d'enjamber.
Fandingànana, *s.* L'action de franchir, d'omettre, pierres pour sauter.
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Maha—. Qui franchit ou peut franchir.
Dingandingana, *dupl. fréq.* de Dingana.
Dinganambóa, *s.* Pissat de chien.
Dingandáva, *s.* Longue enjambée, couture à grands points.

DINGIDÍNGY, *s.* Grande hauteur, élévation, exaltation, avancement.
Adingidingy, *p.* Qu'on élève, à élever. Adingidingio, *imp.*
Tafa—, *p. p.* Qui est élevé, qui s'est élevé.
Mi—, *v. n.* Etre élevé, perché très haut. Midingidingía, *imp.* Fi—, *s.* Situation élevée, manière de... Mpi—, *s.* Celui ou ce qui se perche haut.
Fidingidingiana, *s.* L'action de se percher haut, d'être haut placé.
Prend Mampi—.
Maha—. Qui se perche haut ou peut se percher haut.

DÍNGINA, *s.* Raideur, comme celle de la queue des chèvres, de la tête des serpents qui se dressent; action de dépasser, de devancer; fig. hauteur, fierté.
Dinginana, *p.* Qui est dépassé. Dingíno, *imp.*
Adingina, *p.* A dresser en raidissant. Adingíno, *imp.*
Tafa—, *p. p.* Qui s'est dressé.
Mi—, *v. n.* Se dresser, dépasser; fig. être fier. Midingína, *imp.* Fi—, *s.*

L'état raide, manière de se dresser. Mpi—, s. Celui qui s'élève, qui dépasse, ce qui se raidit.
Fidinginana, s. L'action de se dresser, de s'élever. Idingínana, *rel.* Idingíno, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui dresse ou peut dresser.
Dingidingina, *dupl. aug.* de Dingina.

DÍNIKA, s. Petitesse, ténuité.
Madínika, *adj.* (souvent prononcé Majinika). Petit, menu, mince, fin.
Madini-bólo, *adj.* Qui a le grain petit, fin, qui se polit bien, qui est poli, fin.
Madini-dréndrika. Comme le précédent.
Dinidínika, *dupl.* de Dinika.

DÍNIKA, s. 1° Examen, action de scruter, d'approfondir, d'entrer dans les détails, de polir, de passer la dernière main, de consulter ; 2° rumination, mastication.
Diníhina, *p.* Qu'on examine, qu'on scrute, qu'on rumine. Diního, *imp.*
Voa—, *p.p.* Examiné, maché, trituré.
Man—, *v.a.* Scruter, examiner, ruminer. Mandiníha, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on examine, manière de... Mpan—, *s.a.* Celui qui examine ou ce qui rumine.
Fandiníhana, s. L'examen, revue en détail. Andiníhana, *rel.* Andiního, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Se consulter, se concerter, s'entendre. Midiníha, *imp.* Fi—, *s.* Ce sur quoi on se consulte, manière de... Mpi—, *s.a.* Ceux qui se concertent, celui qui consulte.
Fidiníhana, s. L'action de se concerter, de consulter. Idiníhana, *rel.* Idiního, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui scrute ou sait scruter.
Dinidínika, *dupl.* de Dinika. Affaire pour laquelle on consulte, la consultation elle-même.
Andíniny, s. Verset.
An-dinidínika, *adv.* Soumis à un examen minutieux.

DĨNITRA, s. Sueur, transpiration.
Dinírina, *p.* Qui transpire facilement.
Mivoa—, et **Voadínitra.** Voy. Voaka.
Dinitrombiláhy, s. Grosses gouttes de sueur.

DÍNO, r. Voy. Hadino.

DÍNTA, s. Sangsue.
Dintambórona, s. Espèce de sangsue qui s'attache au bec des canards.
Dintanála, s. Comme Dimatika.
Dintandráno, s. Sangsue ordinaire.

DINTÍNINA, s. Arbre dont les fleurs sont très rouges. *Symphonia clusoides*, Baker.

DÍO, s. Pureté, propreté, netteté, clarté, sérénité, splendeur, innocence, chasteté ; fig. rafle, enlèvement, ruine en grand, action de dévaliser.
Dióvina, Divina, *p.* Qu'on lave, qu'on purifie. Dióvy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Purifié, nettoyé.
Mana—, Man—, *v. a.* Purifier, nettoyer. Mandióva, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on purifie, manière de purifier. Mpan—, *s.* Celui qui purifie.
Fandióvana, s. L'action de nettoyer, la purification, ce avec quoi on purifie.
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v. n.* Se purifier, se disculper, se laver d'une accusation. Midíova, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s. a.* Celui qui se lave d'une accusation.
Fidiovana, s. L'action de se laver d'une accusation. Idíovana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui purifie ou peut purifier.
Didio, *dupl.* de Dio.
Madío, *adj.* Propre, pur, nettoyé, innocent, pillé, raflé, qui a subi victorieusement l'épreuve du tanguin.
Hadíovana, Fahadíovana, s. La pureté, la propreté, etc.

DIPLÍO, s. Plomb de chasse. (Fr. *du plomb*).

DIPLOMASÍA, s. Diplomatie. (Fr. *diplomatie*).

DIPLOMÁTA, s. Diplomate. (Fr. *diplomate*).

DIPOÁVATRA, s. Poivre. (Fr. *du poivre*).

DIRANDÓZA, *int.* Pour Idiran-doza. Qui a eu du malheur, de la mauvaise chance.

DIRIDÍRY, s. Tension, raideur, ballonnement, gonflement, se dit aussi des yeux gros, grandement ouverts.
Adiridíry, *p.* A tendre, qu'on tend. Adiridirío, *imp.*
Mi—, *v.n.* Etre tendu, gonflé ; fig. s'obstiner. Midiridiría, *imp.* Fi—, *s.* L'état de tension. Mpi—, *s. a.* Ce qui est tendu.
Fidiridiríana, s. La tension, le ballonnement ; fig. l'obstination. Idiridiríana, *rel.* Idiririrío, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui tend ou cause le ballonnement.

DIRONDÓZA, *imp.* pour Idiron-doza. Que malheur lui arrive !

DIROTÁNTY, s. Iodure de potassium. (Fr. *hydrotate*).

DÍSA, s. Etat de ce qui a été piétiné, foulé aux pieds.

Disáina, *p.* Qu'on piétine. Disáo, *imp.*
Voa—. *p.* Piétiné, foulé aux pieds.
Man—, *v.a.* Piétiner, fouler aux pieds. Mandisá, *imp.* Fan—, *s.* Ce que l'on piétine.
Fandisána, *s.* Piétinement. Andisána, *rel.* Andisao, *imp.*
Prend Mampan—.
Maha—. Qui piétine ou peut piétiner.
Disadisa, *dupl.* de Disa.
Madísa, *adj.* Piétiné, usé par les pieds.
Fahadísa et Fahadisána, *s.* L'état de ce qui est piétiné.
Madisadísa, *adj.* Brisé, harassé, sans sommeil, sans repos, inquiet.

DÍSAKA, *adj.* Rompu, brisé, mis en pièces, broyé.
Disáhina, *p.* Qu'on brise, qu'on broie. Disáho, *imp.*
Voa—, *p. p.* Broyé.
Man—, *v.a.* Broyer, briser, mettre en pièces. Mandisáha, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on broie, manière de...
Fandisáhana, *s.* L'action de broyer, l'instrument. Andisáhana, *rel.* Andisáho, *imp.*
Prend Mampan—.
Maha—. Qui brise ou peut briser.
Disadísaka, *dupl.* de Disaka.

DISÉLY, *s.* Sel d'Epsom. (Fr. *du sel*).

DÍSO, *s.* et *adj.* Faute, erreur, méprise, omission, offense, égarement, excès, manquement, écart, absence, retard, déviation ; fautif, coupable, induit en erreur, non conforme, altéré, irrégulier, en retard, qui n'atteint ou ne rencontre pas ; fig. mort, se dit des souverains trépassés.
Disóina, *p.* Que l'on fait avec des fautes, qu'on rend fautif, qu'on condamne, qu'on transgresse. Disóy, *imp.*
Tafa—, *p.* Qui dépasse, qui s'est mépris, qui ne s'est pas rencontré.
Man—, *v.a.* Transgresser, violer, rendre coupable, fautif, induire en erreur, manquer. Mandisóa, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on omet, manière d'être fautif. Mpan—, *s.a.* Transgresseur.
Fandisóana, *s.* Violation, l'action de... Andisóana, *rel.* Andisóy, *imp.*
Mifan—. Se dit des voyageurs qui ne se rencontrent pas.
Prend Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Maha—. Qui rend coupable, fautif, qui fait tromper.
Disodíso, *dupl. fréq.* de Diso.
Hadisóana, Fahadisóana, *s.* Erreur, faute, culpabilité, déficit ou excès.
Diso be váva. Qui a commis une grave erreur, un grand crime.
Diso fámpana. Excessif.
Diso héry. Trop fort, se dit de la fermentation : qui abuse de ses forces, de son pouvoir.
Diso hévitra. Dont l'esprit se trompe par erreur ou volontairement.
Diso lálana. Qui se trompe de chemin, qui ne prend pas le bon chemin, qui s'égare.
Diso óhatra. Avec excès, dépassant la mesure ou non conforme au patron, à la mesure.
Diso rása. Arrivé trop tard au partage, à la distribution.
Disovála. Innombrable, abondant.
Diso váva. Qui se trompe en parlant, dont les paroles vont trop loin.

DITÉ, *s.* Thé. (Fr. *du thé*).

DÍTY, *s.* et *adj.* Gomme, colle, glue, visquosité, les résines gluantes, action de rendre gluant en pétrissant ; tenace, persistant.
Ditína, *p.* Qu'on rend gluant, qu'on colle. Ditío, *imp.*
Adity, *p.* Avec quoi on colle. Aditío, *imp.*
Voa—, *p.p.* Rendu gluant, collé, pétri.
Man—, *v.a.* Coller, rendre gluant, pétrir. Manditía, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on rend gluant, ce qu'on colle, manière de... Mpan—, *s.a.* Celui qui colle, qui rend gluant, qui travaille à la glue.
Fanditiana, *s.* L'action de pétrir la glue, la colle, la boue, l'argile, action de coller, le lien du pétrissage. Anditíana, *rel.* Anditío, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Etre collé, se coller, être tenace, ne pas démordre. Miditía, *imp.* Fi—, *s.* Manière de s'obstiner. Mpi—, *s.* Un têtu, un obstiné.
Fiditiana, *s.* L'obstination, l'entêtement. Iditíana, *rel.* Iditío, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui colle ou peut servir de colle.
Ditidity, *dupl.* de Dity.
Madíty, *adj.* Collant, gluant, visqueux, tenace, adhésif.
Díti-háboka, *adj.* Egoïste, avare, ladre.
Ditin-kázo, *s.* Gomme, résine des arbres.
Ditinónoka, *s.* Arbuste dont on extrait une sorte de glue.

DÍTRA, *s.* Obstination, entêtement, opiniâtreté, action de forcer ou de se faire violence.
Dírina, *p.* Sur quoi on s'entête. Díro, *imp.*
Mi—, *v. n.* S'opiniâtrer, résister, ne pas démordre, ne pas céder. Midíra, *imp.* Fi—, *s.* Manière de s'opiniâtrer. Mpi—, *s. a.* Un entêté.
Fidírana, *s.* L'obstination, l'action de résister, de ne pas céder.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Mifan—, *v.* Se chamailler, se quereller, se disputer, tenir tête à, discuter sur, contester. Mifandíra, *imp.* Fi-

fan—, *s*. Manière de contester, de se disputer. Mpifan—, *s*. Un querelleur.
Fifandirana, *s*. Action de contester, de se chamailler, dispute. Ifandírana, *rel.* Ifandíro, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui rend têtu.
Diditra, *dupl. dim.* de Ditra.
Manao ditra. S'opiniâtrer, s'obstiner, résister, ne pas se soumettre, violenter, user de force.
Madítra, *adj*. Obstiné, têtu, opiniâtre, tenace.
Fandítra, *s*. Sujet de contestation, de dispute.
Izaho tsy manam-panditra aman' ólona. Je n'ai aucun sujet de contestation avec personne.
Hadírana, Fahadírana, *s*. Manière de s'obstiner, de s'opiniâtrer, le caractère opiniâtre, les actes d'opiniâtreté.
Di-dóha, *s*. Dureté de tête.
Ditr'ántitra, *s*. Opiniâtreté de vieillard, de vieille femme qui ne démord pas.

DÍTSAKA, *adj*. Imbibé, trempé, mouillé.
Ditsahina, *p*. Qu'on imbibe, qu'on mouille. Ditsáho, *imp.*
Aditsaka, *p*. Avec quoi on imbibe. Aditsáho, *imp.*
Voa—, *p.p.* Imbibé, trempé, mouillé.
Man—, *v.a.* Tremper, imbiber, mouiller, (terme convenable pour dire pisser au lit). Manditsáha, *imp.* Fan—, *s*. Manière d'imbiber.
Fanditsáhana, *s*. L'action d'imbiber, le lieu, le vase. Anditsáhana, *rel.* Anditsáho, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Maha—. Suffisant pour imbiber.
Ditsaditsaka, *dupl. fréq.* de Ditsaka.

DÍTSIKA et **DÍTSOKA,** *s*. et *adj*. Un grain de poussière, un fétu qui entre dans l'œil; l'œil aveuglé, rendu malade par ce fétu; terme servant de précaution oratoire durant le deuil royal :
Na ditsika aza ny maso, na tapaka aza ny lóha. Quoique les yeux soient aveuglés par la douleur et que la tête ploie sous le deuil, etc.
Ditsihina, *p*. Qu'on aveugle en jetant quelque chose dans les yeux. Ditsího, *imp.*
Aditsika, *p*. Avec quoi on aveugle. Aditsího, *imp.*
Voa—, *p.p.* Qui a reçu quelque chose dans l'œil.
Man—, *v.a.* Aveugler en jetant de la poussière dans les yeux. Manditsíha, *imp.* Fan—, *s*. Celui qu'on aveugle en lui jetant de la poussière dans les yeux, manière de...
Fanditsíhana, *s*. L'action de jeter de la poussière dans les yeux. Anditsíhana, *rel.* Anditsího, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Maha—. Qui aveugle ou peut aveugler.
Ditsiditsika, *dupl. fréq.* de Ditsika.

DÍVA, *r*. Action de mettre sur le point de...
Diváina, *p*. Qu'on dispose, qu'on met sur le point de... Diváo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Disposé, mis sur le point de, où il reste peu à faire.
Mana—, *v.a.* Arranger, mettre sur le point de, disposer pour être prêt à l'heure, pour arriver à temps. Manadivá, *imp.* Fana—, *s*. Ce qu'on prépare à temps, manière de préparer. Mpana—, *s*. Celui qui fait les préparatifs prochains.
Fanadivána, *s*. L'action de préparer, de disposer à temps. Anadivána, *rel.* Anadiváo, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Maha—. Qui dispose à temps ou hâte l'arrivée.
Divadiva, *dupl.* de Diva.
Manadiva lálana. Prendre les devants pour arriver à temps, devancer pour n'être pas en retard.
Madíva, *adj.* et *adv.* Qui est sur le point de, bientôt, prochainement, presque.
Madivadíva, *dupl. dim.* de Madíva.
Nadíva, passé. Hadíva, futur.

DIVÁY, *s*. Vin. (Fr. *du vin*).

DIVÁY, *s*. Hibiscus. *Ketmie oseille.*

DIZÉNA, *s*. Douzaine, un habit complet d'une même étoffe. (Fr. *douzaine*).

DIZIDÍZY, *s*. Action de marcher, de se tenir debout étant nu.
Adizididizy, *p*. A mettre nu. Adizididizío, *imp.*
Tafa—. *p.p.* Qui s'est dénudé.
Mi—, *v.n.* Marcher nu. Midizididizía, *imp.* Fi—, *s*. L'état de nudité. Mpi—, *s.a.* Celui qui marche souvent nu.
Fidizididiziana, *s*. L'action d'aller nu. Idizididizíana, *rel.* Idizididizío, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui ose marcher nu.

DÍZINA, *s*. L'action de se raidir, de s'élancer comme un jet d'eau, de couler en jet.
Adizina, *p*. A faire tenir droit, raide. Adizíno, *imp.*
Tafa—, *p*. Qui s'est dressé.
Mi—, *v.n.* Se raidir, couler en jet. Midizína, *imp.* Fi—, *s*. Manière de se raidir, de couler en jet. Mpi—, *s*. Celui qui se tient droit, ce qui coule raide.
Fidizinana, *s*. L'action de se tenir droit et raide. Idizínana, *rel.* Idizino, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut se tenir raide.
Dizindizina, *dupl. fréq.* de Dizina.

DÔ, *s.* Note de musique.

DÓ, *s.* Espèce de boa. *Pelophilus madagascariensis.*

DOADÓA, *adj.* Extravagant, dissipateur, prodigue, étourdi, irrespectueux, suffisant et sans attention.
Tafa—, *p.* Ecervelé, manquant de tact, de convenance, dissipateur par étourderie.
Mi—, *v. n.* Etre étourdi, extravagant, dissipateur. Midoadoáva, *imp.* Fi—, *s.* Manière d'être étourdi, dissipateur. Mpi—, *s.* Un écervelé, qui agit sans rime ni raison, un prodigue.
Fidoadoávana, *s.* L'étourderie, l'extravagance, la prodigalité. Idoadoávana, *rel.* Idoadoávy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui extravague, qui est porté à la prodigalité.

DOÁFANA, *p.* de Doaka (inusité). Qu'on frappe, qu'on bat. Doáfy, *imp.*

DÓAKA (peu usité), *s.* Action de s'élever en masse, de monter, de tourbillonner comme la fumée, la poussière, les trombes.
Mi—, *v. n.* S'élever en colonne, en nuage. Fi—, *s.* Manière de s'élever en colonne.
Fidoáhana, Fidoáfana, *s.* L'action de s' élever en colonne, en nuée. Idoáfana, *rel.*
Prend Mampi—.
Doadóaka, *dupl.* de Doaka.

DÓANA, *s.* Action de donner un coup solide, comme en forçant, en fracturant une porte, une cloison.
Doánana, *p.* Qu'on frappe fort ou violemment. Doány, *imp.*
Voa—, *p.p.* Heurté, frappé violemment.
Man—, *v. a.* Frapper, fracturer. Mandoána, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on frappe violemment, manière de... Mpan—, *s.* Celui qui frappe, qui fait effraction.
Fandoánana, *s.* L'action de frapper violemment, de fracturer, d'ouvrir avec fracas. Andoánana, *rel.* Andoány, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Maha—. Qui frappe rudement ou capable de fracturer.
Doandóana, *dupl. aug.* de Doana.

DOBÁKA, *adj.* Gros, qui est en grande quantité.

DOBÁRA et **DOBARABÉ** (plus usité), *adj.* Gros et gras, corpulent, volumineux, énorme.

DOBÉ, *adj.* Gros et gras, corpulent.

DOBÉBAKA, *adj.* Qui s'élargit en se déprimant, qui s'assied en prenant une large base, comme une personne grasse.
Adobébaka, *p.* A élargir. Adobebáho, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui s'est élargi en se déprimant.
Mi—, *v.n.* S'élargir en se déprimant, s'asseoir en prenant une large base. Midobebáha, *imp.* Fi—, *s.* La manière de s'asseoir en prenant une large base.
Fidobebáhana, *s* L'action de s'asseoir en prenant une large base. Idobebáhana, *rel.* Idobebáho, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui fait élargir.
Dobebabébaka, *dupl. dim.* de Dobebaka.

DOBÍBIKA, *s.* Collection, assemblage, tas de choses dont on ne se sert pas, qui n'ont pas cours, qu'on laisse là en attendant.
Adobíbika, *p.* A laisser croupir, qu'on laisse stagnant. Adobibího, *imp.*
Tafa—, voa—, *p. p.* Amassé, entassé, qui séjourne, reste stagnant.
Mana—, *v. a.* Amasser, collectionner, conserver des choses dont on ne tire aucun profit. Manadobibíha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on amasse, manière de conserver.
Fanadobibíhana, *s.* L'action de conserver en tas. Anadobibíhana, *rel.* Anadobibího, *imp.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v. n.* Etre en tas, n'avoir pas cours, stationner en grand nombre. Midobibíha, *imp.* Fi—, *s.* L'état de...
Fidobibíhana, *s.* L'action de stationner en grand nombre. Idobibíhana, *rel.* Idobibího, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui amasse, qui laisse dormir en tas.
Dobibibíbika, *dupl. aug.* de Dobibika.

DÓBO, *s.* Bassin, vivier, réservoir, puits, la nappe d'eau qui se forme au confluent de deux courants, gouffre au pied des chutes d'eau ; fig. *adj.* inondé, plein d'eau.

DOBODÓBONY, *adj.* Dodu, grassouillet, potelé.

DOBÓFOKA. Voy. Dabofoka.

DÓBOKA, *s.* Son retentissant, sourd, comme celui des tambours, des vagues qui brisent, des cascades, du bourdonnement des oreilles, d'un coup de poing sur le dos.
Dobófana, Dobóhana, *p.* Qu'on fait retentir, résonner. Dobófy, Dobóhy, *imp.*
Adóboka, *p.* Avec quoi on fait résonner. Adobóhy, *imp.*
Voa—, *p. p.* Qu'on a fait résonner.

Man—, *v. a.* Faire résonner quelque chose, comme en battant, en frappant sur. Mandobóha, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on fait résonner, manière de battre quelque chose.
Fandobóhana, *s.* L'action de faire résonner, l'instrument avec lequel on tire le son. Andobóhana, *rel.* Andobóhy, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v. n.* Résonner, retentir. Fi—, *s.* La manière de résonner. Mpi—, *s.* Ce qui résonne.
Fidobóhana, *s.* Le retentissement. Idobóhana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui fait résonner ou sait le faire.
Dobodóboka, *dupl. aug.* de Doboka.

DÓBOKA, *s.* Action de séjourner, de rester, de se retarder, de retenir, de faire séjourner.
Adóboka, *p.* A faire stationner. Adobóhy, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui est resté, qui a séjourné.
Mi—, *v.n.* Séjourner, stationner, se retarder. Midobóha, *imp.* Fi—, *s.* L'état de celui ou de ce qui stationne. Mpi—, *s.* Un fainéant, un traînard qui s'arrête, qui stationne partout.
Fidobóhana, *s.* L'action de séjourner, le temps, le lieu du séjour. Idobóhana, *rel.* Idobóhy, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui reste stationnaire, qui retient.

DOBÓKA. Comme Daboka.

DÓDA, *adj.* Dépensier, libéral.

DÓDANA, *adj.* Brûlé, consumé par le feu; fig. pressé, qui est dans l'urgence.

DODÓ, *adj.* Prodigue, dépensier, téméraire, vaniteux, fanfaron, inconsidéré.
Mi—, *v.n.* Etre prodigue, dissipateur, téméraire, fanfaron. Midodóva, *imp.* Fi—, *s.* Manière d'être prodigue. Mpi—, *s.* Un prodigue, un vaniteux, un fanfaron.
Fídodóvana, *s.* L'action de dissiper, la prodigalité, la fanfaronnade. Idodóvana, *rel.*
Prend Mampi—.

DODODÓDO, *s.* Diligence, empressement, hâte, célérité, course, galop; fig. recours à...
Adododódo, *p.* A faire hâter. Adododódóy, *imp.*
Tafa—, *p.* Qui se hâte ou s'est empressé.
Mi—, *v. n.* Se presser, courir, se dépêcher, avoir recours à... Midododódóa, *imp.* Fi—, *s.* La manière de s'empresser. Mpi—, *s. a.* Celui qui se hâte, qui se presse.
Fidodododóana, *s.* L'action de s'empresser, celui auquel on a recours. Idodododóana, *rel.* Idodododóy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui s'empresse ou peut s'empresser.

DÓDOKA, *adj.* Pressé, qui a hâte de...

DÓDONA, *adj.* Pressé, empressé, ardent, précipité, impétueux.
Dodónana, *p.* Qu'on accélère, qu'on urge, qu'on fait agir lestement, qu'on excite en grondant. Dodóny, *imp.*
Voa—, *p.p.* Qu'on a pressé.
Man—, *v. a.* Urger, presser, exciter à. Mandodóna, *imp.* Fan—, *s.* Celui ou ce qu'on active, manière de...
Fandodónana, *s.* L'action d'exciter, d'activer. Andodónana, *rel.* Andodóny, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Maha—. Qui rend pressé, qui excite ou peut activer.
Dodondódona, *dupl.* de Dodona.

DODÓSINA, *p. irrég.* de Dodo inusité. Qu'on poursuit. Dodósy, *imp.*

DÓFA, *adj.* Gros, qui a de fortes proportions.
Dofadófa, *dupl.* de Dofa.

DÓFAKA, *s.* Colonne, nuée de fumée, de poussière; odeur, parfum qui se répand, qu'on sent de loin.
Mi—, *v. n.* Répandre une bonne ou mauvaise odeur, s'élever en fumée. Fi—, *s.* Manière de s'élever, de se répandre. Idofáhana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui se répand.
Dofadófaka, *dupl. aug.* de Dofaka.

DÓFITRA, *s.* Choc des projectiles, des fardeaux, des navires, des embarcations.
Adófitra, *p.* Qu'on choque, qu'on heurte contre...
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a heurté, qui s'est heurté.
Mi—, *v.n.* Choquer, heurter. Fi—, *s.* Le choc.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Dofidófitra, *dupl.* de Dofitra.

DÓFITRA, pour Tofitra. Mauvaise prononciation de Tifitra.

DÓFOKA, *adj.* Emoussé, obtus, à pointe émoussée.

DÓFOTRA, *adj.* Gros et court, trapu, de forte carrure; *s.* comme Dofitra.
Dofodófotra, *dupl.* de Dofotra.

DOGÁGA, *s.* Attente dans l'inaction, expectative.
Adogaga, *p.* A faire attendre, qu'on fait attendre. Adogagào, *imp.*
Tafa—, *p.* Qui attend, qui reste dans l'expectative.
Mi—, *v.n.* Rester dans l'expectative. Midogagá, *imp.* Fi—, *s.* L'état de celui qui attend. Mpi—, *s.* Un désœuvré, un flâneur.
Fidogagána, *s.* L'action de flâner, de rester dans l'attente. Idogagána, *rel.* Idogagáo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui reste ou peut rester oisif.
Dogagagága, *dupl. aug.* de Dogaga.

DOHADÓHA, *s.* Insolence, hardiesse, action de tout oser, de tout faire sans égard, sans attention.
Mi—, *v.n.* Etre insolent, hardi, inconvenant, oser tout. Midohadohá, *imp.* Fi—, *s.* Manière de se montrer insolent, hardi. Mpi—, *s.* Un insolent qui fait tout ce qu'il veut.
Fidohadohána, *s.* L'action de faire tout ce qu'on veut, de violer les convenances, les droits. Idohadohána, *rel.* Idohadoháo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui ose.

DÓHAKA, *adj.* Prodigue par vanité, hâbleur, charlatan.
Mi—, *v.n.* Prodiguer par gloriole, hâbler, faire le charlatan. Midoháfa, *imp.* Fi—, *s.* Manière de prodiguer, de hâbler. Mpi—. *s. a.* Un vaniteux, un prodigue, un hâbleur.
Fidoháfana, *s.* L'action de prodiguer par gloriole, hâblerie. Idoháfana, *rel.* Idoháfy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui rend hâbleur, qui cause la prodigalité.
Dohadóhaka, *dupl.* de Dohaka.

DOHÁKA, *s.* et *adj.* Eclat d'une voix forte, sourde, braillarde, son des bourdons, des timbres, des grandes horloges; rauque, cassé.
Adohàka, *p.* A faire résonner sourdement et fortement. Adoháfy, *imp.*
Mi—, *v. n.* Résonner sourdement et fortement, être rauque, cassé. Fi—, *s.* Le son rauque. Mpi—, *s.* Celui qui a la voix rauque.
Fidoháfana, *s.* L'action de résonner sourdement et fortement. Idoháfana, *rel.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut résonner fortement et sourdement.
Bedohàka. Voy. Be.

DÓKA, *s.* 1° Bambou ou citrouille creuse qu'on frappait sur le sol pour exciter les danseurs; 2° vanterie, flatterie, louange, adulation, action de faire ressortir les qualités d'une chose, de faire l'article, la réclame.
Dokáfana, *p.* Qu'on flatte, qu'on vante. Dokáo, Dokáfy, Dokáfo, *imp.*
Voa—, *p. p.* Flatté, vanté.
Man—, *v. a.* Vanter, flatter. Mandoká, Mandokáfa, *imp.* Fan—, *s.* Celui ou ce qui mérite l'éloge, manière de vanter. Mpan—, *s.* Un adulateur, un flatteur, un courtisan.
Fandokáfana, *s.* Flatterie, vanterie. Andokána, Andokáfana, *rel.* Andokáo, Andokáfy, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v. a.* Donner de fausses louanges, excéder, se vanter. Midokáfa, *imp.* Fi—, *s.* Manière de donner de fausses louanges. Mpi—, *s.* Adulateur, courtisan.
Fidokáfana, *s.* L'action d'aduler, de donner de fausses louanges. Idokáfana, *rel.* Idokáfy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui sait flatter.
Dokadóka, *dupl. fréq.* de Doka.
Mandoka téna et midoka—. Se vanter soi-même, faire son propre éloge.

DÓKA, *s.* Action de commencer au marteau un trou pour la mine.
Dokána, *p.* Qu'on commence à percer pour la mine. Dokáy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Percé.
Man—, **Mana—**, *v.a.* Commencer à percer. Fana—, *s.* Manière de...
Fanadokána, *s.* L'action de commencer à percer, l'instrument. Anadokána, *rel.*
Maha—. Qui peut percer.

DÓKA et **DOKADÓKA** (*dupl.* plus usité), *adj.* Luxuriant, de belle venue, en parlant de la végétation.
Mi—, *v. n.* Pousser luxurieusement. Fi—, *s.* L'état luxuriant. Mpi—, *s.* Les plantes qui poussent bien. Idokadokána, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui rend luxuriant, qui a la propriété de faire pousser.

DÓKO, *s.* 1° Touffe de plumes ou de cheveux à côté des oreilles; 2° pomme, pommeau, caroncule, protubérance sur le bec des oiseaux ou sur le nez des gens.
Akoho be dóko. Coq, poule qui a une touffe de plumes auprès des oreilles.

DOKÓA, *s.* Oiseau des marais.

DOKÓROKA, *r.* Mélancolie, rêverie, persistance, patelinage, assiduité, application, instance pour exciter la pitié.

Man—, *v.n.* Persister, flagorner, importuner pour, s'appliquer à, être mélancolique. Mandokoróha, *imp.* Fan—, *s.* Manière de s'insinuer, d'importuner, d'insister. Mpan—, *s.* Un flagorneur, un importun, un rêveur.
Fandokoróhana, *s.* La mélancolie, la persistance, le patelinage. Andokoróhana, *rel.* Andokoróhy, *imp.*
Prend Mampan—, Mifampan—.
Maha—. Qui flagorne ou sait flagorner.

DOKOTÉRA, *s.* Médecin. (Fr. *docteur*).
Dokotera madínika, *s.* Elève en médecine.
Dokotera vehivávy, *s.* Sage-femme, garde-malade, infirmière.

DÓKOTRA, *s.* Canard musqué. *Anas moschata.* (Ang. *duck*).
Sarin-dókotra. Voy. Sary.

DÓLA. Voy. Tola.

DÓLA et **DOLADÓLA**, *s.* Chancellement, vacillation, oscillation, roulis, balancement, démarche précieuse; fig. cajolerie.
Adoladóla, *p.* A faire osciller. Adoladoláy, Adoladoláo, *imp.*
Tafa—, *p.* Qui titube, qui oscille.
Mana—, *v.a.* Agiter, faire balancer. Manadoladolá, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on agite, manière d'agiter. Mpana—, *s.* Celui qui agite.
Fanadoladolána, *s.* L'agitation, l'action de balancer. Anadoladolána, *rel.* Anadoladoláo, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v. n.* S'agiter, se balancer, tituber, prendre une démarche précieuse. Midoladolá, *imp.* Fi—, *s.* Manière de balancer la tête. Mpi—, *s.* Celui qui balance la tête, ce qui se balance.
Fidoladolána, *s.* L'action de balancer la tête. Idoladolána, *rel.* Idoladoláo, *imp.*
Prend Mampi—. Mifampi—.
Midóla, *v.n.* Tituber, s'enivrer. Midolá, *imp.* Fi—, *s.* Manière de s'enivrer. Mpi—, *s.* Un ivrogne.
Fidolána, *s.* L'action de s'enivrer, le lieu, la boisson. Idolána, *rel.* Idoláo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui se balance ou sait le faire.

DOLÁLAKA, *s.* Prolongation de la voix sur les lettres a o, finales ou ajoutées en appelant.
Dolaláhina, *p.* Qui est appelé par un long cri. Dolaláhy, *imp.*
Voa—, *p. p.* Appelé à longs cris.
Fanadolaláhana, *s.* Appel prolongé. Anadolaláhana, *rel.* Anadoláláhy, *imp.*

DOLÓLO, *adj.* Abruti, rendu stupide, obstiné.

DÓLOTRA. Mauvaise prononciation de Dilotra.

DÓMBA, *adj.* Froissé, formant des sinuosités.
Man—, *v. n.* et *adj.* Qui est inégal. Fan—, *s.* L'état bosselé, inégal.

DÓMBO, *adj.* Emoussé, usé, obtus; fig. discrédité, annihilé, qui a fait son temps, tombé en défaveur.
Dombóina, *p.* Qu'on émousse, qu'on discrédite. Dombóy, *imp.*
Voa—, **Donómbo**, *p. p.* Emoussé, discrédité, annihilé.
Man—, **Mana—**, *v. a.* Emousser, discréditer quelqu'un. Mandombóa, *imp.* Fan—, *s.* Celui qu'on discrédite, manière d'émousser.
Fandombóana, *s.* L'action d'émousser, de discréditer, d'annihiler. Andombóana, *rel.* Anadombóy, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Maha—. Qui émousse, qui annihile ou peut annihiler.
Dombodómbo, *dupl. dim.* de Dombo.

DOMÉLINA, *adj.* Qui a la tête fatiguée, lourde, qui a l'esprit accablé, incapable de travail, de réflexion, abruti; qui a perdu la mémoire.

DOMESTÍKA, *s.* Domestique. (Fr. *domestique*).

DÓMY, *s.* Domino. (Fr. *domino*).

DOMIVÉRINA. Voy. Dona.

DOMÓHINA, *s.* Tourterelle. *Turtur picturatus*, Temm.

DON. Indique un participe passé formé par l'addition de on après la première consonne du radical: Donotra, pour voadotra.

DÓNA, *s.* Choc, le retentissement des coups, les coups eux-mêmes.
Dónina, *p.* Ce qu'on frappe, qu'on fait retentir. Dóny, *imp.*
Donáina, *p.* Qu'on assomme, qu'on bat comme font les laveuses. Donáy, Donáo, *imp.*
Adóna, *p.* Avec quoi on heurte, à heurter contre. Adóny, *imp.*
Tafa—, **voa—**, *p.p.* Qui a heurté contre, qui s'est heurté, frappé.
Man—, *v.a.* Frapper, heurter, battre. Mandóna, Mandoná, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on frappe, manière de frapper. Mpan—, *s.* Celui qui frappe.
Fandónana, *s.* L'action de frapper, l'instrument pour frapper. Andónana, *rel.* Andóny, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v. n.* Se heurter, se choquer, retentir, aboutir à. Fi—, *s.* La maniè-

re de se heurter contre. Mpi—, *s.* Ce qui se heurte contre.
Fidónana, *s.* L'action de se heurter contre. Idónana, *rel.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui frappe ou peut frapper.
Dondóna, *dupl. fréq.* de Dona.
Dony ny tanin' andriana, izay mifody tsy mánana. Formule prononcée après un contrat: frappons la terre du souverain, et que celui qui se dédira, soit frustré du tout.
Midona ny órana. Phrase usitée en parlant des premiers coups de tonnerre, encore lointains, annonçant la saison pluvieuse.
Mandom-baraváraña. Appeler ceux qui devaient jadis subir l'épreuve du tanguin; se dit aussi des sorciers qui frappent les portes.
Mandondom-baraváraña. Frapper à la porte pour entrer; fig. demander une jeune fille en mariage.
Dontány, *s.* Accusation hasardée portée carrément comme si on était sûr, pour sonder ou connaître la vérité, ballon d'essai.
Domivérina (*dona miverina*), *s.* Choc en retour.

DÓNA. Terme de jeu au domino : passe.
Mi—. Passer.

DÓNAKA, *s.* Fumée, chaleur suffocante des appartements ; coup.
Donáfana, Donáhana, *p.* Qu'on suffoque avec la fumée, qu'on enfume, qu'on bat. Donáfy, Donáfo, Donáhy, Donáho, *imp.*
Adónaka, *p.* Avec quoi on enfume. Adonáhy, Adonáho, *imp.*
Voa—, *p. p.* Enfumé, battu.
Man—, *v. a.* Enfumer, battre. Mandonáha, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on enfume, manière d'enfumer.
Fandonáfana, Fandonáhana, *s.* L'action d'enfumer. Andonáhana, *rel.* Andonáho, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v. n.* Fumer, supporter la fumée. Fi—, *s.* L'état de la fumée s'élevant. Mpi—, *s.* Ce qui fume.
Fidonáfana, Fidonáhana, *s.* La chaleur, l'action de donner de la fumée, de supporter la fumée. Idonáfana, Idonáhana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui enfume ou suffisant pour enfumer.
Donadónaka, *dupl.* de Donaka.
Donak' áfo, *s.* Fumée, colonne de fumée, signal donné en produisant de la fumée ; fig. repas.

DONÁNA, *adj.* Lourdaud, idiot, stupide, désœuvré, indolent, fainéant.
Mi—,*v.n.* Etre idiot, indolent. Fi—,*s.* L'état d'imbécillité. Mpi—, *s.* Un imbécile.
Prend Mampi—.
Maha—. Qui rend imbécile, nonchalant.

DONÁNAKA, *s.* Nonchalance, indolence, oisiveté, action de perdre le temps.
Adonánaka, *p.* Qu'on rend oisif, à qui on fait perdre le temps. Adonanáho, *imp.*
Tafa—, *p.* Qui reste désœuvré, qui perd le temps.
Mi—, *v.n.* Flâner, perdre le temps. Midonanáha, *imp.* Fi—, *s.* L'état d'oisiveté. Mpi—, *s.* Un flâneur.
Fidonanáhana, *s.* L'action de flâner. Idonanáhana, *rel.* Idonanáho, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Mana—, (peu usité). *v.a.* Faire perdre le temps, condamner à rester oisif. Fana—, *s.* Celui à qui on fait perdre le temps, qu'on distrait du travail, manière de...
Maha—. Qui reste ou peut rester oisif.
Donananánaka, *dupl.* de Donanaka.

DÓNDA, *s.* Consistance, solidité, épaisseur, poids des tissus.
Madónda, *adj.* Corsé, épais, pesant.

DÓNDRINA et **DÓNDRONA,** *adj.* Maladroit, gauche.

DONÉNDRINA, *adj.* Maladroit, entrepris, simple, sot, nigaud.
Mi—, *v.n.* Etre niais ou le contre-faire. Fi—, *s.* La niaiserie, la sottisse. Mpi—, *s.* Un niais.
Prend Mampi—.
Maha—. Qui rend nigaud.
Donendrinéndrina, *dupl.* de Donendrina.

DÓNGA et **DONGADÓNGA,** *adj.* Dodu, potelé.
Donga tsy minóno. Se dit des petits poulets ou petits canards bien gras.

DONGÁINGY, *adj.* Qui a le cou court et la tête enfoncée dans les épaules, par suite d'un lourd fardeau ou pour une autre cause.
Adongáingy, *p.* Qu'on enfonce. Adongaingéo, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.* Qui s'enfonce, enfoncé.
Mana—, *v. a.* Enfoncer la tête. Manadongaingé, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on enfonce, manière d'enfoncer. Mpana—, *s.* Celui qui enfonce.
Fanadongaingéna, *s.* L'action d'enfoncer la tête. Anadongaingéna, *rel.* Anadongaingéo, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v. n.* Avoir la tête enfoncée. Midongaingé, *imp.* Fi—, *s.* L'état de la tête enfoncée. Mpi—, *s.* Celui qui a la tête enfoncée.

Fidongaingéna, *s.* L'action d'enfoncer la tête. Idongaingéna, *rel.* Idongaingéo. *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui fait enfoncer la tête.
Dongaingingaingy, *dupl.* de Dongaingy.

DONGÁRA, *s.* Espèce de sauterelle.
DONGARABÉ, *adj.* Corpulent, massif.

DÓNGY, *s.* Bouderie, morosité, obstination.
Mi—, *v.n.* Bouder, être morose, rechigné, faire la moue, s'entêter. Midongía, *imp.* Fi—, *s.* La manière de bouder. Mpi—, *s.* Un boudeur.
Fidongiana, *s.* L'action de bouder. Idongíana, *rel.* Idongío, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui boude, qui persiste en boudant.
Dongidóngy, *dupl. fréq.* de Dongy.
MIDONGY AN-DÁLANA. Qui s'obstine à ne pas marcher.
MIDONGY AN-KÁÑINA. Qui boude, n'est pas content de sa ration.

DÓNIKA, *s.* Tumeur au-dessous des oreilles.
DONÉHINA, *adj.* Malade du mal de mouton.

DÓNTO, *adj.* Sourd, qui n'écoute rien, endurci, qui a la figure lourde, obstiné, stupide, hardi, qui est en colère, qui a de la rancune, déterminé, émoussé.
Dontóina, *p.* Qu'on rend stupide, endurci. Dontóy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Abruti, rendu obstiné.
Mana—, *v.a.* Rendre stupide, abrutir, endurcir. Manadontóa, *imp.* Fana—, *s.* Celui qu'on abrutit, ce qu'on émousse. Mpana—, *s.* Celui ou ce qui abrutit.
Fanadontóana, *s.* L'action d'abrutir, d'émousser. Anadontóana, *rel.* Anadontóy, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Maha—. Qui rend stupide, sourd, qui émousse ou en est capable.
Dontodónto, *dupl.* de Donto.
DONTOLÁHY. Hardi, qui ne craint rien.
HADONTÓANA, *s.* L'endurcissement, l'abrutissement, la surdité.
DONTO SÁINA. Qui a l'esprit obtus.
DONTO VÉLONA. Qui a la figure lourde, qui s'obstine, qui ne sait rien faire.

DONTÓNANA, *s.* Arbre dont le bois dur sert pour les constructions. *Symphonia.*

DONTÓNANA, *s.* Le support de l'enclume.

DÓRA, *adj.* Hâbleur, vantard, fanfaron.
Mi—, *v.n.* Hâbler, se vanter. Fi—, *s.* Manière de hâbler. Mpi—, *s.* Un hâbleur.
Fidorána, *s.* L'action de hâbler. Idorána, *rel.* Idoráo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui rend hâbleur.
Doradóra, *dupl. aug.* de Dora.
DORA VÁVA, *adj.* Hâbleur.

DÓRANA, *p.* de Dotra.

DORÁRAKA, *s.* Nonchalance, désœuvrement, oisiveté.
Adoráraka, *p.* Qu'on rend oisif ou stationnaire. Adoraráho, *imp.*
Tafa—, *p.* Qui reste désœuvré, qui perd son temps.
Mi—, *v. n.* Rester oisif, flâner. Midoraráha, *imp.* Fi—, *s.* L'état oisif, désœuvré. Mpi—, *s.* Un fainéant, un flâneur.
Fidoraráhana, *s.* Le désœuvrement, l'action de flâner. Idoraráhana, *rel.* Idoraráho, *imp.*
Prend Mampi—.
Mana—, *v. a.* (peu usité). Condamner à rester oisif. Fana—, *s.* Celui à qui on fait perdre le temps, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui fait perdre le temps à quelqu'un.
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Maha—. Qui flâne ou peut flâner.
Doraradráraka, *dupl.* de Doraraka.

DORÉHITRA, *adj.* Très rouge, écarlate.
Mi—, *v.n.* Etre rouge comme le feu. Fi—, *s.* L'état rouge.
Prend Mampi—.
Dorehidréhitra, *dupl. aug.* de Dorehitra.

DORÉRAKA. Comme Doraraka.

DORÉTRA. Comme Toretra.

DORÍA, *s.* Se dit d'un temps très reculé, du passé ou de l'avenir, un temps indéfini.
MANDRAKIZAY DORÍA. Toujours, éternellement.

DÓRO, *s.* Action de brûler, d'enflammer.
Doróana, *p.* Qu'on brûle, qu'on enflamme. Doróy, *imp.*
Voa—, Donoro, *p.p.* Brûlé, consumé par le feu.
Man—, *v. a.* Brûler, incendier, carboniser. Mandoróa, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on brûle. Mpan—, *s.* Celui qui met le feu, un incendiaire.
Fandoróana, *s.* L'action de mettre le feu, le lieu, l'instrument, comme la pierre infernale ou nitrate d'argent. Andoróana, *rel.* Andoróy, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Maha—. Qui met le feu ou suffit pour mettre le feu.
Dorodóro, *dupl.* de Doro.

DORÓBOKA, *s.* Etat du dindon qui fait la roue, de ce qui pousse en touffes serrées et peu hautes, action de se pavaner, ampleur des contours des habits, des atours.
Adoróboka, *p.* Qu'on fait pavaner. Adorobóhy, *imp.*
Tafa—, *p.* Qui se pavane.
Mi—, *v. n.* Faire la roue, être touffu, se pavaner. Midorobóha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de faire la roue. Mpi—, *s.* Ce qui fait la roue, ce qui est touffu.
Fidorobóhana, *s.* L'action de faire la roue, de se pavaner. Idorobóhana, *rel.* Idorobóhy, *imp.*
Prend Mampi—.
Dorobodróboka, *dupl.* de Doroboka.
Dorobokalatrávo, *s.* Broussaille. *Eugenia Michelii.*

DÓROKA, *adj.* Ivre, dégoûté.
Mi—, *v. n.* Etre ivre, s'enivrer. Midoróha, *imp.* Fi—, *s.* La manière de s'enivrer, l'ivresse. Mpi—, *s.* Un ivrogne.
Fidoróhana, *s.* L'ivrognerie, le lieu. Idoróhana, *rel.* Idoróhy, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui enivre, suffisant pour enivrer.
Dorodóroka, *dupl. fréq.* de Doroka.

DORÓKA, *s.* et *adj.* Vanterie, hâblerie, qui se vante, hâbleur.

DÓSY, *s.* Nom d'une perle.

DOROTÁNTY. Comme Dirotanty.

DÓTRA, *s.* Action de brûler, de passer à la flamme, de flamber; fig. de mettre dans un grand embarras.
Dórana, *p.* Qu'on flambe. Dóry, *imp.*
Voa—, Donótra, *p.p.* Flambé.
Man—, *v.a.* Flamber, passer à la flamme; fig. mettre dans un grand embarras. Mandóra, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on flambe, manière de... Mpan—, *s.* Celui qui flambe, qui fait passer à la flamme.
Fandórana, *s.* L'action de flamber, le lieu. Andórana, *rel.* Andóry, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Maha—. Suffisant pour flamber.
Dodótra, *dupl. dim.* de Dotra.

DÓVY, *s.* Terme de Sikidy : ennemi, opposition, ce qui peut faire du mal, une chose nuisible; fig. ceux qui peuvent s'opposer aux caprices, comme les parents.
Manolaka dóvy. Exorciser, enlever un sort opposé.
Maty dóvy. Enfant dont les parents sont morts, indépendant.

DOVIDÓVY, *adj* Court, petit, laconique.

DOZÉNA et **DOZÉNINY,** *s.* Une douzaine d'objets, une fanfare de douze instruments censée au complet, habit complet d'une même étoffe, de même couleur. (Fr. *douzaine*).

DRADRADRÁDRA, *s.* Cris perçants, clameurs, clabaudage, gémissements, cris mêlés de pleurs, vociférations.
Dradradradráina, *p.* Qu'on dit en criant, qu'on appelle à haute voix. Dradradradráo, *imp.*
Adradradrádra, *p.* A élever, se dit de la voix. Adradradradráo, *imp.*
Tafa—, *p.* Qui crie fort.
Mi—, *v. n.* Crier, se lamenter en criant. Midradradradrá, *imp.* Fi—, s. Manière de crier.
Fidradradradrána, *s.* L'action de crier, de brailler. Idradradradrána, *rel.* Idradradradráo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui braille ou peut brailler.

DRÁDRAKA, *s.* Action de pousser des exclamations de douleur, de se lamenter, de pleurer, comme en apprenant un malheur, en ressentant une vive souffrance.
Mi—, *v. n.* Pousser des cris de douleur, se lamenter. Midradráha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de crier.
Fidradráhana, *s.* L'action de pousser des cris. Idradráhana, *rel.* Idradráho, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui pousse des cris.

DRÁFANA, *s.* Agitation, convulsions, secousses spontanées, mouvement vif, désordonné, emportement.
Mi—, *v. n.* S'agiter, se démener comme un cheval fringant ou fougueux, montrer une douleur irritée. Midrafána, *imp.* Fi—, *s.* Manière de s'agiter. Mpi—, *s.* Celui qui s'agite.
Fidrafánana, *s.* L'action de s'agiter, de se démener. Idrafánana, *rel.* Idrafáno, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha. Qui s'agite ou peut s'agiter.
Drafandráfana, *dupl. aug.* de Drafana.

DRÁHO, *adj.* Maladroit, gauche, lourd.
Mi—, *v.n.* Etre lourd, gauche, maladroit. Fi—, *s.* Gaucherie. Mpi—, *s.* Un lourdaud.
Prend Mampi—.
Maha—. Qui rend ou peut rendre lourd, gauche.
Drahodráho, *dupl. aug.* de Draho.
Hadráho, *s.* Lourdeur, maladresse.

DRÁY et **DRAIDRAIDRAIDRÁY,** *int.* Exclamation marquant la surprise, l'admiration, la douleur.

DRÁIKO, *s.* Action de marcher clopin-clopant.

Adráiko, *p.* A poser maladroitement. Adraikóy, *imp.*
Tafa—, *p.* Qui marche avec difficulté, clopin-clopant.
Mi—, *v. n.* Clopiner. Midraikóa, *imp.* Fi—, *s.* Démarche gauche. Mpi—, *s.* Celui qui marche clopin-clopant.
Fidraikóana, *s.* L'action de clopiner. Idraikóana, *rel.* Idraikóy, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui clopine ou peut marcher en clopinant.
Draikodráiko, *dupl.* de Draiko.

DRAKADRÁKA, *s.* Ornement à pointes, parures dressées sur la tête portées par les femmes dans les grandes solennités, tresses se dressant sur la tête.
Adrakadráka, *p.* Qu'on dresse, à dresser. Adrakadrakáo, *imp.*
Tafa—, *p.* Qui se hérisse.
Mi—, *v.n.* Se hérisser, être relevé. Fi—, *s.* L'état des cheveux hérissés. Mpi—, *s.* Ce qui se hérisse.
Fidrakadrakána, *s.* L'action de se hérisser. Idrakadrakána, *rel.*
Prend Mampi—.

DRAKADRÁKA, *s.* Espion, agent secret, police secrète.

DRÁKO, *adj.* Long et maladroit.
Drakobé, *adj.* Long, grand sans élégance.
Drakodráko, *dupl.* de Drako.

DRÉDRY et **DREDRIDRÉDRY** (*dupl.* plus usité), *s.* Plaintes, gémissements.
Mi—, *v. n.* Se plaindre, gémir, geindre. Midredridredré, *imp.* Fi—, *s.* Manière de gémir. Mpi—, *s.* Celui qui gémit.
Fidredridredréna, *s.* L'action de se plaindre, de gémir. Idredridredréna, *rel.* Idredridredréo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui gémit ou persiste à gémir.

DRÉDRO (mot trivial), *s.* Basse flatterie, flagornerie.
Dredróina, *p.* Qu'on flatte. Dredróy, *imp.*
Mana—, *v. a.* Cajoler, aduler. Manadredróa, *imp.* Fan—, *s.* Celui qu'on cajole, manière de...
Fanadredróana, *s.* L'action de cajoler. Anadredróana, *rel.* Anadredróy, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v. n.* Flagorner. Midredróa, *imp.*
Fidredróana, *s.* Flagornerie. Idredróana, *rel.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui cajole ou sait cajoler.
Dredrodrédro, *dupl.* de Dredro.

DRÉHO, *s.* Démarche incertaine, lente comme celle des vieux.
Tafa—, *p.* Qui marche avec difficulté.
Mi—, *v. n.* Marcher avec difficulté, avec peine, avec embarras, avec lenteur, avoir les jambes raides, faibles. Midrehóa, *imp.* Fi—, *s.* Marche difficile. Mpi—, *s.* Celui qui marche difficilement.
Fidrehóana, *s.* L'action de marcher difficilement. Idrehóana, *rel.* Idrehóy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut marcher avec difficulté.
Drehodrého, *dupl.* de Dreho.

DRÍAKA, *s.* Menaces par paroles et par gestes.
Driahina, *p.* Qu'on menace, qu'on réprimande avec menace. Dríaho, *imp.*
Driadriaka, *dupl.* de Driaka.

DRÍDRA, *s.* Ulcère, grande plaie persistante ; nom d'une herbe qui est censée la causer.
Dridráina, *adj.* Ulcéreux.

DRIDRIDRÍDRY, *s.* Gémissements, plaintes, grincement, bruit du frottement.
Mi—, *v. n.* Se plaindre, gémir, craquer. Midridridridría, *imp.* Fi—, *s.* Manière de se plaindre. Mpi—, *s.* Celui qui se plaint, ce qui grince.
Fidridridridríana, *s.* L'action de se plaindre, de grincer, de craquer. Idridridridríana, *rel.* Idridridridrío, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui se plaint.

DRIDRODRÍDRO, *s.* Grincement, craquement, cris des rats.
Mi—, *v.n.* Grincer, craquer. Fi—, *s.* La manière de grincer. Mpi—, *s.* Ce qui grince.
Fidridrodridróana, *s.* Le grincement, le craquement. Idridrodridróana, *rel.*

DRÓDROKA, *adj.* Pourri, qui n'a plus de consistance, mou.

DRONADRONÁINA, *p.* Poussé, traîné, culbuté comme un criminel.

E

E, *s.* La quatrième lettre et deuxième voyelle de l'alphabet malgache. Il se prononce comme *é* ou comme *è*; il n'est jamais muet : Tefena prononcez Téfèna. Il remplace souvent *ai* : Maneky ou manaiky.

E, explétif, s'ajoute aux invocations, aux appels, aux interrogations, aux chants, aux salutations, et sert souvent à donner plus d'expression ou de force au terme précédent, ou à la voix : Ketaka e ; eny e.

E, *int.* Précède les invocations : E Andriamanitra. Ô Dieu !

E, *int.* Vraiment ? réellement ? bah ? et sert aussi à désapprouver.

EBAKÉBAKA, *s.* L'espace, l'intervalle, la distance d'un objet ou d'un lieu à un autre.

ÉBANA, *s.* Action de traîner le Lamba, l'habit, ou de le porter en lui donnant de l'ampleur, l'ampleur des atours.
Ebanebánina, *p.* Qu'on élargit, qu'on traîne. Ebanebáno, *imp.*
Mi—, *v.n.* Traîner ses habits, les porter négligemment ou d'une manière affectée, parader. Miebána, *imp.* Fi—, *s.* Manière de porter ses habits d'une manière affectée. Mpi—, *s.* Celui qui est négligent ou affecté dans le port de ses habits.
Fiebánana, *s.* L'action de porter ses habits d'une manière affectée, en leur donnant de l'apparence; l'habit avec lequel on parade. Iebánana, *rel.* Iebáno, *imp.*
Prend Mampi—.
Ebanébana, *dupl.* de Ebana.

ÉBO, *s.* et *adj.* Vanité, ostentation, prodigalité, fierté, amour propre ; vain, fier, prodigue.
Tafa—, *p.* Qui se montre fier, prodigue, vain.
Mi—, *v.n.* Etre fier, vain, vaniteux, dissipateur, se donner de l'importance. Miebóa, *imp.* Fi—, *s.* Manière de se donner de l'importance. Mpi—, *s.* Un vaniteux, un dissipateur.
Fiebóana, *s.* L'action de se donner de l'importance. Iebóana, *rel.* Iebóy, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui rend fier ou peut rendre fier.
Eboébo, *dupl.* de Ebo.

EDÉ et **EDEDÉ** (*dupl.* plus usité), *int.* Terme pour huer à la vue de quelque inconvenance.
Ededéna, *p.* Qu'on hue, que l'on conspue. Ededéo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Hué, conspué.
Man—, *v. a.* Honnir, huer, conspuer. Manededé, *imp.* Fan—, *s.* Celui qui est honni, manière de huer. Mpan—, *s.* Celui qui honnit.
Fanededéna, *s.* L'action de honnir, de huer. Anededéna, *rel.* Anededéo, *imp.* Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Maha—. Qui honnit ou peut honnir.

EDEKÁ, *s.* Aide-de-camp. (Fr. *aide-de-camp*).

EDIKÉDIKA, *s.* Démarche suffisante et affectée.
Mi—, *v.n.* Marcher avec suffisance et affectation. Miedikedéha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de...
Fiedikedéhana, *s.* L'action de marcher avec suffisance et affectation. Iedikedéhana, *rel,* Iedikedého, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui marche ou sait marcher avec affectation.

EDINÉDINA, *s.* Morgue, démarche fière, air prétentieux.
Tafa—, *p.* Qui se donne des airs prétentieux.
Mi—, *v.n.* Etre prétentieux, hautain. Miedinedéna, *imp.* Fi—, *s.* Manière de poser. Mpi—, *s.* Un poseur.
Fiedinedénana, *s.* L'action de poser. Iedinedénana, *rel.* Iedinedéno, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui pose ou sait poser.

EDITÁY, *int.* Fi donc ! du tout ! jamais ! cela ne peut pas être.

EDRÉ, *int.* Ha ! ho ! eh !

EDRÉY, *int.* Quoi ! que...! qu'il est...! combien...! oh que...!

ÉFA, *p.* 1° Fini, terminé, mort ; 2° devenu, qu'on a fait, qui est fait ; 3° qui est obtenu ou perdu comme un grade, une qualité ; 4° sur le point de ; 5° payé, acquitté ; 6° possible, capable.
Efáina, *p.* Qu'on termine, qu'on tue, qu'on paie. Efáo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Payé, restitué.
Man—, *v.n.* Terminer, payer, restituer, tuer, trancher. Manefá, *imp.* Fan—, *s.*

Ce qu'on doit terminer, accomplir, payer, manière de conclure. Mpan—, *s.* Celui qui paie, qui termine.

Fanefána, *s.* L'action de payer, la satisfaction. Anefána, *rel* Anefáo, *imp.* Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.

Mi—, *v.n.* Faire les dernières cérémonies des funérailles, s'acquitter. Miefá, *imp.* Fi—, *s.* Manière de s'acquitter.

Fiefána, *s.* L'action de s'acquitter, le jugement en dernier ressort, ce qu'il y a de plus accompli en capacité, en adresse, terminaison. Iefána, *rel.* Iefáo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.

Mah—, *v. a.* Pouvoir. Mahefá, *imp.* Fah—, *s.* Manière d'exécuter. Mpah—, *s.a.* Celui qui exécute.

Fahefána, *s.* L'action d'exécuter, le pouvoir, la puissance, l'autorité. Ahefána, *rel.* Ahefáo, *imp.*

Efaéfa, *dupl.* de Efa.

Miefaéfa, *v.n.* Décharger sa colère, son ressentiment sur quelqu'un qui ne l'a pas provoqué, donner cours à sa colère. Se conjugue comme le simple.

Manefa héloka. Expier sa faute.

Manefa hálatra. Restituer, compenser une chose volée.

Manefa trósa. Payer une dette.

Efa éla. Il y a longtemps.

Efa fahoviana izány. Il y a très longtemps de cela.

Efa fahagóla. Depuis très longtemps, de temps immémorial.

Efa izay lóza. Prodigieux! étrange! excessif!

Efa izay tsy ízy. Etrêmement, excessivement.

Efa lóza ou efa tsy ízy. Qui dépasse les bornes, qui va trop loin, excessif

EFAKÉFAKA, *s.* La bifurcation du pied des ruminants.

ÉFATRA, *adj. num.* Quatre.

Efárina, *p.* Qu'on divise ou à diviser en quatre. Efáro, *imp.*

Voa—, *p.p.* Divisé en quatre.

Man—, *v.a.* Diviser, partager en quatre. Fan—, *s.* Ce qu'on divise en quatre, manière de partager en quatre. Mpan—, *s.* Celui qui divise en quatre.

Fanefárana, *s.* L'action de diviser en quatre. Anefárana, *rel.* Anefáro, *imp.* Prend Mampan—.

Mi—, *v.n.* Se diviser ou être divisé en quatre, se partager à quatre. Miefára, *imp.* Fi—, *s.* Manière de se diviser en quatre, le partage à quatre. Mpi—, *s.* Ce qui se partage en quatre, ceux qui partagent à quatre.

Fiefárana, *s.* La division en quatre. Iefárana, *rel.* Iefáro, *imp.*
Prend Mampi—.

Maninéfatra, *v.n.* Faire pour la quatrième fois; se conjugue comme Miefatra.

Maha—. Qui fait ou complète le nombre quatre, qui divise ou peut diviser en quatre.

Efatréfatra, *dupl.* de Efatra.

Efa-jóro, *adj.* A quatre angles, toute figure à quatre angles.

Efa-pólo. Quarante; efa-játo, quatre cent; efatr'arívo, quatre mille.

Efatrambátry. $\frac{4}{72}$ de la piastre.

Efatra éfatra et inefatra éfatra. Quatre fois quatre.

Fahéfany. Le quart, le quatrième.

Fahéfatra. Quatrième, quatre brasses.

Ampahéfany. Un quart.

Hefárana. Quatre jours.

ÉFITRA, *s.* Désert, pays inhabité ou peu habité.

ÉFITRA, *s.* Séparation, cloison, appartement, chambre, bordure, limite des champs, des rizières, barrière, ce que l'on met entre deux comme de la paille, du son entre des bouteilles, un papier entre deux feuillets.

Eférana, *p.* Où on met des cloisons, des séparations, qu'on divise en compartiments, qu'on limite, qu'on circonscrit. Eféro, *imp.*

Aéfitra, *p.* Qui doit servir de séparation. Aeféro, *imp.*

Voa—, *p.p.* Limité, cloisonné, séparé par quelque chose.

Man—, *v. a.* Cloisonner, circonscrire, intercaler. Maneféra, *imp.* Fan—, *s.* Ce qui se divise en appartements, en plates-bandes, manière de cloisonner. Mpan—, *s.* Celui qui cloisonne, qui fait des barrières.

Faneférana, *s.* L'action de cloisonner. Aneférana, *rel.* Aneféro, *imp.* Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.

Mi—, *v.n.* Etre séparé par quelque chose, être circonscrit. Mieféra, *imp.* Fi—, *s.* L'état de séparation, la manière d'être séparé. Mpi—, *s.* Celui qui s'enveloppe pour dormir, ce entre quoi on met des séparations.

Fieférana, *s.* L'état de ce qui est cloisonné ou séparé par quelque chose, ce que l'on met entre. Ieférana, *rel.* Ieféro, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.

Maha—. Qui peut faire cloison, qui peut la construire.

Efitréfitra, *dupl.* de Efitra.

Efitráno, *s.* Chambre, compartiment.

Fanéfitra, *s.* Ligature, charme censé éloigner les maux, les maladies.

Manangana éfitra. Susciter un motif, une occasion pour se séparer.

ÉFOKA et **EFOKÉFOKA** (*dupl.* plus usité), *s.* Emportement, colère.
Mi—, *v.n.* S'emporter. Miefokefóha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de s'emporter, de se montrer fier. Mpi—, *s.* Celui qui s'emporte.
Fiefokefóhana, e. L'emportement, la fierté. Iefokefóhana, *rel.* Iefokefóhy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui s'emporte ou capable de s'emporter.

ÉFONA et **EFONÉFONA** (*dupl.* plus usité), *s.* Essoufflement, respiration fréquente, forte ou difficile, fureur, emportement.
Mi—, *v.n.* Hâleter, être essoufflé, fumer de colère. Miefonefóna, *imp.* Fi—, *s.* Manière de hâleter, de s'emporter.
Fiefonefónana, *s.* L'essoufflement, l'emportement. Iefonefónana, *rel.* Iefonefóny, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui essouffle ou capable d'essouffler, qui s'emporte ou capable de s'emporter.

EGÝPTA, *s.* L'Egypte.
Egyptiána, *s.* et *adj.* Egyptien.

EGILÍZY et **EGLÍZY**, *s.* Eglise, l'Eglise catholique. (Fr. *église*).

ÉHA, *int.* Fi donc! point du tout, jamais, non.

EHÁ. Cri d'encouragement comme celui des matelots poussant au cabestan ou tirant sur les cordages.

ÉHAKA, *s.* Essoufflement, respiration entrecoupée, action de se donner des airs importants, outrecuidance.
Mi—, *v.n.* Etre essoufflé, faire l'important. Fi—, *s.* L'essoufflement, l'outrecuidance. Mpi—, *s.* Celui qui est essoufflé, un outrecuidant.
Ehakéhaka, *dupl. aug.* de Ehaka.

EHÉ, *adv.* Point du tout, manqué, tu n'y es pas, ce n'est pas cela.

ÉHINA, *p.* de Aika.

ÉHITRA, *s.* Diarrhée, mal de dents.
Man—, *v. n.* Avoir la diarrhée, avoir mal aux dents, glacé de peur. Fan—, *s.* La diarrhée chronique. Mpan—, *s.* Qui a la diarrhée chronique, un poltron.

EHOÉHO, *r.* de
Man—, *v.n.* Retentir; *fig.* être célèbre, remarquable, renommé. Manehoehóa, *imp.* Fan—, *s.* Célébrité. Mpan—, *s.* Ce qui retentit, qui est célèbre.
Fanehoehóana, *s.* L'action de retentir. Anehoehóana, *rel.*
Prend Mampan—, Mifampan—.

ÉY, *adv.* Oui, je n'y manquerai pas.

EÝ, *int.* Oh! vraiment! c'est étonnant! comme...!

ÉISY, *adv.* Non, point du tout, malheureusement non.
Éisy é, *int.* Hélas! quel malheur! c'est dommage!

ÉJA et **EJAÉJA** (*dupl.* plus usité), *s.* Air empesé, fier, démarche fière.
Mi—, *v.n.* Etre fier, empesé, marcher avec fierté, avec prétention. Fi—, *s.* La démarche fière. Mpi—, *s.* Celui qui fait l'important, qui se donne des airs empesés en marchant.
Fiejaejána, *s.* L'action de marcher avec fierté, avec prétention. Iejaejána, *rel.* Iejaejáo, *imp.*
Prend Mampi—.

ÉKANY, *adv.* Oui, précisement, c'est cela.

ÉKY, EKÉNA, *p.* Voy. Aiky.

ÉLA, *adj.* et *adv.* Ancien, âgé, qui a duré longtemps, vieux, qui se fait ou s'est fait attendre durant longtemps.
Man—, *v.n.* Retarder, prolonger, ajourner, proroger. Manelá, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on retarde, manière de retarder. Mpan—, *s.* Celui qui retarde.
Fanelána, *s.* L'action de retarder, de prolonger. Anelána, *rel.* Aneláo, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Maha—. Qui retarde ou peut retarder.
Elaéla, *dupl.* de Ela.
Fahelána, *s.* La longue durée, le retard.
Elabé, *adv.* Longtemps, très longtemps, autrefois, jadis.
Ela dia éla, *adv.* et superlatif de Ela: très longtemps, depuis très longtemps.
Ela vélona, *adj.* Qui vit longtemps, qui a une longue durée.
Ho ela vélona. Vivez longtemps!

ELADRÁNO (*elaka, rano*), *s. Lit.* Ce qui est détaché dans les eaux: le mica.

ÉLAKA et **ELAKÉLAKA** (*dupl.* plus usité), *s.* Feuille, feuillet, éclat détaché, parcelle mince, pellicules qui s'éffeuillent, se soulèvent, écailles.
Elakeláhana, Elakeláhina, *p.* Qu'on détache par feuilles. Elakeláho, *imp.*
Aelakélaka, *p.* A détacher par feuilles. Aelakeláho, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est détaché, qui a été détaché par feuilles.
Man—, *v a.* Détacher par feuilles. Manelakeláha, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on détache par feuilles, manière de sé-

parer par feuilles. Mpan—, *s.* Celui qui détache par feuilles.
Fanelakeláhana, *s.* L'action de détacher par feuilles. Anelakeláhana, *rel.* Anelakeláho, *imp.*
Prend Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Se détacher par feuilles, se crevasser, se décoller, s'écailler. Mielakeláha, *imp.* Fi—, *s.* L'état de ce qui s'écaille, qui se sépare en feuilles. Mpi—, *s.* Ce qui s'écaille, qui se divise en feuilles.
Fielakeláhana, *s.* L'action de s'écailler, de se séparer en feuilles. Ielakeláhana, *rel.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui soulève ou peut détacher en feuilles.
Elabakáka, *s.* Membrane, membrane muqueuse, une parcelle de membrane.

ELAKÉLAKA, *s.* Entre-deux, espace entre deux objets, distance d'un point à l'autre.
Elakela-tráno, *s.* L'espace entre deux maisons.
Anelakélany, *adv.* Entre.

ÉLANA et **ELANÉLANA** (*dupl.* plus usité), *s.* L'espace, ce qui est entre, intermédiaire, se dit de l'espace, du temps, de la distance, des êtres, des actes et des évènements; fig. un arbitre, un médiateur, intervention.
Elanelánina, *p.* Entre qui ou quoi on interpose quelque chose ou un médiateur. Elaneláno, *imp.*
Aelanélana, *p.* Ce qu'on met entre. Aelaneláno, *imp.*
Voa—, *p.p.* Entre qui ou quoi on a placé un intermédiaire, tranché par l'arbitre.
Man—, *v.a.* Occuper le milieu en séparant, en écartant, être arbitre, médiateur, intermédiaire, servir de parlementaire. Manelaneláña, *imp.* Fan—, *s.* Les affaires qui demandent un médiateur, qui se traitent par un intermédiaire, manière de s'interposer, de négocier. Mpan—, *s.* Arbitre, médiateur, intermédiaire.
Fanelanelánana, *s.* La médiation, l'arbitrage. Anelanelánana, *rel.* Anelaneláno, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* N'être pas consécutif, avoir des intervalles, avoir quelqu'un, quelque chose, une espace ou un temps entre. Mielaneláña, *imp.* Fi—, *s.* Les espaces, les distances entre plusieurs choses, leur mode d'être. Mpi—, *s.* Ce qui marque la distance de l'un à l'autre, comme deux entre un et trois.
Fielanelánana, *s.* Les distances respectives ou égales. Ielanelánana, *rel.* Ielaneláno, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui sert ou peut servir de médiateur, d'intermédiaire.
Anelanélany, *adv.* Entre.
Elanelam-panáhy, *s.* Arbitre, médiateur.
Elanelan'ándro, *s.* Les jours ouvriers.
Elanelan'ólona, *s.* Personne neutre, qui n'est d'aucun parti, surnuméraire, en disponibilité.
Mampoélana, *v.n.* Corruption de Mampiélana. Agir par intervalles, par intermittences, se dit surtout d'une poule qui pond un jour entre autres. Mampoeláña, *imp.* Fampoélana, *s.* Manière de... Mpampoélana, *s.* La poule qui pond un jour entre autres.
Fampoelánana, *s.* L'action de... Ampoelánana, *rel.* Ampoeláno, *imp.*

ELÁTINA, *p.* de Elatra.

ÉLATRA, *s.* Aile, action de s'entr'ouvrir, de flotter en s'ouvrant comme le Lamba, la redingote, les rideaux.
Elárina, Elátina, *p.* Qu'on entr'ouvre. Eláro, Eláto, *imp.*
Aélatra, *p.* A entr'ouvrir. Aeláro, Aeláto, *imp.*
Tafa—, **voa**—, *p.p.* Qui s'est entr'ouvert, qu'on a entr'ouvert.
Mi—, *v.n.* S'entr'ouvrir, comme l'habit, les rideaux agités par le vent. Fi—, *s.* L'état de ce qui est entr'ouvert, la manière de s'entr'ouvrir. Mpi—, *s.* Ce qui s'entr'ouvre fréquemment.
Fielárana, *s.* L'action de s'entr'ouvrir. Ielárana, *rel.* Ieláro, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui entr'ouvre ou peut entr'ouvrir.
Elatrélatra, *dupl. fréq.* de Elatra.
Elatrangídina, *adj. Lit.* Aile de libellule, fig. extrêmement mince, transparent.
Elatrélany, *s.* Tissu transparent qui joint le derme aux chairs.

ÉLATRA, *s.* Trèfle, au jeu de cartes.

ELEFÁNTA, *s.* Eléphant.

ÉLY, *s.* Dispersion, diffusion, extension, expansion, propagation, divulgation; fig. action d'humilier en divulgant les taches de famille, du sang, en ternissant la réputation, en diffamant.
Elézina, *p.* Qu'on disperse, qu'on répand, qu'on étend. Elézo, *imp.*
Aély, *p.* A répandre, qu'on répand, qu'on diffame. Aelézo, *imp.*
Tafa—, **voa**—, *p.p.* Qui se répand, répandu.
Man—, *v.n.* Répandre, disperser, étendre, propager, diffamer. Maneléza, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on doit répandre, propager, manière de propager, de diffamer. Mpan—, *s.* Celui qui

répand, propage, celui qui livre à la publicité, qui diffame.
Fanelézana, *s.* L'action de répandre, de propager, de diffamer. Anelézana, *rel.* Anelézo, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Se répandre, se propager, s'étendre, se disperser. Mieléza, *imp.* Fi—, *s.* L'état de ce qui est dispersé, la manière de se disperser. Mpi—, *s.* Ce qui se disperse, qui se propage.
Fielézana, *s.* La dispersion, la propagation. Ielézana, *rel.* Ielézo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui disperse ou peut disperser.
Eliély, *dupl.* de Ely.

ÉLO, *s.* Parasol, parapluie, ou ce qui en tient lieu, ciel de lit, baldaquin.
Elóana, *p.* Qui est ombragé, protégé par. Elóy. *imp.*
Aélo, *p.* A servir de parapluie, avec quoi on se protège ou on protège du soleil, de la pluie. Aelóy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Protégé, ombragé.
Man—, *v.a.* Protéger, ombrager. Maneléa, *imp.* Fan—, *s.* Ce qui se couvre habituellement, manière de protéger, d'ombrager. Mpan—, *s.a.* Celui qui tient le parasol sur un autre.
Fanelóana, *s.* L'action de protéger, d'ombrager. Anelóana, *rel.* Anelóy, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Etre ombragé, abrité, porter ombrelle ou parasol, s'en servir. Mielóa, *imp.* Fi—, *s.* Manière de s'ombrager, de porter son parasol. Mpi—, *s.a.* Celui qui use d'un parasol.
Fielóana, *s.* L'action de se protéger, de s'ombrager d'un parasol. Ielóana, *rel.* Ielóy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—,
Maha—. Qui protège ou peut ombrager.
Eloélo, *dupl.* de Elo.
Elom-baraváraña, — baravarankély, *s.* Rideau des portes, des croisées.
Elo ména, *s.* Parasol rouge réservé au souverain, aux princes.
Elom-pandriana, *s.* Rideau de lit, moustiquaire.
Elon-tsámbo, *s.* Tente de navire.

ÉLO et ELONÉLO, *s.* Lourdeur, pesanteur de la tête.
Man—, *v.n.* Avoir la tête lourde, embarrassée, malade. Fan—, *s.* L'état de...
Faneloneláana, *s.* La lourdeur de la tête. Anelonelóana, *rel.*
Prend Mampan—.

ÉMBANA, *s.* Sauterelles pulvérisées.
Maika hanínona no mitsoka émbana? Qu'est-ce qui le presse pour qu'il souffle sur la poudre de sauterelles?
fig. qui perd la carte, qui fait l'inverse de ce qu'il faut.

ÉMBOKA, *s.* Encens, résines propres à brûler, tout ce qui peut remplacer l'encens, donner de la fumée et du parfum comme la graisse.
Embóhana, *p.* Qu'on encense, qu'on passe à la fumée de l'encens. Embóhy, *imp.*
Aémboka, *p.* Avec quoi on encense. Aembóhy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Encensé.
Man—. *v.a.* Offrir de l'encens, encenser. Manembóha, *imp.* Fan—, *s.* Ce qui mérite l'encens, à qui on offre l'encens, manière d'encenser. Mpan—, *s.a.* Celui qui encense.
Fanembóhana, *s.* L'encensement, l'encensoir, ce qu'on brûle comme encens. Anembóhana, *rel.* Anembóhy, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Maha—. Qui encense, qui est suffisant pour encenser.

ÉMBOKA et EMBOKAKÓNDRO, *s.* Le bouquet du bananier qui doit porter des fruits; le piton qui réunit les chaînettes de la balance et sert à les suspendre aux bouts du fléau.

ÉMBONA, *s.* Regret, soupir subit poussé en songeant à une personne ou à un objet chéri, absent ou perdu.
Voa—, *p.p.* Regretté.
Man—, *v.n.* Regretter, soupirer après. Manembóna, *imp.* Fan—, *s.* La manière de soupirer après. Mpan—, *s.a.* Celui qui est atteint de la nostalgie, qui soupire après.
Fanembónana, *s.* L'action de soupirer. Anembónana, *rel.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Manembona ny tanin-drázana. Avoir la nostalgie.

EMONÉMONA, *s.* Situation élevée du cavalier ou de l'individu porté en Filanjana.
Aemonémona, *p.* A être placé en un lieu élevé. Aemonemóny, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est placé sur, placé sur.
Mi—. *v.n.* Etre élevé, placé sur. Miemonemóna, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Un orgueilleux.
Fiemonemónana, *s.* L'action de... Iemonemónana, *rel.* Iemonemóny, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui se place ou ose se placer sur.

EMPAÉMPA ou EMPÉMPA, *s.* Vannage, tamisage pratiqué en faisant sauter les farines, les poudres; il est

préférable à Ampempa qui n'en est qu'une corruption.
Empempáina, *p*. Qu'on vanne. Empempáo, *imp*.
Voa—, *p.p.* Vanné.
Man—, *v.a.* Vanner. Manempempá, *imp*. Fan—, *s*. Ce qu'on vanne, manière de vanner. Mpan—, *s.a.* Vanneur, tamiseur.
Fanempempána, *s*. L'action de vanner, l'instrument. Anempempána, *rel*. Anempempáo, *imp*.
Prend Mampan—.
Mah—. Qui vanne, qui tamise, qui peut servir de van, de tamis.

ÉMPAKA, *s*. Ecorchure, action d'enlever la peau par un vésicant, la peau qui s'enlève.
Empàhina, *p*. Qu'on enlève par un vésicant. Empáho, *imp*.
Voa—, *p.p.* Enlevé par un vésicant.
Man—, *v.a.* Ecorcher, enlever la peau avec un vésicant. Manempáha, *imp*. Fan—, *s*. Ce á quoi on applique le vésicant, manière d'écorcher. Mpan—, *s.a.* Celui qui applique le vésicatoire.
Fanempáhana, *s*. L'action de poser le vésicatoire, le vésicatoire. Anempáhana, *rel*. Anempáho, *imp*.
Pren Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Etre écorché, s'écorcher. Miempáha, *imp*. Fi—, *s*. La manière de... Mpi—, *s*. Ce qui s'écorche.
Fiempáhana, *s*. L'excoriation. Iempáhana, *rel*,
Prend Mampi—.
Mah—. Qui écorche, vésicant.
Empakémpaka, *dupl. aug.* de Empaka.

ÉMPO, *s*. Fonte, liquéfaction.
Empóina, *p*. Qu'on fait fondre. Empóy, *imp*.
Aémpo, *p*. A faire fondre, qu'on fond. Aempóy, *imp*.
Voa—, *p.p.* Fondu, liquéfié.
Man—, *v.a.* Fondre, faire fondre. Manempóa, *imp*. Fan—, *s*. Ce qu'on fond, manière de faire fondre. Mpan—, *s.a.* Un fondeur.
Fanempóana, *s*. L'action de fondre, le creuset, le vase, le fourneau. Anempóana, *rel*. Anempóy, *imp*.
Prend Mampan—.
Mi—, *v.n.* Se fondre, se liquéfier; *fig*. être sur le point de montrer sa colère. Fi—, *s*. Manière de se fondre. Mpi—, *s*. Ce qui se fond.
Fiempóana, *s*. La liquéfaction. Iempóana, *rel*.
Prend Mampi—.
Mah—. Qui fait fondre ou peut faire fondre.
Empoémpo, *dupl. dim.* de Empo.
Miempo ny fóny. Il est sur le point de se mettre en colère.

ÉMPOKA, *r*. Se raviver, se rallumer comme le feu qui a couvé sous la cendre; fomenter, alimenter le feu presque éteint.
Empóhana, *p*. Qu'on ravive, qu'on alimente. Empóhy, *imp*.
Aémpoka, *p*. Avec quoi on ravive, on entretient le feu.
Voa—, *p.p.* Ravivé, entretenu.
Man—, *v.a.* et *n*. Raviver, se raviver. Manempóha, *imp*. Fan—, *s*. Feu qu'on ravive, manière de raviver.
Fanempóhana, *s*. L'action de raviver le feu, l'aliment donné au feu. Anempóhana, *rel*. Anempóhy, *imp*.
Prend Mampan—.
Maha—. Qui ravive le feu.

EMPONÉMPONA, *s*. Palpitations, battements du cœur.
Mi—, *v.n.* Palpiter, battre, se dit du cœur. Miemponempóna, *imp*. Fi—, *s*. Manière de palpiter. Mpi—, *s.a.* Ce qui palpite.
Fiemponempónana, *s*. Les palpitations, les battements du cœur. Iemponempónana, *rel*.
Prend Mampi—.
Mah—. Qui palpite.

ÉNA, *r*. Soupirs poussés dans les convulsions en faisant des efforts, efforts concentrés.
Enáina, *p*. Ce pour quoi on soupire, on fait des efforts d'estomac, de ventre. Enáo, *imp*.
Man—, *v.n.* Faire des efforts intérieurs, soupirer en s'efforçant. Manená, *imp*. Fan—, *s*. Manière de soupirer. Mpan—, *s.a.* Celui qui fait des efforts concentrés.
Fanenána, *s*. L'action de... Anenána, *rel*. Anenáo, *imp*.
Prend Mampan—.
Mah—. Qui s'efforce.
Enéna, *dupl.* de Ena. Soupirs de douleur.

ÉNDAKA, *s*. Action d'écorcher, d'écorcer, de dépouiller, de décoller, de détacher les pierres par l'action du feu, de séparer les matières lamelleuses, de cliver, de faire écailler.
Endáhana, *p*. Qu'on écorche, qu'on sépare, qu'on dépouille. Endáho, *imp*.
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est écaillé, écorché.
Man—, *v.a.* Ecorcher, écorcer, dépouiller, décoller, séparer en plaques, cliver. Manendáha, *imp*. Fan—, *s*. Ce qui s'écorche, qu'il faut écorcer, manière de... Mpan—, *s.a.* Ecorcheur, ouvrier qui détache.
Fanendáhana, *s*. L'action de..., les instruments pour écorcher, pour séparer.
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.

Mi—, *v.n.* Etre dépouillé de la peau, de l'écorce, des habits, se décoller, s'écailler, se séparer en lamelles; fig. faire scission. Miendáha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de se séparer, de s'écailler. Mpi—, *s.* Ce qui se détache en lamelles, en feuilles, en plaques.

Fiendáhana, *s.* L'écaillement, le détachement. Iendáhana, *rel.* Iendábo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.

Mah—. Qui dépouille, détache, qui cause la séparation, suffit pour...

Endakéndaka, *dupl. fréq.* de Endaka.

ÉNDANY, *s.* Epaule ou cuisse de bœuf, (terme de boucherie).

ÉNDY, *s.* Friture, rôti, grillade, torréfaction.

Endásina, Endázina, *p.* Qu'on grille. Endáso, Endazo, *imp.*

Voa—, *p.p.* Frit, grillé, torréfié.

Man—, *v.a.* Griller, torréfier. Manendása, Manendáza, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on grille habituellement, manière de... Mpan—, *s. a.* Celui qui grille, qui torréfie.

Fanendásana, Fanendázana, *s.* L'action de..., poêle, rôtissoire. Anendásana, *rel.* Anendáso, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.

Mah—. Qui grille, suffisant ou qui peut servir pour griller.

Méndy, *adj.* Grillé, torréfié; fig. altéré, brûlant de soif, trop pressé, qui ne donne pas le temps, qui agit prématurèment.

Endin' angilísy, *s.* Surnom des pistaches.

Endirá, *s.* Friture de sang.

Endivóraka, *adj.* Grillé à demi, précipitamment.

Manéndy, *s.* Une caste de serfs royaux.

ENDRÁY, ENDRÉY, *int.* Marque l'admiration, la douleur : oh ! hà! hélas ! ah!

ENDRÉ, *int.* Marque la surprise, le désappointement : ho ! tiens !

ENDRÉHINA, *p.* de Endrika.

ENDRÉSY, *int.* Marque l'approbation ou la raillerie : bien ! parfait! qu'il est bien! qu'il est beau !

Endresy ka enga láhy! Comme il est gentil !

ÉNDRY, *s.* Buse. *Buteo brachypterus*, Pelz.

ÉNDRIKA, *s.* La forme, la figure, les traits, la tournure, l'air. la mine, la convenance, l'image.

Endréhina, *p.* Qu'on orne, qu'on relève par des ornements, à qui un ornement va bien. Endrého, *imp.*

Voa—. *p.p.* Arrangé, paré, orné.

Man—, *v.a.* Parer, orner, décorer, convenir à... être en rapport avec la dignité, le caractère. Manendréha, *imp.* Fan—, *s.* Manière de parer, de faire ressortir, de cadrer avec. Mpan—, *s.* L'ornementateur, ce qui donne de l'élégance, du ton, de l'éclat, de la beauté.

Fanendréhana, *s.* L'action d'orner, l'ornementation, les parures. Anendréhana, *rel.* Anendrého, *imp.*

Mifan—. Se ressembler mutuellement, avoir les traits de..., être en rapport. Prend Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.

Endrikéndrika, *dupl.* de Endrika.

Hamendréhana, Fahamendréhana, *s.* La beauté, la dignité, la convenance, le mérite.

Endrikendri-jávatra. Fausse apparence.

Miéndrika et méndrika, *adj.* Etre digne de..., avoir l'air, la dignité, la ressemblance, la tournure, la convenance.

Manana éndrika, *adj.* Beau, bien fait, bel extérieur.

Tsy endrehin-drávaka, *adj.* A qui les parures ne vont pas, sur qui les parures jurent.

Endri-bárotra, *s.* La montre, ce qu'on étale pour servir de montre, marchandises retapées pour tromper l'œil.

Endrik'andríana, *s.* Air, extérieur noble.

Miendrik'andríana, *adj.* Qui a l'air, le port noble.

Miendrik'adála. Qui est fou de..., qui fait des folies pour... Fiendrehana adála, *s.* Iendrehana adála, *rel.*

ENDRIKÉNDRIKA, *s.* Calomnie, fausse accusation.

Endrikendréhina, *p.* Qu'on calomnie. Endrikendrého, *imp.*

Aendrikéndrika, *p.* Ce dont on se sert pour calomnier. Aendrikendrého, *imp.*

Voa—, *p.p.* Calomnié.

Man—, *v.a.* Calomnier, accuser à faux. Manendrikendréha, *imp.* Fan—, *s.* Celui qui est calomnié, manière de calomnier. Mpan—. *s.* Calomniateur.

Fanendrikendréhana, *s.* L'action de calomnier. Anendrikendréhana, *rel.* Anendrikendrého, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.

Mah—. Qui calomnie ou est capable de calomnier.

ÉNDRINA, *s.* Nom d'une espèce d'*Indris.*

ENDRINÉNDRINA, *adj.* Nigaud, imbécile, niais.

Aendrinéndrina, *p.* Dont on se joue, comme d'un imbécile. Aendrinendréno, *imp.*

Tafa—. *p.* Devenu niais, stupide.

Mi—, *v. n.* Etre nigaud, niais, stupide. Miendrinendréna, *imp.* Fi—, *s.* L'état de stupidité. Mpi—, *s.a.* Un stupide, un niais.
Fiendrinendrénana, *s.* La stupidité, la niaiserie. Ieńdrinendrénana, *rel.* Prend Mampi—, Mifampi—.

ENDRÍSY, *int.* Mauvaise prononciation de Endresy.

ENÉMINA, *p.* de Enina.

ÉNGA, *int.* Puisse! que cela...!
Enga anié! Puisse cela...!
Enga ká! Plaise à Dieu que...!

ÉNY, *adv.* Oui.
Eny hoé. C'est bien ça? n'est-ce pas? vous avez compris? répondez: oui.
Eny íky. Oui, assurément, c'est bien vrai.
Eny láhy. Oui, c'est fâcheux! je le regrette!

ÉNY, *adv.* de lieu. Là, là-bas.
Tény, passé de Eny. Qui a été là-bas.
Eny am-baraváraana. Là à la porte, sur la porte.
Eny ho ény. Quelque part, par là.
Eny rehetra ény. Partout, de tout côté.
Ho ény. Qui ira là.
Mank—, *v.n.* Aller là, se rendre, aboutir à... Fank—, *s.* Mpank—, *s.* Voy. Any.

ÉNINA, *adj. num.* Six.
Enémina, *p.* A diviser, qu'on divise en six. Enémo, *imp.*
Mi—, *v.n.* Etre divisé en six, se partager en six ou entre six.
Enim-pólo. Soixante; enin-játo, six cent; enin'arívo, six mille.
Ampahénina, *s.* Un sixième.
Fahénina, *s.* et *adj.* Le sixième de la grande mesure; six brasses; sixième.
Inénina. Six fois.
Faninénina. Pour la sixième fois.
Henémana. Six jours.

ÉNINA, *adj.* Qui a sa part, pourvu, fourni, suppléé, participant.
Mah—. Suffisant pour fournir, pour en donner à tous.
Enin-tsóa. Qui a sa part de bien, qui participe au bien commun.
Tsy énina. Qui n'a pas part, qui est dépourvu, qui n'a pas obtenu.

ÉNJIKA, *s.* Fuite, poursuite, persécution, action de courir après.
Enjéhina, *p.* Qu'on poursuit, qu'on persécute, après qui on court. Enjého, *imp.*
Tafa—, **voa—**, *p.p.* Qui s'esquive, qui se retire, persécuté, poursuivi.
Man—, *v.a.* Poursuivre, persécuter, courir après. Manenjéha, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on poursuit, manière de persécuter. Mpan—, *s.a.* Persécuteur, qui poursuit.
Fanenjéhana, *s.* Persécution, poursuite, action de courir après. Anenjéhena, *rel.* Anenjého, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Fuir, se refuser à, repousser avec aigreur, en se fâchant, tourner le dos, s'en aller en refusant. Mienjéha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de fuir, de refuser. Mpi—, *s.a.* Celui qui refuse, qui se fâche, se retire en refusant.
Fienjéhana, *s.* L'action de se refuser à... Ienjéhana, *rel.* Ienjého, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah—. Qui persécute ou est capable de poursuivre.
Enjikénjika, *dupl.* de Enjika.

ÉNJINA, *r.* Etat, gestes, paroles d'une demi-ivresse, tituber légèrement, parler en titubant, en s'agitant.
Mi—, *v.n.* Etre pris de boisson, un peu ivre, parler, agir sous l'effet de la boisson. Fi—, *s.* Manière d'agir dans l'ivresse. Mpi—, *s.a.* Celui qui agit, qui parle dans l'ivresse.
Prend Mampi—.
Enjinénjina, *dupl. aug.* de Enjina. Agitation, raideur, morgue de l'ivresse, du dédain, de la colère.
Mi—, *v.n.* Se démener comme une personne ivre ou dédaigneuse.

ÉNO. Voy. Neno.

ÉNTANA, *s.* Fardeau, paquet, ballot, effets, bagages, objets, marchandises, charge; soubresaut, convulsion; action de se soulever, de bondir, de tressaillir, de se lever, de s'efforcer.
Entánina, *p.* Qu'on soulève, qui est excité par. Entáno, *imp.*
Tafa—, **voa—**, *p.p.* Qui a trémoussé, bondi, soulevé, chargé.
Man—, *v.a.* Soulever, lever, exciter à. Manentána, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on soulève, manière de soulever. Mpan—, *s.a.* Celui qui soulève, qui essaie un poids.
Fanentánana, *s.* L'action de soulever, ce avec quoi on soulève, les ressorts de la bascule, les poignées, les anses des vases, les crochets pour saisir et enlever les objets. Anentánana, *rel.* Anentáno, *imp.*
Mifan—. Se soulever l'un l'autre comme les plateaux d'une balance; fig. cadrer, avoir le rapport, la convenance de l'un à l'autre.
Prend Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Tressaillir, se lever, se soulever, s'agiter; fig. travailler, faire des efforts comme pour progresser, se civiliser, être ému, se démener. Mientána, *imp.* Fi—, *s.* Manière de tressaillir, de se démener.

Mpi—, *s*. Celui qui tressaille, qui se démène, qui s'efforce de...
Fientánana, *s*. L'action de tressaillir, de s'agiter, de s'efforcer. Ientánana, *rel*. Ientáno, *imp*.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah—. Qui soulève ou peut soulever.
Entanéntana, *dupl. fréq*. de Entana.
Entan' olo-maláina. Fardeau de paresseux, il porte beaucoup pour ne pas y revenir et sans soin.
Manentan-tsy rítra. Agir avant le temps, prématurément, avec précipitation, sans donner le temps de...
Mitondra entana tsy voaféhy. Porter un paquet délié; fig. agir avec précipitation, sans avoir compris ou entendu.
Zanak' éntana, *s*. Un paquet supplémentaire.

ÉNTINA, *p*. Porté, charrié, conduit, amené. Énto, *imp*. Porte, conduis, amène.
Néntina, passé. Hoéntina, futur. Féntina, *s*. Ce qui se porte habituellement, dans telle occasion.
Enti-mamély. *Lit*. Avec quoi on frappe; fig. ce dont on se sert pour incriminer, inculper, confondre, argumenter.
Enti-manáo. Ce qu'on porte, qu'on emploie, qu'on dépense pour...
Entim-bávy, *adj*. Qui se laisse gouverner par sa femme.
Nentin-drázana. Les usages des ancêtres, la corvée, le service usité depuis les anciens temps.

ÉO, *adv*. Là, (dans un endroit déterminé).
Mank—, *v.n*. Aller, se rendre, aboutir là. Fank—, *s*. Mpank—, *s*. Qui va là souvent.
Ho éo. Il ira là, il sera là.
Eo ho éo, *adv*. Par là, là quelque part.
Eo no ho éo, *adv*. Indique le présent et l'avenir: immédiatement après, dans un moment.
Téo, passé. Qui a été là.
Teo no ho éo, *adv*. Il n'y a qu'un instant.

EOKARISTÍA, *s*. Eucharistie. (Lat. *eucharistia*).

EPISTOLÁ, *s*. Epitre, (Lat. *epistola*).

ÉRA, *s*. Action de se consulter, de s'entendre, de soumettre à l'avis, de délibérer, de demander conseil, permission, consentement, d'aller prendre, de procurer une personne pour la prostituer, la livrer au libertinage.
Eráina, *p*. Chose pour laquelle on se consulte ou on demande la permission, l'agrément, qu'on prostitue. Eráo, *imp*.
Tafa—, **voa**—, *p.p*. Qui a demandé conseil, permission, sur quoi on s'est entendu, qu'on a débauché.
Man—, *v.a*. Séduire, débaucher. Manerá, *imp*. Fan—, *s*. La personne débauchée, la manière de la prostituer. Mpan—, *s.a*. Celui qui débauche.
Faneràna, *s*. L'action de débaucher, de prostituer. Aneràna, *rel*.
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v. n*. Demander la permission, l'agrément, l'avis. Mierá, *imp*. Fi—, *s*. Manière de consulter, ce pour quoi on consulte. Mpi—, *s.a*. Celui qui consulte, qui demande permission.
Fierána, *s*. A qui on demande conseil, permission, l'action de demander permission. Ierána, *rel*. Ieráo, *imp*.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui consulte ou a la faculté de consulter.
Eraéra, *dupl. fréq*. de Era.
Eran' ny be sy ny máro. Adopté par la majorité.
Alaina éra. Sur quoi on consulte, on demande l'avis.
Lany éra. Adopté, agréé.
Teny ierána ou teny miéra. Parole, affaire qu'on soumet à la délibération, sur quoi on se concerte, on s'entend.
Soa miéra et vao miéra. Comme le précédent.

ERÁ, *s*. Amont.
Any erá, *adv*. En amont.

ÉRANA, *s*. Le contenu, la mesure de..., la dimension, le volume, l'étendue, tout ce qui correspond à une mesure de longueur et de capacité, l'action de remplir plusieurs emplois.
Man,—, *v.a*. Remplir une capacité ou une mesure, en avoir les dimensions. Fan—, *s*. La manière de remplir la capacité, l'espace. Mpan—, *s*. Ce qui remplit.
Fanerànana, *s*. L'action de remplir, de correspondre à la mesure, aux divers emplois. Anerànana, *rel*.
Mifan—. Etre juste de la mesure de..., s'adapter à, être égal, équivalent, du même poids, de la même capacité.
Prend Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Eram-panáhy, *s*. Autant que l'esprit peut en saisir.
Eram-pó, *s*. Autant que le cœur peut en embrasser, en contenir, en supporter.
Eranambátry, *s*. La 72me partie de la piastre.
Eran' ny ánky, *s*. Un travers de doigt.
Eran' ny kíbo, *s*. Selon son appétit, autant qu'on peut en manger, bon plaisir.
Eran' ny sótro, *s*. Une cuillerée.

Eran-tanan-dróa, s. Le contenu des deux mains réunies.
Eran-tanan'íla, s. Une poignée.

ERÉTINA, *p.* de Eritra.

ÉRY, *r.* L'état de ce qui est caché, dérobé à la vue.
Tafa—, *p.* Qui s'est caché.
Mi—, *v.n.* Se cacher, être dérobé à la vue, agir en cachette, à la sourdine. Mieré, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui se cache habituellement.
Fieréna, *s.* L'action de se cacher, la cachette, ce qui dérobe à la vue, cabinets secrets. Ieréna, *rel.* Ieréo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Fanalam-piéry, *s.* Jeu de cache-cache.

ERÝ, *adv.* Là-bas, très loin ou à une certaine distance.
Mank—, *v.n.* Aller là-bas, par là-bas, se rendre, aboutir là-bas.
Ery ho ery, *adv.* Par là, par là-bas.
Terý, passé de Erý. Qui a été là-bas, de là-bas.

ERÝ, *explétif.* Comme, combien, oh!... que, bien.

ÉRIKA, *s.* Bruine, petite pluie fine.
Erik'ándro, *s.* Temps pluvieux, qui bruine.
Mérika, *adj.* Se dit du temps qui donne de la bruine.

ERÍKITRA, *adv.* et *explétif.* Comme Erý.

ÉRINA, *s.* Action de se montrer mécontent, de murmurer, de bouder en recevant quelque chose, de désirer, de demander davantage.
Mi—, *v.n.* Demander davantage, être mécontent de ce qu'on reçoit. Mieréna, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Murmurateur.
Fierénana, *s.* L'action de... Ierénana, *rel.* Ieréno, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah—. Qui demande davantage.
Erinérina, *dupl. fréq.* de Erina.
Erim-pitía, *s.* Désir d'accroissement d'amitié, d'amour, plainte de n'être pas aimé.
Erinan-kánina, *s.* Murmure au sujet de la ration, de ce qu'on donne à manger.

ERINÉRINA, *s.* Visibilité, évidence, état saillant.
Tafa—, *p.* Qui se met ou s'est mis en évidence.
Mi—, *v.n.* Etre éminent, saillant, visible de loin, ou au milieu de... Mierineréna, *imp.* Fi—, *s.* L'évidence. Mpi—, *s.* Celui ou ce qui est en évidence.
Fierinerénana, *s.* L'action de se mettre ou de se tenir en vue. Ierinerénana, *rel.* Ierineréno, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui se met en évidence ou sait s'y mettre.
Manerinérina, *adj.* Evident, éminent, en vue.

ÉRITRA, *s.* Réflexion, pensée, méditation.
Erétina, *p.* Qu'on médite. Eréto, *imp.*
Voa—, *p.p.* Médité, sur quoi on a réfléchi.
Mi—, *v.a.* Méditer, penser, réfléchir, rêver, songer. Mieréta, *imp.* Fi—. *s.* Le sujet médité, manière de penser. Mpi—, *s.a.* Celui qui médite, le penseur.
Fierétana, *s.* L'action de réfléchir. Ierétana, *rel.* Ieréto, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui réfléchit ou peut réfléchir.
Eritréritra, *dupl. fréq.* de Eritra.
Velona eritréritra, *adj.* Qui a reçu l'éveil, qui a conçu des soupçons.

ERÓA, *adv.* Là, là-bas, à cette place, à tel endroit.
Mank—, *v.n.* Aller là, aller à tel endroit.
Eroa ho eróa, *adv.* Par là, dans les environs de tel endroit.
Eróakatra et eróana, *adv.* Comme Eroa.
Teróa, teróakatra, teróana, passé. Qui a été là, de là.

ERÓY, *adv.* Là-bas, plus loin que Eroa.
Eróikitra et erókitra. Comme le précédent.

ÉRONA, *s.* L'odeur du brûlé.
Maimbo érona. Qui sent le brûlé.
Erom-biláņy, *s.* La croûte brûlée qui reste attachée à la marmite.

ÉRONA, *s.* Grognement, grommellement, rugissement.
Man—, *v.a.* Gronder, réprimander. Maneróna, *imp.* Fan—, *s.* La manière de gronder. Mpan—, *s.* Un grondeur.
Fanerónana, *s.* L'action de gronder, de gourmander. Anerónana, *rel.* Aneróny, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Grogner, grommeler, rugir. Mieróna, *imp.* Fi—, *s.* Manière de grogner. Mpi—, *s.* Celui ou ce qui grogne, qui rugit.
Fierónana, *s.* L'action de grogner, de rugir. Ierónana, *rel.* Ieróny, *imp.*
Prend Mampi—. Faire grogner, gronder, faire peur.
Maha—. Qui grogne, qui gronde ou capable de gronder.
Eronérona, *dupl. fréq.* de Erona.

ERÓNY, *adv.* Là, là-bas, à une certaine distance ou loin, mais en vue.

ÉROTRA, *s.* Ronflement.
Mi—, *v.n.* Ronfler. Mieróta, *imp.* Fi—, *s.* Manière de ronfler. Mpi—, *s.* Un ronfleur.
Fieróťana, *s.* L'action de ronfler. Ieróťana, *rel.*
Prend Mampi.
Maha—. Qui ronfle ou peut ronfler.
Erotrérotra, *dupl.* de Erotra.

ÉSANA et **ESANÉSANA,** (*dupl.* plus usité), *s.* Démarche comme celle des canards et des nains.
Mi—, *v.n.* Marcher comme les nains, les canards. Miesanesàna, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui marche comme les canards.
Fiesanesánana, *s.* L'action de marcher comme les canards. Iesanesánana, *rel.* Iesanesáno, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui se traîne ou peut se traîner.

ÉSY, *int.* Hélas!

ÉSY, *adv.* Point du tout.

ESIÉSY, *s.* Mot pour appeler les chiens.
Esieséna, *p.* (Chien) qu'on appelle par le mot Esiesy. Esieséo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Chien appelé par ce mot.
Man—, *v.a.* Appeler les chiens. Manesieséa, *imp.* Fan—, *s.* Les chiens qu'on appelle, manière de... Mpan—, *s.* Celui qui appelle les chiens.
Fanesieséna, *s.* L'action d'appeler les chiens. Anesieséna, *imp.* Anesieséo, *imp.*
Prend Mampan—.
Maha—. Qui appelle ou sait appeler les chiens.

ÉSIKA, *int.* (Inusitée seule).
Esika enga láhy! Oh! que...! combien! comme...! que...! qu'il...!

ESIKÉSIKA, *s.* Démarche lente et difficile, comme celle des personnes obèses.
Mi—, *v.n.* Marcher difficilement. Miesikeséha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de marcher difficilement.
Fiesikeséhana, *s.* L'action de marcher difficilement. Iesikeséhana, *rel.* Iesikesého, *imp.*
Prend Mampi—.

ÉSINA et **ESINÉSINA,** (*dupl.* plus usité), *s.* Respiration obstruée, gênée.
Mi—, *v. n.* Respirer du nez et difficilement. Miesineséna, *imp.* Fi—, *s.* La manière de respirer du nez et difficilement.
Fiesineśénana, *s.* L'action de respirer du nez et difficilement. Iesineséna na. *rel.* Iesineséno, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui respire du nez.

ÉSO, *s.* Dérision, moquerie, ironie, ridicule, raillerie, satire.
Esóina, *p.* Qu'on raille, dont on se moque. Esóy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Raillé, dont on s'est moqué.
Man—, *v.a.* Se moquer, ridiculiser, ricaner, railler, persiffler. Manesóa, *imp.* Fan—, *s.* Celui ou ce qui mérite le ridicule, la moquerie, manière de se jouer, de s'amuser de... Mpan—, *s.* Un moqueur, un satirique.
Fanesóana, *s.* La moquerie, ce qu'on dit ou qu'on fait pour se moquer, la satire. Anesóana, *rel.* Anesóy, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Maha—. Qui se moque ou sait railler.
Esoéso, *dupl. fréq.* de Eso.
Eson-tény, *s.* Allusion ironique.
Eso sa idin-dronóno? Est-ce par plaisanterie ou tout de bon?

ÉSONA, *s.* Respiration du nez; fig. action de faire bonne chère.
Mi—, *v.n.* Respirer par le nez comme en dormant, faire bonne chère. Miesóna, *imp.* Fi—, *s.* Manière de respirer.
Fiesónana, *s.* L'action de respirer par le nez, de faire bonne chère. Iesónana, *rel.* Iesóny, *imp.*
Prend Mampi—.
Esonésona, *dupl. fréq.* de Esona.

ÉSOTRA, *s.* Action d'enlever, d'ôter un objet de sa place, de renvoyer, de chasser quelqu'un, de retirer, de soustraire.
Esórina, *p.* Qu'on enlève, qu'on ôte. Esóry, *imp.*
Aésotra, *p.* A retirer, qu'on enlève.
Tafa—, voa—, *p.p.* Retiré, enlevé.
Man—, *v.a.* Retirer, enlever, ôter. Manesóra, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on doit retirer, manière d'ôter.
Fanesórana, *s.* Le retrait, la soustraction, l'instrument. Anesórana, *rel.* Anesóry, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Se retirer, quitter sa place, s'en aller. Miesóra, *imp.* Fi—, *s.* Manière de se retirer. Mpi—, *s.* Celui qui change souvent de place.
Fiesórana, *s.* L'action de se retirer. Iesórana, *rel.* Iesóry, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui enlève ou peut enlever.
Esotrésotra, *dupl.* de Esotra.
Eso-pandríana. Compensation donnée à la première femme, quand on lui donnait une rivale.
Miesora ny vody kely hitoeran' ny vody bé, *loc.* Que le petit cède la place au gros; fig. ôte-toi de là que je m'y mette.

ETAKÉTAKA, *s.* Fierté, arrogance, ostentation, parade, fanfaronnade.

Mi—, *v.n.* Etre fier, poser, parader. Mietaketáha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de poser. Mpi—, *s.* Un poseur, un fanfaron.
Fietaketáhana, *s.* L'action de poser, fanfaronnade. Ietaketáhana, *rel.* Ietaketáho, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui pose, qui parade.

ÉTY, *adj.* Etroit, gêné, resserré, qui n'a pas les dimensions, rétréci; fig. sévère, qui ne donne pas de latitude.
Eténa, *p.* Qu'on resserre, qu'on rétrécit. Etéo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Resserré, rétréci.
Man—, *v.a.* Resserrer, rétrécir, rapetisser. Maneté, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on doit resserrer, manière de rétrécir.
Faneténa, *s.* L'action de rétrécir, le resserrement. Aneténa, *rel.* Anetéo, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Miha—, *v.* Diminuer, devenir étroit peu à peu.
Maha—. Qui rétrécit ou peut rétrécir.
Etiéty, *dupl. aug.* de Ety.

ETÝ, *adv.* Comme Atý.

ETIKÉTIKA, *s.* Ostentation vaniteuse, gloriole, suffisance, recherche.
Mi—, *v.n.* Poser, être vaniteux, suffisant, rechercher la gloriole, tirer vanité de... Mietiketéha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de poser, de tirer vanité de... Mpi—, *s.a.* Un vaniteux.
Fietiketéhana, *s.* L'action de parader, de tirer vanité de... Ietiketéhana, *rel.* Ietiketého, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui tire vanité de...

ÉTO, *adv.* Ici, là, dans l'endroit où on se trouve.
Mank—, *v.n.* Venir ici.
Eto ho éto. Par ici, par là.
Eto ho eto kokóa, *adv.* Plus près, avançons, avancez un peu plus par ici.
Etóakatra, etóana, etóy, etókitra, *adv.* Comme Eto.
Teto, tetóakatra, tetóana, passé.

ÉTONA, *s.* Fumée, vapeur, chaleur suffocante, étouffée; odeur forte, parfum qui se répand au loin; fig. action de surfaire le prix, de vendre cher.
Etónana, *p.* Qu'on enfume. Etóny, *imp.*
Voa—, *p.d.* Enfumé.
Man—, *v.n.* Enfumer, fumer, s'évaporer en donnant de la fumée. Fan—, *s.* Manière d'enfumer, l'état de la fumée. Mpan—, *s.* Ce qui donne la fumée.
Fanetónana, *s.* L'action d'enfumer, la matière avec laquelle on enfume. Anetónana, *rel.* Anetóny, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Maha—. Qui enfume ou peut enfumer.
Etonétona, *dupl. fréq.* de Etona.

ETÓNY, *adv.* Ici, là, voilà.

ÉTOTRA. Voy. Hetotra.

ÉTRA, *s.* Ceinture, ceinturon, écharpe.
Érina, Etrárina (forme dupl.), *p.* Qu'on ceint, qu'on maintient avec une ceinture. Éro, Etráro, *imp.*
Voa—, *p.p.* Ceint.
Mi—, *v.n.* Se ceindre, être ceint. Mietrá, *imp.* Fi—, *s.* Manière de se ceindre.
Fietrána, *s.* L'action de se ceindre, de mettre une ceinture, la chose avec laquelle on se ceint. Ietréna, Ietrárana, *rel.* Ietráo, Ietráro, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui se ceint ou ce qui peut servir de ceinture.
Etrétra, *dupl.* de Etra.

ETRÉNA, *p.* de Etry.

ÉTRY. Voy. Hetry.

ÉTRY, *s.* Action d'abaisser, de diminuer la hauteur, le grade, le rang, l'emploi, la noblesse, d'humilier, de rabaisser, de tasser.
Etréna, *p.* Qu'on abaisse, qu'on humilie. Etréo, *imp.*
Aétry, *p.* A abaisser, qu'on abaisse. Aetréo, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Abaissé, humilié.
Man—, *v.a.* Abaisser, diminuer le grade, humilier, tasser. Manetré, *imp.* Fan—, *s.* Celui qu'on doit humilier, manière d'abaisser.
Fanetréna, *s.* L'action d'humilier, de diminuer le grade, d'abaisser. Anetréna, *rel.* Anetréo, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* S'abaisser, s'affaisser, s'humilier, diminuer de volume, être dégradé, tomber dans l'obscurité, avoir perdu le pouvoir. Mietré, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui ou ce qui s'abaisse, qui s'humilie, un homme déchu.
Fietréna, *s.* L'abaissement, la dégradation, l'humiliation. Ietréna, *rel.* Ietréo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui abaisse, qui humilie ou peut humilier.
Etriétry, *dupl.* de Etry.
Manetry ou mietry téna. S'humilier.
Manetry móntotra. Accuser les riches, les grands pour les ruiner.
Fanetren-téna, *s.* Humilité, abaissement de sa personne.

Fanetribé, *s*. Nom d'un insecte qui ronge les patates ; fig. une bouche inutile, un parasite.

ÈTRO, *s*. Rhum (jargon).
Mi— et Man—, *v.a*. Boire du rhum. Mietróa et Manetróa, *imp*. Fi—, et Fan—, *s*. Manière de... Mpi— et Mpan—, *s*. Un buveur.
Fietróana, Fanetróana, *s*. L'action de boire du rhum, la cantine. Ietróana et Anetróana, *rel*.
Prend Mampi—, Mampan—.
Maha—. Qui boit ou peut boire du rhum.
Etroétro, *dupl. dim*. de Etro.

ÈTSAKA, *adj*. Qui en a assez, satisfait, comblé.

ÈTSAKA, *r*. Action de s'ébouler, de s'écrouler, de s'affaisser; fig. affluer, se rendre en nombre chez, se précipiter vers, se réfugier chez, aboutir à.
Aétsaka, *p*. A faire ébouler, à affaisser. Aetsáho, *imp*.
Tafa—, voa—, *p.p*. Qui s'est éboulé, qui s'est précipité vers, qui afflue, éboulé, couvert par l'éboulis.
Mi—, *v.n*. S'ébouler, se précipiter vers, affluer. Mietsáha, *imp*. Fi—, *s*. Manière de s'ébouler, d'affluer.
Fietsáhana, *s*. L'éboulement, l'action d'affluer, de se rendre en nombre chez. Ietsáhana, *rel*. Ietsáho, *imp*.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui fait ébouler, qui fait affluer, qui peut remplir.
Etsakétsaka, *dupl. frép*. de Etsaka.

ETSAKA et **ETSAKÉTSAKA** (*dupl*. plus usité), *s*. Coups, action de battre.
Etsaketsáhana, Etsaketsáhina, *p*. Qu'on bat, qu'on frappe à coups redoublés, qu'on fustige dru. Etsaketsáho, *imp*.
Aetsakétsaka, Avec quoi on frappe. Aetsaketsáho, *imp*.
Voa—. *p.p*. Frappé à coups redoublés.
Man—, *v.a*. Battre à coups redoublés. Manetsaketsáha, *imp* Fan—, *s*. Celui qu'on bat, manière de battre. Mpan—, *s*. Celui qui bat.
Fanetsaketsáhana, *s*. L'action de battre. Anetsaketsáhana, *rel*. Anetsaketsáho, *imp*.
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Maha—. Qui bat ou peut battre.

ETSÉTRA. Corruption de *Et cætera*. (Lat. *et cætera*).

ÉTSY et **ETSÝ**, *adv*. Là, près, non loin, mais en un lieu déterminé.
Mank—, *v.n*. Aller là.
Etsy ho étsy, *adv*. Par là.
Etsy angé. Ecoute un peu, viens ici.
Etsiákatra, etsíana, etsíkatra et etsíkitra, *adv*. Comme Etsý.
Tétsy, tetsíakatra. Passé.

ETSÍNY, *adv*. Là, là-bas, à une certaine distance.

EVANÉVANA, *s*. Neutre, intermédiaire, sans toucher ou appartenir à l'un ou à l'autre.
Aevanévana, *p*. A mettre entre, à rendre neutre. Aevanevá no, *imp*.
Tafa—, *p*. Qui reste neutre.
Mi—, *v.n*. Rester neutre sans embrasser aucun parti, être indécis, être entre ou au milieu. Mievanevána, *imp*. Fi—, *s*. La neutralité, l'état de ce qui est placé entre deux.
Fievanevánana, *s*. L'action de se déclarer ou de rester neutre, de se mettre entre deux. Ievanevánana, *rel*. Ievanevá no, *imp*.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui cause la neutralité.
Evanevan' ólona. Une personne sans emploi, sans feu ni lieu, sans nationalité.
Mandeha anevanévana, *v.n*. Passer, aller entre deux.

EVANJÉLY et **EVANJÍLY**, *s*. Evangile. (Lat. *evangelia*).

EVANJELÍSTA, *s*. Evangeliste. (Lat. *evangelista*).

EVANJELÍSTRA, *s* Espèce d'intendant, d'inspecteur de réunions chez les Protestants.

ÉVINA, *s*. Eternument.
Mi—, *v.n*. Eternuer. Mievéna, *imp*. Fi—, *s*. Manière d'éternuer. Mpi—, *s*. Celui qui éternue souvent.
Fievénana, *s*. L'action d'éternuer. Ievénana, *rel*. Ievéno, *imp*.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui éternue ou peut éternuer.
Evinévina, *dupl. fréq*. de Evina.

ÉVOKA, *s*. Vapeur, chaleur, odeur suffocante, bain de vapeur, étuve.
Evóhana, *p*. Qu'on étuve, à qui on fait prendre un bain de vapeur, qu'on empeste d'une odeur. Evóhy, *imp*.
Aévoka, *p*. Avec quoi on étuve, on parfume ou l'on empeste.
Voa—, *p.p*. A qui on a fait prendre un bain de vapeur.
Man—, *v.a*. et *adj*. Faire prendre un bain de vapeur, étuver; suffocant. se dit de la chaleur et de l'odeur. Manevóha, *imp*. Fan—, *s*. Celui à qui on fait prendre un bain, qu'on doit étuver, manière de faire prendre un bain de vapeur.
Fanevóhana, *s*. L'action de faire prendre un bain de vapeur, les ingrédients qui entrent dans le bain de vapeur. Anevóhana, *rel*. Anevóhy, *imp*.

Prend Mifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Prendre un bain de vapeur. être suffoqué par la chaleur, rester dans un endroit renfermé, chaud, suffocant. Mievóha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de...
Fievóhana, *s.* L'action de prendre un bain de vapeur, une étuve. Ievóhana, *rel.* Ievóhy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut prendre un bain de vapeur, suffisant pour étuver.
Evokévoka, *dupl. fréq.* de Evoka.
Evokévoka, *s.* et *adj.* Cuit à la hâte avec peu d'eau ; empressement joint à l'inconstance, effort et découragement, inconstance de caractère, de conduite, outrecuidant, inconstant, qui entreprend et laisse, qui se désiste facilement.
Mévoka. Mauvaise prononciation de Maivoka. Voy. Aivoka.

ÉVOTRA, *s.* Rebondissement, élasticité, soulèvement, dilatabilité, dilatation comme d'un ressort, balancement, ondulation, convexité, relief, bosse d'un corps comprimé revenant à son état ordinaire, action de lever comme la pâte, de monter de condition ou de grade, de se dédire.
Evótina, *p.* Qu'on soulève. Evóty, *imp.*
Aévotra, *p.* A soulever, qu'on soulève. Aevóty, *imp.*
Tafa—, **voa**—, *p.p.* Qui s'est soulevé.
Mi—, *v.n.* Rebondir, se soulever, se dilater, monter, être élastiqne comme les sommiers, les ressorts, se dédire. Mievóta, *imp.* Fi—, *s.* La manière de... Mpi—, *s.* Ce qui est élastique, un affranchi.
Fievótana, *s.* L'action de se soulever. Ievótana, *rel.* Ievóty, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui soulève ou peut soulever.
Evotrévotra, *dupl. fréq.* de Evotra.

ÉZAKA, *s.* Effort, tension, violence, action de s'étirer, course, ce mot s'applique à tout acte moral ou physique fait avec effort, élan, entrain, application, vivacité.
Ezáhina, *p.* Ce qu'on fait avec effort ou pourquoi on fait des efforts. Ezáho, *imp.*
Aézaka, *p.* A tendre, à raidir, à faire ou à pousser avec vigueur. Aezáho, *imp.*
Tafa—, **voa**—, *p.p.* Qui agit ou qui a agi avec vigueur.
Man—, *v.a.* Faire quelque chose avec vigueur, avec énergie, soupirer, tendre à, poursuivre avec effort, user de violence, contraindre. Manezáha, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on fait ou doit faire avec énergie, manière de... Mpan—, *s.* Celui qui agit avec vigueur, qui use de violence.
Fanezáhana, *s.* L'action d'agir avec énergie. Anezáhana, *rel.* Anezáho, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* S'efforcer, aller vite, rondement, vigoureusement, s'étirer. Miezáha, *imp.* Fi—, *s.* Manière d'aller vite.
Fiezáhana, *s.* L'action d'aller rondement, de s'étirer. Iezáhana, *rel.* Iezáho, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui agit ou peut agir vigoureusement.
Ezakézaka, *dupl. fréq.* de Ezaka.
Efforts redoublés, coups réitérés.
Ezakezáhina, *p.* Qu'on frappe à coups redoublés. Ezakezáho, *imp.* Se conjugue comme le simple.
Eza-máina. Action d'agir sans cause, course sans motif, pure violence, contrainte sans aucun droit.

ÉZAKA, *r.* de Mezaka.

EZANÉZANA, *s.* Action de se tenir debout, surtout quand les autres sont assis.
Aezanézana, *p.* Qu'on fait tenir debout. Aezanezáno, *imp.*
Tafa—, *p.* Qui est debout ou est resté debout.
Mi—, *v.n.* Etre debout ou se tenir debout. Miezanezána, *imp.* Fi—, *s.* La manière de se tenir debout.
Fiezanezánana, *s.* L'action de se tenir debout. Iezanezánana, *rel.* Iezanezáno, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui se tient ou peut se tenir debout.

EZINÉZINA, *s.* Bruit, son retentissant et prolongé, explosion bruyante ; tout ce qui est grand, important, colossal, comme un palais, un arbre géant.
Aezinézina, *p.* A faire ou qu'on fait retentir. Aezinezéno, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui a retenti.
Mi—, *v.n.* Retentir, se prolonger en parlant du son, être colossal. Miezinezéna, *imp.* Fi—, *s.* La manière de résonner, de vibrer, le retentissement. Mpi—, *s.* Ce qui fait explosion ou retentit.
Fiezinezénana, *s.* L'action de retentir. Iezinezénana, *rel.* Iezinezéno, *imp.*
Pren Mampi—.
Mah—. Qui retentit ou peut retentir.

EZOÉZO, *adj.* Long et mince, maigre, fluet, effilé.
Tafa—, *p.p.* Devenu maigre, fluet, efflanqué.
Mi—, *v.n.* Etre long et mince, maigre. Fi—, *s.* Maigreur. Mpi—, *s.* Celui ou ce qui est fluet par nature ou par accident.
Fiezoezóana, *s.* L'effilement, la maigreur.
Prend Mampi—.

F

F, *s.* La cinquième lettre et troisième consonne de l'alphabet malgache. Il se prononce comme *f* dans fa, folie.

F, après les finales muettes KA, NA, TRA les élide et devient *p*. De plus l'*n* de *na* devient *m* : FIA-PÁRY (fiaka et fary), HANIM-PÝ (hanina et fy), SARO-PÁDY (sarotra et fady).

F, est l'initiale des substantifs verbaux simples ou relatifs : FAMAKY et FAMAKIANA.

F, initiale en présence du préfixe MAN et autres terminés en *n* se combine avec l'*n* et donne *m* pour composé : MAMÓDY (man- et fody), MAMÓTOTRA (man et fototra).

F, joint aux voyelles *a, e, i, o* forme un préfixe désignant le substantif habituel : FALÉHA, où on va habituellement ; FÉNTINA, qui est de mise ordinairement ; FIZÓINA, qui a habituellement du malheur ; FOMÉNA, qui se donne ordinairement.

FÁ, *s.* Fa, quatrième note de la gamme.

FA, *c.* Mais, car, parce que, que.

HENDRY, FA MADÍTRA. Il est sage, instruit, mais têtu.

AZA MIANDRY AZY, FA TSY HO AVY ÍZY. Ne l'attendez pas, car il ne viendra pas.

AZA KASIHINA, FA MANDRÁTRA. N'y touchez pas, parce qu'il blesse.

ATAOKO FA HO AVY ÍZY. Je crois qu'il viendra.

FÁDY, *s.* et *adj.* Ce qui est sacré, défendu, prohibé, illégal, incestueux, ce dont on s'abstient ou dont on doit s'abstenir, ce qui est interdit ou néfaste.

Fadina, *p.* Dont on s'abstient, où on ne touche pas, qu'on ne fait pas. Fadío, *imp.* Fadía. Maudit soit !

Voa—, *p.p.* Dont on s'est abstenu, dont on peut s'abstenir, souillé, gâté, qui a éprouvé une calamité.

Mi—, *v.a.* S'abstenir de, s'interdire, ne pas user de, jeûner, observer les défenses religieuses, médicales ou superstitieuses, se mortifier, se dit de la continence que doivent garder les femmes des militaires absents. Mifadía, *imp.* Fi—, *s.* Ce dont on doit s'abstenir, manière de s'abstenir. Mpi—, *s.* Celui qui s'abstient.

Fifadíana, *s.* L'abstinence, le jeûne, la mortification, le temps. Ifadíana, *rel.* Ifadío, *imp.*

Prend Mampi—, Mifampi—.

Maha—. Qui s'abstient ou sait s'abstenir, sobre.

Fadifády, *dupl. fréq.* de Fady.

FADY FOHÉHATRA, *adj.* Qui éprouve ou a éprouvé du malheur.

FADIA FOHEHÁRA. Sois maudit! péris! meurs !

FADY FÓTSY, *s.* Dont on s'abstient à moitié comme en buvant le bouillon et en laissant la viande, observance pharisaïque.

FADIN-DAMBO AMIN' AMBÓA. Chose exécrable, ce que les cochons et les chiens ne font pas.

FADIN-TÁNY, *s.* Les prohibitions, les superstitions d'un pays.

FADIN-TSERÁNANA, *s.* Les droits, les perceptions des douanes.

BE FADIFÁDY, *adj.* Qui s'abstient de beaucoup de choses, prescriptions médicales ou superstitieuses chargées d'abstinences.

AZA FADY ÁHO OU AZA MAHAFADY ÁHY. Excusez-moi, veuillez m'excuser, pardon.

MAMOA-FÁDY, *adj.* Déshonorant, qui déshonore, qui scandalise, qui porte préjudice à.

SARO-PÁDY, *adj.* Superstitieux, qui impose beaucoup d'abstinences, de prescriptions, qui est sévère pour les faire observer.

ILAY FÁDY. Canaille, coquin, animal, maudit.

FADY ÍZANY ! Jamais, au grand jamais !

FADÍDITRA, *s.* Entortillement, embrouillement, entrelacement.

Fadidírana, *p.* Qu'on enlace, qu'on entortille dans ou avec. Fadidíro, *imp.*

Afadíditra, *p.* A entortiller. Afadidíro, *imp.*

Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est enlacé ou qu'on a enlacé.

Mi—, *v.n.* Etre enlacé, s'enlacer autour de, s'entortiller, être embrouillé. Mifadidíra, *imp.* Fi—, *s.* Manière d'être entortillé, embrouillé. Mpi—, *s.* Ce qui s'entortille.

Fifadidírana, *s.* L'entortillement. Ifadidírana, *rel.* Ifadidíro, *imp.*

Prend Mampi—, Mifampi—.

Mamadíditra, *v.a.* Entortiller, enlacer, rouler autour. Mamadidíra, *imp.* Famadíditra, *s.* La manière d'enlacer.

Famadidírana, *s.* L'action de... Amadidírana, *rel.* Amadidíro, *imp.*

Maha—. Qui enlace, suffisant pour enlacer.

Fadidididitra, *dupl.* de Fadiditra.

FADÍDITRA, *s.* Nom d'une maladie, c'est le Ladinintrambo.

FÁDINY, *s.* Les abatis (boucherie). Fadin-kéna, *s.* Les abatis des bœufs tués.

FÁDITRA, *s.* 1° Mal provenant de la magie, d'un sortilège ; 2° objet avec lequel on enlève, on purifie, on exorcise ce mal, objets exécrés et rejetés.
Fadirana, *p.* Qu'on exorcise. Fadíro, *imp.*
Afáditra, *p.* Avec quoi on exorcise, on retire le mal. Afadíro, *imp.*
Voa—, *p.p.* Exorcisé, purifié du sortilège.
Mamáditra, *v.a.* Exorciser, purifier, exécrer. Mamadíra, *imp.* Famáditra, *s.* Le mal exorcisé, manière d'exorciser. Mpamáditra, *s.* L'exorciste, celui qui exécre le mal.
Famadirana, *s.* L'exécration, l'exorcisme. Amadírana, *rel.* Amadíro, *imp.* Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Mi—, *v.a.* et *adj.* Etre exorcisé, se purifier avec ou par. Mifadíra, *imp.* Fi—, *s.* La manière de se purifier. Mpi—, *s.* Celui qui est exorcisé.
Fifadírana, *s.* Les objets qui servent habituellement à exorciser, l'exorcisme subi. Ifadírana, *rel.* Ifadíro, *imp.* Prend Mampi—.
Maha—. Qui exorcise ou peut servir à exorciser.
Fadipáditra, *dupl. dim.* de Faditra.
Mifaditra áhitra. *Lit.* S'exorciser avec des brins d'herbes ; fig. être dans les angoisses, dans la souffrance, parce que dans ces cas les anciens prenaient un brin d'herbe, un fétu et demandaient leur délivrance en jetant ce fétu par derrière leur tête.
Faditr'óvana, *s.* Un fétu d'écorce, un éclat de bois jeté derrière la tête en forme de purification, d'exorcisme.
Mifaditr'óvana. Se purifier avec un brin d'écorce ou de bois, demander la délivrance ou la préservation d'un mal ; fig. éviter soigneusement le mal, l'injustice.
Fadiranóvana, *adj.* Infortuné, misérable au dernier point.
Tsy mifaditróvana. Injuste, cruel, sans pitié.

FÁFA, *s.* Action de balayer, d'essuyer, l'état de ce qui est balayé ; fig. rafle.
Fafána, *p.* Qu'on balaie, qu'on rafle. Fafáo, *imp.*
Afáfa, *p.* Avec quoi on balaie. Afafáo, *imp.*
Voa—, Fináfa, *p.p.* Balayé, raflé.
Mamáfa, *v.a.* Balayer, essuyer, rafler. Mamafá, *imp.* Famáfa, *s.* Ce qu'on doit balayer, essuyer, la manière de balayer. Mpamáfa, *s.* Balayeur, celui qui essuie, qui fait rafle.
Famafána, *s.* Balayage, balai ou ce qui le remplace, torchon. Amafána, *rel.* Amafáo, *imp.* Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Mi—, *v.a.* et *n.* Balayer, essuyer, qui se balaie, qui est essuyé. Mifafá, *imp.* Fi—, *s.* Ce qui se balaie, qui doit être balayé, la manière de balayer. Mpi—, *s.* Balayeur, ce qui se balaie, s'essuie habituellement.
Fifafána, *s.* Balayage, balai, torchon. Ifafána, *rel.* Ifafáo, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui balaie ou peut servir à balayer.
Fafafáfa, *dupl.* de Fafa.
Mafáfa, *adj.* Raflé, entièrement enlevé.
Mifafa kího. *Lit.* Se gratter les coudes ; *loc.* qui a du malheur, des mésaventures, qui est ruiné.
Fafavándana, *s.* Coups de balai par-ci par-là.
Manao fafavándana. Balayer superficiellement.
Kifáfa, kofáfa, *s.* Balai, tout ce qui en tient lieu.
Fafanimóndry. Rafle, expoliation complète.
Fafambolontóndro. Que le poil du doigt peut balayer, où rien n'est épargné, raflé.

FÁFANA, *s.* Tableau, tablette des anciens pour écrire.

FÁFANA, *r.* (inusité).
Mamáfana, *v.n.* Exhaler des bouffées odorantes, comme les odeurs apportées par la brise. Famáfana, *s.* Manière d'exhaler une odeur.
Famafánana, *s.* L'action d'exhaler une odeur. Amafánana, *rel.* Prend Mampam—.

FÁFATRA, et mieux Fatratra. Voy. ce mot.

FÁFY, *s.* Action de semer en éparpillant, de s'éparpiller, de se répandre, de tomber comme la pluie, comme une charge de petit plomb, aspersion.
Fafázana, *p.* Sur qui ou sur quoi on répand, on sème. Fafázo, *imp.*
Afáfy, *p.* A être semé, qu'on répand. Afafázo, *imp.*
Voa—, Fináfy, *p. p.* Qui a été semé, éparpillé, sur qui ou sur quoi on a éparpillé.
Mamáfy, *v.a.* Semer, répandre, éparpiller. Mamafáza, *imp.* Famáfy, *s.* La semence, manière de semer. Mpamáfy, *s.* Semeur.
Famafázana, *s.* L'action de semer, la saison des semailles, le champ qu'on

ensemence, le sac, le goupillon pour l'aspersion de l'eau bénite. Amafázana, *rel.* Amafázo, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.

Mi—, *v.n.* Etre semé, se répandre, se dit aussi de la terre qui reçoit la semence. Mifafáza, *imp.* Fi—, *s.* Manière de se répandre. Mpi—, *s.* Le champ qu'on ensemence, ce qui se sème.

Fifafázana, *s.* L'éparpillement. Ifafázana, *rel.* Ifafázo, *imp.*
Prend Mampi—.

Maha—. Qui sème, qui peut répandre, suffisant pour.

Fafifáfy, *dupl.* de Fafy.

Fafy kátrana. Riz qu'on sème sans le faire préalablement germer dans l'eau.

Fafy rá, *s.* Aspersion avec le sang des victimes.

Fafy ráno, *s.* Aspersion, bénédiction par aspersion.

Mamafy ráno, *v.a.* Asperger, bénir.

Mifafy ráno, *v.n.* Se bénir.

Fafy vóvoka, *s.* Action de jeter de la poussière.

FÁHA, *adv.* Du temps de, à l'époque de, sous le règne de, etc.

Fahagóla et Fahagolantány, *adv.* Anciennement, dans les temps reculés.

Faharázana, *adv.* Du temps des ancêtres.

Fahatalóha, *adv.* Autrefois, du temps jadis.

Fahavélona, *adv.* Du vivant de.

Fahazáza, *adv.* Du temps où l'on était enfant.

Fahíny, *adv.* Autrefois, jadis.

Fahirény, *adv.* Dans ce temps là, à cette époque.

Fahizáy, Fahizány, *adv.* Dans ce temps là, à cette époque dont on parle, depuis longtemps.

Mandry fahizáy, *loc.* Qui est en paix, état jouissant de la paix.

FAHA—. Préfixe servant à former les adjectifs ordinaux, à marquer le rang, la fraction, la quote-part, le quantième, les brasses.

Faharáy. Premier.

Faharóa. Second, le second du mois; deux brasses.

Fahatélo. Troisième, le troisième du mois; trois brasses.

Fahatélony. Le tiers.

Fahéfatra. Quatrième, le quatrième jour de...; quatre brasses.

Fahéfany. Le quart.

Fahafíry, *adv.* Combien de brasses? quel est le quantième? à quel rang?

Fahasivy. *s.* Terme de Sikidy: qui a un charme; neuf brasses.

Fahatélo. Terme de Sikidy: ennemi, adversaire.

Fahatelo be tsy mampánana, *loc.* Un destructeur, un spoliateur, qui empêche ou frustre les autres.

FAHA—. Préfixe marquant les substantifs actifs potentiels:

Fahatsára, Fahatsarána, Fahadíony, etc.

FÁHANA, *s.* 1° Ration, cadeaux en vivres, nourriture; 2° charge d'une arme à feu; action de monter un ressort.

Fahánana, *p.* Qu'on fait manger, qu'on charge, qu'on monte. Faháno, *imp.*

Afáhana, *p.* Avec quoi on nourrit, on charge. Afaháno, *imp.*

Voa—, Fináhana, *p.p.* Chargé, monté, qu'on a traité.

Mamáhana, *v.a.* Traiter, donner un repas, servir à table, donner la nourriture aux animaux; charger une arme, monter une horloge, une montre. Mamahána, *imp.* Famáhana, *s.* Les invités qu'on fait manger, ce qui doit se charger, se monter, la manière de traiter, de charger. Mpamáhana, *s.* Celui qui invite, le garçon d'hôtel, celui qui charge ou qui monte.

Famahánana, *s.* L'action de traiter, de servir, de charger les plats, les assiettes, l'auge, etc. Amahánana, *rel.* Amaháno, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.

Mi—, *v. n.* Recevoir des vivres, être chargé, monté, comme un fusil, une montre. Mifahána, *imp.* Fi—, *s.* La manière de... Mpi—, *s.* Celui qui reçoit des vivres, ce qui se charge, se monte, les armes, les horloges.

Fifahánana, *s.* L'état de ce qui est chargé. Ifahánana, *rel.* Ifaháno, *imp.*
Prend Mampi—.

Maha—. Suffisant pour traiter ou charger.

Fahampáhana, *dupl. dim.* de Fahana.

Mamahampáhana, *v. a.* Conduire les bœufs dans de meilleurs pâturages. Se conjugue comme le simple.

Mialim-páhana. Voy. Alina.

Mamahan-tsofin-jáza. Promettre aux enfants, les apaiser par des promesses.

Maty fáhana. Rater.

Fahambahíny, *s.* Vivres offerts en cadeaux aux voyageurs, l'hospitalité donnée aux étrangers.

Fahambáinga, *s.* Mur construit en blocs de terre dure.

Fahambásy, *s.* Charge de fusil, cartouche.

Fahambódy, *s.* Arme se chargeant par la culasse.

Fahambórona, *s.* La becquée.

Fahandálitra, *s.* Mets où les mouches sont tombées, mêlés de mouches; fig. tromperie, supercherie.

Mamahandálitra. Tromper, en imposer, mentir, tricher.

Fahandámba, *s.* La trame des tissus.
Fahandándy, *s.* Tissu à trame de soie.
Fahandrongóny, *s.* Tissu à trame de chanvre.
Fahankánina, *s.* Repas, riz cuit offert aux parents d'un mort; parfois on offre de l'argent.
Fahanténany, *s.* Tissu dont la chaîne et la trame sont de même nature.
Fahanténona, *s.* Trame d'un tissu.
Fahantsoavály, *s.* Ration d'un cheval.

FÁHANA, *s.* Action de se cramponner, d'appuyer les pieds pour ne pas tomber, d'appuyer solidement une chose, de se retenir en marchant; fig obstination.
Afáhana, *p.* A appuyer, à cramponner. Afaháno, *imp.*
Tafa—, voa—, *p. p.* Cramponné, appuyé sur.
Mamáhana, *v.n.* Se cramponner, s'appuyer, s'obstiner, refuser de marcher.
Mi—, *v. n.* Se cramponner, s'obstiner. (Se conjugue comme le précédent).

FAHATÁNY, *adj.* Sans raison, sans cause, à l'aventure.

FAHATELONTÁNANA, *s.* Le tiers des biens acquis en communauté durant le mariage, il appartient à la femme.

FÁHATRA, *s.* Action de cramponner, d'appuyer le pied pour ne pas glisser; fig. de s'attacher à, de compter sur.
Afáhatra, *p.* A appuyer solidement. Afaháro, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Appuyé, cramponné.
Mamáhatra, *v.n.* Se cramponner, s'appuyer, compter sur. Mamahára, *imp.* Famáhatra, *s.* Manière de se cramponner.
Famaharana, *s.* L'action de..., l'appui, ce à quoi on se cramponne, la personne servant d'appui. Amahárana, *rel.* Amaháro, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Mi—, *v. n.* Se cramponner, s'appuyer, s'attacher à, compter sur. Mifahára, *imp.* Fi—, *s.* La manière de...
Fifaharana, *s.* L'action de..., l'appui. Ifahárana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui cramponne ou peut cramponner.
Fahapáhatra, *dupl.* de Fahatra.

FAHAVÁLO, *s.* Ennemi; on donne aussi ce nom aux enfants encore dans le sein, parce qu'ils peuvent causer la mort de la mère.

FAHAVÁRATRA, *adv.* et *s.* Du temps des orages: saison des pluies.

FAHÉNINY, *s.* Mesure de capacité: le sixième de la grande mesure dite Variray.
Tapa-pahéniny, *s.* La moitié du Faheniny.

FÁHY, *adj.* Engraissé, enclos, confiné, sans la faculté de sortir.
Afáhy, *p.* Qu'on engraisse, qu'on enferme, qu'on parque. Afaházo, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Engraissé, parqué, renfermé.
Mamáhy, *v.a.* Engraisser. Mamaháza, *imp.* Famáhy, *s.* Ce qu'on engraisse, la manière d'engraisser. Mpamáhy, *s.* Un éleveur, celui qui engraisse.
Famaházana, *s.* L'engraissement, la nourriture donnée pour engraisser, le parc où on engraisse. Amaházana, *rel.* Amaházo, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Mi—, *v.n.* S'engraisser, être gras, être enfermé, être aux arrêts. Mifaháza, *imp.* Fi—, *s.* L'état de... Mpi—, *s.* Ce qui s'engraisse, celui qui est enfermé.
Fifaházana, *s.* Les procédés pour engraisser, le parc, l'étable, la maison où on est enfermé. Ifaházana, *rel.* Ifaházo, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui engraisse, sait élever ce qu'on engraisse.
Akoho mifáhy, *s.* Poule, coq engraissé.
Omby mifáhy, *s.* Bœufs engraissés en parc
Fahiláhy, *adj.* Pas tout à fait engraissé.
Fahiváo, *adj.* Qu'on engraisse depuis peu de temps.

FAHIÁZANA *(hia),* *s.* Maigreur.

FAHIRÁNO *(fahy, rano),* *s.* 1° Privé d'eau; 2° siège d'une place.
Afahiráno, *s.* A priver d'eau, qu'on assiège. Afahazoráno, *imp.*
Voa—, *p. p.* Privé d'eau, assiégé.
Mamahiráno, *v.a.* Priver d'eau.
Manao fahiráno. Assiéger, bloquer.

FAHÍTA *(hita),* *s.* Ce qu'on voit ordinairement, ce qui arrive ordinairement.

FÁHITRA, *s.* Parc, trou où l'on engraisse les bœufs, où on les enferme.
Fahibé, *s.* Grand parc servant autrefois de place publique.
Fahipáhitra, kifahipáhitra, tsifahipáhitra, *s.* Jeu des petits garçons: ils pratiquent un petit parc ou un trou, et y renferment des sauterelles ou autres petits animaux en guise de bœufs.

FÁHO, *s.* et *adj.* Mélange, addition, mélangé, mêlé de ou à...
Fahóana, *p.* A quoi on mêle, qu'on mélange de... Fahóy, *imp.*

Afáho, *p.* Qu'on mèle, qu'on ajoute. Afahóy, *imp.*
Voa—, Fináho, *p.p.* Mélangé de, à quoi on a mêlé, ajouté, cuit avec, comme du riz avec des herbes.
Mamáho, *v.a.* Mêler, mélanger, ajouter. Mamahóa, *imp.* Famáho, *s.* Ce qu'on mêle, manière de mêler.
Famahóana, *s.* L'action de mélanger. Amahóana, *rel.* Amahóy, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Mi—, *v.n.* Etre mêlé, mélangé, ajouté. Mifahóa, *imp.* Fi—, *s.* L'état du mélange. Mpi—, *s.* Ce qui est mélangé, ajouté.
Fifahóana, *s.* Mélange. Ifahóana, *rel.* Ifahóy, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui mêle, qui peut être mélangé.
Fahofáho, *dupl.* de Faho.
Vari-fáho, *s.* Riz aux herbes.
Tsy misy fáhony, *adj.* Pur, sans mélange.

FAHOTÁNA *(ota)*, *s.* Péché.

FÁY, *adj.* Dégoûté de, se repentant de, fâché de, qui n'a plus envie de, à cause d'un châtiment, d'une punition, d'un désagrément.
Fáizana et **Fáizina,** *p.* Qu'on dégoûte par, qu'on punit. Fáizo, *imp.* Fáiza. Cesse donc, sois repentant.
Voa—, *p.p.* Puni, dégoûté.
Mamáy, *v.a.* Causer le dégoût, punir, corriger. Mamáiza, *imp.* Famáy, *s.* Celui qu'on châtie, manière de punir. Mpamáy, *s.* Celui qui châtie.
Famáizana, *s.* L'action de châtier, le châtiment, la punition. Amáizana, *rel.* Amáizo, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Manka—, *v.a.* Comme le précédent.
Maha—. Qui cause du dégoût ou ôte l'envie de, qui châtie.
Faifáy, *dupl.* de Fay.

FÁY, *s.* Raie, poisson.
Rambompáy, *s.* Queue de raie servant de lime, la queue-de-rat, lime ronde.

FÁIKA et **FÁIKANY,** *s.* La lie, marc, dépôt, résidu, rebut.
Faikan' ólona. La lie du peuple, la canaille.
Faikána, *adj.* Qui contient de la lie, du sédiment.
Mafáika, *adj.* Qui contient du résidu, du sédiment, qui en laisse dans la bouche.
Faipáika, *dupl.* de Faika.

FÁIKA, *r.* Enlèvement, rafle, vol adroit.
Faikáina, *p.* Qu'on enlève, qu'on emporte, qu'on vole. Faikáo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Enlevé, volé.
Mi—, *v.a.* Enlever, soustraire, voler adroitement. Fi—, *s.* Ce qu'on emporte, manière de voler. Mpi—, *s.* Celui qui emporte, qui soustrait, un voleur adroit.
Fifaikána, *s.* L'action d'enlever, de voler adroitement. Ifaikána, *rel.* Ifaikáo, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui vole ou peut enlever.

FÁINGA et **FÁINGY,** *c.* Mais, au contraire.

FÁINGANA, *adv.* et *adj.* Avec promptitude, promptement, vite, depuis peu de temps; prompt, récent, qui va ou pousse vite, expéditif.
Faingána, *imp.* Vite, dépêche-toi.
Hafáingana, *s.* Hâte, empressement, vitesse.
Hafaingánina, *p.* Qu'on presse, qu'on urge, qu'on accélère. Hafaingáno, *imp.*
Mana—, *v.a.* Accélérer, faire hâter, presser, faire aller vite. Manafaingána, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on doit faire vite, manière d'accélérer. Mpana—, *s.a.* Celui ou ce qui accélère, qui donne plus de vitesse.
Fanafaingánana, *s.* L'action d'accélérer, de faire aller vite. Anafaingánana, *rel.* Anafaingáno, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Maha—. Qui hâte ou peut hâter.
Mampaha—. Qui rend hâtif ou prompt, qui peut rendre prompt.
Faingampáingana, *dupl. fréq.* de Faingana.
Faingam-báva, *adj.* Prompt à parler, à répondre, indiscret, qui ne sait rien garder.
Faingan-día, *adj.* Qui va ou est allé vite, voyage prompt.
Faingan-tánana, *adj.* Agile des doigts, des mains, escamoteur, qui a les doigts longs, crochus, prompt à voler.
Faingan-tóngotra, *adj.* Bon marcheur.
Faingan-tsáina, *adj.* Esprit prompt, délié.
Maika tsy fáingana, *adj.* S'empresser sans aller vite.

FÁINGOKA, *s.* Croc, crochet, crampon, agrafe, gaffe.
Faingóhina, *p.* Qui est accroché par quelque chose. Faingóhy, *imp.*
Afáingoka, *p.* A rendre crochu. Afaingóhy, *imp.*
Tafa—, voa—, Fináingoka, *p.p.* Rendu crochu.
Mamáingoka, Mana—, *v.a.* Rendre crochu, terminer en crochet. Mamaingóha, *imp.* Famáingoka, *s.* Ce qu'on rend crochu, manière de l'exécuter. Mpamáingoka, *s.* Celui qui fait le croc, le crochet.

Famaingóhana, *s.* L'action de rendre crochu, l'instrument. Amaingóhana, *rel.* Amaingóhy, *imp.*
Prend Mampam—, Mifampam—.
Mi—, *v.n.* Etre crochu ; fig. ne pas dire sa pensée. Mifangóha, *imp.* Fi—, *s.* L'état du crochet. Mpi—, *s.* Ce qui est ordinairement crochu.
Fifaingóhana, *s.* L'action de se mettre en croc. Ifaingóhana, *rel.* Ifaingóhy, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui rend crochu ou peut rendre crochu.
Faingopáingoka, *dupl. fréq.* de Faingoka.
Mifaingopáingoka, *v.n.* Etre caché, ne pas dire sa pensée, tromper avec adresse.

FÁISANA, *s.* Blessure, plaie, affront, outrage, tort infligé.
MITONDRA FÁISAÑA. Porter les marques d'une blessure, d'un affront, d'un préjudice, d'un châtiment. Voy. FESANA.

FÁITRA, *s.* Amertume, âcreté.
MAFÁITRA, *adj.* Amer, âcre.
MAFAIMÁMY, *s.* Liane médicinale.
ANA-MAFÁITRA. Voy. ANANA.
RORA MAFÁITRA, *s.* La salive du matin, quand on se lève.

FÁIZANA, *p.* de Fay.

FÁKA, *s.* 1° Racine, cause, source ; 2° examen, recherche, information, enquête, renseignement ; 3° discussion, dispute, opposition.
Fakáina, *p.* Qu'on examine à fond, dont on cherche la cause, qu'on analyse. Fakáo, *imp.*
Voa—, *p.* Qu'on a examiné, sur quoi on s'est renseigné.
Mamáka, *v.n.* et *a.* Prendre racine, prendre des renseignements, interroger. Mamaká, *imp.* Famáka, *s.* Sur quoi on se renseigne, manière de prendre racine. Mpamáka, *s.* Celui qui se renseigne, ce qui s'enracine.
Famakána, *s.* L'action de s'enraciner, de s'informer. Amakána, *rel.* Amakáo, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Mi—, *v.n.* Contester, argumenter, résonner contre, résister à. Mifaká, *imp.* Fi—, *s.* Manière de soutenir le contraire. Mpi—, *s.* Celui qui conteste.
Fifakána, *s.* La contestation. Ifakána, *rel.* Ifakáo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui s'informe, qui conteste ou sait s'informer.
Fakafáka, *dupl. aug.* de Faka.
MIFAKAFÁKA, *adj.* Qui a beaucoup de racines ; fig. qui conteste, qui s'obstine.
LATSA-PÁKA, *adj.* Qui s'est enraciné ; fig. qui a contracté l'habitude.

FÁKO, *s.* Les balayures, les détritus, les débris des herbes ou d'autres choses qui restent par-ci par-là ; fig. bas, vil, en grande quantité.
Fakóina, *p.* Qu'on enlève, qu'on ramasse comme les débris tombés à terre.
Voa—, Fináko, *p.p.* Herbes enlevées.
Mi—, *v.a.* Enlever, ramasser les balayures, les pailles tombées. Mifakóa, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on doit ramasser, manière de... Mpi—, *s.* Celui qui ramasse les débris, les chiffons ; fig. malheureux.
Fifakóana, *s.* L'action de ramasser les balayures, les débris, le lieu. Ifakóana, *rel.* Ifakóy, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui ramasse les débris.
Fakofáko, *dupl.* de Fako.
MIFAKOFÁKO, *adj.* Se dit des herbes cuites avec la tige qu'on est obligé d'enlever en mangeant.
FAKOMBÁRY, *s.* Brins d'herbe, de paille que le moissonneur détache de la poignée de riz à petits coups de couteau ou de faucille, avant de la déposer à terre.
FAKON-KÁNINA, *s.* Mauvaise nourriture, nourriture autre que le riz.
FAKON' ÓLONA, *adj.* La lie, le rebut du peuple, gens de rien.

FALADÍA, *s.* La plante des pieds.
FALADIAN-KIRÁRO, *s.* La semelle des chaussures.
HAFALADÍA, *adj.* Se dit de la profondeur de l'eau baignant et ne dépassant pas la plante des pieds ; fig. bas âge.
NY HAFALADIA NO AFAKA, fa ny havava no sísa, *prov.* Le facile est fait, le difficile reste à faire.

FALÁFA, *s.* Lattis fait avec une espèce de palmier ; nom de ce palmier.
FALAFAN' AKÓNDRO, *s.* L'écorce sèche du bananier.

FÁLANA, *s.* Le dessus du pied.
MIVADI-PÁLANA, *adj.* Qui a le pied-bot.

FALÁNO, *s.* Le chat de la Cafrerie. *Felis cafra.*

FALÉHA *(leha)*, *s.* Qu'on fréquente.

FÁLY, *adj.* Content, joyeux, jubilant.
Falína, *p.* Qu'on rend joyeux, content. Falío, *imp.*
Afály, *p.* Avec quoi on fait plaisir, on réjouit. Afalío, *imp.*
Voa—, Finály, *p. p.* Réjoui, rendu joyeux.
Mi—, *v.n.* Se réjouir, prendre du plaisir à, faire une réjouissance après un gain, après une faveur obtenue, après un malheur ou une maladie, se récréer.

Mifalía, *imp*. Fi—, *s*. Manière de se réjouir, de se récréer. Mpi—, *s*. Celui qui se réjouit, qui se divertit.

Fifalíana, *s*. L'action de se réjouir, la joie, le plaisir, la satisfaction, le divertissement, la fête. Ifalíana, *rel*. Ifalío, *imp*.
Prend Mampi—, Mifampi—.

Maha—. Qui réjouit, qui donne la joie, qui satisfait ou peut réjouir.

Falifàly, *dupl. fréq.* de Faly.

Mamalifàly, *v.a.* Apaiser, calmer, consoler, distraire, cajoler. Se conjugue comme le simple.

Mifali-tèna. Faire une réjouissance, donner une fête après avoir échappé à un malheur, à un danger, à une maladie.

Hafalíana et Fahafalíana, *s*. La joie, la réjouissance, les démonstrations de joie.

Faly ambonin-dóza, *adj*. Qui se réjouit prématurément, dont la joie se change en tristesse.

Falihavánja, *s*. Action de bondir, de frétiller, de gambader, de folâtrer comme les petits chiens, les agneaux.

Faly malahélo, *adj*. Joyeux et triste en même temps.

Falim-pó, *s*. Cadeau de remerciement pour un bienfait, une faveur, un plaisir reçu.

Faly rávíny, *adj*. Qui se réjouit sur les apparences, comme celui qui voyant les feuilles d'un arbre pense y trouver des fruits qui n'y sont pas.

Faly sahírana, *adj*. Qui obtient un bonheur accompagné de tracas.

Faly vóLony, *adj*. Qui se réjouit sur les apparences.

FALÍA. N'est usité qu'avec Vato. Voy. ce mot.

FAM—. Préfixe formant les substantifs verbaux simples ou relatifs des verbes en Man : Fambáta, fambatána de bata ; famótotra, famotórana de fototra.

FAMAHANANTÉNONA *(fahana, tenona)*, *s*. Navette des tisserands.

FAMÁHO, *s*. Arbre dont les racines servent à faire une poudre dentifrice. *Dichrostachys tenuifolia*, Bth.

FAMÁKY *(vaky)*, *s*. Hache, cognée, hachette.

Famakiakóra, *s*. Oiseau, le briseur de coquille. *Anastomus madagascariensis*, Milne-Edwards; *Cochlotraustes Delalandei* ou *Coua*, Temm.

Famakian-tény, *s*. Lecture, livre de lecture.

Famakilóha, *s*. La mante prie-Dieu. *Mantis religiosa*.

Famakisífotra. Comme Famakiakora.

Famakitákotra, *s*. Plante.

FAMÁMO *(hamo)*, *s*. Arbustes dont on se sert pour enivrer les poissons, tels que *Mundulea Telfairii*, *M. pauciflora* et *Cadia Ellisiana*, Baker ; *M. tuberosa*, Bth.

FAMANTÁRANA *(fantatra)*, *s*. Signe, marque, indication, enseigne, symptôme, signal, indice, présage.

Famantaranándro, *s*. Montre, pendule, cadran solaire, heure.

Famantaranandro áloka, *s*. Cadran solaire, cadran dans lequel l'heure est indiquée par la projection de l'ombre.

Famantaranandro fásika, *s*. Sablier, ampoulettes.

Famantaranandronakóho, *s*. Montre, jouet d'enfants ; fig. une montre détraquée.

Famantaranaváratra, *s*. Boussole, compas de marine.

Famantaran-dranonórana, *s*. Baromètre métallique, holostérique, anéroïde.

Famantaran-drívotra, *s*. Girouette.

Famantaran-táona, *s*. Diverses marques auxquelles on reconnaît les différentes saisons.

FAMÁNTSY, *adj*. Un fin matois, un roué, un politique habile, un madré, quiconque excelle dans son genre.

Famantsiláhy, *adj*. Se dit des hommes.

Famantsivávy, *adj*. Se dit des femmes.

FAMÁOHANA *(faoka)*, *s*. Torchon, tout ce qui sert pour essuyer.

Famaohan-táva, *s*. Tout ce qui sert à essuyer la figure.

FAMÁRANA *(fatra)*, *s*. Mesure de capacité pour les liquides, les grains.

Famaran-dráno, *s*. Eprouvette, vase, verre gradué pour mesurer l'eau et les liquides.

Famaran-dranonórana, *s*. Pluviomètre.

Famaran-tsíra, *s*. Petite calebasse pour mesurer le sel vendu au détail.

FAMÁTO, *s*. Charme pour protéger les bœufs et les villages contre les voleurs.

FAMATON-KÁVANA *(matona, havana)*, *s*. La parenté.

FAMAVÁNY *(vany)*, *s*. Les articulations, les joints, les nœuds des tiges.

Boribory tsy misy famavány, olona—, *loc*. Une boule ou une personne qui n'a pas d'articulations ; fig. quelqu'un qui n'entend pas raison.

FAMBÁRA *(ambara)*, *s*. Présage, signe précurseur.

Fambara lóza, *s*. Présage, signe de malheur.

Fambara sóa, *s*. Présage heureux.

FAMÉLONA *(velona)*, *s*. (Autrement dit Raiheka). Arbre, bois de construction.

Famelondíndo, *s*. Liane grimpante.

FAMERÉNANA *(verina)*, s. Cadeau ou remise faite par un créancier ou par un marchand.

FAMETSIVETSÉNA *(vetsy)*, s. Charme pour donner l'éloquence, la faculté de bien chanter, de bien conter en chantant.

FAMILIAN-TSÁMBO *(vily, sambo)*, s. Gouvernail.

FAMINDRÁNA *(findra)*, s. Compte-rendu, rapport militaire.

FAMÓA, s. Herbe très haute. *Panicum jumentorum*, Pers.

FAMÓAKA *(voaka)*, s. Insecte que les enfants introduisent dans le trou du grillon pour le faire sortir.

FAMOALÁKA, s. Gouge.

FAMOHAMÁNDRY *(foha, andry)*, s. Réveil, réveille-matin, clochette, timbre.

FAMÓIZANA *(foy)*, s. Rejet, abandon; fig. cérémonie superstitieuse par laquelle on est censé transmettre à un objet le mal dont on souffre; larmes versées sur les défunts le matin du Fandroana; cadeau en viande ou en argent donné aux assistants à la clôture des funérailles.

FAMOLÁHANA. Voy. Folaka.

FAMOLÁINA, s. Jalons, piquets, cordeau d'alignement.

FAMOLÉSANA *(foly)*, s. Filature.

FAMÓNO et **FAMONÓANA.** Voy. Vono.

Famonoan-tsóratra, s. Gomme élastique pour effacer l'écriture.

Famonodíndo, s. Plante. *Secamone oleæfolia*, Dcne. On donne ce nom au procédé par lequel on se délivre des esprits, des revenants en leur lançant de petits projectiles tels que tessons, maïs, haricots, etc.; charme appliqué aux enfants pour les préserver contre les revenants.

Famono mosávy, s. Contre-poison, ce qui guérit d'un sort.

Famono ódy, s. Antidote, ce qui guérit d'un sort; nom de plusieurs plantes employées comme antidotes.

Famono tándroka, s. Amulette passée au cou des taureaux de combat pour les préserver des cornes de leurs adversaires.

Famonototózy, s. Plante. *Rhodocodon madagascariensis*, Baker.

FAMÓNTO *(vonto)*, s. Bénédiction, augmentation de bien ou de mal.

FAMÓTAKA *(fotaka)*, s. Mêlé, confusion, assemblage, action commune.
Mi—, *v. n.* Etre mêlé, confondu. Mifamotáha, *imp.* Fi—, s. Manière de... Mpi—, s. Ce qui est mêlé.
Fifamotáhana, s. La confusion. Ifamotáhana, *rel.* Ifamotáhy, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Famotapótaka, *dupl. aug.* de Famotaka.

FAMOTSIAMÁSO *(fotsy, maso)*, s. Blanc de l'œil.

FAMOTSÍANA *(fotsy)*, s. Nettoyage, blanchissage, cirage, fourbissage, tout ce qui sert à nettoyer.

FAMOTSÓRANA *(votsotra)*, s. Absolution, affranchissement.

FAMOZÉZY. Voy. Vozezy.

FAMPÁKA *(aka)*, s. Comme Antendriahitra. Voy. Antendry.

FAMPAKÁRANA *(akatra)*, s. Tout ce qui sert à élever physiquement ou moralement.

Fampakarambády *(vady)*, s. Mariage, solennité, cérémonie du mariage, le temps.

Fampakaram-báto, s. Poulie, tour, chèvre pour lever les fardeaux.

Fampakaran-dráno, s. Pompe, prise et conduit d'eau, les tuyaux; cérémonie de la circoncision consistant à aller puiser d'une certaine eau avec grande liesse.

FÁMPANA, s. Précipice, abîme, gouffre, endroit profond.

Mandry amorom-pámpana. Dormir au bord de l'abîme.

Mihoa-pámpana, *adj.* Qui dépasse la mesure, au delà de toute mesure, qui excède la capacité.

Tsy omby fámpana, *adj.* Excessif.

FAMPAN— et **FAMPI—**. Préfixes des substantifs causatifs.

FAMPANÓNONA *(tonona)*, s. Comme Ankanonona.

FAMPISÓRONA *(sorona)*, s. Cordial, charme donné comme excitant et préservatif.

FAMPITÁHA. Voy. Taha.

FAMPITÁNANA *(tana)*, s. Caution, gage.

FAMPITSARÁNA *(tsara)*, s. Argent donné pour l'admission d'une cause aux tribunaux, à l'administration du tanguin.

FAMPITSOÁHANA *(tsoaka)*, s. Charme usité pour rendre le tanguin inefficace, pour empêcher, pour mettre obstacle.

FAMPIVALÁNANA *(valana)*, *s*. Purge.

FAMPOÉHANA *(aika)*, *s*. Boucle de ceinture.

FAMPOHÁZA, *s*. Grand marteau, marteau de martinet.

FAN—, FANA—. Préfixe formant les substantifs verbaux des verbes en Man— et Mana—.

FÁNA, *s*. La chaleur, le chaud.
Afanàina, *p*. A chauffer ou qu'on réchauffe. Afanáo, *imp*.
Voa—, *p.p*. Chauffé, réchauffé.
Mamána, *v.a*. Chauffer, réchauffer. Mamaná, *imp*. Famána, *s*. Ce qu'on chauffe, manière de réchauffer. Mpamána, *s*. Celui qui réchauffe, chauffeur.
Famanána, *s*. L'action de chauffer, l'instrument, le lieu, l'agent. Amanána, *rel*. Amanáo, *imp*.
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Mi—, *v.n*. Se tenir chaud, faire ses couches, se dit des femmes nouvellement accouchées qui restent huit jours dans une alcôve chauffée. Mifaná, *imp*. Fi—, *s*. Manière de... Mpi—, *s*. Celle qui se tient chaud dans l'alcôve.
Fifanána, *s*. L'action de..., le lieu, le temps. Ifanána, *rel*. Ifanáo, *imp*.
Prend Mampi—.
Maha—. Qui se tient dans l'alcôve, qui peut chauffer.
Fanafána et **Fampána**, *dupl. dim*. de Fana.
Mafána, *adj*. Chaud, qu'on fait avec entrain ; fig. riche.
Mafana tánana, *adj*. Qui a la main malheureuse.
Mafanafána, *adj*. Indisposé, malade ; fig. violent, qui fait de la peine.
Mafampána, *adj*. Un peu chaud, tiède, un peu en train.
Mafampana ou mafanafana hoatry ny ratsy ataon-kávana. Pénible comme le mal fait par des parents.
Fanam-báry, *s*. Du riz réchauffé.
Fanam-bazáha, *s*. Les couches, la manière de passer le temps des couches à l'européenne.
Fanan' áfo, *s*. Action de faire ses couches à côté du feu.
Fanan-dámba, *s*. Action de passer ses couches sans feu avec des couvertures.
Fanan-dàoka, *s*. Mets réchauffés.
Fanan-kéna, *s*. Viande réchauffée chaque fois qu'il arrive des visiteurs aux jours du Fandroana ; ragoût réchauffé.

FANAFÁHANA. Voy. Afaka.

FANÁFANA. Voy. Afana.

FANAFÓDY, *s*. Antidote, remède, médicament, empirisme, médecine.
Mpamorom-panafódy, *s*. Pharmacien, qui compose les remèdes.
Mpanao fanafódy, *s*. Médecin, empirique.
Mpianatra fanafódy, *s*. Elève en médecine.

FANAHÁFANA *(tahaka)*, *s*. Ressemblance.

FANÁHY *(ahy)*, *s*. Esprit, âme; fig. bonne nature, bonté, droiture, conduite.
Be fanáhy, *adj*. Qui a l'esprit profond, qui invente, qui perfectionne.
Fotsy fanáhy, *adj*. Ehonté, sans retenue.
Latsam-panáhy, *s*. Reproche, critique indirecte avec allusion.
Mahitsy fanáhy, *adj*. Qui a l'esprit droit.
Malemy fanáhy, *adj*. Doux, affable, traitable.
Manam-panáhy, *adj*. Qui sait se conduire.
Ratsy fanáhy, *adj*. Méchant, mauvais, pervers, injuste, se dit de toute mauvaise qualité, de tout désordre.
Tsara fanáhy, *adj*. Bon, qui sait se conduire, vertueux, probe ; fig. qui se porte bien.
Very fanáhy, *adj*. Eperdu, qui ne sait où donner de la tête, quel parti prendre.
Fanahy iníana, *s*. Action volontaire.
Fanahim-boronkély, *s*. Malpropreté comme celle des petits canards qui salissent même ce qu'ils mangent.
Fanahin' adála, *s*. Etourderie.
Fanahin' andévo, *s*. Incurie, conduite basse, comme celle des esclaves.
Fanahin-jáza, *s*. Conduite inconsidérée.
Fanahin-jazahóva, *s*. Effronterie.
Fanahin-káry, *s*. Impudence, inconvenance.

FANAHI-MÁSINA, *s*. Saint-Esprit.

FANAHÓNANA *(ahona)*, *s*. Charme.

FÁNAKA, *s*. Ameublement, effets.

FANÁLA, *s*. Fanal, lanterne. (Fr. *fanal*).

FANÁLA, *s*. Gelée blanche, froid piquant, saisissant.
Mamanàla, *v. n*. Etre glacial, froid. Famanála, *s*. L'état du froid piquant. Mampamanála. Qui cause le froid.
Matim-panála, *adj*. Etique, se dit aussi des plantes séchées par la gelée.
Fanala manídina, *s*. Verglas, gelée blanche, froidure.

FANÁLA et **FANALÁNA** *(ala)*, *s*. Retrait, enlèvement.
Fanaladíndo, *s*. Nom d'un arbre.
Fanalafáritra, *s*. Plante employée contre la syphilis.
Fanalahídy, *s*. Clef.
Fanalaláhy, *s*. Charme pour dégoûter les hommes des femmes.

Fanalamboády, s. Accomplissement d'un vœu, l'offrande pour l'accomplissement du vœu, oblation, sacrifice.
Fanalamiády, s. Une couleur ou une raie coloriée qui sert de séparation à deux couleurs; séparation pour empêcher le choc, le frottement.
Fanalampiéry. Voy. Ery.
Fanalan'ándro, s. Passe-temps.
Fanalan-tséntsina, s. Tire-bouchon.
Fanalasímba, s. Plante employée dans les indigestions.
Fanal'asómpatra, s. Nom d'une plante employée contre la malice des esprits et des revenants; remède contre la colique et l'indigestion.
Fanalavávy, s. Charme pour dégoûter les femmes des hommes.
Fanalavóry, s. Tire-bourre.

FANALÁNA ou **FANGALÁNA** *(ala)*, s. Soustraction.

FANÁLO, *adj.* Très leste, habile, très rusé.
Fanaloláhy, s. Soldat armé d'une lance; fig. très adroit.

FANAMAINAN-TSÓRATRA *(maina, soratra)*, s. Papier buvard, poussière pour sécher l'écriture.

FANAMBADÍANA *(vady)*, s. Mariage.

FANAMBÁNY *(ambany)*, s. La partie inférieure des animaux, surtout le ventre.
Fanambániny, s. Base, soubassement, le dessous, le fondement, les fondations.

FANÁMBY *(tamby)*, s. Pari, gageure.
Mi—, *v. réc.* Parier, gager. Mifanambáza, *imp.* Fi—, s. Manière de parier. Mpi—, s. Un parieur, un gageur.
Fifanambázana, s. L'action de parier. Ifanambázana, *rel.* Ifanambázo, *imp.* Prend Mampi—.
Maha—. Qui parie ou ose parier.
Fanambinámby, *dupl. fréq.* de Fanamby.

FANÁMBINY *(tamby)*, s. Mot qui sert de ratification à un pacte, à un marché et rend le contrat valable et irrévocable.
Fanambiny ny áhy. J'accepte, conclu.
Fanambiny ny anáo. Conclu, je vous le cède.

FANAMBÓNY *(ambony)*, s. Le dessus, la couche supérieure; ce qu'il y a de mieux, de plus parfait pour les choses, de plus noble pour les gens.
Fanambonimbáry, s. La couche supérieure du riz cuit; certains l'offrent aux gens respectables, d'autres la donnent aux esclaves et aux animaux.

Fanambonin' andriána, s. La plus haute caste des nobles.

FANAMBONIMBÁRY, s. Plante, comme Ampangorombary.

FANÁMO. Comme Famamo.

FANAMÓRY *(hamory)*, s. Gouvernail ou ce qui en tient lieu.

FANAMORÍANA *(vory)*, s. Les ovules, l'ovaire.

FANANÁHANA *(anaka)*, s. Matrice, sein.

FANÁNANA *(anana)*, s. Possessions, propriété, bien.

FANANDEVÓZANA *(andevo)*, s. Esclavage.

FANANDRÁMANA *(andrana)*, s. Essai.

FANANGÁNANA. Voy. Tsangana.

FANÁNGANY *(tsangana)*, s. La viande qui environne l'omoplate.
Taolam-panángany, s. L'omoplate.

FANÁNINA, s. Espèce de boa.
Fananimpitolóha, s. Nom d'un serpent fabuleux à sept têtes, comme l'hydre à sept têtes.

FANANKAREN' ITSIRÓDONA. Voy. Rodona.

FANANKÍNANA. Voy. Ankina.

FANÁNTANA *(tantana)*, s. Battant du métier de tisserand.

FANÁO. Voy. Tao.

FANÁOVANA *(tao)*, s. Les instruments dont on se sert pour exécuter quelque chose, le lieu, la fabrique.
Fanaovam-bá, s. Machine, aiguilles à tricoter.
Fanaovam-bánja, s. Poudrière.
Fanaovam-bóla, s. Presse monétaire.
Fanaovan-dabozý, s. Moule à bougies.
Fanaovanjíro, s. Chandelier.

FANAPÉRANA *(tapitra)*, s. Terminaison; fig. le comble, la perfection.
Fanaperana anárana, s. Le plus haut grade, le plus haut rang.
Fanaperanóny, *adj.* Incomparable, parfait.

FANARAVÓANA *(ravo)*, s. Arbuste. *Sesbania punctata*, DC.

FANARÉTSAKA *(karetsaka)*, s. Mouvement en divers sens comme celui d'une multitude.
Mi—, *v.n.* Aller en divers sens. Mifanaretsáha, *imp.* Fi—, s. Manière d'aller en divers sens.
Fifanaretsáhana, s. L'action d'aller

en divers sens, çà et là. Ifanaretsáhana, *rel.* Ifanaretsáho, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.

Fanaretsadrétsaka, *dupl. fréq.* de Fanaretsaka.

FANASÁNA *(asa, sasa)*, *s.* Invitation, festin ; aiguisement ; action de laver, buanderie.

FANASANDOVÍA *(sasa, lovia)*, *s.* Tabac marron, c'est le Sevabe.

FANÁSINA *(hasina)*, *s.* Sel de cuisine.

FANATÁOVANA *(tao)*, *s.* Amas de pierres ou d'autres choses déposées sur les bords des chemins par les passants en prononçant un vœu ou une demande.

FANÁTRONA *(satrona)*, *s.* Corbeille de moyenne grandeur.

FANATSATSORÁNO *(tsatso, rano)*, *s.* Charme, expédient pour neutraliser les effets du tanguin.

FANÁVANA, pour Fanaovana.

FANAVÍANA *(avy)*, *s.* La fièvre, les accès de fièvre.

FANAZÁVA *(zava)*, *s.* Nom d'un arbuste médicinal. *Elœodendron olyganthum* et *vaccinioides*, Baker.

FANDÁFIKA *(lafika)*, *s.* Antidote du tanguin.

FANDÁY *(lay)*, *s.* Chenille velue. *Processionnaire.*

FANDÁINGA *(lainga)*, *s.* Un menteur, un hâbleur de profession.

FANDAINGÁNA *(lainga)*, *s.* Petit enfoncement sur la joue, fossette.

FANDALÓRANA *(lalotra)*, *s.* Truelle, polissoir.

Fandalodráry, *s.* Os des mâchoires de bœuf servant de polissoir pour les nattes, les tissus en paille.

FANDAVÓANA *(lavo)*, *s.* Charme pour rendre les taureaux vainqueurs.

FANDEFÁNA *(lefa)*, *s.* Arbuste euphorbiacé. *Euphorbia erythroxyloides*, Baker.

FANDÉHA et **KANDÉHA,** *c.* Mais, heureusement, malheureusement.

FANDÉMY *(lemy)*, *s.* Drogue pour affaiblir.

FANDEVÓNANA *(levona)*, *s.* La digestion, ce qui la procure, antidote pour apaiser les maux d'entrailles qui suivaient le rejet du tanguin ; côté du foyer où l'on attise le feu.

FANDIAFÁSIKA, *s.* Guinette vulgaire. *Actitis hypoleucus*, L.

FANDÍKA *(dika)*, *s.* Nom d'une maladie des parties ; sortilège censé cause de cette maladie.

FANDÍO *(dio)*, *s.* Ce qui purifie, ce qui donne du lustre, de l'honneur.

Fandio iray siny tsy mahaleo ny fandoto iray tándroka. *Fig.* Peu de souillure ternit une grande pureté.

FANDIORÁNO, *s.* Gyrin nageur.

FANDÍRANA, *s.* Arbre. Espèce de *Weinmannia.*

Fandirandáhy, *s.* Arbre. *Memecylon oleæfolium*, Baker.

FANDÓAKA et **FANDOÁHANA** *(loaka)*, *s.* Charme qu'on met aux cornes des taureaux de combat, afin qu'ils blessent leurs adversaires.

FANDÓMANA *(lona)*, *s.* Cuve pour la tannerie ou la fermentation.

FANDOTSÓANA *(lotso)*, *s.* Nom de certains excitants donnés aux femmes pour favoriser la lactation ; fig. flatterie, cajolerie pour allécher, pour obtenir.

FANDRÁISANA *(ray)*, *s.* Pièce de bois servant à faire croiser la chaîne d'un tissu ; réception, salle de réception.

FÁNDRAKA, *s.* Ciseau ; fig. action d'attaquer, de convaincre.

Fandráhana, *p.* Où on pratique des mortaises ; fig. à qui on rive les clous. Fandráho, *imp.*

Afándraka, *p.* Avec quoi on fait des mortaises. Afandráho, *imp.*

Voa—, Finándraka, *p.p.* Où on a fait une mortaise, travaillé au ciseau ; fig. réduit au silence, convaincu.

Mamándraka, *v. a.* Faire des mortaises, travailler au ciseau ; attaquer, chercher à convaincre. Mamandráha, *imp.* Famándraka, *s.* Ce qu'on entaille, manière d'entailler, de travailler au ciseau.

Famandráhana, *s.* L'action de travailler au ciseau, de convaincre, l'instrument. Amandráhana, *rel.* Amandráho, *imp.*
Mifamándraka. Se déchirer mutuellement.
Prend Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.

Mi—, *v. n.* et *adj.* Etre percé, entaillé, qui a une mortaise. Fi—, *s.* L'état.

Maha—. Qui peut servir à faire une mortaise ; fig. qui est capable de convaincre.

Fandrapándraka, *dupl. fréq.* de Fandraka.
Fandrabáto, *s.* Ciseau pour tailler les pierres.
Fandrabávy, *s.* Le grand ciseau large.
Fandrabý, *s.* Ciseau à fer froid.
Fandradáhy, *s.* Ciseau à lame étroite.
Fandraka tohanam-pivély. Orateur à qui on souffle les arguments, la riposte; combattant qu'on pousse en avant; tout ce qui est mis en avant, qu'on pousse, qu'on excite.

FANDRAMÁNANA, *s.* C'est le Voafotsy employé comme philtre. Voy. Voa.

FÁNDRANA, *s.* Le palmier employé comme canal pour l'écoulement des eaux; tout bois qui sert d'aqueduc ou de canal.

FANDRÁO et **FANDRÓA,** *c.* De peur que, de crainte que.

FANDRÁOTRA *(raotra), s.* Râteau, peigne.
Fandraobólo, *s.* Herbe forte (c'est le Horondrano) dont les femmes font des peignes.

FANDRARIBÓLA, *s.* Corruption de Fandroribola.

FANDRAVALÁKA *(rava, laka), s.* Charme pour annihiler les projets d'autrui.

FANDRAVÁNA *(rava), s.* Démolition, pillage, saccage, destruction.

FANDRAVÁZANA, *s.* Nom d'un oiseau aquatique.

FANDREFIÁLA, *s.* Nom d'un serpent.

FANDRÉSY *(resy), s.* Antidote.
Fandresiláhy, *s.* Charme, philtre.

FÁNDRY *(andry), s.* Substantif de Mandry.
Fándriny et Fandriándriny, *s.* La nature, la manière d'être ou la situation de tout être.
Fandrimbólana *(volana), s.* Action de dormir les yeux entr'ouverts.
Fandrimbólo *(volo), s.* Manière d'être couché en rangs superposés, comme les tuiles sur les toits.
Fandrindámbo *(lambo), s.* Action de se coucher sans ordre, pêle-mêle comme les cochons, les moutons.
Fandrindráno *(rano), s.* Le niveau des eaux; fig. égalité.
Fandrinómby *(omby), s.* Inusité seul.
Mizaha fandrinómby. Epier quelqu'un, ses actes.
Fandrintsódina, *s.* Action de se coucher tous la tête vers un centre, comme les gerbes dans les pignons.

FANDRÍANA, *s.* Lit, literie, dortoir, là où on se couche.
Fandriamalemiláfika, *s.* Flatterie, cajolerie, séduction.
Fandriamilatóniny, *s.* Action de chercher une occasion de querelle.
Fandriandríana, *s.* Lit ou lieu de repos, comme pour la sieste.
Fandriandómpy, *s.* Recéleur.

FÁNDRIKA, *s.* Piège au propre et au figuré et s'applique à tous les engins et à tous les moyens de tendre des pièges.
Fandríhana, *p.* A qui ou à quoi on tend des pièges, des embûches. Fandrího, *imp.*
Afándrika, *p.* Ce qui sert de piège, d'appât. Afandrího, *imp.*
Voa—, Finándrika, *p.p.* A qui on a tendu un piège, pris au piège.
Mamándrika, *v. a.* Tendre un piège, des embûches. Mamandríha, *imp.* Famándrika, *s.* A qui, à quoi on tend des pièges, manière de tendre un piège. Mpamándrika, *s.a.* Celui qui tend un piège.
Famandríhana, *s.* L'action de tendre un piège, l'instrument, le lieu. Amandríhana, *rel.* Amandrího, *imp.* Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Maha—. Qui tend ou sait tendre des pièges.
Fandripándrika, *dupl. fréq.* de Fandrika.
Fandribáratra, *s.* Paratonnerre.
Fandriboréra, *s.* Piège habilement dissimulé, singer la simplicité pour mieux tromper.
Fandribórona, *s.* Piège à oiseaux.
Fandriborovóro, *s.* Piège à plusieurs lacets propre à embrouiller les oiseaux.
Fandridavarény, *s.* Pièges placés les uns à la suite des autres.
Fandrikandánitra, *s.* Pièges en l'air comme les toiles d'araignées.
Fandrika retaréta, *s.* Piège mal établi.
Fandritotófana, *s.* Piège caché, voilé, dissimulé, fraude.

FANDRIÓNANA *(riona), s.* Charme pour se préserver des blessures, des balles.

FANDRORIBÓLA *(roritra, vola), s.* Jeu dans lequel deux ou plusieurs formés en camps opposés tirent une corde.

FÁNDROTRA *(handrotra), s.* Cercle de barrique, nœud coulant.
Afándrotra, *p.* A attacher avec un nœud coulant. Afandróty, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Attaché.
Mamándrotra, *v.a.* Attacher avec un nœud coulant. Mamandróta, *imp.*

Famándrotra, *s*. Ce qu'on attache avec un nœud coulant, manière de...
Famandrótana, *s*. Action d'attacher avec un nœud coulant, l'endroit qu'on attache. Amandrótana, *rel*. Amandróty, *imp*.
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Mi—, *v.n.* Etre attaché avec un nœud coulant. Fi—, *s*. L'état de...
Prend Mampi—.
Maha—. Qui attache ou peut attacher.
Fandropándrotra, *dupl. fréq.* de Fandrotra.
Fandrodáhy, *s*. Herbe, espèce de chiendent.
Fandrotrárana, *s*. Chiendent. *Triticum repens*.

FANÉFA, *c*. Mais, néanmoins, cependant.

FANEFÁNA *(efa)*, *s*. Compensation, satisfaction.

FANEFÉNA. Voy. Tefy.

FANÉFITRA *(efitra)*, *s*. Charme, ligature, procédé censé arrêter un mal, le circonscrire ou l'empêcher.

FANELIRÁ *(ely, ra)*, *s*. Procédé, remède, boisson pour fouetter le sang.

FANENÉNANA *(nenina)*, *s*. Regret, repentir, contrition.

FANÉNITRA, *s*. Guêpe.

FANÉNITRA *(tenitra)*, *s*. Critique.

FANENOÁLINA *(neno, alina)*, *s*. Espèce de grillon domestique, c'est le Angelinkary.

FANENÓMANA *(tenona)*, *s*. Le métier des tisserands.

FANETRALÁHY *(setra, lahy)*, *s*. Charme, préservatif.

FANETRIBÉ *(etry, be)*, *s*. Insecte qui mange les feuilles et les tubercules des patates; c'est le Bibimbomanga ; fig. qui prend les biens d'autrui en cajolant, paresseux qui dépense beaucoup.

FANÉVA *(heva)*, *s*. Vieux nom du drapeau, du pavillon, guidon, banderole servant d'enseigne aux bœufs gras au marché.
Fanevaména, *s*. Pavillon rouge, autrefois pavillon royal ; les soldats congédiés et devant reprendre le service, lorsque ce pavillon sera hissé.

FANEVÓTANA *(evotra)*, *s*. Charme pour alléger les poids.

FÁNGA, pour Fangy.

FANGÁDY *(hady)*, *s*. Bêche, pioche, comme Angady.
Fangadibeléla, *s*. Violence, injustice, usurpation.
Fangadifóhiny, *s*. L'os du poitrail des bœufs.
Fangadimáinty, *s*. Complot sourd.
Tsy mampandry fangády. *Lit*. Qui ne laisse pas reposer la pioche, se dit des maladies qui causent une grande mortalité.

FANGALÁRINA *(halatra)*, *adj*. pris subst. Voleur de profession ou d'habitude.

FANGÁLATRA, *s*. de Halatra.
Fangalabóla, *s*. La chenille d'une espèce de Psyché.
Fangalatróvy, *s*. Le crex insulaire. *Artygometra insularis*, Sharpe.

FANGÁNGA *(anganga)*, *adj*. Outré, exagéré, qui dépasse les bornes, la mesure en tout.
Fangangan'ólona, *adj*. Se dit de quelqu'un qui possède une qualité, surtout un défaut au suprême degré.

FANGÁO, *c*. De peur que, de crainte que.

FANGÁOKA *(haoka)*, *adj*. Roué, habile à pénétrer la pensée, le secret.

FANGÁOKA *(haoka)*, *s*. Grande cuillère usée par le service ; instrument pour polir la poterie fraîche ; fig. dissipateur, une cause de ruine.
Fangaobý, *s*. Cuillère en fer, râteau, étrille.
Hitondra fangaoka any an-tranony anie íny. Imprécation : que cette chose volée porte la ruine dans sa maison.

FANGÁRAKA *(haraka)*, *s*. L'abeille maçonne, (la grande espèce).
Oli-pangáraka, *s*. Larve de la maçonne.

FANGARÍNANA *(harina)*, *s*. Moulin à canne à sucre.

FANGÁRONA, *s*. de Harona.
Fangarompáty,—póhy,—póry, *s*. Mille-pieds commun ; c'est le même que Marotanana.
Fangarompódy, *s*. Nom d'une insecte.

FÁNGY, *c*. Mais, cependant.

FANGIRIGIRÍHANA *(hirika)*, *s*. Poinçon, tout instrument pour faire un trou ou pour l'agrandir.

FÁNGITRA, *s*. Contour, délimitation, circonscription, détermination.
Fangítana, *p*. Qu'on limite. Fangíto, *imp*.
Voa—, **Finángitra**, *p.p*. Délimité, circonscrit.
Mamángitra, *v. a*. Circonscrire, limiter, tracer les contours ; se dit aussi de la lèpre qui commence à paraître. Mamangíta, *imp*. Famángitra, *s*. Ce

qu'on ciconscrit, manière de circonscrire, de limiter.
Famangitana, *s*. L'action de circonscrire, de limiter, l'instrument. Amangítana, *rel*. Amangíto, *imp*.
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Mi—, *v. n*. Etre limité, circonscrit. Fi—, *s*. L'état de ce qui est circonscrit. Mpi—, *s*. Ce qui est circonscrit.
Prend Mampi—.
Maha—. Qui circonscrit ou qui peut circonscrire.
Fangipángitra, *dupl. fréq*. de Fangitra.
FANGIBÓLANA, *s*. Farandole en rond.

FÁNGOKA, *s*. Le bout non tissé qu'on enlève des étoffes; fig. piège, ruse.
Fangóhana, *p*. A qui on tend un piège, on cherche querelle. Fangóhy, *imp*.
Afángoka, *p*. Ce qui sert de piège. Afangóhy, *imp*.
Tafa—, **voa—**, **Finángoka**, *p. p*. Qui a cherché dispute, qui a été pris au piège.
Mamángoka, *v.a*. Chercher dispute, tendre un piège, séduire. Mamangóha, *imp*. Famángoka, *s*. A qui on cherche querelle, manière de...
Famangóhana, *s*. L'action de chercher querelle. Amangóhana, *rel*. Amangóhy, *imp*.
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Maha—. Qui cherche ou peut chercher querelle.
Fangopángoka, *dupl. fréq*. de Fangoka.
FANGO-DÁMBA, *s*. Charpie.

FANGOLÉHANA, *s*. Plante médicinale.

FANGORÍNANA, *s*. La larve du *Dytiscus latismus*.

FÁNGOTRA et **FANGOPÁNGOTRA** (*dupl*. plus usité), *s*. Entortillement.
Afangopángotra, *p*. A entortiller à... Afangopangóry, *imp*.
Tafa—, **voa—**, *p.p*. Entortillé, pris dans ses paroles.
Mamángotra, *v.a*. Entortiller. Mamangóta, *imp*. Famángotra, *s*. Manière de... Mpamángotra, *s*. Celui qui entortille, qui prend au piège.
Famangótana, *s*. L'action d'entortiller. Amangótana, *rel*.
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Mi—, *v. n*. Etre entortillé. Mifangóta, *imp*. Fi—, *s*. Manière de... Mpi—, *s. a*. Celui qui s'entortille.
Fifangótana, *s*. L'action de s'entortiller à... Ifangótana, *rel*.
Prend Mampi—, Mifampi—.

Maha—. Qui entortille ou peut entortiller.

FANGOROBÁRY, *s*. Nom d'un arbre qui donne un bon combustible.

FANGOTSÓHANA (*hotsoka*), *s*. Chenille qui vit sur le ricin et dont le poil produit l'urticaire; fig. une canaille, un fieffé coquin.

FANGÓTSOKA, *s*. Rouerie.

FÁNY. Voy. FANO.

FANÍDY (*hidy*), *s*. Charme censé fermer la gueule des caïmans.

FANIFIKIFÍHANA (*hifika*), *s*. Charme pour dégoûter les personnes mariées l'une de l'autre.

FANÍHY, *s*. Roussettes communes. *Pteropus vulgaris* ou *Pter. Edwardsii*.

FANÍLO (*tsilo*), *s*. Flambeau, torche, lampe; fig. représentant, agent, gens envoyés pour parler.

FANIN—. Préfixe adverbial servant à marquer combien de fois: FANINDRÓA, FANINTÉLO, etc. Pour la seconde, la troisième fois, etc.

FÁNINA, *adj*. Ebloui, qui a des vertiges.
Faninina, *p*. A qui on donne des vertiges, à qui on fait perdre la tête ou on ferme la bouche. Faníno, *imp*.
Maha—. Qui donne des vertiges, qui étourdit, fait perdre la tête.
Fanimpánina, *dupl. fréq*. de Fanina.
HAFANÍNANA, *s*. Etourdissement, éblouissement, vertiges.

FANÍNANA, *s*. Emulation, composition, concours de plusieurs, action de rivaliser à la course.
Mi—, *v. n*. Composer, concourir, rivaliser, travailler à plusieurs au même acte. Mifaninána, *imp*. Fi—, *s*. Le concours. Mpi—, *s*. Les rivaux, les émules, les concurrents.
Fifaninánana, *s*. L'action de composer, de concourir, de rivaliser. Ifaninánana, *rel*.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui fait concourir ou peut rendre émule, concurrent.

FANÍNDRY (*tsindry*), *s*. Objet pour presser.
FANINDRIÁFO, *s*. Têts dont on couvre le feu.
FANINDRITÉNONA, *s*. Bois, tringle qui remplace les pédales des tisserands.

FANÍNDRY, *s*. Espèce de Buse. *Buteo brachypterus*, Pelz.

FANÍTSO, *s*. Zinc.

FÁNJA. Voy. Vony.

FANJÁITRA *(zaitra)*, s. Aiguille.
Fanjaibazáha, s. Aiguille de fabrication européenne.
Fanjaibé, s. Grande aiguille.
Fanjai-drovi-bódy. Aiguille dont la tête est brisée ; fig. un fétu, un rien.
Fanjaikély, s. Petite aiguille.
Fanjaitsalasála, s. Aiguille moyenne.
Kofehy manara-panjáitra, *loc.* Fil qui suit l'aiguille ; fig. inférieur qui suit son chef, celui qui obéit à plus habile que lui.

FANJAKÁNA *(zaka)*, s. Royaume, domaine, service.
Fanjakana baranáhiny. Etat où chacun fait ce qu'il veut.
Fanjakan' Ibezanozáno. Anarchie.

FANJAMBÁNA, s. Charme pour se dérober à la vue; fig. argent, cadeau pour corrompre les grands, les juges.

FANJÁNA, s. Action de se renvoyer la balle, le travail, le soin, la responsabilité.
Mi—, *v. n.* Se renvoyer de l'un à l'autre. Fi—, s. La manière de se renvoyer de l'un à l'autre.
Fifanjánana, s. L'action de se renvoyer de l'un à l'autre. Ifanjánana, *rel.* Ifanjáno, *imp.*
Prend Mampi—.
Fanjanjána, *dupl.* de Fanjana.

FANJATÓANA *(zato)*, s. Le poignet où se place le bracelet.

FANJÍHITRA *(zihitra)*, s. Dispute, querelle, désaccord, négociation tendue, discussion.

FÁNJONA, s. Comme Fantsona ; ce qui se fait d'un trait.

FANJONJÓNANA *(jonjona)*, s. Charme que l'on prend pour tirer ou lancer droit.

FANJOZÓRO *(zozoro)*, s. Mauvaise prononciation de Fonjozoro.

FANKA. Préfixe des substantifs des verbes Manka—.

FANKAMÁNTATRA. Voy. Ankamantatra.

FANKATÓAVANA *(to)*, s. Obéissance, accomplissement, soumission, exécution des ordres ; charme pour faire obéir, pour accomplir des prodiges.

FÁNO, s. 1° Grande tortue de mer; 2° insecte qui ronge les racines des plantes ; 3° arbre, espèce d'*Acacia;* 4° éruption cutanée produite par la chaleur.

FANOHÁRANA *(ohatra)*, s. Proverbe, comparaison, fable.

FANÓITRA *(oitra)*, s. Levier, ressort des serrures.

FANOLÉHANA *(olika)*, s. Même sens que Tolotra I.; il signifie de plus l'arbuste dont on faisait boire les feuilles en décoction aux chiens qu'on lançait contre les sangliers.

FANOMPÓANA *(tompo)*, s. Corvée, obéissance, service.

FANÓNDRO *(tondro)*, s. L'index.
Fanondro adála, s. Le majeur.

FANÓNY et **FANONIBÉ** *(tony)*, s. Charme qui neutralise.

FANÓNONA *(tonona)*, s. Voy. Ankanonona.

FANONTÁNA *(tonta)*, s. Presse typographique, cylindre ou planche pour teindre les tissus, moule.
Fanontam-biríky, s. Moule à brique.
Fanontam-bóla, s. Moule pour les pièces de monnaie.

FANORÁTANA *(soratra)*, s. Cartable.

FANÓRY *(ory)*, s. Plaisanterie blessante.

FANÓRY et **FANÓRO,** s. Arbuste dont les fleurs servent pour les matelas, et dont les feuilles sont un vomitif. *Gomphocarpus fruticosus*, R. Br.

FANÓRONA, s. Grand jeu de marelle.
Mi—, *v. n.* Jouer au Fanorona. Mifanoróna, *imp.* Fi—, s. Manière de jouer au Fanorona. Mpi—, *s. a.* Un joueur de Fanorona.
Fifanorónana, s. L'action de jouer au Fanorona. Ifanorónana, *rel.* Ifanoróny, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui joue, qui sait ou peut jouer au Fanorona.
Fanoronórona, *dupl. dim.* de Fanorona.
Fanorombazáha, s. Marelle.

FANOSÉHANA *(tosika)*, s. Dé à coudre; fig. ragoût, ce qui excite l'appétit.

FANÓTA et **FANÓTANY** *(ota)*, s. Qui est en dessus ou en dessous du nombre convenu, faute ou chose mal faite qui dépareille le reste.

FANÓTO *(toto)*, s. Pilon.
Fanotokély, s. Nom d'un insecte.
Fanotonáto, s. Pilon en bois de natte.
Fanotový, s. Barre à mine.

FÁNTA, *s.* Imprécation, jurement.
Mi—, *v.n.* Jurer, faire des imprécations. Mifantá, *imp.* Fi—, *s.* Manière de jurer. Mpi—, *s.* Celui qui jure.
Fifantána, *s.* L'action de jurer, ce par quoi on jure. Ifantána, *rel.* Ifantáo, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui jure ou est porté à jurer.
Fantafánta, *dupl. fréq.* de Fanta.
FANTA TSY TÓ. Faux jurement.

FÁNTAKA, *s.* Jalon, fiche, pieu d'alignement, les quatre pieux qui servent à raidir la chaîne lorsqu'on tisse ; action de s'enfoncer, de pénétrer et d'adhérer.
Fantáhana, *p.* Où l'on plante, où l'on fiche. Fantáho, *imp.*
Afántaka, *p.* A ficher. Afantáho, *imp.*
Tafa—, **voa—**, **Finántaka**, *p.p.* Fiché, percé, pénétré.
Mi—, *v. n.* Etre fiché, planté ; fig. adhérer, s'attacher à. Mifantáha, *imp.* Fi—, *s.* L'état de ce qui est fiché, manière d'adhérer. Mpi—, *s.* Ce qui est fiché.
Fifantáhana, *s.* L'action d'adhérer. Ifantáhana, *rel.* Ifantáho, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui adhère ou peut adhérer.
Fantapántaka, *dupl. fréq.* de Fantaka.
ZANA-PÁNTAKA, *s.* Petit pieu.

FANTÁKA, *s.* Herbe haute, dont la tige est comme un roseau. *Arundo madagascariensis*, Kunth.

FANTÁRA, *s.* Météore, aérolithe ; fig. malédiction des parents, froid excessif.

FÁNTATRA, *adj.* Connu, essayé, reconnu, compris, éprouvé.
Fantárina, *p.* Qu'on essaie, qu'on examine, qu'on cherche à comprendre. Fantáro, *imp.*
Mamántatra, *v. a.* Essayer, éprouver, reconnaître, chercher à comprendre ou à connaître. Mamantára, *imp.* Famántatra, *s.* Ce qu'on cherche à connaître, à comprendre, manière de reconnaître, d'essayer. Mpamántatra, *s.a.* Celui qui éprouve, qui essaie.
Famantárana, *s.* Marque, signe, enseigne ; l'action d'essayer. Amantárana, *rel.* Amantáro, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Maha—. Qui peut reconnaître.
Fantapántatra, *dupl.* de Fantatra.
ANKAMÁNTATRA, *s.* Enigme.

FÁNTINA, *s.* Choix, triage.
Fanténana, *p.* Qu'on choisit, qu'on trie. Fanténo, *imp.*
Voa—, **Finántina**, *p.p.* Choisi, trié.
Mi—, *v. a.* Trier, choisir. Mifanténa, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on trie, la manière de... Mpi—, *s. a.* Celui qui choisit, qui trie.
Fifanténana, *s.* L'action de choisir, de trier. Ifanténana, *rel.* Ifanténo, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui choisit ou sait choisir.
Fantimpántina, *dupl. fréq.* de Fantina.
FANTIM-BÁRY, *s.* Action de trier le riz.

FÁNTOKA, *s.* Clous, action de clouer.
Fantóhana, *p.* Ce qu'on cloue. Fantóhy, *imp.*
Afántoka, *p.* Avec quoi on cloue. Afantóhy, *imp.*
Tafa—, **voa—**, **Finántoka**, *p.p.* Arrêté, cloué.
Mamántoka, *v. a.* Clouer, planter dans. Mamantóha, *imp.* Famántoka, *s.* Ce qu'on cloue, la manière de... Mpamántoka, *s.a.* Celui qui cloue.
Famantóhana, *s.* L'action de clouer, de planter dans... Amantóhana, *rel.* Amantóhy, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Mi—, *v.n.* Etre cloué, être attaché à une idée. Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Ce qui est cloué.
Fifantóhana, *s.* L'action d'être cloué. Ifantóhana, *rel.* Ifantóhy, *imp.*
Prend Mampi—.
Fantopántoka, *dupl. fréq.* de Fantoka.

FANTSAKÁNA (*tsaka*), *s.* Fontaine où l'on puise de l'eau.

FÁNTSANA, *s.* Action de se rincer la bouche.
Afántsana, *p.* Avec quoi on se rince la bouche. Afantsáno, *imp.*
Mi—, *v.n.* Se rincer la bouche. Mifantsána, *imp.* Fi—, *s.* Manière de se rincer la bouche.
Fifantsánana, *s.* L'action de se rincer la bouche, ce avec quoi on la rince. Ifantsánana, *rel.* Ifantsáno, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui sert à rincer la bouche.

FÁNTSY, *s.* Ergot.
FANTSINAKOHOLÁHY, *s.* Plante. Espèce de *Clerodendron.*

FÁNTSIKA, *s.* Clou, action d'être cloué, d'être fixé à un emploi, à une affaire.
Fantsíhana, *p.* Ce qu'on cloue. Fantsího, *imp.*
Afántsika, *p.* Avec quoi on cloue, celui qu'on fixe à... Afantsího, *imp.*
Tafa—, **voa—**, **Finántsika**, *p. p.* Cloué à..., fixé à une affaire.

Mamántsika, *v. a.* et *n.* Clouer, (se dit aussi de la coque des œufs, lorsque un point rouge indique qu'ils sont sur le point d'éclore); fig. ne pas démordre d'un prix. Mamantsíha, *imp.* Famántsika, *s.* Ce qu'on cloue, manière de..., l'état des œufs sur le point d'éclore. Mpamántsika, *s.a.* Celui qui cloue.

Famantsíhana, *s.* L'action de clouer; marque indiquant l'éclosion prochaine des œufs. Amantsíhana, *rel.* Amantsího, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.

Mi—, *v. n.* Etre cloué, fixé à un emploi, à une fonction, s'adonner constamment à une occupation. Mifantsíha, *imp.* Fi—, *s.* L'état de ce qui est cloué, de celui qui s'adonne à une occupation. Mpi—, *s.a.* Celui qui s'adonne à une occupation, ce qui est cloué.

Fifantsíhana, *s.* L'action de s'adonner à une occupation, d'être cloué. Ifantsíhana, *rel.* Ifantsího, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.

Maha—. Qui cloue ou peut clouer, fixer à...

Fantsipántsika, *dupl.* de Fantsika.

Fantsibazáha, *s.* Clou, pointe de provenance étrangère.

Fantsika petadóha, *s.* Clou à tête plate.

Fantsika rézatra, *s.* Grand clou.

Fantsika tailandóha ou vazimbalóha, *s.* Clou à tête recourbée.

Fantsika vonobáibona, *s.* Clou pour ferrer les chevaux, clou rivé.

Fantsikiráro, *s.* Petít clou, clou sans tête pour souliers.

Vatofántsika, *s.* Ancre. Voy. Vato.

FANTSIKÁHITRA, *s.* Arbre à bois très dur. Espèce de *Plectronia.*

FANTSIKÁLA, *s.* Nom d'une herbe.

FANTSITSÍTRA, *s.* Jet de liquide, jaillissement.

Fantsitsírana, *p.* Sur qui ou sur quoi jaillit le jet. Fantsitsíro, *imp.*

Afantsitsitra, *p.* A faire jaillir, qu'on fait jaillir. Afantsitsíro, *imp.*

Tafa—, voa—, *p. p.* Qui jaillit, atteint par le jet.

Mana—, *v. a.* Faire jaillir. Manafantsitsíra, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on fait jaillir, manière de... Mpana—, *s.a.* Celui ou ce qui fait jaillir.

Fanafantsitsírana, *s.* L'action de faire jaillir, l'instrument. Anafantsitsírana, *rel.* Anafantsitsíro, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.

Mi—, *v. n.* Jaillir. Mifantsitsíra, *imp.* Fi—, *s.* Manière de jaillir. Mpi—, *s.* Ce qui jaillit.

Fifantsitsírana, *s.* L'action de jaillir, l'instrument, le lieu. Ifantsitsírana, *rel.*
Prend Mampi—, Mifampi—.

Maha—. Qui jaillit ou peut jaillir.

FÁNTSONA, *s.* 1° Tuyau d'écoulement pour la conduite des eaux, robinet, gargouille; 2° ce qui se fait d'un trait, d'un coup.

Fantsónana, *p.* Où l'on met des gargouilles, des tuyaux. Fantsóny, *imp.*

Afántsona, *p.* Qu'on place pour rejeter l'eau. Afantsóny, *imp.*

Tafa—, voa—, *p.p.* Placé en gargouille, où on a mis des tuyaux.

Mamántsona et **Mana—,** *v. a.* Faire couler dans la bouche d'un autre.

Famantsónana, *s.* L'action de verser dans la bouche d'un autre. Amantsónana, *rel.* Amantsóny, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.

Mi—, *v.a.* et *n.* Traire dans la bouche, couler en forme de jet. Mifantsóna, *imp.* Fi—, *s.* Manière de traire dans la bouche. Mpi—, *s.* Celui qui trait dans la bouche.

Fifantsónana, *s.* L'action de traire dans la bouche, tétines de vache, tuyau, gargouille. Ifantsónana, *rel.* Ifantsóny, *imp.*
Prend Mampi—.

Maha—. Qui peut servir de tuyau.

Fantsompántsona, *dupl.* de Fantsona.

Mifántsona, *adj.* Où il y a des gargouilles, des tuyaux.

Indray mifántsona. Tous ensemble, d'un seul trait, d'un seul coup.

Fantson-dráno, *s.* Tuyau pour les gouttières ou pour la conduite des eaux.

FAOHÁNY, *s.* Partez, en avant, marche, défilez; course, galop; commandement militaire. (Ang. *forward*).

Manao faohány. Courir, galoper.

FÁOKA, *s.* Action d'essuyer, de déblayer, de nettoyer, de rafler, d'enlever le tout.

Fáohana, *p.* Qu'on essuie, qu'on nettoie.

Fáohina, *p.* Qu'on rafle. Fáohy, *imp.*

Afáoka, *p.* Avec quoi on essuie, on rafle. Afáohy, *imp.*

Voa—, Fináoka, *p. p.* Essuyé, nettoyé, raflé.

Mamáoka, *v.a.* Essuyer, nettoyer, déblayer, Mamáoha, *imp.* Famáoka, *s.* Ce qu'on essuie, manière de nettoyer, de rafler. Mpamáoka, *s.a.* Celui qui essuie.

Famáohana, *s.* Serviette, torchon, essuie-main, nettoyage. Amáohana, *rel.* Amáohy, Amáoho, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.

Mi—, *v. a.* Balayer, rafler, enlever à la course, en passant, comme les oiseaux de proie, frapper de la corne comme les taureaux. Mifáoha, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on rafle, qu'on enlève en passant, manière d'enlever à la course. Mpi—, *s.a.* Celui ou ce qui rafle.
Fifáohana, *s.* L'action de rafler, enlèvement. Ifáohana, *rel.* Ifáohy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui essuie, qui rafle ou peut le faire.
Faopáoka, *dupl. fréq.* de Faoka.
Fao-dranomáso, *s.* Argent offert comme condoléance à la famille d'un défunt.
Mamao-dranomáso. Consoler.
Manao fao-dranomáso. Offrir le présent de condoléance.

FÁRA, pour Farana, *s.* et *adj.* Descendants, lignée, postérité, héritier; final, concluant, dernier.
Farána, *p.* Qu'on conclut, qu'on termine. Faráo, *imp.*
Voa—, **Finára**, *p.p.* Conclu, terminé.
Mia—, *v.n.* Se terminer à, finir à, aboutir à, retomber sur, advenir. Miafará, *imp.* Fia—, *s.* Manière d'aboutir à, le résultat. Mpia—, *s.* Celui ou ce qui aboutit à, qui retombe sur.
Fiafarána, *s.* La terminaison, la fin, l'aboutissant; le plus fini dans le genre. Iafarána, *rel.* Iafaráo, *imp.*
Prend Mampia—.
Zanaka aman-pára, *s.* Enfant, héritier; terme flatteur, honorifique des hovas envers les nobles, des vieillards envers les plus jeunes qu'eux.
Nomen' Andriamanitra ny fára. Voy. Arahaba.
Fara ády, *s.* Dernier effort, dernier coup, un repas d'adieu, l'élite, ce qui donne le coup décisif.
Fara áina et Faran' ny áina, *s.* Le dernier enfant d'une femme.
Farabórona, *s.* Le dernier de tous.
Fara-día, *s.* Le dernier voyage, les derniers dans un défilé.
Fara-dóboka, *s.* Le dernier coup, le dernier effort, ce qu'on fait encore une fois, mais c'est pour la dernière.
Fara-gilásy, *s.* *Lit.* Les dernières gouttes adhérentes au verre; fig. les derniers, les moins capables, les plus pauvres, les esclaves.
Fara faharatsíana, *s.* Le dernier degré de la malice, ce qu'il y a de plus vil, de pire.
Fara fiáinana, *s.* Le dernier jour ou dernier souffle de la vie.
Fara háfatra. Les dernières volontés, testament.
Fara háingo, *s.* Action de se parer d'une manière extraordinaire, comme pour un grand évènement, ou pour mieux cacher un jeu; parure recherchée, la dernière mode.
Fara hátoka, *s.* L'extrémité de la nuque; fig. usages des ancêtres.
Mitam-parahátoka. Observer religieusement les usages des anciens.
Mitsapa farahátoka. *Lit.* Se frapper la nuque; fig. regretter extrêmement.
Fara hévitra, *s.* La dernière résolution, la dernière tentative.
Fara hóta, *s.* Dernière bouchée.
Fara ídina, farídina, *s.* La populace, ce qu'il y a de plus bas, de plus vil.
Fara kodía, *s.* Le terme, la fin, l'aboutissant.
Fara láhatra, *s.* Les dernières conclusions, les dernières décisions.
Faraláhy, *s.* Le dernier enfant mâle d'une famille.
Faralahin-karéna, *s.* Le moins favorisé de la fortune dans une famille, dans un village.
Faralahin-távany, *s.* Le dernier, le moins favorisé parmi ses égaux.
Fara mandímby, *s.* Les générations à venir.
Fara amana dímby, *s.* Enfants, descendants.
Fárany, *s.* La fin d'une chose, la terminaison, le bout.
Fárany lóhany, *s.* Succession, continuation de ce qui a précédé.
Fara órana, *s.* Les dernières pluies.
Fararáno, *s.* Le temps de la moisson, l'automne; fig. abondance, grande richesse, le temps du gain.
Fararanom-bakiambiáty, *s.* Le temps de la seconde moisson.
Fararanom-barialóha, *s.* Le temps de la première moisson.
Fararanon'akóho, *s.* Le commencement de la moisson, parce que les poules trouvent alors beaucoup de grains.
Farasísa, *s.* Certains maux causés ou laissés par certaines maladies, les infirmités causées par ces maladies, maladies congénitales, les restes des mauvaises habitudes, les représailles.
Fara táiza, *s.* Le dernier nourrisson.
Fara tény, *s.* 1° Dernier mot, ultimatum, dernier avis ou avertissement; 2° les dernières volontés, les dernières paroles d'un mourant, d'un partant; 3° les menaces à demi-mot des supérieurs, des amis; 4° jeu des enfants se condamnant au silence.
Faratséna, *s.* Les derniers marchés, les dernières foires avant le Fandroana.
Faratsinaibé, *s.* Le cœcum.
Fara vady, anadáhy. *Lit.* Le frère est le refuge de sa sœur veuve ou renvoyée.
Fara-vodi-gilásy. Comme Fara-gilasy.
Faravaton'Ijánga (*Ijanga*, nom d'un personnage), *s.* et *adj.* Le dernier qui reste à lancer ou à tirer, le dernier palet, un coup de bonheur; décisif, dernier, final.

Fara valála, *s.* Se dit de ce qui vient trop tard ou hors de saison, les temps reculés de l'avenir.
Am-paravaláLa, *adv.* Dans un temps à venir, reculé.
Fara váva. Comme Fara hota.
Faravávy, *s.* La dernière fille d'une famille.
Faravavin-tánana, *adj.* Se dit d'une femme ou d'un ouvrier, d'un écrivain lent, qui n'accomplit pas la tâche des autres.
Fara vázana, *s.* La dernière des molaires, les dents de sagesse.
Faravazan-tány, *s.* Le bout du monde, les confins d'un royaume, d'un pays.
Fara vodilánitra, *s.* L'horizon visible.
Fara vodilávaka, *s.* Le riz du fond des trous, il est gâté.
Fara vodilálana. Comme Vodilalana.
Fara vonóana, *s.* Le cinquième jour avant le Fandroana, où l'abattage des animaux est permis ; les bœufs qu'on tue alors ; depuis ce jour jusqu'au Fandroana et depuis le Fandroana jusqu'au cinquième jour suivant.

FARAFÁRA, *s.* Lit, la boiserie des lits.
Farafara mandéha, *s.* Pliant, lit de voyage, lit à roulettes.
Farafara nandrian' ny máty, *s.* Une veuve.
Farafaran-tány, *s.* Terrain en amphithéâtre.
Farafara tány, *s.* Lit en argile, en terre sèche.
Farafara váto, *s.* Les étagères ou lits des morts dans les caveaux.
Farafara vý, *s.* Lit en fer.

FARA et **FARAFÁRA** (*dupl.* plus usité), *s.* Les stipulations, les obligations, les conditions préalables d'un pacte, d'un contrat, les préliminaires d'un traité.
Farafarána, Farafaráina, *p.* Où on met des conditions préalables, des préliminaires. Farafaráo, *imp.*
Voa—, Finarafára, *p.p.* Dont on a prononcé les préliminaires, les conditions.
Mamarafára, *v.a.* Poser les préliminaires, les conditions préalables, donner des instructions. Mamarafará, *imp.* Famarafára, *s.* Le sujet des instructions, manière de poser les préliminaires.
Famarafarána, *s.* L'action de poser des préliminaires, les préliminaires, les conditions, les stipulations. Amarafarána, *rel.* Amarafaráo, *imp.* Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Maha—. Qui stipule ou sait stipuler.
Farafaran-talévana, *s.* Accord, arrangement préalable, provisoire, avertissement.

FARÁINGO, *s.* Croc, une chose crochue, courbe.
Faraingóina, *p.* Ce qu'on rend crochu, comme un croc, un hameçon ; ce qu'on saisit avec un croc. Faraingóy, *imp.*
Afaráingo, *p.* A rendre crochu, avec quoi on saisit. Afaraingóy, *imp.*
Tafa—, voa—, *p. p.* Rendu crochu, courbé, accroché à.
Mamaráingo, *v.a.* Rendre crochu, courber, plier; saisir avec un croc. Mamaraingóa, *imp.* Famaráingo, *s.* Ce qu'on courbe, manière de courber. Mpamaráingo, *s.* Celui qui courbe, qui fait des crocs.
Famaraingóana, *s.* L'action de courber, de faire des crocs, l'instrument ; l'action de saisir avec un croc. Amaraingóana, *rel.* Amaraingóy, *imp.* Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Mi—, *v.n.* Etre crochu. Mifairaingóa, *imp.* Fi—, *s.* L'état de ce qui est crochu.
Fifaraingóana, *s.* Le croc, le crochet. Ifaraingóana, *rel.* Ifaraingóy, *imp.* Prend Mampi—.
Maha—. Qui rend crochu ou peut rendre crochu.
Faraingoráingo, *dupl. aug.* de Faraingo.

FÁRAKA, *r.* de
Mafáraka, *adj.* Rance, sentant fort, qui exhale une odeur méphitique.
Hafáraka, *s.* Goût rance, goût de moisi, odeur méphitique.

FARALÁMBOTRA, *s.* Nom d'un oiseau aquatique.

FÁRANA, *s.* Fin, terminaison, conclusion ; action de rogner, de couper ce qui dépasse, d'égaliser, de limer les dents.
Faránana, *p.* Qu'on conclut, qu'on rogne, à quoi on met fin, qu'on lime. Faráno, *imp.*
Voa—, Finárana, *p.p.* A quoi on a mis fin, conclu, limé, rogné.
Mamárana, *v.a.* Terminer, conclure, rogner, égaliser. Mamarána, *imp.* Famárana, *s.* Ce qu'on rogne, qu'on égalise, manière de conclure. Mpamárana, *s.* Celui qui rogne, égalise, met fin à.
Famaránana, *s.* La conclusion, la terminaison, l'action de rogner, d'égaliser, l'instrument. Amaránana, *rel.* Amaráno, *imp.* Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Mi—, *v.n.* Etre rogné, égalisé, limé, terminé. Mifarána, *imp.* Fi—, *s.* L'état de... Mpi—, *s.* Ce qui est rogné, celui qui a les dents limées.
Fifaránana, *s.* La manière d'être ro-

gné, l'instrument pour limer. Ifarána-na, *rel.* Ifaráno, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui met fin à, qui rogne ou en est capable.
Farampárana, *dupl. fréq.* de Farana.

FARÁNGO, *s.* Instrument crochu, croc, gaffe.
Farangóana, Farangóina, *p.* Ce qu'on accroche, ce qu'on saisit avec le crochet. Farangóy, *imp.*
Afarángo, *p.* A accrocher. Afarangóy, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Crochet qui a saisi, ce qui est saisi par le crochet.
Mamarángo, *v.a.* Accrocher. Mamarangóa, *imp.* Famarángo, *s.* Ce qu'on accroche, manière d'accrocher. Mpamarángo, *s.* Celui qui accroche.
Famarangóana, *s.* L'action d'accrocher, l'instrument. Amarangóana, *rel.* Amarangóy, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Mi—, *v.n.* S'accrocher. Mifarangóa, *imp.* Fi—, *s.* L'état d'être accroché à. Mpi—, *s.* Ce qui s'accroche.
Fifarangóana, *s.* L'action de s'accrocher, le croc qui saisit habituellement. Ifarangóana, *rel.* Ifarangóy, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui accroche ou peut accrocher.
Farangorángo, *dupl. fréq.* de Farango.
Farangon'Ilehilóza, *s. Fig.* Quelqu'un qui a la main heureuse, qui ne manque pas son coup.
Farangony Káina, *s. Lit.* Faux de Caïn ; fig. la faux de la mort.

FARÁNTSA, *s.* Dollar espagnol, pièce de cinq francs, piastre.
Farantsakély, *s.* Les petites pièces de monnaie.
Farantsa volaména, *s.* Pièce d'or.

FARÁNTSA, *s.* 1° Classe d'employés servant de recors aux juges et aux autres officiers de l'Etat ; 2° espèce de fourrier chargé des clefs des poudrières et de la distribution des poudres.

FARÁRA, *s.* Trompette que les enfants font avec l'écorce ou la feuille de certains arbres, la feuille des arums et d'autres plantes.
Fararan-tsáonjo, *s.* La feuille des colocacia encore roulée en spirale.
Mamarára, *v.n.* Etre stérile, se dit des plantes. Famarára, *s.* La stérilité.
Prend Mampam—.

FARANTSÁY, *s.* et *adj.* Français.

FARARÉMOTRA, *s.* Ride, état de celui qui a le cœur gros, la larme à l'œil.
Afararémotra, *p.* A rider. Afararemóty, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Ridé, ayant la larme à l'œil.
Mi—, *v.n.* Etre ridé, être sur le point de pleurer. Mifararemóta, *imp.* Fi—, *s.* La manière de se rider. Mpi—, *s.* Celui qui est sur le point de pleurer, dont la figure est ridée.
Fifararemótana, *s.* L'action de rider les traits. Ifararemótana, *rel.* Ifararemóty, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui ride ses traits.

FARÁRY *(rary)*, *s.* Qui est souvent malade.

FARASÍSA. Voy. Fara.

FARÁTSAKA, *s.* Action de pénétrer dans, de décamper vers, de se réfugier à ou chez, de jeter, de plonger, de précipiter dans.
Faratsáhana, *p.* Sur qui ou sur quoi on jette. Faratsáho, *imp.*
Afarátsaka, *p.* A jeter sur ou dans. Afaratsáho, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est précipité dans ou vers, qu'on a jeté, précipité dans.
Mi—, *v.n.* Courir, se précipiter vers ou dans. Mifaratsáha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de se précipiter vers. Mpi—, *s.* Celui ou ce qui se précipite vers.
Fifaratsáhana, *s.* L'action de se précipiter vers ou dans. Ifaratsáhana, *rel.* Ifaratsáho, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui se précipite ou peut se précipiter dans.
Faratsadrátsaka, *dupl. fréq.* de Faratsaka.

FARAVODILÁNITRA, *s.* L'horizon, la partie du ciel touchant l'horizon.

FÁRY, *s.* Canne à sucre. *Saccharum officinale*, L.
Farifisóitra, *s.* Une variété de la canne à sucre.
Farigásy, *s.* Canne blanche à nœuds rapprochés.
Fariházo, *s.* Palmier qui ressemble à la canne.
Farimáinty, *s.* Herbe. *Clematis saxicola.* H. et B.
Farimánga, *s.* Canne à sucre rougeâtre ; mauvaise herbe des rizières.
Farimáola, *s.* Nom qu'on donne aux cannes à sucre employées dans les cérémonies, soit de la circoncision, soit de la première coupe des cheveux d'un enfant.
Farimáty, *s.* Vigne vierge ou arabique. *Clematis mauritiana*, Lam.
Farimbazáha, *s.* Canne à longs nœuds introduite par les étrangers.

Fari-miteti-rény, s. Publication, propagation d'un bruit, d'une nouvelle, surtout des médisances, des calomnies, qui portent préjudice au prochain.

FÁRY et **FARY TOKÓA** *(fa, ary)*. Particule servant à confirmer le langage, les expressions, ce qui est dit ou entendu : oh, oui ! c'est vrai ! c'est bien cela !

FARÍA, s. Vieux mot signifiant rizière, étang à bords relevés ; aujourd'hui il a le sens du mot suivant :

Valamparía, s. Les bordures en terre élevées autour des rizières pour y maintenir l'eau.

FARÍDINA. Voy. Fara.

FARÍHY, s. Lac, étang, réservoir, bassin.

FARÍMBONA, s. Attaque, action de plusieurs ensemble.

Mi—, *v.n.* Agir ensemble, de concert, concourir au même acte, au même but. Mifarimbóna, *imp.* Fi—, s. Manière d'agir ensemble. Mpi—, s. Ceux qui agissent ensemble.

Fifarimbónana, s. L'action d'agir ensemble. Ifarimbónana, *rel.* Ifarimbóny, *imp.*

Prend Mampi—.

Maha—. Qui agissent ou savent agir ensemble.

Farimbondrimbona, *dupl. fréq.* de Farimbona.

FÁRINA, *adj.* Enroué, rauque, obstrué, constipé.

Mi—, *v.n.* Etre obstrué, constipé. Fi—, s. La manière d'être obstrué, constipé. Mpi—, s. Ce qui est obstrué, celui qui est constipé habituellement.

Mampifárina. Constiper.

Maha—. Qui cause l'enrouement.

Farimpárina, *dupl. dim.* de Farina.

Farim-péo, *adj.* Qui a la voix embarrassée, enrouée.

FÁRINA, s. Pellicule, petite croûte de la figure, surtout du nez.

FARISÍANA, s. Pharisien.

FÁRITRA, s. Trace pour limiter quelque chose, encadrement, bordure, délimitation, contour, vignette.

Farítana, *p.* Qu'on circonscrit, qu'on limite. Faríto, *imp.*

Afáritra, *p.* Avec quoi on circonscrit. Afaríto, *imp.*

Voa—, **Fináritra**, *p.p.* Circonscrit, limité.

Mamáritra, *v.a.* Circonscrire, limiter, border. Mamaríta, *imp.* Famáritra, s. Ce qu'on circonscrit, manière de limiter. Mpamáritra, s. Celui qui circonscrit, qui limite.

Famarítana, s. L'action de circonscrire, de limiter, l'instrument. Amarítana, *rel.* Amaríto, *imp.*

Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.

Mi—, *v.n.* et *adj.* Etre circonscrit, délimité, qui a des plaques sur la peau. Fi—, s. Manière d'être limité, circonscrit. Mpi—, s. Ce qui est circonscrit.

Fifarítana, s. La limite, la démarcation. Ifarítana, *rel.*

Prend Mampi—.

Maha—. Qui circonscrit ou peut limiter.

Faripáritra, *dupl. fréq.* de Faritra.

Fari-báva, s. *Lit.* Ce qui est oralement défini, tranché, l'expression des dernières volontés de quelqu'un, cession légale et orale, soit du souverain, soit d'un particulier.

Finari-báva. Assigné, établi, arrêté, réglé.

Fari-bódy, s. Le contenu couvrant à peine le fond d'un vase ou d'une mesure ; action de commencer un travail, une œuvre.

Faritam-bódy, *(faritana, vody)*, *p.* Travail qu'on commence.

Voafari-bódy, *p.p.* Travail commencé.

Mamari-bódy, *v.a.* Commencer un travail, une œuvre ; qui couvre à peine le fond du trou-à-riz.

Fari-bódiny, *adj.* Qui couvre à peine le fond d'un vase ; fig. peu.

Fari-bólana, s. Halo, cercle, circonférence, circuit, jeu des enfants s'amusant en rond.

Fari-tány s. Les limites des états, des provinces ; les provinces, les états eux-mêmes ; une propriété limitée.

Mamari-tány. Tracer, marquer les limites ; prendre possession d'un terrain, le délimiter, le marquer.

FARÍTSOKA, s. Badine, tringle, baguette, verge, cravache.

Faritsóhana, *p.* A qui on donne la verge, le fouet. Faritsóhy, *imp.*

Afaritsoka, *p.* Ce avec quoi on fustige. Afaritsóhy, *imp.*

Voa—, *p.p.* Fustigé.

Mamaritsoka, *v.a.* Fustiger, fouetter. Mamaritsóha, *imp.* Famarítsoka, s. Celui ou ce qu'on fustige, manière de fustiger. Mpamarítsoka, s. Celui qui fustige.

Famaritsóhana, s. L'action de fustiger, l'instrument. Amaritsóhana, *rel.* Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.

Mi—, *v.n.* et *adj.* Siffler comme la badine ; qui est droit, mince et flexible. Fi—, s. Le sifflement, la manière de siffler. Mpi—, s. Ce qui siffle. Prend Mampi—.

Maha—. Qui fustige ou peut fustiger.
Faritsodritsoka, *dupl. fréq.* de Faritsoka.
Faritso-kázo, *s.* Verge, baguette.

FARÓFY *(rofy)*, *s.* Maladif, habituellement malade.

FAROMÁSO, *s.* Herbe. Espèce de *Thumbergia*.

FÁRONA, *r.* Constipation, comme Farina.

FARÓRATRA, *s.* Fil ténu produit par l'allongement ou la séparation des matières visqueuses; les fils des araignées et des vers à soie.
Mi—, *v.n.* Etre visqueux, gluant, s'allonger comme les matières visqueuses. Fi—, *s.* Viscosité. Mpi—, *s.* Ce qui est visqueux.
Fifarorátana, *s.* L'allongement, l'action de filer comme les araignées. Ifarorátana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui file ou peut filer.
Faroradróratra, *dupl. fréq.* de Faroratra.
Farora-báva, *s*, La salive visqueuse qui s'attache aux lèvres, surtout le matin.
Farora-dándy, *s.* Les fils gluants des cocons.
Farora-dánitra, *s.* Fil de la Vierge ; nuage floconneux, cirrus.
Mamaróratra, *adj.* Gluant, qui s'allonge, se dit des matières visqueuses et des nuages.

FÁSANA, *s.* Caveau, mausolée, tombeau, tombe, cimetière.
Fasam-báo, *s.* Tombeau neuf, où personne n'a été placé.
Fasam-bazímba, *s.* Tombeaux des Vazimba ou censés contenir leurs restes.
Fasampásana, kifasampásana, tsifasampásana, *s.* Jouet d'enfants simulant de petits tombeaux.
Fasam-póana, *s* L'entre-deux des portes d'un caveau.
Fasan'ny ntáolo, *s.* Les tombeaux des ancêtres.

FASÉHINA *(fasika)*, *adj.* Sablonneux, rugueux, qui a de petites aspérités ou éruptions cutanées.
Fasipaséhina, *adj.* Granuleux, rude au toucher ou à la langue.

FÁSIKA, *s.* et *adj.* Sable, granuleux ; fig. innombrable; mensonge (sens nouveau).

FÁSINA, *s.* Ancienne prononciation de Fasana.

FÁSINY et **FASIN-KÍRA,** *s.* Baryton.

FASITÁRA, *s.* Mauvais compagnon ; fausse monnaie ; quelqu'un qui a terni son honneur ou qui est devenu pauvre.

FÁTANA, *s.* Atre. foyer, four, fourneau, poêle, réchaud.
Fatam-bý, *s.* Fourneau de fer.
Fátany, *s.* Bassinet du fusil.

FATAMBÁRY (corruption de Fatrambary), *s.* Petite mesure de la ration de riz habituelle, mesure des marchands de riz en détail.

FÁTATRA. Comme Fatratra.

FÁTY, *s.* Cadavre, charogne, signifie quelquefois la mort elle-même; perte au jeu, dans le commerce.
Maha—. Tuer ou qui peut tuer, éteindre, gagner au jeu, au commerce ; empester, altérer, ternir, neutraliser, abolir, effacer. Mahafatésa, *imp.* Faha—, *s.* Manière de tuer, de mourir. Mpaha—, *s.* Celui ou ce qui donne la mort.
Fahafatésana, *s.* L'action de tuer, de faire mourir, la mort. Ahafatésana, *rel.* Ahafatéso, *imp.*
Prend Mampaha—.
Mahafáty, *adj.* Mortel, qui donne ou peut donner la mort.
Mahafatifáty, *adj.* Aimable, gentil, qui fait plaisir, ravissant à croquer, se dit des enfants.
Faty ántoka, *s.* Perte, surtout dans le commerce.
Faty bé. Un crime, un délit commis par un grand nombre de complices.
Faty be mora efáina. On se tire facilement d'une affaire où il y a beaucoup de complices compromis.
Faty hánina et Faty an-kánina, *adj.* Goulu, qui ne partage pas.
Faty híta, *s.* Mort visible, danger imminent.
Fatim-baláia, *s.* Grande mortalité, en grand nombre.

FÁTITRA, *r.* (inusité). Scarification, incision jusqu'au sang.
Fati-bólo, *s.* Cheveux qui tombent sous le peigne, se mettent en pelote.
Fati-drá, *s.* Frère par le serment du sang ; action de se tirer mutuellement du sang, et de le boire, pour se jurer amitié.
Manao fati-drá. Faire le serment du sang.
Mifamati-drá. Se faire frères de sang, être frères de sang.
Fatitráhitra, *s.* Espèce de petite herbe qui s'entrelace.
Fatitr'amálona, *s.* Une rondelle ou tronçon d'anguille coupée.

FÁTOTRA, *s.* Etat de ce qui est lié, garrotté, enchaîné.

Fatórana, *p.* Qu'on lie, qu'on enchaîne. Fatóry, *imp.*
Afátotra, *p.* A lier, à enchaîner. Afatóry, *imp.*
Tafa—, voa—, Finátotra, *p.p.* Lié, enchaîné, garrotté.
Mamátotra, *v.a.* Lier, enchaîner, garrotter. Mamatóra, *imp.* Famátotra, *s.* Ce qu'on enchaîne, manière de lier. Mpamátotra, *s.* Celui qui enchaîne, qui lie.
Famatórana, *s.* Lien, corde, chaîne. action de lier. Amatórana, *rel.* Amatóry, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Mi—, *v.n.* Etre lié, enchaîné. Mifatóra, *imp.* Fi—, *s.* Manière d'être enchaîné. Mpi—, *s.* Celui ou ce qui est enchaîné.
Fifatórana, *s.* La cause, le lien. Ifatórana, *rel.* Ifatóry, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui enchaîne ou peut enchaîner.
Fatopátotra, *dupl. fréq.* de Fatotra.
Mifatopátotra. S'entrelacer, être embarrassé dans ses paroles.
Fatórana, *s.* Lien, chaîne, corde; les gens enchaînés avant le jugement.
Fato-báva, *s.* Prisonnier détenu sur parole.
Fatotráhitra. Comme Fatitrahitra.

FÁTOTRA, *s.* Indigo préparé en pain ou en gâteau.

FÁTRA, *s.* Mesure de capacité, action de mesurer, d'égaliser.
Afátra, *p.* A mesurer, à faire payer, qu'on mesure. Afáro, *imp.*
Voa—, *p.p.* Mesuré; fig. payé.
Mamátra, *v.a.* Mesurer; fig. faire payer. Mamára, *imp.* Famátra, *s.* Ce qu'on mesure, manière de mesurer. Mpamátra, *s.* Celui qui mesure, qui fait payer.
Famárana, *s.* L'action de mesurer, de faire payer, la mesure, le lieu. Amárana, *rel.* Amáro, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Maha—. Qui mesure ou peut mesurer.
Fapátra, *dupl. fréq.* de Fatra.
Mifátra, *adj.* Mesuré, qui a été mesuré.
Tonga fátra, *adj.* Qui remplit, comble la mesure.
Fa-váry, *s.* Mesurage de riz.
Fa-drano, *s.* Mesurage de l'eau, des liquides.
Fa-tsíra, *s.* Mesurage du sel.
Mifamatra amy ny masoándro. Se dit d'une affaire ou d'un voyage qui commence au lever du soleil et finit à son coucher.

FATRÁINA, *s.* Arbre dont l'écorce est employée pour donner un arum au rhum

FÁTRANA, *s.* Un espace découvert, dénudé dans la forêt ou au delà de la forêt.

FÁTRATRA, *s.* Action de presser sur la mesure, sur le contenu, de fourrer, de bourrer; action de lancer un coup, d'entasser, de retenir.
Fatrárana, *p.* Dans quoi on bourre; qu'on presse. Fatráro, *imp.*
Afátratra, *p.* A bourrer, à fourrer, à presser, à retenir. Afatráro, *imp.*
Tafa—, voa—, Finátratra, *p.p.* Qu'on a fourré, bourré, pressé, fourré.
Mamátratra, *v.a.* Bourrer, fourrer, presser, retenir dans. Mamatrára, *imp.* Famátratra, *s.* Ce qu'on bourre, manière de fourrer, de presser. Mpamátratra, *s.* Celui qui bourre, qui presse.
Famatrárana, *s.* Action de bourrer, de presser le dessus, le lieu où on entasse, où on retient. Amatrárana, *rel.* Amatráro, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Mi—, *v.n.* et *adj.* Etre serré, se serrer, compact, bourré. Mifatrára, *imp.* Fi—, *s.* L'état compact, manière de se serrer. Mpi—, *s.* Ce qui est serré ou qui se serre.
Prend Mampi—.
Maha—. Qui bourre ou peut retenir.
Fatrapátratra, *dupl.* de Fatratra.
Fatra-máina, *s.* Action de manger le riz sec.
Fatra-tsáonjo, *adj.* Entassé, farci.

FÁTRATRA, *adj.* et *adv.* Se dit de toute qualité et de toute action bonne ou mauvaise, poussée ou portée à un haut degré.
Fatra-pandá, *adj.* Qui nie avec obstination.
Fatra-piahiáhy, *adj.* Soupçonneux, qui craint d'être ensorcelé, empoisonné.
Fatra-piása, *adj.* Qui travaille avec ardeur.
Fatra-pifehi-tráno, *adj.* Qui ferme bien sa porte par crainte des voleurs; fig. qui croit tout le monde voleur.
Fatra-pitía, *adj.* Qui aime avec passion.
Fatra-pó, *s.* Confiance illimitée.
Mahafatra-pó, *adj.* En qui on se confie.

FATRIFÓTONY (corruption de Fatrafotony), *s.* Manière de tresser les cheveux en les bouclant très près de la peau de la tête.

FATRÍTRA. Comme Batritra.

FÁTRO et **FATROFÁTRO,** *adj.* Plein, dodu, gros et gras comme des enfants.

FÁTSAKA, *s.* Plomb de chasse, chevrotine, mitraille.

FÁTSAKA, *adj.* Roué, rusé, intelligent.
Fatsa-dóhy, *adj.* Malin.

Fatsa-droahóho, *adj*. D'un talent supérieur.

FÁTSAKA. Comme Fetsaka.

FATSAFÁTSA, *adj*. Babillard, qui parle à tort et à travers.
Mi—, *v.n.* Bavarder, parler à tort et à travers. Même sens que Vatsavatsa.

FÁTSY (pour Fantsy), *s.* Ergot, éperon de coq.
Fatsimáinty, *s*. Nom d'un arbuste épineux.
Fatsinakoholáhy. Voy. Fantsy.
Fatsin-kéna, *s*. Nom d'une partie du bœuf.

FATSIFÁTSY, *r*. Perlé, granuleux, palissade en pieux pointus, entourage de la maison royale.
Mi—, *v.n*. Etre granuleux, non coagulé. Fi—, *s*. L'état de ce qui est granuleux. Mpi—, *s*. Ce qui est granuleux.

FATSÓRA, *s*. et *adj*. Craqueur, hâbleur, trompeur, menteur.

FÉ, *s*. Cuisse.
Fenakóho, *s*. Les cuisses des poules, part que les parents donnent aux enfants; les étrennes d'argent ou d'autres choses données aux enfants à l'époque du Fandroana.
Fem-básy, *s*. La poignée du fusil.
Fentsáhona. Voy. ce mot.

FÉ, *c*. Mauvaise prononciation de Fa.

FÉFY, *s*. Enclos, clôture, cloison, haie, se dit de tout ce qui sert de défense, de protection au physique et au moral.
Feféna, *p*. Où on met une barrière, qu'on défend, qu'on protège. Feféo, *imp*.
Aféfy, *p*. Avec quoi on défend, on protège. Afeféo, *imp*.
Voa—, **Finéfy,** *p.p*. Palissadé, défendu, protégé.
Maméfy, *v.a*. Enclore, palissader, clôturer, défendre, protéger. Mamefé, *imp*. Faméfy, *s*. Ce qu'on enclôt, manière de défendre. Mpaméfy, *s*. Celui qui palissade, un avocat, un protecteur, un patron.
Famefena, *s*. L'action d'entourer d'une clôture, la défense, la protection. Amefena, *rel*. Amefeo, *imp*.
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Mi—, *v.n*. et *adj*. Etre entouré d'une clôture, être ou se mettre sous la protection de... Mifefé, *imp*. Fi—, *s*. L'état de ce qui est entouré d'une clôture, manière de se mettre sous la protection de... Mpi—, *s*. Celui ou ce qui est entouré, protégé, le client.

Fifeféna, *s*. La manière d'être entouré, l'action de se mettre sous la protection de... Ifeféna, *rel*. Ifeféo, *imp*.
Prend Mampi—.
Maha—. Qui sert ou peut servir de clôture, qui défend ou peut défendre.
Fefiféfy, *dupl*. de Fefy.
Fefilóha, *s*. Digue des rivières.
Fefim-bóly, *s*. Clôture, haie de plantation.
Fefy tánana et Fefin-tánana, *s*. Action de se cacher la figure avec les mains.
Fefy váto, *s*. Enclos, mur en pierres.
Fefy vódy, *s*. Action de conserver les biens aquis par les devanciers, de les augmenter sans y toucher.
Féfy. Se dit par extension du bœuf tué à la fin des funérailles.
Miféfy, *adj*. Se dit des cérémonies funèbres terminées par l'occision du bœuf.

FÉFIKA, *adj*. Echoué, brisé sur les récifs, sur le rivage; brisé, cassé comme la coque des œufs, les coquillages; ruiné, frustré; fig. *s*. action de frapper avec le poing fermé.
Feféhina, *p*. Coquille qu'on brise, qu'on casse; qu'on frappe avec le poing. Fefého, *imp*.
Aféfika, *p*. A faire échouer, avec quoi on donne un coup. Afefého, *imp*.
Tafa—, **voa—**, **Finéfika,** *p.p*. Qui s'est échoué, brisé, cassé, frappé.
Maméfika, *v.a*. Faire échouer, briser, casser, frustrer, frapper. Mameféha, *imp*. Faméfika, *s*. Ce qu'on brise, manière de casser, de frapper. Mpamefika, *s*. Celui ou ce qui fait échouer, celui qui casse, qui frappe.
Fameféhana, *s*. L'action de faire échouer, de briser, de frapper, de frustrer. Ameféhana, *rel*. Amefého, *imp*.
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Mi—, *v.a*. S'échouer, se briser. Mifeféha, *imp*. Fi—, *s*. Manière de se briser. Mpi—, *s*. Celui ou ce qui s'échoue, qui se brise.
Fifeféhana, *s*. L'action d'échouer, d'écailler, le lieu. Ifeféhana, *rel*. Ifefého, *imp*.
Prend Mampi—.
Maha—. Qui fait échouer ou peut faire échouer.
Fefipéfika, *dupl. fréq*. de Fefika.

FÉFIKA, *adj*. Rabougri, ramassé, petit.

FÉHANA, *s*. Espèce de Vero. *Andropogon nardus*, L.

FÉHY, *s*. L'action de lier, d'attacher, d'amarrer, nœud; ceux qui dépendent d'un chef ou d'un chef-lieu.
Fehézina, *p*. Qu'on lie, qui est sous la juridiction de... Fehézo, *imp*.

Aféhy, *p.* Avec quoi on lie, à lier. Afehézo, *imp.*
Tafa—, voa—, Finéhy, *p.p.* Attaché, lié, soumis, régi par.
Maméhy, *v.a.* Lier, amarrer. Mamehéza, *imp.* Faméhy, *s.* Ce qu'on lie, manière d'amarrer. Mpaméhy, *s.* Celui qui lie.
Famehézana, *s.* L'action de lier, la corde. Amehézana, *rel.* Amehézo, *imp.* Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Mi—, *v.a.* et *n.* Lier, commander, gouverner; être lié. Mifehéza, *imp.* Fi—, *s.* Manière de lier, de commander, l'état de ce qui est lié. Mpi—, *s.* Chef, commandant, gouverneur, intendant, surveillant, celui qui lie.
Fifehézana, *s.* La subordination, la juridiction, le commandement, la discipline, l'action de lier. Ifehézana, *rel.* Ifehézo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut lier, commander ou qui en est capable.
Fehiféhy, *dupl. fréq.* de Fehy.
Fehézana, *s.* Paquet, fagot, ballot.
Fehezam-báry, *s.* Pain de riz.
Koféhy, *s.* Lien, corde, cordon, attache.
Fehy hándrotra, *s.* Nœud coulant.
Fehi-kíbo et Fehin-kíbo, *s.* Ceinture, sangle, ceinturon, écharpe.
Fehi-léfitra, *s.* Nœud de la cravate.
Fehi-lóha, *s.* Couronne, serre-front.
Fehi-máty, *s.* Nœud; fig. contrat indissoluble.
Fehin-baríka, *s.* Cercle des barriques.
Fehin-jazavávy, *s.* Dot des filles.
Fehin-kápa, *s.* Lien, courroie, lanière des sandales.
Fehin-tánana, *s.* Bracelets.
Fehin-tény, *s.* Conclusion du discours, de ce qui a été dit.
Fehin-tóngotra, *s.* Anneaux, ornements passés au-dessus de la cheville du pied.
Fehin-tsátroka, *s.* Cordon de chapeau.
Fehy songóry, *s.* Nœud coulant.
Fehy tánana, *s.* Honoraire des devins, des empiriques.
Mamehy tánana. Recommander fortement, expressément.
Fehi-ténda et Fehin-ténda, *s.* Cravate, fichu, collier.
Fehi-tratra, *s.* Fluxion de poitrine, pleurésie.
Fehi-váva et Fehi-vávany, *s.* Cercle des bords, action d'imposer ou de demander le secret, chaîne d'argent avec laquelle on attachait la bouche d'un mort; engagement pour un certain temps d'un meuble ou d'un immeuble jusqu' à réversion de l'argent donné comme caution; fig. contrat dissoluble.
Mamehy váva. Avancer de l'argent pour jouir d'un meuble ou d'un immeuble durant un certain temps, imposer le secret.
Fehi-vavan-tány, *s.* Le prix d'un terrain engagé.
Fehi-vólo, *s.* Les cheveux réunis en une seule touffe sur la nuque durant le petit deuil.
Fehi-zóro, *s.* Les pierres angulaires.

FEHIZÁY. Comme Fahizay.

FÉJA, *r.* de Mafeja. Voy. ce mot.

FÉLA, *r.* Sert à former les mots suivants :
Fela-tánana, *s.* La paume de la main; fig. les biens acquis par le travail.
Am-pelatánana. Entre les mains, dont on peut disposer.
Fela tanana mila zára. Comme Tondro mila zara.

FELABÓRONA, *s.* Arbre. Espèce de *Cupania.*

FELAMBÁRIKA, *s.* Arbuste. *Dionychia Bojeri,* Naud.

FÉLANA, *s.* Coquillage servant d'ornement aux Sakalaves.

FÉLANA, *s.* Action de donner de belles paroles, de promettre, d'encourager, de se porter caution, de répondre de l'exécution.
Mi—, *v.n.* Donner de belles paroles, promettre d'exécuter. Mifelána, *imp.* Fi—, *s.* Manière de promettre d'exécuter. Mpi—, *s.* Celui qui promet d'exécuter, qui donne de belles paroles.
Fifelánana, *s.* L'action de donner de belles paroles, de promettre d'exécuter. Ifelánana, *rel.* Ifeláno, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui promet d'exécuter ou ose le promettre.
Felampélana, *dupl. fréq.* de Felana.
Mamélana, *adj.* Qui s'épanouit, se dit des fleurs.

FÉLIKA, *s.* Contour, détour, circuit. Voy. Safelika.
Feléhina, *p.* Qu'on détourne. Felého, *imp.*
Afélika, *p.* A détourner. Afelého, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est détourné, détourné.
Mi—, *v.n.* Se détourner. Mifeléha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de se détourner, le détour. Mpi—, *s.* Celui qui se détourne, ce qui est détourné.
Fifeléhana, *s.* L'action de se détourner, l'endroit du détour, l'embranchement du chemin. Ifeléhana, *rel.* Ifelého, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui détourne ou peut faire détourner.

Felipélika, *dupl.* de Felika, *s.* Zigzag, tortuosité, action de serpenter, de s'agiter comme la queue des chiens; fig. paroles détournées, ambiguës.
Felipeléhina, *p.* Qu'on agite, qu'on entortille. Felipelého, *imp.*
Afelipélika, *p.* A faire serpenter, à agiter comme la queue d'un chien. Afelipelého, *imp.*
Tafa—,voa—, *p.p.* Qui s'est agité, entortillé.
Mamelipélika, *v.a.* Agiter, faire serpenter, embrouiller. Mamelipeléha, *imp.* Famelipélika, *s.* Ce qu'on agite, manière de faire serpenter. Mpamelipélika, *s.* Celui qui agite, qui fait serpenter.
Famelipeléhana, *s.* Agitation, l'action de faire serpenter, de contourner, d'embrouiller. Amelipeléhana, *rel.* Amelipelého, *imp.*
Prend—Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Mi—, *v.n.* Etre en zigzag, serpenter, s'agiter, s'entortiller, user d'ambages, de faux-fuyants. Mifelipeléha, *imp.* Fi—, *s.* Zigzag, manière de serpenter. Mpi—. *s.* Celui qui use de détours, ce qui serpente.
Fifelipeléhana, *s.* L'action d'user de détours, de s'agiter, de serpenter. Ifelipeléhana, *rel.* Ifelipelého, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—,
Maha—. Qui fait serpenter, qui peut embrouiller.

FÉMPINA, *adj.* Obstrué, bouché, empêché.
Fempénana, *p.* Qu'on empêche, qu'on obstrue. Fempéno, *imp.*
Aféınpina, *p.* Avec quoi on obstrue. Afempéno, *imp.*
Voa—, Finémpina, *p.p.* Obstrué, empêché, bouché.
Mamémpina, *v.a.* Empêcher, obstruer, fermer. Mamempéna, *imp.* Famémpina, *s.* Ce qu'on obstrue, manière de boucher.
Famempénana, *s.* L'action d'obstruer, de fermer. Amempénana, *rel.* Amempéno, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—. Mifampam—.
Maha—. Qui obstrue, qui peut boucher.
Fempimpémpina, *dupl. fréq.* de Fempina.

FENDROFÉNDRO, *s.* Qui est sur le point de pleurer, ayant les larmes aux yeux.
Fendrofendróina, *p.* A qui on fait venir les larmes aux yeux. Fendrofendróy, *imp.*
Voa—, Finendrofendro, *p.p.* Qui est attristé, rendu triste.
Mamendrofendro, *v.a.* Contrister, vexer, agacer de manière à faire pleurer. Famendrofendro, *s.* Celui qu'on vexe, manière de contrister. Mpamendrofendro, *s.a.* Celui qui contriste, qui aggrave la tristesse.
Famendrofendróana, *s.* Vexation, action de contrister, de faire venir les larmes aux yeux.
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Mi—, *v. n.* Avoir les larmes aux yeux, être sur le point de pleurer. Mifendrofendróa, *imp.* Fi—, *s.* L'état de celui qui est sur le point de pleurer.
Fifendrofendróana, *s.* L'action d'avoir les larmes aux yeux. Ifendrofendróana, *rel.* Ifendrofendróy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui contriste ou peut contrister.

FÉNDROTRA, *s.* Action de se ratatiner, de contracter, de rider les traits comme les enfants sur le point de pleurer.
Aféndrotra, *p.* A rider. Afendróty, *imp.*
Voa—, *p. p.* Ratatiné, ridé.
Mi—, *v. n.* Se ratatiner, se contracter, se rider. Mifendróta, *imp.* Fi—, *s.* Manière de se contracter, de se rider. Mpi—, *s.* Celui qui contracte, qui ride ses traits, ce qui se ratatine, se ride.
Fifendrótana, *s.* L'action de se ratatiner, de rider ses traits. Ifendrótana, *rel.* Ifendróty, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui ride ou peut rider les traits.
Fendropéndrotra, *dupl. fréq.* de Fendrotra.

FÉNY, *s.* Le chien du fusil.

FENIFÉNY, *adj.* Pressé, empressé, qui se démène.

FÉNITRA, *s.* Coutume, usage, ce qui s'est fait dans les temps passés de peuple à souverain et de souverain à peuple; raies des nattes dirigées dans un sens différent et formant des dessins.
Tsy miova fenitra ny ambanilánitra. Le peuple ne change pas de coutumes.
Feni-dráry, *s.* Dessins des angles des nattes.
Feni-károna, fenitatámo, *s.* Les ornements des corbeilles.
Mahary fénitra. Etablir un usage.
Andriampénitra, *s.* Nom d'une caste.

FÉNJA, *s.* Action de serrer, d'empoigner, de retenir.
Fenjána, *p.* Qu'on serre, qu' on retient, qu'on empoigne. Fenjáo, *imp*
Voa—, Finénja, *p.p.* Retenu, empoigné.
Maménja, *v.a.* Serrer, empoigner, retenir. Mamenjá, *imp.* Faménja, *s.* Celui qu'on empoigne, manière de retenir.

Famenjána, *s.* L'action de serrer, d'empoigner, de retenir, l'instrument. Amenjána, *rel.* Amenjáo, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Mi—, *v. n.* Etre retenu. Mifenjá, *imp.* Fi—, *s.* L'état de celui qui est retenu. Mpi—, *s.* Celui qui est retenu.
Fifenjána, *s.* La manière d'être retenu. Ifenjána, *rel.* Ifenjáo, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui serre, qui retient ou peut retenir.
Fenjafénja, *dupl. fréq.* de Fenja.

FÉNO, *adj.* Plein, rempli, complet; fig. riche, comble, qui a le cœur gros.
Fenóina, *p.* Qu'on remplit, qu'on complète, qu'on enrichit. Fenóy, *imp.*
Aféno, *p.* Avec quoi on remplit, on complète. Afenóy, *imp.*
Voa—, *p. p.* Rempli, complété.
Maméno, *v.a.* Remplir, compléter, enrichir. Mamenóa, *imp.* Faméno, *s.* Ce qui comble la mesure ou complète le nombre, ce qu'il faut compléter, manière de remplir. Mpaméno, *s.* Celui qui remplit, qui complète.
Famenóana, *s.* L'action de remplir, de compléter. Amenóana, *rel.* Amenóy, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Mi—, *v.n.* Se compléter. Mifenóa, *imp.* Fi—, *s.* Manière de se compléter. Mpi—, *s.* Ce qui se complète.
Fifenóana, *s.* L'action de se compléter. Ifenóana, *rel.* Ifenóy, *imp.*
Prend Mampi—.
Miha—, *v. n.* Se remplir graduellement.
Maha—. Qui remplit, qui complète ou suffisant pour compléter.
Fenofénoo, *dupl. fréq.* de Feno. Qui a le cœur gros, qui a des nausées, repu.
Hafenóana, *s.* La plénitude, l'opulence.
Mahafenofénoo, *adj.* Qui rend le cœur gros, qui donne des nausées, qui suffoque, qui produit une mauvaise odeur.
Fenodíboka, *adj.* Comble, plein jusqu'aux bords.
Fenohíka, *adj.* Bondé, plein.
Fenománana, *s.* Pleine lune.
Fenománta, *adj.* Se dit du riz qui est trop serré dans la marmite et reste cru, parce qu'il ne peut se dilater.
Fenomórona, *adj.* Plein jusqu'aux bords.
Fenoráno, *adj.* Rempli d'eau; fig. blessé, offusqué, triste et en colère, qui a de vives inquiétudes, qui ne sait où donner de la tête.
Fenotsóka, *adj.* Plein de moelle; fig. très plein, riche, opulent.

FÉNTY et **FENTIFÉNTY,** *adj.* Qui a la langue bien pendue, adroit, leste, habile.
Mi—, *v.n.* Etre habile, adroit, être beau parleur, parler avec aplomb, aisance et clarté. Mifentifenté, *imp.* Fi—, *s.* Habileté pour s'exprimer. Mpi—, *s.a.* Un beau parleur.
Fifentifenténa, *s.* L'action de parler avec aisance et clarté. Ifentifenténa, *rel.* Ifentifentéo, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui parle avec aisance et clarté.

FÉNTINA *(entina)*, *s.* Ce qu'on porte habituellement ou dans telle occasion.

FENTSÁHONA *(fe, sahona)*, *s. Lit.* Cuisse de grenouille; fig. rétrécissement, ride.
Mi—. *v.n.* Se rétrécir, se ratatiner, se rider, se racornir. Fi—, *s.* L'état de ce qui est ratatiné, ridé. Mpi—, *s.* Ce qui se ratatine, se racornit.
Prend Mampi—.

FÉO, *s.* Voix, son, ton, retentissement, bruit, cri, timbre de la voix; fig. le prix demandé.
Be féo, *adj.* Qui a une grosse voix, voix de basse.
Be feo marary, fa kely feo fináritra, *loc. fig.* Promettre beaucoup dans la détresse et donner peu après le danger passé.
Farim-péo, *adj.* Enroué.
Fotsy féo, *adj.* Qui n'a pas une belle voix, qui a une voix ordinaire ou voilée.
Maty féo, *adj.* Qui ne donne pas de son, qui a perdu la voix.
Mivalam-péo, *adj.* Qui a une voix fausse, qui baisse en chantant.
Ratsy féo, *adj.* Qui a une voix désagréable, qui a un mauvais timbre.
Sakalahim-péo, *s.* Voix médiocre, discordante.
Tsara féo, *adj.* Qui a une belle voix, un beau timbre.

FEOFÉO, *r.* Qui saisit la gorge, comme l'âpreté, la poussière fine, l'odeur.
Mameofěo, *v.n.* et *adj.* Etre suffocant, causer des démangeaisons, provoquer la toux, être âpre; suffocant, âpre. Fameoféo, *s.* L'âpreté.
Prend Mampam—.

FEPÉTRA, *dupl.* de Fetra, *s.* Recommandation qui doit faire loi, volonté expresse, règlement qui vient des ancêtres ou qui est établi pour l'avenir, mission, le pouvoir de traiter et la limite de ce pouvoir, commission, ordre; défenses, prohibitions. Se conjugue comme Fetra.

FÉRA, *s.* 1° Bague, anneau; 2° fer à repasser; 3° fer pour maintenir la lame du rabot. (Fr. *fer*).

FÉRY, *s*. Plaie, blessure, ulcère, avarie des objets, défaut comme une cassure dans un verre, une fente dans un bois, dans une lame; fig. tache, déshonneur.
Voa—, *p.p.* Blessé.
Feréna et **Ferézina**, *adj*. Qui est couvert de plaies, d'ulcères.
Fery miiády, *s*. Plaie cancéreuse, qui ronge.
Ferin-jáza, *s*. Plaie de la circoncision.
Mamangy ferin-jáza. Visiter les nouveaux circoncis.
Moraim-péry, *adj*. Qui est guéri promptement de la circoncision.

FERIFÉRY. Comme Tsimperifery.

FÉRINA, *r*. (inusité). Action de se ratatiner, de se blottir.
Ferin'áina, *s*. Souffrance, peine, chagrin, affliction.
Miferin'àina, *v.n.* Etre souffrant, affligé. Fi—, *s*. L'état de souffrance, de peine. Mpi—, *s.a.* Celui qui souffre.
Prend Mampi—.

FESAFÉSA, *s*. Linge ou Fonjozoro chauds appliqués comme cataplasme.

FÉSANA, *s*. Cataplasme, emplâtre.
Fesànina, *p*. Qu'on met en forme de cataplasme. Fesáno, *imp*.
Voa—, *p.p.* Arrangé en cataplasme.
Mamésana, *v.a.* Mettre en forme de cataplasme. Mamesána, *imp*. Famésana, *s*. Ce qu'on met en cataplasme, manière de...
Famesánana, *s*. L'action de mettre en forme de cataplasme. Amesánana, *rel*. Amesáno, *imp*.
Prend Mampam—.
Maha—. Qui sait faire un cataplasme.
Fesampésana, *dupl. fréq.* de Fesana.

FÉTA, *s*. Boue préparée pour crépir ou pour faire des murs, se dit aussi de tout ce qui est mou, sans consistance.
Fetána, *p*. Qu'on crépit, où on met du mortier. Fetáo, *imp*.
Aféta, *p*. (Mortier) à appliquer à. Afetáo, *imp*.
Voa—, **Finéta**, *p.p.* Crépi, où on a passé du mortier.
Maméta, *v.a.* Crépir, mettre du mortier, plâtrer. Mametá, *imp*. Faméta, *s*. Ce qu'on doit crépir, manière d'appliquer le mortier.
Fametána, *s*. L'action de crépir, d'appliquer le mortier. Ametána, *rel*. Ametáo, *imp*.
Prend Mampam—, Mifampam—.
Maha—. Qui applique le mortier ou suffisant pour crépir.
Fetaféta, *dupl. fréq.* de Feta.
Fetafetáina, *p*. Qu'on pétrit. Fetafetáo, *imp*.
Mametaféta, *v.a.* Pétrir, mettre en gâteau. Mametafetá, *imp*. Fametaféta, *s*. La manière de pétrir.
Fametafetána, *s*. L'action de pétrir. Ametafetána, *rel*. Ametafetáo, *imp*.
Prend Mampam—.
Mi—, *v.n.* Etre mou, sans consistance, être pétri. Fi—, *s*. L'état de ce qui est pétri. Mpi—, *s*. Ce qui est toujours mou.
Fifetafetána, *s*. La mollesse. Ifetafetána, *rel*.
Prend Mampi—.

FÉTA, *adj*. Qui éprouve une perte, un revers, une honte; qui est dans l'embarras.
Fetàina, *p*. A qui on fait éprouver une perte. Fetáo, *imp*.
Voa—, *p.p.* Qui a éprouvé une perte.
Maméta, *v.a.* Faire éprouver une perte. Mametá, *imp*. Faméta, *s*. Manière de faire éprouver une perte. Mpaméta, *s*. Celui qui fait éprouver un revers, une honte.
Fametána, *s*. L'action de faire subir une perte. Ametána, *rel*. Ametáo, *imp*.
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Maha—. Qui endommage ou peut endommager.

FÉTAKA, *s*. Action d'adhérer, de se coller, de se comprimer.
Fetáhana, *p*. Sur quoi on applique, on colle. Fetáho, *imp*.
Afétaka, *p*. A comprimer, à coller, à appliquer. Afetáho, *imp*.
Tafa—, **voa—**, **Finétaka**, *p.p.* Qui s'est comprimé, collé, sur quoi on a appliqué, qui a été appliqué.
Mamétaka, *v.a.* Coller, comprimer, appliquer, plâtrer. Mametáha, *imp*. Famétaka, *s*. Ce qu'on colle, manière de comprimer, d'appliquer.
Fametáhana, *s*. L'action de comprimer, de coller, d'appliquer. Ametáhana, *rel*. Ametáho, *imp*.
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Mi—. *v.n.* Se coller, adhérer, être appliqué, s'attacher. Mifetáha, *imp*. Fi—, *s*. La manière d'adhérer. Mpi—, *s*. Ce qui adhère, qui se colle.
Fifetáhana, *s*. L'action de se comprimer, de se coller, de s'attacher. Ifetáhana, *rel*. Ifetáho, *imp*.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui colle ou peut coller.
Fetapétaka, *dupl.* de Fetaka.

FETÁNA, *p*. de Feta I.

FÉTY, *s*. Fête religieuse. (Fr. *fête*).

FÉTOKA, *s*. Action de menacer, d'être à l'arrêt, au guet comme les taureaux

sur le point de combattre, menaçant, en colère.
Mi—, *v.n.* Etre menaçant, prendre l'air menaçant, être en colère. Mifetóha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de menacer. Mpi—, *s.* Celui ou ce qui menace, qui se fâche, qui est aigri.
Fifetóhana, *s.* L'action de menacer, de s'irriter. Ifetóhana, *rel.* Ifetóhy, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui menace ou peut menacer.
Fetopétoka, *dupl. fréq.* de Fetoka.
Tsy mifétoka, *adj.* Qui n'hésite pas, qui frappe sans menacer, audacieux.

FÉTRA, *s.* Interdiction, défense, borne, ligne de démarcation, circonscription, restriction, le temps assigné; fig. modération, exactitude.
Férana, *p.* Qu'on limite, qu'on restreint, qu'on détermine. Féro, *imp.*
Afétra, *p.* Avec quoi on détermine, on trace, on sépare. Aféro, *imp.*
Voa—, Finétra, *p.p.* Déterminé, limité.
Mamétra, *v.a.* Fixer, limiter, restreindre, assigner. Maméra, *imp.* Famétra, *s.* Ce qu'on fixe, manière de limiter. Mpamétra, *s.a.* Celui qui limite.
Famérana, *s.* L'action de fixer, de déterminer, l'instrument. Amérana, *rel.* Améro, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Mi—, *v.n.* et *adj.* Etre borné, déterminé. Miféra, *imp.* Fi—, *s.* Manière d'être borné. Mpi—, *s.* Celui ou ce qui est borné.
Fiférana, *s.* L'action de se restreindre, la restriction, la délimitation. Iférana, *rel.* Iféro, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui limite ou peut limiter.
Fepétra, *dupl.* de Fetra.
Fe-báva, *s.* Frein de la langue.
Fe-bídy, *s.* Limites des prix données au commissionnaire.
Fe-bólana, *s.* Le terme des mois donnés.
Fe-tány, *s* Délimitation d'un terrain.
Fe-táona, *s.* Le terme des années données, de l'échéance, des contrats, des peines.
Fetr'ándro, *s.* Le terme des jours fixés.

FÉTRIKA, *s.* Coup de poing.
Fetréhina, *p.* A qui on donne un coup de poing. Fetrého, *imp.*
Afétrika, *p.* Le poing avec lequel on frappe. Afetrého, *imp.*
Voa—, Finétrika, *p.p.* Qui a reçu un coup de poing.
Mamétrika, *v.a.* Donner un coup de poing. Mametréha, *imp.* Famétrika, *s.* Celui qui mérite un coup de poing, manière de...
Fametréhana, *s.* L'action de donner un coup de poing. Ametréhana, *rel.* Ametrého, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Maha—. Qui frappe ou peut frapper.
Fetripétrika, *dupl. fréq.* de Fetrika.

FETRIVÓHO (*fetrika, ivoho*), *s.* Reproche, blâme, motif de querelle.
Mila—. Chercher querelle.

FÉTSAKA, *s.* Action de s'ébouler, de se presser, de courir vers, de s'entasser, de tomber sur, comme les coups.
Fetsáhana, *p.* Qu'on rosse. Fetsáho, *imp.*
Afétsaka, *p.* A faire écrouler, à entasser, avec quoi on bat. Afetsáho, *imp.*
Tafa—, voa—, Finétsaka, *p.p.* Qui s'est éboulé, qui sont réunis, entassés, battu.
Mamétsaka, *v.a.* Démolir, renverser, entasser, battre. Mametsáha, *imp.* Famétsaka, *s.* Celui ou ce qu'on bat, qu'on renverse, manière de battre, d'entasser.
Fametsáhana, *s.* L'action de renverser, d'entasser, de battre. Ametsáhana, *rel.* Ametsáho, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Mi—, *v.n.* S'ébouler, s'écrouler, se presser, courir vers. Mifetsáha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de s'ébouler, de se presser vers. Mpi—, *s.* Ceux qui se pressent vers, ce qui s'éboule.
Fifetsáhana, *s.* L'action de s'ébouler, de se presser vers. Ifetsáhana, *rel.* Ifetsáho, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui renverse, qui peut battre.
Fetsapétsaka, *dupl. fréq.* de Fetsaka.

FÉTSY, *adj.* et *s.* Habile, précoce, intelligent, adroit, rusé, roué, fourbe; vol, tromperie, fourberie.
Fetséna, *p.* Qu'on trompe, qu'on capte, qu'on vole. Fetséo, *imp.*
Voa—, Finétsy, *p.p.* Trompé, volé.
Mamétsy, *v.a.* Tromper, capter, cajoler. Mametsé, *imp.* Famétsy, *s.* Celui qu'on trompe habituellement, manière de tromper. Mpamétsy, *s.* Celui qui trompe, qui capte.
Fametséna, *s.* L'action de tromper, de capter, de cajoler. Ametséna, *rel.* Ametséo, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Mi—, *v.a.* Voler adroitement, furtivement. Mifetsé, *imp.* Fi—, *s.* Manière de voler adroitement. Mpi—, *s.a.* Un voleur, un coquin.
Fifetséna, *s.* L'action de voler adroitement. Ifetséna, *rel.* Ifetséo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui trompe, capte, vole ou en est capable.
Fetsifétsy, *dupl.* de Fetsy.

Fetsy rátsy, *adj.* Roué pour le mal, malin et pervers.
Fetsy tánana, *adj.* Qui a la main prompte à voler.
Kapétsy, *adj.* Malin, roué.

FEZAFÉZA, *adj.* Long, mince, svelte, qui a la taille mince.
Mi—, *v.n.* Etre mince, svelte. Mifezafezá, *imp.* Fi—, *s.* L'état de ce qui est mince. Mpi—, *s.* Celui ou ce qui est mince, svelte.
Fifezafezána, *s.* L'action de se rendre mince, svelte. Ifezafezána, *rel.* Ifezafezáo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui rend ou peut rendre mince, svelte.

FÈZAKA, *adj.* Qui a le ventre aplati, rétréci, retiré; svelte, mince de taille, qui grandit en diminuant de volume.
Fezàhina, *p.* Qu'on rétrécit, qu'on rend svelte. Fezáho, *imp.*
Afézaka, *p.* A rétrécir, à rendre svelte. Afezáho, *imp.*
Tafa—, voa—, Finézaka, *p.p.* Qui s'est rétréci, retiré, rendu mince, svelte.
Mi—, *v.n.* et *adj.* Etre aplati, mince, se rétrécir; rétréci, svelte. Mifezáha, *imp.* Fi—, *s.* L'état de ce qui est aplati, rétréci, mince. Mpi—, *s.* Ce qui est aplati, rétréci; celui qui souffre de la faim.
Fifezáhana, *s.* L'action de se rétrécir, de s'aplatir, de grandir en se rétrécissant. Ifezáhana, *rel.* Ifezáho, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui rétrécit ou peut rétrécir.
Fezapézaka, *dupl.* de Fezaka.

FI—. Préfixe formant les substantifs verbaux des verbes en Mi—.

FÝ, *adj.* Délicieux, exquis, agréable au goût, aimé, chéri.
Ankafizina, *p.* Qu'on aime, qu'on chérit. Ankafízo, *imp.*
Manka—, *v.a.* Chérir, aimer, se complaire dans, faire ses délices de. Mankafíza, *imp.* Fanka—, *s.* Manière de se complaire. Mpanka—, *s.* Celui qui se complaît.
Fankafizana, *s.* L'action de se complaire à ou dans, de faire ses délices de. Ankafízana, *rel.*
Prend Mifanka—, Mampifanka—, Mampanka—, Mifampanka—.
Maha—. Qui rend ou peut rendre délicieux, exquis.
Hanim-pý, *s.* Mets délicieux, délicats, recherchés.

FÍA, *s.* Action de serrer, d'empoigner, d'exprimer en serrant, de retenir, de comprimer, de presser.
Fiàzana, *p.* Qu'on serre, qu'on exprime en serrant, qu'on retient. Fiázo, *imp.*
Afia, *p.* Avec quoi on serre. Afiázo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Serré, exprimé, comprimé.
Mamia, *v.a.* Serrer, empoigner, exprimer en serrant, retenir, presser, comprimer. Mamiáza, *imp.* Famía, *s.* Ce qu'on serre, manière d'empoigner. Mpamía, *s.a.* Celui qui serre, qui empoigne.
Famiàzana, *s.* L'action de serrer, d'empoigner, d'exprimer en serrant, l'instrument, presse, pressoir, étau. Amiázana, *rel.* Amiázo, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Mi—, *v.n.* Etre serré, exprimé en serrant, pressé, retenu. Mifiáza, *imp.* Fi—, *s.* L'état de ce qui est serré, de celui qui est retenu.
Fifiàzana, *s.* La compression, le serrement, le frein. Ifiázana, *rel.* Ifiázo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui serre, empoigne, exprime ou peut retenir, presser.
Fiafia, *dupl.* de Fia.
Fia fótaka, *s.* Fig. Action de traiter sans attention ou rudement, sans laisser échapper.
Fia zana-bórona, *s.* Action de traiter sans pitié, comme les enfants traitent les oiseaux.

FIAFÍA, *s.* Gravelle, la pierre.

FÍAKA. Comme Fihiaka.

FÍAKA, *s.* 1° Action de sucer, d'exprimer le jus; 2° sédiment, bagasse, résidu, reste de ce qui a été sucé ou exprimé.
Fiàhina, *p.* Qu'on suce. Fiáho, *imp.*
Afiaka, *v.* Avec quoi on suce. Afiáho, *imp.*
Voa—, *p.p.* Sucé, exprimé avec la bouche.
Mi—, *v.a.* Sucer, exprimer le jus. Mifiáha, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on suce, manière d'exprimer le jus avec la bouche. Mpi—, *s.* Celui qui suce, qui exprime le jus avec la bouche.
Fifiàhana, *s.* L'action de sucer, d'exprimer le jus avec la bouche. Ifiáhana, *rel.* Ifiáho, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui suce ou peut sucer.
Fiapíaka, *dupl. fréq.* de Fiaka.
Mifia-bary máina. Manger du riz sec.
Mifia-dranomáso. Verser des larmes intarissables, pleurer nuit et jour.
Fia-páry, *s.* Bagasse de canne à sucre.
Mafíaka, *adj.* Sec, sans jus, sans goût comme un filet trop cuit.

FÍANA, *s.* Nom de plusieurs espèces de poissons.
Fiampótsy, *s.* Autre espèce.

FIÁNDRY *(andry)*, s. Tumeur des parties secrètes, souvent indolentes; grosse pierre roulée contre la porte d'un tombeau; provision, réserve; ce dont on se sert pour amortir le coup, la chute, pour prévenir les accidents; troupes de réserve;pièces de rechange.
FIANDRILAVÉNONA, s. Mauve du pays, espèce de *Malva*.
FIANDRILAVENOMBAZÁHA, s. *Althœa officinalis*.
FIANDRINÁINA, s. Une espèce de ver intestinal, censé protéger la vie, il sort quand on doit mourir.
FIANDRIVAVÁLA, s. Nom d'un arbre.
FIANDRIVODITÁTATRA, s. Espèce de héron qui se tient aux écluses. *Ardea comata*, Pall.

FIANDRÍANANA *(andriana)*, s. Majesté, souveraineté.

FIANTSÓNANA *(antsona)*, s. Ancrage, port, point d'arrêt ou de repos.

FIÁRA, s. Palanquin, l'arche de Noé.
FIARAKODÍA, s. Wagon, char, se dit de tout ce qui est porté sur des roues.
LAKAMPIÁRA, s. Périssoire couverte.

FIARAFIÁRA. Comme Piarapiara.

FIÁRO *(aro)*, s. Nom générique de tout ce qui sert à protéger.
FIARO ÁNDONY, s. La garde de la détente du fusil.
FIARO FÓTAKA, s. Un anneau d'argent ou d'autre métal porté au-dessus des chevilles; guêtres, bottes pour se préserver de la boue.
FIARO LÁLITRA, s. Eventail pour chasser les mouches.
FIARON'AMBOALAHY ÁNTITRA, *loc.* Action de retenir, de garder par jalousie ou ladrerie, comme un vieux chien édenté protège son os.
FIARO TÁNANA, s. La garde de l'épée et de tout ce qui sert à protéger la main, les doigts.
FIAROVOALÁVONY, s. Pièce des bords des toits servant à les garantir des rats.

FIÁVOTRA. Voy. AVOTRA.

FIÁZANA, *p.* de Fia.

FÍDY, s. Choix, préférence, élection, sélection, triage.
Fidína, *p.* Qu'on choisit, qu'on préfère. Fidío, *imp.*
Voa—, Finídy, *p.p.* Choisi, élu.
Mi—, *v.a.* Choisir, préférer, élire, trier. Mifidía, *imp*, Fi—, s. Celui ou ce qu'on choisit, manière de choisir. Mpi—, *s.a.* Celui qui choisit, électeur.
Fifidiánana, s. L'action de choisir, l'élection. Ifidiánana, *rel.* Ifidiáno, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui choisit, qui peut choisir.
Fidifídy, *dupl. fréq.* de Fidy.
TSY FÍDINY, *adj.* Dont on n'a pas le choix, fait involontairement ou sur l'ordre d'un supérieur.
SAFÍDY, s. La faculté de choisir. Voy. ce mot.
SAFIDIM-PÓ, s. Choix volontaire, ce qu'on veut bien.
TOMPON-TSAFÍDY, s. Maître du choix, de la volonté.
ANDRIA-MIFÍDY. Qui peut disposer, faire ce qui lui plaît.
RAMIFIDY LÁHY, *Lit.* Qui choisit son époux; fig. qui suit son bon plaisir ou en a la faculté.
VOAHANGY MIFIDY ANDRÍANA. *Lit.* Perle qui choisit les princes; fig. digne des princes, à la portée de ceux qui peuvent se le procurer.

FIDÍRANA *(iditra)*, s. L'entrée, le billet d'entrée.
FIDIRAN-DRÁNO, s. Passage de l'eau, écluse d'entrée.

FIEFÁNA *(efa)*, *adj.* Incomparable, le plus accompli; final, décisif, suprême.

FIÉHANA, s. Nom d'une herbe. Voy. FEHANA.

FIFANENÁNA *(tsena)*, s. Rencontre de deux voyageurs.

FÍFY, s. Les joues du rabot. Radical de Ampify et Tampify.
FÍFINY, s. Baguette, planchette, cadre surmonté d'ornements (terme de menuiserie).

FÍFY. Mot qui se joint à Mena.
MENAFÍFY, *adj.* Rouge foncé.

FIFÓHANA *(foka)*, s. Pipe, porte-cigare.

FIFÓNANA. Voy. FONA.

FIHAINÓANA *(haino)*, s. Stéthoscope.

FIHÁONANA *(haona)*, s. Rencontre, embranchement des chemins, l'aboutissant, le point central, le point de jonction.

FIHÁRATRA *(haratra)*, s. Espèce de rasoir ou petit grattoir, lancette dont les tisserands se servent pour couper les fils.

FIHÁTSAKA *(hatsaka)*, s. Petit couteau des tisserands.

FIHÁTSINY et **FIHATSI-BÁSY,** s. La détente du fusil.

FIHÉMBA, s. Espèce de banderole ou éventail dont se servaient les gardiens des Sampy dans les sorties ou voyages de leur fétiche.

FIHÍAKA, *s.* Le polyboroïde. *Polyboroides radiatus*, Var.

FIHIFÍHY, *s* Action de grelotter, de frissonner de peur ou de froid, confusion.
Afihifihy, *p.* A faire frissonner, à rendre confondu.
Tafa—. *p.p.* Qui a frissonné, confondu.
Mi—, *v.n.* Frissonner, être transi, se confondre, s'anéantir en présence de, s'intimider. Mifihifihía, *imp.* Fi—, *s.* Frissons, confusion, manière de... Mpi—, *s.a.* Celui qui est transi, qui s'anéantit devant...
Fifihifihíana, *s.* L'action de s'anéantir en présence de, de s'intimider. Ifihifihíana, *rel.* Ifihifihío, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui frissonne, qui sait se confondre.

FÍHINA, *s.* Saisissement, serrement, action d'empoigner, de retenir, d'embrasser.
Fihínina, *p.* Qu'on saisit, qu'on serre. Fihíno, *imp.*
Afíhina, *p.* Avec quoi on serre, on empoigne. Afihíno, *imp.*
Tafa—, voa—, Finihina, *p.p.* Serré, saisi, retenu.
Mamihina, *v.a.* Serrer, saisir, empoigner, embrasser, retenir. Mamihína, *imp.* Famíhina, *s.* Ce qu'on retient, manière de serrer. Mpamihina, *s.* Celui qui retient, ce qui serre.
Famihínana, *s.* L'action de serrer, d'embrasser, de retenir. Amihínana, *rel.* Amihíno, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Mi—, *v.n.* et *adj.* Etre serré, recoquillé, se ramasser, se rétrécir, être retenu. Mifihína, *imp.* Fi—. *s.* Rétrécissement, serrement, manière de... Mpi—, *s.* Celui qui se ramasse, ce qui se rétrécit.
Fifihínana, *s.* L'action de se serrer, de se ramasser. Ifihínana, *rel.* Ifihíno, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui serre, empoigne, capable de retenir.
Fihimpíhina, *dupl. fréq.* de Fihina.
Mamihin-tánana. Joindre les mains en croisant les doigts.
Mamihin-téna. Croiser les bras en serrant.
Fihi-mámba, *s.* Action de tout retenir, comme le caïman qui ne cède rien de ce qu'il a pris.
Manao am-pihi-mámba. Retenir tout pour soi.
Fihim-báva, *s.* Action de retenir sa langue, de modérer ses paroles, ses expressions.
Mamihim-báva. Retenir sa langue, ses paroles, ses expressions.

Fihin-kála, *s.* *Lit.* Saisissement de la proie par l'araignée ; fig. égoïsme.
Vary iray fíhina, *s.* Poignée de riz qu'on saisit en moissonnant.

FIHIRÁNA (*hira*), *s.* Cantique, livre de chants.

FIHIRÍFANA, *s.* Les tempes.

FÍHITRA, *s.* Action de se cramponner, de s'attacher fortement, de tenir mordicus; fig. constance, persistance, parcimonie.
Fihírina, *p.* A qui ou à quoi on se cramponne, qu'on retient, qu'on économise. Fihíro, *imp.*
Afíhitra, *p.* Avec quoi on saisit, on retient. Afihíro, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est cramponné, saisi, retenu.
Mamíhitra, *v.n. et a.* Se cramponner, s'attacher, tenir mordicus, économiser. Mamihíra, *imp.* Famíhitra, *s.* Ce qu'on doit économiser, ce à quoi on doit se cramponner, manière de se cramponner, de tenir. Mpamíhitra, *s.a.* Celui qui se cramponne, qui s'attache.
Famihírana, *s.* L'action de se cramponner, ce qu'on saisit. Amihírana, *rel.* Amihíro, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Mi—, *v.n.* et *a.* S'attacher fortement, retenir, économiser. Mifihíra, *imp.* Fi—, *s.* Manière de se cramponner, de retenir. Mpi—, *s.* Celui qui se cramponne, un avare.
Fifihírana, *s.* L'action de s'attacher à, de retenir, la parcimonie. Ifihírana, *rel.* Ifihíro, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui se cramponne, qui économise, qui peut retenir.
Fihipíhitra, *dupl. fréq.* de Fihitra.

FÍHITRA, *s.* 1° Herbe aromatique ; 2° mouche aplatie, espèce de sarcophage.

FIHITSO-BÁSY et **FIRITSO-BÁSY** (*hitsoka, firitsoka, basy*), *s.* Baguette de fusil.

FIHÓFANY, *s.* Le dessous du ventre des porcs. Comme Lemy.

FIHÓGO (*hogo*), *s.* Peigne.
Fihogon-tány, *s.* Râteau.
Fihogon-tsoavály, *s.* Etrille.

FIKASÍHANA (*kasika*), Fer à souder; archet de violon.

FIKETRÁHANA (*ketraka*), *s.* Siège, trône.

FÍKITRA, *s.* Action de se cramponner, de saisir fortement, d'adhérer, de persister, de s'appliquer ; opiniâtreté,

égoïsme. Ce mot synonyme de Fihitra, mais plus généralement usité, se conjugue de la même manière.
MAFÍKITRA, *adj.* Tenace, opiniâtre, qui tient bon.

FIKÍTRA (*kitra*), *s.* La patte d'un grillon fichée au bout d'une paille et dont on se sert pour le taquiner, le faire sortir de son trou et l'obliger à se battre; la paille elle-même; fig. un boute-feu.

FIKOPÁHANA et **FIKÓPAKA** (*kopaka*), *s.* Eventail, ventilateur.

FÍLA. Voy. Ila.

FILAFÍLA, *s.* Action d'acquiescer et de se dédire alternativement.
Mampilafila, *v.a.* Tenir le bec dans l'eau, promettre et se dédire. Mampilafilá, *imp.* Fampilafíla, *s.* Manière de promettre et de se dédire. Mpampilafíla, *s.a.* Celui qui promet et se dédit.
Fampilafilána, *s.* L'action de promettre et de se dédire. Ampilafilána, *rel.* Ampilafiláo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.

FILÁMATRA, *s.* Grande règle des charpentiers et des maçons.

FILÁMBOTRA, *s.* 1° Grande cuillère en corne en forme de chausse-pied; 2° espèce de héron.

FILÁNA (*ila*), *s.* Désir, passion, concupiscence.
FILAN' NY NÓFO, *s.* Concupiscence de la chair.
FILANA RAHA TSY MAHITA OU FILAN-DRAHA—. Occupation ou métier qu'on quitte, quand on trouve mieux, et qu'on reprend ensuite, tant qu'on ne trouve pas mieux.
FILAN-DRÁTSY, *s.* Procédés injustes, illégaux, illicites; convoitise de la chair.

FILANÉLINA, *s.* Flanelle. (Fr. *flanelle*).

FILANJÁNA (*lanja*), *s.* Siège portatif comme le palanquin.

FILANÓNANA (*lanona*), *s.* Place où ont lieu les réjouissances, les jeux publics.

FILÁO, *s.* Arbre. Filao commun. *Casuarina lateriflora* ou *equisetifolia*, Forst.

FILÍOTRA, *s.* Flûte. (Fr. *flûte*).

FILÍRA, FILÍRANA, FILÍRO, FILÍRONY, *s.* Feuillure. (Fr. *feuillure*).

FÍLITRA, *s.* Filtre. (Fr. *filtre*).

FÍLO, *s.* Nom de l'aiguille malgache. (Fr. *fil* des tranchants).
TSY FILO, TSY FIHÁTSAKA. *Lit.* Qui n'a ni aiguille ni couteau; fig. dénué de tout.
FILO VÉROTRA, *s.* Pièce de bois armée de clous pointus servant autrefois d'instrument de supplice.

FÍLO, *s.* Croisement des baïonnettes des gardes pour interdire l'issue ou l'entrée aux portes du palais.
MAMAKY FÍLO. Forcer le passage.
MIVAHA OU MISOKATRA NY FÍLO. Passage libre où la garde n'arrête plus.

FILÓHANY (*loha*), *s.* Chef de parti, de file, de bande, de secte, de société, de religion.

FILÓMANA (*lona*), *s.* Baignoire.

FÍLOTRA, *r.* de Mafilotra.

FIN—. Indique un participe passé formé par l'addition de *in* placé après la première consonne du radical: FINÁFA pour VOAFAFA, etc.

FINÁRITRA, *adj.* Bien portant, en bonne santé; joyeux, content, satisfait; mot ajouté aux adieux d'une lettre.
Maha—, *v.a.* et *adj.* Qui donne du contentement, de la joie, du bien-être, du plaisir ou qui peut en donner. Mahafinaréta, *imp.* Faha—, *s.* Manière de donner de la joie. Mpaha—, *s.* Celui qui rend joyeux, content.
Fahafinarétana, *s.* Le plaisir, l'agrément, la joie, le bonheur. Ahafinarétana, *rel.* Ahafinaréto, *imp.*
Prend Mampaha—, Mifampaha—.
Finaritráritra, *dupl. dim.* de Finaritra.

FÍNDRA, *s.* Déplacement, changement de place.
Afíndra, *p.* A déplacer, qu'on change de place. Afindráo, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est déplacé, qu'on a changé de place.
Mamíndra, *v.a.* Déplacer, changer de place, transporter, transplanter, rapporter, marcher, faire des pas. Mamindrá, *imp.* Famíndra, *s.* Ce qu'on déplace, qu'on transplante, manière de changer de place, de marcher. Mpamíndra, *s.a.* Celui qui déplace, qui transporte, rapporteur.
Famindrána, *s.* L'action de déplacer, de transplanter, de faire des rapports. Amindrána, *rel.* Amindráo, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Mi—, *v.n.* Se transporter, se déplacer, émigrer. Mifindrá, *imp.* Fi—, *s.* Manière de se transporter, d'émigrer. Mpi—, *s.* Celui ou ce qui se transporte.
Fifindrána, *s.* L'action de se transporter, de se déplacer, immigration. Ifindrána, *rel.* Ifindráo, *imp.*

Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui transporte, qui peut déplacer.
Findrafíndra, *dupl. fréq.* de Findra.
MIFINDRA MÓNINA OU FONÉNANA. Transporter son domicile ailleurs.
MAHARY AM-PAMINDRÁNA. Se dit des soldats qui tombent malades durant la revue; fig. donner un prétexte pour ne pas faire..., pour ne pas assister à...
Findra-fó, *s.* Compassion, pitié, miséricorde.
Mamindra-fó, *v. a.* et *n.* Avoir pitié, compassion de... Mamindrá fó, *imp.* Famindra fó, *s. a.* Mpamindra fó, *s.* Celui qui a pitié, qui fait miséricorde.
Famindrana fó et **Famindram-pó,** *s.* Miséricorde, secours donné par compassion. Amindram-pó, *rel.* Amindrao fó, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
FINDRA HAHÁZANA OU HÁHY, *s. Lit.* Action de transporter plus loin un objet qu'on a mis à sécher; fig. action d'emprunter pour payer une dette.
MAMINDRA HÁHY. Emprunter pour payer une dette, renouveler une difficulté.
FINDRAN-TSÓKINA, *s.* Se dit de tout ce qu'on quitte pour prendre ou se fixer à côté.

FÍNGA, *s.* Calebasse creuse qui sert pour puiser l'eau.

FINGAFÍNGA, *s.* Action de marcher à petits pas par gêne ou par contrainte.
Fingafingáina, *p.* Qui est entravé, obligé de marcher à petits pas. Fingafingáo, *imp.*
Afingafínga, *p.* Avec quoi on entrave. Afingafingáo, *imp.*
Voa—, **Finingafínga,** *p.p.* Entravé, gêné, contraint.
Mamingafínga, *v.a.* Entraver, gêner, contraindre à marcher à petits pas. Mamingafingá, *imp.* Famingafínga, *s.* Manière de contraindre. Mpaminga-fínga, *s.* Ce qui entrave.
Famingafingána, *s.* L'action de gêner, de contraindre à marcher à petits pas. Amingafingána, *rel.* Amingafingáo, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Mi—, *v.n.* Etre gêné, entravé, contraint de marcher à petits pas. Mifingafingá, *imp.* Fi—, *s.* La gêne pour marcher. Mpi—, *s.* Celui qui est contraint de marcher à petits pas.
Fifingafingána, *s.* L'action de marcher avec gêne. Ifingafingána, *rel.* Ifingafingáo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui gêne, qui entrave ou peut contraindre à marcher à petits pas.

FÍNGANA, *s.* Croc-en-jambe, se dit de tout ce qui accroche le pied et fait trébucher.
Fingánina, *p.* Qu'on entrave. Fingáno, *rel.*
Afingana, *p.* Avec quoi on entrave. Afingáno, *imp.*
Voa—, **Finíngana,** *p.p.* Entravé.
Mamíngana, *v.a.* Donner le croc-en-jambe, entraver. Mamingána, *imp.* Famíngana, *s.* Manière d'entraver. Mpamíngana, *s.* Celui ou ce qui entrave.
Famingánana, *s.* L'action de donner le croc-en-jambe, d'entraver. Amingánana, *rel.* Amingáno, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Maha—. Qui entrave, qui peut donner le croc-en-jambe.
Fingampíngana, *dupl. fréq.* de Fingana.

FINJIFÍNJY, *s.* Trémoussement, frémissement causé par la crainte ou par la douleur.
Mi—, *v.n.* Frémir, frissonner. Mifinjifinjía, *imp.* Fi—, *s.* L'état de celui qui frémit, manière de frissonner. Mpi—, *s.* Celui qui frémit.
Fifinjifinjíana, *s.* L'action de frémir, de frissonner. Ifinjifinjíana, *rel.* Ifinjifinjío, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui frémit, qui fait frissonner.

FÍNGOTRA, *s.* La gomme du caoutchouc, la plante *Vahea gommifera madagascariensis.*

FÍNGOTRA, *s.* La partie resserrée au-dessus de la cheville.
Fingórana, *p.* Qu'on entrave, qu'on saisit par le pied. Fingóry, Fingóro, *imp.*
Voa—, *p. p.* Entravé, saisi par le pied.
Mamíngotra, *v. a.* Entraver, saisir par le pied. Mamingóra, *imp.* Famíngotra, *s.* Manière de saisir par le pied. Mpamíngotra, *s.* Celui qui saisit par le pied, ce qui entrave.
Famingórana, *s.* L'action de saisir par le pied, l'instrument. Amingórana, *rel.* Amingóry, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Maha—. Qui entrave ou peut entraver.
Fingopíngotra, *dupl. fréq.* de Fingotra.
FINGÓRANA, *adj.* Qui a de forts mollets, de grosses jambes.
FINGOMÓKA, *adj. Lit.* Mollets de moustique; fig. qui a la jambe mince.
FINGOMÓKA, *s* Herbe. *Eragrostis poœoides,* P.B.

FINÓANA *(ino), s.* Foi, croyance.

FINÓMANA *(inona), a.* Administration du tanguin.

FÍNTANA, s. Hameçon, émerillon; fig. amorce, appât, cadeau pour maintenir l'attachement, leurre.
Fintánina, *p*. Qu'on pêche à la ligne, qu'on cherche à attirer. Fintáno, *imp*.
Voa—, **Finintana**, *p.p.* Qui a mordu à l'hameçon, gagné par l'appât.
Mamintana, *v.a.* Pêcher à la ligne; fig. chercher à gagner, jeter l'hameçon, capter. Mamintána, *imp*. Famíntana, s. Ce qu'on pêche à la ligne, manière de jeter l'hameçon. Mpamíntana, s. Un pêcheur à la ligne; fig. enjôleur.
Famintánana, s. L'action de pêcher à la ligne, le lieu; fig. captation. Amintánana, *rel*. Amintáno, *imp*.
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Maha—. Qui pêche ou peut pêcher à la ligne.
Fintampintana, *dupl. fréq.* de Fintana.

FÍNTINA, s. Resserrement, rétrécissement, diminution de volume.
Fintínina, *p*. Qu'on resserre, qu'on rétrécit. Fintíno, *imp*.
Afíntina, *p*. A resserrer, à rétrécir. Afintíno, *imp*.
Tafa—, **voa—**, **Finíntina**, *p.p.* Resserré, rétréci.
Mamíntina, *v.a.* Resserrer, faire diminuer le volume, rétrécir. Mamintína, *imp*.
Famíntina, s. Ce qu'on fait diminuer de volume, manière de... Mpamíntina, *s.a.* Celui ou ce qui resserre.
Famintínana, s. L'action de resserrer, l'instrument. Amintínana, *rel*. Amintíno, *imp*.
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Mi—, *v.n.* Etre rétréci, juste au corps, collant, diminuer de grosseur, de volume, se rapetisser. Mifintína, *imp*. Fi—, s. Manière de se rapetisser. Mpi—, s. Celui ou ce qui se rapetisse.
Fifintínana, s. L'action de se rapetisser. Ifintínana, *rel*. Ifintíno, *imp*.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui rétrécit ou peut rétrécir.
Fintimpintina, *dupl.* de Fintina.
Mafíntina, *adj*. Comprimé, resserré; d'une taille vigoureuse.

FÍNTSA, s. Banane séchée, boucanée.

FÍOKA, s. Sifflement de l'air traversé, battu par quelque chose comme par la cravache, le fouet: fig. troc, achat.
Fióhina, *p*. Qu'on bat, qu'on fustige. Fióhy, *imp*.
Afíoka, *p*. Avec quoi on frappe; fig. avec quoi on achète, qu'on troque. Afióhy, *imp*.
Voa—, **Finíoka**, *p.p.* Frappé, fustigé.
Mamíoka, *v.a.* Battre, fustiger; fig. troquer. Mamióha, *imp*. Famíoka, s. Manière de frapper, de fustiger. Mpamíoka, s. Celui qui fouette.
Famióhana, s. L'action de fustiger. Amióhana, *rel*. Amióhy, *imp*.
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Mi—. *v.n.* Siffler, donner un son strident. Fi—, s. Le sifflement. Mpi—, s. Ce qui cause le sifflement, la badine.
Fifióhana, s. L'action de siffler. Ifióhana, *rel*. Ifióhy, *imp*.
Prend Mampi—.
Maha—. Qui bat, qui fustige ou peut fustiger.
Fiopíoka, *dupl. fréq.* de Fioka.

FÍOKA, s. Action de souffler, de renifler comme le taureau sur le point de frapper de la corne.
Fióhina, *p*. Contre qui ou quoi les bœufs soufflent.
Mi—, *v.n.* Souffler, renifler. Fi—, s. Manière de souffler. Mpi—, s. Ce qui souffle.
Fifióhana, s. L'action de souffler. Ifióhana, *rel*.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui souffle ou peut renifler.
Fiopíoka, *dupl. fréq.* de Fioka.

FÍRA, s. Action de couper, de trancher quelque chose sur pied, comme en moissonnant le riz, de donner un coup en croc-en-jambe; fig. action de dire, d'exposer brièvement, de trancher, de décider.
Firáina, *p*. Qu'on coupe, qu'on tranche. Firáo, *imp*.
Afíra, *p*. Avec quoi on tranche ou l'on coupe. Afiráo, *imp*.
Voa—, **Finíra**, *p.p.* Coupé, tranché.
Mamira, *v.a.* Couper, trancher, donner un croc-en-jambe. Mamirá, *imp*. Famíra, s. Ce qu'on coupe, manière de trancher. Mpamíra, s. Celui qui coupe, qui tranche, qui donne un croc-en-jambe.
Famirána, s. L'action de couper, de trancher, de donner un croc-en-jambe. Amirána, *rel*. Amiráo, *imp*.
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Mi—, *v.a.* Couper, trancher sur pied. Mifirá, *imp*. Fi—, s. Manière de... Mpi—, s. Celui qui coupe.
Fifirána, s. L'action de couper. Ifirána, *rel*. Ifiráo, *imp*.
Prend Mampi—.
Maha—. Qui coupe ou peut trancher.
Firafíra, *dupl. fréq.* de Fira.
Firain' ny vava fito saha, firain' ny barena voantóndro. *prov. Lit.* Sept vallées en paroles, un travers de doigt en

réalité; fig. bâtir des châteaux en Espagne.

FIRÁINA, *p.* de Fira et radical secondaire de :
Mafiráina, (peu usité), *adj.* Pauvre, affligé, indigent.

FÍRAKA, *s.* Nom générique du plomb et de l'étain, petits grains d'étain intercalés dans les tissus comme ornements; fig. fausse monnaie.
Fira-máinty, *s.* Plomb.
Fira-pótsy, *s.* Etain pour étamer.
Lambam-píraka. Voy. Lamba.
Firaka atakálo. De peu de valeur, dont personne ne veut.

FIRÁMBANA, *s.* Plante aquatique.

FIRÁMBOTRA, *s.* Clous, fiches crochues en fer qu'on plante en terre pour tendre les tentes.

FÍRANA, *p.* de Fitra, et radical secondaire de :
Mafírana et Mafirampírana, *adj.* Bien fait, de belle venue, bien proportionné.

FÍRATRA, *r.* L'éclat, le brillant.
Mamiratra et **Mamirapíratra**, *v. n.* et *adj.* Briller, luire, étinceler. Famirapíratra, *s.* L'éclat, le brillant. Mpamirapíratra, *s.* Ce qui brille, qui étincelle.
Famirapirátana, *s.* L'action de briller, d'étinceler. Amirapirátana, *rel.* Prend Mampam—.

FIRARÁZANA. Voy. Rary.

FIRAZÁNANA *(razana)*, *s.* Généalogie, race, lignée, caste.

FIRENÉNA *(reny)*, *s.* Nation, tribu, race, famille.

FÍRY, *adv.* Combien? quel nombre? combien de fois?
Firína, *p.* (A diviser) en combien?
Voafíry, *p.p.* (Divisé) en combien?
Mi—, *v.n.* Etre divisé en combien? Prend Mampi—.
Maha—. Combien ou quel nombre cela donne-t-il?
Firifíry, *dupl. aug.* de Firy. Beaucoup, innombrable.
Fahafíry, *adv.* Combien? le quantième? quel rang? combien de brasses?
Hafiríana, *adv.* Combien de jours?
Impíry, *adv.* Combien de fois?
Manimpiry, *v.n.* Revenir, retomber, refaire pour la quantième fois?
Tsy hanimpíry: Ne plus revenir à.

FÍRY et **FIRIFÍRY**, *s.* Froidure, sentiment vif de la douleur, souffrance.
Firína. *adj.* Qui est froid, où il y a de la froidure.
Firifirína, *adj.* Froid vif, qui pique, température froide, piquante.
Mamirifíry, *v.n.* Il fait froid, le temps est froid.

FIRÍNGA, *s.* Ordures, tout ce qui se jette dans les cloaques.
Firingan-délo, *adj.* Morveux.
Firinga miévotra, *adj.* Fig. Personne de rien qui monte dans la société, qu acquiert une position et devient prétentieuse.

FIRÍTSOKA *(ritsoka)*, *s.* Verge, badine. Voy. Fihitsoka.

FIRONGOM-BEHIVÁVY. Voy. Fohongo.

FÍSAKA, *adj.* Mince et plat comme les planches.
Fisáhina, *p.* Qu'on aplatit. Fisáho, *imp.*
Voa—, **Finísaka**, *p.p.* Aplati.
Mamísaka, *v. a.* Aplatir. Mamisáha, *imp.* Famísaka, *s.* Ce qu'on aplatit, manière d'aplatir.
Famisáhana, *s.* L'action d'aplatir, l'instrument. Amisáhana, *rel.* Amisáho, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Mi—, *v.n.* S'aplatir, ramper, se faire petit. Mifisáha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Un être rampant.
Fifisáhana, *s.* L'action de s'aplatir, de ramper, de se cacher. Ifisáhana, *rel.* Ifisáho, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui aplatit ou peut aplatir.
Fisapisaka, *dupl. fréq.* de Fisaka.
Mitampísaka. Voy. Tampisaka.
Fisadaniróa *(lany, roa)*, *adj.* Plat des deux côtés, comme les planches; nom d'un arbre.
Fisaténdro, *s.* Arbuste.

FISÁONANA *(saona)*, *s.* Deuil.

FISÍSIKA *(sisika)*, *s.* Epingle de toilette, broche.

FISITÓNA, *s.* Feston, les festons passés aux bords des broderies. (Fr. *feston*).

FISÓITRA et **FISOITRÁFO** *(soitra, afo)*, *s.* Instrument pour attiser le feu.

FISÓKO *(soko)*, *s.* Petit parc établi dans les maisons à l'angle sud-est où l'on met les brebis, les cochons, les volailles. C'est parce qu'il faut en général se courber pour y entrer qu'on lui donne le nom de Fisoko.

FITAFÍANA *(tafy)*, *s.* Habillement, vêtement.

FITÁIZA *(taiza)*, *s.* Tout ce qui est mis en réserve.

FÍTAKA, *s.* Tromperie, déception, fraude, stratagème, artifice, ruse.

Fitàhina, *p.* Qu'on trompe. Fitàho, *imp.*
Voa—, Finitaka, *p.p.* Trompé.
Mamitaka, *v.a.* Tromper. Mamitáha, *imp.* Famítaka, *s.* Celui qu'on trompe, manière de tromper. Mpamítaka, *s.* Trompeur, un fourbe.
Famitàhana, *s.* L'action de tromper, les moyens. Amitáhana, *rel.* Amitáho, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Mi—, *v.n.* Aller à un endroit opposé. Mifitáha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de...
Fifitàhana, *s.* Action d'aller à un endroit opposé. Ifitáhana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui trompe ou peut tromper.
Fitapitaka, *dupl. fréq.* de Fitaka.

FITÁNA *(ita)*, *s.* Gué.

FITÁNANA *(tana)*, *s.* Charme; gage, otage.

FITANÉHANA *(tanika)*, *s.* Fournaise.

FITÁOMANA. Voy. Taona.

FITÁOVANA *(tao)*, *s.* Préparatifs, comme ceux qu'on fait pour une guerre.

FITARÁINANA *(taraina)*, *s.* Plainte, demande, supplique, accusation.

FITÁRATRA *(taratra)*, *s.* Glace, miroir.
Fitara-mazáva, *s.* Nom donné aux juges.

FITARIKÁNDRO *(tarika, andro)*, *s.* Etoile du matin : la planète Vénus.

FÍTATRA, *s.* Oiseau. Tarier à collier.
Fitatrála *s.* Tarier des bois. *Copsychus albo specularis,* Eydoux et Gervais.

FITÁVOKA *(tavoka)*, *s.* Piston des pompes et des soufflets malgaches; charme administré aux chiens pour les rendre actifs.

FITELÉMANA *(telina)*, *s.* Le gosier.

FITÍA *(tia)*, *s.* Affection, attachement, amitié, gratitude; fig. don, présent d'amitié, d'affection.
Mahakely fitía. Diminuer l'affection en causant du déplasir ou en montrant trop d'amour.
Fitia kétsa. Il en est des affections comme d'un semis de riz, elles poussent là où on les transplante.
Fitia mifono ávona. Affection dissimulée.
Fitian-dhenikely. *Lit.* Amour de marâtre ; amour faux, hypocrite.

FITÍLY, *s.* Fil de coton rouge introduit par les Arabes.

FITÌZY, *s.* Corset des demoiselles.

FÍTO, *adj. num.* Sept.
Fitóina, *p.* Qu'on partage en sept. Fitóy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Partagé en sept.
Mi—, *v.n.* Etre partagé en sept, se partager à sept. Mifitóa, *imp.* Fi—, *s.* Ce qui est partagé en sept. Mpi—, *s.* Ce qui se divise en sept; ceux qui composent des escouades de sept.
Fifitóana, *s.* L'action de se diviser en sept, d'être par sept bandes. Ifitóana, *rel.* Ifitóy, *imp.*
Prend Mampi—.
Fitofito, *dupl. fréq.* de Fito.
Fito fíto. Sept fois sept.
Fahafíto. Septième, le septième; sept brasses.
Ampahafítony, *s.* La septième partie.
Impíto, *adv.* Sept fois.
Manimpito, *v.a.* Faire pour la septième fois.
Fanimpítony, *adv.* Pour la septième fois.
Hafitóana, *s.* Sept jours.
Fito-pólo. Soixante-dix.
Aizim-píto, *s.* Ténèbres très denses.
Alim-píto, *adj.* Très obscur.
Fanahy fíto, *s.* Esprit qui sait se plier à tout, se faire tout à tous.
Fito día, *adj.* Qui a sept pieds.
Fito léla. Serpent fabuleux à sept têtes.
Fito lóha, *adj.* Sept espèces.
Fitorávina, *s.* Herbe.
Fito váva, *adj.* Sept coups de canon.
Hady fito sósona. Fossé à sept enceintes ; fig. difficile à enlever, bien gardé.
Harom-pito sósona, *s.* *Lit.* Corbeille composée de sept, enfermées les unes dans les autres ; fig. action de bien conserver.
Ilay fíto, *s.* Nom donné à sept jours de pluie.

FITODIAN-TSÁMBO *(tody, sambo)*, *s.* Port, là où les navires accostent.

FITOÉRANA *(toetra)*, *s.* Place, lieu, se dit surtout des nattes où on s'assied.
Fitoeran-dabozý, —jiro, *s.* Chandelier.
Fitoeran-dranomáinty, *s.* Encrier.

FITOHÍZANA *(tohy)*, *s.* Ce qui sert à enfiler.
Fitohizambalála, *s.* Herbe. *Cyperus obtusifolius,* Vahl.

FITONDRÁNA *(tondra)*, *s.* La manière de régir, de conduire, de surveiller, d'agir avec.
Fitondran' Andriamánitra, *s.* Providence, le gouvernement divin.
Fitondran-drázana, *s.* Se dit du service, des usages transmis par les anciens.
Fitondran-téna, *s.* La conduite personnelle.
Fitondra-ténona, *s.* Pièce de bois qui fait monter ou descendre la chaîne en se mouvant à l'intérieur.

FITORÍANY *(tory)*, *s.* Partie du bœuf qui fait suite à la bosse du côté droit.

FITORIAN-TÉNY *(tory, teny)*, *s.* Chaire, estrade d'où l'on parle; sermon, discours, cause portée aux tribunaux.

FITÓROKA *(toroka)*, *s.* Bambous placés entre les chevrons et servant de lattis dans les toits.

FÍTRA, *s.* Action d'essuyer, de torcher.
Fírana, *p.* Qu'on essuie. Fíro, *imp.*
Afítra, *p.* Avec quoi on essuie, ce qu'on essuie. Afíro, *imp.*
Voa—, Finitra, *p.p.* Essuyé.
Mamitra, *v.a.* Essuyer, torcher. Mamíra, *imp.* Famítra, *s.* Ce qu'on essuie, manière de torcher. Mpamítra, *s.* Celui qui essuie.
Famírana, *s.* Action d'essuyer, le torchon. Amírana, *rel.* Amíro, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Mi—, *v.n.* S'essuyer après avoir vaqué aux besoins naturels. Mifíra, *imp.* Fi—, *s.* Manière de s'essuyer. Mpi—, *s.* Celui qui s'essuie.
Fifírana, *s.* L'action de s'essuyer, le torchon. Ifírana, *rel.* Ifíro, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui essuie ou peut essuyer.
Fipitra, *dupl. fréq.* de Fitra.

FITRÉBIKA *(trebika)*, *s.* Fourchette, broche pour enfiler le rôti.

FÍTSAKA, *s.* Action de s'aplatir, de diminuer de volume, de se coucher à terre ; fig. action de s'accroupir, de se mettre au guet, de se cacher, de supporter, de tolérer, de jeter dans un précipice.
Afítsaka, *p.* A aplatir, qu'on diminue de volume. Afitsáho, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Aplati, diminué de volume, couché comme les tiges du riz.
Mamitsaka, *v.a.* et *n.* Aplatir, diminuer de volume, supporter, s'accroupir, se cacher, être à l'attente. Mamitsáha, *imp.* Famítsaka, *s.* Ce qu'on aplatit, manière de supporter. Mpamitsaka, *s.* Celui qui aplatit, qui tolère.
Famitsáhana, *s.* L'action d'aplatir, l'instrument, le lieu. Amitsáhana, *rel.* Amitsáho, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Mi—, *v. n.* et *adj.* Se coucher à terre, être aplati, se cacher, diminuer de volume, être couché à terre. Mifitsáha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de se coucher. Mpi—, *s.* Celui ou ce qui se couche à terre.
Fifitsáhana, *s.* L'action de se coucher à terre, le lieu. Ifitsáhana, *rel.* Ifitsáho, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui aplatit ou peut aplatir.
Fitsapitsaka, *dupl. fréq.* de Fitsaka.

FITSARÁNA *(tsara)*, *s.* Jugement, tribunal, discernement; nom donné au tanguin.
Fitsara-mitaníla, *s.* Partialité.
Fitsarana tsy atendry hávana. Il n'est pas juste de rendre sans motif les parents responsables d'un mal.

FITSÍNDRONA *(tsindrona)*, *s.* Fourchette, espèce de harpon pour la pêche.

FITSÍNJO *(tsinjo)*, *s.* Charme donné aux taureaux pour décourager leurs adversaires.
Fitsinjóvana, *s.* Elévation située aux portes des villages ou derrière les murs des emplacements, où l'on monte pour regarder au dehors.

FITSIPÍHANA *(tsipika)*, *s.* Ce qui sert à tracer des lignes comme le cordon, le crayon.
Fitsípika, *s.* Règle.

FÍTSOKA, *s.* Action de battre, de fustiger, de lancer, d'avaler; fig. se dit des paroles lancées contre quelqu'un.
Fitsóhana et **Fitsófana,** *p.* Qu'on bat, contre qui on lance des paroles. Fitsóhy, *imp.*
Afitsoka, *p.* A lancer, à vendre. Afitsóhy, *imp.*
Tafa—, voa—, Finitsoka, *p.p.* Lancé, battu, fustigé.
Mamitsoka, *v.a.* Battre, fustiger, lancer, avaler, porter sur soi. Mamitsóha, *imp.* Famítsoka, *s.* Ce qu'on lance, manière de battre. Mpamítsoka, *s.* Celui qui bat.
Famitsóhana, *s.* L'action de lancer, l'instrument. Amitsóhana, *rel.* Amitsóhy, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Maha—. Qui bat ou peut lancer.
Fitsopitsoka, *dupl. fréq.* de Fitsoka.
Mifítsoka, *adj.* Lancé, dépensé.

FIVALÁNANA *(valana)*, *s.* Le cours d'une rivière, lieux d'aisance, purge.

FIVALÓZANA *(valo)*, *s.* Action de demander pardon, repentir, pénitence.

FIVAVÁHANA *(vavaka)*, *s.* Action de prier, formule de prière, lieu consacré à la prière ; religion, secte.

FIVÉLY *(vely)*, *s.* Tout instrument pour frapper, marteau, maillet.
Fiveli-fándraka, *s.* Maillet.

FIVÓY *(voy)*, *s.* Rame pour faire avancer la pirogue.

FIZÍO, *s.* Fusil. (Fr. *fusil*).

FIZÓINA. Voy. Zo.

FIZOFÍZO, *r.*
Mi—, *v. n.* Etre long, fluet, svelte. Fifizofízo, *s.* L'état de ce qui est long et fluet.
Prend Mampi—.

FÓ, *s.* Cœur, intérieur, moelle de certaines plantes; fig. volonté, énergie, courage, désir, intention, disposition, propos.
Foízina, *adj.* Chatouilleux, susceptible, qui se fâche facilement et ne garde pas rancune, qui décharge sa colère à tort et à travers.
Be fó, *adj.* Qui entre dans une colère motivée, comme les parents admonestant leurs enfants.
Entim-pó, *adj.* Qui s'emporte, violent.
Iray fó, *adj.* Qui n'ont qu'un cœur et qu'une âme, qui s'aiment, qui s'entendent.
Iray tam-pó, *adj. Lit.* Qui ont été dans le même sein; enfants de même mère; se dit aussi des descendants d'une même souche.
Lolom-pó *(lolo)*, *s.* Rancune.
Otri-pó *(otrika)*, *s.* Ressentiment, vengeance.
Mamy fo vélona, *adj.* Egoïste. Voy. Hamy.
Manome fó, *v. a.* Exciter, pousser à la colère, à la révolte.
Fo adála, *s.* Amour éperdu, qui ne se déconcerte pas malgré les refus.
Fo afaka tsy ananan-tsíny. Lorsqu' on en a assez ou qu'on en est dégoûté, on est exempt de reproche.
Fo émboka, *s.* Cœur volage dont la douleur se dissipe promptement.
Fo lavanan' ándro *(lava, andro)*, *s.* Ressentiment profond et de longue durée.
Fo léntika, *s.* Rancune profonde.
Fom-báto, *s.* L'intérieur des pierres.
Fom-bíby, *s. Lit.* Cœur des animaux; fig. cœur dur, sans pitié, sans compassion.
Fo milafi-karéna, *s.* Action de compter sur ses richesses pour tout oser.
Fo mivónto, *s.* Cœur gros de rancune.
Fon' Itrímo. Voy. Trimo.
Fonjozóro, *s.* Moelle des Zozoro.
Fon-káry, *s.* Irascibilité, cruauté.
Fon-kísatra, *s.* Moelle des joncs.
Fon' ny mpanéfy, *s.* Irascibilité.
Fon' ny mpifoka rongóny. Comme Fonkary.
Fon'ólona, *s.* Cœur humain au physique et au moral, qui sait se comporter dignement en tout, qui a bon cœur.
Fonombiména, *s.* Bonnet phrygien; le cœur dans le jeu de cartes.
Fon-téna, *s.* Ce que l'on tient pour agréable, qu'on aime, qu'on désire pour soi.
Fo tsy ábitra, *s.* Volailles qu'on mange à la veille du Fandroana pour attendre les bœufs qu'on tuera en ce jour; petite jouissance accordée préalablement à l'impatience.
Fováto, *s.* Cœur de pierre, insensibilité; petit insecte très dur.
Fo vomanga másaka, *s.* Cœur trop débonnaire, trop sensible.

FÓA, *s.* Terme de bénédiction usité par les parents en aspergeant leurs enfants avec une bouchée d'eau.

FOÁBA, *s.* Vociférations, clameurs, paroles de colère.
Afoaba, *p.* A faire vociférer.
Tafa—, *p. p.* Vociféré, clabaudé.
Mi—, *v.n.* Vociférer, clabauder. Mifoabá, *imp.* Fi—, *s.* Manière de vociférer.
Mpi—, *s.a.* Celui qui vocifère.
Fifoabána, *s.* L'action de vociférer. Ifoabána, *rel.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui vocifère ou peut vociférer.
Foabafoàba, *dupl. aug.* de Foaba.

FOAHÁRA et **FOHEHÁRA**. Voy. Fadiafohara.

FÓAKA. Comme Safoaka.

FÓANA, *adj.* et *adv.* Vide, vacant, vain, insignifiant, évacué, anéanti, sans occupant, sans culture; sans but, sans cause, inutilement.
Foànana, *p.* Qu'on vide, qu'on épuise, qu'on annule, qu'on rafle, qu'on dévalise. Foány, Foáno, *imp.*
Voa—, *p.p.* Vidé, annulé, dévalisé.
Mana—, et **Mamóana**, *v.a.* Vider, épuiser, annuler, dévaliser. Manafoána, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on vide, manière d'annuler. Mpana—, *s.* Celui qui annihile.
Fanafoánana, *s*, L'action de vider, de dévaliser, de rafler, d'annuler. Anafoánana, *rel.* Anafoáno, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Maha—. Qui rafle, qui annihile ou peut annuler.
Foampòana, *dupl. fréq.* de Foana.
Hevi-póana, *s.* Plan en l'air, qui n'a pas de fondement.
Tany fóana, *s.* Terrain désert, sans culture.
Trano fóana, *s.* Maison désertée, vidée.
Zava-póana, *s.* Vanité, chose frivole, bon à rien.
Miasa fóana. Perdre sa peine, travailler en vain.
Manaonao fóana, *v.n.* En faire pour l'acquit, à tort et à travers.
Mitenitény fóana, *v.n.* Délirer, radoter, parler inutilement, dire des balivernes.
Maimaim-póana. Voy. Maina.

FOÁRAKA, *s.* Le bœuf immolé après les cérémonies funèbres.

FÓDY, *s.* Cardinal. *Foudia madagascariensis,* L.
Fodifétsy, *s.* Espèce de *Ploceus* qui construit au-dessus des courants d'eau un nid dont l'entrée placée en bas forme comme un long tube.
Fodilahiména, *s.* Nom donné au cardinal mâle lorsqu'il a mué en rouge ; le glaïeul rouge. *Gladiolus ignescens,* Bojer.
Fodimáinty, *s.* Oiseau. Espèce de *Ploceus* ou *Nelicurvis tisserius.* (Multi).
Fodimávo, *s.* *Ploceus sakalava,* Hartlaub, *ou Nelicurvis sakalava,* Schlegel et Pollon.

FÓDY (dérivé ou équivalent de Ody), *s.* Retour au même endroit ; action de se dédire, de rompre un contrat.
Afódy, *p.* A retourner, dont on se dédit. Afodio, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Retourné à, contrat cassé.
Mamódy, *v.a.* Rendre, retourner, rompre un contrat. Mamodía, *imp.* Famódy, *s.* Ce qu'on rend, manière de rendre, de rompre un contrat. Mpamódy, *s.* Celui qui rend, qui rompt un contrat.
Famodíana, *s.* L'action de rendre, de retourner, de rompre un contrat. Amodíana, *rel.* Amodío, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Mi—, *v.n.* Revenir au premier marchand ou au premier maître, se dédire. Mifodía, *imp.* Fi—, *s.* Manière de se dédire. Mpi—, *s.* Celui qui se dédit.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui retourne ou peut rompre un contrat.
Fodifódy, *dupl. fréq.* de Fody.
Mimpódy, *v. n.* Revenir à son premier état, revivre, ressusciter.
Mimpody arahába, *v. n.* Rechuter, retomber ; tromper l'attente ou les espérances données.

FODÍANA *(ody), s.* Là où l'on retourne, domicile où l'on revient habituellement.

FÓFY, *s.* Instrument pointu en os ou en corne qui sert à séparer les cheveux, à tracer les raies des tresses.

FÓFO, *s.* 1° Action de contracter des fiançailles ; 2° action de se déterminer à un mauvais projet.
Fofóina, *p.* Qu'on choisit pour fiancée ou pour de mauvais desseins. Fofóy, *imp.*
Voa—, *p. p.* Fiancée, déterminée pour être l'objet d'un mauvais coup.
Mamófo, *v. a.* Choisir pour fiancée. Mamofóa, *imp.* Famófo, *s.* Manière de choisir pour fiancée. Mpamófo, *s.* Celui qui choisit pour fiancée.
Famofóana, *s.* L'action de projeter les fiançailles. Amofóana, *rel.* Amofóy, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Mi—, *v.a.* Concevoir, arrêter un mauvais dessein. Mifofóa, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui est déterminé à un mauvais dessein.
Fifofóana, *s.* Le mauvais dessein. Ifofóana, *rel.* Ifofóy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui arrête ou peut arrêter un projet sur.
Fofofófo, *dupl. fréq.* de Fofo.
Fofom-bády, *s.* Fiancé.
Fofon-damósina, *s.* Cadeau donné par un enfant à ses parents ou aux nourriciers qui l'ont élevé en le portant sur le dos.

FOFÓANA *(fofo), s.* Le giron.
Am-pofóana. Dans le giron.

FOFOFÓFO, *s.* Souffle violent, brise forte ; fig. fureur.
Mi—, *v.n.* Souffler fortement ; fig. travailler vigoureusement, être en fureur. Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Ce qui souffle.
Fifofofofóana, *s.* L'action de souffler fort, de travailler vigoureusement, d'être en fureur. Ifofofofóana, *rel.*
Prend Mampi—, Mifampi—.

FÓFOKA, *s.* Coup, atteinte, chute, culbute ; grippe.
Fofóhana, *p.* Qui est battu, qui est atteint par la maladie. Fofóhy, *imp.*
Afófoka, *p.* A précipiter, que la grippe atteint ; fig. qu'on vend totalement. Afofóhy, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est précipité, battu, grippé.
Mamófoka, *v.a.* Battre, frapper, précipiter, atteindre de la grippe, vendre totalement. Mamofóha, *imp.* Famófoka, *s.* Ce qu'on bat, manière de... Mpamófoka, *s.* Celui ou ce qui bat, qui grippe.
Famofóhana, *s.* L'action de battre, de précipiter, de gripper. Amofóhana, *rel.* Amofóhy, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Mi—, *v.n.* Culbuter, être précipité, être grippé. Mifofóha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de..., état de celui qui est grippé. Mpi—, *s.* Celui qui tombe fréquemment, qui est souvent grippé.
Fifofóhana, *s.* L'action de se précipiter, la grippe. Ifofóhana, *rel.* Ifofóhy, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui bat, qui précipite ou peut précipiter, qui grippe.

Fofopófoka, *dupl. fréq.* de Fofoka.

FÓFONA, *s.* Odeur, fumet, exhalaison, souffle, vapeur; fig. bonne ou mauvaise réputation.
Fofónana, et **Fofónina,** *p.* Sur qui ou sur quoi on souffle, à qui on envoie une bouffée de... Fofóny, *imp.*
Voa—, *p.p.* Sur qui ou sur quoi on a soufflé.
Mamófona, *v.a.* et *n.* Envoyer une bouffée de, exhaler, répandre une odeur. Mamofóna, *imp.* Famófona, *s.* L'exhalaison répandue. Mpamófona, *s.* Ce qui exhale une odeur.
Famofónana, *s.* L'action d'envoyer une bouffée de, d'exhaler une odeur. Amofónana, *rel.* Amofóny, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Fofompófona, *dupl. fréq.* de Fofona.
Mandre fófona. Sentir une odeur.
Fofom-páty, *s.* Odeur de cadavre, odeur fétide.
Fofo-nahándro, *s.* Fumet des mets.
Fofon'áina, *s.* Souffle vital, l'haleine.
Fofon-dráno, *s.* Vapeur d'eau.
Fofon-táy, *s.* Odeur suspecte.
Fofon-tány, *s.* Emanations du sol, miasmes.

FOFOSARÍTA *(fofoha, saritaha), s.* Imprécation : *lit.* péris de fond en comble, que tes os soient éparpillés et sans sépulture !

FÓFOTRA, *s.* L'action de ventiler, d'agiter le soufflet, de chauffer; fig. grands efforts.
Fofórina, *p.* Qu'on agite pour souffler, qu'on chauffe, qu'on active. Fofóry, *imp.*
Afófotra, *p.* A appliquer à, ce pour quoi on souffle. Afofóry, *imp.*
Voa—, *p. p.* Sur quoi on a agité le soufflet, ce pour quoi on a fait de grands efforts.
Mamófotra, *v. a.* Souffler, faire de grands efforts, s'appliquer à. Mamofóra, *imp.* Famófotra, *s.* Ce à quoi on s'applique, ce pour quoi on fait de grands efforts, manière de s'appliquer. Mpamófotra, *s.* Celui qui fait de grands efforts. Famofórana, *s.* L'action de s'appliquer à. Amofórana, *rel.* Amofóry, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Mi—, *v.a.* et *n.* Ventiler, agiter le soufflet, chauffer; faire de grands efforts, s'appliquer à. Mifofóra, *imp.* Fi—, *s.* Manière de ventiler, de s'appliquer à. Mpi—, *s.* Souffleur, celui qui fait de grands efforts.
Fifofórana, *s.* L'action d'agiter le soufflet, de chauffer, de s'appliquer à. Ifofórana, *rel.* Ifofóry, *imp.*
Prend Manpi—, Mifampi—.
Maha—. Qui agite le soufflet, qui s'applique à ou en est capable.
Fofopófotra, *dupl. fréq.* de Fofotra.
Tafofórana, *s.* Soufflet; fig. fente, trou par lequel le vent entre et souffle.

FÓHA, *s.* Action de se lever, de se dresser, de se mettre sur son séant; fig. action de réveiller, de ressusciter le passé. On se sert aussi de ce mot comme impératif: Foha. Levez-vous, sortez du lit.
Foházina, *p.* Qu'on fait lever; fig. qu'on remet sur le tapis. Foházy, Foházo, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est levé, qu'on a fait lever.
Mamóha, *v.a.* Faire lever, ressusciter une affaire, remettre sur le tapis. Mamoháza, *imp.* Famóha, *s.* Ce qu'on fait lever, manière de faire lever. Mpamóha, *s.* Celui ou ce qui réveille, qui fait lever.
Famoházana, *s.* L'action de faire lever, de ressusciter une affaire, le temps. Amoházana, *rel.* Amoházy, Amoházo, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Mi—, *v.n.* Se lever, sortir du lit, se dresser. Mifoháza, *imp.* Fi—, *s.* Manière de se lever. Mpi—, *s.* Celui qui se lève.
Fifohazana, *s.* L'action de se lever, le moment. Ifoházana, *rel.* Ifoházy, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui fait lever ou peut faire lever.
Fohafóha, *dupl, fréq.* de Foha.
Famohamándry, *s.* Réveille-matin.
Tsy mahafoha téna. Se dit des personnes qui ont le sommeil dur, qui ne peuvent pas se lever d'elles-mêmes.
Mamoha fota-mándry. Réveiller une affaire fâcheuse.
Lolo mamoha ángatra. Mal qui ravive un mal pire, se dit des personnes et des choses.
Mifoha olo-mazóto, *adv. Lit.* Lorsque les gens actifs se lèvent; de grand matin.

FOHAFÓHA, *dupl.* du précédent. Mot usité dans les Sikidy pour les exciter.
Mifohafóha, *v.n.* et *adj.* Se dresser, être agité, être remué constamment. Se conjugue comme Mifoha.

FÓHATRA, *adj.* Se dit des végétaux qui poussent bien.
Mi—, *v. n.* Pousser vigoureusement.

FOHÉHATRA, *adj.* Qui a, qui éprouve du dommage, du malheur, de l'infortune.

Fohehárina, *p.* A qui on fait éprouver du malheur, de l'infortune. Fohehá-ro, *imp.* Fohehára. Sois maudit.
Voa—, *p.p.* Qui a éprouvé du malheur.
Mamohéhatra, *v.a.* Faire éprouver un malheur, une perte, un dommage. Famohéhatra, *s.* Manière de... Mpa-mohéhatra, *s.* Celui qui fait éprouver une perte, un dommage.
Prend Mifam—, Mampifam—, Mam-pam—, Mifampam—.
Mi—, *v.n.* Avoir du malheur, de l'infor-tune. Fi—, *s.* L'état de celui qui éprou-ve un malheur. Mpi—, *s.* Celui qui éprouve un dommage.

FÓHY, *adj.* Court, bref, laconique.
Hafohézina, *p.* Qu'on raccourcit, qu'on abrège. Hafohézo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Raccourci, abrégé.
Mamóhy, Mana—, *v.a.* Raccourcir, abréger. Mamohéza, Manafohéza, *imp.* Famóhy, Fana—, *s.* Ce qu'on abrège, manière de raccourcir. Mpamóhy, Mpana—, *s.* Celui qui raccourcit, qui abrège.
Famohézana, Fanafohézana, *s.* L'ac-tion de raccourcir, d'abréger, l'instru-ment, l'abréviation, l'abrégé, le ré-sumé. Amohézana, Anafohézana, *rel.* Amohézo, Anafohézo, *imp.*
Prend Mampam—.
Maha—. Qui raccourcit ou peut abréger.
Fohifóhy, *dupl.* de Fohy.
Fahafóhy, Fahafohézana, Hafóhy, Hafo-hézana, *s.* La brièveté, la petitesse.
Fohy fé, *adj.* Qui a les jambes courtes ; fig. qui n'arrive pas, qui n'atteint pas, insuffisant.
Fohy piáinana, *adj.* Qui a peu d'air pour respirer, qui respire difficilement, qui a la vie courte.
Fohy fijéry, *adj.* Myope.
Fohy fisáinana, *adj.* Dépourvu de juge-ment.
Fohy hévitra ou sáina, *adj.* Esprit sans portée, borné.
Fohy sírana, *adj.* Qui a les cuisses cour-tes.

FÓHINA, *p.* de Foka.

FÓY, *adj.* 1° Eclos ; fig. dit, publié ; 2° crevé, percé, comme une enflure ; 3° écrasé, comme une puce.
Fóizina, *p.* Qu'on fait éclore ou suppu-rer, qu'on écrase comme un pou. Fói-zo, *imp.*
Voa—, *p. p.* Ecrasé.
Mamóy, *v. n.* et *a.* Se percer, suppu-rer, écraser (peu usité). Mamóiza, *imp.* Famóy, *s.* Ce qu'on perce, ma-nière de suppurer. Mpamóy, *s.* Celui qui perce, ce qui suppure.
Famóizana, *s.* La suppuration, action de percer, l'instrument. Amóizana, *rel.* Amóizy, Amóizo, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mam-pam—, Mifampam—.
Mi—, *v. a.* Ecraser les puces, les poux. Mifóiza, *imp.* Fi—, *s.* Manière d'écra-ser. Mpi—, *s.* Celui qui écrase.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui fait éclore, suppurer, qui écrase ou peut écraser.
Foifóy, *dupl. fréq.* de Foy.
Foy héhy, *adj.* et *s.* Se dit d'un enfant qui rit pour la première fois; le présent que lui donne celui qui l'a fait rire le premier.

FÓY, *adj.* Abandonné, cédé à, donné à, dont on se désiste, à quoi on renon-ce.
Afóy, *p.* Qu'on abandonne, à quoi on renonce, qu'on cède à, qu'on rejette. Afóizo, *imp.*
Mamóy, *v.a.* Abandonner, renoncer à, céder à, donner. Mamóiza, *imp.* Fa-móy, *s.* Ce qu'on abandonne, maniè-re de renoncer à. Mpamóy, *s.* Celui qui abandonne.
Famóizana, *s.* L'action d'abandonner, de renoncer; les souvenirs donnés aux défunts à l'anniversaire de leur mort, le matin du premier de l'an ou Fandroana. Amóizana, *rel.* Amóizo, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mam-pam—, Mifampam—.
Maha—. Qui abandonne ou peut aban-donner.
Foifóy, *dupl. fréq.* de Foy.
Mamoy áina. Faire le sacrifice de sa vie, s'exposer à la mort, perdre un en-fant.
Mamoy fó. Désespérer.
Havan-tsy fóy, *s.* Parents et amis chéris.
Foy támika, *adj.* Se dit des bulles d'air sortant de l'eau chauffée par le soleil ou agitée par la pluie; se dit aussi de la pluie qui tombe après des cha-leurs étouffantes.
Mahafoy erany, fa tsy mahafoy mihíntsa-na, *prov.* Donner la mesure pleine sans permettre de tasser le contenu en la secouant; fig. donner juste, et rien de plus, refuser de donner une petite quantité après en avoir donné une grande.

FÓINA, *s.* Action de bloquer les pions, les jetons.
Fóinana, *p.* Qu'on bloque. Fóino, *imp.*
Afóina, *p.* Avec quoi on bloque les pions, on les prend pour rien. Afói-no, *imp.*
Voa—, *p.p.* Bloqué, cerné.
Mamóina, *v.a.* Bloquer, cerner. Famói-na, *s.* Ce qu'on bloque, manière de cerner. Mpamóina, *s.* Celui qui blo-que, se dit du joueur et du jeton.
Famóinana, *s.* L'action de bloquer. Amóinana, *rel.* Amóino, *imp.*

Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Maha—. Qui bloque ou peut bloquer.
Foimpóina, *dupl. fréq.* de Foina.

FÓITRA, *s.* Nombril des animaux et des fruits; fig. le centre, l'aboutissant de.
DIDY FÓITRA, *s.* Action de couper le cordon ombilical; circoncision.
MANDIDY FÓITRA. Couper le cordon ombilical, circoncire.
FOIBÉNY, *s.* Le point central où se croisent les lignes dans le jeu du Fanorona; le centre, l'aboutissant, la capitale.
FOIJÁZA, *s.* Le cocon d'un insecte renfermant ses œufs; excroissance, fongus.
FOI-KÁZO, *s.* Nœud des arbres se formant ordinairement là où une branche a été coupée.
FOITRA AMPÍNGA, *s.* La protubérance du bouclier.
FOITRA IVÓHO, *s.* *Lit.* Nombril sur le dos; fig. l'impossible.

FÓIZINA, *p.* de Fo. Impatient, susceptible.

FÓKA, *adj.* Qui a perdu la tête, tête légère, imbécile, idiot.
Afokaina, *p.* A traiter en sot, qu'on prend pour imbécile. Afokáy, Afokáo, *imp.*
Mana—, *v.a.* Traiter en sot, s'amuser de quelqu'un, l'exciter à faire des sottises, des bévues. Manafoká, *imp.* Fana—, *s.* Celui dont on s'amuse, manière de traiter en sot. Mpana—, *s.* Celui qui traite en sot, qui rend ridicule, qui tient les autres pour imbéciles.
Fanafokána, *s.* L'action de traiter en sot, de s'amuser de quelqu'un. Anafokána, *rel.* Anafokáo, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mana—. Qui rend imbécile, qui traite en sot.
Fopóka, *dupl. dim.* de Foka.
Fokafóka, autre *dupl.* Emporté, qui ne tient compte de rien, qui agit en aveugle, en étourdi.
Mi—, *v.n.* S'emporter, ne tenir compte de rien. Mifokafoká, *imp.* Fi—, *s.* Manière de s'emporter. Mpi—, *s.* Celui qui s'emporte.
Fifokafokána, *s.* L'action de s'emporter, de ne tenir compte de rien. Ifokafokána, *rel.* Ifokafokáo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui cause ou peut causer l'emportement.

FÓKA, *s.* Ce qui reste en terre d'un arbre coupé.
VODI—, *s.* La souche des arbres coupés.

FÓKA, *s.* Action de humer, de fumer, d'aspirer, d'absorber l'humidité et les liquides, de pomper.
Fóhina, *p.* Qu'on hume, qu'on fume, qu'on absorbe. Fóhy, *imp.*
Afóka, *p.* Qui sert à humer, à pomper. Afóhy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Humé, absorbé, fumé.
Mi—, *v.a.* Humer, fumer, aspirer, absorber, pomper. Mifóha, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on fume, manière d'absorber. Mpi—, *s.* Un fumeur, celui qui hume, qui absorbe.
Fifóhana, *s.* L'action de fumer, de humer, d'absorber, l'instrument, le lieu. Ifóhana, *rel.* Ifóhy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui fume, absorbe ou peut humer.
Fopóka, *dupl dim.* de Foka.
MIFOKA PARÁKY, — RONGÓNY. Fumer la pipe ou le cigare, le chanvre.
MIFO-DRÁNO. Absorber les liquides, les pomper, dessécher.
FO-DÉLO, *s.* Renillement.

FÓKA, *s.* Araignée. *Phrynarachne foka,* Vins.

FÓKATRA, *s.* Exhibition, extraction, action de tirer de l'oubli, de produire au jour.
Fokárina, *p.* Qu'on exhibe, qu'on extrait. Fokáry, Fokáro, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Exhibé, mis au jour.
Mamókatra, *v.n.* Exhiber, extraire, déterrer, mettre au jour, tirer de l'oubli, révéler, manifester. Mamokára, *imp.* Famókatra, *s.* Ce qu'on exhibe, manière de mettre au jour. Mpamókatra, *s.* Celui qui exhibe.
Famokárana, *s.* L'exhibition, l'extraction, l'action de déterrer, de produire au jour. Amokárana, *rel.* Amokáro, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Mi—, *v.n.* Se montrer, être exhibé, revenir au jour, à la surface comme les morts, les chrysalides, les trésors, les choses enterrées. Mifokára, *imp.* Fi—, *s.* Manière de se montrer, de paraître au jour. Mpi—, *s.* Celui ou ce qui se montre au jour.
Fifokárana, *s.* L'action de se montrer, de paraître. Ifokárana, *rel.* Ifokáro, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui exhibe, déterre, qui peut extraire, qui peut se relever.
Fokapókatra, *dupl. fréq.* de Fokatra.

FOKÁTRA et **FOKÁTRAKA,** *s.* Ecarquillement des yeux.
MAMOKÁTRA et MAMOKÁTRAKA, *adj.* Qui a les yeux grandement ouverts, qui montre le blanc des yeux.

FÓKO, *s.* Famille, classe, caste, secte, parti.
Mi—, *v.n.* Se réunir, s'entendre pour, se joindre, s'associer pour une fin. Mifokóa, *imp.* Fi—, *s.* Manière de s'entendre. Mpi—, *s.* Ceux qui s'entendent, qui se joignent pour une fin.
Fifokóana, *s.* L'action de s'entendre, de se joindre pour une fin, complot. Ifokóana, *rel.* Ifokóy, *imp.*
Prend Mampi—.
Fokofóko, *dupl. fréq.* de Foko.
Fokom-pirenéna, *s.* De souche commune, d'une même caste, d'une même tribu.
Fokonólona, *s.* Une tribu, une caste, division, subdivision, comme commune, canton, chefs d'une subdivision.

FÓLAKA, *adj.* Brisé, rompu mais tenant encore, plié, formant coude, angle ; fig. dompté, soumis, déchu, corrigé, qui baisse, qui diminue.
Foláhina, *p.* Qu'on brise en angle, qu'on dompte. Foláhy, Foláho, *imp.*
Afólaka, *p.* A retrousser, à replier. Afoláho, *imp.*
Tafa—, voa—, Finólaka, *p. p.* Retroussé, brisé, rompu, dompté.
Mamólaka, *v. a.* Briser, rompre, retrousser, replier, dompter, soumettre, corriger. Mamoláha, *imp.* Famólaka, *s.* Ce qu'on rompt, manière de retrousser, de dompter. Mpamólaka, *s.* Celui qui brise, qui retrousse, qui dompte, qui corrige.
Famoláhana, *s.* L'action de briser, de retrousser, de dompter. Amoláhana, *rel.* Amoláho, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Maha—. Qui brise, qui rompt, qui peut dompter.
Folapólaka, *dupl. fréq.* de Folaka.
Mamola-bády. Rendre son épouse obéissante, souple.
Mamola-dámba. Retrousser, replier le Lamba sur l'épaule.
Mamola-tokokéliny. Enlever le foyer de la maison qui doit servir de Lapa dans la circoncision.
Fola-bánga,— bárotra, *s.* Action de faire baisser le prix, le tarif.
Fola-baviáty, *adj.* Qui a mal aux reins, courbé comme une vieille femme.
Fola-damósina, *adj.* Qui a le dos fatigué; fig. qui s'est fatigué en portant un enfant sur le dos.
Fola-drairáy, *adj.* Satisfait.
Folaka an-dántony, *adj* .Qui meurt jeune.
Folaka andry niankínana, *adj.* Qui a perdu la colonne sur laquelle il reposait ; fig. qui a perdu son tuteur, son protecteur, son soutien.
Folaka ándro, *adv.* Au déclin du jour, lorsque le soleil décline.
Fola-mandéfitra, *adj.* Qui plie, qui endure, qu'on fait plier.
Fola-tana-manóndro, *adj.* Déçu dans sa confiance, trompé, désappointé par celui qu'il mettait en avant, sur lequel il comptait.

FOLÉRA, *s.* Belle-de-nuit. (Fr. *fleur*).

FÓLY, *s.* Fil en général ; action de filer.
Folésina, *p.* Qu'on file. Foléso, *imp.*
Voa—, Finóly, *p. p.* Filé.
Mamóly, *v. a.* Filer. Mamolésa, *imp.* Famóly, *s.* Ce qu'on file, manière de filer. Mpamóly, *s.* Fileur, fileuse.
Famolésana, *s.* L'action de filer, l'instrument, le lieu, celui pour qui on file. Amolésana, *rel.* Amoléso, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Maha—. Qui file ou peut filer.
Folifóly, *dupl. dim.* de Foly.
Manao foly mena tohizan-drofía. *Lit.* Unir du fil de Rofia au fil rouge ; fig. commencer bien et finir mal.
Folihála, *s.* Araignée. *Epeira madagascariensis*, Vins.
Foly lándy, *s.* Action de filer de la soie.
Foly landiházo, *s.* Action de filer du coton.
Folin-tsipáy, *s.* Fil de soie introduit par les Espagnols ; fil des mécaniques.

FÓLO, *adj. num.* Dix.
Folóina, *p.* A diviser, qu'on divise en dix. Folóy, *imp.*
Mi—, *v. n.* Etre divisé en dix ou se partager à dix.
Foloalindáhy, *s.* Les cent mille hommes ; nom de l'armée.
Impólo, *adv.* Dix fois.
Manimpólo. Y revenir pour la dixième fois.
Fahafólo. Dixième ; dix brasses.
Folokély, *s.* Octroi secondaire, petit péage.
Folokéliny, *s.* Subdivision d'une tribu, d'une caste.
Ampolokéliny, *adv.* et *s.* Par subdivision, la subdivision elle-même.
Tompon' ampolokéliny, *s.* Le chef d'une subdivision.
Mitondra tanam-pólō. S'en aller les mains vides.
Vola fólo, *s.* Dix quarts de piastre ou 12 fr 50.
Hafolóana. Dix jours.
Folo tao-máty, *adv.* Se dit d'un temps long passé ou avenir.
Folo vava, *adj.* Qui a plusieurs paroles, qui se dédit sans cesse.
Folovóhitra, *adj.* Nom donné aux Hovas.

FÓLONA, *adj.* Qui a perdu une partie, coupé ras, comme un oignon dont on a coupé la tige, comme un chien à qui on a coupé la queue.
Folónana, *p.* Qu'on coupe ras. Folóny, *imp.*

Voa—, Finólona, *p.p.* Coupé ras.
Mamólona, *v.a.* Couper ras. Mamolóna, *imp.* Famólona, *s.* Ce qui se coupe ras, manière de couper ras. Mpamólona, *s.* Celui qui coupe ras.
Famolónana, *s.* L'action de couper ras, l'époque de la taille du manioc. Amolónana, *rel.* Amolóny, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Maha—. Qui coupe ou peut couper ras.
Folompólona, *dupl. fréq.* de Folona.
Folon-drámbo, *adj.* A qui on a coupé la queue.
Folon-táho, *adj.* Se dit des tubercules dont on a enlevé la tige.

FOLOLÓTRA, *s.* Continuité, unité, invariabilité d'une action comme la marche, l'ascension, la direction du vent, de la fumée, d'une multitude de wagons sur les rails.
Mi—, *v.n.* Aller d'un trait, aller en file sans dévier. Fi—, *s.* L'action d'aller en foule, de se diriger vers. Ifololórana, *rel.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui dirige ou peut diriger vers.

FOLOPOLÓRINA. Comme Polopolorina.

FOMAHÉRY, *s.* Nom donné à l'alliage dit cuivre blanc.

FÓMBA *(omba),* *s.* La nature, la constitution des êtres, ce qui est adhérent aux êtres, inséparable comme les propriétés, les qualités, la manière d'être, ce qui est propre au genre, à l'espèce, à l'état, au métier, à la profession ; se dit par extension des coutumes, des usages, de ce qui s'est fait, s'est pratiqué ou se pratique.
Fomban-drázana, *s.* Les coutumes, les usages des ancêtres transmis par eux.
Fomban-tány, *s.* Coutumes ou lois du pays.

FOMPOÉHANA. Comme Fampoehana.

FÓMPOTRA, *s.* Espèce de tourbe, le reste du feu.
Afom-pómpotra. Feu entretenu avec la tourbe.
Fompo-tány, *s.* Tourbe fibreuse.
Fompotra házo, *s.* Troncs, branches d'arbres à demi carbonisés par leur séjour dans les marais.

FÓMPOTRA, *adj.* Raflé, enlevé, épuisé d'un trait, d'un seul coup.
Afómpotra, *p.* A rafler, à épuiser d'un trait. Afompóry, *imp.*
Voa—, *p.p.* Raflé, enlevé.
Mana—, Mamómpotra, *v. a.* Rafler, enlever le tout, l'épuiser. Manafompóra, *imp.* Fana—, *s.* La manière de rafler, d'enlever. Mpana—, *s. a.* Celui qui rafle, dépense ou vend le tout.
Fanafompórana, Fomompórana, *s.* L'action de rafler, d'enlever, d'épuiser le tout. Anafompórana, *rel.* Anafompóry, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Maha—. Qui ruine, qui enlève le tout.

FÓNA, *s.* Mue des dents, perte des dents de lait.
Mi—, *v. n.* Se dit des premières dents qui tombent.
Mifonífy, *adj.* Se dit de l'enfant qui fait la deuxième dentition.

FÓNA, *s.* Action de demander pardon, de supplier, d'intercéder, de solliciter.
Mi—, *v. n.* Demander pardon, supplier, solliciter. Mifoná, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s. a.* Celui qui demande pardon, qui sollicite.
Fifónana, *s.* L'action de demander pardon, ce qu'on fait ou qu'on dit, celui à qui on demande pardon. Ifónana, *rel.* Ifóny, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui demande ou est capable de demander pardon.
Fompóna, *dupl. fréq.* de Fona.
Mifon-jato, mifona arívo. Mille pardons.

FÓNAKA et **FONAPÓNAKA,** (*dupl.* plus usité), *adj.* Las, épuisé, amolli, rendu mou.
Fonáhana, *p.* Qu'on épuise, qu'on ramollit. Fonáho, *imp.*
Mamonapónaka, *v.a.* Fatiguer, ramollir, rendre mou. Mamonaponáha, *imp.* Famonapónaka, *s.* Ce qu'il faut ramollir, manière de fatiguer, d'épuiser.
Famonaponáhana, *s.* Action de fatiguer, de ramollir. Amonaponáhana, *rel.* Amonaponáho, *imp.*
Maha—. Epuisant, fatigant, qui ramollit.

FONÁKA, *s.* Ronflement.
Mi—, *v.n.* Ronfler profondément. Fi—, *s.* Manière de ronfler.
Fifonáhana, *s.* Le ronflement. Ifonáhana, *rel.*
Prend Mampi—.

FÓNDRANA, *s.* La partie inférieure ou souche du tronc du bananier servant à faire une teinture rougeâtre; action de teindre, de refroidir en versant de l'eau froide.
Fondránana, Fondránina, *p.* Qu'on teint, qu'on refroidit. Fondrány, Fondráno, *imp.*
Afóndrana, *p.* Avec quoi on teint, on refroidit. Afondráno, *imp.*
Voa—, *p.p.* Refroidi, plongé dans la teinture.
Mamóndrana, *v.a.* Donner une teinture rougeâtre, refroidir. Famóndrana, *s.* Ce qu'on doit teindre, la ma-

nière de teindre. Mpamóndrana, *s.a.* Celui qui teint, qui verse de l'eau froide.
Famondránana, *s.* Action de teindre, de tempérer le bain. Amondránana, *rel.* Amondráno, *imp.*
Prend Mampam—.
Maha—. Qui peut teindre.

FÓNDRO, *s.* Reproche, blâme, censure, faute, tache.
Manisy fóndro. Blâmer, censurer.
Manala fóndro. Disculper, excuser.
Miala fóndro. S'excuser, se disculper.
Afa-póndro. Disculpé.

FONDROFÓNDRO, *s.* Supplique, demande, instances réitérées.
Tafa—, *p.* Qui supplie.
Mi—, *v. n.* Supplier, demander avec instances. Mifondrofondróa, *imp.* Fi—, *s.* Manière de supplier. Mpi—, *s. a.* Un demandeur.
Fifondrofondróana, *s.* La demande, l'action de supplier, l'objet de la demande. Ifondrofondróana, *rel.* Ifondrofondróy, *imp.*
Prend Mampi—.

FONÉNANA *(onina), s.* Résidence, habitation.

FONÉTANA *(fonitra), adj.* Court, trapu, fort.

FÓNGANA, *adj.* Dont il ne reste rien, épuisé, dissipé, dépensé entièrement.
Fongánana, Fongánina, *p.* Dont on ne laisse rien. Fongány, Fongáno, *imp.*
Afóngana, *p. p.* A épuiser, à faire partir entièrement. Afongáno, *imp.*
Voa—, Finóngana, *p. p.* Epuisé, débarrassé de tout.
Mamóngana, Mana—, *v. a.* Débarrasser, dissiper, déblayer entièrement, épuiser, consumer le tout. Mamongána, *imp.* Famóngana, *s.* Ce qu'on enlève, manière de... Mpamóngana, *s.a.* Celui qui déblaie ou consume le tout.
Famongánana, *s.* L'action d'enlever, de consumer le tout. Amongánana, *rel.* Amongáno, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Maha—. Qui cause la ruine totale.
Fongampóngana, *dupl. fréq.* de Fongana.
Lania fóngana. Qu'il périsse! qu'il n'en reste rien!

FÓNGATRA, *s.* Action de sortir de terre, d'un trou, de se lever en sortant de dessous quelque chose, de tirer de dedans ou d'exhiber, de revenir à, de revivre.
Fongárina, Fongátina, *p.* Qu'on fait sortir de dessous, qu'on exhibe. Fongáro, Fongáty, *imp.*
Afóngatra, *p.* A exhiber. Afongáro, *imp.*
Tafa—, voa—, Finóngatra, *p.p.* Qui s'est exhibé, exhibé.
Mamóngatra, Mana—, *v.a.* Exhiber, produire au jour, susciter, faire revivre. Mamongára, Mamongáta, *imp.* Famóngatra, *s.* Ce qu'on exhibe, qui est à exhiber, manière de produire. Mpamóngatra, *s.a.* Celui qui exhibe.
Famongárana, Famongátana, *s.* L'exhibition. Amongárana, Amongátana, *rel.* Amongáro, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Mi—, *v.n.* Sortir de terre, de dedans ou de dessous quelque chose, revivre. Mifongára, Mifongáta, *imp.* Fi—, *s.* Manière de sortir de terre ou de dessous quelque chose. Mpi—, *s.a.* Ce qui sort de terre comme les hannetons, ce qui se renouvelle.
Fifongárana, Fifongátana, *s.* L'action de sortir de terre, de reparaître, de revivre. Ifongárana, Ifongátana, *rel.* Ifongáro, Ifongáto, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui vient à la surface ou peut y revenir.

FÓNGO, *r.* de Kifongo.

FÓNGO, *s.* Action de rester au lit en se couvrant bien.
Afóngo, *p.* A faire rester au lit en se couvrant bien. Afongóy, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui reste bien couvert dans son lit.
Mi—, *v.n.* Rester bien couvert dans son lit. Mifongóa, *imp.* Fi—, *s.* La manière de... Mpi—, *s.a.* Celui qui reste au lit en se couvrant bien.
Fifongóana, *s.* L'action de..., le lieu, le temps. Ifongóana, *rel.* Ifongóy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Fongofóngo, *dupl. fréq.* de Fongo.

FONGOFÓNGO, *r.* Colère, emportement, grand effort, application à.
Afongofóngo, *p.* A mettre en colère, qu'on met en colère. Afongofongóy, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui s'est mis en colère, qui s'est appliqué.
Mi—, *v.n.* Se mettre en colère, s'appliquer, travailler avec ardeur. Mifongofongóa, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui fume de colère, qui s'applique.
Fifongofongóana, *s.* L'action de se mettre en colère, de s'appliquer. Ifongofongóana, *rel.* Ifongofongóy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui s'applique, qui sait faire des efforts.

FÓNGOTRA, *adj.* Détruit, démoli jus-

qu'aux fondements, exterminé, ruiné de fond en comble, pourri jusqu'à la racine, pillé.
Fongórana, *p.* Qu'on extermine, qu'on ruine de fond en comble. Fongóry, *imp.*
Afóngotra, *p.* A ruiner, à anéantir. Afongóry, *imp.*
Voa—. *p.p.* Ruiné, anéanti.
Mamóngotra, Mana—, *v.a.* Exterminer, ravager, ruiner de fond en comble. Mamoug'ra, *imp.* Famóngotra, *s.* Ce qu'on extirpe, qu'on ruine, manière de... Mpamóngotra, *s.a.* Un exterminateur, un ravageur, celui qui extirpe, qui ruine.
Famongórana, *s.* Action d'extirper, de ruiner, d'exterminer. Amongórana, *rel.* Amongóry, *imp.*
Maha—. Qui ruine ou peut ruiner.
Fongopóngotra, *dupl.* de Fongotra.
Fongo-bódy, *adj.* Ruiné de fond en comble.
Fongo-dóha, *s.* et *adj.* Corne dont on coupe la pointe et qui sert pour mettre la poudre; qui a la tête déprimée ou le bout enlevé, rogné.

FÓNY, *c.* Du temps que, lorsque, quand.
Fony fahavélony R... Du vivant de N...

FÓNY, *s.* 1° Espèce de poisson ; 2° pigeon bleu. *Columba madagascariensis,* Boddaert.

FÓNITRA, *adj.* Court, ramassé, trapu, fort.
Fonipónitra, *dupl.* de Fonitra.
Fonétana, *adj.* Court, ramassé, vigoureux.
Misikim-pónitra. Porter le Lamba serré autour des reins, s'appliquer à.

FÓNJA, *s.* 1° Fer brut; 2° corps de réserve; 3° la lourdeur, la pesanteur; 4° énorme caisse servant de prison préventive, la prison elle-même.
Mafónja, *adj.* Lourd, pesant.
Mafonjafónja, *dupl.* de Mafonja.
Alatsaka ao amy ny fónja. Qu'on met en prison.
Atao fónja. A mettre au corps de réserve.
Fonjam-bý, *s.* Gueuse de fer.

FONJAFÓNJA, *s.* Action de palper.
Fonjafonjàina, *p.* Que l'on palpe. Fonjafonjáo, *imp.*
Afonjafónja, *p.* Se dit de la main qui palpe. Afonjanfojáo, *imp.*
Voa—, Finonjafónja, *p.p.* Palpé.
Mamonjafónja, *v.a.* Palper. Mamonjafonjá, *imp.* Famonjafónja, *s.* Ce qu'on palpe, manière de...
Famonjafonjána, *s.* L'action de... Amonjafonjána, *rel.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Maha—. Qui palpe.

FONJÓZORO *(fo, zozoro), s.* La moelle des Zozoro.

FÓNO, *s.* Couverture, enveloppe, action de plier dans un nœud ; fig. de garder le secret de...
Fonósina, *p.* Qu'on enveloppe. Fonósy, *imp.*
Afóno, *p.* Avec quoi on enveloppe, on couvre.
Voa—, *p.p.* Enveloppé.
Mamóno, *v.a.* Couvrir, envelopper, nouer dans un pli, comme des graines, de l'argent dans le coin du mouchoir, envelopper un mort. Mamonósa, *imp.* Famóno, *s.* Ce qui doit se couvrir, se nouer dans, manière d'envelopper. Mpamóno, *s.* Celui qui couvre, comme le relieur.
Famonósana, *s.* L'action de couvrir, de nouer dans, ce qui est employé pour couvrir les livres. Amonósana, *rel.* Amonósy, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Mi—, *v.n.* Etre couvert, se couvrir, être voilé, caché. Mifonósa, *imp.* Fi—, *s.* Manière d'être couvert. Mpi—, *s.a.* Ce qui se couvre ordinairement, ce qu'il faut couvrir, ce qui est voilé, tenu secret, qui est dissimulé.
Fifonósana, *s.* L'enveloppe, la couverture, l'action de... Ifonósana, *rel.* Ifonósy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Suffisant pour couvrir, qui enveloppe.
Fonofóno, *dupl. fréq.* de Fono.
Fonósana, *s.* Bande d'étoffe qui sert de bourse, le contenu.
Fonoponósana, *dupl.* de Fonosana.
Fonoponósina, *p.* Qu'on noue dans plusieurs plis.
Mamono fáty. Ensevelir un mort.
Mifono lándy. Se dit des morts ensevelis dans des étoffes de soie.
Mifono volaména. Plaqué d'or.
Kely am-ponósana. *Lit.* Petit sous l'enveloppe, peu volumineux, mais de grand prix.
Fonombóany, *s.* La suif qui enveloppe les rognons des bœufs.
Fononjánany, *s.* Placenta.
Fonontóndro, *s.* Anneau de cuir que les cordonniers et autres ouvriers passent à l'index pour le préserver contre le fil.

FÓNOKA, *s.* Charme soporifique.

FÓNOKA, *s.* Etat de quelqu'un qui est enveloppé comme un mort, qui dort profondément ou ne bouge pas, objets bien arrangés au dehors, et qui au fond ne valent rien, apparences trompeuses.

Afónoka, *p.* A fourrer dans.
Tafa—, voa—, *p. p.* Qui s'est blotti dans sa couverture, fourré dans.
Mi—, *v. n.* S'envelopper, être enveloppé des pieds à la tête, être fourré dans pour tromper. Mifonóha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s. a.* Celui qui est enveloppé dans.
Fifonóhana, *s.* L'action de s'envelopper, de rester enveloppé, de se blottir dans. Ifonóhana, *rel.* Ifonóhy, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui reste enveloppé, qui aime à rester ainsi.
Fonopónoka, *dupl. fréq.* de Fonoka.

FONÓSANA, FONOPONÓSANA. Voy. Fono.

FÓNTINA, *s.* Action de revenir à sa première place, de prendre une revanche.
Afóntina, *p.* A faire revenir à sa première place. Afonténo, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est retourné à sa première place, retourné.
Mamóntina, *v.a.* Faire revenir à son premier état. Mamonténa, *imp.* Famóntina, *s.* Manière de...
Famonténana, *s,* Action de faire revenir à son premier état. Amonténana, *rel.* Amonténo, *imp.*
Prend Mampam—.
Mi—, *v.n.* Revenir à son premier état, prendre une revanche, être roulé, embrouillé, être ému. Mifonténa, *imp.* Fi—, *s.* Manière de...
Fifonténana, *s.* L'action de revenir à son premier état, de prendre une revanche. Ifonténana, *rel.* Ifonténo, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut revenir ou prendre une revanche.
Fontimpóntina, *dupl. fréq.* de Fontina.

FÓNTO, *s.* Arbre.

FÓNTSY. Voy. Akondro-afontsy.

FÓRA, *s.* Circoncision.
Foràna, *p.* Qu'on circoncit. Foráo, *imp.*
Afóra, *p.* (Tranchant) avec lequel on coupe. Aforáo. *imp.*
Voa—, Finóra, *p.p.* Circoncis.
Mamóra, *v.a.* Circoncire. Mamorá, *imp.* Famóra, *s.* Ceux qui doivent être circoncis, qu'il convient de circoncire, manière de... Mpamóra, *s.a.* Le ministre de la circoncision.
Famoràna, *s.* L'action de circoncire, le temps, les instruments, la cérémonie. Amoràna, *rel.* Amoráo, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Mi—, *v.n.* Etre circoncis, suivre l'usage de la circoncision. Miforá, *imp.* Fi—, *s.* L'état de... Mpi—, *s.* Ceux qui pratiquent la circoncision.
Fiforàna, *s.* La pratique de la circoncision. Iforàna, *rel.*
Maha—. Qui circoncit ou peut servir à...
Foranānaháry, *adj.* Né circoncis.

FORÁMBANA et **FIRÁMBANA,** *s.* et *adj.* Plante aquatique dont on nourrit les canards; ruiné, consumé.
Forambanambóa, *s.* Plante aquatique semblable à la précédente.

FORÁRA, *adj.* Tombé, qui a éprouvé une perte, un malheur.
Mi—, *v. n.* Tomber, éprouver une perte, un malheur. Fi—, *s.* L'état de celui qui est tombé.

FORÉHITRA *(rehitra), adj.* Brûlé, consumé par le feu, par la maladie; ruiné.

FORÉRA, *adj.* Petit, nain.

FORÉTAKA, *r.* Pétri, barbouillé, étendu sur, couvert de, entièrement crotté; fig. désappointé.
Foretáhana, *p.* Qu'on badigeonne, qu'on barbouille. Foretáho, *imp.*
Aforétaka, *p.* A barbouiller, à désappointer. Aforetáho, *imp.*
Mamorétaka, *v.a.* et *adj.* Couvrir de saletés, sali, barbouillé.
Mi—, *v.n.* S'étendre, être couvert de saletés, d'ordures, se salir, être désappointé. Miforetáha, *imp.* Fi—, *s.* L'état de..., la manière de...
Fiforetáhana, *s.* L'action de se salir, Iforetáhana, *rel.*
Prend Mampi—.
Foretadrétaka, *dupl. fréq.* de Foretaka.

FÓRY, *s.* L'anus.
Fory maty ózatra, *Lit.* Qui a les muscles sphincters paralysés; fig. se dit d'une femme qui a passé l'âge pour se marier; qui ne sait pas rougir.
Forin' antsamotády. La place de la pierre dans une fronde.
Forin-dáka, *s.* Les centres secondaires du jeu de Fanorona; connaissances élémentaires.
Tsy mahalala forin-dáka. Qui ne connaît pas le commencement d'une affaire, les éléments d'une science.
Forinóndry, *s.* Plante. *Thumbergia Cyanea,* Bojer.
Forivàto, *adj. Lit.* Derrière de pierre; fig. entrailles insensibles, impitoyables; extrêmement rigoureux.

FORÍFOTRA, *s.* Eruption cutanée, agglomération, comme des œufs dans l'ovaire, des fruits sur l'arbre.
Mamorífotra, *v.n.* Faire éruption, apparaître en masse, pulluler. Famo-

rifotra, *s.* Manière de faire éruption. Mpamorífotra, *s. a.* Ce qui pullule, qui fait éruption.
Prend Mampam—.
Forifodrífotra, *dupl.* de Forifotra.

FÓRITRA, *s.* Pli, repli.
Afóritra, *p.* A replier. Aforéto, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est replié, plié.
Mamóritra, *v.a.* Replier, plisser, courber. Mamoréta, *imp.* Famóritra, *s.* Ce qu'on doit plier, manière de... Mpamóritra, *s.a.* Plieur.
Famorétana, *s.* L'action de plier, la ligne du pli, l'instrument servant à plier, le pliage. Amorétana, *rel.* Amoréto, *imp.*
Prend Mampam—.
Mi—, *v.n.* Etre courbé, replié, se replier sur soi, céder, s'aplatir; se dit aussi des femmes laborieuses courbées sur le travail. Miforéta, *imp.* Fi—, *s.* La manière de se plier, l'état de ce qui est replié. Mpi—, *s.a.* Ce qui se replie sur soi; celui qui cède.
Fiforétana, *s.* L'entortillement, les replis, les retours, le lieu, la chose sur laquelle le pli tourne, retourne. Iforétana, *rel.* Iforéto, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui replie ou peut replier.
Foripóritra, *dupl. aug.* de Foritra.
Foritrámbo, *s.* Nom d'une herbe.
Mifori-drámbo. Baisser la queue comme un chien vaincu; fig. céder, s'aplatir devant.

FÓRO et **FOROFÓRO** (*dupl.* plus usité), *r.* Indigence, dénuement.
Mi—, *v.n.* Etre indigent, être dénué de tout. Fi—, *s.* L'état d'indigence. Mpi—, *s.a.* Un indigent.

FORÓFATRA, *r.* de
Mi—, *v.n.* Pousser vigoureusement, en touffes serrées. Fi—, *s.* Manière de...
Fiforofátana, *s.* L'action de pousser vigoureusement. Iforofátana, *rel.*
Prend Mampi—.

FORÓFOTRA, *s.* Etat de la peau soulevée par les éruptions cutanées.
Mamorófotra, *v.n.* et *adj.* Atteint, couvert d'une éruption cutanée. Famorófotra, *s.* Manière de...
Prend Mampam—.

FORÓHANA, *s.* Tison.
Forohana manétona. Fumeron.
Tapa-poróhana. Les restes du feu, petits tisons.
Tapi-poróhana. Dont il ne reste rien, pas un seul.

FOROMÁZY, Fromage. (Fr. *fromage*).

FOROMBÓSITRA, *s.* Viatique, amples provisions de voyage, riz que tout soldat en campagne doit emporter avec lui.

FÓRONA, *s.* 1° Espèce de jonc servant à faire des nattes, des corbeilles; comme Hazondrano. *Scirpus corymbosus;* 2° herbe qui sert pour le chauffage; comme Horondrano.
Forombóay, *s.* Herbe des crocodiles, plantes odoriférantes.

FÓRONA, *s.* Création, forme, façon, invention, exécution, production de l'esprit, des sciences, des arts.
Forónina, *p.* Qu'on produit, qu'on crée, qu'on façonne. Foróny, *imp.*
Afórona, *p.* Avec quoi on produit, on façonne. Aforóny, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est ou s'est formé, créé, inventé.
Mamórona, *v.a.* Créer, inventer, produire, arranger, mouler, façonner, exécuter, former, réunir, se procurer. Mamoróna, *imp.* Famórona, *s.* Ce qui se crée, s'invente, ce qu'on doit se procurer, manière de... Mpamórona, *s.a.* Créateur, inventeur, fabriquant, constructeur.
Famorónana, *s.* La création, l'invention, la production, la fabrication, l'exécution, la forme, le moule, le lieu, le temps, les instruments, la matière. Amorónana, *rel.* Amoróny, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Mi—, *v.n.* Procéder de..., se former, être formé par. Miforóna, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Ce qui provient de...
Fiforónana, *s.* Formation. Iforónana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui crée, invente ou en est capable.
Forompórona, *dupl. fréq.* de Forona.
Mamorom-pótsy, *adj.* Avoir l'aspect blanc.

FORÓNGO, Attirail.
Forongom-behivávy, *s.* Attirail de femme, tout ce qui est à son service, ses parures.
Forongon-tsámpy, *s.* Tout ce qui formait l'attirail d'une idole.

FOROSÉTY, *s.* Fourchette. (Fr. *fourchette*).

FOROVÁTO. Comme Forivato. Voy. Fory.

FÓSA, *s.* Genette fossane. *Cryptoprocta ferox,* Bennett.

FÓSA, *s.* Diffamation, dénigrement, rapports faits en cachette et souvent exagérés.
Fosáina, *p.* Qu'on dénigre. Fosáo, *imp.*
Afósa, *p.* Dont on se sert pour dénigrer. Afosáo, *imp.*

Voa—, *p.p.* Dénigré.
Mi—, *v. a.* Décrier, diffamer, dénigrer, médire en cachette, grossir le mal qu'on rapporte. Mifosá, *imp.* Fi—, *s.* Celui qui est dénigré, manière de diffamer. Mpi—, *s. a.* Médisant, diffamateur.
Fifosána, *s.* La diffamation, le dénigrement. Ifosána, *rel.* Ifosáo, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Fosafósa, *dupl. fréq.* de Fosa. Bruits, rumeurs.
Fosafosáina, *p.* Sur quoi on fait courir des bruits. Fosafosáo, *imp.*
Mi—, *v. n.* Faire courir des bruits. Se conjugue comme le simple.
Fosan-kávana, *s.* Diffamation des parents.
Fosan'ólona, *s.* Les rapports, les bruits, les rumeurs.
Fosa váva, *s.* Faux rapports, calomnie.

FOSARÍTA. Comme Fofosarita.

FÓSITRA, *s.* Borer de la canne à sucre, nom générique des insectes qui rongent les bois.
Fosérina, Fosérana, *p.* Rongé par les vers.
Fositra va no tsy ambolem-boaváhy ? Faut-il s'abstenir de planter des haricots, parce que les vers les rongent ? fig. faut-il rester dans l'inaction à cause de quelques pertes?

FÓSITRA, *s.* Action de forer, de faire tourner rapidement un bois pointu dans un trou pratiqué dans un autre pièce de bois, afin de produire le feu ; action de chiffonner ; fig. application, constance.
Fosérina, *p.* Qu'on perce, qu'on frotte, qu'on chiffonne. Foséro, *imp.*
Afósitra, *p.* Avec quoi on perce, on frotte. Aforéro, *imp.*
Voa—, *p.p.* Percé, chiffonné, feu produit par le frottement.
Mamósitra, *v. a.* Forer, produire le feu en frottant. Mamoséra, *imp.* Famósitra, *s.* Ce qui se perce, qui doit se percer, manière de percer. Mpamósitra, *s.* Celui qui perce, qui frotte pour obtenir du feu.
Famosérana, *s.* Action de percer, de frotter, de chiffonner, l'instrument, la vrille. Amosérana, *rel.* Amoséro, *imp.* Prend Mampam—.
Mi—, *v. n.* S'appliquer, travailler d'arrache-pied, sans se distraire, plonger, introduire une partie du corps dans, comme les sauterelles pondant leurs œufs dans le sable. Mifoséra, *imp.* Fi—, *s.* La manière de... Mpi—, *s.a.* Celui qui s'applique, qui ne démord pas.
Fifosérana, *s.* L'action de s'appliquer, de se clouer à. Ifosérana, *rel.* Ifoséro, *imp.*
Prend Mampi—.

Maha—. Capable d'application.
Kamósitra, *s.* Foret. Voy. ce mot.

FOTAFÓTA, *s.* Malpropreté, barbouillage.
Fotafotáina, *p.* Qu'on salit, qu'on barbouille, qu'on rend dégoûtant. Fotafotáo, *imp.*
Afotafóta, *p.* A barbouiller sur. Afotafotáo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Sali, barbouillé, rendu dégoûtant.
Mamotafóta, *v. a.* Toucher, manipuler salement. Mamotafotá, *imp.* Famotafóta, *s.* Ce qu'on fait salement, manière de...
Famotafotána, *s.* L'action de faire salement. Amotafotána, *rel.*
Prend mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Mi—, *v.n.* Etre sale, barbouillé, malpropre en mangeant, baver en parlant, écumer de colère. Fi—, *s.* L'état de ce qui est sale, surtout de la bouche. Mpi—, *s.* Celui qui bave ou est habituellement sale.
Fifotafotána, *s.* Le ruissellement, comme de la graisse sur les lèvres, sur les mains. Ifotafotána, *rel.* Ifotafotáo, *imp.*
Maha—. Qui salit ou rend dégoûtant.

FÓTAKA, *s.* Boue, toute terre molle imprégnée d'eau, comme la vase, la fange, le limon, les bourbiers ; fig. la foudre ; *adj.* bon à rien, sans goût ni suc.
Fotáhina, *adj.* et *p.* Boueux, qu'on convertit en boue, qu'on prend avec la main comme la boue. Fotáhy, *imp.*
Mafótaka, *adj.* Excessif, se dit d'un grand travail, comme celui des rizières, alors qu'on travaille dans la boue.
Mamotapótaka, *adj.* Inconsistant comme la boue, se dit des mottes des rizières bien broyées, bien délayées.
Manoso-pótaka. *Lit.* Crépir avec de la boue ; fig. noircir, calomnier quelqu'un.
Fotamáinty, *s.* Boue noire, limon noir servant à teindre.
Maintim-pótaka, *adj.* Teint avec du limon noir.
Fotamándry, *s.* Boue, vase dormante ; fig. mauvaise affaire.
Mamoha fota-mándry. Réveiller une vieille affaire.
Mamo-fótaka. *Lit.* Qui est dégoûté de la boue ; fig. fatigué, comme le travailleur fatigué par le travail des rizières.

FOTÉTAKA, *r.* Sali, barbouillé, crotté, ruisselant de... ; fig. inerte, oisif.
Fotetáhana et **Fotetáhina**, *p.* Qu'on barbouille. Fotetáho, *imp.*
Afotétaka, *p.* Avec quoi on barbouille. Afotetáho, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Restant inerte, barbouillé ; fig. trompé.

Mamotétaka, *v.n.* Etre barbouillé, se répandre comme une tache d'huile. Famotétaka, *s.* Ce qui se répand, qui tache comme la graisse. Mpamotétaka, *s.a.* Qui a la qualité de se répandre en tachant comme l'huile.
Prend Mampam—.
Mi—, *v.n.* Etre sale, barbouillé, crotté, se répandre comme une tache d'huile, rester inerte, oisif. Mifotetáha, *imp.* Fi—, *s.* L'état de ce qui est barbouillé, crotté. Mpi—, *s.a.* Celui ou ce qui est sale.
Fifotetáhana, *s.* Le barbouillage. Ifotetáhana, *rel.* Ifotetáho, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui tache, salit.
Fotetatétaka, *dupl. aug.* de Fotetaka.

FÓTINA. Comme Fontina.

FÓTITRA, *s.* Renversement, action de mettre à l'envers, le haut en bas, l'avant à l'arrière, et vice-versa ; fig. inceste, union prohibée par les liens de la consanguinité ou de l'alliance.
Afótitra, *p.* A renverser sens dessus dessous. Afotéro, *imp.*
Voa—, *p.p.* Interverti, renversé.
Mamótitra, *v.a.* Intervertir, renverser, avoir des rapports prohibés par l'alliance. Mamotéra, *imp.* Famótitra, *s.* Ce qu'il faut renverser, intervertir, manière de... Mpamótitra, *s.a.* Celui qui renverse, incestueux.
Famotérana, *s.* Action de renverser, l'union incestueuse. Amotérana, *rel.* Amotéro, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Mi—, *v.n.* Etre renversé, interverti, mis sens dessus dessous, avoir des rapports prohibés par la consanguinité. Mifotéra, *imp.* Fi—, *s.* Ce qui doit se chavirer, se renverser, l'état de ce qui est renversé. Mpi—, *s.* Ce qui se renverse, incestueux.
Fifotérana, *s.* Le renversement, l'interversion, l'inceste. Ifotérana, *rel.* Ifotéro, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui renverse, qui commet l'inceste.
Fotipótitra, *dupl. fréq.* de Fotitra.

FOTÓANA (qu'on prononce quelquefois Fitoana), *s.* Rendez-vous, terme, échéance, temps ou lieu fixé.
Fotoánina, *p.* A qui on donne un rendez-vous, on fixe un temps. Fotoány, *imp.*
Mamotóana, *v.a.* Donner un rendez-vous, fixer un temps, mander pour un temps fixe. Mamotoána, *imp.* Famotóana, *s.* Le temps fixé. Mpamotóana, *s.a.* Celui qui donne rendez-vous.
Famotoánana, *s.* L'action de fixer le temps, le rendez-vous. Amotoánana, *rel.* Amotoány, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Maha—. Qui donne ou peut donner rendez-vous.
Fotoantóana, *dupl. fréq.* de Fotoana.
Fotoa-máty, *s.* Temps fixé irrévocablement, comme la mort.
Fotoam-panjakána, *s.* Le temps ou le lieu déterminé ou à déterminer par l'Etat.
Fotoan' ándro, *s.* Jour, temps assigné.
Fotoan' Itsiévina, *s.* Rendez-vous manqué par suite d'un malentendu.
Fotoan-tókana, *s.* Temps, lieu déterminé pour tous.
Fotoan-tsy mihátra, *s.* Rendez-vous manqué par suite d'un empêchement.

FOTOFÓTO, *s.* Bouleversement, désordre, confusion, embrouillement.
Fotofotóina, *p.* Qu'on bouleverse, qu'on embrouille. Fotofotóy, *imp.*
Afotofóto, *p.* A embrouiller, qu'on bouleverse. Afotofotóy, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Embrouillé, bouleversé.
Mamotofóto, Mana—, *v.a.* Bouleverser, déranger, embrouiller. Mamotofotóa, *imp.* Famotofóto, *s.* Ce qu'il faut bouleverser, déranger, manière d'embrouiller. Mpamotofóto, *s.a.* Celui qui bouleverse.
Famotofotóana, *s.* L'action de bouleverser. Amotofotóana, *rel.* Amotofotóy, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Mi—, *v.n.* Etre bouleversé, en désordre, embrouillé, se démener, s'agiter. Mifotofotóa, *imp.* Fi—, *s.* L'état de ce qui est embrouillé. Mpi—, *s.* Ce qui s'embrouille.
Fifotofotóana, *s.* L'embrouillamini, la confusion. Ifotofotóana, *rel.* Ifotofotóy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui bouleverse ou en est capable.

FÓTONA, *s.* Grand arbre, bois de construction. *Rhodolæna altvola,* Thouars.

FÓTONY (*fototra*), *c.* Parce que ; *s.* la raison, la fin de...

FÓTOTRA, *s.* Les éléments, le principe, l'origine, la racine, la souche, les fondations, le fondement, la cause ; on donne aussi ce nom aux troncs d'arbres charriés par les eaux, qui s'arrêtent dans la vase.
Fotórana et **Fotórina,** *p.* Qu'on examine à fond, qu'on prend solidement près de la base. Fotóry, *imp.*
Voa—, *p.p.* Fondé, dont on a assis la base, examiné à fond.
Mamótotra, *v.a.* Aller à la source, à l'origine, examiner à fond, jusqu'au

principe, saisir près de la racine comme en arrachant les plantes. Mamotóra, *imp.* Famótotra, *s.* Ce qu'il faut saisir près de la racine, scruter à fond, se dont on cherche la raison. Mpamótotra, *s. a.* Celui qui saisit à la racine, qui va au fond des choses.

Famotórana, *s.* L'action d'aller à la racine, les moyens. Amotórana, *rel.* Amotóry, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.

Maha—. Qui sait examiner.

Am-pótony, *adv.* A la source, à la racine.

Ampoto-móty, *loc.* Très près, sur le point de toucher.

Iray fótotra, roa fótotra. Se dit des œufs comptés trois par trois : trois œufs, six œufs ; Efa-pototra, une douzaine d'œufs.

Masaka ifótony. Se dit des fruits qu'on laisse mûrir sur pied, par opposition à ceux qu'on fait mûrir artificiellement.

Tsy hita fótotra, *loc.* Incompréhensible, inintelligible, inextricable.

Foto-bólo, *s.* La racine des cheveux, la base des tresses, une tresse.

Foto-déla, *s.* Racine de la langue.

Foto-kávana, *s.* Les proches parents, les vrais parents.

Foto-pé, *s.* Le haut de la cuisse.

Fototadíny. Voy. Tadiny.

Foto-tény, *s.* La substance, le sujet du discours, l'étymologie, la racine des mots.

Fototr' arétina, *s.* Le siège, le principe, l'issue de la maladie ; fig. chose incertaine, évènement problématique, issue douteuse.

Miandry fototr'arétina. Attendre un résultat incertain.

Fototr' élany, *s.* La première articulation des ailes des oiseaux.

Fototr' ólona, *s.* Souche de famille, famille.

Fototsárika, *s.* Les fibres du bananier dont on fabrique le Sarika (tissu peu consistant); fig. exécution facile, travail aisé.

Tsy mahay fototsárika. Qui ne sait rien faire, pas même la chose la plus facile.

Foto-tsófina, *s.* La racine des oreilles, leur point de jonction avec la tête.

Foto-tsóroka et Foto-tsándry, *s.* Le point de jonction de l'épaule avec le bras.

Ranompótotra, *s.* Résidu du vesou après une première distillation, qu'on mêle à une seconde distillation.

FÓTOTRA, *s.* Lampe de la circoncision, qu'on place sur un tronc de bananier, et dont la mèche est faite avec de la bouse de bœuf pétrie et allongée ; torche.

FOTRAFÓTRA (peu usité), *adj.* Gras, dodu, potelé, se dit des enfants.

FOTRÁKA, *s.* Ronflement sonore.

Mi—, *v.n.* Ronfler fortement. Mpi—, *s.a.* Grand ronfleur.

Fifotràhana, *s.* L'action de ronfler fortement. Ifotráhana, *rel.*
Prend Mampi—.

Fotrakatráka, *dupl. aug.* de Fotraka.

FOTRÓAKA, *s.* 1° Eruption, jaillissement, sortie de, apparition subite ; 2° l'aspiration bruyante du piston, bruit que fait un corps sortant d'une matière grasse, comme le pied retiré de la boue ; fig. action d'aller décharger sa colère sur quelqu'un, de quitter son poste par chagrin.

Mi—, *v.n.* Jaillir, sortir de..., aspirer avec bruit, parler avec emportement. Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.a.* Ce qui jaillit, qui aspire avec bruit, celui qui parle avec colère.

Fifotroàhana, *s.* Le jaillissement, les paroles emportées, l'aspiration bruyante. Ifotroáhana, *rel.* Ifotroáhy, *imp.*
Prend Mampi—.

FÓTSY, *s.* et *adj.* Blanc, nettoyé, fourbi, rendu propre, purifié, disculpé, blanchi ; méprisé.

Fotsiana, Fotsina, *p.* Qu'on blanchit, qu'on approprie. Fotsío, *imp.*

Afótsy, *p.* Avec quoi on nettoie. Afotsío, *imp.*

Voa—, Finótsy, *p. p.* Blanchi, approprié.

Mamótsy, *v. a.* Blanchir, approprier, nettoyer. Mamotsía, *imp.* Famótsy, *s.* Ce qu'il faut blanchir, manière de... Mpamótsy, *s.a.* Un blanchisseur, un fourbisseur, un nettoyeur.

Famotsíana, *s.* L'action de blanchir, le moyen, les instruments. Amotsíana, *rel.* Amotsío, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.

Maha—. Qui blanchit ou peut blanchir.

Fotsifótsy, *dupl. fréq.* de Fotsy. S'emploie surtout dans le sens de mépriser, ne pas tenir compte, se moquer de...

Mamotsifótsy, *v. a.* Dédaigner, ne faire aucun cas de...

Fotsy angávo, *s.* Lumignon.

Fotsy angóla, *s. adj.* La cendre blanche du bout du cigare ; épuisé, sans force.

Fotsiavádika, *s.* Plante dont la feuille est verte en dessus et blanche en dessous.

Fotsy bóbo, *adj.* Blanc comme les albinos, très blanc, se dit de la peau, des poils.

Fotsy botsátsaka, — botsíaka, *adj.* Très blanc, blanc éclatant.
Fotsiélatra, *s.* Canard. *Anas Erythrorhyncha*, Gemlin.
Fotsiélatra, *s.* Héron blanc sauvage. *Ardea gularis*, Bosk.
Fotsy fanáhy, *adj.* Peu délicat, inconvenant dans ses paroles, dans ses actes.
Fotsy héhy, *adj.* Qui rit de mauvaise grâce, à contre-cœur, qui rit en ricanant.
Fotsy hévitra, *adj.* Absurde.
Fotsy híaka, *adj.* Blanc comme une éclaircie dans les nuages.
Fotsy kótro, *adj.* Fertilisé, défriché, cultivé, fécond, prospère, se dit du sol et des royaumes.
Fotsy mangatsakátsaka, *adj.* Blanc pur.
Fotsy manjopíaka, *adj.* Blanc brillant, éblouissant.
Fotsy máso, *adj.* Qui a une taie sur l'œil ou sur les yeux et qui par suite a perdu la vue.
Fotsy mávo, *adj.* Blanc tirant sur le brun.
Fotsimbáry, *s.* Riz pilé.
Fotsimbarin' ákoho, *s.* Riz qui tombe du mortier où on le pile, et qui devient ainsi la part des volailles.
Fotsimbarinákoho, *s.* Herbe. *Alternanthera sessilis*, R. Br.
Fotsimbarinakohólahy, *s.* Herbe. *Polygonome senegalense*, Mein.
Fotsinanaháry, *s.* Herbe. *Senecio cochlearifolius*, Bojer.
Fotsy róra, *adj.* Dont on ne fait pas cas, dont les paroles, les ordres sont négligés.
Mamotsy róra. Ne pas faire cas, négliger les ordres du supérieur.
Fotsy tény, *adj.* Qui parle en vain, inutilement, qu'on n'écoute pas.
Fotsy tsináy, *adj.* Qui a le ventre vide, affamé.
Fotsivadíhana, *s.* Arbuste. *Helichrysum cordifolium*. D C.
Fotsy varaváraná, *adj.* Se dit du mari dont la femme s'absente habituellement durant le jour.
Fotsy vólo, *adj.* Qui a les cheveux blancs.
Fotsivolomanókana, *s.* Herbe. *Clematis Bojeri*, Hook.
Fotsivolomanóro, *s.* Herbe médicinale.
Fotsivózona, *s.* Nom d'un palmier.
Fótsiny, — hiány, — izáo, *adv.* Seulement, simplement, sans raison, vainement, inutilement.

FOVÁTO. Voy. Fo.

FOVÓANY. Voy. Afovoany.

FÓZA, *s.* Nom des crabes en général, chèvre de mécanique.
Fozahála et Fozahalahála, *s.* Espèce de Thelphuse fluviatile.
Fozahávatra, *s.* Dartre scrofuleuse.
Fozamalémy, *s.* Crabe à carapace molle; fig. nom donné aux petites filles faibles, de mauvaise constitution.
Fozandronóno, *s.* Crabe blanc.
Fozandríaka, *s.* Crabe de mer.
Fozanóny, *s.* Crabe d'eau douce.

FÓZA et **FOZAFÓZA** (*dupl.* plus usité), *s.* Action de chiffonner, de maltraiter, de rudoyer les objets.
Fozafozàina, *p.* Qu'on chiffonne, qu'on maltraite. Fozafozáy, Fozafozáo, *imp.*
Afozafóza, *p.* Avec quoi on chiffonne. Afozafozáy, Afozafozáo, *imp.*
Voa—, Finozafóza, *p.p.* Chiffonné, maltraité.
Mamozafóza, *v.a.* Chiffonner, maltraiter, rudoyer. Mamozafozá, *imp.* Famozafóza, *s.* Ce qu'on chiffonne, manière de maltraiter. Mpamozafóza, *s.* Celui qui chiffonne, qui maltraite.
Famozafozàna, *s.* L'action de chiffonner, de maltraiter, de rudoyer. Amozafozána, *rel.* Amozafozáy, Amozafozáo, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Maha—. Qui chiffonne, qui peut maltraiter.

G

G, *s.* Sixième lettre et quatrième consonne de l'alphabet malgache; il se prononce toujours dur. Les finales muettes ka, tra, s'élident devant le *g*: Tapa-gilasy, pour tapaka, gilasy; tongo-goaika, pour tongotra, goaika, etc. La finale na ou ny ne conserve que l'*n* devant le *g*: Fahan-gisa pour fahana, gisa. Après le préfixe man et ses dérivés, il indique souvent un *h* initiale ou radicale: Mangalatra de man et halatra.

GÁ, *s.* Gant. (Fr. *gant*).
Gan-tánana. Des gants.
Manao gá. Porter gants.

GÁBAKA, *adj.* Vide, où il n'y a rien, dont on a tiré le contenu.
Mangábaka, *adj.* Vide, vidé, d'où on a tout retiré.

Mi—, *v.n.* Avoir beaucoup d'eau. Fi—, *s.* L'état de...
Figabáhana, *s.* L'abondance de l'eau. Igabáhana, *rel.*
Prend Mampi—.

GÁBOKA, *s.* Tas, monceau, le bruit d'un choc.
Agáboka, *p.* A mettre ou qu'on met en tas. Agabóhy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Entassé.
Mana—, *v.a.* Entasser, amonceler. Managabóha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on entasse, la manière de mettre en tas.
Fanagabóhana, *s.* L'action d'entasser, le lieu. Anagabóhana, *rel.* Anagabóhy, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Etre entassé, en monceau, faire du bruit en tombant. Fi—, *s.* Le bruit de ce qui tombe. Mpi—, *s.* Ce qui est entassé.
Figabóhana, *s.* L'entassement, le lieu. Igabóhana, *rel.*
Pren Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui entasse.
Gabogáboka, *dupl. dim.* de Gaboka.
Mangáboka, *adj.* Terne, se dit aussi des choses cuites commençant à passer, à moisir.
Gabo-báto, *s.* Tas de pierres.
Gaboráraka, *adj.* Fait sans soin, au hasard, paroles irréfléchies.

GADANÁ ou **GADENÁ,** *s.* Cadenas. (Fr. *cadenas*).

GÁDONA. Voy. Ngadona.

GÁDRA, *s.* Fers des détenus, des galériens, colliers des chiens, chaînes pour amarrer les pirogues ou fermer les portes.
Gadrána, *p.* Qu'on met aux fers, qu'on attache. Gadráo, *imp.*
Agádra, *p.* Dont on se sert pour attacher. Agadráo, *imp.*
Voa—, Ginádra, *p.p.* Attaché.
Mana—, *v.a.* Mettre aux fers, attacher. Managadrá, *imp.* Fana—, *s.* Ceux qui doivent être attachés, la manière de mettre aux fers, de fermer. Mpan—, *s.a.* Celui qui ferme ou met aux fers.
Fanagadrána, *s.* L'action de mettre aux fers, les instruments, le lieu. Anagadrána, *rel.* Anagadráo, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Etre aux fers ou être attaché. Fi—, *s.* Manière d'être attaché. Mpi—, *s.* Récidiviste qui est souvent mis aux fers.
Figadrána, *s.* Les fers, le lieu, les liens, la cause. Igadrána, *rel.* Igadráo, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui attache ou peut servir à attacher.
Manala gádra. Oter les fers.
Gadra fóhy, *s.* Fers courts mis aux pieds, et si rapprochés qu'on peut à peine changer les pieds de place.
Gadraláva, *s.* Fers des condamnés; les fers du cou et des pieds sont joints par des tringles, qui permettent de faire de longs pas; les condamnés aux fers.
Gadram-baravárana, *s.* Anneau, chaîne servant à fermer les portes.
Gadran'alíka, *s.* Collier de chien.
Gadran-dákana, *s.* Chaîne pour attacher les pirogues au bord de l'eau.
Gadran-dálana, *s.* Sentinelles pour empêcher de passer sur les chemins interdits.
Gadra koféhy, *s.* Corde qui tient lieu de fers pour les nobles.
Gadran'ólona, *s.* Fers pour les gens.
Gadran-tánana, *s.* Menottes.
Gadran-tráno, *s.* Anneau, chaîne servant de fermeture aux maisons.
Gadran-tsámbotra, *s.* Fer mis aux mains et aux pieds des esclaves pour les empêcher de fuir.
Gadra-vý, *s.* Les fers qui sont en fer.
GADRAGÁDRA, *s.* Oiseau. Espèce de *Pterocles.*

GADRAGÁDRA, *adj.* et *s.* Fêlé, rauque, voix sourde, cassée.
Mi—, *v.n.* Avoir la voix, le son rauque, cassé. Fi—, *s.* L'état de la voix rauque, cassée.
Prend Mampi—.

GÁDRAKA, *adj.* Fêlé, rauque, son sourd.
Mi—, *v.n.* Avoir le son rauque, cassé. Fi—, *s.* L'état du son rauque.
Prend Mampi—.

GÁGA, *adj.* Etonné, stupéfait, en admiration, surpris.
Gagá, *imp.* Admirez, soyez étonné.
Mi—, *v.n.* Etre surpris, étonné. Migagá, *imp.* Fi—, *s.* Manière de...
Figagána, *s.* Prodige, ce qui donne l'admiration, l'étonnement. Igagána, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Etonnant, surprenant, admirable.
Gagagága, *dupl.* de Gaga.
Fahagagána, *s.* Miracle, prodige.
Dogága, Tolagága, Voy. ces mots.

GAGÁKA, *dupl.* de Gaka, *s.* Cris des canards; action de boire au goulot, glouglou.
Mi—, *v.n.* Se dit du canard qui crie. Fi—, *s.* La manière de crier.
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut crier.
Manao —. Boire au goulot.

GAGILÁHY (corruption de Gigalahy),

s. et *adj*. Qui a l'expérience, consommé dans.

GÁIGY ou **GÉGY**, *adj*. Imbécile, insolent, enragé, fou de colère.
Gegéna, *p*. Qu'on rend courroucé, enragé. Gegéo, *imp*.
Mana—, (peu usité), *v.a*. Irriter, rendre enragé. Managegé, *imp*. Fana—, *s*. Qu'on irrite habituellement, la manière d'irriter. Mpana—, *s.a*. Celui qui irrite.
Fanagegéna, *s*. Action d'irriter. Anagegéna, *rel*.
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Maha—. Rendre irrité ou capable d'irriter.
Gaigigáigy, *dupl*. de Gaigy.
Alika gáigy, *s*. Chien enragé.
Gaigin'ólona ou Olona gáigy, *s*. Un imbécile, un obstiné.

GÁIKA, *s*. Action de serrer, de lier, de contraindre.
Géhina, *p*. Qu'on lie, que l'on convoque. Gého, *imp*.
Agáika, *p*. Avec quoi on lie. Agého, *imp*.
Tafa—, **voa**—, **Gináika**, *p. p*. Lié, contraint.
Mana, et **Man**—, *v.a*. Lier, contraindre. Mangéha, *imp*. Fan—, *s*. Ce qu'on lie, manière de contraindre. Mpan—, *s*. Celui qui lie, qui contraint.
Fangéhana, *s*. Action de lier, de contraindre. Angéhana, *rel*. Angého, *imp*.
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n*. Etre serré, être lié, retenu, être contraint. Migéha, *imp*. Fi—, *s*. L'état, la manière de... Mpi—, *s*. Ce qui se lie ou doit se lier.
Figéhana, *s*. L'attache, le lieu. Igéhana, *rel*. Igého, *imp*.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah—. Qui lie ou peut lier.
Gaigáika, *dupl. aug*. de Gaika.

GÁINA, *adj*. Désappointé, décontenancé.
Man—, *v.n*. Etre désappointé, être vide. Fan—, *s*. L'état de... Mpan—, *s*. Celui qui est désappointé, frustré.
Fangáinana, *s*. Le désappointement. Angáinana, *rel*.
Prend Mampan—.
Maha—. Qui frustre ou peut frustrer.

GÁINA et **GAINGÁINA** (*dupl*. plus usité), *s*. Ardeur d'un soleil sans vent et sans nuage, se dit aussi de ce qui est trop sec.
Mi—, *v.n*. Se dit d'une forte chaleur, d'une forte sécheresse. Fi—, *s*. La manière de...
Prend Mampi—.

GÁKA, *s*. Cri des canards.
Mi—, *v.n*. Se dit du cri des canards; fig. se plaindre.
Voa vao migáka. On crie et on se plaint quand on voit ses méfaits découverts.

GALÁBINA, *s*. Grande liberté, grande licence.
Mi—, *v.n*. Etre libre, sans frein, suivre ses caprices, être libertin, dissolu. Fi—, *s*. La liberté. Mpi—, *s.a*. Celui qui est libre, qui suit ses caprices.
Figalabinana, *s*. L'action de suivre ses caprices. Igalabínana, *rel*.
Prend Mampi—.
Galabindábina, *dupl*. de Galabina.

GALÉRA, *s*. Rabot, (du vieux mot fr. *galère*).

GALÓNA, *s*. Galon. (Fr. *galon*).
Galona fótsy. Galon blanc ou d'argent.
Galona ména. Galon rouge ou d'or.

GÁMATRA, *s*. Gamme de musique. (Fr. *gamme*).

GÁMATRA, *adj*. Egal, semblable.

GAMÉLA, *s*. Gamelle, seau, baquet. (Fr. *gamelle*).

GÁNA, *s*. Choc des portes, bruit des portes qui se ferment, bruit du battant sur le tissu.
Gánina, *p*. (Tissu) qu'on bat. Gáno, *imp*.
Agána, *p*. Avec quoi on bat, à faire résonner. Agáno, *imp*.
Tafa—, **voa**—, *p.p*. Qui s'est fermé avec bruit, battu.
Man—, **Mana**—, *v.a*. Battre le tissu. Fan—, *s*. Manière de battre le tissu. Mpan—, *s.a*. Le tisserand qui bat.
Fanganana, *s*. Action de battre le tissu. Angánana, *rel*. Angáno, *imp*.
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n*. Craquer, résonner, être battu. Fi—, *s*. La manière de résonner. Mpi—, *s.a*. Ce qui résonne, qui craque.
Figánana, *s*. Le bruit du choc, le résonnement. Igánana, *rel*.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut battre le tissu.
Gangána, *dupl*. de Gana.

GANAGÁNA, *s*. Canards domestiques. Cri usité pour appeler les canards.
Ganaganáina, *p*. Canards qu'on appelle. Ganaganáo, *imp*.
Mi—, *v.a*. Appeler les canards. Miganaganá, *imp*. Fi—, *s*. Manière de...
Figanaganána, *s*. L'action d'appeler les canards. Iganaganána, *rel*.
Prend Mampi—.
Maha—. Qui appelle ou sait appeler.

GÁONA, *s*. Choc.
Agáona, *p*. Qu'on fait choquer. Agáony, *imp*.

Voa—. Choqué.
Mi—, *v.n.* Se choquer, s'entre-choquer. Fi—, *s.* La manière de choquer ou de s'entre-choquer.
Figaónana, *s.* L'action de se choquer. Igaónana, *rel.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui se choque ou peut se choquer.

GÁOTRA, *s.* Maladie de la goutte. (Fr. *goutte*).

GARÁBA, *s.* 1° Corbeille en treillis, bourriche ; 2° latrines.

GARARÁKA, *s.* Gargarisme, glouglou.
Manao garaŕaka. Se gargariser.

GARARÁNA, *s.* Ecoulement de l'eau.
Agararána, *p.* A faire couler. Agararáno, *imp.*
Mi—, *v.n.* Couler avec bruit. Fi—, *s.* Manière de couler.
Prend Mampi—.

GARÁRO (prononcé quelquefois Gariro), *s.* Un plaisant, prétexte, faux-fuyant.
Agaráro, *p.* Qu'on prétexte.
Mi—, *v.n.* Donner des prétextes plaisants, des faux-fuyants. Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.a.* Qui donne des prétextes. Prend Mampi—, Mifampi—.
Gararoláhy, *s.* Un farceur.

GARÁSY, *s.* Grâce, demande de pardon, l'action de demander grâce. (Fr. *grâce*).
Mi—, *v.n.* Demander grâce, pardon ; céder à quelqu'un. Migarasía, *imp.* Fi—, *s.* La manière de demander grâce. Mpi—, *s.* Celui qui demande grâce.
Figarasíana, *s.* L'action de demander pardon. Igarasíana, *rel.*
Prend Mampi—, Mifampi—.

GARÉBOKA, *s.* Action d'avaler.
Agaréboka, *p.* A avaler. Agarebóhy, *imp.*
Mana—, *v.a.* Avaler, Managarebóha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on avale avec avidité, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui avale gloutonnement.
Fanagarebóhana, *s.* L'action d'avaler avidement. Anagarebóhana, *rel.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Maha—. Qui avale ou peut avaler avidement.
Garebodréboka, *dupl. fréq.* de Gareboka.

GARÉRA, *s.* Faible, languissant, flasque, traînant.
Gareráina, *p.* Qu'on rend flasque, mou. Garerão, *imp.*
Agaréra, *p.* A relâcher, à détendre. Agareráo, *imp.*
Mi—, *v.n.* Etre flasque, mou. Migarerá, *imp.* Fi—, *s.* L'état de ce qui est flasque, mou. Mpi—, *s.* Celui qui est flasque, qui ne sait pas porter son habit.
Figarerána, *s.* L'action de se traîner. Igareráua, *rel.*

GARISÍSY, *s.* Exercice militaire. (Fr. *exercice*).
Manao garisísy. S'exercer au canon.

GÁSA, *s.* Gaz.

GÁSY, *adj.* et *s.* Malgache.
Gasína, *p.* Malgachisé, traduit en Malgache, fait à la mode, à la manière malgache. Gasío, *imp.*
Gasigásy, *dupl. dim.* de Gasy.

GÁVO, *s.* Comme Goavy.

GAZÉTY, *s.* et *adj.* Gazette, journal ; publié. (Fr. *gazette*).
Gazety váva. Bruits, rumeurs qu'on fait courir.
Manao gazéty. Faire un journal, publier des rumeurs, des bruits.
Mpanao gazéty. Journaliste, qui répand ou publie des bruits vrais ou faux.

GÉBAKA, *s.* Affaissé, aplati, qui forme creux comme le ventre affamé, comme une bourse presque vide.
Man—, *v.n.* Etre creux, enfoncé, aplati. Fan—, *s.* L'état de...
Prend Mampan—.

GÉBOKA, *s.* Action de gober, de garder pour soi.
Agéboka, *p.* A gober. Agebóhy, *imp.*
Tafa—, **voa—**, *p. p.* Gobé, retenu.
Man—, *v.a.* Gober, retenir, prendre pour soi. Fan—, *s.* Manière de... Mpan—, *s.a.* Celui qui gobe.
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.

GÉDRA et **GEDRAGÉDRA**, *adj.* Lâche, mal lié ; *s.* chaîne en or que les femmes portent au cou.
Gedragedráina, *p.* Qu'on relâche ou qu'on lie lâchement. Gedragedráo, *imp.*
Agedragédra, *p.* A relâcher, qu'on fait relâcher. Agedragedráo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Relâché.
Mana—, *v.a.* Relâcher, détendre. Managedragedrá, *imp.* Fana—, *s.* La manière de relâcher, de détendre. Mpana—, *s.a.* Celui qui relâche.
Fanagedragedrána, *s.* L'action de relâcher. Anagedragedrána, *rel.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Etre relâché, détendu. Fi—, *s.* L'état de ce qui est relâché. Mpi—, *s.* Ce qui se relâche habituellement.
Figedragedrána, *s.* Relâchement. Igedragedrána, *rel.*
Prend Mampi—.

Maha—. Qui relâche ou peut relâcher.

GEDROGÉDRO, *s.* Plainte, murmure.
Mi—, *v.n.* Se plaindre, se fâcher en marmottant. Migedrogedróa, *imp.* Fi—, *s.* La manière de se plaindre. Mpi—, *s.* Un grognon.
Figedrogedróana, *s.* L'action de murmurer, de se plaindre. Igedrogedróana, *rel.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui se plaint ou sait se plaindre.

GÉHY, *s.* Etreinte, resserrement, contrainte, violence.
Géhina, Gehézina, *p.* Qu'on étreint, à qui on fait violence. Gého, Gehézo, *imp.*
Agéhy, *p.* Avec quoi on serre. Agehézo, *imp.*
Voa—, Ginéhy, *p.p.* Serré, contraint.
Mana—, Man—, *v.a.* Serrer, étreindre. Mangehéza, Managehéza, *imp.* Fan—, Fana—, *s.* La manière de serrer. Mpan—, *s.a.* Celui qui serre ou qui use de contrainte.
Fangehézana, *s.* Action de serrer, d'étreindre. Angehézana, *rel.* Angehézo, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—,
Mi—, *v.n.* et *a.* Etre serré, violenté, serrer. Migehéza, *imp.* Fi—, *s.* L'état de ce qui est serré, violenté.
Figehézana, *s.* L'action de serrer, de violenter, l'étreinte. Igehézana, *rel.* Igehézo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui étreint ou peut étreindre.
Gehigéhy, *dupl. fréq.* de Gehy.

GÉIKA ou **GÉKA.** Voy. Gaika.

GÉJA, *s.* Action de serrer, d'étreindre, d'empoigner, de violenter.
Gejáina, Gejána, *p.* Qu'on serre. Gejáo, *imp.*
Agéja, *p.* Avec quoi on serre, à retenir. Agejáo, *imp.*
Tafa—, voa—, Ginéja, *p.p.* Qui est retenu, serré, étreint.
Mana—, Man—, *v.a.* Serrer, étreindre, violenter, retenir. Mangejá, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on serre, manière de... Mpan—, *s.a.* Celui qui serre, qui retient.
Fangejána, *s.* L'action d'empoigner, de serrer. Angejána, *rel.* Angejáo, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Etre serré, étreint, contraint, retenu. Migejá, *imp.* Fi—, *s.* L'état de ce qui est serré, lié. Mpi—, *s.a.* Ce qui se serre, celui qui est retenu.
Figejána, *s.* L'étreinte, le lien. Igejána, *rel.* Igejáo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui serre ou peut serrer.
Gejagéja, *dupl.* de Geja.

GÉMO, *s.* Guillaume, rabot.

GÉNA et **GENAGÉNA,** *s.* Action de porter entre les mains et avec soin.
Genagenáina, *p.* Qu'on porte entre les mains. Genagenáo, *imp.*
Agenagéna, *p.* Les mains avec lesquelles on porte. Agenagenáo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Porté avec soin.
Mana—, Man—, *v.a.* Porter entre les mains. Mangenagená, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on porte avec soin, manière de faire attention à ce qu'on porte. Mpan—, *s.a.* Celui qui porte entre les mains.
Fangenagenána, *s.* Action de porter avec soin. Angenagenána, *rel.* Angenagenáo, *imp.*
Prend Mampan—.
Mi—, *v.a.* et *n.* Porter avec soin, avec attention, être porté avec soin. Migenagená, *imp.* Fi—, *s.* L'attention... Mpi—, *s.a.* Celui qui porte avec soin.
Figenagenána, *s.* Action de faire attention. Igenagenána, *rel.* Igenagenáo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui soigne ou qui porte avec soin.

GEOGRAFÝ, *s.* Géographie.

GEOGRÁFY, *s.* Géographe.

GÉOKA et **GEOGÉOKA.** Voy. Heoka.

GÉRA et **GERAGÉRA,** *adj.* Lâche, mal lié, mou.
Mi—, *v.n.* et *adj.* Etre mal lié, lâche. Fi—, *s.* L'état de ce qui est mal lié. Mpi—, *s.* Ce qui est débraillé.

GÉRIGA, GERIGÉSY, *s.* Mot dont se servent les enfants en s'amusant et qui signifie: imbécile, oie.

GERMÁNA, *s.* Allemand, Germain.

GERMANÝ, *s.* Germanie, Allemagne.

GÉTY, *s.* Guêtres. (Fr. *guêtres*).

GÍA, *s.* Etreinte, serrement.
Giázana, *p.* Qu'on serre, qu'on étreint. Giázo, *imp.*
Agía, *p.* Avec quoi on serre ou l'on étreint. Agiázo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Etreint, serré.
Man—, Mana—, *v.a.* Etreindre, serrer. Mangiáza, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on serre, manière de... Mpan—, *s.a.* Celui qui serre, qui étreint.
Fangiázana, *s.* L'action de serrer, l'instrument pour serrer. Angiázana, *rel.* Angiázo, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Etre serré, étreint. Migiáza,

imp. Fi—, *s*. L'état de ce qui est serré, l'étreinte. Mpi—, *s*. Ce qui est serré, qu'il faut serrer habituellement.
Figiázana, *s*. Le mode, la manière d'être serré, la place. Igiázana, *rel*. Igiázo, *imp*.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui serre ou peut serrer.
Giagia, *dupl*. de Gia.

GÍDANA, *s*. Action d'enlever, de rafler, de dépenser, d'anéantir d'un seul coup.
Manao gídana. Faire plat net, balayer le tout.

GÍDRO, *s*. Plusieurs espèces de Makis, surtout le noir gris. *Prosienia mongoz*. Fig. laid, figure de singe.

GÍDRO et **GIDROGÍDRO,** *s*. Grincement, le bruit du frottement, le craquement, le cri des rats.
Agidrogidro, *p*. A faire grincer. Agidrogidróy, *imp*.
Tafa—, *p.p*. Grinçant.
Mana—, *v.a*. Faire grincer. Managidrogidróa, *imp*. Fana—, *s*. Ce qu'on fait grincer, la manière de faire craquer. Mpana—, *s. a*. Celui qui fait craquer.
Fanagidrogidróana, *s*. L'action de faire craquer, l'instrument pour. Anagidrogidróana, *rel*. Anagidrogidróy, *imp*.
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n*. Grincer, craquer. Migidrogidróa, *imp*. Fi—, *s*. La manière de grincer. Mpi—, *s*. Ce qui grince.
Figidrogidróana, *s*. Le grincement, le craquement. Igidrogidróana, *rel*.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui grince ou peut faire grincer.

GÍGA et **GIGAGÍGA,** *adj*. Vieux, dur.
Mi—, *v.n*. Durcir, être dur. Fi—, *s*. La dureté.

GIGIGÍGY, *s*. Action d'attacher solidement.
Mi—, *v.n*. Etre solidement attaché, être attaché par des liens très serrés. Fi—, *s*. La solidité des liens.
Prend Mampi—.
Maha—. Avec quoi on peut attacher solidement.

GIGÍKA, *s*. Sanglot, pleurs avec efforts, cris des rats.
Mi—, *v.n*. Sangloter, pleurnicher. Fi—, *s*. La manière de sangloter, de pleurnicher. Mpi—, *s.a*. Celui qui sanglote, un pleurnicheur.
Prend Mampi—.
Maha—. Qui sanglote, qui peut crier.

GÍJA. Comme Geja.

GÍLA, *adj*. Qui cligne d'un œil.

Gila-máso. Qui a un œil cligné naturellement.

GILÁSY, *s*. Verre à boire. (Ang. *glass*).

GILÁSY, *s*. Glace. (Fr. *glace*).

GILÍO, *s*. Glue. (Ang. *glue*).

GILÓBY, *s*. Globe, globe terrestre, globe pour lampe, lustre. (Fr. *globe*).

GILOMÉ, *s*. Guillemets. (Fr. *guillemets*).

GÍNA, *adj*. 1° Silencieux ; 2° dont les oreilles n'entendent rien ou tintent, bourdonnent.
Man—, *v.n*. et *adj*. Garder le silence, cesser de pleurer, être silencieux. Mangina, *imp*. Taisez-vous, silence. Fan—, *s*. L'état de ce qui est silencieux. Mpan—, *s*. Un taciturne.
Fangínana, *s*. L'action de se taire. Angínana, *rel*. Angíno, *imp*.
Prend Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n*. Se dit des oreilles qui tintent ou bourdonnent. Fi—, *s*. La manière de tinter. Mpi—, *s*. Les oreilles qui tintent fréquemment.
Figínana, *s*. Tintement des oreilles. Igínana, *rel*.
Prend Mampi—.
Maha—. Qui cause le tintement.
Gingina, *dupl. fréq*. de Gina.
Mangingina, *v.n*. et *adj*. Etre silencieux, solitaire, secret.

GÍOKA, *s*. Pet, bruit incongru.
Agioka, *p*. Bruit à faire entendre. Agióhy, *imp*.
Tafa—, *p.p*. Qui a pété.
Mi—, *v.n*. Eclater, péter. Migióha, *imp*. Fi—, *s*. La manière de... Mpi—, *s.a*. Celui ou ce qui pète.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui pète ou peut éclater.
Giogioka, *dupl. fréq*. de Gioka.

GIRÁMPA, *s*. Comme Gorampa.

GIRANDINÉ, *s*. Grand dîner, festin, grand repas. (Fr. *grand dîner*).

GIRENADÉLINA, *s*. Grenadille. *Passiflora stipulata*, Aublet. (Fr. *grenadille*).

GIRIGÍRIKA, *s*. Point, notes pour marquer les absences.
Girigirihana, *p*. Qu'on marque par des points. Girigirího, *imp*.
Voa—, *p.p*. Marqué par des points.
Man—, *v.a*. Marquer les absences par des points. Mangirigiríha, *imp*. Fan—, *s*. Ce qu'on pointe, la manière de... Mpan—, *s.a*. Celui qui marque les absences.
Fangirigirihana, *s*. L'action de marquer les absences par des points, l'instrument. Angirigirihana, *rel*. Angirigirího, *imp*.

Prend Mampan—, Mifampan—.
Maha—. Qui met le point ou peut le mettre.

GIRÍKA. Comme Greka.

GIRÍO, *adj.* pris subst. Gris, drap gris, gris de fer. (Fr. *gris*).

GIRIRÍOKA, *s.* Le chant du grillon, le tintement des oreilles.
Mi—, *v.n.* Tinter. Fi—, *s.* Le cri du grillon, le tintement des oreilles. Mpi—, *s.a.* Le grillon qui chante, les oreilles qui tintent.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui chante ou qui peut chanter.
Giririodrioka, *dupl. fréq.* de Giririoka.

GÍSA, *s.* Oie. (Ang. *geese*).
Gisagísa, *s.* Mot usité pour appeler les oies.
Gisaláhy, *s.* Jars.
Gisavávy, *s.* Oie.

GOÁY, *adj.* Grand, gros.
Goaibé, *adj.* Gros, colossal.
Goaigóay, *dupl.* de Goay. Fig. Qui ne craint rien, qui ne recule pas, despote.

GOÁIKA, *s.* Corbeau. *Corvus scapulatus*, Dand. Fig. semblable, comme les habits dans une grande réunion.

GÓANA, *adj.* Borgne, qui a un œil poché; ouverture.
Goa-máso, *adj.* Qui a un œil poché.
Mangóana, *adj.* Se dit de l'aurore qui commence à poindre, et d'un espace vide.
Mangoangóana, *adj.* Cave, creux, ouvert et vide comme l'œil poché, comme une large ouverture.
Mangoaména. Se dit de la rougeur qui paraît au-dessous de la paupière quand on la soulève.

GÓANA, *s.* 1° Bruit d'une porte qui s'ouvre ou se ferme; 2° publication; 3° action de commencer ou de continuer.
Goánana, *p.* Qu'on ouvre avec bruit, qu'on fait, qu'on commence. Goány, Goáno, *imp.*
Agóana, *p.* A publier, à ouvrir. Agoány, *imp.*
Tafa—, **voa**—, *p.p.* Publié, ouvert avec bruit.
Mi—, *v.n.* Retentir, être publié, être en train. Fi—, *s.* Manière de..., le bruit. Mpi—, *s.* Ce qui s'ouvre avec bruit.
Figoánana, *s.* L'action de commencer, de retentir. Igoánana. *rel.* Igoány, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui sait retentir.
Goangóana, *dupl. fréq.* de Goana.

GOÁVANA, *adj.* Grand, énorme, corpulent.

GOÁVY, *s.* Goyavier, goyave. *Psidium pomiferum*, L.
Goavy fótsy, *s.* Goyavier à fruits blancs.
Goavy ména, *s.* Goyavier dont les fruits ont l'intérieur rouge.
Goavitsiná ou Goavitsináhy, *s.* Goyavier de Chine. *Psidium cattleyanum*, Sabine.
Goavin' Ilaihávana. Se dit de ce qui est dépensé par trop de bonté, comme les goyaves d'Ilaihavana qu'il donnait à tous ceux qui lui en demandaient.

GOBILÉ, *s.* Gobelet. (Fr. *gobelet*).

GÓBOKA, *adj.* Vide, creux.
Mi—, *v. n.* Sonner creux, comme un coffre vide. Fi—, *s.* La manière de... Mpi—, *s.* Ce qui produit un son creux.
Figobóhana, *s.* Action de sonner creux. Igobóhana, *rel.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Gobogóboka, Gobokóboka, *dupl.* de Goboka.
Mangóboka, *adj.* Vide, creux.

GODÁNA, *adj.* Vaste, spacieux.
Mi—, *v.n.* Etre vaste, spacieux; fig. être dans une grande liberté. Fi—, *s.* L'état de ce qui est vaste, manière d'agir librement.
Figodánana, *s.* Grand espace, grande liberté.
Prend Mampi—.

GÓDONA. Voy. Ngodona.

GÓDRA et **GODRAGÓDRA,** *s.* Faiblesse dans les articulations, dans les jointures.
Mi—, *v.n.* Etre faible aux articulations, aux jointures. Fi—, *s.* L'état de ce qui est faible... Mpi—, *s.* Ce qui est habituellement faible aux jointures.
Figodragodrána, *s.* La faiblesse des articulations. Igodragodrána, *rel.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui cause la faiblesse.

GÓDRIKA, *s.* Faiblesse des articulations des genoux.
Tafa, *p.p.* Engourdi aux genoux.
Mi—, *v.n.* Etre faible aux genoux, comme un malade qui est resté longtemps au lit. Fi—, *s.* La faiblesse des genoux. Mpi—, *s.a.* Celui qui est faible aux articulations des genoux.
Prend Mampi—.
Maha—. Qui rend faible aux genoux.
Godrigódrika, *dupl.* de Godrika.

GÓGA, *adj.* Vieux, âgé.

GÓGO et **GOGOGÓGO** (*dupl.* plus usité), *s.* Le bruit, la violence, le bouillonnement de l'eau qui coule; pleurs, lamentations.
Agogogógo, *p.* A faire couler forte-

ment, à faire pleurer. Agogogogóy, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui coule avec bruit, qui sanglote.
Mi—, *v.n.* Couler avec bruit, sangloter. Migogogogóa, *imp.* Fi—, *s.* L'impétuosité de l'eau qui coule, la violence des sanglots. Mpi—, *s.a.* Celui qui se lamente, l'eau qui coule avec violence.
Figogogogóana, *s.* L'action de pleurer, de se lamenter, de couler avec bruit. Igogogogóana, *rel.* Igogogogóy, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui sait se lamenter.

GÓHINA, *p.* de Goka.

GÓIKA et **GOIGÓIKA** (*dupl.* plus usité), *s.* Bruit entendu dans le gosier de celui qui est suffoqué par les sanglots ou embarrassé par l'eau qu'il avale.
Agoigóika, *p.* A faire produire du bruit dans le gosier. Agoigóihy, *imp.*
Tafa—, *p.* Dont le gosier a produit du bruit.
Mi—, *v.n.* Sangloter, avaler avec bruit. Migoigóiha, *imp.* Fi—, *s.* La manière d'avaler avec bruit ou de sangloter avec effort. Mpi—, *s.* Celui qui sanglote ou avale avec bruit.
Figoigóihana, *s.* L'action de sangloter, d'avaler avec bruit. Igoigóihana, *rel.* Igoigóihy, *imp.*
Prend Mampi—.

GÓKA, *s.* Action de boire avec satisfaction, d'avaler du liquide en abondance.
Góhina, *p.* Ce qu'on avale. Góhy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Bu.
Mi—, *v. n.* Boire avec satisfaction et en abondance. Migóha, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on boit, la manière de. . . Mpi—, *s.a.* Celui qui boit avec satisfaction et en abondance.
Figóhana, *s.* L'action de boire, le récipient. Igóhana, *rel.* Igóhy, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut boire.
Gogóka, *dupl. fréq.* de Goka.
Gok'ómby. Action de boire en abondance et sans s'arrêter.

GÓLA, *r.* de
Fahagóla et Fahagolan-tány, *adv.* Autrefois, de temps immémorial.
Golagoáy (mot usité dans les contes), *adj.* Très vieux, très âgé.

GOLÉDA, *s.* Faiblesse, débilité, maladie simulée.
Tafa—, *p.* Qui est faible, qui prétexte une maladie.
Mi—, *v.n.* Etre faible ou prétexter une maladie. Migoledá, *imp.* Fi—, *s.* La manière de... Mpi—, *s.a.* Celui qui prétexte une maladie.
Figoledána, *s.* L'action de se traîner, de languir, de prétexter une maladie. Igoledána. *rel.* Igoledáo, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui prétexte ou sait prétexter une maladie.
Goledaléda, *dupl. fréq.* de Goleda.

GÓMA et **GOMABÉ,** *adj.* Gros, grand, énorme.

GÓNA, *s.* Coup, choc.
Gónina, *p.* Ce qu'on choque. Gónу, *imp.*
Agóna, *p.* Avec quoi on frappe, ce qu'on heurte. Agóny, *imp.*
Tafa—, **voa—**, *p. p.* Qui s'est heurté, frappé.
Man—, *v.a.* Heurter, choquer. Mangóna, *imp.* Fan—, *s.* Ce qui est heurté, la manière de heurter. Mpan—, *s.a.* Celui qui heurte.
Fangónana, *s.* L'action de heurter, le choc, l'instrument. Angónana, *rel.* Angóny, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Se choquer, se heurter. Fi—, *s.* Le choc. Mpi—, *s.* Celui qui heurte.
Figónana, *s.* L'action de se heurter, de se choquer. Igónana, *rel.* Igóny, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui heurte, qui ose frapper.
Gongóna, *dupl. fréq.* de Gona.
Gon-dóha. Action de se heurter, de se cogner la tête, comme les béliers.

GONAGÓNA, *adj.* Boursouflé, ample.
Agonagóna, *p.* A faire boursoufler, à rendre volumineux. Agonagonáy, Agonagonáo, *imp.*
Tafa—, **voa—**, *p.p.* Volumineux, boursouflé.
Mi—, *v.n.* Etre boursouflé, volumineux. Migonagoná, *imp.* Fi—, *s.* L'état de... Mpi—, *s.* Celui qui est boursouflé.
Figonagonána, L'action de gonfler. Igonagonána, *rel.* Igonagonáo, *imp.* Prend Mampi—.
Maha—. Qui cause la boursouflure.

GONGÓRO. Comme Kingory.

GÓRA, *s.* Une pièce de toile, de cotonnade ou d'autre étoffe.

GÓRA et **GORAGÓRA** (*dupl.* plus usité), *adj.* Flasque, lâche, mal lié, gros et mou. Comme Borabora.
Agoragóra, *p.* A lier lâchement. Agoragoráo, *imp.*
Tafa—, **voa—**, *p.p.* Qui se relâche, devenu flasque, qu'on a relaché, détendu.
Mana—, *v.a.* Relâcher, rendre flasque. Managoragorá, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on lie mal, qu'on relâche, manière de lier.

Mpana—, *s. a.* Celui qui relâche, qui détend.
Fanagoragoràna, *s.* L'action de relâcher. Anagoragorána, *rel.* Anagoragoráo, *imp.*
Prend Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Etre flasque, mou et gros. Fi—. *s.* L'état de... Mpi—, *s.* Ce qui est flasque, mou, mal lié.
Figoragorána, *s.* Le relâchement, la mollesse. Igoragorána, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui rend flasque.

GORÁBAKA, *s.* Trou large.
Gorabáhana, *p.* Où on pratique un trou, une brèche. Gorabáho, *imp.*
Agorábaka, *p.* Avec quoi on perce. Agorabáho, *imp.*
Tafa—, **voa**—, *p.p.* Percé.
Mana—, *v.a* Percer, faire une brèche. Managorabáha, *imp.* Fana—, *s.* Manière de percer, ce qu'on perce. Mpana—, *s.a.* Celui qui perce.
Fanagorabáhana, *s.* L'action de trouer, de creuser, de percer. Anagorabáhana, *rel.* Anagorabáho, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Etre percé, creusé. Fi—, *s.* L'état de ce qui est percé. Mpi—, *s.* Ce qui est percé.
Figorabáhana, *s.* Le percement, le trou. Igorabáhana, *rel.*
Prend Mampi—.
Mangorábaka, *v.n.* et *adj.* Qui est percé, qui a un grand trou. Fan—, *s.* L'état d'un trou large. Mpan—, *s.* Ce qui a un grand trou, trou qui cède sous la pression.
Fangorabáhana, *s.* L'action de céder sous la pression. Angorabáhana, *rel.*
Maha—. Qui perce ou peut percer.
Gorabadrábaka, *dupl.* de Gorabaka.

GORAIDRAÍKA, *s.* Coassement des grenouilles.
Mi—, *v.n.* Coasser. Fi—, *s.* Manière de coasser.
Prend Mampi—.

GORÁMPA, *s.* Action de faufiler. (Fr. *grand pas*).
Gorampáina, *p.* Qu'on faufile. Gorampáy, Gorampáo, *imp.*
Agorampa, *p.* Avec quoi on faufile. Agorampáo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Faufilé.
Mana—, *v.a.* Faufiler. Managorampá, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on faufile, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui faufile.
Fanagorampána, *s.* Action de..., l'instrument. Anagorampána, *rel.*
Prend Mifana—, Mampana—.
Mi—, *v.n.* et *adj.* Etre faufilé. Fi—, *s.* L'état de ce qui est faufilé. Mpi—, *s.* Ce qu'il faut faufiler ordinairement.
Figorampána, *s.* La manière d'être faufilé. Igorampána, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui faufile ou suffisant pour faufiler.
Gorampàrámpa, *dupl.* de Gorampa.

GORARAÍKA, *s.* Borborygme.
Mi—, *v.n.* Produire des flatuosités, des borborygmes. Fi—, *s.* Le bruit des borborygmes.

GORÉRA, *adj.* Débile, faible, traînant, sans énergie.
Mi—, *v.n.* Etre faible, se traîner. Fi—, *s.* L'état de celui qui est languissant.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui rend ou peut rendre débile.

GORÓBAKA, *adj.* Percé de part en part.
Gorobáhana, *p.* Qu'on perce. Gorobáho, *imp.*
Agoróbaka, *p.* Avec quoi on perce, à faire déboucher à. Agorobáho, *imp.*
Tafa—, **voa**—, *p.p.* Qui pénètre de part en part, percé de part en part.
Mana—, *v. a.* Percer de part en part, pénétrer de part en part. Managorobáha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qui doit se percer ou qu'on perce, la manière de percer. Mpana—, *s.a.* Celui ou ce qui perce de part en part.
Fanagorobáhana, *s.* L'action de percer, l'instrument pour percer. Anagorobáhana, *rel.* Anagorobáho, *imp.* Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Etre percé de part en part. Fi—, *s.* L'état de ce qui est percé. Mpi—, *s.* Ce qui se perce.
Figorobáhana, *s.* Le percement. Igorobáhana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui perce ou peut percer.
Gorobadróbaka, *dupl. fréq.* de Gorobaka.
Mangoróbaka, *adj.* Large, percé.
Goróbaka. Au figuré signifie : Fraude, tromperie dans la phrase suivante :
Manao goróbaka. Frauder, filouter.
Vata goróbaka. *Lit.* Mesure percée ; fig. fraude.

GORÓDANA, *s.* Action de se précipiter, de tomber en quantité, d'aller tous à la fois, de descendre comme l'eau d'une cascade, les grains versés dans un trou à riz, action de boire d'un seul trait.
Agoródana, *p.* A verser, à faire couler, qu'on précipite en masse. Agorodáno, *imp.*
Tafa—, **voa**—, *p.p.* Qui se précipite, qui coule avec affluence, versé, précipité.

Mana—, *v.a.* Verser, précipiter. Managorodána, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on verse, manière de verser. Mpana—, *s.a.* Celui qui verse.
Fanagorodànana, *s.* L'action de verser, le lieu où l'on verse. Anagorodánana, *rel.* Anagorodáno, *imp.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Couler, se précipiter en grand nombre ou en abondance. Migorodána, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Ce qui se verse ou se précipite en grand nombre ou en abondance.
Figorodànana, *s.* L'action de se précipiter, de tomber en grand nombre ou en abondance. Igorodánana, *rel.* Igorodáno, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui verse ou peut verser.
Gorodandródana, *dupl. fréq.* de Gorodana.

GORÓDONA. Voy. NGORODONA.

GORORÓANA, *s.* Bruit de l'eau qui coule, qui se précipite, borborygme.
Gororoánana, *p.* Sur qui ou sur quoi on verse, on fait couler. Gororoány, *imp.*
Agororóana, *p.* Qu'on fait couler avec bruit, avec fracas. Agororoány, Agororoáno, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui coule avec fracas, sur quoi on a versé.
Mana—, *v.a.* Verser avec bruit. Managororoána, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on verse, manière de... Mpana—, *s.a.* Celui qui verse.
Fanagororoánana, *s.* L'action de verser avec bruit. Anagororoánana, *rel.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Couler avec bruit, gargouiller. Fi—, *s.* La manière de couler, de gargouiller. Mpi—, *s.* Ce qui coule, qui gargouille.
Figororoánana, *s.* L'action de couler, de gargouiller. Igororoánana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui fait couler.
Gororoandróana, *dupl. fréq.* de Gororoana.

GOVERINÓRA et **GOVERINÉRA,** *s.* Gouverneur. (Fr. *gouverneur*).

GOVERNEMÉNTA, *s.* Gouvernement. (Fr. *gouvernement*).

GRÉKA, *s.* Grec, le peuple grec.

H

H, *s.* Septième lettre et cinquième consonne de l'alphabet malgache, est toujours aspirée. Elle permute quelquefois avec *k*: KITAY, HITAY; KITSIKITSIKA, HITSIKITSIKA.
H, initiale des préfixes ou préposée aux radicaux commençant par une voyelle, marque le futur: HANDEHA, HIDINA.
H, initiale des radicaux, se change ordinairement en *g*, après le préfixe MAN et ses dérivés terminés en *n*: MANGALATRA, de HALATRA; MANGATAKA, de HATAKA; quelquefois cette *h* disparaît: MANADINO, de HADINO.

HA—. Préfixe sert à former des substantifs verbaux simples ou relatifs: HAZAVA, HAZAVANA (*zava*), et à déterminer le nombre de jours employés, depuis trois jusqu'à dix: HATELOANA (*telo*), trois jours; HEFARANA (par contraction de *ha, efatra*) quatre jours...; HAFOLOANA (*folo*), dix jours.

HA! *int.* Marque la surprise, l'admiration: ha! oh!

HA—. Abréviation de Hatra, sert à former des adverbes marquant la hauteur ou la profondeur: HALOHALIKA, jusqu'au genou (se dit de la profondeur de l'eau); HAHELIKA, jusqu'aux aisselles; HAVAVA, jusqu'aux lèvres.

HÁBA, *s.* 1° Bracelet fait d'une seule pièce; 2° péage, octroi.
HABAN-JÁZA, *s.* Bracelet que les enfants se font avec des tiges de manioc; fig. conduite enfantine.
HABA ZÁTO, HABA ARÍVO. Souhait fait aux enfants quand on leur donne le bracelet: puisses-tu en avoir cent et mille, ou sois riche!

HABAHÁBA, *s.* Gaîté causée par l'ivresse.
Mi—, *v.n.* Montrer une joie provenant d'une demi-ivresse. Fi—, *s.* L'état de... Mpi—, *s.a.* Celui qui...
Fihabahabàna, *s.* L'action de... Ihabahabána, *rel.*
Prend Mampi—.

HÁBAKA, HABAKÁBAKA, *s.* Firmament, immensité, vide.

Mangabakábaka, *v.n.* Etre vide. Fan—, *s.* L'état de ce qui est vide. Prend Mampan—.
Mihabakábaka, *v.n.* Etre très distancé.

HABÓBO, *s.* Le lait encore sale que donne la vache, le troisième jour après qu'elle a vêlé; fig. apparences trompeuses, tromperie.
MILAZA HABÓBO. Hâbler, se vanter pour tromper.

HÁBOKA, *s.* Jaune d'orange.

HABOKÁINA, *p.* de Boka. Déprécié.

HÁDY, *s.* Action de creuser la terre; fossé, éboulis, ravin, tranchée; fig. action de scruter, d'approfondir.
Hadína, *p.* Qu'on creuse. Hadío, *imp.*
Ahády, *p.* Avec quoi on creuse. Ahadío, *imp.*
Voa—, *p.p.* Creusé.
Mangády (vieux mot), *v.a.* Comme Mihady.
Mi—, *v.a.* Creuser, extraire, scruter. Mihadía, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on extrait, la manière de creuser. Mpi—, *s.a.* Celui qui creuse, qui extrait, l'action de scruter.
Fihadíana, *s.* L'action de creuser, d'extraire, l'instrument, le lieu. Ihadíana, *rel.* Ihadío, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui creuse, scrute ou peut scruter.
Hadihády, *dupl.* de Hady.
Manadihády, *v.a.* S'informer en détail. Manadihadía, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'il faut scruter, manière de s'informer en détail. Mpan—, *s.a.* Scrutateur.
Fanadihadíana, *s.* Information, action de scruter. Anadihadíana, *rel.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Maha—. Qui s'informe ou sait s'informer.
MANADIHADY LÓZA. Faire des interrogations qui deviennent nuisibles.
HADY FÁSANA, *s.* Action de piller les tombeaux.
HADIFÉTSY, *s.* Petit fossé à bords surplombants pour arrêter les animaux, pour empêcher les vers à soie de déserter.
HADIFITOSÓSONA. Voy. FITO.
HADINDRÁNO, *s.* Gouffre où l'eau est profonde; argent que la femme payait à son mari pour se séparer.
HADITÁPAKA, *s.* Fossé coupé par un chemin.
HADIVOÁNJO, *s.* Action de fouiller des pistaches; fig. attention.
HADIVODIRÍNDRINA, *s.* Action de percer les maisons pour voler.
HADIVÓRY, *s.* Fossé rond, circulaire.

HADÍA, *s.* Mot employé pour chasser les chiens: va-t-en, dehors.
HADIA TÁY! Point du tout!
HADIA TÉO! Allez! laissez-moi tranquille!

HADIHÁDY, *r.* Dont on a tout retiré, déblayé, mis à nu, découvert.
Mangadihády, *v.n.* et *adj.* Nettoyé, déblayé, mis à nu comme une tête rasée ou chauve. Fangadihády, *s.* L'état de ce qui est découvert.
Prend Mampang—.

HADILÁNANA *(dilana), s.* Comme Ankadilanana.
HADILANANTSÓFINA, *s.* Le petit creux ou défilé entre l'oreille et la tête.

HADÍNO, *adj.* Oublié, dont on ne se souvient pas; fig. pardonné.
Hadinóina, *p.* Ce qu'on oublie. Hadinóy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Oublié.
Manadíno, *v.a.* Oublier, ne pas se souvenir, pardonner. Manadinóa, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on oublie, la manière d'oublier. Mpan—, *s.a.* Celui qui oublie, oublieux.
Fanadinóana, *s.* L'oubli, l'action d'oublier, de pardonner. Anadinóana, *rel.* Anadinóy, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mah—. Oublieux, pardonnant facilement.
Hadinodíno, *dupl. fréq.* de Hadino.

HÁDRA et **HADRAHÁDRA,** *s.* Action de regarder en haut, en agitant la tête, les yeux par orgueil, par surprise ou par crainte.
Ahadrahádra, *p.* Ce qu'on remue par orgueil. Ahadrahadráo, *imp.*
Tafa—, *p.* Qui a remué la tête comme un cheval fringant.
Mi—, *v.n.* Avoir l'air fier, insolent, les yeux hagards, être fringant. Mihadrahadrá, *imp.* Fi—, *s.* La manière fière de remuer la tête et les yeux. Mpi—, *s.a.* Celui ou ce qui...
Fihadrahadrána, *s.* L'action de... Ihadrahadrána, *rel.* Ihadrahadráo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui prend l'air fier ou farouche.

HÁFA, *adj.* Autre, différent.
Mi—, *v.n.* Changer en bien ou en mal, prendre une autre tournure ou un autre aspect, d'autres mœurs.
HAFA ÉNDRIKA, *adj.* Qui ne ressemble pas à ceux de son espèce, de sa famille.
HAFA FIÁINA, *adj.* Qui a le caractère difficile, excentrique.
HAFA FÓMBA, *adj.* Les nations, les individus qui ont des usages différents.
HAFA KARÁZANA, *adj.* D'espèces différentes, de différentes races.
HAFA LÁVITRA, *adj.* Bien différent.

Hafa ráy, *adj.* Frère ou sœur de même mère et de pères différents.
Hafa rázana, *adj.* D'une autre lignée ou d'une autre caste.
Hafa rény, *adj.* Frère ou sœur de même père et de mères différentes.
Hafa vólo, *adj.* Différent de couleur ou d'apparence.
Any an-kafa ány, *adv.* Ailleurs, dans un autre endroit.
Hafaháfa, *dupl.* de Hafa. Un peu différent, bizarre, qui dévie du vrai, qui se contraint, qui dissimule ; action de ne pas faire comme les autres.
Hafahafáina, *p.* Qu'on change.
Ahafaháfa, *p.* A changer, à altérer. Ahafahafáo, *imp.*
Tafa—, *p.* Qui a changé.
Mi—, *v.n.* Changer, ne pas faire comme les autres, devenir différent. Mihafahafá, *imp.* Fi—, *s.* Le changement. Mpi—, *s.a.* Celui qui change, un dissimulé.
Fihafahafána, *s.* L'action de ne pas faire comme les autres. Ihafahafána, *rel.* Ihafahafáo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui rend ou peut rendre différent.
Manao hafaháfa, *v.n.* Avoir une mauvaise tournure, tourner au mal.

HAFALADÍA *(faladia), adv.* Jusqu'à la plante des pieds.

HAFANÁNA *(fana), s.* La chaleur.

HÁFATRA, *s.* Commission, message, recommandation, volonté expresse, testament, commande de marchandises.
Hafárana, *p.* Celui qui fait la commission, la commission donnée, celui auprès duquel on doit la faire. Hafáro, *imp.*
Aháfatra, *p.* L'objet du message, de la commission. Ahafáro, *imp.*
Voa—, *p. p.* Commissionné, mandé, recommandé.
Manáfatra, *v. a.* Donner commission, envoyer, mander, recommander, tester. Manafára, *imp.* Fan—, *s.* Le commissionnaire, les choses demandées, la manière de... Mpan—, *s.* Celui qui donne la commission, qui teste.
Fanafárana, *s.* L'action de commissionner, de mander, etc. Anafárana, *rel.* Anafáro, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Maha—. Qui recommande ou peut recommander.
Hafatráfatra, *dupl. fréq.* de Hafatra.
Mahatan-káfatra, Mitan—. Voy. Tana.
Mitelin-káfatra. Avaler la commission, ne pas la faire.
Tsy mitelin-káfatra. Bien faire la commission.
Hafa-báva, *s.* Commission verbale, orale.
Hafa-drázana, *s.* Les recommandations, les ordonnances des ancêtres.
Manafa-boronkáhaka. Donner des commissions aux corbeaux, c-à-d. à ceux qui ne la font pas.

HÁFY, *s.* Action de supporter, d'endurer, de surmonter les difficultés, la peine, la douleur.
Hafína, *p.* Qu'on supporte. Hafío, *imp.*
Aháfy, *p.* A mortifier, à qui on fait supporter. Ahafío, *imp.*
Tafa—, voa—, *p. p.* Qui a supporté, enduré.
Mi—, *v.n.* Patienter, endurer, supporter, courber la tête, tolérer, se conformer aux exigences, subir. Mihafía, *imp.* Fi—, *s.* La manière de supporter, etc. Mpi—, *s.a.* Celui qui supporte, qui subit.
Fihafíana, *s.* L'action de supporter, d'endurer, la patience, la tolérance. Ihafíana, *rel.* Ihafío, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui sait endurer.
Hafiháfy, *dupl. fréq.* de Hafy.

HÁFINA, *s.* Espèce de palmier dont la racine est comestible.

HAFIRÍANA *(firy), adv.* Combien de jours?

HÁFITRA. Comme Hafotra.

HAFOHÉZINA, *p.* de Fohy.

HAFÓITRA *(foïtra), adv.* Jusqu'au nombril.

HÁFOKA, *r.* de
Mangáfoka, *adj.* Qui sent un malaise d'estomac, comme celui qui mange des aliments secs ou sans boire.
Mangafokáfoka, *adj.* Qui est indisposé.

HAFOTOPÉ *(fototra, fe), adv.* Jusqu'aux hanches.

HÁFOTRA, *s.* Arbre à fibres textiles. *Astrapæa* ou *Dombeya,* ou espèce de *Ficus.*
Hafobaloména, *s.* Ecorce du Valomena, qui sert pour faire des cordes.
Hafobáto, *s.* Arbre dont l'écorce sert à faire des liens.
Hafomérika, *s.* Ecorce du Merika servant à faire des cordes.
Hafopótsy, *s.* Arbre dont l'écorce sert aux Betsiléos pour faire des habits. *Abutilon angulatum,* Mast.
Hafotrahavóha, *s.* Ecorce de l'Havoha servant à faire des cordes et des tissus.
Hafotrasománga, *s.* Arbre dont l'écorce fibreuse servait à attacher la calebasse dans laquelle on puisait l'eau pour la circoncision. *Dombeya cannabina,* Bojer.

HAGÁ (mot vieilli), *s*. Conte, sornette.

HÁGO et **HAGOHÁGO**, *s*. Délicatesse, recherche, élégance dans ses manières, dans ses actes.
Mi—, *v.n.* Etre recherché, maniéré. Mihagohagóa, *imp*. Fi—, *s*. La manière d'être recherché. Mpi—, *s.a.* Celui qui est recherché.
Fihagohagóana, *s*. L'action d'être recherché. Ihagohagóana, *rel*. Ihagohagóy, *imp*.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui sait être recherché.

HÁHA, *s*. Action de se délier, d'être mis en liberté, de se relâcher, de se dénouer, de se démonter.
Hahána, *p*. Qu'on délie, qu'on détache, qu'on démonte. Hahão. *imp*.
Voa—, **Hináha**, *p.p.* Délié, détaché.
Manáha, *v.a.* Délier, démonter. Manahá, *imp*. Fan—, *s*. Ce qu'on délie, la manière de délier, de démonter. Mpan—, *s.a.* Celui qui délie.
Fanahána, *s*. L'action de délier, de démonter, de dévisser. Anahána, *rel*. Anaháo. *imp*.
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.a.* Se délier, se détacher, être mis en liberté. Fi—, *s*. La manière d'être mis en liberté, de se délier. Mpi—, *s.a.* Celui qui est mis en liberté, ce qui se détache.
Fihahána, *s*. L'action d'être mis en liberté, le temps. Ihahána, *rel*.
Prend Mampi—.
Maha—. Qui délie, ou peut délier.
Hahaháha, *dupl. fréq.* de Haha.

HÁHAKA, *s*. Dispersion, éparpillement.
Hahàfina, *p*. Qu'on disperse. Hahâfo, *imp*.
Aháhaka, *p*. A disperser. Ahahâfo, *imp*.
Tafa—, **voa—**, *p.p.* Qui s'est dispersé, éparpillé, dispersé.
Manàhaka, *v.a.* Disperser, éparpiller. Manahâfa, *imp*. Fan—, *s*. Ce qu'on éparpille, la manière de disperser. Mpan—, *s.a.* Celui qui disperse.
Fanahâfana, *s*. L'action de disperser, d'éparpiller, le lieu. Anahâfana, *rel*. Anahâfo, *imp*.
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v. n.* S'éparpiller, se répandre, se disperser. Mihahâfa, *imp*. Fi—, *s*. L'état de ce qui est dispersé. Mpi—, *s*. Ce qui se disperse.
Fihahâfana, *s*. La dispersion, le lieu. Ihahâfana, *rel*. Ihahâfo, *imp*.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui disperse ou qui peut disperser.
Hahakáhaka, *dupl. fréq.* de Hahaka.
Ny tokan-trano tsy ahahaka. Il ne faut pas divulguer ce qui se passe en famille.

HAHÁZANA, *s*. de Hahy. Ce qu'on met au séchoir.

HAHÉLIKA (*helika*), *adv*. Jusqu'aux aisselles.

HÁHY, *s*. Action d'étendre au soleil, de suspendre au séchoir, d'éparpiller pour faire aérer, pour faire sécher.
Aháhy, *p*. Qu'on étend, à faire sécher. Aházo, *imp*.
Voa—, *p. p.* Etendu, mis à sécher.
Manáhy, *v. a.* Mettre au séchoir. Manaháza, *imp*. Fan—, *s*. Ce qu'on met au séchoir, la manière de faire sécher. Mpan—, *s.a.* Celui qui fait sécher.
Fanaházana, *s*. L'action de mettre au séchoir, le lieu, le temps. Anaházana, *rel*. Anaházo, *imp*.
Prend Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Etre au séchoir, se sécher. Fi—, *s*. L'état de ce qui se sèche. Mpi—, *s*. Ce qui est au séchoir.
Fihaházana, *s*. Le séchoir, etc. Ihaházana, *rel*.
Prend Mampi—.
Maha—. Qui met ou peut mettre à sécher.
Hahiháhy, *dupl. fréq.* de Hahy.
Mamindra háhy. Voy. Findra.
Manahy élatra. Se dit des oiseaux et des sauterelles qui étendent leurs ailes au soleil; fig. être désœuvré.

HAHÍA et **HAHIÁZANA** (*hia*), *s*. La maigreur.

HAHOHÁHO, *s*. Bourdonnement, bruissement, brouhaha, multitude.
Hahohahóina, *p*. Qu'on rend confus. Hahohahóy, *imp*.
Ahahoháho, *p*. A rendre confus. Ahahohahóy, *imp*.
Tafa—, *p*. Bourdonnant.
Mi—, *v.n.* Bourdonner, bruire, faire du brouhaha, être nombreux, parler à voix confuse. Mihahohahóa, *imp*. Fi—, *s*. Le bourdonnement. Mpi—, *v.a.* Ce qui bourdonne.
Fihahohahóana, *s*. L'action de bourdonner. Ihahohahóana, *rel*.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui bourdonne ou peut bourdonner.

HÁY, *p. adj.* 1° Su, connu, compris; 2° possible.
Háizina, *p*. Qui est su, connu. Háizo, *imp*.
Ma—, *v.a.* et *adj*. Savoir, être capable, pouvoir, être compétent. Mahaiza, *imp*. Fa—, *s*. Manière de..., ce qui est su. Mpa—, *s*. Les gens capables, les savants, les artistes.
Fahàizana, *s*. Le savoir, la capacité,

la science, l'habileté. Ahäizana, *rel.* Prend Mampa—, Mifampa—.
Manka—, *v. a.* Rendre savant, capable, habile.
Haiháy, *dupl. dim.* de Hay.
Mifankaháy. S'accorder, s'entendre.
Hainテény. Allusion, proverbe.
Mahay ólona, *adj.* Qui sait traiter avec les gens, qui sait s'y prendre, populaire.
Mahay váva, *adj.* Bavard, indiscret, mauvaise langue.
Mahay závatra, *adj.* Qui sait beaucoup ou est capable de beaucoup, se dit de toute habileté ou capacité bonne ou mauvaise.
Hay váo. Raretés, nouvelle mode.
Tsy háy. Intraitable, redoutable.

HÁY ! *int.* Ah! oh! vraiment! tout de bon !
Hay iroa láhy! Ah ! c'est comme ça ! ah ! c'est ainsi que vous faites?

HÁY. Chaleur, incendie, feu.
Hainándro, *s.* Chaleur du soleil.
Hainandrondólo, *s.* Eclaircie, apparition du soleil durant la pluie.
Haintanéty, *s.* Incendie des herbes sur les collines.
Haintány, *s.* Chaleur du sol chauffé par le soleil.
Haintráno, *s.* Incendie des maisons.
Háy, *adj.* Se dit d'une région découverte, dénudée, parce qu'on en a brûlé les arbres ou les herbes.
Ankáy, *s.* Nom d'une région au bord de la forêt.
Tany háy, *s.* Pays dénudé au bord des forêts.

HAIDIRÁJY. Comme Darajy.

HAIHÁY, *r.* Confusion, surprise, timidité.
Mangaiháy, *v.n.* Etre confus, confondu, désappointé, attrapé, timide. Fang—, *s.* L'état de celui qui est désappointé, confondu. Mpang—, *s.* Celui qui est interloqué, interdit, honteux.
Prend Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Etre interdit ou rester interdit, être timide. Fi—, *s.* L'état de celui qui est interdit, interloqué, timide. Mpi—, *s.* Celui qui est interdit, timide. Prend Mampi—.

HÁIKA, *s.* Défi, provocation.
Haikáina, *p.* Qu'on défie, qu' on provoque. Haikáo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Défié, provoqué.
Mi—, *v. a.* Défier, provoquer. Mihaiká, *imp.* Fi—, *s.* La manière de provoquer, celui qui est provoqué. Mpi—, *s. a.* Provocateur.
Fihaikána, *s.* L'action de provoquer, le défi. Ihaikána, *rel.* Ihaikáo, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Haikáika, *dupl.* de Haika.
Haikávo, *s.* 1° Un grand défi, comme celui de Goliath; 2° administration du tanguin sur l'accusation d' un grand nombre.

HÁINGANA, *adj.* Prompt, expéditif. Haingána, *imp.* Allez ou faites vite.
Maha—. Qui accélère, qui hâte.
Haingam-pitény, *adj.* Qui parle vite.
Haingan-tánana, *adj.* Qui a la main leste, les doigts longs, crochus; voleur.
Haingan-tsáina, *adj* Qui a l'esprit prompt.

HÁINGY et **HAINGIHÁINGY,** *s.* et *adj.* Confusion, timidité, confus.
Tafa—, *p.p.* Qui est confus.
Mi—, *v.n.* Etre confus, timide. Fi—, *s.* La confusion, la timidité. Mpi—, *s.* Celui qui est confus, timide.
Prend Mampi—.
Maha—. Qui rend confus.

HÁINGO, *s.* Ornement, décoration, parure, embellissement.
Haingóina, *p.* Qu'on décore, qu'on pare. Haingóy, *imp.*
Aháingo, *p.* Avec quoi on pare. Ahaingóy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Décoré, paré.
Mi—, *v.n.* Etre paré, se parer, être ornementé. Mihaingóa, *imp.* Fi—, *s.* La manière d'être paré, de se parer. Mpi—, *s. a.* Celui qui se pare, qui est toujours paré.
Fihaingóana, *s.* L'action d'être paré, de se parer; ornement. Ihaingóana, *rel.* Ihaingóy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui orne ou qui peut orner.
Haingoháingo, *dupl. dim.* de Haingo.
Haingo ambony tsikóko. Parures déparées par des choses sales.
Haingo lava. Action de se parer toujours, habituellement.
Haingon'adála. Parures excessives et sans goût.
Tsy endrehin-káingo. Que les parures n'embellissent pas, déparent.

HÁINKY ! *int.* et mieux Hanky. Voy. ce mot.

HÁINO, *p.* Entendu, écouté, exaucé.
Hainóina, *p.* Qu'on écoute. Hainóy, *imp.*
Aháino, *p.* A faire écouter, l'oreille qui écoute. Ahainóy, *imp.*
Tafa—, **voa**—, *p.p.* Qui écoute, qu'on a écouté.
Mi—, *v.a.* Ecouter, acquiescer, prêter l'oreille. Mihainóa, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on écoute, la manière d'écouter. Mpi—, *s.* L'auditeur.
Fihainóana, *s.* L'action d'écouter; cornet acoustique, le stéthoscope. Ihainóana, *rel.* Ihainóy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.

Maha—. Qui écoute ou est capable d'attention.
Hainoháino, *dupl. fréq.* de Haino.

HAINTÉNY *(hay, teny)*, *s.* Allusion, proverbe.

HÁISY. Comme Aisy.

HAITRÁITRA, *s.* Bizarrerie, fantaisie, caprice, humeur difficile.
Haitráirina, *p.* Qu'on rend difficile. Haitráiro, *imp.*
Ahaitráitra, *p.* Avec quoi on rend difficile. Ahaitráiro, *imp.*
Tafa—, **voa—**, *p.p.* Qui est devenu capricieux, rendu capricieux.
Mi—, *v.n.* Avoir des caprices, des bizarreries. Mihaitráira, *imp.* Fi—, *s.* La bizarrerie. Mpi—, *s.a.* Un fantasque, un bizarre.
Fihaitráirana, *s.* L'action de se montrer bizarre. Ihaitráirana, *rel.* Ihaitráiro, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui est capricieux, qui se montre difficile.
Haitraitra an' olombelona, fa ny didy an' Andriamánitra, *loc.* L'homme propose, Dieu dispose.

HÁJA, *s.* Respect, révérence, considération, vénération, honneurs rendus, convenance, bienséance.
Hajáina, *p.* Qu'on honore. Hajáo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Honoré, respecté.
Manája, *v.a.* Honorer, respecter, rendre les honneurs. Manajá, *imp.* Fan—, *s.* Qu'on doit honorer, la manière de... Mpan—, *s.a.* Celui qui honore.
Fanajána, *s.* Action d'honorer, les marques de respect. Anajána, *rel.* Anajáo, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v. n.* et *adj.* Etre respecté, honorable. Fi—, *s.* L'état de celui qui est honoré. Mpi—, *s.* Ceux qu'on honore, celui qui est honoré, ce qu'on soigne.
Hajambólana, *s.* Les cadeaux de noces faits aux parents de l'épouse par le mari ; ils constituent le contract.

HAJÁRY, *r.* Réformation, correction.
Hajarína, *p.* Qu'on arrange. Hajarío, *imp.*
Voa—, *p.p.* Arrangé, réformé.
Manajáry, *v.a.* Raccommoder l'amitié, honorer. Manajaria, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'il faut arranger, manière de... Mpan—, *s. a.* Celui qui arrange, qui raccommode, qui met l'entente.
Fanajariana, *s.* L'action de mettre l'entente, d'honorer.
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mah . Qui arrange, qui met l'entente.

Havana manajary hávana. Les parents honorent leurs parents.

HAJÍA, *s.* Revenu, impôts, taxe, redevances payées aux seigneurs.

HÁKA, *adj.* Consommé, qui a atteint la perfection ou le plus haut degré. Comme Aka.
Manao ho háka. Se croire parfait en son genre.
Tonga háka, *adj.* Arrivé au comble.

HÁKA, *r.* Clair, sec.
Mangáka, *v.n.* Etre clair, comme l'aurore ou le crépuscule ; être sec, comme le gosier. Fang—, *s.* La clarté de l'aurore, démangeaison du gosier. Prend Mampang—.
Mangagáka, *dupl.* de Mangaka.

HAKELÉZINA, *p.* de Kely. A diminuer, qu'on diminue.

HAKÍHO *(kiho)*, *adv.* Jusqu'au coude ; *s.* coudée.

HÁKO et **HAKOHÁKO**, *s.* Prétention, air précieux, recherché. délicat.
Mi—, *v.n.* Faire le délicat, avoir des prétentions, être recherché. Mihakohakóa, *imp.* Fi—, *s.* Les manières du prétentieux. Mpi—, *s. a.* Celui qui fait le délicat.
Fihakohakóana, *s*, L'action de..., la prétention, les airs. Ihakohakóana, *rel.* Ihakohakóy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui sait faire le délicat.

HÁLA, *s.* Araignée.
Halabé, *s.* Une grosse araignée. *Sytodes thoracica.*
Halabótra, *s.* Epeire fasciée.
Halafangetórana, *s.* Tétragnathe étendue.
Halafísaka, *s.* Les latérigrades. *Olios leucosius.*
Halalavatánana, *s.* Pholque phalangiste ou Araignée domestique à longues pattes.
Halamenavódy, *s.* Araignée venimeuse. *Latrodectus menavody*, Vins.
Halandronóno, *s.* Espèce d'Epeire verte et blanche.
Halavóla, *s.* Espèce d'araignée.
Folihála. Voy. Foly.

HÁLA, *p. adj.* Haï, détesté.
Ankahaláina, *p.* Qu'on déteste. Haláo, Ankahaláo, *imp.*
Manka—, *v.a.* Haïr, détester. Mankahalá, *imp.* Fanka—, *s.* Ce qu'on hait, la manière de... Mpanka—, *s.a.* Celui qui déteste.
Fankahalána, *s.* L'action de détester, la haine. Ankahalána, *rel.* Ankahaláo, *imp.*
Mifanka—. Se détester mutuellement.
Prend Mampifanka—, Mampanka—, Mifampanka—.

Halahála, *dupl. dim.* de Hala.
Halam-pó, *s.* Aversion, haine.
Halavólo, *s.* Aversion, grande antipathie.
Hala-mahatrátra. *Lit.* Quoique détestés, ils assistent; le père, la mère, les proches parents n'abandonnent pas dans le besoin des enfants ingrats.
Hála. Signifie quelquefois: aimé, recherché.
Tendrombohitra halam-báratra. Montagne frappée souvent de la foudre.
Siramamy halam-bítsika. Le sucre est aimé des fourmis.

HALÁDY, *s.* Excuse, pardon, précautions oratoires.
Haladina, *p.* A qui on demande excuse. Haladio, *imp.*
Voa—, *p.p.* A qui on a fait excuse.
Manalády, *v.a.* S'excuser. Manaladía, *imp.* Fan—, *s.* Auprès de qui, pour quoi on s'excuse, la manière de... Mpan—, *s.a.* Celui qui prend des précautions oratoires, qui s'excuse.
Fanaladiana, *s.* Action de faire des excuses. Analadíana, *rel.* Analadío, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mah—. Qui sait s'excuser.
Haladin-jato amin'arívo. Mille pardons.

HALAHÁLA, *r.* Pur, limpide, propre, intègre.
Mangalahála, *v.n.* Etre limpide, clair, propre. Fang—, *s.* La limpidité, la propreté.
Prend Mampang—.

HÁLAKA, *s.* Espace, séparation.
Haláhina, *p.* Qu'on sépare, où on met des distances. Haláho, *imp.*
Tafa—, **voa—**, *p.p.* Qui s'est séparé, séparé, distancé.
Mi—, *v.n.* Se séparer, être séparé, distancé, espacé. Mihaláha, *imp.* Fi—, *s.* Espace, manière d'être séparé. Mpi—, *s.a.* Celui qui se sépare, ce qui est distancé, séparé.
Fihaláhana, *s.* L'action de se séparer ou de se mettre à distance, la distance. Ihaláhana, *rel.*
Pren Mampi—, Mifampi—.
Halakálaka, *dupl. fréq.* de Halaka.
Manalakálaka, *v.a.* Mettre à distance, espacer. Manalakaláha, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on met à distance, manière de... Mpan—, *s.a.* Celui qui met à distance.
Fanalakaláhana, *s.* L'action de mettre à distance, de placer des interstices. Analakaláhana, *rel.* Analakaláho, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mah—. Qui sépare ou peut servir de séparation.

HALAMANJÁNA, *s.* Place, lieu vide, libre, sans obstacle.
An-kalamanjána. Voy. ce mot.

HALÁMO, *s.* Alun.

HALÁMPONA, *s.* Nom d'un arbre à bois léger. Espèce de *Dombeya*.
Halampombávy, *s.* Espèce d'*Hibiscus* à larges feuilles.
Halampondáhy, *s.* Espèce d'*Hibiscus*.

HÁLANA, *s.* Cale ou coussinet.
Halánana, *p.* Qu'on fait porter ou reposer sur un coussinet. Haláno, *imp.*
Ahálana, *p.* Ce qui sert de coussinet. Ahaláno, *imp.*
Tafa—, **voa—**, *p.p.* Qui est placé sous, sous quoi on a placé un coussinet.
Mi—, *v.n.* Reposer sur un coussinet. Fi—, *s.* L'état de ce qui est posé sur un coussinet. Mpi—, *s.* Ce à quoi il faut mettre un coussinet.
Fihalánana, *s.* L'espacement, le coussinet, le lieu. Ihalánana, *rel.*
Prend Mampi—.
Halankálana, *dupl.* de Halana.
Mahálana, *adj.* Clair-semé, espacé, qui se fait ou arrive de temps en temps.
Halampátana, *s.* L'entourage du foyer.
Halampatana navelan' ny rázana. Rizières qu'on a reçues en héritage des ancêtres.
Manao hálana (ny bibilava). Se dit d'un serpent qui s'enroule en forme de cercle.

HALANÁLANA. Comme Alanalana.

HALÁNANA. Comme Alanana.

HALANGÁLANA, *s.* Action d'être séparé ou de se séparer extérieurement, alors qu'on est uni de cœur ou par force.
Halangalánina, *p.* Qu'on sépare au moins extérieurement. Halangaláno, *imp.*
Tafa—, **voa—**, *p.p.* Qu'on a séparé, mis hors de danger.
Manalangálana, *v.a.* Séparer au moins extérieurement. Manalangalána, *imp.* Fan—, *s.* Manière de..., ce qu'on met hors de danger. Mpan—, *s.a.* Celui qui sépare.
Fanalangalánana, *s.* L'action de séparer, de mettre hors de danger. Analangalánana, *rel.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Se séparer extérieurement. Mihalangalána, *imp.* Fi—, *s.* La manière de... Mpi—, *s.* Celui qui...
Fihalangalánana, *s.* La séparation extérieure. Ihalangalánana, *rel.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Vady mihalangálana. Femme qui se sépare extérieurement, sans avoir été renvoyée.

HÁLATRA, *s.* La chose volée, vol, larcin, action faite à la dérobée, sans permission.
Angalárina, *p.* Ce qu'on vole. Angaláro, *imp.*
Mangálatra, *v.a.* Voler, dérober. Mangalára, *imp.* Fang—, *s.* Ce qu'on vole, la manière de dérober. Mpan—, *s.a.* Voleur.
Fangalárana, *s.* L'action de voler, les instruments, les moyens pour. Angalárana. *rel.* Angaláro, *imp.* Prend Mifang—, Mampifang—, Mampang—, Mifampang—.
Maha—. Qui est capable de voler.
Halatrálatra, *dupl. fréq.* de Halatra.
FANGALÁRINA, *s.* Un voleur de profession.
HALA-BELIRÁNO, *s.* Parjure.
MANGALA-BELIRÁNO. Trahir, violer un serment.
HALA-BÓTY, *s.* Vols petits, mais répétés.
HALA-DÍA, *s.* Action de prendre la permission, d'aller sans permission.
MANGALA-DÍA. Aller sans permission.
HALA-KASÉ, *s.* Action de se faire passer pour officier d'un grade qu'on n'a pas.
MANGALA-KASÉ. Se faire passer pour..., voler un grade.
HALA-PÁHANA, *s.* Action d'égaliser le tissu.
MANGALA-PÁHANA. Egaliser le tissu.
HALA-PÁTY, *s.* Action d'enterrer un mort sans prévenir la parenté.
MANGALA-PÁTY. Enterrer un parent sans prévenir la famille.
HALA-PIHÍNANA, *s.* Vol des comestibles, action de manger ce qu'on ne donne pas; fig. adultère.
MANGALA-PIHÍNANA. Manger en cachette, dérober des comestibles.
HALA-PIJÉRY, *s.* Regard à la dérobée.
MANGALA-PIJÉRY. Regarder à la dérobée.
HALA-PITÍA, *s.* Action de suivre en secret une affection déréglée.
MANGALA-PITÍA. Suivre un amour déréglé; commettre l'adultère.
HALA-PITOÉRANA, *s.* Action de prendre la place ou le rang d'un autre.
MANGALA-PITOÉRANA. Prendre la place d'un autre.
HALA-TÁHAKA, *s.* Action de copier, d'imiter une œuvre, un travail, de voler le secret d'une chose.
MANGALA-TÁHAKA. Copier une chose, en voler le secret.
HALA-TÉTY, *s.* Petits vols domestiques faits en cachette des biens de la famille au profit des étrangers.
MANGALA-TÉTY. Commettre de petits vols dans la maison.
HALATR'ÁDY, *s.* Attaque subite et perfide
MANGALATR'ÁDY. Attaquer à l'improviste.
HALA-TSONÍA, *s.* Action d'abuser du nom d'un autre, de signer ou de prendre en son nom.
MANGALA-TSONÍA. Faire des faux, tromper avec le nom d'un autre.
HALATR'ONDRY NY MAHAKÁ, *prov.* Filouter en usant de finesse, de supercherie.
MANGALATRA AN-TÉNA. Cacher une partie de ses biens.

HALAVÁINA, *p.* de Lava.

HALAVÍRINA, HALAVÍTINA, *p.* de Lavitra.

HALEHIBIÁZANA, *s.* de Lehibe.

HALEMÉNA, *s.* de Lemy.

HALÍMO, *s.* Le bronze.

HÁLINA, *s.* La nuit dernière.

HÁLO, *s.* Comme Alo, maladie.
HALOMANÉHAKA, *s.* Maladie des enfants, qui les rend poussifs.

HALOHÁLIKA *(lohalika), adv.* Jusqu'aux genoux.

HALOHÁLO, *s.* Etat de suspension, qui ne touche ni en haut ni en bas, neutre; qui reste à une certaine distance, comme celui qui n'entre pas et ne s'en va pas.
Ahalohálo, *p.* A suspendre, à rendre neutre. Ahalohalóy, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est suspendu, suspendu.
Mi—, *v.n.* Etre suspendu, hésiter, être en suspens, rester neutre. Mihalohalóa, *imp.* Fi—, *s.* La neutralité. Mpi—, *s.* Celui ou ce qui reste neutre ou en suspens.
Fihalohalóana, *s.* L'action de rester neutre ou en suspens. Ihalohalóana, *rel.* Ihalohalóy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.

HALONTRÁLONA, *s.* Eclat, limpidité, clarté, se dit des ondulations de l'eau, de la lumière, du scintillement des étoiles, de la réverbération du soleil, de l'éclat de l'or.
Mi—, *v.n.* Briller en ondulant, scintiller. Fi—, *s.* Le scintillement, l'éclat des ondulations. Mpi—, *s.* Ce qui brille, ce qui scintille.
Fihalontralónana, *s.* Action de briller, de scintiller. Ihalontralónana, *rel.* Prend Mampi—.

HÁLOTRA, *s.* Halte. (Fr. *halte*).

HÁLOTRA, *s.* Action de prendre, de pêcher avec la main, de prendre du poisson, des écrevisses dans des trous; fig. arracher un secret.
Halórina, *p.* Qu'on pêche à la main, secret qu'on arrache. Halóry, *imp.*
Ahálotra, *p.* La main avec laquelle on prend, on pêche. Ahalóry, *imp.*
Voa—, *p.p.* Pris avec la main.
Mi—, *v.a.* Prendre avec la main, arracher un secret. Mihalóra, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on pêche, manière d'extorquer un secret. Mpi—, *s. a.* Celui qui...
Fihalórana, *s.* L'action de prendre, de

pêcher avec la main, d'extorquer un secret. Ihalórana, *rel.* Ihalóry, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui pêche, qui sait arracher un secret.
Halotrálotra, *dupl. fréq.* de Halotra.
Halo-póza, *s.* Pêche au crabe.

HAMAFÍNA et **HAMAFÍSINA**, *p.* de Mafy.

HAMAINTÍSINA, *p.* de Mainty.

HAMAITSÓINA, *p.* de Maitso.

HAMAIVÁNINA, *p.* de Maivana.

HAMAIZÍNINA, *p.* de Maizina.

HAMÁMA, *s.* Turban.

HAMÁRINA, *p.* de Hamatra.

HAMARÍNINA, *p.* de Marina.

HAMARÓINA, *p.* de Maro.

HAMASÁHINA, *p.* de Masaka.

HAMASÍNINA, *p.* de Masina.

HÁMATRA, *s.* Eclisse, attelle.
Hamárana, Hamárina, *p.* Qu'on bande avec des éclisses. Hamáro, *imp.*
Voa—, *p.p.* Bandé.
Manámatra, *v.a.* Eclisser, poser l'appareil. Fan—, *s.* Ce qu'on éclisse, la manière de... Mpan—, *s.a.* Celui qui pose l'appareil.
Fanamárana, *s.* L'action d'éclisser, ce qui sert à maintenir un membre fracturé. Anamárana, *rel.* Anamáro, *imp.* Prend Mampan—, Mifampan—.
Mah—. Qui sert ou peut servir d'éclisse.

HÁMATRA, *s.* Cicatrice, tache de la peau caractérisant certaines maladies, pustule, desquamation de lèpre.
Hamárina, *adj.* Qui a des taches sur la peau.

HAMAVÓINA, *p.* de Mavo.

HÁMBA et **HAMBAHÁMBA**, *s.* Hésitation, indécision, incertitude, trouble.
Hambahambáina, *p.* Fait ou dit avec hésitation. Hambahambáo, *imp.*
Ahambahámba, *p.* A tenir en suspens. Ahambahambáo, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui hésite, sur quoi on a hésité.
Manambahámba, *v.a.* Essayer en hésitant, tâtonner. Manambahambá, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on essaie en hésitant, la manière de... Mpan—, *s.a.* Celui qui essaie en hésitant.
Fanambahambána, *s.* L'action d'essayer en hésitant. Anambahambána, *rel.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Hésiter, être indécis. Mihambahambá, *imp.* Fi—, *s.* La manière d'hésiter. Mpi—, *s.* Celui qui hésite.
Fihambahambána, *s.* L'action d'hésiter, l'indécision. Ihambahambána, *rel.* Ihambahambáo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.

HÁMBO, *s.* Prétention, vanterie, ostentation, parade, imposture.
Hambóina, *p.* A quoi on prétend, dont on se vante. Hambóy, *imp.*
Voa—, *p.p.* A quoi on a prétendu.
Mi—, *v.a.* S'arroger à faux, prétendre, se faire passer pour... Mihambóa, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on s'arroge, la prétention. Mpi—, *s.* Celui qui s'arroge, un vantard, un prétentieux.
Fihambóana, *s.* L'action de s'arroger, de prétendre. Ihambóana, *rel.* Ihambóy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui a des prétentions, qui se fait passer pour...
Hambohámbo, *dupl. fréq.* de Hambo.
Mihambo ho mpanjáka. Se donner pour roi.
Mihambo mánana. Avoir sans pouvoir disposer de ce qu'on possède.
Mihambo toétra. Se montrer plus qu'on n'est.
Aza atao mihambo manana anao áho. Ne trompez pas ma confiance en vous.
Hambom-pó, *s.* Amour-propre, point d'honneur.
Be hambom-pó, *adj.* Qui a de l'amour-propre, sensible à l'honneur, qui se pique d'honneur.
Matin-kámbo. Que l'orgueil perd.
An-kámbo, *adv.* Avec négligence, au hasard.

HAMELÓHINA, *p.* de Meloka.

HÁMY, *s.* Douceur, comme celle du miel et du sucre; suavité, agrément, charmes, affection, délices.
Mámy, *adj.* et *s.* Doux, suave, agréable, délicieux, chéri; à quoi on tient, on est attaché; un baiser.
Mamimámy, *dupl. dim.* de Mamy.
Manamámy, *v.a.* Donner du goût, de la saveur. Fana—, *s.* Ce à quoi on donne de la saveur, la manière d'épicer. Mpana—, *s.a.* Celui qui donne du goût, de la saveur.
Fanamamiana, *s.* L'action de donner du goût, de la saveur, ingrédients pour donner du goût. Anamamíana, *rel.* Anamamío, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Ankamamina, *p.* Qu'on agrée. Ankamamío, *imp.*
Manka—, *v.a.* Avoir, tenir pour agréable, s'affectionner. Mankamamía, *imp.* Fanka—, *s.* Ce qu'on chérit, la manière

de s'attacher à... Mpanka—, *s.a.* Celui qui chérit, qui agrée, qui s'affectionne.

Fankamamíana, *s.* La complaisance, l'attachement. Ankamamíana, *rel.* Ankamamio, *imp.*
Prend Mifanka—, Mampifanka—, Mampanka—, Mifampanka—.

Maha—. Qui rend doux, qui donne du goût, suffisant pour donner du goût.

Hamámy, Hamamíana, *s.* La douceur.

Mamifovélona, *s.* Egoïsme.

Manao—. Qui est égoïste.

Mamy hanina an-tánana, *loc.* Qui ne donne pas, ne partage pas ce qu'il a...

Mamy hóditra, *adj.* Aimé, chéri, populaire.

HÁMINA, *s.* Egalité d'esprit, modération, bonne tenue.

Mi—, *v.n.* Etre posé, calme, se respecter. Mihamína, *imp.* Fi—, *s.* La manière d'être posé. Mpi—, *s.a.* Celui qui se respecte.

Fihaminana, *s.* La bonne tenue. Ihaminana, *rel.* Ihamíno, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.

Maha—. Qui sait se comporter selon la bonne tenue.

Haminkámina, *dupl. fréq.* de Hamina.

HAMÍNA, *s.* Toile mince et blanche.

HÁMO et **HAMOHÁMO** (*dupl.* plus usité), *s.* Dégoût causé par la satiété, satiété à l'excès, dégoût en général, ivresse.

Mámo, *adj.* Ivre, dégoûté. Voy. ce mot.

HÁMOKA, *s.* Tranquillité, calme de caractère, nonchalance.

Mi—, *v.n.* Etre calme. Fi—, *s.* La manière d'agir avec calme. Mpi— *s.a.* Celui qui est placide, calme, qui a des mœurs douces, qui est nonchalant.

Fihamóhana, *s.* Placidité, mœurs douces, nonchalance. Ihamóhana, *rel.* Ihamóhy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.

Maha—. Qui sait agir avec douceur.

Hamokámoka, *dupl. fréq.* de Hamoka.

HAMORÁINA, *p.* de Mora.

HAMÓRY, *s.* Gouvernail.

Hamorina, *p.* Qu'on gouverne. Hamorío, *imp.*

Manamóry, *v.a.* Tenir le gouvernail, gouverner. Fan—, *s.* Manière de gouverner, le gouvernail qui dirige le navire. Mpan—, *s.a.* Celui qui tient le gouvernail.

Fanamoríana, *s.* L'action de tenir le gouvernail, le lieu. Anamoríana, *rel.* Anamorío, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.

HÁMPY, *s.* L'odeur de l'urine.

Maimbo hámpy. Sentir l'urine.

HÁMPITRA. Comme Ampitra.

HÁNA, *s.* Capital, tout ce qui est prêté à intérêt.

Hanáina, *p.* Qu'on prend à intérêt. Hanáo, *imp.*

Aháná, *p.* A placer à intérêt. Ahanáo, *imp.*

Tafa—, voa—, *p.p.* Placé à intérêt, pris à intérêt.

Manána, *v.a.* Prendre à intérêt. Mananá, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on prend à intérêt, la manière de prendre à intérêt. Mpan—, *s.* Celui qui prend à intérêt.

Fananána, *s.* L'action de prendre à intérêt. Ananána, *rel.* Ananáo, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.

Mi—, *v.n.* Etre placé à intérêt. Fi—, *s.* Le séjour de l'argent placé à intérêt. Mpi—, *s.* Tout ce qui est prêté à intérêt.

Fihanána, *s.* Le placement. Ihanána, *rel.* Ihanáo, *imp.*
Prend Mampi—. Donner à intérêt. Mifampi—.

Mah—. Qui prend ou peut prendre à intérêt.

Hanahána, *dupl. fréq.* de Hana.

Mpampanana vóla, *s.* Un banquier.

HÁNA et **HANAHÁNA** (*dupl.* seul usité), *s.* Suffocation, hésitation, ébahissement, stupéfaction.

Tafa—, *p.* Hésitant, ébahi.

Mi—, *v.n.* Etre suffoqué, hésiter, être ébahi. Mihanahaná, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui est essoufflé, ébahi.

Fihanahanána, *s.* L'essoufflement, la suffocation, l'ébahissement. Ihanahanána, *rel.* Ihanahanáo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.

HÁNAKA, *s.* Action de se répandre, comme une tache d'huile, comme de l'eau sur une planche.

Ahánaka, *p.* A répandre sur. Ahanáho, *imp.*

Tafa—, voa—, *p.p.* Répandu.

Mi—, *v.n.* Se répandre. Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Ce qui se répand.

Fihanáhana, *s.* La submersion. Ihanáhana, *rel.*
Prend Mampi—, Mifampi—.

Hanakánaka, *dupl. freq.* de Hanaka.

Manánaka, *adj.* Gras, qui rend beaucoup de jus dans la bouche.

HÁNANA, *s.* Action de passer à gué.

Mi—, *v.n.* Passer à gué. Mihanána, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui passe à gué.

Fihananana, *s.* L'action de passer à gué. Ihanánana, *rel.* Ihanáno, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut passer à gué.
Hanankánana, *dupl.* de Hanana. Etat de ce qui nage dans un liquide, comme le pain dans le bouillon.
Ahanankánana, *p.* A faire flotter dans... Ahanankanáno, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui flotte, qui nage.
Mi—, *v.n.* Flotter, nager dans... Fi—, *s.* L'état de ce qui flotte. Mpi—, *s.* Ce qui flotte, qui nage dans...
Prend Mampi—.

HÁNANA et **HANANGÁNANA**, *s.* Le goût agréable que laissent dans le gosier certains fruits et certaines plantes, comme la réglisse.
Mangánana et **Manganangánana**, *v.n.* Se dit de ce qui est tout d'abord amer au goût et qui laisse ensuite un arrière-goût de douceur. Fang—, *s.* L'état de... Mpang—, *s.* Ce qui est amer d'abord et doux ensuite.
Prend Mampang—.

HÁNATRA, *s.* Maladie des glandes ou ganglions du cou.

HÁNDATRA, *adj.* Apre, âcre, aigrelet comme des fruits verts.
Handatrándatra, *dupl.* de Handatra.

HÁNDITRA, *s.* Saveur, état des fruits qui n'ont pas trop d'eau ; fig. bonnes grâces, faveurs, louanges.
Mila hánditra. Chercher les bonnes grâces, les louanges.
Mánditra, *adj.* Farineux, savoureux, qui n'a pas trop d'eau.

HANDRÍA, *imp. futur* de Mandry. Après les bénédictions prononcées à la circoncision, on répond : Handría, qu'il en soit ainsi.

HÁNDRINA, *s.* Front, menace, regard hardi ou irrité, action de s'attacher, d'adhérer, de se coller, d'aimer vivement.
Handrinina, *p.* Qu'on regarde en face, qu'on menace. Handríno, *imp.*
Ahándrina, *p.* Les yeux avec lesquels on regarde en face. Ahandríno, *imp.*
Tafa—, **voa**—, *p.p.* Regardant en face, regardé avec colère.
Manándrina, *v.a.* Regarder en face, avec colère, faire adhérer. Manandrína, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on regarde en face, la manière de... Mpan—, *s.a.* Celui qui regarde en face, avec colère.
Fanandrínana, *s.* L'action de regarder en face, avec colère, d'attacher à. Anandrínana, *rel.* Anandríno, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* S'attacher à..., porter sur, s'appuyer sur le solide. Fi—, *s.* Manière de s'appuyer. Mpi—, *s.* Ce qui s'appuie, qui repose sur...
Fihandrinana, *s.* L'action de s'appuyer sur un objet solide, l'appui. Ihandrínana, *rel.* Ihandríno, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah—. Qui regarde ou ose regarder en face, avec colère.
Handrinkándrina, *dupl. fréq.* de Handrina.
Manandrinkándrina, *adj.* Lourd, qui porte à la tête.
Handrintány, *s.* La terre dure, les couches de terre non remuées.
Mena hándrina. Dont le pouvoir exerce une grande influence.
Manandrina ny fitiávana. Mettre son affection à.

HÁNDRO, *s.* Préparation culinaire, cuisson, se dit des mets qu'on fait cuire, de ce qu'on fait bouillir, de ce qu'on passe à l'eau chaude.
Handróina, **Ahandróina**, **Andrahóina**, *p.* Qu'on fait cuire ou bouillir. Handróy, Ahandróy, Andrahóy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Cuit ou mis à cuire.
Ma—, *v.a.* Préparer les mets, savoir les préparer, faire bouillir, passer à l'eau chaude. Mahandróa, Mandrahóa, *imp.* Fa—, *s.* Ce qu'on prépare, la manière de faire la cuisine, art culinaire. Mpa—, *s.a.* Cuisinier.
Fahandróana, **Fandrahóana**, *s.* L'action de préparer les mets, les instruments, la cuisine, le foyer. Ahandróana, Andrahóana, *rel.* Ahandróy, Andrahóy, *imp.*
Prend Mifa—, Mampifa—, Mampa—, Mifampa—.
Maha—. Qui fait cuire ou peut faire cuire.
Handrohándro, *dupl. fréq.* de Handro.
Nahándro, *s.* Les mets.
Tsara nahándro. Bien cuit, bien préparé.

HANDROHÁNDRO, *r.* L'état de l'atmosphère chargée de vapeurs ou de pluie, l'état des yeux qui vont verser des larmes ; se dit aussi des affaires qu'on va commencer ou exécuter.
Ahandrohándro, *p.* A mettre sur le point de... Ahandrohandróy, *imp.*
Tafa—, *p.* Pluie qui est sur le point de tomber, affaire qu'on va exécuter.
Mi—, *v.n.* Etre sur le point de tomber, d'être exécuté. Fi—. *s.* Le temps sombre. Mpi—, *s.* Ce qui est sur le point de...
Fihandrohandróana, *s.* La menace de pluie, l'instance des affaires. Ihandrohandróana, *rel.*
Prend Mampi—.

HÁNDRONA, *s.* Stagnation, se dit des liquides et des affaires.
Ahàndrona, *p.* A rendre stagnant. Ahandróny, *imp.*
Manàndrona, *v.a.* Arrêter, faire stationner, suspendre le cours des affaires. Manandróna, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on fait stationner, la manière de suspendre. Mpan—, *s.a.* Celui qui fait stationner.
Fanandrónana, *s.* L'action d'arrêter, de suspendre les affaires, de les faire traîner, le lieu.
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Etre stagnant. Fi—, *s.* L'état de ce qui est stagnant. Mpi—, *s.* Ce qui est stagnant, les affaires stagnantes.
Fihandrónana, *s.* La stagnation, le lieu. Ihandrónana, *rel.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah—. Qui fait stationner, qui rend stagnant.
Handronandrona, *dupl. fréq.* de Handrona.
Mihandron-drá. Où le sang séjourne.
Manandron-dráno. Ramasser de l'eau, attendre trop pour uriner.
Fanandronan' éntana, *s.* Magasin, dépôt.
Ra mihándrona, *s.* Sang caillé.

HÁNDROTRA, *s.* Nœud coulant, résiliation.
Ahàndrotra, *p.* A nouer avec un nœud coulant, avec des clauses résiliatoires.
Fehy hándrotra, *s.* Nœud coulant, contrat résiliatoire.

HÁNGY, *s.* Mot servant à former plusieurs mots composés.
Hangibé, *s.* Pamplemousse. *Citrus decumana.*
Sarihángy, *s.* Voy. ce mot.
Tavoahángy, *s.* Voy. ce mot.
Voahángy, *s.* Voy. ce mot.

HANGIHÁNGY. Comme Hengihengy.

HÁNY, *adv.* Seulement, uniquement.
Hany áhy. C'est mon seul avoir.
Hany kóa. Il n'y a que.
Hany malála. Le seul chéri.
Hany sísa. Le seul qui reste.
Hany vary Andraisísa, *loc.* Il n'y a plus de riz, si ce n'est à Andraisisa ; fig. dernier moyen ou expédient.

HANÍFIKA, *s.* Herbe. *Viola emirnensis*, Bojer.

HANIHÁNY, *s.* Ricanerie, moquerie ; le luisant.
Hanihanína, *p.* Dont on rit. Hanihanío, *imp.*
Tafa—, **voa**—, *p.p.* Qui rit, dont on a ri.
Mananihány, *v.a.* Railler, persifler, se moquer. Mananihánía, *imp.* Fan—, *s.* La manière de... Mpan—, *s.* Un moqueur.
Fananihaníana, *s.* L'action de railler. Ananihaníana, *rel.* Ananihanío, *imp.* Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Ricaner. Mihanihanía, *imp.* Fi—, *s.* Manière de ricaner. Mpi—, *s.* Celui qui ricane.
Fihanihaníana, *s.* L'action de ricaner. Ihanihaníana, *rel.* Ihanihanío, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah—. Qui ricane, qui sait ricaner.
Manganiháiny, *v.n.* et *adj.* Luire, être sur le point de se fendre, comme les fruits mûrs, les tumeurs ; luisant. Fang—, *s.* L'etat de ce qui est luisant. Prend Mampang—.

HÁNINA, *s.* Nourriture, aliments, vivres.
Hànina, *p.* Qu'on mange, Háno, *imp.*
Haninkánina, *dupl.* de Hanina.
Adalan-kánina. Un grand mangeur.
Fatiankánina et Fatihánina. Qui mange sans mesure, qui a des indigestions.
Hano velona, hano finàritra. Souhait fait en offrant un cadeau de vivres : mangez et vivez, mangez et soyez heureux.
Lian-kánina. Qui désire certaines nourritures.
Omen-kánina. A qui on donne à manger, qu'on ne met pas à la diète.
Mamy hanina an-tánana. Egoïste qui ne partage point.
Sarotra an-kánina. Egoïste qui aime sa part plus grande.
Tsy mahalatsa-kánina. Incapable de prendre de la nourriture.
Hani-máina, *s.* Riz sec, nourriture sèche sans accompagnement.
Hanina máina. Dépensé en pure perte, mangé sans retenue.
Hanin-kótrana et Hani-máinty, *s.* Nourriture grossière, nourriture autre que le riz.
Hani-máizina. *Lit.* Mangé dans l'obscurité ; fig. personne qu'on traite en amie sans trop la connaître, argent qu'on reçoit sans en connaître la provenance.
Hanim-bókatra, *s.* Les céréales d'un pays.
Hanim-pitolóha, *s.* Grand repas où abondent les mets.
Hanin'amam-bólony. *Lit.* Mangé avec les plumes ; fig. traité sans discernement, sans examen, sans jugement.
Hanina tsy mivóaka. Terme de Sikidy : potion, nourriture pour les gens de la maison et non pour les autres.
Hanin-jávatra. Mangé par quelque chose ; fig. rongé par une souffrance physique ou morale, qui dépérit.
Hanin-kínana, *s.* Arrhes, argent donné avant l'exécution d'un contrat, avant une échéance.

Hanin-ko hánina. Comestibles.
Hanin-tian-jáza, *s.* Amour réciproque des fiancés.
Hanin-tónta, *s.* Appât mis au piège.
Hanina omena andevolahy: tsy tian-kano, tian-káno, *prov.* Nourriture donnée à un esclave; qu'elle soit bonne ou mauvaise, il est obligé de la manger; fig. il faut se contenter de tout ce qui vient des supérieurs.

HÁNINA, *s.* Regret, chagrin causé par la perte ou l'éloignement de ce qu'on aime.
Haninina, *p.* Que l'on regrette, après qui ou quoi on soupire. Haníno, *imp.*
Mánina, *v.a.* et *adj.* Regretter, désirer ardemment, soupirer après. Manína, *imp.*
Mahamánina. Qui cause ou peut causer du regret.
Manimánina, *dupl. dim.* de Manina.
Manina ny tanin-drázana. Regretter son pays, avoir la nostalgie.

HANIDRAISÓA, *s.* Arbuste dont on fait des remèdes pour le Tety. *Senecio faujasioides*, Baker.

HÁNITRA, *s.* Parfum, arome, bonne odeur.
Mánitra, *adj.* Odoriférant, parfumé.
Hanirina, Manirina, *p.* Qu'on parfume, qu'on rend odoriférant. Haníro, Maníro, *imp.*
Manamánitra, *v. a.* Parfumer, aromatiser, embaumer, rendre le riz odoriférant en le faisant bien cuire. Manamaníra, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on rend odoriférant, manière de... Mpana—, *s.* Celui ou ce qui...
Fanamanirana, *s.* L'action de parfumer, de rendre odoriférant. Anamanírana, *rel.* Anamaníro, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Miha—. Devenir parfumé.
Maha—. Qui parfume ou peut aromatiser.
Manimánitra, *dupl. dim.* de Manitra.
Manitra andriána. *Lit.* Qui sent le prince; fig. baiser donné aux enfants.
Mpanao hánitra. Un parfumeur, ou celui qui se parfume habituellement.
Tia hánitra, *adj.* Qui aime les parfums, les recherche.
Hani-bary tsy haréna. Le parfum du riz bien cuit n'enrichit pas; fig. il ne faut pas qu'une jouissance présente fasse oublier un plus grand bien.
Hanijatóvo, *s.* Herbe. *Selago muralis*, Bth.
Hanijazavávy, *s.* Herbe odoriférante.
Hanitrandriána. Comme Tsiririnandriana.
Hanitrandrianáivo, *s.* Herbe. Espèce de *Helichrysum.*
Hanitravóko, *s.* Plante médicinale.
Hanitrinimpantsáka et Hanitrombaláhy, *s.* Herbe odoriférante. *Ageratum conyzoides*, L.

HANJAHÁNJA, *s.* Nudité, manifestation.
Ahanjahánja, *p.* A découvrir, à mettre à nu. Ahanjahanjáo, *imp.*
Tafa—, **voa**—, *p.p.* Qui s'est dénudé, qu'on a mis à nu ou manifesté.
Mi—, *v.n.* Etre nu, être exposé à la vue ou manifeste. Mihanjahanjá. *imp.* Fi—, *s.* L'état de ce qui est nu, manifeste. Mpi—, *s.* Celui qui est nu, ce qui est manifeste.
Fihanjahanjána, *s.* La nudité, la manifestation. Ihanjahanjána, *rel.* Ihanjahanjáo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—.Qui ose se mettre à nu.

HÁNKY ! *int.* Vraiment ? est-ce vrai ? est-ce possible ?

HANOHÁNO, *r.* Clair, limpide, luisant comme les yeux humides, les fruits mûrs.
Manganoháno, *adj.* et *v.n.* Luisant, qui a la larme à l'œil, limpide, transparent; avoir la larme aux yeux. Fang—, *s.* L'état des larmes qui vont couler. Mpang—, *s.* Se dit des yeux gros de larmes.
Prend Mampang—.
Fanganohanóana, *s.* Limpidité. Anganohanóana, *rel.*

HANOKÁHY, *s.* Plante.

HANÓNO, *s.* Nom donné aux cadets des familles nobles chez les Betsiléos.

HÁNTA, *s.* Prière, supplique, demande.
Hantáina, *p.* Qu'on demande, que l'on gâte. Hantáo, *imp.*
Ahánta, *p.* Par qui on demande. Ahantáo, *imp.*
Tafa—, **voa**—, *p.p.* Qui a recours à..., demandé.
Manánta, *v.a.* Acquiescer, accorder, être indulgent. Fan—, *s.* La manière d'être indulgent. Mpan—, *s.a.* Ceux qui accordent.
Fanantána, *s.* L'indulgence, les concessions, les gratifications, les faveurs. Anantána, *rel.* Anantáo, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.a.* et *n.* Demander, supplier; être gâté. Mihantá, *imp.* Fi—, *s.* La manière de supplier. Mpi—, *s.* Le suppliant, celui qui est gâté.
Fihantána, *s.* La supplique, le recours à, ceux à qui on a recours, ceux qui gâtent leurs enfants. Ihantána, *rel.* Ihantáo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah—. Qui a recours à..., qui est indulgent.

Hantahánta, *dupl. fréq.* de Hanta.

HÁNTONA, *s.* Suspension.
Ahántona, *p.* A suspendre, qu'on suspend. Ahantóny, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est arrêté comme la pluie, qu'on a suspendu.
Manántona, *v.a.* Suspendre, accrocher à. Manantóna, *imp.* Fan—, *s.* Ce qui se suspend habituellement, la manière de... Mpan—, *s.a.* Celui qui suspend.
Fanantónana, *s.* L'action de suspendre, ce qui sert à suspendre. Anantónana, *rel.* Anantóny, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Etre suspendu, s'arrêter, demeurer suspendu, être sur le point de tomber, hésiter, attendre. Mihantóna, *imp.* Fi—, *s.* Manière d'être suspendu. Mpi—, *s.* Ce qui se suspend.
Fihantónana, *s.* Suspension, le clou, la corde, tout ce qui sert à suspendre, l'intermittence, le lieu, le temps de la suspension. Ihantónana, *rel.* Iahantóny, *imp.*
Prend Mampi—.
Mah—. Qui suspend, qui peut suspendre, qui sert à suspendre.
Hantonkántona, *dupl. fréq.* de Hantona.
Manantom-bády. Renvoyer une femme sans la divorcer, en lui refusant la faculté de se remarier.
Mananton-jáza. Se réserver un ou plusieurs enfants qui naîtront d'une femme qu'on divorce.
Mananton-tény. Suspendre son discours.
Mihantona ny ranonórana. La pluie s'arrête ou est en retard.
Mihantona ny raharáha. Les affaires sont suspendues.
Hantónana, *s.* La chose qu'on suspend.
Hantonan-tény. Condition qu'on pose.

HÁNTSANA, *s.* Précipice, abîme, cascade, rapides des eaux.
Hantsam-báto, *s.* Rocher à pic.

HÁNTSY, *s.* Provocation, défi.
Hantsína, *p.* Qu'on provoque. Hantsío, *imp.*
Ahántsy, *p.* Avec quoi on provoque.
Voa—, *p.p.* Provoqué.
Manántsy, *v.a.* Défier, provoquer, chercher querelle.
Mi—, *v.a.* Provoquer, défier. Mihantsía, *imp.* Fi—, *s.* Manière de provoquer. Mpi—, *s.a.* Provocateur.
Fihantsíana, *s.* L'action de provoquer. Ihantsíana, *rel.* Ihantsío, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah—. Qui provoque, ou ose provoquer.
Hantsihántsy, *dupl. fréq.* de Hantsy.
Mihantsy ambóa, — ómby. Agacer, provoquer les chiens, les bœufs.
Mihantsy lóa. Provoquer le vomissement.
Mihantsy lóza. Courir à sa perte.

HÁNTSIKA, *adj.* Arqué, cambré, bombé, convexe.
Ahántsika, *p.* A bomber, à rendre convexe. Ahantsího, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est cambré qu'on a bombé.
Manántsika, *v. a.* Courber, rendre bombé. Manantsíha, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on rend bombé. Mpan—, *s.a.* Celui qui rend bombé.
Fanantsíhana, *s.* L'action de rendre bombé. Anantsíhana, *rel.* Anantsího, *imp.*
Prend Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v. n.* Se cambrer; fig. se dédire. Mihantsíha, *imp.* Fi—, *s.* L'état de ce qui est cambré, manière de... Mpi—, *s.a.* Celui qui se cambre, ce qui est arqué, bombé.
Fihantsíhana, *s.* L'action de se cambrer, la convexité; fig. l'action de se dédire. Ihantsíhana, *rel.* Ihantsího, *imp.*
Prend Mampi—.
Mah—. Qui rend bombé, qui peut se cambrer.
Hantsikántsika, *dupl. fréq.* de Hantsika.

HÁNTSINA, *s.* Puanteur, infection.
Hantsínina, *p.* Qu'on rend puant, qu'on infecte. Hantsíno, *imp.*
Mántsina, *adj.* Puant, infect.
Manamántsina, et **Manka—,** *v. a.* Rendre infect, puant. Fana—, *s.* Ce qu'on rend infect, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui...
Fanamantsínana, *s.* L'action de rendre infect. Anamantsínana, *rel.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Maha—. Qui rend ou peut rendre infect.
Mantsimántsina, *dupl.* de Mantsina.
Mantsim-báva. Qui a mauvaise haleine, insolent.
Mantsina atódy. *Lit.* Poule qui ne peut plus couver, parce que les œufs sont gâtés ; fig. dégoûté d'un travail.

HÁO, *s.* Pou.
Haonakóho, *s.* Pou des volailles.
Haofótsy, *s.* Pou du corps.
Haonkisóa, *s.* Pou rouge des cochons.
Haoláhy, *s.* Pou mâle ; fig. un rôdeur, un voleur.
Haombáry, *s.* Charançon, calandre du riz. *Curculio oryzæ.*
Haom-bóka. *Lit.* Poux d'un lépreux ; fig. pouilleux.
Miala háo. Malade qui est quitté par les poux, et qui est sur le point de mou-

rir; fig. qui s'applique, qui fait bien les choses.

HÁODY, *s.* Terme dont se servent les visiteurs arrivant sur le seuil de la porte et qui équivaut à : peut-on se présenter ? est-on visible ?

Haodíana. Ce mot est la réponse donnée au visiteur par le propriétaire de la maison, et équivaut à : entrez, nous sommes visibles.

HÁODY et **HAODIHÁODY**, *adj.* Intimidé, peu rassuré, peu familier, rôdeur.

Mi—, *v.n.* Rôder autour de..., comme un voleur, être timide, être peu civilisé. Mihaodihaodía, *imp.* Fi—, *s.* La timidité, la manière d'épier ou de rôder. Mpi—, *s.* Celui qui craint d'entrer, espion, rôdeur.

Fihaodihaodiana, *s.* La crainte, l'action d'espionner, de rôder. Ihaodihaodíana, *rel.* Ihaodihaodío, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.

Maha—. Qui rend timide, rôdeur.

HÁOKA, *r.* Action de creuser, de miner, de rafler; fig. de sonder, de deviner les secrets.

Mangáoka, *v. a.* Creuser, miner ; fig. pénétrer les secrets. Fang—, *s.* Ce qu'on creuse, manière de... Mpang—, *s.a.* Ce qui creuse, qui mine.
Prend Mampang—.

HÁOKA et **HAOKÁOKA** (*dupl.* plus usité), *s.* Impatience, vif désir de...

Mi—, *v.a.* Brûler du désir de..., être impatient de... Fi—, *s.* L'état d'impatience, la manière de... Mpi—, *s.a.* Celui qui brûle du désir de..., qui est dans l'impatience.
Prend Mampi—, Mifampi—.

HÁOLO, *adj.* Sauvage, errant, désert, abandonné.

Mi—, *v.n.* Errer, courir dans le désert, vivre à l'état sauvage.

Amboa háolo, *s.* Chien rôdeur, dépaysé, aux yeux hagards.

Omby háolo, *s.* Bœufs sans maître ou sauvages.

HÁOLO, Alêne. (Ang. *awl*).

HÁONA, *r.* Rencontre, jonction.

Aháona, *p.* A faire rencontrer ou joindre.

Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est rencontré, abouché, réuni.

Mi—, *v.n.* Se rencontrer, s'aboucher; fig. en venir aux prises, composer. Fi—, *s.* Manière de se rencontrer. Mpi—, *s.a.* Ceux qui se rencontrent.

Fiháonana, *s.* La rencontre, l'entrevue, l'audience, l'action d'en venir aux prises, le lieu, le temps, la jonction des chemins, des rivières. Iháonana, *rel.* Iháony, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.

Maha—. Qui se rencontre, qui ose se mesurer avec.

Haonkáona, *dupl. fréq.* de Haona.

Mihaona amim-bahíny. Recevoir officiellement un étranger, donner audience.

Mihaon-dóha. *Lit.* Rencontre des têtes ; fig. idée qui se rencontre.

Ambara-piháona. Jusqu'au revoir.

HÁORINA, *p.* de Haotra.

HÁOSY, *s.* Terme employé pour chasser les volailles.

HÁOTRA, *s.* Grattage, action de se frotter contre.

Háorina, *p.* Qu'on gratte. Háory, *imp.*

Aháotra, *p.* Avec quoi on gratte. Aháory, *imp.*

Voa—, *p.p.* Gratté.

Mi—. *v.a.* et *n.* Gratter, se gratter. Miháora, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on gratte, la manière de se gratter. Mpi—, *s.* Celui qui gratte ou se gratte.

Fiháorana, *s.* L'action de gratter ou de se gratter, les instruments. Iháorana, *rel.* Iháory, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.

Maha—. Qui gratte ou peut se gratter.

Haotráotra, *dupl. fréq.* de Haotra.

Hatráorina, pour Haotráorina, *p.* Qu'on gratte Hatráory, pour Haotráory, *imp.*

Mihaotraotra fóana. *Lit.* Qui se gratte ; fig. timide, confus, confondu, qui n'a rien à dire.

HÁRA, *s.* Nacre, ivoire, écaille fine.

HARÁBY, *s.* Raillerie, persiflage, moquerie, ridicule, satire.

Harabina, *p.* Qu'on raille, qu'on ridiculise. Harabío, *imp.*

Voa—, *p.p.* Raillé, ridiculisé.

Manaraby, *v. a.* Railler, ridiculiser, persifler. Manarabía, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on ridiculise, manière de... Mpan—, *s.a.* Moqueur, persifleur.

Fanarabiana, *s.* L'action de railler, de persifler. Anarabíana, *rel.* Anarabío, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.

Mah—. Qui persifle, qui sait persifler.

Harabiráby, *dupl. fréq.* de Haraby.

Harabin-tsy mahalala, tenaina dia tézitra, *prov.* Plaisantez-le, il n'y comprend rien ; tutoyez-le, il se fâche : se dit de ceux qui ne comprennent pas l'allusion et se fâchent des paroles directes.

HARÁFA, *s.* Rhum importé.

HARÁFANA, *s.* Vin de palmier.

HARAFÉSINA, *s.* et *adj.* Rouille, rouillé; fig. malade dont les lèvres deviennent livides et les dents rougeâtres.

Miha—, *v.n.* Se rouiller. Fiha—, *s.* L'état de ce qui est rouillé.
Maha—. Qui cause la rouille.

HARÁHANA, *p.* de Haraka.

HARAHÁRA, *r.* Transparence, état de ce qui est percé à jour, état des étoffes minces ou usées et sur le point de se déchirer.
Mangarahára, *v.n.* Etre transparent, être percé à jour ou usé. Fang—, *s.* L'état de ce qui est transparent, usé. Prend Mampang.—

HARAHÁRA, *s.* Arbre à bois très dur et de très belle couleur, dont on fait des meubles.

HÁRAKA, *s.* Trop sec, cassant par trop de chaleur, calciné, grillé, trop vif.
Haráhana, *p.* Se dit du riz vert qu'on fait bouillir dans la marmite pour pouvoir le piler. Haráho, *imp.*
HARAKÁFO, *s.* Fendillé, qui a éclaté à la chaleur ou au feu.
HARAKY NY ÁNDRO, *adj.* Qui se fendille au soleil comme la peau, brûlé par le soleil.
INDROA MATY TOA VARY NOHARÁHANA (prononcez: Vary ráhana). Qui est frappé par deux malheurs.

HÁRAKA, *s.* 1° Lisses du métier; 2° action de lier les pierres sur les traîneaux.
Haráhana, *p.* Qu'on introduit dans les lisses, qu'on amarre. Haráho, *imp.*
Voa—, *p.p.* Passé dans les boucles des lisses, amarré.
Mangáraka, *v.a.* Passer les fils dans les lisses, attacher les pierres. Mangaráha, *imp.* Fang—, *s.* Ce qu'on passe dans les lisses, la manière de les enfiler. Mpang—, *s.a.* Celui qui passe les fils, qui attache les pierres.
Fangaráhana, *s.* L'action d'enfiler, d'attacher les pierres. Angaráhana, *rel.* Angaráho, *imp.*
Prend Mifang—, Mampifang—, Mampang—, Mifampang—.
Maha—. Qui passe ou qui peut passer le fil, qui peut attacher les pierres.
HARAKA AMBÓNY, *s.* La lisse de dessus; fig. ce qui est fait ou dit légèrement, à tort et à travers.
HARAKA RÓA, TÉLO. Lisse double, triple.
HARADÁVA, *s.* Lisses supplémentaires pour former les dessins.
VOVONANKÁRAKA, *s.* Réglettes des lisses.

HÁRAKA, *s.* Extorsion, exaction, convoitise du bien d'autrui.
Haráhina, *p.* Ce qu'on extorque. Haráho, *imp.*
Voa—, *p.p.* Extorqué.
Mi—, *v.a.* Extorquer, exiger, prendre ce qui n'est pas dû. Fi—, *s.* La manière d'extorquer, ce qu'on extorque. Mpi—, *s.a.* Celui qui extorque, maraudeur. Comme Mpitoroka.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Harakáraka, *dupl. fréq.* de Haraka.

HARAKÁRAKA, *s.* Oiseau. *Eurystomus madagascariensis*, L.

HARAMBÓLA, *s.* Grands anneaux en argent servant de pendants d'oreilles.

HARÁMY. Comme Ramy.

HÁRANA, *s.* Corail blanc, grands rochers; coquillage, coque des œufs, l'émail des dents et d'autres choses; tout ce qui est dur et blanc.
Mangárana et **Mangarangárana,** *adj.* Pur, limpide, clair.
AN-KARANDÓHA, *adv.* Dans le crâne.
ANTANKÁRANA, *s.* Nom d'une peuplade du nord de Madagascar.
HARAMBÁTO, *s.* Grands rochers.

HÁRANA, *s.* Recherche.
Haránina, *p.* Qu'on recherche. Haráno, *imp.*
Mi—, *v.a.* Chercher avec amour ou empressement. Miharána, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on cherche avec empressement, manière de... Mpi—, *s.a.* Celui qui cherche avec amour.
Fiharánana, *s.* L'action de chercher avec amour, l'endroit. Iharánana, *rel.* Iharáno, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui cherche ou peut chercher avec empressement.
MIHARANA ÁDY. Chercher querelle.

HÁRANA, *s.* Manche.
HARAN' ANGÁDY, *s.* Le manche de la bêche.
HARAN-JÓNO, *s.* La tige de la ligne à pêcher.
HAZOHÁRANA, *s.* Arbuste dont on fait les côtes des parapluies.

HARÁNANA, *s.* Gésier.
KELY HARÁNANA. *Lit.* Dont le gésier est petit; fig. maigrelet, rabougri, petit et mince.

HARANGÁRANA, *s.* Action de scruter, de regarder à travers ou derrière quelque chose, d'espionner.
Harangaránina, *p.* Qu'on regarde à travers ou qu'on espionne. Harangaráno, *imp.*
Tafa—,voa—, *p.p.* Qui regarde à travers; regardé, espionné.
Manarangárana, *v.a.* Regarder à travers, à la dérobée, épier, espionner. Manarangarána, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on regarde à travers, manière de... Mpan—, *s.* Celui qui épie.
Fanarangaránana, *s.* L'action d'épier, d'espionner, les fentes de la porte. Ana-

rangaránana, *rel.* Anarangaráno, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mah—. Qui regarde à travers, qui sait espionner.
Manarangaran-tsy manóhatra. Qui regarde en passant et décide sans prendre mesure, sans examiner; qui agit à la légère.
Ny alatrano mpanarangárana, *loc. Lit.* Les gens du dehors épient; fig. tout le monde est curieux de savoir ce que fait son prochain, est porté à le critiquer.

HARÁNINA. *p.* de Harana.

HARÁNJO *(ranjo), adv.* Jusqu'au mollet.

HARÁNKANA, *s.* et *adj.* Craque, hâblerie, bouffonnerie, facétie; farceur. bouffon, plaisant, conteur, facétieux.

HARARÁOTRA, *s.* Panaris, ulcération; aggravation, surplus qui s'ajoute, se dit de tout ce qui arrive ou se fait par concomitance ou par une même occasion.
Hararáotina, *p.* A quoi on ajoute, qui s'aggrave, qu'on fait en même temps, par la même occasion. Hararáoty, *imp.*
Voa—, *p.p.* Fait par concomitance ou par la même occasion.
Manararáotra, *v.a.* Ajouter à, se joindre à, profiter de l'occasion, de la circonstance. Manararáota, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on ajoute, la manière de profiter de l'occasion. Mpan—, *s.a.* Celui qui saisit l'occasion à son profit, au détriment d'un autre.
Fanararáotana, *s.* L'action de profiter de l'occasion, le temps, la cause. Anararáotana, *rel.* Anararáoty, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mah—. Qui profite ou sait profiter de l'occasion.
Manararao-páty. *Lit.* Profiter de la mort ou de l'enterrement; fig. se dit surtout de l'époux ou de l'épouse, d'un parent ou d'un héritier d'un défunt qui profite de sa mort ou des frais de son enterrement pour soustraire une partie de ses biens.
Manao hararáotra. Dégénérer en ulcère.

HARÁRO, *s.* Embarras, empêchements créés, imaginés pour entraver, retarder, décourager.
Hararóina, *p.* Qu'on amuse, qu'on empêche. Hararóy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Amusé, retenu, entravé.
Manaráro, *v.a.* Amuser, dissuader, créer des embarras, des retards, des entraves. Manararóa, *imp.* Fan—, *s.* Celui qu'on amuse, qu'on dissuade, manière de... Mpan—, *s.a.* Un faiseur d'embarras, qui crée des obstacles vrais ou imaginaires.
Fanararóana, *s.* L'action d'amuser, de créer des embarras, des retards, des entraves. Anararóana, *rel.* Anararóy, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.

HARÁTANA, *p.* de Haratra.

HARÁTO, *s.* Filet à mailles, réseau, treillis, grille, grillage, tout ce qui est tissé ou tressé en forme de grille; appareil, bandage pour les membres fracturés.
Haratóina, Haratóana, *p.* Qu'on pêche au filet, ou qu'on tresse en filet, qu'on bande avec des éclisses. Haratóy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Pêché au filet, tressé en filet, bandé.
Manaráto, *v.a.* Pêcher au filet, tresser en filet, éclisser. Manaratóa, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on pêche, ce qu'on tresse, ce qu'on éclisse, la manière de... Mpan—, *s.a.* Un pêcheur au filet, etc.
Fanaratóana, *s.* L'action de pêcher au filet, l'endroit, la saison, le moment de la pêche, action d'éclisser, l'appareil.
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mah—. Qui pêche au filet, qui peut servir à un grillage.
Harato vý, *s.* Grillage, grille en fer.

HÁRATRA, *s.* Les pannes des toits.
Haratra ambány, *s.* La panne du bas.
Haratra ambóny, *s.* La panne du haut.
Haraboalávo, *s.* Sablière.
Mitatao haratra ambány, *adv.* Moment du jour où le soleil est vis-à-vis de la panne d'en bas, du côté de l'est; environ neuf heures.
Mitatao haratra ambóny, *adv.* Moment du jour où le soleil est vis-à-vis de la panne d'en haut, du côté de l'est; environ onze heures.

HÁRATRA, *s.* Action de raser avec un tranchant.
Harátana, Harásana, *p.* Qu'on rase. Haráto, Haráso, *imp.*
Aháratra, *p.* Avec quoi on rase. Aharáto, *imp.*
Voa—, *p.p.* Rasé.
Manáratra, *v.a.* Raser les cheveux, la barbe, les poils. Manaráta, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on rase, la manière de... Mpan—, *s.a.* Barbier, perruquier.
Fanarátana, *s.* L'action de raser, l'instrument, le tranchant. Anarátana, *rel.* Anaráto, *imp.*

Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Etre rasé, se raser. Miharáta, *imp.* Fi—, *s.* La manière de..., un rasoir, un tranchant; fig. habile à parler, subtil dans ses paroles. Mpi—, *s.* Celui qui est rasé ou se rase.
Fiharátana, *s.* L'action de se raser. Iharátana, *rel.* Iharáto, *imp.*
Prend Mampi—.
Mah—. Qui rase ou peut raser.

HARÁTSAKA, *s.* Action de rogner, de débarrasser en enlevant ou en faisant tomber les corps étrangers, comme le moissonneur en rejetant les herbes, le jardinier en taillant les haies, rognures, rebut, ce qu'on rejette en rognant.
Haratsáhana, *p.* Qu'on rogne, qu'on tond. Haratsáho, *imp.*
Aharátsaka, *p.* Avec quoi on tond, on rogne. Aharatsáho, *imp.*
Voa—, *p.p.* Rogné, tondu.
Manarátsaka, *v.a.* Rogner, tondre, égaliser en coupant. Manaratsáha, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on tond, qu'on égalise, la manière de rogner. Mpan—, *s.a.* Celui qui tond, qui coupe, qui rogne.
Fanaratsáhana, *s.* L'action de rogner, de tondre, l'instrument. Anaratsáhana, *rel.* Anaratsáho, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mah—. Qui rogne ou peut rogner.
Haratsadrátsaka, *dupl. dim.* de Haratsaka.
Haratsa-báry. Herbes qu'on fait tomber de la poignée de riz, quand on moissonne.
Afa-karátsaka. *Lit.* Débarrassé, déblayé, net; fig. accompli, terminé.

HARATSÍNA, *p.* de Ratsy.

HARAVÓLA, *s.* Nom d'une herbe avec laquelle on tresse des corbeilles.

HARÉFO, *s.* Petit jonc aquatique dont on fait des nattes, des corbeilles.

HARÉNA *(hary)*, *s.* Richesses, fortune, opulence, biens.
Manan-karéna. Avoir des richesses, être opulent, fortuné.
Mpanan-karéna, *s.* Un richard.
Fiharéna. Voy. Hary.
Harem-belon-tómpo. Biens entre les mains du maître, du possesseur, dont les héritiers ne peuvent encore disposer.
Harena an-doharíana, *s.* Richesses partagées à l'approche de la mort et qui peuvent être revendiquées.
Harem-bery fóana. Prêt non reconnu par la loi; pure perte.
Haren-danim-bázo, *s.* Biens dépensés, perdus dans le libertinage, dans le concubinage.
Haren-jazavávy, *s.* La dot des filles, des sœurs.
Haren-tsy mitómbo, *s.* Prêt sans intérêt.
Haren-tovonjáka. Grandes richesses, cumul de biens.

HARÉNDRINA, *s.* Luciole, mouche luisante.

HARÉNDRINA, *s.* Feux de joie du Fandroana.
Harendrim-bahóaka, *s.* Feux de joie pour le peuple, le deuxième jour.
Harendrin' andríana, *s.* Feux de joie pour le souverain, le premier jour.
Harendrimbilány, Harendrimboalávo, *s.* Le feu qui prend à la suie des marmites, les étincelles.
Manaréndrina, *v.n.* Se dit de la suie des marmites qui brûle, brûler, pétiller. Fan—, *s.* Manière de...

HARENÉSINA, *p.* de Renina.

HARÉZA, *s.* Rasoir.

HÁRY! *int.* N'est-ce pas? c'est bien ça! oui!

HÁRY, *s.* Créature, acquisition, fruit du travail, de l'industrie, du commerce, gain.
Harina, *p.* Qu'on acquiert, qu'on gagne. Harío, *imp.*
Voa—, **Hináry,** *p.p.* Acquis, gagné par son travail.
Mi—, *v.a.* Amasser des biens, gagner, thésauriser, acquérir. Miharía, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'il faut gagner, la manière d'amasser des biens, d'acquérir. Mpi—, *s.a.* Celui qui travaille pour acquérir.
Fihariana, Fiharéna, *s.* L'action de thésauriser, d'acquérir, tout ce qui est fait pour acquérir. Ihariana, *rel.* Iharío, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui thésaurise ou peut thésauriser.
Haréna, *p.* pris subst. Voy. ce mot.
Hary vólo, *s.* Cheveux qu'on laisse pousser sur la tête des enfants, en augmentant tous les ans l'étendue du toupet supérieur depuis le sommet de la tête jusqu'au bas.
Mihahy vólo, *adj.* et *v.n.* Arriver à l'âge où on laisse pousser tous les cheveux; laisser croître tous les cheveux.

HARIHÁRY, *s.* Exposition à la vue, évidence.
Ahariháry, *p.* A mettre en vue, en relief, en évidence. Ahariharío, *imp.*
Tafa—, **voa**—, *p.p.* Qui est en évidence, mis en évidence.
Mi—, *v.n.* Etre en vue, en évidence, en relief, manifeste, évident; fig. être audacieux, être confondu en public.

Miharihariа, *imp*. Fi—, *s*. L'état de ce qui est manifeste, la manière d'être en vue, d'être audacieux. Mpi—, *s a*. Celui ou ce qui est en évidence.
Fihariharíana, *s*. L'évidence, l'audace, la confusion. Ihariharíana, *rel*. Ihariharío, *imp*.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui se met en évidence ou met en évidence.
Hariharin-táolana. Se dit d'un corps maigre, décharné, dont on peut compter les os.

HÁRIKA, *s*. Regard de travers, regard défiant ou méprisant.
Haríhina, *p*. Qu'on regarde de travers. Harího, *imp*.
Voa—, *p. p*. Rergardé de travers.
Mangárika, *v.a*. Regarder de travers, avec mépris, avec colère. Mangaríha, *imp*. Fang—, *s*. Celui qu'on regarde de travers, la manière de... Mpang—, *s. a*. Celui qui regarde de travers.
Fangaríhana, *s*. L'action de regarder de travers, avec défiance ou mépris. Angaríhana, *rel*. Angarího, *imp*.
Prend Mifang—, Mampifang—, Mampang—, Mifampang—.
Maha—. Qui ose regarder avec mépris.
Harikárika, *dupl. aug*. de Harika.
Maso mangari-kávana. *Lit*. Qui regarde ses parents de travers ; qui montre du mépris pour ses parents, pour ses amis.

HÁRINA, *s*. Action de moudre, d'écraser les cannes à sucre.
Harínina, *p*. Qu'on écrase, qu'on passe au cylindre. Haríno, *imp*.
Voa—, *p.p*. Ecrasé, moulu.
Mangárina, *v.a*. Moudre, écraser les cannes. Mangarina, *imp*. Fang—, *s*. Ce qu'on écrase, la manière d'écraser les cannes. Mpang—, *s.a*. L'ouvrier qui fait fonctionner le moulin.
Fangarínana, *s*. L'action d'écraser les cannes, les cylindres, les moulins. Angarínana, *rel*. Angaríno, *imp*.

HARINGÁRINA (*dupl*. de Harina), *s*. Squelette, carcasse ; fig. maigreur.
Taolana haringárina. Viande où il n'y a que des os.

HARÍRY, *s*. Cotonnade mince, fine ; tissus fins.

HARÍVA, *adv*. Soir.
Harivàina, *p*. Qu'on retarde, qu'on retient jusqu'au soir. Harivão, *imp*.
Manariva, *v.a*. Attendre, travailler le soir, retarder, retenir jusqu'au soir. Manarivá, *imp*. Fan—, *s*. Manière de retarder, celui qu'on retarde, occupation renvoyée au soir. Mpan—, *s.a*. Celui qui travaille le soir, celui qui retarde.
Fanarivána, *s*. L'action de retarder, de renvoyer au soir. Anariváпa, *rel*. Anarivão, *imp*.
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mah—. Qui cause le retard.
Harivariva, *dupl*. de Hariva. Dans la soirée.
Hariváпa, Faharivána, *s*. Le soir.
Takaríva. Le soir après le coucher du soleil.
Hariva ny ándro. Il est tard, il se fait tard.
Be haríva. *Lit*. Beaucoup le soir ; fig. brigandage.
Manao be haríva. S'attrouper pour détrousser les gens.

HÁRO, *s*. Ce qu'on mêle, action de mêler, de mélanger.
Haróina, *p*. Qu'on mélange. Haróy, *imp*.
Haróana, *p*. A quoi on mêle.
Aháro, *p*. A être mêlé. Aharóy, *imp*.
Tafa—, voa—, *p.p*. Qui s'est mêlé, qu'on a mêlé, mélangé.
Mangáro, *v. a*. Mêler, mélanger. Mangaróa, *imp*. Fang—, *s*. Manière de..., ce qu'il faut mêler. Mpang—, *s.a*. Celui qui mélange.
Fangaróana, *s*. L'action de mélanger, l'instrument, le lieu. Angaróana, *rel*. Angaróy, *imp*.
Prend Mifang—, Mampifang—, Mampang—, Mifampang—.
Mi—, *v. n*. Se mêler, être mêlé, réuni. Fi—, *s*. Ce qui se mêle ensemble, manière de se mêler. Mpi—, *s*. Ce qui se mêle habituellement.
Fiharóana, *s*. Le mélange, le pêle-mêle. Iharóana, *rel*. Iharóy, *imp*.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui mêle ou peut mêler.
Haroháro, *dupl*. de Haro.
Miharo karandóha ou taolandóha, *s*. Se dit des parents dont les ossements sont mis dans le même tombeau.

HÁROKA, *s*. Action de creuser, de plonger, de passer la main dans ; fig. action de sonder quelqu'un ; *adj*. creux, creusé.
Harófana, *p*. Qu'on creuse ou qu'on fouille. Harófy, *imp*.
Ahároka, *p*. Avec quoi on creuse.
Tafa—, voa—, *p.p*. Plongé dans, creusé, fouillé ; sondé.
Mangároka, *v.a*. Fouiller, scruter, creuser, sonder. Mangarófa, Mangaróha, *imp*. Fang—, *s*. Ce qu'on fouille, manière de sonder. Mpang—, *s.a*. Celui qui fouille, qui sonde.
Fangarófana, Fangaróhana, *s*. Action de creuser, de fouiller, de sonder, l'instrument. Angarófana, Angaróhana, *rel*. Angarófy, Angaróhy, *imp*.

Prend Mifang—, Mampifang—, Mampang—, Mifampang—.
Maha—. Qui creuse ou peut sonder.
Harokároka, *dupl. fréq.* de Haroka.
HAROKÁTY, *s.* et *adj.* Cholérine; échancré, planche trop mince au milieu.

HÁRONA, *s.* Corbeille ronde sans anse, nom générique des corbeilles.
HAROMBATAVÁKY, *s.* Corbeille à couvercle en forme de malle.
HAROMBOATÓKANA, *s.* Corbeille à tresse simple. Voy. RARY VOATOKANA.
HAROMPITSONGOANÁNANA, *s.* Corbeille pour cueillir les herbes potagères.
HARONA FOHIVÁVA. Comme Harontabebaka.
HARONDAVALÁVA, *s.* Corbeille longue.
HARONDOABÓDY *(loaka, vody)*, *s.* Pannier percé; fig. se dit d'une femme qui ne prend pas soin de son ménage.
MITAHIRY AN-KARONDOABÓDY. Conserver ou amasser dans un pannier percé; fig. avoir une femme dissipatrice, des serviteurs qui volent.
HARONKÉLY, *s.* Petite corbeille.
HARONTABÉBAKA, *s.* Corbeille plate et large.
LASAN-KO VAVANY HOATRY NY HARONTABÉBAKA, *loc.* Ce sont des paroles vaines, comme le contenu d'une corbeille plate et large; hâblerie, fanfaronnade.
HARONTOEBÓDY *(toetra, vody)*, *s.* Corbeille à large fond.
HARONTSALASÁLA, *s.* Corbeille moyenne.
AN-KAROMATIÁFINA, *adv.* En cachette, en secret.
SARONANKÁRONA, *s.* Corbeilles qui se recouvrent en rentrant l'une dans l'autre.

HÁRONA, *s.* Action de fouiller, de scruter, de porter la nourriture à la bouche avec la main, d'introduire la main, les doigts, un instrument dans quelque chose.
Harónina, *p.* Qu'on fouille, dans quoi on plonge la main. Haróny, *imp.*
Ahárona, *p.* Avec quoi on fouille. Aharóny, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* La main qu'on plonge, fouillé.
Mangárona, *v.a.* et *n.* Fouiller, plonger la main ou quelque chose dans..., porter la nourriture à la bouche avec la main, s'introduire, se faufiler, commettre un vol sacrilège. Mangaróna, *imp.* Fang—, *s.* Ce qu'on fouille, la manière de fouiller. Mpang—, *s.* Celui qui fouille.
Fangarónana, *s.* Action de fouiller, de plonger quelque chose dans. Angarónana, *rel.* Angaróny, *imp.*
Prend Mifang—, Mampifang—, Mampang—, Mifampang—.
Maha—. Qui fouille ou qui peut servir à fouiller.
Harongárona, *dupl. fréq.* de Harona.
MANGAROM-BÁVA. *Lit.* Mettre les doigts dans la bouche; fig. être confus, désappointé; ensorceler.
MANGAROM-BIBY AN-DÁVAKA. *Lit.* Chercher à prendre un animal dangereux dans son trou; fig. réveiller un chien qui dort, s'exposer au danger.
MANGARON-DÁPA. Voler dans le palais.
MANGARON-TÁNANA. Manger avec la main.

HARÓNGANA, *s.* Nom d'un arbre dont on fait des remèdes pour la gale et la dyssenterie. *Haronga madagascariensis*, Choisy.
HARONGÁNINA, *adj.* Galeux, couvert de boutons, dont la peau est rude comme l'écorce de l'Harongana, se dit des animaux.
HARONGAM-PÓHATRA, *s.* Détruit, ruiné complètement.

HASÁBO, *s.* Le montant d'un compte.

HASARÓTINA, *p.* de Sarotra.

HASIÁHANA, *s.* de Siaka.

HASIHÁSY, *s.* Timidité, confusion, gaucherie.
Tafa—, *p.* Qui est entrepris.
Mi—, *v.n.* Etre entrepris, timide, interloqué, embarrassé. Fi—, *s.* L'état de celui qui est timide. Mpi—, *s. a.* Celui qui est timide, qui se trouve embarrassé.
Fihasihasiana, *s.* La confusion, l'embarras. Ihasihasiana, *rel.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah—. Qui rend confus.

HÁSINA, *s.* Arbre. Espèce de Dragonnier.
HASIMBÁVY, HASIMBÓLA, HASINDÁHY, *s.* Variétés du précédent.

HÁSINA, *s.* Vertu, propriété naturelle ou surnaturelle, efficacité, sainteté, sel, saveur, goût, vertu attachée à un objet, la grâce.
Hasinina, *p.* Qu'on bénit, qu'on sanctifie, à quoi on attache une grâce, une vertu. Hasíno, *imp.*
Ahásina, *p.* Avec quoi on attache une grâce, on bénit. Ahasíno, *imp.*
Voa—, *p. p.* Qui a reçu une vertu, une propriété, une sanctification, bénit.
MÁSINA, *adj.* Saint, sanctifié, qui a une vertu, une propriété. Masína, *imp.* Comme Veloma: adieu.
Hamasínina, *p.* Qu'on bénit, qu'on sanctifie.
Manamásina, Manka—, *v. a.* Consacrer, sanctifier, bénir. Manamasína, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on consacre, qu'on bénit, manière de... Mpana—, *s.a.* Consécrateur, celui qui bénit, sanctificateur (Dieu seul).
Fanamasínana, *s.* La consécration, l'ac-

tion de sanctifier, de bénir. Anamasínana, *rel.* Anamasíno, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Maha—. Qui sanctifie ou peut sanctifier.
Fahamasínana, *s.* Vertu, efficacité, sainteté.
Fanásina, *s.* Sel de cuisine.
Fihasinana, *s.* Lieu de la consécration, du couronnement.

HÁSINA, *s.* Argent, cadeaux offerts au souverain pour reconnaître sa souveraineté; monnaie offerte au souverain, après la conclusion d'un contrat, après un jugement.
Hasinina, *p.* A qui on fait le Hasina. Hasíno, *imp.*
Ahásina, *p.* Avec quoi on fait le Hasina. Ahasíno, *imp.*
Voa—, *p.p.* A qui on a offert le Hasina.
Manásina, *v.a.* Faire, offrir le Hasina. Manasína, *imp.* Fan—, *s.* Celui à qui on offre le Hasina, manière de... Mpan—, *s.a.* Celui qui offre le Hasina.
Fanasinana, *s.* L'action d'offrir le Hasina, l'offrande, le temps, le lieu. Anasínana, *rel.* Anasíno, *imp.*
Hasim-pandróana, *s.* La cote personnelle de $\frac{1}{720}$ de piastre par tête ; par extension : tout ce que le peuple offre au souverain à l'occasion du premier de l'an.
Hasin' Andríana, *s.* Tout Hasina offert au souverain ou à ses représentants.
Hasin-jáza, *s.* Argent donné aux enfants le jour de la première coupe des cheveux, de la circoncision et des noces.
Hasin-tánana, *s.* Honoraires donnés au sorcier Mpisikidy, aux empiriques, aux sages-femmes.
Taom-pihasínana, *s.* L'époque où l'on doit faire le Hasina : le Fandroana.

HÁSINA, *s.* Action de rouler, comme en filant, en tordant des cordes; action de bercer, d'agiter, de balancer quelqu'un ou quelque chose dans un drap, une couverture, un hamac.
Ahásina, *p.* A tordre, à bercer. Ahasíno, *imp.*
Voa—, *p.p.* Tordu, bercé.
Manásina, *v.a.* Tordre, bercer. Se conjugue comme le précédent.
Mi—, *v.n.* Etre tordu ou bercé. Fi—, *s.* La manière de... Mpi—, *s.* Ce qui se tord.
Fihasinana, *s.* La torsion, le bercement. Ihasínana, *rel.* Ihasíno, *imp.* Prend Mampi—.
Mah—. Qui tord, berce ou en est capable.
Hasinkásina, *dupl.* de Hasina.
Hasim-póly, *s.* Action de tordre le fil.
Manasim-póly. Tordre le fil.

HÁSINA, *s.* Péricarpe des fruits surtout des citrons, les filaments des viandes, des bois, les blocs d'un rocher.
Mihasinkásina, *adj.* Avoir des cellules comme les fruits, se détacher comme les filaments des viandes cuites, comme les fibres du bois, les blocs de pierre.
Hasim-boasáry, *s.* Compartiments intérieurs des citrons.

HASOÁVINA, *p.* de Soa.

HASOHÁSO, *s.* Flatterie perfide, ironie.
Hasohasóina, *p.* Qu'on flatte, qu'on vante ironiquement. Hasohasóy, *imp.*
Ahasoháso, *p.* Avec quoi on flatte, on raille. Ahasohasóy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Raillé.
Manasoháso, *v.a.* Vanter, railler. Manasohasóa, *imp.* Fan—, *s.* Dont on se raille, manière de railler. Mpan—, *s.a.* Un flatteur ironique.
Fanasohasóana, *s.* L'action de louer ironiquement. Anasohasóana, *rel.* Anasohasóy, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.

HASOHÁSO, *r.* de
Mangasoháso, *adj.* Très blanc, sans tache.

HATÁFA et **HATÁFANA**, *s.* Arbre, badamier. *Terminalia badamia.*
Hatafanaména, *s.* *Terminalia catappa*, L.

HATÁHINA, *p.* de Hataka.

HATÁINA, *p.* futur de Taina.

HÁTAKA, *s.* Demande, supplique, prière, requête, l'objet demandé.
Voa—, *p.p.* Demandé.
Angatáhina, *p.* Qu'on demande. Angatáho, *imp.*
Mangátaka, *v.a.* Demander, intercéder, mendier. Mangatáha, *imp.* Fang—, *s.* Ce qu'on demande, la manière de demander. Mpang—, *s.a.* Celui qui demande, un mendiant.
Fangatáhana, *s.* L'action de demander, la demande, la supplique ; à qui on demande ordinairement. Angatáhana, *rel.* Angatáho, *imp.*
Prend Mifang—, Mampifang—, Mampang—, Mifampang—.
Mah—. Qui sait demander.
Hatakátaka, *dupl. dim.* de Hataka.
Fangatáhina, *s.* Un demandeur de profession, un mendiant.
Hatak' ándro. Demande de temps, sursis.
Hata-píso. *Lit.* Action de demander comme les chats; fig. demande réitérée, fréquente, importune.
Tompony mangataka átiny. Se dit de celui qui n'a pas la jouissance de ses biens, comme le boucher qui serait obligé de demander le foie pour lui.

Mangataka am-pelatánana. Demander aide, assistance.
Mangata-vády. Demander pour la première fois une jeune fille en mariage.
Mangata-mánana. Demander de ce qu'on a, afin de n'avoir pas à donner soi-même.

HÁTAKA, *s.* Séparation, distance, éloignement.
Hatáhina, *p.* Qu'on sépare, qu'on écarte.
Ahátaka, *p.* A écarter. Ahatáho, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est écarté, éloigné.
Mi—, *v.n.* Se mettre à distance, se séparer, se retirer, s'écarter. Mihatáha, *imp.* Fi—, *s.* L'état de ce qui s'écarte. Mpi—, *s.a.* Ce qui s'écarte, ceux qui se mettent à distance.
Fihatáhana, *s.* L'action de se séparer. Ihatáhana, *rel.* Ihatáho, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui se met à distance ou peut faire écarter.
Hatakátaka, *dupl.* de Hataka.
Manao fihatak'olon-kéndry. Savoir se retirer avec prudence, avec habileté.
Mihata-máso. Se séparer, s'écarter comme les anneaux d'une chaîne.

HATANJÁHINA, *p.* de Tanjaka.

HATAVÉZINA, *p.* de Tavy.

HATELÓANA *(telo), adv.* Trois jours.

HATÉNDA *(tenda), adv.* Jusqu'au cou.

HATÉNINA, *p. adj.* de Hatina.

HATEVÉNINA, *p.* de Tevina.

HÁTINA, *s.* Gale.
Haténina, *adj.* Galeux.
Hatim-bavénty, *s.* Grosse gale.
Hati-móhaka, *s.* Variété de la précédente.
Hati-mpísaka, *s.* Nom d'une éruption cutanée semblable à la gale, la gale plate, serrée.
Hatindrázana, *s.* Gale devenue plaie, maladie héréditaire ; espèce d'eczéma.
Renihátina. Voy. ce mot à Reny.

HÁTOKA, *s.* Nuque.
An-kátoka, *adv.* A la nuque, la veille d'un jour déterminé.
An-katoky ny fandróana. La veille du Fandroana, les jours qui précèdent.
Hatokangídina, *s.* La jonction de la tête avec les vertèbres.
Hato-tánana, *s.* Le poignet, la jonction de la main au bras.
Hato-tóngotra, *s.* Le cou du pied, la jonction du pied à la jambe.
Mafy hátoka, *adj.* Revêche, entêté, opiniâtre.

HÁTONA, *s.* Action de s'approcher, de se réconcilier
Hatónina, *p.* Dont on s'approche. Hatóny, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est approché, qu'on a approché.
Manátona, *v.n.* S'approcher, se réconcilier. Manatóna, *imp.* Fan—, *s.* Manière de s'approcher, celui dont on s'approche. Mpan—, *s.a.* Celui qui s'approche.
Fanatónana, *s.* L'action de s'approcher, la cause. Anatónana, *rel.* Anatóny, *imp.* Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—,
Mah—. Qui s'approche ou ose s'approcher.
Hatonátona, *dupl. dim.* de Hatona.

HATÓTO, *s.* Le tout. Voy. Kilao hatoto.

HÁTRA, *s.* Atteinte, action de toucher à, d'aller jusqu'à...
Ahátra, *p.* A faire toucher ; fig. à faire retomber sur. Aháro, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est allé jusqu'à, touché, atteint par.
Mi—, *v.n.* Atteindre à, aboutir à, retomber sur. Mihára, *imp.* Fi—, *s.* Manière de toucher à, d'aboutir à. Mpi—, *s.a.* Celui ou ce qui touche à.
Fihárana, *s.* L'action d'aboutir, l'aboutissant. Ihárana, *rel.* Iháro, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Manka—, *v.a.* Eprouver, essayer ses forces, tenter, se hasarder, s'exposer volontairement à un danger. Mankahára, *imp.* Fanka—, *s.* Manière de..., chose nuisible à laquelle on s'expose. Mpanka—, *s.* Celui qui...
Fankahárana, *s.* L'action d'éprouver, de tenter, de s'exposer à des choses nuisibles. Ankahárana, *rel.* Ankaháro, *imp.* Prend Mifanka—, Mampifanka—.

HÁTRA, *adv.* Jusqu'à, à partir de, depuis.
Hatr'áiza ? Jusqu'où ?
Hatramy ny... ka hatrámy ny. Depuis tel... jusqu'à tel.
Hatrány... Depuis là-bas, jusque là-bas.
Hatrany hatrány. D'un bout à l'autre, sur toute la ligne.
Hatratý. Depuis ici, jusqu'ici.
Hatrátra, *adv.* Jusqu'à la poitrine.
Hatry ny maráina (prononcez Hatry naraina). Depuis le matin, depuis longtemps (aujourd'hui).
Hatrizáy. Depuis longtemps, jadis.
Hatrizay hatrizáy. Depuis fort longtemps, de tout temps.
Hatrizay ela izáy. Depuis longtemps, de temps immémorial.
Havaláhana et Havaníana. Jusqu'aux reins.

HATRÁBOKA. Voy. Traboka.

HATRÁFOKA. Voy. Trafo.

HÁTRAKA et **HATRAKÁTRAKA,** *s.* Fierté, arrogance, dissipation, fanfaronnade.
Hatrakatráhina, *p.* Qu'on dit ou qu'on fait avec hardiesse, avec hauteur. Hatrakatráho, *imp.*
Mi—, *v.n.* Parader, faire le fier, le suffisant, être arrogant. Mihatrakatráha, *imp.* Fi—, *s.* La manière de faire l'important, le suffisant. Mpi—, *s.* Un orgueilleux, un arrogant.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui est arrogant ou ose l'être.

HATRAKÁTRAKA, *r.* Rouge écarlate.
Mangatrakàtraka, *v.n.* et *adj.* Etre rouge écarlate.

HATRÁORY et **HATRÁORINA.** Voy. Haotra.

HATRÓTRO, *s.* Gélatine de viande.

HÁTSAKA, *s.* Action de rogner, d'égaliser, d'aligner en coupant, se dit des murs en terre, des haies, des bordures.
Hatsàhana, *p.* Qu'on égalise, qu'on rogne. Hatsáho, *imp.*
Ahàtsaka, *p.* Avec quoi on rogne, on coupe, on dresse. Ahatsáho, *imp.*
Voa—, *p.p.* Egalisé.
Manátsaka, *v.a.* Egaliser, aligner en rognant, en coupant le bord, tailler. Manatsáha, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on rogne, manière d'égaliser. Mpan—, *s.a.* Celui qui égalise, qui coupe, qui rogne le bord.
Fanatsáhana, *s.* L'action de rogner, l'instrument. Anatsáhana, *rel.* Anatsáho, *imp.*
Prend Mampan—.
Mi—, *v.n.* Etre égalisé, dressé, rogné. Fi—, *s.* L'état de ce qui est redressé, couteau de tisserand. Mpi—, *s.* Ce qu'il faut redresser, ce qui est égalisé.
Fihatsáhana, *s.* La coupe, le redressement. Ihatsáhana, *rel.*
Mah—. Qui rogne ou peut servir à rogner.
Hatsakàtsaka, *dupl. dim.* de Hatsaka.

HATSAKÁTSAKA, *r.* Blancheur.
Mangatsakátsaka, *adj.* Très blanc.

HATSARÁINA, *p.* de Tsara.

HÁTSATRA, *adj.* Pâle, blême, livide.

HÁTSY. Comme Hantsy.

HATSÍAKA, *s.* Froid, fraîcheur, froidure; fig. calme.
Mangatsiaka, *v.n.* et *adj.* Il fait froid, qui a froid; fig. calme, abandonné de ses parents, pauvre. Fang—, *s.* L'état de celui qui a froid, de ce qui est froid.
Fangatsiàhana, *s.* Le froid, la froidure. Angatsiáhana, *rel.*
Ampangatsiàhina, *p.* Qu'on refroidit, qu'on calme, qu'on abandonne.
Mampangatsíaka, *v.c.* Rafraîchir, faire refroidir, réfrigérer.
Fampangatsiàhana, *s.* L'action de faire refroidir, le réfrigérant. Ampangatsiáhana, *rel.*
Prend Mifampang—.
Hatsiatsíaka, *dupl. dim.* de Hatsiaka. Fraîcheur; fig. débarras.
Mangatsiatsiaka, *adj.* et *v.n.* Qui est frais, faire frais; fig. être convalescent, être débarrassé.
Mangatsia-tánana, *adj.* *Lit.* Dont la main est froide; qui a la main légère et heureuse.

HÁTSIKA, *s.* Appel fait par quelque signe, adultère, action d'armer le chien du fusil.
Hatsíhina, *p.* Qu'on appelle par un signe, qu'on arme. Hatsiho, *imp.*
Ahatsika, *p.* Avec quoi on appelle, qu'on arme. Ahatsiho, *imp.*
Voa—, *p.p.* Appelé.
Manátsika, *v.a.* Appeler par un signe, armer le chien du fusil. Manatsiha, *imp.* Fan—, *s.* Manière d'appeler. Mpan—, *s.a.* Celui qui appelle par un signe, celui qui cherche la femme d'autrui.
Fanatsíhana, *s.* L'action d'appeler par un signe, l'adultère. Anatsíhana, *rel.* Anatsiho, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* et *adj.* Etre armé, comme le chien du fusil.
Hatsi-máso. Appel fait avec les yeux.

HATSÍKANA, *s.* Arbre dont l'écorce sert d'arome dans la fabrication du rhum. *Xerochlamys pilosa;* Baker.

HATSÍKANA, *s.* et *adj.* Farce, plaisanterie, bouffonnerie; farceur, plaisant, amusant.
Hatsikánina, *p.* Qu'on ridiculise, qu'on trompe. Hatsikáno, *imp.*
Manatsikana, *v.a.* Ridiculiser, tromper. Manatsikána, *imp.* Fan—, *s.* Manière de ridiculiser, de tromper. Mpan—, *s.a.* Celui qui ridiculise.
Fanatsikánana, *s.* L'action de ridiculiser. Anatsikánana, *rel.*
Mifan—. Se tromper réciproquement.
Hatsikantsíkana, *dupl.* de Hatsikana.
Manao hatsíkana. Forger des contes.

HATSÍVO, *s.* Petit bambou contenant une charge de poudre.
Hatsivóina, *p.* Ce qu'on met pour une charge. Hatsivóy, *imp.*
Manatsivo, *v.a.* Remplir le bambou d'une charge de poudre.

HÁTSO et **HATSOHÁTSO**, *s.* Mensonge bien déguisé; blancheur.
Mangatsoháтso, *adj.* Très blanc.
Milaza hatsohátso. Fabriquer des mensonges bien déguisés pour se faire bien voir.

HATSÓTSO, *s.* et *adj.* Mensonge pour s'excuser, pour apaiser.
Hatsotsobé, *adj.* Celui qui se blanchit par des excuses.

HAVALÓANA, *adv.* Huit jours.

HÁVANA, *s.* Parent, allié, ami.
Havánina, *p.* Avec qui on a de bonnes relations, avec qui on cherche à en nouer. Haváno, *imp.*
Aliávana, *p.* A rendre parent, ami, à réconcilier.
Tafa—, *p.p.* Devenus amis.
Mi—, *v.n.* Etre parent, ami, avoir de bonnes relations. Mihavána, *imp.* Fi—, *s.* L'état de parenté, d'amitié. Mpi—, *s.* Les parents, les amis, les alliés.
Fihavánana, *s.* La parenté, l'amitié, les bonnes relations. Ihavánana, *rel.* Ihaváno, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui réconcilie, qui constitue la parenté.
Havankávana, *dupl. dim.* de Havana. Les parents éloignés, relations qui sont bonnes sans être intimes.
Mihavankávana, *v.n.* Se conjugue comme Havana.
Havana akáiky, *s.* Les proches parents.
Havan' andríana, *s.* Terme par lequel on désigne les quatres dernières castes des nobles
Havan-draha misy pátsa. Parent lorsqu'il y a quelque chose à gagner, ami de la bourse.
Havana mpanavangávana, *loc.* Parents, amis qui tournent avec la fortune.
Havan-tetézina. Parents éloignés.
Havan-tsy ahína. Parents dont on ne s'occupe pas.
Kibo omby hávana. Affection pour ses parents, pour ses alliés.
Manao havan' ny lahy sy havan' ny vávy. Partialité du mari et de la femme pour leurs parents respectifs.
Manao havako tsy méloka. Népotisme, abus d'autorité pour soustraire les siens à la justice de la famille ou de l'état.
Manao voro-mitahy hávana. Qui a de l'indulgence pour ses parents ou ses amis.
Nofon-kena mitam-pihavánana, *s.* Morceau de viande qu'on donne pour affermir l'amitié.
Voro-manompo hávana. *Lit.* Oiseau qui sert son semblable; fig. noble qui sert son souverain.

HÁVANA, *s.* Action de déblayer, de séparer, de retirer les cendres pour mieux attiser le feu.
Havánina, *p.* (Cendres) qu'on retire, qu'on écarte. Haváno, *imp.*
Voa—, *p.p.* Ecarté, séparé.
Manávana, *v.a.* Ecarter les cendres. Fan—, *s.* Manière de... Mpan—, *s.a.* Celui qui écarte.
Fanavánana, *s.* Action de..., l'instrument. Anavánana, *rel.*
Prend Mampan—.
Mihávana, *adj.* Qui est écarté, séparé.
Havangávana, *dupl.* de Havana. Action de délaisser des parents malheureux.
Havangavánina, *p.* Qu'on délaisse. Havangaváno, *imp.*
Voa—, *p.p.* Délaissé.
Manavangávana, *v.a.* Délaisser des parents malheureux. Manavangavána, *imp.* Fan—, *s.* Celui qu'on délaisse, la manière de... Mpan—, *s.a.* Celui qui délaisse ses parents.
Fanavangavánana, *s.* L'action de délaisser. Anavangavánana, *rel.* Anavangaváno, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mah—. Qui ose délaisser ses parents malheureux.

HAVÁNANA, *s.* et *adj.* La droite, le côté droit, la place d'honneur; qui est supérieur en grade à un autre.
Kavánana, *adj.* Qui travaille de la main droite.
An-kavánana, *adv.* A la droite, à droite.
Tanana ankavánana. La main droite.
Havanambánana, *adj.* Habile, délié, qui est mieux qu'un autre.
Havanan-toérana, *adj.* Qui a le pas sur un autre.
Manavánana, *v.n.* et *adj.* Se servir de la main droite; celui avec qui on est à l'aise.

HAVÁNDRA, *s.* Grêle, fig. malheur.
Manavándra, *v.n.* Grêler.
Havandra látsaka, *adj.* Froid comme la grêle.

HAVANÍANA (*vaniana*), *adv.* Jusqu'aux reins.

HAVÁNINA, *p.* de Havana.

HAVÁNJA, *s.* Le lieu où l'on réunit les bœufs dans les déserts.
Falihavánja, *s.* et *adj.* Voy. ce mot.

HAVÁOTRA. Voy. Avaotra.

HÁVATRA et **HAVATRÁVATRA**, *s.* Mouvement, trémoussement, tressaillement, agitation de tout le corps, soubresaut.
Mi—, *v.n.* Tressaillir, s'agiter. Mihavatravára, *imp.* Fi—, *s.* La manière de se démener. Mpi—, *s.a.* Celui qui s'agite, qui se démène.
Fihavatravárana, *s.* Le soubresaut, le mouvement de tout le corps. Iha-

vatravárana, *rel.* Ihavatraváro, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui s'agite sans cesse.

HAVÁTSA, *s.* Tatouage.
MANAO HAVÁTSA, *v.n.* Se tatouer.

HAVÁVA *(vava)*, *adv.* Jusqu'à la bouche.
HAVAVAFÓ, *adv.* Jusqu'au creux de l'estomac.

HAVÍA, *s.* La main gauche, le côté gauche.
Haviázina, *p.* Qu'on saisit de la main gauche en haut et de la main droite en bas pour travailler.
Manavía, *adj.* et *v.n.* Incommode, fait avec gêne, travailler de la main gauche, être gauche, faire avec difficulté; fig. avec qui on n'est pas libre.
KAVÍA, KAVIAVÍA, MIKAVIAVÍA, *adj.* Maladroit, gaucher.
ANKAVÍA, *adv.* et *s.* A gauche; le côté gauche.
TANANA ANKAVÍA, *s.* La main gauche.
HAVÍA et HAVÍANY. Qui est inférieur en grade à un autre.
HAVIA VÁVA, *adj.* Qui ne sait pas s'exprimer, qui dit des choses blessantes ou inconvenantes.
MAHAY MANAVIA MANAVÁNANA. Qui sait agir des deux mains, adroit des deux mains; habile.

HÁVY et **HAVIHÁVY** (*dupl.* plus usité), *s.* Suspension comme des nuages dans l'air, hésitation dans les paroles, dans le maintien.
Tafa—, *p.* Qui reste en suspens.
Mi—, *v.n.* Etre suspendu, en suspens, interloqué. Fi—, *s.* L'état de ce qui est en suspens. Mpi—, *s.* Celui qui est interloqué, ce qui est suspendu.
Fihavihavíana, *s.* La suspension, l'hésitation. Ihavihavíana, *rel.* Ihavihavío, *imp.*
Prend Mampi—.

HÁVINA. Comme Kavina.

HAVINGÁVINA, *s.* Action de traiter les choses à la légère, sans attention.
Havingavínina, *p.* Qu'on traite à la légère, sans attention. Havingavíno, *imp.*
Ahavingávina, *p.* A traiter légèrement. Ahavingavíno, *imp.*
Tafa—, *p.* Agissant sans précaution.
Mi—, *v.n.* Agir à la légère, traiter les choses sans attention. Mihavingavína, *imp.* Fi—, *s.* L'insouciance. Mpi—, *s.* Celui qui traite les choses sans attention.
Fihavingavínana, *s.* L'action d'agir avec légèreté. Ihavingavínana, *rel.* Ihavingavíno, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.

Mah—. Qui traite à la légère.

HAVINÍRANA *(vinitra)*, *s.* La colère.

HÁVITRA, *s.* Fer pointu, tringle en fer ou en bois pointu servant à attiser le feu, à écarter les cendres, à faire rôtir la viande.

HAVITRÁVITRA, *s.* Action d'agir ou de traiter les choses sans attention. Comme Havingavina.
Havitravírina, *p.* Qu'on traite à la légère. Havitravíro, *imp.*
Ahavitrávitra, *p.* A traiter à la légère. Ahavitravíro, *imp.*
Mi—, *v.n.* Se montrer sans soin. Mihavitravíra, *imp.* Fi—, *s.* La manière de... Mpi—, *s.a.* Celui qui se montre sans soin.
Fihavitravírana, *s.* L'action de... Ihavitravírana, *rel.*
Prend Mampi—, Mifampi—.

HAVÓANA *(avo)*, *s.* Hauteur, élévation.

HAVÓHA, *s.* Arbre dont l'écorce sert à faire des cordes.

HÁVOKA, *r.* de
Mangávoka, *adj.* et *v.n.* Couvert de poussière, terne; avoir le teint livide, hâlé. Fang—, *s.* L'état de ce qui est terne, livide. Mpang—, *s.* Ce qui est ordinairement terne, livide.
Prend Mampang—.
Mangavogávoka, *dupl. dim.* de Mangavoka.

HAVOKÁRANA *(vokatra)*, *s.* Fertilité.

HAVOKÁVOKA, *s.* Poumons.

HAVOKÁVOKA, *s.* Coups, action de frapper, de battre, de rosser de coups.
Havokavóhana, *p.* Qu'on bat, qu'on rosse. Havokavóhy, *imp.*
Voa—, Hinavokávoka, *p.p.* Battu, frappé, qu'on a rossé de coups.
Manavokávoka, *v.a.* Battre, frapper, rosser. Manavokavóha, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on bat, ce qu'il faut battre, la manière de... Mpan—, *s.a.* Celui qui bat, qui frappe, qui rosse de coups.
Fanavokavóhana, *s.* L'action de battre, de rosser de coups, l'instrument. Anavokavóhana, *rel.* Anavokavóhy, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mah—. Qui bat ou peut battre.

HAVÓLONA, *s.* Manioc épluché et séché au soleil.

HAVÓZO, *s.* Arbre, qui a le parfum de l'anis.
HAVOZO MÁMY, *s.* L'espèce dont l'écorce est douce.

Havozo mangídy, *s*. L'espèce dont l'écorce est amère.

HAVOZÓANA (*vozo*), *s*. Paresse, faiblesse.

HAVÓZONA (*vozona*), *adv*. Jusqu'au cou.

HÁZA, *s*. Produit de la chasse, de la pêche, des recherches faites dans la campagne, dans la forêt.
Hazáina, *p*. Que l'on chasse, qu'on cherche. Hazáo, *imp*.
Voa—, *p.p*. Chassé, pêché, recherché.
Mi—, *v.a*. Chasser, pêcher, aller à la recherche de, chercher un gain, demander avec importunité. Mihazá, *imp*. Fi—, *s*. Ce qu'on chasse ou qu' on cherche habituellement, la manière de chasser. de pêcher. Mpi—, *s.a*. Chasseur, pêcheur.
Fihazána, *s*. L'action de pêcher, de chasser, de chercher, d'importuner, l'instrument, la saison de la pêche ou de la chasse. Ihazána, *rel*. Ihazáo, *imp*. Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui chasse ou sait chasser.
Hazaháza, *dupl. dim*. de Haza.
Hazandráno, *s*. Nom générique des poissons et de tout ce qu'on pêche.

HÁZAKA, *s*. Espèce de dartre ou eczéma qui attaque surtout le mollet.
Hazáhina, *adj*. Dartreux, qui est malade du Hazaka.
Hazaka mitora-kívy (pour Miteraka ivy), *s*. Dartre humide.
Haza-máina, *s*. Dartre sèche.

HAZAKÁZAKA, *s*. Course, galop, marche accélérée.
Hazakazáhina, *p*. Ce qu'on poursuit. Hazakazáho, *imp*.
Ahazakázaka, *p*. Pieds avec lesquels on court, celui qu'on fait courir. Ahazakazáho, *imp*.
Tafa—, voa—, *p.p*. Qui court, qu'on a poursuivi.
Mi—, *v.n*. Courir, galoper; fig. demander secours. Mihazakazáha, *imp*. Fi—, *s*. La manière de courir. Mpi—, *s.a*. Coureur.
Fihazakazáhana, *s*. L'action de courir, le lieu, l'espace qu'on parcourt, la cause. Ihazakazáhana, *rel*. Ihazakazáho, *imp*. Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui court ou qui peut courir.
Mifanala—. Concourir à la course.
Hazakazaka arahin-tósika. *Lit*. Course dans laquelle on est poussé par quelqu'un; fig. aggravation d'un mal.
Manao hazakazaka arahin-tósika. Pousser quelqu'un qui court, le faire tomber; aggraver un mal.
Mihazakazaka ny táona. *Lit*. L'année court; fig. l'année paraît courte.

HÁZANA, *r*. de
Mázana, *adj*. Dur, très sec; fig. intraitable.
Hazangázana, *s*. Sécheresse, comme celle de la terre.

HAZANGÁZANA, *s*. Action d'espionner, de sonder le terrain, de guetter.
Hazangazánina, *p*. Qu'on espionne, qu'on guette. Hazangazáno, *imp*.
Ahazangázana, *p*. Celui qu'on envoie pour espionner. Ahazangazáno, *imp*.
Manazangázana, *v.a*. Espionner. guetter. Manazangazána, *imp*. Fan—, *s*. Celui qu'on espionne, manière de... Mpan—, *s*. Celui qui espionne.
Fanazangazánana, *s*. L'action d'espionner. Anazangazánana, *rel*. Anazangazáno, *imp*. Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mah—. Qui espionne ou sait espionner.

HAZÁRY, *s*. Sortilège.
Hazarína, *p*. Qu'on ensorcelle. Hazarío, *imp*.
Voa—. *p.p*. Ensorcelé.
Manazáry, *v.a*. Ensorceler. Manazaría, *imp*. Fan—, *s*. Celui qu'on ensorcelle, manière de... Mpan—, *s*. Celui qui ensorcelle.
Fanazariana, *s*. L'ensorcellement. Anazaríana, *rel*. Anazarío, *imp*. Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Hazarizáry, *dupl. dim*. de Hazary.

HAZAVÁINA, *p*. de Zavá.

HAZIHÁZY, *s*. Nudité.
Mi—, *v.n*. Etre nu. Fi—, *s*. La nudité. Mpi—, *s*. Celui qui est nu.
Fihazihaziana, *s*. L'action de se mettre nu. Ihazihazíana, *rel*. Ihazihazío, *imp*. Prend Mampi—, Mifampi—.

HAZINGÁZINA, *adj*. Saillant, proéminent.
Mi—, *v.n*. Etre proéminent, saillant, comme les os d'un corps maigre, être décharné. Fi—, *s*. L'état de ce qui est proéminent. Mpi—, *s*. Ce qui fait saillie. Prend Mampi—.

HÁZO, *s*. Nom générique des arbres, des arbustes, des bois; fig. dur, inflexible, têtu, décharné, anémié.
Tokázo, *s*. Arbre unique.
Hazoámbo, *s*. Grand arbre.
Hazoambolány, *s*. Arbre dont on mange les fruits.
Hazoambovávy, *s*. Arbre.
Hazofády, *s*. Plante medicinale.
Hazofíana, *s*. Grand arbre.
Hazofísaka, *s*. Planche, bois plat.
Hazofótsy, *s*. 1° Perche, bois planté pour indiquer une défense; fig. défense, prohibition; 2° bois blanc ou

drapeau qu'on élève pour demander la paix.

Hazofotsinanaháry, *s.* Petit arbuste dont les feuilles servent à faire un remède pour les maladies d'estomac. *Senecio cochlearifolius,* Bojer.

Hazoháraka. Voy. Harana.

Hazo kély, *s.* Tout petit arbre, tout morceau de bois.

Hazokelin-ténona, *s.* Les deux petites tringles accolées ensemble qui servent à faire croiser les fils du tissu.

Hazoláhy, *s.* Tambour fait avec un tronc d'arbre creusé.

Hazomafána, *s.* Arbuste, dont les feuilles servent à faire un purgatif. *Diospyros.*

Hazo mahítsy, *s.* Grande règle des maçons ou des charpentiers.

Hazomáinty, *s.* Arbre, l'ébénier de Madagascar.

Hazomáitso, *s.* Plante médicinale et vénéneuse.

Hazomalahélo, *s.* Saule pleureur. *Salix Babylonica.*

Hazomaléfaka, *s.* Arbuste qui ressemble au caféier.

Hazománga, *s.* Plante médicinale.

Hazománitra, *s.* Arbre, cannellier. *Cinnamomum aromaticum.*

Hazombáratra, *s.* Arbuste.

Hazom-básy, *s.* La crosse du fusil.

Hazombáto, *s.* Arbre employé dans les constructions.

Hazombý, *s.* *Lit.* Bois de fer; on donne ce nom à plusieurs espèces d'arbres.

Hazombóay, *s.* Arbre qui répand une mauvaise odeur.

Hazoména, *s.* Bois rouge et très dur (différent du natte). *Weinmannia Rutenbergii,* Engler.

Hazomiávona, *s.* Nom générique des plantes parasites, surtout des arbustes parasites.

Hazomóana, *s.* Plante médicinale.

Hazonakóho, *s.* Arbuste; c'est le Tainakoho.

Hazonandríana, *s.* Herbe fébrifuge. *Stenocline inuloides,* D C.

Hazondándy, *s.* Mûrier.

Hazon-damósina, *s.* L'épine dorsale.

Hazondráno, *s.* Bois dur dont on fait les bras du Filanjana.

Hazondráno, *s.* Jonc. *Scirpus corymbosus,* Heyne.

Hazongoáika, *s.* Plante médicinale.

Hazonkisóa, *s.* Plante.

Hazonkitsikítsika, *s.* Bois dont on fait les poteaux des maisons. Comme Hitsikitsika.

Hazonórana, *s.* Arbuste.

Hazontóho, *s.* Arbuste. *Myrsine madagascariensis,* A.DC., et *Ardisia fuscopilosa,* Baker.

Hazontoholáhy, *s.* Arbuste.

Hazontohovávy, *s.* Arbuste. Espèce d'*Ardisia.*

Hazotókana, *s.* Arbre à feuilles très amères et médicinales. Espèce de *Vernonia.*

Hazotsiláky, *s.* Plante. Espèce de *Lycopodium.* On la prenait en infusion pour se donner du cœur, de l'entrain.

HAZOHÁZO (*dupl.* de Hazo), *s.* Action de rester debout, d'être entrepris, indécis, hésitant.

Ahazohàzo, *p.* A faire rester debout, à laisser dans l'indécision. Ahazohazóy, *imp.*

Tafa—, *p.* Indécis, hésitant.

Mi—, *v.n.* Rester debout, hésitant, indécis, entrepris. Mihazohazóa, *imp.* Fi—, *s.* L'état de celui qui est debout, indécis. Mpi—, *s.a.* Celui qui est debout, indécis.

Fihazohazóana, *s.* L'action de rester debout, le lieu, la cause, l'hésitation. Ihazohazóana, *rel.* Ihazohazóy, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.

Maha—. Qui reste debout, qui peut se tenir debout.

HÁZONA, *s.* Action de retenir, d'empêcher, de mettre obstacle, de saisir.

Hazónina, *p.* Qu'on retient. Hazóny, *imp.*

Aházona, *p.* Avec quoi on retient. Ahazóny, *imp.*

Tafa—, voa—, Hinázona, *p.p.* Qui a saisi, qui s'est accroché, qui est retenu.

Mi—, *v.a.* Retenir, empêcher, saisir. Mihazóna, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on doit retenir, manière de retenir. Mpi—, *s.a.* Celui qui retient, qui empêche.

Fihazónana, *s.* Ce avec quoi on retient, frein, et tout ce qui sert pour retenir, l'action de retenir. Ihazónana, *rel.* Ihazóny, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.

Mifangázona. Se retenir les uns les autres, faire la chaîne.

Fifangazónana, *s.* L'action de faire la chaîne, de se porter mutuellement obstacle. Ifangazónana, *rel.*

Maha—. Qui retient ou peut retenir.

Hazonkázona, *dupl. dim.* de Hazona.

Fihazonan-taratásy, *s.* Croc ou pointe pour enfiler des lettres qu'on reçoit.

HE ! *int.* Voyez donc ! eh bien ! oh ! c'est trop fort !

HÉBAKA, *r.* de

Mangébaka, *adj.* et *v.n.* Vide, avoir faim. Fang—, *s.* L'état de ce qui est vidé et affaissé, du ventre affamé.
Prend Mampang—.

Mangebagébaka, *dupl. aug.* de Mangebaka.

HEBAKÉBAKA (*dupl.*) *s.* Espace, intervalle.

An-ebakébany, *adv.* Entre les deux.

HÉBY et **HEBIHÉBY**, *s.* Action de remuer quelque chose pour arrêter, de fermer le passage, d'aller de côté et d'autre, de promener le regard.
Hebéna, Hebihebéna, *p.* Qu'on arrête au passage, qu'on distrait. Hebéo. *imp*
Ahéby, Ahebihéby, *p.* Ce qu'on remue pour arrêter, pour fermer le passage, pour distraire. Ahebéo, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est remué pour arrêter, qu'on a arrêté.
Manebihéby, *v.a.* Agiter quelque chose pour arrrêter, distraire. Manebihebé, *imp.* Fan—, *s.* Manière de... Mpan—, *s.* Celui qui agite quelque chose, qui distrait.
Fanebihebéna, *s.* L'action de... Anebihebéna, *rel.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.a.* et *n.* Aller et venir à plusieurs reprises pour arrêter, s'opposer au passage, se balancer, s'agiter, se promener. Mihebé, Mihebihebé, *imp.* Fi—, *s.* Manière de s'opposer, d'arrêter. Mpi—, *s.* Celui qui passe et repasse devant, surtout pour arrêter.
Fihebéna, Fihebihebéna, *s.* L'action d'aller et venir pour s'opposer. Ihebéna, *rel.* Ihebéo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah—. Qui se met devant ou peut se mettre devant.
Heby máso, *adj.* Dont les yeux remuent sans cesse.
Mihebiheby máso, *v.n.* Regarder de tous les côtés.
Manebiheby ómby. Agiter quelque chose pour arrêter les bœufs.
Mihebiheby ómby. Aller et venir pour arrêter les bœufs.

HEBIKÉBIKA, *s.* Action de s'agiter, d'aller à droite et à gauche, comme quelqu'un qui a peur ou qui est préoccupé.
Mi—, *v.n.* S'agiter, aller de côté et d'autre. Fi—, *s.* La manière de s'agiter. Mpi—, *s.a.* Celui qui s'agite.
Fihebikebéhana, *s.* L'action de s'agiter. Ihebikebéhana, *rel.* Ihebikebého, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui s'agite ou cause l'agitation.

HEBINTRÉBINA, *s.* Trémoussement, agitation de l'air, rides de l'eau, scintillement de la lumière.
Ahebintrébina, *p.* A agiter, à faire miroiter. Ahebintrebéno, *imp.*
Mi—, *v.n.* Etre agité, se rider, miroiter. Fi—, *s.* L'état de ce qui scintille. Mpi—, *s.* Ce qui est agité, qui scintille.
Fihebintrebénana, *s.* L'action de s'agiter, de se rider comme l'eau. Ihebintrebénana, *rel.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui scintille, qui peut s'agiter.

HEDRAHÉDRA, *s.* Agitation, sautillement, frétillement.
Manedrahédra, *v.a.* Secouer, bercer légèrement. Manedrahedrá, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on berce, manière de bercer. Mpan—, *s.a.* Celui qui berce.
Fanedrahedrána, *s.* L'action de bercer. Anedrahedrána, *rel.* Anedrahedráo, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—,
Mi—, *v.n.* Sautiller, frétiller, s'agiter. Mihedrahedrá, *imp.* Fi—, *s.* La manière de s'agiter, de sautiller. Mpi—, *s.a.* Celui qui sautille, qui s'agite.
Fihedrahedrána, *s.* Le sautillement, le frétillement. Ihedrahedrána, *rel.* Ihedrahedráo, *imp.*
Mah—. Celui qui berce ou peut bercer.

HEFAHÉFA, *s.* Action de flotter, de s'agiter, de voltiger comme le pavillon, comme la crinière agitée par le vent.
Ahefahéfa, *p.* A agiter, à faire flotter. Ahefahefáo, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Flottant, agité.
Manefahéfa, *v.n.* Agiter, faire flotter, Manefahefá, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'il convient d'agiter, manière de faire flotter. Mpan—, *s.a.* Celui qui agite.
Fanefahefána, *s.* L'action de faire flotter, d'agiter. Anefahefána, *rel.* Anefahefáo, *imp.*
Prend Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Flotter, voltiger. Mihefahefá, *imp.* Fi—, *s.* Manière de flotter. Mpi—, *s.* Ce qui flotte, qui voltige.
Fihefahefána, *s.* Le balancement, l'agitation, l'action de flotter. Ihefahefána, *rel.* Ihefahefáo. *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah—. Qui agite ou peut agiter.

HEFAKÉFAKA et **HEFAKÉFANY,** *s.* 1° Un côté ou une partie du sabot des animaux; 2° ce qui se détache d'un côté et tient par un bout.
Hefakefáhina, *p.* Qu'on détache d'un côté. Hefakefáho, *imp.*
Ahefakéfaka, *p.* A détacher d'un côté, ce qu'on détache. Ahefakefáho, *imp.*
Voa—, *p.p.* Qu'on a détaché.
Mi—, *v.n.* Se détacher d'un côté. Fi—, *s.* L'état de ce qui se détache. Mpi—, *s.* Ce qui se détache.
Fihefakefahana, *s.* L'action de se détacher, de se décoller. Ihefakefáhana, *rel.*
Prend Mampi—.

HEFIKÉFIKA, *s.* Agitation, secousse, commotion.
Hefikeféhina, *p.* Qu'on agite, qu'on secoue. Hefikefého. *imp.*

Ahefikéfika, *p.* A agiter, qu'on secoue. Ahefikefého, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est agité, secoué.
Manefikéfika, *v.a.* Secouer, agiter. Manefikeféha, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on agite, qu'il faut secouer, manière de... Mpan—, *s.a.* Celui qui agite, qui secoue.
Fanefikeféhana, *s.* L'action d'agiter, de secouer. Anefikeféhana, *rel.* Anefikefého. *imp.*
Prend Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* S'agiter, se remuer. Mihefikeféha, *imp.* Fi—, *s.* La manière de s'agiter. Mpi—, *s.a.* Celui qui s'agite.
Fihefikeféhana, *s.* L'action de se secouer. Ihefikeféhana, *rel.* Ihefikefého, *imp.*
Prend Mampi—.
Mah—. Qui agite ou peut agiter.

HEFOHÉFO, *s.* Opulence et célébrité.
Manefohéfo, *v.n.* Etre renommé par ses richesses. Fan—, *s.* L'état d'un richard renommé. Mpan—, *s.* Un richard célèbre, renommé.
Fanefohefóana, *s.* La réputation de richard. Anefohefóana, *rel.*
Prend Mampan—.

HÉHAKA. Comme Ehaka. Respiration pénible.
Manehakéhaka, *v.n.* Respirer péniblement. Fan—, *s.* Manière de...
Prend Mampan—.

HEHÉZINA, *p.* de Hehy, Gratter.

HÉHY, *s.* Rire, ricanement.
Hehéna, *p.* Dont on rit. Heheó, *imp.*
Hehihéhy, *dupl. fréq.* de Hehy. Rire de honte, de confusion, sourire de timidité.
Mi—, *v.n.* Sourire de honte, par timidité. Fi—, *s.* Manière de rire. Mpi—, *s.* Celui qui sourit.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Hehy bé, *s.* Rire général.
Hehy rá, *s.* Rire forcé.
Hehy ranovákу, *s.* Rire général à grand éclat.
Hehy válaka, *s.* Rire placide, rire de désapprobation.
Hehy vóraka, *s.* Gros rire à gorge déployée.
Homéhy. Voy. ce mot.

HÈHY, *s.* Action de gratter la terre avec les pattes, les griffes, les doigts, les ongles ; fig. importunité.
Hehézina, *p.* Qu'on gratte, qu'on disperse avec les pattes, les griffes. Hehézo, *imp.*
Ahéhy, *p.* Avec quoi on gratte. Ahehézo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Gratté, dispersé avec les ongles.
Mi—, *v.a.* Disperser avec les pattes, les griffes ; fig. importuner. Mihehéza, *imp.* Fi—, *s.* Manière de disperser, ce qu'on gratte ordinairement avec les pattes. Mpi—, *s.a.* Ce qui gratte, qui disperse, comme les poules.
Fihehézana, *s.* Action de gratter, de disperser avec les pattes ; l'action d'importuner. Ihehézana, *rel.* Ihehézo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui gratte, qui peut disperser avec les pattes.
Hehezin' ny akóho. Que les poules grattent et dispersent avec les pattes.

HÉHITRA, *s.* Morsure. Voy. Ehitra.
Manéhitra, *v.a.* Mordre.
Manehi-babéna. Etre ingrat à l'égard de ses parents, leur résister.
Hehi-bázana, *s.* Mal de dents, grincement de dents.
Hehi-mámba. Morsure du caïman ; fig. action de saisir fortement, de cramponner en mordant.
Tsy mamindra héhitra. Ne pas démordre.

HÉJA, *s.* Elégance, beauté, raideur dans la tenue. Comme Eja.
Hejaina, *p.* Qu'on rend élégant. Hejáo, *imp.*
Ahéja, *p.* Avec quoi on rend élégant, on raidit.
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est raidi, rendu élégant.
Manéja, *v.a.* Raidir, rendre élégant. Manejá, *imp.* Fan—, *s.* Celui qu'on rend élégant, manière de rendre élégant. Mpan—, *s.a.* Celui qui donne l'élégance, comme le tailleur, la modiste.
Fanejána, *s.* L'élégance, le moyen de donner l'élégance. Anejána, *rel.* Anejáo, *imp.*
Prend Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Etre élégant, raide dans la tenue. Mihejá, *imp.* Fi—, *s.* L'état de celui qui est pincé. Mpi—, *s.a.* Celui qui est élégant dans sa tenue.
Fihejána, *s.* L'action de se raidir, l'élégance dans la tenue. Ihejána, *rel.* Ihejáo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah—. Qui rend élégant ou peut rendre élégant.
Hejaheja, *dupl. fréq.* de Heja.
Mihejanéja, *v.n.* Trottiner, marcher en paradant.

HÉLAKA. Comme Elaka.

HÈLATRA, *s.* Eclair, miroitement, reflet de la lumière ; fig. vitesse, promptitude.
Manélatra, *v.n.* Faire des éclairs, éclairer, briller, miroiter. Fan—, *s.* Manière de briller. Mpan—, *s.* Ce qui donne des jets de lumière.

Fanelárana, *s.* L'action de miroiter, de briller. Anelárana, *rel.*
Prend Mampan—.
Mah—. Qui brille, qui peut miroiter.
Helatrélatra, *dupl. fréq.* de Helatra.
Helabáratra, *s.* L'éclair.

HELÉNINA, *p.* de Helina.

HELIHÉLY, et mieux Helohelo. Voy. ce mot.

HÉLIKA, *s.* Aisselles.
Heléhina, *p.* Qu'on soulève, qu'on saisit sous les aisselles. Helého, *imp.*
Manélika, *v.a.* Saisir, soulever sous les aisselles. Maneléha, *imp.* Fan—, *s.* Manière de...
Faneléhana, *s.* L'action de saisir, de soulever sous les aisselles. Aneléhana, *rel.*
Prend Mampan—.
Hahélika, *adv.* Jusqu'aux aisselles.
Sakélika. Voy. ce mot.

HÉLINA, *s.* Passage, apparition rapide, courte visite.
Helénina, Helénana, *p.* Devant ou auprès de qui on passe rapidement, à qui on fait une courte visite. Heléno, *imp.*
Ahélina, *p.* A faire passer rapidement. Aheléno, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a passé rapidement, devant qui on a passé rapidement, etc.
Mi—, *v.n.* Passer rapidement, faire une courte visite. Miheléna, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Ce qui passe rapidement, celui qui fait une courte visite.
Fihelénana, *s.* Action de passer rapidement, de faire une courte visite. Ihelénana, *rel.* Iheléno, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui passe rapidement, qui fait une courte visite.
Helinkélina et **Helingélina,** *dupl. fréq.* de Helina. Allées et venues fréquentes.
Manelingélina, *v.a.* Distraire, importuner en allant et venant, vexer, ennuyer, interrompre quelqu'un. Manelingeléna, *imp.* Fan—, *s.* La manière d'importuner en passant et repassant, celui qu'on importune. Mpan—, *s.a.* Celui ou ce qui importune.
Fanelingelénana, *s.* L'action d'ennuyer, d'interrompre, de distraire, de vexer en allant et venant. Anelingelénana, *rel.* Anelingeléno, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Aller et venir fréquemment, passer et repasser. Mihelingeléna, *imp.* Fi—, *s.* La manière de passer et de repasser. Mpi—, *s.a.* Celui qui passe et repasse.

Fihelingelénana, *s.* L'action de passer et de repasser. Ihelingelénana, *rel.* Ihelingeléno, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah—. Qui passe et repasse, qui ose importuner.

HÉLO *(elo)* et **HELOHÉLO** (*dupl.* plus usité), *s.* Apparition, passage d'une chose qui voltige, qui ombrage.
Heloheloina, *p.* Qu'on ombrage en passant et repassant. Heloheloy, *imp.*
Ahelohélo, *p.* Avec quoi on ombrage. Aheloheloy, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a voltigé, qui a ombragé, qu'on a importuné en voltigeant.
Manelohélo, ou **Manelongélona,** *v.a.* Ombrager en passant et repassant, importuner. Maneloheloa, *imp.* Fan—, *s.* La manière d'ombrager en passant et repassant, celui qu'on importune. Mpan—, *s.a.* Celui qui ombrage en passant et repassant, ce qui trouble la vue.
Faneloheloana, *s.* L'action d'ombrager en passant et repassant, d'importuner. Aneloheloana, *rel.* Aneloheloy, *im* .
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Passer et repasser comme dans l'ombre, apparaître dans le vague. Miheloheloa, *imp.* Fi—, *s.* La manière de passer et de repasser. Mpi—, *s.a.* Celui ou ce qui passe et repasse, qui apparaît dans le vague.
Fiheloheloana, *s.* L'action de passer et de repasser, de voltiger dans l'ombre, d'apparaître dans le vague. Iheloheloana, *rel.* Iheloheloy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah—. Qui passe et repasse ou qui peut passer et repasser.

HÉLO, *s.* Enfer. (Ang. *hell*).

HÉLOKA, *s.* 1° Sinuosité, courbure, tortuosité ; 2° faute, culpabilité, déviation de la ligne droite, de la droiture ; 3° condamnation.
Méloka, *adj.* Courbe, coupable.
Melóhina, Hamelóhina, Helóhina, *p.* Qu'on courbe, qu'on condamne. Helóhy, Melóhy, *imp.* Courbez-le, condamnez-le.
Ahéloka, *p.* Ce pour quoi on condamne. Ahelóhy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Condamné.
Manaméloka, *v.a.* Condamner, rendre courbe, sinueux. Manamelóha, *imp.* Fana—, *s.* Celui qu'on condamne, qui est condamnable, la manière de condamner, de rendre courbe. Mpana—, *s.* Celui qui condamne, qui rend tortu.
Fanamelóhana, *s.* La condamnation, l'action de rendre courbe. Anamelóhana, *rel.* Anamelóhy, *imp.*

Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mah—. Qui rend ou peut rendre coupable.
Fahamelóhana, s. La culpabilité, irrégularité.
Mihaméloka, *v.n.* Devenir courbe, devenir plus coupable.
An-kéloka, *adv.* Dans les sinuosités, dans les courbures.
Helodráno, s. Baie, anse.
Heloka am-po tsy ambára. *Lit.* Condamner dans le cœur sans rien dire; fig. jugement téméraire, non manifesté.
Helokéloka, *dupl. fréq.* de Heloka.
Meloméloka (prononcez Mailomailoka), *adj.* Sinueux, en zigzag; qui n'observe pas les lois de la justice, du devoir.
Melomelo-pitondranténa. Qui n'agit pas comme il faut, malicieux.

HELOTRÉLONA. Comme Helingelina.

HÉMA, *adj.* Qui a la lèvre supérieure rentrante.

HEMBAHÉMBA, *s.* Agitation d'un drapeau; fig. symptômes des maladies.
Hembahembáina, *p.* Qu'on agite. Hembahembáo, *imp.*
Ahembahémba, *p.* A agiter. Ahembahembáo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Agité.
Manembahémba, *v.a.* Agiter; fig. avoir les symptômes d'un mal. Manembahembá, *imp.* Fan—, s. Ce qu'on agite, manière de...
Fanembahembána, s. L'action d'agiter. Anembahembána, *rel.*
Prend Mampan—.
Fihémba, s. Eventail.

HÉMBITRA, *s.* Sursaut, commotion du corps ou de l'esprit, surprise.
Tafa—, *p.p.* Commotionné.
Mi—, *v.a.* Etre supris, commotionné. Fi—, s. La commotion. Mpi—, s. Celui qui s'impressionne souvent ou facilement.
Prend Mampi—.

HÉMO (mot nouveau et trivial), *r.* de **Manémo**, *v.n.* Ne pas aller jusqu'au bout, reculer, se dédire. Fan—, s. Manière de... Mpan—, *s.a.* Celui qui...
Fanemóana, s. Le reculement. Anemóana, *rel.*
Prend Mampan—.

HÉMOTRA, *s.* Recul, retrait.
Hemórina, *p.* Qu'on fait reculer. Hemóry, *imp.*
Ahémotra, *p.* A faire reculer. Ahemóry, *imp.*
Tafa—, **voa**—, *p.p.* Qui a reculé, qu'on a reculé.
Manémotra, *v.a.* Renvoyer à plus tard, retenir. Fan—, *s.* La manière de... Mpan—, *s.a.* Celui qui renvoie, qui retient, se dit de la vache qui retient le lait.
Fanemórana, *s.* L'action de renvoyer, de retenir. Anemórana, *rel.* Anemóry, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Reculer, se retirer, se dédire, ne pas oser. Mihemóra, *imp.* Fi—, *s.* La manière de reculer. Mpi—, *s.* Celui ou ce qui recule; fig. poltron.
Fihemórana, *s.* L'action de reculer, le lieu, le temps. Ihemórana, *rel.* Ihemóry, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah—. Qui recule ou peut faire reculer.
Hemotrémotra, *dupl. fréq.* de Hemotra.
Mitakémotra, *v.n.* Se rétrécir, se contracter.
Omby manemo-dronóno. Vache qui retient son lait.

HÉMPA, *adj.* Branlant, tremblant, se dit des lèvres des vieillards qui ont perdu les dents.
Hempahémpa (*dupl.* plus usité).
Mihempahémpa, *v.n.* Trembler des lèvres, être sur le point de parler, ou de se lamenter. Fi—, s. L'état des lèvres tremblantes.
Fihempahempána, *s.* Le tremblement des lèvres. Ihempahempána, *rel.*
Prend Mampi—.

HÉMPONA. Comme Emponempona.

HÉNA, *s.* Viande en général; plaie vive, imbécile.
Henahéna, *dupl.* de Hena.
Mangenahéna, *v.n.* et *adj.* Etre confus, être entrepris; qui forme une plaie vive. Fang—, *s.* L'état de celui qui est confus, l'état d'une plaie vive.
Prend Mampang—.
Henakóho, s. La chair de volaille.
Hena léna, s. Viande de boucherie.
Hena máivana. Comme Henambinanto.
Henambinánto, s. *Lit.* La viande des gendres; les poumons du bœuf.
Henambórona, *s.* Chair des canards et des oiseaux.
Henam-bózaka, s. Viande distribuée aux funérailles (on la découpe sur l'herbe).
Henam-pandróana, *s.* Viande des bœufs tués au Fandroana.
Henam-páty, *s.* Comme Henaratsy.
Henam-péfy, *s.* Viande distribuée à la

clôture des funérailles et pour le Afana.

Henam-póaraka (*hena, faraka*). Comme Henam-pefy.

Henan-dóza, *s.* Viande distribuée par celui qui a été declaré innocent par l'épreuve du tanguin.

Henankisóa, *s.* Viande de porc.

Henan-kórona. Comme Henam-bozaka.

Hena raikitra am-biláńy. *Lit.* Viande collée à la marmite; fig. coutume, antécédent difficile à abolir.

Hena rátsy, *s.* Viande distribuée aux funérailles.

Hena rítra, *s.* Viande cuite jusqu'à l'entière évaporation de l'eau.

Hena vándana, *s.* Viande mêlée de maigre et de gras.

Hena váo, *s.* Viande fraîche ou la première après le Fandroana.

Hena varánga. Comme Varanga.

Henóndry, — ómby, *s.* Viande de mouton, de bœuf.

Henantsipóy, *s.* Viande de perdrix; fig. peu d'apparence et beaucoup de réalité.

Mihenan-tsipóy, *adj.* Petit en volume et beaucoup en quantité.

Mihenavélona, *v.n.* Trémousser, trembler, comme la viande qu'on vient de découper.

HÉNA, *r.* Diminution, amoindrissement, changement d'un terme qu'on avance ou qu'on recule, déchéance.

Ahéna, *p.* A diminuer, à avancer ou à reculer, à amoindrir, à rapetisser. Ahenáo, *imp.*

Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a diminué, qu'on a diminué.

Mi—, *v.n.* Diminuer, décroître, s'amoindrir, se calmer, décliner. Fi—, *s.* La manière de diminuer. Mpi—, *s.* Ce qui diminue.

Fihenána, *s.* La diminution. Ihenána, *rel.* Ihenáo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.

Maha—. Qui fait ou peut faire diminuer.

Henkéna, *dupl. dim.* de Hena.

HENAHÉNA (*dupl.* du précédent), *s.* Résistance, opiniâtreté, entêtement, refus.

Henahenáina, *p.* Qu'on refuse, sur quoi on s'opiniâtre. Henahenáo, *imp.*

Ahenahéna, *p.* Ce pourquoi on résiste, qu'on refuse. Ahenahenáo, *imp.*

Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'obstine, qui résiste, retenu, retardé.

Manenahéna, *v.a.* Retenir, ne pas donner. Manenahená, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on retient, la manière de... Mpan—, *s.a.* Celui qui tient mordicus.

Fanenahenána, *s.* L'action de retenir avec opiniâtreté. Anenahenána, *rel.* Anenahenáo, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.

Mi—, *v.n.* Résister, refuser de.... s'opiniâtrer. Mihenahená, *imp.* Fi—, *s.* La manière de résister. Mpi—, *s.a.* Celui qui résiste, qui s'obstine.

Fihenahenána, *s.* L'action de s'opiniâtrer, de résister. Ihenahenána, *rel.* Ihenahenáo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.

Mah—. Qui s'opiniâtre, qui s'entête, qui ose s'opiniâtrer.

HÉNATRA, *s.* Honte, pudeur, timidité, confusion, humiliation, retenue.

Henárana, *p.* Dont on a honte par respect. Henáro, *imp.*

Mi—, *v.n.* Avoir honte par respect, s'abstenir par respect. Fi—, *s.* Manière de...

Fihenárana, *s.* La honte, la confusion, l'action de s'abstenir par respect; celui qui inspire la timidité, le respect. Ihenárana, *rel.* Ihenáro, *imp.*

Menárina, *p.* Qu'on humilie, qu'on fait rougir. Menáro, *imp.* Faites le rougir.

Ménatra, *adj.* et *v.n.* Etre confus, rougir, être honteux, timide. Menára, *imp.* Sachez vous conduire, sachez rougir.

Fahamenárana, *s.* La honte, la confusion. Ahamenárana, *rel.*
Prend Mampaha—.

Maha—. Qui rend ou peut rendre confus, qui inspire de la crainte, de la retenue.

Hena-máso, *s.* Egard, respect humain.

Manao an-kenamáso. Qui agit par respect humain.

Mahamena-máso. Qui inspire du respect.

Resin-kénatra. Vaincu par la honte, qui agit ou s'abstient par respect humain.

Tsy mizara henamáso. Qui ne sait pas respecter, qui n'observe pas les convenances.

Matin-kenamáso. Troublé, confus.

Tompon-kénatra. Ceux sur qui retombe la responsabilité et la honte.

Henatry ny rázana. Se dit d'un pauvre qui fait le déshonneur de ses ancêtres et qui par le fait même doit être assisté par la famille.

HENDRAHÉNDRA. Comme le suivant.

HÉNDRATRA, *s.* Tressaillement, convulsion, tremblement, commotion, soubresaut subit.

Hendrátina, *p.* Qu'on fait tressaillir. Hendráto, *imp.*

Ahéndratra, *p.* A faire bondir. Ahendráto, *imp.*

Tafa—, *p.p.* Qui a tressailli, bondi subitement.

Mi—, *v.n.* Tressaillir, bondir. Mihendráta, *imp.* Fi—, *s.* Le soubresaut.

Mpi—, *s.* Celui ou ce qui tressaille, qui bondit.
Fihendrátana, *s.* L'action de tressaillir. Ihendrátana, *rel.* Ihendráto, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui fait ou peut faire bondir.
Hendratréndratra, *dupl. fréq.* de Hendratra.

HENDRÉNA, *p.* de Hendry II.

HÉNDRY, *adj.* Raisonnable, intelligent, prudent, érudit, qui a du savoir-faire, sage, sagace, expert.
Hendré, *imp.* Sois sage, avisé, raisonnable, prudent.
Mampa—. Rendre raisonnable, sage.
Maha—. Qui rend prudent, qui peut rendre sage.
Hahendréna, Fahendréna, *s.* Sagesse, habileté.
Hendry anátiny, *adj.* Intelligent mais sans dextérité, ne sachant pas exprimer ses idées.
Hendrihéndry, *dupl. dim.* Quelquefois comparatif de Hendry.
Miana-kéndry. Faire l'entendu en tout, qui aime à critiquer, à censurer.

HÉNDRY, *s.* Action de guetter, d'épier, de veiller pour surprendre, pour tromper.
Hendréna, *p.* Qu'on guette. Hendréo, *imp.*
Ahéndry, *p.* Avec quoi on guette. Ahendréo, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est au guet, épié.
Mi—, *v.a.* Guetter, épier, veiller pour surprendre. Mihendré, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on épie, la manière de... Mpi—, *s.a.* Celui ou ce qui veille, qui est en embuscade.
Fihendréna, *s.* L'action d'épier, de veiller. Ihendréna, *rel.* Ihendréo, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui veille, qui épie.
Hendrihéndry, *dupl. aug.* de Hendry.
Manendrihéndry, *adj.* Qui est sur le point de..., qui commence à devenir sage ou fou, presque semblable.
Mifanendrihéndry. S'épier, se ressembler.

HENDROHÉNDRO. Comme Fendrofendro.

HENÉHINA, *p.* de Henika.

HÉNY, *adv.* Autant, le double.
Indroa hény. Deux fois autant.
Avo folo hény. Dix fois autant.
Zato hény et Injato hény. Cent pour un.

HÉNY, *adj.* Convenable, assorti, légitime: qui est selon la nature, la règle, la loi, la coutume.
Tsy hény, *adj.* Prohibé, illégitime, incestueux, contre les lois de la nature, du sang.
Mandry tsy hény. Mariage, rapports incestueux, prohibés par le sang, par la loi.
Mifankahény, *adj.* Qui peuvent s'allier légitimement, selon l'ordre, selon les convenances.
Tsy mifankahény, *adj.* Qui est contre les convenances, qui viole les lois de la nature, du sang, qui est contre les usages des castes.
Olon-tsy hény, *s.* Gens qui se trouvent dans le degré prohibé, dont l'alliance est illicite.

HENIHÉNY, *s.* Marais, terrain bourbeux, les rizières; *fig.* gens qui paient l'impôt ou qui font la corvée.
Mangenihény, *adj.* Devenu marais, inondé.

HÉNIKA, *adj.* Comble, plein, rassasié, saturé, couvert.
Manénika, *v.a.* Remplir, combler, saturer, couvrir. Fan—, *s.* Ce qu'il faut remplir, la manière de... Mpan—, *s.a.* Ceux qui comblent. Prend Mampan—.
Mah—. Qui comble ou peut combler.
Manenika izao tontolo izao Andriamánitra. Dieu remplit l'univers.
Manenika ny tany rehetra ny lázany. Sa réputation remplit toute la terre.

HENIKÉNIKA, *s.* Embarrassé, tracassé de plusieurs côtés, qui s'agite inutilement.
Henikenéhina, *p.* Ce pour quoi on s'agite, on se démène inutilement. Henikeného, *imp.*
Ahenikénika, *p.* A faire démener.
Tafa—, *p.p.* Qui se démène en vain.
Mi—, *v.n.* Se démener pour des riens. Mihenikenéha, *imp.* Fi—, *s.* La manière de... Mpi—, *s.a.* Celui qui se démène inutilement.
Fihenikenéhana, *s.* L'action de se démener. Ihenikenéhana, *rel.* Ihenikeného, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui se démène, qui baguenaude ou peut baguenauder.

HENINGÉNINA. Comme Henihény.
Mangeningénina, *adj.* Devenu marais, inondé.

HENINKÉNINA, *s.* Affaires, occupation, embarras, tracas.
Heninkenénina, *p.* Que l'on arrange, qu'on prépare. Heninkenéno, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est affairé, préoccupé, arrangé, préparé.
Mi—, *v.n.* Etre occupé, affairé, préoccupé, être dans l'embarras du ménage. Miheninkenéna, *imp.* Fi—, *s.* La manière d'être occupé. Mpi—, *s.a.* Ce-

lui qui s'occupe de.... qui est dans l'embarras du ménage.
Fiheninkenénana, *s.* L'action, l'occupation, le tracas. Iheninkenénana, *rel.* Iheninkenéno, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui s'occupe ou peut s'occuper des affaires du ménage.

HÉNJANA, *adj.* Raide, tendu, fort, robuste, vigoureux.
Henjànina, *p.* Qu'on raidit. Henjáno, *imp.*
Ahénjana, *p.* A raidir. Ahenjáno, *imp.*
Tafa—, **voa**—, *p.p.* Raidi, tendu.
Manénjana, *v.a.* Raidir, tendre. Manenjána, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'il faut raidir, tendre, la manière de... Mpan—, *s.a.* Celui ou ce qui raidit.
Fanenjànana, *s.* L'action de raidir, de tendre, l'instrument. Anenjánana, *rel.* Anenjáno, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Se raidir, être raide, tendu, vigoureux; *fig.* résister, se raidir contre. Mihenjána, *imp.* Fi—, *s.* L'état de ce qui est raide, de celui qui résiste. Mpi—, *s.* Celui ou ce qui résiste, qui se raidit.
Fihenjànana, *s.* L'action de se raidir, de résister; les nerfs qui servent à raidir le bras et le jarret. Ihenjánana, *rel.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah—. Qui raidit ou peut raidir.
Henjankénjana, *dupl.* de Henjana.

HENJIHÉNJY, *s.* Action de gambader, de folâtrer, de courir çà et là, frétillement.
Henjihenjéna, *p.* Qu'on fait courir, ou qu'on poursuit. Henjihenjéo, *imp.*
Ahenjihénjy, *p.* A faire folâtrer. Ahenjihenjéo, *imp.*
Tafa—, **voa**—, *p.p.* Qui court, qui folâtre, qui est poursuivi.
Mi—, *v n.* Courir, gambader, aller çà et là. Mihenjihenjé, *imp.* Fi—, *s.* La manière de gambader. Mpi—, *s.a.* Celui ou ce qui court, qui folâtre, quelqu'un qui ne peut pas rester en repos.
Fihenjihenjéna, *s.* L'action de gambader, de frétiller, le lieu. Ihenjihenjéna, *rel.* Ihenjihenjéo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui court, qui folâtre ou peut folâtrer.

HÉNO. Comme Haino.

HÉNTANA, *s.* Crevasse, fente, fissure, gerçure de la terre.
Mangéntana, *adj.* Crevassé, fendu, fendillé, lézardé, sec, se dit de la terre, des vases, des cruches; *fig.* désappointé.
Vaky héntana, *adj* Fendillé, se dit des rizières trop sèches.

HENTÉRINA, *p.* de Hentitra.

HÉNTITRA, *adj.* Coupé, rompu net.
Hentérina, *p.* Qu'on coupe, qu'on tranche, qu'on sépare en coupant, en fendant. Hentéro, *imp.*
Ahéntitra, *p.* Avec quoi on coupe, on sépare. Ahentéro, *imp.*
Voa—, *p.p.* Coupé, séparé.
Manéntitra, *v.a.* Couper, trancher, séparer. Manentéra, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on coupe, la manière de couper. Mpan—, *s.a.* Celui qui coupe, qui tranche, qui décide.
Fanentérana, *s.* L'action de trancher, de couper, de décider. Anentérana, *rel.* Anentéro, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mah—. Qui coupe ou peut couper.
Hentitréntitra, *dupl. fréq.* de Hentitra, *adj.* Bien dit, clair.
Henti-boahángy, *adj.* Fendu en deux comme une perle.
Henti-dóha. *Lit.* Qui a la tête coupée: ciseaux, dont la pointe est coupée.
Manenti-jáza. Retenir pour soi un enfant qu'on circoncit.

HENTOHÉNTO, *s.* Soupirs de regret, de surprise, de douleur que pousse celui qui doit faire une corvée pénible, qui doit payer plus cher certains objets, etc.
Hentohentóina, *p.* Ce pour quoi on soupire, dont on surfait le prix. Hentohentóy, *imp.*
Tafa—, *p.* Qui a soupiré.
Manentohénto, *v.n.* Faire soupirer, faire gémir, surfaire le prix. Manentohentóa, *imp.* Fan—, *s.* Manière de..., le prix surfait. Mpan—, *s.* Ce qui fait soupirer, celui qui vend trop cher.
Fanentohentóana, *s.* L'action de faire soupirer, de surfaire le prix, (l'acheteur en pleure son argent). Anentohentóana, *rel.* Anentohentóy, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Hentohéntony, *s.* La jeunesse.
Maty mbola hentohéntony. Il est mort jeune.

HÉNTONA, *s.* Pièce de bois servant à relier les poteaux ou piliers des maisons.
Any an-kéntona, *adv.* Très haut.

HÉNTONA, *adj.* Amer, âpre, âcre comme ce qui est trop salé; *fig.* coûteux, cher.
Mangéntona, *adj. v.n.* Qui est trop salé ou trop cher. Fang—, *s.* L'état de ce qui est salé, l'amertume.
Prend Mampang—.

HÉNTSINA, *adj.* Embarrassé, obstrué, se dit du nez, quand on a un rhume de cerveau, nasillard.
Mi—, *v.n.* Nasiller. Fi—, *s.* Nasillement. Mpi—, *s.* Celui qui nasille.
Maha—. Qui rend nasillard.
Hentsinéntsina, *dupl.* de Hentsina.

HÉNTSONA. Comme Kentsona.

HÉOKA et **HEOKÉOKA,** *r.* Acreté qui saisit la gorge, mordant de certains fruits.
Mangéoka et **Mangeokéoka,** *v.n.* et *adj.* Avoir la gorge saisie par l'âcreté. Fangeokéoka, *s.* La sensation de l'âcreté dans le gosier.
Prend Mampang—.

HERAHÉRA, *s.* Action de traîner, de renvoyer à plus tard, de se montrer indifférent.
Heraherâina, *p.* Qu'on fait attendre. Heraherâo, *imp.*
Aherahéra, *p.* Paiement, créancier qu'on fait attendre. Aheraherâo, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui retarde le paiement, paiement retardé.
Manerahéra, *v.a.* Retarder, renvoyer sans cesse. Maneraherá, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on fait attendre, la manière de faire attendre. Mpan—, *s.a.* Celui qui renvoie, un mauvais payeur.
Faneraherâna, *s.* L'action de renvoyer sans cesse. Aneraherâna, *rel.* Aneraherâo, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mah—. Qui renvoie ou a l'habitude de renvoyer sans cesse.

HÉRAKA, *adj.* Plein, rempli, complet, nombreux.
Heraky ny aretina ny tány. Le pays est plein de maladies.

HÉRANA, *s.* Joncs à larges feuilles dont on couvre les toits. *Cyperus latifolius,* Poir.
Herandámbo, *s.* Une espèce de jonc. *Cyperus.*

HERÉHINA, *p.* de Herika.

HÉRY, *s.* Force, vigueur, énergie, puissance, bravoure, violence, contrainte, vertu des objets, efficacité, surplus.
Herézina, *p.* Que l'on fait avec courage, avec énergie. Herézo, *imp.*
Mahéry, *v.n.* et *adj.* Etre fort, courageux, puissant, brave, avoir du surplus; fig. dur, raide. Maheréza, *imp.* Mpa—, *s.a.* Habituellement vainqueur.
Faherézana, *s.* Le courage, la force, la vigueur, l'entrain. Aherézana, *rel.* Aherézo, *imp.*
Ankaherézina, *p.* Qu'on encourage. Ankaherézo. *imp.*
Manka—, et **Mampa—,** *v. a.* Rendre fort, fortifier, encourager. Mankaheréza, *imp.* Mpanka—, *s.* Celui qui fortifie.
Fankaherézana, Action de fortifier. Ankaherézana, *rel.* Ankaherézo, *imp.*
Mihahéry. Devenir fort, se fortifier, prendre courage.
Mahery am-báva. Fort en paroles, fanfaron.
Mahery an-dráno. Dur et cruel envers les siens, mou et lâche envers les étrangers.
Mahery an-jóro. Brave au coin du feu, et poltron en face du danger.
Mahery fò. Qui agit avec courage.
Mahery lánja. Qui a le poids plus fort.
Teny mahery lánja. Parole plus influente.
Mahery máso. Qui a le regard pénétrant, vif, saisissant, qui commande par un regard.
Mahery sáta, *adj.* Despotique, féroce, qui ose tout et se moque de tout; qui fait ce qu'il veut.
Mahery sétra, *adj.* Qui ne plaisante pas, n'endure pas.
Mahery tánana. Qui a la main lourde pour soigner les malades.
Mahery váva. Bavard, brailleur.
Mahery víntana. Dont le destin est fort, indomptable, destructeur.
Mahery vólo. Qui a les cheveux raides et rugueux, âpre au toucher.
Hery hándrina ou Herin-kándrina, *s.* Puissance qui commande, qui inspire la crainte.
Herimboantáy, *s.* Effort du bousier; fig. effort passager.
Herim-panáhy, *s.* *Lit.* Vertu de l'esprit; vertus théologales et morales.
Herim-pó, *s.* Courage, force d'âme, vigueur; fig. ce qu'on a acquis par son travail.
Herin' ády, *s.* Argent que donne le gouvernement à celui qui gagne un procès.
Alao héry. Prenez courage, ne vous découragez pas.
Maka héry. Faire avec précipitation.
Ankéry et Ankériny, *adv.* pris. subst. Par force, par violence.
Héry. Correspond quelquefois à nos locutions: il n'y avait rien de mieux, être forcé à..., obligé de...
Heriny nody, fa tsy hitany izay hatáony. Force lui fut de revenir, ne trouvant rien à faire.
Nananatra azy aho, fa tsy azoko, ka heriko niála. Je l'ai réprimandé, mais en vain, et j'ai dû me retirer.
HÉRY, *r.* de
Mangéry, *v.n.* Aller à la selle. Fang—, *s.* La manière de... Mpang—, *s.a.* Celui qui va à la selle.

Fangeréna, *s.* L'action d'aller à la selle, les lieux, la chaise percée. Angeréna, *rel.* Angeréo, *imp.*
Prend Mampang—.

MANGERY VÁTO. Rester longtemps aux lieux.

MANGERY AM-BILIA IHINÁNANA. Laisser traîner la vaisselle à son usage après avoir mangé.

HÉRY, *s.* Nom de plusieurs plantes à piquants. Comme Angivy.

HERIMBOALÁVO, *s.* Petite liane épineuse et rampante. *Asparagus vaginellatus*, Bojer.

HERINTSÓKINA, *s.* Autre plante épineuse.

HÉRIKA, *s.* Action de détourner la tête, de regarder en arrière; fig. distraction.

Heréhina, *p.* Ce pour quoi on détourne la tête ou on se distrait, ce à quoi on s'occupe. Herého, *imp.*

Ahérika, *p.* A détourner, qu'on détourne. Aherého, *imp.*

Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est détourné, vers quoi on a détourné la tête.

Mi—, *v.n.* Détourner la tête, se distraire, avoir le souci de... Miheréha, *imp.* Fi—, *s.* Ce pour quoi on détourne la tête, la manière de... Mpi—, *s.a.* Celui qui détourne la tête.

Fiheréhana, *s.* L'action de détourner la tête. Iheréhana, *rel.* Iherého, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.

Maha—. Qui regarde ou peut regarder en arrière.

Herikérika, *dupl. fréq.* de Herika. Action de regarder çà et là. Se conjugue comme le simple.

MARO HERÉHINA ou BE—. Très occupé, préoccupé.

HÉRINA, *s.* Tour, retour, période, rotation, révolution d'un astre.

Ahérina, *p.* A faire revenir au point de départ. Aheréno, *imp.*

Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a fini sa révolution, qui est de retour, retourné.

Mi—, *v.n.* Etre de retour au point de départ, recommencer le tour, la révolution. Miheréna, *imp.* Fi—, *s.* La manière de retourner au point de départ. Mpi—, *s.* Ce qui revient.

Fiherénana, *s.* L'action de revenir au point de départ. Iherénana, *rel.*
Prend Mampi—.

Maha—. Qui revient ou fait revenir au point de départ.

HERINÁNDRO, *s.* Une semaine.

MANERINÁNDRO. Qui dure une semaine.

MIFANERINÁNDRO. Qui arrive à une semaine de distance.

HERINTÁONA, *s.* Un an.

MANERINTÁONA. Qui dure une année.

MIFANERINTÁONA. Qui arrive à une année de distance.

HERIN' NY ANY ou — NY ANDROÁNY. Il y a huit jours aujourd'hui.

HERIN' NY ANÍO. Dans huit jours à compter d'aujourd'hui.

TAMY NY HERIN' NY TALÁTA. Mardi, il y a eu huit jours.

AMY NY HERIN' NY ALAKAMÍSY. De jeudi prochain en huit.

HERINGÉRINA, *s.* L'occiput, le point sensible de l'occiput; fig. le point décisif.

HEROHÉRO, *s.* Indécision, hésitation, doute, perplexité, trouble.

Heroheróina, *p.* Qu'on trouble, qu'on agite, qu'on déroute. Heroheróy, *imp.*

Aherohéro, *p.* Avec quoi on trouble. Aheroheróy, *imp.*

Tafa—, voa—, *p.* Dérouté, qui ne sait à quoi s'en tenir.

Manerohéro, *v.a.* Jeter dans l'indécision, dans la perplexité, dérouter, désorienter. Maneroheróa, *imp.* Fan—, *s.* Celui qu'on désoriente, la manière de... Mpan—, *s.a.* Celui qui cause le trouble.

Faneroheróana, *s.* L'action de troubler, de désorienter. Aneroheróana, *rel.* Aneroheróy, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.

Mi—, *v.n.* Etre désorienté, ne savoir à quoi s'en tenir, hésiter. Fi—, *s.* L'état de celui qui est indécis. Mpi—, *s.* Celui qui est indécis.

Fiheroheróana, *s.* L'hésitation, la perplexité. Iheroheróana, *rel.* Iheroheróy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.

HÉROKA et **HEROKÉROKA**, *r.* Amertume persistante comme celle de l'aloès, de la quinine.

Mangerokéroka, *adj.* et *v.n.* Qui est amer. Fang—, *s.* La sensation de l'amertume dans le gosier.
Prend Mampang—.

HERONGÉRONA, *s.* Action d'abuser de son pouvoir, de sa force pour menacer, pour faire peur.

Herongerónina, *p.* Qu'on menace, à qui on fait peur. Herongeróny, *imp.*

Aherongérona, *p.* A faire menacer. Aherongeróny, *imp.*

Tafa—, voa—, *p.p.* Menaçant, menacé.

Manerongérona, *v.a.* Menacer, faire peur, extorquer par la peur. Manerongeróna, *imp.* Fan—, *s.* La manière de gronder, de menacer. Mpan—, *s.a.* Celui qui menace, qui fait peur.

Fanerongerónana, *s.* L'action de menacer, de faire peur. Anerongerónana, *rel.* Anerongeróny, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.

Mi—, *v.n.* Parler en menaçant. Mihe-

rongerónа, *imp.* Fi—, *s.* La manière de... Mpi—, *s.* Celui qui parle en menaçant, sans ménagements.
Fiherongerónana, *s.* L'action de menacer sans ménagements. Iherongerónana, *rel.* Iherongerónу, *imp.*
Prend Mampi—.
Mah—. Qui menace, qui ose menacer.
Manao herongérona. Agir tyranniquement, en menaçant.

HÉROTRA, *s.* Crème, la gomme du caoutchouc, ride des fruits qui avortent, la croûte supérieure de ce qui se fige.
Manérotra, *v.n.* Produire de la crème, se rider. Fan—, *s.* L'état de la crème, manière de se rider. Mpan—, *s.* Ce qui donne de la crème, ce qui se ride.
Prend Mampan—.
Hero-dronóno, *s.* Crème du lait.
Herotréronу, *s.* Les plus jeunes, les plus tendres, se dit des gens, des animaux, des légumes tendres et verts.

HESIHÉSY, *adj.* Nombreux.
Manesihésy, *adj.* Innombrable.

HESIKÉSIKA. Comme Esikesika.

HETAHÉTA, *s.* Soif; fig. désir ardent.
Mangetahéta, *v.n.* et *a.* Avoir soif; fig. désirer ardemment. Fang—, *s.* L'état de celui qui est altéré. Mpang—, *s.* Celui qui a soif, qui désire ardemment.
Fangetahetána, *s.* La soif, le désir ardent. Angetahetána, *rel.*
Prend Mampang—.
Mangetaheta ambony lákana. Avoir soif, quand on est dans une pirogue; fig. se priver au milieu de l'abondance.
Manala hetahéta, Manafaka—. Etancher la soif.

HÉTATRA, *s.* Arbre. *Podocarpus Thunbergii,* Hook.

HÉTY, *s.* Ciseaux, sécateur, taille des cheveux, action de couper avec les ciseaux.
Hetézana, *p.* Qu'on taille, qu'on coupe avec des ciseaux. Hetézo, *imp.*
Ahéty, *p.* Avec quoi on taille. Ahetézo, *imp.*
Voa—, Hinéty, *p.p.* Taillé avec des ciseaux, tondu.
Manéty, *v.a.* Tondre, tailler avec des ciseaux. Manetéza, *imp.* Fan—, *s.* Ce qui se taille, manière de tailler. Mpan—, *s. a.* Celui qui taille, qui tond, perruquier.
Fanetézana, *s.* L'action de tondre, de tailler avec des ciseaux, la saison. Anetézana, *rel.* Anetézo, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Se tondre, être tondu. Mihetéza, *imp.* Fi—, *s.* Manière de se tondre. Mpi—, *s.* Celui qui se tond, ce qui se taille.
Fihetézana, *s.* L'action de se tondre, la taille, la coupe. Ihetézana, *rel.* Ihetézo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah—. Qui coupe ou peut servir à couper.
Hety gásy, *s.* Ciseaux malgaches.
Hetim-bifótsy, *s.* Cisailles des ferblantiers.
Hetin' áhitra, *s.* Cisailles des jardiniers.
Hetin' alinjinéry, *s.* Manière de couper les cheveux courts par devant et longs par derrière.
Hetin' amboradára, *s.* Ciseaux pour broderie.
Hetim-bólo, *s.* Ciseaux des perruquiers.
Hetim-boalóboka, *s.* Sécateur.
Hetin-dámba, *s.* Ciseaux des tailleurs.
Heti-miaramíla, *s.* Se dit de la manière dont les soldats se coupaient les cheveux autrefois; on les coupait courts sur toute la tête en ne laissant qu'un toupet sur le devant.
Hetin-jíro, *s.* Mouchettes.
Heti-ráno, *s.* Ciseaux très effilés.
Heti-sátrana. Manière de couper les cheveux des enfants en formant des gradins ou échelons circulaires tout autour de la tête.

HÉTOTRA, *s.* Pet, acide qui pique le nez ou les yeux; fig. parole piquante.
Mangétotra, *v.n.* Péter. Mangetóra, *imp.* Fang—, *s.* Manière de péter. Mpang—, *s.* Péteur.
Fangetórana, *s.* Action de péter. Angetórana, *rel.* Angetóry, *imp.*
Prend Mifang—, Mampang—.
Fangetórina, *s.* Péteur.
Eto-báva, *s.* Parole insolente.
Mangeto-kómana. Faire des incongruités en mangeant; fig. manquer de respect.
Mangetotra an-órona. Se dit d'un acide qui pique le nez.
Mangetotra asóndrotra. Répondre aux politesses par des insolences.

HÉTRA, *s.* Tribut, impôt, redevance payée annuellement par les cultivateurs des rizières au gouvernement ou aux seigneurs. Ces rizières sont distribuées par lots, qui paient chacun une taxe fixe en nature ou en argent; on donne le nom de Hetra à la taxe et à la rizière qui la paie.
Tany entin-kétra. Rizière qui paie impôt.
Fitia tsy mba hétra. Donné volontairement et non par suite d'un impôt forcé, subvention libre, volontaire.
Milatsaka an-kétra. Prendre une rizière avec l'obligation d'en payer l'impôt.

Mitondra hétra. Qui a une ou plusieurs rizières en concession et en paie la redevance.
He-drázana, s. Rizière ou impôt venant des ancêtres; fig. assistance qu'on doit donner à un parent malheureux.

HÉTRA, s. Ceinture. Comme Etra.

HETRAHÉTRA ou **HETRÉTRA**, s. Fierte, présomption, hardiesse, audace.
Tafa—, p. Qui fait le fier.
Mi—, v.n. Faire le fier. Mihetrahetrá, imp. Fi—, s. La manière de faire le fier. Mpi—, s.a. Celui qui fait le fier, qui a de l'audace.
Fihetrahetrána, s. La fierté, la hardiesse. Ihetrahetrána, rel. Ihetrahetráo, imp.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui fait le fier, qui a de l'audace.

HETRAKÉTRAKA, s. Action de gâter, de démolir ce qui est à autrui, de tracasser, de taquiner.
Tafa—, p. Qui tracasse.
Mi—, v.n. Taquiner, tracasser, gâter, prendre ce qui est à autrui; les enfants se servent de ce terme pour désigner les querelleurs, les taquins, les tracassiers. Mihetraketráha, imp. Fi—, s. La manière de taquiner, de tracasser. Mpi—, s.a. Un taquin, un tracassier, un perturbateur.
Fihetraketráhana, s. L'action de tracasser. Ihetraketráhana, rel. Ihetraketráho, imp.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui est tracassier.

HÉTRY, adj. Lent à croître, qui reste petit, rabougri.

HÉTRIKA et **HETRIKÉTRIKA**, s. Chaleur; fig. qui se répand au loin, comme la renommée, la célébrité.
Mangetrikétrika et **Manetrikétrika**, v.n. et adj. Commencer à bouillir; fig. être célèbre, riche, avoir de la renommée. Fang—, s. L'état de la renommée. Mpang—, s. Dont la renommée retentit.
Fangetriketréhana, s. Le bruit de ce qui commence à bouillir; fig. la renommée, la célébrité. Angetriketréhana, rel.
Prend Mampang—, Mifampang—.
Lehilahy mangetrikétrika. Homme de grande réputation.

HÉTRINA, adj. Enfoncé, déprimé, marécageux, se dit des terrains; fig. nombreux.
Manetrinkétrina, v.n. Etre nombreux, fourmiller. Fan—, s. L'état de ce qui fourmille.

HÉTSAKA, adj. Imbibé, saturé d'eau; fig. satisfait, comblé. Comme Etsaka.
Hetsáhina, p. Qu'on imbibe, qu'on satisfait. Hetsáho, imp.
Voa—, p.p. Satisfait, comblé.
Manétsaka, v.a. Imbiber, combler, satisfaire. Manetsáha, imp. Fan—, s. Celui qu'on satisfait, manière de... Mpan—, s.a. Celui qui satisfait.
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mah—. Qui satisfait, qui peut satisfaire.
Hetsaka hathamy ny volon-dóhako, loc. Lit. Imbibé jusqu'aux cheveux de ma tête; fig. très satisfait, en avoir assez jusqu'au dégoût.

HETSÉHINA, p. de Hetsika.

HÉTSY, adj. Cent mille.
Hetsihétsy, dupl. de Hetsy. Lit. Des centaines de mille; fig. exagération pour tromper.

HETSIHÉTSY. Comme Voanketsihetsy. Voy. Voa.

HÉTSIKA, s. Agitation, excitation, reprise, secousse, tremblement.
Hetséhina, p. Qu'on remue, qu'on agite, qu'on remet sur le tapis. Hetsého, imp.
Ahétsika, p. Avec quoi on agite, qu'on remue. Ahetsého, imp.
Tafa—, **voa—**, **Hinétsika**, p.p. Qui se remue, remué.
Manétsika, v.a. Remuer, agiter, remettre sur le tapis. Manetséha, imp. Fan—, s. Ce qu'on agite, manière de... Mpan—, s. a. Celui qui remue, qui agite, qui fait revivre.
Fanetséhana, s. L'action de remuer, d'agiter, de remettre sur le tapis. Anetséhana, rel. Anetsého, imp.
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, v.n. Se remuer, s'agiter, être remis sur le tapis; se dit aussi de la maladie qui reprend. Mihetséha, imp. Fi—, s. Manière de se remuer, reprise de la maladie. Mpi—, s. Celui qui se remue, maladie qui reprend périodiquement.
Fihetséhana, s. L'agitation, changement de position dans l'exercice des soldats, époque où les maladies reviennent. Ihetséhana, rel. Ihetsého, imp.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah—. Qui agite ou peut agiter.
Hetsikétsika, dupl. fréq. de Hetsika. Turbulence, agitation continuelle.
Mihetsi-jáza, adj. Se dit des femmes qui commencent à ressentir les douleurs de l'enfantement.
Mihetsika ny fahadalány. Sa folie, sa passion le reprend.
Tsy mihetsi-bolomáso. Imperturbable, qui ne sourcille pas.

Hetsika indráy, *adv.* De nouveau.
Hetsika indray ízy. Le voilà encore.

HETSÓRO (vieux mot), *s.* Les juges qui administraient le tanguin.

HÉVA et **HEVAHÉVA**, *s.* Etat de ce qui est suspendu en l'air, de ce qui ne touche ni en haut ni en bas, comme les nuages; *fig.* indécision, attente.
Hevahevàina, *p.* Qu'on suspend, qu'on élève au-dessus du sol, qu'on rend indécis. Hevahevào, *imp.*
Ahevahéva, *p.* A suspendre, à élever au-dessus. Ahevahevào, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui flotte, hésitant, élevé au-dessus.
Manevahéva, *v.a.* Suspendre, rendre indécis, faire hésiter. Manevahevá, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on suspend, manière de... Mpan—, *s.* Celui qui suspend, qui rend indécis.
Fanevahevána, *s.* L'action de suspendre, de rendre indécis. Anevahevána, *rel.* Anevahevào, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Etre suspendu en l'air, avoir l'esprit partagé, être indécis, attendre. Mihevahevá, *imp.* Fi—, *s.* L'état de ce qui est suspendu, hésitant, manière de... Mpi—, *s.* Ce qui est suspendu, celui qui est indécis.
Fihevahevána, *s.* La suspension, l'indécision, l'expectative. Ihevahevána, *rel.* Ihevahevào, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah—. Qui suspend, qui rend indécis.

HEVÉRINA, *adj.* Dont la tête oscille, tremble, branle.

HEVÉRINA, *p.* de Hevitra.

HÉVY et **HEVIHÉVY**, *s.* Oscillation d'objets suspendus.
Ahevihévy, *p.* Objets suspendus qu'on fait remuer. Ahevihevéo, *imp.*
Tafa—, *p.* Qui oscille.
Mi—, *v.n.* Osciller, se dit d'objets suspendus, comme d'un balancier de pendule, d'un pavillon; *fig.* avoir l'esprit hésitant. Miheveheve, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Ce qui oscille, celui qui est indécis.
Fihevihevéna, *s.* L'oscillation, l'hésitation. Ihevihevéna, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui oscille ou peut osciller.

HEVINGÉVINA, *s.* Agitation, secousse, branlement de la tête, balancement, titubation.
Hevingevénina, *p.* Qu'on branle, qu'on balance. Hevingevéno, *imp.*
Ahevingévina, *p.* A faire osciller, à balancer. Ahevingevéno, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui balance, balancé.
Manevingévina, *v.a.* Balancer, faire osciller. Manevingevéna, *imp.* Fan—, *s.* Manière de balancer. Mpan—, *s.a.* Celui qui fait osciller, qui balance.
Fanevingevénana, *s.* L'action de balancer, de faire osciller. Anevingevénana, *rel.* Anevingevéno, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Osciller, se balancer, branler, être dans l'indécision. Mihevingevéna, *imp.* Fi—, *s.* Manière de se balancer. Mpi—, *s.a.* Ce qui se balance, qui oscille, celui qui est dans l'indécision.
Fihevingevénana, *s.* Le balancement, les oscillations, l'indécision. Ihevingevénana, *rel.* Ihevingevéno, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah—. Qui branle la tête, qui balance.
Mihevingevin-toèrana. *Lit.* Dont le siège titube; *fig.* qui n'est pas stable là où il est, qui n'est pas bien décidé pour...

HÉVITRA, *s.* Pensée, réflexion, idée, opinion, jugement, méditation, signification, débats, projets, proportion.
Hevérina, *p.* Qu'on pense, sur quoi on délibère, qu'on examine. Hevéro, *imp.*
Ahévitra, *p.* A faire examiner, qu'on fait réfléchir. Ahevéro, *imp.*
Voa—, *p.p.* Considéré, examiné, discuté.
Mi—, Penser, réfléchir, considérer, méditer, étudier, ruminer, discuter, se proposer. Mihevéra, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'il faut délibérer, manière de... Mpi—, *s.a.* Penseur, conseiller, ceux qui délibèrent, qui résolvent les questions.
Fihevérana, *s.* La méditation, la réflexion, la discussion. Ihevérana, *rel.* Ihevéro, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui réfléchit ou est capable de réflexion.
Hevitrévitra, *dupl. dim.* de Hevitra.
An-kévitra, *adv.* Par ruse, avec tromperie.
An-kéviny, *adv.* Proportionnellement.
Ara-kéviny, *adv.* et *s.* Selon le contexte, proportionnellement; proportion, règle de trois, règle de société.
Manao hévitra. User de ruse, de finesse.
Hevi-behivávy. Pensées de femme, pensées puériles.
Hevi-dehiláhy. Pensées d'homme; pensées justes, jugement droit, décision arrêtée.
Hevi-drávina, *s.* Pensée, projets dépourvus de fondements, rêveries, châteaux en Espagne.
Hevi-jávona. Pensée sans consistance, comme les brouillards.

Hevi-jáza. Pensées, projets puérils.
Hevi-panjakána. Délibération sur les affaires d'Etat, résolution des questions.
Hevi-pótsy. Pensée creuse, en l'air.
Hevitr' ambóny. Pensée superficielle.

HÉVO, *s*. Action de gratter, de retourner légèrement la terre.
Hevóina, *p*. Qu'on retourne. Hevóy, *imp*.
Ahévo, *p*. Avec quoi on travaille, on retourne la terre. Ahevóy, *imp*.
Voa—, *p.p*. Gratté, retourné, travaillé.
Mi—, *v.a*. Gratter, retourner la terre. Mihevóa, *imp*. Fi—, *s*. Ce qu'on gratte, manière de gratter la terre. Mpi—, *s.a*. Celui qui gratte, qui retourne la terre.
Fihevóana, *s*. L'action de gratter, de retourner la terre, l'instrument, la saison. Ihevóana, *rel*. Ihevóy, *imp*.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui gratte ou peut gratter la terre.
Hevohévo, *dupl. fréq.* de Hevo.

HÉZA, *s*. Eau extraite des cendres de certaines herbes et servant de mordant dans la teinture de la soie.
Hezáina, *p*. A quoi on applique le mordant. Hezáo, *imp*.
Ahéza, *p*. Avec quoi on donne le mordant. Ahezáo, *imp*.
Voa—, *p.p*. Qui a reçu le mordant.
Manéza, *v.a*. Appliquer le mordant. Manezá, *imp*. Fan—, *s*. Ce qui reçoit le mordant, manière de... Mpan—, *s.a*. Celui qui applique le mordant.
Fanezána, *s*. L'application du mordant, ce qui sert de mordant. Anezána, *rel*. Anezáo, *imp*.
Prend Mampan—, Mifampan—.
Mah—. Qui peut faire ou donner le mordant.

HEZAHÉZA, *s*. Action de se tenir debout, stationnaire, hésitant.
Ahezahéza, *p*. A faire tenir debout. Ahezahezáo, *imp*.
Tafa—, *p.p*. Qui reste debout, qui hésite.
Mi—, *v.n*. Se tenir debout, hésiter. Mihezahezá, *imp*. Fi—, *s*. L'état de celui qui est debout, hésitant. Mpi—, *s*. Celui qui se tient debout, qui hésite.
Fihezahezána, *s*. L'action de se tenir debout, l'hésitation. Ihezahezána, *rel*. Ihezahezáo, *imp*.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui reste ou peut rester debout.
Mangezahéza, *adj*. Se dit du temps qui est calme et sec, d'une plaie sèche.

HEZANGÉZANA. Comme le précédent.

HEZOHÉZO (orthographe défectueuse). Pour Ezoezo.

HIÁ ! *int*. Ha ! eh ! tiens ! déjà !

HÍA, *s*. Maigreur, ténuité.
Mahía, *adj*. Maigre, décharné.
Hahía, Hahiázana, Fahiázana, *s*. Maigreur.
Hahiázina, Ankahiázina, *p*. Qu'on rend maigre, qu'on fait maigrir. Ahiázo, *imp*.
Manka—, et **Mampa**—, *v. a*. Rendre maigre. Mankahiáza, *imp*. Fanka—, *s*. Manière de... Mpanka—, *s*. Ce qui rend maigre.
Fankahiázana, *s*. Action de rendre maigre. Ankahiázana, *rel*. Ankahiázo, *imp*.
Prend Mifanka—.
Mihamahia. Maigrir, devenir maigre.
Izay mahia zokin' ántitra. *Lit*. Celui qui est maigre, est plus âgé qu'un vieux ; celui qui est maigre, paraît plus vieux et plus faible qu'un vieux.

HÍAKA, *s*. Cris de provocation, de défi ou de victoire.
Mi—, *v.n*. Pousser des cris, prononcer des paroles de défi. Fi—, *s*. La manière de crier, de narguer. Mpi—, *s.a*. Celui qui nargue, qui provoque, qui refuse de se rendre.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui nargue ou ose narguer.
Hiakiaka, *dupl. fréq.* de Hiaka.

HÍAKA, *r*. Trace visible, distinctive, ordinairement blanche ou luisante.
Mangíaka, *adj*. Paraître au loin avec éclat, comme l'eau, l'aurore, les cascades.
Mangiáka fotsy ou Mangia-pótsy, *adj*. Ce qui paraît blanc dans le lointain ; se dit aussi d'une égratignure qui est blanche avant que le sang coule.
Mangiaka ména, *adj*. Qui paraît au loin avec un éclat rouge, comme l'aurore.
Hiakiaka., *dupl. fréq.* de Hiaka.

HIANÁO, *pron. pers*. Vous (employé pour toi).

HIANARÉO, *pron. pers*. Vous.

HIÁNY, *adv*. Même, seulement, uniquement, vraiment, certainement, quand même, justement, assurément, rien que...

HÍBAKA, *s*. Enorme comme un corps gonflé, protubérant.

HÍBOKA, *adj*. Plein, bondé, consigné, mis en quarantaine.
Hibóhana, *p*. Qu'on remplit. Hibóhy, *imp*.
Ahiboka, *p*. Qu'on enferme, qu'on met en quarantaine.
Tafa—, **voa**—, *p.p*. Enfermé.
Mi—, *v. n*. Etre rempli, enfermé, séjourner, être retenu dans, comme l'eau, la nourriture dans l'estomac. Mihibóha, *imp*. Fi—, *s*. L'état de celui ou de ce qui séjourne. Mpi—, *s*. Les gens ou les marchandises qui sont enfermées, un casanier.

Fihibóhana, *s*. L'action de rester enfermé. Ihibóhana, *rel*. Ihibóby, *imp*. Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui reste enfermé, qui enferme.
Hibokiboka, *dupl*. de Hiboka.

HÍDY, *s*. Serrure, tout ce qui en tient lieu, comme verrou, barre ; l'état de ce qui est fermé comme les dents d'un mort, de ce qui est interdit comme un passge.
Hidiana, *p*. Qu'on ferme à clef, avec un verrou, qu'on barricade, qu'on prohibe. Hidío, *imp*.
Ahidy, *p*. Avec quoi on ferme, on barricade. Ahidío, *imp*.
Tafa—, **voa**—, **Hinidy**, *p.p*. Qui s'est fermé, serré, qu'on a fermé à clef, barricadé.
Manidy, *v.a*. Fermer à clef, barricader, interdire le passage. Manidía, *imp*. Fan—, *s*. Ce qui se ferme, qu'on doit fermer, manière de... Mpan—, *s. a*. Portier, celui qui est chargé des clefs.
Fanidiana, *s*. L'action de fermer, de barricader, d'interdire, l'instrument, le moment. Anidíana, *rel*. Anidío, *imp*. Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—,*v.n*. Etre fermé, s'enfermer. Mihidía, *imp*. Fi—, *s*. L'état de ce qui est fermé. Mpi—,*s*. Ce qui reste habituellement fermé.
Fihidiana, *s*. Le moment où l'on ferme, le temps durant lequel une porte reste fermée, la place de la serrure, du loquet, prohibition, l'action de s'enfermer . Ihidíana, *rel*. Ihidío, *imp*. Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah—. Qui peut fermer, qui sert de serrure.
Hidihidy, *dupl*. de Hidy. Serrement des dents, silence obstiné, paroles de colère, état de ce qui est serré, épais.
Mi—, *v.n*. et *adj*. Parler les dents serrées, parler avec colère. Fi—, *s*. Manière de..., l'état de ce qui est serré, touffu.
Mahídy, *adj*. Avare, parcimonieux.
Hidim-baravárana, *s*. Serrure, verrou, loquet et tout ce qui en tient lieu.
Hidim-báta, *s*. Serrure de coffre, de malle.
Hidim-bavahády, *s*. Taquet, barre, servant à fermer la porte des enclos, les portails.
Hidim-boáy, *s*. Charme pour se préserver des dents des caïmans. Voy. Fanidy.
Hidin-tráno, *s*. Tout ce qui sert pour fermer les portes ou les fenêtres des maisons.
Hidiváva, *s*. Anneau, cercle d'argent.
Mihidy váva. Avoir la bouche serrée, sans pouvoir l'ouvrir; fig. silence obstiné.
Hidivázana. Serrement des molaires, grincement des dents.
Fanalahídy, *s*. Clef, ou ce qui en tient lieu.

HIDIHÍDY, *s*. Démangeaison, prurit ; fig. envie.
Mangidihidy, *v.n*. Avoir des démangeaisons, avoir envie de... Fang—, *s*. La démangeaison, le prurit. Mpang—, *s*. Celui qui a des démangeaisons, des envies de...
Prend Mampang—.
Mangidihidy léla. Avoir envie de parler.

HIDRAHÍDRA. Comme Hindrahindra.

HÍFIKA, *s*. Action de rejeter en secouant, action de repousser, de se défaire de...
Ahifika, *p*. A rejeter, à secouer. Ahifího, *imp*.
Tafa—, **voa**—, *p.p*. Rejeté, secoué.
Manifika, *v.a*. Secouer, agiter, rejeter en secouant. Manifíha, *imp*. Fan—, *s*. La manière de rejeter, ce qu'on repousse. Mpan—, *s.a*. Celui qui rejette, qui repousse.
Fanifíhana, *s*. L'action de secouer, de rejeter. Anifíhana, *rel*. Anifího, *imp*. Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n*. Se retirer, refuser, désapprouver en remuant la tête. Mihifíha, *imp*. Fi—, *s*. La manière de se retirer, de refuser. Mpi—, *s.a*. Celui qui se retire, qui refuse.
Fihifíhana, *s*. L'action de se retirer, de se retirer en secouant la tête. Ihifíhana, *rel*. Ihifího, *imp*.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah—. Qui agite, qui repousse en secouant.
Hifikifika, *dupl*. *fréq*. de Hifika.
Manifikifika, *v.a*. Secouer quelque chose, comme les chiens, les canards secouent l'eau en sortant de la rivière ; fig. repousser quelqu'un.
Mi—, *v.n*. S'agiter vivement, refuser fortement.

HÍFITRA et **HÍFOTRA**, *adj*. Rempli, bouché comme le trou d'une aiguille ; gros, replet.
Hifórana, *p*. Qu'on remplit, qu'on ferme. Hifóry, *imp*.
Ahifotra, *p*. A remplir. Ahifóry, *imp*.
Voa —, *p.p*. Rempli, fermé.
Manifotra, *v.a*. Remplir, fermer, recouvrir. Manifóra, *imp*. Fan—, *s*. Manière de... Mpan—, *s.a*. Celui ou ce qui remplit.
Fanifórana, *s*. L'action de remplir, de fermer. Anifórana, *rel*. Anifóry, *imp*. Prend Mifan—, Mampan—.
Mi—, *v.n*. Etre rempli, bouché, se refermer comme le trou qui reçoit les pendants d'oreilles, comme les lèvres d'une plaie. Fi—, *s*. L'état de ce qui est rempli, de ce qui se referme. Mpi—, *s*. Ce qui se remplit, qui se referme sur soi.

Prend Mampi—.
Mah—. Qui remplit, qui peut fermer.
Hifotrifotra, *dupl. aug.* de Hifotra. Gros et gras.

HÍHY, *s.* Les gencives.

HÍHY, *s.* Action de racler, raclures.
Hihisana, *p.* Qu'on racle. Hihíso, *imp.*
Ahihy, *p.* Avec quoi on racle. Ahihíso, *imp.*
Voa—, *p.p.* Raclé.
Manihy, *v.a.* Racler du bois, racler un os, etc. Fan—, *s.* Ce qui se racle, manière de... Mpan—, *s.a.* Celui qui racle.
Fanihisana, *s.* L'action de racler, le couteau pour racler. Anihísana, *rel.* Anihíso, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.a.* et *n.* Enlever la peau des fruits, des légumes en raclant, avoir la tête rasée comme durant le deuil royal. Mihihísa, *imp.* Fi—, *s.* La manière de peler. Mpi—, *s.* Celui qui pèle en raclant, qui a les cheveux rasés.
Fihihisana, *s.* L'action de peler en raclant, l'instrument, racloir, grattoir. Ihihísana, *rel.* Ihihíso, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah—. Qui pèle ou peut peler.
Hihisana vao mety miála. *Lit.* Se dit des sangsues qui ne se retirent que lorsqu'elles y sont contraintes; fig. qui ne se retire que lorsqu'il y est forcé.
Hihisana vao manáo. Qui ne fait quelque chose que lorsqu'il y est forcé.
Mila híhiny. *Lit.* Chercher quelques raclures; fig. travailler sans cesse pour gagner un peu plus.

HÍHITRA, *s.* Economie, parcimonie, avarice, l'action de tenir bon, ferme, mordicus.
Hihirina, *p.* Qu'on économise, à quoi on s'applique avec ténacité, qu'on recherche avec persévérance. Hihíro, *imp.*
Tafa—, **voa**—, *p.p.* S'appliquant avec constance, économisé.
Ma—, *v. n.* et *adj.* Etre avare, parcimonieux. Mahihíra, *imp.* Fa—, *s.* Manière d'économiser. Mpa—, *s.a.* L'avare.
Fahihírana, *s.* L'économie, l'avarice, la parcimonie. Ahihírana, *rel.* Ahihíro, *imp.*
Prend Mampa—, Mifampa—.
Mi—, *v.n.* Tenir bon, s'appliquer avec constance. Mihihíra, *imp.* Fi—, *s.* Le caractère constant, tenace. Mpi—, *s.a.* Celui qui est constant, qui est tenace.
Fihihírana, *s.* La ténacité, la constance. Ihihírana, *rel.* Ihihíro, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui sait économiser, qui est constant, capable de constance.

HÍKA, *adj.* et *s.* Plein et compact, serré, action de stationner, de s'arrêter, de croupir.
Ahika, *p.* Avec quoi on remplit, à faire rester dans.
Tafa—, **voa**—, *p.p.* Qui stationne, rempli, enfermé, se dit aussi d'une nourriture qui descend difficilement.
Mi—, *v.n.* Etre rempli, séjourner, être retenu dans. Mihiká, *imp.* Fi—, *s.* L'état de ce qui est plein, de ce qui est enfermé. Mpi—, *s.* Ce qui est plein, ce qui est enfermé.
Fihikána, *s.* L'action de se serrer dans, l'obstrusion du gosier. Ihikána, *rel.* Ihikáo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui remplit, qui rend stationnaire.
Feno híka. Plein, bondé.

HÍLA et **HILAHÍLA,** *s.* Action de pencher d'un côté, de branler sur sa base, d'osciller, tantôt d'un côté, tantôt d'un autre.
Hilahiláina, *p.* Qu'on fait pencher d'un côté. Hilahiláo, *imp.*
Ahilahila, *p.* A faire pencher. Ahilahiláo, *imp.*
Tafa—, **voa**—, *p.p.* Qui est penché et sur le point de tomber, mis sur le bord, incliné.
Manilahila, *v. a.* Faire pencher d'un côté, faire chanceler. Manilahilá, *imp.* Fan—, *s.* La manière de faire chanceler. Mpan—, *s.a.* Celui qui fait chanceler, qui fait pencher.
Fanilahilána, *s.* L'action de faire pencher d'un côté, de faire chanceler.
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mangilahila, *v.a.* Comme le précédent; *v.n.* se dit de la provision de riz qui diminue et s'échancre d'un côté à mesure qu'on y puise.
Mi—, *v.n.* Etre penché ou se balancer sur le bord d'un abîme, être sur le point de tomber, de se retirer. Mihilahilá, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui ou ce qui...
Fihilahilána, *s.* Le chancellement, l'oscillation. Ihilahilána, *rel.* Ihilahiláo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah—. Qui fait pencher.
An-kilahíla. Exposé à tomber au bord de quelque chose. Voy. ce mot.
Monina an-kilahíla. Habiter au bord d'un précipice; fig. avec des gens difficiles.
Mitari-drano an-kilahíla. *Lit.* Conduire l'eau sur un versant (il s'en perd plus qu'il n'en arrive); fig. dans les choses difficiles, il y a toujours quelque chose qui cloche.

HÌLANA, *s.* Inclinaison, perte de l'équilibre, de l'aplomb.
Ahilana, *p.* A faire pencher, qu'on fait pencher. Ahiláno, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est penché, qu'on a penché.
Manilana, *v.a.* Faire pencher, faire incliner. Manilána, *imp.* Fan—, *s.* La manière de faire pencher, ce qu'on doit incliner. Mpan—, *s.a.* Celui ou ce qui fait incliner.
Fanilánana, *s.* L'action de faire pencher, d'incliner. Anilánana, *rel.* Aniláno, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* et *adj.* Etre penché, incliné, qui a perdu l'aplomb. Mihilána, *imp.* Fi—, *s.* L'état de ce qui est penché. Mpi—, *s.* Ce qui est penché, qui a perdu l'aplomb.
Fihilánana, *s.* L'inclinaison, la déclinaison des astres, perte de l'aplomb. Ihilánana, *rel.* Ihiláno, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah—. Qui fait pencher, qui peut incliner.
Mihilana ny ándro. Moment du jour où le soleil baisse, $1^h 1/_2$ environ ; fig. se dit de l'homme qui dépasse l'âge mûr.
Hilangilana, *dupl. fréq.* de Hilana. Roulis.
Hilangilánina, Ahilangilana, *p.* Qu'on balance, qu'on fait osciller. Hilangiláno, Ahilangiláno, *imp.*
Tafa—, voa—, *p. p.* Qui se balance, qu'on a fait balancer.
Manilangilana, *v.a.* Faire balancer.
Fanilangilánana, *s.* Action de faire balancer.
Mi—, *v.n.* Se balancer, osciller, rouler comme un navire.
Fihilangilánana, *s.* Balancement, oscillation, roulis.

HILOHÌLO, *r.* Lustre des corps graisseux, noir et luisant.
Mangilohilo, *adj.* et *v.n.* Huileux et luisant, noir et brillant comme le vernis des souliers. Fang—, *s.* L'état de ce qui est noir et luisant.
Prend Mampang—.

HILONTRÌLONA, *s.* Oscillations des reflets de lumière provenant d'objets noirs.
Ahilontrílona, *p.* Objets noirs qu'on fait briller. Ahilontrilóny, *imp.*
Mi—, *v.n.* Luire avec éclat comme un verre noir. Fi—, *s.* Le brillant d'un objet noir. Mpi—, *s.* Objets noirs qui brillent.
Prend Mampi—.

HÌMOKA, *adj,* et *s.* Qui a les lèvres toujours serrées, comme celui qui a la bouche pleine, action de serrer les lèvres, comme celui qui retient son rire, qui mâche sans ouvrir la bouche.
Himóhina, *p.* Rire qu'on retient. Himóhy, *imp.*
Ahimoka, *p.* Lèvres qu'on serre. Ahimóhy, *imp.*
Tafa—, *p.* Qui serre les lèvres, qui retient son rire.
Mi—, *v.n.* Serrer les lèvres en riant, en mâchant ; fig. être silencieux. Mihimóha, *imp.* Fi—, *s.* La manière de... Mpi—, *s.a.* Celui qui...
Fihimóhana, *s.* L'action de... Ihimóhana, *rel.* Ihimóhy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui rit ou mâche sans ouvrir les lèvres.
Himokimoka, *dupl. fréq.* de Himoka.

HÌMPA ou **HÌMPY,** *r.* de
Be mihímpa, — mihímpy. Nom donné aux esclaves fugitifs et formés en bandes de voleurs.

HÌMPINA et mieux **HÌMPONA,** *adj.* Plein, rempli, comble, se dit d'un nombre.

HÌNA, *s.* Entente, accord, union de pensées ou d'efforts.
Miray hína. S'entendre, unir ses efforts.

HINÁHINA, *adj.* Qui a les yeux larmoyants, les paupières rouges et dépourvues de cils.

HÌNAKA et **HINAKÌNAKA,** *s.* Action de battre à outrance, de rosser de coups.
Hináhina, Hinakináhina, *p.* Qu'on bat à outrance. Hináho, *imp.*
Ahínaka, Ahinakinaka, *p.* Avec quoi on bat. Ahináho, *imp.*
Voa—, *p.p.* Battu.
Maninakinaka, *v.a.* Battre, rosser de coups. Maninakináha, *imp* Fan—, *s.* Celui qui mérite les coups, manière de... Mpan—, *s.a.* Celui qui bat à outrance.
Faninakináhana, *s.* L'action de battre, de rosser. Aninakináhana, *rel.* Aninakináho, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mah—. Qui bat ou ose rosser de coups.

HÌNAKA, HINAKÌNAKA, *adj.* Gros et gras, imprégné, saturé, imbibé, essoufflé, épuisé.
Mihinakinaka, *v.n.* Etre gros et gras, épuisé. Fi—, *s.* L'embonpoint. Mpi—, *s.* Celui qui est gras, que l'embonpoint rend essoufflé.

HÌNANA, *s.* Inversion de Hanina.
Mi—, *v.a.* Manger, consumer, ronger ; fig. opprimer. Mihinána, *imp.* Fi—, *s.* Comestible, la manière de manger, de ronger. Mpi—, *s.a.* Le convive,

ce qui ronge, qui consume, celui qui aime la bonne chère.
Fihinánana, *s.* L'action de manger, le repas, l'instrument, le moment; fig. oppression. Ihinánana, *rel.* Ihináno, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui mange ou peut manger.
Hinankínana, *dupl. dim.* de Hinana.
MIHINAM-BAHÓAKA. Opprimer le peuple.
MIHINAM-PATIN' ÓLONA. Zélé à ensevelir les morts, à rendre les honneurs funèbres, à assister aux enterrements.
MIHINAN-KARÉNA. Dépenser ses richesses avec prodigalité, dissiper ses biens.
MIHINAM-KENAMÁNTA. *Lit.* Manger la viande crue; fig. imbécile, idiot.
MIHINAN-TAIN' ÓRANA. *Lit.* Manger les excréments des écrevisses, ce que l'on croyait empêcher la croissance; fig. rester nain, rabougri.
MIHINAN-TSÁHONA, — TSAOBAKÁKA. *Lit.* Manger des rainettes, des crapauds; fig. manquer de discernement.
MIHINAN-TSY MIHÓNTSANA. *Lit.* Manger avant d'avoir rincé la bouche le matin en se levant; fig. être gourmand, goulu.
TAPI-MIHÍNANA, *adj.* et *adv.* Qui a fini de manger, qui est sorti de table, après le repas, après dîner.
MANGALA-PIHÍNANA. Dérober la nourriture.

HINDÓ, *s.* Les Hindous.

HINDRAHÍNDRA, *s.* Action de folâtrer, de remuer, de balancer.
Hindrahindráina, *p.* Qu'on balance, comme les enfants. Hindrahindráo, *imp.*
Ahindrahíndra, *p.* Qu'on fait sauter entre les bras. Ahindrahindráo, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Sautillant, frétillant, balancé.
Manindrahíndra, *v.a.* Ballotter, balancer, faire sauter entre les bras. Manindrahindrá. *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on ballotte, manière de... Mpan—. *s. a.* Celui qui berce, qui balance, comme les nourrices.
Fanindrahindrána, *s.* Le ballottement, le bercement. Anindrahindrána, *rel.* Anindrahindráo, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Folâtrer, s'agiter comme les enfants, être fringant. Mihindrahindrá, *imp.* Fi—, *s.* La manière de folâtrer. Mpi—, *s.a.* Celui qui folâtre.
Fihindrahindrana, *s.* L'action de folâtrer, de s'agiter. Ihindrahindrána, *rel.* Ihindrahindráo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
HINDRAHÍNDRANY et SAHINDRAHÍNDRANY. *Lit.* Qui aime à folâtrer; fig. se dit des enfants, surtout d'une jeune fille.
ZAZA BE LELO, KA SAMY MANINDRAHINDRA NY ÁZY, *prov.* Lors même qu'un enfant soit sale et morveux, la mère le berce avec plaisir; chacun aime et préfère ce qui est à lui.

HÍNDRY, *s.* Oiseau, buse brachyptère. *Buteo brachypterus,* Pelz. On donne aussi ce nom aux buses: *Baza* ou *Aviceda madagascariensis,* Sm.
HINDRIBEMÁNANA, *s.* Comme le précédent.

HÍNJAKA, *s.* Gambade, saut, danse.
Hinjáhina, Hinjáhana, *p.* Qu'on piétine. Hinjáho, *imp.*
Ahinjaka, *p.* A faire piétiner. Ahinjáho, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui a dansé, sauté.
Mi—, *v. n.* Sauter, danser, gambader. Mihinjáha, *imp.* Fi—, *s.* La manière de sauter, de danser. Mpi— *s.a.* Le sauteur, le danseur.
Fihinjáhana, *s.* La danse, les sauts, les gambades, le lieu. Ihinjáhana, *rel.* Ihinjáho, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui danse ou peut danser.
Hinjakinjaka, *dupl. fréq.* de Hinjaka.

HINJĬHÍNJY, *s.* Raideur, raidissement, tension.
Ahinjihínjy, *p.* A raidir. Ahinjihinjío, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est raidi, qu'on a raidi.
Mi—, *v.n.* Se raidir, être raide. Mihinjihinjía, *imp.* Fi—, *s.* La raideur. Mpi—, *s.a.* Celui ou ce qui se raidit.
Fihinjihinjíana, *s.* L'action de se raidir. Ihinjihinjíana, *rel.* Ihinjihinjío, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui raidit ou peut raidir.

HÍNJITRA, *adj.* Raide, inflexible, qui ne plie pas; fig. évanoui.
Hinjírina, *p.* Qu'on raidit. Hinjíro, *imp.*
Ahinjitra, *p.* A raidir. Ahinjíro, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est raidi, raidi.
Maninjitra, *v.a.* Raidir, tendre. Maninjíra, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'il faut raidir, la manière de raidir. Mpan—, *s.a.* Celui qui raidit.
Faninjírana, *s.* Le raidissement, la tension. Aninjírana, *rel.* Aninjíro, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Se raidir, être tendu. Mihinjíra, *imp.* Fi—, *s.* L'état de ce qui est raide. Mpi—, *s.a.* Celui ou ce qui est raide.
Fihinjírana, *s.* L'action de se raidir, la tension, la raideur. Ihinjírana, *rel.* Ihinjíro. *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui raidit ou peut raidir.
Hinjitrinjitra, *dupl. fréq.* de Hinjitra.
MANINJI-TSÁNDRY et MANENJAN—. Tendre le bras; fig. défier quelqu'un.

HÍNTSANA, *s.* Chute, comme des cheveux, des fleurs, des feuilles, des fruits; action de secouer.
Ahíntsana, *p.* A faire tomber en agitant, en secouant. Ahintsáno, *imp.*
Voa—, *p.p.* Qu'on a fait tomber.
Manintsana, *v.a.* et *n.* Faire tomber, secouer, agiter, tamiser, brosser pour faire tomber la poussière : se dit des arbres qui perdent leurs fleurs ou leurs feuilles. Manintsána, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on fait tomber, manière de... Mpan—, *s.a.* Celui qui fait tomber en secouant, tamiseur.
Fanintsànana, *s.* L'action de faire tomber en agitant, en secouant, en brossant ; le tamis ou autre instrument. Anintsánana, *rel.* Anintsáno, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Tomber comme les cheveux, les feuilles. Fi—, *s.* La manière de tomber, Mpi—, *s.* Ce qui tombe.
Fihintsánana, *s.* La chute des plumes, des feuilles, la saison. Ihintsánana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui fait ou peut faire tomber en secouant, qui tamise.
Hintsankintsana, *dupl. fréq.* de Hintsana.
Manintsa-molály. Faire tomber la suie en la secouant; fig. faire des perquisitions chez quelqu'un sans son autorisation, violer le domicile.
Manintsam-pásika. Tamiser du sable.

HÍNTSY, *r.* de
Mangíntsy, *adj.* Froid piquant, qui ressent un froid saisissant, piquant ; sur quoi on ne revient pas.
Loka mangíntsy, *s.* Jeu sans revanche.

HÍNTSINA, *s.* Tintement des oreilles, picotement, élancements.
Mangintsina, Mangintsingintsina, *v.n.* Tinter, picoter, produire des élancements; être fatigué, désolé, dégoûté d'entendre. Fang—, *s.* Le tintement, le picotement. Mpang—, *s.* Oreilles qui tintent, qui sont fatiguées d'entendre des choses pénibles, ce qui picote.
Prend Mampang—.

HÍPOKA, *adj.* Plein, comble, rempli.
Hipóhana, *p.* Qu'on remplit. Hipóhy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Rempli.
Mi—, *v.n.* S'entasser, affluer. Fi—, *s.* Manière de s'entasser, d'affluer.

HÍRA, *s.* Chants, airs, musique vocale ; action de s'amuser avec des objets.
Hiràina, *p.* Que l'on chante. Hiráo, *imp.*
Mi—, *v.a.* et *n.* Chanter. Mihirá, *imp.* Fi—, *s.* Ce qui se chante, manière de... Mpi—, *s.a.* Chanteur, cantatrice.
Fihirána, *s.* Action de chanter, le cantique, la chanson, recueil de chants. Ihirána, *rel.* Ihiráo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui chante ou est capable de chanter.
Hirahira, *dupl.* de Hira. Chant pour passer le temps, pour s'amuser.
Mihira ho any ny mpánjaka. Chanter en l'honneur du souverain.
Mihirahira ólona. Chanter quelqu'un pour s'en moquer.
Mihira fótaka. S'amuser avec de la boue, comme les enfants.
Mihira ráno. Faire un jeu de l'eau en se lavant sans cesse.

HÍRANA et **HIRANGÍRANA** (*dupl.* plus usité), *r.* Petite clarté comme par le trou de la serrure, lueur, rayon de lumière, de clarté ; le trou, la fente qui laisse passer le jour, la lumière ; éclat, reflet de la lumière sur les corps polis, éclaircie ; fig. rendu plus facile, plus accessible.
Hirangiránina, *p.* Qu'on regarde à travers une fente, par un trou. Hirangiráno, *imp.*
Mangírana, Mangirangírana, *v.n.* et *adj.* Être percé, fendu, qui laisse passer le jour, clair, transparent, luisant, brillant; fig. qui est plus facile, où l'on voit plus clair, plus accessible. Fang—, *s.* L'éclat, le brillant. Mpang—, *s.* Ce qui est percé, brillant.
Prend Mampang—.
Mangirana ny ándro. L'aurore paraît, le jour commence à luire.
Mangirangirana ny tráno. Il y a des fentes aux murailles, au toit de la maison.
Misy mangirana kély. On y voit un peu clair, on voit un joint, un moyen de...; on est sur le point de s'entendre.
Tsy hita hirangírana. *Lit.* On ne voit rien à travers les fentes; fig. inextricable, dont on ne voit ni joint, ni issue.
Mangiran-drátsy. Clarté incertaine, comme les premières lueurs de l'aurore ; fig. affaire incertaine, en suspens, encore douteuse.

HÍRATRA, *s.* Action d'ouvrir les yeux, précision des balances.
Ahíratra, *p.* A écarquiller. Ahiráto, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Ecarquillé.
Ma—, *v.n.* et *adj.* Avoir de bons yeux, bonne vue, le coup d'œil juste, voir clair; balance sensible, juste. Mahiráta, *imp.* Fa—, *s.* Vue perçante, précision de la balance. Mpa—, *s.* Qui voit clair.
Fahirátana, *s.* La justesse de l'œil, de la balance. Ahirátana, *rel.* Ahiráto, *imp.*
Prend Mampa—.
Mi—, *v.n.* Ecarquiller, ouvrir les yeux,

les avoir ouverts ; fig. avoir pitié, se réconcilier. Mihiràta, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui a les yeux ouverts.
Fihiràtana, *s.* L'action d'ouvrir les yeux, d'avoir pitié, de se réconcilier. Ihiràtana, *rel.* Ihiráto, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui ouvre ou peut ouvrir les yeux, qui peut rendre juste.
Hiratriratra, *dupl.* de Hiratra.
Ihiratan' Andriamánitra, *adj.* Que Dieu bénit, favorise, qui réussit.
Mody tsy sahy, kanjo mitady mizana mahíratra, *prov.* Il fait semblant de ne pas vouloir vendre, et cependant il cherche une balance juste ; fig. il fait semblant de ne pas vouloir, et cependant il prend des informations pour voir la vérité.

HIRIFÍRY, *r.* Cuisson, vivacité de la douleur.
Mangirifiry, *v. n.* Cuire, causer une douleur vive, piquante. Fang—, *s.* L'état de la douleur cuisante. Mpang—, *s.* Celui qui ressent une douleur cuisante.
Fangirifiriana, *s.* La cuisson, la douleur cuisante. Angirifiríana, *rel.*
Mampang—, Causer une douleur cuisante, se dit de la plaie, des remèdes, des peines.
Mahatsiaro mangirifíry. Ressentir une douleur cuisante ; fig. ressentir la misère et en profiter pour devenir sage et laborieux.

HIRIGÍRIKA. Comme Girigirika.

HIRIHÍRY, *s.* Opiniâtreté, entêtement, obstination, refus, inflexibilité.
Ahirihiry, *p.* A rendre inflexible, obstiné. Ahirihirio, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui s'obstine.
Mi—, *v.n.* Refuser, s'obstiner, s'opiniâtrer. Mihirihiria, *imp.* Fi—, *s.* Manière de s'obstiner. Mpi—, *v.a.* Celui qui s'obstine, qui ne veut pas céder.
Fihirihiriana, *s.* L'action de s'opiniâtrer, de refuser. Ihirihiríana, *rel.* Ihirihirío, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui s'obstine ou est capable d'obstination.

HIRIHÍRINY, *adj.* Pur, sans mélange, vrai, naturel, de pur sang.

HÍRIKA, *s.* Petit trou, meurtrière, lucarne, soupirail ; fig. action de sonder, de chercher à connaître la pensée, le dessein ; persistance.
Hirihana, Hirifana, *p.* Qu'on perce, qu'on sonde, qu'on cherche à obtenir.
Ahirika, *p.* Avec quoi on perce, on sonde.
Voa—, *p.p.* Percé, dont on a découvert la pensée.
Mangirika, *v.a.* Percer ; fig. chercher à découvrir, à pénétrer la pensée, le secret des autres, à gagner. Mangiríha, *imp.* Fang—, *s.* Ce qu'on perce, ce qu'on cherche à découvrir, la manière de... Mpang—, *s.a.* Celui qui perce, qui cherche à obtenir.
Fangirihana, *s.* L'action de percer, de sonder, de demander instamment, l'instrument pour percer.
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Maha—. Qui perce ou peut percer, qui sait sonder.

HIRÍJY, *s.* Nom d'une perle.

HÍRINA, *s.* Action de fermer les yeux avec les doigts ou la main.
Ahirina, *p.* A qui on ferme les yeux. Ahiríno, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* A qui on a fermé les yeux, les yeux qu'on a fermés.
Manirina, *v.a.* Fermer les yeux d'un mourant. Maniría, *imp.* Fan—, *s.* Les yeux qu'on ferme, manière de... Mpan—, *s.a.* Celui qui ferme les yeux d'un mourant.
Fanirinana, *s.* L'action de fermer les yeux d'un mourant. Aniríana, *rel.* Aniríno, *imp.*
Prend Mampan—.
Mi—, *v.n.* Avoir les yeux fermés, comme les morts ; fig. être avare, ladre. Mihirína, *imp.* Fi—, *s.* L'état des yeux fermés. Mpi—, *s.a.* Celui qui a les yeux fermés ; fig. un avare.
Fihirinana, *s.* L'action de... Ihirínana, *rel.* Ihiríno, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah—. Qui ferme ou peut fermer les yeux d'un mourant.
Mihirim-bélona. *Lit.* Un vivant qui a les yeux fermés comme un mort ; fig. avare, ladre, sans pitié, sans compassion.
Hiringirina et **Hirinkirina,** *dupl. fréq.* de Hirina. Action de cligner ou de fermer les yeux, comme quand ils sont atteints par un acide ou éblouis par la lumière.
Ahiringirina, *p.* Qu'on cligne, qu'on ferme. Ahiringirino, *imp.*
Mi—, *v.n.* Cligner, fermer les yeux. Fi—, *s.* La manière de... Mpi—, *s.* Celui qui cligne ou ferme les yeux.
Fihiringirinana, *s.* L'action de cligner, de fermer les yeux. Ihiringirínana, *rel.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Nalain-kanirina ka vao nampivandravándra, *prov.* *Lit.* Se dit d'un parent appelé pour fermer les yeux d'un mourant et qui, au contraire, les fait écarquiller davantage ; fig. se dit d'un médiateur qui, au lieu d'arranger les affaires, les embrouille davantage.

HIROHİRO. Comme Hiringirina.
HÌSATRA, *s.* L'écorce des Zozoro enlevée et préparée pour être tissée et en faire des nattes et des corbeilles.
Tsihy hísatra, *s.* Les nattes fines.
Manila-kísatra *(silaka, hisatra).* Détacher l'écorce des Zozoro.

HÌSATRA, *s.* Action de se déplacer, de glisser lentement, de se mouvoir par petites secousses, avec embarras, en raclant comme la pirogue touchant le fond, comme la nourriture farineuse ou sèche s'arrêtant dans le gosier.
Ahisatra, *p.* A traîner lourdement. Ahisáro, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui s'est déplacé lentement.
Manisatra, *v.a.* Faire glisser peu à peu, pousser par secousses. Manisára, *imp.* Fan—, *s.* La manière de... Mpan—, *s.a.* Celui qui pousse peu à peu.
Fanisárana, *s.* L'action de pousser, de faire glisser peu à peu. Anisárana, *rel.* Anisáro, *imp.*
Prend Mampan—.
Mi—, *v.n.* Se déplacer, glisser peu à peu en raclant, comme le doigt sur le carreau pour le faire grincer, rouler, tourner avec difficulté comme les gonds rouillés. Fi—, *s.* La manière de se déplacer peu à peu. Mpi—, *s.* Ce qui se déplace avec difficulté.
Fihisárana, *s.* L'action d'avancer peu à peu, en raclant. Ihisárana, *rel.* Ihisáro, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah—. Qui peut faire avancer lentement.
Hisatrisatra, *dupl. fréq.* de Hisatra.
Mihisatra ny menaka amy ny lovía. La graisse adhérente à l'assiette est très difficile à enlever.

HÌTA, *p. adj.* Vu, perçu, trouvé ; compris, deviné.
Ma—, *v.a.* et *n.* Voir, découvrir, trouver, inventer, se dit aussi des bons instruments qui servent à regarder. Mahitá, *imp.* Fa—, *s.* Ce qui se voit habituellement, manière de trouver. Mpa—, *s.a.* Celui qui trouve, qui invente, qui voit ; un prophète.
Fahitána, *s.* La vue, l'instrument. Ahitána, *rel.* Ahitáo, *imp.*
Prend Mifa—, Mampa—, Mifampa—, Mifanka—, Mampifanka—.
Hitahita, *dupl. dim.* de Hita.
Mahita angáno, *adj.* Avoir des contrariétés.
Mahita lóza. Avoir du malheur, être puni;
Mahita masoándro. Voir le soleil, le jour ; fig. être né.
Tsy mahita masoándro. Ne pas voir le soleil ; fig. être mort ou enfermé.
Mahita tsara ny masolávitra. Cette longue-vue est excellente pour regarder.
Mahita volana alohan' ny bíby. Voir la lune avant les animaux; fig. vouloir en remontrer à plus habile que soi.
Mahita ahy ialáhy. Nous nous trouverons, je me vengerai.
Hita máso. Vu de ses propres yeux, évident.
Hitam-bíby. Se dit du second jour de la nouvelle lune, dont la lumière invisible à l'homme est censée vue des animaux.
Tsy hita hirangírana,— lavadávaka,— noanóa,— pesipesénina,— velivély. Complètement invisible, incompréhensible.
Tsy hita lány. Sans fin.
Miasa tsy hitan-drafózana. *Lit.* Travailler sans être vu de son beau-père, ou de sa belle-mère; fig. faire en cachette un bien que personne ne voit, que personne ne récompensera.

HITAKÍTAKA, *s.* Palpitations, émotion intérieure causée par l'inquiétude, la peur ou l'espérance d'un plaisir.
Mangitakitaka, *v.n.* Palpiter, être émotionné. Mangitakitáha, *imp.* Fang—, *s.* L'état du cœur qui palpite. Mpang—, *s.* Celui qui est émotionné.
Fangitakitáhana, *s.* La palpitation, l'émotion. Angitakitáhana, *rel.*
Prend Mampang—.

HÍTIKA, *s.* Comble, plein, rempli, se dit de la mesure ; pincé, juste au corps.
Mi—, *v.n.* Etre rempli, tendu, comme un habit collant. Fi—, *s.* L'état de ce qui est collant, serré. Mpi—, *s.* Ce qui est rempli, qui est collant.

HÍTIKA et **HITIKÌTIKA,** *s.* Action de marcher lestement, avec une certaine vitesse.
Mi—, *v.n.* Marcher lestement. Mihitikitíha, *imp.* Fi—, *s.* La manière de... Mpi—, *s.* Celui qui marche lestement.
Fihitikitihana, *s.* L'action de marcher lestement. Ihitikitihana, *rel.* Ihitikitího, *imp.*
Prend Mampi—.

HITIKÌTIKA, *s.* Chatouillement, sollicitation, persuasion. Comme Kitikitika.
Hitikitihina, *p.* Qu'on chatouille, qu'on sollicite, qu'on pousse à. Hitikitího, *imp.*
Ahitikitika, *p.* Avec quoi on chatouille. Ahitikitího, *imp.*
Voa—, *p.p.* Chatouillé.
Mangitikitika, *v.a.* et *n.* Chatouiller, être chatouillé. Mangitikitiha, *imp.* Fang—, *s.* Manière de chatouiller, d'être chatouillé. Mpang—, *s.a.* Celui qui chatouille.
Fangitikitihana, *s.* Le chatouillement, la sollicitation. Angitikitíhana, *rel.* Angitikitího, *imp.*
Prend Mifang—, Mampifang—, Mampang—, Mifampang—.
Maha—. Qui chatouille ou peut chatouiller.

HÍTRIKA et **HITRIKÍTRIKA** (*dupl.* plus usité), *s.* Action de pénétrer, de se fixer solidement, comme la lance, la pioche; de frapper vigoureusement; de jaillir, de parler avec force et précipitation.
Hitrikitríhina, Hitrikitríhana, *p.* Ce qui est pénétré. Hitrikitrího, *imp.*
Ahitrikítrika, *p.* A enfoncer dans, à lancer avec force. Ahitrikitrího, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est enfoncé, qui a reçu un coup rude.
Manitrikítrika, *v.a.* Enfoncer fortement, donner un rude coup de poing. Manitrikitríha, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on enfonce, manière de... Mpan—, *s.a.* Celui qui enfonce, qui lance avec vigueur.
Fanitrikitríhana, *s.* L'action d'enfoncer, de lancer avec vigueur, de donner un rude coup de poing.
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* S'enfoncer, se fixer, être lancé avec force, jaillir en colonne. Mihitrikitríha, *imp.* Fi—, *s.* La manière de... Mpi—, *s.* Ce qui s'enfonce, qui se fixe.
Fihitrikitríhana, *s.* L'action de pénétrer, de se fixer. Ihitrikitríhana, *rel.* Ihitrikitrího, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah—. Qui agit ou sait agir avec vigueur.

HÍTSÁKA, *s.* Action de fouler aux pieds; fig. de mépriser, de violer.
Hitsáhina, *p.* Qu'on foule aux pieds, qu'on méprise. Hitsáho, *imp.*
Ahitsaka, *p.* (Pieds) avec lesquels on foule. Ahitsáho, *imp.*
Tafa—, voa—, Hinítsaka, *p.p.* Les pieds qui foulent, foulé aux pieds.
Manítsaka, *v.a.* Fouler aux pieds, marcher dessus, violer, transgresser. Manitsáha, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on foule aux pieds, ce qu'on méprise, la manière de... Mpan—, *s.a.* Celui qui foule aux pieds, qui méprise, qui transgresse.
Fanitsáhana, *s.* L'action de fouler aux pieds, de mépriser, de transgresser. Anitsáhana, *rel.* Anitsáho, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Maha—. Qui foule ou peut fouler aux pieds, qui méprise.
Hitsakitsaka, *dupl. aug.* de Hitsaka.
Hitsakitsa-bády. L'adultère.
Manitsakitsa-bády. Commettre l'adultère.
Manitsaka amboa mándry. Réveiller un chien qui dort.
Hitsa-dány, *adj. Lit.* Action de marcher sur un côté seulement; fig. partialité.
Hitsa-día, *s.* Action de mettre le pied sur les traces des pieds de quelqu'un pour l'ensorceler.
Hitsa-dráno, *s.* Action de presser des objets mouillés comme des feuilles de tabac, des cocons pour les aplatir; fig. action de violer le domicile de ceux avec qui on a des procès.
Hitsak'áloka, *s.* Action de mettre les pieds sur l'ombre de quelqu'un pour l'ensorceler.
Hitsaka am-po-ráno, *s.* Action de régler les lois de la justice dans son propre cœur; fig. ne pas écouter les autres, faire sa propre volonté, sans prendre conseil.
Hitsak' ándro, *s.* Astrologie, divination.
Mpanao hitsak' ándro. Astrologue, devin.
Hitsaka halampátana. *Lit.* Action de fouler aux pieds le foyer; fig. demander chez quelqu'un une fille en mariage; faire les fiançailles ou le mariage.
Hitsa-pásana, *s.* Action de piétiner sur les tombeaux; fig. sorcellerie.
Hitsa-tány, *s.* Action de mettre les pieds sur le sol; fig. prise de possession, débarquement, irruption sur un pays, délimitation d'un territoire.

HÍTSY, *s.* Droiture, rectitude, correction, rectification, justification, alignement, équité, justice, justesse.
Hitsína, *p.* Qu'on rend droit, où l'on va droit, qu'on aligne.
Ahítsy, *p.* A redresser, qu'on aligne. Ahitsío, *imp.*
Voa—, Hinítsy, *p.p.* Redressé.
Manítsy, *v.a.* Redresser, aligner, aller droit, corriger, justifier. Manitsía, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'il faut redresser, aligner, manière de... Mpan—, *s.a.* Celui qui redresse, qui corrige, qui justifie.
Fanitsíana, *s.* L'action de redresser, d'aligner, de corriger, de justifier, l'instrument. Anitsíana, *rel.* Anitsío, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* S'aligner, devenir droit. Mihitsía, *imp.* Fi—, *s.* L'état de ce qui est aligné. Mpi—, *s.* Ce qui est droit, aligné.
Fihitsíana, *s.* L'alignement. Ihitsíana, *rel.* Ihitsío, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui rend ou peut rendre droit.
Hitsihitsy, *dupl. fréq.* de Hitsy.
Mahítsy, *adj.* et *v.n.* Droit, être droit, direct, sans détour, juste, exact. Mahitsía, *imp.* Alignez-vous. Fa—, *s.* L'état de ce qui est droit.
Fahitsíana, *s.* La droiture, l'équité, la franchise.
Hítsiny, *s.* Comme Hitsy.
Maka hítsiny. Chercher la vérité auprès des autres pour bien juger; s'excuser.
An-kítsiny, *adv.* Avec justice.
Manao an-kítsiny. Agir honnêtement.
An-kitsiráno, *adv. Lit.* Selon le niveau de l'eau; fig. selon le droit, franchement, ouvertement.

Hitsy lóha, *s*. Franchise, aveu sincère.
Mihitsy lóha. Avouer, reconnaître, confesser, être franc. Mihitsia lóha, *imp.*
Fihitsian-dóha, *s*. Aveu sincère. Ihitsian-dóha, *rel.* Ihitsio lóha, *imp.*
Hitsim-pándraka, *s*. *Lit.* Droit comme un ciseau de menuisier; fig. un exposé clair.
Hitsim-pó, *s*. Droiture du cœur.
Manao an-kitsim-pó. Agir consciencieusement.
Hitsin-dálana, *s*. Action d'aller droit devant soi, de suivre le chemin le plus court, sans craindre les difficultés, sans faire attention à personne.
Manitsy bóky. Corriger un livre.
Manitsy ny méloka. Justifier un coupable.

HÌTSIKA, *s*. Arbuste dont on fait des cannes.

HITSIKÌTSIKA, *s*. La crécerelle. *Tinnunculus Newtonii,* Gurn. Comme Kitsikitsika.
Natao hitsikitsika hivavahana, kanjo voromahery hipaoka ny akóho, *prov.* On l'a pris pour une crécerelle adorable, c'était un faucon ravisseur de volailles; fig. on le croyait un saint, tandis qu'il n'était qu'un démon.
Hitsikitsika tsy mandihy foana, fa ao závatra. *Lit.* La crécerelle ne folâtre pas en vain, c'est pour une proie qu'elle voit; fig. il n'y a pas de joie sans cause; les chefs, les sages n'agissent pas sans motif.

HITSIKÌTSIKA, *s*. Arbre à bois dur. *Colea Telfaireæ,* Bojer.

HÌTSINA. Comme Hintsina.

HITSÌNA, *p.* de Hitsy.

HÌTSOKA, *r*. Enfoncé, qui a disparu dans, qui reste enfoncé dans, qui est engagé comme l'ancre dans la vase; fig. trompé dans son attente.
Ahitsoka, *p*. A enfoncer. Ahitsóhy, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est enfoncé, qui a été enfoncé.
Mi—, *v.n.* Etre enfoncé, être embourbé, engagé dans, s'enfoncer, se couler dans ses entreprises, ne pas réussir. Mihitsóha, *imp.* Fi—, *s*. L'état de ce qui est enfoncé, engagé dans. Mpi—, *s*. Celui ou ce qui s'enfonce.
Fihitsóhana, *s*. L'action de s'enfoncer, de s'engager dans. Ihitsóhana, *rel.* Ihitsóhy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui enfonce ou peut enfoncer.
Hitsokitsoka, *dupl. aug.* de Hitsoka.
Mangitsokítsoka, *adj.* Très profond, sans fond.
An-kítsoka. Voy. ce mot.

HIVAKÌVAKA. Comme Ivakivaka.

HÌVINA et **HIVINGÌVINA** (*dupl.* plus usité), *s*. Secousses répétées de la tête, frémissement de celui qui a avalé quelque chose de très amer, de très acide ou qui repousse avec horreur une chose désagréable.
Ahivingivina, *p*. A agiter, à secouer, qu'on secoue. Ahivingivíno, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Secoué, agité.
Mi—, *v.n.* et *adj.* Etre agité, s'agiter, faire la grimace en repoussant. Mihivingivína, *imp.* Fi—, *s*. La manière d'agiter la tête. Mpi—, *s*. Celui qui repousse avec horreur en agitant la tête.
Fihivingivinana, *s*. L'action de secouer la tête en prenant quelque chose d'amer. Ihivingivínana, *rel.* Ihivingivíno, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui secoue la tête avec horreur.

HÌVOKA, *adj.* Rempli, entassé, fourré, bourré. Comme Hiboka.
Hivóhana, *p*. Qu'on remplit. Hivóhy, *imp.*
Ahivoka, *p*. Avec quoi on remplit, qu'on entasse, qu'on retient dans. Ahivóhy, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui reste enfermé, entassé.
Manívoka, *v.a.* Entasser, presser dans, remplir une maison de monde. Manivóha, *imp.* Fan—, *s*. Manière d'entasser. Mpan—, *s. a.* Celui qui entasse, qui remplit.
Fanivóhana, *s*. L'encombrement, l'entassement, le lieu. Anivóhana, *rel.* Anivóhy, *imp.*
Prend Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Etre serré, entassé, enfermé dans. Mihivóha, *imp.* Fi—, *s*. La manière d'être serré dans. Mpi—, *s*. Celui ou ce qui reste enfermé, entassé dans.
Fihivóhana, *s*. L'action de rester enfermé, de ne pas sortir. Ihivóhana, *rel.* Ihivóhy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah—. Qui entasse, qui reste enfermé.
Hivokívoka, *dupl. aug.* de Hivoka. *adj.* Gros et gras, très plein; action de rosser.
Hivokivóhana, *p*. Qu'on rosse. Hivokivóhy, *imp.*
Mi—, *v.n.* Etre gros et gras, être plein, tendu.

HIZIHÌZY. Corruption de Zihizihy. Voy. ce mot.

HIZIHÌZY, *s*. Obstination, entêtement. Comme Hirihiry.

HÌZINA, *adj.* 1° Serré, pressé, compact comme une foule; 2° retenu, engagé dans, qu'on ne peut plus reti-

rer; fig. confondu, cloué par les paroles de l'adversaire.
Hizinana, *p.* Là où l'on afflue, où l'on enfonce quelque chose; celui que l'on confond. Hizino, *imp.*
Ahizina, *p.* A presser, à retenir, à enfoncer, à confondre. Ahizíno, *imp.*
Tafa—, **voa**—, *p.p.* Qui a rempli, qui est retenu dans, enfoncé, confondu.
Manizina, *v.a.* Engager, fixer dans, confondre, surcharger. Manizína, *imp.* Fan—, *s.* Manière de... Mpan—, *s.a.* Celui qui...
Fanizinana, *s.* L'action d'engager, de fixer dans, de confondre, de surcharger. Anizínana, *rel.* Anizíno, *imp.*
Mifanizina. Etre serrés les uns contre les autres.
Prend Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Etre engagé, serré, retenu dans, enfoncé. Mihizína, *imp.* Fi—, *s.* L'état de celui qui... Mpi—, *s.a.* Celui ou ce qui...
Fihizinana, *s.* L'affluence, l'entassement, la confusion. Ihizínana, *rel.* Ihizíno, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui engage ou fait engager dans.
Hizinkizina, *dupl.* de Hizina.

HO. Marque le futur et se met devant les radicaux, devant les particules VOA, TAFA du participe passé et devant les adjectifs.
Ho AFAKA ÍZY. Il sera libre.
Ho AVY ÍZY. Il viendra.
Ho VOAFEHY NY ENTANA RAHAMPÍTSO. Les paquets seront prêts demain.
Ho HENDRY ÍZY. Il sera sage.

HO. Se met aussi devant les substantifs, les pronoms, les adverbes, et indique la fin, le but, la tendance, le souhait :
VATO VOAOVA HO MÓFO. Pierres changées en pain.
Ho AHY ío. Cela est pour moi; que cela soit pour moi!
Ho ENY ÁHO. J'irai là.
Ho AIZA HIANÁO? Où allez-vous?

HÓA. Comme Hoha.

HÓAKA, *s.* 1° Cavité, creux dans les arbres, dans les murs, dans la charpente, grande ouverture; 2° baillement; 3° efforts et bruits de celui qui vomit, de celui qui chante en braillant.
Mangóaka et **Mangoakóaka,** *v.n.* Avoir une ouverture, un trou, un passage. Fang—, *s.* L'état de l'ouverture. Mpang—, *s.* Ce qui a une ouverture. Prend Mampang—.
Manóaka et **Manoakóaka,** *v.n.* Bailler; fig. avoir envie de dormir. Manoáha, *imp.* Fan—, *s.* Manière de... Mpan—, *s.* Celui qui baille souvent.
Fanoàhana, *s.* Le baillement. Anoáhana. *rel.*
Prend Mampan—.
Mihóaka et **Mihoakóaka,** *v.n.* Faire des efforts pour vomir, chanter en braillant. Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui...
Fihoakoàhana, *s.* L'action de faire des efforts pour vomir, de chanter en braillant. Ihoakoáhana, *rel.*
Prend Mampi—.
NY FAHANOANANA, NY TORIMASO MAMPANOAKÓAKA. La faim, le sommeil fait bailler fréquemment.

HOALAHÓALA, *s.* Impatience de..., empressement à..., agitation pour...
Ahoalahóala, *p.* A mettre dans l'impatience de... Ahoalaholáo, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui est dans l'impatience.
Mi—, *v.n.* Etre impatient de..., s'agiter, se débattre pour... Mihoalahoalá, *imp.* Fi—, *s.* La manière de s'impatienter. Mpi—, *s.a.* Celui qui est dans l'impatience de...
Fihoalahoalána, *s.* L'impatience, la hâte. Ihoalahoalána, *rel.*
Prend Mampi—, Mifampi—.

HÓATRA (corruption de Ohatra), *adv.* et *c.* Comme, de même que.
HOATRAN'IZA NY HALÁVANY ou HOATR'IZA—? HOATR'ÁHY. Comme qui est-il long? Comme moi.
HOATRÍNONA? Quelle quantité? quelle longueur? quel prix?

HÓATRA, *r.* Qui dépasse, surpasse, excède, franchit.
Ahóatra, *p.* A faire passer dessus, au delà. Ahoáry, Ahoáro, *imp.*
Tafa—, **voa**—, *p.p.* Qui a dépassé, qu'on a dépassé, surpassé.
Manóatra, *v.a.* Excéder, l'emporter sur, surpasser, faire franchir. Manoára, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on fait franchir, passer dessus, l'excédent, manière de l'emporter. Mpan—, *s.a.* Celui qui l'emporte, qui fait franchir.
Fanoàrana, *s.* L'action de dépasser, de faire franchir. Anoárana, *rel.* Anoáry, *imp.*
Prend Mampan—.
Mi—, *v.n.* et *a.* Excéder, dépasser, franchir, surpasser, être mieux ou meilleur. Mihoára, *imp.* Fi—, *s.* Manière de dépasser, de surpasser. Mpi—, *s.a.* Celui ou ce qui franchit, qui dépasse.
Fihoárana, *s.* L'action de dépasser, l'endroit. Ihoárana, *rel.* Ihoáry, Ihoáro, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui surpasse ou est capable de surpasser.
AN-KÓATRA, *adv.* Au delà de...
AN-KOATRY NY TENDROMBOHITRA ROA AMBY NY FÓLO. *Lit.* Au delà des douze mon-

tagnes; fig. très loin, au delà de la vue, en cachette.
MIHOA-BÁVA. *Lit.* Dépasser la mesure dans son langage; fig. parler insolemment envers quelqu'un, surtout envers les supérieurs, blasphémer.
MIHOA-PÁMPANA. Excessif, outre mesure.
SAONJO MIHOATRA AKÓNDRO. Voy. SAONJO.
NY FAHENDRENA MIHOATRA NOHO NY HARÉNA. La sagesse l'emporte sur les richesses.
NY NENDRA MANOATRA NOHO NY TÁZO. La petite vérole est plus terrible que la fièvre.

HÓBAKA. Comme Kobaka.

HÓBAKA, *r.* Creux, vide.
MANGÓBAKA et MANGOBAKÓBAKA, *adj.* Qui est vide ou creux, large, spacieux.
FERY MANGOBAKÓBAKA. Plaie béante.
TENDA MANGOBAKÓBAKA. Gosier large, qui avale beaucoup, grand mangeur.

HÓBANA. Comme Kobana.

HÓBANA et **HOBANKÓBANA,** *s.* Bosse, renflement, gonflement comme d'un habit trop large, d'une tapisserie mal collée.
Mi—, *v.n.* et *adj.* Bossu, renflant comme une tapisserie mal collée. Fi—, *s.* L'état de ce qui est gonflé.
Fihobankobánana, *s.* Le gonflement de l'habit. Ihobankobánana, *rel.* Prend Mampi—.

HÓBY, *s.* Acclamations prolongées qu'on fait entendre surtout à l'égard du souverain; tressaillement de joie.
Hobína, Hobéna, *p.* Qu'on acclame. Hobío, Hobéo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Acclamé.
Mi—, *v.n.* et *a.* Pousser des acclamations, tressaillir de joie, acclamer. Mihobía, Mihobé, *imp.* Fi—, *s.* La manière d'acclamer, celui qu'on acclame. Mpi—, *s.a.* Celui qui acclame.
Fihobíana, Fihobéna, *s.* L'action d'acclamer, le lieu, les circonstances. Ihobíana, Ihobéna, *rel.* Ihobío, Ihobéo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui acclame ou peut acclamer.
Hobihóby, *dupl. fréq.* de Hoby.

HOBOHÓBO, *r.* Caché avec soin, dissimulé sous.
Hobohobóina, *p.* Qu'on cache ou qu'on dissimule sous, comme en portant quelque chose sous le Lamba. Hobohobóy, *imp.*
AN-KOBOHÓBO, *adv.* En cachette, à la sourdine.
MANAO VAROTRA AN-KOBOHÓBO, *loc.* Vendre ou acheter un objet caché.

HÓBOKA, *adj.* Creux, vide. Syn. de Goboka.
MANGÓBOKA, *adj.* Creux, vide.
MANAO AN-KÓBOKA. Agir clandestinement, en cachette.
HOBOKA ÁTY. Dont l'intérieur est creux ou vide.

HÓDA, *adj.* Mou, se dit des patates.
VOMANGA HÓDA, *s.* Patates molles.

HODAHÓDA, *s.* Bredouillement, balbutiement.
Hodahodáina, *p.* Dit en bredouillant. Hodahodáo, *imp.*
Mi—, *v.n.* Bredouiller, balbutier. Mihodahodá, *imp.* Fi—, *s.* Manière de bredouiller. Mpi—, *s.* Celui qui bredouille.
Fihodahodána, *s.* Le bredouillement, le balbutiement. Ihodahodána, *rel.* Ihodahodáo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui bredouille ou sait bredouiller.

HÓDAKA. Voy. HOTAKA.

HODÍDINA, *s.* Tour, contour, entourage; fig. instances.
Hodidínina, *p.* Qui est entouré; fig. auprès de qui ou ce pour quoi on fait des instances. Hodidíno, *imp.*
Ahodídina, *p.* A mettre tout autour, avec quoi on entoure. Ahodidíno, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Mis autour, entouré.
Manodídina, *v.a.* Entourer, faire le tour, cerner; fig. faire des instances. Manodidína, *imp.* Fan—, *s.* Manière de. . Mpan—, *s.a.* Celui qui fait le tour, qui fait des instances.
Fanodidínana, *s.* L'action de cerner, de faire le tour, de faire des instances. Anodidínana, *rel.* Anodidíno, *imp.* Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Etre entouré, cerné, faire le tour ou aller tout autour. Mihodidína, *imp.* Fi—, *s.* Manière d'aller tout autour, l'état de ce qui entoure. Mpi—, *s.* Celui qui va autour, celui ou ce qui est entouré ordinairement de...
Fihodidínana, *s.* L'action d'aller autour, de faire le tour, de passer quelque chose autour de son corps, l'état de ce qui est entouré. Ihodidínana, *rel.* Ihodidíno, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah—. Qui cerne, qui peut faire le tour.
Hodidindídina, *dupl. fréq.* de Hodidina.
MANODÍDINA, *s.* et *adj.* Les environs, les voisins, ceux qui approchent de quelqu'un, environnant, circonvoisin.
MIHODÍDINA, *adj.* Ce qui est entouré, chacun et par tête à parts égales, de même prix.
LAFO ARIARY MIHODIDINA NY ÉLO. Les parapluies se vendent chacun une piastre.

Samy nahazo iraimbilanja mihodídina ou ávy. Chacun a reçu un franc.
Tafy hodídina, s. Action d'entortiller deux fois le Lamba autour du corps.

HÓDINA, *s*. Tournoiement, action de tourner comme la roue du moulin, révolution d'un objet, d'une période, des astres, changement de direction, action de s'aigrir comme le bouillon, de cailler comme le lait, de distiller; commandement militaire: demi-tour.
Ahódina, *p*. A faire tourner. Ahodíno, *imp*.
Tafa—, voa—, *p.p*. Qui a tourné ou fait un tour sur soi, qu'on a tourné, détourné.
Manódina, *v.a*. Faire tourner, distiller. Manodína, *imp*. Fan—, *s*. Manière de faire tourner. Mpan—, *s.a*. Celui ou ce qui fait tourner, distillateur.
Fanodínana, *s*. L'action de faire tourner, la poignée, la manivelle, le lieu, distillation. Anodínana, *rel*. Anodíno, *imp*.
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v. n*. Tourner sur soi, revenir au point de départ; tourner ou se cailler comme le lait, s'aigrir comme le bouillon.
Fihodínana, *s*. La révolution, le tour, l'essieu, l'axe, la direction. Ihodínana, *rel*. Ihodíno, *imp*.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah—. Qui tourne ou peut tourner.
Hodinkódina, *dupl. fréq*. de Hodina.
Sangódina. Voy. ce mot.
An-kódina. Voy. ce mot.
Manodina fikasána. Faire changer de résolution.

HÓDITRA, *s*. Peau, cuir, écorce, cosse, bron, enveloppe, pellicule; fig. teinte, couleur de la peau humaine.
Hodírana, *p*. Dont on enlève la peau, qu'on décortique; fig. d'un beau teint, se dit d'une personne. Hodíro, *imp*.
Manóditra, *v.a*. Enlever la peau, écorcher, emporter la peau en effleurant. Manodíra, *imp*. Fan—, *s*. Manière d'enlever la peau, d'effleurer en emportant la peau. Mpan—, *s*. Celui qui écorche, ce qui s'enlève par éclats, pierre dont la veine est irrégulière.
Fanodírana, *s*. L'action d'enlever la peau, d'écorcher, de s'écailler irrégulièrement. Anodírana, *rel*. Anodíro, *imp*.
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Maha—. Qui enlève la peau, qui peut écorcher.
Hoditróditra, *dupl. fréq*. de Hoditra.
Manóditra, *adj*. Ecorché, qui a été égratigné.
Mamy hóditra, *adj*. Populaire; aimé, chéri.
Mari-kóditra *(marika, hoditra)*, *adj*. Qui a des frissons, qui a la chair de poule.
Horon-kóditra *(horona)*, *s*. Frissonnement de crainte, d'horreur.
Mihoron-kóditra. Frissonner d'horreur.
Ngidin-kóditra, *s*. Censure, blâme, mauvaise réputation, haine, détestation du public.
Mangidy hóditra. Qui a une mauvaise réputation, qui est détesté du public.
Hodi-dróҗo, *s*. Un brin de son; fig. un rien.
Hodi-kázo, *s*. Ecorce des arbres ou des plantes.
Hodi-máso, *s*. Paupières.
Hodi-másony, *s*. Les deux filets ou languettes qui se trouvent au bord des rainures.
Hodináto, *s*. L'écorce du natte. *Imbricaria madagascariensis*.
Hodi-pótsy, *s*. Tache blanche sur la peau.
Hoditrifandroritana. *Lit*. Peau sur laquelle chacun tire de son côté; fig. objet indivisible réclamé par deux ou plusieurs parties qui ne veulent rien céder de leurs droits.
Hoditrímo, *s*. Peau de chagrin, de maroquin, peau imitant celle des reptiles ou des animaux sauvages.
Hoditróvy (écorce de l'Ovy), *r*. de
Mihoditróvy, *v.n*. Se crisper de peur, devenir blême, frissonner.
Hoditsókatra, *s*. Ecaille de tortue, la tortue elle-même.
Mihoditsókatra, *adj*. Qui imite l'écaille de la tortue.
Hoditr' angaméraна. *Lit*. Ecorce ou écailles de l'Angameraпa; fig. se dit dans les contes d'une peau rugueuse.

HODÍVITRA, *s*. Ecart, inclinaison, déviation, obliquité, détour.
Hodivírina, *p*. Qu'on regarde par côté, obliquement, qu'on vise indirectement. Hodivíro, *imp*.
Ahodívitra, *p*. A détourner. Ahodivíro, *imp*.
Tafa—, voa—, *p.p*. Qui a dévié, dont on s'est détourné, qu'on a détourné.
Manodívitra, *v.a*. Faire dévier, mettre en dehors de l'alignement, tourner une montagne, détourner, dérober. Manodivíra, *imp*. Fan—, *s*. Manière de tourner, de dérober. Mpan—, *s*. Celui qui fait dévier, qui détourne, qui dérobe.
Fanodivírana, *s*. L'action de faire dévier, de détourner, de dérober. Anodivírana, *rel*. Anodivíro, *imp*.
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.

Mi—, *v.n.* Détourner la tête, aller par côté, se détourner, dévier de l'aplomb, de la rectitude, de la ligne droite. Mihodivíra, *imp.* Fi—, *s.* Manière de se détourner. Mpi—, *s.* Celui qui dévie de la ligne droite.
Fihodivírana, *s.* L'action de se détourner, de dévier de la rectitude; le contour de la joue auprès de l'oreille. Ihodivírana, *rel.* Ihodivíro, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah—. Qui se détourne ou qui peut faire détourner.
Hodividívitra, *dupl. fréq.* de Hodivitra.
Hodimírana et Hodimírina (pour Hodivirana), *s.* Coude, contour.
Manara-kodimírana. Suivre le coude, le contour.
Mihodivitra ny táona. Mauvaise année, année de souffrance générale à cause d'une récolte insuffisante.
Tao-mihodívitra. Mauvaise année en général ou en particulier, comme pour les commerçants ou pour les gens d'un métier.
Hodivi-Janahary, *adv.* Par la miséricorde de Dieu; sans l'assistance de Dieu, on aurait été frappé par le malheur.
Hodiviny kély. Peu s'en est fallu que...

HODRAHÓDRA, *adj.* Mou, mollet comme les sommiers, les oreillers d'édredon, les éponges, les parties grasses.
Ahodrahódra, *p.* A rendre mou. Ahodrahodráo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Rendu mou.
Mi—, *v.n.* Etre mou. Fi—, *s.* L'état de ce qui est mou. Mpi—, *s.* Ce qui est mou.
Fihodrahodrána, *s.* Le mouvement de ce qui est mou. Ihodrahodrána, *rel.* Prend Mampi—.

HODROHÓDRO, *s.* Boursouflure du visage indiquant un commencement de lèpre, ou des restes de fièvre, ou d'autres maladies; gélatine, dépôt des corps graisseux.
Mi—, *v.n.* Se tuméfier, se boursoufler, se figer. Fi—, *s.* L'état de ce qui est boursouflé, figé. Mpi—, *s.* Ce qui est boursouflé.
Fihodrohodróana, *s.* La boursouflure, l'action de se figer. Ihodrohodróana, *rel.*
Prend Mampi—.

HOÉ, *adv.* 1° Ainsi, comme ceci, dans ces termes, de cette manière, ainsi conçu, dit ainsi; 2° mot explétif servant à donner la forme polie ou respectueuse à l'impératif, et pouvant indiquer parfois le défi, la colère, selon le contexte ou le ton; 3° quoi? est-il vrai que...?
Atao hoé. Appelé ainsi.
Lazao hoé. Dites comme ceci, dans ces termes.
Raha izany hoe : handeha áho. (Dites-lui) : s'il en est ainsi, j'irai.
Ilay hira manao hoé. Le chant qui commence ainsi.
Eny hoé. Voy. Eny.
Aiza hoé. Où est-ce donc? veuillez me passer (un objet déterminé).
Mihirá hoé. Veuillez chanter un peu.
Ataovy hoé. Veuillez nous faire le plaisir de...
Namidiny hoé? Est-il vrai qu'il l'ait vendu?

HOÉTRIKA, *s.* Oiseau, la foulque à crête de Madagascar. *Fulica cristata* ou *Mitrata,* Gem. et Tal.

HÓFA, *s.* Espèce de vacoa à larges et longues feuilles.

HÓFA, *s.* 1° Action d'appeler avec la main ou de donner un signal en agitant quelque chose avec la main; 2° action de vanner les grains en les faisant sauter sur un plateau concave.
Hofáina, Hofána, *p.* Qu'on appelle, à qui on donne un signal. Hofáy, Hofáo, *imp.*
Ahófa, *p.* Ce qu'on agite, ce qu'on vanne. Ahofáo, *imp.*
Voa—, *p.p.* A qui on a donné le signal, vanné.
Manófa, *v.a.* Donner un signal avec la main ou en agitant quelque chose avec la main, vanner. Manofá, *imp.* Fan—, *s.* Manière de donner un signal, de vanner. Mpan—, *s.a.* Celui qui donne un signal, celui qui vanne.
Fanofána, *s.* L'action d'appeler, de vanner, l'instrument, le lieu. Anofána, *rel.* Anofáy, Anofáo, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mah—. Qui donne un signal, qui peut vanner.
Hofahófa, *dupl. fréq.* de Hofa.
Mihofahófa, *v.n.* Flotter, comme une chevelure agitée par le vent.
Hofa lámba, —sátroka, — tánana, *s.* Signal donné en agitant le Lamba, le chapeau, la main.
Hofa váry, *s.* Action de vanner le riz.
Mihófa, *adj.* Vanné.

HÓFA, *s.* Rente, prix donné pour un bail, une location ou un louage; bail, louage.
Hofána, *p.* Qu'on prend à bail, qu'on loue pour soi. Hofáo, *imp.*
Ahófa, *p.* A donner à bail, à louer à quelqu'un, le prix donné pour... Ahofáy, *imp.*
Voa—, **Hinófa,** *p.p.* Donné ou pris en louage.

Manófa, *v.a.* Louer, prendre à bail. Manofá, *imp.* Fan—, *s.* Ce qui se loue, les objets de louage, manière de louer. Mpan—, *s.* Celui qui loue, locataire.
Fanofána, *s.* L'action de louer, le contrat. Anofána, *rel.* Anofáo, *imp.*
Mampanófa. Donner à bail, louer à quelqu'un.
Prend Mifan—, Mampifan—, Mifampan—.
Mah—. Qui loue ou peut louer.
Hofahófa, *dupl. dim.* de Hofa.
Mihófa, *adj.* Qui est loué, affermé.
Hofan' akánjo, *s.* Le prix donné pour un habit loué.
Hofan-tány, *s.* Rente pour les baux des terres.
Hofan-tráno, *s.* Le prix des locations.

HÓFAKA, *s.* La queue des moutons, des écrevisses, l'abdomen des sauterelles; les ajustements qui se trouvent sur la partie postérieure des robes.
Hofakófaka, *dupl.* de Hofaka. Balancement, agitation, secousse.
Ahofakófaka, *p.* A faire flotter, à agiter en l'air.
Mi—, *v.n.* Flotter, voltiger, se balancer en l'air comme le pavillon. Fi—, *s.* Manière de flotter. Mpi—, *s.* Ce qui flotte.
Fihofakofáhana, *s.* L'action de flotter, d'être agité par le vent. Ihofakofáhana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui flotte ou peut flotter.

HOFAKÓFAKA, *s.* Ce qui se détache par écailles, par pellicules, ou par petits éclats.
Hofakofáhina, *p.* Qu'on enlève, qu'on racle. Hofakofáho, *imp.*
Ahofakófaka, *p.* A enlever par éclats en raclant ou en passant quelque chose dessus. Ahofakofáho, *imp.*
Tafa—, **voa**—, *p.p.* Qui s'est écaillé, qu'on a écaillé.
Manofakófaka, *v. a.* Ecailler, enlever par éclats, détacher par pellicules. Manofakofáha, *imp.* Fan—, *s.* Manière d'enlever par éclats. Mpan—, *s.* Celui qui détache par pellicules.
Fanofakofáhana, *s.* L'action d'écailler, de détacher par pellicules, l'instrument. Anofakofáhana, *rel.* Anofakofáho, *imp.*
Prend Mifan—, Mampan—.
Mihofakófaka, *v.n.* S'écailler, se détacher par pellicules. Fi—, *s.* L'état de ce qui se détache par pellicules. Mpi—, *s.* Ce qui se détache ou s'écaille.
Fihofakofáhana, *s.* Action de s'écailler, de se détacher par pellicules ou par éclats. Ihofakofáhana, *rel.*
Prend Mampi—.

HÓFIKA, *s.* Espèce de dioscorée.
Hofimámy, *s.* Espèce de dioscorée dont le fruit se mange.

HÓFOKA et **HOFOKÓFOKA** (*dupl.* plus usité), *s.* Agitation, secousses réitérées, comme dans l'insomnie, dans les démangeaisons, dans la colère; *fig.* action de se débattre. Comme Kofoka.
Hofokofóhina, *p.* Qu'on agite, qu'on secoue. Hofokofóhy, *imp.*
Ahofokófoka, *p.* A secouer. Ahofokofóhy, *imp.*
Voa—, **Hinofokófoka**, *p.p.* Secoué, agité.
Manofokófoka, *v.a.* Secouer, agiter. Manofokofóha, *imp.* Fan—, *s.* Manière de secouer. Mpan—, *s.* Celui qui agite.
Fanofokofóhana, *s.* L'action de secouer, d'agiter. Anofokofóhana, *rel.* Anofokofóhy, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* S'agiter, se remuer continuellement, se secouer; *fig.* se débattre. Mihofokofóha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de s'agiter. Mpi—, *s.* Celui qui se secoue.
Fihofokofóhana, *s.* L'action de s'agiter, de se remuer continuellement; *fig.* de se démener. Ihofokofóhana, *rel.* Ihofokofóhy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah—. Qui agite ou peut s'agiter.

HÓGA et **HOGAHÓGA** (*dupl.* plus usité), *s.* Cris tapageurs, comme ceux des enfants répondant sans être appelés ou appelant pour s'amuser.
Hogahogáina, *p.* Qu'on appelle sans rime ni raison.
Mi—, *v.n.* Crier, tapager, appeler sans raison. Mihogahogá, *imp.* Fi—, *s.* Manière de tapager. Mpi—, *s.* Celui qui crie, qui appelle sans rime ni raison.
Fihogahogána, *s.* L'action de tapager, d'appeler sans raison. Ihogahogána, *rel.* Ihogahogáo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui crie, qui ose tapager.

HÓGO, *s.* Action de peigner, soit les cheveux, soit le chanvre.
Hogóina, *p.* Qu'on peigne. Hogóy, *imp.*
Ahógo, *p.* Avec quoi on peigne. Ahogóy, *imp.*
Voa—, **Hinógo**, *p.p.* Peigné.
Manógo, *v.a.* Peigner. Manogóa, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'il faut peigner, manière de peigner. Mpan—, *s.* Celui qui peigne.
Fanogóana, *s.* L'action de peigner,

l'instrument. Anogóana, *rel.* Anogóy, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.a.* et *n.* Peigner, se peigner, être peigné. Mihogóa, *imp.* Fi—, *s.* Ce qui se peigne, manière de peigner; peigne. Mpi—, *s.* Celui qui peigne ou se peigne.
Fihogóana, *s.* L'action de peigner, de se peigner, peignoir. Ihogóana, *rel.* Ihogóy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah—. Qui peut peigner, qui sert à peigner.
Hogohógo, *dupl.* de Hogo.

HÓHA, *s.* Cris d'alarme pour appeler au secours; clameurs, huée.
Hoháina, *p.* Après qui on pousse des clameurs, qu'on hue. Hoháy, *imp.*
Voa—, **Hinóha,** *p.p.* Hué.
Mi—, *v.a.* et *n.* Huer, donner l'alarme, appeler au secours. Mihohá, *imp.* Fi—, *s.* Ce pour quoi on crie, manière de... Mpi—, *s.* Celui qui hue.
Fihohána, *s.* L'action de huer, de donner l'alarme. Ihohána, *rel.* Ihoháy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui hue ou peut huer.
Hohahóha, *dupl. fréq.* de Hoha, *s.* Cris de la multitude, se dit aussi des cris poussés sans cause, comme ceux des fous, des ivrognes. Se conjugue comme le simple.
Hoha láva, *s.* Cris prolongés sur toute la ligne.

HÓHY, *s.* Terre grattée rejetée hors du trou en grattant, action de gratter la terre avec la main, les griffes ou les pattes; fig. action de soutirer un secret, d'en obtenir la révélation.
Ahóhy, *p.* Avec quoi on gratte, on creuse. Ahoházy, Ahoházo, *imp.*
Hoházana, *p.* Qu'on gratte, qu'on déterre. Hoházy, Hoházo, *imp.*
Tafa—, **voa**—, **Hinóhy,** *p.p.* Qui a gratté, gratté, déterré.
Manóhy, *v.a.* Creuser avec les griffes ou avec un instrument, déterrer. Manoháza, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on déterre, manière de... Mpan—, *s.a.* Celui qui déterre.
Fanohazana, *s.* L'action de déterrer, l'instrument pour creuser. Anoházana, *rel.* Anoházy, *imp.*
Prend Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.a.* Gratter la terre, déterrer; fig. soutirer un secret, faire des pieds et des mains pour monter. Mihoháza, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'il faut gratter, déterrer, manière de gratter. Mpi—, *s.* Celui ou ce qui gratte, qui déterre.
Fihoházana, *s.* L'action de gratter la terre, de déterrer, l'instrument. Ihoházana, *rel.* Ihoházy, Ihoházo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui gratte ou peut déterrer.
Hohihóhy, *dupl. fréq.* de Hohy.
Hohim-boantáy, *s.* Terre dont le bousier recouvre son trou.
Hohazy ny lavabáry, —ny fásana. Ouvrez le trou à riz, le tombeau.
Tain'óhy. Terre qu'on met dehors en creusant.

HÓHO, *s.* Ongle, griffe.
Hohóina, *p.* Qu'on gratte, qu'on arrache avec les ongles. Hohóy, *imp.*

HÓHOKA, *s.* Action de renverser un objet en mettant l'ouverture en bas, action de se prosterner la figure contre terre; fig. famine, deuil public.
Hohófana, *p.* Sur quoi ou vers quoi on renverse, on tourne l'ouverture, on se prosterne, ce qu'on baise en baissant la tête. Hohófy, *imp.*
Ahóhoka, *p.* A mettre l'ouverture en bas; fig. à plonger dans la détresse, dans la misère, enfant qu'on tue en mettant la figure dans l'eau. Ahohófy, *imp.*
Tafa—, **voa**—, *p.p.* Qui s'est prosterné, dont on a mis l'ouverture en bas.
Manóhoka, *v.a.* Mettre l'ouverture en bas, faire chavirer; fig. plonger dans le malheur, commettre un infanticide. Manohófa, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on fait chavirer, enfant que le destin fait tuer, manière de renverser l'ouverture en bas. Mpan—, *s.* Celui qui fait chavirer, qui met l'ouverture en bas; fig. qui plonge dans le malheur, qui commet un infanticide.
Fanohófana, *s.* L'action de chavirer, de renverser un objet, le lieu; fig. l'action de plonger dans le malheur, de tuer un enfant. Anohófana, *rel.* Anohófy, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Se renverser, être renversé sur l'ouverture ou la surface, se prosterner; fig. être plongé dans un malheur. Mihohófa, *imp.* Fi—, *s.* L'état de ce qui est renversé, chaviré, manière de se prosterner. Mpi—, *s.* Ce qui se place ordinairement sur l'ouverture, celui qui se prosterne.
Fihohófana, *s.* Le renversement, l'action de se prosterner, de baisser la tête sous un malheur. Ihohófana, *rel.* Ihohófy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui fait chavirer ou peut renverser.
Hohokóhoka, *dupl.* de Hohoka.
Ankóhoka. Action de se prosterner la face contre terre ou en bas.

Ankohófina, *p.* Qu'on renverse, qu'on prosterne. Ankohófy, *imp.*
Man—, *v.a.* et *n.* Placer la face ou l'ouverture en bas, être couché, tomber la face contre terre. Manankohófa, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'il faut placer la face ou l'ouverture en bas, manière de... Mpan—, *s.* Celui qui se couche ordinairement la face en bas.
Fanankohófana, *s.* L'action de placer un objet la face ou l'ouverture en bas. Anankohófana, *rel.*
Mifan—. Se dit de deux objets placés l'un contre l'autre de manière que les deux faces ou les deux ouvertures se touchent.
Prend Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Se prosterner la face contre terre, être couché sur le ventre. Miankohófa, *imp.* Fi—, *s.* Manière de se prosterner. Mpi—. *s.a.* Celui qui se prosterne la face contre terre.
Fiankohófana, *s.* La prosternation, la place. Iankohófana, *rel.* Iankohófy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah—. Qui se prosterne ou peut se prosterner.
Ankohonkóhoka, *dupl. fréq.* de Ankohoka.
Mihohoka ny tany aman-dánitra. Le ciel et la terre sont chavirés : paroles usitées à la mort d'un souverain pour exprimer un deuil général.
Hohokáty, *adj.* Fistuleux.

HÓHONA, *s.* Action d'enlacer dans, comme la mère qui enlace son enfant dans ses bras, comme la liane qui entoure un arbre, comme la poule qui met ses poussins sous ses ailes.
Hohónina, *p.* Qu'on embrasse, qu'on enlace. Hohóny, *imp.*
Ahóhona, *p.* Ce avec quoi on enlace. Ahohóny, *imp.*
Voa—, *p.p.* Enlacé.
Manóhona, *v. a.* Embrasser, enlacer. Manohóna, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on embrasse, manière de... Mpan—, *s.* Celui ou ce qui enlace, la poule qui met ses poussins sous ses ailes.
Fanohónana, *s.* L'action d'enlacer. Anohónana, *rel.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Croiser les bras sur l'estomac. Mihohóna, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui...
Fihohónana, *s.* L'action de croiser les bras sur l'estomac. Ihohónana, *rel.*
Prend Mampi—.
Mah—. Qui enlace ou peut enlacer.
Hohonkóhona, *dupl. fréq.* de Hohona.
Manohon-tánana. Croiser les bras sans rien faire.

Ankohónana, *adv.* pris subst. La famille, les gens de la maison, ceux qui sont sous la dépendance ou la juridiction de...

HÓY, *v.n.* Dit-il, dit, fait, signé par. Voy. Ahoy.
Mi—, *v.n.* Dire, faire. Mihóiza, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui dit, qui fait.
Fihóizana, *s.* L'action de dire, de faire. Ihóizana, *rel.* Ihóizy, Ihóizo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui dit ou peut faire.
Hoihóy, *dupl. fréq.* de Hoy.
Manao hóy. Emprunter à faux le langage, la signature ou le nom d'une autorité, d'un grand ; parler comme leur envoyé sans l'être.
Hoy izáho. Se prononce dans la langue parlée : Ho'aho. Dis-je.
Hoy ízy. A-t-il dit, dit-il.
Hoy izy hoé. Il parla ainsi, il fait dire ceci.
Mihóiza et Mihoiza mihóiza. Cet impératif est employé comme imprécation et exprime tout ce qui peut se dire en fait de malédictions et d'insultes.
Ilay mihoiza mihóiza ! Qu'il soit voué à tous les malheurs, à tous les diables !
Nataony hoe : ilay mihoiza mihoiza, hianáo. Il a vomi contre vous les plus grossières insultes.

HÓIKA. Mot que prononcent les gens fatigués en prenant haleine.
Mi—, *v.n.* Haleter, prendre haleine en prononçant ce mot. Fi—, *s.* Manière de prononcer ce mot en respirant. Mpi—, *s.* Celui qui se soulage ainsi.
Prend Mampi—.
Maha—. Qui se soulage ou peut se soulager ainsi.
Hoikóika, *dupl. fréq.* de Hoika.

HÓIKA et **HÓIKY**. Mot explétif. Comme Iky.
Tsy mety hóika. Allons donc, cela ne peut être.
Mandehana hóiky. Allez-vous en donc.

HOLÁFITRA et **HOLÁFINY.** Voy. Lafitra.
Ankoláfiny. Voy. Ankolafitra.

HOLÁITRA, *s.* Déviation, petit écart, au propre et au figuré, légère entorse.
Mi—, *adj.* et *v.n.* Qui dévie, qui s'écarte, qui bronche, qui passe à côté du vrai ou en laisse une parcelle, dévier. Miholáira, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui dévie.
Fiholáirana, *s.* L'action de dévier. Iholáirana, *rel.*
Prend Mampi—, Mifampi—.

HOLANTRÓLANA, *r.* Action de se

montrer difficile, de faire des difficultés, de faire des efforts, de se débattre.

Mi—, *v.n.* Se montrer difficile, se débattre. Miholantrolána, *imp.* Fi—, *s.* Manière de faire des difficultés, de faire des efforts. Mpi—, *s.* Celui qui fait le difficile.

Fiholantrolánana, *s.* L'action de faire le difficile, de se débattre. Iholantrolánana, *rel.* Iholantroláno, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.

Maha—. Qui fait le difficile ou peut faire des efforts.

HOLAPÁTA, *s.* Nom d'un serpent rouge.

HÓLATRA, *s.* Cicatrice.

Holárina, *adj.* Qui a des cicatrices.

Holaména, *s.* Plaque rouge, indice de la lèpre.

HÓLATRA, *s.* Nom générique des champignons.

Holabáratra, *s.* Petits champignons noirs par dessous (mauvais).

Holabáto, *s.* Espèce de champignon. *Dedulæa quercina.*

Holabetóngotra, *s.* Champignon à gros pied; un des meilleurs à manger. Amanite rugueuse.

Holabománga, *s.* Champignon qu'on trouve dans les champs de patates. *Agaric de vittadini* et Amanite fausse orange.

Holakázo. Comme Holabato.

Holamahatsikáiky, *s.* Champignon vénéneux qui s'écaille par pellicules.

Holamáinty, *s.* Champignon noirâtre.

Holamananéty, *s.* Champignon en forme de parasol à longue tige.

Holapapélika, *s.* Champignon en forme de parasol à tige courte.

Holapótsy, *s.* Champignon blanc.

Holatáboka, *s.* Champignon rond.

Holatáfa et Holatáfana, *s.* Grand champignon.

Holataikómby, *s.* Champignon noir en dessous, qu'on trouve dans les parcs à bœufs ou sur la bouse de bœuf dans la campagne (mauvais).

Holatsáonjo, *s.* Petit champignon violet qui pousse parmi les songes : champignon de couche très bon à manger. *Agaricus campestris.*

Holatséfotra, *s.* Champignon. Vesse de loup (mauvais).

HÓLY, *r.* Crainte, action de reculer, de ne pas oser, dégoût.

Mi—, *v.n.* Craindre, reculer, ne pas oser, être dégoûté. Miholía, *imp.* Fi—, *s.* Manière de craindre, de reculer. Mpi—, *s.* Celui qui recule, qui est dégoûté.

Fiholíana, *s.* La crainte, le refus, l'action de reculer, le dégoût. Iholíana, *rel.* Prend Mampi—, Mifampi—.

Maha—. Qui n'ose pas, qui est dégoûté.

Holihóly, *dupl. fréq.* de Holy.

Tsy mihóly. Qui n'hésite pas, audacieux, insatiable.

HÓLIKA. Corruption de Olika.

HÓLOKA, *adj.* Creux. cave à l'intérieur; fig. madré, roué.

Mangóloka, *v.n.* Etre creux, vide à l'intérieur ; être madré, roué. Fang—, *s.* L'état de ce qui est creux, vide ; coquin, coquinerie. Prend Mampang—.

Holokóloka, *dupl. aug.* de Holoka. Très rusé, très madré.

HOLÓNTSINA et **HOLÓNTSONA.** Comme Horontsina.

Mangolóntsona, *adj.* et *v.n.* Qui souffre d'une douleur piquante, vive, profonde, mais interne comme celle de la goutte; causer une douleur vive et interne. Fang—, *s.* Etat de ce qui ressent la douleur vive, la douleur vive et piquante. Prend Mampang—.

HOMAINGIHAÍNGY. Comme Somaingisaingy.

HOMAMBAHÁMBA. Comme Hambahamba.

HÓMANA, *v.a.* Manger, consommer, dépenser, faire bonne chère; faire maigrir, ronger, corroder. Homána, *imp.* Mangez.

Tany homan-téna, *s.* Terrain qui s'éboule.

Tsy velon-kómana, *adj.* A qui la nourriture ne profite pas.

Homam-báry. Prendre son repas.

Homambary ólona. Vers le repas du soir, entre huit et dix heures.

Homam-paipáitra. Manger ce qui porte malheur, du bien mal acquis, extorqué.

Homam-paráky. Prendre du tabac en poudre dans la bouche, chiquer.

Homana ny mofo ny Lazarósy. Prendre, dérober le petit avoir des pauvres.

Homan-takáitra. Voy. Takaitra.

Manao tsinay homana áty. *Lit.* Intestins mangeant le foie; fig. faire ce qui nuit à ses proches, à ses amis.

Homamánta, *s.* *Lit.* Qui mange cru; avant-clou.

Homan' ándro, *adj.* Qui mange en dehors des repas pour s'engraisser.

Homam-bahóaka, *adj.* Qui suce le peuple, sangsue.

Homana ólona, *adj.* Anthropophage; fig. exacteur.

Homan-davarávina, *adj.* Imbécile, qui ne

sait pas distinguer ce qui est bon de ce qui ne l'est pas.
HOMAN-KENAMÁNTA, *adj. Lit.* Qui mange la viande crue ; fig. imbécile.
HOMAN-DRÁ, *s.* Nom d'une herbe qu'on fait boire aux personnes contusionnées. *Æthulia conyzoides*, L.
HOMAN-DRÓKA. *Lit.* Qui mange des ordures ; fig. très vieux, redevenu enfant.
TRATRARA IZAY HOMAN-DRÓKA ! Arrivez à une vieillesse prolongée !
HOMAN-TAIN'ÓRANA, *adj.* Qui mange des excréments d'écrevisse ; fig. rabougri, rachitique.
HOMAN-TÉNA. Ceux à qui le désespoir fait perdre la tête, qui se désole dans le malheur ; un cheveu plus gros que les autres.
HOMAN-TÓNDRO. Terme usité au jeu du Fanorona : qui indique du doigt les endroits où il va attaquer son adversaire.

HOMARANANTSÓDY, *adj.* Blême et exténué.
Mi—, *v.n.* Etre blême et exténué. Fi—, *s.* L'état de celui qui est blême et exténué. Mpi—, *s.* Celui qui est souvent blême et exténué.
Prend Mampi—.

HOMARÓTOTRA. Comme Somarototra.

HÓMBO, *s.* Cheville en bois ou en fer, clavette, ce qu'on fourre comme cheville pour remplir un vide ou consolider ; fig. action d'abuser des expressions de quelqu'un, de le clouer par ses propres expressions ; action de s'aggraver, se dit des maladies.
Hombóana, *p.* Qu'on cloue, qu'on cheville, qu'on emmanche. Hombóy, *imp.*
Ahómbo, *p.* A cheviller, à clouer, à emmancher. Ahombóy, *imp.*
Tafa—, **voa—**, **Hinómbo,** *p.p.* Cloué, attaché, collé à une affaire, emmanché, chevillé.
Manómbo, *v. a.* Cheviller, clouer, emmancher ; fig. prendre à partie les termes de quelqu'un. Hombóy, *imp.* Fan—, *s.* Ce qui doit être chevillé, manière de... Mpan—, *s.* Celui qui cheville, qui cloue.
Fanombóana, *s.* L'action de cheviller, de clouer, d'emmancher, d'abuser des expressions de quelqu'un. Anombóana, *rel.* Anombóy, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Etre chevillé, cloué ; fig. s'attacher à une idée, s'aggraver. Mihombóa, *imp.* Fi—, *s.* L'état de ce qui est cloué, manière de s'attacher à une idée, de s'aggraver. Mpi—, *s.* Ce qui se cloue, celui qui s'attache à, maladie qui s'aggrave.
Fihombóana, *s.* L'action de cheviller, de clouer ; fig. l'attachement à, l'aggravation de la maladie.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah—. Qui cloue, qui peut servir de clou.
Hombohómbo, *dupl. dim.* de Hombo.

HÓMBONA. Comme Kombona.
Mi—, *v.n.* Rester bouche close, ne pas souffler mot, s'enfoncer dans son Lamba. Mihombóna, *imp.* Fi—, *s.* La manière de rester bouche close. Mpi—, *s.* Celui qui reste bouche close, qui s'enfonce dans son Lamba.
Fihombónana, *s.* L'action de rester bouche close, de s'enfoncer dans son Lamba. Ihombónana, *rel.* Ihombóny, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui s'enfonce dans son Lamba, qui reste bouche close.
Hombonkómbona, *dupl. fréq.* de Hombona.
MIHOMBOM-BÁVA. Garder le silence, rester bouche close, ne pas souffler mot.

HOMÉHY *(hehy)*, *p.* Riant, se moquant, plaisantant sur.
Mi—, *v.n.* et *a.* Rire, plaisanter sur, se moquer. Mihomehéza, *imp.* Fi—, *s.* Manière de rire. Mpi—, *s.* Rieur, moqueur.
Fihomehézana, *s.* L'action de rire, le sujet des plaisanteries, des moqueries. Ihomehézana, *rel.* Ihomehézo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui rit ou peut rire.
Homehiméhy, *dupl. fréq.* de Homehy.
HOMEHY RÁ. Qui rit du bout des dents, qui rit jaune.
SARY HOMÉHY, *s.* Image ou pantin qui rit.

HOMENGIHÉNGY. Comme Somaingisaingy.

HÓMOKA et **HOMOKÓMOKA,** *s.* Action de triturer, de mâcher, d'agiter, de garder quelque chose dans la bouche sans ouvrir les lèvres.
Homóhina, *p.* Qu'on mâche, qu'on garde dans la bouche sans ouvrir les lèvres. Homóhy, *imp.*
Voa—, **Hinómoka,** *p.p.* Gardé dans la bouche.
Manómoka, *v.a.* Mâcher, garder quelque chose dans la bouche sans ouvrir les lèvres. Manomóha, *imp.* Fan—, *s.* Manière de mâcher, de garder quelque chose dans la bouche. Mpan—, *s.* Celui qui mâche sans ouvrir les lèvres.
Prend Mampan—.
Mi—, *v.n.* Remuer les mâchoires sans ouvrir les lèvres, comme font souvent

les vieux. Mihomóha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de remuer les mâchoires. Mpi—, *s.* Celui qui remue les mâchoires sans ouvrir les lèvres.
Fihomóhana, *s.* L'action de remuer les mâchoires sans ouvrir les lèvres. Ihomóhana, *rel.* Ihomóhy, *imp.* Prend Mampi—.
Mah—. Qui remue ou peut remuer les mâchoires sans ouvrir les lèvres.
Homokómoka, *dupl. fréq.* de Homoka.
Tsako hómoka ou homóka, (prononcez Móka), *s.* Action de mâcher sans ouvrir les lèvres.

HOMÓSY et **HOMOSIHÓSY** *(hosy), adj.* Piétiné, foulé aux pieds. Comme Maosy.

HÓNA et **HONAHÓNA,** *s.* Marais, marécage, fondrière.

HÓNAKA, *adj.* Epuisé, tombant de fatigue sous son propre poids ou par suite de maladie, qui reste couché sans pouvoir se lever; imbibé, saturé d'un liquide; fig. action de rosser.
Honáhina, *p.* Qu'on imbibe, qu'on rosse, qu'on fait tomber sous les coups. Honáhy, Honáho, *imp.*
Ahónaka, *p.* Avec quoi on imbibe, à qui on fait garder le lit, à rendre débile, flasque. Ahonáhy, Ahonáho, *imp.*
Tafa—, voa—, *p. p.* Tombé, couché de lassitude, d'épuisement, imbibé d'eau, rossé de coups.
Manónaka, *v.n.* Tomber de lassitude ou sous le poids de la graisse. Fan—, *s.* Manière de... Mpan—, *s.* Celui qui tombe de lassitude, le bœuf qui tombe sous le poids de la graisse.
Fanonáhana, *s.* L'action de... Anonáhana. *rel.* Anonáhy, Anonáho, *imp.* Prend Mampan—.
Mi—, *v.n.* S'affaisser, garder le lit. Mihonáha, *imp.* Fi—, *s.* La manière de s'affaisser. Mpi—, *s.* Celui ou ce qui s'affaisse habituellement, qui garde le lit.
Fihonáhana, *s.* L'action de s'affaisser, l'action de garder le lit. Ihonáhana, *rel.* Ihonáhy, *imp.* Prend Mampi—.
Mah—. Qui tombe de lassitude.

HONANKÓNANA, *r.* Mou, flasque, comme les chairs d'une personne obèse ou d'un animal gras.
Mihonankónana, *v. n.* Se dit des chairs grasses qui remuent, qui tremblent. Fi—, *s.* Le tremblement des chairs grasses. Mpi—, *s.* Chairs grasses qui tremblent. Prend Mampi—.

HONDRAHÓNDRA, *s.* Action de branler, de s'agiter, comme la longue chevelure d'une personne qui court.
Mi—, *v.n.* Branler, trembler, s'agiter. Fi—, *s.* L'état de ce qui est agité. Mpi—, *s.* Ce qui branle, qui s'agite.
Fihondrahondrána, *s.* Le branlement, l'agitation. Ihondrahondrána, *rel.* Prend Mampi—.

HÓNDRATRA, *s.* Tressaillement, secousse, tremblement de peur, éruption cutanée.
Mi—, *v.n.* Tressaillir, trembler de peur, faire éruption. Mihondráta, *imp.* Fi—, *s.* L'état de l'éruption. Mpi—, *s.* Ce qui fait éruption.
Fihondrátana, *s.* Le tressaillement, l'éruption. Ihondrátana, *rel.* Prend Mampi—.
Hondratróndratra, *dupl. fréq.* de Hondratra.

HÓNDRY, *s.* 1° Poing; 2° mesure de longueur depuis le bout du pouce ouvert jusqu'à la seconde phalange de l'index fermé.
Totohóndry. Voy. ce mot.

HONDRIHÓNDRY et **HONDRIHÓNDRINY,** *s.* Les petits des oiseaux, surtout des oiseaux domestiques, qui sont encore jeunes et bien gras.

HONDROKÓNDROKA, *s.* Le mouvement lascif de la danse.
Hondrokondróhana, *p.* Qu'on agace par des mouvements lascifs. Hondrokondróhy, *imp.*
Manondrokóndroka, *v.a.* Provoquer, agacer par des mouvements lascifs. Manondrokondróha, *imp.* Fan—, *s.* La manière de... Mpan—, *s.* Celui qui...
Fanondrokondróhana, *s.* L'action d'agacer par des mouvements lascifs. Anondrokondróhana, *rel.* Anondrokondróhy, *imp.* Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Frétiller, s'agiter d'une manière provocante. Mihondrokondróha, *imp.* Fi—, *s.* La manière de...
Mah—. Qui provoque ou ose provoquer.

HÓNY. Dit-il, dit-on (en rapportant les paroles de quelqu'un); dites donc (en questionnant).

HÓNINA et **HONINKÓNINA** (*dupl.* plus usité), *s.* Embarras, difficulté de se mouvoir, d'agir, comme celui qui est embarrassé de plusieurs choses à la fois, qui est partagé entre plusieurs affaires, qui veut regarder ou manier quelque chose sous son Lamba sans vouloir le montrer.
Mi—, *v.n.* S'embarrasser, agir maladroitement, se remuer avec gêne. Mihoninkonéna, *imp.* Fi—, *s.* La manière de... Mpi—, *s.* Celui qui est embarrassé, qui n'agit pas librement,

qui est maladroit, mal à son aise.
Fihoninkonénana, *s.* Mouvements gênés. Ihoninkonénana, *rel.* Ihoninkonény, Ihoninkonéno, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui est embarrassé par plusieurs choses.

HONJIHÓNJY ou **HONJOHÓNJO,** *adj.* Seul, séparé.
Honjihonjiko izaho iréry. Moi seul, rien que moi.
Honjihonjinay télo. Nous n'étions que nous trois, et pas d'autres.

HÓNKO, *s.* Palétuvier.

HÓNKONA, *s.* Virole.
Honkónana, *p.* A quoi on met une virole. Honkóny, *imp.*
Ahónkona, *p.* Qui sert de virole. Ahonkóny, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Virole qu'on a mise, à quoi on a mis une virole.
Manónkona, *v.a.* Mettre une virole. Manonkóna, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on doit consolider par une virole, manière de... Mpan—, *s.a.* Celui qui...
Fanonkónana, *s.* L'action de mettre une virole, l'instrument pour... Anonkónana, *rel.* Anonkóny, *imp.*
Mihónkona, *adj.* Arrêté par une virole, qui a une virole.
Hena mihonkona amin-táolana. Viande qui adhère aux os.
Tongoa mihónkona. Voy. Tongoa.

HÓNO, *s.* Dit-on, on dit.
Honóina, *p.* Sur le dire d'autrui, donné comme un dit-on. Honóy, *imp.*
Mi—, *v.a.* Raconter sur le dire d'autrui, répéter un dit-on.
Honohóno, *dupl.* de Hono, *s.* Bruits, rumeurs, cancans.
Mi—, *v.n.* Faire courir des bruits, des rumeurs, les rapporter, se proposer de.
An-konohóno, *adv.* En secret, en cachette.

HONTIHÓNTY, *s.* Affectation pour obtenir quelque chose, galanterie, action de faire la cour.
Mi—, *v.n.* Etre galant. Fi—, *s.* La manière de se montrer galant. Mpi—, *s.a.* Un galant.
Fihontihontíana, *s.* L'action de courtiser, la galanterie. Ihontihontíana, *rel.* Ihontihontío, *imp.*
Prend mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui est galant ou qui sait se montrer galant.

HÓNTSA, *adj.* Mou, comme ce qui est bien cuit, fatigué, harassé; fig. pénétré d'un vif sentiment de joie ou de tristesse.
Hontsahóntsa, *dupl.* de Hontsa.
Fahontsána, *s.* Mollesse, fatigue; l'état de l'âme pénétrée d'un vif sentiment de joie ou de tristesse.

HÓNTSANA, *s.* Ballottement, secousse, agitation de l'eau quand on lave les barriques, les bouteilles, quand on se gargarise ou qu'on rince la bouche; agitation du ventre, quand on court ou qu'on danse.
Hontsánana, *p.* Qu'on rince. Hontsány, Hontsáno, *imp.*
Ahóntsana, *p.* A agiter, à secouer en rinçant, avec quoi on rince. Ahontsány, Ahontsáno, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Agité, secoué, rincé.
Manóntsana, *v.a.* Agiter, secouer, rincer. Manontsána, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on agite, la manière de... Mpan—, *s.a.* Celui qui rince.
Fanontsánana, *s.* L'action de rincer, d'agiter, le gargarisme, la chose employée pour rincer, pour laver. Anontsánana, *rel.* Anontsány, Anontsáno, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mihóntsana, *adj.* et *v. n.* Qui est trouble ou troublé par un dépôt agité; se rincer la bouche, être rincé. Mihontsána, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui ou ce qui...
Fihontsánana, *s.* L'action de... Ihontsánana, *rel.*
Prend Mampi—.
Hontsan-dronóno, —tantély. L'eau qui a servi à laver une bouteille ayant contenu du lait, du miel.
Manontsam-báva. Rincer la bouche.
Ronono mihóntsana. Lait qu'on gâte en y ajoutant de l'eau.

HÓNTSY, *int.* Exprime la réprobation, le refus: ce n'est pas, il n'en est rien.

HÓNTSINA, *s.* Frisson, le saisissement vif, la pénétration du froid, de la douleur.
Mangóntsina, *v.n.* Frissonner, sentir le froid vif, le frissonnement parcourant le corps. Fang—, *s.* Le froid vif.
Fangontsínana, *s.* Le frissonnement. Angontsínana, *rel.*
Prend Mampang—.

HÓNTSINA et **HÓNTSONA,** *s.* Mouvement, branlement.
Hontsónina, *p.* Qu'on remue, qu'on branle. Hontsóny, *imp.*
Ahóntsina, *p.* A remuer. Ahontsóny, *imp.*
Tafa—, voa—, Hinóntsina, *p.p.* Qui est remué.
Manóntsina, Manóntsona, *v.a.* Mouvoir. Manontsóna, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on remue, manière de... Mpan—, *s.a.* Celui ou ce qui secoue.
Fanontsónana, *s.* L'action de secouer. Anontsónana, *rel.* Anontsóny, *imp.*

Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Etre agité, secoué, se mouvoir. Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui ou ce qui se meut.
Fihontsónana, *s.* L'action de se mouvoir. Ihontsónana, *rel.* Ihontsóny, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah—. Qui secoue ou peut mouvoir.
Hontsikóntsina, *dupl. fréq.* de Hontsina. Balancement, comme celui des navires sur l'ancre, cahotage des voitures, du Filanjana. Se conjugue comme le simple.
Tsy mihóntsona, *adj.* Inerte, qui ne bouge pas, ne se trouble pas, qui fait le sourd.

HÓPAKA, *r.* Action de flotter en l'air, de voler au vent, comme les cheveux, la crinière, les oreilles des chiens, les ailes larges des chapeaux de paille ou de feutre. Comme Kopaka.
Ahópaka, *p.* A faire flotter en l'air. Ahopáhy, *imp.*
Mi—, *v.n.* Flotter en l'air. Fi—, *s.* La manière de flotter. Mpi—, *s.* Ce qui flotte en l'air.
Fihopáhana, *s.* Le flottement, l'ondulation. Ihopáhana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui fait flotter ou peut faire flotter.
Hopakópaka, *dupl. fréq.* de Hopaka.

HOPÉTAKA *(petaka)*, *r.* de
Mangopétaka, *v.n.* S'appliquer en s'élargissant, comme le pied sur le sol, le mortier contre quelque chose. Fan—, *s.* La manière de... Mpan—, *s.* Ce qui s'applique en s'élargissant.
Prend Mampang—.

HÓRAKA, *s.* Rizières, terrains marécageux, humides ; action de travailler les rizières encore boueuses.
Horáhina, *p.* (Rizières) qu'on travaille encore boueuses. Horáhy, Horáho, *imp.*

HÓRAKA, *s.* Cris d'étonnement, d'admiration, de surprise, de félicitation, de répulsion, de rébellion ; coassement des grenouilles.
Horáhina, *p.* Qu'on applaudit, qu'on hue. Horáhy, Horáho, *imp.*
Voa—, *p.p.* Applaudi, hué.
Mi—, *v. n.* Applaudir, acclamer, huer, pousser des cris de réprobation, coasser. Mihoráha, *imp.* Fi—, *s.* Manière d'acclamer. Mpi—, *s.* Ceux qui applaudissent, qui acclament.
Fihoráhana, *s.* Les applaudissements, les acclamations, les cris de réprobation. Ihoráhana, *rel.* Ihoráhy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui applaudit, qui peut acclamer.

Horakóraka, *dupl. aug.* de Horaka, *s.* Clameurs, cris, vacarme, tapage, huées, cris de félicitation. Se conjugue comme le simple.
Mi—, *v.n.* Tapager.
Mihora-tsáhona, *adv. Lit.* Moment où les grenouilles coassent; de trois à quatre heures du matin.

HÓRAKA et **HORAKÓRAKA**, *r.* Emotion, pitié, commisération.
Mangóraka et **Mangorakóraka**, *v.n.* et *adj.* Etre attristé, affligé, avoir pitié, compassion. Mangoráha, Mangorakoráha, *imp.* Fang—, *s.* Le brisement du cœur, sur qui ou sur quoi on s'apitoie, digne de compassion. Mpang—, *s.* Celui qui..., le cœur qui s'apitoie.
Fangoráhana, Fangorakoráhana, *s.* L'action de s'attrister, la pitié, la compassion. Angoráhana, *rel.* Angoráhy, Angoráho, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.

HORÁKA, *s.* Ecarlate, vermillon.
Mangoráka, *v.n.* Etre rouge, rouge écarlate. Fang—, *s.* La vivacité du rouge. Mpang—, *s.* Ce qui est d'un rouge éclatant.
Prend Mampang—, Mifampang—.
Horadráka, *dupl.* de Horaka.

HORANGÓRANA, *r.* de
Mangorangórana, *adj.* Qui ressent des douleurs dans les os.

HORÁTSAKA, *r.* Le blanc pur, la blancheur.
Mangorátsaka, *v.n.* Etre d'un blanc pur. Fang—, *s.* La pureté du blanc. Mpang—, *s.* Ce qui est d'un blanc pur.
Prend Mampang—.
Horatsadrátsaka, *dupl.* de Horatsaka.

HORÉHINA, *p.* de Horika.

HORÍA, *s.* Mot prononcé par les bergers pour arrêter ou détourner les moutons.

HORÍAKA, *r.* Agitation, commotion de frayeur ou de dégoût.
Mi—, *v.n.* Trembler, s'agiter de peur ou de dégoût. Fi—, *s.* Manière de s'agiter.
Fihoriáhana, *s.* L'action de s'agiter de frayeur ou de dégoût. Ihoriáhana, *rel.*
Prend Mampi—.
Horiadriaka, *dupl. fréq.* de Horiaka.

HÓRIKA, *s.* Acclamation, clameurs, agitation désordonnée d'une foule, huée.
Horéhina, *p.* Qu'on acclame, qu'on hue. Horého, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui pousse des huées.
Mi—, *v.n.* Acclamer, applaudir, siffler, huer. Mihoréha, *imp.* Fi—, *s.* Maniè-

re d'acclamer, de huer. Mpi—, s. Celui qui acclame, qui hue.
Fihoréhana, s. L'acclamation, les huées. Ihoréhana, *rel.* Ihorého, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui acclame ou peut huer.
Horikórika, *dupl. fréq.* de Horika.
Mihorikórika, *v.n.* Être en désordre, pêle-mêle.

HORÍNTSINA, *r.* Sentiment vif, pénétrant, mordant; fig. frémissement qui fait tinter les oreilles.
Mangorintsina, *v.n.* Piquer, comme le froid, la douleur, ressentir la piqûre, le mordant de... Fang—, s. L'état de la douleur, du froid. Mpang—, s. Ce qui ressent la douleur.
Fangorintsinana, s. Le sentiment de la douleur, du froid. Angorintsínana, *rel.*
Prend Mampang—.
Horintsindríntsina, *dupl. fréq.* de Horintsina.

HORÍPIKA, *r.* Action de se retirer, de s'éloigner, sentiment de dégoût, d'aversion.
Tafa—, *p.p.* Qui s'est retiré, qui a abandonné.
Mi—, *v.n.* Se retirer, s'éloigner, abandonner. Mihoripíha, *imp.* Fi—, s. Manière de se retirer. Mpi—, s. Celui qui se retire.
Fihoripíhana, s. L'action de se retirer, d'abandonner, l'éloignement. Ihoripíhana, *rel.* Ihoripího, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui se retire ou peut s'éloigner.
Horipidrípika, *dupl. fréq.* de Horipika.

HORÍRANA *(rirana)*, s. Position sur le côté; fig. action de trouver un joint, un moyen détourné pour...
Horiránina, *p.* Ce vers quoi on tourne le côté; fig. ce qu'on cherche à esquiver.
Ahorirana, *p.* A mettre sur le côté. Ahoriráno, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est mis sur le côté, posé sur le côté.
Manorirana, *v.a.* et *n.* Mettre, placer sur le côté, se placer de travers ou par côté. Manorirána, *imp.* Fan—, s. Manière de placer sur le côté, de se mettre de travers. Mpan—, s. Celui qui place sur le côté, celui ou ce qui se place de travers.
Fanoriránana, s. L'action de placer sur le côté, de se mettre de travers. Anoriránana, *rel.* Anoriráno, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Être ou se mettre sur le côté; fig. chercher un moyen pour se soustraire à un embarras ou pour réussir dans une entreprise. Mihorirána, *imp.* Fi—, s. La manière de se mettre sur le côté. Mpi—, s. Celui ou ce qui se met sur le côté.
Fihoriránana, s. L'action de se mettre sur le côté, le côté sur lequel on se met; fig. l'action de se soustraire à une difficulté. Ihoriránana, *rel.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah—. Qui place sur le côté ou peut se mettre sur le côté.
Horirandrírana, *dupl. fréq.* de Horirana.

HORÍRIKA, s. Espèce d'arum comestible, ses feuilles; fig. recéleur.
Horiridráno, s. Arum planté dans les marécages; lis des marais.
Ravin-koríríka, s. Feuilles de l'arum, elles servent d'herbes potagères.
Horirika namonosan-kena ka miara-dévona, *prov.* On fait cuire en même temps la viande et les feuilles d'arum qui la contiennent; fig. le coupable et le recéleur méritent le même châtiment.

HORÍSY, s. Mot usité pour chasser les animaux, les volailles.

HORÍTA, s. Pieuvre, la poulpe vulgaire.

HOROHÓRO, s. Tremblement, frémissement, crainte, épouvante.
Tafa—, *p.p.* Tremblant.
Mi—, *v.n.* Trembler, craindre, s'épouvanter. Mihorohoróa, *imp.* Fi—, s. La manière de trembler. Mpi—, s. Celui ou ce qui tremble.
Fihorohoróana, s. Le tremblement, la crainte. Ihorohoróana, *rel.* Ihorohoróy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Mangorohóro, *v.n.* Craindre, frémir.
Horohoron-tány, s. Tremblement de terre.
Horohoro tsy mahaleo táhotra. Une grande crainte enfante l'épouvante.

HOROHÓRO, s. Nom d'une herbe.

HOROKÓROKA. Comme Orokoroka.

HÓRONA, s. Action de mettre en rouleau, de ramener ou de cerner vers un même point, de réunir, de mettre ensemble, d'enrôler, de se replier sur soi, de se ratatiner, de se crisper, de se rider.
Ahórona, *p.* A rouler, à réunir, à mettre ensemble. Ahoróny, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est réuni, réuni, roulé.
Mangórona, *v.a.* Réunir, rouler, amener, ramener, plier, enrôler des fugitifs comme soldats, confisquer des biens, prendre tout sans distinguer ce qui est bon de ce qui est mauvais. Fang—, s. Ce qu'on roule, qu'on réunit, la manière de... Mpang—, *s.a.* Celui qui roule, qui réunit, enrôleur.
Fangorónana, s. L'action de rouler, de réunir, ce avec quoi on roule, enrôle-

ment des fugitifs comme soldats, confiscation. Angorónana, *rel.* Angoróny, *imp.*
Prend Mifang—, Mampifang—, Mampang—, Mifampang—.
Mi—, *v.n.* Etre roulé, se replier sur soi, être réuni. Mihoróna, *imp.* Fi—, *s.* Manière d'être replié. Mpi—, *s.* Ce qui est réuni, ce qui se roule sur soi.
Fihorónana, *s.* L'action de se replier, de se ratatiner. Ihorónana, *rel.* Ihoróny, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui réunit, qui peut rouler.
Horonkórona, Horongórona, *dupl. fréq.* de Horona,
Mihoron-kóditra. Frissonner, avoir la peau ou les muscles crispés par suite de peur ou de tout autre sentiment pénible.
Mitangórona. Voy. 'Tangorona.
Angoronan-dámba. Voy. ce mot.
Horónana, *s.* Un rouleau d'objets qui se plient en se roulant.
Horonan-taratásy,— tsíhy, *s.* Un rouleau de papier, une natte roulée.
Horon'óndry, *s.* Natte, couverture arrêtée sous le matelas des deux côtés.
Horon'ondrin'ny mpianakávy. L'administration du tanguin à toute une famille ou tribu d'après leur propre désir.
Mihoronkoróna, *s.* Espèce de sensitive. Comme Modimodia.

HÓRONA, *s.* Non d'une herbe qui pousse en touffes.
Horombávy, *s.* La grande espèce. *Aristida adscensionis*, L.
Horompótsy, *s.* L'espèce qui sert à couvrir les toits. Espèce de *Pennisetum*.
Horondáhy, *s.* La petite espèce.
Horondány, *s.* Nom des tiges choisies pour fabriquer les chapeaux.
Horondráno, *s.* L'espèce longue et lisse dont on fait des balais, des brosses à cheveux. Espèce de *Rottboellia*.
Horon-tsófina, *s.* Morceau d'herbe ou de bois maintenant ouvert le trou qu'on fait pour recevoir les pendants d'oreilles.

HORÓNTSINA et **HORÓNTSONA.** Comme Holontsina.

HORÓVA et **HORÓVANA**, *s.* Merle cendré de Madagascar, (Buffon). *Hypsipetes madagascariensis*, Muller.

HORÓVY, *s.* Petite liane dont la racine très amère est le meilleur fébrifuge de Madagascar.

HOROVÍTSIKA, *r.* Etat de l'eau qu'on chauffe et qui produit des bulles, agitation d'un liquide où les drogues, les acides se combinent; picotement des membres engourdis.

Mangorovitsika, *v.n.* Bruire, fredonner comme l'eau chauffée.

HOSÁNA, *s.* Hosanna.

HOSÉNANA, *p.* de Hosina.

HÓSY, *s.* Action de piétiner la boue, les rizières, de les faire piétiner par les bœufs; action de faire tremper ou de plonger dans le liquide une chose qui est à la surface, comme le pain, le riz, pour le mêler au bouillon ou à la sauce; fig. spoliation, confiscation.
Hoséna, *p.* Qu'on piétine, qu'on fait tremper, qu'on plonge dans le liquide; qu'on spolie, que l'on confisque. Hoséo, *imp.*
Ahósy, *p.* Avec quoi on piétine, ce qu'on fait piétiner. Ahoséo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Piétiné, trempé dans..., spolié, confisqué.
Manósy, *v.a.* Piétiner, tremper dans; fig. manquer d'égards, spolier, confisquer. Manosé, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on piétine, qu'on trempe dans..., la manière de... Mpan—, *s.a.* Ceux qui piétinent, celui qui trempe dans, qui confisque.
Fanoséna, *s.* L'action de piétiner, de tremper dans, l'instrument pour..., la confiscation. Anoséna, *rel.* Anoséo, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.a.* Piétiner. Mihosé, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on piétine, la manière de... Mpi—, *s.* Piétineur.
Fihoséna, *s.* L'action de piétiner. Ihoséna, *rel.* Ihoséo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah—. Qui piétine ou peut piétiner.
Hosihósy, *dupl. fréq.* de Hosy.
Ampihoséna, *p.* Punition militaire: on fait courir le coupable dans la boue.
Mpanosy áhitra, *s.* Celui qui passe devant les autres pour frayer un chemin dans les herbes.
Manosy vóly. Passer sur les plantations, les fouler aux pieds.
Hosin-dronóno. Patates cuites écrasées dans du lait.

HÓSINA, *s.* Bracelet en cuivre ou en argent; grosseur, volume rond ou cylindrique, caillot.
Ahósina, *p.* A rendre rond ou cylindrique. Ahosíno, *imp.*
Voa—, *p.p.* Rendu rond ou cylindrique.
Mihósina, Mihosinkósina, *v.n.* Etre rond ou cylindrique, être en caillot. Fi—, *s.* L'état de ce qui est cylindrique, rond ou en caillot. Mpi—, *s.* Ce qui est cylindrique. rond.
Hosim-baráhina, *s.* Cylindre en cuivre.
Hosim-bý, *s.* Cylindre en fer.

HÓSINA, *s.* Barbouillage; action de se rouler dans la poussière, de se vautrer dans la boue.
Hosénana, *p.* Qu'on barbouille. Hoséno, *imp.*
Ahósina, *p.* A barbouiller, avec quoi on barbouille. Ahoséno, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est barbouillé, barbouillé.
Mi—, *v.n.* Se barbouiller, se vautrer. Mihoséna, *imp.* Fi—, *s.* La manière de se barbouiller, de se vautrer. Mpi—, *s.* Celui ou ce qui se barbouille, qui se vautre.
Fihosénana, *s.* L'action de se barbouiller, de se vautrer. Ihosénana, *rel.* Ihoséno, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah—. Qui se barbouille ou ose se barbouiller.
Hosinkósina, *dupl. fréq.* de Hosina.

HÓSOKA et **HOSOKÓSOKA** (*dupl.* plus usité), *s.* Falsification, altération, supercherie, apparence fausse et trompeuse, comme celle de la fausse monnaie.
Manao hósoka. Frauder, altérer, donner une apparence fausse pour tromper.

HÓSOTRA, *s.* Onction; fig. fausse imputation.
Hosórana, *p.* Qu'on enduit. Hosóry, *imp.*
Ahósotra, *p.* Avec quoi on enduit, on oint. Ahosóry, *imp.*
Voa—, *p.p.* Enduit, oint.
Manósotra, *v.a.* Oindre, enduire, passer une couche de peinture, de vernis. Manosóra, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'il faut oindre, enduire, la manière de... Mpan—, *s.a.* Celui qui oint, qui enduit.
Fanosórana, *s.* L'action d'oindre, d'enduire, l'instrument pour... Anosórana, *rel.* Anosóry, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* S'oindre, s'enduire, être oint, enduit, badigeonné. Mihosóra, *imp.* Fi—, *s.* La matière de l'onction, la manière de... Mpi—, *s.* Celui ou ce qui s'enduit.
Fihosórana, *s.* L'action de s'enduire, la matière, l'enduit, comme la graisse, la pommade, la peinture, l'huile. Ihosórana, *rel.* Ihosóry, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui oint ou est suffisant pour oindre.
Hosotrósotra, *dupl. fréq.* de Hosotra.
Ankósotra. Voy. ce mot.
Hoso-dratsy, *s.* Calomnie, diffamation soit par des paroles, soit par des écrits.
Manoso-drátsy. Diffamer.
Manoso-pótaka. Calomnier.

HOSPITÁLY, *s.* Hôpital. (Ang. *hospital*).

HÓTA, *s.* Chique, bouchée de nourriture mâchée par la mère et donnée ensuite à l'enfant.
Hotáina, *p.* Qu'on mâche. Hotáo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Mâché, trituré.
Mi—, *v.a.* Mâcher, triturer, chiquer. Fi—, *s.* La manière de mâcher. Mpi—, *s.a.* Celui qui mâche, qui chique.
Fihotána, *s.* L'action de mâcher, de triturer. Ihotána, *rel.* Ihotáy, Ihotáo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Hotahóta, *dupl.* de Hota.
Manotahóta, *adj.* Qui produit des douleurs, des tiraillements, des élancements dans le corps, dans les membres.
Fara-hóta, *s. Lit.* La dernière bouchée; fig. réservé, gardé pour la bonne bouche.

HOTAKÓTAKA, *s.* Tumulte, trouble, agitation, commotion politique.
Tafa—, *p.p.* Commotionné, agité.
Mi—, *v.n.* S'agiter, faire du tumulte, être en commotion. Mihotakótáha, *imp.* Fi—, *s.* La manière de s'agiter. Mpi—, *s.a.* Ceux qui font du tumulte, du désordre.
Fihotakotáhana, *s.* L'agitation, le tumulte politique. Ihotakotáhana, *rel.* Ihotakotáhy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Mangotakótaka, *adj.* Large et profond, comme un trou, un précipice, une blessure.

HÓTANA, *s.* Commotion, secousse, agitation de crainte.
Mihótana, *adj.* Qui s'agite, tressaille, tremble de peur.
Hotankótana, *dupl. fréq.* de Hotana, *s.* Tumulte, commotion, brouhaha.

HÓTIKA, *adj.* Déchiré, déchiqueté, lacéré, embrouillé.
Hotikótika, *dupl.* de Hotika.
Hotikotéhina, *p.* Qu'on déchire. Hotikotého, *imp.*
Voa—, *p.p.* Déchiré, mis en pièces.
Manotikótika, *v. a.* Déchirer, mettre en pièces, en lambeaux; fig. ressentir des tiraillements d'entrailles. Manotikotéha, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on déchire ou qu'il faut déchirer, la manière de... Mpan—, *s.a.* Celui qui déchire, le ventre qui ressent des tiraillements.
Fanotikotéhana, *s.* L'action de déchirer, les tiraillements d'entrailles. Anotikotéhana, *rel.* Anotikotého, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mangotikótika. Ressentir des tiraillements d'entrailles.

HÓTO, *s.* Etoupes, bourre des armes à feu.

HÓTO et **HOTOHÓTO**, *adj.* Déchiré, réduit en pièces, en lambeaux.
Hotóina, *p.* Qu'on déchire. Hotóy, *imp.*
Voa—. *p.p.* Déchiré.
Manotohóto, *v.a.* Déchirer, mettre en pièces. Manotohotóa, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on déchire, la manière de... Mpan—, *s.a.* Celui qui déchire, qui met en charpie.
Fanotohotóana, *s.* L'action de déchirer, l'instrument. Anotohotóana, *rel.* Anotohotóy, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mah—. Qui déchire ou peut déchirer.

HÓTO, *s.* Action de chasser les chiens, les volailles.
Hotóina, *p.* Qu'on chasse. Hotóy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Chassé.
Mi—, *v.a.* Chasser les volailles. Mihotóa, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on chasse, la manière de chasser. Mpi—, *s.a.* Celui qui chasse.
Fihotóana, *s.* L'action de chasser. Ihotóana, *rel.* Ihotóy, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui chasse ou peut chasser.

HÓTRAKA, *s.* Les replis onduleux de graisse au bas-ventre ; la série d'anneaux composant l'abdomen des insectes.
Hotráhina, *adj.* Qui a des replis, des protubérances de graisse, annelé.
Manótraka, *adj.* et *v.n.* Qui forme des plis, des gibbosités ; être prompt à rendre service.
Fanotráhana, *s.* Le zèle, la bonne disposition à rendre service.
Manotrakótraka, *dupl. aug.* de Manotraka.
Tsy manotraka záry. Se montrer froid, indifférent.
Mótraka. Voy. ce mot.

HÓTRAKA, *r.* Bouillonnement, ardeur.
Mangótraka, *v.n.* Bouillir, être très chaud, être fait avec ardeur. Fang—, *s.* L'état du bouillonnement. Mpang—, *s.* Ce qui bouillonne.
Fangotráhana, *s.* Le bouillonnement, l'ardeur. Angotráhana, *rel.*
Prend Mampang—.
Hotrakótraka, *dupl.* de Hotraka.

HÓTRO, *s.* Gages, salaire.
Mi—, **Mila—**, *v.n.* Se louer, chercher à gagner un salaire, chercher du travail. Fi—, Fila—, *s.* La manière de se louer. Mpi—, Mpila—, *s.* Les salariés, les porteurs.
Fihotróana, *s.* L'action de se louer, ceux à qui on se loue, l'instrument du métier. Ihotróana, *rel.* Ihotróy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui se loue ou est disposé à se louer.

HÓTSAKA, *s.* et *adj.* Bourbier marécageux, terrain bourbeux, fondrière, éboulis ; imbibé.
Hotsáhana, *p.* Qu'on imbibe. Hotsáhy, *imp.*
Ahótsaka, *p.* A tremper dans, à imbiber dans. Ahotsáhy, *imp.*
Tafa—, **voa—**, *p.p.* Qui s'est éboulé, qu'on a trempé dans...
Mi—, *v.n.* S'ébouler, s'effondrer, être trempé, imbibé, entrer dans un terrain marécageux. Fi—, *s.* La manière de s'ébouler. Mpi—, *s.* Ce qui s'éboule.
Fihotsáhana, *s.* L'éboulement. Ihotsáhana, *rel.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui fait ébouler.
Hotsakótsaka, *dupl. aug.* de Hotsaka.
Hotsaky ny hátina. Couvert de gale.
Trano mihótsaka. Maison qui s'éboule.

HOTSOHÓTSO, *s.* Rhumatismes, douleur à l'intérieur des os.
Mangotsohótso, *adj.* Qui cause ou ressent des douleurs rhumatismales dans les os.

HOTSOHÓTSO, *adj.* Rusé pour le mal, dont l'esprit est un composé de rouerie et de légèreté, exagération.

HÓTSOKA et **HOTSOKÓTSOKA**, *s.* Douleur sourde qui mine, qui épuise, qui ronge les os ; douleur, sensation vive produite par l'agitation d'une sonde ou d'un autre corps introduit à l'intérieur.
Mangótsoka et **Mangotsokótsoka**, *adj.* et *v.n.* Douloureux, qui cause une douleur vive et intérieure. Fang—, *s.* Vivacité de la douleur ; *fig.* roué, rusé, canaille.
Fangotsóhana, **Fangotsokotsóhana**, *s.* Le sentiment de la douleur. Angotsokotsóhana, *rel.*
Prend Mampang—.

HÓVA, *s.* Habitants de l'Imerina ; nom générique des castes libres qui ne sont pas nobles.

HOVIHÓVY et **HOVOHÓVO**, *s.* Une espèce de coquille terrestre.

HOVIHÓVY, *s.* Frissonnement de froid ou de peur, tremblement de la fièvre, frémissement d'émotion.
Mangovihóvy et **Mi—**, *v.n.* Trembler, frissonner. Fang—, *s.* Le frisson.
Fangovihoviana, *s.* Le frissonnement, le frémissement. Angovihoviana, *rel.*
Prend Mampang—.

HÓVITRA, *s.* Tremblement, frisson.
Mangóvitra, *v.n.* Trembler, frissonner, avoir peur. Mangovíta, *imp.* Fang—, *s.* La manière de frissonner. Mpang—, *s.* Celui qui frissonne, le Quaker.
Fangovitana, *s.* Tremblement, le frisson, la peur. Angovítana, *rel.* Angovíto, *imp.*
Prend Mampan—, Mifampan—.
TORA-KÓVITRA (pour Tera-kovitra), *adj.* Tremblant de tous ses membres.

HÓVOTRA et **HOVOTRÓVOTRA** (*dupl.* plus usité), *s.* Remuement, branlement, secousse, saccade, tremblement, frisson.
Hovotrovótina, *p.* Qu'on remue, qu'on secoue. Hovotrovóty, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Tremblant, secoué.
Manovotróvotra, *v.a.* Agiter, secouer, saccader. Manovotrovóta, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on agite, manière de secouer. Mpan—, *s.* Celui qui secoue.
Fanovotrovótana, *s.* L'action de secouer. Anovotrovótana, *rel.* Anovotrovóty, *imp.*
Prend Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Etre remué, secoué, remuer par secousse, par saccades, trembler. Mihovotrovóta, *imp.* Fi—, *s.* Manière de se secouer. Mpi—, *s.* Celui qui a une démarche saccadée.
Fihovotrovótana, *s.* La commotion, l'agitation. Ihovotrovótana, *rel.* Ihovotrovóty, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah—. Qui agite ou peut agiter.

HOZANGÓZANA, *s.* Faiblesse, débilité, fatigue, épuisement ; fig. maladresse.
Tafa—, *p.* Débilité.
Mi—, *v.n.* Etre faible, harassé, languissant ; fig. être maladroit. Fi—, *s.* L'état de celui qui est faible. Mpi—, *s.* Celui qui est faible.
Fihozangozánana, *s.* La débilitation, l'épuisement. Ihozangozánana, *rel.*
Prend Mampi—.

HÓZATRA. Comme Ozatra.

HOZIHÓZY et **HOZINGÓZY.** Comme Honjihonjy.

HOZOHÓZO, *s.* Faiblesse, épuisement par suite d'une maladie.
Mi—, et **Mangozohózo,** *v.n.* Etre faible, aller d'un pas chancelant. Mangozohozóa, *imp.* Fi—, Fang—, *s.* L'état de celui qui est faible. Mpi—, Mpang—, *s.* Celui qui est faible, qui est épuisé par une maladie.
Fihozohozóana, Fangozohozóana, *s.* La faiblesse, la débilitation. Ihozohozóana, Angozohozóana, *rel.*
Prend Mampi—, Mampang—.
MAHIA MANGOZOHÓZO, MARARY —. Qui est épuisé par la maigreur, par la maladie.

HÓZONA HOZONGÓZONA, (*dupl.* plus usité), *s.* Commotion, secousse, branlement.
Hozongozónina, *p.* Qu'on secoue, qu'on agite. Hozongozóny, *imp.*
Ahozongózona, *p.* A secouer, avec quoi on secoue. Ahozongozóny, *imp.*
Voa—, *p.p.* Secoué, agité.
Manozongózona, *v.a.* Agiter, secouer. Manozongozóna, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on agite, qu'on secoue, la manière de... Mpan—, *s.a.* Celui qui agite, qui secoue.
Fanozongozónana, *s.* L'action d'agiter, de secouer. Anozongozónana, *rel.* Anozongozóny, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* S'agiter, être secoué, branler, comme une dent. Fi—, *s.* L'état de ce qui branle. Mpi—, *s.* Ce qui s'agite, qui branle.
Fihozongozónana, *s.* Le branlement, l'agitation. Ihozongozónana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui secoue ou peut secouer.

I

I, *s.* La huitième lettre de l'alphabet malgache et la troisième des voyelles, est toujours placé au commencement ou dans le corps des mots. **Y** remplace toujours l'*i* final et n'a pas d'autre emploi.
I sert à former les diphtongues *ai, ei, oi, ia, ie, io.* Dans les participes dont le préfixe est *a* et dont la racine commence par *i, ai* n'est jamais diphtongue : AÏDINA, AÏRITRA.
Y final devant s'allier avec le crément *ina*, devient *e* par euphonie ou par contraction : FERY, FERÉZINA ou FERÉNA ; JERY, JERÉNA ; VERY, VERÉZINA.
Chaque fois que *i* final d'une syllabe est suivi de *g, h, k, ng, nk,* et que la syllabe suivante commence par *a, e, o,* le son de l'*i* se répercute sur ces voyelles et se reproduit légèrement

par euphonie : Igagana, igiagana ; Isika, isikia ; Mainka, mainkia.

I. Article personnel, se met devant les noms propres de personnes en langage familier, (mais non devant les noms propres étrangers), devant les noms de lieux, ainsi que devant certains noms communs, et remplace alors *Ra* ou *Andrian*— : Iboto, Ifara ; Ivato, Ifandána ; ikaky, ineny, irainao, izokinao, isakaizanao. Dans ce dernier cas on pourrait l'appeler article démonstratif.
Il précède les pronoms personnels sujets et les pronoms démonstratifs : Izaho, isika ; izao, izay, ilay.

I, *prép.* Se place comme préfixe devant certains mots et forme des adverbes : Imaso, aux yeux de; ivoho, sur le derrière de.

IALÁHY, *pron. pers.* Tu, toi. Ce mot usité entre les hommes seulement, indique la familiarité et ne s'emploie que d'égal à égal ou de supérieur à inférieur. Il s'emploie quelquefois solennellement à l'égard du souverain, ou d'un grand personnage.
Ialahiláhy, *dupl. fréq.* de Ialahy.
Mi—, *v.a.* Tutoyer. Mialahilahía, *imp.* Fi—, *s.* Manière de tutoyer, celui qu'on tutoie. Mpi—, *s.* Celui qui a l'habitude de tutoyer.
Fialahilahíana, *s.* L'action de tutoyer. Ialahilahíana, *rel.* Ialahilahío, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui tutoie, qui ose tutoyer.
Mifanao ialáhy. Se tutoyer.
Ialahy izay ínona. *Lit.* Tu es un rien ; terme de mépris.

IÁNONA, *pron, ind.* Un tel. Ce mot désigne quelqu'un dont on n'a pas le nom présent ou qu'on ne veut pas nommer. Il est aussi employé familièrement entre personnes de différent sexe dans le sens de Toi.

IARÓVANA. Comme Tsikorovana.

IDÁHY, *s.* Prononciation abrégée de Anadahy.

ÍDINA, *s.* Action de descendre, d'aller de haut en bas, de verser dans, de couler dans un moule, de faire descendre.
Aidina, *p.* A faire descendre, qu'on verse, qu'on coule. Aidíno, *imp.*
Tafa—, voa—, Voampidina, *p.p.* Qui est descendu, qu'on a fait descendre, qu'on a versé, qu'on a coulé.
Man—, *v. a.* Faire descendre, verser dans, couler dans un moule. Manidína, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on verse, qu'on doit couler, manière de...Mpan—, *s.* Celui qui verse, qui coule.
Fanidínana, *s.* L'action de verser, l'instrument, le moule, le lieu, la coulée, le coulage. Anidínana, *rel.* Anidíno, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Midina, *v.n.* Descendre, couler comme le liquide, baisser, s'abaisser. Midína, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui ou ce qui descend.
Fidínana, *s.* L'action de descendre, la descente, la pente. Idínana, *rel.* Idíno, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah—. Qui verse ou peut couler.
Idinidina, *dupl. fréq.* de Idina.
Anídina, *adj.* Fondu, coulé.
Midi-ménaka, *adj.* Suintant, dégoûtant de graisse, qui donne beaucoup de graisse.
Midin-tsólika, *adj.* Suintant d'huile, qui donne beaucoup d'huile.
Idin-dronóno, *adv.* Réellement, en vérité.

ÍDITRA, *s.* Action de pénétrer, d'entrer dans, de s'agréger à, d'embrasser un état, une profession, une religion ; de s'enrôler, d'entrer en service, de remplacer à son tour, d'introduire.
Aiditra, *p.* A faire entrer, à intercaler. Aidíro, *imp.*
Tafa—, voa—, Voampiditra, *p.p.* Qui s'est introduit, qu'on a introduit.
Mi—, *v.n.* Entrer, s'introduire, se faufiler, pénétrer, prendre le service, s'engager dans. Midíra, *imp.* Fi—, *s.* Manière d'entrer, de s'introduire. Mpi—, *s.* Celui ou ce qui entre.
Fidírana, *s.* L'action d'entrer, l'entrée, le passage, le billet d'entrée. Idírana, *rel.* Idíro, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maniditra (vieux et remplacé par Mampiditra), *v.a.* Pousser dans, introduire.
Mifampiditra an-tráno. Se dit des relations de parenté et d'amitié, des fréquentations mutuelles.
Fidiran-dráno, *s.* Canal, aqueduc.
Idiron-dóza, *adj.* Malheureux, infortuné, qui n'a pas de chance.
Idiron-dóza ou Idiron'izay lóza. Imprécation : que malheur lui arrive !

IHIRÁTANA, *p.* de Hiratra.

IKÁKY, *s.* Mon père, notre père ; terme honorifique employé en s'adressant aux anciens ou en parlant des anciens personnages marquants.
Ikakibé, *s.* Grand-père.
Ikakimatóa, *s.* Terme honorifique employé en s'adressant aux aînés.

IKÁLA, *s.* Fille, femelle ; ce terme in-

dique la familiarité et quelquefois le mépris à l'égard des femmes.

Ikala hátsy, *adj.* Pécore.

Ikalatókana, *s.* Fille unique ; terme employé pour dire qu'on possède une seule femelle de l'espèce, en parlant des animaux. Ce terme sert aussi à exalter la souveraine: l'unique, la sans pareille.

Ikalatrótraka, *s.* Terme de mépris à l'égard des femmes.

Matesa ikalatrótraka! Périsse cette maudite, cette malheureuse (en parlant de soi-même ou d'une autre).

Ikala adala am-body tenona: sady tsy hitohy ny maito no tsy hanala kámbana, *prov.* Fig. Négligent, qui se soucie peu d'arranger les différends des autres.

ÍKY. Particule explétive, servant à confirmer ou à donner de la grâce aux paroles : donc, vraiment, veuillez.

Eny íky! Oui donc, vraiment oui, oh que!

Aza manadino íky. De grâce, n'oubliez pas, veuillez vous souvenir.

Hony íky. Dites donc.

Mandehana íky. Allez-vous en, retirez-vous.

ÍLA, *s.* Côté, flanc ; une moitié, une partie.

Iláina, *p.* Dont on prend ou dont on néglige une moitié, une partie. Iláo, *imp.*

Aila, *p.* A mettre, à pousser d'un côté. Ailáo, *imp.*

Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est mis de côté, qui a été poussé, mis d'un côté.

Manila, *v.a.* et *n.* Mettre, pousser d'un côté ; prendre, toucher, saisir d'un côté, attaquer, effleurer un côté. Manilá, *imp.* Fan—, *s.* Manière de pousser d'un côté, d'attaquer un côté. Mpan—, *s.* Celui qui met d'un côté, ce qui attaque un côté.

Faniláng, L'action de pousser d'un côté, d'attaquer un côté. Aniláng, *rel.* Aniláo, *imp.*

Mifan—. Etre contigu et séparé en deux. Prend Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.

Mah—. Qui met, qui pousse ou peut pousser d'un côté.

Mitaníla, *v.n.* Voy. Tanila.

Anílany et Ankílany, *adv.* A côté, d'un côté.

An-kila báo, *s.* Le paquet qui est à un des bouts du Bao.

Ataony an-kila báo. *Lit.* Qui ne fait que le paquet d'un côté; fig. qui est insuffisant et qui doit prendre un aide, comme pour se défendre ou pour travailler.

Ila hóho, *adv.* Peu s'en faut, il s'en faut de la moitié de l'ongle.

Ila hoho máinty, *adv.* Très près, la moitié du noir du bout de l'ongle, l'épaisseur d'un cheveu.

Ila kéliny, *s.* Une petite partie; l'épaisseur d'une chose. Voy. Indra.

Ila-ómby, *s.* La moitié d'un bœuf donnée en nature ou en argent dans certaines circonstances, comme témoignage d'honneur aux gens de même caste et de même circonscription.

Ilasiráy, *s.* Un Voamena et demi; $^{1}/_{16}$ de la piastre.

Ilasiróa, *s.* Deux Voamena et demi ; $^{5}/_{48}$ de la piastre.

Ilasitélo, *s.* Trois Voamena et demi ; $^{7}/_{48}$ de la piastre.

Ilasivénty. Quatre Voamena et demi ; $^{9}/_{48}$

Ilavoaména. La moitié du Voamena ; $^{1}/_{48}$ de la piastre.

Ila, i se supprime, et on dit : Lasiray, etc.

ÍLA, *r.* Besoin, désir, recherche, demande, exigence, tendance.

Iláina, *p.* Dont on a besoin, qu'on désire, qu'on recherche. Iláo, *imp.*

Míla, *v.a.* et *n.* Désirer, rechercher, demander, exiger, tendre à. Milá, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on désire, manière de demander. Mpi—, *s.* Celui qui recherche, qui désire, qui demande.

Filána, *s.* Le désir, la recherche de, la demande, l'exigence, la tendance à. Ilána, *rel.* Iláo, *imp.* Prend Mampíla, Mifampíla.

Maha—. Qui recherche, qui peut demander.

Ilaila, *dupl. fréq.* de Ila.

Filána, *s.* Terme générique employé pour désigner la concupiscence, les passions, aussi bien que l'emploi, l'occupation, le métier et tout ce qu'on fait pour se procurer le nécessaire ou acquérir les richesses.

Filam-bola amin-karéna. Ce qu'on fait pour obtenir de l'argent, des richesses.

Filan-draha tsy mahíta. Voy. Filana.

Filan-drátsy, *s.* Moyen illicite, injuste pour acquérir, concupiscence, passions.

Mila hévitra. Demander conseil.

Mila kísa. Chercher querelle.

Mila mazava hodiávina. *Lit.* Chercher une voie claire; fig. chercher un moyen pour se tirer d'embarras, pour s'excuser, se blanchir.

Mila sáina. Consulter, demander conseil, lumière.

Mila sítraka. Faire des bassesses pour plaire, ramper.

Mila sotasóta. Chercher une occasion de dispute, de brouille.

Mila táy. Se créer des embarras.

Mila tónony, — vániny. Chercher noise.

Mila tsóngony, — tsóntsany. Chercher querelle pour des riens.

Mila voa tsy áry. *Lit.* Chercher un fruit qui n'existe pas ; fig. demander, exiger l'impossible.

Mila. Suivi d'un futur peut se traduire

par : être sur le point de, chercher à, menacer de.
Mila hianjéra. Il est sur le point de tomber, de s'écrouler.
Mila hamely áhy. Il cherche à me faire un mauvais parti.

ILÁY et **ILÉHY,** *adj.* et *pron. dém.* Ce, celui, celle, celui qui, le, la.
Ilay áka ou háka. Voy. Aka.
Ilay káry. Se dit de quelqu'un qui est passé maître en bien ou en mal : ce fameux, ce scélérat.
Ilay fády, *s.* Ce coquin, ce gredin.
Ilay fíto, *s.* Nom donné à sept jours de pluie consécutive.
Ilaimahéry, *s.* Plante médicinale.
Ilay tókana, *s.* Un fils unique ; un mâle seul.
Ilay trótraka, *s.* Le maudit, le malheureux.
Ilay ío, *pron.* Celui-là.
Ilay itý, *pron.* Celui-ci.
Ilay ítsy, *pron.* Celui-là.
Ilay iréto, — irétsy, — iretsíana, *pron.* Ceux-ci, ô vous.
Ilay iróa, *pron.* Celui-là (à peu de distance).
Ilay íny, *pron.* Celui-là (autrefois).
Ilay irý, *pron.* Celui-là (là-bas).
Matesa ilay trótraka ! Périsse ce maudit, ce malheureux ! (en parlant de soi-même ou d'un autre).

ÍLAKA, *r.* de Mailaka.

ÍLIKA, *s.* 1° Côté, flanc ; 2° action de pousser à côté ou vers, de réunir par côté ou sur un point, de rejeter, d'aller, de courir vers, de rejeter sur autrui, de se débarrasser de.
Ailika, *p.* A pousser à côté ou vers, qu'on réunit sur un point. Ailího, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est mis d'un côté, qui a été poussé vers.
Man—, *v.a.* Pousser à côté ou vers, réunir par côté ou sur un point, rejeter sur autrui, se débarrasser, comme des dettes, des choses encombrantes. Manilíha, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on réunit sur un point, manière de... Mpan—, *s.a.* Celui qui pousse vers, qui rejette.
Fanilihana, *s.* L'action de pousser vers, l'instrument, le lieu, celui sur qui on rejette. Anilíhana, *rel.* Anilího, *imp.* Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Milika, *v.n.* Se mettre par côté, être mis d'un côté, aller ou courir vers. Milíha, *imp.* Fi—, *s.* Manière d'aller ou de courir vers. Mpi—, *s.* Celui ou ce qui va vers.
Filihana, *s.* L'action d'aller ou de courir vers, le lieu. Ilíhana, *rel.* Ilího, *imp.*
Prend Mampilika.
Mah—. Qui pousse vers ou peut rejeter sur.
Ilikilika, *dupl. fréq.* de Ilika.
Aili-tánana, *adj.* Qu'on humilie, que l'on avilit.
Aili-tóngotra, *adj. Lit.* Si abondant qu'on le pousse avec les pieds ; dépassant les bornes.
Mandry ílika. Coucher sur le flanc.
Ilijávona, *s.* Nom d'une petite perle.
Ili-kéna ou Íliny, *s.* Filet de bœuf ; filets des autres animaux.

ÍLO et **ILO-MÉNAKA,** *s.* La partie limpide des huiles, des substances graisseuses ; huile sécrétée par la glande du croupion des oiseaux.
Aza mba mandraraka ilo mby an-dóha. *Lit.* Ne rejetez pas la pommade passée sur votre tête ; fig. ne rejetez pas le bien, les bienfaits obtenus.

ÍLOKA. Mot insignifiant par lequel on termine un rire joyeux, éclatant.
Iloka itsy akohokély. Terme dont se servent les enfants pour se moquer, pour repousser des compagnons dont ils ne veulent pas : tiens ! voilà un poussin qui veut rire.

ILÓVINA, *p.* Usité pour Tsilovina dans les provinces, et signifiant en Hova : très profond (si profond qu'il faut une lumière pour le voir).

IMAROATÓDY *(maro, atody)*, *s.* Plante dont la vertu est censée donner la fécondité.

IM-BÁLO *(valo)*, *adv.* Huit fois.

ÍMBO, *r.* de Maimbo.

IMÉRINA, *s.* Le pays habité par les Hovas ; province centrale de Madagascar.
Imerina enin-tóko, *s.* Les six divisions ou départements de l'Imerina, qui sont : Avaradrano, Sisaony, Marovatana, Ambodirano, Vonizongo, Vakinankaratra.

IN—. Préfixe. Devant les adjecifs numéraux il marque combien de fois, et suit larègle des contractions.
In-éfatra. Quatre fois.
Im-pólo. Dix fois.
In-játo. Cent fois.

INÁY et **INJÁY,** *prép.* et *int.* Voici, voilà, tiens ; puisse ! oh que ! plût à Dieu !

ÍNANA, *s.* Concours, rivalité, opposition, émulation, antagonisme.
Inánina, *p.* A qui ou à quoi on s'oppose, avec qui on rivalise. Ináno, *imp.*
Voa—, *p.p.* A qui on s'est opposé, avec qui on a concouru, on a rivalisé.
Man—, *v.n.* Provoquer, rivaliser, s'opposer, lutter contre, tâcher de l'em-

porter sur. Maninána, *imp.* Fan—, *s.* Celui à qui on s'oppose, rival, manière de lutter contre. Mpan—, *s.* Celui qui s'oppose.
Faninánana, *s.* L'opposition, la rivalité, la provocation. Aninánana, *rel.* Anináno, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mah—. Qui s'oppose ou peut lutter contre.

INÁO et **INJÁO,** *prép.* et *int.* Voici, voilà, tiens!

INDÁY, *imp.* Passez-moi, donnez-moi.
Inday atý. Donnez ici.

INDÁO, *imp.* Allons, partons, en route.

INDÁO, *adj.* Porté, emporté, entraîné.
Indáosina, Indáozina, *p.* Qu'on emporte, qu'on entraîne. Indáosy, Indáozy, *imp.*
Man—, *v.a.* Emporter, entraîner, se dit du courant de l'eau qui entraîne. Fan—, *s.* La violence du courant. Mpan—, *s.* Ce qui entraîne.
Fanindáosana, *s.* L'action d'entraîner. Anindáosana, *rel.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mah—. Qui entraîne ou peut entraîner.
Indaoindáo, *dupl. fréq.* de Indao.
Manindao ílany. *Lit.* Qui emporte la moitié; qui oublie la moitié des commissions.
Manindao sídina. Marcher comme les revenants, manquer son coup; fig. oublier la commission, faire l'inverse.
Manindáo, *s.* Mesure de longueur: depuis le bout des doigts jusqu'à l'épaule de l'autre bras, ou cinq empans.
Ny loka manindao ny haréna. *Lit.* Le jeu emporte les biens; le jeu conduit à la ruine.

INDÍA, *s.* L'Inde.

ÍNDRA et **ÍNDRANY,** *s.* Largeur, épaisseur, côté, flanc.
Indrabény, *s.* La largeur.
Indrakéliny, *s.* L'épaisseur.
Indrantány, *s.* Ce qui est en dehors des limites d'une province.

INDRAFÓ, *s.* Miséricorde, compassion, pitié, clémence, facilité à pardonner.

INDRÁY, *adv.* De nouveau, encore, pour la seconde fois, après, tantôt.
Indray andro mahamáy,—manénjana,—manínjitra. Un jour, depuis le lever jusqu'au coucher du soleil; tout le jour sans discontinuer.
Indray máka,—málaka, *adv. Lit.* Prendre d'un seul coup; une fois.
Indray mandéha, *adv. Lit.* Aller d'un seul coup; une fois.
Indray mitóraka, *adv. Lit.* Lancer en une fois; une seule fois.
Indray mahamasa-báry, *adv. Lit.* Le temps nécessaire à la cuisson du riz; une heure à peu près.
Indray mahamasa-pátsa, *adv.* Le temps nécessaire à la cuisson des chevrettes; de dix minutes à un quart d'heure.
Indray mipý máso, *adv.* En un clin d'œil.
Indray mitono valála, *adv. Lit.* Le temps nécessaire pour faire griller des sauterelles; cinq minutes, un petit instant.
Indray mihíra, *adv. Lit.* Enfants qui ont chanté ensemble; contemporains, de même âge.
Indraindráy, *adv.* De temps en temps, parfois.
Ny latsaka an-kady indray no manofa lámba. *Lit.* Celui qui est tombé dans le précipice, provoque encore; fig. insulter, faire le fier au lieu de se repentir, de demander pardon.
Ny voa famaky indray no mandoa efatrambátry. *Lit.* Celui qui reçoit le coup de hache est condamné à payer cinq sous; fig. le perdant, le vaincu doit payer les frais.

INDRAKINDRÁFANA, *adj.* Qui a un pressentiment.

ÍNDRANA, *adj.* Emprunté, se dit des objets qui se rendent ensuite et des services gratuits qu'on demande.
Indrámina, *p.* Qu'on emprunte, (service) qu'on demande. Indrámo, *imp.*
Mindrana, *v.a.* Emprunter, demander un service. Mindráma, *imp.* Fi—, *s.* Ceux à qui on peut s'adresser, ce qu'on peut emprunter, la manière de... Mpi—, *s.* Emprunteur.
Findrámana, *s.* L'action d'emprunter, de demander un service; ceux à qui on s'adresse.
Mampíndrana. Prêter.
Prend Mifampi—.
Vorona mindram-bólo. *Lit.* Oiseau qui se pare des plumes des autres; se donner les apparences de ce qu'on n'est pas, vouloir paraître plus grand ou plus riche qu'on n'est.
Mindran-tsófina. Envoyer quelqu'un pour écouter à sa place, pour se renseigner; qui n'écoute qu'à demi.

INDRÁOZINA, *p.* de Roa.

INDRÉNY, *prép.* pluriel de Indry. Les voilà, ceux-là.

INDRÉTO, *prép.* pluriel de Indro. Les voici, ceux-ci.

INDRÉTSY, *prép.* Les voici (non loin).

ÍNDRY, *int.* Voici, tiens!

INDRÝ, *prép.* Le voilà (au loin).

INDRÝ, *pron.* Toi (entre femmes).

INDRÍAKO, *pron.* Toi, ma chère (entre femmes ou d'homme à femme).

INDRÍNDRA, *adv.* Superlatif qui peut s'ajouter à tous les adjectifs et marque le plus haut degré. Il peut s'ajouter aux verbes et indique que l'action se fait ou est reçue avec intensité ou dans le moment même. Ajouté aux pronoms et aux noms, il marque l'identité, la véracité et peut se traduire par: même, lui-même, cela même, elle-même. Joint aux adverbes de lieu, il sert à marquer le point, l'endroit précis, et peut se traduire par: juste, précisément.
Tsara indrindra ío. C'est très bon, c'est le meilleur.
Nihinana indrindra izahay no tonga ízy. Nous mangions au moment où il est venu.
Izaho indrindra no nanao ío. C'est moi-même qui ai fait cela.
Rakoto indrindra no tonga áo. C'est Rakoto lui-même qui est là.
Tao indrindra ízy. Il était précisément là.

INDRÍSY! *int.* Hélas!

INDRÍSY! *int.* Que c'est bien! que c'est beau!

ÍNDRO, *prép.* Voici, voilà.
Indréo, Indréto. Pluriel de Indro. Les voilà.

INDROÁSINA, *p.* de Roa.

INÉNY, *s.* Mère, maman; terme honorifique dont on se sert à l'égard des nourrices, des femmes âgées ou respectables.

ÍNGA, *s.* Points d'avance, surplus.
Omeko inga telo hianáo. Je vous donne trois points d'avance.
Nahazo ingan'andro roa taminay izy fony avy any Toamásina. Il est parti deux jours avant nous de Tamatave.

INGÁHY, *s.* Terme honorifique par lequel on désigne les grands, les anciens, les chefs de famille: l'honorable, le respectable, le vénérable.
Ingahy Rainiháro. L'illustre Rainiharo.

ÍNGY et **ÍNGO**. Mauvaise prononciation de Indry et Indro.

INGINÍNGINA, *s.* Comme Ainginaingina.

INGÍSA, Ingóa, Talónga, Ndrafánga, Dimínga, Enimínga, Tsitónga, Valónga, Tsiváza, Egó. Charabia des enfants jouant à compter jusqu'à dix.

ÍNY, *pron. dém.* Ce, celui-là, celle-là; détermine aussi un temps passé.
Iny ny anáo. Voici, voilà le tien, le vôtre.
Ilay íny. Cet individu-là.
Tamin'ilay nihetsehan'ny aretiko mafy íny. Au moment où j'étais gravement malade.

INJÁY. Voy. Inay.

INJÁNY. On dit que, probablement, peut-être.
Injany, hono, izy any Toamásina. Il serait, dit-on, à Tamatave; on le dit à...

INJÁO. Voy. Inao.

ÍNO, *r.* Action d'acquiescer, de se soumettre sans réserve, de se déclarer convaincu et persuadé; fig. de croire, d'admettre les vérités de la foi.
Inóana, *p.* Qu'on accepte sans réserve, à quoi on se soumet, qu'on croit. Inóy, *imp.*
Míno, *v.a.* Admettre, accepter, se soumettre à, croire. Minóa, *imp.* Fíno, *s.* Ce qu'il faut admettre, manière d'acquiescer. Mpíno, *s.* Le croyant, les fidèles.
Finóana, *s.* L'acquiescement, la soumission, la foi. Inóana, *rel.* Inóy, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui admet ou peut croire.
Inoino, *dupl. dim.* de Ino.
Ny míno, *s.* Les fidèles, les chrétiens.

ÍNONA? *pron. inter.* Quoi? qu'est-ce que c'est? qu'y a-t-il? qu'est-ce que cela fait?
Manínona, *v.n.* Interrogatif.
Maninona hianáo,— ízy. Que fais-tu? que fait-il?
Manínona, *v.a.* Qu'importe?
Maninona anao izány. Que t'importe? en quoi cela te touche-t-il?
Mifanínona. Quels rapports, quelle parenté y a-t-il entre...?
Mampanínona. Qu'importe à? qu'est-ce que cela fait à...?
Maha—. Qu'est-ce que cela peut faire?
Inonínona, *dupl. fréq.* de Inona.
Inona no ahafantaranao izány? Comment savez-vous cela?
Inonao ízy. Quelle parenté, quelle alliance vous unit à lui?
Fanao ínona. A quoi ça sert?
Na inona na ínona. Quoi que ce soit.
Tsy manínona. Peu importe.
Tsy maninon-tsy manínona. Cela ne fait rien, il se porte bien.
Manínona? Combien? quel est le prix?
Ny inona indray no hanósoko? Que donnerai-je encore à manger?

ÍNONA, *s.* Action de boire le tanguin dans l'épreuve judiciaire.
Mínona, *v.n.* Boire le tanguin, subir l'épreuve du tanguin. Minóma, *imp.* Fínona, *s.* Manière de boire le tanguin. Mpínona, *s.* Celui qui subit l'épreuve du tanguin.

Finómana, *s.* L'action de boire le tanguin. Inómana, *rel.* Inómy, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui boit le tanguin ou a la force de subir l'épreuve du tanguin.
Inomínona, *dupl. dim.* de Inona.
FAMPINÓMANA,*s.* Administration du tanguin.
MPAMPÍNONA, *s.* L'administrateur du tanguin.
VELO-MÍNONA, *adj.* Qui a échappé au tanguin, de famille réfractaire au tanguin.

INTY, *r.* de Mainty.

INTÝ, *prép.* Voici, voilà, tiens.

INTSÝ, *prép.* et *adv.* Voici, voilà, tiens; là-bas, en parlant d'objets éloignés.

INTSIÁO! *int.* Comme il est bien! qu'il est beau! que c'est gentil!

INTSÓNY et **INTSÓTRY,** *adv.* Désormais, dorénavant, ne... plus.
TSY HO AVY INTSONY ÍZY. Il ne viendra plus.

IO, *pron.* et *adj. dém.* Celui-ci, celle-ci; que voici, que voilà; voici, voilà.
IO HAZO ÍO. Cet arbre.
IO NO ÍZY. C'est celui-là, c'est celle-là.

ÍRA, *s.* Fil en écheveaux, action de mettre en écheveaux, d'ourdir, de filer comme les araignées, les vers à soie.
Aíra, *p.* A mettre en écheveaux, à ourdir. Airáo, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Mis en écheveaux, ourdi.
Man—, *v.a.* Mettre en écheveaux, ourdir, filer. Manirá, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on doit mettre en écheveaux, manière d'ourdir. Mpan—, *s.a.* Celui ou ce qui met en écheveaux, qui file.
Fanirána, *s.* L'action de mettre en écheveaux, d'ourdir, l'instrument pour. Anirána, *rel.* Aniráo, *imp.*
Mifaníra. Aller et venir comme une foule dans les grandes réunions. Prend Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mah—. Qui met ou peut mettre en écheveaux.
IRÁNA, *s.* Un écheveau.

IRÁ, *s.* Amont.
ANY IRÁ, *adv.* En amont.

IRÁHINA, *p.* de Iraka.

IRÁY, *adj. num.* Un, un seul.
Anankiráy, *adj.* Un.
Miráy, *v.n.* S'unir, être uni, être en concubinage. Miráisa. *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Ceux qui s'unissent.
Firáisana, *s.* L'union, l'entente, le concubinage. Iráisana, *rel.* Iráiso, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui s'unit ou peut s'unir, qui unit ou peut unir.
Irairáy, *dupl. dim.* de Iray.
IRAY ÁNAKA. Qui a mis au monde une fois; époux divorcés qui ont un égal droit sur leurs enfants.
MIRAY ÁNAKA. Se dit des époux divorcés qui ont un égal droit sur leurs enfants.
IRAY ÁSA. Qui a le même travail, le même emploi qu'un autre.
MIRAY ÁSA. Etre unis dans le même travail, dans le même emploi, travailler ensemble.
IRAY DIA IRÁY. Un seul, rien qu'un.
IRAY DÍA. Mesure de longueur: un pied; qui marchent ensemble.
MIRAY DÍA. Aller ensemble.
IRAY DIA MARÉNINA. Une troupe nombreuse.
IRAY DONAK'ÁFO. Qui mangent à la même cuisine.
IRAY FÁSANA. Qui ont droit au même tombeau.
IRAY FÓ. Voy. Fo.
IRAY FONÉNANA. Qui habitent le même pays; qui sont dans la même garnison.
IRAY HÉVITRA. Qui ont la même pensée, le même dessein.
IRAY HÍNA. Qui unissent leurs efforts.
IRAY LÉNA. Nombreux, copieux; qui s'entendent.
IRAY LÓVA. Cohéritiers.
IRAY LOVÍA. Une assiettée; qui mangent dans la même assiette.
IRAY NÓNO. Frères ou sœurs de lait.
IRAY PETSAPÉTSA. De la même caste.
IRAY RÁY. Enfants de même père.
IRAY RÉNY, IRAY TAM-PÓ. Enfants de même mère.
IRAY TANÁNA. Qui habitent le même village; se dit aussi des fils des écheveaux comptés quatre à quatre et multipliés par dix.
IRAY TÁNANA. Une poignée; très maigre, se dit des enfants.
IRAY TÁRIKA. De la même espèce, semblables; les poussins d'une même couvée.
IRAY TÉNDRO. Qui s'entendent, qui complotent.
IRAY TÉNY. Qui disent la même chose.
IRAY TÉTIKA. Qui complotent ensemble.
IRAY TRÁNO. Une famille; qui habitent sous le même toit; objets de même espèce qui sont dans la même boîte, comme les allumettes, les aiguilles.
IRAY VÁVA. Qui disent la même chose; une charge ou un coup d'une arme à feu.
IRAY VÁTSY. Qui partagent les mêmes provisions de voyage.
IZAY IRAY VATSY, IRAY ÁINA. Qui s'unit pour les provisions de voyage, est uni d'existence.
IRAY VÉNTY. Une unité.
IRAY VENTY AMBY ZÁTO. Cent un.

IRÁIKA et **IRÁIKY,** *adj.* S'emploie

quelquefois pour exprimer l'unité au-dessus des dizaines, des centaines.
Iraika amby ny fólo. Onze.
Iraika amby záto. Cent un.

ÍRAKA, *s.* Commissionnaire, envoyé, messager, ambassadeur, délégué, un exprès.
Iráhina, *p.* Qu'on envoie. Iráho, *imp.*
Voa—, *p.p.* Envoyé, expédié.
Man—, *v.a.* Envoyer, expédier, déléguer. Maniráha, *imp.* Fan—, *s.* Commissionnaire, celui qu'on envoie d'habitude, manière d'envoyer. Mpan—, *s.* Celui qui envoie, qui expédie.
Faniráhana, *s.* L'action d'envoyer, de déléguer. Aniráhana, *rel.* Aniráho, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mah—. Qui envoie ou peut déléguer.
Irakiraka, *dupl. fréq.* de Iraka. Commissionnaire.

IRAIMBILÁNJA, *s.* Cinq Voamena, un peu plus d'un franc.

ÍRANA, *r.* de Mirana.

IRÁNA *(ira)*, *s.* Un écheveau.

IRÉNY, IRÉO, *pron. dém.* pluriel de Io. Les voilà, ceux-là.

IRÉTO, IRETÓNY, *pron. dém.* Ceux-ci, ceux-là, ces.

IRERÝ, IRERÍKITRA, *pron. dém.* et *adv.* pluriel de Iry. Ceux-là, les voilà; là-bas.

IRÉRY et **IRERY TÉNA**, *adj.* Seul, sans compagnon.
Maniréry, *adj.* Isolé, solitaire.

IRÝ et **IRÍKITRA**, *pron. dém.* et *adv.* Celui-là, celui qui est là-bas; là-bas.

ÍRY, *s.* Désir, convoitise.
Irina, *p.* Qu'on désire, qu'on convoite. Irío, *imp.*
Voa—, *p.p.* Désiré, convoité.
Man—, *v.a.* Désirer, convoiter, regretter. Maniría, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on désire, manière de convoiter. Mpan—, *s.* Celui qui désire.
Faniriana, *s.* L'action de désirer, la concupiscence, la convoitise. Aniríana, *rel.* Anirío, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mah—. Qui désire ou peut désirer.
Iriníry, *dupl. dim.* de Iry.

ÍRINA. Comme Hirina.

ÍRITRA, *r.* Action de plonger dans l'eau, d'enterrer provisoirement.
Airitra, *p.* Qu'on plonge dans l'eau, qu'on enterre. Airíto, *imp.*
Voa—, *p.p.* Plongé, enterré.
Man—, *v.a.* Plonger, enterrer provisoirement. Maniríta, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on plonge, manière d'enterrer provisoirement. Mpan—, *s.a.* Celui qui plonge.
Faniritana, *s.* L'action de plonger, d'enterrer provisoirement. Aniritana, *rel.* Anirito, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mah—. Qui plonge ou peut plonger.
Iritríritra, *dupl. fréq.* de Iritra.
Aníritra, *adj.* Enterré provisoirement.
Maniri-páty, *v.a.* Enterrer provisoirement.
Iri-dámbo, *s.* Action de plonger, de marcher longtemps sous l'eau.

IRÓA, *pron. dém.* et *adv.* Ce, celui-là, celle-là ; là-bas.
Iróakatra, Iróana. Comme Iroa.

IRÓY, *pron. dém.* et *adv.* Ce, celui-là, celle-là; là-bas.
Iróкitra, Iróny. Comme Iroy.

ÍROTRA, *s.* Espèce de soie indigène teinte en noir.

ÍSA, *s. adj.* Nombre, action de compter ; est toujours employé pour un, quand on commence à compter.
Isáina, *p.* Qu'on compte, qu'on énumère. Isáo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Compté, énuméré.
Man—, *v.a.* Compter, énumérer, en faire cas. Manisá, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on compte, manière d'énumérer. Mpan—, *s.a.* Celui qui compte, dénominateur.
Fanisána, *s.* L'action de compter. Anisána, *rel.* Anisáo, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mísa, *v.n.* Compter, être du nombre de, être associé à, avoir part à. Misá, *imp.* Físa, *s.* Manière de compter parmi. Mpísa, *s.* Celui qui est du nombre de, qui a part à ou avec.
Fisána, *s.* La participation. Isána, *rel.* Isáo, *imp.*
Prend Mampísa.
Mah—. Qui compte ou peut compter.
Isaísa, *dupl. fréq.* de Isa.
Ísany, *s.* Le nombre, la totalité.
Ísany, *adj.* Qui est du nombre de, qui fait partie.
Isa fa tsy róa, *adj.* Incomparable, unique, sans égal.
Isaláhy, *s.* Dénombrement par tête d'homme.
Misaláhy, *adj.* Qui entre en partage égal, qui agit à part égale.
Isa lándy, *adj.* Compté quatre à quatre.
Isa láva, *adj.* Compté sans distinction, sans exception, grands et petits, les sains et les malades.
Isam-batan'ólona. Par individu, par tête.

Isam-báva, s. Riz, rizières distribuées par tête.
Isam-bólana, *adj.* et s. Chaque mois, mensuel ; louage mensuel ; les règles, les menstrues.
Isam-pangády, s. Taxe de riz qu'on paie au souverain ou au seigneur proportionnellement aux rizières qu'on a reçues en partage.
Isan-kafiríana ? A combien de jours d'intervalle ?
Isan-kerinándro. Tous les huit jours, hebdomadaire.
Isan-kerintáona. A chaque retour de l'année.
Isan-kétra, s. Argent qu'on paie ou corvée que l'on fait proportionnellement aux rizières reçues en partage.
Isan-kétsa. Comme Isam-pangady.
Isan-játo, s. Division des civils par compagnie de cent; la corvée par compagnie de cent.
Isan'ólona. Chacun, chaque individu.
Isan-tánany, s. Nom d'une partie du bœuf située au bas de la bosse.
Isan-táona. Chaque année, tous les ans.
Anisaisána ny ratsy hihavian' ny sóa. Prévoir le mal est une source de bien.

ÍSAKA, ÍSAKY et **ÍSANY,** *adj.* et *adv.* Chaque, chaque fois.
Isaky ny ándro. Chaque jour.
Isaky ny andro váky. Chaque jour qui luit.
Isaky ny mánao. Chaque fois qu'on fait.

ÍSATRA, *r.* de Maisatra.

ISÉ (corruption du mot français *monsieur*), *pron.* Toi, vous; terme familier entre hommes de rang égal.
Misesé, *v.a.* Tutoyer. Miseseáva, *imp.* Fisesé, s. Manière de tutoyer. Mpisesé, s. Celui qui tutoie.
Fiseséna, Fiseseávana, s. L'action de tutoyer. Iseséna, Iseseávana, *rel.* Iseséo, Iseseávo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui tutoie ou ose tutoyer.

ÍSY, *int.* Non, point du tout !

ÍSY, *r.* L'existence, l'action de mettre, de se trouver, de frapper.
Asiana, *p.* Où on met, où on place, à quoi on ajoute, qu'on frappe. Asío, Asívy, *imp.*
Voa—, *p.p.* A quoi on a mis, frappé.
Man—, *v.a.* Mettre, ajouter, placer, frapper, Manisía, *imp.* Fan—, s. Là où il faut mettre, manière de... Mpan—, s. Celui qui met, qui frappe.
Fanisiana, s. L'action de mettre, de placer, d'ajouter, de frapper. Anisíana, *rel.* Anisío, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Misy, *v.n.* Etre, exister, il y a. Misía, *imp.* Qu'il y ait. Físy, s. La manière d'exister. Mpísy, s. Ce qui existe, là où il y a ordinairement.
Fisiana, s. L'existence. Isíana, *rel.* Isío, *imp.*
Prend Mampísy, Mifampísy.
Mah—. Qui met ou peut frapper.
Les temps de ce verbe se redoublent fréquemment : Misimísy, Manisísy.
Asio ízy. Frappe-le, attaque-le par des coups ou par des paroles.
Misia mankatý. Venez quelqu'un ou quelques-uns par ici.
Misia ange ialahy tsy tonga amy ny mátso. Qu'il y en ait parmi vous qui ne viennent pas à la revue, gare à eux !
Misy azy ízy. Il sera furieux.
Misy azy ny hafalíany. Sera-t-il content!
Misy azy ny hatezérany. Sera-t-il en colère !
Misy azy, raha tonga ízy. Ils auront à compter ensemble, lorsqu'il viendra.

ISÍKA, *pron. pers.* Nous (y compris ceux à qui on parle).

ÍSINA, s. Action de se moucher; fig. action de rejeter avec mépris ou dégoût.
Aísina, *p.* A enlever, se dit de la morve : qu'on rejette. Aisíno, *imp.*
Voa—, *p.p.* Enlevé, rejeté.
Man—, *v.a.* Se moucher ; fig. rejeter avec mépris ou dégoût. Manisína, *imp.* Fan—, s. Ce qu'on enlève, manière de se moucher. Mpan—, s. Celui qui se mouche, qui enlève la morve, qui rejette.
Fanisinana, s. L'action de se moucher, de rejeter, mouchoir. Anisínana, *rel.* Anisíno, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mah—. Qui se mouche ou peut rejeter.
Isinisina, *dupl. fréq.* de Isina.
Isin-délo, s. Action de se moucher.
Manisin-délo. Se moucher.
Ahy aza ny lelo haísiko. Si cela me regardait, comme je le moucherais bien.

ÍSITRA, s. Terme de refus, de mécontentement, de mépris.
Tafa—, *p.p.* Qui refuse, repousse.
Misitra, *v.n.* Repousser, dédaigner en prononçant le mot Isy. Misíra, *imp.* Físitra, s. Manière de repousser. Mpísitra, s. Celui qui repousse, qui dédaigne, un mécontent.
Fisirana, s. L'action de repousser, de dédaigner, de témoigner son mécontentement par le mot Isy. Isírana, *rel.* Isíro, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui repousse ou ose dédaigner.
Isitrisitra, *dupl. fréq.* de Isitra.

ÍSITRA, *r.* de
Man—, *v.n.* Nier une faute en la rejetant sur un autre. Manisíra, *imp.*

Fan—, *s*. Manière de se disculper en accusant un autre. Mpan—, *s*. Celui qui nie une faute en la rejetant sur un autre.
Fanisirana, *s*. Action de se disculper en accusant un autre, celui sur qui on rejette la faute. Anisírana, *rel*. Anisíro, *imp*.
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mah—. Qui se disculpe en accusant un autre ou en est capable.
Isitrísitra, *dupl. fréq*. de Isitra.
IZY NO NAMAKY NY LOVIA, KA IZAHO NO ANISÍRANY. C'est lui qui a cassé l'assiette, et c'est moi qu'il accuse.

ÌSOTRA. Comme Esotra.

ÌTA, *r*. Gué, passage de l'eau, action de franchir les rivières, la mer, un espace, de passer au delà.
Itána, *p*. Qu'on franchit, qu'on passe. Itáo, *imp*.
Tafa—, *p.p*. Qui a franchi, qu'on a fait passer ou transporté au delà.
Mita, *v.a*. et *n*. Passer à gué, franchir la mer, les rivières, un fossé. Mitá, *imp*. Fíta, *s*. Manière de franchir, ce qu'on franchit. Mpíta, *s*. Celui qui franchit, un passager.
Fitána, *s*. L'action de franchir, de passer, le gué. Itána, *rel*. Qui sert à passer. Itáo, *imp*.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui franchit ou peut franchir.
Itaita, *dupl. fréq*. de Ita.
MITA BE TSY LANIN' NY MÁMBA, *prov*. Quand on est beaucoup à passer l'eau, on n'est pas pris par les caïmans; fig. l'union écarte le danger, enlève les difficultés.
MITA RANO SARO-MÁMBA. *Lit*. Passer à gué une rivière peuplée de caïmans; fig. passer par une crise, par une épreuve dangereuse.

ÌTATRA, *r*. Expansion, élargissement, agrandissement, amplification, développement, augmentation, surcroît, surplus, empiétement.
Itárina, *p*. Qu'on agrandit, qu'on élargit. Itáro, *imp*.
Aitatra, *p*. A développer, à agrandir.
Tafa—, **voa**—, *p.p*. Qui s'est développé, qui a empiété, qu'on a agrandi, développé.
Man—, *v.a*. et *n*. Agrandir, élargir, développer, augmenter; s'agrandir, se multiplier. Manitára, *imp*. Fan—, *s*. Ce qu'on agrandit, qu'on élargit, manière de développer. Mpan—, *s*. Celui qui agrandit, qui élargit.
Fanitárana, *s*. L'action d'agrandir, d'élargir, de développer. Anitárana, *rel*. Anitáro, *imp*.
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mitatra, *v.n*. S'agrandir, s'élargir, se développer, se multiplier. Mitára, *imp*. Fi—, *s*. Manière de s'élargir, de se développer. Mpi—, *s*. Ce qui s'élargit, qui se développe.
Fitárana, *s*. L'action de s'élargir, de se développer. Itárana, *rel*. Itáro, *imp*.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah—. Qui agrandit ou peut développer.
Itatritatra, *dupl. fréq*. de Itatra.
MANITA-DRAHARÁHA. Augmenter la besogne.
MANITA-KÉVITRA ou MANITA-TSÁINA. Chercher un faux-fuyant pour se débarrasser, pour s'esquiver.
MANITATRA HOATRY NY SIMA MISÍAKA. S'embarrasser de ce qu'on ne saurait faire, comme un bec-de-lièvre cherchant à siffler.
MANITATRA HOATRY NY VAY RÁTSY. Qui gagne, comme un furoncle envenimé, qui s'étend comme une tache d'huile.

ITÉNA, *pron*. Toi, tu; terme familier entre femmes d'un égal rang, ou de supérieure à inférieure, mais trivial entre hommes et femmes, et réciproquement.
Itenaténa, *dupl. fréq*. de Itena.
Tenatenáina, *p*. Qu'on tutoie. Tenatenáo, *imp*.
Voa—, *p.p*. Tutoyé.
Mitenaténa, *v.a*. Tutoyer une femme. Mitenatená, *imp*. Fi—, *s*. Manière de tutoyer. Mpi—, *s*. Celui qui tutoie.
Fitenatenána, *s*. L'action de tutoyer. Itenatenána, *rel*. Itenatenáo, *imp*.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui tutoie ou qui ose tutoyer.

ITÝ et **ITÍKITRA,** *pron. dém*. et *adv*. Celui-ci, ceci, ce, cet, celle-ci; le voici, voici.

ÌTO, *s*. Action de rompre, de séparer, de détacher, de trancher, de décider; violence, oppression, tyrannie, rapt.
Itósana, Otósana, *p*. Qu'on rompt, qu'on sépare par force ou par violence. Itósy, Otósy, *imp*.
Voa—, *p.p*. Rompu, séparé ou pris violemment.
Man—, *v.a*. Rompre, séparer, trancher, décider; prendre par force. Manitóa, *imp*. Fan—, *s*. Ce qu'on rompt, manière de décider, de prendre par force. Mpan—, *s.a*. Celui ou ce qui rompt, un tyran, celui qui tranche.
Fanitóana, Fanitósana, *s*. L'action de rompre, de trancher, de prendre par force. Anitóana, Anitósana, *rel*. Anitóy, Anitósy, *imp*.
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.

Mah—. Qui rompt ou peut trancher.
Itoito, *dupl. fréq.* de Ito.
MÁITO, *adj.* Rompu, séparé, tranché.
MAITOMÁITO, *dupl.* de Maito.
MANITO TÁDY. Briser son lien ; fig. désobéissant, insubordonné.

ÍTO, *pron.* et *adj.* Ce, cet, cette.
AMIN'ÍTO. Dans cette année-ci.
TAON'ÍTO, *s.* Cette année-ci.

ITÓY et **ITÓNY**, *pron.* et *adj. dém.* Ce, cet, cette; celui-ci, celle-ci.

ÍTSY, *pron.* et *adj. dém.* Ce, cet, celui-ci, celle-ci.

ITSÝ, *pron. dém.* et *adv.* Celui-ci, celle-ci; là-bas.
ITSÍAKATRA, ITSÍANA, ITSÍNY, ITSÓNY, *pron.* et *adj. dém.* Ce, celle, celui-ci, celle-là.

ITÓSANA, *p.* de Ito.

ÍTSO, *r.* de Maitso.

ÍVA, *adj.* Bas, enfoncé, peu élevé, de basse condition.
Iváina, *p.* Qu'on abaisse, qu'on humilie. Iváo, *imp.*
Aíva, *p.* A abaisser. Aiváo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Abaissé, humilié, ravalé.
Man—, *v.n.* Abaisser, humilier, ravaler, déshonorer. Manivá, *imp.* Fan—, *s.* Celui ou ce qu'on abaisse, manière d'humilier. Mpan—, *s.* Celui qui abaisse, qui humilie.
Fanivána, *s*, L'action d'abaisser, d'humilier. Anivána, *rel.* Aniváo, *imp.* Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Miva, *v.n.* S'humilier, s'abaisser, déchoir, tomber. Mivá, *imp.* Fíva, *s.* Manière de s'humilier. Mpíva, *s.* Celui qui s'humilie.
Fivána, *s.* L'action de s'abaisser, de s'humilier. Ivána, *rel.* Iváo, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah—. Qui abaisse, qui humilie ou peut humilier.
Ivaíva, *dupl. dim.* de Iva.
Manivaíva. Déprécier.
FAHIVÁNA, HAHIVÁNA, *s.* Petitesse, bassesse, basse condition.
IVA DÍA, *adj.* (Animal) qui a les jambes courtes, comme les bassets.
IVA KÉLY, *adj.* Petit, bas, déprimé.
IVA-RÁNJANA, *adj.* Qui a les jambes courtes, se dit des hommes.
MANIVA RÁZANA. Déprécier les ancêtres de quelqu'un.

ÍVAKA et **IVAKÍVAKA**, *s.* Action de pousser au milieu ou entre, de se faufiler entre, de couper au milieu en passant, de culbuter, d'écarter sur son passage.
Ivakiváhina, *p.* Entre qui ou quoi on passe, qu'on sépare en passant. Ivakiváho, *imp.*
Aivakívaka, *p.* A culbuter, à écarter. Aivakiváho, *imp.*
Voa—, *p.p.* Culbuté, écarté.
Man—, *v.n.* et *a.* Passer, se faufiler entre, culbuter, écarter en passant. Maniváha, Manivakiváha, *imp.* Fan—, *s.* Celui ou ce qu'on écarte, manière de passer entre. Mpan—, *s.* Celui qui passe entre, qui culbute, écarte en passant.
Fanivakiváhana, *s.* L'action de passer au milieu, de culbuter, d'écarter en passant. Anivakiváhana, *rel.* Anivakiváho, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mah—. Qui passe entre ou peut écarter sur son passage.

ÍVANA, *r.* de Maivana.

IVÉLANY, *adv.* Dehors.
NY IVÉLANY, *s.* Le dehors, l'extérieur.
NY ANY IVÉLANY. Ceux qui sont en dehors des limites, à l'étranger.
TAIVÉLANY. Etranger, un provincial.

ÍVY, *s.* Pituite, salive, bave.
RARAKÍVY, *adj.* Dont la bave, la salive découle.
MITERAKA ÍVY ou MITORAKA ÍVY. Provoquer la salive, baver ; suinter comme les humeurs aqueuses.
TANTY ÍVY et TANTIN' ÍVY, *s.* Bavette.
Ivívy, *dupl.* de Ivy. Nausées.
Ma—, *v.n.* Avoir des nausées. Fa—, *s.* L'envie de vomir. Mpa—, *s.* Celui qui a des nausées.
Faiviviana, *s.* Les nausées. Aiviviana, *rel.*
Prend Mampa—, Mifampa—.

ÍVO, *r.* Milieu, centre, entre.
Aívo. Voy. ce mot.
ANÍVONY et ANIVÓANY, *adv.* Le milieu, ce qui est au centre, qui est entre.
Manivóana, *v.n.* Aller, passer, se mettre entre, au milieu ; fig. toucher, porter juste. Manivoána, *imp.* Fanivóana, *s.* Manière de... Mpanivóana, *s.* Celui qui se met au milieu.
Fanivoánana, *s.* L'action de se mettre au milieu. Anivoánana, *rel.* Anivoány, *imp.*
Prend Mifan—, Mampan—.
ANIVON' NY RÍAKA. Entouré de la mer: nom donné à Madagascar.

IVÓHO *(voho)*, *adv.* Par derrière.
Man—, *v.n.* Se placer ou attaquer par derrière. Manivohóa, *imp.* Fan—, *s.* Manière de se placer ou d'attaquer par derrière. Mpan—, *s.* Celui qui se place ou attaque par derrière.
Fanivohóana, *s.* L'action de se placer ou d'attaquer par derrière. Anivohóana, *rel.* Anivohóy, *imp.*
Prend Mifan—, Mampan—.

Ivohon' ny váto. Derrière une roche ; fig. en sûreté.

ÍZA, *pron. inter.* Qui ? lequel? laquelle ? lesquels ? quel ?

IZAHÁY, *pron. pers.* Nous (à l'exclusion de ceux à qui on parle).

IZÁHO, *pron. pers.* Je, moi.
Mizahozáho, *v.n.* Parler toujours en son nom, lorsqu'il faudrait parler au nom de plusieurs, se mettre toujours en avant, s'attribuer le mérite, la prééminence, le principal rôle. Mizahozahóa, *imp.* Fi—, *s.* Manière de se donner de l'importance en parlant de soi. Mpi—, *s.* Celui qui parle toujours de soi en mettant le moi en avant.
Fizahozahóana, *s.* L'action de parler de soi, de se mettre en avant, en relief. Izahozahóana, *rel.*
Mizaho téna. Qui ne pense qu'à soi, égoiste.

IZÁY, *pron., adj.* et *adv.* Qui, celui qui, ce qui, ce, cet ; où, là où, c'est cela, maintenant, à l'heure où nous sommes.
Lasa izy izáy. Il est parti, il est probable qu'il est parti à l'heure qu'il est.
Lasa izay lehilahy izáy ! Il est mort le regrettable N...
Aoka izáy. C'est assez, cela suffit, cessez.

IZÁNY, *pron.* et *adj.* Ce, cet, cette, cela, celui-là, celle-là.
Izány ou Izany no ízy. C'est la vérité, à la bonne heure, c'est cela.
Izany hoe izány. C'est précisément à cause de cela, puisqu'il en est ainsi...
Toy izány. Comme cela.

IZÁO, *pron., adj.* et *adv.* Ce, cela, cet, cette ; maintenant, ainsi.
Izao izy izáo. Ni bien, ni mal, comme vous voyez.
Toy izáo. Comme cela, à cette heure-ci.
Tonga izy izáo. Il est arrivé maintenant.

IZARÝ, *pron.* et *adj.* Celui ou celle qui est là-bas, ce qui est là-bas.
Izaróa, Izaróny, *pron.* et *adj.* Celui ou celle qui est là, cela, celle-là.

IZATÝ, IZÁTO, IZATÓNY, *pron.* et *adj.* Celui-ci, celui ou celle qui est ici, ce, ceci.

IZÁTSY et **IZATSÝ, IZATSÓNY,** *pron.* et *adj.* Celui ou celle qui est là, ce, cela.

IZAVÁVY (*zaza, vavy*), *pron.* Celle, toi, ma chère.

ÍZY, *pron. pers.* Il, elle, lui, le, la, ils, elles, les, eux.
Izy itý, Izy izány. C'est lui, c'est celui-là, le voici, cela est.
Izy tokoa itý. C'est bien lui, c'est réellement cela, c'est bien celui-ci.
Ny mahaizy ázy. Ce qui justifie, qui vérifie la chose, qui rend la chose évidente, qui la prouve.
Tsy ízy. Ce n'est pas lui, ce n'est pas cela ; faux, imitation, contre-façon.
Tena izy tokóa. C'est la pure vérité.

ÍZINA, *r.* Ténèbres, obscurité.
Izínina, *p.* Qu'on rend ténébreux, qu'on plonge dans les ténèbres. Izíno, *imp.*
Voa—, *p.p.* Rendu ténébreux, plongé dans les ténèbres.
Man—, *v.a.* et *n.* Obscurcir, s'obscurcir. Manizína, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on obscurcit, manière d'obscurcir ou de s'obscurcir. Mpan—, *s.a.* Celui qui obscurcit.
Fanizínana, *s.* L'action d'obscurcir, l'éclipse. Anizínana, *rel.* Anizíno, *imp.* Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mah—. Qui rend ténébreux ou peut obscurcir.
Izinízina, *dupl. dim.* de Izina.
Máizina, *adj.* Obscur, ténébreux ; fig. où on ne voit pas clair, qui cache sa pensée.
Hamaizínina, *p.* Qu'on rend ténébreux. Hamaizíno, *imp.*
Manamáizina, *v.a.* Obscurcir, rendre ténébreux, mettre dans l'obscurité. Manamaizína, *imp.* Fana—, *s.* Manière de... Mpana—, *s.* Celui qui obscurcit.
Fanamaizínana, *s.* L'action d'obscurcir. Anamaizínana, *rel.* Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Maha—. Qui obscurcit ou peut rendre ténébreux.
Maizimáizina, *dupl. dim.* de Maizina. Un peu obscur, le commencement de l'aurore, la fin du crépuscule.
Hamáizina, Fahamaizínana, Hamaizínana, *s.* L'obscurité.
Maizina ándro, *adj. Lit.* Pour qui le jour est obscur ; fig. qui se tient enfermé chez lui ou qu'on tient renfermé.
Maizinkítro ou Maizinkótro, *s.* Nom d'une perle noire.
Maizim-píto. *Lit.* Sept fois obscur ; très noir, très obscur.
Maizin-pó, *adj.* Peu communicatif, qui cache ses pensées, morose, jaloux.
Maizina no manjo anáy. Le malheur nous frappe, on nous traite mal.
Mitondra maízina. Etre malheureux, maltraité.

J

J, *s.* La neuvième lettre de l'alphabet malgache et la sixième des consonnes. Il se prononce *dz.*
Il remplace *z* dans plusieurs cas. Voy. Z.

JÁBA, *adj.* Qui fait cas de..., qui s'intéresse à..., qui prise, qui tient compte; obscur (il faut palper pour se conduire).
Jabàina, *p. pris adj.* Très obscur, ténébreux, où l'on ne marche qu'en tâtonnant; dont on fait cas. Jabáo, *imp.*
Jabajába, *dupl.* plus usité pour les dérivés.
Mijabajába, *v.n.* Tâtonner, palper dans l'obscurité, parler à l'aventure. Mijabajabá, *imp.* Fi—, *s.* Manière de tâtonner. Mpi—, *s.* Celui qui tâtonne.
Fijabajabána, *s.* L'action de tâtonner, de palper dans l'obscurité. Ijabajabána, *rel.* Ijabajabáo, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui tâtonne ou peut palper.
Jába, est plus usité avec la négation :
Tsy jába, *adj.* Qui est compté pour rien, dont on ne fait pas cas, à quoi on ne fait pas attention.
Faly loatra aho, ka tsy jabako intsony ny vola ho lány. Je suis tellement content que je ne regarde plus aux dépenses.
Tsy jabany ny aíny. Qui ne tient pas compte de sa vie, qui s'expose au péril de sa vie.

JABILÁO, *s.* L'agate dont on se sert au jeu de billes. (Créole, *jablot*).

JÁBO, *s.* Tissu dont la chaîne est en Rofia et la trame en coton.
Jabolévona, *adj.* Dépensé sans profit, objets qu'on risque de perdre en pure perte.

JABOÁDY, *s.* Espèce de Civette. *Galeditis vittata,* Gray; ou *Viverra Schlegeli,* Poll.

JABONÁIKA. Comme Bonaika.

JABÓRA, *s.* Suif, et par extension: ce qui est graisseux.

JABÓRA, *s.* Espèce d'araignée verdâtre.

JADÍNA, *adj.* Réservé, morne, taciturne.
Mi—, *v.n.* Etre taciturne, être peu communicatif, être morne. Mijadína, *imp.* Fi—, *s.* Le caractère morne. Mpi—, *s.* Un taciturne.
Fijadínana, *s.* La taciturnité. Ijadínana, *rel.* Ijadíno, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui est taciturne, qui sait se taire.
Jadinjadína, *dupl. fréq.* de Jadina.
Jadi-maríko (*jadina, mariko*). *Lit.* Qui ne dit rien alors qu'il sent des nausées; mot prononcé par l'administrateur du tanguin en râpant l'amande qu'il doit faire boire.

JÁDONA, *s.* Position droite, fixe; fig. despotisme, la raison du plus fort.
Jadónana, *p.* Sur quoi on plante, on fiche quelque chose; fig. sur qui on exerce le despotisme. Jadóny, *imp.*
Ajádona, *p.* A planter, à ficher; fig. à exiger avec empire. Ajadóny, *imp.*
Tafa—. voa—, Jinadónana, *p.p.* Qui est fixé, dans quoi s'est planté l'objet.
Mana—, Man—, *v.a.* Planter, ficher dans. Manajadóna, Manjadóna, *imp.* Fana—, Fan—, *s.* Ce qu'on plante dans, manière de ficher dans. Mpana—, Mpan—, *s.* Celui qui plante dans.
Fanajadónana, Fanjadónana, *s.* L'action de planter dans. Anajadónana, Anjadónana. *rel.* Anajadóny, Anjadóny, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Etre planté, se ficher dans, comme une lance; se tenir droit, raide. Mijadóna, *imp.* Fi—, *s.* L'état de ce qui est fixe, manière de se tenir raide. Mpi—, *s.* Celui qui se tient droit et raide.
Fijadónana, *s.* L'action de se tenir droit et raide, la fixité. Ijadónana, *rel.* Ijadóny, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui plante ou peut ficher dans.
Jadonjádona, *dupl. fréq.* de Jadona.
Manao jádona. Exercer le despotisme.
Jadon' ny mpánjaka, *s.* Autocratie, despotisme, arbitraire.
Jadon-tókana, *s.* Un coup sec, tranchant; parole, décision irrévocable.

JÁFA et **JAFAJÁFA** (*dupl.* plus usité), *s.* Clameurs, vociférations, cris.
Ajafajáfa, *p.* Qu'on fait crier. Ajafajafáo, *imp.*
Mi—, *v.n.* Pousser des clameurs, vociférer, crier. Mijafajafá, *imp.* Fi—. *s.*

Manière de crier. Mpi—, *s.* Celui qui pousse des clameurs, qui crie.
Fijafajafána, *s.* L'action de pousser des clameurs, des cris. Ijafajafána, *rel.* Ijafajafáo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui crie ou peut pousser des clameurs.

JAHÍDY, *s.* Taciturnité, silence obstiné, manque d'affabilité.
Mi—, *v.n.* Etre taciturne, manquer d'affabilité. Mijahidía, *imp.* Fi—, *s.* L'état de celui qui est taciturne. Mpi—, *s.* Celui qui est taciturne.
Fijahidiana, *s.* La taciturnité, le silence obstiné. Ijahidíana, *rel.* Ijahidío, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui est taciturne ou peut garder un silence obstiné.
Jahidihídy, *dupl. fréq.* de Jahidy.

JÁY, JAIJÁY, *s.* Orgueil, fierté, dédain.
Mi—, *v.n.* Etre orgueilleux, présomptueux, dédaigneux. Mijaijáia, *imp.* Fi—, *s.* L'état de l'orgueilleux. Mpi—, *s.* Celui qui est orgueilleux, qui est fier, qui est présomptueux.
Fijaijáiana, *s.* L'orgueil, le dédain, la présomption. Ijaijáiana, *rel.* Ijaijáio, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui se montre orgueilleux ou ose se montrer présomptueux.

JÁIKO, *s.* Démarche lente, traînante, à pas comptés.
Jaikóina, *p.* Qu'on fait ou vers quoi on approche à pas comptés. Jaikóy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Pris, surpris à l'improviste, comme la souris par le chat.
Mi—, *v.n.* Marcher lentement, à pas comptés, avec précaution, chercher à surprendre. Mijaikóa, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on cherche à surprendre, manière de marcher à pas comptés. Mpi—, *s.* Celui ou ce qui cherche à surprendre, qui marche à pas comptés.
Fijaikóana, *s.* L'action de marcher à pas comptés, avec précaution, de chercher à surprendre. Ijaikóana, *rel.* Ijaikóy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui cherche à surprendre ou peut surprendre.
Jaikojáiko, *dupl. fréq.* de Jaiko.

JÁINGY, *r.* Démarche chancelante et à petits pas, comme celle des malades, démarche rapide et sautillante, comme celle des enfants.
Mi—, *v.n.* Marcher en chancelant, en sautillant. Mijaingé, *imp.* Fi—, *s.* Manière de marcher en chancelant ou à petits pas. Mpi—, *s.* Celui qui marche en chancelant, en sautillant.
Fijaingéna, *s.* L'action de marcher en chancelant, en sautillant. Ijaingéna, *rel.* Ijaingéo, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui marche en chancelant ou peut marcher en sautillant.
Jaingijáingy, *dupl. fréq.* de Jaingy.

JÁJA et **JAJAJÁJA** (*dupl.* plus usité), *s.* Son vif et perçant, cris perçants des enfants qui pleurent.
Ajajajája, *p.* A faire résonner ou crier. Ajajajajáo, *imp.*
Mi—, *v.n.* Résonner vivement, crier. Mijajajajá, *imp.* Fi—, *s.* Son ou cris perçants. Mpi—, *s.a.* Celui qui pleure, ce qui résonne vivement.
Fijajajajána, *s.* L'action de résonner vivement, de pousser des cris perçants. Ijajajajána, *rel.* Ijajajajáo, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui pousse ou peut pousser des cris perçants.

JAJÍRIKA, *s.* Position droite, comme celle d'un planton, attente.
Ajajirika, *p.* Qu'on plante là, qu'on fait attendre. Ajajirího, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui reste planté, immobile, qu'on a fait attendre.
Mana—, *v.a.* Planter, faire rester debout, faire attendre. Manajajiríha, *imp.* Fana—, *s.* Celui qu'on fait attendre, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui...
Fanajajiríhana, *s.* L'action de faire rester debout, de faire attendre. Anajajiríhana, *rel.* Anajajirího, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Se tenir debout sans bouger, attendre. Mijajiríha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de se tenir debout. Mpi—, *s.* Celui qui se tient debout.
Fijajiríhana, *s.* L'action de se tenir debout. Ijajiríhana, *rel.* Ijajirího, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui se tient ou peut se tenir debout.
Jajirijírika, *dupl. fréq.* de Jajirika.

JÁKA, *s.* Viande donnée en étrennes au premier de l'an; argent ou autres cadeaux offerts en étrennes.
Jakána, *p.* A qui on offre les étrennes. Jakáo, *imp.*
Ajáka, *p.* Ce qu'on offre en étrennes. Ajakáo, *imp.*
Man—, *v.a.* Offrir, donner des étrennes. Manjaká, *imp.* Fan—, *s.* Celui à qui on offre des étrennes, manière de donner les étrennes. Mpan—, *s.* Celui qui offre des étrennes.
Fanjakána, *s.* L'action d'offrir des étrennes, le temps des étrennes. Anjakána, *rel.* Anjakáo, *imp.*

Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Accepter, faire honneur à l'invitation du Fandroana, manger de la viande chez. Mijaká, *imp.* Fi—, *s.* Manière d'accepter. Mpi—, *s.* Celui qui accepte l'invitation.
Fijakána, *s.* L'action d'accepter l'invitation, le temps où cela se pratique. Ijakána, *rel.* Ijakáo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui donne ou peut offrir des étrennes.
Jakajáka, *dupl. dim.* de Jaka.
Raha jaka dia jaka tokóa, *loc.* Puisque ce sont des étrennes, veuillez les accepter comme telles (quoique minimes). Expression usitée en offrant le Jaka.
Jakan' anabávy, *s.* Etrennes, cadeau d'un frère à sa sœur dans certaines occasions, comme dans une épidémie.
Jakan'anadáhy, *s.* Mets offerts par une sœur à son frère dans certaines occasions, comme dans une épidémie.
Jakam-behivávy, *s.* Les étrennes données à une femme.

JÁKY, *s.* Pourpre (étoffe).

JÁKO et **RAJÁKO**, *s.* Espèce de singe.
Hoatra an-drajáko. Laid comme un singe.

JÁKO et **JAKOJÁKO** (*dupl.* plus usité), *adj.* Long et fluet, perché sur de longues jambes.
Mi—, *v. n.* Être long et fluet. Fi—, *s.* L'état de ce qui est long et fluet.
Fijakojakóana, *s.* La taille élevée. Ijakojakóana, *rel.*
Prend Mampi—.

JAKÓKO et **JAKORÉTRA**, *adj.* Pensif, rêveur, morne, chagrin, mélancolique, triste.
Mijakóko et **Mijakorétra**, *v.n.* Etre pensif, rêveur, mélancolique, triste. Mijakokóa, Mijakoréta, *imp.* Fi—, *s.* L'état de celui qui est rêveur, mélancolique, triste. Mpi—, *s.* Celui qui est triste, qui est mélancolique.
Fijakokóana, Fijakorétana, *s.* La rêverie, l'air pensif, la mélancolie, la tristesse. Ijakokóana, Ijakorétana, *rel.* Ijakokóy, Ijakoréto, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui est triste ou sait se donner des airs de tristesse.
Jakokokóko et **Jakoredrétra**, *dupl. fréq.* de Jakoko et Jakoretra.

JÁLA et **JALAJÁLA**, *s.* Nom d'un arbre.

JALAJÁLA, *r.* Grande hauteur, comme celle des arbres, des bâtiments.
Mi—, *v.n.* Etre éminent, dépasser. Fi—, *s.* L'état de ce qui est éminent, élevé, visible.
Fijalajalána, *s.* L'éminence, l'élévation. Ijalajalána, *rel.*
Prend Mampi—.

JÁLY, *r.* Souffrance, misère, peine, tourment; attente, l'impatience que cause l'attente, le retard.
Ajály, *p.* Qu'on fait souffrir, qu'on tourmente, qu'on fait impatienter en faisant attendre. Ajalío, *imp.*
Mi—, *v.n.* Souffrir, être dans la peine; fig. attendre avec impatience. Mijalía, *imp.* Fi—, *s.* L'état de souffrance. Mpi—, *s.* Celui qui souffre, qui est tourmenté, qui attend avec impatience.
Fijalíana, *s.* La souffrance, la peine, la misère, le tourment, l'action d'attendre avec impatience. Ijalíana, *rel.* Ijalío, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui souffre ou peut souffrir.
Jalijály, *dupl. fréq.* de Jaly.

JAMÁ, *s.* Nom d'une rangée de Sikidy en nombre pair.

JAMÁLA, *s*, Impatience.
Mivoa-jamála, *v.n.* Montrer, laisser paraître son impatience. Se conjugue comme Voaka.

JÁMBA, *adj.* Aveugle.
Jambáina, *p.* Qu'on aveugle; fig. très obscur, où l'on ne voit rien. Jambáo, *imp.*
Hajambáina, *p.* A qui on crève les yeux. Hajambáo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Aveuglé.
Mana—, *v.a.* Aveugler, rendre aveugle. Manajambá, *imp.* Fana—, *s.* Celui ou ce qu'on rend aveugle, manière d'aveugler. Mpana—, *s.* Celui ou ce qui rend aveugle.
Fanajambána, *s.* L'action d'aveugler, de crever les yeux. Anajambána, *rel.* Anajambáo, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Maha—. Qui aveugle ou peut rendre aveugle.
Jambajámba, *dupl. dim.* de Jamba.
Hajámba, Fahajambána, Hajambána, *s.* La cécité.
Fanjambána. Voy. ce mot.
Manao an-jámba. Agir en aveugle.

JAMBÈNA (pour Jembena), *r.* Qui a les yeux troubles.
Man—, *v.n.* Avoir la berlue, la vue trouble. Fan—, *s.* Le trouble des yeux. Mpan—, *s.* Les yeux habituellement troubles.
Prend Mampan—.
Jambembéna, *dupl. dim.* de Jambena.

JAMÓKA, *s.* et *adj.* 1° Ancien nom des bœufs; 2° corbeilles rangées sur les

étagères des maisons comme ornement; 3° doux, paisible, silencieux.
Mi—, *v.n.* Etre doux, paisible, silencieux. Fi—, *s.* Le calme. Mpi—, *s.* Celui qui est paisible.
Prend Mampi—.
Maha—. Qui rend doux ou peut rendre paisible.
Jamomóka, *dupl.* de Jamoka.

JANANÁIKA, *r.* Chute continue, régulière et abondante de la pluie par un temps calme.
Ajananáika, *p.* A faire couler régulièrement et sans interruption.
Tafa—, *p.* Qui coule régulièrement et sans interruption.
Mi—, *v.n.* Couler régulièrement et sans interruption. Fi—, *s.* Manière de couler régulièrement. Mpi—, *s.* Ce qui coule régulièrement et sans interruption.
Prend Mampi—.
Maha—. Qui coule ou peut couler régulièrement.

JÁNGA, *adj.* Relevé; fig. lascif.
Jangalóha, *adj.* Fringant, qui lève la tête.
Janga ny lóha. Commandement militaire: tête droite, fixe.

JÁNGA et **JANGAJÁNGA,** *adj.* Lascif, voluptueux, libertin, qui se livre au désordre, de mœurs corrompues.
Mi—. *v.n.* Commettre le péché de la chair. Mijangajangá, *imp.* Fi—, *s.* La manière de... Mpi—, *s.* Un libertin, une femme de mauvaise vie.
Fijangajangána, *s.* L'action de commettre le péché de la chair, la luxure. Ijangajangána, *rel.* Ijangajangáo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui commet le péché de la chair ou peut le commettre.

JÁNGO et **JANGOJÁNGO,** *adj.* Grand et mal conformé. Comme Jakojako.
Jangoránga, *adj.* Grand, gros et mal conformé.

JÁNY, *s.* Nom d'une maladie.
Janína, *adj.* Qui est malade du Jany.

JÁNJANA, *s.* Coup tranchant, au propre et au figuré.
Janjánana, *p.* Qu'on tranche, qu'on coupe net. Janjáno, *imp.*
Ajánjana, *p.* Avec quoi on tranche. Ajanjáno, *imp.*
Voa—, Jinanjánana, *p.p.* Tranché, coupé net.
Man—, *v.a.* Trancher, couper net. Manjanjána, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on tranche.
Fanjanjánana, *s.* L'action de trancher, de couper net, l'instrument. Anjanjánana, *rel.* Anjanjáno, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Maha—. Qui tranche ou peut couper net.
Janjanjánjana, *dupl. fréq.* de Janjana.
Majánjana, *adj.* Complètement coupé, abattu, séparé.

JÁNONA, *r.* Arrêt, halte, suspension, interruption, pause, station.
Ajánona, *p.* A arrêter, qu'on suspend. Ajanóny, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est arrêté, qu'on a arrêté, interrompu.
Mana—, Man—, *v.a.* Arrêter, suspendre, interrompre, cesser, faire stationner. Manajanóna, Manjanóna, *imp.* Fana—, Fan—, *s.* Ce qu'on arrête, manière de suspendre. Mpana—, Mpan—, *s.* Celui ou ce qui arrête, qui interrompt.
Fanajanónana, Fanjanónana, *s.* L'action d'arrêter, de suspendre, de faire cesser, l'instrument. Anajanónana, Anjanónana, *rel.* Anajanóny, Anjanóny, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* S'arrêter, s'interrompre, être suspendu, se corriger. Mijanóna, *imp.* Fi—, *s.* Manière de s'arrêter, de se corriger. Mpi—, *s.* Celui ou ce qui s'arrête, qui cesse.
Fijanónana, *s.* L'action de s'arrêter, les étapes, les pauses. Ijanónana, *rel.* Ijanóny, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui arrête, qui peut se corriger.
Janonjánona, *dupl. fréq.* de Janona.
Ala-jánona, *s.* Pause, halte pour prendre haleine,
Fijanonan-tsóratra, *s.* La ponctuation servant à marquer les pauses, comme la virgule, le point.

JÁO et **JAOJÁO,** *adj.* et *s.* Grand; un grand bœuf à longues cornes.
Jaobé, *adj.* Très grand.
Jaomalánga, *s.* Chapeau de feutre à haute forme et à bords relevés.
Jao-maláza, *adj.* Haut, élevé, éminent comme une tour.

JARÁBAKA. Comme Jaroboka.

JARÁDONA *(jadona)*, *s.* Position droite, ferme; action de dégringoler en tombant sur ses pieds.
Ajarádona, *p.* A faire tomber sur les pieds ou perpendiculairement. Ajaradóny, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui est tombé sur ses pieds ou perpendiculairement.

Mana—, *v.a.* Faire ou laisser tomber sur ses pieds ou perpendiculairement. Manajaradóna, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on laisse tomber perpendiculairement, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui laisse tomber perpendiculairement.
Fanajaradónana, *s.* L'action de laisser tomber perpendiculairement. Anajaradónana, *rel.* Anajaradóny, *imp.* Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Dégringoler en tombant sur ses pieds ou perpendiculairement. Mijaradóna, *imp.* Fi—, *s.* Manière de tomber sur ses pieds ou perpendiculairement. Mpi—, *s.* Celui ou ce qui tombe sur ses pieds ou perpendiculairement.
Fijaradónana, *s.* L'action de tomber sur ses pieds ou perpendiculairement. Ijaradónana, *rel.* Ijaradóny, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui laisse tomber perpendiculairement ou qui tombe sur ses pieds.
Jaradondrádona, *dupl. fréq.* de Jaradona.

JARÍDINA, *s.* Posture droite et fixe.
Ajaridina, *p.* A mettre dans la position droite et fixe. Ajaridíno, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a pris la position droite, qu'on a mis dans la position droite.
Mana—, *v.a.* Mettre dans la position droite, faire mettre debout. Manajaridína, *imp.* Fana—, *s.* Celui ou ce qu'on met dans la position droite, manière de faire mettre debout. Mpana—, *s.* Celui qui met dans la position droite.
Fanajaridinana, *s.* L'action de mettre dans la position droite, de faire mettre debout. Anajaridínana, *rel.* Anajaridíno, *imp.* Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Se tenir droit et fixe. Mijaridína, *imp.* Fi—, *s.* Manière de se tenir droit. Mpi—, *s.* Celui qui se tient droit et fixe.
Fijaridinana, *s.* L'action de se tenir droit et fixe. Ijaridínana, *rel.* Ijaridíno, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui se tient droit et fixe ou peut mettre dans la position droite.
Jaridindridina, *dupl. fréq.* de Jaridina.

JÁRIKA, *s.* Chandelle des anciens; *fig.* durée, attente.
Ajàrika, *p.* A faire durer. Ajarího, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a duré, persisté, qu'on a fait attendre.
Mana—, *v.a.* Faire durer, faire attendre. Manajaríha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on fait durer, celui qu'on fait attendre, manière de persister. Mpana—, *s.* Celui qui fait durer, qui fait attendre.
Fanajarihana, *s.* L'action de faire durer, de faire attendre. Anajarihana, *rel.* Anajarího, *imp.* Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Rester longtemps allumé, comme une bougie, attendre longtemps. Mijaríha, *imp.* Fi—, *s.* La manière de... Mpi—, *s.* Celui qui attend longtemps.
Fijarihana, *s.* L'action d'attendre longtemps. Ijaríhana, *rel.* Ijarího, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui attend ou peut attendre longtemps.
Jarijárika (prononcez Jajárika), *dupl. fréq.* de Jarika.

JARÓBO, *s.* Marmite à ouverture étroite.

JARÓBOKA *(roboka)*, *s.* Action de plonger, d'enfoncer, de précipiter dans, de se jeter dans.
Ajaróboka, *p.* Qu'on plonge, qu'on précipite dans. Ajarobóhy, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est plongé, qui a été précipité dans.
Mana—, *v.a.* Plonger, enfoncer, précipiter dans. Manajarobóha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on plonge, manière de... Mpana—*s*, Celui qui...
Fanajarobóhana, *s.* L'action de plonger, de précipiter dans. Anajarobóhana, *rel.* Anajarobóhy, *imp.* Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Se plonger, être précipité ou se précipiter dans. Mijarobóha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui...
Fijarobóhana, L'action de se plonger, de se précipiter dans. Ijarobóhana, *rel.* Ijarobóhy, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui plonge ou peut se précipiter dans.
Jarobodróboka, *dupl. fréq.* de Jaroboka.

JASIPÉRA, *s.* Jaspe.

JASIMÍNA, *s.* Jasmin.

JÉA. Comme Jia.

JÉBY. Comme Jaba.

JEBIJÉBY, *r.* de
Manjebijéby, *v.n.* Inonder. Fan—, *s.* L'inondation. Prend Mampan—.

JÉDANA, *r.* Action de tuer, d'étendre raide.
Ajédana, *p.* A tuer. Ajedáno, *imp.*
Voa—, *p.p.* Tué.

Man—, **Mana—**, *v.a.* Tuer, étendre raide. Manjedána, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on tue, manière de... Mpan—, *s.* Celui qui tue, qui étend raide.
Fanjedánana, *s.* L'action de tuer, d'étendre raide, l'instrument pour. Anjedánana, *rel.* Anjedáno, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Maha—, Qui tue ou peut tuer.
Jedanjédana, *dupl. fréq.* de Jedana.

JÉFY et **JEFIJÉFY** (*dupl.* plus usité), *adj.* Qui se remue, qui s'agite, léger, fringant, lascif.
Tafa—, *p.* Frétillant.
Mi—, *v.n.* Etre remuant, turbulent, pétulant, lascif. Mijefijefé, *imp.* Fi—, *s.* La manière de... Mpi—, *s.a.* Celui qui...
Fijefijeféna, *s.* L'action de se remuer sans cesse, la luxure. Ijefijeféna, *rel.* Ijefijeféo. *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui remue, qui ne peut rester en repos.

JÉHO et **JEHOJÉHO** (*dupl.* plus usité), *adj.* Qui va lentement, en se traînant, comme les vieux.
Ajehojého, *p.* A faire marcher lentement. Ajehojehóy, *imp.*
Tafa—, *p.* Qui se traîne.
Mi—, *v.n.* Se traîner. Mijehojehóa, *imp.* Fi—, *s.* La manière de... Mpi—, *s.* Celui qui...
Fijehojehóana, *s.* L'action de se traîner, d'aller lentement. Ijehojehóana, *rel.* Ijehojehóy, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui se traîne ou peut se traîner.

JÉJA et **JEJAJÉJA**, *s.* Agitation, tourbillonnement des flammes.
Jejána, *p.* Qu'on flambe. Jejáo, *imp.*
Mi—, *v.n.* Flamber. Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Ce qui donne des flammes.
Fijejajejána, *s.* L'action de flamber. Ijejajejána, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut flamber.

JÉJAKA, *s.* Comme Dedadeda.
Mijéjaka, *v.n.* Donner de belles flammes. Fi—, *s.* Manière de...
Prend Mampi—.

JÉJY, *s.* Espèce de guitare montée sur une moitié de citrouille ou de calebasse.
Jejijéjy, *dupl.* de Jejy.
Mijejijéjy, *v.n.* Retentir comme le Jejy, bourdonner. Fi—, *s.* Manière de...
Prend Mampi—.
Jejiláva, *s.* Une espèce de longue guitare.

JÉJO, *adj.* Qui a la tête légère, folâtre, sémillant, libre dans ses allures, lascif.
Jejojéjo, *dupl. fréq.* de Jejo.
Mi—, *v.n.* Etre léger, folâtre, libre, dissipé, lascif. Mijejojejóa, *imp.* Fi—, *s.* La manière de... Mpi—, *s.a.* Celui qui...
Fijejojejóana, *s.* La dissipation, la légèreté, la luxure. Ijejojejóana, *rel.* Ijejojejóy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui rend folâtre.
Hajejóana, Fahajejóana, *s.* La légèreté, la mauvaise conduite.
Lakan-jéjo. Pirogue qui roule sans cesse sur l'eau.

JÉLAKA et mieux **JÉLATRA**, *s.* Eclat, jet de lumière.
Man—, *v.n.* Etinceler, jeter des éclats ou des éclairs de lumière, pétiller. Fan—, *s.* Manière de... Mpan—, *s.* Ce qui...
Fanjelarana, *s.* L'action d'étinceler, la lumière des éclairs, la réverbération des armes. Anjelárana, *rel.*
Prend Mampan—, Mifampan—.
Jelajélatra, *dupl.* de Jelatra.

JÉMBY, *adj.* Qui a les yeux troubles, éblouis; surpris, étourdi.
Jembéna, *adj.* Ténébreux, très obscur.
Jembijémby, *dupl. fréq.* de Jemby. *adj.*
Manjembijémby, *v.n.* Avoir la vue trouble; être terni par le souffle, par la vapeur. Fan—, *s.* Le trouble des yeux. Mpan—, *s.* Les yeux troubles.
Pren Mampan—.
Maha—. Qui rend distrait, qui trouble.

JENJÉNA. Comme Zenjena.

JÉNITRA, *adj.* Prétentieux et raide, recueilli, empesé.
Maha—. Qui rend prétentieux et raide.
Ambanivohitra mitafy zandiana, ka jenitra alohan' ny lakóly, *prov.* Un campagnard revêtu d'indienne, est plus prétentieux et plus raide que les suivantes de la reine.

JÉNJINA, *adj.* Ebloui, étourdi, appesanti, assoupi, à demi ivre, hébêté, qui perd la carte.
Jenjénana, *p.* Qu'on éblouit, qu'on étourdit. Jenjéno, *imp.*
Voa—, *p.p.* Etourdi, ébloui.
Man—, *v.a.* et *adj.* Eblouir, étourdir; assoupi. Manjenjéna, *imp.* Fan—, *s.* L'état de celui qui est ébloui, lourd, assoupi. Mpan—, *s.* Celui qui est ébloui, qui a la tête lourde.
Fanjenjénana, *s.* L'action d'éblouir, d'étourdir, l'éblouissement, la lourdeur de tête. Anjenjénana, *rel.* Anjenjéno, *imp.*

Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Maha—. Qui donne des éblouissements, qui assoupit, qui enivre.
Jenjinjénjina, *dupl. fréq.* de Jenjina.

JÉRY, *s.* Regard, coup d'œil; fig. attention, charité, commisération.
Jeréna, *p.* Qu'on regarde. Jeréo, *imp.*
Ajéry, *p.* Avec quoi on regarde. Ajeréo, *imp.*
Voa—, **Jinéry**, *p.p.* Regardé.
Mi—, *v.a.* Regarder, considérer, faire attention, avoir pitié. Mijeré, *imp.* Fi—. *s.* Ce qu'on regarde souvent, celui qui mérite assistance, manière de... Mpi—, *s.a.* Un spectateur, une personne charitable.
Fijeréna, *s.* L'action de regarder, l'instrument pour regarder, comme la longue-vue, la loupe, le lieu; la commisération. Ijeréna, *rel.* Ijeréo, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui regarde ou peut regarder.
Jerijéry, *dupl. fréq.* de Jery.
Mijery soratr'omby an-tanána, *prov. Lit.* Voir la belle croissance d'un bœuf que l'on a vendu à son voisin dans le village; fig. regret éprouvé en voyant un objet aimé dont on s'est défait malgré soi.
Mijery ílany. Etre partial, juger trop vite.
Mangala-pijéry. Regarder à la dérobée.
Avo fijéry, *adj.* Qui a le regard hautain; insolent.
Tsi-anjéry. *Lit.* Sans regarder; par cœur.
Jery kély, — vílana. Œillade à la dérobée.
Tsy mijery tandrífy. *Lit.* Ne pas regarder devant soi; fig. manquer d'égards, de prévenances, de convenances.
Ny masoko no najeriko ázy. *Lit.* C'est avec mes yeux que je l'ai regardé; fig. je l'ai regardé, mais sans lui parler.
Tsy mijery hávana. Celui qui n'a pas d'égards pour ses parents, qui ne les assiste pas.

JÍA, *s.* Feuilles de chanvre préparées pour être fumées.

JIAFÓTSY, *s.* Tissu fait avec du Rofia.

JÍBA. Comme Jaba.
Tsy jibako ialáhy. Je ne m'occupe pas de toi, je ne fais aucun cas de toi.

JIBÍNA (corruption de Jabaina), *adj.* Très obscur, ténébreux.

JÍDINA, *s.* La position droite, raide. Comme Jaridina.

JÍFA, *adj.* Volage, lascif; action de consumer.
Jifáina, *p.* Qu'on consume. Jifáo, *imp.*
Voa—, **Jinifa**, *p.p.* Enlevé, dévoré, consumé.
Man—, *v.a.* Consumer, dévorer, dépenser. Manjifá, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on consume, la manière de... Mpan—, *s.a.* Celui qui consume.
Fanjifána, *s.* L'action de consumer, d'épuiser. Anjifána, *rel.* Anjifáo, *imp.* Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Maha—. Qui épuise ou peut épuiser.
Majífa, *adj.* Consumé, épuisé.
Jifajifa, *dupl. fréq.* de Jifa, *adj.* Léger, fringant, remuant.
Mijifajifa, *v.n.* Etre fringant, remuant. Mijifajifá, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui est volage, lascif.
Fijifajifána, *s.* La légèreté, l'étourderie. Ijifajifána, *rel.*
Maha—. Qui folâtre ou ose folâtrer. Prend Mampi—.

JIHIJÍHY, *s.* Secousses, commotions, comme celles d'un mourant, agitation de tous les nerfs.
Mi—, *v.n.* Avoir les nerfs agités, être secoué vivement dans tout le corps. Mijihijihía, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui...
Fijihijihíana, *s.* L'agitation des nerfs, commotion vive de tout le corps. Ijihijihíana, *rel.* Ijihijihío, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.

JÍHITRA, *adj.* Raide mort, mourant de froid.
Mijihitra ny hatsíaka. Etre glacé de froid.
Jihitry ny héhy. Qui crève de rire.

JÍJAKA, *s.* Transpiration abondante, sueur.
Mivoa-jijaka *(voaka)*, *v.n.* Etre couvert de sueur, transpirer. Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui...

JÍJY, *s.* Action de soutirer par ruse, par finesse, de battre son adversaire au jeu de billes à petits coups.
Jijína, *p.* Qu'on soutire peu à peu. Jijío, *imp.*
Voa—, *p.p.* Soutiré peu à peu.
Mi—, *v.a.* Soutirer peu à peu, battre son adversaire à petits coups. Mijijía, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on soutire, manière de soutirer peu à peu. Mpi—, *s.a.* Celui qui soutire.
Fijijiana, *s.* L'action de soutirer. Ijijíana, *rel.* Ijijio, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui sait soutirer.
Jijikély, *s.* Nom d'une petite perle.

JIJIJÍJY, *s.* Cris perçants de douleur, son aigu des instruments de musique.
Mi—, *v.n.* Pousser des cris perçants, demander à cris redoublés. Mijijiji-

jía, *imp*. Fi—, *s*. Manière de... Mpi—, *s.a*. Celui qui...
Fijijijijiana, *s*. L'action de pousser des cris de douleur. Ijijijijíana, *rel*. Ijijijijío, *imp*.
Prend Mampi—.
Maha—. Qui pousse des cris perçants.

JÍJIKA. Comme Jijaka.

JÍLA. Comme Ramanenjana.

JÍLA et **JILAJÍLA,** *adj*. Léger, étourdi, licencieux.
Mi—, *v.n*. Frétiller, être léger, étourdi, licencieux, lascif. Mijilajilá, *imp*. Fi—, *s*. Manière de... Mpi—, *s.a*. L'étourdi, celui qui est lascif.
Fijilajilána, *s*. Etourderie, conduite déréglée. Ijilajilána, *rel*. Ijilajiláo, *imp*.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui est étourdi, lascif, qui rend étourdi, lascif.
Jila lóha, *adj*. Qui a la tête volage, étourdi.
Lakan-jíla, *s*. Pirogue légère, qui roule sans cesse sur l'eau.

JÍLATRA, *s*. Ce qui se sépare ou se détache irrégulièrement ou par côté, égratignure, écorchure.
Jilárina, *p*. Qu'on coupe irrégulièrement, par côté. Jiláro, *imp*.
Voa—, *p.p*. Coupé irrégulièrement.
Man—, *v.n*. Se séparer ou se détacher irrégulièrement, s'écorcher. Fan—, *s*. La manière de... Mpan—, *s*. Ce qui...
Fanjilárana, *s*. La séparation irrégulière. Anjilárana, *rel*.
Prend Mampan—.
Jilajílatra, *dupl. fréq*. de Jilatra.

JÍLO et **JILOJÍLO,** *adj*. Pointu, effilé, proéminent.
Ajilojilo, *p*. A rendre pointu. Ajilojilóy, *imp*.
Voa—, *p*. Effilé.
Mi—, *v. n*. Etre pointu, effilé, proéminent. Fi—, *s*. L'état de ce qui est pointu, effilé. Mpi—, *s*. Ce qui est pointu.
Prend Mampi—.
Maha—. Qui rend pointu.
Lakan-jílo, *s*. Pirogue dont les deux bouts sont pointus.

JIN—. Indique un participe passé formé par l'addition de in placé après la première consonne du radical : Jinínja, pour voajinja ; Jinéry, pour voajery.

JÍNGY, *adj*. Mort, crevé, tué raide comme un poulet.

JÍNY et **JINIJÍNY** (*dupl*. plus usité), *s*. Taciturnité, morosité.
Jinína, Jinijinína, *adj*. Taciturne, morose.
Mi—, *v.n*. Etre taciturne, morose, sournois, bourru. Fi—, *s*. L'état de celui qui est taciturne, morose. Mpi—, *s*. Un taciturne.
Fijinijiniana, *s*. La taciturnité, la morosité. Ijinijiníana, *rel*. Ijinijinío, *imp*.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui est sournois.

JININÍKA, *s*. Chute douce, continue et régulière d'un liquide.
Ajininika, *p*. A faire couler doucement. Ajininího, *imp*.
Tafa—, voa—, *p.p*. Coulant, qui a coulé doucement.
Mi—, *v.n*. Couler doucement. Fi—, *s*. La manière de... Mpi—, *s*. Ce qui coule.
Fijininihana, *s*. L'action de couler doucement. Ijininíhana, *rel*.
Prend Mampi—.

JÍNJA, *s*. Action de moissonner, de couper, de faucher, de donner un croc-en-jambe.
Jinjána, Jinjáina, *p*. Qu'on coupe, qu'on moissonne. Jinjáo, *imp*.
Ajínja, *p*. Avec quoi on coupe, on moissonne. Ajinjáo, *imp*.
Voa—, Jininja, *p.p*. Moissonné, coupé.
Mi—, *v.a*. Moissonner, couper, faucher. Mijinjá, *imp*. Fi—, *s*. Ce qui se moissonne, la manière de... Mpi—, *s.a*. Un moissonneur, celui qui coupe les arbres.
Fijinjána, *s*. L'action de moissonner, de couper, la saison, l'instrument. Ijinjána, *rel*. Ijinjáo, *imp*.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui moissonne, qui peut servir à moissonner.
Jinja ándry, *s*. Marques faites sur un pilier de la maison, pour marquer les heures du jour d'après la direction du soleil, pour marquer la taille d'un enfant qui grandit, pour se rappeler un événement.
Jinja ándro. Terme de Sikidy : action de déterminer l'époque d'un événement futur.
Jinja fáry. *Lit*. Coupe des cannes à sucre ; fig. action d'abattre, de massacrer tout ce qui se présente devant soi.
Jínjany, *s*. Les ornements ou cannelures qui se trouvent sur certains objets, en particulier sur les verres à boire ; le contenu du verre jusqu'au sommet de ces cannelures.

JÍO et **JIOJÍO,** *s*. Rôdeur, vagabond, vaurien.
Jioláhy, *s*. Un brigand, un vaurien, un voleur.
Jiovávy, *s*. Une vagabonde, une voleuse.

JIÓGA, *s*. Joug. (Fr. *joug*).

JIRAJÍRA, *s*. Hauteur, grandeur, au physique et au moral.

Mi—, *v.n.* et *adj.* Etre éminent, haut, distingué. Fi—, *s.* La grandeur, la noblesse, la distinction.
Prend Mampi—.

JÍRĬKA, *s.* 1° Brigands, pillards qui vont par bandes; 2° commerce, trafic en détail, vente d'esclaves.
Jirihina, *p.* Qu'on vend en détail. Jiriho, *imp.*
Ajirika, *p.* A vendre en détail. Ajiriho, *imp.*
Voa—, *p.p.* Vendu en détail.
Mi—, *v.a.* Vendre en détail. Mijiríha, *imp.* Fi—, *s.* Ce qui se vend en détail, la manière de... Mpi—, *s.a.* Un marchand en détail.
Fijirihana, *s.* La vente en détail. Ijirihana, *rel.* Ijiriho, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui vend ou sait vendre en détail.
Jiribávy, *s.* Femme brigand; une prostituée.
Jiridáhy, *s.* Un brigand, un pillard, un rôdeur.
Manao jirika ólona. Se livrer à la traite des esclaves.

JÍRO, *s.* Ce qui se brûle pour l'éclairage, comme bougie, graisse, huile, gaz.
Fanaovanjíro, *s.* Lampe, chandelier, et tout ce qui les remplace.
Lahinjíro, *s.* La mèche des bougies, des lampes.
Tavinjíro, *s.* Le récipient de la lampe ou ce qui le remplace.

JOADIMARÍKO. Comme Jadimariko.

JÓAKA, *s.* Hauteur, grandeur, croissance rapide.
Mi—, *v.n.* Etre haut, grand, croître rapidement. Fi—, *s.* L'état de celui ou de ce qui croît rapidement.
Prend Mampi—.
Joajóaka, *dupl.* de Joaka.

JÓALA et **JOALAJÓALA**. Comme Jalajala.

JÓBO, *adj.* Qui a une bouche, une ouverture petite.
Jobo váva. Personne à petite bouche, vase à petite ouverture.

JÓBONA, *s.* Choix, préférence.
Jobónina, *p. adj.* Préférable, ce qu'il y a de plus joli, de plus parfait en son genre. Jobóny, *imp.*
Voa—, *p.p.* Choisi.
Mi—, *v.a.* Choisir, préférer. Mijobóna, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on choisit, la manière de... Mpi—, *s.a.* Celui qui choisit.
Fijobónana, *s.* L'action de choisir, de préférer. Ijobónana, *rel.* Ijobóny, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui choisit ou sait choisir.

JÓFO, *s.* Action de s'élever, de tourbillonner, de se répandre, de se précipiter, comme la fumée, la poussière, d'aller avec hardiesse, sans crainte, comme les soldats à l'attaque, comme des voyageurs hardis.
Jofóana, *p.* Ce sur quoi on se précipite, sur quoi tombe la poussière, fig. que l'on mange. Jofóy, *imp.*
Ajófo, *p.* A répandre, à faire tourbillonner. Ajofóy, *imp.*
Tafa—, **voa—**, *p.p.* Qui s'est répandu, qui est atteint par la fumée, par la poussière.
Man—, *v.n.* et *a.* Se précipiter, avancer avec audace, battre; fig. manger. Manjofóa, *imp.* Fan—, *s.* Manière de... Mpan—, *s.* Celui qui...
Fanjofóana, *s.* L'action de se précipiter, d'avancer avec audace, de battre. Anjofóana, *rel.* Anjofóy, *imp.*
Mifan—. En venir aux mains, se battre. Prend Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* S'élever, tourbillonner, se répandre, se précipiter, avancer avec audace. Mijofóa, *imp.* Lancez-vous. Fi—, *s.* La manière de se précipiter, de tourbillonner. Mpi—, *s.* Ce qui s'élève, qui tourbillonne, ceux qui se lancent, qui vont à l'aventure.
Fijofóana, *s.* L'action de tourbillonner, de se précipiter. Ijofóana, *rel.* Ijofóy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui se précipite, qui ose avancer avec audace.
Jofojófo, *dupl.* de Jofo.
Mitera-jófo, Mitola-—, Mitora-—. Qui produit de la fumée, de la poussière.

JÓGY, *s.* Pot à eau, cruche. (Ang. *jug*).

JÓHY et **JOHIJÓHY**, *s.* Démarche des gens, des animaux trempés d'eau, transis de froid.
Tafa—, *p.* Marchant avec embarras.
Mi—, *v.n.* Marcher avec embarras, comme une poule mouillée. Mijohijohía, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui ou ce qui...
Fijohijohíana, *s.* L'action de... Ijohijohíana, *rel.* Ijohijohío, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui marche avec gêne, comme une poule mouillée.

JÓY, *s.* Action de couler, comme la pluie, les larmes.
Ajóy, *p.* A faire couler. Ajoío, *imp.*
Tafa—, *p.* Qui a coulé.
Mi—, *v.n.* Couler, ruisseler. Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Ce qui...
Fijoíana, *s.* Le ruissellement. Ijoíana, *rel.* Ijoío, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui pleure.

Joijóy, *dupl. fréq.* de Joy.

JÓJO, *s.* Action d'avancer rapidement, sans encombre, comme la pirogue sur l'eau, les porteurs sur une belle route; action de couler doucement, comme la pluie par un temps calme, comme les larmes.
Ajójo, *p.* A faire avancer doucement et rapidement, à faire couler. Ajojóy, *imp.*
Tafa—, *p.* Qui avance ou coule doucement.
Mi—, *v.n.* Avancer doucement et rapidement, couler doucement. Fi—, *s.* La manière de.. Mpi—, *s.* Ce qui...
Fijojóana, *s.* L'action de... Ijojóana, *rel.* Ijojóy, *imp.*
Prend Mampi—.
Jojojójo, *dupl. fréq.* de Jojo.

JOKÁIKY, *s.* Air pensif, triste, mélancolique, morose, abattu.
Tafa—, *p.p.* Qui a l'air pensif, morne.
Mi—, **Man—**, *v.n.* Etre accroupi, s'accroupir, avoir l'air triste, rêveur. Mijokaiké, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.a.* Celui qui...
Fijokaikéna, *s.* L'air triste, rêveur, l'action de s'accroupir. Ijokaikéna, *rel.* Ijokaikéo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui rend mélancolique, qui sait prendre l'air triste.

JOKAJÓKA, *s.* Taille élégante des hommes, belle venue des arbres, des plantes.
Mi—, *v.n.* Avoir une belle taille, bien croître. Fi—, *s.* Port élégant, belle venue. Mpi—, *s.* Celui ou ce qui...
Prend Mampi—.
Mijokajoka faníry. Arbres de belle venue, qui poussent bien.

JÓKO, *adj.* et *s.* Courbé, replié en bas, incliné, épié, qu'on cherche à surprendre, à voler; fig. timide, modeste par honte ou par crainte.
Jokóina, *p* Qu'on cherche à prendre ou à surprendre, qu'on vole. Jokóy, *imp.*
Ajóko, *p.* A courber, à replier, à mettre au guet. Ajokóy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Courbé, guetté, surpris, volé.
Man—, *v.n.* Marcher courbé, comme le vieillard et le chasseur. Manjokóa, *imp.* Fan—, *s.* La manière de... Mpan—, *s.a.* Celui qui...
Fanjokóana, *s.* L'action de... Anjokóana, *rel.* Anjokóy, *imp.*
Prend Mampan—.
Mi—, *v.n.* et *a.* Etre courbé, être incliné, épier, être au guet; voler. Mijokóa, *imp.* Fi—, *s.* Manière de..., ce qu'on vole. Mpi—, *s.a.* Celui qui...
Fijokóana, *s.* L'action de..., le lieu. Ijokóana, *rel.* Ijokóy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui épie, qui sait épier.
Jokojóko, *dupl. fréq.* de Joko.
Jokotsoríaka, *adj.* Qui sait se composer, se retenir devant les autres, et agit mal en secret; fripon hypocrite.

JÓLO, *s.* Visière de casquette, et tout ce qui fait saillie, comme l'avant d'un navire, d'une pirogue, comme le bec des canards.
Ajólo, *p.* A mettre en saillie, comme une visière. Ajolóy, *imp.*
Mi—, *v.n.* S'avancer en saillie, comme un bec, une visière, un nez. Fi—, *s.* Saillie d'un objet.
Prend Mampi—.
Jolójolo, *dupl.* de Jolo.

JÓLOKA, *s.* Action de passer par un trou, par une ouverture, d'y introduire la tête, la main ou quelque chose.
Jolóhana, *p.* Dans quoi on introduit. Jolóhy, *imp.*
Ajóloka, *p.* A faire entrer dans. Ajolóhy, *imp.*
Tafa—, **voa—**, *p.p.* Qui a pénétré dans, qui est passé dans, qu'on a introduit dans.
Man—, *v.a.* Faire entrer, introduire. Manjolóha, *imp.* Fan—, *s.* Manière de..., ce qu'on introduit. Mpan—, *s.a.* Celui qui...
Fanjolóhana, *s.* L'action d'introduire. Anjolóhana, *rel.* Anjolóhy, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* S'introduire, passer dans. Mijolóha, *imp.* Fi—, *s.* La manière de... Mpi—, *s.a.* Celui ou ce qui...
Fijolóhana, *s.* L'action de s'introduire, le trou, l'ouverture. Ijolóhana, *rel.* Ijolóhy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui s'introduit, qui peut passer ou faire passer par un trou.
Jolojóloka, *dupl. fréq.* de Joloka.
Lamba jóloka, *s.* Lamba en forme de sac ouvert par les deux bouts.

JOLONJÓLONA, *s.* Intrusion, action d'entrer sans permission, de s'avancer avec effronterie.
Ajolonjólona, *p.* A faire entrer sans permission, à faire avancer avec effronterie. Ajolonjolóny, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui s'est introduit sans permission, avec effronterie
Mi—, *v.n.* Entrer sans permission, avancer avec effronterie. Mijolonjolóna, *imp.* Fi—, *s.* La manière de... Mpi—, *s.a.* Un intrus, celui qui...
Fijolonjolónana, *s.* L'action de..., l'in-

trusion. Ijolonjolónana, *rel.* Ijolonjolóny, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui entre sans permission, qui ose avancer avec effronterie.
Mijolonjolona hoatry ny vinantokely tsy nahare fósa, *prov.* S'introduire avec hardiesse comme la bru qui n'a pas entendu qu'on la dénigrait: fig. s'introduire auprès de ceux dont on est mal vu.

JÓMBONA, *r.* de
Manjómbona, *adj.* et *v.n.* Sombre, obscur, nébuleux; être sombre. Fan—, *s.* L'état du temps nébuleux. Mpan—, *s.* Le temps qui est ordinairement sombre.
Prend Mampan—.

JÓMO et **JOMOJÓMO** (*dupl.* plus usité), *s.* Action de parler, d'agir en secret, de chuchoter, de suborner, de débaucher en cachette, de voler adroitement.
Jomojomóina, *p.* A qui on parle en secret, qu'on débauche en cachette. Jomojomóy, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a parlé, agi en secret, qu'on a gagné en secret.
Mi—, *v.n.* et *a.* Parler, agir en secret, gagner par la ruse. Mijomojomóa, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.a.* Celui qui...
Fijomojomóana, *s.* L'action de... Ijomojomóana, *rel.* Ijomojomóy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui parle, agit en secret, qui sait gagner par ruse.

JOMÓKA, *adj.* Retenu, calme, doux, silencieux. Comme Jamoka, mais plus usité.

JONÉNIKA. Comme Bonenika.

JONÉTRA, *adj.* Silencieux et accroupi, pensif, mélancolique.
Mi—, et **Man—,** *v.n.* Etre mélancolique, triste. Manjonéra, *imp.* Fi—, Fan—, *s.* La mélancolie. Mpi—, Mpan—, *s.* Celui qui est mélancolique.
Prend Mampi—, Mampan—.

JÓNGY, *s.* L'ourlet que l'on fait aux bords d'une étoffe.
Jongína, *p.* Qu'on ourle. Jongío, *imp.*
Ajóngy, *p.* Avec quoi on ourle. Ajongío, *imp.*
Voa—, *p.p.* Ourlé.
Man—, *v.a.* Ourler. Manjongía, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on ourle, la manière de... Mpan—, *s.a.* Celui qui ourle.
Fanjongíana, *s.* L'action d'ourler, les instruments. Anjongíana, *rel.* Anjongío, *imp.*
Prend Mifan—. Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Maha—. Qui ourle ou peut ourler.

Lamba mijóngy. Lamba qui a un ourlet sur les bords.

JONGIJÓNGY et **JONGOJÓNGO,** *s.* Action de cheminer, de voyager seul.
Tafa—, *p.* Qui va seul.
Mi—, *v.n.* Aller seul, sans suite. Mijongijongía, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.a.* Celui qui...
Fijongijongíana, *s.* L'action d'aller seul. Ijongijongíana, *rel.* Ijongijongío, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui va seul, ou peut aller seul.

JONGÓA (corruption de Tongoa), *adj.* Conique, en forme de pain de sucre.

JÓNY et **JÓNO,** *s.* Action de fuir furtivement son maître ou ses parents.
Manjóny et **Manjóno,** *v.n.* Fuir son maître, s'esquiver. Manjonóa, *imp.* Fan—, *s.* La manière de fuir. Mpan—, *s.a.* Celui qui fuit son maître, ses parents.
Fanjoníana et **Fanjonóana,** *s.* L'action de fuir son maître, le lieu. Anjonóana, *rel.*
Prend Mampan—.
Jonijóny et **Jonojóno,** *dupl. fréq.* de Jony et Jono.

JÓNITRA, *r.* Etat triste, maladif, pensif.
Man—, *v.n.* Etre triste, avoir l'air pensif, mélancolique. Manjonéra, *imp.* Fan—, *s.* L'état de celui qui est maladif, mélancolique. Mpan—, *s.a.* Celui qui est triste, rêveur.
Prend Mampan—.
Jonijónitra, *dupl. dim.* de Jonitra.

JÓNJONA, *s.* Action de marcher droit devant soi, sans détourner la tête, avec orgueil, avec arrogance.
Ajónjona, *p.* A faire aller droit. Ajonjóny, *imp.*
Tafa—, *p.* Qui va droit sans regarder.
Mi—, *v.n.* Aller directement sans regarder ni à gauche ni à droite, avoir un maintien fier et orgueilleux. Mijonjóna, *imp.* Fi—, *s.* La manière de...: Mpi—, *s.a.* Celui qui...
Fijonjónana, *s.* L'action de... Ijonjónana, *rel.* Ijonjóny, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui va droit, sans crainte, avec fierté.
Jonjonjónjona, *dupl. fréq.* de Jonjona.
Fanjonjónana. Voy. ce mot.

JÓNO, *s.* Appât, action de pêcher en se servant d'un appât, de pêcher à la ligne, le produit de cette pêche; fig. action de tendre des pièges, de surprendre, de perdre quelqu'un.
Jonóina, *p.* Qu'on pêche à la ligne, qu'on prend par ruse. Jonóy, *imp.*
Ajóno, *p.* Avec quoi on pêche, avec quoi on séduit. Ajonóy, *imp.*

Voa—, *p.p.* Pris à la ligne, séduit.
Man—, *v.a.* Pêcher à la ligne, pêcher avec un appât quelconque, séduire. Manjonóa, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu' on pêche, la manière de... Mpan—, *s.a.* Un pêcheur, un séducteur.
Fanjonóana, *s.* L'action de pêcher à la ligne, tout ce qui sert à pêcher, le lieu, séduction. Anjonóana, *rel.* Anjonóy, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Maha—. Qui pêche ou sait pêcher à la ligne, qui sait séduire.
Jonojóno, *dupl. fréq.* de Jono.
Hanin-jóno, *s.* Appât.
Manjono órana. Prendre des écrevisses avec des appâts.

JONONÓKA, *s.* Action de tomber, de couler abondamment et doucement, comme la pluie, les larmes.
Ajononóka, *p.* A faire couler doucement. Ajononóhy, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui coule abondamment et doucement.
Mi—, *v.n.* Couler, tomber abondamment et doucement, comme la pluie, les larmes. Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Ce qui...
Fijononóhana, *s.* L'action de couler abondamment et doucement. Ijononóhana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui fait couler abondamment et doucement.

JOPÉLAKA et **JOPÍAKA**, *r.* de **Manjopélaka** et **Manjopíaka**, *v.n.* et *adj.* Briller ; éblouissant ; se dit aussi des yeux fatigués par une lumière éblouissante. Fan—, *s.* Le brillant.
Prend Mampan—.
Jopelapélaka et **Jopiapíaka**, *dupl.* de Jopelaka et Jopiaka.

JORÉRY, *s.* Cigale ; fig. *adj.* morne et faible ou débile.

JORÉTRA, *adj.* Silencieux, morne, mélancolique, gauche, maladroit.
Mi—, **Man—**, *v.n.* Avoir l'air pensif, mélancolique, être embarrassé, entrepris. Manjoréta, *imp.* Fan—, *s.* La mélancolie, la maladresse. Mpan—, *s.* Celui qui...
Prend Mampan—.
Maha—. Qui est triste, qui donne l'air mélancolique.

JORIJÓRINY. Comme Tsoritsoriny.

JORÍA, *s.* Nom d'une rangée de Sikidy.

JORÍRY et mieux Jorory. Voy. ce mot.

JÓRO, *s.* Carreau au jeu de cartes.

JÓRO, *adj.* Timide, craintif, qui ne sait pas se débrouiller.

JÓRO, *s.* Action de se tenir debout, la position droite, fixe.
Ajóro, *p.* A mettre dans la position droite. Ajoróy, *imp.*
Tafa—, **voa—**, *p.p.* Qui reste debout, planté droit.
Mi—. *v.n.* Etre debout, être fixé droit. Mijoróa, *imp.* Fi—. *s.* La position droite, immobile. Mpi—. *s.a.* Celui ou ce qui se place habituellement droit, debout.
Fijoróana, *s.* L'action de rester droit, le lieu. Ijoróana, *rel.* Ijoróy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui reste ou sait rester debout.

JORÓAKA. Comme Tsoroaka.

JORÓBOKA. Comme Jaroboka.

JORÓRY, *adj.* Très petit, très menu.

K

K, *s.* Dixième lettre et septième consonne de l'alphabet malgache. Il remplace le *c* dur et le *q* qui manquent en malgache. Il se prononce dur, comme dans cabile, képi, kilo.

Il se substitue à *h* après an préfixe adverbial : Havia, an-kavia ; Havanana, an-kavanana ; Hatoka, an-katoka.

Les muettes ka, na, tra, s'élident devant *k* initial : Satroko, pour satroka ko ; Alaiko, pour alaina ko ; Saro-kibo, pour sarotra kibo.

Dans ka final, *k* devient ordinairement *h* et quelquefois *f*, dans la formation des participes et des impératifs : Satroka, satrohy, satrohana, isatrohana ; Daroka, darofy, darofana.

Après le préfixe man, *k* initial disparaît dans les formes verbales : Kaikitra, manaikitra ; Kitikitika, manitikitika ; Ketoketoka, manetoketoka ; Ketsa, manetsa.

KA, *c.* Et ainsi, en sorte que, c'est pourquoi.

VERY, KA NOTADIÁVINA. Il était perdu et on l'a cherché.
NASAINAO AHO, KA TONGA AHO IZÁO. Vous m'avez invité, c'est pourquoi me voici.
Ka. Explétif, peut quelquefois se traduire par : mais, donc : AHY KA... C'est donc à moi... D'autres fois il sert d'ornement ou de point d'arrêt : NO KAPOHIKO KA, NASIAKO KA, NO REHETAKO KA. Je l'ai frappé, je l'ai battu, je l'ai rossé.
Ka. Suivi de *dia*, ajoute une idée de force, d'expression, de supplique aux paroles qui précèdent : MIFONA AHO, KA DÍA ! Je demande pardon, veuillez m'excuser.

KA. Préfixe, forme des substantifs et des adjectifs : KARÁZANA, *s.* de RAZANA ; KÁOZATRA, *adj.* de OZATRA.

KÁBA, *s.* Grand trou dans le lobe de l'oreille, grand anneau qui le maintient ouvert.
KABA SÓFINA. Celui qui a un grand trou dans le lobe de l'oreille.

KÁBAKA, *s.* Abondance, grande quantité d'eau ou de sauce.
MIKÁBAKA, *adj.* Qui a beaucoup d'eau.
MIKABAKA LOATRA NY RANON-DÁOKA. Il y a trop de sauce aux mets.

KABÁNTY, *s.* La femelle du grillon.

KABÁOSY, *s.* et *adj.* Caméléon vaincu ; fig. lâche, poltron, sans cœur.

KABÁRY, *s.* Discours public, proclamation, publication, affaires traitées dans les réunions publiques ; assemblée publique, querelle, procès.
Kabarína, *p.* Qu'on proclame, à qui on intente un procès, qu'on admoneste. Kabarío, *imp.*
Akabáry, *p.* Le sujet de la réunion, de la proclamation, du procès, de la réprimande. Akabarío, *imp.*
Voa—, *p.p.* Proclamé, poursuivi par un accusateur, réprimandé.
Mi—, *v.n.* et *a.* Prononcer un discours public, proclamer des lois, des ordres dans une assemblée publique, intenter un procès, réprimander. Mikabaría, *imp.* Fi—, *s.* Manière de..., ce qu'on proclame. Mpi—, *s.a.* L'orateur, celui qui...
Fikabaríana, *s.* L'action de..., le lieu. Ikabaríana, *rel.* Ikabarío, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui fait ou sait faire le Kabary.
Kabaribáry, *dupl. fréq.* de Kabary.
BE KABÁRY, *adj.* Qui a toujours quelque chose à dire, qui se plaint, qui critique toujours.
ATAO AN-KABÁRY. Affaire traitée ou ce qu'on proclame dans une assemblée publique.
AZON-KABÁRY. Sur qui pèse une accusation, retenu par ordre supérieur.
KABARY AMBONY VAVAHÁDY, *s.* Divulgation d'un secret d'état ou de famille ; déclamations, murmures pour fomenter, pour exciter les esprits.
KABARIBETSIMÍSY, *s.* Charme pour éluder une accusation.
KABARIM-BEHIVÁVY, *s.* Dispute de femmes ; paroles ou disputes sans fin.
KABARI-MIARAMÍLA, *s.* Kabary militaire ; paroles brèves, discours concis.
KABARIN' ANDRÍANA, *s.* Assemblée royale ; les messages, les ordres du souverain.
KABARIN-TSÁHONA, *s.* Kabary des grenouilles ; dispute, discussion bruyante et sans fin.
KABARY TSARA MITSÁNGANA, *s.* Défense adroite mais fausse.
KABARY TSY ÉFA. Affaire sans fin, une grosse affaire.
KABARY TSY MAHAVERY ÓLONA, —ANELAKELATRÁNO, *s.* Petites affaires traitées en particulier, qui ne vont pas aux tribunaux.

KABATÍTA, *s.* Nom de la femelle du grillon.

KABATRÍTRA, *adj.* Polisson, de mœurs dépravées.

KABÉ *(be)*, *s.* Gros personnage, gros caméléon.

KABÉDY *(bedy)*, *s.* Paroles sans fin ; remontrances, réprimandes sans fin.
Kabedésina, *p.* Qu'on gourmande, qu'on réprimande sans cesse. Kabedéso, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui déblatère, gourmandé.
Mi—, *v.a.* Déblatérer, gourmander sans cesse. Mikabedé, Mikabedésa, *imp.* Fi—, *s.* La manière de..., celui qu'on gourmande. Mpi—, *s.a.* Celui qui...
Fikabedéna, Fikabedésana, *s.* L'action de... Ikabedéna, Ikabedésana, *rel.* Ikabedéo, Ikabedéso, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui déblatère, qui gourmande sans cesse.
Kabedibédy, *dupl. fréq.* de Kabedy.

KABÉSOKA *(vesoka)*. Comme le précédent.

KABÍAKA (peu usité), *adj.* Farceur, plaisant.

KABÍJA, *s.* Plante à tubercule farineux ; c'est le Tavolo. *Tacca pinnatifida* ; et *Pilocarpus pinnatifidus*.

KABÍJA et **BIJABÍJA,** *adj.* Petit, mince, se dit des petites filles.

KABINÉTRA, *s.* Cabinet, conseil des ministres, membres de ce conseil.

KABÓAKA *(poaka)* et **KABOAKÁTY,** *adj.* Creux, enfoncé, vide, spongieux, poreux, se dit des fruits et des tubercules des légumes ; fig. flasque, débile.
KÁBOKA et KABOKÁTY. Comme les précédents.

KÁBONA, *s.* Herbe acidulée. Espèce d'*Oxalis*.

KADANÁ, *s.* Cadenas. (Fr. *cadenas*).

KADÍBA. Terme qui annonce des injures qu'on va dire.

KÁDY ou **KÍADY,** *s.* Poteau, pieu, monceau de pierres ou de mottes surmontées d'une poignée de paille servant à marquer une prise de possession, un interdit ou une défense ; fig. protecteur, défenseur, bouclier, sauve-garde.
Kadína, *p.* Où on plante une défense, qu'on défend, dont on prend possession. Kadío, *imp.*
Akády, *p.* A être planté en signe de défense. Akadío, *imp.*
Voa—, Kinády, *p.p.* Prohibé, où on a mis un signe de défense.
Mana—, *v.n.* Planter un poteau pour indiquer une défense, mettre l'interdit ; fig. protéger. Manakadía, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on interdit ou qu'on protège, manière de protéger. Mpana—, *s.a.* Celui qui prohibe ou protège.
Fanakadíana, *s.* La prohibition ou la protection. Anakadíana, *rel.* Anakadío, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Etre prohibé, défendu, sauve-gardé. Mikadía, *imp.* Fi—, *s.* La défense, la protection. Mpi—, *s.* Ce qui est ordinairement protégé par un poteau.
Fikadíana, *s.* Ce qui indique la défense. Ikadíana, *rel.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui protège ou peut protéger.
KADY FA TSY TOMPON'NY SÁHA, *prov.* Le gardien, l'administrateur n'est pas maître de ce qu'il garde, de ce qu'il dirige.

KÁFANA et **KAFANKÁFANA** (*dupl.* plus usité), *s.* Paroles réitérées de refus, cris de colère.
Kafankafánina, *p.* Qu'on refuse à plusieurs reprises. Kafankafáno, *imp.*
Akafankáfana, *p.* A faire déblatérer. Akafankafáno, *imp.*
Tafa—, *p.* Qui vocifère en refusant ou en colère.
Mi—, *v.n.* Refuser à plusieurs reprises, déblatérer avec colère. Mikafankafána, *imp.* Fi—, *s.* La manière de refuser, de déblatérer. Mpi—, *s.a.* Celui qui refuse, qui se fâche.
Fikafankafánana, *s.* L'action de refuser, de criailler, de déblatérer. Ikafankafánana, *rel.* Ikafankafáno, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui refuse, qui sait se fâcher.

KAFÁRA, *s.* Plaintes, murmures, mécontentement provenant des injustices, des vexations des autres, cris de réprobation populaire.
Tafa—, *p.p.* Qui se plaint, qui murmure.
Mi—, *v.a.* Se plaindre de..., murmurer contre..., être exaspéré de haine, de rancune. Mikafará, *imp.* Fi—, *s.* Ce dont on se plaint, la manière de... Mpi—, *s.* Ceux qui se plaignent.
Fikafarána, *s.* Les murmures, les plaintes, les cris de réprobation populaire. Ikafarána, *rel.* Ikafaráo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui se plaint ou ose se plaindre.
Kafarafára, *dupl. fréq.* de Kafara.

KAFÉ, *s.* Caféier, café. (Fr. *café*).
KAFE MAHÉRY, *s.* Liqueur forte.

KAFÍRY, *adj.* Ladre, parcimonieux à l'excès, misérable, cruel, féroce, se dit de tout mal, de tout malheur excessif.
Mi—, *v.n.* Etre ladre, commettre des excès.
Kafirifíry, *dupl.* de Kafiry.

KAFITÉRA, *s.* Cafetière, bouilloire, bouillotte. (Fr. *cafetière*).

KAFORÁNO, *adj.* Tout, tous à la fois, sans exception.

KAFÓRO, *adj.* Indigent, dépourvu, dénué de tout.
Mi—, *v.n.* Etre dénué de tout, misérable, se donner les apparences de la misère ; fig. avoir perdu toute retenue, toute crainte. Mikaforóa, *imp.* Fi—, *s.* La manière de... Mpi—, *s.* Un misérable.
Fikaforóana, *s.* L'indigence vraie ou simulée, l'effronterie. Ikaforóana, *rel.* Ikaforóy, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui rend misérable, qui est effronté.
Kaforofóro, *dupl. aug.* de Kaforo.
MIALA—. Voy. ALAKAFORO.

KAFÓTSY *(fotsy)*, *s.* La moelle du Zozoro servant à faire des matelas.

KÁHANA et **KAHANKÁHANA** (*dupl.* plus usité), *s.* 1° Espèce de grognement pour appeler les bœufs ; 2° refus obstiné ; 3° ostentation, parade, arrogance, moquerie.

Kahankahánina, *p.* Qu'on appellé en grommelant. Kahankaháno, *imp.*
Akahankáhana, *p.* Avec quoi on appelle, on allèche. Akahankaháno, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui parade, qui se moque, appelé en grommelant.
Mi—, *v.a.* et *n.* Appeler en grommelant, refuser à plusieurs reprises, se moquer, se pavaner, parader; fig. être riche, opulent. Mikahankahána, *imp.* Fi—. *s.* La manière de... Mpi—. *s.* Celui qui...
Fikahankahánana, *s.* L'action de... Ikahankahánana, *rel.* Ikahankaháno, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui ose se moquer.

KAHİHITRA *(hihitra), adj.* Ladre, sordide d'avarice, lésineux.

KAHONKÁHONA, *s.* Cris, pleurnicheries des enfants, cris plaintifs des chats.
Mi—, *v.n.* Pleurnicher, criailler. Fi—, *s.* La manière de... Mpi—, *s.* Ceux qui criaillent.
Fikahonkahónana, *s.* Les pleurnicheries des enfants, les cris plaintifs. Ikahonkahónana, *rel.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui pleurniche, qui sait pleurnicher.

KÁIKA, *s.* Plainte, murmure.
Mi—,*v.n.* Se plaindre, murmurer. Fi—, *s.* La manière de... Mpi—, *s.a.* Celui qui se plaint.
Fikaihana, *s.* L'action de... Ikáihana, *rel.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Kaikáika, *dupl.* de Kaika, *s.* Cris, plaintes, gémissements perçants, clameurs, demandes réitérées et plaintives, murmures de désapprobation.
Mi—, *v.n.* Pousser des clameurs perçantes, se plaindre, murmurer. Mikaikáiha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—. *s.a.* Celui qui...
Fikaikáihana, *s.* L'action de... Ikaikáihana, *rel.* Ikaikáiho, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui se plaint, qui sait se plaindre.

KÁIKITRA, *s.* Coup de dent, morsure, se dit des engrenages, de la causticité des drogues, des remèdes, de l'intensité de la douleur ou du froid, de la piqûre des insectes, des blessures, des souliers.
Kaikérina, *p.* Qui est mordu, saisi par les dents. Kaikéro, *imp.*
Akáikitra, *p.* Avec quoi on pince, on mord. Akaikéro, *imp.*
Voa—, Kináikitra, *p.p.* Mordu, saisi, engrené, pincé.
Manáikitra, *v.a.* Mordre, saisir, pincer, s'engrener, piquer. Manaikéra, *imp.* Fan—, *s.* Ce qui doit se prendre avec les dents, la manière de... Mpan—, *s.a.* Celui ou ce qui...
Fanaikérana, *s.* L'action de mordre, de blesser, de piquer. Anaikérana, *rel.* Anaikéro, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Maha—. Qui mord ou peut mordre.
Kaikikáikitra, *dupl. dim.* de Kaikitra.
Manaíkitra, *adj.* Mordant.

KÁINA, *s.* L'image de la mort portant la faux; fig. un homme maigre, décharné.

KAINKÁINA. Comme Karakaina.

KÁINKANA, *adj.* Petit, maigre et sec, se dit des enfants.
Ilay káinkana. Ce maigrelet.

KÁINKONA, *s.* Contraction, recoquillement, rétrécissement, repli sur soi-même, retrait des nerfs; action de reculer, de ne pas oser.
Akáinkona, *p.* A contracter, à rétrécir. Akainkóny, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est contracté, qui a été contracté.
Mana—, *v.a.* Contracter, rétrécir, ramener sur soi, faire froisser. Manakainkóna, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on contracte, la manière de... Mpana—, *s.a.* Celui qui contracte.
Fanakainkónana, *s.* L'action de contracter, de rétrécir. Anakainkónana, *rel.* Anakainkóny, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Se contracter, se recoquiller, se replier, se ramasser sur soi; fig. reculer, faire le mort. Mikainkóna, *imp.* Fi—, *s.* La manière de... Mpi—, *s.* Celui ou ce qui se contracte.
Fikainkónana, *s.* L'action de se contracter, de reculer. Ikainkónana, *rel.* Ikainkóny, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui contracte, qui est capable de contracter.
Kainkokáinkona, *dupl. fréq.* de Kainkona.

KÁITSO. Comme Kamaitso.

KAJAKÁJA, *s.* Soin, souci de ceux qui ont la direction, l'intendance, la responsabilité de...
Kajakajáina, *p.* A quoi on fait attention. Kajakajáo, *imp.*
Voa—, Kinajakája, *p.p.* Disposé, arrangé, réglé, tiré au clair.
Mi—, Manajakája, *v.a.* Préparer, surveiller l'exécution d'une entreprise, les détails d'un ministère, d'un mé-

nage; en avoir les soucis, l'initiative, la responsabilité. Mikajakajá, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on prépare, qu'on surveille, la manière de... Mpi—, *s.* L'intendant, l'entrepreneur, le directeur, celui qui a le soin, la charge de...
Fikajakajána, *s.* L'action de préparer, de surveiller. Ikajakajána, *rel.* Ikajakajáo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui a le soin, qui est capable de surveiller.

KÁJY, *s.* Attention, soin, vigilance pour exécuter, pour conserver.
Kajina, *p.* A quoi on fait attention, qu'on soigne, qu'on traite bien. Kajio, *imp.*
Voa—, Kinájy, *p.p.* Traité avec attention, bien fait, soigné.
Mi—, *v.a.* Traiter avec soin, avec attention, avec délicatesse, exécuter avec soin. Mikajía, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on traite ou qu'on exécute avec soin, la manière de... Mpi—, *s.* Celui qui...
Fikajiana, *s.* L'action de traiter, d'exécuter avec soin, avec attention. Ikajiana, *rel.* Ikajío, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui sait soigner, qui fait avec attention.
Kajikájy, *dupl. fréq.* de Kajy.

KÁKA, *s.* Taquet, coin, tout ce qui se place entre deux corps pour en remplir le vide, pour les fixer et les rendre immobiles; les parcelles de nourriture qui s'engagent entre les dents.
Kakána, *p.* Qu'on cale avec un coin, avec un taquet. Kakáo, *imp.*
Akáka, *p.* Avec quoi on cale. Akakáo, *imp.*
Voa—, Kináka, *p.p.* Calé.
Mana—, *v.a.* Caler, consolider avec un coin. Manakaká, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on cale, la manière de... Mpana—, *s.a.* Celui qui pose le coin.
Fanakakána, *s.* L'action de caler, de consolider des pierres, des bois avec des coins. Anakakána, *rel.* Anakakáo, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Etre calé, être consolidé par des coins. Fi—, *s.* L'état de ce qui est calé. Mpi—, *s.* Ce qu'il faut caler.
Fikakána, *s.* Consolidation faite avec des coins. Ikakána, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui sert ou peut servir de taquet.
Kakakáka, *dupl. fréq.* de Kaka.
Makáka, *adj.* Clairsemé, peu serré, espacé.
Makakakáka, *dupl. fréq.* de Makaka.
Makaka nífy, *adj.* Qui a les dents claires, peu serrées.
Katsaka makaka vóa. Epis de maïs à grains clairsemés.
Makaka vóa. Fruits clairsemés.
Fahakáka et Fahakakána, Hakáka et Hakakána, *s.* L'état de ce qui est espacé.

KAKÁKA, *s.* Gloussement des poules, cris du coq et des poules épouvantés.
Mi—. *v.n.* Glousser, caqueter. Fi—, *s.* Manière de glousser, de caqueter. Mpi—, *s.* Poule qui glousse.
Prend Mampi—.
Mikakáka, *adj.* Se dit de la poule qui annonce par le gloussement qu'elle est sur le point de pondre.

KAKAKÁKA, *s.* Eclats de rire.
Akakakáka, *p.* (Rire) à faire éclater, à faire rire aux éclats. Akakakakáo, *imp.*
Mi—, *v.n.* Rire aux éclats. Mikakakaká, *imp.* Fi—, *s.* La manière de rire aux éclats. Mpi—, *s.a.* Un rieur.
Fikakakakána, *s.* L'action de rire aux éclats. Ikakakakána, *rel.* Ikakakakáo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui rit ou sait rire aux éclats.

KAKÁSANA, *p.* Corruption de Kikisana. Qu'on rase, qu'on ratisse. Kakáso, *imp.* Voy. Kiky.

KÁKY (radical de Ikaky), *s.* Papa, père.

KÁLA et **IKÁLA,** *s.* Jeune fille; ce terme désigne aussi les femmes, les femelles; *pron.* celle qui.
Ikalafótsy, Ikalamávo, *s.* La blanche, la jaunâtre.

KALABÉ, *s.* Cancrelas. Blatte américaine.

KALÁINA *(laina)* et **KALAIMPÓRY,** *adj.* Paresseux de mauvaise volonté.

KALALÁO, *s.* Les mites des livres et des habits. Espèce de Lépisme.

KALAMÁKA, *s.* Nom d'un espèce de gros haricot.

KALAMÉLONA, *s.* Calomel.

KALANÓRO *(noro),* *s.* Nom d'un nain fabuleux censé habile dans la médecine.

KALÁZA, *s.* Espèce de hache dont on se sert dans les batailles; fig. *adj.* renommé par ses disputes, par son entêtement, par ses discours; se dit aussi des guerriers distingués, des taureaux, des grillons et autres animaux habiles dans les batailles.

KALÉSY, *s.* Calèche, char, charrette. (Fr. *calèche*).
Kalesy sitímo, *s.* Wagon. (Ang. *steam*).

KALÉVA, *s.* Arbuste dont on fait des manches de sagaie. Espèce de *Croton*.

KALÉVA, *s.* Manière de jouer au Fanorona.
Kaleváina, *p.* (Fanorona), qu'on joue de cette manière. Kaleváo, *imp.*
Mi—, *v.n.* Jouer de cette manière.

KÁLY, *s.* Attention minutieuse, application, grand soin.
Kalína, *p.* A quoi on s'applique, qu'on fait avec beaucoup de soin. Kalío, *imp.*
Voa—, Kinály, *p.p.* Bien soigné.
Mi—, *v.n.* et *a.* S'appliquer, soigner, faire ou travailler avec une grande attention. Mikalía, *imp.* Fi—, *s.* Ce qui doit se faire avec une grande attention, la manière de... Mpi—, *s.a.* Une personne soigneuse qui fait attention, qui s'applique.
Fikalíana, *s.* L'application, l'attention, le soin. Ikalíana, *rel.* Ikalío, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui fait attention, qui est capable d'application.
Kalikály, *dupl. fréq.* de Kaly.
Soratra kalína. Ecriture faite avec soin, avec délicatesse.

KALISÁONA, *s.* Caleçon. (Fr. *caleçon*).

KALÍSY, *s.* Calice. (Fr. *calice*).

KALÍTA, *s.* Mensonge, plaisanterie (mot formé du nom d'un farceur appelé Kalita).
Kalitáina, *p.* A qui on ment, qu'on amuse par des farces. Kalitáo, *imp.*
Mi—, *v.a.* Amuser par des plaisanteries. Mikalitá, *imp.* Fi—, *s.* La manière de... Mpi—, *s.a.* Un farceur.
Fikalitána, *s.* L'action d'amuser par des plaisanteries. Ikalitána, *rel.* Ikalitáo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui sait tromper.
Kalitalita, *dupl. fréq.* de Kalita.
Kalitaláhy, *adj.* Un craqueur.

KÁLO, *s.* Chant expressif, plaintif, doux, sentimental; complainte, regrets.
Kalóina, *p.* Qu'on chante avec expression. Kalóy, *imp.*
Voa—, Kinálo, *p.p.* Chanté avec expression.
Mi—, *v.n.* et *a.* Chanter d'une manière plaintive, exprimer des regrets. Mikalóa, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on chante, manière de... Mpi—, *s.a.* Chanteur, chanteuse, troubadour.
Fikalóana, *s.* L'action de chanter avec expression, les instruments d'accompagnement. Ikalóana, *rel.* Ikalóy, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui chante, qui sait chanter.
Kalokálo, *dupl. fréq.* de Kalo.
Atao mikálo. Personne trompée qui est réduite à regretter vivement son passé.
Kalo madínika. Petites chansons ou complaintes.
Kalonántitra, *s.* Chant de plaintes, de regrets qui porte aux larmes.
Kalosísika, *s.* Action de se mêler au chant d'un autre et de se taire par intervalles.

KÁLO, *s.* Epouvantail planté dans les champs pour éloigner les voleurs, et qui est censé les rendre malades.
Kalobotrétra, *s.* Epouvantail dont la vertu est censée donner aux voleurs la cholérine permanente.
Kalotséfotra, *s.* Epouvantail qui est censé produire des incongruités.

KAMADÁORO, *s.* Commandeur, chef d'une bande de porteurs, de travailleurs. (Fr. *commandeur*).

KAMÁHANA *(fahana)*, *s.* La becquée, la pâture portée en becquée.

KAMÁITSO *(maitso)*, *s.* La femelle du caméléon, lorsqu'elle est verte.

KAMÁOSY *(maosy)*, *adj.* Rendu, épuisé, traînant; ruiné.
Mi—, *v.n.* Etre rendu, fatigué; être pauvre ou ruiné, se donner des airs de pauvre. Mikamaosía, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.a.* Celui qui...
Fikamaosíana, *s.* L'action de se traîner, la pauvreté vraie ou simulée. Ikamaosíana, *rel.* Ikamaosío, *imp.* Prend Mampi—.

KAMÁRA *(mara)*, *adj.* Marbré, moucheté, tacheté.
Kamarabé, *s.* La femelle du caméléon, lorsqu'elle a une couleur tachetée; fig. se dit de quelqu'un qui a la peau tachetée, d'une épouse méchante.

KAMÁSINA *(hasina)*, *s.* L'oseille.

KAMÁVO. Comme Kimavo.

KÁMBA, *c.* Toutefois, au contraire.

KÁMBANA, *adj.* Jumeaux, semblables; assemblage, union de plusieurs.
Akámbana, *p.* A réunir. Akambáno, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est réuni, qu'on a réunis, mis ensemble.
Mana—, *v.a.* Joindre, unir, ajuster, mettre ensemble, réconcilier, renouer une alliance. Manakambána, *imp.* Fana—, *s.* Ce qui doit se joindre, ce qui se joint, la manière de... Mpana—, *s.a.* Celui qui...
Fanakambánana, *s.* L'action de réunir, d'unir, l'addition. Anakambánana, *rel* Anakambáno, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—. Mifampana—.

Mi—, *v.n.* Etre unis, réunis, mis ensemble, former une compagnie, une société. Mikambána, *imp.* Fi—, *s.* L'état de ceux qui sont unis. Mpi—, *s.a.* Celui ou ce qui s'unit, qui va ensemble.
Fikambánana, *s.* L'action de s'unir, l'union, la société. Ikambánana, *rel.* Ikambáno, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui réunit ou peut unir.
Kambankàmbana, *dupl. fréq.* de Kambana.
Kamban-télo, — éfatra. Se dit de trois, quatre objets unis ensemble, comme les fils, les tubercules; de trois, quatre enfants nés en même temps.
Mikamban-dratsy toa gadraláva. *Lit.* S'associer mal, comme des galériens à la chaîne; fig. s'associer à de mauvaises gens qui ne peuvent pas s'entendre.

KAMBÁVY *(vavy)*, *s.* La femelle du caméléon et de certaines petites araignées.

KÁMBINA *(amby)*, *s.* Corps étranger adhérent à un autre.

KÁMBO, *s.* Excroissance de chair, loupe.
Kambóina, *p.* et *adj.* Affecté de loupes, d'excroissances; se dit aussi des excroissances, qui se forment sur les lèvres des veaux, lorsqu'on y fait une entaille pour les séparer de la mère. Kambóy, *imp.*

KAMBÓTY, *s.* et *adj.* Orphelin; tubercule de manioc qu'on a oublié dans la terre; fig. pauvre.
Mi—, *v.n.* Etre ladre, économe, faire tous ses efforts, son possible, s'industrier. Mikambotía, *imp.* Fi—, *s.* La manière de... Mpi—, *s.a.* Celui qui...
Fikambotíana, *s.* L'action de faire tout son possible, la ladrerie, l'économie. Ikambotíana, *rel.* Ikambotío, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui fait tout son possible, qui rend industrieux.
Kambotimbóty, *dupl. fréq.* de Kamboty.
Kambotim-bola amin-karéna. Pauvre d'argent et de fortune, mais possédant des terres ou d'autres moyens d'acquérir.
Kamboty velon-drény. Orphelin de père; fig. enfant de parents pauvres.
Tsy kamboty kely, fa kamboty lehibé. *Lit.* Devenu orphelin, non dès l'enfance, mais à un âge assez avancé; fig. qui connaît le passé, les traditions de sa famille et y sera fidèle.

KAMÉNONA *(menona)*, *s.* Plaintes sans fin, murmures de vieille femme.
Kamenónina, *p.* Contre qui on murmure, dont on se plaint, qu'on gronde. Kamenóny, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui se plaint, qui déblatère, grondé, réprimandé.
Mi—, *v.n.* et *a.* Se plaindre, murmurer contre, gronder, réprimander. Mikamenóna, *imp.* Fi—, *s.* La manière de murmurer, de se plaindre, celui qu'on réprimande souvent. Mpi—, *s.a.* Celui qui se plaint, qui murmure, qui gronde.
Fikamenónana, *s.* L'action de se plaindre, de murmurer, de gronder. Ikamenónana, *rel.* Ikamenóny, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui se plaint, qui ose se plaindre.
Kamenoménona, *dupl. fréq.* de Kamenona.

KAMÉNTSONA *(mentsona)*, *s.* Bavardage, criailleries, clabauderies.
Kamentsónina, *p.* Contre qui on clabaude, ce qu'on répète souvent sans rime ni raison.
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui clabaude, contre qui on a clabaudé.
Mi—, *v.n.* et *a.* Bavarder, clabauder. Mikamentsóna, *imp.* Fi—, *s.* La manière de... Mpi—, *s.a.* Celui qui...
Fikamentsónana, *s.* Clabauderies. Ikamentsónana, *rel.* Ikamentsóny, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui clabaude, qui ose clabauder.
Kamentsoméntsona, *dupl. fréq.* de Kamentsona.

KAMIFÁORO ou **KAMIFÓRO**, *s.* Camphre. (Ang. *camphor*).

KAMILÁITRA, *s.* Camelot. (Ang. *camlet*).

KÁMO, *adj.* Paresseux, fainéant, nonchalant; battu au jeu de Katra.
Kamóina, *p.* Rendu nonchalant ou paresseux, fait avec nonchalance; que l'on bat au jeu de Katra. Kamóy, *imp.*
Mana—, *v.a.* Rendre paresseux, flasque, abattu, nonchalant; battre au jeu de Katra. Manakamóa, *imp.* Fana—, *s.* La manière de..., celui qu'on rend nonchalant. Mpana—, *s.a.* Celui qui...
Fanakamóana, *s.* L'action de rendre paresseux, flasque; de battre au jeu de Katra. Anakamóana, *rel.* Anakamóy, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Maha—. Qui rend ou peut rendre paresseux; qui sait battre au jeu de Katra.
Kamokámo, *dupl. dim.* de Kamo.
Kamomáso, *adj.* Qui a les yeux lourds.
Kamoréraka, *adj.* Paresseux réduit aux abois; cajoleur, flatteur.

KÁMO et **KAMOLÁDINA**, *s.* Corde en paille dont on tapisse les parois intérieures des trous à riz.

KAMÓAKA *(voaka)*, *s.* Comme Famoaka; un bon à rien, un poltron.

KAMÓRA *(mora)*, *s.* Femelle du ca-

méléon ; ainsi appelée, parce qu'elle n'est pas méchante.

KAMÓRY *(vory)*, s. Etang, bassin, réservoir.

KAMÓSY. Comme Kamaosy.

KAMÓSITRA *(fositra)*, s. Le morceau de bois qu'on fait tourner dans un autre pour produire du feu, foret, mèche.
Kamosérina, *p.* Qu'on perce, qu'on fore. Kamoséro, *imp.*
Voa—, *p.p.* Percé.
Mana—, *v.a.* Percer avec un foret, produire le feu en faisant tourner un morceau de bois dans un autre. Manakamoséra, *imp.* Fana—, s. La manière de... Mpan—, *s.a.* Celui qui...
Fanakamosérana, s. L'action de... Anakamosérana, *rel.* Anakamoséro, *imp.*

KANÁHITRA, s. Nom d'une maladie semblable à l'épilepsie.

KÁNA et **KANAKÁNA** (*dupl.* plus usité). Et mieux Kenakena.

KA NAHÓANA, *loc. adv.* N'importe.

KANAKÁNA, s. Canards.

KANÁLY, s. Canal. (Fr. *canal*).

KANAMBÁDY *(vady)*, s. Une paire, mâle et femelle, se dit des caméléons, des grillons, des araignées qu'on fait battre.
Kanambády, *adj.* Accouplé, qui est avec un mâle ou une femelle de son espèce.

KANANÁHITRA *(ahitra)*, s. Petit animal ressemblant à la Mante prie-Dieu, dont la morsure est censée venimeuse.

KANÁTRY, *adv.* Pour Sanatria.

KANDÁHY *(lahy)*, s. Un mâle qui a une femelle.
Kandáhiny, s. Le mâle d'une femelle déterminée, se dit des caméléons, des grillons et des araignées qu'on fait battre.

KANDRÉFA et **KANÉFA,** *c.* Cependant, néanmoins, toutefois, nonobstant.

KANÉTY, s. Bille, jeu de billes.
Kanety vazáha. *Lit.* Bille venant de l'étranger; fig. femme publique, une prostituée.

KANÉVOKA *(hevoka)*, s. Un fanfaron, un rodomont.

KÁNGA et **KÁNGO,** *c.* Cependant, au contraire.

KANGÁLY *(ngaly)*, *adj.* Noir d'ébène, de jais.

KANGÓANA et **KANGÓAZA,** *adj.* Très maigre, très mince.

KANIKÁNY, s. Rire à petits éclats, rire sans motif.
Kanikanína, *p.* Dont on rit. Kanikanío, *imp.*
Akanikány, *p.* A faire rire. Akanikanío, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Riant à petits éclats.
Mi—, *v.n.* Rire sans motif, à petits éclats. Mikanikanía, *imp.* Fi—, s. La manière de... Mpi—, s. Celui qui...
Fikanikaníana, s. L'action de... Ikanikaníana, *rel.* Ikanikanío, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui rit ou sait rire à petits éclats.

KANÍFY, s. Non d'un serpent méchant.

KANÍKA, s. Nom d'une toile bleue.

KANÍRY *(tsiry)*, s. Grillon qui a mis ses ailes.

KÁNJA et **KÁNJO,** *c.* Comme Kanga et Kango.

KÁNJA, s. Un sac de sel.
Mikanja síra. Mettre le sel dans des sacs.

KÁNJA, s. 1° Place publique des villages; 2° liberté, faculté d'agir comme on veut.
Mi—, *v.n.* Etre le maître de ses pas et de ses actes, agir en toute liberté. avoir carte blanche, courir, s'amuser comme les élèves en vacances, les troupeaux sans berger. Mikanjá, *imp.* Fi—, s. L'état de celui qui est libre et sans contrainte. Mpi—, *s.a.* Celui qui est libre de tout assujettissement, un coureur, un rôdeur.
Fikanjána, s. L'affranchissement de toute contrainte, liberté complète. Ikanjána, *rel.* Prend Mampi—.
Maha—. Qui agit selon son bon plaisir ou en a la faculté.
Kanjakánja, *dupl. fréq.* de Kanja. Prend Mampi—, Mifampi—.

KANJÁY. Prononciation abrégée de Ka injay.

KANKÁFOTRA, s. Oiseau *Cuculus poliocephalus*, Var. ; *Cuculus Rochii*, Hartl. ; fig. bavard.

KÁNKANA, s. Nom générique des vers.
Kankánina, *adj.* Qui a des vers dans le ventre, se dit des personnes.
Kankandoróka, s. Nom d'une grosse espèce de ver de terre.
Kankana fiandrin' áina. Voy. Fiandry.

KANÓA et **KANÓNA**, *s.* Canon de fusil ; tube en cuivre, en fer-blanc ou en bambou qui sert de serpentin dans l'alambic malgache.

KANONKÁNONA, *s.* Bagatelles, vétilles, petits objets, petites affaires.
Mi—, *v.n.* S'occuper de petites affaires, comme du ménage, les arranger. Fi—, *s.* Les bagatelles dont on s'occupe, la manière de s'occuper. Mpi—, *s.a.* Celui qui s'occupe de petites choses.
Fikanonkanónana, *s.* L'action de s'occuper de petites affaires. Ikanonkanónana, *rel.* Ikanonkanóny, *imp.* Prend Mampi—.
Maha—. Qui s'occupe ou sait s'occuper de petites choses.

KANÓNTA *(tonta)*, *s.* Maillet de fer.
Kanonta házo, *s.* Maillet de bois.

KANÓSA *(osa)*, *adj.* Un poltron insigne.

KANÓTY, *s.* Un canot. (Fr. *canot*).

KANÓVO *(tovo)*, *s.* Calebasse, gourde servant à puiser l'eau.

KÁNTY, *adj.* Vieille femme décharnée, étique.
Kanty vélona, *adj.* Très maigre.

KÁNTO, *adj.* Habile, étonnant, extraordinaire, surprenant.
Hakantóana, *s.* L'habileté, la perfection d'une chose.

KÁNTSANA, *s.* Le bruit que font les instruments tranchants, lorsqu'on s'en sert pour couper; l'action de couper, de trancher net.
Kantsánana, *p.* Qu'on tranche, qu'on coupe net. Kantsáno, *imp.*
Akántsana, *p.* Avec quoi on tranche. Akantsáno, *imp.*
Voa—, **Kinántsana**, *p.p.* Coupé.
Mana—, *v.a.* Couper, trancher, taillader. Manakantsána, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on coupe, la manière de... Mpana—, *s.a.* Celui qui coupe, qui tranche les choses, les objets, les affaires.
Fanakantsánana, *s.* L'action de couper, de trancher, l'instrument tranchant. Anakantsánana, *rel.* Anakantsáno, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Sonner, retentir en tranchant. Fi—, *s.* Le bruit de l'instrument qui tranche. Mpi—, *s.* Les tranchants qui font du bruit en coupant. Prend Mampi—.
Maha—. Qui tranche ou peut trancher.
Kantsankantsana, *dupl. fréq.* de Kantsana.

KÁNTSONA et **KANTSONKÁNTSONA** (*dupl.* plus usité), *s.* Bruit que fait le lait tombant dans un vase, lorsqu'on trait une vache.
Mi—, *v.n.* Faire du bruit en tombant dans le vase. Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Ce qui...
Prend Mampi—.

KÁODY, *adj.* Peu civilisé, qui est sur ses gardes, réservé par crainte, qui se méfie.
Kaodikáody, *dupl.* de Kaody, et seul usité pour les dérivés.
Mi—, *v.n.* Rôder en épiant, être réservé par crainte ou par honte. Mikaodikaodía, *imp.* Fi—, *s.* La manière de... Mpi—, *s.a.* Un rôdeur, celui qui est timide.
Fikaodikaodíana, *s.* L'action de rôder en épiant, la timidité. Ikaodikaodíana, *rel.* Ikaodikaodío, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui rend méfiant, soupçonneux.

KÁOKA, *s.* Raclure, ratissure, la croûte qui reste adhérente aux parois de la marmite, les petits morceaux de viande qui se mêlent avec une sauce épaisse; action de racler, de ratisser.
Káohina, *p.* Que l'on racle, qu'on enlève en raclant. Káohy, *imp.*
Akáoka, *p.* Avec quoi on racle, on gratte. Akáohy, *imp.*
Voa—, **Kináoka**, *p.p.* Raclé.
Mi—. *v.n.* Ratisser, gratter, racler. Mikáoha, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on racle, la manière de... Mpi—, *s.a.* Celui qui racle, qui gratte.
Fikáohana, *s.* L'action de racler, un racloir, un grattoir. Ikáohana, *rel.* Ikáohy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui racle ou est capable de racler.
Kaokáoka, *dupl. fréq.* de Kaoka.

KÁOKA, *adj.* Creux, concave, enfoncé. Comme Keoka.

KAOLÍNA, *s.* Kaolin.

KAOMÁ, *s.* Virgule; fig. ordre. (Ang. *comma*).
Tsy misy kaomány. Sans rime ni raison.

KÁONA, *s.* Jonction, rapprochement, rencontre, entente.
Akáona, *p.* A rapprocher, à faire joindre par un bout, comme les fusils formant faisceau. Akáony, *imp.*
Tafa—, **voa—**, *p.p.* Formant angle, dont on a réuni les bouts.
Mana—, *v.a.* Resserrer, joindre, unir, comme en réunissant les voix, les votes, les avis, ou en donnant une répétition générale. Fana—, *s.* Ce qu'on resserre, qu'on joint, la manière de... Mpana—, *s.a.* Celui qui resserre, qui joint.

Fanakáonana, *s.* L'action de resserrer, le point de rencontre. Anakáonana, *rel.* Anakáony, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—. Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Etre en faisceau, être réuni par les bouts; fig. se réunir, s'entendre dans le même but. Fi—, *s.* La manière de.. Mpi—, *s.a.* Ce qui se réunit, ceux qui s'entendent, qui s'unissent.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui ajuste, réunit, ou peut le faire.
Kaon-dóha. Entente, complot.
Mikaon-dóha. S'entendre, comploter.

KÁONITRA, *adj.* Dont les cheveux deviennent rares et courts.

KÁONITRA, *s.* Saillie extérieure des angles des maisons.

KÁONTA, *s.* Compte. (Fr. *compte*).
Manao káonta. Faire le compte.

KAONKÁONA, *s.* Gémissements, cris, glapissement, plaintes des animaux, cris de certains animaux.
Tafa—, *p.p.* Qui se plaint, qui glapit.
Mi—, *v.n.* Se plaindre, gémir, glapir, crier, criailler, comme les petits chiens. Fi—, *s.* La manière de... Mpi—, *s.a.* Celui ou ce qui gémit.
Fikaonkáonana, *s.* Les gémissements, les glapissements. Ikaonkáonana, *rel.* Ikaonkáony, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui se plaint habituellement.

KÁOSY, *adj.* et *s.* Lâche, poltron, se dit souvent du caméléon vaincu.

KAOVÁSY, *adj.* Qui s'en va.
Manao—. S'en aller, s'esquiver.

KÁOZATRA *(ozatra), adj.* Décharné, mince, très maigre.
Kaozátina, *adj.* Dont les nerfs paraissent sous la peau, maigre, n'ayant que la peau et les os.

KÁPA, *s.* Sandales.
Mi—, *v.n.* Porter sandales. Mikapá, *imp.* Fi—, *s.* La manière de... Mpi—, *s.a.* Celui qui...
Fikapána, *s.* L'action de chausser des sandales, le motif. Ikapána, *rel.* Ikapáo, *imp.*
Prend Mampi—.
Kapakápa, *dupl. dim.* de Kapa.

KÁPA, *s.* Action de couper des arbres avec une hache, des pierres avec un ciseau; fig. de soutirer l'argent d'autrui, de le ruiner.
Kapáina, *p.* Qu'on coupe, que l'on ruine. Kapáo, *imp.*
Akápa, *p.* Avec quoi on coupe. Akapáo, *imp.*
Voa—, Kinápa, *p.p.* Coupé, ruiné.
Mi—, *v.a.* Couper, émonder; fig. être roué dans le commerce, ruiner. Mikapá, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.a.* Celui qui...
Fikapána, *s.* L'action de couper, l'instrument, la saison, l'action de soutirer l'argent d'autrui. Ikapána, *rel.* Ikapáo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui coupe, qui peut servir à couper.
Kapakápa, *dupl. fréq.* de Kapa.
Mikapa ála. Couper les arbres de la forêt, la défricher.
Mikapa sakáiza. Dépenser ou soutirer l'argent d'un ami.
Kapa ránjo, *s.* Coup de pied lancé sur la jambe de l'adversaire pour le faire tomber.
Kapa tókana, *s.* Coup de pied porté avec le talon.

KAPÁORO, *adj.* Ruiné; qui est au-dessous de..., commandé par...

KAPÁOTY, *s.* Capote, manteau. (Fr. *capote*).

KAPÉTSY *(fetsy), adj.* Rusé, trompeur, adroit, tricheur.
Mi—, *v.n.* Ruser, tricher. Mikapetsé, *imp.* Fi—, *s.* La manière de... Mpi—, *s.a.* Un tricheur, un rusé.
Fikapetséna, *s.* L'action de tricher, de ruser. Ikapetséna, *rel.* Ikapetséo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui triche ou sait tricher.
Kapetsipétsy, *dupl. aug.* de Kapetsy.

KÁPY (vieux mot), *s.* Captif, prisonnier de guerre vendu comme esclave.

KÁPY et **KAPIKÁPY** (*dupl.* plus usité; abréviation de Kapila), *adj.* Viande maigre, dure, coriace.

KAPÍLA, *s.* Têt de calebasse, de gourde, de citrouille à écorce dure; espèce de petite mesure plate servant à détailler le sel, tuiles plates; fig. maigre.
Kapila házo, *s.* Tuiles en bois, bardeaux.
Kapilamanantsáina, *s.* Nom figuré des oreilles.
Kapilam-baravárana, *s.* Panneau de porte.
Kapila voahítsaka. *Lit.* Têt de calebasse foulé aux pieds; fig. décharné qui n'a que la peau et les os, complétement ruiné, incapable de quoi que ce soit.

KAPÍLY, *s.* La lentille du balancier d'une pendule.
Mi—, *v.n.* Osciller, se balancer. Fi—, *s.* La manière d'osciller. Mpi—, *s.* Ce qui oscille, le balancier.
Kapilipily, *dupl.* de Kapily, *s.* Allées

et venues, oscillations, démarche oscillante, comme celle des canards.
Mi—, *v.n.* Osciller, aller et venir. Mikapilipilía, *imp.* Fi—, *s.* La manière d'osciller. Mpi—, *s.a.* Ce qui oscille.
Fikapilipiliana, *s.* L'oscillation. Ikapilipilíana, *rel.* Ikapilipilío, *imp.* Prend Mampi—.
Maha—. Qui oscille.

KAPISÍLY, *s.* Capsule. (Fr. *capsule*).

KAPISÍNINA, *s.* Capucines. *Tropæolum majus.* (Fr. *capucine*).

KAPITÉNY, *s.* Capitaine. (Fr. *capitaine*).

KAPÓAKA *(poaka)*, *s.* Coupe, calice, gobelet, timbale, tasse servant à puiser l'eau, le riz.
Kapoakáty, *adj.* Creux, vide; fig. sans force, sans énergie.

KÁPOKA, *s.* Coup; action de battre; action d'additionner, de former un tout.
Kapóhina, *p.* Qu'on bat. Kapóhy, *imp.*
Akapoka, *p.* Avec quoi on frappe, on bat; qui sert de verge, de fouet; à additionner. Akapóhy, *imp.*
Tafa—, voa—, Kinápoka, *p.p.* Qui se heurte contre, tombant, frappé, battu.
Mana—, *v.a.* Agiter contre, renverser, additionner. Manakapóha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on doit renverser, manière de... Mpana—, *s.a.* Celui qui renverse ou agite contre, qui additionne.
Fanakapóhana, *s.* L'action d'agiter contre, de renverser, la place, le lieu, l'action d'additionner. Anakapóhana, *rel.* Anakapóhy, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.a.* et *n.* Battre, fustiger, fouetter, flageller; être réuni, additionné. Mikapóha, *imp.* Fi—, *s.* Celui qu'on doit fustiger, manière de... Mpi—, *s.a.* Celui qui bat, qui fustige.
Fikapóhana, *s.* L'action de battre, le fouet, la verge, l'instrument, le lieu, le total. Ikapóhana, *rel.* Ikapóhy, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Mian—, *v.n.* Tomber sur ou contre. Miankapóha, *imp.* Fian—, *s.* Manière de... Mpian—, *s. a.* Celui ou ce qui tombe habituellement.
Fiankapóhana, *s.* La chute, le lieu. Iankapóhana, *rel.* Iankapóhy, *imp.* Prend Mampian—, Mifampian—.
Maha—. Qui bat ou peut servir à battre.
Kapoka miriviríyy. Coups innombrables.
Kapok'ómby. *Lit.* Coups donnés à un bœuf; fig. coups donnés sans ménagements.
Kapo-tandrímo. *Lit.* Coups donnés à une toupie pour la faire tourner; fig. coups réitérés.
Kapo-tándroka, *s.* *Lit.* Coup de corne; fig. action de prendre à l'improviste pour faire avouer la vérité.
Ankapobény. Voy. Ankapobe.

KAPORÁLY, *s.* Caporal. (Fr. *caporal*).

KAPÓTY. Comme Kapaoty.

KAPÓTSAKA, *s.* et *adj.* Farce, plaisanterie; farceur, plaisant.

KARÁBA. Comme Garaba.

KARABÍNA, *s.* Carabine. (Fr. *carabine*).

KARÁBO, *s.* Liane; tabatière faite avec le fruit de cette liane.

KARÁFA, *s.* Carafe. (Fr. *carafe*).

KARÁFANA, *s.* Vin de palmier. Comme Harafana.

KARAFÓY ou **KARAFÓHY,** *s.* Clou de girofle; giroflier.

KARÁINKONA *(kainkona)*, *s.* Contraction ou crispation des feuilles ou des peaux sèches, crispation de la peau qui est tendue, raidie, gercée par la gale ou par une éruption cutanée.
Mana—, *v.a.* Faire crisper. Manakarainkóna, *imp.* Fana—, La manière de... Mpana—, *s.a.* Ce qui fait rider.
Fanakarainkónana, *s.* L'action de faire crisper. Anakarainkónana, *rel.* Anakarainkóny, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Etre crispé, ridé, ratatiné. Fi—, *s.* L'état de ce qui est crispé, ridé. Mpi—, *s.* Ce qui se crispe.
Fikarainkónana, *s.* Les crispations. Ikarainkónana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui fait crisper.
Karainkondráinkona, *dupl. fréq.* de Karainkona.

KARÁINGO, *s.* Etat d'un membre raidi et courbé par une maladie ou une blessure
Mi—, *v.n.* Etre raidi et courbé. Fi—, *s.* L'état de ce qui est raidi et courbé. Mpi—, *s.* Ce qui est raidi et courbé. Prend Mampi—.
Maha—. Qui rend raide et courbe.

KARÁJY, *adj.* Ivre.

KARAJÍA, *s.* Argumentation, discussion, assaut de finesse d'esprit, d'habileté, de rouerie ou de plaisanteries.
Mampiady karajía. Faire assaut d'esprit, d'habileté ou de rouerie; soutenir ou attaquer une thèse; fig. pallier un refus par des détours, chercher midi à quatorze heures.

KARÁKA, *s.* Crac.

Mi—, *v.n.* Craquer. Fi—, *s.* Le son du craquement.
Prend Mampi—.

KARAKÁINA, *p. adj.* Très sec.

KARAKÁRA, *s.* Treillis, grillage, persiennes, jalousies, étoffes transparentes, comme le tulle, la mousseline; fig. gestion, administration, intendance, surveillance, responsabilité.
Karakaráina, *p.* Qu'on gère, qu'on administre, dont on a le soin. Karakaráo, *imp.*
Voa—, **Kinarakára**, *p.p.* Inspecté, géré; qui a été géré.
Mi—, *v.a.* Avoir le soin, la gestion, l'inspection. Mikarakará, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on gère, la manière de... Mpi—, *s.a.* Les intendants, les inspecteurs.
Fikarakarána, *s.* La surveillance, l'administration. Ikarakarána, *rel.* Ikarakaráo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui a le soin, qui sait gérer.
Makarakára, *adj.* Transparent, mince, percé à jour.

KARÁMA, *s.* Gages, salaires, paie, solde, traitement.
Karamáina, *p.* Qu'on loue, qu'on paie. Karamáo, *imp.*
Akaráma, *p.* Donné en prix, en salaire, ceux qu'on loue. Akaramáo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Salarié, loué, pris à gages.
Manarama et **Mana**—, *v.a.* Louer, prendre à gages. Manaramá, Manakaramá, *imp.* Fana—, *s.* Ceux qui se louent, qu'on loue, la manière de... Mpana—, *s.a.* Celui qui loue, qui prend à gages.
Fanaramána, **Fanakaramána**, *s.* L'action de louer, de prendre à gages, le motif, le temps. Anaramána, Anakaramána, *rel.* Anaramáo, Anakaramáo, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Se louer, être loué, être pris à gages. Mikaramá, *imp.* Fi—, *s.* La manière de... Mpi—, *s.a.* Celui qui sert à gages, qui se loue.
Fikaramána, *s.* L'action de se louer, ceux à qui on se loue. Ikaramána, *rel.* Ikaramáo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui prend à gages, qui se loue, qui a la faculté de louer ou de se louer.
Karamaráma, *dupl. dim.* de Karama.
Karamabé, *s.* Prix d'une entreprise, prix donné aux porteurs pour un voyage.
Karamafóhy, *s.* Salaire pour une petite tâche, une petite entreprise ou un peu de temps; le travail fait en dehors du travail ordinaire.

KARAMÉNTSONA (peu usité). Comme Kamentsona.

KÁRANA, *adj.* Habile, consommé dans..., roué.
Karam-bávy, *adj.* Femme rouée.
Karan-dáhy, *adj.* Homme roué.

KÁRANA (inusité). Corruption de Harana.
Karan-dóha, *s.* Le crâne de la tête.

KARÁNY et **KARÁNA**, *s.* Les Indiens de Bombay, de Surate.

KARANKÁINA. Comme Karakaina.

KARÁNTSANA, *s.* Vibration du son, timbre clair et sonore de la voix.
Mi—, *v.n.* Vibrer, être sonore, clair. Mikarantsána, *imp.* Parlez clairement. Fi—, *s.* Vibration sonore. Mpi—, *s.* Ce qui résonne.
Prend Mampi—.
Karantsandrántsana, *dupl.* de Karantsana.

KARÁNTSANA. Comme Kantsana.

KARÁO, *s.* Carreau des tailleurs. (Fr. *carreau*).

KARÁOKA, *s.* Le bruit produit par des pierres, par des feuilles sèches qui remuent, par des objets qui craquent sous la dent, ou qu'on froisse.
Mi—, *v.n.* Faire du bruit, craquer. Fi—, *s.* Bruit de ce qui craque, de ce qu' on froisse. Mpi—, *s.* Ce qui fait du bruit.
Prend Mampi—.
Karaodráoka, *dupl.* de Karaoka.
Karaobáto, *s.* Petits cailloux.
Be karaobáto, *adj.* Terrain pierreux, rocailleux.
Bekaráoka. Voy. Be.
Karáoka. Se dit de tous les petits objets qui servent dans la maison.
Lany karáoka, *adj.* Ruiné, indigent.

KARÁOTY, *s.* Fenouil officinal; carotte. *Daucus carota*, L. (Fr. *carotte*).
Karáoty, *adj.* Se dit par analogie des lèvres striées par suite de maladies syphilitiques.
Karaoty váva, *adj.* Qui a les lèvres striées.

KARÁPOKA, *s.* Action de tomber par terre de tout son long.
Mi—, *v.n.* Tomber de tout son long. Mikarapóha, *imp.* Fi—, *s.* La manière de... Mpi—, *s.* Celui ou ce qui...
Fikarapóhana, *s.* La chute. Ikarapóhana, *rel.* Ikarapóhy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui fait tomber.
Karapodrápoka, *dupl. fréq.* de Karapoka.

KARARÁNA, *s.* Jet d'eau, chute d'eau, action de faire couler en jet.

Kararánana, *p.* Sur quoi on verse. Kararáno, *imp.*
Akararána, *p.* A faire couler. Akararáno, *imp.*
Voa—, *p.p.* Sur quoi l'eau est tombée.
Mana—, *v.a.* Faire couler en jet. Manakararána, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on fait couler, manière de... Mpana—, *s.a.* Celui qui fait couler en jet.
Fanakararánana, *s.* L'action de faire couler en jet. Anakararánana, *rel.* Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Couler en jet, jaillir; *fig.* se dit d'une voix égale et toujours pleine. Fi—, *s.* La manière de... Mpi—, *s.* Ce qui coule, comme l'eau, la voix. Prend Mampi—.
Maha—. Qui verse ou peut verser en jet.
Manao kararána. Boire en versant dans la bouche.
Ankararána, *adv.* pris subst. Au jet, au tuyau.

KARARÁVINA *(ravina)*, *adj.* Très mince comme une toile d'araignée.

KARARÉMOTRA. Comme Fararemotra.

KARARÍANA *(riana)*, *adj.* Beaucoup, nombreux.
Mikararíana, *adj.* Qui est en grande quantité.

KARATÓ, *s.* Graton, lard grillé, résidu du lard fondu. (Fr. *graton*).

KÁRATRA, *s.* Jeu de cartes, carte de visite. (Fr. *carte*).
Miloka káratra. Jouer aux cartes.
Mipiaka káratra. Lancer sa carte.

KARÁTSAKA *(haratsaka)*, *s.* Bruissement, frôlement, craquement des feuilles, des herbes sèches foulées aux pieds.
Mi—, *v.n.* Bruire, craquer. Fi—, *s.* Le bruit du frôlement. Mpi—, *s.* Ce qui craque, qui bruit.
Fikaratsahana, *s.* Le bruissement, le craquement. Ikaratsáhana, *rel.* Prend Mampi—.
Karatsadrátsaka, *dupl. fréq.* de Karatsaka.
Mi—, *v.n.* Faire du bruit en courant à travers les broussailles, les herbes.

KARAVÁSY, *s.* Cravache. (Fr. *cravache*).
Karavasína, *p.* Qu'on frappe avec la cravache. Karavasío, *imp.*
Voa—, *p.p.* Frappé avec la cravache.

KARAVÁTO, *s.* Etoffe en soie noire, ruban noir servant de cordon de chapeau. (Fr. *cravate*).

KARÁZANA *(razana)*, *s.* Descendance, postérité, race, espèce, nature, tribu, caste, sorte, genre.

KARÉ, *s.* Mets avec sauce piquante. (Créole, *carry*).

KARÉMY, *s.* Carême. (Fr. *carême*).
Manao karémy, Mifady —. S'abstenir, jeûner.

KARÉNINA *(renina)*, *adj.* Qui n'écoute rien, têtu, se dit aussi des marmites lentes à se chauffer au feu.

KARÉNJY, *s.* et *adj.* Action d'aller ou de paître en liberté, selon son bon plaisir, action de poursuivre; animaux livrés à eux-mêmes dans les pâturages; *fig.* action de vagabonder.
Karenjéna, *p.* Qu'on poursuit. Karenjéo, *imp.*
Akarénjy, *p.* A laisser paître en liberté, à laisser vagabonder. Akarenjéo, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui va ou paît en liberté, poursuivi.
Mana—, *v.a.* Poursuivre, mettre ou laisser les animaux en liberté. Manakarenjé, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on met ou qu'on laisse en liberté, la manière de poursuivre. Mpana—, *s.a.* Celui qui poursuit, qui met les animaux en liberté.
Fanakarenjéna, *s.* L'action de poursuivre, le lieu. Anakarenjéna, *rel.* Anakarenjéo, *imp.*
Prend Mifana—, Mampana—.
Mi—, *v.n.* Aller ou paître en liberté, courir, gambader selon son bon plaisir. Mikarenjé, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.a.* Celui qui va en liberté.
Fikarenjéna, *s.* L'action d'aller en liberté, le lieu, le temps. Ikarenjéna, *rel.* Ikarenjéo, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui poursuit ou peut poursuivre.
Karenjirénjy, *dupl.* de Karenjy, *adj.* Folâtrant, frétillant, bondissant.

KARÉPOKA, *s.* Nom d'une petite herbe qui a un tubercule, et qui paraît surtout dans les jardins. Les Créoles l'appellent *Oumine. Cyperus rotonda*, et *Plecthentus madagascariensis.* C'est aussi le nom d'une arbuste servant à teindre en rouge.
Karepodahiántitra, *s.* Nom d'une herbe.

KARÉPOKA *(kepoka)*, *s.* Bruit sonore de ce qui craque sous la dent, comme des biscuits, comme le tubercule du Karepoka; bruit de ce qu'on écrase sous les pieds; action de croquer avec les dents.
Karepóhina, *p.* Que l'on croque, qu'on broie sous les dents. Karepóhy, *imp.*

Voa—, *p.p.* Craqué, broyé.
Mi—, *v.n.* et *a.* Craquer sous la dent, sous les pieds; croquer, broyer. Mikarepóha, *imp.* Fi—, *s.* Le craquement, manière de... Mpi—, *s.a.* Ce qui craque, celui qui croque.
Fikarepóhana, *s.* L'action de craquer sous les dents, l'action de croquer. Ikarepóhana, *rel.* Ikarepóhy, *imp.* Prend Mampi—.
Maha—. Qui broie ou peut broyer.
Karepodrépoka, *dupl. fréq.* de Karepoka.

KARÉTOKA (*ketoka*), *s.* Action de mordre, de saisir la proie avec les dents, de fermer les mâchoires, la gueule avec bruit, comme font les caïmans; bruit de ce qui craque sous les dents, comme une proie, un fruit.
Karetóhina, *p.* Que les dents saisissent avec bruit. Karetóhy, *imp.*
Akarétoka, *p.* Les dents avec lesquelles on saisit. Akaretóhy, *imp.*
Tafa—, **voa—**, *p.p.* Dents qui ont saisi avec bruit, ce qui est saisi.
Mi—, *v.n.* et *a.* Se fermer avec bruit, se dit des mâchoires, des dents, être saisi avec bruit, saisir avec bruit. Mikaretóha, *imp.* Fi—, *s.* La manière de... Mpi—, *s.* Ce qui...
Fikaretóhana, *s.* L'action de... Ikaretóhana, *rel.* Ikaretóhy, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui saisit ou se ferme avec bruit.
Karetodrétoka, *dupl. fréq.* de Karetoka.

KARÉTSAKA, *s.* Verrou, targette, loquet; passage prompt, rapide; action de fondre sur..., d'emporter au pas de course.
Karetsáhina, *p.* Sur quoi on fond, ce qu'on enlève rapidement. Karetsáho, *imp.*
Akarétsaka, *p.* A faire passer rapidement. Akaretsáho, *imp.*
Tafa—, **voa—**, *p.p.* Qui a passé rapidement; sur qui on a fondu rapidement, enlevé en passant.
Mi—, *v.n.* Passer, aller, s'élancer, enlelever rapidement. Mikaretsáha, *imp.* Fi—, *s.* La manière de... Mpi—, *s.a.* Celui ou ce qui...
Fikaretsáhana, *s.* L'action de passer, d'aller rapidement, la cause, le lieu. Ikaretsáhana, *rel.* Ikaretsáho, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui passe ou peut aller rapidement.
Karetsadrétsaka, *dupl. fréq.* de Karetsaka.

KARÉTSIKA (*hetsika*), *s.* Embarras, tracas, tiraillement des affaires.
Mi—, *v.n.* Etre préoccupé par des affaires, donner des soucis, des tracas.
Afa-karétsika. Qui n'a plus de soucis, qui n'est plus embarrassé par les affaires.
Tsy misy karétsika. Affaire terminée, qui ne donne plus de soucis.

KÁRY, *s.* Chat sauvage, tigré; fig. madré.
Kariláhy, *s.* Un habile homme qui sait se tirer d'affaire; un coquin.
Karin-jávatra. Vaurien, fripon, triste affaire.
Karin'ólona. Un fripon, un vaurien.
Karivávy, *s.* Femme habile qui sait se tirer d'affaire; une coquine.
Kary mindrana akánjo, *prov.* Qui ne rend pas ce qu'il emprunte.

KARIBONÉTA et **KARIBONÉTRA**, *s.* Bicarbonate de soude. (Fr. *carbonate*).

KARÍJO, *s.* Hâblerie, sornettes, paroles pour passer le temps.
Be karíjo, *adj.* Hâbleur, bavard.

KARIPÉTA, *s.* Carpette, tapis, paillasson. (Ang. *carpet*).

KARITÁBILA, *s.* Cartable. (Fr. *cartable*).

KÁROKA, *s.* Fouille, recherche, perquisition, action de plonger quelque chose dans, comme en vidant, en creusant, en agitant dans; fig. action de sonder, de scruter les pensées, les desseins de quelqu'un.
Karóhina, **Karófana**, *p.* Qu'on cherche, qu'on scrute, qu'on fouille. Karóhy, Karófy, *imp.*
Akároka, *p.* Avec quoi on fouille, on scrute. Akaróhy, *imp.*
Tafa—, **voa—**, **Kinároka**, *p.p.* Qui fouille, fouillé, scruté.
Mi—, *v.a.* Fouiller, scruter, chercher, sonder. Mikaróha, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on cherche, qu'on creuse, qu'on sonde, manière de... Mpi—, *s.a.* Celui qui cherche, qui fouille, qui sonde.
Fikaróhana, *s.* L'action de fouiller, de scruter, de chercher, l'instrument, le lieu. Ikaróhana, *rel.* Ikaróhy, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui cherche ou peut chercher.
Karokároka, *dupl. fréq.* de Karoka.
Tsikarokambóa, *s.* Nage des chiens; manière de nager en lançant les mains, comme font les chiens avec leurs pattes.

KÁSA, *adv.* Presque, sur le point de..., peu s'en faut, peu s'en est fallu.
Kasa maty áho; Kasa nahita loza áho. J'ai frisé la mort; j'ai failli avoir du malheur.

KÁSA, *s.* Propos, projet, disposition, préparatifs, résolution.

Kasáina, *p.* Qu'on se propose, à quoi on se prépare, qu'on attend. Kasáo, *imp.*
Akása, *p.* Ce qu'on dispose pour l'arrivée de... Akasáo, *imp.*
Voa—, Kinása, *p.p.* Proposé, préparé, attendu.
Mi—, *v.a.* Projeter, se préparer, attendre, prendre ses dispositions, avoir des intentions, des vues. Mikasá, *imp.* Fi—, *s.* Manière de..., ce qu'on attend, ce qu'on se propose. Mpi—, *s.a.* Celui qui...
Fikasána, *s.* La résolution, le propos, la préparation, l'attente. Ikasána, *rel.* Ikasáo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui projette ou peut projeter.
Kasakása, *dupl. fréq.* de Kasa.

KÁSAKA, *s.* Baril de poudre. (Ang. *cask*).

KASÁOKA, *s.* Bruit du frottement, du frôlement, du froissement.
Akasáoka, *p.* A faire frôler avec bruit. Akasáohy, *imp.*
Mi—, *v.n.* Faire du bruit en frottant. Fi—, *s.* Manière de...Mpi—, *s.* Ce qui... Prend Mampi—.
Kasaotsáoka, *dupl. fréq.* de Kasaoka.

KASÉ, *s.* Cachet, l'empreinte du cachet ; diplôme, brevet, certificat, marque de fabrique. (Fr. *cachet*).
Fitombo-kasé, Fitombohan—, Fanombohan—, *s.* Cachet, sceau.
Tombo-kasé, *s.* Empreinte du sceau.

KÁSY et **KASIKÁSY,** *adj.* Vaniteux, qui aime la parure ; fig. frivole, fat, précieux, faquin.
Mi—, *v.n.* Etre vaniteux, frivole, léger. Mikasikasía, *imp.* Fi—, *s.* La manière de... Mpi—, *s.a.* Celui qui...
Fikasíana, Fikasikasíana, *s.* La vanité, la prétention, la faquinerie. Ikasikasíana, *rel.* Ikasikasío, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui rend vaniteux, faquin.
Kasiláhy, *s.* Individu recherché dans son maintien, dans ses parures.
Kasy malóto, *s.* Celui qui se pare à moitié, qui porte des habits sales.

KÁSIKA, *s.* Action de toucher, d'effleurer, de raser, de frotter ; fig. de fréquenter.
Kasíhina, *p.* Qu'on touche. Kasího, *imp.*
Akásika, *p.* Avec quoi on touche. Akasího, *imp.*
Tafa—, voa—, Kinásika, *p.p.* Qui a touché, qui a été touché.
Mi—, *v.a.* Toucher, effleurer, raser, frotter, fréquenter. Mikasíha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.a.* Celui qui...
Fikasíhana, *s.* L'action de toucher, fréquentation ; fer à souder, archet de violon. Ikasíhana, *rel.* Ikasího, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui touche ou peut toucher.
Kasikásika, *dupl. fréq.* de Kasika.

KASIKÉTY, *s.* Casquette. (Fr. *casquette*).

KASÍMBA, *s.* Plante épineuse. *Toddalia aculeata*, Pers.

KASÓA, *s.* Philtre ; spasme, folie érotique censée causée par ce philtre.

KÁSOKA, *s.* 1° Action de frotter, comme en cirant un parquet, en faisant partir des allumettes ; 2° riz cuit versé dans une marmite contenant encore de la sauce, afin d'en faire prendre le goût au riz.
Kasóhina, *p.* Qu'on frotte. Kasóhy, *imp.*
Akásoka, *p.* A frotter contre. Akasóhy, *imp.*
Tafa—, voa—, Kinásoka, *p.p.* Ce qui est frotté contre, qui est frotté par.
Mana—, *v.a.* Frotter. Manakasóha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'il faut frotter contre..., manière de... Mpana—, *s.* Celui qui frotte.
Fanakasóhana, *s.* L'action de frotter, ce sur quoi on frotte. Anakasóhana, *rel.* Anakasóhy, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.a.* et *n.* Frotter, être frotté contre... Mikasóha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.a.* Celui qui frotte, ce qui est frotté.
Fikasóhana, *s.* Le frottement, le frottoir. Ikasóhana, *rel.* Ikasóhy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui frotte ou peut frotter.
Kasokásoka, *dupl. fréq.* de Kasoka.
Ataon'ny soavaly kaso-drindrina. Mauvais cavalier que le cheval frotte contre les murs.
Afokásoka, *s.* Allumettes.
Kasokásoka, *s.* Bruit du frôlement, se dit surtout des habits empesés.
Mi—, *v.n.* Frôler avec bruit. Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Ce qui... Prend Mampi—.

KASITERÓLA, *s.* Casserole. (Fr. *casserole*).

KATÁIKANA, *adj.* Petit, maigrelet mais alerte.

KATAPILÁSY, *s.* Cataplasme. (Fr. *cataplasme*).

KATEKÍSTA, *s.* Catéchiste. (Ang. *catechist*).

KATÉTA et **KATÍTA,** *adj.* Petit, maigrelet mais actif.

KATESÍZY, *s.* Catéchisme. (Fr. *catéchisme*).

KATIRÍJY, *s.* Cartouche. (Ang. *cartridge*).

KATÍTA, *adj.* Qui n'inspire pas trop de confiance, un peu menteur.
Katitatíta, *dupl.* de Katita. Farceur, menteur.

KATÍTY, *adj.* Parcimonieux, avare.

KATOLÍKA, *adj.* et *s.* Catholique. (Fr. *catholique*).

KÁTONA, *r.* Action de fermer, de se fermer, de se joindre, de se réunir.
Akàtona, *p.* A fermer, à faire joindre. Akatóny, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est fermé, qui sont réunis, qu'on a fermé.
Mana—, *v.a.* Fermer, refermer, réunir. Manakatóna, *imp.* Fana—, s. Ce qu'on ferme ou qu'on doit fermer, manière de... Mpana—, *s.a.* Celui qui...
Fanakatónana, *s.* L'action de fermer. Anakatónana, *rel.* Anakatóny, *imp.* Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Etre fermé, être réuni. Mikatóna, *imp.* Fi—, *s.* L'état de ce qui est fermé. Mpi—, *s.* Ce qui se ferme.
Fikatónana, *s.* L'action de se fermer, de se réunir, le lieu de la réunion, de la rencontre. Ikatónana, *rel.* Ikatóny, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui ferme ou peut fermer.
Katonkàtona, *dupl. fréq.* de Katona.

KATÓROKA, *s.* Chevèche malgache. *Ninox superciliaris,* Vieill.

KÁTRA, *s.* Jeu consistant à changer des graines ou de petits cailloux dans une double série de trous, de manière à enlever les graines de l'adversaire placées en face dans deux séries de trous parallèles.
Manao kátra. Jouer au Katra.

KATRAFÁY et **KATRAFÁINA,** *s.* Arbre, dont l'écorce sert à donner au rhum du ton, du goût; fig. le rhum lui-même.
Mi— (trivial), *v.n.* Boire du rhum.

KÁTRAKA, *s.* Bruit d'un corps dur tombant ou frappant sur un autre; bruit d'une respiration gênée, comme celle d'un poitrinaire, d'un mourant; action de frapper avec bruit.
Katràhana, *p.* Qu'on fait résonner en frappant. Katráho, *imp.*
Akàtraka, *p.* Avec quoi on fait résonner. Akatráho, *imp.*
Tafa—, voa—, Kinàtraka, *p.p.* Qui a résonné, qu'on a fait résonner, qu'on a frappé avec bruit.
Mana—, *v.a.* Faire résonner en frappant, faire claquer. Manakatráha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on fait résonner; manière de... Mpana—, *s.a.* Celui qui...
Fanakatràhana, *s.* L'action de faire résonner, l'instrument. Anakatráhana, *rel.* Anakatráho, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Résonner sous le coup, tomber avec bruit. Mikatráha, *imp.* Fi—, *s.* La manière de... Mpi—, *s.* Ce qui...
Fikatrahana, *s.* La chute bruyante. Ikatráhana, *rel.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui fait résonner.
Katrakàtraka, *dupl. fréq.* de Katraka. Se dit surtout de la respiration gênée du rhume.

KÁTRANA, *s.* Riz sec qu'on sème sans le faire germer à l'avance.
Fafy kátrana. Riz qu'on sème sans le faire germer préalablement dans l'eau.

KATRÁOKA, *s.* Bruit fait par les pieds du cheval ou de quelqu'un qui porte souliers.
Akatràoka, *p.* A faire retentir.
Mi—, *v.a.* Retentir, résonner. Fi—, *s.* Le bruit des pas. Mpi—, *s.* Les sabots, les souliers qui résonnent.
Prend Mampi—.
Maha—. Qui fait résonner.
Katraotràoka, *dupl. fréq.* de Katraoka.

KATRIKÁTRINY, *s.* De moyenne taille, d'un certain âge; monnaie de grosseur moyenne.

KATRINÍA, *s.* Mixtion de feuilles ou de fleurs de chanvre pulvérisées et pétries avec du sucre et autres drogues. Cette composition donnée à petite dose, procure l'ivresse; donnée à forte dose, elle produit une folie forcenée de plusieurs jours.

KATRÍTRA, *adj.* Gamin, polisson, mauvais sujet.

KÁTROKA, *adj.* Qui fait un nombre plein, juste, qui fait le compte.
Roapolo kátroka. Vingt tout juste, ni plus ni moins.

KÁTROKA, *s.* Choc, comme celui de la tête et des cornes des béliers qui se battent; fig. choc des armées, action de rivaliser, de se mettre à l'œuvre avec activité, se dit de toute action corporelle et intellectuelle.
Katróhana, *p.* Qu'on choque, qu'on fait avec activité. Katróhy, *imp.*
Akátroka, *p.* Avec quoi on choque, ceux qu'on met en avant. Akatróhy, *imp.*

Tafa—, **voa—**, **Kinátroka**, *p.p.* Qui a choqué, qui s'est mis à l'œuvre; choqué, fait avec activité.
Mi—, *v.n.* et *a.* Choquer, se choquer, rivaliser d'ardeur, faire avec activité, manger. Mikatróha. *imp.* Fi—, *s.* La manière de..., ce qu'on doit faire. Mpi—, *s.a.* Celui qui...
Fikatróhana, *s.* L'action de..., l'instrument, le lieu. Ikatróhana, *rel.* Ikatróhy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Katro-dóha, *s.* Choc des têtes; se dit des béliers et autres animaux qui se battent, et des enfants qui les imitent.
Katrokátroka (*dupl.* plus usité), *s.* Choc répété, comme celui des pieds d'un cheval qui galope ou de ceux qui marchent avec bruit en portant souliers.
Mana—, *v.a.* Faire résonner le sol, le plancher avec les souliers. Manakatrokatróha, *imp.* Fana—, *s.* La manière de... Mpana—, *s.a.* Celui ou ce qui...
Fanakatrokatróhana, *s.* L'action de... Anakatrokatróhana, *rel.* Anakatrokatróhy, *imp.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Résonner. Se conjugue comme le simple.

KÁTSAKA, *s.* Maïs. *Zea Mays*, L.
Katsabáto, *s.* Variété de maïs.
Katsabazáha, *s.* Maïs à petits épis.
Katsadrankéna ou Katsamánga, *s.* Maïs à grains et à tige rougeâtres.
Katsakandevoláhy, *s.* Variété de maïs.
Katsak' Imámo, *s.* Variété de maïs: Maïs de Pensylvanie.
Katsak' Imérina, *s.* Espèce commune.

KÁTSAKA, *s.* Action de chercher, de rechercher.
Katsáhina, *p.* Qu'on cherche. Katsáho. *imp.*
Akátsaka, *p.* Par qui on fait chercher. Akatsáho, *imp.*
Voa—, **Kinátsaka**, *p.p.* Cherché, recherché.
Mi—, *v.a.* Chercher, rechercher. Mikatsáha, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on recherche, manière de rechercher. Mpi—, *s.a.* Celui qui recherche.
Fikatsáhana, *s.* La recherche. Ikatsáhana, *rel.* Ikatsáho, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui recherche ou peut rechercher.
Katsakátsaka, *dupl. fréq.* de Katsaka, *s.* Action de courir, de rôder çà et là dans le désert ou dans la forêt; bruit que fait celui qui marche dans les broussailles ou sur des herbes sèches; *fig.* sensation qui parcourt le corps.
Mi—, *v.a.* Aller çà et là, rôder, frôler avec bruit. Mikatsakatsáha, *imp.* Fi—, *s.* La manière de... Mpi—, *s.a.* Un rôdeur, un maraudeur, celui ou ce qui fait du bruit en frôlant.
Fikatsakatsáhana, *s.* L'action de rôder, le lieu. Ikatsakatsáhana, *rel.* Ikatsakatsáho, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui rôde.

KATSÁOKA, *s.* Plante aquatique; Panicule, son intérieur.

KATSÁOKA, *s.* Bruit d'un corps tombant dans l'eau ou dans un bourbier.
Mi—, *v.n.* Résonner, se dit d'un corps tombant dans l'eau ou retiré de la boue. Fi—, *s.* Manière de...
Prend Mampi—.
Katsaotsáoka, *dupl. fréq.* de Katsaoka.

KÁTSO et **KATSOKÁTSO** (*dupl.* plus usité), *adj.* Pointu, qui a la langue déliée, méchante; rapporteur, semeur de discorde.
Mi—, *v.n.* Avoir mauvaise langue, rapporter, semer la discorde. Fi—, *s.* Manière de...
Prend Mampi—.
Katsoláhy, *s.* Un fin matois, un rusé.
Katsomandronóno, *s.* Herbe dont on compose une boisson pour procurer ou augmenter le lait des nourrices.
Katsománta, *s.* Pieu pointu.

KATSÓAKA, *s.* Nom d'une herbe à petite feuilles longues et lisses.

KAVÁLY (nom d'un homme fourbe), *adj.* et *s.* Rusé; fourberie, feinte.
Mody kavály. Qui fait semblant d'être fou, de ne pas connaître.

KAVÁNANA. Voy. Havanana.

KAVÁSY, *s.* Planton d'honneur des consuls.

KAVÍA (*havia*), *adj.* Gaucher.
Kaviavía, *adj.* Maladroit, lourd.
Mi—, *v.n.* Etre maladroit. Mikaviaviáza, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Un maladroit.
Fakaviaviázana, *s.* La maladresse. Ikaviaviázana, *rel.* Ikaviaviázo, *imp.*
Prend Mampi—.

KÁVINA, *s.* Boucles, pendants d'oreilles.
Kavinana, *p.* A qui on met des pendants d'oreilles. Kavíno, *imp.*
Akávina, *p.* Qui sert de pendants d'oreilles. Akavíno, *imp.*
Voa—, **Kinávina**, *p.p.* Qui porte des pendants d'oreilles, qui a été porté comme pendant d'oreilles.

Mana—, *v.a.* Mettre des pendants d'oreilles à quelqu'un. Manakavína. *imp.* Fana—, *s.* Manière de... Mpana—, *s.* Celui qui met des pendants d'oreilles, qui en donne.
Fanakavinana, *s.* L'action de mettre, de donner des pendants d'oreilles. Anakavínana, *rel.* Anakavíno, *imp.* Prend Mifana—, Mampana—.
Mi—, *v.n.* Porter des pendants d'oreilles. Mikavína, *imp.* Fi—, *s.* Ce qui se porte en pendants d'oreilles, la manière de... Mpi—, *s.a.* Celui qui...
Fikavinana, *s.* L'action de se mettre des pendants d'oreilles, de les porter. Ikavínana, *rel.* Ikavíno, *imp.* Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut servir de pendants d'oreilles.
Kavimpétaka, *s.* Petit ornement collé au trou de l'oreille.
Kavintéty, *s.* Anneaux de différentes grandeurs passés au même trou d'oreille.
Kavintsikóvotra *(hovotra)*, *s.* Pendants d'oreilles composés de plusieurs parties qui s'agitent.
Kavintsótra, *s.* Anneaux sans ornements servant de pendants d'oreilles.

KÁVOKA et **KAVOKÁVOKA.** Comme Havokavoka.

KAZÁHA, *s.* Manioc (mot venant des provinces).

KAZAKÁZAKA. Comme Hazakazaka.

KÉ. Particule explétive.
Eny ké. Oui donc, oui certes.
Tsia ké. Non certes, non donc.

KÉBAKA. Comme Gebaka.

KEBAKÉBAKA, *s.* Entre-deux.
An-kebakébaka, *adv.* Entre, au milieu de.

KÉBONA, *s.* Nom donné au fruit du tanguin ; excitation, provocation, encouragement ; manière de faire la pêche en battant l'eau, agitation d'un liquide ; *adj.* flottant entre deux eaux.
Kebónina, *p.* Qu'on excite, qu'on provoque, qu'on agite. Kebóny, *imp.*
Voa—. **Kinébona**, *p.p.* Excité, agité.
Mana—, *v.a.* Exciter, provoquer, agiter un liquide, pêcher en battant l'eau. Manakebóna, *imp.* Fana—, *s.* Manière de..., ce qu'on agite. Mpana—, *s.* Celui qui...
Fanakebónana, *s.* L'action d'exciter, de pêcher en battant l'eau, l'instrument. Anakebónana, *rel.* Anakebóny, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mana—. Qui excite, qui peut agiter.

Kebonkébona, *dupl. fréq.* de Kebona.
Mitsikébona. Voy. Tsikebona.

KÉFA, *c.* Cependant. Comme Kanefa.

KÉFIKA et **KEFIKÉFIKA.** Comme Hefikefika.

KÉFONA, *s.* Reniflement, au propre et au figuré, renvoi de l'air par le nez, petit éternument, comme celui du chat, du hérisson ; fig. désapprobation.
Akéfona, *p.* A renifler, à faire éternuer. Akefóny, *imp.*
Mi—, *v.n.* Renifler, éternuer légèrement ; repousser, désapprouver. Mikefóna, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.a.* Celui ou ce qui renifle souvent.
Fikefónana, *s.* L'action de renifler, de repousser. Ikefónana, *rel.* Ikefóny, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui renifle ou peut renifler.
Kefonkéfona, *dupl. fréq.* de Kefona.

KÉHAKA. Voy. Kehana.

KÉHANA et **KEHANKÉHANA** (*dupl.* plus usité), *s.* Action de tousser légèrement, de prohiber en toussant ; fig. air d'importance, prétention.
Mi—, *v.n.* Tousser légèrement, prohiber en toussant ; fig. se donner des airs d'importance. Mikehankehána, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui...
Fikehankehánana, *s.* L'action de... Ikehankehánana, *rel.* Ikehankeháno, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui tousse légèrement, qui ose se donner des airs d'importance.
Tsy mahakéhana. Confondu, confus. On dit aussi dans le même sens : Tsy mahakehaka.

KÉHINA, *s.* Pleurnicheries, soupirs des enfants.
Akéhina, *p.* A faire pleurnicher. Akehéno, *imp.*
Tafa—, *p.* Pleurnichant.
Mi—, *v.n.* Pleurnicher. Fi—, *s.* Manière de pleurnicher. Mpi—, *s.* Celui qui pleurniche souvent.
Fikehénana, *s.* Les pleurnicheries. Ikehénana, *rel.* Ikehéno, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui pleurniche ou sait pleurnicher.
Kehinkéhina, *dupl. fréq.* de Kehina.

KÉJO et **KEJOKÉJO** (*dupl.* plus usité), *s.* Cajolerie, action d'enjôler.
Kejokejóina, *p.* Qu'on cajole, qu'on suborne. Kejokejóy, *imp.*

Akejokéjo, *p.* Dont on se sert pour cajoler, pour suborner. Akejokejóy, *imp.*
Voa—, Kinejokéjo, *p.p.* Cajolé, suborné.
Manejokéjo, *v.a.* Cajoler, suborner, enjôler. Manejokejóa, *imp.* Fan—, *s.* Celui qu'on cajole, manière de suborner. Mpan—, *s.* Cajoleur, enjôleur.
Fanejokejóana, *s.* La cajolerie. Anejokejóana, *rel.* Anejokejóy, *imp.* Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Maha—. Qui cajole, qui sait suborner.

KÉKITRA. Comme Kaikitra.

KÉLY, *adj.* Petit, mince, chétif, peu.
Keléza, *imp.* Imprécation.
Hakelézina, *p.* A rendre petit, à diminuer. Hakelézo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Rapetissé, diminué, amoindri.
Mana—, *v. a.* Diminuer, rapetisser, amoindrir. Manakeléza, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'il faut diminuer, manière de rapetisser. Mpana—, *s.* Celui ou ce qui diminue, qui amoindrit.
Fanakelézana, *s.* L'action de diminuer, l'instrument. Anakelézana, *rel.* Anakelézo, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Maha—. Qui rapetisse ou peut rapetisser.
Kelikély, *dupl. dim.* de Kely et *adv.* Un instant.
Hakelézana et Hakély, *s.* Petitesse.
Kely aína. Voy. Aina.
Kely áizana. Voy. Aizana.
Kely ambáitra (*vaitra*), *adj.* Très dangereux, très délicat, qui exige une grande attention, qu'un petit manquement rend funeste.
Keliandónaka, *s.* Nom d'une perle.
Kely ántitra, *adj.* Rabougri.
Kely borítika, *adj.* Très petit, fort peu.
Kely fantatr'ólona, *s.* et *adj.* Surnom du Kary; peu important, mais connu de tout le monde.
Kelihándrina, *s.* Pièce de cinq francs à l'effigie de Charles X.
Kely híratra, *adj.* Parcimonieux.
Kely hírika, *adj.* Qui a de petits trous; fig. qui a de petits yeux.
Kely hóho, *adj.* Parcimonieux.
Kelihomandrá, *s.* Herbe. Voy. Homana.
Keliládina, *s.* Espèce de patate.
Kelilóha, *s.* Espèce de moucheron qui pique surtout les fruits.
Kelilohálika, *s.* Les courriers les plus rapides du souverain; pantalon resserré aux genoux.
Kelimafána, *s.* Etoffe à petits carreaux, étoffe quadrillée; plante qui a une vertu apéritive.
Kelimáika, *s.* Plante médicinale.
Kelimaláza, *s.* Un des principaux dieux ou talismans du royaume.
Kelimanjakalánitra, *s.* Nom donné jadis à la sensitive quand on l'employait comme préservatif contre la pluie. *Mimosa pudica.* Comme Modimodia.
Kelimasésy, *s.* et *adj.* Petite courge à laquelle on adapte un manche pour puiser de l'eau; peu à la fois mais souvent, comme quand on tisse.
Kelimídina, *s.* Espèce de riz.
Keliráy, *adj.* Nain, rabougri, chétif.
Kelirámbo, *s.* Nom donné au cochon par ceux qui s'abstiennent d'en manger.
Keliríny, *adj.* Petite, chétive, naine.
Kelisahilónaka, *s.* Nom d'une petite perle, très estimée autrefois.
Kely sísa. *s.* Le peu qui reste d'une chose, d'un travail; fig. se dit de la lune qui va finir et du Fandroana qui approche.
Kely sóroka. Usité dans:
Mikely sóroka. Lésiner, épargner, s'épargner, ne pas s'y mettre de tout cœur.
Tsy mikely sóroka. Y aller de tout cœur, faire son possible.
Manao kely tsy mba mamíndro. Sacrifier le droit des petits et passer l'éponge sur les torts des grands.
Kelivolóina, *s.* Herbe qui a la propriété d'étancher le sang et de couper la fièvre.

KÉMA, *adj.* Qui a la lèvre ou les lèvres rentrantes; échancré.
Kemáina, *p.* Qu'on échancre. Kemáo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Echancré.
Mana—, *v.a.* Echancrer. Manakemá, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on échancre, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui...
Fanakemána, *s.* L'action d'échancrer. Anakemána, *rel.* Anakemáo, *imp.* Prend Mifana—, Mampana—.
Kemakéma, *dupl. dim.* de Kema.
Akemakéma, *p.* A retirer les lèvres. Akemakemáo, *imp.*
Mi—, *v.n.* Retirer les lèvres. Mikemakemá, *imp.* Fi—, *s.* La manière de... Mpi—, *s.* Celui qui a l'habitude de retirer les lèvres.
Fikemakemána, *s.* L'action de retirer les lèvres. Ikemakemána, *rel.* Ikemakemáo, *imp.*
Prend Mampi—.

KÉMO, *s.* Rétraction, contraction; fig. action de reculer, de ne pas oser, de se dédire.
Akémo, *p.* A rétracter, à contracter, à faire reculer. Akemóy, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est contracté, qui s'est dédit; contracté, rebuté.
Mi—, *v.n.* Se contracter, se rétracter; fig. reculer, se dédire. Mikemóa, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui recule, ce qui se contracte.
Fikemóana, *s.* L'action de se contracter, de reculer. Ikemóana, *rel.* Ikemóy, *imp.*

Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui recule, qui peut faire contracter.
Kemokémo, *dupl. fréq.* de Kemo.

KENAKÉNA, *s.* Action de porter avec soin entre les mains: action de retrousser, de relever ses habits pour les préserver de la boue, de la saleté; fig. action de se montrer faible par complaisance envers ses subordonnés.
Kenakenáina, *p.* Qu'on porte avec soin entre les mains, envers qui on se montre faible par complaisance. Kenakenáo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Porté avec soin, ménagé.
Mi—, *v. a.* Porter avec soin entre les mains, relever ses habits pour les préserver de la saleté; fig. se montrer faible par complaisance envers ses subordonnés. Mikenakená, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.a.* Celui qui...
Fikenakenána, *s.* L'action de... Ikenakenána, *rel.* Ikenakenáo, *imp.*
Prend Mampi—.
Manenakéna, *v.a.* Même sens que le précédent mais peu usité.

KÉNDA, *adj.* Etranglé. serré au cou, obstrué, se dit du gosier, des canaux, des fusils, des tuyaux, des tubes.
Kendáina, *p.* Qu'on étrangle, qu'on serre au cou. Kendáo, *imp.*
Akénda, *p.* Avec quoi on étrangle, on serre le cou. Akendáo, *imp.*
Voa—, Kinénda, *p.p.* Etranglé, serré au cou, obstrué.
Manénda, *v.a.* Etrangler, serrer quelqu'un au cou, obstruer. Manendá, *imp.* Fan—, *s.* Manière de..., ce qu'il faut obstruer. Mpan—, *s.* Celui ou ce qui étrangle, qui obstrue.
Fanendána, *s.* L'action d'étrangler, de serrer quelqu'un au cou, d'obstruer, l'instrument. Anendána, *rel.* Anendáo, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Maha—. Qui étrangle, qui peut obstruer.
Kendakénda, *dupl. fréq.* de Kenda.
Kendahóroka, *s.* Action de serrer le cou avec les deux mains ou les deux bras.
Kendatsíntsina, *s.* Action d'étrangler avec l'index et le pouce, comme quand on étrangle un roitelet.
Mahakendakénda, *adj.* Fruits ou tubercules farineux, qui ont peu d'eau et qui embarrassent le gosier.

KÉNDRY, *s.* Action de viser; dessein, propos, attention, application.
Kendréna, *p.* Qu'on vise, sur quoi on porte ses vues, son attention. Kendréo, *imp.*
Akéndry, *p.* A pointer, à diriger sur. Akendréo, *imp.*
Voa—, Kinéndry, *p.p.* Visé, qui a été visé.
Mi—, *v.a.* Viser, se proposer. Mikendré, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui...
Fikendréna, *s.* L'action de viser, ce qui sert à viser, dessein, application. Ikendréna, *rel.* Ikendréo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui vise ou sait viser.
Kendrikéndry, *dupl.* de Kendry.

KENONKÉNONA, *s.* Loquacité, babil, radotage de vieille femme.
Kenonkenónina, *p.* Contre qui on jase. Kenonkenóny, *imp.*
Mi—, *v.a.* et *n.* Jaser sur le compte de. babiller, radoter. Mikenonkenóna, *imp.* Fi—, *s.* Manière de babiller. Mpi—, *s.* Celui qui...
Fikenonkenónana, *s.* L'action de babiller, de jaser contre quelqu'un. Ikenonkenónana, *rel.* Ikenonkenóny, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui jase contre.

KÉNTANA, *adj.* Petit, fluet mais vif, alerte.
Kentan-dáhy, *adj.* Homme fait petit et alerte.
Kentan-kély. Jeune et petit mais alerte.

KÉNTRONA. Comme Ketrona.

KÉNTSINA, KÉNTSONA, *adj.* Nasillard.
Kentsónina, *p.* Qu'on rend nasillard. Kentsóny, *imp.*
Akéntsona, *s.* A rendre nasillard. Akentsóny, *imp.*
Mi—, *v.n.* Nasiller. Mikentsóna, *imp.* Fi—, *s.* La manière de... Mpi—, *s.* Celui qui nasille.
Fikentsónana, *s.* L'action de nasiller. Ikentsónana, *rel.* Ikentsóny, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui rend ou peut rendre nasillard.

KÉOKA, *s.* et *adj.* Etranglement. rétrécissement, gorge, isthme; étranglé, rétréci.
Keoka an-dílana, *adj.* A taille de guêpe.

KEOKÉOKA, *s.* Bruit, comme des fruits verts craquant sous la dent.
Keokéohina, *p.* Qu'on croque sous la dent. Keokéohy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Qu'on a croqué.
Mi—, *v.n.* et *a.* Faire du bruit avec les dents, comme en mâchant des fruits verts; craquer sous la dent. Mikeokéoha, *imp.* Fi—, *s.* Le bruit de ce qu'on croque, manière de... Mpi—, *s.* Celui qui fait du bruit en mâchant, ce qui craque sous la dent.
Prend Mampi—.
Maha—. Qui mâche avec bruit.

KEPAKÉPAKA, *r.* Agitation de tout

ce qui est détaché d'un côté et fixé de l'autre, comme la queue des poissons, le pavillon secoué par le vent, les ailes des oiseaux.
Akepaképaka, *p*. Qui est agité par le vent, à agiter par un côté. Akepakepáho, *imp*.
Voa—, *p.p*. Qui a été agité d'un côté.
Mi—, *v.n*. Flotter, s'agiter ou être agité, voler en agitant les ailes. Fi—, *s*. Manière de... Mpi—, *s*. Ce qui...
Fikepakepáhana, *s*. L'action de flotter, de s'agiter. Ikepakepáhana, *rel*. Prend Mampi—.
Maha—. Qui flotte ou peut s'agiter.

KEPÝ, *s*. Képi. (Fr. *képi*).

KÉPIKA et **KEPIKÉPIKA**, *s*. Balancement, oscillation, comme du pendule, de la queue des bœufs, d'une branche, d'un membre fracturé.
Akepiképika, *p*. A faire osciller, à balancer. Akepikepého, *imp*.
Voa—, *p.p*. Qu'on a fait osciller.
Mi—, *v.n*. Osciller, balancer. Fi—, *s*. Manière de... Mpi—, *s*. Ce qui...
Fikepikepéhana, *s*. Les oscillations. Ikepikepéhana, *rel*. Prend Mampi—.
Maha—. Qui oscille ou peut s'agiter.

KÉPOKA, *adj*. Confondu, déconcerté, décontenancé.

KÉPOKA, *s*. Bruit de ce qui est écrasé sous la dent, ou de ce qui retentit sous un coup; fig. gaspillage, dissipation.
Kepóhina, *p*. Ce qu'on fait craquer sous la dent; fig. ce qu'on dissipe. Kepóhy, *imp*.
Aképoka, *p*. Avec quoi on croque. Akepóhy, *imp*.
Voa—, **Kinépoka**, *p.p*. Croqué.
Mi—, *v.n*. et *a*. Croquer avec les dents ou craquer sous la dent ; fig. dissiper son bien. Mikepóha, *imp*. Fi—, *s*. La manière de... Mpi—, *s.a*. Celui qui croque avec les dents ; fig. un dissipateur.
Fikepóhana, *s*. L'action de croquer avec les dents; fig. la dissipation. Ikepóhana, *rel*. Ikepóhy, *imp*. Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui croque ou peut croquer avec les dents.
Kepoképoka, *dupl. fréq*. de Kepoka.
Manepoképoka, *v.a*. Comme Mikepokepoka, *dupl*. de Mikepoka, mais peu usité.

KÉRA et **KERAKÉRA** (*dupl*. plus usité), *s*. Action de séparer fibre par fibre, fil par fil, de débrouiller préalablement un paquet de fils, des cheveux, avant de les peigner, de les arranger ; de mettre chaque chose à sa place, de classer des objets.
Kerakeráina, *p*. Qu'on débrouille, qu'on arrange, qu'on classe. Kerakeráo, *imp*.
Voa—, *p.p*. Débrouillé, arrangé, classé.
Manerakéra, *v.a*. Débrouiller, arranger, classer. Manerakerá, *imp*. Fan—, *s*. Ce qu'on débrouille, manière de... Mpan—, *s*. Celui qui...
Fanerakerána, *s*. L'action de débrouiller, d'arranger. Anerakerána, *rel*. Anerakeráo, *imp*. Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mikéra, *v.n*. Se séparer, se dit du riz qu'on laisse refroidir un peu pour qu'il soit friable et moins aqueux.
Mitsikéra et Mitsikerakéra. Voy. Tsikera.
Makéra et Makerakéra, *adj*. Peu serré, transparent, comme un tamis.

KÉSIKA, *s*. et *adj*. Caisse ; fig. trésor ; très lourd. (Fr. *caisse*).
Mamaky késika. Piller, voler le trésor.

KÉSONA, *s*. Désordre, pêle-mêle, malpropreté.
Mi—, *v.n*. Etre tout en désordre, pêle-mêle; être malpropre dans sa personne, se vautrer dans la saleté. Mikesóna, *imp*. Fi—, *s*. La manière de... Mpi—, *s*. Celui ou ce qui...
Fikesónana, *s*. L'action de se traîner, de se vautrer dans la saleté; le désordre, le pêle-mêle. Ikesónana, *rel*. Ikesóny, *imp*. Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui se traîne dans la saleté.
Kesonkésona, *dupl. fréq*. de Kesona.

KÉTAKA, *s*. Une jeune ou petite fille.
Ketapótsy, *s*. Espèce de liqueur très forte.

KETAKÉTA, *s*. Pleurs des enfants, pleurnicheries.
Mi—, *v.n*. Pleurnicher. Fi—, *s*. Manière de... Mpi—, *s*. Celui qui...
Fiketaketána, *s*. L'action de pleurnicher. Iketaketána, *rel*. Prend Mampi—.
Maha—. Qui pleurniche ou peut pleurnicher

KÉTOKA, *s*. Coup de dent, morsure, piqûre ; fig. douleur aiguë ; action de gourmander.
Ketóhina, *p*. Qu'on mord, qu'on déchire avec les dents, qu'on pique; fig. qu'on gourmande. Ketóhy, *imp*.
Akétoka, *p*. Avec quoi on mord. Aketóhy, *imp*.
Voa—, **Kinétoka**, *p.p*. Mordu, piqué, gourmandé.
Manétoka, *v.a*. Mordre, déchirer avec les dents, piquer ; fig. gourmander vivement. Manetóha, *imp*. Fan—, *s*. Ma-

nière de... Mpan—, *s*. Celui ou ce qui pique.
Fanetóhana, *s*. L'action de mordre, de piquer, de gourmander. Anetóhana, *rel*. Anetóhy, *imp*.
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mikétoka, *v.a*. Même sens que le précédent.
Maha—. Qui mord ou peut mordre.
Ketokétoka, *dupl. fréq*. de Ketoka.

KÉTRAKA, *adj*. Détendu, relâché, flasque ; calme, apaisé, tombé ; qui a perdu sa force, son énergie, sa puissance, son entrain, son intelligence, sa violence, sa vitesse.
Ketráhina, *p*. Qu'on relâche, qu'on adoucit, qu'on calme, qu'on décourage. Ketráho, *imp*.
Akétraka, *p*. A détendre, à relâcher, à calmer. Aketráho, *imp*.
Voa—, **Kinétraka,** *p.p*. Détendu, calmé, relâché.
Mana—, *v.a*. Détendre, relâcher, calmer, apaiser, faire tomber le vent, les vagues; diminuer la force, la vigueur, la vitesse ; décourager. Manaketrába, *imp*. Fana—, *s*. Manière de..., ce qu'on détend. Mpana—, *s*. Celui ou ce qui...
Fanaketráhana, *s*. L'action de... Anaketráhana, *rel*. Anaketráho, *imp*.
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n*. Etre détendu, se relâcher, se calmer, s'apaiser, agir mollement, se décourager. Miketrába, *imp*. Fi—, *s*. L'état de ce qui est relâché. Mpi—, *s*. Celui ou ce qui se calme, qui se relâche, un lambin.
Fiketráhana, *s*. L'action de se détendre, de se calmer, de lambiner, de se décourager, de se déconcerter. Iketráhana, *rel*. Iketráho, *imp*.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui décourage ou peut relâcher.
Ketrakétraka, *dupl. dim*. de Ketraka.
Ketrak'íla, *adj*. Qui a un côté flasque ou une jambe plus courte que l'autre.
Ketraka ny hénjana. Manière de donner le croc-en-jambe par derrière sur le jarret.

KÉTRIKA, *s*. Bruit de la fermentation, bouillonnement, retentissement, célébrité ; *fig*. importunité.
Ketréhina, *p*. Qu'on fait bouillir; *fig*. qu'on importune. Ketrého, *imp*.
Voa—, **Kinétrika,** *p.p*. Qu'on a fait cuire; *fig*. importuné.
Mi—, *v.n*. et *a*. Bouillonner, être retentissant, célèbre; faire cuire ; *fig*. importuner. Miketréha, *imp*. Fi—, *s*. Manière de... Mpi—, *s*. Ce qui bouillonne ; celui qui fait cuire.
Fiketréhana, *s*. L'action de bouillonner, de faire cuire; *fig*. d'importuner. Iketréhana, *rel*. Iketrého, *imp*.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui bouillonne, qui peut faire cuire.
Ketrikétrika, *dupl. fréq*. de Ketrika.
Miketrikétrika, *v.n*. Etre célèbre, se dit aussi des enfants qui pleurnichent.

KÉTRINA, *adj*. Imbécile , stupide, brute.
Fahakétrina et Hakétrina, *s*. Stupidité, bêtise passagère.

KÉTRONA, *s*. Pli, ride, rugosité ; *fig*. action de froncer les sourcils.
Akétrona, *p*. A plisser, à froncer. Aketróny, *imp*.
Tafa—, **voa**—, *p.p*. Qui s'est froncé ou ridé, plissé.
Mana—, *v.a*. Plisser. Manaketróna, *imp*. Fana—, *s*. Ce qu'on plisse, manière de plisser. Mpana—, *s*. Celui qui plisse.
Fanaketrónana, *s*. L'action de plisser, l'instrument. Anaketrónana, *rel*. Anaketróny, *imp*.
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n*. Se rider, se plisser, se froncer. Miketróna, *imp*. Fi—, *s*. Manière de... Mpi—, *s*. Celui ou ce qui...
Prend Mampi—, Mifampi—.
Ketronkétrona, *dupl. fréq*. de Ketrona.

KÉTSA, *s*. Semence, semis, plants de riz; l'action de transplanter le riz.
Ketsána, *p*. Où on transplante le riz. Ketsáo, *imp*.
Akétsa, *p*. A transplanter, qu'on transplante. Aketsáo, *imp*.
Voa—, **Kinétsa,** *p.p*. Planté, où le riz a été transplanté.
Manétsa, *v.a*. Transplanter le riz. Manetsá, *imp*. Fan—, *s*. Manière de transplanter le riz, là où on le transplante. Mpan—, *s.a*. Ceux qui transplantent le riz.
Fanetsána, *s*. L'action de transplanter le riz, la saison, les instruments. Anetsána, *rel*. Anetsáo, *imp*.
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Maha—. Qui peut transplanter, qui est suffisant pour remplir le champ.
Ketsakétsa, *dupl. dim*. de Ketsa (peu usité dans ce sens), *adj*. humecté, humide, détrempé, comme le riz dans la sauce; *fig*. coups réitérés.
Manetsakétsa, *v.a*. Frapper à coups redoublés. Se conjugue comme Ketsa.
Mamafy kétsa. Faire le semis ; la saison des semailles.
Tanin-kétsa, *s*. Rizière où se trouve le semis ; *fig*. dernière ressource.
Lany mbamy ny tanin-kétsa. Qui a dépensé jusqu' à sa dernière ressource.
Ketsan-dramoráiny, *adj*. Fait, arrangé à la bonne, à l'amiable.

Ketsa voasóritra, *adj*. Semis dont les parts sont faites; affaire réglée, tranchée.
Ketsavóhitra, *s*. Semis fait dans un terrain sec, sans eau.

KÉTSIKA et **KETSIKÉTSIKA.** Comme Hetsika et Hetsiketsika.

KÉTSO, *s*. Nom d'un oiseau.

KÉTSO et **KETSOKÉTSO** (*dupl.* plus usité), *adj*. Indiscret dans ses paroles, mauvaise langue qui dénigre, met le trouble dans le ménage, entre les amis.
Mi—, *v.n.* Bavarder, semer la discorde en intrigant, en dénigrant. Miketsoketsóa, *imp*. Fi—, *s*. Manière de... Mpi—, *s*. Celui qui...
Fiketsoketsóana, *s* L'action de... Iketsoketsóana, *rel*. Iketsoketsóy, *imp*. Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui bavarde, qui sème la discorde.

KÉVOKA, *adj*. Fat, faquin, pédant, vain, présomptueux, fanfaron : se dit aussi des animaux de combat qui semblent vouloir combattre et reculent à la vue de leurs rivaux.
Kevóhina, *p*. Qu'on rend vain, présomptueux. Kevóhy, *imp*.
Mi—, *v.n.* Etre fier, pédant, présomptueux. Mikevóha, *imp*. Fi—, *s*. Manière de... Mpi—, *s*. Un fat, un pédant, un présomptueux, un rodomont.
Fikevóhana, *s*. La présomption, la fanfaronnade. Ikevóhana, *rel*. Ikevóhy, *imp*.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui rend présomptueux, pédant.

KÉZAKA, *adj*. Mince par le milieu, qui a une taille de guêpe ; fig. action d'y aller de tout cœur, de s'appliquer, de faire son possible.
Kezáhina, *p*. Qu'on rend svelte, rétréci par le milieu. Kezáho, *imp*.
Akézaka, *p*. A rétrécir. Akezáho, *imp*.
Tafa—, voa—, Kinézaka, *p.p.* Qui s'est rétréci, qu'on a rétréci.
Mana—, *v.a.* Faire diminuer de volume, rétrécir, amincir. Manakezáha. *imp*. Fana—, *s*. Manière d'amincir, de rétrécir. Mpana—, *s*. Celui qui...
Fanakezáhana, *s*. L'action d'amincir, de rétrécir. Anakezáhana, *rel*. Anakezáho, *imp*.
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Etre rétréci, se rétrécir, s'amincir; fig. s'appliquer à, faire son possible. Mikezáha, *imp*. Fi—, *s*. L'état de ce qui est rétréci, manière de... Mpi—, *s*. Ce qui se rétrécit ; fig. celui qui s'applique, qui fait son possible.
Fikezáhana, *s*. L'action de se rétrécir ; fig. de s'appliquer, de faire son possible. Ikezáhana, *rel*. Ikezáho, *imp*.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui rétrécit ou peut rétrécir.
Kezakézaka, *dupl. fréq.* de Kezaka.
Kezaka an-dílana, *adj*. Qui a une taille de guêpe; dont le ventre est plat, allongé comme celui d'un chien affamé.

KI—. Suivi du radical, forme des substantifs, comme : Kifafa, balai.

KI—. Suivi d'un duplicatif, forme ordinairement des diminutifs et signifie l'objet ou la forme en petit, en imitation, en miniature, comme: Kisambosambo, une imitation de navire, un jouet à l'instar d'un navire.

KÝ. Particule explétive, sert à appuyer la voix. Comme Ke.

KIÁDY. Comme Kady.

KIAFOÁFO (*afo*), *s*. Un petit feu.

KÍAKA, *s*. Egratignure, légère écorchure, déchirure, entraînement des terrains par les eaux; action d'effleurer en laissant une trace, comme un trait de crayon.
Kiáhina, *p*. Qu'on égratigne, que les eaux entraînent, minent. Kiáho, *imp*.
Akiaka, *p*. Avec quoi on égratigne. Akiáho, *imp*.
Voa—, Kiniaka, *p.p.* Egratigné, écorché légèrement, qui a été entraîné.
Mana—, *v.a.* Ecorcher légèrement, entraîner. Manakiáha, *imp*. Fana—, *s*. Manière de... Mpana—, *s*. Celui qui...
Fanakiáhana, *s*. L'action de... Anakiáhana, *rel*. Anakiáho, *imp*.
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *adj*. et *v.n.* Dont la peau, la surface est égratignée ; être écorché légèrement, être entraîné. Mikiáha, *imp*. Fi—, *s*. L'état de ce qui est égratigné, manière de... Mpi—, *s*. Ce qui est égratigné, qui est entraîné.
Fikiáhana, *s*. L'égratignure, l'entraînement de la terre. Ikiáhana, *rel*.
Prend Mampi—.
Maha—. Qui égratigne, qui peut entraîner.
Kiakíaka, *dupl. aug.* de Kiaka.

KÍAKA, *s*. Cris perçants.
Akiaka, *p*. A faire crier. Akiáho, *imp*.
Mi—, *v.n.* Crier. Mikiáha, *imp*. Fi—, *s*. Manière de... Mpi—, *s*. Celui ou ce qui fait entendre des cris.
Fikiáhana, *s*. L'action de crier. Ikiáhana, *rel*. Ikiáho, *imp*.
Prend Mampi—.
Maha—. Qui crie, qui peut pousser des cris.
Kiakíaka, *dupl. aug.* de Kiaka. Cri-

ailleries, cris perçants, clameurs; plaintes, murmures.
Akiakiaka, *p.* A faire criailler. Akiakiáho, *imp.*
Kiakiàhina, *p.* Contre qui on criaille. Kiakiáho, *imp.*
Mikiakiaka, *v.n.* Criailler, se plaindre vivement. Se conjugue comme le simple.

KIÁKY. Comme Kaky.

KIÁLO. Comme Kalo.

KIÁMBO. Comme Kambo.

KÍANA, *s.* Fragilité, facilité à se casser, à se briser.
Makíana, *adj.* Frêle, fragile.
Makiankíana, *dupl.* de Makiana.
Hakíana, *s.* La fragilité.

KÍANY, *s.* Un petit défaut déparant ce qui est bien, un peu de bien mêlé à ce qui est mal ou à ce qui est laid.
Kiànina, *p.* Qu'on blâme, à qui ou à quoi on trouve un défaut. Kiáno, *imp.*
Voa—, *p.p.* Blâmé, censuré.
Mana—, *v.a.* Blâmer, censurer. Manakiána, *imp.* Fana—, *s.* Ce qui est blâmable, manière de censurer. Mpana—, *s.* Celui qui blâme, qui censure.
Fanakianana, *s.* L'action de blâmer, de censurer. Anakiánana, *rel.* Anakiáno, *imp.*
Prend Mifana—, mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Maha—. Qui blâme ou ose blâmer.
Kiankiana, *dupl. fréq.* de Kiana.
Kiankíany, *s.* Ouvrage d'ornementation, embellissement.
Kiankiánina, *adj.* Gracieux, élégant; fig. susceptible.
Kian-tény, *s.* Les ornements de la parole ou de la rhétorique.

KIÁNJA. Comme Kanja.

KIÁNJO, *s.* Nom d'une racine qui se mange.

KIANOANOBÉ, KINANONANOBÉ, KINOANOABÉ (*anoano*), *s.* Une pure supposition, une conjecture.

KIBABIBÁBY (*baby*), *s.* Jeu, dans lequel les enfants se portent mutuellement sur le dos à tour de rôle.

KIBÁY, *s.* Bâton; syphilis.
Kibain-jatóvo, *s.* Syphilis.

KÍBAKA, *r.* de Takibaka.

KIBÁNGO, *s.* Bâton; ceinture pour porter l'argent.

KÍBO, *s.* Ventre; fig. le cœur, les sentiments, la disposition intérieure.
Kibóina, *adj.* Qui a un gros ventre.
Kibo afáfy, *s.* Qui se nourrit aux dépens des uns et des autres.
Kibo ombу hávana. Partialité, népotisme.
Kibo malémy, *s.* Le bas-ventre.
Kibon-dránjo, *s.* Le gras du mollet.
Kibo ranonándo, *adj.* Qui a un gros ventre.
Kibon-tsáhona, *adj.* Qui a le ventre large par le bas, comme celui des grenouilles.
Kibotáina, *adj.* Se dit des enfants et des animaux qui ont un gros ventre.
Kibo tsy mba lamósina. *Lit.* Le ventre n'est pas le dos; fig. il faut ménager le ventre plus que le dos.
Kibo tsy ómby. Les enfants de deux sœurs.
Kibo, *s.* Chatouillement.
Kibóina, *p.* Qu'on chatouille. Kibóy, *imp.*
Akibo, *p.* Avec quoi on chatouille. Akibóy, *imp.*
Voa—, Kinibo, *p.p.* Chatouillé.
Mana— et Manibo, *v.a.* Chatouiller. Manakibóa, *imp.* Fana—, *s.* Celui qu'on chatouille, manière de chatouiller. Mpana—, *s.* Celui qui chatouille.
Fanakibóana, Fanibóana, *s.* L'action de chatouiller. Anakibóana, *rel.* Anakibóy, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Maha—. Qui chatouille ou peut chatouiller.
Kibokibo, *dupl. fréq.* de Kibo.
Kibokiboin' ny rariny ka milaza tsy anontaníana. Qui avoue de lui-même sans être interrogé, que l'évidence fait parler.
Saro-kíbo. Chatouilleux.

KIBÓBO, *s.* Caille. *Turnix nigricollis*, Gmelin.

KIBÓHITRA. Comme Bohitra.

KÍBOKA. Comme Hiboka.

KIBÓRY (*bory*), *s.* Nom générique de tout ce qui est de forme ronde ou sphérique.
Kiborіláhy. Comme Amboabe.
Kiborim-boatávo, *s.* La petite citrouille formée à la chute de la fleur.
Kiborim-baráhina, *s.* Boules de cuivre servant d'ornement.
Kiborin-tány, *s.* Une petite élévation, un monticule dans une plaine.
Kiborin-tarétra, *s.* Pelote de fil.
Kiboribòry (*dupl.*), *adj.* Rond, sphérique.
Kiboriborina, *p.* Qu'on rend sphérique. Kiboriborío, *imp.* Se conjugue comme Boribory.

KIBOTABÓTA, *adj.* Dodu, potelé, se dit des enfants. Comme Botabota.

KIDANODÁNOKA (*danoka*), *adj.* Se dit des enfants qui marchent d'une manière agréable en se dandinant, en se berçant.

Mi—, *v.n.* Marcher lentement en se dandinant. Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui se dandine en marchant.
Fikidanodanóhana, *s.* L'action de marcher en se dandinant. Ikidanodanóhana, *rel.*
Prend Mampi—.

KIDAONDÁONA, *s.* Hardiesse, audace, impertinence. Comme Daondaona.

KIDÁRA, *s.* Ventre insatiable (terme ironique).

KIDIADIAMBÓRONA et **KIDIADIAVÓRONA**, *s.* Herbe. *Oxalis repens.*

KIDIÁRANA. Et mieux Kodiarana.

KIDÍNGY, KIDINGIDÍNGY et **KIDINGODÍNGO** *(dingidingy)*. Comme Kodingodingo.

KIDOBODÓBONY. Comme Dobodobony.

KIDOMBARAMBÍTA, *s.* Manière de frapper le tambour des anciens.

KIDÓNA et **KODÓNA** *(dona)*, *s.* Large avenue des villages; pont flottant composé de pièces rattachées ensemble et allant d'une rive à l'autre.
Mi—, *v.n.* Etre large, spacieux, comme une grand'route. Fi—, *s.* L'état de ce qui est large, spacieux.

KIDONDÓNA *(dona)*, *s.* Son sourd, comme celui d'un terrain creux.
Mi—, *v.n.* Sonner creux. Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Ce qui sonne creux.
Fikidondónana, *s.* L'action de sonner creux. Ikidondónana, *rel.*

KIDONGADÓNGA. Mauvaise prononciation de Kitongatonga.

KIDÓRO, *s.* Matelas, paillase.
Kidoro fanóry. Matelas fait avec le duvet du Fanory.
Kidoro landiházo. Matelas fait avec du coton.
Kidoro rívotra. Matelas en caoutchouc rempli d'air.
Kidoro rofía. Matelas garni avec les filaments du Rofia.
Kidoro volombórona. Matelas fait avec des plumes.
Kidoro vóndrona. Matelas fait avec le duvet de la massette.
Kidoro volonóndry. Matelas fait avec de la laine.
Kidorondámbo ou Kidorindámbo, *s.* Plante dont les tubercules ressemblent à des oignons.

KIFÁFA et **KOFÁFA** *(fafa)*, *s.* Balai, brosse, tout ce qui sert à balayer.
Kifafam-bazáha, *s.* Balai en crin.
Kifafambóhitra, *s.* Petit arbuste semblable au genêt, dont on fait des balais.
Kifafamóndry et Kifafamóndro, *s.* Balai usé.
Kifafavólo. Comme Fandraobolo. Voy. Fandraotra.

KIFAKÍFA et **KIFAKÍFAKA**, *s.* Action de jeter, de repousser par côté; fig. de chasser, d'expulser.
Kifakifaina, Kifakifahina, *p.* Qu'on repousse par côté; fig. qu'on chasse. Kifakifáho, *imp.*
Akifakifaka, *p.* A jeter, à repousser par côte; fig. à renvoyer. Akifakifáho, *imp.*
Voa—, Kinifakifaka, *p.p.* Repoussé, expulsé.
Manifakifaka, *v.a.* Jeter, repousser par côté; fig. chasser, expulser, renvoyer. Manifakifáha, *imp.* Fan—, *s.* Manière de... Mpan—, *s.* Celui qui...
Fanifakifahana, *s.* L'action de repousser, d'écarter, d'expulser. Anifakifáhana, *rel.* Anifakifáho, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Se démener, s'agiter. Mikifakifáha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de se démener. Mpi—, *s.* Celui qui se démène.
Fikifakifáhana, *s.* L'action de se démener. Ikifakifáhana, *rel.* Ikifakifáho, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui repousse ou peut écarter.

KIFANIMPÁNINA *(fanina)*, *s.* Jeu qui consiste à pirouetter sur ses pieds tout en étant debout.

KIFÈHY. Commo Kofehy.

KÍFIKA, *s.* Action de rejeter de la main, de repousser, de secouer; fig. refus en branlant la tête. Comme Hifika.
Akífika, *p.* A rejeter, à repousser, à secouer. Akifího, *imp.*
Voa—, *p.p.* Rejeté, repoussé, secoué.
Mana—, *v.a.* Rejeter, repousser, secouer, rejeter en secouant. Manakifíha, *imp.* Fana—, *s.* Manière de... Mpana—, *s.* Celui ou ce qui rejette, qui secoue.
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Refuser, se retirer, branler la tête. Mikifíha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui refuse en branlant la tête.
Fikifíhana, *s.* Action de refuser en branlant la tête. Ikifíhana, *rel.* Ikifího, *imp.*
Prend Mampi—. Mifampi—.
Kifikifika, *dupl. fréq.* de Kifika.

KÍFINA, *s.* Reniflement, comme celui des hérissons; fig. colère.

Kifinina, *p. adj.* Qui renifle, comme les hérissons, qui a les narines obstruées par suite d'une maladie.
Akifina, *p.* A renifler. Akifino, *imp.*
Voa—, *p.p.* Contre qui on s'est fâché.
Mi—. *v.n.* Renifler : fig. se fâcher contre. Mikifina, *imp.* Fi—, *s.* Reniflement; fig. colère. Mpi—, *s.* Ce qui renifle; fig. celui qui se fâche contre.
Fikifinana, *s.* Le reniflement; fig. l'action de se fâcher contre. Ikifinana, *rel.* Ikifino, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui renifle, qui se fâche ou ose se fâcher contre.
Kifinkifina, *dupl. aug.* de Kifina.

KIFÓLONA *(folona)*, *s.* Nom d'une racine bonne à manger.

KÍFONA. Comme Kifina.

KIFÓNGO, *s.* Abcès, bubon.

KIHAIHÁY *(hay)*, *s.* Plaisanterie; action de sonder sous forme de plaisanterie.
Mi—, *v.n.* Plaisanter, sonder le terrain. Mikihaiháiza, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui...
Fikihaihaizana, *s.* L'action de plaisanter, de sonder le terrain. Ikihaiháizana, *rel.* Ikihaiháizo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui plaisante, qui sonde le terrain.

KIHANIHÁNY *(hanihany)*, *s.* Plaisanterie, agacerie. Comme Tsihanihany.

KIHASIKÁSINA, Arbuste. *Triumfetta rhomboidea*, Hb. Kew.

KÍHINA. Comme Kehina.

KÍHO, *s.* Coude du bras et tout ce qui l'imite, qui forme coude.
Kihóina, *p.* Qu'on coudoie. Kihóy, *imp.*
Akiho, *p.* Qui sert à coudoyer. Akihóy, *imp.*
Voa—, Kiniho, *p.p.* Coudoyé.
Mana—, *v.a.* Coudoyer. Manakihóa, *imp.* Fana—, *s.* Manière de coudoyer. Mpana—, *s.* Celui qui...
Fanakihóana, *s.* L'action de coudoyer. Anakihóana, *rel.* Anakihóy, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Maha—. Qui coudoie, qui peut coudoyer.
Kihokiho, *dupl. fréq.* de Kiho.
Maniho (terme employé surtout dans la divination et l'astrologie). *v.a.* Avoir des destins contraires, qui se combattent.
Maniho víntana. Repousser le destin de.
Mifaniho víntana. Avoir des destins contraires.
Voamena maniho ariáry. *Lit.* Un Voamena arrête une piastre; fig. un rien fait manquer un marché, une affaire.
Manao voamena maniho ariáry. Manquer une affaire de cinq francs pour quatre sous.
Hakího, *s.* Une coudée.
Mandray ny kího. Se mordre les doigts, avoir du regret, être misérable.
Kihon-dálana, *s.* Angle, coude des chemins.
Kihon-tráno, *s.* Angle, coude des maisons.
Mitehin-kího. Voy. Tehina.

KÍJA, *s.* Pluie continuelle; fig. empêchement, action de retenir.
Akíja, *p.* Qu'on fait durer comme la pluie, qu'on arrête, qu'on retient. Akijáo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Qui dure, retardé, arrêté.
Mi—, *v.n.* Pleuvoir sans discontinuer; fig. être arrêté, retenu. Mikijá, *imp.* Fi—, *s.* Manière de pleuvoir sans discontinuer; l'état de ce qui est arrêté. Mpi—, *s.* La pluie continuelle, celui qui est arrêté, qui est retenu.
Fikijána, *p.* L'action de pleuvoir sans discontinuer, l'empêchement. Ikijána, *rel.* Ikijáo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui arrête, qui peut retenir.
Kijakija, *dupl. fréq.* de Kija.

KIJAKÍJA, *s.* Règlement d'un petit compte qui n'entre pas dans le compte général.

KIJÁNA, *s.* Parc à bœufs dans les déserts.

KIJANAJÁNAKA *(zanaka)*, *s.* Poupée, ou tout ce qui en tient lieu, que les enfants portent sur le dos.

KIJÉJA, *s.* Les sauterelles encore petites; fig. la marmaille, les petits enfants formant une troupe; *adj.* nombreux.
Kijejaláhy, *s.* Nom d'une plante médicinale. *Vernonia scariosa*, Baker.
Kijeja mifangázona. Petites sauterelles qui font la chaîne dans l'eau; fig. ceux qui se portent mutuellement obstacle.
Kijeja míta, *s.* Petites sauterelles qui passent l'eau à la nage; fig. troupe d'enfants.

KIJÍTIKA, *adj.* Très petit, menu. Comme Kitika.

KÍKY, *s.* Ratissure, raclure; action de ratisser, de racler, de ronger, de raser.
Kikisana, *p.* Qu'on ratisse, qu'on racle, qu'on rase. Kikíso, *imp.*
Akiky, *p.* Avec quoi on ratisse, on racle. Akikíso, *imp.*
Voa—, Kiniky, *p.p.* Ratissé, raclé, rongé, rasé.
Mana—, *v.a.* Manger, dévorer, épuiser le bien d'autrui, gruger quelqu'un jusqu'à le ruiner. Fan—, *s.* Celui qu'on ruine, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui...
Fanakikisana, *s.* L'action de... Anakikísana, *rel.*

Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.a.* Ratisser, racler, ronger, raser. Mikikísa, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on ratisse, manière de racler. Mpi—, *s.* Celui qui...
Fikikísana, *s.* L'action de ratisser, le racloir et autres instruments. Ikikísana, *rel.* Ikikíso, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui ratisse, qui peut racler.
Kikikiky, *dupl. fréq.* de Kiky.
Makíky, *adj.* Entièrement ruiné.

KIKIKÍKY, *s.* Rire à petits éclats.
Mi—, *v.n.* Rire à petits éclats. Mikikikikía, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui...
Fikikikikíana, *s.* L'action de... Ikikikikíana, *rel.* Ikikikikío, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui rit ou sait rire à petits éclats.

KIKIMÁTSO, *s.* Nom d'une marche accélérée dans les revues. (Ang. *quick march*).

KIKÍRINA, *p.* de Kikitra.

KIKÍSANA, *p.* de Kiky.

KÍKITRA, *s.* Action de s'attacher, de s'appliquer, ténacité, parcimonie. Comme Hihitra.
Kikírina, *p.* Qu'on épargne, qu'on économise. Kikíro, *imp.*
Akikitra, *p.* A faire appliquer. Akikíro, *imp.*
Tafa—, **voa**—, *p.p.* Qui s'est appliqué, qui tient bon; économisé, épargné.
Mi—, *v.n.* S'attacher, s'appliquer à, économiser, épargner. Mikikíra, *imp.* Fi—, *s.* Manière de s'appliquer à, d'économiser. Mpi—, *s.* Celui qui s'attache, qui économise.
Fikikírana, *s.* L'action de s'attacher, de s'appliquer à, l'épargne, la parcimonie. Ikikírana, *rel.* Ikikíro, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui s'applique à, qui sait épargner.
Kikikikitra, *dupl. fréq.* de Kikitra.
Makíkitra *adj.* Parcimonieux, tenace.

KÍLA, *adj.* et *s.* Brûlé; les sauterelles grillées dans les herbes auxquelles on a mis le feu.
Kiláina, *p.* Qu'on brûle, qu'on grille. Kiláo, *imp.*
Voa—, **Kinila**, *p.p.* Brûlé, grillé.
Mana—, *v.a.* Brûler, griller. Manakilá, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on grille, ce qu'on brûle, manière de brûler. Mpana—, *s.* Celui qui brûle, qui grille.
Fanakilána, *s.* L'action de brûler, de griller. Anakilána, *rel.* Anakiláo, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Maha—. Qui brûle ou est suffisant pour griller, pour brûler.
Kilakila, *dupl. aug.* de Kila.
Valala kila, *s.* Sauterelles grillées dans les herbes.

KÍLA et **KILAKÍLA**, (*dupl.* plus usité), *s.* Action de froisser, de chiffonner quelque chose, de tracasser, de rudoyer quelqu'un, de porter sans ménagements.
Kilakilaina, *p.* Qu'on froisse, qu'on porte sans ménagements, qu'on traite durement. Kilakiláo, *imp.*
Voa—, **Kinilakila**, *p.p.* Froissé, traité durement, rudoyé.
Manilakila, *v.a.* Froisser, chiffonner, tracasser, traiter rudement, porter sans ménagements. Manilakilá, *imp.* Fan—, *s.* Manière de froisser, de traiter durement. Mpan—, *s.* Celui qui froisse, qui traite durement.
Fanilakilána, *s.* L'action de froisser, de traiter durement. Anilakilána, *rel.* Anilakiláo, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Maha—. Qui froisse, qui traite durement.

KILAINGALÁINGA (*lainga*), *s.* Ce qu'on fait par jeu en imitant quelque chose, gasconnade, poisson d'avril.

KILAMBOLÁMBO (*lambo*), *adj.* et *s.* Poli, lisse, qui a la peau lisse; action de polir ou de rendre glissant.
Kilambolambóina, *p.* Qu'on polit, qu'on rend glissant. Kilambolambóy, *imp.*

KILALÁO et **KILAOLÁO** (*lalao*), *s.* Jouet, jeu, amusement, divertissement.
Kilalaonáfo et Kilaolaonáfo, *s.* Etincelle de feu.

KILAMÉTRA. Comme Filamatra.

KILÁNDY, *s.* Nom d'un oiseau blanc, le héron blanc et le Vorompotsy.

KILANGÁLA. Comme Kinangaly.

KILANJALÁNJA (*lanja*), *s.* Jeu, dans lequel les enfants s'amusent à se porter les uns les autres en Filanjana.

KILÁNJY, *s.* Pipe.

KILANJILÁNJY, *adj.* Proéminent, surtout en parlant du postérieur.

KILAOHATÓTO, *adj.* Entièrement exterminé, brûlé, ruiné, dont il ne reste plus rien.

KILARINÉTY, *s.* Clarinette. (Fr. *clarinette*).

KILÁSY, *s.* Classe. (Fr. *classe*).

KILAVALÁVA (*lava*), *s.* Fluet, long et mince.

KILAZONDÁZONY (*lazo*), *adj*. Fig. Qui a le teint d'un fiévreux, d'une personne malade.

KILÉ, *s*. Clef de musique. (Fr. *clef*).

KILEMBALÉMBA. Comme Lembalemba.

KILÉMA, *s*. Défaut, cicatrice, flétrissure, difformité, avarie.
KILEMAINA, *adj*. Taré, avarié, mutilé, qui a un défaut, une cicatrice, qui est atteint d'une difformité, d'une infirmité, d'une maladie incurable.
Maniléma, *v.a*. Défigurer, estropier, mutiler. Manilemá, *imp*. Imprécation : que votre mal augmente. Faniléma, *s*. Ce qu'on défigure, manière de défigurer. Mpaniléma, *s*. Ce qui défigure.
Fanilemana, *s*. L'action de défigurer, de mutiler, d'estropier. Anilemána, *rel*.
Prend Mampan—.
MANAFIN-KILÉMA. Cacher ses défauts ou les défauts des objets.
KILEMA MOMBA TÉNA, *s*. Défauts personnels.

KILEZONDÉZONY (*lezo*), *adj*. Grand et grêle, mince et élégant.

KILÍHITRA et **KILÍTIKA**, *adj*. Très petit, menu. Comme Kitika.

KILÍO et **KILIOLÍO** (*dupl*. plus usité), *adj*. Un gamin, un rôdeur, un coureur dont il faut se méfier.
Akiliolio, *p*. A faire rôder, objet qu'on cache et qu'on dit être ailleurs. Akilioliovy, *imp*.
Mi—, *v.n*. Rôder, courir çà et là ; s'approprier, user les objets d'autrui. Mikiliohóva, *imp*. Fi—, *s*. Manière de... Mpi—, *s*. Un gamin, un rôdeur.
Fikiliolióvana, *s*. L'action de rôder, de filouter. Ikilioliόvana, *rel*. Ikilioliόvy, *imp*.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui rôde, qui sait filouter.
KILIOLIOLÁHY, *s*. Un filou, un rôdeur.

KILIOMÁNGA, *s*. Sulfate de cuivre, vitriol bleu.

KILÓHY, *adj*. Très petit, décharné, un atome.

KILÓY. Comme Kilio.

KILÓNGA, *s*. Un garçon encore jeune, un adolescent par rapport à un homme âgé.

KILONGÓZY et **KOLONGÓZY**, *s*. Petit caillou rond.

KILÓNJY, *s*. Caillou bien poli.

KILÓSY, *s*. Etoffe indigène en coton.

KÍMA, *s*. La dernière des côtes de l'homme et des animaux.
KÍMANY, *s*. La partie inférieure et saillante de l'omoplate.

KIMÁNGA, *s*. Plante dont on fait un antidote contre les sortilèges.

KIMÁVO (*mavo*), *s*. et *adj*. Espèce de lèpre farineuse ou éruption cutanée furfuracée ; celui qui en est atteint.

KIMBALOMBÁLO, *s*. La partie osseuse et interne des cornes, des sabots des animaux, du bec des oiseaux.

KIMBÁTO (*kina, vato*), *s*. Silence obstiné, obstination à ne pas répondre.
Mi—, *v.n*. S'obstiner à se taire. Fi—, *s*. Manière de... Mpi—, *s*. Celui qui s'obstine à se taire.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui garde le silence, qui ose ou sait s'obstiner à garder le silence.

KIMEDAMÉDA. Comme Medameda.

KÍMOKA et **KIMOKÍMOKA** (*dupl*. plus usité), *s*. Rire sous cape.
Kimokimóhina, *p*. Rire qu'on comprime. Kimokimóhy, *imp*.
Tafa—, **voa**—, *p.p*. Qui a comprimé son rire, rire comprimé.
Mi—, *v.n*. Rire sous cape. Mikimokimóha. *imp*. Fi—, *s*. Manière de... Mpi—, *s*. Celui qui...
Fikimokimóhana, *s*. L'action de... Ikimokimóhana, *rel*. Ikimokimóhy, *imp*.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui rit ou sait rire sous cape.

KIMONDRIMÓNDRY, *s*. Nom d'une plante.

KIMÓNDRO, *s*. Plante laiteuse. Espèce de *Pachypodium*.

KIMOSAMÓSA. Comme Mosalahy.

KIMPY, *s*. Etat des yeux fermés.
Akimpy, *p*. (Yeux) à fermer. Akimpío, *imp*.
Voa—, *p p*. Fermé.
Mana—, *v.a*. Fermer les yeux. Manakimpía, *imp*. Fana—, *s*. Manière de... Mpana—, *s*. Celui qui ferme les yeux.
Fanakimpiana, *s*. L'action de fermer les yeux. Anakimpíana, *rel*. Anakimpío, *imp*.
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n*. et *a*. Avoir les yeux fermés, fermer les yeux ; fig. supporter, endurer, faire semblant de ne pas voir, être avare, sans compassion. Mikimpía, *imp*. Fi—, *s*. Manière de... Mpi—, *s*. Celui qui...
Fikimpíana, *s*. L'action de fermer les yeux, la patience, l'avarice, l'egoïsme. Ikimpíana, *rel*. Ikimpío, *imp*.

Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui ferme ou fait fermer les yeux.
Kimpikimpy, *dupl. fréq.* de Kimpy.
Mikimpy vélona. *Lit.* Faire l'aveugle ; fig. avare à l'excès, sans pitié pour les autres.
Kimpin'akóho, *s.* Etat des yeux fermés à moitié, comme ceux des poules.
Mitsambiki-mikímpy. Voy. Tsambikina.

KÍNA, *adj.* Silencieux. Corruption de Gina.

KINAIKANÁIKA, *s.* Vanterie, audace, confiance, présomption. Comme Naikanaika.

KINAINÁINA. Comme Konainaina.

KÍNAKA. Comme Hinaka.

KINÁMBA, *adv.* Peut-être, cependant, au contraire.

KINÁNGA et **KINÁNJA**, *adv.* Peut-être, au contraire, bien que, cependant.

KINÁNGA, *s.* Hasard, risque, chance.

KINANGÁLA, *s.* Hampe au bout de laquelle on juchait les idoles.

KINÁOLY, *s.* Etres fabuleux à figure monstrueuse ; fig. un homme très maigre, un squelette.

KINAONÁONA *(naonaona)*, *s.* Hurlements, cris des chiens. Ki, ajoute au sens de Naonaona une idée de plaintes.

KINARINÁRINA *(arina)*, *s.* Exercice d'équilibre, comme quand on porte sur la tête un objet sans le tenir avec les mains; action de veiller sans rien manger.
Manao—. Porter sur la tête un objet sans le tenir; veiller sans rien manger.

KÍNDY, *s.* Vulve, l'ensemble de ce qui la constitue.

KINDRIANDRÍANA *(andriana)*, *s.* Poupées, jouets des petites filles.

KÍNGA et **KINGAKÍNGA**, *adj.* Adroit, habile, leste, qui sait s'arranger, se présenter, qui a une bonne tournure, qui fait bien ce qu'il fait.
Hakingána. Fahakingána, *s.* L'habileté, l'adresse, l'aptitude à.

KINGÓRY ou **KONGÓRY**, *s.* Nom d'une étoffe introduite par les Arabes.

KINGÁTSA, *s.* Plante. Espèce de *Crinum.*

KINÍA et **KINIANÍA** (*dupl.* plus usité), *s.* et *adj.* Ce qui est fait volontairement, librement, par plaisanterie, par espièglerie, avec trop de hardiesse ; mauvais plaisant.
Kinianiávina, *p.* Qu'on fait exprès, par plaisanterie ou sans façon, dont on s'amuse. Kinianiávo, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Agissant exprès ou en plaisantant.
Mi—, *v.n.* Faire exprès, par plaisanterie, avec trop de hardiesse, ridiculiser. Mikinianiáva, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui..., un mauvais plaisant.
Fikinianiávana, *s.* L'action de faire exprès, de tourner en ridicule, la témérité. Ikinianiávana, *rel.* Ikinianiávo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui fait exprès, qui ose agir par plaisanterie.

KINÍNA et **KINÍNINA**, *s.* 1° Quinine. (Fr. *quinine*) ; 2° Eucalyptus. Comme Bilogoma.

KÍNKANA, *adj.* Très sec.

KINÓLY. Comme Kinaoly.

KÍNTANA, *s.* et *adj.* Les étoiles ; l'étoile qui se trouve au front des animaux ; l'animal marqué d'une étoile.

KÍNTO et **KINTOBELÓHA**, *s.* Petit canard. *Thalassornis Leuconota*, Smith.

KÍNTO, *s.* Métis, hybride, se dit surtout du croisement du coq et des poules.

KÍNTO et **KINTOKÍNTO**, *adj.* Fâché, irrité, ennuyé, dérangé.

KÍNTONA, *s.* Mauvaise humeur, humeur hargneuse, bouderie.
Mi—, *v.n.* Bouder, être de mauvaise humeur. Mikintóna, *imp.* Fi—, *s.* Manière de bouder. Mpi—, *s.a.* Celui qui boude, qui est de mauvaise humeur.
Fikintónana, *s.* L'action de bouder. Ikintónana, *rel.* Ikintóny, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui boude ou ose bouder.
Kintonkintona, *dupl.* de Kintona.

KIÓAKA. Corruption de Kohaka.

KÍOKA. Comme Gioka.

KÍOMBY. Comme Komby.

KIOMBIÓMBY. Comme Tsiombiomby.

KIONKÍONA, *s.* Espèce de civette.

KÍPA et **KIPAKÍPA** (*dupl.* plus usité), *s.* Action de chasser, d'expulser, de rejeter, de repousser.
Akipakípa, *p.* Qu'on chasse, qu'on repousse. Akipakipáo, *imp.*

Manipakipa, *v.a.* Chasser, expulser, repousser, rejeter. Manipakipá, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on chasse, ce qu'on repousse, manière de... Mpan—, *s.* Celui qui...
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Maha—. Qui chasse ou ose expulser.

KÍPAKA, *s.* Action de se détacher, de s'écailler, de détacher, d'enlever.
Akipaka, *p.* A détacher, à enlever, à écailler, à rejeter; celui qu'on dépouille de ses vêtements. Akipáho, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est détaché de lui-même, enlevé, écaillé, rejeté ; dépouillé.
Mana—, *v.a.* Enlever, détacher, écailler, éloigner ; dépouiller quelqu'un. Manakipáha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on enlève, manière de détacher. Mpana—, *s.* Celui qui enlève, qui détache.
Fanakipáhana, *s.* L'action d'enlever, de détacher, de rejeter. Anakipáhana, *rel.* Anakipáho, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Se détacher, s'écailler, s'éloigner. Mikipáha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Ce qui se détache, celui qui s'éloigne.
Fikipáhana, *s.* L'action de se détacher, de s'éloigner. Ikipáhana, *rel.* Ikipáho, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui détache, qui peut enlever.
Kipakipaka, *dupl. aug.* de Kipaka.
Akipakipaka, *p.* A chasser, à expulser, à repousser. Akipakipáho, *imp.*
Voa—, *p.p.* Chassé, repoussé.
Manipakipaka, *v.a.* Chasser, expulser, repousser, rejeter. Manipakipáha, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on repousse, ce qu'on chasse, manière de... Mpan—, *s.* Celui qui...
Fanipakipáhana, *s.* L'action de chasser, de rejeter. Anipakipáhana, *rel.* Anipakipáho, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Maha—. Qui chasse ou peut chasser.

KIPÁLA. Comme Kopala.

KIPÁNTSONA, *s.* Cymbales; *fig.* bavard, loquace, hâbleur.

KÍPIKA, *s.* Action de rejeter en secouant, de se défaire de. Comme Hifika et Kifika.
Akipika, *p.* A rejeter en secouant. Akipiho, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est retiré, rejeté.
Mana—, *v.a.* Rejeter en secouant, repousser. Manakipíha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on rejette, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui...
Fanakipíhana, *s.* L'action de..., l'instrument. Anakipíhana, *rel.* Anakipího, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Se détacher, comme des éclaboussures, être rejeté. Mikipíha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui ou ce qui...
Fikipíhana, *s.* L'action de... Ikipíhana, *rel.* Ikipího, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui rejette ou peut rejeter en secouant.
Kipikipika, *dupl. fréq.* de Kipika.

KIPIKÍPY, *s.* Bâtonnet qu'on lance aux oiseaux ; *fig.* les dépenses, les moyens, les efforts, tout ce qui se fait pour obtenir une fin.
Akipikípy, *p.* A lancer vers. Akipikipío, *imp.*
Voa—, *p.p.* Lancé, atteint du coup.
Manipikípy, *v.a.* Lancer contre. Manipikipía, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on lance contre, manière de... Mpan—, *s.* Celui qui...
Fanipikipíana, *s.* L'action de lancer contre. Anipikipíana, *rel.* Anipikipío, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Maha—. Qui lance ou peut lancer contre.
LANY NY KIPIKIPY ZATO, VAO TONGA NY VORON-TSARA DÍA, *prov.* Avoir épuisé ses ressources, lorsque le moment favorable est arrivé.

KIPÍLY, *s.* Bâton court, gourdin qui sert de projectile aux bouviers, aux bergers ; action de tournoyer en avançant, de tituber en marchant.
Kipilízana, *p.* Sur qui ou sur quoi on lance un projectile. Kipilízo, *imp.*
Akipily, *p.* A lancer. Akipilízo, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui tournoie en avançant, atteint du projectile.
Mana—, *v.a.* Lancer le bâton vers, rejeter. Manakipiliza, *imp.* Fana—, *s.* Manière de... Mpana—, *s.* Celui qui...
Fanakipilízana, *s.* L'action de... Anakipilízana, *rel.* Anakipilízo, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Tournoyer en avançant, tituber en marchant. Mikipiliza, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui ou ce qui...
Fikipilízana, *s.* L'action de... Ikipilízana, *rel.* Ikipilízo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui lance ou peut lancer.
Kipilipily, *dupl.* de Kipily.

KÍRA, *s.* Les côtes, les nervures des feuilles, les filaments des tiges.

Kiráina, *p.* Dont on tire les fibres, les côtes, les filaments. Kirào, *imp.*
Voa—, *p.p.* Dont on a enlevé les côtes.
Mana—, *v.a.* Enlever les côtes, tirer les fibres, les filaments. Manakirá. *imp.* Fana—, *s.* Ce dont on enlève les côtes, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui...
Fanakirána, *s.* L'action de..., l'instrument. Anakirána, *rel.* Anakiráo, *imp.*
Prend Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.a.* et *n.* Enlever les côtes, les filaments, être débarrassé des côtes. Mikirá, *imp.* Fi—, *s.* L'état de ce qui est debarrassé des côtes, manière de... Mpi—, *s.a.* Celui qui enlève les côtes, ce qu'on débarrasse des côtes.
Fikirána, *s.* L'action d'enlever les côtes, l'instrument. Ikirána, *rel.* Ikiráo, *imp.* Prend Mampi—.
Maha—. Qui enlève ou peut enlever les côtes.
Kirakira, *dupl. fréq.* de Kira. Action de trier, de séparer; fig. action de s'acquitter des détails d'un emploi, de dépenser en détail.
Kirakiráina, *p.* Qu'on distribue en détail. Kirakiráo, *imp.*
Voa—, Kinirakira, *p.p.* Distribué, dépensé en détail.
Manirakira, *v.a.* Prendre soin des détails d'un office, d'un ménage, faire la distribution, les emplettes. Manirakirá, *imp.* Fan—, *s.* Manière de... Mpan—, *s.* Celui qui...
Fanirakirána, *s.* L'action de s'occuper des détails, de la distribution, des emplettes. Anirakirána, *rel.* Anirakiráo, *imp.*
Prend Mampan—.
Mi—, *v.a.* Comme le précédent.
Maha—. Qui s'occupe, qui sait s'occuper des détails, des emplettes.
Kiran-drofía, *s.* Ce qu'on rejette dans les feuilles du Rofia.
Kiram-póly, *s.* Le rebut de la soie.

KIRAMBÁY, *s.* Nom d'un arbre.

KIRAMBÁINA, *adj.* Galeux, dont la gale forme croûte.

KIRAMBORÁMBO *(rambo), s.* Franges, glands, tout ce qui pendille. Comme Ramborambo.
Akiramborámbo, *p.* A faire pendiller. Akiramborambóy, *imp.*
Tafa—, Qui pendille.
Mana—, *v.a.* Faire pendiller, mettre des franges. Manakiramborambóa, *imp.* Fana—, *s.* Manière de... Mpana—, *s.* Celui qui...
Fanakiramborambóana, *s.* L'action de mettre des franges, de faire pendiller. Anakiramborambóana, *rel.* Anakiramborambóy, *imp.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Pendiller. Fi—, *s.* L'état de ce qui pendille. Mpi—, *s.* Ce qui pendille.
Fikiramborambóana, *s.* L'action de... Ikiramborambóana, *rel.*
Prend Mampi—.

KIRANDRAMBEHIVÁVY *(randrana, vehivavy), s.* Nom de deux arbustes: le Voafotsy ou *Aphloia theæformis*, Benn., et *Psychotria obtusifolia*, Lam.

KIRANJÁY, *s.* Espèce de Basilic indigène. *Ocimum canum*, Sims.
Kiranjay vazáha, *s.* Basilic introduit par les étrangers.

KIRARIRÁRY *(rary), s.* Petites tresses ou nattes que les petites filles font pour apprendre à tisser.

KIRÁRO, *s.* Souliers, pantoufles.
Kiraróana, *p.* A qui on met des souliers. Kiraróy, *imp.*
Akiráro, *p.* Ce qu'on doit mettre aux pieds. Akiraróy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Chaussé.
Mana—, *v.a.* Mettre des souliers aux pieds de quelqu'un, chausser quelqu'un, fournir des souliers à quelqu'un. Manakiraróa, *imp.* Fana—, *s.* Manière de... Mpana—, *s.* Celui qui met des souliers aux pieds de quelqu'un.
Fanakiraróana, *s.* L'action de... Anakiraróana, *rel.* Anakiraróy, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Porter souliers, se chausser. Mikiraróa, *imp.* Fi—, *s.* Manière de porter souliers. Mpi—, *s.* Celui qui...
Fikiraróana, *s.* L'action de porter souliers, de se chausser, le temps. Ikiraróana, *rel.* Ikiraróy, *imp.*
Maha—. Qui porte ou peut porter souliers.
Kiraroráro, *dupl. dim.* de Kiraro.
Kiraro andrindrabá, *s.* Souliers avec élastique.
Kiraro báoty, *s.* Bottes.
Kiraro baotína, *s.* Bottines.
Kiraro fíngotra ou Kiraron' órana, *s.* Souliers en caoutchouc.
Kiraro házo, *s.* Sabots, galoches.
Kiraro lámba ou záitra, *s.* Pantoufles.
Kiraro malagásy, *s.* Souliers fabriqués par les Malgaches et avec le cuir du pays.
Kiraróm-behivávy, *s.* Souliers ou bottines pour les femmes.
Kiraron-dehiláhy, *s.* Souliers pour les hommes.
Kirarony Beminahy. Qui n'a qu'un pied chaussé (comme Beminahy); fig. dépareillé.

Kiraron' ny Taláotra, *s.* Chaussure indienne à pointe relevée.
Kiraro sirázy, *s.* Souliers ordinaires qu'on peut cirer.
Kiraro solía, *s.* Escarpins.
Kiraro vazáha. *s.* Souliers introduits par les étrangers.
Kiraro verinía, *s.* Souliers vernis.

KIRAVIRÁVY, *s.* Ce qui pendille. Comme Raviravy.
Kiraviravézana, *p.* Au-dessus de qui ou de quoi on fait pendiller. Kiraviravézo, *imp.*
Akiravirávy, *p.* A suspendre. Akiraviravézo, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui pendille.
Mana—, *v.a.* Suspendre, faire pendiller. Manakiraviravéza, *imp.* Fana—, *s.* Manière de... Mpana—, *s.a.* Celui qui...
Fanakiraviravézana, *s.* L'action de suspendre, de faire pendiller, le lieu. Anakiraviravézana, *rel.* Anakiraviravézo, *imp.*
Prend Mifana—. Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Etre suspendu, se suspendre, pendiller. Mikiraviravéza, *imp.* Fi—, *s.* L'état de ce qui pendille, manière de... Mpi—, *s.* Ce qui pendille.
Fikiraviravézana, *s.* L'action de se suspendre, de pendiller. Ikiraviravézana, *rel.* Ikiraviravézo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui suspend ou peut suspendre.

KIRAZORÁZO. Comme Razorazo.

KÍRY, *s.* Cheveu blanc isolé paraissant sur la tête de ceux qui sont jeunes.

KÍRY, *s.* Obstination, opiniâtreté, entêtement, ténacité, application ou résistance obstinée.
Kirína, *adj.* Obstiné, entêté, tenace.
Mi—, *v.n.* S'obstiner, s'opiniâtrer, être tenace, s'appliquer. Mikiríza, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui...
Fikirízana, *s.* L'action de... Ikirízana, *rel.* Ikirizo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui s'obstine, qui peut s'appliquer à.
Kirikíry, *dupl. aug.* de Kiry.
Manirikiry et Manakirikiry, *v.a.* Rendre obstiné, importuner, agacer, rendre de mauvaise humeur. Manirikiria, Manakirikiriza, *imp.* Fan—, *s.* Celui qu'on agace, manière de... Mpan—, *s.a.* Celui qui...
Fanirikiriana, Fanakirikiriana, Fanakirikirizana, *s.* L'action de... Anirikiriana, Anakirikiriana, *rel.* Anirikirio, Anakirikirío, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.

Kirikirína, *adj.* Opiniâtre, tenace; agacé, de mauvaise humeur.
Mahakirikirína, *adj.* Qui rend obstiné, qui agace.
Kiribíby, *s.* *Lit.* Entêtement des animaux; fig. opiniâtreté, obstination, persistance outrée.
Mikiribiby, *v.n.* S'obstiner, s'opiniâtrer, être tenace. Mikiribibia, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.a.* Un entêté, un obstiné, celui qui est tenace.
Fikiribibiana, *s.* L'action de s'entêter, l'obstination outrée, la ténacité. Ikiribibíana, *rel.* Ikiribibío, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui s'entête, qui ose s'opiniâtrer.

KIRÍHITRA, *s.* et *adj.* Broussailles, marmaille; très petit, menu.
Kirihitr' ála, *s.* Broussailles, bouquet d'arbustes.
Kirihitr' ankízy, *s.* Troupe d'enfants.

KIRÍKA, *s.* Amas d'objets durs, comme des galets, des os secs.
Kirikam-báto, *s.* Galets qui jonchent le sol.
Kírikan-táolana, *s.* Amas d'ossements.

KIRIKÍTINY, *adj.* Se dit des cheveux courts, crépus ou laineux.

KIRÍNA, *adj.* de Kiry.

KIRÍNDRO, *s.* Epaisseur, l'état de ce qui est serré, touffu.
Akirindro, *p.* A rendre compact, serré. Akirindróy, *imp.*
Tafa—, *p.* Qui pousse serré.
Mi—, *v.n.* Etre épais, serré, touffu. Fi—, *s.* L'état de ce qui est serré. Mpi—, *s.* Ce qui est serré, touffu.
Fikirindróana, *s.* L'action de pousser en touffes. Ikirindróana, *rel.*
Prend Mampi—.

KIRÍNTSANA. Comme Korintsana.

KIRIODÁNITRA, *s.* Oiseau. *Phedina madagascariensis,* Hartl.

KIRIÓLONA, *s.* et *adj.* Créole, métis; qui a le teint, la tournure, le langage des Créoles. (Fr. *créole*).

KIRIPIDÁHY et **KIRIPIKÁLA,** *s.* Nom d'un petit arbuste.

KIRIRARÍRA. Comme Korira.

KIRIRÍOKA, *s.* Cri strident, perçant, comme celui du grillon, du hibou, des poules effrayées; petit sifflet, jeu des enfants criant à l'oreille de leurs compagnons. Comme Giririoka.
Kiririóhina, *s.* (L'oreille) dans laquelle on crie. Kiririóhy, *imp.*
Akiririoka, *p.* A rendre criard. Akiririóhy, *imp.*

Voa—, *p.p.* (L'oreille) dans laquelle on a crié.
Mana—, *v.a.* Crier dans l'oreille de quelqu'un. Manakiririóha, *imp.* Fana—, *s.* L'oreille dans laquelle on crie, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui...
Fanakiririóhana, *s.* L'action de... Anakiririóhana, *rel.* Anakiririóhy, *imp.* Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v. n.* Crier d'une voix perçante, stridente; tinter comme les oreilles. Mikiririóha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui ou ce qui...
Fikiririóhana, *s.* L'action de... Ikiririóhana, *rel.* Ikiririóhy, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui crie ou peut crier d'une voix perçante.

KIRÍTIKA, *adj.* Comme Kitika.

KIRIVÓRONA, *s.* Canard métis.

KIRÓBO, *s.* Le quart d'une piastre.
Kirobo télo, *s.* Les trois quarts d'une piastre.

KIRÓMBO, *s.* Nom d'un oiseau.

KIRÓPAKA. Comme Korapaka.

KIRÓTY, *s.* Oiseau aquatique.

KÍROTRA, *adj.* Qui a un bout plus petit que l'autre.
Kiro-bódy, *adj.* Qui a une petite base; qui a un petit postérieur.

KÍSA, *s.* Chicane, dispute. Comme Akisa.

KÍSAKA, *s.* Action de ramper, de se traîner, de changer de place en glissant, de mettre ou de se mettre un peu par côté; démarche de limaçon.
Akisaka, *p.* A faire glisser, à pousser par côté. Akisáho, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est mis par côté, qui a été poussé vers un côté.
Mana—, *v.a.* Pousser d'un côté, faire glisser par côté. Manakisáha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on pousse d'un côté, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui...
Fanakisáhana, *s.* L'action de... Anakisáhana, *rel.* Anakisáho, *imp.* Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—,
Mi—, *v.n.* Se traîner, ramper, changer de place en glissant ou en se poussant d'un côté; *fig.* marcher doucement. Mikisáha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui ou ce qui...
Fikisáhana, *s.* L'action de... Ikisáhana, *rel.* Ikisáho, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui se pousse ou peut pousser d'un côté.
Kisakísaka, *dupl. fréq.* de Kisaka.

KISANGASÁNGA. Comme Sangasanga.

KISÉNA, *s.* Nom d'une plante rampante.

KÍSINA et **KISINKÍSINA** (*dupl.* plus usité), *s.* Action de lambiner, indolence, lenteur.
Kisínina, *adj.* Qui est lambin, indolent, mou.
Mi—, *v.n.* Lambiner, être indolent, lent, mou. Mikisinkisína, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Un lambin, un indolent.
Fikisinkisínana, *s.* L'action de lambiner. Ikisinkisínana, *rel.* Ikisinkisíno, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui lambine, qui ose lambiner.

KÍSO, *s.* Couteau de table.

KÍSO et **KISOKÍSO** (*dupl.* plus usité), *adj.* Morose, hargneux.
Kisokisóina, *adj.* Qui est de mauvaise humeur, bourru.
Mahakisokíso, *adj.* Qui agace, qui donne de la mauvaise humeur.

KISÓA, *s.* Cochon, porc.
Kisoalóbo, *s.* Cochon à oreilles pendantes.
Kisoaráno, *s.* Espèce de cochon blanc.

KÍSOKA, *s.* Tabac en poudre; action de moudre, de pulvériser.
Kisóhina, *p.* Qu'on moud, qu'on pulvérise. Kisóhy, *imp.*
Voa—, Kinisoka, *p.p.* Moulu, pulvérisé.
Mi—, *v.a.* Moudre, pulvériser. Mikisóha, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on moud, manière de... Mpi—, *s.a.* Celui qui moud, qui pulvérise.
Fikisóhana, *s.* L'action de moudre, de pulvériser, les instruments. Ikisóhana, *rel.* Ikisóhy, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui moud ou peut pulvériser.
Kisokísoka, *dupl.* de Kisoka.
Kiso-báry, *s.* Mauvais tabac en poudre qu'on échange avec du riz en paille.
Kiso-bóla, *s.* Bon tabac en poudre qu'on vend ou qu'on échange avec du riz blanc.
Kisoka an-tánana, *s.* Tabac pulvérisé et préparé dans le creux de la main.
Kisoka an-tséna, *s.* Tabac en poudre qu'on trouve au marché.
Fikisoham-paráky, *s.* Tout ce qui sert à pulvériser le tabac.

KISOKÍSO, *s.* Mot servant à appeler les cochons.
Kisokisóina, *p.* (Cochon) qu'on appelle avec le mot Kisokiso. Kisokisóy, *imp.*
Mi—, *v.a.* Appeler les cochons. Mikiso-

kisóa, *imp.* Fi—, *s.* Manière de les appeler. Mpi—, *s.a.* Celui qui les appelle.
Fikisokisóana, *s.* L'action de les appeler. Ikisokisóana, *rel.* Ikisokisóy, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui appelle ou peut appeler les cochons.

KISOLISÓLY et mieux **KISOLOSÓLO,** *s.* Inclinaison, plan incliné, talus, biseau.
Kisolosolóina, *p.* Qu'on met en plan incliné, en talus, en biseau. Kisolosolóy, *imp.*
Voa—. *p.p.* Mis en plan incliné, en biseau.
Mana—, *v.a.* Mettre en plan incliné, en talus, en biseau. Manakisolosolóa, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on met en plan incliné, manière de... Mpana—, *s.a.* Celui qui met en plan incliné, en talus.
Fanakisolosolóana, *s.* L'action de mettre en talus. Anakisolosolóana, *rel.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Etre en plan incliné, en biseau, en talus. Fi—, *s.* Plan incliné, talus, biseau. Mpi—, *s.* Ce qui est en plan incliné, en talus, en biseau.
Fikisolosolóana, *s.* L'inclinaison, la pente. Ikisolosolóana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui rend ou peut rendre incliné.

KISÓSY et **KISÓSO,** *s.* Eruption cutanée qui se déclare après la fièvre, boutons de chaleur.

KISOTRISÓTRY, *s.* Arbuste qui sert à donner du goût au rhum.

KITÁY, *s.* Tout ce qui sert au chauffage : bois, herbes, etc.

KITAKÍTA et **KITAKÍTAKA,** *s.* Action de chiffonner, de mettre sens dessus dessous, de maltraiter, de rudoyer, de se fâcher.
Kitakitaina, Kitakitáhina, *p.* Qu'on chiffonne, qu'on maltraite. Kitakitáo, *imp.*
Akitakita et **Akitakitaka,** *p.* A chiffonner, à rudoyer. Akitakitáho, *imp.*
Voa—, Kinitakita, *p.p.* Chiffonné, rudoyé.
Mana—, Manitakita, Manitakitaka, *v.a.* Chiffonner, rudoyer, maltraiter. Manitakitáha, *imp.* Fan—, *s.* Celui ou ce qu'on rudoie, manière de... Mpan—, *s.* Celui qui...
Fanitakitána, Fanitakitáhana, *s.* L'action de chiffonner, de rudoyer, de maltraiter. Anitakitána, *rel.* Anitakitáo, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Se fâcher, se démener. Mikitakitá, Mikitakitáha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui...
Fikitakitána, Fikitakitáhana, *s.* L'action de se fâcher, de se démener. Ikitakitána, *rel.* Ikitakitáo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui maltraite ou ose maltraiter.

KITÁMBY, *s.* Pagne des femmes.
Kitambina, *p.* A qui on fait porter le pagne. Kitambío, *imp.*
Akitámby, *p.* Qui sert de pagne. Akitambío, *imp.*
Voa—, *p.p.* Entourée d'un pagne.
Mana—, *v.a.* Donner un pagne à une femme. Manakitambía, *imp.* Fana—, *s.* Celle à qui on donne un pagne. Mpana—, *s.a.* Celui qui...
Fanakitambíana, *s.* L'action de donner un pagne à une femme. Anakitambíana, *rel.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Porter pagne. Mikitambía, *imp.* Fi—, *s.* Manière de porter le pagne. Mpi—, *s.a.* Celle qui porte pagne.
Fikitambíana, *s.* L'action de porter pagne. Ikitambíana, *rel.* Ikitambío, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui sert ou peut servir de pagne.

KITANOTÁNO, *s.* Oiseau. *Gallinago nigripennis* ou *la Becassine de Madagascar,* Pucheran ; et *Rallus madagascariensis,* Desjar ; le Râle de Madagascar.

KITAOTÁO, *s.* Herbe. *Dioscorea hexagona,* Baker ; nom d'un oiseau.

KITÁPO, *s.* Sachet, bourse, sac, besace.
Kitapo miara-péno. *Lit.* Bourses remplies en même temps ; fig. action de s'entendre pour frauder et s'enrichir aux dépens d'autrui.

KITATÁINA, *adj.* Qui a le ventre protubérant, se dit des enfants.

KITENINDÁHY, *s.* Herbe. Comme Tenindahy. Voy. Tenina.

KITÍHINA, *p.* de Kitika.

KÍTIKA, *adj.* Très petit, très menu, un atome.

KÍTIKA et **KITIKÍTIKA** (*dupl.* plus usité), *s.* Chatouillement, persuasion, sollicitation. Comme Ilitikitika.
Kitikitíhina, *p.* Qu'on chatouille. Kitikitího, *imp.*
Akitikítika, *p.* Avec quoi on chatouille. Akitikitího, *imp.*

Voa—, Kinitikitika, *p.p.* Chatouillé.
Manitikitika, *v.a.* Chatouiller, solliciter. Manitikitiha, *imp.* Fan—, *s.* Celui qu'on chatouille, qu'on sollicite, manière de... Mpan—, *s.* Celui qui...
Fanitikitíhana, *s.* L'action de chatouiller, de solliciter, l'instrument. Anitikitíhana, *rel.* Anitikitího, *imp.* Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Maha—. Qui chatouille ou peut chatouiller.

KÍTINY, *r.* de Ankitiny.

KÍTO, *adj.* Rabougri, petit.
Kitokély, *s.* Nom d'un petit canard.

KITOANTÓANA, *adj.* Raboteux, inégal.
Mi—, *v.n.* Etre raboteux, inégal. Fi—, *s.* L'état de ce qui est raboteux.
Prend Mampi—.

KITOATÓA, *s.* et *adv.* Hasard, aventure ; à l'aventure, au hasard, vaille que vaille.
Kitoatoávina, *p.* Que l'on devine au hasard, que l'on conjecture. Kitoatoávy, *imp.*
Akitoatóa, *p.* A faire au hasard. Akitoatoávy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Fait au hasard.
Mi—, *v.n.* Agir, parler au hasard, à l'aventure. Mikitoatoáva, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui...
Fikitoatoávana, *s.* L'action de... Ikitoatoávana, *rel.* Ikitoatoávy, Ikitoatoávo, *imp.*
Prend Mampi—.
Manao kitoatóa. Agir, parler au hasard, à l'aventure.

KITÓINA et **KITOKITÓINA,** *adj.* Hargneux, acariâtre.

KÍTOKA et **KITOKÍTOKA,** *s.* Mauvaise humeur, tracasserie, brusquerie, fâcherie.
Kitokitóhina, *p.* Contre qui on se fâche. Kitokitóhy, *imp.*
Voa—, Kinitokitoka, *p.p.* Celui contre qui on s'est fâché.
Mi—, *v.n.* et *a.* Se fâcher, être brusque. Mikitokitóha, *imp.* Fi—, *s.* La manière de... Mpi—, *s.* Celui qui se fâche, qui est brusque, qui est bourru.
Fikitokitóhana, *s.* L'action de se fâcher, la brusquerie. Ikitokitóhana, *rel.* Ikitokitóhy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui se fâche ou peut se fâcher.

KITOKÍTONA, *s.* Caractère hargneux, acariâtre.
Mi—, *v.n.* Avoir un caractère hargneux, être acariâtre. Mikitokitóna, *imp.* Fi—, *s.* Caractère hargneux. Mpi—, *s.* Celui qui...
Fikitokitónana, *s.* L'action de se montrer bourru. Ikitokitónana, *rel.* Ikitokitóny, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui est hargneux ou qui rend hargneux.

KITONGATÓNGA, *s.* Etat de ce qui est raboteux, inégal, manière de tresser les cheveux. Comme Tsitongatonga, qui est plus usité.
Mi—, *v.n.* et *adj.* Etre inégal, raboteux, comme le chemin. Fi—, *s.* L'état de ce qui est raboteux.
Prend Mampi—.

KITÓTO, *r.* Valeur, respect, égard, ordre, arrangement.
Tsy misy kitótony, *adj.* Qui n'a plus de prix, qui est en désordre, dédaigné, abandonné.

KITÓZA, *s.* Viande coupée en lanières et boucanée au feu ou au soleil, saucisse, saucissons, andouilles ; fig. affaire laissée en suspens, série de brimborions, de chiffons ; action de déchirer en lanières.
Kitozáina, *p.* Qu'on coupe, qu'on déchire en lanières ; fig. qu'on laisse en suspens. Kitozáo, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Coupé, déchiré en lanières.
Mana—, *v.a.* Couper, déchirer en lanières ; fig. laisser en suspens. Manakitozá, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on coupe en lanières, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui...
Fanakitozána, *s.* L'action de couper, de déchirer en lanières ; fig. de laisser en suspens. Anakitozána, *rel.* Anakitozáy, *imp.*
Prend Mampana—.
Kitozatóza, *dupl. aug.* de Kitoza.
Kitozan' amálona, *s.* Anguille boucanée.
Kitozan-kabáry ou tény, *s.* Procès sans fin, interminable.

KÍTRA, *s.* Action d'agacer, d'exciter à sortir ou à se battre, d'importuner, de remuer en faisant retentir, comme en comptant son argent ; fig. dette, créance.
Kitráina, *p.* Qu'on chatouille, qu'on tracasse, qu'on importune, qu'on fait résonner, qu'on sollicite, qu'on encourage. Kitráo, *imp.*
Akítra, *p.* Avec quoi on agace. Akitráo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Agacé, tracassé, qu'on a fait résonner.
Mana—, *v.a.* Tracasser, importuner, poursuivre, faire résonner. Manakitrá, *imp.* Fana—, *s.* Celui ou ce qu'on poursuit, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui...
Fanakitrána, *s.* L'action d'importuner, de poursuivre, de faire retentir. Anakitrána, *rel.* Anakitráo, *imp.*

Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.a.* Agacer, tracasser, exciter le grillon à sortir ou à se battre, semer la discorde, poursuivre. Mikitrá, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... (Voy. ce mot). Mpi—, *s. a.* Celui qui agace, un boute-feu.
Fikitrána, *s.* L'action d'exciter, de semer la discorde, de poursuivre. Ikitrána, *rel.* Ikitráo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui agace ou sait agacer.
Kitrakitra, *dupl. fréq.* de Kitra.
MITONDRA KÍTRA, *adj.* Débiteur insolvable.

KITRAMBÉRO (*kitrana, vero*), *s.* Regain, repousse du Vero.

KÍTRANA, *s.* Bruit de plusieurs objets qui s'entre-choquent ou qu'on remue ensemble, comme les chaînes, les assiettes, l'argent, les grelots; fig. dispute, tapage des enfants; grand nombre.
Kitránina, *p.* Qu'on remue, qu'on secoue, qu'on fait résonner. Kitráno, *imp.*
Akitrana, *p.* A faire choquer, résonner, à attiser les uns contre les autres. Akitráno, *imp.*
Tafa—, **voa**—, *p.p.* Qui s'entre-choquent, qu'on a fait résonner.
Mana—, *v.a.* Faire choquer, faire résonner; fig. exciter à se disputer. Manakitrána, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on fait résonner, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui fait résonner; un boutefeu.
Fanakitránana, *s.* L'action de faire choquer, de faire résonner, d'attiser les uns contre les autres. Anakitránana, *rel.* Anakitráno, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* S'entre-choquer, résonner; fig. être en procès, en guerre, en litige, se quereller, être nombreux. Mikitrána, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... l'état de ce qui est en grand nombre. Mpi—, *s.* Ce qui résonne, des querelleurs.
Fikitránana, *s.* Le choc, le bruit, la querelle, la dispute. Ikitránana, *rel.* Ikitráno, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui fait choquer, qui sait faire disputer.
Kitrankitrana, *dupl. aug.* de Kitrana.

KITRANOTRÁNO (*trano*), *s.* Petites maisonnettes que font les enfants.

KITRATRÁINA (*tratra*), *adj.* Asthmatique, poitrinaire.

KITRIOTRÍOTRA, *s.* Nom d'un oiseau.

KITRÍVO, *s.* Petite clarinette dont les tons sont très élevés; tout ce qui a un ton très élevé.

KÍTRO, *s.* Sabot des animaux, tartre des dents, callosité.
Kitróana, Kotróana, *p.* A qui on donne la couleur de la corne; fer qu'on vernit en le faisant chauffer au rouge et en le frottant contre une corne. Kitróy, Kotróy, *imp.*
KITRÓINA, *adj.* Qui est calleux.
KITROKÉLY, *s.* La partie placée au-dessus du sabot des animaux; cheville du pied.
KITRO-NÍFY, *s.* Tartre des dents.
KITRON-TÁNANA, *s.* Callosité des mains.
KITRON-TÓNGOTRA, *s.* Callosité des pieds.
KITRON-TSOAVÁLY, *s.* Manière de couper les cheveux, les manches, les manchettes en forme de fer à cheval.
KITROVÝ, *s.* Fer à cheval; celui qu'on met quelquefois aux talons des souliers.

KITRÓFOKA ou **KITRÓFONY**. Comme Kotrofony.

KÍTROKA, *s.* Etat de ce qui est serré, touffu; serrement, grincement des dents; adhésion; opiniâtreté, silence obstiné.
Akitroka, *p.* A serrer, à faire grincer. Akitróhy, *imp.*
Tafa—, **voa**—, *p. p.* Qui s'est serré, qui a grincé; serré, fermé.
Mana—, *v.a.* Rendre serré, épais; faire grincer les dents. Manakitróha, *imp.* Fana—, *s.* Manière de... Mpana—, *s.a.* Celui qui...
Fanakitróhana, *s.* L'action de rendre touffu, de faire grincer les dents. Anakitróhana, *rel.* Anakitróhy, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Etre serré, fermé, se serrer, grincer des dents, s'obstiner, garder un silence obstiné. Mikitróha, *imp.* Fi—, *s.* L'état de ce qui est serré. Mpi—, *s.* Ce qui est serré, celui qui grince des dents, qui s'obstine.
Fikitróhana, *s.* Rapprochement des objets, obstination, grincement des dents. Ikitróhana, *rel.* Ikitróhy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui s'obstine, qui sait faire grincer les dents.
Kitrokitroka, *dupl. fréq.* de Kitroka.

KITRÓKA, *s.* Scories volcaniques.

KITRÓTRO, *s.* Rougeole.

KÍTSAKA. Comme Hitsaka.

KITSÁMBINY ou **KITSÁMBONY** (*ambiny*), *s.* Un bout qui dépasse, qui surmonte, qui fait saillie sur un corps, sur une surface, comme un

cap, une crête, un monticule, un nez.
Kitsámbo. Comme les précédents.

KITSÁNGANA *(tsangana)*, *s.* Plante à tubercule comestible. *Pycnoneuron junciforme*, Dcne.

KITSANITSÁNY, *s.* Rapports exagérés de ce qu'on a vu ou entendu.

KITSÁNTSONA *(tsantsona)*, *s.* Comme Kipantsona, mais plus usité dans le sens de bavard.
Mi—, *v.n.* Bavarder, parler sans fin. Fi—, *s.* Manière de...

KITSAOTSÁO *(tsaotsao)*, *adj.* Aqueux, se dit des fruits et des légumes.
Mi—, *v.n.* Etre aqueux.

KÍTSIKA, *adj.* Comme Kitika.

KITSIKÍTSIKA, *s.* 1° Arbre; 2° oiseau: crécerelle. Comme Hitsikitsika.
Kitsikitsika ambany lakolósy, *prov.* Crécerelle logeant au-dessous de la cloche; fig. inférieur indifférent aux réprimandes continuelles.

KÍTSO, *s.* Hémorrhoïdes, tumeurs hémorrhoïdales; appendice en forme d'épée terminant l'abdomen de certains insectes; pointe d'un objet.
Kitsóina, *adj.* Qui a la maladie des hémorrhoïdes; fig. acariâtre, qui se met facilement en colère.
Kitsolóha, *adj.* Qui se termine en flèche, en pointe, en pyramide.
Kítsony, *s.* Pointe terminant l'abdomen de certains insectes, pointe d'un objet.
Kitsovódy, *adj.* Dont la base est étroite.

KITSÓMBA, *s.* Cime, crête.

KIVÁHY, *s.* Chien (mot Betsim.).

KIVAHIVÁHY et **KIVAHIVÁHINY** *(vahy)*, *adj.* Long, svelte, effilé.

KIVAKÍVAKA. Comme Ivakivaka.

KIVALAVÁLA *(valavala)*, *adj.* Fait ou dit par plaisanterie, qui aime à plaisanter, à rire.

KIVALAVÁLA *(vala)*, *s.* Petit parc, petit entourage.

KIVALAVÁLA, *s.* Fer réduit en tringle et devant servir à forger de petits objets.

KIVARIVÁRY *(vary)*, *s.* Jeu des enfants s'amusant à simuler de petits repas, soit avec des comestibles, soit avec du sable.

KIVAZIVÁZY *(vazivazy)*, *s.* Plaisanterie, négligence, manque de respect.
Mana—, *v.a.* Ridiculiser quelqu'un. Se conjugue comme Vazivazy.
Manao —. Agir inconsidérément, négligemment, de manière à s'attirer un blâme ou un malheur, plaisanter.

KÍVY, *adj.* Découragé, déconcerté, dégoûté.
Kivina, *p.* Qu'on décourage, qu'on dégoûte. Kivío, *imp.*
Akivy, *p.* Avec quoi on décourage, on déconcerte. Akivío, *imp.*
Voa—, **Kinivy**, *p.p.* Découragé, déconcerté, dégoûté.
Mana—, *v.a.* Décourager, déconcerter, dégoûter. Manakivía, *imp.* Fana—, *s.* Celui qu'on déconcerte, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui...
Fanakiviana, *s.* L'action de décourager, de déconcerter, de dégoûter. Anakivíana, *rel.* Anakivío, *imp.* Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Maha—. Décourageant, qui déconcerte.
Kivikivy, *dupl. dim.* de Kivy.
Fahakivíana, *s.* Découragement.
Kivy rátsy, *adj.* Confondu, confus.
Kivy ambony hiány, *adj.* Déconcerté à l'avance, à l'idée de...

KIVIDIVÍDY *(vidy)*, *s.* Jeu des enfants simulant un marché.

KIVÍHY, *adj.* Très pauvre, destitué de tout.

KIVILIVÍLY *(vily)*, *s.* Balancement, oscillation, action de marcher en zigzag.
Akivilivily, *p.* A faire balancer, à faire osciller. Akivilivilío, *imp.*
Tafa—, **voa—**, *p.p.* Se balançant, qu'on a fait balancer.
Mana—, *v.a.* Faire balancer, faire osciller, agiter un objet en le faisant tourner. Manakivilivilía, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on fait osciller, manière de... Mpana—, *s.a.* Celui qui...
Fanakiviliviliana, *s.* L'action de faire osciller, de faire balancer. Anakivilivilíana, *rel.* Anakivilivilío, *imp.* Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Osciller, se balancer, marcher en zigzag. Mikivilivilia, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui ou ce qui...
Fikiviliviliana, *s.* L'oscillation, le balancement. Ikivilivilíana, *rel.* Ikivilivilío, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui oscille ou peut faire osciller.

KIVÍNA, *p.* de Kivy.

KIVÍRO, *s.* Ancien nom des pendants d'oreilles.
Mi—, *v.n.* Porter des pendants d'oreilles.

KIVOLAVÓLA, *s.* 1° Boulette; com-

me Volavola; 2° jeu des enfants simulant un marché, dans lequel l'argent est représenté par des morceaux de verre ou des cailloux.

KIVORIVÓRY *(vorivory), adj.* Rond, circulaire.

KIVÓZO, *s.* Nom d'un arbuste. *Ficus claoxyloides,* Baker.

KÍZAKA, *s.* Moquerie, reproche, mépris, raillerie, critique.
Kizahina, *p.* Dont on se moque, qu' on critique, qu'on ridiculise. Kizáho, *imp.*
Akizaka, *p.* Dont on se sert pour railler quelqu'un. Akizáho, *imp.*
Voa—, Kinizaka, *p.p.* Raillé, méprisé, critiqué.
Mi—, *v.a.* Se moquer de, railler, mépriser, critiquer, ridiculiser. Mikizáha, *imp.* Fi—, *s.* Celui qu'on raille, qu'on critique, manière de... Mpi—, *s.* Un railleur, un critique.
Fikizáhana, *s.* La moquerie, la raillerie, le mépris, la critique. Ikizáhana, *rel.* Ikizáho, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui méprise, qui sait critiquer.
Kizakizaka, *dupl. aug.* de Kizaka.

KIZAKÍZA, *s.* Dépréciation, manque de respect.
Kizakizàina, *p.* Qu'on déprécie, à qui on manque de respect, qu'on humilie. Kizakizáo, *imp.*
Voa—, Kinizakiza, *p.p.* Déprécié, humilié.
Manizakiza, *v.a.* Déprécier, humilier, manquer de respect, se montrer fier, dédaigneux envers. Manizakizá, *imp.* Fan—, *s.* Celui ou ce qu'on déprécie, manière de... Mpan—, *s.* Celui qui...
Fanizakizàna, *s.* La dépréciation, le manque de respect. Anizakizána, *rel.* Anizakizáo, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Maha—. Qui déprécie, qui ose humilier.

KIZÁVO et **KIZAVOZÁVO** (inversion de Kivazivazy), *s.* Plaisanterie, jeu amusant.

KIZEHOZÉHO. Comme Zehozeho.

KIZENIZÉNY. Comme Zenizeny.

KÍZO, *s.* Route battue, grande route; terme de Fanorona : état de celui qui n'a plus qu'un pion à jouer, après quoi l'adversaire les lui rafle tous d'un seul coup; ruine progressive de quelqu'un qui fut riche et à qui il ne reste presque plus rien, ou dont la descendance tombe dans la misère; terme de Sikidy.
Mi—, *v.n.* Finir par tomber dans la misère, n'avoir qu'un coup à jouer avant de perdre tous ses pions. Mikizóa, *imp.* Fi—, *s.* L'état de celui qui est tombé dans la misère ou qui n'a qu'un pion à jouer pour perdre. Mpi—, *s.* Celui qui...
Fikizóana, *s.* La misère, la ruine, l'action de jouer le dernier pion avant de perdre. Ikizóana, *rel.* Ikizóy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Ruineux.
Kizokizo, *dupl. fréq.* de Kizo.
Kizofára, *adj.* Dont la descendance tombe dans la misère.
Kizotókana, *s.* Passage unique par lequel il est nécessaire de passer.
Lálana kizotokana ny fahafatésana. La vie n'a qu'une issue, c'est celle de la mort.

KÍZO et **KIZOKÍZO** (*dupl* plus usité), *adj.* Joli, mignon, gentil.

KÓ, *pron. pers.* et *poss.* De moi, par moi. Il se place comme régime indirect, après les substantifs, les prépositions et les participes passifs.
Láviko. Nié par moi, que je nie.
Anáovako. Je m'en sers, j'y travaille.
Voavónjiko. Sauvé par moi, que j'ai sauvé.
Tánako. La main de moi, ma main.
Alóhako. Avant moi.

KÓ. Forme souvent des substantifs ou des diminutifs. Comme Ki.

KÓA, *c.* et *adv.* Et, sur ce, c'est pourquoi, aussi, pareillement, de même, de plus.
Kóa. Indique aussi le superlatif dans la tournure suivante:
Tsara koa raha tsára. *Lit.* C'est bien, quand il s'agit de bien; c'est très bien, c'est parfait.
Koáry (*koa, ary*). Certainement, sans contredit.

KÓA, *s.* Action de s'ébouler, de tomber par plaques en se détachant, en se décollant, comme le plâtrage, comme les croûtes des blessures, de la gale.
Akóa, *p.* A faire ébouler ou détacher. Akoávy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Eboulé.
Mana—, *v.a.* Faire ébouler, faire détacher par plaques. Manakoáva, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on fait ébouler, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui...
Fanakoávana, *s.* L'action de faire ébouler, de faire détacher par plaques. Anakoávana, *rel.* Anakoávy, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* S'ébouler, tomber par plaques, par pièces. Mikoáva, *imp.* Fi—, *s.* Manière de s'ébouler. Mpi—, *s.* Ce qui s'éboule ordinairement.

Prend Mampi—.
Maha—. Qui fait ébouler, qui peut faire tomber par plaques.
Koakóa, *dupl. fréq.* de Koa.
Mikoa ny náhiny. S'ébouler, tomber de soi-même; fig. se retirer de soi-même, donner sa démission.

KÓAY, *adj.* Agé.

KOÁINA, *s.* Coin de rabot.

KOÁINTSY ou **KÓNTSY**, *s.* Coing, cognassier. *Cydonia vulgaris.*

KOANÉFA. Commo Kanefa.

KOÁRA, *s.* Une main de papier. (Ang. *quire*).

KÓBA, *s.* Farine ou bouillie faite avec du riz, ou d'autres grains; fig. marmelade, colle, pâte et tout ce qui y ressemble.
Kobáina, *p.* Qu'on réduit en marmelade. Kobáy, *imp.*
Mana—, *v.a.* Réduire en marmelade. Manakobá, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on réduit en marmelade, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui...
Fanakobána, *s.* L'action de réduire en marmelade. Anakobána, *rel.* Anakobáo, *imp.*
Prend Mampana—.
Maha—. Qui réduit ou peut réduire en marmelade.
Kobakóba, *dupl.* de Koba.
Koban-kéna, *s.* Viande très cuite réduite en marmelade.

KOBÁBA, *s.* Action de crier, d'agir avec tumulte, avec précipitation, avec émotion.
Kobabáina, *p.* Qu'on dit ou qu'on fait avec précipitation, qu'on fait hâter. Kobabáo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Fait à la hâte.
Mi—, *v.n.* Parler ou agir avec précipitation, avec tumulte. Mikobabá, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui...
Fikobabána, *s.* L'action de... Ikobabána, *rel.* Ikobabáy, Ikobabáo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui se trouble ou qui peut troubler.
Kobababába, *dupl. aug.* de Kobaba.

KOBÁBAKA, *s.* Action d'agir avec empressement, par affection ou par respect.
Kobabáhina, *p.* Qu'on fait avec empressement. Kobabáho, *imp.*
Mi—, *v.n.* S'empresser par affection ou par respect. Mikobabáha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui...
Fikobabáhana, *s.* L'action de... Ikobabáhana, *rel.* Ikobabáhy, Ikobabáho, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.

KOBÁY. Comme Kibay.

KÓBAKA, *s.* Manière de jouer au Fanorona en poussant le pion du milieu.

KÓBAKA, *s.* Agitation d'un liquide, d'une chose gluante ou d'un objet remué dans un liquide.
Kobáhina, *p.* Qu'on agite, qu'on remue, qu'on trouble, comme l'eau dans les rizières qu'on nivelle. Kobáhy, *imp.*
Akóbaka, *p.* Avec quoi on agite, on remue, à agiter, à laver dans. Akabáhy, *imp.*
Voa—, **Kinóbaka**, *p.p.* Agité, troublé, remué, lavé.
Mana—, *v.a.* Agiter, laver. Manakobáha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on lave, manière d'agiter dans. Mpana—, *s.* Celui qui lave.
Fanakobáhana, *s.* L'action de laver, d'agiter dans, le lavoir. Anakobáhana, *rel.* Anakobáho, *imp.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.a.* et *n.* Agiter, remuer; être agité, troublé, lavé. Mikobáha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de..., l'état de ce qui est agité. Mpi—, *s.* Celui qui agite, ce qui est troublé.
Fikobáhana, *s.* L'action d'agiter, de remuer, l'instrument. Ikobahana, *rel.* Ikobáhy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha— Qui agite, remue ou peut laver.
Kobakóbaka, *dupl. fréq.* de Kobaka.
Kobaka am-báva, *s.* Paroles flatteuses, adulation.

KÓBANA, *s.* Agitation d'un liquide ou d'une chose gluante dans un récipient quelconque, ballottement de l'eau dans une barrique; fig. ampleur, renflement d'un habit.
Kobánina, *p.* Qu'on agite, qu'on trouble, qu'on remue dans un récipient. Kobány, *imp.*
Akóbana, *p.* A faire renfler ou gonfler. Akobány, *imp.*
Voa—. **Kinóbana**, *p.p.* Troublé, remué, renflé, gonfle.
Mana—, *v.a.* Agiter, remuer; gonfler, renfler. Manakobána, *imp.* Fana—, *s.* Manière de... Mpana—, *s.* Celui qui...
Fanakobánana, *s* L'action de..., l'instrument, le récipient. Anakobánana, *rel.* Anakobány, Anakobáno, *imp.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.a.* et *n.* Agiter, troubler, remuer; être renflé, gonflé; être agité, troublé, ballotté, comme un œuf gâté dans sa coque. Mikobána, *imp.* Fi—, *s.* Manière de..., l'état de ce qui est agité, le renflement d'un habit. Mpi—, *s.* Celui qui remue, ce qui est troublé, ce qui gonfle.
Fikobánana, *s.* L'action de troubler,

l'instrument, l'action de renfler. Ikobánana, *rel.* Ikobány, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui trouble, qui peut troubler.
Kobankóbana, *dupl. fréq.* de Kobana.
Koban-tsíny, *s.* Feuilles placées dans la cruche pour empêcher le ballottement de l'eau.

KÓBANY, *s.* Le centre, le milieu, l'entre-deux, l'intermédiaire.
Koban'ándro, *s.* Les jours ouvriers, les jours qui s'écoulent entre deux fêtes, deux revues.
An-kóbany. Voy. ce mot.

KOBÁNINA, *p.* de Kobana.

KOBÍLA *(bila), s.* Irrégularité, état de ce qui n'est pas droit, action de rendre tortu, de mettre de travers, de froisser, de tirailler, de maltraiter, de déchirer.
Kobiláina, *p.* Qu'on rend tortu, qu'on froisse, qu'on déchire, qu'on maltraite, qu'on tiraille. Kobiláo, *imp.*
Akobila, *p.* A rendre tortu. Akobiláo, *imp.*
Tafa—, **voa**—, *p.p.* Qui est tortu, qui a été froissé, déchiré, tiraillé.
Mana—, *v.a.* Rendre tortu, froisser, déchirer, maltraiter, tirailler, tirer chacun de son côté. Manakobilá, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on froisse, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui...
Fanakobilàna, *s.* L'action de... Anakobilána, *rel.* Anakobiláo, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Etre tortu, aller de travers, être froissé, déchiré, tiraillé. Fi—, *s.* L'irrégularité, l'état de ce qui n'est pas droit. Mpi—, *s.* Ce qui n'est pas droit.
Fikobilána, *s.* La déviation. Ikobilána, *rel.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui froisse, qui peut tirailler.
Kobilabíla, *dupl. fréq.* de Kobila.

KÓBO et **KÓBONY,** *s.* La partie molle et spongieuse contenant les graines des citrouilles, le dépôt d'écume laissé sur les parois des marmites.

KOBÓBO. Comme Kibobo.

KÓBOKA. Comme Hoboka.

KÓBONA, *s.* Action de couvrir ou de se couvrir soigneusement, de cacher ou de se cacher dans son vêtement.
Kobónina, *p.* Qu'on couvre soigneusement, qu'on cache dans son vêtement. Kobóny, *imp.*
Akóbona, *p.* Avec quoi on couvre, on cache. Akobóny, *imp.*
Tafa—, **voa**—, *p.p.* Qui est couvert, qu'on a couvert.
Mana—, *v.a.* Couvrir soigneusement, cacher dans son vêtement. Manakobóna, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on cache, manière de couvrir. Mpana—, *s.a.* Celui qui couvre, qui cache.
Fanakobónana, *s.* L'action de couvrir, de cacher. Anakobónana, *rel.* Anakobóny, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Se draper, se couvrir soigneusement, être enveloppé dans ou sous... Mikobóna, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui se couvre, ce qui est enveloppé dans.
Fikobónana, *s.* L'action de se couvrir soigneusement, ce qui cache ou enveloppe. Ikobónana, *rel.* Ikobóny, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui couvre ou peut cacher.
Kobonkóbona, *dupl. fréq.* de Kobona.

KOBORIBÓRY. Comme Kiboribory.

KOBOTABÓTA. Comme Kibotabota.

KODÁDA et **KODÁDAKA** *(dada, dadaka), s.* Bredouillement, confusion des paroles par suite d'une émotion ou d'une grande précipitation.
Kodadáina et **Kodadáhina,** *p.* Qu'on dit en bredouillant, avec précipitation. Kodadáo, Kodadáho, *imp.*
Akodádaka, *p.* A faire bredouiller, à dire en bredouillant. Akodadáho, *imp.*
Mi—, *v.n.* Bredouiller, être embrouillé dans ses paroles. Mikodadáha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de bredouiller. Mpi—, Celui qui bredouille, qui parle confusément.
Fikodadáhana, *s.* Le bredouillement, l'action de parler confusément. Ikodadáhana, *rel.* Ikodadáho, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui bredouille ou peut bredouiller.
Kodadadádaka, *dupl. fréq.* de Kodadaka.

KODÁNA *(danadana), s.* Ampleur de l'espace, liberté complète.
Mi—, *v.n.* Etre spacieux, large, libre. Fi—, *s.* L'état de ce qui est spacieux, de celui qui est libre. Mpi—, *s.* Celui qui est libre.
Prend Mampi—.
Kodandána, *dupl.* de Kodana.

KODÉDY et **KODÉDIKA,** *adj.* Bredouilleur, qui a un défaut de langue et dont la parole est inarticulée et précipitée.
Kodedéna, Kodedéhina, *p.* Qu'on bredouille, qu'on n'articule pas, que l'on dit avec précipitation. Kodedéo, Kodedého, *imp.*
Mi—, *v.n.* Bredouiller, parler avec précipitation, sans articuler. Mikodedé-

ha. *imp.* Fi—, s. Manière de... Mpi—, s. Celui qui bredouille, qui parle sans articuler.
Fikodedéhana, *s.* L'action de bredouiller, de parler sans articuler. Ikodedéhana, *rel.* Ikodedého, *imp.*
Prend Mampi—.
Kodedidédika, *dupl.* de Kodedika.

KODÍA, *s.* Action de rouler, de se rouler, ce qui roule, les roues, les rouages; fig. dégringolade au physique et au moral.
Kodiávana, *p.* Vers qui ou quoi on roule ou on fait rouler. Kodiávo, *imp.*
Akodía, *p.* A faire rouler, à faire dégringoler. Akodiávo, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui roule ou qui dégringole; roulé, précipité; sur qui ou sur quoi on a roulé.
Mana—, *v.a.* Faire rouler, faire dégringoler. Manakodiáva, *imp.* Fana—, s. Ce qu'on fait rouler, manière de... Mpana—, *s.a.* Celui qui fait rouler.
Fanakodiávana, *s.* L'action de faire rouler, de faire dégringoler. Anakodiávana, *rel.* Anakodiávo, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Rouler, se précipiter, dégringoler; fig. se coucher par terre. Mikodiáva, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Ce qui roule; fig. celui qui se couche par terre.
Fikodiávana, *s.* L'action de rouler, de dégringoler; fig. de se coucher par terre. Ikodiávana, *rel.* Ikodiávo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui roule ou peut faire rouler.
Kodiadia, *dupl. fréq.* de Kodia.
MIKODIA HOATRY NY ÓMBY. *Lit.* Aller comme les bœufs; fig. être mal habillé, presque nu.
MIKODIADÍA, *adj.* Se dit des petits enfants gros et gras.
FIARAKODÍA. s. Véhicule à roues.
KODIADIAVÓRONA. Comme Kidiadiamborona.
KODIADIAVORONANKÁRATRA, s. Herbe. *Oxalis livida*, Jacq.
KODIAKÉLY, s. Dés, jetons pour jouer.
KODIÁRANA, s. Roues; boules que les enfants font rouler sur un plan incliné.
KODIA VÁTO, *s.* Disque en pierre servant de porte à l'entrée des villages; action de lancer, de faire rouler des pierres sur les ennemis.

KODIKÓDY, *s.* Espèce de mille-pieds.

KODÍNGY et **KODÍNGO,** *s.* Dégringolade, culbute, chute en roulant; action de courir sur une pente; fig. dégradation, action de se laisser passer devant par ses émules.
Akodingy, *p.* A faire dégringoler. Akodingío, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est dégringolé, qu'on a fait dégringoler, qui a perdu ses grades, sa place, son rang.
Mana—, *v.a.* Faire dégringoler; fig. dégrader, destituer. Manakodingía, *imp.* Fana—, s. Ce qu'on fait dégringoler, manière de... Mpana—, *s.a.* Celui qui...
Fanakodingiana, *s.* L'action de faire dégringoler, de dégrader, le lieu. Anakodingíana, *rel.* Anakodingío, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Dégringoler en roulant, rouler, courir sur une pente: fig. être dégradé, destitué. Mikodingía, *imp.* Fi—, s. Manière de... Mpi—, *s.* Celui ou ce qui...
Fikodingiana, *s.* L'action de dégringoler en roulant, de courir sur une pente. Ikodingíana, *rel.* Ikodingío, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui dégringole en roulant, qui peut destituer.
Kodingidingy, *dupl. aug.* de Kodingy.

KODÓBOKA. Comme Doboka.

KODÓDOKA *(dodoka)*, *s.* Empressement, hâte, galop.
Kododóhina, *p.* Qu'on fait à la hâte ou qu'on fait hâter. Kododóhy, *imp.*
Mana—, *v.a.* Faire à la hâte, faire hâter. Manakododóha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on fait à la hâte, manière de faire hâter. Mpana—, *s.* Celui qui fait hâter.
Fanakododóhana, *s.* L'action de faire à la hâte, de faire hâter. Anakododóhana, *rel.* Anakododóhy, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* S'empresser, se hâter, galoper. Mikododóha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui se hâte.
Fikododóhana, *s.* L'empressement, la hâte, le galop. Ikododóhana, *rel.* Ikododóhy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui fait à la hâte, qui peut faire hâter.
Kodododódoka, *dupl.* de Kododoka.

KODÓDONA *(dodona)*, *adj.* Qui se hâte, qui est empressé.

KODRÁDRAKA. Comme Dradraka.

KODRÁZANA. Voy. KOTRA II.

KOÉ (abréviation de Ka hoe). Particule servant à confirmer ce qu'on avance.
KOE HANDEHA ÁHO. Assurément, je vous l'ai dit, mais oui, je vais partir.

Koe tsy hanao izy. Mais, assurément non, il ne le fera pas.

KOFÁFA *(fafa)*, *s.* Balai, brosse. Comme Kifafa.

KOFÉHY *(fehy)*, *s.* Fil, cordon, corde, attache, lien.
Kofehimámy, *s.* Nom d'une herbe.
Kofehy mándo, *s. Lit.* Corde mouillée (qui ne casse pas); fig. soutien, défenseur fidèle.
Kofehy mando mitam-panjakána. Les défenseurs, les ministres fidèles d'un état.
Kofehim-pandribáratra, *s.* Chaîne d'un paratonnerre.
Kofehin-tsábatra, *s.* Ceinturon qui soutient l'épée.

KÓFINA et **KÓFONA**, *adj.* Qui avale de travers.
Mi—, *v.n.* Avaler de travers et tousser.
Maha—. Qui s'embarrasse dans le gosier et cause la toux.
Kofinkófina, *dupl. fréq.* de Kofina.
Rano mahakófina. Eau tiède.

KÓFO, *s.* Action d'éplucher des graines à cosse, comme les pistaches, le riz.
Kofóina, *p.* Qu'on épluche. Kofóy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Epluché.
Mi—, *v.a.* Eplucher. Mikofóa, *imp.* Fi—, *s.* Manière d'éplucher, ce qu'on épluche. Mpi—, *s.a.* Celui ou ce qui épluche.
Fikofóana, *s.* L'action d'éplucher. Ikofóana, *rel.* Ikofóy, *imp.* Prend Mampi—.
Maha—. Qui épluche ou qui peut éplucher.
Kofokófo, *dupl. fréq.* de Kofo.

KÓFOKA, *s.* Agitation, mouvement, secousse ; action de se débarasser, de vendre. Comme Hofoka.
Kofóhina, *p.* Qu'on agite, qu'on secoue. Kofóhy, *imp.*
Akófoka, *p.* A secouer, à vendre. Akofóhy, *imp.*
Tafa—, **voa—**, *p.p.* S'agitant ; secoué, agité, vendu.
Mana—, *v.a.* Agiter, secouer, battre; fig. se débarrasser de, vendre. Manakofóha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on secoue, qu'on bat, qu'on vend, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui...
Fanakofóhana, *s.* L'action d'agiter, de secouer, de battre, de vendre. Anakofóhana, *rel.* Anakofóhy, *imp.* Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* S'agiter, se mouvoir, se démener. Mikofóha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui ou ce qui...
Fikofóhana, *s.* L'agitation, le mouvement, la secousse. Ikofóhana, *rel.* Ikofóhy, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui secoue ou peut se mouvoir.
Kofokófoka, *dupl. fréq.* de Kofoka.
Mikofokófoka, *v.n.* S'agiter, se démener, se mouvoir sans cesse ; fig. se débattre, faire des pieds et des mains pour. Se conjugue comme Hofokofoka.

KOFÓLONA, *s.* Nom de deux plantes ; l'une, espèce d'Ipomée ; l'autre *Eriosema procumbens*, Benth.

KOFÓLONA *(folona)*, *s.* Dont on enlève la tige, se dit du manioc et des patates.

KÓHAKA, *s.* Toux, expectoration ; fig. action de rejeter, de se défaire de ; action d'appeler en toussant.
Koháfina, *p.* Qu'on appelle en toussant. Koháfy, *imp.*
Akóhaka, *p.* A faire résonner en toussant, à expectorer ; fig. à rejeter. Akoháfy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Expectoré ; fig. rejeté, chassé.
Mana—, *v.a.* Expectorer, rejeter, chasser. Manakoháfa, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on expectore, manière de rejeter, de chasser. Mpana—, *s.* Celui qui...
Fanakoháfana, *s.* L'expectoration, l'action de chasser. Anakoháfana, *rel.* Anakoháfy, *imp.* Prend Mifana—, Mampana—.
Mi—, *v.n.* et *a.* Tousser ; fig. appeler en toussant. Mikoháfa, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui tousse, qui appelle en toussant.
Fikoháfana, *s.* L'action de tousser, d'appeler en toussant ; la saison des rhumes. Ikoháfana, *rel.* Ikoháfy, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui tousse ou peut expectorer.
Kohakóhaka, *dupl. dim.* de Kohaka.
Koha-dámbo, *s. Lit.* Toux de sanglier; toux qui résonne comme celle des poitrinaires.
Koha-davarény, *s.* Quintes de toux, toux sans fin.
Kohak' ántitra, *s.* Toux des vieillards, toux fréquente, habituelle.
Koha-máina, *s.* Toux sèche ; fig. occasion, prétexte.
Mikoha-maina aza hatao, ka indrindra misy ny sery hanoláhana. *Lit.* S'il prétexte une toux simulée pour s'en aller, le rhume sera une raison bien plus forte ; fig. celui qui invente des prétextes, sera bien plus fort avec une petite raison.

KOHOKÓHO, *s.* Mot employé pour appeler les volailles.
Kohokohóina, *p.* Qu'on appelle en prononçant Kohokoho. Kohokohóy, *imp.*

Voa—, Kinohokóho, *p.p.* Appelé du mot Kohokoho.
Mi—, *v.a.* Appeler les volailles, se dit des gens qui appellent les volailles, des poules appelant leurs petits, du coq appelant les poules. Mikohokohóa, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.a.* Celui ou ce qui appelle.
Fikohokohóana, *s.* L'action d'appeler les volailles. Ikohokohóana, *rel.* Ikohokohóy, *imp.*
Prend Mampi—.
Mana—, *v.a.* Comme le précédent.
Maha—. Qui appelle ou peut appeler les volailles.

KÓHONA, *s.* Grognement sourd, murmure entre les dents.
Mi—, *v.n.* Grogner, grommeler, murmurer, gronder. Mikohóna, *imp.* Fi—, *s.* Manière de grommeler. Mpi—, *s.* Celui qui grogne, qui murmure.
Fikohónana, *s.* L'action de grogner, de gronder, de grommeler, de murmurer. Ikohónana, *rel.* Ikohóny, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui grogne, qui sait grommeler.
Kohonkóhona (plus usité), *dupl. fréq.* de Kohona.

KÓY, *r.* Reculade ; action de se dédire, de ne plus oser, de s'avouer battu, vaincu, coupable ou incapable, de reconnaître le mérite, la capacité d'un autre.
Mi—, *v.n.* et *a.* Reculer ; avouer, reconnaître sa faute, la supériorité de... Mikóiza, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui avoue sa faute, son incapacité, qui reconnaît le mérite de...
Fikóizana, *s.* L'action de reculer, d'avouer sa faute, de reconnaître la supériorité de..., celui devant qui tout le monde recule ou dont tout le monde se plaint. Ikóizana, *rel.* Ikóizo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui avoue ou sait avouer sa faute.
Koikóy, *dupl.* de Koy.
Ikóizana, *adj.* pris subst. Dont on se plaint, dont on murmure, dont on reconnaît la capacité.

KÓIKA. Comme Hoika.

KOIKIMÁTSO. Comme Kikimatso.

KOIKÓY, *s.* Etoffe introduite par les Arabes.

KOINKÓINA, *s.* Murmures, plaintes, gémissements comme d'un peuple écrasé et mécontent.
Mi—, *v.n.* Murmurer, gémir, se plaindre. Fi—, *s.* Manière de murmurer. Mpi—, *s.* Celui qui...
Fikoinkoínana, *s.* Le murmure, le grognement, les plaintes. Ikoinkoínana, *rel.* Ikoinkoíno, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui murmure ou ose se plaindre.

KÓJA et **KOJAKÓJA** (*dupl.* plus usité), *s.* Soins minutieux, attentions fines, délicates.
Kojakojáina, *p.* Qu'on soigne, pour qui ou pour quoi on a des attentions délicates. Kojakojáo, *imp.*
Voa—, Kinojakója, *p.p.* Soigné délicatement.
Mi—, *v.a.* et *v.n.* Disposer, arranger minutieusement, être aux petits soins à l'égard de... Mikojakojá, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui est soigneux.
Fikojakojána, *s.* Les petits soins, l'attention. Ikojakojána, *rel.* Ikojakojáo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui soigne ou sait soigner.

KOJÉJA. Comme Kijeja.

KÓJY, *s.* Objet ou promesse servant à allécher, à attirer, à tromper, à débaucher, à corrompre.
Kojéna, *p.* Qu'on allèche, qu'on corrompt. Kojéo, *imp.*
Akójy, *p.* Avec quoi on allèche, qui sert d'appât. Akojéo, *imp.*
Voa—, Kinójy, *p.p.* Qui a été alléché, qu'on a tenté de corrompre.
Mana—, *v.a.* Allécher, attirer, tromper, débaucher, suborner, corrompre par des présents ou des promesses. Manakojé, *imp.* Fana—, *s.* Celui qu'on allèche, manière de tromper, de corrompre. Mpana—, *s.a.* Celui qui...
Fanakojéna, *s.* L'action de... Anakojéna, *rel.* Anakojéo, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Maha—. Qui allèche, qui sait tromper.
Kojikójy, *dupl. fréq.* de Kojy.

KÓKO, *s.* Le reste des mets qui adhère à la marmite.
Kokom-biláky, *s.* Comme le précédent.

KÓKO. Corruption de Kohokoho.
Kokoláhy, kokovávy. Mots prononcés par les femmes qui mettent les œufs à couver, et qui manifestent un désir ou pronostiquent : Celui-ci donnera un poulet, cet autre une poule.

KOKÓA, *adv.* Plus, se place après un adjectif et sert à former les comparatifs.
Tsara, bon ; tsara ou tsaratsara kokóa, meilleur.
Ratsy, mauvais ; ratsy ou ratsiratsy kokóa, pire.
Iva, bas ; iva ou ivaiva kokóa, plus bas

KOKOKÓKO, *s.* Misère, grande affliction, pauvreté, indigence.
Mi—, *v.n.* Etre pauvre ou dans l'affliction. Mikokokokóa, *imp.* Fi—, *s.* L'état de celui qui est pauvre, affligé. Mpi—, *s.* Un malheureux, un affligé.
Fikokokokóana, *s.* La pauvreté, l'affliction. Ikokokokóana, *rel.* Ikokokokóy, *imp.*
Prend Mampi—.

KÓKOTRA. Comme Kikitra.

KOLÁFA ou **KALÁFA**, *s.* La repousse du Vero commençant à poindre.

KOLAKÓLA, *s.* Nom d'un insecte : espèce de coléoptère Longicorne.

KOLÉ, *s.* Collier avec agrafe à ressort. (Fr. *collier*).

KOLÉDA et **KOLÉDAKA.** Comme Goleda.

KOLÉFAKA. Comme Kolepaka.

KOLÉJY, *s.* Collège, collégien, ce qu'on enseigne au collège ; fig. hâbleur, grand parleur, disputeur ; hâblerie.
Kolejy ántitra, *s.* Hâblerie, politique usée, qui n'a plus d'influence.

KOLÉLAKA *(lelaka)*, *s.* Adulations, bassesses, flagornerie.
Mi—, *v.n.* Aduler, ramper, flagorner. Mikoleláha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Personnage rampant, un flagorneur.
Fikoleláhana, *s.* L'action de ramper, de s'aplatir devant. Ikoleláhana, *rel.* Ikoleláho, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui rampe ou est capable de ramper.
Koleladélaka, *dupl.* de Kolelaka.

KOLÉPAKA *(lepaka)*, *adj.* Qui traîne la jambe en marchant, qui marche comme un bancal ; estropié d'une jambe.
Akolépaka, *p.* A traîner, qu'on traîne. Akolepáho, *imp.*
Tafa—, *p.* Qui traîne la jambe en marchant.
Mi—, *v.n.* Traîner la jambe en marchant, avoir la démarche d'un bancal. Mikolepáha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui...
Fikolepáhana, *s.* L'action de marcher en traînant la jambe. Ikolepáhana, *rel.* Ikolepáho, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui marche ou peut marcher comme un bancal.
Kolepadépaka, *dupl. fréq.* de Kolepaka.

KOLÉTAKA *(letaka)*, *s.* Action de s'arrêter, de faire halte par suite de fatigue ou de maladie. Se conjugue comme Letaka.

KOLIALÍA, *adj.* Qui s'esquive, qui sait s'esquiver, comme les mauvais payeurs ; peu probe.
Mi—, *v.n.* S'esquiver adroitement, se débarrasser habilement. Mikolialiáva, *imp.* Fi—, *s.* Manière de s'esquiver adroitement. Mpi—, *s.* Celui qui s'esquive adroitement.
Fikolialiávana, *s.* L'improbité, la rouerie. Ikolialiávana, *rel.* Ikolialiávo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui s'esquive ou sait s'esquiver adroitement.
Kolialialáhy, *s.* Un roué.

KÓLY et **KOLIKÓLY** *(dupl.* plus usité), *s.* Cajolerie ; présent, promesse dans le but d'entraîner, de tenter ; bons traitements, soins donnés aux personnes, aux animaux, aux plantations.
Kolikoléna, *p.* Qu'on cajole, dont on a grand soin. Kolikoléo, *imp.*
Akolikóly, *p.* Qui sert à tenter, à entraîner. Akolikoléo, *imp.*
Voa—, Kinolikóly, *p.p.* Cajolé, entraîné, soigné.
Mana—, et mieux **Manolikóly**, *v.a.* Cajoler, tenter, entraîner par des présents ou des promesses, bien soigner. Manolikolé, *imp.* Fan—, *s.* Celui qu'on cajole, ce qu'on soigne, manière de... Mpan—, *s.a.* Celui qui cajole, qui a beaucoup de soins pour.
Fanakolikoléna, Fanolikoléna, *s.* La cajolerie, l'entraînement, les bons soins. Anakolikoléna, Anolikoléna, *rel.* Anakolikoléo, Anolikoléo, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Maha—. Qui cajole, qui sait soigner.
Manakoly váhy. S'arroger le droit de juger dans sa propre cause, se flatter, se justifier.

KOLÍTSAKA, *s.* Glissade. Comme Bolisatra.
Mikolitsaka, *v.n.* Glisser.

KOLÓY. Comme Kiloy.

KOLOKÓLO, *s.* Repousse du riz, regain.
Kolokolontány, *s.* Nom d'un oiseau.

KOLOKÓLO, *s.* Bons traitements, soins donnés aux personnes, aux animaux, aux plantations. Comme Kolikoly.

KOLOKÓLO, *s.* Cris du dindon, ce mot sert aussi à appeler les dindons.
Kolokolóina, *p.* Qu'on appelle par ce mot. Kolokolóy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Appelé par ce mot.
Mi—, *v.a.* Appeler les dindons en pro-

nonçant le mot Kolokolo. Mikolokolóa, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui...
Fikolokolóana, *s.* L'action de... Ikolokolóana, *rel.* Ikolokolóy, *imp.*
Maha—. Qui appelle ou sait appeler les dindons.

KOLÓLY, *adj.* Très petit. Comme Kilohy.

KOLÓLOKA *(holoka),* *adj.* Adroit, fin, rusé. Comme Fetsy.

KOLÓSY. Comme Kilosy.

KOLONGÓZY. Comme Kilongozy.

KOMADÓRO. Comme Komadaoro.

KOMAHÁY *(hay),* *s.* Entente pour filouter, pour tromper, pour dépister la police.

KOMALÁSITRA *(bolasitra),* *adj.* Net, sans herbes, rendu bien glissant; se dit seulement d'un chemin.

KOMÁMA, *adj.* Farouche, énergique, fort.

KOMÁNDY, *s.* Un gouverneur d'une province ou d'une ville, un commandant. (Fr. *commandant*).

KOMÁTRY, *adj.* Dur à la cuisson.

KOMBÁRIKA, *s.* Echafaudage.

KÓMBY, *s.* Petite alcôve où les femmes nouvellement accouchées passent huit jours.
Kombína, Kombiana, *p.* Qu'on tient dans une alcôve chaude. Kombío, *imp.*
Akómby, *p.* Avec quoi on tient chaud. Akombío, *imp.*
Voa—, Kinómby, *p.p.* Qu'on a placée dans une alcôve chaude.
Mi—, *v.n.* Se tenir dans une alcôve chaude. Mikombía, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* La nouvelle accouchée qui se tient dans une alcôve chaude.
Fikombiana, *s.* L'action de se tenir dans une alcôve chaude, le lieu. Ikombiana *rel.* Ikombío, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui supporte la gêne, la chaleur du Komby.
Kombikómby, *dupl. fréq.* de Komby.

KÓMBONA, *s.* Etat de ce qui est fermé, resserré, joint; se dit de la bouche, des plaies, des mains, des livres, des fleurs, des coquillages, de la bourse, des organes à nerfs contractiles; fig. silence obstiné, parcimonie. Comme Ilombona.
Akómbona, *p.* A resserrer. Akombóny, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est resserré, resserré, fermé.
Mana—, *v.a.* Resserrer, fermer. Manakombóna, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on resserre, manière de fermer. Mpana—, *s.* Celui qui resserre, qui ferme.
Fanakombónana, *s.* L'action de resserrer, de fermer. Anakombónana, *rel.* Anakombóny, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Se resserrer, se fermer, être fermé. Mikombóna, *imp.* Fi—, *s.* Manière de se resserrer. Mpi—, *s.* Ce qui se resserre, qui se ferme; fig. un avare.
Fikombónana, *s.* L'action de se resserrer, de se fermer. Ikombónana, *rel.* Ikombóny, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui resserre, qui ferme, qui peut garder le silence.
Kombonkómbona, *dupl. fréq.* de Kombona.
Mpikombom-báva, *s.* Se dit de quelqu'un qui est avare de ses paroles, qui laisse les autres parler et discuter, sans dire un mot.

KÓMY, *s.* Action de passer à l'ennemi, de trahir, de s'opposer a l'autorité, de comploter, de s'insurger.
Tafa—, *p.p.* Qui s'est insurgé.
Mi—, *v.n.* Passer à l'ennemi, s'insurger contre l'autorité, se révolter, trahir. Mikomía, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui s'insurge, qui se révolte, un déserteur.
Fikomíana, *s.* L'action de s'insurger, de déserter; la révolte, la révolution, la trahison. Ikomíana, *rel.* Ikomío, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui s'insurge ou peut s'insurger.
Komikómy, *dupl. fréq.* de Komy.
Komibéraka *(komy, veraka),* *s.* Entente de plusieurs qui font semblant de prendre le parti de quelqu'un pour le perdre sans qu'il s'en doute.

KOMÍTY, *s.* Comité. (Fr. *comité*).

KOMÓHINA (mot trivial), *adj.* Comblé de richesses.

KOMPÁ, *s.* Compas, ficelle tournant autour d'un pivot. (Fr. *compas*).
Kompáina, *p.* Qu'on mesure, qu'on trace avec le compas ou avec une ficelle tournant autour d'un pivot. Kompáy, Kompáo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Mesuré, tracé avec un compas ou avec une ficelle tournant autour d'un pivot.

KONÁIKA et **KONAINÁIKA** (*dupl.* plus usité), *s.* Gémissements, soupirs, pleurnicheries des enfants.
Mi—, *v.n.* Gémir, soupirer, pleurnicher. Mikonainàiha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui...

Fikonainàihana, *s.* Les gémissements, les soupirs, les pleurnicheries. Ikonainàihana, *rel.* Ikonainàiho. *imp.* Prend Mampi—. Mifampi—.
Maha—. Qui pleurniche ou sait pleurnicher.

KONÁINA et **KONAINÁINA** (*nainaina*), (*dupl.* plus usité), *s.* Cris, gémissements des chiens qu'on bat, pleurs des enfants; *fig.* murmures, plaintes du peuple ou d'un subordonné mécontent.
Mi—, *v.n.* Gémir, crier, pleurer; *fig.* murmurer contre. Mikonainàina, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Ce qui gémit, qui crie; un mécontent qui se plaint toujours.
Fikonainàinana, *s.* Les gémissements, les cris, les pleurs, les plaintes. Ikonainàinana, *rel.* Ikonainàino, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui pleure, qui crie, qui sait gémir.

KONAKÓNA. Comme Gonagona.

KONAONÁONA. Comme Kinaonaona.

KONÁNTITRA ou **RAKONÁNTITRA** (*antitra*), *s.* Mot usité dans les contes: vieille femme.
Mi—, *v.n.* Se donner des airs de vieille femme ou ressembler à une vieille. Fi—, *s.* La manière de... Mpi—, *s.* Celle qui se donne les airs d'une vieille femme.
Fikonantérana, *s.* L'action de se donner des airs de vieille femme. Ikonantérana, *rel.* Ikonantéro, *imp.* Prend Mampi—.

KONDÉNDY, *s.* Action de s'occuper du feu, des détails de la cuisine, alors que par position on devrait s'en abstenir.
Mi—, *v.n.* S'occuper des détails de la cuisine, du feu, de la marmite, se salir alors qu'on devrait se respecter. Mikondendé, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui...
Fikondendéna, *s.* L'action de... Ikondendéna, *rel.* Ikondendéo, *imp.* Prend Mampi—.
Maha—. Qui s'occupe ou ose s'occuper des détails de la cuisine.
Kondendindéndy, *dupl.* *aug.* de Kondendy.

KONDRIKÓNDRY. Comme Tsikondry.

KONÉSA, *s.* et *adj.* Démarche traînante, lourde et oscillante, comme celle des nains, des petits enfants, des personnes obèses.
Akonésa, *p.* A traîner. Akonesáo, *imp.*
Mi—, *v.n.* Marcher, se traîner, comme les nains, les enfants. Mikonesá, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui...
Fikonesana, *s.* L'action de marcher en se traînant. Ikonesána, *rel.* Ikonesáo, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui se traîne ou peut se traîner.
Konesanésa, *dupl.* *aug.* de Konesa.

KONÉTAKA, *s.* Plaintes, grimaces vraies ou fausses causées par l'abattement ou la mauvaise volonté; délicatesse, action de feindre une maladie.
Akonétaka, *p.* A dorloter, qu'on dorlote. Akonetáho, *imp.*
Tafa—, *p.* Qui se dorlote, qui feint une maladie.
Mi—, *v.n.* Se dorloter, s'écouter, feindre une maladie. Mikonetáha, *imp* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui...
Fikonetáhana, *s.* L'action de... Ikonetáhana, *rel.* Ikonetáho, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui se dorlote, qui sait feindre une maladie.
Konetanétaka, *dupl.* *fréq.* de Konetaka.

KONFÉSY, *s.* Confession. (Fr. *confesse*).
Mi—, *v.n.* Se confesser. Mikonfesé, *imp.* Fi—, *s.* Manière de se confesser. Mpi—, *s.* Celui qui se confesse, le pénitent.
Fikonfeséna, *s.* La confession, celui à qui l'on se confesse habituellement, le lieu. Ikonfeséna, *rel.* Ikonfeséo, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui se confesse ou sait se confesser.
Trano fikonfeséna, *s.* Confessionnal.

KÓNGONA, *s.* Punaise des lits. *Cimex lectularia*; ricins des animaux.
Kongónina, *adj.* Galeux.
Kongo-máika et Kongo-révo, *s.* *Lit.* Punaise pressée; *fig.* ce qui se fait à la hâte.
Kongompísaka, *s.* Petits ricins plats des animaux.
Kongompótsy, *s.* Grosse espèce de ricins.

KONGORÉVO, *s.* Congrève, fusée. (Fr. *congrève*).

KONÍA et **KONIANÍA.** Comme Kinia et Kiniania.

KÓNJO et **KONJOKÓNJO**, *adj.* Se dit des lèvres déliées, fines; *fig.* fin, rusé, adroit, trompeur.
Konjo mólotra, *adj.* Qui a les lèvres déliées, fines; *fig.* fin, rusé.

KÓNKA, *adj.* Agé, très vieux.

KÓNKINA. Comme Kainkona et Onkina.

KONONKÓNONA, *s.* Action de cacher, de porter, de regarder quelque chose en cachette, surtout sous ses vêtements; action de tenir secret ou en petit comité.
Kononkonónina, *p.* Qu'on fait en cachette, qu'on dérobe à la vue. Kononkonóny, *imp.*
Voa—, *p.p.* Fait, porté, regardé en cachette, sous son Lamba.
Manononkónona, *v.a.* Porter quelque chose sous son Lamba. Manononkonóna, *imp.* Fan—, *s.* Manière de... Mpan—, *s.a.* celui qui...
Fanononkonónana, *s.* L'action de... Anononkonónana, *rel.*
Prend Mampan—.
Mi—, *v.a.* et *n.* Cacher, porter, regarder quelque chose sous son Lamba, agir en cachette. Mikononkonóna, *imp.* Fi—, *s.* Manière d'agir en cachette. Mpi—, *s.a.* Celui qui cache quelque chose sous son Lamba, qui agit en cachette.
Fikononkonónana, *s.* L'action de porter, de regarder quelque chose sous son Lamba, d'agir en cachette, de tenir secret. Ikononkonónana, *rel.* Ikononkonóny, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui porte ou regarde quelque chose sous son Lamba, qui peut tenir secret.

KONSÉRTA, *s.* Concert. (Fr. *concert*).

KONTINÉNTA, *s.* Continent.

KOPÁHINA, *p.* de Kopaka.

KOPÁY, *s.* Nom d'un personnage dans les contes populaires.
Kopay lavanóno, *adj.* Qui a des seins démesurément longs.

KÓPAKA, *s.* Action de tourner d'un côté, comme les volets, les portes, les feuilles d'un livre; action de s'agiter, comme les ailes des oiseaux.
Kopáhina, *p.* Qu'on ventile, qu'on frappe avec les ailes. Kopáhy, Kopáho, *imp.*
Akópaka, *p.* A faire tourner sur, à agiter d'un côté, à secouer comme le linge. Akopáhy, Akopáho, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a tourné d'un côté; poussé, tourné d'un côté, agité.
Mi—, *v.n.* et *a.* Tourner d'un côté, flotter, ventiler, agiter les ailes. Mikopáha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de..., éventail, évantails à long manche dont on se sert pour les morts dans les enterrements. Mpi—, *s.* Ce qui tourne ordinairement d'un côté, ce qui flotte, celui qui ventile, ventilateur.
Fikopáhana, *s.* L'action de tourner d'un côté, le côté où les volets tournent, l'action de flotter dans l'air, la ventilation. Ikopáhana, *rel.* Ikopáho, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui fait tourner ou peut faire tourner, qui peut agiter les ailes.
Kopakópaka, *dupl. fréq.* de Kopaka.
Mikopa-dámba. Appeler ou faire signe en agitant le Lamba; se retirer en secouant son Lamba en signe de désapprobation.
Mikopaka élatra. Agiter les ailes; *fig.* se montrer content, satisfait, promettre d'accomplir ce qui est ordonné.
Kopa-tsófina, *adj.* Se dit des chiens à oreilles pendantes, et des souliers à porte-lacet s'ouvrant par côté.
Kopa-dróa, *adj.* A deux battants, se dit des portes.

KOPÁLA, *s.* Coup de pied donné avec le dessus du pied.
Kopala manátrika, *s.* Le même coup porté en face.

KOPÁPAKA. Comme Korapaka.

KOPAPAPÁPA. *Aug.* de Papapapa.

KOPÉ ou **KOPÍA,** *s.* Copie. (Fr. *copie*).
Kopéna et **Kopina,** *p.* Que l'on copie. Kopéo et Kopio, *imp.*
Voa—, *p.p.* Copié.
Mikopé et **Mikopía,** *v.a.* Copier. Mikopía, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on copie, manière de copier. Mpi—, *s.a.* Un copiste.
Fikopíana, *s.* L'action de copier. Ikopíana, *rel.* Ikopéo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui copie ou sait copier.

KOPÉTAKA *(petaka)*, *adj.* Large, plat, aplati, se dit du pied.
Mi—, *v.n.* S'aplatir en s'élargissant. Fi—, *s.* L'élargissement du pied.
Prend Mampi—.

KÓPY, *s.* Une coupe, un bol. (Fr. *coupe*).

KOPIAPÍA, *s.* Terrain en pente, descente.

KOPILAPÍLA ou **KOPILAPÍLAKA** *(pilapilaka)*, *s.* Démarche de travers, en zigzag.
Mi—, *v.n.* Marcher de travers, en zigzag. Mikopilapilá, *imp.* Fi—, *s.* Manière de marcher de travers. Mpi—, *s.* Celui qui marche de travers.
Fikopilapilána, *s.* L'action de marcher de travers. Ikopilapilána, *rel.* Ikopilapiláo, *imp.*
Prend Mampi—.

KÓPOKA, *s.* Agitation, comme celle de l'oiseau blessé sur l'eau, des canards à qui on a coupé la tête, des épileptiques. Voy. Kofoka.

Kopóhina, *p.* Qu'on secoue, qu'on agite. Kopóhy, *imp.*
Akópoka, *p.* A agiter, comme un tison embrasé qu'on éteint. Akopóhy, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est agité, agité, secoué.
Mana—, *v.a.* Secouer; battre. Manakopóha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on secoue, manière de... Mpana—, *s.a.* Celui qui...
Fanakopóhana, *s.* L'action de... Anakopóhana, *rel.* Anakopóhy, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* S'agiter, se secouer. Mikopóha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui ou ce qui...
Fikopóhana, *s.* L'action de s'agiter, de se secouer. Ikopóhana, *rel.* Ikopóhy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui s'agite ou peut s'agiter.
Kopokópoka, *dupl. aug.* de Kopoka.

KORABÁBA. Comme Kobaba.

KORÁBAKA. Comme Gorabaka.

KORADÁDA. Comme Kodada.

KORADRÁHINA, *p.* de Koraka.

KORÁIKA, *s.* Jeunes sauterelles qui commencent à déployer leurs ailes.

KORÁMPA. Mauvaise prononciation de Gorampa.

KORÁKA, *s.* Cri de la poule qui vient de pondre ou qui est épouvantée ; fig. aveu de ce qu'on avait caché.
Tafa—, *p.p.* Qui a crié, qui a avoué.
Mi—, *v.n.* Crier, comme la poule qui vient de pondre ou qui est épouvantée; fig. avouer ce qu'on avait nié. Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Ce qui crie, celui qui avoue.
Fikoráhana, *s.* L'action de crier, l'aveu. Ikoráhana, *rel.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui crie, qui peut avouer.
Koradráka, *dupl. fréq.* de Koraka.
Koradráhina, *p.* Qu'on fait crier. Koradráho, *imp.*

KORÁNA, *s.* Causerie joyeuse, amusante.
Koránina, *p.* Ce dont on cause. Korány, Koráno, *imp.*
Akorána, *p.* A faire causer. Akorány, Akoráno, *imp.*
Tafa—, *p.* En train de causer.
Mi—, *v.n.* S'amuser à causer, babiller. Mikorána, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.a.* Celui ou ceux qui causent joyeusement.
Fikoránana, *s.* Causerie joyeuse, le lieu. Ikoránana, *rel.* Ikoráno, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui cause, qui sait causer joyeusement.
Korandrána, *dupl. fréq.* de Korana.

KORANDÉNDY ou **KORONDÉNDY,** *s.* Pêle-mêle, confusion, désordre, action de parler à tort et à travers.
Akorandéndy, *p.* A mettre pêle-mêle. Akorandendéo, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui est pêle-mêle.
Mi—, *v.n.* Etre pêle-mêle, en désordre, sens dessus dessous, être malpropre. Mikorandendé, *imp.* Fi—, *s.* Etat de ce qui est en désordre, de celui qui est malpropre. Mpi—, *s.* Celui qui est sale, ce qui est pêle-mêle.
Fikorandendéna, *s.* Le désordre, le pêle-mêle, la malpropreté. Ikorandendéna, *rel.* Ikorandendéo, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui est habitué à la saleté.

KORANÉLY, *s.* Officier du 8e et 9e honneur, colonel. (Fr. *colonel*).

KÓRANY. Comme Karany.

KORANTIMÁVO, *s.* Fausse monnaie imitant les pièces françaises ; fig. Hova tombé dans l'esclavage.

KORÁPAKA, *s.* Mouvement irréfléchi, précipité, empressement.
Korapáhina, *p.* Qu'on fait avec précipitation, avec empressement, avec trouble. Korapáhy, Korapáho, *imp.*
Akorápaka, *p.* A rendre empressé, à faire faire avec précipitation. Akorapáhy, Akorapáho, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui agit avec précipitation, troublé.
Mana—, *v.a.* Faire faire avec précipitation, rendre empressé, presser, troubler. Manakorapáha, *imp.* Fana—, *s.* Celui qu'on presse, manière de... Mpana—, *s.a.* Celui qui...
Fanakorapáhana, *s.* L'action de... Anakorapáhana, *rel.* Anakorapáho, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Se précipiter, faire avec empressement, avec trouble. Mikorapáha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui ou ce qui...
Fikorapáhana, *s.* L'action de... Ikorapáhana, *rel.* Ikorapáho, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui agit ou fait agir avec précipitation.
Korapadrápaka, *dupl. fréq.* de Korapaka.

KORAPÁPA. Comme Korapaka.

KORARÁIKA, *s.* Cris des poules couveuses lorsqu'on les dérange ; borborygme.

Akoraráika, *p.* A faire crier, qu'on fait crier. Akoraráiho, *imp.*
Mi—, *v.n.* Crier, se dit des poules couveuses; produire des borborygmes. Mikoraráiha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Ce qui...
Fikoraráihana, *s.* Les cris des poules couveuses, les borborygmes. Ikoraráihana, *rel.* Ikoraráiho, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui crie ou peut crier.
KIBO MIKORARAIKA, KA NY TOMPONY NO MAHALALA ÁZY. *Lit.* Si le ventre fait du bruit, c'est au maître à le savoir; fig. chacun connaît ses affaires et les arrange à sa façon.

KORATÁBA *(taba), s.* Tumulte, confusion, bruit, commotion, tapage, désordre.
Koratabáina, *p.* Qu'on trouble, qu'on met en désordre. Koratabáo, *imp.*
Akoratába, *p.* A mettre en désordre. Akoratabáo, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'agite, se trouble; mis en désordre.
Mana—, *v.a.* Mettre le désordre, la confusion, causer le tumulte. Manakoratabá. *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on met en désordre, manière de... Mpana—, *s.a.* Celui qui met en désordre, qui cause le tumulte.
Fanakoratabána, *s.* L'action de mettre en désordre, de causer le tumulte. Anakoratabána, *rel.* Anakoratabáo, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Etre en désordre, en tumulte, en confusion. Mikoratabá, *imp.* Fi—, *s.* L'état de ce qui est en désordre, la manière de... Mpi—, *s.* Ceux qui s'agitent, qui font du vacarme, ce qui est en désordre.
Fikoratabána, *s.* Le tumulte, le désordre, la commotion. Ikoratabána, *rel.* Ikoratabáo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui met le désordre, qui peut causer le tumulte.

KORATÁTA *(tatatata), s.* Bruit des pieds du cheval qui galope ou d'une multitude qui va ensemble.
Mi—, *v.n.* Frapper la terre des pieds. Fi—, *s.* Manière de...
Prend Mampi—.

KORAVÁTO, *s.* Pierres brutes servant dans les constructions, surtout dans les fondations. Comme Akoravato.

KORÉFA *(refarefa), s.* Etat de ce qui traîne; action de traîner à terre comme le bord, la queue des habits; fig. action d'agir avec lenteur dans les affaires.
Korefáina, *p.* Qu'on fait traîner en longueur. Korefáo, *imp.*
Akoréfa, *p.* A faire traîner ou à traîner. Akorefáo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Qu'on a fait traîner.
Mana—, *v.a.* Faire traîner; fig. user de lenteur. Manakorefá, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on fait traîner, manière de... Mpana—, *s.a.* Celui qui fait traîner, qui agit avec lenteur.
Fanakorefána, *s.* L'action de faire traîner, d'user de lenteur. Anakorefána, *rel.* Anakorefáo, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Traîner à terre, traîner en longueur. Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Ce qui...
Fikorefána, *s.* Action de traîner à terre, de traîner en longueur. Ikorefána, *rel.* Ikorefáo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui traîne à terre, qui fait traîner.
Korefaréfa, *dupl. aug.* de Korefa.

KORÉHA ou **KORÉHY,** *adj.* Celui qui pleure, qui crie pour un rien.

KORÉPAKA. Comme Korefa.

KORÉRA. Comme Gorera.

KORÉTIKA *(retika), s.* Pêle-mêle, griffonnage, barbouillage, désordre.
Koretéhina, *p.* Qu'on met en désordre, qu'on griffonne, qu'on embrouille. Koretého, *imp.*
Akorétika, *p.* A déranger, à mettre en désordre. Akoretého, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est dérangé, qui s'est embrouillé, mis en désordre.
Mana—, *v.a.* Déranger, mettre en désordre, barbouiller, griffonner, rompre les rangs. Manakoretéha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on dérange, qu'on embrouille, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui met en désordre, qui embrouille.
Fanakoretéhana, *s.* L'action de mettre en désordre, d'embrouiller, de griffonner. Anakoretéhana, *rel.* Anakoretého, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Etre en désordre, embrouillé, griffonné. Mikoretéha, *imp.* Fi—, *s.* L'état de ce qui est en désordre, manière de... Mpi—, *s.* Ce qui est en désordre, qui est embrouillé.
Fikoretéhana, *s.* Le désordre, le pêle-mêle, l'embrouillement, le griffonnage. Ikoretéhana, *rel.* Ikoretého, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui met ou peut mettre en désordre.
Koretidrétika, *dupl. aug.* de Koretika.

KORÉTSIKA. Comme Retsika.

Korétsika, *s.* Coassement des grenouilles.
Tafa—, *p.p.* Qui coasse.
Mi—, *v.n.* Coasser. Fi—, *s.* Manière de coasser. Mpi—, *s.* Ce qui coasse.
Fikoretséhana, *s.* Le Coassement. Ikoretséhana, *rel.*
Prend Mampi—.

KORÍANA *(ria), s.* Action de couler paisiblement, sans obstacles, de rouler sans cahots ; fig. action de vivre, de causer, de s'entretenir agréablement, de jouer en famille, de courir joyeusement, comme une troupe d'élèves, de poussins.
Koriánana, *p.* Sur quoi on fait glisser, couler, rouler. Koriáno, *imp.*
Akoriana, *p.* A faire glisser. Akoriáno, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a glissé, coulé, sur quoi l'eau a coulé, sur quoi quelque chose a glissé, roulé.
Mana—, *v.a.* Faire couler, glisser, rouler; fig. faire divertir. Manakoriána et Manakoriáva, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on fait couler, rouler, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui...
Fanakorianana et **Fanakoriávana,** *s.* L'action de faire couler, rouler, divertir ; le lieu, le pivot, ce qui sert à l'amusement. Anakoriánana et Anakoriávana, *rel.* Anakoriáno et Anakoriávo, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Couler, rouler, glisser ; fig. prendre ses ébats. Mikoriána et Mikoriáva, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Ce qui glisse ; ceux qui prennent leurs ébats.
Fikoriánana, *s.* L'action de couler, de rouler, de prendre ses ébats ; le lieu, ce qui sert au divertissement. Ikoriánana et Ikoriávana, *rel.* Ikoriáno, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui coule, qui glisse, qui sait prendre ses ébats.
Koriandriana, *dupl. fréq.* de Koriana.

KÓRIKA. Comme Horika.

KORÍNTSANA, *s.* Bruit retentissant, comme celui des verres, de l'or, de l'argent; petites pièces d'argent qu'on portait comme ornements aux mains et aux pieds, grelot.
Korintsánina, *p.* Qu'on fait résonner, carillonner. Korintsáno, *imp.*
Akorintsana, *p.* A faire résonner. Akorintsáno, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a résonné, qu'on a fait résonner.
Mana—, *v.a.* Faire résonner, faire carillonner. Manakorintsána, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on fait résonner, manière de faire retentir. Mpana—, *s.a.* Celui qui...
Fanakorintsánana, *s.* L'action de faire résonner, l'instrument avec lequel on fait retentir. Anakorintsánana, *rel.* Anakorintsáno, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—. *v.n.* Résonner, retentir, carillonner; fig. se mettre en avant, promettre. Mikorintsána. *imp.* Fi—, *s.* Le bruit, le tintement, le cliquetis. Mpi—, *s.* Ce qui résonne, qui retentit ; fig. celui qui se met en avant, qui promet.
Fikorintsánana, *s.* L'action de résonner, de retentir ; fig. la promesse d'exécuter, les démonstrations bruyantes. Ikorintsánana, *rel.* Ikorintsáno, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui fait résonner, qui peut faire retentir.
Korintsandrintsana, *dupl. fréq.* de Korintsana.

KORÍRA et **KORIRARÍRA,** *s.* Badinage, plaisanterie, sornette, conte, chant, chanson pour passer le temps; gasconnade pour se tirer d'affaire. Comme Rirarira.
Korirariráina, *p.* Qu'ou amuse, qu'on diffère, qu'on fait traîner. Korirariráo, *imp.*
Akorirarira, *p.* A faire traîner, à différer. Akorirariráo, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a plaisanté ; qu'on a amusé.
Mana—, *v.a.* Amuser, leurrer quelqu'un, différer, faire traîner. Manakorirarirá, *imp.* Fana—, *s.* Celui qu'on leurre, qu'on berne, manière de... Mpana—, *s.a.* Celui qui...
Fanakorirarirána, *s.* L'action de leurrer, de faire traîner. Anakorirarirána, *rel.* Anakorirariráo, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Badiner, perdre son temps à plaisanter, avoir baissé dans l'estime des autres par suite de ses gasconnades. Mikorirarirá, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui...
Fikorirarirána, *s.* Le badinage, la plaisanterie, les gasconnades. Ikorirarirána, *rel.* Ikorirariráo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui amuse, qui leurre, qui sait gasconner.

KORÍSA *(risarisa), s.* Action de glisser sur, d'avancer en glissant ou en roulant doucement, de frotter comme en polissant, de traîner à terre.
Korisaina, *p.* Contre ou vers quoi on fait glisser, qu'on frotte. Korisáo, *imp.*
Akorisa, *p.* A faire glisser, à faire rouler sur. Akorisáo, *imp.*

Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a glissé, qui a roulé; qui a été atteint par ce qu'on a fait glisser.
Mana—, *v.a.* Faire glisser, faire rouler sur, frotter quelque chose contre. Manakorisá, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on fait glisser, manière de... Mpana—, *s.a.* Celui qui...
Fanakorisána, *s.* L'action de faire glisser, de faire rouler sur. Anakorisána, *rel.* Anakorisáo, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Glisser, rouler, tomber en glissant, traîner à terre, marcher en se traînant lourdement. Mikorisá, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.a.* Celui ou ce qui...; s'applique par extension à celui qui joue aux billes, aux palets en les faisant rouler, glisser.
Fikorisána, *s.* L'action de glisser, de rouler sur, de traîner à terre; la glissoire, la glissade, le lieu. Ikorisána, *rel.* Ikorisáo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui glisse, qui peut rouler.
Korisarísa, *dupl. fréq.* de Korisa.

KORISÉ, *s.* Ouvrage fait au crochet. (Fr. *crochet*).

KÓRO, *adj.* A qui on a coupé une oreille ou les deux.
Koróina et **Koróana**, *p.* Qu'on essorille. Koróy, *imp.*
Voa—, Kinóro, *p.p.* A qui on a coupé les oreilles.
Mana—, *v.a.* Essoriller. Manakoróa, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on essorille, manière d'essoriller. Mpana—, *s.* Celui qui essorille.
Fanakoróana, *s.* L'action d'essoriller, l'instrument. Anakoróana, *rel.* Anakoróy, *imp.*
Prend Mifana—, Mampana—.
Maha—. Qui essorille ou peut essoriller.
Mikóro, *adj.* Dont les oreilles sont coupées.

KÓRO et **KOROKÓRO**, *s.* Désordre, confusion, action d'embrouiller, de confondre, d'aveugler; liberté pour les aides-de-camps de changer d'officier, de chef.
Koróina, *p.* Qu'on met en désordre. Koróy, *imp.*
Akóro, *p.* A mettre en désordre, à mêler (se dit des numéros, comme au jeu de loto). Akoróy, *imp.*
Tafa—, voa—, Kinóro, *p.p.* Qui a été mêlé, qu'on a mêlé, qui a été mis en désordre.
Mana—, Manorokóro, *v.a.* Mettre en désordre, confondre, aveugler, mêler. Manokoróa, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on mêle, manière de mettre en désordre. Mpana—, *s.* Celui qui...
Fanakoróana, *s.* L'action de mettre en désordre, de mêler, de confondre, d'aveugler. Anakoróana, *rel.* Anakoróy, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Se mettre ou être en désordre, être confondu, mêlé; avoir la liberté de changer de chef. Mikoróa, *imp.* Fi—, *s.* L'état de ce qui est en désordre, manière de... Mpi—, *s.* Ce qui se mêle.
Fikoróana, *s.* Le désordre, la confusion, la liberté de changer de chef. Ikoróana, *rel.* Ikoróy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui met en désordre, qui sait mêler.

KOROBÓBO, *s.* Hâte, précipitation, se dit de tout ce qui est fait à la hâte, où tout le monde met simultanément la main.
Korobobóina, *p.* Qu'on fait à la hâte, avec précipitation. Korobobóy, *imp.*
Akorobóbo, *p.* A faire à la hâte, à urger. Akorobobóy, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui se hâte, fait à la hâte.
Mana—, *v.a.* Faire à la hâte. Manakorobobóa, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on fait à la hâte, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui...
Fanakorobobóana, *s.* L'action de faire à la hâte. Anakorobobóana, *rel.* *imp.* Anakorobobóy, *imp.*
Prend Mifana—, Mampana—.
Maha—. Qui fait ou peut faire à la hâte.

KORÓDANA (*rodana*). Comme Gorodana.

KORODÁO, *s.* Accordéon. (Fr. *accordéon*).

KORODÓDO (*dodododo*), *s.* Empressement de quelqu'un qui court, le bruit des pas précipités d'une foule; action de pousser un troupeau en avant, de chasser, de poursuivre une foule.
Korododóina et **Korodósina**, *p.* Qu'on poursuit, qu'on fait hâter. Korododóy et Korodósy, *imp.*
Akorodódo, *p.* A faire hâter, qu'on pousse en avant, avec précipitation. Akorododóy, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'empresse, qui se hâte, qu'on a fait hâter.
Mana—, *v.a.* Faire hâter, urger, pousser en avant, chasser. Manakorododóa, *imp.* Fana—, *s.* Celui ou ce qu'on fait hâter, ce qu'on urge, manière de... Mpana—, *s.a.* Celui qui fait hâter, qui urge, qui pousse en avant.
Fanakorododóana, *s.* L'action de faire hâter, d'urger, de pousser en avant,

de chasser. Anakorododóana, *rel.* Anakorododóy, *imp.*
Prend Mifana—, Mampana—.
Mi—, *v.n.* S'empresser, se hâter. Mikorododóa, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui s'empresse.
Fikorododóana, *s.* L'empressement. Ikorododóana, *rel.* Ikorododóy, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui fait ou peut faire hâter.

KORÓDONA *(rodona), s.* Bruit des pas précipités d'un troupeau; action de chasser, de pousser en avant.
Korodónina, *p.* Qu'on pousse en avant. Korodóny, *imp.*
Voa—, *p.p.* Poussé en avant.
Mana—, *v.a.* Faire galoper, pousser en avant. Manakorodóna, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on pousse en avant, manière de... Mpana—, *s.a.* Celui qui...
Fanakorodónana, *s.* L'action de pousser en avant. Anakorodónana, *rel.* Anakorodóny, *imp.*
Prend Mifana—, Mampana—.
Mi—, *v.n.* Marcher en grand nombre à pas précipités. Mikorodóna, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Ceux qui marchent à pas précipités.
Fikorodónana, *s.* L'empressement, la précipitation de la marche. Ikorodónana, *rel.* Ikorodóny, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui pousse ou peut pousser en avant.
Korodondródona, *dupl. fréq.* de Korodona.

KORODORÓDO *(rodo)* ou **KORODONDRÓDONA** *(rodona), s.* Bruit des pas d'une foule.
Korodorodóina, Korodondrodónina, *p.* Les pieds qu'on fait résonner. Korodorodóy, *imp.*
Mi—, *v.n.* Marcher en grand nombre à pas précipités. Conjugaison régulière.

KORÓFOKA *(hofoka), s.* Action de s'agiter comme les épileptiques, les canards battant des ailes sur l'eau, les poules dans le sable. Comme Kofoka.
Korofóhina, *p.* Qu'on agite, qu'on secoue. Korofóhy, *imp.*
Akorófoka, *p.* A agiter, à secouer; *fig.* dont on se débarrasse par la vente. Akorofóhy, *imp.*
Tafa—, **voa**—, *p.p.* Qui s'agite, qui a été secoué; *fig.* vendu.
Mana—, *v.a.* Agiter, secouer; se débarrasser de tout en vendant. Manakorofóha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on agite, manière de secouer. Mpana—, *s.a.* Celui ou ce qui agite; *fig.* celui qui vend tout.
Fanakorofóhana, *s.* L'action de secouer, de vendre tout. Anakorofóhana, *rel.* Anakorofóhy, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* S'agiter, se démener, se secouer. Mikorofóha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui ou ce qui s'agite.
Fikorofóhana, *s.* L'agitation. Ikorofóhana, *rel.* Ikorofóhy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui agite, qui peut s'agiter.
Korofodrófoka, *dupl. fréq.* de Korofoka.

KORÓFOTRA *(rofotra), adj.* Couvert d'une éruption cutanée, comme la gale, la petite vérole.

KOROMBÉMBY et **KOROMBÍMBY,** *s.* Action de faire son possible pour arriver à une fin, sans regarder la fatigue ou la honte.
Korombimbina, *p.* Qu'on fait avec beaucoup de soins. Korombimbío, *imp.*
Mi—, *v.n.* Se donner beaucoup de peines, de tracas, ne pas s'épargner. Mikorombimbía, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.a.* Celui qui ne s'épargne pas.
Fikorimbimbiana, *s.* L'action de se donner beaucoup de peines. Ikorombimbíana, *rel.* Ikorombimbío, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui se donne beaucoup de peines, qui ne s'épargne pas.

KOROMBÝ, *s.* Traquenard pour prendre les oiseaux; barres de fer, grillage des croisées.

KORÓMBY et **KOROMBÝ,** *r.* Action de mettre à l'abri, de protéger contre, comme en palissadant, en couvrant de quelque chose, en renfermant; ce qui sert à mettre à l'abri, comme la haie, la clôture.
Korombina, *p.* Qu'on met à l'abri, qu'on conserve soigneusement. Korombío, *imp.*
Akorómby, *p.* Avec quoi on protège, on met à l'abri. Akorombío, *imp.*
Tafa—, **voa**—, *p.p.* Qui est protégé, mis à l'abri, bien conservé.
Mana—, *v.a.* Mettre à l'abri, protéger contre, conserver, renfermer, couvrir les nouveaux plants. Manakorombía, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on met à l'abri, manière de conserver. Mpana—, *s.a.* Celui qui met à l'abri, qui conserve.
Fanakorombiana, *s.* L'action de mettre à l'abri, de renfermer, de conserver. Anakorombíana, *rel.* Anakorombío, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Etre mis à l'abri, être protégé, renfermé, conservé soigneusement;

se protéger contre. Mikorombía, *imp.* Fi—, *s.* L'état de ce qui est mis à l'abri, manière de se protéger contre. Mpi—, *s.* Celui ou ce qui...
Fikorombiana, *s.* L'abri, l'action de se protéger contre. Ikorombíana, *rel.* Ikorombío, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui protège, qui sait conserver.

KORÓNGO ou **KIRÓNGO**, *s.* Etat de ce qui est courbe ou qui tend à se rapprocher, comme la lettre c, comme les cornes des bœufs.
Akoróngo, *p.* A courber, à replier vers. Akorongóy, *imp*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est courbé ou s'est recourbé; qui a été courbé, recourbé.
Mana—, *v.a.* Faire plier, faire courber par un bout. Manakorongóa, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on fait plier, manière de faire courber. Mpana—, *s.a.* Celui qui...
Fanakorongóana, *s.* L'action de faire plier, de courber, l'instrument. Anakorongóana, *rel.* Anakorongóy, *imp.* Prend Mampi—.
Mi—, *v.n.* Se courber, être recourbé. Mikorongóa, *imp.* Fi—, *s.* L'état de ce qui est courbé, manière de... Mpi—, *s.* Ce qui...
Fikorongóana, *s.* L'action de se courber. Ikorongóana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui fait courber ou peut se courber.

KORÓNKANA, *s.* Tous les meubles, tous les effets d'une maison.

KORONÓSY, *s.* Corniche. (Fr. *corniche*).

KORÓNTANA, *s.* 1° L'ameublement d'une maison, y compris tous les objets grands ou petits; 2° désordre, confusion, fracas de ce qui s'écroule, de plusieurs choses qui s'entre-choquent, discorde, changement de régime, de ministère, bouleversement, révolution.
Korontánina, *p.* Où on met le désordre. Korontány, Korontáno, *imp.*
Akoróntana, *p.* A mettre en désordre. Akorontány, Akorontáno, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est en désordre, mis en désordre.
Mana—, *v.a.* Mettre le désordre, troubler, bouleverser. Manakorontána, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'il faut renverser, manière de bouleverser. Mpana—, *s.a.* Celui ou ce qui bouleverse, un perturbateur, un révolutionnaire.
Fanakorontánana, *s.* La perturbation, la révolution. Anakorontánana, *rel.* Anakorontány, Anakorontáno, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Etre en désordre, en désaccord, être bouleversé, être dans le trouble, dans l'agitation. Mikorontána, *imp.* Fi—, *s.* Le désordre, la manière d'être bouleversé. Mpi—, *s.* Ce qui est en désordre, ceux qui sont en désaccord.
Fikorontánana, *s.* La révolution, le trouble, l'agitation. Ikorontánana, *rel.* Ikorontány, Ikorontáno, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui trouble ou peut bouleverser.
Korontandróntana, *dupl. fréq.* de Korontana.
KORONTA-MADÍNIKA, *s.* Les petits objets qui constituent l'ameublement.
KORONTAM-BÁROTRA, *s.* Les petits articles de magasin.
KORONTAM-BÁTO, *s.* Amas de pierres brutes.
KORONTAN' ÉNTANA, *s.* Les petits meubles, les petits articles divers de commerce.

KORÓPAKA. Comme Korapaka.

KORÓPOKA. Comme Korofoka.

KORORÓANA. Comme Gororoana.

KORORÓHA, *s.* Mauvais rapports, médisances.

KORORÓKA, *s.* Action de vanner à la brise; fig. malédiction, imprécation.
Kororóhina, *p.* Qu'on vanne; fig. dont on souhaite l'extermination. Kororóhy, *imp.*
Akororóka, *p.* A être vanné. Akororóhy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Vanné, maudit.
Mi—, *v.a.* Vanner à la brise; fig. maudire. Mikororóha, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on vanne, manière de vanner. Mpi—, *s.* Le vanneur, celui qui maudit.
Fikororóhana, *s.* L'action de vanner, la brise, le lieu, la corbeille avec laquelle on verse le riz au vent, la malédiction. Ikororóhana, *rel.* Ikororóhy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui vanne, qui est suffisant pour vanner.
Kororodróka, *dupl. fréq.* de Kororoka.
LOHA KORORÓKA, *s.* Grains de riz maigres, qui ont peu de substance.

KORORÓSY, *s.* Glissoire, glissade, dégringolade, au propre et au figuré.
Akororósy, *p.* A faire glisser, à faire dégringoler. Akororosío, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a glissé, sur quoi ou sur qui tombe ce qui glisse.
Mi—, *v.n.* Glisser, dégringoler. Mikoro-

rosía, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui ou ce qui glisse, qui dégringole.
Fikororosíana, *s.* L'action de glisser, la dégringolade, le lieu. Ikororosíana, *rel.* Ikororosío, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui glisse ou peut faire dégringoler.
MIKORORORSY FÁHANA. *Lit.* Dont la trame se détache ; fig. qui a dégénéré, qui est tombé du rang qu'il occupait.

KORÓSY, *s.* Glissement d'une chose qu'on pousse, comme quand on compte de l'argent, qu'on tourne les feuilles d'un livre, qu'on pousse la natte du bout des pieds.
Korosína, *p.* Qu'on fait glisser en poussant. Korosío, *imp.*
Akorósy, *p.* A faire glisser en poussant. Akorosío, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a glissé, qu'on a fait glisser.
Mana—, *v.a.* Faire glisser en poussant d'un côté. Manakorosía, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on fait glisser, manière de... Mpana—, *s.* Celui ou ce qui fait glisser en poussant.
Fanakorosíana, *s.* L'action de faire glisser en poussant, l'instrument. Anakorosíana, *rel.* Anakorosío, *imp.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Glisser par côté, comme les draps dans le lit. Mikorosía, *imp.* Fi—, *s.* Manière de glisser. Mpi—, *s.* Celui ou ce qui glisse.
Fikorosíana, *s.* L'action de glisser par côté. Ikorosíana, *rel.* Ikorosío, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui glisse ou peut faire glisser par côté.
Korosirósy, *dupl. fréq.* de Korosy.

KORÓTIKA (*rotika*), *adj.* Déchiré, usé, défiguré, embrouillé.
Korotéhina, *p.* Qu'on déchire, qu'on défigure, qu'on embrouille. Korotého, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est embrouillé, déchiré, embrouillé.
Mana—, *v.a.* Déchirer, défigurer, embrouiller. Manakorotéha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on déchire, manière de... Mpana—, *s.a.* Celui ou ce qui...
Fanakorotéhana, *s.* L'action de déchirer, de défigurer, d'embrouiller. Anakorotéhana, *rel.* Anakorotého, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v. n.* Etre déchiré, défiguré, embrouillé. Mikorotéha, *imp.* Fi—, *s.* L'état de ce qui est déchiré, manière d'être embrouillé. Mpi—, *s.* Ce qui...
Fikorotéhana, *s.* Déchirure, désordre. Ikorotéhana, *rel.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui déchire, qui peut déchirer.
Korotidrótika, *dupl. aug.* de Korotika.
LAMBA KORÓTIKA. Lamba déchiré, usé, hors de service.
TAREHY KOROTIKY NY NÉNDRA. Visage défiguré par la petite vérole.
RAHARAHA MIKORÓTIKA. Affaire embrouillée.

KORÓTSAKA (*rotsaka*), *s.* Chute, descente, action de couler, de verser sur.
Korotsáhana, *p.* Dans quoi, sur qui ou sur quoi on verse. Korotsáhy, Korotsáho, *imp.*
Akorótsaka, *p.* A faire descendre, à verser. Akorotsáhy, Akorotsáho, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est descendu, qui a coulé, qui a été versé, sur qui ou sur quoi on a versé.
Mana—, *v.a.* Faire descendre, couler, verser sur, dans. Manakorotsáha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on fait descendre, manière de verser. Mpana—, *s.* Celui ou ce qui...
Fanakorotsáhana, *s.* L'action de faire descendre, de verser, le lieu, l'instrument. Anakorotsáhana, *rel.* Anakorotsáho, *imp.*
Prend Mifana—, Mampana—.
Mi—, *v.n.* Glisser, tomber, descendre, couler. Mikorotsáha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de tomber, de descendre. Mpi—, *s.* Celui ou ce qui...
Fikorotsáhana, *s.* L'action de tomber, de descendre, le lieu. Ikorotsáhana, *rel.* Ikorotsáho, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui descend, qui peut verser.
Korotsadrótsaka, *dupl. fréq.* de Korotsaka.

KÓSA, *c.* et *adv.* Sert à marquer l'opposition, le contraire, la différence : tandis que, quant à, mais, mais au contraire, mais aussi.
IZAHO MITOMANY, HIANAO KOSA MIHOMÉHY. Moi, je pleure, vous, vous riez.
NY ATO MPIVARO-KENA, NY ATSY KOSA MPIVARO-BÁRY. Ici ce sont les bouchers, tandis que là-bas ce sont les marchands de riz.
ITY TAHIRIZINA, ITSY KOSA AMÍDY. Ceci est à conserver, quant à cela il faut le vendre.
NY DEMONY MANENJIKA, ANDRIAMANITRA KOSA MIÁRO. Le démon nous fait la guerre; Dieu, au contraire, nous protège.

KOSÉSY (*sesy*), *adj.* Fait, dit avec précipitation, sans interruption, coup sur coup, fréquemment.
Akosésy, *p.* A faire, à dire avec préci-

pitation, coup sur coup. Akoseséo, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a été fait, dit avec précipitation.
Mana—, *v.a.* Faire, dire avec précipitation, coup sur coup. Manakosesé, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on fait avec précipitation, manière de... Mpana—, *s.a.* Celui qui...
Fanakoseséna, *s.* L'action de... Anakoseséna, *rel.* Anakoseséo, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—. *v.n.* Etre fait, dit avec précipitation, sans interruption. Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Ce qui...
Fikoseséna, *s.* La précipitation. Ikoseséna, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui fait, qui parle avec précipitation ou peut le faire.
Kosesisésy, *dupl. aug.* de Kosesy.

KÓSIKA, *r.* Action de gratter, de raturer, de frotter, comme en enlevant une tache du papier ou du linge.
Koséhina, *p.* Qu'on gratte, qu'on frotte, qu'on rature. Kosého, *imp.*
Mi—, *v.a.* Gratter, raturer, frotter. Mikoséha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de frotter. Mpi—, *s.a.* Celui qui...
Fikoséhana, *s.* L'action de frotter, de raturer, l'instrument. Ikoséhana, *rel.* Ikosého, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui rature ou peut frotter.
Kosikósika, *dupl. fréq.* de Kosika.

KÓSINA *(hosina)*, *s.* Action de se salir, de fréquenter des gens au-dessous de sa condition; malpropreté dans sa personne ou dans ses habits.
Akósina, *p.* A salir, à laisser fréquenter les polissons. Akoséno, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui se salit, qu'on a sali.
Mana—, *v.a.* Salir, laisser fréquenter les gens mal élevés. Manakoséna, *imp.* Fana—, *s.* Manière de... Mpana—, *s.* Celui qui...
Fanakosénana, *s.* L'action de salir, de laisser fréquenter les gens mal élevés. Anakosénana, *rel.* Anakoséno, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Se salir, se frotter à des objets sales, fréquenter les gens mal élevés. Mikoséna, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui ou ce qui...
Fikosénana, *s.* L'action de se salir, d'aller avec les gens mal élevés. Ikosénana, *rel.* Ikoséno, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui salit ou ose se salir.
Kosinkósina, *dupl. fréq.* de Kosina.

KÓSITRA *(fositra)*, *s.* Action de faire tourner rapidement un bois pointu dans un trou pratiqué dans une autre pièce de bois, afin de produire le feu.
Kosérina, *p.* Qu'on frotte afin de produire le feu. Koséro, *imp.*
Akósitra, *p.* Le bois qu'on tourne. Akoséro, *imp.*
Voa—. *p.p.* Le bois dans lequel on tourne.
Mana—, *v.a.* Faire tourner un bois dans un autre pour produire le feu. Manakoséra, *imp.* Fana—, *s.* Manière de... Mpana—, *s.* Celui qui...
Fanakosérana, *s.* L'action de... Anakosérana, *rel.*
Prend Mampana—.
Maha—. Qui fait ou peut produire le feu en frottant.
Kosikósitra, *dupl. aug.* de Kositra.

KÓSOKA, *s.* Frottement, action de broyer en frottant.
Kosóhina, *p.* Qu'on frotte, qu'on broie. Kosóhy, *imp.*
Akósoka, *p.* Avec quoi on frotte. Akosóhy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Qu'on a frotté, broyé.
Mana—, *v.a.* Frotter, passer quelque chose sur, comme en enduisant, en dorant. Manakosóha, *imp.* Fana—, *s.* Manière de... Mpana—, *s.* Celui qui frotte, qui passe quelque chose sur.
Fanakosóhana, *s.* L'action de frotter, de passer quelque chose sur, la matière qu'on passe sur, comme la poudre d'or, l'instrument. Anakosóhana, *rel.* Anakosóhy, *imp.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.a.* Frotter, broyer, moudre. Mikosóha, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on doit broyer, manière de... Mpi—, *s.a.* Celui qui frotte, qui broie.
Fikosóhana, *s.* L'action de frotter, de broyer, l'instrument. Ikosóhana, *rel.* Ikosóhy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui broie ou peut broyer.
Kosokósoka, *dupl. fréq.* de Kosoka.
Kosokosoka tain'ondriláhy, *etc. Lit.* Enduit de crottes de mouton etc.; jeu des enfants s'amusant le soir à faire disparaître une étoile; fig. gribouillage illisible.

KOSOMÉTA (mot trivial), *adj.* Malpropre, vil.

KÓTA. Comme Kotaka.

KOTÁBA. Comme Korataba.

KÓTAKA et **KOTAKÓTAKA** *(dupl. plus usité)*, *s.* Tumulte, turbulence, révolution. Comme Hotakotaka.

KÓTANA *(hotana)*, *s.* Tumulte, émeute, insurrection, bouleversement, révolution; querelle, rixe.

Kotánina, *p.* Qu'on trouble, qu'on bouleverse. Kotány, *imp.*
Akótana, *p.* A troubler, à bouleverser, qu'on fait insurger. Akotány, Akotáno, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est bouleversé, qu'on a bouleversé.
Mana—, *v.a.* Troubler, bouleverser, révolutionner. Manakotána, *imp.* Fana—, *s.* Manière de... Mpana—, *s.* Celui qui trouble, qui bouleverse, un révolutionnaire.
Fanakotánana, *s.* L'action de mettre le trouble, de bouleverser, de faire insurger, de révolutionner. Anakotánana, *rel.* Anakotány, Anakotáno, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Se révolutionner, être bouleversé, être en désaccord, en procès avec les siens. Mikotána, *imp.* Fi—, *s.* L'état de ce qui est bouleversé. Mpi—, *s.* Ceux qui sont souvent en rixe, en querelle, en révolution, en désarroi.
Fikotanana, *s.* Le trouble, l'émeute, l'insurrection, la révolution, la querelle. Ikotánana, *rel.* Ikotány, Ikotáno, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui trouble, qui peut bouleverser.
Kotankótana, *dupl. fréq.* de Kotana.

KÓTIKA, *s.* Nom d'un oiseau.

KÓTIKA et **KOTIKÓTIKA** *(hotika)*, *adj.* Déchiré, embrouillé.
Kotikotéhina, *p.* Qu'on déchire. Kotikotého, *imp.*
Voa—, *p.p.* Déchiré, mis en pièces.
Mana—, *v.a.* Déchirer, mettre en pièces, embrouiller. Manakotikotéha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on déchire, qu'on embrouille, manière de... Mpana—, *s.* Celui ou ce qui...
Fanakotikotéhana, *s.* L'action de... Anakotikotéhana, *rel.* Anaktikotého, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* S'embrouiller, se déchirer les uns les autres, se démener, se mettre en colère. Mikotikotéha, *imp.* Fi—, *s.* L'état de ce qui est embrouillé, de celui qui est en colère. Mpi—, *s.* Affaires qui s'embrouillent, celui qui se met en colère.
Fikotikotéhana, *s.* L'embrouillement, la discorde, la colère. Ikotikotéhana, *rel.* Ikotikotého, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui déchire, qui embrouille, qui ose se mettre en colère.

KÓTO, *s.* Un garçon.
Kotokelimiadiláona, *s.* Les pléiades.
Kotofáhana. Comme Akotifahana.
Kotofótsiny, *s.* L'aubier des arbres.
Kotoláhy, *s.* Nom d'un oiseau.
Kotoména, *s.* Herbe. Espèce d'*Andropogon.*
Kotoratsy, *s.* Nom d'un insecte.
Kotofétsy sy Mahaká. Nom d'un conte légendaire et des deux héros du conte.
Kotokely miandry óndry, *prov. Lit.* Kotokely gardant les brebis ; fig. qui a soin d'une chose sans en être le maître, un intendant, un employé.
Tsy koto, tsy kála. Qui n'a ni garçon, ni fille ; sans héritier direct.

KÓTONA, *s.* Etat de ce qui est serré, comme les livres sur les rayons d'une bibliothèque, les soldats en ligne, les cheveux sur la tête, les arbres, les plantes.
Tafa—, *p.p.* Qui est serré.
Mi—, *v.n.* Etre serré. Fi—, *s.* L'état de ce qui est serré. Mpi—, *s.* Ce qui est serré.
Fikotónana, *s.* L'action de se serrer. Ikotónana, *rel.*
Prend Mampi—.
Trano kótona, *s.* Maison composée de madriers plantés debout et juxtaposes.

KOTOPÍA, *s.* Fouet, martinet.

KOTOSÁMBATRA ou **KOTOSÁBATRA,** *s.* Vase de nuit. (Fr. *pot-de-chambre*).

KOTOTÁNY (corruption du mot Tokotany), *s.* Terme génerique pour exprimer le fond, l'étendue, l'etat, les articles divers d'un magasin, d'un métier, les branches diverses d'une science, la valeur des objets, tout ce qui sert de base, de moyen, de cautionnement dans les entreprises.
Kototanim-bárotra, *s.* Les articles, le fond, la valeur des marchandises ; le capital.
Kototanim-básy, *s.* L'endroit du fusil où se trouve la cheminée et le chien.
Kototanim-bóla, *s.* Un fond hypothéqué ou servant de caution.
Kototanim-bídy, *s.* Le prix courant des marchandises.
Kototanin-boninháhitra, *s.* Le degré de chaque grade.
Kototanim-paháizana, *s.* Le degré et les branches des diverses connaissances.
Kototanim-pahandriánana, *s.* Les diverses hiérarchies des nobles, la dignité de chaque noble selon sa caste.
Kototanim-panompóana, *s.* Le genre de corvée dans laquelle on fait son service.
Kototanim-piléna, *s.* Le gagne-pain, le métier.

Kototanin-drésaka, *s.* Le sujet de la causerie, la manière de la développer ; fig. un causeur qui sert de rendez-vous.
Kototániny, *s.* Le principal, la base, l'état, l'étendue d'un objet, etc. Comme Kototany.
Kototanin-jandíana, *s.* Le fond sur lequel sont tracés les dessins des indiennes.
Kototanin-karéna, *s.* La somme des biens, l'ensemble de la fortune d'un individu.
Kototanin-taréhy, *s.* La physionomie, les traits extérieurs.
Kototanin-tsáina, *s.* L'état de l'esprit, les idées qui lui sont ordinaires.
Raikitra amy ny kototanin-tsáina. Qui est devenu idée fixe.

KOTÓTO. Comme Kitoto.

KÓTRA, *s.* Giberne, petite valise, petit sac de voyage et en général tout petit sac qu'on porte en voyageant et qui est fait en cuir ou en une autre matière résistante.
Akotraláhy. Mauvaise prononciation de Ankotralahy.

KÓTRA, *s.* et *adj.* Terrain fatigué, épuisé par un même genre de culture et qu'on laisse en jachère ; ancien, usé: qui se pratique depuis longtemps; qui a fait son temps, tombé en désuétude.
Kotráina, *p.* Qu'on épuise, qu'on fatigue par le même genre de culture, qu'on use, qu'on met hors de service. Kotráo, *imp.*
Mana—, *v.a.* Epuiser, fatiguer par le même genre de culture, user, mettre hors de service. Manakotrá, *imp.* Fana—, *s.* Le terrain qu'on épuise, manière de... Mpana—, *s.a.* Celui qui épuise un terrain, qui met hors de service.
Fanakotrána, *s.* L'action d'épuiser un terrain, de mettre hors de service. Anakotrána, *rel.* Anakotráo, *imp.*
Mifana—. Passer la jeunesse, vieillir, s'user, perdre son honneur dans le concubinage.
Prend Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Maha—. Qui épuise ou peut épuiser.
Kotrakótra, *dupl. dim.* de Kotra.
Ko-drázana, *s.* Les privilèges, les usages, les coutumes des ancêtres.

KÓTRAKA et **KOTRAKÓTRAKA** *(hotraka)*, (*dupl.* plus usité), *s.* Bruit du bouillonnement.
Kotrakotráhina, *p.* Qu'on fait bouillir. Kotrakotráho, *imp.*
Voa—, *p.p.* Qu'on a fait bouillir.
Mi—, *v.n.* Bouillir, bouillonner avec bruit. Fi—, *s.* Manière de bouillonner. Mpi—, *s.* Ce qui bouillonne.
Fikotrakotráhana, *s.* Le bruit du bouillonnement. Ikotrakotráhana, *rel.* Prend Mampi—.

KÓTRANA, *s.* Bruit d'un choc, choc, agitation, trouble, tumulte, perturbation, dissentiment, désaccord, rixe.
Kotránina, *p.* Qu'on agite, qu'on trouble, qu'on fait choquer. Kotrány, Kotráno, *imp.*
Akótrana, *p.* A faire choquer, à agiter. Akotrány, Akotráno, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'entre-choque, qu'on a troublé, qu'on a fait choquer.
Mana—, *v.a.* Faire choquer, agiter, remuer, secouer avec bruit, troubler, taquiner, importuner, mettre en désordre, en discorde. Manakotrána, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on remue, qu'on trouble, manière de... Mpana—, *s.* Un perturbateur.
Fanakotránana, *s.* L'action de faire choquer, de bouleverser, de troubler, d'importuner, de désunir. Anakotránana, *rel.* Anakotrány, Anakotráno, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Se choquer, s'entre-choquer, se quereller, être dans la perturbation. Mikotrána, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Ceux qui se querellent, celui ou ce qui est troublé.
Fikotránana, *s.* Le choc, le bouleversement, le trouble, la querelle, la rixe, la perturbation. Ikotránana, *rel.* Ikotrány, Ikotráno, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui trouble, qui peut mettre la perturbation.
Kotrankótrana, *dupl. fréq.* de Kotrana.
Kotran-kánina ou Hanin-kótrana. Voy. Hanina.
Rafi-kótrana, *s.* Construction en pierres brutes, action de mal arranger les pierres ou les briques en bâtissant.
Ny vy tsy mba mikotrana iréry. Voy. Vy.

KOTRÉFA *(refarefa)* et **KOTRÉFAKA** *(refaka)*, *adj.* Qui cloche, qui boite, qui traîne un pied.
Akotréfa, *p.* A faire clocher. Akotrefáho, *imp.*
Mi—, *v.n.* Clocher, boiter, traîner un pied. Mikotrefáha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui cloche, un boiteux.
Fikotrefáhana, *s.* L'action de boiter, de traîner un pied. Ikotrefáhana, *rel.* Ikotrefáho, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui cloche, qui sait marcher en clochant.
Kotrefatréfa, *dupl. fréq.* de Kotrefa.

KOTRÉPAKA. Comme les précédents.

KOTRÉTRAKA ou **KOTRÉTRIKA,** *s.* Pleurnicheries, gémissements, plaintes.
Akotrétrika, *p.* A laisser pleurnicher. Akotretrého, *imp.*
Mi—, *v.n.* Pleurnicher, gémir, se plaindre. Mikotretréha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de pleurnicher. Mpi—, *s.* Un pleurnicheur.
Fikotretréhana, *s.* Les pleurnicheries, les gémissements. Ikotretréhana, *rel.* Ikotretrého, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui pleurniche ou sait pleurnicher.
Kotretritrétrika, *dupl. fréq.* de Kotretrika.

KOTRÍFA et **KOTRÍFAKA.** Même sens que Kotrefa, et plus usité.

KÓTRIKA, *s.* Action de couver ou de faire couver; action de faire mûrir artificiellement dans un trou, sous le sable, sous la paille; terme dans le jeu de bille; fig. état de celui qui est casanier: attention, petits soins, comme ceux de la poule pour ses œufs.
Kotréhina, *p.* Qu'on couve, qu'on fait rester chez soi. Kotrého, *imp.*
Akótrika, *p.* A faire couver, à faire mûrir, à retenir dans. Akotrého, *imp.*
Tafa—, voa—, Kinótrika, *p.p.* Qui couve, mis à couver, qu'on fait mûrir.
Mana—. *v.a.* Faire couver, faire mûrir artificiellement, retenir chez soi. Manakotréha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on fait couver ou mûrir, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui fait couver ou mûrir.
Fanakotréhana, *s.* L'action de faire couver, de faire mûrir, d'enfermer chez soi, le lieu. Anakotréhana, *rel.* Anakotrého, *imp.*
Prend Mifana—, Mampana—.
Mi—, *v.a.et n.* Couver, être couvé, mûrir; être casanier, rester renfermé; être aux petits soins pour. Mikotréha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui est casanier, la poule couveuse.
Fikotréhana, *s.* L'action de couver, de rester casanier, le lieu. Ikotréhana, *rel.* Ikotrého, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui couve ou peut couver.
Kotrikótrika, *dupl.* de Kotrika.

KOTRÍNGA *(ringa), adj.* Boiteux, qui cloche.
Akotrínga, *p.* A faire clocher. Akotringáo, *imp.*
Mi—, *v.n.* Boiter, clocher. Mikotringá, *imp.* Fi—, *s.* L'état du boiteux ou la manière de clocher. Mpi—, *s.* Celui qui cloche, un boiteux.
Fikotringána, *s.* L'action de boiter, de clocher. Ikotringána, *rel.* Ikotringáo, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui boite.
Kotringatrínga, *dupl. fréq.* de Kotringa.

KOTRITRATRÍTRA, *s.* Un gamin, un polisson.
Mi—, *v.n.* Se conduire en gamin, en polisson. Comme Tritratritra.

KOTRÍVO. Comme Kitrivo.

KÓTRO, *s.* Durillon, callosité.
Bekótro, *s.* Les vétérans, les guerriers d'autrefois.
Kotron-tánana, *s.* Callosités des mains.

KOTRÓFONY, *s.* Rejetons, repousses des herbes qu'on a brûlées.

KÓTROKA, *s.* 1° Tonnerre; 2° bruit de l'eau qui bout, des cascades, des éboulis, des intestins, de tout son retentissant; fig. renommée; 3° action de bien faire cuire.
Kotróhina, *p.* Qu'on fait bien cuire. Kotróhy, *imp.*
Akótroka, *p.* A faire retentir, avec quoi on fait cuire. Akotróhy, *imp.*
Tafa—, voa—, *p. p.* Qui s'est éboulé avec fracas, qui a retenti; bien cuit.
Mi—, *v.n.* et *a.* Tonner, faire du bruit en bouillonnant, faire explosion, tomber avec fracas, gargouiller; bien faire cuire. Mikotróha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de...; ce qu'on fait cuire. Mpi—, *s.* Celui qui fait cuire, ce qui tonne, qui retentit.
Fikotróhana, *s.* L'explosion du tonnerre, le bruit sonore, l'action de bien faire cuire, la marmite, le lieu. Ikotróhana, *rel.* Ikotróhy, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui tonne, qui est suffisant pour bien faire cuire, qui produit la renommée, la célébrité.
Kotrokótroka, *dupl. aug.* de Kotroka. Retentissement du son, renommée.
Mi—, *v.n.* Tonner, retentir, être célèbre.
Mana—, *v.a.* Faire retentir.
Makótroka, *adj.* Célèbre, renommé; se dit aussi d'une étoffe bien solide, d'un toit en joncs bien épais.
Hakótroka, *s.* L'épaisseur, la célébrité.
Kotrobáratra, *s.* Tonnerre d'orage.
Kotrokórana, *s.* Tonnerre qui annonce la pluie.
Kotro-máina, *s.* Tonnerre par un temps sec; fig. colère sans motif.
Kotroka an-tány, *s.* Bruit que fait le narguillé à long tube lorsqu'on fume le chanvre.

KOTROKÓTROKA, *s.* Nom d'une plante. Voy. Tsikotrokotroka.
Kotrokotrobáto, *s.* Herbe. *Bryophillum crenatum,* Hb. Kew.

KOTRONÓSY, *s.* Nom d'un air qui se joue sur le Valiha.

KÓTSA, *adj.* Mouillé, trempé.
Kotsána, Kotsáina, Kotsatsána, *p.* Qu'on mouille, qu'on trempe. Kotsáo, Kotsatsáo, *imp.*
Akótsa, *p.* Avec quoi on mouille, on trempe. Akotsáo, *imp.*
Voa—, Kinótsa, *p.p.* Mouillé, trempé.
Mana—, *v.a.* Mouiller, tremper. Manakotsá, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on mouille, manière de tremper. Mpana—, *s.a.* Celui ou ce qui mouille, qui trempe.
Fanakotsána, *s.* L'action de mouiller, de tremper, le liquide, l'instrument. Anakotsána, *rel.* Anakotsáo, *imp.* Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Maha—. Qui mouille, qui suffit pour tremper.
Kotsakótsa, *dupl. aug.* de Kotsa.

KOTSÁBA *(tsabaka)*, *s.* Bruit que fait en jaillissant l'eau dans laquelle on passe.
Kotsabáina, *p.* (Eau) qu'on fait remuer et résonner sous les pieds. Kotsabáo, *imp.*
Akotsába, *p.* Ce avec quoi on fait remuer et résonner l'eau. Akotsabáo, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui piétine dans l'eau, qui a été piétinée.
Mi—, *v.a.* Faire résonner l'eau en y passant dedans. Mikotsabá, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui ou ce qui...
Fikotsabána, *s.* L'action de... Ikotsabána, *rel.* Ikotsabáo, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui fait résonner l'eau.
Kotsabatsába, *dupl. fréq.* de Kotsaba.

KOTSÉTSA *(tsetsatsetsa)*, *adj.* Babillard, bavard, qui parle sans cesse sans laisser parler les autres.
Akotsétsa, *p.* A dire sans laisser parler les autres. Akotsetsáo, *imp.*
Mi—, *v.n.* Babiller, bavarder continuellement sans laisser parler les autres. Mikotsetsá, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Un babillard, un bavard.
Fikotsetsána, *s.* Le bavardage incessant. Ikotsetsána, *rel.* Ikotsetsáo, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui parle sans cesse et coupe la parole aux autres.
Kotsetsatsétsa, *dupl. fréq.* de Kotsetsa.

KOTSOKÓTSOKA, *s.* Mouvement et bruit d'un piston. (Ce mot n'est guère employé maintenant que dans un mauvais sens).
Kotsokotsóhana, *p.* Qu'on fait remuer avec bruit. Kotsokotsóhy, *imp.*
Akotsokótsoka, *p.* Ce qu'on remue avec bruit. Akotsokotsóhy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Remué avec bruit.
Manotsokótsoka, *v.a.* Remuer, agiter avec bruit un piston. Manotsokotsóha, *imp.* Fan—, *s.* Manière de... Mpan—, *s.* Celui qui...
Fanotsokotsóhana, *s.* L'action de... Anotsokotsóhana, *rel.* Prend Mampan—.
Maha—. Qui remue ou peut remuer un piston avec bruit.

KOVÁVY *(vavy)*, *adj.* Efféminé, qui s'adonne aux occupations des femmes.
Akovávy, *p.* A qui on donne la tournure d'une femme, qu'on occupe à l'emploi des femmes. Akovavío, *imp.*
Mi—, *v.n.* Etre efféminé, s'efféminer. Mikovavía, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui...
Fikovaviana, *s.* L'action de s'efféminer. Ikovavíana, *rel.* Ikovavío, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui s'efféminе ou est porté à s'efféminer.
Kovavivávy, *dupl. fréq.* de Kovavy.

KOVILAVÍLA *(vilavila)*, *adj.* et *s.* Tout de travers, en zigzag; action d'aller de travers ou en zigzag, de se balancer.
Kovilaviláina, *p.* Qu'on froisse, qu'on fait de travers. Kovilaviláo, *imp.*
Akovilavila, *p.* A faire de travers. Akovilaviláo, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui va de travers, qu'on a fait balancer.
Mana—, *v.a.* Faire aller de travers, en zigzag, faire la grimace, faire balancer. Manakovilavilá, *imp.* Fana—, *s.* Manière de... Mpana—, *s.* Celui qui...
Fanakovilavilána, *s.* L'action de faire aller de travers ou en zigzag. Anakovilavilána, *rel.* Anakovilaviláo, *imp.* Prend Mifana—, Mampana—.
Mi—, *v.n.* Etre de travers, en zigzag, se balancer, aller de travers. Mikovilavilá, *imp.* Fi—, *s.* La manière de... Mpi—, *s.* Celui qui marche de travers, ce qui va de travers, qui se balance.
Fikovilavilána, *s.* L'action d'aller de travers, le balancement. Ikovilavilána, *rel.* Ikovilaviláo, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui fait aller de travers ou peut faire balancer.

KRISMÁSY et **KRISMASIDÝ**, *s.* La Noël. (Ang. *Christmas* ou *Christmas-day*).

KRISTÁLY, *s.* Cristal. (Fr. *cristal*).

KRISTÝ, *s.* Le Christ. (Lat. *christus*).

KRISTÍANA, *s.* et *adj.* Chrétien. (Ang. *christian*).
Kristiana ántitra, *adj.* Vieux chrétien; fig. simple, qui aime à recevoir des cadeaux.

L

L, *s*. Onzième lettre et huitième consonne de l'alphabet malgache. Elle se prononce comme *l* en français dans la, le, les.
L, initiale précédée des finales muettes KA, NA, TRA, devient *d*: SATRO-DÁVA, pour SATROKA LAVA; LALINDÁLINA, pour LALINA LALINA; LAVIDÁVITRA, pour LAVITRA LAVITRA.
L, après les préfixes terminés par *n* devient *d*: MANDÁDY, pour MAN LADY.
L, après AN mis pour Any ou Anaty devient *d*: AN-DÁVAKA, pour ANATY LAVAKA; AN-DÁNITRA, pour ANY LANITRA.

LA. Article féminin français entre dans la composition de plusieurs mots français introduits en malgache: LABOZÝ, pour LA BOUGIE; LATÁBATRA, pour LA TABLE.

LÁ, *s*. Refus, reniement, renoncement, rejet, négation.
Lávina, *p*. Qu'on refuse, qu'on rejette, qu'on nie. Lívy, Lávo, *imp*.
Tafa—, **voa—**, *p.p*. Qui nie, rejeté, nié.
Mandá, *v.a*. Refuser, nier, désapprouver, renier, rejeter, méconnaître. Mandáva, *imp*. Fandá, *s*. Ce qu'on refuse, la manière de refuser, de nier. Mpandá, *s.a*. Celui qui nie, qui rejette, qui refuse.
Fandávana, *s*. Le refus, le renoncement, le reniement. Andávana, *rel*. Andávo, *imp*.
Prend Mifandá, Mampifandá, Mampandá, Mifampandá.
Mandandá, *dupl. dim*. de Manda.
MAFY LÁ, *adj*. Qui nie mordicus, qui résiste à l'évidence.
MANDA RÁRINY. Qui ne veut pas reconnaitre la vérité.

LABARITÝ, *s*. Indépendance, bon plaisir, volonté propre. (Fr. *la liberté*).

LABIÉRA, *s*. La bière. (Fr. *la bière*).

LABORÓSY, *s*. Broche pour faire rôtir. (Fr. *la broche*).

LABOZÝ, *s*. Bougie. (Fr. *la bougie*).

LÁDY, *r*. Vitesse, promptitude; finesse de l'oreille, de l'ouïe; promptitude de l'esprit; facilité à s'échauffer, comme une marmite.
MALÁDY, *adj*. Prompt; qui a l'oreille fine, l'esprit délié, qui bout ou s'échauffe promptement.
MALADILÁDY, *dupl*. de Malady.
Maha—. Etre prompt, leste ou capable de promptitude. Faha—, *s*. La finesse de l'ouïe, de l'esprit; la promptitude, l'aptitude à s'échauffer promptement, Mpaha—, *s*. Celui ou ce qui...
Prend Mampaha—.
MALADY ÓFANA, *adj*. Facile à séduire, trop prompt, qui n'attend pas le moment de...
MALADY SÁINA, *adj*. Qui a l'intelligence prompte.
MALADY SÓFINA, *adj*. Qui a l'ouïe fine.
MALADY TÓNGOTRA, *adj*. Leste à la course.
MALADY VÁVA, *adj*. Prompt à la riposte, qui a la réponse facile; se dit aussi d'un enfant qui parvient vite à parler.
HALÁDY, *s*. La promptitude, la finesse de l'oreille...

LÁDY, *s*. Action de ramper, de se traîner par terre, de grimper, comme les lianes; fig. de circonvenir, de cajoler, d'épier le moment, l'occasion.
Ladína, *p*. Dont on s'approche en rampant, sur quoi on rampe. Ladío, *imp*.
Tafa—, *p.p*. Rampant, qui s'approche doucement.
Mandády, *v.n*. Ramper, au physique et au moral, se traîner par terre, se glisser comme les serpents; grimper comme les fourmis; fig. aduler, cajoler, s'abaisser, s'humilier. Mandadiá, *imp*. Fan—, *s*. La manière de... Mpan—, *s.a*. Celui ou ce qui rampe.
Fandadíana, *s*. L'action de ramper. Andadíana, *rel*. Andadío, *imp*.
Prend Mampan—, Mifampan—.
Ladilády, *dupl. aug*. de Lady.
Miladilády, *v.n*. Chercher à s'introduire, à se faufiler. Miladiladía, *imp*. Fi—, *s*. La manière de chercher à s'introduire. Mpi—, *s.a*. Celui qui se faufile.
Filadiladíana, *s*. L'action de chercher à s'introduire. Iladiladíana, *rel*. Iladiladío, *imp*.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui rampe ou sait ramper.

LÁDINA, *s*. 1° Tiges des plantes rampantes et grimpantes; 2° action de lier, d'enlacer, d'entortiller une corde autour, de juxtaposer des bambous en les liant; 3° paillasse faite avec du Fonjozoro ou de la paille de riz entrelacée; paille entrelacée que l'on met intérieurement autour du trou à riz.
Ladínina, *p*. Qu'on enlace, qu'on entortille. Ladíno, *imp*.
Voa—, *p.p*. Enlacé par...
Mandádina, *v.a*. et *n*. Enlacer, lier.

juxtaposer en liant, ramper, grimper comme les lianes. Mandadína, *imp.* Fan—, *s.* La manière de... Mpan—, *s.* Celui ou ce qui...
Fandadinana, *s.* L'action d'enlacer, les liens. Andadínana, *rel.* Andadíno, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Maha—. Qui enlace ou peut enlacer.
Ladindàdina, *dupl. fréq.* de Ladina.
Ladim-boatávo, *s.* Tiges des citrouilles.
Ladim-boatavo ny olombélona. Il en est des hommes comme des tiges des citrouilles, (ils se ramifient dans toutes les directions).
Ladim-bománga, *s.* Tiges des patates.
Ladim-bóvo, *s.* Les liens qui enlacent et consolident le panier avec lequel on pêche.
Ladina an-tány. Action de manger sur la natte étendue par terre.
Manao ladina an-tány. Manger sur une natte étendue par terre.
Hazo ladinim-báhy, Tehina—. Arbres, cannes portant les traces des lianes qui les ont enlacés.
Ladinintrámbo, *s.* Espèce d'urticaire oblongue.
Manao ho katsaka, kanjo ladinin' ou savihin' ny tsaramáso, *prov. Lit.* Se croire grand comme une tige de maïs, qui cependant se laisse enlacer par les haricots ; se dit de ceux qui s'estiment beaucoup et qui cependant se laissent dépasser par des inférieurs.

LADIRÉSY, *s.* Adresse de lettre. (Fr. *l'adresse*).

LÁDITRA, *s.* Lenteur, action de lambiner.
Ladirina, *p.* Qu'on fait lentement. Ladíro, *imp.*
Voa—, *p.p.* Fait lentement.
Mi—, *v.n.* Aller, agir lentement, lambiner. Miladíra, *imp.* Fi—, *s.* La manière de... Mpi—, *s.a.* Un lambin.
Filadirana, *s.* L'action de lambiner. Iladírana, *rel.* Iladíro, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui lambine ou sait lambiner.
Ladidáditra, *dupl. fréq.* de Laditra.

LADOÁNY, *s.* Douane, la maison de la douane, les douaniers, les surveillants, les intendants, les gens de confiance, les commissionnaires, les hommes d'affaires. (Fr. *la douane*).
Miandry ladoány. Attendre les ordres.

LADÓBO, *s.* Volaille ou viande quelconque cuite tout entière. (Fr. *la daube*).

LÁFA, *s.* Filament de l'agave, fil, cordon dont on se sert pour couper le savon, crins de l'archet.

LAFÁORO, *s.* Four, fourneau, cheminée. (Fr. *le four*).

LAFÁRANA, *p.* de Lafatra.

LAFARÍNA, *s.* La farine, blé, froment. (Fr. *la farine*).

LAFÁSANA, *p.* de Lafy.

LÁFATRA (corruption de Lafitra), *s.* Hiérarchie, rang, section, classe, démarcation, le cran des caractères d'imprimerie, délimitation des droits de chacun.
Lafatry ny fanjakána. La hiérarchie, les droits, les privilèges, les démarcations, les prohibitions, les règlements de l'état.
Miadylláfatra. Joints qui s'adaptent bien.
Samy amy ny láfany. Chacun selon sa place, selon son rang, selon ses droits.

LÁFATRA, *s.* Opposition, comme celle de deux armées, de deux parties qui plaident ; action de cerner, d'assaillir de plusieurs côtés ; opposition de plusieurs individus ou objets placés les uns contre les autres, pieds contre pieds, bouts contre bouts.
Lafárana, Lafárina, *p.* Qu'on cerne, qu'on met entre deux feux. Lafáro, *imp.*
Aláfatra, *p.* A mettre en opposition. Alafáro, *imp.*
Voa—, *p.p.* Opposé, cerné.
Mandáfatra, *v.a.* Opposer, cerner, mettre entre deux feux. Mandafára, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on doit cerner, la manière de... Mpan—, *s.a.* Celui qui...
Fandafárana, *s.* L'action de cerner, d'assaillir, d'opposer à. Andafárana, *rel.* Andafáro, *imp.*
Mifandáfatra. Se mettre en opposition, pieds contre pieds, être mis bouts contre bouts, se cerner les uns les autres.
Prend Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Etre opposés, se mettre à l'opposé, être en face, faire valoir ses droits, ses raisons devant les juges contre la partie adverse. Milafára, *imp.* Fi—, *s.* L'état de ce qui est en opposition, de ceux qui sont opposés les uns aux autres. Mpi—, *s.a.* Ceux qui sont en opposition.
Filafárana, *s.* L'action de s'opposer, le lieu, l'opposition. Ilafárana, *rel.* Ilafáro, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui ose s'opposer à...
Lafadáfatra, *dupl. fréq.* de Lafatra.
Tia láfatra. Qui aime les procès.
Tsy mila láfatra. Qui n'a pas besoin de juges, qui fait ce qu'il veut, despote ; qui est condamné par des actes évidem-

ment coupables sans qu'il soit nécessaire de le juger.

LAFÁZA, *s.* Palmier dont on extrait une espèce de potasse.

LAFÉRANA. Mauvaise prononciation de Leferana. Voy. ce mot.

LÁFY, *s.* Côté, face, comme longueur, largeur, profondeur ou épaisseur, côtés des polygones, surfaces des polyèdres; les divers points cardinaux d'un pays, d'une ville, d'une montagne, d'un champ; les deux versants d'une vallée; ce qui est séparé par une plaine, par un fossé, par une rivière, par un lac, par la mer; fig. une branche de la parenté, comme du côté du père, du côté de la mère.

An-dáfy, *adv.* Voy. ce mot.

Lafibény, *s.* La plus grande surface, comme la longueur sur la largeur d'un livre.

Lafikéliny, *s.* La petite surface, comme l'épaisseur sur la longueur ou la largeur d'un livre.

Lafin-kávana, *s.* Les branches de la parenté, soit du côté du père, soit du côté de la mère.

Lafin-tány, *s.* Le côté d'un pays, par rapport à un autre; les habitants d'une contrée, par rapport au pays que l'on habite.

Ny lafy válo, *s.* Les huit castes de la province de l'Imerina.

LÁFY, *s.* Action d'acheter en gros des objets qu'on doit revendre en détail.

Lafásana, *p.* Qu'on achète en gros pour être revendu en détail. Lafáso, *imp.*

Aláfy, *p.* A vendre en gros pour être détaillé. Alafáso, Alafío, *imp.*

Voa—, *p.p.* Vendu ou acheté en gros pour être détaillé.

Mandáfy, *v.a.* Acheter en gros pour revendre au détail, acheter un fond de magasin pour le revendre; vendre en gros. Mandafása, Mandafía, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on achète en bloc pour être revendu en détail, la manière de... Mpan—, *s.a.* Celui qui...

Fandafásana, *s.* L'action d'acheter en gros pour revendre au détail; l'action de vendre en gros. Andafásana, *rel.* Andafáso, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.

Maha—. Qui achète ou vend en gros.

Lafiláfy, *dupl. fréq.* de Lafy.

LÁFIKA, *s.* Tout ce qui est sous la natte sur laquelle on couche, comme matelas, paillasse, herbes; litière, tout ce qu'on met sous un objet, comme tapis, coussinet, sous-main, papier; la première couche d'une peinture, d'un plâtrage, d'un crépissage; ce qu'on prend comme apéritif avant le repas; fumier mis dans les champs pour les engraisser.

Lafíhana, *p.* Sous qui ou sous quoi on met quelque chose. Lafího, *imp.*

Aláfika, *p.* Ce qu'on met dessous. Alafího, *imp.*

Tafa—, voa—, *p.p.* Ce qu'on a mis dessous, qui s'est mis aux ordres de quelqu'un; sous qui ou sous quoi on a mis quelque chose; fig. ensorcelé.

Mandáfika, *adj.* Dont la couche inférieure diffère de la supérieure, comme le riz qui est seulement cuit en haut et non au fond de la marmite.

Mandáfika, *v. a.* Etendre ou placer quelque chose par dessous. Mandafíha, *imp.* Fan—, *s.* Ce sous quoi on met quelque chose, ce qui exige un coussinet, la manière de... Mpan—, *s.a.* Celui qui place le matelas, le coussinet, qui met quelque chose dessous.

Fandafíhana, *s.* L'action de mettre quelque chose dessous. Andafíhana, *rel.* Andafího, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.

Mi—, *v.n.* Avoir quelque chose dessous, avoir une litière, etc.; fig. se mettre à la disposition de quelqu'un, s'adonner à, s'appliquer à, persévérer, persister, être assidu. Milafíha, *imp.* Fi—, *s.* L'état de ce qui a quelque chose dessous, la manière de... Mpi—, *s.a.* Celui ou ce qui...

Filafíhana, *s.* Ce qui sert de dessous, l'action de s'appliquer. Ilafíhana, *rel.* Ilafího, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.

Maha—. Qui peut servir de dessous.

Lafidáfika, *dupl. dim.* de Lafika.

Milafi-dámba. S'asseoir sur son Lamba, (on supposait que cela empêchait de réussir dans certaines opérations, comme dans la teinture).

Fandria-malemy láfika, *s.* Lit mollet; fig. cajolerie.

Lafi-báto, *s.* Pavé, macadam.

Lafi-dríhana, *s.* Poutrelles qui supportent les planches d'un plancher.

Lafi-pandríana, *s.* Paillasse, et tout ce qui se place sous le matelas ou sous la natte.

LÁFITRA, *s.* Une main ou grappe de bananes.

Holáfitra, *s.* Section, rang, classe, caste.

An-koláfitra, *adv.* Par sections, par groupes.

Ankoláfiny, *adv.* pris subst. Section, division, caste.

Beholáfiny, *s.* Bataillon ou régiment de mille hommes.

Manao an-koláfiny. S'unir avec les siens pour s'opposer à d'autres.

LÁFO, *adj.* Vendu, vendu cher, bien vendu.
Maha—, *v.a.* Ecouler, débiter une marchandise, la vendre à bon prix ou à la bonne saison. Mahalafósa, *imp.* Faha—,*s.* La manière de..., la cherté. Mpaha—, *s.* Celui qui sait vendre à un bon prix.
Fahalafósana, *s.* Le débit, la vente rémunératrice, la bonne saison pour vendre. Ahalafósana, *rel.*
Prend Mampaha—.
Lafoláfo, *dupl.* de Lafo. Action de s'agiter, de se démener, pour se faire remarquer, pour capter les yeux, les faveurs.
Mi—, *v.n.* Se démener, prendre une démarche précieuse pour se faire remarquer, pour capter. Milafolafóa, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celle qui...
Filafolafóana, *s.* L'action de... Ilafolafóana, *el.* Ilafolafóy, *imp.*
Prend Mampi—.

LAFÓRO. Comme Lafaoro.

LAGÁLY, *s.* La gale. (Fr. *la gale*).

LAGIRÍKA, *s.* La grecque, passoire pour faire le café. (Fr. *la grecque*).

LAGITÁRA, *s.* Guitare. (Fr. *la guitare*).

LAGOROMÉTY, *s.* La gourmette. (Fr. *la gourmette*).

LAGÓZY, *s.* Gouge. (Fr. *la gouge*).

LAHÁSA *(asa)*, *s.* 1° Travail, occupation, ouvrage, se dit surtout du travail des champs ; 2° teinture.
Lahasàina, *p.* A quoi on travaille, dont on s'occupe. Lahasáo, *imp.*
Voa—, *p.p* Dont on s'est occupé, qu'on a travaillé.
Mi—, *v.n.* S'occuper, travailler. Fi—, *s.* La manière de s'occuper, de travailler. Mpi—, *s.a.* Les travailleurs, les ouvriers.
Mano-dahása *(soka, lahasa)*. Teindre en noir.
Lahasa ména, *s.* Travail très assujettissant et très fatigant où plusieurs choses marchent à la fois.
Lahasa mánta, *s.* Teinture qu'on prépare avec de l'eau froide ; travail fait rapidement.
Sasa-dahása, *adj.* Fatigué, épuisé par le travail.

LÁHATRA, *s.* Rang, alignement, ordre, organisation, disposition, arrangement, discours.
Lahárana, *p.* Là ou sur quoi on aligne. Laháro, *imp.*
Aláhatra, *p.* A arranger, à mettre en ordre. Alaháro, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est aligné, arrangé, disposé, organisé.
Mandáhatra, *v.a.* Aligner, arranger, disposer, mettre en ordre, prononcer un discours, pérorer. Mandahára, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on arrange, la manière de... Mpan—, *s.* Celui qui aligne, qui dispose, qui arrange, qui prononce un discours.
Fandahárana, *s.* L'action d'aligner, d'arranger ; règlement, disposition, arrangement. Andahárana, *rel.* Andaháro, *imp.*
Mifandáhatra. Se défendre, se confronter devant les juges.
Prend Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Etre en rang, en ordre, disposé, réglé, s'arranger. Milahára, *imp.* Fi—, *s.* L'état de ce qui est en ordre, la manière de s'arranger. Mpi—, *s.a.* Ceux qui sont en rang.
Filahárana, *s.* L'ordre, le rang. Ilahárana, *rel.* Ilaháro, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Mitandáhatra, *v.n.* et *adj.* Etre en ligne ; qui sont alignés en longue file. Mitandahára, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Ceux qui...
Fitandahárana, *s.* Action de s'aligner sur une longue file. Itandahárana, *rel.* Itandaháro, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui s'alignent, qui peut faire aligner.
Tandahadáhatra, *dupl. fréq.* de Tandahatra.
Laha-páhitra, *s.* Murs des parcs à bœufs ; *fig.* action de chercher, dans un discours, à se faire bien voir et à plaire plutôt que de parler selon la raison et la justice.
Laha-tény, *s.* Discours, le développement du discours.
Lahatr'Andriamánitra. Les dispositions de la Providence, ce qui arrive d'après les ordres de la Providence.
Fandaharan'Andriamánitra, *s.* Les lois de la nature émanant de Dieu.
Lahatra tsy féno. Rang incomplet.
Resy láhatra. Convaincu, battu dans une argumentation, dans une contestation.
Mandresy láhatra. Battre, convaincre son adversaire,
Tsy ampy láhatra. Rang incomplet ; preuve, raison annoncée qui est omise ou oubliée.
Tsy mena-miláhatra. Effronté.
Lahárana, *s.* Rang.
Diso lahárana. Qui n'entre pas dans son rang, et s'aligne dans un autre.
Mamaky lahárana. Passer, couper les rangs, traverser les rangs.
Mandika lahárana. Qui ne suit pas la fi-

lière, la hiérarchie, qui passe par dessus les règlements établis.
Miady laharana. Se disputer la préséance ou le pas; ligne ou alignement trop serré pour être droit.
Mivadi-dahárana. Changer de rang.

LÁHY, *s.* et *adj.* Mâle, époux, genre masculin ; se dit de tout ce qui est du sexe masculin, ou qui représente le genre masculin, comme un tenon par rapport à la mortaise, la baguette par rapport à la rainure ; fig. courageux, viril, énergique.
Zazaláhy, *s.* Un garçon.
Lahiáivo, *adj.* et *s.* Cadet, les cadets.
Lahiántitra, *adj.* et *s.* Vieillard.
Lahimatóa, *adj.* et *s.* Aîné, l'aîné, le premier né des garçons.
Miandahy miambávy. Voy. Vavy.
Mandáhy, *adj.* Se dit des plantes qui poussent seulement en haut, sans produire des rejetons ou des fruits, comme le maïs sans épis.
Miady láhy. 1° Se disputer un mari ; 2° discuter, chercher à faire prévaloir son avis, sa manière de voir ; 3° rivaliser, se disputer la prééminence.
Miandra láhy. Voy. Andra.
Miandry láhy. Voy. Andry.
Filahíana, *s.* La nature du mâle.
Ny láhy, *s.* Le mari; le mâle d'un couple.
Ny láhiny, *s.* Tout ce qui figure le sexe masculin, comme une cheville, une baguette, un tenon, une mèche de bougie, de lampe, etc.
Lahilóha, *adj.* Bœuf coupé qui a l'air d'un taureau; qui a une tête virile.
Lahimáro, *s.* 1° Les hommes d'une caste, d'une société, comme nous dirions : ces messieurs; 2° plusieurs pieds de riz transplantés ensemble dans le même trou.
Lahim-báhona, *s.* La tige de l'aloès.
Lahim-baravárana, *s.* Les gonds des portes.
Lahim-báta, *s.* Les joints à queue d'aronde d'une malle, d'un coffre.
Lahim-béla, *s.* Les pions bien postés qui raflent ceux de l'adversaire dans la revanche au Fanorona.
Lahim-béndrana, *s.* La tige du Vendrana, pilée et appliquée sur les furoncles.
Lahim-panalahídy, *s.* Le pêne des serrures.
Lahináinginy, *s.* Cuir épais placé dans la partie postérieure des souliers pour les consolider.
Lahin' akóho, *s.* Coq réservé pour la reproduction.
Lahin' ómby, *s.* Taureau réservé pour la reproduction.
Lahin-défona, *s.* Nom donné aux soldats.
Lahin-dráno, *s.* Aqueduc, canal principal.
Lahin-jíro, *s.* Mèche des bougies, des lampes.
Lahin-kéna, *s.* Viande filandreuse du bas de l'épaule et de la cuisse.
Lahin-kérana, *s.* La tige du jonc appelé Herana.
Lahin-tsáingona, *s.* La tige du Saingona.
Lahin'tsavíly, *s.* Le gond des pentures.
Lahiróa, *s.* 1° Arbuste; 2° manière de transplanter les plants de riz deux à deux.
Lahiródona, *s.* Manière de transplanter les plants de riz sans compter ceux que la main saisit.
Lahintangérina, *s.* Les deux bouts de l'essieu, l'essieu.
Lahitókana, *s.* 1° Un fils unique ; 2° manière de transplanter les plants de riz un à un.
Lahiláhy, *dupl.* de Lahy, *s.* Mot usité dans la circoncision pour bénir les enfants et leur souhaiter toute sorte de biens.
Lahilahina, *p.* Qu'on bénit, à qui on fait des souhaits; qu'on tutoie. Lahilahío, *imp.*
Mandahiláhy, *v.a.* Faire les souhaits, prononcer les bénédictions en usage dans la circoncision. Mandahilahía, *imp.* Fan—, *s.* La manière de... Mpan—, *s. a.* Celui qui...
Fandahilahíana, *s.* L'action de bénir. Andahilahíana, *rel.* Andahilahío, *imp.* Prend Mampan—.
Maha—. Qui sait prononcer les bénédictions de la circoncision.

LÁHY! *int.* Exprime la douleur, le désir, le doute : ah! quoi donc!
Maty lahy ízy! Ah! il est mort!
Mba omeo aho láhy! Veuillez donc m'en donner un peu!
Asa láhy! Je n'en sais rien! qui le sait?
Aiza lahy no hévitra? Que faut-il faire?
Aiza ary no hévitra? Alors, eh bien donc, que voulez-vous qu'on fasse?
Lahy é, lahy é, e ry lahy é! Ces mots servent d'intonation, de prélude, de refrain à un grand nombre de chants malgaches: ô vous, ici présents!

LÁHO, *r.* Goût piquant, comme celui du raifort, des radis, du vin de champagne, des Anamalaho.
Haláho, *s.* Goût piquant.
Maláho, *adj.* Qui est piquant au goût, dont le goût piquant reste dans la bouche ; qui ressent le goût piquant.

LÁHO et **LAHOLÁHO** (*dupl.* plus usité), *r.* Peau fine, veloutée, luisante, comme la feuille du bananier encore roulée en spirale ; teint fin et luisant avec couleur jaunâtre ou olivâtre.
Malañoláho, *adj.* Qui a la peau fine, veloutée et luisante ; qui a le teint fin et luisant avec une couleur jaunâtre ou olivâtre.

LÁHO, *r.* Qui a été sur le point de, peu s'en est fallu que.

LAHÓINA, *adj.* Qui a été sur le point de, qui est près de mourir.
LAHOLÁHO, *dupl.* de Laho.
MALAHOLÁHO, *adj.* Qui est faible, languissant, à l'extrémité.
(MARARY) LAHOLAHOINA RAHA HO VÉLONA. Malade pour lequel il n'y a plus d'espoir ou de remède, si ce n'est dans la prière.

LÁY, *s.* Toile des tentes, la tente; voile des navires, des pirogues; fig. vitesse, rapidité, empressement.
Láizina, *p.* Qu'on fait vite. Láizo, *imp.*
Mandáy (peu usité), *v.n.* Aller vite, avec empressement.
MILÁY, *adj.* Qui va à la voile.
SAMBO MILÁY, *s.* Un voilier.

LÁY, *s.* Poils des orties, de l'*Opuntia*, et d'autres plantes; poils des chenilles.
FANDÁY. Voy. ce mot.
LAIM-BÁRY, *s.* Poils des tiges du riz.
LAIM-BOATÁVO, *s.* Duvet des feuilles de citrouille.
LAIM-PÁRY, *s.* Poils des cannes à sucre.
LAIN'AMÍANA, *s.* Poils de l'Amiana.
LAIN-DÁNDY, *s.* Poils des cocons et des vers à soie du pays.
LAIN-DRAIKÉTA, *s.* Poils ou duvet des raquettes ou *Opuntia.*
Lailày, *dupl.* de Lay. Démangeaisons, cuisson, prurit.
MALAILÁY, *adj.* Qui cause des démangeaisons, qui est rude au toucher; qui sent des démangeaisons.
Maha—. Causer des démangeaisons. Prend Mampa—.
FAHALAILÁY et HALAILÁY, *s.* L'état de ce qui est rude au toucher, la démangeaison.

LÁY, *pron. dém.* Abréviation de Ilay.

LÁY, *r.* Viande fournie à crédit, à condition qu'on en paiera le prix dans un temps déterminé.
Miláy, *v.a.* Acheter à crédit. Miláiza, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on prend à crédit, manière de... Mpi—, *s.* Celui qui prend à crédit.
Filàizana, *s.* L'action d'acheter à crédit, celui à qui l'on achète à crédit. Iláizana, *rel.* Iláizo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui achète à crédit.
MILAY HENAN-KISÓA. Prendre à crédit de la viande de porc qu'on paiera à un terme fixé.

LÁIKA, *s.* Démarche grave.
Laikáina, *p.* Pas faits avec gravité, avec lenteur. Laikáo, *imp.*
Aláika, *p.* A faire avec gravité. Alaikáo, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui se prélasse en marchant.
Mi—, *v.n.* Marcher en se prélassant; danser avec gravité, comme on faisait dans la circoncision. Milaiká, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui...
Filaikána, *s.* L'action de marcher en se prélassant, le lieu, le temps. Ilaikána, *rel.* Ilaikáo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui marche ou sait marcher avec gravité.
Laikaláika, *dupl. aug.* de Laika.

LAIKÉRA, *s.* Equerre. (Fr. *l'équerre*).

LÁIKO et **LAIKOLÁIKO**, *s.* Démarche ou air léger, frétillant, affecté pour capter les yeux, les cœurs; manière de prendre délicatement ou négligemment.
Laikóina, *p.* Qu'on fait ou qu'on prend délicatement. Laikóy, *imp.*
Mi—, *v.n.* Marcher en se balançant, en affectant des airs précieux, lascifs. Milaikolaikóa, *imp.* Fi—, *s.* La manière de... Mpi—, *s.a.* Celui qui...
Filaikolaikóana, *s.* L'action de prendre des airs affectés. Ilaikolaikoana, *rel.* Ilaikolaikóy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui sait se balancer et marcher avec affectation.
MITSILÁIKO et MITSILAIKOLÁIKO. Comme Milaikolaiko.

LÁINA, *s.* Manque d'appétit, d'envie, de bonne volonté; paresse, fainéantise.
MALÁINA, *adj.* Qui manque de goût, d'appétit, d'envie, qui est de mauvaise volonté, paresseux; qui n'a pas tout à fait le poids voulu.
MALAINDÁINA, *dupl. dim.* de Malaina.
Maha—. Rendre insouciant, paresseux. Prend Mampa—, Manka—.
Fahalainana, *s.* La paresse, l'indifférence. Ahaláinana, *rel.*
Laindáina, *dupl. dim.* de Laina.
KALÁINA, *s.* Un fainéant.
HALÁINANA, *s.* Le manque d'appétit, d'envie, la paresse.
AN-KALÁINANA, *adv.* Avec mauvaise volonté, avec paresse.
MALAI-MÓDY, *adj.* Qui ne se soucie pas de revenir chez lui, de rentrer dans son pays.
MALAINKISÁRAKA, *s.* Plante grimpante.
MALAIN-KITÉNY, *adj.* Qui ne se soucie pas de parler, qui est chiche de paroles.
NY MITOETRA TSY LAINA, NY MANDEHA TSY ZÓTO. Indifférent pour rester ou pour partir.
NY LAINA ITONOANA, NY ZOTO ANDRAHÓANA, *prov. Lit.* Le paresseux fait seulement griller la viande, celui qui est laborieux la fait bien cuire; celui qui est diligent et zélé a beaucoup de profit, le paresseux gagne fort peu.

LÁINGA, *s.* Mensonge, fausse apparence ; fig. un peu plus que ce qu'il faut ou un peu moins.
Laingáina, *p.* A qui on ment, qu'on trompe en mentant. Laingáo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Trompé par le mensonge.
Mandáinga, *v.a.* et *n.* Mentir, tromper en mentant, être faux, ne pas être juste, se dit des poids, des mesures, des horloges, de la vue. Mandaingá, *imp.* Fan—, *s.* Qui a l'habitude de mentir, la manière de... Mpan—, *s.a.* Un menteur.
Fandaingána, *s.* Action de mentir, erreur de la balance ; fossette de la joue. Andaingána, *rel.* Andaingáo, *imp.* Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Maha—. Qui ment, qui sait ou ose mentir.
Laingaláinga, *dupl.* de Lainga.
TSILAINGALÁINGA et KILAINGALÁINGA. Voy. KILAINGALAINGA.
VAKY LÁINGA. Convaincu de mensonge, dont on a découvert le mensonge.
MANDAINGA FOTÓANA. Qui ne vient pas à l'époque voulue ; se dit aussi des saisons en retard.
LAINGA FÓTSY. *Lit.* Mensonge blanc ; mensonge plaisant.
LAINGA MÁINTY. Gros mensonge, mensonge pernicieux.
LAINGA MARIVO TÓTOTRA. Mensonge facile à découvrir, mal dissimulé.
LAINGA TSY HOMÉHY. Action de débiter avec aplomb et sans rire les mensonges, les fictions les plus risibles.

LÁINGO, *s.* Le bout, les feuilles tendres et toutes fraîches des plantes légumineuses, des arbres.
Laingósana, *p.* Dont on enlève le bout, les feuilles tendres. Laingósy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Dont on a enlevé le bout, les feuilles tendres.
Mandáingo, *v.a.* Enlever le bout ou les feuilles tendres des plantes. Mandaingósa, *imp.* Fan—, *s.* Ce dont on enlève le bout, la manière de... Mpan—, *s.a.* Celui qui...
Fandaingósana, *s.* L'action d'enlever le bout, les feuilles tendres. Andaingósana, *rel.* Andaingósy, *imp.*
Maha—. Qui enlève ou peut enlever les feuilles tendres.
Laingoláingo, *dupl.* de Laingo.
LÁINGONY, *s.* Le bout, les feuilles tendres des plantes.
LAINGONTRÁTRANY, *s.* La proéminence grasse et pendante du poitrail des bœufs, des moutons, des chèvres.

LÁINGO, *s.* Nom de la liane *Mussænda arcuata* et de plusieurs autres lianes, dont les feuilles servent à noircir, à nettoyer, à conserver les dents.
Laingóana, Laingóina, *p.* (Les dents) auxquelles on applique les feuilles mâchées de ces lianes. Laingóy, *imp.*
Voa—, *p.p.* A quoi on a appliqué ces feuilles.
Mi—, *v.n.* Appliquer aux dents les feuilles mâchées des Laingo. Milaingóa, *imp.* Fi—, *s.* La manière de... Mpi—, *s.a.* Celui qui...
Filaingóana, *s.* L'action de... Ilaingóana, *rel.* Ilaingóy, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui suffit pour nettoyer les dents.
Laingoláingo, *dupl.* de Laingo.
LAINGOAKÁLANA, *s.* Nom d'une plante. *Crotalaria xanthoclada*, Bojer.
LAINGOBÓNGO, *s.* Plante rampante.
LAINGOFÓTSY, *s.* Autre liane.
LAINGOHÁZO, *s.* Autre espèce ; nom d'un arbuste.
LAINGOMÁIMBO et LAINGOVAHIRÁ, *s.* Plante grimpante, espèce de bétel. *Siphomeris lingun,* Bojer.

LAISÓA, *s.* Les choux. (Fr. *les choux*).

LÁITRA, *adj.* Pénétré, pénétrable, adhérent, supportable, possible.
Mandaitra, *adj.* et *v.n.* Etre efficace comme un remède, adhérer en pénétrant ou en se collant, comme les mordants, les couleurs. Mandáira, *imp.* Fan—, *s.* L'efficacité, l'adhésion. Mpan—, *s.* Ce qui est efficace, qui se colle, qui adhère bien.
Fandáirana, *s.* L'action de guérir efficacement, de pénétrer, d'adhérer fortement. Andáirana, *rel.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Maha—. Qui pénètre, qui entame, qui surmonte, qui peut pénétrer, surmonter, supporter. Mahaláira, *imp.* Faha—, *s.* L'aptitude à pénétrer, à supporter, à surmonter. Mpaha—, *s.* Celui ou ce qui...
Fahaláirana, *s.* L'action de pénétrer, d'adhérer, de surmonter, de supporter. Ahaláirana, *rel.* Ahaláiro, *imp.*
Prend Mampaha—.
MAKA AMPANDÁIRANA. Voy. AKA.
TSY LÁITRA. A qui ou à quoi on ne peut résister, insupportable, impénétrable, qu'on ne peut exécuter ; fig. excellent en son genre.
TSILAIBÝ, *s. Lit.* Impénétrable au fer ; nom d'une perle.
TSY LAITRA ANDRAHÓINA. Dur à cuire.
TSY MISY MAFY TSY LAITRY NY ZÓTO. La bonne volonté, la constance vient à bout de tout ; il n'y a rien d'impossible pour celui qui veut bien.
TSY LAITRY NY MÁMY. Celui qui n'engraisse pas, lors même qu'il fasse bonne chère.
TSY LAITRY NY NÍFY. Ce que les dents ne

peuvent entamer ou mâchent difficilement.
TSY LAITRA BARÁNA, — ANÁRINA. — TENÉNINA, — TORÓANA. Qui ne fait pas cas des défenses, des avis, des instructions.

LÁKA, *s*. Les lignes obliques du Fanorona.
LAKABÉ, *s*. Les lignes obliques du centre du Fanorona.
LAKAKÉLY, *s*. Les petites lignes obliques des deux bouts du Fanorona.
LAKAVÍLANA, *s*. Les lignes obliques intermédiaires.
LAKAMÁNGA, *s*. Les lignes obliques qui partent des quatre angles.
Lakáina, *p*. (Pion) qu'on met au point de jonction des lignes obliques. Lakáo, *imp*.
Voa—, *p.p*. Qu'on a mis au point de jonction.

LAKALÁKA, *adj*. Simple à l'excès, qui s'accommode de tout, qui laisse faire ce qu'on veut, qui fait simplement et exactement ce qu'il a promis de faire.

LAKÁLY, *s*. Cale de navire. (Fr. *la cale*).

LAKAMÓSINA. Pour Lakandamosina. Voy. LAKANA.

LÁKANA, *s*. Pirogue, ce qui est creusé en forme de pirogue.
Lakánina, *p*. Qu'on passe en pirogue, qu'on creuse en forme de pirogue. Lakáno, *imp*.
Voa—, *p.p*. Passé en pirogue.
Mandákana, *v.a. adj*. Creuser en forme de pirogue ; pratiquer un canal, une rigole pour les eaux ; qui porte les marques, les sillons des coups reçus. Mandakána, *imp*. Fan—, *s*. Ce qu'on creuse, la manière de... Mpan—, *s.a*. Celui qui creuse en forme de pirogue, qui pratique un canal.
Fandakánana, *s*. L'action de creuser en forme de pirogue, de pratiquer un canal. Andakánana, *rel*. Andakáno, *imp*.
Prend Mampan—.
Maha—. Qui peut creuser en forme de pirogue.
LAKAMBATO, *s*. Pierre creusée en forme de pirogue, servant de baquet pour tremper le fer.
LAKAMPIÁRA, *s*. Pirogue faite de plusieurs pièces et portant un balancier.
LAKANDAMÓSINA, *s*. Le creux du dos, le long de l'épine dorsale.
LAKANDRÁFITRA, *s*. Canot fabriqué selon la manière européenne.
LAKANDRÁNO, *s*. Canal servant à l'écoulement des eaux, canaux des toits ; le creux du dos, le long de l'épine dorsale.
MANGETAHETA AMBONY LÁKANA. Voy. HETAHETA.
LAKANJÉJO et LAKANJÍLA, *s*. Pirogue qui roule.
LAKANJÍLO. Voy. JILO.
MANDEHA TSY VOIZINA HOATRY NY LAKANJÉJO. S'introduire sans être invité, s'avancer de soi-même comme une pirogue abandonnée sur l'eau.
MITSIPA-DOHA LAKA-NITÁNA. Repousser du pied, en la renvoyant sur l'eau, la pirogue sur laquelle on l'a passée ; fig. payer d'ingratitude les bienfaits reçus.

LAKASÍNA. Abréviation de Alakasina. Voy. ALAKA.

LAKÁOLY. Comme Lakoly.

LAKÁTO, *s*. Espèce de claquette dont on se sert pour accompagner les chants.

LÁKATRA, *s*. Plante dont on se sert pour confectionner des chapeaux.

LÁKY, *r*. de
MALÁKY, *adj*. Prompt, qui va vite, qui arrive vite. Malakía, *imp*. Arrivez vite ! puisse !
HALÁKY, *s*. La promptitude.
MALAKILÁKY, *dupl. aug*. de Malaky.

LAKILÁSY, *s*. La classe. (fr. *la classe*).

LAKILÉ, *s*. Une clef. (Fr. *la clef*).

LÁKO, *adj*. Flasque, faiblement tordu, mal tordu, sans énergie, lent, bien pris pour devenir grand et gros.
Lakóina, *p*. Qu'on fait lentement, doucement, en prenant son temps. Lakóy, *imp*.
MALÁKO, *adj*. Mal tordu ou mal serré, lâche ; bien pris, bien membré et grand ; qui parle ou agit lentement, posément.
LAKOLÁKO, *dupl*. de Lako.
HALÁKO, *s*. Etat de ce qui est flasque, faiblement tordu, de celui qui est bien pris pour devenir grand et gros.

LAKÔLY, *s*. Nom d'une catégorie de suivantes de la reine, autrefois dames d'honneur.

LAKÓLY, *s*. Colle faite avec de la farine ou du riz. (Fr. *la colle*).

LAKOLÓSY, *s*. Cloche, timbre, clochette. (Fr. *la cloche*).
LAKOLOSY HÁZO, *s*. La crécelle.

LAKOMÁDINA, *s*. Pommade. (Fr. *la pommade*).

LAKORÁIKA (trivial), *s*. La grecque ; fig. le cerveau. (Fr. *la grecque*).
MIVADIKA LAKORÁIKA (trivial). Qui a perdu la boule.

LAKORÁONA, *s*. La croix d'honneur

(elle était surmontée d'une couronne). (Fr. *la couronne*).

LAKORÓA, *s.* La croix. (Fr. *la croix*).

LAKOZÝ, *s.* La cuisine. (Fr. *la cuisine*).

LÁLA, *s.* Rhythme du chant.
Lala voalóhany, *s.* Rhythme d'un chant rapide.
Lala faharóa, *s.* Rhythme d'un chant moins rapide.
Mahay lála ou Mai-lála. Qui chante ou sait chanter selon le rhythme.

LÁLA, *r.* (Usité comme adjectif dans les provinces), connu, aimé, chéri.
Mahalala, *v.a.* Connaître, reconnaître. Mahalalá, *imp.* Faha—, *s.* La manière de... Mpaha—, *s.* Celui qui connaît, les gens intelligents.
Fahalalána, *s.* La connaissance, l'intelligence, les progrès dans l'instruction, la science, la civilisation, les connaissances en général. Ahalalána, *rel.* Prend Mifanka—, Mampifanka—, Mampaha—, Mifampaha—.
Mahalala ombin-téna. *Lit.* Qui connaît son bœuf; fig. qui préfère ce qui lui appartient, égoïste, partial.
Mahalala roa ho an-tena, ka tsy mahalala iray ho an'ólona. *Lit.* Qui connaît deux pour lui-même et ne connaît pas même un pour les autres; égoïste.
Tsy mahalala láhy, *adj.* Vierge.
Malála, *adj.* Aimé, chéri, ami de cœur.

LÁLA, *s.* Deuil des époux; épargne, soins.
Laláina, *p.* Dont on fait le deuil; qu'on épargne, qu'on soigne. Laláo, *imp.*
Voa —, *p.p.* Epargné.
Mandala, *v.a.* Faire le deuil, épargner, soigner. Mandalá, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on épargne, ce qu'on soigne, la manière de... Mpan—, *s.a.* Celui qui fait le deuil, qui épargne.
Fandalána, *s.* L'action de faire le deuil, d'épargner, de soigner. Andalána, *rel.* Andaláo, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.

LÁLAKA, *r.* Espace, ampleur, largeur, amplitude.
Halaláhina, *p.* Qu'on élargit, qu'on desserre; à espacer, à éclaircir. Halaláho, *imp.*
Voa—, *p.p.* Mis à distance, élargi.
Mana—, *v. a.* Desserrer, élargir, espacer, rendre spacieux, mettre à l'aise. Manalaláha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on élargit, la manière de... Mpana—, *s.a.* Celui qui rend spacieux, qui élargit.
Fanalaláhana, *s.* L'action de desserrer, d'espacer, d'élargir. Analaláhana, *rel.* Analaláho, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Maha—. Qui rend spacieux.
Laladálaka, *dupl. dim.* de Lalaka.
Malálaka, *adj.* Spacieux, ample, vaste, large, espacé, libre, sans contrainte, qui donne amplement la liberté, la faculté, la permission, libéral, généreux.
Malaladálaka, *dupl. dim.* de Malalaka.
Manome malálaka. Qui donne largement, généreux, qui laisse ample liberté.
Halálaka et Halaláhana, *s.* L'ampleur d'un espace ou d'une faculté donnée.
An-kalaláhana, *adv.* Au large, à l'aise, dans un endroit spacieux, dans le temps libre, durant les loisirs.

LALAMBÍKA, *s.* Alambic. (Fr. *l'alambic*).

LÁLANA, *s.* Route, chemin; fig. permission.
Ilálana, *adv.* Sur le chemin, dans le chemin.
Mandry ilálana. Coucher en route avant d'arriver au terme.
Miverina ilálana. Revenir sur ses pas avant d'arriver au terme; se dit aussi des soldats qui reculent, qui fuient, qui désertent.
Latsak'ilálana. Terme de Sikidy par lequel le sorcier prédit qu'on mourra en route, si l'on se met en voyage.
Mahalia lálana (pour Mahaleha lálana ou Mahadia—). Qui peut ou est capable de parcourir un chemin, de le faire à pieds.
Zaza mahalia lálana. Enfants qui peuvent marcher.
An-dálana, *adv.* Dans le chemin, en route. Voy. ce mot.
Lála-másaka. Chemin battu, fréquenté; fig. qui a de la clientèle, des visiteurs.
Lála-máty. Chemin abandonné; fig. qui a perdu sa clientèle.
Lálam-bády, *s.* Comme Lálam-panambadiana.
Lálambé, *s.* Grand chemin.
Lálam-bý, *s.* Chemin de fer.
Lálamboaliángy, *s.* Les rues, les chemins larges, spacieux.
Lálam-panambadíana, *s.* Les lois du mariage, ce qui est réglé, ce qui peut se faire d'après les lois, d'après les usages établis.
Lálam-pó, *s.* Bon plaisir.
Araka ny lálam-pó. Selon son bon plaisir, selon ses inclinations.
Lálandáva, *adv.* Continuellement, sans fin.
Lálan-drá, *s.* Artère.
Lálan-dráno, Lálan-dríaka, *s.* Conduit pour les eaux, canal, aqueduc, rigole.
Lálan-drívotra, *s.* Canal respiratoire depuis le larynx jusqu'aux poumons,

le rectum donnant issue au gaz.
LÁLAN-KÁOTRA, *s.* Plis, rides qui paraissent sur la peau des personnes qui ont enfanté.
VAKY LÁLAN-KÁOTRA. (Femme) dont la peau est rugueuse, ridée.
LÁLAN-TÁNY, *s.* La loi naturelle, le droit des gens, des nations, des états, des pays, ce qui se pratique universellement.
LÁLAN-TSOAVÁLY, *s.* La grand' route.
MANAO LÁLAMBE HITAN-KISÓA. *Lit.* Faire comme les cochons qui suivent toujours le même chemin; fig. revenir toujours là où on a trouvé du plaisir.

LALÁNA, *s.* La loi. (Fr. *la loi*).
AMPANARAHINA NY LALÁNA. Livré à la loi, à qui ou à quoi on applique la loi.
LALÁNA MÁTY, *s.* Usages abrogés, lois qu' on n'exécute pas.
LALÁNA VÉLONA, *s.* Loi en vigueur.

LALÁNANA, *s.* Bambou qui sert de cruche pour porter l'eau.

LALÁNDANA, *s.* Plante médicinale.

LALÁO, *s.* Jeu, récréation, amusement, promenade, distraction ; fig. moquerie, plaisanterie.
Laláovina, *p.* Avec quoi ou dont on s'amuse. Laláovy, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui s'amuse.
Mi—, *v.n.* et *a.* S'amuser, se divertir, jouer, se récréer, s'amuser de quelqu' un ou de quelque chose. Milaláova, *imp.* Fi—, *s.* Ce dont on s'amuse, à quoi on s'amuse, la manière de... Mpi—, *s.a.* Ceux qui s'amusent, ceux qui dansent ou chantent pour amuser.
Filaláovana, *s.* L'action de s'amuser, le lieu. Ilaláovana, *rel.* Ilaláovy, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui s'amuse, qui peut amuser.
Lalaoláo, *dupl. dim.* de Lalao.
KILALÁO, TSILALÁO, *s.* Jeu, danse, chant.
KILALÁO, TSILALAON-JÁZA, *s.* Jouet d'enfant.
KILALAON' ÁFO, *s.* Etincelles du feu.

LÁLATRA, *s.* Marque faite avec un tranchant, une pointe, avec le trusquin.
Lalárana, Lalárina, *p.* Qu'on marque avec un tranchant. Laláro, *imp.*
Alálatra, *p.* (Tranchant) avec lequel on marque. Alaláro, *imp.*
Voa—, *p.p.* Tracé, marqué avec un tranchant.
Mandálatra, *v.a.* Tracer, marquer avec un tranchant. Mandalára, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on marque avec un tranchant, la manière de... Mpan—, *s.a.* Celui qui...
Fandalárana, *s.* L'action de tracer, de marquer avec un tranchant. Andalárana, *rel.* Andaláro, *imp.* Prend Mampan—.

Maha—. Qui trace ou peut tracer une marque.
Laladálatra, *dupl. fréq.* de Lalatra.

LALEVÁY, *s.* Levain. (Fr. *le levain*).

LALIKÉRA, *s.* Liqueur. (Fr. *la liqueur*).

LALIMOÁRA, *s.* Armoire, buffet. (Fr. *l'armoire*).

LÁLINA, *adj.* Profond, au physique et au moral.
Halalinina, *p.* Qu'on rend profond, qu'on aggrave. Halalino, *imp.*
Voa —, *p.p.* Approfondi.
Mandálina, *v.a.* Approfondir, creuser profondément. Mandalína, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on approfondit, la manière d'approfondir. Mpan—, *s.a.* Celui qui...
Fandalinana, *s.* L'action d'approfondir. Andalínana, *rel.* Andalíno, *imp.* Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mana— et **Manka—**, *v.a.* Rendre profond, approfondir, aggraver, augmenter, ajouter, amplifier, comme en changeant les paroles de quelqu'un.
Maha—. Qui approfondit ou est capable d' approfondir.
Lalindalina, *dupl. dim.* de Lalina.
LALI-MÓRONA. Profond sur les bords; fig. dont le commencement ou l'abord est ou paraît difficile.
LALIM-PÁKA. Dont les racines sont profondes, dont l'origine remonte loin, tout ce qui est profondément enraciné ou invétéré.
LALIM-PÓTOTRA. Dont les fondements sont profonds; fig. solide, bien assis.
LALIN'ÁTY, *adj.* Se dit des vases profonds.
LALI-NÓFO. Couche épaisse de bonne terre.
LALIN-TSÁINA. Qui a l'esprit profond.

LÁLITRA, *s.* Mouche domestique; trèfle au jeu de cartes.
LALITRÓMBY, *s.* Taon. *Rabanus bovinus.*
LALIMÁNGA, *s.* Mouche bleue qui recherche la viande. *Musca calliphora.*

LÁLO, *s.* Action de passer auprès ou sur... sans s'arrêter.
Lalóvana, *p.* et *adj.* Auprès de qui ou de quoi on passe ; fig. dont on ne fait pas cas, qu'on fait semblant de ne pas entendre ; dur d'oreille. Lalóvy, *imp.*
Mandalo, *v. a.* Passer près de, chez, par..., passer outre. Mandalóva, *imp.* Fan—, *s.* Auprès de qui ou de quoi on passe, la manière de... Mpan—, *s.a.* Les passants.
Fandalóvana, *s.* L'action de passer par..., le passage, le lieu. Andalóvana, *rel.* Andalóvy, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.

Mandalondálo, *dupl. fréq.* de Mandalo.
LALODALÓVANA, *adj.* Un peu sourd, dur d'oreille.
MANDALO TANÁ-MISY HÁVANA. Passer auprès de ses parents, de ses amis sans les visiter; fig. oublier ses parents, ses amis.
MANDÁLO, *s.* Coliques sèches.

LALÓANA. Ancienne prononciation de Lalána.

LALOMÉNA, *s.* Hippopotame dont on a trouvé des ossements près d'Antsirabe.

LALÓNA, *s.* Arbre. *Weinmannia Bojeriana*, Tul.
LALOMBÁVY, LALONAMBÓA, LALONDÁHY, LALONTSÁRIKA, *s.* Diverses espèces de Lalona.

LÁLOTRA, *s.* Crépissage, polissage.
Lalórina, *p.* Qu'on crépit, qu'on polit; fig. qu'on fait doucement. Lalóry, *imp.*
Alálotra, *p.* Avec quoi on polit, on crépit, qui sert de crépissage. Alalóry, *imp.*
Voa—, *p.p.* Crépi, poli.
Mandalotra, *v.a.* Crépir, polir, plâtrer. Mandalóra, *imp.* Fan—, *s.* Ce qui se crépit habituellement, la manière de... Mpan—, *s.a.* Le crépisseur, le polisseur.
Fandalórana, *s.* L'action de polir, de crépir, les instruments, la matière du crépissage. Andalórana, *rel.* Andalóry, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Etre crépi, poli; fig. prendre son temps, aller doucement. Milalóra, *imp.* Fi—, *s.* L'état de ce qui est crépi, la manière de... Mpi—, *s.a.* Ce qui doit se crépir, se polir, celui qui prend son temps.
Filalórana, *s.* Le crépissage, la démarche lente. Ilalórana, *rel.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui polit, qui peut servir à crépir.
Lalodálotra, *dupl. fréq.* de Lalotra.
LALO-BATANAKÓNDRO. Crépissage fait avec le tronc des bananiers.
LALO-BÁTO. Crépissage fait avec une pierre en guise de truelle.
LALO-BÝ, *s.* Truelle en fer; crépissage fait avec une truelle; fig. mariage des esclaves dépendant du caprice des maîtres.
LALO-TÁNANA. Crépissage fait avec la main.
FANDALODRÁRY, *s.* Instrument pour polir les nattes; ordinairement c'est une mâchoire de bœuf.
FANDALORAN-TÉFY, *s.* Instrument pour polir la poterie.

LALÓVANA, *p.* de Lalo.

LÁMA, *s.* Le poli.
Lamáina, *p.* Qu'on polit, qu'on rend glissant. Lamáo, *imp.*
Halámáina, *p.* Qu'on rend glissant. Halamáo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Poli.
Mandáma et **Mana—,** *v.a.* Rendre glissant, polir, unir, enlever les aspérités. Mandamá, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on rend glissant, la manière de... Mpan—, *s.a.* Celui qui rend glissant.
Fandamána, Fanalamana, *s.* Le polissage, l'action de rendre glissant. Andamána, *rel.* Andamáo, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Maha—. Qui polit, qui peut rendre glissant.
Lamaláma, *dupl. dim.* de Lama.
MALÁMA, *adj.* Poli, glissant, uni; fig. mauvais payeur, peu probe, qui ne rend pas ce qu'il emprunte.
MALAMALÁMA, *dupl. dim.* de Malama.
FAHALAMÁNA, HALÁMA, HALAMÁNA, *s.* L'état de ce qui est glissant, de celui qui n'est pas probe.
MALAMA VÁVA, *adj.* Indiscret, qui ne sait pas retenir sa langue.
MALAMAKÉLY, *s.* et *adj.* Les piastres frappées à l'effigie de Napoléon I.; nom d'une cotonnade; imberbe.

LÁMAKA, *s.* L'état de ce qui est couché, nivelé, aplani; fig. action de s'appliquer.
Alámaka, *p.* A niveler, à unir. Alamáho, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est étendu par terre, aplani, nivelé.
Mandámaka, *v.a.* et *n.* Aplanir, niveler; être couché, comme un malade, comme un bœuf gras qui ne peut avancer; s'appliquer. Mandamáha, *imp.* Fan—, *s.* La manière de... Mpan—, *s.* Celui qui nivelle, qui est souvent couché, qui est assidu.
Fandamáhana, *s.* Le nivellement, l'instrument pour niveler, l'assiduité. Andamáhana, *rel.* Andamáho, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Se coucher, être couché, être étendu à terre, comme les riz, les blés renversés par le vent. Milamáha, *imp.* Fi—, *s.* L'état de ce qui est couché ou étendu par terre. Mpi—, *s.a.* Celui ou ce qui est couché.
Filamáhana, *s.* L'action de se coucher. Ilamáhana, *rel.* Ilamáho, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui nivelle ou peut niveler.
Lamadámaka, *dupl. fréq.* de Lamaka.

LAMÁKO, *s.* Espèce de claquette servant à accompagner les chants.

Mandamáko, *v.n.* Etre paresseux, oisif. Fan—, *s.* La paresse. Mpan—, *s.* Un paresseux.
Lamako tsy mipáka. Claquette qu'on ouvre sans la faire claquer; fig. coup manqué, affaire qui rate.

LÁMBA, *s.* Tous les tissus en laine, en soie, en coton, en chanvre, en Rofia, dont les Malgaches se drapent le corps.
Lamba akotifáhana. Voy. Akoty.
Lamba arindráno. Voy. Arindrano.
Lambabé, *s.* Tissu en soie du pays et d'une seule couleur.
Lamba famáohana, *s.* Essuie-main.
Lamba fótsy, *s.* Toile blanche.
Lamba arósy, *s.* Espèce d'étoffe du pays, tissue de soie rayée et de diverses couleurs.
Lamba latsaka no antenaina ho haréna, *prov.* Compter sur un Lamba perdu pour faire fortune, attendre que les cailles rôties tombent dans la bouche.
Lamba lohaláhy, *s.* Etoffe introduite par les Arabes.
Lambam-baravárana, *s.* Rideau des portes.
Lambam-baravarankely, *s.* Rideau des croisées.
Lambaména, *s.* Tissu rougeâtre en soie dont on enveloppe les morts.
Lamba miválona, *s.* Lamba qu'on réserve pour les dimanches et les fêtes.
Lambam-pandríana, *s.* Draps de lit.
Lambam-piraka, *s.* Lamba en soie intercalée de grains d'étain.
Lamba parasíly, *s.* Tissu en soie fine venant de l'etranger.
Lamban'akoho, ka faty no isaráhana, *prov.* *Lit.* Les plumes des volailles ne les quittent qu'à la mort; fig. ce qui est indissoluble jusqu'à la mort, ce qui dure.
Lamban'angídina, *s.* fig. Lamba léger et court.
Lamban-datábatra, *s.* Nappe de table.
Lamban'ny mpiása, *Lit.* Lamba des travailleurs; fig. ce dont on se sert peu, qui ne fait rien.
Lamba somízy, *s.* Calicot.
Lamban-tséza, *s.* Broderie servant d'ornement au dossier des chaises.
Lamban-tsoavály, *s.* Housse.
Lambaráno, *s.* Percale fine.
Lamba rongóny, *s.* Lamba fait avec du chanvre.
Lamba samponjávatra, *s.* Indiennes à dessins variés.
Lamba sárika, *s.* Tissu fait avec les fibres du bananier.
Lamba sóratra, *s.* Indiennes.
Lamba tenáina, *s.* Le Lamba qu'on porte tous les jours.
Lamba tsiantsáha. Voy. Tsiantsaha.
Lamba tsiléna, *s.* Tissu imperméable en caoutchouc.
Lamba váky. Habit déchiré.
Mijery lamba váky. Regarder la nudité à travers une déchirure; fig. ne pas avoir pitié de ceux qu'on devrait secourir.
Lamba válaka, *s.* Lamba à raies claires et droites.
Lamba valoháraka. Voy. Valo.
Lamba voaróy, *s.* Etoffe moirée.
Manary lámba. *Lit.* Perdre son Lamba ou le rejeter comme les fous, les travailleurs, les combattants.
Mihohon-dámba. Se draper en serrant son Lamba.

LÁMBANA, *s.* Large feuille servant d'assiette; lé des nattes, la largeur des planches composant une table, une porte, un plancher, feuilles de placage.
Lambánana, *p.* Qu'on tapisse avec des nattes, qu'on revêt d'un placage, qu'on lambrisse. Lambáno, *imp.*
Alámbana, *p.* Avec quoi on tapisse. Alambáno, *imp.*
Voa—, *p.p.* Tapissé, lambrissé.
Mandámbana, *v.a.* Tapisser, lambrisser, plaquer. Mandambána, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on lambrisse, la manière de... Mpan—, *s.a.* Celui qui...
Fandambánana, *s.* L'action de tapisser, de lambrisser, de plaquer. Andambánana, *rel.* Andambáno, *imp.* Prend Mampan—.
Maha—. Qui lambrisse ou peut servir à lambrisser.
Lambandámbana, *dupl.* de Lambana.
Tsihibelámbana. Voy. Tsihy.

LÁMBANA, *s.* Paquet de joncs préparés pour être tressés en natte; un paquet suffisant pour confectionner une natte.
Lambánana, *p.* Qu'on met en paquets. Lambáno, *imp.*
Mandámbana, *v.a.* Mettre en paquets. Se conjugue comme le précédent.

LÁMBANA, *s.* Action de prendre les sauterelles, lorsqu'elles passent en foule, en déployant le Lamba en forme de voile et en le refermant rapidement; action de rafler, d'abattre, de tomber en grand nombre, comme dans un massacre, dans une épidémie.
Lambánina, *p.* Qu'on rafle, qu'on abat en masse. Lambáno, *imp.*
Alámbana, *p.* A rafler, à abattre. Alambáno, *imp.*
Voa—, *p.p.* Raflé, abattu.
Mandámbana, *v.a.* Prendre les sauterelles avec le Lamba, rafler; abattre beaucoup d'ennemis à la guerre, se dit de la mort ou d'une épidémie qui fait beaucoup de victimes. Mandambána, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on abat, qu'on rafle, la manière de... Mpan—, *s.a.* Celui ou ce qui abat, qui fait un

grand ravage, un grand carnage.
Fandambánana, *s.* L'action d'abattre, de rafler, de prendre les sauterelles, le Lamba qui sert à les prendre. Andambánana, *rel.* Andambáno, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Tomber en grand nombre, comme dans les batailles, dans les épidémies. Fi—, *s.* L'état des malades ou des morts.
Prend Mampi—.
Maha—. Qui sait prendre les sauterelles avec le Lamba; qui cause une grande mortalité, qui atteint un grand nombre de personnes.
Lambam-báry. *Lit.* Riz couché à terre par la pluie ou par le vent; fig. forte épidémie qui frappe tout le monde, grande mortalité.

LAMBÁNANA *(lambana)*, *s.* La largeur des pièces de toile, des divers tissus.
Belambánana. Qui a une grande largeur.
Kelilambánana. Qui a une petite largeur, se dit des toiles.

LAMBÍNANA, *s.* Arbre de construction.

LAMBÍRANA, *s.* Arbre.

LÁMBO, *s.* Sanglier. *Choiropotamus sarvatus* ou *Potamochœrus Edwardsii*, Grandid.; cochon, porc; fig. fainéant qui aime à manger et à se reposer.
Lambohénjana, *s.* Nom d'un arbuste, et d'un insecte; fig. une virago.
Lambo manoha-día *(ohatra, dia)*. *Lit.* Sanglier qui essaie de faire des pas aussi longs qu'un sanglier plus gros que lui: fig. imiter ses supérieurs, vouloir les égaler; lutter contre ses parents.
Lambomíditra. Manière de tresser les cheveux.
Lambondráno ou Lambondríaka, *s.* Marsouins.
Lamborésy, *s.* Cochon domestique.
Lambosíra, *s.* Porc salé.
Lambo sosonífy *(sosona, nify)*. *Lit.* Sanglier qui a des surdents; fig. les usages transmis de père en fils, les habitudes invétérées.
Lambotápaka, *s.* Ornement de soie passé autour des reins, pendant jusqu'aux genoux et porté dans certaines cérémonies de la circoncision.
Lambo tsy mándry. Affaire non tranchée, non décidée.
Lambo lahy mitsako moka, sitrany ahay vaza-mihétsika, *prov.* *Lit.* Sanglier mâchant des moucherons, faute de mieux, pour exercer au moins les dents; fig. se contenter de peu en attendant mieux; mieux vaut peu que rien.
Tsy amboa tsy lámbo. Sans chien ni cochon; fig. absolument seul.

LÁMBO et **LAMBOLÁMBO** *(dupl.* plus usité), *s.* Polissage; fig. caresse faite avec la main.
Lambolambóina, *p.* Qu'on polit, qu'on caresse avec la main. Lambolambóy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Poli, caressé avec la main.
Mandambolámbo, *v.a.* Polir, caresser avec la main, traiter avec affection. Mandambolambóa, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on polit, la manière de... Mpan—, *s.a.* Celui qui polit, qui caresse avec la main.
Fandambolambóana, *s.* L'action de polir, de caresser avec la main, de traiter avec affection. Andambolambóana, *rel.* Andambolambóy, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Maha—. Qui polit ou peut polir, qui caresse.
Malámbo et Malambolámbo, *adj.* Poli, uni, qui a la peau fine, lisse, comme les personnes grasses, qui a les poils lisses, unis; qui est gras.
Halambolámbo, *s.* Etat de ce qui est poli, de celui ou de ce qui est gras.

LAMBORÍDY, *s.* Bride; fig. frein, retenue; les tresses des femmes réunies en une seule touffe. (Fr. *la bride*).
Lamboridy láhy, *s.* Le mors principal et les rênes correspondantes.
Lamboridy vávy, *s.* Petit mors et les rênes correspondantes.
Lamboridim-básy, *s.* Bretelle de fusil.

LÁMBOTRA, *r.* de Filambotra et Faralambotra.

LAMÉSA, *s.* Messe. (Fr. *la messe*).

LAMÉSY, *s.* Mèche de vilebrequin. (Fr. *la mèche*).

LAMÍKA, *s.* Les rebuts, ce qu'il y a de plus vil, de plus rabougri dans l'espèce.

LÁMINA, *s.* Arrangement, ordre, disposition.
Lamínina, *p.* Qu'on arrange, qu'on fait avec ordre en prenant ses aises. Lamíno, *imp.*
Alámina, *p.* A arranger, à mettre en ordre. Alamíno, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Arrangé, disposé.
Mandamina, *v.a.* Arranger, disposer, mettre en ordre. Mandamína, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'il faut arranger, la manière de... Mpan—, *s.a.* Celui qui arrange, qui met l'ordre.
Fandaminana, *s.* L'action d'arranger, l'arrangement. Andamínana, *rel.* Andamíno, *imp.*

Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Etre arrangé, disposé en ordre, s'arranger; aller, agir à son aise. Milamína, *imp.* Fi—, *s.* L'état de ce qui est en ordre, manière de prendre ses aises. Mpi—, *s.* Ce qui est en ordre, celui qui prend ses aises.
Filamínana, *s.* L'action d'aller, d'agir à son aise; l'ordre, l'arrangement. Ilamínana, *rel.* Ilamíno, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui arrange ou peut arranger.
Lamindámina, *dupl.* de Lamina.

LAMÓDY, *s.* Mode. (Fr. *la mode*).

LÁMOKA, *adj.* Appesanti par la nourriture, par le sommeil, par la fatigue.
Lamóhina, *p.* Qu'on fatigue, qu'on dégoûte. Lamóhy, *imp.*
Alámoka, *p.* Ce qui dégoûte. Alamóhy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Appesanti, fatigué, dégoûté.
Mandámoka, *v.a.* Appesantir, fatiguer, dégoûter. Mandamóha, *imp.* Fan—, *s.* Celui qu'on dégoûte, manière de... Mpan—, *s.* Celui qui...
Fandamóhana, *s.* L'action de... Andamóhana, *rel.* Andamóhy, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Etre appesanti, dégoûté; se dégoûter. Milamóha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui...
Filamóhana, *s.* La pesanteur, la fatigue, le dégoût. Ilamóhana, *rel.* Ilamóhy, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui dégoûte ou peut dégoûter.
Lamodámoka, *dupl.* de Lamoka.

LAMÓKA, *s.* Pourri, gâté, couvé et non éclos, avorté, se dit des œufs; fig. affaire qui avorte, se dit du sommeil qui figure la mort.
Mandamóka, *v.n.* Avorter, ne pas éclore, ne pas réussir. Fan—, *s.* L'avortement des œufs, la non-réussite. Mpan—, *s.* Ce qui avorte, qui ne réussit pas.
Prend Mampan—.
Lamokam-páty, *s.* (Sommeil) figurant la mort.
Lamokan'akóho, *s.* Œuf couvé mais gâté.
Lamokan-torimáso, *s.* Le sommeil du matin.
Lamokan tety, *s.* Maladie du Tety qui se déclare faiblement ou petite tumeur lui succédant.
Pour les fruits on dit: Lamokam-boatávo, —páiso, etc. Avorton de citrouille, de pêche, etc.

LAMÓSINA, *s.* Le dos.
Lakandamósina, *s.* Creux qui longe l'épine dorsale.
Fola-damósina. *Lit.* Qui a le dos fatigué; fig. reproche de la mère traitant d'ingrat l'enfant qu'elle a porté sur le dos.

LAMÓTY, *s.* Prunier de Madagascar. *Flacourtia ramoutchi.*
Voandamóty, *s.* Prune malgache.

LAMPÁNA, *adj.* Qui a la berlue, la vue trouble par suite de la faim ou d'un grand épuisement.

LÁMPATRA *(ampatra)*, *s.* Action d'étendre les bras ou les jambes.
Alámpatra, *p.* A étendre. Alampáro, *imp.*
Tafa—, **voa**—, *p.p.* Qui a les jambes ou les bras étendus; jambes ou bras étendus.
Mandámpatra, *v.a.* Mettre les pieds contre quelque chose en s'allongeant. Mandampára, *imp.* Fan—, *s.* Manière de... Mpan—, *s.* Celui qui...
Fandampárana, *s.* L'action de... Andampárana, *rel.*
Prend Mampan—.
Mi—, *v.n.* Etendre les bras ou les jambes, être étendu. Milampára, *imp.* Fi—, *s.* L'état des jambes ou des bras étendus. Mpi—, *s.* Celui ou ce qui...
Filampárana, *s.* L'action d'étendre les bras ou les jambes, l'allongement des bras ou des jambes. Ilampárana, *rel.* Ilampáro, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui étend ou peut étendre les bras ou les jambes.
Lampadámpatra, *dupl. fréq.* de Lampatra.
Mandampa-dríndrina. Mettre les pieds contre le mur, (on supposait que dans ce cas on tuerait père et mère).

LÁMPY, *r.* Plat, horizontal.
Solámpy. Voy. ce mot.
Vatolámpy. Voy. ce mot à Vato.
Lampiházo, *s.* Plancher des estrades, des tréteaux.
Lampiváto, *s.* Pavé, dalles, carrelage en pierres.

LANDAHÁZO (corruption de Landihazo), *s.* Coton, cotonnier.

LANDÉMY, *s.* Arbre dont l'écorce très amère a une vertu purgative et fébrifuge.

LÁNDY, *s.* Nom générique de la soie et des vers à soie.
Landibé, *s.* Cocon très gros fabriqué par plusieurs vers à soie; nom générique des bombyx indigènes et de la soie qu'ils produisent.
Landibóka. *s.* Soie de mauvaise espèce; chenille qui la produit.
Landiházo, *s.* Coton, cotonnier. *Gossypium barbadense,* L.

Landikély, s. Le bombyx européen, le bombyx *sericaria mori*.
Landiláhy, s. Le bombyx mâle et son cocon.
Ladimbazáha. Comme Landikely.
Landinamberiváthy, s. Les vers à soie vivant sur les ambrevades. *Borocera madagascariensis*, Bdv.
Landinambóa (appelé aussi Landikely), s. Chenille qui vit sur les herbes et son cocon.
Landinandriana, s. Ver à soie indigène.
Landitapía, s. Ver à soie qui vit sur le Tapia et son cocon.
Landintsavía, s. Ver à soie qui vit sur le Savia.
Landivávy, s. La femelle du ver à soie et son cocon.
Landilándy, *dupl.* de Landy, *adj.* Soyeux, lustré, de belle apparence, se dit aussi des yeux fatigués ou qui sont sur le point de dormir.
Malandilándy, *adj.* Qui est soyeux, velouté, qui a le teint fin, poli, lustré.
Mi—, *v.n.* Etre soyeux, avoir le teint poli, fin, lustré, avoir les yeux assoupis. Fi—, *s.* L'état de ce qui est poli, fin. Mpi—, *s.* Celui qui a le teint poli, lustré, luisant, qui a les yeux fatigués. Prend Mampi—.
Maha—. Qui rend luisant, lustré.

LANDÍANA, s. Vieux nom des indiennes.

LÁNGA, *adj.* Léger, qui recherche le sexe, libre.
Malánga et Malangalánga, *adj.* Comme ci-dessus.
Halánga, Halangána, *s.* La légèreté des mœurs.

LÁNGA et **LANGALÁNGA** (*dupl.* plus usité), s. Hauteur, élévation.
Alangalánga, *p.* A rendre élevé. Alangalangáo, *imp*
Tafa—, *p.p.* Eminent, dominant.
Mi—, *v.n.* et *adj.* Etre élevé, éminent, élancé, être perché sur une élévation. Fi—, *s.* L'état de ce qui est élevé. Mpi—, *s.* Ce qui est éminent, qui domine.
Filangalangána, *s.* L'action de se percher, la position élevée. Ilangalangána, *rel.* Ilangalangáo, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Langána, s. Eminence, situation élevée.

LANGÉHATRA, *s.* Mot trivial pour exprimer le rhum.

LANGILÁNGY, s. Trique, gourdin.

LÁNGO, *s.* Grains de riz encore tendres grillés et concassés pour être mangés ainsi; fig. cajoleries, paroles mielleuses, flatterie.
Langóina, *p.* Qu'on cajole, dit en cajolant. Langóy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Cajolé.
Mandángo, *v.a.* Cajoler, flatter, user de paroles artificieuses. Mandangóa, *imp.* Fan—, *s.* Celui qu'on cajole, la manière de... Mpan—, *s.a.* Un flatteur, un cajoleur.
Fandangóana, *s.* L'action de cajoler. Andangóana, *rel.* Andangóy, *imp.* Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Maha—. Qui sait cajoler.
Langolángo, *dupl.* de Lango.
Mandángo, *adj.* Se dit des feuilles de tabac qu'on a chauffées pour être pulvérisées et qui redeviennent souples en se refroidissant.
Lango maléfaka, — malémy. Paroles artificieuses.
Miteny lango eo imason'ny váry. *Lit.* Parler du Lango en face du riz (qui est préférable); fig. critiquer, censurer, blâmer, menacer un absent en face de ses parents ou de ses amis.

LANGÓDY, s. Grande division qui se fait avec un fort diviseur.
Langody vóla, s. Division de l'argent malgache, (opération complexe).

LANGORÓNY, *s.* Tambour.

LÁNY, *adj.* Dont il ne reste rien, anéanti, dépensé, épuisé, mangé, consumé, confisqué : fig. approuvé, agréé, se dit des lois, de la corvée, des sentences; rejeté, désapprouvé, se dit des coupables, des condamnés et de leurs crimes.
Lanína, *p.* Qu'on dépense, qu'on mange, qu'on condamne. Lanío, *imp.* Lanía. Imprécation.
Mandány, *v.a.* Epuiser, réduire à néant, manger, dépenser, employer, ruiner, gaspiller. Mandanía, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on épuise, qu'on emploie à..., la manière de... Mpan—, *s.a.* Un dissipateur, un destructeur, ceux qui épuisent, qui absorbent.
Fandaníana, *s.* L'action de..., l'épuisement, la consommation, l'expoliation, la confiscation. Andaníana, *rel.* Andanío, *imp.* Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—
Maha—. Qui épuise ou en est capable, qui peut contenir, absorber.
Miha—, *v.n.* Diminuer, s'épuiser.
Mandany vola rátsy. Faire passer du mauvais argent, de la fausse monnaie.
Tsy lanim-bazáha. *Lit.* Dont les Vazaha ne peuvent rien faire; fig. bon à rien.
Tsy lanin-tsámbo. *Lit.* (Bœuf maigre) dont les navires ne veulent pas; fig. homme incapable ou mauvais que personne ne veut recevoir.
Laniála, s. *Lit.* Déboisé, se dit des quatre dents de devant qu'on nettoie et

qu'on blanchit, alors qu'on les avait noircies toutes avec le Laingo.
Lany ambony ampánga. Dépensé inutilement, en pure perte.
Lany an-téndry. Qui est dépensé peu à peu parce qu'on y touche souvent.
Lany antétiny. Dépensé en bagatelles, un peu ici, un peu là.
Lany anténdrony. Argent dépensé dès le commencement, à l'avance.
Lany ása. Qui a fait tout ce qu'il savait, qui a épuisé sa science, son talent.
Lany antsávony. Gaspillé à autre chose que ce qu'on se proposait.
Lany átrika. Qui a perdu tous ses jetons ou pions de la première ligne du Katra.
Lany éra. Accepté dans un conseil, dans une assemblée, dans une délibération; bon, beau, que les hommes entendus trouvent bon, beau.
Lany fatotra amam-póndrana. Qui a fait de grandes dépenses, des frais ruineux.
Lany háika. Qui a fait tout son possible, par lui ou par d'autres.
Lany karáoka. Voy. Karaoka.
Lany hena alohan' ólona. *Lit.* Qui a mangé sa part de viande avant les autres; fig. qui a mangé son bien dès sa jeunesse.
Lany máina. Dépensé sans profit, en pure perte.
Lany mánja. (Miroir) qui a perdu son étamage; fig. disgracié, qu'on n'écoute plus, qui ne plaît plus.
Lanimbóany (pour Lany voany). Dont les fruits son rongés par les insectes.
Lany mondron-kéry *(mondro, hery)*. *Lit.* Qui a perdu sa force, comme une bêche usée; fig. qui a tout sacrifié, tout dépensé, comme les parents envers leurs enfants.
Lanim-pánga. Rongées par les vers, se dit des patates.
Lanim-pósitra. Rongé par le borer, par les vers.
Lanirámbo. Comme Lanihaika.
Lanintséndrina. (Fruits) rongés extérieurement par l'insecte appelé Tsendrina; fig. se dit aussi du fer, des vases gâtés extérieurement.
Lany rákatra. Qui dérange à force d'arranger, qui gâte par trop de recherches.
Lany ron-dóha. Qui a épuisé ses efforts, fait tout son possible, versé toutes les larmes de ses yeux.
Lany tandrífy. Qui ne trouve pas à se marier, dont personne ne veut.
Lany vólo. (Habit) râpé, sans poils.
Lany zára, *adj.* Qu'on divise sans qu'il reste rien; fig. qui a son sort fixé; qui ne trouve pas à se remarier.

LÁNY, *s.* Le bout, l'extrémité d'une chose, un côté ou une partie par rapport à l'autre.
Andány, *adv.* pris subst. } Un côté, un parti. Voy. ce mot.
Alain-dány. (Natte) dont on ne déroule que la moitié.
Lanimándry, *s.* Le côté sur lequel on se couche; les deux flancs.
Lániny. L'un des deux côtés, l'une des deux parties.
Lanivázana, *s.* L'extrémité intérieure des mâchoires.
Tsy hita lány. Dont on ne voit pas le bout, sans fin, interminable.
Lani-tehézana, *s.* Les côtes, soit à droite, soit à gauche.
Lanivóa, *s.* Le côté droit ou gauche situé au bas des côtes.
Andaniny róa. Les deux côtés d'un lieu, d'un objet.
Manao soa lanin-táona. *Lit.* Faire du bien une partie de l'année; ne pas continuer à faire du bien.

LÁNY, *s.* L'odeur du poisson, des nègres, des caïmans, des canards; les écailles des poissons, la matière visqueuse qui se trouve sur la peau des anguilles.
Malány, *adj.* Qui sent le poisson, le nègre.

LANILÁNY, *s.* Le palais de la bouche.

LÁNITRA, *s.* Le ciel, le firmament, la région éthérée; fig. le souverain.
Lani-dátsaka. Qui ressemble au ciel, comparable au ciel, beau, bien fait, agréable.

LÁNJA, *s.* Poids, pesanteur; action de peser à la balance, de porter sur les épaules.
Lanjáina, *p.* Qu'on pèse, qu'on porte sur les épaules. Lanjáo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Pesé, porté sur les épaules.
Mandánja, *v,a.* Peser avec les balances; fig. calculer les distances, les volumes, les proportions, les niveaux, comme les astronomes, les géographes, les ingénieurs; juger, examiner, apprécier. Mandanjá, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on pèse, qu'on examine, qu'on calcule, manière de... Mpan—, *s.a.* Celui qui...
Fandanjána, *s.* L'action de peser, la balance, les instruments pour calculer, pour prendre les mesures. Andanjána, *rel.* Andanjáo, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.a.* Porter sur l'épaule. Milanjá, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.a.* Les porteurs.
Filanjána, *s.* L'action de porter sur les épaules, la chaise à porteur, tout ce qui sert à porter. Ilanjána, *rel.* Ilanjáo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui porte ou peut porter sur l'épaule.

Lanjalánja, *dupl. fréq.* de Lanja.
KILANJALÁNJA. Voy. ce mot.
LANJÁNA, *s.* La chose portée, le paquet, le fardeau.
IRAY LANJÁNA. Les deux paquets suspendus aux deux bouts d'une perche et portés ensemble.
LANJA MANDRÓRONA, — MÍDINA. Qui est sur le déclin de l'âge, de la force.
LANJA MIÁKATRA. Jeunes personnes qui croissent et se fortifient.
LANJA MIÁNGATRA. *Lit.* Poids faux; fig. partialité.
LANJANANAHÁRY. Nom d'une herbe. *Leucas martinicensis*, R.B.
FAMENON-DÁNJA, *s.* Ce qui complète le poids.
FENO LÁNJA ou TONGA —. Qui a le poids voulu.
LATSA-DÁNJA, *adj.* Qui n'a pas le poids voulu; fig. qui a moins de capacité ou de savoir faire que...
ARIARY MANDÁNJA, *s.* La valeur d'une piastre en monnaie courante ou argent coupé.

LÁNO, *r.* Action de passer à la nage.
Lanósina, *p.* Qu'on passe ou qu'il faut passer à la nage, dans laquelle on nage. Lanósy, *imp.*

LANÓNA. Comme Lalona.

LÁNONA, *s.* Assemblage, rassemblement, réunion.
Alánona, *p.* A réunir, à mettre ensemble. Alanóny, *imp.*
Voa—, *p.p.* Qu'on a réuni, qu'on a mis ensemble ou en tas.
Mandánona, *v.a.* Mettre en tas, accaparer, acheter en grand. Mandanóna, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on réunit, manière de réunir. Mpan—, *s.a.* Celui qui met en tas.
Fandanónana, *s.* L'action de réunir, de mettre en tas, la place des tas. Andanónana, *rel.* Andanóny, *imp.* Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* S'assembler, se réunir en public, comme pour les réjouissances, les divertissements, les fêtes populaires. Milanóna, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.a.* Les membres de la réunion, les spectateurs, surtout les acteurs.
Filanónana, *s.* La réunion, le divertissement, la place. Ilanónana, *rel.* Ilanóny, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui réunit ou peut réunir.
Lanondánona, *dupl. dim.* de Lanona.
LANÓNANA, *p.* pris subst. Réunions publiques, réjouissances populaires.
MANDANOM-BÁRY. Ramasser et rentrer le riz qu'on a fait sécher.
ANDANONAN-KAHÁZANA. *Lit.* Celui par crainte duquel on rentre le riz; fig. soupçonné de sorcellerie.
LANOMBÉ, *s.* Action de prendre, de réunir, d'acheter, de rafler sans distinction tout ce qui tombe sous la main.

LANÓSINA, *p.* de Lano.

LÁNTO, *s.* Disposition régulière, arrangement, port droit et élevé; action de mettre en ordre, de bien aligner les marchandises sur les planches, les mots et les phrases d'un discours.
Lantóina, *p.* Qu'on arrange, qu'on met en ordre. Lantóy, *imp.*
Alánto, *p.* A ranger, à aligner, à bien disposer. Alantóy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Rangé, disposé avec ordre.
Mandánto, *v.a.* Ranger, disposer, mettre en ordre, aligner. Mandantóa, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on arrange, la manière de... Mpan—, *s.a.* Celui qui arrange, qui met en ordre.
Fandantóana, *s.* L'action d'arranger, de mettre en ordre, l'instrument, le lieu. Andantóana, *rel.* Andantóy, *imp.* Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Etre en ordre, être bien disposé, s'aligner, s'arranger convenablement, s'entendre. Milantóa, *imp.* Fi—, *s.* L'état de ce qui est bien arrangé. Mp—, *s.* Ce qui doit se ranger, qu'il faut mettre en ordre.
Filantóana, *s.* L'arrangement. Ilantóana, *rel.* Ilantóy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui arrange ou peut arranger.
Lantolánto, *dupl. fréq.* de Lanto.
MALÁNTO, *adj.* Bien fait, svelte.
LANTON-DRÁNJO, *s.* Le tibia.
LANTON-TÁNANA, *s.* Le bras depuis le coude jusqu'au poignet, l'avant-bras.
LANTON-TÓNGOTRA. Comme Lantondranjo.
LANTON-TSÁNDRY, *s.* Le bras proprement dit, ou la partie qui va du coude à l'épaule.
LÁNTONY et LANTOLÁNTONY, *s.* Ce qui est bien arrangé, bien disposé.
FOLAKA AN-DÁNTONY. Frappé au plus beau moment de la vie, qui meurt jeune.

LÁNTSIKA, *adj.* Arqué, cambré, fléchissant au milieu et se relevant aux extrémités. Comme Hantsika.
Alántsika, *p.* A arquer. Alantsího, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est cambré, fléchi, arqué.
Mi—, *v.n.* Se cambrer, être arqué. Milantsíha, *imp.* Fi—, *s.* La manière de... Mpi—, *s.* Ce qui...
Filantsíhana, *s.* L'action de se cambrer, de fléchir par le milieu. Ilantsíhana, *rel.* Ilantsího, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui se cambre ou peut se cambrer.

Lantsidántsika, *dupl. fréq.* de Lantsika.
LANTSI-TÁNANA, *adj.* Qui a les doigts souples, et les courbe facilement en arrière.

LÁO, *adj.* Abandonné, déserté, qui s'enfuit par dégoût.
Mandáo, *v.a.* Abandonner, quitter, s'enfuir par dégoût. Mandáoza, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on abandonne, qu'on déserte, la manière de... Mpan—, *s.a.* Celui qui abandonne, qui quitte un lieu par dégoût.
Fandáozana, *s.* L'action d'abandonner, de s'enfuir par dégoût. Andáozana, *rel.* Andáozy, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* (Inusité).
Iláozana, *p.* Qu'on abandonne. Iláozy, *imp.*
MAIMBO LÁO. *Lit.* Sentir pour avoir été abandonné; sentir le moisi, se dit des maisons inhabitées.
LAO MÓNINA. Qui est dégoûté du lieu où il réside et se transporte ailleurs.
NY TROSA MAHALAO MÓNINA. Les dettes dégoûtent du lieu qu'on habite et font chercher un autre domicile.

LAODIVÝ, *s.* Eau-de-vie. (Fr. *l'eau-de-vie*).

LÁOKA, *s.* Nom générique des mets : viandes, légumes ou herbes.
Mi—, *v.a.* Manger le riz avec accompagnement de mets. Miláofa, *imp.* Fi—, *s.* Ce qui sert de mets, la manière de... Mpi—, *s.* Celui qui ne mange pas le riz sec.
Filáofana, *s.* L'action de manger le riz avec accompagnement de mets. Iláofana, *rel.* Iláofy, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. (Mets) suffisants pour manger le riz.
LAOKANDRÁNO, *s.* Poissons qu'on mange.
TSY MIALIN-TSY LÁOKA. Voy. ce mot à Alina. Ne pas manger le riz sec.
LAOKA ROA LÓHA. Deux espèces de mets.

LAOLÁO. Comme Lalao.

LÁONA, *s.* Mortier pour piler.
LAOM-BÁTO, *s.* Mortier en pierre.
LAON-TÁNY, *s.* Trou creusé dans la terre et servant de mortier.
LAON-TRÁTRA, *adj.* Qui a la poitrine proéminente et le creux de l'estomac très déprimé.
MIVIDY LÁONA. Voy. VIDY.

LÁONINA, *s.* Yard. (Fr. *l'aune*).
AMY NY LÁONINY. Selon la mesure, avec justice, avec justesse.
MIDITRA AMY NY LÁONINY. Qui est fait selon la mesure, selon l'ordre, selon la justice.

LAORÁNJY, *s.* Orange et oranger. (Fr. *l'orange*).

LÁPA, *s.* 1° Palais, résidence royale; 2° la maison principale des seigneurs dans leurs domaines; palais de l'Evêque; 3° maison ou place où se traitent les affaires d'Etat, où se tiennent les réunions publiques; 4° la maison choisie pour la cérémonie de la circoncision; 5° hangar qui sert de tribunal; 6° maison royale qui sert, dans certains villages, à héberger les voyageurs; 7° les places où se tiennent les bazars ou foires.
Mi—, *v.n.* Chanter et danser en commençant les cérémonies de la circoncision dans la maison choisie. Fi—, *s.* Manière de...
Filapána, *s.* L'action de commencer les cérémonies de la circoncision, le lieu. Ilapána, *rel.* Ilapáo, *imp.*
Mifandápa. Etre en contestation, en confrontation, en procès devant le tribunal.
Prend Mampifan—.
MIDITRA AN-DÁPA. Se rendre à la maison de la circoncision.
FARIM-PEO TSY MILÁPA. Etre enroué sans avoir chanté; fig. être peiné et se plaindre d'un bien qu'on ne fait pas soi-même.
MANGARON-DÁPA. Voler dans le palais ou dans un grand bazar.
MIANDRY LÁPA. Garder le palais ou une maison royale.
MIATI-DÁPA. Venir d'un village voisin pour chanter là où doit se faire la circoncision.
TANDÁPA, *s.* Officiers et employés qui vont au palais.
LAPABÉ, *s.* Action de se coucher tous ensemble; fig. promiscuité des castes, rapports illicites prohibés par les lois des castes.
LAPA MARÍVO, *s.* Action d'aller tout droit au supérieur sans suivre la filière.

LAPOÉLY, *s.* Poêle. (Fr. *la poêle*).

LAPOLÍSY, *s.* Police. (Fr. *la police*).

LAPOMÁDY, *s.* Pommade. (Fr. *la pommade*).

LAPOSÉTY, *s.* Absinthe. (Fr. *l'absinthe*).

LARÁKA, *s.* Arack. (Fr. *l'arack*).

LARIZÁ, *s.* Argent. (Fr. *l'argent*).

LÁRO, *s.* Tout ce qu'on emploie comme ingrédient pour donner de la force, du goût, du parfum; fig. poison mêlé à un liquide.
Laróana, *p.* A quoi on mêle un ingrédient. Laróy, *imp.*

Aláro, *p.* Qui sert d'ingrédient. Alaróy, *imp.*
Voa—, *p.p.* A quoi on a mêlé un ingrédient.
Mandáro, *v.a.* Mêler, ajouter un ingrédient. Mandaróa, *imp.* Fan—, *s.* Ce à quoi on ajoute un ingrédient, la manière de... Mpan—, *s.a.* Celui qui mêle un ingrédient.
Fandaróana, *s.* L'action de mêler un ingrédient, l'instrument. Andaróana, *rel.* Andaróy, *imp.*
Prend Mampan—.
Mi—, *v.n.* Etre mêlé à un ingrédient. Fi—, *s.* Le mélange de l'ingrédient. Mpi—, *s.* Ce à quoi il faut ajouter un ingrédient.
Maha—. Qui peut servir d'ingrédient.
Larom-paráky, *s.* Ingrédients ou cendres qu'on mêle au tabac pulvérisé pour lui donner de la force, du piquant.
Laron-tóaka, *s.* Ingrédients ou plantes parfumées qu'on mêle au rhum pour lui donner du goût, du parfum.
Laron-tsavóny, *s.* Ingrédients ou cendres qu'on mêle au savon pour lui donner du mordant.

LÁSA et **LÁSANA,** *p.* 1° Parti, échappé ; 2° échu à..., emporté, acheté par...; 3° qui a fait son temps, passé; fig. mort.
Lasána, *imp.* Partez, faites, frappez.
Mahalása. Prendre, emporter, consentir à acheter; fig. *adj.* qui peut remplacer. Mahalasána, *imp.* Souhait: sois digne successeur.
Fahalasánana, *s.* Départ, achat, vol, mort. Ahalasánana, *rel.*
Lasalása, *adj.* Qui dépasse, qui l'emporte sur.
Lasam-bídy. Payé, dont on a donné le prix.
Lasam-bodióndry. *Lit.* Epouse pour laquelle on a donné le derrière d'un mouton; épouse qu'on a prise légitimement, en donnant à sa famille le présent d'usage.
Lasam-pófona. Qui a perdu son parfum; fig. qui a perdu sa réputation.
Lasan'Andriamánitra. Mort.
Basy, tafondro mahalasa lávitra. Fusil, canon qui porte loin; se dit des instruments qui ont une grande portée.
Lasan-ko andriamánitra,—rázana. *Lit.* Devenu dieu ou ancêtre: manière emphatique et superstitieuse de parler des morts ou de leur adresser des suppliques.

LASÁKA, *s.* Sac. (Fr. *le sac*).

LÁSANA, *s.* Nom d'une plante rampante.

LASÁNTSY, *s.* Térébenthine. (Fr. *l'essence de térébenthine*).

LASARÉTY, *s.* Charrette. (Fr. *la charrette*).

LASÁRY, *s.* Scie à poignée. (Fr. *la scie*).

LASÁRY, *s.* Achards ou épices pour exciter l'appétit. (Créole, *les achards*).

LASÉLY, *s.* Selle. (Fr. *la selle*).

LÁSY, *s.* Camp, campement.
Mi—, *v.n.* Camper, bivouaquer; fig. se dit de plusieurs personnes qui séjournent chez d'autres et vivent à leurs dépens. Milasía, *imp.* Fi—, *s.* La manière de camper. Mpi—, *s.* Ceux qui campent.
Filasiana, *s.* L'action de camper, le lieu pour camper. Ilasíana, *rel.* Ilasío, *imp.*
Prend Mampi—.
Mifindra-lásy. Changer de campement; fig. chercher à gagner ou à manger ailleurs.
Lasilásy, *dupl.* de Lasy, *s.* Action de marcher ou d'agir avec lenteur.
Lasilasina, *p.* Fait avec lenteur, avec flegme. Lasilasío, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Agissant lentement.
Mi—, *v.n.* Aller ou agir lentement, lambiner. Milasilasía, *imp.* Fi—, *s.* La manière de... Mpi—, *s.a.* Celui qui va ou agit lentement.
Filasilasiana, *s.* L'action de lambiner, d'aller ou d'agir lentement. Ilasilasíana, *rel.* Ilasilasío, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui sait lambiner.

LASIKÁRA, *s.* Lascars ou Indiens musulmans.

LASIRÁY (*ila, sy, iray*), *s.* Un Voamena et demi; le seizième de la piastre.
Lasiróa, *s.* Deux Voamena et demi.
Lasitélo, *s.* Trois Voamena et demi.

LASITÍKA, *s.* Elastique. (Fr. *élastique*).

LÁSITRA, *s.* Action de pincer fortement avec les doigts.
Lasírina, *p.* Qu'on pince. Lasíro, *imp.*
Alásitra, *p.* Avec quoi on pince. Alasíro, *imp.*
Voa—, *p.p.* Pincé.
Mandásitra, *v.a.* Pincer fortement avec les doigts. Mandasíra, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on pince, la manière de... Mpan—, *s.a.* Celui qui pince.
Fandasírana, *s.* L'action de pincer fortement avec les doigts. Andasírana, *rel.* Andasíro, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Maha—. Qui pince ou sait pincer.
Lasidásitra, *dupl. fréq.* de Lasitra.
Lasi-drenikély, *s.* Action de pincer fortement, comme les marâtres.
Lasitr'óndry, *s.* Action de pincer avec les phalanges de l'index et du médius repliés, de manière à ressembler au sabot des moutons.

LÁSITRA, *s.* Moule, forme pour fabriquer des chapeaux ou des souliers.
LASI-BÝ, *s.* Fer plat qu'on introduit dans les souliers pour en river les clous.
LASITRA IRÁY, *adj.* Fait au même moule, égaux.

LASIVÉNTY *(ila, sy, venty)*, *s.* Quatre Voamena et demi.

LASOÁ, *s.* Soie. (Fr. *la soie*).

LASÓPY, *s.* Soupe. (Fr. *la soupe*).

LASÓSY, *s.* Sauce. (Fr. *la sauce*).

LATÁBATRA, *s.* Table. (Fr. *la table*).

LÁTAKA, *s.* Membrum virile.
LATABAHÍNY, *s.* Herbe qui pétille au feu.

LÁTSA, *s.* Dérision, raillerie, action d'insulter au malheur d'autrui.
Latsáina, *p.* Qu'on tourne en dérision. Latsáo, *imp.*
Alátsa, *p.* Dont on se sert pour insulter. Alatsáo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Tourné en dérision.
Mandátsa, *v.a.* Tourner en dérision, se moquer, insulter. Mandatsá, *imp.* Fan—, *s.* Celui qu'on tourne en ridicule, la manière de... Mpan—, *s.a.* Un moqueur.
Fandatsána, *s.* Insulte, raillerie, moquerie. Andatsána, *rel.* Andatsáo, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Maha—. Qui sait railler, qui ose se moquer.
Latsalátsa, *dupl. aug.* de Latsa.
LATSA AM-PANÁHY, *s.* Action de se moquer de quelqu'un tout en faisant semblant de lui porter intérêt.

LÁTSAKA, *adj.* 1° Tombé, dégradé, mort, né, pondu; fig. enrôlé, posé, placé, avalé, admis, approuvé, accepté; 2° moins, qui n'arrive pas, qui n'atteint pas à...
Latsáhana, *p.* Dans quoi on met, qu'on frappe. Latsáho, *imp.*
Alátsaka, *p.* A faire tomber, à placer, à enrôler. Alatsáho, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est tombé, posé, enrôlé.
Mandátsaka, *v.a.* Faire tomber, poser, placer des pierres, des briques, des bois; enrôler, faire inscrire, mettre en apprentissage; encourager, rabattre du prix, laisser tomber, faire couler, pondre; former son fruit, comme les citrouilles; mettre, graver dans sa mémoire. Mandatsáha, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on pose, celui qu'on enrôle, manière de... Mpan—, *s.a.* Celui qui pose, qui présente à l'enrôlement, à l'inscription, qui pousse à..., qui rabat du prix.
Fandatsáhana, *s.* L'action de..., le moule, le lieu. Andatsáhana, *rel.* Andatsáho, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Tomber, s'enrôler, commencer un travail, descendre, comme les nuages, devenir élève, apprenti; s'unir à, pénétrer dans. Milatsáha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.a.* Celui ou ce qui...
Filatsáhana, *s.* L'action de..., la saison, le lieu, le moment. Ilatsáhana, *rel.* Ilatsáho, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui pose, qui enrôle, qui avale ou en est capable.
Latsadátsaka, *dupl.* de Latsaka.
MANDATSAKA ÁINA. Tuer par des sortilèges.
MAHALATSA-KÁNINA. (Malade) qui a de l'appétit.
MILATSAKA AN-TSÁHA. Travailler la terre, planter; reprendre les travaux des champs, lorsque le deuil du souverain défunt est terminé.
HAVANDRA LÁTSAKA, *adj.* Glacial, très froid.
TSIMAHALÁTSAKA. Comme Tsimperifery.
TSY LÁTSAKA. Qui avorte, qui n'aboutit pas.
TSY LATSAKA NÓHO. Qui n'est pas inférieur à..., qui a la valeur, le poids voulu, qui remplit les conditions.
LATSABÁTO, *s.* Bonne ou mauvaise note, suffrages, le sort; accusation dans l'administration du tanguin.
MANDATSA-BÁTO. Reconnaître des services rendus au public; accuser et désigner ceux qui doivent boire le tanguin.
LATSA-BATO AN-TÁNANA. *Lit.* Qui laisse échapper la pierre qu'il tient dans la main; fig. perdre un bien, un grade acquis.
LATSA-BÁVA. Qui a laissé échapper une parole indiscrète, déplacée, irréfléchie.
LATSA-BÍDY. Qui a perdu de son prix, de sa valeur, qui est à meilleur marché; fig. qui s'est déshonoré.
LATSA-BÓA, *adj.* *Lit.* Dont les rognons sont déplacés; qui a mal aux reins par suite d'une chute, d'un coup.
LATSA-DÁMBA. Qui a commis le péché de la chair.
LATSA-DÁNJA, *adj.* Qui n'a pas le poids voulu; fig. qui n'a pas la force, la valeur d'un autre.
LATSA-DRÁ. Dont le sang coule ou a coulé par suite de blessures; tué en versant son sang.
MANDATSA-DRÁ. Verser le sang.
LATSA-DRÁKITRA, *s.* Offrande mise dans le coffre, faite dans une quête, dans une cotisation.
LATSAK'ÁLINA. Vol fait à la faveur de la nuit, attaque nocturne des ennemis.

Manao latsak'álina. Voler la nuit, attaquer une ville pendant la nuit.

Latsaka amásony ou imásony, *adj.* Qui a pénétré à travers les joints, à travers les pores, qui y adhère.

Latsaka am-pamindrána. Enrôlé soldat, conscrit.

Latsaka am-pandravána, *s.* Terme de Sikidy.

Latsaka ilálana. Terme de Sikidy: crotte des chats sauvages.

Latsaka an-kénatra. Qui se rend, qui consent par honte ou par respect humain.

Latsa-káraka. (Pierre) qui n'est plus retenue sur le traineau par la corde; fil qui s'échappe de la lisse.

Latsakémboka, *s.* Quote-part d'une cotisation.

Latsak' ísa. Qui ne fait pas le compte complet; famille qui vient de perdre un de ses membres.

Latsaky ny héhy. Qui éclate de rire.

Latsak' óndana. *Lit.* Dont la tête a glissé de dessus l'oreiller; fig. qui est devenu inférieur, qui a perdu son rang ou sa noblesse.

Latsapahéniny. Un Voamena moins un sixième de Voamena.

Latsa-páka. Dont la racine pénètre; fig. enraciné, invétéré, se dit aussi d'une femme ayant mis au monde un enfant qui doit unir davantage les époux.

Latsa-táy, *adj.* Lâche, poltron.

Latsa-tsikájy. Une piastre moins un Sikajy ou un huitième de piastre.

Ny latsaka am-po tsy hamelona, ka ny an-tendro-molotra indray no leláfina. *prov.* Le poison qu'on a avalé suffit pour tuer, et on lèche encore ce qu'il en reste au bout des lèvres; fig. qui ajoute à son crime, à sa culpabilité, à ce qui peut le ruiner davantage.

Sira latsaka an-drano, ka tsy mimpody intsóny, *prov. Lit.* Le sel tombé dans l'eau ne revient plus à son premier état; fig. une fois qu'on est mort on ne revient plus à la vie.

Voay latsa-drémby. *Lit.* Caïman qui a laissé tomber sa proie; fig. qui est trompé dans son attente.

LÁTSY, *s.* Liteaux, lattes, traverses pour fortifier les cloisons, les portes, pour faire des claies.

Latsíana, Latsína, *p.* Qu'on fortifie, ou qu'on relie par des traverses. Latsío, *imp.*

Alátsy, *p.* Avec quoi on relie, on fortifie. Alatsío, *imp.*

Voa—, *p.p.* Relié, fortifié.

Mandátsy, *v. a.* Relier, fortifier par des traverses. Mandatsía, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on fortifie, la manière de... Mpan—, *s.a.* Celui qui pose les traverses.

Fandatsíana, *s.* L'action de relier, de fortifier par des traverses. Andatsíana, *rel.* Andatsío, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.

Mi—, *v. n.* Etre uni ou fortifié par des traverses. Fi—, *s.* L'état de ce qui est uni ou fortifié par des traverses. Mpi—, *s.* Ce qui reçoit des traverses.

Filatsiana, *s.* L'ajustement des traverses, des tringles, là où elles se placent. Ilatsiana, *rel.*
Prend Mampi—.

Maha—. Qui sert de traverse.

Latsikély, *s.* et *adj.* Les petites traverses; se dit aussi des petites tringles qui relient le panier avec lequel on pêche; malpropre.

Terilátsy, *s.* Ce qui est serré, maintenu des deux côtés par des tringles, par des traverses.

LÁVA, *adj.* Long, continu, sans interruption, sans fin.

Halavaina, *p.* Qu'on allonge. Halaváo, *imp.*

Mana—, *v.a.* Allonger, prolonger, proroger. Manalavá, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on allonge, manière de... Mpana—, *s.a.* Celui qui allonge.

Fanalavána, *s.* L'action d'allonger. Analavána, *rel.* Analaváo, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.

Mi— (mot vulgaire), *v.a.* Voler en cachant l'objet sous le bras, sous le Lamba. Milavá, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on vole, manière de... Mpi—, *s.a.* Un voleur, un filou.

Filavána, *s.* L'action de voler adroitement. Ilavána, *rel.* Ilaváo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.

Maha—. Qui rend long.

Lavaláva, *dupl.* de Lava. Long et peu large.

Mihaláva, *v.n.* S'allonger peu à peu.

Mihalava tánana. Croître en restant maigre.

Haláva, Halavána, *s.* Longueur.

An-dávany, *adv.* Dans le sens de la longueur.

Mitomboa an-dávany, mitomboa an-tsákany. Croissez en grandeur et en largeur; formule pour souhaiter toute sorte de prospérité et de bonheur.

An-davanándro. Les jours ouvriers, temps qui sépare une fête d'une autre; fig. le temps de la prospérité, de la santé.

Lava álina, *s.* Voyage fait pendant la nuit.

Lavaélatra, *s.* Le petit faucon appelé Hobereau. *Falco concolor,* Temn.

Lava fé, *adj.* Qui a de longues jambes; fig. un rôdeur.

Lava hadalána. Qui ne se corrige pas, qui revient à la charge.
Lavahátoka, s. Nom d'une espèce de riz et de tabac.
Lava hélika. *Lit.* Qui a de grandes aisselles; voleur qui sait cacher son vol.
Lavaírso, s. Plante dont on tire une certaine potasse.
Lava lálana. Qui revient souvent, qu'on fait souvent.
Lava lamósina. *Lit.* Qui a le dos long; fig. un paresseux qui ne fait rien.
Lava léla, *adj.* Qui a la langue longue; bavard, indiscret.
Lava lóha, *adj.* Qui a la tête longue; fig. gourmand, se dit des animaux qui quittent les pâturages pour manger les plantations.
Aza manao lava lóha. Ne laissez pas aller à droite et à gauche vos animaux, vos subordonnés, de peur qu'ils fassent mal, de peur qu'ils prennent le bien d'autrui.
Lávany, s. La longueur d'une surface rectangulaire.
Lavanífy, s. Petite araignée qui se bat avec ardeur.
Lavanóno. Action de payer peu à peu et lentement une dette.
Lavan-tráno, s. Sablières des maisons, façade de la maison; la maison.
Lava háratra. Qui se mire, se pare longuement et sans fin.
Lava ráriny. Méticuleux, long pour prouver ce qu'il avance; qui ne prouve rien en voulant trop prouver.
Lavarávina, s, La patience. *Rumex patientia;* fig. chanvre.
Lavarény. Interminable, sans fin.
Lavasaláka, s. Petit oiseau qui a une longue queue. *Terpsiphone mutata,* Lin.
Lavasómotra, *adj.* et s. Qui a une longue barbe; espèce de riz dont les grains ont une longue pointe.
Lava tánana, *adj.* Qui a les doigts longs; voleur.
Lava tóngotra, *adj.* Un coureur, un rôdeur.
Lavatsibásy, *adj.* Haut et mal conformé.
Lavatsipáikona et Lavatsidáka. Qui est grand et marche mal.
Lavavéro, s. *Lit.* Pays où le Vero est long; désert, pays de fièvre.
Lavavólo. Terrain où l'herbe est longue; terrain inculte.

LÁVAKA, s. Trou, fosse, creux, cavité.
Laváhana, *p.* Qu'on creuse. Laváho, *imp.*
Voa—, *p.p.* Creusé.
Mandávaka, *v.a.* Creuser un trou, une fosse, pratiquer une cavité; fig. chercher à battre quelqu'un, à l'emporter sur lui. Mandaváha, *imp.* Fan—, s. Ce qu'on creuse, la manière de...
Mpan—, *s.a.* Celui qui...
Fandaváhana, s. L'action de creuser, de chercher à battre quelqu'un, l'instrument. Andaváhana, *rel.* Andaváho, *imp.*
Mifandávaka. Se déchirer mutuellement.
Prend Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *adj.* et *v.n.* Avoir des trous. Fi—, s. L'état de ce qui est troué. Mpi—, s. Là où l'on pratique des trous habituellement.
Maha—. Qui fait ou peut faire des trous.
Lavadávaka, *dupl. dim.* de Lavaka.
Tsy hita lavadávaka. Où l'on ne voit rien, inextricable.
Lavabáry, s. Grand trou fait dans la terre pour y conserver le riz en paille.
Lavabáto, s. Caverne, grotte.
Lavabíntsy, s. Trou pratiqué dans la terre par le martin-pêcheur.
Lavabítsika, s. Fourmilière.
Lavaboalávo, s. Trou des rats.
Lavabókotra, s. Boutonnières.
Lavadráno, s. Puits, trou, fossé, gouffre creusé par les eaux, par un torrent.
Lavakombárika, s. Trous pratiqués dans les murs pour faire des échafaudages.
Lavatány, s. Trou pratiqué dans la terre.
Lavadava-páry, s. Les trous où l'on plante les cannes à sucre.
Manara-daváhana. Suivre le trou déjà fait, comme une balle portant dans la blessure faite par une autre balle.

LAVÁNTY, *adv.* Continuellement, fréquemment.

LAVÁNTY, s. Vente aux enchères, distribution de prix ou de récompenses. (Fr. *la vente*).

LAVARÁNGANA, s. Varangue. (Fr. *la varangue*).

LAVÉNANA. Corruption de Levenana. Voy. ce mot.

LAVÉNONA, s. Cendres, fumier.
Mandavénona, *adj.* Qui se réduit en cendres; se dit aussi du jour brumeux, alors que des brouillards épais ressemblent aux cendres emportées par le vent.
Lavenom-pótsy, s. Cendres blanches, cendres qu'on emploie dans les charmes; fig. esclave.
Lavenom-potsy ny andevo, ka raha angangaina manditsi-máso. Il en est des esclaves comme des cendres: si on les élève, elles volent dans les yeux; les esclaves qu'on vante trop deviennent exigeants.
Lavenona ambony váto, s. Cendres exposées sur des roches; fig. les richesses risquent toujours d'être perdues, com-

me les cendres exposées sur des roches.

Lavenona am-pátana, *s.* Les cendres du foyer.

Lavenon-jíro, *s.* Ce qu'on enlève avec les mouchettes aux mèches des bougies et des lampes.

Lavenon-táolana, *s.* Noir d'animal, noir d'ivoire.

LAVÍANA, *s.* Bruine très fine que le vent emporte.

Mandaviana, *v.n.* Bruiner. Fan—, *s.* L'état du jour brumeux.
Prend Mampan—.

Mandaviana ny ándro. Le temps bruine. Comme Mandavenona.

LÁVINA, *p.* de La.

LAVÍRA, *s.* Nom donné à la petite vérole.

Lavirabé. Nom d'une épidémie de petite vérole restée historique.

LÁVITRA, *adj.* Loin, éloigné, distant.

Lavira, *imp.* Sois ou reste loin, que cela n'arrive pas !

Halavírina, Halavítina, *p.* Qu'on fuit, qu'on doit fuir, qu'on doit rejeter loin. Halavíro, Halavíto, *imp.*

Mana—, *v.a.* S'éloigner de..., fuir, rendre éloigné. Manalavíra, Manalavíta, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on doit fuir, manière de s'éloigner. Mpana—, *s.a.* Celui qui s'éloigne.

Fanalavirana, Fanalavitana, *s.* L'action de s'éloigner. Analavírana, Analavítana, *rel.* Analavíro, Analavíto, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.

Maha—. Qui s'éloigne ou éloigne.

Lavidavitra, *dupl.* de Lavitra.

Mihalavitra, *v.n.* S'éloigner progressivement.

Halávitra et Halavírana, *s.* La distance.

Lavitra áhy. Loin de moi.

Lavitra akáiky. Qui est loin et paraît près.

Havana lávitra, *s.* Parents éloignés.

Havan-dávitra. Parents qui viennent de loin, qui restent loin.

Tany lavitra andríana. Pays éloigné du souverain; pays où l'on respecte peu la loi.

Manao tany lavitra andríana. Agir tyranniquement.

Lavitra ny kitay ny koféhy. Paquet éloigné de la corde qui doit l'attacher; *fig.* impossible.

LÁVO, *adj.* Tombé, renversé, jeté à terre; *fig.* vaincu, arrangé.

Alávo, *p.* A renverser, à faire tomber. Alavóy, *imp.*

Voa—, *p.p.* Renversé, jeté à terre.

Mandávo, *v.a.* Renverser, faire tomber par terre; *fig.* vaincre, arranger. Mandavóa, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'il faut abattre, manière de... Mpan—, *s.* Celui qui...

Fandavóana, *s.* L'action de renverser, l'instrument, le lien ; l'action de vaincre, d'arranger. Andavóana, *rel.* Andavóy, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.

Maha—. Qui renverse ou peut renverser.

Lavolavo, *dupl. fréq.* de Lavo.

Lavo an-dráriny. Voy. Rariny.

Lavoantanirátsy, *s.* Nom d'une espèce de riz.

Lávoko. J'ai obtenu, j'ai vaincu, j'ai eu le bonheur de...

Lavo lóha, *adj.* Déprimé, percé, se dit des pustules, des tumeurs.

Lavon-kávana. Renversé par ses parents.

Mandavo raharáha. Arranger une affaire.

Mandavo soréra ou soréry. Faire tomber quelqu'un en paraissant faible soi-même; tromper en cajolant, en rampant.

Mivary lávo. Voy. Vary.

LAVORÁRY (*lavo, rary*), *adj.* Parfait, fini, accompli, bien fait, bien exécuté, qui donne de la satisfaction.

Lavorarina, *p.* Que l'on arrange bien, qu'on fait parfaitement. Lavoraríó, *imp.*

Mandavoráry, *v.a.* Perfectionner, accomplir, donner le fini, arranger avec perfection, mener à bonne fin, procurer l'entente, la paix, le bonheur. Mandavoraría, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on arrange, manière de... Mpan—, *s.* Celui qui arrange, qui perfectionne.

Fandavorariana, *s.* Le perfectionnement, l'accomplissement. Andavoraríana, *rel.* Andavoraríó, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.

Maha—. Qui perfectionne ou peut perfectionner.

LÁZA, *s.* Action de dire, d'annoncer, de publier; réputation, renommée, glorification, louange.

Lazáina, *p.* Qu'on dit, qu'on publie. Lazáo, *imp.*

Aláza, *p.* A dire. Alazáo, *imp.*

Voa—, *p.p.* Dit.

Mi—, *v.a.* Dire, publier, annoncer, déclarer, signifier, narrer. Milazá, *imp.* Fi—, *s.* Ce qui doit être dit, manière de... Mpi—, *s.a.* Narrateur, celui qui porte la parole, les organes qui transmettent les nouvelles, comme les journaux.

Filazána, *s.* L'annonce, le récit, la narration ; ceux qui entendent le récit, les plaintes. Ilazéna, *rel.* Ilazáo, *imp.*

Prend Mampi—, Mifampi—.
Mandáza, *v.a.* Louer, glorifier, célébrer, faire l'éloge, le panégyrique. Mandazá, *imp.* Fan—, s. Celui ou ce qu'on loue, manière de... Mpan—, *s.a.* Un louangeur, un panégyriste.
Fandazána, *s.* L'action de louer, le panégyrique. Andazána, *rel.* Andazáo, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Maha—. Qui dit ou peut dire, qui rend célèbre.
Lazaláza, *dupl. fréq.* de Laza.
Ankalazáina, *p.* Qu'on publie, qu'on glorifie, qu'on remercie. Ankalazáo, *imp.*
Manka— (plus usité que le précédent), *v. a.* Publier, glorifier, solemniser, fêter, remercier. Mankalazí, *imp.* Fanka—, *s.* Celui qu'on doit glorifier, manière de... Mpanka—, *s.* Celui qui...
Fankalazána, *s.* L'action de... Ankalazána, *rel.* Ankalazáo, *imp.*
Prend Mifanka—, Mampifanka—, Mampanka—, Mifampanka—.
Laza másaka. Action de répéter à satiété, de faire mousser ce qu'on raconte.
Lazam-baláa. *Lit.* Réputation de sauterelles qu'on dit toujours être très nombreuses ; fig. exagération.
Lazam-bóla. *Lit.* Réputation de la fortune de quelqu'un qu'on grossit toujours; fig. exagération.
Lazam-bósitra. *Lit.* Réputation d'un bœuf gras qui est éloigné ; fig. exagération.
Laza rátsy. Mauvaise réputation.
Laza tsy leo dína. Récit qu'on ne peut empêcher de circuler, ce dont on cause partout.
Maláza, *adj.* Célèbre, renommé, fameux.
Malaza ráviny. Renommé, à en juger par les apparences ; qui ne mérite pas ce que la renommée dit de lui.
Mandeha láza. Dont la renommée retentit au loin.
Kaláza. Voy. ce mot.
Filazantsára, *s.* Le Nouveau Testament.
LÁZO, *s.* Etat de ce qui se flétrit, de ce qui dépérit ; fig. symptômes de maladie ; action de prolonger indéfiniment.
Lazóina, *p.* Qu'on flambe légèrement, qui est atteint de symptômes de maladie, qu'on prolonge. Lazóy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Flambé, desséché, prolongé.
Mandázo, *v.a.* Faner, flétrir, dessécher, prolonger, flamber. Mandazóa, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on flambe, manière de... Mpan—, *s.a.* Celui qui flambe, qui prolonge.
Fandazóana, *s.* L'action de flamber, de prolonger, le lieu, l'instrument. Andazóana, *rel.* Andazóy, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Maha—. Qui flétrit, dessèche, qui peut flétrir.
Lazolázo, *dupl. dim.* de Lazo.
Lázony, *s.* Ce qui se dessèche, symptômes d'une maladie.
Malázo, *adj.* Flétri, fané, maigre, sec, maladif.
Malazolázo, *adj.* Faible, languissant.
Lazom-baksíny, *s.* Mal de tête causé par la vaccine.
Lazom-bomangahàzo (corruption de Lazon' ny mangahazo). Manioc qu'on fait sécher au soleil et qui est à moitié sec.
Lazon' ády. Guerre qui traîne en longueur.
Lazon' ándro. Moment du jour où la chaleur commence à diminuer.
Lazon'ántitra. Homme qui commence à vieillir.
Lazon-kabáry, s. Kabary interminable.
Malazo mólotra, *adj.* Dont les lèvres sont desséchées par suite d'épuisement ou de faim ; fig. dont l'attente est trompée.

LÉBOLÉBO, *s.* Nausées, envie de vomir.
Milebolébo, *v.n.* Et mieux Misalebolebo. Voy. Salebolebo.

LÉDA et LEDALÉDA (*dupl.* plus usité), *s.* Action de marcher en se traînant, en se balançant, comme les matelots.
Mi—, *v.n.* Marcher lourdement en se balançant. Miledaledá, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.a.* Celui qui...
Prend Mampi—.

LEDÉ, *s.* Le dé, dé à coudre. (Fr. *le dé*).

LEDÉRANA, *p. dupl.* de Letra.

LÉFA, *r.* Action de donner ou de prendre la liberté, de s'échapper, de fuir, de tirer une arme à feu.
Lefásana, *p.* Sur quoi on tire. Lefáso, *imp.*
Aléfa, *p.* A lâcher, à mettre en liberté; à tirer. Alefáo, Alefáso, *imp.*
Voa—, *p.p.* Lâché, mis en liberté, tiré.
Mandéfa, *v.a.* Lâcher, laisser partir, donner la liberté, affranchir, donner la permission, envoyer, congédier, tirer un coup. Mandefá, Mandefása, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on lâche, manière de... Mpan—, *s.a.* Celui qui...
Fandefána, Fandefásana, *s.* L'action de... Andefána, Andefásana, *rel.* Andefáo, Andefáso, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v. n.* S'échapper, s'évader, fuir. Milefá, Milefása, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.a.* Celui qui s'enfuit, esclave fugitif.

Filefána, Filefásana, *s.* L'évasion, le lieu où l'on va. Ilefána, Ilefásana, *rel.* Ilefáo, Ilefáso, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui lâche ou met en liberté.
Lefaléfa, *dupl. fréq.* de Lefa.
Mandefa ho ambaniándro, — ho olompótsy, — ho tafontranon' andriana. Affranchir des esclaves.
Mampilefa rény. Se dit des rejetons d'un plant de riz qui commencent à former leurs épis alors que la tige mère a déjà son épi.
Lefalány (prononcez Lefilany), *s.* Action de payer une partie d'une dette et d'en retarder sans cesse le paiement intégral.

LÉFAKA, *adj.* Dont le cerveau est détraqué ; insensé, passionné, fou d'amour.
Lefáhina, *p.* Qu'on rend fou. Lefáho, *imp.*
Maha—. Qui rend fou.
Lefadéfaka, *dupl.* de Lefaka.
Fahaléfaka, *s.* La folie.

LÉFAKA, *s.* Souplesse, flexibilité, simplicité, douceur.
Lefahina, *p.* Qu'on rend souple, qu'on apaise. Lefáho, *imp.*
Aléfaka, *p.* A rendre souple, à apaiser. Alefáho, *imp.*
Voa—, *p.p.* Qu'on a assoupli, apaisé.
Mana—, *v.a.* Rendre souple, apaiser. Manalefáha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on rend souple, celui qu'on apaise, manière de... Mpana—, *s.a.* Celui qui...
Fanalefáhana, *s.* L'action de rendre souple, d'apaiser. Analefáhana, *rel.* Analefáho, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Maha—. Qui rend souple, traitable, qui apaise.
Lefadéfaka, *dupl. dim.* de Lefaka.
Maléfaka, *adj.* Souple, flexible, doux et agréable ; supportable, se dit des liqueurs et de la chaleur.
Malefadéfaka, *dupl. dim.* de Malefaka.
Haléfaka et Halefáhana, *s.* La souplesse, la flexibilité.
Malefaka am-báva, *adj.* Dont la parole est douce, mielleuse, mais cauteleuse ; qui paie de bonnes paroles seulement.

LEFÉRANA, *p.* de Lefitra, pris subst. 1° L'endroit creux où se plient les genoux et les coudes ; 2° l'enveloppe graisseuse de la partie supérieure des intestins chez les oiseaux. C'est dans ce dernier sens qu'on dit : Leferam-bórona, pour les oiseaux de basse-cour ; Leferan'akóho, pour les poulets.

LEFÉRINA, *p.* de Lefitra.

LÉFY, *s.* Qui a perdu sa force, sa vertu, son goût ; fig. passé de mode, tombé, déchu.
Miha—, *v.n.* S'évaporer, devenir fade, insipide, perdre sa force, sa vertu.
Maha—. Rendre fade, insipide, faire perdre la force, la vertu, faire diminuer l'affection.
Fahaléfy, Haléfy, Fahalefénа, Haleféna, *s.* Fadeur, insipidité d'un objet.

LÉFITRA, *s.* Pli, action de se courber, de ployer, de s'incliner, de supporter ; lieutenant, second.
Lefèrina, *p.* Qu'on supporte. Leféro, *imp.*
Aléfitra, *p.* A plier, à faire courber. Aleféro, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est plié, plié, supporté.
Mandéfitra, *v.a.* Plier, supporter, se soumettre. Mandeféra, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'il faut plier, supporter, la manière de... Mpan—, *s.a.* Celui qui plie, qui supporte, qui se soumet.
Fandeférana, *s.* L'action de plier, de supporter, la patience. Andeférana, *rel.* Andeféro, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Maha—. Qui peut plier, qui peut supporter.
Lefidéfitra, *dupl. fréq.* de Lefitra.
Lefinóno, *s* Plis des robes, des corsets pour les seins.
Lefirávina, *s.* Plis faits aux robes, aux collerettes en forme de tuyaux, plis formés par un lacet.
Lefílany. Corruption de Lefalany.

LÉFO et **LEFOLÉFO**, *r.* Souplesse, flexibilité.
Malefoléfo, *adj.* Souple, flexible.
Mi—, *v.n.* Etre flexible, souple, ployer, se ployer; fig. être grêle. Fi—, *s.* L'état de ce qui est flexible. Mpi—, *s.* Ce qui est flexible.
Filefolefóana, *s.* La flexibilité, la souplesse. Ilefolefóana, *rel.*
Prend Mampi—.

LÉFOKA. Voy. Voalefoka à Voa.

LÉFONA, *s.* Lance, sagaie.
Lefónina, *p.* Qu'on sagaye, qu'on perce. Lefóny, *imp.*
Aléfona, *p.* Avec quoi on perce. Alefóny, *imp.*
Voa—, *p.p.* Sagayé, percé d'une lance.
Mandéfona, *v.a.* Percer d'une lance, sagayer. Mandefóna, *imp.* Fan—, *s.* Celui qu'on perce, la manière de sagayer. Mpan—, *s.a.* Celui qui perce avec une lance.
Fandefónana, *s.* L'action de percer avec une lance. Andefónana, *rel.* Andefóny, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.

MILEFON' ÓMBY. Prêter le serment de fidélité en agitant une lance dans les flancs d'un veau, dont on a mis la queue à la place de la tête, les pieds de derrière à la place des pieds de devant et vice-versa, et en prononçant les malédictions d'usage.
LEFOMPÓHY, s. Lance courte, poignard.
LEFONDÁMBO, s. Herbe dont la graine est en forme d'hameçon. *Andropogon contortus*, Lin.
LEFON' IVÓHO, s. Coup de lance porté par derrière ; calomnie, mal fait par derrière.
LEFONDÓLO, s. Nom d'un arbre.

LÉHA, *r*. Marche, mouvement.
Aléha, *p*. Où l'on va, vers quoi on se dirige. Alého, *imp*.
Faléha. Où l'on va habituellement.
Mandéha, *v.n.* Aller, marcher, se mouvoir, passer à travers, couler; fig. avoir de mauvais rapports, un commerce illicite. Mandehána, *imp*. Fan—, *s*. La manière de marcher, la démarche. Mpan—, *s.a*. Le voyageur, un passant.
Fandehánana, *s*. L'action de marcher, la marche, le chemin. Andehánana, *rel*. Andeháno, *imp*.
Prend Mampan—, Mifampan—.
MAHALEHA LÁLANA. Capable de parcourir le trajet, le chemin. Voy. LÁLANA.
Andéha, *imp. irrég.* Allons, allez, va.
MANDÉHA. Se dit de tout ce qui marche bien, de tout ce qui va bien, sans encombre, sans obstacle.
TSY MANDÉHA. Se dit de tout ce qui est arrêté, obstrué.
MANDEHA MÓDY. Se retirer, retourner chez soi.
MANDEHA NÁNA. Se dit du pus qui coule.
MANDEHA RÁ (prononcez Mandará). Se dit du sang qui coule.
Andehandéha (forme adverbiale), *r*. de
Mandehandéha. Aller de côté et d'autre, mener une mauvaise vie.
Lehaléha (*dupl.* inusité de Leha), *r*. de
Milehaléha, *v.n.* Marcher les jambes écartées, en se dandinant. Filehaléha, *s*. La manière de...

LÉHY, *r*, de Ilehy.
LEHIHAVÍA. Action d'avancer le pion de gauche à droite en commençant le jeu du Fanorona.
LEHIFÁDY. Comme Ileifady.
LEHIFÍTO. Comme Ileifito.
LEHIFÓHY. Manière de jouer au Fanorona.
LEHÍNY et mieux Ilay iny. Voy. ILAY.
LEHILÁVA, s. Manière de jouer au Fanorona.
LEHISÓMPATRA, s. Nom donné aux Vazimba qu'on suppose faire ordinairement du mal.

LEHIBÉ (*lehy, be*), *adj*. Grand, gros; fig. *s*. les grands, les chefs, les puissants, les grandes personnes, les anciens.
Halehibiázina (pour Halehibeazina), *p*. Qu'on agrandit, qu'on étend. Halehibiázo (pour Halehibeazo), *imp*.
Mana—, *v.a*. Faire grossir, grandir, augmenter les dimensions, les proportions, l'étendue. Manalehibiáza, *imp*. Fana—, *s*. Ce qu'on augmente, la manière de... Mpana—, *s*. Ce qui fait augmenter les proportions, ce qui fait voir plus grand, comme un microscope ou un télescope.
Fanalehibiázana, *s*. L'action d'augmenter, de grossir, l'instrument qui grossit. Analehibiázana, *rel*. Analehibiázo, *imp*.
Prend Mampana—, Mifampana—.
Miha—, *v.n.* Grandir, s'étendre. Mihalehibiáza, *imp*. Fiha—, *s*. La manière de croître. Mpiha—, *s*. Celui ou ce qui croît.
HALEHIBÉ et HALEHIBIÁZANA, *s*. La grandeur, la dimension, le volume.

LEHILÁHY (*lehy, lahy*), *s*. Homme, un personnage distingué, un homme capable.

LÉJO et **LEJOLÉJO**, *r*. Long, fluet, grêle, mince, qui fléchit sous son propre poids.
Mi—, *v.n.* Etre long, mince, fluet, grêle, fléchir sous son propre poids. Fi—, *s*. L'état de ce qui est mince. Mpi—, *s*. Celui ou ce qui est mince.
Filejolejóana, *s*. L'action de fléchir. Ilejolejóana, *rel*.
Prend Mampi—.
Maha—. Qui fléchit ou peut fléchir.

LEKTÓRA, *s*. Conférence. (Ang. *lecture*).

LÉLA, *s*. Langue, ce qui est fait en forme de langue, comme les lames, les flammes, les pioches, les pelles; fig. pièce de cinq francs.
LELÁNA, *adj*. Qui a une voix criarde, pénétrante ; bavard.
Lelaléla (*dupl.* de Lela), *s*. 1° Agitation des flammes; 2° paroles criardes, animées ; 3° inflammation de l'estomac, appétit vif; 4° ornementation brillante.
Mi—, *v.n.* Flamboyer, parler avec entrain, criailler, sentir un appétit vif, éprouver des douleurs cuisantes à l'estomac, être brillamment paré. Milelalelá, *imp*. Fi—, *s*. La manière de... Mpi—, *s.a*. Celui ou ce qui...
Filelalelána, *s*. L'action de..., l'appétit vif, les parures brillantes. Ilelalelána, *rel*. Ilelaleláo, *imp*.
Prend Mampi—, Mifampi—.

Lel' áfo, s. Flammes.
Lel' angády, Lelan' angády, s. Le fer de la pioche.
Lel' ántsy, s. Lame de couteau.
Lela pénina, — pilímo, s. Plume métallique.
Lela varaváraná, s. Les battants des portes, des croisées.
Lela vóla, s. Argent non coupé, pièce de cinq francs.
Lelósy, s. Limaçon.
Matavy an-délany. *Lit.* Qui a la langue grasse; fig. qui se dit riche ou capable sans l'être.

LÉLAKA *(lela)*, s. Action de lécher, de laper; fig. action de caresser, affection tendre.
Leláfina, *p.* Qu'on lèche, qu'on caresse. Leláfo, *imp.*
Alélaka, *p.* Avec quoi on lèche. Aleláfo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Léché, lapé.
Mi—, *v.a.* Lécher, laper; caresser. Miteláfa, *imp.* Fi—, s. La manière de lécher, ce qu'on lèche. Mpi—, *s.a.* Celui qui lèche, qui lape.
Filelafana, s. L'action de lécher. Ileláfana, *rel.* Ileláfo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui lèche ou peut lécher.
Leladélaka, *dupl. aug.* de Lelaka.
Lelakómby, s. Mèche de cheveux qui poussent dans le sens opposé à celui des autres.
Lelamáoka, s. Avidité, empressement, désir de manger.
Lela-mólotra, s. Action de se lécher les lèvres.
Lela-paladía, s. *Lit.* Action de lécher la plante des pieds; fig. action de supplier humblement, de demander pardon. Se conjugue comme le simple.
Milelaka ny tánty. *Lit.* Lécher le plat; phrase usitée pour s'excuser de ce qu'on a peu à offrir aux invités.
Omby mahia tsy lelafin' ny námany. Les bœufs ne lèchent pas leur compagnon maigre; fig. les malheureux, les pauvres sont sans amis.

LELÉFANA, *p.* de Lelika.

LÉLY, s. Copula.
Leléna, *p.* Avec qui... Leléo, *imp.*
Alély, *p.* Avec quoi on... Aleléo, *imp.*
Voa—, *p.p.*
Mi—, et **Mandély,** *v.n.* et *a.* Coire. Milelé, *imp.* Fi—, s. La manière... Mpi—, *s.a.* Celui qui...
Filéléna, s. L'action de... Ileténa, *rel.* Ileléo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui est capable de...
Lelilély, *dupl. fréq.* de Lely.
Fandeliakého, s. Nom d'un petit oiseau.

LÉLIKA, *adj.* Comblé, couvert; fig. comblé de biens, d'honneurs.
Leléfana, *p.* Qu'on comble, qu'on recouvre. Leléfo, *imp.*
Alélika, *p.* Avec quoi on comble, on couvre. Aleléfo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Comblé, recouvert, comme par le limon, par les alluvions.
Mandélika, *v. a.* Combler, ensevelir sous... Mandeléfa, *imp.* Fan—, s. Ce que l'on comble. manière de... Mpan—, *s.a.* Celui ou ce qui comble.
Fandeléfana, s. L'action de combler, de recouvrir, ce avec quoi on comble, on recouvre. Andeléfana, *rel.* Andeléfo, *imp.*
Prend Mampan—.
Maha—. Qui comble ou peut combler.
Leliky ny antsánga. Couvert par les alluvions.
Lelik'ása. Action de remuer la terre en partie, en couvrant une partie non travaillée avec la terre qu'on remue; fig. ajouter occupation sur occupation, en omettre une partie.

LÉLO, s. Morve du nez.
Be lélo, *adj.* Morveux.
Manisin-délo. Se moucher.
Paka lélo, *adj.* Dont la morve descend toujours sur les lèvres.
Mifo-délo. Renifler, aspirer la morve.
Lelomborontsilóza, s. Appendice qui pend sur le bec d'un dindon.

LÉMA (mot vulgaire), *adj.* Habile à...
Raléma, *adj.* Comme le précédent.

LÉMAKA, *adj.* et s. Plat, terrain plat, plaine.
Lemahina, *p.* Qu'on aplanit. Lemáho, *imp.*
Alémaka, *p.* A aplanir. Alemáho, *imp.*
Voa—, *p.p.* Aplani.
Mandémaka, *v.a.* Aplanir. Mandemáha, *imp.* Fan—, s. Ce qu'il faut aplanir, manière de... Mpan—, s. Celui qui aplanit.
Fandemahana, s. L'action d'aplanir, l'instrument. Andemáhana, *imp.* Andemáho, *imp.*
Prend Mampan—.
Maha—. Qui aplanit ou peut aplanir.
Lemadémaka, *dupl.* de Lemaka.
Halémaka et Halemáhana, s. Etat de ce qui est plat.
An-kalemáhana, *adv.* Dans la plaine.

LÉMANA, *p.* de Lena.

LÉMBA (mot trivial), *adj.* Mort.

LEMBALÉMBA, s. Plateau situé sur une élévation.
Mi—, *v.n.* Se dit d'une hauteur surmontée d'un plateau. Fi—, s. Etat de...

LEMBÉNANA. Voy. Aiky.

LEMBOLÉMBO, *s.* Nausées causées par de mauvaises odeurs.
Mi—. *v.n.* Avoir des nausées. Fi—, *s.* Les nausées.
Prend Mampi—.

LÉMY, *s.* L'état de ce qui est mou, souple, tendre, doux, faible, paralysé.
Leména, *p.* Qu'on rend mou, tendre, faible, qu'on bat à outrance. Leméo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Rendu tendre, mou.
Mandémy, *v.a.* Affaiblir, enlever les forces, l'énergie. Mandemé, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on affaiblit, la manière de... ; la drogue qui affaiblit. Mpan—, *s.* Ce qui affaiblit.
Fandeména, *s.* L'action d'affaiblir, de rendre mou. Andeména, *rel.*
Prend Mampan—.
Mandémy et **Mana—** (plus usité), *v.a.* Ramollir, adoucir, assouplir, calmer, civiliser. Manalemé, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on adoucit, ce qu'on polit, la manière de... Mpana—, *s.a.* Celui ou ce qui amollit, qui adoucit.
Fandeména, Fanaleména, *s.* L'action d'adoucir, de ramollir, de civiliser. Analeména, *rel.* Analeméo, *imp.* Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Manka—, *v.a.* Affaiblir, débiliter, ramollir.
Miha—, *v.n.* Devenir mou, s'adoucir, devenir tendre.
Maha—. Qui rend mou, faible, qui paralyse ou peut paralyser.
Lemilémy, *dupl.* de Lemy.
Malémy, *adj.* Doux, mou, tendre, souple, doux au toucher, faible, sans énergie, paralysé. Malemé, *imp.*
Malemilémy, *dupl.* Epuisé, languissant.
Halémy, Haleména et Fahaleména, *s.* La douceur, la faiblesse, la paralysie.
Malemy an-dranombáry. *Lit.* (Fil à tisser) qui n'est pas assez raidi par l'empois; fig. supérieur faible dans l'exercice de ses fonctions.
Lemim-panáhy et Halemem-panáhy, *s.* Affabilité, souplesse, libéralité.
Malemy fanáhy. D'un caractère doux, de mœurs pacifiques.
Malemy páika. *Lit.* Qui frappe doucement; fig. d'une douceur imperturbable.
Malemy máozatra. *Lit.* Bois tendre, mais très tenace; retors, dur à cuire, coriace; fig. qui paraît doux, mais ne cède pas; obstiné.
Lémy et Léminy, *s.* La viande grasse du ventre ou du flanc des porcs.

LÉMO et **LEMOLÉMO**, *s.* Action de toucher, de palper, de manipuler quelque chose de mou.
Lemolemóina, *p.* Qu'on palpe, qu'on manipule. Lemolemóy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Palpé, manipulé.
Mandemolémo, *v.a.* Toucher, palper, manipuler quelque chose de mou. Mandemolemóa, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on manipule, la manière de... Mpan—, *s.* Celui qui...
Fandemolemóana, *s.* L'action de palper, de manipuler quelque chose de mou. Andemolemóana, *rel.* Andemolemóy, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Maha—. Qui palpe, qui manipule.

LÉMOKA, *adj.* Dont la lèvre supérieure est légèrement rentrante.
Lemodémoka, *dupl.* de Lemoka.

LEMÓZY, *s.* Demandes réitérées et importunes.

LÉMPA, *adj.* Enfoncé, déprimé. Comme Dempa.
Lempáina, *adj.* Qui a le ventre creux, qui a faim.
Mi—, *v.n.* Avoir le ventre creux, avoir faim.

LÉMPONA, *adj.* Enfoncé, déprimé, creux, concave.
Lempónina, *p.* Qu'on déprime, qu'on enfonce. Lempóny, *imp.*
Voa—, *p.p.* Enfoncé, déprimé.
Mandémpona, *v.a.* Creuser, rendre concave, déprimer. Mandempóna, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on déprime, la manière de... Mpan—, *s.a.* Celui qui déprime, qui rend concave.
Fandempónana, *s.* L'action de déprimer, de rendre creux. Andempónana, *rel.* Andempóny, *imp.*
Mi—, *v.n.* et *adj.* Etre déprimé, enfoncé. Fi—, *s.* Etat de ce qui est enfoncé. Mpi—, *s.* Ce qui est enfoncé.
Filempónana, *s.* L'enfoncement. Ilempónana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui déprime ou peut déprimer.
Lempondémpona, *dupl. dim.* de Lempona.
Halémpona, Halempónana, Fahalempónana, *s.* Enfoncement.
Ankandempónana, *adv.* Dans un enfoncement, dans une vallée.
Manaiky lémpona. Voy. Aiky.

LÉNA, *adj.* Mouillé, humide; fig. ivre.
Lémana, *p.* Qu'on humecte, qu'on mouille. Lémo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Humecté, mouillé.
Mandéna, *v.a.* Mouiller, humecter. Mandéma, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on mouille, qu'on humecte, la manière de... Mpan—, *s.a.* Celui qui humecte, qui mouille.
Fandémana, *s.* L'action de tremper, de mouiller, le liquide, l'instrument.

Andémana, *rel.* Andémo, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Miha—. Devenir mouillé.
Maha—. Qui mouille ou peut mouiller.
Lendéna, *dupl. dim.* de Lena.
Izaho maina no holéna, *prov. Lit.* Moi qui suis sec, j'irai m'exposer à me mouiller; fig. moi qui suis tranquille, j'irai me mettre dans l'embarras.

LENDALÉNDA, *s.* Désir, envie démesurée de manger, envie de faire quelque chose.
Mi—, *v.n.* Avoir envie de..., s'empresser de. Milendalendá, *imp.* Fi—, *s.* L'état de celui qui désire. Mpi—, *s.a.* Celui qui ressent le désir, l'envie de...
Filendalendána, *s.* L'envie, le désir de manger, d'agir. Ilendalendána, *rel.* Ilendalendáo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui cause le désir.

LÉNJOTRA. Comme Lonjitra.

LÉNO, *s.* Herbes bouillies sans aucun ingrédient; mordant pour la teinture; action de faire bouillir des herbes ou de tremper dans le mordant.
Lenóina, *p.* Qu'on fait bouillir, qu'on plonge dans le mordant. Lenóy, *imp.*
Aléno, *p.* A faire bouillir, à tremper dans le mordant. Alenóy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Qu'on a fait bouillir, plongé dans le mordant.
Mandéno, *v.a.* Faire bouillir, plonger dans le mordant. Mandenóa, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on fait bouillir, ce qu'on plonge dans le mordant, la manière de... Mpan—, *s.a.* Celui qui...
Fandenóana, *s.* L'action de..., le vase pour faire cuire; ce qui sert de mordant. Andenóana, *rel.* Andenóy, *imp.*
Prend Mampan—.
Maha—. Qui fait bouillir, qui peut servir de mordant.
Alenon-jávatra. Saisi subitement par une maladie ou par la mort.
Lenoléno, *dupl. fréq.* de Leno.
Milenoléno, *v.n.* Se dit des plantes jeunes, tendres et vertes. Fi—, *s.* L'état des plantes jeunes.
Prend Mampi—.

LÉNOKA et **LENODÉNOKA,** *s.* Fraîcheur, tendreté et vigueur des feuilles, des plantes, surtout des plantes grimpantes.
Mi—, *v.n.* Etre frais, tendre, luxuriant. Fi—, *s.* L'état de ce qui est luxuriant. Mpi—, *s.* Ce qui pousse rapidement.
Prend Mampi—.

LENÓINA, *p.* de Leno.

LÉNTA, *s.* Voy. Leta.

LÉNTIKA, *adj.* Submergé, plongé, enfoncé dans, disparu sous l'horizon; fig. enfoncé dans le mal, dans les embarras.
Lentéhana, *p.* Dans quoi on enfonce, on submerge, on plonge. Lentého, *imp.*
Aléntika, *p.* A plonger, à enfoncer dans, qu'on enfonce. Alentého, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est plongé, qu'on a plongé.
Mandéntika, *v.a.* Plonger, enfoncer dans, submerger; fig. charger, perdre quelqu'un. Mandentéha, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on enfonce, la manière de... Mpan—, *s.a.* Celui qui enfonce, qui perd quelqu'un.
Fandentéhana, *s.* L'action de plonger, le lieu, l'action d'aggraver les torts de quelqu'un, de le perdre. Andentéhana, *rel.* Andentého, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Etre plongé dans, couler dans l'eau, disparaître sous l'horizon; fig. s'enfoncer dans le mal, dans les embarras; se retarder. Milentéha, *imp.* Fi—, *s.* La manière de... Mpi—, *s.* Celui ou ce qui...
Filentéhana, *s.* L'action de s'enfoncer, de disparaître sous, de se retarder, le lieu. Ilentéhana, *rel.* Ilentého, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui submerge, qui enfonce ou peut enfoncer.
Lentidéntika, *dupl. aug.* de Lentika.
Fo léntika. Rancune sourde qui dure longtemps.

LÉO et **LÉONY,** *adj.* Qui en a assez, qui n'en veut plus, dégoûté, assoupi, étourdi, indisposé par un narcotique.
Mankaléo, *adj.* Qui donne du dégoût, de l'aversion, des vertiges, des nausées, des maux de tête.
Mpiléony, *s.* Ivrogne qui aime à se soûler.
Filéony, *s.* Ivrogne.
Leom-boánana, —boánjo, —boanantsíndrana, —boangaházo ou bomangaházo,—paráky, leon-drongóny, etc. Indisposé par les graines de morelle, les pistaches, les graines de poque sauvage, le manioc qu'on a mangé, par le tabac qu'on a chiqué, par le chanvre qu'on a fumé.
Leo láza. Dont la réputation est mauvaise, diffamé.
Leon-draharáha. Qui est dégoûté des nombreuses ou difficiles occupations qu'il a.
Leon-tsáina. Devenu stupide et obstiné en voulant trop savoir, trop réfléchir.

LÉO, *adj.* Supportable, à quoi ou à qui on peut résister, qu'on peut surmonter ou vaincre, préférable.
Maha—. Avoir assez de force pour vaincre, pour résister, pour supporter, pour exécuter.

Mahaléova. Souhait : sois capable d'endurer, de vaincre, de l'emporter sur, sois digne successeur.
Fahaléo, s. Capacité pour...
Fahaléovana, s. Force pour vaincre, pour résister, pour supporter, pour exécuter. Ahaléovana, *rel.* Ahaléovy, *imp.*
Mifanka—. Se supporter mutuellement.
Aléo. Mieux vaut, choisissez, il est préférable.
Aléoko. Je préfère, il vaut mieux pour moi.
Aleonáo. Choisissez, préférez, il est mieux pour vous.
Aleo maty toy izay ménatra. Mieux vaut mourir que de se déshonorer.
Mahaleo téna. Indépendant, maître de soi, qui se suffit.
Fahaleovan-téna. Indépendance.
Betsiléo. Nom d'une tribu et province située au sud de l'Imerina.

LÉPAKA, r. Action de se traîner, de se replier sur soi, de s'affaisser, comme les oreilles de certains chiens, comme les feuilles qui se fanent, comme un feutre imbibé d'eau.
Alépaka, p. A faire ployer, à traîner. Alepáho, *imp.*
Mi—, *v.n.* Ployer, se plier en s'affaissant, traîner comme une jambe cassée, s'incliner en se fanant. Fi—, s. L'état de ce qui s'affaisse. Mpi—, *s.a.* Ce qui s'affaisse, qui traîne.
Filepáhana, s. L'action de se traîner, de s'affaisser, de s'incliner en se fanant. Ilepáhana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui rend traînant, qui fait ployer.
Lepadépaka, *dupl. fréq.* de Lepaka.

LÉPIKA. Comme Lepaka, mais peu usité.

LÉRANA, p. de Letra.

LÉSOKA, *adj.* Qui a le nez déprimé, camard, se dit de toute dépression; fig. défaut.
Lesóhina, p. Qu'on déprime, qu'on blâme, à quoi on trouve à redire. Lesóhy, *imp.*
Mandésoka, *v.a.* Déprimer, produire un enfoncement, blâmer. Mandesóha, *imp.* Fan—, s. Ce qu'on déprime, qu'on blâme, manière de... Mpan—, s. Celui qui...
Fandesóhana, s. L'action de... Andesóhana, *rel.* Andesóhy, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Maha—. Qui déprime, qui rend blâmable.
Lesodésoka, *dupl. dim.* de Lesoka.

LÉSONA, s. Leçon, livre pour apprendre à lire. (Ang. *lesson*).
Iray lésona. Fig. Qui tiennent la même conduite.

LÉTA, s. Rainure destinée à soutenir le couvercle qu'on met à l'orifice du trou à riz, la feuillure sur laquelle s'adaptent les portes, les croisées.
Letamáso, s. L'angle des paupières.

LÉTA et **LETALÉTA,** *adj.* Qui marche pesamment comme les canards.
Mi—, *v.n.* Marcher pesamment comme les canards. Miletaletá, *imp.* Fi—, s. La manière de... Mpi—, s. Celui qui...
Filetaletána, s. L'action de... Iletaletána, *rel.* Iletaletáo, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui marche pesamment comme les canards.

LÉTAKA, r. Action de s'affaisser sur soi ; fig. de rester toujours chez quelqu'un, de se désister.
Mi—, *v.n.* S'affaisser, tomber sur soi, flâner, séjourner chez quelqu'un, se désister. Miletáha, *imp.* Fi—, s. Manière de... Mpi—, *s.a.* Ceux qui s'affaissent, celui qui se désiste, qui séjourne chez les autres.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui se désiste.
Letadétaka, *dupl. fréq.* de Letaka.

LÉTRA, s. Action de faire pénétrer avec force, de fourrer, de presser dans... ; d'urger, d'aller, de faire, de dire obstinément.
Lérana, p. Dans quoi on enfonce, on introduit avec force. Léro, *imp.*
Alétra, p. A enfoncer dans... Aléro, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est enfoncé ou faufilé dans, qui a été enfoncé, frappé, atteint.
Mandétra, *v.a.* Pousser, fourrer, introduire avec force. Mandéra, *imp.* Fan—, s. Ce qu'on pousse, qu'on enfonce, manière de... Mpan—, s. Celui qui fourre, qui introduit avec force.
Fandérana, s. Action de faire pénétrer de force. Andérana, *rel.* Andéro, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Etre engagé dans..., se faufiler, s'introduire ; se gorger de nourriture. Miléra, *imp.* Fi—, s. La manière de se faufiler, de pénétrer, de manger à l'excès. Mpi—, s. Celui qui...
Filérana, s. L'action de... Ilérana, *rel.* Iléro, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui fait entrer, qui sait se faufiler.
Ledétra, *dupl. aug.* de Letra.

Letrézana, *p. irrég.* pris subst. Action de faire pénétrer de force, de tenir mordicus.
MANAO—. Agir ou parler avec opiniâtreté, ne pas démordre de son opinion.

LÉTSY, *s.* Dépression, affaissement, action de ployer sous le poids, de diminuer.
Alétsy, *p.* A déprimer, à faire ployer. Aletséo, *imp.*
Tafa—, voa—. *p.p.* Qui s'est déprimé, qui a été déprimé.
Mandétsy, *v.a.* Déprimer, abaisser, faire ployer; faire baisser le prix. Mandetsé, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on déprime, la manière de... Mpan—, *s.a.* Celui qui déprime, qui fait ployer.
Fandetséna, *s.* L'action de déprimer, de ployer, de faire baisser le prix. Andetséna, *rel.* Andetséo, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* S'affaisser, ployer sous, se déprimer, être surbaissé, diminuer de prix. Miletsé, *imp.* Fi—, *s.* L'état de ce qui est déprimé, surbaissé. Mpi—, *s.* Ce qui s'affaisse, qui ploie, qui est surbaissé, qui diminue de prix.
Filetséna, *s.* L'action de s'affaisser, de ployer, l'affaissement, la dépression, la diminution de prix. Iletséna, *rel.* Iletséo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha— Qui fait ployer.
MIFANDÉTSY. S'affaisser sur soi-même.
MIFOLÉTSY. S'abaisser d'un côté, pencher.

LEVÉNANA *(levina)*, *p.* pris subst. Funérailles, derniers devoirs rendus aux morts, frais des funérailles; fig. souvenir que l'on garde du bien ou du mal.
LEVENAM-BÓLA, *s.* Trésor conservé dans la terre; fig. privilège accordé en mémoire de quelque service signalé et qui vaut à celui qui l'a mérité et à ses descendants une adoucissement dans les peines légales auxquelles ils seraient condamnés.
LEVENAN'ÓVY, *s.* Rancune qui attend le moment de la vengeance.

LÉVY, *s.* Mouvement bruyant de l'eau qui est sur le point de bouillir; fig. colère, menaces, réprimandes.
Mandévy, *v.n.* Etre sur le point de bouillir. Fan—, *s.* L'état de l'eau qui commence à bouillir.
Fandevéna, *s.* Le mouvement bruyant de l'eau qui est sur le point de bouillir. Andevéna, *rel.*
Mampan—. Faire bouillir quelque chose.
Levilévy, *dupl. aug.* de Levy, *s.* Réprimande.
Levilevéna, *p.* Qu'on réprimande. Levilevéo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Réprimandé.
Mandevilévy, *v.a.* et *n.* Réprimander, se fâcher contre, gronder; être triste, s'affliger; être tout à fait sur le point de bouillir, se dit de l'eau. Mandevilevé, *imp.* Fan—, *s.* Celui qu'on gronde, l'état de ce qui va bouillir, la manière de... Mpan—, *s.a.* Celui qui gronde.
Fandevilevéna, *s.* L'action de réprimander. Andevilevéna, *rel.* Andevilevéo, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Maha—. Qui gronde ou sait gronder.
LEVILEVY TSY MIALA AMY NY TÁKOTRA. Fig. Les petits ont beau faire, ils seront toujours blâmés par les grands.
MANDEVILEVY NY FÓ. Qui ressent un vif sentiment de douleur ou de compassion.

LÉVINA, *s.* Action d'enterrer, de cacher sous terre, de mettre dans un trou.
Levénana, *p.* Où on enterre. Levéno, *imp.*
Alévina, *p.* A enterrer, qu'on enterre. Alevéno, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Enterré, caché.
Mandévina, *v.a.* Enterrer, cacher sous terre, inhumer. Mandevéna, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on enterre, la manière d'enterrer. Mpan—, *s.a.* Ceux qui enterrent ou assistent à l'enterrement, celui qui cache quelque chose sous terre.
Fandevénana, *s.* L'action d'enterrer, les funérailles, le lieu, le temps. Andevénana, *rel.* Andevéno, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Etre enterré, caché sous terre; fig. rester longtemps sans paraître. Milevéna, *imp.* Fi—, *s.* L'état de ce qui est caché, enterré. Mpi—, *s.* Ce qui est enterré, ce qui est caché sous terre.
Filevénana, *s.* Le lieu ou l'état de ce qui est dans la terre, l'action de rester longtemps sans paraître. Ilevénana, *rel.* Ilevéno, *imp.*
Maha—. Qui enterre ou peut suffire pour enterrer.
Levindévina, *dupl. fréq.* de Levina.
MANDEVIN-TSÁINA. Cacher ses pensées; paraître simple alors qu'on est rusé.
MANDEVIN-JAZA MARÁRY. *Lit.* Enterrer un enfant encore malade; fig. désespérer prématurément.
MANDEVIN' ERANAMBÁTRY. *Lit.* Enterrer 7 centimes; fig. conserver un petit pécule.

LÉVINA, *s.* Niveau, niveau d'eau. (Ang. *level*).

LÉVONA, *adj.* Réduit à rien, anéanti, consumé, évaporé, volatilisé, dissous,

entièrement dissipé ou mangé, détruit; fig. dévoré par un mal comme la lèpre.
Levónina, *p.* Qu'on réduit à rien. Levóny, *imp.*
Mandévona, *v.a.* Anéantir, consumer, ruiner, dissoudre, liquéfier, faire évaporer, détruire, digérer. Mandevóna, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on détruit, qu'on fait évaporer, la manière de... Mpan—, *s.a.* Celui ou ce qui détruit.
Fandevónana, *s.* L'action de détruire, d'annihiler, de consumer, l'instrument, ce qui cause l'évaporation, la dissolution, la digestion; l'appareil digestif des animaux. Andevónana, *rel.* Andevóny, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Maha—. Qui consume, qui peut dissoudre.
Levondévona, *dupl. fréq.* de Levona.
Levon-taménaka. Poussin qui commence à manger.
Mahalevon-kánina. Qui digère bien.

LÉZO et **LEZOLÉZO** (*dupl.* plus usité), *adj.* Long, grêle et flexible.
Mi—, *v.n.* Etre mince, long, grêle et flexible, être grand et maigre. Fi—. *s.* L'état de ce qui est mince, long et maigre.
Filezolezóana, *s.* La complexion de celui qui est grand et maigre. Ilezolezóana, *rel.* Ilezolezóy, *imp.*
Prend Mampi—.
Malezolézo, *adj.* Qui est grand, mince et maigre.

LÍA, *r.* Fragilité.
Malía, *adj.* Fragile, frêle, cassant.
Malia váva. Prompt à parler, bavard.

LÍAKA, *adj.* Désireux, passionné pour...
Mi—, *v.n.* Etre empressé, désirer de..., être passionné. Fi—, *s.* La manière de... Mpi—, *s.* Celui qui s'empresse, qui est passionné pour...
Filiáhana, *s.* Le désir vif, l'empressement, la passion. Iliáhana, *rel.* Iliáho, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui rend désireux, passionné.
Liadiaka, *dupl. aug.* de Liaka.

LÍANA, *adj.* Avide, qui est dans l'impatience de...
Haliánana, *s.* L'avidité, le désir.
Lian'ády. Qui aime les querelles.
Lian-dáva. Insatiable.
Lian-kánina. Qui a envie de manger, gourmand.
Lian-tsófina. Avide d'entendre, curieux de nouvelles.
Tsy lian-tsófina. Qui apprend le premier les nouvelles.
Manao tsy lian-tsófina. Informer quelqu'un d'une nouvelle qu'il apprendrait bientôt par d'autres.
Manala líana. Voy. Ala.

LÍBA, *s.* Bon plaisir, liberté. (Fr. *libre*).
Mi—, *v.n.* Agir selon son bon plaisir. Milibá, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.a.* Celui qui...
Filibána, *s.* La liberté. Ilibána, *rel.* Ilibáo, *imp.*
Prend Mampi—.

LÍHITRA, *adj.* Empressé, qui agit inconsidérément, écervelé. Comme Lingitra.
Mi—, *v.n.* Agir inconsidérément, légèrement, être empressé. Milihíra, *imp.* Fi—, *s.* La manière de... Mpi—, *s.a.* Celui qui s'empresse, qui agit à la légère, un étourdi.
Filihírana, *s.* La légèreté, l'empressement. Ilihírana, *rel.* Ilihíro, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui rend empressé.
Lihidihitra, *dupl. aug.* de Lihitra.

LIKILÍKY (corruption de Dikidiky), *s.* Ennui, dégoût.
Malikilíky. *adj.* Ennuyé, dégoûté.
Maha—. Ennuyeux, dégoûtant.

LÍLATRA (corruption de Dilatra), *s.* Trace laissée par ce qui effleure en passant.

LÍLO, *s.* Etat de ce qui est émoussé; fig. dégoût.
Malílo, *adj.* Emoussé; fig. dégoûté.

LÍLOTRA, *s.* Action de pénétrer dans les pores, d'y adhérer, d'y demeurer collé. Comme Loditra.
Tafa—, *p.p.* Qui a pénétré, qui adhère.
Mi—, *v.n.* S'imprégner de...; s'incruster, s'infiltrer en remplissant les pores. Fi—, *s.* L'état de ce qui est imprégné. Mpi—, *s.* Ce qui s'imprègne.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Lilodilotra, *dupl. aug.* de Lilotra.

LÍMBY, *s.* Les limbes. (Fr. *limbes*).

LIMONÁDY, *s.* Limonade. (Fr. *limonade*).

LINGILÍNGY, *s.* Etat de ce qui est élevé, élancé dans les airs; fig. airs lascifs. Comme Dingidingy.
Mi—, *v.n.* Dominer, s'élancer dans les airs, être perché; être lascif. Milingilingía, *imp.* Fi—, *s.* L'état de ce qui est élevé, airs lascifs. Mpi—, *s.* Celui qui se perche, ce qui est élevé, celui qui est lascif.
Filingilingiana, *s.* L'action de se percher, l'élévation, tournures lascives. Ilingilingíana, *rel.* Ilingilingío, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui est lascif.

LÍNGITRA, *adj.* Empressé, qui fait autrement que les autres, qui dépasse les bornes, qui fait ce qui ne lui con-

vient pas, qui a des airs lascifs. Comme Lihitra.
Mi—, *v.n.* Etre empressé, dépasser les bornes, faire ce qui ne convient pas, être lascif. Milingíra. Milingíta, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui...
Filingírana, Filingítana, *s.* La légèreté, l'étourderie, la singularité. Ilingírana, *rel.* Ilingíro, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui rend léger, étourdi.
Lingidingítra, *dupl. aug.* de Lingitra.
Halingírana, Halingítana, *s.* Légèreté de mœurs.

LÍONA, *s.* Lion. (Fr. *lion*).
Liona ántitra, *adj.* Fig. vieillard encore licencieux.

LÍTA et **LITALÍTA**, *s.* Démarche lourde, comme celle de ceux qui ont un gros ventre. Comme Letaleta.
Mi—, *v.n.* Marcher lourdement, pesamment. Fi—, *s.* La démarche lourde. Mpi—, *s.* Celui qui marche lourdement.
Filitalitána, *s.* L'action de marcher lourdement. Ilitalitána, *rel.*
Prend Mampi—.

LITANÝ, *s.* Litanie. (Fr. *litanies*).

LITÉRA, *s.* Lettre de l'alphabet. (Ang. *letter*).

LÍTIKA, *adj.* Pressé, empressé, désireux.
Mi—, *v.n.* Etre empressé, désirer, avoir une grande envie de... Militíha, *imp.* Fi—, *s.* La manière de s'empresser. Mpi—, *s.a.* Celui qui...
Filitíhana, *s.* L'empressement, l'envie de... Ilitíhana, *rel.* Ilitího, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Lítiditika, *dupl. aug.* de Litika.

LÍVATRA, *s.* Balance à bascule; une livre, poids de cinq cents grammes. (Fr. *livre*).

LÍVATRA (mot employé par les enfants), *adj.* Très beau, parfait.

LÓ, *adj.* et *s.* Pourri, gâté; pourriture.
Lóvina, *p.* Qu'on fait pourrir; habit qu'on gâte en le portant à la pluie. Lóvy, *imp.*
Mandó, *v.a.* Gâter, faire pourrir, causer la putréfaction. Mandóva, *imp.* Fandó, *s.* Ce qu'on fait pourrir, la manière de... Mpandó, *s.a.* Celui ou ce qui fait pourrir.
Fandóvana, *s.* L'action de faire pourrir, le lieu. Andóvana, *rel.* Andóvy, *imp.*
Prend Mifandó.
Maha—, et **Manka—**. Qui cause ou peut causer la pourriture.
Loló, *dupl. dim.* de Lo.
Halóvana et Fahalóvana, *s.* La pourriture, la corruption.

Miha—. Se corrompre, se gâter, se pourrir.
Lon-dámba, *s.* Habits à moitié usés qu'on vend.
Beló. Voy. ce mot à Be.

LÓA, *s.* Les matières rejetées en vomissant, vomissement; fig. paiement, acquittement d'une dette.
Alóa, *p.* A vomir, qu'on paie, qu'on restitue. Aloávy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Vomi, payé, rendu.
Mandóa, *v.a.* Vomir; payer, rembourser, restituer. Mandoáva, *imp.* Fandóa, *s.* Ce qu'on rembourse, qu'on paie, la manière de... Mpandóa, *s.* Celui qui...
Fandoávana, *s.* Le vomissement, le vomitif; l'acquittement, le payement. Andoávana, *rel.* Andoávy, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Maha—. Qui peut vomir ou payer.
Loandóa, *dupl. fréq.* de Loa.
Mandoa fialana amy ny máty. Payer sa quote-part à la famille du défunt pour l'aider à supporter les frais des funérailles.
Mandoa vóry. Rejeter de l'écume par la bouche; fig. être essoufflé.
Mandoa hanin-kínana. Rembourser un argent avancé comme arrhes, lorsqu'on n'a pas accompli les conditions du contrat.
Mandoa hétra. Payer l'impôt.
Mandoa sázy. Payer l'amende.
Mandoa trósa. Payer une dette; fig. expier.
Mandoa rá. Vomir ou cracher du sang.
Loa-báry. Voy. Loatra.

LÓAKA, *s.* et *adj.* Trou, ouverture; troué, percé.
Loáhana, *p.* Qu'on perce, qu'on troue. Loáhy, Loáho, *imp.*
Voa—, *p.p.* Percé.
Mandóaka, *v.a.* Percer, trouer. Mandoáha, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'il faut percer, la manière de percer. Mpan—, *s.a.* Celui qui perce.
Fandoáhana, *s.* L'action de percer, l'instrument pour percer. Andoáhana, *rel.* Andoáhy, *imp.*
Prend Mampan—.
Mi—, *v.n.* Etre percé, troué; fig. ouvrir la bouche pour parler. Miloáha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de parler. Mpi—, *s.a.* Celui qui parle, l'orateur.
Maha—. Qui perce ou peut percer.
Miloa-báva. Prendre la parole.
Miloak'álina. Du soir au matin; qui dure du soir au matin.
Miloak'ándro. Se dit de ce qu'on doit achever le lendemain.
Trosa tsy miloak'ándro. Dette qu'on paie le jour même sans renvoyer au lendemain.

Loa-bódy. Qui a le fond percé; fig. paroles dont on voit le sens.
Teny tsy loa-bódy. Paroles dont on ne voit pas le sens, énigme, allusion.
Loa-bólana. Qui ne peut pas garder le silence en voyant une chose extraordinaire ou blâmable, qui se voit obligé de croire ou d'avouer ce qu'il avait nié ou refusé de croire jusqu'alors.
Loa-jáfy, *adj.* Qui est devenu grand-père ou grand' mère.
Loaka andavany, loaka antsákany. Percé dans le sens de la longueur et de la largeur; fig. parfait, accompli sous tous les rapports.
Loakándro, *s.* Le quatrième jour, y compris le jour où l'on est.
Loakandro rahampítso. Le cinquième jour.
Loakandro rahafakampítso. Le sixième jour.
Loakandro raha loakándro. Le septième jour.
On dit aussi en remontant aux jours précédents :
Loakandro androány. Il y a quatre jours aujourd'hui.
Loakandro omály. Il a y cinq jours.
Loakandro afakomály. Il y a six jours.
Loakandron' ny loakándro. Il y a sept jours.
Loak'órona, *adj.* Qui a le nez rongé par un chancre.

LÓATRA, *adv.* Trop, excessif.
Be lóatra. Trop.
Tsara lóatra. Très bien.

LÓATRA, *s.* Action d'extraire le contenu d'un trou, d'une cavité, d'une marmite; fig. action d'exhiber.
Loárana, *p.* Qu'on tire, qu'on extrait. Loáry, Loáro, *imp.*
Alóatra, *p.* A extraire. Aloáry, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui sont sortis d'une maison, qui est sorti du cœur; extrait de la marmite, du trou, exhibé, mis au jour.
Mandóatra, *v.a.* Extraire d'un trou, tirer le riz de la marmite et le mettre dans les plats; fig. montrer sa colère, dire tout ce qu'on a sur le cœur. Mandoára, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on tire de la marmite, ce qu'on met au jour, la manière de... Mpan—, *s.* Celui qui...
Fandoárana, *s.* L'action de..., l'instrument pour... Andoárana, *rel.* Andoáry, Andoáro, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Sortir d'un trou, d'une cavité, du cœur. Miloára, *imp.* Fi—, *s.* La manière de... Mpi—, *s.* Ce qui sort. Prend Mampi—.
Filoárana, *s.* L'action de... Iloárana, *rel.*
Maha—. Qui extrait ou peut extraire.

Loadóatra, *dupl. fréq.* de Loatra.
Loa-báry. Action de tirer le riz du trou qui sert de grenier, action de le tirer de la marmite et de le servir dans les plats.
Loa-bary an-dásy. Fig. Partage du riz à parts égales et en face de tous.
Loa-bary mitahy vády. Partialité, comme celle de l'épouse qui fait la part de son mari plus grande.

LÓBA et **LOBALÓBA** (*dupl.* plus usité), *adj.* Large, d'une grande ampleur, se dit des habits, des chapeaux à larges ailes.
Mi—, *v.n.* Etre très large, très ample. Fi—, *s.* L'ampleur des habits. Prend Mampi—.

LÓBAKA, *s.* Chemise.
Loba-behivávy, *s.* Chemise de femme.
Loba-dehiláhy, *s.* Chemise d'homme.
Akanjo lóbaka, *s.* Chemise.

LOBALÓBA, *s.* Nom d'une perle.

LÓBO, *adj.* Qui a de grandes oreilles pendantes.
Lobo máso, *adj.* Qui a de grandes paupières, de grands sourcils tombant sur les yeux.
Kisoa lóbo. Cochon à grandes oreilles pendantes.

LOBOLÓBO, *s.* L'état de ce qui est touffu, serré.
Alobolóbo, *p.* A laisser pousser en touffes.
Tafa—, *p.p.* Devenu touffu.
Mi—, *v.n.* Etre touffu, épais, fourré. Fi—, *s.* L'état de ce qui est touffu. Mpi—, *s.* Ce qui pousse en touffes. Prend Mampi—.

LÓBONA, *s.* Végétation luxuriante, tiges vigoureuses et serrées.
Mi—, *v.n.* Produire des tiges vigoureuses et touffues qui couvrent le sol. Fi—, *s.* L'état des plantes vigoureuses et touffues. Mpi—, *s.* Ce qui... Prend Mampi—.

LÓDY et **LODILÓDY** (*dupl.* plus usité), *s.* Action de fuir la société par sauvagerie ou par crainte.
Mi—, *v.n.* Fuir la société, être sauvage, timide; rôder. Milodilodía, *imp.* Fi—, *s.* La manière de... Mpi—, *s.* Celui qui...
Filodilodíana, *s.* L'action de fuir la société, de rôder. Ilodilodíana, *rel.* Ilodilodío, *imp.*
Prend Mampi—.

LÓDITRA, *adj.* Poli, fin, beau, magnifique.

LÓDITRA, *adj.* Qui est pénétré, imprégné.
Mi—, *v.n.* Etre pénétré, imprégné, comme un linge imprégné de crasse.

Fi—, *s.* L'état du linge crasseux. Mpi—, *s.* Ce qui est crasseux.
Prend Mampi—.

Maha—. Qui rend crasseux.

Lodidóditra, *dupl.* de Loditra.

LÓFIKA, *s.* Action de s'incliner, de s'affaisser sur soi-même, de ployer, de se courber.

Alófika, *p.* A faire ployer, qu'on courbe. Alofiho, *imp.*

Tafa—, *p.p.* Qui s'est incliné, ployé.

Mi—, *v.n.* S'incliner, s'affaisser sur soi-même, ployer, se courber, comme la tête de quelqu'un qui est accablé de sommeil, comme des tiges tendres et faibles. Milofiha. *imp.* Fi—, *s.* La manière de... Mpi—, *s.* Celui ou ce qui...
Prend Mampi—, Mifampi—.

Maha—. Qui peut ployer.

Lofidófika, *dupl. aug.* de Lofika.

Mi—, *v.n.* Incliner la tête de côté et d'autre.
Prend Mampi—, Mifampi—.

LÓFO, *s.* Bœufs immolés en l'honneur des morts; victimes humaines immolées chez les Sakalaves en l'honneur des souverains défunts.

Lofósana, *p.* En l'honneur de qui on immole des bœufs ou des victimes humaines. Lofósy, *imp.*

Alófo, *p.* Ce qu'on immole. Alofósy, *imp.*

Mi—, *v.n.* Avoir des bœufs ou des victimes humaines immolés en son honneur; fig. combattre à outrance, s'opiniâtrer dans une affaire difficile. Milofósa, *imp.* Fi—, *s.* Qualité ou nombre des victimes offertes, manière de s'opiniâtrer. Mpi—, *s.* Celui qui est honoré par les victimes ; celui qui s'opiniâtre.

Filofósana, *s.* Honneurs rendus aux morts par les victimes; l'action de s'opiniâtrer. Ilofósana, *rel.* Ilofósy, *imp.*
Prend Mampi—. Mifampi—.

Maha—. Qui suffit pour honorer les morts, qui s'opiniâtre ou ose s'opiniâtrer.

Lofolófo, *dupl. fréq.* de Lofo.

LÓHA, *s.* La tête, l'avant, le bout de l'avant ou du haut ; fig. le commencement, le principe, la source, les prémices, les préambules, les chefs, les premiers, ceux qui marchent les premiers.

Alóha, *adv.* Auparavant, avant, en avant. Voyez les dérivés à Aloha.

An-dóha, *adv.* et *s.* A la tête, au commencement ; la tête.

Miandóha, *v.n.* Commencer, avoir son principe, son commencement. Fian—, *s.* Manière de... Mpian—, *s.* Celui ou ce qui...

Fiandohána, *s.* Le commencement, le point de départ, le principe, la source. Iandohána, *rel.*
Prend Mampian—.

Lohalóha, *dupl.* de Loha.

Mi—, *v.n.* Montrer l'autorité que l'on a; s'ériger en maître, se donner le pas sur les autres. Milohalohá, *imp.* Montrez votre autorité. Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui...

Filohalohána, *s.* L'action de... Ilohalohána, *rel.* Ilohalohány, Ilohalohão, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.

Maha—. Qui sait montrer son autorité, qui ose s'ériger en maître.

Lóhany. La tête, le bout d'un objet ; les chefs, les principaux, les directeurs, celui qui l'emporte sur les autres; chef de bande.

Filóhany, *s.* Chef, chef d'administration, de société, de secte.

Mitehin-dóha. Voy. Tehina.

Mitondra loha módy. Qui revient sans avoir accompli sa tâche, sans porter ce qu'il était allé chercher.

Mitsidi-dóha. Montrer la tête à la porte ou à la croisée; commencer à paraître, comme une bande, comme les saisons.

Manozon-dóha. Voy. Ozona.

Loha hévitra. La première preuve, le premier point d'une discussion.

Lohakóhony, *s.* Ce qui se trouve au-dessus du gésier; la partie inférieure de l'œsophage chez les animaux.

Loha lálana, *s.* Les avant-coureurs, l'avant-garde, ceux qui sont en tête d'une bande, d'une procession.

Loha lámba, *s.* Les bouts des tissus.

Lohalámbo, *s.* Cintre, plein-cintre, ogive, voûte, arcade, arceau.

Andohalámbo, *s.* Cintre, ogive, arceau; piastre à l'effigie de Victor-Emmanuel.

Loha léfona, *s.* La pointe de la lance, ce qui est fait en forme de lance.

Loha lósitra, *s.* Ceux qui fuient les premiers, les chefs de retraite.

Lohamalémy, *s.* Fontanelles ou partie supérieure et molle du crâne des enfants ; partie du crâne située au-dessus du front.

Lohamálona *(loha, amalona)*, *s.* La tête du tibia et du péroné.

Lohamándriny, *s.* Crème de lait ; fig. ce qu'il y a de meilleur, la meilleure partie.

Loharáno, *s.* Source ; fig. l'origine, le principe, la souche.

Loha ríoka, *s.* Le premier butin fait à la guerre.

Lohariána, *s.* Le sommet des cascades ; fig. l'article de la mort.

An-doharíana. Voy. ce mot.

Loha-rívotra, *s.* Le côté d'où vient le vent.

Loha róa, *s.* Terme du Fanorona.

Lohasabóha, *s.* Nom d'une espèce d'étoffe.

Lohasáha, *s.* Vallée.

Lohasaha nitsanganan' ny áfo. *Lit.* La vallée où a paru le feu; fig. la cause d'un évènement, d'une guerre.
Loha sóratra, *s.* Le modèle d'écriture copié par l'élève.
Lohatány, *s.* La couche supérieure de la terre.
Lohatáona, *s.* Printemps; époque à laquelle on travaille la terre, on sème, on plante.
Lohatapénaka, *adj.* Triangulaire, ressemblant au pignon des maisons.
Loha tény, *s.* Frontispice, sommaire, préface, introduction, titre courant, exorde; le texte d'un discours.
Lohatény, *s.* Convention tacite ou exprimée de se pardonner, de se supporter, de s'entr'aider mutuellement.
Manao lohateny tsy mitóvy. Ne pas supporter, ne pas rendre service à son tour.
Mitondra lohatény. Qui doit pardonner, supporter, rendre service à son tour.
Loha tóaka, *s.* La fleur du rhum, le premier qui coule de l'alambic.
Lohatóndro, *s.* Le bout de l'index; fig. petit comme le bout de l'index.
Lohatráno, *s.* Les chevrons des toits.
Loha vaingo tsy manoa rándrana. Tête difforme qui ne se laisse pas tresser les cheveux; fig. caractère orgueilleux qui ne plie pas.
Loha valála. Tête des sauterelles; fig. un rien.
Lohavaníana, *s.* La partie située entre les reins et les côtes.
Lohavántony, *s.* Petits de cane ou de poule de la première couvée.
Lohaváry, *s.* Les menus grains de riz pilé qui paraissent les premiers sur le van.
Lohavý, *s.* Caractères d'imprimerie.
Mandahatra lohavý. Composer.
Mpandaha-dohavý, *s.* Les ouvriers compositeurs.
Mandrava lohavý. Enlever les caractères qui ont servi à faire un tirage et les replacer dans leurs casiers respectifs.
Diso lohavý. Caractères d'un autre œil, d'un autre corps intercalés dans la composition.
Lohavólana, *s.* Fête, réunion des Protestants le premier lundi de chaque mois.
Lohavórona, *s.* Tumeur qui se forme sur la tête des enfants.
Lohólona, *s.* Les anciens, les principaux du peuple.
Lohómby, *s.* 1° La tête du bœuf; 2° nom d'une cotonnade qui a une tête de bœuf pour marque; (les Européens l'appellent Bangor).
Lohombintány, *s.* Terrain remplaçant le cadeau d'une tête de bœuf; terrain exempt de toute redevance, accordé par le souverain en récompense des services rendus.

LOHÁLIKA, *s.* Genou.
Mandohálika, *v. n.* S'agenouiller, être à genoux; fig. demander pardon. Mandohaléha, Mandohalíha, *imp.* Fan—, *s.* La manière de... Mpan—, *s.* Celui qui...
Fandohaléhana, Fandohalíhana, *s.* L'action de se mettre à genoux, l'escabeau, le prie-Dieu, le lieu; l'action de demander pardon. Andohalíhana, *rel.* Andohalího, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Maha—. Qui s'agenouille ou peut s'agenouiller.
Ampelandohálika, *s.* La rotule du genou.
Halohálika, *adv.* Jusqu'aux genoux.
Miady lohálika, *s.* Dont les genoux rentrent en dedans.
Mampiady lohálika. Marcher les genoux en dedans et les pieds en dehors.

LOHODÓHONY, *s.* Forme élégante des jeunes oiseaux de basse-cour.

LOILÓY, *s.* Nausées.
Maloilóy, *adj.* Qui a des nausées; fig. dégoûté de...
Mampa—, Maha—, Manka—. Qui donne des nausées.
Maloiloim-pihavánana. Qui est dégoûté d'une alliance, d'une amitié, qui n'en veut plus.

LÓKA, *s.* 1° Pari, gageure, enjeu; 2° action de parier, de s'engager à quelque chose, si telle chose est ou n'est pas; action de tirer au sort.
Mi—, *v.a.* et *n.* Gager, parier, mettre un enjeu, jouer de l'argent, s'engager sous condition, tirer au sort, à la belle lettre. Miloká, *imp.* Fi—, *s.* La manière de... Mpi—, *s.* Celui ou ceux qui...
Filokána, *s.* L'action de parier, de tirer au sort, de jouer, l'enjeu, les divers jeux, le lieu. Ilokána, *rel.* Ilokáo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui joue, qui ose parier.
Lokalóka, *dupl. fréq.* de Loka.
Azo lóka, Resy —, Maty —. Qui a perdu au jeu, qui a perdu le pari, l'enjeu.
Loka ráno, *s.* Jeu dans lequel le perdant est condamné à boire de l'eau; fig. jeu sans profit.
Loka ténany ou — very ténany. Pari dans lequel l'animal qui concourt devient enjeu; l'animal vaincu appartient au propriétaire du vainqueur.
Lokan' ankizy, ka ny azo dia hánina. Jeu d'enfants; on paie chaque fois et sur place.
Lokan' ny mpiváby. Promesses de peu

de valeur que fait le mari pour calmer sa femme ou ses parents.

LÓKA, *s.* Action de lancer la sagaie, de combattre ou de s'exercer avec la lance, de jouer aux palets; palets.
Lokána, *p.* Contre qui on lance. Lokáo, *imp.*
Alóka, *p.* A lancer contre... Alokáo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Contre qui on a lancé le coup.
Mi—, *v.n.* Lancer la sagaie, s'exercer à manier la lance, jouer aux palets. Milokà, *imp.* Fi—, *s.* La manière de... Mpi—, *s.a.* Celui qui...
Filokána, *s.* L'action de lancer la sagaie, de jouer aux palets, le lieu. Ilokána, *rel.* Ilokáo, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Mandóka et **Mandokalóka.** Lancer la sagaie ou un bâton pointu contre...
Maha—. Qui sait lancer la sagaie ou les palets.
Lokalóka, *dupl.* de Loka, *s.* Pieu avec ou sans fer.
Loka léfona, *s.* Action de s'exercer à manier la lance.
Mpiloka léfona, *s.* Soldats choisis pour combattre à la lance.

LOKALÓKA, *s.* Auge en bois dans laquelle on donne à boire aux animaux, mangeoire, baquet de l'alambic malgache.

LOKÁNGA, *s.* Instrument de musique à cordes ou à languettes vibrantes.
Lokangahísatra, *s.* Instrument fragile que les enfants fabriquent en sous-tendant l'écorce des Zozoro, et dont ils s'amusent en pinçant les cordes; fig. beau, mais instable.
Lokangambazáha, *s.* Violon, guitare.
Lokangaváva, *s.* Guimbarde.
Lokangavoatávo, *s.* Comme Jejy: espèce de guitare à deux ou à trois cordes fixées sur une calebasse.

LÓKY. Mauvaise prononciation de Lonky.

LÓKO, *s.* Colle, cire, pain à cacheter, peinture, couleurs; action de consolider en collant ou en intercalant quelque chose entre...
Lokóana, *p.* Qu'on colle, qu'on cachette, qu'on peint, qu'on affermit. Lokóy, *imp.*
Alóko, *p.* Avec quoi on colle. Alokóy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Collé, peint, affermi.
Mandóko, *v.a.* Coller, sceller, peindre, cacheter, consolider. Mandokóa, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on colle, qu'on peint, la manière de... Mpan—, *s.* Celui qui...
Fandokóana, *s.* L'action de coller, de peindre, d'affermir, les instruments. Andokóana, *rel.* Andokóy, *imp.* Prend Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Etre collé, scellé, peint, consolidé. Fi—, *s.* L'état de ce qui est scellé. Mpi—, *s.* Ce qui...
Filokóana, *s.* L'état de ce qui est collé, peint, affermi. Ilokóana, *rel.* Prend Mampi—.
Maha—. Qui colle ou peut servir à coller.
Lokohóra, *s.* Pain à cacheter.

LÓLITRA. Comme Lolotra.

LÓLO, *s.* 1° Nom générique des papillons; 2° revenants, mauvais esprits; 3° maux d'entrailles, coliques censées causées par les esprits malins.
Mandólo, *v.n.* Devenir revenant; se dit aussi par raillerie des personnes qui disparaissent ou paraissent rarement.
Mandolo ny ándro. *Lit.* C'est un temps pour les revenants; fig. le temps est sombre.
Loloankósotra, Lolovolaména ou Andriandólo, *s.* Papillon lépidoptère: Uranie riphée.
Lolobé, *s.* Sphinx tête de mort ou Acherontie; on donne aussi ce nom au grand sphinx à ailes et à queue traînantes.
Lolofótsy, *s.* Petit papillon blanc qui paraît le soir.
Lolofotsimitonoténa. Papillon blanc qui se brûle à la chandelle; fig. s'exposer au danger, exposer sa vie, courir à sa perte.
Lolo mamoha ángatra, *s.* *Lit.* Esprit mauvais qui en suscite un pire que lui; fig. mal qui en suscite un pire.
Manao lolo mamoha ángatra. Augmenter un mal en suscitant une vieille querelle.
Lolombománga, *s.* Petit papillon tacheté, qui se trouve ordinairement sur les fleurs des patates.
Lolompáty ou Lolon' ny máty, *s.* Papillon noirâtre qu'on suppose annoncer la mort de quelqu'un.
Lolompó, *s.* Rancune.
Manao lolompó ou an-dolompó. Garder rancune.
Lolondráno, *s.* Les revenants qui fréquentent les eaux; mirage.
Lolovókatra, *s.* Espèce de revenant, fantôme.
Andron-dólo. Voy. Andro.
Afon-dolo, afon' ángatra. Voy. Afo.

LOLÓHA, *s.* Action de porter sur la tête; fig. les proches parents qu'il faut assister.
Lolohávina, *p.* Qu'on porte sur la tête; parents qu'on assiste. Lolohávy, *imp.*
Alolóha, *p.* A mettre sur la tête. Alolohávy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Qu'on a placé sur la tête, qu'on assiste.

Mi—, *v.a.* Porter sur la tête, se charger d'une affaire; fig. assister ses parents. Milolohàva, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on porte sur la tête, les affaires dont on se charge, les parents qu'il faut assister, la manière de... Mpi—, *s.a.* Celui qui...

Filolohávana, *s.* L'action de porter sur la tête, de se charger d'une affaire, d'assister ses parents. Ilolohávana, *rel.* Ilolohávy, Ilolohávo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.

Maha—. Qui porte sur la tête, qui peut se charger d'une affaire, assister ses parents.

Miloloha lámba. Porter son Lamba sur la tête, comme c'est l'usage, dit-on, des sorciers qui sortent la nuit; fig. être sorcier.

Miloloha rano roa síny. *Lit.* Porter deux cruches d'eau sur la tête; fig. s'occuper de plusieurs affaires à la fois.

Miloloha tsy mihálana. Porter sur la tête sans y mettre un coussinet; fig. faire une entreprise au hasard, sans argent, sans fonds, sans moyens.

Entin-dolóha. Veuve épousée par son beau-frère.

Mitondra lolóha. Epouser la veuve de son frère.

Loloha aman'éntana, *s.* Les personnes de sa famille dont on a la charge et qu'on assiste.

LÓLOTRA, *adj.* Embrouillé, inextricable, comme une pelote de fil; affaires embrouillées qu'on laisse de côté.

Lolotramálona, *s.* Blâme, censure.

LOMÁY. Mauvaise prononciation de Olo-may. Voy. ce mot.

LOMÁNO, *s.* Nage, natation; fig. faculté d'agir librement, à son gré.

Lomanósina, *p.* Dans quoi on nage. Lomanósy, *imp.*

Alománo, *p.* A faire nager. Alomanósy, *imp.*

Tafa—, *p.p.* Qui a nagé, qui fait ce qu'il veut.

Mi—, *v.n.* Nager; fig. avoir la faculté de suivre son bon plaisir, faire ce qu'on veut. Milomanósa, *imp.* Fi—, *s.* La manière de... Mpi—, *s.a.* Un nageur, celui qui agit selon son bon plaisir.

Filomanósana, *s.* L'action de nager, de faire ce qu'on veut; ce qui aide à nager, le lieu. Ilomanósana, *rel.* Ilomanósy, *imp.*
Prend Mampi—.

Maha—. Qui sait nager.

Lomano tsy mikóbaka. Nager sans bruit; fig. faire seul ses petites affaires, laver son linge sale en famille.

LOMBÍRO, *s.* Liane dont les Sakalaves se servent pour le rhum, pour les remèdes.

LÓMY, *s.* Accouplement des animaux.

Lomina, *p.* Qui est saillie.

Voa—, *p.p.* Qui a été saillie.

Mi—, *v.n.* S'accoupler. Fi—, *s.* Manière de...

Mandómy, *v.a.* Saillir.

LOMÍSY, *s.* Une paire, se dit des pendants d'oreilles, des gants, des bas, des souliers.

LOMODÓMOTRA *(lomotra)*, *adj.* Mauvaise humeur, colère.

Mi—, *v.n.* Etre fâché, de mauvaise humeur. Milomodomóra, *imp.* Fi—, *s.* La manière de se fâcher. Mpi—, *s.* Celui qui se fâche.

Filomodomórana, *s.* L'action de se fâcher. Ilomodomórana, *rel.* Ilomodomóry, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.

Maha—. Qui rend hargneux.

LÓMOTRA, *s.* 1° Algues conferves, mousse qui couvre les pierres dans l'eau, enduit glissant qui les recouvre; 2° la moisissure de ce qui est en putréfaction; 3° la teinture en vert foncé; 4° couleur livide des lèvres d'un mourant ou de quelqu'un qui est épuisé.

Lomórina, *adj.* Couvert de mousse ou de moisissure, qui a les lèvres blêmes, livides.

LÓMPATRA, *s.* Amorce qu'on met à l'hameçon, appât pour prendre des crabes.

LÓMPY. Mot usité dans les expressions suivantes:

Lompy tsy mahahéry. Ce à quoi on ne saurait résister, inévitable nécessité.

Trano fandrian-dómpy. Maison de recéleurs, le recéleur.

LOMPILÓMPY. Mauvaise prononciation de Lopilopy.

Lompin-dándy, *s.* Poils qui se trouvent sur la tête d'un espèce de ver à soie et qui changent de couleur quand on le touche.

LÓNA, *s.* Action de tremper dans un liquide, de laisser tremper, de faire fermenter; fig. action de rester longtemps absent, état des marchandises qui n'ont pas cours; prêt à longue échéance, créance placée dans un pays lointain et qu'on attend longtemps.

Alóna, *p.* A tremper dans un liquide, à faire fermenter, à laisser longtemps. Alóny, *imp.*

Tafa—, voa—, *p.p.* Qui reste longtemps absent; trempé, mis à fermenter.

Mandóna, *v.a.* Tremper, laisser tremper, mettre à fermenter; fig. laisser croupir des marchandises. Mandóma, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on trempe, ce

qu'on met à fermenter, la manière de... Mpan—, *s.a.* Celui qui...
Fandómana, *s.* L'action de tremper, de mettre à fermenter, le liquide, le lieu, la cuve. Andómana. *rel.* Andómy, *imp.*
Prend Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Etre trempé, se baigner; fig. rester en magasin, rester longtemps absent. Milóma. *imp.* Fi—, *s.* La manière de... Mpi—, *s.* Celui ou ce qui...
Filónana, *s.* L'état de ce qui trempe, de ce qui fermente, le séjour prolongé. Ilónana, *rel.* Ilóny, *imp.*
Filómana, *s.* L'action de se baigner, la baignoire. Ilómana, *rel.* Ilómy, *imp.* Prend Mampi—.
Maha—. Qui se baigne, suffisant pour le bain.
MANAO LÓNA. Prêter à longue échéance, attendre longtemps pour remplacer ses compagnons dans un travail.
MANDON-KÓDITRA. Faire tremper des peaux, tanner le cuir.
MPANDON-KÓDITRA, *s.* Un tanneur.
LONDRÁNO, *s.* Riz encore debout que l'eau submerge.
LONTSÓMAKA, *s.* Objets plongés en partie dans l'eau.
MILONTSÓMAKA. Se dit du riz moissonné, dont les épis trempent dans l'eau et se gâtent, ou d'un objet trempé en partie dans l'eau.

LÓNAKA, *adj.* Gras, fertile: fig. abondant en céréales. Ce mot signifiait autrefois le palais royal.
Lonàhina, *p.* Qu'on fertilise, qu'on engraisse. Lonáhy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Engraissé.
Mandónaka, *v.a.* Fertiliser avec des engrais. Mandonáha, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on fertilise avec des engrais, la manière de... Mpan—, *s.a.* Celui qui...
Fandonàhana, *s.* L'action de fertiliser avec des engrais, les engrais. Andonáhana, *rel.* Andonáho, *imp.*
Prend Mampan—, Mifampan—.
Maha—. Qui rend fertile, qui engraisse.
Lonadónaka, *dupl. dim.* de Lonaka.

LÓNDO et **LONDOLÓNDO** (*dupl.* plus usité), *s.* Assoupissement, pesanteur, envie de dormir.
Tafa—, *p.p.* Qui est assoupi.
Mi—, *v.n.* Etre assoupi, être lourd, se dit des yeux et du temps assoupissant. Fi—, *s.* L'état de celui qui est assoupi, de ce qui est lourd.
Filondolondóana, *s.* L'assoupissement, la lourdeur. Ilondolondóana, *rel.* Ilondolondóy, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui rend assoupi.

LÓNDONA, *s.* Fleurs des citrouilles, et en général des cucurbitacées.
MIALA —, *adj.* Se dit des fleurs qui tombent après le développement des fruits; fig. se dit de ceux qui se débarbouillent les yeux. Voy. ALA.
LONDOM-BOATÁVO, *s.* Fleur de la citrouille.

LÓNGY, *s.* Fer ou bâton court et pointu.
LONGY LÓHA, *adj.* Qui a la tête ou le bout pointu.

LONGÍA, *s.* Nom d'un arbre.

LÓNGO, *s.* Ami, (pris en mauvaise part).
TRANO FILONGÓANA, *s.* Maison de rendez-vous pour voler, pour comploter.

LONGÓA, *s.* Trou servant de piège.
LONGOA MITOTO-BÓZAKA. Trou dissimulé par des herbes qui le recouvrent; fig. embûches déguisées.

LONGÓZA et **LONGÓZY,** *s.* Plante; Longouze dont les feuilles sont employées souvent en guise de cuillère. *Amomum Daniellii.*

LÓNY et **LONILÓNY,** *s.* Humeur chagrine, irascible, bourrue.
Mahalonilóny. Qui rend hargneux, bourru, irascible.
MALÓNY et MALONILÓNY, *adj.* Vexé, bourru, agacé.
HALÓNY et HALONILÓNY, *s.* La mauvaise humeur.

LÓNIKA, *s.* Faiblesse, langueur.
Mi—, *v.n.* Etre languissant, faible, s'affaisser sur soi. Fi—, *s.* La langueur. Mpi—, *s.* Celui ou ce qui est faible, languissant.
Prend Mampi—, Mifampi—.

LONJÉHITRA, *s.* Langueur, état de ce qui fléchit sous le poids.
Alonjéhitra, *p.* A faire fléchir ou courber. Alonjehéro, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui a fléchi, devenu languissant.
Mi—, *v.n.* Ployer, fléchir, céder sous le poids, se courber, courber la tête, comme le malade. Fi—, *s.* L'état de celui qui languit, de ce qui ploie. Mpi—, *s.* Ce qui ploie, celui qui baisse la tête.
Prend Mampi—, Mifampi—.

LÓNJITRA, *s.* Débilité, faiblesse, langueur, se dit des malades.
Mi—, *v.n.* Etre accablé, débile. Milonjéra, *imp.* Fi—, *s.* La langueur des malades. Mpi—, *s.* Celui qui languit.
Filonjérana, *s.* L'affaiblissement, la langueur. Ilonjérana, *rel.* Ilonjéro, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Lonjidónjitra, *dupl. freq.* de Lonjitra.

LÓNJO, *s.* Action de porter seul un paquet lourd.
Lonjóina, *p.* Qu'on porte seul. Lonjóy, *imp.*

Mi—, *v.a.* Porter seul un paquet lourd. Milonjóa, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on porte, la manière de... Mpi—, *s.a.* Celui qui porte.
Filonjóana, *s.* L'action de porter seul un paquet lourd. Ilonjóana, *rel.* Ilonjóy, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut porter seul un paquet lourd.
Lonjolónjo, *dupl. fréq.* de Lonjo.

LONJÓNY, *s.* Ressentiment, rancune.
Manao —. Garder rancune.

LÓNKY, *adj.* Qui se pâme de rire.
Lonkin' ny héhy, *adj.* Qui se pâme de rire.
Lonkilónky, *dupl. aug.* de Lonky.

LÓNTY, *s.* Boue, (mot usité chez les Vonizongo).

LONTSÓMAKA *(lona, somaka)*, *s.* Piège pour prendre des oiseaux.

LÓPY et **LOPILÓPY** (*dupl.* seul usité), *s.* Clignotement des yeux, vue trouble, vacillation de la lumière, de la lampe sur le point de s'éteindre.
Alopilópy, *p.* A faire vaciller. Alopilopío, *imp.*
Mi—, *v.n.* Clignoter, vaciller, avoir la vue trouble. Milopilopía, *imp.* Fi—, *s.* Etat de la vue trouble, de la lumière vacillante. Mpi—, *s.* Celui qui a la vue trouble, la lampe dont la lumière est vacillante.
Filopilopiana, *s.* La vue trouble, la lumière vacillante. Ilopilopíana, *rel.* Ilopilopío, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui fait clignoter des yeux ou vaciller la lumière.
Tsilopilópy. Voy. ce mot.

LÓPIKA. Comme Lofika.

LOPÓTRA, *s.* Drap, terme générique servant à désigner les tissus en laine ou en mérinos.
Lopotra ténany ou Tena lopótra, *s.* Drap pur sans mélange.
Lopotra landaházo, *s.* Tissu en coton ressemblant au drap; tissu dont la chaîne est en coton et la trame en laine.
Lopotra lándy, *s.* Drap moitié soie, moitié mérinos.
Lopotra rongóny, *s.* Tissu dont la chaîne est en fil de chanvre et la trame en laine.

LÓSITRA, *s.* et *adj.* Fuite, désertion, évasion; qui fuit.
Mandósitra, *v.n.* et *a.* Fuir, déserter, s'évader, éviter. Mandosíra, *imp.* Fan—, *s.* La manière de..., ce qu'on doit fuir. Mpan—, *s.* Un fuyard.
Fandosírana, *s.* L'action d'éviter, de fuir, de s'évader, le lieu, le temps. Andosírana, *rel.* Andosíro, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Vaky mandósitra, Riatra —, Rifatra —. *adj.* Qui a pris la fuite.
Taridósitra. Voy. Tarika.

LÓSO, *s.* Une demi-piastre.
Vakin-dóso. Voy. Vaky.

LÓSONY, *s.* L'épaule du bœuf, (terme de boucherie).
Loson-kéna, *s.* Comme le précédent.

LÓTAKA, *s.* Mastic fabriqué avec des feuilles de patates pilées, réduites en bouillie et pétries avec des cendres, de la poussière ou de la bouse de bœuf, et qu'on emploie pour coller le couvercle de la marmite qui sert d'alambic; fig. *adj.* très mou, comme les fruits trop mûrs qui se pourrissent.
Mi—, *v.n.* Etre très mou, comme la boue, les fruits trop mûrs ou pourris, comme un plat d'oseille ou d'épinards. Fi—, *s.* L'état de ce qui est mou. Mpi—, *s.* Ce qui est habituellement mou, qui se réduit facilement en marmelade.
Filotáhana, *s.* Le ramollissement. Ilotáhana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui rend mou.
Lotadótaka, *dupl. aug.* de Lotaka.

LÓTIKA, *adj.* Mou, sale, barbouillé; fig. vexé, ennuyé.
Mi—, *v.n.* Etre mou, barbouillé, sale, crotté; fig. être vexé, ennuyé. Fi—, *s.* L'état de ce qui est sale. Mpi—, *s.* Celui qui est sale, ennuyé, vexé.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui rend sale, qui vexe.
Lotidótika, *dupl. aug.* de Lotika.
Lotika ny átiko. J'en ai les entrailles bouleversées.

LÓTO, *s.* Saleté, ordure, souillure.
Lotóina, *p.* Qu'on salit, que l'on calomnie. Lotóy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Sali, souillé.
Mandóto, *v.a.* Souiller, salir, calomnier, ternir la réputation de quelqu'un, polluer les choses saintes. Mandotóa, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on salit, la manière de... Mpan—, *s.a.* Celui qui...
Fandotóana, *s.* L'action de salir, la calomnie, la profanation. Andotóana, *rel.* Andotóy, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Maha—. Qui rend sale, qui déshonore.
Lotolóto, *dupl. fréq.* de Loto.
Malóto, *adj.* Sale, impur.
Fahalotóana, *s.* La saleté, l'impureté.

LOTÓ, *s.* Jeu de loto. (Fr. *loto*).

LÓTRA, *s.* L'action de brûler des plumes ou des poils pour les arracher ensuite avant la cuisson.

Lórana, *p.* Qu'on brûle et qu'on arrache ensuite. Lóry, *imp.*
Voa—, *p.p.* Brûlé.
Mandótra, *v.a.* Se conjugue comme les dérivés de Dotra.
Maimbo lótra. Qui a l'odeur des plumes ou des poils brûlés.

LÓTSAKA, *adj.* Plongé dans l'eau et sur le point de se dissoudre, comme une motte de terre.
Mi—, *v.n.* Etre sur le point de se dissoudre dans l'eau. Fi—, *s.* Etat de ce qui est mouillé et sur le point de se dissoudre. Mpi—, *s.* Ce qui... Prend Mampi—.

LÓTSIKA. Comme Potsika.

LÓTSO, *s.* Sécrétion du lait, affluence du lait aux mamelles; fig. action de donner avec générosité.
Mandótso, *v.n.* Avoir ou donner du lait; donner généreusement. Mandotsóa, *imp.* Fan—, *s.* L'affluence du lait aux mamelles. Mpan—, *s.* Celle qui donne du lait, celui qui donne généreusement.
Fandotsóana, *s.* L'action de donner du lait, plantes qui augmentent le lait, l'action de donner généreusement. Andotsóana, *rel.* Andotsóy, *imp.*
Mampan—. Faire venir ou augmenter le lait; faire venir l'eau au moulin.
Prend Mifampan—.

LÓVA, *s.* Héritage, tout ce dont on hérite, comme les qualités, les défauts, les maladies.
Lována, *p.* Dont on hérite par voie de génération. Lováy, Lováo, *imp.*
Mandóva, *v.a.* Hériter. Mandová, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on reçoit en héritage, celui de qui on hérite, manière de... Mpan—, *s.* L'héritier.
Fandována, *s.* L'action d'hériter. Andována, *rel.* Andováo, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Maha—. Qui est capable d'hériter.
Lovalóva, *dupl. dim.* de Lova.
Lovabé, *s.* Héritage qui appartient à plusieurs et qui n'est pas partagé.
Lovantsófina, *s.* La tradition non écrite ou écrite postérieurement, tradition orale.
Lova tsy mifíndra, *s.* *Lit.* Héritage qui ne sort pas de la famille; fig. mariage fait entre parents, afin de conserver les biens de la famille.
Ny andriana mandova fanjakana, ny vahoaka mandova fanompóana. Le souverain hérite du royaume, le peuple reçoit en héritage la corvée.

LOVÍA, *s.* Ecuelle, bol, soupière, assiette creuse, cuvette.
Lovia atodiakóho, *s.* Assiette en faïence ou en porcelaine blanche et sans dessins.
Lovia bakóly, *s.* Assiette en faïence ou en porcelaine avec ou sans dessins.
Lovia bóry, *s.* Ecuelle ou bol sans pied; vieille assiette.
Lovia fótsy, *s.* Assiette en fer-blanc.
Lovia lákana, *s.* Plat long.
Lovia lalináty, *s.* Assiette creuse.
Lovia mánga, *s.* Assiette en argile du pays vernissée avec de la plombagine.
Lovia ména ou sokáy, *s.* Assiette en argile rouge ou en grès.
Loviantsáhona. Voy. Vilia.
Lovia tány, *s.* Assiette en argile.
Lovia tsátoka ou tsatóka, *s.* Bol.
Lovia vazanómby, *s.* Assiette ou plat dont les bords sont dentelés.

LÔVINA, *p.* de Lo.

LÓVOKA, *s.* Comme Lozoka, dans le sens de poteaux, mais peu usité.

LÓZA, *s.* Malheur, calamité, désastre; *adj.* phénoménal, extraordinaire, fameux, excessif; fig. cruel, intraitable.
Lozaina, *p.* Qui est atteint par le malheur; qui est puni du mal qu'il a fait.
Voa—, *p.p.* Frappé par le malheur, châtié du mal qu'il a fait.
Mandóza, *v.a.* et *n.* Etre cause d'un mal, d'une perte, d'un malheur, se dit aussi de quelque chose d'extraordinaire qu'on croit présager un malheur; commettre l'inceste. Mandozá, *imp.* Fan—, *s.* Manière de... Mpan—, *s.* L'incestueux.
Fandozána, *s.* L'action de causer quelque malheur, l'inceste. Andozána, *rel.* Andozáo, *imp.*
Mandóza ou Mandozá. Que cela porte malheur, si...!
Mandoza, aiza izy téo! Où diable est-il passé!
Mandoza, raha tsy very izy izáy! Je veux gager qu'il est perdu!
Mandoza, raha tsy nangalarin'ólona. Je crains bien qu'on ne l'ait volé.
Mampandóza. Attirer, s'attirer, se souhaiter du malheur à cause de...
Ampandozàina, *p.* Par quoi on souhaite du malheur. Ampandozáy, Ampandozáo, *imp.*
Ankalozàina, *p.* Qu'on fait aller de mal en pis.
Mankalóza, *v.a.* Aggraver le mal, la colère, rendre pire.
Fankalozána, *s.* L'action de rendre pire. Ankalozána, *rel.* Ankalozáy, Ankalozáo, *imp.*
Maha—. Qui rend intraitable, insupportable, qui aggrave le malheur.
Halozána et Fahalozána, *s.* La gravité du mal, la sévérité, la cruauté.

Loza amin'antámbo. Malheur sur malheur, qui met le comble au malheur.
Lozabé, *adj.* Sévère, intraitable, cruel, méchant, sauvage.
Loza iny raha hanao závatra. Il est fameux celui-là quand il travaille.
Loza lóatra, *adv.* Trop fort.
Lozan-jávatra. Prodigieux, excessif.
Lozan-tány. Calamité publique, chose extraordinaire, unique dans son genre.
Idiran-dóza. Voy. Iditra.
Maneha-dóza (*sehatra*). Aller au-devant du malheur.
Mankaha-dóza (*hatra*). S'exposer à un malheur évident.
Mananty lóza. Courir volontairement à un danger, à sa perte.
Manaton-dóza. Qui va vers un malheur.
Manome lóza. Accuser injustement.

LÓZITRA. Comme Lozotra.

LÓZOKA, *s.* Poteaux garnis de trous destinés à recevoir des traverses, dont on se servait autrefois pour fermer les portes des villages, et qui servent aujourd'hui pour les parcs à bœufs ; petite ouverture ; fig. application constante.
Lozóhana, *p.* Poteaux où l'on fait de petits trous, endroit où l'on met ces poteaux.
Lozóhina, *p.* A quoi on s'applique avec constance. Lozóhy, *imp.*
Alózoka, *p.* A faire appliquer. Alozóhy, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p* Qui s'applique ; poteaux mis en place, qui est fermé avec ces poteaux.
Mandózoka, *v.a.* Mettre les poteaux troués, mettre les chevilles à ces poteaux pour fermer. Mandozóha, *imp.* Fan—, *s.* Manière de... Mpan—, *s. a.* Celui qui...
Fandozóhana, *s.* L'action de placer ces poteaux troués. Andozóhana, *rel.*
Prend Mampan—.
Mi—, *v.n.* Etre fermé avec ces poteaux, se dit de l'entrée d'un village ; s'appliquer avec constance. Milozóha, *imp.* Fi—, *s.* Etat de ce qui est fermé avec ces poteaux, manière de... Mpi—, *s.* Celui ou ce qui...
Filozóhana, *s.* L'action de s'appliquer avec constance. Ilozóhana, *rel.* Ilozóhy, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui s'applique ou peut s'appliquer avec constance.
Lozodózoka, *dupl. fréq.* de Lozoka.

LÓZOTRA, *adj.* Mal cuit une première fois et qu'on ne peut plus faire cuire ; fig. manqué au premier coup, et qui n'aboutit plus ; qui traîne sans fin, qu'on poursuit sans résultat.
Lozórina, Lozótina, *p.* Qu'on poursuit sans relâche. Lozóry, Lozóty, *imp.*
Mandózotra, *v.a.* Faire mal cuire ; faire traîner une affaire. Fan—, *s.* La manière de... Mpan—, *s.* Celui qui...
Fandozórana, *s.* L'action de... Andozórana, *rel.*
Prend Mampan—.
Mi—, *v.n.* Faire, poursuivre sans relâche en perdant son temps et sa peine. Milozóra, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.a.* Celui qui...
Filozórana, *s.* L'action de... Ilozórana, *rel.* Ilozóry, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui rend dur à cuire, qui poursuit quelque chose sans relâche.
Lozodózotra, *dupl.* de Lozotra.

M

M, *s.* Douzième lettre et neuvième consonne de l'alphabet malgache. Elle se prononce comme *m* en français dans mon, ma, mes.
Elle ne souffre pas de changement, mais elle remplace l'*n* devant la labiale *b* et lorsque le *v*, par affinité, se change en *b* : Mambáta, pour man bata ; Mambóly, pour man voly.
Elle est le résultat de la contraction ou de la combinaison de *n f*, *n p*, quelquefois de *n b*, et souvent de *n v*, lorsque *v* ne se change pas en *b* : Mamódy, pour man fody ; Mamótraka, pour man potraka ; Mamábo, pour man babo ; Mamély, pour man vely.
Dans les participes et les formes relatives à crément de certains mots terminés en na, *m* prend la place de *n* : Andrámana (*andrana*) ; Tandrémana (*tandrina*).

MA. Préfixe, forme des adjectifs et des verbes : Madío, Madíty, Matóry.
Quand le radical commence par une voyelle, l'a de ma disparaît presque toujours : Malahélo, pour ma alahelo ; Méndrika, pour ma endrika ; Míno, pour ma ino ; Mómba, pour ma omba.
Quand le radical commence par une *h*, l'*a* de ma et l'*h* initiale disparaissent

ordinairement : Mánitra, pour ma hanitra ; Méloka, pour ma heloka.

MÁ, *s.* Beuglement, mugissemment des bœufs.
Mimá, *v.n.* Beugler, mugir. Fimá, *s.* Manière de beugler. Mpimá, *s.* Ce qui beugle.
Prend Mampi—.
Maha—. Qui beugle ou peut beugler.
Mamá, *dupl. fréq.* de Ma.

MA-BOLANA ILÁLANA *(maka, volana, ilalana).* Ajouter foi aux paroles qu'on entend sur le chemin; se laisser tromper par ce qu'on apprend en route.

MADÁMA, *s.* Madame. (Fr. *madame*).

MADÉRA, *adj.* Voy. Dera.

MADIAFÓ ou **MAHADIAFÓ**, *s.* Adieu, au revoir, bonsoir, portez-vous bien.

MADÍKY et **MADIKIDÍKY.** Voy. Diky.

MADÍLO, *s.* et *adj.* Tamarinier, tamarin. *Tamarindus indica*, L. Voy. Dilo.

MÁDINA et **MADIMÁDINA** *(adina), adj.* Qui a du souci, de la sollicitude, qui se préoccupe au sujet de...

MADÍO, *adj.* Voy. Dio.
Madiofíla ou Madioró, *s. Lit.* Qui aime les choses bonnes surtout les poulets ; chat tigré, chat sauvage ; c'est le Kary.
Madiotánana, *s.* Les cuisiniers, les dépensiers, les servants de table du souverain.

MADÍRO. Comme Madilo.

MADÍSA, *adj.* Voy. Disa.

MADÍVA, *adj.* Voy. Diva.

MADÓNDA, *adj.* Voy. Donda.

MAFÁFA, *adj.* Voy. Fafa.

MAFÁIKA, *adj.* Voy. Faika.

MAFÁITRA, *adj.* Voy. Faitra.
Mafaikóditra, *s.* Nom d'un arbre très amer.

MAFÁNA, *adj.* Voy. Fana.

MAFÁRAKA ou **MAFOÁRAKA**, *adj.* Voy. Faraka.

MÁFATRA (pour Fatratra), *adj.* et *adv.* Dur, fort, rude ; avec force, avec énergie.

MAFAVÉ, *s.* Nom d'une plante.

MAFÉJA et **MAFEJAFÉJA**, *adj.* Fort, bien pris, se dit surtout des enfants.

MÁFY, *adj.* Dur, fort, ferme, solide, inébranlable; qui ne démord pas, insupportable, intolérable, calamiteux.
Mafía, *imp.* Sois ferme, constant, résolu, ne cède pas.
Mafína, Hamafína, Hamafésina, Hamafísina, *p.* Qu'on fortifie, qu' on renforce, qu'on consolide. Mafío, Mafíso, Hamaféso, Hamafío, Hamafíso, *imp.*
Mana—, *v.a.* Fortifier, rendre fort, dur, confirmer, surajouter. Manamafía, Manamafésa, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu' on doit fortifier, manière de... Mpana—, *s.* Celui ou ce qui...
Fanamafíana, Fanamafésana, Fanamafísana, *s.* L'action de fortifier, de consolider, de confirmer ; les contreforts. Anamafíana, Anamafésana, *rel.* Anamafío, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Maha—. Qui fortifie ou peut consolider.
Mafimáfy, *dupl.* de Mafy.
Hamáfy, Fahamáfy, Hamafésana, Fahamafésana, *s.* La dureté, la force, la solidité.
Mafiavéna, *s.* Plante médicinale.
Mafy fonósana, *adj.* Bien serré, bien enveloppé.
Mafy íla, *adj.* Solide d'un côté ; fig. consenti à moitié et refusé à moitié.
Mafikély, *s.* et *adj.* Nom générique des immortelles; rabougri, qui reste nain.
Mafy kítroka, *adj.* Qui tient mordicus, qui ne démord pas.
Mafy hátoka, *adj. Lit.* Qui a la nuque dure ; dont on ne peut rien tirer, blasé, obstiné.
Mafy lá, *adj.* Qui nie mordicus.
Mafy lóha, *adj. Lit.* Qui a la tête dure ; têtu, tenace, qui apprend difficilement.
Mafy sófina, *adj.* Qui est dur d'oreille ; qui n'écoute pas, qui est sourd, qui ne se rend pas, qui refuse d'acquiescer.
Mafy tadíny, *adj.* Qui a le tympan obstrué ; qui n'écoute pas, qui ne retient pas, incrédule.
Mafy tahíry, *adj.* Bien gardé, soigneusement conservé.
Mafy táy. *Lit.* Constipé ; fig. tenace, constant, opiniâtre.
Mafy váva, *adj.* Qui retient ou sait retenir sa langue, qui sait se taire, discret.

MAFÍAKA, *adj.* Voy. Fiaka.
Mafiafíaka, *dupl.* de Mafiaka.

MAFÍKITRA, *adj.* Voy. Fikitra

MAFÍLOTRA (mot vulgaire), *adj* Succulent, agréable au goût.
Mafilofílotra, *dupl.* de Mafilotra.

MAFIRÁINA, *adj.* Pauvre, malheureux, misérable.

MAFÍRANA, *adj.* Voy. Firana.

MÁFONA, *s.* Nom d'un insecte qui vit sur la tige du Tapia.

MAFÓNJA, *adj.* Voy. Fonja.

MAFÓTAKA, *adj.* Voy. Fotaka.

MÁFOTRA et **MAFOTRÁFOTRA** (*dupl.* plus usité), *adj.* Farineux, qui a du goût, qui n'est pas trop aqueux.

MAGÁRO, *s.* Panier carré ; nom du rhum de Mahasoa.

MAHA—. Préfixe potentiel, indiquant la capacité, le pouvoir, la faculté pour... Elle est la contraction de Mahay : qui sait, qui est capable, propre à, suffisant pour.

Maha—, peut aussi servir à former des mots composés :

Mahafalahélo. Qui rend pauvre, misérable.

Mahatokan-dálana ízy. Il est capable de voyager seul.

Tsy mahavita téna. Qui ne peut pas se suffire par lui-même.

Ny maha-Andriamanitra ázy. Ce qui fait qu'il est Dieu ; sa divinité.

Ny maha-izy ázy. Ce qui fait qu'il est tel, ce qui le constitue.

Mahalála, *s.* Tubercule amer et enivrant du manioc encore jeune.

Mahalava ráriny, *adj.* Minutieux, qui n'en finit jamais. Voy. Lava.

Mahalava váva, *adj.* Têtu, qui fait crier toujours après lui.

Mahaleo téna, *adj.* Indépendant. Voy. Leo.

Mahalonífy, *s.* Arbuste ou arbre. *Schismatoclada psychotrioides*, Baker.

Mahamáy, *s.* Soleil; mot usité dans cette phrase et autres analogues:

Tsy misy zavatra toy izany, ety ambonin' ny tany, ambanin' ny mahamay éty. Ici sur terre, ici sous le soleil, il n'y a rien de pareil.

Maharo vody tátatra. Voy. Tatatra.

Maharovólona, *s.* Nom d'un arbre dont le bois sert dans les constructions.

Mahasaro-posérana. Voy. Sarotra.

Mahatam-báva, *adj.* Discret. Voy. Tana.

Mahatanándo, *s.* Plante. *Nepenthes madagascariensis*.

Maha-tá, Maha-té, Maha-tía. Devant un futur, marquent la cause d'une tendance, d'un attrait, d'un besoin :

Mahata-hanáo, *adj.* Qui pousse à l'action, qui rend zélé pour agir.

Mahate-hizáha. Agréable à voir, beau.

Mahatía, *s.* Suspensoir du sachet ou corbeille destinée à recevoir les cuillères.

Mahatra-pó, *adj.* Voy. Tratra.

Mahatrotranífy (*trotraka*), *s.* Nom d'un arbuste. Comme Mahalonify.

Mahatsángy, *adj.* Voy. Tsangy.

Mahavávy. *s.* Plante aquatique. Espèce de *Polygonum*.

Mahaverizóky, *s.* Nom d'une sauterelle.

Mahazáka, *s.* Corde, cable.

Mahómby, *adj.* Voy. Omby.

MAHABÍBA, *s.* Acajou à pommes. *Anacardium occidentale*, L.

MAHÁY, *adj.* Voy. Hay.

Mahay mánana, *adj.* Qui sait profiter de ce qu'il a.

Mahay ráno. Qui sait nager.

Mahay róa, *adj.* Habile des deux mains; fig. qui a une main ici, l'autre là ; qui sait se faufiler dans un parti et dans l'autre.

Mahay taratásy, *adj.* Qui sait lire et écrire, lettré, savant.

MAHARIKÍVY, *adj.* Acide, acidulé, piquant. Comme Marikivy.

MAHÉRY, *adj.* Voy. Hery.

Maheriráviná, *s.* Nom d'un arbre.

MAHÍA, *adj.* Voy. Hia.

Mahia miárana, *adj.* Maigre en se satisfaisant; fig. qui a l'occasion de s'enrichir et n'en profite pas, qui reste pauvre tout en manipulant de l'argent; *s.* nom d'une libellule.

Mahia tsy maráry, *adj.* Maigre sans être malade, maigre de tempérament.

MAHÍDY, *adj.* Voy. Hidy.

MÁHINA, *adj.* Anxieux, soucieux, soupçonneux, qui est dans l'angoisse.

Mahina, *imp.* Prenez garde, faites bien attention.

Fahamahínana, Hamahínana, *s.* L'anxiété, l'inquiétude.

MAHIMAVÁNY (pour Vahimavany). *s.* Liane. *Gouania pennigera*, Tulasne.

MÁHO, *s.* Nom d'un arbre.

Voamáho, *s.* Voy. Voa.

MAHÓRAKA, *adj.* Qui a du retentissement, dont on parle. Voy. Horaka.

MAHORÁRA, *adj.* Qui préoccupe.

Mahorara vaviántitra, *s.* Le commencement de la saison des pluies, (les vieilles femmes sont alors préoccupées des semences et des plantations).

MÁY (*hay*), *adj.* et *s.* Brûlé, brûlant, pressé, ardent; brûlure.

Maimáy, *dupl.* de May, *adj.* Pressé, qui a hâte de...

Maimáizina, *p.* Qu'on presse. Maimáizo, *imp.*

Hamaimáizana, *s.* Empressement.

Mahamáy, *adj.* Brûlant, chaud ; fig. qui rend pressé, qui urge.

Miolo-máy, *adj.* Voy. Olo-may.

May tranon' áina et May tranon-trátra,

adj. Qui brûle intérieurement, comme de désir, d'amour.
May vololom-pó, *adj.* Qui est brûlé intérieurement, comme quand on avale quelque chose de trop chaud.

MÁIKA, *adj.* Pressé, qui se hâte, qui urge; *s.* maladie des Ramanenjana.
Méhina, *p.* Qu'on presse, qu'on fait à la hâte. Mého, *imp.*
Mana—, *v.a.* Faire hâter. Manaméha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on hâte, manière de faire hâter. Mpana—, *s.* Celui ou ce qui fait hâter.
Fanaméhana, *s.* L'action de faire hâter. Anaméhana, *rel.* Anamého, *imp.* Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Maha—. Qui rend pressé, qui fait hâter.
Maimáika, *dupl.* de Maika.
Hamaikána et Haméhana, *s.* L'empressement, la nécessité.
An-kaméhana, *adv.* Dans la nécessité. Voy. ce mot.
Mai-dáva, *adj.* et *s.* Qui est toujours pressé, qui se presse toujours; nom d'un air du Valiha.
Maika hánana, *adj.* Empressé de posséder, de jouir.
Maika tsy fáingana, *adj.* Qui se presse sans avancer beaucoup.

MÁILAKA, *adj.* Leste, habile, adroit, agile, ingambe.
Mailáhina, *p.* Qu'on rend leste, habile, adroit. Mailáha, *imp.*
Voa—, *p.p.* Rendu leste, adroit.
Mana—, *v.a.* Rendre leste, habile, adroit, agile. Manamailáha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on rend leste, adroit, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui rend leste.
Fanamailáhana, *s.* L'action de rendre leste, habile. Anamailáhana, *rel.* Anamailáho, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Maha—. Qui rend leste, qui peut rendre habile.
Mailamáilaka, *dupl. fréq.* de Mailaka.
Hamailáhana, *s.* L'agilité, l'habileté.

MÁILY, *s.* Un mille. (Ang. *mile*).

MÁILY, *s.* La malle, la poste. (Ang. *mail*).

MÁILOKA. Comme meloka. Voy. Heloka.

MÁIMBO *(aimbo)*, *adj.* Puant, qui répand une mauvaise odeur; fig. déshonoré, perdu de réputation.
Maimbóa, *imp.* Imprécation : sois puant, déshonoré.
Maimbóina, *p.* Qu'on rend puant, qu'on déshonore. Maimbóy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Rendu puant, déshonoré.
Mana—, *v.a.* Rendre puant, communiquer, imprégner une mauvaise odeur; fig, déshonorer, diffamer. Manamaimbóa, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on rend puant, celui qu'on déshonore, manière de... Mpana—, *s.* Celui ou ce qui rend puant, qui déshonore.
Fanamaimbóana, *s.* L'action de rendre puant, de diffamer. Anamaimbóana, *rel.* Anamaimbóy, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Maha—. Qui rend puant, qui peut diffamer.
Maimbomáimbo, *dupl. dim.* de Maimbo.
Háimbo, Hamáimbo, Hamaimbóana, *s.* La puanteur, le déshonneur.
Maimbo áfo. Comme Maimbo setroka.
Maimbo ándro, *adj.* Qui a une odeur spéciale provoquée par l'ardeur du soleil, comme la chevelure.
Maimbobé, *s.* Nom d'une herbe. *Gymera cernua,* Bth. On donne aussi ce nom au tabac marron.
Maimbo érona, *s.* et *adj.* Odeur de brûlé, ce qui sent le brûlé.
Maimbo fána, *adj.* Qui sent comme une femme nouvellement accouchée.
Maimbo fáty, *adj.* Qui a une odeur annonçant la mort, sur le point de mourir.
Maimbo jaboády, *adj.* Musqué, qui sent le musc.
Maimbo hámpy, *adj.* Qui sent l'urine.
Maimbo ládina, *adj.* Qui sent l'herbe fraîche.
Maimbo lázo, *adj.* Qui a l'odeur des herbes à moitié séchées au soleil.
Maimbolázo, *s.* Nom d'un arbuste. *Calliandra allernans,* Bth.
Maimbo rá, *adj.* Surexcité, comme un bœuf qu'on va tuer ou dont le sang coule déjà; fig. se dit d'une personne irritée qui ne pense qu'à se venger après avoir échappé à un ennemi.
Maimbo ráikona et mieux ráinkona, *s.* Qui sent comme la corne brûlée; fig. qui a été sévèrement bafoué.
Maimbo rény, *adj.* Qui sent l'aigre, se dit du lait et du miel.
Maimbo sámbo, *adj.* Qui sent la cale, l'odeur des navires.
Maimbo sétroka, *adj.* Qui sent la fumée.
Maimbo tainakóho, *adj.* Qui sent l'échauffé, le pourri.
Maimbo távo, *adj.* Qui sent la graisse rance.
Maimbo tsikahonkáhona, *adj.* Réprimandé fortement.
Maimbo vánja, *adj.* Qui sent la poudre, le soufre, comme l'odeur de la foudre.
Maimbovélona, *adj.* Qui sent la pourriture d'hôpital; fétide.
Maimbo vóny, *adj.* Qui sent le vert.

MÁINA, *adj.* Sec, desséché, tari; fig.

désappointé, déchu, surpris, qui n'a rien à dire.
Máinina, *p.* Qu'on fait sécher. Máino, *imp.*
Mana—, *v.a.* Faire sécher, dessécher. Fana—, *s.* Ce qu'on fait sécher, manière de... Mpana—, *s.* Celui ou ce qui fait sécher.
Fanamáinana, *s.* L'action de faire sécher, le séchoir. Anamáinana, *rel.* Anamáino, *imp.*
Prend Mifana—, Mampana—.
Maha—. Qui dessèche, qui peut faire sécher.
Maimáina, *dupl.* de Maina.
Azo máina, *adj.* Obtenu gratuitement, sans efforts, en pur don.
Lany máina, *adj.* Dépensé en pure perte.
Maty máina, *adj.* Mort innocent; qui travaille sans rien gagner, sans profit.
Misara-máina, *adj.* Se séparer sans conclure, sans agir, sans arriver à une fin.
Mody máina, *adj.* Partir, s'en retourner comme on était venu.
Maimaim-póana, *adv.* Gratis, en pur don, sans cause, sans l'avoir mérité.
Maimbélona, *s.* Nom d'une plante. *Xerophyta dasylirioides,* Baker.
Mai-mólotra, *adj.* Qui a les lèvres sèches; épuisé de faim, qui éprouve un grand malheur ou une pénible déception.
Maindámbana, *adj.* Mûr, dont la cosse, l'enveloppe est sèche; fig. vétéran, vieux routier.
Main-tány, *s.* La saison sèche.
Main-távo, *adj.* Empressé, vif.

MÁINGOKA, *s.* et *adj.* Scorpion; courbe, courbé. Voy. Faingoka.

MÁINKA, *adv.* A plus forte raison, bien plus, encore plus.

MÁINTY, *adj.* Noir.
Maintísina, *p.* Qu'on teint en noir. Maintíso, *imp.*
Hamaintísina, *p.* Qu'on rend noir ou plus noir. Hamaintíso, *imp.*
Mana—, *v.a.* Teindre en noir, rendre noir ou plus noir. Manamaintísa, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on teint en noir, manière de teindre en noir. Mpana—, *s.* Celui qui teint en noir.
Fanamaintisana, *s.* L'action de teindre en noir, l'ingrédient. Anamaintísana, *rel.* Anamaintíso, *imp.*
Prend Mifana—, Mampana—.
Maha—. Qui noircit ou peut noircir.
Maintimáinty et **Maintínty,** *dupl.* de Mainty.
Hamáinty, Hamaintísana, *s.* La noirceur.
Mainty enin-drény, *s.* Les six divisions de la caste des Tsiarondahy.
Maintiharíva, *s.* Nom d'une herbe. Espèce de *Commelyna* ; *adj.* de couleur marron, brunâtre.
Maintim-bázana, *s.* Teinture des molaires en noir.
Mainty molály, *s.* et *adj.* *Lit.* Noirci par la suie ; fig. les vétérans, les anciens ; ancienne possession, héritage, trésor qui date de loin ; action de fertiliser, de féconder le sol.
Manamainty molaly ny tány. Fertiliser le sol ; formule dont se servent les souverains pour exciter le peuple à cultiver la terre.
Maintim-pótaka, *s.* et *adj.* Action de teindre en noir avec une certaine boue ; ce qui a été teint avec cette boue.
Maintináto, *s.* Nom d'une étoffe ou mouchoir noir à bords blancs.
Mainty ngílo ou ngilongílo, *adj.* Noir luisant, lustré.
Mainty ngízina, *adj.* Très noir.
Maintin-kázo, *s.* et *adj.* Teinture noire faite avec le bois de campêche ; ce qui a été teint avec ce bois.
Maintin-kóva, *adj.* De la couleur des Hovas en général.
Mainty piripíso, *adj.* Noir terne, noir de fumée.
Maintipíso, *s.* Embouchure des instruments à vent, comme le piston.
Maintisómotra, *s.* Nom d'une espèce de riz.
Maintitány, *adj.* Se dit des cheveux, de la barbe repoussant et donnant la couleur noire à la peau.
Maintimpótotra, *s.* Nom d'un arbre.

MÁINTSY. Voy Maitsy.

MÁISATRA, *adj.* Apre, âcre, visqueux.
Maisamáisatra, *dupl. dim.* de Maisatra.

MAITÍA *(maika, ety),* *imp.* Viens, viens vite, va vite.

MÁITO, *adj.* Voy. Ito.
Maito áfo, *adj.* Qui pétille, se dissout ou se brise dans la casserole.

MÁITSY, *adv.* Corruption de Mahay tsy; usité surtout avec la négation Tsy: probablement.
Maintsy ou Maitsy vitany ve izáy. Probablement il a fini, il doit avoir fini.
Tsy máintsy ou Tsy máitsy. Nécessairement, il faut, il doit, il est nécessaire.
Tsy maintsy mivídy. Il faut nécessairement acheter.

MÁITSO, *adj.* Vert, tendre; fig. jeune.
Maitsóina, *p.* Qu'on teint en vert. Maitsóy, *imp.*
Hamaitsóina, *p.* Qu'on rend vert. Hamaitsóy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Teint en vert.
Mana—, *v.a.* Rendre vert, teindre en vert; fig. rajeunir. Manamaitsóa, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on rend vert, manière de teindre en vert. Mpana—, *s.* Celui qui teint en vert.

Fanamaitsóana, *s*. L'action de teindre en vert, la teinture verte. Anamaitsóana, *rel*. Anamaitsóy, *imp*.
Prend Mifana—. Mampifana—, Mampana—. Mifampana—.
Maha—. Qui rend vert ou peut teindre en vert.
Maitsomáitso et **Maitsóitso**, *dupl. fréq*. de Maitso. Vert, vert de gazon.
Hamáitso et Hamaitsóana, *s*. Le vert; la jeunesse.
Maitso ántitra, *adj*. Vert foncé, brun, gros vert.
Maitsománana, *s*. Nom d'une perle.
Maitso mávana, *adj*. Vert brillant tirant sur le jaune.
Maitsoririnina, *s*. Herbe. *Senecio erechthitoides*, Baker; *adj*. se dit aussi des plantes qui restent vertes pendant la saison froide; fig. ceux qui ont encore père et mère pour soutien.
Maitsosómotra, *s*. Nom d'une espèce de riz.
Maitsotány, *adj*. Couvert d'herbes vertes, de verdure.
Maitso tanóra. Vert tendre, clair.
Maitsovólo, *adj*. Qui a le teint vert, de couleur verte; fig. jeune.

MÁIVANA, *adj*. Léger, sans poids; fig. sans portée, vite, léger.
Hamaivánina, *p*. Qu'on rend léger, qu'on soulage, qu'on diminue, comme le travail, la corvée, l'impôt. Hamaiváno, *imp*.
Voa—, *p.p*. Rendu léger, allégé.
Mana—, *v.a*. Alléger, soulager. Manamaivána, *imp*. Fana—, *s*. Ce qu'on allège, manière de soulager. Mpana—, *s*. Celui qui allège.
Fanamaivánana, *s*. L'action d'alléger, de soulager. Anamaivánana, *rel*. Anamaiváno, *imp*.
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Maha—. Qui allège ou peut alléger.
Maivamáivana, *dupl. dim*. Allégé, soulagé, qui est mieux, convalescent.
Hamáivana et Hamaivánana, *s*. La légèreté.
Maiva-mólotra, *adj*. Qui a les lèvres fines; fig. qui a la parole facile.
Maivan' ády, *adj*. Poltron, lâche.
Maivan-dóha, Maivan-tsáina, *adj*. Léger, inconstant.
Maivan-kítsaka, *adj*. Qui ne pèse pas, petit, grêle de corps; qui n'a plus l'esprit à lui.

MAIVÍVY, *adj*. Voy. Ivivy.

MÁIVOKA, *adj*. Voy. Aivoka.

MÁIZINA, *adj*. Voy. Izina.

MÁJA (vieux mot). Abréviation de Maha-haja. Comme Jiba.

MÁJY, *s*. Les mages.

MAJÁNJANA, *adj*. Voy. Janjana.

MAJÍFA, *adj*. Voy. Jifa.

MAJÍKA, *s*. Magie. (Fr. *magique*).

MÁKA ou **MÁKY**, *s*. Nom générique des makis.

MAKADÍRY et **MAKADIRIBÉ**, *adj*. Gros, énorme, ample, spacieux, volumineux.
Makadiridíry, *dupl*. de Makadiry.
Hakadíry, *s*. La grosseur, l'énormité, l'état volumineux.

MAKÁFOKA, *s*. Nom d'un arbuste.

MAKÁFOKA, *adj*. Sans suc, sans goût, spongieux, qui a mangé sans goût, qui ne ressent pas la satiété.
Makafokáfoka, *dupl*. de Makafoka.
Hakafokáfoka, *s*. L'état de ce qui est spongieux, sans goût; l'état de celui qui mange sans goût et sans profiter de la nourriture.

MAKÁKA, *adj*. Voy. Kaka.

MAKÍANA, *adj*. Voy. Kiana.

MAKÍRANA, *adj*. Acide, aigrelet; fig. sévère, chiche.
Makirankírana, *dupl*. de Makirana.
Fahakírana, *s*. L'aigreur, l'acidité; fig. parcimonie.

MAKÓA, *s*. Makoa; nom d'une caste de Mozambiques.

MAKÓRAKA. Comme Mahoraka.

MAKÓTROKA. Voy. Kotroka.
Makotrokótroka, *dupl. aug*. de Makotroka.

MALÁDY, *adj*. Voy. Lady.

MALAGÁSY, *s*. et *adj*. Les Malgaches.

MALAILÁY, *adj*. Voy. Lailay.

MALÁINA, *adj*. Voy. Laina.

MALÁKY, *adj*. Voy. Laky.

MALAKÓFA, *s*. Crinoline, malakoff. (Fr. *malakoff*).

MALÁLAKA, *adj*. Voy. Lalaka.

MALÁMA, *adj*. Voy. Lama.

MALÁMBO et **MALAMBOLÁMBO**, *adj*. Voy. Lambo.

MÁLANA et **MALAMÁLANA**, *adj*. Humide, moite.
Hamálana et Hamalamálana, *s*. Moiteur.

MALÁNDY et **MALANDILÁNDY**, *adj*. Voy. Landy.

MALÁNGA, *adj*. Voy. Langa.

MALÉFAKA, *adj.* Voy. LEFAKA.

MALÉMY, *adj.* Voy. LEMY.
MALEMILÁHY, *s.* Grand arbre. *Baronia taratana*, Baker.
MALEMIMÁOZATRA, *s.* Arbre.

MÁLINA, *adj.* Qui est scrupuleux, prudent, minutieux à l'excès, très circonspect, très soigneux.
MALIMÁLINA, *dupl.* de Malina.
HAMÁLINA, HAMALÍNANA, *s.* Le soin, la vigilance, la circonspection, la prudence.

MÁLO, *adj.* Timide, confus, retenu par honte ou par crainte.
Mi—, *v.n.* Etre timide, confus, retenu. Mimalóa, *imp.* Fi—, *s.* Etat de celui qui est confus. Mpi—, *s.* Celui qui est timide, retenu.
Fimalóana, *s.* La timidité, la confusion, la crainte. Imalóana, *rel.* Imalóy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
MALOMÁLO, *dupl.* de Malo.
HAMÁLO, *s.* La timidité, la confusion.

MÁLOKA, *adj.* Voy. ALOKA.

MALÓNY, *adj.* Voy. LONY.

MAM—. Indique le préfixe MAN et une racine commençant, 1° par *m* : MAMOSÁVY, pour MAN MOSAVY ; 2° par *b* ou *v* devenant *b* : MAMBÉTA, pour MAN BETA ; MAMBÓLY, pour MAN VOLY: 3° par *b, f, p, v,* qui se combinent avec *n* de MAN et produisent *m* : MAMÁBO pour MAN BABO ; MAMÁNTSIKA, pour MAN FANTSIKA ; MAMÓTRAKA, pour MAN POTRAKA ; MAMÉLONA, pour MAN VELONA ; 4° par *a* : MAMÁNY, pour MAN AMANY. Voy. les combinaisons de N.
Voici la liste des verbes commençant par MAM mis en face de leurs racines :

MAMÁBO,	BABO.
MAMADÍDITRA,	FADIDITRA.
MAMÁDIKA,	VADIKA.
MAMÁDITRA,	FADITRA.
MAMÁFA,	FAFA.
MAMÁFANA,	FAFANA.
MAMÁFY,	FAFY.
MAMÁHA,	VAHA.
MAMÁHANA.	FAHANA.
MAMÁHATRA,	FAHATRA.
MAMÁHY,	FAHY.
MAMÁHO,	FAHO.
MAMAHÓAKA,	VAHOAKA.
MAMÁHOTRA,	VAHOTRA.
MAMÁY,	FAY.
MAMÁIKA,	VAIKA et PAIKA.
MAMAINGAVÁINGA,	VAINGA.
MAMÁINGOKA,	FAINGOKA.
MAMÁKA,	FAKA.
MAMÁKY,	VAKY.
MAMÁLA,	VALA.
MAMÁLANA,	VALANA.
MAMALAVÁLA,	VALA.
MAMÁLY,	VALY.
MAMALIFÁLY,	FALY.
MAMÁLONA,	VALONA.
MAMALÓNGANA,	VALONGANA.
MAMÁNA,	FANA.
MAMANÁLA,	FANALA.
MAMANAVÁNA,	VANAVANA.
MAMÁNDANA,	VANDANA.
MAMÁNDRAKA,	FANDRAKA.
MAMANDRAVÁNDRA,	VANDRAVANDRA.
MAMÁNDRIKA,	FANDRIKA.
MAMANDRIPÁNDRIKA,	FANDRIKA.
MAMÁNDROTRA,	FANDROTRA.
MAMÁNGA,	VANGA.
MAMÁNGY,	VANGY.
MAMÁNGITRA,	FANGITRA.
MAMÁNGO,	VANGO.
MAMÁNGOKA,	FANGOKA.
MAMANGOPÁNGOKA,	FANGOKA.
MAMÁNY,	AMANY.
MAMÁNKONA,	VANKONA.
MAMÁNTAKA,	FANTAKA.
MAMÁNTANA,	VANTANA.
MAMÁNTATRA,	FANTATRA.
MAMÁNTOKA,	FANTOKA.
MAMÁNTSIKA,	FANTSIKA.
MAMÁNTSONA,	FANTSONA.
MAMÁOFY,	VAOFY.
MAMÁOKA,	FAOKA.
MAMÁRA,	FARA.
MAMARAFÁRA,	FARAFARA.
MAMARÁINGO,	FARAINGO.
MAMÁRANA,	FARANA.
MAMARÁNGO,	FARANGO.
MAMARÁRA,	FARARA.
MAMÁRINA,	VARINA,
MAMÁRITRA,	FARITRA.
MAMARÍTSOKA,	FARITSOKA.
MAMARIVÁRY,	VARIVARY.
MAMARÓRATRA,	FARORATRA.
MAMASAVÁSA,	VASAVASA.
MAMÁTO,	VATO.
MAMÁTONA,	MATONA.
MAMÁTOTRA,	FATOTRA.
MAMÁTRA,	FATRA.
MAMÁTRATRA,	FATRATRA.
MAMATRAVÁTRA,	VATRAVÁTRA.
MAMATSAVÁTSA,	VATSAVATSA.
MAMÁTSY,	VATSY.
MAMÁVA,	VAVA.
MAMÁVATRA,	VAVATRA.
MAMÁVY,	VAVY.
MAMÁZANA,	VAZANA.
MAMAZIVÁZY,	VAZIVAZY.
MAMBÁBO,	BABO.

Mambánga,	Banga.
Mambángo,	Bango.
Mambáta,	Bata.
Mambéda,	Beda.
Mambéta,	Beta.
Mambilabíla,	Bila.
Mambítsika,	Bitsika.
Mambóana,	Boana.
Mambóatra et Manambóatra,	Voatra.
Mambóba,	Boba.
Mambódika,	Bodika.
Mambóly,	Voly.
Mambónoka,	Bonoka.
Mambóraka,	Boraka.
Mambóry,	Bory.
Mambórona,	Borona.
Mambósy et Manambósy,	Bosy.
Mambósika,	Bosika.
Mambótry,	Botry.
Maméfy,	Fefy.
Maméfika,	Fefika.
Maméhy,	Fehy.
Mamél a,	Vela.
Mamélana,	Felana.
Mamelapélatra,	Pelatra.
Mamélatra,	Velatra.
Mamély,	Vely.
Mamelipélika,	Felipelika et Pelika.
Mamélona,	Velona.
Mamelo-máso,	Velona.
Mamelovélo,	Velo.
Mamémpina,	Fempina.
Mamendimpéndina,	Pendina.
Mamendrampéndrana,	Pendrampendrana.
Maméndrana,	Vendrana.
Mamendrivéndry,	Vendrivendry.
Mamendrofé ndro,	Fendrofendro.
Maménja,	Fenja.
Maméno,	Feno.
Mamentimpéntina,	Pentimpentina.
Mameoféo,	Feofeo.
Mamepétra,	Pepetra.
Maméraka,	Veraka.
Mameravéra,	Veravera.
Maméry,	Very.
Mamérina,	Verina.
Mamerovéro,	Vero.
Mamésana,	Fesana.
Mamésatra,	Vesatra.
Maméta,	Veta et Feta.
Mametaféta,	Feta.
Mamétaka,	Fetaka et Petaka.
Mamétra,	Fetra.
Mamétraka,	Petraka.
Mamétrika,	Fetrika.

Mamétsaka,	Fetsaka et Petsaka.
Mametsapétsa,	Petsa.
Mamétsy,	Fetsy.
Mametsivétsy,	Vetsivetsy.
Mametsovétso,	Vetsovetso à Vetsivetsy.
Mamézatra,	Vezatra.
Mamezavéza,	Vezaveza.
Mamezimbézina,	Vezina.
Mamezivézy,	Vezivezy.
Mamezovézo,	Vezovezo.
Mamía,	Fia.
Mamíaka,	Piaka.
Mamíhina,	Fihina.
Mamíhitra,	Fihitra.
Mamíka,	Pika.
Mamikavíka,	Vikavika.
Mamíkina,	Vikina.
Mamíkitra,	Fikitra.
Mamikivíky,	Vikiviky.
Mamilafíla et Mampilafíla,	Filafila.
Mamilavíla,	Vilavila.
Mamíly,	Vily.
Mamílina,	Vilina.
Mami-máso,	Pi-maso.
Maminány,	Vinany.
Maminavína,	Vinavina.
Mamíndra et Mamindra-fó,	Findra.
Mamíndro,	Mindro.
Mamingafínga,	Fingafinga.
Mamíngana,	Fingana.
Mamingavínga,	Vingavinga.
Mamíngitra,	Vingitra.
Mamingivíngy,	Vingivingy.
Mamíngotra,	Fingotra.
Maminjifínjy,	Finjifinjy.
Mamíntana,	Fintana et Vintana.
Mamíntina,	Fintina.
Mamíoka,	Fioka.
Mamipíka,	Pika.
Mamíra,	Fira.
Mamíratra et Mamirapíratra,	Firatra.
Mamiravíra,	Viravira.
Mamirifíry,	Firifiry.
Mamísaka,	Fisaka.
Mamisavísa,	Visavisa.
Mamíta,	Vita.
Mamítaka,	Fitaka.
Mamitipítika,	Pitika.
Mamítra,	Fitra.
Mamítrana,	Vitrana.
Mamitravítra,	Vitravitra.
Mamítsaka,	Fitsaka.

Mamítsoka,	Fitsoka.
Mamívitra,	Vivitra.
Mamízana,	Vizana.
Mamízatra,	Vizatra.
Mamizavíza,	Vizaviza.
Mamóa et Mamoafády,	Voa.
Mamóaka,	Voaka.
Mamóana,	Foana.
Mamoánjo,	Voanjo.
Mamódy,	Fody et Vody.
Mamófy,	Vofy.
Mamófo,	Fofo.
Mamófoka,	Fofoka.
Mamófona,	Fofona.
Mamófotra,	Fofotra.
Mamóha,	Foha et Voha.
Mamohavóha,	Vohavoha.
Mamohéhatra,	Fohehatra.
Mamóhy,	Fohy.
Mamóhitra,	Vohitra.
Mamóy,	Foy.
Mamóina,	Foina.
Mamóitra,	Poitra.
Mamoy váva,	Voy.
Mamoivóy,	Voivoy.
Mamóka,	Poka.
Mamokáiky,	Vokaiky.
Mamókatra,	Fokatra.
Mamokéhana,	Vokehana.
Mamóky,	Voky.
Mamókoka,	Vokoka.
Mamólaka,	Folaka et Polaka.
Mamolavóla,	Volavola.
Mamóly,	Foly.
Mamolimbólina,	Volina.
Mamolivóly,	Volivoly.
Mamólo,	Volo.
Mamolólona,	Vololona.
Mamólona,	Folona.
Mamómpotra,	Fompotra.
Mamóna,	Vona.
Mamonapónaka,	Fonaka.
Mamondipóndy,	Pondy.
Mamóndraka,	Vondraka.
Mamóndrana,	Fondrana.
Mamóndrona,	Vondrona.
Mamongády,	Vongady.
Mamóngana,	Fongana et Vongana.
Mamóngatra,	Fongatra.
Mamongátraka,	Vongatraka.
Mamóngika,	Vongika.
Mamongítrika,	Vongitrika.
Mamóngotra,	Fongotra.
Mamóny,	Vony.
Mamonjafónja,	Fonjafonja.
Mamónjy,	Vonjy.

Mamónkina,	Vonkina.
Mamóno,	Fono et Vono.
Mamónona,	Vonona.
Mamóntana,	Bontana.
Mamontángina,	Vontangina.
Mamóntina,	Fontina.
Mamontírika,	Vontirika.
Mamónto,	Vonto.
Mamóntona,	Vontona.
Mamontsimbóntsina,	Bontsina.
Mamóra,	Fora.
Mamorabóra,	Borabora.
Mamóraka,	Voraka.
Mamoravóra,	Voravora.
Mamoréry,	Vorery.
Mamorétaka,	Foretaka et Poretaka.
Mamorétika,	Poretika.
Mamorétra,	Voretra.
Mamóry,	Vory.
Mamorífotra,	Forifotra.
Mamórika,	Vorika.
Mamórina,	Vorina.
Mamóritra,	Foritra et Poritra.
Mamorivóry,	Vory.
Mamorófotra,	Forofotra.
Mamórona,	Forona.
Mamorótaka,	Porotaka.
Mamorótsaka,	Borotsaka et Porotsaka.
Mamorovóro,	Vorovoro.
Mamósaka,	Posaka.
Mamosávy,	Mosavy.
Mamosésika,	Bosesika et Vosesika.
Mamósika,	Bosika.
Mamósitra,	Fositra et Vositra.
Mamósotra,	Vosotra.
Mamotafóta,	Fotafota.
Mamotapótaka,	Fotaka.
Mamotétaka,	Fotetaka.
Mamotipótika,	Potika.
Mamótitra,	Fotitra.
Mamotóana,	Fotoana.
Mamotofóto,	Fotofoto.
Mamótotra,	Fototra.
Mamótraka,	Potraka.
Mamotrétrika,	Votretrika.
Mamotrítrika,	Votritrika.
Mamotrovótro,	Votrovotro.
Mamótsaka,	Potsaka.
Mamótsy,	Fotsy.
Mamótsika,	Potsika.
Mamótsitra,	Potsitra.
Mamótsotra,	Votsotra.
Mamóvo,	Vovo.
Mamóvoka,	Vovoka.

Mamozafóza,	Foza.
Mamozézy,	Vozezy.
Mamozézika,	Vozezika.
Mamózona,	Vozona.

MÁMA, *s.* Grand' mère; terme honorifique adressé aux femmes âgées. (Fr. *maman*).

MAMAMÁMA, *s.* Bruit, comme celui du vent dans les forêts, comme celui des cascades ; cris, beuglement à tue-tête.

Mi—, *v.n.* Bruire, retentir, crier, jeter les hauts cris. Mimamamamá, *imp.* Fi—, *s.* La manière de... Mpi—, *s.* Ce qui retentit, celui qui crie.

Fimamamamamàna, *s.* Le retentissement, les cris. Imamamamamána, *rel.* Imamamamamáo, *imp.*

Prend Mampi—, Mifampi—.

Maha—. Qui crie ou peut crier.

MÁMBA, *s.* Caïman, crocodile; fig. un colosse, un hercule; un goinfre.

An-tana-mámba, *adj.* Qui est entre bonnes mains, entre les griffes d'un homme impitoyable, d'un avare.

Mivoho mámba. Refuser obéissance à l'état.

Mambambóhitra, *s.* Scorpion. Comme Maingoka.

Mamba miándry, *adj.* *Lit.* Crocodile au guet; fig. qui attend une occasion, qui épie.

Mamba nóana, *adj.* Crocodile affamé; fig. un exacteur, un concussionnaire, un oppresseur éhonté.

MÁMY, *adj.* Voy. Hamy.

MÁMO, *adj.* Dégoûté, qui en a assez, rebuté, ivre, découragé.

Mamóina, *p.* Qu'on dégoûte, qu'on rend ivre. Mamóy, *imp.*

Mana—, *v.a.* Dégoûter, soûler, rendre ivre; empoisonner les poissons. Manamamóa, *imp.* Fana—, *s.* Celui qu'on rend ivre ordinairement, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui dégoûte, qui rend ivre.

Fanamamóana, *s.* L'action de dégoûter, de rendre ivre, l'ingrédient. Anamamóana, *rel.* Anamamóy, *imp.*

Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.

Mi—, *v.n.* Se dégoûter de, s'enivrer, se soûler. Mimamóa, *imp.* Fi—, *s.* Manière de s'enivrer. Mpi—, *s.* Celui qui se dégoûte de, un ivrogne.

Fimamóana, *s.* L'action de se dégoûter, de se soûler; l'ivrognerie. Imamóana, *rel.* Imamóy, *imp.*

Prend Mampi—, Mifampi—.

Maha—. Qui dégoûte, qui peut enivrer.

Mamomámo, *dupl.* de Mamo.

Mankamamo, *adj.* Enivrant.

Hamámo, Hamamóana, *s.* Le dégoût, l'ivresse.

Mamo fótaka, *adj.* *Lit.* Dégoûté de la boue dans le travail des rizières; dégoûté, pleinement rassasié.

Mamo rátsy, *adj.* Harassé, fatigué de...

Famámo, *s.* Nom de toutes les plantes dont on se sert pour empoisonner le poisson.

MAMOKÓRA et **MAMOKORABÍBY.** Comme Akorabiby. Voy. ce mot.

MAMONJÉLY, *s.* Une jeune fille, demoiselle. (Fr. *mademoiselle*).

MAMPAN—. Préfixe causatif des verbes en Man— :

Mandéha, *v.n.* Marcher, aller; mampandéha, faire marcher, faire aller.

MAMPI—. Préfixe causatif des verbes en Mi— :

Miláza, *v.a.* Dire; mampiláza, faire dire.

Quelquefois Mampo remplace Mampi :

Mamporáfy, pour mampirafy *(rafy)*; Mamporísika, pour mampirisika *(risika)*.

MAMPISÁRAKA, *s.* Nom d'un arbre.

MAMPITAHÁDY, *s.* Nom d'une espèce de grosse araignée très commune.

MAMPÓDY, *s.* Nom d'un arbre. Voy Ody.

MAMPILAFÍLA. Voy. Filafila.

MAN—. Préfixe verbal qui sert à former des verbes actifs et quelquefois des verbes neutres.

Il précède sans aucune modification les radicaux commençant par *a, e, i, o, d, g, j.* Inutile d'énumérer ici les verbes qui se forment ainsi régulièrement.

Man—, indique des verbes dont la racine commence: 1° par *h* qui se supprime ou devient *g*: Manántona, pour man hantona; Mangátaka, pour man hataka ; 2° par *k, s, t, ts,* qui se suppriment : Manolikóly, pour man kolikoly; Manása, pour man sasa ; Manóto, pour man toto; Manéntsina, pour man tsentsina ; 3° par *l* qui devient *d:* Mandány, pour man lany ; 4° par *n* qui se supprime : Manénina, pour man nenina ; Mangádona, pour man ngadona ; 5° par *r* qui prend un *d* euphonique : Mandrésy, pour man resy; 6° par *z* qui se change en *j* : Manjáitra, pour man zaitra. Voici la liste des mots dont l'initiale est ainsi modifiée après le préfixe man :

Manabatába,	Taba.
Manády,	Tady.
Manadihády,	Hady.
Manadíno,	Hadino.
Manáfatra,	Hafatra.
Manafélika,	Safelika.
Manáfy,	Tafy.

Manáfika, Tafika.
Manafintóhina, Tafintohina.
Manafitáfy, Tafitafy.
Manáfo, Tafo.
Manáfotra, Safotra.
Manáha, Haha et Taha.
Manahády, Sahady.
Manáhaka, Hahaka et Tahaka.
Manáhana, Sahana et Ahana.
Manaháza, Sahaza.
Manáhy, Hahy et Ahy.
Manahírana, Sahirana.
Manáika, Saika et Aika.
Manáikitra, Kaikitra.
Manáingina, Taingina.
Manaingisáingy, Saingisaingy.
Manáingoka, Tsaingoka.
Manaintáina, Taintaina.
Manaitáy, Taitay.
Manáitra, Taitra.
Manája, Haja.
Manajakája, Kajakaja.
Manajáry, Hajary.
Manakáiza, Sakaiza.
Manakálo, Takalo.
Manakámbina, Sakambina.
Manákana, Sakana.
Manakélika, Sakelika.
Manakóbona, Sakobona.
Manakólaka, Takolaka.
Manákona, Takona.
Manákotra, Takotra.
Manalády, Halady.
Manalangálana, Halangalana.
Manalasála, Salasala.
Manámaka, Samaka.
Manámatra, Hamatra.
Manambahámba, Hambahamba.
Manámbatra, Tambatra.
Manámby, Tamby.
Manámbina, Tambina.
Manambitámby, Tambitamby.
Manambólina, Tambolina.
Manámy, Tamy et Amy.
Manámika, Tamika.
Manamóry, Hamory.
Manámpana, Sampana.
Manampífy, Tampify.
Manámpina, Tampina.
Manámpoka, Tampoka.
Manámpona, Sampona et Tampona.
Manána, Hana.
Manánaka, Hanaka.
Manánda, Sanda.
Manandíndona, Tandindona.
Manándoka, Sandoka.
Manándra, Tandra.
Manandráhaka, Sandrahaka.
Manándratra, Sandratra.
Manándry, Tandry.
Manandrífy, Tandrify.
Manándrina, Handrina.
Manándroka, Tandroka.
Mananéty, Tanety.
Manángana, Tsangana.
Manangasánga, Sangasanga.
Manángy, Tangy.
Manángitra, Tangitra.
Manangóngo, Tangongo.
Manangórona, Tangorona.
Manangotángo, Tango.
Mananihány, Hanihany.
Mananontánona, Tanontanona.
Manánta, Hanta.
Manántatra, Santatra.
Manantéraka, Tanteraka.
Manantély, Tantely.
Manánty, Tanty.
Manántona, Hantona.
Manántsika, Hantsika.
Manáo, Tao.
Manápaka, Tapaka.
Manápitra, Tapitra.
Manára, Nara.
Manaráby, Haraby.
Manaráma, Karama.
Manaránaka, Taranaka.
Manarangárana, Harangarana.
Manararáotra, Hararaotra.
Manararo, Hararo.
Manarasára, Sara.
Manaráto, Harato.
Manáratra, Haratra.
Manarátsaka, Haratsaka.
Manaratsáraka, Saraka.
Manaréndrina, Harendrina.
Manaríva, Hariva.
Manároka, Taroka.
Manárona, Sarona.
Manása, Sasa et Asa.
Manásaka, Sasaka.
Manásatra, Sasatra.
Manásina, Hasina.
Manasoháso, Hasohaso.
Manátaka, Hataka et Tataka.
Manáto, Nato.
Manátoka, Tsatoka.
Manátona, Hatona.
Manátry, Sanatry.
Manatotsátoka, Tsatoka.
Manátrana, Satrana et Atrana.
Manátsaka, Hatsaka.
Manatsíkana, Hatsikana.
Manátsika, Hatsika.

Manántsy,	Hantsy.
Manatsívo,	Hatsivo.
Manávana,	Havana.
Manavánana,	Havanana.
Manavándra,	Havandra.
Manavangávana,	Havana.
Manavasáva,	Sava.
Manavatsáva,	Tsavatsava.
Manavembéna,	Savembena.
Manavenavéna,	Savenavena.
Manavía,	Havia.
Manávika,	Savika.
Manávoka,	Tavoka.
Manavokávoka,	Havokavoka.
Manávona,	Tavona.
Manavorovóro,	Savorovoro.
Manavóvona,	Savovona.
Manazangázana,	Hazangazana.
Manazáry,	Hazary.
Manázy,	Sazy.
Manázoka,	Sazoka.
Mandá,	La.
Mandády,	Lady.
Mandádina,	Ladina.
Mandáfatra,	Lafatra.
Mandáfy,	Lafy.
Mandáfika,	Lafika.
Mandáhatra,	Lahatra.
Mandáhy,	Lahy.
Mandahiláhy,	Lahy.
Mandáy,	Lay.
Mandáinga,	Lainga.
Mandáingo,	Laingo.
Mandáitra,	Laitra.
Mandákana,	Lakana.
Mandála,	Lala.
Mandálatra,	Lalatra.
Mandálina,	Lalina.
Mandálo,	Lalo.
Mandálotra,	Lalotra.
Mandáma,	Lama.
Mandámaka,	Lamaka.
Mandamáko,	Lamako.
Mandámbana,	Lambana.
Mandámbo,	Lambo.
Mandambolámbo,	Lambolambo.
Mandámina,	Lamina.
Mandámoka,	Lámoka.
Mandamóka,	Lamóka.
Mandámpatra,	Lampatra.
Mandángo,	Lango.
Mandány,	Lany.
Mandánja,	Lanja.
Mandánona,	Lanona.
Mandánto,	Lanto.
Mandáo,	Lao.
Mandáro,	Laro.
Mandásitra,	Lasitra.

Mandátsa,	Latsa.
Mandátsaka,	Latsaka.
Mandátsy,	Latsy.
Mandávaka,	Lavaka.
Mandavénona,	Lavenona.
Mandavíana,	Laviana.
Mandávo,	Lavo.
Mandavoráry,	Lavorary.
Mandáza,	Laza.
Mandázo,	Lazo.
Mandéfa,	Lefa.
Mandéfitra,	Lefitra.
Mandéfona,	Lefona.
Mandéha,	Leha.
Mandély,	Lely.
Mandélika,	Lelika.
Mandémaka,	Lemaka.
Mandémy,	Lemy.
Mandemolémo,	Lemolemo.
Mandémpona,	Lempona.
Mandéna,	Lena.
Mandéno,	Leno.
Mandéntika,	Lentika.
Mandésoka,	Lesoka.
Mandétra,	Letra.
Mandétsy,	Letsy.
Mandévy,	Levy.
Mandevilévy,	Levilevy.
Mandévina,	Levina.
Mandévona,	Levona.
Mandílatra,	Lilatra.
Mandó,	Lo.
Mandóa,	Loa.
Mandóaka,	Loaka.
Mandóatra,	Loatra.
Mandohálika,	Lohalika.
Mandóka,	Loka et Doka.
Mandóko,	Loko.
Mandólo,	Lolo.
Mandómy,	Lomy.
Mandóna,	Lona et Dona.
Mandónaka,	Lonaka.
Mandóndona,	Ndondona.
Mandósitra,	Lositra.
Mandóto,	Loto.
Mandótra,	Lotra et Dotra.
Mandótso,	Lotso.
Mandóva,	Lova.
Mandóza,	Loza.
Mandózoka,	Lozoka.
Mandózotra,	Lozotra.
Mandrábaka,	Rabaka.
Mandrabarába,	Rabaraba.
Mandráfana,	Rafana.
Mandráfy,	Rafy.
Mandráfitra,	Rafitra.
Mandrafodráfoka,	Rafoka.
Mandrafózana,	Rafozana.

Mandráhaka,	Rahaka.
Mandráhana,	Rahana.
Mandraharáha,	Raharaha.
Mandráhona,	Rahona.
Mandráy,	Ray.
Mandráika,	Raika.
Mandráikitra,	Raikitra.
Mandraikiráiky,	Raikiraiky.
Mandráingy,	Raingy.
Mandraingiráingy,	Raingiraingy.
Mandráka,	Raka.
Mandrákotra,	Rakotra.
Mandrámatra,	Ramatra.
Mandrámby,	Ramby.
Mandrámbo,	Rambo.
Mandrámbona,	Rambona.
Mandrámpa,	Rampa.
Mandrámpy,	Rampy.
Mandrándrana,	Randrana.
Mandránga,	Ranga.
Mandrángy,	Rangy.
Mandrángitra,	Rangitra.
Mandrángotra,	Rangotra.
Mandránitra,	Ranitra.
Mandránjo,	Ranjo.
Mandranoráno,	Rano.
Mandránoka,	Ranoka.
Mandrantiránty,	Ranty.
Mandránto,	Ranto.
Mandrántsana,	Rantsana.
Mandráoka,	Raoka.
Mandráotra,	Raotra.
Mandrápaka,	Rapaka.
Mandrára,	Rara.
Mandráraka,	Raraka.
Mandráratra,	Raratra.
Mandráry,	Rary.
Mandrása,	Rasa.
Mandrátra,	Ratra.
Mandráva,	Rava.
Mandrávaka,	Ravaka.
Mandrávina,	Ravina.
Mandraviravy,	Raviravy.
Mandrávitra,	Ravitra.
Mandrávoka,	Ravoka.
Mandrávona,	Ravona.
Mandravorávo,	Ravo et Ravoravo.
Mandrazorázo,	Razorazo.
Mandré,	Re.
Mandrébaka,	Rebaka.
Mandrebaréba,	Rebareba.
Mandrebirékby,	Rebireby.
Mandréboka,	Reboka.
Mandrédaka,	Redaka.
Mandredaréda,	Redareda.
Mandrefaréfa,	Refarefa.
Mandrédona,	Redona.
Mandréfy,	Refy.
Mandréfotra,	Refotra.
Mandréhitra,	Rehitra.
Mandréhoka,	Rehoka.
Mandrémbona,	Rembona.
Mandréndrika,	Rendrika.
Mandrendrindréndrina,	Rendrina.
Mandrendriréndry,	Rendrirendry.
Mandrény,	Re.
Mandrénoka,	Renoka.
Mandrénty,	Renty.
Mandrepirépy,	Repirepy.
Mandrépoka,	Repoka.
Mandréraka,	Reraka.
Mandresarésa,	Resaresa.
Mandrésy,	Resy.
Mandrétaka,	Retaka.
Mandrétsika,	Retsika.
Mandrévo,	Revo.
Mandrezaréza,	Rezareza.
Mandrézatra,	Rezatra.
Mandríaka,	Riaka.
Mandriaría,	Riaria.
Mandríatra,	Riatra et Triatra.
Mandrídana,	Ridana.
Mandrífatra,	Rifatra.
Mandrímbana,	Rimbana.
Mandrímbona,	Rimbona.
Mandrimorímo,	Rimorimo.
Mandríndra,	Rindra.
Mandríndrina,	Rindrina.
Mandrínga,	Ringa.
Mandríngana,	Ringana.
Mandriorío,	Riorio.
Mandrípaka,	Ripaka.
Mandrírana,	Rirana.
Mandríry,	Riry.
Mandririnína,	Ririnina.
Mandríritra,	Riritra.
Mandrítra,	Ritra.
Mandrítsoka,	Ritsoka.
Mandrívana,	Rivana.
Mandrivirívy,	Rivirivy.
Mandrívotra,	Rivotra.
Mandrízana,	Rizana.
Mandrízatra,	Rizatra.
Mandróaka,	Roaka.
Mandroaróa,	Roa.
Mandróatra,	Roatra.
Mandróba,	Roba.
Mandróbaka,	Robaka.
Mandróbo,	Robo.
Mandróboka,	Roboka.
Mandróbona,	Robona.
Mandroboróbo,	Roborobo.
Mandródaka,	Rodaka.
Mandródana,	Rodana.

Mandrodaróda,	Rodaroda.
Mandródona,	Rodona.
Mandrodoródo,	Rodorodo.
Mandróhy,	Rohy.
Mandróhona,	Rohona.
Mandróka,	Roka.
Mandróky,	Roky.
Mandrómbaka,	Rombaka.
Mandrómbina,	Rombina.
Mandrómbitra,	Rombitra.
Mandrómbo,	Rombo.
Mandrómbotra,	Rombotra.
Mandrómotra,	Romotra.
Mandrómpotra,	Rompotra.
Mandróna,	Rona.
Mandrónaka,	Ronaka.
Mandróndra,	Rondra.
Mandrónga,	Ronga.
Mandróngatra,	Rongatra.
Mandróngo,	Rongo.
Mandrónjana,	Ronjana.
Mandrónjina,	Ronjina.
Mandronóno,	Ronono.
Mandróntona,	Rontona.
Mandróntsana,	Rontsana.
Mandróntsina,	Rontsina.
Mandróntsona,	Rontsona.
Mandróra,	Rora.
Mandróraka,	Roraka.
Mandroría,	Roria.
Mandróritra,	Roritra.
Mandroró,	Ro.
Mandroróa,	Roa.
Mandrórona,	Rorona.
Mandrosarósa,	Rosarosa.
Mandróso,	Roso.
Mandróta,	Rota.
Mandrótika,	Rotika.
Mandrotoróto,	Rotoroto.
Mandrótsaka,	Rotsaka.
Mandrótsy,	Rotsy.
Mandrotsirótsy,	Rotsirotsy.
Mandróva,	Rova.
Mandróvitra,	Rovitra.
Mandrozaróza,	Rozaroza.
Mandrózana,	Rozana.
Manébaka,	Tebaka.
Manebihéby,	Heby.
Manebiséby,	Sebiseby.
Manedisédy,	Sedisedy.
Manedrahédra,	Hedrahedra.
Manéfaka,	Sefaka et Tefaka.
Manefahéfa,	Hefahefa.
Manéfy et Manefitéfy,	Tefy.
Manefikéfika,	Hefikefika.
Manefohéfo,	Hefohefo.
Manefoséfo,	Sefosefo.
Manéhaka,	Sehaka et Tehaka.
Manehakéhaka,	Hehaka.
Manehatéhaka,	Tehatehaka.
Manéhatra,	Sehatra.
Manéhitra,	Hehitra.
Maného,	Seho.
Manéja,	Heja.
Manejokéjo,	Kejokejo.
Manélaka,	Helaka et Selaka.
Manélatra,	Helatra, Selatra et Tselatra.
Manelatsélaka,	Selaka.
Manelingélina,	Helingelina.
Manélika,	Helika.
Manelintsélina,	Selintselina.
Maneliséły,	Selisely.
Manelohélo,	Helohelo.
Manelontsélona,	Selontselona.
Manembahémba,	Hembahemba.
Manémbana,	Sembana.
Manémitra,	Temitra.
Manémo,	Hemo.
Manémotra,	Hemotra.
Manémpotra,	Sempotra.
Manenahéna,	Henahena.
Manenakéna,	Kenakena.
Manenaténa,	Tenatena.
Manénda,	Tenda.
Manéndaka,	Sendaka et Endaka.
Manendrasendra,	Sendrasendra.
Manéndry,	Tendry.
Manendrihéndry,	Hendrihendry.
Manéndro,	Tendro.
Manénika,	Henika.
Manénina,	Nenina.
Manénitra,	Tenitra.
Manénjana,	Henjana.
Manéno,	Neno.
Manénona,	Tenona.
Manéntina,	Tentina.
Manéntitra,	Hentitra.
Manentohénto,	Hentohento.
Manéntsina,	Tsentsina.
Manepoképoka,	Kepoka.
Manerahéra,	Herahera.
Manerakéra,	Kerakera.
Manérana,	Serana.
Manéry,	Tery.
Manérina,	Herina.
Manerohéro,	Herohero.
Manerongérona,	Herongerona.
Manérotra,	Herotra.
Manésy,	Sesy.
Manesihésy,	Hesihesy.
Manésika,	Sesika.

Manéty,	Hety et Ety.
Manétoka,	Ketoka.
Manétra,	Setra.
Manétry,	Setry et Etry.
Manetrikétrika,	Hetriketrika.
Manetrinkétrina,	Hetrina.
Manétroka,	Setroka.
Manétsa,	Ketsa.
Manétsaka,	Hetsaka.
Manetsakétsa,	Ketsa.
Manetsétra,	Tsetsetra.
Manétsika,	Hetsika.
Manevahéva,	Hevaheva.
Manevatéva,	Tevateva.
Manévika,	Tevika.
Manevingévina,	Hevingevina.
Manéza,	Heza.
Mangabakábaka,	Habakabaka.
Mangády,	Hady.
Mangadihády,	Hadihady.
Mangádona,	Ngadona.
Mangáfoka,	Hafoka.
Mangaiháy,	Haihay.
Mangáka,	Haka.
Mangalahála,	Halahala.
Mangálatra,	Halatra.
Mangánana,	Hanana.
Manganihány,	Hanihany.
Manganoháno,	Hanohano.
Mangáoka,	Haoka.
Mangarahára,	Harahara.
Mangáraka,	Haraka.
Mangarangárana,	Harangarana.
Mangárika,	Harika.
Mangárina,	Harina.
Mangáro,	Haro.
Mangároka,	Haroka.
Mangárona,	Harona.
Mangasoháso,	Hasohaso.
Mangátaka,	Hataka.
Mangatrakátraka,	Hatrakatraka.
Mangatsakátsaka,	Hatsakatsaka.
Mangatsíaka,	Hatsiaka.
Mangatsohátso,	Hatsohatso.
Mangávoka,	Havoka.
Mangébaka,	Hebaka.
Mangenahéna,	Henahena.
Mangenihény,	Heniheny.
Mangeningénina,	Heningenina.
Mangéntana,	Hentana.
Mangéntona,	Hentona.
Mangeokéoka,	Heokeoka.
Mangéry,	Hery.
Mangerokéroka,	Herokeroka.
Mangetahéta,	Hetaheta.
Mangétotra,	Hetotra.
Mangetrikétrika,	Hetriketrika.
Mangévaka, comme	Mangébaka.
Mangezahéza,	Hezaheza.
Mangíaka,	Hiaka.
Mangíbaka, comme	Mangébaka.
Mangídy,	Ngidy.
Mangidihídy,	Hidihidy.
Mangilahíla,	Hilahila.
Mangilohílo,	Hilohilo.
Mangilongílo,	Ngilo.
Mangíntsy,	Hintsy.
Mangíntsina,	Hintsina.
Mangirangírana,	Hirangirana.
Mangirifíry,	Hirifiry.
Mangiríka,	Hirika.
Mangitakítaka,	Hitakitaka.
Mangítsoka,	Hitsoka.
Mangóaka,	Hoaka.
Mangóbaka,	Hobaka.
Mangóboka,	Hoboka.
Mangóloka,	Holoka.
Mangolóntsona,	Holontsona.
Mangóntsona,	Hontsona.
Mangopétaka,	Hopetaka.
Mangóraka,	Hóraka.
Mangoráka,	Horáka.
Mangorangórana,	Horangorana.
Mangorátsaka,	Horatsaka.
Mangoríntsina,	Horintsina.
Mangorohóro,	Horohoro.
Mangórona,	Horona.
Mangoróntsina,	Horontsina.
Mangoróntsona,	Horontsona.
Mangorovítsika,	Horovitsika.
Mangotakótaka,	Hotakotaka.
Mangotikótika,	Hotikotika.
Mangótraka,	Hotraka.
Mangotsátsaka, comme	Mangorátsaka.
Mangotsohótso,	Hotsohotso.
Mangótsoka,	Hotsoka.
Mangovihóvy,	Hovihovy.
Mangóvitra,	Hovitra.
Mangozohózo,	Hozohozo.
Manía,	Sia.
Maníbo,	Kibo.
Manídy,	Hidy.
Manídina,	Sidina et Idina.
Manidóka, comme	Manodóka.
Manifakífa,	Kifakifa.
Manifakífaka,	Hifakifaka.
Manífy,	Nify.
Manífika,	Hifika.
Manífotra,	Hifotra.
Maníhy,	Hihy.
Maníhika,	Tsihika.
Maního,	Kiho.
Manikálana,	Tsikalana.
Maníkina,	Sikina.
Manílaka,	Silaka.
Manilahíla,	Hilahila.

Manilakíla, Kila et Kilakila.
Manílana et / Manilangílana, Hilana.
Manílatra, Silatra.
Maniléma, Kilema.
Manílo. Tsilo.
Manímaka, Simaka.
Manímba, Simba.
Manímbina, comme Manómbina.
Manímina, Tsimina.
Maninakínaka, Hinaka.
Manínda, Sinda.
Manindrahíndra, Hindrahindra.
Maníndry, Tsindry.
Maníndrika, Tsindrika.
Maníndrona, Tsindrona.
Maníngana, Singana.
Maningánga, Tsinganga.
Maníngina, Tsingina.
Maníngotra, Singotra.
Maningóloka, Tsingoloka.
Maníny, Tsiny.
Maninjára, Tsinjara.
Manínjitra, Hinjitra.
Manínta, Sinta.
Maníntaka, Sintaka.
Manintéraka, Tanteraka.
Maníntona, Sintona.
Maníntsana, Hintsana.
Maníntsina, Tsintsina.
Manióka, Tsioka.
Maniosío, Siosio.
Manípaka, Tsipaka.
Manipakípa, Kipakipa.
Manipakípaka, Kipaka.
Manípy, Tsipy.
Manípika, Kipika et Tsipika.
Manipikípy, Kipikipy.
Maníra, Sira et Ira.
Manirakíra, Kirakira.
Maniratsíra. Tsiratsira.
Maníry, Tsiry et Iry.
Manirikíry, Kirikiry.
Manírina, Hirina.
Manísa, Sisa et Isa.
Manísatra, Hisatra.
Manísika, Sisika.
Manitakíta, Kitakita.
Manitakítaka. Kitakitaka.
Manitikítika, Hitikitika et Kitikitika.
Manitrakítra, Kitra.
Manítrika, Sitrika.
Manitrikítrika. Hitrikitrika.
Manítsaka, Hitsaka.
Manítsy, Hitsy.
Manivakívaka, Hivakivaka.
Manívoka, Hivoka.

Manízina, Hizina.
Manjáhana, Zahana.
Manjáhatra. Zahatra.
Manjáitra, Zaitra.
Manjáka, Zaka.
Manjánaka, Zanaka.
Manjáry, Zary.
Manjáto, Zato.
Manjávona, Zavona.
Manjavozávo, Zavozavo.
Manjéhy, Zehy.
Manjéngy, Zengy.
Manjenjéna, Zenjena.
Manjepizépy, Zepizepy.
Manjéra, Zera.
Manjerizéry, Zerizery.
Manjevozévo, Zevozevo.
Manjézika, Zezika.
Manjínga, Zinga.
Manjíhitra, Zihitra.
Manjionjíona, Zionjiona.
Manjó, Zo.
Manjóhy, Zohy.
Manjojótra, Zotra.
Manjóla, Njola.
Manjozorobé, Zozoro.
Manóaka, Hoaka.
Manoantóana, Toantoana.
Manoatóa, Toatoa.
Manóatra, Hoatra.
Manobatóba, Tobatoba.
Manóboka, Tsoboka.
Manódy, Tody.
Manodídina, Hodidina.
Manódina, Hodina.
Manóditra, Hoditra et Toditra.
Manodívitra, Hodivitra.
Manodóka, Sodoka.
Manófa, Hofa.
Manófina, Sofina.
Manófoka, Tsofoka.
Manofokófoka, Hofokofoka.
Manógo, Hogo.
Manóha, Toha.
Manóhana et / Manohantóhana, Tohana.
Manóhy, Tohy.
Manóhina, Tohina.
Manóhitra, Tohitra.
Manóhoka, Hohoka et Tohoka.
Manóhona, Hohona.
Manóina, Toina.
Manóka, Soka.
Manókana, Tokana.
Manóko, Toko.
Manókona, Tokona

Manólaka,	Tolaka.
Manolatóla,	Tolatola.
Manólatra,	Solatra.
Manolikóly,	Kolikoly.
Manólo,	Solo.
Manolóky,	Soloky.
Manolokólo,	Kolokolo.
Manólotra,	Tolotra et Olotra.
Manolotsólotra,	Tsolotsolotra.
Manómbana,	Tombana.
Manómbina,	Sombina et Tombina.
Manómbo,	Hombo et Tombo.
Manómboka,	Tomboka.
Manombotómboka,	Tombotomboka.
Manomínda,	Sominda.
Manómoka,	Homoka.
Manompírana,	Sompirana.
Manómpo,	Tompo.
Manónaka,	Honaka.
Manóndraka,	Tondraka.
Manóndritra,	Tondritra.
Manóndro,	Tondro.
Manondrokóndroka,	Hondrokondroka.
Manóndrotra,	Sondrotra.
Manónga,	Songa.
Manongálika,	Tongalika.
Manóngika,	Tongika.
Manongílana,	Tongilana.
Manóngo,	Tsongo.
Manongóa,	Tongoa.
Manóngona,	Songona.
Manóngotra,	Tongotra.
Manóny,	Tony.
Manonitóny,	Tonitony.
Manónjina,	Tonjina.
Manónkona,	Honkona.
Manonófy (irrég.),	Nofy.
Manónona,	Tonona.
Manononkónona,	Kononkonona.
Manósaka,	Tosaka.
Manónta,	Tonta.
Manontólo,	Tontolo.
Manóntona,	Sontona et Tontona.
Manóntsana,	Hontsana.
Manopatópa,	Topatopa.
Manópy,	Topy.
Manóraka,	Toraka.
Manórana,	Torana.
Manóratra,	Soratra.
Manóry,	Sory.
Manórika,	Tsorika.
Manorírana,	Horirana.
Manorisóry,	Sorisory.
Manóritra,	Soritra.
Manóro,	Toro et Oro.
Manorotóro,	Torotoro.
Manósy,	Hosy.
Manósika,	Tosika.
Manósina,	Hosina.
Manósoka,	Sosoka.
Manósona,	Sosona.
Manósotra,	Hosotra.
Manotahóta,	Hota.
Manotikótika,	Hotika.
Manóto,	Toto.
Manotohóto,	Hoto.
Manototóto,	Totototo.
Manókotra,	Tototra.
Manótraka,	Hotraka.
Manotsokótsoka,	Kotsokotsoka.
Manóvana,	Tovana.
Manovantóvana,	Tovantovana.
Manóvo,	Tovo.
Manóvona,	Tovona.
Manozongózona,	Hozona et Hozongozona.

MANA—. Préfixe verbal qui forme des verbes actifs et ajoute une idée de causalité à celle d'actualité. Il se met devant les radicaux commençant par une consonne :

Manakétraka, *v.a.* Relâcher, détendre, apaiser.

MÁNA, *s.* La manne. (Lat. *manna*).

MANABOHAMÁTY, *v.n.* S'exposer à un danger, à la mort.

MANAKALÁHY, *s.* Se dit d'une herbe dont on fait des chapeaux ; nom d'une cotonnade américaine ; *adj.* incommode, dérangeant.

MANAMÁNGO, *s.* Nom figuré du tanguin, dont on se servait dans l'administration judiciaire.

MANAMBONINÁHITRA *(manana, voninahitra), s.* Officier militaire ; fig. un grand personnage, une personne respectable.

MANAMOHÁMO. Usité avec la négation Tsy : Qui n'épargne pas, sans pitié.

MANANÁSY, *s.* Ananas. *Bromelia ananas* ou *Ananas sativa,* Lindl.

Mananásy ou Ravimananásy, *s.* Lustrine.

MANANÉTINY ou **MANANETINKÉNA,** *s.* Aloyaux du bœuf.

Mananetivóhitra. Voy. Tanety.

MANANGATÁY. Voy. Anga.

MÁNANA. Voy. Anana.

MANANJÁRA, *s.* Plante médicinale.

Mananjára ou Mananjárany, *s.* La pièce double qui se trouve aux épaules des habits coupés en forme de blouse ou de chemise.

Didimananjára. Voy. Didy.

MANANOTÉNA. Voy. Ano.

MANANTSÌSINA. Voy. Sisina.

MANARAMÓDY. Voy. Araka.

MANÁRANA, *s.* 1° Palmipède Anhinga de Madagascar. *Plotus melanogaster*, Gmelin; 2° palmier dont les jeunes pousses servent à faire des chapeaux.

MANÁVY, *s.* Nom générique des chauves-souris ou Vespertiliens.

Manavibé, *s.* La roussette. *Pteropus Edwardsii*, Geof.

Manavikély, *s.* La petite chauve-souris. On donne aussi le nom de Manavy au *Vespertilio madagascariensis*, au *Rhynolophus cammersoni*, au *Taphozus perforatus*, au *Pteropus rubricollis*.

MANAVODRÉVO. Voy. Avotra.

MÁNDA, *s.* Fortification, rempart; fig. protecteur.

Mimánda, *adj.* Qui a des remparts.

Fimánda, *s.* L'état de ce qui est fortifié

MANDADÍANA, *s.* Nom d'une plante rampante.

MANDALAMBÎTSIKA *(lálana, vitsika)*, *adj.* Usé, vieux, délabré, se dit des vêtements.

MANDÁLO *(lalo)*, *s.* Coliques sèches.

Mandalo nóana, *s.* Coliques sèches qu'on ressent avant d'avoir mangé.

Mandalo vóky, *s.* Coliques sèches qu'on ressent après avoir mangé.

MÁNDINA, *adj.* Lisse. poli, uni, lustré, qui a la peau ou le poil lisse, luisant; fig. qui jouit du bien-être.

Hamandinina, *p.* A rendre ou qu'on rend poli, lustré Hamandíno, *imp.*

Voa—, *p.p.* Poli.

Mana—, *v.a.* Polir, donner du lustre, rendre lisse; fig. enrichir. Manamandína, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on lisse, manière de polir. Mpana—, *s.* Celui qui polit, qui enrichit, ce qui rend lisse.

Fanamandinana, *s.* L'action de polir, l'instrument, l'ingrédient. Anamandínana, *rel.* Anamandíno, *imp.* Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.

Maha—. Qui polit, qui enrichit, qui peut polir.

Mandimandina, *dupl.* de Mandina.

Hamándina, Hamandínana, *s.* Le poli, le lustre; fig. le bien-être.

MÁNDITRA *(handitra)*, *adj.* Savoureux, farineux, friable, qui n'est pas trop aqueux, se dit des fruits et des légumes.

Mandimánditra, *dupl. dim.* de Manditra.

Hamánditra, *s.* La saveur.

MÁNDITRA ou **MÁNDOTRA,** *s.* Gros serpent.

Renimándotra ou Renivítsika, *s.* Serpent qu'on prétend habiter dans les fourmilières.

MÁNDRAKA, *adv.* Jusqu'à...

Mandrakaríva, *adv.* Toujours, continuellement.

Mandrakizáy, *adv.* Eternellement.

Mandrapahafáty. Jusqu'à la mort.

MÁNDO. Voy. Ando.

MANDRAVASÁROTRA. Voy. Rava.

MANDRIHAVÁNANA, *s.* Nom d'une pièce de cinq francs à l'effigie de Napoléon III.

Mandrihavía, *s.* Nom d'une pièce de cinq francs à l'effigie de Louis-Philippe.

MANDRAIKIMARÁRY. Voy. Raikitra.

MANÉNDY, *s.* Nom d'une caste de serfs royaux.

MÁNGA, *s.* Manguier et son fruit. *Mangifera indica*, L.

Mangaváto, *s.* Manguier qui a un fruit rond, son fruit.

Mangavásoka, *s.* L'espèce ordinaire.

MÁNGA, *adj.* Bleu, excellent; sauvage, se dit des bœufs.

Mangáina, *p.* Qu'on rend bleu. Mangáo, *imp.*

Hamangáina, *p.* Qu'on rend bleu. Hamangáo, *imp.*

Voa—, *p.p.* Rendu bleu, teint en bleu.

Mana—, *v.a.* Rendre bleu, peindre en bleu. Manamangá, *imp.* Fana—. *s.* Ce qu'on rend bleu, manière de rendre bleu. Mpana—, *s.a.* Celui qui rend bleu.

Fanamangána, *s.* L'action de peindre en bleu, l'instrument, la matière. Anamangána, *rel.* Anamangáo, *imp.* Prend Mifana—. Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.

Maha—. Qui rend bleu ou peut rendre bleu.

Mangamánga, *dupl.* de Manga.

Hamánga, Hamangána, Fahamangána, *s.* La couleur bleue.

Manga féo, *adj.* Qui a la voix douce; fig. patelin.

Manamanga féo. Rendre la voix douce.

Ombimánga, *s.* Bœuf sauvage.

Tanimánga, *s.* *Lit.* Terre bleue; argile, tuile. briques cuites.

Mangafáka, *s.* Espèce de riz et d'oignon.

Mangalahikély, *s.* Herbe. *Senecio microdontus*, Baker.

Mangamáso, *adj.* Qui a des yeux brillants.

Mangaséta, *s.* Arbuste dont on fait des philtres.

Mangátaho, *s.* Espèce d'herbe. Espèce d'*Indigofera*.
Mangavolólona, *s.* Nom d'une espèce de riz.

MANGAHÁZO, *s.* Nom générique du manioc.
Mangahazo masombíka, *s.* Espèce de manioc à feuilles crépues.
Mangahazo mifáhy, *s.* Manioc cultivé avec soin et d'une grosseur extraordinaire.

MÁNGANA, *adj.* et *s.* Livide, contusionné, meurtri; terne, comme du linge mal lavé; meurtrissure, contusion; fig. harassé.
Mangánina, *p.* Qu'on meurtrit. Mangáno, *imp.*
Mana—, *v.a.* Meurtrir, harasser. Manamangána, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on meurtrit, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui...
Fanamangánana, *s.* L'action de meurtrir, l'instrument; l'action de harasser. Anamangánana, *rel.* Anamangáno, *imp.*
Maha—. Qui meurtrit; qui rend terne.
Miha—. Qui devient livide, terne.
Mangamángana, *dupl. fréq.* de Mangana.
Fahamangánana, *s.* Meurtrissure, contusion; couleur terne; fig. fatigue excessive.

MANGAZÁFY. Voy. Ro.

MANGAZÁY et **MAGAZÁY**, *s.* Magasin. (Fr. *magasin*).

MANGÉSA. Corruption et expression adoucie de Matesa : imprécation.

MÁNGY, *s.* Surplus; grosseur située au-dessous de l'oreille; par extension: la jonction de la joue au bout inférieur de l'oreille.
Mangin'ólona, *s.* Grosseur située au-dessous de l'oreille.
Mangin'óndry, *s.* Partie charnue de la nuque des béliers.

MANGÍDY, *adj.* Amer. Voy. Ngidy.
Mangidifára, *s.* Arbre et herbe dont les feuilles ont d'abord un bon goût et laissent ensuite un arrière-goût d'amertume; tout ce qui a un goût semblable.
Mangidimánta, *s.* Arbuste dont les racines servent à faire un remède pour les plaies. *Vangueria emirnensis*, Baker.

MANGIDIHIDIHÉLIKA *(hidihidy, helika)*, *s.* Nom d'une herbe. *Hyacinthus cryptopodus*, Baker.

MÁNGO, *s.* Bois rouge dont on fait des meubles.

MANGO—. Préfixe de certains mots, comme:

Mangotanatána, *adj.* Béant.
Mangovenavéna, *adj.* Se dit d'une plaie béante.

MÁNY, *adj.* et *s.* Puant; puanteur, se dit d'une forte odeur qui se trouve sous les aisselles.
Manikély, *adj.* Rabougri, se dit du riz.
Manikély, Maniláhy, *s.* Petite fougère puante dont on fait des bains de vapeur pour guérir de la fièvre; fig. puissant, robuste.

MANIFÁINA, *s.* Enflure au sein des femmes; qui a la fièvre de lait.

MANÍFOTRA, *adj.* Se dit d'un sol dur à la surface et mou en dessous.

MANIM—, **MANIN—**. Préfixe verbal que l'on met devant les nombres pour exprimer la répétition.
Manin-dróa, manin-télo, manim-bálo. Faire pour la seconde, troisième, huitième fois.

MANIMBÓLO. Comme Manambolo. Voy. Ambolo.

MÁNINA. Voy. Hanina.

MANINDÁO, *adj.* et *s.* Voy. Indao.

MANINTÁVA et **MANONTÁVA**, *adj.* Venteux en temps sec.

MANIRÁNO, *adj.* et *s.* Hydropique; hydropisie.

MÁNITRA, *adj.* et *s.* Voy. Hanitra; nom d'une plante.
Manipótsy, *s.* Arbuste.
Manitrandafintsáha, *s.* Herbe odoriférante.
Manitsoróhitra, *s.* Herbe. *Hypericum japonicum*, Thumb. Comme l'Anangoaika.

MANIVÓANA *(ivo)*, *adj.* Qui est au milieu; fig. qui va bien, juste à sa place.

MÁNJA, *adj.* et *s.* De couleur brune et luisante; couleur pour brunir.
Manjáina, *p.* Qu'on rend brun. Manjáo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Rendu brun.
Mana—, *v.a.* Mettre la couleur brune et luisante. Manamanjá, *imp.* Fana—, *s.* Ce à quoi on donne cette couleur, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui...
Fanamanjána, *s.* L'action de..., ce qu'on emploie. Anamanjána, *rel.* Anamanjáo, *imp.*
Prend Mampana—.
Maha—. Qui peut donner cette couleur.
Manjamánja, *dupl. dim.* de Manja.
Hamánja, Hamanjána, *s.* La couleur brune et luisante.

Manjabóboka, *adj*. Couvert de moisi.
Manjamáso, *s*. Sourcils.
Manjam-pitáratra, *s*. L'amalgame du miroir; tout ce qui rend un objet brillant.
Manjaráno, *s*. Mine de plomb ; terre noire et brillante dont on fait un vernis pour la poterie.
Lany mánja. Ce qui a perdu son vernis ; fig. déshonoré.

MANKA—. Préfixe verbal qui donne à la racine une idée de causalité :
Mankahéry. Rendre fort.
Mankamámy. Agréer.

MÁNKO, *int*. Indique l'affirmation, la plainte, l'interrogation.
Atoroy manko ary izány. Montrez donc cela.
He manko, ity hadalan' ity! Eh! voyez donc cette sottise!
Handeha manko hianao izáo? Irez-vous vraiment?

MANOÁRA, *s*. Vaisseau de guerre. (Ang. *man-of-war*).

MANONDROLÁNITRA *(tondro)*, *s*. Sensitive dont les feuilles se resserrent et se tournent en haut, lorsqu'on les touche.

MÁNTA, *adj*. Cru, qui n'est pas mûr; fig. encore imparfait.
Mana—, *v.a*. Ne pas bien faire cuire ; mal faire. Manamantá, *imp*. Fana—, *s*. Manière de... Mpana—, *s*. Celui qui...
Fanamantána, *s*. L'action de... Anamantána, *rel*.
Maha—. Qui fait mal cuire.
Mantamánta, *dupl. dim*. de Manta.
Hamantána, Fahamantána, *s*. Etat de ce qui est cru, de ce qui n'est pas mûr.
Manta váva, *adj*. Indiscret, bavard.

MANTOÁNTO, *adj*. Qui est à demi cuit.
Mana—, **Maha**—. Faire cuire à demi, ne pas faire cuire assez.

MANTSAFÓFOKA *(safofoka)*, *adj*. Qui a des maux de tête, des vertiges.

MÁNTSANA, *adj*. Petit et leste, rusé.
Mantsan-dáhy, *s*. Un fin matois.
Mantsamántsana, *dupl*. de Mantsana.

MANTSANGÁINGY *(sangaingy)*, *adj*. Qui est en tas, comme des gerbes de blé; travaux qui s'entassent.

MANTSÁSAKA, *adj*. Voy. Antsasaka II.

MÁNTSY. Comme Manko.

MÁNTSY (corruption de Miantso). Ce mot sert à désigner quelqu'un.
Mantsy áhy. En parlant de moi.

MÁNTSINA, *adj*. Puant, infect. Voy. Hantsina.
Prend Mana—, Maha—, Miha—.

Mantsinantoérana, *s*. Herbe.

MANÓNTONA *(tontona)*, *s*. Plante aquatique. Comme Ramilamina.

MÁODY et **MAODIMÁODY**, *adj*. Soupçonneux, inquiet, méfiant. Comme Kaody.
Maodimaodia, *imp*. Soyez sur vos gardes.
Maha—. Qui rend méfiant.
Mahery tsy maody, tsy ela vélona. Celui qui est fort, mais imprudent, ne peut vivre longtemps.

MÁOJA. Comme Moja.

MÁOLA et **MAOLAMÁOLA**, *adj*. Remuant, fringant, lascif.
Tafa—, *p.p*. Se remuant.
Mi—, *v.n*. Se remuer, être fringant, lascif. Mimaolamaolá, *imp*. Fi—, *s*. Mouvements irréfléchis, lascifs. Mpi—, *s*. Celui qui...
Fimaolamaolána, *s*. Agitation, conduite lascive. Imaolamaolána, *rel*. Imaolamaoláo, *imp*.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui rend fringant, lascif.
Hamaolána, Fahamaolána, *s*. La légèreté, l'étourderie, les airs lascifs.

MÁONA, *s*. Course, galop, marche rapide.
Mi—, *v.n*. Courir, galoper. Mimáona, *imp*. Fi—, *s*. Manière de... Mpi—, *s*. Celui ou ce qui...
Fimáonana, *s*. L'action de courir, de galoper. Imáonana, *rel*. Imáony, *imp*.
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut courir.

MÁONJANA, *adj*. Qui est petit en apparence, mais lourd, pesant ; fig. fort, vigoureux.
Hamaonjánina, *p*. Qu'on rend lourd. Hamaonjáno, *imp*.
Mana—, *v.a*. Rendre lourd. Manamaonjána, *imp*. Fana—, *s*. Ce qu'on rend lourd, manière de... Mpana—, *s* Celui ou ce qui...
Fanamaonjánana, *s*. L'action de... Anamaonjánana, *rel*. Anamaonjáno, *imp*.
Prend Mampana—.
Maha—.Qui rend ou peut rendre lourd.
Maonjamáonjana, *dupl*. de Maonjana.
Hamaonjánana, Fahamaonjánana, *s*. Pesanteur, force, vigueur.

MAORÁRA, *s*. Oiseau. *Eurystomus madagascariensis*, L.

MÁORINA et **MÁORONA** *(orina)*, *adj*. Droit, perpendiculaire, imposant, majestueux.
Maoromáorona, *dupl*. de Maorona.
Maorom-pandéha, *adj*. Qui marche droit, qui a une belle démarche.

MÁORITRA *(oritra)*, *adj.* Privé de feuilles, gâté, froissé.
MAORIMÁORITRA, *dupl. dim.* de Maoritra.

MÁOSY *(hosy)*, *adj.* et *s.* Piétiné, détruit; nom donné vulgairement au chanvre qu'on fume.
Manamáosy (trivial), *v.a.* Fumer le chanvre.

MÁOTY, *adj.* Voy. OTY.

MÁOTINA et **MÁOTONA**, *adj.* Modeste, réservé, paisible, calme.
MAOTOMÁOTONA, *dupl.* de Maotona.
HAMAOTÓNANA, FAHAMAOTÓNANA, *s.* Modestie, réserve, calme.

MÁOZATRA. Voy. OZATRA.

MÁRA, MARAMÁRA, MARÁRA, *adj.* Tacheté.
HAMÁRA, HAMARÁNA, FAHAMÁRA, FAHAMARÁNA, *s.* L'état de ce qui est tacheté.
AKOHO MARAMÁRA. Poule tachetée de blanc et de noir.
MARABÉ, *s.* Soldat formant escorte au souverain.
MARAKÉLY, *s.* Corps de jeunes soldats serfs et gardiens du souverain; nom d'un poisson.
MARAN'ÁFO, *adj.* Effleuré par le feu, légèrement brûlé à la surface.
MARAMBÁTO, *adj.* et *s.* Qui porte la marque d'un coup de pierre; légèrement endommagé; la marque laissée par la pierre.
MARANANTSÓDY, *adj.* Qui est pâle par suite de souffrances ou de maladie.

MARÁFOKA. Voy. RAFOKA.
MARAFODRÁFOKA, *s.* Arbre.

MARÁINA, *s.* Matin.
Manaráina, *v.n.* Sortir de la maison de bonne heure et sans manger pour voyager; travailler de bonne heure. Fana—, *s.* Habitude de travailler de bonne heure. Mpana—, *s.* Celui qui...
Fanaráinana, *s.* L'action de... Anaráinana, *rel.*
Prend Mampana—.
Maraindráina, *dupl. dim.* de Maraina.
HAMARÁINA, FAHAMARÁINANA, *s.* Le matin.
MARAINAKÓA, *adv.* Avant le lever du soleil.
MARAINA ALINAKÓA, *adv.* Au premier point du jour.
MARAINAKOAM-BORIZÁNO. En retard.
HATRY MARÁINA OU NARÁINA. Depuis ce matin, depuis quelque temps.

MARÁNITRA, *adj.* Voy. RANITRA.
MARANIDRÁNITRA, *dupl.* de Maranitra.
MARANIDRÁVINA, *s.* Herbe dont les feuilles sont pointues.

MARÁO. Voy. RAO.

MARÁRY. Voy. RARY.

MARÉFO. Voy. REFO.
MAREFORÉFO, *s.* Herbe.
MAREFOLÉNA, *s.* Arbuste dont les feuilles servent à faire un mordant pour la teinture. *Phyllanthus abreviridis*, Baill.

MARÉNINA. Voy. RENINA.

MARÉSAKA. Voy. RESAKA.

MARÍA, *s.* Terme usité autrefois dans la circoncision, par lequel on souhaitait que cette cérémonie fût plus fréquente.

MARÍA, *adj.* Voy. RIA.

MARÍAKA, *adj.* Jovial, agréable dans ses manières et dans son langage.
MARIADRÍAKA, *dupl.* de Mariaka.

MARIÁZY, *s.* Mariage. (Fr. *mariage*).

MÁRIKA, *s.* Marque, signe, sceau, modèle, plan, chiffre, calcul.
Maríhina, *p.* Qu'on marque, qu'on mesure; dont on donne le plan. Marího, *imp.*
Voa—, *p.p.* Marqué, dont on a donné le modèle, qu'on a mesuré.
Mana—, *v.a.* Mesurer, marquer, donner le modèle. Manamaríha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on marque, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui...
Fanamaríhana, *s.* L'action de marquer, l'instrument, le lieu. Anamaríhana, *rel.* Anamarího, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
MPANOME MÁRIKA, TOMPO—, *s.* Architecte.
TSY TONGA MÁRIKA. Qui n'est pas fait selon la marque, selon le modèle.
MARI-BÁVA, *s.* Répétition des tables d'arithmétique faite de mémoire.
MARI-BÓLA, *s.* Calcul de la monnaie malgache.
MARIKA AN-TSÁINA, *s.* Calcul que l'on fait rapidement de tête, et dont on donne la réponse sans rien écrire.
MARIK' ÓMBY, *s.* Instrument pour marquer les bœufs; la marque elle-même; objet par lequel on reconnaît celui à qui l'on doit livrer des bœufs.
ATODINY MÁRIKA, *s.* Œuf de pou fraîchement pondu, qui indique la présence des poux sur une tête.

MÁRIKA et **MARIMÁRIKA.** Voy. ARIKA.

MARIKÍVY, *adj.* Acide, aigrelet.

MÁRINA *(arina)*, *adj.* D'aplomb, de niveau, vrai, juste, droit.
Marina, Maréna, *imp.* Sois juste.
MARÉNA TOKANTRÁNO! Souhait donné à ceux qui viennent de se marier: Faites bon ménage.
Hamarínina, *p.* Qu'on prouve, qu'on redresse, qu'on corrige, qu'on justifie. Hamaríno, Hamaréno, *imp.*

Voa—, *p.p.* Prouvé, justifié.
Mana—, *v.a.* Prouver, justifier, corriger, redresser. Manamarína, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on prouve, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui...
Fanamarínana, *s.* La preuve, la correction, la justification. Anamaríuana, *rel.* Anamaríno, Anamaréno, *imp.* Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Marimarina, *dupl.* de Marina, *adj.* et *adv.* Uni, vrai ; vraiment, en vérité.
Hamarínana, Fahamarínana, *s.* Droit, justice.
Hamarénana, *s.* Niveau, état de ce qui est horizontal.
An-kamarénana, *adv.* Dans un lieu uni, horizontal.
Marim-báva, *adj.* Vrai dans ce qu'il dit, même pour l'avenir.
Marína. Terme de Sikidy, par lequel on dit aux esclaves : soyez fidèles ; les esclaves eux-mêmes.
Marin-drano, *adj. Lit.* De niveau comme l'eau ; tout à fait vrai, juste, correct.
Marin-toérana, *adj.* Placé de niveau ; fig. constant.

MARISARÍSA. Voy. Risarisa.

MARÍSIKA. Voy. Risika.

MÁRITRA et **MARIMÁRITRA**, *adj.* Tiède; engourdi.
Marikóditra. Voy. Hoditra.

MÁRO, *adj.* Nombreux, plusieurs.
Maróa, *imp.* Multipliez-vous.
Hamaróina, *p.* Qu'on multiplie. Hamaróy, *imp.*
Mana—, *v.a.* Multiplier, augmenter en nombre. Manamaróa, *imp.* Fana—, s. Ce qu'on multiplie, manière de... Mpana—, s. Celui qui...
Fanamaróana, *s.* L'action de multiplier. Anamaróana, *rel.* Anamaróy, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—. Mifampana—.
Maha—. Qui peut multiplier.
Maromaro, *dupl.* de Maro.
Hamaro, Hamaróana, Fahamaróana, *s.* La multitude, la masse.
Ankamaróana, *adv.* et *s.* En masse ; la généralité, la masse, la totalité.
Maro ánaka. Qui a beaucoup d'enfants ; nom d'une étoffe noire en coton.
Maroando, *s.* Bois dont on fait des cannes.
Maroatódy, *s.* Plante qui produit de nombreux tubercules semblables à de petites pommes de terre, et qu'on donne aux animaux domestiques.
Maroavólona, *s.* Arbre. Comme Malemilahy.
Marokitía, *s.* Arbuste dont on fait des philtres.
Marojínja, *s.* Nom d'une perle.
Marolahy, *s.* La première caste des nobles ; on les appelle plutôt Zazamarolahy.
Maro lóha, *adj.* De plusieurs espèces.
Marolóngy, *s.* Nom d'un petit serpent.
Maroseránana ou Maroseránina. Voy. Serana.
Marotámpona, *s.* Nom d'un arbre dont on mange le fruit.
Marotánana, *s.* Nom d'un insecte.
Marotónona, *s.* Herbe. *Limnophila torenioides*, Baker.
Marotsingála, *s.* Mauvaise prononciation de Miarotsingala. Voy. Aro.
Marováhy, *s.* *Plante grimpante. Espèce de *Mimulopsis*.
Marovány, *s.* Nom donné au Valiha, à cause des supports qui soutiennent les cordes.
Marovátana, *s.* Un des six districts de l'Imerina ; ses habitants.
Marovélo, *s.* Arbuste dont on fait des infusions. Espèce d'*Ipomœa*.
Marový, *s.* Ancien fusil.
Marozándry, *s.* Le haut de la colonne vertébrale ; nom d'une herbe.

MARÓFY. Voy. Rofy.

MAROMÍTA, *s.* Domestique. (Fr. *marmiton*).

MAROTÓ, *s.* Marteau. (Fr. *marteau*).

MARTIORA et **MARTÍRY**, *s.* Martyr. (Fr. *martyr*).

MASÁY, *s.* La seconde femme d'un bigame.

MASAIZÁNO, *s.* Arbre ; excellent bois de charpente.

MÁSAKA, *adj.* Cuit, mûri ; fig. décidé, arrêté.
Masahina, *p.* Que l'on fait cuire ; fig. que l'on fait parvenir à un point de perfection complète. Masáho, *imp.*
Hamasahina, *p.* Que l'on fait bien cuire ou mûrir artificiellement. Hamasáho, *imp.*
Mana—, *v.a.* Faire bien cuire, faire mûrir artificiellement ; approfondir une question. Manamasáha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on fait cuire, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui...
Fanamasahana, *s.* L'action de..., l'instrument, le lieu. Anamasáhana, *rel.* Anamasáho, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Maha—. Suffisant pour faire cuire ; fig. capable de réaliser.
Masamasaka, *dupl. fréq.* de Masaka.
Hamásaka, Hamasáhana, *s.* L'état de ce qui est bien cuit, bien mûr, bien fait.
Hevitra másaka, *s.* Décision arrêtée.
Hoditra másaka, *s.* Cuir.

Masa-dáza. Qui est exagéré.
Masadreniólona, s. Se dit de tout comestible cuit que l'on vend au bazar.
Masak'árina. *Lit.* Cuit au charbon; fig. fers d'un condamné.
Masak' idina, *adj.* Prodigue, dissipateur.
Masak' ifótony, *adj.* Mûr sur pied, mûri naturellement.
Masak'ótrika, *adj.* Mûri artificiellement.

MASAOSÁO. Voy. Saosao.

MASÉRA, *s.* Sœur, religieuse. (Fr. *ma sœur*).

MÁSY, *adj.* Même sens que Masina.
Masi-láhy, Mpimasy, *adj.* Sorcier redoutable par ses amulettes, par ses sorts.

MASIKÁTY, *s.* Soie rouge.

MASILÍNA et **MASILÍNINA,** *s.* Mousseline. (Fr. *mousseline*).

MASÍLOKA ou **MASILOTRA** (vieux), *adj.* Acide, comme le citron.

MASIMÁSY, *r.* de
Mi—, *v.n.* Etre lent, inactif, indécis. Mimasimasía, *imp.* Fi—, *s.* La lenteur. Mpi—, *s.* Celui qui...
Fimasimasíana, *s.* L'inaction. Imasimasíana, *rel.*
Prend Mampi—.

MÁSINA, *adj.* Efficace, saint, sacré. Voy. Hasina.
Ny másina. Souverain défunt.
Ny Masin' ny másina. Le Saint des saints, Dieu.
Fanahy Másina. Le Saint-Esprit.
Masimasina, *dupl. dim.* de Masina. Pas assez salé.
Masi mandidy. Libre d'agir à son gré en ce qui le concerne.
Masim-báva. Dont la parole est vraie, sacrée et opère son effet.
Masim-bavaka et Masin-kátaka. Dont les prières, les demandes sont efficaces.
Masim-bávy, *s.* Une sainte.
Masim-posáina. Qui survient tout à coup quand on parle (bien ou mal) de lui.
Masinankórona, *s.* Herbe légumineuse dont on fait un remède pour le Tambavy.
Masináty, *adj.* et *s.* Qui a des renvois d'estomac; les renvois d'estomac.
Masin-dahy, *s.* Un saint.
Masindráno, *s.* Plante employée comme remède.
Masinjány, *s.* Plante employée comme remède de la maladie Hotsohotso.
Masinkatelóana, *s.* Nom d'un charme qui est censé n'avoir une vertu que pour trois jours.
Masin-tánana. Dont les remèdes sont efficaces, qui guérit au seul toucher.
Masintómbo, *s.* Herbe. *Celosia populifolia*, Moq.

MASÍSO. Voy. Siso.

MASITRÉMO, *s.* Commandement militaire: arrêtez. (Ang. *mark time*).

MÁSO, *s.* Œil, yeux; fig. le point principal de quelque chose; les agents; action de mettre l'œil à, de s'appliquer.
Masóina, *p.* A quoi on s'applique. Masóy, *imp.*
Voa—, *p.p.* A quoi on s'est appliqué.
Mi—, *v.a.* S'appliquer. Mimasóa, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui...
Fimasóana, *s.* L'action de s'appliquer. Imasóana, *rel.* Imasóy. *imp.*
Maha—. Qui peut s'appliquer.
Masomàso, *dupl.* de Maso.
Barimáso. Voy. Bary.
Be máso, *adj.* Qui a de gros yeux.
Fohy maso, *adj.* Qui a la vue courte, myope.
Imáso, *adv.* Aux yeux de..., en présence de...
Malemy máso, *adj.* Qui a le regard doux, languissant.
Mamelo-máso. Remplacer quelqu'un, épouser la femme d'un frère mort sans enfants.
Velo-máso, *adj.* Qui a un remplaçant.
Maty máso. Voy. Maty.
Mitafy lamba eo imason-tómpony. Fig. Faire quelque chose avec orgueil devant de plus habiles.
Mihata-máso. Se séparer, se disjoindre.
Masoándro, *s.* Soleil; fig. le père, le souverain.
Maty masoándro, *adv.* Le coucher du soleil.
Tampi-masoándro. Voy. Tampina.
Reny nahitana masoándro. Surnom donné à la mère pour la distinguer des mères adoptives, des tantes.
Masoandro amam-bólana. Le père et la mère.
Masoandro an-károna. Action de mettre le maître dans le sac; action d'agir ou de prendre à l'insu des maîtres, des parents.
Manao —. Agir ou prendre en secret.
Masoandrotsiróa, *s.* Titre honorifique donné au souverain, qui n'a pas d'égal.
Maso didy, halan-tsétroka. Les yeux chassieux envahis par la fumée pleurent doublement, (ils pleurent déjà quand il n'y a pas de fumée); fig. les pauvres sont exposés à de plus grandes souffrances.
Masoivóho, *s.* Un représentant, un agent.
Masolavitra, *s.* Lunette, télescope.
Maso mahita vóla. Qui cède un objet en voyant l'argent qui en est le prix.
Masom-baráhina, *s.* Anneau de cuivre.
Masom-bý, *s.* Anneau de fer.
Masom-boaváhiny. Le principe, l'origine, la cause.

Masom-bóla, s. Anneau d'argent.
Masombóly, s. Semence réservée pour être ensemencée; boutures.
Masonamboatórana, s. Perle en agate ou en ambre.
Mason'ándro, s. Jour, un certain jour; mot usité dans les affirmations ou les prohibitions. Ce mot exprime aussi la clarté du soleil.
Tsy nisy mason'andro niposaka androány. Le jour a été sombre.
Masonankórona. Comme Masinankorona. Voy. Masina.
Mason'ántitra. Vue affaiblie, comme celle des vieillards.
Mason'ántsy, s. Le tranchant d'un couteau.
Mason-dándy, s. Poils situés sur la tête des vers à soie du pays; un cocon.
Mason-dráno, s. Réservoir d'eau, lit d'une rivière; fig. l'aîné des garçons qui doit remplacer son père.
Másony, s. Trou des perles, des mailles.
Mason-jókiny. Comme Mason' antitra.
Masonkaréna, s. Prix d'achat, capital.
Masonkibóbo, s. Espèce de riz.
Mason' ny anío. La journée d'aujourd'hui, ce jour-ci.
Masonómby. Comme Voamasonomby. Voy. Voa.
Mason' óny, s. Le lit du fleuve.
Masontantéliny et Masontantelinkéna, s. Gras-double, membrane de l'estomac des bœufs.
Masontsókina, s. Plante rampante. *Cardiospermum Halicacabum*, L.
Masovaráhina, s. Cuivre qui se trouve aux œillets des souliers.
Masovoatóaka, s. Nom d'un poisson.

MASOMBÍKA, s. Mozambique.

MATAHOTRÁNDRO, s. Espèce de petit lézard gris.
Matahotrántsy, s. Arbuste dont les racines sont employées comme remède contre la douleur des reins. *Euphorbia crythroxyloides*, Baker.

MATÁVY. Voy. Tavy.
Matavikély, s. Herbe.

MATÉTIKA. Tetika.

MATÉZA. Voy. Teza.
Matezarorítina *(roritra)*, s. Caoutchouc; *adj.* élastique.

MÁTY *(faty)*, *adj.* Mort, éteint, détraqué, qui a perdu au jeu, aboli, prohibé; se dit en général de tout ce qui a subi un changement, une transformation en bien ou en mal, et qui n'est plus ce qu'il était.
Matésa, *imp.* Terme d'imprécation, d'excuse, de cajolerie et de flatterie.
Matimáty, *dupl.* de Maty. Tiède.
Rano matimáty, s. Eau tiède.
Soratra matimáty, s. Ecriture à demi effacée.
Matimaty be hiany ny ólona. Peut signifier: ou qu'il y a beaucoup de morts, ou qu'il y en a peu.
Mimáty et Mimatimáty (*dupl.* plus usité). Se passionner pour, s'affectionner à.
Mimaty mikely áina. Se sacrifier.
Maty aho, ry kaky aman-dry nenyô! Malheureux que je suis, ô père et mère!
Matesa anie áho. Terme d'excuse: que j'en meure, j'en suis très mortifié.
Matesa anie aho alohanáo. *Lit.* Que je meure avant toi; fig. vivez longtemps.
Maty ánaka, *adj.* Qui a perdu son enfant; cocon dont la chrysalide est morte; fig. qui a perdu sa valeur, gâté.
Maty an-dráno, *adj.* Noyé.
Maty an-tády, *adj.* Mort dans les liens; fig. juste, qui entre bien.
Maty ántoka, *adj.* Qui a subi une perte.
Maty antrebotrébony, *adj.* Condamné ou mis à mort injustement et sans jugement.
Maty fáhana, *adj.* Abandonné, se dit d'un mariage rompu.
Maty hánina, *adj.* Définitivement partagé, chacun ayant reçu sa tâche.
Maty héna, *adj.* Privé de sensation, engourdi; fig. qui ne craint plus.
Maty hénto, *adj.* Epuisé par suite d'une course; qui respire à peine.
Maty ho ázy, *adj.* Mort d'une mort naturelle.
Maty hólatra, *adj.* Qui n'a plus de cicatrice, où il n'y a plus de traces.
Maty íla, *adj.* Paralysé de la moitié du corps.
Maty lévy, *adj.* Dont on ne parle plus.
Maty máso, *adj.* Sans postérité, sans successeur; se dit aussi des graines semées et mortes dans la terre.
Maty mómba, *adj.* Qui meurt sans enfant ou sans héritier.
Matim-panála, *adj.* Desséché par la gelée; fig. étique.
Matim-périny. Voy. Matona.
Matim-pítia ou fitiávana, *adj.* Passionné d'amour.
Matim-pitia toa lalitra, ka mitsoboka alohan' ny sótro, *prov.* Perdu par la passion, comme une mouche qui se précipite dans le bouillon avant la cuillère.
Matiny hiány. Qui en est ardemment désireux.
Matin-kanin-kély, *adj.* Perdu par un appât, par un rien.
Matin-kénatra, *adj.* Arrêté par la honte.
Matin' ny ebokely, ka ataon' ny fahoriana teratáy. L'orgueilleux prétentieux finit par devenir misérable à l'excès.
Matin' ny hoé... Confiant, aventureux, qui se laisse attirer par une fausse

apparence et perd en pensant avoir plus.
MATY NO HO VÉLONA. Qui a échappé à un grand danger, qui revient des portes de la mort.
MATY OLON-DRÁTSY, *adj*. Qui ne craint pas les méchants, par suite d'une excès dans le boire ou le manger qui lui enlève la connaissance ou la force.
MATIRORÁNA, *s*. Insecte ailé qui fait le mort quand on lui crache dessus.
MATY SINTSÍNA ou SIONTSÍONA, *adj*. Bruit faux qui se dissipe de lui-même.
MATY TSY MITÉNY. Condamné sans être entendu; mort sans avoir fait de testament.
MATY VÁDY, *adj*. Veuf ou veuve.
MATY VOLON' NY RÁTSY, *adj*. Dégradé par le mal.

MATILÓ, Matelot. (Fr. *matelot*).

MATÓA, *s*. Fils aîné ou fille aînée.
ANDRIAMATÓA, *s*. L'aîné de la famille; terme de respect envers les hommes.
IKAKIMATÓA, *s*. Terme de respect donné au plus ancien de la famille.
INENIMATÓA, *s*. Terme de respect donné à la femme la plus âgée de la famille.
INGAHIMATÓA, *s*. Terme de respect donné aux hommes respectables par leur âge.
RAMATÓA, *s*. La fille aînée; madame, mademoiselle.

MATÓA, *adv*. Si par hasard, s'il en est ainsi.
MATOA TSY TONGA IZY, LASAN-DÁVITRA. S'il n'est pas arrivé, il est allé loin.

MATOATÓA, *s*. Fantôme, revenant.
MATOATOAN-KÉVITRA. Rêves, châteaux en Espagne.
MATOATOAN' ÓLONA. Très maigre, décharné, étique.

MÁTONA, *s*. Le milieu, le centre.
MAMATONA, *adj*. Qui est au milieu, au centre.
FAMATON-DÁLANA, *s*. Le milieu du chemin.
FAMATON-KÁVANA, *s*. Proches parents.
FAMATON' OLONA, *s*. Qui n'est ni jeune ni vieux.
MAMATON'ÁLINA, *s*. Minuit.
MAMATONA AMBÁNY, *adj*. Se dit du tissu qui est fait à moitié dans la partie inférieure.
MAMATONA AMBÓNY, *adj*. Se dit du tissu qui est fait à moitié dans la partie supérieure.
MAMATON-DRÁNJO, *adj*. Qui arrive au milieu de la jambe, (mesure de profondeur).
MATOMPÉRINY, *s*. Epaisseur de la graisse d'un animal.
AM-PAMATONAN-DÁLANA, *adv*. Au milieu du chemin.
AM-PAMATONAN-TRÁNO, *adv*. Au milieu de la maison, d'un mur à l'autre.

MATORIÁNDRO, *s*. Qui dort le jour; oiseau de nuit. *Caprimulgus enarratas*, G. R. Gray.

MÁTOTRA *(atotra)*, *adj*. Robuste, musculeux; ferme dans ses convictions.
MATOMÁTOTRA, *dupl*. de Matotra.

MATRÁBOKA, *adj*. Voy. TRABOKA.

MATRÁFOKA, *adj*. Voy. TRAFO.

MATROKA, *adj*. Terne.
Matróhina, *p*. Que l'on ternit. Matróhy, *imp*.
Voa—, *p.p*. Terni.
Mana—, *v.a*. Ternir. Manamatróha, *imp*. Fana—, *s*. Ce que l'on ternit, manière de... Mpana—, *s*. Celui ou ce qui...
Fanamatrohana, *s*. L'action de... Anamatróhana, *rel*. Anamatróhy, *imp*.
Matromatroka, *dupl*. de Matroka.

MÁTSA, *s*. Arbuste.

MATSABÓAKA, *adj*. Voy. TSABOAKA.

MATSÉLAKA, *adj*. Voy. TSELAKA.

MATSILO, *adj*. Voy. TSILO II.

MATSIRO, *adj*. Voy. TSIRO.

MATSITSY, *adj*. Voy. TSITSY.

MATSO, *s*. Exercice militaire, revue. (Ang. *march*).
Matsoina, *p*. Que l'on porte ordinairement, se dit des vêtements. Matsóy, *imp*.
MATSO LAVITRA. Revue qu'on fait loin de sa demeure; fig. travail qu'on fait très loin de sa demeure.
MANAO MATSO. Faire la revue.

MATSÓRA, *adj*. Voy. TSORA.

MAVANA, *adj*. Voy. AVANA.

MAVÁNY, *adj*. Voy. VANY.

MAVÁO (*vao*), *adj*. Tourné, qui sent l'aigre, le fermenté.

MAVÉSATRA, *adj*. Voy. VESATRA.

MAVIKA et **MAVIBÍKA,** *adj*. Voy. VIKA.

MAVINGO, *adj*. Tourné, qui sent l'aigre, la pourriture.

MAVÍTRIKA, *adj*. Voy. VITRIKA.

MÁVO, *adj*. Jaunâtre, gris, brun, sale; fig. méprisé; terme honorifique donne à la souveraine.
Mavóina, *p*. Rendu brun; méprisé, décrié. Mavóy, *imp*.
Hamavóina, *p*. Que l'on méprise, que l'on diffame. Hamavóy, *imp*.
Mana—, *v.a*. Rembrunir; mépriser, dédaigner, diffamer. Manamavóa, *imp*. Fana—, *s*. Celui ou ce qu'on méprise, la manière de... Mpana—, *s*. Celui qui...
Fanamavóana, *s*. L'action de mépriser. Anamavóana, *rel*. Anamavóy, *imp*.

Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mavomàvo, *dupl.* de Mavo, *adj.* De condition obscure, qui ne s'habille pas selon sa position, mal habillé.
Maha—. Diffamant, méprisant.
Hamávo, Hamavóana, *s.* La couleur jaunâtre, brune.
Bemávo, *s.* Excrément humain.
Mavobè, *s.* Plante employée comme antidote d'un sortilège.
Mavokély, *s.* Etoffe de couleur rose.
Mavoláhy, *s.* Plante.
Mavolámba, *s.* Assemblée solennelle où l'on peut assister en costume simple.
Mavomavo anárana, *adj.* Dont le nom n'est pas connu.
Mavo tény, *adj.* Dont les ordres ne sont pas écoutés.
Mavorávina, *s.* Arbuste. Espèce de *Pittosporum.*
Mavo váva, *adj.* et *s.* Indigent; grande disette, famine.

MAVÓANA, *adj.* Se dit du mortier qui n'est pas assez trempé, du manioc qui n'est pas assez cuit.

MAVOINTÉNA, *adj.* Voy. Voina.

MAVÓROKA, *adj.* Voy. Voroka.

MAVORÓNGO, *s.* Nom d'un district de brigands, les brigands eux-mêmes, voleurs de profession.

MAVÓZO, *adj.* Débile, faible, fatigué.

MAZAIZÌNO, *s.* Arbre.

MÁZANA *(hazana), adj.* Dur, très sec; fig. intraitable, incorrigible.

MAZÁNA, *adv.* Souvent, fréquemment.

MAZÁVA, *adj.* Voy. Zava.

MAZÁZA, *adj.* Voy. Zaza.

MBÁ. Particule exprimant le respect, la surprise, le désir, le *que* du subjonctif; afin que; *adv.* aussi, conjointement; *int.* oh! ah!
Mba omeo vola kely àho. Veuillez me donner un peu d'argent.
Mba ho hendry ìzy. Qu'il soit sage.
Mangataha mba haházo. Demandez pour obtenir.
Mba hividy izany koa áho. J'en achèterai aussi.
Mba adala ízy! Oh! qu'il est insensé!

MBÁY, *imp.* Retirez, retirez-vous.
Mbay kély. Veuillez vous écarter.
Mbay lálana. Veuillez me permettre de passer.

MBÁMY, *c.* Avec, conjointement á...

MBÁVY, *s.* Arbuste dont les messagers royaux font des torches pour s'éclairer la nuit.

MBÉTIKA, *adv.* Tantôt.
Mbetika izy mitomany, mbetika izy mihoméhy. Tantôt il pleure, tantôt il rit.
Mbetivéty et Mbetivétika, *adv.* Un instant, bientôt.

MBÝ. Contraction de Omby: arrivé à...
Mby ao an-tanána ízy. Il est arrivé à la ville.

MBÓA. Comme Mba.

MBÓLA, *adv.* Encore, pendant que...

MBÓMBA. Comme Omba II.
Mbombána, *p.* Mbombáy, Mbombáo, *imp.*
Voa—, *p p.*
Mambómba, *v.a.* Couvrir.

MÉDA et **MEDAMÉDA,** *adj.* Lent, lambin.
Mi—, *v.n.* Etre lent, lambin. Fi—, *s.* L'état de celui qui est lent.
Fimedamedána, *s.* La lenteur. Imedamedàna, *rel.* Imedamedáo, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.

MEDÁY, *s.* Médaille des saints. (Fr. *médaille*).

MEDÁLY, *s.* Médaille, décoration. (Ang. *medal*).

MÉHINA, *p.* de Maika.

MÉJA et **MEJAMÉJA** *(heja), adj.* Elégant, de belle stature.

MÉLOKA, *adj.* Voy. Heloka.
Melo-báva, *adj.* Qui menace ou profère des paroles menaçantes sans résultat.
Melokónina, *adj.* Qui ne joint pas bien et qui n'est pas droit, comme la tresse ou la couture au milieu des grandes nattes.
Melo-tsáina, *adj.* Qui médite ou se propose de faire des choses nuisibles à autrui, qui est porté à nuire.

MÉMY, *s.* Creuset, fournaise pour fondre les métaux.

MÉNA, *adj.* Rouge; fig. emporté, rouge de colère, qui rougit de honte; *adv.* excessivement, souverainement.
Menàina, *p.* Qu'on rougit, qu'on teint en rouge. Menáo, *imp.*
Hamenáina, *p.* Qu'on rend plus rouge. Hamenáo, *imp.*
Mana—, *v.a.* Rougir, teindre en rouge. Mananienà, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on teint en rouge, manière de...Mpana—, *s.* Celui qui...
Fanamenána, *s.* L'action de teindre en rouge, les ingrédients. Anamenàna, *rel.* Anamenáo, *imp.*
Maha—. Qui rend rouge.
Menaména, *dupl. dim.* de Mena. Rose, rougeâtre.
Haména, Hamenána, *s.* Le rouge, la rougeur.
Voaména, *s.* Voy. Voa.

MENA AMBANIN' NY MÉNA. Se dit d'un homme puissant, mais qui en a de plus puissants au-dessus de lui.
MENABÉ, *s.* Nom d'un district sakalave au sud-ouest de l'Ile; nom donné aux Hovas qui dépendent du souverain, et aux divers territoires qu'ils habitent; nom donné à la maladie des Ramanenjana.
MENA HÁTRAKA, *adj.* Très rouge.
MENAKÉLY, *s.* Seigneurie; nom donné aux Hovas qui dépendent des seigneurs.
MENALÁINGO, *s.* Liane Bougainvillia.
MENALÉFONA, *s.* Mesure ordinaire pour le riz approuvée par l'Etat.
MENALÓHA, *s.* Herbe; sauterelle arrivée à une certaine croissance.
MENAMÁSO, *s.* Oiseau, espèce de caille. *Erythroxylum nitidulum*, Baker.
MENAMÁSO, *s.* Nom donné aux ministres et agents de Radama II.
MENAMASOÁNDRO, *adv.* Au moment où le soleil est près de se coucher.
MENA SÓFINA, *s.* Nom donné aux Européens, parce qu'ils ont les oreilles rouges.
MENA TENDRON-TÁVA, *s.* et *adj.* Pommettes rouges; qui a les pommettes rouges.
MENA VÁVA, *adj.* Se dit des nouveaux-nés, parce qu'ils ont les lèvres rouges.
MENAVÁZANA, *s.* Soldats qui ont fini leur service.
MENAVÓDY, *s.* Araignée venimeuse. *Satrodectus menavody.*

MÉNAKA, *s.* Graisse.
MENADRAHARÁHA, *s.* Espèce d'huile épaisse extraite de certains fruits, et dont on fait un remède pour la gale.
MENAKAMÁNGA, *s.* Pommade composée de graisse et de sulfate de cuivre.
MENAKATELOZÓRO, *s.* Huile de foie de morue; ainsi appelée à cause de la forme des bouteilles qui la contenaient.

MENARÁNA, *s.* Petit serpent boa ou très grosse vipère; nom donné aussi à un grillon rouge et à une araignée semblable au Lavanify.

MÉNATRA, *adj.* Voy. HENATRA.

MÉNDY et **MENDIMÉNDY,** *adj.* Voy. ENDY.

MÉNDO et **MENDOMÉNDO** *(nendo), adj.* Graisseux, huileux, luisant.

MÉNDRIKA, *adj.* Voy. ENDRIKA.

MENOMÉNONA ou **MENIMÉNINA,** *s.* Bavardage, plaintes réitérées. Comme Kamenona.
Menimenénina, *p.* Sur quoi on bavarde, dont on se plaint.
TSY HITA MENIMENÉNINA. *Lit.* Sur quoi on ne sait que dire; incompréhensible.
MENOMENOM-PÓ, *s.* Sollicitude, inquiétude intérieure, désirs.
AFAKA MENOMENOM-PÓ. Délivré de toute inquiétude.

MENTSOMÉNTSONA, *s.* Bavardage. Comme Kamentsona.

MÉRANA, *s.* Arbre de construction. *Vernonia merana,* Baker.

MÉRIKA, *s.* Arbre dont l'écorce sert à faire des cordes. *Grewia trinervata,* Baker, *G. polypyrena,* Baker, *et Dombeya elliptica,* Bojer; cognassier et son fruit.

MÉRIKA, *adj.* Voy. ERIKA.

MÉRONA, *adj.* Noir, couvert de saletés, malpropre: petit insecte.
MEROM-BÁVA, *adj.* Qui a des poils noirs au museau.

MÉSO, *s.* Couteau de table.

METÁLY, *s.* Métal. (Fr. *métal*).

MÉTATRA, *s.* Mètre. (Fr. *mètre*).

MÉTY, *adj.* Convenable, juste, permis; qui va bien, qui convient, qui consent.
Metéza, *imp.* Consentez, agréez.
Fetézana, Féty, *s.* Convenance, consentement, assentiment. Etézana, *rel.* Etézo, *imp.*
Maha—. Rendre convenable, adapter.
Metiméty, *dupl.* de Mety.
HAMETÉZANA, FAHAMETÉZANA, *s.* Convenance, conformité.
NY METY HO ANÁO. Tes biens, ce qui te convient.
NY METY HO ÁHY. Mes biens, ce qui me convient.
METY HO ÓLONA. Les hommes, le genre humain.
MANDÁ MÉTY. Qui a l'air de refuser, mais qui consent.

METÍA (pour Maika atý), *imp.* Venez ici, dépêchez-vous.

MÉTROKA, *adj.* Boursouflé, se dit de la figure; fig. riche, opulent.

MÉZAKA *(ezaka), adj.* Svelte, mais bien proportionné.
Mezáhina, *p.* Qu'on amincit. Mezáho, *imp.*
Voa—, *p.p.* Aminci, rendu svelte.
Mamézaka et **Mana—,** *v.a.* Amincir, rendre svelte, donner une taille fine. Mamezáha, *imp.* Fa—, Fana—, *s.* Ce qu'on amincit, manière de... Mpana—, *s.* Celui ou ce qui...
Fanamezáhana, *s.* L'action d'amincir, l'instrument. Anamezáhana, *rel.*
Maha—. Qui amincit ou peut rendre svelte.
Mezamézaka, *dupl.* de Mezaka. De belle forme, élégant, bien proportionné.

Hamézaka, Hamezáhana, *s.* Taille svelte et proportionnée.

MI—. Préfixe verbal qui signifie *être* ou *se mettre* dans l'état marqué par la racine, ou bien avoir la chose ou ressembler à la chose qu'elle désigne. Lorsque la racine commence par une voyelle, au lieu de mi on met seulement *m*: Míditra (iditra), Mónina (onina).

MI—. Préfixe indéterminé indique qu'on a souvent sur la langue le mot qui suit Mi :

Mikitapotapoko foana hianáo. Tu répètes toujours: Ma bourse, ma bourse.

MIAM—, MIAN—. Préfixe verbal placé devant plusieurs racines, exprime ordinairement le mouvement vers, la tendance à :

Miambózona *(rozona)*. Porter au cou.
Miantséna *(tsena)*. Aller au marché.

MIANTSOARÍVO, *s.* Jeune taureau sauvage qui apprend à beugler et à se battre.

MIARAMÍLA *(araka, ila)*, *s.* Soldat.

Miaramila am-básy, *s.* Simple soldat.
Miaramila mpiása, *s.* Soldats qui ont pour corvée de forger, de préparer les peaux, de fabriquer la poudre, etc.

MIAVÉLA *(vela)*, *v.n.* Se retirer; expression polie pour dire: aller à la selle.

MÍDINA. Voy. Idina.

MÍDITRA. Voy. Iditra.

MIFAM—, MIFAN—. Préfixe indiquant la réciprocité :

Mamély *(vely)*; Mifamély, se battre.
Manáo *(tao)*; Mifanáo, se faire mutuellement.

MIFAMPAN—, MIFAMPI—. Préfixe réciproque et causatif:

Manámpy *(ampy)*; Mifampanámpy, se faire entr'aider.
Misáotra *(saotra)*; Mifampisáotra, se remercier mutuellement ou se faire remercier mutuellement.

MIFANKA—. Préfixe réciproque des verbes en Manka :

Mankahála *(hala)*; Mifankahála, se haïr mutuellement.

MIHA—. Préfixe verbal qui signifie : devenir peu à peu, progressivement, graduellement.

Mihatsára. S'améliorer.
Miharátsy. Devenir mauvais.

MIHÍTSY, *adv.* En vérité, assurément.

MIHORONKORÓNA *(horona)*, *s.* Sensitive. *Sensitiva pudica.* Comme Modimodia.

MÍLA. Voy. Ila.

MILANGÓZO, *s.* Couteau ou poignard qu'on porte ordinairement auprès des reins.

MÍLINA, *s.* Roues des machines, rouage; machine, mécanique. (Ang. *mill*).

MILITÉRA, *s.* Militaire. (Fr. *militaire*).

MIMPÓDY *(fody)*. Revenir à son premier état.

Mimpody arahába. Les félicitations reviennent à leur point de départ; se dit de changements subits: quelqu'un est félicité d'être absous, et il est tout à coup condamné; un mariage qui est près de se faire, est rompu subitement.

MIN—. Préfixe qui équivaut à Mi auquel on ajoute *n* par euphonie:

Minanginíngina *(ingininingina)*. Qui est accroupi.

MÍNDRO, *r.* de

Mamindro, *v.n.* Se chauffer. Mamindróa, *imp.* Fa—, *s.* La manière de... Mpa—, *s.* Celui qui...

Famindróana, *s.* L'action de se chauffer, chauffoir, feu, ce qui sert pour chauffer. Amindróana, *rel.* Amindróy, *imp.*

Prend Mampa—, Mifampa—.

Afo lavitra tsy azo amindróana. *Lit.* On ne peut se chauffer à un feu trop éloigné ; ce que l'on a dans un pays lointain ne sert de rien pour le moment.

MINERÁLY, *s.* Minéral. (Fr. *minéral*).

MINISTÉRA, *s.* Ministère. (Fr. *ministère*).

MINÍSTRA, *s.* Ministre d'Etat. (Fr. *ministre*).

MINÍTRA, *s.* Minute. (Ang. *minute*).

MÍNO. Voy. Ino.

MÍNONA. Voy. Inona.

MINTSIMINTSY, *adj.* Joyeux, content.

Tafa—. *p.p.* Qui s'est réjoui.

Mi—, *v.n.* Se réjouir. Mimintsimintsía, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui se réjouit.

Fimintsimintsíana, *s.* Réjouissance. Imintsimintsíana, *rel.* Imintsimintsío, *imp.*

Prend Mampi—, Mifampi—.

Maha—. Qui réjouit ou peut réjouir.

MÍRANA et **MIRAMÍRANA,** *adj.* Radieux, content, enjoué, éveillé.

Miranina, *p.* Qu'on rend joyeux. Miráno, *imp.*

Manamiramirana, *v.a.* Rendre joyeux. Manamiramirána, *imp.* Fana—, *s.* Manière de... Mpana—, *s.* Celui qui...
Fanamiramiránana, *s.* L'action de rendre joyeux. Anamiramiránana, *rel.* Anamiramiráno, *imp.*
Prend Mifana—, Mampana—.
Mi—, *v.n.* Etre enjoué, radieux. Mimiramiràna, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui...
Fimiramiránana, *s.* Enjouement, joie extérieure. Imiramiránana, *rel.* Imiramiráno, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui rend joyeux.
Hamiránana, Fahamiránana, *s.* Enjouement, joie radieuse.

MÍRITRA *(iritra)*, *v.n.* Se plonger dans, couler dans.
Miritr'áina, *adj.* Sans cesse effrayé, comme en présence d'un grand danger, rongé et desséché par les soucis et les craintes.

MIRÓMA, *s.* Plante dont on mange les fruits.

MÍSA et **MISALÁHY.** Voy. Isa.

MÍSY. Voy. Isy.

MISIONÁRY, *s.* Missionnaire. (Ang. *missionary*).

MÍSO, *s.* Comme Meso.

MÍTA. Voy. Ita.

MÌTA, *s.* Herbe aromatique qui pousse dans les endroits humides. *Cyperus articulatus,* L.

MITAM—, MITAN—. Préfixe verbal qui donne un sens neutre à certaines racines, comme :
Íla, côté ; Mitaníla, se mettre par côté.

MIZÁNA, *s.* Balance. (Arabe, *mizànum*); fig. les magistrats, les juges.
Mizana miángatra ou tsindrian'íla. Partialite en pesant ou en jugeant.
Lelamizána, *s.* Bassins de la balance.
Vovona—, *s.* Traverse qui les soutient, fléau.
Fitsara—, ou Lahi—, *s.* La languette qui décide.
Tana—, *s.* Les chaînettes de la balance.
Mizana tokam-báto, *s.* Balance qui n'a qu'un poids et un bassin, romaine.

MÓA. Particule interrogative qui peut être placée avant ou après le mot auquel elle est jointe :
Tsara moa io? Moa tsara ío? Est-ce bon ?

MÓANA, *adj.* et *s.* Muet ; fig. silencieux,
Hamoánana, *s.* Etat de celui qui est muet ; fig. taciturnité, silence.
Trano móana. Case qui n'a qu'une porte.

MOÁNY ou **MOÁNO,** *s.* Arbre qui sert à faire une teinture jaune.

MODÉLY, *s.* Modèle. (Fr. *modèle*).

MÓDY, *s.* Voy. Ody.

MODIMODÍA, *s.* Sensitive. *Sensitiva pudica.* Comme Mihoronkoróna et Kelimanjakalanitra.

MÓFO, *s.* Pain quelconque.
Mofo dipáina, *s.* Pain ordinaire. (Fr. *du pain*).
Mofo mámy, *s.* Gâteau.
Mofo spónjy, *s.* Gâteau poreux comme une éponge, gâteau de Savoie.

MÓHAKA *(ohaka)*, *adj.* Mou, tombant en marmelade, gâté, pourri.
Moháfina, *p.* Qu'on ramollit, comme le riz qu'on fait cuire avec beaucoup d'eau. Moháfy, *imp.*
Mana—, *v.a.* Adoucir, ramollir. Manamoháfa, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on ramollit pour un malade, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui...
Fanamoháfana, *s.* Action de ramollir, l'instrument, le lieu. Anamoháfana, *rel.* Anamoháfy, Anamoháfo, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Maha—. Qui peut ramollir.
Mohamóhaka, *dupl. fréq.* de Mohaka.

MOHÁRA, *s.* Talisman préservatif que l'on porte dans l'extrémité d'une corne de bœuf ou dans une dent de caïman.

MOIMÓY, *s.* Murmures, grognements.
Mi—, *v.n.* Murmurer, grogner. Mimoimóiza, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Un grogneur.
Fimoimóizana, *s.* L'action de murmurer. Imoimóizana, *rel.* Imoimóizo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui murmure.

MOÍTA, *s.* Plante ressemblant au jonc.

MÓJA, *s.* L'os des hanches.

MÓKA, *s.* Moustique.
Mokafóhy et Tsingároka, *s.* Petite espèce de moustique qui mord le jour.
Moka kelilóha, *s.* Voy. Kely.
Mokaláva, *s.* La grosse espèce.
Mókany, *adj.* Se dit des petits insectes comme les poux, les puces, etc., qui arrivent à une grosseur plus qu'ordinaire ; par extension : gros, volumineux.

MOKAKÁSY, *s.* Petite boîte en forme de bonbonnière séparée en deux pièces, importée par les Arabes.

MOKARÁNA, *s.* Arbre à bois léger. *Macaranga echinocarpa,* Baker.

MÓKY, *s*. Pieu enfoncé dans le sol auquel on attache les bœufs revêches.

MOKIMÓKY, *s*. Action de s'efforcer, de s'évertuer; énergie, ardeur.
Tafa—, *p.p.* Qui s'est évertué, qui montre de l'énergie.
Mi—, *v.n.* S'évertuer, montrer de l'énergie; agir avec ardeur. Mimokimokía, *imp*. Fi—, *s*. Manière de... Mpi—, *s*. Celui qui...
Fimokimokiana, *s*. L'action de s'efforcer, d'agir énergiquement. Imokimokíana, *rel*. Imokimokío, *imp*. Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui s'évertue ou peut agir énergiquement.

MÓKITRA, *s*. Ténacité, action de s'évertuer.
Mi—, *v.n.* S'évertuer, être tenace, animé pour... Mimokíra, *imp*. Fi—, *s*. Manière de... Mpi—, *s*. Celui qui...
Fimokírana, *s*. L'action de s'évertuer. Imokírana, *rel*. Imokíro, *imp*. Prend Mampi—.
Maha—. Qui s'évertue.
Mokimókitra, *dupl. fréq.* de Mokitra.
Tandramókitra, *s*. Tenailles.

MOKÓKO, *s*. Crasse, couche de saletés sur la peau; croûte comme celle d'une plaie, ou celle du riz attaché à la marmite.
Mokokóina, *adj*. Crasseux.

MOKONÁZY, *s*. Arbuste épineux, dont on mange les fruits.

MOKÓNDRY, *s*. Petit coup de poing.

MÓKOTRA. Comme Mokitra.

MOLAHÍDY, *s*. Nom d'une rangée de Sikidy.

MOLÁLY, *s*. Suie; fig. abondance.
Molaléna, *adj*. Noirci par la suie, par la fumée; extrêmement sale; ce sur quoi on met de la suie comme remède.
Maintimolály, *adj*. Voy. Mainty.
Mangidy molály, *adj*. Trop salé.
Manintsa-molály. Voy. Hintsana.
Raiki-molály, *adj*. Voy. Raikitra.

MOLANGÉNA, *adj*. Qui a faim, affamé.

MOLÉ ou **RAMOLÉ**, *s*. Mulet. (Fr. *mulet*).

MOLÉMBA, *s*. Bande de pourpre que l'on portait jadis au devant du souverain pour annoncer son approche.

MOLÓLO, *s*. Paille du riz coupé et battu.

MÓLOTRA, *s*. Lèvres; lisière, bord, rebord.
Mi—, *v.n.* Avancer les lèvres en signe de mécontentement, bouder. Fi—, *s*. Manière de...
Prend Mampi—.

MÓMBA, *adj*. Stérile, ne se dit que des personnes.

MÓMOKA, *adj*. Mou, pourri, usé.
Hamómoka, Fahamómoka, *s*. L'état de ce qui est pourri.
Momomómoka, *dupl*. de Momoka.
Momok'áty, *adj*. Pourri à l'intérieur.

MOMPÉRA, *s*. Nom donné aux prêtres de l'Eglise Catholique. (Fr. *mon père*).

MÓNA et **MONAMÓNA**, *adj*. Gros, dodu comme un enfant ou un petit animal.
Monamónany, *adj*. Comme le précédent.
Monány ou Monam-boangóry, *s*. Hanneton qui n'a pas encore mis ses ailes.

MONÁINA, *adj*. Qui en a assez, qui est fatigué, qui est dégoûté.
Fimonáinana, *s*. L'action de s'emporter, de se fâcher contre quelqu'un, celui contre lequel on se fâche. Imonáinana, *rel*. Imonáino, *imp*.
Maha—. Qui dégoûte, qui peut fatiguer.
Hamonáinana, *s*. Fatigue excessive, dégoût.
Monamonáina, *dupl*. de Monaina, *adj*. Dégoûté, qui a des nausées.
Mahamonamonáina. Qui rebute, qui cause des nausées.
Hamonamonáinana, *s*. Dégoût, répugnance, nausées.

MÓNDAKA, *adj*. Comme Nondaka.

MÓNDRA, *adj*. Mou, se dit d'une terre remuée par un travail assidu, mais épuisée par une incessante production.
Mondráina, *p*. Que l'on épuise. Mondráo, *imp*.
Mana—, *v.a.* Epuiser une terre par une incessante production. Fana—, *s*. Manière de... Mpana—, *s*. Celui ou ce qui...
Fanamondrána, *s*. L'action d'épuiser une terre. Anamondrána, *imp*.
Maha—. Qui épuise ou peut épuiser une terre.
Mondramóndra, *dupl*. de Mondra, *adj*. Qui a un air d'embonpoint.

MÓNDRY, *adj*. Qui a un ou plusieurs doigts rongés ou coupés.
Mondrína, *p*. Dont les doigts sont rongés ou coupés. Mondrío, *imp*.
Mondría et **Mondrimondría**, *imp*. Imprécation: que ses doigts soient rongés ou amputés.
Mana—, *v. a.* Ronger ou couper les doigts. Manamondría, *imp*. Fana—, *s*. Celui dont on coupe les doigts, manière de... Mpana—, *s*. Celui ou ce qui...
Fanamondríana, *s*. L'action de ronger ou de couper les doigts. Anamondríana. *rel*. Anamondrío, *imp*.

Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Maha—. Qui ronge ou peut ronger les doigts.
Mondrimóndry, *dupl.* de Mondry.

MÓNDRO, *adj.* Emoussé, usé comme un tranchant.
Mondróina, *p.* Que l'on émousse. Mondróy, *imp.*
Mondrom-pangády, *s.* Voy. Angady.
Mondron'ántsy, *s.* Couteau usé.
Mondron-kéry, *s.* Efforts suprêmes, derniers sacrifices.

MÓNGA, *adj.* Ecorné, coupé.
Monga tánana, *adj.* Qui a la main coupée jusqu'au poignet.
Monga tóngotra, *adj.* Qui a le pied coupé jusqu'à la cheville.
Mongáina, *p.* Qu'on écorne, dont on coupe la main ou le pied. Mongáo, *imp.*
Mana—, *v.a.* Ecorner, couper la main ou le pied. Manamongá, *imp.* Fana—, *s.* Ce que l'on écorne, la manière de... Mpana—, *s.* Celui qui...
Fanamongána, *s.* L'action d'écorner ou de couper. Anamongána, *rel.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Maha—. Qui peut écorner.
Mongamónga, *dupl.* de Monga.

MONGÉNA, *adj.* Taciturne, bourru.
Monge-mahalátsaka, *adj.* Qui parle peu, mais dont les paroles emportent pièce, un pince-sans-rire.

MÓNGY, *s.* Arbre à bois tendre dont on fait des assiéttes et de grandes cuillères. *Hernandia peltata*, Meisn.

MÓNGO, *adj.* Ecrasé, moulu, pulvérisé; fig. battu.
Mongóina, *p.* Que l'on écrase. Mongóy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Ecrasé.
Mana—, *v.a.* Ecraser, moudre, pulvériser, battre à outrance. Manamongóa, *imp.* Fana—, *s.* Ce que l'on écrase, manière de... Mpana—, *s.* Celui ou ce qui...
Fanamongóana, *s.* L'action d'écraser, l'instrument, le lieu. Anamongóana, *rel.* Anamongóy, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Maha—. Qui écrase ou peut écraser.
Mongomóngo, *dupl.* de Mongo.
Hamóngo, Hamongóana, Fahamongóana, *s.* L'état de ce qui est pulvérisé.
Mongo lóha, *adj.* Qui a les cheveux courts et crépus; se dit aussi du riz qui commence à être décortiqué et qui a perdu ses pointes, quand on le pile.

MÓNGO, *s.* Arbuste. Comme Bongo.

MÓNY, *s.* Pustules, tumeurs sur le visage.
Moniráno, *s.* Pustules qui ressemblent à celles de la gale.

MONIMÓNY, *s.* Arbre dont le bois noir sert à faire des manches d'outils.

MÓNINA. Voy. Onina.

MÓNJA, *adv.* Seulement.
Roa mónja. Deux seulement.

MÓNJITRA ou **MÓNJOTRA**, *s.* Air mélancolique, bouderie, mécontentement.
Mi—, *v.n.* Etre mécontent, avoir l'air mélancolique. Mimonjóra, *imp.* Fi—, *s.* La manière de bouder. Mpi—, *s.* Celui qui...
Fimonjórana, *s.* Le mécontentement, la bouderie. Imonjórana, *rel.* Imonjóry, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui boude ou peut bouder.
Monjomónjotra, *dupl. fréq.* de Monjotra.

MONJOMÓNJO, *s.* Murmures, déplaisir.
Tafa—, *p.p.* Qui murmure.
Mi—, *v.n.* Murmurer. Mimonjomonjóa, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui...
Fimonjomonjóana, *s.* Le murmure, la taciturnité. Imonjomonjóana, *rel.* Imonjomonjóy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui murmure.

MONOMÓNONA, *s.* Comme Samonina.

MÓNTA, *adj.* Amer, âcre au goût; espèce de calebasse; fig. lourd, pesant.
Montamónta, *dupl.* de Monta.
Montafára, *s.* Plante amère Asclépiade.

MÓNTANA, *adj.* Méchant.
Ilay móntana. Le vaurien.

MÓNTY, *s.* Arbre épineux dont le bois très dur endommage la hache.

MÓNTOTRA, *adj.* Saillant, protubérant, qui forme une bosse, une petite élévation; fig. fâché, gonflé de colère.
Montóra, *imp.* Mets-toi en colère.
Montórina, *p.* Qu'on rend protubérant, qu'on met en colère. Montóry, *imp.*
Mi—, *v.n.* Etre protubérant, se fâcher. Mimontóra, *imp.* Fi—, *s.* Etat de ce qui est saillant, manière de... Mpi—, *s.* Ce qui est saillant, celui qui se fâche.
Fimontórana, *s.* La protubérance, la colère. Imontórana, Imontírana, *rel.* Imontóry, Imontíry, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.

Maha—. Qui rend saillant, qui cause la colère, qui excite à la colère.
Montomóntotra, *dupl.* de Montotra.
HAMONTÓRANA, FAHAMONTÓRANA, *s.* Fâcherie, le mécontentement.
AN-KAMONTÓRANA, *adv.* Avec colère, avec aigreur.
MONTO-MÁSO, *adj.* et *s.* Qui a les yeux gros et saillants, comme les yeux du caméléon; nom d'une herbe. Voy. Motomaso.

MONTSÁLA, *s.* L'os au-dessus de la hanche des bœufs.

MÓNTSANA, *adj.* Broyé, moulu, mis en poudre; fig. fatigué.
Montsánina, *p.* Qu'on écrase, qu'on broie. Montsány, Montsáno, *imp.*
Voa—, *p.p.* Broyé, écrasé.
Mana—, *v.a.* Broyer, moudre, écraser; fatiguer, battre. Manamontsána, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on broie, manière de... Mpana—, *s.* Celui ou ce qui...
Fanamontsánana, *s.* L'action de broyer, l'instrument, le lieu. Anamontsánana, *rel.* Anamontsány, Anamontsáno, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Maha—. Qui broie ou peut broyer.
Montsamóntsana, *dupl. aug.* de Montsana.

MÓNTSY, *adv.* Comme Mantsy.

MÓNTSINA et **MÓNTSONA,** *s.* Bouche pleine, petite enflure; fig. taciturnité.
Montsónina, *p.* (Bouche) qu'on remplit. Montsóny, *imp.*
Mi—, *v.n.* Avoir la bouche pleine. Mimontsóna, *imp.* Fi—, *s.* L'état de celui qui a la bouche pleine. Mpi—, *s.* Celui qui...
Fimontsónana, *s.* L'action de remplir la bouche; la taciturnité. Imontsónana, *rel.* Imontsóny, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Mamóntsina, Mamóntsona, *v.n.* Reparaître à côté, repousser à côté, comme un furoncle, une tumeur.

MÓRA, *adj.* Facile, à bon marché, large, qui a un bon cœur.
Morá, *imp.* Sois facile, abordable, large.
Moráina et **Moráiny,** *adj.* Bénin, obligeant, bonasse, indifférent, qui se guérit facilement d'une maladie.
Hamoráina, Tamoráina, *p.* Qu'on rend facile, que l'on traite à l'amiable. Hamoráy, Hamoráo, Tamoráy, Tamoráo, *imp.*
Mana—, *v.a.* Faciliter, rendre facile, traitable, moins cher, calmer, apaiser. Manamorá, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on rend facile, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui...
Fanamorána, *s.* L'action de rendre facile, d'abaisser le prix, de rendre doux. Anamorána, *rel.* Anamoráy, Anamoráo, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Maha—. Qui facilite ou peut rendre facile.
Moramóra, *dupl. dim.* de Mora.
HAMÓRA, HAMORÁNA, FAHAMORÁNA, *s.* La facilité, la douceur, la largesse, le bon marché.
MORAMORÁINA, MORAMORÁINY, *dupl.* de Moraina. Libéral, indifférent.
MORAMORAIN-TSY BOHÁFINA. *Lit.* Libéral sans être flatté; prodigue.
NY TENY MALEMY MAHAMORA HARÉNA. La parole suppliante apaise la sévérité du créancier.
TSY MORAMÓRA, *adv.* Facilement, aisément, doucement.
MORABÉ, *adj.* Doux, paisible, affable, débonnaire.
MORAMÁNANA, *s.* Ceinture de soie rouge que portent les officiers; surnom donné aux bandes de brigands, de détrousseurs.
MORAPÓRITRA, *s.* Fausses perles.

MÓRATRA, *s.* Nom donné aux sauterelles, lorsqu'elles sont arrivées à une certaine croissance.

MORÓA, *s.* Ame, esprit. Comme Ambiroa.
MAMPODY MORÓA. Faire rentrer l'âme.

MORÓMA, *s.* Nom d'un arbre dont on mange le fruit.

MÓRONA, *s.* Bord.
Mana—, *v.a.* et *n.* Approcher quelque chose du bord, se mettre au bord. Manamoróna, *imp.* Fana—, *s.* La manière de..., l'imminence. Mpana—, *s.* Celui ou ce qui...
Fanamorónana, *s.* L'action de se mettre au bord, d'approcher quelque chose du bord. Anamorónana, *rel.* Anamoróny, *imp.*
Moromórona, *dupl.* de Morona.
AMÓRONA, AMÓRONY, *adv.* Au bord, sur le bord.
AMORON'ALA TSY MANAN-TRANOBÉ. *Lit.* Ceux qui sont au bord de la forêt ont de petites cases; fig. être pauvre au sein de l'abondance.
MORON-DRANOMÁSINA, *s.* Bord de la mer.
MORON-TONGOTR' AKÁNJO, *s.* Bord inférieur d'un habit.
MORON-TSÍRAKA, *s.* Comme Moron-dranomasina.

MOSALÁHY, *adv.* Au hasard, par conjecture, à l'abandon.
MANAO—. Agir au hasard, témérairement.

MOSÁRA, *s.* Mouchoir. (Fr. *mouchoir*).

MOSÁRY, *s.* La famine, la disette, la faim

Mosaréna, *adj.* Qui est dans la disette, affamé, qui manque de...
Mangaro-mosáry. Se frapper la bouche avec la main en bourdonnant, comme les enfants qui s'amusent; on supposait que ce jeu attirait la famine.

MOSÁVY, *s.* Maléfice, sortilège; fig. dommage, préjudice.
Amosavina, *p.* Que l'on ensorcelle, sur qui on jette un maléfice; fig. que l'on endommage. Amosavío, *imp.*
Voa—, *p.p.* Ensorcelé; fig. endommagé.
Ma—, *v.a.* et *adj.* Ensorceler, jeter un maléfice; fig. endommager; qui est sorcier: terme adouci d'incestueux. Mamosavía, *imp.* Fa—, *s.* Celui qu'on ensorcelle, à qui on fait du tort, ce qu'on endommage, manière de... Mpa—, *s.* Un sorcier; fig. celui qui porte préjudice à...
Famosaviana, *s.* L'action d'ensorceler; fig. l'endommagement, le préjudice. Amosavíana, *rel.* Amosavío, *imp.* Prend Mifa—, Mampifa—, Mampa—, Mifampa—.
Mosavisávy, *dupl.* de Mosavy.
Mosavinkéna, *s.* Glande des bœufs.
Mosavin'ólona, *s.* Nom donné à une maladie censée causée par un maléfice.

MOSÉ, RAMOSÉ, *s.* Monsieur. (Fr. *monsieur*).

MÓSY, *s.* Comme Maosy.

MOSITÁRA et mieux **MOSITÁRITRA,** *s.* Sinapisme. (Ang. *mustard*).

MÓTAKA (*fotaka*), *adj.* Qui est en marmelade, trop cuit, trop mûr, pourri, se dit des mets, des fruits, des légumes.
Motáhina, *p.* Qu'on met en marmelade. Motáho, *imp.*
Voa—, *p.p.* Réduit en marmelade.
Mana—, *v.a.* Réduire en marmelade. Manamotáha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu' on réduit en marmelade, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui...
Fanamotáhana, *s.* L'action de... Anamotáhana, *rel.* Anamotáho, *imp.* Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Etre en marmelade, trop cuit, trop mûr, pourri. Fi—, *s.* L'état de ce qui est trop cuit. Mpi—, *s.* Ce qui...
Maha—. Qui met en marmelade.
Motamótaka, *dupl. aug.* de Motaka.

MOTÉHINA, *p.* de Motika.

MÓTY et **MÓTINY,** *s.* 1° Petites molécules, petits brins s'attachant aux fils, aux étoffes; 2° crochet de l'hameçon, dent du crochet à tricoter; 3° chassie.
Moténa, *adj.* Chassieux.

MÓTY, *s.* Nom d'un oiseau aquatique.
MÓTY. Comme Monty.

MÓTIKA (*hotika, potika*), *adj.* Emietté, mis en menus morceaux, en lambeaux, déchiré; irrité intérieurement.
Motéhina, *p.* Que l'on émiette, qu'on met en menus morceaux, que l'on déchire. Motého, *imp.*
Voa—, *p.p.* Mis en menus morceaux, en lambeaux.
Mana—, et **Ma—,** *v.a.* Mettre en menus morceaux, déchirer, couper. Manamoteha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on découpe, qu'on déchire, manière de... Mpana—, *s.* Celui ou ce qui...
Famotéhana, Fanamotéhana, *s.* L'action de mettre en menus morceaux, de déchirer, l'instrument. Anamotéhana, *rel.* Anamotého, *imp.*
Maha—. Qui déchire ou peut déchirer, qui irrite.
Motimótika, *dupl. aug.* de Motika.
Hamótika, *s.* L'état de ce qui est mis en menus morceaux, de ce qu'on a déchiré.
Motika ny átiko. Je suis irrité.

MOTIKÁTY, *s.* Le pancréas.

MOTOMÁSO, *s.* Nom d'une petite herbe qui se trouve dans les rizières.

MÓTRAKA (*hotraka*), *adj.* Très mou, très cuit, presque en marmelade, très mûr.
Motráhina, *p.* Qu'on ramollit, qu'on laisse pourrir. Motráho, *imp.*
Mana—, *v.a.* Ramollir, laisser pourrir. Manamotráha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on ramollit, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui...
Fanamotráhana, *s.* L'action de... Anamotráhana, *rel.* Anamotráho, *imp.* Prend Mampana—.
Maha—. Qui rend ou peut rendre mou.
Motramótraka, *dupl. aug.* de Motraka.
Hamótraka, Hamotráhana, *s.* L'état de ce qui est mou.

MOTSÁLA. Comme Montsala.

MÓTSIKA (*potsika*), *adj.* Broyé, cassé, écrasé, pétri, trempé; fig. battu, rossé de coups.
Motséhina, *p.* Que l'on broie, qu'on frappe. Motsého, *imp.*
Voa—, *p.p.* Broyé, écrasé, pétri.
Mana—, Ma—, *v.a.* Broyer, écraser, pétrir; fig. battre. Mamotséha, *imp.* Fana—, Fa—, *s.* Ce qu'on broie, manière de... Mpana—, *s.* Celui ou ce qui...
Fanamotséhana, Famotséhana, *s.* L'action d'écraser, l'instrument, le lieu. Amotséhana, *rel.* Amotsého, *imp.*
Prend Mifa—, Mampifa—, Mampa—, Mifampa—.
Maha—. Qui broie ou peut broyer.
Motsimótsika, *dupl. aug.* de Motsika.

MOZÉVO, *s.* Arbre à bois dur.

MÓZY et **MOZIMÓZY**, (*dupl.* plus usité), *adj.* Maladroit, gauche, lent, lambin.

Mi—, *v.n.* Etre lent, maladroit. **Fi—**, *s.* L'état de celui qui est gauche, lambin. Mpi—, *s.* Celui qui... Prend Mampi—.

MOZÍKA, *s.* Les instruments de musique, la fanfare, l'air que l'on joue. (Fr. *musique*).

Mozika an' órona, *s.* Murmures, fâcherie, bouderie.

Mozika váva, *s.* L'imitation qu'on fait avec la voix d'un instrument de musique.

MOZÍRY, *s.* Patron pour habits; mesure dans la musique. (Fr. *mesure*).

MOZESÉNA, MOZISÉNA, *s.* Les musiciens qui composent une fanfare. (Fr. *musicien*).

MPA—, MPAN—, MPANA— et **MPI—**. Ces initiales que prennent tous les verbes dans leurs diverses formes verbales, indiquent ordinairement les substantifs agents :

Mamónjy, sauver ; Mpamónjy, *s.* Sauveur.

Mihíra, chanter ; Mpihíra, *s.* chanteur.

MPAMPIVÉLONA (*velona*), *s.* Sage-femme.

N

N, *s.* Consonne nasale, est la treizième lettre de l'alphabet malgache et la dixième des consonnes. Les Hovas la prononcent comme nous prononçons l'*n* en français.

Les combinaisons de cette lettre avec les autres consonnes offrent une des plus grandes difficultés de la langue malgache. Elle admet sans altération les consonnes *d, g, j, k,* et se combine avec les autres de diverses manières. Voici les principales:

N finale des préfixes man, fan, reste ou permute, et fait permuter les initiales *f, h, l, p, r, t, ts, v, z,* du mot suivant.

Devant *f, n* devient *m,* et *f* disparaît ou devient *p* : Mamóritra, pour man foritra ; Mampíla, pour man fila.

Devant *h, n* reste, et *h* devient *g* : Mangórona, pour man horona.

Devant *l, n* reste, et *l* devient *d* : Mandány, pour man lany.

Devant *p, n* devient *m,* et *p* disparaît: Mamótraka, pour man potraka.

Devant *r,* on intercale *d* euphonique : Mandrésy, pour man resy.

Devant *s, t, ts, n* reste et *s, t, ts,* disparaissent : Manínta, pour man sinta ; Manóto, pour man toto ; Manéntsina, pour man tsentsina.

Devant *v, n* permute avec *m* et *v* disparaît ou devient *b* : Mambóly, pour man voly ; Mamóvoka, pour man vovoka.

Devant *z, n* reste, et *z* se change en *j* : Manjó, pour man zo.

Dans la finale muette na et dans la particule ny indiquant le régime indirect d'un nom, d'une préposition, d'un participe passif, *a* et *y* disparaissent et *n* suit les règle précédentes : Soavalin-dRakóto, pour soavaly ny Rakoto ; Tranom-pitáratra, pour trano ny fitaratra ; Hitan-drafózana, pour hita ny rafozana.

Lorsque na et ny sont suivis de *s,* on intercale un *t* euphonique entre *n* et *s* : Marain-tsy hariva, pour maraina sy hariva; Azon-tsámpona, pour azo ny sampona.

Après la finale muette na, *h* initiale du mot suivant se change en *k* dans la particule no et dans les futurs des verbes : Tsy vanon-ko ínona, pour tsy vanona ho inona ; Lálan-kaléha, pour lálana haleha ; Malain-kisótro, pour malaina hisotro.

Na finale disparaît devant *m* : Olomásina, pour olona masina.

N, marque le passé des verbes actifs formés par les préfixes mi, man, mampa, mampi, et autres semblables. *N* précède aussi, comme signe du passé, les participes passifs formés par le préfixe *a* ou commençant par une voyelle. Quelquefois *n* indique aussi le passé des adjectifs : Mandéha, *v.n. prés.*, nandeha, *pas.*; Atakálo, *v.p. prés.*, natakalo, *pas.*; Aráhina, *v.p. prés.*, narahina, *pas.*; Amangíana, *v. rel. prés.*, namangiana, *pas.*; Maráry, *adj. prés.*, narary, *pas.*

N' (pour Ny), *prép.* de, du, des, par, indique un régime indirect gouverné par un nom, une préposition ou un participe passif :

Tranon' ólona. Maison de quelqu'un.

Tranon'ny sakáizako. Maison de mon ami.

Ambonin'io olona io. Au-dessus de cette personne.

Hitan'ny mpanjáka. Vu par le roi.

NA, *c.* Ou, aussi bien, quoique, ni... ni, soit... soit, pourtant, quand.
Na ny lehibe na ny kély. Aussi bien les grands que les petits.
Na ity na irý. Soit celui-ci, soit celui-là; ni celui-ci, ni celui-là.

NA. Sert à former des pronoms indéfinis et des adverbes :
Na iza na íza; na zovy na zóvy. Quiconque, qui que ce soit, n'importe qui.
Na aiza na áiza. Partout, en quelque lieu que ce soit.
Na inona na ínona. Quoiqu'il..., n'importe quoi, quoi que ce soit.
Na dia... áza. Quand bien même il en serait ainsi.

NAHA. Passé du préfixe Maha.

NAHÁNDRO, *s.* Les mets, la nourriture préparée au feu ; se dit par extension de tout aliment, de tout cadeau propre à recevoir une préparation culinaire.
Telo loha anio ny nahandrontsíka. Aujourd'hui nous avons trois plats.
Manatitra ny nahandro izahay, ondry iray, akoho roa, sy ovimbazáha. Nous vous offrons en présent, un mouton, deux volailles et des pommes de terre.

NAHÁRY *(ary), adj.* Celui qui a créé.
Andriananaháry, *s.* Le Créateur.

NÁHY, *p.* Fait à dessein, volontaire, prémédité, projeté, attendu, deviné, prévu, désiré. Comme Nia, Satry.
Tsy nahiko hahafaty azy izány. Je n'ai pas cru que cela pourrait lui donner la mort.
Maty tsy náhy. Mort sans s'y attendre, par accident.
Mihaona tsy náhy. Se rencontrer par hasard.
Nahim-pó, *s.* Bon plaisir, volonté propre.
Nahim-po no nanaovany izány. Il a fait la chose volontairement.

NAHÓANA, *adv.* Comme Ahoana.

NÁHONA et **NAHONÁHONA** (*dupl.* plus usité), *adj.* Maladroit, nigaud.
Mi—, *v.n.* Être maladroit, nigaud. Minahonahóna, *imp.* Fi—, *s.* La maladresse. Mpi—, *s.* Un nigaud.
Prend Mampi—.

NÁY, *pron. pers.* et *pos.* Notre, nos, de nous, par nous. Ce mot exclut les personnes à qui l'on parle, et se place comme régime indirect après les noms, les participes passifs et les prépositions qui se terminent par une voyelle :
Tranonáy. Notre maison.
Hitanáy. Nous le voyons.
Amboninay. Au-dessus de nous.

NÁY (pour Inay), *int.* Que... ne ! si...!
Nay tsy teo áho ! Que j'aurais voulu ne pas être là !
Nay aho nandéha ! Si j'étais parti ! comme j'aurais voulu partir !

NAIKANÁIKA, *s.* Témérité, présomption, outrecuidance.
Naikanaikáina, *s.* Qu'on fait avec témérité. Naikanaikáo, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui a agi avec témérité.
Mi—, *v.n.* Parler, agir avec outrecuidance, avec témérité. Minaikanaiká, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui...
Finaikanaikána, *s.* Témérité, outrecuidance. Inaikanaikána, *rel.* Inaikanaikáo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui est ou ose être téméraire, outrecuidant.

NAITRÁRA, *s.* Nitre. (Ang. *nitre*).

NAKANÁKA. Comme Naikanaika.

NÁLA, *s.* Nom d'une liane vénéneuse.

NÁMANA, *s.* Prochain, compagnon, complice ; ce qui fait la paire, ce qui va avec d'autres, ce qui est uni avec d'autres objets.
Ny kofehy no naman' ny fanjáitra. Le fil va avec l'aiguille.
Ny matory efa naman' ny máty. Celui qui dort est comme un mort.

NÁMBA (peu usité). Comme Angamba.

NAMONÁMONA, *s.* Action de mâcher en chantant, comme les enfants qui s'amusent.
Namonamónina, *p.* Qu'on mâche en chantant. Namonamóny, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui mâche en chantant.
Mi—, *v.n.* Mâcher en chantant. Minamonamóna, *imp.* Fi—, *s.* Manière de .. Mpi—, *s.* Celui qui...
Finamonamónana, *s.* L'action de... Inamonamónana, *rel.*
Prend Mampi—.

NÁNA, *s.* Pus, matière purulente.
Mamory nána *(vory)*, Mamoro-nána *(forona)*. Abcès qui se forme.
Mandeha nána. Suppurer.

NANANÁNA, *s.* Cris perçants, appel fort et réitéré.
Nananananáina, *p.* Qu'on appelle à grands cris, qu'on dit en criant. Nanananáo, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui a crié.
Mi— *v.n.* et *a.* Crier, appeler par des cris redoublés. Minanananá, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui...
Finanananána, *s.* L'action de... Inanananána, *rel.* Inanananáo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui pousse ou peut pousser des cris perçants.

NANÁNJO, *s.* Nom d'un arbuste. Espèce de *Vernonia.*

NÁNGY (trivial), *s.* Comme Mangy.

NÁNY ou **NANIMBÓVO**, *s.* Espèce d'entonnoir adapté à l'entrée des paniers de pêche, des nasses, afin que le poisson entré librement ne puisse pas en sortir.

NÁNY et **INÁNY**, *int.* Le voici, le voilà; se dit de quelqu'un qu'on attend et qui s'annonce, soit par ses paroles, soit de toute autre manière, avant de se montrer.

NÁNTSANA et **NANTSANÁNTSANA**, *s.* Le son d'un corps sonore, d'un instrument de musique, des cymbales, des cloches ; voix retentissante.
Nantsanantsanina, *p.* Qu'on fait résonner, retentir. Nantsanantsáno, *imp.*
Mi—, *v.n.* Résonner fortement, retentir au loin ; faire entendre une voix criarde. Minantsanantsána, *imp.* Fi—, *s.* Son retentissant. manière de... Mpi—, *s.* Celui ou ce qui...
Finantsanantsanana, *s.* Voix criarde, criailleries. Inantsanantsánana, *rel.* Inantsanantsáno, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui fait entendre une voix criarde.

NANTSONÁNTSONA, *s.* Babil, radotage.
Mi—, *v.n.* Babiller, parler à tort et à travers. Minantsonantsóna, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Un babillard, un radoteur.
Finantsonantsónana, *s.* Le bavardage, le radotage. Inantsonantsónana, *rel.* Inantsonantsóny, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui parle ou ose parler à tort et à travers.

NÁO, *pron. pers.* et *pos.* Tien, tienne, à toi, ton, ta, tes, par toi, de toi. Ce mot équivant au vos, vôtre, etc., respectueux du français et se place comme régime indirect après les noms, les participes passifs et les prépositions qui se terminent par une voyelle :
Masonáo. Tes yeux, vos yeux.
Azonáo. Que vous avez reçu, compris.
Alohanáo. Avant vous.
Après les finales ka, na, tra, l'*n* se supprime :
Fantatráo. Vous comprenez.

NÁOMBA et **NÁOMBANY**, *s.* Numéro. (Fr. *nombre*).
Naombany fahafolo no ázoko. J'ai gagné le numéro dix.

NAONÁONA, *s.* Pleurs, clabauderies, hurlements des chiens, bruit confus d'une foule.
Tafa—, *p.p.* Qui a pleuré, clabaudé.
Mi—, *v.n.* Pleurer, clabauder, criailler, hurler. Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui ou ce qui...
Finaonáonana, *s.* Criailleries, clabauderies, hurlements. Inaonáonana, *rel.* Inaonáony, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui criaille ou ose criailler.
Efa resy ka mbola minaonaona hiany, izay hitany dia ilazany avokóa. Il a perdu son procès, et cependant il ne fait que clabauder et en entretient tous ceux qu'il rencontre.

NÁOTRA. Abréviation de Ranaotra.

NÁRA, *s.* Le froid, la sensation du froid.
Manára, *v.n.* et *adj.* Avoir froid, être froid, sentir le froid ; froid.
Manara aho, ka avelao kely hamíndro. J'ai froid, laissez-moi me chauffer un peu.
Manaranára, *dupl. dim.* de Manara.
Manarandéfona. *Lit.* Qui est pénétré par le froid, comme par une lance ; qui est transi de froid.
Trano manára, *s. Lit.* Maison froide; petite case en bois élevée sur le tombeau de certaines castes nobles ; on l'appelle ainsi parce qu'on n'y allume jamais du feu.

NARÉO, *pron. pers.* et *pos.* Votre, vos, à vous, par vous, de vous. Ce mot se place comme régime indirect après les noms, les participes passifs et les prépositions qui se terminent par une voyelle :
Ray aman-dreninaréo. Votre père et votre mère.
Vitanaréo. Accompli par vous.

NÁTO, *s.* Natte, arbre dont l'écorce sert à faire une teinture rouge. *Imbricaria madagascariensis.*
Natóina, *p.* Qu'on teint avec l'écorce du natte. Natóy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Teint en rouge avec l'écorce du natte.
Manáto, *v.a.* Teindre en rouge avec l'écorce du natte. Manatóa, *imp.* Fa—, *s.* Ce qu'on teint, manière de... Mpa—, *s.* Celui qui...
Fanatóana, *s.* L'action de..., la matière, les instruments. Anatóana, *rel.* Anatóy, *imp.*
Prend Mifa—, Mampifa—, Mampa—, Mifampa—.
Hodináto, *s.* L'écorce du natte.
Ronáto, *s.* Le jus de l'écorce du natte.
Aza mitondra hodinato miantsinánana, *prov.* Ne portez pas l'écorce du natte vers l'est, (elle vient de l'est où se trouve la forêt); fig. ne portez pas l'eau à la fontaine.
Tsy azo arian-davitra hoatry ny vilanibe

NANATÓANA, *prov. Lit.* On ne peut rejeter au loin la grande marmite qui a servi à la teinture ; fig. on ne doit pas oublier les bienfaiteurs.

NAVÉ, *s.* Navet. (Fr. *navet*).

NDÁY. Comme Inday.

NDÁO. Comme Andao.

NDÉHA. Corruption du mot Andeha.

NDÓNDO et **NDÓNDONA**, *adj.* Qui a un front proéminent.

Mandóndona, *v.n.* et *adj.* Surplomber, faire saillie ; proéminent, saillant. Fa—, *s.* La saillie, la proéminence. Mpa—, *s.* Ce qui surplombe, qui fait saillie.
Prend Mampa—.

Ndondondóndona, *dupl. dim.* de Ndondona.

VATO MANDÓNDONA. Rocher dont le sommet avance plus que la base.

NY ANTITRA HAZO AMORON-TEVANA, ny tanora tany mandondona, ka tsy hita izay ho tasa aióha, *prov.* Le vieillard est comme un arbre au bord d'un précipice, le jeune homme comme un terrain qui surplombe; on ne sait pas lequel tombera (mourra) le premier.

NDRÉ et **NDRÝ**, *int.* Marque selon le ton, l'étonnement ou la douleur : ah ! ha !

NDRÉ ! NDRÉ ! Bien ! bravo ! oïe, aïe !

NDRÝ et **NDRÍAKO**, *pron.* Abréviation de Indrý et Indriako.

NDROFILÁHY, *s.* C'est le dernier mot d'une harangue que font les enfants aux grillons pour les exciter au combat.

NÉFA, *adv.* Pourtant, cependant. Comme Anefa, Kanefa, Kandrefa.

NEHANÉHA, *s.* Présomption, bravade, forfanterie, témérité. Comme Naikanaika, Rehareha.

Tafa—, *p.p.* Qui a été téméraire.

Mi—, *v.n.* Etre trop confiant, hardi, téméraire, présomptueux, faire des bravades. Minehanehá, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui...

Finehanehana, *s.* La présomption, la bravade. Inehanehána, *rel.* Inehanehào, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.

Maha—. Qui ose se montrer présomptueux.

NEMONÉMONA. Corruption de Emonemona.

NÉNDO et **NENDONÉNDO**, *s.* Etat de ce qui est luisant, comme ce qui est enduit de graisse, d'huile, de pommade.

Voa—, *p.p.* Rendu luisant.

Mi—, *v.n.* Avoir la couleur luisante. Fi—, *s.* L'état de ce qui est luisant, huileux, pommadé. Mpi—, *s.* Ce qui est huileux, pommadé, verni.
Prend Mampi—.

Maha—. Suffisant pour rendre luisant.

NÉNDRA, *s.* La petite vérole.

NENDRA FÓTSY, *s.* La vérole blanche, bénigne.

NENDRA MÁINTY, *s.* La vérole noire, maligne.

NENDRAMBOALÁVO, *s.* La petite vérole volante, qui n'est pas dangereuse.

MARARIN' NY NÉNDRA. Avoir la petite vérole.

SOKI-NÉNDRA. Gravé de la petite vérole.

RENIBENÉNDRA, *s.* Les gros boutons.

NÉNY, *s.* Maman ; nom adressé à la mère, à la tante, à la nourrice, aux femmes plus âgées.

NENIBÉ, *s.* Grand'mère, grand'maman ; terme respecteux adressé aux femmes très âgées.

NÉNINA, *s.* Repentir, regret, remords.

Ma—, *v.n.* Se repentir, regretter. Manenéna, *imp.* Fa—, *s.* Manière de... Mpa—, *s.* Celui qui...

Fanenénana, *s.* Le repentir, le regret, le remords, la contrition. Anenenana, *rel.* Anenéno, *imp.*
Prend Mifa—, Mampifa—, Mampa—, Mifampa—.

Neninénina, *dupl. dim.* de Nenina.

ADALA MANENINA, *s.* Une personne folle de regret.

AFA-NÉNINA. Voy. AFAKA.

KALA MANÉNINA, *s.* Une personne rendue folle par l'amour, par le regret ou par un malheur subit.

MIALA NÉNINA. Voy. ALA.

NY NENINA TSY ALOHA HANANATRA, FA AORIANA HANDÁTSA. Le remords n'est point un conseiller prévenant, mais bien un critique de ce qu'on a fait.

NÉNO, *r.* Son, bruit, explosion, retentissement.

Ma—, *v.n.* et *adj.* Produire un son, retentir; qui donne un son, qui retentit. Manenóa, *imp.* Fa—, *s.* Manière de... Mpa—, *s.* Ce qui...

Fanenóana, *s.* L'action de... Anenóana, *rel.* Anenóy, *imp.*
Prend Mampa—.

Nenonéno, *dupl.* de Neno.

MANENO AKOHO, *adv.* Au chant du coq.

MANENO AKOHO TÓKANA, *adv.* Au premier chant du coq.

MANENO SÁHONA. Au moment où les grenouilles commencent à coasser.

IZAY ALEHAKO MANENO SAHONA AVOKÓA. Partout où je vais, je n'entends que tapage.

ZAVA-MANÈNO, *s.* Tout objet sonore, instrument de musique.

NÉNONA et **NENONÉNONA**, *s.* Murmure, babil. Comme Menona.

NENTSONÈNTSONA. Comme Nantsonantsona.

NGÁDONA. *s.* Le son ou le bruit produit par le pilon dans le mortier, par par les pieds: l'arrivée de quelqu'un; qui est arrivé subitement.
Ngadónina, *p.* Qu'on pile, qu'on frappe avec les pieds; que l'on surprend. Ngadóny, *imp.*
Angádona, *p.* Ce avec quoi on pile, on frappe. Angadóny, *imp.*
Tafa—, voa—, *p. p.* Qui est arrivé; frappé, pilé.
Mangádona, Managádona, *v.n.* Piler, frapper avec bruit. Mangadóna, *imp.* Fa—, Fanagádona, *s.* Manière de... Mpa—, Mpanagádona, *s.* Celui qui...
Fangadónana, Fanagadónana, *s.* L'action de... Angadónana, Anagadónana, *rel.* Angadóny, Anagadóny, *imp.*
Prend Mifa—, Mampifa—, Mampa—, Mifampa—.
Mingádona, *v.n.* Faire du bruit en pilant, en marchant; arriver. Mingadóna, *imp.* Fi—, *s.* Le bruit du pilon, des pieds. Mpi—, *s.* Celui ou ce qui...
Fingadónana, *s.* Le retentissement du pilon, des pieds, l'arrivée. Ingadónana, *rel.* Ingadóny, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui pile, qui frappe ou peut frapper avec bruit.
Ngadongádona, *dupl.* de Ngadona.
Ngadomiévotra, *s.* Maladie qui donne des vomissements; nourriture que l'estomac ne peut garder.

NGÁHA. Abréviation de Angaha.

NGÁHY. Abréviation de Ingahy.

NGÁLY, *adj.* Noir et luisant.
Ngalingály, *dupl.* de Ngaly. Noir foncé, noir d'ébène, se dit aussi de la couleur bleuâtre des eaux profondes.

NGÁMBA. Abréviation de Angamba; peut-être.
Ngánja, Ngénja, Nginámba, Nginánja, Nginão, *adv.* Peut-être.

NGÁRA, *adj.* Gris, grisâtre, se dit des yeux.
Hangára, Fahangára, *s.* Couleur grisâtre.
Ngara máso. Qui a les yeux gris; nom donné aux Européens, parce que beaucoup ont les yeux grisâtres.

NGARANGÍDINA, *adv.* Se dit d'une période complète.
Herintaona ngarangídina. Une année complète.

NGÁZANA, *adj.* Sec, aride, se dit de la terre. Comme Mazana.

NGÉDONA, *adj.* Sale, en parlant des habits.
Ngedónina, *p.* Qu'on salit. Ngedóny, *imp.*
Manangédona, *v.a.* Salir. Manangedóna, *imp.* Fana—, *s.* Manière de... Mpana—, *s.* Celui qui...
Fanangedónana, *s.* L'action de... Anangedónana, *rel.* Anangedóny, *imp.*
Prend Mampana—.
Maha—. Qui salit ou peut salir.
Ngedongédona, *dupl. aug.* de Ngedona.

NGELINGÉLY. Abréviation de Angelingely. Voy. Angely.

NGENONGÉNONA, *s.* Murmures, plaintes, grognements, paroles de plaintes prononcées entre les dents.
Ngenongenónina, *p.* Contre qui on grommelle, (paroles) qu'on marmotte. Ngenongenóny, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui a grommelé.
Mi—, *v.n.* et *a.* Grommeler, faire entendre des plaintes sourdes. Mingenongenóna, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui...
Fingenongenónana, *s.* L'action de... Ingenongenónana, *rel.* Ingenongenóny, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui grommelle ou ose grommeler.

NGÈRONA, *adj.* Noir, sale, malpropre.
Ngerónina, *p.* Qu'on salit. Ngeróny, *imp.*
Voa—, *p.p.* Sali.
Manangérona, *v.a.* Salir, noircir. Manangeróna, *imp.* Fana—, *s.* Manière de... Mpana—, *s.* Celui qui...
Fanangerónana, *s.* L'action de... Anangerónana, *rel.* Anangeróny, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Maha—. Qui salit ou peut salir.
Ngerongérona, *dupl. aug.* de Ngerona.

NGÉTROKA, *adj.* Noir, couvert de suie, sale, malpropre; fig. opulent, riche.

NGÉZA et **NGEZABÉ,** *adj.* Grand et gros, énorme; fig. illustre, puissant, riche, savant, fameux.
Ngezaláhy, *adj.* Une homme illustre, fameux, opulent.
Ngezangéza, *dupl.* de Ngeza.
Hangéza, Hangezána, Fahangezána, *s.* La grosseur, la grandeur, l'illustration, la richesse.

NGÍDY, *s.* Amertume.
Mangídy, *v.n.* et *adj.* Etre amer, âpre, salé; fig. douloureux, piquant, acerbe, qui coûte cher. Mangidía, *imp.* Sois sévère, parcimonieux. Fangídy, *s.* L'amertume.

Fangidiana, *s*. La cherté d'un objet, la parcimonie, l'amertume. Angidíana, *rel*.
Mampangidy. Rendre amer, piquant; calomnier quelqu' un.
Ngidingidy, *dupl. dim.* de Ngidy.
Ngidin-kóditra, s. Voy. Hoditra.
Samy mangidy ny afero sy ny fanaratsíana. Le fiel et la calomnie sont également amers.
Mangidy vao ny alahélo. L'affliction est grande au commencement, mais diminue peu à peu.

NGÍLA. Comme Gila.

NGÍLO, *adj*. Noir et luisant, comme le vernis, le cirage des souliers.
Ngilóina, *p*. Qu'on rend noir et luisant. Ngilóy, *imp*.
Voa—, *p.p*. Rendu noir et luisant.
Mana—, *v.a*. Rendre noir et luisant. Manangilóa, *imp*. Fana—, *s*. Ce qu'on rend noir et luisant, manière de... Mpana—, *s*. Celui qui...
Fanangilóana, *s*. L'action de... Anangilóana, *rel*. Anangilóy, *imp*. Prend Mampana—.
Maha—. Qui rend ou peut rendre noir et luisant.
Ngilongilo, *dupl. aug.* de Ngilo.
Fahangílo, *s*. Le noir luisant.

NGINÁMBA. Voy. Ngamba.

NGÍRINA et **NGIRI-MÁSO**, *adj*. Qui ferme les yeux à moitié.
Fahangírina, Hangírina, *s*. L'état des yeux à demi fermés.

NGÍTA, *adj*. Crépu, laineux; fig. bien tordu, bien coordonné, beau, joli.
Ngitáina, *p*. Qu'on frise, qu'on tresse, paroles qu'on coordonne. Ngitáo, *imp*.
Voa—, *p.p*. Frisé, bien tressé, coordonné.
Mana—, *v.a*. Friser les cheveux, bien tresser, bien coordonner. Manangitá, *imp*. Fana—, *s*. Ce qu'on frise, qu'on tresse bien, manière de... Mpana—, *s*. Celui qui...
Fanangitána, *s*. L'action de..., l'instrument pour... Anangitána, *rel*. Anangitáo, *imp*. Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Maha—. Qui frise, qui peut friser, bien tresser, bien coordonner.
Ngitangita, *dupl*. de Ngita.
Fahangíta, Fahangitána, Hangíta, Hangitána, *s*. L'état des cheveux crépus.
Ngita vólo, *adj*. Qui a les cheveux crépus, laineux.
Ngitangita taréhy. Qui a les traits expressifs.
Ngitakély, *s*. Herbe. *Otiophora scabra*, Yuce.
Kofehy ngita tády, *s*. Corde bien tressée, bien tordue.

Volo ngíta, *s*. Cheveux crépus.

NGÍZINA, *adj*. Très noir.
Ngizinina, *p*. Qu'on noircit. Ngizíno, *imp*.
Voa—, *p.p*. Noirci.
Mana—, *v.a*. Noircir. Manangizína, *imp*. Fana—, *s*. Ce qu'on noircit, manière de.. Mpana—, *s*. Celui qui...
Fanangizinana, *s*. L'action de... Anangizínana, *rel*. Anangizíno, *imp*. Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Maha—. Qui noircit ou peut noircir.
Ngizingizina, *dupl. aug.* de Ngizina.

NGÓDONA, *s*. Bruit des pas.
Ngodónina, *p*. Qu'on fait résonner. Ngodóny, *imp*.
Mi—, *v.n*. Résonner, retentir, faire du bruit avec les pas. Mingodóna, *imp*. Fi—, *s*. Le bruit des pas. Mpi—, *s*. Ce qui résonne, celui qui fait du bruit avec les pas.
Fingodónana, *s*. L'action de faire du bruit avec les pieds. Ingodónana, *rel*. Ingodóny, *imp*. Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut faire du bruit avec les pieds.
Ngodongódona, *dupl. aug.* de Ngodona.
Ny tenin' Andriana tsy mba mitsaika fa mingódona. La parole du souverain ne glisse pas sans bruit, mais retentit avec éclat.
Ngodongodony sóa, *adj*. Bien proportionné, se dit des jeunes gens.

NGÓLY, *adj*. Engourdi.
Maha—. Qui engourdit.
Ngolingóly, *dupl. aug.* de Ngoly.
Ngolin' ny hatsíaka. Engourdi par le froid.
Fahangóly, *s*. Engourdissement.

NGÓNONA et **NGONONGÓNONA**, (*dupl.* plus usité), *s*. Murmure sourd, paroles dites entre les dents; action de marmotter.
Ngonongonónina, *p*. Ce qu'on marmotte entre les dents. Ngonongonóny, *imp*.
Tafa—, *p*. Qui marmotte.
Mi—, *v.n*. Marmotter, grommeler. Mingonongonóna, *imp*. Fi—, *s*. Manière de... Mpi—. *s*. Celui qui...
Fingonongonónana, *s*. Le murmure sourd, les paroles inarticulées. Ingonongonónana, *rel*. Ingonongonóny, *imp*. Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui murmure ou ose murmurer sourdement.

NGORÓDONA, *s*. Plancher; le bruit produit par les pas sur un plancher, le retentissement des pas d'une foule

qui marche, des pas des chevaux, des bœufs.
Ngorodónina, *p.* (Le sol) qu'on fait retentir. Ngorodóny, *imp.*
Mi—, *v.n.* Retentir, faire du bruit avec les pas. Mingorodóna, *imp.* Fi—, *s.* Le retentissement. Mpi—, *s.* Ce qui retentit, ceux qui font du bruit avec les pas.
Fingorodónana, *s.* Le retentissement, l'action de faire retentir. Ingorodónana, *rel.* Ingorodóny, *imp.*
Ngorodondródona, *dupl.* de Ngorodona.

NGORONGÓSY, *s.* La jaunisse.

NGÓSO, *s.* Serment par lequel on s'oblige à avoir un commerce illicite avec les personnes les plus sacrées, si ce qu'on dit n'est pas vrai; l'homme jure par le sexe féminin, et réciproquement pour la femme.
Mi—, *v.a.* Prêter le serment par... Mingosóa, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui...
Fingosóana, *s* L'action de..., la personne par laquelle on jure. Ingosóana, *rel.* Ingosóy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut prêter le serment par.
Ngosongóso, *dupl. fréq.* de Ngoso.
Ngoso fisaka, *s.* Serment prononcé à la légère, et dont on ne tient pas compte.
Ngoso tsy tò. Jurer à faux, faire un faux serment.

NGÓTSOKA, *adj.* Rusé. Comme Fangotsoka. Voy. Hotsoka.

NGÓZY et **NGÓZO,** *s.* Peau de bœuf.

NY, *art.* Le, la, les.

NY, *pron.* De lui, d'eux, d'elles, par lui, par eux, par elle, par elles. Ce mot se place comme régime indirect après les noms, les participes passifs et les prépositions.
Ny tómpony. Le maître de lui, d'elle, d'eux, d'elles, son maître, leur maître.
Tíany. Aimé de lui, d'eux, d'elles.
Ambóniny. Au-dessus de lui.
Les finales muettes ka, na, tra, s'élident devant ce pronom: Sátrony, pour satroka ny, chapeau de lui; Vangíany, pour vangiana ny, visité par eux; Tákany, pour takatra ny, atteint par lui.

NÍA, *s.* Nom d'une colonne dans l'arrangement des Sikidy. Syn. Hanina.

NÍA, *r.* Action d'agir librement.
Iniana, *p.* Qu'on fait librement, volontairement, Iniávo, *imp.*
Mi—, *v.n.* Agir de propos délibéré, volontairement. Miniáva, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui...
Finiávana, *s.* L'action de... Iniávana, *rel.* Iniávo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Fanahy iníana. Consenti, voulu, fait exprès.

NIÁNY (mot des provinces), *s.* Aujourd'hui, (partie du jour non écoulée).
Ataoko mahita ahy iny niány. Je le lui ferai payer aujourd'hui.

NÍFY, *s.* Dents.
Nify vao mamaky tány. Dent qui est sur le point de paraître, de percer.
Ary nífy, *adj.* Qui a une, plusieurs ou toutes ses dents; fig. enfant indépendant.
Tsy anífy, *adj.* Qui a perdu les dents.
Nifinakánga, *s.* Herbe rampante. *Commelyna madagascariensis,* Clarke.
Nifin-tsofa. Les dents des scies.

NIFY, *r.* Mince, peu épais.
Hanifisina, *p.* Qu'on rend mince, clairsemé. Hanifíso, *imp.*
Manífy, *v.n.* Etre mince, peu serré, clairsemé; fig. peu riche. Manifísa, *imp.* Souhait ou imprécation. Fa—, *s.* L'état de ce qui est mince, peu serré.
Fanifísana, *s.* L'action d'amincir, l'instrument. Anifísana, *rel.* Anifíso, *imp.*
Prend Mampa—.
Maha—. Qui rend ou peut rendre mince.
Nifinify, *dupl. dim.* de Nify.
Hanífy, Fahanífy, Hanifisana, Fahanifísana, *s.* Etat de celui ou de ce qui est mince, de celui qui est peu riche.
Manify vólo. Qui a les cheveux clairsemés.

NÍTIKA et **NITINÍTIKA,** *adj.* Empressé, pressé, qui désire.
Mi—, *v.n.* Etre empressé, désirer de... Minitiha, *imp.* Fi—, *s.* L'empressement. Mpi—, *s.* Celui qui...
Finitihana, *s.* L'empressement. Initihana, *rel.* Initiho, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.

NITINÍTY, *s.* Force et agilité dans la marche, prétentions outrées, présomption.
Mi—, *v. n.* Marcher avec agilité, être prétentieux, présomptueux. Minitinitía, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui...
Finitinitiana, *s.* L'agilité dans la marche, la présomption. Initinitiana, *rel.* Initinitio, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.

NJÁY. Abréviation de Injay. Comme Nay.

NJÓLA, *adj.* Louche.
Manjóla, *v.a.* et *n.* Regarder quelqu'un de travers, regarder par côté, avec

colère, avec mépris; être louche. Manjolà, *imp.* Fa—, *s.* Manière de... Mpa—, *s.* Celui qui...
Fanjolána, *s.* L'action de... Anjolána, *rel.* Anjoláo, *imp.*
Prend Mifa—, Mampifa—, Mampa—, Mifampa—.
Maha—. Qui rend louche, qui ose regarder de travers.
Njolanjóla, *dupl.* de Njola.
Njola máso. Qui a les yeux louches.

NO. 1° Indique le passé de la plupart des participes passifs:
Kapóhina, qu'on bat; nokapohina, qui a été battu.
Didíana, qu'on coupe; nodidiana, qui a été coupé.
2° Sert à unir le sujet à son attribut, lui donne de la force, de l'emphase, le fait ressortir comme cause, motif, époque, lieu où, etc..:
Izaho no maníraka. C'est moi qui envoie.
Iza no áo? qui est là? Izaho no áto, c'est moi qui suis ici.
Nahoana no avelanao ízy? Pourquoi le laissez-vous?
Ny andriana no manjaka, ny vahóaka. *Lit.* C'est le peuple qui fait régner le souverain; sans le peuple, il ne saurait y avoir de souverain.
3° Est corrélatif de Sady, et signifie: non seulement, mais encore:
Sady mahay no marina ízy. Non seulement il est instruit, mais encore il est équitable.
4° Suivi de ho marque un point de départ. et signifie: depuis... jusqu'à...:
Hatramy ny folo no ho miákatra. Depuis dix en montant.
Hatramy ny folo no ho mídina. Depuis dix en descendant.
Hatrany no ho mankatý. Depuis là-bas jusqu'ici.
Hatreo no ho miankandréfana. Depuis là en allant vers l'ouest.

NÓANA, *adj.* Affamé, qui a faim.
Maha—. Qui donne la faim, qui rend affamé.
Noanóana, *dupl. dim.* de Noana.
Hanoánana, Fahanoánana, *s.* La faim.

NOANÓA, *adv.* Aucunement, nullement.
Lavitra tsy hita noanóa. C'est si loin qu'on ne voit nullement; incompréhensible.

NOÉLY, *s.* La Noël. (Fr. *Noël*).

NÓFY, *s.* Songe, rêve, cauchemar.
Nofisina, *p.* Qu'on rêve; fig. impossible. Nofíso, *imp.*
Manonófy et **Maninófy,** *v.a.* et *n.* Rêver. Manofísa, *imp.* Fanonófy, *s.* Ce qu'on rêve, manière de... Mpanonófy, *s.* Un rêveur.
Fanofísana, *s.* Le rêve. Anofísana, *rel.* Anofíso, *imp.*
Prend Mifano—, Mampifano—, Mampano—, Mifampano—.
Nofinófy, *dupl. fréq.* de Nofy.

NÓFO, *s.* Chair, viande.
Nofósana, *adj.* Se dit d'un homme bien portant, qui a de l'embonpoint; se dit aussi d'une terre épaisse et productive.
Mahazo nófo. Se dit d'un malade qui reprend ses forces, dont la maigreur disparaît.
Maka nófo. Reprendre son embonpoint, se refaire.
Nofon-tány, *s.* Epaisseur de la bonne terre.
Nofon-kena mby an-tánan-tsáka. *Lit.* Morceau de viande saisie par les pattes du chat; fig. se dit de tout ce qui est entre les mains d'un avare, d'un puissant, et qui ne revient plus à son premier maître.
Modia nofo, modia sándry. *Lit.* Devenez chair, devenez bras; souhait que l'on fait à un hôte: que la nourriture vous profite.

NÓHO, *c.* En considération de, à cause de, en comparaison de.
Noho ny hatsarany ou hatsarány. A cause de sa bonté.
Noho ny fifonan' ny réniny. A cause de l'intercession de sa mère.
Noho ny lehibe, dia hatáoko. Je le ferai en considération des grands.
Noho hianao, tsy hofaiziko ízy. A cause de vous, je ne le punirai pas.
Lehibe ou Lehibebe kokoa noho ny námany. Plus grand que ses compagnons.

NÓNDAKA, *adj.* Mou, pâteux, qui cède sous la main, comme un fruit trop mûr, comme ce qui est trop cuit.
Mi—, *v.n.* Etre mou, se désagréger par trop de maturité ou de cuisson. Fi—, *s.* L'état de ce qui est mou. Mpi—, *s.* Ce qui devient vite mou par la cuisson, par la maturité.
Prend Mampi—.
Nondanóndaka, *dupl. aug.* de Nondaka.

NÓNGO, *s.* Rebord extérieur qui fait saillie; marmite en argile qui a un rebord extérieur et qui est réservée pour la préparation des mets.
Nongom-bódy (*vody*), *s.* La partie des reins qui fait saillie.
Nongom-pé (*fe*), *s.* La partie supérieure de la cuisse qui fait saillie.
Nongon-drámbo (*rambo*), *s.* Partie saillante à l'origine de la queue des bœufs.
Nongotápaka (*tapaka*), *s.* Marmite à large ouverture et peu profonde.
Raha tsy misy ny haza, misaona ny nóngo. Si l'on ne prend rien à la chasse, la marmite est en deuil.
Anóngona, *s.* Voy. ce mot.

NONGONÓNGONA *(nongo)*, s. Monceaux de mottes formant rebord. monceau de terre exhaussée pour planter du manioc.

NÓNY, c. Lorsque, quand, après que, si.
NONY LASA IZY, DIA NODY IZAHAY. Lorsqu'il fut parti, nous revînmes.
NONY TSY... Si, attendu que, puisque.
NONY TSY MATY IKAKIBE, NANAN-DRAY ROA ÁHO. *Lit.* Si mon grand-père n'était pas mort, j'aurais deux pères; fig. on serait heureux. si l'on avait tout ce qu'on désire.
NONY TSY VITANAO, DIA NASAIKO NATÁONY. Si tu ne l'avais pas fait, je le lui aurais fait faire.

NÓNO, s. Les mamelles, le pis, les seins.
Nonóina, *p.* et *adj.* Qu'on tète; fig. mou, se dit des mets trop cuits. Nonóy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Qui a été tété, épuisé.
Mi—, *v. a.* Téter; sucer. Minonóa, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on tète. manière de... Mpi—, *s.* Celui ou ce qui tète.
Finonóana, *s.* L'action de téter, de sucer: biberon. Inonóana, *rel.* Inonóy, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut téter.
FAMPINONÓANA, *s.* Biberon.
MPINONO LEHIBÉ. Enfant déjà grand et qui tète encore.
BE MINÓNO. Enfant ou veau qui tète encore, lorsqu'il est né un autre enfant ou un autre veau.
RONÓNO *(ro)*, *s.* Lait.

NÓNOKA, *s.* Arbre de la famille des figuiers. dont les feuilles sont prises en décoction dans la diarrhée et dans le travail de l'enfantement. *Ficus Melleri*, Baker.
VOANÓNOKA, *s.* Fruit de ce figuier.

NÓRO, *s.* Bonheur, joie, (mot employé dans la circoncision).

NÓSY, *s.* Ile.
NOSIBÉ, *s.* Une grande île.
NOSY KÉLY, *s.* Une petite ile.
TANÓSY ou ANTANÓSY, *s.* Nom d'une peuplade au sud-est de Madagascar.

NTÁOLO *(ny tao aloha)*, *s.* et *adv.* Les ancêtres, les anciens; autrefois.
TENIN' NY NTÁOLO, FANAON' NY NTÁOLO. Le langage d'autrefois, les mœurs et les usages des anciens.
NTAOLO LÁHY, *s.* Un vieillard très âgé; celui qui suit les usages des anciens.

NTSÍKA, *pron. pers.* et *pos.* Notre, nos, de nous, par nous. Ce mot se place comme régime indirect après les noms, les participes passifs et les prépositions:
LOVANTSÍKA. Notre héritage.
MATINTSIKA ÍZY. Nous l'avons tué.
AMBANINTSÍKA. Au-dessous de nous.
La finale muette NA s'élide devant NTSIKA:
LAVINTSÍKA, pour LAVINA NTSIKA, nié par nous.
Les finales muettes KA, TRA, s'élident devant NTSIKA, et l'*n* de ce pronom disparaît:
SATROTSÍKA, pour SATROKA NTSIKA, nos chapeaux.
FANTATSÍKA, pour FANTATRA NTSIKA, compris par nous.

O.

O, *s.* Quatorzième lettre et quatrième voyelle de l'alphabet malgache. Il se prononce *ou*: IO OLONA ÍO, cette personne-là, se prononce *iou ouloune iou*.
Ao, diphtongue dans le corps des mots, se prononce *o*: MÁOTONA, se prononce *motoune*. *Ao*, monosyllabe ou placé à la fin des mots, se prononce *aóou*; mais la voix s'appesantit sur le premier *o*, qui est accentué: HIANÁO, se prononce *hianaóou*.
O, interjection, se prononce *o*, comme en français: ANDRIAMANITRA Ô! ô Dieu.

O, *pron. pers.* et *pos.* Est la contraction de KO, et se place uniquement après les finales muettes KA, TRA:
SATRÓKO, pour SATROKA KO, mon chapeau.
FÁNTATRO (certains disent aussi Fantako), pour FANTATRA KO, je comprends, je connais.

Ô, *int.* Marque la surprise, l'étonnement, et sert aussi à appeler, à applaudir, à encourager.
Ô NENY Ó, MATY ÁHO! O ma mère, je suis perdu!

OÁ, *int.* Pour Ahoana: réponse peu respectueuse qu'on fait à quelqu'un qui appelle: qu'y a-t-il? eh bien! me voici.

OBONÓBONA, *s.* Gonflement du Lamba.
Obonobònina, *p.* Qu'on gonfle, qu'on

couvre en gonflant le Lamba. Obonobóny, *imp.*
Aobonóbona, *p.* A gonfler, à enfler. Aobonobóny, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a gonflé son Lamba ; qui a été gonflé.
Mi—, *v.n.* Gonfler son Lamba. Miobonobóna, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui...
Fiobonobónana, *s.* L'action de... Iobonobónana, *rel.* Iobonobóny, *imp.* Prend Mampi—.
Maha—. Qui gonfle son Lamba.

ÓDY, *s.* Retour.
Tafa—, *p.p.* Qui est revenu.
Módy, *v.n.* Retourner; faire semblant de... Modía, *imp.* Fódy, *s.* Manière de... Mpódy, *s.* Celui ou ce qui...
Fodiana, *s.* Le retour, là où l'on revient, chez qui l'on retourne, l'action de faire semblant de. Odíana, *rel.* Odío, *imp.*
Mampódy. Faire revenir; changer.
MAMPODY VATO HO MÓFO. Changer des pierres en pains.
MAMPODY VÁDY. Rappeler son épouse qui était séparée ; épouser une femme sans aucune solennité extérieure.
MAMPODY ÁINA, NÓFO, TÁNJAKA. Faire revenir la vie, l'embonpoint, la force.
MODY ADÁLA. Contrefaire le fou.
MODY BÁDO. Faire semblant d'ignorer.
MODY MÁNDRY. Coucher une nuit en voyage ; mourir.
MODY MARÁRY. Faire le malade.
MODY OMBY TERA-BÁO. Au moment où les vaches qui allaitent de jeunes veaux retournent au logis ; avant le coucher du soleil.
MODY ÓMBY. Au moment où les bœufs rentrent ; après le coucher du soleil.
MODY AKÓHO. Au moment où les poules rentrent; à la tombée de la nuit.
MODY MPAMOSÁVY. Au moment où les sorciers rentrent chez eux; vers trois heures du matin.
MITAMPÓDY. Voy. TAMPODY.
MIMPÓDY. Voy. FODY.

ÓDY, *s.* Remède, charme, sorcellerie, préservatif, amulette.
Odiana, *p.* Maladie qu'on traite par des remèdes. Odío, *imp.*
Mi—, *v.n.* Recevoir des pansements, des soins, des remèdes. Mpi—, *s.* Celui qui reçoit des soins, la maladie qui est traitée.
Fiodiana, *s.* Soins, pansements, remèdes. Iodíana, *rel.*
FANAFÓDY. Voy. ce mot.
ODY AMBAVAFÓ, *s.* Remède pour l'estomac ; petit déjeuner.
ODIANDÓHA, *s.* Remède contre le mal de tête ; herbe dont les feuilles servent à faire un remède pour le mal de tête. *Ranunculus pinnatus,* Poir.
ODY BÁO, *s.* Charme dont les porteurs se servent pour préserver leurs épaules de toute meurtrissure.
ODY BÁSY, *s.* Amulette que portent les soldats pour ne pas être atteints par les balles.
ODY BÍBY, *s.* Vermifuge, santonine.
ODY FANAMAIVÁNANA, *s.* Amulette destinée à rendre les fardeaux légers.
ODY FANDRAVORAVÓANA, *s.* Amulette destinée à donner la joie.
ODY FÁTY. Amulette qui était censée éloigner la mort, ou qui faisait affronter les dangers avec courage.
ODY FANDRAIKIRAIKÉNA, *s.* Amulette destinée à rendre imbécile, distrait.
ODIFITÍA, *s.* Philtre.
ODY FÓLAKA, *s.* Remède pour les entorses.
ODY HÁTINA, *s.* Remède contre la gale.
ODY HAVÁNDRA, *s.* Amulette destinée à éloigner la grêle.
ODY KÁNKANA, *s.* Vermifuge.
ODY KÍBO, *s.* Remède pour les coliques, les maux de ventre.
ODY LÉFONA, *s.* Amulette destinée à protéger les soldats contre la lance.
ODY MAHÉRY, *s.* Drogues ensorcelées, sortilège.
ODY MOSAVIN' ÓLONA, *s.* Amulette destinée à protéger contre les sortilèges, remèdes contre les sortilèges.
ODY ÓZATRA, *s.* Remède pour les nerfs.
ODY RÁTSY, *s.* Sortilèges.
ODY TAMBÁVY, *s.* Remèdes qu'on donne aux enfants contre le Tambavy.
ODY TÁNDROKA, *s.* Amulette destinée à protéger contre les cornes des bœufs.
ODY VÁY, *s.* Remèdes pour les furoncles.
ODY VÁRATRA, *s.* Amulette destinée à préserver de la foudre.
ODY ZÁVATRA, *s.* Remèdes contre les mauvais esprits.

ÓDINA, *s.* Révolte, émeute, insurrection, trahison, apostasie. Voy. HODINA.
Aódina, *p.* A faire révolter. Aodíno, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est révolté; qu'on a fait révolter, qu'on a détourné.
Mi—, *v.n.* Se révolter, trahir. Miodína, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Un rebelle, un insurgé, un traître, un apostat.
Fiodinana, *s.* La révolte, la trahison. Iodínana, *rel.* Iodíno, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Odinódina, *dupl. fréq.* de Odina.

ODÓVY, *s.* Nom donné à une colonne des Sikidy qui annonce le malheur ; fig. un ennemi.

ODRÉ, *int.* Marque la surprise et la crainte : eh quoi ? très bien ! bravo !

ÓFANA, *s.* Trempe ; fig. essai. épreuve.

Aófana, *p.* A tremper, à éprouver. Aofáno, *imp.*
Voa—, *p.p.* Trempé, éprouvé.
Man—, *v.a.* Tremper, éprouver. Manofána. *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on trempe, manière de... Mpan—, *s.* Celui qui...
Fanofánana, *s.* L'action de tremper. d'éprouver, les instruments. Anofánana, *rel.* Anofáno, *imp.*
Prend Mifan—, Mampan—.
Maha—. Suffisant pour tremper.
Mıófana, *adj.* Trempé.
Tsara ófana. Bien trempé.
Malady ófana, *adj.* Voy. Lady.

ÓFY, *s.* Epluchure, action d'enlever l'écorce, l'enveloppe des grains, des fruits, des tubercules. Voy. Vaofy.
Voa—, *p.p.* Epluché.
Man—, Mi—, *v.a.* Eplucher, enlever la cosse, l'écorce, la peau. Miofía, *imp.* Fan—, Fi—, *s.* Ce qu'on épluche, manière de... Mpan—, Mpi—, *s.* Celui qui...
Fanofiana, Fiofiana, *s.* L'action de..., l'instrument. Anofíana, Iofíana, *rel.* Anofío, Iofío, *imp.*
Prend Mampan— ou Mampi—, Mifampan— ou Mifampi—.
Maha—. Qui épluche ou peut éplucher.
Ofiófy, *dupl. fréq.* de Ofy.
Miofy akonoro váva. Eplucher des bananes avec la bouche ; fig. être très pauvre, malheureux.

OFÌSY, *s.* Les bureaux des ministères. (Fr. *office*).

OFISIADIPALÉ, *s.* Officier du palais. (Fr. *officier du palais*).

OFISIÁLY, *adj.* Officiel. (Fr. *officiel*).

ÓFO, *s.* Mue, changement de peau, de couleur.
Mi—, *v.n.* Muer, changer de peau, de couleur. Miofóa, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Ce qui...
Fiofóana, *s.* La mue, le changement de couleur. Iofóana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui mue.
Ófony, *s.* Ecaille ou peau qui tombe à la mue.

ÓHAKA, *s.* Action de se détacher, de se décoller ; ce qui se détache, se décolle, s'écaille.
Mi—, *v.n.* Se détacher, se décoller, s'écailler. Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Ce qui...
Fiohaıana, *s.* Action de se détacher, de s'écailler. Iohátana, *rel.*
Prend Mampi—.
Ohakóhaka, *dupl. fréq.* de Ohaka.

ÓHATRA, *s.* et *adv.* Mesure, patron, modèle, comparaison, exemple, similitude, égalité, essai ; comme, combien
Ohárina, *p.* Qu'on mesure, que l'on compare. Oháry. Oháro, *imp.*
Aóhatra, *p.* A mesurer, à comparer, avec quoi on mesure. Aoháry, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Mesuré, comparé.
Man—, *v.a.* Mesurer, comparer. Manohára, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on mesure, que l'on compare, manière de... Mpan—, *s.* Celui qui...
Fanohárana, *s.* L'action de..., l'instrument, une comparaison, un proverbe, une parabole. Anohárana, *rel.* Anoháry, Anoháro, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Etre mis en comparaison, être confronté. Miohára, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui ou ce qui...
Fiohárana, *s.* L'exemple, la comparaison. Iohárana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui mesure, qui peut mesurer ou comparer.
Ohatróhatra, *dupl. dim.* de Ohatra.
Ohabólana, *s.* Proverbe, adage, parabole.
Oha-dia. Action de mesurer avec les pieds.
Manoha-día. Mesurer avec les pieds.
Manarangaran-tsy manóhatra. Voy. Harangarana.
Oha-jáza. *s.* Cérémonie de la circoncision qui consiste à mesurer l'enfant avec un roseau, dont on coupe ce qui dépasse la tête.
Oha-tény, *s.* Exposition, démonstration de ce que l'on avance.
Tapitr' óhatra, *adj.* Incomparable, parfait.
Tonga óhatra. Conforme au modèle, arrivé à la perfection.
Ohatr' ínona ? Voy. Hoatra.

ÓHY. Comme Hohy.

ÓHONA. Comme Hohona.

O-I-É, *int.* Cri d'allégresse poussé par les enfants durant l'illumination du Fandroana.

ÓITRA, *s.* Action de soulever, de pousser un objet avec un levier.
Oírina, *p.* Qu'on soulève ou qu'on pousse avec un levier. Oiry, *imp.*
Aóitra, *p.* Avec quoi on soulève ou l'on pousse. Aoíro, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a refusé ; poussé, soulevé.
Man—, *v.a.* Pousser, soulever avec un levier. Manoíra, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on soulève, le levier, manière de... Mpan—, *s.* Celui qui...
Fanoirana, *s.* L'action de... Anoírana, *rel.* Anoiro, *imp.*
Prend Mifan—, Mampan—.
Mi—, *v.n.* Se soulever, ne pas se soumettre aux avis des autres, refuser. Mioíra, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui...

Fioírana, *s.* L'action de se soulever, de résister aux autres, de refuser. Ioírana, *rel.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut soulever, qui ose refuser.
Oitróitra, *dupl. fréq.* de Oitra.

ÓKITRA, *r.* Grand effort, grande application.
Mi—, *v.n.* Faire de grands efforts, s'appliquer ardemment. Miokíra, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui...
Fiokírana, *s.* Les grands efforts, l'application sérieuse. Iokírana, *rel.* Iokíro, *imp.*
Okitrókitra, *dupl. aug.* de Okitra.

ÓKO, *s.* Délibération, complot.
Mi—, *v.n.* Délibérer ensemble, comploter. Miokóa, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Ceux qui...
Fiokóana, *s.* La délibération, le complot, le lieu. Iokóana, *rel.* Iokóy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.

ÓLAKA, *s.* Détour, sinuosité, zigzag, équivoque, circonlocution.
Aólaka, *p.* A détourner, à rendre sinueux, à rejeter sur d'autres. Aoláhy, Aoláho, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est détourné; qui a été détourné.
Man—, *v.a.* Détourner, rendre sinueux, ambigu, rejeter sur d'autres. Manoláha, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on rejette sur d'autres, manière de... Mpan—, *s.* Celui qui...
Fanolahana, *s.* L'action de..., celui sur qui on rejette, les prétextes. Anoláhana, *rel.* Anoláhy, Anoláho, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Etre détourné, sinueux, ambigu, se détourner, prétexter. Mioláha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de..., l'état de ce qui est détourné. Mpi—, *s.* Celui ou ce qui...
Fioláhana, *s.* Le détour, le prétexte, l'ambiguïté. Ioláhana, *rel.* Ioláhy, Ioláho, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut détourner, servir de prétexte, rendre ambigu.
Olakólaka, *dupl. aug.* de Olaka.
Manga miólaka. Un beau discours fait pour jeter de la poudre aux yeux, pour s'excuser, pour obtenir quelque chose.

ÓLANA, *s.* Action de tordre, torsion, complication, embarras.
Aólana, *p.* A tordre, à compliquer, à détourner, qu'on tord. Aolány, Aoláno, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Embrouillé, tordu.
Man—, *v.a.* Tordre, presser, détourner, pressurer, parler avec ambiguïté. Manolána, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on tord, manière de... Mpan—, *s.* Celui qui...
Fanolánana, *s.* L'action de tordre, de détourner, de pressurer, les instruments. Anolánana, *rel.* Anolány, Anoláno, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Etre tordu, embrouillé, pressé; se tordre; fig. se dédire, refuser. Miolána, *imp.* Fi—, *s.* L'état de ce qui est tordu, manière de... Mpi—, *s.* Celui ou ce qui...
Fiolánana, *s.* La torsion, la complication, le désaccord, le refus. Iolánana, *rel.* Iolány, Ioláno, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut tordre, presser, détourner.
Olanólana, *dupl. aug.* de Olana.
Mifanolanólana. S'enlacer, s'entortiller, être en désaccord.
Miolam-pótotra. Se dit du riz qu'on a transplanté qui pousse bien et produit de nombreux rejetons.
Miolana am-pandríana. *Lit.* Se tordre le cou au lit; sentir une douleur au cou par suite d'une fausse position de la tête au lit.
Azo olan-tánana. Pris sur le fait, convaincu de...
Mahazo olan-tánana. Prendre sur le fait.
Mahazaka telo ólana. Grosse corde composée de trois petites tordues ensemble.
Olan-tény, *s.* Circonlocution, paroles embarrassées, embrouillées.
Manan-joky afak'olan-teny, manan-jandry afak'olan' éntana, *prov.* Celui qui a un aîné a un avocat, celui qui a un cadet a un porte-faix, (l'aîné parle pour le cadet et le cadet porte le paquet de l'aîné).
Afak' ólana. Détordu, debarrassé de ce qui entravait.
Olam-paráky, *s.* Feuilles de tabac tordues, tressées et entrelacées.

ÓLATRA. Comme Holatra.

ÓLY, *adj.* Frisé.
Oly vólo, *adj.* Qui a les cheveux frisés.

ÓLIKA, *s.* Sinuosité, contour, zigzag, spirale.
Aólika, *p.* A rendre sinueux. Aolého, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Rendu sinueux.
Man—, *v.a.* Rendre sinueux, détourner, mettre en zigzag, en spirale. Manoléha, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on rend sinueux, manière de... Mpan—, *s.* Celui qui...
Fanoléhana, *s.* L'action de..., l'instru-

ment. Anoléhana, *rel.* Anolého, *imp.* Prend Mampan—.

Mi—, *v.n.* Etre sinueux, en zigzag, en spirale, se détourner, serpenter. Mioléha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui ou ce qui...

Fioléhana, *s.* La sinuosité, le contour, le zigzag. Ioléhana, *rel.* Iolého, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.

Maha—. Qui rend sinueux.

Olikólika, *dupl. aug.* de Olika.

Miolikólika, *v.n.* Etre sinueux. en zigzag; se dandiner en marchant.

ÓLITRA, *s.* Les petits vers; mal de dent.

Olèrina, *adj.* Où il y a des vers.

Oli-kázo, *s.* Les vers qui rongent le bois.

Oli-manára, *s. Lit.* Ver froid; ver qu'on suppose ronger et couper les dents près des gencives.

Olipanjéhy, *s.* Les chenilles arpenteuses.

Olipangáraka. Voy. Fangaraka.

Mararin' ny ólitra, Hanin'—, Kekerin'—. Qui a mal aux dents, (on suppose qu'un petit ver ronge les dents et rend ainsi malade).

OLÓANA, *r.* En face, façade.

Oloánina, *p.* En présence de qui on se trouve. Oloány, *imp.*

Man—, *v.a.* Etre devant, en présence, présider. Manoloána, *imp.* Fan—, *s.* La manière de... Mpan—, *s.* Celui qui...

Fanoloánana, *s.* L'action de se mettre devant, en présence, de présider. Anoloánana, *rel.* Anoloány, *imp.* Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.

OLO-MÁY. Voy. Olona.

ÓLONA, *s.* Une personne, quelqu'un, des gens, du monde.

Ratsy olon'íla. Celui dont les parents ou les amis sont mauvais, et qui, à cause d'eux, est moins estimé ou souffre quelque perte.

Olombélona, *s.* Un des vivants, un homme, une personne.

Olombé, *s.* D'un bon naturel, d'une nature facile, complaisant, calme, posé.

Olo-mày, *Lit.* Homme qui est brûlé; pressé.

Mi—, *v.n.* Etre pressé, s'empresser, courir à la hâte, comme en fuyant les flammes. Miolomáiza, *imp.* Fi—, *s.* La manière de... Mpi—, *s.* Celui qui...

Fiolomáizana, *s.* L'empressement. Iolomáizana, *rel.* Iolomáizo, *imp.* Prend Mampi—.

Maha—. Qui se presse ou qui rend empressé.

Olo-mánga, *s.* Réfractaire à la vérole, à la vaccine; un chéri, un favori.

Olo-másina, *s.* Un saint.

Olom-bánona. Une bonne personne.

Olom-bódo. Simple, têtu, opiniâtre.

Olon-drátsy. Sujet méchant.

Olon-jávatra. Changeant, irritable, lunatique; un sujet que les esprits inspirent et font prophétiser.

Olon-jáka. Un subordonné, soumis à un autre, dépendant.

Olo-nanaháry. Un vagabond à qui personne ne donne rien, et qui se pourvoit de tout.

Olon-ko ázy. Etranger l'un à l'autre, qui se sépare, isolé.

Olon-káfa. Un autre; étranger l'un à l'autre, isolé.

Olon-kála. Personne détestée.

Olon-kóva et Olon-kovabé. Bonasse, qui prend tout en bonne part.

Olo-méloka. Un condamné.

Olom-pótsy et Olom-potsin' andríana, *s.* Les sujets qui sont libres sans être nobles.

Olomáinty, *s.* Les esclaves descendant des Noirs.

Olon'ólona, *s.* Esclave.

Olonólona, *s.* Action de se séparer, de s'isoler.

Olonolónina, *p.* Dont on se sépare, qu'on isole. Olonolóny, *imp.*

Aolonólona, *p.* A isoler. Aolonolóny, *imp.*

Tafa—, *p.p.* Qui s'est isolé.

Mi—, *v.n.* Se séparer, s'isoler, faire bande à part, être indifférent. Miolonolóna, *imp.* Mettez-vous à part. Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui...

Fiolonolónana, *s.* La séparation, l'isolement. Iolonolónana, *rel.* Iolonolóny, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.

Mampiolonolona ny haréna. Les richesses causent l'isolement et font qu'on ne regarde plus les proches.

Ny ratsy mampiolonolona tsy hanatona ny hávana. L'inconduite cause l'isolement et empêche d'approcher des parents.

ÓLOTRA, *adj.* Près de, contigu, tout proche, limitrophe.

Olórana, Olórina, *p.* Dont on est près. Olóry, *imp.*

Aólotra, *p.* A approcher. Aolóry, *imp.*

Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est approché, qui a été rapproché.

Man—, *v.n.* et *a.* Etre près, se rapprocher, être contigu; rapprocher. rendre contigu. Manolóra, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on touche, ce dont on s'approche, manière de... Mpan—, *s.* Celui ou ce qui...

Fanolórana, *s.* L'action de..., la contiguïté, la proximité. Anolórana, *rel.* Anolóry, *imp.*

Mifanólotra. Etre contigu, se dit d'un objet quelconque et en particulier d'une maison placée près d'une autre. Prend Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.

Mi—, *v.n.* Etre rapproché, contigu. Fi—, *s.* L'état de ce qui est contigu. Mpi—, *s.* Celui ou ce qui...
Fiolórana, *s.* La contiguïté. Iolórana, *rel.* Iolóry, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Mifanolo-bodiríndrina. Se dit de deux voisins dont les maisons sont contiguës.
Miolo-nóno. Etre frères ou sœurs de lait, avoir la même nourrice.

OMÁLY, *s.* Hier.
Omalin' omály. *Lit.* Le hier de hier; avant-hier; depuis peu de temps.
Afak'omály, *s.* Avant-hier.
Vao omalin' omály. Dernièrement, récemment, tout récemment.

ÓMANA, *s.* Parure, ornement, toilette, apprêts, préparation, dispositions, préparatifs.
Omanina, *p.* Qu'on prépare, qu'on orne. Ománo, *imp.*
Aómana, *p.* A préparer, à orner. Aománo, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Orné, arrangé, préparé.
Man—, *v.a.* Parer, préparer, faire les préparatifs. Manomána, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on prépare, manière de... Mpan—, *s.* Celui qui..
Fanománana, *s.* L'action de... Anománana, *rel.* Anománo, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Se préparer. s'attendre à, être prêt; être orné, s'orner, être ou se mettre en toilette. Miomána, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui ou ce qui...
Fiománana, *s.* L'action de..., les préparatifs, l'arrangement, le lieu, le temps; ornements, embellissements. Iománana, *rel.* Iománo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui prépare, embellit, qui est suffisant pour orner, pour disposer.
Oman-dáhy (*lahy*). Mâle, martial.
Mioman-dáhy. Avoir une tenue mâle, martiale.

ÓMBA, *r.* Action de suivre, d'aller ensemble; fig. de se ranger du côté de quelqu'un.
Ombána, *p.* Qu'on suit, avec qui on va, dont on embrasse le parti. Ombáy, Ombáo, *imp.*
Aómba, *p.* Celui à qui l'on fait embrasser un parti. Aombáo, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est rangé d'un parti; qu'on a suivi, accompagné.
Mómba, *v.a.* Suivre, accompagner, aller ensemble, suivre une direction; se ranger du parti de quelqu'un. Mombá, *imp.* Fómba, *s.* Voy. ce mot. Mpómba, *s.* Celui qui...
Fombána, *s.* L'action de..., le parti qu'on embrasse, la route que l'on suit. Ombána, *rel.* Ombáy, Ombáo, *imp.*
Mi—, *v.a.* Suivre, accompagner, aller ensemble, suivre une direction; se ranger du parti de quelqu'un. Miombá, *imp.* Fi—, *s.* Celui ou ce qu'on suit, manière de... Mpi—, *s.* Celui ou ce qui...
Fiombána, *s.* L'action de... Iombána, *rel.* Iombáy, Iombáo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut suivre.
Momba an-tanéty. Passer par terre.
Momba an-tsísiny. Passer sur le bord.
Kofehy momba ny máty. *Lit.* Lien qui suit le mort; argent qu'on donne à la famille d'un défunt pour l'aider à acheter le Lambamena qui doit envelopper le corps.

ÓMBA, *s.* Action de couvrir, d'envelopper; fig. de protéger.
Ombána, *p.* Qu'on couvre, qu'on enveloppe. Ombáy, Ombáo, *imp.*
Aómba, *p.* Avec quoi on couvre. Aombáo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Couvert, enveloppé.
Man—, *v.a.* Couvrir, envelopper; protéger. Manombá, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on couvre, manière de... Mpan—, *s.* Celui qui...
Fanombána, *s.* L'action de..., l'enveloppe, la couverture. Anombána, *rel.* Anombáo, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Maha—. Qui couvre ou peut couvrir.
Omban-drenikély. Action de couvrir un enfant à moitié, comme fait une marâtre; action de faire du bien à moitié à cause des hommes et non par affection.

OMBALÁHY (pour Ombilahy), *s.* Bœuf mâle, taureau; fig. homme célèbre, guerrier distingué.
Adin'ombaláhy. Combat de taureaux; fig. procès entre grands.
Adin'ombalahin'ny mpianakavy, ny resy tsy akoraina, ny mahery tsy hobéna. *Lit.* Lorsque des parents font combattre des taureaux, le vaincu n'est pas hué, le vainqueur n'est pas applaudi; fig. lorsque des parents sont en procès, on ne hue pas le vaincu et on n'applaudit pas au vainqueur.
Ombalahy ántitra. Vieux taureau qui ne s'émeut de rien, qui ne recule pas; fig. vieux soldat qui ne fuit pas.
Ombalahiaviávy, *s.* Figues armées de longues épines en guise de cornes, avec lesquelles les enfants simulent un combat de taureaux.
Ombalahibemáso, *s.* *Lit.* Taureaux aux grands yeux; nom figuré des deux rois les plus célèbres de Madagascar:

Andrianampoinimerina et Radama I, son fils.

Ombalahifanóto, *s.* Nom du pilon qu'on porte solennellement dans la cérémonie de la circoncision.

Ombalahy lafon' ny féony ou ny vávany. *Lit.* Taureau qui n'est bien vendu qu'à cause de sa voix, et qui cependant est lâche au combat; fig. personne sans mérite qui n'a que des paroles et de la voix.

Ombalahim-baviántitra, *s.* Le taureau d'une vieille femme, (par affection elle ne l'envoie ni au combat, ni au travail); fig. objet chéri, personne aimée.

Ombalahin' amdriamánitra et Ombalahinjanaháry, *s.* Taureaux consacrés aux Sampy.

Ombalahinífy, *s.* Les dents canines.

Ombalahintány. Les mottes qui ne se brisent pas, lorsqu'un mur en terre s'écroule.

Ombalahintóngotra, *s.* Le talon.

Ombalahitanimanga, ka ny tompony no mitréna. *Lit.* Lorsque les enfants font combattre des taureaux d'argile, c'est le maître de chaque taureau qui mugit à sa place; fig. les maîtres, les protecteurs parlent et agissent pour leurs protégés.

Ombalahy tsy mihósy. Bœuf qui fuit quand il faut piétiner les rizières; fig. paresseux.

Ombalahivóla, *s.* Image en argent représentant un petit taureau et portée au poignet et au cou.

ÓMBY, *s.* Bœuf, l'espèce bovine.

Ombaláhy, *s.* Taureau.

Omby an' éfitra, *s.* Bœufs qui paissent dans le désert.

Omby an-tóndraka, *s.* Bœufs qui paissent dans la campagne.

Omby báda, *s.* Une vache stérile.

Omby be rá, *s.* Bœuf immolé pour arrêter une épidémie.

Omby be ráno, *s.* Vache pleine immolée pour faire tomber la pluie.

Ombifóhy, *s.* Action d'attacher fortement les criminels, comme on fait pour les bœufs qu'on va tuer.

Omby háolo, *s.* Bœufs sauvages.

Omby hóva, *s.* Bœufs de l'Imerina.

Ombikely kamboty, *s.* Petit bœuf orphelin qu'on immole pour la prestation du serment de fidélité.

Omby mahéry, *s.* Bœufs à demi sauvages.

Omby maláza, *s.* Les bœufs les plus beaux, les plus gras.

Omby mánja, *s.* Bœufs de couleur brunâtre.

Omby mánga, *s.* Bœufs sauvages sans bosse.

Omby marániṭra, *s.* Bœufs du souverain; on leur coupe les oreilles en pointe pour les marquer.

Omby maro madínika, *s.* Petits bœufs royaux immolés le soir du Fandroana.

Omby mifáhy, *s.* Bœufs enfermés et engraissés dans un parc.

Omby mitrongy tány. Jeune taureau qui exerce ses cornes contre la terre.

Ombiómby, *s.* Jeu d'enfants. Comme Tsiombiomby.

Omby rána, *s.* Bœufs sans bosse descendant des bœufs européens. Voy. Rana.

Omby ráno, *s.* Bœufs venus d'Europe.

Omby réfona, *s.* Bœuf affamé.

Omby sáda, *s.* Bœufs tachetés.

Omby síra. Bœuf salé; salé de bœuf.

Omby sisa míta. *Lit.* Le dernier bœuf qui reste à passer l'eau peut être saisi; fig. se dit d'un débiteur qu'on saisit, qui doit payer pour lui et pour d'autres.

Omby tapy sóratra, *s.* Bœufs royaux tachetés d'un côté et non de l'autre, qui sont la part des gardiens.

Omby tera-báo, *s.* Une vache qui a récemment vêlé.

Omby fotsy rá, *s.* Un bœuf quelconque immolé aux funérailles.

Ombivávy, *s.* Vache, génisse.

Omby volavíta, *s.* Bœufs marqués de taches blanches au front, au dos, à la queue et aux jambes, qu'on offre comme Hasina au souverain.

Omby volontákatra, *s.* Bœufs de couleur noirâtre comme celle du Takatra, qu'on immolait, lorsque le souverain rencontrait cet oiseau de mauvais augure.

Omby vósitra, *s.* Un bœuf coupé.

Omby zafindráony, *s.* Bœufs croisés, provenant des bœufs européens et des bœufs malgaches. Voy. ce mot à Zafy.

Mivarotr'omby anaty ambiáty. *Lit.* Vendre des bœufs qui se trouvent au milieu d'arbustes; vendre un objet sans le montrer; tromper dans le commerce.

Mpiandry omby volavita, tsy tompony fa mpamerin-dóha. *Lit.* Les gardiens des bœufs Volavita n'en peuvent disposer, mais doivent les rendre au maître; un intendant est simple gardien et non pas maître.

ÓMBY, *adj.* Suffisant, capable de contenir, qui contient; arrivé, rendu, entré dans...

Mahómby, *v.n.* Etre capable de faire quelque chose; être bien fait. Mahombiáza, *imp.* Fah—, *s.* L'état de celui qui est capable, de ce qui est bien fait. Mpah—, *s.* Celui qui est capable; intelligent, habile.

Fahombiásana, Fahombiázana, *s.* La capacité, l'intelligence, l'habileté; la bonté, la perfection d'un objet. Ahombiásana, Ahombiázana, *rel.* Quelqu'un qu'on peut égaler ou vaincre, dont on peut obtenir quelque

chose ; travail dont on peut venir à bout. Ahombiáso, Ahombiázo, *imp.* Prend Mampah—.

ÓMBY, *r.* Action de faire le cocon, se dit des vers à soie.
Mi—, *v.n.* Faire le cocon, se dit des vers à soie. Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Ce qui...
Fiombiana, *s.* L'action de..., le lieu, la saison. Iombíana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui fait ou peut faire le cocon.
Ombiómby, *dupl. dim.* de Omby.

OMBIÁSA ou **OMBIÁSY,** *s.* et *adj.* Savant, empirique, devin.

ÓMBIKA, *s.* Petits morceaux de viande que les enfants attrapent au marché ; parcelles d'un objet ; action de détacher un morceau d'un objet ; de se retirer en colère.
Ombihana, *p.* Morceau de viande qu'on enlève; ce qu'on arrache violemment. Ombího, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est parti en colère ; qu'on a enlevé, arraché, entraîné, gagné.
Man—, *v.a.* Arracher des morceaux de viande, détacher une parcelle d'un objet. Manombíha, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on arrache, manière de... Mpan—, *s.* Celui qui arrache, qui détache une parcelle d'un objet.
Fanombihana, *s.* L'action de..., l'instrument. Anombíhana, *rel.* Anombího, *imp.*
Prend Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Se détacher, s'en aller en colère, faire bande à part. Miombíha, *imp.* Fi—, *s.* La manière de... Mpi—, *s.* Celui qui...
Fiombihana, *s.* L'action de... Iombíhana, *rel.* Iombího, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui sait arracher des morceaux.
Ombikómbika, *dupl. fréq.* de Ombika.
Ómbika, *adj.* Gagné, entraîné.
Ombika aho nandéha. J'ai été entraîné, et je suis parti.
Manombi-kéna. Attraper des morceaux de viande.
Mpanombi-kéna, *s.* Petit garçon qui aide le boucher et prend quelques morceaux de viande.
Manombik'akóho. Dérober de petits morceaux de poulet; fig. avare qui cherche les plus petits gains.
Manombi-tsíra. Dérober, attraper quelques grains de sel.
Manombi-drofía. Attraper quelques brins de Rofia.

ÓMBONA, *r.* Communauté, société.
Aómbona, *p.* A faire unir à d'autres, à participer à... Aombóny, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui s'est réuni à d'autres.
Mi—, *v.n.* et *a.* S'associer, s'unir à d'autres, participer à... Miombóna, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Les actionnaires, les associés.
Fiombónana, *s.* L'association, la communauté, la participation. Iombónana, *rel.* Iombóny, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui sait s'unir à d'autres.
Ombonómbona, *dupl.* de Ombona.
Ny fiombonan' ny Olo-másina. La communion des Saints.
Ny fiombonan' ny mpivárotra. La société des commerçants.
Miombom-báry ou Miray lovía. Manger du riz dans la même assiette.

ÓMBOTRA, *s.* Action d'arracher, de déraciner, de se retirer, de se séparer. Comme Ongotra.
Ombótana, *p.* Qu'on arrache, qu'on déracine. Ombóty, *imp.*
Voa—, *p.p.* Arraché, déraciné.
Man—, *v.a.* Arracher, déraciner. Manombóta, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on arrache, manière de... Mpan—, *s.* Celui qui...
Fanombótana, *s.* L'action de..., l'instrument. Anombótana, *rel.* Anombóty, *imp.*
Prend Mampan—.
Mi—, *v.n.* Etre arraché, déraciné, se détacher d'une société, d'un endroit, se dit aussi des cheveux qui tombent de la tête. Miombóta, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui ou ce qui...
Fiombótana, *s.* L'extraction des objets, des plants, des racines, la chute des cheveux, la séparation. Iombótana, *rel.* Iombóty, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui arrache ou peut arracher.
Ombotrómbotra, *dupl. fréq.* de Ombotra.
Manombotrómbotra, *v.n.* Se dit des tiraillements intérieurs provoqués par le mal de dents, par des souffrances aiguës.
Miombotrómbotra, *v.n.* Se retirer en se démenant de colère.

OMÉ, *r.* Don, présent, gratification, concession.
Oména, *p.* Qu'on donne, à qui on donne. Oméo, *imp.*
Man—, *v.a.* Donner, accorder, exaucer. Manoméza, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on donne, celui à qui l'on donne, manière de... Mpan—, *s.* Celui qui donne.
Fanomézana, *s.* L'action de donner, le présent, le don. Anomézana, *rel.* Anomézo, *imp.*

Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.

Omemé, *dupl. dim.* de Ome.

Manome adídy. Blâmer.

Manome alahélo. Causer de la douleur, de la tristesse.

Manome fó. Exciter à la discorde, à la colère.

Manome hévitra. Donner des pensées, des conseils.

Manome kiády. Donner un protecteur, un appui.

Manome lóza. S'excuser, rejeter la faute sur d'autres.

Manome sokéta. Occasionner à quelqu' un des reproches, du malheur.

Manome tény. Promettre, donner à quelqu'un des paroles, des ordres.

Manome tóky. Assurer, donner confiance, promettre l'accomplissement d'une chose, s'engager à...

Manome tsy mahafóy ou tsy mahafoifóy. Retenir ce qu'on avait promis de donner.

Manome tsíny. Blâmer, infliger un blâme.

Manome voan-dámbo. *Lit.* Faire manger des rognons de porc à ceux qui s'en abstiennent par superstition ; fig. attraper, duper.

Manome vóhony. *Lit.* Présenter le revers d'une natte ; fig. tromper, pousser à une chose nuisible.

Manome ny mahéfa, —ny mahavíta. Donner aux délégués, aux gouverneurs le pouvoir de trancher. de juger, de conclure, de terminer les affaires, les procès.

Foména, *s.* A qui on donne habituellement, dont on fait ordinairement cadeau.

ÓMPA, *s.* Parole blessante, injurieuse, imprécation.

Ompàna, *p.* Qu'on injurie. Ompáo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Injurié.
Man—, *v.a.* Injurier, insulter. Manompá, *imp.* Fan—, *s.* Celui qu'on injurie, manière de... Mpan—, *s.* Celui qui...
Fanompána, *s.* L'action de... Anompána, *rel.* Anompáo, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.a.* Insulter, maudire, se maudire. Miompá, *imp.* Fi—, *s.* Celui qu'on insulte, manière de... Mpi—, *s.* Celui qui...
Fiompàna, *s.* L'action de... Iompána, *rel.* Iompáy, Iompáo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui insulte ou sait insulter.
Ompaómpa, *dupl. fréq.* de Ompa.

Ompan-kofaty vao ela vélona. Plus on lui souhaite la mort, plus longtemps il vit.

Miompa anabávy, rény, anadáhy, ráy. Imprécation lancée contre une personne, par laquelle on lui souhaite un commerce illicite avec sa sœur, sa mère, son frère, son père.

Miompa téna, Manompa téna. Se souhaiter du malheur.

Miompa váva. Menacer d'un malheur, prédire au hasard un malheur, déprécier.

Ompam-báva. Qu'on menace d'un malheur, à qui on prédit au hasard un malheur, qu'on déprécie.

Andevo miompa andriana, ka raha tsy omby any am-bodirova tsy vita. Lorsqu'un esclave prononce cette imprécation contre un noble, ce crime ne peut être jugé que par le plus haut tribunal.

ÓMPAKA. Comme Empaka.

ÓMPANA, *s.* Action d'attacher des objets ensemble.

Aómpana, *p.* A attacher. Aompáno, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Attaché.
Man—, *v.a.* Attacher à... Manompána, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on attache, manière de... Mpan—, *s.* Celui qui..
Fanompánana, *s.* L'action d'attacher à..., l'objet auquel on attache. Anompánana, *rel.* Anompáno, *imp.*
Prend Mampan—.
Mi—, *v.n.* Etre attaché à... Fi—, *s.* L'état de ce qui est attaché à... Mpi—, *s.* Ce qui est attaché à...
Fiompánana, *s.* L'attachement. Iompánana, *rel.* Iompáno, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui attache ou peut attacher.
Ompanómpana, *dupl. dim.* de Ompana.

Mirarak'ómpana. Se détacher, se séparer, se désagréger.

ÓMPY, *s.* Elevage des animaux, soins donnés aux esclaves.

Ompiana, *p.* Qu'on élève, qu'on entretient. Ompío, *imp.*
Voa—, *p.p.* Elevé, soigné.
Mi—, *v.a.* Elever, entretenir, soigner. Miompía, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on élève, ce qu'on soigne, la manière de... Mpi—, *s.* Celui qui...
Fiompiana, *s.* L'action d'élever, d'entretenir, de nourrir, le temps. Iompíana, *rel.* Iompío, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui élève ou qui sait élever.
Ompiómpy, *dupl.dim.* et *fréq.* de Ompy.

Mpiompy vórona, lándy, akóho, s. Celui qui élève des canards, des vers à soie, des volailles.

Ompikély, *s.* Un esclave élevé au foyer domestique.

Ompikelin' ny mpanjáka, *s.* Enfants des grands élevés à la cour.

ÓNDANA, *s.* Coussin, oreiller, traversin, coussinet.

Ondánana, *p.* A qui on met un oreil-

ler, ce qui reçoit un coussinet. Ondány, Ondáno, *imp.*
Aóndana, *p.* Ce qui sert d'oreiller, de coussinet. Aondány, Aondáno, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Ce qu'on a mis dessous; qui a reçu un oreiller, un coussinet.
Man—, *v.a.* Servir d'oreiller, de coussinet, soutenir la tête d'un malade sur ses genoux et lui servir ainsi d'oreiller. Manondána, *imp.* Fan—, *s.* Celui qui reçoit un oreiller, ce qui reçoit un coussinet, manière de... Mpan—, *s.* Celui ou ce qui...
Fanondánana, *s.* L'action de... Anondánana, *rel.* Anondány, Anondáno, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Avoir un oreiller, un coussinet, mettre la tête sur quelque chose. Miondána, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui ou ce qui...
Fiondánana, *s.* Ce qui sert d'oreiller, l'action de reposer la tête sur quelque chose. Iondánana, *rel.* Iondány, Iondáno, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut servir d'oreiller, de coussinet, qui peut reposer la tête sur quelque chose.
Ondanóndana, *dupl.* de Ondana.
Miondam-báry, — dronóno, — tantély, — tóaka, — bóla. Avoir en provision du riz, du lait, du miel, du rhum, de l'argent.
Miondam-báto. Avoir une pierre pour oreiller.
Miondam-bátsy. Préparer le riz pour se mettre en campagne, se préparer à une expédition.
Ondam-bíta. Surnom du Mangy. Voy. ce mot.
Ondam-bódy. Coussin qui sert de siège, ce que les femmes mettent sur les reins pour faire gonfler la robe.
Ondam-pilanjána. Coussin qui sert de dossier dans le Filanjana.
Ondam-póana. Taie d'oreiller vide; terme de purification.
Ondan'ny máty. Ce sur quoi a reposé un mort à ses derniers moments et qu'on jette ou qu'on brûle.
Ondan-tséza. Coussinet qu'on met sur une chaise.
Foron' óndana (pour Forongon'ondana). Comme Ondan' ny maty.

ONDÉVO, *s.* Esclaves. Comme Andevo.

ÓNDRANA, *s.* Embarquement, action d'embarquer.
Aóndrana, *p.* A embarquer, qu'on embarque. Aondrány, Aondráno, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est embarqué; qu'on a embarqué.
Man—, *v.a.* Embarquer quelqu'un ou quelque chose. Manondrána, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on embarque, manière de... Mpan—, *s.* Ceux qui embarquent.
Fanondránana, *s.* L'action de..., les instruments, le lieu. Anondránana, *rel.* Anondrány, Anondráno, *imp.*
Prend Mifan—, Mampan—.
Mi—, *v.n.* S'embarquer, être embarqué. Miondrána, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui ou ce qui...
Fiondránana, *s.* L'action de..., l'embarquement. Iondránana, *rel.* Iondránó, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui s'embarque, qui embarque ou peut embarquer.
Ondranóndrana, *dupl. fréq.* de Ondrana.

ÓNDRANA, *s.* Simplicité, imbécillité, bêtise; consanguinité qui empêche le mariage.
Man—, *v.n.* Etre imbécile, faire le fou; *fig.* commettre l'inceste, comme des cousins germains qui se marient sans dispense. Manondrána, *imp.* Fais l'imbécile. Fan—, *s.* Manière de... Mpan—, *s.* Celui qui...
Fanondránana, *s.* L'action de..., l'imbécillité vraie ou simulée. Anondránana, *rel.* Anondrány, Anondráno, *imp.*
Prend Mampan—, Mifampan—.
Ondranóndrana, *dupl. fréq.* de Ondrana.
Ondranondránana, *adj.* Vraiment imbécile, toqué.
Adala manóndrana. Imbécile qui a des accès de folie.
Miendrik' óndrana, Mitarehin'—. Qui a l'air, la tournure d'un imbécile.
Manala óndrana. Voy. Ala.

ÓNDRY, *s.* Mouton, brebis.
Ondriláhy, *s.* Un bélier.
Ondrivávy, *s.* La brebis.
Ondry bóka, *s.* *Lit.* Mouton lépreux; celui qui fait le déshonneur des siens.
Misoron'ondry bóka. Faire un sacrifice avec un mouton lépreux; montrer de l'ingratitude.
Misoron'ondry tsy volony, ka mankaloza ny arétina. Offrir à Dieu en sacrifice un mouton maigre pour obtenir la guérison et en devenir plus malade; mal demander, mal prier.
Ondrikely kambóty ou malahélo. Petit agneau orphelin ou maigre immolé dans certaines circonstances, contre lequel on lançait toutes sortes de malédictions qui devaient retomber sur le parjure.
Ondrikelinandriamánitra, *s.* Petit insecte qui ronge les plants de riz.
Ondry lándy. Les moutons à laine.
Ondrindráno, *s.* La nymphe d'un libellule, de la grande demoiselle.

Ondry mazavalóha, *s.* Mouton au front blanc, immolé en sacrifice.

ÓNDRIKA, *s.* Inclination, état de ce qui ploie.
Aóndrika, *p.* A incliner, à ployer, à abaisser. Aondrého. *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est incliné, qu'on a ployé, incliné.
Man—, *v.a.* Incliner, courber, ployer, abaisser, incliner la tête. Manondréha, *imp.* Fan—, *s.* Ce que l'on incline, manière de... Mpan—, *s.* Celui qui...
Fanondréhana, *s.* L'action de... Anondréhana, *rel.* Anondrého, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* S'incliner, être incliné, courbé, ployé, abaissé. Miondréha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de..., l'état de ce qui est ployé. Mpi—, *s.* Celui ou ce qui...
Fiondréhana, *s.* L'inclination de la tête, le motif, la courbure des branches. Iondréhana, *rel.* Iondrého, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui s'incline, qui incline ou peut incliner.
Ondrikóndrika, *dupl. fréq.* de Ondrika.
Mitanóndrika. Voy Tanondrika.

ONDRINÓNDRINA. Comme Tonendrina.

ONÉNA, *adj.* Impressionné, attendri, qui ressent de la compassion.
Mah—. Qui attendrit, qui impressionne.
Fahonéna, *s.* L'attendrissement, la compassion.
Prend Mampah—.
Onena azy ory aho. Je suis attendri par ses souffrances.

ÓNGAKA, *s.* Action d'emporter, d'enlever, de se retirer en grand nombre, de se détacher en gros morceaux.
Ongahana, *p.* Qu'on emporte. Ongáhy, Ongáho, *imp.*
Aóngaka, *p.* A enlever, à emporter. Aongáhy, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui sont partis en grand nombre; enlevé, emporté.
Man—, *v.a.* Enlever, emporter en masse. Manongáha, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on enlève, manière de...Mpan—, *s.* Celui qui...
Fanongahana, *s.* L'action de.... les instruments. Anongáhana, *rel.* Anongáhy, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Se retirer en grand nombre, se détacher en gros morceaux, être emporté, comme des paquets. Miongáha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Ceux qui...
Fiongahana, *s.* Le départ de plusieurs, le détachement de gros morceaux de muraille, le transport des paquets. Iongáhana, *rel.* Iongáhy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui partent en foule, qui enlève ou peut enlever.
Ongakóngaka, *dupl. fréq.* de Ongaka
Tsara ongaka ny rangoláhy, et mieux Tsara ala—. La grosse pierre du tombeau a été bien enlevée, bien coupée à la montagne.

ÓNGANA, *s.* Action de renverser, d'abattre; fig. de dégrader.
Aóngana, *p.* A renverser, à dégrader. Aongány, Aongáno, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a été renversé, dégradé.
Man—, *v.a.* Renverser, abattre, dégrader, destituer. Manongána, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on renverse, celui qu' on dégrade, manière de... Mpan—, *s.* Celui qui...
Fanonganana, *s.* L'action de..., le motif. Anongánana, *rel.* Anongány, Anongáno, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Tomber, être renversé, dégradé. Miongána, *imp.* Fi—, *s.* Manière de.. Mpi—, *s.* Celui ou ce qui...
Fionganana, *s.* La chute, la dégradation. Iongánana, *rel.* Iongány, Iongáno, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui renverse, qui peut renverser, dégrader.
Onganóngana, *dupl. fréq.* de Ongana.
Efa hiongana ízy. Il est si maigre qu'il n'ira pas loin.

ONGÓAKA. Corruption de Ongaka.

ONGONÓNGONA, *s.* Mottes de terre servant de borne; action de prémunir.
Aongonóngona, *p.* (Mottes de terre) que l'on met comme borne. Aongonongóny, *imp.*
Voa—, *p.p.* Marqué avec des mottes de terre.
Man—, *v. a.* Placer des mottes de terre comme borne; prémunir. Manongonongóna, *imp.* Fan—, *s.* Manière de... Mpan—, *s.* Celui qui...
Fanongonongónana, *s.* L'action de... Anongonongónana, *rel.*
Prend Mampan—.

ÓNGOTRA, *s.* Action d'arracher, de déraciner.
Ongótana, *p.* Que l'on arrache. Ongóty, *imp.*
Aóngotra, *p.* Avec quoi on arrache. Aongóty, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Arraché, déraciné.

Man—, *v.a.* Arracher, déraciner. Manongóta, *imp.* Fan—, s. Ce qu'on arrache, manière de... Mpan—, *s.* Celui qui...
Fanongótana, *s.* L'action de..., les instruments. Anongótana, *rel.* Anongóty, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Etre arraché, déraciné ; se déraciner, tomber comme les cheveux. Miongóta, *imp.* Fi—, *s.* La manière de se déraciner. Mpi—, *s.* Ce qui...
Fiongótana, *s.* L'action de se déraciner. Iongótana, *rel.*
Prend Mampi—.
Ongotróngotra, *dupl. fréq.* de Ongotra.
Miongo-bélona. *adj.* Qui perd des cheveux en les laissant éparpillés, comme à l'époque du deuil ; fig. faire un long deuil.
Miongo-bólo. Perdre ses cheveux par suite de maladie ou de vieillesse ; perdre ses plumes ou son poil ; fig. gras.

ÓNY, *s.* Fleuve.

ÓNINA, *r.* Action d'habiter, de résider.
Tafa—, *p.p.* Qui habite, qui a habité.
Mónina, *v.n.* Habiter, résider ; être en garnison ; fig. se retarder. Monéna, *imp.* Fónina, s. Manière de... Mpónina, s. Celui qui habite, qui est en garnison dans un endroit.
Fonénana, *s.* L'action de..., le lieu où l'on réside. Onénana, *rel.* Onéno, *imp.*
Prend Mamp—, Mifamp—.
Maha—. Qui habite ou peut habiter.
Monimónina, *dupl.* de Monina.
Moni-manaraka. Qui est obligé de se soumettre en tout, bon gré mal gré, comme un enfant auprès de sa marâtre, comme un étranger vivant au milieu de beaucoup d'autres.

ÓNITRA, *s.* Compensation, restitution, restauration, réparation d'un tort.
Onérana, *p.* Qu'on restitue, que l'on compense. Onéro, *imp.*
Aónitra, *p.* Ce avec quoi on compense, on restitue. Aonéro, *imp.*
Tafa—, **voa—**, *p.p.* Qui a eté compensé, qu'on a restitué.
Man—, *v.a.* Compenser, restituer, dédommager, recouvrer. Manonéra, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'il faut compenser, restituer. Mpan—, *s.* Celui qui...
Fanonérana, *s.* L'action de... Anonérana, *rel.* Anonéro, *imp.*
Prend Mifan—. Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Etre dédommagé, être restitué, être recouvré. Mionéra, *imp.* Que votre argent revienne, etc. Fi—, *s.* Manière de recouvrer l'argent, la santé. Mpi—, *s.* Celui ou ce qui...
Fionérana, *s.* La compensation, le dédommagement, le recouvrement de l'argent, de la santé. Ionérana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut compenser, restituer.
Onitrónitra, *dupl.* de Onitra.

ÓNJA, *s.* Les vagues, les flots, la houle.
Manónja, *v.n.* Produire de la houle, avoir les flots agités. Manonjá, *imp.* Fan—, *s.* Etat des vagues. Mpan—, *s.* Ce qui...
Fanonjana, *s.* L'agitation des flots, la houle. Anonjána, *rel.*
Prend Mampan—.
Manonjaónja, *v.n.* Produire une petite houle.

ÓNJAKA, *r.* Action de battre avec un bâton
Onjáhana, **Onjáhina**, *p.* Qu'on bat avec un bâton. Onjáhy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Fustigé.
Man—, *v.a.* Fustiger. Manonjáha, *imp.* Fan—, *s.* Celui qu'on fustige, manière de... Mpan—, *s.* Celui qui...
Fanonjahana, *s.* L'action de..., le bâton. Anonjáhana, *rel.* Anonjáhy, *imp.*
Prend Mampan—.
Onjakónjaka, *dupl. aug.* de Onjaka.

ÓNJINA et **ONJINÓNJINA**, *s.* Action de se pencher un peu, tantôt en avant, tantôt en arrière, en marchant ; de se balancer avec un air précieux.
Aonjinónjina, *p.* (Corps) à faire balancer. Aonjinonjéno, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui marche en se balançant.
Mi—, *v. n.* Se balancer tantôt en avant, tantôt en arrière, en marchant, prendre une démarche précieuse. Mionjinonjena, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui...
Fionjinonjénana, *s.* L'action de... Ionjinonjénana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui sait se balancer en marchant.

ÓNJONA, *s.* Action de branler, de soulever un objet, de branler la tête de colère ou de satisfaction.
Onjónina, *p.* Qu'on soulève, qu'on branle. Onjóny, *imp.*
Tafa—, **voa—**, *p.p.* Qui a branlé la tête de colère ; qu'on a soulevé, branlé.
Man—, *v.a.* Soulever, branler un objet. Manonjóna, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on branle, manière de... Mpan—, *s.* Celui qui...
Fanonjónana, *s.* L'action de... Anonjónana, *rel.*
Mi—, *v.n.* Branler la tête de colère ou de satisfaction, se soulever, être branlé. Mionjóna, *imp.* Fi—, *s.* Manière-

re de... Mpi—, *s.* Celui ou ce qui...
Fionjónana, *s.* Le branlement de la tête, d'un objet. Ionjónana, *rel.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah—. Qui soulève, qui peut branler.
Onjonónjona, *dupl. aug.* de Onjona.

ÓNKINA, *adj.* Contracté, comme les nerfs, comme le corps sous l'action du froid, recoquillé comme le hérisson.
Onkénana, *p.* pris *adj.* Court et trapu. mais vigoureux.
Tafa—, *p.p.* Qui s'est contracté.
Mi—, *v.n.* Se contracter comme les nerfs, se recoquiller comme le hérisson. Mionkéna, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Ce qui...
Fionkénana, *s.* La contraction. le rétrécissement. Ionkénana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut contracter.
Onkinónkina, *dupl. fréq.* de Onkina.

ÓNONA, *s.* Calme, tranquillité, paix, oubli complet d'une douleur, action de s'apaiser.
Onónina, *p.* Qu'on calme, qu'on apaise. Onóny, *imp.*
Aónona, *p.* A calmer. Aonóny, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est apaisé; calmé.
Man—, *v.a.* Calmer, apaiser. Manonóna, *imp.* Fan—, *s.* Celui qu'on apaise, manière de... Mpan—, *s.* Celui qui...
Fanonónana, *s.* L'action de... Anonónana, *rel.* Anonóny, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* S'apaiser, se calmer, être calme. Mionóna, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui...
Fionónana, *s.* Le calme, l'apaisement. Ionónana, *rel.* Ionóny, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui apaise ou peut apaiser.
Ononónona, *dupl.* de Onona.

Ónony, *adj.* Convenable, de taille moyenne, d'un bon naturel.

ÓNOTRA, *r.* Chute des cheveux, des poils, des plumes.
Onótana, *p.* A qui ou à quoi on arrache des cheveux, des poils, les plumes, ce qu'on arrache. Onóty, *imp.*
Onórana, *p.* Volaille à laquelle on arrache les plumes après l'avoir mise dans l'eau bouillante. Onóry, *imp.*
Voa—, *p.p.* A qui ou à quoi on a arraché des cheveux, des poils, les plumes; qui a été arraché.
Man—, *v.a.* Arracher des cheveux, des poils, les plumes. Manonóra, Manonóta, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on arrache, manière de... Mpan—, *s.* Celui qui...
Fanonórana, Fanonótana, *s.* L'action de... Anonórana, Anonótana, *rel.* Anonóry, Anonóty, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Tomber, être arraché. Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Ce qui...
Fionótana, *s.* La chute des cheveux, des poils, des plumes, la saison. Ionótana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui arrache, qui suffit pour arracher.
Onotrónotra, *dupl. fréq.* de Onotra.

ONTAILÁNINA (*tailana*), *adj.* Qui n'est pas droit, oblique; fig. qui diffère d'opinions, de sentiments
Mi—, *adj.* Même sens que le précédent.

ÓNTANA, *s.* Emotion subite, tressaillement.
Tafa—, *p.p.* Qui a tressailli.
Mi—, *v.n.* Tressaillir, être ému subitement. Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui...
Fiontánana, *s.* Le tressaillement, l'émotion subite. Iontánana, *rel.*
Prend Mampi—.
Ontanóntana, *dupl. fréq.* de Ontana.
Miontana iray hiany ny fóko. J'en suis tout ému.

ONTÁNY, *s.* Nom d'une colonne des Sikidy, qui signifie: terre, ville, village.

ONTÁNY, *s.* Interrogation, demande, question, enquête, examen.
Voa—, *p.p.* Qui a été interrogé.
Man—, *v.a.* Interroger, questionner, examiner. Manontanía, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on demande, celui à qui on demande, manière de... Mpan—, *s.* Celui qui...
Fanontaníana, *s.* L'interrogation, l'examen. Anontaníana, *rel.* Anontanío, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi— (peu usité), *v.a.* Questionner, interroger. Fi—, *s.* Ce qu'on demande, manière de... Mpi—, *s.* Celui qui...
Mah—. Qui interroge, qui peut ou sait interroger.
Ontanintány, *dupl. fréq.* de Ontany.
Manontany ny óry. Qui demande ce que c'est que la misère; fig. riche qui n'a pas ressenti la misère.

ONTÁOLO (vieux). Corruption de Ntaolo.

ÓNTSANA. Comme Hontsana.

ÓNTSY, *s.* Banane.

ÓRA, *s.* L'heure. (Lat. *hora*).

ÓRANA, *s.* Ecrevisse.
Orambaránga, *s.* Grosse espèce d'écrevisse.

ORAMBÁTO, *s.* Espèce d'écrevisse.

ÓRANA, *s.* La pluie.
Manórana, *v.n.* Il pleut.
ORAMBÁRATRA, *s.* Pluie d'orage.
ORAN-KATELÓANA, *s.* Pluie qui dure ordinairement trois jours et qui annonce l'approche de l'hivernage.
ORAN-KERINÁNDRO ou ORAN-KAFITÓANA, *s.* Pluie qui dure ordinairement une semaine.
RANONÓRANA, *s.* L'eau de pluie, la pluie.

ÓRANA, *s.* Action de fourbir, de nettoyer les bijoux en or et en argent.
Aórana, *p.* A nettoyer, qu'on nettoie. Aoráno, *imp.*
Voa—, *p.p.* Fourbi, nettoyé.
Man—, *v.a.* Fourbir, nettoyer. Manorána, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on nettoie, manière de... Mpan—, *s.* Celui qui...
Fanoránana, *s.* L'action de..., les ingrédients. Anoránana, *rel.* Anoráno, *imp.*
Prend Mampan—.
Mah—. Qui peut ou sait fourbir.

ORANÓRANA, *r.* Action de manger gloutonnement des fruits, du maïs.
Oranoránina, *p.* Qu'on mange gloutonnement. Oranorány, *imp.*
Aoranórana, *p.* A manger gloutonnement. Aoranorány, Aoranoráno, *imp.*
Voa—, *p.p.* Mangé gloutonnement.
Man—, *v.a.* Manger gloutonnement. Manoranorána, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on mange gloutonnement, manière de... Mpan—, *s.* Celui qui...
Fanoranoránana, *s.* L'action de... Anoranoránana, *rel.* Anoranoráno, *imp.*
Prend Mampan—.
Maha—. Qui mange gloutonnement.

ORGÁNA, *s.* Orgue. (Ang. *organ*).

ÓRY, *adj.* Affligé, malheureux, pauvre ; taquiné.
Oréna, *p.* Dont on plaisante, qu'on taquine. Oréo, *imp.*
Aóry, *p.* Ce avec quoi on taquine. Aoréo, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui est dans l'affliction, dans le malheur, dans la pauvreté.
Voa—, *p.p.* Qu'on a taquiné.
Man—, *v.a.* Taquiner, vexer, chagriner. Manoré, *imp.* Fan—, *s.* Celui qu'on taquine, manière de... Mpan—, *s.* Celui qui...
Fanoréna, *s.* L'action de... Anoréna, *rel.* Anoréo, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Etre affligé, malheureux, pauvre. Mioría, *imp.* Soyez économe. Fi—, *s.* L'état de celui qui est affligé, pauvre. Mpi—, *s.* Celui qui...
Fioríana, *s.* L'affliction, la pauvreté. Ioríana, *rel.*
Prend Mampi—.
Mah—. Qui rend malheureux, ce qui manque, qui ose taquiner.
FAHORÍANA, *s.* Affliction, pauvreté, malheur.
Prend Mampah—.
ORIM-BOLA AMIN-KARÉNA. Qui n'a ni argent, ni fortune, mais qui a des enfants.
ORIN-JÁNAKA. Qui n'a pas d'enfants, mais qui a de la fortune.
NY ZAZA NIHANTA TAMIN-DRAY AMAN-DRENY SARO-MIÓRY. Les enfants gâtés par les parents supportent difficilement la misère.

ÓRIKA, *r.* Action de revenir en arrière, de remonter le courant de l'eau, de vomir.
Aórika, *p.* A qui ou à quoi on fait remonter le courant. Aorího, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a remonté; qu'on a remonté.
Man—, *v.n.* Se dit de l'eau qui coule le long d'un mur, qui déborde d'un vase et coule le long des parois extérieures. Fan—, *s.* Manière de... Mpan—, *s.* Ce qui...
Fanoríhana, *s.* L'action de... Anoríhana, *rel.*
Prend Mampan—.
Mi—, *v.n.* Remonter le courant de l'eau, monter, vomir. Mioríha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui ou ce qui...
Fioríhana, *s.* L'action de... Ioríhana, *rel.* Iorího, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut remonter le courant.
Orikórika, *dupl. fréq.* de Orika.
SADY MIORIKA NO MIVÁLANA. Qui vomit et a en même temps la diarrhée.

ÓRINA, *s.* Action de planter, de fixer dans la terre, de bâtir, de construire, de se fixer en un endroit.
Orénana, *p.* Ce dans quoi on fixe, on plante. Oréno, *imp.*
Aórina, *p.* Ce qu'on plante, ce qu'on fixe, ce qu'on bâtit, à bâtir. Aoréno, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est fixé, bâti; sur quoi on a fixé, bâti.
Man—, *v.a.* Planter, fixer, bâtir. Manoréna, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on fixe, ce qu'on bâtit, manière de... Mpan—, *s.* Celui qui...
Fanorénana, *s.* L'action de..., le lieu, les fondations. Anorénana, *rel.* Anoréno, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Etre fixé, planté, bâti; s'élever, se dresser, se fixer. Mioréna, *imp.* Fi—, *s.* Manière de..., état de ce qui est fixé, dressé, bâti. Mpi—, *s.* Celui ou ce qui...

Fiorénana, *s.* L'action de..., la plantation, l'érection de. Iorénana, *rel.* Ioréno, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut planter, dresser, bâtir.
Orinórina, *dupl. fréq.* de Orina.
Orim-báto, *s.* Pierre qu'on érige pour rappeler un événement, et surtout pour confirmer une concession, une convention, une délimitation de terrain; argent qu'on donne aux témoins pour confirmer un contrat.
Orim-páka. Action de prendre racine dans la terre; *fig.* se dit d'une femme qui a des enfants légitimes et qui fixe ainsi son domicile là où elle enfante.
Orin-kázo. *s.* Poteau planté en terre.
Manorim-ponénana. Fixer sa demeure à un endroit.
Manorin-kiho. S'appuyer sur le coude.

ÓRITRA, *s.* Froissement d'un linge empesé, foulure.
Aóritra, *p.* A froisser, à fouler. Aoréto, Aorito, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est foulé; froissé, foulé.
Mi—, *v.n.* Etre froissé, foulé. Fi—. *s.* L'état de ce qui est froissé, foulé. Mpi—. *s.* Ce qui...
Fiorétana, *s.* Froissement, foulure. Iorétana, *rel.*
Prend Mampi—.
Oritróritra, *dupl. aug.* de Oritra. Usité surtout dans le sens de froissement.
Miori-kátoka. Se dit des oiseaux, des poussins, dont la tête se retourne en arrière dans l'œuf et qui par suite ne vivent pas longtemps; se dit aussi des plants de riz dont les racines sont laissées hors de terre, quand on les transplante, et qui meurent bientôt.

ÓRO, *s.* Ce qui est brûlé, action de brûler. Comme Doro.
Oróana, *p.* Qu'on brûle. Oróy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Brûlé.
Man—, *v. a.* Brûler. Manoróa, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on brûle, manière de.., Mpan—, *s.* Celui qui...
Fanoróana, *s.* L'action de..., ce qu'on emploie pour brûler. Anoróana, *rel.* Anoróy, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mah—. Qui brûle, qui suffit pour brûler.
Oróro, *dupl.* de Oro.
Orom-bary. Riz brûlé et pulvérisé dont on se sert pour blanchir les dents.
Oro tanéty. Incendie des herbes sur les collines.
Oro trano. Action d'incendier des maisons.

OROÁNANA, *s.* Etendue, longueur d'une montagne, d'une ville, des réflexions, des délibérations.
Lava oroánana. Qui s'étend au loin, qui n'en finit jamais, qui réfléchit toujours.

ORÓBONA, *r.* Végétation épaisse et luxuriante. Comme Robona.
Man—, *v.n.* Pousser en belles touffes. Fan—, *s.* Manière de... Mpan—, *s.* Ce qui...
Prend Mampan—.

ÓROKA, *s.* Action d'embrasser, de baiser en se touchant réciproquement le nez, action de baiser un objet, de juxtaposer deux objets l'un contre l'autre.
Oróhana, *p.* Qu'on embrasse. Oróhy, *imp.*
Aóroka, *p.* (Le nez) avec lequel on embrasse; à juxtaposer. Aoróhy, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Juxtaposé.
Voa—, *p.p.* Embrassé.
Man—, *v. a.* Embrasser en mettant nez contre nez. Manoróha, *imp.* Fan—, *s.* Celui ou ce qu'on embrasse, manière de... Mpan—, *s.* Celui qui embrasse.
Fanoróhana, *s.* L'action d'embrasser. Anoróhana, *rel.* Anoróhy, *imp.*
Mifanóroka. S'embrasser; se dit aussi de deux objets juxtaposés l'un contre l'autre.
Prend Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* S'embrasser, être juxtaposé. Mioróha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Ceux qui...
Fioróhana, *s.* L'action de s'embrasser. Ioróhana, *rel.* Ioróhy. *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah—. Qui peut embrasser.
Orokóroka, *dupl. freq.* de Oroka.

ÓRONA, *s.* Le nez.
An'órona, *adv.* Avec le nez.

ÓROTRA, *s.* Action d'enlever, d'arracher avec les mains des feuilles de manioc, de mûrier, de l'herbe, de couper de l'herbe avec un couteau.
Orósana, Orótana, *p.* (Feuilles) qu'on arrache avec les mains. Orósy, Oróty, *imp.*
Aórotra, *p.* Avec quoi on arrache. Aoróty, *imp.*
Voa—, *p.p.* Arraché.
Man—, et **Mi—**, *v.a.* Arracher des feuilles avec les mains, couper de l'herbe avec un couteau. Manorósa, Manoróta, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on arrache, manière de... Mpan—, *s.* Celui qui...
Fanorósana, Fanorótana, Fiorótana, *s.* L'action de... Anorótana, *rel.* Anoróty, *imp.*
Prend Mampan—.
Mah—. Qui peut arracher des feuilles avec les mains.
Orotrórotra, *dupl. fréq.* de Orotra.
ORÓVY. Comme Horovy.

ÓSA, *adj.* Faible, sans courage, sans énergie, lâche, poltron.
Mah—. Mampah—. Qui rend faible, lâche, poltron.
Osósa, *dupl. dim.* de Osa.
Hahosána, Fahosána, *s.* Faiblesse, lâcheté.
Osafóry, Osatáy, *adj.* Très lâche.
Osa tánana, *adj.* Qui travaille lentement avec ses mains.
Osa váva, *adj.* Embarrassé pour répondre.
Kanósa, *adj.* Un poltron insigne.

ÓSY, *s.* Chèvre.
Osiláhy, *s.* Bouc.

ÓTA, *s.* et *adj.* Faute, transgression, violation; qui manque, qui oublie, qui rapporte mal les paroles de quelqu'un.
Otáina, *p.* (Observances religieuses) qu'on transgresse; qu'on ne rapporte pas exactement. Otáy, Otáo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Manqué, oublié, transgressé.
Manóta, *v.n.* et *a.* Pécher; violer, transgresser. Manotá, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on transgresse, manière de... Mpan—, *s.* Celui qui..., le pécheur.
Fanotána, *s.* L'action de pécher, de transgresser. Anotána, *rel.* Anotáy, Anotáo, *imp.*
Prend Mifan—, Mampan—.
Mah—. Qui fait pécher, transgresser, oublier.
Otóta, *dupl. fréq.* de Ota.
Fahotána, *s.* Péché, violation d'une loi.
Manota dídy. Transgresser les lois du royaume.
Manota didin-tány. Transgresser les lois, les usages du pays.
Ota fády, *adj.* et *s.* Qui a violé des défenses religieuses, des observances superstitieuses; observances violées.
Manota fády. Violer des observances religieuses.
Ota ísa, *adj.* et *s.* Qui s'est trompé en comptant; erreur dans les comptes.
Manota ísa. Se tromper en comptant; faire tromper dans un compte.
Ota tsy náhy, *s.* Faute involontaire.
Manota tsy náhy. Pécher, violer une loi involontairement.
Tsy maty manóta. *Lit.* Qu'on ne met pas à mort pour un crime; exempt de la peine capitale: privilège accordé à certaines familles, à certaines castes en récompense de services signalés rendus par un de leurs ancêtres.

ÓTY, *s.* 1° Action de sevrer un enfant; 2° action de cueillir des fruits, des légumes, des herbes potagères.
Otázana, Otoázana, *p.* Qu'on sèvre, qu'on cueille. Otázo, Otoázy, Otoázo, *imp.*
Aóty, *p.* Ce avec quoi on cueille.
Voa—, *p.p.* Sevré, cueilli.
Man—, *v.a.* Sevrer un enfant. Manotáza, Manotoáza, *imp.* Fan—, *s.* Celui qu'on sèvre, manière de... Mpan—, *s.* Celle qui...
Fanotázana, Fanotoázana, *s.* L'action de sevrer un enfant. Anotázana, Anotoázana, *rel.* Anotázy, Anotoázy, Anotoázo, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.a.* Cueillir des fruits, des légumes, des herbes potagères. Miotáza, Miotoáza, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on cueille, manière de... Mpi—, *s.* Celui qui...
Fiotázana, Fiotoázana, *s.* L'action de..., les instruments, la saison. Iotázana, Iotoázana, *rel.* Iotázy, Iotoázy, Iotoázo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut sevrer, qui peut cueillir.
Otióty, *dupl. fréq.* de Oty.
Máoty, *adj.* Sevré; fig. majeur, libre, indépendant.
Mioty mánta. Cueillir des fruits avant la maturité; fig. prendre un héritage avant l'époque voulue, du vivant des parents.

ÓTINA et **OTINÓTINA,** (*dupl.* plus usité), *s.* Action d'agiter ou de s'agiter.
Aótina, *p.* Qu'on agite. Aotíno, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est agité; agité.
Man—, *v.a.* Agiter un arbre, tirailler. Manotína, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on agite, manière de... Mpan—, *s.* Celui ou ce qui...
Fanotínana, *s.* L'action d'agiter. Anotínana, *rel.* Anotíno, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Miotinótina, *v.n.* S'agiter, être agité en tous sens. Miotinotína, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui ou ce qui...
Fiotinotínana, *s.* L'action de... Iotinotínana, *rel.* Iotinotíno, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah—. Qui peut agiter ou s'agiter.

OTÓAZANA, *p.* de Oty.

OTÓSANA, *p.* de Ito.

ÓTRA, *s.* Action de masser, de frictionner, de passer entre les mains un objet pour le polir, l'assouplir.
Órina, *p.* Qu'on frictionne, qu'on masse, qu'on fait passer et repasser entre les mains. Óry, *imp.*
Aótra, *p.* (La main) avec laquelle on frictionne. Aóry, *imp.*
Voa—, *p.p.* Frictionné.
Man—, *v.a.* Frictionner, masser, passer la main sur. Manóra, *imp.* Fan—, *s.*

Ce qu'on frictionne, manière de... Mpan—, *s*. Celui qui...
Fanórana, *s*. L'action de..., l'instrument, la main, ce avec quoi on frictionne. Anórana, *rel*. Anóry, *imp*.
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n*. Etre frictionné. Mióra, *imp*. Fi—, *s*. Manière de... Mpi—, *s*. Celui ou ce qui...
Fiórana, *s*. Les frictions. Iórana, *rel*. Ióry, *imp*.
Prend Mampi—.
Maha—. Qui frictionne ou qui peut frictionner.
Otrótra, *dupl. fréq.* de Otra.
Fanodrofía, *s*. Les deux morceaux de bambou dont se servent les femmes pour polir le Rofia ; elles font glisser les fils entre le pouce et le bambou.
Mpanótra, *s*. Empirique qui guérit des glandes, des tumeurs, des entorses, en faisant seulement des frictions.

ÓTRIKA, *s*. La petite poule d'eau.

ÓTRIKA, *s*. 1° Action de faire mûrir artificiellement, de laisser fermenter ; fig. de conserver, de se renfermer; 2° embuscade de soldats, relais de porteurs.
Otréhana, *p*. (Feu) qu'on conserve sous la cendre. Otrého, *imp*.
Aótrika, *p*. Qu'on fait mûrir, fermenter, qu'on met en dépôt, en embuscade. Aotrého, *imp*.
Voa—, *p.p*. Qu'on a mis à mûrir, à fermenter, qu'on a mis en embuscade, en dépôt.
Man—, *v.a*. et *n*. Faire mûrir artificiellement, faire fermenter, mettre en dépôt, en embuscade, se mettre en embuscade. Manotréha, *imp*. Fan—, *s*. Ce qu'on fait mûrir, etc., manière de... Mpan—, *s*. Celui qui...
Fanotréhana, *s*. L'action de..., le lieu. Anotréhana, *rel*. Anotrého, *imp*.
Prend Mampan—.
Mi—, *v.n*. Etre mis à mûrir, à fermenter, être en embuscade ; fig. baisser la tête, rester enfermé. Miotréha, *imp*. Fi—, *s*. La manière de..., l'état de ce qui est à mûrir, etc. Mpi—, *s*. Celui ou ce qui...
Fiotréhana, *s*. L'action de mûrir artificiellement, de rester enfermé, l'embuscade Iotréhana, *rel*. Iotrého, *imp*.
Prend Mampi—.
Maha—. Qui sait ou peut faire mûrir artificiellement, etc.
Otrikótrika, *dupl*. de Otrika.
Otrikáfo, *s*. Feu conservé sous la cendre.
Otri-pó, *s*. Rancune.
Be otri-pó. Rancunier.

ÓTRONA, *s*. Giron, embrassement, cortège, entourage.
Otrónina, *p*. Qu'on serre dans les bras, qu'on entoure, qu'on escorte. Otróny, *imp*.
Voa—, *p.p*. Embrassé, entouré, escorté.
Man—, *v.a*. Serrer dans les bras, embrasser, escorter, entourer. Manotróna, *imp*. Fan—, *s*. Ce qu'on embrasse, qu'on entoure, qu'on escorte, manière de... Mpan—, *s*. Celui qui...
Fanotrónana, *s*. L'action de... Anotrónana, *rel*. Anotróny, *imp*.
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Maha—. Qui serre ou peut serrer dans ses bras, etc.
Otronótrona, *dupl. dim*. de Otrona.

ÓVA, *r*. Action de changer, de transformer, de disposer d'une autre manière, de remplacer.
Ována, *p*. Qu'on change, qu'on transforme, qu'on remplace. Ováy, Ováo, *imp*.
Aóva, *p*. A changer, à remplacer. Aováy, Aováo, *imp*.
Voa—, *p.p*. Changé, remplacé, transformé.
Man—, *v.a*. Changer, transformer, remplacer, disposer d'une autre manière. Manová, *imp*. Fan—, *s*. Ce qu'on change, qu'on remplace, manière de..., successeur. Mpan—, *s*. Celui qui...
Fanována, *s*. L'action de..., ce qui peut remplacer. Anována, *rel*. Anováy, Anováo, *imp*.
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n*. Changer, se transformer. Miová, *imp*. Fi—, *s*. Manière de... Mpi—, *s*. Celui ou ce qui...
Fiována, *s*. L'action de... Iována, *rel*. Iováy, Iováo, *imp*.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut changer, transformer.
Ovóva, *dupl. fréq.* de Ova.
Miovóva. Changer, se remplacer souvent, être inconstant.
Hianao no hazo solon' ny ala, vorom-panova héna. *Lit*. Vous êtes l'arbre qui nous tenez lieu de forêt, la volaille remplaçant la viande de bœuf ; fig. descendant qui remplace ses ancêtres.

ÓVAKA, *s*. Pellicules, petits éclats, feuilles minces qui se détachent, copeaux ; action de pincer jusqu'à enlever la peau.
Ováhana, *p*. Qu'on détache, qu'on enlève par éclat, qu'on pince. Ováhy, Ováho, *imp*.
Aóvaka, *p*. Avec quoi on détache, on pince. Aováho, *imp*.
Voa—, *p.p*. Détaché en éclats, pincé.
Man—, *v.a*. Détacher des parcelles d'un objet, enlever des éclats, des pellicules, écailler, peler, pincer fortement;

fig. soutirer l'argent de quelqu'un. Manováha, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on écaille, manière de... Mpan—, *s.* Celui qui...
Fanováhana, *s.* L'action de..., l'instrument. Anováhana, *rel.* Anováhy, *imp.* Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* S'écailler, se détacher en pellicules, en petits éclats, en copeaux. Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Ce qui...
Fiováhana, *s.* Le détachement des pellicules, des écailles, des éclats, des copeaux. Iováhana, *rel.* Iováhy, Iováho, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut détacher des pellicules, des éclats, etc.
Ovakóvaka, *dupl. fréq.* de Ovaka.
Ova-kázo, *s.* Copeaux, éclats de bois.

ÓVANA. Mot usité dans les provinces dans le sens d'écorce d'arbre, d'éclats de bois, et employé par les Hovas dans les expressions suivantes:
Marary óvana. Malade par suite d'un grand travail, de coups, d'une réprimande amère.
Fadiranóvana, Faditróvana. Voy. Faditra.
Ovany aháy, *adv.* Au moins, plutôt, préférablement.

ÓVY, *s.* Tubercules, comme les patates, les pommes de terre.
Oviála, *s.* Patate d'une liane qui pousse dans la forêt.
Ovibé, *s.* Igname grande et plate que produit une liane.
Ovifántaka, *s.* Igname comestible; Dioscorée de la Chine. *Dioscorea Sinica.*
Ovifóhy, s, Petite igname courte que donne une longue liane.
Ovifótsy, *s.* Igname blanche qu'on mange. Espèce de *Dioscorea.*
Ovimbazáha, *s.* Les pommes de terre.
Ovirándrana, *s.* Igname aquatique.
Ovitánty, *s.* Grande igname plate qu'on cultive dans l'Imerina.
Ovitsángana, *s.* Igname dont la liane monte droit.

OVÍANA, *adv.* Quand ? à quelle époque? (se dit du temps passé).
Oviana izy no tónga? Quand est-il arrivé?
Fahovíana, *adv.* Depuis longtemps.
Rahovíana, *adv.* Quand? à quelle époque? (se dit de l'avenir).
Rahoviana izy no hoávy? Quand viendra-t-il?

ÓVOKA, *s.* Extraction des clous, des dents, des manches d'outil, des cornes de bœuf, des saletés qui s'attachent dans la marmite.
Ovóhana, *p.* Qu'on arrache, qu'on extrait, qu'on enlève. Ovóhy, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui tombe, qui sort de lui-même; détaché, arraché.
Man—, *v.a.* Arracher, extraire, détacher. Manovóha, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on arrache, ce qu'on détache, manière de... Mpan—, *s.* Celui qui...
Fanovóhana, *s.* L'action de..., ce avec quoi on enlève, on arrache. Anovóhana, *rel.* Anovóhy, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Tomber, se détacher; être arraché, enlevé. Miovóha, *imp.* Imprécation. Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Ce qui...
Fiovóhana, *s.* La chute, l'extraction. Iovóhana, *rel.* Iovóhy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui arrache ou peut arracher.
Ovokóvoka, *dupl. aug.* de Ovoka.
Miovoha ny nifiko, ráha... Imprécation: que mes dents en tombent, si...
Miovoka ny nifíny, — ny tándrony, — ny kítrony. Ses dents, ses cornes, ses sabots tombent.

ÓVOTRA, *s.* Le cœur des arbres.
Ovo-drofía, —boaního, *s.* Le cœur du Rofia, du cocotier; le chou du palmiste.

ÓZA, *s.* Action de laver, se dit de la figure, des mains, des pieds, de la vaisselle.
Ozána, *p.* Qu'on lave. Ozay, Ozáo, *imp.*
Aóza, *p.* Ce avec quoi on lave. Aozáy, Aozáo, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est lavé; lavé.
Manóza, *v.a.* Laver, se dit de la figure, etc. Manozá, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on lave, manière de... Mpan—, *s.* Celui qui...
Fanozána, *s.* L'action de..., l'instrument, le lieu. Anozána, *rel.* Anozáy, Anozáo, *imp.*
Prend Mampifan—.
Mi—, *v.n.* Se laver les mains, etc., être lavé. Miozá, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui ou ce qui...
Fiozána, *s.* L'action de se laver. Iozána, *rel.* Iozáy, Iozáo, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui suffit pour laver.
Ozóza, *dupl. fréq.* de Oza.

ÓZATRA, *s.* Les nerfs, les muscles, les veines, les nervures des feuilles, les filaments des plantes, les veines du bois.
Mi—, *v.n.* Faire des efforts pénibles. Miozáta, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui...
Fiozátana, *s.* Les efforts pénibles. Iozátana, *rel.* Iozáty, Iozáto, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Mah—. Qui sait faire des efforts.
Ozatrózatra, *dupl. aug.* de Ozatra.
Ozárina, Ozátina, *adj.* Dont les nerfs paraissent sous la peau; musculeux, dur, coriace.

Hazo ozátina. Bois dur.
Be ózatra. Nerveux, musculeux, fort; bois noueux difficile à travailler.
Landy tsara ózatra. Soie qui se file facilement.
Máozatra, *adj*. Musculeux, fort, noueux.
Ozabé, *s*. Tendon, gros nerf.
Oza-drá, *s*. Les veines.
Oza-pó, *s*. Les artères.
Ózany, *s*. Le but, la fin, le dessein.
Tsy hita izay ózany. On n'en voit pas le but, la fin.

OZÓINA. Corruption de Zoina. Voy. Zo.

ÓZONA, *s*. Malédiction, imprécation, jurement.
Ozónina, *p*. Qu'on maudit. Ozóny, *imp*.
Aózona, *p*. Paroles dont on se sert pour maudire. Aozóny, *imp*.
Tafa—, voa—, *p.p*. Qui a juré ; maudit.
Man—, *v.a*. Maudire. Manozóna, *imp*. Fan—, *s*. Celui qu'on maudit, manière de... Mpan—, *s*. Celui qui maudit.
Fanozónana, *s*. La malédiction, l'imprécation. Anozónana, *rel*. Anozóny. *imp*.
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n*. Faire des imprécations, jurer. Miozóna, *imp*. Fi—, *s*. Manière de... Mpi—, *s*. Celui qui...
Fiozónana, *s*. L'action de..., le motif, ce par quoi on jure. Iozónana, *rel*. Iozóny, *imp*.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui maudit ou ose maudire.
Ozonózona, *dupl. fréq*. de Ozona.
Manozon-dóha. Administrer le tanguin ; prononcer les malédictions en usage dans cette circonstance.
Mpanozon-dóha, *s*. L'administrateur du tanguin.
Manozon-téna. Se maudire soi-même.

P

P, *s*. La quinzième lettre et onzième consonne de l'alphabet malgache, se prononce toujours comme le *p* en français.
P, prend la place de *f* initiale après les finales ka, na, tra : Mipetra-póana, pour mipetraka foana. *P*, initial de la racine, s'élide après les préfixes terminés par *n*, et l'*n* devient *m* : Mamótraka, pour man potraka.

PÁHINA, *adj*. Qui a la vue courte, faible ; myope ; qui ne sait pas trouver ce qu'il cherche.
Pahimpáhina, *dupl. dim*. de Pahina.
Mipahimpáhina, *v.n*. Avoir la vue trouble, ne pas savoir trouver ce qu'on cherche. Mipahimpahína, *imp*. Fi—, *s*. Manière de... Mpi—, *s*. Celui qui...
Fipahimpahínana, *s*. L'action de... Ipahimpahínana, *rel*. Ipahimpahíno, *imp*.
Prend Mampi—.

PÁIKA, *s*. 1° Coup, choc, cliquetis des armes; *fig*. réprimande ; 2° un coup au jeu du Fanorona.
Páihina, Páhina, Péhina, *p*. Qu'on frappe, qu'on choque, qu'on fait résonner, qu'on réprimande ; (pion) qu'on change de place ; *adj*. bien fait, joli, ce qu'il y a de plus beau. Páiho, Pého, *imp*.
Apáika, *p*. Ce avec quoi on frappe ; (pion) qu'on change de place. Apáiho, *imp*.
Voa—, Pináika, *p.p*. Frappé, choqué ; réprimandé ; changé de place.
Mamáika, *v.a*. Frapper, choquer, faire résonner, réprimander. Mamáiha, *imp*. Famáika, *s*. Celui ou ce qu'on frappe, manière de... Mpamáika, *s*. Celui qui...
Famáihana, Faméhana, *s*. L'action de..., l'instrument. Amáihana, *rel*. Amáiho, *imp*.
Prend Mifamáika, Mampifamáika, Mampamáika, Mifampamáika.
Manapáika, *v.a*. Comme le précédent.
Mi—, *v.a. n*. et *adj*. Frapper avec un marteau, tailler des pierres, réprimander ; sonner, comme l'horloge ; (pierres) taillées. Mipáiha, *imp*. Fi—, *s*. Ce qu'on taille, manière de... Mpi—, *s*. Celui qui...
Fipáihana, *s*. L'action de..., les instruments ; le son de l'horloge. Ipáihana, *rel*. Ipáiho, *imp*.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui frappe ou peut frapper.
Paipáika, *dupl. fréq*. de Paika.
Pai-báto, *s*. Action de tailler des pierres avec un marteau.
Mipai-báto. Tailler des pierres. Se conjugue comme le simple.
Mpipai-báto, *s*. Tailleur de pierres.
Pai-dóha, *s*. et *adj*. Coup donné sur la

tête; animal qui a une tache blanche sur le front.
Mipai-dóha. Frapper quelqu'un sur la tête.
Paik'áfo, s. Coup de briquet donné sur la pierre à feu du fusil et qui fait jaillir le feu.
Paik'ándro, s. Le jour fixé.
Diso paik' ándro. Qui manque au rendez-vous.
Maty paik' ándro. Qui est mis à l'amende pour avoir manqué au rendez-vous.
Pai-panórona. Action et manière de pousser les pions au Fanorona.
Diso páika. Qui a mal joué; fig. qui s'est trompé.
Maty páika. Bloqué au jeu du Fanorona.
Malemy páika. D'un abord doux, doucereux.

PAIKOMPÁIKONA et **PAIKOPÁIKO.** Comme Tsipaikona.

PÁINA, s. Coup, réprimande.
Páinana, *p.* Qu'on frappe, qu'on réprimande. Páino, *imp.*
Voa—, *p.p.* Frappé, réprimandé.

PÁINGA, *adj.* Habile, leste, qui a la main déliée. Comme Kinga, Mailaka.
Maha—. Qui rend leste, habile.
Paingapáinga, *dupl. aug.* de Painga.

PÁINGO, s. Fers qu'on met aux pieds. Comme Parapaingo.
Paingóina, *p.* Qu'on met aux fers. Paingóy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Mis aux fers.
Mana—, *v.a.* Mettre aux fers. Manapaingóa, *imp.* Fana—, s. Celui qu'on met aux fers, manière de... Mpana—, s. Celui qui...
Fanapaingóana, s. L'action de..., les fers. Anapaingóana, *rel.* Anapaingóy, *imp.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Avoir des fers aux pieds. Fi—, s. L'état de celui qui a des fers aux pieds. Mpi—, s. Celui qui...
Fipaingóana, s. L'état de celui qui a des fers aux pieds. Ipaingóana, *rel.*
Prend Mampi—.
Am-páingo, *adv.* Dans les fers. Voy. ce mot.
Miampáingo, *v.a.* Se mettre dans l'embarras en répondant pour une dette d'autrui. Miampaingóa, *imp.* Fi—, s. Manière de... Mpi—, s. Celui qui...
Fiampaingóana, s. L'embarras dans lequel on se met en répondant pour une dette d'autrui. Iampaingóana, *rel.* Iampaingóy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui met aux fers, qui peut supporter les fers.
Paingopáingo, *dupl.* de Paingo.

PÁINGITRA[*] ou **PÁINGOTRA,** s. Epingle. (Fr. *épingle*).
Paingórina, *p.* Qu'on attache avec une épingle. Paingóry, *imp.*
Apáingotra, *p.* Epingle ou épine qui sert à attacher. Apaingóry, *imp.*
Voa—, Pináingotra, *p.p.* Attaché avec une épingle.
Mana—, *v.a.* Attacher avec une épingle. Manapaingóra, *imp.* Fana—, s. Ce qu'on attache avec une épingle, manière de... Mpana—, s. Celui qui...
Fanapaingórana, s. L'action de..., l'épingle ou ce qui en tient lieu. Anapaingórana, *rel.* Anapaingóry, *imp.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Etre attaché avec une épingle. Fi—, s. L'état de ce qui est attaché avec une épingle. Mpi—, s. Ce qui...
Fipaingórana, s. L'état de ce qui est attaché avec une épingle. Ipaingórana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui suffit pour attacher.
Paingopáingotra, *dupl. fréq.* de Paingotra.

PÁISO, s. La pêche, le pêcher. (Fr. *pêche*).
Paisombazáha, s. Prune, prunier.

PÁKA, s. La fête de Pâque. (Fr. *Pâque*).

PÁKA, s. Juxtaposition, action de toucher à, d'arriver à, d'atteindre, de choquer.
Apáka, *p.* A juxtaposer, à faire toucher à. Apáho, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a atteint, qui est arrivé à; juxtaposé.
Mana—, *v.a.* Juxtaposer, faire toucher, faire arriver à. Manapáha, *imp.* Fana—, s. Ce qu'on fait toucher, qu'on juxtapose, manière de... Mpana—, s. Celui qui...
Fanapáhana, s. L'action de... Anapáhana, *rel.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Etre juxtaposé, arriver à, toucher à, se rencontrer, se heurter. Mipáha, *imp.* Fi—, s. L'état de ce qui est juxtaposé, manière de... Mpi—, s. Celui ou ce qui...
Fipáhana, s. La juxtaposition, la rencontre, le contact, l'arrivée. Ipáhana, *rel.* Ipáho, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui juxtapose, qui peut arriver à.
Papáka, *dupl. fréq.* de Paka.
Mipapáka, *v.n.* Donner de petits coups, faire entendre de petits coups.
Herin-taona, roa taona mipáka. Une, deux années révolues.
Mipaka amy ny mpanjáka. Aller jusqu'au souverain, être porté au souverain.
Mipaka amy ny ády. Etre arrivé sur le

théâtre de la guerre : en arriver à un procès, à une guerre.
Tafapaka ny ándro. Moment du jour où les rayons du soleil entrant par la porte de l'ouest tombent sur le mur opposé.

PAKAPÁKA, *adj.* Grand et mince, se dit des personnes.
Mi—, *v.n.* Être grand et mince, marcher maladroitement. Fi—, *s.* L'état de celui qui est grand et mince.

PALAKÍNINA, *s.* Palanquin en forme de maisonnette dont se sert le souverain. (Ang. *palanquin*).

PALAPÁLA, *adj.* Long, grand.
Mi—, *v.n.* Etre long, comme des plantes, marcher maladroitement comme celui qui a de longues jambes, de longs bras. Fi—, *s.* La longueur démesurée, la démarche maladroite.

PÁLISA. Comme Polisa.

PALITÁO, *s.* Paletot. (Fr. *paletot*).

PAMPÁNA, *s.* Vue trouble, tâtonnement.
Mi—, *v.n.* Tâtonner dans les ténèbres ou par suite d'une vue trouble; fig. agir en aveugle. Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui...
Fipampanana, *s.* L'action de... Ipampánina, *rel.* Ipampáno, *imp.* Prend Mampi—.
Maha—. Qui tâtonne, qui agit en aveugle.

PÁMPINA, *s.* Plante qui sert à faire des infusions.

PANAMÁ, *s.* Chapeau panama. (Fr. *Panama*).

PÁNDA, *s.* Tache sur la figure provenant de l'ardeur du soleil, décoloration de la peau sur la figure; fig. tache.
Pandáina, *adj.* Qui a des taches sur la figure.

PÁNGA, *s.* Insecte ou larve qui mange les tubercules des patates; après sa métamorphose il s'appelle Fanetribe.

PÁNTSONA. Comme Fantsona.

PÁOKA, *s.* Action d'enlever de force et lestement, comme l'oiseau de proie enlevant un poussin ; action de rafler, d'entraîner rapidement, de voler lestement.
Páohina, *p.* Qu'on enlève lestement, qu'on rafle. Páohy, *imp.*
Apáoka, *p.* Ce avec quoi on enlève, on rafle. Apáohy, *imp.*
Voa—, Pináoka, *p.p.* Enlevé, raflé lestement.
Mi—, *v.a.* Enlever de force, voler lestement, rafler, entraîner rapidement. Mipáoha, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on enlève, manière de... Mpi—, *s.* Celui qui...
Fipáohana, *s.* L'action de..., ce avec quoi on enlève, on rafle, le moment. Ipáohana, *rel.* Ipáohy, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui enlève de force, qui sait rafler, voler lestement.
Paopáoka, *dupl. fréq.* de Paoka.
Pao-tány. Action d'aller en grand nombre, tous ensemble.

PÁOSY, *s.* Poche. (Fr. *poche*).
Paosin' akánjo, *s.* Les poches d'un habit.
Paosin-datábatra, *s.* Tiroir d'une table.
Paosin-tráno, *s.* Les ailes d'une maison dont le plan est en forme d'une H, d'une L, d'un T ; appartements latéraux.

PÁPA, *s.* Le Pape, le Saint-Père. (Fr. *Pape*).

PAPÁY, *s.* Le papayer, la papaye. *Carica papaya.* (Créole, *papaye*).

PAPANGÁY, *s.* Papangaye, espèce de cucurbitacée. *Luffa acutangula.*

PAPÁNGO, *s.* Le gros oiseau de proie appelé Papangue. *Milvus ægyptius,* Gm ; fig. fameux voleur.
Papangoházo, — rívotra, *s.* Cerf-volant.
Papango tánana. *Lit.* Qui a les griffes d'une papangue; fig. voleur.

PAPAPÁPA, *s.* Démarche maladroite et préoccupée, tâtonnement, préoccupation.
Apapapapa, *p.* Celui qu'on fait tâtonner, qu'on préoccupe. Apapapapáo, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui a tâtonné.
Mi—, *v.n.* Marcher maladroitement, tâtonner, être préoccupé par crainte ou par respect. Mipapapapá, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui...
Fipapapapána, *s.* La démarche maladroite et préoccupée, le tâtonnement, la préoccupation. Ipapapapána, *rel.* Ipapapapáo, *imp.* Prend Mampi—.
Maha—. Qui tâtonne, qui est préoccupé.

PAPÉLIKA, *s.* La caille ordinaire. *Coturnix communis,* Bonnat.

PAPELIMÓSY, *s.* Pamplemousse. (Fr. *pamplemousse*).

PARADÍSA ou **PARADÍZY,** *s.* Le paradis. (Fr. *paradis*).
Paradizy an-tány, *s.* Le paradis terrestre; fig. bonheur.

PARÁKY, *s.* Tabac.
Paraky be hátoka. Tabac à fortes côtes.
Paraky jólo. Tabac dont la tige est raide et droite.

Paraky kitsolóha. Le tabac dont les feuilles ont le bout effilé.
Paraky táiko. Le tabac à haute tige.
Paraky volotsángana. Tabac dont les feuilles sont raides comme celles du bambou.
Paraky an'órona. Tabac qu'on prise.
Paraky voakísoka. Tabac broyé, pulvérisé.
Paraky voaláro. Tabac mêlé avec des cendres qui le rendent piquant.
Olam-paráky. Tabac tordu en forme de corde ou de carotte.
Paraky nankaleo ahy, ka raha tsy fotsy angola tsy avélako. *Lit.* C'est du tabac qui m'a rendu ivre, mais je ne le jetterai que lorsque j'en aurai sucé tout le jus ; fig. se dit de ce qui coûte beaucoup et qu'on n'abandonne qu'à la dernière extrémité.

PARAPÁINGO, *s.* Fers qu'on met aux pieds des esclaves fugitifs ; ils se composent de deux anneaux rivés au-dessus de la cheville du pied, et reliés entre eux par deux autres anneaux oblongs qui permettent le mouvement. On donne aussi ce nom aux entraves qu'on met aux pieds des volailles ou d'autres animaux.

PARAPÁNDY, *s.* Mot des provinces : puce.

PARARÁTRA, *s.* Chute, jaillissement de l'eau, des grains à travers un trou, à travers des fentes.
Pararátana, *p.* Sur qui ou sur quoi on fait couler de l'eau. Pararáto, *imp.*
Apararátra, *p.* A faire couler sur. Apararáto, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a coulé ; sur qui ou sur quoi on a fait couler de l'eau.
Mana—, *v.a.* Faire couler de l'eau, comme par des gouttières, par des trous, laisser tomber des grains par les trous d'un sac. Manapararáta, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on fait couler, qu'on laisse tomber, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui...
Fanapararátana, *s.* L'action de..., le trou. Anapararátana, *rel.* Anapararáto, *imp.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Couler en abondance par des gouttières, par des trous. Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Ce qui...
Fipararátana, *s.* La chute de l'eau, des grains à travers des trous. Ipararátana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui fait couler par des trous.
Pararadrátra, *dupl. aug.* de Pararatra.

PARARÉTRA, *s.* Tremblement, vibration, frisson.
Pararétina, *p.* Qu'on fait trembler, voltiger. Pararéto, *imp.*
Apararétra, *p.* A faire trembler. Apararéto, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui a tremblé.
Mana—, *v.a.* Faire trembler, faire vibrer. Manapararéta, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on fait trembler, vibrer, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui...
Fanapararétana, *s.* L'action de..., l'instrument. Anapararétana, *rel.* Anapararéto, *imp.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Trembler, vibrer, frissonner. Miparaéta, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui ou ce qui...
Fipararétana, *s.* Le tremblement, la vibration, le frisson. Iparartétana, *rel.* Ipararéto, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui fait trembler, qui peut faire vibrer.
Pararedrétra, *dupl. aug.* de Pararetra.
Pararetra ambatomaláza. Locution que les enfants chantent et répètent en faisant voltiger des sauterelles attachées par une patte à une ficelle.

PARÁSAKA, *s.* Eparpillement, comme de l'eau qu'on jette, des grains qui tombent par terre.
Parasáhana, *p.* Sur qui ou sur quoi on éparpille. Parasáho, *imp.*
Aparásaka, *p.* A éparpiller. Aparasáho, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est éparpillé ; sur qui ou sur quoi on a éparpillé, qu'on a éparpillé.
Mana—, *v.a.* Eparpiller, disperser. Manaparasáha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on éparpille, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui...
Fanaparasáhana, *s.* L'action de..., le lieu. Anaparasáhana, *rel.* Anaparasáho, *imp.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Etre éparpillé, dispersé. Miparasáha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Ce qui...
Fiparasahana, *s.* L'éparpillement, la dispersion. Iparasáhana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui éparpille, qui peut disperser.
Parasadrásaka, *dupl. aug.* de Parasaka.

PARÁSY, *s.* Puce ; fig. un parasite.
Parasin 'alíka. Puce qui vit sur les chiens.
Volomparásy, *adj.* et *s.* Violet, de couleur violette ; couleur pour peindre ou teindre en violet.

PARASÍLY, *s.* Tous les tissus en soie venant de l'étranger. Voy. Amparasily.

PARÁTA ou **PARÁNTA,** *s.* Mot des provinces : piastre. Comme Farantsa.

PARÍAKA, *s.* Dispersion, éparpillement, déroute ; se dit aussi du riz qu'on sème seulement et qu'on ne transplante pas.
Pariahana, *p.*, Sur quoi on éparpille. Pariáho, *imp.*
Apariaka, *p.* A éparpiller. Apariáho. *imp.*
Tafa—, voa—. *p.p.* Qui s'est dispersé ; qui sont mis en déroute ; dispersé.
Mana—, *v.a.* Eparpiller, disperser, mettre en déroute. Manapariáha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on disperse, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui...
Fanapariàhana, *s.* L'action de.... le lieu. Anapariáhana, *rel.* Anapariáho, *imp.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Etre dispersé, mis en déroute, s'éparpiller, comme des oiseaux. Mipariáha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Ce ou ceux qui...
Fipariàhana, *s.* La dispersion, l'éparpillement, la déroute, le lieu. Ipariáhana, *rel.* Ipariáho, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui disperse, qui peut mettre en déroute.
Pariadriaka, *dupl. aug.* de Pariaka.
Pariamáso, *s.* Espèce d'oiseau. *Zosterops madagascariensis*, L. Comme Soy.

PARIAKÁLA, *s.* La percale. (Fr. *percale*).

PARIRÍTRA, *s.* Jaillissement de l'eau qui sort d'un tuyau, du sang qui sort d'une veine.
Pariritana, *p.* Sur qui ou sur quoi on fait jaillir. Pariríto, *imp.*
Apariritra, *p.* A faire jaillir. Apariríto, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a jailli ; sur qui ou sur quoi on a fait jaillir.
Mana—, *v.a.* Faire jaillir. Manapariríta, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on fait jaillir, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui...
Fanapariritana, *s.* L'action de..., l'instrument. Anapariritana, *rel.* Anapariríto. *imp.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Jaillir, sortir en jet d'un trou, d'un tuyau, d'une fontaine, des veines. Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Ce qui...
Fipariritana, *s.* Le jaillissement, le jet, le tuyau d'où l'eau jaillit. Ipariritana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui fait jaillir, qui peut jaillir.
Pariridritra, *dupl. aug.* de Pariritra.

PARİTAKA, *s.* Eparpillement confus.
Aparitaka, *p.* A éparpiller pêle-mêle, à embrouiller. Aparitáho, *imp.*
Tafa—, voa—. *p.p.* Qui s'est dispersé, qui sont mis en déroute ; éparpillé, embrouillé.
Mana—, *v.a.* Eparpiller pêle-mêle, mettre en déroute, embrouiller. Manaparitáha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on éparpille pêle-mêle, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui...
Fanaparitàhana, *s.* L'action de... Anaritáhana. *rel.* Anaparitáho, *imp.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Etre éparpillé pêle-mêle, mis en déroute, s'éparpiller, s'embrouiller. Miparitáha, *imp.* Fi—, *s.* Le désordre, manière de s'éparpiller. Mpi—, *s.* Ce ou ceux qui...
Fiparitàhana, *s.* L'éparpillement, la déroute, l'embrouillement. Iparitáhana, *rel.* Iparitáho, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui éparpille, qui peut mettre en déroute.
Paritadritaka, *dupl. aug.* de Paritaka.

PÁRITRA, *s.* Partie, partitions dans la musique. (Fr. *partie*).
Diso páritra. Qui se trompe de partie, qui chante une autre partie que la sienne ; qui commet quelque petite erreur.

PARLIMÉNTA, *s.* Parlement. (Ang. *parliament*).

PÁSAKA, *s.* Dissolution, séparation, débordement, éparpillement.
Pasàhana, *p.* Sur qui ou sur quoi on verse, on éparpille. Pasáho, *imp.*
Apásaka, *p.* A éparpiller, à verser. Apasáho, *imp.*
Tafa—, voa—. *p.p.* Qui est éparpillé ; versé, éparpillé, sur quoi on a versé, éparpillé.
Mana—, *v.a.* Eparpiller, verser, mettre en morceaux. Manapasáha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on verse, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui...
Fanapasàhana, *s.* L'action de..., le lieu. Anapasáhana, *rel.* Anapasáho, *imp.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Etre éparpillé, versé, s'éparpiller, se répandre de tous côtés, se dissoudre, se séparer en plusieurs morceaux. Mipasáha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Ce qui...
Fipasahana, *s.* L'éparpillement, la dispersion, la dissolution, la séparation. Ipasáhana, *rel.* Ipasáho, *imp.*
Prend Mampi—.
Pasapasaka, *dupl. aug.* de Pasaka.

PASÁSAKA, *s.* Eparpillement d'un liquide. Comme Bosasaka. Se conjugue comme Pasaka.

PÁSY, *s.* Action de repasser du linge ; ce qui est repassé. (Fr. *repasser*). Voy. Pasoka.

Pasína, *p*. Qu'on repasse. Pasio, *imp*.
Apásy, *p*. Avec quoi on repasse. Apasio, *imp*.
Voa—, *p.p*. Repassé.
Mi—, *v.a*. et *n*. Repasser du linge; être repassé. Mipasía, *imp*. Fi—, *s*. Ce qu'on repasse, manière de... Mpi—, *s*. Celui qui..., repasseuse.
Fipasíana, *s*. L'action de..., l'instrument, le lieu. Ipasíana, *rel*. Ipasío, *imp*.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui sait repasser, qui suffit pour repasser.
Pasipásy, *dupl. fréq*. de Pasy.

PASIPÁORO et **PASIPÓRO**, *s*. Passe-port, sauf-conduit, permis. (Fr. *passe-port*).

PASÍTRY, *s*. Fougère qui pousse sur les arbres.

PÁSOKA, *s*. Action de polir, de lisser, de repasser du linge; fig. de bien limer un discours.
Pasóhina, *p*. Qu'on polit, qu'on repasse. Pasóhy, *imp*.
Apásoka, *p*. Avec quoi on polit, on repasse. Apasóhy, *imp*.
Voa—, **Pinásoka**, *p.p*. Poli, repassé.
Mi—, *v.a*. et *n*. Polir, lisser, repasser du linge; bien limer un discours; être repassé. Mipasóha, *imp*. Fi—, *s*. Ce qu'on polit, qu'on repasse, manière de... Mpi—, *s*. Celui qui..., repasseuse.
Fipasóhana, *s*. L'action de..., l'instrument, le lieu. Ipasóhana, *rel*. Ipasóhy, *imp*.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui sait polir, repasser, qui suffit pour repasser.
Pasopásoka, *dupl. fréq*. de Pasoka.
Loza iny raha hipasopaso-tény. Il est fameux celui-là pour polir un discours.

PATALÓHA, *s*. Pantalon. (Fr. *pantalon*).
Mi—, *v.n*. Porter pantalon, mettre ses pantalons. Mipatalohává, *imp*. Fi—, *s*. Manière de... Mpi—, *s*. Celui qui...
Fipatalohávana, *s*. L'action de... Ipatalohávana, *rel*. Ipatalohávy, *imp*.
Prend Mampi—.
Maha—. Qui porte pantalon, qui peut ou sait porter pantalon.
Patalohalóha, *dupl. dim*. de Pataloha.

PATANÁ, *s*. Espèce d'indienne. (*Patna*, ville de l'Inde).

PATÉNDRO (*paka, tendro*), *adj*. Régulier, bien égalisé, comme une haie.

PÁTRAKA et **PATRAPÁTRAKA**, *s*. Grosses gouttes d'eau; gros morceaux d'argent coupé; bruit que font les grosses gouttes en tombant.
Patrapatráhana, *p*. Sur qui ou sur quoi tombent de grosses gouttes, des morceaux de mortier. Patrapatráho, *imp*.
Voa—, *p.p*. Sur qui ou sur quoi sont tombées de grosses gouttes.
Mana—, *v.a*. Faire tomber avec un certain bruit de petits objets. Manapatrapatráha, *imp*. Fana—, *s*. Ce qu'on fait tomber, manière de... Mpana—, *s*. Celui qui...
Fanapatrapatráhana, *s*. L'action de..., le lieu. Anapatrapatráhana, *rel*. Anapatrapatráho, *imp*.
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n*. Tomber avec un certain bruit, comme les grosses gouttes, être d'une certaine grosseur, comme les gros morceaux d'argent coupé. Fi—, *s*. Manière de..., grosseur des morceaux d'argent. Mpi—, *s*. Ce qui...
Fipatrapatráhana, *s*. L'action de tomber avec un certain bruit. Ipatrapatráhana, *rel*.
Prend Mampi—.
Patrakála, *s*. Grosses gouttes qui tombent des feuilles des arbres; grosses gouttes de pluie.
Manao patrakala ny órana. La pluie tombe en grosses gouttes.

PATRÉ, *s*. Mastic. (Ang. *putty*).

PÁTRY, *s*. Les plis du devant des chemises.
Patrin'akánjo, *s*. Pli du devant d'une blouse où se trouvent les boutonnières.
Patrin-dóbaka, *s*. Plis du devant des chemises.

PATRIPÁTRY, *adj*. Gros, comme des grains, de gros morceaux d'argent coupé.
Mi—, *v.n*. Être gros, comme des grains, de gros morceaux d'argent coupé. Fi—, *s*. La grosseur des morceaux d'argent.

PÁTRO (mot trivial), *s*. Femme, concubine.

PÁTSA, *s*. Chevrette; fig. *adj*. petite, se dit des petites filles.
Patsanórana, *s*. Grosse chevrette.

PATSÍATRA: Corruption de Potsiatra.

PATSITSÍTRA, *s*. Jaillissement et éparpillement de l'eau, comme par une pomme d'arrosoir.
Patsitsírana, *p*. Sur qui ou sur quoi on éparpille de l'eau. Patsitsíro, *imp*.
Apatsitsitra, *p*. A éparpiller par un jet. Apatsitsíro, *imp*.
Tafa—, **voa—**, *p.p*. Qui s'est éparpillé; éparpillé, atteint par le jet.
Mana—, *v.a*. Faire jaillir et éparpiller l'eau. Manapatsitsíra, *imp*. Fana—, *s*. Ce qu'on éparpille, manière de... Mpana—, *s*. Celui qui...

Fanapatsitsirana, *s.* L'action de..., l'instrument. Anapatsitsírana, *rel.* Anapatsitsíro, *imp.*.
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* S'éparpiller par un jet. Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Ce qui...
Fipatsitsirana, *s.* Jaillissement et éparpillement de l'eau. Ipatsitsírana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui fait jaillir et éparpille.
Patsitsitsitra, *dupl. aug.* de Patsitsitra.

PÁZA et **PAZAPÁZA**, *adj.* Qui a le sein court.
Pazanóno, *adj.* Comme le précédent.

PÉHINA, *p.* et *adj.* de Paika.

PÉJY, *s.* Page d'un livre. (Ang. *page*).

PÉLAKA et **PELAPÉLAKA**, *adj.* Plat et large, comme une planche, comme une feuille de bananier, de papier.
Pelapeláhina, *p.* Qu'on aplatit. Pelapeláho, *imp.*
Voa—, *p.p.* Aplati.
Mana—, *v.a.* Aplatir, rendre mince et large. Manapelapeláha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on aplatit, manière de... Mpana—, *s.* Celui ou ce qui...
Fanapelapeláhana, *s.* L'action de..., l'instrument. Anapelapeláhana, *rel.* Anapelapeláho, *imp.*
Prend Mampana—.
Mi— *v.n.* et *adj.* Etre plat et large ; se dit aussi d'un visage plat et large. Fi—, *s.* L'état de ce qui est plat et large. Mpi—, *s.* Ce qui...
Prend Mampi—.
Maha—. Qui rend large et plat.
Mitapélaka. Voy. Tapelaka.

PÉLATRA, *s.* 1° Soufflet ; 2° éclat rapide, comme celui de l'éclair.
Pelárana, *p.* A qui on donne un soufflet. Peláro, *imp.*
Apélatra, *p.* (La main) avec laquelle on donne un soufflet. Apeláro, *imp.*
Voa—, **Pinélatra**, *p.p.* Souffleté.
Mi—, *v.n.* Jeter un éclat rapide, lancer un coup d'œil. Fi—, *s.* L'éclat rapide. Mpi—, *s.* Ce qui...
Prend Mampi—.
Maha—. Qui donne un soufflet, qui brille soudainement.
Pelapélatra, *dupl. aug.* de Pelatra.
Mamelapélatra, **Mana—**, *v.a.* Donner des soufflets, frapper avec un objet plat. Mamelapelára, *imp.* Fam—, *s.* Celui qu'on soufflette, manière de... Mpam—, *s.* Celui qui...
Famelapelárana, *s.* L'action de..., l'instrument. Amelapelárana, *rel.* Amelapeláro, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.

PÉLIKA et **PELIPÉLIKA**, *s.* Agitation, mouvement en divers sens, comme celui de la queue d'un chien, d'un cheval ; *adj.* lascif.
Pelipeléhina, *p.* Qu'on agite ; qu'on rend lascif. Pelipelého, *imp.*
Apelipélika, *p.* A agiter ; à rendre lascif. Apelipelého, *imp.*
Tafa—, **voa—**, *p.p.* Qui s'agite, qui fait des mouvements lascifs ; agité.
Mana—, *v.a.* Agiter en divers sens. Manapelipeléha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on agite, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui...
Fanapelipeléhana, *s.* L'action de... Anapelipeléhana, *rel.* Anapelipelého, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* S'agiter en divers sens, se démener, être inconstant ; faire des mouvements lascifs. Mipelipeléha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui ou ce qui...
Fipelipeléhana, *s.* L'agitation en divers sens ; les mouvements lascifs. Ipelipeléhana, *rel.* Ipelipelého, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui agite ou peut agiter en divers sens.

PEMPÉNA, *s.* Action d'aller au hasard à droite et à gauche, comme quelqu'un qui est préoccupé.
Apempéna, *p.* A faire aller au hasard. Apempéno, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui a erré de côté et d'autre.
Mi—, *v.n.* Aller au hasard de côté et d'autre. Mipempéna, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui...
Fipempénana, *s.* L'action de... Ipempénana, *rel.* Ipempéno, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui erre de côté et d'autre.

PÉNDINA, *s.* Tache qui salit.
Pendénana, **Pendénina**, *p.* Qu'on tache. Pendéno, *imp.*
Apéndina, *p.* Avec quoi on tache. Apendéno, *imp.*
Voa—, *p.p.* Qui a été taché.
Mana—, *v.a.* Tacher un objet. Manapendéna, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on tache, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui...
Fanapendénana, *s.* L'action de..., ce qui tache. Anapendénana, *rel.* Anapendéno, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Etre sali par une tache ; fig. être bavard. Fi—, *s.* L'état de ce qui est taché. Mpi—, *s.* Ce qui...
Fipendénana, *s.* L'action de bavarder. Ipendénana, *rel.* Ipendéno, *imp.*

Maha—. Qui tache ou peut tacher.
Pendimpéndina, *dupl. aug.* de Pendina.
Mamendimpéndina, *v.a.* et *n.* Salir ou être sali par de nombreuses taches. Se conjugue régulièrement.
Mipendipéndina, *v.n.* Etre sali par de nombreuses taches. Se conjugue comme le simple.

PÉNDO, *adj.* Qui a une petite figure.

PÉNDRANA et **PENDRAMPÉNDRANA,** *adj.* Qui clignote, qui est ébloui par la lumière.
Pendrampendránina, *p.* Qu'on éblouit. Pendrampendráno, *imp.*
Apendrampéndrana, *p.* A clignoter, avec quoi on éblouit. Apendrampendráno, *imp.*
Voa—, *p.p.* Ebloui.
Mamendrampéndrana, *v. n.* Etre ébloui, donner une lumière éblouissante. Fam—, *s.* L'éblouissement, l'éclat de la lumière éblouissante. Mpam—, *s.* Celui ou ce qui...
Prend Mampam—.
Mi—, *v.n.* Clignoter, être ébloui par la lumière, vaciller, comme la flamme d'une bougie. Fi—, *s.* Le clignotement, l'éblouissement des yeux, la vacillation de la lumière.
Prend Mampi—.

PENÉFO, *s.* Canif. (Ang. *penknife*).

PÉNINA, *s.* La plume jointe au porte-plume. (Ang. *pen*).
Lela pénina, *s.* La plume.
Tahom-pénina, *s.* Porte-plume.

PENIMPÉNINA, *s.* Préoccupation des affaires, du ménage, de la famille, embarras de celui qui est décontenancé par des réprimandes; action d'aller à droite et à gauche.
Apenimpénina, *p.* Qu'on décontenance, qu'on fait aller çà et là. Apenimpenéno, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui est préoccupé, décontenancé.
Mi—, *v.n.* Etre préoccupé, décontenancé, se préoccuper, aller çà et là. Mipenimpenéna, *imp.* Fi—, *s.* La préoccupation, l'embarras. Mpi—, *s.* Celui qui...
Fipenimpenénana, *s.* L'action d'aller çà et là, la préoccupation. Ipenimpenénana, *rel.* Ipenimpenéno, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui va çà et là, qui est préoccupé.

PÉNJY, *s.* Plante qui sert à faire des chapeaux. Espèce de *Lepironia*.

PÉNJY, *r.* Action d'empoigner fortement.
Penjéna, *p.* Qu'on empoigne. Penjéo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Empoigné.

PENÓA, *s.* Piano. (Fr. *piano*).

PENSÍLY, *s.* Crayon. (Ang. *pencil*).
Pensily házo, *s.* Crayon ordinaire.
Pensilin-tsoláitra, *s.* Crayon pour ardoise.

PÉNTINA et **PENTIMPÉNTINA,** *s.* Tache; action de tacheter, de barbouiller; défaut.
Pentimpenténana, *p.* Qu'on tache, sur quoi on met des taches coloriées, qu'on barbouille. Pentimpenténo, *imp.*
Apentimpéntina, *p.* Ce avec quoi on tache, on barbouille, on colorie. Apentimpenténo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Taché, barbouillé, tacheté.
Mamentimpéntina, *v.a.* Tacher, barbouiller, tacheter; fig. critiquer. Mamentimpenténa, *imp.* Fam—, *s.* Ce qu'on tache, ce qu'il faut tacheter, la manière de... Mpam—, *s.* Celui qui...
Famentimpenténana, *s.* L'action de..., l'instrument, les ingrédients. Amentimpenténana, *rel.* Amentimpenténo, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Mi—, *v.n.* Etre taché, barbouillé, tacheté. Fi—, *s.* Etat de ce qui est taché, tacheté. Mpi—, *s.* Ce qui...
Prend Mampi—.
Maha—. Qui tache, qui peut tacheter.

PÉNTSONA et **PENTSOMPÉNTSONA,** *s.* Bavardage, criailleries.
Pentsompentsónina, *p.* Sur quoi on bavarde. Pentsompentsóny, *imp.*
Apentsompéntsona, *p.* (La langue) avec laquelle on bavarde. Apentsompentsóny, *imp.*
Mi—, *v.n.* Bavarder, babiller, criailler. Mipentsompentsóna, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Un bavard.
Fipentsompentsónana, *s.* Le bavardage, la loquacité. Ipentsompentsónana, *rel.* Ipentsompentsóny, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui sait bavarder.

PEPÉTRA *(petra)*, *s.* Commission, recommandation, injonction, charge que l'on confie.
Pepérana, *p.* A qui l'on recommande, l'on enjoint. Pepéro, *imp.*
Apepétra, *p.* Ce qu'on recommande, ce qu'on enjoint. Apepéro, *imp.*
Voa—, *p.p.* Qui a reçu la recommandation, l'injonction.
Mamepétra, *v.a.* Recommander, enjoindre, donner une commission. Mamepéra, *imp.* Fam—, *s.* Celui qui reçoit la recommandation, l'injonction, manière de... Mpam—, *s.* Celui qui...
Famepérana, *s.* La recommandation, l'injonction, la commission. Amepérana, *rel.* Amepéro, *imp.*

Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Maha—. Qui sait recommander.

PEPIPÉPY, *s.* Action d'aller au hasard à droite et à gauche, comme quelqu'un qui est préoccupé, décontenancé; tâtonnement. Comme Pempena et Papapapa.
Mi—, *v.n.* Aller çà et là, tâtonner, être préoccupé. Conjugaison régulière.

PÉPO, *adj.* Déprimé, enfoncé.
Pepóina, *p.* Qu'on déprime, qu'on enfonce. Pepóy, *imp.*
Apépo, *p.* A déprimer; (dette) à diminuer en en payant une partie. Apepóy, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* (Dette) qui a diminué; déprimé.
Mana—, *v.a.* Déprimer, enfoncer; diminuer une dette en en payant une partie. Manapepóa, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on déprime, qu'on diminue, manière de.. Mpana—, *s.* Celui qui...
Fanapepóana, *s.* L'action de... Anapepóana, *rel.* Anapepóy, *imp.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Etre déprimé, enfoncé; diminuer : fig. reculer, céder, se dédire. Mipepóa, *imp.* Fi—, *s.* L'état de ce qui est déprimé, manière de... Mpi—, *s.* Celui ou ce qui...
Fipepóana, *s.* L'action de..., la dépression, la diminution. Ipepóana, *rel.* Ipepóy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui déprime, qui peut diminuer.
Pepopépo, *dupl. fréq.* de Pepo.
Pepo órona, *adj.* Qui a le nez déprimé, camus par suite d'une maladie.

PÉRATRA, *s.* Bague.
Mi—, *v.n.* Porter une bague. Miperáta, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui...
Fiperátana, *s.* L'action de... Iperátana, *rel.* Iperáto, *imp.*
Maha—. Qui peut porter bague.
Perapératra, *dupl.* de Peratra.

PERÉTIKA, *s.* Oiseau. *Ellisia Lantzii,* Grandid.

PESIPÉSINA, *adj.* Ce mot n'est usité que dans la locution suivante :
Tsy hita, Tsy takatra pesipésina ou pesipesénina. Incomparable, incompréhensible, impossible.

PÉTAKA, *adj.* et *s.* Collé, attaché, adhérent, appliqué, affectionné; application, attachement.
Petáhina, *p.* Qu'on aplatit en pressant. Petáho, *imp.*
Petáhana, *p.* A quoi on attache, on colle, on applique. Petáho, *imp.*
Apétaka, *p.* A coller, à appliquer. Apetáho, *imp.*
Tafa—, voa—, Pinétaka,* *p.p.* Qui est collé, appliqué; qu'on a collé, à quoi on a appliqué; qu'on a saisi, arrêté.
Mamétaka, *v.a.* Coller, attacher, appliquer. Mametáha, *imp.* Fam—, *s.* Ce qu'on colle, qu'on applique, manière de... Mpam—, *s.* Celui qui...
Fametáhana, *s.* L'action de..., l'instrument, ce qui sert à coller, le lieu. Ametáhana, *rel.* Ametáho, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Mi—, *v.n.* et *a.* Etre collé, attaché, s'appliquer, s'affectionner; saisir, arrêter quelqu'un. Mipetáha, *imp.* Fi—, *s.* L'état de ce qui est collé, manière de... Mpi—, *s.* Celui ou ce qui...
Fipetáhana, *s.* L'adhésion, l'application, l'attachement; l'arrestation. Ipetáhana, *rel.* Ipetáho, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Mangopétaka. Voy. Hopetaka.
Mikopétaka. Voy. Kopetaka.
Petaka an-tóko. Action de se faufiler dans un travail à peu près fini.
Peta-dóha, *adj.* et *s.* Qui a la tête déprimée; espèce de clou. Voy. Fantsika.
Peta-drìndrina, *s.* Boiseries des appartements.
Petak' órona, *adj.* Qui a le nez écrasé, camus.
Peta-tainómby, *s.* Bouses de bœuf qu'on applique aux murailles pour les faire sécher.
Peta-tarátasy, *s.* Affiche.

PÉTRA, *s.* Défense, prohibition.
Pérana, *p.* A qui on défend. Péro, *imp.* Défendez-lui.
Voa—, *p.p.* A qui on a défendu. Voy. Fetra et Pepetra.

PÉTRAKA, *s.* Position, situation; action de placer, de séjourner, de destituer, de renvoyer.
Petráhana, *p.* Sur quoi on place. Petráho, *imp.*
Apétraka, *p.* Qu'on place, qu'on destitue, qu'on renvoie. Apetráho, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est placé, qui s'est assis; qu'on a placé, destitué, renvoyé.
Mamétraka, *v.a.* Placer, confier, donner un poste; destituer, renvoyer; donner un blâme. Mametráha, *imp.* Fam—, *s.* Celui ou ce qu'on place, etc., manière de... Mpam—, *s.* Celui qui...
Fametráhana, *s.* L'action de..., le lieu. Ametráhana, *rel.* Ametráho, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Mi—, *v.n.* Etre placé, assis, posté; destitué, renvoyé; habiter, séjourner,

s'asseoir. Mipetráha, *imp.* Asseyez-vous, cessez. Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui ou ce qui...
Fipetráhana, *s.* L'action de..., le séjour, le lieu, le siège. Ipetráhana, *rel.* Ipetráho, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut placer, destituer, séjourner.
Petrapétraka, *dupl. fréq.* de Petraka.
Mitalapétraka. Voy. Talapetraka.
Petrak' áhitra, *s.* *Lit.* Poignée d'herbe placée au commencement d'un chemin pour avertir ceux qui suivent de ne pas y passer ; fig. piège.
Petra-parafára, *s.* Planches du lit.
Mametra-jávatra. Donner quelque chose comme caution d'une dette.

PÉTRIKA et **PETRIPÉTRIKA,** *s.* Pétillement de la graisse dans la marmite. Comme Pitrika.

PÉTSA, *adj.* Humide, mouillé ; graisseux, gras ; fig. éprouvé.
Petsána, Petsáina, *p.* Qu'on mouille. Petsáo, *imp.*
Apétsa, *p.* Avec quoi on mouille. Apetsáo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Mouillé.
Petsapétsa, *dupl.* de Petsa, *adj.* et *s.* Mouillé, trempé, boueux ; terrain boueux, marécageux, rizières.
Petsapetsáina, *p.* Qu'on trempe, qu'on rend boueux. Petsapetsáo, *imp.*
Apetsapétsa, *p.* Avec quoi on trempe, on mouille. Apetsapetsáo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Trempé, rendu boueux.
Mametsapétsa, *v.a.* Mouiller, tremper, rendre boueux. Mametsapetsá, *imp.* Fam—, *s.* Ce qu'on trempe, ce qu'on rend boueux, manière de... Mpam—, *s.* Celui qui...
Fametsapetsána, *s.* L'action de..., ce avec quoi on trempe. Ametsapetsána, *rel.* Ametsapetsáo, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Maha—. Qui rend boueux.
Petsapetsa váva. Qui ne sait pas retenir sa langue, indiscret, calomniateur.
Iray petsapétsa. Qui possèdent des rizières en commun, qui appartiennent à une même caste.

PÉTSAKA, *adj.* Mouillé, boueux.
Petsáhina, *p.* Qu'on mouille, qu'on rend boueux.
Apétsaka, *p.* Avec quoi on mouille. Apetsáho, *imp.*
Voa—, *p.p.* Mouillé, rendu boueux.
Mamétsaka, Mana—, *v.a.* Mouiller, rendre boueux. Manapetsáha, *imp.* Fana—, *s.* Manière de... Mpana—, *s.* Celui qui...
Fametsáhana, Fanapetsáhana, *s.* L'action de... Anapetsáhana, *rel.* Anapetsáho, *imp.*
Prend Mampana—.
Maha—. Qui rend boueux.
Petsapétsaka, *dupl. aug.* de Petsaka.

PÝ, *s.* Clignement des yeux, signe fait avec les yeux.
Pízina, Pinízina, *p.* A qui on fait signe avec les yeux. Pízina au figuré veut dire aussi : qu'on trouble dans son discours. Pízo, *imp.*
Apý, *p.* Qu'on cligne. Apízo, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a cligné les yeux ; cligné, à qui on a fait signe avec les yeux.
Mana—, *v.a.* Cligner les yeux, faire signe avec les yeux. Manapíza, *imp.* Fana—, *s.* Manière de... Mpana—, *s.* Celui qui...
Fanapizana, *s.* L'action de... Anapízana, *rel.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Cligner les yeux. Mipíza, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui...
Fipízana, *s.* L'action de... Ipízana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui cligne ou peut cligner les yeux.
Pipý, *dupl. fréq.* de Py.
Pimáso, *s.* Clignement des yeux, signe fait avec les yeux.
Pizina máso, *p.* A qui on fait signe avec les yeux. Pizo máso, *imp.*
Voa—, *p.p.* A qui on a fait signe avec les yeux.
Mamimáso, *v.a.* Faire signe avec les yeux. Mamiza máso, *imp.* Fam—, *s.* Manière de... Mpam—, *s.* Celui qui...
Famiza-máso, *s.* L'action de... Amiza-máso, *rel.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Mipimáso. Comme Mipy.
Indray mipimáso. En un clin d'œil.
Tsy mipý. Qui ne cligne pas de l'œil ; fig. imperturbable ; ébahi.
Aza pizina ny teny, fa manana elatra ; ka raha pizina manídina. N'arrêtez pas la parole, car elle a des ailes ; si vous l'arrêtez, elle s'envole ; fig. si vous troublez l'orateur, il s'arrête dans son discours.

PÍA, *s.* Espèce de maladie qui saisit parfois les femmes après leurs couches.

PÍAKA, *adj.* et *s.* Brisé, rompu, écrasé avec bruit ; surnom du jeu de cartes, à cause du bruit qu'on fait en les jetant sur la table.
Piáhina, *p.* Qu'on brise, qu'on rompt avec bruit. Piáho, *imp.*
Apiaka, *p.* A briser, avec quoi on rompt. Apiáho, *imp.*
Voa—, *p.p.* Brisé, rompu avec bruit.
Mamíaka et **Mana—,** *v.a.* Briser, rompre avec bruit. Mamiáha, *imp.* Fam—, *s.* Ce qu'on rompt, manière de...

Mpam—, *s*. Celui qui...
Famiáhana, Fanapiáhana, *s*. L'action de..., l'instrument. Amiáhana, *rel*. Amiiho, *imp*.
Prend Mampam—.
Mi—, *v.n*. Se rompre, se casser, craquer; être écrasé avec bruit, comme une puce; jouer aux cartes. Mipiáha, *imp*. Fi—, *s*. Manière de... Mpi—, *s*. Celui ou ce qui...
Fipiáhana, *s*. La rupture, le craquement, l'action de... Ipiáhana, *rel*. Ipiiho, *imp*.
Prend Mampi—.
Maha—. Qui rompt ou peut rompre avec bruit.
Piapiaka, *dupl. aug.* de Piaka.
PIAKA ÁMPINGA. Action de frapper sur le bouclier en le brandissant; démonstration de joie, acquiescement.
MIPIAKA AMPÍNGA. Brandir et faire résonner le bouclier; acquiescer avec joie.
MANAO PÍAKA. Jouer aux cartes.
PIA-KÓHO. Bruit d'un ongle pincé par un autre ongle.

PIARAPIÁRA, *s*. Jeu dans lequel deux enfants en portent un troisième sur leurs bras étendus et entrelacés, en criant: Piarapiara.

PÍKA, *s*. Action de sauter, de bondir, de jaillir, de se détacher, de se déboîter avec bruit, d'éclater en produisant une petite détonation; fig. action de s'évader.
Píhina, *p*. (Couteau ou parasol) qu'on ferme. Pího, *imp*.
Apika, *p*. A faire sauter avec bruit, à faire jaillir, éclater; à faire fuir, à faire cacher; à fermer. Apího, *imp*.
Tafa—, voa—. *p.p*. Qui s'est évadé, qui a jailli; fermé.
Mamika (peu usité) et **Mana—,** *v.a*. Faire sauter, bondir, jaillir, éclater; déboîter, détacher, détendre; fermer un couteau, un parasol. Manapíha, *imp*. Fana—, *s*. Ce qu'on ferme, qu'on déboîte, manière de... Mpana—, *s*. Celui qui...
Fanapihana, *s*. L'action de..., le ressort. Anapíhana, *rel*. Anapího, *imp*.
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n*. Sauter, bondir, jaillir, se détacher, se déboîter, se détendre avec bruit, éclater; se fermer comme un couteau; s'évader. Mipíha, *imp*. Fi—, *s*. Manière de... Mpi—, *s*. Celui ou ce qui...
Fipihana, *s*. L'action de... Ipíhana, *rel*. Ipího, *imp*.
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut fermer, faire jaillir, faire éclater.
Pipika, *dupl. fréq.* et *aug*. de Pika. Sautillement, pétillement du feu, jaillissement des étincelles, des éclaboussures, bruit du balancier d'une montre, d'une horloge.
Mamipika, *v.a*. Faire jaillir des étincelles, faire sautiller, etc.
Mipipika, *v.n*. Sautiller, pétiller, faire tic-tac, etc.
Mamika, *adj*. Se dit de tout ce qui est poreux et qui laisse suinter l'eau.
PIK' ÁFO, *s*. Les étincelles du feu, du briquet.
PIK' AMPÉLA. Impulsion donnée au fuseau pour le faire tourner.
ANTSIPÍKA, *s*. Couteau qui se ferme.
MIPI-BÓLO, *adj*. Qui commence à avoir des cheveux blancs sur la tête.
PÍNY, *s*. Parcelle qui se détache d'un objet.
TSY MISY RANO PINY AKORY ATO AN-TRÁNO. Il n'y a pas même une goutte d'eau dans la maison.
TSY MISY MIPÍKA. Il n'y a pas une parcelle de perdue; il n'y a pas un homme absent.

PÍLAKA et **PILAPÍLAKA,** *adj*. Frétillant, sémillant, lascif.
Mi—, *v.n*. Frétiller, avoir des tournures lascives. Mipilapiláha, *imp*. Fi—, *s*. Manière de... Mpi—, *s*. Celui qui...
Fipilapiláhana, *s*. L'action de... Ipilapiláhana, *rel*. Ipilapiláho, *imp*.
Prend Mampi—.
Maha—. Qui a des tournures lascives.
Mitsipilaka. Comme Mipilapilaka.

PILAMPÍLANA. Comme le précédent.

PILÁO, *s*. Le fil à plomb. (Fr. *plomb*).

PÍLY, *s*. Nom d'un gros serpent.

PILIAVÁVA, *s*. Récitation par cœur.

PILÍMO, *s*. Plume jointe au porte-plume. (Fr. *plume*).
LELA PILÍMO, *s*. Plume métallique.
TAHOM-PILÍMO, *s*. Le porte-plume.

PÍLINA, *s*. Pilule. (Ang. *pill*).
PILI-KÁNKANA, *s*. Vermifuge, santonine.
PILINA FAMPIVALÁNANA, *s*. Purge, purgatif.

PILOPÍLO, *adj*. Pointu, aigu.
Mi—, *v.n*. Etre aigu, pointu. Fi—, *s*. L'état de ce qui est pointu, aigu.

PIMÁSO. Voy. PY.

PIN—. Indique un participe passé formé par l'addition de *in* placé après la première consonne du radical: PINÁIKA, pour VOAPAIKA; etc.

PINDAKÓAKA ou **PINDÁOKA,** *s*. Animal fabuleux trouvé, dit-on, au sud de l'Ile.

PÍNY. Voy. PIKA.

PÍNDY, *s*. Action de lancer un objet en donnant une chiquenaude; fig. de renverser quelqu'un subitement.

Pindína, *p.* Qu'on lance en donnant une chiquenaude, qu'on renverse. Pindío, *imp.*
Voa—, *p.p.* Lancé par une chiquenaude.
Mana—, *v.a.* Lancer un objet en donnant une chiquenaude; renverser, destituer quelqu'un subitement. Manapindía, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on lance avec une chiquenaude, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui...
Fanapindiana, *s.* L'action de..., la main, la règle avec laquelle on lance. Anapindíana, *rel.* Anapindío, *imp.* Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Maha—. Qui peut lancer par une chiquenaude, qui peut renverser subitement.
Pindipindy, *dupl. dim.* de Pindy.

PÍNGO, *s.* Mot des provinces: Ebène.

PÍNTSANA et **PINTSAMPÍNTSANA**, *adj.* Svelte, mince et agile.
Mi—, *v.n.* Etre mince, svelte et agile.
Fi—, Faha—, Ha—, *s.* Etat de celui qui est svelte et agile.

PÍOKA et **PIOPÍOKA**, *s.* Le sifflement de la badine. Comme Fioka.

PÍPA, *s.* 1° Pipe pour fumer; 2° baril de poudre. (Fr. *pipe*).

PIPÍKA. Voy. Pika; nom donné aux pistaches, à cause du bruit qu'elles font lorsqu'on les écosse.

PIRÉTAKA. Mauvaise prononciation de Poretaka.

PIRÉTIKA. Mauvaise prononciation de Poretika.

PIRÍMOTRA et **PIRÍNTY**, *s.* Imprimerie. (Ang. *print*).
Soratra pirínty, *s.* Lettres imprimées; écriture qui ressemble à ce qui est imprimé.
Vita pirínty et Voatonta —. Imprimé.
Pirinty váto, *s.* Lithographie.

PIRIPÍSO, *adj.* Très noir, d'un noir sale; sale.

PIRIRÍTRA, *s.* Jaillissement d'un liquide par un petit tuyau: diarrhée.
Apiriritra, *p.* A faire jaillir. Apirirító, *imp.*
Mi—, *v.n.* Jaillir avec un petit bruit, comme par le tuyau d'une seringue; avoir la diarrhée. Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui...
Fipiriritana, *s.* Le jaillissement d'un liquide par un petit tuyau; la diarrhée. Ipiriritana, *rel.* Prend Mampi—.
Piriridritra, *dupl. aug.* de Piriritra.

PIRÍTIKA et **PIRÍTSIKA**, *s.* Jaillissement avec éclaboussures, diarrhée; fig. lâcheté.
Piritihana, Piritsíhana, *p.* Sur qui ou sur quoi on éclabousse. Piritiho, *imp.*
Piritihina, *p.* Qu'on frappe avec la cravache. Piritího, *imp.*
Apiritika, Apiritsika, *p.* A éclabousser. Apiritiho, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a rejailli en éclaboussures; qui a été éclaboussé.
Mana—, *v.a.* Eclabousser. Manapiritíha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on éclabousse, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui...
Fanapiritihana, Fanapiritsihana, *s.* L'action de..., l'instrument. Anapiritíhana, *rel.* Anapiritího, *imp.* Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Jaillir en éclaboussures; avoir la diarrhée; être lâche. Mipiritiha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui ou ce qui...
Fipiritíhana, Fipiritsíhana, *s.* Le jaillissement avec éclaboussures. Ipiritíhana, *rel.* Ipiritího, *imp.* Prend Mampi—.
Maha—. Qui éclabousse ou peut éclabousser.
Piritidritika, Piritsidritsika, *dupl. aug.* de Piritika et Piritsika.
Mipiritika ny táy. Etre subitement saisi de la diarrhée par suite d'une grande peur; fig. être très lâche.

PÍRO, *s.* Nom d'un arbre, dont le bois est très dur.

PISITÁSY, *s.* Pistache. (Fr. *pistache*).

PISITÓ, *s.* Cornet à piston. (Fr. *piston*).

PÍSO, *s.* Chat. (Ang. *puss*).
Pisopiso, *dupl.* de Piso. Mot servant à appeler les chats.
Pisopisóina, *p.* Qu'on appelle avec le mot Pisopiso. Pisopisóy, *imp.*
Mi—, *v.a.* Appeler les chats. Mipisopisóa, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui...
Fipisopisóana, *s.* L'action de... Ipisopisóana, *rel.* Prend Mampi—.
Maha—. Qui appelle ou sait appeler les chats.

PÍTIKA et **PÍTSIKA**, *s.* Eclat qui se détache d'un corps, éclaboussure; fig. peur, tremblement.
Pitihina, Pitsihina, *p.* Sur qui ou sur quoi on éclabousse. Pitího, *imp.*
Apitika, Apitsika, *p.* A éclabousser sur. Apitiho, *imp.*
Tafa—, voa—, Pinitika, *p.p.* Qui s'est éclaboussé; atteint par l'éclat, par l'éclaboussure.
Mana—, *v.a.* Eclabousser. Manapitiha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on éclabousse, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui...

Fanapitihana, *s.* L'action de..., l'instrument. Anapitihana, *rel.* Anapitiho, *imp.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* S'éclabousser, comme de la boue, des éclats de fer rouge, sautiller comme les puces; fig. trembler de peur. Mipitiha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Ce qui...
Fipitihana, *s.* L'action de... Ipitíhana, *rel.* Ipitiho, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui s'éclabousse, qui peut éclabousser.
Pitipitika, *dupl. fréq.* et *aug.* de Pitika.
Mana—, *v.a.* Lancer de petits éclats, de nombreuses éclaboussures.
Mamitipitika, *v.a.* Lancer de petits éclats, de nombreuses éclaboussures; donner une petite pluie.
Mipitipitika, *v.n.* Se disperser en éclats, comme les éclats du fer rouge qu'on frappe, tomber comme une petite pluie, jaillir en nombreuses éclaboussures; trembler, avoir une grande peur.
Pitiny kély. Un petit morceau, un petit éclat, une fraction infime.

PITIPOÁ, *s.* Petits pois. (Fr. *petits pois*).

PÍTRA *(trivial), int.* Fi donc!

PITRAPÍTRA, *s.* Regard mélancolique.
Apitrapitra, *p.* A faire regarder mélancoliquement. Apitrapitrào, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui a regardé mélancoliquement.
Mi—, *v.n.* Regarder mélancoliquement, avec chagrin, comme un enfant qui ne reçoit rien à une distribution de bonbons. Mipitrapitrá, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui...
Fipitrapitrána, *s.* Le regard mélancolique. Ipitrapitrána, *rel.* Ipitrapitrào, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut regarder mélancoliquement.

PITRIPÍTRIKA, *s.* Pétillement de la graisse dans la poêle.
Pitripitrihina, *p.* Qu'on fait pétiller sur le feu. Pitripitrího, *imp.*
Apitripitrika, *p.* A faire pétiller sur le feu. Apitripitrího, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui a pétillé.
Mana—, *v.a.* Faire pétiller de la graisse au feu. Manapitripitríha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on fait pétiller, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui...
Fanapitripitrihana, *s.* L'action de..., l'ustensile. Anapitripitríhana, *rel.* Anapitripitríbo, *imp.*
Mi—, *v.n.* Pétiller, comme la graisse dans une poêle. Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Ce qui...
Fipitripitrihana, *s.* Le pétillement de la graisse dans une poêle. Ipitripitríhana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui fait pétiller.

PÍTSINY *(pitsika), s.* Ce qui donne un peu de relief.
Pitsin-kíra, *s.* Ce qui donne du relief au chant.
Diso pítsiny. Qui n'arrive pas au point de perfection voulue.

PÍTSOKA, *s.* Déboîtement, entorse, luxation, déplacement d'un os, d'un engrenage.
Pitsóhina, *p.* Qu'on déboîte. Pitsóhy, *imp.*
Apitsoka, *p.* A déboîter. Apitsóhy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Déboîté, déplacé.
Mana—, *v.a.* Déboîter, déplacer; détraquer une montre, une serrure. Manapitsóha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on déboîte, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui...
Fanapitsóhana, *s.* L'action de..., l'instrument. Anapitsóhana, *rel.* Anapitsóhy, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Se déboîter, se disloquer, se détraquer. Mipitsóha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Ce qui...
Fipitsóhana, *s.* L'action de... Ipitsóhana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut déboîter, disloquer.
Pitsopitsoka, *dupl. fréq.* de Pitsoka, *s.* 1° Déboîtement, dérangement fréquent; 2° démarche et parures recherchées.
Mipitsopitsoka, *v.n.* Se déboîter, se détraquer fréquemment; avoir une démarche, des parures recherchées. Se conjugue comme le simple.

PÍZINA, *p.* de Py.

PLÁNA, *s* Plan. (Fr. *plan*).

PÓA et **POAPÓA,** *int.* Terme de mépris: fi, fi donc!
Póa. Exprime le bruit fait en crachant.
Poa toy izáy. Le temps de dire Poa ou de cracher; en un instant.

PÓAKA, *s.* 1° Explosion, bruit d'un choc, coup de tonnerre; 2° explosion des ampoules, de la rougeole, de la variole; 3° apparition du soleil, soit à son lever, soit pendant le jour à travers les nuages; 4° révélation d'une chose cachée, d'un secret, d'un vol recélé; proclamation d'une loi; 5° ce qui est creux à l'intérieur.
Poáhana, *p.* Contre qui on tire le canon, on lance des pierres, sur quoi on fait résonner un soufflet. Poáhy, *imp.*

Apóaka, *p.* A faire résonner, à révéler, à proclamer. Apoáhy, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a résonné, qui a été révélé; qu'on a fait résonner, qu'on a révélé.
Mana—, *v.a.* Tirer un coup de fusil, de canon; proclamer une loi, révéler une chose cachée. Manapoáha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on fait résonner, ce qu'on révèle, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui...
Fanapoáhana, *s.* L'action de..., les intruments, le lieu, celui pour qui on tire le canon. Anapoáhana, *rel.* Anapoáhy, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Eclater, retentir, apparaître, être révélé, proclamé. Mipoáha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Ce qui retentit.
Fipoáhana, *s.* L'explosion, l'apparition, la proclamation, l'éruption des tumeurs. Ipoáhana, *rel.* Ipoáhy, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha— Qui peut tirer un coup, qui peut révéler.
Poapóaka, *dupl. fréq.* de Poaka.
Mipoaky ny hetaheta ny ténda. *Lit.* Le gosier éclate de soif; avoir le gosier desséché par une grande soif.
Mipoaky ny nendra ny ólona. *Lit.* On est saisi de la petite vérole; la petite vérole éclate, commence.
Poa-báratra, *s.* Un coup de tonnerre.
Poa-báry, *s.* Pétillement du riz qu'on grille; coups de fusil tirés sans aucun ordre par plusieurs soldats.
Poa-básy, *s.* Un coup de fusil.
Poa-bóla, Poa-bolaména, *s.* Grains ou boulettes d'argent ou d'or dont l'intérieur est vide.
Poa-déla, *s.* Action de faire claquer la langue.
Poa-dróra, *s.* Globules que les enfants font avec la salive.
Poak'áfo, *s.* Bruit que fait la salive touchée par le feu, par le fer rouge.
Poak'áty, *adj.* Dont l'intérieur est creux, vide.
Poakáty, *s.* Nom d'une herbe. *Dialypetalum floribundum*, Bth.
Poa-kévitra, *adj.* Qui a l'esprit creux; borné.
Poa-máso, *adj.* Borgne.
Poa-táho, *adj.* Dont la tige est creuse, comme celle du bambou.
Poa-tány, *s.* Action de se mettre en route de grand matin avant de rien manger.
Poa-tsátroka, *s.* Action de tirer le chapeau, de saluer, de céder.
Mipoa-tsátroka. Tirer le chapeau, saluer, céder.
Manapoa-tsátroka. Enlever le chapeau à quelqu'un, l'insulter.

Be póaka, *s.* Robe qui a une multitude de petits carrés gonflés.
POAKÉTRA ou **POKÉTRA,** *s.* Porte-monnaie. (Ang. *pocket*).
POAPÓAKA, *s.* Plante dont la tige ressemble à l'écorce du liège.
PO-DÓHA. Voy. Poka.
PÓITRA, *s.* Action d'apparaître, comme l'eau sortant de terre, comme la sueur, les éruptions cutanées, les germes de grains ensemencés, comme les vers fourmillant dans la pourriture, comme des individus paraissant subitement.
Poírina, *p.* Qu'on fait paraître, qu'on arrache, qu'on soulève. Poíro, *imp.*
Apóitra, *p.* A faire paraître, à arracher, à soulever. Apoíro, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a jailli, qui a paru; montré, exhibé, soulevé.
Mamóitra et **Mana—,** *v.a.* Faire jaillir, exhiber, arracher. Mamoíra, *imp.* Fam—, *s.* Ce qu'on exhibe, ce qu'on arrache, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui fait jaillir, qui exhibe.
Famoírana et **Fanapoírana,** *s.* L'action de..., l'instrument, le ressort qui fait apparaître quelque chose. Amoírana, *rel.* Amoíro, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Mi—, *v.n.* Sourdre, jaillir, poindre, sortir, apparaître subitement. Mipoíra, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui ou ce qui...
Fipoírana, *s.* Le jaillissement, l'apparition soudaine, la germination, le lieu, le temps. Ipoírana, *rel.* Ipoíro, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui fait poindre, sortir, apparaître.
Poipóitra, *dupl. fréq.* de Poitra.
POIZINA, *s.* Poison. (Ang. *poison*).
PÓKA, *s.* Coup, choc d'un objet contre un autre, bruit du choc.
Póhina, *p.* Qu'on choque, qu'on frappe; fig. qu'on sonde adroitement. Póhy, *imp.*
Apóka, *p.* A choquer, à heurter. Apóhy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Choqué, heurté, frappé, sondé.
Mamóka et **Mana—,** *v.a.* Choquer, heurter, frapper. Manapóha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on choque, ce qu'on frappe, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui heurte.
Fanapóhana, *s.* L'action de heurter, l'instrument. Anapóhana, *rel.* Anapóhy, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Etre choqué, frappé, se choquer, retentir sous un coup; fig. s'en

prendre à plusieurs, chercher querelle à plusieurs. Mipóha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui ou ce qui est choqué.

Fipóhana, *s.* Le choc, le coup, le bruit du coup, l'action de chercher querelle. Ipóhana, *rel.* Ipóhy, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.

Maha—. Qui choque ou peut choquer.

Popóka, *dupl. fréq.* de Poka.

Poka akálana. *Lit.* Action de frapper avec le pion, au jeu du Fanorona, pour faire peur à l'adversaire; fig. action d'accuser quelqu'un qu'on soupçonne, pour savoir s'il est coupable.

Po-dóha. Coup sur la tête.

Po-tándroka. *Lit.* Choc des cornes; fig. action de réduire le principal adversaire, de présenter, de primo abord, les plus forts arguments pour réduire quelqu'un.

Po-dríndrina, *s.* Action de frapper les murs des maisons de ceux qui devaient, dans la journée, subir l'épreuve du tanguin.

Po-tány, *s. Lit.* Qui frappe la terre : calamité publique, maladie épidémique.

Tsy hita póka,— popóka,— popo-tány. Incompréhensible, qu'on ne peut se figurer.

PÓLAKA, *adj.* Brisé, rompu, mais tenant encore, plié, courbé. Voy. Folaka.

Poláhina, *p.* Qu'on plie, qu'on courbe. Poláhy, Poláho, *imp.*

Apólaka, *p.* A plier, à recourber. Apoláhy, Apoláho, *imp.*

Tafa—, voa—, Pinólaka, *p.p.* Qui est plié; qu'on a replié.

Mana—, *v.a.* Rompre, plier, courber, replier, retrousser. Manapoláha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on replie, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui replie.

Fanapoláhana, *s.* L'action de replier. Anapoláhana, *rel.* Anapoláhy, *imp.* Prend Mampana—.

Mi—, *v.n.* Etre replié, recourbé, retroussé, se replier. Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Ce qui est replié.

Fipoláhana, *s.* L'action de se replier, de se courber, le pli, la courbure. Ipoláhana, *rel.* Prend Mampi—.

Maha—. Qui peut plier, recourber.

Polapólaka, *dupl. fréq.* de Polaka.

POLÉTA ou **BASIPOLÉTA,** *s.* Pistolet. (Fr. *pistolet*).

PÓLY, *s.* Action de passer et de repasser dans la main, de chiffonner avec les doigts; feuilles de plantes potagères qu'on fait sécher, qu'on pile et que l'on conserve pour les manger pendant l'hiver.

Poléna, Polésina, *p.* Qu'on froisse, qu'on chiffonne entre les doigts; fig. à qui on demande avec instance. Poléo, Poléso, *imp.*

Voa—, *p.p.* Froissé, chiffonné entre les doigts.

Mana—, *v.a.* Froisser, chiffonner entre les doigts; fig. demander avec instance. Manapolésa, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on chiffonne sans cesse avec les doigts, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui froisse.

Fanapolésana, *s.* L'action de froisser. Anapolésana, *rel.* Anapoléso, *imp.* Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.

Maha—. Qui sait chiffonner entre les doigts.

Polipóly, *dupl. fréq.* de Poly.

PÓLINY, *s.* Feuilles de tabac qui poussent après la première coupe.

POLIPÍTRA, *s.* Chaire des prêcheurs protestants. (Ang. *pulpit*).

PÓLISA, *s.* Le pouls. (Ang. *pulse*).

POLÍSY, *s.* Police. (Fr. *police*).

POLÍTIKA et **POLÍTSIKA,** *adj.* Petit, menu. Comme Bolitika.

POLITÍKA, *s.* Politique, fourberie. (Fr. *politique*).

Manao politika izy roaláhy. Ces deux hommes jouent au plus fin.

Politika ántitra, *s.* Politique surannée, ruse inutile.

POLOLÓTRA, *s.* Comme Fololotra.

Pololótina, *p.* (Poussière ou fumée) que le vent emporte, que l'on pousse en soufflant. Pololóty, *imp.*

Apololótra, *p.* A souffler. Apololóty, *imp.*

Voa—, *p.p.* Qui a été soufflé.

Mi—, *v.n.* Comme Mifololotra.

POLOPOLÓRINA. Mot employé dans les locutions suivantes :

Tsy hita polopolórina, *adj.* Qu'on ne peut voir d'aucune manière, insondable.

Tsy taka-polopolórina, *adj.* Qu'on ne peut nullement atteindre, immense, infini.

PÓMA, *s.* Pomme, pommier. (Fr. *pomme*).

PÓMPA, *s.* Une pompe. (Fr. *pompe*).

PÓNDY et **PONDIPÓNDY,** *s.* Action de presser avec les doigts, avec les mains, de manipuler, de pétrir, de presser fortement.

Pondéna, Pondipondéna, *p.* Qu'on presse avec les mains, qu'on manipule. Pondéo, Pondipondéo, *imp.*

Apondipóndy, *p.* Ce avec quoi on presse, on manipule. Apondipondéo, *imp.*

Voa—, *p.p.* Pressé avec les mains, avec les doigts, manipulé.

Mamondipóndy, Mana—, *v.a.* Presser avec les doigts, avec les mains, manipuler, pétrir. Mamondipondé, *imp.* Fam—, Fana—, *s.* Ce qu'on presse, qu'on manipule, manière de... Mpam—, Mpana—, *s.* Celui qui presse souvent avec les mains.
Famondipondéna, *s.* L'action de manipuler. Amondipondéna, *rel.* Amondipondéo, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Maha—. Qui manipule ou peut manipuler.

PÓNGATRA. Corruption de Fongatra.

POPORÓHANA, *adj.* Tous sans exception.
POPOROHAN'NY ARETINA NY VAHÓAKA. Le peuple tout entier est saisi de la maladie.
MANDEHA POPORÓHANA. Partir tous ensemble.
LANY POPORÓHANA. Entièrement épuisé, dont il ne reste rien.

PORÉTAKA *(retaka)*, *adj.* Mou, sans consistance, s'affaissant sous son propre poids. Comme Boretaka.
Poretáhana, *p.* Sur quoi on applique quelque chose de mou. Poretáho, *imp.*
Aporétaka, *p.* A faire affaisser, qu'on fait affaisser. Aporetáho, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est affaissé ; affaissé, éboulé.
Mana—, *v.a.* Faire affaisser, faire ébouler, appliquer quelque chose de mou. Manaporetáha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on applique, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui applique, qui fait affaisser.
Fanaporetáhana, *s.* L'action de... Anaporetáhana, *rel.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v. n.* S'affaisser, s'ébouler, rester assis. Miporetáha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui reste toujours assis, ce qui s'affaisse.
Fiporetáhana, *s.* L'action de... Iporetáhana, *rel.* Iporetáho, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut rester toujours assis.
Poretadrétaka, *dupl. aug.* de Poretaka.
MAMORÉTAKA, *adj.* Qui s'étend en s'affaissant.

PORÉTIKA, *adj.* Qui est en désordre, pêle-mêle.
Poretéhina, *p.* Qu'on met pêle-mêle, qu'on éparpille. Poretého, *imp.*
Aporétika, *p.* A mettre pêle-mêle, à éparpiller. Aporetého, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est éparpillé, qu'on a éparpillé pêle-mêle.
Mana—, *v.a.* Mettre en désordre, pêle-mêle, éparpiller. Manaporetéha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on met en désordre, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui met en désordre.
Fanaporetéhana, *s.* L'action de... Anaporetéhana, *rel.* Anaporetého, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Etre en désordre, pêle-mêle. Miporetéha, *imp.* Fi—, *s.* L'état de ce qui est en désordre. Mpi—, *s.* Ce qui est pêle-mêle, ceux qui sont en désordre.
Fiporetéhana, *s.* Le désordre, le pêle-mêle. Iporetéhana, *rel.* Iporetého, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui met ou peut mettre en désordre.
Poretidrétika, *dupl. fréq.* de Poretika.

PORÉTINA, *p.* de Poritra.

PORÉTRA et **POREDRÉTRA,** *adj.* Sale, comme un enfant qui va souvent à la selle ; qui fait entendre du bruit comme en mâchant ; fig. pauvre, misérable.
Mi—, *v.n.* Aller souvent à la selle comme un enfant, être sale, pauvre, craquer sous la dent. Fi—, *s.* La saleté, la pauvreté, le craquement. Mpi—, *s.* Celui qui est sale.
Prend Mampi—.

PORÉTSIKA, *adj.* Boueux.
Poretséhina, *p.* Qu'on rend boueux, qu'on pétrit. Poretsého, *imp.*
Aporétsika, *p.* A rendre boueux, à pétrir. Aporetsého, *imp.*
Voa—, *p. p.* Rendu boueux, pétri.
Mana—, *v.a.* Rendre boueux, pétrir. Manaporetséha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on rend boueux, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui rend boueux.
Fanaporetséhana, *s.* L'action de pétrir. Anaporetséhana, *rel.* Anaporetsého, *imp.*
Mi—, *v. n.* Etre boueux, jaillir comme la boue. Fi—, *s.* L'état de ce qui est boueux.
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut rendre boueux.
Poretsidrétsika, *dupl. fréq.* de Poretsika.

PÓRY, *s.* Espèce de Loriot. *Cyanolanius bicolor*, L.

PORÍATRA *(riatra)*, *s.* Action de fuir, de partir, de s'éparpiller, comme des oiseaux, de s'échapper et de jaillir, comme de la boue qu'on serre dans les mains.
Aporíatra, *p.* A faire fuir, à faire échapper. Aporiáto, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui s'est enfui, échappé.
Mana—, *v.a.* Faire fuir, faire échapper, faire jaillir. Manaporiáta, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on fait fuir ou jaillir,

manière de... Mpana—, *s.* Celui qui fait fuir.
Fanaporiátana, *s.* L'action de faire fuir. Anaporiátana, *rel.* Anaporiáto, *imp.* Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* S'enfuir, s'éparpiller, comme une bande d'oiseaux, glisser et jaillir, comme de la boue serrée dans les mains. Miporiáta, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Ceux qui s'enfuient.
Fiporiátana, *s.* L'action de s'enfuir, le lieu. Iporiátana, *rel.* Iporiáto, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut s'enfuir.
Poriadriatra, *dupl. aug.* de Poriatra.

PORIPÓRY, *s.* Pauvreté, indigence.
Mi—, *v.n.* Etre pauvre, indigent, misérable. Fi—, *s.* L'état de celui qui est pauvre. Mpi—, *s.* Celui qui est pauvre.
Fiporiporiana, *s.* La pauvreté, l'indigence, la misère. Iporiporíana, *rel.* Prend Mampi—.

PORITÉRA, *s.* Porter. (Ang. *porter*).

PORÍTIKA, *adj.* et *s.* 1° Petit, menu; 2° jaillissement, éclaboussure, petits éclats, taches qu'on fait jaillir sur les tranches des livres.
Poritihina, *p.* Qu'on fait jaillir, sur qui ou sur quoi on éclabousse de petites taches. Poritího, *imp.*
Aporitika, *p.* A faire jaillir, à éclabousser. Aporitího, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a jailli; éclaboussé, tacheté.
Mana—, *v.a.* Faire jaillir, éclabousser. Manaporitíha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on fait jaillir, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui fait jaillir.
Fanaporitihana, *s.* L'action de faire jaillir, l'instrument. Anaporitíhana, *rel.* Anaporitího, *imp.*
Prend Mifana—. Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—. *v.n.* Jaillir, s'éparpiller; fig. trembler de peur. Miporitíha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui tremble de peur, ce qui s'éparpille.
Fiporitihana, *s.* Le jaillissement, l'éparpillement, la peur excessive. Iporitíhana, *rel.* Iporitího, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui éclabousse, qui peut faire jaillir.
Poritidritika, *dupl. aug.* de Poritika.

PÓRITRA, *adj.* Ecrasé sous un poids; serré comme des sardines, pressé de tous côtés, qui est à l'étroit; fig. écrasé par les occupations, les tracas, les besoins, les dettes.
Porétina, Poritina, *p.* Qu'on serre, qu'on presse, qu'on écrase. Poréto, Porito, *imp.*
Apóritra, *p.* Avec quoi on presse, on serre. Aporéto, Aporito, *imp.*
Voa—, *p.p.* Ecrasé, pressé, serré.
Mamóritra, Mana—, *v a.* Ecraser, froisser, presser, serrer, opprimer. Mamoréta, Mamoríta, *imp.* Fam—, *s.* Ce qu'on écrase, celui qu'on presse, manière de... Mpam—, *s.* Celui qui presse, qui opprime.
Famorétana, Famoritana, Fanaporétana, Fanaporitana, *s.* L'action de presser, d'opprimer, les instruments. Amorétana, Amorítana, *rel.* Amoréto, Amoríto, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Maha—. Qui presse, écrase, qui peut presser.
Poripóritra, *dupl. fréq.* de Poritra.

PORÍTSAKA, *s.* Action de glisser en sortant, de sortir subitement; de fuir, de s'échapper avec une grande vitesse, lestement.
Aporitsaka, *p.* A laisser glisser, à faire fuir. Aporitsáho, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est enfui; qu'on a laissé tomber.
Mana—, *v.a.* Laisser glisser, laisser tomber, faire fuir. Manaporitsáha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on laisse tomber, celui qu'on fait fuir, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui fait fuir.
Fanaporitsáhana, *s.* L'action de faire fuir. Anaporitsáhana, *rel.* Anaporitsáho, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Glisser, tomber en glissant, s'évader, fuir. Miporitsáha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui fuit, ce qui tombe en glissant.
Fiporitsáhana, *s.* Le glissement, la glissade, la chute, la fuite. Iporitsáhana, *rel.* Iporitsáho, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui fuit, qui peut s'évader.
Poritsadritsaka, *dupl. fréq.* de Poritsaka.

PORIZÉNTRA, *s.* La présentation des armes en l'honneur du souverain ou d'un gouvernement.
Porizentr' andríana, *s.* Présentation des armes au souverain.

PORÓATRA (*roatra*), *s.* Débordement d'un liquide.
Aporóatra, *p.* A faire déborder. Aporoáty, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui a débordé.
Mi—, *v.n.* Déborder. Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Ce qui déborde.
Fiporoátana, *s.* Le débordement. Iporoátana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui déborde ou qui peut déborder.
Poroadróatra, *dupl. aug.* de Poroatra.

PORÓFO, *s*. Preuve d'un discours, preuve dans les mathématiques; épreuves d'imprimerie; fig. *adj*. dénué, ruiné. (Ang. *proof*).
Porofóina, *p*. Qu'on prouve. Porofóy, *imp*.
Aporófo, *p*. Ce qui sert de preuve. Aporofóy, *imp*.
Voa—, *p.p*. Prouvé.
Mana—, *v.a*. Prouver, faire la preuve. Manaporofóa, *imp*. Fana—, *s*. Ce qu'on prouve, manière de... Mpana—, *s*. Celui qui prouve.
Fanaporofóana, *s*. L'action de prouver, la preuve. Anaporofóana, *rel*. Anaporofóy, *imp*.
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Maha—. Qui sait ou peut prouver.
Poroforófo, *dupl. dim*. de Porofo.
Manala poróFo. Corriger les épreuves.
Mpanala poróFo. Correcteur des épreuves.
Fanalam-poróFo. Correction des épreuves.
Porofo ántitra. Preuve fausse.
Porofo róvitra. *Lit*. Epreuve d'imprimerie qui est abîmée; fig. ruiné.

POROROÁTRA, *s*. Débordement, action de partir ensemble et en grand nombre, comme une foule, un troupeau, un vol d'oiseaux.
Aporoŕoátra, *p*. A faire déborder, à faire partir en foule. Apororoáty, *imp*.
Tafa—, *p.p*. Qui a débordé, qui sont partis en grand nombre.
Mana—, *v.a*. Faire déborder, faire partir en foule. Manapororoáta, *imp*. Fana—, *s*. Ce qu'on fait déborder, ce qu'on fait partir en foule, manière de... Mpana—, *s*. Celui qui fait déborder.
Fanapororoátana, *s*. L'action de faire déborder. Anapororoátana, *rel*. Anapororoáty, *imp*.
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n*. Déborder d'un vase, de la rivière, partir ou venir en foule, fuir en grand nombre. Mipororoáta, *imp*. Fi—, *s*. Manière de... Mpi—, *s*. Ceux ou ce qui...
Fipororoátana, *s*. L'action d'aller en foule, le débordement. Ipororoátana, *rel*. Ipororoáty, *imp*.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Pororoadróatra, *dupl. aug*. de Pororoatra.

POROROTRA. Comme Pololotra.

POROSOLÁINA, *s*. La porcelaine. (Fr. *porcelaine*).

PORÓTAKA (*rotaka*), *r*. Etat d'un ventre gros, proéminent, obèse, qui tend à descendre, qui tremble.
Tafa—, *p.p*. Qui est descendu, qui a tremblé.
Mamorótaka et **Mi—**, *v.n*. Descendre et trembler comme un ventre obèse. Famorótaka, Fi—, *s*. L'état d'un ventre gros et proéminent.
Prend Mampi—.
Porotadrótaka, *dupl*. de Porotaka.

PORÓTSAKA, *s*. Action de glisser de haut en bas, comme un bâton qui échappe des mains, de tomber perpendiculairement ou sur une pente, de s'élancer, de verser de l'argent.
Aporótsaka, *p*. A faire glisser, à verser (se dit de l'argent). Aporotsáhy, Aporotsáho, *imp*.
Tafa—, **voa—**, *p.p*. Qui a glissé, qui s'est précipité; qui a été versé.
Mana—, *v.a*. Faire glisser, faire tomber, verser l'argent. Manaporotsáha, *imp*. Fana—, *s*. Ce qu'on fait glisser, qu'on verse, manière de... Mpana—, *s*. Celui qui verse de l'argent, etc.
Fanaporotsáhana, *s*. L'action de verser de l'argent, etc. Anaporotsáhana, *rel*. Anaporotsáho, *imp*.
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mamorótsaka, *v.n*. Se précipiter, se lancer sans réflexion dans une entreprise. Mamorotsáha, *imp*. Fam—, *s*. Manière de... Mpam—, *s*. Celui qui se précipite.
Famorotsáhana, *s*. L'action de se précipiter. Amorotsáhana, *rel*. Amorotsáho, *imp*.
Mi—, *v.n*. Glisser, s'échapper, tomber, rouler, s'élancer. Miporotsáha, *imp*. Fi—, *s*. Manière de... Mpi—, *s*. Celui qui s'élance, ce qui glisse.
Fiporotsáhana, *s*. Le glissement, la glissade. Iporotsáhana, *rel*. Iporotsáho, *imp*.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut verser de l'argent, qui ose se précipiter.
Porotsadrótsaka, *dupl. fréq*. de Porotsaka.

PÓSAKA, *s*. Action d'apparaître, de montrer, de révéler, de mettre au jour.
Apósaka, *p*. A montrer, qu'on montre. Aposáhy, Aposáho, *imp*.
Tafa—, **voa—**, *p.p*. Qui a paru; montré, révélé.
Mamósaka et **Mana—**, *v.a*. Montrer, révéler, mettre au jour. Mamosáha, *imp*. Fam—, Fana—, *s*. Ce qu'on montre, qu'on révèle, manière de... Mpam—, Mpana—, *s*. Celui qui montre.
Famosáhana, **Fanaposáhana**, *s*. L'action de montrer, celui à qui l'on montre. Amosáhana, *rel*. Amosáho, *imp*.
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.

Mi—, *v.n.* Apparaître, se montrer ; être révélé, publié. Miposáha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui ou ce qui apparaît.
Fiposáhana, *s.* L'apparition, la manifestation, la révélation, le lieu. Iposáhana, *rel.* Iposáhy, Iposáho, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui manifeste ou peut manifester.
Posapósaka, *dupl. fréq.* de Posaka.

POSÁSAKA. Comme Bosasaka.

PO-TÁNY. Voy. Poka.

POTÁSY, *s.* Potasse. (Fr. *potasse*).

PÓTIKA, *s.* et *adj.* Un petit morceau, une miette ; déchiré, mis en pièce; fig. critique.
Potéhina, *p.* Qu'on met en morceaux, qu'on critique, qu'on diffame. Potého, *imp.*
Voa—, *p.p.* Mis en morceaux, critiqué, diffamé.
Mamótika et **Mana—**, *v.a.* Mettre en morceaux, déchirer. Manapotéha, *imp.* Famótika, Fana—, *s.* Ce qu'on met en morceaux, manière de... Mpana—. *s.* Celui qui met en morceaux.
Famotéhana, Fanapotéhana, *s.* L'action de mettre en morceaux, l'instrument. Amotéhana, Anapotéhana, *rel.* Anapotého, *imp.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* et *a.* Etre mis en morceaux, partagé en plusieurs bandes; critiquer, diffamer. Mipotéha, *imp.* Fi—, *s.* L'état de ce qui est mis en morceaux ; celui qu'on critique, manière de... Mpi—, *s.* Celui qui critique, etc.
Fipotéhana, *s.* La multitude des morceaux, des bandes, la critique. Ipotéhana, *rel.* Ipotého, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut mettre en morceaux, qui diffame.
Potipótika, *dupl. aug.* de Potika, *adj.* Déchiré en petits morceaux, réduit en petites parcelles.
Mipotipótika. Etre mis en petits morceaux, se partager en plusieurs petites bandes, être éparpillé.
Mitsipotipótika. Comme le précédent.
Potik' ankízy ou Ombik' ankízy, *s.* Petits morceaux de viande que les enfants enlèvent au marché.
Poti-kéna, *s.* Un morceau de viande.

POTÍKANA, *s.* Action de se soustraire, de s'évader, de s'esquiver.
Apotíkana, *p.* Qu'on fait esquiver. Apotikáno, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui s'est esquivé.
Mi—, *v.n.* Se soustraire, s'évader, s'esquiver. Mipotikána, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui s'esquive.
Fipotikánana, *s.* L'action de s'évader. Ipotikánana, *rel.* Ipotikáno, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut s'évader.
Potikantikana, *dupl. fréq.* de Potikana.

POTÍTIKA, *adj.* Très petit. Comme Botitika.

PÓTRAKA, *adj.* Tombé, jeté à terre, renversé, déchu, destitué, dégradé, supplanté.
Apótraka, *p.* A faire tomber, à destituer. Apotráhy, Apotráho, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est tombé, descendu ; qu'on a fait tomber, destitué.
Mamótraka et **Mana—**, *v.a.* Jeter à terre, renverser, dégrader, verser (des larmes). Mamotráha, Manapotráha, *imp.* Fam—, Fana—, *s.* Celui qu'on jette à terre, qu'on dégrade, manière de... Mpam—, Mpana—, *s.* Celui ou ce qui jette à terre, etc.
Famotráhana, Fanapotráhana, *s.* L'action de jetter à terre, etc. Amotráhana, Anapotráhana, *rel.* Amotráhy, Anapotráhy, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Mi—, *v.n.* Descendre comme le pavillon, couler comme les larmes, être pendant comme les oreilles des chiens. Mipotráha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Ce qui coule, etc.
Fipotráhana, *s.* L'action de couler, etc. Ipotráhana, *rel.* Ipotráho, *imp.*
Prend Mampi—. Mifampi—.
Maha—. Qui peut faire tomber, destituer.
Potrapótraka, *dupl. fréq.* de Potraka.
Mipotraka ny ranomáso. *Lit.* Les larmes coulent; verser des larmes sans faire entendre ni soupirs ni cris, comme dans une affliction comprimée.
Potraka am-parafára. *Lit.* Tombé du lit; fig. qui fait le mal avec une personne d'une caste inférieure, comme une femme noble avec un homme libre, un homme libre avec une esclave.
Potraka omen-tehina, solafaka omen-kiráro, *prov.* Qui tombe alors qu'il a reçu une canne, qui glisse alors qu'il a reçu des souliers: fig. qui ne profite pas des secours qu'on lui donne.
Mipotra-tsáina. Baisser pavillon, s'avouer vaincu.
Mipotra-tsátroka. Oter le chapeau, céder, acquiescer.

POTRÉTRA, *adj.* Petit, rabougri. Comme Botretra.
Ankizy potrétra. Petit garçon, petite fille.

PÓTSAKA, *s.* Extraction, comme de l'œil; action de paraître, de sortir, comme un os sortant des chairs, comme la morve descendant du nez, comme quelqu'un sortant du lit.
Apótsaka, *p.* A faire sortir, à extraire. Apotsáhy, Apotsáho, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est sorti; qu'on a fait sortir, arraché.
Mamótsaka, Mana—, *v.a.* Extraire, arracher, pondre, faire paraître un os. Mamotsáha, Manapotsáha, *imp.* Fam—, Fana—, *s.* Ce qu'on extrait, qu'on fait paraître, manière de... Mpam—, Mpana—, *s.* Celui qui extrait, etc.
Famotsáhana, Fanapotsáhana, *s.* L'action d'extraire, etc. Amotsáhana, Anapotsáhana, *rel.* Amotsáho, Anapotsáho, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Mi—, *v.n.* Sortir, paraître, se déboîter. Mipotsáha, *imp.* Fi—, *s.* La manière de... Mpi—, *s.* Ce qui sort, etc.
Fipotsáhana, *s.* L'action de sortir, etc., le lieu. Ipotsáhana, *rel.* Ipotsáho, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut extraire, qui peut faire sortir.
Potsapótsaka, *dupl. fréq.* de Potsaka.
Mipotsaka ny máso. Les yeux sortent de leur orbite; avoir les yeux fatigués par suite d'un mal de tête.
Zaza mipotsa-tsinaimbódy. *Lit.* Enfant chez qui la membrane du rectum sort et paraît au dehors; qui a les hémorrhoïdes.

POTSÍATRA, *s.* Action de jaillir subitement, comme l'eau d'un petit tuyau, l'eau qu'on lance de la bouche, le pus qui sort d'un abcès, comme la limonade gazeuse sortant de la bouteille.
Potsiárana, *p.* Sur qui ou sur quoi on fait jaillir. Potsiáro, *imp.*
Apotsiatra, *p.* A faire jaillir. Apotsiáro, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a jailli; qu'on a fait jaillir, atteint par le jaillissement.
Mana—, *v.a.* Faire jaillir, lancer. Manapotsiára, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on fait jaillir, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui fait jaillir.
Fanapotsiárana, *s.* L'action de faire jaillir. Anapotsiárana, *rel.* Anapotsiáro, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Jaillir, s'élancer, sortir subitement. Fi—, Manière de... Mpi—, *s.* Ce qui jaillit.
Fipotsiárana, *s.* L'action de jaillir. Ipotsiárana, *rel.* Ipotsiáro, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui fait jaillir.
Potsiatsiatra, *dupl. fréq.* de Potsiatra.

PÓTSIKA, *adj.* Broyé, écrasé, comme un œuf, une pomme cuite.
Potséhina, *p.* Qu'on écrase, qu'on pétrit. Potsého, *imp.*
Voa—, *p.p.* Ecrasé, pétri.
Mamótsika et **Mana—,** *v.a.* Ecraser, broyer, pétrir, presser, comme quand on lave du linge. Mamotséha, Manapotséha, *imp.* Fam—, Fana—, *s.* Ce qu'on broie, manière de... Mpam—, Mpana—, *s.* Celui qui écrase, etc.
Famotséhana, Fana—, *s.* L'action d'écraser, l'instrument. Amotséhana, Anapotséhana, *rel.* Amotsého, Anapotsého, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Maha—. Qui broie ou peut broyer.
Potsipótsika, *dupl. aug.* de Potsika.

PÓTSITRA, *adj.* Crevé, percé, comme un abcès, un œil; fig. dévoilé, mis au jour.
Potsírina, *p.* Qu'on crève, qu'on dévoile. Potsíro, *imp.*
Apótsitra, *p.* Avec quoi on crève, on dévoile. Apotsiro, *imp.*
Voa—, Pinótsitra, *p.p.* Crevé, percé, dévoilé.
Mamótsitra, Mana—, *v.a.* Crever, percer, dévoiler, mettre au jour. Mamotsíra, Manapotsíra, *imp.* Fam—, Fana—, *s.* Ce qu'on crève, manière de... Mpam—, Mpana—, *s.* Celui qui crève, etc.
Famotsírana, Fanapotsírana, *s.* L'action de crever, etc., l'instrument. Amotsírana, Anapotsírana, *rel.* Amotsíro, Anapotsíro, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Maha—. Qui peut crever, percer.
Potsipótsitra, *dupl. fréq.* de Potsitra.
Mifamotsi-dáinga. Se convaincre mutuellement de mensonge.

POZIPÓZY, *adj.* Mou, flasque, lent, languissant, maladroit; pauvre, indigent.
Mi—, *v.n.* Etre lent, faible, maladroit; pauvre. Fi—, *s.* Faiblesse, pauvreté. Mpi—, *s.* Celui qui est lent, pauvre.
Fipozipozéna, *s.* La faiblesse, la pauvreté. Ipozipozéna, *rel.* Ipozipozéo, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut supporter la pauvreté.

PRESIDÉNTA ou **PREZIDÉNITRA,** *s.* Président d'une République.

PRÉTRA, *s.* Prêtre catholique. (Fr. *prêtre*).

PRIME MINÍSTRA, *s.* Le premier ministre. (Ang. *prime minister*).

PRÓMA (trivial), *adj.* Le premier, celui qui joue le premier aux canettes.

PROTESTÁNTA ou **PROTESTÁNTRA,** *s.* Protestant, les Protestants.

R

R, *s.* Seizième lettre et douzième consonne de l'alphabet malgache. Elle se prononce comme *r* dans rat. Elle a une prononciation particulière et difficile dans les syllabes en *dr, tr;* dans ce cas on appuie la langue contre la racine des dents supérieures et l'on fait entendre un léger sifflement dental.

Lorsque *r* est précédée de *n*, on intercale un *d* euphonique: MANDRÓSO, pour MAN ROSO.

Lorsque les finales KA, TRA, NA, sont suivies de *ny*, signe d'un régime indirect qui suit, et d'un mot commençant par *r*, *ny* disparaît, *ka*, *tra* et *a* de *na* disparaissent aussi, et l'on intercale un *d* euphonique: SATRO-DRAKÓTO, pour SATROKA NY RAKOTO; VOHI-DRABÉ, pour VOHITRA NY RABE; LAKAN-DRABÍBY, pour LAKANA NY RABIBY.

RA—. Article personnel qui se met ordinairement devant les noms propres: RA-BÉ, RA-LÁY, qu'on écrit RABE, RALAY.

RÁ, *s.* Le sang.
BE RÁ, *adj.* Sanguin, qui a beaucoup de sang.
FATI-DRÁ. Voy. FATITRA.
LANY RÁ, *adj.* Anémié, dont le sang est épuisé.
MANALA RÁ, *v.a.* Tirer du sang, saigner.
MANDEHA RÁ, *v.n.* Saigner.
MARIA RÁ, *adj.* Dont le sang coule en abondance par suite d'une blessure.
MIBABARÁ, *v.n.* Saigner abondamment.
MIHANDRON-DRÁ. Voy. HANDRONA.
MISONDRO-DRÁ. *Lit.* Dont le sang monte à la tête; fig. être irrité.
MIVALAN-DRÁ. *v.n.* Avoir le flux de sang, la dyssenterie.
RA ÓTRIKA, *s.* Sang coagulé, comme celui qui sort d'un abcès.
RA VÉLONA, *s.* Sang ordinaire.
VAKY RÁ, *adj.* Dont le sang coule par suite d'une blessure.
VONGAN-DRÁ, *s.* Caillot de sang.

RÁBAKA, *s.* Action de s'introduire avec hardiesse, de pénétrer dans, d'agir témérairement, de plonger, d'enfoncer dans. Comme Tsabaka.
Rabáhina, *p.* Dans quoi on pénètre, on enfonce. Rabáho, *imp.*
Arábaka, *p.* A introduire, à enfoncer. Arabáho, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est introduit; qu'on a enfoncé, dans quoi on a enfoncé.
Mandrábaka, *v.a.* Enfoncer, plonger. Mandrabáha, *imp.* Fand—, *s.* Ce qu'on enfonce, manière d'enfoncer. Mpand—, *s.* Celui qui enfonce.
Fandrabáhana, *s.* L'action d'enfoncer. Andrabáhana, *rel.* Andrabáho, *imp.* Prend Mifand—, Mampifand—, Mampand—, Mifampand—.
Mi—, *v.n.* S'introduire avec hardiesse, pénétrer dans, agir témérairement. Mirabáha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui ou ce qui pénètre dans, etc.
Firabáhana, *s.* L'action de pénétrer dans. Irabáhana, *rel.* Irabáho, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui plonge ou peut plonger.
Rabadrábaka, *dupl. fréq.* de Rabaka.
RABAN-TSÁHONA (pour Raba-tsahona). *Lit.* Dans quoi se plongent toutes les grenouilles; anarchie, désordre.
FANJAKANA RABAN-TSÁHONA, *s.* Gouvernement dans lequel tout le monde veut commander.

RABARÁBA (vieux mot), *s.* Rat.
TAIN-DRABARÁBA, *s.* Crottes de rats; on s'en sert comme remède pour faciliter l'enfantement.
Rabaràba, *r.* Action d'aller, de marcher, d'agir sans réflexion, au hasard, comme les rats.
Rabarabàina, *p.* Qu'on fait, qu'on manipule au hasard, sans ordre. Rabarabáo, *imp.*
Arabaraba, *p.* A faire agir inconsidérément, à manipuler au hasard. Arabarabáo, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a agi sans réflexion, qui a manipulé au hasard; qu'on a fait, qu'on a manipulé au hasard.
Mi—, *v.n.* Agir sans réflexion, vaciller, manipuler au hasard. Mirabarabá, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui manipule au hasard.
Firabarabana, *s.* L'action de... Irabarabána, *rel.* Irabarabáo, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui agit ou manipule sans réflexion.

RÁBATRA, *s.* Feuillure des portes et des croisées.

RABEVÓINA, *s.* Terme peu respectueux dont on sert à l'égard des morts: malheureux.
RAHA NY AHY, ATAONAO HOE: RABEVOIN-

DRAIN' IALAHY; ARY RAHA NY ANAO, DIA ATAONAO HOE: RATOMPOKOLAHY IKÁKY, *prov.* Quand il s'agit de mon père mort, vous dites: le malheureux ton père; tandis que pour le vôtre, vous dites: monsieur ou feu mon père; fig. on se flatte soi-même et on méprise les autres.

RABÍTRO, *s.* Lapin. (Ang. *rabbit*).

RABÓHA, *s.* Rabot. (Fr. *rabot*).
RABOHARÓA, *s.* Petit rabot rond pour faire des moulures. (Fr. *rabot rond*).

RABORIBÓSY, *s.* Nom d'un devin célèbre qui apprit les Sikidy avec les Arabes, et les pratiqua le premier parmi les Hovas.

RÁDA et **RADARÁDA,** *s.* Action de parler à tort et à travers, de radoter, de délirer.
Radaradáina, *p.* Sur quoi on parle à tort et à travers. Radaradáo, *imp.*
Aradaráda, *p.* A faire parler à tort et à travers. Aradaradáo, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui a parlé à tort et à travers.
Mi—, *v.n.* Parler à tort et à travers, radoter, délirer. Miradaradá, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui radote.
Firadaradána, *s.* L'action de radoter. Iradaradána, *rel.* Iradaradáo, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui parle à tort et à travers.

RADÍSA ou **RADÍSY,** *s.* Radis. (Fr. *radis*).

RÁDO, *s.* Collier de perles d'or ou d'argent.
Mi—, *v.n.* Porter ce collier. Miradóa, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celle qui porte ce collier.
Firadóana, *s.* L'action de porter ce collier, le collier lui-même. Iradóana, *rel.* Iradóy, *imp.* Prend Mampi—.
Maha—. Qui porte ou peut porter ce collier.

RÁDONA et **RADONDRÁDONA,** *adj.* D'une belle taille, bien proportionné.
MARADONDRÁDONA, *adj.* Qui a une taille élégante.

RÁFANA, *s.* Odeur forte.
Mandrafana, *v.n.* Exhaler une forte odeur, comme l'ammoniaque. Fand—, *s.* Manière de... Mpand—, *s.* Ce qui exhale une forte odeur. Prend Mampand—.

RAFANDRÁFANA, *adj.* Qui court de tous côtés, qui est effaré.
Mi—, *v.n.* Etre effaré, courir çà et là, se démener. Mirafandrafána, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui ou ce qui est effaré. Prend Mampi—.

RAFÁRA et **RAFARAVÁVY,** *s.* Nom donné ordinairement à la dernière fille de la famille.

RAFARALÁHY, *s.* Nom donné ordinairement au dernier fils de la famille.

RÁFY, *s.* Arbuste, espèce d'Hibiscus. *Mæsa trichophlebia,* Baker.

RÁFY, *s.* 1° Un ennemi, un adversaire, un antagoniste, un rival, un concurrent; 2° les diverses femmes d'un même mari dans la polygamie, les rivales.
Rafésina, *p.* Qu'on déteste, qu'on hait, qu'on jalouse. Raféso, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui sont rivales; qu'on a détesté, jalousé.
Mand—, *v.a.* Haïr, détester, jalouser. Mandrafésa, *imp.* Fand—, *s.* Celui que l'on hait, manière de... Mpand—, *s.* Celui ou celle qui hait.
Fandrafésana, *s.* L'action de haïr. Andrafésana, *rel.* Andraféso, *imp.* Prend Mifand—, Mampifand—, Mampand—, Mifampand—.
Mi—. *v.n.* Etre rivales. Mirafésa, *imp.* Fi—, *s.* L'état des rivales. Mpi—, *s.* Les rivales.
Firafésana, *s.* La rivalité. Irafésana, *rel.* Iraféso, *imp.*
Mampi—, Mampo—. Avoir plusieurs femmes à la fois; fig. avoir plusieurs occupations à la fois.
Maha—. Qui peut supporter une ou plusieurs rivales.
MAMPIRAFY LÁHY. Avoir plusieurs maris, plusieurs amants.
MAMPIRAFY RAHARÁHA. S'occuper de plusieurs affaires à la fois.
RAFILÁHY, *s* Celui qui débauche la femme d'autrui, adultère.
RAFIVÁVY, *s.* Celle qui débauche le mari d'une autre, adultère.
NY RAFY TSY LAVITRA, FA NY VADIN-DRAHALAHY MITAFY LAMBAMÉNA. *Lit.* La rivale n'est pas loin, la belle-sœur est là habillée d'un Lamba rouge en soie; fig. soyez sages, car les modèles ne sont pas loin.
SAKAIZA MANODY, SARIN-DRAFILÁHY. Un ami perfide est semblable à celui qui débauche la femme d'autrui.

RÁFITRA, *s.* Ouvrage de charpenterie, de menuiserie, de maçonnerie, de mécanique; ajustage des pièces d'un même tout, construction d'un ouvrage, d'une maison, d'un pont, d'une machine; fig. action d'en venir aux prises, d'entreprendre un travail, de s'y appliquer.

Rafétana, *p.* Sur quoi on place, on applique quelque chose; avec qui on en vient aux prises, on se querelle. Raféto, *imp.*
Aráfitra, *p.* A construire, à ajuster, à faire quereller. Araféto, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a été placé, appliqué sur; construit, bâti, maçonné.
Mand—, *v.a.* Bâtir, construire, maçonner, ajuster; en venir aux prises, quereller. Mandraféta, *imp.* Fand—, *s.* Ce qu'on construit, manière de... Mpand—, *s.* Celui qui construit, le charpentier, le maçon, le mécanicien, etc.
Fandrafétana, *s.* L'action de construire, les instruments, le lieu. Andrafétana, *rel.* Andraféto, *imp.*
Prend Mifand—, Mampifand—, Mampand—, Mifampand—.
Mi—, *v.n.* Etre assemblé, ajusté; s'appliquer. Miraféta. *imp.* Fi—, *s.* Manière de..., l'état de ce qui est ajusté. Mpi—, *s.* Ce qui est ajusté.
Firafétana, *s.* L'assemblage, l'ajustage, l'application. Irafétana, *rel.* Iraféto, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui sait ajuster, qui fait quereller.
Rafidráfitra, *dupl. dim.* de Rafitra.
Rafi-báto, *s.* Maçonnerie.
Rafi-kázo, *s.* Charpenterie, menuiserie.
Rafi-kótrana, *s.* Voy. Kotrana.
Rafitr' ády. Qui se querellent.
Rafitra ny ády. La bataille commence.

RÁFOKA, *s.* Faiblesse, langueur.
Maráfoka, *adj.* Faible, languissant.
Marafodráfoka, *dupl.* de Marafoka.
Haráfoka, Faharáfoka, *s.* La faiblesse, la langueur.
Mandrafodráfoka, *v.a.* Rendre faible. Fand—, *s.* La manière de rendre faible.

RAFÓTSY, *s.* Madame; terme respectueux dont on se sert à l'égard des femmes d'un certain âge.
Rafotsibé, *s.* Une vieille femme.

RAGEHÉZINA, *s.* Nom d'une plante employée comme remède contre la syphilis.

RAFÓZANA, *s.* Le beau-père, la belle-mère; par extension, le beau-frère, l'oncle ou la tante.
Rafozam-bávy, *s.* La belle-mère.
Rafozan-dáhy, *s.* Le beau-père.
Rafozánina, *p.* Qu'on prend pour beau-père, pour belle-mère.
Mand—, *v.n.* Travailler pour le beau-père ou la belle-mère. Mandrafozína, *imp.* Fand—, *s.* Manière de... Mpand—, *s.* Celui qui...
Fandrafozánana, *s.* L'action de... Andrafozánana, *rel.* Andrafozáno, *imp.*
Prend Mampand—.
Maha—. Qui peut travailler pour le beau-père ou la belle-mère.
Ny hovadina be hany, fa ny horafozanina no tsy mísy, *prov.* On trouve assez facilement des femmes à épouser, mais on trouve rarement un beau-père ou une belle-mère qui contente.

RÁHA, *s.* Mot des provinces qui signifie: chose. Comme Zavatra.
Tay ou Toy tsy ráha. Un rien.

RÁHA, *c.* Si, lorsque, quand.
Raha tány ou táhiny. Si par hasard, supposé que, dans le cas où.
Raha tsý. A moins que, si ce n'est que.

RÁHAKA, *s.* Branches, ramifications.
Mandráhaka, *v.n.* Se ramifier. Fand—, *s.* Manière de se ramifier. Mpand—, *s.* Ce qui se ramifie.
Rahadráhaka, *dupl.* de Rahaka.
Misandráhaka. Voy. Sandrahaka.

RAHALÁHY, *s.* Frère d'un homme; et par extension, les frères de lait, les cousins, les époux de deux sœurs.
Mi—, *v.n.* Etre frères, cousins, du même âge et d'une même caste, époux de deux sœurs. Fi—, *s.* L'état de ceux qui sont frères. Mpi—, *s.* Ceux qui sont frères.
Firahalahíana, *s.* La fraternité. Irahalahíana, *rel.* Irahalahío, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut accepter pour femme une divorcée, et accepter ainsi l'ancien mari pour beau-frère.
Rahalahin-tény (vieux). Paroles qui ont la même prononciation, qu'on peut prendre dans deux sens.

RAHAMPÍTSO (*ampitso*), *adv.* Demain.
Ny ampítso, *s.* Le lendemain.
Rahafakampítso, *adv.* Après demain.

RÁHANA, *adj.* Bouillis, comme le riz et les grains qui ne sont pas tout à fait mûrs, afin de pouvoir les piler ou d'en empêcher la germination.
Rahánina, *p.* Qu'on fait bouillir. Raháno, *imp.*
Aráhana, *p.* A faire bouillir. Araháno, *imp.*
Voa—, *p.p.* Qu'on a fait bouillir.
Mand—, *v.a.* Faire bouillir. Mandrahána, *imp.* Fand—, *s.* Ce qu'on doit faire bouillir, manière de... Mpand—, *s.* Celui qui fait bouillir.
Fandrahánana, *s.* L'action de faire bouillir, l'instrument. Andrahánana, *rel.* Andraháno, *imp.*
Prend Mampand—.
Mi—, *v.n.* Se dit de ce qu'on a fait bouillir. Mpi—, *s.* Ce qu'on a fait bouillir.
Indroa maty toa vary ráhana. *Lit.* Qui

meurt deux fois comme le riz qu'on a fait bouillir; qui subit successivement deux pertes.

RAHARÁHA, *s.* Affaire, occupation, emploi, office, devoir, ouvrage, sollicitude, gestion.
Raharaháina, *p.* (Affaires) dont on s'occupe, (personnes) qu'on dirige. Raharaháo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Dont on s'est occupé, qu'on a dirigé.
Mand—, *v.a.* Administrer, avoir l'intendance, la haute main, diriger, commander. Mandraharahá, *imp.* Fand—, *s.* Ce dont on s'occupe, manière de... Mpand—, *s.* Les chefs, les intendants, les directeurs.
Fandraharahána, *s.* L'administration, la direction. Andraharahána, *rel.* Andraharaháo, *imp.*
Prend Mifand—, Mampifand—, Mampand—, Mifampand—.
Mi—, *v.n.* S'occuper de quelque chose, délibérer, s'entendre. Miraharahá, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Ceux qui délibèrent.
Firaharahána, *s.* L'occupation, le soin, la délibération. Iraharahána, *rel.* Iraharaháo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui sait s'occuper, diriger.
Raharáhako. Il m'appartient, c'est mon devoir, mon affaire.
Be raharáha, *adj.* Affairé, qui est pressé par les occupations.
Mafy raharáha, *adj.* Dont l'emploi, l'office, le travail est dur; qui demande beaucoup de soin, beaucoup de fatigue.
Miandry raharáha. Voy. Andry.

RAHATÉO, *adv.* Auparavant, déjà, à l'avance.

RAHATRIZÁY, *adv.* A l'avenir, dorénavant, désormais.

RAHAVÁVY, *s.* Sœur d'une femme; et par extension, les sœurs de lait, les cousines, les épouses de deux frères.
Mi—, *v.n.* Etre sœurs, cousines, du même âge et d'une même caste, épouses de deux frères. Fi—, *s.* L'état de celles qui sont sœurs. Mpi—, *s.* Celles qui sont sœurs.
Firahavaviana, *s.* Ce qui fait qu'on est sœur. Irahavavíana, *rel.* Irahavavío, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut accepter pour époux un divorcé, et accepter ainsi l'ancienne femme pour belle-sœur.

RAHÉFA, *adv.* Après, lorsque, quand.

RÁHONA, *s.* Nuage; fig. menace.
Rahónana, *p.* Qu'on menace. Rahóny, *imp.*
Aráhona, *p.* Ce avec quoi on menace. Arahóny, *imp.*
Voa—, *p.p.* Menacé.
Mand—, *v.n.* et *a.* Etre nuageux, sombre, faire ombre; menacer. Mandrahóna, *imp.* Fand—, *s.* Celui qu'on menace, manière de menacer, l'état des nuages. Mpand—, *s.* Celui qui menace.
Fandrahónana, *s.* La menace. Andrahónana, *rel.* Andrahóny, *imp.*
Prend Mifand—, Mampifand—, Mampand—, Mifampand—.
Maha—. Qui peut menacer.
Rahondráhona, *dupl. fréq.* de Rahona.
Mirahondráhona, *adj.* Se dit d'une tapisserie, d'une étoffe dont les couleurs ressemblent aux nuages.
Rahom-báva, *s.* Menaces en paroles.
Mandrahom-báva. Menacer en paroles.
Mifanoto ráhona. Se dit des affaires, des paroles qui s'entre-mêlent, qui s'entre-choquent, de ceux qui parlent tous à la fois.
Be ráhona. Très nuageux.
Misavoaravoara ny ráhona. Les nuages sont agités et vont en divers sens.
Mitatao ráhona. Les nuages situés au-dessus de la tête qui annoncent la pluie ou l'orage.
Tory ráhona. Voy. Tory.

RAHOVÍANA *(oviana)*, *adv.* Quand? à quel époque? (pour l'avenir).

RÁY. Corruption de Iray.

RÁY. Pour Ry.
Ray ólona. Ô peuple.
Railáhy *(ry lahy)*, *int.* Mot servant d'intonation dans les chants populaires; exprimant aussi la douleur, le regret: ah! oh! aïe!

RÁY, *s.* Père; et par extension, oncle, beau-père, père adoptif, père nourricier, les hommes âgés.
Ray aman-drény, *s.* Père et mère, un bienfaiteur, celui qui remplace les parents, les principaux chefs civils d'un état; terme honorifique donné au peuple.
Manan-dray aman-drény. Qui a un père et une mère, un bienfaiteur.
Tsy manan-dráy. Dont le père est inconnu, un bâtard.
Raibé, *s.* Le grand-père.
Raibény. Le plus habile, le plus renommé; la source, la cause.
Raiben-kéloka, *s.* La principale faute, la source des autres.
Raibóboka, *s.* Un poison provenant de diverses plantes, que les Sakalaves mettent à leurs lances et qui produit le gonflement et la mort; venin.
Raikély, *s.* Le second mari de sa mère, beau-père.

Ray nanángana, *s.* Le père adoptif.
Raindahiny (pour Rain' ny lahy). *Lit.* Qui a enfanté beaucoup ; qui a déjà un certain âge, se dit surtout des animaux.
Rainy nakóhaka. C'est son père tout craché.
Rain' ny ólona. Les plus anciens de la ville, de la caste ; la caste la plus ancienne.
Rainiólona, *s.* Les artilleurs.
Ray nitáiza, *s.* Le père nourricier.
Ray nitéraka, *s.* Le père qui a enfanté.
Rain-jánaka, *s.* Epoux ou amant dont on a eu des enfants.
Rain-jáza, *s.* Celui qui devient père d'un enfant dans la circoncision, et par le fait même l'adopte, celui qui circoncit ; celui qui donne une fille en mariage.
Raisáonjo, *s.* Plante médicinale.
Raisínda, *s.* Plante médicinale.

RÁY, *s.* Action de saisir avec la main, de prendre, d'accueillir, de donner l'hospitalité, de recevoir un travail, d'acquiescer.
Ràisina, *p.* Qu'on reçoit, qu'on admet. Ráiso, *imp.*
Voa—, *p.p.* Reçu, accepté, pris.
Mand—, *v.a.* Saisir avec la main, prendre, accepter, admettre, acquiescer. Mandráisa, *imp.* Fand—, *s.* Ce qu'on saisit avec la main, qu'on admet, manière de... Mpand—, *s.* Celui qui saisit, qui admet, qui reçoit.
Fandráisana, *s.* L'action de saisir, de recevoir, les instruments, le lieu. Voy. ce mot. Andráisana, *rel.* Andráiso, *imp.*
Prend Mifand—, Mampifand—, Mampand—, Mifampand—.
Maha—. Qui peut prendre, recevoir, admettre.
Rairáy, *dupl. fréq.* de Ray.
Mandrairay, *v.a.* Toucher à tout, voler de petits objets.
Fandráisana, *s.* La cène des Protestants.
Mandray ny kího. Voy. Kiho.
Mandray ny sisa. Arriver au bout, tirer à sa fin.
Mandray tánana. Toucher la main, serrer la main.
Mandray télo, éfatra, dímy, énina, fíto. Se dit de la grossesse parvenue au troisième, quatrième, cinquième, sixième, septième mois.

RAIHÉKA, *s.* Arbre de construction ; c'est le Famelonâ.

RÁIKA. Corruption de Iraika.

RÁIKA, *s.* Inclinaison, manque d'aplomb, action de tituber.
Aráika, *p.* A faire pencher, à incliner. Araikáo, Arého, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a penché ; qui a été incliné.
Mandráika, *v.a.* Incliner, faire pencher. Mandráiha, *imp.* Fand—, *s.* Ce qu'on fait pencher, manière de... Mpand—, *s.* Celui qui fait pencher.
Fandráihana, *s.* L'action de faire pencher. Andráihana, *rel.* Andráiho, *imp.*
Mifandráika. *Lit.* Pencher l'un vers l'autre ; se ressembler, avoir une certaine ressemblance.
Prend Mampifand—, Mampand—, Mifampand—.
Mi—, *v.n.* Etre penché, incliné ; se pencher, se coucher, dormir ; fig. avoir peur. Miráiha, *imp.* Fi—, *s.* Etat de ce qui est penché, manière de... Mpi—, *s.* Celui ou ce qui est penché.
Firáihana, Firaikána, *s.* L'inclinaison. Iráihana, Iraikána, *rel.* Iráiho, Iraikáo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut incliner.
Raidráika, *dupl. fréq.* de Raika.
Mandraidráika, *adj.* Ressemblant.
Mandraidraika ny rainy ízy. Il ressemble un peu à son père.
Mitsiraidráika. Lambiner.

RAIKABÁOTY, *s.* Commandement militaire, pour faire passer le pied droit derrière le gauche : tournez. (Ang. *right about*).

RAIKÉTA ou **RAIKÉTRA**, *s.* Raquette. *Cactus opuntia.*

RAIKIRÁIKY, *s.* Tâtonnement, hésitation, lourdeur d'esprit, imbécillité.
Araikiràiky, *p.* A faire tituber, hésiter, à hebeter. Araikiraikéo, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a hésité ; qu'on a hébété.
Mand—, *v.a.* et *n.* Faire tituber, faire hésiter, hébéter ; tituber, chanceler. Mandraikiraiké, *imp.* Fand—, *s.* Celui qu'on fait tituber, qu'on hébète, manière de... Mpand—, *s.* Celui qui fait tituber, qui chancelle.
Fandraikiraikéna, *s.* L'action de faire tituber ; charme. Voy. Ody. Andraikiraikéna, *rel.* Andraikiraikéo, *imp.*
Prend Mifand—, Mampifand—, Mampand—, Mifampand—.
Mi—, *v.n.* Tituber, hésiter, être hébété, imbécile. Miraikiraiké, *imp.* Fi—, *s.* Manière de tituber, l'état de celui qui est hébété. Mpi—, *s.* Celui qui titube, qui est imbécile.
Firaikiraikéna, *s.* La titubation, l'hésitation, l'imbécillité. Iraikiraikéna, *rel,* Iraikiraikéo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui ose tituber.
Mitaraikiráiky, *v.n.* Etre niais, nigaud, maladroit. Voy. Taraiky.

RÁIKITRA, *adj.* Attaché, collé, joint; conclu, réglé, décidé; conforme, juste.
Raikétana, *p.* A quoi on attache, on colle, on adhère, on consent. Raikéto, *imp.*
Aráikitra, *p.* A attacher, à fixer, à conclure. Araikéto, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est attaché; attaché, fixé, conclu.
Mand—, *v.a.* Attacher, coller, fixer, conclure, régler. Mandraikéta, *imp.* Fand—, *s.* Ce qu'on attache, qu'on colle, qu'on fixe, manière de... Mpand—, *s.* Celui qui attache.
Fandraikétana, *s.* L'action d'attacher; l'instrument, la colle. Andraikétana, *rel.* Andraikéto, *imp.*
Prend Mifand—, Mampifand—, Mampand—, Mifampand—.
Mi—, *v.n.* Etre attaché, collé, s'attacher, se coller, adhérer. Miraikéta, *imp.* Fi—, *s.* L'état de ce qui est attaché, manière de... Mpi—, *s.* Celui ou ce qui est attaché.
Firaikétana, *s.* L'action de s'attacher à..., l'adhésion, celui à qui on s'affectionne, ce à quoi on s'attache. Iraikétana, *rel.* Iraikéto, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui attache ou peut attacher.
Raikidráikitra, *dupl. fréq.* de Raikitra.
MIANDRÁIKITRA. Voy. ANDRAIKITRA.
MIANDRAIKI-DRÉSY. *Lit.* Conclure en perdant; consentir à quelque perte en vue de l'entente.
RAIKI-DRÁNO, *adj.* Qui consent à boire le tanguin; qui acceptent les conditions d'acquittement ou de condamnation posées par les juges.
MANDRAIKI-DRÁNO. Poser des conditions d'acquittement ou de condamnation, se dit des juges; accepter ces conditions.
MANDRAIKI-MARÁRY, *v.n.* Se sentir malade par suite d'une fatigue, de la faim, de la peur.
RAIKITR'ÁDY. Qui en vient aux prises.
RAIKI-DÉLA, *adj.* Qui grasseie, qui prononce mal l'*r*, le *d*, l'*l*.
RAIKI-MOLÁLY. Plein de suie, qui n'a pas été remué de longtemps; vieux.
RAIKI-PÁKA, *adj.* Bien enraciné; se dit aussi d'une femme qui a de nombreux enfants, d'une maladie incurable.
RAIKI-PITÍA, *adj.* Qui a donné son cœur, qui aime passionnément.
RAIKI-TÁHOTRA, *adj.* Qui tremble avant le danger; très lâche.
RAIKI-TAPÍSAKA (pour Tampisaka), *adj.* Devenu définitivement maigre, phtisique.
RAIKI-TRÓSA, *adj.* Endetté.

RÁIKONA, *s.* Odeur de brûlé.

RAILÓVY, *s.* Oiseau. *Dicrurus forficatus,* L.
RAINÁZY, *adj.* Condescendant, indulgent, débonnaire.
RAINAZIBÉ, *adj.* Débonnaire à l'excès, excessivement indulgent, qui laisse faire.
MANAO AN-DRAINÁZY. Laisser faire, être trop indulgent.

RÁINGY, *s.* Bois qu'on fait tourner rapidement dans un trou pratiqué dans un autre pièce de bois, afin de produire le feu; action de produire le feu de cette manière; fig. contrainte.
Raingéna, *p.* Qu'on fait tourner pour produire le feu; que l'on force à donner quelque chose. Raingéo, *imp.*
Aráingy, *p.* A frotter contre..., à faire tourner dans..., ce qu'on fait tourner pour produire le feu. Araingéo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Qu'on a fait tourner de manière à produire le feu.
Mand—, *v.a.* Produire du feu en faisant tourner un bois dans un autre; contraindre, forcer à donner quelque chose. Mandraingé, *imp.* Fand—, *s.* Le bois dans lequel on fait tourner, celui que l'on contraint, manière de... Mpand—, *s.* Celui qui produit du feu, qui contraint.
Fandraingéna, *s.* L'action de..., le bois que l'on tourne. Andraingéna, *rel.* Andraingéo, *imp.*
Prend Mifand—, Mampifand—, Mampand—, Mifampand—.
Mi—, *v.n.* Se dit du feu produit par le frottement du bois.
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut produire le feu par le frottement, qui peut forcer.
Raingiráingy, *dupl.* de Raingy. Titubation, étourdissement, éblouissement.
Araingiráingy, *p.* A faire tituber. Araingiraingéo, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui a titubé.
Mand—, Mi—, *v.n.* Chanceler, tituber, avoir des étourdissements. Mandraingiraingé, *imp.* Fand—, Fi—, *s.* Manière de... Mpand—, Mpi—, *s.* Celui qui chancelle.
Fandraingiraingéna, *s.* La titubation, les étourdissements. Andraingiraingéna, *rel.* Andraingiraingéo, *imp.*
Prend Mampand—, Mampi—.
MANDIA RÁINGY. Chanceler, tituber, comme quelqu'un sur le point de tomber.

RÁINGITRA, *s.* Action de porter, de conserver sur soi.
Raingétina, *p.* Que l'on porte sur soi. Raingéto, *imp.*
Aráingitra, *p.* A faire porter. Araingéto, *imp.*

Voa—, *p.p.* Porté.
Mi—, *v.a.* Porter sur soi, conserver sur soi. Miraingéta, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui porte sur soi.
Firaingétana, *s.* L'action de porter sur soi. Iraingétana, *rel.* Iraingéto, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut porter sur soi.
Raingidráingitra, *dupl. fréq.* de Raingitra.

RAIRAIN-DRÍHANA (*rairay, rihana*), *s.* Les poutrelles qui supportent les planchers.

RAIVÁSY, *s.* Action de renverser les armes en l'honneur du souverain et des grands que l'on enterre. (Ang. *reverse*).
Manao—. Renverser les armes aux funérailles.

RÁIVO, *s.* Les filles d'une famille qui sont entre la première et la dernière; les cadettes.
Raivolésoka. Terme de mépris adressé aux femmes qui ont le nez camus.
Raivolésoka, *s.* Herbe. *Hydrocotyle asiatica*, L. Comme Viliantsahonantanety.

RAJÁKO, *s.* Singe (apporté de l'extérieur); fig. laid.

RAJARÁJA, *r.* Haut, élevé, visible.
Arajaràja, *p.* A élever, à faire paraître. Arajarajáo, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui est élevé, comme la bayonnette.
Mi—, *v.n.* Etre élevé, comme les bayonnettes, les lances, les poteaux, paraître de loin. Fi—, *s.* L'état de ce qui est élevé. Mpi—, *s.* Ce qui est élevé.
Firajarajána, *s.* L'érection, l'élévation, l'apparition des objets. Irajarajána, *rel.* Prend Mampi—.

RÁKA, *r.* Maigreur.
Mandráka, *v.n.* Maigrir, être maigre. Fand—, *s.* La maigreur. Prend Mampand—.

RAKANDRÁKANA, *r.* Etat des tiges droites et peu serrées.
Mi—, *v.n.* Se dit des tiges droites et peu serrées du riz, des plantes, des arbres. Fi—, *s.* L'état des tiges droites et peu serrées. Prend Mampi—.

RAKARÁKA, *s.* Eparpillement, désordre des cheveux.
Rakarakáina, *p.* Qu'on éparpille, qu'on met en désordre. Rakarakáo, *imp.*
Arakaráka, *p.* A éparpiller, à mettre en désordre, qu'on éparpille. Arakarakáo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Eparpillé.
Mand—, *v.a.* Eparpiller les cheveux, les mettre en désordre. Mandrakaraká, *imp.* Fand—, *s.* Ce qu'on éparpille, manière de... Mpand—, *s.* Celle qui éparpille les cheveux.
Fandrakarakána, *s.* L'action d'éparpiller les cheveux. Andrakarakána, *rel.* Andrakarakáo, *imp.* Prend Mampand—.
Mi—, *v.n.* Avoir les cheveux épars. Mirakaraká, *imp.* Fi—, *s.* La manière de... Mpi—, *s.* Celle qui a les cheveux épars.
Firakarakána, *s.* L'état des cheveux épars, le mort en l'honneur duquel on a les cheveux épars. Irakarakána, *rel.* Irakarakáo, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut porter les cheveux épars.

RAKELIMALÁZA, *s.* Idole du royaume (autrefois).

RÁKITRA, *s.* Trésor, pécule, dépot.
Rakétina, *p.* Que l'on conserve en trésor. Rakéto, *imp.*
Voa—, *p.p.* Déposé, gardé au trésor.
Mi—, *v.a.* Thésauriser, amasser, mettre au dépôt, au trésor, conserver soigneusement. Mirakéta, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on conserve, qu'on ramasse, manière de... Mpi—, *s.* Celui qui thésaurise.
Firakétana, *s.* L'action de mettre au trésor, le coffre, le dépositaire. Irakétana, *rel.* Irakéto, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui sait thésauriser.
Rakidrákitra, *dupl.* de Rakitra.
Mirakitra an-karondoabódy. Voy. Harona.
Latsa-drákitra, *s.* Argent mis au trésor; petit morceau d'argent, comme celui qui est versé au temple protestant.
Mandatsa-drákitra, *s.* Verser un peu d'argent.
Rakitr' ántitra. *Lit.* Trésor d'un vieux; fig. ce qui est bien gardé, conservé avec soin.
Raki-malála. Trésor chéri; tout ce qu'on chérit.
Tsy mahamafy rákitra. *Lit.* Ce qui enlève la solidité au trésor; se dit d'une personne aimée pour laquelle il faut dépenser, ou d'un objet aimé qu'on veut acquérir.

RAKONÁNTITRA. Voy. Konantitra.

RAKORÁKO, *s.* Etat de ce qui est long et décharné, comme les doigts, de ce qui est long et en désordre comme les cheveux.
Arakoráko, *p.* (Cheveux) à mettre en désordre. Arakorakóy, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est en désordre; mis en désordre.
Mi—, *v.n.* Etre long et décharné, comme les pattes des crabes, être en désordre, comme les cheveux. Mirakorakóa,

imp. Fi—, *s.* Etat de ce qui est long et décharné, désordre des cheveux. Mpi—, *s.* Ce qui est long et décharné.
Firakorakóana, *s.* Désordre des cheveux. Irakorakóana, *rel.* Irakorakóy, *imp.*
Prend Mampi—.

RÁKOTRA, *s.* et *adj.* Couvercle; couvert.
Rakófana, *p.* Qu'on couvre. Rakófy, *imp.*
Arákotra, *p.* Avec quoi on couvre. Arakófy, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* (Couvercle) placé sur...; ce qui est couvert.
Mand—, *v.a.* Couvrir. Mandrakófa, *imp.* Fand—, *s.* Ce qu'on couvre, manière de couvrir. Mpand—, *s.* Celui qui couvre.
Fandrakófana, *s.* L'action de couvrir. Andrakófana, *rel.* Andrakófy, *imp.*
Prend Mifand—, Mampifand—, Mampand—, Mifampand—.
Mi—, *v.n.* Etre couvert, se couvrir. Mirakófa, *imp.* Fi—, *s.* Manière de..., la couverture. Mpi—, *s.* Celui ou ce qui est couvert.
Firakófana, *s.* L'action de se couvrir, la couverture. Irakófana, *rel.* Irakófy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui couvre ou peut couvrir.
Rakodrákotra, *dupl.* de Rakotra.
Rakotry ny antsánga. Couvert d'alluvions.
Rakotry ny nendra ny ténany. Son corps est couvert de variole.

RAMAHAVÁLY, *s.* Idole célèbre du pays (autrefois); le dieu des serpents, qui envoyait les serpents.

RAMAHAVALÍA *(valy)*, *s.* Plante employée comme antidote contre les sorts.

RAMÁKA, *s.* Incendiaire fameux.
Mandalo Ramaka, may ny tanána. Ramaka passe, le village brûle; se dit d'un malfaiteur célèbre.

RAMAMÓNJY *(vonjy)*, *s.* Plante médicinale.

RAMANAKÓFA *(akofa)*, *s.* Arbre qui sert à faire un remède contre la syphilis.

RAMANAMÁNGO, *s.* Nom donné au tanguin dans les formules qu'on employait pour l'administrer.

RAMANDRÁOTRA (vieux), *s.* Un remède du pays.

RAMANÉNJANA *(henjana)*, *s.* Maladie diabolique; celui à qui les morts apparaissent et que le démon possède.

RAMÁNGA, *s.* Terre rougeâtre, employée comme remède pour les yeux.

RAMANGÓRONA *(horona)*, *s.* Animal fabuleux qui habite dans l'eau.

RAMANJÁVONA, *s.* Plante rampante. *Helichrysum cirrhosum*, Less.

RAMANJÉONA, *s.* Espèce d'oiseau. *Nectarinia angladiana,* Sh.

RAMANJÉRIKA, *s.* Oiseau. *Terpsiphone mutata,* L.

RAMARÁMA, *s.* Action de paraître, comme de longues et belles cornes; fig. action de se parer à l'excès.
Tafa—, *p.p.* Qui s'est paré à l'excès.
Mi—, *v.n.* Etre long et pointu, comme les cornes; se parer à l'excès. Miramaramá, *imp.* Fi—, *s.* Etat de ce qui est long et pointu, la manière de... Mpi—, *s.* Ce qui est long et pointu; celui qui est bien paré.
Firamaramána, *s.* La parure excessive. Iramaramána, *rel.* Iramaramáo, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut se parer.

RÁMATRA, *s.* Coup de dent, morsure; fig. querelle, dispute acharnée.
Ramatana, *p.* Qu'on mord, qu'on querelle. Ramáto, *imp.*
Voa—, *p.p.* Mordu, querellé.
Mand—, *v.a.* Mordre, quereller. Mandramáta, *imp.* Fand—, *s.* Celui qu'on querelle, manière de... Mpand—, *s.* Celui ou ce qui mord.
Fandramátana, *s.* L'action de mordre. Andramátana, *rel.* Andramáto, *imp.*
Prend Mifand—, Mampifand—, Mampand—, Mifampand—.
Maha—. Qui peut mordre.
Ramadrámatra, *dupl.* de Ramatra.

RÁMATRA, *r.* Action de se parer, de s'orner.
Tafa—, *p.p.* Qui s'est paré.
Mi—, *v.n.* Se parer, s'orner, être paré. Miramáta, *imp.* Fi—, *s.* Manière de se parer. Mpi—, *s.* Celui ou celle qui se pare.
Firamátana, *s.* L'action de se parer, la parure, l'ornement. Iramátana, *rel.* Iramáto, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut s'orner.
Ramadrámatra, *dupl. aug.* de Ramatra.

RAMBARÁMBA, *s.* Grand traîneau destiné à charrier les grandes pierres des tombeaux.

RÁMBATRA, *s.* Morsure. Comme Ramatra.

RAMBÁVY, *s.* Arbre.

RAMBÉZINA (pour Rembezina), *p.* de Remby. Qu'on cherche comme butin.

Rambezin'ny zaza ankehitríny. *Lit.* La jeunesse d'aujourd'hui cherche du nouveau; fig. la génération actuelle change les usages et coutumes d'autrefois.

RÁMBY, *s.* Action de saisir avec les dents.

Rambásana, *p.* Qu'on saisit avec les dents. Rambáso, *imp.*

Voa—, *p.p.* Mordu.

Mand—, *v. a.* Saisir avec les dents, mordre. Mandrambía, Mandrambása, *imp.* Fand—, *s.* Ce qu'on mord, manière de mordre. Mpand—, *s.* Celui ou ce qui mord.

Fandrambásana, *s.* L'action de mordre. Andrambásana, *rel.* Andrambáso, *imp.*
Prend Mifand—, Mampifand—, Mampand—, Mifampand—.

Maha—. Qui peut saisir avec les dents.

Rambirámby, *dupl. fréq.* de Ramby.

RAMBIÁZINA, *s.* Arbuste odoriférant; espèce de sauge.

Rambiazindráno, *s.* Plante aquatique.

RAMBILÁZO, *s.* Arbuste dont on se sert contre les sortilèges.

RÁMBO, *s.* Queue, frange, queue des habits.

Rambóana, *p.* Ce à quoi on met des franges. Rambóy, *imp.*

Voa—, *p.p.* A quoi on a mis des franges.

Mand—, *v.a.* Mettre des franges à un habit, à une étoffe. Mandrambóa, *imp.* Fand—, *s.* Ce à quoi on met des franges, manière de... Mpand—, *s.* Celle qui met des franges.

Fandrambóana, *s.* L'action de... Andrambóana, *rel.* Andrambóy, *imp.*
Prend Mampand—.

Mi—, *v.n.* Avoir une queue, des franges. Fi—, *s.* L'état des franges. Mpi—, *s.* Ce qui a des franges.

Maha—. Qui suffit pour mettre des franges.

Ramborámbo, *dupl.* de Rambo, *s.* Ce qui pendille.

Aramborámbo, *p.* A faire pendiller. Aramborambóy, *imp.*

Tafa—, *p.p.* Qui pendille.

Mi—, *v.n.* Pendiller comme des franges. Fi—, *s.* L'état de ce qui pendille. Mpi—, *s.* Ce qui pendille.

Firamborambóana, *s.* L'action de pendiller. Iramborambóana, *rel.*
Prend Mampi—.

Mikirambórambo. Même sens. Voy. Kirambórambo.

Rambom-páy. Voy. Fay.

Rambonambóa, *s.* Queue de chien; nom d'une herbe.

Rambon'ántsy, *s.* La partie du couteau qui entre dans la manche.

Rambondámba, *s.* Les franges du Lamba; argent que donnent les parents, les amis, pour les funérailles d'un défunt.

Rambondánitra, *s.* Trombe.

Rambon-dráry, *s.* Surplus des joncs que l'on coupe, lorsque la natte est finie.

Rambonómby, *s.* La queue des bœufs, ce qui sert de plumeau aux tisserands.

Rambonórana, *s.* La queue des écrevisses; ruban noir, dont la chaîne est simple, et la trame double ou triple.

Rambon-tény, *s.* Fin d'un discours, paroles ajoutées; partie d'une affaire qui n'est pas encore réglée.

Rambon-ténona, *s.* Surplus de fil qu'on enlève, lorsque le tissu est fini.

Rambon-tsaláka, *s.* Les bouts pendants du Salaka.

Rámbo et **Rámbona.** Action de saisir par la queue, par les franges, par le bas; action de mordre par derrière comme les chiens.

Rambónana, Rambósana (plus usité), *p.* Qu'on saisit par le bas, par les franges, qu'on mord par derrière. Rambóy, Rambósy, *imp.*

Voa—, *p.p.* Saisi par le bas, mordu par derrière.

Mandrámbona (seul usité), *v.a.* Saisir par le bas. Mandrambóna, *imp.* Fand—, *s.* Manière de saisir. Mpand—, *s.* Ce qui saisit.

Fandrambónana, Fandrambósana (plus usité), *s.* L'action de saisir. Andrambónana, Andrambósana, *rel.* Andrambóny, Andrambósy, *imp.*
Prend Mifand—, Mampifand—, Mampand—, Mifampand—.

Maha—. Qui peut saisir par le bas, par les franges.

Rambondrambona, *dupl. fréq.* de Rambona.

RAMBÓTSY, *s.* Collier en argent.

RÁMY, *s.* L'encens blanc d'Afrique. Cette gomme découle du tronc d'un arbre colossal appelé Ramy, dont le tronc creusé donne de grandes et puissantes pirogues qui se conservent longtemps.

RAMIÁNOKA (*anoka*), *s.* Grande herbe qui se trouve dans les rizières. *Æschynomene indica*, L.

RAMIÁRY, *s.* Le *Datura stramonium.*

RAMIÁVONA. Comme Hazomiavona. Voy. Hazo.

RAMIFÁRITRA (*ra, mifaritra*), *s.*

L'Ibobulus dont les feuilles rouges sont bordées de blanc.

RAMIJÁINGY *(jaingy)*, *s.* Espèce de sauterelle.

RAMILAHÉLOKA *(mila, heloka)*, *s.* Petit caméléon à cornes, qui se précipite sous les pieds des passants et dont le venin, disent les ignorants, fait mourir celui qui l'écrase.

RAMILÁMINA *(lamina)*, *s.* Petite plante aquatique et médicinale qui flotte sur les eaux tranquilles.

RAMINÉNDO, *s.* Arbre, dont se servent les empiriques.

RAMIRÁJA, *s.* La baguette du fusil. (Ang *ramrod*).

RAMIRÓNDRA, *s.* Plante parasite. *Rhipsalis cassytha*, Gœrtn.

RAMITÁMBINA, *s.* Plante parasite qui pousse sur l'Angavodiana. Espèce de *Loranthus*.

RAMOFÁRITRA, *s.* Herbe. *Limnophila torenioides*, Baker.

RAMONDRÁMONA, *s.* Action de mâcher, de ronger en grognant, comme les chats, les chiens.
Ramondramónina, *p.* Qu'on mâche en grommelant. Ramondramóny, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui mâche en grommelant.
Mi—, *v.n.* Mâcher en grommelant, comme les chats, les chiens rongeant un os. Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Ce qui mâche en grommelant.
Firamondramónana, *s.* L'action de... Iramondramónana, *rel.*
Prend Mampi—.

RAMOLÉ. Comme Mole.

RÁMPA, *adj.* Edenté, ébréché comme un tranchant, entamé comme les ongles et les doigts des pieds heurtant contre des pierres.
Rampáina, *p.* Qu'on édente, qu'on ébrèche, qu'on entame. Rampáo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Edenté, ébréché, entamé.
Mand—, *v.a.* Edenter, ébrécher, entamer. Mandrampá, *imp.* Fand—, *s.* Ce qu'on édente, manière de... Mpand—, *s.* Celui qui ébrèche.
Fandrampána, *s.* L'action d'ébrécher. Andrampána, *rel.* Andrampáo, *imp.*
Prend Mifand—, Mampifand—, Mampand—, Mifampand—.
Maha—. Qui peut ébrécher, édenter, entamer.

RÁMPY. Comme Ramby.

RÁNA (pour Rano). Venu par eau, par mer.

Omby rána, *s.* Bœufs de France, introduits par M[r] Laborde.

Ranaláhy, *s.* Taureau descendant de ces bœufs.

Ranavávy, *s.* Vache descendant de ces bœufs.

RANABÁVY, *s.* Ma sœur; terme respectueux employé par un frère à l'égard de sa sœur, et par extension, par les hommes à l'égard des femmes qu'ils ne sauraient légitimement épouser.

RANADÁHY, *s.* Mon frère; terme respectueux employé par une sœur à l'égard de son frère, et par extension, par les femmes à l'égard des hommes qu'elles ne sauraient légitimement épouser.

RANAKANDRÏANA, *s.* Etres surnaturels qui étaient censés habiter surtout dans les cavernes, et qui étaient des agents intermédiaires entre Dieu et les hommes.

RANÁOTRA, *s.* Mon beau-frère, ma belle-sœur; terme respectueux employé par un homme à l'égard de son beau-frère, par une femme à l'égard de sa belle-sœur, et par extension, d'homme à homme et de femme à femme, à l'égard des personnes de différentes castes.

RÁNDRANA, *s.* Entrelacement de trois, six, huit fils, cordes, cheveux; tresse des cheveux; fig. arrangement des paroles.
Randránina, *p.* Qu'on entrelace, qu'on dispose habilement. Randráno, *imp.*
Arándrana, *p.* A entrelacer, à tresser. Arandráno, *imp.*
Voa—, *p.p.* Tressé, entrelacé.
Mand—, *v.a.* Tresser, entrelacer; disposer habilement les paroles. Mandrandrána, *imp.* Fand—, *s.* Ce qu'on tresse, manière de tresser. Mpand—, *s.* Celui qui tresse.
Fandrandránana, *s.* L'action de tresser, l'instrument. Andrandránana, *rel.* Andrandráno, *imp.*
Prend Mifand—, Mampifand—, Mampand—, Mifampand—.
Mi—, *v.n.* Etre tressé, entrelacé, avoir les cheveux tressés. Mirandrána, *imp.* Fi—, *s.* L'état de la tresse. Mpi—, *s.* Celle qui a les cheveux tressés.
Firandránana, *s.* Etat des tresses. Irandránana, *rel.* Irandráno, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui tresse ou peut tresser.
Randrandrándrana, *dupl. dim.* de Randrana.

Randra-madínika Cheveux tressés en petites tresses.

Randram-bólo. Tresse de cheveux.

Randrambóla, *s.* La chaîne qui s'enroule

autour du grand pivot des anciennes montres.

RANDRAM-BAO MAHATÁITRA. Des cheveux fraîchement tressés captent les yeux; tout nouveau, tout beau.

RANDRANA DIFISÉSY. Voy. DIFY.

RANDRANA LAMBOMÍDITRA. Tresses de cheveux qui se réunissent toutes sur la nuque.

RANDRANA MITAN-DÁHY. *Lit.* Tresses de cheveux qui retiennent l'homme; fig. action de capter, de retenir par la parure.

RANDRANA AMPÁNGA. Tresses imitant la feuille des fougères.

RANDRANA TSITONGATÓNGA. Voy. TSITONGATONGA.

RANDRANA VONKÁLANA (*vona, halana*). Manière de boucler les tresses de cheveux en forme de coussinet.

RANDRAN-KÉTSA (vieux). *s.* Tresses petites et nombreuses.

RANDRAN-TARÍHINA. *Lit.* Tresse allongée; fig. antécédent, précédent, usage, coutume.

MANAO RANDRAN-TARÍHINA. Etablir un précédent, suivre un précédent, faire comme par le passé.

RANDRAN-TÉNY. Paroles détournées de leur vrai sens, dont on se sert pour attaquer quelqu'un.

MITOMANY RANDRANA MANENDRIKA NY SÁSANY. *Lit.* Pleurer les tresses de cheveux qui ornent les autres, (et qui dépareraient sa propre tête); fig. imiter le prochain à son propre détriment.

RANDRANA ROA, TELO, DIMY, FITO ANÍLA. Deux, trois, cinq, sept tresses de cheveux d'un côté de la tête.

RANDRANA VALO ANÍLA. Huit tresses de cheveux de chaque côté de la tête, (ce qui ne se pratique que pour les morts).

RANDRANA ROA AMBY NY FOLO, DIMY AMBY NY FOLO ANÍLA OU TELO LÁHATRA, *s.* Douze, quinze tresses de cheveux ou trois rangées de tresses de chaque côté de la tête.

RANDRÍANA, *s.* Monsieur; terme respectueux dont on se sert à l'égard des hommes.

RANDRIAMBÁVY, *s.* Madame; terme respectueux dont on se sert pour appeler les femmes nobles.

RANDRÍATRA, *s.* Arbuste. Espèce de *Philippia.*

RANÉMBA, *s.* Arbuste.

RANÉNDO, *s.* Arbuste. *Solanum aphananthum*, Baker.

RÁNGA, *s.* Arbre dont le bois est très dur. Espèce d'*Ochna.*

RÁNGA, *adj.* 1° Dressé, droit comme les oreilles d'un âne; qui a les yeux fixés sur, les oreilles attentives, la tête levée; 2° qui apparaît dans le lointain, comme les montagnes, les arbres, les mâts des navires, comme les ennemis; fig. craintif, soupçonneux.

Rangáina, Rangávina (plus usité), *p.* Aussi haut qu'on peut atteindre avec la main; *adj.* très grand, qu'on a peine à atteindre. Rangáo, Rangávy, *imp.* Atteignez, mesurez avec la main levée.

Aránga, *p.* A lever (la main, les oreilles, les yeux, les armes). Arangáo, *imp.*

Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est levé; qu'on a dressé.

Mand—, *v.a.* et *n.* Dresser, lever les mains, les oreilles, les yeux, les armes; se dresser sur le bout des pieds. Mandrangá, Mandrangáva, *imp.* Fand—, *s.* Manière de... Mpand—, *s.* Celui qui lève.

Fandrangána, *s.* L'action de lever. Andrangána, *rel.* Andrangáo, *imp.* Prend Mifand—, Mampifand—, Mampand—, Mifampand—.

Mi—, *v.n.* Etre dressé, se lever comme les oreilles d'un âne, les armes, etc. Fi—, *s.* L'état de ce qui est dressé. Mpi—, *s.* Celui ou ce qui est dressé.

Firangána, *s.* L'action de se dresser, l'état de ce qui est dressé. Irangána, *rel.* Irangáo, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.

Maha—. Qui peut dresser les oreilles, etc., qui rend soupçonneux.

Rangaránga, *dupl.* de Ranga.

RANGABÉ, *s.* Se dit d'un bœuf qui a de longues cornes.

RANGA MÁSO, *adj.* Qui lève les yeux; qui a le regard craintif.

RANGA SÓFINA, *adj.* Qui a les oreilles dressées; fig. maigre.

MANDRY TSIRANGARÁNGA. Se coucher sans dormir; fig avoir des soucis, des inquiétudes.

TSY TRATRA RANGÁVINA. Haut, profond, qu'on ne peut mesurer, atteindre en levant la main de toute la longueur du bras.

MIRANGA HOATRY NY BIBILAVA LATSAK'ÓRANA. *Lit.* Lever la tête comme un serpent chassé de son trou par la pluie; fig. être surpris, être effrayé.

RANGÁHY, *s.* Vieillard, Monsieur; terme respectueux dont on se sert à l'égard des vieillards, et par extension, à l'égard des personnes honorables; nom donné à la larve des hannetons, lorsqu'elle est sur le point de se métamorphoser.

RANGAHIBÉ, *s.* Un vieillard très âgé.

RÁNGY, *s.* Joncs servant à faire le capuchon qui protège de la pluie les bergers et les gardiens de la ville.

RÁNGY, *s.* Arbre dont le bois est très dur.
RANGIFÓTSY, *s.* Plante.
RANGIKÉLY, *s.* Plante. Espèce d'*Impatiens*.
RANGIMBÁTO, *s.* Plante. Espèce de *Xerophyta*.
RANGIMÈNA, *s.* Plante.

RÁNGY, *adj.* Maigre, décharné.
Mandrángy, *v.n.* Etre maigre, maigrir.
RANGY MÁSO, *adj.* Qui a les yeux enfoncés, comme les vieux, les malades.

RÁNGITRA, *s.* Action d'aiguiser, de tailler en pointe. Voy. RANITRA.
Rangitana, *p.* Qu'on aiguise, qu'on rend pointu. Rangíto, *imp.*
Voa—, *p.p.* Aiguisé, effilé.
Mand—, *v.a.* Aiguiser, rendre pointu, effilé. Mandrangíta, *imp.* Fand—, *s.* Ce qu'on aiguise, qu'on rend pointu, manière de... Mpand—, *s.* Celui qui aiguise.
Fandrangitana, *s.* L'action d'aiguiser, les instruments. Andrangítana, *rel.* Andrangíto, *imp.*
Prend Mifand—, Mampifand—, Mampand—, Mifampand—.
Mi—, *v.n.* Etre effilé, pointu. Fi—, *s.* L'état de ce qui est pointu. Mpi—, *s.* Ce qui est pointu.
Firangitana, *s.* Le tranchant effilé, la pointe. Irangítana, *rel.* Irangíto, *imp.*
Maha—. Qui peut rendre effilé, pointu.
Rangidrángitra, *dupl.* de Rangitra.
MARÁNGITRA, *adj.* Effilé, aiguisé, pointu.

RÁNGO, *r.* Long et maigre.
RANGOBÉ, *s.* Long et maigre, se dit des hommes et des animaux.
RANGOLÁHY, *s.* La grande pierre plate qui couvre les tombeaux.
RANGOMÁINA, *s.* L'omoplate.
Rangorángo, *dupl.* de Rango. Long et maigre; action de prendre sans permission, comme les enfants dans la maison.
Rangorangóina, *p.* Qu'on prend à droite et à gauche avec hardiesse. Rangorangóy, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui prend çà et là avec hardiesse; qui a été pris avec hardiesse, sans permission.
Mi—, *v.n.* et *a.* Etre long et maigre; prendre sans permission, avec hardiesse. Mirangorangóa, *imp.* Fi—. *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui prend çà et là.
Firangorangóana, *s.* L'action de prendre çà et là. Irangorangóana, *rel.* Irangorangóy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui ose prendre çà et là.

RÁNGOTRA, *s.* Egratignure faite par les ongles, les griffes, les clous, les épines; action de s'accrocher avec les mains, avec les pattes, comme pour sortir d'un trou.
Rangótina, *p.* Qu'on égratigne, à quoi l'on s'accroche. Rangóty, *imp.*
Arángotra, *p.* Avec quoi on égratigne, on s'accroche.
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est accroché; égratigné.
Mand—, *v.a.* Egratigner, s'accrocher à... Mandrangóta, *imp.* Fand—, *s.* Ce qu'on égratigne, manière d'égratigner. Mpand—, *s.* Celui ou ce qui égratigne.
Fandrangótana, *s.* L'action d'égratigner. Andrangótana, *rel.* Andrangóty, *imp.*
Prend Mifand—, Mampifand—, Mampand—, Mifampand—.
Maha—. Qui peut égratigner, s'accrocher.
Rangodrángotra, *dupl. aug.* de Rangotra.
MISARÁNGOTRA. Voy. SARANGOTRA.
MANDRANGOTRA NY TÉNA. Se déchirer de douleur.

RANIRÁNY, *r.* Etat de ce qui est long et pointu, comme les dents canines des chiens, comme la bayonnette; saillie des os dans un corps maigre.
Araniràny, *p.* (Pointe ou dents pointues) à faire paraître. Araniraníο, *imp.*
Tafa—, *p.p.* (Pointe ou longues dents) qui ont paru.
Mi—, *v.n.* Etre long et pointu, comme les défenses du sanglier, comme une bayonnette; faire saillie comme les os d'un individu maigre. Fi—, *s.* Etat de ce qui est long et pointu, saillie des os.
Prend Mampi—.

RÁNITRA, *s.* Etat de ce qui est aiguisé, effilé comme un tranchant, état de ce qui est pointu comme une lance; concubine; celui qui entretient une concubine.
Ranitana, *p.* Qu'on aiguise, qu'on rend pointu; fig. à qui l'on donne des honneurs, de l'autorité. Raníto, *imp.*
Ranitina, *p.* Qu'on entretient comme concubine. Raníto, *imp.*
Voa—. *p.p.* Aiguisé, rendu pointu; à qui on a donné des honneurs, de l'autorité.
Mand—, *v.a.* Aiguiser, rendre pointu, rendre puissant, entretenir une concubine. Mandraníta, *imp.* Fand—, *s.* Ce qu'on aiguise, ce qu'on rend pointu, manière de... Mpand—, *s.* Celui qui aiguise.

Fandranitana, *s.* L'action d'aiguiser, l'instrument. Andranitana, *rel.* Andranito, *imp.*
Prend Mifand—, Mampifand—, Mampand—, Mifampand—.

Mi—, *v.n.* Etre aiguisé, pointu; pouvoir s'aiguiser, se tailler; être en concubinage. Fi—, *s.* L'état de ce qui est aiguisé, pointu. Mpi—, *s.* Ce qui est aiguisé, etc.

Firanitana, *s.* Le tranchant; le concubinage. Iranitana, *rel.* Iranito, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.

Maha—. Qui rend effilé, pointu.

Ranidranitra, *dupl.* de Ranitra:

Maránitra, *adj.* Aiguisé, effilé, pointu; puissant, préféré; *s.* garde d'honneur de la reine Rasoherina.

Marani-báva, — déla. Qui a la langue bien pointue, bien déliée.

Mandranitra ny mpiády. Attiser la discorde entre ceux qui sont en procès.

Omby maránitra, *s.* Voy. Omby.

RANÍVY (pour Ranon' ivy), *s.* Salive.

RÁNJANA, *s.* Hauteur des jambes; les quatre pattes des animaux.

Ranjánana, *adj.* Grand et fort.

Avo ránjana. Qui a de longues jambes, se dit des hommes.

RÁNJO, *s.* Arbuste. *Dracæna reflexa,* Lam.

RÁNJO, *s,* La jambe, depuis le genou jusqu'à la cheville.

Ranjóana, *p.* et *adj.* Qu'on escorte à la circoncision; qui a de fortes jambes.

Mand—, *v.n.* et *a.* Grimper aux jambes, se dit des puces; escorter un enfant qu'on circoncit, lui faire honneur en assistant aux chants et aux danses. Fand—, *s.* Manière de... Mpand—, *s.* Les puces qui grimpent aux jambes.

Tsy ny maty no ranjoana, fa ny vélona. Ce n'est pas aux morts, mais aux vivants que l'on fait honneur; formule usitée dans les funérailles pour inviter à cesser les pleurs et à manger.

RANKÍZY (pour Ry ankizy), *s.* Mot adressé aux enfants, aux serviteurs.

RÁNO, *s.* Eau, liquide; enfant qui meurt au-dessous de deux ans; maladie cutanée qu'on suppose venir de l'eau.

Miranoráno, *v.n.* Etre épars, se dit des cheveux.

Mandranoráno et Mitsiranoráno, *adj.* Aqueux, qui suinte, comme certaines plaies.

Be ráno, *adj.* Aqueux, juteux.

Mararin-dráno. Qui a sur la peau, et surtout aux coins des lèvres, des boutons produisant de l'eau

Marin-dráno. En vérité.

Maty an-dráno. Noyé, mort dans l'eau; qui coïncide parfaitement, comme un couvercle avec une ouverture.

Mitovy ráno, *adj.* De même niveau.

Zazaráno. Enfant encore tendre au-dessous de deux ans; fig. qui n'a encore rien vu, ignorant.

Ranoáfo, *s.* Nom donné au rhum.

Rano an-drávina. Qui tremble de peur, comme les gouttes d'eau sur les feuilles.

Rano an-kitsak' akóho. *Lit.* Eau qui se trouve dans le trou fait par la patte d'un poulet; fig. peu de chose.

Rano an'órona. *Lit.* Action de verser de l'eau dans le nez; épreuve des enfants qui consiste à se mettre de l'eau dans le nez, et celui qui éternue, est censé coupable.

Rano an-tákotra. Eau qu'on met dans le couvercle de la marmite et qu'on lance pour arrêter la grêle.

Rano an-tandropótsy. Eau que les prêtres des idoles mettaient dans une corne blanche, et avec laquelle ils aspergeaient le peuple dans les épidémies.

Rano an-taniména. Morceau d'argent donné aux funérailles à la place de la viande qu'on distribue ordinairement.

Rano an-tsaháfa. Eau qu'on met dans le van, et par laquelle on se jure fidélité.

Rano an-tsámbo. La ration d'eau à bord; eau distribuée à plusieurs en petite quantité et en parties égales.

Rano an-tsofimbásy. Eau que peut contenir le bassinet d'un fusil à pierre; fig. un rien.

Rano an-tsofina, raha tsy ampiana tsy áfaka. *Lit.* S'il y a un peu d'eau dans l'oreille, on ne peut la faire sortir qu'en en mettant davantage; fig. pour obtenir le paiement d'une petite créance, il n'y a qu'à prêter davantage.

Rano dikain' ny zínga. L'eau franchie par la coupe à puiser; fig. action de ne pas suivre la filière, de s'adresser à un supérieur majeur sans passer par les intermédiaires; préférence.

Rano fanala kénda. *Lit.* Eau destinée à faire descendre ce qui obstrue le gosier; fig. médiateur, avocat.

Rano fótsy. Une brillante nappe d'eau, au-dessus de laquelle rien ne paraît.

Rano fótsiny, *adv.* Seulement. Comme Fotsiny.

Ranoхándrina, *s.* Arbre qui sert à faire des remèdes.

Ranolálina, *s.* Eau profonde; petite perle noire pour collier.

Rano lalin'íla. Eau profonde d'un côté; fig. pièges, artifices cachés.

Rano láva. *Lit.* Eau qui coule sans cesse; fig. qui viennent, passent sans discontinuer.
Ranomafána, s. Eau chaude, eaux thermales; fig. rhum; colère.
Ranomahéry, s. Eau forte, l'acide sulfurique: l'eau employée à la circoncision.
Ranomáinty, s. L'encre.
Ranomaintimánga, s. L'encre bleue.
Ranomaintiména, s. L'encre rouge.
Ranomalahélo, s. *Lit.* Eau de la tristesse; eau que l'on mêlait à un peu de terre prise aux tombeaux des souverains, et que l'on faisait boire à ceux qui prêtaient le serment de fidélité au nouveau souverain, alors que le deuil du prédécesseur n'était pas encore terminé.
Ranomámy, s. L'eau douce.
Rano mandéha. Eau courante qui va doucement.
Rano mandika námana. *Lit* Eau qui passe sur une autre; eau d'un aqueduc.
Ranomándry, s. Eau dormante; la glace; manière de porter le Filanjana sans agitation, sans secousse, en allant au pas.
Manao ranomándry. Porter le Filanjana doucement et sans secousse, en allant au pas.
Ranománitra, s. Eau de senteur, eau de Cologne.
Manao, Manisy, Mamely ranománitra. Se parfumer avec des essences.
Ranománja, s. Plante. Espèce de *Crotalaria.*
Rano maría, s. Eau courante qui va rapidement.
Ranomásina, s. La mer.
Rano másina, s. Eau que l'on va chercher dans une calebasse bien décorée à l'époque de la circoncision; en la portant on chante: Rano masina, rano manoro, eau de vertu, eau de bonheur.
Ranomáso, s. Les larmes.
Ranomásony. Prix minime d'un objet.
Misy ranomasony kély. Cet objet me donne au moins un peu d'argent.
Tsy misy ranomásony. On ne peut pas le vendre un sou.
Ranomaso afefy héloka ou manentsin-kéloka. Larmes versées avant la punition d'une faute, afin d'en obtenir le pardon.
Ranomasom-bý, s. Humidité qui paraît sur le fer.
Ranomaso mitety tány. Qui va de côté et d'autre en gémissant, en racontant ses malheurs.
Ranomasom-pandóva. Larmes des héritiers; larmes peu sincères.
Ranomason-jatóvo, s. Nom d'une indienne qui change vite de couleur.
Ranomason-tákotra, s. Les larmes du couvercle de la marmite; eau de vapeur condensée contre la paroi intérieure du couvercle; rhum.
Ranomaso teren' ny sétroka. *Lit.* Larmes versées par suite de la fumée; fig. larmes feintes.
Ranomaso tsy mahatana áina. Les pleurs ne retiennent pas la vie, n'empêchent point de mourir, ne font pas revivre les morts.
Ranomaso tsy miaraka amam-páty. *Lit.* Larmes qu'on ne verse pas sur les morts en leur présence; fig. condoléance tardive, visite de condoléance faite trop tard.
Beranomáso. *Lit.* Qui fait pleurer beaucoup; fers consistant en deux boucles mobiles reliées par une courte tige de fer, qu'on met aux pieds des esclaves et qui les empêchent presque de se mouvoir.
Fao-dranomáso. Voy. Faoka.
Miati-dranomáso. Voy. Atitra.
Mifia-dranomáso. *Lit.* Sucer ses larmes; pleurer continuellement par suite d'un grand malheur.
Rano matráboka, s. Eau saumâtre, mais potable.
Rano matsátso, s. Eau saumâtre qu'on ne peut pas boire.
Ranombáry, s. 1° Eau de riz; 2° eau de riz qu'on faisait boire dans l'épreuve du tanguin, pour faire vomir les trois morceaux de peau de poule qu'on avait avalés; 3° eau de riz dans laquelle on plonge les fils qu'on doit tisser, afin de les raidir.
Manao an-dranombáry. Plonger dans l'eau de riz les fils qu'on doit tisser.
Malemy an-dranombáry. Voy. Lemy.
Ranom-bávaka. Eau lustrale qu'on mettait dans la bouche, et dont on aspergeait les malades, les partants, etc.
Ranom-bóla, s. Eau dans laquelle on mettait de l'argent, et qu'on donnait comme remède; surplus donné par les marchands.
Rano módy, s. Tourbillons d'eau qui se forment dans les rivières.
Ranomolály, s. L'eau qui a touché la suie.
Rano mónina, s. Eau stagnante.
Ranom-panála, s. Rosée blanche, gelée blanche, froidure de l'eau.
Ranom-pototra. Voy. Fototra.
Ranon' ampángo, s. Eau chauffée dans une marmite ayant des restes de riz collés aux parois, et qu'on boit à la fin du repas.
Ranon' aféro, s. La bile.
Ranon' akóndro, s. Jus des bananiers, leur sève.
Ranon' ándo, s. La rosée.
Ranon-délo, s. Morve sortant du nez dans les rhumes de cerveau.
Ranon-dóha, s. L'écoulement qui précède l'enfantement.

Ranon'érika, s. La bruine, la pluie fine.
Ranon'ivy, s. La salive.
Ranon-kázo, s. Sève des arbres; teinture extraite du bois de campêche.
Ranon-kóba, s. Eau de riz.
Ranonórana, s. La pluie.
Ranonoran-baratra, s. Pluie d'orage.
Ranonorana mampisara-táona, s. Pluie qui divise l'année, qui arrive ordinairement à la fin de l'hiver ou au commencement du printemps.
Ranonorana manindao námana. *Lit.* Pluie qui emporte ses compagnes; pluie arrivant vers la fin de la saison sèche et provoquant une évaporation subite qui dessèche la terre et emporte le peu d'humidité qui s'y trouvait auparavant.
Ranon-tambiázina, s. Eau ferrugineuse, eau qui contient du Tambiazina. Voy. ce mot.
Ranon-trámbo. Eaux qui grossissent subitement par suite de fortes pluies, et qui diminuent aussi rapidement, quand la pluie cesse.
Aza manao fitia ranon-trambo, be fihavy, fa mora rítra, *prov.* Ne montrez pas un amour qui paraît d'abord grand comme une rivière qui déborde, mais qui diminue de même.
Ranon-tsosóa. Eau de riz; petit déjeuner; cadeau en riz fait aux parents d'un défunt.
Rano-ráy (pour Iray). *Lit.* Une seule eau: grande surface couverte d'eau; de même niveau, de même hauteur; universel, couvert tout entier, comme d'une seule plaie, d'une sueur générale.
Ranoréfy. Voy. Refy.
Ranorésy, s. Le résidu du vesou après la cristallisation du sucre, la melasse.
Rano táitra. *Lit.* Eau surprise; eau trouble, parce qu'elle vient de tomber du ciel, ou qu'on vient de la verser dans la cruche.
Rano támika. Voy. Tamika.
Rano ténany. L'eau qui se trouve dans un endroit, et qui rend l'irrigation artificielle inutile.
Ranotsángana, s. Action de nager en ayant le corps perpendiculaire.
Manao ranotsángana. Nager en ayant le corps perpendiculaire.
Ranotsilány, s. Action de nager sur le dos.
Manao ranotsilány. Nager sur le dos.
Rano váky. Eau qui brise les digues et déborde; fig. malheur public; foule innombrable qui marche; rire général.
Rano váo. Les premières pluies.
Ranovélona, s. L'eau amenée par les canaux dans les villes, dans les villages.
Rano voahásina ou voavávaka, s. L'eau bénite.
Ranovóla, s. Comme Ranon'ampango.

RÁNOKA et **RANODRÁNOKA**, *r.* L'état d'un malade très faible qui est près de s'évanouir.
Mand—, *v.a.* et *n.* Rendre très faible, se dit de la maladie; être très faible, sur le point de s'évanouir, se dit du malade. Fand—, *s.* La faiblesse du malade. Mpand—, *s.* La maladie qui affaiblit.
Prend Mampand—.

RÁNONA. Voy. Anona.

RÁNTY et **RANTIRÁNTY** (*dupl.* plus usité), *r.* Etat de ce qui est élevé et en évidence, comme des objets suspendus ou placés sur des étagères, comme des gens regardant du haut des maisons ou d'endroits élevés, comme des oiseaux perchés sur des arbres, comme des lances ou des bayonnettes dressées.
Arantiránty, *p.* A placer en évidence, à étaler, à faire placer sur un endroit élevé, à dresser. Arantirantío, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui sont placés en évidence, dans des endroits élevés; mis en évidence, dressé.
Mand—, *v.a.* Placer en évidence, dans des endroits élevés, étaler, dresser des objets pointus, comme la lance, la bayonnette. Mandrantirantía, *imp.* Fand—, *s.* Ce qu'on place en évidence, manière de... Mpand—, *s.* Celui qui place en évidence.
Fandrantirantíana, *s.* L'action de placer en évidence, le lieu. Andrantirantíana, *rel.* Andrantirantío, *imp.* Prend Mampand—.
Mi—, *v.n.* Etre placé en évidence, dans des endroits élevés, être étalé, dressé, comme les bayonnettes; se placer dans des endroits élevés. Mirantirantía, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui ou ce qui est dressé.
Firantirantíana, *s.* L'action de se percher, état de ce qui est en évidence, l'endroit. Irantirantíana, *rel.* Irantirantío, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui place ou peut placer en évidence, dans des endroits élevés.
Olona mirantiranty eny ambony ampiantány. Des gens qui se placent sur les murailles.
Vorona mirantiranty eny ambony házo. Des oiseaux perchés sur des arbres.
Benitra, Lefona mirantiránty. Des bayonnettes, des lances dressées.

RÁNTO, *s.* Action de commercer, de trafiquer dans un pays lointain, d'aller chercher quelque chose au loin; le produit de ce commerce.

Rantóina, Rantóvina, *p.* Qu'on cherche, qu'on trafique dans un pays lointain. Rantóy, Rantóvy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Qu'on a obtenu dans un trafic lointain.
Mand—, Mi— (peu usité), *v.a.* Commercer, trafiquer, chercher quelque chose dans un pays lointain. Mandrantóa, *imp.* Fand—. *s.* Ce qu'on cherche dans un pays lointain, manière de... Mpand—, *s.* Les marchands, celui qui cherche quelque chose dans un pays lointain.
Fandrantóana, Firantóana, *s.* L'action de trafiquer au loin, le lieu. Andrantóana, *rel.* Andrantóy, *imp.*
Prend Mifand—, Mampifand—, Mampand—, Mifampand—.
Maha—. Qui peut trafiquer, chercher quelque chose dans un pays lointain.
Rantoránto, *dupl. dim.* de Ranto.
Mandranto, Miranto ády. Aller chercher querelle.
Mandranto akáiky. Voler non loin de soi.

RÁNTSANA, *s.* Branche ; ce qui ressemble à une branche.
Rantsanana, *p.* Dont on coupe les branches, qu'on émonde, qu'on taille. Rantsáno, *imp.*
Rantsánina, *p.* (Valiha) dont on touche les cordes, dont on joue. Rantsáno, *imp.*
Voa—, *p.p.* Ebranché, émondé, taillé ; (Valiha) dont on a touché les cordes, dont on a joué.
Mand—, *v.a.* et *n.* Couper des branches à un arbre, émonder, tailler ; toucher les cordes du Valiha ; mettre des branches à un objet ; produire des branches. Mandrantsána, *imp.* Fand—, *s.* Ce qu'on émonde, qu'on taille, manière de... Mpand—, *s.* Celui qui émonde, etc.
Fandrantsánana, *s.* L'action d'émonder, etc., l'instrument, la saison. Andrantsánana, *rel.* Andrantsáno, *imp.*
Mi—, *v.n.* Avoir des branches ; se dit aussi des objets qui ont plusieurs branches, comme un chandelier à cinq branches. Fi—, *s.* Etat de ce qui a des branches. Mpi—, *s.* Ce qui a des branches.
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut couper des branches, jouer du Valiha.
Rantsandrántsana, *dupl. fréq.* de Rantsana.
Mirantsandrántsana, *v. n.* Avoir beaucoup de branches, comme un arbre, comme un chandelier ; avoir un ton élevé, se dit du Valiha. Fi—, *s.* Etat de ce qui a beaucoup de branches ; ton élevé du Valiha.
Rantsam-bátana, *s.* Les membres du corps.
Rantsan-kázo, *s.* Branches des arbres.
Rantsan-tánana, *s.* Les doigts de la main.
Rantsan-tóngotra, *s.* Les doigts du pied.
Mandrantsam-balíha. Jouer du Valiha.
Maro rántsana, *adj.* Qui a plusieurs branches, comme un chandelier ; se dit aussi de quelqu'un qui a plus de cinq doigts à la main ou au pied, d'un poulet qui a plus de doigts qu'à l'ordinaire à la patte.
Kamban-drántsana, *adj.* Qui a deux doigts unis ensemble.
Satroka fito rántsana, *s.* Couronne royale dentelée à la partie supérieure, de manière à présenter sept dents pointues.

RÁO et **RAORÁO,** *s.* Aspérités, rugosités ; fig. embarras, difficulté.
Maráo, Maraoráo, *adj.* Rugueux, rude au toucher.
Vato, Hoditra, Zavatra maraoráo. Pierre, peau, chose rugueuse, rude au toucher.
Maraoléla. Se dit d'un enfant âgé de plus de trois mois, qui tète et commence à manger.

RAOÁTRY, *s.* Bœufs normands, introduits par M[r] Laborde. (Patois, *rouar,* grand bœuf).

RAOFÍA, *s.* Mauvaise prononciation de Rofia.

RÁOKA, *s.* Le contenu de la main ou des deux mains ; action de ramasser avec la main ou avec des instruments, de rafler, de piller, de confisquer ; fig. action de saisir quelqu'un et de le renverser.
Ráofina, *p.* Qu'on ramasse, qu'on rafle, qu'on pille ; qu'on saisit et qu'on renverse. Ráofy, *imp.*
Aráoka, *p.* Ce avec quoi on ramasse, on saisit. Aráofy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Ramassé, raflé ; saisi et renversé.
Mand—, *v.a.* Ramasser avec la main, avec une pelle, rafler, piller, confisquer, saisir quelqu'un et le renverser. Mandráofa, *imp.* Fand—, *s.* Ce qu'on ramasse, qu'on rafle, qu'on pille, manière de... Mpand—, *s.* Celui qui rafle, etc.
Fandraofana, *s.* L'action de rafler, etc., l'instrument. Andráofana, *rel.* Andráofy, *imp.*
Prend Mifand—, Mampifand—, Mampand—, Mifampand—.
Mi—, *v.a.* et *n.* Brouter de l'herbe (peu usité) ; rafler, piller ; fig. être infortuné, misérable. Miráofa, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui ou ce qui...
Prend Mampi—, Mifampi—.

Maha—. Qui ramasse, qui peut ramasser.
Raodráoka, *dupl.* de Raoka.
Miraoka ny áhitra. *Lit.* Ramasser des herbes; fig. être infortuné, misérable, peiné.
Raodía, *s.* Action de ramasser une pincée de terre foulée par les pieds de quelqu'un pour l'ensorceler.
Raokándro, *s.* Herbes ou feuilles quelconques que l'on prend au plus vite pour faire un remède; divination par les Sikidy sans regarder les jours fastes ou néfastes.
Raopáno, *s.* Action de prendre une poignée de graines de Fano pour arranger les Sikidy.

RAONDRÁONA, *s.* Son harmonieux des orgues, de la fanfare; fig. paix et prospérité d'une famille.
Mi—, *v.n.* Produire un son harmonieux, comme l'orgue, la fanfare; fig. se dit d'une famille où tout va bien. Fi—, *s.* La manière de... Mpi—, *s.* Ce qui... Prend Mampi—.

RAONDRÍANA, *s.* Monsieur.
Raondríako. Mon cher monsieur.

RAOTÝ, *s.* Le rôti. (Fr. *rôti*).

RÁOTRA, *s.* Action de brouter de l'herbe, d'arracher avec la main, de peigner, de carder; fig. action de prendre de force.
Ráotina, *p.* Qu'on broute, qu'on arrache, qu'on peigne; fig. qu'on prend par violence, celui à qui l'on prend. Ráoty, *imp.*
Aráotra, *p.* Ce avec quoi on broute, on arrache, on peigne. Aráoty, *imp.*
Voa—, *p. p.* Brouté, arraché, peigné, cardé, enlevé de force.
Mand—, *v.a.* Arracher de l'herbe avec la main, avec un couteau, peigner, carder, racler comme avec un râteau; fig. enlever de force; déchirer avec les dents, comme le chien qui mord. Mandráota, *imp.* Fand—, *s.* Ce qu'on peigne, manière de... Voy. ce mot. Mpand—, *s.* Celui ou ce qui...
Fandráotana, *s.* L'action de peigner, etc., l'instrument. Andráotana, *rel.* Andráoty, *imp.*
Prend Mifand—, Mampifand—, Mampand—, Mifampand—.
Mi—, *v.a.* et *n.* Brouter de l'herbe; être arraché avec bruit, comme de l'herbe, être peigné, cardé. Miráota, *imp.* Fi—, *s.* L'état de ce qui est cardé, manière de... Mpi—, *s.* Ce qui est cardé.
Firáotana, *s.* L'action de brouter, l'état des cheveux peignés. Iráotana, *rel.* Iráoty, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut brouter, peigner.
Raodráotra, *dupl. fréq.* de Raotra.
Rao-bólo, *s.* L'état des cheveux peignés.
Fandraobólo. Voy. Fandraotra.
Maráotra, *adj.* Rude au toucher, qui a des aspérités, comme un objet poli raclé avec une pointe.

RÁOZY, *s.* Rosier, rose. (Fr. *rose*).
Vonindráozy, *s.* Rosier, rose.

RÁPAKA, *s.* Action de gober, de mettre quelque chose dans la bouche, de mordre; fig. de prendre tout sans distinction.
Arápaka, *p.* A gober, à mettre dans la bouche, à mordre, à prendre sans distinction. Arapáho, *imp.*
Voa—, *p.p.* Gobé, mis dans la bouche, mordu, pris sans distinction.
Mand—, *v.a.* Gober, mettre dans la bouche, mordre, prendre sans distinction. Mandrapáha, *imp.* Fand—, *s.* Ce qu'on met dans la bouche, manière de... Mpand—, *s.* Celui ou ce qui gobe.
Fandrapáhana, *s.* L'action de gober. Andrapáhana, *rel.* Andrapáho, *imp.* Prend Mifand—, Mampifand—, Mampand—, Mifampand—.
Mi—, *v.n.* Trébucher et tomber dans un trou; entrer dans une cavité, comme la main dans la cruche. Mirapáha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui ou ce qui...
Firapáhana, *s.* L'action de trébucher et de tomber dans un trou. Irapáhana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut gober, mettre dans la bouche.
Rapadrápaka, *dupl. fréq.* de Rapaka.
Rapa-dángo (*lango*), *s.* Action de manger le Lango à pleines poignées; fig. action de manger gloutonnement et sans choisir.
Ny manam-panahy mody voky, fa ny adala mandrapaka hiány, *prov.* Les sages se modèrent, comme s'ils étaient rassasiés, mais les imbéciles avalent toujours; fig. les sages s'observent, les imbéciles vont de l'avant et se trahissent.
Angady rápaka, *s.* Bêche longue, appelée ainsi parce qu'elle peut soulever beaucoup de terre.

RAPARÁPA, *s.* Tâtonnement.
Araparápa, *p.* A faire tâtonner. Araparapáo, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui a tâtonné, titubé.
Mi—, *v.n.* Tâtonner, tituber comme les aveugles, tâtonner dans les ténèbres; aller en aveugle. Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui tâtonne.
Firaparapána, *s.* L'action de tâtonner. Iraparapána, *rel.* Iraparapáo, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.

Maha—. Qui tâtonne ou peut tâtonner.
RAPÁTSA, *s*. Plante à fleurs rouges.
RAPÉTO, *s*. Un géant légendaire ; fig. grand, haut.

RÁRA, *s*. Prohibition, défense.
Rarána, *p*. Qu'on défend, qu'on prohibe ; à qui l'on défend. Raráo, *imp*.
Arára (peu usité), *p*. Ce par quoi on défend. Araráo, *imp*.
Voa—, *p.p*. Défendu, prohibé ; à qui l'on a défendu.
Mand—, *v.a*. Défendre, prohiber. Mandrará, *imp*. Fand—, *s*. Ce qu'on défend, manière de... Mpand—, *s*. Celui qui défend.
Fandrarána, *s*. L'action de défendre. Andrarána, *rel*. Andraráo, *imp*.
Prend Mifand—, Mampifand—, Mampand—, Mifampand—.
Maha—. Qui défend ou qui peut défendre.
Rarárára, *dupl*. de Rara.

RÁRAKA, *p*. Répandu, comme de l'eau, des grains, des parfums ; qui s'est détaché, comme des feuilles d'un arbre ; fig. arrêté par la lassitude ; ruiné.
Raráhana, *p*. Sur qui ou sur quoi on répand ; (animaux) à qui l'on donne à manger en répandant la nourriture. Raráho, *imp*.
Aráraka, *p*. A verser, à répandre ; qu'on répand ; fig. à faire arrêter de lassitude, à ruiner. Araráho, *imp*.
Tafa—, voa—, *p.p*. Qui s'est répandu ; qui a été répandu, versé ; sur quoi l'on a répandu, à qui l'on a donné à manger en répandant la nourriture.
Mand—, *v.a*. et *n*. Répandre, verser, énumérer, narrer, faire arrêter de lassitude, ruiner ; répandre des parfums. Mandraráha, *imp*. Fand—, *s*. Ce qu'on répand, manière de..., la bonne odeur. Mpand—, *s*. Celui ou ce qui répand.
Fandraráhana, *s*. L'action de répandre. Andraráhana, *rel*. Andraráho, *imp*.
Prend Mifand—, Mampifand—, Mampand—, Mifampand—.
Mi—, *v.n*. Se répandre, être répandu, se détacher comme les feuilles d'un arbre, se dissoudre comme une motte de terre. Miraráha, *imp*. Fi—, *s*. Manière de... Mpi—, *s*. Ce qui se répand, etc.
Firaráhana, *s*. L'action de..., la chute, la saison. Iraráhana, *rel*. Iraráho, *imp*.
Prend Mampi—.
Maha—. Qui répand ou peut répandre.
Raradráraka, *dupl*. de Raraka.
Rarakívy. Dont la salive déborde, qui bave.
Aza mba mandrarak'ilo mby an-dóha. Voy. Ilo.

Mandrarak'ísa. Enumérer en détail.
Mirarak'ísa. Etre énuméré en détail.
Mandrara-tény. Raconter, narrer.

RARÁNGY, *s*. Pas de course des porteurs de Filanjana.
Rarangína, *p*. Qu'on porte au pas de course. Rarangío, *imp*.
Manao, Mamely, Mikatroka rarángy. Porter quelqu'un en allant au pas de course.

RÁRATRA, *s*. Action de se parer.
Tafa—, voa—, *p.p*. Qui s'est paré ; qui a été paré.
Mand—, *v.a*. Procurer des ornements. Fand—, *s*. Celui à qui l'on procure des ornements, manière de... Mpand—, *s*. Celui qui procure des ornements.
Fandrarátana, *s*. L'action de procurer des ornements. Andrarátana, *rel*. Andraráto, *imp*.
Prend Mifand—, Mampifand—, Mampand—, Mifampand—.
Mi—, *v.n*. Se parer ; mettre des pions dans les divers trous au jeu de Katra, sans rafler ceux de l'adversaire. Miraráta, *imp*. Fi—, *s*. Manière de... Mpi—, *s*. Celui qui se pare, etc.
Firarátana, *s*. L'action de se parer, etc. Irarátana, *rel*. Iraráto, *imp*.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui pare, qui peut servir à parer.
Raradráratra, *dupl*. de Raratra.
Lany ráratra. Voy. ce mot à Lany.

RÁRY, *r*. Mal, douleur, souffrance.
Ankararína, *p*. Qu'on rend malade ; fig. qu'on attriste. Ankararío, *imp*.
Manka—, *v.a*. Rendre malade, faire souffrir, attrister. Mankararía, *imp*. Fanka—, *s*. Celui qu'on rend malade, manière de... Mpanka—, *s*. Celui ou ce qui fait souffrir.
Fankararíana, *s*. L'action de... Ankararíana, *rel*. Ankararío, *imp*.
Prend Mifanka—, Mampifanka—, Mampanka—, Mifampanka—.
Maha—. Qui cause de la douleur, qui attriste, qui fait mal, comme de tirer les oreilles.
Hararíana, Fahararíana, *s*. La maladie, la douleur, le temps de la maladie. Ahararíana, *rel*..
Am-pahararíana, *adv*. Durant la maladie.
Maráry, *adj*. Malade, souffrant, affligé.
Faráry. Habituellement malade, souvent indisposé.
Mparáry, *s*. Qui est souvent malade, maladif.
Marary ambany tsíhy. *Lit*. Malade sous la natte qui le couvre ; grandement malade.
Marary ambavafó. Qui a mal à l'estomac ; qui demande à déjeuner.

Marary fanáhy. Qui a l'esprit malade, triste.
Marary kíbo. Qui a mal au ventre; terme poli pour aller à la selle.
Marary miávona. Malade orgueilleux, qui ne veut recevoir aucun soin.
Mararin-javatra. *adj*. Que les mauvais esprits rendent malade; soigneux, qui s'attriste de voir des objets gâtés.
Mararin-kávana. Qui souffre des peines de ses parents.
Mararin-t. ny. ka tia takárina. Qui souffre des admonestations qu'on lui fait, et qui cependant va manger de maison en maison et s'expose ainsi aux critiques.
Mandraiki-maráry. Voy. Raikitra.
Manao anaty fo maharáry (Anaty fo, chéri, nom donné aux enfants). *Lit*. Qui souffre de ce qui afflige ses enfants; prendre le parti de ses enfants.
Manao vain-drahalahy tsy mba maharáry. Qui compte pour rien les furoncles qui font souffrir son frère; qui est insensible aux peines d'autrui.

RÁRY, *s*. Tresse, action de tresser, d'entrelacer des joncs, de la paille, des bambous; fig. action d'arranger, de réconcilier.
Rarina, *p*. Qu'on tresse, qu'on entrelace. Rarío, *imp*.
Voa—, *p.p*. Tressé, entrelacé, arrangé, réconcilié.
Mand—, *v.a*. Tresser des joncs, de la paille, entrelacer des bambous; fig. arranger des objets, des affaires, réconcilier. Mandraría, *imp*. Fand—, *s*. Ce qu'on tresse, qu'on arrange, manière de... Mpand—, *s*. Celui qui tresse.
Fandrariana, *s*. L'action de tresser, l'endroit, l'instrument. Andraríana, *rel*. Andrarío, *imp*.
Prend Mifand—, Mampifand—, Mampand—, Mifampand—.
Mi—, *v.n*. Etre tressé, entrelacé; fig. être arrangé, réconcilié; ne pas être pressé dans le travail; être à bon marché. Fi—, *s*. Etat de ce qui est tressé, arrangé. Mpi—, *s*. Ce qui est tressé.
Firariana, *s*. La tresse, l'entrelacement, l'arrangement, la réconciliation, le bon marché. Iraríana, *rel*.
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut tresser, arranger.
Rariráry, *dupl*. de Rary.
Ankazon-dráry, *s*. Filet qui sert d'ornement à la natte.
Fanahy miráry. Conduite convenable, réglée.
Fandalodráry. *s*. Voy. Fandalorana.
Feni-dráry. Voy. Fenitra.
Lavoráry. Voy. ce mot.
Mbary tónta. Tissu peu serré.
Rary fótsy. Natte tressée sans filet servant d'ornementation.
Rary házo. Petites planches entrelacées.
Rary láhy. Natte faite avec des joncs entrelacés deux à deux, mais sans filet servant d'ornementation.
Rarim-pihavánana, *s*. Amitié, entente; action de mettre l'entente, la concorde.
Rarim-pó, *s*. Droiture du cœur.
Rarin-kátaka (vieux), *s*. Supplique pour obtenir quelque chose à bon marché.
Rarin-tény, *s*. Disposition des mots dans un discours.
Rary taribý, *s*. Grillage fait avec du fil de fer, toile métallique.
Rary varáhina, *s*. Grillage en cuivre.
Rariváto, *s*. Muraille, carrelage, pavé.
Rary vý, *s*. Pièces de fer plat entrelacées.
Rary voaróy. Natte dans laquelle on entrelace les joncs deux à deux.
Rary voatókana, *s*. Tresse simple dans laquelle on entrelace les joncs alternativement un par un.
Rary volotsángana. Morceaux de bambou entrelacés.
Rary vóndrona, *s*. Tissu serré; concorde.
Ráriny, *s*. Le droit, la justice, l'équité.
An-dráriny, *adv*. Avec équité, avec justice.
Tsy an-dráriny. Contre le droit, contre la justice.
Lavo an-dráriny. Justement condamné, puni.
Lavo tsy an-dráriny. Injustement condamné.
Mangataka ny ráriny. Demander une sentence juste.

RÁRY, *s*. Prières que les femmes chantent en chœur et en se dandinant légèrement pour les soldats qui sont à la guerre.
Mi—, *v.a*. Prier et chanter pour les guerriers qui combattent. Miraría, *imp*. Fi—, *s*. Ceux pour lesquels on chante, manière de... Mpi—, *s*. Celles qui chantent.
Firariana, *s*. L'action de chanter, le temps. Iraríana, *rel*. Irarío, *imp*.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui savent chanter en chœur pour les guerriers.
Zorofirahazana, *s*. L'angle nord-est de la case où se trouvaient les idoles et où l'on priait. (Mirary et Firarazana ne sont usités dans le sens de prière que dans les provinces).

RÁSA, *s*. L'action de découper les viandes crues, de les partager en morceaux plus ou moins grands.
Rasàina, *p*. Qu'on découpe. Rasáo, *imp*.
Arása, *p*. Avec quoi on découpe. Arasáo, *imp*.
Voa—, *p.p*. Découpé.
Mand—, *v.a*. Découper la viande crue.

Mandrasá, *imp*. Fand—, *s*. Ce qu'on découpe, manière de découper. Mpand—, *s*. Celui qui découpe.
Fandrasána, *s*. L'action de découper, les instruments, le lieu. Andrasána, *rel*. Andrasáo, *imp*.
Prend Mifand—, Mampifand—, Mampand—, Mifampand—.
Mi—, *v.n*. Etre découpé. Fi—, *s*. L'état de ce qui est découpé. Mpi—, *s*. Ce qui est découpé.
Maha—. Qui peut découper.
Rasain-kóho. Partagé avec les ongles ; très gras et facile à découper.
Rasa malàma, *s*. Partage bien fait.
Diso rása. Qui arrive après le partage ; qui arrive trop tard.
Tia rása, *adj*. Qui aime à découper de la viande ; fig. gourmand.

RASÁY, *s*. Roussaille ou cerise canelle. *Eugenia Michelii*. (Créole, *roussaille*).

RÁTY, *s*. L'écorce sèche du bananier ; fig. *adj*. léger.
Maivana hoatry ny ráty. Léger comme l'écorce sèche du bananier.

RÁTRA, *s*. Blessure, meurtrissure, déchirure, égratignure.
Ratràina, *p*. Qu'on blesse, qu'on meurtrit. Ratráo, *imp*.
Voa—, *p. p*. Blessé, meurtri, égratigné, déchiré.
Mand—, *v.a*. Blesser, meurtrir, déchirer, égratigner ; gâter des fruits, déparer quelque chose ; fig. exposer à un malheur. Mandratrá, *imp*. Fand—, *s*. Ce qu'on blesse, manière de... Mpand—, *s*. Celui qui blesse, etc.
Fandratrána, *s*. L'action de blesser, etc. Andratrána, *rel*. Andratráo, *imp*.
Prend Mifand—, Mampifand—, Mampand—, Mifampand—.
Mi—, *v.n*. Décroître, se dit de la lune. Fi—, *s*. L'état de la lune qui décroît.
Firatrána, *s*. La décroissance de la lune, le temps. Iratrána, *rel*.
Maha—. Qui peut blesser.
Radrátra, *dupl*. de Ratra. Petites blessures, meurtrissures, petites égratignures.
Marátra, *adj*. Blessé, meurtri, déchiré, égratigné, gâté, déparé ; fig. exposé à un malheur ; nourriture ou boisson dont on prend une grande quantité. Náratra, *pas*. Harátra, *futur*.

RÁTSY, *adj*. Mauvais, méchant, de mauvaise qualité, nuisible.
Haratsìna, *p*. Qu'on rend mauvais, méchant ; qu'on dénigre, qu'on calomnie. Haratsío, *imp*.
Voa—, *p.p*. Dénigré, calomnié ; dégradé, destitué.
Mana—, *v.a*. Dénigrer, calomnier. Manaratsía, *imp*. Fana—, *s*. Ce qu'on dénigre, manière de... Mpana—, *s*. Celui qui dénigre, le calomniateur.
Fanaratsiana, *s*. L'action de dénigrer, la calomnie. Anaratsíana, *rel*. Anaratsío, *imp*.
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Maha—. Qui rend mauvais, qui porte préjudice, qui peut dénigrer.
Miha—, *v.n*. Devenir mauvais, aller de mal en pis.
Ratsiràtsy, *dupl. dim*. de Ratsy.
Harátsy, *s*. Mauvais état, mauvaise qualité, laideur.
Haratsíana, Faharatsíana, *s*. Mauvais état, mauvaise qualité, laideur ; méchanceté, malice.
Ratsirátsy, *adj*. Potelé, dodu, se dit des enfants.
Ratsiáina. Qui désire grandement ; qui a des envies, comme les femmes enceintes.
Ratsiain'ády,— kánina. Tourmenté par le désir de se battre, de manger.
Ratsy fanáhy, *adj*. Mauvais, méchant, dont la conduite est mauvaise.
Ratsy fiáina, *adj*. Qui a mauvais caractère, bourru, dont la conduite est peu régulière.
Ratsy fó, *adj*. Qui a un mauvais cœur, méchant, colère.
Ratsy hóditra, *adj*. Qui a la peau mauvaise, dont la lèpre s'annonce par des taches ; lépreux.
Ratsy olon'íla. Voy. Olona.
Ratsy fihavánana. Qui ne s'accorde pas avec ses parents, avec les autres.
Ratsy fitondra téna. De mauvaises mœurs, de mauvaise conduite.
Ratsy taréhy, *adj*. Laid, vilain, mal fait.

RÁVA, *adj*. Détruit, démoli, démonté, congédié, mis en déroute, dispersé.
Ravána, *p*. Qu'on démolit, qu'on détruit, qu'on congédie. Raváo, *imp*.
Tafa—, voa—, *p.p*. Qui s'est dispersé ; démoli, démonté, congédié.
Mand—, *v.a*. Détruire, démolir, démonter, congédier. Mandravá, *imp*. Fand—, *s*. Ce qu'on démolit, comme les vieilles cases, (le peuple) qu'on congédie, manière de... Mpand—, *s*. Celui qui démolit, qui congédie.
Fandravána, *s*. L'action de démolir, l'instrument. Andravána, *rel*. Andraváo, *imp*.
Prend Mifand—, Mampifand—, Mampand—, Mifampand—.
Mi—, *v.n*. Se séparer, se disperser. Miravá, *imp*. Fi—, *s*. La manière de... Mpi—, *s*. Ceux qui se dispersent.
Firavána, *s*. L'action de se disperser, la sortie, les vacances. Iravána, *rel*. Iraváo, *imp*.
Prend Mampi—, Mifampi—.

Maha—. Qui détruit, qui peut démolir, congédier.
Ravaráva, *dupl.* de Rava.
Am-pandraváxa, *adv.* Au moment du malheur ; terme de Sikidy.
Mandrava éfa. Défaire ce qui est fait, démolir ce qui est construit.
Mandrava efa hoatry ny voalávo. Dégrader comme les rats qui déchirent, qui dégradent.
Fandravaláka, *s.* Voy. ce mot.
Mandravasárotra, *s.* Arbre qui sert à faire des remèdes et des charmes.
Saro-draváxa. Voy. Sarotra.

RÁVAKA, *s.* Décor, ornement, parure, bijoux, joyaux.
Raváhana, *p.* Qu'on décore, qu'on pare. Raváho, *imp.*
Arávaka, *p.* Ce qui sert à orner, à parer. Araváho, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est paré, orné; embelli, décoré.
Mand—, *v.a.* Orner, parer, décorer, embellir. Mandraváha, *imp.* Fand—, *s.* Ce qu'on décore, qu'on pare, manière de... Mpand—, *s.* Le décorateur.
Fandraváhana, *s.* L'action de décorer, la matière, les instruments. Andraváhana, *rel.* Andraváho, *imp.*
Prend Mifand—, Mampifand—, Mampand—, Mifampand—.
Mi—, *v.n.* Être orné, paré, se parer, s'orner. Miraváha, *imp.* Fi—, *s.* L'état de ce qui est orné, les ornements, les parures. Mpi—, *s.* Celui qui est orné.
Firaváhana, *s.* L'ornementation. Iraváhana, *rel.* Iraváho, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut servir d'ornement, qui sait orner.
Ravadrávaka, *dupl.* de Ravaka.
Ravamáso (vieux), *s.* Nom d'une chaîne d'argent.

RÁVINA, *s.* Feuille, feuille de papier, feuillet de livre; *adj.* mince.
Ravínana, *p.* A quoi on met des dessins en forme de feuilles. Ravíno, *imp.*
Mand—, *v.n.* Produire des feuilles, comme les arbres au printemps. Fand—, *s.* Manière de... Mpand—, *s.* Ce qui produit des feuilles.
Fandravínana, *s.* L'action de..., la saison. Andravínana, *rel.* Andravíno, *imp.*
Prend Mampand—.
Ravindrávina, *dupl.* de Ravina.
Ravin'ambiáty, — dandémy, *s.* Feuilles d'Ambiaty, de Landemy; *fig.* mauvaises feuilles de tabac.
Ravimánta et Ravimbélo, *s.* Nom de deux petites perles.
Ravimbódy, *s.* Les fesses.
Ravinála, *s.* L'arbre du voyageur, connu sous le nom de Ravenala. *Urania speciosa.*
Ravin-dámba, *s.* Morceau d'un tissu.
Ravin-taratásy, *s.* Feuilles de papier.
Ravintóto, *s.* Les feuilles du manioc pilées et mangées en guise de brèdes.
Ravintsára, *s.* Dans l'Imerina c'est le camphrier; ailleurs c'est l'arbre dont la feuille et le parfum ressemblent au laurier et qui est connu sous le nom de Raventsara. *Agalophyllum aromaticum.*
Ravintsófina, *s.* Le pavillon extérieur de l'oreille.
Kararáviňa *(karakara, ravina)*, *adj.* Très mince, excessivement mince.

RAVIRÁVY, *r.* Etat de ce qui pendille, comme les bras pendants, les pavillons, les franges, les pendants d'oreilles; action de montrer de l'argent.
Raviravézana, *p.* Sur quoi on fait pendiller, (argent) qu'on montre pour obtenir quelque chose. Raviravézo, *imp.*
Araviràvy, *p.* A faire pendiller, à montrer. Araviravézo, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui pendille; qu'on a fait pendiller.
Mand—, *v.a.* Suspendre, faire pendiller, montrer de l'argent pour obtenir quelque chose. Mandraviravéza, *imp.* Fand—, *s.* Ce qu'on suspend, manière de... Mpand—, *s.* Celui qui suspend.
Fandraviraviana, Fandraviravézana, *s.* L'action de suspendre, le lieu. Andraviravézana, *rel.* Andraviravézo, *imp.*
Prend Mifand—, Mampifand—, Mampand—, Mifampand—.
Mi—, *v.n.* Etre suspendu, pendiller. Miraviravéza, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui ou ce qui pendille.
Firaviravíana, Firaviravézana, *s.* Etat de ce qui est suspendu, le lieu. Iraviravézana, *rel.* Iraviravézo, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui fait pendiller.
Mikiraviráyy. Voy. Kiraviravy.
Miraviravy tánana. Avoir les bras pendants; *fig.* être oisif, découragé, désappointé.
Tsy maharitra ny mena miravirávy. *Lit.* Ne pas résister à l'éclat des objets brillants qui pendillent; *fig.* se laisser prendre par les yeux, ne pas résister à la tentation.
Lainga miravirávy. Gros mensonge qui paraît au grand jour.

RÁVITRA, *r.* Action d'unir ensemble des feuilles d'un livre, des grains de chapelet, des mottes de terre.
Mand—, *v.a.* Unir ensemble divers objets, comme des feuilles d'un livre.

des grains de chapelet, des mottes de terre. Mandravíta, *imp.* Fand—, *s.* Ce qu'on unit, manière de... Mpand—, *s.* Celui qui unit.

Fandravitana, *s.* L'action d'unir, les instruments. Andravítana, *rel.* Andravíto, *imp.*
Prend Mifand—, Mampifand—, Mampand—, Mifampand—.

Mi—, *v.n.* Etre uni; fig. s'attacher à quelqu'un. Miravíta, *imp.* Fi—, *s.* La manière de... Mpi—, *s.* Celui ou ce qui est attaché.

Firavitana, *s.* Etat de ce qui est uni, de celui qui est attaché à quelqu'un. Iravítana, *rel.* Iravíto, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.

Maha—. Qui peut unir des feuilles ensemble.

Ravidràvitra, *dupl. dim.* de Ravitra.

RÁVO et **RAVORÁVO,** *adj.* Joyeux, content.

Ravoravòina, *p.* Qu'on réjouit, qu'on flatte. Ravoravóy, *imp.*

Aravoràvo, *p.* Ce avec quoi on réjouit, on flatte. Aravoravóy, *imp.*

Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est réjoui; réjoui, flatté.

Mand—, *v.a.* Réjouir, flatter. Mandravoravóa, *imp.* Fand—, *s.* Celui qu'on réjouit, manière de... Mpand—, *s.* Celui qui réjouit.

Fandravoravóana, *s.* L'action de réjouir; charme. Voy. Ody. Andravoravóana, *rel.* Andravoravóy, *imp.*
Prend Mifand—, Mampifand—, Mampand—, Mifampand—.

Mi—. *v.n.* Se réjouir, être content. Miravoravóa, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui se réjouit.

Firavoravóana, *s.* La joie, le contentement, l'allégresse. Iravoravóana, *rel.* Iravoravóy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.

Maha—. Qui réjouit ou peut réjouir.

Haravóana, Faharavóana, *s.* La joie, l'allégresse.

Lairávo. *s.* Nom figuré donné à la crécerelle à cause de la joie qu'elle paraît manifester dans son vol et dans son chant.

RÁVOKA, *s.* Action de piler du riz en grande quantité, de battre longtemps avec un bâton, comme quand on fait un matelas.

Ravòhina, *p.* Qu'on pile, qu'on bat longtemps. Ravóhy, *imp.*

Voa—. *p.p.* Pilé, battu longtemps.

Mand—, *v.a.* et *n.* Piler du riz en grande quantité, battre longtemps avec un bâton, comme de la laine, du coton; rester sans rien faire, sans rien dire, patienter. Mandravóha, *imp.* Fand—, *s.* Ce qu'on pile, manière de... Mpand—, *s.* Celui qui pile.

Fandravóhana, *s.* L'action de piler. Andravóhana, *rel.* Andravóhy, *imp.*
Prend Mampand—.

Maha—. Qui peut battre longtemps.

Ravodrávoka, *dupl. fréq.* de Ravoka.

Mandravo-báry. Piler du riz en grande quantité.

Mandravo-dandaházo. Battre du coton avec un bâton.

RÁVONA, *s.* Action d'égaliser, de niveler une surface, d'aplanir les difficultés, de faire cesser les discordes, de faire fondre une tumeur, de mettre en commun des objets pour les répartir.

Aràvona, *p.* A égaliser, à niveler, à calmer, à mettre en commun. Aravóny, *imp.*

Tafa—, voa—, *p,p.* (Tumeur) qui s'est fondue, qui a été mis en commun; calmé, aplani, nivelé.

Mand—, *v.a.* Egaliser, mettre ensemble, aplanir des difficultés. Mandravóna, *imp.* Fand—, *s.* Ce qu'on égalise, qu'on aplanit, manière de... Mpand—, *s.* Celui qui égalise.

Fandravónana, *s.* L'action d'égaliser, l'instrument. Andravónana, *rel.* Andravóny, *imp.*
Prend Mifand—, Mampifand—, Mampand—, Mifampand—.

Mi—, *v.n.* Etre égalisé, aplani, uni, s'aplanir, s'unir. Fi—, *s.* L'état de ce qui est uni, nivelé, manière de... Mpi—, *s.* Ce qui est égalisé, etc.

Firavónana, *s.* Le nivellement. Iravónana, *rel.* Iravóny, *imp.*
Prend Mampi—.

Maha—. Qui peut aplanir.

Ravondràvona, *dupl. dim.* de Ravona.

RAVONTSÍRA. Voy. Vontsira.

RAVORÁVO, *s.* Terre blanche qui sert à blanchir les maisons.

Taniràvo, *s.* Comme le précédent.

Mandravorávo, *adj.* Qui produit de la poussière blanche, comme le manioc sec que l'on coupe.

RÁZANA, *s.* Les ancêtres, les aïeux.

Firazánana, *s.* La généalogie, la lignée des aïeux, famille, tribu, caste, peuple.

Avo rázana. De haute lignée.

Iray rázana, Iray firazánana. De même famille, de même caste.

Lasan-ko rázana. *Lit.* Devenu ancêtre; mort.

RAZÁNDRY, *s.* Mon cadet; terme respectueux adressé à un cadet, à une sœur cadette, et par extension, à tous ceux qui sont plus jeunes.

RÁZOKA et **RAZODRÁZOKA,** *r.* de

Marázoka, *adj.* Faible, débile, fatigué, épuisé.

Faharazodrázoka, *s.* La faiblesse, l'épuisement, la fatigue.

RAZÓKY, *s.* Mon aîné; terme respectueux adressé à un frère ou à une sœur plus âgée, et par extension, à tous ceux qui sont plus âgés.

RAZORÁZO, *s.* Etat d'un objet long qui est suspendu ; faiblesse.
Arazorazo, *p.* A suspendre. Arazorazóy, *imp.*
Tafa—, voa—. *p.p.* Qui est suspendu; qui a été suspendu.
Mand—, *v.a.* Suspendre un objet long. Mandrazorazóa, *imp.* Fand—, *s.* Ce qu'on suspend, manière de... Mpand—, *s.* Celui qui suspend.
Fandrazorazóana, *s.* L'action de suspendre. Andrazorazóana, *rel.* Andrazorazóy, *imp.*
Prend Mampand—.
Mi—. *v.n.* Etre suspendu. comme un objet long, comme le pavillon sur le mât; être faible, flasque. Mirazorazóa, *imp.* Fi—, *s.* L'état de ce qui est suspendu, la faiblesse. Mpi—, *s.* Celui ou ce qui...
Firazorazóana, *s.* La suspension d'un objet long, le lieu. Irazorazóana, *rel.* Irazorazóy, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut suspendre un objet long.
Mikirazorázo. Comme Mirazorazo.

RÉ. Particule explétive et élégante, qu'on emploie dans les interrogations, les affirmations, les réponses, les plaintes
Aiza re no lálana? Où est donc le chemin?
Hanao aho ré. Je le ferai vraiment.
Mamindrá fo re, Andriamanitra ô! Ayez pitié de moi, ô mon Dieu!

RÉ et **RÉNY,** *p.* Entendu, senti, perçu par les sens du goût, de l'odorat, du toucher.
Mandré, *v.a.* Entendre, apprendre, sentir. Mandrenésa, *imp.* Fandré, *s.* La manière d'entendre. Mpandré, *s.* Celui qui entend.
Fandrenesana, *s.* L'action d'entendre, de sentir. Andrenésana, *rel.*
Prend Mifand—, Mampifand—, Mampand—, Mifampand—.
Maharé. Qui entend ou peut entendre.
Reré, *dupl. dim.* de Re.
Faharenésana et Fandrenésana, *s.* Les divers sens de l'homme, excepté la vue.
Mandre fáty. Apprendre une mort.
Mandre fófona, — hatsíaka, — fahoríana. Sentir une odeur, le froid, la misère.

RÉBAKA, *adj.* Qui a faim, qui est fatigué.
Mand—, *v.a.* Causer la faim, fatiguer. Fan—, *s.* Manière de... Mpand—, *s.* Ce qui cause la faim, la fatigue.
Fandrebáhana, *s.* Ce qui cause la faim, la fatigue. Andrebáhana, *rel.* Andrebáho, *imp.*
Prend Mifand—, Mampifand—, Mampand—, Mifampand—.
Maha—. Qui cause la faim, qui fatigue.
Rebadrébaka, *dupl.* de Rebaka.

RÉBAKA, *v.* Action de se parer, de se pavaner avec des habits amples. Comme Ebana.
Mi—, *v.n.* Se parer, se pavaner avec des habits amples. Mirebáha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui ou celle qui se pare.
Firebáhana, *s.* L'action de..., les parures. Irebáhana, *rel.* Irebáho, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui sert à parer.
Rebadrébaka, *dupl.* de Rebaka.

REBARÉBA, *adj.* et *s.* Traînant, long et ample comme une robe ; habit large, long, traînant.
Arebaréba, *p.* Qu'on traîne ; à faire traîner. Arebarebáo, *imp.*
Tafa—. voa—, *p.p.* Qui a traîné ; qu'on a fait traîner, qui a été traîné.
Mi—, *v.n.* Traîner, être relâché ; porter un habit ample, long. Mirebarebá, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Ce qui traîne.
Firebarebana, *s.* L'action de traîner. Irebarebána, *rel.* Irebarebáo, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui fait traîner les habits.

RÉBIKA, *s.* Danse de joie qui consiste à sauter, à remuer le corps ou les bras; danse générale du peuple, surtout des soldats brandissant leurs armes pendant que le tambour résonne.
Tafa—, *p.p.* Qui a dansé de joie.
Mi—, *v.n.* Danser, remuer le corps en cadence, brandir les armes en signe de joie, d'approbation. Mirebéha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de danser. Mpi—, *s.* Ceux qui dansent.
Firebéhana, *s.* L'action de danser, le temps, la cause, le lieu. Irebéhana, *rel.* Irebého, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut danser.
Rebidrébika, *dupl. fréq.* de Rebika.
Mirebika amy ny basy, amy ny lefona. Danser en gesticulant avec le fusil, avec la lance.
Mirebika antsan'ólona. *Lit.* Danser lorsque d'autres chantent et se réjouissent; se réjouir de la joie d'autrui.
Rebik'óndry. Corruption de Ribikondry. Voy. Ribika.

REBIRÉBY, *s.* Trouble d'esprit, égarement.
Arebiréby, *p.* Qu'on trouble, qu'on embarrasse, qu'on égare, qu'on dupe. Arebirebóo, *imp.*

Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est troublé, embarrassé, dupé; qui a été troublé, dupé.
Mand—, *v.a.* Embarrasser, troubler, duper. Mandrebirebé, *imp.* Fand—, *s.* Celui qu'on embarrasse, manière de... Mpand—, *s.* Celui qui embarrasse.
Fandrebirebéna, *s.* L'action d'embarrasser. Andrebirebéna, *rel.* Andrebirebéo, *imp.*
Prend Mifand—, Mampifand—, Mampand—, Mifampand—.
Mi—, *v.n.* Etre dans l'embarras, dans le trouble, ne savoir où donner de la tête. Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui est embarrassé.
Firebirebéna, *s.* L'embarras, le trouble. Irebirebéna, *rel.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui met dans l'embarras, dans le trouble, qui fait perdre la tête.

RÉBOKA, *s.* et *adj.* Action de manger gloutonnement; fig. prodigue par vanité
Aréboka, *p.* Ce qu'on mange gloutonnement. Arebóhy, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Mangé gloutonnement.
Mand—, *v.a.* Manger gloutonnement. Mandrebóha, *imp.* Fand—, *s.* Ce qu'on mange, manière de... Mpand—, *s.* Celui qui mange gloutonnement.
Fandrebóhana, *s.* L'action de manger gloutonnement. Andrebóhana, *rel.* Andrebóhy, *imp.*
Prend Mampand—.
Mi—. *v.n.* Etre prodigue par vanité. Fi—, *s.* La prodigalité. Mpi—, *s.* Celui qui est prodigue par vanité.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui ose avaler gloutonnement, qui rend prodigue.
Rebodréboka, *dupl. fréq.* de Reboka.

RÉDAKA, *r.* Grandes flammes.
Arédaka, *p.* Qu'on fait flamber. Aredáho, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui flambe; brulé par les flammes.
Mand—, *v. a.* Faire flamber le feu. Mandredáha, *imp.* Fand—, *s.* Ce qu'on fait flamber, manière de... Mpand—, *s.* Celui qui fait flamber.
Fandredahana, *s.* L'action de faire flamber, l'instrument. Andredáhana, *rel.* Andredáho, *imp.*
Mi—. *v.n.* Donner des flammes. Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Ce qui donne des flammes.
Firedahana, *s.* L'action de flamber. Iredáhana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui fait flamber.

REDARÉDA, *s.* Flammes belles et continues.
Aredaréda, *p.* Qu'on fait bien flamber. Aredaredáo, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui flambe bien.
Mand—, *v.a.* Faire bien flamber. Mandredaredá, *imp.* Fand—, *s.* Ce qu'on fait bien flamber, manière de... Mpand—, *s.* Celui qui fait flamber.
Fandredaredána, *s.* L'action de faire flamber. Andredaredána, *rel.* Andredaredáo, *imp.*
Prend Mampand—.
Mi—, *v.n.* et *adj.* Bien flamber, produire des flammes belles et continues; qui brûle bien. Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Ce qui flambe bien.
Firedaredána, *s.* L'action de bien flamber. Iredaredána, *rel.* Iredaredáo, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui produit de belles flammes.

REDENGÓTY, *s.* Redingote. (Fr. *redingote*).

REDIRÉDY, *s.* Délire, absurdités, fatras de paroles.
Rediredéna, *p.* Qu'on dit sans rime ni raison. Rediredéo, *imp.*
Arediródy, *p.* Qu'on fait radoter, delirer. Arediredéo. *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui délire.
Mi—, *v.n.* Radoter, délirer, parler à tort et à travers. Miredirédé, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui radote.
Firediredéna, *s.* L'action de radoter. Irediredéna, *rel.* Irediredéo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui ose radoter.
Rediredibé, *s.* Radotage, absurdité.
Miredir dy hoatry ny andriandahy lany haréna. Radoter comme un seigneur ruiné.

RÉDONA, *s.* Union de plusieurs voix, de plusieurs sons, cri unanime du peuple.
Redónina, *p.* Qu'on fait résonner à la fois, qu'on fait bien retentir. Redóny, *imp.*
Arédona, *p.* A bien faire retentir. Aredóny, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui résonne, qui retentit bien.
Mand—, *v.a.* Faire retentir, faire résonner à la fois. Mandredóna, *imp.* Fand—, *s.* La manière de... Mpand—, *s.* Ceux qui font retentir.
Fandredónana, *s.* L'action de faire retentir. Andredónana, *rel.* Andredóny, *imp.*
Prend Mampand—.
Mi—, *v.n.* Bien retentir, résonner à la fois, pousser un cri unanime d'acquiescement ou de désapprobation. Miredóna, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Ce qui retentit bien.

Firedónana, *s.* L'action de bien retentir. Iredónana, *rel.* Iredóny, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui fait retentir, qui sait pousser un cri unanime.
Redondrédona, *dupl.* de Redona.
Marédona, *adj.* Qui retentit bien, sonore.

RÉFAKA, *r.* Etat de ce qui traîne, comme la queue, le bas de la robe, une branche touchant à terre.
Aréfaka, *p.* A faire traîner, qu'on traîne à terre. Arefáho, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui traîne jusqu'à terre.
Mi—, *v.n.* Traîner jusqu'à terre. Fi—, *s.* L'état de ce qui traîne. Mpi—, *s.* Ce qui traîne.
Firéfahana, *s.* L'action de traîner. Irefáhana, *rel.* Irefáho, *imp.* Prend Mampi—.
Refadréfaka, *dupl.* de Refaka.

REFARÉFA, *r.* Etat de ce qui traîne jusqu'à terre, de ce qui est près de la terre, près de l'horizon, comme le soleil qui va se coucher; action de raser la terre, comme les oiseaux en volant; action de lambiner, de traîner en longueur.
Refareíaina, *p.* Qu'on fait en lambinant. Refarefáo, *imp.*
Arefaréfa, *p.* A traîner, à prolonger. Arefarefáo, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui traîne, qui est trop long, qui a rasé le sol; qu'on a traîné, qu'on a fait en lambinant.
Mand—, *v.a.* Faire traîner ses vêtements, prolonger un travail. Mandrefarefá, *imp.* Fand—, *s.* Ce qu'on prolonge, qu'on fait traîner, manière de... Mpand—, *s.* Celui qui fait traîner.
Fandrefarefána, *s.* L'action de faire traîner. Andrefarefána, *rel.* Andrefarefáo, *imp.* Prend Mifand—, Mampifand—, Mampand—, Mifampand—.
Mi—, *v.n.* Traîner, être trop long, raser le sol, être près de se coucher, se dit du soleil: lambiner, traîner en longueur. Mirefarefá, *imp.* Fi—, *s.* L'état de ce qui est trop long, la manière de... Mpi—, *s.* Celui ou ce qui traîne.
Firefarefána, *s.* L'action de traîner. Irefarefána, *rel.* Irefarefáo, *imp.* Prend Mampi—.
Maha—. Qui rend traînant, long.

RÉFY, *s.* La brasse, mesure de longueur; la brasse fixée par l'Etat à Madagascar, est de deux yards ou 1m 82c.
Refésina, *p.* Qu'on mesure par brasses, dont on mesure la longueur, la distance. Reféso, *imp.*
Aréfy (peu usité), *p.* Avec quoi on mesure. Aréféso, *imp.*
Voa—, *p.p.* Mesuré.
Mand—, *v.a.* Mesurer avec les bras étendus, par brasses, avec un instrument. Mandrefésa, *imp.* Fand—, *s.* Ce qu'on mesure, manière de... Mpand—, *s.* Celui qui mesure.
Fandrefésana, *s.* L'action de mesurer, les instruments. Andrefésana, *rel.* Andreféso, *imp.* Prend Mifand—, Mampifand—, Mampand—, Mifampand—.
Maha—. Qui mesure ou peut mesurer.
Refiréfy, *dupl. dim.* de Refy.
Mandrefy ándro. Diviser le jour en douze parties correspondantes aux douze mois de l'année; terme de divination.
Mandrefy hazo mitsángana. *Lit.* Mesurer avec les bras un arbre qui est debout; vouloir une chose impossible ou fort difficile.
Ny andriana tsy mba refesi-manjáka. *Lit.* On ne mesure pas l'autorité du souverain; on ne peut mettre de bornes à l'autorité du souverain.
Ranoréfy. Action de nager en jetant en avant un bras et ensuite l'autre tour à tour.
Refy miámpatra. La brasse mesurée en étendant les bras un peu en arrière; fig. grande liberté.
Refy tsy miámpatra. La brasse mesurée avec les bras étendus sur une même ligne; fig. contrainte.
Fandrefiála, *s.* Nom d'un serpent appartenant à la famille des Dendrophides.
Fohy réfy. Qui a de petits bras et fait une petite brasse; pli d'une pièce d'étoffe ou partie d'une étoffe qui n'arrive pas à la brasse réglementaire.
Lava réfy. Qui a de longs bras et fait une longue brasse; pli d'une pièce d'étoffe ou partie d'une étoffe qui a plus que la brasse réglementaire.
Telonohoréfy, *s. Lit.* Trois font une brasse; les trois étoiles alignées qui composent le Baudrier d'Orion.

RÉFO, *r.* Fragilité.
Maréfo, *adj.* Fragile, cassant.
Mareforéfo, *dupl.* de Marefo, *adj.* et *s.* Très fragile; herbe; fiole.
Haréfo, Faharéfo, *s.* La fragilité.
Zaza mareforéfo. Enfant encore tendre, délicat.

RÉFONA, *adj.* Fatigué.

RÉFONA, *s.* Nom d'un fusil. (Ang. *rifle*).

RÉFOTRA, *s.* Craquement comme celui des feuilles sèches ou d'un bambou qu'on écrase, détonation du fusil, pétillement du feu.
Aréfotra, *p.* A faire craquer, pétiller. Arefóty, *imp.*

Tafa—, *p.p.* Qui a craqué, pétillé.
Mand—, *v.a.* Faire craquer, faire pétiller. Mandrefóta, *imp.* Fand—, *s.* Manière de... Mpand—, *s.* Celui qui fait craquer.
Fandrefótana, *s.* L'action de faire craquer. Andrefótana, *rel.* Andrefóty, *imp.*
Prend Mifand—, Mampifand—, Mampand—, Mifampand—.
Mi—, *v.n.* Craquer, pétiller, casser avec bruit. Fi—, *s.* Manière de craquer. Mpi—, *s.* Ce qui craque.
Firefótana, *s.* L'action de craquer. Irefótana, *rel.* Irefóty, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut briser et faire craquer.
Refodréfotra, *dupl. fréq.* de Refotra.

RÉHAKA, *s.* et *adj.* Fanfaronnade, hâblerie; fanfaron, hâbleur.
Tafa—, *p.p.* Qui s'est vanté.
Mi—, *v.n.* Se vanter, faire le fanfaron. Mireháfa, *imp.* Fi—, *s.* La manière de... Mpi—, *s.* Celui qui se vante.
Fireháfana, *s.* L'action de se vanter. Ireháfana, *rel.* Ireháfo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui ose faire le fanfaron.
Rehadréhaka, *dupl.* de Rehaka.

RÉHANA, *adj.* Très nombreux.

REHARÉHA, *s.* Arbre.
Rehareháláhy, *s.* *Colea floribunda.*
Reharehavávy, *s.* *Colea.*

REHARÉHA, *s.* Orgueil, fierté, ostentation. hauteur, affectation, vanité, mépris, dédain.
Tafa—, *p.p.* Qui s'est montré fier, orgueilleux, dédaigneux.
Mi—, *v.n.* Etre fier, hautain, orgueilleux, méprisant, tirer vanité, se prévaloir de... Mireharehá, Mireharehá-va, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui est fier.
Fireharehána, Fireharehávana, *s.* La fierté, l'orgueil, le mépris; l'action de se prévaloir; ce dont on est fier, orgueilleux; celui qu'on méprise. Ireharehána, *rel.* Ireharehão, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui ose être fier, s'enorgueillir.

REHÉFA, *adv.* Tout à l'heure, dans peu de temps, ensuite.
Rehefféfa. Dans quelques instants.

REHÉFA. Corruption de Rahefa: après, quand.

REHÉTRA, *adj.* Tous, tout,

RÉHITRA, *s.* Action de s'allumer, de brûler; fig. démangeaisons vives, colère ardente, animation, impétuosité.
Rehétana, *p.* Qu'on allume; fig. à qui on donne un soufflet. Rehéto, *imp.*
Aréhitra, *p.* A allumer; (colère) à attiser, (guerre) à provoquer. Arehéto, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est allumé, attisé, provoqué; qu'on a allumé, souffleté.
Mand—, *v.a.* Allumer; attiser la colère, provoquer la guerre; souffleter. Mandrehéta, *imp.* Fand—, *s.* Ce qu'on allume, manière d'allumer. Mpand—, *s.* Celui qui allume.
Fandrehétana, *s.* L'action d'allumer, l'instrument. Andrehétana, *rel.* Andrehéto, *imp.*
Prend Mifand—, Mampifand—, Mampand—, Mifampand—.
Mi—, *v.n.* S'allumer, brûler, être allumé, avoir des démangeaisons, être excité, être provoqué; se hâter, se précipiter, s'animer. Mirehéta, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui se hâte, ce qui brûle.
Firehétana, *s.* L'action de s'allumer, de se hâter, les démangeaisons vives. Irehétana, *rel.* Irehéto, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut allumer, etc.
Rehidréhitra, *dupl. aug.* de Rehitra.
Foréhitra, *adj.* Consumé par le feu, par la maladie, ruiné.
Forehitra ny tany aman-dánitra. *Lit.* Le ciel et la terre sont consumés; deuil général, douleur universelle à la mort du souverain.
Doréhitra, *adj.* Rouge écarlate. Voy. ce mot.

RÉHOKA, *s.* Crachat, expectoration, beuglement du bœuf qui est près d'expirer à l'abattoir, respiration bruyante d'une agonie pénible; cris de menace et de colère.
Rehófina, *p.* Sur qui ou sur quoi on lance des crachats. Rehófy, *imp.*
Aréhoka, *p.* Crachat qu'on rejette. Arehófy, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a une agonie bruyante; sur qui ou sur quoi on a craché.
Mand—, *v.a.* Expectorer, rejeter des crachats. Mandrehófa, *imp.* Fand—, *s.* Ce qu'on rejette en expectorant, manière de... Mpand—, *s.* Celui qui expectore.
Fandrehófana, *s.* L'action d'expectorer, le lieu. Andrehófana, *rel.* Andrehófy, *imp.*
Prend Mifand—, Mampifand—, Mampand—, Mifampand—.
Mi—, *v.n.* Beugler, comme un bœuf assommé qui est près d'expirer; avoir une agonie bruyante; menacer avec colère. Mirehófa, *imp.* Fi—, *s.* La manière de... Mpi—, *s.* Celui qui...
Firehófana, *s.* L'action de menacer avec colère, etc. Irehófana, *rel.* Irehófy, *imp.*

Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut expectorer.
Rehodréhoka, *dupl. aug.* de Rehoka.
Raha manao toloho mampirehoka omby, raha manao hovalahy mampiady andriana, dia lavinay marindráno. Si quelqu'un imite le coucou faisant mugir les bœufs, ou le Hova mettant la discorde entre les seigneurs, nous sommes vraiment contre eux ; fig. si quelqu'un trouble l'état, nous nous lèverons contre lui.

REJÍSTRA, *s.* Registre pour les classes. (Fr. *registre*).

RÈKANY. Particule explétive équivalent à donc, et dont se servent seulement les femmes en langage familier, soit entre elles, soit de femme à homme.
Eny, rèkany ! Oui, donc !
Ce mot peut être aussi employé comme exclamation par les hommes, dans le sens de Re, donc.
Nahoana rekany no dia kamo toy izao áho! Pourquoi donc suis-je aussi paresseux !

REMARÉMA, *s.* Etat de ce qui est large et traînant, comme le fanon d'un bœuf très gras ; parure ample, grandiose.
Remaremàina, *p.* (Habillement) auquel on donne une tournure ample. Remaremáo, *imp.*
Aremaréma, *p.* A porter avec ampleur, à faire porter avec ampleur. Aremaremáo, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui se pavane avec des habillements amples.
Mi—, *v.n.* Etre ample et traînant, comme le fanon d'un bœuf très gras; se parer d'habits amples et traînants. Miremaremì, *imp.* Fi—, *s.* L'état de ce qui est ample et traînant. Mpi—, *s.* Ce qui est ample et traînant.
Firemaremána, *s.* L'action de se parer d'habits amples et traînants. Iremaremìna, *rel.* Iremaremáo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui sait porter des habits amples.

RÉMBANA (vieux), *adj.* Qui a les cornes irrégulières, l'une en haut, l'autre en avant ou en bas. On se sert aujourd'hui du mot Dimbana pour exprimer cette idée.

RÉMBY, *s.* Butin, proie ; action de chercher du butin, de demander avec instance.
Rembéna, Rembézina, *p.* Qu'on cherche comme butin, qu'on demande avec instance. Rembéo, Rembézo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Qu'on a trouvé, obtenu.
Mi—, *v.a.* Chercher du butin, demander avec instance. Mirembé, Mirembéza, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on cherche, manière de... Mpi—, *s.* Celui qui cherche.
Firembéna, Firembézana, *s.* L'action de chercher, le lieu, le temps. Irembéna, *rel.* Irembéo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui sait chercher du butin.
Tantely rémby. Miel sauvage, qu'on trouve dans les forêts.
Voay latsa-drémby. Voy. Latsaka.

RÉMBONA, *s.* Regret subit et passager.
Mand—, *v.n.* Sentir un regret subit, une mélancolie passagère. Fand—, *s.* Manière de... Mpand—, *s.* Celui qui sent un regret subit.
Fandrembónana, *s.* Le regret subit et passager. Andrembónana, *rel.* Andrembóny, *imp.*
Prend Mifand—, Mampifand—, Mampand—, Mifampand—.

RÉNDRA et **RENDRARÉNDRA**, *s.* Action de se donner de l'importance, de flâner.
Arendraréndra, *p.* A faire pavaner, à montrer avec ostentation. Arendrarendráo, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui s'est pavané avec ostentation.
Mi—, *v.n.* Se donner de l'importance, se pavaner avec ostentation, flâner. Mirendrarendrá, *imp.* Fi—, *s.* L'ostentation. Mpi—, *s.* Celui qui se pavane.
Firendrarendrána, *s.* L'action de se pavaner. Irendrarendrána, *rel.* Irendrarendráo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui ose se pavaner.

RENDRÉHANA et **RENDRÉMANA**, *adj.* Assoupi, à moitié endormi.

RENDRÉNA, *s.* Action d'aller de côté et d'autre, de rôder.
Arendréna, *p.* A faire rôder. Arendréno, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui est allé çà et là, qui a rôdé.
Mi—, *v.n.* Rôder. Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui rôde.
Firendrénana, *s.* L'action de rôder. Irendrénana, *rel.* Irendréno, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui ose rôder.
Mitandrendréna. Voy. Tandrendrena.
Mitorendréna. Voy. Torendrena.

RÉNDRIKA, *adj.* Chaviré, coulé dans l'eau ; fondu, liquéfié, se dit des métaux ; bien uni, bien tissé, bien repassé; plongé dans le sommeil, dans une idée, dans une passion, dans le

vice, dans la joie, dans la tristesse.
Aréndrika, *p.* A couler, à fondre, à bien unir, à plonger dans, à pousser à la révolte Arendrého, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* (Peuple) qui est prêt à suivre, soit pour le mal, soit pour le bien; qui a été coulé, fondu, bien arrangé.
Mand—, *v.a.* Couler dans l'eau, fondre, bien unir, bien tisser, bien repasser, persuader le peuple, soit en bien, soit en mal, le porter à la révolte, porter à une passion, plonger dans le mal, dans un profond sommeil. Mandrendréha, *imp.* Fand—, *s.* Ce qu'on fait fondre, ceux qu'on persuade, manière de... Mpand—, *s.* Celui qui fait fondre, qui persuade.
Fandrendréhana, *s.* L'action de faire fondre, etc., l'instrument pour faire fondre, le lieu. Andrendréhana, *rel.* Andrendrého, *imp.*
Prend Mifand—, Mampifand—, Mampand—, Mifampand—.
Mi—, *v.n.* Couler dans l'eau, se fondre, se liquéfier; ne faire qu'un, soit pour le bien, soit pour le mal; être plongé dans une passion, dans le vice. Mirendréha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui ou ce qui...
Firendréhana, *s.* L'action de se fondre, etc. Irendréhana, *rel.* Irendrého, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui fait fondre ou peut faire fondre.
Rendridréndrika, *dupl. fréq.* de Rendrika.
Rendriky ny torimáso. Plongé dans le sommeil.
Mandrendri-bahóaka. Persuader le peuple, soit pour le bien, soit pour le mal, le porter à la révolte.
Rendrika aminy ny fóko. Mon cœur lui est attaché.

RENDRINDRÉNDRINA, *r.* Trouble et fatigue de la vue, comme quand la tête est lourde, ou que les yeux sont fatigués de regarder des objets éblouissants.
Mand—, *v.n.* Avoir la vue troublée et fatiguée par suite d'une lourdeur de tête ou parce qu'on a regardé des objets éblouissants. Fand—, *s.* Trouble de la vue. Mpand—, *s.* Les yeux fatigués.
Prend Mampand—.

RENDRIRÉNDRY, *s.* Eclat brillant et éblouissant des objets; ondulations brillantes de l'air par un jour chaud; éblouissement des yeux, comme quand on regarde des objets éblouissants.
Arendrirendry, *p.* A éblouir. Arendrirendreo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Ebloui.
Mand—, *v.a.* et *n.* Eblouir, troubler la vue; être ébloui. Man Irendrirendré, *imp.* Fand—, *s.* Trouble de la vue. Mpand—, *s.* Ce qui éblouit, etc.
Prend Mampand—.
Mi—, *v.n.* Etre ébloui, être éblouissant; fig. radoter, extravaguer. Fi—, *s.* Manière de..., l'éblouissement. Mpi—, *s.* Celui ou ce qui...
Firendrirendréna, *s.* L'éblouissement, le radotage. Irendrirendréna, *rel.* Irendrirendréo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui radote.

RÉNY, *s.* Mère, et par extension, tante paternelle ou maternelle, nourrice, femme âgée.
Firenéna, *s.* Voy. ce mot.
Maimboróny. *Lit.* Qui sent la mère; lait qui sent la vache.
Mampiróny (de Mireny, inusité). Se dit d'une pluie qui tombe tous les jours.
1° Misondro-dróny; 2° Mitoha-dróny; 3° Mampilefa róny; 4° Miondri-dróny. Se dit du riz transplanté: 1° la tige plantée surpasse ses rejetons qui poussent tout autour; 2° elle forme son épi; 3° elle montre son épi épanoui; 4° elle incline son épi.
Iray róny. Enfants de même mère: d'un bout à l'autre, du commencement à la fin.
Hira, Mozika, Akondro, Tantely iray róny. Un chant, un air de fanfare, un régime de bananes, une ruche de miel.
Reniakóho, *s.* Une poule mère qui a pondu.
Renianaka, *s.* Epouse légitime dont on a eu des enfants.
Renibé. *s.* La grand'mère.
Reniben-dálana, *s.* Rue principale, chemin principal.
Renifangáraka, *s.* Les insectes placés par les maçonnes dans leurs nids pour servir de pâture à la larve éclose.
Renifántaka, *s.* Les trois pieux sur lesquels on ourdit la trame
Renihão, *s.* La mère des poux.
Renihátina, *s.* L'acarus de la gale ou Sarcopte.
Renikély, *s.* La marâtre.
Renikofény, Renimahazáka, *s.* Gros câble pour tirer les lourds fardeaux, les pierres sépulcrales.
Renimanditra. Voy. Manditra.
Reny nahita-masoándro. La mère véritable.
Reny nanángana. Mère adoptive.
Reninao, *pron.* Toi, ma chère; terme familier usité entre femmes.
Reny nitáiza, *s.* Nourrice.
Reninjánaka, *s.* Epouse divorcée ou concubine dont on a eu des enfants.
Reninjáza, *s.* Celle qui est mère d'un

enfant à la circoncision; celle qui donne sa fille en mariage.
Reniómby, s. Vache qui a vêlé.
Reniráno, s. Rivière.
Renitantély, s. Abeilles.
Renivíntana, s. Les grands destins: le 1er, le 4me, le 7me, le 10me mois de l'année malgache et lunaire; ils sont censés correspondre aux points intermédiaires des quatre points cardinaux, de là embrasser les huit autres mois intercalés, en porter deux chacun et leur communiquer leur force.
Renivítsika, s. Serpent qu'on prétend habiter dans les fourmilières, et qu'on dit être engraissé par les fourmis pour être mangé ensuite; de là le proverbe:
Mihinan-dreny hoatry ny vítsika. Manger sa mère comme les fourmis; fig. dissiper les biens de ses parents.
Renivóhitra, s. *Lit.* Ville mère; la capitale, la ville principale, le chef-lieu.
Renivóla, s. Le capital, l'argent placé à intérêt.
Renivórona, s. *Lit.* Oiseau mère: cane qu'on laisse pondre.

RÉNY. Comme Re.

RÉNINA, *r.* Surdité, dureté d'oreille.
Marénina, *adj.* Sourd, dur d'oreille; lente à se chauffer, se dit d'une marmite; fig. insensible, lent; obstiné.
Harénina, s. La surdité, la dureté des oreilles; état d'une marmite lente à se chauffer; insensibilité, obstination.
Karénina. Voy. ce mot.
Harenésina, *p.* Qu'on assourdit par des paroles importunes, par des demandes réitérées; qu'on réclame continuellement. Harenéso, *imp.*
Mana—, *v.a.* Assourdir par des paroles importunes, réclamer continuellement quelque chose. Manarenésa, *imp.* Fana—, *s.* Manière de... Mpana—, *s.* Celui qui...
Fanarenésana, *s.* L'action de réclamer continuellement, etc. Anarenésana, *rel.* Anarenéso, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Manka—. Rendre sourd.
Maha—. Qui rend sourd, qui fait un vacarme assourdissant; ennuyeux, importun. Ce mot sert aussi d'impératif et signifie: Tais-toi, (parce que tu assourdis).
Prend Mampaha—, Mifampaha—.
Renindrénina, *dupl. dim.* de Renina.

RENIRÉNY, *s.* Action de courir çà et là, de rôder, de vagabonder.
Arenirény, *p.* A faire rôder, vagabonder, courir çà et là. Areniréneo, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui court çà et là, qui fait le vagabond.
Mi—, *v.n.* Rôder, courir çà et là. Mirenirené, *imp.* Fi—, *s.* Manière de rôder. Mpi—, *s.* Le vagabond.
Firenirenéna, *s.* L'action de vagabonder, l'endroit. Irenirenéna, *rel.* Irenirenéo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui ose vagabonder.

RÉNOKA, *adj.* Complètement absorbé par une occupation, par une passion, ne pensant qu'à une chose et ne faisant nulle attention aux autres; plongé dans un profond sommeil.
Renóhina, *p.* Qu'on absorbe, qu'on captive. Renóhy, *imp.*
Arénoka, *p.* A captiver, à absorber; que le sommeil saisit.
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est absorbé, captivé; qu'on a absorbé, captivé.
Mand—, *v.a.* Absorber, captiver; se dit aussi du sommeil qui endormit profondément. Mandrenóha, *imp.* Fand—, *s.* Celui qu'on absorbe, la manière de... Mpand—, *s.* Celui qui absorbe.
Fandrenóhana, *s.* L'action d'absorber. Andrenóhana, *rel.* Andrenóhy, *imp.*
Prend Mifand—, Mampifand—, Mampand—, Mifampand—.
Mi—, *v.n.* Etre absorbé, captivé, adonné tout entier à une chose, plongé dans un profond sommeil. Fi—, *s.* Etat de celui qui est absorbé. Mpi—, *s.* Celui qui est absorbé.
Firenóhana, *s.* Etat de celui qui est absorbé. Irenóhana, *rel.* Irenóhy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui absorbe ou est capable d'absorber.
Renodrénoka, *dupl. dim.* de Renoka.
Renoky ny fitiávana. Epris d'amour.
Renoky ny torimáso. Plongé dans un profond sommeil.

RÉNTY, *s.* Ornementation, le brillant de l'ornementation; ce qui décore bien, comme des étoiles, des dorures, des vignettes, des enjolivements, les fions des chants, de la musique; fig. l'agencement ingénieux des mots, des phrases dans un discours.
Renténa, *p.* Qu'on enjolive. Rentéo, *imp.*
Arénty, *p.* Ce qui sert à enjoliver. Arentéo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Enjolivé.
Mand—, *v.a.* Décorer, enjoliver, mettre du brillant dans le discours, dans la musique. Mandrenté, *imp.* Fand—, *s.* Ce qu'on décore, manière de... Mpand—, *s.* Celui qui enjolive.
Fandrenténa, *s.* L'action d'enjoliver, ce qui sert à décorer. Andrenténa, *rel.* Andrentéo, *imp.*

Prend Mifand—, Mampifand—, Mampand—, Mifampand—.
Mi—, *v.n.* Etre bien décoré, enjolivé, chargé d'ornements superflus. Fi—, *s.* L'état de la décoration. Mpi—, *s.* Ce qui est enjolivé.
Firenténa, *s.* Les enjolivements, etc. Irenténa, *rel.* Irentéo, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui orne ou peut orner.
Rentirénty, *dupl. fréq.* de Renty.
Réntiny, *s.* Enjolivements.

RÉONA et **REONDRÉONA,** *s.* Retentissement harmonieux d'un orgue, d'un orchestre, du chant d'une multitude; bruit sourd du tonnerre ou du canon qui éclate dans le lointain; acquiescement unanime d'un peuple.
Mi—, *v.n.* Retentir harmonieusement, comme un orgue, un orchestre, comme le chant d'une multitude, comme le tonnerre, le canon qui résonne dans le lointain. Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Ce qui retentit harmonieusement.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui résonne, qui peut résonner, retentir.

RÉOTRA, *s.* Craquement, comme celui des jeunes branches qui se cassent, des os qui se brisent sous un poids lourd.
Mi—, *v.n.* Craquer, comme de jeunes branches qu'on casse, des os écrasés par quelque chose de lourd. Fi—, *s.* Le craquement. Mpi—, *s.* Ce qui craque.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Reodréotra, *dupl. fréq.* de Reotra.

RÉPAKA. Comme Refaka.

REPARÉPA, *r.* Etat de ce qui est trop bas ou traîne à terre, se dit des habits. Comme Refarefa.
Areparépa, *p.* A laisser descendre trop bas. Areparepáo, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui traîne, qui est trop long.
Mi—, *v.n.* Traîner à terre, descendre trop bas. Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Ce qui traîne à terre.
Fireparepána, *s.* L'action de traîner à terre. Ireparepána, *rel.* Ireparepáo, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui fait traîner.

RÉPIKA (peu usité). Corruption de Kepika.

REPIRÉPY, *s.* Action de tâtonner, de chanceler, de tituber comme les ivrognes, les épileptiques après un accès; fig. état de celui qui se déconcerte, qui se trouble par suite d'une forte réprimande, d'une grande affliction, d'une grande crainte.
Arepirépy, *p.* A faire tituber, tâtonner, à troubler. Arepirepéo, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui a tâtonné, trébuché, qui est troublé.
Mand—, *v.n.* Etre trouble, se dit de la vue. Fand—, *s.* L'état de la vue trouble. Mpand—, *s.* Ce qui est trouble.
Fandrepirepéna, *s.* Le trouble de la vue. Andrepirepéna, *rel.*
Prend Mampand—.
Mi—, *v.n.* Chanceler, tituber, se troubler, se déconcerter. Mirepirepé, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui chancelle, qui se trouble.
Firepirepéna, *s.* L'action de chanceler, etc. Irepirepéna, *rel.* Irepirepéo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui fait tituber, qui déconcerte.

RÉPOKA, *r.* Craquement, comme d'un biscuit ou de pistaches qu'on écrase sous la dent. Voy. Kepoka.
Arépoka, *p.* A faire craquer sous la dent. Arepóhy, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a craqué; qu'on a fait craquer sous la dent.
Mand—, *v.a.* Ecraser, faire craquer sous la dent, comme des biscuits, des pistaches. Mandrepóha, *imp.* Fand—, *s.* Ce qu'on fait craquer sous la dent, manière de... Mpand—, *s.a.* Celui qui fait craquer.
Fandrepóhana, *s.* L'action de faire craquer sous la dent. Andrepóhana, *rel.* Andrepóhy, *imp.*
Prend Mampand—.
Maha—. Qui fait craquer sous la dent.
Repodrépoka, *dupl. fréq.* de Repoka.
Mikarépoka. Voy. Karepoka.

RÉRAKA, *adj.* Epuisé, affaibli, exténué par la fatigue, la faim, la maladie; qui est gravement malade; trop lâche comme une corde, un habit; fig. qui n'a plus de moyens d'existence, pauvre, ruiné, découragé.
Reráhina, *p.* Qu'on affaiblit, qu'on épuise; qu'on relâche; qu'on ruine, qu'on décourage. Reráho, *imp.*
Voa—, *p.p.* Affaibli, relâché, ruiné, découragé.
Mand—, *v.a.* Epuiser, affaiblir; abattre ses ailes, se dit des oiseaux; fig. ruiner, décourager. Mandreráha, *imp.* Fand—, *s.* Ce qu'on épuise, manière de... Mpand—, *s.* Celui qui affaiblit, etc.
Fandreráhana, *s.* L'action d'épuiser, etc. Andreráhana, *rel.* Andreráho, *imp.*
Prend Mifand—, Mampifand—, Mampand—, Mifampand—.
Mi—, *v.n.* Etre flasque, détendu, lâche, comme une corde, un habit, comme

les ailes des oiseaux; se détendre, se relâcher, comme une corde, comme les ailes des poules abattues par la chaleur, comme la voix d'un malade épuisé. Fi—, *s.* Etat de ce qui est flasque, lâche, la manière de... Mpi—, *s.* Celui ou ce qui est flasque.
Fireráhana, *s.* Le relâchement. Ireráhana, *rel.* Ireráho, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut épuiser, fatiguer.
Reradréraka, *dupl. dim.* de Reraka.
HARERÁHANA, FAHARERÁHANA, *s.* Epuisement, découragement, pauvreté.
MISARÉRAKA. Voy. SARERAKA.
MITORÉRAKA. Voy. TORERAKA.
MIVARÉRAKA. Voy. VARERAKA.
RERA-MÓLOTRA, *adj.* Qui a la lèvre inférieure grosse, longue et pendante.
MIRERA-MÓLOTRA. Avoir la lèvre inférieure grosse et pendante; *fig.* avoir faim.
RERAK' ÍLA. Dont un côté est moins long, moins lourd; dont une partie est plus faible, dont le partage est inégal.
RERA-PÓ, *adj.* Découragé.
VATO RÉRAKA, *s.* Poids des balances qui n'atteignent pas le poids légal; faux poids.

RERARÉRA, *adj.* Relâché, se dit des habits, des ailes qui pendent; qui est débraillé dans son habillement; *fig.* flasque, sans énergie, lambin.
Ararréra, *p.* A relâcher. Ararereráo, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui est relâché.
Mi—, *v.n.* Etre relâché, débraillé, flasque, lambin. Mirerarerá, *imp.* Fi—, *s.* Etat de ce qui est relâché, de celui qui est lambin. Mpi—, *s.* Celui ou ce qui est relâché.
Firerareràna, *s.* Le relâchement, la lenteur. Irerareràna, *rel.* Irerareráo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui rend flasque, relâché.

RERÉ, *s.* Oiseau, Comme Vorondreo.

RERÉ, *s.* Nom d'une grande tortue d'eau douce.

RERÉ, *s.* Décharge simultanée de plusieurs armes à feu.
MANAO RERÉ. Décharger à la fois plusieurs armes à feu.

RÉRIKA, *s.* Mot usité seulement dans l'expression suivante:
VERY RÉRIKA. Absorbé par quelque chose, et ne faisant nulle attention à ce qui l'entoure, rêveur, distrait.

RÉSAKA, *s.* Conversation, causerie, entretien.
Resáhina, *p.* Ce dont on cause; celui à qui l'on parle. Resáho, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a causé; dont on a causé.
Mi—, *v.a.* et *n.* Causer, parler, converser, parler de... Miresáha, *imp.* Fi—, *s.* Ce dont on cause, manière de... Mpi—, *s.* Un causeur, un jaseur, les interlocuteurs.
Firesáhana, *s.* L'action de causer. Iresáhana, *rel.* Iresáho, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui cause ou peut causer.
Resadrésaka, *dupl.* de Resaka. Petit entretien, jaserie.
RESAK' ÁNTITRA. Causerie de vieux, récit qui n'en finit pas, redites sans fin.
MANGALA-DRÉSAKA. Parler à la dérobée, contre une défense.
MARÉSAKA, *adj.* Dont on parle partout, célèbre, dont la renommée s'étend au loin; qui fait du bruit, retentissant, qui s'entend au loin.
MARÉSAKA NY FANOMPÓANA. Les corvées n'en finissent jamais, (on en parle partout).
MARESAKA NY MOZÍKA. La fanfare est très retentissante.

RESARÉSA, *s.* Démarche traînante, comme celle des canards; lenteur, paresse, mollesse.
Aresarésa, *p.* A faire traîner. Aresaresáo, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a traîné, lambiné; qu'on a fait traîner.
Mand—, *v.a.* Faire traîner, prolonger les affaires. Mandresaresá, *imp.* Fand—, *s.* Ce qu'on prolonge, manière de... Mpand—, *s.* Celui qui fait traîner.
Fandresaresàna, *s.* L'action de faire traîner. Andresaresána, *rel.* Andresaresáo, *imp.*
Prend Mifand—, Mampifand—, Mampand—, Mifampand—.
Mi—, *v.n.* Traîner, lambiner. Miresaresá, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui traîne.
Firesaresàna, *s.* L'action de traîner. Iresaresána, *rel.* Iresaresáo, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui fait traîner, lambiner.
RÉSY, *p.* et *adj.* Vaincu, battu; qui a succombé, qui perd un procès, qui ne gagne pas assez; *fig.* qui a perdu son appui.
Rese, *imp.* Soyez vaincu.
Reséna, *p.* Qu'on bat, qu'on fait perdre; *fig.* dont on plaisante. Reséo, *imp.*
Mand—, *v.a.* Vaincre, l'emporter sur, faire perdre; plaisanter quelqu'un. Mandresé, *imp.* Fand—, *s.* Celui qu'on fait perdre, manière de... Mpand—, *s.* Vainqueur, victorieux, etc.
Fandreséna, *s.* L'action de..., la victoire. Andreséna, *rel.* Andreséo, *imp.*
Prend Mifand—, Mampifand—, Mampand—, Mifampand—.

Maha—. Qui l'emporte ou peut l'emporter sur..., qui rend un parti vaincu. Maharesé, *imp*. Faha—, *s*. Manière de vaincre. Mpaha—, *s*. Celui qui est souvent vainqueur.

Faharesèna, *s*. Victoire ou défaite. Aharesèna, *rel*. Ahareséo, *imp*. Prend Mampaha—.

AM-PANDRESÉNA, *adv*. Sur le champ de bataille, durant le combat.

ANDRIAN-DRÉSY, *s*. Les rois vaincus et dépossédés.

RATSIMANDRÉSY (*tsy mandresy*). Nom donné aux enfants, pour corriger le destin qui devait leur faire tuer père et mère.

RESY AMBÓA. *adj*. Condamné par l'épreuve du tanguin administre au chien, (un chien remplaçait ceux qui étaient en procès, et celui dont le chien était tué par le tanguin, était censé vaincu).

RESY AN'ÁDY, *adj*. Qui a perdu la bataille, le procès.

RESY ANDRIANA NARÁHINA OU NOMBÁNA. *Lit*. Dont le souverain est vaincu; fig. qui a perdu son soutien, son patron.

RESY LÁHATRA, *adj*. Battu devant les juges ou dans la discussion.

RESIM-BÁVY, *adj*. Vaincu par une femme, par une femelle; fig. gouverné par sa femme.

RESIN'AKÓRA, *adj*. Qui cède devant les clameurs, devant les huées.

RESIN'ALAHÉLO, *adj*. Consterné, abattu par la tristesse.

RESIN-KAFALÍANA, *adj*. Qui cède à la joie, qui se livre trop à la joie.

RESIN-KALÁINANA, *adj*. Vaincu par la paresse; à qui la paresse nuit.

RESIN-KÉNATRA, *adj*. Vaincu par la honte, trop timide par honte.

RESIN' NY MOSÁRY, — NY HANOÁNANA, *adj*. Vaincu par la famine, par la faim; qui fait mal ou se dégrade, parce qu'il n'a rien à manger.

RESIN' NY TORIMÁSO, *adj*. Qui cède au sommeil.

RESIN-TÁHOTRA, *adj*. Tremblant de peur; qui faiblit devant les menaces.

RESY OMBALAHY NOKOTRÓHINA. *Lit*. Dont le taureau qu'il soignait le plus a été battu; fig. dont le patron a été battu, dégradé, disgracié.

RESY OLONA NARÁHINA, *adj*. Qui a perdu son chef, son appui, son mari.

RESY TONDRO-MÁSO. Voy. TONDRO.

RESY TOHIKA, *adj*. Qui cède à quelqu'un qui est plus entêté que lui.

RESY VÁROTRA, *adj*. Qui achète trop cher ou vend à trop bon marché.

RESY VÁVA. *adj*. Battu dans une dispute, dans une discussion.

RESY VÓSOTRA, *adj*. Vaincu par les plaisanteries, qui se fâche ou s'en va lorsqu'on le plaisante.

RESY ZÁRA, *adj*. Vaincu dans un partage; qui reçoit moins que d'autres dans un partage.

TSY RÉSY, *adj*. Invincible.

RÉTAKA et **RÉTANY.** Terme explétif employé par les femmes, de supérieure à inférieure ou de femme à homme, et qui indique souvent le mépris.

MANGINA RÉTAKA. Tais-toi.

Retadretahina, *p*. Qu'on tutoie par le mot Retaka. Retadretáho, *imp*.
Ces mots peuvent être employés aussi par les hommes dans le sens de Re, donc.

NAHOANA RETAKA NO DIA MAHANTRA TAHAKA IZAO ÁHO! Pourquoi donc suis-je aussi malheureux!

RÉTAKA, *r*. Action de s'ébouler, de s'écrouler, de tomber sur soi-même, comme un mur, un toit qui s'affaisse; action de s'asseoir, de se coucher, comme un voyageur fatigué.

Arétaka, *p*. A faire ébouler, à faire affaisser. Aretáho, *imp*.

Tafa—, voa—, *p.p*. Qui s'est assis, couché; qu'on a fait affaisser.

Mand—, *v.a*. Faire ébouler, faire affaisser. Mandretáha, *imp*. Fand—, *s*. Ce qu'on fait ébouler, manière de... Mpand—, *s*. Celui qui fait ébouler.

Fandretáhana, *s*. L'action de faire ébouler. Andretáhana, *rel*. Andretáho, *imp*.
Prend Mifand—, Mampifand—, Mampand—, Mifampand—.

Mi—, *v.n*. S'ébouler, s'écrouler, s'affaisser; se coucher. Miretáha, *imp*. Fi—, *s*. Manière de... Mpi—, *s*. Celui ou ce qui s'affaisse.

Firetahana, *s*. L'action de s'affaisser, le lieu, le temps. Iretáhana, *rel*. Iretáho, *imp*.
Prend Mampi—, Mifampi—.

Maha—. Qui fait ébouler.

Retadrétaka, *dupl. fréq*. de Retaka.

MIBORÉTAKA. Voy. BORETAKA.

MITABORÉTAKA. Voy. TABORETAKA.

RETARÉTA, *adj*. Petit, difforme, lourd, maladroit.

Mi—, *v.n*. Etre lent, lourd, maladroit. Fi—, *s*. La lenteur, la maladresse. Mpi—, *s*. Celui qui est maladroit.
Prend Mampi—.

Maha—. Qui rend lourd, maladroit.

RÉTIKA et **RETIDRÉTIKA,** *s*. Griffonnage, barbouillage, irrégularité.

Retidretéhina, *p*. Qu'on griffonne, qu'on embrouille, qu'on n'aligne pas. Retidretého, *imp*.

Voa—, *p.p*. Griffonné, embrouillé, placé d'une manière irrégulière.

Mi—, *v.n*. Etre griffonné, embrouillé, irrégulier. Fi—, *s*. Le griffonnage. Mpi—, *s*. Ce qui est griffonné.

Prend Mampi—.
Mikorètika. Voy. Koretika.

RÉTSY et **RETSÍANA,** *pron. pers.* Toi; terme familier usité entre femmes d'un rang égal ou de supérieure à inférieure.

RÉTSIKA et **RETSIDRÉTSIKA,** *s.* Picotement douloureux, comme celui d'un membre engourdi.
Mand—, *v.a.* Causer des picotements, comme une douleur interne, comme la limonade gazeuse. Fand—, *s.* Manière de... Mpand—, *s.* Ce qui cause des picotements.
Prend Mampand—.
Mi—, *v.n.* Sentir des picotements; fourmiller, comme des fourmis, des vers dans la pourriture, des sauterelles nombreuses; bien résonner, se dit du Valiha. Fi—, *s.* Les picotements. Mpi—, *s.* Ce qui...
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui cause des picotements.

RÉVAKA, *r.* de
Marévaka, *adj.* Distingué, beau, qui frappe la vue ou l'ouïe, comme les parures, les chants, la figure, les maisons.
Harévaka, Faharévaka, *s.* La distinction, la beauté, la belle apparence.

RÉVO, *adj.* Embourbé; fig. enfoncé, plongé dans une occupation, dans un embarras.
Revóina, *p.* Dans quoi on s'enfonce, qu'on enfonce dans une occupation, dans un embarras. Revóy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Enfoncé dans la boue, enfoncé dans une occupation, dans un embarras.
Mand—, *v.a.* Faire enfoncer dans soi, comme la boue ou quelque chose de mou; marcher dans la boue; fig. enfoncer dans une occupation, dans un embarras; *adj.* marécageux, bourbeux, dans quoi l'on s'enfonce. Fand—, *s.* Ce dans quoi on s'enfonce, manière de... Mpand—, *s.* Celui ou ce qui...
Fandrevóana, *s.* L'action de faire enfoncer. Andrevóana, *rel.* Andrevóy,
Prend Mifand—, Mampifand—, Mampand—, Mifampand—.
Maha—. Qui fait enfoncer, qui peut mettre dans l'embarras.
Revorévo, *dupl. fréq.* de Revo.
Manala révo. Retirer ce qui est enfoncé dans la boue; retirer d'un embarras.
Revom-báva, *adj.* Pris par ses paroles, que ses paroles mettent dans l'embarras.
Raha revom-potaka, ny rano no manasa; raha revom-bava, ny harena no manala, *pror.* Si l'on s'enfonce dans la boue, on se lave avec de l'eau; si l'on se met dans l'embarras par son langage, on se lave (ou l'on se blanchit) avec de l'argent.

RÉZA et **REZARÉZA,** *s.* Action de marcher çà et là avec nonchalance, de se prélasser; de jouer lentement avec le Valiha.
Rezarezàina, *p.* (Valiha) qu'on touche lentement. Rezarezáo, *imp.*
Arezaréza, *p.* A faire marcher lentement, à faire rester debout. Arezarezáo, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui est debout, qui se prélasse.
Mand—, *v.a.* Faire rester debout; jouer lentement avec le Valiha. Mandrezarezá, *imp.* Fand—, *s.* Celui qu'on fait rester debout, manière de faire rester debout. Mpand—, *s.* Celui qui...
Fandrezarezána, *s.* L'action de faire rester debout. Andrezarezàna, *rel.* Andrezarezáo, *imp.*
Prend Mifand—, Mampifand—, Mampand—, Mifampand—.
Mi—, *v.n.* Aller çà et là en se prélassant; être debout. Mirezarezá, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui se prélasse.
Firezarezána, *s.* L'action de se prélasser, le lieu, le temps. Irezarezána, *rel.* Irezarezáo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui va çà et là en se prélassant, qui sait toucher lentement du Valiha.

RÉZATRA, *s.* Eructation, rot; un grand clou.
Rezatina, *p.* Qu'on cloue avec un gros clou. Rezáto, *imp.*
Arézatra, *p.* A roter; fig. à vomir des paroles de colère. Arezáto, *imp.*
Voa—, *p.p.* Cloué avec un gros clou.
Mand—, *v.a.* Roter, clouer avec un gros clou. Mandrezáta, *imp.* Fand—, *s.* Ce qu'on cloue, manière de... Mpand—, *s.* Celui qui rote.
Fandrezátana, *s.* L'action de roter. Andrezátana, *rel.* Andrezáto, *imp.*
Prend Mampand—.
Mi—, et **Mirezadrézatra** (plus usité), *v.n.* Parler en colère, se fâcher. Mirezadrezáta, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui se fâche.
Firezadrezàtana, *s.* L'action de se fâcher. Irezadrezátana, *rel.* Irezadrezáto, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui ose roter, parler en colère.
Maimbo rézatra, *adj.* Qui a l'haleine mauvaise, parce qu'il a trop mangé; fig. qui a trop mangé, qui s'est attiré des blâmes.
Mamy ny homana, fy ny mitsako, fa ny maimbo rezatra no tsy láitra, *pror.*

Lit. Il est doux de manger, il est agréable de mâcher, mais avoir une mauvaise haleine, parce qu'on a trop mangé, n'est pas supportable ; fig. il est doux de faire ce qu'on veut, mais le déshonneur est toujours amer.

Mandrezatra ny be 'ao am-pó. Révéler, comme malgré soi, ce qu'on a dans le cœur.

Milaza rézatra. Parler d'un bon repas à quelqu'un qui n'y a pas participé ; fig. exagérer.

RY, *int.* Ô ! signe du vocatif, servant à appeler, à apostropher.

RÝ, *art. pers. pluriel.* Les, ceux-là ; se met devant certains pronoms démonstratifs, et aussi devant les noms propres pour désigner celui que l'on nomme et ses compagnons.

Ry zaréo, Ry zaláhy (qu'on écrit Rizareo, Rizalahy). Ceux-là, ceux qui sont là-bas.

Tonga ry Rabé. Rabe et ses compagnons sont arrivés.

RÍA et RIARÍA, *r.* Action de couler rapidement comme l'eau, d'agiter quelque chose dans l'eau, d'aller çà et là comme les oiseaux, les enfants.

Riariàvina, *p.* Qu'on agite dans l'eau. Riariávo, *imp.*

Ariaria, *p.* A agiter dans l'eau. Ariariávo, *imp.*

Voa—, *p.p.* Agité dans l'eau.

Mand—, *v.a.* Agiter dans l'eau des fils de chanvre, de coton, des filaments. Mandriariáva, *imp.* Fand—, *s.* Ce qu'on agite dans l'eau, manière de... Mpand—, *s.* Celui qui agite dans l'eau.

Fandriariávana, *s.* L'action d'agiter dans l'eau. Andriariávana, *rel.* Andriariávo, *imp.*
Prend—, Mampand—.

Mi—, *v.n.* Folâtrer, aller çà et là dans l'eau, dans la plaine, dans la forêt, comme les enfants, les oiseaux, le peuple qui circule ; fig. être en paix dans la famille. Miriariáva, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Ceux qui folâtrent.

Firiariàvana, *s.* L'action de folâtrer, le lieu, le temps. Iriariávana, *rel.* Iriariávo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.

Maha—. Qui peut aller çà et là selon son bon plaisir.

María, *adj.* Qui coule rapidement, comme l'eau.

Misorona ny velona miriaría. Offrir en sacrifice un gyrin nageur, appelé par le sorcier : le vivant qui folâtre dans l'eau, et le faire simplement nager dans une coupe d'eau.

RIADRÍATRA *(riatra)*, *s.* Arbrisseau dont le bois pétille au feu. Espèce de *Philippia*.

RÍAKA, *s.* L'eau de pluie qui forme torrent, torrent d'eau ; fig. ce qui est en grand nombre, comme une couvée de poussins, un troupeau ; fig. la mer.

Mand—, *v.n.* Couler en abondance, par torrents, se dit de la pluie, du sang, de l'eau qu'on répand. Fand—, *s.* Manière de couler en abondance.
Prend Mampand—.

Mi—, *v.n.* Aller en foule, comme les enfants, les poussins. Fi—, *s.* Manière de...

Riadriaka, *dupl.* de Riaka, *s.* Joie, contentement, hilarité.

Miriadríaka, *v.n.* Etre joyeux, content. Fi—, *s.* Joie, contentement. Mpi—, *s.* Celui qui est joyeux.
Prend Mampi—, Mifampi—.

Maha—. Qui donne la joie.

Maríaka et Mariadríaka, *adj.* Joyeux, gai, riant.

Misaríaka. Voy. Sariaka.

Anivon' ny ríaka. *Lit.* Au milieu des torrents ou de la mer ; fig. Madagascar.

RÍANA, *s.* Cascade ; eau des cascades, des rapides.

Mand—, *v.n.* Couler avec bruit sur des pierres, sur des cascades. Fand—, *s.* Manière de couler.
Prend Mampand—.

Riandriana, *dupl.* de Riana.

Miriandriana, *v.n.* Aller çà et là, prendre ses ébats.

Efa an-dohariana ny áina. *Lit.* La vie est au sommet de la cascade ; se dit de quelqu'un qui est sur le point de mourir.

Manara-driandráno. Voy. Araka.

Riam-báky, *s.* Rire éclatant d'une multitude.

Riam-báto, *s.* Cascades.

Riam-bý, *s.* Lavage du fer venant de la mine.

RIANDRÍANA, *s.* Enclume.

RÍATRA, *p.* Qui est parti, qui s'est enfui, qui est en déroute ; fig. qui part en colère. Dans les dérivés, ce mot a aussi le sens de déchirure bruyante, d'éclat sonore.

Riátina, *p.* Qu'on met en fuite, en déroute ; qu'on déchire avec bruit. Riáto, *imp.*

Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est enfui, qui est parti en colère, qui a éclaté avec bruit ; qu'on a déchiré avec bruit.

Mand—. Voy. Triatra.

Mi—, *v.n.* S'enfuir, être en déroute, se retirer en colère, se déchirer avec bruit, éclater avec bruit, comme le fusil, le tonnerre. Miriáta, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui ou ce qui s'enfuit, etc.

Firiátana, *s.* L'action de s'enfuir, etc. Iriátana, *rel.* Iriáto, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut mettre en fuite, déchirer, faire éclater avec bruit.
Riadriatra, *dupl. aug.* de Riatra.
Riadriatina, *p.* Qu'on met en fuite, qu'on déchire avec bruit, qu'on fait éclater. Riadriáto, *imp.*
Mi—, *v n.* S'enfuir, marcher avec impétuosité, se déchirer avec bruit, craquer, éclater, s'enfuir en colère, parler avec colère.

RIBÁ, *s.* Ruban. (Fr. *ruban*).

RÌBA, *s.* Usage, coutume; usité seulement dans la phrase suivante:
Tsy riba vao, fa riba éla. Ce n'est pas un usage nouveau, mais ancien.

RIBARÌBA, *s.* Etat d'un ventre gros, gras et pendant, comme celui d'un bœuf très gras, d'une vache pleine, d'une personne obèse; démarche lourde et traînante.
Mi—, *v.n.* Etre gros, gras, pendant, comme un ventre énorme, avoir une démarche traînante. Fi—, *s.* La grosseur du ventre.
Ramiribaka, *s.* Nom donné aux Anantsonga, parce qu'ils font ballonner le ventre, quand on les mange.
RÌBIKA, *s.* Action de passer l'eau à gué. Comme Roboka.
Mi— (peu usité), *v.n.* Comme Miroboka.
Ribik' óndry, *s.* Action de passer l'eau à gué tous ensemble, comme des moutons, d'aller ensemble.
Ribik' ondry hianareo, kanefa izay volony no áhy. Présentez-vous tous, je choisirai ceux qui sont bons.

RÌDANA, *adj.* Qui est parti, qui s'est envolé, échappé, qui s'est enfui, se dit d'une foule qui part ensemble, d'un troupeau, d'un vol d'oiseaux.
Aridana, *p.* Qu'on fait partir, qu'on massacre en grand nombre. Aridáno, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui sont partis en foule, qu'on a massacrés en grand nombre.
Mand—, *v.a.* Faire partir en foule; massacrer en grand nombre. Mandridána, *imp.* Fand—, *s.* Ce qu'on fait partir en foule, manière de... Mpand—, *s.* Celui qui fait partir en foule.
Fandridanana, *s.* L'action de faire partir en foule. Andridánana, *rel.* Andridáno, *imp.*
Prend Mifand—, Mampifand—, Mampand—, Mifampand—.
Mi—, *v.n.* Partir en grand nombre, s'envoler en foule. Miridána, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Ceux qui partent en grand nombre.
Firidánana, *s.* L'action de partir en grand nombre. Iridánana, *rel.* Iridáno, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui fait partir en foule.
Ridandridana, *dupl.* de Ridana.
Miboridana, *v n.* S'enfuir rapidement; être nu ou mal vêtu. Voy. Boridana.
Miboridana hoatry ny ómby. Il est nu comme un bœuf.

RIDIRÌDY, *s.* Raideur, fermeté dans le maintien, dans la démarche.
Aridiridy, *p.* A rendre raide. Aridiridío, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est raidi, qui a marché avec fermeté; qu'on a raidi.
Mi—, *v.n.* Etre raide, comme une corde, être ferme dans le maintien, dans la démarche. Miridiridía, *imp.* Fi—, *s.* L'état de ce qui est raide, de celui qui est ferme. Mpi—, *s.* Celui ou ce qui est raide.
Firidiridiana, *s.* La raideur, la fermeté dans le maintien, dans la marche. Iridiridiana, *rel.* Iridiridío, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui rend raide, ferme.
RÌDRA, *s.* Languette des clarinettes.
RIDRALÁVA, *adj.* Monotone, comme une lecture dans laquelle on ne s'arrête point. (Ang. *read long*).
RÌFATRA, *adj.* Qui s'est enfui, échappé, envolé.
Rifatina, *p.* Qu'on fait fuir, qu'on poursuit, qu'on menace. Rifáto, *imp.*
Arifatra, *p.* A faire fuir, à poursuivre. Arifáto, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est enfui; qu'on a fait fuir, poursuivi, grondé.
Mand—, *v.a.* Mettre en fuite, poursuivre, réprimander fortement. Mandrifáta, *imp.* Fand—, *s.* Celui ou ce qu'on met en fuite, qu'on réprimande, manière de... Mpand—, *s.* Celui qui met en fuite, etc.
Fandrifatana, *s.* L'action de mettre en fuite, etc. Andrifátana, *rel.* Andrifáto, *imp.*
Prend Mifand—, Mampifand—, Mampand—, Mifampand—.
Mi—, *v.n.* S'enfuir, s'échapper, s'envoler. Mirifáta, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Ceux qui s'enfuient.
Firifatana, *s.* L'action de s'enfuir. Irifátana, *rel.* Irifáto, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut mettre en fuite.
Rifadrifatra, *dupl.* de Rifatra.
RÌHANA, *s.* Les étages d'une maison depuis le premier jusqu'au faîtage, le plancher des divers étages.
Rihánina, *p.* (Etage) auquel on met un plancher. Riháno, *imp.*

Voa—, *p.p.* (Etage) auquel on a mis un plancher.
Mi—, *v.n.* Avoir un étage, avoir un plancher en haut. Fi—, *s.* L'état de l'étage, du plancher.
Maha—. Qui suffit pour faire un plancher.
Rihandrihana, *dupl. dim.* de Rihana.
Ambany ríhana ou An-tány, *s.* Le rez-de-chaussée.
Ambony ríhana. L'étage supérieur.
Rairain-dríhana. Voy. ce mot.
Rihan-tápaka, *s.* Un plancher qui ne prend qu'une partie d'un appartement supérieur, une tribune.
Tongo-dríhana, *s.* Escalier qui sert à monter à l'étage.
Valin-dríhana, *s.* Le plafond.

RÍHITRA, *s.* Liquide épais, gluant; terre délayée dans l'eau et préparée en guise de mortier, pour crépir, pour agencer les briques.
Maríhitra, *adj.* Epais et gluant, comme de la colle, comme une sauce épaisse; épais et gluant, comme de la terre délayée dans l'eau pour servir de mortier, comme de la boue piétinée; fig. dur et continu, comme le travail, la corvée.
Marihidríhitra, *dupl.* de Marihitra.
Haríhitra, Faharíhitra, *s.* Etat d'un liquide épais, gluant.
Rihi-báry, *s.* Eau de riz épaisse et gluante.
Rihi-boangaházo, Rihi-mangaházo. L'eau épaisse et gluante provenant de la cuisson du manioc.
Rihi-pótaka, *s.* La boue épaisse et gluante des chemins.
Andrian' ny ríhiny. *Lit.* Sur qui retombent les embarras; qui souffre ou perd par suite de certaines affaires, du commerce.

RIJARÍJA, *s.* Taille élégante, belle hauteur des arbres.
Mi—, *v.n.* Avoir une belle taille, une hauteur majestueuse. Fi—, *s.* Le port élégant, la stature haute.
Prend Mampi—.

RÍJO, *r.* de
Maríjo, *adj.* (Bœuf) qui est tacheté de blanc au front. Comme Varijo.

RÍKA et **RÍKANY,** *s.* Rondin placé sous les traîneaux pour les faire rouler et les empêcher de s'enfoncer dans la terre.
Rikàina, *p.* (Traîneau) sous lequel on place des rondins. Rikáo, *imp.*
Arika, *p.* Ce qu'on met sous le traîneau pour le faire rouler.
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est placé sous le traîneau; sous quoi on a mis des rondins.
Mand—, *v.a.* Mettre des rouleaux sous les traîneaux. Mandriká, *imp.* Fand—, *s.* Ce sous quoi on met des rouleaux, manière de... Mpand—, *s.* Celui qui met les rouleaux.
Fandrikána, *s.* L'action de mettre des rouleaux sous les traîneaux. Andrikána, *rel.* Andrikáo, *imp.*
Prend Mampand—.
Maha—. Qui peut servir de rouleau, qui peut placer des rouleaux.
Rikarika, *dupl.* de Rika. Rondins placés sous les traîneaux; os saillants, décharnés.
Mi—, *v.n.* Etre saillant, décharné. Fi—, *s.* Saillie des os. Mpi—, *s.* Ce qui est décharné.
Prend Mampi—.
Rikarikan-táolana. Amas d'ossements.
Rikarikan-kázo. Amas de bois non travaillé.

RIKIRÍKY, *s.* Manière de tresser les cheveux courts, en mettant des tresses par-ci par-là sans ordre.

RIKORÍKO, *s.* Dégoût, répugnance, déplaisir. Comme Dikidiky.
Rikorikóina, *p.* Qu'on dégoûte, à qui on donne de la répugnance. Rikorikóy, *imp.*
Marikoriko, *v.n.* Etre dégoûté, sentir des répugnances. Marikorikóa. *imp.* Fa—, *s.* Etat de celui qui sent des répugnances. Mpa—, *s.* Celui qui est souvent dégoûté.
Maha—. Causer du dégoût, du déplaisir, de la répugnance, des nausées, de la crainte. Faha—, *s.* Manière de... Mpaha—, *s.* Ce qui cause du dégoût.
Faharikorikóana, *s.* Dégoût, répugnance. Aharikorikóana, *rel.*
Prend Mampaha—.
Harikoríko, Harikorikóana, Faharikorikóana, *s.* Etat de ce qui est dégoûtant, répugnant; le dégoût, la répugnance.

RÍMBA, *adj.* Détruit, endommagé. Comme Simba.
Rimbána, *p.* Qu'on détruit. Rimbáo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Détruit.
Mand—, *v.a.* Détruire, endommager, ébrécher. Mandrimbá, *imp.* Fand—, *s.* Ce qu'on endommage, qu'on détruit, manière de... Mpand—, *s.* Celui qui gâte.
Fandrimbána, *s.* L'action de gâter. Andrimbána, *rel.* Andrimbáo, *imp.*
Prend Mifand—, Mampifand—, Mampand—, Mifampand—.
Maha—. Qui détruit ou qui peut détruire.
Rimbarimba, *dupl. fréq.* de Rimba.

RÍMBANA et **RÍMBONA.** Comme Rombina.

RÍMO, *s.* Rame de papier. (Ang. *ream*).

RÌMO, s. La rime. (Fr. *rime*).

RÌMO et **RIMORÌMO**, *s.* 1° Nom d'une grosse abeille; 2° espèce de toupie; 3° bruit sonore produit par tout ce qui traverse l'air avec rapidité; sifflement de la badine, de la balle, de la pierre lancée avec une fronde; bourdonnement des abeilles, des toupies; mouvement rapide de l'oiseau, du chemin de fer, etc.; fig. colère vive, impétueuse.

Rimorimóana, *p.* Contre qui on lance quelque chose avec impétuosité. Rimorimóy, *imp.*

Arimorimo, *p.* A lancer avec impétuosité. Arimorimóy, *imp.*

Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est lancé avec impétuosité; atteint par le projectile.

Mand—, *v.a.* Lancer avec vigueur, avec impétuosité; faire tourner et bourdonner quelque chose. Mandrimorimóa, *imp.* Fand—, *s.* Ce qu'on lance avec impétuosité, manière de... Mpand—, *s.* Celui qui lance avec vigueur.

Fandrimorimóana, *s.* L'action de lancer avec vigueur, l'instrument. Andrimorimóana, *rel.* Andrimorimóy, *imp.*
Prend Mifand—, Mampifand—, Mampand—, Mifampand—.

Mi—, *v.n.* Bourdonner, siffler comme la badine, produire un son strident, tourner avec bruit, s'élancer avec rapidité, avec impétuosité; fig. se livrer à une colère vive, impétueuse. Mirimorimóa, *imp.* Fi—, *s.* La manière de... Mpi—, *s.* Ce qui bourdonne, etc.

Firimorimóana, *s.* L'action de bourdonner, etc. Irimorimóana, *rel.* Irimorimóy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.

Maha—. Qui peut lancer avec impétuosité.

Misarimorimo, *v.n.* Bourdonner, tourner avec rapidité et avec bruit, se livrer à une grande colère.

TANDRÌMO, *s.* Toupie, (ainsi appelée, à cause du bruit quelle fait en tournant).

RIMOTANA VATO NY VÓRONA. On lance avec vigueur une pierre contre l'oiseau. (Rimotana est le participe irrégulier de Rìmo ou bien le participe de Rimotra inusité). Rimóty, *imp.*

RIMODRÌMOTRA, *r.* Action de se retirer en colère. Comme Romodromotra, mais peu usité.

Mi—, *v.n.* Se retirer en colère. Mirimodrimóta, *imp.* Fi—, *s.* La manière de... Mpi—, *s.* Celui qui se retire en colère.

Firimodrimótana, *s.* L'action de se retirer en colère. Irimodrimótana, *rel.* Irimodrimóty, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.

Maha—. Qui ose se retirer en colère.

RIN—. Indique un participe passé formé par l'addition de *in* placé après la première consonne du radical: RINÌNDRA, pour VOA RINDRA.

RÌNDRA, *s.* 1° L'écorce du Zozoro employée pour faire des nattes; 2° pas de vis et filet de la vis; 3° ordre, arrangement, disposition.

Rindraina, *p.* Qu'on arrange en forme de vis ou d'écrou. Rindráo, *imp.*

Arindra, *p.* A mettre en ordre, à bien disposer; à mettre d'accord. Arindráo, *imp.*

Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est bien arrangé, qui sont mis d'accord; bien arrangé, bien disposé, mis d'accord; arrangé en forme de vis ou d'écrou.

Rinindra, *p.p.* Mis en forme de vis ou d'écrou.

Mand—, *v.a.* Arranger, disposer, mettre en ordre, classer; faire des pas de vis. Mandrindrá, *imp.* Fand—, *s.* Ce qu'on arrange, manière de... Mpand—, *s.* Celui qui arrange, etc.

Fandrindrána, *s.* L'action d'arranger, l'instrument, le lieu. Andrindrána, *rel.* Andrindráo, *imp.*

Mifandrindra. Se mettre d'accord, s'entendre, s'accommoder les uns aux autres.
Prend Mampifand—, Mampand—, Mifampand—.

Mi—, *v.n.* Etre en ordre, être bien arrangé, être d'accord, s'accorder, être en forme de vis ou d'écrou. Mirindrá, *imp.* Fi—, *s.* Etat de ce qui est bien arrangé, de ce qui est en ordre, en forme de vis, d'écrou. Mpi—, *s.* Ceux ou ce qui...

Firindrána, *s.* L'ordre, l'arrangement, l'accord, la bonté de la vis ou de l'écrou. Irindrána, *rel.* Irindráo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.

Maha—. Qui peut mettre en ordre, arranger, accorder, mettre en forme de vis ou d'écrou.

Rindrarindra, *dupl.* de Rindra.

RÌNDRANY, *s.* La justice, l'équité, l'arrangement; pas de vis et filet des vis.

AN-DRÌNDRANY, *adv.* Selon l'équité, selon la justice, selon l'ordre; *adj.* arrangé selon l'équité, la justice, parfaitement coordonné, agencé avec des vis et qu'on peut séparer facilement.

RINDRAM-BÁSY, *s.* La vis de la détente d'un fusil.

RINDRAM-BÝ, *s.* Une vis en fer, un boulon, un écrou.

RINDRAN-KÁZO, *s.* Vis en bois.

RINDRA POA-DRÁNO. Ecorces molles du Zozoro cueillies à la saison des pluies.

RINDRA VÁTO. Ecorces dures et cassantes du Zozoro cueillies en temps sec.

RÌNDRINA, *s.* Les parois des mai-

sons, les cloisons, les murs, les murailles des emplacements, les côtés perpendiculaires des armoires, des caisses, etc.; action de fermer.
Rindrinana, *p.* (Ouverture) qu'on ferme, qu'on bouche. Rindríno, *imp.*
Arindrina, *p.* A fermer, avec quoi on ferme. Arindríno, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est fermé; qu'on a fermé, bouché.
Mand—, *v.a.* Fermer une porte, une croisée, enfermer dans. Mandrindrína, *imp.* Fand—, *s.* Ce qu'on ferme, qu'on enferme, manière de... Mpand—, *s.* Celui qui ferme.
Fandrindrinana, *s.* L'action de fermer, l'instrument. Andrindrínana, *rel.* Andrindríno, *imp.*
Prend Mifand—, Mampifand—, Mampand—, Mifampand—.
Mi—, *v.n.* Etre fermé, enfermé, se fermer, s'enfermer. Mirindrína, *imp.* Fi—, *s.* L'état de ce qui est fermé, enfermé, manière de se fermer. Mpi—, *s.* Ce qui est fermé.
Firindrinana, *s.* L'action de se fermer, la fermeture, le moment. Irindrínana, *rel.* Irindríno, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut fermer, qui suffit pour fermer.
Manara-drìndrina. Marcher en s'appuyant aux cloisons avec les mains, se dit d'un enfant qui commence à marcher, et aussi des malades, des aveugles.
Mandrìndrina, Mandrindrimbé (semblable à une muraille), *adj.* Grand et gros, colossal.
Fandrìndrina, *s.* La corpulence.
Tazondrìndrina, *s.* La fièvre locale qu'on prend dans le pays.

RÌNGA, *r.* Action de boiter, de clocher en marchant; de se tenir droit sur la pointe des pieds.
Mand—, *v.n.* Boiter, clocher, se tenir droit sur la pointe des pieds; fig. *adj.* qui n'est pas tout à fait correct. Mandringá, *imp.* Fand—, *s.* Manière de boiter, état de ce qui n'est pas tout à fait correct. Mpand—, *s.* Celui ou ce qui boite.
Fandringàna, *s.* L'action de boiter, l'incorrection, l'imperfection des objets. Andringána, *rel.* Andringáo, *imp.*
Prend Mampand—.
Ringaringa, *dupl. aug.* de Ringa.

RÌNGANA, *adj.* Exterminé, massacré, détruit par un fléau, comme la guerre, l'épidémie, la grêle.
Ringànina, *p.* Qu'on extermine, qu'on dévaste. Ringáno, *imp.*
Aringana, *p.* A détruire, à dévaster. Aringáno, *imp.*
Voa—, *p.p.* Qui a été exterminé, dévasté.
Mand—, *v.a.* Dévaster, massacrer, exterminer, détruire. Mandringána, *imp.* Fand—, *s.* Ce qu'on dévaste, manière de... Mpand—, *s.* Celui qui dévaste.
Fandringánana, *s.* La dévastation, l'extermination. Andringánana, *rel.* Andringáno, *imp.*
Prend Mifand—, Mampifand—, Mampand—, Mifampand—.
Mi—, *v.n.* Etre ravagé, exterminé, détruit. Fi—, *s.* L'état de ce qui est ravagé. Mpi—, *s.* Ce qui est ravagé.
Firingánana, *s.* Le ravage, la destruction. Iringánana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut ravager, exterminer.
Ringandríngana, *dupl. fréq.* de Ringana.
Lany ríngana. Complètement, presque entièrement détruit, exterminé.

RINGIRÍNGY, *s.* Les grandes élévations, les hauteurs, les éminences; fig. fierté, orgueil.
Aringiringy, *p.* A placer haut. Aringiringío, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est placé haut, qui s'est perché haut; qu'on a placé haut.
Mi—, *v.n.* Etre élevé, placé haut, se percher haut; fig. être fier, orgueilleux. Miringiringía, *imp.* Fi—, *s.* L'état de ce qui est élevé, de celui qui est fier, manière de... Mpi—, *s.* Celui ou ce qui est placé haut, etc.
Firingiringiana, *s.* L'action de se percher haut, l'élévation, la fierté. Iringiringíana, *rel.* Iringiringío, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut se percher haut.
Izay miringiringy no potraka, izay mioty manta no léony, *prov.* Celui qui se perche haut tombe, celui qui cueille des fruits verts en devient malade; fig. l'orgueilleux est humilié, celui qui veut acquérir trop vite s'expose à ne rien avoir.

RÌNGITRA, RINGIDRÍNGITRA, *adj.* Crépu; laineux, se dit des cheveux, des poils, des plumes; rabougri, ratatiné.
Ringi-bólo, *adj.* Qui a des cheveux crépus, des poils crépus.
Ringi-drávina, *s.* Dont les feuilles sont rabougries.
Vomanga ríngitra, *s.* Patates dont les feuilles sont rabougries, ratatinées.

RÌNTONA, *s.* Action de se retirer en colère, de partir de mauvaise humeur, de tourner le dos de dépit.
Tafa—, *p.p.* Qui s'est retiré en colère.
Mi—, *v.n.* Se retirer en colère. Mirintóna, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui se retire en colère.
Firintónana, *s.* L'action de se retirer

en colère. Irintónana, *rel.* Irintóny, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui ose se retirer en colère.
Misarintona, *v.n.* Se démener de colère, aller et venir tout en colère. Se conjugue comme Mirintona.

RÍONA, *r.* Déviation, comme d'une balle, d'une pierre, de l'œil. Comme Viona.
Tafa—, *p.p.* Qui a dévié.
Mand—, Mi—, *v.n.* Dévier, comme une balle, une pierre, l'œil; chanceler, comme quelqu'un qui a la tête étourdie. Miriona, *imp.* Fand—, Fi—, *s.* Manière de... Mpand—, Mpi—, *s.* Celui ou ce qui dévie.
Prend Mampand—, Mampi—.

RIORÍO, *s.* Action de se promener de côté et d'autre, de flâner, de rôder; fig. de parler à tort et à travers.
Ariorio, *p.* A faire rôder, à faire flâner de côté et d'autre; à éluder, à dire sans suite, sans rime ni raison; à faire éluder, à faire dire sans suite. Arioriövy, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a flâné de côté et d'autre; éludé, dit sans suite; qu'on a fait éluder ou dire sans suite.
Mand—, *v.a.* Faire flâner de côté et d'autre, faire dévier du droit chemin, distraire quelqu'un: faire dire sans suite, éluder en parlant d'autres choses, faire éluder quelque chose. Mandrioriόva, *imp.* Fand—, *s.* Celui qu'on fait aller de côté et d'autre, ce qu'on élude, manière de.. Mpand—, *s.* Celui qui fait dévier, etc.
Fandrioriόvana, *s.* L'action de faire dévier, etc. Andrioriόvana, *rel.* Andrioriόvy, *imp.*
Prend Mifand—, Mampifand—, Mampand—, Mifampand—.
Mi—, *v.n.* Flâner çà et là, dévier du droit chemin; être distrait; parler sans suite de choses et d'autres. Mirioriόva, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui ou ce qui flâne çà et là, etc.
Firioriόvana, *s.* L'action de flâner çà et là, etc. Irioriόvana, *rel.* Irioriόvy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut aller çà et là, éluder.

RÍOTRA, *s.* Galop, course rapide.
Tafa—, *p.p.* Qui a galopé, qui a marché rapidement.
Mi—, *v.n.* Galoper, courir, marcher rapidement, comme le navire, l'eau. Miriόta, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui ou ce qui marche vite.
Firiόtana, *s.* L'action de marcher rapidement. Iriόtana, *rel.* Iriόty, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut galoper, marcher vite.
Riodriotra, *dupl. dim.* de Riotra.

RÌOTRA, *s.* Arbuste. Espèce de *Mimosa.*

RÍPAKA, *adj.* Renversé en grande quantité, se dit de ce que renverse le vent, de ce que coupent les hommes: détruit en masse, exterminé par la guerre, par l'épidémie, saisi par la maladie, par le rire, par le sommeil; consumé en grande quantité.
Aripaka, *p.* A renverser en masse, à exterminer, à consumer, à étendre à terre. Aripáho, *imp.*
Voa—, *p.p.* Renversé en masse, exterminé, consumé, étendu à terre par la maladie
Mand—, *v.a.* Renverser en grande quantité, exterminer, consumer; se dit aussi de la maladie, du sommeil, du rire qui saisit une multitude. Mandripáha, *imp.* Fand—, *s.* Ce qu'on renverse, ce qu'on extermine, manière de... Mpand—, *s.* Ce qui renverse, etc.
Fandripáhana, *s.* L'action d'exterminer, l'instrument. Andripáhana, *rel.* Andripáho, *imp.*
Prend Mifand—, Mampifand—, Mampand—, Mifampand—.
Mi—, *v.n.* Etre renversé en masse, exterminé, consumé, étendu en grand nombre, saisi par la maladie, le rire, le sommeil. Miripáha, *imp.* Fi—, *s.* Etat de ce qui est renversé, exterminé, étendu à terre. Mpi—, *s.* Ceux qui sont renversés, etc.
Firipahana, *s.* L'état de ce qui est renversé, étendu à terre, extermination. Iripáhana, *rel.* Iripáho, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut renverser, exterminer.
Ripadripaka, *dupl.* de Ripaka.
Ripaky ny hehy daholo. Le rire s'empare de tous.

RÍRANA, *s.* Angle extérieur qui fait saillie, le côté le plus mince d'un objet, comme la lame d'un couteau; ce qui fait rebord, comme à une table, à un livre, le bord le plus mince d'une planche; le flanc, le côté.
Mand—, *v.n.* Faire angle, faire saillie. Fand—, *s.* Etat de ce qui fait angle, saillie. Mpand—, *s.* Ce qui fait angle.
Prend Mampand—.
Maríraná, *adj.* Qui est en forme de tranchant, de lame; maigre; dont la figure est maigre et bien proportionnée.
Marirandrírana, *dupl.* de Marírana.
Telo rirana, *adj.* Qui a trois angles saillants, trois tranchants comme une bayonnette; *s.* lime triangulaire,

tiers point; espèce de jonc triangulaire.
MANDRY ANDRIRAN'ÁNTSY, — ANDRIRAN-DÉFONA. Coucher sur la lame d'un couteau, sur le tranchant d'une lance; fig. être dans la crainte, dans l'appréhension.

RIRÉTSY *(ry retsy)*, *pron. pers.* Ô toi, ô vous autres; terme familier employé seulement par les femmes entre elles.

RÍRY et **RIRIRÍRY**, *r.* Etat de ce qui est sans feuilles, sans poils, sans plumes.
Ririsana, *p.* Dont on enlève les feuilles, les poils; ce qu'on enlève, qu'on arrache. Riríso, *imp.*
Voa—, *p.p.* Enlevé, arraché.
Mand—, *v.a.* Enlever les feuilles, arracher les herbes, les poils, les plumes. Mandririsa, *imp.* Fand—, *s.* Ce qu'on enlève, qu'on arrache, manière de... Mpand—, *s.* Celui qui enlève.
Fandririsana, *s.* L'action d'enlever, l'instrument. Andririsana, *rel.* Andriríso, *imp.*
Prend Mampand—.
Maha—. Qui peut enlever les feuilles, les poils, etc.
MARÍRY, *adj.* Sans feuilles, sans poils, sans plumes.
HARÍRY, FAHARÍRY, *s.* Etat de ce qui est sans feuilles, sans poils, sans plumes.
HARÍRY, *s.* Nom d'une cotonnade fine.

RIRÍNINA, *s.* L'hiver.
Mand—, *v.n.* Faire un temps d'hiver, faire froid. Fand—, *s.* Temps d'hiver, froid.
ATY R.RÍNINA, *s.* Au cœur de l'hiver, de la saison froide.
FARA RIRÍNINA, *s.* La fin de l'hiver.
LOHA RIRÍNINA, *s.* Le commencement de l'hiver, de la saison froide.
MAITSORIRÍNINA. Voy. MAITSO.
MIVOLON-DRIRÍNINA. Ressembler à l'hiver; faire froid, être sombre; être sec et nu, comme en hiver.
RIRINÍNA NY ÁNDRO. C'est l'hiver, il fait un temps d'hiver.
TSY MAIN-TSY LENA, HOATRY NY ANDRO RIRÍNINA. Qui n'est ni sec ni humide, comme l'hiver; fig. qui est entre deux, ni bien ni mal.

RÍRITRA et **RÍROTRA**. Comme Roritra.

RISARÍSA, *s.* Faiblesse, débilitation, maladie, action de marcher en se traînant, comme les malades, comme les canards.
Arisarisa, *p.* A rendre traînant, lent. Arisarisào, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui s'est traîné.
Mi—, *v.n.* Marcher en se traînant, comme les canards, avoir une démarche lente et traînante, comme les malades. Mirisarisà, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui ou ce qui marche en se traînant.
Firisarisana, *s.* La démarche traînante. Irisarisána, *rel.* Irisarisào, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui a une démarche traînante.
MARÍSA, *adj.* Souffrant, indisposé, malade.
Marisarisa, *v.n.* Etre souffrant, indisposé, malade; se dit aussi au figuré des affaires qui vont mal. Mpa—, *s.* Celui qui est souvent indisposé, malade.
Maha—. Qui rend malade.
Faharisarisàna, *s.* L'indisposition, la maladie. Aharisarisána, *rel.*
Prend Mampaha—.
FAHARISARÍSA. L'état de celui qui est indisposé, malade.

RÍSIKA, *s.* Zèle, activité, vivacité, animation.
Arisika, *p.* A rendre zélé, à encourager pour. Arisího, *imp.*
Voa—, *p.p.* Encouragé, excité.
Mand—, *v.a.* Encourager, rendre zélé. Mandrisiha, *imp.* Fand—, *s.* Celui qu'on encourage, qu'on excite, manière de... Mpand—, *s.* Celui qui encourage.
Fandrisihana, *s.* L'encouragement. Andrisíhana, *rel.* Andrisího, *imp.*
Prend Mifand—, Mampifand—, Mampand—, Mifampand—.
Mampi—, **Mampo—**. Donner de l'entrain, stimuler, exciter, encourager.
Prend Mifampo—.
Maha—. Qui rend zélé, qui sait encourager.
Risidrisika, *dupl.* de Risika.
MARÍSIKA, *adj.* Zélé, animé, ardent.
HARÍSIKA, FAHARÍSIKA, HARISÍHANA, FAHARISIHANA, *s.* Le zèle, l'ardeur, l'animation.
MANDRISI-TÉNA. S'exciter soi-même.

RÍTAKA, *r.* Comme Rotaka, mais moins usité.

RITARÍTA, *r.* Grosseur du ventre.
Mi—, *v.n.* Etre gros, énorme, tendu, se dit du ventre, surtout pour une personne enceinte. Fi—, *s.* Grosseur du ventre.
Prend Mampi—.

RÍTIKA (vieux), *r.* de Mandritika.
RAHA MANDRITIKA AHY, MBA RITIHÍKO; RAHA MANEVA AHY, MBA HEVÁIKO. Celui qui m'honore, je l'honorerai; celui qui me méprise, je le mépriserai. Ce n'est que dans ce proverbe qu'on trouve Mandritika et Maneva, hevaina, employés dans ce sens).

RITIRÍTY, *s.* Démarche raide et rapide.
Mi—, *v.n.* Marcher rapidement en ten-

dant le corps et les nerfs, en se tenant raide. Miritiritía, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui marche rapidement en se tenant raide.
Firitiritiana, *s.* La démarche rapide et raide. Iritiritiana, *rel.* Iritiritío, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut marcher rapidement en ayant une tenue raide.

RÍTRA, *adj.* Desséché, sans eau, tari, évaporé, absorbé; fig. exterminé, comme dans une épidémie, consumé, épuisé; saisis tous d'un rire général.
Ritina, *p.* Qu'on dessèche, qu'on épuise, qu'on évapore, qu'on extermine. Rito, *imp.*
Voa—, *p.p.* Desséché, épuisé, évaporé, exterminé.
Mand—, *v.a.* Dessécher, épuiser, évaporer, exterminer; ruiner. Mandríta, *imp.* Fand—, *s.* Ce qu'on dessèche, qu'on évapore, qu'on extermine, manière de... Mpand—, *s.* Celui ou ce qui dessèche, etc.
Fandritana, *s.* L'action de dessécher, etc., l'instrument, le lieu. Andrítana, *rel.* Andríto, *imp.*
Prend Mifand—, Mampifand—, Mampand—, Mifampand—.
Maha—. Qui peut tarir, dessécher, évaporer, exterminer.
Ridritra, *dupl. dim.* de Ritra.
Mandritra ny ándro. Tout le jour.
Hena rítra. Viande cuite jusqu'à l'évaporation complète de l'eau.
Lany rítra. Où il y a beaucoup de morts, exterminé, ruiné.
Mandrí-doharáno. (Sécheresse) qui fait tarir les fontaines.
Ritry ny heny ny ólona. Tout le monde est saisi de rire.

RÍTSOKA, *s.* Chuchotement, sifflement de la badine, de la cravache.
Ritsóhina, *p.* Qu'on dit en chuchotant, à qui l'on parle en chuchotant. Ritsóhy, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a chuchoté; qu'on a dit en chuchotant, à qui on a parlé en chuchotant.
Mand—, *v. a.* Parler à quelqu'un en chuchotant, lui souffler une idée. Mandritsóha, *imp.* Fand—, *s.* Ce qu'on dit en chuchotant, manière de... Mpand—, *s.* Celui qui chuchote.
Fandritsóhana, *s.* L'action de chuchoter. Andritsóhana, *rel.* Andritsóhy, *imp.*
Prend Mifand—, Mampifand—, Mampand—, Mifampand—.
Mi—, *v.n.* Chuchoter, s'entendre à l'écart avec quelqu'un. Miritsóha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui chuchote.
Firitsóhana, *s.* L'action de chuchoter, celui à qui l'on parle en chuchotant. Iritsóhana, *rel.* Iritsóhy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui ose chuchoter avec quelqu'un.
Ritsodritsoka, *dupl. fréq.* de Ritsoka.
Firitsoka, *s.* Sifflement, comme de la badine, de la cravache; badine, verge.
Firitsóhana, *p.* Qu'on frappe avec une badine, avec la main. Firitsóhy, *imp.*
Afiritsoka, *p.* Ce avec quoi on frappe. Afiritsóhy, *imp.*
Tafa—, voa, *p. p.* (Badine ou main) qui a frappé; qui a été frappé.
Mifiritsoka, *v.n.* et *adj.* Siffler, comme la badine, la cravache; mince et souple comme la badine. Fi—, *s.* Manière de siffler, l'état de ce qui est mince et souple.
Fifiritsóhana, *s.* Action de frapper avec une badine, une cravache, avec la main. Ifiritsóhana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut ou ose frapper.
Firitsodritsoka, *dupl. aug.* de Firitsoka.

RÍVANA, *r.* Action de menacer en colère; paroles ou actes menaçants.
Rivánina, *p.* Qu'on menace avec grande colère. Riváno, *imp.*
Mand—, *v.a.* Menacer avec grande colère, par des paroles ou des actes. Mandriváua, *imp.* Fand—, *s.* Celui qu'on menace avec grande colère, manière de menacer. Mpand—, *s.* Celui qui menace.
Fandrivánana, *s.* L'action de menacer. Andrivánana, *rel.* Andriváno, *imp.*
Prend Mifand—, Mampifand—, Mampand—, Mifampand—.
Mampirivana (de Mirivana, inusité), *v.a.* Menacer avec grande colère, par des paroles, par des gestes, par des actes, effrayer par ses menaces.
Ampirivánina (plus usité que Rivanina), *p.* Qu'on menace avec grande colère. Conjugaison régulière.
Maha—. Qui ose menacer avec grande colère, qui peut effrayer par ses menaces.
Rivandrivana, *dupl. fréq.* de Rivana.

RIVIRÍVY, *r.* Coups vigoureux et nombreux.
Mand—, Mi—, *v.n.* Se dit des coups nombreux et vigoureux que l'on donne à quelqu'un, et est toujours accompagné d'un autre mot, comme Kapoka ou Tahamaina, coups, soufflets nombreux et vigoureux. Fand—, Fi—, *s.* Violence et fréquence des coups.

Prend Mampand—, Mampi—.

RÍVO, *r.* de

Marívo, *adj.* Peu profond.

Marivo sáina, *adj.* Dont l'esprit est peu profond; peu intelligent, superficiel, borné.

Marivo salósina. Voy. Salosina.

Lovia marívo. Assiette plate, plat peu profond.

Harívo, Faharívo, *s.* Le peu de profondeur.

RÍVOTRA, *s.* Vent, brise; fig. vitesse, rapidité.

Mand—, *v.n.* Venter; fig. courir rapidement; se dit aussi d'une colère violente. Fand—, *s.* La force du vent, la rapidité de la marche, la violence de la colère.

Prend Mampand—.

Rivo-balála, *s.* Brise lourde qui annonce parfois l'approche des sauterelles; brise lourde qui donne mal à la tête.

Rivodáhy, *s.* Espèce de vilebrequin, qu'on fait tourner avec une petite corde.

Rivo-máina, *s.* Vent sec; fig. colère qui éclate sans motif.

Mandrivo-máina. Venter par un temps sec et beau; se mettre en colère sans motif.

Rivotra avy andréfana. Vent d'ouest qui apporte la fièvre.

Ankotsio-drívotra. Voy. Tsioka.

Miala rívotra. *Lit.* Quitter l'air que l'on respire; quitter sa demeure pour fuir un sortilège.

Maka rívotra. *Lit.* Chercher un autre air; aller se promener, changer d'air.

RIZALÁHY, *pron.* Vous autres, ceux-ci, ceux-là; mot familier employé seulement par les hommes entre eux.

RÍZANA. Comme Rozana.

RIZARÉO, *pron. pers.* Eux, ceux-ci, ceux-là.

RÍZATRA et **RIZADRÍZATRA** (*dupl.* plus usité), *s.* Paroles de colère, dispute sans fin.

Mand—, *v.a.* Proférer des paroles de colère contre quelqu'un. Mandrizáta, *imp.* Fand—, *s.* Contre qui on profère des paroles de colère, manière de les proférer. Mpand—, *s.* Celui qui les profère.

Fandrizátana, *s.* L'action de les proférer. Andrizátana, *rel.* Andrizáto, *imp.*

Prend Mifand—, Mampifand—, Mampand—, Mifampand—.

Mi—, *v.n.* Parler avec colère. Comme Mirezadrezatra. Voy. Rezatra.

RIZAVÁVY, *pron.* Vous autres, celles-ci, celles-là; mot familier employé seulement par les femmes entre elles.

RO, *s.* Bouillon, jus, suc de viande, sauce.

Ro be máso, *s.* Bouillon gras, appelé ainsi à cause des yeux de graisse qui surnagent.

Ro mafána. *Lit.* Bouillon chaud; cadeau en volailles, canards, dindons, etc.

Ro mangazáfy, *s.* Un bouillon épais, succulent, délicieux.

Ro másaka, *s.* Mets cuits sans sel, apportés en cadeau à ceux qui ont éprouvé un malheur, qui ont perdu un membre de la famille.

Ro masíaka, *s.* Bouillon qui aiguise l'appétit.

Ro matsátso, *s.* Bouillon sans sel, insipide, fade.

Ron-dasópy, *s.* Le bouillon de la soupe.

Ron-dóha, *s.* Soins, sollicitude, application, sacrifices, tout ce qu'on peut faire pour quelqu'un, pour quelque chose.

Ron-kéna, *s.* Jus de viande.

Ron-kena ny Mandiavato, ny sisa tsy lany anozan-tóngotra. Bouillon des Mandiavato, qui contient tant d'eau, que ce qu'il en reste suffit pour laver les pieds; fig. sauce qui a trop d'eau.

Ronóno, *s.* Le lait. Voy. ce mot.

Roró, *s.* Les patates coupées en petits morceaux et cuites à l'eau.

Mandroró, *v.a.* Faire cuire des légumes tendres, comme des haricots, qui donnent un bouillon blanc.

Ro sómpatra. *Lit.* Bouillon méchant; fig. bouillon très graisseux, qui paraît bon, mais qui brûle la bouche ou donne la diarrhée.

RÓA, *adj. num.* Deux.

Anankiróa et Anankoróa, *adj.* Deux.

An-dróa. Qui est pour deux, la part de deux.

Androatókony ou Roa tóko. Les deux tiers.

Faharóa, *adj. ordin.* Deuxième, second.

Tsy manam-paharóa. *Lit.* Qui n'a pas son second; sans pareil, soit en bien, soit en mal.

Ampaharóa, Ampaharóany. La moitié, un demi.

Miróa, *v.n.* Etre double, avoir deux choses, se partager.

Miroa hévitra, — sáina. Avoir l'esprit partagé, douter, hésiter.

Miroa tány, — fonénana. Avoir deux demeures, deux pays, deux domiciles; habiter tantôt dans l'un, tantôt dans l'autre.

Miroa léla. Avoir double tranchant; avoir deux paroles, changer.

Antsy, Sabatra miroa léla ou roa léla, s. Couteau, sabre à double tranchant.
Manao tantanan-droa léla. Faire comme le marteau (ou pic) qui a deux pointes; fig. agir avec duplicité.
Indróa, *adv.* Deux fois.
Indroásina, Indráosina, Indroázina, Indráozina, *p.* Qu'on fait pour la deuxième fois. Indroásy, Indráosy, Indroázy, Indráozy, *imp.*
Manindróa, *v.a.* Faire pour la deuxième fois. Fan—, *s.* Pour la deuxième fois. Mpan—, *s.* Celui qui fait pour la deuxième fois.
Fanindráosana, Fanindroásana, Fanindroázana, Fanindráozana, *s.* Action de faire pour la deuxième fois. Anindroásana, Anindráozana, *rel.* Anindroázy, Anindroásy, *imp.*
Indroa télo ou Roa télo. Deux fois trois; six.
Roa hény, *s.* Deux fois autant, trois fois plus.
Roa vólo, *adj.* Dont les cheveux sont à moitié blancs.
Tsy manan-droa hamoláhana. N'avoir qu'un enfant qu'on est obligé de ménager; s'il y en avait deux, on serait plus sévère.
Tsiroaróa. Deux à deux.
Manisa tsiroaróa. Compter deux par deux.
Roróa. Couple, se dit des époux ou d'un homme et d'une femme qui peuvent s'épouser légitimement.
Mandroróa. Voir double. Fand—, *s.* Manière de voir double.
Prend Mampand—.
Mi—, *v.n.* Balbutier, bourdonner, comme de petits enfants qui ne savent pas encore parler. Mpi—, *s.* Enfant qui bourdonne.
Prend Mampi—.

ROÁHANA, *s.* Hésitation, suspension du jugement, doute, perplexité.
Mi—, *v.n.* Hésiter, être en suspens, douter, ne savoir quel parti prendre. Fi—, *s.* L'hésitation, le doute. Mpi—, *s.* Celui qui hésite.
Prend Mampi—, Mifampi—.

RÓAKA, *s.* Action de pousser en avant, de chasser, d'expulser, d'exiler.
Roáhina, *p.* Qu'on pousse en avant, qu'on chasse, qu'on expulse, qu'on exile. Roáhy, Roáho, *imp.*
Aróaka, *p.* Ce avec quoi on pousse devant soi. Aroáhy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Poussé en avant, chassé, exilé.
Mand—, *v.a.* Pousser en avant, devant soi, chasser, expulser, exiler. Mandroáha, *imp.* Fand—, *s.* Ce qu'on pousse en avant, celui qu'on exile, manière de... Mpand—, *s.* Celui qui pousse devant soi, qui expulse.
Fandroáhana, *s.* L'action de chasser, la cause, l'instrument. Androáhana, *rel.* Androáhy, *imp.*
Prend Mifand—, Mampifand—, Mampand—, Mifampand—.
Mi—, *v.a.* Pousser en avant, devant soi, chasser quelqu'un de son pays, de sa caste. Miroáha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de pousser, de chasser. Mpi—, *s.* Celui qui pousse, qui chasse.
Firoáhana, *s.* L'action de pousser, de chasser. Iroáhana, *rel.* Iroáhy, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut pousser en avant, qui ose chasser.
Roadróaka, *dupl. fréq.* de Roaka.

ROANÁHANA. Comme Roahana.

ROANDRÓANA, *s.* Paix, bonheur, tranquillité, prospérité, bien-être. Voy. Raondraona.
Aroandróana, *p.* A rendre prospère, heureux. Aroandroany, *imp.*
Mi—, *v.n.* Jouir de la paix, du bien-être, du bonheur. Miroandroána, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui ou ce qui jouit de la paix.
Firoandroánana, *s.* La paix, le bien-être. Iroan Iroánana, *rel.* Iroandroány, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.

RÓATRA, *s.* Ecume, ce qui sort et paraît en forme d'écume, débordement.
Roátina, *p.* Dont on enlève l'écume. Roáty, *imp.*
Mand—, *v.n.* Produire de l'écume, déborder de la marmite, paraître en forme d'écume: fig. écumer de colère. Mandroáta, *imp.* Fand—, *s.* La manière de... Mpand—, *s.* Ce qui produit de l'écume, etc.
Fandroátana, *s.* L'action d'écumer, la cause. Androátana, *rel.* Androáty, Androáto, *imp.*
Prend Mampand—.
Mi—, *v.n.* Paraître tous à la fois, comme des ennemis sortant d'une embuscade, comme des éruptions cutanées; déborder en franchissant les digues. Miroáta, *imp.* Fi—, *s.* La manière de... Mpi—, *s.* Celui ou ce qui paraît, qui déborde.
Firoátana, *s.* L'apparition, le débordement, le lieu. Iroátana, *rel.* Iroáty, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut produire de l'écume.
Roadróatra, *dupl.* de Roatra.
Roa-báry, *s.* L'écume du riz.
Roa-dronóno, *s.* L'écume du lait.
Roa-kázo, *s.* L'écume des bois verts mis au feu.

RÓBA, *s*. Pillage, déprédation, capture, confiscation des biens.
Robàina, *p*. Qu'on pille, qu'on capture, qu'on confisque. Robiy, Robáo, *imp*.
Voa—, *p.p*. Pillé, confisqué.
Mand—, *v.a*. Prendre par violence, piller, confisquer. Mandrobá, *imp*. Fand—, *s*. Ce qu'on prend par violence, manière de... Mpand—, *s*. Celui qui pille.
Fandrobána, *s*. L'action de piller. Androbána, *rel*. Androbáy, Androbáo, *imp*.
Prend Mifand—, Mampifand—, Mampand—, Mifampand—.
Mi—, *v.a*. Prendre sans permission, malgré le maître. Mirobá, *imp*. Fi—, *s*. Manière de... Mpi—, *s*. Celui qui prend.
Firobana, *s*. L'action de prendre. Irobána, *rel*. Irobáy, *imp*.
Prend Mampi—.
Maha—. Qui ose prendre par la violence, piller.
Robaróba, *dupl. fréq*. de Roba.

RÓBAKA, *adj*. Percé (peu usité).
Robàhana, *p*. Qu'on perce, qu'on troue. Robáho. *imp*.
Voa—, *p.p*. Percé, troué.
Mand— (peu usité), *v.a*. Trouer, percer. Mandrobáha, *imp*. Fand—, *s*. Ce qu'on perce, manière de percer. Mpand—. *s*. Celui qui perce.
Fandrobàhana, *s*. L'action de percer, l'instrument. Androbáhana, *rel*. Androbáhy. *imp*.
Prend Mampand—.
Mi—, *v.n*. Etre percé (peu usité); s'enfoncer dans un trou, dans la boue. Fi—, *s*. Etat de ce qui est percé, manière de s'enfoncer. Mpi—, *s*. Ce qui est percé, celui qui s'enfonce dans un trou.
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut percer.
Robadróbaka, *dupl. fréq*. de Robaka.

RÓBY ou **ROBÝ**, *s*. Rubis. (Fr. *rubis*)

ROBIRÓBY, *s*. Joie de famille, allégresse commune. Voy. Roborobo.
Arobiróby, *p*. A mettre dans l'allégresse. Arobirobío, *imp*.
Tafa—, *p.p*. Qui sont dans l'allégresse.
Mi—, *v.n*. Se réjouir ensemble, participer à l'allégresse commune, être en fête. Mirobirobía, *imp*. Fi—, *s*. Manière de se réjouir. Mpi—, *s*. Ceux qui se réjouissent.
Firobirobiana, *s*. Allégresse commune. Irobirobíana, *rel*. Irobirobío, *imp*.
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut se livrer à l'allégresse commune.

RÓBO, *s*. Robe. (Fr. *robe*).
Mi—, *v.n*. Porter une robe. Fi—, *s*. Manière de la porter. Mpi—, *s*. Celle qui porte robe.
Firobóana, *s*. L'action de porter robe. Irobóana, *rel*. Irobóy, *imp*.
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut porter une robe.
Robo tápaka, *s*. Jupe.

RÓBO, *s*. Flatterie, adulation, cajoleries, louanges trompeuses.
Robóana, *p*. Qu'on flatte, qu'on trompe par l'adulation. Robóy, *imp*.
Aróbo, *p*. A tromper par la flatterie. Aroboy, *imp*.
Voa—, *p.p*. Trompé par des cajoleries.
Mand—, *v.a*. Flatter, aduler, cajoler, seduire par la flatterie. Mandrobóa, *imp*. Fand—, *s*. Celui qu'on flatte, manière de flatter. Mpand—, *s*. Celui qui flatte.
Fandrobóana, *s*. L'action de flatter. Androbóana, *rel*. Androbóy, *imp*.
Prend Mifand—, Mampifand—, Mampand—, Mifampand—.
Maha—. Qui sait cajoler, séduire par l'adulation.

RÓBOKA, *adj*. Plongé, trempé dans un liquide; fig. cajolé, séduit par la flatterie.
Robóhina, *p*. Qu'on passe à gué. Robóhy, *imp*.
Robóhana, *p*. Dans quoi on plonge. Robóhy, *imp*.
Aróboka, *p*. A plonger dans, à séduire. Arobóhy, *imp*.
Tafa—, **voa—**, *p.p*. Qui est entré dans l'eau, qui est séduit; qu'on a plongé dans, qu'on a séduit.
Mand—, *v.a*. Plonger dans; cajoler, séduire. Mandrobóha, *imp*. Fand—, *s*. Ce qu'on plonge, manière de... Mpand—, *s*. Celui qui plonge.
Fandrobóhana, *s*. L'action de plonger, etc. Androbóhana, *rel*. Androbóhy, *imp*.
Prend Mifand—, Mampifand—, Mampand—, Mifampand—.
Mi—, *v.n*. Se mettre dans l'eau, passer l'eau à gué, être séduit. Mirobóha, *imp*. Fi—, *s*. Ce qu'on passe à gué, manière de... Mpi—, *s*. Celui qui passe à gué.
Firobóhana, *s*. L'action de passer à gué, le lieu. Irobóhana, *rel*. Irobóhy, *imp*.
Prend Mampi—.
Maha—. Qui séduit ou peut séduire.
Robodróboka, *dupl. fréq*. de Roboka.
Robo-nato, *s*. Action de teindre les fils de soie en rouge, en les plongeant dans une décoction d'écorce de natte.
Izay mandroboka indroa, manana ántitra. Celui qui plonge deux fois la soie dans la teinture, lui donne une bonne teinte; on fait mieux une chose en la faisant deux fois.

RÓBONA, *r.* Végétation épaisse et luxuriante.
Mand—, *v.n.* Donner de belles touffes. Fand—, *s.* Les belles touffes. Mpand—, *s.* Ce qui pousse en belles touffes.
Prend Mampand—.
Mi—, *v.n.* Pousser en belles touffes. Fi—, *s.* La beauté des pousses. Mpi—, *s.* Ce qui pousse bien.
Prend Mampi—.
Robondróbona, *dupl.* de Robona.

ROBORÓBO, *s.* Etat de ce qui est flamboyant, de ce qui brûle bien ; fig. réjouissance de famille, allégresse commune.
Roborobóina, *p.* Qu'on met dans la joie, qu'on excite par son exemple à se réjouir. Roborobóy, *imp.*
Roborobóana, *p.* Qu'on fait bien flamber au feu. Roborobóy, *imp.*
Aroboróbo, *p.* (Feu) qu'on fait bien flamber. Aroborobóy, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui se sont réjouis ; qu'on a fait bien flamber.
Mand—, *v.a.* Faire bien flamber ; mettre dans l'allégresse, exciter à la joie. Mandroborobóa, *imp.* Fand—, *s.* Ce qu'on fait bien flamber, manière de... Mpand—, *s.* Celui qui fait bien flamber, etc.
Fandroborobóana, *s.* L'action de faire bien flamber, ce qu'on emploie. Androborobóana, *rel.* Androborobóy, *imp.*
Prend Mifand—, Mampifand—, Mampand—, Mifampand—.
Mi—, *v.n.* Bien flamber; se réjouir ensemble, participer à l'allégresse commune. Fi—, *s.* L'état de ce qui flambe bien. Mpi—, *s.* Ce qui flambe bien, ceux qui se réjouissent.
Firoborobóana, *s.* L'action de bien flamber, de se réjouir. Iroborobóana, *rel.* Iroborobóy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut faire flamber, réjouir.
Roborobоin' ny mpanana, ka ny mahantra avy no manao be fahándro. L'exemple des riches porte à se livrer au plaisir ; tous les pauvres à leur suite font bonne cuisine.

RÓDAKA, *adj.* Prodigue. Comme Rodaroda.
Rodáhina, *p.* Qu'on prodigue. Rodáhy, *imp.*
Aródaka, *p.* A faire dépenser. Arodáhy, Arodáho, *imp.*
Voa—, *p.p.* Prodigué, dépensé.
Mand—, *v.a.* Prodiguer, dépenser beaucoup. Mandrodáha, *imp.* Fand—, *s.* Ce qu'on prodigue, manière de prodiguer. Mpand—, *s.* Celui qui prodigue.
Fandrodáhana, *s.* L'action de prodiguer. Androdáhana, *rel.* Androdáhy, Androdáho, *imp.*
Prend Mifand—, Mampifand—, Mampand—, Mifampand—.
Mi—, *v. n.* Etre prodigue, dépenser beaucoup. Mirodáha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de dépenser. Mpi—, *s.* Le prodigue.
Firodáhana, *s.* Prodigalité. Irodáhana, *rel.* Irodáhy, Irodáho, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui rend prodigue, qui peut ou ose dépenser beaucoup.
Rodadródaka, *dupl. aug.* de Rodaka.

RÓDANA, *s.* Action de jeter à terre, de renverser, de démolir ; de s'ébouler, de s'écrouler.
Aródana, *p.* A renverser, à faire ébouler. Arodány, Arodáno, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est éboulé, écroulé ; qu'on a fait tomber, écrouler, qu'on a renversé.
Mand—, *v.a.* Renverser, démolir, faire tomber, ébouler. Mandrodána, *imp.* Fand—, *s.* Ce qu'on renverse, manière de renverser. Mpand—, *s.* Celui qui renverse.
Fandrodánana, *s.* L'action de renverser. Androdánana, *rel.* Androdány, *imp.*
Prend Mifand—, Mampifand—, Mampand—, Mifampand—.
Mi—, *v.n.* Tomber, s'ébouler, s'écrouler ; fig. se dit d'un champ de riz dont les épis bien chargés fléchissent sous le poids des grains. Mpi—, *s.* Ce qui s'éboule.
Firodánana, *s.* L'action de s'ébouler. Irodánana, *rel.* Irodány, Irodáno, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut renverser, faire ébouler.
Rodandródana, *dupl. fréq.* de Rodana.

RODARÓDA, *adj.* Prodigue, qui dépense beaucoup.
Rodarodáina, *p.* Qu'on prodigue, qu'on dépense. Rodarodáo, *imp.*
Arodaróda, *p.* A rendre prodigue, à faire dépenser beaucoup. Arodarodáy, Arodarodáo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Prodigué, dépensé.
Mand—, *v.a.* Prodiguer, gaspiller. Mandrodarodá, *imp.* Fand—, *s.* Ce qu'on prodigue, manière de prodiguer. Mpand—, *s.* Celui qui prodigue.
Fandrodarodána, *s.* L'action de prodiguer. Androdarodána, *rel.* Androdarodáy, Androdarodáo, *imp.*
Prend Mampand—.
Mi—, *v.n.* Etre prodigue, dépensier, dissipateur. Fi—, *s.* Etat de celui qui est prodigue. Mpi—, *s.* Le prodigue.
Firodarodána, *s.* La prodigalité. Irodarodána, *rel.* Irodarodáo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui rend prodigue, qui peut ou ose dépenser beaucoup.

RÓDO, *r.* Usité seulement dans l'expression suivante :
Rodobé, *s.* Action de parler ou d'agir tous à la fois.
Rodoródo, *s.* Course, marche rapide et bruyante, comme celle d'une foule, d'un troupeau ; empressement.
Rodorodóina, *p.* Qu'on fait courir, qu'on fait à la hâte. Rodorodóy, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui court, qui marche vite et avec bruit ; fait à la hâte.
Mand—, *v.a.* Faire hâter, faire faire avec empressement. Mandrodorodóa, *imp.* Fand—, *s.* Celui ou ce qu'on fait hâter, manière de... Mpand—, *s.* Celui qui fait hâter.
Fandrodorodóana, *s.* L'action de faire hâter. Androdorodóana, *rel.* Androdorodóy, *imp.*
Prend Mifand—, Mampifand—, Mampand—, Mifampand—.
Mi—, *v.n.* Marcher rapidement avec bruit ; agir avec empressement. Mirodorodóa, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui ou ce qui marche rapidement, etc.
Firodorodóana, *s.* La marche rapide, l'empressement. Irodorodóana, *rel.* Irodorodóy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut marcher vite et avec bruit, qui peut s'empresser ou faire hâter.
Korodoródo. Voy. ce mot.

RÓDONA, *s.* Bruit des pas d'une multitude ; action de marcher, de chanter tous à la fois, de dépenser tout en une seule fois, de faire explosion en même temps.
Rodónina, *p.* (Bœufs, moutons, etc.) qu'on pousse en avant tous à la fois; qu'on fait retentir à la fois. Rodóny, *imp.*
Aródona, *p.* A faire marcher, à faire retentir, à dépenser à la fois. Arodóny, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui chantent, marchent, retentissent tous à la fois ; fait, dépensé tout à la fois.
Mand—, *v.a.* Pousser des animaux ou des individus tous à la fois, faire retentir, dépenser à la fois. Mandrodóna, *imp.* Fand—, *s.* Ce qu'on pousse, qu'on fait retentir, manière de... Mpand—, *s.* Celui qui pousse, qui fait retentir.
Fandrodónana, *s.* L'action de pousser, de faire retentir. Androdónana, *rel.* Androdóny, *imp.*
Prend Mampand—.
Mi—, *v.n.* Marcher, agir tous à la fois, retentir en même temps. Mirodóna, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Ceux qui marchent ensemble, etc.
Firodónana, *s.* L'action de marcher ensemble, etc. Irodónana, *rel.* Irodóny, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut faire marcher en foule, dépenser à la fois, qui peuvent marcher, agir, retentir à la fois.
Rodondródona, *dupl.* de Rodona.
Rodom-bé, *s.* Tous, un grand nombre à la fois.
Koródona et Korodondródona. Voy. ce mot.
Tsiródona, *s.* Nom d'un prodigue.
Manao fanan-kareny Tsiródona. Prodiguer ses biens, comme Tsirodona.
Lahiródona, *s.* Voy. Lahy

RODRÁNO, *s.* Plante dont on mange les fruits.

RÓFATRA, *s.* Aspérités, rugosités, comme celles des planches qui n'ont pas été rabotées, comme celles des pierres brutes; fig. affaire mal arrangée.
Mi—, *v.n.* Avoir des aspérités, des rugosités. Mirofáta, *imp.* Fi—, *s.* Etat de ce qui est rugueux. Mpi—, *s.* Ce qui est rugueux.
Firofátana, *s.* Aspérités, rugosités. Irofátana, *rel.* Irofáto, *imp.*
Prend Mampi—.
Rofadrófatra, *dupl.* de Rofatra.
Afa-drófatra, *adj.* Qui n'a plus d'aspérités, de rugosités.
Manala rófatra. Enlever les aspérités, les rugosités, raboter.

RÓFY, *s.* Maladie.
Marófy, *adj.* Indisposé, malade.
Aza marófy. Soyez exempt de maladie.
Marofirófy, *adj.* Légèrement indisposé.
Farófy, *adj.* Qui est souvent malade, maladif.
Afa-drofy, tsy tian-drofy, fa andevo kély. Sois exempt de maladie, que la maladie n'approche pas de toi, car tu es un petit serviteur utile ; souhait que l'on fait aux enfants, quand ils éternuent.
Aza marofy táiza. Puisse celui que vous allaitez, celui dont vous êtes chargé, ne pas être malade.

ROFÍA, *s.* Espèce de palmier très commun à Madagascar, dont les fibres servent à faire des rabanes et autres tissus. *Sagus Raphia.*

RÓFO, ROFOLÓHA, *adj.* Boutons de gale, de petite vérole qui sèchent et guérissent.

RÓFOTRA, *s.* Eruption cutanée, comme la gale, la vérole.
Mi—, *v.n.* Faire éruption. Mirofóta, *imp.* Fi—, *s.* L'état de l'éruption.
Prend Mampi—.
Rofodrófotra, *dupl. aug.* et *fréq.* de Rofotra.

RÓHANA, *s.* Rhumatisme; douleur, tumeur rhumatismale.
Rohánina, *adj.* Qui souffre d'un rhumatisme.
Roha-néndra, Rohan-kátina, —téty. Douleurs ou tumeurs rhumatismales provenant de la petite vérole, de la gale, du Tety.
Miala róhana. *Lit.* Secouer les rhumatismes; se donner du mouvement pour détendre les nerfs.

RÓHY, *s.* Corde.
Rohizana, *p.* Qu'on attache, qu'on amarre fortement; *fig.* qu'on prend par ses paroles. Rohízo, *imp.*
Aróhy, *p.* Avec quoi on garrotte, à attacher fortement. Arohízo, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est amarré; qu'on a attaché.
Mand—, *v.a.* Attacher fortement, amarrer, garrotter, saisir un bœuf en lançant une corde aux cornes ou aux pieds. Mandrohíza, *imp.* Fand—, *s.* Ce qu'on attache, qu'on saisit, manière de... Mpand—, *s.* Celui qui amarre.
Fandrohizana, *s.* L'action d'amarrer, l'instrument. Androhízana, *rel.* Androhízo, *imp.*
Prend Mifand—, Mampifand—, Mampand—, Mitampand—.
Mi—, *v.n.* Etre attaché fortement, garrotté. Mirohíza, *imp.* Fi—, *s.* Etat de ce qui est attaché fortement. Mpi—, *s.* Celui ou ce qui est amarré.
Firohizana, *s.* L'état de ce qui est attaché, les cordes qui servent à attacher. Irohízana, *rel.* Irohízo, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut attacher fortement.
Rohiróhy, *dupl. fréq.* de Rohy.
Rohim-pihavánana, *s.* Lien qui unit les parents, les amis.
Rohin-drázana, *s.* Usages établis par les ancêtres.
Ny omby rohizana amy ny tongony, ny olona rohizana amy ny vávany. On attache les bœufs par les pieds, et les hommes par la langue, (par des serments, par des promesses).

RÓHITRA, *r.* Affluence, concours.
Mi—, *v.n.* Aller ensemble, aller en foule. Mirohíta, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Ceux qui vont en foule.
Firohitana, *s.* L'action d'aller en foule. Irohítana, *rel.* Irohíto, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut aller en foule.
Rohidróhitra, *dupl. fréq.* de Rohitra.

RÓHONA, *s.* Bruit, grondement du tonnerre lointain, explosion; action d'aller en foule.
Tafa—, *p.p.* Qui vont en foule.
Mand—, *v.n.* Retentir, comme le tonnerre dans le lointain, comme les vagues de la mer. Mandrohóna, *imp.* Fand—, *s.* Manière de retentir. Mpand—, *s.* Ce qui retentit.
Fandrohónana, *s.* L'action de retentir. Androhónana, *rel.* Androhóny, *imp.*
Prend Mampand—.
Mi—, *v.n.* Gronder, retentir comme le tonnerre dans le lointain, comme les vagues de la mer; aller en foule. Mirohóna, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Ce qui retentit, ceux qui vont en foule.
Firohónana, *s.* L'action de retentir, d'aller en foule. Irohónana, *rel.* Irohóny, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui vont en foule.
Rohondróhona, *dupl.* de Rohona.
Rohom-pódy, *s.* Un vol de cardinaux.
Rohon-tány, *s.* Multitude, grand nombre.

RÓHOTRA, *r.* Comme Rohitra.

RÓY, *s.* Nom donné à diverses plantes épineuses.
Roibé, *s.* Arbuste à piquants qui donne de grandes fleurs, et dont l'écorce rugueuse sert aux enfants à faire des frondes. Espèce d'*Hibiscus*.
Roibeláhy, *s.* La petite espèce du Roibe.
Roibevávy, *s.* La grande espèce. *Hibiscus diversifolius*, Jacq.
Roifántaka, *s.* Arbuste à piquants et à bois dur.
Roimáinty, *s.* Le Muron ou Framboisier sauvage. *Rubus fructicosus*.
Roimémy ou Romémy. Arbuste à piquants et à bois dur. *Mimosa latispinosa*, Lam.

RÓJO, *s.* Chaîne.
Rojom-pamantaranándro, *s.* Chaîne de montre.
Rojo vóla, *s.* Chaîne d'argent.
Rojo vý, *s.* Chaîne de fer.
Rojo taolan' amálona. Chaîne dont les anneaux sont agencés comme les os de l'épine dorsale des anguilles.

RÓJO, *s.* Riz à gros grains.
Rojo fotsy. L'espèce blanche.
Rojo ména. L'espèce rouge.

ROJORÓJO. Comme Rijarija.

RÓKA, *s.* Fumier, engrais.
Mand—, *v.n.* Se dit des boutons gros et nombreux de la gale, des œufs de pou très nombreux sur une tête; se dit aussi de la terre que rejette le crabe à l'ouverture de son trou. Mandroká, *imp.* Fand—, *s.* Grosseur et multitude des boutons, des œufs de pou.
Prend Mampand—.
Rokaróka, *dupl.* de Roka.
Mi—, *v.n.* Etre raboteux, inégal. Fi—, *s.* Etat de ce qui est raboteux, inégal.
Prend Mampi—.

Homan-dróka. Voy. Homana.

Rokaróka, *s.* Rugosités, aspérités, inégalité de terrain.

Rokam-póza, *s.* La terre retirée par le crabe de son trou et amoncelée à l'ouverture.

Rokam-báto, *s.* Amas de pierres.

RÓKY, *s.* Langage vicieux des divers endroits de l'Imerina, prononciation vicieuse ; fig. feinte, supercherie.

Rokina, *p.* Qu'on parle, qu'on prononce autrement que les Hovas intelligents. Rokío, *imp.*

Aróky, *p.* Avec quoi on trompe. Arokío, *imp.*

Voa—, *p.p.* Trompé.

Mand—, *v.a.* Tromper par des feintes, user de supercherie. Mandrokía, *imp.* Fand—, *s.* Celui qu'on trompe, manière de tromper. Mpand—, *s.* Celui qui trompe.

Fandrokiana, *s.* L'action de tromper. Androkíana, *rel.* Androkío, *imp.* Prend Mifand—, Mampand—.

Mi—, *v.n.* Parler un langage défectueux. Mirokía, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui parle mal.

Firokiana, *s.* L'action de parler mal. Irokíana, *rel.* Irokío, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.

Maha—. Qui peut tromper.

Rokiróky, *dupl.* de Roky.

ROKORÓKO, *s.* Aspérités, rugosités, surface rude au toucher.

Mi—, *v.n.* Etre rugueux, raboteux. Fi—, *s.* Etat de ce qui est raboteux, rugueux. Mpi—, *s.* Ce qui est rugueux. Prend Mampi—.

Marokoróko, *adj.* Rude au toucher, rugueux.

Faharokoróko, *s.* L'état de ce qui est rugueux, raboteux.

RÓLA, *s.* Règle ronde pour rayer le papier; mesure anglaise de deux pieds de long. (Ang. *rule*).

ROMARÓMA (vieux). Comme Remarema.

RÓMBA, *s.* Plante aromatique dont les feuilles ont un goût piquant comme celui du clou de girofle et servent de remède pour les dents. *Ocymum suave,* Wild.

RÓMBAKA, *s.* Action de prendre rapidement, par force, et presque toujours plusieurs à la fois; de se presser plusieurs à la fois pour parler.

Rombáhina, *p.* Qu'on saisit vite, par force ; qu'on se hâte de dire quand un autre parle. Rombáhy, Rombáho, *imp.*

Tafa—, voa—, *p.p.* Qui se sont hâtés, précipités; pris à la hâte, par force, dit quand un autre parle.

Mand—, *v.a.* Prendre rapidement, par force, parler quand un autre parle. Mandrobáha, *imp.* Fand—, *s.* Ce qu'on prend par force, manière de... Mpand—, *s.* Celui qui prend par force, etc.

Fandrombáhana, *s.* L'action de prendre par force. Andrombáhana, *rel.* Andrombáhy, Andrombáho, *imp.* Prend Mifand—, Mampifand—, Mampand—, Mifampand—.

Mi—, *v.a.* Prendre de force, par violence. Mirombáha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui prend par force.

Firombáhana, *s.* L'action de prendre par force. Irombáhana, *rel.* Irombáhy, Irombáho, *imp.* Prend Mampi—.

Maha—. Qui ose prendre rapidement, par force.

Rombadrómbaka, *dupl. fréq.* de Rombaka.

Mifarómbaka, *v.a.* Se précipiter plusieurs à la fois pour prendre quelque chose; parler tous à la fois ; rivaliser plusieurs à la fois pour faire un travail.

Firómbaka, *s.* Croc pointu pour pêcher les anguilles, le poisson.

Romba-báhona. Action de prendre par la violence.

RÓMBINA, *adj.* Ebréché sur le bord, comme les assiettes, une table ; bec-de-lièvre.

Rombinana, *p.* Qu'on ébrèche sur le bord. Rombino, *imp.*

Voa—, *p.p.* Ebréché.

Mand—, *v.a.* Ebrécher sur le bord. Mandrombína, *imp.* Fand—, *s.* Ce qu'on ébrèche sur le bord, manière d'ébrécher. Mpand—, *s.* Celui qui ébrèche.

Fandrombinana, *s.* L'action d'ébrécher. Andrombínana, *rel.* Andrombíno, *imp.* Prend Mifand—, Mampifand—, Mampand—, Mifampand—.

Maha—. Qui peut ébrécher.

Rombindrómbina, *dupl. fréq.* de Rombina.

RÓMBITRA. Comme Rombotra.

ROMBORÓMBO, *s.* Bouts de fils dépassant le bord d'une toile déchirée, aspérités d'un papier mal coupé, irrégularités dans les bords des objets souples.

Aromborómbo, *p.* A laisser dépasser, (barbe) à laisser croître en désordre. Aromborombóy, *imp.*

Mand—, *v.a.* Laisser dépasser des fils au bord des étoffes, laisser des aspérités au papier que l'on coupe. Mandromborombóa, *imp.* Fand—, *s.* Ce qu'on laisse dépasser sur les bords, manié-

re de laisser dépasser. Mpand—, s. Celui qui laisse dépasser.
Fandromborombóana, *s.* L'action de laisser dépasser. Andromborombóana, *rel.* Andromborombóy, *imp.*
Prend— Mampand—.
Mi—, *v.n.* Avoir des bouts de fils qui dépassent, des aspérités, des irrégularités sur les bords, être en désordre comme une longue barbe mal soignée. Fi—, *s.* L'état des fils qui dépassent sur les bords. des barbes longues mal soignées. Mpi—, *s.* Ce qui...
Firomborombóana, *s.* L'irrégularité des bords d'un objet souple, les aspérités d'un papier mal coupé. Iromborombóana, *rel.*
Prend Mampi—.
Ny didian' ny antsy mbola-misy romborombo, fa ny didian'ny lela tsy mba misy romboromombo, *prov.* Ce que le couteau coupe offre toujours quelques aspérités, mais ce que la langue tranche n'en offre aucune; ce dont on convient est une chose arrêtée.

RÓMBOTRA, *adj.* et *s.* Déchiré, qui a reçu un accroc ; déchirure, accroc.
Rombótana, *p.* A quoi on fait un accroc. Rombóty, *imp.*
Voa—, *p.p.* Qui a reçu un accroc, déchiré.
Mand—, *v.a.* Faire un accroc à une étoffe, à un habit, déchirer comme le chien avec les dents. Mandrombóta, *imp.* Fand—, *s.* Manière de déchirer. Mpand—, *s.* Celui ou ce qui fait un accroc à une étoffe.
Fandrombótana, *s.* L'action de déchirer avec les dents, de faire des accrocs. Andrombótana, *rel.* Andrombóty, *imp.*
Prend Mifand—, Mampifand—, Mampand—, Mifampand—.
Mi—, *v.n.* Recevoir un accroc, être déchiré par un clou, par la dent du chien. Fi—, *s.* Manière de recevoir un accroc. Mpi—, *s.* Ce qui reçoit un accroc.
Firombótana, *s.* La déchirure, l'accroc. Irombótana, *rel.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut faire un accroc.
Rombodrómbotra, *dupl. fréq.* de Rombotra.

ROMÉMY. Comme Roimemy. Voy. Roy.

ROMORÓMO, *s.* Aspérités au bord d'une étoffe, d'un papier ; fig. murmure, mécontentement.
Mi—, *v.n.* Murmurer. Miromoromóa, *imp.* Fi—, *s.* Manière de murmurer. Mpi—, *s.* Celui qui murmure.
Firomoromóana, *s.* L'action de murmurer. Iromoromóana, *rel.* Iromoromóy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui murmure, qui peut produire des aspérités.
Afa-dromoromómo. Débarrassé de toute aspérité sur ses bords; fig. donné, accordé volontiers.

RÓMOTRA, *adj.* Enragé, qui est atteint par la rage ; fig. qui ne se possède pas de colère.
Romótana, *p.* Qu'on mord, qu'on déchire avec les dents. Romóty, *imp.*
Voa—, *p.p.* Mordu, déchiré avec les dents.
Mand—, *v.a.* Mordre, déchirer avec les dents, comme les chiens enragés, déchirer avec les mains ; couper avec un couteau ébréché, avec une scie. Mandromóta, *imp.* Fand—, *s.* Ce qu'on déchire, qu'on mord avec les dents, manière de déchirer. Mpand—, *s.* Celui ou ce qui mord, qui déchire avec les dents, avec les mains.
Fandromótana, *s.* L'action de déchirer avec les dents, l'instrument. Andromótana, *rel.* Andromóty, *imp.*
Prend Mifand—, Mampifand—, Mampand—, Mifampand—.
Romodrómotra, *dupl.* de Romotra.
Miromodrómotra, *v.n.* Etre dentelé, comme une scie, un papier mal coupé ; fig. se retirer en colère, en montrant les dents. Miromodromóta, *imp.* Fi—, *s.* L'état de ce qui est dentelé, la manière de se retirer en colère. Mpi—, *s.* Celui qui se retire en colère, ce qui est dentelé.
Firomodromótana, *s.* L'action de se retirer en colère. Iromodromótana, *rel.* Iromodromóty, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui rend enragé, fou de colère.

RÓMPOTRA. Corruption de Romotra.
Mirómpotra et **Mirompodrómpotra**, *v.n.* Se retirer en colère.

RÓMPOTRA, *s.* Action d'arracher à pleines mains, comme en cueillant des feuilles de manioc ; surnom des feuilles du manioc.
Rompósana, *p.* Qu'on cueille à pleines mains. Rompósy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Cueilli à pleines mains.
Mand—, *v.a.* Arracher, cueillir à pleines mains. Mandrompósa, *imp.* Fand—, *s.* Les feuilles qu'on arrache à pleines mains, manière de cueillir. Mpand—, *s.* Celui qui arrache à pleines mains.
Fandrompósana, *s.* L'action d'arracher les feuilles à pleines mains. Andrompósana, *rel.* Andrompósy, *imp.*
Prend Mampand—.
Maha—. Qui peut cueillir à pleines mains.
Rompodrómpotra, *dupl.* de Rompotra.

TAI-DRÓMPOTRA. Voy. TAITRA.

RÓNA, *r.* Inclinaison; fig. action de fléchir.
Aróna, *p.* A incliner, à faire pencher. Arón y, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est penché, qui fléchit sur le champ de bataille; incliné, penché.
Mand—, *v.a.* Incliner un objet, faire pencher. Mandróna, *imp.* Fand—, *s.* Ce qu'on fait pencher, manière de faire pencher. Mpand—, *s.* Celui qui fait pencher.
Fandrónana, *s.* L'action de faire pencher, d'incliner. Andrónana, *rel.* Andróny, *imp.*
Prend Mifand—, Mampifand—, Mampand—, Mifampand—.
Mi—, *v.n.* Etre incliné, penché; lâcher pied sur le champ de bataille, faiblir. Fi—, *s.* L'état de ce qui est incliné, manière de se pencher. Mpi—, *s.* Celui qui lâche pied sur le champ de bataille, ce qui est incliné.
Firónana, *s.* L'inclinaison. Irónana, *rel.* Irón y, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut faire pencher, faire fléchir.
Rondróna, *dupl. fréq.* de Rona.
MIRON-DÓHA. Pencher la tête; fig. être sur le point de consentir.

RÓNAKA, *adj.* Qui est épris d'amour, qui est vaincu par un doux sentiment.
Ronáhina, *p.* A qui on inspire l'amour, la confiance, la joie. Ronáhy, Ronáho, *imp.*
Voa—, *p.p.* Epris d'amour, de joie, de confiance.
Mand—, *v.a.* Inspirer la confiance, l'amour, plonger dans un doux sentiment. Mandronáha, *imp.* Fand—, *s.* Celui à qui on inspire la confiance, l'amour, manière de... Mpand—, *s.* Celui qui inspire la confiance, l'amour.
Fandronáhana, *s.* L'action de plonger dans un doux sentiment. Andronáhana, *rel.* Andronáhy, *imp.*
Prend Mampand—.
Mi—, *v.n.* Etre épris d'amour, être saisi de joie, être sous l'empire de la confiance. Mironáha, *imp.* Fi—, *s.* Etat de celui qui est épris. Mpi—, *s.* Celui qui est épris, etc.
Fironáhana, *s.* L'état de celui qui est épris d'amour, etc. Ironáhana, *rel.* Ironáhy, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut inspirer l'amour, la confiance, la joie.
Ronadrónaka, *dupl. dim.* de Ronaka.

RÓNDRA, *r.* Accès de folie.
Mand—, *v.n.* Avoir un accès de folie; dire ou faire des bêtises. Mandrondrá, *imp.* Fand—, *s.* Manière de dire ou de faire des bêtises. Mpand—, *s.* Celui qui a un accès de folie.
Fandrondrána, *s.* L'action de dire ou de faire des bêtises. Androndrána, *rel.* Androndráy, Androndráo, *imp.*
Prend Mifand—, Mampifand—, Mampand—, Mifampand—.
Maha—. Qui rend fou ou peut rendre fou.

RÓNDRA, *s.* Plante aromatique. *Hydrostachys imbricata*, A. Juss.

RONDRARÓNDRA, *r.* Etat d'une chevelure longue et pendante, de branches longues et pendantes, comme celles du saule pleureur. Voy. HONDRAHONDRA.
Arondraróndra, *p.* A laisser pendre, à laisser flotter. Arondrarondráo, *imp.*
Mi—, *v.n.* Pendre, flotter, comme de longs cheveux, de longues branches. Fi—, *s.* Etat de ce qui pend, de ce qui flotte. Mpi—, *s.* Ce qui pend, qui flotte.
Prend Mampi—.

RONDRORÓNDRO, *r.* Boursouflure du visage. Voy. HODROHODRO.
Mi—, *v.n.* Etre boursouflé, se dit du visage. Fi—, *s.* L'état du visage boursouflé. Mpi—, *s.* (Visage) qui est boursouflé.
Prend Mampi—.

RONGARÓNGA, *s.* Croissance rapide; fig. opiniâtreté, obstination.
Mi—, *v.n.* Croître rapidement, pousser vigoureusement; fig. être opiniâtre. Fi—, *s.* La belle croissance, l'opiniâtreté. Mpi—, *s.* Celui ou ce qui croît rapidement, l'opiniâtre.
Prend Mampi—.

RÓNGATRA, *r.* Action de sortir en masse, comme les éruptions cutanées, de paraître à la fois, comme des gens cachés; de passer par dessus les murs, comme les bœufs s'échappant du parc.
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui sont sortis tout à coup, qui a franchi le mur; franchi.
Mand—, *v.n.* Franchir les murs du parc. Fand—, *s.* La manière de les franchir. Mpand—, *s.* Ce qui les franchit.
Fandrongátana, *s.* L'action de franchir les murs du parc. Audrongátana, *rel.*
Prend Mampand—.
Mi—, *v.n.* Paraître à la fois, faire éruption. Fi—, *s.* Manière de paraître. Mpi—, *s.* Ce qui paraît à la fois.
Firongátana, *s.* L'action de paraître à la fois. Irongátana, *rel.* Irongáty, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.

Maha—. Qui peut franchir les murs du parc.
Rongadróngatra, *dupl. fréq.* de Rongatra.
Misaróngatra. Voy. Sarongatra.

RONGIRÓNGY, *s.* Obstination, opiniâtreté.
Tafa—, *p p.* Qui s'est obstiné.
Mi—, *v.n.* S'opiniâtrer, s'obstiner. Mirongirongía, *imp.* Fi—. *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui s'obstine.
Firongirongiana, *s.* L'opiniâtreté. Irongirongiana, *rel.* Irongirongío, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui ose être opiniâtre.

RÓNGITRA. Comme Rongotra.

RÓNGO, *s.* Ce que l'on tisse, qu'on agence pour orner le bord d'une étoffe, comme fils, perles.
Rongóana, *p.* Dont on orne le bord. Rongóy, *imp.*
Aróngo, *p.* Ce avec quoi on orne le bord de l'étoffe. Arongóy, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est mis comme ornement au bord de l'étoffe ; qui est orné au bord.
Mand—, *v.a.* Tisser des fils, agencer des perles au bord d'une étoffe. Mandrongóa, *imp.* Fand—. *s.* Ce qui reçoit ces ornements, manière de les arranger. Mpand—, *s.* Celle qui les arrange.
Fandrongóana, *s.* L'action de mettre des ornements au bord d'une étoffe, l'instrument. Androngóana, *rel.* Androngóy, *imp.*
Prend Mifand—, Mampifand—, Mampand—, Mifampand—.
Mi—, *v.n.* Avoir au bord des fils, des perles comme ornement. Fi—, *s.* L'état de ces ornements. Mpi—, *s.* Ce qui est ainsi orné.
Firongóana, *s.* Ornements qui se trouvent au bord d'une étoffe. Irongóana, *rel.* Irongóy, *imp.*
Prend—, Mampi—.
Maha—. Qui peut ou sait orner le bord d'une étoffe.
Rongoróngo, *dupl. aug.* de Rongo.
Mirongoróngo, *v.n.* Avoir beaucoup d'ornements au bord ; *fig.* se mettre plusieurs ensemble pour porter un paquet ou des paquets.
Rongo fíraka, *s.* Perles d'étain ornant le bord des étoffes.
Rongo landy, *s.* Fils de soie tissés au bord des étoffes.
Rongo ela-balála *(elatra, valala)*, *s. Lit* Dessins minces comme les ailes des sauterelles ; dessins plus minces qui ornent le bord des étoffes.
Rongo fóngotra, *s.* Liséré qui est tout à fait au bord de l'étoffe.
Rongo vakampótsy, *s.* Perles blanches ornant le bord des étoffes.
Telo róngo, *s.* Triple liseré ornant le bord des étoffes.

RONGÓNY, *s.* Chanvre. *Cannabis.*
Rongonim-bazáha, *s.* Lin.
Rongonilàhy, *s.* Chanvre le plus petit.
Rongonivávy, *s.* Chanvre le plus gros.
Mifoka rongóny. Fumer le chanvre.
Rongonimbáry, *s.* Herbe. *Ammania senegalensis,* L.

RÓNGOTRA, *s.* Plante.

RÓNGOTRA, *s.* Action de se charger de plusieurs petites choses, de marcher avec plusieurs petits enfants.
Rongótina, *p.* (Tous les petits objets) qu'on porte sur soi, ceux qu'on conduit avec soi. Rongóty, *imp.*
Voa—, *p.p.* Portés sur soi, amenés avec soi.
Mi—, *v.a.* Porter sur soi plusieurs petits objets, conduire avec soi plusieurs petits enfants. Mirongóta, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on porte, manière de porter. Mpi—, *s.* Celui qui porte.
Firongótana, *s.* L'action de porter sur soi plusieurs petits objets. Irongótana, *rel.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut porter plusieurs petits objets, conduire plusieurs petits enfants.
Rongodróngotra, *dupl. fréq.* de Rongotra.

RÓNJANA, *adj.* Fatigué, qui plie sous le poids.
Mand—, *v.a.* Fatiguer, faire plier sous le poids. Fand—, *s.* Manière de fatiguer.
Prend Mampand—.
Maha—. Qui fatigue.

RÓNJINA, *s.* Action de pousser, de bousculer.
Arónjina, *p.* A pousser, à bousculer. Aronjéno, *imp.*
Tafa—, voa—, *p. p.* Qui est secoué par la culbute ; qu'on a poussé.
Mand—. *v.a.* Pousser, bousculer. Mandronjéna, *imp.* Fand—, *s.* Celui ou ce qu'on pousse, manière de pousser. Mpand—, *s.* Celui qui pousse.
Fandronjénana, *s.* L'action de pousser, de bousculer. Andronjénana, *rel.* Andronjéno, *imp.*
Prend Mifand—, Mampifand—, Mampand—, Mifampand—.
Mi—, *v.n.* Etre poussé, bousculé. Mironjéna, *imp.* Fi—, *s.* Secousse subie par celui qui est poussé. Mpi—, *s.* Celui ou ce qui est poussé.
Fironjénana, *s.* La secousse, la culbute. Ironjénana, *rel.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut pousser, culbuter.
Ronjindrónjina, *dupl. fréq.* de Ronjina.

Ronjin-tánana, s. Action de pousser avec la main.

RONÓNO, s. Lait.
Mandronono fótsy. Ce qui produit comme du lait blanc. se dit surtout des plantes qui donnent des gouttes blanches. lorsqu'on les entaille.
Rononomándry, s. Lait caillé, fromage, beurre.
Ronono an-távy, s. *Lit.* Lait qu'on jette au baquet (tant il y en a); fig. exagération, cajolerie, supercherie.
Tai-drononó mandróatra. Voy. Taitra.

RÓNTONA, s. Vitesse, course précipitée.
Mand—, *v.a.* Prendre vite. Mandrontóna, *imp.* Fand—, s. Ce qu'on prend vite, manière de prendre vite. Mpand—, s. Celui qui prend vite.
Fandrontónana, s. L'action de prendre vite. Androntónana, *rel.* Androntóny, *imp.*
Prend Mifand—, Mampifand—, Mampand—, Mifampand—.
Mi—, *v.n.* Aller au pas accéléré, se retirer brusquement. Mirontóna, *imp.* Fi—, s. La manière d'aller au pas accéléré. Mpi—, s. Celui qui se retire brusquement.
Firontónana, s. L'action de se retirer brusquement, la cause. Irontónana, *rel.* Irontóny, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut faire aller vite.
Rontondróntona, *dupl. fréq.* de Rontona.

RÓNTSANA, *adj.* Corruption de Ronjana.

RÓNTSINA. Corruption de Rontsona.

RÓNTSONA, s. 1° Coup de fouet, soufflet; 2° action de toucher le Valiha.
Rontsónana, *p.* Qu'on fouette, qu'on soufflette; (Valiha) qu'on touche. Rontsóny, *imp.*
Voa—, *p.p.* Fouetté, souffleté, touché.
Mand—, *v.a.* Fouetter, souffleter; toucher du Valiha. Mandrontsóna, *imp.* Fand—, s. Manière de fouetter, celui qu'on fouette, ce qu'on touche. Mpand—, s. Celui qui fouette, qui touche le Valiha.
Fandrontsónana, s. L'action de fouetter, de toucher le Valiha. Androntsónana, *rel.* Androntsóny, *imp.*
Prend Mifand—, Mampifand—, Mampand—, Mifampand—.
Maha—. Qui peut fouetter, souffleter, toucher le Valiha.
Rontsondróntsona, *dupl. fréq.* de Rontsona.

ROPÍA, s. Roupie. (Ang. *rupee*)

ROPIRÓPY, s. Pauvreté, indigence, misère.
Aropirópy, *p.* A mettre, à laisser dans la pauvreté. Aropiropío, *imp.*
Mi—, *v.n.* Vivre pauvrement. Fi—, s. L'état de celui qui est pauvre. Mpi—, s. Le pauvre.
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut supporter la pauvreté.

RÓRA, s. Salive, crachat.
Rorána, *p.* Sur qui ou sur quoi on crache; fig. qu'on méprise. Roráo, *imp.*
Aróra, *p.* Ce qu'on crache. Aroráy, Aroráo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Qu'on a craché, sur qui ou sur quoi on a craché.
Mand—, *v.a.* Cracher; fig. mépriser. Mandrorá, *imp.* Fand—, s. Ce qu'on crache, manière de cracher. Mpand—, s. Celui qui crache.
Fandrorána, s. L'action de cracher, le lieu, le crachoir. Androrána, *rel.* Androráy, Androráo, *imp.*
Prend Mifand—, Mampifand—, Mampand—, Mifampand—.
Maha—. Qui crache ou peut cracher.
Rorarróra, *dupl. fréq.* de Rora.
Rora mafáitra, s. La première salive du matin quand on se lève, qu'on suppose bonne pour le mal d'yeux.
Mandrora mitsilany, ka mahavoa téna. Celui qui crache en l'air, alors qu'il est couché sur le dos, reçoit son crachat sur son corps; fig. se dit de mauvais procédés dont les effets retombent sur celui qui les emploie.
Mitsipi-dróra. Lancer la salive du bout des lèvres ou entre les dents.
Fotsy róra, *adj.* Voy. Fotsy.
Mandrora tay máina, *adj.* Qui a le gosier sec et avale la salive difficilement.

RÓRAKA, *adj.* Qui est détendu, qui se détache, se répand comme ce qui est mal lié; fig. traînant de lassitude.
Aróraka, *p.* A détendre, à détacher. Aroráhy, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est détendu, détaché; détendu, détaché.
Mand—, *v.a.* Détendre, détacher, affaiblir; fig. fatiguer. Fand—, s. Ce qu'on détend, manière de détacher. Mpand—, s. Celui qui détend.
Fandroráhana, s. L'action de détendre. Androráhana, *rel.* Androráhy, *imp.*
Prend Mifand—, Mampifand—, Mampand—, Mifampand—.
Mi—, *v.n.* Se détendre, se détacher, comme un paquet mal lié; fig. être faible. Fi—, s. Manière de se détendre. Mpi—, s. Ce qui se détend.
Firoráhana, s. L'action de se détendre. Iroráhana, *rel.*
Prend Mampi—, Mifampi—.

Maha—. Qui affaiblit.
Roradróraka, *dupl. fréq.* de Roraka.
Mivaróraka. Voy. Varoraka.

RORÍA, *r.* Vue double, trouble, vacillante.
Mandroria. Comme Mandroroa. Voy. Roa.

RÓRIKA, *r.* Détendu, flasque, qui ploie comme les branches du saule pleureur; traînant de lassitude, de faim ; qui penche la tête par suite du sommeil.
Arórika, *p.* A détendre, à faire pencher. Aroriho, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est détendu, qui s'est ployé ; détendu.
Mi—, *v.n.* Etre détendu, flasque, ployer; pencher la tête de sommeil ; traîner de lassitude, de faim. Fi—, *s.* Manière de ployer, état de ce qui est détendu, flasque. Mpi—, *s.* Celui ou ce qui se détend, etc.
Prend Mampi—.
Roridrórika, *dupl. fréq.* de Rorika.

RORIRÓRY, *r.* Etat de ce qui est mince et faible, comme une étoffe très mince et très claire.
Mi—. *v.n.* Etre mince et faible. Fi—, *s.* Etat de ce qui est mince et faible.
Prend Mampi—.

RÓRITRA, *s.* Action de tirer, d'allonger en tirant.
Roritina, *p.* Qu'on tire, qu'on allonge en tirant. Rorito, *imp.*
Aróritra, *p.* Ce avec quoi on tire. Arorito, *imp.*
Voa—, *p.p.* Tiré, allongé en tirant.
Mand—, *v.a.* Tirer, tirailler, allonger en tirant. Mandrorita, *imp.* Fand—, *s.* Ce qu'on tire, manière de tirer. Mpand—, *s.* Celui qui tire.
Fandroritana, *s.* L'action de tirer, l'instrument. Androritana, *rel.* Androrito, *imp.*
Prend Mifand—, Mampifand—, Mampand—, Mifampand—.
Mi—, *v.n.* S'allonger, comme le caoutchouc. Fi—, *s.* Manière de s'allonger. Mpi—, *s.* Ce qui s'allonge.
Firoritana, *s.* L'allongement. Iroritana, *rel.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Mahà—. Qui tire ou peut tirer.
Roridróritra, *dupl.* de Roritra.
Matezaroritina, *s.* Le caoutchouc.
Mifandrori-bólo, *s.* Se prendre aux cheveux, comme les femmes.
Fandroribóla. Voy. ce mot.

RORÓA. Voy. Roa.

RORÓHA, *s.* La panse des animaux ruminants.
Be roróha, *adj.* Qui a un gros ventre.

RÓROKA, *r.* Belle croissance.
Maróroka, *adj.* Qui pousse, grandit avec de belles proportions, qui croît rapidement. Marorôha, *imp.* Croissez bien.
Maha—. Qui fait pousser vite, qui fait croître rapidement.
Marorodróroka, *dupl.* de Maroroka.
Haróroka, Faharóroka, Haroróhana, Faharoróhana, *s.* La croissance rapide.
Maroroha táiza. Souhait adressé aux nourrices : que votre enfant croisse vite.
Tsaingaróroka. Voy. ce mot.

RÓRONA, *r.* Action de s'abaisser en s'alliant à une caste inférieure, en ayant des liaisons criminelles avec des personnes d'une caste inférieure ; diminution des forces.
Arórona, *p.* Qu'on fait unir avec des personnes d'une caste inférieure. Arorony, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui s'est uni avec des personnes d'une caste inférieure.
Mand—, *v.n.* Se marier ou avoir des liaisons coupables avec des personnes d'une caste inférieure ; diminuer, se dit de la force. Mandrorona, *imp.* Fand—, *s.* La manière de... Mpand—, *s.* Celui qui se marie avec des personnes d'une caste inférieure.
Fandrorónana, *s.* L'action de se marier avec des personnes d'une caste inférieure. Androrónana, *rel.* Androrony, *imp.*
Prend Mifand—, Mampifand—, Mampand—, Mifampand—.
Maha—. Qui ose s'unir avec des personnes d'une caste inférieure.
Rorondrórona, *dupl. fréq.* de Rorona.

RÓROTRA. Comme Roritra.

ROSARÓSA, *s.* Manière de tresser les cheveux en mèches longues pendant tout autour de la tête ; fig. lenteur.
Mand—, *v. a.* Tresser les cheveux en longues mèches pendant tout autour de la tête. Mandrosarosá, *imp.* Fand—, *s.* Ce qu'on tresse en longues mèches pendant tout autour de la tête, manière de tresser ainsi les cheveux.
Fandrosarosána, *s.* L'action de tresser ainsi les cheveux. Androsarosána, *rel.*
Prend Mampand—.
Mi—, *v.n.* Aller ou agir lentement. Fi—, *s.* Manière d'aller ou d'agir lentement. Mpi—, *s.* Celui qui fait quelque chose avec lenteur.
Firosarosána, *s.* L'action d'agir lentement. Irosarosána, *rel.*
Prend Mampi—, Mifampi—.

RÓSO, *adj.* Parti, qui est allé en avant.
Rosóana, *p.* A qui on présente du riz ou autre chose. Rosóy, *imp.*
Aróso, *p.* A présenter ; à faire avancer. Arosóy, *imp.*

Tafa—. **voa—**, *p.p.* Qui est allé en avant, qui a progressé ; qu'on a présenté, qu'on a poussé en avant, à qui on a présenté.
Mand—. *v.n.* et *a.* Avancer, progresser; présenter quelque chose. Mandrosóa, *imp.* Avancez, entrez, progressez; présentez. Fand—, *s.* Manière d'avancer, de présenter quelque chose, ce qu'on présente. Mpand—, *s.* Celui qui avance, qui présente les aliments.
Fandrosóana, *s.* L'action d'avancer, de présenter, l'instrument pour présenter, le temps; le progrès, la civilisation. Androsóana, *rel.* Androsóy, *imp.*
Prend Mifand—, Mampifand—, Mampand—, Mifampand—.
Mi—, *v.n.* S'avancer, se présenter. Fi—, *s.* La manière de s'avancer. Mpi—, *s.* Celui qui s'avance.
Firosóana, *s.* L'action de s'avancer. Irosóana, *rel.* Irosóy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui s'avance, qui peut présenter.
Rosoróso, *dupl. fréq.* de Roso.
MANDROSO FIHINANANA NY ÓLONA. On se nourrit mieux.
MANDROSO HÁNINA. Présenter la nourriture.
MANDROSO NY FANJAKÁNA. L'Etat est en progrès.
ROSO LÁNY. Action d'attiser continuellement le feu..
ROSO VÁTANA. Action de mettre au feu le bois par le milieu.

RÓTA, *adj.* Gâté, déchiré.
Mand—, *v.a.* Gâter, déchirer.
Rotaróta, *dupl.* de Rota.

ROTÁY, *s.* Rotin. (Fr. *rotin*).

RÓTAKA et **ROTARÓTA,** *r.* Gros ventre.
Mi—, *v.n.* Etre gros, surplomber, se dit du ventre. Fi—, *s.* La proéminence du ventre.
Prend Mampi—.

RÓTIKA et **ROTIDRÓTIKA,** *adj.* Déchiré, mis en pièces, se dit aussi d'un visage défiguré par des égratignures, par la petite vérole.
Rotéhina, *p.* Qu'on déchire, qu'on défigure. Rotého, *imp.*
Voa—, *p.p.* Déchiré, mis en pièces, défiguré.
Mand—, *v.a.* Déchirer, mettre en morceaux, défigurer. Mandrotéha, *imp.* Fand—, *s.* Ce qu'on déchire, manière de déchirer. Mpand—, *s.* Celui qui déchire.
Fandrotéhana, *s.* L'action de déchirer, l'instrument. Androtéhana, *rel.* Androtého, *imp.*
Prend Mifand—, Mampifand—, Mampand—, Mifampand—.
Mi—, *v.n.* Etre défiguré, embrouillé, en désordre. Fi—, *s.* L'état de ce qui est déchiré.
Prend Mampi—.
Mana—, *v.a.* Embrouiller, mettre en désordre. Manarotéha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on met en désordre, manière d'embrouiller. Mpana—, *s.* Celui qui embrouille.
Fanarotéhana, *s.* L'action d'embrouiller. Anarotéhana, *rel.* Anarotého, *imp.*
Mifanarótika. Etre en désordre, pêle-mêle, en désaccord.
Prend Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Maha—. Qui peut déchirer, défigurer.
MIKORÓTIKA. Voy. KOROTIKA.

RÓTITRA. Comme Rototra.

ROTORÓTO, *s.* Hâte, empressement, précipitation, diligence.
Rotorotóina, *p.* Qu'on fait à la hâte. Rotorotóy, *imp.*
Arotoróto, *p.* A faire hâter. Arotorotóy, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui s'est hâté.
Mand—, *v.a.* Faire hâter, rendre empressé. Mandrotorotóa, *imp.* Fand—, *s.* Manière de faire hâter. Mpand—, *s.* Celui qui fait hâter.
Fandrotorotóana, *s.* L'action de rendre empressé, de faire hâter. Androtorotóana, *rel.*
Prend—, Mampand—.
Mi—, *v.n.* Se hâter, s'empresser. Mirotorotóa, *imp.* Fi—, *s.* La manière de se hâter. Mpi—, *s.* Celui qui est empressé.
Firotorotóana, *s.* L'action de se hâter. Irotorotóana, *rel.* Irotorotóy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut se hâter.

RÓTOTRA, *adj.* Actif, zélé, diligent.
Maha—. Qui rend zélé, actif.
Mifanarótotra, *v.n.* Se précipiter tous à la fois avec empressement, comme des enfants tombant sur des fruits.
TSY RÓTOTRA, *adj.* Indifférent, insouciant.

RÓTRA, *s.* L'acajou rougeâtre.
ROTRAVAZÁHA, *s.* L'acajou. *Eugenia Jambolana.*

RÓTSAKA, *s.* Action de verser de haut en bas, de descendre, de dégringoler, de glisser sur une pente; de présenter ou de se présenter pour un travail, pour un métier, etc.
Rotsáhana, *p.* Dans quoi ou sur quoi on verse. Rotsáhy, Rotsáho, *imp.*
Arótsaka, *p.* A verser, à présenter pour un métier, etc. Arotsáhy, Arotsáho, *imp.*
Tafa—, **voa—**, *p.p.* Qui est versé, qui

est ou s'est présenté ; qu'on a versé, qu'on a présenté, dans quoi ou sur quoi on a versé.

Mand—, *v.a.* Verser de haut en bas, faire descendre, présenter pour l'enseignement, etc. Mandrotsáha, *imp.* Fand—, *s.* Ce qu'on verse dans, manière de faire descendre. Mpand—, *s.* Celui qui verse quelque chose, etc.

Fandrotsáhana, *s.* L'action de verser, l'instrument pour verser quelque chose. Androtsáhana, *rel.* Androtsáhy, Androtsáho, *imp.*
Prend Mifand—, Mampifand—, Mampand—, Mifampand—.

Mi—, *v.n.* Tomber, descendre, dégringoler, se présenter. Mirotsáha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de se présenter, de tomber. Mpi—, *s.* Celui qui se présente, ce qui descend. etc.

Firotsáhana, *s.* L'action de se présenter, de tomber, de descendre, le temps. Irotsáhana. *rel.* Irotsáhy, Irotsáho, *imp.*
Prend Mampi—.

Maha—. Qui peut faire descendre.

Rotsadrótsaka, *dupl.* de Rotsaka.

Miborótsaka. Voy. Borotsaka.

Mikorótsaka. Voy. Korotsaka.

Miporótsaka. Voy. Porotsaka.

Marótsaka, *adj.* Droit, svelte, beau, élégant.

Harótsaka, Faharótsaka, *s.* Port droit, svelte, élégant.

Rotsakázo, *s.* Une badine, une baguette, une verge. Comme Tsorakazo.

RÓTSY et **RÓTSINY**, *s.* Les grains, les mamelons du chagrin (cuir).

Rotsína, *p.* Qu'on chagrine. Rotsío, *imp.*

Voa—, *p.p.* Chagriné.

Mandrótsy, *v.a.* Préparer la peau de chagrin. Mandrotsía, *imp.* Fand—, *s.* Manière de granuler les peaux. Mpand—, *s.* Celui qui prépare la peau de chagrin.

Fandrotsíana, *s.* L'action de chagriner, l'instrument. Androtsíana, *rel.* Androtsío, *imp.*
Prend Mampand—.

Rotsirótsy, *dupl.* de Rotsy.

Mandrotsirótsy, *v.n.* Etre grenu, comme la peau de chagrin, avoir des aspérités, des rugosités.

ROTSIRÓTSY, *s.* Mot que les nourrices répètent en berçant l'enfant et en se balançant elles-mêmes.

Rotsirotsína, *p.* Qu'on calme ou qu'on endort en se balançant. Rotsirotsío, *imp.*

Voa—, *p.p.* Calmé ou endormi de cette manière.

Mand—, *v.a.* Apaiser, endormir l'enfant en le balançant et en murmurant Rotsirotsy. Mandrotsirotsía, *imp.* Fand—, *s.* Celui qu'on apaise, qu'on endort, manière d'endormir, d'apaiser. Mpand—, *s.* Celle qui apaise l'enfant en prononçant le mot Rotsirotsy.

Fandrotsirotsíana, *s.* L'action d'apaiser l'enfant. Androtsirotsíana, *rel.* Androtsirotsío, *imp.*
Prend Mampand—.

Maha—. Qui sait calmer ou endormir l'enfant.

RÓVA, *s.* Palissade faite avec des bois pointus et entourant la résidence du souverain, de certains princes et des gouverneurs.

Rovana, *p.* Qu'on entoure d'une palissade. Rováy, Rováo, *imp.*

Aróva, *p.* Ce qui sert à faire les palissades. Arováy, Arováo, *imp.*

Voa—, *p.p.* Palissadé.

Mand—, *v.a.* Construire des palissades. Mandrová, *imp.* Fand—, *s.* Ce qu'on protège par une palissade, manière de construire des palissades. Mpand—, *s.* Celui qui construit les palissades.

Fandrovana, *s.* L'action de construire des palissades. Andrována, *rel.* Androváy, Androváo, *imp.*
Prend Mampand—.

Mi—, *v.n.* Etre palissadé. Fi—, *s.* L'état de ce qui est palissadé. Mpi—, *s.* Ce qu'on protège avec une palissade.

Firovana, *s.* Etat de ce qui est palissadé. Irována, *imp.*
Prend Mampi—.

Maha—. Qui suffit pour palissader.

Rovaróva, *dupl. fréq.* de Rova.

Rova mafána, *s.* La demeure royale, (appelée chaude, parce qu'on se trouve bien auprès du souverain).

Rova léfona, *s.* Palissade royale formée de fers pointus comme les lances.

RÓVA. Corruption de Rava.

RÓVITRA, *adj.* Usé, déchiré ; fig. affaibli par la guerre.

Rovitina, *p.* Qu'on déchire, qu'on gâte. Rovíto, *imp.*

Voa—, *p.p.* Déchiré, gâté.

Mand—, *v. a.* Déchirer, user, gâter ; affaiblir un royaume par la guerre. Mandrovíta. *imp.* Fand—, *s.* Ce qu'on déchire, manière de déchirer. Mpand—, *s.* Celui qui déchire.

Fandrovitana, *s.* L'action de déchirer. Androvítana, *rel.* Androvíto, *imp.*
Prend Mifand—, Mampifand—, Mampand—, Mifampand—.

Maha—. Qui peut déchirer, gâter, user.

Rovidróvitra, *dupl. fréq.* de Rovitra.

Aoka handrovi-tsihy, fa ho faty isíany. *Lit.* Usons les nattes, car nous mourrons ; fig. jouissons un peu, car la mort viendra.

RÓZAKA, *r.* Etat de ce qui est suspendu et flasque.

Arózaka, *p.* A faire pendiller. Arozáhy, *imp.*
Mi—, Etre suspendu, pendiller. Fi—, *s.* L'état de ce qui est suspendu. Mpi—, *s.* Ce qui est suspendu et flasque.
Prend Mampi—.
MITARÓZAKA. Voy. TAROZAKA.
MIVARÓZAKA. Voy. VAROZAKA.

RÓZANA, *r.* Lenteur dans les délibérations, désaccord.
Mand—, *v.a.* Faire traîner les décisions, les délibérations. Mandrozána, *imp.* Fand—, *s.* Ce qu'on fait traîner, manière de faire traîner les décisions. Mpand—, *s.* Celui qui fait traîner les délibérations.
Fandrozánana, *s.* L'action de faire traîner les délibérations. Androzánana, *rel.* Adrozány, *imp.*
Mifandrózana. Différer d'opinion, être en désaccord, se retarder mutuellement, s'embrouiller, comme les délibérations, les affaires.
Prend Mampifand—, Mampand—, Mifampand—.
Maha—. Qui met en désaccord.
Rozandrózana, *dupl. fréq.* de Rozana.

ROZARÓZA, *s.* Etat de ce qui est suspendu et flasque.
Arozaróza, *p.* A faire pendiller. Arozarozáo, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui est suspendu, qui pendille.
Mand—, *v.a.* Faire pendiller, rendre flasque, traînant. Mandrozarozá, *imp.* Fand—, *s.* Ce qu'on fait pendiller, manière de faire pendiller. Mpand—, *s.* Celui qui fait pendiller.
Fandrozarozána, *s.* L'action de faire pendiller, le lieu. Androzarozána, *rel.* Androzarozáo, *imp.*
Prend Mampand—.
Mi—, *v.n.* Pendiller, être flasque, traînant. Fi—, *s.* L'état de ce qui pendille. Mpi—, *s.* Celui qui ne porte pas le Salaka ; ce qui pendille en l'air.
Firozarozána, *s.* L'action de ne pas porter le Salaka, de pendiller. Irozarozána, *rel.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut suspendre.
MITAROZARÓZA. Voy TAROZAROZA.

RÓZATRA, *r.* Action de tirailler, comme un enfant tiraillant sans cesse le sein de sa mère; fig. action de profiter d'une parole échappée ou d'une faute quelconque pour poursuivre sans cesse quelqu'un.
Rozátina, *p.* Qu'on tiraille ; qu'on redit sans cesse. Rozáty, *imp.*
Voa—, *p.p.* Qu'on a tiraillé.
Mand—, *v.a.* Tirailler ; redire sans cesse pour attaquer quelqu'un. Mandrozáta, *imp.* Fand—, *s.* Ce qu'on tiraille, manière de tirailler. Mpand—, *s.* Celui qui tiraille.
Fandrozátana, *s.* L'action de tirailler, de dire sans cesse pour attaquer quelqu'un. Androzátana, *rel.* Androzáty, *imp.*
Prend Mifand—, Mampifand—, Mampand—, Mifampand—.
Mi—, *v.n.* Etre tiraillé. Fi—, *s.* Etat de ce qui est tiraillé. Mpi—, *s.* Celui qui est tiraillé.
Firozátana, *s.* Le tiraillement. Irozátana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui tiraille.
Rozadrózatra, *dupl. fréq.* de Rozatra.

ROZIRÓZY (vieux), *s.* Fatigue; lassitude.
Mi—, *v.n.* Etre fatigué.

S

S, *s.* Dix-septième lettre et treizième consonne de l'alphabet malgache, se prononce comme *s* en français dans sa, si, sou.
S, initiale de la racine, disparaît après les préfixes MAN, MAMPAN, etc. MANÁSA, pour MAN SASA ; MAMPANÁSA, pour MAMPAN SASA.
Lorsque NA et NY sont suivis de *s* initiale, *a* et *y* se suppriment et on intercale un *t* euphonique entre *n* et *s*: AN-TSÁHA, pour ANY SAHA ; MARAIN-TSY HARÍVA, pour MARAINA SY HARIVA ; AZON-TSÁMPONA, pour AZO NY SAMPONA.
Lorsque les finales KA, TRA sont suivies de *s* initiale, KA et TRA se suppriment, et l'on intercale un *t* euphonique devant l'*s*: SILA-TSÓTRO, pour SILAKA SOTRO ; TONGO-TSOAVÁLY, pour TONGOTRA SOAVALY.
SA—. Préfixe qu'on ajoute à certaines racines et qui sert à former des racines secondaires : SAVÍLY, de VILY, etc.
SA, *c.* Ou, ou bien.
ITY NO TIANAO, SA ÍTSY ? Voulez-vous celui-ci ou celui-là ?
SABÁBA et **SABÁBAKA,** *adj.* Trop grand, trop large, comme un chapeau trop grand pour la tête.

SABÁKA *(baka)*, *s*. Etat des jambes écartées.
Sabakàina, *p*. (Jambes) qu'on écarte. Sabakáo, *imp*.
Asabáka, *p*. A écarter. Asabakáo, *imp*.
Tafa—, **voa—**, *p.p.* (Jambes) qui sont écartées; qu'on a écartées.
Mana—, *v.a.* Ecarter les jambes. Manasabaká, *imp*. Fana—, *s*. Ce qu'on écarte, manière d'écarter. Mpana—, *s*. Celui qui écarte les jambes.
Fanasabakàna, *s*. L'action d'écarter les jambes. Anasabakána, *rel*. Anasabakáo, *imp*.
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Avoir les jambes écartées, être écartées. Misabaká, *imp*. Fi—, *s*. Etat des jambes écartées. Mpi—, *s*. Celui qui a les jambes écartées.
Fisabakána, *s*. Ecartement des jambes. Isabakána, *rel*. Isabakáo, *imp*.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut écarter les jambes.
Sabakabáka, *dupl. fréq.* de Sabaka.

SABAKÁKA. Corruption de Saobakaka.

SABÁTA, *s*. Le jour du sabbat; nom que les Protestants de Madagascar donnent au Dimanche. (Ang. *sabbath*).
Mamela sabáta. Préparer, le samedi, ce dont on a besoin pour manger le dimanche.

SÁBATRA, *s*. Sabre. (Fr. *sabre*).
Tranon-tsábatra, *s*. Le fourreau du sabre.

SABÉBAKA (trivial), *adj*. Qui a une figure grosse et large; se dit par ironie des femmes. Voy. Tabebaka.

SABÍLAKA, *adj*. De travers, tortu, qui dévie, déchiré. Comme Bilaka, Sobilaka.
Sabiláhina, *p*. Qu'on tire de divers côtés, qu'on déchire en tiraillant. Sabiláho, *imp*.
Tafa—, **voa—**, *p.p.* Qui est tiré en divers sens; qu'on a déchiré en tiraillant.
Mana—, *v.a.* Tirer en divers sens, déchirer en tiraillant. Comme Manasobilaka.
Mi—, *v.n.* Etre de travers, être tiré en divers sens, être déchiré par des tiraillements. Comme Misobilaka.
Maha—. Qui peut tirer en divers sens, déchirer en tiraillant.
Sabilabilaka, *dupl. aug.* de Sabilaka.

SÁBO. Corruption de Sahabo.

SABÓBAKA, *adj*. Gonflé, ballonné, comme des tumeurs, des cadavres. Comme Bobaka.
Mi—, *v.n.* Etre gonflé, ballonné. Fi—, *s*. Le gonflement. Mpi—, *s*. Ce qui est gonflé.
Prend Mampi—.

SABÓBOKA, *adj*. Gonflé, ballonné, comme ce que l'on imbibe d'eau, comme ce qui est très volumineux. Voy. Boboka.

SABÓDIKA, *s*. Même sens et même conjugaison que Bodika; mais le préfixe sa ajoute à la racine une idée de force, d'augmentation.

SABÓHA, *s*. Sagaie.

SABÓHAKA, *r*. Même sens et même conjugaison que Bohaka; mais il n'a pas le sens figuré de prodigue.

SABOIMÁRO, *s*. Grand malheur.

SABÓRA, *s*. Suif. Comme Jabora.

SABÓTRAKA, *s*. Espèce de jonc, servant à faire des corbeilles. *Scirpus locustris*, L.

SABÓTRIKA, *r*. Action de bien soigner, de bien couvrir, de dorloter, comme fait la mère pour son enfant, une poule pour ses poussins.
Sabotréhina, *p*. Qu'on couvre bien, qu'on dorlote. Sabotrého, *imp*.
Mana—, *v.a.* Bien couvrir, dorloter. Manasabotréha, *imp*. Fana—, *s*. Ce qu'on couvre bien, manière de dorloter. Mpana—, *s*. Celui ou ce qui couvre bien, qui dorlote.
Fanasabotréhana, *s*. L'action de bien couvrir, de dorloter. Anasabotréhana, *rel*. Anasabotrého, *imp*.
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Etre bien couvert, dorloté. Fi—, *s*. L'état de ce qui est bien couvert. Mpi—, *s*. Celui ou ce qui est bien couvert.
Fisabotréhana, *s*. L'état de celui qui est bien couvert, qui est dorloté. Isabotréhana, *rel*. Isabotrého, *imp*.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui sait bien couvrir, dorloter, qui suffit pour couvrir.
Sabotribótrika, *dupl.* de Sabotrika.

SABÓTSY, *s*. Samedi.

SÁDA, *adj*. Marqueté, tacheté, dont la peau, le poil, les plumes ont deux couleurs; fig. qui n'est pas tout à fait vrai, juste.
Sadakély, *s*. Nom d'un petit canard sauvage.
Sada máinty, *adj*. Tacheté de noir et de blanc.
Sada ména, *adj*. Tacheté de blanc et de rouge.
Sadasáda, *dupl.* de Sada. Moucheté.

SADASADA MANAN-TSÓRATRA. *Lit.* Qu'on dit avoir deux couleurs, et cependant en a davantage; qui n'est pas tout à fait vrai, juste.

SADÁIKA et **SADÁIKATRA**, *adj.* Perplexe, embarrassé dans le choix, hésitant entre deux choses, comme celui dont on dit :
HANDROSO, MATY RAIBE; HIHEMOTRA, MATY RENIBÉ. Avancer, donne la mort à son grand-père; reculer, fait mourir sa grand' mère.

SADÁKA et **SADAKADÁKA.** Comme Dakadaka.

SADALÉFITRA, *s.* Commandement militaire : quart de conversion à gauche. (Ang. *side left*).

SADARÁITRA, *s.* Quart de conversion à droite. (Ang. *side right*).

SÁDY, *adv.* Non seulement, d'ailleurs.
SADY TSARA TAREHY IZY NO TSARA FANÁHY. Non seulement il est beau de figure, mais encore il a bonne conduite.
SADY RATSY FITONDRATENA ÍZY. D'ailleurs il a une mauvaise conduite.

SADIADÍAKA, *s.* Gros tissu fabriqué avec le Rofia par les Betsimisaraka.

SADÍKA, *s.* Mot des provinces qui signifie Salaka; ce qui entoure en forme de Salaka, comme la ventrière, une corde entourant le corps ou un paquet, comme des taches entourant les animaux; *adj.* se dit aussi des animaux qui ont ces taches autour du corps.
Sadikáina, *p.* Qu'on entoure d'une ventrière, d'une corde. Sadikáo, *imp.*
Asadika, *p.* Ce qu'on met autour en forme de Salaka. Asadikáo, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est passé autour; mis autour, entouré, comme d'un Salaka.
Mana—, *v.a.* Mettre tout autour en forme de Salaka, comme une ventrière, une corde. Manasadiká, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on met tout autour, manière de mettre tout autour en forme de Salaka. Mpana—, *s.* Celui qui met tout autour en forme de Salaka.
Fanasadikana, *s.* L'action de mettre tout autour en forme de Salaka. Anasadikána, *rel.* Anasadikáo, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Etre mis autour en forme de Salaka. Fi—, *s.* L'état de ce qui est mis autour en forme de Salaka. Mpi—, *s.* Ce qui est mis autour.
Fisadikána, *s.* L'état de ce qui est mis autour en forme de Salaka. Isadikána, *rel.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui suffit pour mettre autour.
Sadikadika, *dupl. fréq.* de Sadika.

SAFÁY, *r.* de
Mi—, *v.n.* En faire assez pour l'acquit.
MIALA SAFÁY. Même sens. Voy. ALA.

SAFÁRY, *s.* Détours adroits, circonlocutions, feintes pour sonder quelqu'un, pour connaître quelque chose.
Safarina, *p.* Qu'on sonde adroitement; qu'on fait semblant de ne pas connaître, pour mieux savoir la vérité. Safarío, *imp.*
Asafary, *p.* Détours, circonlocutions, feintes qu'on emploie pour sonder, pour mieux savoir. Asafarío, *imp.*
Voa—, *p p.* Sondé adroitement.
Mi—, *v.a.* Prendre des détours, user de circonlocutions, de feintes pour sonder, pour mieux savoir, pour attirer. Misafaría. *imp.* Fi—, *s.* Celui qu'on sonde, la manière de sonder quelqu'un. Mpi—, *s.* Celui qui sonde.
Fisafariana, *s.* L'action de prendre des détours pour sonder quelqu'un. Isafaríana, *rel.* Isafarío, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui sait sonder par des feintes, des circonlocutions.
Safarifary, *dupl. fréq.* de Safary.
TIA HIANY, KA BE SAFÁRY. Il aime, il désire, mais il feint de ne pas vouloir.

SAFATSIRÓA (pour Isa fa tsy roa), *adj.* Incomparable, sans égal, sans pareil.

SAFÉLIKA *(felika)*, *s.* Tours, détours, circuits faits avec la main, le bras, les pieds, des cordes, faits dans la marche; action de faire des circuits pour surprendre, pour arrêter; fig. ruses, ambages, circonlocutions, allusions.
Safelékina, *p.* Qu'on obtient, qu'on surprend, qu'on prend, qu'on arrête en faisant des détours, des circuits. Safelého, *imp.*
Asafélika, *p.* A faire aller, qu'on fait aller par des circuits. Asafelého, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a fait des circuits; qu'on a fait par des circuits, qu'on a surpris, arrêté en faisant des circuits.
Mana—, *v.a.* Faire aller par des circuits. Manasafeléha, *imp.* Fana—, *s.* Manière de faire aller par des circuits. Mpana—, *s.* Celui qui fait aller par des circuits.
Fanasafeléhana, *s.* L'action de faire aller par des circuits. Anasafeléhana, *rel.* Anasafelého, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Aller par des circuits; obtenir, prendre, surprendre, arrêter par des détours, des circuits, des

circonlocutions. Misafeléha, *imp.* Fi—, *s.* Manière d'aller par des circuits. Mpi—, *s.* Celui qui va par des circuits.

Fisafeléhana, *s.* L'action d'aller par des circuits. Isafeléhana, *rel.* Isafeléhо, *imp.*

Prend Mampi—, Mifampi—.

Maha—. Qui peut aller par des circuits.

Safelipélika, *dupl. aug.* de Safelika.

Safeli-tény, *s.* Allusion, circonlocution.

Safeli-jaza minóno. Industrie du petit enfant qui, placé derrière sa mère, passe la tête sous le bras pour saisir le sein et téter; fig. industrie, ruse, artifice.

SÁFY et **SÁFINY,** *s.* Ce qu'on ajoute comme pièce complémentaire, comme une bande d'étoffe intercalée pour agrandir le bas d'un habit.

Safina, *p.* A quoi on ajoute une bande d'étoffe. Safio, *imp.*

Asáfy, *p.* Ce qui sert de pièce complémentaire. Asafio, *imp.*

Voa—, *p.p.* A quoi l'on a ajouté une pièce complémentaire.

Mana—, *v.a.* Ajouter une pièce complémentaire pour agrandir le bas d'un habit. Manasafia, *imp.* Fana—, *s.* Ce à quoi on ajoute une pièce complémentaire. manière de l'ajouter. Mpana—, *s.* Celui qui ajoute une pièce complémentaire.

Fanasafiana, *s.* L'action d'ajouter une pièce complémentaire. Anasafiana, *rel.* Anasafio, *imp.*

Prend Mampana—.

Mi—, *v.n.* Avoir une pièce complémentaire, un petit ajustage. Fi—, *s.* L'état d'un habit qui a une pièce complémentaire. Mpi—, *s.* Ce qui a une pièce complémentaire.

Prend Mampi—.

Maha—. Qui peut ajuster, qui suffit pour ajuster.

Safisáfy, *dupl. dim.* de Safy.

SAFÍDY, *s.* Liberté de choix, bon plaisir.

Safidim-pó, *s.* Bon plaisir, liberté complète.

Tompon-tsafídy. Qui peut choisir librement.

An-tsafídy. En toute liberté.

SÁFO, *s.* Action de passer la main à plat sur quelqu'un ou sur quelque chose, d'aligner, de polir un mur en terre, d'égaliser la surface d'une mesure de riz; fig. d'inspecter, d'explorer, de visiter pour surveiller, pour espionner.

Safóina, *p.* Sur qui ou sur quoi on passe la main, qu'on aligne, qu'on égalise; qu'on inspecte, qu'on explore, qu'on espionne. Safóy, *imp.*

Asáfo, *p.* (La main) qu'on passe dessus, ce qui sert à égaliser, à espionner. Asafóy, *imp.*

Voa—, *p.p.* Sur quoi on a passé la main, égalisé, inspecté, exploré, espionné.

Mi—, *v.a.* Passer la main dessus, frictionner, égaliser, inspecter, explorer, espionner. Misafóa. *imp.* Fi—, *s.* Sur quoi on passe la main, ce qu'on frictionne, ce qu'on espionne, manière de frictionner. Mpi—, *s.* Celui qui frictionne, qui espionne.

Fisafóana, *s.* L'action de frictionner, d'espionner, l'instrument, le temps. Isafóana, *rel.* Isafóy, *imp.*

Prend Mampi—, Mifampi—.

Maha—. Qui peut frictionner, etc.

Safosáfo, *dupl. fréq.* de Safo.

Misafosáfo, *v.a.* Outre les divers sens du simple, ce duplicatif signifie de plus: caresser avec la main.

Safo be mántsina, *s.* Action d'accuser tout le monde pour une faute dont on ne connaît pas le coupable.

Safo lóha, *s.* Action de se passer la main sur la tête, comme quelqu'un qui est attrapé ou quelqu'un qui cherche une idée.

Safo makírana, *s.* Action de passer la main sur la mesure de riz, de manière que rien ne dépasse.

Safo síaka, *s.* *Lit.* Caresse faite en sifflant; fig. cajoleries pour tromper, pour séduire.

Safo tánana, *s.* Action d'égaliser un mur en terre avec la main.

Safo tápany, *s.* Action de passer la main sur la surface d'une mesure de riz avant qu'elle soit pleine.

Safo váva, *s.* Action de passer une règle ou la main sur la surface d'une mesure de riz, pour en enlever le comble; le contenu de cette mesure.

Safo vódy, *s.* *Lit.* Action de caresser le postérieur; fig. action de sonder, de cajoler.

Safoina arý, pehina atsý. *Lit.* On fait semblant de frapper à un endroit, et on frappe dans un autre; fig. on attire l'attention de quelqu'un sur un point, et on le surprend sur un autre.

Vao misafo helika ny káry. *Lit.* Lorsque le chat sauvage lèche ses aisselles; fig. à la première lueur du jour.

Vao misafo máso. *Lit.* Lorsque on se frotte les yeux au lit; fig. aussitôt qu'il fait jour.

Misafo ráno. S'asperger la tête d'eau au Fandroana, en disant Sambasamba.

Misafo sírana. *Lit.* Se frotter la cuisse avec la main; fig. être confus, honteux.

SAFÓAKA, *s.* Le comble, le trop-plein, ce qui déborde; comme Ta-

foaka, mais peu usité; fig. colère impétueuse, furie, courroux.
Asafóaka, *p.* A rendre furieux, à courroucer. Asafoáhy, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui s'est courroucé.
Mi—, *v.n.* Etre trop plein, écumer, déborder; être irrité, courroucé, se courroucer. Misafoáha, *imp.* Fi—, *s.* Le trop plein, le courroux. Mpi—, *s.* Celui qui s'irrite souvent.
Fisafoáhana, *s.* L'action de s'irriter, celui qui excite le courroux. Isafoáhana, *rel.* Isafoáhy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui ose se courroucer.
Safoapóaka, *dupl. aug.* de Safoaka.

SAFÓFOKA *(fofoka)*, *s.* Maladie qui rend la tête lourde, qui donne des vertiges; chute.
Asafófoka, *p.* A faire tomber. Asafofóhy, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est tombé; qu'on a fait tomber.
Mana—, *v.a.* Faire tomber. Manasafofóha, *imp.* Fana—, *s.* Celui qu'on fait tomber, manière de faire tomber. Mpana—, *s.* Celui qui fait tomber.
Fanasafofóhana, *s.* L'action de faire tomber. Anasafofóhana, *rel.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Tomber, être saisi d'une attaque. Misafofóha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de tomber à terre. Mpi—, *s.* Celui qui tombe.
Fisafofóhana, *s.* La chute, l'étourdissement de la tête. Isafofóhana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut faire tomber.
Safofopófoka, *dupl. fréq.* de Safofoka.
MANTSAFÓFOKA, *adj.* Qui a des maux de tête, des vertiges.

SAFÓNTINA *(fontina)*, *s.* Action de tourbillonner, comme le vent; état de ce qui est embrouillé, entortillé; embrouillamini d'un discours.
Asafóntina, *p.* Qu'on embrouille, qu'on entortille. Asafonténo, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* (Vent) qui a tourbillonné; entortillé, embrouillé.
Mana—, *v.a.* Embrouiller, entortiller. Manasafonténa, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on embrouille, manière d'embrouiller. Mpana—, *s.* Celui qui embrouille.
Fanasafonténana, *s.* L'action d'entortiller, d'embrouiller. Anasafonténana, *rel.* Anasafonténo, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Tourbillonner, être entortillé, embrouillé. Misafonténa, *imp.* Fi—, *s.* Manière de tourbillonner. Mpi—, *s.* Ce qui tourbillonne.
Fisafonténana, *s.* Le tourbillon du vent, l'embrouillement. Isafonténana, *rel.* Isafonténo, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui embrouille, entortille.
Safontimpóntina, *dupl. aug.* de Safontina.

SAFÓTAKA *(fotaka)*, *r.* Saleté, barbouillage de la bouche, de la figure.
Mi—, *v.n.* Etre sale, barbouillé, comme la bouche, la figure d'un enfant qui mange de la viande grasse. Fi—, *s.* Barbouillage de la figure.
Prend Mampi—.

SAFÓTINA. Comme Safontina.

SAFOTOFÓTO, *s.* Désordre, confusion, embrouillement; fig. action de se démener de colère. Comme Fotofoto.
Safotofotóina, *p.* Qu'on embrouille, qu'on met en désordre. Safotofotóy, *imp.*
Asafotofóto, *p.* A embrouiller. Asafotofotóy, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est démené de colère; embrouillé.
Mana—, *v.a.* Mettre en désordre, embrouiller. Manasafotofotóa, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on met en désordre, manière d'embrouiller. Mpana—, *s.* Celui qui embrouille.
Fanasafotofotóana, *s.* L'action de mettre en désordre, l'instrument. Anasafotofotóana, *rel.* Anasafotofotóy, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Etre en désordre, embrouillé, s'embrouiller; se démener de colère. Misafotofotóa, *imp.* Fi—, *s.* L'état de ce qui est en désordre, manière de se démener de colère. Mpi—, *s.* Ce qui est en désordre, celui qui se démène de colère.
Fisafotofotóana, *s.* L'embrouillement, l'action de se démener de colère. Isafotofotóana, *rel.* Isafotofotóy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui met en désordre.

SÁFOTRA, *adj.* Submergé, inondé, couvert, enduit; fig. couvert de honte; qui a la tête lourde et étourdie, les yeux fatigués.
Safórana, *p.* Qu'on submerge, qu'on couvre d'un enduit. Safóry, *imp.*
Asáfotra, *p.* Avec quoi on submerge, on enduit. Asafóry, *imp.*
Voa—, *p.p.* Submergé, enduit.
Manáfotra, *v.a.* Inonder, enduire, rendre la tête lourde et donner des vertiges. Manafóra, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on enduit, manière d'inonder. Mpan—, *s.* Celui qui enduit, ce qui rend la tête lourde, etc.

Fanafórana, *s*. L'action d'inonder, d'enduire. Anafórana, *rel*. Anafóry, *imp*.
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Maha—. Qui peut inonder, enduire, couvrir de honte.
Safotsáfotra, *dupl. fréq*. de Safotra.
Safo-dráno, *s*. L'inondation ; le déluge.
Safo-drázana, *s*. L'étoffe de soie rouge dont on couvre les morts enterrés précédemment, et sur laquelle on place un nouveau défunt.
Safo-dhoróhany, *s*. La graisse qui enveloppe la panse des animaux.
Safo-nónoka, *adj*. Plein jusqu'au bord, rivière dont le lit est plein.
Safo-tány, *s*. Maladie qui s'étend sur tout un pays; malaise, indisposition, petite fièvre procurée par un changement de climat, (comme préservatif, on se frotte la tête avec de la terre en arrivant dans un nouveau pays).
Manao safo-tány. Se dit d'une petite maladie qui saisit tout le monde.
Safotry ny alahélo, *adj*. Accablé de tristesse.
Safotry ny hafalíana, *adj*. Comblé de joie.
Safotry ny hénatra, *adj*. Couvert de honte.

SÁHA, *s*. La campagne, les champs.
An-tsáha, *adv*. A la campagne, aux champs.
Milatsaka an-tsáha. Voy. Latsaka.
Kisahasáha, *s*. Petit jardin que les enfants font pour s'amuser ; parterre.
Lohasáha. Voy. Loha.

SAHÁBO, *adv*. A peu près, environ, en rapport avec...
Sahabo ho zato. A peu près cent.
Sahabo ho tonga any izy izáy. Il doit être arrivé là-bas.
Sahabo ho ázy. Juste pour lui ; c'est ce qu'il lui faut.
Mampisahábo (de Misahabo, inusité). Se mesurer, se disputer avec quelqu'un d'une caste supérieure, d'un rang supérieur.
Tsy tokony hifampisahabo amiko hianáo. Il ne convient pas que vous vous disputiez avec moi, (parce que vous êtes d'une caste inférieure, d'un rang inférieur).

SAHÁDY, *adv*. Déjà.
Manahády, *v.n*. Se dit des animaux qui se multiplient rapidement, qui ont des portées rapprochées. Fan—, *s*. Manière de se multiplier. Mpan—, *s*. Ce qui se multiplie rapidement.
Prend Mampan—.

SAHÁFA, *s*. Van, plateau concave servant à vanner le riz.

SAHÁLA, *adj*. Egal, semblable, pareil.
Sahala, *imp*. Soyez égaux : terme par lequel on souhaite aux plaideurs qu'il n'y en ait aucun de vaincu.
Sahalaina, *p*. Qu'on fait semblables, qu'on divise en parties égales. Sahaláo, *imp*. Egalisez, donnez autant à l'un qu'à l'autre, divisez également entre tous.
Voa—, *p.p*. Rendu semblable, divisé en parties égales.
Mana—, *v.a*. Partager en lots égaux, diviser en parties égales. Manasahalá, *imp*. Fana—, *s*. Ceux à qui l'on donne une partie égale, manière de partager en parties égales. Mpana—, *s*. Celui qui divise en parties égales.
Fanasahalána, *s*. L'action de partager également. Anasahalána, *rel*. Anasahaláo, *imp*.
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.a*. Rendre égaux, donner à chacun ce qui lui revient, être arbitre. Misahalá, *imp*. Fi—, *s*. Manière de rendre égaux. Mpi—, *s*. Celui qui rend égaux, un arbitre.
Fisahalána, *s*. L'action de rendre égaux, l'arbitrage. Isahalána, *rel*. Isahaláo, *imp*.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui rend ou peut rendre égaux.
Sahalahála, *dupl. dim*. de Sahala.
Sahalain' Andriamánitra. Dieu nous traite comme nous traitons les autres.

SÁHANA, *s*. Barrière, obstacle, empêchement; action de faire face à un travail.
Sahánina, *p*. (Travail) auquel on fait face. Saháno, *imp*.
Voa—, *p.p*. A quoi on peut faire face, à quoi l'on a fait face.
Manáhana, *v.n*. Se mettre sur le seuil de la porte, obstruer le passage. Manahána, *imp*. Fan—, *s*. Manière d'obstruer le passage. Mpan—, *s*. Celui qui s'arrête sur le seuil de la porte.
Fanahánana, *s*. L'action de se mettre sur le seuil de la porte. Anahánana, *rel*. Anaháno, *imp*.
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.a*. Faire face à un travail. Misahána, *imp*. Fi—, *s*. Manière de faire face à un travail. Mpi—, *s*. Celui qui fait face à un travail.
Fisahánana, *s*. L'action de faire face à un travail. Isahánana, *rel*. Isaháno, *imp*.
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut faire face à un travail.
Sahantsáhana, *dupl. dim*. de Sahana.

Andro manáhana. *Lit.* Lorsque le soleil paraît sur le seuil de la porte située à l'ouest de la maison ; vers une heure après midi.
Saham-baláala, *s.* Un enchantement contre l'invasion des sauterelles.
Sahan-trósa, *s.* Action de retenir une partie de ce que l'on doit au créancier pour se compenser de ce qu'il doit lui-même ; action de se substituer un débiteur, pour s'acquitter envers un créancier.

SAHÁRY, *s.* Etoffe coloriée sur ses bords, provenant des Arabes.

SAHÁTO, *s.* Imprécations, malédictions.
Sahatóina, *p.* Qu'on maudit. Sahatóy, *imp.*
Asahàto, *p.* (Paroles) qui servent à maudire. Asahatóy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Maudit.
Mi—, *v.a.* et *n.* Maudire; faire des imprécations. Misahatóa, *imp.* Fi—, *s.* Manière de maudire. Mpi—, *s.* Celui qui maudit.
Fisahatóana, *s.* L'action de maudire, de faire des imprécations. Isahatóana, *rel.* Isahatóy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui ose maudire, faire des imprécations.
Sahatohàto, *dupl. aug.* de Sahato.

SAHÁZA, *adj.* Suffisant, convenable, proportionné.
Manahaza téna. Savoir se modérer, s'arrêter, se contenter.
Sahaza ho áhy. Cela me suffit, est juste pour moi, est selon ma condition.
Sahaza ázy. Cela suffit pour lui, lui est proportionné.

SAHÁZA, *s.* Les aiguilles d'une montre, d'une horloge.
Sahazabény, *s.* La grande aiguille.
Sahazakéliny, *s.* La petite aiguille.

SAHÁZANY, *s.* Le troisième honneur dans l'armée Hova. (Fr. *sergent*).

SÁHY, *p.* et *adj.* Qu'on ose faire, qu'on accepte ; courageux, hardi, audacieux; qui cède ou consent à acheter un objet à un prix.
Sahia, *imp.* Soyez courageux, audacieux ; acceptez à ce prix.
Maha—. Qui rend courageux, audacieux.
Sahisáhy, *dupl. aug.* de Sahy.
Hasahíana, Fahasahíana, *s.* Courage, audace, hardiesse.
Angady sáhy, *s.* Bêche en forme de gouge.
Sahy latábatra. Qu'on peut présenter sur la table, à un repas.
Sahy lóza, *s.* Qui va au-devant du malheur, qui ne craint pas le danger.
Sahy ráno. Se dit des indiennes qui supportent le lavage.
Sahy lápa. Qui peut se présenter à une réunion.
Sahirátsy, *s.* Longue pelle en bois.
Sahy závatra, *adj.* Qui est audacieux, qui ne craint rien.

SÁHY, *s.* Insulte, injure.
Sahína, *p.* Qu'on insulte. Sahío, *imp.*
Asàhy, *p.* (Les paroles) qui servent à insulter. Asahío, *imp.*
Voa—, *p.p.* Insulté.
Mi—, *v.a.* Insulter, injurier. Misahía, *imp.* Fi—, *s.* Celui ou ce qu'on insulte, manière d'insulter. Mpi—, *s.* Celui qui insulte.
Fisahíana, *s.* L'action d'insulter. Isahíana, *rel.* Isahío, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Misahy rázana. Injurier les ancêtres de quelqu'un.

SAHÍAKA, *adj.* Plat, peu profond. Comme Saliaka.
Lovia sahíaka, *s.* Assiette plate.

SAHINDRAHÍNDRA. Voy. Hindrahíndra.
Mi—, *v.n.* Comme Mihindrahindra.

SAHÍRANA, *adj.* Affairé, embarrassé, occupé, préoccupé, qui a du souci, ennuyé, vexé.
Sahiranina, *p.* Qu'on embarrasse, qu'on vexe, qu'on occupe beaucoup, à qui on donne du souci. Sahiráno, *imp.*
Manahirana, *v.a.* Embarrasser, préoccuper, donner du souci, vexer, ennuyer. Manahirána, *imp.* Fan—, *s.* Celui qu'on embarrasse, manière d'embarrasser. Mpan—, *s.* Celui qui embarrasse.
Fanahiránana, *s.* L'action d'embarrasser, d'ennuyer. Anahiránana, *rel.* Anahiráno, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Se donner de la peine, avoir des préoccupations. Misahirána, *imp.* Fi—, *s.* Manière de se donner de la peine. Mpi—, *s.* Celui qui se donne de la peine.
Fisahiránana, *s.* L'action de se donner de la peine. Isahiránana, *rel.* Isahiráno, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui donne du tracas.
Sahirankírana, *dupl. fréq.* de Sahirana.
Hasahiránana, Fahasahiránana, *s.* L'embarras, le tracas.

SAHÓINA, *adj.* Qu'on prend facilement, autant que l'on veut; qu'on achète à vil prix.

SAHÓA, *s.* Rumeur, bruit qui court.

Mi—, *v.n.* Répéter les dit-on, les rumeurs.
Sahoahóa, *dupl.* de Sahoa. Action de crier, d'appeler au secours sans aucun fondement.
Misahoahóa, *v.n.* Crier sans motif, appeler au secours sans fondement.

SAHÓBAKA, *s.* Paroles traitreusement, habilement dites pour tromper quelqu'un.

SÁHONA, *s.* Grenouille.
Sahombóra, Sahomboréra, *s.* Rainette verte qui se tient sur les arbres.
Sahondoróka, *s.* Espèce de grenouille.
Amanin-tsáhona. *Lit.* Urine de grenouille; fig. une goutte, une larme d'un liquide.

SAHÓNDRA, *s.* Une variété d'Aloès, dont les fleurs rouges et jaunes pendent en grappes; nom de ces fleurs.
Sahondram-batéra, *s.* Le pompon en forme de gland attaché au bouchon de la tabatière malgache.
Sahondran-drámbony, *s.* L'extrémité velue de la queue du bœuf.
Sahondran-tsátroka, *s.* Le pompon du bonnet.

SAHÓTAKA, *s.* Embrouillement; état de ce qui est inextricable, sans issue.
Mi—, *v.n.* Etre embrouillé, ne savoir où donner de la tête. Misahotáha, *imp.* Fi—, *s.* L'état de ce qui est embrouillé. Mpi—, *s.* Celui ou ce qui s'embrouille.
Fisahotáhana, *s.* L'embrouillement, l'embarras. Isahotáhana, *rel.* Isahotáhy, Isahotáho, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Sahotakótaka, *dupl. aug.* de Sahotaka.

SAI-DÁNY. Voy. Saika.

SÁIKA, *s*, Action de prendre avec un instrument que l'on plonge dedans.
Sáihina, *p.* Qu'on prend avec un instrument en le plongeant dedans. Sáiho, *imp.*
Asáika, *p.* Instrument que l'on plonge pour prendre quelque chose. Asáiho, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est plongé dedans; qu'on a plongé dedans, qu'on a pris en plongeant un instrument dedans.
Mana—, *v.a.* Plonger dedans pour prendre quelque chose, comme une cruche dans l'eau, une mesure dans le riz, une pelle dans le sable. Manasáiho, *imp.* Fana—. *s.* Ce qu'on plonge dedans, manière de plonger quelque chose dans... Mpana—, *s.* Celui qui plonge quelque chose dans...
Fanasáihana, *s.* L'action de plonger quelque instrument dans... Anasáihana, *rel.* Anasáiho, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Etre plongé dedans pour prendre quelque chose. Fi—, *s.* L'état de ce qui est plongé dedans. Mpi—, *s.* Ce qui est plongé dans.
Fisáihana, *s.* Etat de ce qui est plongé dedans. Isáihana, *rel.* Isáiho, *imp.* Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut plonger dedans pour prendre quelque chose.
Saitsáika, *dupl. fréq.* de Saika.
Sai-dány, *s.* Riz humecté par cuillerées dans la sauce ou dans le bouillon, et mangé ensuite.
Sai-dráno, *s.* Riz des rizières submergé par l'eau.

SÁIKA et **SÁIKY**, *adv.* Presque, peu s'en est fallu, sur le point de...
Saika máty, Saiky—. Qui a vu la mort de près.

SÁIKATRA, *s.* et *adj.* Efféminé, qui a les tournures, les manières d'une femme; fig. hésitant.
Maha—. Qui rend hésitant.
Saikatsáikatra, *dupl.* de Saikatra. Hésitant, qui ne sait quel parti prendre.

SÁIKY, *s.* Quelque chose de moins bon remplaçant ce qui est mieux, comme un mauvais habit remplaçant ordinairement le bon, comme l'esclave remplaçant le maître.
Saikéna, *p.* Qu'on remplace par un autre, afin de conserver celui qui est meilleur, à qui l'on substitue quelqu'un. Saikéo, *imp.*
Asáiky, *p.* Celui ou ce qui sert à remplacer. Asaikéo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Remplacé par un autre.
Mi—, *v.a.* et *n.* Remplacer quelqu'un ou quelque chose; être remplacé par quelqu'un ou par quelque chose. Misaiké, *imp.* Fi—, *s.* Manière de remplacer. Mpi—, *s.* Celui ou ce qui remplace, qui est remplacé.
Fisaikéna, *s.* L'action de remplacer, le temps. Isaikéna, *rel.* Isaikéo, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui remplace, qui peut remplacer.
Saikisáiky, *dupl. fréq.* de Saiky.
Saikim-paladía, *s.* Semelle supplémentaire que l'on met pour protéger la semelle ordinaire.
Saikim-panánana. Bien d'autrui qu'on dépense pour économiser le sien.
Saikin-dámba, *s.* Le Lamba de tous les jours remplaçant celui du dimanche.
Manao sáikiny. Employer ce qui est à autrui pour économiser ce que l'on a soi-même.

SÁIKY, *s.* Comme Siky.
SÁIKINY, *s.* La seconde partie du ténor ou alto. (Ang. *second*).
Saikin-kíra, *s.* L'alto dans le chant.

SAIKINÁNY, *adv.* Heureusement, par bonheur.

SAIKIRÓ ou **SAIKORÓ**, *s.* Vis. (Ang. *screw*).

SAILÁNITRA, *s.* Faites silence. (Ang. *silence*).

SÁINA, *s.* L'intelligence, l'entendement, la pensée, l'idée.
Sáinina, *p.* Qu'on médite, sur quoi on réfléchit. Sáino, *imp.*
Voa—, *p.p.* Médité, examiné.
Mi—, *v.n.* Penser, réfléchir, méditer, considérer. Misáina, *imp.* Fi—, *s.* Manière de penser, de réfléchir. Mpi—, *s.* Celui qui pense, qui réfléchit, le savant.
Fisáinana, *s.* La pensée, la réflexion. Isáinana, *rel.* Isáino, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut réfléchir.
Saintsáina, *dupl. fréq.* de Saina.
Be sáina, *adj.* Qui a beaucoup d'esprit, fécond en artifices.
Haingan-tsáina, *adj.* Qui saisit vite.
Kely sáina, *adj.* Qui a peu d'intelligence, peu d'esprit, borné, superficiel.
Lalin-tsáina, *adj.* Qui a une intelligence profonde.
Mamonkin-tsáina *(vonkina)*. Ne vouloir rien dire alors que l'on sait, refuser de dire son avis.
Manampa-tsáina *(ampatra)*. Prendre des détours, user de ruse pour esquiver.
Manan-tsáina, *adj.* Qui a de l'intelligence, de l'esprit, sage, prudent.
Manao sáina. User de ruse pour éluder, pour esquiver.
Mandevin-tsáina *(levina)*. Refuser de donner son avis, garder un silence absolu dans un conseil.
Manolo-tsáina *(tolotra)*. Proposer son avis, donner des conseils, des plans, des expédients.
Marivo sáina, *adj.* Qui a peu d'intelligence, peu d'esprit, superficiel.
Melo-tsáina. Qui est porté à faire du tort.
Miari-torin-tsáina *(aritra, tory)*. *Lit.* Dont l'esprit ne dort pas ; qui voit clair.
Mila sáina. Demander conseil.
Misara-tsáina *(saraka)*. Etre d'un avis différent.
Miverin-tsáina *(verina)*. Retomber dans l'enfance, radoter.
Saim-pótsy, *s.* *Lit.* Esprit blanc ; pensée creuse, extravagance.
Sain-drátsy, *s.* Esprit mauvais, porté au mal.
Sain-jáza, *s.* *Lit.* Esprit d'enfant ; enfantillage, vétille.
Sain-kánina, *adj.* Qui ne songe qu'à manger, gourmand, sensuel.
Very sáina, *adj.* Qui a perdu l'usage de la raison, insensé.
Vory sáina, Ary —, *adj.* Qui a l'usage de la raison.
Votsa sáina, *adj.* Qui a l'esprit lent, qui saisit difficilement.

SÁINA, *s.* Drapeau, étendard, pavillon. (Fr. *enseigne*).
Manangan-tsáina. Hisser le pavillon, le déployer.
Mampidin-tsáina. Descendre le pavillon, amener le pavillon.

SAINGANÉHANA. Corruption de Sanganehana.

SÁINGY, *adv.* Mais, cependant. Comme Fangy.

SÁINGY, *r.* Honneur, fierté, respect de soi-même.
Mi—, *v.a.* Se comporter selon son rang, se respecter, ne pas dégrader sa dignité. Misaingé, *imp.* Fi—, *s.* Manière de se comporter selon son rang. Mpi—, *s.* Celui qui se respecte.
Fisaingéna, *s.* L'action de se comporter selon son rang. Isaingéna, *rel.* Isaingéo, *imp.*
Maha—. Qui sait se respecter.
Saingisáingy, *dupl. dim.* de Saingy.
Tsy misaingy fahandriánana. Ne pas se prévaloir de sa noblesse, ne pas être fier, s'humilier.
Misaingy voninàhitra. Tenir à son honneur, se prévaloir de sa position, être fier.

SAINGISÁINGY, *adj.* Perplexe, hésitant, craintif. Voy. Haingihaingy.
Saingisaingéna, *p.* Qu'on fait, qu'on prend, qu'on mord avec hésitation, avec crainte. Saingisaingéo, *imp.*
Manaingisáingy, *v.n.* et *a.* Hésiter, craindre ; faire, prendre, mordre avec hésitation, avec crainte, comme le poisson mordant l'hameçon.

SÁINGONA, *s.* Herbe longue qui sert de bois de chauffage. Espèce d'*Andropogon*.

SÁINGONA, *adj.* Dont le corps est en bon état, assez gras ; fig. qui commence à faire fortune.
Maha—. Qui peut donner de l'embonpoint.
Saingontsáingona, *dupl.dim.* de Saingona.

SÁINTY, *s.* Petite perle noire.

SÁININA, *p.* de Saina.

SAISÁY, *r.* de
Masaisáy, *adj.* Rude, âpre, quand on le mange.

SÁKA, *s.* Chat. (Fr. *chat*).

SAKA DÍA, *s.* Chat sauvage qui n'a pas de maître.
MANJARY SAKA DÍA, *prov.* Devenir chat sauvage; fig. s'enfuir, vagabonder.
SAKA KÁRY et KARIN-TSÁKA, *s.* Un chat voleur qui mange ce qu'il peut attraper dans la maison.
SAKA LAVA TÁNANA, *s.* Un chat à longues griffes; fig. un voleur.
SAKA VÓLA, *s.* Un chat qu'on achète, qui a du prix, bon chat.
VOALAVOLAHY MILA LOZA, SAKA MATORY KA ALAM-BOLOMBÁVA, *prov.* Courir à sa perte, comme un rat qui irait arracher la barbe d'un chat qui dort.

SÁKA, *s.* Action de fouiller dans un trou, dans de petits trous, de chercher avec la main, se dit surtout des écrevisses que l'on prend dans l'eau avec la main.
Sakáina, *p.* Qu'on prend dans des trous avec les mains; (homme) qu'on saisit aux parties. Sakáo, *imp.*
Asáka, *p.* (La main) qui sert à fouiller. Asakáo, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* (La main) qui a fouillé; qui a été fouillé.
Mi—, *v.a.* Fouiller dans des trous, prendre des écrevisses avec les mains; saisir un homme aux parties. Misaká. *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on fouille, qu'on saisit, manière de saisir. Mpi—, *s.* Celui qui fouille, qui prend des écrevisses, qui saisit.
Fisakana, *s.* L'action de fouiller, de prendre des écrevisses, le lieu, etc. Isakána, *rel.* Isakáo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui fouille, qui peut prendre des écrevisses, etc.
Sakasáka, *dupl fréq.* de Saka.
IZAHO MPISAKA NO IVAROTANA ÓRANA, *prov.* *Lit.* Je suis pêcheur d'écrevisses, si vous me vendez des écrevisses (vous ne sauriez me tromper); fig. se dit de celui qui voudrait tromper quelqu'un de plus habile, de plus fin que lui.

SAKÁBA ou **SAKÁBANY,** *s.* Intervalle, espace, interstices.
SAKABAN-DÁLANA, *s.* La largeur du chemin, l'espace entre les deux bords.

SAKÁFO, *s.* Repas, déjeuner, dîner, goûter, souper; argent, vivres donnés à quelqu'un.
Sakafóana, *p.* A qui on donne de l'argent, des vivres. Sakafóy, *imp.*
Asakafo, *p.* Ce que l'on donne à quelqu'un. Asakafóy, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a fait son repas; à qui on a donné de l'argent.
Mi—, *v.n.* Faire un repas, prendre de la nourriture, dîner, souper. Misakafóa, *imp.* Fi—, *s.* Manière de faire le repas. Mpi—, *s.* Celui qui prend un repas.
Fisakafóana, *s.* Le repas, le dîner, le temps, le lieu. Isakafóana, *rel.* Isakafóy, *imp.*
Prend Mampi—.
SAKAFO AMBANY FÓITRA. *Lit.* Repas au-dessous du nombril; petite réfection.
SAKAFO MÁIVANA, *s.* *Lit.* Nourriture légère; cadeau en argent remplaçant la nourriture.
SAKAFO MÁNTA, *s.* Vivres non préparés.
SAKAFOM-BAHÍNY, *s.* Vivres donnés en cadeau aux voyageurs; fig. une prostituée.
SAKAFOM-BORONDÓLO, *s.* Repas que l'on prend seulement la nuit, comme les chouettes.
SAKAFOM-BORONDOLO, KA NY ALINA NO MIANTOKA NY ANTOÁNDRO. *Lit.* Repas de chouette: la nuit suffit pour la journée; se dit d'un repas copieux fait le soir et dédommageant de ce que l'on n'a pas mangé le jour.
SAKAFON'AKÓHO, *s.* Déjeuner des poules; nourriture que l'on prend chez les uns et chez les autres, là où l'on trouve.
SAKAFON'AKOHO, KA VITAN-TSINDROKA HIÁNY. *Lit.* Le déjeuner des poules consiste à becqueter; se dit de ceux qui mangent un peu par-ci, un peu par-là.
SAKAFON-TSOROHITRA, KA AMORON-DÁLANA HIÁNY. *Lit.* Repas d'alouette pris au bord du chemin; petit repas que l'on fait sur la route en voyageant.

SAKÁY, *s.* Piment, plante dont les fruits servent de condiment, et dont on mange les feuilles comme légume; *Capsicum,* L.; fig. méchant, cruel, sévère.
SAKAIN'ÁLA, *s.* Le piment sauvage qu'on trouve dans les bois, dans la forêt.
SAKAIBÉ, *s.* Grosse espèce de piment. *Capsicum frutescens,* L.
SAKAY FANTSINAKÓHO, *s.* Espèce de piment gros et long qui ressemble à l'ergot du coq. *Capsicum annuum,* L.
SAKAY FONAKÓHO, *s.* Le piment en forme de cœur de poule; le piment rond et jaunâtre.
SAKAIPILO (*pilopilo*), *s.* Le petit piment ordinaire. *Capsicum fastigiatum.*
SAKAY KELY RÁNO. *Lit.* Piment qui a peu d'eau; fig. un homme difficile, intraitable, cruel.
MASO VOA SAKAY, KA NY SISA NO TANDRÉMANA. *Lit.* Si les yeux ont été piqués par le piment, on est sur ses gardes à l'avenir; quand on a été une fois pincé, on fait en sorte de ne pas se laisser reprendre.
MENA HOATRY NY SAKÁY. *Lit.* Rouge comme le piment; fig. rouge de colère, de honte, d'un effort.

SAKÁIZA, *s.* Ami, amant, amante; remède du Tambavy administré aux enfants.
Sakaizáina, *p.* Dont on est ami, qu'on prend en amitié. Sakaizáo, *imp.*
Asakáiza, *p.* Qu'on laisse lier amitié avec quelqu'un. Asakaizío, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est lié d'amitié avec quelqu'un; qu'on a pris pour ami.
Manakáiza, *v.a.* Prendre quelqu'un pour ami. Manakaizá, *imp.* Fan—, *s.* Celui qu'on prend pour ami, manière de prendre quelqu'un pour ami. Mpan—, *s.* Celui qui prend quelqu'un pour ami.
Fanakaizána, *s.* L'action de prendre quelqu'un pour ami. Anakaizána, *rel.* Anakaizío, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Etre ami, être lié par l'amitié avec quelqu'un. Misakaizá, *imp.* Fi—, *s.* Affection des amis. Mpi—, *s.* Les amis.
Fisakaizána, *s.* Les relations amicales. Isakaizána, *rel.* Isakaizáo, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut être ami de quelqu'un.
Sakaizakáiza, *dupl. dim.* et *fréq.* de Sakaiza.
Sakaiza manódy (*tody*), *s.* Ami traître, perfide; fig. le feu (qui est ordinairement très utile, mais parfois très nuisible).
Sakaizam-bahíny, *s.* L'ami des étrangers; usage de se montrer l'ami des étrangers, afin d'obtenir leurs largesses.
Manakaiza vahiny, mbola tia ka iláozany. Se dit des unions passagères contractées avec des étrangers, qui sont bientôt rompues par leur départ.
Sakaizam-bilanivý, *s.* Un ami de la marmite en fer; un gourmand.
Sakaizam-bilanivy, kendan-kóditra. *Lit.* L'ami de la marmite en fer s'étrangle en mangeant les peaux; reproche que font les enfants à un compagnon gourmand, qui reste toujours près du feu, au lieu de s'amuser.
Sakaizambóhitra, *s.* *Lit.* Ami des villages; nom donné autrefois aux Antily.
Sakaizam-pátana, *s.* *Lit.* Ami du foyer; fig. vieillard qui aime à se chauffer; gourmand qui aime à faire cuire quelque chose.
Sakaizam-pátsa, *s.* *Lit.* L'ami des chevrettes; morceau de viande qui est près de l'épaule du bœuf, et qui, préparé avec des chevrettes, donne un mets estimé.
Sakaizan-kávitra, *s.* *Lit.* Ami de la broche; petit poulet bon pour un petit rôti.

SAKÁKA, *adj.* Lourdaud, maladroit, nigaud, niais.
SAKALAHIMPÉO, *s.* *Lit.* Voix de chat; voix discordante, aigre.
SAKALÁVA, *s.* Sakalaves; peuplade située dans la partie ouest de Madagascar, depuis la baie S[t] Augustin jusqu'à Mahajamba.
SAKAMÁINA, *s.* Rizière placée au-dessus du niveau d'irrigation, et qu'on ne peut planter avant les pluies.
SAKAMALÁO, *s.* Gingembre. *Zingiber officinale.*
Sakamalaobé, *s.* Le gingembre à gros tubercules, à grandes feuilles et à longue tige.
Sakamalaontány, *s.* Le gingembre à tige rampante, à nœuds rapprochés, à feuilles petites et longues.
SAKAMANDÍMBY (*sakana, dimby*), *s.* Poutre sur laquelle reposent des poutrelles, ou qui sert de tirant, de support pour une charpente.
SAKÁMBINA, *s.* Action de marcher avec quelqu'un en l'entourant avec son bras, en se mettant mutuellement le bras autour du corps; fig. protection.
Sakambinina, *p.* Qu'on entoure avec le bras en marchant; fig. qu'on protège. Sakambíno, *imp.*
Asakámbina, *p.* (Le bras) avec lequel on entoure. Asakambíno, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui marchent en se mettant le bras autour du corps; qu'on a entouré avec le bras en marchant, protégé.
Manakámbina et **Mana—,** *v.a.* Entourer quelqu'un avec le bras en marchant. Manasakambína, *imp.* Fana—, *s.* Celui qu'on entoure avec le bras en marchant, manière d'entourer quelqu'un. Mpana—, *s.* Celui qui entoure quelqu'un.
Fanasakambínana, Fanakambínana, *s.* L'action d'entourer quelqu'un avec le bras en marchant. Anasakambínana, *rel.* Anasakambíno, *imp.* Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.a.* et *n.* Entourer quelqu'un avec le bras en marchant; marcher ensemble, de manière que l'un entoure l'autre de son bras, marcher ensemble en se mettant mutuellement le bras autour du corps; fig. protéger. Misakambína, *imp.* Fi—, *s.* Celui qu'on entoure, manière d'entourer quelqu'un. Mpi—, *s.* Celui qui entoure quelqu'un avec le bras en marchant, etc.

Fisakambinana, *s.* L'action d'entourer quelqu'un avec le bras en marchant, etc. Isakambínana, *rel.* Isakambíno, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut marcher avec quelqu'un en l'entourant de son bras.
Sakambinkámbina, *dupl. fréq.* de Sakambina.

SÁKANA, *s.* Tout ce qui est mis en travers, qui fait obstacle, opposition, qui croise, traverse.
Sakánana, *p.* Qu'on empêche, qu'on arrête; (chant) auquel on met une seconde partie. Sakáno, *imp.*
Asákana, *p.* Ce avec quoi on arrête, on empêche, ce qu'on met comme traverse, comme obstacle; ce qui sert pour la seconde partie. Asakáno, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est placé comme traverse; à quoi on a mis une traverse, une seconde partie, qu'on a empêché, arrêté.
Manákana, *v. a.* Empêcher, arrêter, mettre une barrière, un obstacle. Manakána, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on empêche, manière d'arrêter. Mpan—, *s.* Celui qui empêche, qui arrête.
Fanakánana, *s.* L'action d'empêcher, d'arrêter. Anakánana, *rel.* Anakáno, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Manasákana, *v.a.* Mettre une traverse, mettre quelque chose en travers. Manasakána, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on met comme traverse. Mpana—, *s.* Celui qui met une traverse, qui met quelque chose en travers.
Fanasakánana, *s.* L'action de mettre une traverse, de placer quelque chose en travers, l'instrument, le motif, le lien. Anasakánana, *rel.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.a.* et *n.* Arrêter, empêcher, faire obstacle, faire opposition; mettre une seconde partie au chant; avoir une traverse, être en travers, servir de traverse. Misakána, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on empêche, qu'on arrête, manière d'empêcher. Mpi—, *s.* Celui ou ce qui empêche, qui arrête, qui met une seconde partie au chant.
Fisakánana, *s.* L'action d'arrêter, d'empêcher, de mettre une seconde partie au chant, les instruments, le temps, le lien, les empêchements. Isakánana, *rel.* Isakáno, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui arrête ou qui peut arrêter.
Sakantsákana, *dupl. fréq.* de Sakana.
Sákany, *s.* Largeur; grosseur moyenne.
Sakam-báviny, *s.* Jeune fille qui n'est pas encore femme faite.
Sakan-dáhiny, *s.* Jeune homme qui n'est pas encore homme fait.
Sakan-jáza, *s.* Enfant moyen.
Sakan-káo, *s.* Pou moyen.
Sakan-károna, *s.* Une corbeille de moyenne grandeur.
Sakan-kíra, *s.* La seconde partie d'un chant.
Misakan-kíra. Faire la seconde partie d'un chant.
Sakan-trátrany, *s.* La pièce transversale qui arrête les plis de la chemise sur l'estomac; le poitrail du harnais.
Misakan-dálana. Obstruer le passage, attendre quelqu'un sur la route.
Misakan'ólona. Arrêter quelqu'un; détrousser quelqu'un sur le chemin.
Tsy misy sakany sy lávany. Dont la largeur est égale à la longueur, carré; fig. court et gros.
Hazo misákana, *s.* Bois qui a une traverse; la croix.

SAKARÍVO, *s.* Gingembre. Comme Sakamalao.

SAKATAVÍLONA ou **SAKATAVÍLOTRA,** *s.* Arbuste, dont les feuilles très amères servent de remède pour le Tambavy, pour la toux. *Vernonia pectoralis,* Baker.

SAKÉFAKA, *s.* Intervalle, espace entre deux objets.
An-tsakéfaka, *adv.* Entre, comme dans une crevasse, entre les doigts; mesure de largeur: depuis l'extrémité de l'index jusqu'au creux placé entre le pouce et l'index.

SAKÉLIKA *(helika)*, *s.* Bourgeon, rejeton, ramification, embranchement, affluent; action de porter sous l'aisselle.
Sakeléhina, *p.* Qu'on porte sous l'aisselle. Sakelého, *imp.*
Asakélika, *p.* A porter sous l'aisselle. Asakelého, *imp.*
Voa—, *p.p.* Porté sous l'aisselle.
Manakélika, *v.n.* Avoir des rejetons, de petites pousses, des ramifications. Fan—, *s.* État de ce qui a des rejetons. Mpan—, *s.* Ce qui donne des rejetons, des ramifications.
Mi—, *v.a.* Porter sous l'aisselle, sous le bras. Misakeléha, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on porte sous l'aisselle, manière de porter. Mpi—, *s.* Celui qui porte sous l'aisselle.
Fisakeléhana, *s.* L'action de porter sous l'aisselle. Isakeléhana, *rel.* Isakelého, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut porter sous le bras.
Sakelikélika, *dupl. fréq.* de Sakelika.
Sakéliny, *s.* Rejetons, tiges secondaires qui partent de la tige principale.

SAKELIK' ANDRÍANA, *s.* Les plus proches parents du souverain.
SAKÉLI-DÁLANA, *s.* Les petits sentiers qui partent et s'écartent du chemin principal.
SAKELI-DRÁNO, *s.* Les affluents, les canaux d'irrigation.
SAKELIK' ÁNANA, SAKELI-BOATÁVO, —PARÁKY, —PÁRY, *s.* Petites tiges secondaires des brèdes, des citrouilles, du tabac, des cannes à sucre.
SAKELIDRAFÁRA, *s.* Herbe.

SAKÉTRAKA. Comme Soketraka, mais moins usité.

SÁKY, *adv.* Corruption de Saiky.

SAKIAKÍA, *adj.* Enjoué, gai, hardi. Comme Satriatria.

SAKÓA, *s.* Arbre de Cythère ou Evi. *Spondias Cythœrea.*

SAKÓA. Corruption de Saokoa.

SAKÓA et **SAKOAIZÁY,** *int.* Tant mieux ! bien, parfait ; expression dont on se sert pour applaudir au mal qui frappe quelqu'un.

SAKÓBONA *(hobona)*, *s.* Action de couvrir, de cacher sous le Lamba, sous le vêtement.
Sakobónina, *p.* Qu'on couvre, qu'on cache sous le Lamba. Sakobóny, *imp.*
Asakóbona, *p.* Ce qui sert à couvrir. Asakobóny, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est couvert; qu'on a couvert.
Mana—, *v.a.* Couvrir, cacher sous le Lamba. Manasakobóna, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on couvre, manière de couvrir sous le Lamba. Mpana—, *s.* Celui qui cache sous le Lamba.
Fanasakobónana, *s.* L'action de cacher sous le Lamba, l'instrument. Anasakobónana, *rel.* Anasakobóny, *imp.* Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.a.* et *n.* Couvrir, cacher sous le Lamba ; se couvrir, se cacher sous le Lamba. Misakobóna, *imp.* Fi—, *s.* Manière de couvrir, de se couvrir sous le Lamba. Mpi—, *s.* Celui qui couvre, qui se couvre.
Fisakobónana, *s.* L'action de couvrir, de se couvrir. Isakobónana, *rel.* Isakobóny, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui cache sous son Lamba.
Sakobonkóbona, *dupl. fréq.* de Sakobona.
MAHASALASALA HOATRY NY MITERY OMBINDRAFOZANA : MISAKOBONA, TOA HANGALADRONONO ; MISIKIM-PONITRA, TOA HAMONO ZANAK' ÓMBY, *prov. Lit.* Le gendre ne sait que faire, lorsqu'il va traire la vache du beau-père : s'il gonfle son Lamba, on croira qu'il vole le lait ; s'il se ceint les reins, on croira qu'il veut tuer le veau ; *fig.* il est difficile de contenter tout le monde, surtout le beau-père et la belle-mère.

SAKÓDA, *s.* Jeu des petites filles, qui consiste à s'accroupir sur les talons, et à sauter ainsi comme des grenouilles, tout en chantant et en se frappant la poitrine avec une main.

SAKODIÁVATRA, *r.* de
Mi—, *v.n.* Hésiter, attendre pour se décider, vouloir parler et être retenu par la crainte. Fi—, *s.* Manière d'hésiter.
Prend Mampi—.

SAKÓDINA, *s.* Allées et venues.
Mi—, *v.n.* Aller et venir. Misakodína, *imp.* Fi—, *s.* Manière d'aller et de venir. Mpi—, *s.* Celui qui va et vient.
Prend Mampi—.
Sakodinkódina, *dupl. fréq.* de Sakodina.

SAKOHÁZA, *s.* Insecte ; *fig.* maigre.

SAKÓITRA, *s.* Ver solitaire, ténia.
SAKOÉRINA, *adj.* Qui a le ténia, le ver solitaire.

SAKOÍVY et **SAKÍVY,** *s.* La larve du hanneton.

SAKÓKO, *s.* Comme Takoko.

SAKÓNDRY, *s.* Espèce de Mante prie-Dieu.
Sakondrikóndry, *adj.* Maladroit.
Mi—, *v.n.* Etre maladroit. Fi—, *s.* La maladresse.
Prend Mampi—.

SAKÓNOKA, *s.* Espèce de manteau.
Sakonóhina, *p.* Qu'on porte caché sous son Lamba. Sakonóhy, *imp.*
Asakónoka, *p.* (Le Lamba ou manteau) qui sert à porter caché. Asakonóhy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Porté caché sous le Lamba.
Mi—, *v.a.* Porter quelque chose de caché sous le Lamba. Misakonóha, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on porte caché sous le Lamba, manière de porter quelque chose de caché sous le Lamba. Mpi—, *s.* Celui qui porte caché sous le Lamba.
Fisakonóhana, *s.* L'action de porter quelque chose de caché sous le Lamba. Isakonóhana, *rel.* Isakonóhy, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut cacher sous le Lamba.
Sakonokónoka, *dupl. fréq.* de Sakonoka.

SALÁDY, *s.* La laitue ; salade. (Fr. *salade*).

Saladingíta, *s*. La chicorée.
Manao salády, Mihinan-tsalády. Préparer, manger la salade.
Atao salády. A mettre en salade.

SALÁKA, *s*. Longue toile que les hommes passent entre les jambes et autour des reins.
Salakáina, *p*. A qui on met le Salaka. Salakáo, *imp*.
Salakana, *p*. A qui l'on donne le Salaka. Salakáo, *imp*.
Asaláka, *p*. Ce qui sert de Salaka. Asalakáo, *imp*.
Tafa—, voa—, *p.p*. Qui a mis son Salaka ; à qui l'on a mis le Salaka.
Mana—, *v.a*. Donner un Salaka. Manasalaká, *imp*. Fana—, *s*. Celui a qui l'on donne le Salaka, manière de donner un Salaka. Mpana—, *s*. Celui qui donne un Salaka.
Fanasalakána, *s*. L'action de donner un Salaka. Anasalakána, *rel*. Anasalakáo, *imp*.
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n*. Porter un Salaka, mettre son Salaka. Misalaká, *imp*. Fi—, *s*. Manière de mettre ou de porter son Salaka. Mpi—, *s*. Celui qui porte le Salaka.
Fisalakána, *s*. L'action de porter ou de mettre le Salaka. Isalakána, *rel*. Isalakáo, *imp*.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut servir de Salaka, qui peut mettre son Salaka.
Salaka am-píraka, *s*. Salaka en soie du pays, dont les bords sont ornés de perles d'étain.
Salaka fóhy. *Lit*. Salaka court ; fig. courage, bravoure.
Salaka hálo, *s*. Salaka qu'on passe simplement autour des reins.
Salaka lambotápaka. Comme Lambotapaka. Voy. Lambo.
Salaka lándy, *s*. Salaka en soie du pays, qu'on donne à ceux qui mettent le Salaka pour la première fois.
Salaka miamboho vódy. *Lit*. Salaka qui fuit le postérieur; ce qui est fait trop tard, après coup, de la moutarde après diner.
Salaka sopáy ou sipáy. Salaka ressemblant au langouti des Indiens, (introduit par les Espagnols).

SALÁMA et **SALAMALÁMA**, *adj*. Qui est en bonne santé, paisible, heureux.
An-tsalamána, *adv*. En bonne santé, en paix.
Hasalamána, Fahasalamána, *s*. Santé, paix, bonheur, aisance.
Salama tsy marófy. *adj*. Fort et bien portant.

SALAMÁNGA, *s*. Nom donné à la maladie des Ramanenjana.

SALÁMO, *s*. Psaume. (Ang. *psalm*).

SALASÁLA, *adj*. Moyen, ni grand ni petit ; qui n'a pas tout à fait les proportions voulues, dont on ne trouve pas la juste proportion, comme en pesant de l'argent coupé ; hésitant, perplexe.
Salasaláina, *p*. Sur quoi on hésite, qu'on fait ou qu'on dit en hésitant. Salasaláo, *imp*.
Asalasála, *p*. A faire hésiter. Asalasaláo, *imp*.
Tafa—, *p.p*. Qui hésite, qui a hésité.
Manalasala, *v.n*. et *a*. Se mettre entre deux, au milieu, sans avancer ni reculer ; placer entre deux. Manalasalá, *imp*. Fan—. *s*. Manière de se mettre entre deux. Mpan—, *s*. Celui ou ce qui est entre deux.
Fanalasalána, *s*. L'action de se mettre ou de placer entre deux. Analasalána, *rel*. Analasaláo, *imp*.
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n*. Hésiter. être dans le doute, dans la perplexité. Misalasalá, *imp*. Fi—, *s*. Manière d'hésiter. Mpi—, *s*. Celui qui hésite.
Fisalasalána, *s*. L'hésitation, la perplexité. Isalasalána, *rel*. Isalasaláo, *imp*.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha— Qui rend hésitant.
Antsalasálany. *adj*. Entre deux, ni trop gros ni trop petit.
Lamba salasála, *s*. Toile de moyenne largeur.
Sakafo salasála, *s*. Repas qu'on fait au milieu de la matinée ou de la soirée.
Salasalam-bóla, *s*. Morceaux d'argent coupé un peu trop gros, qu'il est difficile de diviser également avec la balance.
Salasalan' ándro, *adv*. Au milieu de la matinée ou de la soirée, alors qu'on travaille, et qu'il est difficile de trouver quelqu'un chez lui.
Salasalan' ólona, *s*. Quelqu'un qui n'est ni vieux ni jeune, ni trop gros ni trop petit.
Sotro salasála, *s*. La cuillère ordinaire, moyenne.

SALÁZANA, *s*. 1° Mât de navire; 2° espèce de grande fourchette en fer, à laquelle on fixe la viande que l'on fait rôtir ; gril ; 3° grillage en bois installé au-dessus du feu, afin d'y faire sécher le riz, les bûches durant la saison humide.
Salazánina, *p*. Qu'on fait griller, qu'on fait sécher au-dessus du feu. Salazáno, *imp*.

Asalázana, *p.* A faire rôtir, à faire sécher au-dessus du feu. Asalazáno, *imp.*
Voa—, *p.p.* Qu'on a mis à rôtir, à sécher au-dessus du feu.
Mana—, *v.a.* Faire rôtir avec une longue fourchette, faire sécher au-dessus du feu. Manasalazána, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on fait rôtir, qu'on fait sécher, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui fait rôtir ou sécher.
Fanasalazànana, *s.* L'action de faire rôtir, de faire sécher. Anasalazánana, *rel.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Etre rôti avec une longue fourchette, sécher au-dessus du feu. Fi—, *s.* Etat de ce qui est rôti, de ce qui sèche. Mpi—, *s.* Ce qui est rôti avec une longue fourchette, qui sèche au-dessus du feu.
Fisalazánana, *s.* Etat de ce qui est rôti avec une longue fourchette, de ce qui sèche au feu, l'instrument. Isalazánana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut rôtir avec une longue fourchette, faire sécher au-dessus du feu.
Salazam-bý, *s.* Gril en fer, grande fourchette tenant lieu de broche.
Salazan-tsámbo, *s.* Mât de navire.

SALEBOLÉBO *(lebolebo)*, *s.* Nausées, envies de vomir.
Mi—, *v.n.* Avoir des nausées, des envies de vomir. Fi—, *s.* Nausées, envies de vomir. Mpi—, *s.* Celui qui a des nausées.
Prend Mampi—.

SALÉBONA, *s.* Nausées.
Mi—, *v.n.* Avoir des nausées. Fi—, *s.* Nausées. Mpi—, *s.* Celui qui a des nausées.
Prend Mampi—.

SALÉHOTRA, *s.* Empressement, hardiesse; immixtion dans les affaires d'autrui.
Asaléhotra, *p.* Qu'on rend hardi. Asalehóry, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui s'est mêlé des affaires d'autrui.
Mi—, *v.n.* Etre hardi, se mêler des affaires d'autrui. Misalehóra, *imp.* Fi—, *s.* La hardiesse. Mpi—, *s.* Celui qui est hardi.
Fisalehórana, *s.* L'empressement, la hardiesse, l'action de se mêler des affaires d'autrui. Isalehórana, *rel.* Isalehóry, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.

SALÉLAKA *(lelaka)*, *adj.* Plat et peu profond, comme une assiette, un plateau à verres.
Mi—, *v.n.* Avoir peu de profondeur, être plat. Fi—, *s.* L'état de ce qui est plat.
Saleladélaka, *dupl.* de Salelaka.

SALÉMA, *s.* Toile américaine, plus douce que la toile ordinaire.

SALÉMBONA et **SALEMBÓANA.** Comme Salebona.

SALÉSAKA, *adj.* Brisé, cassé, fendu en deux, se dit des assiettes, des marmites.
Mi—, *v.n.* Se casser en deux parties. Fi—, *s.* L'état de ce qui est cassé en deux parties.
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut casser en deux.
Salesadésaka, *dupl. fréq.* de Salesaka.

SÁLY, *r.* Action de suspendre, de mettre près du feu pour faire rôtir, sécher, boucaner.
Asály, *p.* A mettre près du feu pour faire rôtir, pour boucaner, pour faire sécher; (taureau) soulevé par les cornes de son adversaire. Asalío, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est mis près du feu; qu'on a mis près du feu.
Mana—, *v.a.* Suspendre, mettre près du feu pour faire rôtir, boucaner, sécher; soulever son adversaire avec les cornes, se dit des taureaux. Manasalía, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on suspend près du feu, manière de suspendre près du feu. Mpana—, *s.* Celui qui suspend près du feu.
Fanasalíana, *s.* L'action de suspendre, de mettre près du feu pour faire rôtir ou sécher. Anasalíana, *rel.* Anasalío, *imp.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Etre suspendu, être mis près du feu, se rôtir, se sécher. Misalía, *imp.* Fi—, *s.* L'état de ce qui est suspendu près du feu. Mpi—, *s.* Ce qui est suspendu près du feu.
Fisalíana, *s.* L'action de se rôtir, de se sécher en étant suspendu près du feu. Isalíana, *rel.* Isalío, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut faire rôtir, sécher auprès du feu, qui peut soulever son adversaire avec ses cornes.
Salisaly, *dupl. fréq.* de Saly.
Salibóboka, *s.* Volaille dont on coupe seulement la tête, et qu'on laisse ainsi se ramollir, avant de la préparer pour la cuisson.

SÁLY, *s.* Châle. (Fr. *châle*).

SALIADÍAKA, *s* Désireux, passionné pour... Comme Liaka.
Mi—, *v.n.* Etre empressé, passionné pour. Fi—, *s.* L'empressement, la passion vive. Mpi—, *s.* Celui qui est passionné pour...

Prend Mampi—.

SALÍAKA, *adj.* Peu profond, se dit des assiettes, des ustensiles.
Mi—, *v.n.* Etre peu profond, évasé à l'ouverture. Fi—, *s.* L'état de ce qui est peu profond.

SALÍTIKA. Comme Litika.

SALÓBONA, *r.* Action de couvrir quelqu'un ou de se couvrir avec le Lamba.
Salobónina, *p.* Qu'on couvre avec le Lamba. Salobóny, *imp.*
Asalóbona, *p.* Ce avec quoi on couvre. Asalobóny, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est couvert avec le Lamba; qu'on a couvert avec le Lamba.
Mana—, *v.a.* Couvrir quelqu'un ou quelque chose avec le Lamba, voiler. Manasalobóna, *imp.* Fana—, *s.* Celui qu'on couvre avec le Lamba, manière de couvrir. Mpana—, *s.* Celui qui couvre avec le Lamba.
Fanasalobónana, *s.* L'action de couvrir avec le Lamba. Anasalobónana, *rel.* Anasalobóny, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Se couvrir avec le Lamba, se voiler. Misalobóna, *imp.* Fi—, *s.* Manière de se couvrir avec le Lamba. Mpi—, *s.* Celui qui est couvert avec le Lamba.
Fisalobónana, *s.* L'action de se couvrir avec le Lamba. Isalobónana, *rel.* Isalobóny, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut couvrir, voiler.
Salobondóbona, *dupl. fréq.* de Salobona.

SALÓHY, *s.* Epi.
Saloham-báry, *s.* Epi de riz.

SALÓHY, *s.* Blâme, reproche.
Miala salóhy. Se disculper, s'excuser. Comme Miala tsiny.

SALÓNDO et **SALÓNDONA,** *r.* Etat d'un ciel couvert, nuageux; fig. action de se couvrir la tête avec le Lamba.
Mi—, *v.n.* Etre nuageux; fig. se couvrir la tête avec le Lamba. Misalondóna, *imp.* Fi—, *s.* L'état d'un ciel nuageux. Mpi—, *s.* Celui qui se couvre la tête avec le Lamba.
Prend Mampi—.
Misalondolóndo et **Misalondondóndona,** *dupl. dim.* de Misalondona.

SALÓPY, *s.* Chaloupe. (Fr. *chaloupe*).

SALÓSINA, *s.* Connaissances. Ce mot n'est employé que dans la phrase suivante :
Marivo salósina. Dont les connaissances sont bornées ; simple, qui se laisse facilement tromper.

SALOSÓNINA, *adj.* Qui a des nausées, des envies de vomir.

SÁLOTRA, *s.* Gilet; action de suspendre, d'accrocher.
Salórana, *p.* A quoi on suspend, on accroche. Salóry, *imp.*
Asálotra, *p.* Ce qu'on suspend, qu'on accroche. Asalóry, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est suspendu, accroché; qu'on a suspendu, accroché.
Mana—, *v.a.* Suspendre, accrocher. Manasalóra, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on accroche, manière de suspendre. Mpana—, *s.* Celui qui suspend, qui accroche.
Fanasalórana, *s.* L'action de suspendre, l'instrument. Anasalórana, *rel.* Anasalóry, *imp.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* S'habiller ; s'accrocher ; être habillé, enveloppé, suspendu, accroché, saisi par les épines; fig. se mêler des affaires d'autrui. Misalóra, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui s'habille, etc.
Fisalórana, *s.* L'action de s'habiller, etc. Isalórana, *rel.* Isalóry, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut suspendre, accrocher.
Salotsálotra, *dupl. fréq.* de Salotra.

SÁLOTRA, *s.* Manière de tresser les cheveux de la mère dont l'enfant doit être circoncis.
Misálotra, *v.n.* Tresser les cheveux pour la fête de la circoncision.

SALÓVANA, *s.* Le devant; action de se mettre devant, de devancer, de s'empresser, de parler avant un autre.
Salovánina, *p.* Devant qui on se met, qu'on devance. Salovány, Salováno, *imp.*
Asalóvana, *p.* A faire placer devant, à faire devancer, précéder. Asalovány, Asalováno, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est placé devant, qui a devancé, précédé; devant qui on s'est placé, qu'on a devancé.
Mi—, *v.a.* Se mettre devant quelqu'un, devancer, précéder, se faufiler, s'empresser de parler ou d'agir avant un autre. Misalována, *imp.* Fi—, *s.* Manière de se mettre devant quelqu'un. Mpi—, *s.* Celui qui se met devant, qui devance.
Fisalovánana, *s.* L'action de se mettre devant quelqu'un, de devancer. Isalovánana, *rel.* Isalovány, Isalováno, *imp.*

Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui ose se mettre devant, devancer, parler avant un autre.
Salovandóvana, *dupl. fréq.* de Salovana.
An-tsalóvana, *adv.* Au-devant, en face. Voy. ce mot.
Salovan-táva, *s. Lit.* Le devant de la figure; les joues.

SÁMA, *s.* Flammant. *Phœnicopterus antiquorum.*
Volon-tsáma, *s.* Plumes rouges de cet oiseau, avec lesquelles les officiers font le plumet de leur casque.

SÁMA, *adj.* Qui a une large bouche.
Sama váva, *adj.* Qui a une large bouche.
Samaména, *s.* Le cœur au jeu de cartes; ainsi appelé, parce qu'il est en forme de bouche en haut, et qu'il est rouge.

SÁMAKA, *adj.* Disjoint, séparé, comme les branches d'un arbre, détaché, écarté, fendu en deux, qui bâille, qui fait fourche.
Samáhina, *p.* Qu'on sépare, qu'on fend en deux. Samáho, *imp.*
Asámaka, *p.* A disjoindre, à fendre en deux, à écarter, comme les jambes. Asamáho, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est écarté, disjoint; qu'on a séparé, écarté.
Mana—, *v.a.* Séparer, fendre en deux, disjoindre, écarter. Manasamáha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on disjoint, qu'on écarte, manière d'écarter. Mpana—, *s.* Celui qui disjoint, qui écarte.
Fanasamáhana, *s.* L'action de séparer, de disjoindre, d'écarter. Anasamáhana, *rel.* Anasamáho, *imp.* Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Etre fendu, séparé, disjoint, écarté; s'occuper de plusieurs choses à la fois. Misamáha, *imp.* Fi—, *s.* L'état de ce qui est fendu, séparé. Mpi—, *s.* Ce qui est écarté, etc.
Fisamáhana, *s.* La séparation, l'écartement, la multiplicité des occupations. Isamáhana, *rel.* Isamáho, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut disjoindre, écarter.
Samatsámaka, *dupl. fréq.* de Samaka.

SAMALÁMA, *s.* Perle jaune.

SAMBALAHIVÍLANA. Comme Sombalahivilana. Voy. Somba.

SAMBASÁMBA, *s.* Souhait, bénédiction, remerciement que l'on prononce en s'adressant à Dieu, quand on mange des fruits nouveaux, qu'on se sert d'une chose pour la première fois, et surtout lorsqu'au Fandroana on s'asperge la tête de l'eau lustrale et qu'on mange le Jaka. La formule commence ainsi: Sambasamba, Andriamanitra, Andriananaháry! etc.
Sambasambáina, *p.* A qui l'on souhaite, à qui l'on donne une bénédiction, ce dont on remercie Dieu. Sambasambáo, *imp.*
Asambasámba, *p.* Paroles dont on se sert pour souhaiter, bénir, remercier. Asambasambáo, *imp.*
Voa—, *p.p.* A qui l'on a souhaité, à qui l'on a donné une bénédiction, qu'on a remercié.
Mi—, *v.n.* et *a.* Prononcer des souhaits, des bénédictions, des remerciements. Misambasambá, *imp.* Fi—, *s.* Manière de les prononcer. Mpi—, *s.* Celui qui les prononce.
Fisambasambána, *s.* L'action de prononcer des souhaits par le Sambasamba. Isambasambána, *rel.* Isambasambáo, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut prononcer ces souhaits.

SÁMBATRA, *adj.* Heureux, fortuné, bienheureux.
Maha—. Qui donne le bonheur, la félicité, le contentement, la joie.
Sambatsámbatra, *dupl. dim.* de Sambatra.
Hasambárana, Fahasambárana, *s.* Le bonheur, la félicité.

SÁMBY. Comme Samy.

SÁMBO, *s.* Navire.
Sambo kitáy, *s.* Barques accouplées, sur lesquelles on porte à Tananarive le Kitay ou herbes qui servent de bois de chauffage.
Sambo láy, *s.* Navire à voiles, un voilier.
Sambomándry, *s.* La pièce de bois placée au sommet d'un mur, sur laquelle on cloue les chevrons de la charpente.
Sambo mpiády, *s.* Navire de guerre.
Sambon' andríana, *s.* Navire de l'Etat, du souverain.
Sambo sétroka ou sitímo, *s.* Navire à vapeur.
Sambo váky, *adj. Lit.* Comme ce qu'on vole à un navire naufragé; fig. nombreux, abondant, beaucoup.
Kisambosámbo, *s.* Petits navires fabriqués par les enfants; petit navire en miniature.

SAMBOÁDY, *s.* Baudrier, ornement ou toute autre chose qu'on passe sur l'épaule comme le baudrier.
Samboadíana, *p.* A qui on met un baudrier ou toute autre chose en guise de baudrier. Samboadío, *imp.*
Asamboády, *p.* A mettre comme baudrier ou en forme de baudrier. Asamboadío, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est mis comme baudrier; qu'on a mis comme baudrier, à qui on a mis un baudrier.

Mana—, *v.a.* Mettre sur l'épaule, comme on fait pour le baudrier. Manasamboadía, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on met comme le baudrier. manière de... Mpana—, *s.* Celui qui met comme un baudrier.
Fanasamboadiana, *s.* L'action de mettre sur l'épaule comme baudrier. Anasamboadíana, *rel.* Anasamboadío, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Etre mis comme baudrier, avoir un baudrier ou quelque chose en guise de baudrier. Misamboadía, *imp.* Fi—, *s.* Etat de ce qui est comme baudrier. Mpi—, *s.* Celui qui a un baudrier, ce qui est mis comme baudrier.
Fisamboadíana, *s.* Action de porter baudrier, état de ce qui est mis sur l'épaule comme le baudrier. Isamboadíana, *rel.* Isamboadío, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut porter baudrier, qui peut mettre en guise de baudrier.
Samboadimboady, *dupl. fréq.* de Samboady.

SAMBOÁRA et **SAMBOARAVOÁRA**, *s.* Action de se remuer, de s'agiter, de rouler, comme la fumée ou les nuages agités par le vent, comme les vagues de la mer, l'eau qui bout, un peuple qui s'agite en divers sens; fig. être furieux, se démener de colère.
Asamboaravoara, *p.* A faire agiter, à faire rouler, comme la fumée poussée par le vent. Asamboaravoaráo, *imp.*
Tafa—. *p.p.* Qui s'agite, qui roule; comme les nuages poussés par le vent; qui s'est mis en colère.
Mana—, *v.a.* Faire agiter, faire remuer, faire rouler, comme le vent qui emporte et agite la fumée, comme le feu faisant remuer l'eau de la marmite. Manasamboará, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on fait agiter, manière de faire agiter. Mpana—, *s.* Celui ou ce qui fait agiter.
Fanasamboarana, *s.* L'action de faire agiter, de faire remuer. Anasamboarána, *rel.* Anasamboaráo, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n* S'agiter, se remuer, rouler comme les nuages, la fumée, les vagues de la mer, une foule; fig. être furieux, se démener de colère. Misamboará, *imp.* Fi—, *s.* Manière de s'agiter. Mpi—, *s.* Celui qui se démene de colère, ce qui s'agite, qui roule.
Fisamboarána, *s.* L'action de se démener de colere, de s'agiter comme les nuages. Isamboarána, *rel.* Isamboaráo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut agiter, faire rouler.

SAMBOMÁNDRY. Voy. SAMBO.

SAMBÓRITRA, *s.* Action de se ceindre fortement les reins avec le Lamba.
Asambóritra, *p.* Ce que l'on attache fortement autour des reins. Asamborító, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a attaché fortement le Lamba autour des reins; (Lamba) qu'on a attaché fortement autour des reins.
Mana—, *v.a.* Attacher fortement le Lamba autour des reins. Manasamborita, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on attache autour des reins, manière de l'attacher. Mpana—, *s.* Celui qui l'attache.
Fanasamboritana, *s.* L'action d'attacher fortement le Lamba autour des reins. Anasamborítana, *rel.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Avoir le Lamba attaché fortement autour des reins; se ceindre les reins avec le Lamba; fig. être mal vêtu. Misamborita, *imp.* Fi—, *s.* Manière de se ceindre les reins avec le Lamba, l'état de celui qui est mal vêtu. Mpi—, *s.* Celui qui se ceint les reins avec le Lamba.
Fisamboritana, *s.* L'action de se ceindre les reins avec le Lamba. Isamboritana, *rel.* Isamborito, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut se ceindre fortement avec le Lamba; fig. qui peut supporter d'être mal vêtu.
Samborimbóritra, *dupl. fréq.* de Samboritra.

SÁMBOTRA, *s.* 1° Femmes et enfants qu'on prenait à la guerre, et qui devenaient esclaves; esclaves venant des autres provinces, et qu'on vend au marché; 2° action de saisir, d'arrêter; 3° action d'emprunter à condition de rendre au moins l'équivalent; ce qu'on emprunte de cette manière.
Sambórina, *p.* Qu'on saisit, qu'on arrête, qu'on emprunte. Sambóry, *imp.*
Asámbotra, *p.* Avec quoi on saisit, on arrête. Asambóry, *imp.*
Voa—, Sinambotra, *p.p.* Saisi, arrêté, emprunté.
Mi—, *v.a.* Prendre, saisir, arrêter, emprunter. Misambóra, *imp.* Fi—, *s.* Celui qu'on arrête, ce qu'on saisit, qu'on emprunte, manière de saisir, d'arrêter, d'emprunter. Mpi—, *s.* Celui qui prend, qui saisit, qui emprunte.
Fisambórana, *s.* L'action de prendre, de saisir, d'emprunter, celui à qui on emprunte. Isambórana, *rel.* Isambóry, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.

Maha—. Qui peut saisir, arrêter, emprunter.
Sambotsàmbotra, *dupl. fréq.* de Sambotra.
Misambo-boa tsy látsaka. *Lit.* Prendre un fruit avant qu'il tombe ; fig. s'empresser avant que rien soit conclu ; accuser quelqu'un ou se fâcher contre lui, avant qu'il se soit expliqué : se hâter d'obtenir quelque chose avant une conclusion définitive.
Tsy misy misambo-balala ho an-janak'ólona, *prov. Lit.* Personne ne va prendre des sauterelles pour les enfants d'autrui ; fig. chacun travaille pour soi ou pour les siens.
Misambo-tény, *s. Lit.* Saisir au passage des paroles échappées ; fig. se hâter d'obtenir quelque chose avant une conclusion définitive.
Sambo-bélona, *s.* Prisonnier de guerre.
Sambo-miòndrika. *Lit.* Emprunt qui diminue ; action de rendre moins qu'on n'a emprunté.
Sambo-táho. *Lit.* Action de saisir le corps de quelqu'un ; action de saisir quelqu'un à l'improviste, comme pour une corvée, pour un service.
Sambo-tánana. Prisonnier qu'on saisit à la guerre avec les mains.
An-tsámbotra. Voy. ce mot.

SÁMY, *pron. indéf.* Chacun, l'un et l'autre, les uns et les autres.
Samia, *imp.* Que chacun...
Samia mijéry. Que chacun regarde.
Samy ízy. Ils sont semblables.
Isika samy isíka. Nous tous ici qui sommes ensemble.
Samy olon-ko azy ízy. Ils sont étrangers l'un à l'autre.
Samy lehilahy, ka avela hifanáo. Expression par laquelle on provoque un adversaire : chacun de nous est un homme, venons en aux prises.

SAMISÁMY, *s.* Nom d'une perle.

SAMILÝ, *s.* Action d'appeler à un rassemblement au son du tambour et du clairon, soit à la guerre, soit pour exécuter un criminel. (Ang. *assembly*).

SAMÓINA, *s.* Chrysalide des vers à soie devenue papillon, sphynx ; fig. murmure.
Misamóina et **Misamoimóina,** *v.n. Lit.* Faire entendre un bourdonnement, comme les sphynx ; murmurer de colère. Fi—, *s.* Manière de murmurer. Mpi—, *s.* Celui qui murmure.
Fisamoimóinana, *s.* L'action de murmurer, celui contre qui on murmure. Isamoimóinana, *rel.* Isamoimóino, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui ose murmurer de colère.

Samoimboatávo, *s.* Le sphynx grisâtre à longue trompe, qui suce le soir les fleurs des citrouilles et autres fleurs.
Samoindándy, *s.* Le papillon des vers à soie.
Samoina kély, *s.* Nom de plusieurs espèces de petits papillons diurnes au corps trapu, ressemblant aux sphynx.
Samoindráno, *s.* Insecte aquatique voltigeant à la surface de l'eau.

SAMÓNINA, *s.* Le bruit du fuseau, bourdonnement comme celui des abeilles ; fig. paroles inarticulées de murmure, plaintes sourdes.
Mi—, *v.n.* Bourdonner ; fig. murmurer, se plaindre sourdement. Fi—, *s.* La manière de bourdonner, de murmurer. Mpi—, *s.* Ce qui bourdonne, celui qui murmure.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui ose murmurer.
Samonimónina, *dupl. fréq.* de Samonina.
Ny alahelom-behivavy dia toy ny fandihin' ampela, ka any an-trano vao misamónina, *prov.* Il en est du chagrin des femmes comme du tournoiement du fuseau, c'est dans la maison qu'il éclate en murmures.

SAMÓNTITRA et **SAMÓNTOTRA** (*montotra*), *s.* Colère, fureur, rage.
Tafa—, *p.p.* Qui s'est irrité, qui est devenu furieux.
Mi—, *v.n.* S'irriter, être furieux. Misamontéra, *imp.* Fi—, *s.* Manière de s'irriter. Mpi—, *s.* Celui qui est furieux.
Fisamontérana, *s.* L'action de s'irriter, la fureur. Isamontérana, *rel.* Isamontéro, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui ose être furieux.
Samontimóntitra, *dupl. fréq.* de Samontitra.

SAMOTÁDY. Comme Antsamotady.

SAMÓSY, *adj.* Qui traîne, qui va lentement, comme un travail.
Samosina, *p.* Qu'on fait lentement. Samosío, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a traîné ; qu'on a fait lentement.
Mi—, *v.n.* Avancer lentement. Fi—, *s.* Manière d'avancer lentement. Mpi—, *s.* Ce qui va lentement.
Prend Mampi—.
Maha—. Qui fait traîner.
Samosimósy, *dupl.* de Samosy.

SAMÓTAKA. Comme Somotaka.

SAMPÁHO, *s.* Grappe de raisin.

SAMPÁINA, *s.* Vin de Champagne. (Fr. *Champagne*).

SÁMPANA, *s.* Branches, embranche-

ment, séparation, division, comme celle d'une fourche.

Sampánana, Sampánina, *p.* Qu'on ébranche, (divers travaux) auxquels on fait face. Sampáno, *imp.*

Asámpana, *p.* A qui on donne plusieurs occupations. Asampáno, *imp.*

Tafa—, voa—, *p.p.* Qui fait face à plusieurs travaux ; ébranché ; fig.(divers travaux) auxquels on a fait face.

Manámpana, *v.a.* Ebrancher. Manampána, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on ébranche, manière d'ébrancher. Mpan—, *s.* Celui qui ébranche.

Fanampánana, *s.* L'action d'ébrancher. Anampánana, *rel.* Anampáno, *imp.*

Prend Mampan—.

Mi—, *v.n.* Avoir des branches, des embranchements ; fig. faire face à plusieurs occupations, avoir l'esprit partagé, hésitant. Misampána, *imp.* Fi—, *s.* L'état de ce qui a des branches. Mpi—, *s.* Celui qui a l'esprit partagé, ce qui a des branches, des embranchements.

Fisampánana, *s.* La multiplicité des branches, des occupations, l'hésitation de l'esprit. Isampánana, *rel.* Isampano, *imp.*

Prend Mampi—, Mifampi—.

Maha—. Qui peut ébrancher, faire face à plusieurs occupations.

Sampantsámpana, *dupl.* de Sampana.

Sampan-dálana ou Sampanan-dálana, *s.* Embranchements des chemins.

Sampan-dráno, *s.* Embranchements des rivières, affluents, ruisseaux.

Sampan-kázo, *s.* Branches d'arbre

SÁMPY, *s.* 1° Etat de ce qui est placé sur quelque chose, de manière à tomber des deux côtés, comme du linge sur une corde, comme un cavalier dont les deux jambes pendent, comme ce qui est à califourchon sur quelque chose ; 2° idole, talisman, amulette qu'on portait au cou comme un collier ; 3° serment, jurement.

Sampázana, *p.* Sur quoi on met à califourchon. Sampázo, *imp.*

Asámpy, *p.* A mettre à califourchon. Asampío, *imp.*

Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est placé à califourchon sur; qu'on a placé à califourchon, sur quoi on a placé à califourchon.

Mana—, *v.a.* Mettre à califourchon, comme sur une corde, sur les épaules, sur le cou, sur le dos. Manasampáza, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on met à califourchon, manière de mettre à califourchon. Mpana—, *s.* Celui qui met à califourchon.

Fanasampázana, *s.* L'action de mettre à califourchon, la corde, le cou, le dos. Anasampázana, *rel.* Anasampázo, *imp.*

Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.

Mi—, *v.n.* Etre à califourchon sur quelque chose, se mettre à califourchon ; faire un serment par une divinité. Misampía, Misampáza, *imp.* Fi—, *s.* L'état de ce qui est à califourchon, manière de faire un serment. Mpi—, *s.* Celui ou ce qui est à califourchon sur quelque chose, celui qui fait un serment par une divinité.

Fisampíana, Fisampázana, *s.* L'action de se mettre à califourchon ; de faire un serment. Isampázana, *rel.* Isampázo, *imp.*

Prend Mampi—, Mifampi—.

Maha—. Qui peut mettre ou se mettre à califourchon.

Sampisámpy, *dupl. fréq.* de Sampy.

Antsámpy. Voy. ce mot.

Forongon-tsámpy. Voy. ce mot à Forongo.

Manao sámpy. Adorer des idoles, garder des idoles ou des talismans.

Mpitahiry sámpy, *s.* Prêtre des idoles.

Reny sámpy, *s. Lit.* Mère d'idoles ; idole ou talisman principal, qui servait à en fabriquer d'autres.

Zana-tsámpy, *s. Lit.* Enfant d'idole ; idole ou talisman secondaire tiré ou dépendant des premiers.

Sampibé, *s.* Qui met au monde beaucoup d'individus d'un sexe et peu de l'autre.

Sampiláhy, *s.* Ornements en perles, portés comme un bandrier.

Sampim-bahóaka. Idoles ou talismans du peuple.

Sampin' andríana, *s.* Idoles ou talismans du souverain.

Sampiváto, *s.* Liane grimpante dont les feuilles sont piquantes comme celles des orties. *Urera acuminata.*

Sampivóny, *s.* Qui met alternativement au monde un individu d'un différent sexe.

SÁMPINA, *s.* Manière ordinaire de porter le Lamba ; un bout pend sur une épaule.

Asámpina, *p.* (Lamba) à mettre de manière à faire pendre un bout sur une épaule. Asampíno, *imp.*

Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a mis le Lamba de cette manière ; qu'on a mis de cette manière.

Mana—, *v.n.* Mettre le Lamba de manière à faire pendre un bout sur l'épaule. Manasampína, *imp.* Fana—, *s.* Lamba qu'on porte de cette manière, manière de le porter sur l'épaule. Mpana—, *s.* Celui qui fait pendre le bout du Lamba sur l'épaule.

Fanasampínana, *s.* L'action de mettre le Lamba de manière à faire

pendre un bout sur l'épaule. Anasampínana, *rel.* Anasampíno, *imp.* Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.a.* et *n.* Mettre le Lamba de manière à faire pendre un bout sur l'épaule, avoir le Lamba de cette manière. Misampína, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui fait pendre le bout du Lamba sur l'épaule.
Fisampínana, *s.* L'action de faire pendre le bout du Lamba sur l'épaule. Isampínana, *rel.* Isampíno, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut mettre le Lamba de cette manière.
Sampintsámpina, *dupl. fréq.* de Sampina.
Sampin-dróa, *s.* Action de mettre le Lamba en faisant pendre un côté sur l'épaule gauche et en retroussant ce même côté sur l'épaule droite.
Sampin-kavánana, *s.* et *adj.* Manière ordinaire de porter le Lamba en faisant passer un côté avec la main droite sur l'épaule gauche ; celui qui le porte ordinairement de cette manière.
Sampin-kavía, *s.* et *adj.* Action de mettre le Lamba en faisant passer un côté avec la main gauche sur l'épaule droite ; celui qui le porte ordinairement de cette manière.

SÁMPONA, *s.* 1° Obstacle, empêchement ; *adj.* arrêté, empêché, retenu ; 2° monstre dans la nature ; fig. chose extraordinaire, nouveauté ; *adj.* difforme, laid.
Sampónana, *p.* Qu'on empêche, qu'on arrête, qu'on retient. Sampóny, *imp.*
Asámpona, *p.* Ce avec quoi on empêche, on arrête, on retient. Asampóny, *imp.*
Voa—, *p.p.* Arrêté, empêché, retenu.
Maha—. Qui peut arrêter, empêcher.
Sampontsámpona, *dupl. fréq.* de Sampona.
Manampontsámpona, *v.a.* Empêcher, arrêter, retenir. Manampontsampóna, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on empêche, manière d'empêcher, d'arrêter. Mpan—, *s.* Celui qui empêche, qui arrête.
Fanampontsampónana, *s.* L'action d'arrêter, d'empêcher. Anampontsampónana, *rel.* Anampontsampóny, *imp.* Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Manampontsampona hoatry ny fatin' ántitra. Embarrassant comme le cadavre d'un vieillard dont la mort excite peu de regret ; si l'on va l'enterrer, on ne peut vaquer à ses affaires, si l'on n'y va pas, on manque à son devoir ; fig. petite occupation qui en empêche une plus grande.
Sampon-jávatra, *s.* Indiennes, nouveautés, choses extraordinaires.
Sampon-ólona, *s.* Un monstre humain ; fig. difforme.
Lamba sámpona, *s.* Un Lamba tenant lieu de bouc émissaire, servant à conjurer la maladie et autres maux.
Manangan-tsámpona. Susciter des obstacles, faire peur en inventant de faux bruits.

SAMPÓTINA *(fotina)*, *s.* Embrouillement des objets, des paroles, entortillement, tournoiement du vent, de l'eau.
Asampótina, *p.* Qu'on embrouille, qu'on entortille, qu'on fait tournoyer. Asampotíno, *imp.*
Tafa—, **voa**—, *p.p.* Qui a tournoyé, tourbillonné ; qu'on a embrouillé, entortillé, qu'on a fait tournoyer.
Mana—, *v.n.* Embrouiller, entortiller, faire tournoyer, faire tourbillonner. Manasampoténa, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on embrouille, qu'on fait tournoyer, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui embrouille, qui fait tournoyer.
Fanasampoténana, *s.* L'action d'embrouiller, de faire tournoyer. Anasampoténana, *rel.* Anasampoténo, *imp.* Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Etre embrouillé, entortillé, tournoyer, tourbillonner. Misampoténa, *imp.* Fi—, *s.* Etat de ce qui est embrouillé, manière de tournoyer. Mpi—, *s.* Ce qui est embrouillé, qui tournoie.
Fisampoténana, *s.* L'embrouillement, l'entortillement, le tournoiement. Isampoténana, *rel.* Isampoténo, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui embrouille, qui tourbillonne, qui peut embrouiller, faire tourbillonner.
Sampotimpótina, *dupl. aug.* de Sampotina.

SÁNA, *s.* Arbre de construction ; espèce d'*Elœocarpus*.
Sanaláhy, *s.* *Elœocarpus alnifolius*, Baker.
Sanavávy, *s.* *Elœocarpus sericeus*, Baker.

SANÁKA, *r.* Etat de la bouche ouverte, comme celle de quelqu'un qui est ébahi, qui regarde bêtement.
Asanáka, *p.* Bouche qu'on ouvre. Asanáho, *imp.*
Mi—, *v.n.* Ouvrir la bouche comme quelqu'un qui est ébahi, qui regarde bêtement ; être ouverte d'ébahissement ou de bêtise. Fi—, *s.* Etat de la bouche ouverte. Mpi—, *s.* Celui qui ouvre la bouche, la bouche qui est ouverte. Prend Mampi—.

SANÁNA, *adj.* Badaud, niais, imbécile.

SANASÁNA, *adj*. Etat de la bouche grandement ouverte.
Sanasanáina, *p*. Qu'on ouvre grandement. Sanasanáo, *imp*.
Asanasána, *p*. A ouvrir grandement. Asanasanáo, *imp*.
Tafa—, voa—, *p.p*. Qui est grandement ouverte; qu'on a grandement ouverte.
Mana—, *v.a*. Ouvrir ou faire ouvrir une grande bouche. Manasanasaná, *imp*. Fana—, *s*. Ce qu'on ouvre grandement. Mpana—, *s*. Celui qui ouvre ou fait ouvrir une grande bouche.
Fanasanasanána, *s*. L'action d'ouvrir ou de faire ouvrir une grande bouche. Isanasanána, *rel*. Isanasanáo, *imp*. Prend Mampana—.
Mi—, *v.n*. Etre grandement ouverte, ouvrir une grande bouche. Misanasaná, *imp*. Fi—, *s*. Etat d'une bouche grandement ouverte. Mpi—, *s*. Celui qui ouvre une grande bouche.
Fisanasanána, *s*. L'action d'ouvrir une grande bouche. Isanasanána, *rel*. Isanasanáo, *imp*.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut ouvrir une grande bouche.

SANÁTRY, *s*. Arbuste. *Cassia lævigata*, Willd.

SANÁTRY, *s*. Têt, tesson sur lequel les sorciers font des raies de diverses couleurs et qu'ils emploient paur éloigner les mauvais esprits et conjurer les maladies.
Sanatrina, *p*. (Mauvais esprit) qu'on cherche à apaiser par le Sanatry. Sanatría, *imp*.
Voa—, *p.p*. Qu'on a cherché à apaiser par le Sanatry.
Manátry, *v.a*. Faire un Sanatry et le porter dans un endroit pour apaiser les mauvais esprits ou conjurer un mal. Manatría, *imp*. Fan—, *s*. A qui on offre le Sanatry, manière de le faire. Mpan—, *s*. Celui qui fait le Sanatry.
Manao sanátry, *v.a*. Faire un Sanatry.

SANATRÍA, *int*. A Dieu ne plaise! Dieu m'en préserve! jamais! fi donc!
Sanatriávina, *p*. A quoi on renonce, qu'on repousse avec le mot Sanatria.
Sanatria ny váva ou Sanatria! Sanatria! Dieu nous en préserve! à Dieu ne plaise!

SANDÁLY, *s*. Bois de sandal, huile parfumée avec le bois de sandal. (Fr. *sandal*).

SÁNDA, *s*. Agio, surplus, ce qui est ajouté dans un échange, dans un marché.
Sandána, *p*. Ce pour quoi on donne un agio, un surplus. Sandáo, *imp*.
Asánda, *p*. Ce qu'on donne en agio, en surplus. Asandáo, *imp*.
Voa—, Sinánda, *p.p*. Ce pour quoi on a donné un agio, un surplus.
Manánda, *v.a*. Donner un agio, un surplus. Manandá, *imp*. Fan—, *s*. Ce pour quoi on donne un agio, un surplus. Mpan—, *s*. Celui qui donne un agio, un surplus.
Fanandána, *s*. L'action de donner un agio, un surplus. Anandána, *rel*. Anandáo, *imp*.
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n*. Se dit de tout objet pour lequel on donne dans un échange un agio, un surplus. Mpi—, *s*. Ce pour quoi on donne un agio.
Fisandána, *s*. L'agio, le surplus. Isandána, *rel*. Isandáo, *imp*.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui suffit pour agio, pour surplus dans un échange, qui consent à payer l'agio.
Sandasánda, *dupl. fréq*. de Sanda.
Sándany, *s*. L'agio, le surplus.
Angady mondro sy reniakoho, ka izay manánda no résy, *prov*. Quand une poule est échangée avec une bêche usée, celui qui ajoute un surplus perd à l'échange; fig. se dit de deux objets de même valeur.

SANDÁOTRA. Mauvaise prononciation de Sendaotra.

SANDARÓSY, *s*. Gomme copal qu'on extrait du *Trachylobium verrucosum*. Lam.

SANDÁVANY (*lava*), *s*. La longueur d'un objet.
Sandavan danitra, *s*. L'étendue de l'espace; fig. paroles, preuves, raisonnements qui n'en finissent pas.

SANDÈNDA. Comme Sondenda.

SÁNDOKA, *s*. Fourberie, simulation, fiction, imposture, fraude, supercherie; *adj*. faux.
Sandóhana, *p*. Qu'on trompe, dont on prétend être maître. Sandóhy, *imp*.
Asándoka, *p*. Ce qu'on emploie pour tromper, pour frauder. Asandóhy, *imp*.
Voa—, Sinándoka, *p.p*. Qu'on a trompé, obtenu par la fraude, par la supercherie.
Manandoka, *v.a*. Tromper, en imposer, frauder. Manandóha, *imp*. Fan—, *s*. Celui qu'on trompe, manière de tromper. Mpan—, *s*. Celui qui trompe.
Fanandóhana, *s*. L'action de tromper, la fraude, l'imposture. Anandóhana, *rel*. Anandóhy, *imp*.
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.a*. User de supercherie, de fraude, se donner pour ce qu'on n'est pas. Misandóha, *imp*. Fi—, *s*. Manière de... Mpi—, *s*. Celui qui use de supercherie.
Fisandóhana, *s*. La fraude, la super-

cherie. Isandóhana, *rel.* Isandóhy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui sait user de supercherie, de fraude, qui ose tromper.
Sandotsándoka, *dupl. fréq.* de Sandoka.
Sandotsandohan'éndrika, *adj.* Dont la figure est luisante, comme si elle avait été enduite de graisse.
Manando-drázana. Se prétendre d'une caste supérieure.
Manando-jáza. Prendre l'enfant d'une autre et se l'attribuer, comme si on l'avait mis au jour.

SANDRÁHAKA, *s.* Ramifications, branches.
Asandráhaka, *p.* A laisser se ramifier, à quoi l'on met plusieurs branches. Asandraháfo, *imp.*
Tafa—, *p. p.* Qui s'est ramifié.
Manandráhaka, *v.n.* Se ramifier, ne se dit que des arbres. Fan—, *s.* La manière de se ramifier. Mpan—, *s.* Ce qui se ramifie.
Fanandrahafana, *s.* L'action de se ramifier. Anandraháfana, *rel.*
Prend Mampan—.
Mi—, *v.n.* Se ramifier, avoir plusieurs branches, comme un arbre, un chandelier. Fi—, *s.* Ramification Mpi—, *s.* Ce qui se ramifie.
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut se ramifier.
Sandrahadráhaka, *dupl.* de Sandrahaka.

SANDRAHÍDY, *s.* Cheville ou clou servant à lier les pièces de bois qui forment les angles des maisons ou celles qui vont du bord du toit au faîtage sur la façade.

SÁNDRATRA, *s.* Etat de ce qui est élevé, placé en haut, de celui qui est élevé en grade, en honneur, qui est honoré.
Asándratra, *p.* A placer haut, à élever, à exalter, à promouvoir en dignité. Asandráto, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est placé haut, qui s'est élevé, qui est placé haut, qui est élevé; qu'on a placé haut, élevé, exalté promu à une dignité.
Mana—, et **Manándratra,** *v.a.* Placer haut, élever, exalter, honorer, promouvoir en dignité. Manasandráta, Manandráta, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on place haut, celui qu'on élève, manière d'élever. Mpana—, *s.* Celui qui place haut.
Fanandrátana, *s.* L'action de placer haut, d'élever. Anandrátana, *rel.* Anandráto, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Se placer haut, monter, s'élever, être élevé, exalté, promu à une dignité. Misandráta, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui ou ce qui s'est placé haut.
Fisandrátana, *s.* L'action de se placer haut, l'élévation, l'exaltation, la promotion. Isandrátana, *rel.* Isandráto, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut placer haut, exalter; promouvoir, qui peut monter haut.
Sandratsándratra, *dupl.* de Sandratra.
Sandrátana, *adj.* Dont on parle, renommé.

SÁNDRY, *s.* Le bras.
Sandríana, *adj.* Qui a un bras fort, vigoureux.
Herin-tsándry. Force du bras, vigueur; *fig.* ce qu'on a acquis par le travail.
Sandrin-tánana, *s.* L'avant-bras.
Manenjan-tsándry. *Lit.* Raidir le bras; provoquer quelqu'un pour se battre.
Mitsipy sándry. Agiter les bras en marchant.
Manipy sándry. Agiter fortement les bras en marchant, balancer les bras dans la danse, comme font les femmes.

SANDRÍFY, *s.* Petit jonc dont on se sert dans la circoncision.

SANÉHAKA, *s.* Essoufflement, outrecuidance. Comme Ehaka.
Mi—, *v.n.* Etre essoufflé, haletant, outrecuidant. Fi—, *s.* Essoufflement, outrecuidance. Mpi—, *s.* Celui qui est essoufflé, outrecuidant.
Prend Mampi—.

SÁNGA, *s.* Crête d'un coq, crête; toupet de cheveux longs au-dessus du front.
Sangána, *p.* A qui on laisse pousser un toupet de cheveux longs sur le front. Sangáo, *imp.*
Voa—, *p.p.* A qui on a laissé un toupet.
Mi—, *v.n.* Avoir un toupet de cheveux longs au-dessus du front. Fi—, *s.* Etat de celui qui a un toupet. Mpi—, *s.* Celui qui a un toupet.
Fisangána, *s.* L'action de porter un toupet. Isangána, *rel.* Isangáo, *imp.*
Prend Mampi—.
Sanga an-kátoka. Cheveux qu'on laisse longs sur la nuque.
Sangan-támpona, *s.* Toupet qu'on laisse pousser sur le sommet de la tête des enfants.
Sanga mangata-dranovóla et Mitsinjo ranovóla. Toupet unique tressé sur le front des enfants.
Sanga nanaháry. *Lit.* Toupet du Créateur; cheveux que les enfants portent sur le sommet de la tête en naissant.
Sangasánga, *dupl.* de Sanga. Ce dont on voit le haut, la tête, le sommet dans le lointain.
Asangasánga, *p.* (Objet) dont on fait paraître la tête, le haut, le sommet. Asangasangáo, *imp.*

Manangasánga, *v.n.* Apparaître en partie dans le lointain, comme une tête par dessus une muraille, comme le sommet d'une montagne éloignée. Fan—, *s.* Manière d'apparaître au loin. Mpan—, *s* Ce qui apparaît au loin.

Fanangasangána, *s.* L'apparition lointaine de la tête, d'un sommet. Anangasangána, *rel.* Anangasangáo, *imp.*

Mi— (peu usité), *v.n.* Comme Manangasanga.

Sangasánga, *s.* Plante.

Sangasangan'akoholáhy, *s.* Herbe: Amarante crête de coq.

Sangasangan' andevoláhy, *s.* Basilic à grandes feuilles, dont le suc est amer et dont on fait un remède pour la toux et le Tambavy.

SANGÁINGY, *s.* Tas, monceau d'objets accumulés ; fig. action de vouloir dominer.

Mi—, *v.n.* Etre accumulé, superposé, former un tas, un monticule ; fig. vouloir dominer. Fi—, *s.* Etat de ce qui est accumulé, prétention. Mpi—, *s.* Ce qui est accumulé, celui qui veut dominer.

Fisangengéna, *s.* Le tas, la prétention. Isangengéna, *rel.*
Prend Mampi—.

Maha—. Qui veut dominer.

SANGANÉHANA, *adj.* Hésitant, embarrassé, ne sachant que faire.

Maha—. Qui met dans l'embarras, dans l'hésitation.

Fahasanganéhana *s.* Embarras, hésitation, perplexité.

SANGÁROTRA, *s.* Action de se cramponner, de s'accrocher, de se suspendre. Comme Sarangotra.

SANGÁZONA (*hazona*), *s.* Action d'accrocher, de suspendre, de saisir, de retenir, d'empêcher, de tirailler.

Sangazónina, *p.* Qu'on accroche, qu'on suspend, qu'on saisit. Sangazóny, *imp.*

Asangázona, *p.* A faire accrocher. Asangazóny, *imp.*

Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est accroché ; qu'on a accroché.

Mana—, *v.a.* Accrocher, cramponner, suspendre. Manasangazóna, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on accroche, manière d'accrocher. Mpana—, *s.* Celui qui accroche.

Fanasangazónana, *s.* L'action d'accrocher, de suspendre, l'instrument, le lieu. Anasangazónana, *rel.* Anasangazóny, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.

Mi—, *v.n.* S'accrocher, se cramponner, comme les lianes aux arbres, comme un enfant à sa mère, comme les ronces aux habits. Misangazóna, *imp.* Fi—, *s.* Manière de s'accrocher. Mpi—, *s.* Celui ou ce qui s'accroche.

Fisangazónana, *s.* L'action de s'accrocher. Isangazónana, *rel.* Isangazóny, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.

Maha—. Qui peut accrocher ou s'accrocher.

SANGÁZOTRA, *s.* Comme Sangazona.

SANGÉLOKA (*heloka*), *s.* Singularité, bizarrerie, manières affectées, forfanterie.

Mi—, *v.n.* Se singulariser, être bizarre, être affecté dans ses manières. Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui est bizarre, affecté.

Fisangelóhana, *s.* La singularité, la fortanterie. Isangelóhana, *rel.*
Prend Mampi—, Mifampi—.

Maha—. Qui se singularise ou ose se singulariser.

Sangelongéloka, *dupl.* de Sangeloka

SANGÉRINA (*herina*), *r.* Action d'aller et de venir, de passer et de repasser. Comme Miverimberina. Voy. Verina.

Asangérina, *p.* Qu'on fait passer et repasser. Asangeréno, *imp.*

Tafa—, *p.p.* Qui a passé et repassé.

Mana—, *v.a.* Faire passer et repasser, rouler plusieurs fois tout autour, comme le Lamba autour du corps. Manasangeréna, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on fait passer et repasser. Mpana—, *s.* Celui qui fait passer et repasser.

Fanasangerénana, *s.* L'action de faire passer et repasser. Anasangerénana, *rel.* Anasangeréno, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.

Mi—, *v.n.* Passer et repasser, aller et venir. Misangeréna, *imp.* Fi—, *s.* Manière de passer et de repasser. Mpi—, *s.* Celui ou ce qui passe et repasse.

Fisangerénana, *s.* L'action de passer et de repasser. Isangerénana, *rel.* Isangeréno, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.

Maha—. Qui peut passer et repasser, qui peut faire passer et repasser.

Sangeringérina, *dupl.* de Sangerina.

SÁNGY. Comme Fangy.

SÁNGY et **SANGISÁNGY,** *s.* Badinage, jeu, plaisanterie, amusement, passe-temps ; caresses, familiarités, taquineries.

Sangína, *p.* Avec qui l'on badine, l'on s'amuse, qu'on plaisante, qu'on caresse, qu'on taquine. Sangío, *imp.*

Asángy, *p.* Ce qui sert à badiner, à s'amuser avec quelqu'un, à caresser, à taquiner. Asangío, *imp.*

Voa—, Sinángy, *p.p.* Avec qui on a badiné, l'on s'est amusé ; qu'on a plaisanté, caressé, taquiné.

Mi—, *v. a.* Badiner, s'amuser avec quelqu'un, plaisanter, caresser, taquiner. Misangía, *imp.* Fi—, *s.* Manière de badiner. Mpi—, *s.* Celui qui badine.
Fisangiana, *s.* Le badinage, la plaisanterie, les caresses, les taquineries. Isangíana, *rel.* Isangío, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui sait s'amuser, plaisanter, taquiner.
Sangy mahéry, *s.* Plaisanteries trop fortes, jeux rudes.
Sangy mihoatra ny lóha. *Lit.* Badinage qui dépasse la tête ; plaisanteries inconvenantes, grossières, qui attaquent, qui nuisent.
Sangy ratsy, *s.* Plaisanteries mauvaises, qu'on ne doit pas se permettre.

SANGÓDINA *(hodina)*, *s.* Espèce de toupie, tour, tournoiement, mouvement de rotation; action de passer et de repasser, comme le fil autour du fuseau.
Sangodinina, *p.* Autour de quoi on fait passer et repasser, qu'on entoure de... Sangodíno, *imp.*
Asangódina, *p.* Ce qu'on met autour, comme le fil autour du fuseau. Asangodíno, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a passé et repassé, qui a entouré plusieurs fois; autour de quoi on a fait passer et repasser, qu'on a enroulé tout autour, qu'on a entouré.
Mana—, *v.a.* Faire tourner, faire passer et repasser. Manasangodína, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on fait tourner, qu'on fait passer et repasser, manière de faire tourner. Mpana—, *s.* Celui qui fait tourner.
Fanasangodinana, *s.* L'action de faire tourner, de faire passer et repasser, l'instrument. Anasangodínana, *rel.* Anasangodíno, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Tourner comme une toupie, une roue, passer et repasser. Misangodína, *imp.* Fi—, *s.* Manière de tourner. Mpi—, *s.* Ce qui tourne, passe et repasse.
Fisangodinana, *s.* L'action de tourner, de passer et de repasser. Isangodínana, *rel.* Isangodíno, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut tourner ou faire tourner
Sangodingódina, *dupl. fréq.* de Sangodina.
Sangodin' ampéla, *s.* Rondelle placée presque au sommet du fuseau et servant à retenir le fil.

SANGOÉJA, *r.* Entraves, embarras.
Mi—, *v.n.* Etre dans de grands embarras, dans des entraves. Fi—, *s.* Etat de celui qui est dans des embarras. Mpi—, *s.* Celui qui est dans des embarras.
Fisangoejána, *s.* Les embarras, les entraves. Isangoejána, *rel.* Isangoejáo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.

SANGÓNGO, *s.* Réunion d'un grand nombre, comme des poussins, des enfants auprès de leur mère, groupe de fourmis, essaim d'abeilles, monceau d'objets, durillon qui se forme sur les épaules des porteurs.
Asangóngo, *p.* A réunir en grand nombre, à mettre en tas Asangongóy. *imp.*
Tafa—, voa—, *p p.* Qui se sont groupés ; qu'on a réunis en grand nombre.
Mi—, *v.n.* Etre réunis en grand nombre, groupés, être en tas. Misangongóa, *imp.* Fi—, *s.* L'état de ce qui est groupé. Mpi—, *s.* Ceux qui sont groupés, ce qui est en tas.
Fisangongóana, *s.* Réunion d'un grand nombre, groupe, tas. Isangongóana, *rel.* Isangongóy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.

SÁNGOTRA, *s.* Action de cueillir le riz à mesure qu'il est mûr en coupant les épis avec les doigts ou un couteau.
Sangórina, *p.* (Riz) qu'on cueille en coupant seulement les épis. Sangóry, *imp.*
Voa—, *p. p.* (Riz) qu'on a cueilli en coupant seulement les épis.
Mi—, *v.a.* Cueillir le riz en coupant les épis avec les doigts ou avec un couteau ; fig. prendre pour soi ce qui s'adresse à d'autres, vouloir s'arroger ce à quoi on n'a pas droit. Misangóra, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui cueille le riz de cette manière.
Fisangórana, *s.* L'action de cueillir le riz de cette manière, etc. Isangórana, *rel.* Isangóry, *imp.*
Prend Mampi—.

SÁNTATRA, *s.* Prémices, ce qu'on fait pour la première fois, ce qui paraît pour la première fois.
Santarana, *p.* Qu'on fait, qu'on prend, qu'on goûte pour la première fois. Santáro, *imp.*
Asántatra, *p.* Ce qui sert de prémices, ce qui sert à commencer. Asantáro, *imp.*
Voa—, *p.p.* Qu'on a fait, pris, goûté pour la première fois.
Manántatra, *v.a.* Commencer, débuter, prendre les prémices, goûter, essayer. Manantára, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on commence, qu'on goûte, manière de... Mpan—, *s.* Celui qui commence, qui goûte.
Fanantárana, *s.* L'action de commencer, de goûter. Anantárana, *rel.* Anantáro, *imp.*

Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.a.* Manger pour la première fois du riz nouveau, des fruits nouveaux. Misantára, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on mange pour la première fois, manière de... Mpi—, *s.* Celui qui mange pour la première fois.
Fisantárana, *s.* L'action de manger pour la première fois du riz nouveau, des fruits nouveaux. Isantárana, *rel.* Isantáro, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut faire, prendre, goûter pour la première fois.
Santatsàntatra, *dupl. fréq.* de Santatra.
Santa-báry, *s.* Prémices du riz, riz nouveau qu'on offre en cadeau.
Santa-báto, *s.* La première pierre des tombeaux que l'on prend à la montagne et que l'on traîne avant les autres; la pose de la première pierre d'un édifice.
Santa-táona, *s.* Ce qu'on fait, qu'on porte, qu'on achète, qu'on goûte pour le premier de l'an; terre rouge qu'on met alors au pied du pilier du milieu de la case.

SANTÉ, *s.* Santé, toast. (Fr. *santé*).
Manao santé. Porter une santé.

SANTÍNINY, *s.* Echantillon. (Fr. *échantillon*).

SANTÍRY, *s.* Ce qui forme ceinture au haut du pantalon. (Fr. *ceinture*).

SÁO, *c.* De crainte, de peur que, dans le cas où.
Sao man'am-bola hianao hisambórako. Si par hasard vous aviez de l'argent, je vous en emprunterais.

SAOBAKÁKA, *s.* Crapaud.
Tarehin-tsaobakáka. Laid.
Saobakakan'ólona. Qui a l'air bête.
Saobakaka miaraka aman-tsahona, ny lehibe no adála, *prov.* Lorsque les crapauds se mêlent aux grenouilles, ce sont les plus gros qui sont les imbéciles: fig. les grands se dégradent en se mêlant aux imbéciles.

SÁOFA, *s.* Sofa. (Fr. *sofa*).

SÁOKA, *s.* Le menton.
Ambany saoky ny hendry. *Lit.* Sous le menton des sages; fig. celui qui vit avec les sages, devient sage lui même.

SÁOKA, *s.* Une pièce d'étoffe surajoutée à certains endroits des habits, pour leur donner de l'ampleur.
Sáohana, *p.* A quoi on ajoute une pièce. Sáohy, *imp.*
Asáoka, *p.* Ce qu'on ajoute. Asáohy, *imp.*
Voa—, *p.p.* A quoi on a ajouté une pièce.
Mana—, *v.a.* Ajouter une pièce aux habits pour les rendre amples. Manasáoha, *imp.* Fana—, *s.* Ce à quoi on ajoute une pièce, manière de l'ajouter. Mpana—, *s.* Celui qui ajoute une pièce.
Fanasáohana, *s.* L'action d'ajouter une pièce aux habits pour les rendre amples. Anasáohana, *rel.* Anasáohy, *imp.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Avoir une pièce ajoutée. Fi—, *s.* Etat d'un habit auquel on a ajouté une pièce. Mpi—, *s.* L'habit auquel on a ajouté une pièce.
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut ajouter une pièce, qui suffit pour ajustage.

SAOKÓA (*sao, koa*), *c.* 1° De crainte que, de peur que; 2° tant mieux! très bien.
Saokoa manao izany hianáo. Prenez garde de faire cela.
Saokoa voa ízy. Tant mieux s'il est pris!

SÁOMAKA, *s.* Corruption de Somaka.

SÁONA, *s.* Deuil; fig. tristesse, peine, regret.
Mi—, *v.a.* Faire le deuil, être en deuil; fig. regretter quelque chose. Misáona, *imp.* Fi—, *s.* Celui dont on fait le deuil, manière de faire le deuil. Mpi—, *s.* Celui qui fait le deuil.
Fisáonana, *s.* Le deuil, tous les usages du deuil. Isáonana, *rel.* Isáony, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut faire le deuil.
Afa-tsáona, *adj.* Qui a terminé le deuil.
Miala sáona. Quitter le deuil.

SÁONJO, *s.* *Arum esculentum*, ou mieux, Gouet comestible *Colocacia*. (Créole, *songe*).
Saonjofótsy, *s.* Songe dont on ne mange que les feuilles.
Saonjokíra, *s.* Songe à grandes côtes.
Saonjomámy, *s.* Songe ordinaire dont les feuilles et les tubercules sont doux.
Saonjománga, *s.* Songe à feuilles et à tubercules rougeâtres.
Saonjon-dámbo, *s.* Songe âcre dont on ne mange ni les feuilles, ni les tubercules.
Saonjon-dráno, *s.* Songe qui pousse au bord des eaux.
Saonjováto, *s.* Plante dont les graines très dures servent à faire des chapelets: on l'appelle ordinairement Ambaradeda. Balisier.
Manao saonjo mihoatra akóndro. *Lit.* Imiter les songes qui voudraient dépasser en hauteur les bananiers: vouloir l'emporter sur un aîné, sur les supérieurs.
Saonjo iray lohasaha tsy ilaozan' izay hamaráha. *Lit.* Parmi les songes qui remplissent une vallée, il y en a toujours de mauvais; fig. dans toute grande réunion, il y a toujours quelque

sujet mauvais, dans un troupeau il y a toujours quelques brebis galeuses.

SAOSÁO, *s.* Etat de ce qui est rude au toucher, comme une étoffe grossière; bruit causé par le frôlement du linge empesé.
Misaosáo et **Mikasaosáo,** *v.n.* Etre rude au toucher, faire entendre un bruit léger, comme celui qui provient du frôlement d'un linge empesé. Fi—, *s.* Etat de ce qui est rude au toucher. Mpi—, *s.* Ce qui est rude au toucher.
Masaosáo, *adj.* Rude au toucher.

SAOSÍSY, *s.* Saucisse. (Fr. *saucisse*).

SÁOTRA, *s.* Souhaits, bénédictions, remerciement, action de grâces; divorce, répudiation.
Voa—,Sinàotra,*p.p.*Divorcée, répudiée.
Mi—, *v.a.* Bénir, remercier; divorcer. Misáora, *imp.* Fi—, *s.* Celui qu'on remercie, manière de remercier. Mpi —, *s.* Celui qui remercie.
Fisàorana, *s.* Le remerciement, la bénédiction, le divorce. Isáorana, *rel.* Pour quoi on remercie, (femme) qu'on répudie, motif du divorce. Isaóry, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut remercier, répudier.
Saotsáotra, *dupl. fréq.* de Saotra.
Sao-bády, *s.* Action de remercier son épouse; divorce.
Fisaoram-bády, *s.* Le divorce.
Sao-báto, *s.* Bœuf distribué à ceux qui ont aidé à transporter les pierres d'un tombeau.
Sao-dránto, *s.* Permission que donnait à son épouse, celui qui allait pour quelque temps dans un pays lointain, de convoler à de nouvelles noces: celle qui prenait un autre mari, était répudiée par le fait même; celle qui attendait son mari, restait toujours son épouse légitime.
Sao-drátsy, *s.* Malédiction, imprécation.
Isaoran-ko ratsy vao mihatsára. Plus on le maudit, mieux il se trouve.
Sao-drázana, *s.* Bœuf que l'on tue lorsqu'on transporte un mort d'un tombeau à un autre.
Sao-jáza, *s.* Bœuf tué après la circoncision en action de grâces.
Sao-kéna, *s.* Surplus de viande qu'on donne aux grands dans une distribution générale.
Sao-tány, *s.* Argent donné aux agents du gouvernement envoyés pour diviser un terrain; le souverain en a une part, la caste une autre et les écrivains une autre.
Sao-téna, *s.* Vœux que l'on se fait à soi-même.
Sao-tény, *s.* Insinuation, critique indirecte, allusion.
Mpisaotra ny ólona. Députés du souverain chargés de remercier le peuple, les travailleurs, après une corvée.

SAOZÁNINA, *adj.* Maladif, débile.
Hasaozánina, Fahasaozánina, *s.* La faiblesse, la débilité.

SAPÁORITRA, *s.* Salut militaire; les soldats mettent l'arme au bras et la fanfare retentit. (Ang. *support*).
Manao sapáoritra. Faire le salut militaire; fig. céder à quelqu'un.

SAPÓKONY, *s.* Le bout de la fronde qu'on lâche en lançant la pierre.
Sapokon'antsamotády. Comme Sapokony.

SAPILÉ, *s.* Chapelet. (Fr. *chapelet*).

SÁRA, *s.* Prix que l'on donne pour un louage court et transitoire; rétribution payée aux empiriques.
Saràna, *p.* (Court louage) qu'on paie; (empirique) qu'on paie. Saráo, *imp.*
Asára, *p.* (Argent ou autre chose) qu'on paie pour un court louage. Asaráo, *imp.*
Voa—, Sinára, *p.p.* (Court louage ou empirique) qu'on a payé.
Manasára et **Manára** (peu usité), *v.a.* Payer un court louage, payer quelque chose au maître de la barque sur laquelle on passe une rivière, payer un empirique. Manasará, *imp.* Fana—, *s.* Louage transitoire pour lequel on paie quelque chose. Mpana—, *s.* Celui qui paie quelque chose pour un louage transitoire.
Fanasarána, *s.* L'action de payer quelque chose pour un court louage. Anasarána, *rel.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Se dit de tout louage transitoire pour lequel on paie quelque chose. Mpi—, *s.* Louage transitoire pour lequel on paie quelque chose.
Fisarána, *s.* Louage court pour lequel on paie quelque chose. Isarána, *rel.* Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut payer un louage transitoire.
Manarasára, *v.a.* Comme Manasara.
Sara-mahazáka, *s.* Viande donné au maître de la corde qui sert à amarrer un bœuf pour le tuer.
Saram-báta, *s.* Petite quantité de riz donné au maître de la mesure dont on s'est servi.
Saram-pamáky, *s.* Viande donné au maître de la hache qui sert à découper un bœuf.
Saram-panáfana et Saram-panafódy. Prix des remèdes, honoraires donnés aux empiriques.
Saran-dákana, *s.* Ce que l'on paie pour passer une rivière sur une barque.
Saran-tánana, *s.* Ce que l'on paie à un traiteur ou empirique.

Saran-tokotány, *s.* Ce que l'on paie au maître d'un emplacement dont on se sert transitoirement.

SÁRAKA, *adj.* Séparé, détaché, abandonné, délaissé.

Saráhina, *p.* Qu'on sépare. Saráho, *imp.*

Asáraka, *p.* A séparer. Asaráho, *imp.*

Tafa—, voa—, Sináraka, *p.p.* Qui s'est séparé ; qui a été séparé.

Mana—, *v.a.* Séparer, détacher. Manasaráha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on sépare, manière de séparer. Mpana—, *s.* Celui qui sépare.

Fanasaráhana, *s.* L'action de séparer, de détacher, l'instrument, le motif. Anasaráhana, *rel.* Anasaráho, *imp.* Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.

Mi—, *v.n.* Etre séparé, détaché, se séparer. Misaráha, *imp.* Fi—, *s.* Etat de ce qui est séparé, manière de se séparer. Mpi—, *s.* Celui ou ce qui est séparé.

Fisaráhana, *s.* L'action de se séparer, la séparation, le détachement. Isaráhana, *rel.* Isaráho, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.

Maha—. Qui peut séparer ou se séparer.

Saratsáraka, *dupl.* de Saraka.

Misara-bázana. *Lit.* Se séparer aux extrémités ; se dit d'un Lamba trop court, trop petit, qui ne suffit pas pour couvrir le corps.

Fisarabázana, *s.* La petitesse du Lamba.

Misara-dálana, *v. n.* Suivre des chemins différents.

Misara-día, *v.n.* Ne pas aller ensemble dans un voyage.

Misara-kévitra, Misara-tsáina, *v.n.* Différer d'avis, de sentiment.

Misara-máina,— póana,— pótsiny, *v.n.* Se séparer sans avoir rien obtenu, sans avoir conclu, sans avoir arrangé les affaires.

Sarak'andríana, *s.* 1° Princes exclus du trône ou peu aimés du souverain ; 2° princes ou nobles qui sont éloignés de leur pays.

Sarak'ándro, *adj.* Qu'on n'allaite que le soir, comme les veaux déjà faits ou les enfants dont les mères sont absentes et travaillent le jour.

Sarak' átiny, *s.* Un morceau de viande qui est près du foie.

Sarak' ólona, *s.* Qui est séparé, éloigné de ses parents.

Saratsara-bóla, *s.* Argent coupé au-dessous d'une piastre, petite somme qui n'entre pas en compte courant.

Betsimisáraka, *s.* *Lit.* Beaucoup qui ne se séparent pas, qui ont fait alliance ; peuplade de la côte est de Madagascar; ce qui provient de la province des Betsimisaraka, ce qui lui est propre.

Tsy misara-mianakavy. Souhait exprimé tous les ans au Fandroana : plaise à Dieu que la famille ne se sépare pas, soit toujours unie.

SARÁMBA, *s.* Foule, multitude, réunion, grand espace.

Sarambabé, *s.* La multitude, la masse, le grand espace.

Manao sarambabé. Marcher ou agir en grand nombre.

Tsy ny sarambabe ny kintana, fa ny telonohoréfy, *prov.* Ce n'est point toute la multitude des étoiles, mais les trois du Baudrier d'Orion ; fig. se dit de quelqu'un qui n'est pas confondu avec la foule, mais que l'on connaît bien et qu'on aime.

SARÁNDRANA, *s.* Longue toile que les hommes passent entre les jambes et autour des reins. Comme Salaka.

Sarandránina, *p.* A qui l'on met le Salaka. Sarandráno, *imp.*

Sarandránana, *p.* A qui l'on donne le Salaka. Sarandráno, *imp.*

Asarándrana, *p.* Ce qui sert de Salaka. Asarandráno, *imp.*

Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a mis son Salaka ; à qui l'on a mis le Salaka.

Manasarándrana, *v.a.* Comme Manasalaka.

Mi—, *v.n.* Comme Misalaka.

Maha—. Qui peut servir de Salaka, qui peut mettre son Salaka.

SARÁNGA *(ranga)*, *s.* La taille, la hauteur ; dignité, honneur.

Mitovy saránga. Egaux en taille, en dignité, en honneur, en grade, en pouvoir.

SARANGARÁNGA, *s.* Douleurs d'entrailles qui agitent les femmes lorsqu'elles sont sur le point d'accoucher.

Mi—, *v.n.* Souffrir des entrailles, se dit des femmes qui sont sur le point d'accoucher et dont l'enfant s'agite. Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celle qui souffre des entrailles.
Prend Mampi—.

SARÁNGOTRA *(rangotra)*, *s.* Action de s'accrocher, de se cramponner.

Sarangótina, *p.* A qui ou à quoi on s'accroche. Sarangóty, *imp.*

Asarángotra, *p.* Ce avec quoi on s'accroche, ce qui accroche. Asarangóty, *imp.*

Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est accroché ; à quoi on s'est accroché.

Mana— (peu usité), *v.a.* Accrocher les mains, les pattes. Manasarangóta, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on accroche. Mpana—, *s.* Celui ou ce qui accroche.

Fanasarangótana, *s.* L'action d'accrocher les mains, les pattes. Anasarangótana, *rel.* Anasarangóty, *imp.*
Prend Mampan—.

Mi—, *v.n.* S'accrocher, comme un chien aux habits, comme les ronces aux habits, comme un enfant qui a peur s'at-

tache à sa mère. Misarangóta, *imp.* Fi—, *s.* Manière de s'accrocher. Mpi—, *s.* Celui ou ce qui s'accroche.

Fisarangótana, *s.* L'action de s'accrocher, la cause. Isarangótana, *rel.* Isarangóty, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.

Maha—. Qui peut s'accrocher, se cramponner.

Sarangodrángotra, *dupl.* de Sarangotra.

SARASÁRA, *s.* Mot dont on se sert pour saluer les nobles et surtout le souverain.

Sarasara tsy ambaka, tompoko è! Comment allez-vous, seigneur? Celui qui est salué répond : Sarasára, tout est parfait.

SARÉBAKA (*rebaka*), *r.* Etat des vêtements longs, amples et traînants. Voy. Rebareba.

Asarébaka, *p.* (Lamba) à faire traîner, qu'on fait traîner. Asarebáho, *imp.*

Tafa—, voa—, *p.p.* Qui fait traîner son Lamba ; qu'on a fait traîner.

Mana—, *v.a.* Faire traîner son Lamba. Manasarebáha, *imp.* Fana—, *s.* Le Lamba qu'on fait traîner. Mpana—, *s.* Celui qui fait traîner son Lamba.

Fanasarebáhana, *s.* L'action de faire traîner son Lamba, le motif. Anasarebáhana, *rel.* Anasarebáho, *imp.* Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.

Mi—, *v.n.* Traîner, être relâché ; porter un Lamba qui traîne. Misarebáha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Ce qui traîne, celui qui fait traîner son Lamba.

Fisarebáhana, *s.* Le relâchement du Lamba. Isarebáhana, *rel.* Isarebáho, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.

Maha—. Qui fait traîner son Lamba, qui peut porter un Lamba traînant.

Sarebadrébaka, *dupl.* de Sarebaka.

SARÉNDRY, *s.* 1° Carrelage, bordage, parquetage dont les pièces s'ajustent de manière à former angle comme au faîtage des maisons ; 2° tubercule odoriférant semblable au gingembre, importé pas les Arabes.

Sarendrin-tóho, *s.* Placage, bordage, parquetage, broderie présentant des desseins réguliers à angles, comme les arêtes des poissons, ou comme le faîtage des maisons.

SARÉRAKA (*reraka*), *r.* Etat de ce qui est traînant comme les ailes des oiseaux fatigués par la chaleur, de ce qui est relâché et traînant, comme le Lamba.

Sareráhina, *p.* Qu'on relâche, qu'on laisse traîner. Sareráho, *imp.*

Asaréraka, *p.* A relâcher. Asareráho, *imp.*

Mana—, *v.a.* Relâcher, laisser traîner le Lamba. Manasareráha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on relâche, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui relâche.

Fanasareráhana, *s.* L'action de relâcher, de faire traîner le Lamba, la cause. Anasareráhana, *rel.* Anasareráho, *imp.*
Prend Mampana—.

Mi—, *v.n.* Etre relâché, traînant, se relâcher. Misareráha, *imp.* Fi—, *s.* Etat de ce qui est relâché, traînant. Mpi—, *s.* Ce qui est relâché.

Fisareráhana, *s.* Le relâchement des ailes, du Lamba. Isareráhana, *rel.* Isareráho, *imp.*
Prend Mampi—.

Maha—. Qui relâche son Lamba, qui ose être débraillé.

Sareradréraka, *dupl.* de Sareraka.

SARÉSAKA (*resaka*), *adj.* Causeur, jaseur, affable, communicatif, expansif.

SARÉTY, *s.* Charrette. (Fr. *charrette*).

SÁRY et **SARÍA,** *s.* Image, portrait, ressemblance ; *adj.* vilain, laid.

Misáry, *v.n.* Ressembler à, feindre, simuler.

Fisariana, *s.* La ressemblance, la feinte, la simulation.

Misary adála. Etre fou, passionné pour quelque chose, demander sans cesse.

Misarin' ádála. Ressembler à un imbécile, faire l'imbécile.

Maka sáry, *v.a.* Faire un dessin, un plan, un portrait, une image, une photographie.

Manao sáry, *v.a.* Faire un dessin, un plan, un portrait, une image, une photographie, une statue ; employer les images, les statues, les respecter.

Sary bakóly, *s.* Statuettes en faïence, en terre cuite.

Sarihángy, *s.* Perle rouge ; certaines ont les deux bouts blancs.

Sarim-bávy, *s.* Qui a les tournures, les manières d'une femme.

Misarim-bávy. Avoir les tournures, les manières d'une femme ; se livrer aux occupations propres aux femmes.

Sarimónina. Qui reste longtemps en pays étranger.

Sarin' áika (*aika*), *s.* L'indigotier Anil.

Sarin' anamaláho, *s.* Plante non cultivée ressemblant à l'Anamaláho.

Sarin-dáhy, *s.* Femme qui a les tournures, les manières d'un homme.

Misarin-dáhy. Avoir les tournures, les manières d'un homme ; se livrer aux travaux propres aux hommes.

Sarin-dókotra, *s.* Canard provenant du canard ordinaire et du canard manille ; fig. tout produit venant d'un croisement ; enfant dont le père et la mère appartiennent à deux castes différen-

tes; se dit aussi de travaux multiples qui s'entre-croisent.

SARIN-DOMÁNO (*sary lomano*). *Lit.* Action de faire comme celui qui nage; détours, feintes, ruses, pour accuser, pour sonder, pour obtenir quelque chose.

RAHA HITANA TANO IZAY HOTANANAO, FA AZA MANAO SARIN-DOMÁNO. Si vous voulez arrêter quelqu'un, arrêtez ceux qui doivent l'être, sans faire peser la culpabilité sur tous.

MIORENA TSARA RAHA HIORINA, FA AZA MANAO SARIN-DOMÁNO. Si vous voulez faire valoir vos droits, précisez-les en laissant de côté des prétentions vagues et générales.

SARINGÍTA, *s.* Cheveux arrangés de manière à paraître crépus.

SARIN-TÁNY. Mappe-monde, carte géographique.

SARIN-TRÓNDRO, *s.* Image représentant un poisson.

SARY ÓLONA, *s.* Statue.

TRANON-TSÁRY, *s.* Cadre d'image

Sarisáry, *dupl. dim.* de Sary. Ressemblance imparfaite.

SARISARIM-BERÁVINA, *s.* Plante ressemblant à l'indigotier, mais dont les feuilles sont plus grandes.

SARISARIM-BOANALAKÉLY (voanalakely), *s.* Liane ressemblant au chèvrefeuille, mais elle n'est pas odoriférante.

SARISARIM-BOMÁNGA, *s.* *Lit.* Qui ressemble aux tiges et aux feuilles des patates; liseron. *Convolvulus.* Le nom ordinaire des liserons est Tsingovihovy.

SÁRY, *r.* Action d'inspecter, d'examiner, de sonder quelqu'un par des détours.

Sarina, *p.* Qu'on inspecte, qu'on examine, qu'on sonde; (panier de pêche) qu'on visite et qu'on enlève. Sarío, *imp.*

Voa—, *p.p.* Inspecté, examiné, sondé, visité et enlevé.

Mi—, *v.a.* Inspecter, examiner, sonder; visiter le panier de pêche et l'enlever. Misaría, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on examine, manière d'examiner. Mpi—, *s.* Celui qui examine.

Fisaríana, *s.* L'action d'examiner, de visiter, le motif, le lieu. Isaríana, *rel.* Prend Mampi—, Mifampi—.

Maha—. Qui peut inspecter, sonder, visiter et enlever le panier de pêche.

Sarisáry, *dupl. fréq.* de Sary.

MISARY FÁNDRIKA. Jeter un coup d'œil sur le piège, pour voir s'il y a du gibier.

MISARY VÓVO. Visiter les paniers de pêche, les nasses, pour voir s'il y a du poisson.

MISARY ZÓRO. Chercher un coin pour pondre, se dit des poules; chercher à s'introduire, à se faufiler.

SARÍAKA et **SARIADRÍAKA** (*riaka*) *adj.* Gai, joyeux, affable.

Tafa—, *p.p.* Qui est joyeux.

Mi—, *v.n.* Etre gai, joyeux, affable. Misariáha, *imp.* Fi—, *s.* Etat de celui qui est gai. Mpi—, *s.* Celui qui est gai. Prend Mampi—.

Maha—. Qui donne la joie.

SARIDÍNA, *s.* Sardines. (Fr. *sardines*).

SARIDISÉZA, *s.* Lambrissage. (Fr. *lambrissage*).

SÁRIKA, *s.* Les fibres du bananier.

AKONDRO SÁRIKA, *s.* Le long bananier à petits fruits, dont on tire des fibres textiles.

LAMBA SÁRIKA, *s.* Tissu fait avec les fibres du bananier.

MIANA-POTO-TSÁRIKA. Commencer à apprendre; apprendre trop tard.

SÁRIKA, *s.* 1° Action de tirer (comme quand on tire les fibres du bananier); fig. action d'épuiser, comme la maladie, le travail.

Saríhana, *p.* Qu'on tire; (forces) que la maladie diminue. Sarího, *imp.*

Asárika, *p.* (La main) avec laquelle on tire. Asarího, *imp.*

Voa—, **Sinárika**, *p.p.* Tiré, dégainé, (forces) que la maladie a diminuées.

Mi—, *v.a.* Tirer, enlever avec la main, dégainer. Misaríha, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on tire, manière d'enlever. Mpi—, *s.* Celui qui tire.

Fisaríhana, *s.* L'action de tirer. Isaríhana, *rel.* Isarího, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.

Maha—. Qui tire ou peut tirer; qui peut diminuer les forces.

Saritsárika, *dupl. fréq.* de Sarika.

SARIK' AMPANDRÍANA, *s.* Action de prendre tout à coup un petit enfant de un à quinze jours pour le circoncire dans la maison

SARIK' ÁTY, *s.* L'action d'arracher les entrailles des animaux que l'on tue; sortilège.

SARI-MÁINA, *s.* Action d'arracher les tiges sèches des Zozoro pour en faire du bois de chauffage.

VATA SARÍHANA. Tiroir.

SARÍKO, *s.* Malédiction, imprécation.

Sarikóina, *p.* Qu'on maudit, qu'on injurie; (enfant) sur lequel on prononçait des malédictions, à la circoncision, pour faire le Faditra ou enlever le mauvais destin. Sarikóy, *imp.*

Voa—, *p.p.* Maudit, injurié.

Mi—, *v.a.* Maudire, faire des imprécations, injurier. Misarikoá, *imp.* Fi—, *s.* Celui qu'on maudit. Mpi—, *s.* Celui qui maudit.

Fisarikóana, *s.* L'action de maudire. Isarikóana, *rel.* Isarikóy, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.

SARÍMBO, *s.* Tissu rayé fait par les Betsiléo.

SARIMÓNINA, *s.* Sermon, (mot employé par les Protestants). (Ang. *sermon*).

SARIMORÍMO. Voy. Rimorimo.

SARINÁIKA. Voy. Sary.

SARINDÓKOTRA. Voy. Sary.

SARINDOMÁNO. Voy. Sary.

SARINÉTY, *s.* Serinette, boîte à musique. (Fr. *serinette*).

SARINGÍTA. Voy. Sary.

SARÍNTONA. Voy. Rintona.

SARÍRAKA, *s.* Désorde, confusion, pêle-mêle, entortillement.
Sariráhana, *p.* Qu'on embrouille, qu'on arrange mal, qu'on entortille. Sariráho, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est embrouillé, entortillé; qu'on a embrouillé, entortillé.
Mana—, *v.a.* Embrouiller, entortiller, mettre en désordre. Manasariráha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on embrouille, manière d'embrouiller. Mpana—, *s.* Celui qui embrouille.
Fanasariráhana, *s.* L'action d'embrouiller. Anasariráhana, *rel.* Anasariráho, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Etre en désordre, embrouillé, entortillé, s'embrouiller, s'entortiller comme le fil. Misariráha, *imp.* Fi—, *s.* L'état de ce qui est embrouillé. Mpi—, *s.* Ce qui est en désordre.
Fisariráhana, *s.* Le désordre, l'embrouillement. l'entortillement. Isariráhana, *rel.* Isariráho, *imp.*
Prend—, Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut embrouiller, entortiller, mettre en désordre.
Sariradriraka, *dupl.* de Sariraka.

SARÍTAKA, *s.* 1° Désordre, confusion, pêle-mêle, embrouillement, entortillement, enchevêtrement; 2° le rebut de la soie après le dévidage.
Saritáhina, *p.* Qu'on embrouille, qu'on entortille, qu'on met sens dessus dessous, qu'on tiraille. Saritáho, *imp.*
Asaritaka, *p.* A embrouiller, à entortiller, à mettre sens dessus dessous, à tirailler: (briques ou pierres) à entre-croiser, à enchevêtrer. Asaritáho, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est embrouillé, en désordre; qu'on a embrouillé, mis sens dessus dessous, tiraillé.
Mana—, *v.a.* Mettre en désordre, embrouiller, entortiller, enchevêtrer, tirailler, superposer les briques, les pierres en les faisant entre-croiser, en les enchevêtrant. Manasaritáha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on embrouille, qu'on enchevêtre, qu'on tiraille, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui embrouille, qui enchevêtre, qui tiraille.
Fanasaritáhana, *s.* L'action de mettre en désordre, d'embrouiller, d'entortiller, d'enchevêtrer, la cause. Anasaritáhana, *rel.* Anasaritáho, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mifanaritaka (de manaritaka, inusité). Se tirailler les uns les autres, s'entre-croiser en allant dans diverses directions, comme une foule, s'entremêler, comme les travaux, les affaires. Conjugaison régulière.
Mi—, *v.n.* Etre en désordre, pêle-mêle, être embrouillé, entortillé, comme des étoupes, s'embrouiller, s'entortiller. Misaritáha, *imp.* Fi—, *s.* L'état de ce qui est en désordre. Mpi—, *s.* Ce qui est en désordre.
Fisaritáhana, *s.* Le désordre, l'embrouillement, l'enchevêtrement, le tiraillement. Isaritáhana, *rel.* Isaritáho, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut embrouiller, tirailler, mettre en désordre, entre-croiser les briques.
Saritadritaka, *dupl. fréq.* de Saritaka.
Tohy sarítaka, *s.* Action de superposer, d'agencer les briques ou les pierres dans les constructions en les faisant entre-croiser, en les enchevêtrant.

SARIVÁTO (vieux), *s.* Espèce de vase, de pot de grès.

SARIVÁZO, *s.* La petite perruche verte. *Psittacula* à gorge grise.

SARIVÉTA, *s.* Serviette, torchon. (Fr. *serviette*).

SARIVÝ, *s.* Action de servir à table, à la Messe. (Fr. *servir*).
Misarivý, *v.a.* Servir à table, servir la Messe. Misariavý, *imp.* Fi—, *s.* Manière de servir. Mpi—, *s.* Un servant, un serviteur, un domestique.
Fisarianavý, Fisariambý, *s.* L'action de servir à table ou à la Messe. Isarianavý, *rel.* Isariový, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut ou sait servir à table, à la Messe.

SARIZÁNY, *s.* Sergent. (Fr. *sergent*)

SARIZÉNITRA, *s.* Sergent (Ang. *sergeant*).

SÁRONA, *s.* 1° Couvercle, enveloppe, voile; 2° action d'entourer, de cerner les ennemis.
Sarónana, *p.* Qu'on couvre, qu'on voile, qu'on cache, à qui l'on ne dit pas toute la vérité; (ennemis) qu'on cerne. Saróny, *imp.*

Asàrona, *p.* Ce qui sert à couvrir, à voiler, à cacher, à cerner. Asaróny, *imp.*
Voa—, *p.p.* Qu'on a couvert, voilé, caché, trompé, cerné.
Manàrona, *v.a.* Couvrir, voiler, envelopper, cacher, tromper, entourer, cerner. Manaróna, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on couvre, qu'on cache, qu'on entoure, manière de couvrir. Mpan—, *s.* Celui qui couvre, qui cache, qui entoure.
Fanarónana, *s.* L'action de couvrir, de cacher, d'entourer, la cause, le lieu. Anarónana, *rel.* Anarōny, *imp.* Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Etre couvert, voilé, se couvrir, se voiler, s'envelopper. Misaróna, *imp.* Fi—, *s.* L'état de ce qui est couvert, manière de se couvrir. Mpi—, *s.* Celui ou ce qui est couvert.
Fisarónana, *s.* Ce qui sert de couvercle, d'enveloppe, état de ce qui est couvert ; l'action de se couvrir. Isarónana, *rel.* Isaróny, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut couvrir, voiler, envelopper, cacher, tromper, cerner.
Sarontsarona, *dupl. fréq.* de Sarona.
Manaron-karéna. Cacher ce qui revient à un héritier.
Manaron-kévitra. Cacher une partie d'une créance, d'un gain ; tromper dans le calcul de l'argent.
Manaron' ólona. Filouter quelqu'un, le tromper adroitement.
Sarom-báta, *s.* Le couvercle des malles, des caisses.
Sarom-báva. *s.* Action de se couvrir la bouche avec le Lamba.
Misarom-báva, Se couvrir la bouche avec le Lamba ; fig. être taciturne, dédaigneux, paresseux.
Sarom-biláhy, *s.* Espèce de couvercle ou de chapeau en joncs, servant à couvir la marmite, quand on ne s'en sert pas.
Sarom-bovónana, *s.* Tuiles ou chaume recouvrant l'arête du faîtage des maisons.
Sarom-pó, *s.* Le péricarde; les enfants font des tambours avec celui des animaux.
Saronankárona, *s.* Corbeille double dont l'une s'emboîte dans l'autre.
Saron-dóha, *s.* Voile, ce qui en tient lieu, capuchon ; action de se couvrir la tête avec le Lamba.
Misaron-dóha. Se couvrir la tête avec le Lamba.
Saron-tsinibé, *s.* Couvercle servant à protéger la grande cruche contre la poussière.

SARÓNGATRA (*rongatra*), *s.* Action de se soulever, comme quelqu'un qui est pressé, serré, contenu ; fig. bouillonnement de colère.
Tafa—, *p.p.* Qui s'est soulevé avec force, qui a bondi de colère.
Mi—, *v.n.* Se soulever avec force, bouillonner de colère. Misarongáta, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui se soulève, qui est irrité.
Fisarongátana, *s.* L'action de se soulever avec force, l'irritation. Isarongátana, *rel.* Isarongáty, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut se soulever avec force, qui ose bouillonner de colère.

SARÓRY et mieux **SARÓRO,** *s.* Cajoleries trompeuses, action de tromper par la ruse, de gagner adroitement du temps, de sonder.
Saroróina, *p.* Qu'on trompe adroitement. Saroróy, *imp.*
Asaróro, *p.* Ce qu'on emploie pour tromper, pour gagner du temps. Asaroróy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Qu'on a trompé adroitement pour gagner du temps.
Mi—, *v.n.* Cajoler, sonder, tromper adroitement. Misaroróa, *imp.* Fi—, *s.* Manière adroite de tromper. Mpi—, *s.* Celui qui trompe adroitement.
Fisaroróana, *s.* L'action de cajoler, de sonder, de tromper adroitement. Isaroróana, *rel.* Isaroróy, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui sait sonder, tromper adroitement.
Sarororóro, *dupl.* de Saroro.
Sarorobé, *s.* Tromperies adroites.

SÁROTRA, *adj.* 1° Difficile, ardu, périlleux, pénible, accablant, dangereux ; 2° cher, coûteux, ruineux ; 3° avare, ladre, intéressé, égoïste ; bourru, acariâtre.
Hasarótina, *p.* Qu'on rend difficile, coûteux, bourru. Hasaróty, *imp.*
Mana—, *v.a.* Rendre difficile, pénible, dangereux, cher, coûteux, bourru. Manasaróta, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on rend difficile, coûteux. Mpana—, *s.* Celui qui rend difficile, coûteux, bourru.
Fanasarótana, *s.* L'action de rendre difficile, coûteux, bourru. Anasarótana, *rel.* Anasaróty, *imp.* Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mankasárotra, *v.a.* Comme le précédent, mais peu usité.
Ankasarótina, *p.* Qu'on rend difficile, bourru, exigeant.
Maha—. Qui rend difficile, pénible, cher, coûteux, bourru, acariâtre, égoïste. Prend Mampaha—.
Sarotsárotra, *dupl. fréq.* de Sarotra,
Hasárotra, Hasarótana, Fahasarótana, *s.* Difficulté, cherté, égoïsme, avarice, mauvaise humeur.
Ankasarótana, *adv.* pris subst. Terme convenable pour exprimer les parties.

Sarótiny, *adj.* Minutieux, exigeant, bizarre, difficile à contenter, susceptible, que la maladie frappe durement.

Maka sárotra. S'embarrasser de beaucoup de choses, ne pas prendre des ménagements, blesser, offenser, brusquer.

Tsy maka sárotra. Ne pas faire d'embarras, se contenter de peu, agir ou parler lentement, avec douceur.

Manano sárotra. Faire des embarras, faire quelque chose avec de grandes difficultés; être dans une position gênante, incommode; acheter trop cher.

Mahasaro-posérana. Qui attire des blâmes, qui fait qu'on est mal vu.

Aza manao to' izany fa mahasaro-poserana aman-kávana. N'agissez pas de la sorte, car vous seriez mal vu des parents, des amis.

Mandravasárotra, *s.* Arbre servant à faire des remèdes et des charmes.

Sarobabáy, izay voa aza tézitra. Excusez-moi, que celui qui est condamné à boire le tanguin ne soit pas en colère; expression dont se servait celui qui venait désigner ceux qui devaient boire le tanguin.

Saro-badína. Difficile à marier à cause du caractère ou du rang.

Saro-belómina. A qui il est difficile de fournir la subsistance; qui ne sait pas s'enrichir dans une belle position; (instrument de musique) qu'il est difficile de réparer.

Saro-bídy. Cher, précieux.

Saro-diásana. Qu'on remplace difficilement; se dit de quelqu'un de très habile qu'il est difficile d'égaler et de remplacer.

Saro-dráno. Se dit surtout des rizières placées au-dessus du niveau de l'irrigation artificielle.

Saro-dravána, *s.* Toute construction solide, difficile à démolir, clôture en bois.

Saro-jávatra. Où les choses sont chères, coûtent cher; égoïste, peu charitable, qui ne partage pas; qu'on ne peut habiter à cause des mauvais esprits, surtout des Vazimba.

Saro-kánina. Où les vivres sont chers.

Saro-katsíaka. Exposé au froid, où le froid règne; frileux.

Saro-kénatra. Timide, qui se déconcerte, rougit facilement.

Saro-kíbo et Saro-kitikítika. Chatouilleux, qui ne supporte point d'être chatouillé.

Saro-mánta. Qui trouve qu'on ne fait pas cuire assez de nourriture, et qui cependant ne peut achever sa ration.

Saro-miáina. Qui craint d'être blâmé, qui redoute tout commerce avec les autres.

Saro-miála. Se dit de tout ce qui est solide et qu'il est difficile d'enlever; fig. convention qu'il est difficile de briser, mauvais pas dont on ne peut se retirer sans honte.

Saro-miháfy, —mióry. Qui supporte difficilement la misère, parce qu'il a été habitué à une vie commode.

Saro-nára. Frileux.

Saro-nóana. Qui ne résiste pas à la faim, qui ressent vite la faim et se laisse abattre facilement.

Saro-pády. Sujet à beaucoup de prescriptions, de prohibitions superstitieuses, qui s'astreint à beaucoup d'observances et d'abstinences superstitieuses.

Saro-pándry. Qui s'agite beaucoup au lit.

Saro-piáro. Jaloux, soupçonneux, excessivement chatouilleux, comme un mari par rapport à son épouse.

Saro-pitáhina. Qu'on trompe difficilement, qu'on ne doit pas tromper, qu'on trompe à son détriment.

Saro-pó. Enclin à la colère, qui s'emporte facilement.

Saro-po manan' anaka, ka tsy hanandray ny ankízy, *prov.* Si une femme enceinte se fâche pour un rien et quitte son mari, son enfant sera sans père; fig. celui qui quitte un travail, un emploi pour une petite contrariété, trouvera la misère.

Saro-táhotra. Craintif, peureux, qui s'alarme de rien.

Saro-tíana. Qu'on satisfait difficilement malgré l'amour qu'on lui porte.

Saro-toérana. Placé dans une position gênante d'où il est difficile de sortir; (objets) placés dans des endroits où il est difficile de les prendre.

Sarotra an-kánina. Gourmand, qui mange beaucoup, qui n'invite pas, qui ne donne pas de ce qu'il mange.

Sarotr' avádika. Qu'il est difficile de tourner à l'envers; (convention) qu'il est difficile de rompre; (quelqu'un) à qui il est difficile de manquer de parole, qu'on ne peut trahir sans danger.

Sarotra aingáina. Qu'on soulève difficilement, se dit des grands qu'il est difficile de faire déplacer.

Sarotr' álina. Fièvre, maladie intolérable durant la nuit et supportable le jour.

Sarotra ny táona. Année difficile, à cause de la cherté des vivres.

Sarotr' éntina. Difficile à porter ou à gouverner.

Sarotr' oména. Qu'il est difficile de donner; que le don rend importun, fait revenir à la charge.

Sarotim-parásy. Que les puces empêchent de dormir.

Sarotin' alahélo. Qui se laisse aller à la douleur, qui ne la surmonte pas.

Sarotin' ny hatsíaka. Frileux.

Sarotin' ny miáina. Avec qui la vie est difficile, avec qui on ne peut s'accorder.

Sarotin' ny tóry et Saro-tóry. Qui a le sommeil profond.

Sarotin-tsémboka. Qui sue facilement.

Sarotin-tsétroka. Qui ne peut supporter la fumée.
Sarotsarótina. Hargneux, difficile à contenter dans un partage, qui n'est jamais content de sa part.
Sarotsarotin-jávatra, *adj*. Sévère, difficile.

SARÓTRO, *s*. Capuchon fait avec une natte pliée en deux et cousue par un bout, dont se servent surtout les bergers pour se protéger contre la pluie.
Asarótro, *p*. Ce qui sert de capuchon. Asarotróy, *imp*.
Voa—. *p.p.* Protégé contre la pluie par un capuchon.
Mi—, *v.n.* Porter un capuchon qui protège contre la pluie; fig. cacher les crimes de ceux que poursuit la justice. Misarotróa, *imp*. Fi—, *s*. Manière de... Mpi—, *s*. Celui qui porte un capuchon.
Fisarotróana, *s*. L'action de porter un capuchon. Isarotróana, *rel*. Isarotróy, *imp*.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut porter capuchon, qui peut servir de capuchon.
Mibaby ny mahamenatra, ka misarotro ny mahatáhotra, *prov*. Porter la honte sur le dos et la crainte sur la tête; fig. être sous le coup du déshonneur et encore risquer de se faire condamner en cachant les crimes des coupables que poursuit la justice.

SÁSA, *s*. Lavage, blanchissage.
Sasàna, *p*. Qu'on lave. Sasáo, *imp*.
Asása, *p*. Ce qui sert à laver. Asasáo, *imp*.
Voa—. Sinàsa, *p.p.* Lavé.
Manàsa—, *v.a.* Laver. Manasá, *imp*. Fan—, *s*. Ce qu'on lave, manière de laver. Mpan—, *s*. Celui qui lave.
Fanasàna, *s*. L'action de laver, l'instrument, le lieu. Anasána, *rel*. Anasáo, *imp*.
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* 1° Etre lavé, ce qui se lave ordinairement; 2° aller se baigner après un enterrement pour se purifier des souillures qu'on est censé avoir contractées auprès d'un cadavre. Misasá, *imp*. Fi—, *s*. Etat de ce qui est lavé. Mpi—, *s*. Ce qui se lave, celui qui se baigne après les funérailles.
Fisasàna, *s*. Le lavage, l'action de se baigner après les funérailles. Isasána, *rel*. Isasáo, *imp*.
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut laver, qui suffit pour laver.
Sasasása, *dupl. dim.* de Sasa.
Manasa kíbo. *Lit*. Laver le ventre; se purger.
Rahefa nanasa tanan-kihinana aza, ka raha tsy misy, ny sikina no henjano máfy, *prov*. Après vous être lavé les mains pour vous mettre à table, serrez-vous la ceinture, si l'on ne vous présente rien à manger; fig. il faut de la patience, si l'on n'obtient pas ce qui avait été promis.

SÁSAKA, *s*. Moitié, demie.
Sasàhina, *p*. Qu'on partage en deux parties égales. Sasáho, *imp*.
Voa—, Sinàsaka, *p.p.* Partagé en deux parties égales.
Manàsaka, *v.a.* Partager en deux parties égales; être au milieu d'un objet, comme un point. Manasáha, *imp*. Fan—, *s*. Ce qu'on partage en deux parties égales, manière de partager ainsi. Mpan—, *s*. Celui qui partage en deux parties égales.
Fanasàhana, *s*. L'action de partager en deux, l'instrument. Anasáhana, *rel*. Anasáho, *imp*.
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Etre divisé en deux, être partagé en deux parties égales; avoir pour soi la moitié d'un objet. Misasáha, *imp*. Fi—, *s*. Etat de ce qui est partagé en deux. Mpi—, *s*. Ce qui se partage en deux.
Fisasàhana, *s*. Le partage en deux. Isasáhana, *rel*. Isasáho, *imp*.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui partage ou peut partager en deux.
Sasatsàsaka, *dupl. dim.* de Sasaka.
Manasatsásaka. Partager à peu près en deux; fig. commencer à divaguer, perdre un peu la tête, parler imprudemment, sans mesure.
Sásany, *pron*. Certains, les uns, les autres, une partie.
Antsásaka, Antsásany, *s*. La demie, la moitié d'une chose déterminée.
Mantsásaka. Voy. Antsasaka.
Avo sásaka. Autant, qui rapporte autant, en égale quantité, comme les interêts égalant le capital.
Avo sasaka hoatry ny akoho tokana ánaka, *prov*. Produire son équivalent, comme la poule qui n'a qu'un poussin.
Avy sásaka, Tonga sásaka, *s*. Se dit des gens, des animaux, des objets qui au lieu d'arriver tous à la fois, arrivent par moitié.
Maty sásaka. Dont la moitié meurt, dont on perd la moitié, dont on a achevé la moitié.
Sasa-dáonina, *s*. La moitié d'un yard.
Sasa-dálana, *s*. La moitié du chemin.
Very sásaka. Dont on perd la moitié.
Misasak'álina. A minuit, il est minuit.
Misasak'ándro. Midi, le milieu du jour.

SASANÁNGY, *s*. Le tiers d'une piastre.
Sasanangy samy háfa, *prov*. Sasanangy d'une autre espèce; chose différente

qu'on ne peut accepter à la place d'une autre.
RAHA MANGATAKA DIA HOMEKO, FA RAHA HIADY, SASANANGY SAMY HAFA IZÁNY. Si l'on demande, je donnerai; mais si l'on veut plaider, faire valoir des droits, c'est une autre question.

SASASÁSA, *s.* Bruit de la pluie qui tombe, de l'eau qui court rapidement, des feuilles agitées par le vent; fig. bruit fait par les porteurs qui courent, par les ailes des oiseaux.
Mi—, *v.n.* Produire un bruit léger, comme celui de la pluie qui tombe, des feuilles agitées par le vent, d'une barque qui fend l'eau. Misasasasá, *imp.* Fi—, *s.* Bruit léger de la pluie, des feuilles agitées par le vent.
Prend Mampi—.

SÁSATRA, *adj.* Fatigué.
Sasárina, *p.* Qu'on fatigue. Sasáro, *imp.*
Voa—, Sinasatra, *p.p.* Fatigué.
Manásatra, *v.a.* Fatiguer, importuner. Manasára, *imp.* Fan—, *s.* Celui qu'on fatigue. Mpan—, *s.* Celui qui fatigue.
Fanasárana, *s.* L'action de fatiguer, la cause. Anasárana, *rel.* Anasáro, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Se fatiguer. Misasára, *imp.* Fi—, *s.* Manière de se fatiguer. Mpi—, *s.* Celui qui se fatigue.
Fisasàrana, *s.* La fatigue, ce pour quoi on se fatigue. Isasárana, *rel.* Isasáro, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui fatigue ou peut fatiguer.
Sasatsásatra, *dupl. dim.* de Sasatra.
HASASÁRANA, FAHASASÁRANA, *s.* La fatigue.
SASA-MIJÉRY. —MIHÁINO, —MIÁNDRY, —MIPÈTRAKA. Fatigué de regarder, d'écouter, d'attendre, de rester assis.
SASA-PÓANA, *adj.* Fatigué inutilement, pour un rien.
SASA-POANA HOATRY NY AKOHO MIKOTRIBORONA, VALAKY NY TSY HO ANY NY TÉNA, *prov.* Fatigué inutilement, comme une poule couvant des œufs de canard; elle s'épuise pour des petits qui ne la suivront pas; fig. qui travaille pour d'autres.
TSY MAHALALA SÁSATRA. Qui ne connait la fatigue, ni pour lui, ni pour les autres; infatigable, exigeant.
AFA-TSÁSATRA. Dont la fatigue est passée.
MIALA SÁSATRA. Se reposer, s'arrêter.
MANAO AHOANA NY HASASÁRANA? Comment va la fatigue? Question que l'on fait aux voyageurs après le salut ordinaire.

SÁSY, *s.* Paroles adroitement disposées, prélude, préface, allusions, moquerie fine.
Sasína, *p.* (Livre, discours, chant) auxquels on met une préface, un exorde, un prélude; dont on se moque finement. Sasío, *imp.*
Asásy, *p.* Ce qu'on emploie comme préface, exorde, prélude, comme allusion. Asasío, *imp.*
Voa—, Sinásy, *p.p.* A quoi on a mis une préface, un exorde, un prélude, dont on s'est moqué finement.
Mi—, *v.a.* Disposer habilement les paroles dans une préface, dans un exorde, dans des allusions, mettre une préface à un livre, un exorde à un discours, un prélude à un chant; se moquer finement. Misasía, *imp.* Fi—, *s.* Manière adroite de disposer les paroles. Mpi—, *s.* Celui qui dispose habilement les paroles.
Fisasiana, *s.* L'action de disposer habilement les paroles, le motif. Isasíana, *rel.* Isasío, *imp.*
Prend Mampi—.
SASIN-KIRA, *s.* Prélude d'un chant, action d'accorder les voix pour bien chanter.
SASIN-TÉNY, *s.* Préambule, exorde, préface.

SÁSO, *s.* Action de toucher doucement; cajoleries, calineries, paroles mielleuses pour sonder, pour obtenir quelque chose.
Sasóina, *p.* Qu'on cajole, qu'on sonde adroitement. Sasóy, *imp.*
Asàso, *p.* Ce qui sert à cajoler, à sonder. Asasóy, *imp.*
Voa—, Sinaso, *p.p.* Cajolé, sondé.
Mi—, *v.a.* Caliner, cajoler, user de paroles mielleuses pour obtenir quelque chose, pour sonder. Misasóa, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui cajole.
Fisasóana, *s.* L'action de cajoler, le motif. Isasóana, *rel.* Isasóy, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui sait cajoler.
Sasosáso, *dupl.* de Saso.
Misasosáso. Bruire par suite du frôlement, comme une robe empesée.

SÁTA, *s.* Les usages, les lois, les procédés, les mœurs, les habitudes, les pratiques, les observances.
MAHERY SÁTA, *adj.* Violent, cruel, fier, arrogant.
SATAN-TÁNY, *s.* Usages du pays, ses lois.
TANIN' ANDRIANA TIAN-KONENANA, ARY SATAN'ANDRIANA TSY TIAN-KARÁHINA. On aime la terre d'un souverain pour y résider, mais on n'aime pas à se soumettre à ses lois.
SATA SAMY MÁNANA. Chacun a ses habitudes.
Satasáta, *s.* Fierté, orgueil, hauteur, mépris, arrogance.
Tafa—, *p.p.* Qui agit avec fierté, avec arrogance.
Mi—, *v.n.* Agir avec fierté, avec arrogance, sans gêne. Misatasatá, *imp.* Fi—, *s.* Manière d'agir avec fierté. Mpi—, *s.* Celui qui agit avec fierté.

Fisatasatána, s. La fierté, l'arrogance, l'orgueil. Isatasatána, *rel.* Isatasatáo, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui ose agir avec fierté.

SATÁNA, s. Satan, le démon.

SATRÁHANA, s. Les racines plates qui se trouvent au pied de certains arbres, et qu'on détache pour en faire des boucliers, des rondaches, des plateaux concaves; rondelles qui poussent le vent dans les soufflets de forge.

SÁTRANA, s. Latanier dont les Sakalaves se servent pour leurs cases et pour la fabrication des nattes, des corbeilles.
Satrambé, s. Le grand latanier à grandes feuilles.
Satramíra, s. Le petit latanier dont les feuilles servent à la fabrication des nattes, des corbeilles.

SÁTRANA, s. Prélude, essai.
Satránina, Satránana, p. (Instrument) qu'on essaie avant de commencer, à quoi on prélude. Satráno, *imp.*
Voa—. *p.p.* Qu'on a essayé, à quoi on a préludé.
Manátrana, *v.a.* Faire un prélude, essayer un instrument. Manatrána, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on commence, qu'on essaie, manière de préluder. Mpan—, *s.* Celui qui fait un prélude.
Fanatránana, s. L'action de faire un prélude, d'essayer. Anatránana, *rel.* Anatráno, *imp.*
Prend Manipan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Commencer, préluder, se dit des instruments. Misatrána, *imp.* Fi—, *s.* Manière de préluder. Mpi—, *s.* Ce qui prélude.
Fisatránana, s. L'action de préluder, de commencer. Isatránana, *rel.* Isatráno, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui sait préluder.
Satrantsátrana, *dupl.* de Satrana.
Satram-balíha, s. Prélude fait sur le Valiha.
Satran' ampónga, s. Prélude fait sur un tambour.
Satrambáviny, s. Le côté du tambour que l'on frappe seulement avec la main gauche.
Satrandáhiny, s. Le côté du tambour que l'on frappe de la main droite avec la baguette.
Satran-dokánga, s. Prélude fait sur le violon.
Satran-kíra, s. Prélude du chant.

SATRASÁTRA, s. Respiration bruyante, haletante, comme celle d'un poitrinaire, ou d'un individu malade d'une bronchite.
Mi—, *v.n.* Avoir une respiration pénible, haletante, bruyante. Fi—, s. Etat de celui qui respire péniblement. Mpi—, *s.* Celui qui a une respiration pénible, bruyante.
Fisatrasatrána, s. La respiration pénible, haletante, bruyante. Isatrasatrána, *rel.*
Prend Mampi—.

SÁTRY, s. Voulu, désiré, visé, choisi, préféré.
Misatry fanáhy, *v.a.* Agir à son aise, mollement, sans se gêner. Misatria fanáhy, *imp.* Fisatry fanáhy, *s.* Manière d'agir à son aise. Mpisatry fanáhy, *s.* Celui qui agit à son aise.
Fisatriam-panáhy, s. L'action d'agir à son aise. Isatriam-panáhy, *rel.*
Prend Mampisatry fanáhy, Mifampisatry fanáhy.
Mahasatry fanáhy. Qui ose agir mollement, nonchalamment.
Satrisátry, *dupl.* de Satry.
Misatrisátry, *v.n.* Agir en toute liberté, avec indépendance, mollement. On se sert de ce mot pour blâmer ceux qui agissent selon leurs caprices et qui disent toujours: sátriko, c'est ma volonté.
Satriko ny mandéha fa... Je voudrais bien partir, mais...
Satrin'ny maniraka lasan-davitra, satrin' ny irahina tsy mandéha, *prov.* Celui qui envoie aime qu'on aille loin, l'envoyé au contraire préfère ne pas bouger; fig. ceux qui commandent exigent beaucoup, ceux qui sont commandés font le moins possible.

SATRÍA. Parce que, à cause de.
Faly aho, satria tonga ianáo. Je suis content, parce que vous êtes arrivé.
Hataoko izany satria hianáo. Je le ferai à cause de vous.

SATRIKÓA. Parce que, c'est pour cela que.
Satrikoa izy tsy tonga, dia hofaízіko. Parce qu'il n'est pas venu, je le punirai.
Hitsangatsangana ny Mpanjaka. —Satrikoa vory ny vahóaka. La reine doit aller se promener.—(L'interlocuteur répond). C'est pour cela que j'ai vu le peuple réuni.

SATRIATRÍA, *adj.* Joyeux, enjoué, jovial, hardi.

SÁTROKA, s. Coiffure quelconque, chapeau, coiffe, bonnet, calotte.
Satróhana, *p.* A qui on met une coiffure, un chapeau, à qui l'on donne un chapeau. Satróhy, *imp.*
Asátroka, *p.* Ce qui sert de coiffure. Asatróhy, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est coiffé; qu'on a coiffé.
Sinátroka, *p.p.* Qu'on a coiffé, à qui l'on a donné un chapeau, qui a servi de chapeau.

Mana—, *v. a.* Mettre le chapeau à quelqu'un, coiffer, couronner, donner un chapeau. Manasatróha, *imp.* Fana—, *s.* Ce dont on coiffe quelqu'un, manière de mettre le chapeau à quelqu'un. Mpana —, *s.* Celui qui met le chapeau à quelqu'un.

Fanasatróhana, *s.* L'action de mettre le chapeau à quelqu'un. Anasatróhana, *rel.* Anasatróhy, *imp.*
Prend Mampana—.

Mi—, *v.n.* Porter chapeau, avoir un coiffure sur la tête, mettre son chapeau. Misatróha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de porter chapeau. Mpi—, *s.* Celui qui porte chapeau.

Fisatróhana, *s.* L'action de porter chapeau, ce qui sert de coiffure. Isatróhana, *rel.* Isatróhy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.

Maha—. Qui peut porter chapeau, donner un chapeau, coiffer, qui peut servir de chapeau.

Satrotsátroka, *dupl. dim.* de Satroka.

Miala sátroka, Mipoa-tsátroka, Mipotra —,*v.n.* Tirer le chapeau, saluer; céder.

Manala sátroka, Manapoa-tsátroka, Mamotra—, *v.a.* Enlever le chapeau à quelqu'un, l'insulter; ôter son chapeau, céder, (peu usité dans ce dernier sens.)

Satro-behivávy, *s.* Coiffure de femme.

Satro-bóla, *s.* Beuf dont le sommet de la bosse est blanc.

Satro-boninábitra, *s.* *Lit.* Chapeau d'honneur; couronne de gloire, auréole, couronne royale.

Satro-bóry, *s.* Calotte.

Satro-borizáno, *s.* *Lit.* Chapeau des bourgeois ou des civils; chapeau à haute forme.

Satro-dáva, *s.* Chapeau très haut, bien décoré, orné d'une longue queue, que l'on portait autrefois dans certaines circonstances.

Satro-dóha, *s.* Lambeau d'étoffe que les femmes mettent sur la tête pour la garantir de la poussière.

Satrok' andríana, *s.* Couronne royale.

Satro-písaka, *s.* Chapeau à claque.

Satro-pótraka, *s.* Comme Satro-dava.

Satroka ahibáno, *s.* Chapeau fait avec l'herbe appelée Ahibano.

Satroka bá, *s.* Bonnet de coton.

Satroka banóka, *s.* Chapeau fait avec le jonc appelé Banoka.

Satroka be sofina, *s.* Chapeau à larges ailes, qui sert de parasol.

Satroka boní (bonia du mot français *bonnet*), *s.* Chapeau en feutre.

Satroka fito rántsana, *s.* Couronne royale. Voy. Rantsana.

Satroka fonombiména, *s.* La calotte rouge des Arabes.

Satroka jaomalánga, *s.* Chapeau en feutre à haute forme et à bords relevés.

Satroka jóbo, *s.* Chapeau en feutre fait en forme de casque, casque des militaires dans les pays chauds.

Satroka kasikéty, *s.* Casquette.

Satroka lákatra, *s.* Chapeau fait avec la plante appelée Lakatra.

Satroka manárana, *s.* Chapeau fait avec le palmier appelé Manarana.

Satroka panamá, *s.* Chapeau Panama.

Satroka pénjy, *s.* Chapeau fait avec la plante appelée Penjy.

Satroka tsindrodrótra, *s.* Chapeau fait avec l'herbe appelée Tsindrodrotra.

Satroka valala mihóatra, *s.* Casque en cuivre des dragons.

SÁTRONA, *s.* Natte pliée en deux et cousue aux deux bouts avec laquelle on prend les sauterelles, lorsqu'elles passent en foule; on se sert aussi du Lamba pour le même usage, ou d'un panier.

Satrónana, *p.* (Sauterelles) qu'on prend avec une natte ou un Lamba plié en deux et entr'ouvert d'un côté. Satróny, *imp.*

Asátrona, *p.* Ce qui sert à prendre les sauterelles. Asatróny, *imp.*

Voa—, Sinátrona, *p.p.* (Sauterelles) qu'on a prises à leur passage avec une natte, un Lamba ou un panier.

Manátrona, *v.a.* Prendre les sauterelles avec une natte, un Lamba ou un panier. Manatróna, *imp.* Fan—, *s.* Les sauterelles qu'on prend ainsi, manière de les prendre. Mpan—, *s.* Celui qui prend les sauterelles de cette manière.

Fanatrónana, *s.* L'action de prendre les sauterelles avec le Satrona. Anatrónana, *rel.* Anatróny, *imp.*
Prend Mampan—.

Maha—. Qui peut prendre les sauterelles avec un Satrona, qui suffit pour les prendre.

Satrontsátrona, *dupl.* de Satrona.

SATRÓTROKA, *s.* Gonflement de la figure.

Mi—, *v.n.* Avoir la figure gonflée, être gonflée, se dit de la figure. Fi—, *s.* L'état de la figure gonflée. Mpi—, *s.* Celui qui a la figure gonflée.

Fisatrotróhana, *s.* Le gonflement de la figure. Isatrotróhana, *rel.*
Prend Mampi—.

Satrotrotrótroka, *dupl.* de Satrotroka.

SÁVA, *s.* Action de séparer, d'enlever, de débarrasser, de débrouiller; de se séparer, de s'éclaircir; fig. de fouiller, de scruter, de faire des perquisitions; de se dissiper, comme la tristesse, de diminuer, comme la maladie.

Savána, *p.* Qu'on dégage, qu'on déblaie, qu'on débarrasse, qu'on éclaircit, qu'on dissipe, qu'on diminue,

qu'on fouille, qu'on scrute, qu'on approfondit. Savào, *imp.*
Asáva, *p.* Ce qui sert à débarrasser, à éclaircir, à dissiper, à fouiller, à approfondir. Asaváo, *imp.*
Tafa—, voa—, Sináva, *p.p.* Qui s'est dissipé, éclairci, qui a diminué; qu'on a dégagé, débarrassé, éclairci, dissipé, diminué, fouillé, scruté, approfondi.
Mi—, *v.a.* et *n.* Dégager, déblayer, débarrasser, éclaircir, dissiper, fouiller, scruter, approfondir, faire des perquisitions; se dissiper, diminuer, s'éclaircir. Misavá, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on dégage, qu'on scrute, manière de dégager, de dissiper, de se dissiper. Mpi—, *s.* Celui qui dégage, etc.
Fisavána, *s.* L'action de dégager, d'éclaircir, de scruter, d'inspecter, de se dissiper, de diminuer. Isavána, *rel.* Isaváo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut dégager, débarrasser, éclaircir, dissiper, fouiller, approfondir, faire des perquisitions.
Savasáva, *dupl. dim.* de Sava.
Manavasáva, *v.a.* Ecarter une foule ou ce qui gêne pour avancer, aller droit devant soi, traverser un pays.
Sava rávo. Action de nager en avançant et écartant simultanément les deux bras.
Misava lálana. Précéder pour connaître le chemin, frayer, préparer le chemin; fig. donner l'exemple.
Misava ranonándo. Faire tomber la rosée et préparer ainsi le chemin à ceux qui suivent.
Misavasava ny ándro.— ny áretina. Le temps s'éclaircit, la maladie diminue.
Isavasavana ny raviny.hahitana ny fótony, *prov.* Si l'on écarte les feuilles, c'est pour trouver la racine; fig. si l'on examine bien, c'est pour bien savoir la vérité.

SAVEMBÉNA, (*vembena*), *s.* Action d'aller et de venir, de passer et de repasser, de papillonner, d'osciller, comme le pendule.
Asavembéna, *p.* A faire aller et venir, à faire osciller. Asavembéno, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui a passé et repassé, qui a papillonné, qui a oscillé.
Manavembéna, Manasavembéna, *v.a.* Faire aller et venir, faire papillonner, faire osciller. Fana—, *s.* Ce qu'on fait aller et venir, manière de faire aller et venir. Mpana—, *s.* Celui qui fait aller et venir.
Fanavembénana, *s.* L'action de faire aller et venir. Anavembénana, *rel.* Anavembéno, *imp.*
Prend Mampan—.
Mi—, *v.n.* Aller et venir, passer et repasser, papillonner, osciller. Fi—, *s.* Manière d'aller et venir. Mpi—, *s.* Celui qui passe et repasse.
Fisavembénana, *s.* L'action d'aller et venir. Isavembénana, *rel.* Isavembéno, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut aller et venir, papillonner, osciller.

SAVENAVÈNA (*venavena*), *r.* Etat de ce qui est ouvert, large, béant, comme la gueule des caïmans immobiles sur le sable, comme une plaie, une blessure, une crevasse; écartement des jambes, posture inconvenante, (ce dernier sens est le plus ordinaire).
Savenavenáina, *p.* Qu'on ouvre grandement, comme la gueule du caïman. Savenavenáo, *imp.*
Asavenavéna, *p.* A ouvrir grandement. Asavenavenáo, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est grandement ouvert; qu'on a grandement ouvert.
Manavenavéna et **Manasavenavéna,** *v.a.* Ouvrir, écarter, rendre béant; écarter ses jambes ou les jambes d'un autre et prendre ainsi ou faire prendre une posture inconvenante. Fan—, *s.* Ce qu'on ouvre, qu'on écarte, qu'on rend béant. Mpan—, *s.* Celui qui ouvre, qui écarte, qui rend béant.
Fanasavenavenána, *s.* L'action d'ouvrir, d'écarter, le motif. Anasavenavenána, *rel.*
Prend Mampan—.
Mi—, *v.n.* Etre béant, comme une plaie, une crevasse, être grandement ouvert, comme la gueule du caïman, avoir les jambes écartées et prendre ainsi une posture inconvenante. Misavenavená, *imp.* Fi—, *s.* Etat de ce qui est béant. Mpi—, *s.* Ce qui est béant, écarté.
Fisavenavenána, *s.* Etat de ce qui est béant, écarté, la cause. Isavenavenána, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut ouvrir, écarter, rendre béant.

SAVERAVÉRA (*veravera*), *r.* Débraillement des habits, confusion et lenteur des paroles.
Saveraveráina, *p.* (Habits) qu'on laisse débraillés, (paroles) qu'on dit confusément et lentement. Saveraveráo, *imp.*
Asaveravéra, *p.* A laisser débraillés, à dire confusément et lentement. Asaveraveráo, *imp.*
Manasaveravéra et **Manaveravéra,** *v.a.* Laisser traîner ses habits, prononcer des paroles confusément et lentement. Fan—, *s.* Ce qu'on laisse traîner, manière de laisser traîner. Mpan—, *s.* Celui qui laisse traîner, qui parle confusément et lentement.
Fanasaveraveràna, *s.* L'action de laisser traîner, le motif. Anasaveraverána, *rel.*

Prend Mampan—.
Mi—, *v.n.* Etre débraillé dans ses habits, parler confusément et lentement. Misaveraverá, *imp.* Fi—,*s.* Etat de celui qui est débraillé. Mpi—, *s.* Celui qui est débraillé, qui parle confusément et lentement.
Fisaveraverána, *s.* Le débraillement, le motif. Isaveraverána, *rel.* Prend Mampi—.
Maha— Qui ose être débraillé, parler confusément et lentement.

SAVÍA, *s.* Arbuste, dont les feuilles servent à nourrir les vers à soie du pays.

SÁVIKA, *s* Action de saisir fortement avec les bras, de se cramponner, de s'accrocher fortement ; fig. de s'arroger des droits qu'on n'a pas.
Savihina, *p.* Qu'on saisit fortement avec les bras, à quoi on s'accroche ; fig. (droits) qu'on s'arroge, qu'on attaque en se basant sur des droits qu'on n'a pas. Savího, *imp.*
Asávika, *p.* Ce qui sert à saisir, à s'accrocher ; à faire saisir fortement, à accrocher. Asavího, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui s'est accroché à un arbre, comme la liane.
Voa—, *p.p.* Qu'on a saisi fortement. à quoi s'est accrochée la liane ; qu'on a obtenu sans aucun droit, injustement, à qui l'on a fait perdre injustement un droit.
Manávika, *v.a.* S'accrocher à un arbre, comme les lianes. Manavíha, *imp.*
Manasávika, *v.a.* Faire accrocher des lianes aux arbres, des vignes à des branches. Manasavíha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on fait accrocher, manière de faire accrocher. Mpana—, *s.* Celui qui fait accrocher.
Fanasavihana, *s.* L'action de faire accrocher des lianes aux arbres, etc. Anasavíhana, *rel.* Anasavího, *imp.* Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—.
Mi—, *v.a.* Saisir fortement avec les bras, empoigner, se cramponner à, s'accrocher comme la liane à l'arbre ; s'arroger des droits qu'on n'a pas pour poursuivre quelqu'un, pour obtenir quelque chose injustement. Misavíha, *imp.* Fi—,*s.* Ce qu'on saisit, qu'on s'arroge, manière de saisir. Mpi—, *s.* Celui qui saisit fortement avec les bras.
Fisavihana, *s.* L'action de saisir fortement avec les bras, de s'accrocher, de s'arroger. Isavíhana, *rel.* Isavího, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut saisir, empoigner, s'accrocher.
Savitsávika, *dupl. dim.* de Savika.
Savik' ómby, *s.* Action de saisir fortement un bœuf par les cornes, par le cou.
Misavika ny ray aman-drény. *Lit.* Saisir, attaquer père et mère ; se dit des enfants que le destin force à nuire à leurs parents.
Misavika ny tsy any ny téna. S'exposer à de grands embarras en se mêlant des affaires d'autrui.
Malaza ho kátsaka, ka savihin' ny tsaramáso, *prov. Lit.* Il prétend être une belle tige de maïs et cependant il est entortillé par les haricots ; fig. se dit de tous ceux qui sont vaincus par de plus faibles qu'eux.

SAVÍLAKA. Même sens et même conjugaison que Sobilaka.

SAVÍLY, *s.* 1° Penture unie au gond, charnière ; 2° oscillations, comme celles d'un pendule, d'une balançoire, balancement d'un objet suspendu, d'une porte ; fig. allusion, critique détournée, adroite.
Asavily, *p.* A faire balancer, osciller ; (paroles) à détourner pour critiquer, pour blâmer. Asavilío, *imp.*
Tafa—, **voa**—, *p.p.* Qui a balancé, oscillé, (paroles) qui sont détournées pour blâmer ; qu'on a fait balancer, osciller, (paroles) qu'on a détournées pour critiquer.
Mana—, *v.a.* Faire balancer, faire osciller, détourner des mots de leur vrai sens pour attaquer, faire des allusions, viser quelqu'un en parlant. Manasavilía, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on fait balancer, manière de faire balancer. Mpana—, *s.* Celui qui fait balancer, osciller, qui fait des allusions.
Fanasaviliana, *s.* L'action de faire balancer, l'instrument, allusion. Anasavilíana, *rel.* Anasavilío, *imp.* Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Se balancer, tourner et retourner sur les gonds, osciller, faire le moulinet au trapèze ; fig. se détourner du vrai sens pour critiquer. Misavilía, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui se balance, etc.
Fisaviliana, *s.* L'action de se balancer, etc., l'instrument, le lieu. Isavilíana, *rel.* Isavilío, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut faire balancer, osciller, faire des allusions.
Savilivily, *dupl. fréq.* de Savily.
Antsavíly. Voy. ce mot.
Lahintsavíly, *s.* Le gond, la broche des charnières.
Savilivávy, *s.* Les pentures qui reçoivent le gond, les deux parties de la charnière unies par la broche.
Be savíly, *s.* Nom qu'on donnait autrefois aux moutons et aux brebis à cause du balancement de leur large queue.
Savily válaka. Balancement lent, très modéré ; fig. critique fine, qui emporte pièce sans qu'on ait l'air d'y toucher.

SAVÓANA, *s.* Bond, saut, comme celui d'un cheval qui rue, mouvement ascensionnel des nuages, de la fumée, des balles, d'un cerf-volant, des bulles d'air dans l'eau.
Savoánana, *p.* (Objet élevé) vers lequel on lance une pierre, une balle. Savoány, *imp.*
Asavóana, *p.* A faire monter, ce qu'on lance en haut. Asavoány, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est monté, qui a rué ; qu'on a fait monter, qu'on a lancé en haut, (objet élevé) atteint par un projectile.
Mana—, *v.a.* Faire monter, lancer en haut, faire flotter en haut, comme le cerf-volant dans l'air. Manasavoána, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on fait monter, manière de faire monter. Mpana—, *s.* Celui qui fait monter.
Fanasavoánana, *s.* L'action de faire monter, l'instrument. Anasavoánana, *rel.* Anasavoány, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Monter, se mouvoir de bas en haut ; fig. monter en grade, en dignité plus que ne le comportent les talents que l'on a. Misavoána, *imp.* Fi—, *s.* Manière de monter. Mpi—, *s.* Ce qui monte, celui qui s'élève en dignité.
Fisavoánana, *s.* L'action de monter, de s'élever en dignité. Isavoánana, *rel.* Isavoány, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut monter, faire monter.
Savoambóana, *dupl.* de Savoana.
SAVOAMBÓDY, *s.* Ruade.
MANAO—, MAMELY SAVOAMBÓDY. Ruer.
SAVOAN-DÁNITRA. Action de lancer quelque chose en haut perpendiculairement.
MANAO SAVOAN-DÁNITRA. Lancer quelque chose perpendiculairement en haut.

SAVOARAVOÁRA, *s.* Action de s'agiter, de rouler, comme les nuages, les vagues. Se conjugue comme Samboaravoara.

SÁVOKA, *s.* Cire.
Savóhana, *p* Qu'on cire, qu'on enduit de cire. Savóhy, *imp.*
Asávoka, *p.* Ce qui sert à cirer. Asavóhy, *imp.*
Voa—, Sinávoka, *p.p.* Ciré, enduit de de cire, bouché avec de la cire.
Mana—, *v.a.* Cirer, enduire de cire, boucher avec de la cire. Manasavóha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on cire, manière de cirer. Mpana—, *s.* Celui qui cire.
Fanasavóhana, *s.* L'action de cirer, l'instrument, la matière. Anasavóhana, *rel.* Anasavóhy, *imp.*
Prend Mampana—.
Maha—. Qui peut cirer, boucher des trous avec de la cire, qui suffit pour cirer.
Savotsávoka, *dupl. dim.* de Savoka.
MANALA SÁVOKA, *v.a.* Extraire la cire du miel ; enlever d'un meuble qu'on a ciré le surplus rugueux et inutile qui le couvre, afin de le polir parfaitement.

SAVOKÁRA, *s.* Bancoulier, son fruit. *Aleurites triloba.*

SAVOLÁINA (de savola inusité), *p.* Qui est ratatiné, par suite du froid, engourdi, picoté par le froid,

SAVÓNY, *s.* Savon. (Fr. *savon*).
SAVONIM-BÁRY, *s.* Herbe dont les feuilles frottées dans l'eau, moussent comme le savon. *Saponaria Vaccaria.*
SAVONY KÍLA, *s.* Savon noir, que l'on fabrique dans le pays.
SAVONY MÁNITRA, *s.* Savon parfumé.
SAVONY MARABÉ, *s.* Savon marbré ou savon gris de Marseille. (Fr. *savon marbré*).

SAVORÉTAKA (*retaka*), *r.* Malpropreté, saleté, action de se placer, de s'asseoir dans des endroits malpropres, salissants.
Savoretáhina, *p.* Qu'on salit. Savoretáho, *imp.*
Asavorétaka, *p.* A salir. Asavoretáho, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est sali ; qu'on a sali.
Mana—. *v.a.* Salir, faire traîner dans des endroits sales, malpropres. Manasavoretáha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on salit, manière de salir. Mpana—, *s.* Celui qui salit.
Fanasavoretáhana, *s.* L'action de faire salir, de faire traîner dans des endroits sales. Anasavoretáhana, *rel.* Anasavoretáho, *imp.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.a.* S'asseoir dans des endroits malpropres, salissants ; être malpropre, sale, négligé. Misavoretáha, *imp.* Fi—, *s.* Etat de celui qui est malpropre. Mpi—, *s.* Celui qui est malpropre.
Fisavoretáhana, *s.* L'action de s'asseoir dans des endroits malpropres, la malpropreté, le lieu. Isavoretáhana, *rel.* Isavoretáho, *imp.*
Prend Mampi—.
Savoretadrétaka. *dupl. fréq.* de Savoretaka.

SAVORÍTAKA, *s.* Désordre, confusion, embrouillement.
Savoritáhina, *p.* Qu'on embrouille, qu'on met en désordre, qu'on tiraille. Savoritáho, *imp.*
Asavoritaka, *p.* A embrouiller, à mettre en désordre. Asavoritáho, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est embrouillé ; qu'on a embrouillé.

Mana—, *v.a.* Embrouiller, mettre en désordre, tirailler. Manasavoritáha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on embrouille, manière d'embrouiller. Mpana—, *s.* Celui qui embrouille.
Fanasavoritáhana, *s.* L'action d'embrouiller, de tirailler, l'embrouillement. Anasavoritáhana, *rel.* Anasavoritáho, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Etre en désordre, embrouillé, s'embrouiller. Misavoritáha, *imp.* Fi—, *s.* Etat de ce qui est en désordre. Mpi—, *s.*, Ce qui est en désordre.
Fisavoritáhana, *s.* Le désordre, l'embrouillement. Isavoritáhana, *rel.* Isavoritáho, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui embrouille ou peut embrouiller.
Savoritadritaka, *dupl. aug.* de Savoritaka.

SAVORINÁLA, *s.* Mousse de la forêt; lichen doux et frais dont on fait des matelas.

SAVOROVÓRO, *s.* Embrouillement, confusion, embarras, entortillement, enlacement, enchevêtrement; fig. colère, fureur.
Savorovoróina, *p.* Qu'on embrouille, qu'on entortille, qu'on met en désordre. Savorovoróy, *imp.*
Asavorovóro, *p.* A embrouiller, à entortiller, à mettre en désordre. Asavorovoróy, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est embrouillé, entortillé, en désordre; qu'on a embrouillé, entortillé, mis en désordre.
Manavorovóro et **Mánasavorovóro** (plus usité), *v.a.* Embrouiller, entortiller, mettre en désordre. Manasavorovoróa, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on embrouillè, manière d'embrouiller. Mpana—, *s.* Celui qui embrouille.
Fanasavorovoróana, *s.* L'action d'embrouiller, d'entortiller, l'instrument, le lieu. Anasavorovoróana, *rel.* Anasavorovoróy, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Etre embrouillé, entortillé, en désordre, s'embrouiller, s'entortiller; fig. se mettre en colère, s'irriter. Misavorovoróa, *imp.* Fi—, *s.* Etat de ce qui est embrouillé. Mpi—, *s.* Ce qui est embrouillé, celui qui est irrité.
Fisavorovoróana, *s.* Le désordre, l'embrouillement, la colère. Isavorovoróana, *rel.* Isavorovoróy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui embrouille ou peut embrouiller.

SAVÓVOKA (*vovoka*), *s.* Tourbillon de poussière, tas.
Asavóvoka, *p.* (Poussière) à soulever, à faire tourbillonner; à entasser sans ordre. Asavovóhy, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est soulevé, qui est entassé pêle-mêle; qu'on a entassé pêle-mêle.
Mana—, *v.a.* Entasser pêle-mêle. Manasavovóha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on entasse pêle-mêle, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui entasse pêle-mêle.
Fanasavovóhana, *s.* L'action d'entasser pêle-mêle, l'instrument, le lieu. Anasavovóhana, *rel.* Anasavovóhy, *imp.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Se soulever, tourbillonner, se dit de la poussière; être entassé pêle-mêle; fig. courir, s'enfuir rapidement. Misavovóha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de se soulever, etc. Mpi—, *s.* Ce qui se soulève, qui est entassé, celui qui s'enfuit rapidement.
Fisavovóhana, *s.* L'action de se soulever, de s'enfuir rapidement, le tas. Isavovóhana, *rel.* Isavovóhy, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut entasser pêle-mêle, s'enfuir rapidement.
Antsavóvoka, *adv.* En tas.
Miantsavóvona, *v.n.* Etre entassé pêle-mêle. Fi—, *s.* Etat de ce qui est entassé pêle-mêle.

SAVÓVONA (*vovona*), *s.* Tas, monceau, apports se superposant.
Asavóvona, *p.* A entasser, à amonceler. Asavovóny, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est entassé; qu'on a entassé.
Manavóvona, Manasavóvona, *v.a*, Entasser, amonceler, empiler, superposer. Manasavovóna, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on entasse, manière d'entasser. Mpana—, *s.* Celui qui entasse.
Fanasavovónana, *s.* L'action d'entasser, l'instrument, le lieu. Anasavovónana, *rel.* Anasavovóny, *imp.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Etre en tas, amoncelé. Misavovóna, *imp.* Fi—, *s.* Etat de ce qui est amoncelé. Mpi—, *s.* Ce qui est en tas.
Fisavovónana, *s.* Le tas, l'entassement, le lieu. Isavovónana, *rel.* Isavovóny, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut entasser, amonceler.
Savovovóvona, *dupl. aug.* de Savovona.
Antsavóvona, *adv.* En tas.
Miantsavóvona, *v.n.* Etre entassé, amoncelé. Fi—, *s.* Etat de ce qui est en tas.

SÁZY, *s.* Amende, punition.
Sazéna, Sazina, *p.* Qu'on met à l'a-

mende, qu'on punit. Sazéo, Sazío, *imp.*
Asázy, *p.* Ce qu'on fait payer comme amende, ce qu'on donne comme punition. Asazéo, Asazío, *imp.*
Voa—, Sinázy, *p.p.* Mis à l'amende, puni.
Manázy et **Manasázy,** *v.a.* Mettre à l'amende, punir. Manazía, Manasazia, *imp.* Fana—, *s.* Celui qu'on met à l'amende. Mpana—, *s.* Celui qui met à l'amende.
Fanaziana, Fanasaziana, *s.* L'action de mettre à l'amende, de punir, le motif. Anasazíana, *rel.* Anasazío, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Etre à l'amende, être puni. Misazia, *imp.* Fi—, *s.* Etat de celui qui est à l'amende. Mpi—, *s.* Celui qui est à l'amende.
Fisazéna, Fisaziana, *s.* L'amende, la punition, la cause. Isazéna, Isaziana, *rel.* Isazéo, Isazío, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut mettre à l'amende, punir.
Sazisázy, *dupl. fréq.* de Sazy.
Misazy rambon'ósy. *Lit.* Etre à l'amende pour le vol d'une queue de chèvre; fig. s'attirer des désagréments, des punitions, des blâmes, pour peu de chose.
Hisazy hiany, ka hisazy rambon' ósy. Si l'on s'expose à une amende, le vol d'une queue de chèvre n'en vaut pas la peine; il faut que ce soit pour un objet de quelque valeur.

SÁZY, *adj.* Convenable, en rapport avec, qu'on aime.
Saziko izány. Cela me va, cela m'arrive à propos, j'en suis content, j'en suis capable.

SÁZOKA, *s.* Prétention injuste, revendication injuste; action de saisir, possession du mauvais esprit.
Sazóhina, *p.* Qu'on réclame injustement, qu'on saisit, dont le démon s'empare. Sazóhy, *imp.*
Asázoka, *p.* Ce qu'on réclame injustement. Asazóhy, *imp.*
Voa—. Sinázoka, *p.p.* Qu'on a obtenu par des réclamations injustes, saisi, dont le démon s'est emparé.
Mi—. *v.a.* Réclamer injustement; saisir, s'emparer d'un corps, se dit du démon. Misazóha, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on réclame injustement, manière de réclamer injustement. Mpi—, *s.* Celui qui réclame injustement.
Fisazóhana, *s.* L'action de réclamer injustement, de saisir, possession du démon. Isazóhana, *rel.* Isazóhy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui ose réclamer injustement, qui peut saisir, posséder un corps.
Sazotsázoka, *dupl. dim.* de Sazoka.
Manaiky tsy sázoka. Voy. Aiky.
Teny tsy sázoka. Paroles ambiguës, hésitantes.
Sázony ou Sazon-tráno. *s.* Comme Solondavany. Voy. Solo.

SEBISÉBY, *s.* Agitation, action d'aller et venir avec empressement. Voy. Heby.
Sebisebéna, *p.* Qu'on arrête en allant et venant. Sebisebéo. *imp.*
Asebiséby, *p.* Celui ou ce qu'on fait aller et venir pour arrêter. Asebisebéo, *imp.*
Tafa—, voa—, Sinebiséby, *p.p.* Qui va et vient; qu'on a arrêté en allant et venant.
Manebiséby, *v.a.* Arrêter en allant et venant. Manebisebé, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on arrête en allant et venant, manière d'arrêter. Mpan—, *s.* Celui qui arrête en allant et venant.
Fanebisebéna, *s.* L'action d'arrêter en allant et venant, le motif, le lieu. Anebisebéna. *rel.* Anebisebéo, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* S'agiter, se remuer, aller et venir pour arrêter. Misebisebé, *imp.* Fi—, *s.* Manière de s'agiter. Mpi—, *s.* Celui qui s'agite, qui va et vient pour arrêter.
Fisebisebéna, *s.* L'action de s'agiter, d'aller et venir pour arrêter, le lieu. Isebisebéna, *rel.* Isebisebéo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut aller et venir pour arrêter.

SÉDY, *adj.* Empressé, pressé, agité, allant et venant.
Sedisédy, *dupl.* de Sedy.
Asedisédy, *p.* Qu'on rend empressé. Asedisedéo, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui s'est empressé.
Mi—. *v.n.* Etre empressé, se remuer, aller et venir avec empressement. Misedisedé. *imp.* Fi—, *s.* Manière de s'empresser. Mpi—, *s.* Celui qui est empressé.
Fisedisedéna, *s.* L'empressement, le va-et-vient. Isedisedéna, *rel.* Isedisedéo, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut aller et venir avec empressement.

SÉDIKA, *adj.* Impatient, empressé, désireux de...

SÉFAKA, *s.* Fente, crevasse, lézarde, intervalle, espace entre deux objets, comme entre les doigts, entre les feuillets d'un livre, entre les planches d'un

plancher; ce qu'on met dans une fente pour séparer, ce qu'on met entre deux objets.
Sefáhana, *p.* Entre quoi on fourre quelque chose, qu'on sépare en mettant quelque chose entre. Sefáho, *imp.*
Aséfaka, *p.* Ce qu'on met entre. Asefáho, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est mis entre; entre quoi on a fourré quelque chose, qu'on a séparé en mettant quelque chose entre.
Mana—, *v.a.* Fendre, séparer en mettant quelque chose entre. Manasefáha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on sépare en mettant quelque chose entre, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui sépare.
Fanasefáhana, *s.* L'action de fendre, de séparer en mettant quelque chose entre, l'instrument. Anasefáhana, *rel.* Anasefáho, *imp.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Avoir quelque chose entre, être fendu, séparé. Fi—, *s.* Etat de ce qui est fendu. Mpi—, *s.* Ce qui a quelque chose entre, qui est fendu.
Fisefáhana, *s.* La séparation, la fente, ce qui est entre. Isefáhana, *rel.* Isefáho, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut mettre quelque chose entre, qui peut fendre, séparer.
Sefatséfaka, *dupl.* de Sefaka.
Antséfaka, *adv.* Entre, dans une fente; largeur de la main non compris le pouce.
Sefa-báto, *s.* Crevasse des rochers.
An-tsefa-báto, *s.* Dans une fente, une crevasse de rocher.
Sefa-bý, *s.* Coin de fer.
Sefa-kázo, *s.* Coin en bois.

SEFOSÉFO, *s.* Respiration difficile, gênée, haletante.
Mi—, *v.n.* Respirer difficilement, haleter; fig. être essoufflé de colère. Misefosefóa, *imp.* Fi—, *s.* Manière de respirer difficilement. Mpi—, *s.* Celui qui respire difficilement.
Fisefosefóana, *s.* L'action de respirer difficilement, la colère, la cause. Isefosefóana, *rel.* Isefoseféy, *imp.*
Prend Mampi—.

SÉHAKA, *s.* Respiration forte, comme après une course.
Mi—, *v.n.* Respirer fortement. Fi—, *s.* Manière de respirer. Mpi—, *s.* Celui qui respire fortement.
Fisehéfana, *s.* L'action de respirer fortement, la cause. Iseháfana, *rel.* Iseháfo, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut respirer fortement; fig. qui est capable de...
Sehatséhaka, *dupl.* de Sehaka.

SEHASÉHA, *s.* Hardiesse, audace, fierté, arrogance, orgueil.
Asehaséha, *p.* A rendre fier, arrogant.
Tafa—, *p.p.* Qui est fier, arrogant.
Mi—, *v.n.* Etre hardi, audacieux, fier, arrogant. Misehaseháva, *imp.* Fi—, *s.* Etat de celui qui est hardi. Mpi—, *s.* Celui qui est hardi.
Fisehasehávana, *s.* La hardiesse, l'audace, l'arrogance, la cause. Isehasehávana, *rel.* Isehasehávo, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui a de l'audace, qui ose être arrogant.

SÉHATRA, *s.* 1° Barrière qui entoure le camp; barrière quelconque; 2° rencontre; *adj.* qui rencontre.
Aséhatra, *p.* A faire rencontrer.
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est rencontré avec; qu'on a rencontré.
Man—, *v.a.* Rencontrer. Manehára, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on rencontre, manière de rencontrer. Mpan—, *s.* Celui qui rencontre.
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Maha—. Qui ose aller au-devant, à la rencontre.
Sehatséhatra, *dupl. dim.* de Sehatra.
Sehatra azy áno. Je l'ai rencontré fortuitement.
Manehatra ny tandrok' omby maránitra. Affronter les cornes pointues des taureaux; fig. s'exposer au danger.

SÉHO, *r.* Apparition, visibilité, manifestation, exhibition, révélation.
Asého, *p.* A montrer, à manifester, à révéler; (mort) à faire connaître. Asehóy, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est montré; qu'on a montré, exhibé.
Maného et **Manasého**, *v.a.* Montrer, exhiber, révéler, faire paraître. Manehóa, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on fait paraître, manière de montrer. Mpan—, *s.* Celui qui fait paraître.
Fanehóana, *s.* L'action de montrer, d'exhiber, l'instrument, le lieu. Anehóana, *rel.* Anehóy, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Apparaître, devenir visible, se montrer, être en vue; se dit aussi du souverain qui est solennellement intronisé et reçoit pour la première fois les hommages du peuple. Misehóa, *imp.* Fi—, *s.* Manière d'apparaître. Mpi—, *s.* Celui ou ce qui apparaît.
Fisehóana, *s.* L'action d'apparaître, l'apparition, le lieu, la cause. Isehóana, *rel.* Isehóy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut montrer, exhiber.
Sehosého, *dupl.* de Seho.

Mampiseho fáty. Annoncer la mort de quelqu'un, et faire les cérémonies en usage dans ce cas-là.

SÉHOTRA, *adj.* Empressé, désireux, capricieux.
Miséhotra, *v.n.* Etre empressé, capricieux. Fi—, *s.* Empressement, caprice.

SEKÓLY, *s.* Ecole. classe, élève ; exercice militaire. (Ang. *school*).
Adin-tsekóly. Retraite en échelons.

SÉLAKA, *s.* Eclat, écailles, feuilles minces qui se détachent d'un objet.
Seláhina, *p.* Qu'on détache par éclats, par écailles, par feuilles. Seláho, *imp.*
Asélaka, *p.* Ce qui sert à détacher par éclats, par feuilles. Aseláho, *imp.*
Tafa—, voa—, Sinélaka, *p.p.* Qui s'est détaché par éclats, par feuilles ; qu'on a détaché par éclats, par feuilles, qu'on a écaillé.
Manélaka et **Manasélaka**, *v.a.* Détacher par éclats, par feuilles, écailler, enlever la peau aux animaux, le Lamba à quelqu'un, décoller. Manaseláha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on détache, manière de détacher. Mpana—, *s.* Celui qui détache.
Fanaseláhana, *s.* L'action de détacher par éclats, etc., l'instrument, le lieu. Anaseláhana, *rel.* Anaseláho, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Se détacher par éclats, par feuilles, s'écailler, s'effeuiller, se décoller, se peler. Miseláha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de se détacher. Mpi—, *s.* Celui ou ce qui se détache.
Fiseláhana, *s.* L'action de se détacher, de s'écailler, de se décoller, la cause. Iseláhana, *rel.* Iseláho, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut détacher par éclats, par feuilles.
Selatsélaka, *dupl. fréq.* de Selaka.
Sela-báto, *s.* Eclats de pierre minces, plats.
Sela-máina et Sela-mánta. Action de détacher les fibres du chanvre sans aucune préparation préalable.

SÉLATRA, *r.* Action de passer rapidement, comme un oiseau, une balle ; apparition rapide d'une lumière, comme celle du miroir.
Asélatra, *p.* A faire passer rapidement. Aseláro, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui a passé rapidement, qui a brillé soudainement.
Mana—, *v.a.* Faire passer rapidement, faire briller soudainement. Manaselára, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on fait passer rapidement, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui fait passer rapidement.
Fanaselárana, *s.* L'action de faire passer rapidement, le moyen, le lieu. Anaselárana, *rel.* Anaseláro, *imp.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Passer rapidement, briller soudainement. Miselára, *imp.* Fi—, *s.* Manière de passer rapidement. Mpi—, *s.* Ce qui passe rapidement.
Fiselárana, *s.* Le passage rapide, l'apparition soudaine, la cause. Iselárana, *rel.* Iseláro, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut passer rapidement, briller soudainement.
Selatsélatra, *dupl.* de Selatra.

SELINTSÉLINA, *s.* Comme Selontselona.

SELISÉLY et **SELOSÉLO**, *s.* Action d'importuner en passant ou en se plaçant devant quelqu'un.
Seliseléna, Seloselóina, *p.* Qu'on importune en passant ou en se plaçant devant. Seliseléo, Seloselóy, *imp.*
Aselisély, Aselosélo, *p.* A faire passer ou placer devant. Aseliseléo, Aseloselóy, *imp.*
Tafa—, voa—, Sinelisély, *p.p.* Qui a importuné en passant ou en se plaçant devant ; qu'on a importuné en passant ou en se plaçant devant.
Manelisély, Manaselisély, Manaselosélo, *v.a.* Faire passer ou placer devant de manière à importuner. Maneliseléa, Manaseliseléa, Manaseloselóa, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on fait passer ou placer devant, manière de... Mpan—, *s.* Celui qui fait passer devant.
Faneloselóana, *s.* L'action de faire passer devant, le lieu, la cause. Aneloselóana, *rel.* Aneloselóy, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Miselisély et **Miselosélo**, *v.n.* Passer ou se placer devant de manière à importuner. Miseliseléa, Miseloselóa, *imp.* Fi—, *s.* Manière de passer ou de se placer devant. Mpi—, *s.* Celui qui passe ou se place devant.
Fiseliseléna, Fiseloselóana, *s.* L'action de passer ou de se placer devant, le lieu, la cause. Iseloselóana, *rel.* Iseloselóy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui ose passer ou se placer devant de manière à importuner.

SELONTSÉLONA et **SELINTSÉLINA**, *s.* Action d'aller et de venir, de se mettre devant ou de devancer des personnes respectables, avec effronterie, par manque de respect, par incivilité ; action d'agiter un moment quelque chose auprès du feu.
Aselontsélona, *p.* A faire passer ou placer devant. Aselontselóny, *imp.*

Tafa—, voa—, Sinelontsélona, *p.p.* Qui a passé ou s'est placé devant; devant qui on a passé ou l'on s'est placé.
Manelontsélona, Manaselontsélona, Manelintsélina, Manaselintsélina, *v.a.* Faire passer et repasser devant, faire placer devant des personnes respectables; agiter quelque chose auprès du feu. Manelontselóna, Manelintseléna, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on fait passer et repasser devant, manière de... Mpan—, *s.* Celui qui fait passer et repasser devant.
Fanelontselónana, Fanelintselénana, *s.* L'action de faire passer et repasser devant, le lieu, la cause. Anelontselónana, *rel.* Anelontselóny, *imp.* Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Passer et repasser devant, se placer devant. Miselontselóna, Miselintseléna, *imp.* Fi—, *s.* Manière de passer et de repasser. Mpi—, *s.* Celui qui passe et repasse devant.
Fiselontselónana, *s.* L'action de passer et de repasser devant, la cause. Iselontselónana, *rel.* Iselontselóny, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui ose passer ou se placer devant.
SELOTSÉLOTRA, *s.* Action de se mêler des affaires d'autrui, de se faufiler.
Mi—, *v.n.* Se mêler des affaires d'autrui, se faufiler dans. Fi—, *s.* Manière de se mêler des affaires d'autrui. Mpi—, *s.* Celui qui se mêle des affaires d'autrui.
Fiselotselórana, *s.* L'action de se mêler des affaires d'autrui, la cause. Iselotselórana, *rel.* Iselotselóry, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui ose se mêler des affaires d'autrui.
SÉMBANA, *s.* et *adj.* Maladie subite, imprévue; frappé subitement par une maladie; fig. obstacle imprévu.
Sembánina, *p.* Qu'un obstacle imprévu arrête. Sembáno, *imp.*
Asémbana, *p.* Ce qui sert à empêcher, à arrêter. Asembáno, *imp.*
Voa—, *p.p.* Arrêté par un obstacle imprévu.
Mi—, *v.n.* Passer rapidement, comme à travers une foule, comme une pensée dans l'esprit. Misembána, *imp.* Fi—, *s.* Manière de passer rapidement. Mpi—, *s.* Celui qui passe rapidement.
Fisembánana, *s.* L'action de passer rapidement, le lieu, le motif. Isembánana, *rel.* Isembáno, *imp.*
Prend Mampi—.
Sembantsémbana, *dupl. fréq.* de Sembana.
Manembantsémbana, *v.a.* Arrêter, susciter des obstacles. Manembantsembána, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on arrête, manière d'arrêter. Mpan—, *s.* Celui qui arrête.
Fanembantsembánana, *s.* L'action d'arrêter, de susciter des obstacles, le motif. Anembantsembánana, *rel.* Anembantsembáno, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Maha—. Qui peut arrêter, susciter des obstacles.
SÉMBO, *s.* Le Lamba des Betsimisaraka qui est cousu de manière à former un large sac ouvert des deux côtés.
SÉMPOTRA, *adj.* Essoufflé, haletant, suffoqué; fig. accablé d'embarras, de tristesse, vivement impressionné.
Sempórina, *p.* Qu'on met hors d'haleine, qu'on rend essoufflé; qu'on plonge dans un grand embarras. Sempóry, *imp.*
Asémpotra, *p.* Ce qui rend haletant, essoufflé. Asempóry, *imp.*
Voa—, Sinémpotra, *p.p.* Essoufflé, suffoqué, embarrassé.
Manémpotra, Manasémpotra, *v.a.* Suffoquer, essouffler, mettre hors d'haleine; mettre dans l'embarras. Manempóra, Manasempóra, *imp.* Fan—, *s.* Celui qu'on essouffle, manière d'essouffler. Mpan—, *s.* Celui ou ce qui essouffle.
Fanempórana, Fanasempórana, *s.* L'action d'essouffler, d'embarrasser, le motif. Anempórana, Anasempórana, *rel.* Anempóry, Anasempóry, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Etre essoufflé, suffoqué; se donner beaucoup de peine, de tracas. Misempóra, *imp.* Fi—, *s.* Etat de celui qui est essoufflé. Mpi—, *s.* Celui qui est essoufflé.
Fisempórana, *s.* L'essoufflement, le tracas, la cause. Isempórana, *rel.* Isempóry, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui essouffle ou peut essouffler.
Sempotsémpotra, *dupl.* de Sempotra.
SENASÉNA, *s.* Plante dont on fait des remèdes, surtout pour les petits enfants.
SÉNDAKA *(endaka)*, *s.* Action de détacher, de décoller, d'enlever la peau, d'arracher le Lamba.
Sendáhana, *p.* Qu'on détache, qu'on décolle, à quoi on enlève la peau, à qui on arrache le Lamba. Sendáho, *imp.*
Aséndaka, *p.* Ce avec quoi on détache, on décolle, on enlève la peau. Asendáho, *imp.*

Tafa—, voa—, Sinéndaka, *p.p.* Qui est détaché, décollé, arraché; qu'on a détaché, décollé, arraché.
Mana—, *v.a.* Détacher, décoller, enlever la peau, arracher le Lamba. Manasendáha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on détache, manière de détacher. Mpana—, *s.* Celui qui détache.
Fanasendáhana, *s.* L'action de détacher, etc., l'instrument, le motif. Anasendáhana, *rel.* Anasendáho, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Etre détaché, décollé, enlevé, arraché, se détacher, se décoller; faire bande à part. Misendáha, *imp.* Fi—, *s.* Etat de ce qui est détaché, manière de se détacher. Mpi—, *s.* Ce qui se détache.
Fisendáhana, *s.* L'action de se détacher, la séparation, l'isolement. Isendáhana, *rel.* Isendáho, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut détacher, décoller, enlever, arracher.
Sendatséndaka, *dupl.* de Sendaka.

SENDÁOTRA ou **SENDÓATRA,** (*sendra, loatra*), *adj.* Qui dépasse les bornes, qui va trop loin, au-delà de ce qu'on voulait, inattendu, irréfléchi, accidentel.
Maha—. Faire agir par un premier mouvement, surprendre; faire agir sans réflexion, irriter.

SÉNDRA, *adv.* Par hasard, accidentellement, au moment où; *adj.* qui rencontre par hasard.
Sendraséndra, *dupl.* de Sendra. Par hasard, accidentellement.
Sendrasendráina, *p.* Qu'on conjecture, qu'on présume, qu'on donne à l'avance comme probable; (coq) devant lequel on met un autre coq pour voir s'il veut se battre. Sendrasendráo, *imp.*
Asendraséndra, *p.* Ce qui fait conjecturer, présumer; (coq) que l'on porte devant un autre pour voir si celui-ci veut se battre. Asendrasendráo, *imp.*
Voa—, Sinendraséndra, *p.p.* Conjecturé, présumé, annoncé comme probable; (coq) en face duquel on en a mis un autre.
Manendraséndra, *v.a.* Conjecturer, supputer, calculer, présumer, donner comme probable; mettre un coq devant un autre pour voir ci celui-ci veut se battre. Manendrasendrá, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on conjecture, manière de conjecturer. Mpan—, *s.* Celui qui conjecture, etc.
Fanendrasendrána, *s.* L'action de conjecturer, etc., le moyen, le motif. Anendrasendrána, *rel.* Anendrasendráo, *imp.*
Prend Mifan—, Mampan—.
Mi—, *v.n.* Se rapprocher l'un de l'autre, être sur le point de s'accorder sur le prix d'un objet ou sur toute autre chose. Misendrasendrá, *imp.* Fi—, *s.* Manière de se rapprocher l'un de l'autre. Mpi—, *s.* Ceux qui se rapprochent, qui sont sur le point de s'accorder.
Fisendrasendrána, *s.* L'action de se rapprocher l'un de l'autre, etc. Isendrasendrána, *rel.* Isendrasendráo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui fait arriver, obtenir comme par hasard.
Sendra azy teny an-dalana áho. Je l'ai rencontré par hasard sur la route.
Sendrasendra vary amin' ánana, *prov.* On prend au hasard dans une marmite où il y a du riz, des brèdes et de petits morceaux de viande; fig. se dit de tout ce qui est chanceux, de ce qu'on obtient par hasard.
Sendra masaka, tokony hihinana; avy tsy asaina, asesiky ny rázana, *prov.* Si un visiteur arrive quand le repas est servi, il est juste qu'il mange; il n'a pas été invité, ce sont les ancêtres qui l'ont indroduit.

SÉNOKA, *adj.* Préoccupé, qui se donne beaucoup de mouvement pour, impressionné, qui déborde de joie.
Senotsénoka, *dupl.* de Senoka.
Misenotsénoka, *v.n.* Etre préoccupé, empressé, se donner du mouvement, déborder de joie. Misenotsenóha, *imp.* Fi—, *s.* Etat de celui qui est préoccupé, impressionné. Mpi—, *s.* Celui qui est préoccupé, impressionné.
Fisenotsenóhana, *s.* La préoccupation, l'impression, la cause. Isenotsenóhana, *rel.* Isenotsenóhy, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui rend préoccupé, qui impressionne.

SÉNTO, *s.* Soupir, sanglot; action d'aspirer quelque chose par le nez.
Sentóina, *p.* Qu'on aspire par le nez. Sentóy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Qu'on a aspiré par le nez.
Mi—, *v.n.* Soupirer, sangloter; fig. prendre haleine, faire une petite halte. Misentóa, *imp.* Fi—, *s.* Manière de soupirer. Mpi—, *s.* Celui qui soupire, qui prend haleine.
Fisentóana, *s.* L'action de soupirer, de prendre haleine, le motif, le lieu. Isentóana, *rel.* Isentóy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—, Qui peut soupirer, aspirer quelque chose par le nez.
Sentosénto, *dupl. aug.* de Sento.

SÉRANA, *s.* 1° Action de passer rapi-

dement, de passer devant; 2° maladie subite et passagère; celui qui en est atteint.
Serànana, Serànina, *p.* Devant quoi on fait passer rapidement, qu'on effleure, (pion) qu'on avance obliquement au jeu du Fanorona. Seráno, *imp.*
Asérana, *p.* Ce qu'on fait passer rapidement, celui qu'on fait passer devant. Aseráno, *imp.*
Tafa—, voa—, Sinérana, *p.p.* Qui a passé rapidement, qui a passé devant; qu'on a fait passer rapidement, devant qui ou devant quoi on a fait passer, (pion de l'adversaire) qu'on a raflé obliquement.
Manérana, *v.a.* Passer devant quelqu'un. Maneràna, *imp.* Fan—, *s.* Devant qui l'on passe, manière de passer devant. Mpan—, *s.* Celui qui passe devant quelqu'un.
Faneránana, *s.* L'action de passer devant quelqu'un, le motif. Aneránana, *rel.* Aneráno, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Manasérana, *v.a.* Faire passer rapidement, faire passer devant, effleurer. Manaseràna, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on effleure. Mpana—, *s.* Celui qui fait passer rapidement.
Fanaseránana, *s.* L'action de faire passer rapidement, d'effleurer, le lieu, la cause. Anaseránana, *rel.* Anaseráno, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Passer rapidement, être passé au-dessus du feu, se dit surtout de la nourriture qu'on fait passer le soir au-dessus du feu pour chasser les mauvais sorts. Fi—, *s.* Manière de passer rapidement. Mpi—, *s.* Celui qui passe rapidement, ce qui est passé au-dessus du feu.
Fiseránana, *s.* L'action de passer rapidement, la nourriture passée sur le feu pour chasser les mauvais sorts. Iseránana, *rel.* Iseráno, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut passer rapidement, qui ose passer devant.
Serantsérana, *dupl. fréq.* de Serana.
Seránana, *s.* Port de mer; produit de la douane des ports de mer.
Fadin-tseránana, *s.* Le produit des douanes des ports de mer.
Manerana vao manao mbay lálana, *prov.* Passer d'abord et demander ensuite la permission de passer; fig. agir d'abord et demander l'autorisation après coup.
Maro seránana. *Lit.* Qui avaient beaucoup de ports; nom donné surtout aux princes du sang que Radama I envoya comme gouverneurs aux divers ports de mer où il établit des douanes.
Laoka aseran'áfo. Mets qu'on fait passer le soir sur le feu pour chasser les mauvais sorts.

SERASÉRA, *r.* Action d'aller les uns vers les autres; fig. bons rapports, fréquentation amicale.
Aseraséra, *p.* Qu'on fait aller les uns vers les autres; fig. qu'on met dans de bonnes relations. Aseraserào, *imp.*
Mifaneraséra, (de Maneraséra inusité). Aller les uns vers les autres; fig. avoir des fréquentations amicales.

SÉRY, *s.* Rhume de cerveau.
Seréna, Seriseréna, *p.* Enrhumé du cerveau.
Marary ny séry. Enrhumé du cerveau.

SÉRINY, *adj.* Passionné, engoué, aimant une chose à la folie.
Seriséríny, *dupl.* de Seriny.

SESEHÉNA *(sesika), adj.* Beaucoup, nombreux; grand nombre.
Hasesehéna, *s.* Le grand nombre, la foule; grande quantité.

SÉSY, *r.* Continuité, succession non interrompue, comme d'une foule qui arrive et passe sans cesse, d'une roue qui tourne, des jours qui se succèdent.
Asésy, *p.* A continuer sans interruption, (objets) à vendre ou à acheter au même prix. Aseséo, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a continué sans interruption; qu'on a continué, (objets) qu'on a vendus ou achetés au même prix.
Manésy, *v.a.* et *n.* Continuer quelque chose sans interruption; aller, venir, durer, agir sans interruption, durer comme la pluie, la maladie. Manesé, *imp.* Fan—, *s.* Manière de continuer. Mpan—, *s.* Celui ou ce qui continue.
Faneséna, *s.* L'action de continuer quelque chose sans interruption, la continuité, la cause. Aneséna, *rel.* Aneséo, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Se succéder, aller en se succédant les uns après les autres sur une même route; se dit aussi d'un travail qui continue tous les jours, de divers objets qui sont vendus ou achetés chacun au même prix. Misesé, *imp.* Fi—, *s.* Manière de se succéder. Mpi—, *s.* Celui ou ce qui se succède.
Fiseséna, *s.* L'action de se succéder, la continuité d'un travail, égalité du prix de divers objets. Iseséna, *rel.* Iseséo, *imp.*
Prend Mampi—.

Maha—. Qui peut continuer un travail, qui dure, comme la pluie, la maladie.

Sesisésy, *dupl.* de Sesy.

Misesisésy, *v.n.* S'avancer avec hardiesse, se glisser, se faufiler avec effronterie. Misesisesé, *imp.* Fi—, *s.* Manière de s'avancer avec hardiesse. Mpi—, *s.* Celui qui s'avance avec hardiesse.

Fisesiseséna, *s.* L'action de s'avancer avec hardiesse. Isesiseséna, *rel.* Isesisesé0, *imp.*

Prend Mampi—.

Maha—. Qui ose avancer hardiment.

Kosesy. Voy. ce mot.

Sesilány, *s.* Succession non interrompue, continuité.

Sesiómby, *s.* *Lit.* Succession non interrompue de bœufs; action de faire aller tout le monde à un travail.

Masésy. *adj.* et *adv.* Fréquent; souvent.

Kely masésy. Peu à la fois, mais souvent.

Ariary dimy amby ny folo misesy no vidin' ny omby any Toamásina. Les bœufs à Tamatave se vendent quinze piastres chacun.

Ny vantotr' akoho lafo voamena misésy, — mihodídina, — mifanítsaka. Les poulets se vendent vingt centimes pièce.

SÉSIKA, *s.* Ce qu'on fourre dans quelque chose, ce qu'on presse dans, qu'on introduit avec force, comme pour faire de la saucisse, des farces; fig. action d'exhorter, de pousser fortement, d'expulser.

Seséhana, Seséfana, *p.* Dans quoi on fourre, on bourre, à qui l'on fourre un coup horizontalement. Sesého, Seséfo, *imp.*

Asésika, *p.* Ce qu'on fourre, qu'on presse dans; (coup de poing ou de bâton) qu'on lance horizontalement contre quelqu'un; fig. qu'on pousse fortement, qu'on chasse. Asesého, *imp.*

Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est fourré, bourré dans; dans quoi on a fourré, introduit par force, qu'on a fourré dans, qu'on a frappé d'un coup de poing ou de bâton horizontalement, qu'on a poussé fortement, qu'on a chassé.

Sinésika, *p.p.* Dans quoi on a fourré, introduit par force.

Manésika, *v.a.* Fourrer quelque chose dans, introduire par force; fig. exhorter, pousser fortement, chasser. Manesého, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on fourre dans, manière de fourrer quelque chose dans. Mpan—, *s.* Celui qui fourre quelque chose dans.

Faneséhana, *s.* L'action de fourrer quelque chose dans. l'instrument, etc. Aneséhana, *rel.* Anesého, *imp.*

Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.

Mi—, *v.n.* Etre fourré dans, être introduit par force, être rempli de ce qui a été fourré dedans; être gorgé, comme les volailles qu'on engraisse, se gorger de nourriture; se presser dans, comme une foule, pénétrer de force. Miseséha, *imp.* Fi—, *s.* Etat de ce qui est fourré dans, manière de se presser dans. Mpi—, *s.* Ce qui est fourré dans, celui qui se presse dans.

Fiseséhana, *s.* L'action de se presser dans, etc., le lieu, la cause. Iseséhana, *rel.* Isesého, *imp.*

Prend Mampi—, Mifampi—.

Maha—. Qui peut fourrer dans, qui suffit pour remplir, qui peut pousser fortement, chasser.

Sesitsésika, *dupl. fréq.* de Sesika.

Mibosésika. Voy. Bosesika.

Mivosésika. Voy. Vosesika.

Sesi-dohálika, *s.* *Lit.* Action de fourrer le genou dans; action de pousser fortement, de forcer de tout son pouvoir pour obtenir quelque chose, même au préjudice d'autrui.

Sesi-bý, *s.* Coin en fer.

Sesi-kázo, *s.* Coin en bois.

Sesi-kéna, *s.* Ce qu'on met dans les farces, dans les saucisses; farce, saucisse.

Sesik' óndana, *s.* Ce qu'on met dans les oreillers.

Sesi-mánta, *s.* Ce qu'on fait entrer de force, comme les clous qui fendent le bois.

Sesi-móntotra. Action de manger goulûment en remplissant continuellement la bouche avant d'avoir avalé la bouchée précédente; action de se gorger outre mesure; fig. excès qui dépasse les bornes.

Sesi-tány, *s.* Expulsion, exil.

Manesi-tány. Exiler d'un pays.

SETASÉTA, *s.* Fierté, orgueil, arrogance.

Asetaséta, *p.* A rendre fier, arrogant. Asetasetáo, *imp.*

Tafa—, *p.p.* Qui est fier, orgueilleux.

Mi—, *v.n.* Etre fier, arrogant. Misetasetá, *imp.* Fi—, *s.* Etat de celui qui est fier. Mpi—, *s.* Celui qui est fier.

Fisetasetána, *s.* La fierté, l'arrogance. Isetasetána, *rel.* Isetasetáo, *imp.*

Prend Mampi—, Mifampi—.

Maha—. Qui ose être fier, arrogant.

Misetaseta tahaka ny akoholahy fantáka, *prov.* Etre fier comme un petit coq de bataille.

SÉTRA, *s.* Opposition, résistance, action d'affronter le vent, le courant, de braver un destin, de mépriser la loi, de lutter contre un plus fort.

Setráina, *p.* A quoi on s'oppose, on résiste, qu'on affronte, qu'on brave, qu'on méprise. Setráo, *imp.*

Asétra, *p.* Ce qui sert à arrêter, com-

me une bayonnette, ce qui sert à résister, à affronter, à mépriser. Asetráo, *imp.*

Tafa—, voa—, Sinétra, *p.p.* Qui s'est opposé, qui a affronté, méprisé; qu' on a arrêté, affronté, méprisé.

Manétra, *v.a.* Résister, repousser, aller contre, en face, affronter, braver, mépriser. Manetrá, *imp.* Fan—, *s.* À quoi on résiste, manière de résister. Mpan—, *s.* Celui qui résiste.

Fanetrána, *s.* La résistance, la lutte, le mépris du danger. Anetrána, *rel.* Anetráo, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.

Maha—. Qui peut résister, affronter, attaquer, mépriser.

Setrasétra, *dupl. aug.* de Setra. Hardiesse, fierté, orgueil, arrogance.

Misetrasétra, *v.n.* Etre hardi, audacieux, fier, orgueilleux, arrogant.

Mahery sétra, *adj.* Hardi, audacieux, fier, arrogant, cruel.

SÉTRY, *s.* Surplus d'argent coupé qu' on ajoute d'un côté de la balance pour équilibrer et égaliser l'excédent d'argent qu'on reçoit d'un débiteur; fig. réplique, riposte, résistance aux ordres des chefs; résistance simulé et conventionnelle à un chef pour mieux obtenir l'acquiescement du peuple.

Setréna, *p.* (Excédent d'argent) qu'on équilibre en donnant un surplus, à quoi on réplique, à qui on riposte, on résiste ou l'on fait semblant de résister. Setréo, *imp.*

Asétry, *p.* Ce qu'on ajoute comme surplus; ce qui sert à riposter, à éluder des ordres. Asetréo, *imp.*

Voa—, Sinétry, *p.p.* (Excédent) qu'on a compensé; à qui ou à quoi on a répliqué, on s'est opposé.

Manétry, *v. a.* Compenser par un surplus d'argent l'excédent que donne un débiteur en payant sa dette; répliquer, riposter, résister ou faire semblant de résister à des ordres. Manetré, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on compense, à qui on résiste, manière de compenser par un surplus d'argent. Mpan—, *s.* Celui qui compense, qui riposte, qui résiste.

Fanetréna, *s.* L'action de compenser par un surplus d'argent, de répliquer, de résister, la cause. Anetréna, *rel.* Anetréo, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.

Mi—, *v.n.* Se dit de l'excédent d'argent qu'on compense, de ce à quoi on réplique, on riposte, on s'oppose ou l'on fait semblant de s'opposer. Fi—, *s.* Compensation, réplique, résistance. Mpi—, *s.* Ce qui est compensé.

Fisetréna, *s.* Compensation, réplique, résistance, le motif. Isetréna, *rel.* Isetréo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.

Maha—. Qui suffit pour compenser l'excédent d'argent qu'on reçoit, qui ose répliquer, riposter, s'opposer, qui sait faire semblant de faire opposition.

Setrim-bóla, *s.* Surplus d'argent qu'on donne pour compenser un excédent d'argent qu'on reçoit.

Setrin-tény, *s.* Réplique, riposte, opposition vraie ou simulée faite à des ordres.

SÉTROKA, *s.* et *adj.* Fumée; aveuglé par la fumée, incommodé par la fumée.

Setróhana, Setróhina, *p.* Qu'on enfume, qu'on incommode par la fumée. Setróhy, *imp.*

Asétroka, *p.* Avec quoi on enfume. Asetróhy, *imp.*

Voa—, Sinétroka, *p.p.* Enfumé, incommodé par la fumée.

Manétroka, *v.a.* Donner de la fumée, enfumer, incommoder par la fumée. Manetróha, *imp.* Fan—, *s.* Celui ou ce qu'on enfume, manière de donner de la fumée. Mpan—, *s.* Ce qui donne de la fumée.

Fanetróhana, *s.* L'action de donner de la fumée, d'incommoder par la fumée, le lieu, la cause. Anetróhana, *rel.* Anetróhy, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.

Maha—. Qui produit de la fumée, qui incommode par la fumée.

Setrotsétroka, *dupl. dim.* de Setroka.

Sambo sétroka ou Be sétroka, *s.* *Lit.* Navire dont on voit la fumée; navire à vapeur.

Samihafa ny setroka sy ny mitomány. Pleurer par suite de la fumée, et pleurer par suite de la douleur, sont deux choses différentes; fig. la douleur véritable et la douleur simulée, hypocrite, sont tout à fait différentes; hypocrisie.

SÉVA, *s.* Arbuste, dont le fruit en forme de grappe de raisin, sert à faire du rhum, et dont les feuilles remplaçaient autrefois le Savon.

Sevabé, *s.* Le tabac marron. *Solanum auriculatum.*

Sevaláhy. L'espèce du Seva qui a de petites feuilles. *Buddleia fusca,* Baker.

Sevavávy. L'espèce du Seva qui a de larges feuilles.

SEVOSÉVO, SÉVOKA et **SEVOTSÉVOKA,** *adj.* Empressé, qui va rondement, avec précipitation, mais s'arrête vite.

Sevosevóina, Sevotsevóhina, *p.* Qu' on fait avec précipitation. Sevosevóy, Sevotsevóhy, *imp.*

Tafa—, voa—, Sinevotsévoka, *p.p.* Qui a agi avec précipitation ; qu'on a fait avec précipitation.
Misevosévo, Misevotsévoka, *v.n.* S'empresser, agir rondement, avec précipitation, mais s'arrêter vite. Misevosevóa, Misevotsevóha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de s'empresser. Mpi—, *s.* Celui qui s'empresse.
Fisevosevóana, Fisevotsevóhana, *s.* Empressement passager. Isevosevóana, Isevotsevóhana, *rel.* Isevosevóy, Isevotsevóhy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut agir avec précipitation.

SÈZA, *s.* Chaise. (Fr. *chaise*).
Sezabé, *s.* Fauteuil.
Seza bóry, *s.* Tabouret, chaise qui n'a pas de dossier.
Seza lámba, *s.* Tabouret pliant.
Seza mifóritra, *s.* Fauteuil pliant.

SY, *c.* Et ; on l'emploie pour unir les noms et les verbes qui se succèdent dans un énumération ; on met préférablement ary, au lieu de sy, devant le dernier terme de l'énumération :
Ataovy batemy izy, amy ny anaran' ny Ray, sy ny Zanaka, ary ny Fanahy Másina. Baptisez-les, au nom du Père, et du Fils et du Saint-Esprit.

SÝ (abréviation de Isy), *int.* Sifflement qui indique la désapprobation, le mépris.

SÍA et **SIASÌA** (*dupl.* plus usité), *s.* Ecart, déviation, égarement, bizarrerie.
Tafa—, *p.p.* Qui s'est égaré, qui a rôdé.
Manía et **Maníasia,** *v.n.* S'égarer, se tromper de chemin, rôder ; fig. se détourner du chemin de la justice. Maniasiáva, *imp.* Fan—, *s.* Manière de s'égarer. Mpan—, *s.* Celui qui s'égare.
Faniasiávana, *s.* Egarement, le lieu, la cause. Aniasiávana, *rel.* Aniasiávo, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Misiasía. Comme Maniasia.
Maha—. Qui ose s'écarter du chemin, rôder, se détourner de la bonne voie.
Be siasía. Qui rôde, qui change d'opinion, de conduite, bizarre.
Amalona aman-drano ny olombelona, ka be siasía. Les hommes changent et errent çà et là comme les anguilles dans l'eau ; ils sont inconstants, changeants, bizarres.

SIÁKA, *r.* Violence, rudesse, sévérité, méchanceté, cruauté, férocité, sauvagerie ; goût piquant de certaines herbes ; fig. causticité, violence de langage.
Ankasiáhina, *p.* Qu'on rend violent, méchant, cruel. Ankasiáho, *imp.*
Mankasiaka, *v.a.* Rendre violent, méchant, cruel. Mankasiáha, *imp.* Fanka—, *s.* Ce qu'on rend violent, méchant, cruel, manière de... Mpanka—, *s.* Celui qui rend violent.
Fankasiàhana, *s.* L'action de rendre violent, le motif, le moyen. Ankasiáhana, *rel.* Ankasiáho, *imp.*
Maha—. Qui rend violent, méchant, cruel.
Masíaka, *adj.* Cruel, violent, méchant ; piquant au goût ; caustique, violent dans son langage.
Mihamasíaka, Mihiasíaka. Devenir violent, cruel, méchant.
Hasíaka, Fahasíaka, Hasiáhana, Fahasiáhana, *s.* Cruauté, violence, méchanceté ; goût piquant ; causticité, violence dans le langage.
Masiatsíaka, *dupl.* de Masiaka.

SÍAKA, *s.* Action de siffler entre les dents tout en ayant les lèvres séparées ; action d'appeler en sifflant.
Siáhina, *p.* Qu'on appelle en sifflant. Siáho, *imp.*
Asiaka, *p.* (La bouche) avec laquelle on siffle. Asiáho, *imp.*
Tafa—, voa—, Siniaka, *p.p.* Qui a sifflé ; qu'on a appelé en sifflant.
Mi—, *v.n.* et *a.* Siffler entre les dents ; appeler en sifflant. Misiáha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de siffler entre les dents. Mpi—, *s.* Celui qui siffle entre les dents.
Fisiáhana, *s.* L'action de siffler entre les dents, le motif. Isiáhana, *rel.* Isiáho, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui sait siffler entre les dents.
Siatsiaka, *dupl. fréq.* de Siaka,

SIANTSÌANA, *r.* Ecart, égarement. Voy. Siasia.
Mi—, *v.n.* S'écarter du chemin, s'égarer, rôder. Misiantsiána, *imp.* Fi—, *s.* Manière de s'écarter du chemin. Mpi—, *s.* Celui qui s'écarte du chemin.
Fisiantsiànana, *s.* L'action de s'écarter du chemin, la cause, l'endroit. Isiantsiánana, *rel.* Isiantsiáno, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut s'écarter, s'égarer.

SIDIKÌNA, *s.* Air national, chanté ou joué avec des instruments, en l'honneur du souverain. (Ang. *God save the king*).

SÍDINA, *r.* Vol des oiseux, passage rapide d'un corps traversant l'air, comme une balle, un cerf-volant ; fig. action de monter très haut en grade, en dignité, en science, en fortune ; action de porter un coup rapide, de faire rapidement quelque chose.
Sidínana, *p.* A qui ou à quoi on lance

quelque chose, qu'on frappe, qu'on fait rapidement. Sidíno, *imp.*
Asidina, *p.* A lancer rapidement. Asidíno, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a volé, qui a passé rapidement, qui est monté très haut en grade; qu'on a lancé rapidement, qui a été atteint par un coup.
Man—, *v.n.* Voler, flotter dans l'air comme le cerf-volant; marcher rapidement, faire rapidement. Manidína. *imp.* Fan—, *s.* Manière de voler, Mpan—, *s.* Ce qui vole, qui flotte dans l'air.
Fanidinana, *s.* L'action de voler, de flotter dans l'air, le moyen, le lieu. Anidínana, *rel.* Anidíno, *imp.*
Prend Mampan—.
Mi—, *v.a.* Passer rapidement dans l'air comme une balle, s'élancer dans l'air comme un cerf-volant; flotter comme le Lamba agité par le vent, avoir une démarche légère; fig. s'élever très haut en grade, en fortune, en science. Misidína, *imp.* Fi—, *s.* Manière de passer rapidement. Mpi—, *s.* Celui ou ce qui passe rapidement.
Fisidinana, *s.* L'action de passer rapidement, de s'élever, le motif, le lieu. Isidínana, *rel.* Isidíno, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut voler, s'élancer dans l'air, s'élever très haut en grade, faire rapidement, porter un coup rapide.
Sidintsidina, *dupl. fréq.* de Sidina.
Sidindáhy, *s.* Jeune homme vigoureux.
Sindintsídina, *s.* Les hirondelles.
Manindao sídina. Voy. Indao.

SIDÍONA (vieux), *s.* Espèce de Lamba.

SIDIONDÍONA, *s.* Action d'errer çà et là pour s'esquiver, pour fuir le travail, la corvée.
Asidiondíona, *p.* A faire errer çà et là pour esquiver. Asidiondióny, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui a erré çà et là pour esquiver.
Mana—, *v.a.* Faire errer çà et là pour faire esquiver quelque chose. Manasidiondióna, *imp.* Fana—, *s.* Celui qu'on fait errer çà et là, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui fait errer çà et là.
Fanasidiondiónana, *s.* L'action de faire errer çà et là, le motif, le lieu. Anasidiondiónana, *rel.* Anasidiondióny, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Errer çà et là pour esquiver un travail. Misidiondióna, *imp.* Fi—, *s.* Manière d'errer çà et là. Mpi—, *s.* Celui qui erre çà et là.
Fisidiondiónana, *s.* L'action d'errer çà et là, la cause, le lieu. Isidiondiónana, *rel.* Isidiondióny, *imp.*
Prend Mampi—.

Maha—. Qui sait rôder pour esquiver.

SÍFOTRA, *s.* Nom générique des escargots; fig. petits vols faits adroitement, tromperie basse, rampante.
Sifórina, *p.* Qu'on vole adroitement, qu'on trompe bassement. Sifóry, *imp.*
Voa—, *p.p.* Volé adroitement, trompé bassement.
Mi—, *v.a.* Voler adroitement de petits objets, tromper bassement. Misifóra, *imp.* Fi—, *s.* Celui qu'on vole adroitement, manière de voler adroitement. Mpi—, *s.* Celui qui vole adroitement.
Fisifórana, *s.* L'action de voler adroitement, de tromper bassement, le motif, le moyen. Isifórana, *rel.* Isifóry, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui ose voler adroitement, tromper bassement.
Sifotsifotra, *dupl.* de Sifotra.
Sifomáinty, *s.* L'escargot noir.
Sifotr'ála, *s.* Les escargots qu'on trouve dans les forêts.
Sifotr' ambóa, *s.* Petit escargot noir vivant dans l'eau douce.
Sifotra alan-dóha. *Lit.* Escargot auquel on a coupé la tête; fig. confus, muet.
Akoran-tsífotra, *s.* La coquille des escargots; espèce d'assiette mince et très fragile; espèce de perle très fragile; espèce de montre.
Sifotr' ómby, *s.* Action de saisir adroitement les cornes des bœufs et de s'y suspendre avec les bras, (de manière à paraître collé à la tête comme une coquille).
Misifotr' ómby, *v.n.* Se suspendre de cette manière aux cornes des bœufs.

SIGÁRA, *s.* Cigare. (Fr. *cigare*).

SIHÁNAKA, *s.* Peuplade de l'intérieur de l'Ile, située au nord de l'Imerina.

SIKÁJY, *s.* La huitième partie de la piastre.
Sikajy télo. Trois huitièmes de piastre.
Sikajy dímy. Cinq huitièmes de piastre.
Latsa-tsikájy (pour Ariary latsa-tsikajy). Une piastre moins un huitième.
Sikajy latsak'érany. Un Sikajy moins un Eranambatry.
Sikajy sy érany. Un Sikajy plus un Eranambatry.
Vaton-tsikájy, *s.* Poids servant à peser un Sikajy.

SÍKY. Terme dont on se sert pour chasser les bœufs, les animaux.

SIKÍDY, *s.* L'art de la divination; ce qu'on emploie pour deviner, comme des haricots, des grains de sable, et le plus ordinairement des graines du Fano, qu'on remue, qu'on combine, qu'on aligne en plusieurs rangées: conclu-

sion que tire au hasard le sorcier de ces diverses combinaisons, oracle qu'il en déduit; animal qu'il ordonne d'élever, amulette qu'il fait porter, remède qu'il ordonne pour guérir ou se préserver d'une maladie, pour éloigner tous les sorts.

Mi—, *v.n.* Deviner par le moyen des Sikidy. Misikidía, Misikidiána, Misikidiáva, *imp.* Fi—, *s.* Manière de deviner par le moyen des Sikidy. Mpi—, *s.* Celui qui devine par le moyen des Sikidy, le sorcier, l'empirique.

Fisikidiánana, Fisikidiávana, *s.* La divination par les Sikidy, l'instrument, le motif, le lieu. Isikidiánana, Isikidiávana, *rel.* Isikidiano, Isikidiávo, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.

Maha—. Qui ose recourir aux Sikidy.

Miala sikídy. Changer d'air sur l'ordre des Sikidy, fuir un sort, se cacher à la campagne en changeant d'air.

Mpisikidy tsy mahita téna. Le Mpisikidy ne sait rien sur ce qui le concerne lui-même, ne peut se guérir lui-même s'il est malade; un médecin ne peut se guérir lui-même.

Sikidy róra, *s.* Divination par la salive; on met de la salive sur la paume de la main, on la frappe d'un coup avec l'index et celui vers lequel jaillit la salive est le coupable.

Sikidindráno, *s.* Insecte aquatique. Espèce de Nepide ou Punaise d'eau.

Adin-tsikidindrano ka misaraka tsy misy marátra, *prov.* Dans les combats des Népides, il n'y a pas de blessé; fig. se dit d'un procès sans résultat, dans lequel personne ne gagne, ni ne perd.

SÍKINA, *s.* 1° Etoffe que les femmes mettent autour des reins et qui descend jusqu'aux genoux; comme Kitamby; 2° action de se ceindre les reins (pour les hommes), ou le corps au-dessous des aisselles (pour les femmes); fig. circoncision, zèle, ardeur.

Sikinana, *p.* Autour de quoi on met le Sikina ou le Lamba; qu'on circoncit. Sikíno, *imp.*

Asikina, *p.* Ce qu'on met autour des reins. Asikíno, *imp.*

Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a mis le Sikina ou le Lamba autour des reins; autour de quoi on a mis le Sikina ou le Lamba, qu'on a mis autour des reins.

Mana—, *v.a.* Mettre le Sikina ou le Lamba autour des reins, le mettre à un autre. Manasikína, *imp.* Fana—, *s.* Manière de mettre le Sikina ou le Lamba autour des reins. Mpana—, *s.* Celui qui met le Sikina ou le Lamba autour des reins.

Fanasikinana, *s.* L'action de mettre le Sikina ou le Lamba autour des reins, le motif. Anasikinana, *rel.* Anasikíno, *imp.* Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.

Mi—, *v.n.* Se mettre le Sikina ou le Lamba autour des reins, avoir quelque chose autour des reins; fig. se disposer à faire quelque chose, être zélé, ardent pour quelque chose. Misikína, *imp.* Fi—, *s.* Manière de se mettre le Sikina ou le Lamba autour des reins. Mpi—, *s.* Celui qui se met le Sikina ou le Lamba autour des reins.

Fisikínana, *s.* L'action de se mettre le Sikina ou le Lamba autour des reins, le motif. Isikínana, *rel.* Isikíno, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.

Maha—. Qui suffit pour mettre autour des reins, qui peut mettre autour des reins; qui sait se disposer pour quelque chose.

Sikintsikina, *dupl. fréq.* de Sikina.

Sikim-bálaka, *s.* Action de mettre le Lamba autour des reins en laissant pendre les bouts.

Sikimbalobé, *s.* Indienne à carreaux de diverses couleurs.

Sikim-bávy, *s.* Comme Sikin-tratra.

Sikim-pónitra, *s.* Action de serrer fortement le Lamba autour des reins, comme font les travailleurs; de se disposer à agir, de travailler avec ardeur.

Sikin-dáhy, *s.* Action de serrer le Lamba autour des reins.

Sikin-trátra, *s.* Action de serrer le Lamba autour du corps en le faisant passer sous les aisselles, comme font les femmes.

SÍLAKA, *s.* et *adj.* Ecaille, éclat de bois, de pierre, etc.; écaillé, ébréché, détaché; fig. mince, maigre, étique.

Siláhina, *p.* Qu'on détache par éclats, qu'on ébrèche, (filaments) qu'on détache. Siláho, *imp.*

Asilaka, *p.* Avec quoi on détache par éclats, on ébrèche. Asiláho, *imp.*

Tafa—, voa—, Sinilaka, *p.p.* Qui s'est détaché; qu'on a détaché par éclats, qu'on a ébréché.

Manilaka, *v.a.* Détacher par éclats, écailler, ébrécher. Maniláha, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on détache par éclats, manière de détacher par éclats. Mpan—, *s.* Celui qui détache par éclats.

Fanilahana, *s.* L'action de détacher par éclats, l'instrument, le motif, le lieu. Aniláhana, *rel.* Aniláho, *imp.* Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—.

Manasilaka. Comme Manilaka, mais moins usité.

Mi—, *v.n.* Se détacher par éclats, s'écailler, être détaché comme des éclats de pierre, de bois, des filaments d'une plante. Misiláha, *imp.* Fi—, *s.* Ma-

nière de se détacher par éclats. Mpi—, *s.* Ce qui se détache par éclats.
Fisilàhana, *s.* L'action de se détacher par éclats, la cause. Isiláhana, *rel.* Isiláho, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut détacher en éclats.
Silatsilaka, *dupl. fréq.* de Silaka.
Sila-báto, *s.* Eclat de pierre.
Sila-boangaházo, *s.* Morceaux de manioc.
Sila-dámba, *s.* Une petite pièce d'étoffe.
Sila-kázo, *s.* Eclat de bois.
Silak'ólona, *s.* Un individu maigre, mince.
Sila-mófo, *s.* Tranche de pain.

SÍLAKA, *s.* Les coins en fer ou en bois.

SILÁMO, *s.* Les Arabes, les Musulmans. (Fr. *Islam*).

SILANTSÍLANA, *adj.* Pétillant, espiègle, folâtre, éveillé; fringant, lascif.
Mi—, *v.n.* Etre espiègle, folâtre, fringant. lascif. Misilantsilána, *imp.* Fi—, *s.* Etat de celui qui est espiègle. Mpi—, *s.* Celui qui est espiègle.
Fisilantsilànana, *s.* L'espièglerie, l'étourderie, la cause de l'étourderie. Isilantsilánana, *rel.* Isilantsiláno, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui ose folâtrer, être fringant, lascif.

SÍLATRA, *adj.* Légèrement entaillé, ébréché, écorché.
Silárana, *p.* Dont on enlève un morceau en effleurant, qu'on entaille légèrement, qu'on ébrèche. Siláro, *imp.*
Asilatra, *p.* Ce avec quoi on entaille légèrement, on ébrèche. Asiláro, *imp.*
Tafa—, voa—, Sinílatra, *p.p.* Qui s'est détaché; qu'on a ébréché, entaillé légèrement
Mana—, *v.a.* Entailler légèrement, ébrécher, enlever un morceau en effleurant. Manasilára, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on entaille, manière d'entailler légèrement. Mpana—, *s.* Celui qui entaille légèrement.
Fanasilarana, *s.* L'action d'entailler légèrement, l'instrument, la cause, le lieu. Anasilárana, *rel.* Anasiláro, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—.
Manilatra, *v.a.* et *n.* Entailler légèrement, ébrécher, enlever un morceau en effleurant; être légèrement entaillé, ébréché.
Mi—, *v.n.* Etre légèrement entaillé, ébréché. Fi—, *s.* Etat de ce qui est entaillé légèrement. Mpi—, *s.* Ce qui est entaillé légèrement.
Fisilarana, *s.* Une entaille légère, la cause. Isilárana, *rel.* Isiláro, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut légèrement entailler, ébrécher.
Silatsílatra, *dupl. fréq.* de Silatra.

SÍLY, *s.* Fil rouge en soie importé par les Arabes; fig. petite quantité.
Silína, *p.* Qu'on donne en petite quantité. Silio, *imp.*
Voa—, Sinily, *p.p.* Donné en petite quantité.
Silisily, *dupl.* de Sily.
Manilisily, *v.a.* Donner en petite quantité. Manilisilía, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on donne en petite quantité, manière de donner en petite quantité. Mpan—, *s.* Celui qui donne en petite quantité.
Fanilisilíana, *s.* L'action de donner en petite quantité, la cause. Anilisilíana, *rel.* Anilisilío, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—.
Mi—, *v.n.* Etre chiche, donner peu. Misilisilía, *imp.* Fi—, *s.* Etat de celui qui est chiche. Mpi—, *s.* Celui qui est chiche.
Fisilisilíana, *s.* L'économie excessive, la ladrerie, la cause. Isilisilíana, *rel.* Isilisilío, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui donne peu.

SÍMA, *adj.* Bec-de-lièvre, qui a la lèvre supérieure fendue, échancrée, dont les bords sont ébréchés, échancrés.
Simaína, *p.* Dont on échancre la lèvre supérieure, les bords. Simáo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Dont on a échancré la lèvre supérieure, les bords.
Manima, *v.a.* Echancrer la lèvre supérieure, les bords. Manimá, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on échancre, manière d'échancrer. Mpan—, *s.* Celui qui échancre.
Fanimana, *s.* L'action d'échancrer la lèvre supérieure, les bords, l'instrument, la cause. Animána, *rel.* Animáo, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Maha—. Qui peut échancrer la lèvre supérieure, les bords.
Simasima, *dupl. fréq.* de Sima.

SÍMAKA, *s.* et *adj.* Branche arrachée d'un arbre, éclat de bois; dont on a arraché une branche, un éclat, un morceau.
Simáhina, *p.* Qu'on arrache en tirant. Simáho, *imp.*
Asimaka, *p.* Ce avec quoi on arrache une branche, un éclat. Asimáho, *imp.*
Tafa—, voa—, Sinimaka, *p.p.* Qui est détaché; qu'on a détaché, arraché.
Mana— et **Manimaka,** *v.a.* Arracher, détacher une branche, un éclat, un

morceau. Manimáha, *imp*. Fan—, *s*. Ce qu'on arrache, manière de détacher un branche, un éclat. Mpan—, *s*. Celui qui détache une branche.

Fanimàhana, *s*. L'action d'arracher, de détacher une branche, l'instrument, la cause, l'endroit. Animáhana, *rel*. Animáho, *imp*.
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.

Mi—, *v.n*. Etre arraché, détaché, comme une branche, un éclat. Misimáha, *imp*. Fi—, *s*. Etat de ce qui est arraché. Mpi—, *s*. Ce qui est arraché.

Fisimàhana, *s*. Détachement d'une branche, d'un éclat. Isimáhana, *rel*. Isimáho, *imp*.
Prend Mampi—.

Maha—. Qui peut détacher, arracher une branche, un éclat.

Simatsimaka, *dupl. fréq*. de Simaka.

Sima-kázo, *s*. Une branche détachée d'un arbre, un éclat de bois.

Aza animahana iny vola ariary any aminao íny. N'enlevez rien de la piastre que vous avez.

SÍMBA, *adj*. Endommagé, détérioré, gâté, défiguré, sali, altéré, qui a subi une perte, un tort ; dégradé.

Simbàna, *p*. Qu'on gâte, qu'on endommage, à qui l'on fait tort. Simbáo, Simbáy, *imp*.

Asimba, *p*. Ce avec quoi on gâte, on nuit. Asimbáo, *imp*.

Voa—, **Sinimba,** *p.p*. Gâté, endommagé, à qui l'on a fait tort.

Man—, *v.a*. Gâter, endommager, nuire, faire tort. Manimbá, *imp*. Fan—, *s*. Ce qu'on gâte, manière de gâter. Mpan—, *s*. Celui qui gâte.

Fanimbàna, *s*. L'action de gâter, d'endommager, de faire tort, la cause, le moyen, le lien. Animbána, *rel*. Animbáo, *imp*.
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.

Misimba, *v.a*. Nuire, faire tort ; ensorceler. Misimbá, *imp*. Fi—, *s*. Manière de faire tort, d'ensorceler. Mpi—, *s*. Celui qui fait tort.

Fisimbàna, *s*. L'action de faire tort, d'ensorceler, la cause. Isimbána, *rel*. Isimbáo, *imp*.
Prend Mampi—, Mifampi—.

Maha—. Qui peut ou ose gâter, endommager, faire tort.

Simbasimba, *dupl. fréq*. de Simba.

Misimba hava-mánana. Nuire à des parents, à des amis riches ; fig. être jaloux, intéressé, impitoyable.

SIMÉNTA et **SIMÉNITRA,** *s*. Ciment. Ang. *cement*).

SÍMPONA, *s*. Lémurien à longue queue, au poil jaunâtre et à la face aplatie. On l'appelle Indris (ou Propithecus) diadema à cause du poil un peu différent de couleur qui entoure, comme d'une couronne, sa face ronde et plate.

SÍN—. Indique un participe passé formé par l'addition de *in* placé après la première consonne du radical : Sinimba, pour voasimba, etc.

SÍNA, *adj*. Silencieux, interdit, qui reste muet.

Maty sína, *adj*. Enseveli dans l'oubli, dont on ne parle plus.

SÍNDA, *r*. Action de s'éloigner, de s'écarter un peu.

Asinda, *p*. Qu'on fait écarter, qu'on écarte un peu. Asindáo, *imp*.

Voa—, *p.p*. Qu'on a fait écarter un peu.

Man—, *v.a*. Scinder, écarter, faire écarter un peu. Manindá, *imp*. Fan—, *s*. Ce qu'on écarte, manière d'écarter. Mpan—, *s*. Celui qui écarte.

Fanindàna, *s*. L'action d'écarter, l'instrument, le motif. Anindána, *rel*. Anindáo, *imp*.
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.

Mi—, *v.n*. S'écarter un peu, être écarté ; s'éloigner, disparaître comme l'eau, la maladie. Misindá, *imp*. Fi—, *s*. Manière de s'écarter un peu. Mpi—, *s*. Celui ou ce qui s'écarte un peu.

Fisindàna, *s*. L'action de s'écarter un peu, la cause, la disparition. Isindána, *rel*. Isindáo, *imp*.
Prend Mampi—.

Maha—. Qui peut écarter, faire écarter un peu.

Sindasinda, *dupl*. de Sinda.

SÍNDAKA, *r*. Action de faire bande à part. Voy. Sendaka.

Tafa—, *p.p*. Qui a fait bande à part.

Mi—, *v.n*. Se détacher du grand nombre, faire bande à part et émettre des avis différents. Misindáha, *imp*. Fi—, *s*. Manière de se détacher du grand nombre. Mpi—, *s*. Celui qui se détache du grand nombre.

Fisindàhana, *s*. L'action de se détacher du grand nombre, la cause. Isindáhana, *rel*. Isindáho, *imp*.
Prend Mampi—, Mifampi—.

SÍNGA, SÍNGANA et **SÍNGANY,** *s*. Une unité entre objets de même espèce ; qui est seul, qui fait bande à part, dépareillé, l'un de la paire, du couple.

Singànina, *p*. Qu'on rend impair, qu'on fait aller seul. Singáno, *imp*.

Asingana, *p*. Ce qu'on ajoute pour rendre impair. Asingáno, *imp*.

Voa—, **Siningana,** *p.p*. Qu'on a mis seul, qu'on a rendu impair.

Maningana, *v.a*. et *n*. Faire aller seul, isoler, dépareiller, rendre impair ; al-

ler seul, se séparer, faire bande à part. Maningána, *imp*. Fan—, *s*. Ce qu'on fait aller seul, manière de... Mpan—, *s*. Celui qui fait aller seul, qui va seul.
Faningánana, *s*. L'action de faire aller seul, d'aller seul, la cause. Aningánana, *rel*. Aningáno, *imp*.
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Manasingana, *v.a*. Faire aller seul, isoler, dépareiller, rendre impair. Manasingána, *imp*. Fana—, *s*. Ce qu'on fait aller seul, manière de... Mpana—, *s*. Celui qui fait aller seul, qui dépareille.
Fanasingánana, *s*. L'action de faire aller seul, de dépareiller, le motif. Anasingánana, *rel*. Anasingáno, *imp*.
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n*. Etre impair, avoir une unité au-dessus du nombre pair, être dépareillé, isolé. Misingána, *imp*. Fi—, *s*. Etat de ce qui est impair. Mpi—, *s*. Ce qui est impair, celui qui est isolé.
Fisingánana, *s*. L'isolement, la séparation. Isingánana, *rel*. Isingáno, *imp*.
Prend Mampi—.
Maha—. Qui rend impair, qui peut dépareiller, aller seul.
Singantsingana, *dupl*. de Singana.
Singam-bá, *s*. Un bas qui est seul ou dépareillé.
Singam-bólo, *s*. Un cheveu.
Singan-drofía, *s*. Un filament de Rofia.
Singan-kiráro, *s*. Un soulier seul, qui est seul ou dépareillé.
Singan'ólona, *s*. Une personne seule, qui est au-dessus du nombre pair, qui est seul de sa famille.

SINGÓRY *(singotra)*, *s*. Nœud coulant.

SÍNGOTRA, *s*. Nœud coulant fait au bout d'une corde qu'on lance aux cornes et aux pieds des bœufs pour les saisir et les amarrer ; action de lier, d'attacher, d'amarrer, d'entraver, d'entortiller; fig. action de profiter de certaines paroles échappées pour nuire; paroles perfides, trompeuses pour nuire, pour perdre.
Singórana, *p*. Qu'on saisit avec un nœud coulant, qu'on entrave, qu'on amarre ; fig. qu'on prend par ses paroles, qu'on perd par des paroles perfides. Singóry, *imp*.
Asíngotra, *p*. (Nœud coulant) avec lequel on saisit les bœufs, ce qui sert à amarrer; fig. paroles échappées ou perfides qui servent à nuire, à perdre. Asingóry, *imp*.
Tafa—, voa—, Siningotra, *p.p*. (Nœud coulant ou corde) qui est attachée à, (paroles échappées ou perfides) qui ont nui ; qu'on a saisi, amarré avec un nœud coulant, une corde ; qu'on a pris par ses paroles, à qui on a nui par des paroles perfides.
Maningotra et **Manasingotra** (moins usité), *v.n*. Saisir avec un nœud coulant, amarrer avec une corde, entraver, embarrasser; fig. profiter de certaines paroles échappées pour nuire à quelqu'un, tendre des pièges et nuire par des paroles perfides. Maningóra, Manasingóra, *imp*. Fan—, *s*. Ce qu'on saisit avec un nœud coulant, manière de saisir. Mpan—, *s*. Celui qui saisit avec un nœud coulant.
Faningórana, Fanasingórana, *s*. L'action de saisir avec un nœud coulant, de nuire d'une manière perfide, la cause. Aningórana, Anasingórana, *rel*. Aningóry, Anasingóry, *imp*.
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n*. Etre saisi par un nœud coulant, être amarré avec une corde, être entravé, embarrassé, entortillé; être pris par ses propres paroles, par des paroles perfides. Misingóra, *imp*. Fi—, *s*. Etat de ce qui est saisi par un nœud coulant. Mpi—, *s*. Ce qui est saisi par un nœud coulant, etc.
Fisingórana, *s*. Etat de ce qui est amarré, de celui qui est trompé d'une manière perfide, la cause. Isingórana, *rel*. Isingóry, *imp*.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut saisir avec un nœud coulant, (corde) qui suffit pour saisir, pour amarrer ; qui sait prendre quelqu'un par des paroles qu'il a laissé échapper, par des paroles perfides.
Singotr' áty. Maladie des veaux, des agneaux nouvellement nés ; fig. maigre, étique.
Misingotra ny volan'ólona. Etre embarrassé par des dettes, être très endetté.
Misingotra ny voro-dámba. *Lit*. Etre entortillé dans des haillons; n'avoir que des haillons pour habit.
Am-paníngotra, *adv*. pris subst. Action de mettre un enjeu double du précédent, lorsqu'on a perdu.

SÍNY, *s*. Cruche pour aller chercher l'eau à la fontaine.
Sinibé, *s*. Grande cruche ou jarre dans laquelle on met la provision d'eau.
Tokam-pilana hoatry ny siny, tsy manampo afatsy ny ráno, *prov*. Qui ne veut qu'une chose, comme la cruche destinée seulement à recevoir l'eau; qui n'a en vue qu'une seule chose.

SINOÁ, *s*. et *adj*. Chinois. (Fr. *Chinois*).

SÍNTA, *s*. Douleur qu'on ressent par suite d'un effort, d'une fatigue.
Sintáina, *p*. Qu'un effort ou une fatigue fait souffrir.
Maninta, *v.n*. Ressentir une douleur par

suite d'un effort, d'un lourd fardeau, d'une grande fatigue. Fan—, *s.* Manière de ressentir cette douleur. Mpan—, *s.* Celui qui ressent cette douleur.
Prend Mampan—.

SÍNTAKA, *r.* Action de se séparer de son mari, de quitter le toit conjugal.
Manintaka (peu usité, mot introduit seulement par la bible protestante), *v.a.* Séparer, détacher, séduire une femme, lui faire quitter son mari. Manintáha, *imp.* Fan—, *s.* Celle qu'on sépare, manière de la séparer. Mpan—, *s.* Celui qui sépare une femme de son mari.
Fanintáhana, *s.* L'action de séparer une femme de son mari, la cause. Anintáhana, *rel.*
Prend Mampi—.
Mi—, *v.n.* Se séparer de son mari, quitter le toit conjugal; être séparée de son mari. Misintáha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de se séparer de son mari. Mpi—, *s.* Celle qui se sépare de son mari.
Fisintáhana, *s.* L'action de se séparer de son mari, la cause. Isintáhana, *rel.* Isintáho, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui ose s'éloigner de son mari.
Sintatsintaka, *dupl. fréq.* de Sintaka.
Vady misíntaka. Epouse qui s'est séparée de son mari, qui a quitté le toit conjugal.
Mampisinta-bády. Faire fuir sa femme, se conduire de manière à la faire partir; séduire une femme, lui faire quitter le toit conjugal.

SÍNTONA, *s.* 1° Action de tirer, de traîner en tirant; attraction, comme celle de l'aimant; 2° diminution des eaux après la crue, le retrait de l'étoffe neuve au lavage.
Sintónina, *p.* Qu'on tire, qu'on traîne en tirant, que l'aimant attire. Sintóny, *imp.*
Asintona, *p.* Ce qui sert à tirer, à traîner, à attirer.
Tafa—, *p.p.* (Eau) qui a diminué après la crue, (mer) qui s'est retirée, qui a baissé après la marée, (étoffe) qui s'est rétrécie après le lavage.
Voa—, Sinintona, *p.p.* Qu'on a tiré, traîné, attiré.
Manintona et **Manasintona** (peu usité), *v.a.* Tirer, comme avec une corde, traîner, attirer, comme l'aimant, comme les corps célestes. Manintóna, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on tire, manière de tirer. Mpan—, *s.* Celui qui tire, ce qui attire, comme l'aimant.
Fanintónana, *s.* L'action de tirer, d'attirer, l'instrument, la cause. Anintónana, *rel.* Anintóny, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Etre tiré, comme une corde, diminuer, comme l'eau après la crue, la mer après la marée, l'étoffe après le lavage. Fi—, *s.* Etat de ce qui est tiré, de ce qui diminue. Mpi—, *s.* Ce qui est tiré, ce qui diminue.
Fisintónana, *s.* La raideur de la corde qu'on tire, la diminution de l'eau. Isintónana, *rel.* Isintóny, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut tirer, traîner, attirer.
Sintontsintona, *dupl. fréq.* de Sintona.
Mifanintontsíntona. Se tirailler les uns les autres.
Mifanintontsintona ny ózatra. Les nerfs sont tiraillés en tout sens.
Sinto-mahéry, *s.* Action de prendre, d'enlever par la force; violence.
Sinton-tóho, *s.* Action de tirer par secousses, comme fait le poisson mordant l'hameçon.

SÍOKA, *s.* Sifflement fait avec les lèvres.
Sióhina, *p.* Qu'on appelle en sifflant; fig. qu'on trompe, qu'on cajole pour obtenir quelque chose. Sióhy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Qu'on a appelé en sifflant, qu'on a trompé.
Mi—, *v.n.* et *a.* Siffler, appeler en sifflant; fig. tromper, cajoler pour obtenir quelque chose. Misióha, *imp.* Fi—, *s.* Celui qu'on appelle en sifflant, manière de siffler. Mpi—, *s.* Celui qui siffle, qui trompe.
Fisióhana, *s.* L'action de siffler, d'appeler en sifflant, de cajoler, la cause. Isióhana, *rel.* Isióhy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Siotsioka, *dupl. fréq.* de Sioka.
Siotsíoka, *s.* Instrument pour siffler, sifflet.
Very síoka, *adj.* Dont on ne parle plus, tombé dans l'oubli.
Manary síoka. *Lit.* Faire semblant de ne pas entendre le coup de sifflet; faire la sourde oreille, esquiver un ordre.
Siokély, *s.* Petit oiseau.

SIONTSÍONA, *s.* Action d'errer çà et là, d'aller seul, de se tenir à l'écart, de faire bande à part.
Asiontsiona, *p.* A faire errer çà et là. Asiontsióny, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui a erré çà et là, qui s'est tenu à l'écart.
Mi—, *v.n.* Errer çà et là, se retirer, s'isoler, se tenir à l'écart par honte ou par fierté. Misiontsióna, *imp.* Fi—, *s.* Manière d'errer çà et là. Mpi—, *s.* Celui qui erre çà et là.
Fisiontsiónana, *s.* L'action d'errer çà et là, le motif. Isiontsiónana, *rel.* Isiontsióny, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.

SIOSÍO, *s.* Rumeur, bruit confus qui circule.
Maniosio, *v.n.* Circuler, comme un bruit, une rumeur.
SIOSION-TÉNY, *s.* Rumeur qui commence à circuler.
SÍRA, *s.* Sel; fig. ornements du discours.
Siraina, *p.* A quoi l'on met du sel. Siráo. *imp.*
Voa—, *p.p.* Salé.
MASIRASÍRA, *adj.* Un peu salé, mais pas assez; fig. peu fervent pour la prière, pour la religion.
MASÍRA, *adj.* De couleur grisâtre, se dit du plumage des oiseaux.
SIRAHÁZO, *s. Lit.* Sel tiré du bois; potasse.
SIRAMÁMY, *s.* Sucre.
SIRA MÁNTA, *s.* Sel de cuisine.
SIRAM-PÁTANA, *s.* Potasse qui se forme sous la cendre du foyer.
SIRAN-TÁNY, *s.* Le salpêtre.
SIRAVÁTO, *s.* Sel ordinaire.
SIRAVÁZA, *s.* Dépôt ressemblant au sel, que l'on trouve sur des roches près des sources thermales d'Antsirabé.
SIRAVÓNDRONA, *s.* Potasse extraite du Vondrona.
BE SÍRA, *s.* Trop salé; fig. se dit d'un discours surchargé d'ornements, de figures.
SIRASIRA, SAKARIVO AM-BAVANÁO. Souhait fait par la mère à son petit enfant qui bâille: que ta bouche ne manque jamais ni de sel, ni de gingembre!

SÍRANA, *s.* Partie d'un animal située entre l'épaule et le genou.
SIRAN-TÁNANY, *s.* Partie charnue d'un animal située entre l'épaule et le genou.
LAVA SÍRANA. Qui a cette partie longue; se dit par raillerie de quelqu'un qui a la jambe longue.
FOHY SÍRANA. Qui a cette partie courte; se dit par raillerie de quelqu'un qui a la jambe courte.

SIRANÁNDONY, *s.* Le fanon du bœuf.

SIRÁO, *s.* Sirop. (Fr. *sirop*).

SÍRITRA (vieux), *s.* Urine. Ce mot n'est usité que dans la phrase suivante:
TSY HO TAY TSY HO SÍRITRA, *prov.* Se dit par ironie d'un bon à rien, dont on ne tirera ni solide, ni liquide.

SÍSA, *s.* Le reste, les restes; réserve, partie mise à part, résidu.
Sisána, *p.* Dont on laisse des restes, pour qui on réserve quelque chose. Sisáo, *imp.*
Asisa, *p.* Ce dont on laisse des restes, une réserve. Asisáo, *imp.*
Voa—, Sinisa, *p.p.* Dont on a laissé des restes, pour qui on a réservé quelque chose.
Manisa, *v.a.* Laisser des restes, réserver quelque chose. Manisá, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on laisse, manière de laisser des restes. Mpan—, *s.* Celui qui laisse des restes.
Fanisána, *s.* L'action de laisser des restes, la cause. Anisána, *rel.* Anisáo, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Maha—. Qui peut laisser des restes, réserver.
SISA KÉLY, *s.* Très peu de riz cuit laissé dans l'assiette.
AZA MANAO SISA KÉLY. Ne laissez pas une seule bouchée de riz dans votre assiette; si vous n'achevez pas votre riz, laissez-en suffisamment pour que d'autres puissent le manger.
SISA MIFÍDY, *s.* Surplus mis de côté pour celui qui aura la dernière part; celui qui prend la dernière part.
FARASÍSA, *s.* Les restes d'une maladie; infirmité, souffrances, provenant d'une maladie antérieure; maladie transmise par le sang, par les parents, comme la syphilis.
KELY SÍSA. Dont il reste peu; petit reste; peu s'en faut que; se dit aussi des jours qui précèdent le Fandroana.

SÍSY, *s.* Action d'enlever par petits morceaux, de redresser.
Sisina, *p.* Qu'on enlève par petits morceaux, qu'on redresse. Sisio, *imp.*
Asisy, *p.* Avec quoi on enlève par petits morceaux, on redresse.
Voa—, Sinisy, *p.p.* Enlevé par petits morceaux, redressé.
Mi—, *v.a.* et *n.* Enlever par petits morceaux, comme fait le rat, redresser, comme avec une hache, une pioche; être redressé. Misisia, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on enlève par petits morceaux, manière de redresser. Mpi—, *s.* Celui qui redresse.
Fisisiana, *s.* L'action d'enlever par petits morceaux, de redresser, l'instrument, le motif. Isisíana, *rel.* Isisío, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut enlever par morceaux, redresser.
SISY HAZON' ANTANAMALAZA, MAHITSY HIANY FA TONONTONÓNANA, *prov.* Les bois faits avec la hache par les habitants d'Antanamalaza, sont droits à la vérité, mais ils ont beaucoup de nœuds, de rugosités; fig. se dit de tout ce qui n'est pas parfaitement terminé, éclairci.

SÍSIKA, *s.* 1° Ce qu'on fourre, qu'on glisse entre, qu'on presse dans, qu'on introduit de force; fig. qu'on donne pour corrompre, pour séduire; 2° action de faire glisser entre, de fourrer

dans, d'introduire par force, de pénétrer dans, de se faufiler; fig. de corrompre, de séduire par des cadeaux.
Sisihana, *p.* Dans quoi on fourre, ou fait pénétrer, on introduit de force ; à qui l'on donne des cadeaux pour le corrompre. Sisiho, *imp.*
Asisika, *p.* Ce qu'on fourre dans, qu'on introduit, comme une cheville dans un trou ; ce qui sert à corrompre. Asisiho, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui a pénétré dans, qui s'est faufilé.
Voa—, Sinisika, *p.p.* Qu'on a fourré dans, qu'on a introduit de force, qu'on a corrompu par des cadeaux, dans quoi on a fourré, on a introduit de force.
Manisika, *v.a.* Faire glisser entre, comme un couteau entre les feuillets d'un livre, fourrer dans, introduire de force comme un clou ou une cheville dans un trou, une aiguille dans une étoffe, insérer quelques mots dans un écrit, dans un discours ; fig. corrompre, séduire par des cadeaux. Manisiha, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on fait glisser entre, manière de faire glisser entre, etc. Mpan—, *s.* Celui qui fait glisser entre, etc.
Fanisihana, *s.* L'action de faire glisser entre, etc., l'instrument, la cause. Anisíhana, *rel.* Anisího, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Glisser entre, pénétrer dans, se faufiler, être introduit ; être rempli de ce qui a été fourré dans, comme le matelas rempli de laine ; fig. s'opiniâtrer. Misisína, *imp.* Fi—, *s.* Manière de glisser entre, etc. Mpi—, *s.* Celui ou ce qui glisse entre, etc.
Fisisihana, *s.* L'action de glisser entre, de se faufiler, etc., la cause. Isisíhana, *rel.* Isisího, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut fourrer dans, introduire de force, se faufiler, s'opiniâtrer, corrompre par des cadeaux.
Sisitsisika, *dupl. fréq.* de Sisika.
Fisísika, *s.* Epingle de toilette, broche.
Kalo sísika, *s.* Chant faible et différent qu'on entre-mêle à un autre; fig. surplus d'argent donné à quelqu'un en cachette.
Sisik' íla, *s.* Action de porter le Salaka, court d'un côté et trainant de l'autre.

SÍSINA et **SÍSINY**, *s.* Le bord, la lisière, la frontière.
Sisinana, *p.* (Etoffe) à laquelle on met une bordure; ce qu'on suit sur le bord. Sisíno, *imp.*
Asísina, *p.* Ce qui sert de bordure. Asisíno, *imp.*
Voa—, *p.p.* A quoi l'on a mis une bordure.
An-tsisiny, *adv.* Au bord.
Manantsisina, *v.n.* Se mettre au bord, à l'extrémité. Fan—, *s.* Manière de se mettre au bord. Mpan—, *s.* Celui qui se met au bord.
Manara-tsísina. Côtoyer, suivre la rive, les bords, la lisière.
Sisim-bóly, *s.* Ce qui entoure et protège un jardin, des plantations.
Sisin-dámba, *s.* La bordure ouvrée du Lamba.
Sisin-dráno, *s.* Les bords de l'eau, le rivage.
Sisin-tány, *s.* Les frontières d'un pays.

SÍSO, *s.* Aigreur, goût de ce qui est passé, aigri, fermenté.
Masíso, *adj.* Aigri, passé, comme le lait.
Hasíso, Fahasíso, *s.* L'aigreur, le goût de ce qui est passé, aigri.

SÍTIKA et **SITITSÍTIKA.** Comme Sitisity.

SITISÍTY, *s.* Démarche raide et leste ; fig. suffisance, prétention, affectation.
Tafa—, *p.p.* Qui a pris une démarche leste et raide; qui a montré de la prétention, de l'affectation.
Mi—, *v.n.* Avoir une démarche leste et raide; fig. montrer de la prétention, de l'affectation. Misitisitía, *imp.* Fi—, *s.* Etat de celui qui a une démarche leste et raide. Mpi—, *s.* Celui qui a une démarche leste et raide.
Fisitisitiana, *s.* La démarche leste et raide, la prétention, la cause. Isitisitíana, *rel.* Isitisitío, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui sait marcher lestement et avec raideur, qui ose montrer de la suffisance.

SITÍLY, *s.* Action de distiller, de filtrer. (Ang. *still*).
Sitilina, *p.* Qu'on distille, qu'on filtre. Sitilio, *imp.*
Voa—, *p.p.* Distillé, filtré.
Manasitily, *v.a.* Distiller, filtrer. Manasitilía, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on distille, manière de distiller. Mpana—, *s.* Celui qui distille.
Fanasitiliana, *s.* L'action de distiller, de filtrer, l'instrument, le motif. Anasitilíana, *rel.* Anasitilío, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Maha—. Qui peut distiller, filtrer.

SITÍMA ou **SITÍMO**, *s.* Vapeur ; fig. vitesse.
Sambo sitímo, *s.* Navire à vapeur.
Haingana hoatry ny sitímo. Rapide, comme la vapeur.

SÍTRAKA, *adj.* 1° Agréable, conforme au bon plaisir, bien vu, dont on est satisfait, accepté volontiers; 2° *s.* complaisance, approbation, acquiescement,

satisfaction; 3° mot dont se servent les enfants pour exciter un camarade à se battre, comme s'ils disaient: Sitraka? veux-tu te battre?
Sitràhina (mot employé seulement par les enfants provoquant un camarade), *p.* Qu'on excite à se battre. Sitráho, *imp.*
Voa—, *p.p.* Provoqué par un camarade.
Mi—, *v.a.* Provoquer un camarade, l'exciter à se battre en le frappant doucement avec le pied et en disant: Sitraka. Fi—, *s.* Celui qu'on provoque, manière de le provoquer. Mpi—, *s.* Celui qui provoque un camarade.
Fisitràhana, *s.* Provocation, la cause. Isitráhana, *rel.* Isitráho, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui sait ou ose provoquer de cette manière.
Mankasitraka, *v.a.* Accepter, approuver, témoigner sa satisfaction, sa gratitude, manifester son contentement, tenir pour agréable. Mankasitráha, *imp.* Fanka—, *s.* Ce qu'on approuve, qu'on agrée, manière d'agréer. Mpanka—, *s.* Celui qui approuve, qui agrée.
Fankasitràhana, *s.* Approbation, acquiescement, complaisance, remerciement, gratitude; cadeau, récompense. Ankasitráhana, *rel.* En quoi on se complait, qu'on approuve, qu'on agrée, qu'on remercie, qu'on récompense, le motif. Ankasitráho, *imp.*
Prend Mifank—.
Sitrakovoaféry, *s.* Plante qui guérit vite les blessures.
Sitrany aháy. Mieux vaut peu que rien.
Sitrany kóa. Surplus, petit avantage, petit profit.
Sitra-pó, *s.* La volonté, le bon plaisir.
An-tsitra-pó, *adv* Volontairement.

SÍTRANA, *adj.* Guéri, rétabli.
Sitràna, *imp.* Soyez guéri.
Sitrànina, *p.* Qu'on guérit. Sitráno, *imp.*
Asitrana, *p.* Ce avec quoi on guérit. Asitráno, *imp.*
Voa—, Sinitrana, *p.p.* Guéri.
Mana—, *v.a.* Guérir. Manasitrána, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on guérit, manière de guérir. Mpana—, *s.* Celui qui guérit.
Fanasitrànana, *s.* L'action de guérir, le moyen, le temps. Anasitránana, *rel.* Anasitráno, *imp.*
Prend Mifana—, Mampana—.
Maha—. Qui peut guérir.
Sitrantsitrana, *dupl. dim.* de Sitrana.
Fahasitránana, *s.* La guérison.
Sitran' ny teritery manjó. Salut adresser à celui qui relève de maladie: Salut à vous qui êtes guéri du mal qui vous avait frappé.
Sitran-tsy miódy. Guéri sans remèdes; fig. (affaire) arrangée facilement.

SÍTRY, *s.* Gros lézard ressemblant au caïman; fig. *adj.* difforme, très laid.
SÍTRIKA, *s.* Action d'enfoncer, de cacher dans, d'enterrer, de s'enfoncer, de se cacher dans.
Sitríhana, *p.* Dans quoi on enfonce, on cache. Sitrího, *imp.*
Asítrika, *p.* A enfoncer, à cacher, à enterrer. Asitrího, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est enfoncé, plongé, caché; qu'on a enfoncé, plongé, caché, enterré.
Manitrika, *v.a.* et *n.* Plonger, enfoncer, cacher, enterrer; s'enfoncer, se plonger, se cacher. Manitríha, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on plonge, manière de plonger. Mpan—, *s.* Celui qui plonge.
Fanitrihana, *s.* L'action de plonger, d'enterrer, de cacher, de se plonger, de se cacher, le lieu, le motif. Anitríhana, *rel.* Anitrího, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* S'enfoncer, se plonger, se cacher; être enfoncé, plongé, caché, enterré. Misitríha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de s'enfoncer, de se cacher. Mpi—, *s.* Celui qui s'enfonce.
Fisitrihana, *s.* L'action de s'enfoncer, de se plonger, de se cacher, le lieu, le motif. Isitríhana, *rel.* Isitrího, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut enfoncer, enterrer, qui peut s'enfoncer, se cacher.
Sitritsitrika, *dupl. fréq.* de Sitrika.
Antsítrika, *adv.* pris subst. Action de se plonger, de s'enfoncer dans l'eau.
Mahay antsítrika, Manao—, *v.a.* Savoir plonger, plonger.
SÍVANA, *s.* Tamis, crible pour le sable. (Ang. *sieve*).
Sivànina, *p.* Qu'on tamise. Siváno, *imp.*
Asivana, *p.* Avec quoi on tamise. Asiváno, *imp.*
Voa—, Sinivana, *p.p.* Tamisé.
Mana—, *v.a.* Tamiser. Manasivána, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on tamise, manière de tamiser. Mpana—, *s.* Celui qui tamise.
Fanasivànana, *s.* L'action de tamiser, l'instrument, le lieu. Anasivánana, *rel.* Anasiváno, *imp.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Etre tamisé. Fi—, *s.* Etat de ce qui est tamisé. Mpi—, *s.* Ce qui est tamisé.
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut tamiser, qui est bon pour tamiser.
Sivantsivana, *dupl. frèq.* de Sivana.
SÍVANA, *s.* Ordre, arrangement. Ce mot n'est usité que dans l'expression suivante:
Mandrava sívana. Mettre le désordre, troubler, mettre la confusion.

SÍVY, *adj. num. card.* Neuf.
Sivina, *p.* Qu'on partage en neuf. Sivío, *imp.*
Voa—, Sinivy, *p.p.* Partagé en neuf.
Mi—, *v.n.* Être partagé, divisé en neuf; avoir la neuvième partie. Misivía, *imp.* Fi—, *s.* État de ce qui est partagé en neuf. Mpi—, *s.* Ce qui est partagé en neuf, celui qui a la neuvième partie.
Fisiviana, *s.* Le partage en neuf parties. Isivíana, *rel.* Isivío, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut partager en neuf, qui complète le nombre neuf.
Fahasívy, *s.* 1° Neuvième; 2° neuf brasses; 3° terme de Sikidy.
Ampahasíviny, *s.* Un neuvième.
Intsivy, *adv.* Neuf fois.
Manintsivy, *v.n.* Faire quelque chose pour la neuvième fois.
Fanintsíviny, *adv.* Pour la neuvième fois.
Sivifólo. Quatre-vingt-dix.
Sivin-játo. Neuf cent.
Sivy arívo. Neuf mille.
Hasiviana. Neuf jours, une neuvaine.

SÓA, *c.* Corruption de Sao.

SÓA, *adj.* et *s.* Beau, bon, agréable; avantage, bien.
Soáva, *imp.* Soyez bien, prospérez.
Soavina, *p.* Que l'on bénit, à qui l'on souhaite du bien; qu'on rend prospère, qu'on donne volontiers. Soávy, *imp.*
Hasoavina, *p.* Qu'on rend bon, meilleur, à qui l'on fait du bien, que l'on bénit, qu'on protège, qu'on rend prospère. Hasoávy, *imp.*
Mana—, *v.a.* Rendre bon, meilleur, faire du bien, embellir, favoriser. Manasoáva, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on rend bon, manière de rendre bon. Mpana—, *s.* Celui qui rend bon, qui fait du bien.
Fanasoavana, *s.* L'action de rendre bon, de faire du bien, de bénir, le motif. Anasoávana, *rel.* Anasoávo, Anasoávy, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Maha—. Qui rend bon, meilleur, qui fait du bien, qui embellit. Mahasoáva, *imp.*
Prend Mampaha—.
Soasóa, *dupl. fréq.* de Soa.
Hasóa, Hasóany, *s.* La bonté, la beauté.
Hasoávana, *s.* Bonté, beauté, grâce; réjouissance, fête, cérémonie de la circoncision.
Manao hasoávana. Célébrer la fête de la circoncision.
Tsy mifanahy, na an-kasoavana, na an-karatsíana. Ne pas se délaisser les uns les autres, soit dans la prospérité, soit dans l'épreuve.
Fahasoávana, *s.* La bonté, la beauté, la grâce.
Manao soa tápany. Faire du bien à moitié, ne pas le faire complet.
Manao soa volovolóina, *prov. Lit.* Faire un bien chevelu; faire du bien tout en faisant des reproches.
Soava tsará. Formule usitée pour bénir, pour remercier: Soyez heureux, prospérez.
Vita soava tsará. L'affaire est conclue, le soava tsará a été prononcé à la fin du marché.
Mahasoava ny Manjáka. Serment usité après une convention; que le souverain me punisse, si je n'exécute pas ma promesse.
Soa aman-tsára. Formule usitée pour remercier, pour souhaiter quelque chose.
Sitrána soa aman-tsára. Guérissez heureusement, parfaitement.
Tonga soa aman-tsára. Arrivé heureusement et sans malheur.
Soa hiány, *adv.* Heureusement.
Soa hiany aho tsy nandéha. Heureusesement je ne suis pas parti.
Soamalóndona, *s.* 1° Espèce d'Euphorbia à tubercule gommeux, qu'on appelle aussi Tangem-boalávo, tanguin des rats, parce qu'on les empoisonne avec le tubercule.
Soamarándrana, *s.* Femelle du caméléon. On l'appelle Kamáitso, lorsqu'elle est petite et verte; Soamarandrana ou Kamora, lorsqu'elle est arrivée à la grosseur ordinaire; et Kamarabé, lorsqu'elle est devenue vieille et méchante.
Soamarávo, *adj.* Se dit des fruits qui seront bientôt mûrs.
Soa maroroka, soa lehibé. Mots que répètent les enfants en se baignant à la pluie et par lesquels ils se souhaitent une rapide et heureuse croissance.
Soa miéra, *s.* Consentement mutuel, entente.
Soampó *(soa am-po)*, *s.* Bon plaisir, volonté propre.
Manao soampó. Faire ce que l'on veut, sans consulter les autres.

SÓAKA, *s.* Un remplaçant, un substitut; celui qui passe devant et prend la place d'un autre.
Soàhana, *p.* Qu'on remplace. Soáho, *imp.*
Asóaka, *p.* Celui ou ce qui remplace. Asoáhy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Remplacé, comme un soldat blessé ou tué sur le champ de bataille est remplacé par un autre.
Mana—, *v.a.* Remplacer, faire remplacer. Manasoáha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on remplace, manière de remplacer. Mpana—, *s.* Celui qui remplace.
Fanasoàhana, *s.* L'action de remplacer, le motif, le lieu. Anasoáhana, *rel.* Anasoáhy, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.

Mi—, *v.a.* et *n.* Remplacer, prendre la place d'un autre ; être remplacé. Misoáha, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on remplace, manière de remplacer. Mpi—, *s.* Celui qui remplace.
Fisoáhana, *s.* L'action de remplacer, le motif. Isoáhana, *rel.* Isoáhy, *imp.* Prend Mampi—.
SÓAKA, *adj.* Semblable, ressemblant, correspondant; terme employé dans l'arrangement des Sikidy.

SOAKÓA. Corruption de Saokoa.

SOAVÁLY, *s.* Cheval. (Fr. *cheval*).
Soavalina, *p.* Sur quoi on va à cheval, sur quoi on monte à califourchon. Soavalío, *imp.*
An-tsoavály, *adv.* A cheval.
Miantsoavály, *v.n.* Aller à cheval, se mettre à califourchon sur quelque chose. Miantsoavalía, *imp.* Fi—, *s.* Manière d'aller à cheval. Mpi—, *s.* Cavalier, celui qui se met à califourchon sur quelque chose.
Fiantsoavalíana, *s.* L'action d'aller à cheval, le cheval, le lieu. Iantsoavalíana, *rel.* Iantsoavalío, *imp.* Prend Mampi—.
Soavaly bíby, *s.* Un véritable cheval.
Soavaly házo, *s.* Chevalet de bois, servant à soutenir un échafaudage.
Soavaly láva, *s.* Jeu dans lequel les enfants s'appuient les uns sur le dos des autres et marchent ainsi en ligne, tandis que l'un d'eux monte sur le dernier en guise de cheval.
Soavaly ómby, *s.* Bœuf auquel on a coupé les cornes, qu'on a bien dressé, et qui sert de cheval.
Soavaly ráno, *s.* Nom plaisant donné aux liqueurs fortes.
Mitaingin-tsoavály. Aller a cheval ; boire du rhum.

SOBÁBA, *s.* Flûte malgache, qu'on appelle ordinairement Sodina; *adj.* plein jusqu'aux bords.

SOBIKA, *s.* Grande corbeille.

SOBILÁITRA, *s.* et *adj.* Faux pas, petite faute ; qui a fait un faux pas, qui a commis une petite faute.
Mi—, *v.n.* Faire un faux pas, commettre une petite faute, se tromper; avoir quelque faute, quelque inexactitude. Misobiláira, *imp.* Fi—, *s.* Manière de faire un faux pas. Mpi—, *s.* Celui qui fait un faux pas, qui commet une petite faute.
Fisobiláirana, *s.* L'action de faire un faux pas, de commettre une petite faute, la cause. Isobiláirana, *rel.* Isobiláiro, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.

SOBÍLAKA (*bilaka*), *adj.* De travers, tortu, qui dévie, déchiré.

Sobiláhina, *p.* Qu'on tire de divers côtés, qu'on déchire en tiraillant. Sobiláho, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est tiré en divers sens ; qu'on a déchiré en tiraillant.
Mana—, *v.a.* Tirer en divers sens, déchirer en tiraillant. Manasobiláha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on tire en divers sens, manière de déchirer en tiraillant. Mpana—, *s.* Celui qui tire en divers sens.
Fanasobiláhana, *s.* L'action de tirer en divers sens, de déchirer en tiraillant, l'instrument, la cause, le lieu. Anasobiláhana, *rel.* Anasobiláho, *imp.* Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Etre de travers, être tiré en divers sens, être déchiré par des tiraillements. Fi—, *s.* L'état de ce qui est de travers, de ce qui est tiraillé. Mpi—, *s.* Ce qui est de travers, qui est tiré en divers sens.
Fisobiláhana, *s.* La déviation, le tiraillement en divers sens, la cause. Isobiláhana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut tirer en divers sens, déchirer en tiraillant.
Sobilabílaka, *dupl. aug.* de Sobilaka.

SOBÍLATRA, *adj.* Oblique, coupé en biais.
Sobilárina, *p.* Qu'on coupe en biais, obliquement. Sobiláro, *imp.*
Asobílatra, *p.* A faire aller obliquement. Asobiláro, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est allé obliquement ; qu'on a coupé obliquement.
Mana—, *v.a.* Couper en biais, obliquement. Manasobilára, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on coupe en biais, manière de couper en biais. Mpana—, *s.* Celui qui coupe en biais.
Fanasobilárana, *s.* L'action de couper en biais, obliquement, l'instrument, le lieu, le motif. Anasobilárana, *rel.* Anasobiláro, *imp.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Aller en biais, obliquement, être coupé obliquement; trébucher d'un pied. Misobilára, *imp.* Fi—, *s.* Manière d'aller en biais. Mpi—, *s.* Ce qui est coupé obliquement.
Fisobilárana, *s.* L'action d'aller en biais, l'obliquité, le biais, la cause. Isobilárana, *rel.* Isobilaro, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha— Qui peut couper obliquement.
Sobilabílatra, *dupl. fréq.* de Sobilatra.

SODIFÁFANA, *s.* Plante grasse et médicinale employée contre les douleurs rhumatismales. *Bryophyllum calycinum.* Comme cette plante est

très vivace, on la mettait avec le Zozoro et le Fandrotrarana au coin nord-est de la maison qu'on commençait, pour obtenir chance et bonheur.

Sodifafandráno, *s.* Herbe.

SÓDIKA, *s.* 1° Action de détacher les fibres du Rofia, d'enlever la graisse, l'huile, la cire qui surnagent sur l'eau, d'écrémer le beurre, de tirer sur le van les petites pierres mêlées au riz; fig. de rôder, de circuler, d'aller et venir, de voltiger tout autour, comme la papangue guettant des poussins; de danser, de gesticuler; de cajoler, de séduire, de tromper.

Sodihina, *p.* (Fibres du Rofia) qu'on sépare, (riz) qu'on débarrasse des petites pierres ou autres choses, (huile, graisse, crème) qu'on enlève au-dessus; autour de quoi on rôde, on voltige; (danse) qu'on exécute bien; qu'on cajole, qu'on trompe. Sodího, *imp.*

Asódika, *p.* Ce qui sert à séparer, à trier, à écumer, à écrémer. Asodího, *imp.*

Tafa—, voa—, Sinódika, *p.p.* Qui a rôdé, voltigé tout autour; séparé, trié, écumé, écrémé, autour de quoi on a rôdé, voltigé, qu'on a cajolé, trompé.

Mi—, *v.a.* et *n.* Séparer les fibres du Rofia, écumer, écrémer, trier; rôder, voltiger tout autour, danser, cajoler, tromper; être trié. Misodiha, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on sépare, qu'on enlève, manière de séparer, d'enlever. Mpi—, *s.* Celui qui sépare, qui enlève, etc.

Fisodihana, *s.* L'action de séparer, d'enlever, etc., l'instrument, le lieu, le motif. Isodíhana, *rel.* Isodího, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.

Maha—. Qui peut séparer, détacher, enlever, écumer, écrémer, trier, voltiger, rôder tout autour, danser, cajoler, tromper.

Soditsódika, *dupl. fréq.* de Sodika.

SÓDINA, *s.* La flûte du pays.

Sodindránto, *s.* Arbre de construction.

SODISÓDY, *s.* Réserve, action de se tenir à l'écart par honte ou par timidité, action de rôder.

Asodisódy, *p.* A faire rôder çà et là. Asodisodío, *imp.*

Tafa—, *p.p.* Qui s'est tenu à l'écart par honte ou par timidité, qui a rôdé.

Mi—, *v.n.* Se tenir à l'écart, sur la réserve, par honte ou par timidité, rôder tout autour. Misodisodía, *imp.* Fi—, *s.* Manière de se tenir à l'écart. Mpi—, *s.* Celui qui se tient à l'écart, sur la réserve.

Fisodisodíana, *s.* L'action de se tenir à l'écart, sur la réserve, de rôder tout autour, la cause, le lieu. Isodisodíana, *rel.* Prend Mampi—, Mifampi—.

Maha—. Qui ose rôder tout autour.

SODÓKA, *adj.* Induit en erreur, trompé par de fausses apparences, par de fausses suppositions, par de vaines espérances.

Sodokáina, *p.* Qu'on trompe par de fausses apparences. Sodokáy, *imp.*

Asodóka, *p.* (Fausses apparences) qui servent à induire en erreur. Asodokáy, *imp.*

Voa—, *p.p.* Induit en erreur par de fausses apparences, par un vain espoir.

Manodóka, *v.a.* Tromper l'œil, induire en erreur, tromper par de fausses apparences, par des paroles trompeuses. Fan—, *s.* Celui qu'on trompe, manière de tromper. Mpan—, *s.* Celui qui trompe.

Fanodokána, *s.* Action de tromper par de fausses apparences, le moyen, le motif. Anodokána, *rel.* Anodokáy, *imp.* Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.

Maha—. Qui peut ou sait induire en erreur par de fausses apparences.

Sodoky ny aivony, ka mahandro vary tsaitsáiny, *prov. Lit.* Trompé par la blancheur du riz après le premier pilage, il le fait cuire après le second; fig. se dit de ceux qui, après avoir réussi une première fois, croient en avoir fini et agissent inconsidérément.

SÓFINA, *s.* Oreille, les oreilles; ce qui dans un objet ressemble à une oreille ou en tient la place.

Sofinana, *p.* A qui on tire l'oreille. Sofíno, *imp.*

Voa—, *p.p.* A qui on a tiré l'oreille.

Mana— et **Manófina** (vieux), *v.a.* Tirer l'oreille à quelqu'un. Manasofína, Manofína, *imp.* Fana—, *s.* Celui à qui l'on tire l'oreille. Mpana—, *s.* Celui qui tire l'oreille.

Fanasofínana, *s.* L'action de tirer l'oreille à quelqu'un, la main, le motif. Anasofínana, *rel.* Anasofíno, *imp.* Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.

Mi—, *v.n.* Avoir des oreilles semblables à... Fi—, *s.* Ressemblance des oreilles.

Maha—. Qui peut tirer l'oreille.

Sofintsófina, *dupl. fréq.* de Sofina.

Sofim-báry, *s.* Les feuilles de la plante du riz.

Sofim-básy, *s.* Le bassinet du fusil.

Antsofim-básy. En petite quantité, comme ce que contiendrait le bassinet du fusil.

Sofim-bilanivý, *s.* Anses d'une marmite en fer.

Sofimboalávo, *s.* Plante.
Sofin'ondry táitra. *Lit.* Oreilles d'un mouton effrayé ; ailes du chapeau se relevant à droite et à gauche.
Sofintóho, *s.* Brède sauvage. Espèce de Plantain ou Plantago
Sofintotózy, *s.* Herbe.
Sofin-tsátroka, *s.* Les ailes du chapeau.
Mamahan-tsofin-jáza. Voy. Fahana.
Mamono sófina. *Lit.* Tuer les oreilles; faire le sourd, ne pas vouloir écouter.
Manao sofin'ny mpandrása. *Lit.* Avoir les oreilles d'un boucher qui découpe la viande; fig. être sourd à toutes les demandes.
Mindran-tsofina samy akáiky. *Lit.* Emprunter les oreilles de quelqu'un, quand on est aussi près que lui ; fig. questionner sur une chose qu'on peut entendre soi-même.
Manao sofin' ómby. Marquer un bœuf aux oreilles.

SÓGA, *s.* Toile, cotonnades Américaines.
Sogan' ny Toamásina. Cotonnade mince, importée primitivement par Tamatave. On distingue celle qui est Mainty váva, à raies noires sur les bords, et celle qui est Mena váva, à raies rouges sur les bords.
Sogan' ny Mojanga. Cotonnade ordinaire, importée primitivement par Mojangá. On distingue les espèces suivantes :
Soga betaimparásy. Cotonnade dont la trame contient beaucoup de petites touffes mal filées.
Soga andriambávy. Belle cotonnade.
Soga manakaláhy. Cotonnade mince.
Soga bemárika. Cotonnade marquée de la lettre A encadrée d'enjolivures.
Soga bemóty. Cotonnade à trame floconneuse.
Soga berámbo. Cotonnade à franges.
Soga bíntsy. Cotonnade épaisse, mais qui dure peu.
Soga fótsy. Cotonnade très blanche.
Soga lohómby. Voy. Loha.
Soga rangotr' akóho. Cotonnade assez mince.
Soga ravinkázo. Cotonnade portant des palmes pour marque.
Soga saléma. Cotonnade peu solide.
Soga satrok' andríana. Belle cotonnade ayant pour marque une couronne royale.
Soga tranováto. Cotonnade ayant pour marque un hémicycle rayé de bleu.
Soga tsipíka. Cotonnade dont la marque ressemble au pavillon américain.
Soga vodihéty. Cotonnade dont la marque ressemble à des ciseaux sans lames.

SOHÉRINA, *s.* La chrysalide du ver à soie.
Soherin-tány, *s.* Chrysalide qu'on trouve dans la terre et qu'on mange.

SOHÍKA, *s.* Asthme; respiration courte, oppressée.
Sohihína, *adj.* Asthmatique.
Mi—, *v.n.* Etre asthmatique, avoir la respiration courte, coupée, oppressée. Fi—, *s.* Etat de celui qui a la respiration oppressée. Mpi—, *s.* Celui qui est asthmatique, qui a la respiration oppressée.
Prend Mampi—.

SOHÍTIKA, *adj.* Petit, dégourdi, vif.
Mi—, *v.n.* Etre dégourdi, vif. Fi—, *s.* Etat de celui qui est dégourdi, vif. Mpi—, *s.* Celui qui est dégourdi, vif. Prend Mampi—.
Sohitikítika, *dupl.* de Sohitika.

SÓY, *s.* Oiseau. *Nectarinia souimanga.*
Soikély, *s.* Le plus petit des *Nectarinia.*
Soimáinty, *s.* Le Nectarinia ou Sucrier à reflets noirs.
Soimánga, *s.* Le Nectarinia ou Sucrier à reflets bleus.
Soilómotra, *s.* Le Nectarinia ou Sucrier à reflets verts et gris.

SOINTSÓINA, *s.* Action de se retirer confus, honteux, triste.
Tafa—, *p.p.* Qui s'est retiré triste, honteux.
Mi—, *v.n.* Se retirer confus, honteux, triste. Fi—, *s.* Manière de se retirer confus, triste. Mpi—, *s.* Celui qui se retire confus, triste.
Fisointsoinana, *s.* L'action de se retirer confus, triste, le motif. Isointsoínana, *rel.* Isointsoíno, *imp.*
Prend Mampi—.

SÓITRA, *s.* 1° Action de remuer, de soulever, d'attiser, de repousser, de cueillir avec un crochet, un bâton, quelque chose de pointu.
Soirina, *p.* Qu'on attise, qu'on remue, qu'on soulève, qu'on cueille avec quelque chose de pointu, que les cornes du bœuf soulèvent. Soíro, *imp.*
Asóitra, *p.* Ce qui sert à attiser, à remuer, à soulever, à cueillir. Asoíro, *imp.*
Tafa—, voa—, Sinóitra, *p.p.* Qui a pénétré dans, qui a remué, soulevé; qu'on a remué, soulevé, attisé, cueilli avec quelque chose de pointu, dans quoi ont pénétré les cornes du bœuf.
Mi—, *v.a.* et *n.* Remuer les cendres, la braise avec quelque chose de pointu, soulever, attirer, repousser avec un crochet, détacher des fruits avec un bâton, enfoncer les cornes dans la terre; être remué, attisé, se dit du feu. Misoíra, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on remue, manière de remuer. Mpi—, *s.* Celui qui remue, soulève, détache avec quelque chose de pointu.

Fisoirana, *s.* L'action de remuer, de soulever, de détacher avec quelque chose de pointu, l'instrument, le lieu. Isoirana, *rel.* Isoiro, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut attiser, soulever, remuer, cueillir avec quelque chose de pointu.
Soitsoitra, *dupl. fréq.* de Soitra.
ANTSÓITRA. Blessure légère faite par quelque chose de pointu.
FISOITR' AFO, *s.* Tige en bois ou en fer servant à écarter les cendres, à attiser le feu.
SOITSÓITRA, *s.* Manioc réduit en farine, pétri, et cuit dans la marmite en forme de galette.

SÓKA, *s.* 1° Action de plonger, de tremper, de s'enfoncer dans l'eau ; 2° teinture noire, soie qui est teinte en noir.
Asóka, *p.* A plonger dans l'eau, dans la teinture. Asokáo. Asokáy, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est enfoncé dans l'eau, se dit aussi de la lune qui s'est couchée ; qu'on a plongé dans l'eau, dans la teinture.
Manóka, *v.a.* Plonger dans la teinture noire. Manoká, *imp.* Fan—. *s.* Ce qu'on plonge dans la teinture noire, manière de... Mpan—, *s.* Celui qui plonge dans la teinture noire.
Fanokana, *s.* L'action de plonger dans la teinture noire, la matière, le lieu. Anokána, *rel.* Anokáo, *imp*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Manasóka, *v.a.* Plonger quelqu'un ou quelque chose dans l'eau. Manasoká, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on plonge dans l'eau, manière de plonger. Mpana—, *s.* Celui qui plonge dans l'eau.
Fanasokana, *s.* L'action de plonger dans l'eau, l'instrument, le lieu, le motif. Anasokána, *rel.* Anasokáy, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* S'enfoncer dans l'eau, être plongé dans la teinture noire, se dit de la soie ; fig. se dit de la lune qui se couche. Misoká, *imp.* Fi—, *s.* Manière de s'enfoncer dans l'eau, état de ce qui est plongé dans la teinture. Mpi—, *s.* Ce qui est plongé dans l'eau, dans la teinture noire.
Fisokana, *s.* L'action de se plonger dans l'eau, le lieu, etc. Isokána. *rel.* Isokáo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut plonger dans l'eau, qui sait teindre en noir, qui est suffisant pour teindre en noir.
SOKAM-PÓTAKA, *s.* Teinture noire faite avec de la boue noire ; ce qui est teint de cette manière.
SOKAN-KÁZO, *s.* Teinture noire faite avec le bois de campêche ; ce qui est teint de cette manière.

SOKÁY, *s.* Chaux.

SOKÁJY, *s.* Escouade de vingt-cinq soldats. (Ang. *squad*).

SOKÁIKY. Comme Sokiky.

SOKÁKA (*kaka*), *adj.* Disjoint, mal ajusté, dont les joints bâillent ; fig. qui regarde la bouche béante, simple, imbécile.
Asokáka, *p.* A faire bâiller, à disjoindre.
Tafa—, *p.p.* Qui s'est disjoint, qui a bâillé.
Mi—, *v.n.* Etre disjoint, entr'ouvert, béant, niais. Fi—, *s.* Etat de ce qui est disjoint, entr'ouvert. Mpi—, *s.* Ce qui est disjoint, entr'ouvert, le niais.
Prend Mampi—.
Sokakakáka, *dupl. fréq.* de Sokaka.

SÓKANA (vieux). Comme Tokana.

SÓKATRA, *s.* La petite tortue.
HODITSÓKATRA, *s.* Ecaille de tortue ; la petite tortue elle-même.

SÓKATRA, *s.* Etat de ce qui est ouvert, comme les portes, les fenêtres, les malles, de ce qui est fendu, béant, de ce qui bâille, de ce qui est découvert, comme une marmite dont on a enlevé le couvercle.
Sokafana, *p.* Qu'on ouvre, qu'on disjoint, qu'on découvre ; (chemin) où l'on peut passer, alors que c'était défendu auparavant. Sokáfo, Sokáfy, *imp.*
Asókatra, *p.* Ce avec quoi on ouvre, on découvre. Asokáfo, Asokáfy, *imp.*
Tafa—, voa—, Sinókatra, *p.p.* Qui est ouvert, béant, découvert ; qu'on a ouvert, disjoint, découvert, (chemin) où l'on a permis de passer de nouveau.
Manókatra et **Mana—** (moins usité), *v.a.* Ouvrir, entr'ouvrir, disjoindre, découvrir ; permettre de nouveau de passer par un chemin. Manokáfa, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on ouvre, manière d'ouvrir. Mpan—, *s.* Celui qui ouvre.
Fanokafana, *s.* L'action d'ouvrir, d'entr'ouvrir, de découvrir, l'instrument, le motif. Anokáfana, *rel.* Anokáfo, Anokáfy, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Etre ouvert, entr'ouvert, béant, disjoint, découvert ; s'ouvrir, se disjoindre ; être permis, (se dit d'une prohibition, d'un interdit qui est enlevé par le gouvernement). Misokáfa, *imp.* Fi—, *s.* L'état de ce qui est ouvert, manière de s'ouvrir. Mpi—, *s.* Ce qui est ouvert, disjoint.
Fisokáfana, *s.* L'action de s'ouvrir, le motif, la cause, le temps, l'état de ce

qui est ouvert. Isokáfana, *rel.* Isokáfo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut ouvrir, disjoindre, découvrir, enlever une défense.
Sokatsókatra, *dupl. fréq.* de Sokatra.

SOKÁTRIKA *(atrika)*, *s.* Action de se mettre en évidence,de prendre une place qui est en vue,de se faire remarquer par sa posture, son air, ses manières.
Tafa—, *p.p.* Qui s'est mis en vue, en évidence, qui s'est fait distinguer par sa posture, ses manières.
Mi—, *v.n.* Se mettre en évidence, se faire remarquer par sa posture, ses manières. Misokatriha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de se mettre en évidence. Mpi—, *s.* Celui qui se met en évidence.
Fisokatréhana, *s.* L'action de se mettre en évidence, le motif. le lieu. Isokatréhana, *rel.* Isokatrého, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Sokatrikátrika, *dupl. aug.* de Sokatrika.

SOKÉRA, *s.* 1° Equerre des charpentiers ; 2° le carré militaire ; 3° les gardes, la foule entourant quelqu'un ou quelque chose. (Ang. *square*).
Sokeráina, *p.* Qu'on rend carré ou rectangulaire, qu'on met à angle droit, selon l'équerre, qu'on entoure. Sokéráo, *imp.*
Asokéra, *p.* Ceux qui servent à entourer. Asokeráo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Mis en carré, en rectangle, à angle droit, selon l'équerre ; entouré.
Manao sokéra. Former un carré, entourer.
Sokera efa-jóro, *s.* Carré à quatre angles droits.
Trano sokéra, *s.* Maison dont le plan est en forme d'équerre, comme un L

SOKÉTA, *s.* Blâme mal fondé, accusation injuste.

SOKÉTRAKA *(ketraka)*, *r.* Action de s'asseoir tranquillement, de se mettre bien à son aise.
Asokétraka, *p.* A faire asseoir bien à son aise. Asoketrálo, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui est assis bien à son aise, nonchalamment.
Mana—, *v.a.* Faire asseoir bien à son aise. Manasoketráka, *imp.* Fana—, *s.* Celui qu'on fait asseoir bien à son aise, manière de faire asseoir bien à son aise. Mpana—, *s.* Celui qui fait asseoir bien à son aise.
Fanasoketráhana, *s.* L'action de faire asseoir bien à son aise, le lieu. Anasoketráhana, *rel.* Anasoketráho, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* S'asseoir ou être assis bien à son aise, nonchalamment. Misoketráha, *imp.* Fi—, *s.* Etat de celui qui est assis à son aise. Mpi—, *s.* Celui qui est assis à son aise.
Fisoketráhana, *s.* L'action de s'asseoir à son aise, le lieu, la cause. Isoketráhana, *rel.* Isoketráho, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut s'asseoir bien à son aise.
Soketrakétraka, *dupl. aug.* de Soketraka.

SÓKY et **SOKISÓKY** (*dupl.* plus usité), *adj.* Timide, craintif.
Misokisóky, *v.n.* Etre timide, craintif, se tenir à l'écart. Misokisokía, *imp.* Fi—, *s.* Etat de celui qui est craintif. Mpi—. *s.* Celui qui est craintif.
Fisokisokíana, *s.* La timidité, la crainte, la cause. Isokisokíana, *rel.*
Prend Mampi—.

SOKÍKY, *adj.* Qui se recoquille, se blottit par crainte ou par honte.
Tafa—, *p.p.* Qui s'est recoquillé par crainte ou par honte.
Mi—, *v.n.* Se recoquiller par crainte ou par honte. Fi—, *s.* Manière de se recoquiller par crainte ou par honte. Mpi—, *s.* Celui qui se recoquille par crainte ou par honte.
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut se recoquiller par crainte ou par honte.
Sokikikiky, *dupl. aug.* de Sokiky.

SÓKINA, *s.* Le hérisson de Madagascar; *Echinops Telfairi.*
Misokintsókina, *v.n.* Se recoquiller par crainte ou par honte. Fi—, *s.* Manière de se recoquiller par crainte ou par honte. Mpi—, *s.* Celui qui se recoquille par crainte ou par honte.
Fisokintsokínana, *s.* L'action de se recoquiller par crainte ou par honte. Isokintsokínana, *rel.*
Prend Mampi—.
Sokina ána. Un hérisson qui n'en peut plus; fig. simple, qu'on trompe facilement, imbécile.
Didin-tsókina. Voy. Didy.

SÓKITRA, *s.* et *adj.* 1° Travail fait au ciseau, au burin, ciselé, gravé, qui porte les empreintes de la petite vérole; 2° petits trous, comme ceux que font des instruments pointus, comme les trous laissés par la petite vérole; 3° action de ciseler, de sculpter, de graver, d'arracher avec un instrument pointu ; fig. de pressurer pour obtenir quelque chose.
Sokírina, *p.* Qu'on travaille au ciseau, au burin, à quoi on fait de petits trous, qu'on arrache avec un instrument pointu; fig. qu'on pressure. Sokíro, *imp.*
Asókitra, *p.* Ce qui sert à ciseler, à

faire de petits trous, à arracher. Asokiro, *imp.*

Voa—, **Sinókitra**, *p.p.* Ciselé, sculpté, troué, gravé de la petite vérole, arraché avec un instrument pointu; fig. pressuré.

Mi—, *v.n.* et *a.* Etre ciselé, sculpté; ciseler, sculpter, faire de petits trous, comme avec un poinçon, arracher avec un instrument pointu; fig. pressurer. Fi—, *s.* Etat de ce qui est ciselé, manière de ciseler. Mpi—, *s.* Ce qui est ciselé, celui qui ciselle, etc.

Fisokirana, *s.* L'action de ciseler, de sculpter, d'arracher avec un instrument pointu, l'instrument, le lieu. Isokírana, *rel.* Isokíro, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.

Maha—. Qui peut ciseler, sculpter, faire de petits trous ou arracher avec quelque chose de pointu, pressurer.

Sokitsókitra, *dupl. fréq.* de Sokitra.

Soki-néndra, *adj.* Gravé de la petite vérole, qui a de petits trous comme du fer rongé par la rouille.

Misoki-bománga. Arracher des patates avec quelque chose de pointu.

Misoki-nífy. Nettoyer les dents avec un cure-dent.

Misoki-tsófina. Nettoyer les oreilles avec un cure-oreille.

SÓKO, *s.* Action de s'approcher doucement, à la dérobée, comme le chasseur, l'espion, d'aller, d'agir, de parler, de donner, de recevoir, de prendre, de voler en cachette, à la dérobée, avec crainte.

Sokóina, *p.* Qu'on fait, qu'on donne, qu'on prend, qu'on vole à la dérobée, en cachette; que le sommeil, que le rhum surprend. Sokóy, *imp.*

Asóko, *p.* A faire aller, agir, prendre en cachette. Asokóy, *imp.*

Tafa—, **voa—**, **Sinóko**, *p.p.* Qui s'est faufilé, qui a agi, pris en cachette; qu'on a fait, donné, pris, volé en cachette, qu'on a surpris.

Mi—, *v.n.* et *a.* Aller, se faufiler, agir en cachette; faire, prendre, voler en cachette; surprendre. Misokóa, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on fait ou prend en cachette, manière d'agir en cachette. Mpi—, *s.* Celui qui va doucement, se faufile, agit, prend en cachette.

Fisokóana, *s.* L'action d'aller, de se faufiler, de prendre en cachette, la cause, le lieu. Isokóana, *rel.* Isokóy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.

Maha—. Qui peut se faufiler, aller, agir en cachette, faire, prendre, voler à la dérobée, surprendre.

Sokosóko, *dupl. aug.* de Soko.

An-tsokosóko, *adv.* Furtivement, à la dérobée, en cachette.

Fisóko, *s.* Petit parc établi dans les maisons à l'angle sud-est, où l'on met les brebis, les cochons, les volailles. C'est parce qu'il faut en général se courber pour y entrer qu'on lui donne le nom de Fisoko.

SÓKONA, SÓKINA, *s.* Planche clouée à la façade des maisons pour protéger les bords des toits, depuis le faîtage jusqu'en bas.

SÓLA, *adj.* Chauve, sans cheveux, sans poils, sans plumes sur toute la tête ou sur une partie de la tête.

Solána, *p.* A qui on rase la tête, que la maladie rend chauve, auquel on arrache les plumes, les poils sur la tête, (objet) dont on enlève le sommet. Soláo, Soláy, *imp.*

Asóla, *p.* Ce qui rend chauve, ce qui sert à raser la tête, à arracher les plumes, les poils sur la tête. Asoláy, *imp.*

Voa—, **Sinóla**, *p.p.* Rendu chauve, dont on a rasé la tête, auquel on a arraché les plumes, les poils sur la tête, dont on a enlevé le sommet.

Mana—, *v.a.* Raser la tête ou une partie de la tête, arracher les plumes, les poils sur la tête ou sur une partie de la tête des animaux; enlever le sommet d'un objet avec un instrument tranchant. Manasolá, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on rase, ce à quoi on enlève les poils sur la tête, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui rase la tête ou une partie de la tête.

Fanasolána, *s.* L'action de raser la tête, d'enlever les poils sur la tête des animaux, l'instrument, la cause. Anasolána, *rel.* Anasoláy, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.

Mi—, *v.n.* Avoir la tête rasée, comme les Arabes, avoir une partie de la tête rasée, avoir la tête ou une partie de la tête sans poils, sans plumes. Misolá, *imp.* Fi—, *s.* Etat de celui qui a la tête rasée, sans poils, totalement ou en partie. Mpi—, *s.* Celui ou ce qui a la tête rasée, sans poils.

Fisolána, *s.* Etat de celui qui a la tête rasée, sans poils, la cause. Isolána, *rel.* Isoláy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.

Maha—. Qui rend chauve, qui peut raser la tête, arracher les plumes, les poils sur la tête ou sur une partie de la tête des animaux.

Solasóla, *dupl.* de Sola.

Fahasóla, Fahasolána, *s.* La calvitie, état d'une tête chauve, sans poils, sans plumes.

Solabé, *adj.* Grandement chauve.

Sola manara-día. *Lit.* Chauve qui suit les autres; fig. vieillard qui se laisse

gouverner par de plus jeunes que lui, qui n'est pas écouté.

Solapáika, *adj*. Qui a une partie de la tête chauve, sans cheveux.

Sola malahelo. ka tsy mba isain'ny olona ho rangáhy. Un vieillard qui est pauvre n'est pas considéré comme un vieillard respectable.

SOLADÉNA, *s*. Voy. Solatra.

SOLÁFAKA, *adj*. Qui glisse, comme le pied sur une pente ou sur un terrain glissant; fig. qui se trompe par ignorance ou par faiblesse. Voy. Bolisatra, Sobilatra.

Solafáhina, *p*. A quoi on enlève quelque chose en glissant, ou en coupant obliquement. Solafáho, *imp*.

Asolafaka, *p*. A faire glisser, avec quoi on coupe en glissant ou obliquement. Asolafáho, *imp*.

Tafa—, voa—, *p.p*. Qui a glissé; (morceau, éclat) qu'un instrument a enlevé en glissant ou en coupant obliquement.

Mana—, *v.a*. Faire glisser, enlever un morceau, un éclat, en glissant, en coupant obliquement. Fana—, *s*. Ce qu'on fait glisser, manière de faire glisser. Mpana—, *s*. Celui ou ce qui fait glisser, etc.

Fanasolafáhana, *s*. L'action de faire glisser, l'instrument, le lieu, la cause, etc. Anasolafáhana, *rel*. Anasolafáho, *imp*.
Prend Mampana—.

Mi—, *v.n*. Glisser; fig. se tromper par ignorance ou par faiblesse. Misolafáha, *imp*. Fi—, *s*. Manière de glisser. Mpi—, *s*. Celui qui glisse.

Fisolafáhana, *s*. L'action de glisser, de se tromper par ignorance, par faiblesse, le lieu, la cause. Isolafáhana, *rel*. Isolafáho, *imp*.
Prend Mampi—, Mifampi—.

Maha—. Qui peut faire glisser.

Solafadáfaka, *dupl. fréq*. de Solafaka.

An-tsoláfaka, *adv*. pris subst. Action de profiter d'un petit manquement, d'un petit retard, pour punir, pour mettre à l'amende; sévérité outrée.

Manao antsoláfaka. Etre sans pitié pour un petit retard, pour un petit manquement.

Solafaka andro mitsídika. *Lit*. Qui vient un peu après une heure (ou andro mitsidika), et qui est puni, parce qu'il vient un peu après l'heure fixée; qu'on traite sans pitié pour un petit retard.

Solafaka an-tay, potraka ampiringa, sady potraka no afabaráka, *prov*. Glisser dans l'ordure et tomber ensuite dans un cloaque, est non seulement funeste, mais déshonorant; fig. il est déshonorant après une première faute, de continuer à faire mal.

Solafaka omen-kiraro, potraka omen-téhina. Voy. Potraka.

SOLÁITRA, *s*. Ardoise pour écrire, pour couvrir les toits. (Ang. *slate*).

SOLÁMPY, *adj*. Qui est en pente, comme le front, les rochers inclinés.

Solampina, *p*. Qu'on met en pente, en talus. Solampío, *imp*.

Asolámpy, *p*. A mettre en pente, en talus. Asolampío, *imp*.

Voa—, *p.p*. Mis en pente, en talus.

Mana—, *v.a*. Mettre en pente, en talus. Manasolampía, *imp*. Fana—, *s*. Ce qu'on met en pente, en talus, manière de mettre en pente. Mpana—, *s*. Celui qui met en pente.

Fanasolampiana, *s*. L'action de mettre en pente, l'instrument, le lieu, la cause. Anasolampíana, *rel*. Anasolampío, *imp*.
Prend Mampana—.

Mi—, *v.n*. Etre en pente, en talus. Fi—, *s*. Etat de ce qui est en pente, en talus. Mpi—, *s*. Ce qui est en pente, en talus.

Fisolampiana, *s*. Etat de ce qui est en pente, en talus, la cause. Isolampíana, *rel*. Isolampío, *imp*.
Prend Mampi—.

Maha—. Qui peut mettre en pente, en talus.

Solampilámpy, *dupl. dim*. de Solampy.

SOLANÁNDRANA (*solantsolana, andranandrana*), *s*. Action de lever la tête, de porter la tête haute, soit par habitude, soit par fierté.

Asolanándrana, *p*. (Tête) qu'on porte haute. Asolanandráno, *imp*.

Tafa—, voa—, *p.p*. Qui a porté la tête haute; (tête) qu'on a portée haute.

Mi—, *v.n*. Porter la tête haute, soit par habitude, soit par fierté. Misolanandrána, *imp*. Fi—, *s*. Manière de porter la tête haute. Mpi—, *s*. Celui qui porte la tête haute.

Fisolanandránana, *s*. L'action de porter la tête haute, la cause. Isolanandránana, *rel*. Isolanandráno, *imp*.
Prend Mampi—, Mifampi—.

Maha—. Qui ose lever la tête avec fierté.

SOLÁNGA (*langa*), *adj*. Dont la pointe, le sommet est recourbé en arrière, comme les cornes de certains bœufs, comme les cheveux qui se redressent sur le front et se recourbent en arrière, comme un couteau dont la pointe est recourbée en arrière.

Solangaina, *p*. (Cheveux) qu'on dresse sur le front et qu'on recourbe en arrière, (couteau) dont on recourbe la pointe en arrière. Solangáo, *imp*.

Asolánga, *p*. A dresser et à recourber en arrière. Asolangáo, *imp*.

Tafa—, voa—, *p.p*. Qui est dressé et recourbé en arrière; qu'on a dressé et recourbé en arrière.

Mana—, *v.a.* Dresser les cheveux sur le front et les recourber en arrière, recourber en arrière la pointe d'un couteau. Manasolangá, *imp.* Fana—, s. Ce qu'on dresse et qu'on recourbe en arrière, manière de... Mpana—, s. Celui qui dresse les cheveux sur le front et les recourbe en arrière.

Fanasolangána, s. L'action de dresser les cheveux sur le front et de les recourber en arrière, la cause. Anasolangána, *rel.* Anasolangáo, *imp.* Prend Mampana—.

Mi—, *v.n.* Avoir la pointe, le sommet recourbé en arrière, comme les cornes de certains bœufs, comme un couteau, comme certains ergots de coq; être dressés sur le front et recourbés en arrière, se dit des cheveux. Fi—, s. Etat de ce qui a la pointe, le sommet recourbé en arrière. Mpi—, s. Celui ou ce qui a la pointe, le sommet recourbé en arrière.

Fisolangána, s. Etat de ce qui a la pointe, le sommet, les cheveux recourbés en arrière, la cause. Isolangána, *rel.* Isolangáo, *imp.* Prend Mampi—.

Maha—. Qui peut recourber la pointe en arrière.

Solangalánga, *dupl.* de Solanga.

Solanga mihajóko. *Lit.* Ce qui était recourbé en haut se recourbe en bas; le riche devient pauvre, celui qui était bon devient mauvais.

SOLANTSÓLANA, s. Démarche fière, orgueilleuse.

Tafa—, *p.p.* Qui a marché avec fierté, avec orgueil.

Mi—, *v.n.* Marcher, s'avancer avec fierté, avec orgueil. Misolantsolána, *imp.* Fi—, s. Manière de marcher, de s'avancer avec fierté. Mpi—, s. Celui qui marche, s'avance avec fierté.

Fisolantsolánana, s. L'action de marcher avec fierté, avec orgueil, le motif. Isolantsolánana, *rel.* Isolantsolány, Isolantsoláno, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.

Maha—. Qui ose marcher avec fierté, avec orgueil.

SÓLATRA, s. 1° Ce qui est en pente, en talus, en biais; 2° action d'entamer, d'entailler.

Solárana, *p.* Qu'on entaille, qu'on entame, qu'une balle effleure. Soláry, Soláro, *imp.*

Asólatra, *p.* Ce avec quoi on entaille, on entame. Asoláro, *imp.*

Voa—, **Sinólatra**, *p.p.* Qu'on a entaillé, entamé, qu'une balle a effleuré.

Manólatra et **Mana—** (moins usité), *v.a.* Entailler, entamer, effleurer, comme une balle. Manolára, Manasolára, *imp.* Fan—, s. Ce qu'on entaille, manière d'entailler. Mpan—, s. Celui qui entaille.

Fanolárana, s. L'action d'entailler, d'entamer, l'instrument, la cause. Anolárana, *rel.* Anoláro, *imp.* Prend Mampan—.

Mi—, *v.n.* Etre entaillé, entamé, effleuré. Fi—, s. Etat de ce qui est entaillé, entamé. Mpi—, s. Celui ou ce qui est entaillé, entamé, effleuré.

Fisolárana, s. L'état de ce qui est entaillé, l'instrument, la cause. Isolárana, *rel.* Isoláry, *imp.* Prend Mampi—.

Maha—. Qui peut entailler, entamer, effleurer.

Solatr' angády, s. Entaille faite par la pioche.

Solatr'ántsy, s. Entaille faite par le couteau.

Sola-báto, s. Rocher qui est en pente.

Sola-déna, s. Manioc frais qu'on coupe en petits morceaux et qu'on fait cuire ainsi.

Sola-mánga, s. Action de décapiter les mottes des rizières sans les broyer, comme font les paresseux.

Sola-pangadin' ny rázana. *Lit.* Coup de pioche donné par les ancêtres; terrains qu'on possède parce que les ancêtres les ont travaillés.

Sola-pótsy, s. Manioc pelé, coupé en morceaux et séché au soleil.

SOLÉHOTRA. Corruption de Salehotra.

SOLÉLAKA *(lelaka)*, s. Action de s'étendre, comme l'escargot s'étendant hors de sa coquille; fig. cajoleries basses et rampantes.

Soleláhina, *p.* Qu'on étend, qu'on évase. Soleláho, *imp.*

Asolélaka, *p.* A étendre, à évaser; à faire demander d'une manière basse et rampante. Asoleláho, *imp.*

Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est étendu comme l'escargot hors de sa coquille, qui a cajolé, demandé bassement; qu'on a étendu, évasé.

Mana—, *v.a.* Etendre, évaser. Manasoleláha, *imp.* Fana—, s. Ce qu'on étend, manière d'évaser. Mpana—, s. Celui qui étend.

Fanasoleláhana, s. L'action d'étendre, d'évaser, l'instrument, la cause. Anasoleláhana, *rel.* Anasoleláho, *imp.* Prend Mampana—.

Mi—, *v.n.* S'étendre comme un escargot hors de sa coquille; cajoler, demander bassement. Misoleláha, *imp.* Fi—, s. Manière de s'étendre, de cajoler. Mpi—, s. Celui ou ce qui s'étend, qui cajole.

Fisoleláhana, s. L'action de s'étendre comme un escargot hors de sa coquille, de cajoler, la cause. Isoleláhana, *rel.* Isoleláho, *imp.*

Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut s'étendre comme l'escargot hors de sa coquille; qui ose cajoler bassement.
Soleladélaka, *dupl. aug.* de Solelaka.

SOLFÁ, *s.* Solfège.
MANAO SOLFÁ. Solfier, exécuter une leçon de solfège.

SOLÍA et **SOLIÉ,** *s.* Escarpin. (Fr. *soulier*).

SOLÍFAKA, *adj.* Qui glisse de travers, comme une natte poussée par le pied.
Solifáhina, *p.* Qu'on fait glisser de travers avec le pied. Solifáho, *imp.*
Asolífaka, *p.* A faire glisser de travers. Asolifáho, *imp.*
Voa—, *p.p.* Qu'on a fait glisser de travers avec le pied.
Mana—, *v.a.* Faire glisser de travers avec le pied. Fana—, *s.* Ce qu'on fait glisser de travers avec le pied, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui fait glisser de travers avec le pied.
Fanasolifáhana, *s.* L'action de faire glisser de travers avec le pied, la cause. Anasolifáhana, *rel.* Anasolifáho, *imp.* Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Glisser de travers, comme une natte poussée avec le pied. Fi—, *s.* Manière de glisser de travers. Mpi—, *s.* Ce qui glisse de travers.
Fisolifáhana, *s.* L'action de glisser de travers, comme une natte poussée avec le pied, l'instrument, la cause. Isolifáhana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut faire glisser de travers avec le pied.

SOLIFÁRA, *s.* Soufre. (Ang. *sulphur*).

SOLÍFATRA, *adj.* Qui glisse. Comme Solafaka, Bolasitra.
Mi—, *v.n.* Glisser. Fi—, *s.* Manière de glisser. Mpi—, *s.* Celui ou ce qui glisse.
Fisolifárana, *s.* L'action de glisser, le lieu, la cause. Isolifárana, *rel.*
Prend Mampi—.

SOLIFÁITRA, *s.* Sulfate de fer. (Fr. *Sulfate*).

SÓLIKA, *s.* Huile de pied de bœuf; cajoleries trompeuses (trivial).
Soléhina, *p.* (Machine) qu'on huile; qu'on cajole. Solého, *imp.*
Asólika, *p.* Ce qui sert à huiler, à cajoler.
Voa—, *p.p.* Huilé, cajolé.
Mi—, *v.a.* Tromper, cajoler bassement. Misolíha, *imp.* Fi—, *s.* Celui qu'on trompe, manière de tromper. Mpi—, *s.* Celui qui trompe bassement.
Fisolíhana, *s.* L'action de tromper bassement, de cajoler, le motif. Isolíhana, *rel.* Isolího, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui suffit pour huiler; qui sait ou ose cajoler.
Solitsólika, *dupl. dim.* de Solika.
SOLI-BOANÍHO, *s.* Huile de coco.
SOLI-TÁNY, *s.* L'huile de pétrole.

SOLÍLA, *s.* Menthe; ses feuilles cuites avec du riz sont données aux femmes qui sont près d'accoucher, pour prévenir tout accident fâcheux; de là le proverbe:
IZAHO TSY MITERAKA NO HISOTRO SOLÍLA. Pourquoi prendrais-je la menthe, moi qui n'enfante pas? fig. pourquoi me mettrais-je dans l'embarras, pour une affaire qui ne me regarde pas?

SOLÍLA, *s.* Retrait du mur à angle obtus près des portes et des fenêtres.
Solilána, *p.* Qu'on chanfreine, qu'on met en pente, en talus, en biais. Solilão, *imp.*
Voa—, *p.p.* Chanfreiné, mis en pente, en talus, en biais.
Mana—, *v.a.* Chanfreiner, rendre oblique, mettre à angle obtus, en pente, en talus, en biais. Manasolilá, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on rend oblique, manière de mettre en biais. Mpana—, *s.* Celui qui rend oblique, qui met en biais.
Fanasolilána, *s.* L'action de rendre oblique, de mettre en biais, l'instrument, la cause. Anasolilána, *rel.* Anasolilão, *imp.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Etre chanfreiné, être à angle obtus, en pente, en talus, en biais. Fi—, *s.* Etat de ce qui est chanfreiné. Mpi—, *s.* Ce qui est chanfreiné, en biais, oblique.
Fisolilána, *s.* Etat de ce qui est oblique, à angle obtus, la cause. Isolilána, *rel.*
Maha—. Qui peut chanfreiner, mettre obliquement, à angle obtus, en pente, en talus.
Solilalíla, *dupl. fréq.* de Solila.

SOLÍLA, *s.* La grande sangsue.

SOLÍTIKA. Corruption de Salitika.

SÓLO, *s.* Un remplaçant, un substitut, un représentant; compensation, ce qui se donne, se paie à la place d'une autre chose.
Solóana, *p.* Qu'on remplace. Solóy, *imp.*
Asólo, *p.* Celui ou ce qui sert à remplacer. Asolóy, *imp.*
Tafa—, voa—, Sinólo, *p.p.* Qui a remplacé; qu'on a remplacé.
Manólo, *v.a.* Remplacer, compenser. Manolóa, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on remplace, manière de remplacer. Mpan—, *s.* Celui qui remplace, compense.
Fanolóana, *s.* L'action de remplacer, de compenser, ce qui remplace, la cause. Anolóana, *rel.* Anolóy. *imp.*

Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.a.* et *n.* Remplacer; être remplacé, compensé. Misolóa, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on remplace, manière de remplacer. Mpi—, *s.* Celui qui remplace, qui est remplacé.
Fisolóana, *s.* L'action de remplacer, le remplacement, le motif. Isolóana, *rel.* Isolóy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut remplacer, compenser.
Solosólo, *dupl. fréq.* de Solo.
Solohóto, s. Résine qui sert à souder.
Solomáso, s. Lunettes.
Solom-bá, s. Guêtres courtes.
Solom-babéna, s. Ce qu'on donne en reconnaissance à sa nourrice, à sa mère.
Mitaky solom-babéna. Demander quelque cadeau à celui qu'on a porté sur le dos, qu'on a allaité, élevé.
Solom-bády, s. Un représentant du mari qui va chercher la nouvelle épouse pour les noces.
Solombáva, s. Un envoyé, un représentant du souverain ou du peuple.
Solombavan' andríana, s. Les gouverneurs.
Solom-bodiakóho, s. Cadeau en argent donné aux parents, aux chefs, aux grands, à l'époque du Fandroana, à la place du croupion de poulet qui leur est dû.
Solom-bolombáva, s. Barbe postiche.
Solom-pény ou Zandrim-pény, s. La première articulation des ailes des oiseaux.
Solom-penakóho, s. Cadeau en argent donné par les parents et les supérieurs aux enfants et aux inférieurs à la place d'une cuisse de poulet, à l'époque du Fandroana.
Solon'andríana, s. Un représentant du souverain, un régent, un président de république, un vice-roi.
Solon-dávany, s. Pièce de bois reposant sur le mur et dépassant à l'angle des maisons, sur laquelle repose le bois qui longe le toit du bord au faîtage.
Solon-dóbaka, s. Col et devant de chemise unis ensemble et portés au-dessus de la chemise ordinaire.
Solon-dohatánany, s. Manchettes postiches qu'on porte au poignet.
Solon-dránjo, s. Mollet postiche que les faquins mettent au-dessous du pantalon collant pour le rendre plus raide.
Solon-koféhy, s. Argent donné aux enterrements à la place des étoffes en soie que les parents, amis et subordonnés devraient fournir.
Solonífy, s. Dents postiches, râtelier.
Solon' ólona, s. Un remplaçant; un héritier remplaçant son père.
Solon' omby volavíta, s. Somme de deux piastres que l'on donne au souverain, comme Hasina, à la place d'un bœuf Volavita.
Solon-tánana, s. Corne adaptée à la main du moissonneur pour la protéger.
Solonténa, s. Un lieutenant, un substitut.
Solon-tratran' akánjo, s. Devant de chemise ou plastron postiche.
Solováika, s. Individu ou objet qu'on substitue par fraude à un autre.
Solovólo. s. Perruque.
Solovózona, s. Col de chemise postiche.
Misolo fáty. Consentir à mourir à la place d'un autre, répondre de quoi que ce soit pour quelqu'un.
Misolo váva. Parler à la place d'un autre, plaider en sa faveur.
Mpisolováva, s. Avocat.
Misolo vóina. Se porter comme caution, répondre pour un autre, quelque préjudice qu'on doive subir.
Misolo voina ny akalana. ka mikapa hena ambony lohálika, *prov. Lit.* Epargner le hachoir et découper la viande sur le genou; fig. s'exposer au malheur ou subir quelque préjudice en cherchant à protéger quelqu'un.

SOLÓ ou **SAOLÁO**, *s.* Solo dans le chant; fion dans la musique, dans le chant. (Fr. *solo*).

SOLÓFO (*solo, ofo*), *s.* Rejetons qui poussent à la souche d'un arbre qu'on a coupé, regain; héritier, descendant, postérité.

SOLÓHOTRA ou **SOLÓHITRA**, *s.* Maladie des gencives chez les enfants.
Solohórina, *adj.* Enfant qui a cette maladie.

SOLÓKY, *s.* Fraude, supercherie, imposture, filouterie.
Solokina, *p.* Qu'on trompe, qu'on filoute, qu'on vole par fraude. Solokío, *imp.*
Asolóky, *p.* Fraude qui sert à tromper, à voler. Asolokío, *imp.*
Voa—, *p.p.* Trompé, filouté, volé par fraude.
Manolóky et **Misolóky**, *v.a.* Tromper, filouter, voler par la fraude. Manolokía, *imp.* Fan— et Fi—, *s.* Celui qu'on trompe, manière de filouter. Mpan— et Mpi—, *s.* Celui qui trompe, qui filoute.
Fanolokíana, Fisolokíana, *s.* L'action de tromper, de filouter, le motif, le moyen. Anolokíana, *rel.* Anolokío, *imp.* Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—, Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui sait ou ose tromper, filouter.
Solokilóky, *dupl. fréq.* de Soloky.

SOLONTSÓLONA, *s.* Action de s'avancer avec hardiesse, avec audace, sans rien craindre.
Asolontsólona, *p.* A faire avancer audacieusement. Asolontsolóny, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui s'est avancé hardiment, sans crainte.

Mi—, *v.n.* S'avancer hardiment, audacieusement, sans crainte. Misolontsolóna, *imp.* Fi—, *s.* Manière de s'avancer hardiment. Mpi—, *s.* Celui qui s'avance hardiment.
Fisolontsolónana, *s.* L'action de s'avancer hardiment, sans crainte, le motif. Isolontsolónana, *rel.* Isolontsolóny, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui ose s'avancer hardiment.

SOLONTSOLÓNINA, *adj.* Qui a des nausées.

SOLÓTIKA, *s.* Crasse, saleté sur le visage, dans la vaisselle, boue qui salit la cuisine. Comme Sotitika.
Solotéhina, *p.* Qu'on salit. Solotého, *imp.*
Asolótika, *p.* Ce avec quoi on salit. Asolotího, *imp.*
Voa—, *p.p.* Sali.
Mana—, *v.a.* Rendre sale, crasseux, boueux. Comme Manasotitika.
Mi—, *v.n.* Etre sale, crasseux, boueux. Comme Misotitika.
Maha—. Qui rend sale, crasseux, boueux.
Solotidótika, *dupl. aug.* de Solotika.

SÓM. Commence certaines racines secondaires, et est parfois formé par l'addition de OM qu'on intercale après l's initiale de la racine primitive: SOMARY, de SARY. Quelquefois SOMA est ajouté devant une racine primitive.

SOMADÓDOKA *(dodoka)*, *adj.* Empressé, très pressé.
Mi—, *v.n.* S'empresser, être empressé. Fi—, *s.* L'empressement.
Prend Mampi—.
Maha—. Qui rend empressé.

SOMAFÁTRA *(fatra)*, *adj.* Plein jusqu'aux bords.

SOMAFOSÁFO. Corruption de Somavosavo.

SOMAINGISÁINGY *(saingisaingy)*, *adj.* Timide, embarrassé, qui est en suspens, entre deux.

SÓMAKA, *s.* Le menton.

SOMÁKA, *adj.* Inégal, irrégulier, coupé obliquement.
Mi—, *v.n.* Etre coupé obliquement, être irrégulier, inégal. Fi—, *s.* Etat d'une étoffe coupée obliquement, inégalité, irrégularité.
Prend Mampi—.
Somamaka, *dupl. fréq.* de Somaka.

SOMALANTSÍATRA, *adj.* Qui se fendille, se gerce facilement, comme la peau par un temps sec, froid et venteux.

SOMAMBISÁMBY, *s.* Le crépuscule du soir.
Mi—, *v.n.* Etre un peu obscur, comme au moment du crépuscule. Fi—, *s.* Petite obscurité du crépuscule.

SOMAMPIRÁ *(ra)*, *adj.* Où le sang afflue, devenu rouge et livide par suite de l'affluence du sang, comme une meurtrissure.

SOMÁNGANA, *s.* Arbre dont l'écorce était employée dans la cérémonie de la circoncision.

SOMÁNGY, *s.* Arbuste, dont les tubercules sont employés comme remède contre la maladie du charbon.

SOMARADÍMBANA, *(somary, dimbana)*, *adj.* Dont les cornes sont irrégulières, l'une étant plus basse que l'autre, inégal, irrégulier; fig. fait avec partialité.
Mi—, *v.n.* Etre irrégulier, comme les cornes dont l'une est plus basse que l'autre; fig. être fait avec partialité.
Prend Mampi—.

SOMARAMBÁTO *(marambato)*, *adj.* Presque usé, endommagé par le feu.

SOMARANÁFO *(maranafo)*, *adj.* Un peu endommagé par le feu.

SOMARANANTSÓDY. Comme Maranantsody.

SOMARARÉTRA, *adj.* Faible, lent à l'action.

SOMÁRY *(sary)*, *adj.* et *adv.* Qui approche de, qui tire sur, qui fait semblant de; un peu vers.
SOMARY MIHIRA KÉLY. Faire semblant de chanter un peu.
SOMARY MÁINTY. Qui tire sur le noir.
SOMARY ADÁLA. Un peu fou, presque fou.
ANDREFANA SOMARY AVÁRATRA. A l'ouest un peu vers le nord.

SOMARÍAKA *(sariaka)*, *adj.* Gai, joyeux, content.

SOMARISÁRY *(sarisary)*, *adv.* Un peu obscur, comme au crépuscule.

SOMARÍTAKA *(saritaka)*, *adj.* Qui est affairé, préoccupé, empressé, qui se donne du mouvement, de la peine.
Mi—, *v.n.* Etre affairé, préoccupé, empressé. Fi—, *s.* L'empressement, la préoccupation.
Prend Mampi—.
Maha—. Qui s'empresse.
Somaritadritaka, *dupl.* de Somaritaka.

SOMARÓDOKA *(rodorodo)*, et **SOMARÓTOTRA** *(rototra)*, *adj.* Empressé, prompt à.
Mi—, *v.n.* Agir avec joie et empressement. Fi—, *s.* Manière d'agir avec joie et empressement.
Prend Mampi—.

SOMÁTROKA (*matroka*), *adj*. Un peu terne, grisâtre.

SOMATRÓTROKA (*matroka*), *adj*. Se dit du jour qui est sombre, d'une figure terne et livide qui est menacée de la lèpre.

Mi—, *v.n.* Etre sombre; être terne et livide. Fi—, *s.* Etat d'un jour sombre, couleurs pâles de la figure.
Prend Mampi—.

SOMAVOSÁVO (*savozavo*), *adj*. Qu'on ne distingue pas clairement, qu'on aperçoit d'une manière confuse.

SOMÁZOKA (*sazoka*), *adj*. Un peu indisposé, qui ressent un malaise, faible.

Somazotsázoka, *dupl. aug.* de Somazoka.

SÓMBA. Corruption de Simba.

Sombalahivílana (*somba, lahy, vilana*), *s.* Action de boire en même temps plusieurs espèces de liqueurs fortes.

SÓMBINA, *s.* et *adj*. Une parcelle, un fragment, une miette; ébréché, dont on a enlevé un morceau.

Sombinana, *p.* Dont on enlève une parcelle; qu'on tire, comme l'oreille d'un enfant. Sombíno, *imp.*

Asómbina, *p.* Ce avec quoi on enlève une parcelle, on tire quelque chose. Asombíno, *imp.*

Manómbina, *v.a.* Enlever une parcelle, un fragment, une miette, tirer, pincer avec les doigts. Manombína, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on enlève, manière d'enlever une parcelle. Mpan—, *s.* Celui qui enlève une parcelle.

Fanombinana, *s.* L'action d'enlever une miette, une parcelle, l'instrument, le motif. Anombínana, *rel.* Anombíno, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.

Maha—. Qui peut enlever une parcelle, un fragment.

Sombintsómbina, *dupl. aug.* de Sombina.

Sómbiny, *s.* Fragment, parcelle.

Sombin' áina, Sombin' ny áina, *s.* *Lit.* Une parcelle de la vie; les enfants, les rejetons, la postérité; terme d'affection, de bienveillance.

Ry sombináiko. Mon cher enfant, mon cher, ma chère.

SOMÉBY et **SOMEBISÉBY** (*sebiseby*), *adj*. Empressé, affairé, en mouvement, préoccupé.

Mi—, *v.n.* Etre préoccupé, affairé, en mouvement. Fi—, *s.* L'empressement, la préoccupation.
Prend Mampi—.

SOMÉDIKA (*sedika*), *adj*. Qui désire mais ne peut réaliser ses désirs.

Mi—, *v.n.* Désirer partir ou agir et ne pouvoir le faire par maladresse, par inconstance. Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui...
Prend Mampi—.

SOMERONGÉRONA (*ngerona*), *adj*. Sale, malpropre.

SOMÉTROKA (*setroka*), *s.* Terni par la fumée, décoloré, grisâtre; qui a la figure contractée, comme un enfant qui pleurniche.

SOMÍDIKA (*sodika*), *adj*. Qui a de la graisse, de l'huile surnageant, flottant à la surface.

Mi—, *v.n.* Surnager, flotter, comme l'huile, la graisse. Fi—, *s.* Manière de surnager.
Prend Mampi—.

SOMÍNDA (*sinda*), *s.* Action de couper la gorge.

Somindaina, *p.* A qui ou à quoi l'on coupe la gorge. Somindáy, Somindáo, *imp.*

Asominda, *p.* Avec quoi on coupe la gorge. Asomindáo, *imp.*

Voa—, *p.p.* A qui l'on a coupé la gorge.

Manominda et **Mana—** (moins usité), *v.a.* Couper la gorge. Manomindá, *imp.* Fan—, *s.* A qui l'on coupe la gorge, manière de la couper. Mpan—, *s.* Celui qui coupe la gorge.

Fanomindána, *s.* Action de couper la gorge, l'instrument, le motif. Anomindána, *rel.* Anomindáo, *imp.*
Prend Mampan—.

Maha—. Qui peut couper la gorge.

Somínda, *s.* Nom d'une tumeur, qui perce ordinairement dans le larynx et donne promptement la mort.

Sominda mifóha. Mal qui revient; *fig.* procès, dispute renouvelée.

SOMÍNDRA, **SOMÍNDRANY**, *c.* Puisque, parce que, attendu que.

SOMINÍA, *s.* Cheminée de fusil. (Fr. *cheminée*).

SOMÍSIKA (*sisika*), *s.* et *adj*. Les écailles qui se soulèvent sans tomber, comme sur les cornes des bœufs, éclats; qui a sous l'ongle un petit éclat de bois, une épine.

Somisi-dólo, *s.* Pellicules qui se soulèvent autour des ongles.

SOMÍTIKA, *adj*. Sale, barbouillé.

SOMÍZO et **SOMÍZY**, *s.* Calicot. (Fr. *chemise*).

SOMONDRÁRA, *adj*. Dont les seins se développent, se dit des jeunes filles.

SOMÓNDRY (*mondry*), *adj*. Qui a les doigts courts.

SOMÓNGA, *s.* Badinage, plaisanterie.
Somongáina, *p.* Avec qui on badine, dont on plaisante. Somongáy, *imp.*
Mi—, *v.n.* Plaisanter, badiner. Fi—, *s.* Manière de plaisanter.
Prend Mampi—.

SOMÓNY, *adj.* Orphelin de mère, se dit d'un enfant qui téte encore et qui a perdu sa mère.

SOMÓRATRA et **SOMORATSÓRATRA** *(soratra), adj.* Taché, sali par des taches.
Misomoratsóratra, *v.n.* Etre sali par des taches. Fi—, *s.* Etat de ce qui est sali par des taches.

SOMÓTAKA, *adj.* Qui téte, mange avec empressement, avidité, qui a la figure sale, barbouillée, comme un enfant en mangeant de la viande grasse, des choses molles.
Mi—, *v.n.* Téter avec avidité, comme un veau, se salir la figure en mangeant, comme un enfant.

SÓMOTRA, *s.* La barbe du menton.
Somórina, *adj.* Barbu.
Somorin-drésaka. *Lit.* Barbu pour parler; qui aime à causer, à discourir.
Somo-báry, *s.* Les barbes de l'épi du riz.
Somo-bólo, *s.* La mouche du menton.
Somo-borontsilóza, *s.* Le toupet velu qui pousse au-dessous du cou des dindons.
Somo-kátsaka, *s.* Barbes de l'épi du maïs.
Somotr'áfo, *s.* Feu brûlant en dehors du foyer.
Somotr'ála, *s.* Morceau de forêt qui fait pointe, qui sort un peu de la grande forêt.
Somotr' ása, *s.* Morceau d'un champ ou d'une rizière qu'on n'a pas encore travaillé.
Somotr'aviávy, *s.* Espèce de pendant d'oreilles.
Somotr' ósy, *s.* Barbe de bouc; barbe ne poussant qu'à la pointe du menton.
Somo-trózona, *s.* Les baleines des parapluies.
Vaky sómotra, *adj.* Dont la barbe commence à poindre au menton.
Tapitr' ohatra hoatry ny vehivavy somórina. Qui dépasse toute comparaison, comme une femme barbue.

SOMPÁNGA, *s.* Nom d'une grosse sauterelle très vorace.
Mason-tsompánga, *adj.* Qui a de beaux yeux, comme cette sauterelle.

SÓMPATRA, *adj.* Méchant, qui se plait à faire du tort, de la peine aux autres, malicieux, tracassier, taquin, qui fait du tort, du mal aux autres, qui gâte, détruit.
Voa—, Sinómpatra, *p.p.* A qui l'on a fait tort, à qui l'on a nui, qu'on a taquiné, tracassé, gâté.
Mi—, *v.a.* Nuire à quelqu'un, lui faire du tort, de la peine, tracasser, taquiner, gâter, détruire. Misompára, *imp.* Fi—, *s.* Celui à qui l'on fait tort, manière de nuire. Mpi—, *s.* Celui qui nuit.
Fisompárana, *s.* L'action de nuire à quelqu'un, de taquiner, le motif. Isompárana, *rel.* Isompáro, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui rend méchant, tracassier.
Sompatsómpatra, *dupl. aug.* de Sompatra.
An-kasompárana, *adv.* Avec malice, avec intention de nuire, de tracasser, par méchanceté.

SOMPÍRANA, *adj.* Oblique, en biais.
Sompiránina, *p.* Qu'on coupe, qu'on suit obliquement, en biais. Sompiráno, *imp.*
Asompirana, *p.* A mettre, à couper, à suivre obliquement, en biais. Asompiráno, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est allé obliquement; qu'on a mis, coupé, suivi obliquement, en biais.
Manompirana, *v.n.* Etre placé obliquement, de travers, aller obliquement, se détourner du droit chemin. Fana—, *s.* Etat de ce qui est placé obliquement, manière d'aller obliquement. Mpan—, *s.* Ce qui est placé obliquement, celui qui va obliquement.
Fanompiránana, *s.* L'action d'aller obliquement, la cause, l'obliquité. Anompiránana, *rel.* Anompiráno, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—.
Mana—, *v.a.* Placer en travers, en biais, couper obliquement. Manasompirána, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on place obliquement, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui place en biais
Fanasompiránana, *s.* L'action de placer en biais, de couper obliquement, l'instrument, la cause. Anasompiránana, *rel.* Anasompiráno, *imp.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Etre placé obliquement, être de travers, en biais, aller obliquement, en travers. Misompirána, *imp.* Fi—, *s.* Etat de ce qui est oblique. Mpi—, *s.* Ce qui est placé obliquement.
Fisompiránana, *s.* L'obliquité, le biais, l'action d'aller obliquement, la cause, le lieu. Isompiránana, *rel.* Isompiráno, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut aller obliquement, placer, couper obliquement, en biais.
Sompirampirana, *dupl. fréq.* de Sompirana.

SÓMPITRA, *s.* Immense corbeille composée d'une ou de plusieurs nat-

tes cousues ensemble, dans laquelle on met le riz.

Sompi-baláka, s. Grande corbeille dans laquelle on conserve les sauterelles sèches.

Sompi-bary, s. Comme Sompitra.

Sompi-tány, s. 1° Grenier fait avec des mottes de terre au bord des rizières ; 2° amas de mottes fait au bord d'une digue rompue et précipité à la fois pour arrêter l'eau.

Aza noana anatin'ny sómpitra, *prov.* Ne souffrez pas de la faim dans le grenier ; profitez de l'abondance.

SONÁINA (de Sona, inusité), *p.* Qu'on soulève, qu'on porte en mettant les bras tout autour. Sonáy, Sonáo, *imp.*

SONÁKA, *s.* Action de ronfler fortement en ayant la bouche ouverte.

Tafa—, *p.p.* Qui a ronflé fortement la bouche ouverte.

Mi—, *v.n.* Ronfler fortement en ayant la bouche ouverte. Fi—, *s.* Manière de ronfler. Mpi—, *s.* Celui qui ronfle fortement en ayant la bouche ouverte. Prend Mampi—.

SONÁNAKA, *s.* Action de s'asseoir tranquillement, bien à son aise, de rester en repos, comme une personne grasse.

Asonánaka, *p.* A faire asseoir bien à son aise. Asonanáho, *imp.*

Tafa—, *p.p.* Qui est assis tranquillement, bien à son aise.

Mi—, *v.n.* Etre assis tranquillement, bien à son aise. Misonanáha, *imp.* Fi—, *s.* Etat de celui qui est assis tranquillement. Mpi—, *s.* Celui qui est assis tranquillement.

Fisonanáhana, *s.* L'action de s'asseoir tranquillement, le lieu, la cause. Isonanáhana, *rel.* Isonanáho, *imp.* Prend Mampi—.

SONÁNINA, *s.* Action de s'asseoir tranquillement, gravement, avec dignité ; *fig.* action de regarder, travailler, ou de faire travailler en restant soi-même tranquillement assis.

Asonanina, *p.* Qu'on fait asseoir tranquillement, tandis que d'autres travaillent, à qui l'on donne la place d'honneur. Asonaníno, *imp.*

Tafa—, *p.p.* Qui s'est assis tranquillement.

Mi—, *v.n.* Etre assis tranquillement, gravement, avec dignité. Misonanína, *imp.* Fi—, *s.* Etat de celui qui est assis tranquillement. Mpi—, *s.* Celui qui est assis tranquillement.

Fisonanínana, *s.* L'action de s'asseoir tranquillement, gravement, avec dignité, le lieu, la cause. Isonanínana, *rel.* Isonaníno, *imp.* Prend Mampi—.

Maha—. Qui ose s'asseoir tranquillement, tandis que d'autres travaillent.

Sonaninánina, *dupl. fréq.* de Sonanina.

SONASÓNA, *s.* Etat des narines grandement ouvertes, comme celles d'un cheval qui court, de quelqu'un qui respire fortement.

Asonasóna, *p.* (Narines) qu'on ouvre grandement. Asonasonáo, *imp.*

Tafa—, *p.p.* (Narines) qui sont grandement ouvertes.

Mi—, *v.n.* Etre grandement ouvertes, se dit des narines. Fi—, *s.* Etat des narines grandement ouvertes. Mpi—, *s.* Les narines grandement ouvertes. Prend Mampi—.

SONDÁINA, *adj.* Qui a un front haut, large et découvert.

Misondaina, *v.n.* Avoir le front large et découvert.

SONDÉNDA, *adj.* 1° Dont le cornes sont courtes et vont en s'écartant ; 2° dont la figure est large et plate.

Mi—, *v.n.* Avoir des cornes courtes et qui s'écartent ; avoir une figure large et plate. Fi—, *s.* Etat de celui qui a des cornes courtes et qui s'écartent, état d'une figure large et plate.

SONDRÉTAKA (*retaka*), *s.* Etat de celui qui est assis à son aise, comme les tailleurs.

Asondrétaka, *p.* A faire asseoir à son aise. Asondretáho, *imp.*

Tafa—, *p.p.* Qui est assis à son aise.

Mi—, *v.n.* Etre assis à son aise, comme les tailleurs. Misondretáha, *imp.* Fi—, *s.* Etat de celui qui est assis à son aise. Mpi—, *s.* Celui qui est assis à son aise.

Fisondretáhana, *s.* Etat de celui qui est assis à son aise, le lieu, le motif. Isondretáhana, *rel.* Isondretáho, *imp.* Prend Mampi—.

Sondretadrétaka, *dupl.* de Sondretaka.

SÓNDRY, *adj.* Dont le nez et le visage sont courts, écrasés, plus larges que hauts.

SONDRÍANA, *adj.* Dont l'esprit est occupé, absorbé, distrait.

Sondrianina, *p.* Qu'on absorbe. Sondriáno, *imp.*

Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a l'esprit absorbé ; qu'on a absorbé.

Mana—, *v.a.* Absorber quelqu'un. Fana—, *s.* Manière d'absorber quelqu'un. Mpana—, *s.* Celui qui absorbe quelqu'un.

Fanasondriánana, *s.* L'action d'absorber quelqu'un, le lieu, la cause. Anasondriánana, *rel.* Anasondriáno, *imp.* Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—.

Maha—. Qui peut absorber, ravir, distraire.

Hasondriánana, Fahasondriánana, *s.* Le ravissement, la distraction.
Sondrian-toérana, *adj.* Qui se plait quelque part, qui ne songe pas à s'en retourner, qui oublie ses affaires.
Sondrian-drésaka, *adj.* Absorbé par la causerie.
Sondrian-tóry, *adj.* Plongé dans le sommeil, qui oublie l'heure du lever.
Sondriana ny adin-dreniomby, ka ny adin' ombalahy no hadinóina, *prov.* Absorbé par un combat de vaches, il oublie le combat des taureaux; fig. se dit de quelqu'un qui, absorbé par de petites choses, oublie les plus importantes.

SÓNDROTRA, *s.* Croissance, augmentation, action de s'élever, de monter, de dépasser.
Asóndrotra, *p.* A élever, à hausser, à augmenter, à promouvoir en dignité, à relever, à faire dépasser, à relever, à faire monter. Asondróty, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui est monté, qui s'est élevé, qui a monté en grade, qui a augmenté de prix.
Voa—, *p.p.* Qu'on a élevé, haussé, augmenté, promu, relevé, fait monter.
Manóndrotra, *v.a.* Elever, mettre plus haut, exhausser, relever, faire monter, faire dépasser, augmenter le prix, promouvoir en dignité. Manondróta, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on élève, manière d'élever. Mpan—, *s.* Celui qui élève.
Fanondrótana, *s.* L'action d'élever, de promouvoir, le motif. Anondrótana, *rel.* Anondróty, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Croître, comme les plantes, les enfants, les eaux d'une rivière, augmenter de prix, s'élever, monter en haut, dépasser, être exhaussé, monter en grade. Misondróta, *imp.* Fi—, *s.* Manière de croître, de s'élever. Mpi—, *s.* Celui ou ce qui croît, qui s'élève.
Fisondrótana, *s.* La croissance, l'élévation, l'augmentation, la promotion, le lieu, le motif. Isondrótana, *rel.* Isondróty, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut élever, faire monter, exhausser, augmenter le prix, promouvoir, relever, s'élever, monter.
Sondrotsóndrotra, *dupl. dim.* de Sondrotra.
Sondro-dólo. Comme Somisi-dolo. Voy. Somisika.
Sondro-dráhona, *s.* Toit très mince qu'on fait provisoirement avec des joncs pour protéger la maison, en attendant qu'on puisse faire le toit définitif.
Sondro-mándry, *s.* Action de dépasser l'oreiller avec la tête en dormant ou de mettre sa tête plus haut que les autres en dormant.
Misondro-mándry. Dépasser l'oreiller avec la tête en dormant, mettre sa tête plus haut que celles des autres en dormant; fig faire autrement ou plus que les autres par orgueil.
Sondrotr' áina, *s.* Soupir prolongé.
Misondrotr' áina. Pousser un long soupir.

SONDRÓVAKA, *s.* Action d'avaler de travers et de rejeter par le nez ce qu'on avale, de se détourner du droit chemin, d'aller en colère chez quelqu'un; action de monter dans une région plus élevée, d'enfoncer quelque chose dans un trou horizontalement ou de bas en haut; qui avale de travers et rejette par le nez.
Sondrováhana, Sondrováhina, *p.* Dans quoi on enfonce quelque chose horizontalement ou de bas en haut. Sondrováho, *imp.*
Asondróvaka, *p.* Ce qu'on enfonce horizontalement ou de bas en haut; à faire détourner du droit chemin, à faire aller chez quelqu'un en colère, à faire monter dans une région plus élevée. Asondrováho, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a passé de travers et est sorti par le nez, qui s'est détourné du droit chemin, qui est allé en colère chez quelqu'un, qui est monté dans une région plus élevée; dans quoi on a enfoncé quelque chose horizontalement ou de bas en haut.
Mana—, *v.a.* Enfoncer quelque chose horizontalement ou de bas en haut, Manasondrováha, *imp.* Fana—, *s.* Dans quoi on enfonce quelque chose horizontalement, manière d'enfoncer. Mpana—, *s.* Celui qui enfonce quelque chose horizontalement ou de bas en haut.
Fanasondrovahana, *s.* L'action d'enfoncer quelque chose horizontalement ou de bas en haut, l'instrument, le lieu. Anasondrováhana, *rel.* Anasondrováho, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Etre avalé de travers et sortir par le nez, se détourner du droit chemin, aller en colère chez quelqu'un, monter dans une région plus élevée, changer de place comme un point de côté et monter plus haut; être enfoncé, s'enfoncer horizontalement ou de bas en haut. Misondrováha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de se détourner du chemin, etc. Mpi—, *s.* Celui ou ce qui...
Fisondrováhana, *s.* Etat de ce qui est avalé de travers, l'action de se détourner du chemin, etc., le lieu, la cause. Isondrováhana, *rel.* Isondrováho, Isondrovahy, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut se détourner du droit

chemin, aller en colère chez quelqu'un, monter dans une région plus élevée, enfoncer quelque chose horizontalement, ou de bas en haut.

SONÉNIKA, *s.* Mouvement régulier, comme celui de la toupie, du fuseau, de la danse, de la pirogue glissant sur l'eau, des porteurs allant doucement et en cadence.

Asonénika, *p.* A faire tourner, glisser, avancer régulièrement, doucement. Asoneného, *imp.*

Tafa—, *p.p.* Qui tourne, glisse, avance régulièrement, doucement.

Mi—, *v.n.* Tourner, glisser, avancer régulièrement, doucement. Misonenéha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de tourner, d'avancer doucement. Mpi— *s.* Celui ou ce qui tourne, qui avance doucement.

Fisonenéhana, *s.* L'action de tourner, de glisser, d'avancer régulièrement, doucement, le lieu, le motif. Isonenéhana, *rel.* Isoneného, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.

Maha—. Qui sait avancer, danser doucement, en cadence.

Seneninénika, *dupl. aug.* de Sonenika.

SONÉTAKA. Corruption de Sondretaka.

SÓNGA, *adj.* Dont la lèvre supérieure est retroussée.

Songána, *p.* Qu'on retrousse, dont on relève les bords, qu'on découvre d'un côté. Songáo, *imp.*

Asónga, *p.* Avec quoi on retrousse, on relève les bords. Asongáo, *imp.*

Tafa—, voa—, *p.p.* Dont les bords sont retroussés, relevés; dont on a retroussé, relevé les bords.

Manónga, *v.a.* Retrousser, soulever, relever les bords, découvrir d'un côté. Manongá, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on retrousse, manière de retrousser. Mpan—, *s.* Celui qui retrousse.

Fanongána, *s.* L'action de retrousser, de soulever, de relever les bords, la cause. Anongána, *rel.* Anongáo, *imp.* Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.

Mi—, *v.n.* Etre retroussé, relevé, soulevé sur les bords, se retrousser, se relever sur les bords, se découvrir d'un côté. Fi—, *s.* Etat de ce qui est retroussé. Mpi—, *s.* Ce qui est retroussé.

Fisongána, *s.* L'action de se retrousser, de se relever sur les bords, la cause. Isongána, *rel.*
Prend Mampi—.

Maha—. Qui peut retrousser, relever les bords, découvrir d'un côté.

Songasónga, *dupl. fréq.* de Songa.

SONGÁDINA, *r.* Séparation, isolement; nudité.

Asongádina, *p.* A séparer, à écarter, à isoler; à dépouiller de ses vêtements. Asongadíno, *imp.*

Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est séparé, isolé, dépouillé; qu'on a séparé, isolé, dépouillé.

Mana—, *v.a.* Séparer, écarter, isoler, mettre à part; dépouiller quelqu'un de ses vêtements en partie ou en totalité. Manasongadína, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on sépare, manière de séparer. Mpana—, *s.* Celui qui sépare, etc. Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.

Mi—, *v.n.* Etre séparé, écarté, isolé, dépouillé de ses vêtements; se séparer, s'isoler. Misongadína, *imp.* Fi—, *s.* Etat de ce qui est séparé, écarté. Mpi—, *s.* Celui ou ce qui est séparé, écarté.

Fisongadinana, *s.* L'action de se séparer, etc., la cause, le lieu. Isongadínana, *rel.* Isongadíno, *imp.*
Prend Mampi—.

Maha—. Qui peut séparer, mettre à part, dépouiller, qui peut supporter la nudité.

Songadingádina, *dupl. fréq.* de Songadina.

SONGÉRIHA. Corruption de Sangerina.

SÓNGO, *s.* Le premier lait des animaux et surtout des vaches qui viennent de mettre bas.

SÓNGO. Petite touffe qui reste, comme pour les cheveux qu'on vient de couper, pour une forêt qu'on vient de défricher, un champ de riz qu'on vient de moissonner, des broussailles qu'on vient de brûler; morceau d'une rizière qu'on n'a pas travaillé,

Songon' ála, *s.* Bouquet d'arbres qui restent d'une forêt qu'on vient de défricher.

Songom-báry, *s.* Touffe de tiges de riz qu'on a laissées en moissonnant.

Songom-bólo, *s.* Touffe de cheveux qu'on a laissés en les coupant.

Songon'áhitra, *s.* Touffe d'herbes, de broussailles qu'on a laissées ou que le feu a épargnées.

Songon' ása, *s.* Morceau d'un champ ou d'une rizière qu'on n'a pas travaillé.

SONGÓMBY, *s.* Animal fabuleux, ressemblant à un cheval sauvage; fig. courageux, fort, audacieux; un peu sauvage, rustaud.

SÓNGONA, *s.* Action d'offrir plus qu'un autre dans un marché, enchère.

Songónana, *p.* Ce pour quoi on offre plus qu'un autre, qu'on demande après un autre, celui après lequel l'on surenchérit, l'on demande. Songóny, *imp.*

Asóngona, *p.* Ce qu'on offre de plus qu'un autre. Asongóny, *imp.*

Voa—, Sinóngona, *p.p.* Ce qu'on a obtenu en offrant plus qu'un autre, ou en demandant après lui; celui qu'on a vaincu en donnant plus que lui, ou en demandant après lui.

Manóngona, *v.a.* Offrir plus qu'un au-

tre dans une vente, dans un marché, enchérir, demander après un autre, comme une jeune fille en mariage. Manongóna, *imp.* Fan—, *s.* Ce pour quoi on offre plus qu'un autre, manière d'offrir plus qu'un autre. Mpan—, *s.* Celui qui offre plus qu'un autre.

Fanongónana, *s.* L'action d'offrir plus qu'un autre, de demander après un autre, la cause. Anongónana, *rel.* Anongóny, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.

Maha—. Qui peut offrir plus qu'un autre, demander après un autre, l'emporter sur un autre.

Songontsòngona, *dupl. fréq.* de Songona.

Songom-bárotra, *s.* Action d'offrir plus qu'un autre dans un marché, dans une vente.

SONGÓRO et **SONGÓRY.** Comme Singory.

SONGOSÓNGO, *s.* Petite plante épineuse dont on fait des haies, de la glue, et parfois des remèdes. *Euphorbia splendida.*

Songosongo ména, *s.* Euphorbia à fleurs rouges.

Songosongo fótsy, *s.* Euphorbia à fleurs jaunâtres.

SÓNGOTRA. Comme Singotra.

SONÍA, *s.* Signature d'une lettre, d'un contrat; adresse des lettres, des paquets, etc. (Fr. *signer*).

Manao soнía, Manisy—. Mettre une signature, une adresse.

Mangala-tsonía. Faire des faux, tromper ou signer avec le nom d'un autre.

Miana-tsonía. Contrefaire la signature de quelqu'un.

SONÍA, *s.* Action de couper les cheveux à un enfant pour la première fois.

Sonia rátsy, *s.* Pincée de cheveux que l'on coupe au-dessus de l'oreille gauche, et qu'on jette comme Faditra, ainsi que les ciseaux qui ont servi.

Sonia sóa, *s.* Pincée de cheveux que l'on coupe au-dessus de l'oreille droite, qu'on mêle à la nourriture et qu'on mange pour avoir des enfants.

SÓNINA, *s.* Panier ou natte cousue dans laquelle on met les sauterelles que l'on prend, dans laquelle on les conserve, lorsqu'elles sont sèches.

SÓNJO, *s.* Corruption de Saonjo.

Sonjóina, *p.* Que l'on cueille avec la main, comme les feuilles des songes et autres feuilles.

SONONÓKA, *s.* Mouvement doux et paisible, comme celui de l'eau qui coule et s'étend, mouvement de la barque qui glisse doucement sur l'onde, vol de l'oiseau qui remue à peine ses ailes, marche douce et paisible; fig. calme de la vie, paix, prospérité.

Asononóka, *p.* A faire mouvoir doucement, sans secousses, (la vie) à rendre calme et paisible. Asononóky, *imp.*

Tafa—, *p.p.* Qui a marché, avancé doucement, sans secousses; qui a vécu ou vit paisiblement.

Mi—, *v.n.* Aller, marcher, avancer, voler paisiblement et sans secousses; vivre tranquillement. Misononóha, *imp.* Fi—, *s.* Manière d'aller paisiblement. Mpi—, *s.* Celui ou ce qui va paisiblement.

Fisononóhana, *s.* L'action d'aller, de voler paisiblement, le lieu, la cause. Isononóhana, *rel.* Isononóhy, *imp.*
Prend Mampi—.

Maha—. Qui peut aller doucement, sans secousses, vivre paisiblement.

SÓNTONA. Comme Sintona.

SÓRA, *s.* Petit porc-épic.

SORÁRA. Corruption de Forara.

SÓRATRA, *s.* Ecriture, dessins quelconques, lignes, traits, figures, marque, peinture.

Soràtana, *p.* Qu'on écrit, sur quoi on met des dessins, des marques, des lignes, qu'on peint. Soráty, Soráto, *imp.*

Asóratra, *p.* Ce qui sert à écrire, à dessiner, à marquer, à peindre. Asoráty, *imp.*

Voa—, Sinóratra, *p.p.* Ecrit, dessiné, marqué, peint.

Manóratra, *v.a.* Ecrire, dessiner, marquer, peindre, tirer des lignes. Manoráta, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on écrit, manière d'écrire. Mpan—, *s.* Ecrivain, dessinateur.

Fanorátana, *s.* L'action d'écrire, de dessiner, de marquer, les instruments, la cause, le lieu. Anorátana, *rel.* Anoráty, Anoráto, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.

Maha—. Qui peut écrire, marquer, dessiner, tracer des lignes, peindre.

Soratsóratra, *dupl. fréq.* de Soratra.

Ampy misóratra. Voy. Ampy.

Sora-bóla, *s.* Effigie empreinte sur les pièces de monnaie.

Sora-boninàhitra, *s.* Grade dans l'armée.

Sora-dámba, *s.* Les dessins des étoffes.

Sora-damba tsy tian'ny manjáka, *prov. Lit.* Dessins d'étoffe que le souverain n'aime pas; fig. actes coupables qui sont contre la volonté du souverain.

Sora-karéna, *s.* L'ensemble d'une fortune, ce qui appartient à quelqu'un.

Sora-kéna, *s.* Partie du bœuf qui revient à chacun selon son grade.

Sora-panórona, *s.* Les lignes du Fanorona.

Sora-pihavánana, *s*. Le cercle de la parenté.
Sora-tánana, *s*. Ecriture, ce qui est écrit à la main.
Sora-tonónina, *s*. Dictée.
Soratr'akánga, *s*. Dessin pointillé qui se trouve sur le plumage des pintades.
Soratr'arétina, *s*. Ce qui distingue une maladie.
An-tsóratra. *adv*. Par écrit.
Latsaka an-tsóratra. Ecrit, enregistré.

SÓRATRA, *s*. Danse qu'on exécutait à la circoncision du futur héritier du trône ; elle était appelée ainsi, à cause du terrain qu'on arrangeait, qu'on marquait pour la danse.
Misóratra. Exécuter cette danse.

SORÈRA et **SORÉRY**, *adj*. Faible, flasque, maladroit.
Mi—, *v.n*. Etre flasque, maladroit. Fi—, *s*. La faiblesse, la maladresse.
Prend Mampi—.
Sorerirèry, *dupl. fréq*. de Sorery.

SORÉTRA et **SOREDRÉTRA**, *adj*. Découragé, abattu, attristé.
Mi—, *v.n*. Etre découragé, attristé. Fi—, *s*. Le découragement.
Prend Mampi—.

SÓRY et **SORISÓRY**, *r*. Vexation, ennui, chagrin.
Sorisoréna, *p*. Qu'on agace, qu'on vexe ; *adj*. chagrin, mélancolique. Sorisoréo, *imp*.
Voa—, *p.p*. Vexé, agacé, ennuyé.
Man—, *v.a*. Agacer, vexer, ennuyer. Manorisoría, *imp*. Fan—, *s*. Celui qu'on agace, manière de vexer. Mpan—, *s*. Celui qui agace, qui ennuie.
Fanorisoréna, *s*. L'action d'agacer, d'ennuyer, le motif. Anorisoréna, *rel*. Anorisoréo, *imp*.
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Maha—. Qui vexe, qui chagrine.

SORÍNDRANA, *s*. Arbuste dont le bois blanc et léger sert pour la cuisine du souverain à l'époque du Fandroana.

SÓRITRA, *s*. Raie, ligne, trait, marque faite pour diviser un travail.
Soritana, *p*. Qu'on marque, qu'on sépare par des lignes, par des traits ; (fortune) qu'on sépare. Sorito, *imp*.
Asóritra, *p*. Ce avec quoi on marque, on sépare. Asoríto, *imp*.
Voa—, **Sinóritra**, *p.p*. Rayé, marqué, séparé par des traits, par des lignes ; (fortune) qu'on a divisée.
Manóritra, *v.a*. Rayer, marquer, séparer par des traits, par des lignes ; diviser une fortune. Manorita, *imp*. Fan—, *s*. Ce qu'on sépare, manière de.... Mpan—, *s*. Celui qui raie, qui marque, qui sépare.
Fanoritana, *s*. L'action de rayer, de marquer, de séparer par des lignes, l'instrument, le lieu. Anorítana, *rel*. Anoríto, *imp*.
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n*. Etre rayé, marqué, séparé par des traits, par des lignes, être divisé. Misoríta, *imp*. Fi—, *s*. Etat de ce qui est rayé, séparé par des lignes. Mpi—, *s*. Ce qui est rayé, marqué.
Fisoritana, *s*. Les raies, les lignes, les marques, le lieu, la cause. Isorítana, *rel*. Isoríto, *imp*.
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut rayer, marquer, séparer par des traits, par des lignes, diviser.
Soritsóritra, *dupl. fréq*. de Soritra. Se dit surtout des nombreux sillons que l'on fait dans les rizières pour les dessécher avant de les travailler en règle.
Sori-bílana, *s*. Raie faite aux cheveux sur un des côtés de la tête.
Sori-bólo, *s*. Les raies qui séparent les diverses tresses des cheveux.
Sori-dóhany, *s*. Portion d'héritage qui revient à chacun.

SORODÁNY, *s*. Soldat. (Fr. *soldat*).

SORÓHITRA, *s*. Alouette.
Sorohitra, ka torahan-tsy ho hánina, *prov*. Alouette qu'on tue d'un coup de pierre et qu'on ne mangera pas ; se dit de ce qu'on gâte sans en tirer aucun profit.

SÓROKA, *s*. 1° L'épaule ; 2° action de racler, d'égaliser, d'enlever avec la bêche ; 3° action d'esquiver un coup en se penchant.
Soróhina, *p*. Qu'on racle, qu'on égalise, qu'on enlève avec la bêche ; qu'on esquive. Soróhy, *imp*.
Asóroka, *p*. Ce avec quoi on racle, on égalise, on enlève, on nettoie. Asoróhy, *imp*.
Voa—, **Sinóroka**, *p.p*. Raclé, égalisé, nettoyé avec une bêche ; esquivé.
Mi—, *v.a*. Racler, égaliser, enlever, nettoyer avec une bêche ; esquiver un coup en se penchant, en se mettant par côté ; fig. esquiver un blâme, un malheur. Misoróha, *imp*. Fi—, *s*. Ce qu'on enlève, qu'on esquive, manière de... Mpi—, *s*. Celui qui racle, qui enlève, qui esquive.
Fisoróhana, *s*. L'action de racler, d'enlever, d'esquiver, l'instrument, le lieu, la cause. Isoróhana, *rel*. Isoróhy, *imp*.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut racler, nettoyer avec une bêche, esquiver un coup, un malheur ; qui suffit pour nettoyer.
Sorotsóroka, *dupl. fréq*. de Soroka.
Mikely sóroka. Epargner, s'épargner. Voy. Kely.

Misoro-pihavánana. Respecter la parenté, l'amitié, avoir des égards pour les parents, les amis.
Sorokómby, *s*. Petite herbe.
Sorok'ómby, *adj*. Qui est étroit en bas et large en haut, comme l'épaule du bœuf.
Tavohangy sorok'ómby. *s*. Bouteille étroite à la base et large en haut.
Vary sorok' ómby, *s*. Grosse espèce de riz.
Soromandriándry, *s*. Affaire qui n'est pas terminée, qui est encore en suspens.
Tany mandry sóroka. Terrain un peu en pente.
An-tsóroka, *adv*. Sur l'épaule.
Antsoróhina, *p*. Qu'on charge sur l'épaule.
Manantsóroka, *v.n*. Charger sur l'épaule. Manantsoróha, *imp*. Fan—, *s*. Ce qu'on charge sur l'épaule, manière de... Mpan—, *s*. Celui qui porte sur l'épaule.
Prend Mampan—.

SORÓMA, *s*. Le chanvre qu'on fume.

SÓRONA, *s*. Sacrifice, ce qu'on offre, qu'on immole en sacrifice, animal ou argent consacré à une divinité et qu'on conserve sans y toucher.
Mi—, *v.a*. Sacrifier, offrir quelque chose, immoler un animal en sacrifice, consacrer quelque chose à une divinité. Misoróna, *imp*. Fi—, *s*. Ce qu' on offre en sacrifice, manière de... Mpi—, *s*. Celui qui offre un sacrifice, le prêtre.
Fisorónana, *s*. L'action d'offrir un sacrifice, l'autel, l'instrument, le lieu, le motif. Isorónana, *rel*. Isoróny, *imp*.
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut faire un sacrifice.
Maty antsoron'áina, *adj*. Mort à la fleur de l'âge.

SÓRONA, *s*. Discrétion, réserve.
Mi—, *v.n*. Etre discret, reservé, se taire par timidité, par honte, par condescendance
Prend Mampi—, Mifampi—.
Misorom-bady an-trano, ka ny tena hianny no hotrány. *prov*. Avoir trop de condescendance pour son époux ou son épouse, c'est s'attirer du malheur sur soi-même.

SÓRONA, *s*. Action d'attiser, d'alimenter le feu.
Sorónina, *p*. Qu'on attise, qu'on alimente. Sorónу, *imp*.
Voa—, Sinórona, *p.p*. Attisé, alimenté.
Mi—, *v.a*. Attiser, alimenter le feu. Misoróna, *imp*. Fi—, *s*. Ce qu'on attise, manière d'attiser. Mpi—, *s*. Celui qui attise le feu.
Fisorónana, *s*. L'action d'attiser le feu, l'instrument. Isorónana, *rel*. Isoróny, *imp*.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut ou sait attiser le feu.

Sorontsórona, *dupl. fréq*. de Sorona.
Fampisórona, *s*. Cordial, charme donné comme excitant et préservatif, surtout aux taureaux de combat.

SOROTANKÁZO, *s*. Arbre mort d'un côté, qu'on emploie comme Faditra.

SÓSA, *s*. Action d'aller, d'avancer, de glisser rapidement et sans secousses, comme une barque sur l'eau, comme un nageur, comme les porteurs allant au pas de course et sans secousses.
Sosána, *p*. Vers quoi on fait avancer, glisser rapidement et sans secousses, qu'on frappe d'un instrument tranchant. Sosáo, *imp*.
Asósa, *p*. A faire avancer, glisser rapidement et sans secousses. Asosáy, Asosáo, *imp*.
Tafa—, voa—, Sinósa, *p.p*. Qui s'est avancé ou a glissé rapidement et sans secousses; qu'on a fait avancer, glisser rapidement et sans secousses.
Mana—, *v.a*. Pousser, faire avancer, faire glisser rapidement et sans secousses. Manasosá, *imp*. Fana—, *s*. Ce qu'on pousse, manière de pousser. Mpana—, *s*. Celui qui pousse.
Fanasosána, *s*. L'action de pousser, de faire avancer rapidement et sans secousses, l'instrument, le lieu, le motif. Anasosána, *rel*. Anasosáo, *imp*.
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n*. Aller, avancer, glisser rapidement et sans secousses, comme la barque sur l'eau. Misosá, *imp*. Fi—, *s*. Manière d'aller. Mpi—, *s*. Celui ou ce qui avance rapidement et sans secousses.
Fisosána, *s*. L'action d'avancer rapidement et sans secousses, le lieu, la cause. Isosána, *rel*. Isosáo, *imp*.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut faire avancer, glisser rapidement et sans secousses, qui sait nager, marcher rapidement et sans secousses.
Sosasósa, *dupl. aug*. de Sosa.

SOSÁITY ou **SOSÁIETY,** *s*. Société, compagnie; argent donné pour la propagation d'une religion. (Ang *Society*).

SOSÉTY. Comme Sosoty.

SOSÓA, *s*. Riz cuit avec beaucoup d'eau, en forme de soupe; fig. mou.
Sosoa beráno, *s*. Riz cuit avec beaucoup d'eau
Sosoam-bománga, *s*. Patates coupées en petits morceaux, et cuites de manière à former une espèce de soupe.
Sosoa misitra, *s*. Riz cuit à la façon ordinaire auquel on ajoute ensuite de l'eau.
Sosoa móhaka, *s*. Riz cuit avec beaucoup d'eau jusqu'à ce que les grains soient mous et comme en purée.

Sosoa móra, *s.* Riz cuit avec beaucoup d'eau auquel on mêlait du tanguin, et qu' on administrait à quelqu'un en secret pour voir s'il était innocent ou coupable.

Sosoa ridiìtra, *s.* Espèce de soupe épaisse faite avec du riz.

SÓSOKA, *s.* Ce que l'on introduit, que l'on intercale, que l'on ajoute, comme le fil dans un bas qu'on raccommode, des joncs à un toit percé; graines ou plants qu'on ajoute ou qu'on met à la place de ce qui est mort.

Sosóhana, *p.* Dans quoi on introduit, on intercale du fil, des joncs, à quoi on ajoute des plants, qu'on remplace par d'autres plants, par d'autres graines. Sosóhy, *imp.*

Asósoka, *p.* Ce qu'on introduit, qu'on intercale, ce qui sert à remplacer; celui qu'on met à la place d'un autre, au-devant d'un autre. Asosóhy, *imp.*

Tafa—, voa—, Sinósoka, *p. p.* Qui s'est mis à la place d'un autre, au-devant d'un autre; dans quoi on a introduit, intercalé du fil, des joncs, des plants, des graines, qu'on a remplacé.

Manósoka, *v.a.* Introduire, intercaler du fil, des joncs, des plants, remplacer des plants morts. Manosóha, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on introduit, manière de... Mpan—. *s.* Celui qui introduit, qui intercale.

Fanosóhana, *s.* L'action d'introduire, d'intercaler, l'instrument, le lieu, la cause. Anosóhana, *rel.* Anosóhy, *imp.* Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.

Mi—, *v.n.* Avoir du fil, des joncs, des plants intercalés; fig. se mettre à la place d'un autre, au-devant d'un autre. Misosóha, *imp.* Fi—, *s.* Etat de ce qui a quelque chose d'intercalé. Mpi—, *s.* Ce qui a quelque chose d'intercalé, etc.

Fisosóhana, *s.* Etat de ce qui a quelque chose d'intercalé, l'action de se mettre à la place d'un autre, le motif. Isosóhana, *rel.* Isosóhy, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.

Maha—. Qui peut introduire, intercaler du fil, des joncs, des plants, qui suffit pour remplacer ce qui est mort; fig. qui ose se mettre à la place ou au-devant d'un autre.

SÓSONA, *s.* La doublure, le double, ce qui double quelque chose, comme un second rempart, un second fossé, une seconde rangée

Sosónana, *p.* A quoi on met une doublure, qu'on double. Sosóny, *imp.*

Asósona, *p.* Ce qui sert à doubler. Asosóny, *imp.*

Voa—, Sinósona, *p.p.* Qu'on a doublé.

Manósona, *v.a.* Doubler, mettre une doublure à un habit, mettre un second rempart, un second fossé, une seconde rangée. Manosóna, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on double, manière de... Mpan—, *s.* Celui qui double.

Fanosónana, *s.* L'action de doubler, le motif. Anosónana, *rel.* Anosóny, *imp.*

Mifanósona. Se mettre en plusieurs rangées, comme les soldats, entrer les uns dans les autres, comme des gobelets, avoir plusieurs choses superposées ou juxtaposées. Prend Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.

Mi—, *v.n.* Etre doublé, avoir une doublure, une double rangée, un double rempart, un double fossé. Fi—, *s.* Etat de ce qui est doublé. Mpi—, *s.* Ce qui est doublé.

Fisosónana, *s.* La doublure, la double rangée, le lieu, le motif. Isosónana, *rel.* Isosóny, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.

Maha—. Qui peut doubler, qui suffit pour doubler.

Sosontsósona, *dupl. frèq.* de Sosona.

Soso-nífy, *s.* Qui a une ou plusieurs surdents.

Roa sósona, Telo—. Qui est double, triple.

Hady fito sósona, *s.* Sept fossés consécutifs; ville fortifiée par sept fossés; fig. impossible ou très difficile.

SOSOSÓSO, *s.* Empressement, hardiesse, action de se faufiler, d'entrer, de se glisser avec effronterie, avec audace.

Asososóso, *p.* A faire avancer avec hardiesse. Asososososóy, *imp.*

Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est avancé avec hardiesse; qu'on a fait avancer avec hardiesse.

Mi—, *v.n.* S'empresser, se faufiler, s'avancer avec hardiesse, avec audace. Misososososóa, *imp.* Fi—, *s.* Manière de s'avancer avec hardiesse. Mpi—, *s.* Celui qui s'avance avec hardiesse.

Fisosososóana, *s.* L'action de s'avancer avec hardiesse, le lieu, le motif. Isosososóana, *rel.* Isosososóy, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.

Maha—. Qui ose s'avancer hardiment.

Misososoanother tahaka ny vinanto tsy nahare ny fósa, *prov.* S'avancer hardiment comme la bru qui n'a pas entendu le mal que sa belle-mère dit sur son compte.

SOSÓTY, *s.* Chouchoute, plante grimpante dont on mange les fruits. (Créole, *chouchoute*).

SÓSOTRA, *adj.* Vexé, de mauvaise humeur, ennuyé, tracassé, bourru.

Sosórina, *p.* Qu'on vexe, qu'on met de mauvaise humeur. Sosóry, *imp.*

Asósotra, *p.* Ce avec quoi on vexe. Asosóry, *imp.*

Mana—, *v.a.* Vexer, ennuyer, tracasser, mettre de mauvaise humeur. Manasosóra, *imp.* Fana—. *s.* Celui qu'on vexe, manière de vexer. Mpana—, *s.* Celui qui vexe.
Fanasosórana, *s.* Action de vexer, d'ennuyer, la cause. Anasosórana, *rel.* Anasosóry, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Maha—. Qui vexe, qui ennuie, qui met de mauvaise humeur.
Sosotsósotra, *dupl. dim.* de Sosotra.
Soso-dáva, *adj.* Toujours de mauvaise humeur, hargneux.

SOTASÓTA, *s.* Querelle, dispute.
Mi—, *v.n.* Chercher querelle. Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Querelleur.
Fisotasotána, *s.* Action de chercher querelle, arrogance, la cause. Isotasotána, *rel.*
Prend Mampi—.
Mila sotasóta, *s.* Chercher querelle, dispute.

SOTISÓTY. Comme Sosoty.

SOTISÓTY, *s.* Malpropreté, saleté, crasse.
Mi—, *v.n.* Etre malpropre, sale, crasseux dans sa personne ou dans ses habits. Misotisotía, *imp.* Fi—, *s.* Etat de celui qui est malpropre. Mpi—, *s.* Celui qui est malpropre.
Fisotisotiana, *s.* Etat de celui qui est malpropre, crasseux, la cause. Isotisotíana, *rel.* Isotisotío, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui rend sale.

SOTÍTIKA, *s.* Saleté sur le visage, dans sa personne, dans sa maison.
Sotitíhina, *p.* Qu'on salit. Sotitího, *imp.*
Asotítika, *p.* Ce avec quoi on salit. Asotitího, *imp.*
Voa—, *p.p.* Sali.
Mana—, *v.a.* Rendre sale, crasseux, boueux. Manasotitíha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on salit, manière de salir. Mpana—, *s.* Celui qui salit.
Fanasotitíhana, *s.* L'action de salir, le lieu, la cause. Anasotitíhana, *rel.* Anasotitího, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—.
Mi—, *v.n.* Avoir le visage sale, barbouillé. Misotitíha, *imp.* Fi—, *s.* Saleté du visage. Mpi—, *s.* Celui qui a le visage sale.
Prend Mampi—.
Maha—. Qui rend sale.
Sotitititika, *dupl.* de Sotitika.

SOTRASÓTRA, *s.* Action de manger goulûment, précipitamment.
Mi—, *v.a.* Manger goulûment, avec précipitation. Misotrasotrá, *imp.* Fi—, *s.* Manière de manger goulûment. Mpi—, *s.* Celui qui mange goulûment.
Fisotrasotrána, *s.* L'action de manger goulûment, la cause. Isotrasotrána, *rel.* Isotrasotráy, *imp.*
Prend Mampi—.

SÓTRY. Ce mot est toujours uni à Vono. Voy. ce mot.

SOTRISÓTRY, *adj.* Fierté, arrogance, caprice, obstination.
Mi—, *v.n.* Etre arrogant, obstiné. Misotrisotría, *imp.* Fi—, *s.* Etat de celui qui est arrogant, obstiné. Mpi—, *s.* Celui qui est arrogant, obstiné.
Fisotrisotríana, *s.* L'arrogance, l'obstination, la cause. Isotrisotríana, *rel.* Isotrisotrío, *imp.*
Prend Mampi—.

SÓTRO, *s.* 1° Cuillère ; 2° action de boire.
Sotróina, *p.* Qu'on boit. Sotróy, *imp.*
Voa—, Sinótro, *p.p.* Bu.
Mi—, *v.a.* Boire. Misotróa, *imp.* Fi—, *s.* Ce qui se boit, boisson, manière de boire. Mpi—, *s.* Celui qui boit, un buveur.
Fisotróana, *s.* L'action de boire, le lieu, l'instrument, la cause. Isotróana, *rel.* Isotróy, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut boire.
Sotrosótro, *dupl. fréq.* de Sotro.
Misotro ron-dánitra. *Lit.* Boire le jus du ciel ; *fig.* marcher la tête levée, avec orgueil, mépriser les conseils.
Misotro vókaka. Voy. Vokaka.
Sotro asísika, *prov. Lit.* Cuillère qu'on enfonce toujours; *fig.* obstiné.
Sotrobé, *s.* La grande cuillère.
Sotrobe lava tango mahay atsy, mahay aróana, *prov. Lit.* Grande cuillère à long manche qui peut puiser ici et là-bas; *fig.* qui sait se faire passer pour ami de deux partis opposés.
Sotro házo, *s.* Cuillère en bois.
Sotron-dité, *s.* Petite cuillère pour le thé ou le café.
Sotron-tsokáy, *s.* La truelle.
Sotro rávina. Cuillère faite avec la feuille du bananier.
Sotro tándroka, *s.* Cuillère en corne.
Sotrováva, *s.* Oiseau blanc et à bec plat qui se trouve assez souvent en compagnie du Vorompotsy auquel il ressemble un peu. *Platalea tenuirostris*, Temm.
Sotro vóla, *s.* Cuillère en argent.

SOVÍLAKA *(vilaka)*, *s.* Comme Sobilaka, Sabilaka, Savilaka.

SÓVOKA, *s.* 1° Action de s'approcher doucement, à l'improviste, d'attaquer soudainement, comme les ennemis ; 2° maladie des femmes après leur délivrance provenant d'un refroidissement.

Sovóhina, *p.* Qu'on surprend, qu'on attaque à l'improviste, qu'on fait graduellement. Sovóhy, *imp.*

Asóvoka, *p.* Ceux qu'on envoie pour attaquer à l'improviste. Asovóhy, *imp.*

Tafa—, voa—, *p.p.* Qui sont allés attaquer à l'improviste ; qu'on a attaqué à l'improviste.

Mi—, *v.n.* et *a.* S'approcher doucement, surprendre comme les filous; attaquer à l'improviste. Fi—, *s.* Manière d'approcher doucement. Mpi—, *s.* Celui qui s'approche doucement.

Fisovóhana, *s.* L'action de s'approcher doucement, de surprendre, le lieu, la cause. Isovóhana, *rel.* Isovóhy, *imp.*

Prend Mampi—, Mifampi—.

Maha—. Qui sait surprendre, attaquer à l'improviste.

Sovotsóvoka, *dupl. fréq.* de Sovoka.

Sovok'ády, *s.* Attaque soudaine, surprise.

Sovok' álina, *s.* 1° Attaque nocturne: 2° pluie abondante qui tombe tout à coup la nuit sans que rien l'ait annoncée.

SOVÓKA, *s.* Mot trivial pour désigner une amante, une femme de mauvaise vie.

SPÓNJY, *s.* Eponge. (Ang. *sponge*).

T

T, *s.* Dix-huitième lettre et quatorzième consonne de l'alphabet malgache, se prononce comme le *t* en français dans ton, ta, tes.

Dans la prononciation de tr, on fait entendre un léger sifflement dental. Voy. R.

T. S'intercale entre *n* et *s*. Voy. S. Lorsque la finale na ou ny est suivie de *t*, l'*a* et l'*y* s'élident : Anaran-tány, pour anarana tany.

Lorsque les finales ka, tra sont suivies de *t*, elles s'élident : Tapa-tóngotra, pour tapaka tongotra ; Miana-tény, pour mianatra teny.

Lorsque le préfixe Man et autres semblables, sont unis à des racines commençant par *t*, *ts*, ces lettres se suppriment : Manómboka, pour man tomboka ; Manéntsina, pour man tséntsina. Il en est de même pour *tr* dans Manotróngy, pour man trotróngy.

T. Se place comme préfixe devant les prépositions et les adverbes de temps et de lieu pour indiquer le passé : Talóha, de alóha; Taohíana, de aoríana; Tato ho áto. de ato ho áto ; Téo, de eo ; Táiza, de áiza.

TÁ. Se place comme préfixe devant certaines racines, et forme des racines secondaires ; Tafótsiny, blanc d'œuf, de fótsy ; Taboróaka, de boróaka.

TA— (pour Tia). Se place devant un futur et devient te, lorsque le futur commence par hi et ho :

Ta-hand ha ízy. Il veut partir.

Te-hihinana ízy. Il désire manger.

Te-ho avy ízy. Il désire venir.

TA—,*s.* Son imitatif d'un bruit, comme celui produit par un coup de marteau, un coup de fusil, un bois qui casse, une pierre qui frappe quelque chose.

TÁBA, *s.* Action de saisir avidement avec la main et de manger goulûment, de remuer, de bouleverser.

Tabáina, *p.* Qu'on prend avec avidité et qu'on mange goulûment, qu'on bouleverse, qu'on tracasse. Tabáo, *imp.*

Voa—, *p.p.* Qu'on a saisi et mangé goulûment, bouleversé, tracassé.

Mi—, *v.a.* Saisir avec avidité, manger goulûment, bouleverser, tracasser. Mitabá, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on saisit avec avidité, manière de saisir avec avidité. Mpi—, *s.* Celui qui saisit avec avidité.

Fitabana, *s.* L'action de saisir avec avidité, de bouleverser, la cause. Itabána, *rel.* Itabáo. *imp.*

Prend Mampi—, Mifampi—.

Maha—. Qui ose saisir avec avidité, bouleverser.

Tabatába, *dupl.* de Taba, *s.* Bruit, tumulte, tapage, clameurs, confusion, trouble, désordre ; révolution, tumulte politique.

Tabatabáina, *p.* Qu'on trouble, qu'on met en désordre, qu'on importune par des cris, par un grand tapage. Tabatabáy, Tabatabáo, *imp.*

Atabataba, *p.* Ce qui sert à troubler, à importuner. Atabatabáo, *imp.*

Voa—, Tinabatába, *p.p.* Qu'on a troublé, importuné, en faisant du bruit, qu'on a mis en désordre.

Mana—, et **Man—,** *v.a.* Troubler, bouleverser, importuner en faisant du bruit, du tapage, mettre en désordre, en révolution. Manabatabá, *imp.* Fana—,*s* Ce qu'on trouble, manière de troubler. Mpana—, s. Celui qui trouble.

Fanatabatabána, Fanabatabána, *s.* L'action de troubler, de bouleverser, le lieu, la cause. Anabatabána, *rel.* Anabatabáo, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Faire du bruit, du tapage; être troublé, en désordre, en révolution. Mitabatabá, *imp.* Fi—, *s.* Manière de faire du bruit. Mpi—, *s.* Celui qui fait du bruit.
Fitabatatabána, *s.* L'action de faire du bruit, du tapage, le désordre, la révolution, la cause. Itabatabána, *rel.* Itabatabáo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui fait du bruit, du tapage, qui ose tapager, bouleverser.
Mikotába, Mikoratába. Voy. Koratába.

TÁBAKA, *r.* Abondance, grand nombre.
Atábaka, *p.* (Troupeau) qu'on laisse aller partout. Atabáho, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui est allé partout.
Mi—, *v.n.* Etre en abondance, en grand nombre, se répandre, comme l'eau qui déborde, comme un troupeau, des oiseaux, des poussins. Mitabáha, *imp.* Fi—, *s.* Etat de ce qui est en abondance.

TABÁKA, *s.* Un bâton, une trique.
Tabakabé, *s.* Gros bâton, grosse trique; fig. grosse corde, câble; gros fil.

TABAKÓLY (*bakoly*), *s.* Têts de faïence, de porcelaine.

TABARÍAKA (*taba, viaka*), *s.* Eparpillement, dispersion.
Atabariaka, *p.* Qu'on éparpille çà et là sans ordre, qu'on laisse errer çà et là. Atabariáho, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est éparpillé; qu'on a éparpillé.
Mana—, *v.a.* Eparpiller çà et là, disperser. Manatabariáha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on éparpille çà et là, manière d'éparpiller. Mpana—, *s.* Celui qui éparpille çà et là.
Fanatabariáhana, *s.* L'action d'éparpiller çà et là, le lieu, la cause. Anatabariáhana, *rel.* Anatabariáho, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Etre éparpillé çà et là, comme des paquets, du riz, se répandre comme l'eau, se disperser comme un troupeau, comme des enfants. Mitabariáha, *imp.* Fi—, *s.* Etat de ce qui est éparpillé çà et là, manière de s'éparpiller. Mpi—, *s.* Ce qui est éparpillé çà et là.
Fitabariáhana, *s.* L'action de s'éparpiller çà et là, le lieu, la cause. Itabariáhana, *rel.* Itabariáho, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut éparpiller, disperser.

TABATÉRA, *s.* Tabatière. (Fr. *tabatière*).

TABÉBAKA (*bebaka*), *adj.* Qui est large et peu profond, se dit surtout des corbeilles.
Tabebak' éndrika, *adj.* Qui a une figure plate et large, se dit aussi d'une maison plate et large.

TABÍHA, *s.* Appareil pompeux, luxe, apparat, belle escorte, gloire, honneur.

TABÍHA, *s.* Tomate, pomme d'amour. *Solanum lycopersicum.*
Voatabíha, *s.* Les pommes d'amour.

TABÓAKA (*voaka*), *s.* Jaillissement de l'eau.
Mi—, *v.n.* Jaillir. Fi—, *s.* Manière de jaillir. Mpi—, *s.* Ce qui jaillit.
Prend Mampi—.

TABÓIKA et **TABOI-DRÁNO** (*boika*), *s.* Jaillissement de l'eau d'une source.
Mi—, *v.n.* Jaillir, sourdre du sein de la terre. Fi—, *s.* Manière de jaillir. Mpi—, *s.* L'eau qui jaillit.
Prend Mampi—.

TABÓNAKA (*bonaka*), *s.* 1° Gonflement, comme celui d'une vessie, des globules d'eau de savon; 2° nom donné aux Toho les plus gros.
Atabónaka, *p.* A faire gonfler.
Voa—, *p.p.* Gonflé.
Mi—, *v.n.* Se gonfler, être gonflé. Fi—, *s.* Manière de se gonfler. Mpi—, *s.* Ce qui se gonfle.
Fitabonáhana, *s.* L'action de se gonfler, le gonflement, la cause. Itabonáhana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut faire gonfler.
Tabonabónaka, *dupl. fréq.* de Tabonaka.

TABÓRY (*boribory*), *s.* Les bourses et les testicules.
Taborína, *p.* (Mouton) qu'on saisit aux bourses. Taborío, *imp.*
Voa—, *p.p.* Saisi aux bourses.
Mana—, *v.a.* Saisir aux bourses, se dit surtout des moutons. Conjugaison régulière.
Maha—. Qui ose saisir aux bourses.

TABORÓAKA (*boroaka*), *adj.* Percé de part en part, qui sort au delà du trou.
Taboroáhana, *p.* Qu'on perce. Taboroáhy, Taboroáho, *imp.*
Ataboróaka, *p.* A faire sortir au delà du trou. Ataboroáhy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Percé.
Mana—, *v.a.* Percer de part en part, faire sortir au delà du trou. Manataboroáha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on perce de

part en part, manière de... Mpana—, s. Celui qui perce de part en part.

Fanataboroáhana, s. L'action de percer de part en part, l'instrument, la cause. Anataboroáhana, *rel.* Anataboroáhy, *imp.*
Prend Mampana—.

Mi—, *v.n.* Sortir au delà du trou. Mitaboroáha, *imp.* Fi—, s. Manière de sortir au delà du trou. Mpi—, s. Ce qui sort au delà du trou.

Fitaboroáhana, s. L'action de sortir au delà du trou, le lieu. Itaboroáhana, *rel.* Itaboroáhy, *imp.*
Prend Mampi—.

Maha—. Qui peut percer de part en part.

TABORÓBAKA *(robaka)*, *adj.* Percé, troué.

Mana—, *v.a.* Percer d'outre en outre, trouer. Manataborobáha, *imp.* Fana—, s. Ce qu'on perce d'outre en outre, manière de percer. Mpana—, s. Celui qui perce.

Fanataborobáhana, s. L'action de percer d'outre en outre, l'instrument, la cause. Anataborobáhana, *rel.* Anataborobáhy, *imp.*
Prend Mampana—.

Mi—, *v.n.* Etre percé, troué. Fi—, s. Etat de ce qui est percé. Mpi—, s. Ce qui est percé.

Fitaborobáhana, s. Etat de ce qui est percé, le lieu. Itaborobáhana, *rel.*
Prend Mampi—.

Maha—. Qui peut percer, trouer.

TABORÓTSAKA. Même sens et même conjugaison que Borotsaka.

TABORÉTAKA *(boretaka)*, *v.* Action de s'affaisser sur soi-même, comme la boue, comme une vieille maison ; de s'asseoir mollement.

Ataborétaka, *p.* A faire affaisser sur soi. Ataboretáho, *imp.*

Mana—, *v.a.* Faire affaisser sur soi. Manataboretáha, *imp.* Fana—, s. Ce qu'on fait affaisser sur soi, manière de... Mpana—, s. Celui qui fait affaisser.

Fanataboretáhana, s. L'action de faire affaisser, la cause. Anataboretáhana, *rel.* Anataboretáho, *imp.*
Prend Mampana—.

Mi—, *v.n.* S'affaisser sur soi. Mitaboretáha, *imp.* Fi—, s. Manière de s'affaisser sur soi. Mpi—, s. Ce qui s'affaisse sur soi.

Fitaboretahana, s. L'action de s'affaisser, le lieu, la cause. Itaboretáhana, *rel.*
Prend Mampi—.

Maha—. Qui peut faire affaisser sur soi.

TABOTÉTAKA *(botetaka)*, *v.* Action de s'affaisser sur sa base, comme une corbeille qu'on presse, de s'étendre sur le sol, comme des plantes qui poussent en touffes sans s'élever, de s'étendre en largeur, comme un individu qui s'accroupit ou qui grossit sans grandir.

Atabotétaka, *p.* A faire affaisser sur sa base, à faire étendre. Atabotetáho, *imp.*

Mana—, *v.a.* Faire affaisser sur sa base. Manatabotetáha, *imp.* Fana—, s. Ce qu'on fait affaisser sur sa base, manière de... Mpana—, s. Celui qui fait affaisser.

Fanatabotetáhana, s. L'action de faire affaisser sur sa base, l'instrument, la cause. Anatabotetáhana, *rel.*
Prend Mampana—.

Mi—, *v.n.* S'affaisser sur sa base, s'étendre en largeur. Mitabotetáha, *imp.* Fi—, s. Manière de s'affaisser sur sa base. Mpi—, s. Ce qui s'affaisse sur sa base.

Fitabotetáhana, s. L'action de s'affaisser sur sa base, la cause. Itabotetáhana, *rel.* Itabotetáho, *imp.*
Prend Mampi—.

TÁDY, s. Corde, ficelle, cordon.

Tadina, *p.* Qu'on corde, qu'on attache avec une corde. Tadío, *imp.*

Voa—, **Tinády**, *p.p.* Cordé, attaché avec une corde.

Manády, *v.a.* Corder, mettre en corde. Manadía, *imp.* Fan—, s. Ce qu'on corde, manière de corder. Mpana—, s. Le cordier.

Fanadiana, s. L'action de corder, l'instrument. Anadíana, *rel.* Anadío, *imp.*
Prend Mampan—.

Mana—, *v.a.* Attacher avec une corde. Manatadia, *imp.* Fana—, s. Ce qu'on attache avec une corde, manière de... Mpana—, s. Celui qui attache avec une corde.

Fanatadiana, s. L'action d'attacher avec une corde, le lieu, la cause, la corde. Anatadíana, *rel.* Anatadío, *imp.*
Prend Mampana—.

Mi—, *v.n.* Etre cordé. Fi—, s. L'état de ce qui est cordé. Mpi—, s. Ce qui est cordé.

Maha—. Qui peut mettre en corde.

Tadiláva, s. Nom d'un sort qu'on suppose donner lentement la mort.

Tadimanáraka, s. Petite corde dont on se sert pour tisser.

Tadim-bózona, s. Les tendons, les nerfs du cou.

Tady míta, s. Corde tendue comme préservatif par l'ordre des Sikidy, de l'angle sud-ouest de la maison à l'angle nord-est ; corde tendue sur une rivière d'un bord à l'autre pour la passer à la nage.

Tady mody, s. Nœud coulant pour étrangler.

Manao tady módy. Etrangler avec un nœud coulant.
Tadim-póitra, s. Cordon ombilical.
Tadim-póry, s. Les nerfs de l'anus.
Tady varáhina, s. Fil en cuivre.
Tady vavárana *(vavatra)*, s. Nœud coulant pour enlacer quelque chose, pour enlacer les bœufs.
An-tády, *adv.* Dans les liens; selon l'alignement.
Maty an-tády, *adj.* Mort dans les liens; bien aligné, juste, qui entre bien.

TÁDY, s. Recherche, action de chercher pour trouver, pour obtenir, pour gagner, pour voir, pour jouir.
Tadiàvina, *p.* Qu'on cherche. Tadiávo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Cherché.
Mi—, *v.a.* Chercher. Mitadiáva, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on cherche, manière de chercher. Mpi—, *s.* Celui qui cherche.
Fitadiàvana, *s.* L'action de chercher, le lieu, la raison. Itadiávana, *rel.* Itadiávo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut chercher.
Taditàdy, *dupl. fréq.* de Tady.
Mitady tany malemy hanorenam-pangády, *prov.* Chercher une terre légère pour y planter la pioche; fig. profiter du côté faible pour nuire, chercher des gens inexpérimentés pour nuire.

TADÍA. Corruption de Tady.

TADÍDY, *adj.* Dont on se souvient, dont on conserve le souvenir, qu'on sait par cœur.
Tadidìna, *p.* Dont on conserve le souvenir, qu'on se rappelle, dont on rend compte. Tadidío, *imp.*
Voa—, *p.p.* Dont on a conservé le souvenir, qu'on s'est rappelé.
Mi—, *v.a.* Se souvenir, se rappeler, rendre compte. Mitadidía, *imp.* Fi—, *s.* Manière de se souvenir. Mpi—, *s.* Celui qui se souvient.
Fitadidìana, *s.* Le souvenir, la cause, le moyen, la mémoire. Itadidíana, *rel.* Itadidío, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui se rappelle ou sait se rappeler.
Tadídiny, *s.* Bouton placé au bout d'une arme à feu pour viser, mire.
Manao tadidin' ny mpanáraka, *prov. Lit.* Avoir la mémoire d'un suivant ou d'une suivante; fig. ne pas bien se rappeler, avoir un souvenir confus.
Very tadídy. Dont on a perdu le souvenir.

TADÍNY, *s.* Le trou de l'oreille.
Foto-tadíny, *s.* La racine de la partie intérieure de l'oreille.

TADÍO, *s.* Tourbillon de vent (qu'on suppose animé par les âmes des morts); fig. *adj.* rapide.
Tadio miaraka aman'áfo, *prov. Lit.* Feu stimulé par le vent; fig. un malheur s'ajoutant à un autre malheur.

TÁFA. Préfixe qui se place devant la racine, forme un participe passé, et indique qu'on s'est mis par sa propre action dans l'état marqué par la racine. Quelquefois, mais rarement, ce préfixe est employé pour des objets inanimés qu'on a mis dans cet état; on doit l'expliquer par une figure; c'est comme s'ils s'y étaient mis eux-mêmes :
Tafakatra ny ólona. Les gens sont montés, sont en haut.
Tafakatra ny éntana. Les paquets sont en haut, sont montés (comme s'ils étaient montés eux-mêmes).

TÁFA, *s.* Caquet, babil, causerie, conversation.
Tafàina, *p.* Dont on jase. Tafáo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Dont on a jasé.
Mi—, *v.n.* Causer, jaser, babiller pour passer le temps. Mitafá, *imp.* Fi—, *s.* Manière de causer. Mpi—, *s.* Un causeur.
Fitafàna, *s.* La causerie, le lieu, le motif. Itafána, *rel.* Itafáo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut jaser, babiller.
Tafatáfa, *dupl. fréq.* de Tafa.
Mitafa amy ny mpanan-karéna, ka raha tonga mitain-kidintráno, *prov.* Le pauvre qui bavarde avec les riches se voit obligé, en rentrant chez lui, de brûler le bois qui sert à fermer la porte, pour faire sa cuisine; celui qui perd son temps à causer avec les riches, perd le peu qu'il avait acquis.

TAFASÍRY, *s.* Causerie, conversation utile; sujet de la conversation.
Tafasirìna, *p.* Dont on cause. Tafasirío, *imp.*
Voa—, *p p.* Dont on a causé.
Mi—, *v.n.* Causer, converser utilement. Mitafasiría, *imp.* Fi—, *s.* Manière de causer. Mpi—, *s.* Celui qui cause.
Fitafasirìana, *s* La conversation, le lieu, la cause. Itafasiríana, *rel.* Itafasirío, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui sait causer.
Tafasirisiry, *dupl. dim.* de Tafasiry.
Tafasiry aman-jávona, *s. Lit.* Action de causer avec les brouillards; fig. action de causer avec un menteur, un trompeur.

TÁFY, *s.* Action de couvrir le corps, de se vêtir.
Tafìna, *p.* Qu'on porte comme vêtement. Tafío, *imp.*

Tafiana, *p*. Qu'on revêt de vêtements ; à qui on donne des vêtements. Tafío, *imp*.
Atáfy, *p*. Ce qui sert pour vêtir. Atafío, *imp*.
Voa—, Tináfy, *p.p.* Qu'on a vêtu, dont on s'est revêtu.
Manáfy, *v.a.* Vêtir quelqu'un, lui donner des vêtements. Manafía, *imp*. Fan—, s. Celui qu'on vêt, manière de le vêtir. Mpan—, s. Celui qui donne des vêtements.
Fanafiana, *s*. L'action de vêtir, de donner des vêtements, le motif. Anafíana, *rel*. Anafio, *imp*.
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Etre vêtu, être couvert d'une étoffe quelconque, se vêtir. Mitafía, *imp*. Fi—, s. Etat de celui qui est vêtu, manière de se vêtir. Mpi—, s. Celui qui est vêtu.
Fitafiana, *s*. L'action de se vêtir, les vêtements, le motif. Itafíana, *rel*. Itafío, *imp*.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut vêtir.
Mitafy lamba eo imason'ny tómpony, *prov*. Se vêtir d'un Lamba sous les yeux de celui à qui on l'a emprunté ; fig. faire quelque chose avec orgueil devant de plus habiles.
Mitafy lamba fe (pour fa) manára. Se vêtir parce qu'il fait froid ; fig. ne pas rougir de rester nu, quand il ne fait pas froid, être sans honte.
Mahatafy téna. Qui peut se procurer les vêtements nécessaires.
Tsy mahatafy téna. 1° Incapable de se procurer des vêtements ; 2° nom d'un insecte aquatique à petites ailes.
Tafy tápaka, *adj*. Se dit des jeunes canards et des oisons, dont les ailes commencent à pousser, et ne couvrent que la moitié du corps.

TÁFY, *adj*. Inégal, dont un côté est différent de l'autre.
Tafy íla, *adj*. Qui a un côté plus déprimé que l'autre, comme le toit d'une maison.
Tafy lóha, *adj*. Dont la tête ou le sommet a un côté inégal, l'un bas et l'autre haut.
Tafy ráriny, *adj*. Traité avec partialité.
Aza tafy ráriny ! Puissiez-vous être traité selon votre mérite ! (souhait formulé par les anciens).
Tafy sóratra, *adj*. Tacheté d'une manière disparate, comme un bœuf qui aurait une grande tache au côté droit et une petite au gauche.
Ny tafy soratra hanin' ny mpiandry sy ny mpanao sófina. Les bœufs du souverain tachetés d'une manière disparate, sont la part des gardiens et de ceux qui les marquent aux oreilles.

TÁFIKA, *s*. Armée, expédition ; fig. grand nombre.
Tafihina, *p*. (Ennemis) qu'on attaque chez eux ; (pays) qu'on envahit ; (quelqu'un) qu'on attaque chez lui. Tafiho, *imp*.
Voa—, Tináfika, *p.p.* Attaqué chez lui, envahi.
Manáfika, *v.a.* Faire la guerre, faire une expédition, envahir un pays. Manafíha, *imp*. Fan—, s. Ceux à qui l'on fait la guerre, manière de faire la guerre. Mpan—, s. Ceux qui font la guerre.
Fanafihana, *s*. L'action de faire la guerre, le lieu, le temps, les moyens. Anafíhana, *rel*. Anafiho, *imp*.
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Maha—. Qui peut envahir, faire une expédition.
Tafitáfika, *dupl.dim.* et *fréq.* de Tafika.
An-táfika, *adv*. A l'armée, à la guerre, en expédition.
Miantáfika, *v.n.* Se mettre en campagne, partir pour la guerre. Miantafíha, *imp*. Fi—, s. Manière de se mettre en campagne. Mpi—, s. Ceux qui se mettent en campagne.
Fiantafihana, *s*. L'action de se mettre en campagne, le lieu, le temps. Iantafíhana, *rel*. Iantafího, *imp*.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Tafik' ifótony. *Lit*. Guerre qui se fait tout près ; attaque faite par des bandes de voleurs, razzia qu'ils font.

TAFINTÓHINA *(tohina)*, *adj*. Dont le pied heurte contre quelque chose, qui trébuche ou tombe en heurtant quelque chose avec le pied ; fig. scandalisé, qui se formalise.
Tafintohinina, *p*. Contre quoi on heurte le pied, qu'on scandalise. Tafintohíno, *imp*.
Voa—, *p.p.* Contre quoi on a heurté le pied ; scandalisé.
Manafintóhina, *v.a.* Faire broncher, faire trébucher, faire faire un faux pas ; fig. scandaliser, irriter. Manafintohína, *imp*. Fan—, s. Celui qu'on fait broncher, qu'on scandalise, manière de faire broncher. Mpan—, s. Ce qui fait broncher, celui qui scandalise.
Fanafintohinana, *s*. L'action de faire broncher, le lieu, la cause, le scandale. Anafintohínana, *rel*. Anafintohíno, *imp*.
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Maha—. Qui fait broncher, trébucher, qui scandalise.
Hatafintohínana, Fahatafintohínana, *s*. Ce qui fait broncher ; ce qui scandalise, le scandale.

TAFÍOTRA, *s*. Nom d'une petite poule d'eau : *Gallinula stagnicola*. Ce

mot est employé dans le sens de vent, dans les mots suivants :
Tafio-dráno, *s.* Brise qui souffle sur l'eau.
Tafio-drívotra, *s.* Vent fort, ouragan, coup de vent.

TAFITÁFY, *adj.* Qui est à demi ouvert, à demi fermé, se dit des portes et des croisées.
Atafitáfy, *p.* A laisser entr'ouvert. Atafitafío, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est entr'ouvert ; qu'on laisse entr'ouvert.
Manafitáfy, *v.a.* Entr'ouvrir, laisser entr'ouvert. Manafitafía, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on entr'ouvre, manière de laisser entr'ouvert. Mpan—, *s.* Celui qui entr'ouvre.
Fanafitafiana, *s.* L'action de laisser entr'ouvert, le motif. Anafitafíana, *rel.* Anafitafío, *imp.*
Prend Mampan—.
Mi—, *v.n.* Etre entr'ouvert, s'entr'ouvrir. Fi—, *s.* Etat de ce qui est entr'ouvert. Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut laisser entr'ouvert.

TÁFO, *s.* Le toit, la couverture du toit.
Tafóana, *p.* A quoi on met un toit, qu'on couvre. Tafóy, *imp.*
Atáfo, *p.* Qui sert à faire le toit, a couvrir. Atafóy, *imp.*
Voa—, Tináfo, *p.p.* Dont on a fait le toit, qu'on a couvert.
Manáfo, *v.a.* Couvrir la maison, faire le toit. Manafóa, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on couvre, manière de couvrir. Mpan—, *s.* Celui qui couvre la maison.
Fanafóana, *s.* L'action de couvrir la maison, les outils, la matière, la cause. Anafóana, *rel.* Anafóy, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mitáfo, *v.n.* Etre couvert. Fi—, *s.* Etat de ce qui est couvert.
Tafotáfo, *dupl.* de Tafo.
Tafobóndrona, *s.* Herbes ou joncs enlevés à un vieux toit.
Tafo bózaka, *s.* Toit en chaume, toit fait avec de longues herbes.
Tafo házo, *s.* Toit fait avec du bois, avec des bardeaux.
Tafo kapíla, *s.* Toit fait avec des bardeaux ou des tuiles plates.
Tafo lánitra, *s.* Toit dégradé à travers lequel on voit le ciel.
Tafonanaháry, *s.* La voûte céleste, le firmament.
Tafo tanimánga, *s.* Toit couvert avec des tuiles cuites.
Tafon-tráno, *s.* Le toit des maisons.
Tafon-tranon' andríana, *s.* Les maisons royales ; toutes les maisons en général, parce que le souverain en est censé le premier maître ; fig. les affranchis, les libres.
Nalefa ho tafon-tranon' andríana. Affranchis.

TAFÓAKA, *s.* Le comble, le trop-plein, ce qui déborde.
Tafa—, *p.p.* Qui a débordé.
Mana—, *v.a.* Faire déborder, faire écumer. Manatafoáha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on fait déborder, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui fait déborder.
Fanatafoáhana, *s.* L'action de faire déborder, le moyen, le feu, le lieu. Anatafoáhana, *rel.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Etre trop-plein, écumer, déborder. Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Ce qui déborde.
Fitafoáhana, *s.* Le trop-plein, le débordement, la cause. Itafoáhana, *rel.*
Prend Mampi—.

TAFÓFOKA. Comme Safofoka.

TAFOFÓRANA *(fofotra)*, *s.* Soufflet, soufflet de forge ; fig. trou par lequel le vent entre et souffle.
Tafoforam-báva, *s.* Tube au bout duquel on adapte les lèvres pour souffler.
Tafoforan-kázo, *s.* Soufflet ordinaire des forgerons malgaches, composé de deux cylindres creux dans lesquels un piston poussé avec la main aspire et renvoie l'air, comme une pompe aspirante et foulante.
Tafoforan-kóditra, *s.* Soufflet en cuir.

TAFÓFOTRA *(fofotra)*, *r.* Véhémence du vent, le souffle du vent violent; fig. course échevelée.
Tafofórina, *p.* Sur quoi le vent souffle fortement. Tafofóry, *imp.*
Mi—, *v.n.* Souffler fortement ; courir rapidement. Fi—, *s.* Manière de souffler fortement. Mpi—, *s.* Ce qui souffle fortement.
Fitafofórana, *s.* L'action de souffler fortement, l'instrument, le lieu. Itafofórana, *rel.* Itafofóry, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut souffler fortement.

TAFOLÓRANA, *s.* Long bâton à l'extrémité duquel se trouve un nœud coulant pour prendre les oiseaux.

TAFÓNDRO, *s.* Canon.
Tafondro faham-báva, *s.* Canon se chargeant par la bouche.
Tafondro faham-bódy, *s.* Canon se chargeant par la culasse.
Tafondro kély, *s.* Tibias de bœuf ou de mouton ou autres objets creux dont les enfants s'amusent en les chargeant comme des canons.
Tafondro mandéha, *s.* Canon de campagne monté sur des roues.
Tafondro maro váva, *s.* Mitrailleuse.
Tafondro varáhina, *s.* Canon en cuivre.
Tafondro vý, *s.* Canon en fer.

TAFOTÁFO *(tafo)*, *adj.* Plein, comble, qui déborde, se dit de toute ca-

pacité pleine jusqu'au comble et s'ajoute souvent au mot Feno, plein :

Feno tafotáfo. Plein jusqu'au comble.

Mi—. *v.n.* Etre plein jusqu'aux bords, déborder, être comble. Fi—, *s.* Etat de ce qui est tout à fait plein, qui déborde.

TAFÓTSINY. Corruption de Tapotsiny.

TÁHA, *s.* 1° Compensation en argent ou en biens quelconques que donnait un polygame à la première épouse, ou à ses épouses, quand il en prenait une nouvelle ; 2° dédommagement payé par l'accusateur à l'accusé, lorsque celui-ci était reconnu innocent par l'épreuve du tanguin ; 3° comparaison faite entre plusieurs personnes ou plusieurs objets pour décider qui l'emportera ; 4° argent jeté dans une rivière pour obtenir de la passer heureusement.

Tahána, *p.* (Epouse) à laquelle on donne une compensation, lorsqu'on en prend une nouvelle; que l'on compare à un autre pour voir qui l'emportera ; (rivière) dans laquelle on jette un peu d'argent pour obtenir un heureux passage. Taháo, *imp.*

Atáha, *p.* Ce qu'on donne en compensation. Atahão, *imp.*

Voa—, **Tináha**, *p.p.* A qui l'on a donné une compensation, qu'on a comparé avec un autre, dans quoi on a jeté un peu d'argent.

Manáha, *v.a.* Donner quelque chose comme compensation. Manahá, *imp.* Fan—, *s.* A qui on donne une compensation, manière de la donner. Mpan—, *s.* Celui qui donne une compensation.

Fanahána, *s.* L'action de donner une compensation, le motif. Anahána, *rel.* Anaháo. *imp.*
Prend Mampan—.

Mi—, *v.n.* Etre mis en comparaison avec un autre, recevoir une compensation en acceptant une nouvelle rivale, se parer en face d'une autre pour être jugée plus belle. Mitahá *imp.* Fi—, *s.* La comparaison. Mpi—, *s.* Celle qui est mise en comparaison avec une autre , etc.

Fitahána, *s.* La comparaison, la compensation, la cause. Itahána, *rel.* Itaháo, *imp.*

Mampitáha. Comparer, confronter, mettre en présence les personnes ou les objets pour juger qui l'emportera, faire parader, faire rivaliser plusieurs femmes, plusieurs petites filles pour voir qui l'emportera en parures, en beauté, dans la danse.

Fampitaha, *s.* Ancien amusement des souverains consistant à faire parer des personnes et à les faire danser au palais; (on adjugeait la palme à la plus capable, à la plus belle) ; les petites filles continuent encore ce jeu sur les places publiques, surtout au Fandroana, se parent la tête avec des fleurs et dansent deux à deux, l'une en face de l'autre.

Mifampitáha. Rivaliser l'une en face de l'autre en dansant.

Maha—. Qui peut donner une compensation, soutenir la comparaison, rivaliser.

Taha máso, *s.* Appréciation que l'on fait à vue d'œil de la valeur d'une certaine quantité d'argent coupé.

Tahan-jóky, *s.* Compensation honorifique dûe et donnée à l'aîné par les cadets, lorsque ceux-ci dépassent l'aîné en taille.

Taha záza, *s.* 1° Argent, bœufs ou esclaves promis aux enfants qu'on circoncit, afin qu'ils se montrent courageux et qu'ils ne pleurent pas ; 2° agneau lancé en l'air, saisi par ceux qui sont présents à la circoncision, écartelé à l'instant et partagé; 3° brebis ou mouton immolé avant la circoncision comme prémices du sang et comme préservatif contre tout accident.

TÁHAKA, *adj.* et *adv.* Semblable, ressemblant, pareil ; comme, de même que.

Taháfina, *p.* A qui ou à quoi l'on ressemble. Taháfo, *imp.*

Voa—, **Tináhaka**, *p.p.* A qui ou à quoi on a ressemblé, à qui ou à quoi l'on a rendu semblable.

Manáhaka, *v.a.* Ressembler, être semblable, égal, reproduire l'original. Manaháfa, *imp.* Fan—, *s.* Ce dont la ressemblance est reproduite, manière de ressembler. Mpan—, *s.* Ce qui ressemble.

Fanaháfana, *s.* L'action de ressembler, la ressemblance, ce qui fait ressembler. Anaháfana, *rel.* Anaháfo, *imp.* Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.

Maha—. Qui peut imiter, copier, ressembler, rendre semblable.

Tahatáhaka, *dupl. dim.* de Tahaka. Ressemblance imparfaite.

Maka tájaka, Mangala-táhaka. Copier, reproduire.

TAHAMÁINA (*tehaka, maina*), *s.* Soufflet.

Mamely tahamáina, Manisy —, *v.a.* Souffleter.

TAHÉNY. Et mieux Teheny.

TAHÉZANA. Corruption de Tehezana.

TÁHY , *s.* Aide, assistance, secours, bénédiction, subvention, protection.

Tahína, *p.* Qu'on aide, qu'on assiste, qu'on protège, qu'on bénit. Tahío, *imp.*

Atáhy, *p.* Ce avec quoi on aide, on as-

siste, on protège Atahío, *imp.*
Voa—, Tináhy, *p.p.* Assisté, secouru, protégé, béni.
Mi—, *v.a.* Assister, aider, secourir, protéger, bénir. Mitahía, *imp.* Fi—, *s.* Celui qu'on assiste, manière de l'assister. Mpi—, *s.* Celui qui assiste, qui protège.
Fitahiana, *s.* L'assistance, la protection, la bénédiction, les moyens, le motif. Itahíana, *rel.* Itahío, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut aider, assister, protéger, bénir.
Ho TAHIN' ANDRIAMÁNITRA ! Formule souvent employée pour remercier et pour dire adieu : que Dieu vous bénisse, vous protège !
MANAO TAHIN' ANDRIAMANITRA ANAO RÁNONA. Un tel vous souhaite le bonjour, vous remercie.
MANAO VORO-MITAHY ÁNAKA, *prov.* Ressembler à la poule ou à tout autre oiseau mère protégeant sa couvée ; fig. protéger les siens.
TAHIVÁVY. Manière de jouer au Fanorona.

TAHÍA, *s.* Petit canard sauvage, dont les plumes ressemblent à celles de la sarcelle. *Dendrocygna major.*

TÁHINY, *adv.* Ce mot ne s'emploie qu' avec RAHA, si :
RAHA TÁHINY. Si par hazard, s'il arrive, s'il en est ainsi.

TAHÍRY, *s.* Ce que l'on garde, que l'on conserve, comme les habits, l'argent, les bijoux.
Tahirízina, Tehirízina, *p.* Que l'on conserve, qu'on garde. Tahirízo, Tehirízo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Gardé, conservé, réservé.
Mi—, *v.a.* Conserver, garder, réserver. Mitahiríza, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on conserve, manière de conserver. Mpi—, *s.* Celui qui conserve.
Fitahirizana, *s.* L'action de conserver, de garder, l'instrument, le lieu, le motif. Itahirízana. *rel.* Itahirízo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut conserver.
MITAHIRY AN-KARONA TSY AZOM-BOALÁVO, *prov.* Mettre dans la corbeille où les rats ne pénètrent pas ; fig. mettre dans le ventre, manger une chose.
MITAHIRY TÉNA. Avoir soin de sa personne, prendre des précautions exagérées, comme de ne rien boire ni manger chez les autres par crainte d'être ensorcelé.
MPITAHIRIN'ANDRÍANA, *s.* Tous ceux qui sont préposés à la garde du matériel de la cour.
MPITAHIRY SÁMPY, *s.* Les gardiens des idoles (autrefois); ceux qui aujourd'hui gardent des idoles en secret.

TÁHO, *s.* Tige des arbres, des plantes, des herbes ; le manche de la cuillère, le long bout du fuseau.
Voa—, *p.p.* Cueilli comme des feuilles qu'on arrache de la tige.
TÁHONY, *s.* Sa tige, son manche.
POA-TÁHO, *adj.* Dont l'intérieur est creux, comme le bambou.
TAHO LÉNA, *s.* Le riz vert que l'on coupe pour nourrir les bœufs.
TAHON'ÉLO, *s.* Manche de parapluie.
TAHON-JÍNGA, *s.* Manche du Zinga.
TAHON-TSÓTRO, *s.* Manche de la cuillère.

TÁHO, *s.* Distribution de rhum.
Tahóina, *p.* (Rhum) qu'on distribue. Tahóy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Distribue.
Mi—, *v.a.* Distribuer du rhum, le partager entre les amis. Fi—, *s.* Manière de le distribuer. Mpi—, *s.* Celui qui le distribue.
Fitahóana, *s.* L'action de distribuer du rhum, l'instrument, la cause. Itahóana, *rel.* Itahóy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut distribuer le rhum.

TAHONANGANÁLA, *s.* Longue perle bleuâtre.

TAHONTÁHONA, *adj.* Simple, maladroit, bouché, indiscret, qui révèle tout par simplicité.
Tafa—, *p.p.* Qui a été maladroit.
Mi—, *v.n.* Etre simple, maladroit, commettre des indiscrétions. Fi—, *s.* La maladresse. Mpi—, *s.* Le maladroit.
Fitahontahónana, *s.* La simplicité, la maladresse, la cause. Itahontahónana, *rel.*
Prend Mampi—.

TÁHOTRA, *s.* Peur, crainte, frayeur, horreur, répulsion, terreur.
Matáhotra, *v.a.* et *n.* Craindre, être effrayé. Matahóra, *imp.* Fa—, *s.* Manière de craindre. Mpa—, *s.* Celui qui craint.
Fatahórana, *s.* La crainte, la frayeur, la cause. Atahórana, *rel.* Qu'on craint, pour quoi on craint. Atahóry, *imp.*
Mampatáhotra et plus souvent **Mampitáhotra.** Effrayer.
Prend Mifampi—.
Maha—. Qui fait peur, qui inspire la frayeur, la répulsion, l'horreur.
Tahotáhotra, *dupl. dim.* de Tahotra.
FAHATAHÓRANA, *s.* La cause de la crainte, ce qui fait peur.
HATAHÓRANA, *s.* La crainte qu'on ressent.
AFA-TÁHOTRA, *adj.* Qui ne craint plus.
RAIKI-TÁHOTRA, *adj.* Tremblant de peur
SÁRO-TÁHOTRA, *adj.* Qui s'épouvante facilement, peureux.
SARO-TAHOTRY NY MASONY, KA TE-HIVIDY NY LÓHANY, *prov. Lit.* Effrayé par les

yeux du mouton, il désire cependant en acheter la tête ; fig. se dit de ceux qui désirent ardemment quelque chose et qui ne se laissent pas arrêter par le danger, par la crainte.

Taho-bózona, *s. Lit.* Action de craindre pour son cou ; action d'acquiescer à tout par crainte d'être mis à mort.

Tsy tahotra tsy hénatra. Sans crainte ni vergogne.

TAHÓZANA, *s.* Comme Tangozana ; le pédoncule des fruits.

TÁY, *s.* Excrément, fiente, résidu, tout ce que rejettent les corps.

Tay be am-bavan' ny mpamosávy. Paroles usitées pour s'excuser quand on a à dire des choses repoussantes, dégoûtantes, sales ; et aussi pour raconter un malheur qui a failli arriver ou qui menace.

Taikakóho, *s.* Arbuste. *Cassia lœvigata*, Willd.

Taimámba, *s.* Matière pierreuse traversée par un petit tube semblable à un étui médullaire; c'est un fossile ou une lave.

Tay manala sásatra, *s.* Usage des paresseux, qui font semblant d'aller vaquer aux besoins naturels pour se reposer.

Taimanangóana, *s.* Une subdivision des Tsimahafotsy dégradés et condamnés à balayer la cour du palais.

Taimanjíny, *s.* La bagasse.

Taimáso, *s.* Chassie.

Taim-balála, *s.* Petite herbe ; crasse en forme de boulettes.

Taim-bánkona, *s.* Les copeaux.

Taim-bý, *s.* Scories du fer.

Taimboalávo, *s.* Arbuste.

Taim-bodína, *adj.* Dont la fiente s'attache au postérieur, se dit des petits agneaux et des petits poulets.

Taim-bóraka, *s.* 1° La nourriture qui se trouve dans la panse des bœufs et des moutons que l'on tue ; fig. qui ne vaut rien ; 2° action de prendre par la violence les biens des voleurs connus, des débiteurs insolvables.

Taimborontsilóza, *s.* Herbe dont les feuilles servent de remède pour les vers et d'autres maladies. *Chenopodium ambrosioides*, L.

Taimóty, *s.* Selles dures et rondes comme des crottes.

Taim-píraka, *s.* Gélatine, qui se forme au fond de la marmite, lorsqu'on fait cuire de la viande.

Taim-póry (trivial), *adj.* Un mauvais garnement, qui ne fait rien de bon.

Tainakóho. Comme Taikakoho.

Tain' amboa, ka ny avo hiany no tovónana, *prov. Lit.* Les chiens salissent et augmentent ce qui est déjà haut ; fig. les riches gagnent toujours davantage.

Tain-dálitra, *s.* Herbe ; *Saleria glauca* ; nom plaisant donné à l'écriture.

Tain-dalérina (prononcé souvent Tandalerina), *adj.* Visage marqué de taches noires.

Taindámbokely, *s.* Fourmi-lion à l'état de larve. *Formica leo.*

Tain-délo, *s.* La morve du nez.

Tain-drabarába, *s.* Crottes de rat ; on s'en sert comme remède pour faciliter l'enfantement.

Tain-dráno, *s.* Limon qui s'attache au corps de ceux qui se baignent dans des eaux bourbeuses ; limon qui reste sur les plantes ou sur les pierres lorsque les grandes eaux se retirent.

Tain-droniróny, *s.* Etranger, d'une origine inconnue.

Tain-droróha, *s.* Les excréments qui se trouvent dans les gros intestins des bœufs ou des moutons que l'on tue.

Tainífy, *s.* Saletés qui s'attachent aux dents.

Tain-jáza, *s.* Les excréments des enfants; perle jaune.

Tain-jíro, *s.* Les restes de suif qui ne brûlent pas dans les lampes malgaches.

Mikapa sakaiza hoatry ny andevolahy homan-tain-jíro, *prov. Lit.*, Attaquer ses amis comme l'esclave qui mange les restes de suif de la lampe qui servait à l'éclairer ; fig. faire du tort à ses amis, les trahir.

Tain-kánkana, *s.* Les excréments des vers, petit tas de terre rejeté par les vers à l'orifice de leur trou.

Tain-kάry, *adj.* Mauvais drôle, un polisson fieffé.

Tain-kéna, *s.* Les excréments renfermés dans les intestins des animaux de boucherie.

Tain-kilánjy, *s.* Résidu du chanvre, qui reste au fond de l'instrument qui sert à le fumer.

Tain-kíntana, *s.* 1° Les étoiles filantes ; 2° insecte noir et caparaçonné marchant comme les limaçons et se repliant en boule quand on le touche ou quand il craint quelque chose.

Tain-kodináto, *s.* Le résidu de l'écorce de natte dont on s'est servi pour teindre.

Tain-kóho, *s.* Les saletés qui s'arrêtent sous les ongles.

Tain'óhy, *s.* La terre rejetée en creusant, en grattant.

Tain-tadíny, *s.* Le cérumen des oreilles.

Tain-tány, *s.* La terre rejetée en creusant.

Tain-tátatra, *s.* La terre qu'on rejette quand on creuse les rigoles des rizières.

Tain-tóaka, *s.* Le résidu qui reste dans l'alambic après la distillation du rhum

Tain-tómbana, *s.* L'eau sale, qu'on fait sortir des rizières lorsqu'on a brisé les mottes et nivelé la terre.
Tain-tsárika, *s.* Ce qui reste du tronc du bananier, lorsqu'on en a retiré les filaments ou fibres textiles.
Tain-tsófa, *s.* Les sciures du bois, la poussière de fer enlevée par la lime.
Tain-tsófina, *s.* Le cérumen des oreilles.
Tay tsy ráha. Voy. Raha.
Homan-tainórana, *adj.* Voy. Homana.

TÁIKA, *r.* 1° Gouttes de pluie tombant les unes après les autres, par intermittence, à petits intervalles.
Mi—, *v.n.* Tomber goutte à goutte, à petits intervalles, se dit de la pluie. Fi—, *s.* Manière de tomber goutte à goutte.
Prend Mampi—.
Taitáika, *dupl.* de Taika.
Mitaitáika, *v.n.* Venir successivement les uns après les autres.

TAIKATÁIKA, *r.* Démarche maladroite de quelqu'un qui lève les bras et les jambes.
Tafa—, *p.p.* Qui a marché maladroitement.
Mi—, *v.n.* Marcher maladroitement en levant les bras et les jambes. Mitaikataiká, *imp.* Fi—, *s.* Démarche maladroite. Mpi—, *s.* Celui qui marche maladroitement.
Fitaikataikána, *s.* L'action de marcher maladroitement en levant les bras et les jambes, la cause. Itaikataikána, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui ose marcher maladroitement.

TAIKOTÁIKO, *s.* Longues jambes, fierté, orgueil, suffisance.
Mi—, *v.n.* Etre fier, arrogant, marcher avec fierté, comme quelqu'un qui a de longues jambes. Mitaikotaikóa, *imp.* Fi—, *s.* La fierté. Mpi—, *s.* Celui qui est fier.
Fitaikotaikóana, *s.* La fierté, l'arrogance, le motif. Itaikotaikóana, *rel.* Itaikotaikóy, *imp.*
Prend Mampi—.

TAIFOÉDRA, *s.* Fièvre typhoïde. (Ang. *typhoid*).

TAIKÓMBY et **TAIN' ÓMBY** (*tay, omby*), *s.* Bouse de bœuf.
Taikombin-dóha, *s.* Pellicules noires qui se soulèvent et se détachent sur la partie antérieure du crâne des enfants nouvellement nés.

TÁILANA, *adj.* Inégal, irrégulier, dont un côté est plus grand que l'autre. Comme Tafy.
Tailánina, *p.* Qu'on fait inégal, irrégulier, disproportionné, qu'on coupe en biais. Tailáno, *imp.*
Atáilana, *p.* Ce avec quoi on rend inégal, on coupe en biais. Atailáno, *imp.*
Voa—, *p.p.* Coupé en biais, rendu inégal.
Mana—, *v.a.* Rendre inégal, disproportionné, couper en biais. Manatailána, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on rend inégal, manière de rendre inégal. Mpana—, *s.* Celui qui rend inégal, qui coupe en biais.
Fanatailánana, *s.* L'action de rendre inégal, de couper en biais, l'instrument, la cause. Anatailánana, *rel.* Anatailáno, *imp.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Etre inégal, disproportionné, avoir un côté plus grand que l'autre, être coupé en biais. Fi—, *s.* Etat de ce qui est inégal. Mpi—, *s.* Ce qui est inégal.
Fitailánana, *s.* L'inégalité, l'irrégularité, état de ce qui est coupé en biais, la cause. Itailánana, *rel.* Itailáno, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui rend inégal, qui peut couper en biais.
Tailantáilana, *dupl. fréq.* de Tailana.
Tailam-pandéha, *adj.* Qui marche de travers; fig. qui dévie du droit chemin, qui va vers le mal.
Tailam-pijéry, *adj.* Qui regarde de travers, qui voit d'une manière confuse; fig. qui a des préférences, partial.
Taila-nandrenésana, *adj.* Qui a entendu de travers, mal compris.
Tailan-dóha, *s.* Qui a la tête de travers; clou qui n'a de tête que d'un côté.
Tailan-tsóritra, *adj.* Se dit des cheveux dont les raies ne sont pas bien droites.

TÁINA, *s.* Action de brûler, de mettre au feu pour la cuisine.
Taínana, Taínina, *p.* Pour quoi l'on fait du feu, qu'on fait cuire. Táino, *imp.*
Atáina, *p.* Ce qu'on met au feu. Atáino, *imp.*
Voa—, *p.p.* Mis au feu.
Mi—, *v.a.* Brûler, mettre au feu pour faire cuire. Mitáina, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on brûle, manière de brûler. Mpi—, *s.* Celui qui met au feu pour faire cuire.
Fitáinana, *s.* L'action de brûler, la cause. Itáinana, *rel.* Itáino, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut mettre au feu.
Taintáina, *dupl. aug.* de Taina.
Manaintáina, *v.n.* Produire des élancements douloureux, comme un clou, un abcès. Fan—, *s.* Manière de...
Prend Mampan—.
Mitaintáina, *v.n.* Faire un plus grand feu, pour hâter la cuisson; fig. produire un son fort et strident, comme la cloche; être dans l'inquiétude, dans l'anxiété. Fi—, *s.* Manière de...

Prend Mampi—.
Mitaina bózaka. Brûler des herbes pour la cuisson des aliments.
Mitaina házo. Brûler du bois.
Tain-dáfatra, *s.* Action d'entourer la marmite de feu, de faire du feu de tout côté.
Tain-dány, *s.* Action de faire du feu d'un côté seulement de la marmite.
Tain-táfika, *s.* Action de faire un grand feu pour hâter la cuisson, comme on fait quand on est en face de l'ennemi.

TÁINA, *s.* Corruption de Daina, coup.
Táinana, *p.* Qu'on frappe. à qui on lance une pierre. Táino, *imp.*
Taintáina, *dupl.* de Taina.

TÁINGA, *s.* Perche servant à remuer ou à enlever le charbon de bois qu'on fait dans la forêt.
Taingáina, *p.* Qu'on remue ou qu'on enlève. Taingáo, *imp.*

TÁINGINA, *s.* Etat de ce qui est superposé, placé sur, mis à califourchon; fig. surenchère, ce qu'on offre de plus qu'un autre.
Taingénana, *p.* Sur quoi on place ou l'on se place. sur quoi l'on met ou l'on se met à califourchon. (cheval) qu'on monte; fig. pour quoi on offre plus qu' un autre. Taingéno, *imp.*
Atáingina, *p.* Ce que l'on superpose, celui ou ce qu'on met à califourchon; ce qu'on offre de plus qu'un autre. Ataingéno, *imp.*
Tafa—, voa—, Tináingina, *p.p.* Qui est superposé, placé à califourchon sur...; sur quoi on est posé, placé à califourchon.
Manáingina, *v.a.* Poser dessus, superposer, mettre à califourchon sur, offrir plus qu'un autre dans un marché. Manaingéna, *imp.* Fan—, *s.* Ce sur quoi on pose, manière de poser dessus. Mpan—, *s.* Celui qui pose dessus, etc.
Fanaingénana, *s.* L'action de poser dessus, etc., l'instrument, la cause. Anaingénana, *rel.* Anaingéno, *imp.* Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Manatáingina, *v.a.* Superposer, mettre à califourchon sur... Conjugaison régulière.
Mi—, *v.n.* Etre posé dessus, être à califourchon sur, être assis sur. Mitaingéna, *imp.* Fi—, *s.* Etat de ce qui est posé sur. Mpi—, *s.* Celui ou ce qui est posé dessus.
Fitaingénana, *s.* L'action de se mettre sur, le lieu, le cheval, le bâton, la cause. Itaingénana, *rel.* Itaingéno, *imp.* Prend Mampi—. Mifampi—.
Maha—. Qui peut se mettre dessus, monter un cheval.
Andry antáingina. Voy. Andry.

TÁINGO, *s.* Action de couper seulement le sommet de la tige du riz qu'on moissonne, des herbes, des bois que l'on coupe.
Taingóina, *p.* Dont on coupe le haut; fig. qu'on dit en gros. Taingóy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Dont on a coupé le haut.
Mi—, *v.a.* Ne couper que la partie supérieure de la tige du riz, des herbes, des bois; fig. dire sommairement. Mitaingóa, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui coupe ainsi.
Fitaingóana, *s.* L'action de ne couper que la partie supérieure de la tige du riz, des herbes, des bois, l'instrument, la cause. Itaingóana, *rel.* Itaingóy, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut couper ainsi.
Taingotáingo, *dupl.* de Taingo.

TÁINO. Corruption de Haino, entendre.
Tainóina, *p.* Qu'on écoute. Tainóy, *imp.*
Mi—, *v.n.* Ecouter. Mitainóa, *imp.* Fi—. *s.* Manière d'écouter. Mpi—, *s.* Celui qui écoute.
Fitainóana, *s.* L'action d'écouter, le lieu, la cause. Itainóana, *rel.* Itainóy, *imp.*
Prend Mampi—.
Mitaino ílany, *v.a.* Ecouter à demi, n'écouter qu'une partie de ce qui est dit.
Tsy hita izay tainoina, ka mieboébo, *prov.* On n'entend parler ni de sa fortune, ni de ses talents, et cependant il est fier et se croit un grand personnage.

TAIN'ÓMBY. Comme Taikomby.

TÁINTONA, *s.* Arbuste dont le fruit est doux et agréable et dont le bois sert à faire des paniers de pêche. *Phyllanthus casticum.*

TÁITA et **TÉTA,** *s.* Aine.

TAITÁY, *s.* Impatience, empressement, hâte, agitation.
Taitáizina, *p.* Qu'on presse, qu'on fait hâter. Taitáizo, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est hâté. empressé; qu'on a pressé, urgé, fait hâter.
Manaitáy, *v.a.* Presser, urger, faire hâter. Manaitáiza, *imp.* Fan—, *s.* Celui qu'on presse, manière de presser. Mpan—, *s.* Celui qui presse.
Fanaitáizana, *s.* L'action de presser, de faire hâter, la cause. Anaitáizana, *rel.* Anaitáizo, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Etre pressé, se hâter, agir avec empressement. Mitaitáiza, *imp.* Fi—, *s.* Etat de celui qui est pressé. Mpi—, *s.* Celui qui est pressé, qui se hâte.
Fitaitáizana, *s.* L'action de se presser, l'empressement, la cause. Itaitáizana *rel.* Itaitáizo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.

Maha—. Qui peut presser, faire hâter.
AZA MITAITAY HOMA-MENAKA, FA HO LAMOKA HIANY NO FÁRANY, *prov. Lit.* Ne soyez pas trop pressé pour manger de la graisse, car vous en seriez bientôt fatigué; fig. ne vous hâtez pas trop pour obtenir ce que vous désirez, vous pourriez vous en repentir.
AZA MITAITAY HILOLOHA VATO, FA HO SOLA HIANY NO FÁRANY, *prov.* Ne soyez pas trop pressé pour porter des pierres sur votre tête, car vous en deviendriez chauve.

TÁITRA, *adj.* Surpris, épouvanté subitement, saisi par la peur.
Táirina, *p.* Qu'on surprend, que la peur saisit subitement. Táiro, *imp.*
Atáitra, *p.* Avec quoi on épouvante, on surprend. Atáiro, *imp.*
Voa—, Tináitra, *p.p.* Surpris, effrayé subitement.
Manáitra, *v.a.* Surprendre, alarmer, produire une alerte, effrayer subitement. Manáira, *imp.* Fan—, *s.* Celui qu'on surprend, manière de surprendre. Mpan—, *s.* Celui qui surprend.
Fanáirana, *s.* L'action de surprendre, la cause. Anáirana, *rel.* Anáiro, *imp.* Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Etre surpris, alarmé, épouvanté. Mitáira, *imp.* Fi—, *s.* Etat de celui qui est surpris. Mpi—, *s.* Celui qui est surpris.
Fitáirana, *s.* La surprise, la frayeur subite, la cause. Itáirana, *rel.* Itáiro, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui surprend, épouvante, qui peut surprendre, alarmer.
Taitáitra, *dupl. fréq.* de Taitra.
HATÁIRANA, FAHATÁIRANA, *s.* Surprise, alerte, alarme, crainte subite.
TAI-DRÉMBONA, TAI-DRÉMPOTRA, *s.* Saisi subitement par le regret, par la tristesse.
TAI-DRÓMPOTRA. *Lit.* Qui s'effraie du bruit que font les feuilles qu'on cueille; qui s'émeut pour un rien, qui se fâche pour rien.
TAI-DRONONO MANDRÓATRA, *adj.* Facile à s'émouvoir, à s'épouvanter.
TAITR'IRERY KA MAMAKY TÁKOTRA, *prov. Lit.* Surpris mangeant seul la viande qu'il a volée dans la marmite, il est effaré et casse le couvercle de la marmite, en voulant la couvrir; fig. se trahir soi-même.
AZA MANAI-BORON-KOTIFÍRINA, *prov.* N'épouvantez pas les oiseaux sur lesquels on va tirer; ne révélez pas à l'avance tout ce que vous ferez.
VONJY TÁITRA, *s.* Secours porté à ceux qui sont attaqués par des ennemis, des voleurs, ou qu'un malheur frappe soudainement.

TÁITSO, *s.* Oiseau bleu. *Coua cœrulea*, L.
TÁIZA, *adv.* Passé de Aiza.
TAIZA ÍZY? D'où vient-il? Où était-il ?

TÁIZA, *s.* Nourrisson.
Taizáina, Tezáina, *p.* Qu'on nourrit, qu'on allaite, dont on a soin. Taizáo, Tezáo, *imp.*
Atáiza, *p.* Avec quoi on entretient, on élève. Ataizáo, *imp.*
Voa—, Tináiza, *p.p.* Qui est en nourrice, qu'on a allaité, nourri, élevé, soigné.
Mi—, *v.a.* Allaiter, nourrir, élever un nourrisson; prendre soin de quelqu'un, comme une mère s'occupe de ses enfants. Mitaizá, *imp.* Fi—, *s.* Celui qu'on nourrit, qu'on élève, ce qu'on garde, manière de nourrir. Mpi—, *s.* Celui qui nourrit.
Fitaizána, *s.* L'action d'allaiter, de nourrir, d'entretenir, de soigner, la cause. Itaizána, *rel.* Itaizáo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut allaiter, nourrir, élever.
FITÁIZA, *s.* Réserve.
FITAIZA BÁSY, *s.* Fusils de réserve.
FITAIZA VÁNJA, *s.* Réserve de poudre.
MPITAIZA ANDRÍANA, *s.* Ceux qui ont soin du souverain, qui s'occupent de sa cuisine, etc.
TAIZAIN'ARÉTINA, *adj.* Que la maladie visite fréquemment.
TAIZAN'ANDRÍANA, *s.* 1° Ceux dont le souverain s'occupe comme s'ils étaient ses enfants; 2° les enfants esclaves des nobles, nés et élevés chez eux, dans leur maison.
TAIZAN'ÁNTITRA, *s.* Action de faire manger souvent, comme on fait pour les vieillards.
AZA MAROFY TÁIZA. Voy. ROFY.

TÁKA. Ce mot est employé pour compter les fils des écheveaux par dizaines:
FOLO TÁKA. Juste dix, ni plus ni moins.

TAKÁITRA, *s.* Un défaut, une avarie, un mal, une dette
TAKETRÁNA, TAKAITRÁINA, *adj.* Qui a un défaut, un vice, une dette.
HOMAN-TAKÁITRA. Manger du bien dû à un autre, et qu'il faudra rendre un jour.
TAKETRANA NY HÁZO. Le bois a un défaut, un nœud.

TAKÁIZINA. Comme Takizina.

TAKÁLO, *s.* Echange, troc.
Takalózana, *p.* Qu'on échange. Takalózy, *imp.*
Atakálo, *p.* A échanger. Atakalózy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Qu'on a échangé.
Manakálo et **Mana—,** *v.a.* Echanger, troquer. Manakalóza, *imp.* Fan—, *s.*

Ce qu'on échange, manière d'échanger. Mpan—, *s.* Celui qui échange.

Fanakalózana, *s.* L'action d'échanger, le lieu, la cause. Anakalózana, *rel.* Anakalózy, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.

Mi—, *v.a.* Vendre de petits objets en détail, comme du sel, du riz, etc. Mitakalóza, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui vend de petits objets en détail; fig. pauvre.

Fitakalózana, *s.* L'action de vendre de petits objets en détail, l'endroit, la cause. Itakalózana, *rel.* Itakalózy, *imp.* Prend Mampi—.

Maha—. Qui peut échanger, qui suffit pour être échangé avec une autre chose.

Takalom-patsa vidim-pihinanana, izay any ny tena kely mahatsembotsémboka, *prov. Lit.* Quand en vendant des chevrettes on peut acheter un peu de nourriture, le peu qu'on obtient fait un grand plaisir; fig. il faut être reconnaissant du peu qu'on obtient.

Takalon' áina, *s.* Celui qui en remplace un autre à la guerre, celui qui est tué parce qu'il a tué.

Takalon-téna, *s.* Un remplaçant, l'argent donné pour compenser une corvée personnelle.

Takalo kély, *s.* 1° L'enfant survivant à sa mère morte en couches; 2° les petites choses ou vivres troqués contre d'autres au marché.

Takalon-kísoka, *s.* Ce qui s'échange avec un peu du tabac.

Tsy ahazoana hatakalo kísoka. Dont on n'obtient pas de quoi se procurer une prise de tabac; fig. ladre, sordide.

TAKÁRINA, *s.* Action de chercher à causer et à manger chez les autres.

Atakárina, *p.* Qu'on laisse bavarder, manger chez les autres. Atakaríno, *imp.*

Tafa—, *p.p.* Qui est allé bavarder, manger chez les autres.

Mi—, *v.n.* Aller bavarder, manger chez les autres. Mitakaríua, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui va bavarder, manger chez les autres.

Fitakarínana, *s.* L'action d'aller bavarder et manger chez les autres, le lieu, la cause. Itakarínana, *rel.* Itakaríno, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.

Maha—. Qui ose aller bavarder, manger chez les autres.

TAKARÍVA *(hariva), adv.* A la tombée de la nuit.

Homana takaríva. Manger à la tombée de la nuit, plus tôt qu'à l'ordinaire.

TAKÁROKA, *s.* Sachet fait avec la peau qui recouvre le tibia du bœuf, dans lequel on met la balance et les poids.

TAKÁSINA, *adj.* Rond, cylindrique comme les bras, les jambes, les fruits.

Mitakásina, *v.n.* Etre bien arrondi.

TAKATÁKA, *s.* Long et mince, comme le cou des cigognes.

Mitakatáka, *v.n.* Etre long et mince, comme le cou des cigognes.

TÁKATRA, *s.* Oiseau brunâtre, de mauvais augure, qui construit un nid énorme; fig. maigre.

Taka-dálana, *s.* Espèce de huppe. *Upupa.*

Taka-mandóza. Le Takatra est un oiseau de malheur; (à la vue d'un Takatra on se détournait du chemin, et le souverain, lorsqu'il en rencontrait un, immolait un bœuf en sacrifice ou rentrait); fig. se dit de quelqu'un, qui arrive tout juste pour entraver une affaire.

Sakanan-tákatra. Arrêté par un Takatra qui vient à voler au-dessus du chemin; fig. arrêté par un obstacle imprévu.

TÁKATRA, *p.* Atteint par la main, par un instrument, par un projectile; perçu par la vue, par l'intelligence; à quoi on peut parvenir par ses talents, par son argent.

Takárina, *p.* Qu'on atteint. Takáro, *imp.*

Atákatra, *p.* Ce avec quoi on atteint, on touche, on parvient à... Atakáro, *imp.*

Voa—, Tinákatra, *p.p.* Atteint.

Manákatra, *v.a.* Atteindre, saisir, toucher, chercher à atteindre. Manakára, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on atteint, manière d'atteindre. Mpan—, *s.* Celui qui atteint.

Fanakárana, *s.* L'action d'atteindre, l'instrument. Anakárana, *rel.* Anakáro, *imp.*

Mifanákatra. 1° S'atteindre du bout des doigts à une certaine distance ou en levant la main; 2° atteindre la taille de son aîné; 3° devenir aussi riche qu'un autre.
Prend Mampifan—, Mampan—.

Maha—. Qui peut atteindre, arriver à...

Manaka-dráno. Sonder la profondeur de l'eau, le passage de la rivière.

Taka-bála, —básy, *adj.* A la portée des balles, du fusil.

Taka-dráno, *s.* Rivière ou village où l'on peut faire arriver l'eau.

Taka-máso, *adj.* A portée de la vue.

Taka-tóraka, *adj.* Qu'on peut atteindre avec une pierre.

Tsy tákatra, *adj.* Qu'on ne peut atteindre.
Tsy takatra aláina, — jeréna, — hevérina. Au delà de la portée de la main, — des yeux, — de l'esprit.
Takatr' ántso, *adj.* Où le son de la voix arrive.
Tsy takatry ny vólako. Je n'ai pas assez d'argent pour atteindre ce prix.
Tsy takatra ifangéhana (*gaika*). Que la corde ne peut lier; fig. qu'on ne peut faire exécuter.
Tsy takatra polopolórina. Voy. Polopolorina.

TAKÁTSIKA (*hatsika*), *s.* Feinte, dissimulation, filouterie, entente de plusieurs pour voler adroitement.
Takatsíhina, *p.* Qu'on dupe en s'entendant. Takatsího, *imp.*
Mi—, *v.n.* S'entendre pour duper, feindre. Mitakatsíha, *imp.* Fi— *s.* Manière de s'entendre pour duper. Mpi—, *s.* Ceux qui s'entendent pour duper.
Fitakatsíhana, *s.* L'action de s'entendre pour duper, le motif. Itakatsíhana, *rel.* Itakatsího, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.

TAKÉLAKA, *s.* Quelque chose de plat et de mince, pellicules qui se soulèvent sur la peau, feuilles de papier, feuillets d'un livre; claie faite avec le Zozoro.
Takela-bý, *s.* Plaque de tôle.
Takela-jozóro. Claie, porte, croisée faite avec les tiges du Zozoro.
Takela-taratásy, *s.* Une feuille de papier, un feuillet de livre.
Takela-tsiramámy, *s.* Une plaque de sucre.

TAKÉMOTRA (*hemotra*), *r.* Action de se recoquiller, de reculer par honte, par crainte.
Mi—, *v.n.* Se recoquiller, reculer par honte, par crainte. Mitakemóra, *imp.* Fi—, *s.* Manière de se recoquiller. Mpi—, *s.* Celui qui se recoquille.
Fitakemórana, *s.* L'action de se recoquiller par honte, par crainte, le motif. Itakemórana, *rel.* Itakemóry, *imp.*
Prend Mampi—.
Takémotra, *s.* Nom d'un sortilège qui rend malade.

TAKÈTRA, *s.* Comme Takaitra.

TÁKY, *s.* Réclamation d'une dette, d'un prêt.
Takína, *p.* Qu'on réclame. Takío, *imp.*
Atáky, *p.* Celui qu'on envoie pour recouvrer la dette, ce qui sert à la recouvrer. Atakío, *imp.*
Voa—, Tináky, *p.p.* Réclamé.
Mi—, *v.a.* Réclamer une dette, un prêt; faire éprouver une douleur aux reins ou aux côtes, se dit de la fatigue. Mitakía, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on réclame, manière de réclamer. Mpi—, *s.* Celui qui réclame une dette, un prêt.
Fitakíana, *s.* L'action de réclamer, le lieu, la cause, l'individu. Itakíana, *rel.* Itakío, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut ou sait réclamer une dette.
Mitaky trósa. Réclamer l'acquit d'une dette.
Takim-pahasasárana. *Lit.* Réclamation de la fatigue; repos ou récompense qu'on réclame après un travail, fatigue plus forte qu'on ressent après un travail.
Takin' adála, *s.* Action de réclamer sans cesse une dette, de revenir souvent à la charge auprès du débiteur.
Táky, *s.* Abcès qui se forme à l'aîne.

TAKÍBAKA, *s.* 1° Le flanc, la partie située entre la hanche et les côtes; 2° la partie moyenne des cloisons, celle qui est vers le milieu d'une chose, le milieu.
Takibáhina, *p.* Qu'on attaque, qu'on perce par le milieu, comme une malle qu'on ne peut ouvrir et qu'on perce au-dessous de la serrure. Takibáho, *imp.*
Atakibaka, *p.* Ce avec quoi on coupe, on enfonce, on attaque le milieu. Atakibáho, *imp.*
Voa—, *p.p.* Percé par le milieu.
Mana—, *v.a.* Creuser, percer, enfoncer par le flanc, par le milieu. Manatakibáha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on perce par le milieu, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui perce par le milieu.
Fanatakibáhana, *s.* L'action de percer par le milieu, l'instrument, l'endroit, la cause. Anatakibáhana, *rel.* Anatakibáho, *imp.*
Prend Mampana—.

TAKÍBOKA (*hiboka*), *r.* Plein, bondé, gonflé comme une vessie pleine de vent, comme des abcès, des furoncles pleins de pus, comme une salle remplie de monde; fig. qui est taciturne, enfermé.
Atakíboka, *p.* A enfermer, à faire séjourner dans, à faire rester sans bouger. Atakibóhy, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est enfermé, qui séjourne dans, qui reste sans parler, sans bouger; qu'on a enfermé, qu'on a fait séjourner dans, qu'on a fait rester sans bouger.
Mana—, *v.a.* Enfermer, faire séjourner dans, faire rester sans bouger, sans parler. Manatakibóha, *imp.* Fana—, *s.* Celui qu'on enferme, manière d'enfermer. Mpana—, *s.* Celui qui enferme.
Fanatakibóhana, *s.* L'action d'enfermer, l'instrument, le lieu, la cause.

Anatakibóhana, *rel.* Anatakibóhy, *imp.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Etre plein, gonflé, comme la bouche pleine d'eau, comme des boutons de petite vérole qui ne percent pas; être enfermé, séjourner dans, rester sans parler, sans bouger. Mitakibóha, *imp.* Fi—, *s.* Etat de ce qui est plein. Mpi—, *s.* Celui qui est enfermé, etc.
Fitakibóhana, *s.* L'action de séjourner dans, de rester sans parler, le lieu. Itakibóhana, *rel.* Itakibóhy, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui fait gonfler, séjourner dans, qui peut rester enfermé, sans parler, sans bouger.

TAKIDIÁRA et **TAKIDIÁRANA,** *s.* Un gros abdomen, un gros ventre.

TAKÍKY *(kiky)*, *r.* Qui n'a plus rien, complétement ruiné.
Atakiky, *p.* Qu'on ruine. Atakikío, *imp.*
Tafa—, **voa**—, *p.p.* Qui est ruiné; qu' on a ruiné.
Mana—, *v.a.* Ruiner, dépouiller quelqu'un de ses biens. Fana—, *s.* Celui qu'on ruine, manière de ruiner. Mpana—, *s.* Celui qui ruine.
Fanatakikíana, *s.* L'action de ruiner, la cause. Anatakikíana, *rel.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Etre ruiné. Mitakikía, *imp.* Fi—, *s.* Etat de celui qui est ruiné. Mpi—, *s.* Celui qui est ruiné.
Fitakikíana, *s.* Etat de celui qui est ruiné, la cause. Itakikíana, *rel.* Itakikío, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui ruine, qui peut ou ose ruiner.

TAKÍLA *(ila)*, *adj.* Dont il ne reste qu' un côté, dont un côté a été déchiré, enlevé.
Takiláina, *p.* Dont on enlève un côté. Takiláo, *imp.*
Atakíla, *p.* A prendre par moitié. Atakiláo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Dont on a enlevé ou laissé la moitié.
Mana—, *v.a.* Enlever la moitié d'un objet, en laisser la moitié. Manatakilá, *imp.* Fana—, *s.* Ce dont on enlève la moitié, manière d'enlever la moitié. Mpana—, *s.* Celui qui enlève la moitié d'un objet.
Fanatakilána, *s.* L'action d'enlever la moitié d'un objet, l'instrument, la cause. Anatakilána, *rel.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Avoir perdu la moitié, dont il ne reste qu'un côté. Fi—, *s.* Etat de ce qui a perdu une moitié. Mpi—, *s.* Ce qui a perdu une moitié.
Fitakilána, *s.* Etat de ce qui a perdu une moitié, la cause. Itakilána, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut enlever la moitié d'un objet.

TAKÍMOKA *(himoka)*, *r.* Rire comprimé.
Tafa—, *p.p.* Qui a ri sans ouvrir la bouche.
Mi—, *v.n.* Rire en serrant les lèvres, sans ouvrir la bouche, rire à moitié.
Maha—. Qui peut rire à moitié.

TAKÍSA. Comme Takila.

TAKÍSINA. Comme Tankisina.

TAKÍTSOKA *(hitsoka)*, *adj.* Plongé, lancé, enfoncé, descendu très bas.
Takitsóhina, *p.* Qu'on lance très profondément. Takitsóhy, *imp.*
Atakitsoka, *p.* A lancer très profondément. Atakitsóhy, *imp.*
Tafa—, **voa**—, *p.p.* Qui est descendu très bas; lancé profondément.
Mana—, *v.a.* Plonger, lancer, faire descendre très bas, comme dans l'eau. Manatakitsóha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on plonge, manière de plonger. Mpana—, *s.* Celui qui plonge.
Fanatakitsóhana, *s.* L'action de plonger, de lancer très bas, l'instrument, le lieu, la cause. Anatakitsóhana, *rel.* Anatakitsóhy, *imp.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Descendre très bas dans l'eau, dans la vase. Mitakitsóha, *imp.* Fi—, Manière de descendre très bas. Mpi—, *s.* Ce qui descend très bas.
Fitakitsóhana, *s.* L'action de descendre très bas, le lieu, la cause. Itakitsóhana, *rel.* Itakitsóhy, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut enfoncer profondément.

TAKÍZINA *(izina)*, *r.* Obscur, ténébreux; fig. ruiné, malheureux.
Takizínina, **Takizínana,** *p.* Qu'on rend obscur, malheureux. Takizíno, *imp.*
Atakizina, *p.* A rendre obscur, malheureux.
Tafa—, **voa**—, *p.p.* Qui est devenu obscur, malheureux; qu'on a rendu obscur, malheureux.
Mana—, *v.a.* Rendre obscur, ténébreux; ruiner, rendre malheureux. Manatakízina, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on rend obscur, manière de rendre obscur. Mpana—, *s.* Celui qui rend obscur.
Fanatakizínana, *s.* L'action de rendre obscur, malheureux, la cause. Anatakizínana, *rel.* Anatakizíno, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Etre dans l'obscurité, dans les ténèbres, dans le malheur. Mitakizína, *imp.* Fi—, *s.* Etat de ce qui est

dans l'obscurité. Mpi—, *s.* Celui qui est dans l'obscurité.
Fitakizinana, *s.* L'action de rester dans l'obscurité, le motif, le lieu. Itakizínana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut rendre obscur, malheureux.

TAKÓBAKA *(kobaka), r.* Agitation de l'eau dans un récipient ou d'un objet remué dans un liquide.
Takobáhina, *p.* Qu'on remue dans l'eau, dans un vase. Takobáhy, *imp.*
Atakóbaka, *p.* A remuer dans l'eau, dans un vase. Atakobáhy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Agité dans l'eau, dans un vase.
Mana—, *v.a.* Remuer quelque chose dans l'eau, agiter l'eau dans un récipient. Manatakobáha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on remue, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui remue.
Fanatakobáhana, *s.* L'action d'agiter dans l'eau, l'instrument, le lieu, la cause. Anatakobáhana, *rel.* Anatakobáhy, *imp.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Etre agité dans l'eau, dans un récipient. Fi—, *s.* Etat de ce qui est agité dans l'eau. Mpi—, *s.* Ce qui est agité dans l'eau.
Fitakobáhana, *s.* Etat de ce qui est agité dans l'eau, le lieu, la cause. Itakobáhana, *rel.* Itakobáhy, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut agiter dans l'eau, dans un récipient.

TAKÓBOKA *(hoboka), s.* 1° Vase, récipient à large ventre et à petite ouverture ; 2° Filanjana couvert.
Atakóboka, *p.* Ce qui sert à couvrir dans le Filanjana, (Lamba) à faire gonfler.
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est gonflé ; qu'on a gonflé.
Mana—, *v.a.* Mettre dans un Filanjana couvert, cacher sous le Lamba. Manatakobóha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on cache, manière de cacher. Mpana—, *s.* Celui qui cache.
Fanatakobóhana, *s.* L'action de mettre dans un Filanjana couvert, de cacher sous le Lamba, l'instrument, le motif. Anatakobóhana, *rel.* Anatakobóhy, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—.
Mi—, *v.n.* Etre caché dans un Filanjana couvert, comme dans une calèche, être caché sous le Lamba. Mitakobóha, *imp.* Fi—, *s.* Etat de celui qui est dans un Filanjana couvert. Mpi—, *s.* Celui qui est dans un Filanjana couvert.
Fitakobóhana, *s.* Etat de celui qui est dans un Filanjana couvert, le lieu, la cause. Itakobóhana, *rel.* Itakobóhy, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut couvrir dans un Filanjana, sous le Lamba.

TAKÓBONA. Comme Sakobona.

TAKÓDITRA *(hoditra), s.* Tubercules qu'on fait cuire avec la peau.
Takodirina, *p.* Qu'on fait cuire avec la peau. Takodiro, *imp.*
Atakóditra, *p.* A faire cuire avec la peau. Atakodíro, *imp.*
Voa—, *p.p.* Cuit avec la peau.
Mana—, *v.a.* Faire cuire avec la peau, soit du manioc, soit des pistaches (dont on enlève ordinairement la peau). Manatakodíra, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on fait cuire avec la peau, manière de faire cuire avec la peau. Mpana—, *s.* Celui qui fait cuire avec la peau.
Fanatakodirana, *s.* L'action de faire cuire avec la peau, l'instrument, la cause. Anatakodírana, *rel.* Anatakodíro, *imp.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Etre cuit avec la peau. Fi—, *s.* Etat de ce qui est cuit avec la peau. Mpi—, *s.* Ce qui est cuit avec la peau.
Fitakodirana, *s.* Etat de ce qui est cuit avec la peau, l'instrument, la cause. Itakodírana, *rel.* Itakodíro, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut faire cuire avec la peau.
Takodi-boánjo, *s.* Pistaches cuites avec la peau.
Takodi-ména, *s.* Orgelet.

TAKÓFANA, *p.* de Takotra.

TAKÓKO, *r.* Accroupissement ; abattement, posture mélancolique.
Atakóko, *p.* A faire accroupir. Atakokóy, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui s'est accroupi, qui a pris une posture mélancolique.
Mi—, *v.n.* Etre accroupi, s'accroupir pour se réchauffer, avoir une posture mélancolique, être triste, abattu. Mitakokóa, *imp.* Fi—, *s.* Etat de celui qui est accroupi. Mpi—, *s.* Celui qui est accroupi.
Fitakokóana, *s.* L'action de s'accroupir, la posture mélancolique, le lieu, la cause. Itakokóana, *rel.* Itakokóy, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut s'accroupir, prendre une posture mélancolique.

TAKÓLAKA, *s.* La joue, l'angle tournant des maisons, des rues, le détour ; retrait du mur contre lequel s'ouvrent les portes et les croisées.
Takoláhina, *p.* Contre quoi on se blottit

pour épier, pour écouter, dont on saisit les joues, (cheval) qu'on saisit par la bride à côté de la bouche. Takoláhy, *imp.*
Atakólaka, *p.* A faire blottir pour épier, pour écouter. Atakoláhy, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est blotti pour épier; qu'on a fait blottir, qu'on a saisi par les joues, par la bride.
Manakólaka et **Mana—** (peu usité), *v.a.* Epier, écouter quelqu'un, en se cachant, en se blottissant, aller surprendre l'ennemi en prenant un chemin détourné; saisir un cheval par la bride à côté de la bouche. Manakoláha, *imp.* Fana—, *s.* Ce pour quoi on se blottit, manière de se blottir. Mpana—, *s.* Celui qui se blottit.
Fanakoláhana, *s.* L'action de se blottir, etc., le lieu, la cause. Anakoláhana, *rel.* Anakoláhy, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* et *a.* Se blottir, se cacher pour épier. Mitakoláha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de se blottir. Mpi—, *s.* Celui qui se blottit.
Fitakoláhana, *s.* L'action de se blottir, de se cacher, le lieu, la cause. Itakoláhana, *rel.* Itakoláhy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut saisir les joues, qui peut se blottir pour épier.
TAKOLA-BARAVÁRANA, *s.* Retrait à angle obtus sur lequel s'ouvrent les portes et les croisées.
TAKOLA-BAVAN' ÓMBY, *s.* La partie du bœuf qui correspond à la joue chez l'homme.
TAKOLA-PANÉNITRA, *s.* La guêpe.
BE TAKÓLAKA, *adj.* Qui a de grandes joues.
TÁKONA, *p.* Caché, dérobé à la vue, secret.
Takónana, *p.* Qu'on cache. Takóny, *imp.*
Atákona, *p.* Ce avec quoi on cache. Atakóny, *imp.*
Tafa—, voa—, Tinákona, *p.p.* Qui est caché; qu'on a caché.
Manákona, *v.a.* Cacher, couvrir, faire ombre en arrêtant la lumière. Manakóna, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on cache, manière de cacher. Mpan—, *s.* Celui qui cache.
Fanakónana, *s.* L'action de cacher, l'instrument, la cause. Anakónana, *rel.* Anakóny, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Etre caché, se cacher. Mitakóna, *imp.* Fi—, *s.* Etat de celui qui est caché. Mpi—, *s.* Celui qui est caché.
Fitakónana, *s.* L'action de se cacher, état de ce qui est caché, la cause, l'instrument, le lieu. Itakónana, *rel.* Itakóny, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut cacher, couvrir, arrêter la lumière.
AN-KATAKÓNANA et AN-TÁKONA, *adv.* En dehors de la vue, en secret, en cachette.
FANAKONA-MASOÁNDRO, —MBÓLANA, *s.* Eclipse de soleil, de lune.
TAKO-MASOÁNDRO, *s.* Cérémonie qui termine les funérailles d'un souverain, et qui consiste à tuer beaucoup de bœufs et à tirer force coups de fusil.
TAKO-MÁSO, *s.* Ce qu'on donne aux témoins, aux juges pour les corrompre.
TAKONA AZY NY TANÁNA. Le village lui est caché.
TAKON-KÉNATRA, *s.* 1° Claie qui cache le foyer et le cuisinier; 2° ce qu'on donne pour pallier sa faute ou la faute d'un autre et éviter ainsi le déshonneur.
TÁKONA, *r.* Action de porter à plusieurs un lourd paquet, un mort qu'on va ensevelir.
Takónina, *p.* Qu'on porte à plusieurs. Takóny, *imp.*
Atákona, *p.* Ce qui sert à porter. Atakóny, *imp.*
Voa—, Tinákona, *p.p.* Porté par plusieurs.
Mi—, *v.a.* Porter à plusieurs un lourd paquet, un mort qu'on va ensevelir. Mitakóna, *imp.* Fi—, *s.* Manière de porter à plusieurs. Mpi—, *s.* Ceux qui portent.
Fitakónana, *s.* L'action de porter à plusieurs, l'instrument, la cause. Itakónana, *rel.* Itakóny, *imp.*
Prend Mampi—.
Mifampitákona. Se porter les uns les autres, se dit des enfants qui s'amusent à se porter les uns les autres sur un bâton.
Mifanákona (de Manakona inusité). Se mettre plusieurs pour porter un lourd paquet, s'entr'aider pour un grand travail, comme le travail des rizières.
ASA VADI-DRANO, KA TSY VITA TSY IFANAKÓNANA, *prov.* Le travail des rizières ne se fait point sans se prêter secours les uns aux autres; fig. les grandes affaires n'arrivent à bonne fin que par l'entente, le secours mutuel.
TAKORIBÁBO et **TAKOROBÁBO**, *s.* Le jabot des oiseaux.
TAKORIBABON' AKÓHO. Nom d'une herbe à racine bulbeuse. *Geissorhiza Bojeri*, Baker.
TAKORÍTSOKA (*ritsoka*), *s.* Chuchotement, bruits qui circulent en cachette.
Mi—, *v.n.* Chuchoter, faire circuler des bruits; fig. être dans la peine, dans la tristesse.
TAKORODÁMBO. Comme Tongolondambo.

TAKÓSINA et **TAKÓSONA** *(hosina, kosina)*, *r.* 1° Cylindrique, comme le mollet, la cuisse, les mâts ; 2° qui est sale, qui se salit dans la poussière, dans la boue.
Takosénana, Takosinina, *p.* Qu'on rend cylindrique, qu'on salit. Takoséno, Takosíno, *imp.*
Atakósina, *p.* A rendre cylindrique. Atakosíno, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est sali ; rendu cylindrique.
Mana—, *v.a.* Rendre cylindrique. Manatakosina, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on rend cylindrique, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui rend cylindrique.
Fanatakosinana, *s.* L'action de rendre cylindrique, l'instrument, la cause. Anatakosínana, *rel.* Anatakosíno, *imp.* Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Etre cylindrique ; être sale, se salir dans la boue, dans la poussière. Mitakosína, *imp.* Fi—, *s.* Etat de celui qui est sale. Mpi—, *s.* Celui qui se salit.
Fitakosinana, *s.* L'action de se salir, la saleté, le lieu, la cause. Itakosínana, *rel.* Itakosíno, *imp.* Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut rendre cylindrique.
Takosinkósina, *dupl.* de Takosina.

TAKÓSITRA et **TAKÓSOTRA** *(hosotra)*, *r.* Bien arrangé, comme une grosse boule luisante.
Mi—, *v.n.* Etre gros et bien arrangé comme une grosse boule luisante. Fi—, *s.* Etat de ce qui est gros et bien arrangé.

TÁKOTRA, *s.* Couvercle des ustensiles. Quelquefois mais rarement ce mot signifie couvert.
Takófana, *p.* Qu'on couvre avec le couvercle. Takófy, *imp.*
Atákotra, *p.* Ce qui sert de couvercle. Atakófy, *imp.*
Voa—, Tinákotra, *p.p.* Sur quoi on a mis le couvercle.
Manákotra, *v.a.* Couvrir la marmite avec un couvercle. Manakófa, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on couvre, manière de couvrir. Mpan—, *s.* Celui qui couvre.
Fanakófana, *s.* L'action de couvrir, l'instrument, le motif. Anakófana, *rel.* Anakófy, *imp.* Prend Mampan—.
Mi—, *v.n.* Avoir son couvercle. Fi—, *s.* Etat de ce qui a un couvercle. Mpi—, *s.* Ce qui a son couvercle.
Maha—. Qui suffit comme couvercle.
Tako-dóha, *s.* Petite corbeille d'un pied de hauteur et autant de largeur surmontée d'un couvercle, dont se servent les Betsimisaraka pour porter leur tribut de riz ou pour donner du riz aux voyageurs.
Tako-péry, *s.* Croûte qui se forme sur les plaies, sur les furoncles.
Tanimanga voa hevitra, ka raha miampy kely dia tákotra, *prov.* Quand l'argile a été préparée, on en fait facilement un couvercle ; fig. se dit de tout ce qui est bien préparé, bien commencé et qu'il est facile de mener à bonne fin.
Takotry ny ratsy ny soa natáony. Une mauvaise conduite efface le bien qu'on avait fait précédemment.
Ranomason-tákotra. Voy. Rano.

TAKÓTROKA *(kotroka)*, *s.* Explosion, bruit de quelque chose qui tombe, qui s'écroule.
Atakótroka, *p.* A faire retentir. Atakotróhy, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a retenti ; qu'on a fait retentir.
Mana—, *v.a.* Faire faire explosion, faire retentir. Manatakotróha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on fait retentir, manière de faire retentir. Mpana—, *s.* Celui qui fait faire explosion.
Fanatakotróhana, *s.* L'action de faire faire explosion, l'instrument. Anatakotróhana, *rel.* Anatakotróhy, *imp.* Prend Mampana—.
Mi—, *v.a.* Faire explosion, retentir. Fi—, *s.* Manière de faire explosion. Mpi—, *s.* Ce qui fait explosion.
Fitakotróhana, *s.* L'explosion, l'instrument, la cause. Itakotróhana, *rel.* Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut faire retentir.
Takotrokótroka, *dupl.* de Takotroka.

TAKÓVANA, *r.* Multitude d'éruptions cutanées ; plaques d'un crépissage trop épais.
Atakóvana, *p.* A appliquer, à coller en grande quantité. Atakovàno, *imp.*
Voa—, *p.p.* Appliqué en grande quantité.
Mana—, *v.a.* Appliquer en grande quantité, coller beaucoup de boue sur le mur, sur la figure. Manatakována, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on applique, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui applique. Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Se soulever en grand nombre, comme des croûtes de plaies, des boutons de petite vérole, être appliqué en grande quantité, en plaques trop nombreuses. Fi—, *s.* Multitude des croûtes, des plaques. Prend Mampi—.

TALABÓBOKA *(boboka)*, *r.* Grand nombre, multitude.
Mi—, *v.n.* Etre en grand nombre, comme une foule, des sauterelles, du sable. Fi—, *s.* Le grand nombre. Prend Mampi—.

TALAGÁGA *(gaga)*, *adj.* Etonné, ébahi.
Mi—, *v.n.* Etre étonné, ébahi, en admiration. Mitalagagá, *imp.* Fi—, *s.* Etat de celui qui est étonné. Mpi—, *s.* Celui qui est étonné, ébahi.
Fitalagagána, *s.* L'ébahissement, l'étonnement, la cause. Italagagána, *rel.* Italagagio, *imp.*
Prend Mampi—.

TALÁHO, *s.* Demandes, prières que l'on fait pour un malade, pour un voyageur, pour un motif quelconque.
Talahóana, Talahóina, *p.* Qu'on demande. Talahóy, *imp.*
Ataláho, *p.* Ce dont on se sert pour demander, comme les lèvres, les mains élevées. Atalahóy, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a demandé; qu'on a demandé.
Mi—, *v. n.* Prier, supplier. Mitalahóa, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui supplie.
Fitalahóana, *s.* L'action de prier, de demander, la cause. Italahóana, *rel.* Italahóy, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut, sait ou ose demander, qui sait supplier.

TALÁKY, *adj.* En évidence, visible, qu'on voit bien facilement.
Talaky máso. Qu'on voit facilement.
Ce mot est aussi employé comme un impératif, par une mère qui apprend à son enfant à marcher, dans le sens de vite :
Talaky handéha (pour Ìalaky handeha)! Sois vite capable de marcher!

TALÁNJONA, *adj.* Etonné, en admiration.
Mi—, *v.n.* Etre en admiration. Mitalanjóna, *imp.* Fi—, *s.* Etat de celui qui est en admiration. Mpi—, *s.* Celui qui est en admiration.
Fitalanjónana, *s.* L'admiration, la cause. Italanjónana, *rel.* Italanjóny, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui étonne.
Hatalanjónana, Fahatalanjónana, s. L'admiration, l'étonnement.

TALANTÁLANA, *s.* Etagères, rayons d'une bibliothèque, tonnelle, supports pour faire grimper les plantes.
Talantalánana, Talantalánina, *p.* A quoi on met des étagères, des claies, des supports, qu'on met sur des étagères. Talantaláno, *imp.*
Atalantálana, *p.* A mettre sur des étagères, sur des supports. Atalantaláno, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est placé sur des étagères; qu'on a placé sur des étagères.
Mana—, *v.a.* Faire des étagères pour y mettre quelque chose, mettre sur des étagères, sur des supports. Manatalantaláña, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on met sur des étagères, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui fait des étagères.
Fanatalantalánana, *s.* L'action de faire des étagères, le lieu, la cause. Anatalantalánana, *rel.* Anatalantaláno, *imp.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Etre placé sur des étagères, sur des supports. Fi—, *s.* Etat de ce qui est placé sur des étagères. Mpi—, *s.* Ce qui est placé sur des étagères.
Fitalantalánana, *s.* L'état de ce qui est placé sur des étagères, le lieu, la cause. Italantalánana, *rel.* Italantaláno, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut mettre sur des étagères.

TALÁOTRA, *s.* Les Arabes, en particulier ceux de Mojangá.

TALAPÉTRAKA *(petraka)*, *s.* Herbe dont le feuilles s'étendent sur le sol; manière de s'asseoir les jambes croisées comme les tailleurs.
Atalapétraka, *p.* A faire asseoir les jambes croisées.
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est assis en croisant les jambes; qu'on a fait asseoir de cette manière.
Mi—, *v.n.* S'asseoir en croisant les jambes comme les tailleurs. Mitalapetráha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui s'assied en croisant les jambes.
Fitalapetráhana, *s.* L'action de s'asseoir en croisant les jambes, la cause, le lieu. Italapetráhana, *rel.* Italapetráho, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut s'asseoir, rester assis en croisant les jambes.
Talapetraky ny mpiáotra. *Lit.* Action de s'asseoir comme des beaux-frères; fig. entente.

TALAPÍOKA *(pioka)*, *s.* Sifflement, comme celui de la badine.
Mi—, *v.n.* Siffler, comme la badine agitée. Fi—, *s.* Le sifflement. Mpi—, *s.* Ce qui siffle.

TALÁTA, *s.* Le mardi; les marchés du mardi, l'emplacement où ils se tiennent.

TALÉ, *s.* Le premier, celui qui est chargé de quelque chose, un intendant; le premier jeton de la première ligne des Sikidy, représentant celui pour qui on arrange les Sikidy.
Talem-behiváavy, *s.* La première, la plus aimée des concubines ou des amantes.
Talen-tráno, *s.* Surveillant qui repond de tout dans la maison.

TALÉLAKA *(lelaka)* et **TALÉSAKA** (plus usité), *s.* Peu profond, large, évasé, comme les assiettes, les plateaux.
Mi—, *v.n.* Etre peu profond, évasé. Fi—, *s.* Etat de ce qui est peu profond.

TALÉVA et **TALÉVANA**, *s.* Nom d'une poule d'eau. *Porphyrio smaragnotus,* Temm.

TAMABÓHA, *s.* Fiole, flacon.

TAMÁNA, *adj.* Habitué, accoutumé, apprivoisé, familier, qui se plait dans une position, dans un endroit.
Tamánina, Tamanáina, *p.* Qu'on habitue, qu'on apprivoise. Tamáno, Tamanáo, *imp.*
Atamána, *p.* A habituer, à apprivoiser. Atamáno, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est habitué; qu'on a habitié.
Mana—, *v.a.* Habituer, apprivoiser. Manatamaná, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on habitue, manière d'habituer. Mpana—, *s.* Celui qui habitue.
Fanatamanána, *s.* L'action d'habituer, la cause, le lieu, le moyen. Anatamanána, *rel.* Anatamanáo, *imp.*
Prend Mampana—.
Máha—. Qui peut accoutumer, qui plait.
Tamam-póana, *adj.* Qui s'habitue facilement, et reste sans motif.

TAMÁNANA, *s.* Génisse.

TAMÁNGO, *s.* Ornement plus petit que le Betaly, qu'on portait à la circoncision.

TAMBÁBY. Voy. Baby.

TAMBÁKO, *s.* Tabac. (Fr. *Tabac*).
Tambako rátsy, *s.* Le tabac marron ou Sevabe.
Tambakombáko, *s.* Herbe.

TAMBÁLANA, *s.* Une petite natte sur laquelle les bouchers mettent la viande découpée en morceaux.

TAMBÁNY, *s.* Obstacle, empêchement imprévu censé provenir d'un sort.
Tsy ho azon-tsampona, tsy ho azon-tambány! Puissiez-vous n'être arrêté par aucun obstacle, aucun empêchement!

TAMBÁTO *(vato)*, *s.* Maçon, qui prépare ou pose des pierres.

TÁMBATRA, *r.* Etat de ce qui est joint, uni, mis ensemble.
Atámbatra, *p.* A unir, à assembler, à additionner. Atambáro, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est uni, additionné; qu'on a uni, additionné.
Manámbatra et **Mana—**, *v.a.* Mettre ensemble, unir, joindre, additionner. Manambára, Manatambára, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on met ensemble, manière de mettre ensemble. Mpan—, *s.* Celui qui met ensemble.
Fanambárana, *s.* L'action de mettre ensemble, d'additionner, le motif. Anambárana, *rel.* Anambáro, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Etre joint, uni, mis ensemble. Mitambára, *imp.* Fi—, *s.* Etat de ce qui est joint. Mpi—, *s.* Ce qui est joint.
Fitambárana, *s.* L'union, la jonction, l'addition, le lien, la cause. Itambárana, *rel.* Itambáro, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut unir, mettre ensemble, additionner.

TAMBÁVY *(vavy)*, *s.* Maladie des petits enfants, qu'on suppose venir de la mère.
Tambavéna, *adj.* Enfant qui est atteint de cette maladie.
Mahatambavéna. Qui donne le Tambavy.

TAMBÉLONA *(velona)*, *r.* Qui revient à la vie, comme une plante qu'on croyait crevée, comme une malade qu'on croyait perdu.
Mitambélona, *v.n.* Revenir à la vie, reprendre ses sens, se raviver, repousser. Fi—, *s.* Manière de revenir à la vie. Mpi—, *s.* Ce qui revient à la vie.

TAMBERÉZIÑA *(verezina)*, *p.* A qui l'on demande avec instance, en cajolant, qu'on importune par des demandes continuelles.

TAMBÉRINA *(verina)*, *s.* Action d'aller et venir, de tourner et de retourner, de rôder.
Atambérina, *p.* A faire aller et venir, à faire tournoyer. Atamberéno, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a rôdé, tournoyé; qu'on a fait tournoyer, aller et venir.
Mana—, *v.a.* Faire aller et venir, faire tournoyer. Manatamberéna, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on fait aller et venir, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui fait aller et venir.
Fanatamberénana, *s.* L'action de faire aller et venir, le lieu, la cause. Anatamberénana, *rel.* Anatamberéno, *imp.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.a.* Aller et venir, rôder, tournoyer. Mitamberéna, *imp.* Fi—, *s.* Manière d'aller et venir. Mpi—, *s.* Celui qui va et vient.
Fitamberénana, *s.* L'action d'aller et venir, la cause, le lieu. Itamberénana, *rel.* Itamberéno, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut aller et venir, rôder, qui peut faire aller et venir, tournoyer.
Tamberimbérina, *dupl. fréq.* de Tamberina.

TAMBERIN-TÁNY, s. *Lit.* Tournoiement de la terre : état de celui qui est désorienté, qui ne connait plus les quatre points cardinaux, par suite d'ignorance, de maladie ou de folie.
AZON' NY TAMBERIN-TÁNY. Quelqu'un qui est désorienté.
VAKY TAMBÉRINA OU TAMBÉRONA. Dont les mensonges et l'hyppocrisie sont découverts et retombent sur lui.

TAMBERIVÉRY *(verina)*, *r.* Action de rôder, comme les voleurs, de courir çà et là en se cachant, en prenant des détours.
Tamberiveréna, *p.* Qu'on fait rôder. Tamberiveréo, *imp.*
Atamberivéry, *p.* A faire rôder. Atamberiveréo, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a rôdé; qu'on a fait rôder.
Mana—, *v.a.* Faire rôder, faire aller çà et là pour épier, pour voler. Manatamberiveré, *imp.* Fana—, *s.* Celui qu'on fait rôder, qu'on fait aller çà et là, manière de faire rôder. Mpana—, *s* Celui qui fait rôder.
Fanatamberiveréna, *s.* L'action de faire rôder, le motif, le lieu. Anatamberiveréna, *rel.* Anatamberiveréo, *imp.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Rôder, aller çà et là pour épier, pour voler. Mitamberiveré, *imp.* Fi—, *s.* Manière de rôder. Mpi—, *s.* Celui qui rôde.
Fitamberiveréna, *s.* L'action de rôder, le lieu, la cause. Itamberiveréna, *rel.* Itamberiveréo, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui ose rôder ou faire rôder.

TAMBÉSATRA *(vesatra)*, *s.* Action de rendre plus lourd un paquet porté par quelqu'un en le pressant avec la main, en le tirant, de presser, comme en mettant la main.
Tambesárana, *p.* Sur quoi on pèse, on tire. Tambesáro, *imp.*
Atambésatra, *p.* (La main) avec laquelle on pèse dessus. Atambesáro, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a pesé dessus; sur quoi on a pesé.
Mana—, *v.a.* Rendre un paquet plus lourd en pesant dessus, en le tirant. Manatambesára, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on rend lourd en pesant dessus, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui rend un paquet plus lourd en pesant dessus.
Fanatambesárana, *s.* L'action de rendre un paquet plus lourd en pesant dessus, la cause. Anatambesárana, *rel.* Anatambesáro, *imp.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Tirer, peser dessus. Mitambesára, *imp.* Fi—, *s.* Manière de tirer. Mpi—, *s.* Celui qui tire dessus.
Fitambesárana, *s.* L'action de peser dessus, la cause. Itambesárana, *rel.* Itambesáro, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui ose s'appuyer sur un paquet, le tirer et le rendre ainsi plus lourd.

TAMBÉZO et **TAMBÉZONA** *(vezovezo)*; *s.* Demandes importunes, réitérées.
Tambezóina, *p.* Qu'on demande avec instance. Tambezóy, *imp.*
Atambézo, *p.* A faire demander avec instance. Atambezóy, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a demandé avec instance; qu'on a demandé, à qui l'on a demandé avec instance.
Mi—, *v.n.* Demander avec instance, revenir à la charge. Mitambezóna, *imp.* Fi—, *s.* Manière de demander avec instance. Mpi—, *s.* Celui qui demande avec instance.
Fitambezónana, *s.* L'action de demander avec instance, la personne à qui l'on demande, le lieu. Itambezónana, *rel.* Itambezóny, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui ose demander avec instance.

TAMBÝ *(vy)*, *s.* Forgeron, celui qui travaille le fer.

TÁMBY, *s.* Gages, salaire.
Tambázana, *p.* Qu'on loue, qu'on engage pour un certain temps. Tambázo, *imp.*
Atámby, *p.* Ce que l'on donne comme gages. Atambázo, *imp.*
Voa—, Tinámby, *p.p.* Loué, engagé.
Manámby, *v.a.* Prendre à gages, louer. Manambáza, *imp.* Fan—, *s.* Celui qu'on loue, manière de louer. Mpan—, *s.* Celui qui loue.
Fanambázana, *s.* L'action de louer, le motif, le prix. Anambázana, *rel.* Anambázo, *imp.*
Mifanámby. Faire un pari.
Prend Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Se louer, être loué, être pris à gages. Fi—, *s.* Etat de celui qui est loué Mpi—, *s.* Celui qui est loué.
Fitambázana, *s.* L'action de se louer, la cause, le prix, la durée. Itambázana, *rel.* Itambázo, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut louer, qui suffit pour salaire.
TAMBIM-BABÈNA, *s.* Cadeau que donne un enfant devenu grand à celle qui l'a porté sur son dos; reconnaissance, amour filial.
MPITAMBY RÉDIKA. *Lit.* Celui qui est payé pour danser; fig. un avocat payé pour défendre quelqu'un devant les juges.

Tambitámby, *dupl.* de Tamby. Promesses, caresses, leurre, dons, cadeaux pour allécher, gagner, attirer, amener à une fin ; consolation, flatterie.
Tambatambázana, *p.* Qu'on caresse, qu'on flatte, que l'on console. Tambatambázo, *imp.*
Atambitámby, *p.* Ce avec quoi on attire, on flatte, on séduit. Atambatambázo, *imp.*
Voa—, Tinambitámby, *p.p.* Caressé, attiré, flatté, séduit.
Manambitámby, *v.a.* Caresser, allécher, flatter, consoler. Manambatambáza, *imp.* Fan—, *s.* Celui qu'on caresse, manière de caresser. Mpan—, *s.* Celui qui caresse.
Fanambatambázana, *s.* L'action de caresser, le motif. Anambatambázana, *rel.* Anambatambázo, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Se faire caresser, chercher à se faire bien voir, à capter les grâces. Mitambatambáza, *imp.* Fi—, *s.* Manière de se faire caresser. Mpi—, *s.* Celui qui se fait caresser.
Fitambatambázana, *s.* L'action de se faire caresser, le motif. Itambatambázana, *rel.* Itambatambázo, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui sait caresser, flatter, séduire.

TAMBIÁZINA, *s.* Pellicules ferrugineuses, qui flottent sur les eaux dormantes ou qui sont attachées aux roches couvertes d'eau.

TÁMBINA, *s.* La pierre supplémentaire que l'on met entre la marmite et le trépied lorsque celui-ci est trop grand, trop espacé ; coin, taquet supplémentaire ; fig. aide, assistance.
Tambínana, *p.* (Trépied) auquel on ajoute une pierre, un coin pour empêcher la marmite de tomber ; qu'on aide à soulever un fardeau, (malade) qu'on soutient. Tambíno, *imp.*
Atámbina, *p.* Ce qui sert pour caler, pour soutenir. Atambíno, *imp.*
Voa—, Tinámbina, *p.p.* A quoi on a mis un coin, un coussinet, un soutien.
Manámbina, Mana—, *v.a.* Mettre une pierre, un coin pour maintenir la marmite sur le trépied, soutenir un malade, aider à soulever un paquet. Manambina, *imp.* Fan—, *s.* Ce à quoi on met une pierre, un soutien, manière de... Mpan—, *s.* Celui qui met une pierre, un soutien.
Fanatambínana, *s.* L'action de mettre une pierre, un soutien, l'instrument, le lieu. Anatambínana, *rel.* Anatambíno, *imp.*
Prend Mampan—.
Mi—, *v.n.* Recevoir une pierre, un coin, pour maintenir la marmite ; être soutenu dans une maladie par quelqu'un, être aidé pour soulever un paquet. Mitambína, *imp.* Fi—, *s.* Etat de ce qui est soutenu. Mpi—, *s.* Ce qui est soutenu.
Fitambínana, *s.* Etat de ce qui est soutenu, le soutien. Itambínana, *rel.* Itambíno, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut servir de cale, soutenir, aider.
Tambim-báva, *s.* Action de glisser des paroles pour plaider en faveur de quelqu'un ou pour intimider.
Tambinam-báva. Dont on prend les intérêts, pour qui on plaide ; qu'on intimide par ses paroles.
Manambim-báva. Parler en faveur de quelqu'un, intimider pas ses paroles.

TAMBINÓANA, *s.* Herbe, plante aquatique.

TAMBÍNTSY et **TAMBÍTSY,** *s.* Arbuste dont la racine est employée comme remède contre la gale. *Psorospermum androsœmifolium,* Baker.

TÁMBO. Ce mot est toujours précédé de tsy et signifie alors : Si nombreux, si grand, si profond, qu'on ne peut...
Tsy tambo isáina. Innombrable.
Tsy tambo hevérina. Incompréhensible.
Tsy tamboko ho velomina ny zánako. Mes enfants sont si nombreux que je puis à peine les nourrir.
Tsy tambonay ho lazaina ny soa nataonáo. Nous sommes incapables de dire le bien que vous avez fait.

TAMBOAVÓA (*voa*), *s.* Ganglions.
Mi—, *v.n.* Etre mobile, glisser, rouler sous la peau comme les ganglions, les tumeurs.
Tamboavoan-kéna, *s.* Ganglions ou tumeurs de viande de bœuf qu'on mange.

TAMBÓHITRA (*vohitra*), *s.* Ceux qui habitent sur les collines, dans les villes ou villages placés sur des hauteurs.

TAMBÓHO (*voho*), *s.* Murs en terre qui entourent un emplacement.
Tamboho tsy vikinin-dáhy. Mur d'enceinte peu élevé, mais qu'un homme ne pourrait franchir d'un bond.

TAMBOLAVÓLA (*volavola*), *s.* Boules faites avec quelque chose de gluant qu'on pétrit, comme avec le riz, la pâte, l'argile, la boue.
Tambolavoláina, *p.* Qu'on met en boules. Tambolavoláo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Mis en boules.
Mana—, *v.a.* Mettre en boules. Manatambolavolá, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on met en boules, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui met en boules.

Fanatambolavolàna, *s.* L'action de mettre en boules, la cause, le lieu, l'instrument. Anatambolavolána, *rel.* Anatambolavolào, *imp.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Etre préparé en boules, se former en boules. Fi—, *s.* Etat de ce qui est préparé en boules.
Prend Mampi—.

TAMBÓLINA *(volina)*, *s.* Tournoiement, comme celui du vent, de l'eau, de la poussière; ce qui est en spirale; *fig.* coliques sèches.
Tamboléniná, *p.* Qu'on fait tournoyer, qu'on met en spirale. Tamboléno, *imp.*
Atambólina, *p.* A faire tournoyer, à mettre en spirale, ce qui sert à mettre en spirale. Atamboléno, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a tournoyé; qu'on a fait tournoyer, qu'on a mis en spirale.
Manatambólina et **Manambólina** (moins usité), *v.a.* Faire tournoyer, mettre en spirale, tordre. Fana—, *s.* Ce qu'on fait tournoyer, qu'on tord, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui fait tournoyer, qui tord.
Fanatamboléнana, *s.* L'action de faire tournoyer, la cause, le lieu. Anatambolénana, *rel.* Anatamboléno, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—.
Mi—, *v.n.* Tournoyer comme le vent, l'eau, la poussière, être en spirale; se dit aussi des boyaux qui se tordent dans les coliques sèches. Fi—, *s.* Manière de tournoyer. Mpi—, *s.* Ce qui tournoie, ce qui se tord.
Fitambolénana, *s.* Le tournoiement, la torsion, la cause, le lieu. Itambolénana, *rel.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut faire tournoyer, mettre en spirale.
Tambolimbólina, *dupl. aug.* de Tambolina.
TAMBOLIM-BÁHY, *s.* Les vrilles des lianes.
TAMBOLIN-TARIBY, *s.* Rouleau de fil de fer.

TAMBOLIVÓLY *(voly)*, *adj.* Engourdi.

TAMBÓLO, *s.* Herbe dont on se sert pour noircir les dents. *Buchnera leptostachya*, Bth.
TAMBOLONDRÁNO, *s.* *Buchnera capitata.*

TAMBOLOVÓLO *(volovolo)*, *adj.* Etranger, qui n'est ni parent ni allié.

TAMBÓNGANA *(vongana)*, *s.* Action de s'unir ensemble, de se coller, de s'agglomérer en petits tas, en petits morceaux, comme du lait qui se caille.
Atambóngana, *p.* A agglomérer, à accoler. Atambongány, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui s'est aggloméré, accolé.
Mana—, *v.a.* Faire agglomérer, accoler, faire cailler. Manatambongána, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on fait agglomérer, manière de faire agglomérer. Mpan—, *s.* Celui qui fait agglomérer.
Fanatambongánana, *s.* L'action de faire agglomérer, le moyen, le lieu, le motif. Anatambongánana, *rel.* Anatambongány, *imp.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* S'agglomérer, s'accoler, former un petit tas. Fi—, *s.* Manière de s'agglomérer. Mpi—, *s.* Ce qui s'agglomère.
Fitambongánana, *s.* L'action de s'agglomérer. Itambongánana, *rel.*
Prend Mampi—.
Tambongambóngana, *dupl.* de Tambongana.

TAMBORORÓTRA, *s.* Action de glisser en bas comme les enfants sur le dos de la nourrice, de dégringoler comme les éboulis de terre, de boue.
Antambororótra, *p.* A faire dégringoler. Atambororóty, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui a glissé en bas.
Mana—, *v.a.* Faire glisser. Manatambororóta, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on fait glisser, manière de faire glisser. Mpana—, *s.* Celui qui fait glisser.
Fanatambororótana, *s.* L'action de faire glisser, le moyen, le lieu, le motif. Anatambororótana, *rel.* Anatambororóty, *imp.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Glisser, s'affaisser, dégringoler doucement; *fig.* se retarder en route, mourir doucement. Mitambororóta, *imp.* Fi—, *s.* Manière de glisser. Mpi—, *s.* Celui ou ce qui glisse.
Fitambororótana, *s.* L'action de glisser, la cause, le lieu. Itambororótana, *rel.* Itambororóty, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui fait glisser, qui peut glisser.

TAMBÓTSOTRA *(votsotra)*, *s.* Action de s'affaisser, de glisser comme le pantalon qui tombe, un mur qui s'écroule, quelqu'un qui glisse vers les pieds du lit en dormant; *fig.* action de se retarder en route, de se ralentir dans un travail, de diminuer de forces, d'intelligence, de reculer en grade.
Atambótsotra, *p.* A faire glisser, à faire dégringoler rapidement. Atambotsóry, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a glissé, dégringolé; qu'on a fait glisser, dégringoler.
Mana—, *v.a.* Faire glisser, dégringoler rapidement; *fig.* faire ralentir, faire reculer, dégrader. Manatambotsóra, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on fait glisser, manière de faire glisser. Mpana—, *s.* Celui qui fait glisser.

Fanatambotsórana, *s.* L'action de faire glisser, le moyen, le lieu, le motif. Anatambotsórana, *rel.* Anatambotsóry, *imp.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Glisser, s'affaisser, dégringoler; se retarder, se ralentir, diminuer de force, d'intelligence, reculer dans les honneurs. Mitambotsóra, *imp.* Fi—, *s.* Manière de glisser. Mpi—, *s.* Celui qui glisse.
Fitambotsórana, *s.* L'action de glisser, etc. Itambotsórana, *rel.* Itambotsóry, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui fait glisser, dégringoler.

TAMÉNAKA, *s.* 1° Le jaune d'œuf; 2° arbuste dont le fruit est un excellent vermifuge; espèce de *Combret* ou *Aigrette* de Madagascar.
Tamenak' atodiakóho, *s.* 1° Le jaune des œufs de poule; 2° espèce de citrouille.
Tamenak' atodimbórona, *s.* Le jaune des œufs des oiseaux.
Tamena-tsífotra, *s.* La partie rougeâtre des escargots qu'on ne mange pas.
Hafahafa fitia sifotra, ka ny tamenany indray no aríana, *prov.* *Lit.* Il aime les escargots à sa façon et rejette ce qui est rouge; fig. se dit de celui qui préfère l'utile, le solide, à ce qui est seulement beau à la vue.

TÁMY, *prép.* passé de Amy, avec. Voy. ce mot.

TÁMY, *adj.* Qui est sur le point d'arriver, qui arrive, qui survient.
Tamy isakaizanáo. Ton ami est là.

TÁMY, *s.* Trou pratiqué aux parois des cases pour y pénétrer dedans et voler, escalade, effraction; attaque soudaine des ennemis, surtout de nuit.
Tamina, *p.* Qu'on escalade, qu'on attaque à l'improviste. Tamío, *imp.*
Voa—, *p.p.* Escaladé, attaqué.
Manámy, *v.a.* Attaquer une maison, un village, y entrer par la violence, en perçant les murs, en brisant les portes. Manamía, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on attaque, manière d'attaquer. Mpan—, *s.* Ceux qui attaquent une maison, un village, voleur.
Fanamiana, *s.* L'action d'attaquer une maison, un village, de voler, la cause, le lieu. Anamíana, *rel.* Anamío, *imp.*
Prend Mampan—.
Maha—. Qui peut ou ose entrer de force dans une maison, attaquer un village.
Tamin-jó (*tamina ny zo*), *adj.* *Lit.* Que le malheur escalade; malheureux que le malheur frappe souvent, qui appréhende sans cesse de nouveaux malheurs.
Tamy tráno, *s.* Vol avec effraction.
Tamin-tráno, *p.* Maison qu'on escalade pour voler.
Manamy tráno. Pénétrer de force dans une maison pour voler.

TÁMIKA, *s.* Suintement de l'eau dans la terre, à travers des matières poreuses, par des fentes.
Manámika, *v.n.* Suinter, se dit de l'eau qui passe à travers des matières poreuses, par des fentes. Fan—, *s.* Manière de suinter.
Prend Mampan—.
Rano-támika, *s.* Eau qui suinte aux pieds des montagnes, à travers les murailles ou les rochers.
Ny harena dia hoatry ny rano an-tamibato; raha tazanina toa be, raha andraofana tsy ahazoana hoatr' ínona, *prov.* La fortune est comme l'eau suintant des roches; de loin elle semble abondante, quand on approche on peut à peine en puiser pour boire.
Foy támika, vaky —, *adj.* La saison où le suintement des roches a lieu, la saison pluvieuse.

TAMÍNGANA, *s.* Parents, la parenté.
Lany tamíngana, *adj.* Qui reste seul de sa race, de sa famille, qui n'a plus de parents; famille éteinte.

TAMÓRA (*mora*), *adj.* Qui devient facile, aisé, qui s'adoucit; dont le prix baisse.
Tamoráina, *p.* Qui est rendu aisé, qui diminue de prix, qui devient doux, traitable. Tamoráy, Tamoráo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Dont le prix a baissé.
Mana—, *v.a.* Faciliter, rendre traitable, baisser le prix. Manatamorá, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on facilite, manière de faciliter. Mpana—, *s.* Celui qui facilite.
Fanatamorána, *s.* L'action de rendre facile, le motif. Anatamorána, *rel.* Anatamoráo, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—.
Maha—. Qui peut faciliter, rendre traitable, baisser le prix.

TAMOTÁMO, *s.* Le safran dont la bulbe sert pour faire des remèdes et pour teindre en jaune. *Curcuma longa* ou Safran des Indes.
Tamotamon'ála, *s.* Le safran sauvage non cultivé, qui ne donne pas un beau jaune, mais qu'on mange cependant.
Tamotamon-kóva, *s.* Le safran qu'on cultive dans l'Imerina et qui donne les plus belles couleurs.

TAMPÉSINA et **TAMPÉSONA**, *s.* Action de rester longtemps assis ou au-même endroit pour demander quelque chose.

Tampesónina, *p.* Qu'on importune par des demandes incessantes. Tampesóny, *imp.*
Atampésona, *p.* Qu'on envoie demander sans cesse. Atampesóny, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui a demandé longtemps avec instance.
Mi—, *v.n.* Demander longtemps, rester longtemps assis, comme un pauvre à la porte pour obtenir quelque chose. Mitampesóna, *imp.* Fi—, *s.* Manière de demander longtemps. Mpi—, *s.* Celui qui demande longtemps.
Fitampesónana, *s.* L'action de demander longtemps, la cause, le lieu. Itampesónana, *rel.* Itampesóny, *imp.* Prend Mampi—.
Maha—. Qui ose demander longtemps.

TAMPÍFY, *s.* Action de se blottir contre, de s'appuyer contre, comme un enfant contre sa mère; état de ce qui est accolé contre quelque chose, comme une maisonnette contre une maison. Comme Ampify.
Atampify, *p.* A appuyer contre, à accoler. Atampifío, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est blotti contre; qu'on a appuyé contre, qu'on a accolé.
Mana—, *v.a.* Appuyer contre, accoler, adosser. Manatampifía, *imp.* Fana—, *s.* Manière d'appuyer contre. Mpana—, *s.* Celui qui appuie contre.
Fanatampifiana, *s.* L'action d'appuyer contre, le motif, le lieu. Anatampifíana, *rel.* Anatampifío, *imp.* Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Se blottir contre, s'appuyer sur, être accolé, adossé. Mitampifía, *imp.* Fi—, *s.* Manière de se blottir. Mpi—, *s.* Celui qui se blottit.
Fitampifíana, *s.* L'action de se blottir, état de ce qui est adossé, le lieu. Itampifíana, *rel.* Itampifío, *imp.* Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut se blottir, s'appuyer contre.

TÁMPINA, *p.* Fermé, bouché, obstrué, barricadé.
Tampénana, *p.* Qu'on ferme, qu'on bouche. Tampéno, *imp.*
Atámpina, *p.* Ce qui sert à boucher, à fermer. Atampéno, *imp.*
Voa—, Tinámpina, *p.p.* Qu'on a fermé, bouché, obstrué.
Manámpina et **Mana—** (peu usité), *v.a.* Fermer, boucher, mettre une pièce à une déchirure, mettre une pierre à un trou du mur. Manampéna, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on ferme, manière de fermer. Mpana—, *s.* Celui qui ferme.
Fanampénana, *s.* L'action de fermer, l'instrument, la cause. Anampénana, *rel.* Anampéno. *imp.* Prend Mampan—.
Mi—, *v n.* Etre bouché, fermé, obstrué, barricadé. Fi—, *s.* Etat de ce qui est bouché. Mpi—, *s.* Ce qui est bouché.
Fitampénana, *s.* L'état de ce qui est bouché, l'instrument, le lieu, la cause. Itampénana, *rel.* Itampéno, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut fermer, boucher, obstruer, qui suffit pour boucher.
Tampintámpina, *dupl. fréq.* de Tampina.
Tampim-báva, *s.* 1° L'action de se fermer la bouche avec la main ; fig. de garder le silence, de ne pas répondre ; 2° action de faire garder le silence à quelqu'un, de faire garder un secret, soit par des menaces, soit par de l'argent.
Mpitampim-báva, *s.* Qui est ébahi d'admiration.
Mampitampim-báva. Etonnant, merveilleux; qui fait mettre la main sur la bouche et regarder avec ébahissement.
Tampi-máso, *s.* 1° Argent donné ou menaces faites aux témoins oculaires pour les empêcher de parler ; 2° jeu des enfants consistant à se bander les yeux et à chercher ainsi quelque chose ; on dit aussi Antampi-maso et Ankitampi-maso.
Tampi-masoándro. Comme Tako-masoandro. Voy. Takona.
Tampin' árana, *s.* Les rangées de soldats qui escortent le souverain ; soldats qui escortent les gouverneurs.
Tampináranу (*nara*), *s.* Etoffe qu'on met comme rideau à la partie inférieure des fenêtres.
Tampin-dráno, *s.* Ecluse, mottes de terre ou pierres avec lesquelles on arrête l'eau.
Tampin-drívotra, *s.* Ce avec quoi on s'abrite contre le vent.
Mitampin' órona. Se boucher le nez.

TAMPÍSAKA (*fisaka*), *s.* Action de se blottir contre, de s'aplatir, de se coller contre ; état de ce qui est accolé, adossé ; fig. demandes rampantes.
Tampisáhina, *p.* Qu'on appuie contre, qu'on adosse, qu'on blottit contre. Tampisáho, *imp.*
Atampisaka, *p.* A faire blottir, à adosser. Atampisáho, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui s'est aplati contre, qui a demandé bassement ; qu'on a adossé.
Mana—, *v.a.* Faire blottir contre, accoler, adosser. Manatampisáha, *imp.* Fana—, *s.* Celui qu'on fait blottir, manière de faire blottir. Mpana—, *s.* Celui qui fait blottir.

Fanatampisáhana, *s.* L'action de faire blottir, d'adosser, le lieu, la cause. Anatampisáhana, *rel.* Anatampisáho, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Se blottir, s'aplatir, s'adosser, être accolé ; fig. demander bassement. Mitampisáha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de se blottir. Mpi—, *s.* Celui qui se blottit.
Fitampisáhana, *s.* L'action de se blottir, de demander bassement, le lieu, la cause. Itampisáhana, *rel.* Itampisáho, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut faire blottir, accoler, adosser.

TAMPÓDY *(ody)*, *s.* 1° Action de revenir le même jour au point de départ; 2° manière de coudre qui consiste à piquer l'aiguille en arrière du point où elle sort pour la faire ressortir un peu plus en avant.
Tampodína, *p.* Que l'on coud en revenant en arrière. Tampodío, *imp.*
Atampódy, *p.* A faire revenir le même jour au point de départ. Atampodío, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est revenu le même jour ; qu'on a cousu en revenant en arrière.
Mana—, *v.a.* Envoyer et faire revenir le même jour ; coudre en revenant en arrière. Manatampodía, *imp.* Fana—, *s.* Celui qu'on fait revenir le même jour, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui fait revenir le même jour.
Fanatampodíana, *s.* L'action d'envoyer et de faire revenir le même jour, le temps, le lieu, la cause. Anatampodíana, *rel.* Anatampodío, *imp.*
Prend Mampi—.
Mi—, *v.n.* Revenir le même jour au point de départ. Mitampodía, *imp.* Fi—, *s.* Manière de revenir le même jour. Mpi—, *s.* Celui qui revient le même jour.
Fitampodíana, *s.* L'action de revenir le même jour au point de départ, le lieu, le motif. Itampodíana, *rel.* Itampodío, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut revenir le même jour.
Tampody fóhy, *s.* Action d'aller à une petite distance et de revenir promptement.
Manao tampody fóhy. Aller à une petite distance et revenir promptement.

TÁMPOKA, *adj.* Soudain, tout à coup, à l'improviste.
Tampóhina, *p.* Qu'on surprend en arrivant à l'improviste. Tampóhy, *imp.*
Tampóhana, *p.* (Eau chaude, vin, rhum) auxquels on met de l'eau. Tampóhy, *imp.*
Atámpoka, *p.* L'eau qu'on ajoute. Atampóhy, *imp.*
Voa—, Tinámpoka, *p.p.* Surpris par l'arrivée de quelqu'un, à quoi on a ajouté de l'eau.
Mana— et **Manámpoka,** *v.a.* Surprendre, arriver à l'improviste ; ajouter de l'eau à l'eau chaude, au vin, au rhum. Manampóha, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on surprend, manière de... Mpan—, *s.* Celui qui surprend, qui ajoute de l'eau.
Fanampóhana, *s.* L'action de surprendre, d'ajouter de l'eau, la cause. Anampóhana, *rel.* Anampóhy, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Etre mêlé à de l'eau, diminuer de force, de chaleur à cause de l'eau qui est ajoutée. Fi—, *s.* Etat de ce qui est mêlé à de l'eau. Mpi—, *s.* Ce qui reçoit de l'eau.
Fitampóhana, *s.* L'état de ce qui reçoit de l'eau, ce qui diminue la chaleur de l'eau, la force du rhum, du vin. Itampóhana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut surprendre, diminuer la chaleur de l'eau.
Tampotámpoka, *dupl. fréq.* de Tampoka.

TÁMPONA, *s.* Le plus haut point, le sommet, la cime.
Tampónana, *p.* Qu'on regarde d'en haut, qu'on attaque, qu'on frappe au sommet. Tampóny, *imp.*
Atámpona, *p.* Ce avec quoi on attaque, on touche, on frappe au sommet. Atampóny, *imp.*
Voa—, Tinámpona, *p.p.* Regardé d'en haut, touché, attaqué, frappé au sommet.
Manámpona et **Mana—,** *v.a.* Atteindre, frapper, toucher le sommet avec une pierre ou tout autre objet; regarder d'en haut quelque chose qui est en bas. Manampóna, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on atteint, manière d'atteindre. Mpan—, *s.* Celui qui atteint.
Fanampónana, *s.* L'action d'atteindre le sommet, le lieu, la cause, l'instrument. Anampónana, *rel.* Anampóny, *imp.*
Prend Mampan—.
Maha—. Qui peut toucher au sommet.
Marin-támpona, *adj.* Dont le sommet est plat, forme plateau.
Tampon-dóha, *s.* Sommet de la tête.
Tampon-tanéty, *s.* Le sommet d'une colline.

TÁNA, *s.* Caméléon, dont les espèces sont nombreuses à Madagascar.
Tanaláhy, *s.* Le caméléon mâle.
Tanavávy, *s.* Le caméléon femelle.

Tanalahin' ála, s. Le grand caméléon verruqueux à crête saillante.

Manao dian-tana, jerena ny aloha, todihina ny aoríana, *prov.* Imiter la marche du caméléon qui regarde d'un œil en avant et de l'autre en arrière; fig. être prudent, prévoir tout.

TÁNA, *p.* Tenu, retenu, saisi, empoigné, fixé, cloué, soutenu, collé, accroché, arrêté.
Tánana, *p.* Qui est retenu, gardé, arrêté. Táno, *imp.*
Atána, *p.* Ce dont on se sert pour retenir, pour arrêter, pour garder. Atáno, *imp.*
Voa—, *p.p.* Retenu, saisi, gardé, arrêté.
Mi—, *v.a.* Retenir, saisir, garder, arrêter. Mitána, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on retient, manière de retenir. Mpi—, *s.* Celui qui retient, qui garde.
Fitánana, *s.* L'action de retenir, de garder, l'instrument, le motif, le lieu. Itánana, *rel.* Itáno, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui retient ou peut retenir.
Tantána, *dupl.* de Tana.
Tantánana, *p.* Qu'on soutient par la main, qu'on retient légèrement. Tantíno, *imp.*
Atantána, *p.* Ce qui sert à soutenir, à retenir, comme la main. Atantáno, *imp.*
Voa—, *p.p.* Tenu par la main, retenu; faufilé.
Mitantana, *v.a.* Soutenir un enfant ou un malade par la main, retenir légèrement; faufiler. Se conjugue comme le simple.

Mahatan' ándo, s. *Lit.* Herbe qui retient la rosée; *Nepenthes madagascariensis.*
Mahatam-báva. Discret, qui sait garder le secret.
Mitam-báva. Garder le silence, savoir se taire.
Mitam-bánga, —bárotra. Avoir des marchandises, soit en dépôt, soit à son compte.
Mitam-baravárana, Mitan-dálana. Garder la porte, le passage, empêcher de passer, surveiller ceux qui passent.
Mitam-parahátoka. *Lit.* Saisir avec la main l'extrémité de la nuque; fig. être dans la peine, dans l'inquiétude; observer les usages des ancêtres.
Mitam-pó et mieux Mahatam-pó. Contenir ses mouvements, sa colère, savoir se vaincre.
Mitana áina. Conserver par la nourriture, par des remèdes, le peu de vie qui reste à un malade, l'empêcher de mourir.
Mitan' áina. Soigner sa santé, ne pas trop se fatiguer.
Mitan-káfatra et mieux Mahatan-káfatra. Bien exécuter les commissions. les recommandations, les dispositions testamentaires de quelqu'un.
Mitan-takólaka. *Lit.* Appuyer la joue sur la main: être plongé dans l'affliction, dans la douleur, être ruiné.
Mitan-tsara sámpy. Commencer à se tenir à califourchon, se dit d'un enfant qui commence à marcher et peut se tenir à califourchon sur le genou de sa mère.
Mitan-tsóroka. Confier ses dernières volontés, son testament à quelqu'un.
Tan-tsóroka, *s.* Les dernières volontés.
Tanan-tsóroka. Exécuteur des dernières volontés.
Tanan-dóza. Se disait de celui qui dans l'épreuve du tanguin ne vomissait que deux morceaux de peau de poule et était tué par le troisième morceau ou bien mis à mort.
Tanaráhina (*araka*), *adj.* Précédent qu'on suit fidèlement; débiteurs qu'on poursuit sans relâche.
Tan-tsímbotra, *adj.* Gardé, lié, comme les prisonniers.
Tan-tsamy iréry, *s.* Accusation, dénonciation d'un individu, faite par un seul témoin, un seul accusateur.
Tan-tsy rámbina et— tsy vínitra, *s.* Porté, lié sans précautions, sans soins (le prisonnier peut se détacher et s'échapper).
Nofon-kena mitam-pihavánana. Voy. Havana.
Ranomaso tsy mahatan' áina. Voy. Rano.
Matokim-pitiavana, ka mitan-tsorok' andríana, *prov.* Abuser de la confiance et mettre la main sur l'épaule du souverain.

TANÁHINA, *p.* de Tanaka inusité. Poursuivi. Tanáho, *imp.*

TANÁKA, *adj.* Qui reste la bouche béante de surprise, d'étonnement ou de bêtise, qui reste là à attendre oisif.
Atanáka, *p.* La bouche qu'on ouvre grandement, celui qu'on laisse la bouche béante, qu'on laisse là à attendre.
Tafa—,voa—, *p.p.* Qui a la bouche béante; qu'on a laissé la bouche béante.
Mi—, *v.n.* Avoir la bouche béante, être ébahi, stupéfait. Fi—, *s.* Manière d'avoir la bouche béante. Mpi—, *s.* Celui qui a la bouche béante. Prend Mampi—, Mifampi—.

TANÁLA, *s.* 1° Ceux qui habitent dans la forêt ou auprès de la forêt; 2° peuplade du sud-est de Madagascar.

TÁNANA, *s.* Les mains, les pattes de devant chez les quadrupèdes, les manches des habits, etc.
Faingan-tánana. Voy. Faingana.
Lava tánana, *adj.* Qui a les doigts longs; fig. voleur.
Mihalava tánana Dont les mains crois-

sent, se dit des enfants qui croissent en maigrissant.
MAFANA TÁNANA, *adj.* Dont la main est raide, malheureuse, dont les coups étourdissent, font évanouir.
MANGATSIA-TÁNANA. Voy. HATSIAKA.
MASIN-TÁNANA. Voy. MASINA.
MITONDRA TANA-MÓDY, — TANAM-PÓLO, — TANAM-PÓANA. Revenir les mains vides.
ANTANAN-DÁVA. Voy. ce mot.
TANAMASÓANDRO, *s.* 1° Rayons solaires ; 2° la piastre Mexicaine, ainsi appelée parce que sur l'une des faces elle porte un triangle entouré de rayons ; 3° les soleils des ostensoirs ; 4° Tournesol.
TANAM-BOKOVÓKO, *s.* Les mains croisées ; la croix de Saint-André, la croix.
MANAO TANAM-BOKOVÓKO. Croiser les mains, les doigts.
MITANAM-BOKOVÓKO. Ressembler à une croix de Saint-André.
TANAM-BÓVO, *s.* Les barrières destinées à arrêter le poisson et à le forcer à se diriger vers le panier de pêche placé au milieu.
TANA-MIZÁNA. Voy. MIZANA.
TANA-MÓNDRY, *s.* Action de mettre les doigts de la même main à cheval les uns sur les autres et à demander ainsi quelque chose aux parents, (ce que font les enfants en s'amusant).
TANAM-PÉFY. Comme Tanam-bóvo.
TANAM-PÓZA, *s.* Les pattes des crabes.
MARO FOANA TOA TANAM-PÓZA, *prov.* Nombreux mais inutile, comme les pattes des crabes ; fig. se dit de beaucoup de travailleurs qui font peu de travail.
TANAN'ÁDY, *s.* Les ailes de l'armée.
TANAN'AKÁNJO, *s.* Les manches des habits.
TANAN-DRÁNO, *s.* Les petits canaux pour l'irrigation, les ruisseaux.
TANAN-KÁLA, *s.* Les pattes des araignées.
TANAN-KODÍA, *s.* Les rayons des roues.
TANAN'ÍLA, *s.* Une main.
RAISO AN-TANAN' ILANÁO. Reçois dans une de tes mains.
TANAN'IVÓHO. Les mains liées derrière le dos : tresses de cheveux, qui, l'une à droite, l'autre à gauche, se réunissent en ovale sur la nuque.
TANAN'ÓRONA, *s.* Les deux côtés du nez au-dessous des yeux.
TANAN-TÓHATRA, *s.* Les échelons d'une échelle.
TANAN-TSÓTRO, *s.* Etui ou sachet suspendu où l'on place les cuillères.

TANÁNA, *s.* Ville, village, hameau, bourg.
TANANA-LEHIBÉ et TANAMBÉ, *s.* Une ville, un village principal.
TANAN'ÁOLO, *s.* Ville ou village abandonné.
TANANARÍVO, *s.* La capitale de Madagascar, ainsi appelée, parce que Andrianampoinimerina y plaça mille colons ou chefs de famille.

TANANTÁNANA, *s.* Nom donné à deux plantes :
TANANTANAMÁNGA, *s.* Le palma Christi dont on fait l'huile de ricin. *Ricinus communis*, L.
TANANTANAMPÓTSY (appelé aussi Tanantanambazáha), *s.* Le pignon d'Inde. Médicinier ou *Jatropha curcas*, L.

TANATÁNA, *s.* Etat de ce qui est grandement ouvert, béant, se dit de la bouche, des portes, des fenêtres, des trous, des plaies.
Tanatanáina, *p.* Qu'on ouvre en grand. Tanatanao, *imp.*
Atanatána, *p.* A ouvrir grandement. Atanatanáo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Grandement ouvert.
Mana—, *v.a.* Ouvrir grandement la bouche, la porte, un trou. Manatanatana, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on ouvre grandement, manière d'ouvrir grandement. Mpana—, *s.* Celui qui ouvre grandement.
Fanatanatanána, *s.* L'action d'ouvrir grandement la bouche, la porte, un trou, la cause, le lieu. Anatanatanána, *rel.* Anatanatanáo, *imp.* Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Etre ouvert grandement. Fi—, *s.* Etat de ce qui est ouvert grandement. Mpi—, *s.* Ce qui est ouvert grandement.
Fitanatanána, *s.* L'état de ce qui est ouvert grandement, le lieu, la cause. Itanatanána, *rel.* Itanatanáo, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut ouvrir ou faire ouvrir.
MITANATANA VÁVA. Avoir la bouche grandement ouverte ; fig. être ébahi ; rester sans rien faire.

TANDÁHATRA. Voy. LAHATRA.

TANDALÉRINA. Pour Taindalerina. Voy. TAY.

TANDÁPA *(lapa)*, *s.* Officiers et employés qui vont au palais.

TANDÁVANA *(lava)*, *s.* La longueur.
MITANDÁVANA, *adj.* Se dit d'objets posés, alignés dans le sens de la longueur, comme des livres sur une longue table.
TANDAVAN-TENDROMBÓHITRA, *s.* Chaîne de montagnes.

TANDEMÉNA *(lemy)*, *adj.* Faible, languissant.

TANDÉTSY. Voy. LETSY.

TANDÍNDONA, *s.* L'ombre des corps, l'image réfléchie par une glace ou par les eaux.
Tandindómina, *p.* Que quelque chose ombrage, dont l'image est réfléchie ;

fig. que quelque chose ombrage, préoccupe, réjouit intérieurement à l'avance. Tandindómy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Ombragé, dont l'image a été réfléchie; ombragé, préoccupé, réjoui à l'avance.
Manandindona, *v.a.* Ombrager, donner de l'ombre, réfléchir l'image; fig. donner des appréhensions, des pressentiments, une joie anticipée.

TANDÓMITRA et **TANDÓMOTRA**, *s.* Urticaire, petite éruption cutanée provenant du froid.
Tandomérina, *adj.* Affecté de cette éruption cutanée.

TANDÓNAKA *(lonaka)*, *s.* Les hovas autrefois esclaves rachetés par le souverain et devenus maintenant ses serviteurs.

TÁNDRA, *s.* Tache de la peau, bouton noir indélébile.
Tandra vadin' ny hóditra, *prov. Lit.* Taches épouses de la peau; se dit d'une chose indélébile, de ceux qu'on ne peut quitter.

TÁNDRA, *s.* Pinces, pincettes, tenailles; fig. don particulier fait à un enfant qui n'est pas encore né ou à un malade, pour obtenir heureuse naissance ou guérison.
Tandráina, *p.* Qu'on prend avec les pinces, les tenailles, à qui l'on fait un don pour conserver la vie. Tandráo, *imp.*
Atándra, *p.* Ce qui sert à saisir, le don qui sert à conserver la vie. Atandráo, *imp.*
Voa—, **Tinándra**, *p.p.* Saisi avec des pinces, des tenailles, à qui l'on a fait un don.
Manándra, *v.a.* Saisir avec les pinces, avec les tenailles; fig. faire un don à un enfant qui n'est pas encore né, à un malade, pour éloigner ce qui pourrait nuire à ses jours. Manandrá, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on saisit, manière de saisir. Mpan—, *s.* Celui qui saisit.
Fanandrána, *s.* L'action de saisir avec les pinces, etc., l'instrument, la cause. Anandrána, *rel.* Anandráo, *imp.*
Prend Mampan—.
Maha—. Qui peut saisir avec les pinces, qui suffit pour saisir.
Tandra mókitra et Mókotra, *s.* Tenailles.

TANDRAHÓLATRA, *s.* Terre rougeâtre servant à crépir les murs.

TANDRÁNO, *s.* Ceux qui habitent sur le bord des eaux.

TANDRANTÁNDRANA, *s.* Maladresse, niaiserie, action de regarder çà et là bêtement, comme un badaud.
Mi—, *v.n.* Regarder çà et là bêtement, avoir la tête en l'air. Mitandrantandrána, *imp.* Fi—, *s.* Manière de regarder çà et là bêtement. Mpi—, *s.* Celui qui regarde çà et là bêtement.
Fitandrantandránana, *s.* L'action de regarder çà et là bêtement, la cause, le lieu. Itandrantandránana, *rel.* Itandrantandráno, *imp.*
Prend Mampi—.

TANDRENDRÉNA *(rendrena)*, *adj.* Hébété, stupide, niais, imbécile, maladroit, qui va çà et là bêtement.
Mi—, *v.n.* Être sot, stupide, niais, maladroit, aller bêtement çà et là. Fi—, *s.* La niaiserie, la maladresse. Mpi—, *s.* Celui qui est sot, niais, maladroit.
Prend Mampi—.

TANDRÉVAKA, *adj.* Soudain, à l'improviste, sans prévision ni préparation.
Nahandro tandrévaka, *s.* Ce qu'on fait cuire au moment même et vite.

TÁNDRY, *adj.* A quoi on fait attention, qu'on voit.
Tsy tándry, *adj.* Qu'on ne voit pas, à quoi on ne fait pas attention.

TÁNDRY (peu usité), *s.* Jugement téméraire, calomnie.
Tandréna, **Tendréna**, *p.* Qu'on calomnie, qu'on accuse injustement. Tendréo, *imp.*
Atándry, **Aténdry**, *p.* Ce qui sert à calomnier, à accuser. Atendréo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Calomnié, accusé injustement.
Manándry, *v.a.* Soupçonner, calomnier, accuser injustement, surtout de sorcellerie.
Manandry ou Manendry ratsy ólona. Accuser injustement quelqu'un.

TANDRÍFY, *prép.* et *adj.* Vis-à-vis, à l'opposé, en face; qui va droit au but, qui porte juste, qui est de même condition, propre à... juste, convenable.
Tandrifína, *p.* Qui fait face, en face de quoi on se trouve. Tandrifío, *imp.*
Atandrify, *p.* A mettre en face de. Atandrifío, *imp.*
Voa—, *p.p.* Mis en face.
Manandrify, *v.a.* Faire face à, être vis-à-vis; fig. tomber juste, deviner, penser comme un autre. Manandrifía, *imp.* Fan—, *s.* Ce en face de quoi on se trouve. Mpan—, *s.* Celui ou ce qui fait face à.
Fanandrifiana, *s.* L'action de faire face à, etc., le lieu, la cause. Anandrifíana, *rel.* Anandrifío, *imp.*
Mifanandrify. Être en face l'un de l'autre, cadrer avec, être de même condition qu'un autre, pouvoir se marier

avec quelqu'un. Se conjugue comme le simple.
Prend Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Maha—. Qui peut faire face.
Tandrifin-dráhona, *s.* Légère pluie qui tombe au passage d'un nuage; fig. paroles en l'air.
Manao levenam-bola tandrifin' ny masoándro, *prov. Lit.* Enterrer son trésor en face du soleil; fig. agir au hasard.

TANDRÍMO, *s.* Toupie.
Tandrimo kápoka. Toupie que l'on fait tourner en la frappant.
Tandrimom-bazáha. Toupie qu'on fait tourner d'abord avec une ficelle dans son récipient et qu'on jette ensuite à terre.

TÁNDRINA, *s.* Attention, vigilance, surveillance soigneuse, observation des ordres donnés, des commandements.
Tandrémana, *p.* Qu'on observe, qu'on soigne, qu'on surveille. Tandrémo, *imp.*
Atándrina, *p.* Celui qu'on met pour observer, pour surveiller. Atandrémo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Soigné, surveillé, observé.
Mi—, *v.a.* Veiller, soigner, observer, remarquer, garder, surveiller. Mitandréma, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on surveille, manière de surveiller. Mpi—, *s.* L'intendant, le surveillant, le gardien.
Fitandrémana, *s.* L'action de surveiller, de soigner, d'observer, la cause. Itandrémana, *rel.* Itandrémo, *imp.*
Prend Mampi—, mifampi—.
Maha—. Qui peut soigner, surveiller, observer.

TÁNDRO, *r.* Attention et soins qu'on prend pour soi-même, pour son honneur, pour sa fortune, pour sa vie.
Tandróvina, *p.* Qu'on soigne, dont on a souci. Tandróvy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Soigné.
Mi—, *v. a.* Considérer, faire attention, tenir compte, avoir soin de son honneur, de sa fortune, de sa vie. Mitandróva, *imp.* Fi—, *s.* Manière de considérer. Mpi—, *s.* Celui qui considére, qui a soin de son honneur.
Fitandróvana, *s.* Soin de soi-même, le motif. Itandróvana, *rel.* Itandróvy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Tsy mitandro hasasárana, —hanoánana, —voninàhitra. Ne pas tenir compte de la fatigue, de la faim, de l'honneur.
Mitandro hénatra. Se laisser arrêter par la honte; faire tout son possible pour éviter la honte, bien faire.

TANDRÓHO, *s.* Corbeille oblongue faite avec le Fantaka en guise d'osier et servant à prendre du poisson, quelquefois à cribler le sable, la terre.

TÁNDROKA, *s.* Les cornes des animaux, ce qui ressemble à une corne; corne servant de ventouse; fig. ce qui fait la force d'un Etat, comme l'armée, les chefs; celui qui est le principal appui d'un Etat, d'une famille.
Tandróhana, *p.* A quoi on applique une corne pour ventouse; (maison) à laquelle on met des cornes ou Tandro-tráno. Tandróhy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Saisi par les cornes; à quoi on a mis une ventouse, des Tandro-tráno.
Manándroka, *v.a.* Appliquer comme ventouse une corne dans laquelle on aspire fortement; mettre des cornes ou Tandro-tráno à une maison. Fan—, *s.* Ce à quoi on applique une ventouse, manière de... Mpan—, *s.* Celui qui applique une ventouse, etc.
Fanandróhana, *s.* L'action d'appliquer une corne pour ventouse, etc., l'instrument. Anandróhana, *rel.* Anandróhy, *imp.*
Prend Mampan—.
Miantándroka, *v.n.* Saisir un bœuf par les cornes, s'y cramponner et se faire porter ainsi par le bœuf. Miantandróha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui saisit un bœuf par les cornes et s'y cramponne.
Fiantandróhana, *s.* L'action de saisir un bœuf par les cornes et de s'y cramponner, le motif, l'instrument. Iantandróhana, *rel.* Iantandróhy, *imp.*
Prend Mampi—.
Tandroka miaraka aman-tsófina. Les cornes poussant avec les oreilles; fig. qui sont de même âge, qui reste comme tradition, qu'on n'oublie pas.
Tandro-baláмеla, *s.* Cornes de bœuf droites comme les antennes des sauterelles.
Tandro-bý, *s.* Cornes de fer ajustées aux cornes des taureaux de combat.
Tandro-boahíhy, *s. Lit.* Corne polie, grattée; fig. affaire terminée, bien arrangée.
Tandro-bóla, *s.* Corne d'argent dont le souverain se sert pour bénir son peuple avec l'eau de sa baignoire le soir de la fête du Fandroana.
Tandro-káka, *s.* Les cornes des taureaux de combat dépourvues des cornes supplémentaires en fer.
Tandrok' ondriláhy, *s.* Herbe acide comme l'oseille.
Tandrok' ósy, *s.* Liane dont le fruit ressemble à une corne de bouc. *Pentopetia androsœmifolia*, Dcne.
Tandro-péfy, *s.* Cornes des bœufs tués à la fin des funérailles, qu'on ne peut employer à aucun usage.
Tandro-tráno, *s.* Pièces de bois proté-

geant le bord des toits sur la façade des maisons et dépassant sur le faîtage de manière à former deux cornes.

TANÉSAKA, *s.* Embarras, lenteur dans la démarche. Comme Danesaka.
Mi—, *v.n.* Marcher avec peine, lourdeur, embarras, comme les canards. Mitanesiha. *imp.* Fi—, *s.* La démarche lourde. Mpi—, *s.* Celui qui marche lourdement.
Fitanesahana, *s.* Action de marcher lourdement, la cause. Itanesihana, *rel.* Itanesiho, *imp.*
Prend Mampi—.

TANÉTY, *s.* Colline dépourvue d'arbres et placée entre deux vallées; terre ferme.
Mananéty, *v.n.* Passer sur les collines, sur les hauts.
MANANÉTANY et MANANETIN-KÉNA, *s.* La partie supérieure des côtes du bœuf qui longe l'épine dorsale, aloyaux du bœuf.
MANANETY VÓHITRA. Les habitants d'une circonscription soumis à une même autorité.
MIAKATRA AN-TANÉTY. Gagner la terre ferme, la colline, en quittant l'eau ou les rizières inondées.

TANGÁRANA, *adj.* Rompu, coupé, cassé, terminé, décidé, jugé en dernier ressort.
Tangarànina, *p.* Qu'on coupe, qu'on tranche, qu'on décide. Tangaráno, *imp.*
Voa—, *p.p.* Tranché, terminé.
Mana—, *v.a.* Trancher, couper, décider, terminer. Manatangarána, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on tranche, manière de trancher. Mpana—, *s.* Celui qui tranche.
Fanatangarànana, *s.* L'action de trancher, de décider, l'instrument, la cause. Anatangaránana, *rel.* Anatangaráno, *imp.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Être complètement coupé. Fi—, *s.* L'état de ce qui est tranché. Mpi—, *s.* Ce qui se coupe.
Fitangaranana, *s.* L'état de ce qui est tranché, la cause. Itangaránana, *rel.* Itangaráno, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut couper, trancher, décider.
Tangarangàrana, *dupl. fréq.* de Tangarana.

TANGÁRY, *adj.* Madré, rusé, roué, habile tout en simulant la simplicité.
Tangarina, *p.* Qu'on trompe. Tangarío, *imp.*
Atangáry, *p.* Ce dont on se sert pour tromper. Atangarino, *imp.*
Voa—, *p.p.* Trompé.
Mi—, *v.a.* Surprendre par ruse, plaider habilement en faveur de quelqu'un, contre quelqu'un. Fi—, *s.* Celui qu'on surprend par ruse, manière de...Mpi—, *s.* Celui qui trompe.
Fitangariana, *s.* L'action de tromper, le motif. Itangariana, *rel.* Itangario, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui sait surprendre, tromper.

TANGÁZONA, *v.* Action de retenir, de saisir, d'empêcher. Comme Hazona.
Tangazónina, *p.* Qu'on retient. Tangazóny. *imp.*
Atangazona, *p.* A retenir, ce qui sert à retenir. Atangazóny, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a retenu; qu'on a retenu.
Mana—. *v.a.* Faire retenir. Manatangazóna, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on fait retenir, manière de faire retenir. Mpana—, *s.* Celui qui fait retenir.
Fanatangazónana, *s.* L'action de faire retenir, l'instrument, le motif. Anatangazónana, *rel.* Anatangazóny. *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.a.* Retenir, empêcher, saisir. Mitangazóna, *imp.* Fi—, *s.* Manière de retenir. Mpi—, *s.* Celui qui retient.
Fitangazónana, *s.* L'action de retenir, la cause. Itangazónana, *rel.* Itangazóny, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut retenir.

TANGÉNA, *s.* L'arbre appelé tanguin, son fruit amer. *Tanghinia venenifera Madagascariensis.*
VOAN-TANGÉNA, *s.* Le noyau du tanguin; poison qu'on râpait dans l'eau et qu'on faisait boire comme épreuve judiciaire, (la dose se composait de deux amendes râpées).
MISOTRO TANGÉNA. Subir l'épreuve du tanguin, le boire.
AZA MATOKY TANGENA ENTIN-DRAHALÁHY, *prov.* Méfiez-vous du tanguin apporté par votre frère; fig. défiez-vous même de vos parents.
TANGEM-BELON-DRÁVINA, *s.* *Lit.* Tanguin cueilli sur l'arbre encore vert; fig. affaire réglée autrefois, mais dont les agents et les témoins vivent encore.
TANGEM-BELON-DRÉNY, *s.* Le fruit du tanguin cueilli sur l'arbre, qui n'était pas admis pour l'épreuve, (il fallait le fruit mûr tombé à terre).
TANGEM-BOALÁVO. Voy. SOAMALONDONA.
TANGEM-BÓASA, *s.* Le tanguin râpé.
TANGEN-TSAHONA, *s.* Plante. *Æthulia conyzoides,* L.
TANGEN-TSY MITSARA, *s.* Tanguin qui ne juge pas, mais qui tue; fig. qui donne des vertiges, comme du mauvais manioc.

TANGÉRINA *(herina)*, *r.* Tournoiement, tourbillon.
Tangerénana, *p.* Qu'on fait tournoyer. Tangeréno, *imp.*
Atangérina, *p.* A faire tournoyer, tourbillonner. Atangeréno, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a tournoyé ; qu' on a fait tournoyer.
Mana—, *v.a.* Faire tournoyer, tourbillonner Manatangeréna, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on fait tournoyer, manière de faire tournoyer. Mpana—, *s.* Celui ou ce qui fait tournoyer.
Fanatangerénana, *s.* L'action de faire tournoyer, l'instrument, la cause, le lieu. Anatangerénana, *rel.* Anatangeréno, *imp.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Tournoyer, tourbillonner comme l'eau, le vent, la trombe. Fi—, *s.* Manière de tournoyer. Mpi—, *s.* Ce qui tournoie.
Fitangerénana, *s.* L'action de tournoyer, la cause, le lieu. Itangerénana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut faire tournoyer, tourbillonner.
Tangeringérina, *dupl. aug.* de Tangerina.
Tangerin-dráno, *s.* Tournoiement de l'eau.

TANGEZAHÉZA *(hezaheza)*, *r.* Action de se tenir debout, stationnaire, hésitant.
Mi—, *v.n.* Se tenir debout, stationnaire, hésiter. Fi—, *s.* L'hésitation.

TÁNGY, *s.* Argent, salaire donné pour faire le mal.
Tangína, *p.* Qu'on salarie. Tangío, *imp.*
Atàngy, *p.* Ce qu'on donne en salaire. Atangío, *imp.*
Voa—, *p.p.* Salarié.
Manàngy, *v.a.* Salarier, donner des cadeaux pour faire le mal. Manangía, *imp.* Fan—, *s.* Celui ou celle qu'on salarie, manière de salarier. Mpan—, *s.* Celui ou celle qui salarie.
Fanangíana, *s.* L'action de salarier, la cause. Anangíana, *rel.* Anangío, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Etre salarié, recevoir des cadeaux pour faire le mal. Fi—, *s.* Etat de ceux qui sont salariés pour le mal. Mpi—, *s.* Ceux qui sont salariés.
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut ou ose donner de l'argent, des cadeaux pour faire le mal.

TANGIDINGÍDINA *(idina)*, *s.* Course rapide en descendant, vitesse de ce qui roule.
Atangidingidina, *p.* A faire courir en descendant, à faire rouler rapidement. Atangidingidíno, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est descendu rapidement ; qu'on a fait descendre rapidement.
Mana—, *v.a.* Faire rouler, faire descendre rapidement. Manatangidingidína, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on fait rouler, manière de faire rouler. Mpana—, *s.* Celui qui fait rouler.
Fanatangidingidínana, *s.* L'action de faire rouler, descendre, le lieu, le motif. Anatangidingidínana, *rel.* Anatangidingidíno, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Descendre rapidement, rouler. Mitangidingidína, *imp.* Fi—, *s.* Manière de descendre rapidement. Mpi—, *s.* Celui qui descend rapidement.
Fitangidingidínana, *s.* L'action de descendre rapidement, le lieu, la cause. Itangidingidínana, *rel.* Itangidingidíno, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut faire descendre rapidement, faire rouler.

TANGÍRIKA *(hirika)*, *s.* Soupirail, trou d'un mur, d'un souterrain. trou pratiqué aux digues pour le passage de l'eau.
Tangirihana, Tangirífana, *p.* Qu'on troue. Tangirího, Tangirífo, *imp.*
Atangírika, *p.* Ce dont on se sert pour percer. Atangirího, Atangirífo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Percé.
Mana—, *v.a.* Percer, faire un trou. Manatangiríha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu' on perce, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui perce.
Fanatangirihana, *s.* L'action de percer, de faire un trou, l'instrument, le lieu. Anatangiríhana, *rel.* Anatangirího, *imp.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.a.* Avoir un soupirail, être percé. Fi—, *s.* Etat de ce qui est percé.
Fitangirihana, *s.* L'état de ce qui est percé, l'instrument, le lieu, la cause. Itangiríhana, *rel.* Itangirího, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut percer, qui suffit pour percer.

TÁNGITRA, *s.* *Genitalia viri erecta.*
Manángitra, *v.a.* Erigere.

TANGÍTRIKA *(hitrika)*, *r.* 1° Jaillissement, comme celui de l'eau sortant d'une fontaine, d'un tuyau, comme celui du sang jaillissant d'une veine ; 2° action de lancer quelque chose dans, comme une lance dans du bois ou dans la terre.
Tangitrihana, *p.* Dans quoi on plonge, on enfonce quelque chose. Tangitrího, *imp.*

Atangitrika, *p.* Ce qu'on lance et qu'on enfonce dans, à faire jaillir. Atangitriho, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est enfoncé dans, qui a jailli; qu'on a lancé et enfoncé dans, qu'on a fait jaillir.
Mana—, *v.a.* Lancer et enfoncer dans, faire jaillir. Manatangitríha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on lance, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui lance.
Fanatangitrihana, *s.* L'action de lancer et d'enfoncer dans, de faire jaillir, l'instrument, la cause, le lieu. Anatangitrihana, *rel.* Anatangitrího, *imp.* Prend Mampana—.
Mi—, *v n.* Etre enfoncé dans, jaillir. Fi—, *s.* Etat de ce qui est enfoncé dans. Mpi—, *s.* Ce qui est enfoncé, ce qui jaillit.
Fitangitrihana, *s.* L'action de jaillir, de s'enfoncer, le lieu, la cause. Itangitríhana, *rel.* Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut lancer et enfoncer dans, faire jaillir.
Tangitrikitrika, *dupl. aug. fréq.* de Tangitrika.

TANGÍZINA *(hizina), r.* Etat de ce qui est serré, pressé.
Atangizina, *p.* A serrer, à presser. Atangizíno, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est serré; qu'on a serré.
Mana—, *v.a.* Presser, serrer. Manatangizína, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on presse, manière de presser. Mpana—, *s.* Celui qui presse.
Fanatangizinana, *s.* L'action de presser, de serrer, le lieu, la cause. Anatangizínana, *rel.* Anatangizíno, *imp.* Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—.
Mi—, *v.n.* Etre serré, pressé. Mitangizina, *imp.* Fi—, *s.* Etat de ce qui est serré. Mpi—, *s.* Ce qui est serré.
Fitangizinana, *s.* L'état de ce qui est pressé, le lieu, la cause. Itangizínana, *rel.* Itangizíno, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut presser, serrer.

TÁNGO, *s.* Le manche de la cuillère.
Tango vorétra, *adj.* *Lit.* Manche de cuillère sale; qui est très sale.
Sotrobe lava tango, sady fikapohana alika no fangaroana ánana, *prov. Lit.* La grande cuillère qui a un long manche, sert à frapper les chiens et à mêler les herbes dans la marmite; *fig.* qui sert à deux fins; qui sait mettre la discorde et aussi réconcilier.

TÁNGO, *s.* Action de couper avec les doigts ou le couteau les feuilles, les herbes qu'on doit faire cuire, d'arracher avec les doigts les pattes et les ailes des sauterelles.
Tangósana, *p.* Qu'on enlève, qu'on trie avec les doigts. Tangósy, *imp.*
Atángo, *p.* Ce qui sert à enlever les feuilles, à arracher les pattes et les ailes des sauterelles. Atangósy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Enlevé, trié, arraché.
Mi—, *v.a.* Enlever les feuilles avec les doigts ou un couteau. Mitangósa, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on enlève, manière d'enlever. Mpi—, *s.* Celui qui enlève les feuilles avec les doigts ou un couteau.
Fitangósana, *s.* L'action d'enlever les feuilles, les instruments. Itangósana, *rel.* Itangósy, *imp.* Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut enlever, trier les feuilles, arracher les ailes et les pattes des sauterelles.
Tangotángo, *dupl.* de Tango.
Manangotango, *v.a.* Cueillir. Manangotangósa, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on cueille, manière de cueillir. Mpan—, *s.* Celui qui cueille.
Fanangotangósana, *s.* L'action de cueillir, l'instrument. Anangotangósana, *rel.* Anangotangósy, *imp.* Prend Mampan—.
Mitango arétina. Choyer son mal, l'entretenir; fig. faire le malade, le simuler.
Mitango lálitra. Arracher les pattes et les ailes des mouches; fig. se dit d'un paresseux qui s'amuse à des riens.
Tangoarára, *adj.* Laid, imbécile, toqué.
Tango léna, *s.* Action d'arracher les ailes et les pattes aux sauterelles avant de les échauder à l'eau bouillante.

TANGÓAKA *(hoaka), s.* 1° Trou, creux; 2° mauvaise farce ou jeu d'enfants se dressant sur la tête les jambes en l'air et le dos dirigé vers le soleil.

TANGÓLIKA *(holika), s.* Torsion des cordes, des cordons, entortillement de quelque chose autour d'un objet.
Tangoléhina, Tangoléhana, *p.* Qu'on tord, autour de quoi on entortille. Tangolého, *imp.*
Atangólika, *p.* Ce qu'on entortille autour, à tordre. Atangolého, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est entortillé autour; qu'on a tordu, autour de quoi on a entortillé.
Mana—, *v.a.* Entortiller autour d'un objet, tordre. Manatangoléha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on entortille, manière d'entortiller. Mpana—, *s.* Celui qui entortille.
Fanatangoléhana, *s.* L'action d'entortiller, de tordre, l'instrument, le lieu, la cause. Anatangoléhana, *rel.* Anatangolého, *imp.* Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Etre entortillé, roulé tout

autour, être tordu, se tordre comme les boyaux dans les coliques sèches. Mitangoléha, *imp.* Fi—, *s.* Etat de ce qui est entortillé. Mpi—, *s.* Ce qui est entortillé.
Fitangoléhana, *s.* L'action de s'entortiller, l'instrument, le lieu, la cause. Itangoléhana, *rel.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut tordre, entortiller autour, qui suffit pour être entortillé autour.
Tangolikólika, *dupl. fréq.* de Tangolika.

TANGOLÓAKA *(loaka)*, *s.* Grand trou dans la terre, dans le mur, trou fait à une digue pour faire passer l'eau.
Tangoloáhana, *p.* A quoi on fait un grand trou. Tangoloáhy, *imp.*
Atangolóaka, *p.* A percer. Atangoloáhy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Percé.
Mana—, *v.a.* Percer, faire un grand trou. Manatangoloáha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on perce, manière de percer. Mpana—, *s.* Celui qui perce.
Fanatangoloáhana, *s.* L'action de percer, l'instrument, le lieu, la cause. Anatangoloáhana, *rel.* Anatangoloáhy, *imp.*
Prend Mampana—.
Maha—. Qui peut percer.

TANGÓNGO, *s.* Réunion d'un grand nombre, comme des poussins, des enfants auprès de leur mère, groupe de fourmis, essaim d'abeilles, monceau d'objets. Comme Sangongo.
Tangongóana, Tangongóina, *p.* Autour de quoi ou de qui est le groupe. Tangongóy, *imp.*
Atangóngo, *p.* A grouper, à mettre tout autour en grand nombre. Atangongóy, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est groupé tout autour; qu'on a mis tout autour en grand nombre.
Mana—, *v.a.* Réunir, grouper, mettre en tas, grouper tout autour. Manatangongóa, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on réunit, manière de réunir, de grouper. Mpana—, *s.* Celui qui réunit.
Fanatangongóana, *s.* L'action de réunir, le lieu, le motif. Anatangongóana, *rel.*
Prend Mampana—.
Manangóngo, *v.a.* Se grouper tout autour, entourer en grand nombre. Manangongóa, *imp.* Fan—, *s.* Celui qu'on entoure, manière d'entourer. Mpan—, *s.* Ceux qui entourent.
Fanangongóana, *s.* L'action d'entourer, de se grouper autour, le lieu, le motif. Anangongóana, *rel.*
Prend Mampan—.
Mi—, *v.n.* Etre groupé ou se grouper tout autour, comme des poussins, des abeilles, des fourmis, des mouches; être entassé. Mitangongóa, *imp.* Fi—, *s.* Etat de ce qui est groupé. Mpi—, *s.* Ce qui est groupé.
Fitangongóana, *s.* L'action de se grouper, le lieu, la cause. Itangongóana, *rel.* Itangongóy, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut se grouper tout autour.

TANGOPÉTAKA *(petaka, hopetaka)*, *r.* Etat de ce qui est plat et large, de ce qui s'aplatit et s'affaisse sur soi-même.
Mi—, *v.n.* Etre aplati, s'affaisser, s'étendre comme de la boue, être large comme une cicatrice. Fi—, *s.* Etat de ce qui est aplati.

TANGÓRONA *(horona)*, *s.* Action de se réunir, de se grouper tout autour, d'environner.
Tangorónana, Tangorónina, *p.* Qu'on environne en grand nombre. Tangoróny, *imp.*
Atangórona, *p.* A grouper tout autour. Atangoróny, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui sont groupés tout autour; qu'on a groupés tout autour.
Mana—, *v.a.* Faire grouper tout autour. Manatangoróna, *imp.* Fana—, *s.* Ceux qu'on fait grouper, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui fait grouper.
Fanatangorónana, *s.* L'action de faire grouper, la cause, le lieu. Anatangorónana, *rel.* Anatangoróny, *imp.*
Prend Mampana—.
Manangórona, *v.a.* et *n.* Se grouper autour, entourer. Manangoróna, *imp.* Fan—, *s.* Celui ou ce qu'on entoure, manière de... Mpan—, *s.* Ceux qui entourent.
Fanangorónana, *s.* L'action d'entourer, de se grouper autour, le lieu, le motif. Anangorónana, *rel.* Anangoróny, *imp.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Etre réunis, groupés, se réunir tout autour. Mitangoróna, *imp.* Fi—, *s.* Manière de se grouper tout autour. Mpi—, *s.* Ceux qui se groupent tout autour.
Fitangorónana, *s.* L'action de se grouper tout autour, le lieu, la cause. Itangorónana, *rel.* Itangoróny, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut grouper ou se grouper tout autour.
Tangorom-póza, *s.* Une famille, ceux qui obéissent au même chef, au même seigneur.

TANGÓZANA, *s.* Le pédoncule des fruits; la partie des tresses qui est

près de la tête et qui forme comme le pédoncule du nœud de la tresse.

TANGÓZANA. Comme Tangazona.

TANGÓZANA (*hozangozana*), *adj.* Maigre, faible, débilité; fig. lent et long dans ses discours.

TÁNY, *adv.* de lieu, passé de Any. Voy. ce mot.

Tany ízy. Il y a été, il vient de là-bas.

TÁNY, *c.* Se joint à Raha: Si par hasard, dans le cas où.

Raha tany tsy lasa aho, dia ho tratranao èto. Si je n'étais pas parti, vous m'auriez trouvé ici.

TÁNY, *s.* La terre; terrain, sol, pays, contrée, royaume.

An-tány, *adv.* Sur la surface du globe, par terre, à terre.

An-tány, *s.* Le rez-de-chaussée.

Tany ama-mónina, *s.* Les voisins du même village ou du même quartier.

Tanibé, *s.* Grande terre, continent; se dit de la grande île de Madagascar par rapport aux petites îles qui l'environnent.

Tanibemanáiky, *s.* Philtre, charme.

Tany dílatra, — dítra, *s.* Limon, terre humide.

Tany fásika, *s.* Terre sablonneuse.

Tany firína, *s.* Terre froide exposée au vent ou à l'humidité, que le soleil ne féconde pas.

Tany fótsy, *s.* Terre blanche.

Tany kótra, *s.* Terre travaillée, plantée depuis longtemps.

Tany lava vólo, *s.* Terre qui a de longues herbes, qui n'est pas défrichée; désert.

Tany lónaka, *s.* Terre grasse, fertile.

Tany máinty, *s.* Terreau noir.

Tany maintimolály, *s.* Terre fertilisée, fécondée par la culture et qui rapporte de longue date.

Tanimánga, *s.* Argile, terre glaise; tuiles, briques cuites.

Tanimangam-póza. Mauvaise argile rouge.

Tany máty, *s.* Endroit où l'on sequestre les varioleux.

Tanim-báry, *s.* Rizières.

Tanim-boánjo, *s.* Terrain où l'on plante des pistaches; pays où l'on ne reste que quelque temps, comme les soldats qui sont en garnison.

Tanim-bóly, *s.* Terrains autres que les rizières, où l'on plante des légumes, des patates, du manioc, etc.

Tany ména, *s.* Terre rouge.

Tany móndra, *s.* Terre friable, légère et fertile, mais épuisée par la culture.

Tany móra, *s.* Terre blanche qu'on met sur le front ou ailleurs par superstition.

Tanin-dólo, *s.* Terre de revenants; endroit abandonné où l'on craint d'aller.

Tanin-drázana, *s.* La patrie, la terre des ancêtres.

Tanin-kétsa, *s.* Terrains où l'on sème le riz.

Tanirávo, *s.* Terre blanche qui sert à blanchir les maisons et qu'on met parfois sur le front ou ailleurs par superstition.

Tany vaky hólatra, *s.* Terre défrichée, ou qu'on défriche.

Tany váo, *s.* Terrain neuf.

Tany vóny, *s.* Terre jaune dont on se sert pour peindre les maisons.

Handrin-tány. La terre dure, comme celle des grands chemins.

Lohatány, *s.* La terre de dessus, la meilleure.

Main-tány, *s.* La saison sèche, l'hiver.

Manao tany lavitr' andríana. Voy. Lavitra.

Mitsinjo tany avo avàratra, *prov. Lit.* Regarder les pays élevés du nord; fig. compter sur un héritage, sur ses parents pour se livrer à la paresse, pour se moquer de son mari.

Tany hadina tsy mby an-karona avokóa. *Lit.* Il se perd quelque chose de la terre remuée et charriée; fig. personne ne peut réaliser tous se désirs.

Tany homan-téna. *Lit.* Terre qui se mange elle-même; terre qui s'éboule, qui s'effondre d'elle-même.

TÁNY, *s.* Les larmes, les pleurs, les gémissements.

Taniana, *p.* Qu'on pleure. Tanío, *imp.*

Ny tanin-jaza tsy re lavitra, fa ny tanim-basy no re lávitra, *prov.* La voix de l'enfant qui pleure, ne s'entend pas au loin, celle du fusil s'entend au loin; fig. les plaintes des petits ont peu d'écho, celles des grands retentissent au loin.

Miati-tány. Aller pleurer à son tour lors du deuil royal.

Faratány, *s.* Les dernières cérémonies du deuil royal.

Tany lávitra. Larmes versées à la nouvelle de la mort d'un parent décédé au loin.

Miata-tány. Verser beaucoup de larmes.

TÁNIKA, *s.* Action de faire bouillir, de faire cuire, de faire évaporer, d'exposer au soleil; fig. de poursuivre quelqu'un sans relâche.

Tanéhina, *p.* Qu'on fait cuire, évaporer. Taného, *imp.*

Atánika, *p.* A exposer à la chaleur, au soleil. Ataného, *imp.*

Voa—, *p.p.* Cuit, évaporé.

Mi—, *v.a.* Chauffer, comme le feu, le soleil, faire cuire, bouillir, évaporer; fig. poursuivre quelqu'un, un débiteur. Mitanéha, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on fait cuire, manière de... Mpi—, *s.* Celui qui fait cuire, etc.

Fitanéhana, *s.* L'action de chauffer, de faire cuire, etc., la cause, le lieu. Itanéhana, *rel.* Itaného, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut faire cuire.
Tanik' ándro, *s.* La chaleur du soleil; herbe employée comme remède du Tety.
Tanik' órana, *s.* Temps lourd, suffocant, qui précède l'orage.
Mitanik' órana et Manao tanik' orana ny ándro. Le temps est si chaud que la pluie va tomber.
Mitani-tóaka. Distiller du rhum.

TANÍLA *(ila)*, *s.* Qui a perdu un côté, dont on a pris un côté.
Tanilàina, *p.* Dont on enlève un côté. Tanilào, *imp.*
Atanila, *p.* A faire mettre par côté. Atanilào, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est mis par côté; qu'on a mis par côté.
Mana—, *v.a.* Mettre par côté, faire mettre d'un côté, enlever un côté. Manatanilá, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on met par côté, manière de mettre par côté. Mpana—, *s.* Celui qui met par côté.
Fanatanilána, *s.* L'action de mettre par côté, le lieu, le motif. Anatanilána, *rel.* Anatanilào, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Se mettre par côté. Mitanilá, *imp.* Mettez-vous par côté; c'est le mot que crient les porteurs des paquets du souverain pour faire écarter le peuple et avoir le chemin libre. Fi—, *s.* Manière de se mettre par côté. Mpi —, *s.* Celui qui se met par côté.
Fitanilána, *s.* L'action de se mettre par côté, le lieu, le motif. Itanilána, *rel.* Itanilào, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut mettre ou peut faire mettre par côté.
Fitsara-mitaníla. Jugement partial, partialité.

TÁNINA, *s.* Action de chauffer, d'exposer à la chaleur du feu ou du soleil, de faire sécher.
Tanínina, Tanínana, *p.* Qu'on expose à la chaleur du feu ou du soleil. Taníno, *imp.*
Atánina, *p.* A exposer à la chaleur du feu ou du soleil. Ataníno, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est exposé à la chaleur du feu ou du soleil; qu'on a exposé à la chaleur du feu ou du soleil.
Mana—, *v.a.* Exposer à la chaleur du feu ou du soleil. Manataníua, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on expose au feu ou au soleil, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui expose au feu ou au soleil.
Fanataninana, *s.* L'action d'exposer à la chaleur du feu ou du soleil, la cause, le lieu. Anatanínana, *rel.* Anataníno, *imp.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Etre exposé à la chaleur du feu ou du soleil. Mitanína, *imp.* Fi—, *s.* Etat de celui ou de ce qui est exposé à la chaleur du feu ou du soleil. Mpi—, *s.* Celui ou ce qui est exposé à la chaleur du feu ou du soleil.
Fitaninana, *s.* Exposition à la chaleur du feu ou du soleil, le lieu, la cause. Itanínana, *rel.* Itaníno, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut se chauffer au feu, au soleil.
Tanim-bóho, *s.* Action de chauffer le dos au soleil, au feu.
Mitanim-bóho. Se chauffer le dos au soleil, au feu.
Mitanin'áfo. Se chauffer au feu.
Tanin'ándro, *s.* Action de se chauffer au soleil; argent qu'on donne aux juges qui instruisent un procès, ainsi qu'aux témoins, (l'affaire se traite en plein air, à la chaleur du soleil).
Mitanin'ándro. Se réchauffer au soleil.
Tanin' andron'andevolahy, ny handrina no atólotra, *prov.* L'esclave qui se chauffe au soleil met son front en face du soleil: fig. se livrer complètement au créancier, au juge, au gouvernement.
Tanin'andro hariva, kely sisa no hananana ázy, *prov.* Quand on se chauffe le soir aux rayons du soleil, on ne peut le faire longtemps; se dit de ce qui est pressé, à quoi on ne peut se préparer.

TANÍNDRANA *(indrany)*, *s.* Ceux qui habitent une province autre que celle où l'on se trouve.

TANÌSA *(isa)*, *s.* Nom d'un jeu qui consiste à compter en jonglant avec deux ou plusieurs petites pierres; action d'énumérer des titres, des griefs, une généalogie, de conjuguer un verbe.
Tanisàina, *p.* Qu'on compte en jonglant, qu'on énumère, qu'on conjugue; (grillons) qu'on excite en les faisant danser sur la main et en débitant force menaces. Tanisào, *imp.*
Voa—, *p.p.* Compté, énuméré, conjugué, excité au combat.
Mi— et Mana— (peu usité), *v.a.* Compter en jonglant, énumérer des titres, des griefs, une généalogie (ordinairement pour invectiver), conjuguer, exciter les grillons à combattre. Mitanisá, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui compte, etc.
Fitanisána, *s.* L'action de compter, d'énumérer, le motif, le sujet. Itanisána, *rel.* Itanisào, *imp.*
Prend Mampi—.

Maha—. Qui peut compter, énumérer, conjuguer, exciter.

TÁNJAKA, *s.* Force, vigueur, énergie, puissance, richesse, ce qui rend un édifice solide.
Tanjáhina, *p.* Qu'on rend fort, solide, courageux. Tanjáho, *imp.*
Hatanjáhina, *p.* Qu'on rend plus fort, plus solide, plus courageux. Hatanjáho, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est nu; rendu fort, solide, courageux, mis à nu.
Manánjaka et **Manatánjaka** (plus usité), *v.a.* Fortifier, rendre vigoureux, solide, courageux. Manatanjáha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on fortifie, manière de fortifier. Mpana—, *s.* Celui qui fortifie.
Fanatanjáhana, *s.* L'action de fortifier, l'instrument, le lieu, le motif. Anatanjáhana, *rel.* Anatanjáho, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Maha—. Qui rend fort, solide, courageux.
Mihatánjaka, *v.n.* Se fortifier peu à peu.
Matánjaka, *adj.* Fort, robuste, solide, courageux. Matanjáha, *imp.* Devenez fort.
Fahatanjáhana, Hatánjaka, Hatanjáhana, *s.* La force, la vigueur, le courage.
Mananja-baláhana. Fortifier les reins, donner des forces.
Mitánjaka, *v.n.* Etre découvert, nu, indécent. Mitanjáha, *imp.* Fi—, *s.* Etat de celui qui est découvert. Mpi—, *s.* Celui qui est découvert.
Fitanjáhana, *s.* La nudité, l'indécence, la cause. Itanjáhana, *rel.* Itanjáho, *imp.*
Prend Mampi—.
Tanjatánjaka, *dupl. fréq.* de Tanjaka.

TÁNJONA, *s.* Pointe de terre s'avançant dans l'eau, dans la mer, cap, promontoire.
Tanjo-miólaka, *s.* Pointe qui fait des contours; broderies en zigzag.

TANJOZÓTRA *(zotra)*, *s.* Action de se succéder sans interruption, comme des canards allant à l'eau, comme une foule.
Tanjozórina, *p.* Qu'on fait aller sans interruption. Tanjozóry, *imp.*
Atanjozótra, *p.* A faire aller sans interruption. Atanjozóry, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui se sont succédé sans interruption; qu'on a fait aller sans interruption.
Mana—, *v.a.* Faire aller sans interruption. Manatanjozóra, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on fait aller sans interruption, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui fait aller sans interruption.
Fanatanjozórana, *s.* L'action de faire aller sans interruption, le lieu, le moyen, le motif. Anatanjozórana, *rel.* Anatanjozóry, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—.
Mi—, *v.n.* Se suivre, se succéder sans interruption. Mitanjozóra, *imp.* Fi—, *s.* Manière de se suivre. Mpi—, *s.* Ceux qui se suivent.
Fitanjozórana, *s.* L'action de se suivre, de se succéder sans interruption, le lieu, la cause. Itanjozórana, *rel.* Itanjozóry, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui fait aller sans interruption.

TANKÁSINA. Comme Takasina.

TANKÁZO *(hazo)*, *s.* Ouvrier travaillant le bois, le préparant à la forêt.

TÁNKINA, *adj.* Epuisé, consumé, desséché, tari; fig. qui reste bouche close, qui parle à peine par suite de la maladie.

TANKÍSINA *(kisina)*, *s.* Action de lambiner.
Mi—, *v.n.* Lambiner, être mou, lent. Mitankisína, *imp.* Fi—, *s.* Manière de lambiner. Mpi—, *s.* Celui qui lambine.
Fitankisínana, *s.* L'action de lambiner, le motif. Itankisínana, *rel.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Tankisinkisina, *dupl. fréq.* de Tankisina.

TANKÍZINA. Comme Takizina.

TANKÓSINA. Comme Takosina.

TANKÓSITRA. Comme Takositra.

TANKÓSONA. Comme Takosona.

TANÓNDRIKA *(ondrika)*, *s.* Action de courber la tête, de se pencher tristement.
Tanondréhina, *p.* A qui la tristesse fait courber la tête. Tanondrého, *imp.*
Atanóndrika, *p.* A faire courber la tête de tristesse. Atanondrého, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a courbé la tête de tristesse; à qui on a fait courber la tête.
Mana—, *v.a.* Faire courber la tête de tristesse. Manatanondréha, *imp.* Fana—, *s.* Celui à qui l'on fait courber la tête, manière de... Mpaná—, *s.* Celui qui fait courber la tête de tristesse.
Fanatanondréhana, *s.* L'action de faire courber la tête de tristesse, la cause. Anatanondréhana, *rel.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* S'incliner, être incliné, courber la tête de tristesse. Mitanondréha, *imp.* Fi—, *s.* Etat de celui

qui est incliné. Mpi—, *s.* Celui qui est incliné.
Fitanondréhana, *s.* L'action d'incliner la tête de tristesse, la cause. Itanondréhana, *rel.* Itanondrého, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui fait courber tristement la tête.

TANONTÁNONA, *s.* Etat de celui qui reste assis tout auprès nonchalamment, sans rien faire.
Tanontanónina, *p.* Auprès de qui ou de quoi on est assis nonchalamment. Tanontanóny, *imp.*
Atanontánona, *p.* A faire asseoir auprès nonchalamment. Atanontanóny, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est assis auprès; auprès de qui on s'est assis nonchalamment.
Mananontánona, *v.a.* et **Mi—,** *v.n.* Se tenir auprès nonchalamment, sans rien faire. Mananontanóna et Mitanontanóna, *imp.* Fi—, *s.* Manière de se tenir auprès nonchalamment. Mpi—, *s.* Celui qui se tient auprès nonchalamment, sans rien faire.
Fitanontanónana, *s.* L'action de se tenir auprès nonchalamment, sans rien faire, le lieu, le motif. Itanontanónana, *rel.* Itanontanóny, *imp.* Prend Mampi—.
Maha—. Qui ose rester assis tout auprès sans rien faire.

TANÓRA, *adj.* 1° Jeune, léger; 2° se dit d'une couleur un peu faible, tendre, légère.
Tanoráina, *p.* A quoi on donne une teinte faible, légère. Tanoráo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Qui a reçu une teinte faible, légère.
Maha—. Qui donne un air de jeunesse, qui rajeunit, rafraîchit, qui donne une teinte faible, légère.
Hatanorána, Fahatanorána, *s.* La jeunesse, l'adolescence, le jeune âge.
Manga tanóra, *s.* Bleu tendre, faible; bleuâtre.
Maitso tanóra, *s.* Vert tendre, faible; verdâtre.
Mena tanóra, *s.* Rouge faible; rougeâtre.
Volom-parasy tanóra, *s.* Violet faible.
Vony tanóra, *s.* Jaune tendre, faible; jaunâtre.
Tanora fanáhy,— hévitra,— sáina. Peu sérieux, léger, inconsidéré.
Teny tanóra. Parole inconsidérée.

TANÓSY, *s.* Nom d'une peuplade du sud-est, aux environs de Fort-Dauphin.

TANTÁMO. Corruption de Tatamo.

TANTÁNA. Voy. Tana.

TÁNTANA, *s.* Distribution de viande, de riz ou d'argent, surtout au Fandroana et aux enterrements; égalité de niveau, égalité d'un tissu bien fait.
Tantánina, *p.* Qu'on partage. Tantáno, *imp.*
Voa—, *p.p.* Partagé.
Mi—, *v.a.* et *n.* Partager du riz, de la viande, de l'argent; être partagé, être égalisé, de niveau. Mitantána, *imp.* Fi—, *s.* Manière de partager. Mpi—, *s.* Celui qui partage.
Fitantánana, *s.* L'action de partager, l'instrument, le lieu, le motif. Itantánana, *rel.* Itantáno, *imp.* Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut partager.
Fanántana (de Manantana inusité), *s.* Grand couteau de bois dont on se sert pour battre la trame et l'égaliser.
Mitantam-bolombórona. *Lit.* Qui est égalisé comme les plumes des oiseaux; se dit d'un tissu parfaitement uni.
Mamaky tántana. Ne pas faire le tissu égal, bien uni; troubler un partage; fig. troubler l'ordre.
Vaky tántana, *adj.* (Tissu) inégal, trop clair en certains endroits.

TANTÁNANA, *s.* Marteau.
Tantanan-droa léla, *s.* Marteau ou pic pointu des deux côtés; fig. double.
Tantanana tsólo, *s.* Pic pointu d'un côté et carré de l'autre.

TANTANGINDRÁNO, *s.* Plante aquatique. *Ottelia ulvœfolia.*

TANTÁRA, *s.* Histoire, légende, récit, relation, conte sur les temps fabuleux.
Tantaráina, *p.* Qu'on raconte. Tantaráo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Raconté.
Mi—, *v.a.* Raconter l'histoire. Mitantará, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on raconte, manière de raconter. Mpi—, *s.* Celui qui raconte.
Fitantarána, *s.* L'action de raconter, le motif. Itantarána, *rel.* Itantaráo, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut raconter.
Very tantára, *adj.* Dont l'histoire est inconnue, perdue.

TANTÁRANA (vieux), *s.* Rangée, file comme celle des soldats alignés, des livres d'une bibliothèque.
Tantaránina, *p.* Qu'on aligne. Tantaráno, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est aligné; qu'on a aligné.
Mana—, *v.a.* Aligner. Manatantarána, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on aligne, manière d'aligner.
Mi—, *v.n.* Etre rangé, aligné. Mitantarána, *imp.* Fi—, *s.* Etat de ce qui est rangé.
Maha—. Qui peut aligner.

TANTAROBÉ. Comme Tatarobe.

TANTÁVANA, *s.* Filtre, passoire, linge pour purifier un liquide.
Tantavánina, *p.* Qu'on filtre. Tantaváno, *imp.*
Atantávana, *p.* Ce qui sert à filtrer. Atantaváno, *imp.*
Voa—, *p.p.* Filtré.
Mana—, *v.a.* Filtrer, purifier un liquide en le faisant couler à travers un linge. Manatantaváua, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on filtre, manière de filtrer. Mpana—, *s.* Celui qui filtre.
Fanatantavánana, *s.* L'action de filtrer, l'instrument, le lieu, le motif. Anatantavánana, *rel.* Anatantaváno, *imp.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Etre filtré, couler à travers un linge. Fi—, *s.* Etat de ce qui est filtré. Mpi—, *s.* Ce qui est filtré.
Fitantavánana, *s.* L'action de couler à travers un linge, l'instrument. Itantavánana, *rel.* Itantaváno, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut filtrer ou servir pour cela.
Mandoa tantávana. Payer plus qu'on n'a reçu ou volé.
Tantavaníana (*tantavana, vaniana*), *s.* Vessie.
Tantavanian-kéna, *s.* La vessie des bœufs tués à la boucherie.

TANTÉLY, *s.* Miel.
Manantély, *v.a.* Aller à la recherche du miel. Mpanantély, *s.* Les chercheurs de miel.
Akanin-tantély, *s.* Les cellules où les abeilles pondent les œufs qui deviennent larves.
Andrian-tantély, *s.* La reine des abeilles.
Renitantély, *s.* L'abeille.
Tantely amam-báhona, *s.* *Lit.* Miel mêlé d'aloès; joie mêlée d'amertume, de tristesse.
Tantely mifíndra, *s.* Essaim d'abeilles qui va ailleurs.
Tantely ompíana, *s.* Abeilles domestiques, élevées.
Tantely némby, *s.* Miel sauvage qu'on va chercher dans les forêts.
Tantelisíaka, *s.* *Lit.* Abeille qui bourdonne; le bourdon terrestre et celui des pierres; *Bombus.*
Tantely váky. *Lit.* Miel qui se répand; *fig.* ce qui est livré au pillage.
Tantely velon-drény, *s.* Miel d'une ruche habitée par les abeilles.
Tantely very rény, *s.* Miel abandonné par les abeilles.
Toho-tantély, *s.* Les rayons de miel.

TANTÉRAKA, *p.* 1° Percé de part en part, parcouru d'un bout à l'autre: 2° terminé, accompli, exécuté, effectué, consommé
Tanteráhina, *p.* Qu'on perce, qu'on accomplit. Tanteráho, *imp.*
Atantéraka, *p.* Ce qui sert à percer. Atanteráho, *imp.*
Voa—, *p.p.* Percé, accompli, exécuté.
Mana—, *v.a.* Accomplir, exécuter. Manatanteráha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on accomplit, manière d'accomplir. Mpana—, *s.* Celui qui accomplit.
Fanatanteráhana, *s.* L'action d'accomplir, les moyens, la cause. Anatanteráhana, *rel.* Anatanteráho, *imp.*
Prend Mampana—.
Mahatantéraka. Qui peut percer, accomplir, exécuter, pouvoir exécuter. Mahatanteráha, *imp.*
Fahatanteráhana, *s.* L'accomplissement, l'exécution. Ahatanteráhana, *rel.* Ahatanteráho, *imp.*
Prend Mampaha—.
Manantéraka et mieux **Manintéraka,** *v a.* Percer de part en part. Manintéráha, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on perce, manière de percer de part en part. Mpan—, *s.* Celui qui perce.
Faninteráhana, *s.* L'action de percer de part en part, la cause, le lieu. Aninteráhana, *rel.* Aninteráho, *imp.*
Prend Mampan—.
Tanteraka an-davany,— an-tsákany. Parfait sous tous les rapports.

TANTERAKÁLA, *s.* Liane, espèce de Bétel dont on mâche les feuilles pour noircir les dents.

TÁNTY, *s.* 1° Petite mesure pour la ration de riz; petite natte sur laquelle on met la viande, feuilles de bananier sur lesquelles on sert le riz mêlé de lait et de miel au Fandroana, tout ce qui sert à recevoir quelque chose dessus; 2° supportable.
Tantázana, *p.* Qu'on reçoit sur les mains, sur quelque chose, qui est mis sur quelque chose de plat. Tantázo, *imp.*
Atánty, *p.* Ce qui sert à recevoir quelque chose. Atantázo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Reçu sur les mains, placé sur quelque chose de plat.
Manánty, *v.a.* Soutenir, recevoir sur ses mains, sur quelque chose ce qui tombe, ce qui est jeté. Manantáza, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on reçoit, manière de recevoir. Mpan—, *s.* Celui qui soutient, qui reçoit.
Fanantázana, *s.* L'action de recevoir, l'instrument, le lieu, le motif. Anantázana, *rel.* Anantázo, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—.
Mi—, *v.n.* Etre dessous, comme un récipient pour recevoir un liquide qui coule; recevoir. Mitantáza, *imp.* Fi—,

s. Etat de ce qui est dessous, de ce qui reçoit.
Maha—. Qui peut soutenir, recevoir.
Tantitánty, *dupl. fréq.* de Tanty.
HITANY NY LOZA KA NO TANTÁZANY. Il voit le malheur et il l'affronte.
MANANTY RÁ. Recevoir le sang dans quelque chose ; fig. demander et obtenir grâce pour un condamné à mort.
MANANTY TÁNANA. Tendre la main pour recevoir quelque chose.
MANANTY TANAN-DRÓA. Tendre les deux mains pour recevoir ou pour remercier.
MANANTY VÓINA. S'exposer à un malheur.
MANANTY ZÁZA. Accepter comme sien l'enfant qui naîtra d'une femme enceinte qu'on prend pour épouse.
TANTY LÁIKA, *s.* Petite natte qui sert de nappe.
TANTIM-BÁRY, *s.* Petite corbeille qui sert à mesurer le riz qu'on fait cuire. Comme Fatam-bary.
TANTIM-BOMÁNGA, *s.* Corbeille sur la quelle on met les patates cuites.
TANTY NÍFY, *s.* Perle ou chaîne d'argent, passée au cou des enfants à l'époque de la dentition.
TANTIN' ÍVY, *s.* Bavette.
TANTY RÁNO, *s.* Planche qu'on met au bas du toit pour en soutenir les tuiles ou les joncs.
TANTY VÁY, *s.* Etoffe faite avec l'écorce du Sarika servant à recevoir le sang des enfants qu'on circoncit.
TSY TÁNTY. Insupportable, qu'on ne peut endurer

TÁO, *r.* Ce qui est fait ou à faire, travail, opération, action.
Atáo, *p.* A faire, qu'on fait, qu'on place. Atáovy, *imp.*
Manáo, *v.a.* Faire, agir ; regarder comme... Manáova, *imp.* Fanáo, *s.* Ce qu'on fait, les usages, les coutumes, manière de faire. Mpanáo, *s.* Celui qui fait, l'ouvrier, le travailleur.
Fanáovana, *s.* L'action, les instruments pour faire, pour agir, le lieu, la cause. Anáovana, *rel.* Anáovy, *imp.*
Mifanáo. Se prêter un mutuel secours, se disputer, se battre.
Prend Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Manaónao, *dupl. dim.* de Manao. Ne pas bien faire.
Ataotáo. Qu'on fait par manière d'acquit. Ataotáovy, *imp.*
Anaonáovana. Dont on peut se servir un peu.
ATAO HOÉ. Dit ainsi, appelé ainsi.
ATAO AMY NY FANAOVANA ÁZY. Manière de prononcer une sentence capitale : qu'on suive la loi.
IO NY FANAFODY ATAO AMY NY MASONÁO. Voila le remède qu'il faut mettre à vos yeux.
MANAO HOE. Parler ainsi ; voici le texte qui dit... Se conjugue comme le simple.
MANAO HO. Faire comme si ; regarder comme.
MANAO ADÁLA. Agir comme les fous, demander avec importunité.
MANAO ADALADÁLA. Contrefaire l'imbécile, être un peu imbécile.
MANAO ADALADALA ÁHY et mieux MANAO AHY HO ADALADALA ÍZY. Il me prend pour un imbécile.
MANAO ADALADALA ÁMIKO. Il veut m'en vendre, me tromper.
MANAO AZY HIÁNY et MISY AZY ÍZY. Parler avec colère, emportement.
MANAO AZY OU NY TENANY HO LEHIBE ÍZY. Il se regarde comme chef, il agit comme s'il était chef.
MANAO AZY HO LEHIBE NY ÓLONA. On le regarde comme chef.
MANAO DANISÉ. Danser.
MANAO DIAN' OMBY JÁMBA. Marcher comme un bœuf aveugle.
MANAO DIAN' ÓNDRY. Marcher comme les moutons, vite et à petits pas.
MANAO DÍTRA. S'obstiner.
MANAO MADÍTRA. Dont le caractère devient opiniâtre.
MANAO ENIN-TOKO IMÉRINA. L'Imerina se divise en six départements.
MANAO FAHATÁNY. Agir à l'aventure.
MANAO FÉTY,— PÁKA. Célébrer une fête, la fête de Pâque.
MANAO HANDÉHA. Se préparer à partir, se proposer d'aller.
MANAO KABÁRY. Faire des embarras en parlant, faire des réunions publiques et politiques, y porter la parole.
MANAO KÁRATRA,— FANÓRONA. Jouer aux cartes, au Fanorona.
MANAO KIRÁRO,— PATALÓHA,— PÉRATRA. Faire ou porter des souliers, un pantalon, une bague.
MANAO KITOATOA MIHARO MOSALÁHY. Agir à tort et à travers, au hasard.
MANAO LAMÉSA, — MARIÁZY. Dire la messe, se marier, contracter mariage.
MANAO LANÓNANA. Tenir des réunions publiques récréatives.
MANAO MARARIRARY IZANY ÁHO. Je me sens un peu malade.
MANAO SÁINA, — HÉVITRA. Agir avec ruse, employer un subterfuge, un expédient.
MANAO SÁROTRA. Vendre cher, agir sévèrement.
MANAO SOKERA, — EFA-JÓRO. Etre à angle droit, être carré, former un angle droit, un carré.
MANAO TENIKO FE ANDRÍANA, FE LEHIBÉ. Je le veux ainsi, parce que je suis roi ou chef, parce que je m'appelle lion.
MANAO TOE-DÁHY,— TOE-RÁVY. Ressembler

à un homme, à une femme par le visage, par les habitudes, par la manière d'agir.
MANAO TSARA HIANY ANDRÍANA. Saluer le souverain.
MANAO TSY HITOVY AMY NY NÁMANY. Se croire au-dessus des autres.
MANAO VÁRY. Moissonner le riz, le récolter, le faire cuire.
MANAO VÁTO. Préparer les pierres pour les tombeaux.
MANAO VELÓMA. Dire adieu, offrir ses respects.
MANAO VY VÉRY, MANAO VY VERY NY ÁINY. Risquer sa vie.
NATAOKO HO BIBILAVA IZÁNY. Je croyais que c'était un serpent.
TAOZÁVATRA. Ce à quoi on travaille, travaux industriels.

TÁO, *r.* Préparatifs, précautions, attention.
Mi—, *v.n.* Se préparer comme pour une guerre, faire ses paquets, prendre ses précautions contre les éventualités. Mitaóva, *imp.* Fi—, *s.* Manière de se préparer. Mpi—, *s.* Celui qui se prépare.
Fitáovana, *s.* Action de se préparer, tout ce qui entre dans les préparatifs, les précautions à prendre, les prévisions à faire, les armes à réunir. Itaóvana, *rel.* Itáovy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut faire les préparatifs.
Taotáo, *dupl. fréq.* de Tao.

TÁO, *adv.* Passé de Ao, là, à...

TÁOLANA, *s.* Os, les os des animaux, les arêtes des poissons, le noyau des fruits, les côtes du tabac.
TAOLÁNINA, *adj.* Osseux, qui a une forte carcasse, de gros os.
TAOLAM-BALANORÁNO, *s.* L'os de la mâchoire inférieure.
TAOLAM-BÁLO, *s.* Les huit os, comprenant l'humérus et le radius des deux bras, le fémur et le tibia des deux jambes; lorsque quelqu'un est mort dans un pays lointain, ce sont ces huit os qu'on rapporte dans le pays et qu'on enterre dans le tombeau de la famille.
TAOLAM-BOANKÁZO, *s.* Noyau des fruits.
TAOLAM-BÓDY, *s.* Les vertèbres de l'homme depuis les reins jusqu'au coccyx.
TAOLAM-BORÁIKINY (*voraikina*), *s.* Les mêmes vertèbres dans le bœuf.
TAOLAM-BÓZONA, *s.* Les os du cou, les vertèbres reliant l'épine dorsale à la tête.
TAOLA-MÁINTY, *s.* Les os dont le bout est noir et contient la gélatine (ils noircissent à la cuisson).
TAOLA-MALÉMY, *s.* Les cartilages.
TAOLA-MANAPA-DÉLA, *s.* *Lit.* Os qui coupe la langue; les cartilages les plus durs.
TAOLA-MÁNGA, *s.* Noyau des mangues.
TAOLA-MÁOJA, *s.* Le haut de la hanche.
TAOLA-MÁSO, *s.* L'os qui renferme l'œil dans sa cavité.
TAOLA-MIZÁNA, *s.* La cavité d'un os dans laquelle s'emboite l'os des jointures.
TAOLAM-PANÁNGANA, *s.* Les os qui relient l'omoplate à l'épine dorsale.
TAOLAM-PANÁVY, *s.* La clavicule.
TAOLAM-PÉ, *s.* Le fémur.
TAOLAM-PÁISO ou PÉSY, *s.* Les noyaux des pêches.
TAOLAM-PIFÍAKA, *s.* Os tendres, croquants, dont on suce la gélatine.
TAOLAN-DAMÓSINA, *s.* L'épine dorsale, depuis les reins jusqu'au cou.
TAOLAN-DÓHA, *s.* Les os de la tête, le crâne.
TAOLAN-DOHÁLIKA, *s.* La rotule du genou.
TAOLAN-DRÁNJO, *s.* Le tibia, l'os correspondant dans les quatre pattes des animaux.
TAOLAN-KÁTSAKA, *s.* L'épi du maïs dépouillé des grains.
TAOLAN-KÉNA, *s.* Les quatre plus gros os des jambes des bœufs tués aux funérailles qu'on réserve avec la viande pour les chefs; argent qu'on donne parfois à la place de ces os.
TAOLAN' ÓRONA, *s.* L'os du nez qui forme saillie.
TAOLAN-TALÁNJONA, *s.* Les os dépouillés complètement de viande.
TAOLAN-TÁNANA, *s.* Les os des mains.
TAOLAN-TÁNY, *s.* Espèce de fossile.
TAOLAN-TEHÉZANA, *s.* Les côtes.
TAOLAN-TÓNGOTRA, *s.* Les os des pieds.
TAOLAN-TSÁNDRY, *s.* Les os des bras.

TÁONA, *s.* An, année, les temps, les âges, les saisons de l'année.
TAOM-PAMBOLÉNA, *s.* La saison de semer, de planter.
TAOM-PIASÁNA, *s.* La saison propre au travail des terres.
TAOM-PIHASÍNANA, *s.* Epoque du Hasina, du Fandroana.
TAOM-PIJINJÁNA, *s.* Epoque de la moisson.
TAONA ÁNY, *s.* L'année prochaine.
TAONA ANY HO ÁNY, *s.* Dans un avenir indéterminé.
TAON-DÁSA, *s.* L'année passée.
TAONA IRÝ, *s.* L'année avant-dernière.
TAONA ÍTO, *s.* L'année présente, cette année.
TAONA ITSÝ, *s.* L'année dernière.
TAON-JÍNA, TAOM-BÓKATRA, *s.* Année où les récoltes sont abondantes.
TAONA MIANTSÓRONA. Année qui avance sur une autre, comme l'année malgache avance sur l'année ordinaire.
TAONA MÓRA, MORA NY TÁONA, *s.* Année d'abondance.

TAON-TSÁROTRA, SAROTRA NY TÁONA, s. Année de pénurie.
TAOM-PAKÁNA, —PANARÍANA, s. Epoque du Fandroana à laquelle on pouvait prendre une nouvelle épouse et renvoyer l'ancienne.

TÁONA, *s.* Action de porter d'un lieu à un autre, de charrier; fig. de porter à, de pousser, d'encourager à, de séduire, de tenter.
Táomina, *p.* Qu'on porte, qu'on charrie; qu'on pousse à... Táomy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Porté, charrié; attiré, séduit.
Mi—, *v.a.* Charrier, porter; entraîner, pousser, tenter. Mitáona, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on porte, manière de charrier, de pousser. Mpi—, *s.* Celui qui charrie, qui pousse.
Fitáomana, *s.* L'action de charrier, de porter, l'instrument, la tentation, la cause. Itáomana, *rel.* Itáomy, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut porter, transporter, entraîner, tenter.
FITAON-KITÁY. Action de porter comme un paquet de bois ou d'herbes; fig. de porter sans aucun soin.
TAOM-BÍTSIKA, *s.* Action d'amasser peu à peu, de transporter petit à petit comme les fourmis.
FITAOMAN-DRÁTSY. Mauvais conseils, tentations.

TAONTÁONA, *adj.* Stupide, sot, niais, crédule à l'excès, simple.
Mi—, *v.n.* Etre niais, sot. Prend Mampi—.

TAONTAONKÁFA, *s.* Cri imitatif du Kankafotra.

TAORÍANA, *adv.* Passé d'Aoriana.

TÁOVANY, *s.* L'intérieur des animaux, y compris la tête, (terme de boucherie).

TÁPAKA, *adj.* Coupé, comme un bâton en plusieurs morceaux, comme un pont, un chemin où l'on ne peut plus passer, comme l'eau d'un canal, comme les vivres, la parole qui est interrompue; fig. décidé, conclu, tranché, jugé.
Tapáhina, *p.* Qu'on coupe, qu'on décide. Tapáho, *imp.*
Voa—, **Tinápaka**, *p.p.* Coupé, décidé.
Manápaka, *v.a.* Couper quelque chose en travers, suspendre, interrompre, interdire un chemin; trancher, conclure, décider. Manapáha, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on coupe, manière de... Mpan—, *s.* Celui qui coupe, qui décide, ceux qui ont l'autorité.
Fanapáhana, *s.* L'action de couper, de décider, l'instrument, le pouvoir, la cause. Anapáhana, *rel.* Anapáho, *imp.*
Mifanápaka. Se couper en deux, se battre, se partager quelque chose, un héritage. Prend Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Etre coupé, être partagé en deux. Fi—, *s.* Etat de ce qui est coupé, partagé en deux.
Maha—. Qui peut couper, décider.
Tapatápaka, *dupl. fréq.* de Tapaka.
Manapatápaka. Couper en plusieurs endroits, en plusieurs morceaux.
MAHATAPA-DÓHA. Qui a le pouvoir de vie et de mort; qui entraîne la peine capitale.
MANAPA-DÓHA. Trancher la tête.
MPANAPA-DÓHA. Bourreau.
MIFANAPA-DÓHA. Se disputer à outrance.
MIFANAPA-TSINÁY. Frères ou sœurs de même mère.
MITAPATAPAK' ÁHITRA. Demander conseil sur les points difficiles, les discuter, examiner minutieusement.
TÁPANY, *s.* La moitié, une partie, une fraction.
TAPA-BALALA IRAY IFANAPÁHANA. *Lit.* Moitié de sauterelle qu'on partage encore; qui s'entendent parfaitement.
TAPA-BÁRY, *s.* La moitié de la grande mesure de riz ou trois mesures ordinaires.
TAPABÁTANA, *s.* Herbe qui empoisonne; à petite dose, c'est un purgatif; *Tachiadenus longiflorus.* C'est aussi le nom d'une plante excessivement amère; *Rhodocodon madagascariensis.*
TAPA-BÓLANA, *s.* Quinze jours, la moitié d'un mois.
TAPA-JÁZA. Un petit enfant.
TSY MISY NA TAPA-JAZA ÁZA. Il n'y a pas même un enfant.
TAPAK' ÁHITRA, *s.* Insecte aquatique; un espèce de Tsingala renfermé dans un étui.
TAPAK'AKÓTRY, *s.* Le poids d'un demi grain de riz.
TAPAK'AMPÓNGA, *s.* *Lit.* La moitié d'un tambour; se dit dérisoirement d'un homme petit et gros.
TAPAK'ÁNDRO, *s.* Une moitié de jour, une demi-journée, une fraction quelconque du jour.
TAPAK' ÓLONA. Un nain, un petit bout d'homme.

TAPÉLAKA *(pelaka), adj.* Large et plat, comme les grandes feuilles s'étendant sur le sol ou sur l'eau, comme une figure large et plate.
Mi—, *v.n.* Etre large et plat. Fi—, *s.* Etat de ce qui est large et plat.

TAPÉNAKA, *s.* Le pignon des maisons.

TÁPY, *r.* Etat de ce qui est exposé à la chaleur du soleil, action de se chauffer aux rayons du soleil.
Atápy, *p.* A mettre au soleil. Atapío, *imp.*
Voa—, *p.p.* Qu'on a mis au soleil.
Mi—, *v.n.* Se chauffer aux rayons du soleil. Mitapía, *imp.* Fi—, *s.* Manière de se chauffer aux rayons du soleil. Mpi—, *s.* Celui qui se chauffe aux rayons du soleil.
Fitapíana, *s.* L'action de se chauffer aux rayons du soleil, le lieu, le motif. Itapíana, *rel.* Itapío, *imp.* Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut se chauffer au soleil.
MITAPIÁNDRO. Se chauffer aux rayons du soleil.

TAPÍA, *s.* Arbre dont on mange le fruit et dont les feuilles servent de nourriture aux vers à soie. *Chrysopia.*
TAPIALÁHY, *s.* La petite espèce.
TAPIAVÁVY, *s.* La grande espèce.

TAPÍAKA *(piaka)*, *s.* Son aigu et strident comme celui d'une branche sèche qu'on casse, d'un fouet qu'on fait claquer.
Mi—, *v.n.* Rendre un son aigu. Fi—, *s.* Le son aigu.
TAPIA-KÓHO, *s.* Son produit par l'ongle pincé par un autre.

TAPÍKA *(pika)*, *s.* Jeu des enfants consistant à frapper sur la main de celui qui tient un objet; si cet objet tombe il appartient à celui qui a frappé.
Tapíhina, *p.* Qu'on frappe ainsi. Tapího, *imp.*
Voa—, *p.p.* Frappé.
Mana—, *v.a.* Frapper ce que quelqu'un tient dans la main. Fana—, *s.* Ce qu'on frappe, manière de frapper. Mpana—, *s.* Celui qui frappe.
Fanatapíhana, *s.* L'action de frapper ce que quelqu'un tient dans la main. Anatapíhana, *rel.* Anatapího, *imp.* Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Maha—. Qui peut frapper.
MANAO TAPÍKA. Frapper de cette manière.
TAPÍKA et TAPÍNY, *s.* Quelques uns, une petite bande.
TAPI-BALÁLA, *s.* Les premières sauterelles qui arrivent en petit nombre et qui annoncent l'approche des grandes bandes.
TAPÍNY MIALOHA LÁLANA. Sauterelles peu nombreuses précédant les grandes bandes.
TAPIK' ÓLONA. Quelques individus.
TSY MISY TAPIK' OLONA NA IRAY AKORY ÁZA. Il n'y a personne, pas un seul individu.

TAPITÁPY, *s.* 1° Interruption, intermittence; 2° perplexité, anxiété.
Atapitápy, *p.* A faire ou à mettre par intervalles. Atapitapío, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est fait, arrivé par intervalles; qu'on a fait ou mis par intervalles.
Mi—, *v.n.* Arriver par intervalles, comme la pluie, être fait par intervalles; être dans la perplexité, dans l'anxiété. Fí—, *s.* Manière d'arriver par intervalles. Mpi—, *s.* Ce qui arrive par intervalles.
Fitapitapíana, *s.* L'action d'arriver par intervalles, la cause. Itapitapíana, *rel.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Mitsitapitápy, *v.n.* Arriver par intervalles, être dans la perplexité, dans l'anxiété.

TÁPITRA, *adj.* 1° Fini, terminé, achevé, accompli; 2° sali, crotté.
Tapérina, *p.* Qu'on termine, qu'on complète, qu'on accomplit. Tapéro, *imp.*
Manápitra, *v.a.* Achever, compléter, accomplir; salir. Manapéra, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on achève, manière de... Mpan—, *s.* Celui qui achève, qui salit.
Fanapérana, *s.* L'action d'achever, de compléter, d'accomplir, de salir, l'instrument, la cause. Anapérana, *rel.* Anapéro, *imp.* Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—.
Maha—. Qui peut terminer, compléter, salir.
FAHATAPÉRANA, *s.* La fin, la saleté.
TONGAVA AMIN' IZAY FANAPERANA ANÁRANA OU FANAPERAM-BONINÁHITRA ! Puissiez-vous arriver au plus haut grade, au comble de l'honneur !
TAPI-BÓDY, *adj.* Epuisé jusqu'au fond, dont il ne reste plus rien, dont il ne reste personne à venir, à partir.
TAPI-MÁNDRY, *adv.* Moment où tout le monde est couché; vers dix heures du soir.
TAPI-JAVA-NIRÍNA, *adj.* Riche, au comble de ses vœux.
TAPI-TÉRAKA, *adj.* Rizière dont tous les épis sont épanouis.
TAPITR' ÁINA, *s.* Qui n'a plus de vie, mort; *fig.* qui se sacrifie pour les autres.
TAPITR' ÁNDRO, *s.* Qui a fini son temps, qui arrive au jour de l'échéance; *fig.* mort.
TAPITR'ÍSA, *s.* *Lit.* Qui n'a pas de nombre au delà; million.
TAPITR'ÓHATRA, *adj.* Qui n'a pas de terme de comparaison; incomparable, se dit en bonne et mauvaise part.

TAPÓAKA *(poaka)*, *s.* 1° Bulles d'eau, d'air, de savon; 2° petite explosion, comme celle d'une vessie pleine d'air qui éclate.

Atapóaka, *p.* Avec quoi on cause une explosion. Atapoáhy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Qu'on a fait retentir.
Mana—, *v.a.* Causer l'explosion, faire retentir. Manatapoáha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on fait retentir, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui fait retentir.
Fanatapoáhana, *s.* L'action de faire retentir, l'instrument, le lieu, la cause. Anatapoáhana, *rel.* Anatapoáhy, *imp.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Faire explosion, retentir. Fi—, *s.* Manière de faire explosion. Mpi—, *s.* Ce qui fait explosion.
Fitapoáhana, *s.* L'explosion, l'instrument, la cause, le lieu. Itapoáhana, *rel.*
Maha—. Qui peut faire retentir.
Tapoapóaka, *dupl. dim. fréq.* de Tapoaka.

TAPÓTSINY *(fotsy), s.* Le blanc de l'œuf.
Tapotsi-máso, *s.* Le blanc des yeux.

TÁRA, *s.* Goudron. (Ang. *tar*).

TARABÍBY, *s.* Araignée venimeuse. *Thomisus foka*, Vinson.

TARÁIKY, *s.* 1° Nom d'une rangée des Sikidy ; 2° *adj.* simple, niais, qui rôde çà et là bêtement.
Taraikiráiky, *dupl. aug.* de Taraiky.
Mi—, *v.n.* Etre niais. Fi—, *s.* Etat de celui qui est niais. Mpi—, *s.* Celui qui est niais.
Fitaraikiraikéna, *s.* La niaiserie, la cause. Itaraikiraikéna, *rel.*
Prend Mampi—.
Mody mitaraikiráiky. Simuler le fou, l'imbécile.

TARÁINA, *s.* Plaintes, soupirs plaintifs ; supplication, demandes réitérées, importunes, récit de ses souffrances, air émouvant d'un instrument de musique.
Taráinina, *p.* Dont on se plaint, pour quoi on demande. Taráino, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est plaint ; dont on s'est plaint, pour quoi on a demandé.
Mi—, *v.n.* Se plaindre, demander avec instance, rendre un son plaintif. Fi—, *s.* Manière de se plaindre. Mpi—, *s.* Celui qui se plaint.
Fitaráinana, *s.* L'action de se plaindre, le motif, celui à qui l'on se plaint. Itaráinana, *rel.* Itaráino, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui sait ou ose se plaindre, demander avec instance.
Taraindráina, *dupl. dim.* et *fréq.* de Taraina.
Mitaraina arétina. Se plaindre d'une maladie, la raconter.
Mitarain-tanan'ómpaka. *Lit.* Se plaindre des ampoules qu'on a aux mains ; fig. demander une plus grande récompense pour le travail qu'on a fait, demander à se retirer.
Taraim-panáhy, *s.* Plaintes douces.
Mitaraim-panáhy. Se plaindre doucement.
Velon-taráina, *adj.* Qui porte ses plaintes à un supérieur plus haut placé capable de les satisfaire.

TARÁNAKA, *s.* Descendants, postérité, race, qui vient d'une même souche, se dit des hommes, des animaux et des plantes, enfant adopté qui peut hériter ; 2° *adj.* héréditaire de race.
Taranáhina, *p.* Qui se reproduit, se dit des animaux et des plantes. Taranáho, *imp.*
Voa—, *p.p.* Reproduit.
Manaránaka, *v.a.* Hériter des qualités de la race, de l'espèce, ressembler aux ancêtres. Fan—, *s.* Ce dont on hérite, manière de... Mpan—, *s.* Celui qui hérite.
Fanaranáhana, *s.* La ressemblance avec la race, avec l'espèce, la cause. Anaranáhana, *rel.* Anaranáho, *imp.*
Prend Mampan—.
Maha—. Qui a la qualité de bien reproduire l'espèce.

TARÁNJANA *(ranjana), s.* Le pétiole ou queue des feuilles ; descendant ; doublure consolidant une étoffe, une natte.

TARÁRAKA, *s.* Espèce de hibou diurne ; fig. lourdaud, qui reste sans rien faire.
Mi—, *v.n.* Rester sans rien faire, la bouche béante. Fi—, *s.* L'oisiveté.

TARARÉNA *(rary), adj.* Maladif, souffreteux.

TARATÁRA (vieux), *s.* Examen minutieux, recherche attentive.
Tarataráina, *p.* Qu'on examine minutieusement. Tarataráo, *imp.*
Mi—, *v.a.* Examiner minutieusement. Mitaratará, *imp.* Fi—, *s.* Manière d'examiner minutieusement.

TARATÁSY, *s.* Papier, cahier, livre, lettre.
Taratasim-panjakána, *s.* Les registres, les livres de l'Etat.
Taratasin'andríana, *s.* Les dépêches royales.
Taratasy tetezan'ólona, *s.* Dépêches portées de relai en relai.
Taratasy tsy mándry, *s.* Courrier marchant nuit et jour.
Taratasy vóla, *s.* Billet de banque.

TÁRATRA, *s.* 1° La réflexion de la lumière, la réfraction, la reproduction

de l'image dans l'eau ou dans la glace; 2° action de regarder à travers quelque chose, comme à travers une étoffe, à travers les doigts, à travers une vitre, dans le miroir, dans l'eau; fig. d'espionner, de surveiller; 3° sortilège; 4° petit insecte.

Taráfina, *p.* Qu'on regarde à travers quelque chose, qu'on espionne, sur quoi se réfléchit la lumière. Taráfo, *imp.*

Atáratra, *p.* Ce à travers quoi on regarde, ce qui réfléchit la lumière, comme le fer-blanc, le miroir. Ataráfo, *imp.*

Tafa—, voa—, *p.p.* Qui regarde à travers quelque chose, qui espionne; qu'on a regardé à travers quelque chose, qu'on a espionné, sur quoi s'est réfléchie la lumière.

Mi—, *v.a.* Regarder à travers quelque chose, espionner, se réfléchir sur quelque chose, comme la lumière sur le fer-blanc. Mitaráfa, *imp.* Fi—, *s.* Manière de regarder, le miroir, la glace, ce qui réfléchit la lumière. Mpi—, *s.* Celui qui regarde à travers quelque chose, qui espionne.

Fitaráfana, *s.* L'action de regarder à travers quelque chose, le miroir, le lieu, la cause. Itaráfana, *rel.* Itaráfo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.

Maha—. Qui peut regarder à travers quelque chose, espionner.

Mizaha táratra. Épier, espionner.

Fitaratra mazáva, *s.* Le souverain, les grands, les juges, la loi, qui éclaircissent et tranchent les procès.

Ny masoandro mitaratra ny vifótsy. Le soleil se réfléchit sur le fer-blanc.

TARÁZO *(razorazo)*, *s.* Etat d'une chose suspendue, comme le baromètre, les fruits; fig. paroles, discours, affaires qui traînent en longueur; un fait, une action qui passe en habitude, qui fait usage.

Tarazóina, *p.* Qu'on redit sans cesse, qu'on refait. Tarazóy, *imp.*

Atarázo, *p.* A suspendre comme le linge sur une corde, à redire sans cesse. Atarazóy, *imp.*

Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est suspendu; qu'on a suspendu, redit, refait.

Mi—, *v.n.* Etre suspendu, être redit sans cesse, être refait, devenir habituel. Fi—, *s.* Etat de ce qui est suspendu. Mpi—, *s.* Ce qui est suspendu.

Fitarazóana, *s.* L'état de ce qui est suspendu, l'instrument. Itarazóana, *rel.*
Prend Mampi—.

Tarazorázo, *dupl. aug.* de Tarazo.

TARÉHY, *s.* Forme, figure, visage, aspect, apparence, air, mine.

Tsara taréhy, *adj.* Beau, bien fait, qui a de belles formes.

Ratsy taréhy, *adj.* Laid, difforme, mal fait.

TARÉTRA, *s.* 1° L'agavé dont les fibres ou filaments servent à faire des cordes; *Furcrœa longœva;* 2° fil à coudre; fig. *adj.* lent, lambin.

Mi—, *v.n.* Être lent, lambiner, être en retard, être flasque, nonchalant. Fi—, *s.* Manière de lambiner. Mpi—, *s.* Celui qui est lent, le lambin.
Prend Mampi—.

Taredrétra, *dupl. aug.* de Taretra.

TÁRY, *s.* Le plus petit des quatre tambours usités à la circoncision, dont le son était rauque et sur lequel on plaçait l'enfant pour le circoncire.

TARÍA, *s.* Conversation, causerie longue.

Tariávina, *p.* (Récit) qu'on prolonge indéfiniment. Tariávo, *imp.*

Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a causé longuement; (causerie) prolongée indéfiniment.

Mi—, *v.n.* Causer longuement. Mitariáva, *imp.* Fi—, *s.* Manière de causer longuement. Mpi—, *s.* Celui qui cause longuement.

Fitariávana, *s.* L'action de causer longuement, la cause. Itariávana, *rel.* Itariávo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.

Taria mivérina, *s.* Redites, répétition de ce qui a été dit.

Pai-panorona mahavery rariny, taria mahalany ándro, *prov. Lit.* Le jeu du Fanorona fait oublier le devoir, la causerie fait perdre le temps.

TARÍANA. Corruption de Taoriana.

TÁRIKA, *s.* Action de traîner, de tirer, d'attirer, d'entraîner, de montrer le chemin, de diriger.

Tarihina, Taritina, *p.* Qu'on tire, qu'on attire, qu'on conduit, qu'on dirige. Tarího, Tarito, *imp.*

Atárika, *p.* Ce qui sert à traîner, à diriger, à tirer. Atarího, *imp.*

Voa—, *p.p.* Tiré, attiré, conduit, dirigé.

Mi—, *v.a.* Traîner, tirer, attirer, conduire, diriger. Mitaríha, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on traîne, manière de... Mpi—, *s.* Celui qui traîne, qui conduit.

Fitaríhana, Fitaritana, *s.* L'action de tirer, de conduire, l'instrument, le lieu, le motif. Itaríhana, Itarítana, *rel.*
Prend Mampi—, Mifampi—.

Maha—. Qui peut tirer, attirer, conduire, diriger.

Taritárika, *dupl. dim.* de Tarika.

Fitariham-bý, *s.* Filière.

Fitarik'ándro, *s.* L'étoile du matin qui annonce et amène le jour; Vénus.

Iray tárika, *s.* De même couleur, de même espèce, de même juridiction.

Kitaritárika, *s.* 1° Jeu dans lequel les

enfants s'amusent à traîner des pierres; 2° petits allèchements ou sollicitations qui finissent par aboutir.
Mitari-dálana. Montrer le chemin, conduire.
Mitari-dráno. Conduire l'eau avec des canaux.
Mitarik'ády. Susciter des querelles.
Randran-taríhina. Voy. Randrana.
Tari-baráhina, *s*. Fil en cuivre.
Tari-báto, *s*. Action de charrier en les traînant les pierres des tombeaux.
Tari-bý, *s*. Fil de fer.
Tari-dáva, *s*. Action de traîner d'un trait, sans secousses.
Tari-dósitra, *s*. Action de faire semblant de fuir au combat.
Tarik'íla et mieux Tari-jóro. Action de traîner d'un côté, par un coin, comme le Lamba.
Táriny, *s*. Ceux qui composent une famille, qui obéissent aux mêmes chefs.
Tsy kivy tsy ketraka, hoatry ny mitaribady tsy lasam-body óndry, *prov*. Il n'a nulle honte, nulle peur, comme celui qui prend une femme sans se marier légitimement en donnant le Vodiondry.

TARITARÍKA, *s*. Acide tartrique. (Fr. *tartrique*).

TARÓFANA. Corruption de Darofana, qu'on bat. Voy. Daroka.

TÁROKA et **TAROTÁROKA**, *s*. Les bourgeons des plantes, les jeunes feuilles fraîchement épanouies.
Manároka, *v.n*. Pousser des bourgeons; fig. avoir un peu de folie, lorsque les arbres bourgeonnent. Fan—, *s*. Manière de pousser des bourgeons. Prend Mampan—.
Mi—, *v.n*. Avoir des bourgeons. Fi—, *s*. Manière d'avoir des bourgeons. Prend Mampi—.
Taro-bazáha. Comme Sangasangan'akoholahy.
Taro-dáingo, *s*. Les jeunes pousses des Laingo.
Tarok'adála, *adj*. Qui a l'apparence d'un imbécile.
Tarotárony, *s*. Jeunes pousses des légumes.

TARÓZAKA et **TARÓZIKA** (*rozaka*), *s*. Etat de ce qui est long, fluet et pendant.
Mi—, *v.n*. Etre long, fluet et pendant, pendiller. Fi—, *s*. Etat de ce qui est long et pendant. Mpi—, *s*. Ce qui est long, fluet et pendant. Prend Mampi—.

TAROZARÓZA (*rozaroza*). Comme le précédent.

TÁSY, *s*. Tasse, soucoupe; fig. qui est plat, comme une soucoupe, qui a la figure plate. (Fr. *tasse*).
Tasin-kafé, *s*. Une tasse à café.
Tasitásy, *dupl. aug*. de Tasy. Qui est plat, qui a une figure plate.

TASÍAKA, *adj*. Plat, peu profond, comme une soucoupe.

TÁTAKA, *adj*. Décousu, entaillé, où l'on fait une brêche, comme à une digue pour faire passer l'eau; fig. (fortune) qui diminue.
Tatàhana, *p*. Qu'on découd, à quoi on fait une brêche. Tatáho, *imp*.
Atàtaka, *p*. Ce qui sert pour découdre, pour faire une brêche. Atatáho, *imp*.
Voa—, **Tinàtaka**, *p.p*. Décousu, entaillé.
Manàtaka et **Mana—**, *v.a*. Découdre, faire une brêche, ouvrir un passage à l'eau; fig. faire une brèche à sa fortune. Manatáha, *imp*. Fan—, *s*. Ce qu'on découd, manière de... Mpan—, *s*. Celui qui découd.
Fanatáhana, *s*. L'action de découdre, de faire une brêche, l'instrument, la cause. Anatáhana, *rel*. Anatáho, *imp*. Prend Mampan—.
Mi—, *v.n*. Etre décousu, avoir un passage, une brêche ouverte; diminuer, se dit de la fortune. Fi—, *s*. Etat de ce qui est décousu. Mpi—, *s*. Ce qui est décousu.
Fitatáhana, *s*. La déchirure, la brêche, l'entaille. Itatáhana, *rel*. Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut découdre, faire une brêche.
Tata-báva, *s*. Le coin, l'angle des lèvres; *adj*. qui ouvre la bouche en criant, en appelant sans cesse.
Tata-máso, *s*. L'ouverture de l'œil.
Tata-bítrana, *adj*. Décousu en partie.
Tataka omby tondro tsy zairina, tataka omby loha vao záirina, *prov*. Lorsqu'une couture est déchirée et que le doigt seulement passe par le trou, on ne s'en occupe pas; ce n'est que lorsque la tête passe dans le trou, qu'on se donne la peine de recoudre; fig. on attend que les dégâts soient considérables pour y porter remède.

TATÁKA, *s*. Petit bruit sonore; bruit que fait la soie lorsqu'on la dévide, dévidage de la soie.
Atatáka, *p*. A dévider. Atatáho, *imp*.
Voa—, *p.p*. Dévidé.
Mana—, *v.a*. Faire retentir, dévider la soie. Manatatáha, *imp*. Fana—, *s*. Ce qu'on fait retentir, manière de faire retentir. Mpana—, *s*. Celui qui fait retentir.

Fanatatáhana, *s.* L'action de faire retentir, l'instrument, la cause. Anatatáhana, *rel.* Anatatáho, *imp.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Produire un petit bruit, comme celui de la table qu'on frappe avec le doigt. Fi—, *s.* Manière de...Mpi—, *s.* Ce qui produit un petit bruit.
Fitatáhana, *s.* L'action de produire un petit bruit, l'instrument, le lieu. Itatáhana, *rel.*
Prend Mampi—.

TATÁMO, *s.* Le nénuphar dont la fleur est jaune par dessus et violette au-dessous, et dont on mange le tubercule.

TÁTANA. Corruption de Tantana.

TATANGINDRÁNO. Comme Tantangindrano.

TATÁO, *s.* 1° Riz cuit avec du lait qu'on arrose de miel à l'occasion du Fandroana et qu'on met sur la tête avant de manger; 2° ce qui est placé au-dessus.
Tatáovina, *p.* Au-dessus de quoi est placé quelqu'un ou quelque chose. Tatáovy, *imp.*
Atatao, *p.* A porter, à mettre sur la tête. Atatáovy, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est placé au-dessus; qu'on a mis au-dessus de la tête.
Mana—, *v.a.* Placer sur la tête, au-dessus de la tête. Manatatáova, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on place sur la tête, manière de placer sur la tête. Mpana—, *s.* Celui qui met au-dessus de la tête.
Fanatatáovana, *s.* L'action de placer sur la tête, le lieu, le motif. Anatatáovana, *rel.* Anatatáovy, *imp.*
Mifanatatáo. S'aider mutuellement pour charger quelque chose sur la tête.
Prend Mampifana—, Mampana—.
Mi—, *v.n.* Etre au-dessus, comme l'arbre est au-dessus des racines, le ciel au-dessus de nos têtes; mettre sur la tête un peu du riz cuit avec du lait et du miel qu'on doit manger au Fandroana. Mitatáova, *imp.* Fi—, *s.* Etat de ce qui est au-dessus de la tête Mpi—, *s.* Ce qui est au-dessus de la tête.
Fitatáovana, *s.* L'état de ce qui est au-dessus de la tête, le lieu, le motif, l'instrument. Itatáovana, *rel.* Itatáovy, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut mettre au-dessus de la tête.
Fanatáovana (de Manatao inusité), *s.* Monceaux de pierres que les passants augmentent sans cesse pour obtenir quelque chose ou pour remercier.

Mitatao háratra. Voy. Haratra.
Mitatao vovonana ny ándro. Le soleil est perpendiculaire sur le faîtage de la maison ; midi.
Mitatao ráhona. Voy. Rahona.
Tataom-baraváràna, *s.* Le linteau de la porte.
Tatáony. Linteau placée au-dessus des portes, des fenêtres ; *fig.* surplus, cadeau.

TATÁRO, *s.* Toit plat et provisoire.
Tataróana, Tataróina, *p.* Que l'on couvre d'un toit plat et provisoire. Tataróy, *imp.*
Atatáro, *p.* (Joncs ou herbes) qui servent à faire ce toit. Atataróy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Couvert d'un toit plat et provisoire.
Mana—, *v.n.* Couvrir d'un toit plat et provisoire. Manatataróa, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on couvre ainsi, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui couvre d'un toit plat et provisoire.
Fanatataróana, *s.* L'action de couvrir d'un toit plat et provisoire, la cause, le lieu. Anatataróana, *rel.* Anatataróy, *imp.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Etre couvert d'un toit plat et provisoire. Fi—, *s.* Etat de ce qui est couvert d'un toit plat et provisoire.
Maha—. Qui peut couvrir ainsi, qui suffit pour cela.
Tatarobé, *s.* Se dit des morts étendus ensemble sur les mêmes lits du tombeau ; de ceux qui dorment ensemble sur le sol ou sur le plancher.

TATATÁTA, *s.* Bruit produit par des coups réitérés, comme celui du tambour, d'une fusillade, des pas d'un cheval qui galope, de bambous qui éclatent sous l'action du feu.
Mi—, *v.n.* Résonner comme un tambour, comme les pas d'un cheval qui galope; galoper. Mitatatatá, *imp.* Fi—, *s.* Manière de résonner. Mpi—, *s.* Ce qui résonne ainsi.
Fitatatatána, *s.* L'action de résonner, de galoper, le lieu. Itatatatána, *rel.* Itatatatáo, *imp.*
Prend Mampi—.

TÁTATRA, *s.* Canal des rizières, sillons creusés dans les rizières pour les dessécher.
Tatárana, *p.* Où l'on pratique des canaux, des sillons; *fig.* dont on soutire l'argent. Tatáro, *imp.*
Atátatra, *p.* Ce qui sert à creuser les sillons, les canaux. Atatáro, *imp.*
Voa—, Tinátatra, *p.p.* Où l'on a creusé des sillons, des canaux; dont on a soutiré l'argent.
Manátatra, *v.a.* Creuser des canaux, des sillons dans les rizières ; *fig.* souti-

rer l'argent de quelqu'un. Manatára, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on sillonne, manière de... Mpan—, *s.* Celui qui creuse des canaux.

Fanatárana, *s.* L'action de creuser des canaux, l'instrument, le lieu, le motif. Anatárana, *rel.* Anatáro, *imp.* Prend Mampan—.

Mi—, *v.n.* et *a.* Avoir des canaux, des sillons; faire des canaux, des sillons dans les rizières. Mitatára, *imp.* Fi—, *s.* Manière de creuser des canaux. Mpi—, *s.* Celui qui...

Fitatárana, *s.* L'action de creuser des canaux, l'instrument, la cause, le lieu. Itatárana, *rel.* Itatáro, *imp.* Prend Mampi—.

Maha—. Qui peut creuser des canaux, des sillons.

Betsimitátatra, *s.* *Lit.* Grand et sans canaux de desséchement; nom d'une grande plaine située à l'ouest de Tananarive où l'on cultive le riz et qui se desséche seule sans canaux d'écoulement.

Maharo vody tátatra. Qui sait garder l'eau dans les canaux de ses rizières; fig. qui sait garder dans la famille les biens qu'il a hérités de ses ancêtres.

Fiandrivoditátatra. Voy. Fiandry.

TATAVÍA, *s.* Vessie.

Tatavian-kéna, *s.* Celle des bœufs de boucherie.

TATÁVOKA, *s.* Chute.

Atatávoka, *p.* A faire tomber. Atatavóhy, *imp.*

Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est tombé; qu'on a fait tomber.

Mana—, *v.a.* Faire tomber de tout son long. Manatatavóha, *imp.* Fana—, *s.* Celui qu'on fait tomber, manière de faire tomber. Mpana—, *s.* Celui qui fait tomber.

Fanatatavóhana, *s.* L'action de faire tomber, le lieu, les moyens, le motif. Anatatavóhana, *rel.* Anatatavóhy, *imp.* Prend Mampana—.

Mi—, *v.n.* Tomber de tout son long. Fi—, *s.* Manière de tomber de tout son long. Mpi—, *s.* Celui qui tombe de tout son long. Prend Mampi—.

TATÉZANA. Corruption de Tetezana.

TATÝ, *adv.* Passé de Atý.

TÁTITRA, *s.* Action de transporter à plusieurs reprises, ou en faisant plusieurs étapes, des objets qui demandent plusieurs voyages; fig. action de colporter des paroles, des nouvelles.

Tatérina, *p.* Qu'on transporte en faisant plusieurs voyages ou plusieurs étapes. Tatéro, *imp.*

Voa—, *p.p.* Transporté de cette manière.

Mi—, *v.a.* Transporter des objets en faisant plusieurs voyages ou plusieurs étapes. Mitatéra, *imp.* Fi—, *s.* Manière de transporter ainsi des objets. Mpi—, *s.* Celui qui transporte ainsi des objets.

Fitatérana, *s.* L'action de transporter des objets en faisant plusieurs voyages ou plusieurs étapes, le lieu. Itatérana, *rel.* Itatéro, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.

Mitati-bólana, *s.* Colporter des paroles; rapporter, porter des plaintes, des accusations contre quelqu'un. (Taterim-bolana, Itateram-bolana, etc).

TÁTO, *adv.* Passé de Ato.

TÁVA, *s.* Le visage, la face, la figure.

Tava mítatra, *s.* Se dit par plaisanterie d'un chauve, dont la figure empiète sur les cheveux.

Tavan' ándro, *s.* Le jour présent, un certain jour.

Aza ariana amy ny tavan' andro áho. Ne m'abandonnez pas aujourd'hui.

Tsy nahavonjy ahy tamy ny tavan' andro hianáo. Vous ne m'avez pas assisté l'autre jour.

Tavan' arósy, *s.* *Lit.* Figure de canard; vilain, laid.

TÁVANA, *s.* Gestes, sauts, bonds de joie.

Tavánina, *p.* Dont on se réjouit; fig. qu'on piétine. Taváno, *imp.*

Atávana, *p.* A faire danser, à faire piétiner. Ataváno, *imp.*

Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a dansé, piétiné; dont on s'est réjoui, qu'on a piétiné.

Mi—, *v.n.* Bondir de joie, danser; fig, piétiner. Mitavána, *imp.* Fi—, *s.* Manière de bondir de joie. Mpi—, *s.* Celui qui bondit de joie.

Fitavánana, *s.* L'action de bondir de joie, la cause, le lieu. Itavánana, *rel.* Itaváno, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.

TÁVY, *s.* Graisse adhérente à la chair, l'embonpoint.

Hatavézina, Tavézina, *p.* Qu'on engraisse. Hatavézo, Tavézo, *imp.*

Mankatávy, *v.a.* Engraisser, donner de l'embonpoint, comme une bonne nourriture. Fanka—, *s.* Manière de...

Fankatavézana, *s.* L'action d'engraisser, la cause. Ankatavézana, *rel.*

Maha—. Qui a la propriété d'engraisser.

Hatávy, Hatavézana, *s.* L'embonpoint, état de ce qui est gras.

Matávy, *adj.* Gras, qui a de l'embonpoint.

Mataveza filáza. Se dit pour encourager ceux qui doivent porter la parole, surtout devant le souverain; parlez

avec confiance; promettez hardiment, nous exécuterons.
TAVIN-KENAN-KISÓA, TAVIN' ÓNDRY. La graisse de la viande de porc, de mouton.
MATAVIKÉLY, s. Nom d'une herbe à larges feuilles poussant au bord des eaux.

TÁVY, *s*. Bassin pour se laver, cuvette, baudège, auge pour faire manger les animaux, têt de pot cassé.
TAVY LÁKANA, *s*. Auge en forme de pirogue.
TAVIBÉ, s. Se disait du tanguin administré à un grand nombre.
TAVIM-BILÁNY, s. Têt de marmite.
TAVIM-BILIA, s. Têt d'assiette.
TAVIN-DRÁNO, *s*. Bassin pour mettre de l'eau, pour se laver.
TAVIRÁNO, *s*. Bouflissure, boursouflure.
MANAO TAVIRÁNO. Etre boursouflé.
TAVY VÁTO, *s*. Auge en pierre.
TAVÍLOTRA, s. Têt de pot cassé.

TÁVO, *s*. Odeur du suif de la chandelle.
MAIMBO TÁVO, *adj*. Qui sent le suif.

TAVOAHÁNGY, *s*. Bouteille.

TAVOÁRA, *s*. Gargoulette, cruchon en grès.

TÁVOKA, *s*. Linge qu'on met au-dessous et tout autour des pistons des soufflets de forge malgaches ou des pistons de pompe.

TÁVOKA, *r*. Action de frapper pour épousseter, pour faire un matelas; fig. action d'interroger pour sonder, pour mieux connaître en faisant semblant de connaître ce qu'on ignore.
Tavóhana, *p*. Qu'on frappe ; qu'on interroge habilement en faisant semblant de connaître. Tavóhy, *imp*.
Atávoka, *p*. Ce qui sert à frapper, à sonder, à mieux connaître. Atavóhy, *imp*.
Voa—, *p.p* Frappé, interrogé habilement.
Manávoka et **Mana—**, *v.a*. Interroger hardiment, habilement pour sonder, pour mieux connaître. Manavóha, *imp*. Fan—, s. Celui qu'on interroge, manière de... Mpan—, s. Celui qui interroge pour sonder.
Fanavóhana, *s*. L'action d'interroger hardiment, habilement, la cause. Anavóhana, *rel*. Anavóhy, *imp*.
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—.
Mi—, *v.a*. Battre, comme de la laine pour faire un matelas, frapper pour épousseter; fig. interroger habilement pour sonder, pour mieux connaître, en faisant semblant de connaître ce qu'on ignore. Mitavóha, *imp*. Fi—, s. Ce qu'on bat, celui qu'on sonde, manière de... Mpi—, *s*. Celui qui bat, qui sonde.
Fitavóhana, *s*. L'action de battre, de sonder, l'instrument, le lieu, le motif. Itavóhana, *rel*. Itavóhy, *imp*.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut frapper, qui sait interroger pour sonder.
Tavotávoka, *dupl. aug. fréq*. de Tavoka.

TAVÓLO, *s*. 1° La farine obtenue en pulvérisant certains tubercules, amidon retiré de ces plantes; 2° plante. *Tacca pinnatifida*, Forst.
TAVOLO GÁSY, s. La farine faite avec la plante *Tacca pinnatifida*.
TAVOLOHÁZO, *s*. Arbre dont le fruit sert à faire de l'huile, et le bois sert de torche aux voyageurs durant la nuit.
TAVOLO MANGAHÁZO, *s*. La farine du manioc.
TAVOLO VÁRY, s. Farine ou amidon de riz.
TAVOLO VAZÁHA, s. Farine d'arrow-root.

TAVOLOBEM-BÁSY (*volo, basy*), *s*. Le canon du fusil.

TÁVONA, *r*. Action de barbouiller, d'enduire, d'oindre.
Tavónana, *p*. Qu'on barbouille. Tavóny, *imp*.
Atávona, *p*. Avec quoi on barbouille. Atavóny, *imp*.
Voa—, *p.p*. Barbouillé.
Manávona et mieux **Mana—**, *v.a*. Oindre, barbouiller. Manatavóna, *imp*. Fana—, s. Ce qu'on oint, manière d'oindre. Mpana—, s. Celui qui oint.
Fanavónana, Fanatavónana, s. L'action d'oindre, de barbouiller, l'instrument, la matière. Anatavónana, *rel*. Anatavóny, *imp*.
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n*. Etre oint, barbouillé, s'enduire, se barbouiller. Mitavóna, *imp*. Fi—, s. La manière de s'enduire, la matière. Mpi—, s. Celui ou ce qui est oint.
Fitavónana, *s*. L'action de s'enduire, de se barbouiller, la matière, le motif. Itavónana, *rel*. Itavóny, *imp*.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut barbouiller, qui suffit pour oindre.

TAVÓNY, *s*. Placenta des animaux.
MANDIHY TSY AFA-TAVÓNY, *prov. Lit*. Danser avant d'avoir rejeté le placenta ; fig. se réjouir avant d'être hors de danger.

TAVOZAVÓZA. Comme Vozavoza.

TÁZANA, *p*. Vu, aperçu à une certaine distance.
Tazánina, *p*. Qu'on voit, qu'on aperçoit à une certaine distance. Tazáno, *imp*.
Voa—, *p.p*. Regardé à une certaine distance.
Mi—, *v.a*. Regarder, voir, apercevoir à

une certaine distance. Mitazána, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on regarde, manière de regarder. Mpi—, *s.* Celui qui regarde à une certaine distance.

Fitazánana, *s.* L'action de regarder à une certaine distance, le lieu, la cause, l'instrument. Itazánana, *rel.* Itazáno, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.

Maha—. Qui peut regarder, d'où l'on peut voir.

Tazantázana, *dupl. fréq.* de Tazana.

TÁZO, *s.* La fièvre.

TAZÓINA, *adj.* Fiévreux, qui a souvent la fièvre.

TAZOTAZÓINA, *adj.* Sujet à de petites fièvres.

EFAN-TÁZO, VITAN-TÁZO, *adj.* Qui a eu la fièvre, que la fièvre éprouve moins.

ATODIN-TÁZO, *s.* Gonflement dur qui se forme à la rate après de longues ou fortes fièvres.

TAZON-DRÍNDRINA, *s.* La fièvre de l'Imerina.

TAZON-KARÉNA, *s.* Grande peine qu'on ressent après une perte, une ruine complète.

TAZO RIRÍNINA, *s.* La fièvre de la saison froide.

TÁZONA *(hazona)*, *s.* Action de tenir, de retenir, de saisir.

Tazónina, *p.* Qu'on retient. Tazóny, *imp.*

Atázona, *p.* Ce avec quoi on retient. Atazóny, *imp.*

Voa—, Tinázona, *p.p.* Retenu.

Mi—, *v.a.* Retenir, saisir. Mitazóna, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on retient, manière de retenir. Mpi—, *s.* Celui qui retient.

Fitazónana, *s.* L'action de retenir, l'instrument, le lieu, le motif. Itazónana, *rel.* Itazóny, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.

Maha—. Qui peut retenir, qui suffit pour retenir.

TAZOTÁZO, *s.* Nudité, se dit des hommes.

Mi—, *v.n.* Etre nu. Mitazotazóa, *imp.* Fi—, *s.* Etat de celui qui est nu. Mpi—, *s.* Celui qui est nu.
Prend Mampi—.

TÉ (pour Tia). Voy. TA.

TÉBAKA, *s.* Mépris, dédain, raillerie, ironie.

Tebáhina, *p.* Qu'on méprise, qu'on raille. Tebáho, *imp.*

Voa—, Tinébaka, *p.p.* Méprisé, raillé.

Manébaka, *v.a.* Tourner en dérision, mépriser, railler. Manebáha, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on méprise, manière de mépriser. Mpan—, *s.* Celui qui méprise.

Fanebáhana, *s.* L'action de mépriser, la cause. Anebáhana, *rel.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.

Maha—. Qui ose mépriser, railler.

Tebatébaka, *dupl. fréq.* de Tebaka.

Manebatéba, *v.a.* Comme Manebatebaka.

TEBITÉBY, *s.* Agitation, empressement, allée et venue, appréhension, anxiété.

Mi—, *v.n.* S'agiter, s'empresser, être dans l'anxiété. Mitebitebé, *imp.* Fi—, *s.* Manière de s'agiter. Mpi—, *s.* Celui qui s'agite.

Fitebitebéna, *s.* L'agitation, l'empressement, le motif. Itebitebéna, *rel.*
Prend Mampi—.

TÉFA, *r.* de Antefa. Voy. ce mot.

TÉFAKA, *s.* Bruit que fait un coup, un vase qui casse ; le coup lui-même.

Tefáhina, *p.* Qu'on frappe ; qu'on attaque par des paroles. Tefáho, *imp.*

Atéfaka, *p.* A frapper contre. Atefáho, *imp.*

Voa—, *p.p.* Frappé ; attaqué par des paroles.

Mana—, *v.a.* Frapper, souffleter; fig. attaquer par des paroles. Manatefáha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on frappe, manière de frapper. Mpana—, *s.* Celui qui frappe.

Fanatefáhana, *s.* L'action de frapper, l'instrument, le motif. Anatefáhana, *rel.* Anatefáho, *imp.*
Prend Mampana—.

Mi—, *v.n.* Se briser avec bruit, comme un vase, résonner comme un soufflet, comme un coup contre le mur. Fi—, *s.* Manière de se briser avec bruit. Mpi—, *s.* Ce qui se brise avec bruit.

Fitefáhana, *s.* L'action de se briser avec bruit, le lieu. Itefáhana, *rel.*
Prend Mampi—.

Tefatéfaka, *dupl. fréq.* de Tefaka.

AN-TÉFAKA, *adv.* Sans soin, lestement, superficiellement.

TÉFAKA, *s.* Nom d'un palmier dont on extrait une potasse très mordante.

BE TÉFAKA, *s.* Nom de la potasse extraite du Tefaka.

TÉFY, *s.* Ouvrage de forgeron, de potier, d'orfèvre, d'horloger et de tout ouvrier travaillant les métaux.

Teféna, *p.* Qu'on fabrique, qu'on forge, qu'on arrange. Teféo, *imp.*

Atéfy, *p.* Ce qui sert à fabriquer. Ateféo, *imp.*

Voa—, *p.p.* Forgé, fabriqué, arrangé.

Manéfy, *v.a.* Forger, fabriquer, arranger. Manefé, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on forge, manière de forger. Mpan—, *s.* Le forgeron, etc.

Fanefèna, *s.* L'action de forger, de fabriquer, l'instrument, la cause, le lieu. Anefèna, *rel.* Aneféo, *imp.* Prend Mampan—.

Maha—. Qui peut forger, fabriquer, arranger.

Tefitéfy, *dupl.* de Tefy. Ouvrage médiocre.

Manefitefy vólo. Presser les tresses des cheveux pour leur donner le pli.

Manao fon' ny mpanéfy. Se fâcher facilement comme les forgerons.

Tefy be miváona. Fabrique où beaucoup d'ouvrages sont faits de travers; fig. injustice dans les jugements; crime d'état, complot, affaire où beaucoup sont compromis.

Mpanefy tanimánga, *s.* Potier, ouvrier travaillant l'argile.

Mpanefy vý, *s.* Forgeron.

Mpanefy vifótsy, *s.* Ferblantier.

Mpanefy vóla, *s.* Orfèvre.

Manefy vato atao tsipilávaka. Fabriquer des palets avec des pierres.

TEFINTÉFINA, *s.* Loquacité, babil. empressement pour parler, pour se mêler des affaires d'autrui.

Atefintéfina, *p.* Ce dont on sert pour bavarder, pour couper la parole, pour se mêler des affaires d'autrui. Atefintefèno, *imp.*

Tafa—, *p.p.* Qui a bavardé, coupé la parole, qui s'est mêlé des affaires d'autrui.

Mi—, *v.n.* Bavarder, couper la parole, interrompre les autres. se mêler des affaires d'autrui. Mitefintefèna, *imp.* Fi—, *s.* Manière de bavarder. Mpi—, *s.* Celui qui bavarde.

Fitefintefénana, *s.* L'action de bavarder, d'interrompre, la cause. Itefintefénana, *rel.* Itefintefèno, *imp.* Prend Mampi—.

Maha—. Qui ose bavarder, interrompre, se mêler des affaires d'autrui.

TÉFITRA, *adj.* Prétentieux, qui cherche la louange, qui fait ce qui ne convient pas à son sexe.

Mi—, *v.n.* Etre prétentieux, chercher la louange, faire ce qui ne convient pas à son sexe. Fi—, *s.* Etat de celle qui est prétentieuse. Mpi—, *s.* Celle qui est prétentieuse. Prend Mampi—.

Maha—. Qui ose être prétentieux.

TÉFOKA, *s.* Explosion, comme celle d'un fusil; craquement, comme celui d'une branche qui casse, d'une marmite qui se brise.

Tefóhana, *p.* Contre qui on tire un coup de fusil, sur qui on fait résonner un soufflet. Tefóhy, *imp.*

Atéfoka, *p.* A faire résonner, à faire craquer. Atefóhy, *imp.*

Voa—, *p.p.* Qu'on a fait résonner, craquer, sur qui on a fait résonner un soufflet.

Mana—, *v.a.* Faire partir un coup de fusil, faire craquer un branche, faire résonner un soufflet sur la figure de quelqu'un. Manatefóha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on fait partir, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui fait résonner.

Fanatefóhana, *s.* L'action de faire résonner, l'instrument, le lieu, le motif. Anatefóhana, *rel.* Anatefóhy, *imp.* Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—.

Mi—, *v.n.* Faire explosion, craquer, résonner. Fi—, *s.* Manière de faire explosion. Mpi—, *s.* Ce qui fait explosion.

Fitefóhana, *s.* L'explosion, l'instrument, etc. Itefóhana, *rel.* Prend Mampi—.

Maha—. Qui peut faire partir un coup de fusil, faire craquer, résonner.

Tefotéfoka, *dupl. fréq.* de Tefoka.

TEFONTÉFONA. Comme Tefintefina.

TÉFOTRA. Comme Tefitra.

TÉHAKA, *s.* Claquement, battement des mains, coup donné avec le plat de la main.

Tehâfina, *p.* Qu'on frappe avec la main, qu'on encourage, qu'on applaudit en battant des mains. Tehâfo, *imp.*

Atéhaka, *p.* (La main) avec laquelle on frappe, on applaudit. Atehâfo, *imp.*

Voa—, Tinéhaka, *p.p.* Frappé, encouragé, applaudi avec les mains.

Mi— et Manéhaka (peu usité), *v.n.* Battre des mains, frapper avec la main. Mitehâfa, *imp.* Fi—, *s.* Manière de battre des mains. Mpi—, *s.* Celui qui bat des mains.

Fitehâfana, *s.* L'action de battre des mains, la main elle-même, le lieu, le motif. Itehâfana, *rel.* Prend Mampi—, Mifampi—.

Maha—. Qui peut ou sait battre des mains, qui ose frapper avec la main.

Tehatéhaka, *dupl. fréq.* de Tehaka.

Manehatéhaka. Caresser avec la main, tapoter.

Tehatehâfina. Qu'on caresse avec la main, sur quoi on tapote.

An-téhaka, *adv.* D'un coup de main, sans soin, superficiellement.

Teha-dólo, *s.* *Lit.* Soufflet donné par un revenant; gonflement de la paupière.

Tehak' áfo, *s.* Action d'oindre les mains de graisse, de les chauffer au feu et d'en frictionner ensuite la partie malade.

Tehamáina et mieux Tahamáina, *s.* Un soufflet.

TEHÉNY, *s.* Interrogation, imputation faite avec assurance, comme si l'on

était certain, alors qu'on ignore, conjecture.
MANAO TEHÉNY. Sonder en assurant ce qu'on ignore, interroger en feignant de savoir.

TEHÉZANA, *s.* Les côtes des hommes et des animaux.
TEHEZAN-TÁNY, *s.* La proclivité des coteaux, le penchant des collines.

TÉHIKA, *s.* Action de toucher à, d'atteindre comme une échelle touchant des deux bouts, d'effleurer, de prendre peu à peu avec la cuillère.
Tehéfana, *p.* Qui est atteint en haut ou en bas, qu'on touche, qu'on effleure. Tehéfo, *imp.*
Atéhika, *p.* A appuyer, à faire atteindre, à effleurer; ce qui sert à atteindre. Atehéfo, *imp.*
Tafa—, voa—, Tinéhika, *p.p.* Qui est arrivé à, qui atteint à ; atteint, effleuré.
Mi—, *v.a.* et *n.* Toucher, atteindre, effleurer, appuyer sur ou contre. Mitehéfa, *imp.* Fi—, *s.* Manière de toucher. Mpi—, *s.* Ce qui touche.
Fitehéfana, *s.* L'action de toucher, d'atteindre, le lieu, l'instrument. Itehéfana, *rel.* Itehéfo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut atteindre, effleurer.
AN-TÉHIKA, *adv.* En effleurant, en touchant à peine, par manière d'acquit.
ANTEHIN-TÁNANA. Voy. ce mot.

TÉHINA, *s.* Canne, bâton, béquille, crosse; fig. soutien, appui.
Tehénana, *p.* Sur quoi l'on s'appuie, comme sur un bâton.
Tehénina, *p.* (Pirogue) qu'on fait avancer avec une perche. Tehéno, *imp.*
Atéhina, *p.* Ce qui sert de bâton, de perche, d'appui. Atehéno, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est appuyé sur ; (pirogue) poussée avec une perche.
Mi—, *v.a.* et *n.* Pousser une barque avec une perche ; s'appuyer sur un bâton, sur quelqu'un, porter canne. Mitehéna, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui pousse une barque, qui porte canne.
Fitehénana, *s.* L'action de pousser une barque, de porter canne, l'instrument. Itehénana, *rel.* Itehéno, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut pousser une barque.
MITEHIN-DÁKANA. Faire avancer une pirogue avec une perche.
MITEHIN-DÓHA. 1° Pousser une pirogue en se tenant sur l'avant ; 2° commencer à arriver, à paraître, comme une grande bande, comme la pluie, la fièvre, l'eau entrant dans les rizières.
TEHIN-KÍHO, *s.* Action d'appuyer la main sur les reins, sur la hanche.
MITEHIN-KÍHO. Appuyer la main sur les reins.
MIFAMPITEHIN-TSÓROKA. Se mettre mutuellement le bras sur l'épaule l'un de l'autre.
Tehintéhina, *dupl.* de Tehina, *s.* Fierté, orgueil, raideur.
Mitehintéhina, *v.n.* Se montrer fier, raide. Mitehintehéna, *imp.* Fi—, *s.* Manière de se montrer fier. Mpi—, *s.* Celui qui se montre fier, orgueilleux.
Prend Mampi—.

TÉHITRA, *r.* de Antehitra.

TÉHOKA, *s.* Clitoris.

TELEGRÁFY, *s.* Télégraphe. (Fr. *télégraphe*).

TÉLINA, *adj.* Avalé, comme la nourriture; fig. accepté, agréé, approuvé ; supportable, endurable.
Atélina, *p.* A avaler. Atelémo, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Avalé.
Mi—, *v.a.* Avaler. Miteléma, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on avale, manière d'avaler. Mpi—, *s.* Celui qui avale.
Fitelémana, *s.* L'action d'avaler, l'instrument. Itelémana, *rel.* Itelémo, *imp.*
Prend Mampi—.
Mankatélina, *v.a.* Agréer, approuver, accepter avec satisfaction.
Fankatelémana. Approbation, acquiescement, remerciement.
Maha—. Qui peut avaler.
MITELIN-DRÓRA. Avaler la salive, jouir d'avance comme en espérant quelque chose d'agréable; fig. désirer vivement.
TELI-MÓKA, *s.* Action d'avaler sans mâcher, en ayant la bouche fermée.
MANAO TELI-MÓKA. Avaler sans mâcher.
TSY TÉLINA. Insupportable, qu'on ne peut faire, égaler.

TÉLO, *adj. num.* Trois.
Telóina, Telóvina, *p.* Qu'on partage en trois. Telóy, *imp.*
Mi—, *v.n.* Etre divisé en trois, se diviser à trois. Mitelóa, *imp.* Fi—, *s.* Etat de ce qui est divisé en trois. Mpi—, *s.* Ce qui est divisé en trois.
Fitelóana, *s.* Le partage en trois ou à trois. Itelóana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut partager en trois, qui complète le nombre trois.
INTÉLO, *adv.* Trois fois.
MANINTÉLO. Faire pour la troisième fois.
FANINTÉLO, *adv.* Pour la troisième fois.
FAHATÉLO, *adj. ordin.* 1° Le troisième ; 2° trois brasses ; 3° terme de Sikidy ; ennemi, adversaire.

Fahatelo be tsy mampánana. Se dit de quelqu'un qui cherche à mettre le trouble dans un ménage bien uni, qui nuit aux autres.
Fahatelom-báry, *s.* Le tiers de la grande mesure de riz ou deux mesures ordinaires.
Ampahatélo et Ampahatélony, *s.* Le tiers.
Fahatelon-tánana, *s.* Le tiers des biens communs entre les époux, qui revient à la femme en cas de divorce.
Hatelóana, *s.* Trois jours.
Tsitelotélo, *s.* Trois à trois.
Telo noho dímy. Terme de Fanorona : trois contre cinq, trois pions d'un côté et cinq de l'autre, (dans ce cas-là personne ne gagne ni ne perd).
Telonohoréfy, *s.* Les trois étoiles du baudrier d'Orion.
Telorávina, *s.* Liane dont on se sert pour teindre le Rofia en noir. *Dalechampia clematidifolia,* Baill.
Teloríhana, *s.* Herbe qu'on trouve dans les rizières ; espèce de *Cyperus*.
Telovítrana, *s.* 1° Herbe ; espèce d'*Helichrysum;* 2° étoffe en soie composée de trois espèces cousues ensemble.
Telovoninàhitra, *s.* Violette.

TÉMBO, *s.* Semen.

TÉMITRA, *s.* Tapisseries en nattes, en étoffes, en papier ; décors faits pour quelques jours dans une église, dans une maison.
Temérina, Temérana, *p.* Qu'on tapisse, qu'on décore ; fig. qu'on entoure, qu'on empêche de fuir. Teméro, *imp.*
Atémitra, *p.* Ce qui sert à tapisser, à décorer. Ateméro, *imp.*
Voa—, *p.p.* Tapissé, décoré ; entouré.
Manémitra, *v.a.* Tapisser, décorer ; entourer pour empêcher de fuir. Maneméra, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on tapisse, manière de tapisser. Mpan—. *s.* Celui qui tapisse, le tapissier.
Fanemérana, *s.* L'action de tapisser, l'instrument, le lieu, le motif. Anemérana, *rel.* Aneméro, *imp.*
Prend Mampan—.
Mi—, *v.n.* Etre tapissé, décoré. Fi—, *s.* L'état de ce qui est tapissé. Mpi—, *s.* Ce qui est tapissé.
Fitemérana, *s.* L'état de ce qui est tapissé, le lieu. Itemérana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut tapisser, décorer, entourer.
Manemitra ivélany. *Lit.* Décorer l'extérieur ; s'occuper plus des étrangers que des siens.
Temiir'ólona, *s.* La foule qui entoure.
Temi-pandróana, *s.* 1° Les nattes tissues par les Andriamasinavalona pour le souverain à l'époque du Fandroana ; les nattes apportées à la même époque au souverain par les Antsihanaka ; 2° l'argent réuni par les familles pour l'achat d'un bœuf tué en commun au Fandroana, (le suif et la peau appartiennent au souverain).
Temi-panjakána, *s.* 1° Les garnisons placées dans les provinces, sur les frontières ; 2° l'argent prélevé pour l'armement des troupes.

TÉMOKA, *r.* Proximité ; vol.
An-témoka, *adv.* Près, au bord. Voy. ce mot.
Voa—, *p.p.* Volé.
Mi—, *v.a.* Voler. Mitemóha, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on vole, manière de voler. Mpi—, *s.* Celui qui vole, le voleur.
Fitemóhana, *s.* L'action de voler, le moyen, le lieu. Itemóhana, *rel.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui ose voler.

TEMONTÉMONA, *s.* Action de s'accroupir sur les pieds.
Mi—, *v.n.* Etre accroupi sur les pieds. Mitemontemóna, *imp.* Fi—, *s.* Etat de celui qui est accroupi sur les pieds. Mpi—, *s.* Celui qui est accroupi sur les pieds.
Fitemontemónana, *s.* L'action de s'accroupir sur les pieds, la cause, le lieu. Itemontemónana, *rel.* Itemontemóny, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui ose ou qui sait s'accroupir sur les pieds.

TÉNA, *s.* La substance, les éléments des choses, soi-même, ce qui constitue un être, ce qui lui est propre.
Tenáina, *p.* (Vêtements) qu'on met tous les jours. Tenáo, *imp.*
Voa—, *p.p.* (Vêtements) portés tous les jours.
Mi—, *v.a.* Porter tous les jours les mêmes habits, le même Lamba. Mitená, *imp.* Fi—, *s.* Manière de porter tous les jours les mêmes habits. Mpi—, *s.* Celui qui porte tous les jours les mêmes habits.
Fitenána, *s.* L'action de porter tous les jours les mêmes habits, le motif. Itenána, *rel.*
Prend Mampi—.
Mitena akánjo. S'habiller sans porter le Lamba, s'habiller à l'Européenne.
An-téna, *adv.* A soi-même. Voy. ce mot.
Mihinana ny an-téna. Manger ses propres biens.
Mahavita téna. Se suffire, ne pas avoir besoin des autres.
Manary téna. Aller au danger, s'exposer au danger.
Mamono téna. Se tuer, se suicider, s'exposer au danger, se sacrifier.
Iténa. Voy. ce mot.
Tena bé, *s.* Le corps sans les membres, le tronc.

Tenany noho ténany, *s.* Son représentant.
Tena sóratra, *s.* 1° Les consonnes; 2° une belle écriture.
Tena volamena izány. C'est de l'or véritable.
Tenaténa, *dupl.* de Tena, *s.* Le milieu.
Tenatenáina, *p.* Qu'on saisit, qu'on coupe, qu'on partage au milieu; qu'on tutoie. Tenatenáo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Saisi, coupé, partagé au milieu; tutoyé.
Manenaténa, *v.a.* Saisir, couper, partager, frapper, atteindre au milieu. Manenatená, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on prend au milieu, manière de... Mpan—, *s.* Celui qui saisit au milieu.
Prend Mampan—.
Mitenaténa, *v.n.* Tutoyer. Voy. Itena.
An-tenaténa, An-tenaténany, *adv.* Au milieu.

TÉNDA, *s.* Gosier.
Tendána, *adj.* Goulu, vorace.
Be ténda et Tenda bé, *adj.* Goulu, vorace.
Tendabé, *s.* La gorge, le gosier, l'œsophage.
Tendakély, *s.* La luette.
Tenda volóina ou volovolóina, *s.* *Lit.* Gosier velu; qui avale tout indifféremment.
Vady mifankahita ténda. *Lit.* Les époux voient la gorge l'un de l'autre; fig. se dit des personnes qui s'entendent bien et qui se comprennent à moitié.
Matokin-tenda ka manao vary aman-táolana. Compter sur son gosier et avaler le riz avec des os; compter trop sur soi, sur sa force, sur son pouvoir.

TÉNDRY, *s.* 1° Désignation, indication: 2° action de toucher légèrement du doigt, de la main, comme en jouant des instruments à cordes, du piano; 3° accents, points sur les *i*.
Tendréna, *p.* Qu'on désigne, sur quoi on joue avec les doigts, sur quoi on met un accent, un point. Tendréo, *imp.*
Aténdry, *p.* (Les doigts) qui servent à jouer. Atendréo, *imp.*
Voa—, Tinéndry, *p.p.* Désigné, touché avec les doigts, marqué d'un accent, d'un point.
Manéndry, *v.a.* Désigner, indiquer, choisir, fixer. Manendré, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on désigne, manière de désigner. Mpan—, *s.* Celui qui désigne, indique.
Fanendréna, *s.* L'action de désigner, l'instrument, le lieu, le motif. Anendréna, *rel.* Anendréo, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.a.* Jouer d'un instrument à cordes, du piano. Mitendré, *imp.* Fi—, *s.* L'instrument qu'on touche, manière de toucher. Mpi—, *s.* Celui qui touche un instrument.
Fitendréna, *s.* L'action de toucher un instrument, l'instrument. Itendréna, *rel.* Itendréo, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut désigner, jouer avec les doigts.
Tendriténdry, *dupl. fréq.* de Tendry
An-tendry váry. Voy. An-tendry.
Tendren-kazo láva. *Lit.* Qu'on désigne avec une perche; fig. grand et beau personnage.
Mitendry hánina. Ne toucher que légèrement la nourriture, manger peu.
Mitendry ílo, *s.* Toucher la nuque et le côté gauche de la tête avec le doigt graissé, et annoncer ainsi que le deuil royal est terminé.

TÉNDRO, *s.* Le sommet, le point culminant, la cime, le bout, la pointe, l'extrémité.
Tendróina, *p.* Qu'on saisit par le bout, par la pointe. Tendróy, *imp.*
Voa—, Tinéndro, *p.p.* Saisi par le bout, par l'extrémité.
Manéndro, *v.a.* Saisir le bout, monter au sommet. Manendróa, *imp.* Fan—, *s.* Manière de saisir le bout. Mpan—, *s.* Celui qui saisit le bout.
Fanendróana, *s.* L'action de saisir le bout, l'instrument, le lieu. Anendróana, *rel.* Anendróy, *imp.*
Prend Mampan—.
Tendroílo, *s.* Herbe. *Crotalaria tenuis,* Baker.
Tendrombóhitra, *s.* Montagnes, collines, leur sommet.
Manendrom-bóhitra. Se promener sur les collines pour s'amuser, pour faire le mal, ce qu'on défend durant le deuil royal.
Tendron' órona, *s.* Le bout du nez.
Tendron-táva, *s.* La partie saillante des pommettes des joues.
An-tendro mólotra, *adv.* Au bout des lèvres; mot qu'on ne trouve pas pour s'exprimer.
Manendro vólana. Se dit d'une femme enceinte, qui enfantera bientôt.

TÉNY, *s.* Mot, parole, proposition, discours, ordre, commandement, prohibition, défense, commission, la volonté exprimée des ancêtres, des parents.
Tenénina, *p.* Qu'on dit, qu'on raconte, à qui l'on parle, on ordonne, on défend, qu'on admoneste. Tenéno, *imp.*
Voa—, *p.p.* Dit, raconté, averti, admonesté, qui a reçu un ordre, une défense.
Mi—, *v.a.* et *n.* Parler, discourir, dire, annoncer, proclamer, ordonner, défendre, avertir, admonester. Miteněna, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on défend, manière de parler, le langage. Mpi—, *s.* Celui qui parle.
Fitenénana, *s.* L'action de parler, le

motif, l'instrument. Itenénana, *rel.* Itenéno, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut parler, ordonner, admonester.
Tenitény, *dupl. frèq.* de Teny.
Tsy an-kitenitény, *adv.* Sans parler, en silence.
Teny an' órona, *s.* Paroles nasillardes; fig. plaintes, murmures.
Teny arakáraka, *s.* Equivoque, ambiguïté, qu'on retourne contre celui qui la fait.
Teniko fe andríana, fe lehibé, *s.* Ordre qu'on impose, parce qu'on est puissant.
Teny manjohy ou milevina ambanin' ny tány. Secret dont la révélation deviendrait funeste au révélateur.
Tenim-bahóaka, *s.* La volonté du peuple exprimée.
Teny mby am-báto. *Lit.* Paroles confiées aux pierres; secret dont on ne parle plus.
Tenim-bóla, *s.* 1° Action d'acheter quelque chose lors même que cela coûte cher; 2° action de compter sur l'argent pour agir selon sa volonté, pour commander.
Teny miéra, *s.* Affaire à traiter d'un commun accord.
Teny ieráña, *s.* Affaire conclue d'un commun accord.
Teny móra, *s.* Paroles de douceur, affaire qu'on propose avec douceur.
Tenin' áina, *s.* Action d'imposer par force, d'agir en maître.
Tenin' andríana, *s.* Paroles du souverain. ordre, défense, émanant du souverain.
Tenin' ántitra, Tenin' adála, *s.* Paroles sans portée, sans fin.
Tenin-dáhy, *s.* Paroles fortes, difficiles à digérer.
Tenin' ny maty an-dráno. Paroles d'un noyé qui promet tout en appelant au secours; paroles qu'on prononce inutilement, quand on est reconnu coupable d'un crime.
Tenin-karéna. Comme Tenim-bola.
Manao tenin-karéna, — tenim-bóla. 1° Acheter à quelque prix que ce soit; 2° s'appuyer sur sa fortune pour imposer sa volonté.
Tenin' ny máro, *s.* L'avis qui prédomine, l'opinion de la majorité.
Tenin' ólona, *s.* 1° Ce qu'on dit, ce qu'on raconte; une commission; 2° les affaires portées par les officiers en haut lieu.
Teny tsy ló, *s.* Paroles qui ne passent pas, qu'on retient.
Teny tsy loa-bódy, *s.* Paroles dont le sens est caché, ambigu; allusion.
Teny tsy valíana, *s.* Parole imposée, ordre qu'il faut exécuter bon gré mal gré.
Teny vavény. *s.* Paroles fières, menaces.
Teny víta, *s.* Sur quoi on ne revient pas, comme une chose jugée, un traité conclu.
Alain-jaza tsy mitény, *prov. Lit.* Ce qui revient à l'enfant qui ne parle pas; fig. droit évident où il n'y a pas à réclamer.
Azon-tény, *adj.* Sur qui pèse une accusation, une défense; empêché, retenu par un ordre d'en haut.
Mampaka-tény, *s.* Faire parvenir un message, une affaire au souverain, au gouverneur, aux grands.
Mararin-teny ka tia takárina. Voy. Rary.
Mavo tény, *adj.* Dont on méprise la parole, les ordres.
To tény, *adj.* Dont la parole ne trompe pas, s'accomplit.

TÉNINA, *s.* Le glaïeul commun à fleurs blanches ou rouges. *Gladiolus.*
Tenindáhy, *s.* Le glaïeul cardinal à fleurs rouges.
Tenimbávy, *s.* Le glaïeul blanc ou le glaïeul flatteur à fleurs blanches.

TÉNITRA, *s.* Mépris, raillerie, critique.
Tenérina, *p.* Qu'on méprise, qu'on raille. Tenéro, *imp.*
Voa—, *p.p.* Méprisé.
Manénitra, *v.a.* Mépriser, railler. Fan—, *s.* Celui qu'on méprise, manière de mépriser. Mpan—, *s.* Celui qui méprise.
Fanenérana, *s.* L'action de mépriser, le motif. Anenérana, *rel.* Anenéro, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Maha—. Qui ose mépriser.

TÉNO. Comme Taino, Haino.

TÉNONA, *s.* Action de tisser; le tissu, les fils établis sur le métier du tisserand ou préparés pour être tissés.
Tenómina, *p.* Qu'on tisse. Tenómy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Tissé.
Manénona, *v.a.* Tisser. Manenóma, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on tisse, manière de tisser. Mpan—, *s.* Le tisserand.
Fanenómana, *s.* L'action de tisser, l'instrument, le lieu. Anenómana, *rel.* Anenómy, *imp.*
Prend Mampan—.
Maha—. Capable de tisser.
Tenonténona, *dupl. dim.* de Tenona.
Kitenonténona, Tsitenonténona, *s.* Petits tissus faits par les petites filles pour apprendre à tisser.

TÉNTINA, *s.* Action de tacheter, de barbouiller avec des couleurs, de la graisse, de la farine de riz, etc.; de fermer un trou, une fissure, de mettre une pièce à un habit déchiré.
Tenténana, *p.* Qu'on barbouille de taches, qu'on bouche, qu'on ferme, qu'on calfate; fig. qu'on déshonore. Tenténo, *imp.*

Aténtina, *p.* Ce qui sert à tacheter, à barbouiller, à boucher un trou, à calfater, à déshonorer. Atenténo, *imp.*
Voa—, Tinéntina, *p.p.* Tacheté, barbouillé.
Manéntina, *v.a.* Tacheter, barbouiller, boucher un trou, une fissure, calfater; fig. salir la réputation de quelqu'un. Manenténa, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on barbouille, manière de... Mpan—, *s.* Celui qui barbouille.
Fanenténana, *s.* L'action de tacheter, de boucher, de déshonorer, l'instrument, le lieu, la matière, le motif. Anenténana, *rel.* Anenténo, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Etre tacheté, barbouillé, bouché, calfaté. Mitenténa, *imp.* Fi—, *s.* Etat de ce qui est tacheté. Mpi—, *s.* Ce qui est tacheté.
Fitenténana, *s.* Le barbouillage, ce qui sert à tacheter. Itenténana, *rel.* Itenténo, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut tacheter, boucher, calfater, qui suffit pour cela.
Tenti-móra, *s.* Terre blanche que les Sikidy ordonnent de mettre sur le front.

TÉNTONA, *s.* Arbuste. Comme Taintona.

TÉO, *adv.* passé de Eo.

TÉPANA, *s.* La ceinture d'une robe, du pantalon.

TEPOTÉPO, *r.* Battement du cœur, du pouls, pulsations; fig. palpitation de joie ou de crainte.
Tafa—, *p.p.* Qui a battu fort, qui a palpité de joie ou de crainte.
Mi—, *v.n.* Battre, avoir des pulsations; fig. palpiter de joie ou de crainte. Fi—, *s.* Manière de battre. Mpi—, *s.* Celui qui a des pulsations.
Fitepotepóana, *s.* L'action de battre, les pulsations, le lieu, la cause. Itepotepóana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui donne des émotions, fait battre le cœur.

TÉRAKA, *p.* Enfanté, mis au monde; qui a enfanté, accouché; qui a produit des feuilles, des fleurs, des fruits.
Atéraka, *p.* Enfanté, produit.
Mi—, *v.a.* Enfanter, produire un individu de son espèce, des feuilles, des fleurs, des fruits. Miteráha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Ceux qui enfantent, ce qui produit.
Fiteráhana, *s.* L'action d'enfanter, de produire, l'enfantement, le temps, le lieu. Iteráhana, *rel.* Iteráho, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut enfanter, produire.
Mitera-dráno. Produire de l'eau, comme une plaie, un vésicatoire, suinter comme la terre humide.
Tera-báo, *adj.* Qui a récemment enfanté.
Mody omby tera-báo. Voy. Ody, retour.
Tera-bávy, *adj.* Qui a enfanté une fille.
Tera-bítro, s. Action d'enfanter souvent, comme les lapins.
Manao tera-bítro. Etre prolifique, comme les lapins.
Tera-dáhy, *adj.* Qui a enfanté un garçon.
Tera-drávina, *adj.* Arbres dont les feuilles s'épanouissent.
Terak' étotra, *adj.* Qui produit des vents sonores.
Tera-kóvitra (qu'on prononce Tora-kovitra), *adj.* Tremblant de tous ses membres.
Tera-ména, *adj.* Dont le visage devient rouge; fig. qui devient rouge de colère.
Teraka ny vólana. La lune est levée, parait au firmament.
Tera-táy, *adj.* Poltron, lâche.
Miteraka ny váry. Lorsque le riz produit son épi.
Terak' omby fahavaratra sady lalao no haréna. L'orsqu'un veau nait à la saison des pluies, c'est une joie et en même temps une fortune; fig. se dit de tout ce qui arrive au moment favorable.

TERÝ, *adv.* Passé de Erý.

TERÝ, *adv.* Subitement, tout à coup, à l'instant même.
Maty tery ízy. Il est mort en un instant, du coup.

TÉRY, *p.* Pressé, serré, resserré, contraint, poursuivi par les créanciers, par la misère.
Teréna, *p.* Qu'on presse, qu'on force; dont on tire le lait. Teréo, *imp.*
Atéry, *p.* Ce qui sert à presser, à serrer, à traire. Ateréo, *imp.*
Voa—, Tinéry, *p.p.* Pressé, forcé, trait.
Manéry, *v.a.* Presser, serrer, forcer. Maneré, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on presse, manière de... Mpan—, *s.* Celui qui presse.
Faneréna, *s.* L'action de presser, l'instrument, le motif. Aneréna, *rel.* Aneréo, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.a.* Traire. Miteré, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on trait, manière de traire. Mpi—, *s.* Celui qui trait.
Fiteréna, *s.* L'action de traire, l'instrument, le lieu. Iteréna, *rel.* Iteréo, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut presser, serrer, forcer, qui met dans la gêne.
Teritéry, *dupl.* de Tery.
Maneritéry. Masser, opérer le massage, presser légèrement. Se conjugue comme le simple.

AN-KATERÉNA, *adv.* Dans un lieu étroit, sous la pression, dans l'embarras, dans la gêne; par force.
TERY HÁTOKA, *s.* Action de serrer la nuque; force, violence.
TERY HÉLIKA, *s.* Action de porter le Lamba serré sous les aisselles, comme on fait au deuil royal, (autrefois on devait avoir les épaules et les bras nus).
TERY SÉTRA, *s.* Action de faire pénétrer de force, de serrer avec la presse, avec le serre-joint; force, violence.
TERY TÉNDA, *adj.* Dont le gosier ou le goulot est étroit.
TERY TSÓKA, *s.* Action de saisir fortement par le poignet; d'exiger impitoyablement.
TERY VAY MÁNTA, *s.* Action de presser un furoncle non mûr; fig. de réclamer ce qui est dû sans ménagements, par toute sorte de moyens et de violences.
TERY VÓTSOTRA, *s.* Action de traire maladroitement une vache en pressant le pis jusqu'au bout.
TERY VÓZONA. Comme Tery hatoka.
TSY AZON-TÉRY, *adj.* Qu'on ne peut contraindre.
TSY MITOVY TÉRY, *adj.* Dont les joints sont serrés en certains endroits et relâchés en d'autres; mal assemblé, mal joint.
VADY AN-TÉRY, *s.* Epoux forcé à se marier; mariage forcé.

TERONTÉRONA, *r.* Etat de ce qui est perché, juché, posé sur.
Mi—, *v.n.* Etre perché, juché, se percher. Miteronteróna, *imp.* Fi—, *s.* Etat de ce qui est perché. Mpi—, *s.* Ce qui est perché.
Fiteronterónana, *s.* L'action de se percher, le lieu. Iteronterónana, *rel.* Iteronteróny, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut ou ose se percher.

TÉSA (contraction de Matesa), *int.* Terme de mépris employé pour faire cesser quelque chose, pour réprimer, humilier: Fi donc!
TESA ITÉNA! Fi donc! veux-tu taire?

TÉSAKA, *adj.* Plat, peu profond, comme une assiette plate.

TESONTÉSONA, *adj.* Impudent, qui ne sait pas rougir, présomptueux, bavard. Comme Deronderona.
Tafa—, *p.p.* Qui a parlé, agi avec arrogance.
Mi—, *v.n.* Etre impudent, parler, agir avec arrogance. Mitesontesóna, *imp.* Fi—, *s.* Etat de celui qui est impudent. Mpi—, *s.* Celui qui est impudent, arrogant.
Fitesontesónana, *s.* L'arrogance, la cause. Itesontesónana, *rel.* Itesontesóny, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui ose parler, agir avec arrogance.

TÉTA, *s.* Aîne, le bas-ventre.
TETA-MÁSO, *s.* L'angle intérieur des paupières.

TETÉ, *s.* Goutte, action de dégoutter.
Tetévana, *p.* Sur quoi ou dans quoi on fait couler goutte à goutte. Tetévo, *imp.*
Ateté, *p.* A verser goutte à goutte. Atetévo, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a coulé goutte à goutte, qui a dégoutté; sur quoi ou dans quoi on a fait couler goutte à goutte.
Mana—, *v.a.* Faire couler goutte à goutte, alimenter la lampe. Manatetéva, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on fait couler goutte à goutte, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui fait couler goutte à goutte.
Fanatetévana, *s.* L'action de faire couler goutte à goutte, l'instrument. Anatetévana, *rel.* Anatetévo, *imp.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Tomber goutte à goutte, dégoutter, comme un toit ou un ustensile percé. Fi—, *s.* Manière de tomber goutte à goutte.
Fitetévana, *s.* L'action de tomber goutte à goutte, le lieu, la cause. Itetévana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut faire couler goutte à goutte.
SOTROY INDROA,— INDIMY MITETE IO FANAFODY ío. Buvez deux, cinq gouttes de ce remède.

TÉTY, *s.* Bouton syphilitique particulier à Madagascar.
TETÉNA, *adj.* Qui a beaucoup de ces boutons syphilitiques.

TÉTY, *s.* Action de parcourir, d'aller des uns aux autres, d'énumérer.
Tetézina, *p.* Qu'on parcourt, qu'on énumère. Tetézo, *imp.*
Atéty, *p.* A parcourir, à énumérer. Atetézo, *imp.*
Tafa—, voa—, Tinéty, *p.p.* Qui a parcouru, énuméré; qu'on a parcouru, énuméré.
Mi—, *v.a.* Parcourir, aller d'un endroit à un autre, énumérer. Mitetéza, *imp.* Fi—, *s.* Manière de parcourir. Mpi—, *s.* Celui qui parcourt.
Fitetézana, *s.* L'action de parcourir, d'aller d'un endroit à un autre, les lieux, la cause. Itetézana, *rel.* Itetézo, *imp.*
Mampitéty. Faire parcourir, énumérer.
Mifampitéty. Se visiter réciproquement,

aller mutuellement des uns aux autres, énumérer les ancêtres les uns des autres.
Maha—. Qui peut parcourir, énumérer.
Tetézana, s. 1° Pont, passerelle, pierres sur lesquelles on passe l'eau; 2° action de faire passer de main à main, comme quand on fait la chaîne aux incendies.
Tetezam-báva, s. Action de faire passer de l'un à l'autre ce que l'on veut faire dire à quelqu'un.
Tetezan' ólona. Courriers portant les dépêches royales et se succédant sans interruption d'un village à l'autre.
Tetezan-kánina. Nourriture cuite qu'on trouve échelonnée le long d'une route.
Tetezan'órona, s. L'arête longitudinale et supérieure du nez.
Tetezana tsy éfa, s. Affaire interminable.
Tety áfo, s. Traînée de poudre; fig. bruit qui se répand de bouche en bouche.
Tetiárana, s. Histoire des ancêtres, légendes, généalogie.
Tety hóaka, s. Rainure des portes, des croisées, des planches.
Tety rázana, s. Généalogie, histoire des ancêtres.
Havan-tetézina, s. Les parents éloignés, qu'on ne connait qu'en parcourant la généalogie.
Mitety ándro. Faire de l'astrologie, scruter les destins des jours.
Mitety firazánana. Enumérer les générations, soit en descendant, soit en remontant, faire la généalogie.
Tétiny, s. Action de parcourir, d'énumérer, d'évaluer.
Tetin' ariary zato no vidin' ny ómby. Les bœufs coûtent environ cent piastres.
Antétiny. Voy. ce mot.

TÉTIKA, *s.* L'incision faite par un petit coup de tranchant.
Tetéhina, *p.* Qu'on incise, qu'on entaille légèrement, qu'on détaille; fig. sur quoi on délibère. Tetého, *imp.*
Atétika, *p.* Avec quoi on incise, on coupe en petits morceaux. Atetého, *imp.*
Voa—, Tinétika, *p.p.* Qu'on a incisé, coupé en petits morceaux, détaillé, prévu, sur quoi on a délibéré.
Mi—, *v.a.* et *n.* Inciser, couper en petits morceaux, détailler, prévoir, délibérer; être incisé, tatoué. Mitetéha, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on incise, manière de couper en petits morceaux. Mpi—, *s.* Celui qui incise, détaille, délibère.
Fitetéhana, *s.* L'action d'inciser, de couper en petits morceaux, etc., l'instrument. Itetéhana, *rel.* Itetého, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut inciser, couper en petits morceaux, détailler, délibérer; prévoir, qui suffit pour couper, inciser.
Tetitétika, *dupl.* de Tetika.
Matétika, *adj.* Fréquent, souvent.
Matetéha, *imp.* Venez, allez fréquemment, vite, à petits pas redoublés, serrez-vous davantage.
Matetik'ála, Mateti-tráno, *adj.* Dont les arbres sont serrés, épais, dont les maisons sont serrées.
Hatétiny, *s.* La fréquence d'une chose.
Tetik'ády, *s.* Conseil entre les chefs d'une armée, action de ranger les troupes sur le champ de bataille.
Teti-báto, *s.* Détermination fortement arrêtée, résolution ferme, arrêtée entre un grand nombre.
Teti-bé, *s.* Complot, conspiration.
Teti-drátsy, *s.* Complot, entente pour le mal.
Teti-drómotra, *s.* Erreur d'un joueur qui calcule mal pour rafler les pions de son adversaire; erreur de celui qui calcule mal ses dépenses et se trouve en déficit.
Tetik'ála, *s.* Défrichement de la forêt.
Tetik'émboka, *s.* Délibération pour voir ce que chacun doit payer dans une cotisation, pour faire le Latsak'emboka.
Teti-póhy, *s.* Action de couper le manioc en petits morceaux.
Teti-pótsy, *s.* Action de couper le manioc en petits morceaux, après l'avoir pelé.
Miray tétika. Comploter ensemble.

TÉVANA, *s.* Abîme, précipice, fossé.

TEVATÈVA (inversion de vetaveta), *s.* Mépris, insulte, manque de respect, affront.
Tevatevàina, Tevatevázina, *p.* Qu'on méprise, qu'on insulte. Tevatevão, Tevatevázo, *imp.*
Atevatéva, *p.* Ce dont on se sert pour mépriser, insulter. Atevatevázo, *imp.*
Voa—, Tinevatéva, *p.p.* Méprisé, insulté.
Manevatéva et **Mitevatéva,** *v.a.* Mépriser, insulter. Manevatevá et Mitevateváza, *imp.* Fan—, Fi—, *s.* Celui qu'on insulte, manière de... Mpan—, Mpi—, *s.* Celui qui méprise, insulte.
Fanevatevána, Fitevatevána, *s.* L'action de mépriser, d'insulter, le motif. Anevatevána, Itevatevána, *rel.* Anevatevão, Itevatevão, *imp.* Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—, Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui ose mépriser, insulter.

TÉVY, *s.* Défrichement de la forêt en coupant d'abord les arbres et en brûlant ensuite; fig. action de manger, de dissiper follement son bien.
Tevázina, Tevézina, *p.* Qu'on défri-

che; qu'on dépense follement. Tevázo, *imp.*
Atévy, *p.* Ce qui sert à défricher. Atevézo, *imp.*
Voa—, Tinévy, *p.p.* Défriché ; dépensé follement.
Mi—, *v.a.* Défricher la forêt, couper les arbres et les brûler ensuite ; fig. dépenser follement ses biens. Mitevéza, *imp.* Fi—, *s.* Manière de défricher la forêt. Mpi—,*s.* Celui qui défriche la forêt.
Fitevézana, *s.* L'action de défricher la forêt, l'instrument. Itevézana, *rel.* Itevézo, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut défricher, qui ose dépenser follement ses biens.

TÉVIKA, *s.* 1° Douleur poignante,comme celle d'un point de côté ; 2° trou pratiqué à l'oreille pour y suspendre les pendants d'oreilles.
Tevéhina, *p.* Qu'on perce, qu'on fait tenir avec une épingle. Tevého, *imp.*
Atévika, *p.* Ce qui sert à percer, ce qu' on enfonce. Atevého, *imp.*
Tafa—, voa—, Tinévika, *p.p.* Qui est attaché avec une épingle; qu'on a percé, attaché avec une épingle.
Manévika, *v.a.* et *n.* Percer l'oreille, faire tenir avec une épingle; ressentir une douleur poignante, un point de côté. Manevéha, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on perce, manière de... Mpan—, *s.* Celui qui perce, qui ressent une douleur poignante.
Fanevéhana, *s.* L'action de percer les oreilles, l'instrument. Anevéhana, *rel.* Anevého, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Avoir les oreilles percées, être attaché avec une épingle. Mitevéha, *imp.* Fi—, *s.* Etat de l'oreille percée, l'instrument pour percer. Mpi—, *s.* Celui qui a les oreilles percées.
Fitevéhana, *s.* Etat de celui qui a les oreilles percées, l'instrument, le motif. Itevéhana, *rel.* Itevého, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut percer l'oreille, attacher avec une épingle.
Tevitévika, *dupl.* de Tevika.
Manevitévika. Faire sentir des douleurs poignantes.
Tevi-dóha, *s.* Mal de tête ; fig. critique, reproche.
Tsy toha ny tevi-dohan' ny madínika. Il est difficile aux grands de supporter les reproches des petits.
Tevi-nanaháry, *s.* Partie creuse qui se voit chez certains individus à la place du trou des pendants d'oreilles.

TÉVINA, *s.* L'épaisseur, état de ce qui est serré, comme les plantes, les maisons, les cheveux.
Matévina, *adj.* Epais, dense, fourré ; fig. riche.
Hatévina, *s.* L'épaisseur.
Hatevénina, *p.* Qu'on serre davantage, qu'on rend plus épais. Hatevéno, *imp.*
Voa—, *p.p.* Rendu plus serré, plus épais.
Manatévina et **Mankatévina,** *v.a.* Rendre épais, serrer ; fig. enrichir. Manatevéna, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on serre, manière de rendre épais. Mpana—, *s.* Celui qui rend épais.
Fanatevénana, Fanatevézana, *s.* L'action de rendre épais, le motif. Anatevénana, *rel.* Anatevéno, *imp.*
Prend Mampana—.
Maha—. Qui peut rendre épais.
Mihiatévina. S'épaissir, devenir plus serré.
Matevin-kévitra, *adj.* Qui a l'esprit obtus, borné.
Matevi-mólotra, *adj.* Qui a de grosses lèvres.
Matevin-tsísina, *adj.* Plus épais sur les bords qu'au milieu.

TÉZA, *s.* Longue durée ; état de ce qui est fixé solidement.
Tezáina, *p.* (Fusil) qu'on fixe droit et qu'on tire sans mettre le canon sur un point d'appui; qu'on frappe, qu'on coupe au milieu, à la partie la plus raide. Tezáo, *imp.*
Atéza, *p.* A planter droit et raide. Atezáo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Fixé raide, frappé, coupé au milieu.
Mi—, *v.n.* et *a.* Etre fixé droit, raide; frapper au milieu, couper par le milieu la tige du riz ou autre chose. Fi—, *s.* Etat de ce qui est fixé droit, raide
An-téza, *s.* Jeu qui consiste à sauter en retombant raide sur ses pieds.
Matéza, *adj.* Qui dure.
Hatezána, Fahatezána, Hatéza, Fahatéza, *s.* La durée.
Mateza diávina, —dinihina. Long à parcourir, à examiner.
Mateza áina, *adj.* Qui vit longtemps; qui travaille longtemps.
Miandry teza ho lávo, *prov.* Attendre longtemps pour faire tomber; fig. laisser disparaître les témoins, les acteurs, pour faire plus tard des réclamations et nuire.

TÉZITRA, *adj.* En colère, irrité, fâché, courroucé, indigné.
Tezéra, *imp.* Fâchez-vous, mettez-vous en colère.
Terézana, Tezérana, *p.* Contre qui on se fâche, qu'on admoneste. Tezéro, *imp.*
Voa—, Tinézitra, *p.p.* Contre qui on s'est fâché, qu'on a admonesté.
Mi—, *v.a.* Se fâcher contre, gourmander, admonester. Mitezéra, *imp.* Fi—, *s.*

Manière de se fâcher contre. Mpi—, *s.* Celui qui se fâche contre.
Fitezérana, *s.* L'action de se fâcher, la cause. Itezérana, *rel.* Itezéro, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui met ou peut mettre en colère.
Tezitézitra, *dupl. fréq.* de Tezitra.
HATEZÉRANA, FAHATEZÉRANA, *s.* La colère.

TEZOTÉZO, *s.* Etat de ce qui est haut et maigre, comme un arbre, un individu.
Mi—, *v.n.* Etre long et maigre. Fi—, *s.* Etat de celui qui est long et maigre. Prend Mampi—.

TÝ, *pron.* Contraction de Itý, ce... ces.

TÍA, *v.a.* Aimer, affectionner, vouloir, désirer, agréer, rechercher, accepter, approuver.
Tiáva (azy). Aimez-le.
Tiávina et mieux **Tíana,** *p.* Qu'on aime, qu'on veut. Tiávo, *imp.*
Mi—, *v.a.* Aimer (usité seulement dans les phrases comme celle-ci : ENTI-MITÍA, qu'on porte comme marque d'affection et pour se faire aimer. Mitiáva, *imp.* Fi—, *s.* L'affection. Mpi—, *s.* Celui qui aime.
Fitiávana, *s.* L'amour, l'affection, la volonté, le motif. Itiávana, *rel.* Itiávo, *imp.* Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut aimer.
Mifankatia. S'entr'aimer. Se conjugue comme le simple. Prend Mampifank—.
MAHATEHOTÍA, *adj.* Qui attire l'amour, aimable.
TIA KÉLY, *adj.* Ladre, avare, chiche, qui vole de petites choses en secret.
TIAM-BÁDY, *adj.* Aimée de son époux ; *s.* surnom d'une indienne jaunâtre à petits dessins.
TIAM-BADY MAHAY MITENY, MANAN-TSIRA KA MAHAY MAHÁNDRO, *prov.* Qui a l'affection de son mari sait parler, qui a du sel fait bonne cuisine ; fig. l'amour et l'argent ont une grande puissance.
TIAN-DRAFÓZANA, *adj.* Aimé de la belle-mère ; *s.* nom d'une toile épaisse.
TIA BE FAHIZÁY, *adj.* Sans goût, qui aime tout indistinctement.
FITIA KETSA, KA IZAY AMINDRANA AZY ANIRÍANA, *prov.* Il en est des affections comme des plants de riz, qui poussent là où on les transplante.
FITIA MIFONO ÁVONA. Affection qu'on déguise par orgueil.
FITIÁTSY MBA HÉTRA, *s.* Offrande en sus de la taxe, cadeau.
TSY TIA MÁINTY, *adj.* Qui n'aime nullement, qui déteste pour cause.
TSY TIA MOLÓLO. *Lit.* Qui n'aime pas la paille parce qu'il a été frappé quand il en mangeait ; payé pour avoir peur, dégoûté parce qu'il a été trompé, puni.
TSY TIAN-DRÓFY. Souhait adressé aux enfants qui éternuent : soyez exempt de maladie !
TSY TIA VÉLONA, *s.* Surnom servant à désigner les bouchers, les bourreaux, les sorciers qui tuent de leur métier ou par goût.
VALIM-PITÍA, *s.* Témoignage d'amour, présent, récompense.

TIATÍATRA, *s.* Coups de tonnerre répétés, successifs.
Mi—, *v.n.* Faire entendre des coups répétés, successifs, se dit du tonnerre ; craquer, comme des branches qui cassent, comme un plancher. Fi—, *s.* Manière de... Prend Mampi—.

TIBATÍBA, *adj.* Gonflé, ballonné, comme le ventre plein d'eau. Comme Dibadiba.
Mi—, *v.n.* Etre tendu, plein, ballonné, comme le ventre plein d'eau. Fi—, *s.* Etat de ce qui est gonflé. Prend Mampi—.

TÍFAKA, *adj.* Coupé, cassé, rompu, brisé.
Tifáhina, *p.* Qu'on brise. Tifáho, *imp.*
Atifaka, *p.* A briser. Atifáho, *imp.*
Voa—, *p.p.* Brisé.
Mi—, *v.n.* Se briser, se casser, comme une marmite, une branche. Fi—, *s.* Manière de se briser. Prend Mampi—.

TÍFIKA, *adj.* Qui saute, bondit, jaillit, comme les éclats du fer rouge sous le marteau, les éclats de boue sous le pied. Comme Difika.
Tifíhina, *p.* Qu'on fait jaillir. Tifího, *imp.*
Atifika, *p.* A faire jaillir. Atifího, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a jailli ; qu'on a fait jaillir.
Mana—, *v.a.* Faire jaillir. Manatifíha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on fait jaillir, manière de faire jaillir. Mpana—, *s.* Celui qui fait jaillir.
Fanatifíhana, *s.* L'action de faire jaillir, l'instrument, le lieu, le motif. Anatifíhana, *rel.* Anatifího, *imp.* Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Jaillir, comme des éclaboussures. Fi—, *s.* Manière de jaillir. Mpi—, *s.* Ce qui jaillit.
Fitifíhana, *s.* L'action de jaillir, le lieu, le motif. Itifíhana, *rel.* Itifího, *imp.* Prend Mampi—.
Maha—. Qui donne des éclats, qui fait jaillir.

TİFITRA et **TÓFITRA**, *s*. Action de tirer d'une arme à feu, de tirer sur.
Tifirina, Tofirina, *p*. Sur qui on tire. Tifiro, Tofiro, *imp*.
Atifitra, *p*. Ce qui sert à tirer un coup de fusil. Atifiro, *imp*.
Voa—, Tinifitra, *p.p*. Sur quoi on a tiré.
Mi—, *v.a*. Tirer, chasser. Mitifira, *imp*. Fi—, *s*. Ce sur quoi on tire, manière de tirer. Mpi—, *s*. Celui qui tire, un chasseur.
Fitifirana, *s*. L'action de tirer, l'instrument, le lieu, le but. Itifirana, *rel*. Itifiro, *imp*.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut tirer, chasser.
Aza manai-boron-ko tifírina. Voy. Taitra.

TİHIKA *(hika)*, *s*. Etat de ce qui est plein, de ce qui déborde.
Mi—, *v.n*. Etre très plein, comme un vase qui déborde. Fi—, *s*. Etat de ce qui est très plein.
Prend Mampi—.
Feno tíhika, — Mitíhika, — Mitihitíhika, — Mitihitíhy, — Mitipitípika. Très plein, qui déborde.

TIGÉTRA, *s*. Blanc de la cible. (Ang. *ticket*).

TIHINTÍHINA, *s*. Fierté, hauteur, suffisance, outrecuidance dans les paroles, dans la démarche.
Mi—, *v.n*. Etre fier dans ses paroles, dans sa démarche. Mitihintihína, *imp*. Fi—, *s*. Etat de celui qui est fier. Mpi—, *s*. Celui qui est fier dans ses paroles, dans sa démarche.
Fitihintihinana, *s*. La fierté, la cause. Itihintihínana, *rel*. Itihintihino, *imp*.
Prend Mampi—.
Maha—. Qui ose être fier, arrogant.

TIHITÍHY, *s*. Insulte, mépris, manque de respect.
Tihitihina, *p*. A qui on manque de respect. Tihitihío, *imp*.
Voa—, *p.p*. Méprisé.
Mana—, *v.a*. Manquer de respect envers quelqu'un, le mépriser, l'appeler par le mot Ilehity. Fana—, *s*. Celui à qui l'on manque de respect. Mpana—, *s*. Celui qui manque de respect.
Fanatihitihiana, *s*. Le manque de respect, la cause. Anatihitihíana, *rel*.
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—.
Mi—, *v.n*. Manquer de respect, mépriser. Mitihitihía, *imp*. Fi—, *s*. Manière de... Mpi—, *s*. Celui qui manque de respect.
Maha—. Qui ose manquer de respect.

TİKINA, *v*. Action de marcher avec fierté, par petits bonds, par saccades, de se remuer, comme un cavalier, comme la queue d'un chevreau.
Mi—, *v.n*. Marcher en sautillant, avec fierté, se remuer sur. Mitikína, *imp*. Fi—, *s*. Manière de marcher en sautillant. Mpi—, *s*. Celui qui marche en sautillant.
Fitikinana, *s*. L'action de marcher en sautillant, de remuer sur, le lieu, le motif. Itikínana, *rel*. Itikino, *imp*.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui ose marcher en sautillant.
Tikintikina, *dupl. aug*. de Tikina.

TIKITÍKY, *s*. Le tic-tac des pendules, des montres.
Mi—, *v.n*. Faire tic-tac. Fi—, *s*. Manière de faire tic-tac.
Prend Mampi—.

TÍLY, *s*. Espion, sentinelles avancées.
Tilina, *p*. Qu'on épie, qu'on surveille, qu'on espionne. Tilío, *imp*.
Atily, *p*. Celui qu'on charge de veiller, d'espionner. Atilío, *imp*.
Tafa—, voa—, Tinily, *p.p*. Qui a épié, espionné ; qu'on a épié, espionné.
Mi—, *v.a*. Epier, surveiller, espionner. Mitilía, *imp*. Fi—, *s*. Ce qu'on épie, manière de... Mpi—, *s*. Celui qui épie, surveille, espionne.
Fitiliana, *s*. L'action d'épier, de surveiller, d'espionner, le motif, le lieu. Itilíana, *rel*. Itilío, *imp*.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut regarder, veiller, espionner.
Tilitily, *dupl. fréq*. de Tily.
Antily, *s*. Voy. ce mot.

TILIKÁMBO (de Tilika, employé pour Tsidika dans les provinces), *s*. Belvédère placé sur la maison, sur le portail ou à côté, clocher.

TIN—. Indique un participe passé formé par l'addition de *in* placé après la première consonne du radical : Tinápaka, pour Voa tapaka, etc.

TINTÉRAKA. Voy. Tanteraka.

TINTÍNA, *s*. Son perçant, comme celui des cloches.
Mi—, *v.n*. Tinter, rendre un son perçant. Fi—, *s*. Manière de tinter, le son perçant.

TÍONA, *s*. Ton d'un chant. (Ang. *tune*).

TÍPIKA *(pika)*, *adj*. Qui jaillit. Même sens et même conjugaison que Tifika.
Tipitipika, *dupl*. de Tipika.
Mitipitipika. Jaillir ; être plein.

TITÍTRA, *s*. Craquement, comme celui d'un plancher sur lequel on marche.
Mi—, *v.n*. Craquer comme du bois, comme un plancher. Fi—, *s*. Manière de craquer.
Prend Mampi—.

TÓ, *adj.* Vrai, véritable, qui est conforme au vrai, à la justice, accepté, observé.
Tóva, *imp.* Puissiez-vous dire vrai.
Tóvina, *p.* Qu'on accomplit, qu'on agrée. Tóvy, *imp.*
Maható. Accomplir, observer, justifier, confirmer, prouver la vérité de...
Mankató. Accepter, tenir pour vrai, agréer, approuver, obéir à, accomplir. Mankatoáva, *imp.*
Ankatoávina. Qu'on observe, qu'on accomplit, qu'on agrée.
Fankatoávana, *s.* L'observation, l'acceptation, l'accomplissement; un charme. Ankatoávana, *rel.* Ankatóávy, *imp.*
Tova vólana. Accomplissez vos paroles.
Ny tó, *s.* Le vrai, la vérité, le fait.
To izány. C'est vrai.
To fó, *adj.* Qui ne démord pas, qui tient mordicus à son opinion et ne veut s'accommoder avec personne.
To tény, *adj.* Qui accomplit ce qu'il dit, dont on accepte les paroles, parce qu'il inspire la confiance.
Tsy to tsy akóry. Paroles que prononce le sorcier, lorsqu'il manque un but avec une pierre : ce n'est pas vrai, cela ne s'accomplira pas.

TÓ ou **TÓA**, *int.* Mot dont on se sert pour appeler les chiens.

TÓA, *r.* Obéir, servir, abdiquer, se soumettre à; aller à la rencontre du souverain et chanter sur son passage.
Toávina, Toatoávina, *p.* A qui ou à quoi on se soumet, qu'on salue en chantant. Toávo, Toatoávy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Accepté pour maitre, salué.
Manóa, *v.a.* Accepter, se soumettre; saluer le souverain sur son passage. Manoáva, *imp.* Fan—, *s.* Celui qu'on accepte pour souverain, manière de... Mpan—, *s.* Celui qui se soumet.
Fanoávana, *s.* La soumission, l'obéissance, le salut au souverain, le motif. Anoávana, *rel.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Maha—. Qui peut se soumettre, qui sait saluer le souverain.
Manoa ráno. Aller au-devant de l'eau qu'on porte pour la circoncision.

TÓA, *adj.* et *c.* Semblable; comme, il semble que, on dirait.
Mahatóa, *adj.* Semblable, qui tient de...
Mahatoa ráy. Semblable à son père, qui peut lui succéder.
Mahatóa, *c.* Si, si par hasard.
Mahatoa tsy avy ízy. Si par hasard il ne venait pas.
Raha toá, *c.* Si, si par hasard.
Toa ízy. On dirait que c'est lui, je crois que c'est cela.
Toa tsy ízy. Probablement ce n'est pas lui, ce n'est pas cela.
Toa hoe, dia hendry noho ny ólona. On dirait qu'il est plus sage que le reste des hommes.
Toa téo. Comme ci-devant.
Toa tsy áry. *Lit.* Comme n'existant pas; homme de rien, méprisable.
Toa tsy tany ízy. *Lit.* Comme s'il n'y avait pas été; il a fait très vite, il a été très expéditif.
Toatóa, *dupl.* de Toa.
Manoatóa, *v.a.* Se préparer pour un départ, en fixer le jour au risque d'être empêché. Manoatoáva, *imp.* Fan—, *s.* Manière de... Mpan—, *s.* Celui qui se prépare.
Fanoatoávana, *s.* L'action de se préparer pour un départ, d'en fixer le jour. Anoatoávana, *rel.* Anoatoávy, *imp.*
Prend Mampan—.
Tsy manoatoa rahampitso áho. Je ne fixe pas le jour de demain pour mon départ, (de peur qu'il y ait des obstacles).
Kitoatóa, *adv.* Par hasard.
Matoatóa, *s.* Les esprits follets, les revenants qui sont censés errer à l'aventure.

TÓA, *r.* de Matoa, Ramatoa.
Dada tóa. Terme respectueux par lequel on s'adresse à l'aîné des hommes ou au plus respectable d'entre eux.
Neny tóa. Terme respectueux par lequel on s'adresse à l'aînée des femmes ou à la plus respectable d'entre elles.

TOABÓDY, *s.* *Lit.* Comme s'il n'y avait que le fond; corbeille dont le fond n'est pas cousu mais tressé d'une pièce avec les côtés.

TÓAKA, *s.* Rhum, les spiritueux.
Toaka fáry, *s.* Rhum fait avec la canne à sucre.
Toaka gásy, *s.* Rhum malgache.
Toaka séva, *s.* Rhum fait avec les grappes du *Buddleia madagascariensis*.
Toaka sirámámy, *s.* Rhum fait avec du sucre et de l'eau.
Toakan-tsoavály ou Toaka ména, *s.* Le rhum des Blancs.
Toaka tantély, *s.* Rhum fait avec du miel.

TOANTÓANA (*toa*), *s.* Méprise, malentendu; action d'aller, de venir, de parler, d'agir au hasard.
Mi— et **Manoantóana**, *v.n.* Se méprendre, aller, venir, parler, agir au hasard. Fi—, Fan—, *s.* Méprise, manière d'aller, de venir, de parler, d'agir au hasard.
Prend Mampi—, Mampan—.

TÓBAKA, *r.* Qui déborde, qui passe par-dessus les bords d'un vase.

Tobàhina, *p.* Qu'on fait déborder. Tobáhy, *imp.*
Tobàhana, *p.* Sur quoi l'eau déborde. Tobáho, *imp.*
Atòbaka, *p.* A faire déborder. Atobáho, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a débordé; qu'on a fait déborder.
Mana—, *v.n.* Faire déborder. Manatobàha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on fait déborder, manière de faire déborder. Mpana—, *s.* Celui qui fait déborder.
Fanatobàhana, *s.* L'action de faire déborder, le vase, le lieu, la cause. Anatobáhana, *rel.* Anatobáho, *imp.* Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Déborder, se répandre. Fi—, *s.* Manière de se répandre. Mpi—, *s.* Ce qui se répand.
Fitobàhana, *s.* L'action de déborder, le lieu, la cause. Itobáhana, *rel.* Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut faire déborder.
Tobatóbaka, *dupl. fréq.* de Tobaka.

TOBATÓBA, *s.* Agitation de l'eau, des liquides; fig. prodigalité, profusion.
Tobàina (de Toba, usité dans ce seul cas), *p.* Où tout le monde puise. Tobáo, *imp.*
Tobatobàina, *p.* Qu'on agite, où tout le monde puise, prend; fig. qu'on prodigue. Tobatobáo, *imp.*
Atobatóba, *p.* A agiter. Atobatobáo, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est agité; qu'on a agité, prodigué.
Manobatóba, Mana—, *v.a.* Agiter; prodiguer. Manobatobá, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on agite, manière d'agiter. Mpan—, *s.* Celui qui agite.
Fanobatobàna, *s.* L'action d'agiter, l'instrument, le lieu. Anobatobána, *rel.* Anobatobáo, *imp.* Prend Mampan—.
Mi—, *v.n.* Etre agité; être prodigué. Fi—, *s.* Etat de ce qui est agité.
Fitobatobàna, *s.* L'agitation, la prodigalité, la cause. Itobatobána, *rel.* Prend Mampi—.

TOBÉBAKA *(bebaka), adj.* Se dit des vases, des corbeilles à grande ouverture et peu profonds, des maisons basses et larges.
Mi—, *v.n.* Etre peu profond et large. Fi—, *s.* Etat de ce qui est peu profond.

TÓBY, *s.* Camp, campement des troupes et des voyageurs; fig. réunion d'objets.
Atóby, *p.* Qu'on fait camper, qu'on réunit. Atobío, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a campé; qu'on a fait camper, qu'on a réunis.
Mi—, *v.n.* Camper; être réunis. Mitobía, *imp.* Fi—, *s.* Manière de camper, état de ce qui est réuni. Mpi—, *s.* Ce qui est réuni, ceux qui campent.
Fitobìana, *s.* L'action de camper, le lieu. Itobíana, *rel.* Itobío, *imp.* Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut camper, réunir.
Tobitóby, *dupl. fréq.* de Toby.

TÓDY, *s.* Arrivage, arrivée au port; fig. retour, revanche, représailles, châtiment du mal.
Todina, *p.* Qu'on punit selon ses actes. Todío, *imp.*
Atódy, *p.* Qu'on fait entrer au port. Atodío, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est entré au port; qu'on a fait entrer au port; fig. puni du mal qu'il a fait.
Manódy, *v.a.* Revenir, retomber sur, trahir. Manodiáva, *imp.* Fan—, *s.* Manière de retomber sur. Mpan—, *s.* Ce qui revient, retombe sur. Prend Mampan—.
Fanodiàvana, *s.* Action de retomber sur, le motif. Anodiávana, *rel.*
Mi—, *v.n.* Aborder, entrer au port. Mitodía, *imp.* Fi—, *s.* Manière d'aborder. Mpi—, *s.* Ce qui aborde, qui entre au port.
Fitodìana, *s.* L'action d'entrer au port, le port. Itodíana, *rel.* Itodío, *imp.* Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut faire entrer au port.
Tsy mahatódy, *adj.* Qui ne va pas jusqu'au bout.
Tsy mahatody karáma. Qui ne peut pas arriver au bout de sa tache et gagner ainsi le salaire convenu.
Ny tody tsy misy fa ny átao no mivérina, *prov.* Si celui à qui l'on fait du mal ne se venge pas, Dieu le vengera; on sera puni du mal qu'on fera aux autres.
Todin-karena, haréna. Celui qui perd injustement ses biens, sera vengé; celui qui fait tort à quelqu'un sera puni.
Tsy leo entin-tódy. Mal dont on ne voudrait pas subir les conséquences. qu'on regrette en vue des conséquences que cela pourrait avoir pour l'auteur.
Tsy tody tsy ángatra. *Lit.* Qu'on ne peut recevoir comme châtiment ni comme bienfait; insupportable.
Tsy tody tsy angatra, ka hatao ahoana no fitondra izány? C'est intolérable et comment ferais-je pour le supporter?
Sakaiza manódy, *s.* Un ami qui trahit; fig. le feu.

TÓDIKA, *s.* Action de tourner la tête, de revenir vers.
Todìhina, *p.* Vers quoi on tourne la tête, où l'on revient. Todího, *imp.*
Atódika, *p.* A tourner la tête vers. Atodího, *imp.*

Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a retourné la tête, qui revient sur ses pas, qui revient au pays comme une armée ; vers quoi on a retourné la tête, qu'on a fait retourner, revenir.
Mana—, *v.a.* Faire retourner la tête, une barque, une armée. Manatodíha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on fait retourner, manière de faire retourner. Mpana—, *s.* Celui qui fait retourner.
Fanatodihana, *s.* L'action de faire retourner la tête, une barque, une armée, le moyen, le motif. Anatodíhana, *rel.* Anatodího, *imp.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.a.* et *n.* Retourner la tête vers quelque chose, revenir sur ses pas, retourner dans son pays. Mitodíha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui retourne la tête.
Fitodihana, *s.* L'action de retourner la tête, le motif. Itodíhana, *rel.* Itodího, *imp.*
Prend Mampi—. Mifampi—.
Maha—. Qui peut tourner la tête, revenir.
Toditódika, *dupl. fréq.* de Todika.

TÓDITRA, *s.* Action de goûter, de manger un peu des mets qu'on fait cuire, avant qu'ils soient tout à fait cuits, (ce qui était considéré comme une profanation).
Atóditra, *p.* A goûter. Atodíro, *imp.*
Voa—, *p.p.* Goûté.
Manóditra, *v.a.* Goûter, manger des mets avant qu'ils soient complètement cuits. Manodíra, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on goûte, manière de... Mpan—, *s.* Celui qui goûte.
Fanodírana, *s* L'action de goûter, le motif. Anodírana, *rel.* Anodíro, *imp.*
Prend Mampan—.

TÓETRA, *s.* Etat, condition, manière d'être, nature, qualité, contenance, conduite, posture.
Atóetra, *p.* A placer. Atoéro, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui s'est placé, assis.
Mi—, *v.a.* Habiter, rester, être posé, assis. Mitoéra, *imp.* Fi—, *s.* L'état, la situation. Mpi—, *s.* Celui qui habite, qui reste.
Fitoérana, *s.* L'action d'habiter, de rester, le lieu, la demeure. Itoérana, *rel.* Itoéro, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut habiter, rester, être assis.
Toetóetra, *dupl. dim.* de Toetra.
Toérana, *s.* Un lieu, une place, une position.
Toera-mahéry, *s.* Difficultés qu'on cherche, qu'on suscite, pour quitter le lieu où l'on est.
Toeram-báry, *s.* Lieu où l'on place le riz sec qu'on doit piler tous les jours.
Toeran' akóho, *s.* Endroit où les poules passent la nuit.
Toeran-drátsy, *s.* Se dit des époux qui ne s'entendent plus, dont l'état devient insupportable, et aussi des esclaves qui ne veulent plus rester avec leur maître.
Toeran' éntana, *s.* Etagère, planche sur laquelle on met les petites choses, les ustensiles.
Toeran' ifandiásana. Lieu ou emploi dans lequel on se remplace les uns les autres.
Toeran-járaina. Position ou emploi qu'on se partage à plusieurs.
Toeran-tsy záka, *s.* Etat, condition insupportable. Comme Toeran-dratsy, Toera-mahery.
Tsy manan-toerana ízy. Il n'a ni maison ni argent.
Toe-bavénty, *s.* Conduite sérieuse, digne, alors qu'on est jeune.
Toe-bávy, *s.* Conduite semblable à celle des femmes, mollesse, jalousie, bavardage, s'applique aux hommes.
Toe-dáhy. Ce qui convient à un homme, virilité, bon sens.
Toe-panáhy, *s.* Etat de l'esprit, dispositions, conduite.
Toe-parómbaka, *s.* Rivalité.
Toetr' andríana, *adj.* Majesté, dignité.
Toetram-piráfy. La position des rivales, des rivaux, jalousie.
Mitoe-jáza. Avoir conçu, porter un enfant dans son sein.
Manoa-jáza (pour Manoe-jaza ou Mampitoe-jaza). Faire concevoir, donner des enfants, se dit des remèdes qu'on prend pour avoir des enfants ou des Vazimba à qui l'on en demande.
Mitoetr'olon'óry. Avoir l'air d'un malheureux, se dit d'un riche qui a l'apparence d'un pauvre.
Mitoetran' ny tranon'andríana. Maison qui ressemble à un palais.

TOFÁNTSIKA *(fantsika, hantsika),* *s.* Etat de ce qui est arqué, cambré.
Atofántsika, *p.* A arquer, à faire attendre. Atofantsího, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est arqué ; qu'on a bombé.
Mana—, *v.a.* Courber, arquer, rendre bombé ; faire attendre. Fana—, *s.* Ce qu'on courbe, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui courbe.
Fanatofantsihana, *s.* L'action de courber, d'arquer, le moyen, le motif. Anatofantsíhana, *rel.* Anatofantsího, *imp.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Se courber, être courbé; fig. attendre, être fixé à un travail. Mitofantsíha, *imp.* Fi—, *s.* Etat de ce qui est courbé, bombé. Mpi—, *s.* Ce qui est bombé.
Fitofantsihana, *s.* L'action de se courber, de se cambrer, le motif. Itofantsíhana, *rel.*

Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut rendre bombé.

TOFATÓFA, *s*. Agitation d'une longue chevelure, des branches flexibles agitées par le vent, d'un individu qui se balance en marchant; miroitement des étoffes.
Atofatófa, *p*. A agiter. Atofatofáy, *imp*.
Tafa—, voa—, *p.p*. Qui s'est agité, balancé; qu'on a agité.
Mana—, *v.a*. Agiter, faire balancer. Manatofatofá, *imp*. Fana—, *s*. Manière de... Mpana—, *s*. Celui qui agite.
Fanatofatofána, *s*. L'action d'agiter, de faire balancer. Anatofatofána, *rel*.
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n*. Etre agité, se balancer, miroiter. Fi—, *s*. Etat de ce qui est agité, manière de se balancer. Mpi—, *s*. Ce qui est agité.
Fitofatofána, *s*. Action de se balancer. Itofatofána, *rel*.
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut agiter.

TOFÉFIKA *(fefika)*, *adj*. Incliné d'un côté, qui penche.
Atoféfika, *p*. A incliner. Atofefého, *imp*.
Tafa—, voa—, *p.p*. Qui est incliné; qu'on a incliné.
Mana—, *v.a*. Faire incliner. Manatofeféha, *imp*. Fana—, *s*. Ce qu'on fait incliner. Mpana—, *s*. Celui qui fait incliner.
Fanatofeféhana, *s*. L'action de faire incliner, le moyen, le lieu, le motif. Anatofeféhana, *rel*.
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n*. Etre incliné, penché, comme une maison, un navire. Fi—, *s*. Etat de ce qui est incliné. Mpi—, *s*. Ce qui est incliné.
Fitofeféhana, *s*. L'inclinaison, le motif. Itofeféhana, *rel*.
Prend Mampi—.

TOFÉZAKA *(fezaka)*, *adj*. Harassé de faim, de lassitude.
Tofezáhina, *p*. Qu'on laisse sans manger. Tofezáho, *imp*.
Atofézaka, *p*. A laisser sans nourriture. Atofezáho, *imp*.
Tafa—, voa—, *p.p*. Qui est épuisé de faim, de lassitude; qu'on a épuisé.
Mana—, *v.n*. Epuiser, ne rien donner à manger. Fana—, *s*. Ce qu'on épuise, manière de... Mpana—, *s*. Celui qui ne donne rien à manger.
Fanatofezáhana, *s*. L'action de ne rien donner à manger, le motif. Anatofezáhana, *rel*.
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n*. Tomber d'inanition, être harassé, épuisé de faim, de lassitude. Mitofezáha, *imp*. Fi—, *s*. Etat de celui qui est harassé. Mpi—, *s*. Celui qui est harassé.
Fitofezáhana, *s*. L'épuisement, la lassitude, la cause. Itofezáhana, *rel*.
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut épuiser.

TÓFINA, *r*. Chute, choc, douleur qu'on ressent par suite d'une chute, d'un choc, d'une entorse; agitation d'une longue chevelure, des longues branches, balancement du Filanjana, de la tête, de la démarche.
Mi—, *v.n*. Ressentir une douleur, une entorse par suite d'une chute, d'un choc, s'agiter, se balancer. Fi—, *s*. Manière de... Mpi—, *s*. Celui qui...
Prend Mampi—.
Miantófina, *v.n*. Tomber lourdement sur le sol, comme des paquets, comme quelqu'un qui tombe.
Tofintófina, *dupl*. de Tofina.
Atofintófina, *p*. A balancer, à agiter. Atofintofíno, *imp*.
Tafa—, voa—, *p.p*. Qui s'est agité, balancé; qu'on a agité, balancé.
Mana—, *v.a*. Agiter, secouer, balancer. Manatofintofína, *imp*. Fana—, *s*. Ce qu'on agite, manière d'agiter. Mpana—, *s*. Celui qui agite.
Fanatofintofínana, *s*. L'action d'agiter, le moyen, le motif. Anatofintofínana, *rel*.
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n*. Etre secoué, balancé, s'agiter, se balancer. Fi—, *s*. Etat de ce qui est agité. Mpi—, *s*. Celui ou ce qui est agité.
Fitofintofínana, *s*. L'agitation, le balancement, le motif. Itofintofínana, *rel*. Itofintofíno, *imp*.
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut agiter, balancer.

TÓFITRA. Corruption de Tifitra.

TÓFOKA, *adj*. Dégoûté, découragé.
Mahatófoka, *adj*. Décourageant, dégoûtant.
Fahatófoka, *s*. Le dégoût.

TÓFONA. Comme Tofina.

TÓFOTRA, *r*. Choc, rencontre de deux objets.
Atófotra, *p*. A faire choquer contre. Atofóry, *imp*.
Tafa—, voa—, *p.p*. Qui s'est heurté; qu'on a fait heurter.
Mana—, *v.a*. Choquer, faire heurter contre. Manatofóra, *imp*. Fana—, *s*. Ce qu'on fait heurter, manière de... Mpana—, *s*. Celui qui fait heurter contre.
Fanatofórana, *s*. L'action de faire heurter, le moyen, la cause. Anatofórana, *rel*. Anatofóry, *imp*.

Prend Mampana—.
Mitófotra, *v.n.* Choquer, heurter contre. Fi—, *s.* Le choc.
Fitofórana, *s.* L'action de choquer, le lieu. Itofórana, *rel.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut faire heurter contre.

TÓHA, *s.* 1° Nourriture que cherchent les animaux sauvages, les oiseaux de proie, proie, butin, ce qu'on prend à la guerre; 2° *adj.* à qui ou à quoi on peut résister.
Toháina, *p.* Qu'on empêche, qu'on cherche. Toháy, Toháo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Empêché, cherché.
Manóha, *v.a.* Empêcher, résister, aller contre le courant, contre les autres. Manohá, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on empêche, manière d'empêcher. Mpan—, *s.* Celui qui empêche.
Fanohána, *s.* L'action d'empêcher, le moyen, le lieu, le motif. Anohána, *rel.* Anoháy, Anoháo, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.a.* Chercher une proie, faire du butin. Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui cherche du butin.
Fitohana, *s.* L'action de chercher du butin, le lieu, le motif. Itohána, *rel.* Itoháy, Itoháo, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut chercher une proie, empêcher, lutter contre.
Tohatóha, *dupl.* de Toha.
Manohatóha, *v.a.* Mettre de petits obstacles.
Mitohatóha, *v.n.* Chercher, rôder ; être rude, insolent, arrogant, capricieux.
Manoha ráno. Aller contre le courant de l'eau.
Tsy tóha, *adj.* Irrésistible, tout-puissant; insupportable, excessif, avec qui on ne peut lutter.

TÓHANA, *s.* Etai, support, soutien, appui, pilier, pièce servant de contrefort, les chevalets du Valiha, du violon ; fig. opposition ; assistance, secours, protection, défense.
Tohánana, *s.* Qu'on appuie, qu'on soutient, qu'on empêche, qu'on aide. Tohâno, *imp.*
Atóhana, *p.* Ce qui sert pour soutenir, pour empêcher, pour aider. Atoháno, *imp.*
Voa—, *p.p.* Soutenu, empêché, aidé.
Manóhana, *v.a.* Etayer, soutenir ; empêcher, aider. Manohána, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on étaie, manière d'étayer. Mpan—, *s.* Celui qui étaie, qui soutient.
Fanohánana, *s.* L'action d'étayer, d'empêcher, d'aider, l'instrument, la cause. Anohánana, *rel.* Anohány, Anoháno, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Etre étayé, appuyé ; être empêché, comme par une foule ; être constipé ; être aidé, assisté. Fi—, *s.* Etat de ce qui est étayé. Mpi—, *s.* Ce qui est étayé, appuyé, etc.
Fitohánana, *s.* L'action de s'appuyer sur, l'étai, l'aide, le lieu, le motif. Itohánana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut étayer, soutenir, aider, empêcher.
Tohantóhana, *dupl. fréq.* de Tohana.
Manohantóhana. Soutenir un peu, susciter de petits obstacles, aider un peu. Se conjugue comme le simple.
Toham-balíha, *s.* Les chevalets du Valiha.
Toham-bóly, *s.* Les appuis mis aux arbres, aux plantes chargées de fruits.
Toham-páika, *s.* Terme du Fanorona.
Tohan'áina, *s.* Vivres, habits donnés comme secours; étoffe dont on se serre les reins.
Tohan-kabáry, *s.* Détours, embûches, pièges tendus dans les plaidoyers ; action d'accuser son accusateur pour se disculper soi-même.
Tohan-káratra *(haratra), s. Lit.* Soutien des lattes tranversales du toit; détours, ruses dont on se sert dans les plaidoyers, pour se disculper.
Tohan'órana, *s.* Charme pour arrêter la pluie.

TÓHATRA, *s.* 1° Echelle, escalier; 2° mamelles des vaches, des animaux.
Tohárana, *p.* Où l'on met une échelle. Toháry, Toháro, *imp.*
Voa—, *p.p.* Où l'on a mis une échelle.
Mi—, *v.n.* Se dit des mamelles des animaux qui se gonflent, des animaux qui ont conçu, des grains de riz qui se forment en épis avant de s'épanouir. Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Ce qui se gonfle, etc.
Fitohárana, *s.* L'action de se gonfler, etc., le temps. Itohárana, *rel.*
Prend Mampi—.
Reny tóhatra, *s.* Les deux pièces latérales de l'escalier, de l'échelle.
Zana-tóhatra, *s.* Les échelons, les marches de l'escalier, les degrés.

TÓHATRA, *adj.* Qui rencontre fortuitement.
Tohára, *imp.* Rencontrez.
Tohárina, *p.* Qu'on rencontre. Toháry, *imp.*
Voa—, *p.p.* Rencontré.
Manóhatra, *v.a.* Rencontrer.
Manoha-dóza. Rencontrer le malheur, aller au-devant du malheur.
Tohara lóza. Soyez malheureux.
Tohatra azy áho. Je l'ai rencontré par hasard.

TOHATRA NY MAHAY KA TSY ÉLA. Quand on trouve un homme habile, le travail est court.

TOHATÓHATRA, *s.* Maladie subite et passagère, crise.

TOHÉNJY (*henjihenjy*), *s.* Espièglerie, action de folâtrer.

Mi—, *v.n.* Folâtrer, courir çà et là comme des enfants. Fi—, *s.* Manière de folâtrer. Mpi—, *s.* Celui qui folâtre. Prend Mampi—.

TÓHY, *s.* Qui fait suite, qu'on ajoute bout à bout, comme des fils, des planches, des soudures, des phrases, des chapitres sur le même sujet; les séances d'un même procès, d'une même délibération, les reprises des hostilités; la continuation comme de l'eau qui coule à la rivière, des gens qui se suivent sans interruption.

Tohizana, *p.* A quoi on ajoute. Tohízo, *imp.*

Tohizina, *p.* Qu'on ajoute, qu'on unit, qu'on continue. Tohízo, *imp.*

Atóhy, *p.* A ajouter, à unir, à continuer. Atohízo, *imp.*

Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est ajouté, uni, qui continue; qu'on a ajouté, uni, continué.

Manóhy, *v.a.* Ajouter, unir, continuer. Manohíza, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on ajoute, manière d'ajouter. Mpan—, *s.* Celui qui ajoute, qui continue.

Fanohizana, *s.* L'action d'ajouter, de continuer, l'instrument. Anohízana, *rel.* Anohízo, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.

Mi—, *v.a.* et *n.* Enfiler des perles, de la viande, etc; être ajouté, uni, enfilé; continuer, comme la pluie, comme un procès. Mitohíza, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on ajoute, manière de... Mpi—, *s.* Celui qui enfile, etc.

Fitohizana, *s.* L'action d'enfiler, l'instrument, la continuation. Itohízana, *rel.* Itohízo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.

Maha—. Qui peut ajouter, unir, enfiler, continuer.

Tohitóhy, *dupl. fréq.* de Tohy.

MITOHIZA RÁRINY! Persévérez dans le bien.

MITOHY SAKÁY. *Lit.* Enfiler des grains de piment; *fig.* être étourdi par la peine, par le regret, en devenir fou.

MITOHY VÁKANA. Enfiler des perles; *fig.* se dit de l'eau ou d'un liquide qui produit des globules, de l'écume.

MANAO FOLIMENA TOHIZAN-DROFÍA. Voy. FOLY.

ANTSY, HARONA FITOHIZANA ROFÍA. Couteau, corbeille dont les femmes se servent en ajoutant le Rofia, (le couteau coupe les bouts des fils et la corbeille les reçoit).

FITOHIZAM-BALÁLA, *s.* Herbe dont on se sert pour enfiler les sauterelles.

FITOHIZAN-KÉNA, *s.* Ce qui sert à enfiler des morceaux de viande comme une corde, un bâton, une bayonnette.

TOHY LÁNY, *adj.* Succession, continuation.

TOHY LÓHA, *s.* Action de mettre au milieu et de coudre les bords extérieurs d'un Lamba dont le milieu est usé.

TOHIN' NY TÉO. Suite, qui fait suite à ce qui précède.

TOHY NÓNOKA, *adj.* Egal partout, égalisé, comme un bœuf gras de la tête à la queue.

TOHY VÁNDANA, *s.* Perles blanches enfilées alternativement avec des perles noires.

TOHY VÓVOKA, *adj.* *Lit.* Poussière continue; égal, égalisé, régulier, comme une jambe également grosse.

TOHÍKA, *s.* Obstination, entêtement, opiniâtreté.

Tohifina, *p.* Sur quoi on s'obstine, à qui on résiste opiniâtrément. Tohifo, *imp.*

Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est opiniâtré; à qui ou à quoi on a résisté opiniâtrément.

Mi—, *v.n.* S'obstiner, s'opiniâtrer. Mitohífa, *imp.* Fi—, *s.* Manière de s'obstiner. Mpi—, *s.* Celui qui s'obstine.

Fitohifana, *s.* L'obstination, la cause. Itohífana, *rel.* Itohífo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.

Maha—. Qui peut s'obstiner, s'opiniâtrer.

BE TOHÍKA, *adj.* Qui s'obstine habituellement, un entêté.

TOHI-MIÓRIKA, *s.* Une désobéissance opiniâtre aux parents, aux chefs.

RESY TOHÍKA, *adj.* Vaincu par quelqu'un qui est plus têtu que lui.

ALEO MATY RENIOMBY TOY IZAY RESY TOHÍKA, *prov. Lit.* Je préfère perdre ma vache plutôt que de céder; se dit d'une obstination aveugle, prête à tout sacrifier.

TSY LEO TOHÍKA, *adj.* Extrêmement obstiné, à qui on ne peut faire entendre raison.

TÓHINA, *adj.* Touché légèrement.

Tohinina, *p.* Qu'on touche légèrement. Tohíno, *imp.*

Atóhina, *p.* Ce qui sert à toucher. Atohíno, *imp.*

Voa—, *p.p.* Touché légèrement.

Manóhina, *v.a.* Toucher légèrement. Manohína, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on touche légèrement, manière de... Mpan—, *s.* Celui qui touche légèrement.

Fanohinana, *s.* L'action de toucher légèrement, l'instrument, le motif. Anohínana, *rel.* Anohíno, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.

Maha—. Qui peut ou ose toucher légèrement.
Antohim-báto, s. Duperie, tromperie, chicane.
Anjara mahatóhina. Terme des joueurs de palets au trou; celui qui fait tomber dans le trou le palet qui l'avoisine, gagne.

TOHİNJAKA *(hinjaka), adj.* Qui s'agite et se remue, comme ceux qui pilent le riz.
Mi—, *v.n.* S'agiter, se remuer, comme ceux qui pilent le riz. Fi—, *s.* Manière de s'agiter. Mpi—, *s.* Celui qui s'agite. Prend Mampi—.

TÓHITRA, *s.* Opposition, résistance.
Tohérina, *p.* Qu'on repousse, à qui ou à quoi on résiste. Tohéro, *imp.*
Atóhitra, *p.* A résister, à repousser. Atohéro, *imp.*
Voa—, *p.p.* A qui ou à quoi on a résisté.
Manóhitra, *v.a.* Résister, repousser, s'opposer à. Manohéra, *imp.* Fan—, *s.* Ce à quoi on résiste, manière de résister. Mpan—, *s.* Celui qui résiste.
Fanohérana, *s.* L'action de résister. le motif. Anohérana. *rel.* Anohéro, *imp.* Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Maha—. Qui peut résister, repousser.
Tohitóhitra, *dupl. fréq. dim.* de Tohitra.
Manohi-babéna. *Lit.* Qui ne veut pas être porté sur le dos; fig. qui repousse les bons conseils.

TÓHO, *s.* Arbre. *Gymnosporia brachystachya*, Baker.

TÓHO, *s.* Petit poisson qui a peu d'arêtes.
Toho vándana, *s.* Le Toho qui est tacheté.
Toho vókoka, *s.* Gros Toho excellent à manger dont le cou est proéminent.
Mason-tóho, *s.* 1° Petits yeux comme ceux du Toho; 2° morceaux très menus d'argent coupé.
Toho asesi-mámba, *prov.* Poissons que les caïmans poussent vers la rive pour saisir le pêcheur qui voudra les prendre; fig. excuse des petits que les grands envoient pour voler.
Toho latsaka am-bovo, mazava andro idirana, fa maizina andro ivoáhana, *prov.* Le poisson entre facilement dans la nasse, mais il ne trouve plus le chemin pour en sortir.

TÓHOKA, *s.* 1° Barrière servant à arrêter l'eau et à la faire entrer ou à la maintenir dans les rizières; 2° bois ou bouses de vache amoncelées dans le foyer; 3° action de porter le verre, la cuillère, la bouteille aux lèvres, de présenter l'ouverture de la nasse au poisson.
Tohófana, *p.* Qu'on arrête avec une barrière, qu'on entasse au foyer, qu'on approche des lèvres, dont on présente l'ouverture aux poissons. Tohófy, *imp.*
Atóhoka, *p.* Ce qu'on met comme barrière, ce qu'on entasse au feu, ce qu'on porte aux lèvres, ce qu'on présente aux poissons. Atohófy, *imp.*
Voa—, Tonóhoka, *p.p.* Arrêté par une barrière, entassé au feu, porté à la bouche, présenté aux poissons.
Manóhoka, *v.a.* Arrêter avec une barrière, entasser au feu, porter aux lèvres, présenter l'ouverture aux poissons. Manohófa, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on arrête, etc., manière de... Mpan—, *s.* Celui qui arrête, etc.
Fanohófana, *s.* L'action d'arrêter, etc., l'instrument, le lieu. Anohófana, *rel.* Anohófy, *imp.*
Mifanóhoka. Se mettre en face l'un de l'autre.
Prend Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Etre arrêté par une barrière, rester en foule devant une porte, être entassé au feu, être porté aux lèvres, être présenté aux poissons. Mitohófa, *imp.* Fi—, *s.* Etat de ce qui est arrêté par une barrière, etc. Mpi—, *s.* Ce qui est arrêté, etc.
Fitohófana, *s.* L'état de ce qui est arrêté, etc., l'instrument, le lieu, le motif. Itohófana, *rel.* Itohófy, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut arrêter avec une barrière, entasser au feu, porter aux lèvres.
Tohotóhoka, *dupl. fréq.* de Toboka.
Mitoho-jínga. Porter la tasse ou Zinga aux lèvres.
Toho-tsófina, *s.* Action d'approcher la bouche de l'oreille de quelqu'un.
Manao toho-tsófina, *s.* Chuchoter à l'oreille de quelqu'un.

TOHÓNO, *s.* Les bruits, les rumeurs.
Manao tohóno. Faire circuler des bruits.

TÓHOTRA, *s.* Bois percé de trous derrière lequel on met une ruche pour élever les abeilles.
Mi—, *v.n.* Etre ajouté, ramassé comme le miel des abeilles, être uni comme les rayons, leurs alvéoles, se réunir en grand nombre. Fi—, *s.* Etat de ce qui est ajouté.
Prend Mampi—.
Toho-tantély, *s.* Les rayons de miel pleins, les alvéoles pleines de larves ou de miel.

TÓY, *c.* Comme, de même que.
Toy ínona? *adv.* Comment? comme quoi? à quoi le comparer?
Toy inona ny taréhiny? Comment est-il de visage? quels sont ses traits?

Toy inona hiany izato ízy (expression amusante)? Comment allez-vous?
Toy inona izay vary izáy? Dans quel état est ce riz?
Tsy ampy toy ínona. En un instant, sur le champ.
Toy izáy, *adv.* Plutôt... que; si je! maintenant, à l'heure qu'il est.
Aleo ho faty toy izay miverin-ko máy, *prov.* Mieux vaut mourir en combattant, que de fuir pour être brûlé vif.
Tsy ampy toy izáy. En moins de temps que depuis...
Toy izay aho mba nandéha! Oh! si j'étais parti! je regrette de ne pas y être allé.
Raha nandeha aho, toy izay efa nivérina. Si je m'étais décidé à partir, à l'heure qu'il est, je serais de retour.

TÓINA, *r.* Réponse d'un écho, réponse à un appel.
Manóina, *v.a.* Répondre à un appel, répondre, comme l'écho. Fan—, *s.* Manière de répondre à un appel. Mpan—, *s.* Celui qui répond.
Fanóinana, *s.* L'action de répondre, la réponse. Anóinana, *rel.* Anóino, *imp.* Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—.
Mi—, *v.n.* Résonner en tombant, comme une pierre, ressentir une douleur par suite d'une chute. Fi—, *s.* Manière de...
Prend Mampi—.
Tointóina, *dupl. fréq.* de Toina.

TOINTÓINA, *adv.* Par hasard, fortuitement, de rencontre.

TÓJO, *adj.* Qui rencontre.
Mifanójo (de Manojo inusité), *v.n.* Se rencontrer, se trouver en face l'un de l'autre.
Tojo azy áho. Je l'ai rencontré.

TOKÁKA *(kakakaka, gaga), adj.* Qui rit aux éclats, qui est ébahi.
Atokáka, *p.* A laisser dans l'ébahissement. Atokakáo, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui est ébahi, qui reste sans bouger d'ébahissement.
Mi—, *v.n.* Rire aux éclats par moquerie ou par bêtise; être ébahi. Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui rit aux éclats, qui est ébahi.
Fitokakána, *s.* L'action de rire aux éclats, l'ébahissement, le motif. Itokakána, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui ose rire aux éclats, être ébahi.
Tokakakáka, *dupl. fréq. aug.* de Tokaka.

TOKÁLO *(kalo), s.* Persistance à demander, à réclamer, à se plaindre.
Mi—, *v.n.* Se plaindre, réclamer avec instance. Fi—, *s.* Manière de se plaindre. Mpi—, *s.* Celui qui se plaint.
Prend Mampi—.

TÓKANA, *adj.* Unique, seul, isolé.
Atókana, *p.* Qu'on isole, qu'on met à part. Atokány, Atokáno, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est isolé, qui est séparé; qu'on a isolé, séparé, (maison) dont on a pris possession.
Manókana, *v.a.* Isoler, mettre à part, séparer. Manokána, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on isole, manière d'isoler. Mpan—, *s.* Celui qui isole.
Fanokánana, *s.* L'action d'isoler, de mettre à part, le motif. Anokánana, *rel.* Anokány, Anokáno, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—.
Mi—, *v.n.* Etre seul, séparé, à part. Mitokána, *imp.* Fi—, *s.* Etat de celui qui est seul. Mpi—, *s.* Celui qui est seul.
Fitokánana, *s.* L'isolement, la séparation, le lieu, le motif, l'inauguration d'une maison. Itokánana, *rel.* Itokáno, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut aller seul, rester seul, qui peut mettre à part.
Tokantókana, *dupl. fréq.* de Tokana.
Mitsitokantókana, *v.n.* Etre séparé en plusieurs parts, en plusieurs lots.
Tokam-bany, *s.* Nom d'une espèce de riz dont la tige n'a qu'un seul nœud entre la racine et l'épi.
Tokam-bódy, *adj.* Qui n'a qu'un tubercule.
Tokam-bólana, *adj.* Qui n'a qu'une parole, qui est résolu, qui ne change pas.
Tokam-búlo, *adj.* De même couleur, se dit des cheveux, du poil des animaux, des étoffes.
Toka-máso, *adj.* Borgne; fig. qui donne peu.
Toka-mólotra, *s.* Corbeille tissue d'une seule pièce et sans couture.
Tokam-pilána, *s.* Qui n'a qu'un désir; grillon de combat qui a perdu une jambe à la bataille.
Tokam-píngotra, *s.* Nom du fusil à pierre qui ne porte qu'un chien.
Tokana aman-tány, *adj.* Unique sur la terre, incomparable, sans pareil.
Tokan-dámbana, *s.* Natte d'une seule pièce.
Tokan-día, *s.* 1° Animal fabuleux ou Songomby; 2° tout animal dont le pied n'est point fendu comme le cheval.
Tokandílana, *s.* Arbre dont le bois très dur sert à faire des manches de bêche, et dont la longue feuille est resserrée au milieu et large des deux côtés comme celle du Zahana.
Tokan-tándroka, *s.* Le rhinocéros.
Tokan-táolana, *adj.* *Lit.* Qui n'a qu'un seul os au poignet; fig. fort, vigoureux.

TOKAN-TÉNA, *adj.* Qui est seul, qui n'est pas marié, qui n'a pas d'enfant.
TOKAN-TÓNGOTRA, *s.* Qui n'a que quatre murailles aux fondements et plusieurs toits.
TOKAN-TÓVO, *s.* 1° Natte d'une pièce; 2° plante sans branches; le Gin-seng, Panax.
TOKAN-TRÁNO, *s.* Tout ce qui constitue l'ameublement d'un ménage.
MANOKAN-TRÁNO. Fournir tout ce qui est nécessaire à un ménage comme le fait un père pour un fils nouvellement marié.
MITOKAN-TRÁNO. Etre à part dans une maison ou dans un appartement, s'installer dans une maison neuve, faire ménage à part dans sa propre maison, faire la dédicace d'une Eglise.
FITOKANAN-TRÁNO. Installation dans une maison neuve, dédicace d'une Eglise.
TOKAN-TRANO TSY AHÁHAKA, *prov.* Il ne faut pas divulguer la pauvreté du ménage; fig. il faut laver le linge sale en famille.
TOKANTRANOMÁSO, *s.* Cohabitation d'un homme et d'une femme qui ne sont pas mariés.
TOKAN-TSÍSINA, *s.* Lamba dont le milieu est blanc et les bords rayés.
MITOKA-MÓNINA. Rester seul, habiter seul.

TOKÁZO, *s.* Un arbre seul; la piastre Brésilienne qui a sur un côté un arbre comme effigie.

TOKÉLAKA, *s.* Rire des petits enfants; rire joyeux, rire dérisoire.
Atokélaka, *p.* A faire rire. Atokeláho, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a ri joyeusement; qu'on a fait rire joyeusement.
Mana—, *v.a.* Provoquer un rire joyeux. Fana—, *s.* Celui qu'on fait rire, manière de provoquer un rire joyeux. Mpana—, *s.* Celui qui provoque un rire joyeux.
Fanatokeláhana, *s.* L'action de provoquer un rire joyeux, le moyen, le motif. Anatokeláhana, *rel.* Anatokeláho, *imp.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Rire joyeusement. Mitokeláha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de rire joyeusement. Mpi—, *s.* Celui qui rit joyeusement.
Fitokeláhana, *s.* L'action de rire joyeusement, la cause. Itokeláhana, *rel.* Itokeláho, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut provoquer un rire joyeux.
Tokelakélaka, *dupl. fréq.* de Tokelaka.

TÓKY, *s.* Confiance, assurance, encouragement.
Mi—, *v.a.* Avoir confiance en, se confier en. Mitokía, *imp.* Fi—, *s.* Celui qui inspire la confiance.
Fitokiana, *s.* La confiance, la cause. Itokíana, *rel.* Itokío, *imp.*
Prend Mampi—.
Matóky, *adj.* et *v.a.* Confiant, courageux; avoir confiance, compter sur. Matokía, *imp.* Ayez confiance.
HATOKÍANA, *s.* Confiance.
Mahatóky. Qui inspire la confiance, *adj.* fidèle.
FAHATOKÍANA, *s.* Ce qui donne confiance.
MANOME TÓKY. Promettre, encourager, donner sa parole, s'engager à exécuter.
FANOMEZAN-TÓKY, *s.* Promesse, engagement.
TOKIM-PANOMPÓANA. Promesse d'accomplir le service, la corvée.
TOKIN' AÍNA, *s.* Promesse de vie donnée par les Sikidy, assurance que le malade ne mourra pas.
TOKY RÁTSY, *s.* Présomption, témérité.

TÓKY, *s.* Sortilège.
Tokina, *p.* Qu'on ensorcelle.
Voa—, *p.p.* Ensorcelé.
Mi—, *v.a.* Ensorceler. Mitokía, *imp.* Fi—, *s.* Manière d'ensorceler. Mpi—, *s.* Celui qui ensorcelle.
Fitokiana, *s.* L'action d'ensorceler, le sortilège. Itokiána, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui ose ensorceler.

TOKÍKY *(kiky)*, *s.* Rapetissement, action de se ramasser, de se contracter, de se recoquiller, comme quand on est transi de froid; fig. pauvreté, affliction.
Atokiky, *p.* A laisser accroupi, recoquillé; à mettre dans la pauvreté, dans la peine. Atokikío, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est engourdi de froid, qui est misérable; que le froid a engourdi, qu'on a rendu misérable.
Mana—, *v.a.* Faire recoquiller, engourdir; ruiner, rendre malheureux. Fana—, *s.* Celui qu'on rend pauvre, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui...
Fanatokikiana, *s.* L'action de faire accroupir, de faire recoquiller, de ruiner, le lieu, le motif. Anatokikíana, *rel.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Etre transi de froid; être malheureux. Mitokikía, *imp.* Fi—, *s.* Etat de celui qui est transi. Mpi—, *s.* Celui qui est transi de froid.
Fitokikiana, *s.* L'engourdissement, la pauvreté, la cause. Itokikíana, *rel.* Itokikío, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut engourdir, rendre malheureux.
Tokikikiky, *dupl.* de Tokiky.

TÓKO, *s.* 1° Trépied, les trois pierres fixées au foyer en guise de trépied sur lesquelles on place la marmite; 2° chapitre; 3° tas, assemblage, lots, parts, escouade, compagnie, bande.

Tokóana, *p.* Qu'on sépare, qu'on partage, (riz) qu'on prépare pour la cuisson, (pions) qu'on aligne au Fanorona. Tokóy, *imp.*

Atóko, *p.* À partager en lots, en bandes, (pions) à aligner. Atokóy, *imp.*

Tafa—, voa—, *p.p.* Qui sont en bandes; qu'on a partagés en bandes, en lots, en tas, (pions) qu'on a alignés.

Manóko, *v.a.* et *n.* Partager en lots, en bandes, en tas, aligner les pions au Fanorona; être assis dans une posture pensive, mélancolique. Manokóa, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on partage, manière de... Mpan—, *s.* Celui qui partage.

Fanokóana, *s.* L'action de partager, etc., le lieu, l'instrument. Anokóana, *rel.* Anokóy, *imp.*
Prend Mampan—.

Mi—, *v.n.* Etre en lots, en bandes. Mitokóa. *imp.* Fi—, *s.* Etat de ce qui est partagé en lots. Mpi—, *s.* Ce qui est partagé en lots.

Fitokóana, *s.* Les lots, les bandes, le lieu. Itokóana, *rel.*
Prend Mampi—.

Miantóko, *v.n.* Etre de même bande, aller avec sa bande. Miantokóa, *imp.* Fi—, *s.* Manière de se ranger avec sa bande. Mpi—, *s.* Ceux qui sont de la même bande.

Fiantokóana, *s.* L'action de se mettre avec sa bande, le lieu. Iantokóana, *rel.* Iantokóy, *imp.*

Maha—. Qui peut partager en lots, en bandes.

Mitokotóko (plus usité que Mitoko). Etre en plusieurs tas, en plusieurs bandes.

Tsitokotóko, *adv.* Par lots, par bandes.

Antóko, *adv.* Dans le lot, dans la bande, dans la compagnie.

Antókony, *adv.* Dans le lot, dans la bande, par section; *s.* compagnie, section.

Manoko latábatra. Préparer la table, mettre les couverts.

Mitoko vóry. Commencer à écumer, à bouillir.

Tokóana, *s.* Marmite qui est sur le feu.

Antokóana, *adv.* Au feu.

Adin' ny mpivady, ka ny tokoana aza iadíana, *prov.* Les époux se disputent même sur ce qui cuit sur le feu.

Tokobé, *s.* La pierre du milieu dans un double trépied construit avec cinq pierres.

Toko dídy, *s.* Trépied en pierres marbrées appelées Vatodidy.

Toko láva, *s.* Séries de pierres dressées en forme de trépied pour recevoir un grand nombre de marmites.

Tokotány et Kototány (plus usité). Voy. Kototany.

Toko váto, *s.* Les trois pierres du trépied, trépied en pierres; les jetons servant à marquer les points au jeu du Fanorona; *adj.* rabougri, se dit des personnes.

Toko vý, *s.* Trépied en fer.

Tokozíhitra, *s.* Action de se blottir de froid, de peur; fig. de ne pas répondre, de rester sournois.

Mitokozíhitra. Se blottir de froid, être sournois, ne pas répondre, s'opiniâtrer. Mitokozihíra, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui...

Fitokozihírana, *s.* L'action de se blottir de froid, etc., le motif, le lieu. Itokozihírana, *rel.*
Prend Mampi—.

Nitady toko ka vato no híta. Il cherchait un trépied et il trouve juste les pierres qu'il faut; fig. il est servi à souhait, il trouve mieux que ce qu'il cherchait.

Tsy toko tsy foróhana. Dont on a enlevé le trépied et les tisons; fig. qui a tout perdu; grande quantité, abondance, soit en bien, soit en mal.

Lany tsy toko tsy forohana áho. J'ai perdu beaucoup.

Nahazo tsy toko tsy forohana áho. J'ai gagné une forte somme.

TOKÓA, *adv.* Assurément, certainement, indubitablement.

Ny tokóa, *s.* Ce qui est vrai, la vérité.

Tokoávina, *p.* Sur quoi on prononce des imprécations, (Sikidy, sorts, charmes) auxquels on demande d'être efficaces. Tokoávy, *imp.*

Tokoávana, *p.* Pour quoi on prononce les imprécations, on demande l'efficacité. Tokoávo, *imp.*

Voa—, *p.p.* Sur quoi on a prononcé des imprécations, à quoi on a demandé d'être efficace.

Mi—, *v.a.* Prononcer des imprécations en râpant le tanguin, en prêtant le serment de fidelité, en faisant le Fatidrá, en demandant de l'efficacité aux Sikidy, aux sorts, aux charmes. Mitokoáva, *imp.* Fi—. *s.* Manière de prononcer des imprécations. Mpi—, *s.* Celui qui prononce des imprécations.

Fitokoávana, *s.* L'action de prononcer des imprécations, la cause. Itokoávana, *rel.* Itokoávy, *imp.*
Prend Mampi—.

TOKÓATRA, *adv.* Pour Tokoa, Assurément.

TÓKONA, *s.* 1° Action de préparer, de disposer tout pour la cuisson des aliments; 2° entêtement, opiniâtreté, action de rester à la même place

Atókona, *p.* Ce qu'on prépare pour la cuisson. Atokóny, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est obstiné ; qu'on a préparé pour la cuisson, qu'on a mis sur le feu.
Manókona, *v.a.* Préparer ce qu'on doit faire cuire, le mettre sur le feu. Manokóna, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on prépare, manière de préparer. Mpan—, *s.* Celui qui prépare.
Fanokónana, *s.* L'action de préparer ce qu'on doit faire cuire, l'instrument, le lieu. Anokónana, *rel.* Anokóny, *imp.*
Prend Mampan—.
Mi—, *v.n.* S'obstiner, ne pas bouger de la même place par énergie ou par entêtement. Mitokóna, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui s'obstine.
Fitokónana, *s.* L'obstination, le motif, le lieu. Itokónana, *rel.* Itokóny, *imp.*
Prend Mampan—.
Maha—. Qui peut préparer la nourriture, qui peut s'obstiner.
Manokom-bary ólona. Lorsqu'on prépare le riz qu'on va faire cuire ; vers sept heures du soir.

TOKÓNANA, *s.* Le seuil des portes, la pièce inférieure des encadrements des portes et des croisées.

TÓKONY, *adj.* et *adv.* Juste, convenable ; environ, à peu près, probablement.
Tokony ho zato ízy. Ils sont environ cent.
Tokony ho vita izáy ?—Tokony. Est-ce fini à cette heure ? — Probablement.
Tokom-bídiny et Tokony ho vídiny. C'est bien à peu près son prix.
Tokony handéha. Il convient qu'il parte.
Tokon' ázy et Tokony ho azy izány. C'est ce qu'il lui faut, cela lui va bien.

TOKOZÍHITRA. Voy. Toko.

TÓLA, *adj.* 1° Rassasié, gorgé, dégoûté ; 2° marmite qui est tombée du trépied dans le foyer ; 3° penché, incliné comme la tête, comme le sommet d'un arbre ; comme quelqu'un qui est assis.
Voa—, *p.p.* Rassasié, incliné.
Mi—, *v.n.* Etre rassasié, incliné. Fi—, *s.* Etat de celui qui est rassasié. Mpi—, *s.* Celui qui est rassasié.
Fitolána, *s.* L'état de celui qui est rassasié, l'inclinaison, la cause. Itolána, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui dégoûte.

TÓLAKA, *adj.* 1° Qui tourne sur ses gonds, se dit de la porte ; 2° qu'on a trompé par des détours, accusé à la place du coupable, vaincu par des sorts dans l'épreuve du tanguin.
Atólaka, *p.* (Porte) qu'on fait tourner sur ses gonds; qu'on trompe par des détours, des ruses, des équivoques; ce qui sert à ensorceler, à vaincre dans l'épreuve du tanguin. Atoláhy, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a tourné sur ses gonds ; qu'on a fait tourner sur les gonds, qu'on a trompé par des détours, qu'on a ensorcelé, vaincu dans l'épreuve du tanguin.
Manólaka et **Mana—**, *v.a.* Faire tourner la porte, détourner, rejeter sur d'autres, tromper par des détours, vaincre quelqu'un par des sorts, surtout dans l'épreuve du tanguin. Manoláha, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on détourne, manière de détourner. Mpan—, *s.* Celui qui détourne, etc.
Fanoláhana, *s.* L'action de détourner, de tromper, de vaincre, le moyen. Anoláhana, *rel.* Anoláhy, *imp.*
Prend Mampan—.
Mi—, *v.n.* Tourner sur ses gonds, s'ouvrir. Fi—, *s.* Manière de s'ouvrir. Mpi—, *s.* Ce qui s'ouvre.
Fitoláhana, *s.* L'action de s'ouvrir, le lieu, le motif. Itoláhana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut ouvrir la porte, tromper par des détours, rejeter sur d'autres, vaincre par des sorts.
Tolatólaka, *dupl. fréq.* de Tolaka.
Tola-dráno, *adj.* Mort sous le coup du tanguin.
Tolagága, *adj.* Ebahi, étonné.
Mitolagága. Etre ébahi. Comme Talagaga.
Tolajófo, *s.* Poussière abondante soulevée par le vent, par la chute d'un arbre, d'une maison.
Mitolajófo. S'élever en colonnes de poussière, de fumée.
Tolaka amboa an-dráno. *Lit.* Vaincu, parce que le chien qui le représentait a été tué par le tanguin ; se disait de celui qui était vaincu injustement parce que son adversaire tuait par des sorts le chien qui le représentait.
Tolaka be rávina. Cri par lequel les enfants invitent à voler ou à se reposer sur les feuilles, les hannetons qu'ils ont attachés par une patte.
Tolakáka *(kakakaka)*, *s.* Rire aux éclats, de bon cœur.
Mi—, *v.n.* Rire aux éclats. Fi—, *s.* Manière de rire aux éclats. Mpi—, *s.* Celui qui rit aux éclats.
Prend Mampi—.
Tolak' ándro, *adv.* Lorsque le soleil baisse ; après deux heures du soir.
Tolak' íla, *adj.* Boiteux, incliné d'un côté.
Tola-kítsiny, *s.* Action de se disculper en accusant quelqu'un ; *adj.* vaincu dans son droit pour avoir refusé de justes conseils.

Tolak' ólona, *s.* Les sorts jetés par quelqu'un.
Banga kendam-bomanga, ka tsy ilana tolak' olona intsony, fa matin' ny nasesiky ny tánany, *prov.* Lorsqu'un édenté est étranglé par des patates, il n'est pas nécessaire de rejeter le fait sur quelque sort; il est mort de ce que ses mains avaient poussé dans son gosier.
Tolak' órona, *s.* Se dit d'un taureau saisi par les cornes de son adversaire à travers le museau à côté des naseaux.
Tola-páditra, *s.* Objets exécrés dans les purifications et jetés vers le sud pour en repousser tous les sorts.

TOLÁNA, *s.* Les montants des encadrements des portes, et des croisées.

TOLÁNTSIKA *(lantsika, hantsika), adj.* Cambré, arqué, qui fléchit.
Atolántsika, *p.* A arquer. Atolantsího, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est cambré; qu'on a arqué, courbé.
Mana—, *v.a.* Arquer, cambrer, courber. Manatolantsíha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on courbe, manière d'arquer. Mpana—, *s.* Celui qui arque.
Fanatolantsihana, *s.* L'action d'arquer, le moyen, le motif. Anatolantsíhana, *rel.* Anatolantsího, *imp.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Etre arqué, se cambrer. Mitolantsíha, *imp.* Fi—, *s.* Etat de ce qui est arqué. Mpi—, *s.* Ce qui est arqué.
Fitolantsihana, *s.* L'action de se cambrer, le moyen, le motif. Itolantsíhana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut arquer, courber.
Tolantsindántsika, *dupl. fréq.* de Tolantsika.

TOLATÓLA *(tola), s.* Balancement de la tête, du corps, vacillation, oscillation, roulis. Comme Doladola.
Atolatóla, *p.* A faire balancer, osciller. Atolatoláo, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est balancé; qu'on a balancé.
Manolatóla et **Mana—,** *v.a.* Agiter la tête, le corps en marchant, balancer, faire osciller. Manolatolá, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on agite, manière d'agiter. Mpan—, *s.* Celui qui agite.
Fanolatolána, *s.* L'action d'agiter, de balancer, le motif. Anolatolána, *rel.* Anolatoláo, *imp.*
Prend Mampan—.
Mi—, *v.n.* Se balancer, osciller. Mitolatolá, *imp.* Fi—, *s.* Manière de se balancer. Mpi—, *s.* Celui qui se balance.
Fitolatolána, *s.* L'action de se balancer, le lieu, la cause. Itolatolána, *rel.* Itolatoláo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui ose se balancer.

TOLÉTSY. Voy. Letsy.

TOLÍLA *(ila), adj.* Boiteux, qui a un pied plus court, comme un meuble dont les pieds ne sont pas égaux.
Atolíla, *p.* A raccourcir un pied. Atoliláo, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a boité; dont on a raccourci un pied.
Mana—, *v.a.* Rendre boiteux, raccourcir un pied. Manatolilá, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on rend boiteux, manière de rendre boiteux. Mpana—, *s.* Celui qui rend boiteux.
Fanatolilána, *s.* L'action de rendre boiteux, l'instrument, le motif. Anatolilána, *rel.* Anatoliláo, *imp.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Boiter, manquer d'aplomb, avoir un pied plus court. Fi—, *s.* Manière de boiter.
Prend Mampi—.
Maha—. Qui fait boiter, qui raccourcit un pied.

TOLÍTSIKA, *adj.* Boiteux, qui a un pied plus court que l'autre ou que les autres.
Mi—, *v.n.* Boiter, avoir un pied plus court. Fi—, *s.* Manière de boiter.
Prend Mampi—.

TOLÓHO, *s.* Le coucou de Madagascar; Toulou ou *Coucal centropus.*
Toloho mampirehoka ny ómby. Voy. Rehoka.

TOLÓKY *(loky), r.* Rire comprimé.
Mi—, *v.n.* Rire d'un rire comprimé. Fi—, *s.* La manière de... Mpi—, *s.* Celui qui a un rire comprimé.

TOLÓKO, *s.* Gémissements, plaintes importunes.
Tolokóina, *p.* Dont on gémit, dont on se plaint. Tolokóy, *imp.*
Atolóko, *p.* A laisser se plaindre. Atolokóy, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est plaint; dont on s'est plaint, qu'on a demandé en gémissant.
Mi—, *v.n.* Se plaindre, gémir, demander en gémissant. Mitolokóa, *imp.* Fi—, *s.* Manière de se plaindre. Mpi—, *s.* Celui qui se plaint.
Fitolokóana, *s.* L'action de se plaindre, la cause. Itolokóana, *rel.* Itolokóy, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui sait ou ose se plaindre en gémissant.

TÓLONA, *s.* Action de saisir, d'entourer, d'étreindre avec les bras, avec les

pattes, se dit des hommes, des animaux qui se battent, des arbres sur lesquels on grimpe.

Tolómina, *p.* Qu'on saisit avec les bras, avec qui on lutte corps à corps. Tolómy, *imp.*

Atólona, *p.* Ce qui sert à saisir. Atolómy, *imp.*

Tafa—, voa—, *p.p.* Qui se sont saisis avec les bras; qu'on a saisi avec les bras.

Mi—, *v.a.* Saisir, étreindre avec les bras, avec les pattes, lutter corps à corps. Mitolóna, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on saisit, manière de saisir. Mpi—, *s.* Celui qui saisit.

Fitolómana, *s.* L'action de saisir, de lutter corps à corps, le motif. Itolómana, *rel.* Itolómy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.

Maha—. Qui peut saisir, étreindre, lutter avec les bras, avec les pattes.

Tolontólona, *dupl. fréq.* de Tolona.

Tolona tsy omby trátra, *prov. Lit.* Lutte qui est au-dessus des forces de la poitrine; lutte contre les chefs, les grands, contre un plus grand nombre.

Mitolon-jáza et Mitolona aman-jáza. Lutter avec des enfants; fig. se disputer avec de plus faibles que soi.

TOLÓNGO, *s.* Espèce de gros citron très acide.

TÓLOTRA, *s.* Morceau de bambou passé au petit doigt pour y enrouler le fil, roseau ou bambou servant de bobine.

TÓLOTRA, *s.* Cadeau fait à ceux qui vont chercher la nouvelle épouse, à ceux qui la conduisent; présent, offrande, ce qu'on donne en plus à un enfant avant le partage des biens; action de présenter.

Tolórana, *p.* A qui l'on offre. Tolóry, *imp.*

Atólotra, *p.* A offrir, ce qu'on offre. Atolóry, *imp*

Tafa—, voa—, Tonólotra, *p.p.* Qui est offert, qui a été offert, donné, présenté.

Manólotra, *v.a.* Offrir, donner, présenter. Manolóra, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on offre, manière d'offrir. Mpan—, *s.* Celui qui offre.

Fanolórana, *s.* L'action d'offrir, la personne à qui l'on offre, le motif. Anolórana, *rel.* Anolóry, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.

Mi—, *v.a.* et *n.* Offrir; s'offrir. Mitolóra, *imp.* Fi—, *s.* Manière de s'offrir. Mpi—, *s.* Celui qui s'offre.

Fitolórana, *s.* L'action de s'offrir, le motif. Itolórana, *rel.*
Prend Mampi—.

Maha—. Qui peut offrir, présenter, donner.

Tolotólotra, *dupl. fréq.* de Tolotra.

Manolo-bato mafána, *prov. Lit.* Offrir une pierre chaude; fig. tromper, donner quelque chose de nuisible en trompant.

Manolo-téna. S'offrir soi-même, se présenter soi-même.

Mitolo-bátana. S'offrir, céder, se livrer, comme le débiteur insolvable se livrant à discrétion.

Mitolo-bóho. Tourner le dos, comme vers le feu ou le soleil; fig. fuir le champ de bataille, se révolter.

Tolo-bóhitra. Biens donnés aux enfants avant le partage général.

Tolo-bónona, *s.* Payé comptant.

Tolo-kánina, *adj.* Ressemblant, ayant les traits de quelqu'un, (on suppose qu'une personne offrant une bouchée de nourriture à la mère enceinte, sa ressemblance se communique ainsi à l'enfant).

Tolo-tánana, *s.* Ce qui est offert, passé, donné, compté de main à main; portion moindre qu'on donne à quelqu'un dans un partage, sans le laisser choisir.

Tolo-kena maty jiro, ka miandry izay anjara víntana, *prov.* Lorsque les portions de viande sont partagées dans l'obscurité, c'est le hasard qui sert.

TOM—. Commence certaines racines secondaires, et est formé par l'addition de om qu'on intercale après le *t* initial de la racine primitive: Tomóetra, de Toetra.

TOMABÓHA. Comme Tamaboha.

TOMÁDY *(tady), adj.* Fort, musculeux.

Hatomády, *s.* Force, vigueur.

Tomaditády, *dupl.* de Tomady.

TOMAMOTÁMO *(tamotamo), adj.* De couleur jaune.

Mi—, *v.n.* Etre de couleur jaune, de couleur d'orange ou de safran. Fi—, *s.* La couleur jaune.

TOMANDÁVANA *(tandavana, lavana), adj.* Qui se prolonge dans le sens de la longueur, comme les arêtes des montagnes.

Mi—, *v.n.* S'étendre en longueur. Fi—, *s.* La longueur.

TOMÁNY *(tany), adj.* Qui pleure, verse des larmes; qui demande avec instance.

Tafa—, *p.p.* Qui a pleuré.

Mi—, *v.a.* Pleurer, verser des larmes; demander avec instance. Mitomanía,

imp. Fi—, *s.* Manière de pleurer. Mpi—, *s.* Celui qui pleure.

Fitomaniana, *s.* L'action de pleurer, de demander, le temps, la cause. Itomaníana. *rel.* Itomanío, *imp.* Prend Mampi—.

Maha—. Qui sait ou ose pleurer.

Mitomany ambony fé. Demander avec instance en secret, dans l'intimité, comme une femme à son mari.

Mitomany randrana manendrika ny sásany. Voy. Randrana.

Mitomany valála. Se dit des chiens poussant des hurlements prolongés durant la nuit.

Mitomany hena momba famáky, *prov.* *Lit.* Pleurer un peu de viande collée à la hache; être très avare.

Mitomany vorona an-dánitra, *prov.* Demander un oiseau qui vole dans l'espace; demander une chose impossible ou difficile.

Mitomany hómana. *Lit.* Pleurer en mangeant; fig. n'avoir jamais assez, se plaindre de ne pas avoir davantage.

TOMARATÁRA et **TOMARATÁRATRA** *(taratra), adj.* Lucide, transparent, clair, brillant, diaphane.

Mi—, *v.n.* Etre clair, brillant. Fi—, *s.* L'état de ce qui est brillant, clair.

TOMBÁITRA *(vaitra), adj.* Qui subit un dommage grave, par suite d'une inadvertance, d'une légère négligence, d'une cause minime, comme celui qui se casserait la jambe en tombant.

Mi—, *v.n.* Subir un dommage grave pour une petite chose.

TÓMBANA, *s.* Evaluation, appréciation, apparence, ressemblance.

Tombànana, *p.* Qu'on évalue, qu'on apprécie. Tombáno, *imp.*

Voa—, Tinómbana, *p.p.* Evalué.

Manómbana, *v.a.* Evaluer, apprécier. Manombána, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on évalue, manière d'évaluer. Mpan—, *s.* Celui qui évalue.

Fanombánana, *s.* L'action d'évaluer, le motif. Anombánana, *rel.* Anombány, Anombáno, *imp.* Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.

Maha—. Qui peut évaluer.

Manómbana, *adj.* Qui reluit, étincelle, comme les éclairs par un temps sec.

Tomba-máso, *s.* Action d'évaluer à vue d'œil la valeur d'une certaine quantité d'argent coupé.

Tomban-dáhy, *adj.* Femme virile, courageuse.

Mitomban-dáhy, *v.n.* Etre viril, courageux, avoir les tournures, les manières, le courage d'un homme. (Mitombína lahy, *imp.* Itombanan-dáhy, *rel.* Itombáno láhy, *imp.*

TÓMBANA, *s.* Les mottes qu'on a soulevées en travaillant la terre.

Mamaky tómbana. Briser les mottes de terre.

Tombam-bóroka, *s.* Les mottes soulevées et chavirées avec l'herbe, quand on défriche les pelouses.

Tomban-tsy ambolèna. *Lit.* Motte où l'on ne plantera rien; fig. prix exorbitant d'un objet, qu'on ne peut accepter.

TÓMBINA et **TÓMBONA,** *s.* Tranquillité, gravité, repos, état de ce qui est bien posé, comme une maison sur ses fondements, une personne sur la natte; fig. paix de l'esprit ou du cœur, application, calme, prospérité.

Tombènana, *p.* Sur quoi on place, on pose, on assied. Tombéno, *imp.*

Atómbina, *p.* A bien poser, à faire bien asseoir, à mettre dans la paix. Atombéno, *imp.*

Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est bien assis, calme, appliqué; qu'on a bien posé, calmé, appliqué.

Manómbina, *v.a.* Poser, fonder, bien placer un malade, une poule qu'on veut faire couver, mettre l'esprit dans le calme, rendre prospère. Manombéna, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on pose, manière de... Mpan—, *s.* Celui qui pose.

Fanombénana, *s.* L'action de bien poser, etc., le lieu, la cause. Anombénana, *rel.* Anombéno, *imp.* Prend Mampan—.

Mi—, *v.n.* Etre bien assis, bien posé, bien fondé, bien portant, dans le calme, dans la paix, dans la prospérité. Mitombéna, *imp.* Fi—, *s.* Etat de celui qui est bien assis. Mpi—, *s.* Celui qui est bien assis.

Fitombénana, *s.* L'état de ce qui est bien assis, le calme, la prospérité, la cause. Itombénana, *rel.* Itombéno, *imp.* Prend Mampi—.

Miantómbina, *v.n.* Tomber en s'affaissant sur soi-même; commencer. Miantombéna, *imp.* Fi—, *s.* Manière de tomber en s'affaissant sur soi-même. Mpi—, *s.* Celui qui tombe en s'affaissant sur soi-même.

Fiantombénana, *s.* L'action de s'affaisser sur soi-même, le lieu, la cause. Iantombénana, *rel.* Iantombéno, *imp.* Prend Mampi—.

Maha—. Qui peut bien poser, bien asseoir, mettre dans le calme, rendre prospère, qui peut bien s'asseoir, jouir du calme.

Tombintómbina, *dupl.* de Tombina

Mitombintómbina et **Miantombintómbina**, *v.n.* Etre irrité.
Tombin-kétsa, *s.* Plants de riz qu'on entasse jusqu'à ce qu'on les plante dans les rizières.
Matómbina, *adj.* Robuste, vigoureux.
Tsy mahatombon-tsírana, *adj.* Qui ne peut mettre ses jambes en repos; qui est toujours en mouvement.

TÓMBO, *s.* Croissance, augmentation, excédent, surplus.
Manómbo, *v.n.* Augmenter, s'aggraver, se dit d'un mal, d'une maladie. Fan—, *s.* Manière d'augmenter.
Fanombóana, *s.* L'aggravation d'un mal, la cause. Anombóana, *rel.* Anombóy, *imp.*
Prend Mampan—.
Mi—, *v.n.* Croître, pousser, augmenter, grandir. Fi—, *s.* Manière de croître. Mpi—, *s.* Celui ou ce qui croît.
Fitombóana, *s.* L'action de croître, la cause, le moyen. Itombóana, *rel.*
Mampitómbo. Faire croître, multiplier.
Ampitombóina, *p.* Qu'on augmente, qu'on multiplie. Ampitombóy, *imp.*
Fampitombóana, *s.* L'action d'augmenter, la multiplication. Ampitombóana, *rel.* Ampitombóy, *imp.*
Tombotómbo, *dupl. dim.* de Tombo.
Tómbony, *s.* Son excédent, son profit, son gain, son surplus.
Manan-tómbo. Excéder, être plus grand, avoir de l'avance sur, avoir quelque avantage sur.
Manao tombo sy hála. Aimer l'un et détester l'autre.
Manao tombo ho an-téna. Etre partial pour soi ou pour les siens.
Mitomboa tánana, Mitomboa tóngotra, Mitomboa an-tsákany, Mitomboa an-dávany. Bénédiction que fait le marchand à celui qui lui achète un esclave ou un animal: croissez aux mains et aux pieds, en largeur et en longueur; fig. que tout vous réussisse!
Tombom-bárotra, *s.* Le gain dans le commerce, le profit.
Tombom-pitía, *s.* Affection particulière, ce qu'on donne en plus, un chéri.
Tombon-dáhy, *s.* Ce qu'on donne en sus dans un partage à quelqu'un, à un chef.
Tombon-dálana, *s.* L'avance de l'un sur l'autre, soit dans le chemin à parcourir, soit dans le savoir.
Omena tómbony, *adj.* A qui on donne des points d'avance en jouant, à qui l'on donne quelque chose en sus.

TÓMBOKA, *s.* 1° Un coup de pioche donné à la terre; 2° charbon, anthrax, bubon très douloureux; 3° espèce de grumeau blanc semblable à l'écume, qui se voit dans les herbes le matin au milieu de la rosée; 4° l'apposition du cachet à une pièce officielle; 5° action de marquer au fer rouge, de tatouer; 6° commencement; 7° accusations fausses.
Tombóhina, *p.* Qu'on pioche, qu'on commence, à quoi on met le sceau, qu'on tatoue. Tombóhy, *imp.*
Tombóhana, *p.* Qu'on accuse injustement. Tombóhy, *imp.*
Atómboka, *p.* Ce qui sert à piocher, à accuser injustement, à sceller, à tatouer, à commencer. Atombóhy, *imp.*
Voa—, **Tinómboka**, *p.p.* Pioché, tatoué, scellé, commencé.
Manómboka, *v.a.* Commencer, sceller, tatouer, marquer au fer rouge, accuser faussement. Manombóha, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on commence, manière de commencer. Mpan—, *s.* Celui qui commence, qui accuse injustement.
Fanombóhana, *s.* L'action de commencer, de sceller, de tatouer, d'accuser injustement, l'instrument, le cachet, le sceau, le lieu, le motif. Anombóhana, *rel.* Anombóhy, *imp.*
Prend Mampan—.
Mi—, *v.a.* et *n.* Briser les mottes avec la bêche; être commencé, scellé, tatoué, marqué au fer rouge. Mitombóha, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on brise, manière de briser, cachet, sceau. Mpi—, *s.* Celui qui brise.
Fitombóhana, *s.* L'action de briser les mottes, etc., l'instrument, le cachet, le sceau. Itombóhana, *rel.* Itombóhy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Miantómboka, *v.n.* Se mettre à l'œuvre, commencer à un point pour aboutir à l'autre. Miantombóha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de commencer.
Fiantombóhana, *s.* L'action de commencer, le lieu. Iantombóhana, *rel.*
Maha—. Qui peut piocher, tatouer, sceller, commencer.
Tombotómboka, *dupl.* de Tomboka. Imputation, fausse accusation.
Tombotombóhana, *p.* Qu'on accuse injustement.
Manombotómboka, *v.a.* Accuser faussement, injustement. Se conjugue comme le simple.
Matómboka, *adj.* Fort, robuste, vigoureux.
Tombo-dóha, *s.* Action de briser les mottes dans les rizières.
Mitombo-dóha. Briser les mottes de terre.
Tombo-dráno, *s.* 1° Action de ramollir une terre dure en y mettant de l'eau; 2° action de répéter une chose fréquemment.
Tombok'áfo, *s.* 1° Tatouage fait avec le feu; 2° petit furoncle.
Tombok'áhitra, *s.* 1° Mottes minces dont on fait des pelouses; 2° mesure prise

avec une paille ; 3° maladie des animaux qu'on suppose provenir des grumeaux avalés avec l'herbe.
Mitombok'áhitra. Défricher, enlever les herbes.
Tombo-kálatra, s. Accusation de vol.
Tombo-kasé. Voy. Kase.
Tombo-kavátsa, s. Le tatouage.
Tombok'órona, s. Combat des coqs se visant à la tête; fig. riposte instantanée, au fur et à mesure que les paroles sont prononcées.
Tombo-márika, s. Marque faite au fer rouge sur les bœufs.
Tombo-móntsina, s. Action de s'entendre pour exclure quelqu'un de la conversation et lui cacher ce qu'on veut faire.
Tombo-péfy, s. Action de se battre à outrance avec des armes tranchantes, de manger gloutonnement.
Tombo-tánana, s. Action de se battre de près avec des armes tranchantes.
Tombo-tány, s. Grosses mottes de terre dont on fait des haies, des murs.
Tombo-tény, s. Calomnie, accusation fausse.
Tombo-trósa, s. Action d'imputer à faux une dette, de réclamer ce qui n'est pas dû.
Manombo-trósa. Réclamer à faux une dette. Se conjugue comme le simple.
Tombo-tsíra, s. Action de passer la nourriture sur le sel avant de la manger, comme on fait pour les radis.
Manao tombo-tsíra. Saler la nourriture au fur et à mesure qu'on la mange.
Tombo-tsísina, s. Nom des piastres dont l'exergue gravée tout autour est en caractères rentrants au lieu d'être en relief.
Tombo-tsivorivóry, s. Prétentions, poursuites injustes; exaction, violence.
Tombo-tsódina, s. Les trous de la flûte ; fig. gradation hiérarchique des officiers, des chefs; partage fait entre plusieurs selon leur rang, leur dignité.
Trano tómboka, s. Taudis dont les murs sont en mottes de terre.

TÓMBONA. Corruption de Tombina.

TOMÉFY, *adj.* Epais, dense, serré, comme une forte pluie.

TOMÍKA, *adj.* Incomplet, dont quelque chose se perd.
Tsy misy tomíka, *adj.* Sans défaut, complet, achevé, dont on n'a rien enlevé, rien perdu.

TOMÍNJAKA *(hinjaka), adj.* Qui se remue beaucoup pour ne rien faire.
Mi—, *v.n.* Se remuer beaucoup pour ne rien faire, se fatiguer inutilement.
Tominjamínjaka, *dupl.* de Tominjaka.

TOMÍNJANA, *adj.* Fatigué, accablé d'occupations.
Mi—, *v.n.* Etre accablé d'occupations.

TOMÓETRA *(toetra), p.* Qui demeure, réside, séjourne.
Tomoéra, *imp.* Restez, habitez.
Tomoérana, *p.* Où l'on reste. Tomoéro, *imp.*
Atomóetra, *p.* A faire résider à. Atomoéro, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est fixé à ; où l'on a habité.
Mi—, *v.n.* Résider, demeurer, habiter. Mitomoéra, *imp.* Fi—, *s.* Manière de résider. Mpi—, *s.* Celui qui réside.
Fitomoérana, *s.* L'action de résider, le lieu. Itomoérana, *rel.* Itomoéro, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut habiter, se fixer.

TOMÓHOKA *(tohoka), adj.* Plein, replet, rassasié ; corpulent.
Tomohotóhoka, *dupl.* de Tomohoka.

TOMÓMBANA *(tombana), adj.* Accompli, parfait, achevé.
Hatomómbana, s. L'accomplissement, la perfection.

TÓMOTRA, *r.* Proche, près, imminent.
Tomórina, *p.* Dont on approche. Tomóry, *imp.*
Atómotra, *p.* A rapprocher de. Atomóry, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est approché; dont on s'est approché.
Antómotra. Voy. ce mot.

TÓMPO, *s.* Maître, propriétaire, seigneur, souverain.
Tompóana, *p.* Sur quoi on s'opiniâtre, on s'entête, à quoi on s'applique, on s'adonne. Tompóy, *imp.*
Tompóina, *p.* Qu'on sert, à qui l'on obéit. Tompóy, *imp.*
Voa—, Tinómpo, *p.p.* Qu'on a servi, à qui l'on a obéi.
Manómpo, *v.a.* Servir, obéir. Manompóa, *imp.* Fan—, *s.* Celui qu'on sert, manière de servir. Mpan—, *s.* Le serviteur, le domestique, l'esclave.
Fanompóana, *s.* Le service, l'obéissance, la corvée. Anompóana, *rel.* Anompóy, *imp.*
Mifanómpo. Se respecter, s'entr'aider. Prend Mampifan—, Mampan—.
Mi—, *v.n.* S'opiniâtrer, s'entêter, s'appliquer à. Mitompóa, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui s'opiniâtre.
Fitompóana, *s.* L'opiniâtreté, le motif. Itompóana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut servir, obéir.
Tompotómpo, *dupl.* de Tompo.

Manompotómpo. Respecter.
FANOMPOAM-PORIVÁTO, *s.* Corvée excessive, service écrasant.
MITOMPO TENY FÁNTATRA. S'obstiner dans son opinion, dans son sens.
TOMPONY MANGATAKA ÁTINY. Voy. HATAKA.
VORO-MANOMPO HÁVANA. Voy. HAVANA.
TÓMPOKO. Terme respectueux, honorifique: Monsieur, Madame.
TOMPOKOLÁHY, *s.* Monsieur.
TOMPOKOVÁVY, *s.* Madame. En parlant des morts honorables qu'on respecte, on se sert aussi de ces deux derniers mots, et quelquefois aussi de Ratompokolahy, Ratompokovavy.
TOMPO-MÁRIKA, *s.* Architecte.
TOMPOM-BÁDY, *s.* Les époux qui ont un droit mutuel l'un sur l'autre.
TOMPOM-BODIVÓNA, *s.* Le seigneur d'un domaine.
TOMPOM-PÁSANA, *s.* Ceux qui ont droit au tombeau de famille.
TOMPOM-PÁTY, *s.* Les plus proches parents du mort.
TOMPON' ALAHÉLO, *s.* Les plus proches parents du défunt.
TOMPON' ARÍVO, *s.* Le chef de mille hommes, militaires ou civils.
TOMPON-DÍA, *s.* Le premier fil de la chaîne déterminant la longueur à donner à l'étoffe.
TOMPON-DÍTRA, *s.* Qui s'obstine seul contre plusieurs.
TOMPON-DRAHARÁHA, *s.* Le chef du service, celui qui préside à un travail.
TOMPONDRÁNO, *s.* Serpent aquatique.
TOMPON-JÁTO, *s.* Centenier, chef de cent hommes.
TOMPON-KÉNATRA, *s.* Sur qui la honte retombe dans un insuccès.
TOMPON-TANÁNA, *s.* Les habitants d'une ville, d'un village.
TOMPON-TÁNY, *s.* Les habitants d'un pays, les maitres du sol.
TOMPON-TÁNTANA, *s.* Celui qui préside à une distribution de viande, de vivres.

TÓNA et **DÓNA**, *s.* 1° Gros serpent nocturne qu'on trouve dans les forêts et autres lieux sombres; 2° anguille énorme dont la chair est succulente, mais qu'on ne mange pas par respect, parce qu'on la regarde comme la demeure des ancêtres.

TÓNAKA, *adj.* Est toujours uni à Iley: ILEY TÓNAKA. Cet individu, cet imbécile, ce rustaud.

TÓNAKA, *s.* 1° Action d'appliquer le feu, la fumée pour faire sortir les animaux de leurs tanières; 2° de battre, de frapper. Voy. DONAKA.
Tonáfana, *p.* Qu'on enfume, qu'on frappe. Tonáfy, *imp.*
Atónaka, *p.* Dont on se sert pour enfumer, pour battre. Atonáfy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Qu'on a enfumé, frappé.

TONÁKA, *adj.* Désœuvré, nonchalant, flegmatique.
Atonaka, *p.* Qu'on fait attendre, qu'on laisse oisif. Atonáhy, *imp.*
Mi—, *v.n.* Rester oisif, attendre sans rien faire. Fi—, *s.* Manière de rester oisif. Mpi—, *s.* Celui qui reste oisif.
Prend Mampi—, Mifampi—.

TONÁNA, *adj.* Désœuvré, oisif, nonchalant, imbécile. Comme Donana.

TONÁNAKA, *s.* Nonchalance, oisiveté, paresse. Même sens et même conjugaison que Donanaka.

TONANTÓNANA, *adj.* Nonchalant, lambin, désœuvré, oisif.
Atonantónana, *p.* A laisser dans l'oisiveté, à faire attendre inutilement.
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui reste dans l'oisiveté; qu'on a fait attendre inutilement.
Mana—, *v.a.* Laisser dans l'oisiveté, faire attendre inutilement. Fana—, *s.* Celui qu'on laisse dans l'oisiveté, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui laisse dans l'oisiveté.
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Etre oisif, désœuvré, lambin. Mitonantonána, *imp.* Fi—, *s.* Etat de celui qui est oisif. Mpi—, *s.* Celui qui est oisif.
Fitonantonánana, *s.* L'oisiveté; le désœuvrement. Itonantonánana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui ose rester désœuvré.

TONÁZY, *s.* Le tonnage. (Fr. *tonnage*).

TÓNDRA, *s.* Action de porter, de conduire, de diriger.
Mi—, *v.a.* Porter d'une manière quelconque, conduire, diriger, gérer. Mitondrá, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on porte, manière de porter. Mpi—, *s.* Celui qui porte.
Fitondrána, *s.* L'action de porter, de conduire, l'instrument, le lieu. Itondrána, *rel.* Itondráy, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut porter, conduire, diriger.
MITONDRA LOHA MÓDY. Voy. LOHA.
MITONDRA TÉNA. Se conduire.
MPITONDRA TÉNA, *s.* Toute femme qui n'a pas de mari.
FITONDRAN-TÉNA, *s.* La conduite.
MITONDRA ÉNTANA OU TENY TSY VOAFÉHY, *prov. Lit.* Porter un paquet qui n'est pas lié; parler d'une affaire qui n'est pas terminée, comme si elle l'était.
MITONDRA FANJAKÁNA. Régner, administrer un Etat, en gérer les affaires, gouverner, commander.
MITONDRA KABÁRY. 1° Proclamer en public

une affaire d'Etat; 2° chercher querelle, dispute.

MITONDRA LÓZA. Porter malheur, entraîner un malheur.

MITONDRA RÓA, *adj.* Qui a part à l'héritage dans la caste de son père et dans celle de sa mère.

TSY MITONDRA RÓA. *Lit.* Ne pas porter deux choses: traiter sans attention, sans précautions, sans pitié.

TSY ITONDRANA RÓA. *Lit.* A qui ou à quoi l'on ne porte pas deux choses; qu'on n'aime pas, qu'on ne soigne pas, que l'on maltraite.

MITONDRA TENY MIVÓAKA. Répandre au dehors les secrets de famille.

MITONDRA TENY TANÓRA, *prov.* Proclamer ce qui n'est pas bien arrêté, le dire prématurément.

TÓNDRAKA, *adj.* Qui déborde, qui se répand, comme l'eau d'une rivière; fig. qui abonde, qui jouit de l'abondance.

Tondráhana, *p.* Sur quoi on répand de l'eau, qu'on arrose d'un liquide, de jus. Tondráho, *imp.*

Atóndraka, *p.* A répandre sur; à laisser jouir de l'abondance. Atondráho, *imp.*

Tafa—, voa—, *p.p.* (Bœufs) qui paissent dans les plantations; qu'on a arrosé d'un liquide, de jus.

Manóndraka, *v.a.* Arroser avec de l'eau, avec un liquide, avec du jus; laisser jouir de l'abondance. Manondráha, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on arrose, manière d'arroser. Mpan—, *s.* Celui qui arrose.

Fanondrahana, *s.* L'action d'arroser, la matiere, l'instrument. Anondrahahana, *rel.* Anondráhy, *imp.*
Prend Mampan—.

Mi—, *v.n.* Déborder, se répandre; paître dans les plantations, se dit des animaux. Fi—, *s.* Manière de déborder. Mpi—, *s.* Ce qui se répand.

Fitondrahana, *s.* Ce qui est arrosé, brouté. Itondráhana, *rel.*
Prend Mampi—.

Maha—. Qui peut arroser.

Tondratóndraka, *dupl. dim.* de Tondraka.

OMBY ANTÓNDRAKA. Bœufs qui paissent dans la campagne, sur les collines.

IZAY TONDRAKA ANIO MANANJARA, IZAY AMPITSO KA HITANÁO, *prov.* Celui qui jouit aujourd'hui, a de la chance, le jour de demain est incertain.

TONDRANTÓNDRANA, *adj.* Gauche, lourd, maladroit, imbécile.

Mi—, *v.n.* Etre gauche, maladroit, imbécile. Fi—, *s.* Etat de celui qui est gauche. Mpi—, *s.* Celui qui est gauche, maladroit.
Prend Mampi—.

TONDRENDRÉNA *(rendrena), adj.* Endormi, engourdi, maladroit, gauche.

Mi—, *v.n.* Etre endormi, engourdi, gauche. Fi—, *s.* Etat de celui qui est endormi. Mpi—, *s.* Celui qui est endormi.
Prend Mampi—.

TONDRINTÓNDRINA. Corruption de Tondrantondrana.

TÓNDRITRA, *s.* Action de courber le dos en étant assis, de diriger vers, d'appuyer la tête des petits enfants sur les genoux et de leur lever les pieds pour les faire vaquer aux besoins naturels; fig. action de rejeter la faute sur un autre.

Tondritana, *p.* Vers quoi on courbe, on dirige, sur qui on rejette la faute. Tondríto, *imp.*

Atóndritra, *p.* A courber, à diriger vers; à rejeter sur. Atondríto, *imp.*

Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est dirigé, rejeté sur; qu'on a dirigé, rejeté sur.

Manóndritra, *v.a.* Courber, diriger vers, appuyer un enfant sur les genoux pour le faire vaquer aux besoins naturels; fig. rejeter la faute sur un autre. Manondríta, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on courbe, manière de courber. Mpan—, *s.* Celui qui courbe.

Fanondritana, *s.* L'action de courber, de diriger vers, le motif. Anondrítana, *rel.* Anondríto, *imp.*

Mifanóndritra. Rejeter la faute l'un sur l'autre.
Prend Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.

Mi—, *v.n.* Etre courbé, dirigé vers. Mitondríta, *imp.* Fi—, *s.* Etat de celui qui est courbé.
Prend Mampi—.

Maha—. Qui peut courber, diriger vers.

TONDRI-BÓDY, *adj.* Qui a un postérieur proéminent.

TÓNDRO, *s.* L'index déployé et montrant quelque chose; action d'indiquer avec le doigt.

Tondróina, *p.* Qu'on indique avec le doigt ou autre chose. Tondróy, *imp.*

Atóndro, *p.* Ce avec quoi on indique. Atondróy, *imp.*

Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est dirigé vers; qu'on a indiqué avec le doigt ou autre chose.

Manóndro, *v.a.* Indiquer avec le doigt ou autre chose, diriger vers. Manondróa, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on indique avec le doigt, manière d'indiquer, l'index. Mpan—, *s.* Celui qui indique.

Fanondróana, *s.* L'action d'indiquer avec le doigt ou autre chose, l'instrument, le lieu. Anondróana, *rel.* Anondróy, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.

Maha—. Qui peut indiquer, diriger vers.
MANONDRO BÁSY. Diriger le fusil vers; fig. se révolter, faire la guerre à.
MANONDRO LÁNITRA. Monter droit vers le ciel, pousser droit; fig. jurer par le ciel.
MAHALALA TÓNDRO, *adj.* Tiède, se dit de l'eau dont la chaleur se fait sentir au doigt, lorsqu'on l'y plonge dedans.
TONDRO ADÁLA, *s.* Le doigt du milieu qui ne sait pas indiquer.
TONDRO FÓTOTRA, *s.* Action d'indiquer la cause d'un mal, un coupable.
TONDRO MÁSO, *s. Lit.* Indication avec l'œil; action de désigner un coupable, d'avoir recours à un protecteur.
MANONDRO MÁSO. Désigner un coupable, avoir recours à un protecteur.
RESY TONDRO MÁSO, *adj.* Qui a perdu son soutien, son père, sa mère, qui n'en est plus aimé, qui est rejeté par eux.
MANONDRO MASOÁNDRO. Jurer par le soleil.
TONDRO MIANDRA RÉNY, *s.* Action de s'appuyer sur sa mère; se dit d'un enfant qui ne fait rien et qui compte uniquement sur ses parents.
TONDRO MILA ZÁRA, *s.* Action de travailler avec ardeur quand on est vu, comme font les paresseux, comme fait une femme qui veut capter les faveurs.
TONDRO MÓLOTRA, *s.* 1° Indication faite en allongeant les lèvres vers un objet; 2° vente perfide d'un esclave ou d'un libre en l'indiquant des lèvres.
MIFANONDRO MÓLOTRA. Se désigner quelqu'un l'un à l'autre du bout des lèvres, pour le désapprouver, pour l'accuser, pour lui appliquer ce qui a été dit.
MANONDRO VARAVÁRANA. *Lit.* Indiquer la porte; demander à quelqu'un de l'acheter pour esclave.
TONDROMÁNGANY, *s.* Petits morceaux de bois fixés dans le mur pour supporter le bord du toit.

TONDRONTÓNDRONA. Comme Tondrantondrana.

TONÉNDRINA, *adj.* Maladroit, entrepris, simple, sot, gauche.
Mi—, *v.n.* Etre entrepris, gauche, sot. Fi—, *s.* Etat de celui qui est entrepris. Mpi—, *s.* Celui qui est entrepris.
Prend Mampi—.
Tonendrinéndrina, *dupl. fréq.* de Tonendrina.

TONÉRY, *s.* Paquet porté sur l'épaule au bout d'un bâton.
AN-TONÉRY, *adv.* Porté sur l'épaule au bout d'un bâton.

TÓNGA, *p.* Arrivé, parvenu à, qui atteint; qu'on a fait parvenir à.
Tongáva, *imp.* Arrivez.
Tongávina, *p.* (Prix) auquel on atteint, on arrive. Tongávy, Tongávo, *imp.* Atteignez à ce prix, que cela arrive.
Mahatónga, *v.a.* Porter à, conduire jusqu'à, faire devenir, rendre, causer, suffisant pour arriver.
Fahatongávana, *s.* L'arrivée. Ahatongávana, *rel.*
TONGAKO NY ÉNTANA. J'ai fait arriver les paquets.
TONGA DÍTRA et AN-DÍTRA, *adj.* Sur quoi on se chamaille, on s'entête de part et d'autre.
TONGA ÉLATRA, *adj.* Dont les ailes ont complétement poussé.
TONGA FÁTRA, *adj.* Qui a rempli la mesure.
TONGA FÉO, *adj.* Coq qui chante, bœuf qui mugit.
TONGA FÉTRA, *adj.* Arrivé au terme, à l'échéance.
TONGA FÓMBA, *adj.* Complet, à quoi il ne manque rien.
TONGA FOFONA, *adj.* Aliments, mets qui commencent à répandre de l'odeur en cuisant.
TONGA HÁKA, *adj.* Gorgé de nourriture.
TONGA HÉRY, *adj.* Fermentation arrivée à son plus haut degré.
TONGA MÁRIKA, *adj.* Exécuté selon le modèle, selon le plan.
TONGA NÁNY, *adj.* (Panier de pêche) plein de poissons jusqu'au goulot; fig. riche, opulent, qui a des provisions.
TONGA ÓHATRA, *adj.* Conforme à la mesure, au patron.
TONGA RÍNGITRA, *adj.* Picoté par la petite vérole, qui a perdu ses cheveux par suite de maladie.
TONGARÍVO, *s.* Nom d'une perle de couleurs variées.
TONGA VÓLANA, *adj.* Naissant à son terme.
TSY TONGA VÓLANA. Né avant le terme, avorton.

TONGÁLIKA, *s.* Chaîne d'orfèvrerie, chaîne dont les anneaux tournent l'un à droite et l'autre à gauche.
Atongálika, *p.* A courber comme en formant les anneaux d'une chaîne, à fléchir le genou. Atongalího, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui a fléchi le genou.
Mana—, *v.a.* Faire fléchir le genou. Fana—, *s.* Celui à qui l'on fait fléchir le genou, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui fait fléchir le genou.
Fanatongalíhana, *s.* L'action de faire fléchir le genou, la cause, le lieu. Anatongalíhana, *rel.*
Prend Mampana—.
Manongálika, *v.a.* Se mettre à genoux, fléchir le genou. Manongalího, *imp.* Fan—, *s.* Manière de fléchir le genou. Mpan—, *s.* Celui qui fléchit le genou.
Fanongalíhana, *s.* L'action de fléchir

le genou, le lieu. Anongalihana, *rel.* Prend Mampan—.

Mi—, *v.n.* Etre courbé comme les anneaux d'une chaîne. Fi—, *s.* Etat de ce qui est courbé. Mpi—, *s.* Ce qui est courbé.

Fitongalihana, *s.* L'état de ce qui est courbé, le lieu. Itongalihana, *rel.* Itongalího, *imp.*
Prend Mampi—.

Maha—. Qui peut se mettre à genoux.

SODIFAFANA KA ATSIPY VAO MANONGÁLIKA. Le Sodifafana, lorsqu'on le jette à terre, se recourbe et fléchit en quelque sorte le genou ; fig. se dit de ceux qui ne deviennent bons que lorsqu'on les traite sévèrement.

TONGÉRINA. Comme Tsingerina.

TÓNGIKA, *s.* Têtes de sauterelles enfilées en forme de chapelet ; ce qui est pressé, serré, ramassé ; action de presser, de replier ; de pousser au mal.

Atóngika, *p.* A enfiler, à presser, à replier.

Voa—, *p.p.* Enfilé, pressé, replié; poussé au mal.

Manóngika et **Mana—**, *v.a.* Enfiler des têtes de sauterelles, presser, replier, pousser au mal. Fan—, *s.* Ce qu'on enfile, manière de... Mpan—, *s.* Celui qui enfile.
Prend Mampan—.

Mi—, *v.n.* Etre enfilé, pressé, replié, se ramasser sur soi. Fi—, *s.* Etat de ce qui est enfilé.
Prend Mampi—.

Maha—. Qui peut enfiler, presser, replier, pousser au mal.

TONGÌLANA *(hilana)*, *adj.* Penché, incliné d'un côté; fig. porté au mal, partial.

Tongilánina, *p.* Qu'on incline.

Atongilana, *p.* A pencher. Atongiláno, *imp.*

Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est incliné; qu'on a incliné.

Manongilana, *v.a.* et *n.* Faire incliner; regarder, écouter en penchant la tête par côté. Manongilána, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on fait incliner, manière de faire incliner. Mpan—, *s.* Celui qui fait incliner.

Fanongilánana, *s.* L'action de faire incliner, l'instrument, le lieu. Anongilánana, *rel.* Anongiláno, *imp.*
Prend Mampan—.

Manatongilana, *v.a.* Faire pencher. Se conjugue comme le précédent.

Mi—, *v.n.* Pencher, être incliné; être partial, être porté à. Mitongilána, *imp.* Fi—, *s.* Etat de ce qui est incliné. Mpi—, *s.* Ce qui est incliné.

Fitongilánana, *s.* L'inclinaison, la partialité, la propension. Itongilánana, *rel*
Prend Mampi—.

Maha—. Qui peut incliner, pencher.

TONGÓA, *s.* 1° Nom de la bosse du bœuf autrefois ; 2° ce que l'état perçoit, prélève, ses revenus provenant des taxes, des impôts et des droits de toute sorte; 3° surplus, cadeau donné en sus du marché, surenchère.

Tongoávana, *p.* Sur quoi on entasse, à quoi on ajoute. Tongoávo, *imp.*

Tongoávina, *p.* Ce qu'on ajoute, ce qu'on met dessus. Tongoávy, *imp.*

Atongóa, *p.* A ajouter, à mettre dessus. Atongoávy, *imp.*

Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est ajouté, mis dessus; sur quoi on a entassé, à quoi on a ajouté.

Manongóa, *v.a.* Entasser, accumuler, ajouter, enchérir. Manongoáva, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on entasse, manière d'entasser. Mpan—, *s.* Celui qui entasse.

Fanongoávana, *s.* L'action d'entasser, d'ajouter, le lieu. Anongoávana, *rel.* Anongoávy, *imp.*

Mifanongóa. Se superposer, être superposé.
Prend Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.

Mi—, *v.n.* Etre entassé, empilé, renchéri. Fi—, *s.* Etat de ce qui est entassé. Mpi—, *s.* Ce qui est entassé.

Fitongoávana, *s.* L'entassement, le surplus. Itongoávana, *rel.*
Prend Mampi—.

Maha—. Qui peut superposer, ajouter, enchérir.

TONGOA MIHÓNKONA, *s.* Ce qui revient à l'Etat ou au souverain par les droits d'impôts, de douanes, de succession, de main-morte, du Vodi-hena.

TONGOA MIHONKON-DRAZANA TSY ALAIN' NY ANDRÍANA. Privilège accordé aux seigneurs de recevoir, à la place du souverain, le Isampangady, le Vodihena et d'hériter à sa place des biens de ceux qui meurent sans enfants.

TONGOA MIHONKONA NY FOLOALINDÁHY. Le dixième des douanes accordé aux soldats par Radama 1er.

TONGÓLANY, *s.* Etai, pièce secondaire ajoutée à une autre pour la renforcer, pour la soutenir ; la cale placée sous le traîneau, sous une pierre pour la tenir soulevée.

TONGÓLO, *s.* Les oignons. *Allium cepa.*

TONGOLO GÁSY et TONGOLON-KÓVA, *s.* L'ail. *Allium salivum.*

TONGOLON-DÁMBO, *s.* Plante bulbeuse semblable à l'oignon ; espèce de *Dipcade.*

TONGOLON-TÁNY, *s.* Plante à odeur forte.

TONGOLO VAZÁHA, *s.* Les oignons introduits par les Européens. *Allium cepa.*

Manao tongolo be fofona amy ny tány, *prov.* Faire dans l'Etat comme un oignon qui répand une forte odeur; pousser à la révolte, répandre de faux bruits.

TONGÓMBY, *s.* Elan, saut, bond que l'on fait pour mettre les pieds sur quelque chose. Comme Antongomby.

TÓNGONA, *s.* Mottes de terre entassées dans les rizières.

Tongom-báto, *s.* Tas de pierres amoncelées au bord des chemins par les passants, tas de pierres.

TONGORONDÁMBO, *s.* Herbe; espèce de *Chlorophytum.*

TÓNGOTRA, *s.* Pied, jambe, patte.
Tongórana, *p.* Qu'on saisit par le pied. Tongóry, *imp.*
Voa—, **Tinóngotra**, *p.p.* Saisi par le pied.
Manóngotra, *v.a.* Saisir par le pied. Manongóra, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on saisit par le pied, manière de saisir par le pied. Mpan—, *s.* Celui qui saisit par le pied.
Fanongórana, *s.* L'action de saisir par le pied, l'instrument. Anongórana, *rel.* Anongóry, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Maha—. Qui peut saisir par le pied.
Mandia tongotra éfatra. Qui marche sur quatre pattes, quadrupède; fig. qui marche rapidement, par un chemin ardu, jour et nuit.
Tongotra mby an-dakana, tsy azo averina intsóny, *prov.* Une fois que le pied est dans la barque, on ne peut plus revenir en arrière; fig. se dit de toute affaire conclue sur laquelle on ne revient pas.
Tongo-bakivaky sady maharary no mahaménatra, *prov.* Les pieds qui se fendillent font non seulement mal, mais encore donnent de la honte; fig. se dit de tout ce qui n'est pas terminé, qui donne de l'inquiétude et de la honte.
Tongobalády. *Lit.* Pieds prompts à la marche, à la course; nom donné à un personnage dans plusieurs contes malgaches.
Tongobóka, *s.* Une grosse espèce d'igname qui ressemble à un pied atteint de la lèpre.
Tongobólo, *s.* Tabatière faite avec un tube de bambou.
Tongobolo váva, *s.* *Lit.* Dont la bouche est sa tabatière; se dit de quelqu'un qui use de tabac et ne porte jamais de tabatière, mais qui puise chez les autres.
Tongo-dáy, *s.* Les poteaux qui supportent la tente.
Tongo-davarángana, *s.* Les colonnes, les poteaux des varangues.
Tongo-dovía, *s.* 1° Le pied d'une assiette malgache; 2° le trépied soutenant la trame; 3° action de marcher, de sauter en se tenant sur un pied.
Manao tongo-dovía. Se tenir ou marcher sur un seul pied.
Tongo-dríhana, *s.* Escalier servant à monter à l'étage.
Tongo-jávona, *s.* Bruine, petite bruine.
Tongo-kázo, *s.* Echasses.
Tongo-papángo, *s.* Crochet pour arrêter les portes, les croisées.
Tongo-tákotra, *s.* Poignée ou bouton du couvercle de la marmite.
Tongo-tókana, *adj.* Qui n'a qu'un pied, comme le guéridon.
Tongotr'akóho, *s.* La patate dont les feuilles sont découpées comme une patte de poule.
Tongotramboabé, *s.* Plante vésicante. *Ranuncula pinnata,* Poir.
Tongotr'ólona, *s.* Le pied; fig. un envoyé, un commissionnaire.
Tongotsókina, *s.* Petite herbe. *Lycopodium clavatum,* L.
Tongotr'omby nihosy, sitrak'andro nanáovana, *prov.* On est content des pieds des bœufs le jour où ils piétinent les rizières; fig. on n'est content de quelqu'un qu'autant qu'il rend service.

TÓNY, *adj.* Calme, paisible, serein.
Tonéna, *p.* Qu'on calme, qu'on apaise; (linge) qu'on bat ou qu'on frotte doucement en le lavant. Tonéo, *imp.*
Atóny, *p.* A calmer, à apaiser. Atonéo, *imp.*
Tafa—, **voa—**, *p.p.* Qui est apaisé; qu'on a apaisé, battu ou frotté doucement en lavant.
Manóny, *v.a.* Calmer, apaiser; battre ou frotter doucement en lavant. Manoné, *imp.* Fan—, *s.* Celui qu'on calme, manière de... Mpan—, *s.* Celui qui calme.
Fanonéna, *s.* L'action de calmer, de frotter doucement, l'instrument, le lieu. Anonéna, *rel.* Anonéo, *imp.* Prend Mampan—.
Mi—, *v.n.* Etre serein, calme, apaisé; se ralentir, se dit des affaires, des corvées, des jours. Fi—, *s.* Etat de ce qui est calme.
Maha—. Qui peut calmer.
Tonitóny, *dupl.* de Tony.
Tonitonéna, *p.* (Linge) qu'on bat doucement en lavant; qu'on rosse de coups. Tonitonéo, *imp.*
Voa—, *p.p.* (Linge) battu doucement, pressé; rossé.
Manonitóny, *v.a.* Battre doucement, presser le linge; rosser. Se conjugue comme le simple.
Tony kóba, *adj.* Empesé, se dit d'un lin-

ge vieux qu'on empèse pour le vendre comme neuf.

TONÍANY, *s.* Le but, le motif, le principal agent, celui qui dirige, qui est responsable, qui est le patron d'un autre, qui le soutient.

Tsy misy toniany ny teninão. Vous parlez en l'air.

TÓNINY. Comme Tonona.

TÓNJANA et **TÓNJINA** (*onjina*), *adj.* Fatigué, las; qui se balance en avant et en arrière, à droite et à gauche en marchant, qui se balance comme une barque, un navire.

Tonjénana, *p.* Sur quoi on se penche ou se penche quelque chose. Tonjéno, *imp.*

Atónjina, *p.* A faire pencher. Atonjéno, *imp.*

Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est incliné, balancé; sur quoi s'est incliné quelqu'un ou quelque chose.

Manónjina, *v.a.* Pencher ou balancer sa tête, son corps, faire incliner ou balancer quelqu'un ou quelque chose. Manonjèna, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on penche, manière de... Mpan—, *s.* Celui qui penche ou balance sa tête.

Fanonjénana, *s.* L'action de pencher ou de balancer sa tête, de faire pencher, l'instrument, le motif. Anonjénana, *rel.* Anonjéno, *imp.*
Prend Mampan—.

Mi—, *v.n.* Etre incliné, se balancer à droite et à gauche, en avant et en arrière, comme une pirogue, un navire. Mitonjéna, *imp.* Fi—, *s.* Manière de s'incliner, de se balancer. Mpi—, *s.* Ce qui se balance.

Fitonjénana, *s.* L'action de se pencher, de se balancer, la cause, le lieu. Itonjénana, *rel.* Itonjéno, *imp.*
Prend Mampi—.

Maha—. Qui peut incliner.

Tonjintónjina, *dupl. fréq.* de Tonjina.

TÓNO, *s.* Action de rôtir, de griller sur le feu, dans le feu.

Atóno, *p.* A griller; à faire punir. Atonóy, *imp.*

Voa—, *p.p.* Rôti, grillé, accusé.

Mi—, *v.a.* Griller, faire rôtir sur le feu ou dans le feu; fig. accuser, faire punir. Mitonóa, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on grille, manière de griller. Mpi—, *s.* Celui qui fait rôtir sur le feu ou dans le feu.

Fitonóana, *s.* L'action de faire griller; de faire punir, le lieu, l'instrument. Itonóana, *rel.* Itonóy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.

Maha—. Qui peut griller.

Tonotóno, *dupl. dim.* de Tono.

Tono avádika, *s.* Qu'on fait cuire en partie d'un côté du foyer et en partie de l'autre, (c'était prohibé par les Sikidy et les Sampy).

Tono hóboka, *s.* Action de cacher, de tenir secret.

Tono líana, *s.* Action de faire cuire à la hâte, comme fait celui qui a faim; empressement, hâte.

Tonom-bilány, *s.* Parties intérieures du bœuf qu'on fait cuire dans la marmite et qui servent aux premières invitations du Fandroana.

Ny laina itonoana, ny zoto andrahóana. Voy. Laina.

Indray mitono valála. Voy. Indray.

Mitono áina. Essayer de perdre quelqu'un, chercher à le faire condamner à mort.

Mitono fó. Risquer sa vie, s'exposer au danger.

Mitono téna. S'exposer au danger.

Mitono tena tahaka ny lolofótsy. Voy. Lolo.

TÓNONA, *s.* Prononciation, articulation, nœuds des plantes, nœuds d'une corde ou d'un fil mal fait.

Tonónina, *p.* Qu'on prononce. Tonóny, *imp.*

Voa—, *p.p.* Prononcé.

Manónona, *v.a.* Prononcer, articuler, dire le nom de quelqu'un. Manonóna, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on prononce, manière de prononcer. Mpan—, *s.* Celui qui prononce.

Fanonónana, *s.* La prononciation, l'articulation. Anonónana, *rel.* Anonóny, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.

Mi—, *v.a.* Prononcer, dire soi-même son propre nom. Mitonóna, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui dit soi-même son propre nom.

Fitonónana, *s.* L'action de dire soi-même son propre nom, le motif. Itonónana, *rel.* Itonóny, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.

Maha—. Qui peut prononcer, articuler.

Tonontónona, *dupl. fréq.* de Tonona.

Fampanónona, *s.* Questions énigmatiques et leurs réponses, charades proposées et devinées.

Tonónana, *adj.* Noueux, plein de nœuds, qui a des nœuds de distance en distance.

Tsy anonónana, *adj.* Un grand nombre, qu'on ne peut compter, innombrable.

Tsy tambo tonónina, *adj.* Un grand nombre, innombrable.

Mila tónona. Chercher querelle.

Tonom-bólana, *s.* Le destin du mois, le sort qu'il apporte.

Tonom-páty, *s.* Réponse de mort donnée par les Sikidy.

Tonom-poly hiháka. Prétexte de séparation.

MILA TONOM-POLY IIIHÁHA. Chercher une occasion, un prétexte pour se séparer.
TONON'ÁNDRO, s. Le destin du jour, son sort, le bien ou le mal qu'il apporte avec lui.
TÓNONY, s. Le point, la bonté d'une chose.
TSY MISY TÓNONY. Mal fait.
ANTÓNINY. Voy. ce mot.
TONON-KÍRA, s. Le chant, un chant, paroles ou air d'un chant.
MANAO TONON-KÍRA. Composer un chant, faire de la poésie.
TONON-TÁONA, s. Le retour de l'année, du Fandroana.

TÓNTA, s. 1° Piège à rats ; 2° un parti, une bande, une armée, les plaideurs chacun de son côté ; 3° amoncellement, superposition ; action de jeter sur ou contre, de battre, de frapper, de laisser tomber, d'imprimer sur papier ou sur étoffe.
Tontána, *p.* Sur quoi on entasse, on fait tomber, on frappe. Tontáy, Tontáo, *imp.*
Tontàina, *p.* Qu'on presse, qu'on imprime. Tontáy, *imp.*
Atónta, *p.* Ce qu'on met dessus, ce qui sert à presser, à entasser, à imprimer. Atontáy, *imp.*
Voa—, Tinónta, *p.p.* Entassé, frappé, pressé, imprimé.
Manónta, *v.a.* Jeter sur, presser, battre, imprimer. Manontá, *imp.* Fan—, s. Ce qu'on bat, manière de... Mpan—, s. Celui qui jette sur, qui imprime.
Fanontána, s. L'action de jeter sur, de presser, d'imprimer, les instruments. Anontána, *rel.* Anontáy, *imp.*
Mifanónta. Se frapper mutuellement. Prend Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Maha—. Qui peut jeter sur, presser, battre, imprimer.
Tontatónta, *dupl. dim.* de Tonta.
ANTÓNTA, *adj., adv., s.* Imprimé ; en tas ; tas. Voy. ANTONTA.
ANTONTAM-BÁRY, s. Tas de gerbes de riz.
ANTONTAN-JÁVATRA, s. Un monceau de diverses choses.
ANTONTAN-KÁZO, s. Piles, monceaux de bois coupé.
IZY ROA TÓNTA, s. Les deux, les deux partis, les deux armées.
KANÓNTA, s. Maillet de fer.
TONTA BÓKA, s. Fait sans ordre, sans précaution, comme on fait en jetant le corps d'un lépreux dans la fosse.
TONTAKÉLY, s. Les bandes de brigands, de pillards.
MANAO TONTAKÉLY. Piller, détrousser.
TONTAM-PARAFÁRA, s. Les planches du lit qui soutienent la paillasse ou le matelas.
TONTAN-KÓVA, s. Fausse monnaie fabriquée par les Hovas.
MANONTA TÁNY. Faire des murs, des planchers, avec de la terre pétrie.
MANONTA VÁRY. Entasser des gerbes de riz.

TÓNTA, *adj.* Usé, détérioré.
Tontàina, *p.* Qu'on use. Tontáo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Usé.
Mihatónta. S'user peu à peu, progressivement.
Maha—. Qui use, salit.
TONTA LÁZO, *adj. Lit.* A moitié vert, à moitié sec ; un peu usé, qui n'est ni neuf ni usé.

TONTÁLY, s. Total. (Fr. *total*).
Tontalina, *p.* Qu'on additionne. Tontalío, *imp.*
Atontály, *p.* A additionner. Atontalío, *imp.*
Voa—, *p.p.* Additionné.
Mana—, *v.a.* Additionner. Manatontalía, *imp.* Fana—, s. Ce qu'on additionne, manière d'additionner. Mpana—, s. Celui qui additionne.
Fanatontaliana, s. L'action d'additionner. Anatontalíana, *rel.* Anatontalío, *imp.*
Prend Mampana—.
Maha—. Qui peut additionner.
TONTALIBÉNY, s. La somme générale, la somme de plusieurs additions réunies.

TONTÓHITRA et **TOTÓHITRA** (*tohotra*), *adj.* Qui continue régulièrement, comme un travail qui se fait tous les jours, comme des paquets qui arrivent sans cesse, comme une fortune qui augmente toujours.
Atontóhitra, *p.* A faire continuer régulièrement.
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a continué ; qu'on a continué régulièrement.
Mana—, *v.a.* Continuer régulièrement un travail, ajouter sans cesse, faire arriver sans cesse. Manatontohíra, *imp.* Fana—, s. Ce qu'on continue, manière de continuer régulièrement. Mpana—, s. Celui qui continue une chose.
Fanatontohirana, s. L'action de continuer régulièrement, le moyen, le lieu. Anatontohírana, *rel.* Anatontohíro, *imp.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Continuer régulièrement, se succéder, arriver sans cesse. Fi—, s. La continuité d'un travail.
Prend Mampi—.
Maha—. Qui fait continuer régulièrement.

TONTÓLO, *adj.* Tous, tout entier, en totalité.
MANONTÓLO, *adj.* En entier, qui s'étend à tout, à la totalité.
MANONTOLO FÓ, *adj. Lit.* Qui a un cœur

entier ; implacable, inexorable, irréconciliable.
IRAY MANONTÓLO. Un tout entier.
IZAO TONTOLO IZÁO. Tout l'univers, le monde entier.
ANIO TONTÓLO OU MANONTOLO ˜ÁNDRO. Tout aujourd'hui, pendant tout le jour.

TÓNTONA, *s*. Action de secouer, de frapper quelque chose contre, comme le linge contre le lavoir, un os contre la table pour en faire sortir la moëlle, une bouteille contre la main pour la bien vider.
Tontónana, *p*. A quoi on ajoute, sur quoi on frappe quelque chose. Tontóny, *imp*.
Atóntona, *p*. A secouer, à battre contre, à ajouter. Atontóny, *imp*.
Voa—, *p.p*. Secoué, frappé contre, à quoi on a ajouté.
Mana—, **Manóntona**, *v.a*. Secouer, frapper contre, presser comme on fait pour le linge, ajouter. Manontóna, *imp*. Fan—, *s*. Ce qu'on secoue, qu'on frappe contre, manière de... Mpan—, *s*. Celui qui secoue, qui ajoute.
Fanontónana, *s*. L'action de secouer, de frapper, d'ajouter, l'instrument, le lieu. Anontónana, *rel*. Anontóny, *imp*.
Mifanóntona. Survenir successivement comme les gens, les affaires.
Prend Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n*. Etre secoué, frappé contre, pressé, ajouté. Fi—, *s*. L'état de ce qui est frappé contre. Mpi—, *s*. Ce qui est secoué.
Fitontónana, *s*. La secousse, le lieu, le motif. Itontónana, *rel*. Itontóny, *imp*.
Prend Mampi—.
Miantóntona, *v.n*. Frapper fortement sur le sol, comme quelqu'un qui tombe, comme des paquets qu'on laisse heurter contre le sol ; fig. se dit de plusieurs travaux qui tombent sur un seul.
Maha—. Qui peut secouer, frapper contre, presser, compléter, égaler.
Tontontóntona, *dupl. fréq*. de Tontona.
MIANTONTO-MÁTY et MIANTOTO-MÁTY. Travailler de toutes ses forces, se tuer de travail.

TONTÓSA, *adj*. Accompli, fini, complété.
Tontosáina, *p*. Qu'on accomplit, qu'on finit parfaitement. Tontosáy, *imp*.
Atontósa, *p*. Ce qui sert à achever, à finir parfaitement. Atontosáy, *imp*.
Mana—, *v.a*. Accomplir, achever parfaitement. Manatontosá, *imp*. Fana—, *s*. Ce qu'on accomplit, manière de... Mpana—, *s*. Celui qui accomplit, qui achève parfaitement.
Fanatontosána, *s*. L'action d'accomplir, d'achever parfaitement, le temps, le motif. Anatontosána, *rel*. Anatontosáy, *imp*.
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Maha—. Accomplir, capable de mener à bonne fin. Faha—, *s*. Manière d'accomplir. Mpaha—, *s*. Celui qui accomplit, qui peut accomplir.
Fàhatontosána, *s*. L'accomplissement, la perfection d'une chose. Ahatontosána, *rel*. Ahatontosáy, *imp*.
Tontosatósa, *dupl. dim*. de Tontosa.

TÓPA et **TOPATÓPA** (*dupl*. plus usité), *s*. Agitation de l'eau à la surface ou au bord de l'eau.
Atopatópa, *p*. A agiter. Atopatopáo, *imp*.
Tafa—, **voa—**, *p.p*. Qui est agité; qu'on a agité.
Mana—, *v.a*. Agiter l'eau. Manatopatopá, *imp*. Fana—, *s*. L'eau qu'on agite, manière d'agiter. Mpana—, *s*. Celui ou ce qui agite.
Fanatopatopána, *s*. L'action d'agiter, l'instrument, le vent qui agite, le lieu. Anatopatopána, *rel*. Anatopatopáy, *imp*.
Prend Mampana—.
Manopatópa et **Mi—**, *v.n*. Etre agité, former des vagues. Fi—, *s*. L'état des vagues. Mpi—, *s*. (L'eau) qui s'agite souvent.
Fitopatopána, *s*. L'agitation de l'eau, le lieu, le motif. Itopatopána, *rel*.
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut agiter, produire des vagues.

TÓPY, *s*. 1° Un coup d'œil rapide; 2° action de jeter, de lancer du sable, de l'eau, une lance.
Topázana, *p*. Sur quoi on jette un coup d'œil, on lance quelque chose. Topázy, Topázo, *imp*.
Atópy, *p*. Ce qu'on jette, qu'on lance sur. Atopázy, Atopázo, *imp*.
Voa—, *p.p*. Jeté, lancé ; sur quoi on a jeté.
Manópy, *v.a*. Jeter un coup d'œil, lancer quelque chose, comme du sable, de l'eau, une lance. Manopáza, *imp*. Fan—, *s*. Ce qu'on jette, manière de lancer. Mpan—, *s*. Celui qui lance.
Fanopázana, *s*. L'action de jeter un coup d'œil, de lancer quelque chose, l'instrument, l'endroit. Anopázana, *rel*. Anopázo, *imp*.
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n*. Etre lancé, être dirigé sur, (se dit des yeux). Mitopáza, *imp*. Fi—, *s*. L'état de ce qui est lancé, manière de se diriger sur... Mpi—, *s*. Ce qui se dirige sur.

Fitopázana, *s.* Action de se diriger vers..., le but, le motif. Itopázana, *rel.* Itopázo, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut jeter un coup d'œil, lancer quelque chose.
Topitópy, *dupl. fréq.* de Topy.
Indray mitopy máso, *adv.* En un coup d'œil, en un instant.
Manopy ména, — máinty, *adj.* Qui tire sur le rouge, sur le noir.

TÓRAKA, *adj.* et *c.* Comme, de même que; égal, semblable; *s.* action de jeter, de lancer.
Toráhana, *p.* Contre quoi on lance; qu'on rend égal à... Toráhy, *imp.*
Atóraka, *p.* Ce qu'on lance. Atoráho, *imp.*
Voa—, Tinóraka, *p.p.* Sur quoi on a lancé, qu'on a rendu égal à...
Manóraka, *v.a.* Rendre égal à... Manoráha, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on rend égal, manière de rendre égal... Mpan—, *s.* Celui qui rend égal à...
Fanoráhana, *s.* L'action de rendre égal à..., le moyen, le motif. Anoráhana, *rel.* Anoráhy, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.a.* et *n.* Lancer quelque chose, jeter contre; se diriger vers, se dit d'un chemin, d'un pays qu'on indique. Mitoráha, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on jette, manière de lancer quelque chose. Mpi—, *s.* Celui qui lance, qui jette contre.
Fitoráhana, *s.* L'action de jeter contre, l'instrument, l'endroit. Itoráhana, *rel.* Itoráhy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Miantóraka, *v.n.* Se lancer contre, tomber, se précipiter. Miantoráha, *imp.* Fian—, *s.* La manière de se lancer contre. Mpian—, *s.* Celui qui se lance contre.
Fiantoráhana, *s.* L'action de se lancer contre, celui contre qui on se lance. Iantoráhana, *rel.* Iantoráho, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut lancer, être égal à...
Toratóraka, *dupl. fréq.* de Toraka.
Miantoratóraka, *v.n.* S'agiter, se remuer comme un moribond.
Toraka ny anao ny áhy. Le mien est comme le vôtre.
Tora-báto, *s.* Un coup de pierre.
Tora-bíntsy et Antora-bíntsy, *s.* Trou souterrain où le martin-pêcheur fait son nid; galerie souterraine.
Tora-bótsotra, *s.* Payement au comptant.
Torak' ántso, *s.* Action d'appeler au loin de toute la force de sa voix.
Tora-kóvitra (pour Tera-kovitra), *adj.* Tremblant, frissonnant.
Mitora-kóvitra. Trembler, frissonner de tous ses membres.
Tora-máso. 1° Un point de vue, ce que la vue embrasse; 2° un coup d'œil; 3° évaluation à vue d'œil d'une certaine quantité d'argent coupé, de l'argent correspondant à un objet qu'on achète.
Tora-masoándro, *s.* Un hasard, au hasard.
Tora-tády, *adj.* Droit, qui va droit d'un point à un autre.
Tora-tény, *s.* Paroles qu'on glisse, qu'on souffle à quelqu'un pour l'aider.
Tora-tsavatsáva, *s.* Coup lancé au hasard, comme en tirant dans les broussailles.
Mitora-jófo. Produire de la poussière.
Mitoraka am-pivalánana. Jeter quelque chose en descendant; fig. se ranger de l'avis des autres; exagérer, grossir.
Mitorak' ívy (pour Miteraka ívy), *adj.* 1° Dont la salive abonde, comme quand on voit manger des citrons; 2° qui suinte, comme une plaie, un ulcère.
Iny lalana mitoraka miankandrefana iny aléha. Prenez ce chemin que vous voyez se diriger vers l'ouest.

TÓRANA, *adj.* Evanoui, tombé en défaillance, en syncope; fig. saisi par une forte impression de joie ou de tristesse.
Toránina, *p.* Qu'on fait évanouir. Toráno, *imp.*
Voa—, *p.p.* Qu'on a fait évanouir, qu'on a chloroformisé.
Manórana, *v.a.* Procurer l'évanouissement, faire évanouir, chloroformiser. Manorána, *imp.* Fan—, *s.* Celui qu'on fait évanouir, manière de... Mpan—, *s.* Celui qui chloroformise.
Fanoránana, *s.* L'action de faire évanouir, le chloroforme. Anoránana, *rel.* Anoráno, *imp.*
Prend Mampan—.
Maha—. Qui peut faire évanouir, chloroformiser.
Torantórana, *dupl. fréq* de Torana.
Hatoránana, Fahatoránana, *s.* Evanouissement.
Toran'ny héhy, *adj.* Qui se pâme de rire.

TORÁRAKA. Comme Torevaka.

TORÉBINA, *s.* Ténor dans le chant. (Ang. *treble*).

TORENDRÉNA. Comme Tandrendrena.

TORÉO, *s.* Le gazouillement des oiseaux; fig. demandes importunes, attendrissantes.
Atoréo, *p.* A faire demander avec instance.
Tafa—, *p.p.* Qui a demandé avec instance.
Mi—, *v.n.* Gazouiller; demander avec instance de manière à exciter la compassion. Mitoreóva, *imp.* Fi—, *s.*

Manière de gazouiller, de demander avec instance.
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut demander avec instance.
Toreoréo, *dupl. fréq.* de Toreo.

TORÉRAKA *(reraka).* Comme Torevaka.

TORÉTRA, *adj.* 1° Serré, se dit des fruits nombreux d'un arbre; 2° qui se recoquille, qui est engourdi, lambin.
Mi—, *v.n.* Être serré comme les fruits, être engourdi, ratatiné, lambin. Fi—, *s.* L'état des fruits serrés, l'engourdissement. Mpi—, *s.* Le lambin. Prend Mampi—.
Maha—. Qui ose lambiner.
Toredrétra, *dupl.* de Toretra.

TORÉVAKA, *s.* Etat de celui qui est assis sans rien faire, qui est dans l'attente, désœuvré.
Atorévaka, *p.* A faire attendre, à laisser dans le désœuvrement. Atoreváho, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui est désœuvré.
Mana—, *v.a.* Faire attendre, laisser dans le désœuvrement. Manatoreváha, *imp.* Fana—, *s.* Celui qu'on fait attendre, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui fait attendre.
Fanatorevahana, *s.* L'action de faire attendre, le lieu, le motif. Anatoreváhana, *rel.* Anatoreváho, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Rester assis sans rien faire, être désœuvré. Mitoreváha, *imp.* Fi—, *s.* L'état de celui qui reste assis sans rien faire. Mpi—, *s.* Celui qui reste assis sans rien faire.
Fitorevahana, *s.* L'action de rester assis sans rien faire, le lieu. Itoreváhana, *rel.* Itoreváho, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut rester assis sans rien faire.
Torevadrévaka, *dupl. fréq.* de Torevaka.

TÓRY et **TORIMÁSO,** *s.* Sommeil.
Matóry, *v.n.* Dormir. Matoría, *imp.* Fatóry, *s.* La manière de dormir. Mpatóry, *s.* Celui qui dort.
Fatoríana, *s.* Le sommeil, le temps. Atoríana, *rel.* Atorío, *imp.*
Prend Mampa—.
Toritóry, *dupl. dim.* de Tory.
Matory anakampó. Dormir extérieurement tout en écoutant ce qui se dit, tout en réfléchissant.
Matorim-panafódy. Dormir par l'effet d'un remède comme l'opium.
Matoritorin' alahélo. Dormir légèrement par suite du chagrin.
Matoriándro, *s.* 1° Qui dort pendant le jour comme les paresseux; 2° l'Engoulevent malgache; espèce de Caprimulgue.
Matory máty. Dormir d'un sommeil de plomb, de mort.
Torimason' akóho, *s.* Sommeil léger, comme celui des poules; sommeil simulé.
Manao torimason' akóho. Sommeiller légèrement, faire semblant de dormir.
Tory masíaka, *s.* Sommeil entrecoupé.

TÓRY, *s.* 1° Incision, ligne; sillon pour séparer, pour dessécher les rizières; action de séparer les filaments du Rofia, du chanvre, de l'écorce du Zozoro; 2° les cordes du Valiha soulevées sur le bambou qui sert d'instrument.
Torina, *p.* (Bœuf) qu'on entaille; qu'on sépare en filaments, en sillons; qu'on dénonce, qu'on accuse. Torío, *imp.*
Voa—, Tinóry, *p.p.* (Bœuf) qu'on a entaillé; qu'on a séparé, dénoncé.
Mi—, *v.a.* Entailler le bœuf pour enlever la graisse et les boyaux, inciser, découper, séparer en fils, en lanières, rayer, sillonner; fig. dénoncer, accuser auprès des juges. Mitoría, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on entaille, celui qu'on accuse auprès des juges, manière de... Mpi—, *s.* Celui qui incise, qui dénonce.
Fitoriana, *s.* L'action de dénoncer, d'inciser, l'instrument, le lieu, le temps. Itoríana, *rel.* Itorío, *imp.*
Mampitóry. Faire inciser, séparer, faire accuser.
Mifampitóry. S'accuser, se dénoncer mutuellement.
Maha—. Qui peut inciser, rayer, séparer en fils, dénoncer.
Toritóry, *dupl.* de Tory.
Mitoritory rávina. *Lit.* Séparer des feuilles; examiner à fond une affaire difficile.
Mitory rofía, rongóny, hísatra, áhitra. Séparer en brins, en fils, du Rofia, du chanvre, de l'écorce du Zozoro, de longues herbes pour les tisser.
Mitory varavárana. Pratiquer des rainures à une porte pour l'enjoliver.
Tóriny, *s.* 1° La première incision faite sur un animal pour en extraire la graisse, les boyaux; 2° une grosse tranche de viande crue; 3° la corde du Valiha; 4° l'espace limité par deux sillons ou deux lignes; champs de patate, de manioc, etc.
Tory hísatra, *s.* Cannelures qu'on fait sur les portes pour les enjoliver.
Tory kísina, *s.* Demandes réitérées, importunes.
Torim-boánjo, *s.* Un champ de pistaches.
Manao torim-boanjo ny lánitra. Se dit d'un ciel floconneux.
Torin' ása, *s.* Un champ travaillé.

Torin-kéna, *s.* Une grosse tranche de viande crue.
Torin-tány, *s.* Un champ, un enclos déterminé, délimité.
Tory tény, *s.* Sermon, discours.
Mitory tény. Prêcher. Se conjugue comme le simple.
Fitorian-tény, *s.* La prédication ; la chaire.
Mpitory tény, *s.* L'orateur, le prédicateur.

TORÍNGANA *(ringa)*, *adj.* Boiteux.
Mi—, *v.n.* Boiter, clocher, clopiner. Fi—, *s.* L'état de celui qui est boiteux. Prend Mampi—.

TORÍSIKA *(risika)*, *s.* Action d'exciter, d'encourager les chiens à se battre.
Torisihina et **Torosihina**, *p.* Qu'on excite à se battre. Torisího, Torosího, *imp.*
Atorisika, *p.* A exciter. Atorisího, *imp.*
Voa—, *p.p.* Qu'on a excité.
Mana—, *v.a.* Exciter les chiens à se battre. Manatorisíha, *imp.* Fana—, *s.* Celui qu'on excite, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui excite.
Fanatorisihana, *s.* Action d'exciter les chiens. Anatorisíhana, *rel.*
Mampitorisika (de Mitorisika, inusité). Exciter les chiens à se battre.
Ampitorisihina, *p.* Qu'on excite à se battre.
Maha—. Qui peut exciter les chiens à se battre.

TÓRO, *s.* Indication, action de montrer, de dire, de révéler, d'enseigner, de mettre sur le chemin.
Toróana, *p.* A qui on montre, on indique, qu'on guide. Toróy, *imp.*
Atóro, *p.* Qu'on montre, qu'on indique, à montrer. Atoróy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Indiqué, montré.
Manóro, *v.a.* Montrer, indiquer. Manoróa, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on indique, manière de... Mpan—, *s.* Celui qui indique.
Fanoróana, *s.* L'action de montrer, d'indiquer, l'instrument, le lieu. Anoróana, *rel.* Anoróy, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Maha—. Qui peut montrer.
Torotóro, *dupl.* de Toro.

TÓRO et **TOROTÓRO** (*dupl.* plus usité), *adj.* Brisé, fracassé, écrasé, moulu, pulvérisé; fig. qui a dépensé, perdu beaucoup.
Torotoróina, *p.* Qu'on brise, qu'on broie, qu'on écrase. Torotoróy, *imp.*
Voa—, **Tinorotóro**, *p.p.* Ecrasé, broyé, pulvérisé.
Manorotóro, *v.a.* Briser, moudre, écraser, pulvériser. Manorotoróa, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on broie, qu'on brise, manière de... Mpan—, *s.* Celui qui broie, qui pulvérise.
Fanorotoróana, *s.* L'action de broyer, de pulvériser, l'instrument, l'endroit. Anorotoróana, *rel.* Anorotoróy, *imp.* Prend Mampan—.
Tororáhona. Ciel noir et orageux.
Tsy toro vato nandiavana, tsy fola-kazo niankínana, *prov.* *Lit.* Dont la pierre qu'il foulait aux pieds n'est pas brisée, dont le bois sur lequel il s'appuyait n'est pas cassé ; fig. dont les protecteurs, les témoins sont encore vivants.

TOROBOSÓA, *s.* Tire-bouchon. (Fr. *tire-bouchon*).

TÓROKA, *s* Fausse imputation, réclame injuste, prétentions frauduleuses, injustes.
Toróhina, *p.* Qu'on réclame injustement, à qui l'on réclame injustement.
Voa—, *p.p.* Imputé faussement, à qui l'on a réclamé injustement.
Mi—, *v.a.* Imputer faussement, prétendre, réclamer injustement. Mitoróha, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on impute faussement, manière de... Mpi—, *s.* Celui qui impute faussement.
Fitoróhana, *s.* L'action de réclamer injustement. Itoróhana, *rel.* Itoróhy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui ose imputer faussement, réclamer injustement.
Fitóroka. Voy. ce mot.

TORONTORÓNINA, *adj.* Conçu dans le sein de la mère, se dit de l'embryon, du fœtus ; ce mot s'applique aussi à la mère et prend alors un régime direct.
Vao torontoronina azy ny réniny. Sa mère venait de le concevoir.

TORÓSY, *s.* Trusquin. (Fr. *trusquin*).
Torosina, *p.* Qu'on règle avec le trusquin. Torosío, *imp.*
Atorósy, *p.* A régler, ce qui sert à régler. Atorosío, *imp.*
Voa—, *p.p.* Réglé avec le trusquin.
Mana—, *v.a.* Régler une planche avec le trusquin. Manatorosía, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on règle avec le trusquin, manière de... Mpan—, *s.* Celui qui règle avec le trusquin.
Fanatorosiana, *s.* L'action de régler une planche avec le trusquin, l'instrument. Anatorosíana, *rel.* Anatorosío, *imp.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.a.* et *n.* Régler une planche avec le trusquin ; être réglé avec le trusquin. Mitorosía, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on règle avec le trusquin, l'état de ce qui est réglé. Mpi—, *s.* Celui qui règle avec le trusquin.

Fitorosíana, *s.* L'action de régler une planche avec le trusquin, l'instrument. Itorosíana, *rel.* Itorosío, *imp.* Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut régler avec le trusquin.
DISO TORÓSY, *adj. Lit.* Qui règle mal avec le trusquin ; fig. qui s'égare, se trompe.
MITOVY TORÓSY, *adj.* Bien rayé avec le trusquin; fig. égal, de même rang, de même fortune.

TOROTORÓHINA, *adj.* et *s.* Moisi.

TOROTÓROKA, *s.* Chevêche malgache. *Minox superciliaris,* Vieillot.

TORÓVANA, *adj.* Qui ressent une grande fatigue intérieure, dont les membres sont brisés de fatigue.

TORÓVOKA, *s.* Etat de celui qui est assis par terre, sur une natte, sans allonger les jambes.
Atoróvoka, *p.* Qu'on place par terre, sur une natte. Atorovóhy, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est assis par terre, sur une natte ; qu'on a placé par terre ; fig. qu'on a bien arrangé.
Mana—, *v.a.* Placer, faire asseoir par terre, sur une natte ; fig. bien arranger. Manatorovóha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on fait asseoir par terre, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui fait asseoir par terre.
Fanatorovóhana, *s.* L'action de faire asseoir par terre, de bien arranger, le lieu. Anatorovóhana, *rel.* Anatorovóhy, *imp.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Etre placé, assis par terre, sur une natte ; fig. être arrangé, réglé, fixé, terminé. Mitorovóha, *imp.* Fi—, *s.* L'état de celui qui est assis par terre. Mpi—, *s.* Celui qui est assis par terre.
Fitorovóhana, *s.* L'action de bien s'asseoir par terre, le lieu. Itorovóhana, *rel.* Itorovóhy, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui sait rester assis par terre, qui peut placer par terre.
Torovodróvoka, *dupl. fréq.* de Torovoka.
TOROVOK' AMBOA MARO MAHALALA, FA NY SAFELIKY NY RAMBONY NO TSY FÁNTATRA, *prov.* On sait comment le chien s'assied, mais on ne connait pas les circuits que fera sa queue ; fig. les paroles d'un homme habile sont claires en elles-mêmes, mais on ne voit pas tout le sens caché, toutes les allusions qu'elles contiennent.

TÓSAKA, *adj.* 1° Qui se répand comme l'eau, qui coule comme des larmes abondantes ; 2° rompu, coupé comme les fils, les cordes.
Tosáhana, Tosáhina, *p.* Qu'on arrose, qu'on coupe. Tosáhy, Tosáho, *imp.*
Atósaka, *p.* A arroser, à couper ; ce avec quoi on arrose, on coupe. Atosáhy, Atosáho, *imp.*
Voa—, *p.p.* Répandu, arrosé, coupé.
Manósaka, *v.a.* Arroser, trancher un fil. Manosáha, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on arrose, manière de couper un fil. Mpan—, *s.* Celui qui arrose.
Fanosáhana, *s.* L'action d'arroser, de trancher un fil, l'instrument. Anosáhana, *rel.* Anosáhy, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Couler, se répandre, comme l'eau, les larmes, le riz ; être coupé. Fi—, *s.* La manière de couler, l'état de ce qui est coupé.
Fitosáhana, *s.* L'écoulement d'un liquide, le temps. Itosáhana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut arroser, couper.
Tosatósaka, *dupl. aug. fréq.* de Tosaka.

TÓSY, *s.* Requête, supplique, demande familière, comme celle d'un enfant à ses parents. Comme Hanta.
Tosina, *p.* Qu'on demande. Tosío, *imp.*
Voa—, *p.p.* Qu'on a demandé.
Mi—, *v.n.* Demander avec confiance, avec instance, comme font les enfants envers les parents. Mitosía, *imp.* Fi—, *s.* Manière de demander. Mpi—, *s.* Celui qui demande souvent.
Fitosíana, *s.* L'action de demander avec instance, le temps. Itosiana, *rel.* Itosío, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui sait demander.
Tositósy, *dupl.* de Tosy.

TÓSY, *adj.* 1° Touché, se dit du joueur touché par une bille ou canette ; 2° touché, se dit des caractères d'imprimerie sur lesquels on fait passer le rouleau. (Fr. *touché*).
Tosina, *p.* Qu'on touche. Tosio, *imp.*
Voa—, *p.p.* Touché ; (caractères) sur lesquels on a fait passer le rouleau.
Mi—, *v.a.* Faire passer le rouleau sur les caractères. Se conjugue comme le précédent.

TÓSIKA, *s.* Impulsion.
Atósika, *p.* Qu'on pousse, qu'on chasse de la caste, (poisson) qu'on pousse vers la nasse. Atosého, *imp.*
Voa—, *p.p.* Poussé, chassé, amené vers la nasse.
Manósika, *v.a.* Pousser, chasser de la caste, amener le poisson à la nasse. Manoséha, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on

pousse, la manière de pousser. Mpan—, *s.* Celui qui pousse.
Fanoséhana, *s.* L'action de pousser, de chasser de la caste, le temps, l'instrument, le dé à coudre. Anoséhana, *rel.* Anosého, *imp.*
Mifanósika. Se pousser mutuellement; se presser en grand nombre, s'accuser réciproquement.
Prend Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Maha—. Qui peut pousser.
Tositósika, *dupl. fréq.* de Tosika.
Manosi-bohon-tánana. Repousser du revers de la main; dédaigner, repousser quelqu'un sans l'écouter.
Manosika tróndro. Pousser le poisson dans un coin en faisant des barrières qu'on resserre toujours davantage.
Atosiky ny mpónina. Livré aux juges par les voisins.

TÓTY, *r.* Soin, égard, précaution, attention.
Toténa, *p.* Dont on a soin. Totío, *imp.*
Mi—, *v.a.* Soigner les objets, remuer un malade avec précaution. Fi—, *s.* Ce qu'on soigne, manière de soigner.
Prend Mampi—.
Ce mot est toujours précédé de Tsy:
Hianao dia tsy mitóty ka!... Vous ne prenez aucun soin de...

TÓTO, *s.* 1° Action de piler le riz, la terre, de piétiner le sol; 2° de donner des coups de corne, comme les bœufs.
Totóina, *p.* Qu'on pile, qu'on piétine, que le bœuf frappe de la corne. Totóy, *imp.*
Voa—, Tinóto, Tonóto, *p.p.* Pilé, piétiné, frappé avec la corne.
Manóto, *v.a.* Donner des coups de corne; fig. se dit des enfants qui, d'après le destin, doivent nuire aux parents, et aussi des sortilèges qu'on prépare pour d'autres et dont on est soi-même victime. Manotóa, *imp.* Fan—, *s.* Manière de donner des coups de corne, le pilon. Mpan—, *s.* Ce qui donne des coups de corne.
Fanotóana, *s.* L'action de donner des coups de corne. Anotóana, *rel.*
Mifanóto. Se battre à coup de cornes; se dit aussi des destins qui sont contraires l'un à l'autre.
Prend Mampifan—, Mampan—.
Mi—, *v.a.* Piler, piétiner le sol comme en dansant. Mitotóa, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on pile, manière de piétiner le sol. Mpi—, *s.* Celui qui pile.
Fitotóana, *s.* L'action de piler, le mortier, le lieu, le temps. Itotóana, *rel.* Itotóy, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut piler, piétiner, donner des coups de corne.

Tototóto, *dupl.* de Toto.
Mitototóto, *v.n.* Tâtonner, aller de côté et d'autre, comme quelqu'un qui a perdu le chemin; fig. se détourner du chemin de la droiture.
Toto hítsaka, *s.* Action de marcher sur le pied d'autrui.
Totohóndry, *s.* Coup de poing.
Toto loháliká, *s.* Coup de genou donné à quelqu'un.
Totománta, *s.* 1° Plante médicinale employée dans les maladies des petits enfants; 2° *adv.* avec urgence, avec instance.
Aza manao totománta. N'urgez pas, n'insistez pas.
Totom-bazímba, *s.* Action de piler le riz à deux en mouvant le pilon ensemble.
Manao totom-bazímba. Piler le riz à deux en mouvant le pilon ensemble.
Toton' arétina, *s.* Indispositions éprouvées durant les grandes épidémies par ceux qui échappent au mal.
Toto néndra, *s.* Indisposition ressentie durant une épidémie de variole, par ceux qui en sont préservés.
Toton-kátsaka, — kóba, toton-tsakáy, — tsíra, *s.* Tout ce qu'on pile dans le mortier: le maïs, le riz réduit en farine, le piment, le sel pilé et réduit en poudre.
Totopóry et Totom-póry, *adj.* Qui ne vaut rien, de nulle valeur, un bon à rien.
Totoráno, *s.* 1° Cotonnade du pays fabriquée par les indigènes; 2° les murs en terre, fabriqués avec de la terre pétrie et piétinée.
Toto rébika, *s.* Trépignement des pieds dans la danse ou par suite d'une grande joie.
Mitoto rébika. Danser, trépigner de joie.
Totovóry, *s.* Bourre d'une arme à feu.
Mitoto tány. 1° Piler la terre, faire du pisé; 2° piaffer; 3° prêter serment en battant la terre du pied.
Manao toton'omby bóry. *Lit.* Faire comme les bœufs sans cornes quand ils se battent; fig. insister, urger, ne donner ni trêve ni repos.
Mifanoto ráhona. *Lit.* Avoir des nuages qui s'entre-choquent; fig. se dit d'une foule qui se presse en divers sens, d'affaires nombreuses qui se croisent.
Mifanoto víntana. Avoir des destins contraires, se dit des époux ou des enfants et des parents que le destin condamne à se nuire réciproquement.

TOTOJÁNJINA et TOTOZÁNJINA, *s.* 1° Nudité; 2° évidence, visibilité.
Mi—, *v.n.* Etre en évidence, nu.

TOTOKÁFO (de Totoka, mot des provinces, environné, et Afo), *s. Lit.* Entouré par le feu; occupations, affaires urgentes et simultanées.

TOTÓNGANA, *s.* Etat de ce qui est incliné, renversé, comme une marmite, une corbeille renversée.
Totongánana, *p.* Sur quoi on verse un liquide. Toutongány, *imp.*
Atotóngana, *p.* A incliner, à renverser. Atotongány, *imp.*
Voa—, *p.p.* Incliné, renversé.
Mana—, *v.a.* Incliner, renverser; *fig.* dégrader. Manatotongána, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on incline, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui renverse.
Fanatotongánana, *s.* L'action d'incliner, de renverser, l'instrument, le lieu. Anatotongánana, *rel.* Anatotongány, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Etre incliné, renversé; *fig.* déchoir, descendre à un rang inférieur, être dégradé. Fi—, *s.* L'état de ce qui est incliné.
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut incliner, renverser.
Totongantóngana, *dupl. fréq.* de Totongana.
Totongan-dronóno, *s.* Maladie d'oreille propre aux petits enfants et qui donne du pus.

TÓTOTRA, *adj.* Comblé, entièrement couvert, recouvert, plongé dans; *s.* action de couvrir, de recouvrir.
Totófana, *p.* Qu'on couvre, qu'on comble. Totófy, *imp.*
Atótotra, *p.* Ce dont on couvre, ce avec quoi on comble. Atotófy, *imp.*
Voa—, Tinótotra, Tonótotra, *p.p.* Couvert.
Manótotra, *v.a.* Couvrir, combler. Manotófa, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on comble, la manière de couvrir. Mpan—, *s.* Celui qui comble.
Fanótófana, *s.* L'action de couvrir, de combler, la matière, l'instrument. Anotófana, *rel.* Anotófy, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Etre couvert, comblé. Mitotófa, *imp.* Fi—, *s.* La manière de se couvrir. Mpi—, *s.* Celui qui se couvre.
Fitotófana, *s.* L'action de se couvrir, la couverture. Itotófana, *rel.* Itotófy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut couvrir, combler, qui suffit pour couvrir.
Fandri-totófana. Voy. Fandrika.
Longoa mitoto-bózaka. Voy. Longoa.

TOTÓTRA, *r.* Secousses qu'on fait subir au fil pour l'égaliser; *fig.* palpitation, détente des nerfs.
Totórina, *p.* Qu'on secoue. Totóry, *imp.*
Atotótra, *p.* A secouer, (les nerfs) à détendre. Atotóry, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* (Nerfs) qui se sont détendus, (cœur) qui a palpité; qu'on a secoué, détendu.
Manotótra, *v.n.* Secouer les fils en les raidissant pour les égaliser. Manotóra, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on secoue, manière de secouer les fils. Mpan—, *s.* Celle qui secoue les fils.
Fanotórana, *s.* L'action de secouer les fils, l'instrument. Anotórana, *rel.* Anotóry, *imp.*
Prend Mampan—.
Mi—, *v.n.* Se détendre, se dit des nerfs, palpiter. Fi—, *s.* Manière de...
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut secouer les fils pour les égaliser.

TOTÓZY, *s.* Souris.

TÓVANA, *s.* Ajoutage, ce qu'on ajoute en superposant, en allongeant, en nouant.
Továnana, *p.* A quoi on ajoute en superposant, en allongeant. Továny, Továno, *imp.*
Atóvana, *p.* Qu'on ajoute. Atováno, *imp.*
Voa—, Tinóvana, *p.p.* Qui a reçu un ajoutage.
Manóvana, *v.a.* Ajouter, comme une assise de terre, un bout de bois, de corde, empiler l'un sur l'autre. Manováno, *imp.* Fan—, *s.* Ce à quoi on ajoute, manière d'ajouter. Mpan—, *s.* Celui qui ajoute.
Fanovánana, *s.* L'action d'ajouter quelque chose. Anovánana, *rel.* Anováno, *imp.*
Prend Mampan—.
Mi—, *v.n.* Avoir un ajoutage. Fi—, *s.* L'état de ce qui a un ajoutage.
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut ajouter en allongeant, en superposant, qui suffit pour l'ajoutage.
Tovantóvana, *s.* Mensonges ajoutés à des choses vraies, conjectures.
Manovantóvana. Ajouter des mensonges à des choses vraies, inventer, conjecturer. Se conjugue comme le simple.
Tovam-bólo, *s.* Mèche de faux cheveux ajoutés aux naturels pour allonger les tresses.
Tovam-bóna, *s.* Faux cheveux ajoutés aux naturels pour rendre les tresses plus volumineuses.

TOVÉVY, *r.* Qui n'est pas d'aplomb.
Atovévy, *p.* A faire pencher, incliner.
Tafa—, *p.p.* Qui a penché.
Mana—, *v.n.* Incliner, faire pencher. Manatovevé, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on incline, manière de faire pencher. Mpana—, *s.* Celui qui fait pencher.
Fanatovevéna, *s.* L'action de faire pencher, le moyen. Anatovevéna, *rel.* Anatovevéo, *imp.*

Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Etre penché, incliné. Fi—, *s.* L'état de ce qui est incliné.
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut incliner.

TÓVY, *r.* Ressemblance, égalité.
Mi—, *v.n.* Ressembler, être égal. Mitovía, *imp.* Fi—, *s.* La manière de ressembler, la ressemblance.
Fitovíana, *s.* La ressemblance, l'égalité ; nom figuré donné au souverain, au père de famille. Itovíana, *rel.*
Mampitóvy. Comparer, rendre égal, semblable.
Ampitovína, *p.* Qu'on égalise, qu'on compare.
Fampitovíana. La comparaison de l'un à l'autre.
Mitovy héna, *adj.* 1° Dont la viande est égale en quantité et en qualité, comme deux bœufs également gras ; 2° égaux en volume, en force, en embonpoint.
Mitovy ráno, *adj.* Uni, nivelé comme la surface des eaux ; monotone en parlant.
Mitovy saránga. Voy. Saranga.
Mitovy sáta, *adj.* Qui ont les mêmes manières, les mêmes usages.
Mitovy tántana. Voy. Tantana.
Mampitovy rambon-dámba. Egaliser le bord du Lamba ; fig. imiter quelqu'un, le copier dans ses habits.
Manao lohateny tsy mitóvy. Voy. Lohateny à Loha.

TÓVITRA. Comme Tovotra.

TÓVO, *s.* Action de puiser, comme de l'eau, du bouillon.
Tovózina, *p.* Qu'on puise. Tovózy, *imp.*
Atóvo, *p.* A puiser, ce qui sert à puiser. Atovózy, *imp.*
Voa—, **Tinóvo**, *p.p.* Puisé.
Manóvo, *v.a.* Puiser. Manovóza, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on puise, manière de puiser. Mpan—, *s.* Celui qui puise.
Fanovózana, *s.* L'action de puiser, l'instrument, le lieu. Anovózana, *rel.* Anovózy, *imp.*
Prend Mampan—.
Maha—. Qui peut puiser.

TÓVO, *adj.* Qui n'est pas marié ; *s.* croissance, pousse.
Mi—, *v.n.* Etre célibataire. Mitovóa, *imp.* Fi—, *s.* L'état du célibataire. Mpi—, *s.* Le célibataire.
Fitovóana, *s.* Le célibat, le motif. Itovóana, *rel.* Itovóy, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut rester célibataire.
Tovoláhy, *s.* Un jeune homme.
Tovom-bósitra, *s.* Un bœuf coupé encore jeune.
Tovon' ántitra. Qui commence à vieillir.
Tovon-dáhiny, *s.* Un jeune homme qui touche à l'âge mûr.
Tovon-jáza, *s.* Enfant qui grandit.
Tovon' ólona, *s.* Un jeune homme, une jeune fille.
Tovovávy, *s.* Jeune fille, jeune femme.
Tokan-tóvo, *adj.* Qui n'a qu'une tige longue et mince, se dit d'un arbre ; qui n'a que quatre murailles à la base et plusieurs toits.

TÓVONA, *s.* Ajoutage, addition. Comme Tovana.
Tovónana, *p.* A quoi on ajoute. Tovóny, *imp.*
Atóvona, *p.* Ce qu'on ajoute, à ajouter. Atovóny, *imp.*
Voa—, *p.p.* Ajouté, additionné.
Manóvona, *v.a.* Ajouter, comme une assise de terre, ajouter quelque chose par-dessus le marché. Manovóna, *imp.* Fan—, *s.* Ce à quoi on ajoute, manière d'ajouter. Mpan—, *s.* Celui qui ajoute.
Fanovónana, *s.* L'action d'ajouter, le moyen, le lieu. Anovónana, *rel.* Anovóny, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Avoir un ajoutage, être augmenté en longueur, en grosseur, par un surplus d'argent dans un échange. Fi—, *s.* L'état de ce qui a un ajoutage.
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut ajouter, augmenter, qui suffit pour l'ajoutage, pour le surplus.
Tovontóvona, *dupl.* de Tovona.
Tovon-tány, *s.* Une petite élévation, un amas de terre ; 2° un supplément d'argent ajouté dans l'échange d'un terrain.

TÓVOTRA, *adj.* et *c.* Egal en longueur, en hauteur ; comme, en rapport avec.
Maha—. Egal, semblable, proportionné.
Tovotr' olona ny hahávony. Sa taille est comme celle d'un homme.
Tovotra ou Mahatovotra ny ahy ny tehináo. Votre canne est comme la mienne.

TÓZANA. Comme Tovana.

TÓZO, *r.* Persévérance dans la marche, dans le travail, malgré la fatigue, la maladie, les difficultés.
Tozóina, *p.* Qu'on continue lentement malgré les difficultés. Tozóy, *imp.*
Tafa—, **voa—**, **Tinózo**, *p.p.* Qui a continué lentement ; qu'on a continué lentement malgré les difficultés.
Mi—, *v.n.* Aller, agir lentement malgré la fatigue, la maladie, les difficultés. Mitozóa, *imp.* Fi—, *s.* Manière d'aller

lentement. Mpi—, *s.* Celui qui fait, qui agit lentement.
Fitozóana, *s.* L'action d'agir lentement malgré les difficultés, le temps, le lieu, le motif. Itozóana, *rel.* Itozóy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut continuer lentement malgré les difficultés.
Tozotózo, *dupl.* de Tozo.

TOZOZÓTRA. Comme Tanjozotra.

TRÁBA, *adj.* Ivre.

TRÁBAKA, *s.* Action de pénétrer dans, comme une lance, un couteau dans le corps.
Trabáhana, Trabárana, *p.* Dans quoi pénètre une lance, un couteau. Trabáho, Trabáro, *imp.*
Atrábaka, *p.* Ce qu'on fait pénétrer dans. Atrabáho, Atrabáro, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a pénétré dans; dans quoi on a fait pénétrer.
Mana—, *v.a.* Enfoncer une lance, un couteau dans. Manatrabáha, Manatrabára, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on perce, manière d'enfoncer dans. Mpana—, *s.* Celui qui enfonce dans.
Fanatrabáhana, Fanatrabárana, *s.* L'action d'enfoncer une lance, un couteau dans, le lieu. Anatrabáhana, *rel.* Anatrabáho, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Pénétrer dans, comme une lance, un couteau dans la chair. Fi—, *s.* La manière de pénétrer dans.
Fitrabáhana, Fitrabárana, *s.* L'action de pénétrer dans, le lieu. Itrabáhana, *rel.* Itrabáho, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut pénétrer dans, enfoncer dans.
Trabatrábaka, *dupl. fréq.* de Trabaka.

TRÁBOKA, *r.* Saumâtre; sans goût, sans saveur, comme les fruits trop aqueux.
Matráboka, *adj.* Saumâtre, sans goût.
Hatráboka, *s.* L'état de ce qui est saumâtre, sans goût.
Matrabotráboka, *dupl.* de Matraboka.

TRABOTRÁBOKA (trivial), *s.* Les poumons des animaux.

TRÁFANA et TRAFANTRÁFANA, *s.* Agitation, allée et venue; fig. cris, colère.
Trafantrafánina, *p.* Qu'on fait remuer, aller et venir; qu'on met en colère. Trafantrafáno, *imp.*
Atrafantráfana, *p.* A faire remuer, à mettre en colère. Atrafantrafáno, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est démené, mis en colère, qui a crié et pleuré; qu'on a fait remuer, mis en colère.
Mana—, *v. a.* Mettre dans l'agitation, effrayer des animaux et les faire courir çà et là. Manatrafantrafána, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on met dans l'agitation, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui met dans l'agitation, etc.
Fanatrafantrafánana, *s.* L'action de mettre dans l'agitation, d'effrayer. Anatrafantrafánana, *rel.* Anatrafantrafáno, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* S'agiter, se démener, aller et venir; crier, comme un enfant qui pleure, être en colère. Mitrafantrafána, *imp.* Fi—, *s.* Manière de s'agiter. Mpi—, *s.* Celui qui s'agite, qui est en colère.
Fitrafantrafánana, *s.* L'action de s'agiter, de se démener, de s'irriter, le lieu, la cause. Itrafantrafánana, *rel.* Itrafantrafáno, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui ose s'agiter, crier, se démener, qui met dans l'agitation, dans l'effroi.

TRÁFO, *s.* La bosse du bœuf de Madagascar, du Zébu.
Matrafotráfo et Matrafotráfoka, *adj.* Qui a beaucoup de graisse, d'huile, se dit surtout d'une viande très grasse et lourde.
Hatráfoka, *s.* L'état de ce qui est gras, huileux.
Trafon-kéna, *s.* La viande de la bosse du Zébu.
Trafon'ómby, *s.* La bosse du Zébu vivant.

TRAHOTRÁHO, *r.* de
Mitrahotráho, *adj.* Se dit de la pluie qui menace par un temps sombre et nuageux; fig. se dit aussi d'une longue chevelure tout ébouriffée, surtout pour les hommes, et aussi d'une foule qui paraît au loin.

TRÁIKA, *r.* Choc, cahot.
Atráika, *p.* A faire choquer contre. Atraikáo, Atráiho, *imp.*
Voa—, *p.p.* Choqué contre.
Mi—, *v.n.* Choquer, heurter, comme des paquets portés sans soin. Fi—, *s.* La manière de choquer. Mpi—, *s.* Ce qui choque fréquemment contre.
Fitraikána, Fitráihana, *s.* Le choc, le cahot, ce contre quoi on choque. Itráihana, *rel.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Miantráika, *v.n.* Heurter en tombant, se précipiter sur; fig. se fâcher. Miantraiká, *imp.* Fian—, *s.* La manière de heurter en tombant. Mpian—, *s.* Celui qui heurte en tombant.

Fiantraikána, *s.* L'action de se précipiter sur, le lieu. Iantraikána, *rel.* Prend Mampian—, Mifampian—.
Maha—. Qui fait choquer.
Traitráika, *dupl. fréq.* de Traika.
Miantraitràika. Tomber souvent; se fâcher souvent, critiquer sans cesse.

TRÁIKA, *adj.* Abondant, opulent, riche.

TRÁINGO, *s.* Action de couper le jarret.
Traingóina, *p.* Auquel on coupe le jarret. Traingóy, *imp.*
Atráingo, *p.* Ce qui sert à couper le jarret. Atraingóy, *imp.*
Voa—, Trináingo, *p.p.* Auquel on a coupé le jarret.
Mana— et mieux **Mi—,** *v.a.* Couper le jarret. Mitraingóa, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on coupe, manière de couper le jarret. Mpi—, *s.* Celui qui coupe le jarret.
Fitraingóana, *s.* L'action de couper le jarret, l'instrument, l'endroit. Itraingóana, *rel.* Itraingóy, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut couper le jarret.
Traingo vázana, *s.* Le tendon du jarret.

TRÁKA, *s.* Action de se mettre sur son séant, de se dresser, de se relever.
Atráka, *p.* A dresser, à faire dresser. Atrakáo, Atráho, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est dressé, relevé; qu'on a dressé, relevé.
Mana—, *v.a.* Relever, redresser. Manatraká, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on relève, manière de relever. Mpana—, *s.* Celui qui redresse.
Fanatrakána, Fanatráhana, *s.* L'action de redresser, l'instrument. Anatrakána, *rel.* Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Etre sur son séant, droit, redressé, relevé. Mitráha, Mitraká, *imp.* Fi—, *s.* La manière de se redresser. Mpi—, *s.* Celui qui est relevé.
Fitráhana, Fitrakána, *s.* L'action de se redresser, le temps, le lieu. Itráhana, *rel.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut se redresser.
Tratráka, *dupl. dim.* de Traka.
Mitratráka. Lever la tête; avoir une respiration bruyante.

TRÁKY, *adj.* Qui a les dents longues et proéminentes.
Traky nífy, *adj.* Dont les dents sont longues et proéminentes.

TRÁMBO, *s.* Le cent-pieds; fig. perfidie, malheur, conséquence funeste.
Ranon-trámbo. Voy. Rano.
Trambo maro rántsana ou — tánana, *s.* Le cent-pieds.

TRANÁINY, *adj.* 1° Fruits, grains de l'année précédente; 2° qui dure depuis longtemps, vétéran dans le métier.
Vary tranáiny. Riz des années précédentes et non de l'année présente.

TRÁNDRAKA, *s.* Le Tendrac ou Tangue de Bourbon. *Centetes setosus.*
Trandra-binàky, *adj.* Partagé en deux parts égales, comme un Tendrac, qu'on ouvre de haut en bas avant de le faire frire.

TRÁNDRAKA, *s.* Action de piocher, de bêcher profondément; fig. de confondre quelqu'un devant les juges.
Trandráhina, *p.* Qu'on pioche profondément, que l'on confond devant les juges. Trandráho, *imp.*
Atrándraka, *p.* Ce avec quoi on bêche. Atrandráho, *imp.*
Voa—, Trinándraka, *p.p.* Pioché, bêché profondément; confondu devant les juges.
Mi—, *v.a.* Piocher, bêcher profondément; fig. confondre quelqu'un devant les juges. Mitrandráha, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on pioche profondément, manière de... Mpi—, *s.* Celui qui bêche profondément, qui confond devant les juges.
Fitrandráhana, *s.* L'action de bêcher profondément, de confondre quelqu'un devant les juges, l'instrument, le lieu. Itrandráhana, *rel.* Itrandráho, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut piocher profondément, qui suffit pour cela; qui peut confondre quelqu'un devant les juges.

TRÁNGA, *s.* Apparition, commencement d'une saison.
Atránga, *p.* Qu'on fait paraître, voir. Atrangáo, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a paru un peu; qu'on a fait paraître.
Mana—, *v.a.* Montrer en faisant paraître, découvrir, faire voir un bout, une partie. Manatrangá, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on montre, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui montre.
Fanatrangána, *s.* L'action de montrer en partie, le lieu, le motif. Anatrangána, *rel.* Anatrangáo, *imp.* Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Apparaître, se montrer en tout ou en partie. Mitrangá, *imp.* Fi—, *s.* Manière d'apparaître. Mpi—, *s.* Celui qui se montre.
Fitrangána, *s.* L'action de se montrer, le lieu, le temps. Itrangána, *rel.* Itrangáo, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—,
Maha—. Qui peut faire paraître.
Trangatránga, *dupl.* de Tranga.
Tranga léla, *s.* Action de montrer le bout de la langue,
Manao tránga. Manger à l'excès, (jus-

qu'à ce que la nourriture monte à la bouche).

TRANITRÁNY, *r.* Long, saillant comme des dents, des os.
Mi—, *v.n.* Etre saillant, long et apparent, comme les os d'un malade étique. Fi—, s. Etat de ce qui est saillant.

TRÁNO, *s.* Maison, palais, habitation, tanière, nid, cocon; fourreau, étui, casiers, cadre.
An-tràno, *adv.* Dans la maison.
Miantràno, *v.n.* Entrer dans la maison de quelqu'un. Miantranóa, *imp.* Fi—, s. Manière d'entrer. Mpi—, s. Celui qui entre dans la maison de quelqu'un.
Fiantranóana, s. L'action d'entrer dans la maison de quelqu'un, la cause, le lieu. Iantranóana, *rel.* Intranóy, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
ALATRÁNO, *adv.* Dehors, hors de la maison.
KITRANOTRÁNO et TSITRANOTRÁNO, s. Maisonnettes que font les enfants pour s'amuser.
ANDRÁNO. Voy. ce mot.
ANDRANOBÉ, *adv.* Dans la maison du chef de famille.
MAY TRANON-TRÁTRA, *adj. Lit.* Dont la poitrine brûle; fig. très affairé, très embarrassé, qui désire ou regrette vivement.
TRANO ÁMBO, s. Maison élevée au-dessus du sol reposant sur des pieux, comme les greniers et les cases des pays humides.
TRANOBENANDRÓNGO, s. Espèce d'immortelle. *Helichrysum amplexicaule*, Baker.
TRANO BÓNGO, s. Cabane, faite souvent avec des mottes de terre.
TRANO FANDRIAN-DÓMPY. Voy. LOMPY.
TRANO FITSABÓANA, s. Hôpital.
TRANO HÉVA, s. Un hangar composé d'un toit soutenu seulement par des piliers.
TRANO KÓTONA, s. Maison dont les murs sont faits avec des pièces de bois reliées ensemble.
TRANOLÁHY, s. La maison désignée pour recevoir tous les articles concernant la cérémonie de la circoncision et dans laquelle les hommes seuls pouvaient entrer; la maison des polygames; maison de garçon.
MANAO TRANOLÁHY. Habiter plusieurs ensemble et mener une vie de libertin.
TRANOLÁY, s. Tente.
TRANO MÁIZINA, s. Prison.
TRANO MANÁRA, s. Maisonnette placée sur le tombeau de certaines castes nobles.
TRANO MÁSINA, s. Maisonnette placée sur les tombeaux royaux.
TRANOM-BÁRY, s. Maisonnette pour mettre le riz; nom plaisant donné à l'estomac, au ventre.
TRANOM-BÓRONA, s. Le nid des oiseaux, une cage.
TRANO MOSÁRA, s. Les carrés de diverses couleurs des Indiennes.
TRANOM-PANAFÓDY, s. Pharmacie.
TRANOM-PANJÁITRA, s. Etui pour aiguilles.
TRANOM-PITÁRATRA, s. Un cadre de vitre, de glace, de miroir.
TRANON-KÁLA, s. Toile d'araignée.
TRANON-TANTÉLY, s. 1° Ruche; 2° herbe. *Desmodium radiatum*, Baker.
TRANON-TSÁBATRA, s. Fourreau de sabre, d'épée.
TRANO RÍNDRINA, s. Maison en Zozoro, en bambous.
TRANO TAMPÍFY, s. Une maison appuyée contre une autre ou contre un mur.
TRANO TÁNY, s. Maison en terre.
TRANO TANY TOTÓINA, s. Maison en pisé.
TRANO TATÁRO, s. Maison sur laquelle on a mis provisoirement un toit plat.
TRANO TERY LÁTSY. Comme Trano rindrina.
TRANO TÓMBOKA, s. Cabane, dont le toit touche le sol.
TRANOTRÁNO, s. Des compartiments, des casiers.
MITRANOTRÁNO. Avoir des casiers, des compartiments, se dit aussi des divers carrées des Indiennes.
TRANO TSY MÁY, s. Maison garantie contre le feu par une couche de terre pétrie et disposée en forme de plancher au galetas.
TRANO VÁTO, s. 1° Maison en pierre; 2° cotonnade. Voy. SOGA.
TRANOVÓRONA, s. Un cercueil, une bière, un catafalque.

TRÁOKA et **TRAOTRÁOKA**, *s.* 1° Gosier, gorge, trachée-artère; 2° paroles de menace, de colère, prononcées fortement.
Tráohina, *p.* Qu'on étrangle. Tráohy, *imp.*
Atráoka, *p.* Ce avec quoi on serre la gorge, on étrangle. Atráohy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Etranglé.
Mana—, *v.a.* Etrangler, serrer la gorge. Manatráohy, *imp.* Fana—, s. Ce qu'on étrangle, manière d'étrangler. Mpana—, s. Celui qui étrangle.
Fanatráohana, s. L'action d'étrangler, le moyen. Anatráohana, *rel.* Anatráohy, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Parler avec colère, avec menace. Mitráoha, *imp.* Fi—, s. Manière de parler avec colère. Mpi—, s. Celui qui parle avec colère.
Fitráohana, s. L'action de parler avec colère, le motif. Itráohana, *rel.* Itráohy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut étrangler.

TRARÁNTITRA. Voy. TRATRA II.

TRÁTRA, *s.* La poitrine, le poitrail.
KITRATRÁINA. Voy. ce mot.

TRATRAMÁRONY *(maro)*, *s.* Les côtes des oiseaux avec les os des vertèbres qui les supportent.
TRATRAN-GÍSA, *adj.* Qui a la poitrine, le poitrail proéminent comme les oies.
TRATRAN-KÁLA, *s.* Le travail de l'aiguille remplissant les vides dans les broderies; le tissu à l'aiguille qui imite la toile d'araignée.

TRÁTRA, *adj.* Atteint, attrapé, surpris, saisi.
Tratrárina, *p.* Qu'on suit, qu'on poursuit. Tratráro, *imp.*
Voa—, *p.p.* Joint, atteint, saisi.
Mana—, *v.a.* Poursuivre. Manatratrára, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on poursuit, manière de poursuivre. Mpana—, *s.* Celui qui poursuit.
Fanatratrárana, *s.* L'action de poursuivre, le lieu. Anatratrárana, *rel.* Anatratráro, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mankatrátra, *v.a.* Surprendre en adultère, en flagrant délit. Mankatrára, *imp.* Fanka—, *s.* Celui qu'on surprend, manière de... Mpanka—, *s.* Celui qui surprend en adultère.
Fankatrárana, *s.* L'action de surprendre en adultère, le moment. Ankatrárana, *rel.* Qu'on surprend en flagrant délit. Ankatráro, *imp.*
Prend Mifanka—, Mampifanka—, Mampanka—, Mifampanka—.
Mahankatrátra. Qui peut surprendre en flagrant délit.
Mahatrátra. Atteindre, qui peut atteindre, saisir.
Fahatratrárana, Fahatrárana, *s.* L'action d'atteindre. Ahatrárana, *rel.* Prend Mampaha—.
MAHATRA-PÓ. Qui arrive à point, comme un peu d'eau dans une grande soif, de la nourriture quand on a faim, un peu d'argent dans le besoin.
SAKAFO MAHATRA-PÓ. Un peu de nourriture servant à calmer la faim, en attendant le repas.
TRA-BAHÍNY, *adj.* Que les étrangers, les voyageurs trouvent servi ou cuit en arrivant.
TRA-BÁSY, *adj.* A portée du fusil.
TRA-BÓNJY, *adj.* Secouru à temps, à quoi on remédie à temps, qu'on prévient comme un malheur.
TRA-DANÓSINA, *s.* Qu'on peut traverser à la nage, qui ne dépasse pas la force d'un nageur.
TRA-DRÁSA. Se dit des animaux qui sont sur le point de mourir et qu'on tue pour les débiter à la boucherie.
TRA-MARAINA VARIN-JÁZA. Les restes sont pour tous, comme le riz qu'on conserve le soir pour le donner aux enfants à leur réveil.
TRA-MÁSO, *adj.* A portée de la vue.
TRA-TÉHAKA, *adj.* Arrêté par un obstacle imprévu, par force majeure.
TRA-TÉNY, *adj.* Empêché par un ordre imprévu.
TRA-TÓRAKA, *adj.* A portée d'un jet de pierre.
TRATRA ÁNDRO, *adj.* Surpris au lit par la lumière du jour.
TRATRA ÁNTSO, *adj.* 1° A portée de la voix; 2° qui est rappelé, qu'on fait revenir sur ses pas; condamné à mort qu'on gracie.
TRATRA AORÍANA, *adj.* En retard, qui arrive trop tard, après coup.
TRATRY NY ÁINA, *adj.* Ce qu'on peut, le possible.
TSY TRA-MASO MIPÝ. Plus rapide qu'un clin d'œil, instantané.
TSY TRATRY NY SÁINA, *adj.* Incompréhensible.
TRATRÁNTITRA, *adj.* Parvenu à un âge avancé, à un grand âge.
MAHATRATRÁNTITRA. Qui donne de longues années.
TRARÁNTITRA (trara, arrivez). Vivez longtemps, ayez de longs jours! terme respectueux qu'on emploie surtout à l'égard des personnes respectables, pour saluer, remercier, pour dire adieu et aussi au commencement d'un discours ou bien pour acquiescer.
MAHATRARÁNTITRA. Qui fait du bien: terme employé surtout pour acquiescer à un ordre.
IZAY ATAONAO MAHATRARANTITRA ANÁO. J'accepte tout ce que vous déciderez.
AN-TRÁTRA, *adj.* En réserve, pour l'occasion.
MANAO AN-TRÁTRA. Prendre un supplément en cas de, faire des réserves pour, faire un double, en cas de perte du premier.

TRATRÉVA, *s.* 1° Action de marcher sans regarder où on met le pied, de fouler aux pieds, de renverser, de briser tout ce qui est sur le passage; 2° de négliger une partie des cérémonies de la circoncision en n'observant que les principales.
Tratreváina, *p.* Qu'on brise, qu'on écrase. Tratrevào, *imp.*
Atratréva, *p.* A faire courir çà et là, à faire écraser, renverser. Atratreváo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Foulé aux pieds, écrasé, brisé.
Mana—, *v.a.* Faire courir çà et là, faire écraser, renverser. Manatrevá, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on fait courir çà et là, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui fait courir çà et là.
Fanatratreváana, *s.* L'action de faire courir çà et là, le lieu. Anatratreváana, *rel.* Anatratreváo, *imp.*
Prend Mampana—.

Mi—, *v.n.* Courir çà et là, comme un bœuf effaré. Mitratrevá, *imp.* Fi—, *s.* Manière de courir çà et là. Mpi—, *s.* Celui ou ce qui court çà et là.
Fitratreváña, *s.* L'action de courir çà et là, le lieu. Itratreváña, *rel.* Itratreváo, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut ou ose courir çà et là, fouler aux pieds.
Tratrevatréva, *dupl. aug.* de Tratreva.
Manao an-tratréva. Agir, marcher en culbutant, en écrasant.

TRÉBIKA, *s.* Action de piquer, d'aiguillonner, d'enfoncer quelque chose de pointu, comme une fourchette, un harpon.
Trebéhina, *p.* Dans quoi on pique, on enfonce. Trebého, *imp.*
Atrébika, *p.* (La fourchette ou autre chose) qu'on enfonce dans. Atrebého, *imp.*
Tafa—, **voa—**, **Trinébika**, *p.p.* Qui a pénétré ; dans quoi on a enfoncé.
Mana—, *v.a.* Enfoncer quelque chose de pointu, comme une fourchette, un harpon. Manatrebéha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on enfonce, manière d'enfoncer. Mpana—, *s.* Celui qui enfonce.
Fanatrebéhana, *s.* L'action d'enfoncer. Anatrebéhana, *rel.* Anatrebého, *imp.* Prend Mampana—.
Mi—, *v.a.* Pénétrer dans, se fixer dans. Fi—, *s.* Manière de pénétrer dans; fourchette, trident. Mpi—, *s.* Ce qui pénètre dans.
Fitrebéhana, *s.* L'action de pénétrer dans, l'instrument, le lieu. Itrebéhana, *rel.* Itrebého, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut pénétrer dans, enfoncer dans.
Trebitrébika, *dupl. fréq.* de Trebika.

TRÉBONA, *r.* 1° Germination abondante, action de bourgeonner; 2° action d'enfoncer quelque chose de pointu dans... comme une alêne, une lance.
Trebónina, *p.* Dans quoi on enfonce quelque chose de pointu. Trebóny, *imp.*
Atrébona, *p.* Ce qu'on enfonce dans. Atrebóny, *imp.*
Voa—, *p.p.* Dans quoi on enfoncé.
Mana—, *v.a.* Enfoncer quelque chose de pointu dans... Manatrebóna, *imp.* Fana—, *s.* Ce dans quoi on enfonce, manière d'enfoncer. Mpana—, *s.* Celui qui enfonce.
Fanatrebónana, *s.* L'action d'enfoncer, le lieu. Anatrebónana, *rel.* Anatrebóny, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Bourgeonner, germer, paraître en poussant hors de terre. Fi—, *s.* Manière de bourgeonner, de germer. Mpi—, *s.* Ce qui bourgeonne, qui germe.
Fitrebónana, *s.* L'action de bourgeonner, de germer, le lieu. Itrebónana, *rel.* Itrebóny, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut germer, enfoncer quelque chose de pointu dans.
Trebontrébona, *dupl. fréq.* de Trebona.
Trebontrebonambóa, *s.* Herbe médicinale. *Dicrocephala latifolia*, DC.

TRÉFONA et **TRÍFONA**, *r.* Reniflement, comme celui du taureau, du cheval; fig. murmure, grognement.
Mi—, *v.n.* Souffler, renifler comme un taureau; fig. murmurer, grogner. Fi—, *s.* Manière de souffler. Mpi—, *s.* Ce qui renifle.
Fitrefónana, Fitrifónana, *s.* L'action de renifler. Itrefónana, Itrifónana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut souffler, renifler.
Trefontréfona, *dupl. fréq.* de Trefona.
Botréfona. Voy. ce mot.

TRÉFOTRA, *s.* Pet, se dit surtout des animaux, bruit sonore comme celui d'une vessie pleine d'air qui éclate.
Trefórana, *p.* Contre qui ou contre quoi on fait résonner. Trefóry, *imp.*
Atréfotra, *p.* A faire résonner. Atrefóry, *imp.*
Voa—, *p.p.* Qu'on a fait résonner.
Mi—, *v.n.* Péter, résonner. Mitrefóra, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui ou ce qui...
Fitrefórana, *s.* L'action de... Itrefórana, *rel.* Itrefóry, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui ose faire entendre un bruit sonore.
Trefotréfotra, *dupl. fréq.* de Trefotra.

TREHATRÉHA et **TREHANTRÉHANA**, *s.* Fierté, arrogance, dédain, outrecuidance.
Tafa—, *p.p.* Qui est arrogant, tracassier.
Mi—, *v.n.* Etre fier, arrogant. Mitrehatrehá, *imp.* Fi—, *s.* Etat de celui qui est fier. Mpi—, *s.* Celui qui est fier, arrogant.
Fitrehatreháña, *s.* La fierté, l'arrogance, la cause. Itrehatreháña, *rel.* Itrehatreháo, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui ose être arrogant, tracassier.

TRÉMA, *adj.* Riche, opulent.
Tremaláhy, *s.* Un homme opulent, un richard.

TRÉNA, *r.* Mugissement des bœufs, des taureaux.
Tafa—, *p.p.* Qui a mugi.

Mi—, *v.n.* Mugir. Fi—, *s.* Manière de mugir. Mpi—, *s.* Ce qui mugit.
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut mugir.
Trentréna, *dupl. fréq.* de Trena.

TRÉOKA et **TREOTRÉOKA**, *s.* Le gosier, la gorge, la trachée-artère; fig. paroles de colère, de menace.
Mi—, *v.n.* Parler avec colère.
Treo-déla, s. La racine de la langue.

TRÉRONA, *s.* Grognement, mugissement des animaux sauvages, rugissement; fig. paroles de colère, murmure.
Tafa—, *p.p.* Qui a mugi, grogné, murmuré.
Mi—, *v.n.* Mugir, grogner, murmurer. Mitreróna, *imp.* Fi—, *s.* Manière de mugir. Mpi—, *s.* Ce qui mugit.
Fitrerónana, *s.* Le mugissement, le grognement, la cause. Itrerónana, *rel.* Itrerónу, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut mugir, qui ose murmurer.
Trerontrérona, *dupl. fréq.* de Trerona

TRÉSAKA, *adj.* Fendu, crevassé, lézardé, brisé, cassé.
Tresáhina, *p.* Qu'on brise, qu'on casse. Tresáho, *imp.*
Atrésaka, *p.* A faire éclater, à briser. Atresáho, *imp.*
Tafa—, **voa—**, *p.p.* Qui a éclaté, qui s'est fendu; qu'on a brisé, cassé.
Mana—, *v.a.* Fendre, briser, casser, faire éclater. Manatresáha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on fend, manière de fendre. Mpana—, *s.* Celui qui fend.
Fanatresáhana, *s.* L'action de fendre, de briser, l'instrument. Anatresáhana, *rel.* Anatresáho, *imp.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Eclater, se fendre, se briser. Fi—, *s.* Manière d'éclater. Mpi—, *s.* Ce qui se fend.
Fitresáhana, *s.* L'action de se fendre, de se briser. Itresáhana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut fendre, briser, faire éclater.
Tresatrésaka, *dupl. fréq.* de Tresaka.

TRÉSATRA, *adj.* Comme Tresaka.
Tafa—, **voa—**; **Mana—**, **Mi—**. Comme pour Tresaka.

TRÉTRAKA, *s.* Barbillons charnus et pendants qui se trouvent au-dessous de la gorge du coq.
Tretrak'akánjo, s. La partie du col de l'habit qui se rabat.

TRÉTRIKA, *adj.* Heureux, fortuné, au comble de ses vœux.
Tretréha, *imp.* Que vos vœux soient comblés! soyez heureux!
Mahatrétrika, *adj.* Qui comble les vœux, qui rend heureux.
Hatretréhana, Fahatretréhana, *s.* Le bonheur, la félicité.

TRÉTROKA, *s.* Le double menton.
Tretróhina, *adj.* Qui a un double menton.
Mi—, *v.n.* Avoir double menton, manger de manière à faire paraître le double menton. Fi—, *s.* Manière de...
Prend Mampi—.

TREVATRÉVA, *s.* Action de marcher, d'agir en culbutant, en foulant aux pieds, en dégradant, de mettre pêle-mêle, de prendre ou de recevoir à la hâte, sans y regarder de près. Même sens et même conjugaison que Tratreva.

TRÍATRA, *adj.* Déchiré, fendu.
Triárina, *p.* Qu'on déchire, qu'on fend. Triáro, *imp.*
Voa—, *p.p.* Déchiré, fendu.
Mandriatra, *v.a.* Déchirer. Mandriára, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on déchire; manière de déchirer. Mpan—, *s.* Celui qui déchire.
Fandriárana, *s.* L'action de déchirer, l'instrument. Andriárana, *rel.* Andriáro, *imp.*
Prend Mifand—, Mampifand—, Mampand—, Mifampand—.
Mi—, *v.n.* Etre déchiré, se déchirer comme une étoffe, se fendre, comme du bois, une pierre. Fi—, *s.* Etat de ce qui est déchiré.
Fitriárana, *s.* L'action de se déchirer, de se fendre. Itriárana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut déchirer, fendre.
Triatriatra, *dupl. fréq.* de Triatra.

TRIBITRÌBY et **TRIBITRÍBIKA**, *s.* Multitude qui fourmille.
Mi—, *v.n.* Etre çà et là en grand nombre, fourmiller, se presser en masse. Fi—, *s.* Etat de ce qui est çà et là en grand nombre.

TRÌFANA, *s.* Espièglerie, mouvement alerte, fringant, agitation.
Trifánina, *p.* Qu'on fait folâtrer. Trifáno, *imp.*
Atrifana, *p.* A faire folâtrer. Atrifáno, *imp.*
Tafa—, **voa—**, *p.p.* Qui s'est agité, démené; qu'on a fait folâtrer.
Mana—, *v.a.* Faire folâtrer, surprendre, donner l'alerte. Manatrifána, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on fait folâtrer, manière de faire folâtrer. Mpana—, *s.* Celui qui fait folâtrer.
Fanatrifánana, *s.* L'action de faire folâtrer, le moyen, le lieu. Anatrifánana, *rel.* Anatrifáno, *imp.*
Mi—, *v.n.* Se démener, s'agiter, folâtrer. Mitrifána, *imp.* Fi—, *s.* Manière de

se démener. Mpi—, s. Ce qui se démène, qui folâtre.
Fitrifanana, s. L'action de se démener, de folâtrer, le lieu, la cause. Itrifánana, *rel.* Itrifáno, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut faire folâtrer, donner l'alerte.
Trifantrifana, *dupl. fréq.* de Trifana.

TRÍFONA. Comme Trefona.

TRIKATRÍKA et **TRIKITRÍKY** (plus usité), s. Maigreur, aspérités, saillies de terrain.
Mi—, *v.n.* Etre maigre, décharné, raboteux, saillant. Fi—, s. Etat de ce qui est maigre, décharné, raboteux, saillant. Prend Mampi—.

TRÍMO, s. Monstre fabuleux, serpent fabuleux dont la peau est comme la peau de chagrin.
Trimobé, s. Monstre fabuleux, à figure humaine, avec un corps d'animal, mis en scène dans les contes.
Trimofoloálina, s. Nom d'une caste privilégiée, descendant de Trimofoloalina qui s'offrit autrefois pour être immolé en sacrifice.
Trimoloharáno, s. Une subdivision de la race des Mandiavato.
Fon' Itrímo, s. *Lit.* Cœur, comme celui d'Itrimo; caractère dur, cruauté.
Hodi-trímo. Voy. ce mot à Hoditra.

TRÍMOKA, s. Bourgeon, germination des plantes. Comme Tsimoka.
Mi—, *v.n.* Germer, bourgeonner. Fi—, s. Manière de germer, de bourgeonner. Prend Mampi—.

TRIN—. Indique un participe passé formé par l'addition de *in* placé après les deux premières consonnes du radical: Trinótro, pour Voatrotro, etc.

TRÍNA, s. Arbrisseau parasite, poussant sur les grands arbres, dont on fait une boisson aphrodisiaque.

TRÍNGA *(ringa)*, r. Action de clocher, de boiter.
Mana—, *v.a.* Faire boiter. Manatringá, *imp.* Fana—, s. Ce qu'on fait boiter, manière de faire boiter. Mpana—, s. Celui qui fait boiter.
Fanatringána, s. L'action de faire boiter. Anatringána, *rel.* Anatringáo, *imp.*
Prend Mampana—.
Tringatringa, *dupl.* de Tringa.
Mitringatringa, *v.n.* Boiter, clocher, aller clopin-clopant. Fi—, s. Manière de boiter. Mpi—, s. Celui qui boite.
Fitringatringána, s. L'action de boiter, la cause. Itringatringána, *rel.*
Prend Mampi—.

TRINGITRÍNGY et **TRINITRÍNY,** s. Une pointe, un sommet, un point culminant, un pic, une flèche de clocher. Voy. Ringiringy.
Atringitringy, p. A rendre éminent. Atringitringío, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est éminent; qu'on a rendu éminent, placé haut.
Mana—, *v.a.* Rendre éminent, saillant, mettre en pointe, en flèche. Manatringitringía, *imp.* Fana—, s. Ce qu'on rend éminent, manière de rendre éminent. Mpana—, s. Celui qui rend éminent.
Fanatringitringiana, s. L'action de rendre éminent, saillant, pointu. Anatringitringíana, *rel.* Anatringitringio, *imp.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Etre saillant, dominer, comme une pointe, une flèche. Fi—, s. Etat de ce qui est saillant.
Fitringitringiana, s. L'éminence, la pointe. Itringitringíana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut rendre éminent, saillant, mettre en pointe, en flèche.

TRÍPIKA et **TRIPITRÍPIKA.** Comme Tribitribika.

TRÍTRA, s. Pet, l'éclat d'une vessie gonflée.
Mi—, *v.n.* Péter, faire entendre un bruit sonore. Fi—, s. Manière de... Mpi—, s. Celui qui...
Fitrírana, s. L'action de... Itrírana, *rel.* Itríro, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui ose faire entendre un bruit sonore.
Tritritra, *dupl. fréq.* de Tritra.
Tritran'ambóa (trivial), s. Un mauvais sujet, un vaurien, un polisson.

TRITRATRÍTRA, s. Turbulence, espièglerie, étourderie.
Atritratritra, p. Qu'on rend turbulent, espiègle, qu'on laisse folâtrer. Atritratritráo, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui est turbulent, espiègle, folâtre.
Mana—, *v.a.* Rendre turbulent, espiègle, faire folâtrer. Manatritratritrá, *imp.* Fana—, s. Ceux qu'on rend turbulents, manière de rendre turbulent. Mpana—, s. Celui qui rend turbulent.
Fanatritratritrána, s. L'action de rendre turbulent. Anatritratritrána, *rel.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Etre turbulent, espiègle, folâtrer. Mitritratritrá, *imp.* Fi—, s. Etat de celui qui est turbulent. Mpi—, s. Celui qui est turbulent.
Fitritratritrána, s. La turbulence. Itritratritrána, *rel.*
Prend Mampi—.

Maha—. Qui ose être turbulent.
Kotritratrítra. Voy. ce mot.

TRÎTRY, *s.* L'arête de l'épine dorsale, chez l'homme, chez les animaux et surtout chez les caméléons et les poissons ; l'arête aiguë des montagnes, des collines.
Tritritrítry, *dupl.* de Tritry.
Mitritritrítry, *adj.* Maigre, dont les arêtes paraissent.
Fitritritrítry, *s.* Saillie des arêtes, des os.

TRÓAKA, *s.* 1° Douleur, point de côté gênant la respiration ; 2° le bruit du pied retiré de la boue ; jaillissement bruyant de la boue ou de toute autre matière semblable, lorsque le pied ou une autre chose s'yenfonce dedans.
Mi—, *v.n.* Ressentir des douleurs au côté ; jaillir avec bruit, se retirer avec bruit d'une matière gluante. Fi—, *s.* Manière de ressentir des douleurs au côté. Mpi—, *s.* Celui qui ressent des douleurs au côté.
Fitroáhana, *s.* Douleurs au côté, jaillissement bruyant. Itroáhana, *rel.* Prend Mampi—.
Troatróaka, *dupl. fréq.* de Troaka.

TRÓATRA, *s.* Bond, saut, action de se cabrer ; fig. colère, emportement.
Troárana, *p.* Qu'on fait sauter, jaillir, éclabousser. Troáro, *imp.*
Atróatra, *p.* A faire sauter, bondir, cabrer, à irriter. Atroáry, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a bondi, sauté, qui s'est cabré, irrité ; qu'on a fait sauter, éclabousser.
Mana—, *v.a.* Faire sauter, bondir, faire cabrer, éclabousser. Manatroára, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on fait sauter, manière de faire sauter. Mpana—, *s.* Celui qui fait sauter.
Fanatroárana, *s.* L'action de faire sauter, le moyen, le lieu. Anatroárana, *rel.* Anatroáry, *imp.* Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Sauter, bondir, se cabrer, s'éclabousser ; fig. s'emporter. Mitroára, *imp.* Fi—, *s.* Manière de sauter, de s'emporter. Mpi—, *s.* Celui qui se met en colère.
Fitroárana, *s.* L'action de sauter, de s'emporter, le motif. Itroárana, *rel.* Itroáry, *imp.* Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut faire sauter, éclabousser, qui ose se cabrer, s'emporter.
Troatróatra, *dupl. fréq.* de Troatra.

TRÓBAKA, *s.* et *adj.* Un trou ; percé, troué.
Trobáhana, Trobárana, *p.* Qu'on perce, qu'on troue. Trobáhy, Trobáro, *imp.*
Atróbaka, *p.* Ce qui sert à percer, à trouer. Atrobáhy, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a pénétré dans ; qu'on a percé, troué.
Mana—, *v.a.* Percer, trouer. Manatrobáha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on perce, manière de percer. Mpana—, *s.* Celui qui perce.
Fanatrobahana, Fanatrobárana, *s.* L'action de percer, l'instrument. Anatrobáhana, *rel.* Anatrobáhy, *imp.* Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Pénétrer dans. Fi—, *s.* Manière de pénétrer. Mpi—, *s.* Ce qui pénètre dans.
Fitrobáhana, Fitrobárana, *s.* L'action de pénétrer dans, l'instrument, le lieu. Itrobáhana, *rel.* Itrobáhy, *imp.* Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut percer, trouer.
Trobatróbaka, *dupl. fréq.* de Trobaka.
Manao tróbaka. S'opposer à l'autorité légitime.

TRÓBONA. Même sens et même conjugaison que Trebona.

TRÓKA, *s.* Action de humer, d'aspirer, de pomper, d'attirer un liquide, la moëlle des os, etc., en humant, en aspirant par la bouche ou le nez.
Tróhina, Trófina, *p.* Qu'on aspire, qu'on pompe. Tróhy, Trófy, *imp.*
Atróka, *p.* Ce avec quoi on aspire, on pompe. Atróhy, Atrófy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Aspiré, pompé.
Mi—, *v.a.* Humer, aspirer, pomper. Mitróha, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on hume, manière d'aspirer. Mpi—, *s.* Celui qui aspire.
Fitróhana, Fitrófana, *s.* L'action de humer, d'aspirer, de pomper, l'instrument. Itróhana, *rel.* Itróhy, *imp.* Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut humer, aspirer, pomper.
Trotróka, *dupl.* de Troka.

TRÓNA, *s.* Grognement, râle.
Tafa—, *p.p.* Qui a grogné, qui râle.
Mi—, *v.n.* Grogner, râler. Mitróna, *imp.* Fi—, *s.* Manière de grogner, de râler. Mpi—, *s.* Celui qui grogne, qui râle.
Fitrónana, *s.* L'action de grogner, de râler. Itrónana, *rel.* Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut grogner, râler.
Trontróna, *dupl. fréq.* de Trona.

TRÓNDRO, *s.* Nom d'une espèce de poisson.
Trondro bóbo, *s.* Le Trondro blanc.
Trondro máinty, *s.* Le Trondro noir.
Trondro marakély, *s.* Gros Trondro tacheté excellent à manger.
Trondro ména, *s.* Le petit poisson rouge, introduit par les Européens.

TRÓNGA, *s.* Le tronc des arbres.

TRONGAFÓTSY, *s.* Herbe. *Pavonia macrotis*, Baker.
MAMAKY TRÓNGA. Fendre, couper un tronc d'arbre.
VODY TRÓNGA, *s.* Le bas, la souche d'un tronc d'arbre.

TRÓNGY, *s.* Action de fouiller la terre avec le groin, les cornes, la charrue ; fig. de demander avec instance.
Trongísina, *p.* Qu'on fouille, qu'on demande, à qui l'on demande avec instance. Trongíso, *imp.*
Atróngy, *p.* Ce qui sert à fouiller. Atrongíso, *imp.*
Tafa—. voa—, *p.p.* Qui a fouillé ; qu'on a fouillé, demandé avec instance, à qui l'on a demandé.
Mi—, *v.a.* Fouiller le sol, comme avec le groin, les cornes ; fig. demander avec instance. Mitrongísa, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on fouille, manière de fouiller. Mpi—, *s.* Ce qui fouille la terre, comme le cochon.
Fitrongisana, *s.* L'action de fouiller, l'instrument, le lieu, le motif. Itrongísana, *rel.* Itrongíso, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut fouiller, demander avec instance.
Trongitróngy, *dupl. fréq.* de Trongy.

TRÓNGO et **TRÓNGONY,** *s.* Les nœuds irréguliers des arbres, callosité des mains, les accidents qui rendent le bois contourné, lui donnent des irrégularités, des formes bizarres, élégantes.

TRÓSA, *s.* Dette, créance.
Trosàina, *p.* Qu'on doit à quelqu'un. Trosáy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Dû, reçu à crédit, emprunté.
Mi—, *v.a.* Devoir, prendre à crédit, emprunter. Mitrosá. *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on prend à crédit, manière de prendre à crédit. Mpi—, *s.* Celui qui prend à crédit, le débiteur.
Fitrosána, *s.* L'action de prendre à crédit, la dette, la cause, celui à qui l'on prend à crédit. Itrosána, *rel.* Itrosáy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut ou ose faire des dettes.
Trosatrósa, *dupl. fréq. dim.* de Trosa.
MANANA TRÓSA. Avoir des créances sur.
ANANAKO TRÓSA OU VOLA ÍZY. Il me doit de l'argent, j'ai sur lui une créance.
MITAKY TRÓSA. Voy. TAKY.
MAMELA TRÓSA, MAHAFÓY —. Remettre une créance.
MANDOA TRÓSA, MANÉFA —. Acquitter un dette.
RAIKI-TRÓSA, *adj.* Endetté, qui ne fait pas face à ses dettes.
SAHAN-TRÓSA, *s.* Un acompte, chose prise en acompte.
TOMPON-TRÓSA, *s.* Le créancier.
VERIN-TRÓSA, *adj.* Vendu pour dette et devenu esclave.
AFA-TRÓSA, *adj.* Qui n'a plus de dettes.
BE TRÓSA, *adj.* Qui a beaucoup de dettes.

TRÓSINA, *s.* Eboulis, chute, dégringolade, culbute, bousculade, poussée; forte toux ; fig. demande.
Trosínina, *p.* Qu'on pousse, qu'on fait tomber, dégringoler ; fig. qu'on demande, à qui l'on demande. Trosíno, *imp.*
Atrósina, *p.* Ce qui sert à pousser, à faire tomber, dégringoler. Atrosino, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a glissé, dégringolé, demandé ; qu'on a culbuté, fait tomber, dégringoler, qu'on a demandé, à qui l'on a demandé.
Mana—, *v.a.* Pousser, faire tomber, dégringoler. Manatrosína, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on pousse, manière de pousser. Mpana—, *s.* Celui qui pousse.
Fanatrosínana, *s.* L'action de pousser, de faire tomber, le moyen, le lieu. Anatrosínana, *rel.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—.
Mi—, *v.n.* S'ébouler, tomber, glisser, dégringoler, être culbuté ; fig. demander. Mitrosína, *imp.* Fi—, *s.* Manière de s'ébouler. Mpi—, *s.* Ce qui s'éboule, celui qui demande.
Fitrosinana, *s.* L'action de dégringoler, de demander, etc. Itrosínana, *rel.* Itrosíno, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut faire ébouler, tomber, dégringoler.
Trosintrósina, *dupl. dim. fréq.* de Trosina.
MILA TROSINTRÓSINA. Chercher querelle, noise.

TRÓSONA. Comme Trosina.

TRÓTRAKA, *adj.* Harassé, fatigué, épuisé.
Trotràhina, *p.* Qu'on fatigue, qu'on épuise. Trotráhy, *imp.*
Maha—. Qui fatigue, qui épuise.
Prend Mampaha—.
HATROTRÁHANA, FAHATROTRÁHANA, *s.* Epuisement.
MAHATROTRANÍFY, *s.* Nom d'un arbuste qui fait tomber les dents. Comme Mahalonify.
MANAMPY TRÓTRAKA. Achever de démolir, gâter en voulant arranger.

TRÓTRO, *s.* Action de porter sur la poitrine et entre les bras, comme fait la mère pour son enfant.
Trotróina, *p.* Qu'on porte sur sa poitrine. Trotróy, *imp.*
Voa—, Trinótro, *p.p.* Porté sur la poitrine, entre les bras.

Mi—, *v.a.* Porter sur sa poitrine, entre ses bras. Mitrotróa, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on porte sur sa poitrine, manière de porter sur sa poitrine. Mpi—, *s.* Celui qui porte sur sa poitrine.
Fitrotróana, *s.* L'action de porter sur sa poitrine, le lieu, le motif. Itrotróana, *rel.* Itrotróy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut porter sur sa poitrine, entre ses bras.
Iray trotróana. Ce qu'on porte devant la poitrine, comme des herbes dans le Lamba.

TROTRÓNGY, *r.* Action de tomber sur la figure la tête la première.
Atrotróngy, *p.* A faire tomber sur la tête. Atrotrongío, *imp.*
Tafa—, **voa—**, *p.p.* Qui est tombé la tête la première ; qu'on a fait tomber sur la tête.
Mana—, *v.a.* Faire tomber la tête la première. Manatrotrongía, *imp.* Fana—, *s.* Celui qu'on fait tomber la tête la première. Mpana—, *s.* Celui qui fait tomber la tête la première.
Fanatrotrongíana, *s.* L'action de faire tomber la tête la première, le lieu, la cause. Anatrotrongíana, *rel.*
Prend Mampana—.
Manotróngy, Mi—, *v.n.* Tomber sur la tête. Fi—, *s.* Manière de tomber sur la tête. Mpi—, *s.* Celui qui tombe sur la tête.
Fitrotrongíana, *s.* L'action de tomber sur la tête, le lieu, la cause. Itrotrongíana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui ose faire tomber la tête la première.
Trotrongitróngy, *dupl. fréq.* de Trotrongy.

TRÓZONA, *s.* Baleine.
Mivadika ny trózona. *Lit.* La baleine se retourne ; fig. la terre tremble.
Mena-trózona, *s.* Huile de baleine.

TSÁBAKA, *s.* Action de plonger quelque chose dans un liquide, dans une matière pâteuse, de l'agiter, de palper dedans, de patauger dedans avec le pied, de salir en portant à la bouche; fig. d'entrer effrontément dans une maison, de pénétrer là où règne quelque maladie.
Tsabáhina, *p.* Qu'on salit en portant à la bouche, en plongeant quelque chose dedans ; où l'on pénètre hardiment, impudemment. Tsabáho, *imp.*
Atsábaka, *p.* Ce qu'on plonge dans. Atsabáho, *imp.*
Tafa—, **voa—**, *p.p.* Qui est plongé dedans, qui est entré dans une maison; dans quoi on a plongé quelque chose, qu'on a porté à la bouche, où l'on a pénétré.
Mana—, *v.a.* Plonger quelque chose dans, salir en portant à la bouche. Manatsabáha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on plonge dans, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui plonge quelque chose dans.
Fanatsabáhana, *s.* L'action de plonger quelque chose dans, de salir en portant à la bouche. Anatsabáhana, *rel.* Anatsabáho, *imp.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.a.* et *n.* Salir en plongeant dedans, en remuant, en portant à la bouche; plonger dedans, comme la cuillère, le pied ; fig. pénétrer effrontément dans une maison, aller hardiment là où règne une maladie. Mitsabáha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de salir. Mpi—, *s.* Celui qui salit, etc.
Fitsabáhana, *s.* L'action de plonger, de salir, de pénétrer, le lieu. Itsabáhana, *rel.* Itsabáho, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui ose plonger dedans, salir en plongeant dedans, en portant à la bouche, pénétrer là où l'on ne devrait pas aller.
Tsabatsábaka, *dupl. fréq.* de Tsabaka.

TSÁBO, *s.* 1° Soins donnés à un malade, traitement donné ; 2° action d'enlever un palet qui est dans le trou en faisant en sorte que celui qui est placé au-dessus ne tombe pas.
Tsabóina, *p.* Qu'on soigne bien dans la maladie ; qu'on tache de ne pas faire tomber dans le trou en retirant le palet qui est au-dessous. Tsabóy, *imp.*
Voa—, **Tsinábo**, *p.p.* Bien soigné, qu'on fait en sorte de ne pas faire tomber.
Mi—, *v.a.* Soigner, traiter un malade, faire en sorte de ne pas faire tomber le palet dans le trou en retirant celui qui est placé au-dessous. Mitsabóa, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on soigne, manière de soigner. Mpi—, *s.* Celui qui soigne, l'infirmier, le médecin.
Fitsabóana, *s.* L'action de soigner, les remèdes, le lieu, le motif. Itsabóana, *rel.* Itsabóy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut soigner.
Tsabotsábo, *dupl.* de Tsabo.
Trano fitsabóana, *s.* Hôpital, hospice.

TSABÓAKA, *s.* Bruit de l'eau dans laquelle pénètre une pierre qu'on lance avec force.
Atsabóaka, *p.* Ce qui est lancé dans l'eau. Atsaboáhy, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui a pénétré dans l'eau avec bruit.
Mi—, *v.n.* Résonner, produire un bruit, se dit de l'eau dans laquelle on lance quelque chose. Fi—, *s.* Manière de résonner. Mpi—, *s.* Ce qui résonne.

Fitsaboáhana, *s.* L'action de résonner, le lieu. Itsaboáhana, *rel.* Prend Mampi—.
Maha—. Qui fait résonner l'eau en lançant quelque chose dedans.
Tsaboabóaka, *dupl. fréq.* de Tsaboaka.
MATSABÓAKA, *adj.* Fade, insipide, comme une patate trop aqueuse.

TSÁHATRA, *s.* Halte, arrêt, pause, suspension.
Atsáhatra, *p.* A cesser, à arrêter. Atsaháro, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est arrêté, qui a cessé; qu'on a fait cesser, qu'on a arrêté.
Mana—, *v.a.* Arrêter, faire cesser. Manatsahára, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on arrête, manière d'arrêter. Mpana—, *s.* Celui qui arrête.
Fanatsahárana, *s.* L'action d'arrêter, de faire cesser. Anatsahárana, *rel.* Anatsaháro, *imp.* Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Cesser, s'arrêter, se reposer; *fig.* se retirer sans rien obtenir. Mitsahára, *imp.* Fi—, *s.* Manière de cesser, de s'arrêter. Mpi—, *s.* Celui qui cesse, qui s'arrête.
Fitsahárana, *s.* L'action de cesser, de s'arrêter, la pause, le lieu. Itsahárana, *rel.* Itsaháro, *imp.* Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut faire cesser.
Tsahatsáhatra, *dupl. fréq.* de Tsahatra.
MITSAHA BÉDIKA. Cesser de parler, de radoter, rester muet.
MITSAHA-JÁZA. Ne plus enfanter.
MITSAHA-NÓNO. Etre sevré.
MITSAHA-PILÁNA. Ne plus rien désirer, être content de ce qu'on a.
MITSAHA-PILANA HOATRY NY MPIVARO-BALIHA MATY VÁDY, *prov.* Ne plus chercher de l'argent et cesser son métier, comme un marchand de Valiha devenu veuf, (que le deuil empêche de vendre des Valiha).
MITSAHA-PITOMBÓANA. Ne plus croître, être arrivé au terme de la croissance.

TSAHÍVINA, *p.* de Tsiahy.

TSÁHO, *s.* 1° Rumeur, bruit; 2° dissuasion.
Tsahóina, *p.* Qu'on raconte comme bruit, qu'on dissuade en racontant des bruits. Tsahóy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Raconté comme bruit, dissuadé par des bruits.
Mana—, *v.a.* Faire courir des bruits, dissuader par des bruits, inspirer de la crainte. Fana—, *s.* Celui qu'on dissuade, manière de faire courir des bruits. Mpana—, *s.* Celui qui fait courir des bruits
Fanatsahóana, *s.* L'action de faire courir des bruits, de dissuader, le motif. Anatsahóana, *rel.* Anatsahóy, *imp.* Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—.
Tsahotsáho, *dupl. dim.* de Tsaho.
MAMORONA —, MANANGAN-TSÁHO. Inventer des rumeurs, des bruits, des nouvelles.
MANELY TSÁHO, MAMPIELY —. Propager, répandre, colporter des bruits, les faire circuler.

TSÁIKA, *s.* Grande aiguille dont on se sert pour coudre les joncs ou Herana sur les toits.

TSÁIKA, *s.* Action de trier le riz, les grains en retirant les corps étrangers, de choisir les fils, les pailles, les brins pour les tissus.
Tsaikáina, *p.* Qu'on trie. Tsaikáo, *imp.*
Tséhina, *p.* Dont on approche doucement. Tsého, *imp.*
Voa—, Tsinaika, *p.p.* Trié, dont on s'est approché doucement.
Mi—, *v.a.* et *n.* Trier le riz, les grains, les fils; *fig.* avancer, s'approcher doucement, sans bruit, comme fait le chasseur ou un voleur. Mitsaiká, Mitsáiha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui trie, etc.
Fitsaihana, Fitsaikána, *s.* L'action de trier, d'approcher doucement, le lieu. Itsáihana, Itsaikána, *rel.* Itsáiho, Itsaikáo, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui sait trier, choisir.
Tsaitsáika, *dupl.* de Tsaika.
MANATSAITSÁIKA, MANAITSÁIKA. Piler le riz pour la deuxième fois.
TSAITSAI-BÁRY, TSAITSÁINY, *s.* Le riz pilé une seconde fois, mais qui n'est pas encore assez blanc.
TSÁIKANY, *s.* Le rebut, comme ce qu'on rejette en triant le riz.
TSAIKAN'ÓLONA. Le rebut des hommes.
TSAIKAN-DÁNDY. Le rebut de la soie.
MANALA TSÁIKANY. Trier, séparer ce qui est mauvais.

TSAÍKONA, *s.* Petit trot, petit galop; pas de marche un peu précipité des porteurs.
Tsaikónina, *p.* Qu'on fait aller un peu rapidement, au petit trot. Tsaikóny, *imp.*
Atsáikona, *p.* A faire aller un peu rapidement, au petit trot. Atsaikóny, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui est allé un peu rapidement, au petit trot.
Mana—, *v.a.* Mettre un cheval au petit trot, faire aller les porteurs un peu rapidement. Manatsaikóna, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on met au petit trot,

manière de... Mpana—, s. Celui qui met au petit trot.
Fanatsaikónana, s. L'action de mettre un cheval au petit trot, le lieu. Anatsaikónana, *rel.* Anatsaikóny, *imp.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Aller au petit trot, aller un peu rapidement. Mitsaikóna, *imp.* Fi—, s. Manière d'aller au petit trot. Mpi—, s. Ce qui va au petit trot, celui qui va un peu rapidement.
Fitsaikónana, s. L'action d'aller au petit trot, d'aller un peu rapidement, le lieu. Itsaikónana, *rel.* Itsaikóny, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut aller un peu rapidement, au petit trot.
Tsaikontsáikona, *dupl. dim.* de Tsaikona.

TSAINGARÓROKA. Souhait adressé aux petits enfants qui éternuent : croissez heureusement !
Izay kofona aloha, hatao tsaingaróroka, *prov. Lit.* On dira Tsaingaroroka, pour celui qui toussera le premier ; fig. celui qui éprouve quelque malheur, ne doit pas se décourager.

TSAÍNGOKA, s. 1° Nom d'une compagnie de soldats attachés jadis à la garde royale, accompagnant la reine dans ses promenades et ses voyages; 2° plante légumineuse et émolliente.

TSÁINGOKA, *adj.* Qui a les doigts longs, qui enlève, vole lestement.
Tsaingóhina, *p.* Qu'on enlève lestement, comme avec la main, avec le bec. Tsaingóhy, *imp.*
Atsáingoka, *p.* Ce qui sert à enlever lestement. Atsaingóhy, *imp.*
Voa—, Tsináingoka, *p.p.* Becqueté, enlevé lestement.
Manáingoka et **Mi—,** *v.a.* Enlever lestement, happer, becqueter. Manaingóha, *imp.* Fan—, s. Ce qu'on enlève lestement, manière d'enlever lestement. Mpan—, s. Celui ou ce qui enlève lestement.
Fanaingóhana, Fitsaingóhana, s. L'action d'enlever lestement, de becqueter, le lieu. Anaingóhana, *rel.* Anaingóhy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut enlever lestement.
Tsaingotsáingoka, *dupl. fréq.* de Tsaingoka.

TSÁKA, *r.* Action d'aller chercher de l'eau à la fontaine.
Antsakáina, *p.* Qu'on puise à la fontaine. Antsakáo, *imp.*
Mantsáka, *v.a.* Aller chercher de l'eau, la puiser, la porter. Mantsaká, *imp.* Fan—, s. Ce qu'on puise, manière de... Mpan—, s. Celui qui va chercher de l'eau.
Fantsakána, s. L'action d'aller chercher de l'eau, la fontaine, l'instrument. Antsakána, *rel.* Antsakáo, *imp.*
Prend Mampan—.
Maha—. Qui peut aller chercher de l'eau.
Fantsakana, ka dia izay tonga aloha no manóvo, *prov.* Quand on va à la fontaine, ceux qui arrivent les premiers puisent avant les autres ; fig. se dit de tout ce qui se fait ou se partage sans aucune préférence.

TSÁKA, s. Le bruit d'un tranchant coupant quelque chose, d'une pioche pénétrant dans la terre.
Atsáka, *p.* A enfoncer avec bruit. Atsakáo, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est enfoncé avec bruit; qu'on a enfoncé avec bruit.
Mana—, *v.a.* Enfoncer avec bruit. Manatsaká, *imp.* Fana—, s. Ce qu'on enfonce avec bruit, manière d'enfoncer avec bruit. Mpana—, s. Celui qui enfonce avec bruit.
Fanatsakána, s. L'action d'enfoncer avec bruit. Anatsakána, *rel.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* S'enfoncer avec bruit. Fi—, s. Manière de s'enfoncer avec bruit. Mpi—, s. Ce qui s'enfonce avec bruit.
Fitsakána, s. L'action de s'enfoncer avec bruit, le lieu. Itsakána, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut s'enfoncer ou enfoncer avec bruit.
Tsatsáka, *dupl. fréq.* de Tsaka.
Tsatsa-káotra, s. Egratignure qui s'étend et fait souffrir quelque temps.

TSÁKA, *r.* de
Mi—, *v.n.* S'embarquer, passer l'eau. Mitsaká, *imp.* Fi—, s. Manière de s'embarquer. Mpi—, s. Celui qui s'embarque, passe l'eau.
Fitsakána, s. L'action de s'embarquer, de passer l'eau, le lieu, la barque. Itsakána, *rel.* Itsakáo, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut faire passer l'eau, qui suffit pour passer l'eau.

TSAKATSÁKA, s. Aller de côté et d'autre, errer çà et là.
Tafa—, *p.p.* Qui est allé çà et là.
Mi—, *v.n.* Errer, courir çà et là, rôder. Mitsakatsaká, *imp.* Fi—, s. Manière de rôder. Mpi—, s. Le rôdeur.
Fitsakatsakána, s. L'action de courir çà et là, de rôder, le lieu. Itsakatsakána, *rel.* Itsakatsakáo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui ose rôder çà et là.

TSAKITSÁKY, s. Le riz donné a ceux qui sortent victorieux de l'épreuve du tanguin ; une bouchée de nourritu-

re quelconque prise par les buveurs de liqueurs fortes.

Mitsakitsáky, *adj.* Qui n'est pas bien cuit, qui offre de la résistance sous la dent.

VARY MITSAKITSÁKY. Riz à demi-cuit qui craque sous la dent.

TSÁKO, *s.* Mastication.

Tsakóina, *p.* Qu'on mâche. Tsakóy, *imp.*

Atsáko, *p.* Les dents qui servent à mâcher. Atsakóy, *imp.*

Voa—, Tsinàko, *p.p.* Mâché.

Mi—, *v.a.* Mâcher. Mitsakóa, *imp.* Fi—, *s.* Manière de mâcher. Mpi—, *s.* Celui qui mâche.

Fitsakóana, *s.* L'action de mâcher, ce qui sert à mâcher. Itsakóana, *rel.* Itsakóy. *imp.*
Prend Mampi—.

Maha—. Qui peut mâcher.

Tsakotsàko, *dupl. dim. fréq.* de Tsako.

TSAKO DÍLANA. Action de remuer les lèvres, comme si l'on mâchait.

MITSAKO DÍLANA. Remuer les lèvres, comme si l'on mâchait, comme font les ruminants.

TSAKO MÓKA, *s.* Action de mâcher sans ouvrir la bouche.

MANAO TSAKO —, MITSAKO MÓKA. Mâcher sans ouvrir la bouche.

TSAKÓAKA, *s.* Bruit fait par un corps lourd tombant dans l'eau, par le piston d'une pompe, par le pied sortant de la boue, etc. Se conjugue comme Tsaboaka.

TSAKOÁHINA, *adj.* Qui a le hoquet.

TSÁMAKA, *s.* Tranchant, qui peut pénétrer dans.

Tsamáhina, *p.* Dans quoi on enfonce quelque chose de tranchant. Tsamáho, *imp.*

Atsámaka, *p.* A enfoncer dans. Atsamáho, *imp.*

Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a pénétré dans; dans quoi on a enfoncé.

Mana—, *v.a.* Enfoncer quelque chose de tranchant. Manatsamáha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on enfonce, manière d'enfoncer. Mpana—, *s.* Celui qui enfonce quelque chose de tranchant.

Fanatsamáhana, *s.* L'action d'enfoncer quelque chose de tranchant, l'instrument. Anatsamáhana, *rel.*
Prend Mampana—.

Mi—, *v.n.* Pénétrer dans, comme la hache dans la viande. Fi—, *s.* Manière de pénétrer dans.

Fitsamáhana, *s.* L'action de pénétrer en tranchant, le lieu. Itsamáhana, *rel.*
Prend Mampi—.

Maha—. Qui peut enfoncer quelque chose de tranchant.

Tsamatsámaka, *dupl. fréq.* de Tsamaka.

TSAMBÍKINA et **TSAMBÓKINA** *(vikina)*, *s.* Saut, bond.

Atsambikina, *p.* A faire sauter. Atsambikíno, *imp.*

Tafa—, *p.p.* Qui a sauté, bondi.

Mi—, *v.n.* Sauter. Mitsambikína, Mitsambokína, *imp.* Fi—, *s.* Manière de sauter. Mpi—, *s.* Celui qui saute.

Fitsambikínana, Fitsambokínana, *s.* L'action de sauter, le lieu. Itsambikínana, Itsambokínana, *rel.* Itsambikíno, Itsambokíno, *imp.*
Prend Mampi—.

Maha—. Qui peut sauter.

Tsambikimbíkina, *dupl. fréq.* de Tsambikina.

Mitsambikimbikina. Sautiller; aller par bonds, comme les puces, les grenouilles.

MITSAMBIKI-MIKÍMPY. Sauter les yeux fermés; *fig.* aller en aveugle, courir aveuglément à sa perte.

TSAMONTSÁMONA, *s.* Bruit que font les lèvres et la bouche quand on mange.

Tsamontsamónina, *p.* Qu'on mange avec bruit. Tsamontsamóny, *imp.*

Atsamontsámona, *p.* A manger avec bruit. Atsamontsamóny, *imp.*

Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a mangé avec bruit; qu'on a mangé avec bruit.

Mi—, *v.n.* Manger en faisant du bruit avec les lèvres, avec la bouche. Mitsamontsamóna, *imp.* Fi—, *s.* Manière de manger avec bruit. Mpi—, *s.* Celui qui mange avec bruit.

Fitsamontsamónana, *s.* L'action de manger en faisant du bruit. Itsamontsamónana, *rel.* Itsamontsamóny, *imp.*
Prend Mampi—.

Maha—. Qui ose faire du bruit avec la bouche en mangeant.

TSÁNAKA et **TSANANÁKA,** *adj.* Qui suinte, qui coule, se dit surtout de la graisse sortant d'une viande grasse.

Atsananáka, *p.* A faire couler. Atsananáho, *imp.*

Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a coulé; qu'on a fait couler.

Mi—, *v.n.* Couler, fondre. Fi—, *s.* Manière de couler. Mpi—, *s.* Ce qui coule.

Fitsananáhana, *s.* L'action de couler, le lieu. Itsananáhana, *rel.*
Prend Mampi—.

Maha—. Qui peut faire couler la graisse en la fondant.

TSÁNGANA, *s.* Taille, hauteur, la longueur des pieds à la tête, de la base au sommet; l'état de ce qui est debout, sur pied.

Atsángana, *p.* A mettre debout. Atsangáno, *imp.*

Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est dressé, levé; qu'on a levé, dressé, planté.
Manángana, *v.a.* Dresser, lever, mettre debout, planter. Manangána, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on dresse, manière de dresser. Mpan—, *s.* Celui qui dresse.
Fanangánana, *s.* L'action de dresser, de mettre debout, de planter, l'instrument, le lieu, la cause. Anangánana, *rel.* Anangáno, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Etre debout, se lever, se dresser. Mitsangána, *imp.* Fi—, *s.* Etat de celui ou de ce qui est debout. Mpi—, *s.* Celui qui est debout, qui se dresse.
Fitsangánana, *s.* L'action de se lever, de se dresser, le lieu. Itsangánana, *rel.* Itsangáno, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut se lever, mettre debout, dresser.
Tsangantsángana, *dupl.* de Tsangana.
Mitsangantsángana. Se promener, voyager. Se conjugue comme le simple.
Mahatsangantsángana. Qui peut se promener.
Tsangánana, *adj.* De belle taille, de belle forme, se dit des hommes, des animaux, des maisons.
Manangam-bómbo (prononcé Manangambóvo). Dresser la crinière, les poils du cou.
Mitsangam-bólo. Dresser les poils, les plumes; fig. être indisposé, avoir froid.
Manangan-dáy. Dresser la tente.
Manangan-drívotra. Se dit du temps passant subitement du calme au vent.
Manangan-jáza. Adopter quelqu'un pour son enfant.
Fananganan-jáza, *s.* L'adoption.
Manangan-tórana. Etre sur le point de perdre connaissance.
Manangan-tsáho. Voy. Tsaho.
Manangan-tsámpona. Voy. Sampona.
Lovia tsangam-báva,— tsangam-bátana, *s.* Un bol.
Tsangam-báto, *s.* Longue pierre commémorative, dressée ordinairement en souvenir des guerriers morts au loin et dont le corps n'a pas été retrouvé.
Tsangan-áfo, *s.* Signal donné par le feu et la fumée.
Lohasaha itsanganan' ny áfo. Voy. Lohasaha.
Tsangam-boasáry, Tsangam-bóla, Tsangan' akóho,— atódy. Citron, argent, volaille, œuf, qu'on dresse comme but et que gagne celui qui le touche.
Tsangan' íla, *s.* Action de donner, de rendre, de vendre la moitié d'une chose, d'un animal, comme celui qui vend la moitié d'un bœuf et donne l'autre moitié à manger à sa famille ou à ses amis.
Atsangan' íla. Dont on vend la moitié.
Manangan' íla. Vendre la moitié.
Tsangan' ólona, *s.* Nom des piastres de la République Française portant sur un côté les images allégoriques de la Liberté, de l'Egalité, de la Fraternité.
Tsangan-tapénaka, *s.* Les pièces de bois remplaçant les pignons et supportant le toit à la façade des maisons.

TSÁNGY, *r.* de
Mahatsángy, *v.n.* Qui porte bien son nom, qui rétablit les affaires de la famille, qui fait honneur à son père.
Izay mahatsangy no áry. Celui qui remplace dignement son père ou qui rétablit les affaires de la famille, devient riche.

TSANTSAMBÁITRA, *s.* Herbe. *Helichrysum.*

TSÁNTSANA, *r.* Son retentissant, perçant, strident, voix criarde.
Tafa—, *p.p.* Qui a produit un son retentissant, qui a crié.
Mi—, *v.n.* Produire un son retentissant, comme la cloche; crier comme une femme en colère. Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui crie.
Fitsantsánana, *s.* Le son retentissant, les cris, le motif. Itsantsánana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui produit un son retentissant.
Tsantsantsántsana, *dupl. aug. fréq.* de Tsantsana.

TSANTSÉLATRA *(tselatra)*, *s.* Lumière rapide et étincelante, comme celle d'un sabre qu'on brandit.
Tafa—, *p.p.* Qui a brillé rapidement.
Mi—, *v.n.* Briller rapidement. Fi—, *s.* Manière de briller rapidement. Mpi—, *s.* Ce qui brille rapidement.
Tsantselatsélatra, *dupl. fréq.* de Tsantselatra.

TSÁNTSONA. Comme Tsantsana.

TSÁOKA, *s.* La craie pour écrire au tableau. (Ang. *chalk*).

TSÁOKA, *s.* Honneurs humbles, respectueux rendus au souverain, à Dieu, en s'inclinant, en se prosternant, en levant les mains, hommages, obéissance, adoration, prière.
Tsáohina, *p.* Qu'on honore humblement, respectueusement, qu'on adore. Tsaóhy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Salué, honoré, adoré.
Mi—, *v.a.* Saluer, honorer humblement, respectueusement, adorer. Mitsáoha, *imp.* Fi—, *s.* Celui qu'on honore,

manière d'honorer. Mpi—, *s.* Celui qui honore humblement.
Fitsáohana, *s.* L'action d'honorer humblement, le moyen, le lieu. Itsáohana, *rel.* Itsáohy, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut honorer, adorer.

TSAONTSÁONA, *s.* Babil, caquet, radotage, cohue de paroles, brouhaha.
Tafa—, *p.p.* Qui a bavardé, tapagé, radoté.
Mi—, *v.n.* Jaser, babiller, tapager, radoter. Mitsaontsaóna, *imp.* Fi—, *s.* Manière de jaser. Mpi—, *s.* Celui qui babille.
Fitsaontsaónana, *s.* L'action de jaser, de tapager, de radoter, le motif. Itsaontsaónana, *rel.* Itsaontsaóny, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui ose bavarder, tapager.
Tsaontsaom-báva, *adj.* Qui ne sait pas garder sa langue, bavard, imprudent.

TSAOTSÁO, *r.* de
Matsaotsáo et Mitsaotsáo, *adj.* Qui est devenu fade, spongieux, aqueux, sans goût, se dit des tubercules, des fruits.

TSÁPA, *s.* Action de palper, de toucher, de tâter le pouls ; fig. action d'examiner, de scruter, de sonder, d'essayer, d'espionner, d'éprouver, de consoler.
Tsapáina, *p.* Qu'on palpe, qu'on touche ; qu'on examine, qu'on sonde, qu'on éprouve, qu'on console. Tsapáo, *imp.*
Atsápa, *p.* Ce dont on se sert pour palper, toucher, sonder, éprouver. Atsapáo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Palpé, examiné, sondé, éprouvé, consolé.
Mi—, *v.a.* Palper, toucher, examiner, sonder, espionner, éprouver, consoler. Mitsapá, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on palpe, manière de palper. Mpi—, *s.* Celui qui palpe, etc.
Fitsapána, *s.* L'action de palper, d'examiner, d'espionner, d'éprouver, de consoler, l'instrument, le motif, les moyens. Itsapána, *rel.* Itsapáo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut toucher, palper, examiner, sonder, éprouver, consoler.
Tsapatsápa, *dupl. fréq.* de Tsapa.
Manao ankitsápa. Jouer à colin-maillard.
Mitsapa alahélo. Faire une visite de condoléance.
Mitsapa fanáhy. Sonder les dispositions, sonder quelqu'un, éprouver.
Mitsapa ny ho fáhany. Prévoir l'avenir, y songer, s'y préparer.
Mitsapa sámbo. Visiter les navires à l'arrivage, se dit des douaniers.
Mitsapa tain-gísa. Subir une grande perte.
Mitsapa váto. Palper en aveugle, dans l'obscurité.
Tsy tsapany akóry. Qui est compté pour rien. Comme Tsy jaba.
Tsapa sokin-dR... ka ny azo hiany no avadibádika, *prov.* N... ayant pris un hérisson, se contente de le tourner et de le retourner ; fig. se dit de celui qui se contente d'un petit profit, d'un progrès médiocre et ne cherche pas davantage.

TSÁPAKA, *s.* Action d'entrer dans, de pénétrer dans, comme la plume dans l'encrier, le pied dans le soulier, dans l'eau, dans la boue, dans la maison, les mouches dans le bouillon, une lance dans le corps, un individu au milieu d'une foule.
Tsapáhana, *p.* Qui est pénétré par. Tsapáho, *imp.*
Atsápaka, *p.* Ce qu'on plonge dedans, ce qu'on enfonce dedans. Atsapáho, *imp.*
Tafa—, voa—, Tsinápaka, *p.p.* Qui est tombé, entré dedans ; dans quoi on est tombé, entré.
Mana—, *v.a.* Plonger quelque chose dans, enfoncer. Manatsapáha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on plonge, manière de plonger. Mpana—, *s.* Celui qui plonge quelque chose dans.
Fanatsapáhana, *s.* L'action de plonger quelque chose dans, le lieu. Anatsapáhana, *rel.* Anatsapáho, *imp.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Entrer, pénétrer, tomber dans. Mitsapáha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de pénétrer. Mpi—, *s.* Celui ou ce qui pénètre dans.
Fitsapáhana, *s.* L'action d'entrer, de pénétrer, de tomber dans, le lieu, le motif. Itsapáhana, *rel.* Itsapáho, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut pénétrer dans, enfoncer dans.
Tsapatsápaka, *dupl. fréq.* de Tsapaka.
Tsapa-tókana, *s.* Action d'enfoncer du premier coup le palet dans le trou, une balle dans un trou, la corne dans le corps de l'adversaire.

TSAPÍKA *(pika)*, **TSAPÍTIKA** *(pitika)*, *adj.* Petit.
Tsapik'ólona, Tsapitik'ólona, Tsapítiny, *adj.* Petit de taille.

TSAPODÍLANA (pour Tsako dilana), *adj.* Qui souffre de la gêne, de l'embarras, de la misère, alors qu'il espère être assisté, délivré

TSAPÓKONY. Comme Sapokony.

TSAPORÁNO (pour Tsako rano), *s.* Action de manger les aliments avec un liquide, comme les bœufs qui broutent dans les marais.

TSAPORÉTIKA. Comme Poretika.

TSAPORÍTIKA, *s.* Petit oiseau semblable au Tsikirity.

TSÁRA, *s.* Jugement.
Tsaráina, *p.* Qu'on juge. Tsaráo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Jugé.
Mi—, *v.a.* Juger. Mitsará, *imp.* Fi—, *s.* Manière de juger. Mpi—, *s.* Le juge.
Fitsarána, *s.* Le jugement, le lieu, le tanguin qui jugeait, l'aiguille placée au-dessus du fléau de la balance. Itsarána, *rel.* Itsaráo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut ou sait juger.
Fampitsarána, *s.* Argent donné aux juges administrateurs du tanguin en signe d'acquiescement et d'innocence ; argent donné aux juges par les deux parties en commençant un procès.
Fitsarana tsy atandry ou atendry hávana, *prov.* Jugement dans lequel on épargne les siens.
Fitsarana mitaníla, *s.* Jugement partial, inique.
Fitsarána et Tsara miángatra, *s.* Partialité.

TSÁRA, *adj.* Bon, qui a de bonnes qualités, beau.
Tsará, *imp.* Soyez bon.
Hatsaráina, *p.* Qu'on améliore. Hatsaráo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Amélioré, rendu bon, beau.
Mana—, *v.a.* Améliorer, rendre bon, beau, arranger, faire du bien en relevant, en réparant, rendre agréable, sortable. Manatsará, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on améliore, manière d'améliorer. Mpana—, *s.* Celui qui améliore.
Fanatsarána, *s.* L'action d'améliorer, le moyen, le motif. Anatsarána, *rel.* Anatsaráo, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Maha—. Qui peut améliorer, rendre bon, beau, qui rend bon, beau.
Mihatsára. S'améliorer peu à peu ; progresser.
Mihatsaravelatsíhy. *Lit.* Devenir meilleur en déployant la natte et en montrant le beau côté ; être hypocrite, dissimuler.
Mpihatsaravelatsíhy, *s.* L'hypocrite.
Fihatsarambelatsíhy, *s.* L'hypocrisie.
Hatsára, Hatsarána, Fahatsarána, *s.* La bonté, la beauté.
Manao hatsarána. Faire tirer les sorts, faire jouer les Sikidy.
Andraofy ou Anaovy hatsarana kély. Prenez des graines pour les Sikidy ou faites jouer un peu les Sikidy.
Manao tsara hiany andríana. Faire le salut au souverain et aux nobles.
Tsara va tompoko é? *Lit.* Va-t-il bien mon maître? Comment allez-vous, sire, monseigneur, monsieur, madame? Salut adressé au souverain, aux princes et aux nobles. On répond : Tsara hiany é. Je vais bien.
Veloma, soava tsará! Termes de remerciement : vivez, soyez bon et heureux !
Tsara fanáhy, *adj.* Vertueux, dont les mœurs sont bonnes, qui se conduit bien ; fig. se dit d'un membre sain par opposition à l'autre qui est malade.
Ho tsara mandroso, ho tsara mivérina. Souhait de bon voyage : allez et revenez heureusement !
Tsara miárina. Voy. Arina.
Tsaramiéra. Nom d'une classe de courtisanes chargées de danser à la cour.
Tsara tány, *adj.* Qui vit en paix, en bonne intelligence avec ses voisins.
Tsara fa tsy ángatra, *adj.* Bon, dont on ne peut nier la bonté sans mentir.

TSARÁINGONA, *s.* Action de passer devant, de se faufiler ; fig. de se mêler des affaires d'autrui, de couper la parole à quelqu'un.
Tsaraingónina, *p.* Devant qui on passe, à qui on coupe la parole. Tsaraingóny, *imp.*
Atsaráingona, *p.* A faire passer devant, à faire couper la parole. Atsaraingóny, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a passé devant, qui a coupé la parole ; devant qui on a passé, de quoi on s'est mêlé, à qui on a coupé la parole.
Mi—, *v.n.* Passer devant, se mettre en avant, se faufiler, se mêler des affaires d'autrui, couper la parole à quelqu'un. Mitsaraingóna, *imp.* Fi—, *s.* Manière de passer devant. Mpi—, *s.* Celui qui passe devant.
Fitsaraingónana, *s.* L'action de passer devant, de se mêler des affaires d'autrui. Itsaraingónana, *rel.* Itsaraingóny, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui ose passer devant, se mêler des affaires d'autrui, couper la parole à quelqu'un.
Tsaraingondráingona, *dupl. fréq.* de Tsaraingona.

TSARAMÁSO, *s.* Haricot.

TSARÁPAKA (*rapaka*), *s.* Action de se lancer, de se précipiter dans ou sur, de tomber, de glisser dans.
Tsarapáhana, *p.* Dans quoi ou sur

quoi on lance, on précipite. Tsarapáho, *imp.*

Atsarápaka, *p.* A lancer, à pousser dans, à précipiter sur. Atsarapáho, *imp.*

Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est tombé dans, qui s'est lancé dans ou sur; dans quoi on est tombé, sur quoi on s'est lancé.

Mana—, *v.a.* Pousser, jeter, lancer dans, lancer des soldats sur une armée ennemie. Manatsarapáha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on pousse, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui pousse, qui lance dans.

Fanatsarapáhana, *s.* L'action de pousser, de lancer dans, l'instrument, le lieu. Anatsarapáhana, *rel.* Anatsarapáho, *imp.*

Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana, Mifampana—.

Mi—, *v.n.* Tomber, glisser dans, comme le pied dans un trou, se lancer comme les soldats sur les ennemis, se précipiter comme quelqu'un dans une maison. Mitsarapáha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui tombe, qui glisse dans.

Fitsarapáhana, *s.* L'action de tomber, de glisser dans, de se précipiter, le lieu, la cause. Itsarapáhana, *rel.* Itsarapáho, *imp.*

Prend Mampi—, Mifampi—.

Maha—. Qui peut lancer dans ou contre, se précipiter dans ou sur.

Tsarapadrápaka, *dupl. fréq.* de Tsarapaka.

TSARARÁKA, *r.* Rauque et strident, comme le bruit de la crécelle, le cri de la pintade, le bruit de l'eau tombant des gouttières, des canaux.

Atsararáka, *p.* A faire résonner d'une manière rauque et stridente. Atsararáho, *imp.*

Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a retenti, criaillé; qu'on a fait résonner d'une manière rauque et stridente.

Mana—, *v.a.* Faire produire un son rauque et strident. Manatsararáha, *imp.* Fana—, *s.* Ce à quoi on fait produire un son rauque et strident, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui fait produire un son rauque et strident.

Fanatsararáhana, *s.* L'action de faire produire un son rauque et strident. Anatsararáhana, *rel.* Anatsararáho, *imp.*

Prend Mampana—.

Mi—, *v.n.* Criailler, comme la pintade, produire un son rauque et strident, comme la crécelle. Fi—, *s.* Manière de...

Prend Mampi—.

Maha—. Qui peut produire un son rauque et strident.

TSARÓANA, *p.* de Tsiaro.

TSARÓBOKA. Comme Jaroboka.

TSARÓVANA, *p.* de Tsiaro.

TSÁTOKA, *s.* 1° Fixité, immobilité, stabilité; 2° jour déterminé, convenu.

Tsatóhana, *p.* Dans quoi on fixe, on plante. Tsatóhy, *imp.*

Atsátoka, *p.* A planter, à fixer dans. Atsatóhy, *imp.*

Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est fixé, planté; dans quoi on a fixé, planté, qu'on a fixé, planté.

Mana—, Manátoka (peu usité), *v.a.* Planter, fixer, ficher. Manatsatóha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on plante, manière de planter. Mpana—, *s.* Celui qui plante.

Fanatsatóhana, *s.* L'action de planter, de fixer, de ficher, le lieu. Anatsatóhana, *rel.* Anatsatóhy, *imp.*

Prend Mampana—.

Mi—, *v.n.* Etre fixé, planté dans, être immobile. Mitsatóha, *imp.* Fi—, *s.* Etat de ce qui est fixé.

Fitsatóhana, *s.* Etat de ce qui est planté, fixé, le lieu. Itsatóhana, *rel.* Itsatóhy, *imp.*

Prend Mampi—.

Maha—. Qui peut planter, fixer.

Tsatotsátoka, *dupl. fréq.* de Tsatoka.

Mitsatotsátoka. Marcher d'une manière raide.

Tsatok' ándro, *s.* Le jour fixé, convenu.

Tsatok' áty, *s.* Un bol.

Tsato-kázo, *s.* Un pieu planté.

Tsato-pé, *s.* Coup de pied lancé sur la cuisse au jeu de Diamanga.

Tsato-tókana, *s.* Un seul coup; une seule fois.

TSATÓKA, *s.* 1° Gros pieux destinés à en soutenir de plus petits pour arrêter l'eau et arranger les digues; 2° convention de payer une somme en sus, si l'on ne paie pas une dette à un jour fixé, caution qu'on donne et qu'on perd, si l'on ne paie pas à l'époque fixée.

Manao tsatóka. Mettre de gros pieux pour arrêter l'eau; convenir de donner une certaine somme ou de perdre une caution, si l'on ne paie pas à l'époque fixée.

TSATSÁ, *r.* En parties égales.

Voa—, *p.p.* Divisé en parties égales.

Mitsatsá, *adj.* Divisé en parties égales.

TSATSÁINGOKA et **TSATSÁINGONA**, *s.* Action de se mêler des affaires d'autrui, de couper la parole à quelqu'un.

Tsatsaingónina, *p.* A qui on coupe la parole. Tsatsaingóny, *imp.*

Atsatsáingona, *p.* (Paroles ou individu) dont on se sert pour couper la parole à quelqu'un. Atsatsaingóny, *imp.*

Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a interrompu; qu'on a interrompu.
Mi—, *v.a.* Couper la parole à quelqu'un, l'interrompre, s'occuper des affaires d'autrui. Mitsatsaingóna, *imp.* Fi—, *s.* Manière de couper la parole à quelqu'un. Mpi—, *s.* Celui qui coupe la parole à quelqu'un.
Fitsatsaingónana, *s.* L'action de couper la parole à quelqu'un, le moyen, le temps. Itsatsaingónana, *rel.* Itsatsaingóny, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui ose interrompre.
Tsatsaingontsáingona, *dupl. fréq.* de Tsatsaingona.

TSATSÁKA, *s.* Action de donner le dernier coup de pilon au riz blanc, de le blanchir complètement.
Tsatsáhina, *p.* Qu'on pile pour la dernière fois. Tsatsáho, *imp.*
Voa—, *p.p.* Qui a reçu un dernier coup de pilon.
Mana—, Mi—, *v.a.* Donner un dernier coup de pilon au riz, le blanchir complètement. Manatsatsáha, Mitsatsáha, *imp.* Fana—, Fi—, *s.* Le riz qu'on blanchit, manière de lui donner un dernier coup de pilon. Mpana—, Mpi—, *s.* Celui qui donne un dernier coup de pilon.
Fanatsatsáhana, Fitsatsáhana, *s.* L'action de donner un dernier coup de pilon, l'instrument, le lieu. Anatsatsáhana, Itsatsáhana, *rel.* Anatsatsáho, Itsatsáho, *imp.*
Prend Mampana—, Mampi—.
Maha—. Qui peut donner un dernier coup de pilon.

TSATSAKÁOTRA, *s.* Voy. Tsaka II.

TSATSATSÁTSA, *s.* Bruissement, pétillement comme celui de la graisse à laquelle on mêle de l'eau dans la poële; fig. criailleries, bavardage.
Tafa—, *p.p.* Qui a pétillé, criaillé.
Mi—, *v.n.* 1° Pétiller, comme la graisse qu'on fait frire et à laquelle on mêle de l'eau; fig. bavarder, criailler; 2° avoir un tranchant bien aiguisé, comme un couteau. Fi—, *s.* Manière de pétiller. Mpi—, *s.* Ce qui pétille.
Fitsatsatsatsána, *s.* L'action de pétiller, le lieu, la cause. Itsatsatsatsána, *rel.*
Prend Mampi—.
Mitsatsatsatsa hoatry ny jaboran-kenarátsy, *prov.* Criailler, bavarder, sans rime ni raison, comme la mauvaise graisse pétille sur le feu.

TSATSÉFAKA. Comme Tsefaka.

TSATSÉLIKA. Comme Tselika.

TSATSÍAKA (*tsiaka*), *adj.* Déchiré avec bruit, qui fait du bruit en se déchirant, en se fendant.
Tsatsiáhina, *p.* Qu'on déchire avec bruit. Tsatsiáho, *imp.*
Atsatsíaka, *p.* A déchirer avec bruit. Atsatsiáho, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est déchiré de lui-même avec bruit; qu'on a déchiré avec bruit.
Mana—, *v.a.* Déchirer avec bruit. Fana—, *s.* Ce qu'on déchire avec bruit, manière de déchirer. Mpana—, *s.* Celui qui déchire avec bruit.
Fanatsatsiáhana, *s.* L'action de déchirer avec bruit, l'instrument. Anatsatsiáhana, *rel.* Anatsatsiáho, *imp.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Se déchirer avec bruit, comme une étoffe. Fi—, *s.* La manière de se déchire avec bruit. Mpi—, *s.* Ce qui se déchire avec bruit.
Fitsatsiáhana, *s.* L'action de se déchirer avec bruit. Itsatsiáhana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut déchirer avec bruit.
Tsatsiatsíaka, *dupl. fréq.* de Tsatsiaka.

TSÁTSIKA, *s.* Action de faire griller, en mettant au-dessus ou près du feu, en enfilant avec une broche.
Atsátsika, *p.* A faire rôtir au feu. Atsatsího, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est rôti au feu; qu'on a fait rôtir au feu.
Mana—, *v.a.* Faire rôtir, griller au-dessus ou près du feu. Manatsatsíha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on fait rôtir, manière de faire rôtir. Mpana—, *s.* Celui qui fait rôtir.
Fanatsatsíhana, *s.* L'action de faire rôtir au-dessus ou près du feu, l'instrument, le lieu. Anatsatsíhana, *rel.* Anatsatsího, *imp.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Etre rôti, grillé au-dessus ou près du feu; fig. se chauffer. Fi—, *s.* Etat de ce qui est rôti. Mpi—, *s.* Celui qui se chauffe.
Fitsatsíhana, *s.* L'action de se rôtir au-dessus ou près du feu, l'instrument, le lieu. Itsatsíhana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut faire rôtir.
Tsatsi-bénitra, *adj.* Enfilé à la bayonnette.

TSATSIMÉNTA, *s.* Nom d'une compagnie de soldats formée sous Ranavalona II. (Ang. *detachment*).

TSÁTSO, *s.* Fadeur, insipidité.
Tsatsóina, *p.* Qu'on rend fade, à quoi on ajoute de l'eau; fig. (paroles) dont on ne fait pas cas. Tsatsóy, *imp.*
Atsátso, *p.* Ce avec quoi on rend fade. Atsatsóy, *imp.*

Voa—, *p.p.* Devenu insipide, falsifié, à quoi on a ajouté de l'eau; fig. (paroles) dont on n'a pas fait cas.
Mana—. *v.a.* Rendre fade, ajouter de l'eau, falsifier; fig. ne pas tenir compte des paroles qu'on entend. Manatsatsóa, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on rend fade, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui rend fade, etc.
Fanatsatsóana, *s.* L'action de rendre fade, de falsifier, de ne pas tenir compte des paroles qu'on entend, le motif. Anatsatsóana, *rel.* Anatsatsóy, *imp.* Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—.
Mi—, *v.n.* Recevoir quelque chose qui rend fade.
Maha—. Qui rend fade, insipide.
Mihatsátso. Devenir fade.
Matsátso, *adj.* Fade, saumâtre, qui a perdu sa vertu.
Hatsátso, Fahatsatsóana, Hatsatsóana, *s.* Fadeur.
Fanatsatso báno, *s.* Antidote neutralisant le tanguin.

TSAVATSÁVA, *r.* Action d'aller droit devant soi, à l'aventure, sans faire attention au chemin, en passant à travers champs.
Manavatsáva, *v.n.* Aller droit devant soi, à l'aventure, en passant à travers champs; fig. agir témérairement, faire quelque chose par manière d'acquit. Manavatsavá, *imp.* Fan—, *s.* Manière d'aller droit devant soi. Mpan—, *s.* Celui qui va droit devant soi.
Fanavatsaváṇa, *s.* L'action d'aller droit devant soi, le lieu, le motif. Anavatsavána, *rel.* Anavatsaváo, *imp.* Prend Mampan—.
Maha—. Qui ose aller au hasard.

TSÉFA, *r.* de
Antséfa, *s.* Jeu consistant à lancer les doigts ouverts les ongles en avant contre les mains de l'antagoniste en cherchant à les blesser, à les entamer.

TSÉFAKA *(sefaka)*, *adj.* Fendu, cassé, déchiré, crevassé, lézardé.
Tsefàhina, *p.* Qu'on fend, qu'on casse. Tsefáho, *imp.*
Atséfaka, *p.* Ce qui sert à fendre, à casser. Atsefáho, *imp.*
Tafa—, **voa—**, *p.p.* Qui s'est fendu, cassé de lui-même; qu'on a fendu, cassé.
Mana—, *v.a.* Fendre, casser. Manatsefaha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on fend, manière de fendre. Mpana—, *s.* Celui qui fend.
Fanatsefàhana, *s.* L'action de fendre, de casser, l'instrument, le lieu. Anatsefáhana, *rel.* Anatsefáho, *imp.* Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Se fendre, comme un bois, se casser, comme une marmite. Fi—, *s.* Manière de se fendre. Mpi—, *s.* Ce qui se fend.
Fitsefáhana, *s.* L'action de se fendre, la cause. Itsefáhana, *rel.* Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut fendre, casser.
Tsefatséfaka, *dupl. fréq.* de Tsefaka.

TSÉFOTRA, *s.* Explosion de la poudre placée simplement sur quelque chose et allumée, petite explosion, bruit; vesse.
Tsefórana, *p.* Sur quoi on fait éclater de la poudre, on lance le vent d'une vessie. Tsefóry, *imp.*
Atséfotra, *p.* Ce qu'on fait éclater, résonner. Atsefóry, *imp.*
Mana—, *v.a.* Faire éclater de la poudre, faire sortir avec bruit le vent qui remplit une vessie. Manatsefóra, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on fait éclater, manière de faire éclater. Mpana—, *s.* Celui qui fait éclater.
Fanatséforana, *s.* L'action de faire éclater l'instrument, la cause. Anatsefórana, *rel.* Anatsefóry, *imp.* Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Faire explosion, lâcher des vents. Fi—, *s.* Manière de faire explosion. Mpi—, *s.* Ce qui fait explosion.
Fitsefórana, *s.* L'action de faire explosion. Itsefórana, *rel.* Itsefóry, *imp.* Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut produire une petite explosion.
Tsefotséfotra, *dupl. fréq.* de Tsefotra.
Tsefo-bánja, *s.* L'explosion d'un peu de poudre.
Tsefo-dráno, *s.* Eau qui s'échappe d'une pompe, d'une seringue, vapeur qui s'échappe par la soupape d'une machine.

TSEHATSÉHA, *s.* Mouvements lents, doux, action de marcher légèrement, comme les chats.
Atsehatséha, *p.* A faire marcher doucement. Atsehatseháo, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui a marché doucement, légèrement.
Mi—, *v.n.* Marcher doucement, légèrement. Mitsehatsehá, *imp.* Fi—, *s.* Manière de marcher doucement. Mpi—, *s.* Celui qui marche doucement.
Fitsehatseháṇa, *s.* L'action de marcher doucement, légèrement, la cause, le lieu. Itsehatseháṇa, *rel.* Itsehatseháo, *imp.* Prend Mampi—.
Maha—. Qui sait marcher doucement, légèrement.

TSEHONTSÉHONA, *s.* Babil, bavardage, indiscrétion.
Tsehontsehónina, *p.* Qu'on révèle indiscrètement. Tsehontsehóny, *imp.*

Atsehontsèhona, *p.* A faire bavarder, à faire révéler indiscrètement. Atsehontsehóny, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui a bavardé, révélé indiscrètement.
Mi—, *v.n.* Jaser, bavarder, révéler indiscrètement. Mitsehontsehóna, *imp.* Fi—, *s.* Manière de jaser. Mpi—, *s.* Celui qui jase.
Fitsehontsehónana, *s.* Le bavardage, la cause. Itsehontsehónana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui ose bavarder, révéler indiscrètement.

TSÉLAKA, *s.* Jaillissement subit du feu, de la lumière, des éclairs ; fig. émotion subite, surprise qui va au cœur, promptitude dans les mouvements, dans la parole.
Tseláhana, *p.* A quoi on met le feu. Tseláho, *imp.*
Atsélaka, *p.* A faire enflammer. Atseláho, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est enflammé, qui a brillé; qu'on a fait enflammer, briller.
Mana—, *v.a.* Faire enflammer, étinceler, faire jaillir la lumière. Manatseláha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on fait enflammer, manière de faire enflammer. Mpana—, *s.* Celui qui fait enflammer.
Fanatseláhana, *s.* L'action de faire enflammer, de faire briller, le moyen, le motif. Anatseláhana, *rel.* Anatseláho, *imp.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* S'enflammer, luire, briller, étinceler, donner des éclats de lumière; fig. palpiter d'émotion, être prompt dans les mouvements, dans la parole. Fi—, *s.* Manière de s'enflammer. Mpi—, *s.* Celui qui palpite.
Fitseláhana, *s.* Le jaillissement de la lumière, les palpitations, l'émotion, la cause. Itseláhana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut briller, étinceler, qui peut faire enflammer, briller.
Tselatsélaka, *dupl. aug. fréq.* de Tselaka.
Mitselatsélaka. Briller, étinceler, se dit aussi du dard agité par le serpent.
MATSÉLAKA, *adj.* Prompt en parlant, qui entend promptement.

TSÉLATRA, *s.* Jaillissement subit du feu, de la lumière, des éclairs.
Tselárana, *p.* A quoi on met le feu, qu'on enflamme. Tseláro, *imp.*
Atsélatra, *p.* A faire enflammer. Atseláro, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est enflammé, qui a brillé; qu'on a fait enflammer, briller.
Mana—, *v.a.* Faire enflammer, étinceler, faire jaillir la lumière. Comme Manatselaka.
Mi—, *v.n.* S'enflammer, briller, étinceler. Fi—, *s.* Manière de s'enflammer. Mpi—, *s.* Ce qui s'enflamme.
Fitselárana, *s.* L'action de s'enflammer, de briller, d'étinceler, la cause. Itselárana, *rel.*
Prend Mampi—.
Tselatsélatra, *dupl. aug. fréq.* de Tselatra.
MANÉLATRA. Voy. HELATRA.
MANJÉLATRA. Voy. JELATRA.

TSÉLIKA, *adj.* Leste, prompt, agile.
Tseléhina, *p.* Qu'on fait lestement. Tselého, *imp.*
Atsélika, *p.* Ce qui sert à faire lestement. Atselého, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a fait lestement ; qu'on a fait, pris lestement.
Mi—, *v.n.* Etre prompt, agile, leste ; faire vite une commission, voler lestement. Mitseléha, *imp.* Fi—, *s.* Etat de celui qui est prompt. Mpi—, *s.* Celui qui est prompt, agile.
Fitseléhana, *s.* La promptitude, l'agilité, la cause. Itseléhana, *rel.* Itselého, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui sait faire lestement.
Tselitsélika, *dupl. fréq.* de Tselika.

TSELONTSÉLONA. Comme Selontsélona.

TSÉMBOKA, *s.* Transpiration, sueur ; *adj* : en sueur, qui transpire ; fig. confus, honteux.
Tsembóhina, *p.* Qu'on fait transpirer, sur quoi on fait condenser de la vapeur. Tsembóhy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Qu'on a fait transpirer, sur quoi on a fait condenser de la vapeur.
Mana—, *v.a.* Faire transpirer, faire suer, faire condenser de la vapeur sur. Manatsembóha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on fait transpirer, manière de faire transpirer. Mpana—, *s.* Celui qui fait transpirer.
Fanatsembóhana, *s.* L'action de faire transpirer, le moyen, la cause. Anatsembóhana, *rel.* Anatsembóhy, *imp.*
Prend Mampana—.
Maha—. Qui cause la sueur, la transpiration
Tsembotsémboka, *dupl.* de Tsemboka.
TSEMBO-DRÁTSY, *adj.* Qui transpire subitement par suite d'une émotion, de la peur, de la honte.

TSEMONTSÉMONA. Comme Tsamontsamona.

TSÉNA, *s.* 1° Action d'aller au-devant, à la rencontre de ; 2° marché, bazar, la place du marché.
Tsenáina, *p.* Au-devant de qui on va. Tsenáo, *imp.*

Atséna, *p.* Qu'on envoie au-devant, qu'on oppose, comme le bouclier; avec quoi on pare, on repousse, on riposte. Atsenáo, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est allé au-devant de; au-devant de qui on est allé, qu'on a repoussé.
Mi—, *v.a.* Aller au-devant, repousser, parer un coup. Mitsená, *imp.* Fi—, *s.* Manière d'aller au-devant. Mpi—, *s.* Celui qui va au-devant.
Fitsenána, *s.* L'action d'aller au-devant, le lieu. Itsenána, *rel.*
Prend Mampi—.
Mifanéna (de Manena, inusité). Se rencontrer.
Maha—. Qui peut aller au-devant, repousser, parer.
An-tséna, *adv.* Au marché.
Miantséna, *v.n.* Aller au marché. Miantsená, *imp.* Fian—, *s.* Manière d'aller au marché. Mpian—, *s.* Celui qui va au marché.
Fiantsenána, *s.* L'action d'aller au marché, le motif. Iantsenána, *rel.*
Prend Mampi—.
Manao vava an-tséna. Voy. Vava.
Tsena kély, *s.* Petit marché.
Tsena láva, *s.* Marché quotidien, qui se tient tous les jours.
Tsena malahélo, *s.* Le marché tenu sur une autre place durant le deuil des souverains.

TSÉNDRINA, *s.* Insecte qui attaque à l'extérieur les citrouilles et les fruits.

TSÉNTSINA, *s.* Bouchon, ce qui sert à boucher un trou, écluse; *adj.* bouché, fermé, farci; fig. riche, qui abonde, qui a beaucoup d'affaires.
Tsentsénana, *p.* Qu'on bouche. Tsentséno, *imp.*
Atséntsina, *p.* Ce dont on se sert pour boucher. Atsentséno, *imp.*
Tafa—, voa—, Tsinéntsina, *p.p.* Qui est mis pour boucher; qu'on a bouché.
Manéntsina, *v.a.* Boucher; fig. empêcher de parler, prévenir, s'accuser soi-même de peur d'être accusé par d'autres et d'être puni plus sévèrement. Manentséna, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on bouche, manière de . . . Mpan—, *s.* Celui qui bouche.
Fanentsénana, *s.* L'action de boucher, d'empêcher, de prévenir, l'instrument, le lieu, le moyen. Anentsénana, *rel.* Anentséno, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Etre bouché, fermé. Fi—, *s.* Etat de ce qui est bouché. Mpi—, *s.* Ce qui est bouché.
Fitsentsénana, *s.* L'état de ce qui est bouché, la cause, le lieu. Itsentsénana, *rel.* Itsentséno, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut boucher, qui suffit pour boucher.
Tsentsintséntsina, *dupl. fréq.* de Tsentsina.
Mamotséntsina, *adj.* Obstruant, encombrant une ouverture.
Tsentsina ny lálana. Le chemin est obstrué, prohibé.
Manala tséntsina. Déboucher.
Fanalan-tséntsina, *s.* Tire-bouchon.
Tsentsim-páno, *s.* Action de s'excuser, de se défendre en accusant quelqu'un, en rejetant la faute sur autruï.
Tsentsin-dolóha, *s.* Présent en riz et en argent offert au chef du deuil pour l'aider à supporter les frais des funérailles.
Tsentsin-dráno, *s.* Tout ce qui sert de barrière aux eaux.
Manentsin-tadíny et Mitsentsin-tadíny. Se boucher les oreilles; fig. ne pas écouter, refuser les conseils, ne pas accepter les réprimandes.
Tsentsin-ténany, *adj.* Dont le bouchon est de même matière, comme les flacons bouchés à l'émeri.
Tsentsina tsy ómby, *s.* Bouchon trop grand; fig. l'excédent.

TSÉNTSITRA, *s.* Action de sucer, d'aspirer avec la bouche, comme fait l'enfant qui tète.
Tsentséfina, *p.* Qu'on suce, qu'on aspire; fig. qu'on embrasse. Tsentséfo, *imp.*
Atséntsitra, *p.* Ce qui sert à sucer, à aspirer. Atsentséfo, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a sucé; qui a été sucé, aspiré.
Mi—, *v.a.* Sucer, aspirer avec la bouche; fig. embrasser. Mitsentséfa, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on suce, manière de sucer. Mpi—, *s.* Celui ou ce qui suce.
Fitsentséfana, *s.* L'action de sucer, l'instrument. Itsentséfana, *rel.* Itsentséfo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut sucer.
Tsentsitséntsitra, *dupl.* de Tsentsitra.
Tsentsefinantsóina, *s.* Plante. *Polygala volubilis,* Bojer.

TSÉPIKA. Comme Tsepoka,

TSE-PÓ. Voy. Tsetra.

TSÉPOKA, *adj.* Plein, comble; fig. qui a gagné beaucoup, riche, honoré.
Tsepóhina, *p.* Qu'on remplit. Tsepóhy, *imp.*
Maha—. Capable de remplir.

TSEPOTSÉPONY, *adj.* Court et gros, mais bien fait, se dit des enfants et des animaux.

TSÉROKA, *s.* 1° Huile de ricin; 2° la crasse du corps, des habits.

TSERÓHINA, *adj.* Crasseux, sale.
TSEROKY NY MÁTY. *s.* L'héritage et surtout les esclaves, que laisse un mort.

TSÉTAKA, *adj.* Qui est bien placé, bien assis, bien au milieu, qui va bien, comme un chapeau; *fig.* qui éprouve du plaisir, de la joie, comme après un gain.
Tsetahana, *p.* A quoi on ajuste bien, sur quoi on place bien. Tsetáho, *imp.*
Atsétaka, *p.* Ce qu'on place bien, qu'on ajuste bien. Atsetáho, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est bien placé, bien ajusté, qui se réjouit d'un gain; qu'on a bien placé, bien ajusté.
Mana—, *v.a.* Bien placer, bien ajuster, bien adapter, bien mettre au milieu. Manatsetáha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on place bien, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui place bien.
Fanatsetáhana, *s.* L'action de bien placer, de bien ajuster, de bien adapter, le moyen, le lieu. Anatsetáhana, *rel.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Etre bien placé, bien ajusté, bien assis, bien au milieu; être dans la joie, comme après un gain. Mitsetáha, *imp.* Fi—, *s,* Etat de ce qui est bien placé. Mpi—, *s.* Celui ou ce qui est bien placé.
Fitsetáhana, *s.* L'état de ce qui est placé, bien ajusté, bien assis, bien au milieu, le moyen, le lieu. Itsetáhana, *rel.* Itsetáho, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut bien placer, bien adapter.
Tsetatsétaka, *dupl. fréq.* de Tsetaka.

TSETOKAKÁNJO, *s.* Le petit triangle portant boutonnière, ajusté au-dessous des plis de la chemise pour la joindre au pantalon.

TSÉTRA, *s.* Petit soupir, petit sifflement qu'on fait entendre en appuyant la langue contre les dents; *fig.* attendrissement, compassion.
Atsétra, *p.* Le cœur qui a compassion. Atséro, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui a compassion.
Mi—, *v.a.* et *n.* Avoir compassion de, s'apitoyer sur; gémir, soupirer. Mitséra, *imp.* Fi—, *s.* Ce qui excite la compassion, manière de s'apitoyer. Mpi—, *s.* Celui qui a de la compassion.
Fitsérana, *s.* Les soupirs, la compassion, la cause. Itsérana, *rel.* Itséro, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut gémir, s'apitoyer sur.
Tsetsétra, *dupl. aug. fréq.* de Tsetra.
TSE-PÓ, *s.* Peine, affliction, compassion.
MITSE-PÓ. Avoir compassion de, être dans l'affliction.

TSÉTSAKA, *adj.* Prompt à prendre feu, comme la poudre; *fig.* prompt à parler, à répondre.
Tsetsahana, Tsetsáhina, *p.* Qu'on enflamme. Tsetsáho, *imp.*
Atsétsaka, *p.* Ce avec quoi on enflamme. Atsetsáho, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est enflammé rapidement; qu'on a enflammé, brûlé.
Mana—, *v.a.* Mettre le feu, allumer, embraser. Fana—, *s.* Ce qu'on allume, manière de mettre le feu. Mpana—, *s.* Celui qui allume, embrase.
Fanatsetsáhana, *s.* L'action de mettre le feu, d'allumer, d'embraser, l'instrument, le lieu. Anatsetsáhana, *rel.* Anatsetsáho, *imp.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* S'enflammer rapidement, *fig.* répondre promptement. Fi—, *s.* Manière de s'enflammer rapidement. Mpi—, *s.* Ce qui s'enflamme rapidement.
Fitsetsáhana, *s.* L'action de s'enflammer rapidement, de répondre promptement, le moyen. Itsetsáhana, *rel* Itsetsáho, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut enflammer.

TSETSATSÉTSA, *s.* Bruissement, pétillement, comme celui de la graisse qu'on fait fondre et à laquelle on mêle de l'eau; *fig.* criailleries, bavardage.
Atsetsatsétsa, *p.* A faire pétiller. Atsetsatsetsáo, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui a pétillé, criaillé.
Mi—, *v.n.* Pétiller, comme la graisse à laquelle on mêle de l'eau dans la poêle; *fig.* bavarder, criailler. Fi—, *s.* Manière de pétiller. Mpi—, *s.* Ce qui pétille.
Fitsetsatsetsána, *s.* L'action de pétiller, le lieu, la cause. Itsetsatsetsána, *rel.*
Prend Mampi—.

TSETSÉTRA *(tsetra)*, *s.* 1° Petit bruit dental qu'on fait entendre pour approuver, pour montrer de la compassion; 2° paroles de respect, conduite respectueuse à l'égard de quelqu'un; 3° malaise, fatigue, tiraillements de nerfs, comme à l'approche de la fièvre.
Atsetsétra, *p.* Ce qui sert à approuver, à montrer de la compassion, de la déférence.
Tafa—, *p.p.* Qui a approuvé, respecté, compati.
Mi—, *v.a.* et *n.* Faire entendre un bruit approbateur, avoir compassion de, avoir des égards respectueux pour. Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui fait entendre un bruit approbateur.
Fitsetsérana, *s.* L'action de faire entendre un bruit approbateur, de com-

patir, le moyen. Itsetsérana, *rel.* Itsetséro, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut avoir compassion de, respecter, approuver.
Manetsétra, *v.n.* Eprouver du malaise, des tiraillements de nerfs comme au début de la fièvre. Fan—, *s.* Fatigue, malaise. Mpan—. *s.* Celui qui éprouve du malaise.
Prend Mampan—.

TSÉTSOKA, *adj.* Babillard, bavard, jaseur, causeur.
Tafa—, *p.p.* Qui a bavardé.
Mi—, *v.n.* Bavarder, jaser. Mitsetsóha, *imp.* Fi—. *s.* Manière de bavarder. Mpi—, *s.* Le bavard.
Fitsetsóhana, *s.* L'action de bavarder, de jaser, le motif. Itsetsóhana, *rel.* Itsetsóhy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui ose bavarder.
Tsetsotsétsoka, *dupl. fréq.* de Tsetsoka.

TSETSOTSÉTSO. Comme le précédent.

TSÈVOKA, *s.* Glaïeul. Comme Tenina.
Tsevo-dráno, *s.* Panaris, enflure qui se produit sans blessure préalable.

TSÝ, *s.* Acier.

TSÝ. Particule servant, comme *ki*, à former des racines secondaires: Tsitranotráno, de trano, maisonnette que font les enfants.

TSÝ, *adv.* Non, ne... pas, sans. Ce mot sert à former une multitude de substantifs, d'adjectifs et d'adverbes négatifs, ainsi que des locutions particulières toujours précédées de Tsy. Placé devant des noms de nombre, il indique la distribution, la division.
Tsy amy ny ántony, *adv.* Sans motif.
Tsy ízy, *adj.* Qui n'est pas lui; faux.
Tsy márina, *adj.* Qui n'est pas vrai, faux, injuste.
Tsy fahalalána, Tsy fahaízana, *s.* L'ignorance.
Tsy fahamarínana, *s.* Le faux, l'injustice.
Tsy fankasitrahana, *s.* L'ingratitude.
Tsy faharétana, *s.* L'inconstance.
Tsikelikély, *adj.* Peu à peu.
Tsiiraibáy, *adj.* Un à un.
Tsitelotélo, *adj.* Trois à trois
Tsy adala tsy héndry. *adj.* Ni fou ni sage; qui a peu de discernement.
Tsy ata-dambo amin' ambóa, *adj.* Ce que les cochons et les chiens ne feraient pas.
Tsy ataa-droa télo, *adj.* Dont deux ou trois ne viendraient pas à bout, plus que deux ou trois ne pourraient dire ou faire.
Tsy azy, fa ázy! Que ce soit pour lui et non pour moi! que Dieu m'en préserve! (en parlant d'un mal, d'une catastrophe).
Tsy ambáka, *adj.* Qui n'est pas inférieur à.
Tsy ángatra, *adj.* Dont on ne peut nier la bonne qualité, la vertu, la beauté, sans mentir.
Tsy hita izay hanáovana. On ne voit pas ce qu'on peut en faire, comment on peut le faire.
Tsy hitan' izay tsy nanáo. Que ne voient pas ceux qui ne l'ont pas fait, que comprennent seulement ceux du métier.
Tsy to, tsy tény. Ce n'est pas vrai, c'est dit pour plaisanter.

TSÍA, *adv.* Non, point du tout.

TSIÁDRY (pour tsy ary), *adv.* Non, point du tout, rien du tout, pas grand chose.
Inona no lazaináo? Tsy adry fa... Que dites-vous? pas grand chose, si ce n'est que... (on dit autre chose que ce qui était le sujet de la conversation).

TSIAFAKÓMBY, *s.* *Lit* Que les bœufs ne peuvent franchir; arbuste ou liane à gros piquants dont on fait des haies infranchissables; Sappan de Bourbon. *Cœsalpinia sappan.*

TSIÁHY, *p.* Dont on se souvient, qu'on se rappelle.
Tsahivina (pour Tsiahivina), **Tsahiña**, *p.* Dont on se souvient. Tsahívo, *imp.*
Atsiahy, *p.* A faire rappeler.
Voa—, *p.p.* Dont on s'est souvenu.
Mahatsiáhy, *v.a.* Se souvenir, se rappeler. Mahatsiahíva, *imp.* Faha—, *s.* Manière de se souvenir. Mpaha—, *s.* Celui qui se souvient.
Fahatsiahivana, *s.* Le souvenir, la cause. Ahatsiahivana, *rel.* Ahatsiahívo, *imp.*
Prend Mampaha—, Mifampaha—.
Tsiahitsiáhy, *dupl. fréq.* de Tsiahy.

TSÍAKA *(triatra)*, *adj.* Déchiré avec bruit, qui fait du bruit en se déchirant, qui piaille, comme les petits oiseaux.
Tsiáhina, *p.* Qui est déchiré avec bruit. Tsiáho, *imp.*
Atsiaka, *p.* A déchirer avec bruit. Atsiáho, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est déchiré de lui-même avec bruit, qui a piaillé; qu'on a déchiré avec bruit.
Mana—, *v.a.* Déchirer avec bruit. Manatsiáha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on déchire avec bruit, manière de déchirer avec bruit. Mpana—, *s.* Celui qui déchire avec bruit.

Fanatsiáhana, *s*. L'action de déchirer avec bruit, l'instrument. Anatsiáhana, *rel*. Anatsiáho, *imp*.
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n*. Se déchirer avec bruit; fig. piailler comme les petits oiseaux; être guéri d'une maladie. Fi—, *s*. Manière de se déchirer avec bruit. Mpi—, *s*. Ce qui se déchire avec bruit.
Fitsiáhana, *s*. L'action de se déchirer avec bruit, la cause. Itsiáhana, *rel*.
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut déchirer avec bruit.
Tsiatsiaka, *dupl. fréq.* de Tsiaka.

TSIAKONDROKÓNDRO, *s*. Magnifique Orchidée. *Angrœcum superbum*, Thouars.

TSIALÁHY, *pron*. Toi, vous autres, ceux-là. Comme Leiretsy, Rizalahy.
Izany ahay, tsialahy, no tokony hatáo. Vous autres, c'est au moins cela qu'il faut faire.

TSIALAIMANÁTRIKA, *s*. *Lit*. Qu'on cueille sans regarder en face; se dit des plantes que les empiriques ou sorciers cueillent pour faire des remèdes en leur tournant le dos.

TSIAMBÁIMBAY, *adj*. Insuffisant, incomplet, avec quoi on ne peut parer au besoin, faire ce qui est commandé ou désiré.

TSIAMBOHIBÁTANA (*vohitra, vatana*), *s*. Nom d'une perle bleue oblongue.

TSIAMBÓLA et **TSIAMBÓLANA**, *adv*. Pas encore. Comme Tsy mbola.

TSIAMBÓLO, *s*. Grillon qui n'a pas encore ses ailes; *adj*. sans poils, sans cheveux, qui a les cheveux clairs, rares.

TSIAMPÓNGA, *s*. Nom d'un tissu introduit par les Arabes.

TSIANÁBY (pour Isika, aby). Nous tous. Quand quelqu'un éternue, on lui dit: Vélona, vivez. Il répond: Tsianaby, (vivons) nous tous.

TSIANARÁNANA, *s*. *Lit*. Dont on ne peut manger selon son bon plaisir; nom d'un arbre dont on mange le fruit, mais en petite quantité; pris en grande quantité il fait mal à la bouche.

TSY AN-DRANO RÉNY, *adj*. Se dit d'un enfant dont la mère divorcée ou morte n'est plus sous le toit paternel.

TSIANDRÍAKO (pour Itsý any indriako). Voy. Indriako.
Ekeko tsiandríako. J'accepte ce que tu dis.

TSIANDRÁVINA, *s*. Plante. Comme Tsibolo.

TSY ANY KOTO TSY ANY VAZÁHA. *Loc*. Ce n'est ni pour Koto ni pour le Blanc; ce n'est pour personne.

TSIANKÓDITRA (*hoditra*), *s*. Nom d'une amulette en bois ou d'un bois servant d'amulette, qui protège contre les balles, les lances, les projectiles, et les sorcelleries de l'ennemi.

TSY AN-KÓSY, *s*. Qui n'a pas tout l'assortiment, qui n'a pas ou ne fait pas ce qui se pratique. (Fr. *coussin*).
Mamely tsy an-kósy. Faire un peu de ce qu'il faut, mais non au complet, comme monter un cheval sans bride ou sans selle, porter feutre et canne sans pantalon.

TSIANTSÁHA, *s*. *Lit*. Qu'on ne trouve pas dans les campagnes; nom d'une espèce de gilet en soie que portaient les riches de Tananarive seulement, et non pas les habitants des campagnes trop pauvres pour cela.

TSY ANTSÓTRY, *s*. Nom d'un fusil de petit calibre.

TSIÁRY (*tsy ary*), *adv*. Non, point du tout.
Tsiariáfo (vieux), *s*. Surplus, qui n'entre pas en compte.
Tsiary ambony, tsiary ambány. *Lit*. Il n'y a personne en haut, personne en bas; unique, seul, sans frères ni sœurs.

TSY ÁRITRA, *adj*. Qu'on n'endure pas, insupportable.
Tsiaridráfy, *s*. *Lit*. Qu'on ne peut s'empêcher de demander à sa rivale; plante, c'est le Voanemba.
Tsiaridrafinambóa, *s*. Arbuste. Comme Tsirorokanangatra.

TSIÁRO, *s*. Souvenir, mémoire, réveil.
Tsaróvina, Tsaróvana, Tsaróana, *p*. Dont on se souvient, dont on fait mémoire. Tsaróvy, *imp*.
Voa—, *p.p*. Dont on s'est souvenu, dont on a fait mémoire.
Mahatsiáro, *v.a*. et *n*. Se souvenir, se rappeler; s'éveiller. Mahatsiaróva, *imp*. Faha—, *s*. Celui dont on souvient, manière de... Mpaha—, *s*. Celui qui se souvient.
Fahatsiaróvana, *s*. La mémoire, le souvenir. Ahatsiaróvana, *rel*. Ahatsiaróvy, *imp*.
Prend Mampaha—, Mifampaha—.
Taon-dasa tsy tsaróana. On ne se souvient pas des années passées; se dit des souffrances, du froid qu'on ressent actuellement et qu'on regarde comme

dépassant tout ce qui s'était vu précédemment.
Mahatsiaro féry. Ressentir après coup une souffrance, les douleurs d'une blessure ; fig. chercher à se venger d'un ancien grief.
Mahatsiaro fanáhy. Se dit des enfants qui commencent à se souvenir de ce qui s'est passé.
Tsy mahatsiaro téna, *adj.* 1° Tombé en syncope, en défaillance, qui a perdu connaissance ; 2° qui ne se respecte pas, qui se dégrade par l'inconduite.
Tsaroan' ny áina. Profondément gravé dans le cœur, souvenir ineffaçable.

TSIAROMBÁVY et **TSIEROMBÁVY,** *s.* Nom générique des femmes d'une caste de serfs royaux.

TSIARONDÁHY et **TSIERONDÁHY,** *s.* Nom générique des hommes d'une caste de serfs royaux.
Tsiarondahintantély, *s.* Les bourdons des abeilles.

TSIATSÍA, *s.* L'action de prendre l'air, le frais, de se promener à l'air.
Mi—, *v.n.* Se promener à l'air, à la fraicheur, sortir en convalescence. Fi—, *s.* Manière de se promener à l'air. Prend Mampi—.

TSIAVARAMÓNINA, *s.* 1° Arbuste, employé comme remède du Tety ; *Rhaphispermum Gerardioides,* Bth. ; 2° nom plaisant donné au balai, parce que sa place est au sud à côté de la porte et non au nord.

TSIAVÉNINA, *s.* Nom d'une plante employée contre les enflures.

TSIÁZO *(tsy azo).* Qu'on n'obtient pas, qu'on ne peut avoir, impossible ; se dit aussi des enfants morts-nés ou morts dans le bas âge.
Tsiazon'áfo, *adj.* Qui ne peut brûler, à couvert du feu ; *s.* nénuphar ; comme Voahirana.
Tsiazotonónina, *adj.* Qu'on ne saurait dire, qu'on ne pourrait dire ; *s.* la tourterelle à cravate noire. *Œna capensis,* Levaillant.

TSIBABIBÁBY *(baby),* *s.* Jeu des petites filles s'amusant à porter sur le dos leur compagnes, une poupée ou tout autre objet.

TSIBAHÍA, *s.* Nom d'un tissu importé par les Arabes.

TSIBOBÓKA, *s.* Têtard.

TSIBÓDY. Voy. Tsitra.

TSIBOKABÓKA, *s.* Nom d'un jeu d'enfants consistant à se toucher et à fuir, en se perchant sur quelque chose.

TSIBÓLO. Comme Tsobolo. Voy. Tsotra.

TSIBOLOBÓLO *(volo),* *s.* Duvet.
Mitsibolobólo, *adj.* Duveteux, dont la barbe commence à paraître.
Tsibolobolóina, *s.* Nom d'une chenille noire qui vit sur les herbes.
Tsibolokáka. Comme le précédent.

TSIDAKADÁKA, *s.* Qui a de longues jambes, qui va en s'écartant. Comme Dakadaka.
Mi—, *v.n.* Ecarter les jambes en marchant. Fi—, *s.* Manière d'écarter les jambes.
Prend Mampi—.

TSIDÁNOKA. Comme Danoka.

TSÍDIKA, *s.* Petit Lémurien. *Cheirogaleus milii,* Geoff.

TSÍDIKA, *s.* Courte apparition, petite visite, action de mettre la tête à la croisée, à la porte
Tsidihina, *p.* Qu'on visite en passant, qu'on regarde. Tsidiho, *imp.*
Atsidika, *p.* A faire paraitre un peu. Atsidiho, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a paru à la porte, à la croisée, qui a fait une petite visite ; qu'on a regardé, visité en passant.
Mi—, *v.a.* et *n.* Visiter en passant, regarder; se montrer, faire une courte apparition. Mitsidiha, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on visite en passant, manière de... Mpi—, *s.* Celui qui visite en passant.
Fitsidihana, *s.* L'action de visiter en passant, le lieu. Itsidihana, *rel.* Itsidiho, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut regarder en passant, faire une courte apparition, une courte visite.
Tsiditsidika, *dupl. fréq.* de Tsidika.
Mitsidik' ándro, *adv.* Vers une heure après midi, lorsque les rayons du soleil pénètrent dans la case par la porte de l'ouest.
Fitsidik' olon-kandósitra. *Lit.* Courte apparition de quelqu'un qui est prêt à fuir; action de faire une courte apparition, tout en se méfiant et en se préparant à fuir.
Tsidi-páhitra, *s. Lit.* Action de regarder en passant le parc à bœufs ; fig. courte apparition au travail, aux affaires, pour pouvoir dire qu'on y a mis la main.
Manao tsidi-páhitra. En faire pour l'acquit.

TSIDRÁDRA et **TSIDRÁDRAKA,** *s.* Etat de ce qui est hérissé, comme les poils d'un animal irrité, état de ce

qui est en désordre, qui dépasse, comme les feuillets d'un livre, état de celui qui lève les pieds, les genoux, les mains tout en étant couché.
Tsidradráina, Tsidradráhina, *p.* Qu'on relève, qu'on hérisse. Tsidradráho, *imp.*
Atsidrádra, Atsidrádraka, *p.* A relever, à hérisser. Atsidradráo, Atsidradráho, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a levé les pieds, les genoux, qui s'est hérissé; qu'on a relevé, hérissé.
Mana—, *v.a.* Relever les pieds, les genoux, tout en étant couché, hérisser son poil. Manatsidradrá, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on relève, manière de relever. Mpana—, *s.* Celui qui lève les pieds, les genoux, tout en étant couché.
Fanatsidradrána, Fanatsidradráhana, *s.* L'action de relever les pieds, les genoux, tout en étant couché. Anatsidradrána, Anatsidradráhana, *rel.* Anatsidradráo, Anatsidradráho, *imp.* Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Se relever, se dresser, dépasser, se hérisser. Fi—, *s.* Manière de se relever. Mpi—, *s.* Ce qui se relève.
Fitsidradrána, Fitsidradráhana, *s.* L'action de se relever, de se dresser, de dépasser, de se hérisser, le motif. Itsidradrána, Itsidradráhana, *rel.* Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut relever les pieds, les genoux, se hérisser.
Tsidradradrádra, *dupl. fréq.* de Tsidradra.

TSIENIMPÓSA *(tsy anihina fosa)*, *s.* *Lit.* Sur lequel le Fosa ne monte pas; arbre épineux depuis la base jusqu'au sommet, dont on fait des amulettes; espèce de *Cassonia.*

TSIÉRANY, *adj.* Qui dépasse la capacité.
TSIERAN' NY LÓHA, — NY TÁNANA, — NY TRÁTRA, *adj.* Qui dépasse les forces de la tête, de la main, de la poitrine; dont on ne peut venir à bout, disproportionné, insupportable, impossible.

TSÍFA, *s.* Lignes saillantes et formant ornement qu'on met aux étoffes en les tissant; renflements qui déparent les tissus et les rendent moins bons.

TSIFAHIPÁHITRA. Voy. FAHITRA.

TSIFAHÌTA, *adj.* Une chose qu'on n'a pas encore vue, extraordinaire, prodigieuse.

TSIFANDRENÈSANA *(re)*, *adj.* Tapageur, bruyant, assourdissant, qui empêche de rien entendre.

TSIFARÍTSOKA, *s.* Herbe.

TSIFATIFÁTY et **KIFATIFÁTY** *(maty)*, *s.* Jeu dans lequel les enfants simulent des funérailles, et portent une sauterelle en guise de corps mort.

TSIFIDIÁNANA *(fidy)*, *s.* Nom donné autrefois à une espèce de fusil.

TSIFÌDINY *(fidy)*, *adj.* Qui ne dépend pas de sa propre volonté, de son propre choix, que l'on fait ou subit par nécessité, par force, comme la maladie, la corvée.

TSIHANIHÁNY, *s.* Plaisanterie, bon mot, raillerie, plaisanterie, pour amuser, pour entraîner, pour tenter.
Mitsihanihány. Plaisanter, railler. Comme Mihanihany. Voy. HANIHANY.

TSIHATSÍHA. Comme Tsiatsia.

TSIHELÉNANA *(helina)*, *adj.* 1° Inabordable, dont on ne peut approcher, bourru, méfiant; 2° qu'il faut surveiller par ce qu'il est voleur, filou.

TSIHÉNY. Voy. HENY.

TSÍHY, *s.* Natte.
TSIHIBELÁMBANA, *s.* Nom générique appliqué à toutes les castes des Hovas.
RAHA ANDRIANA MANAMBADY TSIHIBELAMBANA, DIA TSIHIBELÁMBANA. Si un noble épouse une Hova, il devient Hova.
TSIHY HÍSATRA, *s.* Les nattes fines faites d'une seule pièce, sur lesquelles on dort.
TSIHY RÍNDRA, *s.* Natte faite avec l'écorce du Zozoro.
TSIHY VÍTRANA, *s.* Natte composée de deux pièces cousues ensemble.
TSIHY TOKAN-DÁMBANA, *s.* Natte d'une seule pièce, faite avec les Zozoro ou les Herana.

TSÍHIKA, *s.* Poissons pris avec le panier de pêche appelé Tandroho; fig. ce qui est dépensé petit à petit.
Tsihifína, *p.* Qu'on prend avec le panier de pêche; qu'on dépense, qu'on vole petit à petit. Tsihífo, *imp.*
Atsihika, *p.* A plonger le panier avec lequel on pêche. Atsihífo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Pris avec le panier de pêche.
Manihika, *v.a.* Prendre des poissons avec le panier de pêche. Manihífa, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on prend avec le panier de pêche, manière de... Mpan—, *s.* Celui qui prend des poissons avec le panier de pêche.
Fanihífana, *s.* L'action de prendre des poissons avec le panier de pêche, l'instrument, le lieu. Anihífana, *rel.* Anihífo, *imp.* Prend Mampan—.
Maha—. Qui sait prendre du poisson avec le panier de pêche.
Tsihitsihika, *dupl. dim.* de Tsihika.

TSIHITAFÓTOTRA *(hita, fototra)*,

s. Plante dont on ne voit pas la souche, parce qu'elle pique ses racines partout où elle touche terre. *Cassytha filiformis*, L.

TSÌHO, *s.* Nom d'un arbre. *Salix madagascariensis.*

TSÍKA, *s.* Action de suinter, de couler petit à petit, de passer à travers.
Tsihina, *p.* Qu'on filtre ; fig. qu'on prend petit à petit. Tsiho, *imp.*
Atsika, *p.* A filtrer, dont on fait couler l'eau. Atsiho, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a suinté, qui a coulé ; qu'on a filtré, fait couler.
Mana—, *v.a.* Filtrer, faire couler petit à petit à travers quelque chose de manière à séparer la lie, faire sécher. Manatsiha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on filtre, manière de filtrer. Mpana—, *s.* Celui qui fait couler petit à petit.
Fanatsihana, *s.* L'action de filtrer, de faire couler petit à petit, l'instrument. Anatsihana, *rel.* Anatsiho, *imp.* Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Suinter, couler petit à petit, passer à travers. Fi—, *s.* Manière de suinter, de couler petit à petit.
Fitsihana, *s.* L'action de suinter, de couler petit à petit, l'instrument, le lieu. Itsihana, *rel.* Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut filtrer.
Tsitsika, *dupl.* de Tsika.
Tsi-drá, *s.* Fistule, perte de sang.
Mitsi-drá. Avoir un perte de sang.
Tsi-dráno, *s.* D'où l'eau ou la sève suinte, comme du bois vert mis au feu.
Mitsi-dráno, *adj.* Humide, d'où l'eau suinte.

TSIKÁBAKA (*kabaka*), *r.* Grande quantité d'eau.
Mitsikábaka, *v.n.* Flotter dans un liquide, comme quelques petites tranches de viande dans une marmite pleine d'eau. Fi—, *s.* Manière de...

TSIKABOKÁTY, *adj.* Faible, débile, incapable de grands efforts. Voy. Kaboaka.

TSIKAFONKÁFONA, *s.* Nom d'une plante aquatique qui flotte sur l'eau ; espèce de *Pistia.*

TSIKÁIKY, *r.* Rire, hilarité.
Mahatsikáiky, *adj.* Risible, plaisant, qui fait rire, amusant, comique.
Holamahatsikáiky. Voy. Holatra.

TSIKAKAKÁKA (*kakakaka*), *s.* Rire bruyant, cris des poules surprises, épouvantées.
Mi—, *v.n.* Rire aux éclats, crier comme une poule épouvantée. Se conjugue comme Mikakakaka.

TSIKÁLA et TSIKÁLANA, *s.* Cale, traverse, objet placé sous un autre pour l'élever, pour l'empêcher de toucher le sol, le fond.
Tsikalána, Tsikaláina, Tsikalánina, *p.* Sous quoi on met une cale, une traverse. Tsikaláo, Tsikaláno, *imp.*
Atsikála, Atsikálana, *p.* Ce qui sert à caler. Atsikaláo, Atsikaláno, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est placé comme cale ; qu'on a calé.
Mana—, *v.a.* Caler, mettre des pièces dessous. Manatsikalá, Manatsikalána, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on cale, manière de caler. Mpana—, *s.* Celui qui met des pièces dessous.
Fanatsikalánana, *s.* L'action de caler, de mettre des pièces dessous, le lieu, la cale. Anatsikalánana, *rel.* Anatsikaláno, *imp.* Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Etre calé. Fi—, *s.* Etat de ce qui est calé.
Fitsikalánana, *s.* L'état de ce qui est calé, l'endroit, la cale. Itsikalánana, *rel.* Prend Mampi—,
Maha—. Qui peut caler ou servir de cale.
Tsikalakála et **Tsikalankálana**, *dupl.* de Tsikala et Tsikalana.
Tsikalakalam-pihavánana, *s.* Les petites choses, les détails qui maintiennent et fortifient l'union.
Tsikalakalan-kéna, *s.* Les petits gains, les petites industries qui augmentent la fortune.
Tsikalam-báto, *s.* Les cales ou rouleaux placés sous les pierres tumulaires pour les traîner.
Tsikalan-kázo, *s.* Les cales placées sous les bois pour les préserver de l'humidité.
Tsikalan-kéna, *s.* Grille ou bois croisés placés au fond de la marmite pour empêcher la viande de se brûler ou d'adhérer au fond.

TSIKÁLAKA. Même sens et même conjugaison que Halaka.

TSIKAMOKÁMO (*kamo*), *adj.* Nonchalant, paresseux ; *s.* comme Kamoladiina.
Mi—, *v.n.* Etre nonchalant, paresseux. Fi—, *s.* Etat de celui qui est nonchalant. Prend Mampi—.

TSIKANIKÁNY. Même sens et même conjugaison que Kanikany.

TSIKÁNINA et KÁNINA, *s.* Action de griller au feu, comme avec une broche, un gril, action de se chauffer, de bien s'étendre au feu, au soleil.
Atsikánina, *p.* Qu'on grille. Atsikanino, *imp.*

Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est grillé, qui s'est chauffé ; qu'on a grillé.
Mana—, *v.a.* Faire griller auprès ou au-dessus du feu. Manatsikanína, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on fait griller, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui fait griller auprès du feu.
Fanatsikanínana, *s.* L'action de faire griller auprès du feu, l'instrument, le lieu. Anatsikanínana, *rel.* Anatsikaníno, *imp.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Se rôtir, être devant le feu, se chauffer, se mettre à son aise auprès du feu, au soleil. Fi—, *s.* Manière de se rôtir, de se chauffer. Mpi—, *s.* Celui ou ce qui est auprès du feu.
Fitsikanínana, *s.* L'action de se rôtir, de se mettre auprès du feu, le lieu. Itsikanínana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut faire griller, se chauffer.
Tsikaninkánina, *dupl.* de Tsikanina.

TSIKAONKÁONA. Même sens et même conjugaison que Kaonkaona.

TSIKARAKÁRA *(karakara)*, *s.* Etat de ce qui est espacé, comme un treillis, de ce qui est transparent, comme du tulle.
Mi—, *v.n.* Etre espacé comme une grille, un treillis, être percé à jour, transparent. Fi—, *s.* Etat de ce qui est espacé.
Prend Mampi—.

TSIKÁRA, *s.* Sauterelle verdâtre.

TSIKÁRITRA, *adj.* Vu rapidement, en passant, aperçu un instant.
Voa—, *p.p.* Vu, aperçu un instant.
Maha—. Qui peut voir rapidement, un instant.

TSIKÁROKA *(karoka)*, *s.* Action de gratter avec les mains ou les pattes, de les remuer dans, de nager en lançant un bras après l'autre.
Tsikaróhina, *p.* Qu'on gratte, dans quoi on remue les mains, les pattes. Tsikaróhy, *imp.*
Atsikároka, *p.* Ce avec quoi on gratte. Atsikaróhy, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a gratté, remué les mains, les pattes ; qu'on a gratté, dans quoi on a remué les mains, les pattes.
Mi—, *v.n.* Gratter, remuer les mains, les pattes. Mitsikaróha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de gratter, de remuer les mains, les pattes. Mpi—, *s.* Celui ou ce qui remue les mains, les pattes.
Fitsikaróhana, *s.* L'action de gratter, de remuer les mains, les pattes, le lieu. Itsikaróhana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut gratter, remuer les mains, les pattes.
Tsikarokároka, *dupl. fréq.* de Tsikaroka.
TSIKAROK'ALIKA, — AMBÓA, *s.* Nage des chiens ; manière de nager en lançant les mains, comme font les chiens avec leurs pattes.

TSIKÉBONA *(kebona)*, *r.* Agitation, soulèvement de la poussière dans l'eau ; envie de vomir.
Tsikebónina, *p.* Qu'on agite. Tsikebóny, *imp.*
Atsikébona, *p.* A agiter. Atsikebóny, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est agité dans l'eau, qui flotte dans un liquide ; qu'on a agité.
Mana—, *v.a.* Agiter un liquide, remuer la poussière dans l'eau. Manatsikebóna, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on agite, manière d'agiter. Mpana—, *s.* Celui qui agite un liquide, qui remue la poussière dans l'eau.
Fanatsikebónana, *s.* L'action d'agiter un liquide, le moyen, le lieu. Anatsikebónana, *rel.* Anatsikebóny, *imp.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Flotter dans l'eau, être agité ; se remuer dans l'estomac, se dit de la nourriture qu'on est sur le point de vomir. Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Ce qui s'agite.
Fitsikebónana, *s.* L'action de flotter dans l'eau, le lieu. Itsikebónana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha— Qui peut agiter.
Tsikebonkébona, *dupl. fréq.* de Tsikebona.

TSIKÉHINA *(kehina)*, *adj.* Malade de la pépie qui fait pousser un cri plaintif.
Mi—, *v.n.* Avoir la pépie, avoir le hoquet que produit la pépie.
Prend Mampi—.

TSIKEFAKÉFAKA, *s.* Ce qui se détache d'un côté et tient par un bout, ce qui flotte par un bout. Comme Hefakefaka.
Tsikefakefáhina, *p.* Qu'on détache par un bout, qu'on fait flotter par un bout. Tsikefakefáho, *imp.*
Atsikefakéfaka, *p.* A détacher d'un côté. Atsikefakefáho, *imp.*
Voa—, *p.p.* Détaché par un bout.
Mana—, *v.a.* Détacher d'un côté, faire flotter par un bout. Manatsikefakefáha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on détache d'un côté, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui détache d'un côté.
Fanatsikefakefáhana, *s.* L'action de détacher d'un côté, le motif. Anatsikefakefáhana, *rel.* Anatsikefakefáho, *imp.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Etre détaché d'un côté, flotter

par un bout. Fi—, *s.* Etat de ce qui est détaché d'un côté.
Fitsikefakefàhana, *s.* Etat de ce qui est détaché d'un côté, la cause. Itsikefakefàhana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha— Qui peut détacher, faire flotter par un bout.

TSIKÈRA *kera*, *s.* Action de séparer, de diviser, de détacher, de rendre plus espacé, plus volumineux.
Tsikeràina, *p.* Qu'on sépare fibre par fibre, qu'on rend plus espacé, plus volumineux. Tsikerào, *imp.*
Atsikèra, *p.* A détacher, à espacer. Atsikerào, *imp.*
Voa—, *p.p.* Séparé, détaché, espacé.
Mana—, *v.a.* Diviser, détacher, séparer, espacer, rendre clair, transparent, volumineux. Manatsikerà. *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on divise, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui divise, détache, sépare.
Fanatsikeràna, *s.* L'action de diviser, de détacher, de séparer, de rendre clair, transparent, le moyen. Anatsikeràna, *rel.* Anatsikerào, *imp.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Etre divisé, détaché, séparé, espacé, clair, transparent. Fi—, *s.* Etat de ce qui est divisé, détaché, espacé.
Fitsikeràna, *s.* L'état de ce qui est détaché, espacé, clair, la cause. Itsikeràna, *rel.* Itsikerào, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut détacher, espacer, rendre transparent, volumineux.
Tsikerakèra, *dupl. fréq.* de Tsikera.

TSÌKY, *s.* Action de rire en montrant les dents.
Atsiky, *p.* (Dents) à faire paraître en riant. Atsikìo, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui rit en montrant les dents.
Mi—, *v.n.* Rire en montrant les dents; montrer une grande joie. Mitsikìa, *imp.* Fi—, *s.* Manière de rire en montrant les dents. Mpi—, *s.* Celui qui rit en montrant les dents.
Fitsikìana, *s.* L'action de rire en montrant les dents, le motif. Itsikìana, *rel.* Itsikìo, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut rire en montrant les dents.
Tsikitsiky, *dupl. fréq.* de Tsiky.
Mitsiky vàzana. Rire de manière à montrer les dents molaires; fig. se dit du manioc qui se fendille dans la marmite et semble sourire, des planches ajustées qui se séparent.

TSIKÌA, *s.* Le râle, oiseau. *Rallus gularis.* Cuvier.
Tsikia-drano, *s.* Râle d'eau qui monte lorsque les eaux sont hautes

TSIKIAKÌA, *adj.* Plaisant, enjoué, divertissant, farceur, railleur.
Tafa—, *p.* Qui plaisante, raille, divertit.
Mi—, *v.n.* Plaisanter, railler, divertir. Mitsikiakiàva, *imp.* Fi—, *s.* Manière de plaisanter. Mpi—, *s.* Celui qui plaisante.
Fitsikiakiànana, Fitsikiakiàvana, *s.* L'action de plaisanter, de railler, de divertir. Itsikiakiànana, *rel.* Itsikiakiàno, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Divertissant, plaisant.

TSIKIBÉ, *s.* Nom d'un oiseau.
Tsikimenamàso, *s.* Petit oiseau. Comme Menamaso.

TSIKIFIKÌFIKA. Même sens et même conjugaison que Hifika et Hifikifika.

TSIKIKIKIKÌKY. Comme Kikikiky.

TSIKÌLO, *s.* Action d'épier, de regarder, d'écouter, d'espionner.
Tsikilòina, *p.* Qu'on épie, qu'on observe, qu'on espionne. Tsikilòy, *imp.*
Atsikilo, *p.* Celui qu'on envoie pour observer, pour espionner. Atsikilòy, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a épié, espionné; qu'on a épié, espionné.
Mi—, *v.a.* Epier, observer, espionner. Mitsikilòa, *imp.* Fi—, *s.* Manière d'épier. Mpi—, *s.* Celui qui épie.
Fitsikilòana, *s.* L'action d'épier, d'observer, d'espionner, le lieu. Itsikilòana, *rel.* Itsikilòy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui sait épier, espionner.
Tsikilokilo, *dupl. dim. fréq.* de Tsikilo.

TSIKINTSÌKINA, *s.* Fierté, affectation dans la démarche, dans les parures.
Tafa—, *p.p.* Qui a montré de la fierté, de l'affectation.
Mi—, *v.n.* Etre fier, affecté dans sa démarche, dans ses tournures, dans ses parures. Mitsikintsikìna, *imp.* Fi—, *s.* Etat de celui qui est fier. Mpi—, *s.* Celui qui est fier.
Fitsikintsikinana, *s.* La fierté, l'affectation, la cause. Itsikintsikìnana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui ose être affecté.

TSIKIRÌTY, *s.* Le bouvreuil nain. *Spermestes nana.* Pucheron.

TSIKIRÌTY, *s.* Petite liane dont on mange les feuilles. *Mussœnda arcuta,* Lam.

TSIKIRÓVANA. Comme Tsikorovana.

TSIKÓBOKA, *s.* Insecte aquatique; Gyrin; Tourniquets et Puces aquatiques.

TSIKÓBONA, *s.* Arbuste à fruits rouges

adhérents aux tiges. *Smithia strigosa*, Bth.

TSIKOBOKOBONDÁNITRA, *s.* Pourpier. *Portulaca Oleracea*, L.

TSIKOFOKÓFOKA *(kofoka)*, *s.* Action de s'agiter, de se démener.
Tafa—, *p.p.* Qui s'est agité, démené.
Mi—, *v.n.* S'agiter, se démener. Fi—, *s.* Manière de s'agiter. Mpi—, *s.* Celui qui s'agite.
Fitsikofokofóhana, *s.* L'action de s'agiter, de se démener. Itsikofokofóhana, *rel.* Itsikofokofóhy, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut s'agiter.

TSIKOHONKÓHONA. Même sens et même conjugaison que Kohonkohona.

TSIKOINKÓINA, *s.* 1° Plante dont on fait des remèdes pour les blessures; 2° murmures, plaintes; comme Koinkoina.
Tafa—, *p.p.* Qui a murmuré.
Mana—, *v.a.* Faire murmurer, provoquer le mécontentement, les plaintes. Fana—, *s.* Celui qu'on fait murmurer, manière de faire murmurer. Mpana—, *s.* Celui qui fait murmurer.
Fanatsikoinkóinana, *s.* L'action de faire murmurer. Anatsikoinkóinana, *rel.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Murmurer, gémir, se plaindre. Fi—, *s.* Manière de murmurer. Mpi—, *s.* Celui qui murmure.
Fitsikoinkóinana, *s.* L'action de murmurer, de gémir, de se plaindre, le motif. Itsikoinkóinana, *rel.* Itsikoinkóino, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui ose murmurer, se plaindre.

TSIKÓITRA, *s.* Les poteaux et les traverses formant la charpente d'une maison en bambous ou en joncs.

TSIKÓKO, *s.* Crasse adhérente à la peau.
Tsikokóina, *adj.* Crasseux, sale.
Homan-tsikóko. *Lit.* Manger la crasse; manger sans se rincer la bouche ou se laver les mains le matin.

TSIKOMBAKÓMBA, *s.* 1° Entente pour le mal, connivence, conspiration; 2° jeu des enfants se réunissant et s'amusant sous le même Lamba.
Manao tsikombakómba. S'entendre, être de connivence pour voler, pour conspirer; s'amuser sous le même Lamba.

TSIKÓNDRY, *s.* Nom d'une sauterelle appartenant au genre des Empuses; Empuse pauvresse.
Tsikondrikóndry, *adj.* Gauche, maladroit, qui ne sait pas se servir de ses mains.

TSIKONOKÓNOKA et **TSIKONONKÓNONA.** Même sens et même conjugaison que Kononkonona.

TSIKÓNONA et **TSIKONONKÓNONA**, *s.* Dinette, nourriture que les enfants font cuire et mangent à la campagne, surtout au Fandroana.

TSIKORÓVANA, *s.* Le merle de Madagascar. *Hypsipetes madagascariensis*, Muller.

TSIKÓTANA. Même sens et même conjugaison que Kotana.

TSIKOTROKÓTROKA, *s.* Plante. Comme Kotrokotrobato.

TSIKÓVOKA, *s.* Insecte aquatique. *Hydrophiles, Hydrocanthares*, Dytiques.
Tsikovobóla, *s.* L'espèce qui a une raie blanche au bord des élytres.
Tsikovodrafára, *s.* L'espèce roussâtre.
Tsikovokómby, *s.* L'espèce la plus grande qui est noire.
Tsikovokóndry, *s.* Une espèce moins grande qui est aussi noire.
Tsikovopanjáitra, *s.* Une espèce qui est noire et qui a un dard au thorax.
Tsikovodríndrina, *s.* Petit insecte noir semblable au Tsikovoka, qui se tient dans les fissures des maisons.

TSIKÓZA, *s.* Le râle de Madagascar. *Rallus madagascariensis*, Desjardins; et *Biensis madagascariensis*, Gray.

TSIKOZAKÓZA, *r.* Action de se traîner comme un malade, de lambiner par maladresse ou par paresse; de chercher çà et là de quoi vivre.
Tsikozakozáina, *p.* Qu'on fait en lambinant. Tsikozakozáy, Tsikozakozáo, *imp.*
Tafa—, voa—, *p. p.* Qui s'est traîné péniblement; qu'on a fait en lambinant.
Mana—, *v.a.* Faire quelque chose en lambinant. Manatsikozakozá, *imp.* Fana—, *s.* Manière de... Mpana—, *s.* Celui qui fait en lambinant.
Fanatsikozakozána, *s.* L'action de faire quelque chose en lambinant, le motif. Anatsikozakozána, *rel.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Se traîner comme un malade, de lambiner par maladresse ou par paresse, de chercher çà et là de quoi vivre. Mitsikozakozá, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Le lambin, etc.
Fitsikozakozána, *s.* L'action de lambiner, de se traîner, etc., la cause. Itsikozakozána, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui ose lambiner.

TSILAFOLÁFO. Même sens et même conjugaison que Lafolafo.

TSILÁIKO. Voy. Laiko.

TSILAILÁY, *s.* Action de se rouler, comme font les chevaux, les enfants.
Atsilailày, *p.* A faire rouler. Atsilailáizo, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui s'est roulé.
Mi—, *v.n.* Se rouler ; fig. lambiner. Mitsilailáiza, *imp.* Fi—, *s.* Manière de se rouler. Mpi—, *s.* Celui ou ce qui se roule.
Fitsilailàizana, *s.* L'action de se rouler, le lieu. Itsilailáizana, *rel.* Itsilailáizo, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui aime à se rouler.

TSILAINGALÁINGA. Comme Kilaingalainga.

TSILÁITRA *(laitra)*, *s.* Arbre dont le bois jaune et très dur sert à faire des cannes, des manches, des ornementations et dont les sorciers se servent pour faire des charmes et des sorts.
Tsilaibáratra, *s.* Nom donné à plusieurs arbres qu'on suppose avoir la vertu de repousser ou de neutraliser la foudre.
Tsilaibý, *s.* Nom d'une perle oblongue.

TSILÁKY et **TSILÁNKY,** *s.* Espèce de Lycopode, herbe qu'on administre aux danseurs et danseuses pour les exciter et leur enlever tout respect humain.

TSILAOLÁO. Comme Kilalao.

TSILÁNY, *s.* Etat de celui qui est couché sur le dos, des ustensiles qui ont leur ouverture placée en haut.
Atsilàny, *p.* A mettre le dos en bas, l'ouverture en haut. Atsilanéso, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est couché sur le dos, qui a l'ouverture en haut ; qu'on a mis sur le dos, l'ouverture en haut.
Mana—, *v.a.* Mettre sur le dos, mettre l'ouverture en haut. Manatsilanésa, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on met sur le dos, manière de mettre sur le dos. Mpana—, *s.* Celui qui met sur le dos.
Fanatsilanésana, *s.* L'action de mettre sur le dos, de mettre l'ouverture en haut, le lieu. Anatsilanésana, *rel.* Anatsilanéso, *imp.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Etre sur le dos, avoir l'ouverture en haut. Mitsilanésa, *imp.* Fi—, *s.* Etat de celui qui est sur le dos. Mpi—, *s.* Celui qui est sur le dos.
Fitsilanésana, *s.* L'action de se coucher sur le dos, le lieu. Itsilanésana, *rel.* Itsilanéso, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut se mettre sur le dos, mettre sur le dos, l'ouverture en haut.
Tsilanilány, *dupl. fréq.* de Tsilany.
Mitsilany mándry. Bien dormir sur le dos ; fig. jouir de la paix, de la sécurité, de la tranquillité.
Mitsilany vétraka. Se coucher sur le dos en ayant les bras étendus, les jambes écartées.

TSILASILÁSY, *s.* Nonchalance, lenteur, apathie, indolence. Comme Lasilasy.
Atsilasilásy, *p.* Qu'on fait en lambinant. Atsilasilasío, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui a lambiné.
Mi—, *v.n.* Aller, agir mollement, lambiner. Comme Milasilasy.

TSILÁVANA, *s.* Nom. d'une étoffe qu' on fabriquait autrefois dans le pays.

TSY LÁVO, *adj.* Qui n'est pas renversé, qui ne tombe pas.
Tsy lavo an-tsórona, *adj.* Qu'on trompe ou qu'on surprend difficilement, fin, rusé.
Tsilavondríana, *s.* *Lit.* Qui résiste au torrent ; plante. *Hydrostachys verruculosa*, Juss.
Tsilavondrívotra, *s.* Espèce d' algue. *Desmodium barbatum emirnense*, Baker.
Tsilavonómby, *s.* Plante des marais ; espèce de *Septurus.*

TSILEMÍTA, *s.* *Lit.* Qui ne se mouille pas en passant l'eau ; insecte aquatique ; c'est le Amboakelindrano.

TSY LÉO, *adj.* Insupportable, irrésistible.
Tsy leo dína, *adj.* Qui résiste aux autres, aux réprimandes, entêté.
Tsy leo dítra, *adj.* Entêté, opiniâtre, dont on ne peut avoir raison.
Tsy leo éntina, *adj.* Qu'on ne peut endurer sans rien dire, insupportable.
Tsy leo enti-mónina, *adj.* Avec qui on ne peut demeurer à cause de ses procédés.
Tsy leo entin-tódy. Voy. Tody.
Tsileomparímbona, *s.* Plante médicinale.
Tsileondóza, *s.* Nom d'une perle rougeâtre ; agate.
Tsileondriaka, *s.* Chaîne d'argent à gros anneaux.
Tsileondroáho, *s.* Plante médicinale; espèce de *Peucedanum.* On distingue le Tsileondroaholahy ou mâle et le Tsileondroahovavy ou femelle dont on se servait pour repousser les sorts ou comme Famonody.

TSILILALÍLA *(ila)*, *s.* Action de se balancer en marchant ou en étant assis.
Mi—, *v.n.* Se balancer en marchant, en étant assis. Fi—, *s.* Manière de...
Prend Mampi—.

TSILÍNGY, *s.* Clitoris.

TSÍLO, *s.* Epine, les dards des animaux, les piquants des hérissons.

Tsilóina, *p.* Qu'on pique, où l'on met des épines, comme à un passage; *adj.* qui a des épines, des piquants comme les ronces, les hérissons. Tsilóy, *imp.*
Atsílo, *p.* Ce qu'on pique dans, ce avec quoi on attache, comme une épingle. Atsilóy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Piqué, épinglé.
Manilo. *v.a.* Piquer; *adj.* piquant. Manilóa, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on pique, manière de... Mpan—, *s.* Celui ou ce qui pique.
Fanilóana, *s.* L'action de piquer, l'instrument. Anilóana, *rel.* Anilóy, *imp.* Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—.
Tsilotsílo, *dupl. fréq.* de Tsilo.
Manilotsílo. Piquer en plusieurs endroits, chatouiller comme le duvet des fruits, les poils de la couverture, d'une barbe courte.
Mitsilotsílo. Etre très effilé, long et pointu, garni d'épines, de pointes, de montagnes hautes, de pics élevés et ardus.

TSÍLO, *s.* Action d'éclairer avec une bougie, une lampe, une torche.
Tsilóvina, *p.* Qu'on éclaire. Tsilóvy, *imp.*
Atsilo, *p.* Ce avec quoi on éclaire. Atsilóvy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Eclairé.
Mi—, *v.a.* Eclairer quelqu'un ou quelque chose. Mitsilóva, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on éclaire, manière d'éclairer. Mpi—, *s.* Celui qui éclaire.
Fitsilóvana, *s.* L'action d'éclairer, l'instrument, le lieu. Itsilóvana, *rel.* Itsilóvy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut éclairer.
Fanílo (de manilo, inusité), *s.* 1° La torche, la bougie, le tison qui éclaire; 2° sentinelles chargées d'avertir si l'ennemi approche, un parlementaire envoyé à l'armée ennemie.
Matsílo, *adj.* Qui a la vue perçante.
Matsilo órona, *adj.* Qui sent vite.

TSY LOA-BÓDY. Voy. Loaka.

TSILOLILÓLY, *s.* Viscosité, mucosité.
Mi—, *v.n.* Etre muqueux, visqueux, gluant. Fi—, *s.* Viscosité.

TSILOPILÓPY, *s.* Clignotement des yeux, vacillation de la lumière. Comme Lopilopy.
Mi—, *v.n.* Clignoter, vaciller, scintiller. Comme Milopilopy.

TSILOTIDÓTIKA et **TSILOTILÓTY** *(lotidotika)*, *r.* Sale
Mi—, *v.n.* Etre sale. Fi—, *s.* Etat de ce qui est sale.
Prend Mampi—.

TSY MÁHA—. Est l'opposé de Maha et forme des mots composés et des proverbes:
Tsimahafótsy, *s.* Nom d'une caste de Hovas.
Tsimahalátsaka. Comme Tsimperifery.
Tsy mahalava amálona, *adj.* *Lit.* Qui ne rend pas l'anguille longue, (quand beaucoup partagent une anguille, les parts sont petites et courtes); fig. se dit d'une famille nombreuse, d'un grand nombre qui se partagent quelque chose.
Tsy mahari-boankéna, *adj.* Qui ne résiste pas à la tentation de manger des rognons, (alors que c'est prohibé par des superstitions); impatient, qui ne sait pas attendre.
Tsy mahatafiténa. Voy. Tafy.
Tsy mahatombon-tsírana. Voy. Tombina.

TSIMÁHO, *s.* Nom d'un Lémurien; Maki.

TSIMAITOMPANGÁDY, *s.* *Lit.* Qui n'est pas coupé par la pioche; nom d'une plante; l'indigo. *Indigofera thymoides*, Baker.

TSIMAMINDRAHÉHITRA *(findra, hehitra)*, *s.* 1° Nom d'un petit insecte qui se tient sous les nattes et pique à la même place; 2° nom donné au caïman, parce qu'il ne change pas ses dents de place, lorsqu'il a saisi une proie.

TSY MAMONO ÁNAKA. Voy. Vono.

TSY MAMPANGARANGARANTÁNY, *adj.* *Lit.* Qui empêche de voir le sol; que les efforts ne détachent pas du sol, ne soulèvent pas, comme une grosse pierre.

TSY MANAMOHÁMO *(hamohamo)*, *adj.* *Lit.* Qui n'enfante pas le découragement, l'ivresse; que l'on pousse à l'excès, qu'on mange sans modération.

TSIMANDÓA, TSIMANDÁO, *s.* *Lit.* Qui ne paie rien dans les villages, qui ne quitte pas; nom donné à une caste de serfs royaux ou Tsiarondahy, qui sont employés à l'intérieur et en dehors du palais, qui remplissent l'office de messagers entre la capitale et les provinces, qui servent d'émissaires officiels et secrets auprès des gouverneurs.

TSIMANDRÁVINA, *s.* Plante qui n'a pas de feuilles; espèce de *Sarcostemma.* Comme Vahinkary.

TSIMANDRIÁLINA, *s.* *Lit.* Qui ne se repose pas durant la nuit; sobriquet dont on se sert pour désigner les voleurs, les rôdeurs de nuit, les sorciers, les rats, le balai.

TSY MANJÁRY. Voy. Zary.

TSY MANONTANY FITÁNA, *adj.* *Lit.* Qui ne demande pas où se trouve le gué; qui ne prend pas conseil, qui agit à l'aventure.

TSIMAROAVÁRATRA, *s. Lit.* Rare dans le nord ; soierie noire.

TSY MATÁHOTRA *(tahotra), adj.* Qui ne craint pas, confiant.

Tsy matahо-masoména, *s.* 1° Nom donné aux Menamaso compagnons et courtisans de Radama II ; 2° *adj.* que la colère n'effraie pas, froid devant la colère qui rend les yeux rouges.

Tsy matahо-máty, *adj.* Téméraire, qui affronte froidement la mort.

Tsimatahopangády, *s.* Nom d'une plante qui résiste à la bêche.

Tsy matahoparimbona, *adj.* Qui fait face à plusieurs, qui tient sans sourciller contre l'assaut d'un grand nombre.

TSY MATY MANÓTA. Voy, Ota.

TSIMATIVONÓINA, *s.* Nom des plantes vivaces qu'on ne peut détruire ; fig. insensible aux châtiments.

TSIMATOALÁZA, *s. Lit.* Qui soutient sa réputation ; nom d'une plante médicinale.

TSÍMATRA, *s.* 1° Chevilles qu'on met aux corbeilles pour les attacher au bois dont on se sert pour les porter; 2° arbre.

Tsima-dáy, *s.* Chevilles en fer servant à fixer les tentes de voyage.

TSIMBÁDIKA *(vadika), s.* Etat de ce qui est chaviré, tourné à l'envers, sens dessus dessous, action de tourner et de retourner, de rouler sur soi, de changer de direction comme le vent.

Atsimbádika, *p.* A chavirer, à retourner. Atsimbadího, *imp.*

Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est chaviré, retourné, qui a santé par-dessus ; qu'on a chaviré, retourné.

Mana—, *v.a.* Retourner, chavirer, faire rouler sur soi. Manatsimbadíha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on retourne, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui retourne, qui chavire.

Fanatsimbadihana, *s.* L'action de retourner, de chavirer, de faire rouler, le lieu, le moyen. Anatsimbadíhana, *rel.* Anatsimbadího, *imp.*
Prend Mampana—.

Mi—, *v.n.* Se retourner, être retourné, chaviré, rouler sur soi, sauter par-dessus, changer de direction, de conduite, trahir. Mitsimbadíha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui se retourne, etc.

Fitsimbadíhana, *s.* L'action de se retourner, de rouler, de sauter par-dessus, de trahir, le lieu. Itsimbadíhana, *rel.* Itsimbadího, *imp.*
Prend Mampi—.

Maha— Qui peut retourner, chavirer.

Tsimbadimbádika, *dupl. fréq* de Tsimbadika.

Tsimbadik'ampónga, *s.* Action de tourner en roulant sur soi, comme un tambour.

TSIMBAIVÁY *(vaivay), s.* 1° Nom d'une sauterelle verte ; 2° *adj.* blessant, hardi, qui dit ou fait des choses insolentes.

TSIMBALABÁLA *(bala), s.* Petits projectiles, comme graines ou boulettes, lancés par jeu en guise de balles.

TSIMBALIVÁLY *(valy), s.* Action de payer de retour ; revanche, représailles, récompense.

TSIMBALOMBÁLO *(valona), s.* La partie intérieure des cornes des bœufs.

TSIMBARIVÁRY *(varivary), s.* Nom d'une étoffe rayée.

TSIMBATAVÁTA, *s.* Nom d'une sauterelle.

TSIMBERIVÉRY *(verina), s.* Action de rôder çà et là, de lambiner.

Tafa—, *p.p.* Qui a rôdé, lambiné.

Mi—, *v.n.* Rôder, lambiner. Mitsimberiveré, *imp.* Fi—, *s.* Manière de rôder. Mpi—, *s.* Le rôdeur, le lambin.

Fitsimberiveréna, *s.* L'action de rôder, de lambiner, le lieu, le motif. Itsimberiveréna, *rel.* Itsimberiveréo, *imp.*
Prend Mampi—.

TSIMBILÁOTRA, *s.* Arbuste à bois fort et flexible comme l'osier, dont on se sert pour fabriquer des paniers de pêche ; espèce d'*Acalypha*.

TSÍMBINA, *s.* Regard, considération, attention, soin, égard.

Tsimbinina, *p.* A quoi on fait attention. Tsimbíno, *imp.*

Atsimbina, *p.* Ce qui sert à montrer des égards, à soigner. Atsimbíno, *imp.*

Voa—, *p.p.* Soigné, considéré.

Mi—, *v.a.* Considérer, faire attention, garder, soigner. Mitsimbína, *imp.* Fi—, *s.* Manière de considérer, de soigner. Mpi—, *s.* Celui qui considère, qui soigne.

Fitsimbinana, *s.* L'action de considérer, de faire attention, de soigner, le motif. Itsimbínana, *rel.* Itsimbíno, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.

Maha—. Qui sait faire attention à, attentif, soigneux.

TSIMBÓHITRA *(vohitra), s.* Opposition, résistance à l'autorité.

Atsimbóhitra, *p.* A pousser à la résistance. Atsimbohíro, *imp.*

Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a résisté; à qui l'on a résisté.

Mi—, *v.n.* Faire opposition, résistance à l'autorité. Fi—, *s.* Manière de faire opposition. Mpi—, *s.* Celui qui fait opposition

Prend Mampi—.
Maha—. Qui ose résister.
Tsimbohimbóhitra, *dupl. dim. fréq.* de Tsimbohitra.
TSIMBOHIBÁTANA, *s.* Nom d'une pierre précieuse importée par les Arabes.

TSIMBOLAVÓLA, *s.* Nom d'une sauterelle brune. *Catantops debilitatus,* Sersk.

TSIMBÓTRY, *s.* Nom donné à la sauterelle Adrisa, lorsqu'elle est jeune et petite.
FONY TSIMBOTRY NIARAKA HIANY, KA NONY EFA ADRISA VAO MIFANÁRY, *prov.* Lorsqu'ils étaient petits, pauvres, ils s'aimaient, s'entendaient; mais devenus grands, ils se rejettent l'un l'autre.

TSIMIAMBOHOLÁHY, *s.* Nom d'une caste de Hovas.

TSIMIÁSA et **BETSIMIÁSA,** *s. Lit.* Qui ne fait rien; 1° surnom donné aux gardiens de bœufs dans le désert; 2° nom donné à une grande bouteille.

TSIMIHORÍRANA, *adj.* Qui ne se couche pas sur le flanc; *s.* surnom donné aux prostituées.

TSIMIKÁTONA, *s.* Bracelet fait en forme d'anneau dont les deux bouts se rapprochent sans s'unir.

TSIMILANJAVÁTSY, *s.* Nom d'une indienne rayée de diverses couleurs.

TSÍMINA, *s.* Joncs alignés et attachés à une tringle, dont on se sert pour couvrir les toits.
Tsiminina, *p.* Qu'on aligne et qu'on attache à une tringle. Tsimíno, *imp.*
Atsimina, *p.* Ce qui sert à attacher les joncs. Atsimíno, *imp.*
Voa—, *p.p.* (Joncs) alignés et attachés ensemble.
Manimina, *v.a.* Aligner et attacher les joncs à une même tige de bois. Manimína, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on attache, manière de... Mpan—, *s.* Celui qui aligne et attache les joncs à une même tige de bois.
Faniminana, *s.* L'action d'aligner et d'attacher les joncs à une même tige de bois, l'instrument. Animínana, *rel.* Animíno, *imp.*
Prend Mampan—.
Maha—. Qui sait aligner et attacher les joncs.

TSIMINTSÍMINA, *adj.* Joyeux, content, dont l'extérieur est riant.
Atsimintsimina, *p.* A épanouir, à rendre riant. Atsimintsimíno, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui est joyeux.
Mi—, *v.n.* Se réjouir, être content, riant. Mitsimintsimína, *imp.* Fi—, *s.* Etat de celui qui est content. Mpi—, *s.* Celui qui est content, riant.
Fitsimintsiminana, *s.* La joie, l'allégresse, le motif. Itsimintsimínana, *rel.* Prend Mampi—.
Maha—. Qui réjouit, qui donne la joie, qui montre sa joie.

TSIMARÁNGO, *s.* Bœuf à longues cornes.

TSY MÍSY. L'opposé de Misy *(isy)*: il n'y en a pas, épuisé.
TSY MISY ÁNTONY,— FAMAVÁNY,— FÓTONY. Sans motif, sans cause, dont on ne vient pas à bout, qu'on ne peut éclaircir.
TSY MISY HAMANÁ-MÉNAKA. *Lit.* Qui ne donne pas le temps suffisant pour faire chauffer un peu de graisse; instantané, qui arrive à l'improviste, comme les voleurs, la foudre, la mort, inévitable.
TSY MISY HIALÁNA. Dont on ne peut se délivrer, se débarrasser.
TSY MISY HIALAN-TSALÁKA. Qui ne laisse pas le temps de quitter le Salaka; urgent, pressé.
TSY MISY HÁFA,— HILÁNA,— HIVOÁSANA. Parfaitement égaux, semblables, identiques.
TSY MISY HITOMBOHAM-PÍLO. *Lit.* Où l'on ne trouverait pas à placer le bout d'une aiguille, comme sur le corps d'un varioleux; serré, plein, couvert.

TSY MISORO-DÓZA, *adj. Lit.* Qui ne fuit pas le malheur; qui fait le mal sans se soucier des conséquences, sans crainte des jugements de Dieu, sans songer à les prévenir, à les éviter.

TSY MITSAHA-KÓMANA. *Lit.* Qui ne cesse pas de manger; toujours à l'œuvre, qui travaille sans relâche.

TSY MIVADI-MÁNDRY. *Lit.* Qui ne se retourne pas en dormant; de forme carrée, pièce dont les quatre côtés sont égaux.

TSIMÓDY, *s.* Nom d'un insecte.

TSÍMOKA, *s.* Bourgeon, germination des plantes.
Tafa—, *p.p.* Qui a bourgeonné germé.
Mi—, *v.n.* Bourgeonner, germer. Fi—, *s.* Manière de bourgeonner.
Fitsimóhana, *s.* L'action de bourgeonner, de germer, le temps. Itsimóhana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut bourgeonner, germer.

TSIMONDRIMÓNDRY, *adj.* 1° Qui a des doigts courts, rabougri, rachitique; fig. lambin; 2° *s.* arbuste; espèce d'Euphorbiacée.

TSIMOZIMÓZY. Même sens et même conjugaison que Mozimozy.

TSIMPANDRIFÁNDRY et **TSIMPANDRIMPÁNDRY** *(andry)*,

adj. Qui n'est pas entièrement réglé, tranché, dont le règlement est encore en partie pendant.

TSIMPARIFÁRY, *s.* Herbe dont la feuille ressemble à celle du riz et qui pousse, comme l'ivraie, au milieu du riz.

Tsimparifary fótsy, *s.* L'espèce dont la tige est blanche.

Tsimparifary mánga, *s.* L'espèce à tige bleuâtre.

Tsimparifary ména, *s.* L'espèce à tige rougeâtre.

TSIMPÁSIKA, *s.* Nom d'une sauterelle dont les élytres sont parsemés de taches rouges et dont les ailes inférieures sont également rouges.

TSIMPEFÉ, *s.* C'est l'Aketa ou le mâle de l'Adrisa.

TSIMPERIFÉRY, *s.* Espèce de poivre. *Piper borbonense.*

Tsimperiferinalíka, *s.* Plante rampante.

TSIMPIMPÍNA, *s.* Nom d'une herbe employée comme vulnéraire, surtout dans les entorses, dans les coups.

TSIMPOHAFÓHA *(foha)*, *s.* Les petits tas de terre soulevés par les vers, petits tas de poussière soulevés par les insectes sortant de terre.

Tsimpohafoházina, *p.* (Terre) qu'on soulève, (poils) qu'on retrousse, qu'on hérisse. Tsimpohafoházy, Tsimpohafoházo. *imp.*

Atsimpohafóha, *p.* A soulever, à rebrousser, à hérisser. Atsimpohafoházo, *imp.*

Voa—, *p.p.* Soulevé, comme la terre, rebroussé, comme les poils, les cheveux.

Mana—, *v.a.* Soulever la terre, comme les vers, rebrousser les poils, hérisser, retrousser. Manatsimpohafoháza, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on soulève, manière de soulever. Mpana—, *s.* Celui qui soulève la terre, etc.

Fanatsimpohafoházana, *s.* L'action de soulever, de hérisser, l'instrument. Anatsimpohafoházana, *rel.*
Prend Mampana—.

Mi—, *v.n.* Se soulever, comme la terre, se dresser, se hérisser; être relevé, rebroussé, comme les poils; fig. reparaître, comme une maladie, une plaie. Fi—, *s.* L'état de ce qui est rebroussé. Mpi—, *s.* Ce qui se dresse, se hérisse.

Fitsimpohafoházana, *s.* L'action de se hérisser, de reparaître, comme une maladie, une plaie, le lieu, le temps. Itsimpohafoházana, *rel.*
Prend Mampi—.

Maha—. Qui peut soulever la terre, hérisser, rebrousser.

TSIMPOHAFÓHA, *s.* Petite sensitive. *Oxalis sensitiva,* L.

TSÍMPONA, *s.* Action de ramasser un à un, peu à peu, de trier, de recueillir, de choisir en cueillant.

Tsimpónina, *p.* Qu'on ramasse un à un. Tsimpóny, *imp.*

Atsímpona, *p.* Ce avec quoi on prend, on ramasse. Atsimpóny, *imp.*

Voa—, *p.p.* Recueilli, ramassé un à un.

Mi—, *v.a.* Ramasser un à un, trier, choisir; fig. profiter de paroles échappées pour attaquer. Mitsimpóna, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on ramasse un à un, manière de ramasser. Mpi—, *s.* Celui qui ramasse un à un, qui trie, qui choisit.

Fitsimpónana, *s.* L'action de ramasser un à un, de trier, de choisir, l'instrument. Itsimpónana, *rel.* Itsimpóny, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.

Maha—. Qui sait ramasser, trier.

Tsimpontsimpona, *dupl. fréq.* de Tsimpona.

TSIN—. Indique un participe passé formé par l'addition de *in* placé après les deux premières consonnes du radical: Tsiníndroka, pour voatsindroka.

TSY NAHINÁHY *(nahy)*, *adj.* Involontaire.

TSINÁY, *s.* Entrailles, intestins.

Tsinay bé, *s.* Le gros intestin; le cœcum, le colon et le rectum.

Fara tsinay bé, *s.* Le bout du cœcum.

Tsinay máinty, *s.* L'ileocœcale.

Tsinaim-bódy, *s.* Le rectum.

Tsinaim-pótsy, *s.* L'intestin grêle des bœufs.

Tsinain-dáhiny, *s.* La partie de l'intestin grêle des bœufs qui circule et serpente sous le péritoine.

Tsinainondrikély, *s.* Herbe. *Lobelia serpens.*

Fotsy tsináy, *adj.* Affamé, pressé par la faim.

Fotsy tsinay manan-tíana, *prov.* Affamé parce qu'il a voulu jouir autrement et contenter son affection.

Manao tsinay homan' áty. Voy. Homana.

Mifanapa-tsináy. Voy. Tapaka.

Tsináiny, *s.* Pièces de bois placées dans des rainures, dans des trous pour relier d'autres pièces, comme les poteaux, les bois de charpente; les pierres ou les bois servant à consolider les murs.

TSINAIKANÁIKA. Même sens et même conjugaison que Naikanaika.

TSINAINÁINA, *r.* Etat de celui qui est gorgé de nourriture.

Mi—, *v.n.* Etre gorgé de nourriture. Fi—, *s.* Etat de celui qui est gorgé de nourriture.
Prend Mampi—.

TSÍNAKA et **TSINATSÍNAKA**, *s.* Protubérance du ventre.

Mi—, *v.n.* Etre protubérant. Fi—, *s.* Etat d'un ventre protubérant. Prend Mampi—.

TSÍNANA, *adj.* Nouvelle lune.
TSINAM-BÓLANA, *s.* Lune nouvelle.
TSINAN-KATELÓANA, —KEFARANA NY VÓLANA; HATELÓANA, HEFÁRANA NAHATSINANAN' NY VÓLANA. La lune a trois, quatre jours.

TSINANÁINA, *adj.* Trop inondé, se dit du riz des marais.

TSINANGINÁNGY, *s.* Hardiesse, insolence.
Mi—, *v.n.* Etre hardi, insolent. Mitsinanginangía, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Un insolent.
Fitsinanginangiana, *s.* L'insolence, la hardiesse, la cause. Itsinanginangíana, *rel.* Itsinanginangio, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui ose être hardi, insolent.

TSINAONÁONA. Même sens et même conjugaison que Kinaonaona.

TSINÁNIKA et **TSINANINÁNIKA**, *r.* Excès dans le manger.
Mi—, *v. n.* Manger avec excès : être plein de nourriture, se dit du ventre. Fi—, *s.* Manière de manger avec excès. Prend Mampi—.

TSINDAHÓRO, *s.* Petit arbuste. *Sida rhombifolia*, L.
TSINDAHOROLÁHY, *s.* Herbe. *Waltheria americana*, L.

TSINDAILÁY, *s.* Arbuste. *Triumffeta Rumboidea*, Jacq.; *Hibiscus Parkerii*, Baker.

TSINDÁKANA, *s.* Espèce d'empuse verte qui se tient sur le bord des eaux.
TSINDAVALÁKANA et TSINDOHALÁKANA, *s.* Noms de la sauterelle précédente.

TSINDAKANDÁKANA, *s.* Arbuste. *Acalypha Baroni*, Baker.

TSINDÉLO, *s.* Arbre de construction; espèce de *Calophyllum*, *Tacamaca*.

TSINDÓHA *(loha)*, *s.* Teigne.
TSINDOHÁINA, *adj.* Teigneux.

TSINDRÁHAKA, *s.* Le cancrelas aquatique qu'on mange et qu'on appelle Tsimahatafitena, lorsqu'il est petit.
TSINDRAHAMÁNY, *s.* Le cancrelas d'eau puant.

TSINDRANTSÍNDRANA et **TSINDRATSÍNDRAKA**, *r.* Etat de ce qui est placé sans ordre, irrégulièrement, de ce qui est ébouriffé, hérissé.
Atsindrantsindrana, *p.* A dresser, comme les doigts, à ébouriffer, à hérisser. Atsindrantsindráno, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui s'est dressé, relevé, hérissé.
Mi—, *v.n.* Se dresser au-dessus, être ébouriffé, hérissé. Fi—, *s.* Manière de se dresser, état de ce qui est ébouriffé.
Fitsindrantsindránana, *s.* L'action de se dresser au-dessus, de se hérisser, la cause. Itsindrantsindránana, *rel.* Prend Mampi—.
Maha—. Qui rend ébouriffé, hérissé.

TSINDRÁMY *(ramy)*, *s.* Arbre résineux ; espèce de Vernonie.

TSINDRÁNO, *s.* Nom d'une sauterelle de couleur olivâtre. *Paracinema tricolor*, Th.
TSINDRANOLÁHY, *s.* Le mâle.
TSINDRANOVÁVY, *s.* La femelle.

TSINDRANOLÁHY, *s.* Nom d'une catégorie de Hovas attachés au service du souverain ou des princes.
TSINDRANOVÁVY, *s.* Les femmes de la même catégorie.

TSINDRÉTRA, *s.* Larve d'une libellule.
TSINDREBÁTO, *s.* Larve d'une libellule.

TSÍNDRY, *s.* 1° Pression ; 2° objet placé sur un autre servant à presser, à faire équilibre, objet ajouté à un autre, ouvriers venant en aide à d'autres.
Tsindriana, *p.* Qu'on presse, que l'on comprime, comme la colère, à quoi on ajoute, qu'on aide. Tsindrío, *imp.*
Atsindry, *p.* Ce avec quoi on presse, ce qu'on ajoute, ceux qui aident. Atsindrío, *imp.*
Tafa—, voa—, Tsinindry, *p.p.* Qui est mis sur, ajouté ; qu'on a pressé, à quoi on a ajouté, qu'on a aidé.
Manindry, *v.a.* Presser, peser sur, comprimer, ajouter à, aider, joindre quelqu'un. Manindría, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on presse, ce qui presse, celui qu'on doit aider. Mpan—, *s.* Celui qui presse, celui qui aide.
Fanindriana, *s.* L'action de presser, de peser sur, de comprimer, d'aider, les instruments, le lieu. Anindríana, *rel.* Anindrío, *imp.* Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mitsindry, *v.n.* Etre pressé, comprimé, ajouté, aidé. Fi—, *s.* Etat de ce qui est pressé. Mpi—, *s.* Ce qui est pressé, ajouté.
Fitsindríana, *s.* L'état de ce qui est pressé, l'instrument. Itsindriana, *rel.*
Maha—. Qui peut presser, comprimer, ajouter, aider, qui suffit pour cela.
Tsindritsindry, *dupl. fréq.* de Tsindry.
MANINDRY ÁFO. Entasser la cendre sur les charbons pour conserver le feu.
TSINDRY AKÁNJO, *s.* Chaîne d'argent portée autrefois comme ornement par les femmes.
TSINDRIAN-JÁVATRA, *adj.* Sous l'empire d'un esprit, obsédé, possédé.

Tsindry bé, *s*. Nom d'un air de Valiha.
Tsindry fe, *s*. Esclave concubine de son maître.
Mahatsindry fó. Se comprimer, se retenir.
Tsindry hahazana, *s*. Pierres placées sur les nattes étendues au soleil.
Tsindry hazo léna, *s*. Imputation, accusation fausse.
Tsindrian-kazo léna, *p*. Qu'on accuse à faux, à tort.
Manindry hazo léna. Accuser à faux.
Tsindry hózana, *s*. Action d'ajouter un nouveau travail, alors que le premier n'est pas encore achevé; action d'acheter encore à crédit, alors qu'on n'a pas encore payé tout ce qu'on devait.
Tsindry kély, *s*. Action de pincer, de saisir, de presser fortement un petit bout d'un membre, de la peau.
Tsindry ládina, *s*. Reproduction par couchage, provignage, marcottage.
Tsindry láhy, *s*. Mélange de riz de différentes espèces.
Tsindry lány, *adj*. A quoi on revient sans cesse, continuel, sans fin.
Tsindry mándry, *s*. Vision, révélation, songe, apparition.
Manindry mándry. Révéler, apparaître en songe ou en vision.
Manao tsindry mándry. Prophétiser, révéler ses visions.
Tsindrim-bárotra, *s*. Petite chose que donne le marchand par-dessus le marché.
Tsindrin-tsakáfo, *s*. Ce qu'on prend après le repas, comme fruits, dessert.

TSINDRIANDRÍANA, *s*. Jouets, poupées des petites filles.

TSÌNDRIKA, *s*. Action de couvrir un toit avec des joncs, de les y attacher.
Tsindrihina, *p*. Qu'on couvre de joncs. Tsindrího, *imp*.
Atsindrika, *p*. Les joncs qui servent à couvrir. Atsindrího, *imp*.
Voa—, *p.p*. Couvert de joncs.
Manindrika, *v.a*. Couvrir un toit avec des joncs, les y attacher, les coudre. Manindriha, *imp*. Fan—, *s*. Ce qu'on couvre ainsi, manière de... Mpan—, *s*. Celui qui couvre un toit avec des joncs.
Fanindrihana, *s*. L'action de couvrir un toit avec des joncs, de les y attacher, l'instrument. Anindrihana, *rel*. Anindrího, *imp*.
Prend Mampan—.
Maha—. Qui sait couvrir avec des joncs.

TSINDRÓANA *(roa)*, *r*. Action de pousser, de faire, de prendre sans aucun ordre, ici et là, deux à deux.
Tsindroanina, *p*. Qu'on prend sans ordre, qu'on choisit ici et là. Tsindroány, *imp*.
Voa—, *p.p*. Pris ici et là.
Tsindroandróana, *dupl*. de Tsindroana.
Manatsindroandróana, *v.a*. Prendre ou mettre par-ci par-là, sans ordre, deux par deux. Manatsindroandroána, *imp*. Fana—, *s*. Ce qu'on prend sans ordre, manière de... Mpana—, *s*. Celui qui prend sans ordre.
Fanatsindroandroánana, *s*. L'action de prendre sans ordre. Anatsindroandroánana, *rel*. Anatsindroandroány, *imp*.
Prend Mampana—.
Mi—, *v.a*. Pousser sans ordre par-ci par-là, par touffes éparpillées. Fi—, *s*. Manière de pousser sans ordre.
Fitsindroandroánana, *s*. L'action de pousser sans ordre, par-ci par-là. Itsindroandroánana, *rel*.
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut pousser, prendre sans ordre, par-ci par-là.

TSINDRODRÓTRA, *s*. Herbe dont on fabrique des chapeaux. *Sporobolus indicus*, R. Br.

TSÍNDROKA, *s*. Nourriture saisie avec le bec, nourriture qui tombe à terre et qu'on ramasse avec la main.
Tsindróhina, *p*. Qui est becqueté, ramassé avec la main. Tsindróhy, *imp*.
Atsindroka, *p*. Ce qui sert à becqueter, à ramasser. Atsindróhy, *imp*.
Voa—, *p.p*. Becqueté, ramassé avec la main.
Mi—, *v.a*. Becqueter, ramasser avec la main, *fig*. profiter de paroles échappées pour attaquer. Mitsindróha, *imp*. Fi—, *s*. Ce qu'on ramasse avec la main, manière de... Mpi—, *s*. Celui ou ce qui prend avec le bec, avec la main.
Fitsindróhana, *s*. L'action de becqueter, de ramasser avec la main, le motif, le lieu. Itsindróhana, *rel*. Itsindróhy, *imp*.
Prend Mampi—.
Maha—. Qui sait becqueter, ramasser avac la main.
Tsindrotsindroka, *dupl. fréq*. de Tsindroka.
Mitsindrotsindróha. Imprécation : cherche ta vie comme les poules !

TSÍNDRONA, *s*. Action d'aiguillonner, de piquer, de percer, de transpercer avec un objet pointu, de sagayer.
Tsindrónina, *p*. Qu'on pique, qu'on perce. Tsindróny, *imp*.
Atsindrona, *p*. Ce avec quoi on pique, ou perce. Atsindróny, *imp*.
Voa—, *p.p*. Piqué, percé.
Manindrona, *v.a*. Piquer, percer, transpercer, saisir avec quelque chose de pointu, comme avec la fourchette; piquer par des paroles. Manindróna, *imp*. Fan—, *s*. Ce qu'on pique, manière de... Mpan—, *s*. Celui qui pique.
Faninprónana, *s*. L'action de piquer, de percer, de transpercer, l'instrument

Anindrónana, *rel.* Anindróny, *imp.* Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.a.* et *n.* Piquer, percer; être piqué, comme l'aiguille dans une pelote. Fi—, *s.* Manière de piquer, l'aiguillon, la fourchette. Mpi—, *s.* Celui qui pique.
Fitsindrónana, *s.* L'action de piquer, de percer, l'instrument. Itsindrónana, *rel.* Itsindróny, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut piquer, percer, saisir avec quelque chose de pointu, qui suffit pour cela.
Tsindrontsindrona, *dupl. fréq.* de Tsindrona.
Tsindron-tény, *s.* Action d'éplucher les paroles, d'en montrer la fausseté, de réduire un adversaire au silence.

TSINGÁDINA, *s.* Action de tomber par terre, de se renverser, de se rouler en étant couché.
Atsingádina, *p.* A faire tomber, à renverser, à faire rouler sur le sol. Atsingadíno, *imp.*
Tafa—, **voa**—, *p.p.* Qui est tombé; qu'on a renversé, fait rouler.
Mana—, *v.a.* Renverser, culbuter, faire rouler par terre. Manatsingadína, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on renverse, manière de renverser. Mpana—, *s.* Celui qui renverse, qui fait rouler.
Fanatsingadinana, *s.* L'action de renverser, de culbuter, de faire rouler par terre, le lieu. Anatsingadínana, *rel.* Anatsingadíno, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Se renverser, tomber; être renversé, se rouler par terre. Mitsingadina, *imp.* Fi—, *s.* Manière de se renverser. Mpi—, *s.* Celui qui est renversé, qui se roule par terre.
Fitsingadinana, *s.* L'action de se renverser, de tomber, de se rouler par terre, le lieu. Itsingadínana, *rel.* Itsingadíno, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut renverser, faire rouler par terre, qui ose se rouler.
Tsingadingádina, *dupl. fréq.* de Tsingadina.

TSINGÁLA, *s.* Nom de plusieurs insectes aquatiques, qu'on suppose, à tort, être mortels pour les animaux qui les avalent.
Tsingala físaka ou Tsingalan'ómby, *s.* Espèce d'*Hydrocorise.*
Tsingala fótsy, *s.* Espèce de *Noctonecte.*
Tsingala ména, *s.* Espèce brune de *Nóctonecte.*
Tsingalan-dronóno, *s.* Espèce d'*Hydrocorise* ou d'*Hydrocanthare.*
Tsingala fásina, — váto, *s.* Deux espèces qui se tiennent dans le sable ou sur les pierres dans l'eau.
Fiaro tsingála, Maharo-tsingála, Miaro tsingála. Voy. Aro.
Aza manao tsingala mahalala ombin-téna, *prov.* N'imitez pas le Tsingala qui perce les intestins pour sortir et tue; fig. égoïste.
Tsingalahála, *s.* Mouvement, agitation, changement de place, impatience.
Mitsingalahála, *v.n.* S'agiter, se démener, ne pas rester tranquille, aller de côté et d'autre, être inconstant. Mitsingalahalá, *imp.* Fi—, *s.* Manière de s'agiter.
Fitsingalahalána, *s.* L'action de s'agiter, de se démener, le lieu, la cause. Itsingalahalána, *rel.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Tsingalamboangídina, *adj.* Qui se meut, s'agite, va et vient, comme les libellules: inconstant, impatient.
Tsingalan' ólona, *adj.* Acariâtre, qu'on ne peut aborder, difficile, insupportable.

TSINGÁNGA (*ainga*), *s.* L'état de ce qui est soulevé, relevé d'un côté, replié en haut, ébouriffé, hérissé.
Tsingangáina, *p.* Qu'on relève d'un côté; qu'on repousse. Tsingangáo, *imp.*
Atsingánga, *p.* A relever. Atsingangáo, *imp.*
Tafa—, **voa**—, *p.p.* Qui s'est relevé d'un côté, replié en haut, qui a repoussé; qu'on a relevé, replié, repoussé.
Maningánga, Mana—, *v.a.* Relever d'un côté, replier en haut, hérisser; fig. repousser quelqu'un, refuser des conseils. Manatsingangá, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on relève, manière de relever. Mpana—, *s.* Celui qui relève d'un côté.
Fanatsingangána, *s.* L'action de relever d'un côté. Anatsingangána, *rel.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Se relever d'un côté, se replier en haut, comme la queue d'un animal, comme des franges, comme les cheveux, être hérissé. Fi—, *s.* Manière de se relever d'un côté.
Fitsingangána, *s.* L'action de se relever d'un côté, de se replier en haut. Itsingangána, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui fait ou peut faire relever.
Tsingangangánga, *dupl. fréq.* de Tsinganga.

TSINGÁOKA, *s.* Éruptions cutanées.
Tsingáohina, *adj.* Qui a des éruptions cutanées, des boutons petits et nombreux, comme dans la gale.

TSINGARANGADÓNA, *s.* Nom d'une sauterelle roussâtre tachetée de noir.

TSINGÁROKA. Comme Mokafohy. Voy. Moka.

TSINGÁROKA. Comme Tsikaroka.

TSINGÁTITRA et **TSINGÁTOTRA,** *r.* L'état de ce qui se retire sur soi, se replie, se rétrécit, se raccourcit, se racornit.
Atsingàtotra, *p.* A faire replier, rétrécir. Atsingatóry, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui s'est rétréci, replié.
Mana—, *v.a.* Faire rétrécir, replier, raccourcir, causer le retrait. Manatsingatóra, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on fait rétrécir, manière de faire rétrécir. Mpana—, *s.* Celui qui fait rétrécir.
Fanatsingatórana, *s.* L'action de faire rétrécir, replier, raccourcir, de causer le retrait, le moyen. Anatsingatórana, *rel.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Se retirer, se rétrécir, se ratatiner, se racornir, se replier. Fi—, *s.* Manière de se retirer.
Fitsingatórana, *s.* L'action de se retirer, de se rétrécir, de se replier. Itsingatórana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha— Qui fait ou peut faire rétrécir, replier.
Tsingatongàtotra, *dupl. dim.* de Tsingatotra.

TSINGÁTSA, *s.* Espèce de crinole. *Crinum defixum.* Comme Kingatsa.

TSINGÉDANA, *r.* Etat de ce qui est couché, étendu, comme un individu couché de tout son long, comme un bœuf qu'on va tuer.
Atsingédana, *p.* Qu'on étend de tout son long. Atsingedáno, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est couché de tout son long; qu'on a étendu de tout son long.
Mana—, *v.a.* Etendre de tout son long. Manatsingedána, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on étend de tout son long, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui étend de tout son long.
Fanatsingedánana, *s.* L'action d'étendre de tout son long, le lieu. Anatsingedánana, *rel.* Anatsingedáno, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—.
Mi—, *v.n.* Se coucher, s'étendre de tout son long, bien à son aise. Mitsingedána, *imp.* Fi—, *s.* Manière de se coucher. Mpi—, *s.* Celui qui se couche.
Fitsingedánana, *s.* L'action de se coucher, de s'étendre de tout son long, bien à son aise, le lieu, la cause. Itsingedánana, *rel.* Itsingedáno, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut étendre de tout son long.
Tsingedangédana, *dupl. fréq.* de Tsingedana.

TSINGÉNTANA, *s.* Nom d'une sauterelle olivâtre tachetée de brun.

Tsingéntana, Tsingentangéntana, *adj. fig.* Petit et mince, maigrelet.

TSINGÉRINA *(herina),* *s.* Retour au point de départ, révolution périodique de la lune, du soleil, des jours, des semaines, des mois, des années, répétition de ce qu'on a dit.
Atsingérina, *p.* A faire revenir au point de départ, à redire. Atsingeréno, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est revenu au point de départ; qu'on a ramené au point de départ.
Mana—, *v.a.* Faire revenir au point de départ. Manatsingeréna, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on fait revenir au point de départ, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui fait revenir au point de départ.
Fanatsingerénana, *s.* L'action de faire revenir au point de départ, le moyen. Anatsingerénana, *rel.* Anatsingeréno, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Revenir, retourner au point de départ. Mitsingeréna, *imp.* Fi—, *s.* Manière de revenir au point de départ. Mpi—, *s.* Celui qui revient, ce qui retourne au point de départ.
Fitsingerénana, *s.* L'action de revenir, de retourner au point de départ. Itsingerénana, *rel.* Itsingeréno, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut revenir ou faire revenir au point de départ.
Tsingeringérina, *dupl. fréq.* de Tsingerina, *s.* Manège, jeu de manège, l'action de retourner sur soi, comme font les enfants.
Mitsingeringérina. Tourner sur soi, aller et revenir comme quand on cherche quelque chose, retourner au point de départ, comme l'année. Se conjugue comme le simple.

TSINGÉVINA *(heringevina),* *r.* Etat de ce qui pendille et se balance autour d'un pivot, comme la boussole.
Atsingévina, *p.* A faire osciller. Atsingevéno, *imp.*
Voa—, *p.p.* Agité, balancé.
Mana—, *v.a.* Agiter, balancer, faire osciller. Manatsingevéna, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on agite, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui agite, qui fait osciller.
Fanatsingevénana, *s.* L'action d'agiter, de balancer, de faire osciller, le moyen, le lieu. Anatsingevénana, *rel.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Se balancer, osciller comme la boussole, pendiller comme des franges. Fi—, *s.* Manière de se balancer. Mpi—, *s.* Ce qui se balance.
Fitsingevénana, *s.* L'action de se balancer, d'osciller, comme la boussole, le motif. Itsingevénana, *rel.*
Prend Mampi—.

Maha—. Qui fait balancer, osciller.
Tsingevingévina, *dupl. aug. fréq.* de Tsingevina.

TSINGÉVINA, *s.* Nom d'une plante et d'une araignée.

TSÍNGY, *s.* Sommet des montagnes, des pics.
Tsingim-báto, *s.* Sommet des rochers.
Tsingim-bódy, *s.* Croupion, pointe inférieure.

TSINGÍDINA. Même sens et même conjugaison que Tsingadina; mais il ajoute une idée de force, d'augmentation, et a de plus le sens figuré de dégradation, de mort.
Mitsingidina, *v.n.* Tomber lourdement, se rouler; fig. reculer, être dégradé, évanoui, mort.

TSINGILAHÍLA *(hilahila)*, *r.* Qui n'est pas d'aplomb, chancelant, titubant, branlant; fig. hésitant, irrésolu, perplexe. Comme Hilana.
Atsingilahila, *p.* Qu'on fait chanceler, balancer, osciller. Atsingilahiláo, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a chancelé, oscillé, hésité; qu'on a fait balancer, osciller.
Mana—, *v.a.* Faire chanceler, faire osciller. Manatsingilahilá, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on fait chanceler, manière de faire chanceler. Mpana—, *s.* Celui qui fait chanceler, osciller.
Fanatsingilahilána, *s.* L'action de faire chanceler, de faire osciller, le moyen. Anatsingilahilána, *rel.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Chanceler, balancer, osciller, hésiter. Fi—, *s.* Manière de chanceler. Mpi—, *s.* Ce qui chancelle, oscille.
Fitsingilahilána, *s.* L'action de chanceler, de balancer, d'osciller, d'hésiter. Itsingilahilána, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut faire chanceler, balancer, osciller.

TSÍNGINA, *s.* Soudure.
Tsinginana, *p.* Qu'on soude. Tsingíno, *imp.*
Atsingina, *p.* Ce avec quoi on soude. Atsingíno, *imp.*
Voa—, *p.p.* Soudé.
Maningina, *v.a.* Souder. Maningína, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on soude, manière de souder. Mpan—, *s.* Celui qui soude.
Faninginana, *s.* L'action de souder, l'instrument. Aningínana, *rel.* Aningíno, *imp.*
Prend Mampan—.
Mitsingina, *adj.* Qui est soudé avec.
Maha—. Qui peut souder, qui suffit pour souder.
Tsingim-baráhina, —bóla, — píraka. Soudure faite avec du cuivre, de l'argent, du plomb.

TSÍNGINA, *r.* Action de prendre en pinçant, de toucher légèrement par un bout, d'effleurer le sommet, de prendre peu à peu, de faire la petite bouche, le délicat.
Tsinginina, *p.* Qu'on effleure, qu'on touche légèrement, dont on prend un peu. Tsingíno, *imp.*
Atsingina, *p.* Ce avec quoi on pince, on effleure, on prend un peu. Atsingíno, *imp.*
Voa—, *p.p.* Pincé, effleuré, dont on a pris une pincée.
Mi—, *v.a.* Effleurer, toucher le sommet, pincer, prendre un peu; *adj.* qui effleure la nourriture, qui fait le délicat. Mitsingína, *imp.* Fi—, *s.* Manière d'effleurer. Mpi—, *s.* Celui qui effleure la nourriture, qui fait le délicat.
Fitsinginana, *s.* L'action d'effleurer, de toucher le sommet, de prendre un peu, l'instrument. Itsinginana, *rel.* Itsingíno, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui sait effleurer, pincer, prendre peu à peu.
Tsingintsingina, *dupl. fréq.* de Tsingina.
Mitsingintsingina, *adj.* Affecté en mangeant, délicat.

TSINGIRIHÍRY, *s.* Nom d'une herbe.

TSINGÍTA, *s.* Nom d'une herbe potagère.
Tsingita kély, *s.* Variété de la précédente.

TSINGÓANA, *r.* L'état de ce qui est renversé la tête en bas.
Atsingóana, *p.* A renverser la tête en bas. Atsingoány, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est renversé d'une manière inconvenante la tête en bas; qu'on a renversé la tête en bas.
Mana—, *v.a.* Renverser la tête en bas. Manatsingoána, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on renverse la tête en bas, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui renverse la tête en bas.
Fanatsingoánana, *s.* L'action de renverser la tête en bas. Anatsingoánana, *rel.* Anatsingoány, *imp.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Etre renversé d'une manière inconvenante la tête en bas. Mitsingoána, *imp.* Fi—, *s.* Etat de celui qui est renversé la tête en bas. Mpi—, *s.* Celui qui est renversé la tête en bas.
Fitsingoánana, *s.* L'action de se renverser la tête en bas. Itsingoánana, *rel.* Itsingoány, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui ose se renverser ou renverser la tête en bas.
Tsingoangóana, *dupl. fréq.* de Tsingoana.
Tsingoam-bódy, *s.* Action de mettre le

postérieur en haut et la tête en bas.

TSINGODONGÓDONA, s. Nom d'une plante.

TSINGÓLOKA, s. L'état de celui qui est renversé la tête en bas, de celui qui a la tête en bas et les pieds en haut, de ce qui a la bouche ou l'ouverture en bas, comme un verre, une marmite renversés.
Atsingóloka, p. A mettre la tête ou l'ouverture en bas. Atsingolóhy, *imp.*
Tafa—, **voa**—, *p.p.* Qui a mis la tête en bas : qu'on a mis la tête ou l'ouverture en bas.
Mana—, *v.a.* Renverser un objet, mettre quelqu'un la tête en bas. Manatsingolóha, *imp.* Fana—, s. Ce qu'on renverse, manière de renverser. Mpana—, s. Celui qui renverse un objet, qui met quelqu'un la tête en bas.
Fanatsingolóhana, s. L'action de renverser un objet, de mettre quelqu'un la tête en bas, le lieu. Anatsingolóhana, *rel.* Anatsingolóhy, *imp.*
Prend Mampana—.
Maningóloka, *v.n.* Mettre la tête en bas, avoir la tête en bas, l'ouverture en bas. Se conjugue comme le précédent.
Mitsingóloka, *v.n.* et *a.* Mettre la tête en bas, avoir l'ouverture en bas; *fig.* chercher à prendre injustement, avec perfidie, urger outre mesure un débiteur. Mitsingolóha, *imp.* Fi—, s. Manière de mettre la tête en bas. Mpi—, s. Celui qui met la tête en bas, qui cherche à prendre injustement.
Fitsingolóhana, s. L'action de mettre la tête en bas, de chercher à prendre injustement, avec perfidie, d'urger outre mesure un débiteur. Itsingolóhana, *rel.* Itsingolóhy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui ose se renverser la tête en bas, qui peut renverser, qui ose urger outre mesure.
Tsingolongóloka, *dupl. fréq.* de Tsingoloka.
Tsingolobatíta, s. Cabriole, saut périlleux, action de mettre la tête en bas et les pieds en l'air.
Manao tsingolobatíta. Faire la cabriole, le saut périlleux, mettre les pieds en l'air.

TSINGOVIHÓVY, s. Liseron. *Convolvulus.*

TSINGOZAHÓZA (*hozangozana*), *adj.* Faible, débile.
Mi—, *v.n.* Etre faible. Fi—, s. L'état de celui qui est faible. Mpi—, s. Celui qui est faible.
Fitsingozahozána, s. La faiblesse. Itsingozahozána, *rel*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui rend faible.

TSÍNY, s. Culpabilité, défaut, blâme, censure.
Tsinina, p. Qu'on blâme. Tsinio, *imp.*
Voa—, *p.p.* Blâmé.
Maniny, *v.a.* Blâmer, censurer, imputer. Maninía, *imp.* Fan—, s. Ce qu'on blâme, manière de blâmer. Mpan—, s. Celui qui blâme.
Faniniana, s. L'action de blâmer, de censurer, d'imputer, la cause. Aniníana, *rel.* Aninío, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—.
Manala tsíny. Excuser, défendre, justifier.
Manome tsíny. Blâmer, censurer.
Miala tsíny. S'excuser, se défendre, ôter tout prétexte de blâme.
Mila tsíny. Encourir des reproches, se rendre coupable à l'égard de.

TSÍNY, s. Action de reforger et de retremper les outils émoussés.
Tsinina, p. Qu'on répare. Tsinio, *imp.*
Voa—, *p.p.* Réparé.
Maniny, *v.a.* Reforger et retremper les outils émoussés. Maninía, *imp.* Fan—, s. Ce qu'on répare, manière de réparer. Mpan—, s. Celui qui répare les outils.
Faniníana, s. L'action de reforger et de retremper les outils émoussés, l'instrument. Aniníana, *rel.* Aninío, *imp.*
Prend Mampan—.
Maha—. Qui peut réparer le tranchant d'un outil.

TSININÍKA. Comme Jininika.

TSININGANÍNGANA (trivial), *adj.* Qui se remue, qui s'agite, léger, pétulant.
Tafa—, *p.p.* Qui s'est remué.
Mi—, *v.n.* Etre remuant, turbulent, pétulant. Mitsininganingána, *imp.* Fi—, s. L'état de celui qui est remuant. Mpi—, s. Celui qui est remuant, turbulent.
Fitsininganingánana, s. La turbulence, la pétulance. Itsininganingánana, *rel.* Itsininganingáno, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui ose être turbulent.

TSÍNJAKA, s. Saut, danse, sautillement, gambade.
Tsinjáhina, p. Sur quoi on danse, on gambade. Tsinjáho, *imp.*
Atsinjaka, p. A faire danser, gambader. Atsinjáho, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui a dansé, sauté, gambadé.
Mi—, *v.n.* Danser, sauter, gambader. Mitsinjáha, *imp.* Fi—, s. Manière de danser. Mpi—, s. Celui qui danse.
Fitsinjáhana, s. L'action de danser, de sauter, de gambader, le lieu. Itsinjáhana, *rel.* Itsinjáho, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui sait danser, gambader.
Tsinjatsinjaka, *dupl. fréq.* de Tsinjaka.

TSINJÁRA (*zara*), s. Action de partager en lots, de détailler.

Tsinjaráina, *p.* Qu'on partage en lots, qu'on détaille. Tsinjaráo, *imp.*
Atsinjára, *p.* A partager, à détailler. Atsinjaráo, *imp.*
Maninjára et **Mana—,** *v.a.* Partager en lots, détailler une marchandise. Manatsinjará, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu' on partage en lots, manière de partager en lots. Mpana—, *s.* Celui qui partage en lots.
Fanatsinjarána, *s.* L'action de partager en lots, le moyen. Anatsinjarána, *rel.* Anatsinjaráo, *imp.* Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Etre partagé en lots, en bandes, être détaillé. Mitsinjará, *imp.* Fi—, *s.* Etat de ce qui est partagé en lots.
Fitsinjarána, *s.* Le partage, les lots. Itsinjarána, *rel.* Prend Mampi—.
Maha—. Qui sait partager en lots, détailler.

TSÍNJO, *adj.* Aperçu, regardé de haut en bas, au loin.
Tsinjóvina, *p.* Qu'on regarde en bas, au loin ; *fig.* sur qui on veille. Tsinjóvy, *imp.*
Atsínjo, *p.* Ce qui sert à regarder, la personne qu'on fait regarder. Atsinjóvy, *imp.*
Voa—, Tsinínjo, *p.p.* Regardé en bas, au loin ; sur qui on a veillé.
Mi—, *v.a.* Regarder de haut en bas, au loin ; *fig.* surveiller, veiller sur quelqu'un, avoir soin de quelqu'un, des animaux. Mitsinjóva, *imp.* Fi—, *s.* Ce dont on a soin, manière de regarder au loin. Mpi—, *s.* Celui qui regarde, qui a soin de...
Fitsinjóvana, *s.* L'action de regarder au loin, le lieu, la surveillance, les soins. Itsinjóvana, *rel.* Itsinjóvy, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut regarder au loin, veiller sur, d'où l'on peut regarder.
Tsinjotsinjo, *dupl.* de Tsinjo.
Manao tsinjo voro-mazóto. *Lit.* Faire comme un oiseau qui désire manger mais regarde sans rien faire ; *fig.* se contenter de regarder les autres travailler, de veiller sur eux, et espérer une part dans le résultat.
Mitsinjo tany avo aváratra. Voy. Tany.
Fitsínjo, *s.* Charme porté par quelqu'un pour rendre un taureau victorieux dans le combat.
Tsy ahita-mitsínjo, *s.* Le crépuscule du soir.

TSINKÁFONA, *r.* Etat de ce qui flotte sur l'eau.
Atsinkáfona, *p.* Que l'on fait flotter sur l'eau; qu'on dévoile. Atsinkafóny, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui flotte sur un liquide, qui surnage; qu'on a fait flotter, qu'on a dévoilé.
Mana—, *v.a.* Faire flotter; *fig.* dévoiler. Manatsinkafóna, *imp.* Fana—, *s* Ce qu'on fait flotter, manière de faire flotter. Mpana—, *s.* Celui qui fait flotter.
Fanatsinkafónana, *s.* L'action de faire flotter, le lieu. Anatsinkafónana, *rel.* Anatsinkafóny, *imp.* Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Flotter sur un liquide, surnager; être dévoilé. Fi—, *s.* Manière de flotter sur un liquide.
Fitsinkafónana, *s.* L'action de flotter sur un liquide, de surnager, le lieu. Itsinkafónana, *rel.* Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut flotter ou faire flotter.
Tsinkafonkáfona, *dupl.* de Tsinkafona.
Mitsinkafonkáfona. Flotter, surnager; *fig.* être inconstant dans un travail.

TSINKÁRA. Comme Tsikara.

TSINKÁSINA, *s.* Action de se rouler, de se vautrer.
Atsinkásina, *p.* A faire rouler, à faire vautrer. Atsinkasíno, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui se roule, qui s'est vautré ; qu'on a fait rouler, vautrer.
Mana—, *v.a.* Faire rouler, faire vautrer. Manatsinkasína, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on fait rouler, manière de faire rouler. Mpana—, *s.* Celui qui fait rouler.
Fanatsinkasínana, *s.* L'action de faire rouler, de faire vautrer, le lieu. Anatsinkasínana, *rel.* Anatsinkasíno, *imp.* Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—.
Mi—, *v.n.* Se rouler, se vautrer. Mitsinkasína, *imp.* Fi—, *s.* Manière de se rouler. Mpi—, *s.* Celui qui se roule.
Fitsinkasínana, *s.* L'action de se rouler, de se vautrer, le lieu. Itsinkasínana, *rel.* Itsinkasíno, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui ose se rouler, se vautrer, qui peut faire rouler, vautrer.
Tsikasinkásina, *dupl. fréq.* de Tsinkasina.

TSINKERANKÉRANA, *s.* Souchet ; espèce de Cypéracée.

TSINÓMBINA, *s.* Sauterelle ; espèce de *Conocephalus.*

TSÍNONA *(tsy inona), adv.* Non, pas du tout.
Tsinontsínona, *adj.* et *s.* Un rien, rien du tout, une bagatelle.

TSINONGONÓNGONA *(nongonongona), s.* Petits tas de mottes de terre.

TSÍNTSANA, *adj.* Mince, dégagé, leste, agile.

TSÍNTSINA, *s.* Petit oiseau. *Cisticola madagascariensis,* Hart.

TSÍNTSINA, *s.* Action de lever, de soulever, de porter d'une main quelque chose de léger.

Tsintsinina, *p.* Qu'on soulève avec une main. Tsintsíno, *imp.*
Voa—, *p.p.* Elevé, soulevé avec une main.
Mi—, *v.a.* Elever, soulever avec la main quelque chose de léger, comme quand on passe une rivière à la nage et qu'on porte quelque chose avec une main. Mitsintsina, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on élève, manière de soulever. Mpi—, *s.* Celui qui élève quelque chose.
Fitsintsinana, *s.* L'action d'élever, de soulever quelque chose avec une main. Itsintsínana, *rel.* Itsintsíno, *imp.* Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut élever, soulever avec une main.
Tsintsin-dolóha. Comme Tsentsin-doloha.

TSINTSÍNDRANA, *r.* Etat de ce qui dépasse, comme une dent, un os, comme des doigts raides.
Atsintsíndrana, *p.* A faire dépasser. Atsintsindráno, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui a dépassé.
Mana—, *v.a.* Faire dépasser, raidir certains doigts. Manatsintsindrána, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on fait dépasser, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui fait dépasser, qui raidit.
Fanatsintsindránana, *s.* L'action de faire dépasser, de raidir. Anatsintsindránana, *rel.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Dépasser, comme une dent, un os, comme des doigts. Fi—, *s.* Manière de dépasser.
Fitsintsindránana, *s.* L'action de dépasser. Itsintsindránana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut faire dépasser.
Tsintsindrantsíndrana, *dupl. fréq.* de Tsintsindrana.

TSÍOKA, *s.* Brise, vent, souffle.
Tsiófina, *p.* Où le vent souffle. Tsiófy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Atteint par le vent.
Mi—, *v.n.* Souffler, venter; laisser échapper un vent. Mitsiófa, *imp.* Fi—, *s.* Manière de souffler. Mpi—, *s.* Ce qui souffle, etc.
Fitsiófana, *s.* L'action de souffler, etc. Itsiófana, *rel.*
Prend Mampi—.
Tsiotsíoka, *dupl. dim.* de Tsioka.
Maniotsíoka, *v.n.* Souffler légèrement, comme une brise légère; fig. faire éprouver une petite douleur, se dit des dents.
An-tsíoka, *adv. Lit.* D'où vient le vent; fig. très loin, dans le lointain.
Tsiodány, *s.* Herbe.
Tsío-dráno. Comme Tso-drano.
Tsio-drívotra, *s.* Brise, souffle du vent, de la brise.
Ankotsio-drivotra (pour Ankatsio-drivotra), *adv.* En un lieu bien exposé au vent.
Tsio-kánina, *adj.* Flatueux se dit des petits poulets dont la peau se remplit de vent en certains endroits.

TSIOMBIÓMBY *(omby)*, *s.* Jeu d'enfants jouant le rôle de bœufs.

TSIOMERÓA, *s.* Dont on ne donne pas deux; grande banane.

TSIONTSÍONA, *s.* Herbe. Comme Antsointsoina.

TSIONTSÍONA. Comme Siontsiona.

TSIPÁIKONA, *s.* Démarche irrégulière, rotation excentrique, titubation d'un corps qui tourne.
Mi—, *v.n.* Tourner, marcher irrégulièrement. Fi—, *s.* Manière de tourner, de marcher irrégulièrement.
Prend Mampi—.
Tsipaikompáikona, *dupl.* de Tsipaikona.

TSÍPAKA, *s.* Agitation du pied, ruade, coup au jeu de savate.
Tsipáhina, *p.* A qui ou à quoi on donne un coup de pied; fig. qu'on repousse, qu'on rejette. Tsipáho, *imp.*
Voa—, Tsinipaka, *p.p.* A qui ou à quoi l'on a donné un coup de pied; fig. repoussé, rejeté.
Manipaka, *v.a.* Donner un coup de pied à, repousser avec le pied; fig. rejeter, chercher à faire perdre, comme dans un partage, dans un procès. Manipáha, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on repousse avec le pied, manière de... Mpan—, *s.* Celui qui donne un coup de pied.
Fanipáhana, *s.* L'action de donner un coup de pied à, de rejeter, de chercher à faire perdre. Anipáhana, *rel.* Anipáho, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.a.* Donner un coup de pied à, repousser avec le pied; fig. rejeter, chercher à faire perdre comme dans un partage, dans un procès; *v.n.* ruer, donner des coups de pied; fig. être mort. Mitsipáha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui donne un coup de pied.
Fitsipáhana, *s.* L'action de donner un coup de pied, de rejeter, etc. Itsipáhana, *rel.* Itsipáho, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui ose donner des coups de pied, repousser avec le pied, rejeter, chercher à faire perdre.
Tsipatsipaka, *dupl. fréq.* de Tsipaka.
Tsipaky ny héhy. Qui se tord de rire.
Mitsipa-doha laka-nitána. Voy. Lakana.
Mitsipa-dámba. *Lit.* Repousser le suaire avec le pied; revenir à la vie, alors qu'on était regardé comme perdu.

TSIPALAPÁLA ou **TSIPALAPÁLAKA.** Comme Palapala.

TSIPÁLOKA ou **TSIPÁLOTRA,** *adj.* Vu rapidement, entrevu.
Atsipáloka, *p.* (Yeux) à jeter rapidement sur. Atsipalóhy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Vu rapidement.
Mana—, *v.a.* Jeter, tourner les yeux vers, faire passer rapidement quelque chose. Fana—, *s.* Manière de regarder rapidement quelque chose.
Prend Mifana—, Mampana—.
Mi—, *v.n.* Regarder rapidement, se dit des yeux; passer rapidement, comme une lumière. Fi—, *s.* Manière de regarder rapidement.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui ose regarder rapidement.

TSIPÉLAKA ou **TSIPÉLATRA,** *s.* Eclat rapide, comme celui de l'éclair. Voy. Pelatra.
Mi—, *v.n.* Jeter un éclat rapide, jeter un coup d'œil. Fi—, *s.* Manière de jeter un éclat rapide, de jeter un coup d'œil.
Prend Mampi—.

TSIPÁNGA. Comme Sompanga.

TSIPAPÁKA, *s.* Jeu d'enfants.

TSIPARAPÁRAKA. Comme Tsininganingana.

TSIPÉLANA, *s.* Orchide qui fleurit à la fin de la saison sèche, et sert à indiquer l'approche des pluies.
Tsipelambávy, *s.* La grande espèce.
Tsipelandáhy, *s.* La petite espèce.

TSIPÉLIKA, *s.* Agitation, mouvement en divers sens, comme celui de la queue d'un cheval. Voy. Pelika.
Tsipeléhina, *p.* Qu'on agite. Tsipelého, *imp.*
Atsipélika, *p.* A agiter. Atsipelého, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'agite; agité.
Mana—, *v.a.* Remuer, agiter en divers sens. Se conjugue comme Manapelika.
Mi—, *v.n.* S'agiter, remuer, comme la queue des animaux, se démener. Se conjugue comme Mipelika.

TSIPÉLINA, *s.* Action d'épeler. (Ang. *spelling*).
Manao tsipélina. Epeler en lisant.

TSIPÉLOKA, *s.* Attaque indirecte, allusion.
Atsipéloka, *p.* (Allusions) dont on se sert pour attaquer quelqu'un. Atsipelóhy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Qu'on a attaqué indirectement.
Mana—, *v.a.* Faire des allusions, détourner les paroles pour attaquer quelqu'un. Manatsipelóha, *imp.* Fana—, *s.* Manière de faire des allusions. Mpana—, *s.* Celui qui fait des allusions.
Fanatsipelóhana, *s.* L'action de faire des allusions, de détourner les paroles pour attaquer quelqu'un. Anatsipelóhana, *rel.* Anatsipelóhy, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—.
Mi—, *v.n.* Etre détourné pour attaquer quelqu'un. Fi—, *s.* Manière d'attaquer par des détours.
Fitsipelóhana, *s.* Les allusions, les attaques indirectes. Itsipelóhana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui sait faire des allusions.

TSÍPY, *s.* Action de jeter, de lancer.
Tsipázana, *p.* Sur qui ou sur quoi on jette, on lance. Tsipázo, *imp.*
Atsipy, *p.* Ce qu'on jette, ce qu'on lance, comme une pierre. Atsipázo, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est arrivé au but; qu'on a lancé, sur quoi on a lancé.
Manípy, *v.a.* Lancer, jeter. Manipáza, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on lance, manière de lancer. Mpan—, *s.* Celui qui lance.
Fanipázana, L'action de lancer, de jeter, l'instrument, le lieu. Anipázana, *rel.* Anipázo, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Maha—. Qui peut lancer, jeter.
Tsipitsípy, *dupl. fréq.* de Tsipy.
Mitsipy sandry. Voy. Sandry.
Manao an-tsípy. Lancer la nourriture vers la bouche, comme l'os au chien.
Tsipy áhitra, *s. Lit.* Action de jeter de l'herbe; manque de soin, inattention.
Tsipy kély, *s.* Petit vomissement, action de vomir un peu après avoir rendu les peaux de poule au jugement du tanguin.
Tsipilávaka et Atsipilávaka, *s.* Palets que les enfants s'amusent à lancer dans un trou.
Tsipy tány. Comme Tsipy ahitra.
Tsipy váto, *s.* Action de jongler avec des cailloux.

TSÍPIKA, *s.* Trait, ligne.
Tsipihina, *p.* Qu'on trace, qu'on raie. Tsipiho, *imp.*
Voa—, *p.p.* Tracé, réglé, rayé.
Mi—, *v.a.* Rayer, régler, tracer. Mitsipiha, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on raie, manière de rayer, la règle; fig. règle de conduite, règle de foi. Mpi—, *s.* Celui qui raie.
Fitsipihana, *s.* L'action de rayer, de régler, de tracer, la règle, l'instrument. Itsipíhana, *rel.* Itsipího, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui sait tracer, qui suffit pour rayer.
Tsipitsipika, *dupl.* de Tsipika, *s.* Gribouillage.

TSÍPIKA, *adj.* Plein, comble.

TSÍPIKA, *s.* Saut, sautillement, éclat, éclaboussure.
Tafa—, *p.p.* Qui a sauté, qui s'est éclaboussé.
Mi—, *v.n.* Sauter, sautiller, s'éclabousser. Mitsipíha, *imp.* Fi—, *s.* Manière

de sauter. Mpi—, *s*. Celui ou ce qui saute, qui sautille.
Fitsipihana, *s*. L'action de sauter, de sautiller, de s'éclabousser, le lieu. Itsipíhana, *rel*. Itsipiho, *imp*. Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut sauter.
Tsipitsipika, *dupl. fréq.* de Tsipika.
Tsipi-dróra,*s*. Salive lancée avec la bouche.
Mitsipi-dróra. Lancer de la salive entre les dents.

TSIPÍKA (*pika*), *s*. Arc, ratière à ressort; morceaux de bois servant à raidir et à égaliser la largeur du tissu.
Zana-tsipíka, *s*. Flèche, trait.
Reny ts. píka, *s*. Arc.

TSIPÍLAKA. *adj*. Léger, fringant. Comme Pilaka.
Mitsipilaka. Voy. Pilaka.

TSIPÍNDY, *s*. Chiquenaude, objet lancé avec les doigts.
Tsipindina, *p*. A qui on à quoi on donne une chiquenaude. Tsipindio, *imp*.
Atsipindy, *p*. Ce avec quoi on donne une chiquenaude.
Voa—, *p.p*. Qui a reçu une chiquenaude.
Mana—, *v.a*. Donner une chiquenaude. Manatsipindía, *imp*. Fana—, *s*. Ce à quoi on donne une chiquenaude, manière de... Mpana—, *s*. Celui qui donne une chiquenaude.
Fanatsipindiana, *s*. L'action de donner une chiquenaude, l'instrument. Anatsipindíana, *rel*. Anatsipindío, *imp*. Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mamely, Manisy tsipíndy. Donner des chiquenaudes.

TSIPIRÍA et **TSIPIRÍANY**, *s*. Barre de savon; *fig*. ordre, gradation.
Midítra an-tsipiríany. Aller, agir selon l'ordre, suivre la filière.

TSIPOAPÓAKA. Comme Poapoaka.

TSIPOHAFÓHA, Comme Tsimpohafoha.

TSIPÓY, *s*. Espèce de perdrix. *Margaroperdix striata*, Gmelin.

TSIPÓLITRA ou **TSIPÓLOTRA**, *s*. Fleurs et graines de l'Anatsinàhy ou *Bidens bipinnata*.
Tahaka ny tsipolitra, ka antitra vao tia bángy, *prov. Lit*. Semblable aux graines du bident qui se collent aux habits et semblent ainsi plaisanter lorsqu'elles sont bien mûres ou vieilles; *fig*. se dit de ceux qui s'abaissent en plaisantant, alors que ce n'est digne ni de leur âge ni de leur rang.

TSIPOPONTÁNY et **TSIPOPOTÁNY** (*poka, tany*), *adv*. Depuis longtemps.
Zoky tsipopontány, *s*. Né longtemps avant.

TSIPORÉTIKA. Comme Poretika.

TSIPORÍTIKA (*poritika*), *s*. Bagatelles, brimborions.

TSIPÓTIKA, *s*. Morceau, fraction. Voy. Potika.

TSIRAIDRÁIKA, *r*. Balancement de la tête, des arbres, balancement dans la démarche.
Mi—, *v.n*. Se balancer. Voy. Raika.

TSÍRAKA, *s*. 1° Pointe, cap, les sables du bord de la mer; 2° pique, fer pointu servant à enfoncer les portes.
Amoron-tsíraka,*adv*. Sur le bord de la mer.
An-tsiraka, *adv*. Sur les bords de la mer, sur les côtes.
Harena an-tsíraka, *s*. Ce qu'on possède au bord de la mer, au loin; *fig*. biens incertains, sur lesquels on ne peut compter.
Vady an-tsíraka, *s*. Les maîtresses des voyageurs; *fig*. concubine.

TSÍRAKA et **TSIRATSÍRAKA**, *s*. Filaments, nervures des feuilles.
Mi—, *v.n*. Avoir des filaments, des nervures, se détacher par petits brins. Fi—, *s*. L'état de ce qui se détache par petits brins. Prend Mampi—.

TSIRAKARÁKA et **TSIRAKORÁKO** (*rakaraka, rakorako*), *adj*. Ebouriffé, décharné et irrégulier, comme les pattes des crabes.
Tsirakarakáina, *p*. Qu'on rend ébouriffé, qu'on place sans ordre. Tsirakarakáo, *imp*.
Atsirakaráka, *p*. A ébouriffer, à placer sans ordre. Atsirakarakáo, *imp*.
Tafa—, voa—, *p.p*. Qui est ébouriffé; qu'on a placé sans ordre.
Mana—, *v.a*. Ebouriffer, hérisser, mettre sans ordre. Manatsirakaraká, *imp*. Fana—, *s*. Ce qu'on ébouriffe, manière de mettre sans ordre. Mpana—, *s*. Celui qui ébouriffe.
Fanatsirakarakána, *s*. L'action d'ébouriffer, de mettre sans ordre, le motif. Anatsirakarakána, *rel*. Anatsirakarakáo, *imp*. Prend Mampana—.
Mi—, *v.n*. Etre ébouriffé, hérissé, placé sans ordre. Fi—, *s*. L'état de ce qui est ébouriffé. Prend Mampi—.
Maha—. Qui rend ébouriffé, hérissé.

TSIRÁMBINA, *s*. et *adj*. Négligence, qui fait par manière d'acquit.
Mi—, *v.n*. Etre négligent, nonchalant, faire par manière d'acquit. Fi—, *s*. La manière de se négliger. Mpi—, *s*. Le négligent. Prend Mampi—.

Tsirambindrámbina (plus usité), *dupl.* de Tsirambina.

TSIRANGARÁNGA *(ranga)*, *s.* Etat de ce qui se dresse en grand nombre comme des troncs, des branches ; fig. crainte.

Mi—, *v.n.* Etre dressé en grand nombre, comme des troncs, des branches ; fig. être dans l'inquiétude. Voy. Ranga.

TSIRANGORÁNGO. Comme Rangorango.

TSIRANIRÁNY. Comme Ranirany.

TSIRANORÁNO *(rano)*, *s.* Ce qui suinte de, comme les humeurs des plaies.

Mi—, *v.n.* Suinter, comme les humeurs d'une plaie. Fi—, *s.* L'état de ce qui suinte.
Prend Mampi—.

TSIRÁRA, *r.* Etat de ce qui est couché sur le dos et qui a les jambes en l'air.

Atsirára, *p.* Qu'on renverse ainsi sur le dos. Atsiraráo, *imp.*

Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est ainsi étendu sur le dos ; qu'on a ainsi renversé sur le dos.

Mana—, *v.a.* Coucher sur le dos en mettant les jambes en l'air, comme on ferait pour une table. Manatsirará, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on couche sur le dos, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui couche sur le dos en mettant les jambes en l'air.

Fanatsirarána, *s.* L'action de coucher sur le dos, le motif. Anatsirarána, *rel.* Anatsiraráo, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.

Mi—, *v.n.* Etre couché sur le dos tout en levant les pieds, les genoux, les jambes, comme fait un âne qui se roule sur le sol. Mitsirará, *imp.* Fi—, *s.* L'état de ce qui est couché sur le dos.

Fitsirarána, *s.* L'action de se coucher les jambes en l'air, le lieu. Itsirarána, *rel.*
Prend Mampi—.

Maha—. Qui peut renverser sur le dos en mettant les jambes en l'air.

Tsirararára, *dupl. fréq.* de Tsirara.

TSIRATSÍRA, *r.* Mépris, dédain, dépréciation.

Tsiratsiráina, *p.* Qu'on méprise, qu'on déprécie. Tsiratsiráo, *imp.*

Voa—, *p.p* Méprisé, déprécié.

Maniratsira, *v.a.* Mépriser, déprécier, critiquer. Maniratsirá, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on méprise, manière de . . . Mpan—, *s.* Celui qui méprise.

Faniratsirána, *s.* L'action de mépriser, le motif. Aniratsirána, *rel.* Aniratsiráo, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.

TSIRAVÁOHINA *(vaoka)*, *s.* Nom donné par le sorcier aux citrouilles.

TSIRÁVINA, *adj.* Tremblant, effrayé, alarmé.

Maha—. Alarmant, effrayant, épouvantable, dégoûtant. Faha—, *s.* L'épouvante, la frayeur.
Prend Mampaha—.

TSIREDARÉDA, *adj.* Lambin, négligent.

Atsiredaréda, *p.* Qu'on traite négligemment. Atsiredaredáo, *imp.*

Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a lambiné, fait négligemment ; qu'on a fait négligemment.

Mana—, *v.a.* Faire en lambinant, ne pas soigner, faire négligemment. Manatsiredaredá, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu' on fait négligemment, manière de... Mpana—, *s.* Le lambin, le négligent.

Fanatsiredaredána, *s.* L'action de faire en lambinant, de faire négligemment, la cause. Anatsiredaredána, *rel.* Anatsiredaredáo, *imp.*
Prend Mampana—.

Mi—, *v.n.* Etre lambin, négligent. Mitsiredaredá, *imp.* Fi—, *s.* La manière de lambiner. Mpi—, *s.* Le lambin.

Fitsiredaredána, *s.* L'action de lambiner. Itsiredaredána, *rel.* Itsiredaredáo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.

Maha—. Qui ose lambiner.

TSIREHÓTROKA et **TSIREPÓKA** *(re, hotroka, poka)*, *adj.* Dont on n'entend rien.

TSIRENDRÉNA *(rendrena)*, *adj.* Qui va et vient, qui rôde, comme quelqu'un qui est hébété ou qui a envie de dormir.

Mi—, *v.n.* Errer çà et là, rôder, comme quelqu'un qui est hébété, qui a envie de dormir. Fi—, *s.* L'état de celui qui erre çà et là. Mpi—, *s.* Celui qui erre çà et là.
Prend Mampi—.

TSIRENDRIRÉNDRY. Comme Rendrirendry.

Mi—, *v.n.* Être éblouissant ; fig. divaguer. Fi—, *s.* La manière de divaguer, l'état de ce qui est éblouissant.
Prend Mampi—.

TSIRENIRÉNY. Comme Renireny.

Mi—, *v.n.* Rôder. Fi—, *s.* La manière de rôder. Mpi—, *s.* Le rôdeur.

Fitsirenirenéna, *s.* L'action de rôder, le lieu, le motif. Itsirenirenéna, *rel.*
Prend Mampi—.

TSIRERARÉRA. Même sens et même conjugaison que Rerarera.

TSIRETADRÉTAKA. Comme Retaka.

Mitsiretadrétaka, *v.n.* S'ébouler, s'affaisser, se coucher souvent. Mitsiretadretáha, *imp.* Fi—, *s.* La manière de s'affaisser. Mpi—, *s.* Celui ou ce qui s'affaisse.

Fitsiretadretáhana, *s.* L'action de s'affaisser, de se coucher souvent, la cause, le lieu. Itsiretadretáhana, *rel.* Prend Mampi—.

TSIRETARÉTA. Comme Retareta.

TSÍRY, *s.* 1° Jeunes pousses des herbes; 2° rayons du soleil, de la lumière.

Maniry, *v.n.* Croître, se dit des herbes, des arbres, du poil, des ongles, pousser, bourgeonner. Faníry, *s.* La manière de croître, de pousser.

Faniriana, *s.* L'action de croître, de bourgeonner, le temps, le lieu. Aniríana, *rel.*
Prend Mampan—.

Mi—, *v.n.* Produire de petites pousses, se dit des herbes qu'on a coupées ou brûlées. Fi—, *s.* L'état de petites pousses. Mpi—, *s.* Herbes qui produisent de petites pousses.

Fitsiriana, *s.* L'action de produire de petites pousses, le temps. Itsiríana, *rel.*

Tsirin' áhitra, *s.* Jeunes pousses des herbes.

Tsirin' ándro, *s.* Les rayons du soleil.

TSIRIADRÍAKA. Comme Tsoriadriaka.

TSIRÍJY, *s.* Nom d'une plante oléagineuse.

TSÍRIKA, *s.* 1° Espèce de palmier de la famille des *Dypsis*, dont on fait des sarbacanes ; long tube servant de sarbacane ; 2° tringle servant à fixer les fils sur la lisse du métier des tisserands; 3° action de regarder, de voir, d'épier à la dérobée.

Tsirihina, *p.* Que l'on regarde. Tsirího, *imp.*

Voa—, Tsinirika, *p.p.* Regardé à la dérobée.

Mi—, *v.a.* Regarder, voir en passant, faire une petite visite. Mitsiríha, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on regarde, manière de regarder. Mpi—, *s.* Celui qui regarde.

Fitsiríhana, *s.* L'action de regarder, de faire une petite visite, l'instrument, l'endroit, le temps. Itsiríhana, *rel.* Itsirího, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.

Maha—. Qui peut regarder, voir en passant.

Tsiritsírika, *dupl. fréq.* de Tsirika.

TSIRIKARÍKA, *s.* Os saillants, décharnés. Comme Rikarika.

TSIRÍRY, *s.* 1° Sarcelle ; le canard du *Maragnon*, Buff. ; *Dendrocygna viduata*, Lin. ; 2° Herbe ; *Leersia hexandra*, Swa.

Tsiririnandríana. Herbe odoriférante.

Tsy mba tsiriry vorona handositra, fa tsiriry ahitra hipetraka amy ny tány, *prov. Lit.* Ce n'est pas un Tsiriry canard qui s'envole au loin, mais un Tsiriry plante qui reste ; fig. bien durable qui reste, qu'on ne fait pas en vain.

Tsiríry et Tsiríriny, *s.* Le robinet, le trou du robinet, trou servant à l'écoulement d'un liquide.

TSIRIRÍKA, *r.* Jet d'un liquide qui coule ; diarrhée.

Atsiririka, *p.* Qu'on fait couler. Atsirirího, *imp.*

Tafa—, *p.p.* Qui a coulé.

Mi—, *v.n.* Couler ; avoir la diarrhée. Fi—, *s.* Manière de couler. Mpi—, *s.* Celui qui a fréquemment la diarrhée.

Fitsiririhana, *s.* L'écoulement, le lieu. Itsiriríhana, *rel.*
Prend Mampi—.

TSIRIRÍTRA, *r.* Désir ardent, convoitise.

Tsiriritina, *p.* Qu'on convoite. Tsiriríto, *imp.*

Tafa—, voa—, *p.p.* Qui convoite ; qu'on a convoité.

Mi—, *v.a.* Désirer ardemment, convoiter. Mitsiriríta, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on convoite, la manière de désirer. Mpi—, *s.* Celui qui convoite.

Fitsiriritana, *s.* Le désir, la convoitise, le motif. Itsiriritana, *rel.*

Mampitsiriritra. Faire convoiter, exciter la convoitise en montrant.

Maha—. Qui cause la convoitise.

TSÍRO, *s.* Goût, saveur.

Matsíro, *adj.* Savoureux, agréable au goût, délicieux.

TSIRÓDONA. Voy. Rodona.

TSIRÓFO (vieux), *adj.* Qui n'a rien dépensé.

TSIRÓFOKA. Comme Tsorofoka.

TSY RÓNY, TSY VÉNTINY. Voy. Venty.

TSIRÓROKA, *s.* Nom d'un arbre dont le fruit ressemble aux bananes.

TSIROROKANÁNGATRA, *s.* Arbuste dont les feuilles et la gousse ont des propriétés laxatives et sudorifiques ; espèce de *Cassia*.

TSISANGISÁNGY *(sangy)*, *s.* Plaisanterie, amusement, badinage.

TSÍSY. Pour Tsy misy.

TSITAITÁIKA *(taika)*, *adj.* Peu à peu, petit à petit, par intervalles.

Atsitaitáika, *p.* A faire arriver peu à

peu, à faire couler goutte à goutte. Atsitaitáiho, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui sont arrivés peu à peu.
Mana—, *v.a.* Faire couler peu à peu, goutte à goutte, faire arriver peu à peu. Manatsitaitáiha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on fait couler, arriver peu à peu, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui fait couler, arriver peu à peu.
Fanatsitaitáihana, *s.* L'action de faire couler, arriver peu à peu, le lieu. Anatsitaitáihana, *rel.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Arriver peu à peu, par intervalles. Mitsitaitáiha, *imp.* Fi—, *s.* La manière d'arriver peu à peu. Mpi—, *s.* Ceux qui arrivent peu à peu.
Fitsitaitáihana, *s.* L'action d'arriver peu à peu, le lieu, la cause. Itsitaitáihana, *rel.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui fait couler, arriver peu à peu.

TSITAKONÁLA (vieux), *s.* Broche, épingle de toilette.

TSITAPITÁPY. Voy. Tapitapy.

TSITIALÁINGA, *s.* Lance d'argent que portent les messagers royaux dans certaines circonstances comme signe de leur autorité.

TSITIAMÁINTY, *s.* Bois employé comme remède par les sorciers.

TSITIAMÓTY, *s.* Plante. *Triumfetta rhomboidea,* Jacq.

TSITIARÁNGY, *s.* Nom d'une toile ou vêtement.

TSÍTIKA, *r.* Raide, empesé.
Atsitika, *p.* A raidir, à rendre fixe, droit. Atsitiho, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui s'est raidi.
Mi—, *v.n.* Se raidir, marcher avec raideur. Mitsitiha, *imp.* Fi—, *s.* La manière de se raidir. Mpi—, *s.* Celui qui se raidit.
Fitsitihana, *s.* L'action de se raidir. Itsitíhana, *rel.* Itsitího, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui sait se raidir.
Tsititsitika, *dupl. fréq.* de Tsitika.

TSITOÁVINA, *s.* Arbuste.

TSY TODY, TSY ÁNGATRA. Voy. Tody.

TSY TÓHA. Voy. Toha.

TSITOINTÓINA, *adv.* Par hasard. Comme Tointoina.

TSITOKANTÓKANA. Voy. Tokana.

TSITOKOTÓKO. Voy. Toko.

TSITOKOTSIFORÓHANA. Voy. Toko.

TSITONDRÓINA, *s.* 1° Amulettes attachées aux taureaux de combat pour les rendre invincibles; 2° nom donné à certains rochers, pics ou sommets, qu'on ne doit pas montrer du bout du doigt, de peur d'irriter les esprits qui les habitent.

TSITONGATÓNGA *(tonga), s.* Qui monte par degrés, qui est tressé en forme d'escalier comme les cheveux des Bares.
Mi—, *v.n.* Monter par degrés, être en forme d'escalier, avoir des bosses, des renflements.

TSITÓNGOTRA, *s.* Nom d'une plante.
Tsitongotramboabé, *s.* Plante ; espèce de *Peucedanum.*

TSY TÓ NY MANJÓ (pour Tsy itoy ny manjó). Ce n'est point là le vrai malheur, (puisqu'il faudra mourir encore): paroles de consolation adressées aux parents d'un mort à la première visite de condoléance.

TSÍTRA, *adj.* Raide, étendu de tout son long; fig. mort.
Atsitra, *p.* A étendre, qu'on étend raide. Atsíro, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est étendu raide ; qu'on a étendu raide.
Mana—, *v.a.* Raidir, étendre de tout son long. Manatsíra, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on raidit, la manière d'étendre. Mpana—, *s.* Celui qui étend raide.
Fanatsirana, *s.* L'action d'étendre de tout son long, le lieu. Anatsírana, *rel.* Anatsíro, *imp.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* S'étendre de tout son long, être étendu raide ; être mort. Mitsíra, *imp.* Fi—, *s.* L'état de ce qui est étendu raide. Mpi—, *s.* Ce qui est étendu raide.
Fitsirana, *s.* L'action de s'étendre de tout son long, le lieu, la cause. Itsírana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut raidir, étendre de tout son long.
Tsitsitra, *dupl. fréq.* de Tsitra.
Tsi-body, *s.* Sauterelles qu'on jette vivantes sur les charbons et qui sont suffisamment grillées lorsque l'abdomen crève.

TSITRABADIMANTSÁKA, *s.* 1° Nom d'un sortilège qu'on suppose si violent qu'il tue un homme avant que sa femme ne revienne de la fontaine ; 2° nom donné aux marmites dans lesquelles la nourriture cuit rapidement.

TSÍTSY, *s.* Parcimonie, épargne, économie.
Tsitsína, *p.* Qu'on économise. Tsitsío, *imp.*

Atsítsy, *p.* A économiser. Atsitsío, *imp.*
Voa—, *p.p.* Economisé.
Mi—, *v.a.* Economiser; fig. ménager les choses, les personnes, la santé. Mitsitsía, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on économise, manière de... Mpi—, *s.* Celui qui économise.
Fitsitsiana, *s.* La parcimonie, le motif. Itsitsíana, *rel.* Itsitsío, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui sait économiser, ménager.
MATSÍTSY, *adj.* Econome; qui dure par suite de l'économie.

TSITSÌHINA, *s.* Arbre. *Dicoryphe viticoides*, Baker.

TSÌTSIKA, *s.* Bénédictions prononcées sur un enfant qu'on circoncit; imprécations prononcées dans l'administration du tanguin.
Tsitsìhina, *p.* Qu'on bénit, contre qui on prononce des imprécations.
Atsítsika, *p.* (Les paroles) qui servent comme bénédictions ou imprécations.
Voa—, *p.p.* Béni, sur qui on a fait les imprécations.
Mi—, *v.a.* Bénir, souhaiter, faire des imprécations. Mitsitsiha, *imp.* Fi—, *s.* Celui qu'on bénit, la manière de faire des imprécations. Mpi—, *s.* Celui qui bénit.
Fitsitsìhana, *s.* L'action de bénir, de faire des imprécations, le lieu, le motif. Itsitsihana, *rel.* Itsitsího, *imp.* Prend Mampi—.
Maha—. Qui sait bénir, prononcer des imprécations.

TSIVADIBÁDIKA. Comme Tsimbadika.

TSÍVAKA, *adj.* Qui a les pieds tournés en dehors, à angle droit, comme les soldats au port d'arme.
Tsivatsivaka, *dupl. fréq.* de Tsivaka.
Mitsivatsivaka. Avoir les pieds en dehors.

TSIVÁLANA, *s.* Traverse.
Tsivalánana, *p.* A quoi on met une traverse, qu'on empêche. Tsivaláno, *imp.*
Atsiválana, *p.* Ce qu'on met en travers. Atsivaláno, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est mis en travers; à quoi on a mis une traverse, qu'on a empêché.
Mana—, *v.a.* Mettre une traverse, mettre en travers. Manatsivaláua, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on met en travers, manière de mettre en travers. Mpana—, *s.* Celui qui met en travers.
Fanatsivalánana, *s.* L'action de mettre une traverse, de mettre en travers, le lieu. Anatsivalánana, *rel.* Anatsiváláno, *imp.*
Prend Mampana—
Mi—, *v.n.* Etre en travers; mettre obstacle. Mitsivalána, *imp.* Fi—, *s.* La manière de mettre obstacle. Mpi—, *s.* Ce qui est en travers.
Fitsivalánana, *s.* L'action de se mettre en travers, de mettre obstacle, le lieu, le motif. Itsivalánana, *rel.* Itsivaláno, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut mettre une traverse, mettre en travers, faire obstacle.
Tsivalambálana, *dupl. fréq.* de Tsívalana.
MITSIVALAM-PÁNDRY. Se coucher en travers sur le lit; fig. faire à l'inverse de tout le monde.
TSY MANANA TANY NA DIA TSIVALAN-DIA ÁZA. Il n'a pas un coin de terre, pas même de la longueur du pied.

TSIVARIVÁRY (*vary*), *s.* Dinette, nourriture que les enfants se partagent; repas qu'ils simulent avec du sable, de la poussière.

TSIVAZIVÁZY (*vazivazy*), *s.* Plaisanterie.

TSIVÉTRAKA (*vetraka*), *s.* L'état de ce qui est bien déployé, étendu à l'aise.
Atsivétraka, *p.* A déployer, à étendre. Atsivetráho, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est étendu, mis à l'aise; qu'on a étendu, déployé.
Mana—, *v.a.* Déployer, étendre, mettre à l'aise. Manatsivetráha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on déploie, manière de déployer. Mpana—, *s.* Celui qui étend.
Fanatsivetráhana, *s.* L'action d'étendre, de mettre à l'aise, le lieu, le motif. Anatsivetráhana, *rel.* Anatsivetráho, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* S'étendre, se déployer, se mettre à l'aise. Mitsivetráha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de s'étendre. Mpi—, *s.* Celui qui se met à l'aise.
Fitsivetráhana, *s.* L'action de s'étendre, de se mettre à l'aise, le lieu, le motif. Itsivetráhana, *rel.* Itsivetráho, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut s'étendre, se mettre à l'aise, qui peut étendre, déployer.
Tsivetrabétraka, *dupl.* de Tsivetraka.

TSIVEZABÉZATRA et **TSIVEZAVÉZA.** Comme Vezaveza.

TSIVIKININDÁHY. Voy. VIKINA.

TSIVÌNITRA, *adv.* Nonchalamment, négligemment, sans se faire du mauvais sang, placidement.

TSIVOHIBÓHITRA (*vohitra*), *s.* Semblant de maisonnettes, de villages que font les enfants.

TSIVÓLO, *s.* Arbuste. *Sparmannia discolor*, Baker.

TSIVÓNGO, *s.* Nom d'une herbe qu'on brûle à Tananarive et du canard *Sarcidornis melanotus*, Jakal.

TSIVORIVÓRY. Comme Vorivory.

TSIZARIZÁRY *(zary)*, *adj.* Défectueux, dont on ne peut pas tirer grand chose.
Mana—, *v.a.* Ne pas respecter, mépriser, faire par manière d'acquit. Manatsizarizaría, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on méprise, manière de mépriser. Mpana—, *s.* Celui qui fait par manière d'acquit.
Fanatsizarizaríana, *s.* L'action de ne pas respecter, de mépriser, le motif. Anatsizarizaríana, *rel.* Anatsizarizarío, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Maha—. Qui ose mépriser.

TSÓAKA, *s.* Déboitement, dislocation, action d'aracher, d'extraire, de sortir comme un sabre de son fourreau, de quitter son poste, comme un déserteur ; fig. action de se dédire, de retirer sa parole, de rapporter une loi.
Tsoáhana, *p.* Qu'on retire, qu'on extrait, qu'on abroge, dont on se dédit. Tsoáhy, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est retiré, dédit; qu'on a retiré, déboité, extrait, abrogé, dont on s'est dédit.
Mana—, *v.a.* Arracher, déboiter, extraire, abroger, se dédire de. Manatsoáha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on arrache, manière d'arracher. Mpana—, *s.* Celui qui arrache.
Fanatsoáhana, *s.* L'action d'arracher, d'abroger, de se dédire de, l'instrument, le lieu, le temps. Anatsoáhana, *rel.* Anatsoáhy, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Mi—, *v.n.* Se déboiter, se retirer, quitter sa place, se dédire. Mitsoáha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de se déboiter, de quitter sa place. Mpi—, *s.* Celui qui se dédit.
Fitsoáhana, *s.* L'action de se déboiter, de se dédire, de se retirer, le motif, le temps, le lieu. Itsoáhana, *rel.* Itsoáhy, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut retirer, extraire.
Tsoatsóaka, *dupl. fréq.* de Tsoaka.
Fampitsóaka et Fampitsoáhana, *s.* Charme destiné à rendre le tanguin inefficace, à mettre obstacle.
Mitsoa-báto. Se désister dans un procès, violer une convention, un traité.
Mitsoak'áina. Rendre le dernier soupir.
Mitsoak'andro anáovana. Se désister d'une convention le jour même où on l'a conclue, repousser le jour même une sentence pour faire appel.
Mitsoak' orimbáto. Changer les limites, les bornes fixées; fig. ne pas accomplir ses engagements, violer une convention, reculer devant l'ennemi malgré le serment prêté.
Mitsoa-ponénana. Déserter sa garnison, fuir son pays, s'expatrier.
Mitsoa-tény. Se dédire, revenir sur une décision.
Tsoa-drámbo, *s.* Le morceau de viande adhérent à la racine de la queue du bœuf.
Tsoak' áhitra, *s.* Herbes arrachées pour servir de remède, pour prononcer un serment.
Tsoak' avóko, *s.* Action d'extraire d'un coup et sans secousses, comme on fait pour la racine appelée Avoko.
Tsoa-kérana, *s.* Les feuilles tendres des Herana arrachées pour en tresser des corbeilles et de petites nattes.
Tsoa-pé, *s.* Action de s'esquiver au plus vite, fuite.

TSOBATSÓBA, *adj.* Qui a beaucoup de bouillon, beaucoup d'eau, se dit du riz qu'on mange.
Mi—, *v.n.* Nager dans le bouillon, dans l'eau. Fi—, *s.* L'état du riz qui nage dans le bouillon.
Prend Mampi—.
Maha—. Qui suffit comme bouillon.

TSÓBO, *s.* 1° Gens envoyés dans les lazarets pour constater et déclarer quand les varioleux sont guéris ; 2° messager envoyé vers l'ennemi pour parlementer.

TSÓBOKA, *s.* Action de plonger, de pénétrer, de se faufiler, de s'introduire, de passer à travers. Comme Roboka.
Tsobóhana, Tsobóhina, *p.* Dans quoi on plonge, qu'on passe à gué. Tsobóhy, *imp.*
Atsóboka, *p.* Ce qu'on plonge. Atsobóhy, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est entré dans l'eau, qui a pénétré dans ; qu'on a plongé dans.
Mana— et Manóboka (peu usité), *v.a.* Plonger quelque chose dans, faire pénétrer dans. Manatsobóha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on plonge, la manière de plonger quelque chose dans. Mpana—, *s.* Celui qui plonge quelque chose dans.
Fanatsobóhana, *s.* L'action de plonger quelque chose dans, l'instrument, le lieu, le temps. Anatsobóhana, *rel.* Anatsobóhy, *imp.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Plonger dans, être plongé, pénétrer dans. Mitsobóha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de plonger. Mpi—, *s.* Celui ou ce qui plonge dans.

Fitsobóhana, *s.* L'action de plonger dans, le lieu. Itsobóhana, *rel.* Itsobóhy, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut se plonger dans, faire pénétrer dans.
Tsobotsóboka, *dupl. fréq.* de Tsoboka.

TSOBÓLO. Voy. Tsotra.

TSÓ-DRÁNO. Voy. Tsoka II.

TSÓFA, *s.* Scie, lime, râpe.
Tsofána, *p.* Qu'on scie, qu'on lime, qu'on râpe; fig. qu'on mange. Tsofáo, *imp.*
Atsófa, *p.* Ce avec quoi on scie, on lime. Atsofáo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Limé, scié, râpé; mangé.
Mana—. *v.a.* Scier, limer, râper. Manatsofá, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on scie, manière de limer. Mpana—, *s.* Celui qui scie, qui lime.
Fanatsofána, *s.* L'action de scier, de limer, l'instrument, le lieu. Anatsofána. *rel.* Anatsofáo, *imp.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Etre scié, limé, râpé; manger, comme une scie, comme la lime; fig. manger. Mitsofá, *imp.* Fi—, *s.* L'état de ce qui est scié, manière de manger. Mpi—, *s.* Ce qui est limé, celui qui mange.
Fitsofána, *s.* L'action de manger, l'instrument, le lieu. Itsofána, *rel.* Itsofáo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut limer, scier.
Tsofatsófa, *dupl.* de Tsofa.
Mitsofatsófa. Manger à la hâte, comme quand la nourriture est trop chaude.
Tsofa bé, *s.* Grande scie.
Tsofa didiràvina, *s.* La scie plate et petite à poignée.
Mitsofa máina. Manger sans qu'il en coûte rien, manger le bien d'autrui.
Mitsofa maina hoatry ny tsofaben' andohálo. Manger ce qui n'a rien coûté, comme la grande scie d'Andohalo.

TSÓFOKA, *s.* Action de pousser, d'enfoncer, de faire pénétrer dans.
Tsofóhana, *p.* (Trou) dans lequel on pousse. Tsofóhy, *imp.*
Atsófoka, *p.* Qu'on pousse dans. Atsofóhy, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est entré dans; qu'on a poussé, fait pénétrer dans.
Mana—, *v.a.* Pousser, faire entrer, faire pénétrer dans. Manatsofóha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on pousse, la manière de pousser dans. Mpana—, *s.* Celui qui pousse dans.
Fanatsofóhana, *s.* L'action de pousser, l'instrument, le lieu. Anatsofóhana, *rel.* Anatsofóhy, *imp.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Etre poussé dans, entrer, pénétrer, se faufiler dans. Mitsofóha, *imp.* Fi—, *s.* La manière de pénétrer dans. Mpi—, *s.* Ce qui pénètre dans.
Fitsofóhana, *s.* L'action de pénétrer, de se faufiler, le lieu, le motif. Itsofóhana, *rel.* Itsofóhy, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut pousser, faire entrer, pénétrer.
Tsofotsófoka, *dupl. fréq.* de Tsofoka.

TSÓFOTRA, *adj.* et *s.* Couché, se dit des astres ; action de pousser, de plonger dans, comme le fer rouge dans la plaie, dans l'eau, le rôti dans le feu, sur les charbons.
Tsofórana, *p.* Dans quoi on pousse, on plonge. Tsofóro, *imp.*
Atsófotra, *p.* Qu'on pousse, qu'on plonge dans. Atsofóro, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est couché, plongé dans; qu'on a poussé, plongé dans.
Mána—, *v.a.* Mettre le feu à la mine, au canon, plonger dans l'eau, dans le feu. Manatsofóra, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on plonge, manière de plonger dans. Mpana—, *s.* Celui qui met le feu, qui plonge.
Fanatsofórana, *s.* L'action de plonger dans, etc., l'instrument, le lieu. Anatsofórana, *rel.* Anatsofóro, *imp.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Etre couché, se dit des astres, du soleil; être plongé dans. Fi—, *s.* L'état de ce qui est plongé dans.
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut plonger, pousser, mettre le feu à la mèche.
Tofotsófotra, *dupl. fréq.* de Tsofotra.

TSOITSÓY, *r.* Trempé, imbibé.
Mi—, *v.n.* Etre trempé d'eau, comme un chien sortant de l'eau. Fi—, *s.* L'état de ce qui est trempé d'eau. Mpi—, *s.* Ce qui est mouillé.
Prend Mampi—.

TSOJÁY, *s.* Sévérité pour un petit manquement, pour un petit retard.
An-tsojáy, *adv.* Avec une sévérité outrée.
Manao an-tsojáy. Agir avec une sévérité outrée, chercher querelle pour un petit retard.

TSÓKA, *s.* Moëlle des os.
Feno tsóka, *adj.* *Lit.* Plein de moëlle; rempli de monde, comme une salle; fig. opulent, riche.

TSÓKA, *s.* Action de souffler.
Tsófina, *p.* Qu'on souffle, comme le feu, (instrument de musique) dans lequel on souffle. Tsófy, *imp.*
Atsóka, *p.* Ce avec quoi on souffle.
Voa—, *p.p.* Soufflé.

Mi—, *v.a.* Souffler avec la bouche, avec un soufflet, jouer d'un instrument de musique. Mitsófa, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on souffle, manière de souffler. Mpi—, *s.* Celui qui souffle.
Fitsófana, *s.* L'action de souffler, l'instrument, l'endroit. Itsófana, *rel.* Itsófy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut souffler.
Tsotsóka, *dupl. fréq.* de Tsoka.
Tso-dráno, *s.* Aspersion, bénédiction, souhaits d'adieux, (autrefois on bénissait les personnes en jetant sur elles de l'eau ou de la salive avec la bouche).
Tsofin-dráno, *p.* Qu'on bénit. Tsofy ráno, *imp.*
Voa—, *p.p.* Béni.
Mitso-dráno, *v.a.* Bénir, faire les adieux à un voyageur.
Fitsofan-dráno, *s.* Bénédiction, aspersion, l'instrument. Itsofan-dráno, *rel.*
Prend Mampi—, Mifampi—,
Mahatso-dráno. Qui peut bénir.
Tsara tso-dráno. Qui a reçu une bénédiction agréable.

TSÓKY et **TSOKITSÓKY,** *adj.* Pointu, saillant, comme le bec des oiseaux, le groin du cochon, l'avant d'un navire.
Tsoky mólotra, *adj.* Qui a les lèvres saillantes.

TSOLİTSAKA. Comme Kolitsaka.

TSÓLO, *adj.* et *s.* Pointu ; petite bêche pointue servant à faire des trous dans les murs.
Mitsolotsólo, *v.n.* Etre pointu, effilé. Fi—, *s.* Etat de ce qui est pointu.
Prend Mampi—.

TSÓLO, *s.* Action d'appliquer le feu à, d'incendier.
Tsolóana, *p.* A quoi on met le feu, qu'on incendie. Tsolóy, *imp.*
Atsólo, *p.* (Le feu) qui sert à allumer, à incendier. Atsolóy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Allumé, incendié.
Tsolotsólo, *dupl.* de Tsolo.
Mana—, et **Manolotsólo,** *v.n.* Flamber, passer à la flamme. Fana—, *s.* Ce qu'on passe à la flamme, manière de flamber. Mpana—, *s.* Celui qui passe à la flamme.
Fanatsolotsolóana, *s.* L'action de flamber, de passer à la flamme, le lieu, l'instrument. Anatsolotsolóana, *rel.* Anatsolotsolóy, *imp.*
Prend Mampana—.
Mitsolotsólo, *v.n.* Etre flambé ; se chauffer en passant les mains sur les flammes. Fi—, *s.* Manière de se chauffer. Mpi—, *s.* Celui qui se chauffe.
Fitsolotsolóana, *s.* L'action de se chauffer en passant les mains sur les flammes, le lieu, le motif. Itsolotsolóana, *rel.* Itsolotsolóy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.

TSÓLOTRA et **TSOLOTSÓLOTRA,** *s.* Action d'avancer et de reculer comme le dard d'un serpent.
Atsolotsólotra, *p.* A avancer et à reculer comme le dard d'un serpent. Atsolotsolóry, *imp.*
Mana—, Manolotsólotra, *v.a.* Avancer souvent, comme le joueur aux billes qui avance trop la main en jouant, porter souvent, tantôt en avant, tantôt en arrière, le dard, la main, des objets. Manolotsolóra, *imp.* Fan—, *s.* La manière de... Mpan—, *s.* Celui ou ce qui avance souvent quelque chose.
Fanolotsolórana, *s.* L'action de remuer quelque chose, tantôt en avant, tantôt en arrière. Anolotsolórana, *rel.* Anolotsolóry, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.n.* Avancer et reculer comme le dard d'un serpent. Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Ce qui avance et recule souvent.
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut avancer et reculer, comme le dard d'un serpent.

TSÓNGA, *s.* Jeune esclave, esclave de choix.
Tsongáina, *p.* Qu'on choisit. Tsongáo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Choisi.
Mi—, *v.n.* Choisir, prendre au choix. Mitsongá, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on choisit, la manière de choisir.
Fitsongána, *s.* Le choix. Itsongána, *rel.* Itsongáo, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui sait choisir.
Tsongan-jávatra, *s.* Objets de choix.
Tsongan' ólona, *s.* Un esclave choisi.
Tsongaláhy, *s.* Un esclave choisi.
Tsongavávy, *s.* Une esclave choisie.

TSÓNGO, *s.* Action de pincer, de cueillir en pinçant.
Tsongóina, *p.* Qu'on pince. Tsongóy, *imp.*
Atsóngo, *p.* Ce avec quoi on pince. Atsongóy, *imp.*
Voa—, Tsinóngo, *p.p.* Pincé, cueilli.
Manóngo, *v.a.* Pincer. Manongóa, *imp.* Fan—, *s.* Ce qu'on pince, manière de pincer. Mpan—, *s.* Celui qui pince.
Fanongóana, *s.* L'action de pincer, l'instrument. Anongóana, *rel.* Anongóy, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—, Mifampan—.
Mi—, *v.a.* Cueillir en pinçant. Mitsongóa, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on cueille en pinçant, manière de... Mpi—, *s.* Celle qui cueille en pinçant.
Fitsongóana, *s.* L'action de cueillir en pinçant, l'instrument, le temps. Itsongóana, *rel.* Itsongóy, *imp.*
Prend Mampi—.

Maha—. Qui peut ou ose pincer, qui sait cueillir en pinçant.

Tsongotsóngo, *dupl. fréq.* de Tsongo.

An-tsóngony, *adv.* employé *subst.* Exigence outrée, chicane, tricherie.

Mpanao antsóngony, *s.* Un chicaneur, un querelleur.

Mila antsóngony et tsóngony. Chercher querelle, chicaner.

Mitsongo alokély, *s.* Cueillir les épis qui sont mûrs avant les autres.

Tsongo dia, *s.* Action de suivre quelqu'un à la piste au moyen d'un talisman; de prendre la poussière que quelqu'un a foulée aux pieds afin de l'ensorceler.

Tsongoin-dia, *p.* Qu'on poursuit, qu'on ensorcelle de cette manière.

Mitsongo dia. Poursuivre, ensorceler de cette manière. (Mitsongoa día, Itsongoan-día, Itsongoy día).

Tsongo fóitra, *s.* Colique.

Tsongon-drenikély, *s.* Action de pincer comme les marâtres en tordant la peau.

Tsongo rávina, *s.* Tromperie, chicane.

Tsongo tény, *s.* Action de prendre pour soi des paroles, des critiques qu'on entend, de s'en offenser; de retourner des paroles échappées contre celui qui parle.

Mitsongo tény. S'offenser de ce qu'on entend, retourner contre quelqu'un des paroles échappées.

Tsongo vý, *s.* Tuyautage d'un col, d'une robe.

Tsongoy fon-tena, tsongoy fon'ólona, *prov. Lit.* Pincez votre cœur d'abord et ensuite celui des autres; jugez du sentiment des autres d'après le votre; ne faites pas aux autres ce que vous ne voudriez pas qu'on vous fît.

TSONGÓLOKA. Comme Tsingoloka.

TSÓNIKA, *r.* Action de se fondre, comme la cire, la graisse.

Mi—, *v n.* Se fondre, se liquéfier. Fi—, *s.* L'état de ce qui se fond.
Prend Mampi—.

TSONONÓKA, *s.* Ecoulement, ruissellement, comme de l'huile, de la graisse, de la sueur. Comme Jononoka.

TSÓNTSA, *adj.* Qui se trompe, qui commet une erreur.

Mila tsóntsany ou antsóntsany. Chercher querelle pour des riens.

Tsontsa vólana et mieux tény. Qui se trompe en parlant, qui laisse échapper des paroles.

TSÓNTSONA, *s.* Arbuste dont les fibres servent à faire des cordes. *Pavonia Bojeri*, Baker.

Tsontsombóhitra, *s.* Plante.

TSÓNTSONA, *s.* Action de gratter les animaux, de les caresser.

Tsontsónina, *p.* Qu'on gratte. Tsontsóny, *imp.*

Atsóntsona, *p.* Ce dont on se sert pour gratter. Atsontsóny, *imp.*

Voa—, Tsinóntsona, *p.p.* Gratté.

Mi—, *v a.* Gratter, caresser en grattant, en passant la main, comme on fait pour calmer un bœuf. Mitsontsóna, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on caresse en grattant, manière de... Mpi—, *s.* Celui qui caresse en grattant.

Fitsontsónana, *s.* L'action de caresser en grattant, l'instrument, le lieu. Itsontsónana, *rel.* Itsontsóny, *imp.*
Prend Mampi—.

Maha—. Qui peut ou sait gratter un animal.

TSONTSÓRAKA, *s.* Espèce de rotin qu'on employait autrefois dans les sacrifices et dans les prières faites à l'angle nord-est de la maison, et qui ne sert maintenant qu'à attacher les joncs destinés à couvrir les toits.

Tsontsora-bazáha, *s.* Les cannes en jonc.

TSONTSÓRIKA, *s.* Etat de ce qui est en pente, en plan incliné, de ce qui descend de haut en bas, comme les bras, la queue des bœufs, les branches, l'eau coulant le long d'un mur.

Tsontsorífana, Tsontsorihana, *p.* Sur quoi on fait couler. Tsontsorífo, Tsontsorího, *imp.*

Atsontsórika, *p.* A incliner, qu'on incline, à mettre la tête en bas, à faire couler. Atsontsorífo, Atsontsorího, *imp.*

Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a coulé; qu'on a incliné, mis la tête en bas.

Mana—, *v.a.* Faire pencher, faire pendre, faire couler. Manatsontsorífa, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on fait couler, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui fait couler.

Fanatsontsorífana, Fanatsontsoríhana, *s.* L'action d'incliner, de faire couler, l'instrument, le lieu. Anatsontsoríhana, *rel.* Anatsontsorího, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.

Mi—, *v.n.* Etre incliné, pendant, comme les branches du saule-pleureur, couler, comme l'eau le long d'un mur, d'un vase. Mitsontsoriha, *imp.* Fi—, *s.* L'état de ce qui est incliné, la manière de couler. Mpi—, *s.* Ce qui est incliné.

Fitsontsoríhana, *s.* L'inclinaison, l'action de couler, le lieu. Itsontsoríhana, *rel.* Itsontsorího, *imp.*
Prend Mampi—.

Maha—. Qui peut incliner, faire pendre, faire couler.

Tsontsori-mámba, *s.* Action de plonger la tête la première; jeu dans lequel les enfants mettent la tête entre les jam-

bes l'un de l'autre et font ainsi des cabrioles l'un ayant la tête en haut et l'autre en bas.

TSONTSÓROKA, *r.* Action de battre, de rosser.
Tsontsorófina, *p.* Qu'on bat, qu'on rosse. Ce mot n'est employé que par ceux qui luttent à coups de pied.
Avia ialahy, ho tsontsorofiko kély. Approche, que je te rosse!

TSÓPAKA. Comme Tsapaka.

TSOPÍAKA, *r.* Vacillation de la lumière, éblouissement de la lumière, des yeux. Comme Jopiaka.
Atsopiaka, *p.* (Yeux) à éblouir, à faire clignoter.
Tafa—, *p.p.* Qui a vacillé, clignoté, qui est ébloui.
Mi—, *v.n.* Vaciller, comme la lumière de la bougie, clignoter, être ébloui par la lumière. Fi—, *s.* La manière de vaciller. Mpi—, *s.* Ce qui vacille.
Fitsopiáhana, *s.* Le clignotement, la vacillation de la lumière. Itsopiáhana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui cause l'éblouissement.
Tsopiapiaka, *dupl. fréq.* de Tsopiaka.

TSOPÍLAKA. Comme Pilaka.

TSOPITSÓPY, *r.* Lumière faible, trouble des yeux, chassie; pauvreté, affliction.
Atsopitsópy, *p.* Dont on rend la lumière faible. Atsopitsopío, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Dont la lumière est faible, qui voit trouble; qui est devenu malheureux.
Mi—, *v.n.* Donner une lumière faible, avoir les yeux troubles, larmoyants; être pauvre. Fi—, *s.* L'état des yeux troubles, de la lumière faible, de la pauvreté. Mpi—, *s.* Le chassieux, le pauvre.
Fitsopitsopiana, *s.* Le trouble des yeux, la faiblesse de la lumière, la pauvreté, le temps. Itsopitsopíana, *rel.* Itsopitsopío, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui trouble la vue, rend pauvre.

TSÓPOKA. Comme Tsapaka.

TSÓRA, *s.* Fer liquéfié, fonte, fer des marmites, des obus.
Matsóra, *adj.* Rendu trop clair, comme un bouillon, un remède, sans vertu, affaibli.

TSÓRAKA, *s.* Etat de ce qui est long, mince, droit, svelte, bien fait.
Matsóraka, *adj.* Long, mince, droit, svelte.
Tsora-bý, *s.* Tringle, baguette en fer.
Tsora-kázo, *s.* Rejeton, badine en bois.
Tsorak'ólona, *s.* Jeune personne svelte, bien faite.
Tsora-pitáratra ou Tsora-tomabóha, *s.* Un tube en verre.

TSORÍAKA *(riaka)*, *s.* Action de couler, comme l'eau, les matières grasses, les métaux fondus, de filer, comme les météores, les étoiles filantes, la foudre, les traits, de glisser en rampant, comme les serpents, les anguilles, les voleurs, de courir, de fuir, de rouler rapidement.
Atsoríaka, *p.* A faire couler, glisser, fuir. Atsoriáho, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a coulé, glissé, fui; qu'on a fait couler, glisser, fuir.
Mana—, *v.a.* Faire couler, glisser, filer, fuir, courir. Manatsoriáha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on fait couler, glisser, fuir, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui fait couler, glisser, fuir.
Fanatsoriáhana, *s.* L'action de faire couler, glisser, filer, fuir, courir, le lieu. Anatsoriáhana, *rel.* Anatsoriáho, *imp.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Couler, glisser, filer, courir, fuir. Mitsoriáha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de couler, de glisser, de fuir. Mpi—, *s.* Celui ou ce qui glisse, qui fuit.
Fitsoriáhana, *s.* L'action de couler, de glisser, de fuir, le lieu. Itsoriáhana, *rel.* Itsoriáho, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut fuir, courir, qui fait couler, glisser, filer, fuir.
Tsoriadriaka, *dupl. fréq.* de Tsoriaka.
Tsoríaka, *s.* Entente d'un certain nombre de voleurs pour voler quelqu'un, le vendre au loin et se partager entre eux le prix de la vente.
Mpanao tsoríaka, *s.* Voleurs faisant le commerce d'esclaves ou de personnes libres qu'ils volent.

TSÓRIKA, *r.* Action de couler le long d'un mur ou des parois d'un vase.
Mi— et mieux **Manórika**, *v.n.* Couler le long d'un mur ou des parois extérieures d'un vase. Fan—, *s.* Manière de couler le long d'un mur.
Fanoríhana, *s.* L'action de couler le long d'un mur, la cause. Anoríhana, *rel.*
Prend Mampan—.

TSORÍTSAKA. Comme Koritsaka.

TSORITSÓRINY et **TSOROTSÓRONY**, *s.* Les tubercules petits et longs du manioc et des patates.

TSORÓAKA, *adj.* Droit et long; simple, ouvert, libre.
Mi—, *v.n.* Pousser des tiges longues et droites, grandir sans grossir, se dit des enfants. Fi—, *s.* Manière de pousser des tiges longues et droites.

Mpi—, *s.* Celui ou ce qui grandit sans grossir.
Prend Mampi—.

TSORÓFOKA et **TSORÓPOKA**, *s.* Action d'entrer subitement, tout droit, sans en demander la permission, de se faufiler, de pousser dans.
Atsorófoka, *p.* A introduire, à pousser subitement. Atsorofóhy, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est entré subitement; qu'on a poussé subitement.
Mana—, *v.a.* Introduire subitement, faire entrer subitement, pousser dans. Manatsorofóha, *imp.* Fana—, *s.* Celui ou ce qu'on pousse dans, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui fait entrer subitement.
Fanatsorofóhana, Fanatsoropóhana, *s.* L'action d'introduire subitement, de faire entrer subitement, de pousser dans, le lieu. Anatsorofóhana, Anatsoropóhana, *rel.* Anatsorofóhy, Anatsoropóhy, *imp.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Entrer lestement, se faufiler, se glisser; pénétrer dans, comme une lance dans le corps. Mitsorofóha, Mitsoropóha, *imp.* Fi—, *s.* Manière d'entrer lestement. Mpi—, *s.* Celui qui entre lestement.
Fitsorofóhana, Fitsoropóhana, *s.* L'action d'entrer lestement, de se faufiler, de se glisser, de pénétrer dans, le lieu. Itsorofóhana, Itsoropóhana, *rel.* Itsorofóhy, Itsoropóhy, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut s'introduire ou introduire subitement.
Tsorofodrófoka, *dupl. fréq.* de Tsorofoka. Action de s'agiter, de se secouer, comme un chien mouillé, comme les volailles qui grattent ou qui ont reçu un coup.

TSOROKONÁNGATRA. Comme Tsirorokanangatra.

TSORÓPAKA. Comme Tsarapaka.

TSORÓPOKA. Comme Tsorofoka.

TSORÓRIKA, *adj.* Long, mince, fluet.
Mi—, *v.n.* Etre long, mince, fluet, pendillant, comme les branches du saule-pleureur. Fi—, *s.* Etat de ce qui est long, mince, pendillant.
Fitsororíhana, *s.* L'état de ce qui est long et pendillant, la cause. Itsororíhana, *rel.*
Prend Mampi—.
Tsororidrórika, *dupl. fréq.* de Tsororika.

TSORORÓKA, *s.* Action de couler de haut en bas, de descendre perpendiculairement.
Atsororóka, *p.* A faire couler, à faire descendre perpendiculairement. Atsororóhy, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a coulé; qu'on a fait couler.
Mana—, *v.a.* Verser, faire couler, faire descendre perpendiculairement. Manatsororóha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on verse, manière de verser. Mpana—, *s.* Celui qui verse.
Fanatsororóhana, *s.* L'action de verser, de faire couler, le lieu. Anatsororóhana, *rel.* Anatsororóhy, *imp.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Couler, comme la pluie, les larmes, tomber perpendiculairement, comme de longs cheveux sur le dos. Fi—, *s.* Manière de couler, de tomber.
Fitsororóhana, *s.* L'action de couler, de descendre perpendiculairement, la cause. Itsororóhana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui fait couler.

TSORÓTSAKA. Corruption de Korotsaka.

TSOROTSÓRONA. Comme Tsoritsoriny.

TSÓTAKA, *s.* Bruit d'un corps dur pénétrant dans un corps mou, comme celui d'un pied entrant dans la boue ou d'un piston de pompe agitant l'eau.
Tsotáhana, *p.* Dans quoi quelque chose pénètre avec bruit. Tsotáhy, *imp.*
Atsótaka, *p.* A faire pénétrer avec bruit. Atsotáhy, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a pénétré avec bruit; dans quoi quelque chose a pénétré avec bruit.
Mana—, *v.a.* Faire pénétrer avec bruit. Manatsotáha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on fait pénétrer avec bruit, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui fait pénétrer avec bruit.
Fanatsotáhana, *s.* L'action de faire pénétrer avec bruit, l'instrument, le lieu. Anatsotáhana, *rel.* Anatsotáhy, *imp.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Pénétrer avec bruit dans la boue, dans l'eau. Fi—, *s.* Manière de pénétrer avec bruit dans la boue.
Fitsotáhana, *s.* L'action de pénétrer avec bruit. Itsotáhana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut pénétrer ou faire pénétrer avec bruit.
Tsotatsótaka, *dupl. fréq.* de Tsotaka.

TSÓTRA, *adj.* Droit, lisse; simple, sans détours.
Tsórina, *p.* Qu'on dit simplement. Tsóry, *imp.*
Atsótra, *p.* A étendre, à dresser, comme les membres, les cheveux. Atsóry, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est étendu, dressé; qu'on a étendu, dressé.

Mana—, *v.a.* Etendre, dresser, allonger. Manatsóra, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on étend, qu'on dresse, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui étend, qui dresse.
Fanatsórana, *s.* L'action d'étendre, de dresser, d'allonger, le moyen. Anatsórana, *rel.* Anatsóry, *imp.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* S'étendre, se dresser, s'allonger; fig. s'accuser, demander pardon. Mitsóra, *imp.* Fi—, *s.* Manière de s'étendre, de s'accuser. Mpi—, *s.* Celui qui s'étend, qui demande pardon.
Fitsórana, *s.* L'action de s'étendre, de s'accuser, de demander pardon, le motif. Itsórana, *rel.* Itsóry, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut s'étendre, se dresser, demander pardon; qui peut étendre, dresser.
Tsotsótra, *dupl.* de Tsotra.
Tso-BÁTANA, *adj.* Vase, marmite dont les côtés sont droits.
Tso-BÓLO, *adj.* Qui a les cheveux lisses, droits; *s.* arbuste sans feuilles. *Hernonia scoparia*, Moq.
Tso-PÓ, *adj.* Simple, franç, ouvert, généreux.
Tso-TSÁHONA, *s.* Manière de nager comme les grenouilles.

TSOTSÓKA *(tsoka)*, *s.* Sifflet des marins.

TSÓTSOKA ou **TSOTSO-KÉLY,** *s.* Penis des enfants.

TSOTSÓRAKA, *s.* Arbuste dont on fait des cannes.

TSOTSÓRIKA. Comme Tsontsorika.

TSOTSOTSÓTSO, *s.* Le pétillement du fer chaud plongé dans l'eau, de la graisse dans la poële, de l'eau dans le feu.
Atsotsotsótso, *p.* A faire pétiller. Atsotsotsotsóy, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a pétillé; qu'on a fait pétiller.
Mana—, *v.a.* Faire pétiller. Manatsotsotsotsóa, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on fait pétiller, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui fait pétiller.
Fanatsotsotsotsóana, *s.* L'action de faire pétiller, le moyen, la cause. Anatsotsotsotsóana, *rel.* Anatsotsotsotsóy, *imp.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Pétiller. Fi—, *s.* Manière de pétiller.
Fitsotsotsotsóana, *s.* Le pétillement, la cause. Itsotsotsotsóana, *rel.*
Prend Mampi—.

TSÓVAKA, *adj.* Brûlé par des aliments trop chauds, par l'eau chaude.
Atsóvaka, *p.* A échauder. Atsováho, *imp.*
Voa—, *p.p.* Echaudé.
Mana—, *v.a.* Echauder, mettre un poulet dans l'eau bouillante. Manatsováha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on échaude, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui échaude.
Fanatsováhana, *s.* L'action d'échauder, ce qui sert à échauder, le lieu. Anatsováhana, *rel.* Anatsováhy, *imp.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Etre brûlé par des aliments trop chauds, par l'eau chaude. Fi—, *s.* Etat de ce qui est brûlé par des aliments trop chauds.
Fitsováhana, *s.* L'état de ce qui est brûlé par l'eau chaude, la cause. Itsováhana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut ou ose échauder.
Tsovatsóvaka, *dupl. fréq.* de Tsovaka.

V

V, *s.* Dix-neuvième lettre et quinzième consonne de l'alphabet malgache se prononce comme le *v* en français dans va, vous.
Lorsque les préfixes MAN, FAN et autres semblables, sont suivis de *v*, *n* et *v* se contractent en *m*: MAMÁHA, pour MAN VAHA. Quelquefois dans ce cas, *v* devient *b* et *n* qui précède devient *m*: MAMBÓLY, pour MAN VOLY.
Lorsque les finales NA, NY sont suivies de *v*, la voyelle disparait, le *v* devient *b* et l'*n* devient *m*: TRANOM-BÓRONA, pour TRANO NY VORONA; ENTAM-BAZÁHA, pour ENTANA VAZAHA.
Les finales KA, TRA s'élident devant *v* et le *v* devient *b*: VAKO-BÝ, pour VAKOKA VY; TRA-BÓNJY, pour TRATRA VONJY.

VA ou **VE.** Particule interrogative se place avant le dernier mot de la phrase.
EFA NIHINANA VA HIANÁO? Avez-vous mangé?

VÁDY, *s.* Epoux, épouse; ce qui fait la paire, le pendant, mâle et femelle, se dit des animaux, des plantes, des outils, des choses qui se complètent l'une par l'autre, qui vont l'une avec l'autre, comme le gond avec la penture, la mortaise et le tenon.

Vadíana, *p.* A qui ou à quoi on ajoute, on associe, on met le complément, le pendant. Vadio, *imp.*

Vadina, *p.* Qu'on épouse. Vadio, *imp.*

Voa—, *p.p.* Qui a reçu un complément.

Manambády, *v.n.* et *a.* Etre marié; épouser. Manambadia, *imp.* Fanam—, *s.* Qui est digne d'être epousé, manière d'epouser. Mpanam—, *s.* Celui qui est marié, les époux.

Fanambadiana, *s.* L'action d'épouser, le mariage, le motif. Anambadiana, *rel.* Anambadio, *imp.*
Prend Mifanam—, Mampifanam—, Mampanam—, Mifampanam—.

Mamády, *v.a.* Associer quelqu'un à, ajouter un complément, mettre le pendant.

Mi—, *v.n.* Etre mari et femme, par couple, par paire, avoir son complément, son pendant. Mivadía, *imp.* Fi—, *s.* L'état de ceux qui sont mariés, etc. Mpi—, *s.* Les époux.

Fivadiana, *s.* L'état de ceux qui sont mariés, le motif. Ivadíana, *rel.*
Prend Mampi—.

Fampivadiana, *s.* Le contrat du mariage.

Ma-badin' ólona ou Maka vadin' ólona. Commettre l'adultère.

Mampaka-bady. Voy. Akatra.

Mampody vady. Voy. Ody.

Manabódo et Mibodo vadin'ólona. Débaucher la femme d'autrui, la ravir.

Mandrani-badin'ólona. Commettre l'adultère.

Miandrano vády. Faire une proposition de mariage, demander une femme en mariage.

Mila vády. Chercher femme.

Mitari-bady tsy lasam-bodiondry. Voy. Tarika.

Fofom-bady, *s.* Fiancé.

Vady ahántona, *s.* Femme renvoyée sans être divorcée.

Vady amboárina, *s.* Enfants issus de frères ou de proches parents que la famille marie ensemble, afin d'empêcher les biens de passer à une autre famille.

Vady an-éfitra, Vady an-tsíraka. Voy. Tsiraka.

Vady an-tèry, *s.* Qu'on fait marier par force.

Vady anti-míla, *s.* Femme avec laquelle on vit maritalement en attendant mieux.

Vady antin-dolóha. Voy. Loloha.

Vady be, *s.* La première ou la principale des épouses d'un polygame.

Vady fády, *s.* Qui sont comme sœur et frère, avec qui on ne peut se marier, comme un esclave.

Vady fófo, *s.* Fiancé.

Vady fotsinántsy, *s.* Epouse stérile.

Vady kély, *s.* La dernière femme épousée par un polygame.

Vady lóva, *s.* Veuve épousée par son beau-frère; les épouses royales qui se transmettaient avec la couronne.

Vady masáy, *s.* Les épouses d'un polygame, à l'exclusion de la première et de la dernière.

Vadim-bólana, *s.* La planète Vénus.

Vadim-bózo (*vozona*), *s.* Collier.

Vady módy, *s.* Mariage accompli simplement par la tradition du Vodiondry ou par l'inscription sur le registre civil.

Vadin-kóditra, *s.* Qui va avec la peau; *fig.* inséparable.

Vadin' ny maroláhy. Epouse qui passe légalement à son beau-frère à la mort de son époux.

Tsy vadin' ny maroláhy. Epouse libérée à la mort de son époux et ne passant pas à son beau-frère.

Vadin-tány, *s.* Commissionnaire, envoyé, agent remplissant les fonctions d'huissier, portant dans les districts les ordres du gouvernement.

Vady tra-dráfy, *s.* Epouse recevant une rivale avant l'acte du divorce.

Vady tsindráno, *s.* Concubine prise par le souverain ou par un prince parmi les Tsindranovavy ou parmi les esclaves.

VADÌDITRA, *s.* Entortillement, enlacement; marques des verges, des fouets, des liens, ce qui est en bosse comme les ourlets.

Vadidìrana, Vadidírina, *p.* Qu'on enlace. Vadidíro, *imp.*

Avadìditra, *p.* Ce avec quoi on enlace. Avadidíro, *imp.*

Tafa—, voa—, *p.p.* Qui enlace; qu'on a enlacé.

Mi—, *v.n.* Etre entortillé, enlacé tout autour, comme une liane autour d'un arbre; porter les traces de la corde, du fouet, des lianes. Fi—, *s.* Etat de ce qui est entortillé.

Fivadidìrana, *s.* L'entortillement, l'enlacement, les marques des fouets, des lianes. Ivadidírana, *rel.*
Prend Mampi—.

Maha—. Qui peut enlacer.

VÁDIKA, *s.* Le rebours, l'envers, l'opposé; le changement, la trahison, la violation d'un traité, d'un contrat, d'un serment, le chavirement, le revirement, le changement de côté ou de flanc.

Avádika, *p.* Qu'on change de côté, qu'on chavire, qu'on trahit, qu'on trans-

porte dans un autre tombeau. Avadího, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est retourné, chaviré, qui a changé de côté; qu'on a retourné, chaviré, changé de côté, trahi, porté dans un autre tombeau.
Mamàdika, *v.a.* Tourner, mettre à l'envers, chavirer; changer les morts de tombeau; trahir. Mamadíha, *imp.* Fam—, *s.* Ce qu'on retourne, les morts qu'on transporte, manière de... Mpam—, *s.* Celui qui retourne, le traître.
Famadihana, *s.* L'action de retourner, de chavirer, de transporter les morts dans un autre tombeau, de trahir, le lieu, le temps, la cause. Amadíhana, *rel.* Amadího, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Mi—, *v.n.* Etre à l'envers, passer à l'ennemi, se soulever, se retourner, virer de bord. Mivadíha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui change, qui se soulève.
Fivadihana, *s.* L'action de se soulever, de passer à l'ennemi, de changer, de trahir, le motif. Ivadíhana, *rel.* Ivadího, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut tourner, mettre à l'envers, transporter à un autre tombeau.
Vadibàdika, *dupl. fréq.* de Vadika.
Ambádika. Voy. ce mot.
Am-badik' Imanaréza. Convention ancienne, règlement de vieille date qu'il faut suivre.
Mitsimbádika. Voy. Tsimbadika.
Mamadi-dámba. Retourner le Lamba (purification en usage autrefois lorsqu'on venait d'assister à des funérailles).
Mivadi-bólana. Ne pas tenir sa parole, se dédire.
Mivadika áty. Se tordre de rire.
Mivadika atidóha. Etre dérouté, perdre la tête, devenir fou.
Mivadik' ímaso, *s.* Manquer à sa promesse, à sa parole immédiatement après l'avoir donnée.
Tsy menatra hivadika imaso toa tandrok'ondrilàhy, *Lit.* Qui n'a pas honte de se retourner en face, comme les cornes d'un bélier; qui manque impudemment à sa parole.
Mivadi-máso. Se dit de tout tranchant qui se retourne sur le bord et s'émousse par le fait même.
Mivadi-mándry. Se retourner dans le lit; *fig.* faire l'inverse des autres.
Vadi-bárotra, *s.* Action d'acheter et de revendre, de vendre en seconde main.
Vadi-beliráno, *s.* Action de violer le serment de fidélité.
Mamadi-beliráno. Violer le serment de fidélité.

Vadi-bóntana, *s.* *Lit.* Action de gâter les tresses des cheveux en se retournant au lit; *fig.* vive inquiétude.
Mivadi-bóntana. Etre dans l'inquiétude.
Vadidóha, *s.* Nom d'un insecte aquatique qu'on suppose mortel comme le Tsingala.
Vadi-pó, *s.* Forte ou subite émotion, sollicitude, appréhension.
Mivadi-pó. Etre saisi de frayeur, être dans l'inquiétude.
Aza manam-badi-pó. Soyez sans crainte, sans inquiétude, ayez confiance.
Vadi-tsárany, *s.* Le bon côté d'un étoffe.

VÁHA, *s.* Action de délier, de relâcher, de détacher, d'effiler un tissu; *fig.* de rompre une convention.
Vahàna, *p.* Qu'on délie, qu'on détache, qu'on effile, qu'on rompt. Vaháo, *imp.*
Aváha, *p.* Avec quoi on délie, on effile. Avaháo, *imp.*
Voa—, Vinàha, *p.p.* Détaché, délié, effilé, rompu.
Mamáha, *v.a.* Détacher, délier, effiler un tissu; *fig.* rompre une convention. Mamahá, *imp.* Fam—, *s.* Ce qu'on délie, manière de délier. Mpam—, *s.* Celui qui détache, qui délie.
Famahána, *s.* L'action de détacher, de délier, d'effiler, l'instrument. Amahána, *rel.* Amaháo, *imp.*
Prend Mampam—.
Mi—. *v.n.* Etre détaché, délié, se détacher, s'effiler; être rompu. Fi—, *s.* Etat de ce qui est détaché, délié, rompu.
Fivahána, *s.* L'action de se délier, de se détacher, de s'effiler, la cause. Ivahána, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut délier, détacher, effiler.
Vahaváha, *dupl. fréq.* de Vaha.
Mivahaváha. Se délier souvent, s'effiler, comme une étoffe usée, avoir les membres rompus, harassés, comme disloqués; être engourdi, gauche.
Mamahaváha. Délier souvent, dévoiler à l'avance, manifester.
Vahan-dámba, *s.* Tissu effilé, charpie.
Vahan-dráry, *s.* Natte effilée.
Vaha vólo, *s.* Touffes de cheveux déliés, flottants.

VÁHANA, *s.* La dimension du corps, des troncs d'arbre.
Vahan-tsindráno, *s.* *Lit.* Forme de Tsindrano, sauterelle; forme élégante, belles proportions.
Mivahan-tsindráno, *adj.* Elégant de forme.

VÁHY, *s.* Liane, plantes grimpantes et rampantes.
Ladim-báhy, *s.* Tiges des lianes.
Vahiáty, *s.* Espèce de liane.
Vahibé, *s.* Grosse liane.

VAHIFITOÁTY, *s.* Plante grimpante. *Monochochlamys flagellaris*, Baker.
VAHILÉNA, *s.* Liane dont on tire une espèce de caoutchouc.
VAHIMÁINTY, *s.* Espèce de liane.
VAHIMARÉFO, *s.* Liane.
VAHIMAVÁNY (Mavany, hardi), *s.* Plante grimpante dont on se servait pour donner du courage aux taureaux. *Gouania pennigera*, Tulsn.
VAHIMBOLOTSÁNGANA, *s.* Espèce de bambou.
VAHIMPAPÁNGO, *s.* Plante grimpante. *Secamone alecæfolia*, Dcne.
VAHIMPÁSIKA, *s.* Petit arbuste. *Evolvulus alsinoides*, L.
VAHINAKÁNY, *s.* Plante.
VAHINÁTO, *s.* Liane rougeâtre.
VAHINDAMBÍNANA, *s.* Plante grimpante. *Clematis mauritianum*, Lam.
VAHINDRÁRY, *s.* Plante grimpante dont on fait des nattes.
VAHINDRONÓNO, *s.* Liane dont le suc blanc comme du lait sert de remède pour les brûlures.
VAHINKARÁBO, *s.* Liane.
VAHINKÁRY, *s.* Herbe; espèce de *Sarcostemma*.
VAHINTSIRAHÁZO, *s.* Liane.
VAHIPÍKA, *s.* Liane dont on fait de belles cannes.
VAHIRÁ, *s.* Liane dont les feuilles servent à colorer et à nettoyer les dents.
VAHIRÁNO, *s.* Plante grimpante; espèce d'*Asclepiade*.
VAHIVÁNDANA, *s.* Plante dont on se sert comme remède pour les maladies des gencives.
VAHIVÁTO, *s.* Liane.
VAHIVÝ, *s.* Plante.
VAHIVÓRAKA, *s.* Plante vénéneuse et purgative. *Phytolacca abysinnica*, Jacq.
VAHIVÓRY, *s.* Liane. *Cissampelos Pareira*, Lin.
TSY MIFIKITRA AMIM-BAHY MAINA, FA MIFIKITRA AMIM-BAHY LÉNA, *prov. Lit.* Ne pas s'appuyer sur une liane sèche, mais sur une liane verte; fig. s'appuyer sur qui on peut compter.
Váhy et **Váhiny**, *s.* Ce qui ressemble à une liane; moulure autour d'une muraille; cordon passant dans une coulisse ou dans des œillets pour serrer.
VAHIN-KANDRINA, *s.* La veine du milieu du front.
VAHIM-BÓDINY, *s.* Les muscles fémoraux.
VAHIN-DÁNITRA, *s.* La voie lactée.
VAHIN-DROBÓHA, *s.* Le gras-double.
VAHIN-TSÁTROKA, *s.* Cordon servant à resserrer les chapeaux.

VAHÍA, *s.* Plante odoriférante.

VAHILÁNINA. Corruption de Vahanina.

VAHIMÁTY, *s.* Insecte aquatique.

VAHÍNY, *s.* Un étranger, un voyageur, un hôte.
Mivahiny, *v.n.* Voyager, séjourner. Mivahinia, *imp.* Fi—, Manière de voyager. Mpi—, *s.* Le voyageur.
Fivahiniana, *s.* L'action de voyager, de séjourner, le motif, le lieu. Ivahiníana, *rel.* Ivahinío, *imp.*
Prend Mampi—.
AMBOA VAHÍNY, *s. Lit.* Un chien étranger; fig. un escroc, un rôdeur.

VAHÓAKA, *s.* Les sujets d'un état, le peuple, le public.
Mamahóaka, *v.n.* Réunir un certain nombre de personnes, emprunter leur service en les nourissant ou leur distribuant de la viande. Fam—, *s.* Manière de les réunir. Mpam—, *s.* Celui qui les réunit.
Famahoáhana, *s.* L'action de réunir, d'emprunter un certain nombre de personnes, le motif, le lieu. Amahoáhana, *rel.*
Prend Mampam—.

VAHÓHO, *s.* Etau.
TANAM-BAHOHO ÍZY. *Lit.* Il est saisi par un étau; il est retenu solidement, impitoyablement, comme par un créancier.

VÁHONA, *s.* Aloës.
TANTELY AMAM-BÁHONA. Voy. TANTELY.
VAHONDRÁNO. Comme Tsingatsa.

VÁHOTRA, *adj.* Engourdi, transi, crispé par le froid; fig. stupéfié, saisi de crainte, troublé, embarrassé, confus.
Vahórana, Vahórina, *p.* Qui est saisi de crainte, qu'on épouvante. Vahóry, *imp.*
Voa—, *p.p.* Troublé, saisi de crainte.
Mamáhotra, *v.a.* Terrifier, faire peur. Mamahóra, *imp.* Fam—, *s.* Celui qu'on terrifie, manière de faire peur. Mpam—, *s.* Celui qui terrifie.
Famahórana, *s.* L'action de terrifier, de faire peur, la cause. Amahórana, *rel.* Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—.
Mi—, *v.n.* Etre transi de froid, être saisi de crainte, stupéfié. Fi—, *s.* Etat de celui qui est transi de froid, saisi de crainte. Mpi—, *s.* Celui qui est engourdi, stupéfié, saisi de crainte.
Fivahórana, *s.* L'engourdissement, le saisissement, la cause. Ivahórana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut engourdir, effrayer, stupéfier.
Vahobahotra, *dupl.* de Vahotra.

VAHOVÁHO, *adj.* Qui tremble, qui a la parole embarrassée.

Mi—, *v.n.* Trembler, parler difficilement. Fi—, *s.* Manière de trembler. Mpi—, *s.* Celui qui tremble.
Fivahovahóana, *s.* L'action de trembler, de bredouiller, la cause. Ivahovahóana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui fait trembler, bredouiller.

VÁY, *s.* Furoncle, clou.
Váinana, Vaimbáinana, *adj.* Qui a des clous, des furoncles.
Vailáhy, *s.* Clou.
Vaináfo, *s.* Braise, charbon, tison embrasé.
Vaindóhany, *s.* Chef de parti, de faction, promoteur.
Vain' ómby, *s.* Gros furoncle.
Vay rátsy, *s.* Furoncle à plusieurs bourbillons.
Vaiváy, *adj.* Incandescent, rouge écarlate ; rouge de colère.
Mivaiváy. Etre incandescent, rouge écarlate ; rouge de colère. Fi—, *s.* Etat de ce qui est incandescent, de celui qui est rouge de colère.
Maváy, Mavaiváy, *adj.* Enflammé, qui produit des élancements.
Manao vain-drahalahy tsy mba maharáry. Voy. Rary.

VÁIKA, *s.* L'action d'armer le chien du fusil ; le chien lui-même.
Vaikáina, *p.* Qu'on arme. Vaikáo, *imp.*
Aváika, *p.* A armer. Avaikáo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Armé, mis au cran de la détente.
Mamáika, *v.a.* Armer. Mamaiká, *imp.* Fam—, *s.* Ce qu'on arme, manière d'armer. Mpam—, *s.* Celui qui arme.
Famaikána, *s.* L'action d'armer, le moyen. Amaikána, *rel.* Amaikáo, *imp.*
Prend Mampam—.
Mi—, *v.n.* Etre armé. Fi—, *s.* Etat de ce qui est armé.
Fivaikána, *s.* L'état du fusil armé. Ivaikána, *rel.*
Maha—. Qui sait armer.
Ambáikany, *adv.* Au cran.

VÁIKA ou **VÁIKY**, *adv.* Presque, peu s'en faut.

VAIKAVÁIKA, *s.* Maladresse, nonchalance, indolence.
Mi—, *v.n.* Etre rustique, maladroit, nonchalant. Fi—, *s.* Etat de celui qui est maladroit, nonchalant. Mpi—, *s.* Celui qui est maladroit, nonchalant.
Fivaikavaikána, *s.* La maladresse, la nonchalance, la cause. Ivaikavaikána, *rel.*
Prend Mampi—.

VAILÁNINA, *adj.* Tordu, qui dévie de la ligne droite.
Mivailánina, *adj.* Tordu, qui dévie de la ligne droite.

VÁINGA ou **VAINGAVÁINGA**, *s.* Masse, bloc, motte, tranche.
Vaingáina, *p.* Qu'on tranche, dont on emporte une tranche. Vaingáo, *imp.*
Aváinga, *p.* A trancher, à enlever une tranche. Avaingáo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Coupé, emporté.
Mamaingaváinga, *v.a.* Couper, emporter par grosses tranches. Mamaingavaingá, *imp.* Fam—, *s.* Ce qu'on coupe, manière de... Mpam—, *s.* Celui qui coupe des tranches.
Famaingavaingána, *s.* L'action de couper, d'emporter par grosses tranches, l'instrument. Amaingavaingána, *rel.* Amaingavaingáo, *imp.*
Prend Mampam—.
Mi—, *v.n.* Etre coupé en gros morceaux, en grosses tranches. Fi—, *s.* Etat de ce qui est coupé en gros morceaux.
Fivaingavaingána, *s.* L'état de ce qui est coupé en gros morceaux, le motif. Ivaingavaingána, *rel.*
Prend Mampi—.

VÁINGO, *r.* De travers, détourné.
Miala váingo. Prendre des détours, sauver les apparences, en faire pour l'acquit.

VÁITRA, *s.* Caprice, entêtement.
Mi—, *v.n.* Etre capricieux, entêté. Fi—, *s.* Etat de celui qui est capricieux. Mpi—, *s.* Celui qui est capricieux, entêté.
Prend Mampi—.
Vaibáitra, *dupl. fréq.* de Vaitra.

VÁKA, *adj.* Qui ne sait que dire ou que faire, interdit, interloqué, confondu.
Vakaváka, *dupl.* de Vaka, *s.* Bredouillement, indécision.
Vakavakáina, *p.* Qu'on bredouille, qu' on embarrasse par un langage confus. Vakavakáo, *imp.*
Mi—, *v.n.* Bredouiller, balbutier, hésiter. Mivakavaká, *imp.* Fi—, *s.* Manière de bredouiller, d'hésiter. Mpi—, *s.* Celui qui bredouille, qui hésite.
Fivakavakána, *s.* L'action de bredouiller, de balbutier, d'hésiter, le motif. Ivakavakána, *rel.* Ivakavakáo, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui rend perplexe.
Miambakambáka, Bégayer. Voy. Ambaka.

VÁKANA, *s.* Perles ; grains de collier, de bracelet.
Vakánana, *p.* Qu'on orne de perles. Vakáno, *imp.*
Voa—, *p.p.* Orné de perles.
Mi—, *v.n.* Porter des perles, en être paré au cou, au poignet. Mivakána, *imp.* Fi—, *s.* Manière de porter des perles, état de celui qui est paré de perles. Mpi—, *s.* Celui qui porte des perles.

Fivakánana, *s.* L'action de porter des perles, le motif. Ivakánana, *rel.* Ivakino, *imp.*
Prend Mampi—.

Maha—. Qui peut porter des perles.

Vaka-máivana, *s.* Graines rouges, perles rouges.

Vaka-miárina, *s.* Perles en verre ou en pierres transparentes, comme l'agate.

Vaka-mifidiandríana, *s.* Grosse perle qui était pour le roi.

Vakam-pótsy, *s.* Petites perles blanches.

Vakan-dósy et mieux Dósy, *s.* Grosses perles blanches, tachetées de vert ou de noir.

Vakan-dranolálina, *s.* Perles bleuâtres et transparentes.

Vakan-jírika, *s.* Diverses perles qu'on mêle et qu'on vend ensemble.

Vakan-karánana, *s.* Perle semblable au Vakan-tsilaibý, mais plus petite.

Vakan-tainjáza, *s.* Perles d'un jaune sale.

Vakan-tány, *s.* Espèce de perles de peu de valeur.

Vakan-tódy, *s.* Espèce de grosses perles noires et blanches.

Vakan-tsilaibý, *s.* Perles rouges, grosses et dures dont se servent les sorciers.

Vakan-tsileondóza. Comme Vakan-tsilaibý.

VÁKY, *p.* 1° Fendu, comme du bois, brisé comme le verre, cassé, lézardé, partagé; 2° se dit des graines qui fermentent et s'ouvrent pour laisser passer le germe, des bourgeons, des boutons de fleurs qui se développent, s'épanouissent; 3° traversé d'un bout à l'autre, comme une forêt; 4° lu; 5° rompu comme les digues, mis en déroute, comme une armée; 6° mis à découvert comme un secret, un vol, un mensonge; publié, répandu, proclamé; 7° accusé, dénoncé en justice.

Vakina, *p.* Qu'on fend dans le sens de la longueur, qu'on casse, qu'on traverse, qu'on lit, qu'on publie, qu'on accuse. Vakío, *imp.*

Voa—, Vináky, *p.p.* Fendu, cassé, traversé, rompu, lu, publié, accusé, convaincu.

Mamáky, *v.a.* Fendre dans le sens de la longueur, comme une planche, casser, comme un verre, traverser, rompre, mettre en déroute, lire, publier, accuser. Mamakía, *imp.* Fam—, *s.* Ce qu'on fend, manière de fendre : la hache. Mpam—, *s.* Celui qui fend, qui casse, qui lit, qui accuse.

Famakíana, *s.* L'action de fendre, de casser, de rompre, de lire, l'instrument, le motif. Amakíana, *rel.* Amakio, *imp.*

Mifamáky. Se dénoncer, s'accuser réciproquement.
Prend Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.

Mi—, *v.n.* S'épanouir, comme les fleurs, les bourgeons ; se lever, se dit du soleil ; s'enfuir, comme une armée ; être publié. Fi—, *s.* Manière de s'épanouir, etc.

Fivakíana, *s.* L'épanouissement, le lever du soleil, la fuite, la publication, le temps, le lieu. Ivakíana, *rel.*
Prend Mampi—.

Maha—. Qui peut fendre, traverser, lire, mettre en déroute.

Vakiváky, *dupl. fréq.* de Vaky.

Tsy vaky vólo. Tous sans exception, toute une caste, tout un district.

Tsy vaky láy. *Lit.* Là où l'on n'a pas dressé la tente : où il n'y a pas eu de guerre; (biens) qui sont encore intacts.

Tsy vaky ravin-tókotra. *Lit.* Sans dégâts pour la feuille qui couvre la marmite placée sur le feu : qui ne dépense rien, à qui les parents ou les amis viennent en aide.

Mahavaky tráno, *s.* Parfum, odeur qui se répand au loin.

Mamaky akótry, *adj.* Chiche, ladre ; rusé, fin.

Vaky adisáona, *adj.* Dont les dents de sagesse poussent.

Vaky aféro, *adj.* Confus, couvert de honte.

Tsy vaky aféro, *adj.* Impudent, éhonté.

Vaky am-batolámpy et Ampahibemáso, *adj.* Publié, accusé en public, ouvertement.

Vaky ambiáty, *s.* Floraison de l'Ambiaty, qui marque la saison propice aux secondes semailles.

Vaky ándro. Comme Vaky masoandro.

Vaky átatra, *adj.* Confus, morfondu.

Tsy vaky átatra. Impudent, éhonté.

Vaky áty, *adj.* Comme Vaky atatra.

Vaky bantsílana. La floraison du Bantsilana qui indique la saison des fièvres ; fig. clair, manifeste.

Ataovy vaky bantsilana ny tenináo. Parlez clairement.

Vaky bétroka, *adj.* Confondu, mis à découvert, à nu.

Mamaky bétroka. Confondre, mettre à découvert le faux, le mal.

Vaky bilády, *s.* Terme rassurant employé par le sorcier et toujours précédé de la négation Tsy :

Tsy ho vaky bilady anie! Puissiez-vous n'avoir rien à souffrir!

Vaky félana, *s.* La floraison.

Vaky féo, *adj.* Dont la voix mue, dont la voix devient rauque.

Vaky fóno, *adj.* *Lit.* Dont l'enveloppe est brisée ; clair, évident.

Vaky hólatra, *adj.* Se dit du Tety qui revient.

VAKY HOLA-TÁNY, *s.* Se dit d'un terrain inculte depuis longtemps, qu'on travaille de nouveau.
VAKY KÍTRO ou —KÓTRO, *adj.* Dont le pied ou le sabot est fendu en deux.
VAKY KOBANTSÓLY, *s.* Epoque où l'arbre Taintona commence à fleurir; c'est le commencement des fièvres.
VAKY LÁFATRA et —LÁFIKA, *adj.* Qui a des gerçures, des crevasses aux pieds.
VAKY LÁINGA, *adj.* Convaincu de mensonge.
VAKY LALAN-KÁOTRA. Voy. LÁLANA.
VAKY LÓHA, *s.* 1° Le premier coup du Fanorona joué sur la ligne droite; 2° action de briser les mottes des rizières pour les niveler.
MAMAKY LÓHA. Briser les mottes dans les rizières. Se conjugue comme Vaky.
AMBAKY LÓHA, *s.* Partie d'un lé de toile ajoutée à un lé entier pour le rendre plus large; les deux cousus ensemble.
OMBY VAKY LÓHA, *s.* Un bœuf qui a une ligne blanche portant du sommet de la tête jusqu'au milieu du front.
VAKY MANDÓSITRA. Qui a pris la fuite.
VAKY MÁNTA, *adj.* Qui a avorté.
VAKY MÁSO, *adj.* Se dit des petits chiens dont les yeux commencent à s'ouvrir, des graines ensemencées dont le germe déchire l'enveloppe, des lames, des tranchants qui sont ébréchés.
VAKY MASOÁNDRO, *s.* Le lever du soleil.
VAKÍM-BÁRATRA, *adj.* Foudroyé; fig. surpris, terrifié, confondu.
VAKIM-BÓLA ou VAKIVAKIM-BÓLA, *s.* Fraction de la piastre coupée en morceaux, petits morceaux d'argent coupé.
VAKIM-BÓRONA, *s.* Une volaille partagée à deux; fig. bonne chère.
MANAO VAKIM-BÓRONA. Faire bonne chère.
VAKIN-DÁLANA, *s.* Les deux côtés d'un chemin, d'une rue.
VAKIN-DÓSO, *s.* La moitié d'une piastre, d'une circonférence.
VAKIN-DOSO MANOLOTRA NY ARÍARY. *Lit.* La demi-piastre approche de la piastre; se dit de ceux qui approchent des grands ou du souverain, qui ont leur confiance, qui partagent leur autorité.
VAKÍN' NY TÁZO, *adj.* Qui a la fièvre pour la première fois.
VAKÍN' NY TSITIALÁINGA, *adj.* Que l'on somme en portant la lance dite Tsitialainga.
VAKIN-TSÁONJO, *s.* Terme employé par l'administrateur du Tanguin.
VAKIN-TSAONJO ROA NO OMEKO ANAO KA TANDRÉMO. Poison, fais attention à deux choses que je te dis: si celui-là est sorcier, tue-le; s'il est innocent, épargne-le.
VAKY RÁ, *adj.* 1° Blessé, dont le sang coule; 2° frère de sang; comme Fatidrá.
VAKY RÁNO, *adj.* (Rhum ou vin) débouché, falsifié, auquel on a mêlé de l'eau.
VAKY RÁOKA, *s.* Lamba auquel on ajoute une bordure.
VAKY ROA SÓSONA, *s.* Terme du jeu du Fanorona; qui a perdu deux rangées de pions; qui paie deux fois.
VAKY SÁMBO, *adj.* Naufragé; fig. malheureux, pauvre.
VAKY SÁMPOTRA (sampotra, passage), *adj.* Divisé en deux, comme des soldats; fig. qui se range d'un côté ou de l'autre.
VAKY SÁRONA, *adj.* Commencé, préparé, disposé pour être circoncis.
VAKY SÓMOTRA, *adj.* Dont la barbe commence à poindre au menton.
VAKY SÓRATRA, *s.* L'appel fait sur une liste.
MIVAKY SÓRATRA. Etre appelé sur la liste.
VAKY TAINÁNA, *adj.* Se dit des enfants habitullement rassasiés outre mesure et digérant mal.
VAKY TAMBÉRONA, *adj.* Confondu, pris en flagrant délit de mensonge. Comme Vaky betroka.
VAKY TÁNY, *s.* Dénonciation générale d'un quartier, d'un canton.
MAMAKY TÁNY. 1° Dénoncer un grand nombre de personnes; 2° parcourir un pays, l'explorer; 3° diviser en deux camps.
VAKY TÁNTANA, *adj.* Dont le niveau est changé, tissé d'une manière irrégulière, inégal; dont l'unité, la joie sont troublées.
MAMAKY TÁNTANA. Tisser irrégulièrement, faire trop épais en certains endroits; troubler l'ordre, partir avant les autres.
VAKY TÉNY, *s.* Lecture.
MAMAKY TÉNY. Lire. Se conjugue comme le simple.
VAKY TRÁTRA, *adj.* Surchargé, fatigué de besogne.
MIVAKY TRÁTRA. Se donner de la peine, avoir du tracas, des préoccupations.
MAMAKY TRÁTRA et MAHAVAKY TRÁTRA. Donner de la peine, du souci, du tracas, faire crier inutilement.
MAMAKITRÁTRA, *s.* Mesure de longueur; une demi-brasse, un yard.
VAKY TRÓNGA, *s.* 1° Nom donné autrefois à huit des douze montagnes sacrées de l'Imerina à cause de leur stérilité; 2° action de fendre une racine d'arbre à la naissance d'un enfant.
MAMAKY TRÓNGA. Fendre une racine d'arbre, à la naissance d'un enfant, pour alimenter le feu.
VAKY VÍZANA, *adj.* Dont l'enveloppe se déchire par la germination.
VAKY VÓDY, *adj.* Objet, ustensile dont le fond est percé; fig. femme qui enfante pour la première fois (trivial).

Vaky vóho, *adj.* (Bœuf) qui a une raie blanche le long du dos.
Vaky vólana, *s.* Qui révèle, qui déclare pour la première fois, qu'il ne peut plus rester avec son époux, son maître, ses parents.
Vakím-bólana. A qui l'on fait cette déclaration.
Mamaky vólana. Faire cette déclaration.
Vaky vólo, *s.* Se dit des mères qui séparaient leur chevelure par une raie à la première cérémonie de la circoncision solennelle.
Mivaky vólo. Avoir les cheveux partagés par une raie.
Vaky vóny, *adj.* Qui fleurit.

VAKISÍNA, *s.* Vaccine. (Fr. *vaccine*).
Manao vaksína. Vacciner.

VAKÓA ou **VAKÓANA,** *s. Pandanus utilis* ou Baquois comestible dont les fibres servent à faire des chapeaux et les feuilles à couvrir les toits.

VÁKOKA, *s.* Une grande chaîne d'argent ; fig. trésor.
Vako-bý, *s.* Grande chaîne en fer.

VÁLA, *s.* Entourage, enclos, parc, paravent, séparation.
Valána, *p.* Qu'on entouré, qu'on sépare. Valáo, *imp.*
Avála, *p.* Ce avec quoi on entoure, on sépare. Avaláo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Entouré, séparé.
Mamála, *v.a.* Entourer, mettre une séparation, un enclos, un paravent. Mamalá, *imp.* Fam—, *s.* Ce qu'on entoure, manière d'entourer. Mpam—, *s.* Celui qui entoure.
Famalána, *s.* L'action d'entourer, de mettre une séparation, un enclos, un paravent, l'instrument. Amalána, *rel.* Amaláo, *imp.*
Mifamála. Etre séparé, comme les cellules des abeilles.
Prend Mampifam—, Mampam—.
Mi—, *v.n.* Etre entouré, séparé. Fi—, *s.* Etat de ce qui est entouré, séparé.
Fivalána, *s.* L'état de ce qui est entouré, séparé, le lieu. Ivalána, *rel.*
Maha—. Qui peut entourer, séparer, qui suffit pour cela.
Valavála, *dupl. fréq.* de Vala.
Mivalavála. Etre partagé, séparé, par des cloisons, par des bordures, comme les plates-bandes.
Vala bé, *s.* Grand champ, grande rizière ; fig. liberté d'avoir des relations coupables dans toutes les castes.
Valaména, *s.* Les tribunaux.
Valampahía et Valampahíhy, *s.* Les bordures en terre élevées autour des rizières pour y maintenir l'eau.

VALÁHANA, *s.* Les reins, la région lombaire.
Havaláhana, *adv.* A hauteur des reins.

VALAHÁRA, *adj.* Honnête, qui sait rougir, qui a de l'honneur.
Tsy valahára, *adj.* Hardi, effronté, éhonté.

VALAHÉTRAKA ou **VALAKÉTRAKA** (*ketraka*), *s.* Etat de celui qui est assis à son aise, comme les tailleurs.
Mi—, *v.n.* Etre assis à son aise les jambes croisées, comme les tailleurs. Mivalaketráha, *imp.* Fi—, *s.* Etat de celui qui est assis à son aise. Mpi—, *s.* Celui qui est assis à son aise.
Prend Mampi—.

VÁLAKA, *adj.* Fatigué, épuisé, harassé ; fig. dont le poids ne suffit pas, est inférieur.
Mahaválaka, *adj.* Fatigant, qui épuise.
Valabálaka, *dupl.* de Valaka.

VALÁLA, *s.* Nom générique des sauterelles. *Pachytylus migratorioïdes,* Reich ; variété *Capito,* Sauss. ; *adj.* innombrable.
Mitomany valála. Voy. Tomany.
Tsy misy misambo-balala ho an-janak'ólona. Voy. Sambotra.
Valalabemándry, *s.* La masse du peuple.
Valala fiandry fásana, *s. Lit.* Les sauterelles gardiennes des tombeaux ; fig. esclaves privilégiés, affectés à la garde des tombeaux, des maisons ou des campagnes, qu'on ne peut vendre et qui n'entrent point dans le partage des biens.
Valala fóhy, *s.* Surnom du hanneton.
Valala manjóhy, *s.* Jeu d'enfants se tenant par la main et défilant entre deux de leurs compagnons qui ont les mains levées et jointes, et qui arrêtent le dernier de la file.
Valala mihóatra, *s.* Casque en cuivre des dragons ; manière de couper les cheveux.
Valala tsy mandady hárona, *s.* Nom figuré des femmes et des enfants qui ne peuvent se sauver dans une alerte.
Valala voa tángo, *adj.* Livré à discrétion, à la merci de, comme une sauterelle privée de ses ailes et de ses pattes.
Valala, tsy indroa mandry am-bavahády, *prov. Lit.* Les sauterelles ne couchent pas deux fois à la porte ; fig. il faut savoir profiter de l'occasion.
On distingue un grand nombre d'espèces des sauterelles.
Valala fanántana, — mahaverizóky, — máintina, — marozáka.
Valalambáry. Espèce d'*Oxya.*

Valala ambólo. Voy. Ambolo.
Valala ména. Sauterelles rouges.
Valala miarizáka. La jeune sauterelle qui s'appelle Valalan' amboa, lorsqu' elle est devenue grande.
Valala móra,— mpátana.
Valalampíraka. Sauterelle à raies argentées.
Valalanakóndro, —nambarivátry.
Valalanambóa. *Phyrnateus saxosus*, Coq.
Valalanandríana,— ndavénona.
Valaladingadíngana. *Rubellia nigrosignata*, Stal.
Valalandólo, — ndongóza.
Valalandronóno. Petite sauterelle à tête pointue et à ventre blanc.
Valalan-káry. Sauterelle de couleur brune et sale.
Valàlantsáka, — nkisóa, — nkórona,— ntsèva.
Valala tsimbolavóla. *Catantops debilitatus*, Sersk.
Valala tsindráno. *Paracinema tricolor*, Th.
Valala tsinómbina. Espèce de *Conocephalus*.
Valala tsinombindólo. Espèce toute verte à tête écrasée.
Valala váo et Vahíny. Sauterelles de passage.

VALALÁNINA, *adj.* Dont les yeux sont fatigués de regarder, épuisé de faim.

VALÁMPATRA *(lampatra)*, *s.* L'état des jambes allongées.
Avalámpatra, *p.* (Pieds) à allonger, à faire allonger. Avalampáro, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a allongé les jambes ; qu'on a allongées.
Mi—, *v.n.* Allonger, étendre les jambes; être allongées. Mivalampára, *imp.* Fi—, *s.* Manière d'allonger les jambes. Mpi—, *s.* Celui qui allonge les jambes.
Fivalampárana, *s.* L'action d'allonger, d'étendre les jambes, le lieu. Ivalampárana, *rel.* Ivalampáro, *imp.* Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut s'étendre.
Valampadámpatra, *dupl.* de Valampatra.

VÁLANA, *s.* Le cours, le courant de l'eau.
Aválana, *p.* A qui on fait suivre le cours de l'eau ; qu'on purge. Aválano, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a coulé ou suivi le cours de l'eau ; (cochons) qu'on a éloignés de la capitale ; qu'on a purgé.
Mamálana, *v.a.* Mettre un mordant aux étoffes qu'on teint ; purger ; reléguer, chasser les cochons au delà d'une certaine limite. Mamalána, *imp.* Fam—, *s.* Celui qu'on purge, ce qu'on chasse, manière de... Mpam—, *s.* Celui qui purge, etc.
Famalánana, *s.* L'action de mettre un mordant aux étoffes, de purger, de reléguer les cochons, le moyen. Amalánana, *rel.* Amaláno, *imp.* Prend Mampam—.
Mi—, *v.n.* Couler en suivant son cours, descendre en suivant le cours des eaux ; être chassé loin de la capitale ; aller à la selle, se purger, avoir la diarrhée ; se dit aussi des voix qui descendent. Miva1ána, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui se purge, etc.
Fivalánana, *s.* L'action de couler, de descendre, de se purger, d'aller à la selle, les excréments, le lieu. Ivalánana, *rel.* Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut descendre, suivre le cours de l'eau.
Valambálana, *dupl. dim. fréq.* de Valana.
Fampivalánana. Purgatif.
Mivalana sy miórika. Descendre et remonter le courant de l'eau ; avoir la diarrhée et vomir tout à la fois.
Mivalan-drá. Avoir la dyssenterie.
Mivalan-dráno. Uriner ; être privé de la sépulture, jeté dans l'eau, livré en pâture aux animaux et aux oiseaux.

VALANDÓTRA, *r.* L'état de ce qui est étendu, couché de tout son long.
Mi—, *v.n.* Etre couché, être étendu de tout son long. Mivalandóra, *imp.* Fi—, *s.* Etat de celui ou de ce qui est couché de tout son long. Mpi—, *s.* Ce qui est couché de tout son long. Prend Mampi—.

VALANGÍDINA *(idina)*, *r.* Dégringolade, chute ; ruine.
Avalangidina, *p.* A faire dégringoler. Avalangidíno, *imp.*
Mi—, *v.n.* Dégringoler, tomber; être ruiné. Fi—, *s.* Manière de dégringoler. Prend Mampi—.

VALANÍRANA, *s.* Arbre dont le bois très dur sert pour les constructions. *Nuxia capitata*, Baker.

VALANORÁNO, *s.* L'os de la mâchoire inférieure.

VALANTÉNDRO, *s.* Herbe aquatique. *Potamogeton parvifolius*, Buchen.

VALAVÁLA, *s.* et *adj.* Bâtonnet qu' on lance aux oiseaux ; plaisant, farceur, qui fait rire.
Valavalána, *p.* A qui on lance un bâtonnet ; fig. qu'on arrange un peu, qu' on dégrossit ; dont on avertit clairement à l'avance. Valavaláo, *imp.*

Valavaláina, *p.* Qu'on dit en plaisantant. Valavaláo, *imp.*
Avalavála, *p.* Ce qu'on lance. Avalavaláo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Contre quoi on a lancé un bâtonnet; qu'on a dégrossi, dont on a averti clairement à l'avance.
Mamalavála, *v.a.* Lancer des bâtonnets aux oiseaux; fig. dégrossir, déclarer à l'avance, avertir clairement à l'avance. Mamalavalà, *imp.* Fam—, *s.* Manière de lancer. Mpam—, *s.* Celui qui lance, qui déclare à l'avance.
Famalavaláana, *s.* L'action de lancer, de déclarer à l'avance, l'instrument. Amalavalána, *rel.* Amalavaláo, *imp.* Prend Mampam—.
Mi—, *v.n.* Plaisanter, faire rire. Fi—, *s.* Manière de plaisanter.
Maha—. Qui peut lancer un bâtonnet.

VÁLY, *s.* Réponse à une question, à une lettre, réplique; fig. la pareille, la revanche, la vengeance ou la récompense.
Valiana, *p.* A qui ou à quoi on répond, à qui l'on rend la pareille. Valio, *imp.*
Avály, *p.* Ce avec quoi on répond, on rend la pareille. Avalio, *imp.*
Voa—, **Vinaly**, *p.p.* A qui ou à quoi on a répondu, à qui on a rendu la pareille.
Mamály, *v.a.* Répondre, rendre la pareille, punir ou récompenser selon les actes. Mamalia, *imp.* Fam—, *s.* Ce qu'on répond, manière de répondre. Mpam—, *s.* Celui qui répond, qui rend la pareille.
Famaliana, *s.* L'action de répondre, de rendre la pareille, de punir ou de récompenser selon les actes, le motif. Amalíana, *rel.* Amalío, *imp.* Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Mi—, *v.n.* Avoir une réponse; être payé de retour, être vengé, être puni ou récompensé selon ses actes. Fi—, *s.* Etat de la réponse, de la revanche. Mpi—, *s.* Ce qui a une réponse, ce qui est vengé.
Fivaliana, *s.* La réponse, la pareille, la revanche, la cause. Ivalíana, *rel.* Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut répondre, rendre la pareille.
Valivaly, *dupl. fréq.* de Valy.
Valy bóntana, *s.* Action de rendre le bien pour le bien, gratitude.
Tsy mahavaly bóntana. Qui ne répond pas à un bienfait, ingrat.
Valim-babéna, *s.* Cadeau que donne un enfant devenu grand à celle qui l'a porté sur son dos; reconnaisance, amour filial.
Valim-bonóana, *s.* Vengeance, comme la peine du talion.
Valim-pahasasarana et Valin-kasasárana, *s.* Récompense donnée en sus des conventions.
Valim-pelatánana, *s.* Action de rendre service pour service.
Valim-pitía, *s.* Temoignage d'amour, présent, récompense.
Mamaly fitía. Répondre à l'amour de quelqu'un, se montrer reconnaissant.
Mahavaly fitía. Se montrer reconnaissant, accomplir les devoirs de la reconnaissance.
Tsy mahavaly fitia toa záza, *prov.* Se montrer ingrat comme les enfants.
Valin-dríhana, *s.* Plafond.
Valin-tánana. Comme Valim-pelatánana.
Valy vílana, *s.* Réponse détournée, faite avec habileté.
Valy záitra, *s.* Seconde couture faite à l'envers de l'étoffe.

VALÌHA, *s.* Instrument de musique fait avec un gros bambou, dont l'écorce soulevée, partagée et placée sur des chevalets, forme les cordes qu'on touche comme celles de la guitare.
Antsam-balíha. Voy. Antsa.
Antsim-balíha ou Antsivalíha, *s.* Lame, couteau en bambou.

VÁLITRA et **VÁLOTRA**, *s.* Valse. (Fr. *valse*).

VÁLO, *adj. num.* Huit.
Valóina, *p.* Qu'on partage en huit. Valóy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Partagé en huit.
Mi—, *v.n.* Etre partagé en huit ou à huit. Mivalóa, *imp.* Fi—, *s.* Etat de ce qui est partagé en huit. Mpi—, *s.* Ce qui est partagé en huit.
Fivalóana, *s.* Le partage en huit ou à huit. Ivalóana, *rel.* Prend Mampi—.
Imbálo, *adv.* Huit fois.
Manimbálo. Faire ou dire pour la huitième fois.
Fanimbálo, *adv.* Pour la huitième fois.
Fahaválo, *adj.* et *s.* Huitième; huit brasses.
Ampahaválony, *s.* Le huitième.
Havalóana, *s.* Huit jours.
Taolam-bálo. Voy. Taolana.
Ny lafy valo rehétra. Voy. Lafy.
Valo an-kila ou—an'ila. Voy. Randrana.
Valo háraka, *s.* Nom d'un tissu de soie, dont les dessins sont produits par une lisse spéciale à huit mouvements différents.
Valo zóro, *adj.* Octogone.

VÁLO, *s.* Changement en bien, repentir, action de demander pardon, de s'excuser.
Mi—, *v.n.* Se repentir, demander pardon, s'excuser. Mivalóza, *imp.* Fi—, *s.* Manière de se repentir. Mpi—, *s.* Le pénitent, celui qui demande pardon.
Fivalózana, *s.* La pénitence, le repentir, le motif. Ivalózana, *rel.* Ivalózy, *imp.*

Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut se repentir.
Valoválo, *dupl. fréq.* de Valo.
Mivalo tongotra aman-tánana. Demander pardon des pieds et des mains; fig. demander instamment pardon.
Mivalo záto, mivalo arívo. Demander cent et mille fois pardon.
Mivalo árika. Devenir ou être pâle, blême, défait, livide.
Mivalo máinty. Changer de couleur, devenir ou être blême, pâle, noir.
Tsy miova, tsy mivaloválo. Qui ne change pas, qui n'est pas altéré.
Valom-báratra, s. *Lit.* Repentir occasionné par le tonnerre; repentir extérieur, sans intention de se corriger.
Mivalom-báratra et Manao valom-báratra. Promettre, se repentir extérieurement.

VALÓANA, *adj.* A quoi on fait une entaille.

VALOLÁVANA, s. Lit dont le baldaquin est sculpté.

VALOMÉNA, s. Arbre dont le bois sert pour les constructions et l'écorce pour faire des cordes.

VÁLONA, s. Plis, replis.
Aválona, *p.* A plier, ce qu'on plie, comme les habits, le linge. Avalóny, *imp.*
Voa—, *p.p.* Plié.
Mamálona, *v.a.* Plier, replier, mettre à part. Mamalóna, *imp.* Fam—, s. Ce qu'on plie, manière de plier. Mpam—, s. Celui qui plie.
Famalónana, s. L'action de plier, de replier, de mettre à part, l'instrument, le lieu, le motif. Amalónana, *rel.* Amalóny, *imp.*
Prend Mampam—.
Mi—, *v.n.* et *adj.* Etre plié, se plier; ce qui est mis à part, réservé pour les grandes circonstances. Fi—, s. Etat de ce qui est plié.
Fivalónana, s. Etat de ce qui est plié, le lieu, le motif. Ivalónana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut plier.
Valombálona, *dupl.* de Valona, s. Ondulations de l'eau, des tiges du riz, de la fumée, de la poussière, du vent, des nuages, des flammes, du pavillon, du menton à double étage, de ce qui est cannelé, tuyauté.
Mivalombálona. Onduler, comme les vagues, la chevelure, les flammes, etc. Fi—, s. Manière d'onduler.
Prend Mampi—.
Valónana, s. Grande pièce d'étoffe, l'ensemble de ce qui se plie, comme un cahier.
Valonan-dámba. Pièce de toile, de calicot, de cotonnade.
Valon-tsónina, s. Natte repliée et cousue en forme de sac pour prendre des sauterelles. Voy. Sonina.
Valon-tsónony, s. Plat à bords retournés.

VALÓNGANA, s. Bloc, masse; en bloc, en masse, en tas, en gros.
Avalóngana, *p.* A mettre ou qu'on met en tas, en bloc, qu'on vend en gros. Avalongáno, *imp.*
Voa—, *p.p.* Mis en bloc, vendu en gros.
Mamalóngana, *v.a.* Mettre en tas, renverser par terre, vendre en gros. Mamalongána, *imp.* Fam—, s. Ce qu'on met en tas, manière de mettre en tas. Mpam—, s. Celui qui met en tas.
Prend Mampam—.
Mi—, *v.n.* Etre en bloc, en tas, être couché à terre, renversé comme un pièce de bois, un bœuf, un cadavre. Fi—, s. Etat de ce qui est en bloc, en tas, couché à terre.
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut mettre en bloc, en tas, vendre en gros.
Varo-balóngana, s. Vente en gros; fig. action de risquer tout à la fois.

VALÓPY, s. Enveloppe. (Fr. *enveloppe*).

VALÓVOKA, s. Fer doux.

VANÁKA, *adj.* Qui regarde bêtement, la bouche grandement ouverte.
Avanáka, *p.* (La bouche) à ouvrir grandement, à faire attendre la bouche ouverte. Avanáho, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui est grandement ouverte, qui attend la bouche ouverte.
Mi—, *v.n.* Regarder bêtement la bouche grandement ouverte. Fi—, s. Manière de... Mpi—, s. Celui qui regarde bêtement.
Fivanáhana, s. L'action de regarder bêtement, la cause. Ivanáhana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui ose regarder bêtement la bouche ouverte.

VANAVÁNA, s. L'état de ce qui est ouvert, béant, comme une crevasse, une plaie, une porte. Comme Banabana, Danadana, Tanatana.
Vanavanáina, *p.* Qu'on ouvre en grand. Vanavanáo, *imp.*
Avanavána, *p.* A ouvrir en grand. Avanavanáo, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est ouvert en grand; qu'on a ouvert en grand.
Mamanavána, *v.a.* Ouvrir en grand, rendre béant. Mamanavaná, *imp.* Fam—, s. Ce qu'on ouvre, manière d'ouvrir. Mpam—, s. Celui qui ouvre.
Famanavanána, s. L'action d'ouvrir en grand, de rendre béant, la cause. Amanavanána, *rel.*
Prend Mampam—.

Mi—, *v.n.* Etre béant, ouvert en grand. Fi—, *s.* Etat de ce qui est béant, ouvert en grand.
Fivanavanana, *s.* L'état de ce qui est béant, ouvert en grand, la cause. Ivanavanána, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut ouvrir en grand.

VÁNDANA, *adj.* Tigré, pommelé, moucheté, marqueté, marbré.
Vandanina, *p.* Qu'on rend tacheté, marbré. Vandáno, *imp.*
Voa—, *p.p.* Marqueté, tacheté, marbré.
Vandambándana, *dupl.* de Vandana. Moucheté, bigarré ; fig. hypocrite, à double face, qui se conduit, tantôt bien, tantôt mal.
Mamandambándana, *v.a.* et *n.* Tacheter ; être tacheté.
HENA VÁNDANA et ILAIVÁNDANA, *s.* La viande grasse et marbrée qui se trouve au-dessus de l'épaule du bœuf.
MANAO FAFA VÁNDANA. Passer le balai par-ci par-là.
MANAO OFY VÁNDANA. Eplucher en laissant des parcelles de la peau.
MANAO TOHY VÁNDANA. Voy. TOHY.
VANDAMÍONDRIKA, *s.* Terme de Sikidy.
VANDAN' IMÁSO, *adj.* Qui refuse en face.
VANDAN' IVÓHO, *adj.* Qui refuse par derrière.
ALEO VANDAN' IMASO, TOY IZAY VANDAN' IVÓHO. Il vaut mieux refuser en face que par derrière.

VÁNDY, *r.* Action de manquer le but.
Mi—, *v.n.* Manquer le but, comme avec un fusil, une pierre, ne pouvoir pénétrer dans, comme un couteau qui s'émousse, qui se replie ; fig. hésiter, craindre.
TSY MIVÁNDY, *adj.* Qui ne manque pas le but, qui pénètre dans ; fig. qui n'hésite pas, va droit au but, qui ne sourcille pas.

VÁNDITRA, *s.* La saillie, la bosse, le relief, l'ourlet, le cordonnet, les nervures du dos des livres.
Avánditra, *p.* A mettre en relief, ce qui sert pour cela. Avandíro, *imp.*
Voa—, *p.p.* Mis en relief.
Mamánditra, *v.a.* Mettre en saillie, en relief, en bosse. Fam—, *s.* Ce qu'on met en saillie, manière de mettre en saillie. Mpam—, *s.* Celui qui met en saillie, en relief.
Famandírana, *s.* L'action de mettre en relief, l'instrument, la cause. Amandírana, *rel.*
Prend Mampam—.
Mi—, *v.n.* Faire saillie, être en relief. Fi—, *s.* Manière de faire saillie, état de ce qui est en relief.
Fivandírana, *s.* Le relief, la saillie, la cause. Ivandírana, *rel.*
Prend Mampi—.
Vandibánditra, *dupl.* de Vanditra.

VÁNDRAKA, *s.* L'état des yeux fixes et retournés comme dans l'agonie.
Avándraka, *p.* Qu'on écarquille. Avandráho, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Ecarquillé.
Mi—, *v.n.* Avoir les yeux fixes, écarquillés. Mivandráha, *imp.* Fi—, *s.* L'état des yeux fixes, écarquillés.
Fivandráhana, *s.* L'action d'écarquiller les yeux, la cause. Ivandráhana, *rel.* Ivandráho, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut écarquiller les yeux.

VANDRAVÁNDRA, *s.* Regard fixe, perçant, hagard, courroucé, fier, farouche.
Avandravándra, *p.* (Yeux) à fixer avec courroux. Avandravandráo, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui ont regardé avec courroux ; qu'on a fixés avec courroux, qu'on a regardé avec colère.
Mamandravándra, *v.a.* Ouvrir grandement les yeux, fixer des yeux menaçants. Mamandravandrá, *imp.* Fam—, *s.* Manière de fixer des yeux menaçants. Mpam—, *s.* Celui qui regarde avec des yeux menaçants.
Famandravandrána, *s.* L'action de regarder avec des yeux menaçants, la cause. Amandravandrána, *rel.* Amandravandráo, *imp.*
Prend Mampam—.
Mi—, *v.n.* Avoir le regard menaçant, hagard, les yeux grandement ouverts ; fig. éblouir, comme les couleurs vives des étoffes. Mivandravandrá, *imp.* Fi—, *s.* Etat des yeux menaçants, hagards. Mpi—, *s.* Celui qui a le regard menaçant, hagard.
Fivandravandrána, *s.* Le regard menaçant, hagard, la cause. Ivandravandrána, *rel.* Ivandravandráo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui ose regarder avec courroux.

VÁNDRY, *r.* Guet, attente comme en tendant un piège, des embûches.
Vandriana, *p.* Qu'on épie. Vandrío, *imp.*
Avándry, *p.* A mettre au guet. Avandrío, *imp.*
Voa—, *p.p.* Epié.
Mi—, *v.n.* Etre au guet, en vedette, en vigie, comme le chat guettant la souris. Fi—, *s.* Etat de ce qui est au guet. Mpi—, *s.* Ce qui est au guet.
Fivandríana, *s.* Action de guetter, le lieu. Ivandríana, *rel.*
Vandrivándry, *dupl.* de Vandry.
TSY MIVANDRIVANDRY AKÓRY. Qui agit résolument, sans hésiter.

VÁNDRIKA, *s.* Arbre à bois jaune et dur. *Craspidospermum verticellatum,* Bojer.

VÁNDRINA, *s.* Regard fixe, perçant. Comme Bandrina.

VÁNGA, *s.* L'Ecorcheur de Madagascar, Buffon et Daub. *Vanga curvirostris,* Lin.

VÁNGA, *s.* Commerce, trafic, négoce.
MITAM-BÁNGA. Faire le négoce, le commerce pour d'autres.
MPITAM-BÁNGA, *s.* Agent qui vend pour d'autres.
Mamánga, *v.a.* Faire du commerce. Ce mot n'est usité que dans l'expression suivante :
MANAN-TSI-MAMÁNGA. Obtenir gratis, sans travail, comme en don ou en héritage.

VÁNGA, *adj.* Tacheté de noir ou de rouge sur un fond blanc.
Vangavánga, *dupl.* de Vanga.

VÁNGY, *s.* Dents canines des chiens; longueur des dents chez un individu.
Vangivángy, *dupl.* de Vangy.
Mivangivangy, *v.n.* Montrer les dents; être irrité. Fi—, *s.* Manière de montrer les dents.
Prend Mampi—.

VÁNGY, *s.* Visite.
Vangiana, *p.* Qu'on visite. Vangío, *imp.*
Avángy, *p.* Ce avec quoi on fait la visite, ce qu'on porte en visitant. Avangío, *imp.*
Voa—, *p.p.* Visité.
Mamángy, *v.a.* Visiter, envoyer des compliments par une lettre ou par un envoyé. Mamangía, *imp.* Fam—, *s.* Celui qu'on visite, manière de visiter. Mpam—, *s.* Le visiteur.
Famangíana, *s.* L'action de visiter, la visite, le lieu, la cause, les cadeaux de visite. Amangíana, *rel.* Amangío, *imp.* Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Maha—. Qui visite ou peut visiter.
Vangivángy, *dupl. fréq.* de Vangy.
IZAY MAHAVANGIVANGY TIAN-KÁVANA, *prov.* Celui qui visite souvent, est aimé de ses parents, de ses amis.

VÁNGO, *s.* Coup.
Vangóana, *p.* Qu'on bat. Vangóy, *imp.*
Avángo, *p.* Ce avec quoi on bat. Avangóy, *imp.*
Voa—, **Vinángo**, *p.p.* Battu.
Mamángo, *v.a.* Battre quelqu'un, battre les fils qu'on tisse, dégrossir. Mamangóa, *imp.* Fam—, *s.* Ce qu'on bat, manière de battre. Mpam—, *s.* Celui qui bat.
Famangóana, *s.* L'action de battre quelqu'un, de battre les fils qu'on tisse, l'instrument. Amangóana, *rel.* Amangóy, *imp.*
Prend Mampam—.
Maha—. Qui peut dégrossir.
Vangovángo, *dupl.* de Vango. Action de dégrossir, d'ébaucher, de préparer grossièrement.
Vangovangóina, *p.* Qu'on prépare grossièrement.
Mamangóvango, *v.a.* Préparer grossièrement.
VÁNGONY et VANGOVÁNGONY, *s.* Qui a subi le premier travail, la première préparation, qui a été préparé grossièrement, le brouillon, l'esquisse.
AM-BANGOVÁNGONY, *adv.* Grossièrement, sans y mettre la dernière main.
VANGOLÓHA, *s.* Mal de tête, migraine.

VANGÓNGO, *s.* Réunion d'un grand nombre, comme des abeilles, des fourmis, comme une grappe de raisin, comme un tas d'objets. Même sens et même conjugaison que Tangongo et Sangongo.

VÁNY, *s.* La partie placée entre deux nœuds, comme dans la canne à sucre, comme les phalanges des doigts.
MILA VÁNINY. Chercher querelle.
VANIN' ÁNDRO, *s.* Temps fixe, jour fixé.

VÁNY et **VANIVÁNY** *r.* de
MAVÁNY, MAVANIVÁNY, *adj.* Hardi, qui ose tout.

VANÍANA, *s.* Les reins, le bas-ventre.
AN-DOHAVANIÁNA, *s.* Les parties latérales du bas-ventre.
HAVANÍANA, *adv.* Jusqu'aux reins.
MARARY AM-BANÍANA. Avoir ses règles.

VANÍKA, *s.* Action de montrer les dents, soit en riant, soit de colère.
Avaníka, *p.* (Les dents) à montrer. Avaního, *imp.*
Mi—, *v.n.* Paraître, se dit des dents; montrer les dents, sourire, être en colère. Fi—, *s.* Manière de montrer les dents. Mpi—, *s.* Celui qui montre les dents.
Fivaníhana, *s.* L'action de montrer les dents, de sourire, de s'irriter, la cause. Ivaníhana, *rel.*
Prend Mampi—.

VANIVÁNY, *s.* Rire, sourire.
Mi—, *v.n.* Sourire. Fi—, Manière de sourire. Mpi—, *s.* Celui qui sourit.
Fivanivaníana, *s.* Le rire, la cause. Ivanivaníana, *rel.*
Prend Mampi—.

VÁNJA, *s.* Poudre à canon.
VANJA MAY TSY HARÉNA. La poudre brûlé ne sert à rien ; fig. tout ce qu'on dépense inutilement.

VANJA BARÓTA, *s.* Poudre grossière fabriquée par les Hovas.
VANJA FÓTSY, *s.* Poudre blanche.
VANJAM-PIRAKA, *s.* Poudre fine, luisante.
VANJAN-TÁNY, *s.* Sable noir ou fer limoneux.

VÁNKONA, *s.* Varlope, rabot.
Vankónina, *p.* Qu'on rabote. Vankóny, *imp.*
Avánkona, *p.* Ce avec quoi on rabote. Avankóny, *imp.*
Voa—. *p.p.* Raboté.
Mamánkona, *v.a.* Raboter, polir. Mamankóna, *imp.* Fam—, *s.* Ce qu'on rabote, manière de raboter. Mpam—, *s.* Celui qui rabote, qui polit.
Famankónana, *s.* L'action de raboter, de polir, l'instrument. Amankónana, *rel.* Amankóny, *imp.*
Prend Mampam—.
Maha—. Qui peut ou sait raboter.
HARAM-BÁNKONA, *s.* Poignée du rabot.
LELA VÁNKONA, *s.* Le ciseau du rabot.
TAIM-BÁNKONA, *s.* Copeaux.
TANAM-BÁNKONA, *s.* La pièce en bois des rabots.
TSINDRIM-BÁNKONA, *s.* Le contre-fer du rabot.

VÁNO, *s.* Héron.
VANOBÉ, *s.* Le héron Goliath de couleur rousse. *Ardea goliath.*
VANOFÓTSY, *s.* Héron blanc. *Ardea alba*, L.
VANOMÁINTY, *s.* Héron noir tacheté de blanc aux ailes. *Ardea gularis*, Bosc.

VÁNONA, *adj.* Qui réussit, pousse, aboutit, arrive à bonne fin, fécond, prospère, fertile.
Vanóna, *imp.* Réussissez.
Mahavánona, *v.a.* Produire, faire produire, fructifier, faire fructifier, faire arriver à bonne fin. Mahavanóna, *imp.* Faha—, *s.* Manière de faire fructifier. Mpaha—, *s.* Celui qui fait fructifier.
Fahavanónana, *s.* La prospérité, la fécondité, la fertilité, la cause. Ahavanónana, *rel.*
OLOM-BÁNONA, *s.* Sur qui on peut compter; honnête, franc, loyal.
TSY VANON-KO ÍNONA et TSY VANON-KO ZÁVATRA. Un être inutile, un bon à rien.

VÁNTANA, *adj.* Droit, sans détours, ouvert, clair, par où l'on passe aisément, correct; qui a la diarrhée; *adv.* aussitôt que, au même instant, à peine.
Vantanina, *p.* Où l'on va droit, qu'on attaque de front, qu'on exprime clairement. Vantáno, *imp.*
Avántana, *p.* Qu'on fait aller droit. Avantáno, *imp.*
Mamántana, *v.a.* Aller droit à, aboutir à, mener à, aller, agir sans hésiter. Mamantána, *imp.* Fam—, *s.* Vers qui ou vers quoi on va droit, manière d'aller droit à. Mpam—, *s.* Celui qui va droit à.
Famantánana, *s.* L'action d'aller droit à, d'aboutir à, d'agir sans hésiter, le lieu, le motif. Amantánana, *rel.* Amantáno, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Mi—, *v.n.* Aller droit à, se diriger vers, sur. Mivantána, *imp.* Fi—, *s.* Manière d'aller droit à.
Fivantánana, *s.* L'action d'aller droit à, le but. Ivantánana, *rel.* Ivantáno, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui va bien à, qui habitue, accoutume, qui est facile à aborder.
Vantambántana, *dupl.* de Vantana. Trop clair, trop franc, trop commode.
TSY VÁNTANA, *adj.* Hardi, impudent, effronté.
VANTANA LOATRA NY HÍRA. Le chant est trop simple, trop commun.
RAHA VANTANY VAO NANDEHA ÍZY. Lorsqu'il venait de partir.

VÁNTOTRA, *s.* Se dit de l'homme et des animaux qui viennent de parvenir à la grosseur ordinaire de l'espèce.
MIARO VÁNTONY. Empêcher ses proches parentes, comme une sœur ou une fille, de faire le mal.
VANTO-JÁZA, *s.* Enfant qui atteint l'âge de puberté.
VANTOTR' AKÓHO, *s.* Poulet.
VANTOTR' ÓLONA, *s.* Jeune homme, jeune fille.
VANTOTR'ÓMBY, *s.* Génisse, jeune bœuf.

VANTSAVÁNTSA. Comme Vatsavatsa.

VANTSÍLANA, *s.* Arbre; espèce de bois puant.
VANTSILAMBÁTO, *s.* Arbre.

VANTSÍONA, *s.* Poule sultane. *Porphyrio smaragnotus*, Temm.; *Fulica atra, cristata.*

VÁO et **VAOVÁO**, *adj.* Nouveau, récent, neuf; *adv.* nouvellement, récemment, sur le point de.
Váozina et mieux **Haváozina**, *p.* Qu'on renouvelle. Haváozy, *imp.*
Mana—, *v.a.* Renouveler, remettre à neuf; fig. être novice dans, apprenti, faire une chose pour la première fois. Manaváoza, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on renouvelle, la manière de renouveler. Mpana—, *s.* Celui qui renouvelle, qui est apprenti dans.
Fanaváozana, *s.* Le renouvellement, la cause. Anaváozana, *rel.* Anaváozy, *imp.*

Mifanaváo. Etre nouveau l'un pour l'autre.
Prend Mampifana—, Mampana—.
Mihaváo, *v.n.* Se renouveler, changer, rajeunir. Fi—, *s.* Manière de se renouveler, de changer, de rajeunir.
Fihaváozana, *s.* L'action de se renouveler, de rajeunir, la cause. Ihaváozana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut renouveler, rajeunir.
Haváo, Haváozana, *s.* L'état de ce qui est neuf, de ce qui est renouvelé.
Zava-baováo, *s.* Nouvelle, nouveauté.
Zazaváo, *s.* Un conscrit, un apprenti, un novice.
Vao handéha. Sur le point de partir.
Vao teo no ho téo, *adv.* Il n'y a qu'un instant, tout récemment, tout à l'heure.
Vao tónga. Arrivé depuis peu.
Vao téraka. Nouveau-né ; nouvellement accouchée.

VÁOFY. Comme Vofy.

VÁOKA, *s.* Les favoris.
Váohina, *adj.* Qui a des favoris, de beaux favoris.

VÁONA, *r.* Qui n'est pas droit, qui s'est déjeté, se dit surtout des planches.
Aváona, *p.* A faire dévier. Aváony, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui s'est déjeté, qui a dévié.
Mi—, *v.n.* Se déjeter ; fig. dévier du vrai, du bien. Fi—, *s.* Manière de se déjeter. Mpi—, *s.* Celui ou ce qui dévie.
Fiváonana, *s.* L'action de se déjeter, la déviation, la cause. Iváonana, *rel.*
Prend Mampi—.
Vaombáona, *dupl. fréq.* de Vaona.

VARÁHINA, *s.* Cuivre.
Varahi-máitso, *s.* Laiton.
Varahi-ména, *s.* Cuivre rouge.
Varahim-pótsy, *s.* Le métal de la reine et divers alliages du cuivre avec d'autres corps.

VARAHÓNTSANA *(hontsana), adj.* Sans consistance, sans cohésion.
Mi—, *v.n.* Etre sans consistance, sans cohésion, brisé par la fatigue ; fig. atterré, consterné. Fi—, *s.* Etat de ce qui est sans consistance, la fatigue, la consternation.

VÁRAKA, *r.* Etat de ce qui se désagrège, se crevasse, se fendille, comme les murs, les fruits mûrs. Comme Veraka.
Mi—, *v.n.* Se fendiller, s'ouvrir; être manifesté. Comme Miveraka.
Varakáhaka *(hahaka), adj.* Sans consistance, qui se sépare, s'éparpille, se dissémine ; fig. distrait, qui divague.
Mivarakáhaka, *v.n.* S'éparpiller, se disséminer ; divaguer. Fi—, *s.* L'éparpillement, la divagation.
Prend Mampi—.

VARÁNGA et **VARANGAN-KÉNA,** *s.* Viande conservée dans la graisse.
Varangam-bítsika, *s.* Fourmilières suspendues aux arbres.

VÁRATRA, *s.* Tonnerre, foudre.
Mandatsa-báratra. Faire tomber la foudre, comme on supposait que le faisaient les sorciers.
Fahaváratra, *s.* La saison du tonnerre, des orages, des pluies ; l'été.
Zana-báratra, *s.* *Lit.* Fils du tonnerre ; un ingrat, celui qui se conduit mal envers ses parents.
Kotro-báratra, *s.* L'éclat, le coup du tonnerre.
Vara-dátsaka, *adj.* Bruyant, retentissant ; fig. qui parle haut, qui crie.
Vara-máina, *s.* Tonnerre sans pluie ; action de faire résonner le chien d'un fusil qui n'est pas chargé; fig. colère sans motif.
Varatra tsy indroa manélatra. *Lit.* Le tonnerre n'a pas deux éclairs ; fig. colère, admonestation qu'on ne renouvelle pas.

VARAVÁRANA, *s.* Porte, l'ouverture des portes.
Lela varavárana, *s.* La porte qui s'ouvre et se ferme.
Varavaram-bé, *s.* La porte d'entrée.
Varavaram-pitáratra, *s.* Croisée.
Varavarana kopa-dróa, *s.* Porte à deux battants.
Varavaran-jozóro, *s.* Claie en joncs, servant de porte.
Varavaran-kándrina, *s.* Le milieu du front.
Varavaran-kély, *s.* La croisée, la fenêtre, les volets.
Varavaran-tápaka, *s.* Une demi-porte fermant par le bas.

VARÉRAKA *(reraka), r.* L'état d'un habit traînant, débraillé, de quelqu'un qui est oisif, abattu, découragé.
Avaréraka, *p.* Qu'on traîne, qu'on relâche, (bouche) qu'on ouvre. Avareráho, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui traîne, qui est relâché, abattu ; qu'on a traîné, relâché.
Mana—, *v.a.* Relâcher, faire traîner, ouvrir la bouche. Manavareráha, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on relâche, manière de relâcher. Mpana—, *s.* Celui qui relâche.
Fanavareráhana, *s.* L'action de relâcher, de faire traîner, la cause.

Anavareráhana, *rel.* Anavareráho, *imp.*
Prend Mampana—.

Mi—, *v.n.* Traîner, être relâché, débraillé; être abattu, découragé. Fi—, *s.* Manière de traîner. Mpi—, *s.* Celui ou ce qui traîne.

Fivareráhana, *s.* Le débraillement, le découragement, le motif. Ivareráhana, *rel.*
Prend Mampi—.

Vareradréraka, *dupl.* de Vareraka.

VÁRY, *s.* Le riz, la plante du riz. *Oryza sativa,* L.

Amboaram-báry, *s.* Gerbe de riz.
Andalam-báry, *s.* Riz en javelle.
Antontam-báry, *s.* Riz en pignon, en tas.
Fotsim-báry, *s.* Riz pilé, décortiqué.
Vary akótry, *s.* Riz non décortiqué.
Lava-báry, *s.* Trou creusé dans la terre pour y conserver le riz.
Maitso váry, Mena—, *s.* Epoque où les riz sont verts, —dorés.
Mamandri-báry, *s.* Acheter le riz, l'accaparer, lorsqu'il est à bon marché, pour le revendre, lorsqu'il devient cher.
Ranom-báry. Voy. Rano.
Salohim-báry. Voy. Salohy
Tanimbáry. Voy. Tany.
Vary alóha, *s.* Riz de la première saison.
Vary amin-dronóno, *s.* Riz au lait; fig. bons procédés.
Vary amin-dronono tondrahan-tantely, ka tian-ko lalina indríndra, *prov.* Quand on met du miel sur le riz au lait, on désire qu'il entre profondément.
Vary amin'ánana, *s.* Riz aux herbes; fig. pêle-mêle, désordre, hasard.
Varíraivénty, *s. Lit.* Le poids d'un grain de riz; la sept-cent-vingtième partie de la piastre; fig. très peu, une minime partie, un rien.
Varifitovénty, *s. Lit.* Le poids de sept grains de riz; cinq centimes.
Vary lávo, *s.* Riz couché sur pied; fig. abattu, découragé.

Mivarilávo, *v.n.* Se laisser aller, se décourager; se plonger de plus en plus dans le mal. Fi—, *s.* L'état de celui qui est découragé. Mpi—, *s.* Celui qui est découragé.
Prend Mampi—.

Vary léna, *s.* Riz mouillé; fig. qui s'accordent, s'entendent, s'aiment.
Vàry mangatsíaka, *s.* Riz froid, cuit la veille; fig. travail, affaire inachevés et repris un autre jour.
Vary báhana, *s.* Riz échaudé.
Vary kákaka, *s.* Riz tombé à terre, éparpillé; fig. un déluge de paroles.
Vary tómboka, *s.* Riz qu'on plante grain par grain comme les haricots et qu'on ne transplante pas.
Vary tsindriláhy, *s.* Deux espèces de riz mêlés pour être semés ensemble.
Vary vakiambíaty, *s.* Riz de la seconde saison.
Voici les diverses variétés de riz:
Vary atodintsíntsina, *s.* Riz à petits grains.
Vary bengály, *s.* Riz Bengale introduit.
Vary bótry, — kely mídina, — madínika, *s.* Riz à petits grains ronds.
Vary rójo, *s.* Nom d'une espèce de riz.
Vary rojo fótsy, — mangabé, — masonkibóbo, — rojobé, *s.* Espèce de riz Rojo qui est blanc.
Vary rojo volólona, *s.* Espèce de Rojo jaunâtre.
Vary rojo ména, — sorok'ómby, *s.* Riz rouge.
Vary rojo lava sómotra, *s.* Le Rojo barbu.
Vary kely hátoka, — tokam-bány, *s.* Riz dont la tige n'a qu'un nœud.
Vary tsilavo an-tany rátsy, *s.* Riz rouge.
Vary lava sófina, *s.* Riz rouge à grandes feuilles.
Vary mainty sómotra, *s.* Riz blanc à barbe noire.
Vary váto, *s.* Riz à gros grains, qui est rouge ou blanc selon le terrain où il pousse; c'est la plus belle des espèces.
Vary somotrandríana, *s.* Riz blanc.
Varim-bazáha, *s.* Le froment, le blé.
Varin-tsoavály, *s.* Avoine, ainsi appelée parce qu'on la donne aux chevaux.

VÁRY, *s.* Grande mesure qui contient à peu près six décalitres.

Vary iráy, *s.* Une grande mesure.
Fahatelom-báry, *s.* Le tiers de la grande mesure ou deux décalitres.
Fahenim-báry, *s.* Le sixième de la mesure ou un décalitre.
Roa tokom-báry, *s.* Les deux tiers de la mesure ou quatre décalitres.
Tapa-báry, *s.* La moitié de la grande mesure, ou trois décalitres.
Tapa-paheniny, *s.* La moitié du sixième de la mesure ou un demi-décalitre.
Vary iray no nafafy, ka vary zato no niákatra. Une grande mesure ensemencée en a produit cent.
Vary zato aharon'ny sómpitra, *Lit.* Cent grandes mesures de riz ne font qu'un dans le Sompitra; fig. se dit de tous ceux qui sont unis dans un travail, dans un pays, malgré la différence de mœurs, de nationalité.
Vary zato tsy enti-mandéha. On ne peut transporter ailleurs cent grandes mesures de riz; se dit de tout bien qu'on ne peut dépenser que sur place.

VARÍANA, *adj.* Préoccupé, embarrassé, distrait, déconcerté, stupéfié.

Mahavaríana. Qui distrait ou peut distraire, qui occupe l'esprit. Faha—, *s.* Etat de celui qui est distrait, préoccupé.
Fahavariánana, *s.* La distraction, l'ébahissement.
Varivaríana, *dupl.* de Variana.
Varian-daoláo, *adj.* Qui est distrait par le jeu, par les amusements.
Varian-drésaka, *adj.* Captivé par la conversation.

VARÍJO, *adj.* (Bœuf) tacheté de blanc au front.

VÁRIKA, *s.* Petit Lémurien : le macoco à queue annelée. *Lemur catta*, L.

VARIKITÍA, *s.* Arbuste. *Cloroden-dron emirnense*, Bojer.

VÁRINA, *s.* Descente rapide, chute, dégringolade ; fig. déposition, dégradation, destitution, mésalliance, exportation, exil, dénonciation.
Avárina, *p.* Qu'on fait descendre, dégringoler ; qu'on dégrade, qu'on chasse, qu'on dénonce. Avaríno, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est descendu, dégradé, chassé ; qu'on a fait descendre, dégringoler, dégradé, chassé, denoncé.
Mamárina, *v.a.* Précipiter, faire descendre des paquets, des bœufs, etc. au bord de la mer, dégrader, chasser, dénoncer. Mamarína, *imp.* Fam—, *s.* Ce qu'on fait descendre, manière de... Mpam—, *s.* Celui qui fait descendre.
Famarínana, *s.* L'action de précipiter, de faire descendre, de dégrader, de chasser, le lieu, le motif. Amarínana, *rel.* Amaríno, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Mi—, *v.n.* Descendre, dégringoler, tomber, se précipiter; aller au bord de la mer; se dégrader, se mésallier; affirmer avec serment des choses fausses. Mivarína, *imp.* Fi—, *s.* Manière de descendre, de dégringoler. Mpi—, *s.* Celui qui descend, qui dégringole.
Fivarínana, *s.* L'action de descendre, de dégringoler, de tomber, d'aller au bord de la mer, le motif, le lieu. Ivarínana, *rel.* Ivaríno, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut faire descendre, précipiter, dégrader, chasser, dénoncer.
Varimbárina, *dupl.* de Varina.
Mamarin-dranomáso. Verser des larmes.
Mivarina aman-tány. Se dit des pauvres enterrés sans être enveloppés dans une étoffe de soie rouge.
Varin' ómby. Action de faire comme les autres, à l'instar des bœufs qui se précipitent tous à la fois au même endroit; se dit aussi de la course rapide des porteurs dans les descentes.

VARINÉSY, *s.* Vernis. (Ang. *Varnish*).

VARÍROTRA *(rirotra)*, *adj.* Contracté, se dit de la figure, des lèvres.
Mi—, *v.n.* Etre contracté, comme la figure, les lèvres de quelqu'un qui est fatigué, affamé. Fi—, *s.* Etat de celui qui a la figure contractée.
Prend Mampi—.
Maha—. Qui cause la contraction.
Varirodrirotra, *dupl. fréq.* de Varirotra.

VARIVÁRY, *adj.* Rendu joyeux par la boisson ; moyen, ni grand ni petit, se dit surtout des poissons.
Varivarim-bóla, *s.* Argent coupé de moyenne grosseur.

VARIVÁRY, *s.* Lattes transversales des toits.
Varivarina, *p.* (Toit) auquel on attache des lattes transversales. Varivarío, *imp.*
Mamarivàry, *v.a.* Attacher à un toit des lattes transversales pour le couvrir avec de longues herbes ou avec des tuiles. Fam—, *s.* Manière d'attacher ces lattes. Mpam—, *s.* Celui qui les attache.
Prend Mampam—.
Maha—. Qui peut attacher les lattes transversales, qui suffit pour un toit.

VARÍZOKA, *s.* Bavardage ; causerie sans fin pour des riens, pour des niaiseries.
Varizóhina, *p.* Sur qui on parle continuellement. Varizóhy, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui a bavardé sans cesse.
Mi—, *v.n.* Bavarder sans cesse. Mivarizóha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de bavarder sans cesse. Mpi—, *s.* Celui qui bavarde sans cesse.
Fivarizóhana, *s.* L'action de bavarder sans cesse, le motif. Ivarizóhana, *rel.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut causer sans fin pour des riens.
Varizodrizoka, *dupl. fréq.* de Varizoka.

VARÓMBO, *s.* Douille, partie de la bêche, de la lance, dans laquelle entre le manche.

VARÓNGY, *s.* Arbre dont le bois est excellent pour les constructions. *Ocotea tricophlebia*, Baker.
On distingue : Varongifandrianakánga ; Varongifótsy ; Varongifotsimalailáy, espèce de *Plecospermum* ; Varongimainty ; Varongimánitra ; Varongiména ; Varongiravimbánana, *Ocotea tricophlebia* ; Varongivoára.

VARÓRAKA, *s.* Qui est détendu, flas-

Vatokély, s. Caillou ; fig. chétif, rabougri.

Vato kely váva, s. Qui est mesquin, ladre, avare.

Am-bato kely váva, s. et *adj*. Entre les mains d'un avare.

Vatokilónjy ou Vatokilongózy, s. Caillou rond et bien poli.

Vatolálaka, s. Arbuste dont le fruit est employé comme remède et sert aussi au jeu de Katra : *Cœsalpinia Bonducella*, Fleming ; *adj*. grisâtre.

Vatolámpy, s. Grande roche.

Vato mahéry, s. Poids plus forts que le poids légal.

Vatomáinty, s. Granit noir.

Vatomámy, s. Sucre candi, dragées.

Vatomásina, s. Pierre sacrée.

Vatomáty, s. Pierres qu'on peut tailler.

Vatomazáva, s. Cristal.

Vatomitsángana, s. Pierre dressée, pierre commémorative.

Vatomizána, s. Poids des balances.

Vatonakóho, s. Pierre poreuse.

Vato namelan-káfatra, s. *Lit*. Pierre sur laquelle a été gravée un testament; fig. fidèle exécuteur testamentaire, sur qui reposent les dernières volontés de quelqu'un, surtout des rois.

Vatonángy, s. Espèce de pierre dure ; fig. *adj*. lent à croître, se dit des personnes.

Vatonikáky, s. Détermination, résolution, dessein arrêté.

Manao am-batonikáky. Arrêter un chose fermement, irrévocablement.

Vatonóno, s. Les parties dures des glandes mammaires.

Vato ósa, s. Poids plus faibles que le poids légal.

Vatoráno, s. Granit très noir et très dur qui s'échauffe difficilement et sur lequel la vapeur d'air se condense.

Vatosánga, s. Espèce de gypse ou plâtre.

Vatosarobídy et Vatosóa, s. Pierre précieuse.

Vatosokáy, s. Pierre à chaux, pierre calcaire.

Vatosókina, s. Pierre granulée.

Vatosoláitra, s. Ardoise, schiste.

Vato filokána, — toráhana, — tsipázana, s. Pierre superstitieuse où se trouve un trou dans lequel on lance des pierres pour en tirer un bon ou un mauvais augure.

Vato tsapáina, s. Pierre qu'on cherche à toucher les yeux fermés pour obtenir bonne chance.

Vato tsy véry, s. Pierre employée comme Sorona par ordre du sorcier ; pierre qu'on lance et qu'on va saisir, (celui qui la rapporte gagne le point).

Vatováry, s. Grès propre à aiguiser, espèce de gypse employé pour aiguiser, meule à aiguiser.

Vatovélona, s. Quartz. Comme Vatokaranana.

Vatový, s. Basalte.

Fonosim-báto, haham-báto. *Lit*. C'est une pierre, quand on l'enveloppe; c'est une pierre, quand on la découvre ; fig. qui ne change pas, qu'on conserve intact.

VÁTRA, *p*. A quoi on s'habitue, supportable, tolérable, à quoi on peut se résoudre sans trop de difficultés.

Várina, *p*. Qu'on habitue, qu'on traite bien. Váro, *imp*.

Mahavátra, *v.a*. S'habituer à, se faire à, pouvoir mener à bonne fin, habituer, bien traiter, bien soigner. Mahavára, *imp*. Faha—, *s*. Manière de... Mpaha—, *s*. Celui qui mène à bonne fin.

Fahavárana, *s*. L'action de s'habituer à, de pouvoir mener à bonne fin, le moyen, la cause. Ahavárana, *rel*. Prend Mampaha—.

Mankavátra (peu usité), *v.a*. Habituer, apprivoiser.

Mifankavatra. S'habituer l'un à l'autre, prendre les intérêts l'un de l'autre.

Fifankavárana, *s*. L'action de prendre les intérêts l'un de l'autre. Ifankavárana, *rel*.

Vabátra, *dupl. dim*. de Vatra.

Tsy mahava-téna. Qui ne prend pas soin de la propreté sur sa personne.

VÁTRA, *r*. Raies, traces laissées par des coups, par la cravache, les empreintes laissées par des liens sur le corps, par des lianes sur l'arbre.

Mi—, *v.n*. Porter les empreintes des coups, des liens. Fi—, *s*. L'état des empreintes.

Vatravátra, *dupl*. de Vatra.

VATRAVÁTRA, *s*. Action d'arriver en masse avec violence, de tomber serré, comme la grêle, comme une forte pluie.

Vatravatráina, *p*. Que l'on traite violemment, avec impétuosité. Vatravatráo, *imp*.

Avatravátra, *p*. Que Dieu ou le vent fait tomber abondamment; qu'on dit avec véhémence. Avatravatráo, *imp*.

Voa—, *p.p*. Que Dieu a fait tomber abondamment; qu'on a traité violemment.

Mamatravátra et **Mi—**, *v.n*. Tomber abondamment et violemment, comme la pluie, la grêle, les paroles violentes. Fi—, *s*. Manière de.. Mpi—, *s*. Ce qui tombe abondamment et violemment.

Famatravatrána, Fivatravatrána, *s*. L'action de tomber abondamment et violemment, la cause. Ivatravatrána, *rel*. Ivatravatráo, *imp*. Prend Mampi—, Mampam—.

Manao vatravátra ou am-batravátra.

Tomber adondamment et violemment; parler avec véhémence, hardiment, violemment.

VATSAVÁTSA, *s.* Babil, caquet, bavardage.
Vatsavatsáina, *p.* Sur qui ou sur quoi on babille, on bavarde. Vatsavatsáo, *imp.*
Avatsavátsa, *p.* (La langue, les paroles) dont on se sert pour babiller. Avatsavatsáo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Sur qui ou sur quoi on a bavardé.
Mamatsavátsa, *v.a.* Bavarder, babiller, criailler sur ou contre. Mamatsavatsá, *imp.* Fam—, *s.* Ce dont on bavarde, manière de bavarder contre. Mpam—, *s.* Celui qui bavarde.
Famatsavatsána, *s.* L'action de bavarder, de babiller, de criailler sur ou contre, la cause. Amatsavatsána, *rel.* Amatsavatsáo, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Mi—, *v.n.* Babiller, bavarder. Fi—, *s.* Manière de babiller. Mpi—, *s.* Le bavard.
Fivatsavatsána, *s.* Le bavardage, la cause. Ivatsavatsána, *rel.*
Prend Mampi—.
Mifampivatsavátsa. S'attaquer les uns les autres à tort et à travers, criailler les uns contre les autres.
Maha—. Qui ose bavarder, criailler sur ou contre.

VÁTSY, *s.* Provisions de voyage en vivres ou en argent.
Vatsíana, *p.* A qui on donne des provisions pour un voyage. Vatsío, *imp.*
Avátsy, *p.* Ce qui est donné comme provisions. Avatsío, *imp.*
Voa—, Vinátsy, *p.p.* Qui a reçu ses provisions de voyage.
Mamátsy, *v.a.* Fournir de provisions pour le voyage. Mamatsía, *imp.* Fam—, *s.* Celui qu'on fournit de provisions, manière de... Mpam—, *s.* Celui qui donne des provisions pour le voyage.
Famatsíana, *s.* L'action de fournir de provisions pour le voyage, le motif. Amatsíana, *rel.* Amatsío, *imp.* Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Mi—, *v.n.* Avoir des provisions, tout ce qu'il faut pour le voyage. Mivatsía, *imp.* Fi—, *s.* Les provisions de voyage. Mpi—, *s.* Celui qui a des provisions pour le voyage.
Fivatsíana, *s.* L'action de porter des provisions pour le voyage, la cause. Ivatsíana, *rel.* Ivatsío, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut fournir des provisions pour le voyage, qui suffit comme provisions.
Vatsy másina, *s.* Le Saint-Viatique.
Ombam-bátsy. Y compris les provisions de voyage.

VÁVA, *s.* Bouche, ouverture comme celle des vases, des plaies, embouchure des fleuves, l'entrée d'une forêt, d'un pays, la gueule des animaux, des canons; fig. paroles, celui qui parle au nom d'un autre.
Vavána, *p.* Où l'on pratique une ouverture, qu'on entaille; fig. *adj.* qui parle beaucoup, bavard. Vaváo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Ouvert, percé, entaillé.
Mamáva, *v.a.* Ouvrir, inciser, percer, entailler. Mamavá, *imp.* Fam—, *s.* Ce qu'on incise, manière d'ouvrir. Mpam—, *s.* Celui qui ouvre.
Famavána, *s.* L'action d'ouvrir, d'inciser, de percer, d'entailler, l'instrument, l'endroit; les jointures, les articulations des os. Amavána, *rel.* Amaváo, *imp.*
Prend Mampam—.
Mi—, *v.n.* Etre ouvert, béant, crevassé, fendu. Fi—, *s.* Etat de ce qui est ouvert, béant, crevassé, fendu.
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut inciser, ouvrir.
Vavaváva, *dupl. fréq.* de Vava. Fendillement; vociférations, criailleries.
Mivavaváva. Se lézarder, se fendiller; vociférer, criailler. Fi—, *s.* Manière de...
Famavány, *s.* Les jointures, les articulations des os.
Boribory tsy misy famavány, *adj. Lit.* Rond sans nœuds; fig. qui agit sans rime ni raison.
Olona tsy misy famavány. Qui n'écoute rien, qui agit selon ses caprices.
Adala váva, *adj.* Embarrassé pour parler, qui ne sait pas s'exprimer.
Avo váva, *adj.* Insolent dans ses paroles, fier.
Basy váva, *adj.* Hâbleur, grand parleur, charlatan.
Be váva, *adj.* Qui a une grande bouche, une grande ouverture; fig. bavard; important, considérable.
Herim-báva, *s.* Bravade, fanfaronnade.
Indraim-báva, *s.* Une bouchée, une chique; fig. un mot, une parole, un rien.
Isam-báva, *s.* Ce qui se compte ou se donne d'après le nombre des bouches, comme les rations.
Kobaka am-báva. Voy. Kobaka.
Lasan-ko vávany, *adj.* Qui parle beaucoup mais ne fait rien.
Mahay váva, *adj.* Babillard, indiscret, qui ne sait pas retenir sa langue.
Maizim-bava vilány, *adv.* Le soir à la tombée de la nuit.
Maka am-báva. Faire subir l'interrogatoire, instruire le procès.

Maka vavan' ólona. Croire les rapports, les rumeurs, les accusations sans preuve.
Malefaka am-báva. Voy. Lefaka.
Malama et Malia váva, *adj.* Empressé de parler, qui a la démangeaison de parler.
Manome váva. Inspirer ce qu'il faut dire, faire la leçon à.
Manta váva, *adj.* Indiscret.
Maro váva, *adj.* Qui promet monts et merveilles, changeant dans ses paroles.
Masim-báva. Voy. Masina.
Mavesa-báva, *adj.* Qui a la parole difficile, lourde, embarrassée.
Mena váva. Voy. Mena.
Miandry vava látsaka. Epier les paroles de quelqu'un, attendre qu'il donne prise.
Mihoa-báva. Voy. Hoatra.
Miloa-báva. Voy. Loaka.
Mivava tándroka. Porter les empreintes des ventouses.
Mizara váva. Voy. Zara.
Tongobolo váva. Voy. Tongotra.
Vava ády, *s.* Le front de l'armée, le principal personnage qui intente ou soutient un procès, un chef de parti.
Vava ála, *s.* La lisière, l'entrée des forêts.
Mamono vava ála. *Lit.* Empêcher d'entrer dans la forêt; fig. détruire un bien jusque dans sa source, décourager les bienfaiteurs par l'ingratitude, tarir la source des bienfaits.
Vava an-tséna, *s. Lit.* Conversations d'un marché; bavardage, rumeurs, tapage.
Manao vava an-tséna. Bavarder, faire circuler des bruits, parler fort, vanter sa marchandise, blâmer.
Vava ása, *s.* Le dernier sillon.
Vava azon' Andriamánitra, *s.* Promesse, vœu fait à Dieu pour obtenir quelque grâce, et dont on néglige l'accomplissement.
Manao vava azon' Andriamánitra. Promettre, vouer ce qu'on ne tiendra pas.
Vava díso, *s.* Parole inconsidérée, dépassant les convenances.
Vavafó, *s.* Le creux de l'estomac, l'estomac.
Vavahády, *s.* Portail, entrée de la ville; fig. intermédiaire.
Vavahady mizaha vary vókatra, *s.* Le père et la mère, les grands qui sont comme les inspecteurs de leurs inférieurs.
Vavahoála ou Vavaoála (*hoala*, marais, mot des provinces), *s.* L'endroit par où les eaux s'écoulent, les bords des marécages.
Vavahóana et Am-bavahóana. Voy. Ambavahoana.
Vavahóna, *s.* Fondrière.
Vava lálana, *s.* Les deux extrémités d'une rue, la frontière, le passage à la frontière.

Vavalóza, *s.* 1° L'entrée d'un nid de fourmis ou la gueule du canon de fusil nettoyée avec un chiffon qui sert de Faditra; 2° plante dont on donne une infusion dans les indispositions de l'estomac.
Vavána, *s.* Poisson, scie; *Pristis.*
Vavan' ny maty an-dráno. Voy. Tenin' ny maty an-drano.
Vava ráno, *s.* Embouchure des fleuves, des rivières; confluent.
Ambavarráno, *s.* Gens préposés à la surveillance et à la réparation des digues.
Vava ríana, *s.* Le sommet des cascades.
Ambavaríana, *adv.* Sur le point de mourir. Comme Andohariana.
Vava tány, *s.* Les frontières.
Vava tsy ámbina, *s.* Paroles indiscrètes, indiscrétions.
Vava tsy araka ny áina, *s.* Paroles en l'air qui n'auront aucune exécution, qu'on ne pourrait accomplir.
Vava vóla, *s.* 1° Somme d'argent promise à qui retrouvera un objet perdu; 2° gros nœud auquel on attache les cordes servant à tirer les traineaux; 3° anneaux en argent qu'on met au poignet ou au cou.
Vavolombélona, *s.* Témoin.
Vavómby ou Vavómbiny, *s.* Mortaise reliant les angles des maisons.
Vavóny, *s.* Estomac des ruminants précédant le Vorivorinkena.
Vavórona, *s.* Les narines.

VÁVAKA, *s.* Le culte rendu à Dieu, la prière, l'adoration.
Voa—, *p.p.* Béni, sur quoi ou pour quoi on a prié.
Mi—, *v.n.* Prier, adorer. Mivaváha, *imp.*
Fi—, *s.* Manière de prier, d'adorer.
Mpi—, *s.* Celui qui prie, qui adore.
Fivaváhana, *s.* La prière, l'adoration, la religion, le motif. Ivaváhana, *rel.* Ivaváho, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui sait ou peut prier.
Vavabávaka, *dupl. dim. fréq.* de Vavaka.
Vavaka (pour mivavaka) aho, Andriamánitra! Grâce, mon Dieu! pitié!

VÁVATRA, *s.* Ouverture, incision, action de délier, d'exposer en parlant.
Vavárana, *p.* Qu'on ouvre, qu'on incise, qu'on délie; qu'on expose en parlant. Vaváro, *imp.*
Avávatra, *p.* Ce avec quoi on incise, on ouvre, on délie, les paroles dont on se sert. Avaváro, *imp.*
Voa—, *p.p.* Incisé, ouvert, délié, exposé en parlant.
Mamávatra, *v.a.* Ouvrir, inciser, délier; exposer en parlant. Mamavára, *imp.*
Fam—, *s.* Ce qu'on ouvre, qu'on délie, manière de... Mpam—, *s.* Celui qui ouvre, qui délie.

Famavárana, *s.* L'action d'ouvrir, d'inciser, de délier, d'exposer, l'instrument. Amavárana, *rel.* Amaváro, *imp.* Prend Mampam—.
Maha—. Qui peut ouvrir, inciser, délier, exposer en parlant.
Tsy mahavávatra. Qui ne peut vaincre son adversaire dans la discussion.
Mamávatra, *adj.* Se dit d'une peau converte de taches, d'un visage boursouflé qui va avoir la lèpre.

VAVÉNTY, *adj.* Corpulent, gros, qui a de belles proportions, une grande dimension; fig. les puissants, les grands, les riches, les principaux.
Vaventivénty, *dupl. dim.* de Vaventy. Moyen.
Vaventiventy fiтény. Qui parle comme un homme important, sans respect, en menaçant.
Andriambavénty, *s.* Les juges, les premiers officiers civils.

VÁVY, *s.* Femelle, genre féminin, épouse.
Vavíana, *p.* Se dit des animaux qu'on accouple. Vavío, *imp.*
Vavina, Vavéna, *p.* Où l'on creuse une rainure. Vavio, Vavéo, *imp.*
Mamàvy, *v.a.* Faire des rainures. Fam—, *s.* Ce à quoi on fait des rainures, manière de les faire. Mpam—, *s.* Celui qui fait des rainures.
Ambáviny. Voy. ce mot.
Fivavy ánaka. Qui donne le jour habituellement à des filles ou à des femelles.
Mahavaviómby, *s.* Nom d'une herbe acide.
Miandáhy miambávy. Qui se livre aux occupations, aux travaux propres aux hommes et aux femmes, qui fait les deux; hommes et femmes qui travaillent ensemble.
Miandra vávy. Voy. Andra.
Sarim-bávy. Voy. Sary.
Vavy ántitra, *s.* Une vieille femme.
Vaviáty, *s.* Les reins.
Vavy éndrika, *adj.* Qui ressemble à une femme, efféminé.
Vavy íla, *adj.* Qui est plus étroit d'un côté ou d'un bout que de l'autre.
Vaviláhy, *s.* Fille qui succède à son père et en remplit les fonctions.
Váviny, *s.* Le trou de la cheville, l'écrou.
Vavin-kázo, *s.* Pièce qui porte la rainure ou la mortaise.
Vavin' ómby, *s.* Les vaches destinées à multiplier l'espèce.

VAZÁHA, *s.* 1° Nom générique des nations étrangères, surtout de la race blanche; fig. intelligent, savant, capable, habile, adroit, bien fait; 2° nom d'une herbe dont on fait des corbeilles, et dont les racines sont un vésicant. *Arislea Kitchingii,* Baker.
Vazaháina, *p.* Qu'on fait à la manière des Blancs. Vazahao, *imp.*
Mahavazáha. Qui rend semblable aux Blancs, qu'on peut faire, dont on est capable.
Vazahazáha, *dupl. dim.* de Vazaha. Un peu à la manière des Blancs.
Vazaha diso on lany mófo, *adj.* Blanc qui n'a pas de pain; fig. ruiné.
Vazaha diso námana. *Lit.* Blanc qui se trompe de compagnons; se dit d'un indigène qui a la peau blanche.
Vazaha vaky sámbo, *adj.* Un Blanc naufragé; fig. ruiné.
Manompo vazaha didimaso: manao tsara voapaika, manao ratsy voapáika. *Lit.* Celui qui sert un Blanc chassieux, est blâmé quand il fait bien comme quand il fait mal; fig. qui est toujours blâmé, critiqué par un maître, un chef exigeant.

VÁZANA, *s.* Les dents molaires, les quatre angles supérieurs des maisons, les quatre points cardinaux; action de desserrer les dents, de mordre à pleines dents, d'entailler, de couper.
Vazanana, *p.* Qu'on coupe, qu'on perce, qu'on mord, à qui on desserre les dents par force. Vazáno, *imp.*
Avázana, *p.* Ce qui sert à couper, à percer, à mordre. Avazáno, *imp.*
Voa—, *p.p.* Mordu, coupé, entaillé, percé.
Mamázana, *v.a.* Couper, entailler, percer, mordre, desserrer les dents à quelqu'un. Mamazána, *imp.* Fam—, *s.* Ce qu'on coupe, qu'on mord, manière de... Mpam—, *s.* Celui ou ce qui coupe, qui mord.
Famazánana, *s.* L'action de couper, d'entailler, de mordre, de desserrer les dents, l'instrument, les dents qui mordent. Amazánana, *rel.* Amazáno, *imp.*
Mifamázana. Se mordre mutuellement, se disputer vivement, se frapper mutuellements avec des tranchants. Prend Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Maha—. Qui peut couper, mordre, desserrer les dents.
Vazambázana, *dupl. fréq.* de Vazana.
Fara vázana, *s.* Dents de sagesse.
Menavázana. Voy. Mena.
Mihidy vázana. Grincer des dents, avoir les mâchoires serrées, immobiles.
Mitana ny vázany. Se dit de deux soldats qui sont en tête de ligne, de ceux qui ont la direction d'une chose.
Mitsiky vázana. Voy. Tsiky.
Vaky vázana. Voy. Vaky.
Vazanandríana, *s.* Nom d'une perle.
Vazan-tány, *s.* Les quatre points cardinaux, les frontières d'un état.
Vazan-tráno, *s.* L'angle des maisons placé à la jonction du toit et des murs.
Sitrany ahay vaza-mihétsika. Qui est bien aise d'avoir quelque chose à mettre sous la dent.

VAZAVÁZA, *s.* Appel, chant criard, strident, retentissant.
Vazavazáina, *p.* Qu'on appelle en criant. Vazavazáo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Appelé en criant.
Mi—, *v.n.* Appeler, crier à tue-tête, à gorge déployée; fig. se dit d'une plaie béante, (trivial). Mivazavazà, *imp.* Fi—, *s.* Manière de crier à tue-tête. Mpi—, *s.* Celui qui crie à tue-tête.
Fivazavazána, *s.* L'action de crier à tue-tête, la cause. Ivazavazána, *rel.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui ose crier de toutes ses forces.

VAZİMBA, *s.* Nom du peuple aborigène de l'Imerina chassé par les Hovas; on donne ce nom à leurs tombeaux qui sont l'objet d'un culte superstitieux, ainsi qu'à des fontaines ou à des touffes de plantes qui sont censées leur demeure.
Vazimba, *adj.* Qui a la tête petite ou plate.
Vazimbàina, *p.* Qu'on méprise, dont on ne fait pas cas. Vazimbáo, *imp.*
Fantsika vazimba lóha. Voy. Fantsika.

VÁZINA, *adj.* Poudreux, boueux, sale; fig. déshonoré, qui s'adonne entièrement à quelque chose sans s'occuper de son honneur.
Mi—, *v.n.* S'adonner à quelque chose de toutes ses forces, sans s'occuper de son honneur. Mivazína, *imp.* Fi—, *s.* Manière de s'adonner de toutes ses forces. Mpi—, *s.* Celui qui s'applique de toutes ses forces.
Fivazinana, *s.* L'action de s'appliquer de toutes ses forces. Ivazinana, *rel.* Prend Mampi—.
Maha—. Qui déshonore.
Vazimbázina, *dupl.* de Vazina.
Havazínana, *s.* Déshonneur.
Miady amy ny adala, ka havazinana no hita, *prov.* Celui qui se dispute avec un imbécile, ne trouve que la honte et le déshonneur.
Vazintsimiása, *s.* Nom d'un insecte de couleur noirâtre, sale.

VAZIVÁZY, *s.* Jeu, plaisanterie, badinage; ironie, dérision, moquerie.
Vazivazína, *p.* Dont on plaisante, qu'on tourne en ridicule. Vazivazío, *imp.*
Avazivázy, *p.* Ce qu'on emploie pour tourner en ridicule, pour plaisanter, pour rire. Avazivazío, *imp.*
Voa—, *p.p.* Dont on a plaisanté.
Mamazivázy, *v.a.* Plaisanter, ridiculiser, se moquer de... Mamazivazía, *imp.* Fam—, *s.* Ce qu'on ridiculise, manière de... Mpam—, *s.* Celui qui plaisante, qui ridiculise.
Famazivaziana, *s.* L'action de plaisanter, de ridiculiser, la cause. Amazivazíana, *rel.* Amazivazío, *imp.* Prend Mifam—, Mampifam, Mampam—, Mifampam—.
Mi—, *v.n.* Rire, s'amuser, simuler le rire, la gaité. Mivazivazia, *imp.* Fi—, *s.* Manière de rire, de s'amuser. Mpi—, *s.* Celui qui rit, qui s'amuse.
Fivazivaziana, *s.* L'action de rire, de s'amuser, de simuler le rire, la cause. Ivazivazíana, *rel.* Ivazivazío, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui sait ou ose plaisanter, ridiculiser.
Kivazivázy. Voy. ce mot.

VAZİZO, *s.* Causerie sans fin, sans rime ni raison.
Mi—, *v.n.* Bavarder, parler longuement, sans rime ni raison. Fi—, *s.* La manière de bavarder. Mpi—, *s.* Le bavard.
Fivazizóana, *s.* L'action de bavarder, de parler longuement sans rime ni raison, la cause. Ivazizóana, *rel.* Prend Mampi—.
Maha—. Qui ose bavarder longuement sans rime ni raison.

VAZİZOTRA. Comme Vazizo.

VÁZO, *s.* Chanson, romance, chansonnette, complainte.
Vazóina, *p.* Que l'on chante, sur quoi on compose une romance, une complainte. Vazóy, *imp.*
Mi—, *v.n.* Chanter un romance, une chansonnette d'amour, une complainte. Mivazóa, *imp.* Fi—, *s.* Manière de... Mpi—, *s.* Celui qui chante une romance.
Fivazóana, *s.* L'action de chanter un romance, une complainte, le motif. Ivazóana, *rel.* Ivazóy, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui sait chanter une romance, une complainte.
Vazovázo, *dupl. fréq.* de Vazo.
Vozobé *s.* Chant exécuté par un grand nombre.
Vazon-káo, *s.* Jeu d'enfants.

VÁZO, *s.* Femme entretenue, maîtresse.
Haren-danim-bázo. Voy. Harena.
Misotro rano an-tánam-bazo, tsy hetaheta fa angolangóla, *prov.* Se dit de ce qu'on recherche non par besoin, mais par affection.

VAZOMBÓANA, *s.* Mal de tête, migraine provenant de l'ivresse.
Miala vazombóana. Boire encore un peu pour dissiper le mal de tête provenant de l'ivresse.

VÉ. Voy. Va.

VÉ. Comme Voy, mais peu usité.

VÉHANA, *s.* Mesure; l'espace compris

entre le bout du pouce et celui de l'index dans leur plus grand écartement.

VEHIVÁVY, *s.* Fille, femme.

VÉLA, *s.* Manière de jouer au Fanorona.
PAI-BÉLA, *s.* Manière de jouer les pions.
MATIM-BÉLA, *adj.* Qui a perdu.
MIHINAM-BÉLA ou HOMAM-BÉLA. Qui a perdu et prend sa revanche en jouant de cette manière.
VELAMAIVÓHO *(may, voho)*, *s.* Manière de jouer au Fanorona ; le vainqueur enlève une rangée de ses pions.
TSONTSAM-PAIKA, KA MATIM-BÉLA, *prov.* Qui est ruiné, dégradé, parce qu'il a été pris en faute.

VÉLA, *s.* Action de laisser, de mettre de côté, d'abandonner, de permettre, d'agréer, de remettre, de pardonner.
Avéla, et quelquefois **Aléva**, **Ambéla**, *p.* Qu'on laisse, qu'on permet, qu'on pardonne. Aveláo, *imp.*
Tafa—, **voa—**, *p.p.* Qui est laissé, oublié; qu'on a laissé, permis, pardonné.
Maméla, *v.a.* Laisser, abandonner, permettre, remettre, pardonuer. Mamelá, *imp.* Fam—, *s.* Ce qu'on laisse, qu'on pardonne, manière de... Mpam—, *s.* Celui qui laisse, qui permet, qui pardonne.
Famelána, *s.* L'action de laisser, d'abandonner, de permettre, de remettre, de pardonner, la cause. Amelána, *rel.* Ameláo, *imp.*
Mifaméla. Se pardonner mutuellement. Prend Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Mi—, *v.n.* Etre en réserve, mis de côté. Fi—, *s.* Etat ce qui est en réserve. Mpi—, *s.* Ce qui est en réserve.
Fivelána, *s.* L'état de ce qui est en réserve, le lieu, le motif. Ivelána, *rel.* Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut laisser, permettre, pardonner.
Velavéla, *dupl. fréq.* de Vela.
MIAVÉLA, *v.n.* Aller à la selle, (terme poli).
IVÉLANY. Voy. ce mot.
MAMELA DÍNDO. Voy. DINDO.
MAMELA HÉLOKA. Pardonner, remettre les fautes.

VÉLATRA, *s.* L'action de déployer, d'étendre, de montrer l'intérieur ; fig. d'expliquer, d'annoncer, de publier.
Velárana, *p.* Pour qui on déploie, là où l'on étend. Veláro, *imp.*
Velárina, *p.* Qu'on déploie, qu'on étend ; qu'on explique, qu'on annonce. Veláro, *imp.*
Tafa—, **voa—**, *p.p.* Qui s'est déployé, comme une fleur, une natte ; qu'on a déployé, étendu, expliqué, annoncé.
Mamélatra, *v.a.* Etendre, déployer ; fig. découvrir, manifester, expliquer, publier. Mamelára, *imp.* Fam—, *s.* Ce qu'on étend, manière de déployer. Mpam—, *s.* Celui qui étend, etc.
Famelárana, *s.* L'action d'étendre, de déployer ; de découvrir, de manifester, d'expliquer, de publier, le lieu. Amelárana, *rel.* Ameláro, *imp.* Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Mi—, *v.n.* S'épanouir, se déployer, être déployé, étendu ; fig. être expliqué, proclamé, publié. Fi—, *s.* L'état de ce qui est déployé, expliqué.
Fivelárana, *s.* L'épanouissement, le déploiement, la publication, le lieu, le temps. Ivelárana, *rel.* Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut déployer, expliquer, annoncer.
Velabélatra, *dupl. dim.* de Velatra.
VELÁRANA, *adj.* Vaste, étendu ; *s.* grande étendue.
MAMELA-PANDRÍANA. Préparer le lit.
MAMELA-PÁNDRIKA. Tendre des pièges.
MAMELA-TÉNONA. Mettre le tissu sur le métier, le déployer.
VELATSÍHY, *s.* Action de déployer la natte ; fig. de bien recevoir les étrangers. de leur faire des cadeaux.
MAMELA-TSÍHY. Déployer la natte ; fig. faire une bonne réception.
MIHATSARAVELATSÍHY. Voy. TSARA.

VÉLY, *s.* Action de battre, de sonner les cloches, de dépiquer le riz, de frapper ; fig. action de jurer, de prêter serment, de prononcer des imprécations.
Velézina, *p.* Qu'on bat, qu'on sonne, qu'on dépique. Velézo, *imp.*
Avély, *p.* Ce dont on se sert pour battre, pour dépiquer. Avelézo, *imp.*
Voa—, **Vinély**, *p.p.* Battu, sonné, dépiqué.
Mamély, *v.a.* Battre, donner des coups ; fig. travailler de toutes ses forces, attaquer vivement en paroles. Mameléza, *imp.* Fam—, *s.* Celui qu'on bat, manière de battre. Mpam—, *s.* Celui qui bat, etc.
Famelézana, *s.* L'action de battre, de donner des coups, de travailler avec ardeur, d'attaquer, l'instrument, le lieu, le temps. Amelézana, *rel.* Amelézo, *imp.*
Mifamély. Se battre, se frapper mutuellement. Prend Mampifam—, Mampam— Mifampam—.
Mi—, *v.a.* et *n.* Battre, comme le tambour, sonner, dépiquer ; faire des imprécations. Miveléza, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on bat, qu'on sonne, qu'on dé-

pique, manière de battre. Mpi—, *s.* Celui qui bat, qui sonne, qui dépique.
Fivelézana, *s.* L'action de battre, de sonner, de dépiquer, de faire des imprécations, l'instrument, le motif. Ivelézana, *rel.* Ivelézo, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut battre, sonner, dépiquer.
Velivély, *dupl.* de Vely.
Ambély. Voy. ce mot.
Fivelifándraka, *s.* Maillet.
Mamely daka rafózana. Voy. Daka.
Sady hifofotra no hively vy. *Lit.* Non seulement il soufflera, mais il battra le fer; fig. laborieux.
Tsy mahavely vava ambóa. *Lit.* Qui ne peut mettre à l'ordre son chien; fig. qui ne sait pas réprimer, trop indulgent.
Mively an' ilehy máinty. Jurer pour se purger de toute connivence avec quelqu'un qui est reconnu coupable dans l'épreuve du tanguin.
Vely káry, *s.* Action de tomber sur quelqu'un, de le rosser de coups.
Vely ómby, *s.* Coup lourd, coup de poing.
Vel.ráno. *s.* Serment légal consistant à prononcer des imprécations contre soi-même, en frappant avec une verge une certaine eau sacrée à laquelle on a mêlé de la poussière prise aux tombeaux des rois; promesse, simple serment.
Miveliráno. Prêter le serment de fidélité, jurer.
Ambeliráno. Fait avec serment.
Mangala-beliráno. Trahir, violer ses serments, être parjure.
Vely ríndrina, *s.* Assemblée générale, appel à l'assemblée générale.
Vely váry, *s.* Action de dépiquer, de battre le riz.
Mively váry. Dépiquer, battre le riz.
Veliváto, *s.* Bois de construction.
Vely vóho, *s.* Manioc séché dont on a tiré la première pellicule ou écorce.
Voa vely vóho. Destiné à, choisi comme une poule, un bœuf pour être tué, un esclave pour être vendu.

VELIVÉLY, *adv.* Point du tout.
Mbola aiza velivély. Où est-il encore? Il est encore bien loin.
Tsy fantatra velivély. Incompréhensible.

VÉLONA, *adj.* Vivant, en vie, en végétation, coulant comme l'eau, délivré, sauvé, accouchée; qui résonne comme la cloche, l'harmonium, le chant, qui est allumé comme le feu; souhait adressé à ceux qui éternuent.
Velóma, *imp.* Adieu! vivez! merci!
Velómina, *p.* Qu'on fait vivre, qu'on nourrit, qu'on remet en bon état, qu'on arrange, qu'on fait retentir, qu'on allume. Velómy, *imp.*
Voa—, Vinélona, *p.p.* Remis sur un bon pied, élevé, nourri, sonné, allumé.
Mamélona, *v.a.* Animer, vivifier, entretenir, nourrir, sauver, arranger des instruments de musique, allumer, sonner. Mamelóma, *imp.* Fam—, *s.* Ce qu'on entretient, etc., manière de... Mpam—, *s.* Celui qui entretient, qui nourrit, qui sauve, etc.
Famelómana, *s.* L'action de nourrir, d'entretenir, de sauver, d'allumer, d'arranger, l'instrument, le moyen, le lieu, le temps. Amelómana, *rel.* Amelómy, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Mi—, *v.n.* Vivre comme de son métier, gagner, amasser. Mivelóma, *imp.* Fi—, *s.* Manière de vivre, de gagner. Mpi—, *s.* Celui qui gagne sa vie.
Fivelómana, *s.* L'entretien, la subsistance, le métier qui nourrit, etc. Ivelómana, *rel.* Ivelómy, *imp.*
Prend Mampi—.
Mpampivélona, *s.* Sage-femme.
Maha—. Qui peut nourrir, entretenir, vivifier, allumer, sonner, arranger des instruments de musique.
Velombélona, *dupl. fréq.* de Velona.
Fahavélony, *adv.* Durant la vie de... sous le règne de...
Maimbo vélona, *adj.* Puant, se dit des malades, de ce qui répand une odeur forte.
Mamelon-drívotra. Produire du vent; fig. aller très vite.
Mamelon-jana-báratra. Elever, nourrir un ingrat. Voy. Varatra.
Mamy fo vélona, *s.* Egoïsme, dureté envers les autres.
Miara-bélona. Etre contemporain.
Mihirim-bélona. Voy. Hirina.
Mikimpy vélona. Voy. Kimpy.
Tratra vélona, *adj.* Qui survit, qui est encore en vie.
Tsy velon-kómana. A qui la nourriture ne profite pas; fig. maigre.
Velóma, *s.* Adieu, au revoir, au plaisir.
Veloma ány. Mes respects à, mes compliments à.
Veloma madinidínika. Bonjour affectueux, mille compliments.
Veloma mandra-piháona. Au revoir.
Veloma mifóha. Manière de souhaiter une bonne nuit: adieu jusqu'au matin.
Manao velóma. Faire ses adieux, présenter ses respects, ses hommages.
Velom-báo, *adj.* Nouvellement accouchée.
Velo-máso. Voy. Maso.
Velom-bólo, *adj.* Refait, qui reprend, qui se relève.
Velo-mihífy, *s.* Orphelin qui s'entretient lui-même; les herbes qui poussent sur les toits, sur les roches.
Velo-mínona, *adj.* Sorti victorieux de l'é-

preuve du tanguin; nom donné aux familles réfractaires au tanguin.
Velo miriaría, *s*. Nom donné aux gyrins employés comme sacrifice.
Velo-misaláhy, *adj*. Qui est content de sa part.
Tsy velo-misaláhy, *adj*. Qui n'est pas content de sa part, qui cherche à avoir davantage.
Velomódy, *s*. Nom d'une perle verdâtre.
Velona ády. Engagé dans une guerre, dans un procès; fig. qui vit au dépens de ceux qui soutiennent la guerre ou le procès, comme les avocats, les troupes soudoyées.
Mamelona ády. Chercher, provoquer la guerre, susciter des procès, des querelles.
Velon' áfo, *adj*. Qui ne rate pas; fig. qui suffit à sa propre subsistance.
Mamelona áfo. Allumer le feu, donner des étincelles, comme le silex qu'on frappe avec le briquet, comme certains bois tournant rapidement.
Mahavelon'áfo et Téna. Capable de suffire à sa propre subsistance, qui peut se passer de ses parents.
Tsy mahavelon-téna. Qui ne peut suffire à sa subsistance.
Velona ambóa, *adj*. *Lit.* Dont le chien n'a pas été tué par le tanguin; vainqueur dans l'épreuve du tanguin, qui gagne son procès.
Velon' antoka, *adj*. Revendu au prix d'achat.
Velonarivotáona, *s*. Plante rampante.
Velon-díndo. Qui a un digne successeur.
Velon-drény, *adj*. Qui a encore sa mère; dont on répond, qu'on garantit, se dit surtout de l'argent qu'on s'oblige à reprendre, à remplacer, s'il est mauvais.
Velon-drésaka, *adj*. Qui est en train de causer.
Mamelon-drésaka. Lier conversation, l'entretenir.
Velona eritréritra, *adj*. Qui a conçu des soupçons, qui a reçu l'éveil.
Mamelona eritréritra. Donner l'éveil, faire concevoir des soupçons.
Velon-jáza, *adj*. Qui a donné naissance à un enfant.
Velon-táho, *adj*. Se dit des tubercules qu'on enlève sans arracher la plante; fig. qui a encore ses parents.
Velon-taráina. Voy. Taraina.
Velon-tsóratra, *adj*. Qui n'est pas effacé, dont les traits sont distincts, lisibles; se dit des caméléons, des serpents qui reprenent leur couleur à l'époque des chaleurs.
Mamelon-tsóratra. Reprendre ses couleurs, ses teintes vives; retoucher, rafraîchir une écriture, des tableaux.
Velona tsy tiana, ka maty vao ratompokoláhy, *prov*. Se dit de ceux qu'on méprise de leur vivant et qu'on honore, qu'on fait semblant de chérir après leur mort.
Mitambélona. Voy Tambelona.

VELOVÉLO, *r*. de
Mamelovélo, *adj*. Qui parait, se dessine confusément.

VÉNA, *r*. Action d'aller de travers, inclinaison.
Avéna, *p*. A incliner, qu'on incline. Avéno, *imp*.
Voa—, *p.p*. Incliné.
Mi—, *v.n*. Pencher, incliner, perdre l'équilibre, dévier comme un fusil qu'on tire, chanceler, comme un ivrogne Fi—, *s*. La manière de... Mpi—, *s*. Ce qui penche, celui qui chancelle. Prend Mampi—.
Vembéna, *dupl*. de Vena, *s*. Action de se balancer, comme une barque, de tituber, comme un ivrogne, de rôder, d'errer çà et là; fig. indécision, inconstance.
Avembéna, *p*. Qu'on fait balancer, aller de côté et d'autre. Avembéno, *imp*.
Tafa—, voa—, *p.p*. Qui a rôdé; qu'on a fait balancer, aller de côté et d'autre.
Mi—, *v.n*. Se balancer, tituber, rôder; fig. hésiter, être indécis. Fi—, *s*. Manière de se balancer, d'hésiter. Mpi—, *s*. Celui qui se balance, etc.
Fivembénana, *s*. L'action de se balancer, de tituber, de rôder, d'hésiter, le lieu, la cause. Ivembénana, *rel*. Prend Mampi—, Mitampi—.
Maha—. Qui ose tituber, rôder.

VENAVÉNA, *s*. Etat de ce qui est béant, entaillé, fendu, déchiré, se dit surtout des plaies et des crevasses.
Mamenavéna, *v.a*. Entr'ouvrir, rendre béant. Fam—, *s*. Manière de...
Mi—, *v.n*. Etre béant, fendu, crevassé. Fi—, *s*. Etat de ce qui est béant.
Fivenavenána, *s*. L'état de ce qui est béant, crevassé, la cause. Ivenavenána, *rel*.
Prend Mampi—.
Mangovenavéna, *adj*. Grandement ouvert, béant.

VÉNDRANA, *s*. Petit jonc, herbe aquatique.

VÉNDRANA, *adj*. Dont les paupières se relèvent, se retournent en dehors et laissent paraître le rouge de l'intérieur.
Vendránina, *p*. Qu'on ouvre, qu'on retourne en dehors pour extraire une paille; qu'on ouvre en deux, comme un poulet. Vendráno, *imp*.
Avéndrana, *p*. A retourner, à ouvrir en deux. Avendráno, *imp*.
Voa—, *p.p*. Qu'on a retourné en dehors, ouvert en deux.

Maméndrana, *v.a.* Retourner les paupières en dehors, écarquiller les yeux ; ouvrir en deux, comme un poulet qu'on veut faire cuire. Mamendrána, *imp.* Fam—, *s.* Ce qu'on retourne en dehors, qu'on ouvre en deux, manière de... Mpam—, *s.* Celui qui retourne les paupières en dehors, celui qui ouvre.

Famendránana, *s.* L'action de retourner les paupières en dehors, d'ouvrir en deux, l'instrument. Amendránana, *rel.* Amendráno, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.

Mi—, *v.n.* Etre retourné en dehors, être écarquillé, ouvert en deux. Fi—, *s.* Etat de ce qui est retourné en dehors. Prend Mampi—.

Maha—. Qui peut retourner les paupières, écarquiller les yeux, ouvrir, partager en deux

Vendrambéndrana, *dupl. fréq.* de Vendrana.

Mamendrambéndrana. Ecarquiller souvent les yeux, partager plusieurs fois en plusieurs morceaux, comme on fait pour un porc.

Didy véndrana, *adj.* Dont les paupières s'écartent, se retournent et sont pleines de chassie.

Vendra-máso, *adj.* Dont les paupières sont retournées en dehors.

VENDRIVÉNDRY, *s.* 1° Action de rôder, de courir çà et là ; 2° niaiserie, bêtise, divagation ; action d'avilir, de jouer quelqu'un ; 3° éblouissement de la vue, des couleurs voyantes, des étoffes.

Avendrivéndry, *p.* Dont on se joue, qu'on fait rôder. Avendrivendréo, *imp.*

Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a rôdé ; qu'on a fait rôder, dont on s'est joué.

Mamendrivéndry, *v.a.* Faire courir çà et là, dérouter, tromper, duper. Mamendrivendré, *imp.* Fam—, *s.* Celui qu'on fait courir çà et là, manière de... Mpam—, *s.* Celui qui fait courir çà et là.

Famendrivendréna, *s.* L'action de faire courir çà et là, de tromper, le lieu, la cause. Amendrivendréna, *rel.* Amendrivendréo, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.

Mi—, *v n.* Courir çà et là ; être ébloui ou éblouissant ; être niais, divaguer. Mivendrivendré, *imp.* Fi—, *s.* Manière de courir çà et là, l'éblouissement. Mpi—, *s.* Celui qui court çà et là.

Fivendrivendréna, *s.* L'action de courir çà et là, le lieu, l'éblouissement, la cause. Ivendrivendréna, *rel.*
Prend Mampi—, Mifampi—.

Maha—. Qui ose rôder.

VÉNTY, *s.* Un sixième de la piastre ou dollar.

VÉNTY, *s.* Substance, unité.

Ventésina, *p.* Qu'on dirige, comme en chantant. Ventéso, *imp.*

Voa—, *p.p.* A quoi on a préludé ; qu'on a entonné, dirigé, raconté.

Mi—, *v.a.* Entonner, diriger le chant, le chapelet, narrer. Miventésa, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on entonne, qu'on dirige, manière de... Mpi—, *s.* Celui qui entonne, qui dirige le chant.

Fiventésana, *s.* L'action d'entonner, de diriger le chant, de raconter. Iventésana, *rel.* Iventéso, *imp.*
Prend Mampi—.

Maha—. Qui peut entonner, diriger le chant.

Véntiny, *s.* La substance, le principal, la partie solide par rapport au liquide.

Ventin-tény, *s.* Le sommaire, les idées principales de..., la substance d'un discours, la préface, la récapitulation.

Ambentin-tény, *s.* Qu'on redit, qu'on a toujours sur les lèvres.

Tsy rony, tsy véntiny. Il n'y a ni jus ni substance ; rien, néant, se dit surtout d'une colère qui éclate sans motif.

VEOVÉOKA, *s.* Nom d'un oiseau.

VÉRA, *s.* Un verre à boire. (Fr. *verre*).

VÉRAKA, *s.* Etat de ce qui se désagrège, se sépare, se crevasse, se fendille comme les murs, les fruits mûrs ; action d'ouvrir, de découvrir, d'expliquer.

Verahina, *p.* Qu'on ouvre, qu'on éventre, qu'on découvre, qu'on explique. Veráho, *imp.*

Voa—, *p.p.* Ouvert, éventré, découvert, expliqué.

Maméraka, *v.a.* Ouvrir, éventrer, étaler ; fig. manifester, expliquer, éclaircir. Mameráha, *imp.* Fam—, *s.* Ce qu'on ouvre, qu'on manifeste, manière de... Mpam—, *s.* Celui qui ouvre, qui explique.

Famerähana, *s.* L'action d'ouvrir, d'éventrer, de manifester, d'expliquer, le motif. Amerähana, *rel.* Ameráho, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.

Mi—, *v.n.* Se fendiller, s'ouvrir ; être manifesté. Fi—, *s.* Manière de se fendiller, de s'ouvrir.

Fiverähana, *s.* L'action de se fendiller, de s'ouvrir, la cause. Iverähana, *rel.*
Prend Mampi—.

Maha—. Qui peut ouvrir, éventrer, manifester.

Veraběraka, *dupl. fréq.* de Veraka.

Ny fitondran-tena tahaka ny voara, ka raha verahina, vítsika, *prov.* La conduite est comme une figue sauvage ; si

on la scrute en l'ouvrant, elle est pleine de fourmis.

VERAVÉRA, *s.* Séparation, cardage du coton, de la soie ; fig. débraillement des habits, confusion et lenteur des paroles.

Veraveráina, *p.* Qu'on sépare. Veraveráo, *imp.*

Averavéra, *p.* A mettre en désordre. Averaveráo, *imp.*

Voa—, *p.p.* Cardé, séparé.

Mameravéra, *v.a.* Carder, séparer, effilocher. Mameraverá, *imp.* Fam—, *s.* Ce qu'on carde, manière de... Mpam—, *s.* Celui qui carde, qui sépare.

Fameraveràna, *s.* L'action de carder, de séparer, le moyen, la cause. Ameraverána, *rel.* Ameraveráo, *imp.* Prend Mampam—.

Mi—, *v.n.* Etre cardé, séparé, débraillé ; être dit confusément, parler confusément. Fi—, *s.* L'état de ce qui est cardé, débraillé. Mpi—, *s.* Celui qui est débraillé, etc.

Fiveraveràna, *s.* La confusion, le débraillement, la cause. Iveraverána, *rel.* Prend Mampi—.

Maha—. Qui sait carder, séparer.

Miveravera fitény, *adj.* Qui traîne en parlant, qui mange les syllabes, qui parle confusément.

Misaveravéra. Voy. Saveravera.

VÉRY, *adj.* Perdu, disparu, réduit en esclavage, échappé, égaré, rejeté, déshérité comme un enfant ; fig. damné.

Veréza, *imp.* Puisse périr !..

Verézina, *p.* Qu'on réduit en esclavage, qu'on ruine. Verézo, *imp.*

Maméry, *v.a.* Réduire en esclavage, ruiner, perdre. Mameréza, *imp.* Fam—, *s.* Celui qu'on réduit en esclavage, manière de... Mpam—, *s.* Celui qui réduit en esclavage, qui perd.

Famerézana, *s.* L'action de réduire en esclavage, de ruiner, de perdre, le moyen, le lieu, la cause. Amerézana, *rel.* Amerézo, *imp.* Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.

Mahavéry, *v.a.* Réduire ou pouvoir réduire en esclavage, pouvoir perdre, ruiner, déshériter, damner.

Fahaverézana, *s.* La perte, la perdition, la damnation, la cause. Ahaverézana, *rel.*

Haverézana, *s.* Perte, damnation.

Vereza ny ho very, matesa ny ho fáty. Qu'ils périssent ceux qui veulent périr, qu'ils meurent ceux qui veulent mourir ! pour nous, nous exécuterons, coûte que coûte.

Very antsávony. Voy. Antsavony.

Very áraka, *adj.* Dont on a perdu la trace, la piste, qu'on ne peut plus réclamer, poursuivre, pour cause de disparition.

Very día, *adj.* Dont on a détourné l'attention, à qui l'on a fait oublier le passé, le pays ; qui se distrait, détourne son attention.

Very fahatélo, *adj.* Dont on enlève le tiers, réduit d'un tiers.

Very fáty, *adj.* Mort dont le corps n'est pas retrouvé ; fig. dont il ne reste ni trace, ni souvenir.

Vereza fáty. Puisse ton cadavre ne pas être enseveli dans le tombeau de la famille !

Very fóana, *adj.* Perdu, dépensé sans profit.

Very hásina, *adj.* Qui a perdu sa vertu, sa force, sa propriété ; fig. qui a perdu sa réputation, sa renommée, qui est en disgrâce.

Very hévitra, *adj.* Dérouté, troublé, ne sachant quel parti prendre, qui perd la tête.

Mahavery hévitra. Qui embarrasse, déroute, fait perdre la tête.

Very íla, *adj.* *Lit.* Dont la moitié est perdue ; se dit de ceux qui étaient réduits en esclavage pour la moitié du temps seulement, et étaient, par exemple, libres un mois entre autres.

Very lány, *adj.* Embrouillé comme un écheveau dont on ne trouve plus le bout.

Very máso, *s.* Action de se voiler la figure de manière à ne montrer que les yeux, se dit des femmes de mauvaise vie.

Manao very máso. Se voiler en ne laissant paraître que les yeux.

Very mómoka, *adj.* Tombé dans l'oubli.

Very páika et pétsika. Qui ne peut plus jouer au Fanorona, qui est pris de tous côtés ; fig. obligé de se rendre ; tombé dans l'oubli.

Very póka, *adj.* Perdu, dont on n'a aucune nouvelle.

Very ráriny, *adj.* Qui perd son temps.

Very rény, *adj.* Se dit des poils, des plumes détachés des animaux, surtout de la bouse de vache trouvée dans la campagne, du fruit du tanguin tombé à terre.

Very rébika, *adj.* Qui reste immobile, comme dans une profonde méditation.

Very sáina, *adj.* Qui a perdu la connaissance, devenu fou, embarrassé, qui ne sait où donner de la tête.

Very sásaka, *adj.* Réduit de moitié.

Very sióka, *adj.* Echappé à la mémoire.

Very tadídy, *adj.* Dont on a perdu le souvenir.

Very tantára, *adj.* Dont l'histoire n'a pas conservé le souvenir.

Very voadía, *adj.* Dont on a perdu toute trace, qui échappe aux investigations, qu'on ne peut plus réclamer.

Very zava-tsy hày, *adj.* Qui sait tout faire.

Tsy very an' àla, *s.* Surnom donné à la grande aiguille qui sert pour coudre les joncs dont on couvre les toits.

Tsy very mandèha, *adj.* Qui a une marque distinctive à laquelle on le reconnait partout.

Tsy very télo, *s.* Surnom donné au manioc, parce qu'on l'utilise pour trois choses : on en mange les tubercules, ainsi que les feuilles, et on brûle la tige.

VÈRINA, *s.* Retours, recul, répétition.

Avèrina, *p.* Qu'on fait revenir, qu'on rapporte, qu'on répète. Averéno, *imp.*

Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est revenu ; qu' on a fait revenir, ramené, rapporté, répété.

Mamérina, *v.a.* Rendre, rapporter, redire, ramener. Mamerèna, *imp.* Fam—, *s.* Ce qu'on rend, manière de rendre. Mpam—, *s.* Celui qui rend, qui rapporte, qui redit.

Famerénana, *s.* L'action de rendre, de rapporter, de redire, de ramener, le temps, le lieu, cadeau en argent fait par le marchand à l'acheteur. Amerénana, *rel.* Ameréno, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.

Mi—, *v.n.* Revenir, retourner, rebrousser chemin, reculer, être redit. Miverèna, *imp.* Fi—, *s.* Manière de revenir. Mpi—, *s.* Celui qui revient, qui recule.

Fiverénana, *s.* L'action de revenir, de retourner, de rebrousser chemin, de reculer, le lieu, la cause ; le refrain. Iverénana, *rel.* Iveréno, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.

Maha—. Qui peut revenir, faire revenir, ramener, rendre, répéter.

Verimbérina, *dupl. fréq.* de Verina.

Mamerimbérina, *v.a.* Faire revenir souvent, rendre souvent, redire sans cesse. Se conjugue comme le simple.

Miverimbérina, Aller et revenir, osciller, être redit sans cesse. Se conjugue comme le simple.

Mitamberimbérina. Voy. Tamberina.

Mitamberivèry. Voy. Tamberivery.

Miverina ilàlana. Revenir sur ses pas.

Miverin-tsàina. Tomber dans l'enfance.

Mamerin-dóha. Voy. Omby.

Verindóhany, *s.* Cadeau fait à celui qui rend ou rapporte quelque chose.

Verin-drámbo, *s.* Les franges cousues sur les bords d'une étoffe ou repiquées sur les bords.

Mamerin-drámbo, *v.a.* Recoudre les franges un peu plus haut sur les bords.

Verin-téndro, *s.* Confusion, embrouillamini.

Miverin-téndro, *v.n.* Parler sans rime ni raison, sans suite, confusément.

VÉRO, *s.* Nom d'une herbe très haute. *Andropogon hirtus*, L.

Verobé, *s.* La plus haute espèce ; espèce d'*Andropogon.*

Veroféhana. Voy. Fehana.

Vero mày, *s.* Le pétillement du Vero en feu ; fig. fusillade, feu roulant.

Veromànitra, *s.* Citronnelle. *Andropogon Schœnanthus*, L.

Verontsànjy, *s.* Nom d'une herbe haute. *Andropogon Cymbarius*, L.

Verovéro, *s.* Parfum, fumet, arôme, bonne odeur qui se répand ; fig. renommée.

Mamerovéro, *v.n.* Etre odoriférant, répandre une bonne odeur ; fig. être célèbre. Fam—, *s.* Etat de ce qui est odoriférant, la célébrité.
Prend Mampam—.

Teo tsy manitra, ka lasa vao mamerovéro, *prov. Lit.* Tout près, c'était sans parfum ; quand c'est loin, on en sent le parfum ; se dit de ce qu'on déprécie d'abord et qu'on loue, qu'on regrette plus tard.

VÉROKA. Même sens et même conjugaison que Beroka.

VÉSATRA, *s.* Pesanteur, gravité, poids ; fig. lourdeur d'esprit.

Vesarana, Vesárina, *p.* Qui est chargé, qui porte un poids lourd. Vesáro, *imp.*

Avésatra, *p.* Ce dont on charge. Avesáro, *imp.*

Voa—, *p.p.* Chargé d'un poids lourd.

Mamésatra, Manavésatra, *v.a.* Charger, mettre un fardeau sur, ajouter du poids ; fig. ajouter à la douleur, à la tristesse, au prix, à l'éloge. Mamesára, Manavesára, *imp.* Fam—, *s.* Celui qu'on charge, manière de charger. Mpam—, *s.* Celui qui charge, etc.

Famesárana, *s.* L'action de charger, de mettre un fardeau sur, d'ajouter du poids, le motif. Amesárana, *rel.* Amesáro, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—.

Mi—, *v.n.* Porter, être chargé de ; fig. être sous le poids de la tristesse, de la maladie, de la pauvreté. Mivesára, *imp.* Fi—, *s.* L'état de celui qui est chargé. Mpi—, *s.* Celui qui porte, qui est chargé de.

Fivesárana, *s.* L'état de celui qui est chargé, qui est sous le poids de la misère, la cause. Ivesárana, *rel.* Ivesáro, *imp.*
Prend Mampi—.

Maha—. Qui peut ajouter un poids plus fort, porter un fardeau plus lourd.

Vesabésatra, *dupl.* de Vesatra.

Havesárana, Fahavesárana, *s.* La pesanteur, la lourdeur, le poids.

Mavésatra, *adj.* Lourd, pesant; enceinte; lourdement chargé; fig. pénible, intolérable, cuisant; de grand prix, de grande valeur.
Mivesatry ny váry, — ny fahoríana. Il est chargé de riz, il est sous le poids de la misère.

VÉSOKA, *s.* Caquet, babil.
Vesóhina, *p.* Sur quoi on bavarde. Vesóhy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Dont on a jasé.
Mi—, *v.a.* Jaser, bavarder sur. Mivesóha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de jaser. Mpi—, *s.* Celui qui jase.
Fivesóhana, *s.* L'action de jaser, de bavarder sur, le motif. Ivesóhana, *rel.* Ivesóhy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut, sait ou ose jaser sur.
Vesobésoka, *dupl. fréq.* de Vesoka.
Tsy azo vésoka. Qu'on ne peut comprendre, sur qui on ne peut compter.

VÈTA, *adj.* Polisson, dégoûtant, malpropre, incestueux, vil, abominable.
Vetàina, *p.* Qu'on avilit, qu'on ravale, qu'on salit. Vetáo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Avili, ravalé, sali.
Maméta, *v.a.* Salir, avilir, ravaler, vilipender, tromper, calomnier, dénigrer; se dit aussi de l'eau atteignant le haut de la cuisse, lorsqu'on passe une rivière. Mametá, *imp.* Fam—, *s.* Ce qu'on salit, manière de salir. Mpam—, *s.* Celui qui salit, qui ravale.
Fametána, *s.* L'action de salir, de ravaler, de vilipender, la cause. Ametána, *rel.* Ametáo, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Maha—. Qui ose salir, avilir, ravaler, diffamer.
Vetavéta, *dupl. aug.* de Veta et plus usité que le simple.
Vetavéta, *adj.* Se dit d'une plaie qui est sur le point de guérir.
Havetána, Havetavetána, *s.* Abomination.
Vetafóry, *adj.* Sale, crapuleux, dégoûtant, ordurier.
Veta ny máso. Curieux, qui veut tout voir, surtout ce qui est mauvais, indécent.

VETIVÉTY et **VETIVÉTIKA,** *adv.* A l'instant, dans un instant, tout à l'heure, tout de suite.

VÉTRAKA, *s.* La jambe depuis les reins jusqu'aux pieds; l'état de ce qui est étendu.
Avétraka, *p.* (Jambe) à étendre, qu'on étend. Avetráho, *imp.*
Voa—, *p.p.* Etendu, allongé.
Mi—, *v.n.* Etre assis les jambes allongées, être étendu. Mivetráha, *imp.* Fi—, *s.* Etat de celui qui est assis les jambes allongées. Mpi—, *s.* Celui qui est assis les jambes allongées.
Fivetràhana, *s.* L'état de celui qui est assis les jambes allongées, de ce qui est étendu, la cause, le lieu. Ivetráhana, *rel.* Ivetráho, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut s'asseoir en étendant les jambes.
Vetrabétraka, *dupl. fréq.* de Vetraka.
Mitsilany vétraka. Voy. Tsilany.
Mitsivétraka. Voy. Tsivetraka.
Vétrany, *s.* Un quartier de porc.
Ambétraka, *s.* Manière de porter à deux, comme en portant un cochon, un malade.

VÉTRIKA, *s.* Babil, reproches réitérés, sans fin.
Vetréhina, *p.* Sur quoi on bavarde, qu'on admoneste. Vetrého, *imp.*
Voa—, *p.p.* Sur quoi on a bavardé; admonesté.
Mi—, *v.a.* Babiller, bavarder sur, gourmander, gronder. Mivetréha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de babiller, de gourmander. Mpi—, *s.* Celui qui babille, qui gourmande.
Fivetréhana, *s.* L'action de bavarder, de gourmander, la cause. Ivetréhana, *rel.* Ivetrého, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut bavarder sur, gourmander.
Vetribétrika, *dupl. aug.* de Vetrika.

VÉTRO et **VETROVÉTRO,** *s.* Mélange où les herbes dominent.
Mi—, *v.n.* Etre mêlé à trop d'herbes dans la marmite. Fi—, *s.* L'état des herbes qui dominent.

VETSIVÉTSY et **VETSOVÉTSO,** *s.* Loquacité, abondance de paroles, facilité d'élocution, détails minutieux, longs.
Vetsivetséna, Vetsovetsóina, *p.* Qu'on narre longuement, qu'on examine minutieusement. Vetsovetsóy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Narré longuement, examiné minutieusement.
Mametsivétsy, Mametsovétso, Mi—, *v. n.* Narrer longuement, avec abondance de paroles, examiner minutieusement, décrire longuement en chantant. Fam—, Fi—, *s.* Manière de narrer longuement. Mpam—, Mpi—, *s.* Celui qui narre longuement.
Fametsivetséna, Fivetsivetséna, *s.* L'action de narrer longuement, avec abondance de paroles, d'examiner minutieusement, de décrire longuement en chantant, la cause. Ametsi-

vetséna, Ivetsivetséna, *rel.* Ametsivetséo, Ivetsivetséo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui sait narrer longuement, examiner minutieusement.
FAMETSIVETSÉNA, *s.* Charme destiné à rendre éloquent, bon chanteur.

VÉZATRA, *s.* Action d'ouvrir, de découvrir en grand ou par force.
Vezárina, Vezátina, *p.* Qu'on ouvre en grand ou par force. Vezáro, Vezáto, *imp.*
Avézatra, *p.* A écarter en grand. Avezáto, *imp.*
Voa—, *p.p.* Ouvert, découvert en grand ou par force.
Mamézatra, *v.a.* Ouvrir, écarter en grand. Mamezíra, *imp.* Fam—, *s.* Ce qu'on ouvre, manière d'ouvrir. Mpam—, *s.* Celui qui ouvre.
Famezárana, *s.* L'action d'ouvrir, d'écarter en grand, le motif. Amezírana, *rel.* Amezíro, *imp.*
Prend Mampam—.
Mi—, *v.n.* Etre ouvert, s'ouvrir en grand, être indécent. Fi—, *s.* L'état de ce qui est ouvert.
Fivezárana, *s.* L'action de s'ouvrir en grand, l'indécence, la cause. Ivezírana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut ouvrir en grand.
AMBÉZATRA, *adv.* Avec force, avec énergie.
MANAO AMBÉZATRA. Agir avec violence.

VEZABÉZATRA et **VEZAVÉZA,** *s.* L'état de ce qui est béant, indécent.
Vezavezáina, *p.* Qu'on rend béant, qu'on ouvre en grand. Vezavezáo, *imp.*
Avezavéza, *p.* A rendre béant, indécent. Avezavezáo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Ouvert, rendu béant, indécent.
Mamezavéza, *v.a.* Ouvrir en grand, rendre indécent. Mamezavezí, *imp.* Fam—, *s.* Ce qu'on ouvre en grand, la manière de... Mpam—, *s.* Celui qui ouvre en grand.
Famezavezána, Famezabezárana, *s.* L'action d'ouvrir en grand, de rendre indécent, la cause. Amezavezána, *rel.* Amezavezáo, *imp.*
Prend Mampam—.
Mi—. *v.n.* Etre ouvert, s'ouvrir en grand, être indécent. Fi—, *s.* Etat de ce qui est ouvert, indécent. Mpi—, *s.* Ce qui est ouvert, indécent.
Fivezavezána, Fivezabezárana, *s.* L'action de s'ouvrir en grand, l'indécence, la cause. Ivezavezána, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut ouvrir en grand.

VÉZIKA, *s* Changement fréquent de place.
Avézika, *p.* Qu'on fait aller çà et là. Avezího, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est allé çà et là; qu'on a fait aller çà et là.
Mi—, *v.n.* Changer souvent de place, aller çà et là. Fi—, *s.* Manière de changer souvent de place. Mpi—, *s.* Celui qui change souvent de place.
Fivezíhana, *s.* L'action de changer souvent de place, d'aller çà et là, la cause. Ivezíhana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut aller çà et là.

VÉZINA, *s.* Recul, action de reprendre sa position, son état, comme un ressort, comme un arbre courbé par le vent.
Avézina, *p.* Qu'on fait rebondir, reculer, reprendre sa position. Avezéno, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui a rebondi, qui a repris sa position.
Mi—, *v.n.* Rebondir, revenir sur soi, reprendre sa position, comme un arbre courbé par le vent. Fi—, *s.* Manière de rebondir, de reprendre sa position.
Fivezénana, *s.* L'action de rebondir, de revenir sur soi, de reprendre sa position, la cause. Ivezénana, *rel.*
Prend Mampi—.
Vezimbézina, *dupl. fréq.* de Vezina.
Mamezimbézina, *v.a.* Agiter, balancer, faire pencher, tantôt à droite, tantôt à gauche.
Mivezimbézina, *v.n.* Se balancer, tantôt d'un côté, tantôt d'un autre, rouler, comme un navire.

VEZIVÉZY, *s.* Vagabondage, instabilité, mobilité, action de courir de côté et d'autre, de rôder, de faire, tantôt une chose, tantôt une autre.
Avezivézy, *p.* Qu'on fait rôder. Avezívezéo, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a rôdé; qu'on a fait rôder, transporté ici et là.
Mamezivézy, *v.a.* Faire courir quelqu'un çà et là, porter quelque chose, tantôt d'un côté et tantôt de l'autre, rendre l'esprit indécis, inconstant. Mamezivezé, *imp.* Fam—, *s.* Celui qu'on fait courir çà et là, manière de... Mpam—, *s.* Celui qui fait courir çà et là.
Famezivezéna, *s.* L'action de faire courir çà et là, de rendre indécis, la cause. Amezivezéna, *rel.* Amezivezéo, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Mi—, *v.n.* Courir d'un côté et d'un autre, rôder, faire tantôt une chose, tantôt une autre; changer de propos, être indécis. Mivezivezé, *imp.* Fi—, *s.* Manière de courir d'un côté et d'un autre, de rôder. Mpi—, *s.* Celui qui rôde.

Fivezivezéna, *s.* L'action de courir, de rôder, l'indécision, la cause, le lieu. Ivezivezéna, *rel.* Ivezivezéo, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui ose rôder ou faire rôder.

VÉZO, *s.* Nom d'une tribu du sud-ouest de Madagascar.
Miambézo. Voy. Ambezo.

VEZOVÉZO, *s.* Querelle, dispute, procès, réclamation.
Vezovezóina, *p.* A qui on réclame, à qui on cherche querelle. Vezovezóy, *imp.*
Voa—. *p.p.* A qui on a cherché querelle.
Mamezovézo, *v.a.* Quereller, réclamer à, chercher chicane à. Mamezovezóa, *imp.* Fam—, *s.* Celui qu'on chicane, manière de quereller. Mpam—, *s.* Celui qui querelle.
Famezovezóana, *s.* L'action de quereller, de réclamer à, de chercher chicane à, la cause. Amezovezóana, *rel.* Amezovezóy, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Mi—, *v.n.* Réclamer, chercher querelle, se disputer, intenter un procès. Mivezovezóa, *imp.* Fi—, *s.* Manière de réclamer, de chercher querelle. Mpi—, *s.* Celui qui réclame, qui cherche querelle.
Fivezovezóana, *s.* L'action de réclamer, de chercher querelle, de se disputer, d'intenter un procès, le motif. Ivezovezóana, *rel.* Ivezovezóy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui cherche querelle, qui aime à se disputer.

VÝ, *s.* Fer ; fig. *adj.* dur, qui dure longtemps, entêté, obstiné.
Andriambý, *s.* L'aimant.
Anjabý, *s.* Barre de fer. Voy. Anjaka.
Taim-bý, *s.* Scories de fer.
Tambý, *s.* Voy. ce mot.
Vifótsy, *s.* Fer-blanc.
Vimahéry, *s.* Acier fondu.
Vim-bólo, *s.* Agrafe pour les cheveux.
Vy miády, *s.* Penture, charnières.
Vy miáina, *s.* Ressort, le spiral d'une montre.
Viváona, *s.* Arbre dont le bois est très-dur. *Dilobeia Thouarsii,* R. et S.
Vy véry, *s.* Risque, péril, action d'affronter le péril, de ne pas tenir compte du danger,
Manao vy véry, Manao vy very ny áina. Risquer sa vie.
Ho vy, ho vato, anie, ny aináo ! Manière de souhaiter une longue vie : que votre vie dure comme le fer et les pierres !
Ny vy tsy mikotrana iréry, *prov.* Le fer ne résonne pas seul ; fig. un seul ne fait pas la guerre, on ne se bat pas sans être deux.

VÍDY, *s.* Prix, valeur ; fig. récompense qui paie la peine, qui console.
Vidína, *p.* Qu'on achète. Vidío, *imp.*
Amídy, *p.* A vendre, avec quoi on achète. Amidío, *imp.*
Voa—, Vinidy, *p.p.* Acheté.
Mi—, *v.a.* Acheter. Mividía, Mividiána, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on achète, manière d'acheter. Mpi—, *s.* Celui qui achète.
Fividiánana, *s.* L'action d'acheter, le lieu, la cause, le prix. Ividiánana, *rel.* Ividiáno, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Avec quoi on peut acheter, qui peut acheter, atteindre le prix.
Vidividy, *dupl. fréq.* de Vidy.
Tsividivídy. Comme Kividividy.
Be vídy, *adj.* De grand prix, précieux.
Latsa-bídy, *adj.* Qui n'est pas payé au prix d'achat, dont la valeur est tombée.
Mora vídy, *adj.* A bon marché.
Saro-bídy, *adj.* Cher, d'un prix élevé ; fig. précieux.
Mividy amalon-téna, *s.* Acheter son propre bien, comme fait un enfant qui achète un esclave, un bœuf vendu par ses parents.
Mividy fitía. Chercher à gagner les bonnes grâces, faire des cadeaux pour se faire aimer.
Mividy láona. Acheter le témoin qui a surpris en flagrant délit de sorcellerie, afin de ne pas être dénoncé.
Mividy rázana. Donner de l'argent pour être traité comme noble, pour se soustraire à l'autorité d'un seigneur.
Mividy vólony. Acheter à un prix exorbitant.
Mividy voninášitra. Acheter des honneurs, un grade ; fig. s'exalter, s'élever au-dessus de son rang, s'enorgueillir.
Mividy zó. *Lit.* Acheter des honneurs ; se mettre au-dessus de son rang, aller avec les grands, s'exalter, s'élever.
Vidim-babéna. Comme Valim-babena. Voy. Valy.
Vidim-pofóana. Comme le précédent.
Vidin' áina, *s.* 1° Cote personnelle ; 1/720 de la piastre ; 2° salaire, ce qu'on gagne par son travail.
Vidin-damósina. Comme Valim-babena.
Vidin-dóha, *s.* Amende payée par les criminels absous de la peine capitale ou par leur famille.
Vidin-drá, *s.* Argent donné pour tuer quelqu'un ou pour ne pas être dénoncé comme homicide.
Vidin-kasé, *s.* Achat d'un grade, d'un diplôme.
Vidin-tsáotra, *s.* Le prix du divorce.
Mividy sáotra. Acheter le divorce.

VÍHA, *s.* Espèce d'Arum. *Typhonodorum Lindleyanum,* Schott.

VÍHANA, *s.* Arbre.

VÍHY et **VÍHINY**, *s* Testicules des animaux.

VIHIVÍHY, *s*. Frissons, tremblement.
Mi—. *v.n*. Grelotter, frissonner, trembler Fi—. *s*. Manière de grelotter. Mpi—, *s*. Celui qui grelotte.
Fivihivihiana, *s*. L'action de grelotter, la cause. Ivihivihíana, *rel*.
Prend Mampi—.

VÍKA, *s* Espèce d'herbe longue dont on se sert pour couvrir le faitage des toits ; fig. ce qui dure, ce qui est solide.
Mavika, *adj*. Fort, vigoureux.
Mavibika (*dupl*), *adj*. Fort, vigoureux, qui a de l'entrain.

VÍKA, *r*. Entorse.
Mivika, *v.n*. Avoir une entorse, être disloqué. Fi—, *s*. Etat de celui qui a une entorse.
Prend Mampi—.

VIKAVÍKA, *s*. Action de faufiler.
Vikavikàina, *p*. Qu'on faufile. Vikavikáo, *imp*.
Avikavika, *p*. Ce qui sert à faufiler. Avikavikáo, *imp*.
Voa—, *p.p*. Faufilé.
Mamikavika, *v.a*. Faufiler. Mamikavikú, *imp*. Fam—, *s*. Ce qu'on faufile, manière de faufiler. Mpam—, *s*. Celui qui faufile.
Famikavikána, *s*. L'action de faufiler, l'instrument, la cause. Amikavikána, *rel*. Amikavikáo, *imp*
Prend Mampam—.
Mivikavika, *v.n*. Etre faufilé. Fi—, *s*. Etat de ce qui est faufilé.
Fivikavikána, *s*. L'état de ce qui est faufilé, l'endroit. Ivikavikána, *rel*.
Maha—. Qui sait ou peut faufiler, qui suffit pour cela.

VÍKINA, *s*. Enjambée, saut, bond.
Vikinina, *p*. Qu'on saute. Vikino, *imp*.
Avikina, *p*. Qu'on fait sauter par-dessus. Avikino, *imp*.
Tafa—, **voa—**, **Vinikina**, *p.p*. Qui a franchi : qu'on a franchi.
Mamikina, *v.a*. Sauter par-dessus, franchir, bondir. Mamikina, *imp*. Fam—, *s*. Ce qu'on franchit, manière de franchir. Mpam—, *s*. Celui qui franchit.
Famikinana, *s*. L'action de sauter par-dessus, de franchir, de bondir, le lieu. Amikinana, *rel*. Amikino, *imp*.
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—. Mifampam—.
Mi—, *v.n*. Sauter, bondir. Mivikína, *imp*. Fi—, *s*. Manière de sauter. Mpi—, *s*. Celui qui saute.
Fivikinana, *s*. L'action de sauter, de bondir, le lieu. Ivikínana, *rel*. Ivikíno, *imp*.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut bondir, franchir.

Vikimbikina, *dupl. fréq*. de Vikina.
Mitsambíkina. Voy. Tsambikina.
Vikin-tsáhona, *s*. Action de sauter à pieds joints sans prendre élan.
Tsivikinindáhy. *Lit*. Qu'un homme ne peut franchir d'un bond : palissade en pieux pointus.

VIKIVÍKY, *s*. Agilité, prestesse.
Tafa—, *p.p*. Qui est allé rondement.
Mi—, *v.n*. Aller lestement, rondement. Mivikivikía, *imp*. Fi—, *s*. Manière d'aller lestement. Mpi—, *s*. Celui qui va lestement.
Fivikivikiana, *s*. L'action d'aller lestement, rondement, la cause. Ivikivikiana, *rel*.
Prend Mampi—.
Mavikivíky, *adj*. Vigoureux, fort, dégourdi.

VÍKO, *s*. Espèce de rotin

VÍLAKA, *adj*. Qui va de travers, qui dévie ; fatigué. Comme Bilaka et Valaka.
Viláhina, *p*. Qu'on rend tortu. Viláho, *imp*.
Avilaka, *p*. A faire dévier. Aviláho, *imp*.
Voa—, *p.p*. Tordu.
Mi—, *v.n*. Etre de travers, être tortu. Se conjugue comme Mibilaka.
Maha—. Qui peut rendre tortu, qui fatigue.

VÍLANA, *adj*. Qui est de travers, tordu, qui dévie.
Avilana, *p*. Qu'on met de travers, qu'on fait dévier. Aviláno, *imp*.
Voa—, *p.p*. Tordu.
Mi—, *v.n*. Etre de travers, être tordu. Fi—, *s*. Etat de ce qui est de travers.
Fiviláhana, *s*. L'état de ce qui est de travers, la cause. Iviiánana, *rel*.
Prend Mampi—.
Maha—. Qui fait dévier.
Vilambilana, *dupl. aug*. de Vilana.

VILÁNY, *s*. Marmite.
Vilany tány, *s*. Marmite en argile.
Vilany varáhina, *s*. Marmite en cuivre.
Vilany vý, *s*. Marmite en fonte.

VILAVÍLA, *s*. Zigzag, plis, replis, sinuosités, contours ; froissement.
Vilaviláina, *p*. Qu'on met en zigzag, qu'on froisse. Vilaviláo, *imp*.
Avilavila, *p*. A mettre en zigzag, à froisser. Avilaviláo, *imp*.
Voa—, *p.p*. Replié, contourné, froissé, chiffonné.
Mamilavila, *v.a*. Froisser, chiffonner, contourner, maltraiter. Mamilavilá, *imp*. Fam—, *s*. Ce qu'on froisse, manière de froisser. Mpam—, *s*. Celui qui froisse.
Familavilána, *s*. L'action de froisser, de chiffonner, de contourner, la cause. Amilavilána, *rel*.
Prend Mampam—

Mi—, *v.n.* Etre en zigzag, plié, replié, avoir des sinuosités, se tordre, se contourner. Fi—, *s.* Etat de ce qui est en zigzag.
Fivilaviláná, *s.* L'action de se tordre, de se contourner, la cause. Ivilavilána, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut plier, contourner, froisser.
Mikovilavíla. Voy. Kovilavila.

VÍLY, *s.* Ecart, déviation de la ligne droite, du bon chemin, du juste, égarement.
Avily, *p.* Qu'on détourne, qu'on fait dévier. Avilío, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est détourné, qui a dévié; qu'on a détourné, fait dévier.
Mamily, *v.a.* Détourner, faire dévier, égarer. Mamilía, *imp.* Famíly, *s.* Ce qu'on détourne, manière de... Mpamily, *s.* Celui qui tient le gouvernail, qui détourne.
Familiana, *s.* L'action de détourner, le gouvernail, le lieu. Amiliana, *rel.* Amilío, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Mi—, *v.n.* Se détourner, être détourné, s'écarter, dévier, s'égarer. Mivilia, *imp.* Fi—, *s.* L'écart, l'égarement, la déviation, manière de... Mpi—, *s.* Ce qui dévie.
Fiviliána, *s.* L'action de s'écarter, de dévier, le lieu. Iviliána, *rel.* Ivilío, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut détourner, faire dévier, égarer.
Vilivily, *dupl. fréq.* de Vily.
Familian-tsámbo, *s.* Le gouvernail.
Fivilian-dálana, *s.* Les embranchements des chemins, les sentiers.

VILÍA, *s.* Plat, assiette, vaisselle. Comme Lovia.
Vilia talésaka, *s.* Assiette plate.

VILIANTSÁHONA, *s.* *Lit.* Ecuelle des grenouilles; herbe aquatique. *Hydrocotile moschata*, Forst.
Viliantsahonantanéty, *s.* L'hydrocotile asiatique.
Malaza tsy ihinanana hoatry ny viliantsáhona, *prov.* Qui a une réputation bonne ou mauvaise imméritée, comme l'écuelle des grenouilles qui n'y mangent pas

VÍLINA, *s.* Ourlet.
Avilina, *p.* Qu'on ourle. Avilíno, *imp.*
Voa—, *p.p.* Ourlé.
Mamilina, *v.a.* Ourler. Mamilina, *imp.* Fam—, *s.* Ce qu'on ourle, manière de... Mpam—, *s.* Celui qui ourle.
Familinana, *s.* L'action d'ourler, l'instrument. Amilínana, *rel.* Amilíno, *imp.*
Prend Mampam—.
Mi—, *v.n.* Etre ourlé. Fi—, *s.* L'état de ce qui est ourlé.
Prend Mampi—.
Maha—. Qui sait ourler.

VÍLONA, *s.* Nom générique des herbes vertes données aux animaux ou broutées par eux dans les pâturages; fig. herbes qu'on mange crues, comme la salade, le cresson, les oignons.
Vilom-báry, *s.* Tiges vertes de riz données comme fourrage aux animaux.

VÍMBINA, *s.* Action de porter à la main, sur le bras; fig. action de conduire par la main, de protéger.
Vimbinina, *p.* Qu'on porte à la main, qu'on protège. Vimbíno, *imp.*
Avimbina, *p.* Ce avec quoi on porte.
Voa—, Vinimbina, *p.p.* Porté à la main; protégé.
Mi—, *v.a.* Porter à la main ou sur le bras; protéger. Mivimbína, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on porte ordinairement à la main, la manière de... Mpi—, *s.* Celui qui porte à la main.
Fivimbinana, *s.* L'action de porter à la main, la protection, la cause. Ivimbínana, *rel.* Ivimbíno, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut porter à la main, protéger.
Vimbimbimbina, *dupl. fréq.* de Vimbina.
Ny any ny Manjaka lolohavina, ny antsika vimbínina, *prov. Lit.* On porte sur la tête ce qui est au souverain, nous portons à la main ce qui est à nous; les affaires d'Etat sont plus difficiles et plus sérieuses que celles des particuliers.

VIN—. Indique un participe passé formé par l'addition de *in* placé après la première consonne du radical: Vinángo, pour voavango, etc.

VINÁINGITRA, *s.* Vinaigre. (Fr. *vinaigre*).

VINÁNY, *s.* Embouchure des rivières, des fleuves; confluent de deux rivières; les baies, les golfes.
Vava vinány, *s.* Les passes des baies, des ports, l'entrée des golfes.

VINÁNY, *s.* Conjecture, divination, prédiction, prophétie; action d'estimer, de calculer par à peu près.
Vinanina, *p.* Qu'on conjecture, qu'on devine, qu'on prophétise. Vinanío, *imp.*
Avinány, *p.* Ce avec quoi on conjecture, on devine. Avinanío, *imp.*
Voa—, *p.p.* Conjecturé, deviné, prophétisé.

Maminány, *v.a.* Conjecturer, prédire, deviner, prophétiser. Maminania, *imp.* Fam—, *s.* Ce qu'on doit deviner, la manière de... Mpam—, *s.* Un devin, un prophète.
Faminaniana, *s.* L'action de deviner, de prophétiser, la prophétie, le temps, le motif. Aminaniana, *rel.* Aminanio, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Maha—. Qui peut conjecturer, deviner, prophétiser.
Vinaninány, *dupl. fréq.* de Vinany.

VINÁNTO, *s.* Gendre, bru.
Vinantoláhy, *s.* Gendre.
Vinantovávy, *s.* Bru.

VINAVÌNA, *s.* Conjecture, évaluation, appréciation, estimation par à peu près.
Vinavinàina, *p.* Qu'on évalue. Vinavináo, *imp.*
Avinavina, *p.* Ce qui sert à évaluer. Avinavináo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Evalué.
Maminavina, *v.a.* Evaluer. Maminaviná, *imp.* Fam—, *s.* Ce qu'on évalue, manière de... Mpam—, *s.* Celui qui évalue.
Faminavinàna, *s.* L'évaluation, l'appréciation. Aminavinána, *rel.* Aminavináo, *imp.*
Prend Mampam—.
Maha—. Qui peut ou sait évaluer, estimer.

VÌNDA, *s.* Petit jonc dont on fait des nattes, des corbeilles. *Cyperus alternifolius*, L.

VÌNDAKA, *adj.* Mécontent, et **VINDAVÌNDA**, *s.* Paroles de colère, de mauvaise humeur.
Tafa—, *p.p.* Qui a parlé avec colère, qui a montré sa mauvaise humeur.
Mi—, *v.n.* Parler avec colère, montrer de la mauvaise humeur. Mivindáha et Mivindavindá, *imp.* Fi—, *s.* La manière de montrer la mauvaise humeur. Mpi—, *s.* Celui qui montre sa mauvaise humeur.
Fivìndahana, Fivìndavindána, *s.* L'action de montrer de la mauvaise humeur, de parler avec colère, la cause. Ivindáhana, Ivindavindána, *rel.* Ivindáho, Ivindavindáo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui ose parler avec colère, montrer sa mauvaise humeur.

VÌNDINA, *r.* Enflure comme celle qui est produite par la piqûre d'une guêpe, enflure des lèvres, des oreilles par suite d'un coup, d'un choc.
Mi—, *v.n.* Etre enflé, gonflé, se dit des lèvres; *fig.* être gonflé de colère. Fi—, *s.* L'état de ce qui est gonflé. Mpi—, *s.* Ce qui s'enfle.
Fivindínana, *s.* L'état de ce qui se gonfle, le motif. Ivindínana, *rel.*
Prend Mampi—.
Vidimbindina, *dupl. fréq.* de Vindina.

VINGAVÌNGA, *s.* Manque de respect, mépris.
Vingavingáina, *p.* Qu'on méprise. Vingavingáo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Méprisé.
Mamingavínga, *v.a.* Manquer de respect, mépriser, ne pas faire cas de, riposter avec mépris. Mamingavingá, *imp.* Fam—, *s.* Ce dont on ne fait pas cas, manière de manquer de respect. Mpam—, *s.* Celui qui ne fait pas cas, qui méprise.
Famingavingána, *s.* L'action de mépriser, la cause. Amingavingána, *rel.* Amingavingáo, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Maha—. Qui ose mépriser.

VÍNGY et **VINGIVÍNGY** (*dupl.* plus usité), *r.* Action de porter avec la main, du bout des doigts, comme en portant quelque chose de léger; *fig.* manque de respect, mépris.
Vingina et **Vingivingina**, *p.* Qu'on porte à la main ou du bout des doigts; *fig.* qu'on méprise.
Avingivingy, *p.* Ce dont on se sert pour porter, pour montrer du mépris. Avingivingio, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui a montré du mépris, qui s'est retiré en colère; qu'on a porté du bout des doigts, qu'on a méprisé.
Mamingivingy, *v.a.* Porter facilement à la main, du bout des doigts; *fig.* manquer de respect, mépriser. Mamingivingía, *imp.* Fam—, *s.* Ce qu'on porte à la main, la manière de... Mpam—, *s.* Celui qui porte à la main, qui méprise.
Famingivingiana, *s.* L'action de porter facilement à la main, de mépriser, la cause, l'instrument. Amingivingíana, *rel.* Amingivingío, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Mi—, *v.n.* Se retirer avec colère, avec dépit. Mivingivingía, *imp.* Fi—, *s.* La manière de se retirer avec colère. Mpi—, *s.* Celui qui se retire avec colère.
Fivingivingiana, *s.* L'action de se retirer avec colère, le motif. Ivingivingíana, *rel.* Ivingivingío, *imp.*
Prend Mampi—.
Mavíngy. Comme Mavingo.

VÍNGITRA, *s.* Action de saisir, de porter avec les doigts, avec le pouce et

l'index, en saisissant par les bouts, par les bords.
Vingítina, Vingírina, *p.* Qu'on saisit, qu'on porte par les bouts. Vingíto, Vingíro, *imp.*
Voa—, *p.p.* Porté par les bords.
Mamingitra, *v.a.* Porter, saisir avec les doigts, par les bords, par les bouts. Mamingíta, *imp.* Fam—, *s.* Manière de saisir avec les doigts. Mpam—, *s.* Celui qui porte par les bords.
Famingítana, *s.* L'action de saisir avec les doigts, par le bout, l'endroit, l'instrument. Amingítana, *rel.* Amingíto, *imp.*
Prend Mampam—.
Vingibíngitra, *dupl. fréq.* de Vingitra.

VÍNITRA, *adj.* Fâché, en colère, irrité, taciturne, de mauvaise humeur; se dit aussi du soldat qui se tient raide.
Vinira, *imp.* Mettez-vous en colère.
Vinirina, *p.* Qu'on met en colère. Viníro, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui s'est irrité, raidi.
Mi—, *v.n.* Etre fâché, irrité, de mauvaise humeur; être raide, comme le soldat. Mivinira, *imp.* Fi—, *s.* La manière de se fâcher. Mpi—, *s.* Celui qui est en colère, qui marche avec raideur.
Fivinírana, *s.* L'action de se fâcher, la cause. Ivinírana, *rel.* Iviníro, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui cause l'irritation, qui rend raide.
Vinibinitra, *dupl. fréq.* de Vinitra.
Havinírana, Fahavinírana, *s.* La colère, le courroux.

VINIVÍNY, *s.* L'état de quelqu'un qui est en colère, qui s'obstine à ne pas parler.
Aviniviny, *p.* A quoi on fait prendre l'air bourru, comme la figure. Aviniviníο, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui s'est mis en colère.
Mi—, *v.n.* Se fâcher, montrer de la colère, garder un silence obstiné. Mivinivinía, *imp.* Fi—, *s.* L'état de celui qui est en colère. Mpi—, *s.* Celui qui se fâche.
Fivinivinίana, *s.* L'action de montrer de la colère, le temps, le motif. Ivinivinίana, *rel.* Ivinivinίο, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui ose se mettre en colère.

VÍNTANA, *s.* Le destin, la destinée, chance bonne ou mauvaise, sort.
Vintánina, *adj.* Qui a un heureux destin, bonne fortune, bonne chance.
Entim-bíntana, *adj.* Entraîné par son destin, par la fatalité.
Mahery víntana, *adj.* Dont le destin est grand et puissant, mais fatal à d'autres, que le destin oblige à nuire à ses parents, même à les tuer.
Manala víntana. Conjurer le destin surtout celui qui oblige à tuer père et mère; fig. vilipender, ravaler quelqu'un en paroles.
Manam-bíntana. Avoir de la chance, du bonheur.
Mifanara-bíntana. Dont les destins s'accordent, qui réussissent ensemble.
Mifanohi-bíntana. Dont les destins ne s'accordent pas, sont contraires.
Mitety víntana. Etudier, examiner, déclarer le moment de la naissance de quelqu'un.
Ratsy víntana, *adj.* Qui a un mauvais destin, dont la destinée est malheureuse.
Reny víntana. Voy. Reny.
Tsara víntana, *adj.* Qui a un heureux destin.
Zana-bíntana, *s.* Les huits destins secondaires dépendant des quatre grands destins.

VINTÁNINA, *s.* Arbre; espèce de Tacamaca. *Calophyllum spurium.*

VÍNTSY, *s.* Le Martin-pêcheur de Madagascar. *Corythornis cristatus,* L.
Tora-bíntsy. Voy. Toraka.
Vintsiála, *s.* Le martin-chasseur des forêts. *Ispidina madagascariensis,* Briss.

VÍNTSITRA, *adj.* Repu, rassasié, se dit des enfants.

VÍO, *r.* Force, agilité, activité.
Mavío, Maviovío, *adj.* Agile, fort.

VÍOKA, *adj.* Qui est parti, qui s'est enfui.
Avioka, *p.* Qu'on fait partir ou fuir.
Tafa—, *p.p.* Qui s'est enfui, évadé.
Mi—, *v.n.* S'en aller, s'esquiver, s'enfuir. Fi—, *s.* La manière de s'esquiver. Mpi—, *s.* Celui qui s'esquive.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Viobioka, *dupl. fréq.* de Vioka.

VÍONA, *r.* Déviation, titubation.
Aviona, *p.* Qu'on fait dévier, tituber. Avíony, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui a dévié, chancelé.
Mi—, *v.n.* Se détourner, dévier; chanceler, comme un malade. Fi—, *s.* La manière de dévier. Mpi—, *s.* Ce qui devie.
Fivionana, *s.* L'action de dévier, de tituber, de se détourner, la cause. Ivíonana, *rel.*
Prend Mampi—.
Viombiona, *dupl. fréq.* de Viona.

VIRAVÍRA, *s.* Action de rudoyer, de maltraiter les choses.
Viraviráina, *p.* Qu'on maltraite, qu'on tiraille, qu'on rudoie. Viravirao, *imp.*

Aviravira, *p.* Ce avec quoi on maltraite. Aviravirão, *imp.*
Voa—, Viniravira, *p.p.* Maltraité, rudoyé.
Mamiravira, *v.a.* Maltraiter, rudoyer, manipuler rudement, tirailler. Mamiravirà, *imp.* Fam—, *s.* Ce qu'on rudoie, manière de manipuler rudement. Mpam—, *s.* Celui qui rudoie.
Famiravirána, *s.* L'action de rudoyer, l'instrument, le lieu, le motif. Amiravirána, *rel.* Amiravirão, *imp.* Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—.
Maha—. Qui ose maltraiter, rudoyer.

VIRIJÍNY, *s.* Vierge. (Lat. *Virgo*).

VIRÍOKA, *adj.* Tortueux, crochu, comme une écriture qui n'est pas droite. Voy. Birioka.
Avirioka, *p.* Qu'on rend tortueux, crochu.
Tafa—, *p.p.* Qui est devenu tortueux.
Mi—, *v.n.* Etre de travers, tortueux, crochu, ne pas aller droit, comme des lignes d'écriture, des lettres. Fi—, *s.* L'état de ce qui est tortueux, crochu. Prend Mampi—.
Viriodrioka, *dupl. fréq.* de Virioka

VÍRO, *s.* Nom d'un insecte.

VÍROKA et **VÍROTRA,** *adj.* Qui a la figure, la bouche, les yeux contournés, de travers, contrefaits.
Avirotra, *p.* Qu'on contourne.
Voa—, *p.p.* Contourné.
Mi—, *v.n.* Etre contourné, grimacer Fi—, *s.* L'état du visage contourné. Mpi—, *s.* Visage grimaçant Prend Mampi—.
Maha—. Qui fait contourner, contracter.

VISAVÍSA, *s.* Détail, énumération, description détaillée, minutieuse.
Visavisáina, *p.* Qu'on décrit minutieusement, qu'on raconte en détail.
Voa—, *p.p.* Décrit minutieusement.
Mamisavisa, *v.a.* Détailler, décrire, raconter en détail. Mamisavisá, *imp.* Fam—, *s.* Ce qu'on décrit en détail, la manière de raconter en détail. Mpam—, *s.* Celui qui raconte en détail.
Famisavisána, *s.* L'action de décrire, de raconter en détail, le temps, la cause. Amisavisána, *rel.* Amisavi-áo, *imp.* Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Maha—. Qui sait décrire minutieusement.

VÍTA, *p.* Fini, fait, terminé, accompli, achevé, conclu, soumis, comme un pays après la conquête; *fig.* possible mort, décédé.
Vitáina, *p.* Qu'on achève, que l'on conclut, qu'on soumet. Vitáo, *imp.*
Vinita, *p.p.* Qu'on a achevé, conclu, soumis.
Mamita, *v.a.* Achever, terminer, conclure, soumettre. Mamitá, *imp.* Fam—, *s.* Ce qu'on achève, la manière d'achever. Mpam—, *s.* Celui qui achève
Famitána, *s.* L'action d'achever, l'instrument, le temps, le motif, le lieu. Amitána, *rel.* Amitáo, *imp.* Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Maha—. Qui finit, qui peut conduire à bonne fin, qui suffit pour.
Fahavitána, *s.* La faculté de pouvoir finir, de pouvoir conduire à bonne fin, le moyen, le temps. Ahavitána, *rel.*
Vitavita, *dupl. dim.* de Vita, Accompli d'une manière imparfaite.
Mahavita téna. Voy. Tena.
Mahavita táona. Qui suffit pour l'année, se dit des provisions et surtout du riz.
Sakafo mahavita áhy. Déjeûner qui me suffit ; *fig.* enfant adoptif qui suffit pour me contenter.

VÍTY, *s.* Redingote. (Fr. *lévite*).

VÍTRANA, *s.* Couture faite entre deux lés, jonction des planches, des choses juxtaposées, soudure.
Avitrana, *p.* Qu'on coud ensemble, qu'on juxtapose ; *fig.* sur quoi on s'accorde ou l'on cherche à s'accorder. Avitráno, *imp.*
Voa—, *p.p.* Cousu ensemble, juxtaposé ; sur quoi on s'est accordé.
Mamitrana, *v.a.* Coudre ensemble, juxtaposer, joindre, unir, réconcilier, mettre d'accord. Mamitrána, *imp.* Fam—, *s.* Ce qu'on joint, la manière de coudre ensemble. Mpam—, *s.* Celui qui réconcilie.
Famitránana, *s.* L'action de coudre, de réconcilier, le moyen, le lieu, le temps. Amitránana, *rel.* Amitráno, *imp.* Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Mi—, *v.n.* Etre cousu, juxtaposé, joint, collé, réconcilié. Fi—, *s.* L'état de ce qui est cousu, la manière de... Mpi—, *s.* Ce qui est cousu.
Fivitránana, *s.* L'endroit de la jonction, la réconciliation. Ivitránana, *rel.* Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut coudre, juxtaposer, joindre, réconcilier.
Vitrambitrana, *dupl. fréq.* de Vitrana.

VITRAVÍTRA (vieux). Comme Vikavika.

VÍTRIKA, *r.* Agilité, activité, vigueur, ardeur, zèle.

Mavítrika, *adj.* Prompt, agile, vigoureux, ardent, zélé, empressé. Mavitríha, *imp.*
Maha—. Qui rend ardent, empressé.
Mampahavitrika. Qui cause l'ardeur.
Vitribitrika, *dupl.* de Vitrika.
Havítrika, Havitríhana, Fahavitríhana, *s.* L'agilité, l'ardeur, l'entrain, la vigueur.

VÍTSY, *adj.* En petit nombre, peu.
Vitsia, *imp.* Que le nombre soit diminué, réduit !
Havitsina, *p* Qu'on réduit en nombre. Havitsío, *imp.*
Mamitsy et **Mana—**, *v.a.* Réduire en nombre, faire diminuer. Manavitsía, *imp.* Fam—, Fana—, *s.* Ce qu'on doit réduire en nombre, manière de... Mpam—, Mpana—, *s.* Celui qui fait diminuer.
Famitsiana, Fanavitsiana, *s.* L'action de faire diminuer, de réduire en nombre, le motif. Amitsíana, Anavitsíana, *rel.* Amitsío, Anavitsío, *imp.* Prend Mifam—, Mampifam, Mampam—, Mifampam—.
Maha—. Qui fait diminuer en nombre.
Vitsivitsy, *dupl. dim.* de Vitsy.
Havítsy, Havitsíana, Fahavitsíana, *s.* Le petit nombre.
Ankavitsíana, *adv.* En petit nombre.
Vitsy tény, *adj.* Réservé, qui parle peu, taciturne.

VÍTSIKA, *s.* Fourmi ; *adj.* nombreux, innombrable.
Vitsíhina et Vitsihin-kóditra, *adj.* Qui a des papules, de petites protubérances sur la peau.
Mangorovitsika, *v.n.* Se dit des globules d'eau ou d'air montant bruyamment à la surface de l'eau qu'on chauffe; fig. avoir des picotements dans tout le corps.
Renivítsika. Voy. Reny.
Vitsikámbo, *s.* La grosse fourmi qui fait son nid sur les arbres.
Vitsikaránana, *s.* La plus grosse espèce des fourmis.
Vitsikázo, *s.* Termite.

VIVÁCNA. Voy. Vy.

VIVÉRY. Voy. Very.

VIVÝ, *s.* Grèbe; *Podiceps minor; Colymbus minor*, L.
Vivy nanitrika, ka bongomason' ny náhiny, *prov. Lit.* Si le grèbe en plongeant a les yeux gonflés par l'eau, c'est qu'il le veut bien; fig. se dit de tout mal qu'on a voulu, accepté, cherché.

VÍVITRA, *s.* Le bord, l'extrémité; action de tirer par le bord, de soulever en pinçant, comme en tirant l'oreille, de tirailler comme quelque chose de coriace; fig. de tourner en mal les paroles de quelqu'un, d'en profiter pour le tracasser.
Vivitina, *p.* Qu'on tire en pinçant, qu'on tiraille, qu'on soulève par le bord; fig. (paroles) dont on profite pour attaquer. Vivíto, *imp.*
Avívitra, *p.* Avec quoi on tire en pinçant, on tiraille, on soulève, on tracasse. Avivíto, *imp.*
Voa—, *p.p.* Tiré par le bord, tiraillé en pinçant, soulevé par le pouce et l'index, par des tenailles, par les cornes du bœuf, (paroles) dont on a profité pour attaquer.
Mamivitra, *v.a.* Tirer en pinçant, prendre par le bord, tirailler comme une viande coriace, soulever avec des pinces, avec la corne; fig. tourner en mal les paroles de quelqu'un. Mamivíta, *imp.* Fam—, *s.* Ce qu'on tiraille, qu'on tire en pinçant, la manière de... Mpam—, *s.* Celui qui tire en pinçant, qui tiraille une viande coriace.
Famivitana, *s.* L'action de tirer en pinçant, de tirailler, l'instrument, la cause. Amivítana, *rel.* Amivíto, *imp.* Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Mi—, *v.n.* Etre tiré par le bord, tiraillé, soulevé par les doigts, par des pinces, par la corne. Fi—, *s.* L'état de ce qui est tiré par le bord.
Fivivitana, *s.* Le bord qu'on saisit en tirant. Ivivítana, *rel.* Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut tirer en pinçant, tirailler, soulever avec les doigts, avec des pinces, profiter des paroles de quelqu'un pour l'attaquer.
Vivibivitra, *dupl. fréq.* de Vivitra.
Ambívitra et Ankambívitra, *s.* Jeu dans lequel on tire les oreilles du vaincu.
Avívitra et Ambívitra, *adv.* En danger de tomber, en suspens, sur le point de mourir.
Atody avívitra, *s.* Dernier œuf pondu par une poule, alors qu'on espérait qu'elle pondrait encore; fig. enfant issu d'une mère très jeune et qui n'enfante plus ou n'enfante que longtemps après; enfant né contre toute espérance d'une femme assez âgée.
Manao atody avívitra. Pondre un dernier œuf et cesser tout à coup de pondre; fig. enfanter alors qu'on est très jeune et ne plus avoir d'autre enfant; enfanter contre toute espérance à un âge avancé.
Zaitra avívitra. Couture qui se déchirera, parce qu'elle est trop sur les bords.

VÍZANA et quelqufois **VÍZAKA**, *adj.* Fatigué de la même position, de regarder, fatigué du même mouvement, tombant de lassitude.

Vizánina, *p*. Qu'on fatigue, qu'on épuise. Vizáno, *imp*.
Voa—. Vinizana, *p.p*. Fatigué, épuisé.
Mamizána, *v.a*. Fatiguer, épuiser. Mamizána, *imp*. Fam—, *s*. Celui qu'on fatigue, manière de... Mpam—, *s*. Celui qui fatigue.
Famizánana, *s*. L'action de fatiguer, le motif. Amizánana, *rel*.
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Mi—, *v.n*. Etre fatigué, épuisé; se fatiguer. Mivizina. *imp*. Fi—, *s*. La manière de se fatiguer. Mpi—, *s*. Celui qui se fatigue.
Fivizánana, *s*. L'action de se fatiguer, la cause. Ivizánana, *rel*. Ivizáno, *imp*.
Prend Mampi—.
Maha—. Qui fatigue, qui épuise.
Vizambizana, *dupl. dim. fréq*. de Vizana.
Havizánana, Fahavizánana, *s*. La fatigue, la lassitude.

VIZATRA, *s*. Paroles dites avec force, avec colère, avec contorsion de la figure.
Vizátina, *p*. Celui à qui l'on parle avec colère. Vizáto. *imp*.
Mamizatra, *v.a*. Parler contre quelqu'un avec un air furieux, en contractant les traits, la figure. Mamizáta, *imp*. Fam—, *s*. Celui à qui l'on parle avec colère, manière de... Mpam—, *s*. Celui qui parle avec un air furieux.
Famizátana, *s*. L'action de parler contre quelqu'un avec un air furieux, le motif. Amizátana, *rel*. Amizáto, *imp*.
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Mi—, *v.n*. Parler avec force, avec colère, avec un air furieux. Mivizáta, *imp*. Fi—, Manière de... Mpi—, *s*. Celui qui parle avec colère.
Fivizátana, *s*. L'action de parler avec colère, le motif. Ivizátana, *rel*. Ivizáto, *imp*.
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui ose parler avec un air furieux, en contractant le visage.
Vizabizatra, *dupl fréq*. de Vizatra.

VIZAVÍZA, *s*. Mépris. Comme Vingavinga.
Vizavizáina, *p*. Qu'on méprise. Vizavizáo, *imp*.
Avizavíza, *p*. (Paroles) dont on se sert pour mépriser. Avizavizáo, *imp*.
Voa—, *p.p*. Méprisé.
Mamizavíza, *v.a*. Manquer de respect, mépriser. Mamizavizá, *imp*. Fam—, *s*. Ce qu'on méprise, manière de... Mpam—, *s*. Celui qui méprise.
Famizavizána, *s*. L'action de manquer de respect, le motif. Amizavizána, *rel*. Amizavizáo, *imp*.
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Maha—. Qui ose mépriser.

VÓA—. Préfixe indiquant le participe passif passé ou une action reçue, subie :
Voakápoka. Qu'on a frappé, qui a été frappé.

VÓA, *p*. Atteint, touché, blessé, déçu, trompé ; qui subit une perte, un malheur, tombé dans le piège; pris, surpris, confondu, qui ne peut se tirer d'affaire, comme à un examen.
Vóaza, *imp*. Puisse-cela (soit en bien soit en mal) arriver!
Maha—, *v.a*. Atteindre, toucher, gagner, réussir, blesser, confondre, embarrasser, faire subir une perte, un malheur. Mahavoáza, *imp*. Faha—, *s*. Manière de... Mpaha—, *s*. Celui ou ce qui atteint, etc.
Fahavoázana, *s*. L'action de toucher, d'atteindre, de confondre, de faire subir un malheur, la cause, le moyen, le lien. Ahavoázana, *rel*.
Prend Mampaha—.
Voavóa, *dupl. dim. fréq*. de Voa.
Voafady, *p*. et *adj*. Déshonoré, confondu, gâté, taché, flétri.
Voafadina, *p*. Qu'on fait rougir, qu'on déshonore, qu'on gâte. Voafadio, *imp*.
Mamoafády, *v.a*. Déshonorer, faire rougir en disant ou en faisant ce qui ne convient pas. Mamoafadía, *imp*. Fam—, *s*. Manière de déshonorer. Mpam—, *s*. Celui qui fait rougir, qui flétrit.
Famoafadiana, *s*. L'action de déshonorer, de faire rougir, le motif. Amoafadíana, *rel*. Amoafadio, *imp*.
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Maha—. Qui peut déshonorer, faire rougir, comme un acte mauvais.

VÓA et **VÓANY**, *s*. Rognon.
Voan-kéna, *s*. Les rognons des bœufs qu'on tue.
Mandatsa-bóa. Frapper, battre sur le côté, dans la région des rognons.

VÓA, *s*. Fruit, graine.
Mamóa, *v.a*. Porter des fruits. Mamoáza, *imp*. Fam—, *s* L'état des arbres qui portent des fruits. Mpam—, *s*. L'arbre qui porte des fruits.
Famoázana, *s*. L'action de porter des fruits, la saison, la cause, le temps. Amoázana, *rel*.
Prend Mampam—.
Mamoa fámpana. Donner des fruits en abondance, avec exubérance.
Voabóna, *s*. Nom d'une plante.
Voafáno, *s*. Les graines du Fano. *Piptademia chrysostachys*, Bth.

Voafótsy, *s.* Arbuste dont les feuilles servent à faire une boisson comme celle du thé. *Aphloia theæformis*, Benn.

Voaházo, *s.* Le Sésame d'Orient; jugeoline.

Voahírana, *s.* Nénuphar. *Nymphæa stellata*, Baker.

Voakitsonambóa, *s.* Espèce de vigne. *Vitis microdiptera*. Baker.

Voaléfoka, *s.* Le lys blanc des étangs et son tubercule qu'on mange. *Nymphœa alba*.

Voalefokalíka et **Voalefokambóa**, *s.* Espèce de lys blanc des étangs, dépourvu de rhizôme et dont les feuilles sont en forme de cœur.

Voalóboka. *s.* Nom générique de la vigne et du raisin.

Voalobobazáha, *s.* Nom de la vigne et du raisin introduits par les Européens. *Vitis vinifera*.

Voalobokála, *s.* Raisin sauvage.

Voalobokambóa. Comme Voakitsonamboa.

Voamadílo, *s.* Le fruit du Tamarinier.

Voamahatrótraka, *s.* Fruit de l'arbuste appelé Mahatrotranify ou Mahalonify.

Voamahavízana, *s.* Plante, dont le fruit est dur et coriace.

Voamahéry, *s.* Arbuste; espèce de *Grewia*.

Voamáho, *s.* Nom des graines du *Dombeya astrapœfolia* et du *Dombeya lancefolia*, ainsi que de celles d'un petit arbuste, qu'on mange et dont on tire une huile odoriférante.

Voamahombazáha, *s.* Espèce d'Hibiscus. *Hibiscus sabdariffa*, L.

Voamaintibé, *s.* Plante; espèce de Mélastome.

Voamaintilány, *s.* Espèce d'arbrisseau; la graine de casse-cavelle, dont une partie est noire (mainty, ilany). *Abrus precatorius*, L.

Voamándina, *s.* Citron acide à écorce lisse. *Citrus medica*.

Voamánga, *s.* Le fruit du manguier; l'amande du noyau des mangues.

Voamantórana, **Voamaitatórana**. Comme Voamaintilany.

Voamarintámpona, *s.* Arbuste et son fruit; espèce d'*Eugénia*.

Voamasonómby, *s.* Herbe; espèce de *Dianelle*.

Voambibásy, *s.* Le noyau des bibasses.

Voambóana, *s.* Palissandre.

Voamboatávo, *s.* Les graines des citrouilles.

Voamérika, *s.* Fruit du Merika et fruit du cognassier.

Voamontomáso, *s.* Herbe. Comme Montomaso.

Voampáiso, *s.* L'amande des pêches.

Voampamélona, *s.* Les graines du Famelona

Voampáno, **Voafáno**, *s.* Les graines du Fano.

Voamperiféry, *s.* Les fruits du poivrier ou *Piper borbonense*.

Voampó, **Voampóa**, *s.* Petit arbuste. *Solanum indicum*, L.

Voampobé, *s.* Arbuste; Solanée dont les fruits jaunes ressemblent aux tomates. *Solanum macrocarpum*.

Voanadábo, *s.* Espèce de figue.

Voanalakély, *s.* Liane très odoriférante; nom des pustules de la petite vérole durant la période de dessication.

Voanampalibé, *s.* Le fruit du Jacquier. *Artocarpus integrifolia*, L.

Voanampótsy, *s.* Arbre. *Melanophylla Alnifolia*, Baker.

Voánana, *s.* Nom d'un arbre avec lequel on fabrique des vans ou Sahafa; espèce d'*Elæocarpus*.

Voánana et **Voanánana**, *s.* Les graines ou fruits de la morelle.

Voananála, *s.* Les graines ou fruits de la morelle sauvage.

Voanantáy, *s.* Morelles qui poussent dans le fumier; fig. croissance rapide des enfants.

Voanantsíndrana, *s.* Plante dont on mange le fruit. *Physalis peruviana*, L.

Voandáingo, *s.* Graines du Laingo.

Voandamóry, *s.* Tomate. (Fr. *pomme d'amour*).

Voandamóty, *s.* Prune malgache.

Voandavénona, *s.* Nom d'un arbre.

Voandélaka, *s.* Lilas de Perse. *Melia Azederach*, L.

Voandraikéta, *s.* Le fruit des Raquettes.

Voandrámy, *s.* Fruit du Ramy, arbre à encens.

Voandramiáry, *s.* *Datura stramonium* et ses graines.

Voandrótra, *s.* Fruit du Rotra.

Voanémba, *s.* Espèce de Cassia dont la graine est bonne à manger comme les lentilles.

Voanembanalíka. —**nambóa**, *s.* *Cassia occidentalis*. Comme Tsirorokananatra.

Voangilombazáha, *s.* Tomate.

Voangívy, *s.* Fruits de l'Angivy ou *Solanum heterocanthum*.

Voaního, *s.* Le cocotier et son fruit. *Cocos nucifera*.

Voanjáhana, *s.* Le fruit du Zahana.

Voankándrina, *s.* 1° Arbre et son fruit qu'on mange; *Garcinia Gerrardi*, Baker; 2° Os proéminent du front.

Voankarábo, *s.* Liane dont le fruit ressemble à un gros marron plat.

Voankavándra, *s.* Espèce de *Longani*, dont les fruits ressemblent à la grêle.

Voanketsihétsy, *s.* Pastèque sauvage.

Voankíndy ou **Voantéhoka**, *s.* Clitoris.

Voankitsikítsika, *s.* Le fruit du Kitsikitsika.

Voanónoka, *s.* Fruit du Nonoka.

VOANTABÓHY, *s.* Testicules.
VOANTAIMBOALÁVO. *s.* Arbuste et son fruit.
VOANTAINAKÓHO, *s.* Graines du Tainakoho.
VOANTAKÁSINA, *s.* Arbuste; espèce de Dragonnier. *Dracœna.*
VOANTAMÉNAKA, *s.* Le fruit du Tamenaka.
VOANTAINDÁLITRA, *s.* Arbre.
VOANTÁNGO, *s.* Melon malgache.
VOANTANGOMBAZÁHA, *s.* *Cucumis melo.*
VOANTANGONDÓLO, *s.* Espèce de melon sauvage.
VOANTOLÓNGO, *s.* Gros citron très acide.
VOANTRÓTROKA, *s.* Arbuste. *Tristemma virusanum*, Comms.
VOANTSAKÓA, *s.* L'évi sauvage; espèce de *Spondias.*
VOANTSÉHITRA, *s.* Arbuste.
VOANTSIANARÁNANA, *s.* Le fruit de l'Ampaly.
VOANTSIKIRÍTY, *s.* Le fruit de la liane Tsikirity.
VOANTSÍLANA, *s.* Comme Vantsilana.
VOANTSILÍNGY, *s.* Clitoris.
VOANTSÍLO, *s.* Le fruit des Raquettes.
VOANTSÍMATRA, *s.* Le fruit du Tsimatra.
VOARÁFY, *s.* Le fruit du Rafy.
VOARAFINÁLA, *s.* Le fruit du Rafy sauvage.
VOARÓY, *s.* Nom générique du framboisier et des murons.
VOAROIHÁZO, *s.* Mûrier. *Morus indica*, L.
VOAROIMÁINTY, VOAROINTSÁKA, VOAROINTSÍLO, *s.* Muron noir.
VOAROIMBAZÁHA, VOAROIMÉNA, VOAROISÁKA, *s.* Framboisier, framboises. *Rubus rosœfolius.*
VOASÁRY, *s.* Nom générique des citronniers et des citrons.
VOASARIBÉ, *s.* Le gros citron.
VOASARIHANGIBÉ, *s.* Pamplemousse.
VOASARIMAKÍRANA, *s.* Le petit citron rugueux.
VOASARIMÁMY, *s.* Citron doux.
VOASARIMÁNDINA, *s.* Le citron à écorce lisse.
VOASARINIKALAVÓLA, *s.* Arbrisseau. *Crotalaria spinosa.*
VOATABÍHA, *s.* Tomate.
VOATAPÍA, *s.* Le fruit du Tapia.
VOATÁVO, *s.* Nom générique des courges, citrouilles, calebasses.
VOATAVONTÁY, *adj.* *Lit.* Citrouille qui croit dans le fumier; fig. se dit par ironie de quelqu'un qui est trapu, gros et court.
VOATAVOARIVOLÁHY, *s.* Gourde, calebasse, dont le milieu est rétréci.
VOATAVOHÓZAKA, *s.* Espèce de grosse courge qu'on mange.
VOATAVOFÓTSY, *s.* Espèce de courge dont on fait des gourdes.
VOATAVOHÁZO, *s.* Arbrisseau appelé calebassier ou *Crescentie.*
VOATAVOHÓVA. Comme Voatavofotsy.
VOATAVOKARANDÓHA, *s.* Courge dont l'écorce est très dure et qu'on mange.
VOATAVOLÁHY. Comme Voatavofotsy.
VOATAVOMBAZÁHA, *s.* Courge qu'on mange. *Cucurbita ovifera.*
VOATAVOMÉNAKA, *s.* Calebasse dans laquelle on conserve la graisse.
VOATAVOMÓNTA, *s.* La courge qui sert de cruche.
VOATAVOMPÉ, *s.* La partie inférieure et saillante de la cuisse.
VOATAVOTAMENAKATODIAKÓHO, *s.* La petite courge orangine qu'on mange.
VOATAVOTSIAFAKAMBÓA, *s.* Grande calebasse à fond large servant de cruche.
VOATSIÁRY. Fruit qui n'existe pas; fig. impossible.
MILA VOATSIÁRY. Demander l'impossible, chercher querelle.
VOATAVO TSY MIFÁNDRAKA. Les enfants qui n'ont pas atteint l'âge de raison.
VOAVÁHY, *s.* Variété de haricots.
VOAVAHIÁTATRA, *s.* Espèce de haricots sauvages; espèce de *Dolichos.*
VOAVÁRY, *s.* Boutons, pustules de ladrerie.
MAMOAVÁRY. Etre ladre, se dit des cochons; avoir des boutons à la figure.
VOAVÓTAKA, *s.* Arbre dont le fruit se mange. *Brehmia spinosa*, Harv.

VOÁDY, *s.* Vœu, offrande promise par vœu, ferme résolution, volonté ferme.
Mi—, *v.n.* Vouer, faire un vœu, promettre, prendre la résolution de... Mivoadía, *imp.* Fi—, *s.* Manière de vouer. Mpi—, *s.* Celui qui fait un vœu.
Fivoadiana, *s.* L'action de vouer, l'autel, le lieu, le motif. Ivoadíana, *rel.* Ivoadío, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut faire un vœu, promettre.
Voadivoády, *dupl.* de Voady. Désir ardent.
Mivoadivoády. Désirer ardemment, soupirer après. Se conjugue comme Mivoady.
MANALA VOÁDY. Accomplir son vœu, offrir la chose promise.
FANALAM-BOÁDY, *s.* L'accomplissement du vœu, le sacrifice, l'offrande de la chose promise.

VOA-DÍA. Voy. VOAKA.

VOAFÁDY. Voy. ce mot à VOA.

VOAHÁNGY, *s.* Corail rouge; on donne aussi ce nom aux pierres précieuses.
VOAHANGINANDRÍANA, *s.* Perles en corail rouge.
VOAHANGINDRÁNO, *s.* 1° Corail artificiel; 2° herbe. *Impatiens salicifolia*, Baker.
VOAHANGIRÁRAKA, *s.* Se dit de ce qui donne de la joie, de l'empressement, surtout des premières pluies et du peuple travaillant avec empressement dans les champs.

VOAHANGISAMPANDRALÁMBO, *s.* Tout ce qu'il y a de plus fin et de plus précieux en fait de perles, de pierres précieuses.
VOAHANGITSIMANDRILÁLANA, *s.* Les grosses perles de corail.

VOÁY, *s.* Caïman ou crocodile de Madagascar.
VOAIBÉ, *adj.* Grand, énorme, massif, colossal.
VOAILÁHY ou VOAIVOÁY, *adj.* Intrépide, sans peur.

VÓAKA, *s.* Sortie; action de sortir, d'apparaître, de se montrer, de partir, de faire les adieux; de produire, de manifester.
Avóaka, *p.* Qu'on fait sortir, qu'on accompagne en sortant, qu'on montre, qu'on produit. Avoáhy, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est sorti, parti; qu'on a fait sortir, partir, montré, manifesté.
Mamóaka, *v.a.* Faire sortir, congédier, chasser, livrer, exhiber, montrer, manifester, découvrir, rendre compte, produire une éruption. Mamoáha, *imp.* Fam—, *s.* Ce qu'on doit faire sortir, montrer, manière de... Mpam—, *s.* Celui qui congédie, qui montre.
Famoáhana, *s.* L'action de faire sortir, de congédier, de montrer, de manifester, le moyen, le lieu, le motif. Amoáhana, *rel.* Amoáhy, *imp.*
Mifamoáka. Se congédier mutuellement, se dénoncer les uns autres. Prend Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Mi—, *v.n.* Sortir, partir, aller se promener, se montrer. Mivoáha, *imp.* Fi—, *s.* Manière de sortir, de paraître. Mpi—, *s.* Celui qui sort, qui parait.
Fivoáhana, *s.* L'action de sortir, de partir, de paraître, le temps, le lieu. Ivoáhana, *rel.* Ivoáhy, *imp.* Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut faire sortir, exhiber.
Voabóaka, *dupl. fréq.* de Voaka.
FAMOÁKA. Voy. ce mot.
MIVOA-DÁHY. Ne pas être d'accord, avoir des vues, des intentions différentes sur une même personne, sur un même objet.
MIVOAKA ITÁNY. Sortir pour la première fois, se dit d'un nouveau-né ou d'une femme nouvellement accouchée.
MIVOA-DÁMBO. Le soir, lorsque les sangliers sortent pour chercher leur nourriture.
Voa-día, *s.* Compte-rendu, action d'indiquer la provenance d'un objet volé, perdu.
Voa—, *p.p.* Dont on a indiqué la provenance.
Mamoa-día, *v.a.* Indiquer la provenance d'un objet volé, perdu, dire de qui on l'a reçu; rendre compte. Se conjugue comme Voaka.
Mifamoa-dia. Rendre compte entre complices voleurs et détenteurs d'un objet perdu, volé.
MIVOA-DÍNITRA. Etre en transpiration, suer.
MAMOA-DÍNITRA, *adj.* Sudorifique, qui procure la transpiration.
MAMOA-JÁZA. Livrer la fiancée pour la célébration du mariage; porter pour la première fois un nouveau-né hors de la maison et en certains lieux censés sacrés.
MIVOA-JÍJAKA. Comme Mivoadinitra. Voy. JIJAKA.
VOAKA AMPÍNGA, *s.* Assemblée joyeuse, réjouissance (surtout avec les boucliers en main).
VOA-PÁNO, *s.* Eruptions cutanées des nouveaux-nés et des mères nouvellement accouchées.
MIVOA-PÁNO. Avoir des éruptions cutanées.

VOALÁVO, *s.* Rat; fig. sorcier.
VOALAVO FÓTSY, *s.* Rat blanc.
VOALAVON-DRÁNO, *s.* Rat d'eau.
MANDRAVA EFA TOY NY VOALÁVO. Voy. RAVA.
VOALAVO MANAIKI-BÝ, KA NY TSY LAITRY NY NIFY NO VAZIVAZÍNA, *prov.* Le rat qui ronge le fer s'attaque à plus fort que lui; fig. se dit de celui qui tente l'impossible.
MAMONO VOALÁVO. Expression figurée: faire boire le tanguin pour se débarrasser des sorciers.

VOALÓHANY *(loha), adj.* Premier, qui est en tête.

VOAMÁSO, *s.* La partie de l'œil placée entre la pupille et le blanc de l'œil.
VOAMÁSONY, *s.* Le point capital, principal; le sujet.

VOÁMBA, *adj.* De couleur brune et noire; se dit des chiens.

VOAMÉNA, *s.* La vingt-quatrième partie de la piastre.

VOAMIÉRA. Comme Vaomiera. Voy. ERA.

VOAMITÓHY, *s.* Espèce de coléoptère qui fait le mort quand on le touche.

VOAMIVÓNTO, *s.* Rancune, mécontentement contre les supérieurs, contre l'autorité.
MANAO VOAMIVÓNTO. Garder rancune, être mécontent.

VOANÁNTOKA, *s.* Le taupin. *Elater.*

VOÁNDRAKA. Corruption de Vandraka.

VOANGÁLY, *s.* Coléoptère noir à raies blanches; Cétoine. *Cetonia.*

VOANGÓRY, *s.* Le hanneton malgache.

VOANGORIBÉ, s. Le gros hanneton, qu'on mange.
VOANGORIFOTSIVÓDY, s. Espèce de coléoptère brun plus petit que le hanneton, qu'on mange également.
VOANGORIMBÁRATRA, s. Petit coléoptère qui se tient dans les herbes.
VOANGORIMPÁSIKA, s. Petit coléoptère résidant dans le sable aux bords des eaux.
VOANGORINAKÓHO, s. Espèce de coléoptère.
VOANGORINDROHO. s. Autre espèce.
VOANGORINTAPÍA, s. Autre espèce.

VOÁNJO, s. Arachide, pistache de terre, les amandes de l'arachide.
VOANJOMÁNGA. s. 1° Pistache tachetée; 2° herbe médicinale; 3° adj. tacheté de blanc et de noir, se dit des chiens.
VOANJOMBAZÁHA. s. Arachide. *Arachis hypogæa*, L.
VOANJOMITOHY, s. Comme le précédent.
VOANJOVÓRY, s. *Voandzeia subterranea*, Thouars.
MAMBOLY VOANJO NY LÁNITRA. Se dit d'un ciel floconneux.
MAMOANJO et MAMOANJOVOANJO NY HÓDITRA. Se dit des petites pustules ou glandes qui paraissent sur la peau.
OMBALAHIVOANJO et ONDRILAHIVOÁNJO, s. Jeu d'enfants consistant à agiter dans les mains deux arachides épluchées, comme pour les faire battre: celui dont l'arachide se divise la première en deux, est battu.
NY ANARANA HOATRY NY TANIM-BOANJO. KA IZAY KELY FAMARITRA NO RÁTSY, *proc.* Il en est des noms propres comme d'un champ d'arachides; il vaut mieux en prendre un grand qu'un petit.
TAHOM-BOANJO. KA NY NAHITANA INDRAY NO AKIFIKIFIKA, *prov. Lit.* On secoue et on rejette la tige de l'arachide qui a produit des pistaches; fig. se dit de ceux qui se montrent ingrats envers les bienfaiteurs.

VOÁNJO, s. Colons établis, fixés dans un pays pour le garder; colonie.
Voanjóana. *p.* Où l'on place des colons, qu'on colonise. Voanjóy, *imp.*
Avoánjo, *p.* Colon à établir dans un pays.
Voa—, *p.p.* Colonisé.
Mamoanjo, *v.a.* Coloniser, envoyer des colons dans un pays pour le garder. Fam—, s. Ce qu'on colonise, manière de... Mpam—, s. Celui qui colonise.
Famoanjóana, s. L'action de coloniser, la cause. Amoanjóana, *rel.* Amoanjóy, *imp.*
Prend Mampam—.
Mi—, *v.n.* Être fixé dans un pays pour le garder.
Maha—. Qui peut habiter comme colon dans un pays.
TANY VOÁNJO ou VOANJÓANA, s. Colonie.

VOANJO MITÓHY, s. Postes de colons placés de distance en distance et pouvant se secourir au besoin.

VOANKÁNINA (*voa, ny, hanina*), s. et *adj.* Grande indigestion censée causée par une nourriture ensorcelée; qui a une grande indigestion.

VOANÓSY, s. Espèce de coléoptère vivant sur certains arbres.

VOANTÁY, s. Bousier.

VOANTAILÁHY, s. Inégalité, séparation, division.
Mi—, *v.n.* Faire bande à part, être fait par morceaux, mûrir plutôt en certains endroits que dans d'autres, se dit du riz. Fi—, s. L'inégalité, l'isolement. Mpi—, s. Celui qui fait bande à part.
Prend Mampi—.

VOANTÁNDROKA, s. Espèce de cloporte.

VOANTÊNY (vieux), s. Eloquence, belle diction, art oratoire.

VOANTÓNDRO, s. Un travers de doigt.

VOANTSÈFOTRA, s. Nom d'un petit insecte.

VOAPÁNO. Voy. VOAKA.

VOÁRA, s. Espèce de figuier et son fruit.
VOARAKITÍA, s. Arbre qui, par le frottement, produit le feu.
VOARAMÉNA, s. Espèce de figuier et son fruit qui est rouge.
MIVOARAMÉNA, *adj.* Rouge de colère, d'émotion.
VOARAMÓNTSINA, s. Arbuste dont les fruits sont petits et bons à manger. *Vaccinium fasciculatum*, Bojer
VOARAMONTSIMBÁVY, VOARAMONTSINDÁHY, s. Variétés des précédents.
VOARAMPOÁITRA ou VOARAMPÓITRA (*foitra*), s. Arbre; espèce d'*Eugénia*.
VOARANALA, VOARANDÁMBO, s. Espèce de figuier, dont les sangliers mangent le fruit.

VOÁRA, *r.* de Amboara, gerbe.

VOÁSANA, *p.* de Vofy.

VOASÁRY. Voy. VOA.

VOATÓKANA. Voy. RARY.

VÓATRA, s. Arrangement, disposition, ordre, préparation.
Amboarina, *p.* Qu'on prépare, qu'on dispose. Amboáry, Amboáro, *imp.*
Voa—, et **Voambóatra**, *p.p.* Arrangé, disposé, ordonné, préparé.
Mambóatra et **Manambóatra**, *v.a.* Arranger, préparer, ordonner, disposer. Mamboára, Manamboára, *imp.* Fanamb—, s. Ce qu'on arrange,

manière d'arranger. Mpanamb—, *s.* Celui qui arrange.
Fanamboárana, *s.* L'action d'arranger, de préparer, d'ordonner, l'instrument, la cause. Anamboárana, *rel.* Anamboáry, *imp.*
Prend Mampanamb—.
Mi—, *v.n.* Etre arrangé, avoir l'air de, ressembler à, faire comme. Fi—, *s.* Etat de ce qui est arrangé. Mpi—, *s.* Celui qui a l'air de.
Maha—. Qui peut arranger, préparer.
Voabóatra, *dupl. dim.* de Voatra.
Mivoatra adála. Agir en imbécile, follement, sottement.
Voa-bazáha, *s.* Travail, ouvrage des Blancs.
Voa-kóva, *s.* Travail, ouvrage des indigènes.
Voatr'ampangóro. Voy. Ampangoro.

VOAVÍTSY, *s.* Le gras du mollet.

VOAVÓLA, *s.* Ornements d'or, perles d'or ou dorées.

VÓDY, *s.* Le postérieur, le derrière: la culasse; la base, le fondement; la partie inférieure ou postérieure, comme l'arrière d'un navire, d'un char, d'un brancard: le fond, le côté opposé à la pointe, le talon, le pavillon des instruments de musique, le dos des livres, la souche des arbres, la bulbe, les tubercules des plantes; le piédestal des colonnes.
Mamódy, *v.a.* Produire des bulbes, des tubercules. Fam—, *s.* Manière de...
Vodíana, *adj.* Qui a un gros postérieur, une large base.
Am-bódy. Voy. ce mot.
Am-bodibaríka. Voy. Barika.
Vody ády, *s.* Troupes de réserve dans les batailles, l'élite de l'armée; fig. un confident, un ami de ressource; le point important, la dernière ressource, le bouquet de la chose.
Vodiahitraríνo, *s.* Le bas peuple, la populace.
Vodiakóho, *s.* Le croupion des volailles qu'on offre au père et à la mère, ainsi qu'aux personnes honorables, en signe de vénération et de respect.
Solom-bodiakóho. Voy. Solo.
Vody akóndro, *s.* Les soubassements en relief des murs, les ornements en relief de la base ou du sommet des colonnes.
Vody básy, *s.* Culasse de fusil; pantalon coupé en forme de culasse de fusil, s'élargissant depuis les genoux jusqu' au bas; montre à plaque en forme de crosse de fusil.
Vody fáhitra, *s.* Le trou du parc à bœufs par où s'écoulent les eaux; fig. le père et la mère.
Vody fanántana, *s.* Ce qui a un bout arrondi, comme le Fanantana, sablière, pièce de bois sur laquelle reposent les murs d'une maison en bois.
Vody hárona, *s.* Le fond d'une corbeille; une corbeille usée, au rebut.
Vody házo, *s.* Le chicot des arbres.
Vody hèna, *s.* Le derrière du bœuf; c'est la part réservée au souverain et aux seigneurs.
Vody hena tsy vaky tsy an-dápa. On ne partage le Vody hena que dans le palais, dans les lieux réservés pour cela; fig. une affaire publique ne peut se traiter en cachette, à huis clos.
Vody kanóna, *s.* Le fond du canon du fusil; le bout du tuyau ou serpentin, placé au-dessus de la marmite ou alambic malgche.
Vody kofáfa, *s.* Balai usé.
Vody lálana, *s.* L'arrière-garde; les derniers dans un défilé.
Vody lánitra, *s.* L'horizon; *adj.* bleu de ciel.
Vody ólona, *s.* Les chefs avancés en âge qui gardent le village.
Vody ómby, *s.* Le derrière du bœuf.
Azo an-body omby. Pris en flagrant délit, sur le fait.
Vodióndry, *s.* Le derrière du mouton; fig. présent en argent fait par l'époux aux parents de l'épouse le jour des noces.
Vody ríndrina, *s.* Le fond des murs et des cloisons des maisons.
Mihady vody ríndrina. Percer les murs, les cloisons des maisons pour s'y introduire et y voler.
Mifanolo-body ríndrina. Voy. Olotra.
Vodisáina, *s.* Mât de pavillon; celui qui est dépositaire du pavillon national dans les contrées éloignées.
Vody sámbo, *s.* L'arrière des navires.
Vody tátatra, *s.* L'écluse, le trou par où s'écoulent les eaux des rizières.
Maharo vody tátatra. Voy. Tatatra.
Vody ténona, *s.* Les traverses de bois qui raidissent la chaîne sur les deux bouts du métier de tisserand.
Vody trónga, *s.* Les chicot des arbres coupés.
Vody váry, *s.* Eteule ou esteuble du riz.
Vody voam-pelatánana, *s.* La largeur de la paume de la main.

VODIVODÍANA, *adj.* Qui craint, se tient sur ses gardes, qui se méfie.
Mahavodivodíana. Qui inspire de la crainte, de la méfiance. Fahavodivodíana, *s.* L'état de celui qui se méfie.

VODIVÓNA, *s.* Les contreforts des montagnes s'avançant dans la plaine, dans la mer; fief, domaine des seigneurs; fig. grand, vaste.

VÓFY (*ofy*, *s.* Action d'éplucher, d'enlever l'écorce; fig. de commenter,

d'analyser, d'interpréter, d'expliquer.
Voàsana (pour vofasana). *p.* Dont on enlève l'écorce, l'enveloppe, qu'on explique. Voàsy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Epluché, examiné, expliqué.
Mamófy et **Mi—**, *v.a.* Eplucher, enlever l'écorce, la peau, l'enveloppe; fig. expliquer. Fam—, Fi—, *s.* Ce qu'on épluche, qu'on explique, manière de... Mpam—, Mpi—, *s.* Celui qui épluche, qui explique.
Famoàsana, Fivoàsana, *s.* L'action d'éplucher, d'enlever l'écorce, la peau, l'enveloppe, d'expliquer, le moyen, le motif. Amoàsana, Ivoàsana, *rel.* Amoàsy, Ivoàsy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifam—, Mampifam—, Mampam—.
Maha—. Qui peut enlever l'écorce, expliquer.
Voñvófy, *dupl. fréq.* de Vofy.

VÓHA, *s.* L'état de ce qui est ouvert, comme une porte; action d'ouvrir; fig. de demander la permission.
Vohána, Voháina, *p.* Qu'on ouvre, pour quoi on demande la permission. Voháy, Vohào. *imp.*
Voa—, *p.p.* Ouvert, pour quoi on a demandé la permission.
Mamóha, *v.a.* Ouvrir. Mamohá, *imp.* Fam—, *s.* Ce qu'on ouvre, manière d'ouvrir. Mpam—, *s.* Celui qui ouvre.
Famohána, *s.* L'action d'ouvrir, l'instrument. Amohána, *rel.* Amoháy, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Mi—, *v.n.* Etre ouvert; demander la permission. Fi—, *s.* Etat de ce qui est ouvert, manière de demander la permission. Mpi—, *s.* Ce qui est ouvert, celui qui demande la permission.
Fivoháná, *s.* L'état de ce qui est ouvert, l'action de demander la permission, le motif. Ivoháná, *rel.* Ivoháy, Ivohào, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut ouvrir.
Vohavóha, *dupl. fréq.* de Voha.
Famoha lákana et Famoha láka, *s.* Gouge.
Mamoha varavárana. *Lit.* Ouvrir la porte; demander en mariage, en faire la demande officielle.

VOHAVÓHA, *s.* Soie ou coton qu'on a cardé; fig. *adj.* doux au toucher; qui a faim, épuisé de faim.
Vohavoháná, Vohavoháina, *p.* Qu'on carde. Vohavoháy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Cardé.
Mamohavóha, *v.a.* Carder. Mamohavohá, *imp.* Fam—, *s.* Ce qu'on carde, manière de carder. Mpam—, *s.* Celui qui carde.
Famohavoháná, *s.* L'action de carder, l'instrument. Amohavoháná, *rel.* Amohavoháy, *imp.*
Prend Mampam—.
Maha—. Qui sait carder.

VOHILÉNA, *s.* Village situé à vingt-cinq lieues environ au nord de Tananarive.
Entina ou roahina ho any Vohiléna. Conduit à Vohilena; fig. conduit secrètement à la mort.

VÓHITRA, *s.* Elévation, colline, ville, village, hameau, maison avec enclos.
Vohírina, *p.* Qu'on fait gonfler, qu'on rend proéminent. Vohíro, *imp.*
Avóhitra, *p.* Avec quoi on fait renfler. Avohíro, *imp.*
Voa—, *p.p.* Soulevé, renflé, gonflé.
Mamóhitra et **Mambóhitra**, *v.a.* Produire un renflement, soulever, gonfler. Momohíra, *imp.* Fam—, *s.* Ce qu'on fait renfler, manière de produire un renflement. Mpam—, *s.* Celui qui produit le renflement.
Famohírana, *s.* L'action de produire un renflement, de soulever, de gonfler, le moyen, la cause. Amohírana, *rel.*
Prend Mampam—.
Mi—, *v.n.* Etre élevé, gonflé. Fi—, *s.* Etat de ce qui est élevé, gonflé.
Fivohírana, *s.* Le renflement, la cause, l'endroit. Ivohírana, *rel*
Prend Mampi—.
Mikibóhitra, Mikobóhitra. Comme Mivohitra.
Mitsimbóhitra. Voy. Tsimbohitra.
Ambanivóhitra. Voy Ambany.
Ambonivóhitra, *s.* et *adj.* L'espace renfermé entre les fossés de Tananarive; ceux qui y habitent; par extension ceux qui se rattachent à la circonscription de Tananarive.
Folovóhitra, *s.* Nom servant à désigner en général les Hovas, par opposition aux nobles.
Mananety vóhitra. Voy. Tanety.
Renivóhitra, *s.* Capitale, chef-lieu.
Zana-bóhitra, *s.* Les villes, les villages dépendant des chefs-lieux.

VOHIVÓHY, *r.* de
Mivohivóhy, *adj.* Flatueux, ballonné.

VÓHO, *s.* L'extérieur d'une chose, l'échine, le dos, l'envers d'une étoffe, le revers d'un tableau, d'une glace, d'une pendule.
Ambóho, *adv.* Par derrière.
Ambohóina, *p.* Qu'on tourne à l'envers, du côté du dos. Ambohóy, *imp.*
Manambóho, *v.a.* Tourner à l'envers, chavirer, mettre le dos en face de, contre. Manambohóa, *imp.* Fanamb—, *s.* Ce qu'on tourne à l'envers, manière de tourner à l'envers. Mpanamb—, *s.* Celui qui tourne à l'envers.

Fanambohóana, *s.* L'action de tourner à l'envers, de chavirer, de mettre le dos en face de, le motif. Anambohóana, *rel.* Anambohóy, *imp.*
Prend Mifan—, Mampifan—, Mampan—.
Miambóho, *v.n.* Tourner le dos, se retirer, fuir, refuser ; mourir, se dit des souverains. Miambohóa, *imp.* Fi—, *s.* Manière de tourner le dos. Mpi—, *s.* Celui qui tourne le dos.
Fiambohóana, *s.* L'action de tourner le dos, de fuir, de refuser, de mourir, la cause, le lieu. Iambohóana, *rel.* Iambohóy, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Vely vóho et voa vely vóho. Voy. Vely.
Ivóho. Voy. ce mot.
Vóhony, *s.* L'envers, le revers ; fig. duperie, tromperie.
Manome ou milaza vóhony, *v.n.* Tromper.
Miamboho lehiláhy ou láhy. Tourner le dos, fuir sur le champ du bataille.
Miamboholáhy. Se dit des cheveux tressés irrégulièrement, dont les tresses se retournent.
Tsimiamboholáhy, *s.* Nom d'une caste Hova.
Salaka miamboho vódy. Voy. Salaka.
Tolo-bóho. Voy. Tolotra.
Manosi-bohon-tánana. Voy. Tosika.
Masoivóho, *s.* Voy. Maso.
Mahabe voho any Imérina. Etendre les frontières de l'Imerina, conquérir les pays voisins.
Tsy mivohovóho, *adj.* Hardi, qui ne recule pas devant le danger.
Voho mámba. Le dos du caïman.
Mivoho mámba. Etre rugueux, comme le dos du caïman ; fig. refuser obéissance au gouvernement.
Vohom-páfana, *adj.* Convexe.
Vohon-tsótro, *s.* Le revers de la cuillère.
Mivohon-tsótro. Etre convexe, comme le revers de la cuillère.

VOHÓKA, *s.* La matrice, le sein.
Am-bohóka, *adv.* Dans le sein.
Bevohóka, *adj.* Enceinte.
Miandry vohóka. Attendre la délivrance.

VÓY, *s.* Action de ramer.
Voizina, *p.* Qu'on fait avancer en ramant. Voízo, *imp.*
Avóy, *p.* Avec quoi on rame. Avoízo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Qu'on a fait avancer en ramant.
Mi—, *v.a.* Ramer, faire avancer en ramant. Mivoíza, *imp.* Fi—, *s.* Manière de ramer ; la rame. Mpi—, *s.* Le rameur.
Fivoízana, *s.* L'action de ramer, de faire avancer en ramant, l'instrument, le lieu, la cause. Ivoízana, *rel.* Ivoízo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui sait ou peut ramer.
Voivóy, *dupl. dim.* de Voy.

Voy váva, *s.* Amende payée par l'accusateur à l'accusé qui s'est justifié par l'épreuve du tanguin.
Voizim-báva, *p.* A qui l'on paie cette amende.
Mamoy váva. Payer cette amende.

VÓINA, *s.* Malheur, châtiment, peine, souillure, déshonneur, malédiction.
Mavóina, *adj.* Atteint par le malheur.
Mamindra vóina. Faire passer le malheur à autrui ; fig. accuser les autres de ce dont on est coupable soi-même, leur attribuer ses défauts.
Manao voin' ny ázony. Ne pas secourir dans la peine, abandonner quelqu'un dans son malheur.
Rabevóina. Voy. ce mot.
Voin-tenako izány. Tant pis pour moi ! c'est à mes risques et périls.
Mavoin-téna, *adj.* Dégradé, d'une conduite méprisable ; manière convenable de dire que quelqu'un est lépreux.
Misolo vóina. Voy. Solo.

VOIVÓY *(voy)*, *s.* Allée et venue, action de passer et de repasser, d'aller çà et là, de flotter au gré du vent et du courant.
Avoivóy, *p.* Qu'on fait aller de côté et d'autre. Avoivoízo, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui est allé çà et là.
Mamoivóy, *v.a.* Envoyer de tous côtés, faire circuler. Mamoivoíza, *imp.* Fam—, *s.* Celui qu'on envoie de tous côtés, manière de... Mpam—, *s.* Celui qui envoie de tous côtés.
Famoivoizana, *s.* L'action d'envoyer de tous côtés, de faire circuler, le lieu, la cause. Amoivoízana, *rel.* Amoivoízo, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Mi—, *v.n.* Aller çà et là, circuler. Mivoivoíza, *imp.* Fi—, *s.* Manière d'aller çà et là. Mpi—, *s.* Celui qui va çà et là.
Fivoivoizana, *s.* L'action d'aller çà et là, de circuler, la cause, le lieu. Ivoivoízana, *rel.* Ivoivoízo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut aller çà et là.

VÓKA. Contraction de Vohoka.

VOKABOLÁRY et **VOKABOLÉRA,** *s.* Vocabulaire. (Fr. *vocabulaire*).

VOKÁIKY et **VOKÁIKA,** *adj.* Rabougri, ramassé, replié sur soi, contracté.
Avokáiky, *p.* A rétrécir, qu'on replie. Avokaikého, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui s'est contracté, recoquillé.
Mamokáiky et **Mi—,** *v.n.* Etre rabougri, ramassé, contracté ; se ratatiner, se recoquiller, comme le hérisson.

le chat, ployer sous un fardeau; fig. être plongé dans la douleur. Mamokaiké, Mamokáiha, Mivokaiké, *imp.* Fam—, Fi—, *s.* Etat de celui qui est recoquillé, triste. Mpi—, *s.* Celui qui est recoquillé, triste.
Famokaikéna, Fivokaikéna, Famokéhana, Fivokéhana, *s.* L'action de se recoquiller, de se contracter, le lieu, la cause. Ivokéhana, Ivokaikéna, *rel.*
Prend Mampi—, Mampam—.
Maha—. Qui peut se replier, se recoquiller.
Vokaikikáiky, *dupl. fréq.* de Vokaiky.

VÓKAKA, *s.* Terre prise au tombeau des rois, mêlée avec de l'eau et buc pour la prestation du serment de fidélité.
MISOTRO VÓKAKA. Boire le Vokaka, prêter serment de fidélité.

VÓKATRA, *s.* Fruit, tout ce que produit la terre et qu'on mange; *adj.* abondant, productif, fertile; de belle venue, qui croit, qui pousse bien, se dit des personnes.
Vokára, *imp.* Que les fruits abondent!
Maha—, *v.a.* Produire, qui produit, fertile en fruits, en produits; récolter, faire produire. Mahavokára, *imp.* Faha—, *s.* L'abondance des produits. Mpaha—, *s.* Celui qui fait produire abondamment.
Fahavokárana, *s.* La fécondité, l'abondance des fruits, la saison, la cause. Ahavokárana, *rel.*
Prend Mampaha—.
VOKA-BÁRY, *s.* Le temps de la moisson.
VOKATRY NY TÁNY, *s.* Les fruits du pays, les produits de la terre; les prémices que l'on offre au souverain; fig. les produits industriels des indigènes.

VOKÉKY. Comme Vokaiky.
Vokéhana, *p.* Qui est contracté, plissé, recoquillé; plongé dans la douleur.
Mamokéhana, *adj.* Contracté, recoquillé: plongé dans la douleur.

VOKÉNANA, *adj.* Robuste, vigoureux, fort, musculeux.

VÓKY, *adj.* Rassasié, satisfait, qui en a assez: fig. comblé de richesses.
Vokísa, *imp.* Puissiez-vous obtenir de la nourriture, des richesses!
Vokísana, *p.* Qu'on rassasie; qu'on excite à la désobéissance, à la révolte. Vokíso, *imp.*
Avóky, *p.* Ce avec quoi on rassasie. Avokiso, *imp.*
Voa—, Vinóky, *p.p.* Rassasié, poussé à la désobéissance, à la révolte.
Mamóky, *v.a.* Rassasier; fig. exciter, fomenter une passion, pousser à la désobéissance, à la révolte. Mamokísa, *imp.* Fam—, *s.* Celui qu'on rassasie, qu'on excite, manière de... Mpam—, *s.* Celui qui rassasie, qui excite à la désobéissance.
Famokisana, *s.* L'action de rassasier, d'exciter, de pousser à la désobéissance, à la révolte, le motif, le moyen. Amokísana, *rel.* Amokíso, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Mi—, *v.n.* Se rassasier, contenter son appétit. Mivokisa, *imp.* Fi—, *s.* Manière de se rassasier. Mpi—, *s.* Celui qui se rassasie.
Fivokisana, *s.* L'action de se rassasier, de contenter son appétit, le moyen, la cause. Ivokísana, *rel.* Ivokíso, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut rassasier ses hôtes, qui suffit pour rassasier.
Vokivóky, *dupl. dim.* de Voky.
FAHAVOKÍSANA, HAVOKÍSANA, *s.* Rassasiement.
HANO, DIA MAHAVOKÍSA. Mangez, soyez rassasié!
VOKY ILA, *adj.* Se dit d'un tissu, qui est trop épais d'un côté.

VÓKOKA, *adj.* Courbé, voûté, arqué, cintré, bossu.
Avókoka, *p.* A courber, à cintrer, qu'on courbe. Avokóhy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Courbé, cintré.
Mamókoka, *v.a.* et *n.* Courber, cintrer, arquer; se courber, être courbé, voûté, bossu. Mamokóha, *imp.* Fam—, *s.* Manière de courber, de se courber, état de celui qui est courbé, voûté. Mpam—, *s.* Celui qui courbe, qui est courbé, voûté.
Famokóhana, *s.* L'action de courber, de se courber, la cause. Amokóhana, *rel.* Amokóhy, *imp.*
Prend Mampam—.
Mi—, *v.n.* Etre courbé, recourbé, arqué, voûté; se courber sous un fardeau. Fi—, *s.* Etat de celui qui est courbé, voûté. Mpi—, *s.* Celui qui se courbe.
Fivokóhana, *s.* L'action de se courber, la cause. Ivokóhana, *rel.* Ivokóhy, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui rend voûté, qui fait courber les épaules.
Vokobókoka, *dupl. dim.* de Vokoka.

VOKOVÓKO, *s.* Ce qui est en forme de croix ou de la lettre X.
Mi—, *v.n.* Faire des bosses, être en bosse, bosselé. Fi—, *s.* Etat de ce qui est bosselé. Mpi—, *s.* Ce qui a des bosses.
Fivokovokóana, *s.* L'état de ce qui est bosselé, la cause. Ivokovokóana, *rel.*
TANAM-BOKOVÓKO, *s.* Croix.
MITANAM-BOKOVÓKO, *adj.* En forme de croix.

VÓLA, *s.* Argent, monnaie.
Voláina, *p.* Qu'on vend pour faire de l'argent. Voláo, *imp.*
Renivóla, *s.* Le capital.
Zana-bóla, *s.* L'intérêt.
Mampanána vóla. Placer son argent à intérêt.
Manána vóla. Emprunter, prendre à intérêt.
Vola fólo, *s.* Dix Kirobo, deux piastres et demie, douze francs cinquante centimes.
Volafótsy, *s.* L'argent.
Volakízo, *s.* Pièce de cinq francs.
Volaláhy, *s.* Chaîne d'argent.
Vola maláza, *s.* Nom donné au Voamena.
Volaména, *s.* Or.
Volamena máitso, *s.* Or jaune.
Volamena ména, *s.* Or rouge.
Volangíta, *s.* La piastre d'Espagne.
Volatáfa. Comme Holatafa.
Vola tsy váky, *s.* Piastre entière qu'on donne comme Hasina au souverain.
Vola vélona, *s.* Mercure.
Vola víta. Voy. Omby volavita.
Tsy vola, tsy haréna, *adj.* Pauvre, sans argent ni biens quelconques.

VÓLANA, *s.* Parole, promesse, engagement.
Mi—, *v.n.* Parler, s'engager, promettre; se dit du grillon qui montre par son cri qu'il est disposé à se battre. Mivolána, *imp.* Fi—, *s.* Manière de parler, de s'engager. Mpi—, *s.* Celui qui parle, qui s'engage.
Fivolánana, *s.* L'action de parler, de s'engager, de promettre, la cause. Ivolánana, *rel.* Ivolány, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui ose parler, qui peut s'engager.
Volambólana, *dupl. fréq.* de Volana.
Loa-bólana. Voy. Loaka.
Tokam-bólana. Voy. Tokana.
Tsara volana imáso, *adj.* Qui donne de belles paroles en face; hypocrite.
Volana haténda, *s.* Belles promesses qui ne sont suivies d'aucun effet.
Volan' ny kankáfotra, *s.* Paroles invariablement les mêmes, comme le chant du Kankafotra.
Mamela vólana. Pousser un dernier cri, faire un dernier effort; se dit du grillon qui cède et va être battu.
Miaiky vólana, *v.n.* Etre convaincu, approuver.
Miaiky volana ázy. L'approuver, le louer de ce qu'il a dit.

VÓLANA, *s.* La lune, le mois.
Tsinam-bólana, *s.* Nouvelle lune.
Hitam-biby ny vólana. Deuxième jour de la lune, (on suppose que les animaux seuls voient la lune le second jour).
Miarim-bólana. Treizième jour de la lune.
Mitapaka ny vólana, Feno vólana, Fenománana. Pleine lune.
Mirá-bólana. Période de décroissance.
Milefi-bólana. Dernier quartier.
Maizim-bólana et Manizim-bólana. Le temps où la lune est invisible ou se montre fort tard.
Maty vólana. Le jour de la conjonction.
Diavólana, *s.* Clair de lune.
Diavolam-pararáno, *s.* Magnifique clair de lune.
Diavolan-takaríva, *s.* Clair de lune du second quartier.
Mahita volana alohan' ny bíby. Voy. Hita.
Mamono volana an-dráno. Voy. Vono.
Marary ny vólana. *Lit.* La lune est malade; se dit de la lune lorsqu'elle est entourée d'un halo.
Masoandro amam-bólana. Le soleil et la lune; fig. le père et la mère.
Misoka ny vólana. La lune se couche.
Teraka ny vólana. La lune se lève.
Tsy tonga vólana. Voy. Tonga.
Volana ambóny. Le mois prochain.
Volana vazáha, *s.* Mois des Blancs, le mois solaire.
Volana hitsáhina. Le mois commencé, le mois courant.
Volana malagásy, *s.* Mois lunaire, suivi par les malgaches.
Volan-tsínana, *s.* Les premiers jours de la lune; demi-cercle, croissant.
Volana tsy tonónina. Le huitième mois de la grossesse d'une femme.
Voici les noms des mois lunaires Malgaches :
Alahamády, Adáoro, Adizáoza, Asorotány, Alahasáty, Asombóla, Adimizána, Alakarábo, Alakáosy, Adijády, Adálo, Alohótsy ou Volampadína.

VOLAVÓLA, *s.* Pâte, masse coagulée de tout ce qui se pétrit.
Volavoláina, *p.* Qu'on met en boules, en pains, en gâteaux; fig. qu'on soigne. Volavoláo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Mis en boules, en pain.
Mamolavóla, *v.a.* Mettre en boules, préparer les gâteaux, les pains, la boue; fig. soigner, dorloter. Mamolavolá, *imp.* Fam—, *s.* Ce qu'on met en boules, manière de... Mpam—, *s.* Celui qui met en boules, etc.
Famolavolána, *s.* L'action de mettre en boules, de préparer, de soigner, le moyen, le lieu. Amolavolána, *rel.* Amolavoláo, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Maha—. Qui sait mettre en boules.
Volavolam-báry, *s.* 1° Boule de riz cuit, qu'on porte en voyage; 2° plante; orchidée purpurine.

VÓLY, *s.* Plantation, ce qu'on sème comme les haricots, les pistaches, ce

qu'on plante, comme le manioc, les patates, les arbres.
Voléna, *p.* Où l'on plante. Voléo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Planté, semé, où l'on a planté.
Mambóly, *v.a.* Planter, semer, cultiver; fig. créer des travaux, des occupations, susciter des affaires, des embarras. Mambolé, *imp.* Famb—, *s.* Ce qu'on plante, manière de... Mpamb—, *s.* Celui qui plante, le jardinier, le cultivateur.
Famboléna, *s.* L'action de planter, de cultiver, de créer des travaux, le moyen, le temps, la cause, le lieu. Amboléna, *rel.* Amboléo, *imp.*
Mifambóly. Se créer réciproquement des travaux, des embarras.
Prend Mampifamb—, Mampamb—, Mifampamb—.
Maha—. Qui peut planter.
Volivóly, *dupl. dim.* de Voly.
Mivóly, *adj.* Où l'on a mis des plants, des graines.
Mamboly résaka. S'amuser à causer.
Volivóly, Kivolivóly, Tsivolivóly, *s.* Jardinet, petit parterre, comme en font les enfants.
Tanimbóly, *s.* Jardin, champ de manioc, de maïs, etc., champ planté, autre que les rizières.
Voly ávotra, *s.* Les céréales annuelles, bisannuelles, de peu de durée; fig. se dit de ce qui peut être changé ou dont la nature est de changer.
Voly mónina, *s.* Les plantes de longue durée comme les arbres; fig. inamovibilité, persistance, ce qui se modifie difficilement.
Fositra va no tsy hambolem-boaváhy! Voy. Fositra.

VÓLY, *adj.* Engourdi, qui ressent des picotements, les effets de la fatigue; ennuyé de ne rien faire.
Maha—. Qui produit l'engourdissement.
Fahavóly, *s.* L'engourdissement.
Volivóly, *dupl.* de Voly.
Mamolivóly, *v.n.* Picoter, fourmiller. Fam—, *s.* Manière de picoter. Mpam—, *s.* Ce qui picote.
Famolivolíana, *s.* Le picotement, la cause. Amolivolíana, *rel.*
Prend Mampam—.
Maha—. Qui cause l'engourdissement, le picotement.
Manala vóly. Dissiper l'engourdisement en se donnant du mouvement.
Miala vóly. Se donner du mouvement pour dissiper l'engourdissement.

VÓLINA et **VOLIMBÓLINA** (*dupl.* seul usité), *s.* Spirale, serpentin, boudin.
Avolimbólina, *p.* Qu'on met en spirale. Avolimboléno, *imp.*
Voa—, *p.p.* Mis en spirale.
Mamolimbólina, *v.a.* et *n.* Mettre en spirale; s'entortiller, se dit des entrailles dans les coliques sèches. Mamolimboléna, *imp.* Fam—, *s.* Ce qu'on met en spirale. Mpam—, *s.* Celui qui met en spirale.
Famolimbolénana, *s.* L'action de mettre en spirale, le moyen, le motif. Amolimbolénana, *rel.* Amolimboléno, *imp.*
Prend Mampam—.
Mi—, *v.n.* Etre en spirale, former spirale. Fi—, *s.* Etat de ce qui est en spirale. Mpi—, *s.* Ce qui forme spirale.
Fivolimbolénana, *s.* L'état de ce qui est en spirale, le lieu, la cause. Ivolimbolénana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut mettre en spirale.

VÓLO, *s.* Cheveux, poils, plumes.
Volósana, *p.* Qu'on plume, qu'on effeuille, dont on enlève l'enveloppe. Volósy, *imp.*
Avólo, *p.* Ce avec quoi on plume, on effeuille. Avolósy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Plumé, effeuillé.
Mamólo, *v.a.* Plumer, effeuiller, enlever les feuilles, les petites branches, l'enveloppe des épis de maïs. Mamolósa, *imp.* Fam—, *s.* Ce qu'on plume, qu'on effeuille, manière de... Mpam—, *s.* Celui qui effeuille, qui plume.
Famolósana, *s.* L'action de plumer, d'effeuiller, l'instrument. Amolósana, *rel.* Amolósy, *imp.*
Prend Mampam—.
Maha—. Qui peut plumer, effeuiller.
Volovólo, *dupl. dim.* et *fréq.* de Volo.
Famolóana, *s.* Aire où l'on dépique le riz.
Volóina, *adj.* Velu, duveté, poilu.
Volovolóina, *adj.* Velu; fig. défectueux, disgracieux.
Soa volovolóina. Voy. Soa.
May volon-trátra, *adj.* Qui a les poils de la poitrine brûlés; fig. accablé par des affaires pressantes, urgentes.
Manala volon-jáza. Voy. Ala.
Manao vólo. Voy. Tao.
Tsy am-bólo. Voy. Tsiambolo.
Volobé, *adj.* Se dit des chiens à longs poils; fig. surnom donné aux gens barbus.
Volo hóho, *s.* *Lit.* Poils des ongles; une parcelle, un rien; fig. *adj.* intéressé, égoïste.
Volo homan-téna, *s.* Un cheveu plus gros que les autres.
Volokelim-pamantaranándro, *s.* Spiral des montres.
Volo málina, *s.* Cheveux fins et lisses, soyeux.
Volo mandády, *s.* Poils follets.
Volo maríry, *s.* Les poils follets de la nuque.
Volomáso, *s.* Les cils des paupières.
Volom-báto, *s.* Mousse, lichen.
Volom-báva, *s.* Barbe en général, moustache.

VOLOM-BAVAN'ÓSY, *s.* Barbe de bouc; barbiche du menton.
VOLOM-BOATÁVO, *s.* Poils follets, duvets, barbe naissante.
VOLOM-BODY MALÁZA, *s.* Les plumes longues et recourbées de la queue des coqs et autres oiseaux.
VOLOMBODIMPÓNA (*fona* ou *fony*, oiseau), *s.* Arbre; espèce de bois de rose qui devient noir en vieillissant.
VOLOMBODIN-TRÁNO, *s.* Le bord inférieur des toits.
VOLOM-BÓRONA, *s.* 1° Les plumes; 2° arbre; *Albizzia fastigiata,* E.M.
VOLON'ÁHITRA, *s.* Gazon, pelouse.
VOLON-DÁMBO, *s.* Soie de cochon, de sanglier; espèce de plumet.
VOLON-DÓHA, *s.* Chevelure, cheveux.
VOLON-DRÁNO, *s.* Nom de deux espèces d'herbes; 1° *Jussiœa repens, L.;* 2° *Lagarasiphon madagascariensis.*
VOLO NGÍTA, *s.* Cheveux crépus, laineux.
VOLO NGITA MIFANDRAY TÉNDRO, *prov. Lit.* Cheveux crépus qui s'accrochent par le bout; fig. qui s'entendent pour le mal, comme des larrons en foire.
VOLON'ÓNDRY, *s.* Laine, tissus en laine.
VOLON-KÓTONA, *s.* Espèce d'algue. *Hydrotriche holtoniœflora,* Zucc.
VOLON-KOTONA, RAHA HATONINA MANDOSITRA, RAHA HALAVIRINA MANÁTONA, *prov. Lit.* Les algues s'éloignent, quand on s'approche d'elles; et elles s'approchent quand on s'en éloigne; fig. qui fuit, se montre dédaigneux envers les prévenances, et qui devient prévenant, quand on le néglige.
VOLON-TÁNY, *s.* 1° Nom d'une petite herbe; 2° ce qui couvre la terre, comme l'herbe; fig. les mœurs, les us et coutumes d'un pays.
VOLON-TANY SAMIHÁFA, *prov.* Chaque pays a ses mœurs, ses usages.
VOLON-TSÓMAKA, *s.* Barbe du menton.
VOLO ÓLY, *s.* Cheveux bouclés, frisés.
VOLO RÁNO, *s.* Cheveux fins et soyeux.
VOLO TSÓTRA, *s.* Cheveux lisses, plats.
TANY LAVA VÓLO. Voy. TANY.
VORONA MINDRAM-BÓLO. Voy. INDRANA.
VÓLO (sens figuré du précédent), *s.* Couleur, teint, teinte, nuances, air, ressemblance, tournure, aspect, grain des pierres, essence des bois.
Vólony, *adj.* Propre à, de force à, qui a l'air ou l'aspect de.
Mivólony, *v.n.* Avoir l'air de, ressembler à. Fi- , *s.* La ressemblance, l'air de, la couleur de...
Mahavólony. Qui rend propre à, qui donne l'air de, l'aptitude à.
Volombólony, *dupl. dim.* de Volony.
VOLON'AMBANIVÓHITRA. Qui a l'air d'un campagnard.
VOLONY HO MIARAMÍLA, VOLONY HO MANAMBONINÁHITRA. Bon, propre à devenir soldat, officier.
VOLON' NY TANÍNDRANA. Qui a la tournure d'un étranger.
MIVOLON' NY HANÁO. Paraître décidé à faire
VOLOM-BALALA MÁTY, *adj.* Blême, pâle, livide.
MIVOLOM-BALALA MÁTY. Etre livide, blême, pâle.
VOLOM-BÍTSIKA, *adj.* Couleur de fourmi: brun.
MIVOLOM-BÍTSIKA. Etre de couleur de fourmi, brun.
VOLOM-BOAHÁNGY, *adj.* Couleur de corail; rougeâtre, se dit des coqs, des bœufs.
VOLOM-PARÁSY, *adj.* Violet.
VOLON-KÁRY, *adj.* Couleur de chat sauvage; tigré.
VOLON' AMÁLONA, *adj.* Couleur d'anguille; grisâtre.
VOLON' OMBY MÁINTY, *adj.* Noir, teint en noir, se dit des draps.
VOLON-TÓMPONY, *adj.* Qui a l'air, l'apparence du maître.
MIVOLON-TÓMPONY. Agir en maître, comme le maître.
FALY VÓLONY, *adj.* Qui se réjouit sur l'apparence, trop tôt.
MIFALY VÓLONY. Se réjouir sur les apparences, trop tôt.
MAITSO VÓLO. Voy. MAITSO.
MATY VÓLO, *adj.* Terni, gâté; fig. qui a perdu de sa gloire, de sa réputation.
TOKAM-BÓLO, *adj.* D'une seule couleur, comme un bœuf, une étoffe.
Vólo, *s.* Préférence, partialité.
Mi—, *v.a.* Faire des préférences, traiter avec partialité. Fi—, *s.* Manière de faire des préférences. Mpi—, *s.* Celui qui fait des préférences.
Fivolóana, *s.* L'action de faire des préférences, de traiter avec partialité, la cause. Ivolóana, *rel.*
Prend Mampi—.
MIVOLO ZÁNAKA. Avoir des préférences pour un enfant.
VOLO HÁLA et HALA VÓLO, *s.* Haine, inimitié, rancune, mauvais vouloir.
MANAO HALA VÓLO. Garder rancune, haïr.

VÓLO, *s.* Bambou. *Bambusa arundinacœa.*
AMBANIVÓLO. Voy. AMBANY.
ANATIVÓLO, *s.* Nom d'une contrée située au nord de l'Imerina où l'on fait paître les bœufs.
TONGOBÓLO. Voy. TONGOTRA.
VOLOBÉNY, *s.* Canon de fusil, tube servant de serpentin.
VOLO ÁMBO, *s.* Espèce de bambou mince dont les nœuds sont très distancés; fig. colère, violence, agitation, comme celle des bambous agités par le vent.
MAMOLO ÁMBO. S'agiter de colère, être agité violemment, comme la tempête, les tourbillons.
VOLOÁNDOTRA, VOLOÁNDRITRA, VOLODÍA, VOLODÍOSY, VOLOSÁNGA, *s.* Diverses espèces de bambous.

VOLÓSY, *s.* Espèce de bambou dont on fait des tabatières.
VOLOTÁRA, *s.* Roseau. *Arundo donax.*
VOLOTSÁNGANA, *s.* Bambou dont on se sert surtout pour latter les toits.
VOLOVALÍHA, *s.* Bambou servant à faire des Valiha.
VOLOVÁTO, *s.* Espèce de bambou.

VOLÓLONA, *s.* Les jeunes feuilles des bananiers, des palmiers, de la canne à sucre lorsqu'elles sont roulées en spirale au sommet de la tige.
Mamolólona, *adj.* Produire des feuilles roulées en spirale.
MIARIM-BOLÓLONA, *adj.* Se raviver, repousser, comme le riz transplanté.
VOLOLOM-PÓ, *s.* L'estomac.
MAY VOLOLOM-PÓ, *adj.* Qui se brûle l'estomac en avalant des choses brûlantes; fig. qui est dans une position embarrassante.
VOLOLONDRÁNO, *s.* Herbe. *Lysimachia parviflora*, L.
VOLOLON-DRÁVINA, *s.* Les jeunes pousses des feuilles des bananiers; fig. teint olivâtre, fin, lisse, poli.
VOLOLONÍFY et VOLOLONKÝ (*hy*, dents), *s.* La partie intérieure des dents.

VÓLONA, *r.* Tentative, efforts suprêmes qu'on fait pour rappeler un mourant à la vie.
Volónina, Volombolónina, *p.* Qu'on cherche par un suprême effort à rappeler à la vie. Volóny et Volombolóny, *imp.*

VOLONTÉRA, *s.* Corps de soldats volontaires formé sous RANAVALONA III. (Fr. *volontaire*).

VOLÓRY, *s.* Velours; pains d'indigo servant à peindre en bleu ou à blanchir le linge.

VOLOVÓLO, *s.* Intention, propos; parenté. Ce mot est toujours précédé de Tsy.
TSY VOLOVÓLOKO. Ce n'est pas ma pensée, mon dessein; il ne me touche en rien, il m'est étranger.
TSY VOLOVÓLO, TSY TÁOVANA. Etranger, sans relation de parenté.

VOMÁNGA, *s.* Nom générique des patates.
VOMANGAFALADIANGÍSA, *s.* Patates dont les feuilles sont en forme de patte d'oie.
VOMANGAHÓDA, *s.* Variété de patates.
VOMANGAKELILÁDINA, *s.* Variété de patates.
VOMANGAMASOMBÍKA, *s.* Patates à feuilles dentelées.
VOMANGAMBÁTO, *s.* Liseron; espèce d'Ipomée.
VOMANGAMÉNA, *s.* Patates rouges.
VOMANGAMENÁTY, *s.* Patates dont l'intérieur est rouge.
VOMANGARÍNGITRA, *s.* Variété de patates.
VOMANGASÍDINA, *s.* Variété de patates.

VÓMBO, *s.* Crinière du cheval, les soies, les poils du cou des animaux.
MANANGAM-BÓMBO. Voy. TSANGANA.

VÓNA, *s.* Nœud.
Avóna, *p.* Qu'on noue. Avóny, *imp.*
Voa—, *p.p.* Noué.
Mamóna, *v.a.* Nouer. Mamóna, *imp.* Fam—, *s.* Ce qu'on noue, manière de nouer. Mpam—, *s.* Celui qui noue.
Famónana, *s.* L'action de nouer, la cause. Amónana, *rel.* Amóny, *imp.* Prend Mampam—.
Mi—, *v.n.* Etre noué. Fi—, *s.* Etat de ce qui est noué.
Fivónana, *s.* L'état de ce qui est noué, l'endroit, la cause. Ivónana, *rel.* Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut nouer.
Vombóna, *dupl. fréq.* de Vona.
VOM-BÓLO, *s.* Les nœuds des tresses des cheveux.
VOM-PÍSAKA, *s.* Manière de tresser les cheveux.
VONDÓHA, *s.* 1° Tête des clous; 2° herbe aquatique.
VON-KOFÉHY, *s.* Nœud fait à quelque chose pour se rappeler une commission.
MAMON-KOFÉHY. Faire un nœud.
VON-KÓTRANA, *s.* Manière de tresser les cheveux
VON-TÁDY, *s.* Nœud d'une corde, d'un cordon; fig. coutumes, usages, prescriptions des devanciers; manière de compter les années des enfants, au moyen d'un cordon spécial auquel on fait un nœud à chaque premier de l'an.
MAMON-TÁDY. Nouer, faire des nœuds; fig. enregistrer, observer les prescriptions, les volontés des ancêtres; compter les années des enfants.
VONTÉNDRO, *s.* 1° Nœud fait au bout de quelque chose; 2° nom d'un arbuste.
VON-TÉNY, *s.* Les prescriptions des ancêtres.

VÓNDRAKA, *adj.* Gras.
Vondráhina, *p.* Qu'on engraisse. Vondráhy, Vondráho, *imp.*
Voa—, Vinóndraka, *p.p.* Engraissé.
Mamóndraka, *v.a.* Engraisser. Mamondráha, *imp.* Fam—, *s.* Ce qu'on engraisse, la manière d'engraisser. Mpam—, *s.* Celui qui engraisse.
Famondráhana, *s.* L'action d'engraisser, le moyen, la cause. Amondráhana, *rel.* Amondráho, *imp.* Prend Mampam—.
Mi—, *v.n.* Etre gras, s'engraisser. Fi—, *s.* Etat de celui ou de ce qui est gras. Mpi—, *s.* Ce qui s'engraisse.
Fivondráhana, *s.* L'état de ce qui est gras, le moyen, la cause. Ivondráhana, *rel.* Prend Mampi—.
Maha—. Qui rend gras.
Vondrabóndraka, *dupl.* de Vondraka.

HAVONDRÁHANA, *s.* L'état de ce qui est gras, l'embonpoint.

VÓNDRONA, *s.* La massette ou jonc de la passion, dont on extrait de la potasse; *Typha*; fig. réunion, agglomération, groupe.
Mi—, *v.n.* Se réunir, s'agglomérer, se grouper. Fi—, *s.* Manière de se réunir. Mpi—, *s.* Ceux qui se réunissent.
Fivondrónana, *s.* L'action de se réunir, de s'agglomérer, le lieu, la cause. Ivondrónana, *rel.*
Prend Mampi—.
Vondrombóndrona, *dupl. fréq.* de Vondrona.
MAMÓNDRONA, *adj.* Qui pousse en touffes.
AMBONDROMBÉ. Voy. ce mot.

VONÉNINA, *s.* Pervenche. *Vinca rosea*, L.

VONGÁDY, *s.* Masse, tas, bloc, entassement, commerce en gros.
Vongadína, *p.* Acheté en gros, en bloc. Vongadío, *imp.*
Avongády, *p.* Qu'on vend en gros; qu'on étend comme un bloc, qu'on met nu. Avongadío, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est nu; qu'on a vendu en bloc, qu'on a entassé, qu'on a étendu nu.
Mamongády, *v.a.* Entasser, acheter en bloc. Mamongadía, *imp.* Fam—, *s.* Ce qu'on achète en bloc, manière d'acheter en bloc. Mpam—, *s.* Celui qui achète en bloc.
Famongadíana, *s.* L'action d'entasser, d'acheter en bloc, la cause. Amongadíana, *rel.* Amongadío, *imp.*
Prend Mampam—.
Mi—, *v.n.* Etre en tas, en bloc, tomber comme une masse, être couché, comme un bloc, être étendu nu. Fi—, *s.* Etat de celui qui est étendu nu, de ce qui est en bloc. Mpi—, *s.* Celui ou ce qui est étendu comme un bloc.
Fivongadíana, *s.* L'action de s'étendre comme un bloc, de se mettre nu, le lieu, la cause. Ivongadíana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut acheter en gros, qui peut étendre comme un bloc.
Vongadingády, *dupl. aug.* de Vongady.
AMBONGÁDINY, *s.* Vente en gros.

VONGÁINGY et **VONGÁINGIKA,** *s.* Action de plier sous le fardeau, sous le poids.
Avongáingy, *p.* Ce avec quoi on fait plier, ce dont on charge. Avongaingéo, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui a plié ou plie sous le poids.
Mi—, *v.n.* Plier sous le poids. Mivongaingé, *imp.* Fi—, *s.* La manière de plier sous le poids. Mpi—, *s.* Celui qui plie sous le poids.
Fivongaingéna, Fivongaingéhana, *s.* L'action de plier sous le poids, la cause. Ivongaingéna, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui fait plier sous un fardeau.
Vongaingingáingy, *dupl. fréq.* de Vongaingy.

VÓNGAKA. Même sens que Vongika.

VÓNGANA, *s.* Un morceau, un bloc, une tranche, une barre de savon.
Vongánina, *p.* Qu'on coupe en tranches, qu'on met en gros morceaux. Vongány, *imp.*
Avóngana, *p.* A couper en tranches, à mettre en gros morceaux. Avongány, *imp.*
Voa—, *p.p.* Coupé ou mis en gros morceaux.
Mamóngana, *v.a.* Mettre en bloc, couper en gros morceaux. Mamongána, *imp.* Fam—, *s.* Ce qu'on coupe en gros morceaux, manière de... Mpam—, *s.* Celui qui coupe en gros morceaux.
Famongánana, *s.* L'action de mettre en bloc, de couper en gros morceaux, l'instrument, le motif. Amongánana, *rel.* Amongány, *imp.*
Prend Mampam—.
Mi—, *v.n.* Etre en bloc, en tranches, en pelotes, en boules, en flocons. Fi—, *s.* Etat de ce qui est en bloc, en tranches. Mpi—, *s.* Ce qui est en bloc.
Fivongánana, *s.* L'état de ce qui est en bloc, en tranches, la cause, le lieu. Ivongánana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut couper en tranches, mettre en gros morceaux.
Vongambóngana, *dupl. fréq.* de Vongana.
MITAMBÓNGANA. Voy. TAMBONGANA.
VONGA-MÓFO, *s.* Une tranche de pain.
VONGAN-KÉNA, *s.* Une tranche de bœuf.
VONGAN-TSÍRA, *s.* Un gros grain de sel, un bloc de sel accolé.
VONGAN-TSIRAMÁMY, *s.* Un pain ou un morceau de sucre.

VONGÁTRAKA (*hatrakatraka*), *adj.* Rouge écarlate.
Mi—, *v.n.* Briller d'un rouge écarlate. Fi—, *s.* Etat de ce qui brille d'un rouge écarlate.
Prend Mampi—.

VONGAVÓNGA, *s.* Etat de ce qui est gros, énorme, comme un bœuf, un homme.
Mivongavónga, *adj.* Qui est grand, gros, énorme.

VONGÉNGY. Comme Vongaingy.

VÓNGIKA, *s.* Action de porter avec peine.
Vongéhina, *p.* Qu'on porte difficilement. Vongého, *imp.*
Avóngika, *p.* Qu'on charge d'un poids trop lourd. Avongého, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Chargé d'un fardeau embarrassant ou trop lourd.
Mamóngika, *v.a.* Charger d'un fardeau embarrassant ou trop lourd. Mamongéha, *imp.* Fam—, *s.* Celui qu'on charge d'un fardeau trop lourd, manière de... Mpam—, *s.* Celui qui charge d'un fardeau trop lourd.
Famongéhana, *s.* L'action de charger d'un fardeau embarrassant ou trop lourd, le motif. Amongéhana, *rel.* Amongého, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—.
Mi—, *v.a.* Porter difficilement. Fi—, *s.* Manière de porter difficilement. Mpi—, *s.* Celui qui porte difficilement.
Fivongéhana, *s.* L'action de porter difficilement, le motif. Ivongéhana, *rel.* Ivongého, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut porter malgré l'embarras.

VONGILÁHY, *s.* Plante.

VONGÍTRIKA, *s.* Regard menaçant, terrible.
Avongitrika, *p.* (Œil) à rendre menaçant. Avongitrího, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui est devenu menaçant.
Mamongitrika, *v.a.* Regarder quelqu'un d'un œil menaçant, terrible, avec de gros yeux. Fam—, *s.* Manière de regarder d'un œil menaçant. Mpam—, *s.* Celui qui regarde d'un œil menaçant.
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—.
Mi—, *v.n.* Avoir le regard menaçant, terrible, regarder avec de gros yeux. Fi—, *s.* L'état des yeux menaçants, terribles. Mpi—, *s.* Celui qui a le regard menaçant.
Prend Mampi—.
Maha—. Qui sait ou ose prendre un regard menaçant.

VÓNGO et **VONGOVÓNGO** (*dupl.* plus usité), *s.* Tas, élévation, agglomération, vagues, monceaux, réunion.
Avóngo, *p.* A mettre en monceaux, qu'on met en tas. Avongóy, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui sont réunis en grand nombre; qu'on a entassé.
Mi—, *v.n.* Etre empilé, entassé, aggloméré; être réunis en grand nombre, comme des fourmis, aller en compagnie. Fi—, *s.* Etat de ce qui est entassé, la manière d'aller en compagnie. Mpi—, *s.* Ceux qui sont réunis en grand nombre.

Fivongóana, Fivongovongóana, *s.* L'agglomération, le lieu, la cause. Ivongovongóana, *rel.*
Prend Mampi—.
Mamongovóngo (*dupl.* seul usité), *v.a.* Lier en paquets nombreux, les entasser. Fam—, *s.* Ce qu'on lie, manière de lier en paquets nombreux. Mpam—, *s.* Celui qui entasse des paquets.
Famongovongóana, *s.* L'action de lier en paquets nombreux, de les entasser, le lieu, le motif. Amongovongóana, *rel.* Amongovongóy, *imp.*
Prend Mampam—.
Maha—. Qui peut mettre en tas.

VÓNY, *s.* Fleur.
Mamóny, *v.n.* Fleurir. Fam—, *s.* Manière de fleurir. Mpam—, *s.* Ce qui fleurit.
Famoniana, *s.* La floraison, la saison. Amoniana, *rel.*
Prend Mampam—.
VONIFÁNJÁ, *s.* Fleurs qui produisent les fruits.
MAMONIFÁNJA. Fleurir, se dit des haricots et du pêcher.
VONIM-PÁISO, *s.* Fleur du pêcher; fig. de couleur rose.
VONIM-POLÉRA, *s.* Belle-de-nuit. *Mirabilis Jalapa*, L.
VONINÁHITRA, *s.* Fleur des herbes; fig. grade, honneur, gloire, dignité.
MAHAFA-BONINÁHITRA. Qui déshonore.
MANALA VONINÁHITRA. Déshonorer, confondre, humilier.
MANAMBONINÁHITRA, *s.* Qui a un grade, officier; par extension: dignitaires civils.
MANOME VONINÁHITRA. Honorer, rendre les honneurs, traiter avec respect, avec considération.
VONINAVÓKO, *s.* *Lit.* Fleur de l'Avoko; de couleur rose vif.
VONINJAZAVÁVY, *s.* Arbuste.
VONINKÁZO, *s.* Nom générique des fleurs.
VONINTATÁMO, *s.* Fleur du nénuphar. *Nymphœa stellata.*
VONINTSIAZONÁFO, *s.* *Lit.* Fleur à l'abri du feu; nom figuré de la fleur du nénuphar.
FANGALAVÓNY, *s.* Chancre qui ronge le nez.

VÓNY, *adj.* Jaune.
VONY ÁNTITRA, *adj.* Jaune pur.
VONY TANÓRA, *adj.* Jaune faible, foncé.
VONIBÉ, *s.* Belle et grande perle jaune.
VONIBEZÁRA, *s.* Perle de couleur jaune, mélangée à d'autres couleurs.
VONIFÓTSY, *s.* Perle d'un jaune clair.
VONIKÉLY, *s.* Perle.
VONIMBAZÁHA, *s.* Belle perle.

VONIÁFO, *s.* Claie placée au-dessus du feu pour faire sécher le bois.

VONIVÁTO, *s.* Rocher éminent, en évidence ; fig. refuge, retraite sûre.

VÓNJY, *s.* Secours, renfort, aide, assistance, salut, sauvetage, délivrance.
Vonjéna, *p.* Qu'on secourt, où l'on va, qu'on assiste, qu'on sauve. Vonjéo, *imp.*
Avónjy, *p.* Ce avec quoi on secourt, on assiste, on sauve. Avonjéo, *imp.*
Voa—, Vonónjy, *p.p.* Secouru, assisté, sauvé, où l'on s'est rendu.
Mamónjy, *v.a.* Secourir, assister, sauver, délivrer, se rendre à. Mamonjé, *imp.* Fam—, *s.* Celui qu'on secourt, manière de... Mpam—, *s.* Celui qui secourt, qui assiste, sauveur.
Famonjéna, *s.* L'assistance, le salut, le moyen, le motif. Amonjéna, *rel.* Amonjéo, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Maha—. Qui peut secourir, sauver, se rendre à.
Vonjivónjy, *dupl. fréq.* de Vonjy.
Tra-bónjy, *adj.* Secouru à temps, sauvé.
Vonjy áina, *s.* Action de sauver sa vie ou celle d'un autre.
Mamonjy áina. Sauver sa vie ou celle d'un autre, la protéger.
Vonjy fó, *s.* Petite réfection.
Vonjy fotóana, *s.* Fidélité au rendez-vous.
Mamonjy fotóana. Etre fidèle au rendez-vous, au jour convenu ou indiqué. Se conjugue comme le simple.
Vonjy máika, *s.* Le provisoire, action de parer provisoirement aux circonstances.
Vonjy ranováky, *s.* Action d'aller réparer les digues rompues par les eaux ; fig. empressement dans un cas d'urgence.
Mamonjy ranováky. Courir à la réparation des digues rompues par les eaux; fig. faire face à un cas pressant.
Vonjy táitra, *s.* Secours porté dans une alerte, une attaque, une révolte.
Mamonjy táitra. Porter secours pour repousser une attaque, pour comprimer une révolte.
Vonjy tavan' ándro, *s.* Secours donné en passant pour peu de temps.

VÓNKINA, *s.* Rétrécissement, resserrement, contraction, retrait.
Avónkina, *p.* Qu'on contracte, qu'on ramasse. Avonkéno, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est replié, contracté, ratatiné ; qu'on a contracté, replié, rétréci.
Mamónkina, *v.a.* Contracter, resserrer, rétrécir, replier les pieds, les mains. Mamonkéna, *imp.* Fam—, *s.* Ce qu'on contracte, qu'on rétrécit, manière de... Mpam—, *s.* Celui qui contracte, qui rétrécit.
Famonkénana, *s.* L'action de contracter, de resserer, de rétrécir, de replier, la cause. Amonkénana, *rel.* Amonkéno, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Mi—, *v.n.* Se contracter, être contracté, se rétrécir, se replier. Mivonkéna, *imp.* Fi—, *s.* Etat de celui qui est contracté. Mpi—, *s.* Celui qui est contracté.
Fivonkénana, *s.* L'action de se contracter, de se rétrécir, de se replier, la cause. Ivonkénana, *rel.* Ivonkéno, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut contracter, replier.
Vonkimbónkina, *dupl. fréq.* de Vonkina.
Mamonkin-kévitra, — tsáina. Cacher sa pensée, refuser de dire ce que l'on sait.
Miala vónkina. Se donner du mouvement, détendre les nerfs ; fig. agir de toutes ses forces, décharger sa colère sur quelqu'un qui ne l'a pas méritée.
Vonkénana, *adj.* Fort, robuste, musculeux, ramassé.

VÓNO, *s.* Action de tuer, de battre, d'éteindre, d'obstruer, de détourner un courant d'eau, d'anéantir, d'effacer un écrit, de contrebalancer.
Vonóina, *p.* Qu'on tue, qu'on frappe, qu'on éteint, qu'on efface, qu'on détourne, qu'on obstrue. Vonóy, *imp.*
Avóno, *p.* Ce dont on se sert pour tuer, éteindre, effacer, détourner. Avonóy, *imp.*
Voa—, Vonóno, *p.p.* Tué, éteint, effacé, battu, obstrué, détourné.
Mamóno, *v.a.* Tuer, battre, éteindre, effacer, arrêter le cours de l'eau, obstruer un chemin. Mamonóa, *imp.* Fam—, *s.* Celui ou ce qu'on tue, qu'on bat, qu'on efface, manière de... Mpam—, *s.* Celui qui tue, qui bat, qui éteint, etc.
Famonóana, *s.* L'action de tuer, de battre, d'éteindre, d'effacer, d'arrêter, le lieu, la cause. Amonóana, *rel.* Amonóy, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Maha—. Qui peut tuer, battre, éteindre, effacer, arrêter, obstruer.
Vonovóno, *dupl. dim.* de Vono.
Vonóana, *s.* Boucherie, massacre.
Fara vonóana. Voy. Fara.
Vonoan'ólona, *s.* Meurtre, assassinat.
Mamono áfo. Voy. Afo.
Mamono ántoka, *adj.* Qui fait éprouver une perte dans le commerce ; qui trompe l'attente, qui est ingrat.
Mamono bíby. Cesser de fréquenter, de voir quelqu'un, le fuir.
Mamono día. Changer le pas, prendre le pas.

Mamono díndo. Voy. Dindo.
Mamono féo. Faire perdre la voix, enlever la faculté de résonner comme en cassant une cloche.
Mamono hira. Faire détonner, faire baisser la voix.
Mamono lálana. Prohiber, interdire un chemin, empiéter sur le chemin, le prendre.
Mamono lólo, *s.* *Lit.* Chasser les revenants; fig. ne plus reparaître.
Mamono máso. Cligner les yeux; éblouir les yeux.
Mamono masoándro. Etre occupé jusqu' au coucher du soleil.
Mamono sófina. Voy. Sofina.
Mamono téna. Se suicider; fig. se donner beaucoup de peine, de tracas. Se conjugue comme le simple.
Mamono tény. Couper la parole à quelqu' un.
Mamono vavála. Voy. Vava.
Mamono voalávo. Voy. Voalavo.
Mamono volana an-tráno. Conjecturer, calculer par à peu près.
Vono báibona, *s.* Le rivet, action de river.
Vono botrétra, *s.* Action de dissimuler, de cajoler pour arriver à ses fins.
Mamono botrétra. Dissimuler, cajoler pour arriver à ses fins.
Vono móka, *s.* Exécution, meurtre, assassinat fait sans bruit, en cachette.
Vono mosávy, Famono mosávy, Famono ódy, *s.* Ce qui sert à repousser un sortilège.
Vonon-drenikély, *s.* Mauvais traitement de marâtre; action de maltraiter en secret.
Vono sótry, *s.* Epreuve préalable du tanguin faite sur des poulets.
Manao vono sótry. Faire l'épreuve du tanguin sur des poulets.
Vono tándroka, *s.* Charme contre les coups de cornes.
Vono trebotrébo, *s.* Exécution sans jugement.
Mamono trebotrébo. Exécuter sans jugement.
Vono vórona, *s.* Action de trancher un procès, une querelle en administrant le tanguin à un poulet; fig. action de réciter à l'avance en particulier, pour ne pas se tromper en public.
Mamono vórona. Trancher une querelle en administrant le tanguin à un poulet; fig. répéter quelque chose en particulier, pour ne pas se tromper en public.
Tsy mamono ánaka, *adj.* *Lit.* Qui ne tue pas son enfant en mourant; qui meurt du coup, subitement, comme une vache pleine tuée d'un seul coup.

VÓNONA, *adj.* Préparé, complet, prêt, disposé.
Vonónina, *p.* Qu'on prépare, qu'on réunit. Vonóny, *imp.*
Voa—, *p.p.* Préparé, réuni, complété, résolu.
Mamónona, *v.a.* Faire des préparatifs, préparer, compléter. Mamonóna, *imp.* Fam—, *s.* Ce qu'on prépare, manière de... Mpam—, *s.* Celui qui prépare, qui complète.
Famonónana, *s.* L'action de préparer, de compléter, le moyen, la cause. Amonónana, *rel.* Amonóny, *imp.* Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Mi—, *v.n.* Etre préparé, muni, résolu. Mivonóna, *imp.* Fi—, *s.* Etat de celui qui est préparé, résolu. Mpi—, *s.* Celui qui est préparé, résolu.
Fivonónana, *s.* L'état de celui qui est préparé, résolu, la cause. Ivonónana, *rel.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut ou sait préparer.
Vonombónona, *dupl. dim.* de Vonona.
Vonona ády, *adj.* Qui médite une querelle, qui est prêt pour un procès.
Mivonona ády. Méditer une querelle, être prêt pour un procès.
Vonon-ko tézitra, *adj.* Prêt à manifester sa colère.

VONTÁNGINA, *s.* Enflure, tumeur.
Mamontángina, *adj.* Enflé, tuméfié. Comme Mamontana. Voy. Bontana.
Mi—, *v.n.* Etre enflé. Fi—, *s.* L'enflure.

VONTÉNDRO. Voy. Vona.

VONTÍRIKA, *s.* L'état des yeux gros, sortant de leur orbite, comme ceux des caméléons.
Avontírika, *p.* (Yeux) à écarquiller ou qu'on écarquille.
Voa—, *p.p.* Ecarquillé.
Mamontírika, *v.a.* Ouvrir en grand les yeux, les écarquiller, les faire sortir de leur orbite. Mamontiriha, *imp.* Fam—, *s.* Manière d'écarquiller les yeux. Mpam—, *s.* Celui qui ouvre en grand les yeux. Prend Mampam—.
Mi—, *v.n.* Avoir les yeux gros, proéminents, écarquillés. Fi—, *s.* L'état des yeux écarquillés. Prend Mampi—.
Maha—. Qui rend les yeux gros, proéminents.

VÓNTO, *s.p.* et *adj.* Enflure, gonflement; enflé, dilaté, imbibé, boursouflé; fig. qui éprouve une grande joie ou une grande tristesse, qui est sous une forte impression.
Vontósana, *p.* Qu'on imbibe. Vontósy, *imp.*
Avónto, *p.* (L'eau) avec laquelle on imbibe. Avontósy, *imp.*

Voa—, *p.p.* Enflé, imbibé, gonflé.
Mamónto, *v.a.* Imbiber, saturer. Mamontósa, *imp.* Fam—, *s.* Ce qu'on imbibe, manière d'imbiber. Mpam—, *s.* Celui qui imbibe.
Famontósana, *s.* L'action d'imbiber, de saturer, le moyen, la cause. Amontósana, *rel.* Amontósy, *imp.*
Prend Mampam—.
Mi—, *v.n.* Etre gonflé, imbibé, enflé, boursouflé. Fi—, *s.* Etat de ce qui est gonflé, imbibé.
Fivontósana, *s.* Le gonflement, la cause. Ivontósana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Suffisant pour imbiber, affligeant.
Famónto, *s.* Souhait, bénédiction, augmentation.
Vonton' alahélo. Plongé dans la tristesse, dans la douleur.
Vonton-kafalíana. Rempli de joie.
Vonto ráno, *adj.* Jûteux, se dit des fruits presque mûrs, surtout des pêches.

VÓNTONA et **VÓNTONY**, *s.* Le lé du milieu dans une pièce composée de trois, la planche du milieu d'une porte, le milieu d'une saison, le destin moyen.
Mamóntona, *adj.* Qui est au milieu.
Vontom-bíntana, *s.* Le second jour des destins générateurs ou pères, qui sont les quatre mois: Alahamády, Asorotány, Adimizána, Adijády.
Vonton-dámba, *s.* La pièce du milieu dans un Lamba composé de trois lés.
Vontom-pahaváratra, *s.* Le milieu de la saison pluvieuse.
Vonton-kétsa, *s.* Le milieu de la saison où l'on transplante le riz.

VONTSÍRA, *s.* 1° Nom d'une rangée de Sikidy; 2° furet malgache; *Galidia elegans,* Isid. Geof.
Ravontsíra, *s.* Terme dont on se sert pour souhaiter un heureux voyage, et qui signifie: puissiez-vous être aussi heureux là où vous allez, que le Vontsira qui sait butiner et rentre repu dans son trou.

VORÁIKINY, *s.* Le haut de la cuisse du bœuf.
Taolam-boráikiny, *s.* L'os du haut de la cuisse du bœuf.

VORÁINGINA. Comme Boraingina.

VÓRAKA, *s.* Désagrégation, dissolution, action de détacher, de délier, de tirer de, de mettre au jour; fig. action de manifester sa pensée, ce qu'on a dans le cœur.
Voráhina, *p.* Qu'on détache, qu'on délie, qu'on fait paraître, qu'on manifeste. Voráhy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Détaché, délié, manifesté.
Mamóraka, *v.a.* Détacher, délier; sortir des objets d'une caisse, d'un navire; fig. manifester, révéler sa pensée. Mamoráha, *imp.* Fam—, *s.* Ce qu'on détache, qu'on met au jour, manière de... Mpam—, *s.* Celui qui détache, délie, manifeste.
Famoráhana, *s.* L'action de détacher, de délier, de manifester, de révéler sa pensée, la cause. Amoráhana, *rel.* Amoráho, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Mi—, *v.n.* Se désagréger, se fendiller, se dit des tubercules trop cuits; fig. être très gras. Fi—, *s.* Manière de se fendiller. Mpi—, *s.* Ce qui se fendille.
Fivoráhana, *s.* L'action de se désagréger, de se fendiller, l'endroit, la cause. Ivoráhana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut détacher, délier, manifester.
Voraбóraka, *dupl. fréq.* de Voraka.
Taim-bóraka. Voy. Tay.

VORAVÓRA, *adj.* Lâche, flasque, débraillé, maladroit, gauche.
Voravoráina, *p.* Qu'on met en désordre. Voravoráo, *imp.*
Avoravóra, *p.* Qu'on relâche, qu'on détend. Avoravoráy, Avoravoráo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Relâché, détendu.
Mamoravóra, *v.a.* Relâcher, rendre flasque, mettre en désordre. Mamoravorá, *imp.* Fam—, *s.* Ce qu'on détend, qu'on met en désordre, manière de... Mpam—, *s.* Celui qui relâche, qui met en désordre.
Famoravorána, *s.* L'action de rélâcher, de rendre flasque, de mettre en désordre, la cause. Amoravorána, *rel.*
Prend Mampam—.
Mi—, *v.n.* Etre lâche, flasque, gauche, maladroit. Fi—, *s.* Etat de celui qui est flasque, maladroit.
Fivoravorána, *s.* Le débraillement, la maladresse, la cause. Ivoravorána, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui met en désordre.

VORÉNANA. Voy. Vorina.

VORÉRY, *adj.* Crasseux, sale, dégoûtant; déshonoré.
Mamoréry, *v.a.* Avilir, déshonorer. Fam—, *s.* Manière de déshonorer. Mpam—, *s.* Celui qui déshonore.
Prend Mampam—.
Mamorery téna. S'avilir, se déshonorer.

VORÉTAKA. Même sens et même conjugaison que Boretaka.

VORÉTRA, *adj.* Malpropre, sale; lourd, paresseux, indolent.

Havorétra, *s*. La malpropreté, la nonchalance.
Mi—, *v.n.* Etre sale; être en groupe, en grappes serrées. Fi—, *s*. Etat de ce qui est en groupe, en grappes serrées; la malpropreté.
Mamorétra, *adj.* Serré, comme des fruits.
Maha—. Qui rend sale.
Voredrétra, *dupl. dim. fréq.* de Voretra.

VÓRY, *adj.* Rassemblé, réuni.
Vorina, *p.* Qu'on réunit, qu'on rassemble. Vorío, *imp.*
Tafa—, voa—, Vinóry, *p.p.* Qui sont réunis; qu'on a réunis.
Mamóry, *v.a.* Réunir, rassembler, convoquer. Mamoría, *imp.* Fam—, *s*. Ce qu'on réunit, manière de réunir. Mpam—, *s*. Celui qui réunit.
Famoríana, *s*. L'action de réunir, de rassembler, de convoquer, le lieu, la cause. Amoríana, *rel.* Amorío, *imp.* Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Mi—, *v.n.* Se réunir, se rassembler, être réunis. Mivoría, *imp.* Fi—, *s*. Etat de ceux qui sont réunis. Mpi—, *s*. Ceux qui sont réunis.
Fivoríana, *s*. La réunion, l'assemblée, le lieu, le motif. Ivoríana, *rel.* Ivorío, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut réunir, rassembler.
Vorivóry, *dupl. dim.* de Vory.
Vory híka, *adj.* Comble, plein, où il n'y a plus de place.
Vory nófo, *adj.* Dont les chairs sont dans l'état normal, qui n'est ni maigre ni gras.
Vory sáina, *adj.* Qui est parvenu à l'âge de raison.
Vory ny teraky Hiarámy. Réunion général où tout le monde est représenté.

VÓRY, *adj.* Circulaire, rond, ovale.
Vorivóry, *dupl.* de Vory.
Vorivorina, *p.* Qu'on arrondit. Vorivorío, *imp.*
Voa—, *p.p.* Arrondi.
Mana—, *v.a.* Arrondir, faire un cercle, une circonférence, une boule. Manavorivoría, *imp.* Fana—, *s*. Ce qu'on arrondit. Mpana—, *s*. Celui qui arrondit.
Fanavorivoriana, *s*. L'action d'arrondir, de faire un cercle, une circonférence, une boule, l'instrument, le motif. Anavorivoríana, *rel.* Anavorivorío, *imp.*
Prend Mampana—.
Maha—. Qui peut arrondir.
Hady vóry, *s*. Fossé circulaire; petit village entouré d'un fossé circulaire.

Kivorivóry, *adj.* Rond, sphérique.
Vory lóha, *adj.* Toit dont les quatre côtés se joignent en pointe au sommet.
Vorivory éndrika, *adj.* Qui a la figure ronde et plate.
Vorirávina, *s*. Liane rampante à feuilles rondes dont on se sert pour lier et consolider les extrémités du Valiha. *Cissampelos pareira*, L.
Amborivóry (peu usité). Comme Amboribory.
Tsivorivóry, *s*. Injustice, violence.

VÓRY, *s*. Ecume, mousse, bave écumante.
Mamóry et **Mamorivóry** (plus usité), *v.n.* Ecumer. Fam—, *s*. Manière d'écumer. Mpam—, *s*. Ce qui écume.
Famorivoriana, *s*. L'action d'écumer, la cause. Amorivoríana, *rel.*
Prend Mampam—.
Mandoa vóry. Ecumer, baver, comme après une course, une forte toux.
Mitokovóry. Voy. Toko.
Fanalavóry. Voy. ce mot.
Totovóry. Voy. ce mot.
Vorim-báva, *s*. Bave, écume de la bouche.
Vorin-dráno, *s*. L'écume des eaux.
Vorin-tsavóny, *s*. La mousse du savon.

VORIHÁZO. Comme Voaroihazo.

VÓRIKA, *s*. Sortilège.
Voréhina, *p.* Qu'on ensorcelle. Vorého, *imp.*
Avórika, *p.* Ce avec quoi on ensorcelle. Avorého, *imp.*
Voa—, *p.p.* Ensorcelé.
Mamórika, *v.a.* Ensorceler, faire des maléfices. Mamoréha, *imp.* Fam—, *s*. Celui qu'on ensorcelle, manière de... Mpam—, *s*. Le sorcier.
Famoréhana, *s*. L'action d'ensorceler, de faire des maléfices, le moyen, la cause. Amoréhana, *rel.* Amorého, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Maha—. Qui peut ensorceler.
Voribórika, *dupl. fréq.* de Vorika.

VÓRINA, *s*. L'action de mettre en pelote, de se ramasser.
Avórina, *p.* A mettre en pelote. Avoréno, *imp.*
Voa—, *p.p.* Mis en pelote.
Mamórina, *v.a.* Mettre en pelote, ramasser, enrouler. Mamoréna, *imp.* Fam—, *s*. Ce qu'on met en pelote, manière de... Mpam—, *s*. Celui qui met en pelote.
Famorénana, *s*. L'action de mettre en pelote, de ramasser, d'enrouler, le moyen, le motif. Amorénana, *rel.* Amoréno, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.

Mi—, *v.n.* Se mettre en pelote, se ramasser, comme le poing fermé, tourbillonner, comme la fumée. Fi—, *s.* Manière de se mettre en pelote, de se ramasser.
Fivorénana, *s.* L'action de se mettre en pelote, de s'enrouler, la cause. Ivorénana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut mettre en pelote.
Vorimbórina, *dupl. fréq.* de Vorina.
Vorénana, *s.* Pelote; *adj.* trapu, fort, musculeux.

VORINÓSY, *s.* Une perle blanche oblongue.

VÓRITRA. Comme Vorotra.

VORIVÓRINY et **VORIVORINKÉNA,** *s.* Le dernier estomac des ruminants.

VÓROKA, *r.* Puanteur, mauvaise odeur.
Mavóroka, *adj.* Puant, infect, fétide.
Havóroka, *s.* Puanteur.

VÓRONA, *s.* Nom générique des oiseaux.
Akohovórona. Voy. Akoho.
Tranom-bórona. Voy. Trano.
Tranovórona. Voy. Trano.
Voromahailála, *s.* Pigeon, colombe.
Voromahéry, *s.* Epervier royal. *Falco communis* ou *Minor*, Schlegel.
Voro-manómpo, *s.* Oiseau domestique.
Voro-manompo hávana. Voy. Havana.
Vorombáratra, *s.* Oiseau des orages.
Vorombáto, *s.* Espèce de tiercelet; on donne aussi ce nom au pluvier à double collier; *Charadrius tricollaris*, Vieil.
Vorombáto, *s.* Nom d'une espèce de coq de bataille à bec court.
Vorombazáha, *s.* Nom générique des canards domestiques.
Vorombé, *s.* Oie.
Vorombe maty vády, *s.* Punition; action de se tenir debout sur un seul pied.
Vorombe símba, *adj.* Intéressé, égoïste, méchant.
Vorombóla, *s.* Paon.
Voromboáy, *s.* Nom d'une herbe odoriférante.
Vorombózaka, *s.* Espèce de hibou. *Asio capensis*, Var.
Voromitahy hávana, *s.* Partialité.
Vorompátsa, *s.* *Ardea atricapilla*, Var.
Vorompótsy, *s.* L'oiseau blanc qui se trouve ordinairement avec les troupeaux de bœufs. *Ardea bubulcus*, Savigny et Gray.
Voronakóndro, *s.* Oiseau semblable au pigeon.
Voronandráno, *s.* Nom générique des oiseaux aquatiques. *Calamodyta newtonii*, Rousserolle.
Vorondólo, *s.* Effraie, hibou, moyen-duc. *Strix flammea*, L.
Vorondréo, *s.* *Leptosomus discolor*, Herm.
Vorondríaka, *s.* Pluvier. *Charadrius varius*, Brisson.
Voronjáza, *s.* *Falculia palliata*, I. C. S[t] H.
Voronjozóro, *s.* *Ardea Leucoptera*.
Voronkáhaka. Comme Goaika, corbeau.
Voronkobohóbo, *s.* Etre imaginaire censé avoir des ailes.
Voronómby. Comme Vorompotsy.
Voronósy, *s.* *Ibis æthiopica*, Var.
Vorontrándraka, *s.* *Atelornis Crossleyi*, Sh.
Vorontsilóza, *s.* Dindon.
Vorona azon' ankizy, raha tsy maty aza, mifohafoha vólo, *prov.* L'oiseau pris par les enfants a toujours les plumes droites, tant qu'il n'est pas mort; fig. ce que l'on veut faire ou soigner donne de l'embarras, lorsque les enfants l'entendent ou y mettent la main.

VOROMIÉNDRATRA *(hendratra)*, *s.* Tissu des indigènes rayé en zigzag.

VORÓNGO. Comme Forongo.

VORÓSOKA, *adj.* Qui est piétiné, en désordre.
Mi—, *v.n.* Etre piétiné, en désordre. Fi—, *s.* Le désordre.
Prend Mampi—.

VORÓTINA, *s.* et *adj.* Gonflement des testicules, hydrocèle; ceux qui en sont atteints.

VÓROTRA et **VÓRITRA,** *s.* La partie du bœuf placée à l'origine de la bourse.
Voríkéna, *s.* La partie grasse des bœufs coupés, placée à l'origine de la bourse.

VÓROTRA, *s.* Lambeaux, haillons, chiffons.
Voro-dámba, *s.* Haillons, chiffons, restes usés des étoffes, des habits; fig. terme de mépris pour rabaisser les étoffes.
Voro-drongóny, *s.* Lambeaux des tissus de chanvre.
Voro-jiafótsy, *s.* Lambeaux, chiffons du Jiafotsy.
Voro-kiráro, *s.* Savates, souliers usés.
Voro-kitsáy, *s.* Chiffons, lambeaux de toutes sortes de tissus.
Voro-tsíhy, *s.* Lambeaux de nattes; fig. terme de mépris employé pour rabaisser les nattes qu'on vend au marché.

VOROVÓRO, *s.* Désordre, confusion, embrouillement, débraillement, pêle-mêle.
Vorovoróina, *p.* Où l'on met le désordre, qu'on encombre d'objets mis pêle-mêle. Vorovoróy, *imp.*

Avorovóro, *p.* Qu'on met en désordre, qu'on chiffonne, qu'on jette sans attention. Avorovoróy, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est tombé en désordre ; qu'on a mis en désordre.
Mamorovóro et **Mana—** (peu usité), *v.a.* Mettre en désordre, pêle-mêle, chiffonner, encombrer. Mamorovoróa, *imp.* Fam—, *s.* Ce qu'on met en désordre, manière de... Mpam—, *s.* Celui qui met en désordre.
Famorovoróana, *s.* L'action de mettre en désordre, pêle-mêle, de chiffonner, d'encombrer, le lieu, le motif. Amorovoróana, *rel.* Amorovoróy, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Mi—, *v.n.* Etre en désordre, pêle-mêle, débraillé. Fi—, *s.* Etat de ce qui est en désordre.
Fivorovoróana, *s.* Le désordre, le pêle-mêle, le débraillement, la cause. Ivorovoróana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui ose mettre en désordre, pêle-mêle.

VOSÉSIKA. Comme Bosesika.

VÓSITRA, *adj.* et *s.* Coupé, châtré ; un bœuf coupé, eunuque.
Vosírina, *p.* Qu'on coupe ; se dit aussi des plantes et en particulier du tabac dont on enlève les bourgeons latéraux ou celui du sommet. Vosíro, *imp.*
Voa—, *p.p.* Coupé, châtré, dont on a enlevé les jeunes bourgeons.
Mamósitra, *v.a.* Châtrer, enlever les petits bourgeons, les jeunes pousses, décapiter les plantes. Mamosíra, *imp.* Fam—, *s.* Ce qu'on châtre, manière de... Mpam—, *s.* Celui qui châtre.
Famosírana, *s.* L'action de châtrer, d'enlever les petits bourgeons, les jeunes pousses, l'instrument, la cause, le temps. Amosírana, *rel.* Amosíro, *imp.*
Prend Mampam—.
Maha—. Qui sait châtrer.
Akoho vósitra, *s.* Chapon.
Olom-bósitra, *s.* Eunuque.
Omby vósitra, *s.* Bœuf.
Ondry vósitra, *s.* Mouton.
Vosi-dronóno, *s.* Jeune veau coupé.
Vosi-janaháry, *adj.* Eunuque de naissance.
Vosi-maláza, *s.* Nom donné aux bœufs gras offerts en cadeau. Comme Omby malaza.

VÓSOTRA, *s.* Plaisanterie, bon mot, raillerie.
Vosórina, *p.* Qu'on raille. Vosóry, *imp.*
Avósotra, *p.* Ce qu'on dit pour railler. Avosóry, *imp.*
Voa—, *p.p.* Raillé.
Mamósotra, *v.a.* Railler, plaisanter. Mamosóra, *imp.* Fam—, *s.* Ce dont on plaisante, manière de... Mpam—, *s.* Le railleur, le plaisant.
Famosórana, *s.* L'action de railler, de plaisanter, le moyen, la cause. Amosórana, *rel.* Amosóry, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Maha—. Qui sait railler.
Vosobósotra, *dupl. dim.* de Vosotra.
Anaram-bósotra, *s.* Sobriquet, surnom.
Voso-drátsy, *s.* Mauvaise plaisanterie, mauvaise farce.
Vosotra dia zary ténany, *s.* Dérision faite sous forme de plaisanterie, reproche, insulte.

VOTOÁTY et **VOTIÁTY**, *s.* La moëlle, le cœur, l'intérieur des plantes ; fig. ce qui est principal, l'essentiel, la quintessence.
Votoatim-pahendréna, *s.* La quintessence de la sagesse.
Votoatin-kévitra. Le point principal de la question.

VOTRÉTRIKA, *adj.* Entassé, pressé, serré.
Avotrétrika, *p.* Qu'on serre les uns contre les autres, à entasser sans ordre. Avotretrého, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui sont entassés, serrés.
Mamotrétrika, *v.a.* Entasser sans ordre. Fam—, *s.* Manière d'entasser sans ordre. Mpam—, *s.* Celui qui entasse sans ordre.
Famotretréhana, *s.* L'action d'entasser sans ordre, le lieu, le motif. Amotretréhana, *rel.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—.
Mi—, *v.n.* Etre serré, entassé, s'entasser, comme des mouches sur le miel. Fi—, *s.* Etat de ce qui est entassé, serré.
Fivotretréhana, *s.* L'entassement, l'agglomération, le lieu, la cause. Ivotretréhana, *rel.* Ivotretrého, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui entasse ou fait entasser pêle-mêle.

VÓTRY, *s.* Fourmilière.

VOTRÍTRIKA, *s.* Enflure, gonflement.
Mi—, *v.n.* S'enfler, être gonflé. Fi—, *s.* Manière de s'enfler, état de ce qui est gonflé.
Prend Mampi—.
Votritritritrika, *dupl. fréq.* de Votritrika.
Mamotrítrika, *adj.* Gonflé, enflé, renflé.

VOTROVÓTRO, *s.* Pustules, boutons, plaques sur la peau ; se dit aussi d'un tissu inégal, des dessins gravés en relief, des cuirs grenus, des surfaces rugueuses.

Avotrovótro, *p.* Qu'on façonne avec des aspérités. Avotrovotróy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Façonné avec des aspérités, rendu rugueux.
Mi—, *v.n.* Avoir des pustules, des boutons, comme dans la lèpre ; être grenu, comme la peau de chagrin. Fi—, *s.* Etat de ce qui a des pustules, des boutons. Mpi—, *s.* Ce qui a des pustules.
Fivotrovotróana, *s.* La formation des pustules, des boutons, la cause. Ivotrovotróana, *rel.*
Prend Mampi—.
MAMOTROVÓTRO, *adj.* Qui a des pustules, des boutons.

VÓTSA, *adj.* Lent, lourd, lambin.
Mahavótsa. Qui cause la lenteur, la lourdeur.
HAVOTSÁNA, FAHAVOTSÁNA, *s.* Lenteur, lourdeur.
VOTSA SÁINA. Voy. SAINA.
VOTSA TÁNANA, *adj.* Lent en travaillant des mains.
VOTSA VÁVA, *adj.* Qui traîne en parlant, enfant tardif à parler.

VÓTSY, *s.* Verrue.
BE VÓTSY, VOTSÉNA, *adj.* Verruqueux.

VÓTSOTRA, *adj.* Echappé de lui-même, qu'on laisse tomber involontairement, qui ressent la faim en sortant du bain ; fig. affranchi, délivré ; *s.* action d'enlever la peau, les plumes, les feuilles, en passant la main ou quelque chose dessus, d'ingurgiter les oies, les volailles en pressant le cou avec la main, de faire glisser entre les doigts, comme en nettoyant les boyaux ; fig. action d'affranchir, de délivrer, d'absoudre.
Votsórana, *p.* Qu'on fait glisser entre les doigts, qu'on affranchit. Votsóry, *imp.*
Avótsotra, *p.* Ce qu'on fait glisser sur. Avotsóry, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui s'est délié, échappé de lui-même, qui est tombé, comme l'argent mis dans le mouchoir.
Voa—, Vinótsotra, *p.p.* Qu'on a fait glisser entre les mains, qu'on a ainsi ingurgité, trait, nettoyé, qu'on a affranchi, absous.
Mamótsotra, *v.a.* Faire glisser entre les mains, ingurgiter, traire, nettoyer, enlever des feuilles en faisant glisser entre les doigts, entre les mains ; fig. affranchir un esclave, absoudre les péchés ; *adj.* qui avorte, se dit des animaux. Mamotsóra, *imp.* Fam—, *s.* Ce qu'on fait glisser entre, ceux qu'on affranchit, manière de. Mpam—, *s.* Celui qui fait glisser entre les doigts, qui affranchit, etc.
Famotsórana, *s.* L'action de faire glisser entre, etc., l'absolution, la cause. Amotsórana, *rel.* Amotsóry, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Mi—, *v.n.* S'échapper, se délier, se peler, tomber de soi-même, comme l'argent de la bourse. Fi—, *s.* Manière de s'échapper, de se délier.
Fivotsórana, *s.* L'action de s'échapper, de se délier, le lieu, le motif. Ivotsórana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut faire glisser entre les doigts, affranchir, absoudre.
Votsobótsotra, *dupl. fréq.* de Votsotra.
MITAMBÓTSOTRA. Voy. TAMBOTSOTRA.
MORA VÓTSOTRA, *s.* Surnom donné aux Mozambiques affranchis en 1877.
NY ANTENAINA TSY AZO, NY AN-TANAM-BÓTSOTRA, *prov.* On n'a pas obtenu ce qu'on espérait, ce qu'on tenait s'est échappé de la main.
VOTSO-DRÓA. Qui perd ce qu'il a et n'obtient pas ce qu'il espère. Comme le proverbe précédent.

VÓVO, *s.* Nasse faite en forme de cône, fig. piège.
Vovóina, *p.* Qu'on pêche à la nasse. Vovóy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Pris à la nasse.
Mamóvo, *v.a.* Pêcher à la nasse ; fig. tendre des pièges. Mamovóa, *imp.* Fam—, *s.* Ce qu'on pêche à la nasse, manière de... Mpam—, *s.* Pêcheur à la nasse.
Famovóana, *s.* L'action de pêcher à la nasse, l'instrument, le lieu. Amovóana, *rel.* Amovóy, *imp.*
Prend Mampam—.
Mi—, *v.a.* Traiter avec malice, détester, avoir de la rancune pour. Fi—, *s.* Manière de traiter avec malice. Mpi—, *s.* Celui qui traite avec malice.
Fivovóana, *s.* L'action de traiter avec malice, de détester, le motif. Ivovóana, *rel.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui sait ou peut pêcher à la nasse.
MANDATSA-BÓVO. Poser les nasses, les placer aux endroits favorables.
MISARY VÓVO. Voy. SARY II.
NANIM-BÓVO. Voy. NANY.
TANAM-BÓVO. Voy. TÁNANA.

VOVÓ, *s.* Aboiement ; le bruit du vent passant à travers les fissures d'un mur, le bruit fait par une planchette attachée à un cordon et agitée dans l'air par les enfants.
Vovózina, *p.* Contre qui les chiens aboient. Vovózy, *imp.*
Mi—, *v.a.* et *n.* Aboyer ; fig. se lamenter. Fi—, *s.* Manière d'aboyer. Mpi—, *s.* Ce qui aboie.
Fivovózana, *s.* L'action d'aboyer, de

se lamenter, le motif. Ivovózona, *rel.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui sait ou peut aboyer.
Vovón' amboa, tsy hery fa táhotra, *prov.* Si le chien aboie, ce n'est pas par courage, mais par peur; fig. s'applique à ceux qui ont le verbe haut, mais peu de courage.

VÓVOKA, *s.* Poussière, poudre, limailles, sciures, balayures.
Vovòhina, *p.* Qu'on couvre de poussière; *adj.* vermoulu. Vovóhy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Couvert de poussière.
Mamóvoka, *v.a.* et *n.* Couvrir de poussière, donner, faire de la poussière, la soulever, se dit aussi des écailles poudreuses qui se détachent dans la période de dessication de la petite vérole. Mamovóha, *imp.* Fam—, *s.* Manière de couvrir de poussière. Mpam—, *s.* Ce qui donne de la poussière, celui qui la soulève.
Famovóhana, *s.* L'action de couvrir de poussière, de donner, de faire de la poussière, le lieu, la cause. Amovóhana, *rel.* Amovóhy, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.
Mitera-bóvoka. Produire de la poussière, en soulever.

VOVOKÓMBY, *s.* Mauvaise herbe qui pousse dans les rizières.

VÓVONA, *r.* Action d'entasser, d'amonceler. C'est la racine primitive de Avovona et Savovona.

Avóvona, *p.* Qu'on met en tas, en monceau. Avovóny, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui est en tas; entassé, empilé.
Manavóvona. Voy. Savovona.
Miavóvona. Voy. Avovona.

VOVÓNANA, *s.* La pièce de bois qui forme le faîtage.
Vovona-mizána, *s.* Le fléau des balances.
Vovonana iadian' ny lóhany. *Lit.* Le faîtage où aboutissent tous les chevrons; fig. un supérieur auquel tout aboutit.
Vovonan-gádra, *s.* La tringle qui réunit les deux fers des pieds des condamnés.
Vovonan-káraka, *s.* La tringle qui soulève les lisses du métier des tisserands.

VOZAVÓZA, *s.* Lourdeur, gaucherie, maladresse.
Mi—, *v.n.* Etre maladroit, gauche. Fi—, *s.* Etat de celui qui est maladroit. Mpi—, *s.* Le maladroit.
Fivozavozána, *s.* La maladresse, la gaucherie, le motif. Ivozavozána, *rel.* Prend Mampi—.

VOZÉZY, *r.* de
Mamozézy, *v.n.* Etre prolifique. Fam—, *s.* Etat de ce qui est prolifique. Mpam—, *s.* Ce qui est prolifique.

VOZÉZIKA (*zezika*), *s.* Encombrement, entassement, pêle-mêle.
Vozezéhana, *p.* Sur quoi ou dans quoi on entasse, qu'on encombre. Vozezého, *imp.*
Avozézika, *p.* Ce qu'on entasse pêle-mêle. Avozezého, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui sont arrivés en masse; qu'on a entassé, encombré.
Mamozézika, *v.a.* Entasser pêle-mêle, encombrer. Mamozezéha, *imp.* Fam—, *s.* Ce qu'on entasse, manière de... Mpam—, *s.* Celui qui entasse pêle-mêle.
Famozezéhana, *s.* L'action d'entasser pêle-mêle, d'encombrer, le lieu. Amozezéhana, *rel.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—.
Mi—, *v.n.* Etre entassé, arriver, aller en foule. Mivozezéha, *imp.* Fi—, *s.* Etat de ce qui est entassé. Mpi—, *s.* Ceux qui sont entassés.
Fivozezéhana, *s.* L'entassement, l'action d'aller, d'arriver en foule, le lieu. Ivozezéhana, *rel.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut entasser, encombrer.
Vozezijézika, *dupl. fréq.* de Vozezika.

VOZÌHITRA (*zihitra*), *s.* Ballonnement, gonflement, flatuosité.
Vozihirina, *p.* Qu'on gonfle. Vozihíro, *imp.*
Avozihitra, *p.* A gonfler, qu'on gonfle. Avozihíro, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui s'est gonflé; qu'on a gonflé.
Mana—, *v.a.* Gonfler, ballonner. Manavozihira, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on gonfle, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui gonfle.
Fanavozihirana, *s.* L'action de ballonner, de gonfler, le moyen, le motif. Anavozihírana, *rel.* Anavozihíro, *imp.*
Prend Mampana—.
Mi—, *v.n.* Se gonfler, être gonflé; avoir des embarras gastriques, se dit de l'estomac, avoir des flatuosités, se dit du ventre. Fi—, *s.* Manière de se gonfler. Mpi—, *s.* Ce qui se gonfle.
Fivozihirana, *s.* L'action de se gonfler, les embarras gastriques, la cause. Ivozihírana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut gonfler, ballonner, qui suffit pour gonfler.
Vozihijihitra, *dupl. fréq.* de Vozihitra.

VÓZO et **VOZOVÓZO**, *r.* de
Mavózo, Mavozovózo, *adj.* Faible, débile, fatigué.

Havozóana, *s.* Faiblesse, débilité, fatigue.

VÓZONA, *s.* Cou, col, goulot ; fig. contrainte, violence.

Vozónana, *p.* Qu'on saisit par le cou ; que l'on contraint. Vozóny, *imp.*

Mamózona, *v.a.* Forcer, contraindre. Mamozóna, *imp.* Fam—, *s.* Celui qu'on force, manière de contraindre. Mpam—, *s.* Celui qui contraint.

Famozónana, *s.* L'action de forcer, de contraindre, le moyen, la cause. Amozónana, *rel.* Amozóny, *imp.*
Prend Mifam—, Mampifam—, Mampam—, Mifampam—.

Maha—. Qui peut contraindre.

Am-bózona, *adv.* Au cou.

Miambózona, *v.a.* Porter au cou, mettre au cou. Miambozóna, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on porte au cou, manière de porte au cou. Mpi—, *s.* Celui qui porter au cou.

Fiambozónana, *s.* L'action de [porter au cou, de mettre au cou, la cause, l'instrument. Iambozónana, *rel.* Iambozóny, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.

Mahambózona. Qui peut porter au cou.

Miambozom-bóla, *adj.* Se dit du riz, quand il est sur le point de former son épi.

Tandroka aron' ny vózona, s. *Lit.* Corne qui protège le cou ; fig. l'armée.

Tery vózona, *s.* Contrainte.

Vozon'akánjo, *s.* Col, collet.

Vozon-tavoahángy, *s.* Le goulot de la bouteille.

Havózona, *adv.* Jusqu'au cou.

Z

Z. Dernière lettre et seizième consonne de l'alphabet malgache, se prononce comme le *z* français.
Les finales muettes ka et tra s'élident devant *z* initial, et le *z* se change en *j* : Manara-jáza, pour manaraka zaza ; Molo-jávatra, pour molotra zavatra.
Z initial se change en *j* ; 1° après *an* mis pour *any* ; 2° après *n* mis pour *ny* ; 3° après les préfixes terminés par *an* ; An-jáza, pour any zaza ; Tahonjozóro, pour taho ny zozoro ; Manjó, pour man zo.

ZÁ. Est l'abréviation de Zatra. Voy. ce mot.

ZABÝ, *s.* Habit de grande tenue. (Fr. *habit*).

ZÁFY, *s.* Petits-fils, petites-filles, descendants.

Loa-jáfy, *adj.* Qui a un petit-fils ou une petite-fille, devenu grand-père ou grand'mère.

Zafiáfy et Zana-jáfy, *s.* Fils de petits-fils ou troisième génération.

Zafin-dohálika, *s.* La quatrième génération.

Zafin-kitrokély, *s.* La cinquième génération.

Zafim-paladía, *s.* La sixième génération.

Zafin-doría, *s.* La septième génération et les suivantes.

Zafy máfy et Zafy tsy tórana, *s.* Nom donné aux petits-fils éloignés, parce qu'ils ne pleurent guère à la mort de leurs vieux ancêtres.

Zafy tsy hávana, *s.* Parents descendant d'une souche commune mais si éloignée que la parenté n'existe plus.

Zafimanirivåry et Zafitsimanirivåry, *s.* Tribu placée au sud-est de Madagascar qui voudrait du riz (maniry), mais qui n'en plante pas (tsy maníry), à cause de la malédiction portée par un de leurs ancêtres contre ceux qui le cultiveraient.

Zafim-báry, *s.* Tiges de riz poussant au pied de celui qui est déjà mûr.

Zafimbáto, *s.* Surnom donné au Kary.

Zafinadrísa, *s.* Nom donné à la sauterelle Tsingentana.

Zafinandriandranándo, *s.* La caste des Andriandranando.

Zafin-deká, *s.* Aide-de-camp d'un aide-de-camp.

Zafindráony, *s.* De race croisée ; se dit de l'homme, des animaux, des oiseaux.

Zafin-kévitra, *s.* Les pensées secondaires, les corollaires, les conclusions.

Zafin-tény, *s.* Subdivision d'un discours.

ZÁHA, *s.* Action de regarder, de considérer, d'examiner, d'inspecter, de visiter, d'aller à la recherche ; fig. de sonder.

Zahána, *p.* Qu'on considère, qu'on cherche. Zaháo, *imp.*

Voa—, Zináha, *p.p.* Examiné, cherché.

Mi—, *v.a.* Regarder, considérer, chercher ; sonder. Mizahá, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on regarde, manière de regarder. Mpi—, *s.* Celui qui regarde, qui cherche, qui sonde.

Fizahána, *s.* L'action de regarder, de considérer, de chercher, de sonder, le lieu, le motif. Izahána, *rel.* Izaháo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.

Maha—. Qui peut regarder, examiner, chercher.
Zahazáha, *dupl. fréq.* de Zaha.
Mizaha fandrin' omby. *Lit.* Regarder comment est couché un bœuf; sonder le terrain, les gens, leur conduite.
Mizaha lamba váky. Voir un manquement, une faute, et ne pas prévenir.
Mizaha táratra. Voy. Taratra.
Mizaha tavan' ólona, *adj.* Partial, qui fait acception des personnes.

ZAHÁY. Pour Izahay.

ZAHAMBOROZÁNO, *s.* Jambose ou Jam-Rosa. *Jambosa Eugenia.*

ZÁHANA, *s.* Arbre dont le bois dur sert à faire des manches. *Phyllarthron Bojerianum,* D.C.

ZÁHANA, *r.* de
Manjáhana, *adj.* Qui refuse de couver.
Ampanjahánina, *p.* Qu'on empêche de couver. Ampanjaháno, *imp.*
Manjáhana et **Manjáhatra,** *adj.* Privé, fustré, qui n'obtient rien.

ZÁHATRA, *s.* Radeau.

ZÁHO. Comme Izaho.

ZÁY. 1° Abréviation de Izay; 2° terme d'acquiescement.
Zay no izy. C'est cela.

ZAIGIRÁFY, *s.* Agrafe. (Créole, *zagrafe;* Fr. *agrafe*).

ZAINGIZÁINGY, *r.* de
Mi—. *v.n.* Marcher seul. Mizaingizaingé, *imp.* Fi—, *s.* Manière de marcher seul.
Prend Mampi—.

ZÁITRA, *s.* Couture, ouvrage à l'aiguille.
Záirina, *p.* Qu'on coud. Záiro, *imp.*
Voa—, Zináitra, *p.p.* Cousu.
Manjáitra, *v.a.* Coudre. Manjáira, *imp.* Fanj—, *s.* Ce qu'on coud, manière de coudre; aiguille. Mpanj—, *s* Couturière, tailleur.
Fanjáirana, *s.* L'action de coudre, l'instrument, l'endroit. Anjáirana, *rel.* Anjáiro, *imp.*
Prend Mampanj—.
Mi—, *v.n.* Etre cousu. Fi—, *s.* Etat de ce qui est cousu.
Fizáirana, *s.* L'état de ce qui est cousu, l'endroit. Izáirana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut coudre, qui suffit pour la couture.
Zaijáitra, *dupl. fréq.* de Zaitra.
Tranom-panjáitra, *s.* Etui à aiguilles, boîte à aiguilles.
Fanjai-bé. Voy. Fanjaitra.

ZÁKA, *p.* Qu'on peut porter, supporter, gouverner, réglementer, dont on vient à bout, dont on dispose selon sa volonté.
Zakáina, *p.* Dont on dispose, qu'on supporte, qu'on gouverne. Zakáo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Régi, gouverné, dont on a disposé.
Manjáka, *v.a.* Gouverner, régner. Manjaká, *imp.* Fanj—, *s.* Manière de gouverner, de régner. Mpanj—, *s.* Roi, reine, souverain.
Fanjakána, *s.* Le royaume, le gouvernement, le règne, l'administration, le temps, le lieu. Anjakána, *rel.* Anjakáo, *imp.*
Prend Mampanj—.
Mi—, *v.a.* Régir en maître, disposer. Mizaká, *imp.* Fi—, *s.* Manière de disposer. Mpi—, *s.* Celui qui régit en maître.
Fizakána, *s.* L'action de régir en maître, de disposer, le moyen, le temps, le lieu. Izakána, *rel.* Izakáo, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut porter, supporter, gouverner, disposer; cable, grosse corde.
Fahazakána, *s.* La patience, le pouvoir pour gouverner. Ahazakána, *rel.*
Zakazáka, *dupl.* de Zaka.
Andriamanjáka et Manjáka, *s.* Le souverain.
Fanjakan-dehiláhy, *s.* Surnom donné à la polygamie.
Fanjakan' ny Baróa, *s.* Anarchie, la cour du roi Pétaud.
Manjakamiádana, *s.* Nom du grand palais de Tananarive.
Manjakatsiróa, *s.* Nom d'un Sampy.
Manao fanjakána. Traiter les affaires du gouvernement, faire une corvée.
Mahery záka, *adj.* Difficile à gouverner, entêté.
Mihary záka. Suivre ses désirs.
Olon-jáka, *s.* Un subordonné.
Samy manjáka eran' ny varavárany. Chacun gouverne chez lui.
Tsy záka, *adj.* Insupportable.

ZALÁHY. Comme Rizalahy.

ZÁMA, *s.* Herbe aquatique.
Asa záma, *s.* Défrichement.

ZAMBAZÁMBA, *adj.* Qui dépasse un chiffre très élevé.
Tsy hita zambazámba, *adj.* Innombrable, incomparable, sans pareil.

ZANAHÁRY *(ary),* *s.* Dieu, créateur.
Fahazanaharíana, *s.* La divinité.

ZÁNAKA, *s.* Enfant, petit des animaux, plants d'arbres ou d'herbes potagères qu'on transplante; fig. objet plus petit qu'un autre; intérêt de l'argent.
Zanáhina, *p.* Qu'on prend à intérêt; qu'on reconnaît pour son enfant. Zanáho, *imp.*

Manjánaka, *v.a.* Reconnaître ou adopter un enfant ; prendre à intérêt. Manjanáha, *imp.* Fanj—, *s.* L'argent qu'on prend à intérêt, manière de... Mpanj—, *s.* Celui qui prend à intérêt.
Fanjanáhana, *s.* L'action de reconnaître ou d'adopter un enfant, de prendre à intérêt, le temps, la cause. Anjanáhana, *rel.* Anjanáho, *imp.* Prend Mampanj—.
Mi—, *v.n.* Etre placé à intérêt, porter intérêt.
Manao zanaka am-pó maharáry. Comme Manao anaty fo maharary. Voy. Rary, I.
Mivolo zánaka. Voy. Volo.
Zanaka naloaky ny kíbo ou natéraka, *s.* Enfant qu'on a mis au monde.
Zanaka natsángana, *s.* Enfant adoptif.
Zana-bády, *s.* Enfant d'un autre lit, de l'un des deux époux.
Zanaka no taizáina ou no tináiza, *s.* Enfant mis en nourrice.
Zana-dránitra, *s.* Bâtard.
Zana-tsindrifé, *s.* Enfant d'une esclave concubine. Voy. Tsindry fé.
Zanakanimásaka, *s.* Quelqu'un qu'on traîte comme son enfant.
Zana-janaka láhy, *s.* Petit-fils par le garçon, enfant du fils.
Zana-janaka vávy, *s.* Petit-fils par la fille, enfant de la fille.
Zana-jáfy, *s.* Enfant de petits-fils.
Zana-drahaláhy, *s.* Neveu ou nièce, issus du frère d'un homme.
Zanak' anabávy et Zanak' áina, *s.* Neveu ou nièce, issus de la sœur d'un homme.
Zana-drahavávy, *s.* Neveu ou nièce, issus de la sœur d'une femme.
Zanak'anadáhy, *s.* Neveu ou nièce, issus du frère d'une femme.
Zanak' olo-mirahaláhy et Zanaky ny mpirahaláhy, *s.* Cousins, enfants de deux frères.
Zanak' olo-mianadáhy et Zanaky ny mpianadáhy, *s.* Cousins, enfants de frère et sœur.
Zanak' olo-mirahavávy et Zanaky ny mpirahavávy, *s.* Cousins, enfants de deux sœurs.
Zanaka an-tráno, *s.* Celui qui est nourri et élevé comme un enfant de la maison ; se dit aussi des gens qui remplissent les fonctions d'aides-de-camp sans en avoir le titre.
Zana-bántony, *s.* Le premier enfant d'une jeune mère, la première portée des animaux.
Zana-báratra, *s.* *Lit.* Enfant du tonnerre ; enfant ingrat.
Zana-bíby, *s.* Petit d'un animal.
Zana-bóhitra, *s.* Ville ou village dépendant d'un chef-lieu.
Zana-bóla, *s.* Intérêt d'une somme.
Zana-bórona, *s.* Petits des oiseaux.
Zana-dáhy, *s.* Nom d'une caste de Hovas.
Zana-dándy, *s.* Chrysalide des vers à soie.
Zanadónaka, *s.* Nom d'une étoffe importée par les Arabes.
Zanadoría, *s.* Nom d'une caste fabriquant des Lamba mena.
Zanadralámbo, *s.* Nom de la sixième caste des nobles.
Zana-dréniny, *s.* Enfant d'une femme qui commence à vieillir.
Zanajánaka, *s.* Poupée de petite fille.
Zana-kongátsa, *s.* Nom d'une peuplade du sud-est de Madagascar, célèbre par ses sortilèges.
Zanakálo et Zanakalondráno, *s.* Nom d'une caste peu civilisée ; *adj.* imbécile, niais.
Zanakambóny, *s.* La quatrième caste des nobles. Comme Andrianamboninolona.
Zanakandríana, *s.* Prince, princesse.
Zanakandrianáto, *s.* Nom d'une caste située au nord de Tananarive.
Zana-kázo, *s.* Jeune plant d'arbre, poutrelle.
Zanak' éntana, *s.* Petit paquet supplémentaire.
Zana-tafofórana, *s.* Le piston du soufflet de forge malgache.
Zana-tány, *s.* Indigène, natif du pays.
Zana-tóhatra, *s.* Les échelons.
Zanatómpo, *s.* Nom de la troisième caste des nobles. Comme Andriantompokoindrindra.
Zana-tsipíka, *s.* Flèche.
Zana-tsírika, *s.* Le projectile de la sarbacane.
Zana-tsóratra, *s.* Les voyelles, les petits traits des dessins, des étoffes.

ZANARÁLY et **ZARANÁLY,** *s.* Un officier du dixième honneur. (Fr. *général*).

ZANDÍANA, *s.* Indienne. (Fr. *indienne*).

ZÁNDRY, *s.* Cadet, cadette, plus jeune que. Ce mot signifie aussi quelquefois placenta chez les femmes et a le même sens que Ahitra ou Fononjaza.
Zandrin-karéna. *Lit.* Cadet en richesses ; moins riche qu'un autre.
Zandrim-pény *(zandry, ny, fe)*, *s.* La première articulation des ailes des oiseaux.

ZÁNY. Comme Izany.

ZÁO. Comme Izao.

ZÁOTRA, *s.* Ne s'emploie que dans les mots suivants :
Zao-bávy, *s.* Belle-sœur.
Zao-dáhy, *s.* Beau-frère.

ZÁOTRA, *r.* de
Mazáotra, *adj.* Maigre, décharné, peu fourré, dégarni.
MAZAOTRA ERY NY ÉNDRINY. Il a la figure décharnée.
MAZAOTRA NY ÁLA. La forêt est peu garnie, claire.

ZÁRA, *s.* Division, partage, distribution, part, lot; bonne chance.
Zaráina, *p.* Qu'on divise, qu'on partage. Zaráo, *imp.*
Voa—, **Zinára**, *p.p.* Partagé.
Mi—, *v.a.* et *n.* Diviser, partager, distribuer, faire les lots; être divisé, partagé, se partager, se diviser, être en partitions, se séparer en... Mizará, *imp.* Fi—, *s.* Ce qu'on divise, manière de diviser, état de ce qui est divisé. Mpi—, *s.* Celui qui divise.
Fizarána, *s.* L'action de diviser, de partager, le moyen, le partage, la division. Izarána, *rel.* Izaráo, *imp.* Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut partager, distribuer.
Zarazára, *dupl. fréq.* de Zara.
AMPY MIZÁRA. Suffisant pour être partagé ou distribué.
ANJÁRA, *s.* Part, lot, division, chapitre, destinée. Voy. ce mot.
LANY ZÁRA. Voy. LANY.
MANAN-JÁRA, *adj.* et *s.* Qui a de la chance, du bonheur; nom d'un plante.
TSY MIZARA HENA-MÁSO. Qui ne répond pas aux prévenances, aux politesses, qui viole les convenances.
MIZARA VÁVA. Promettre beaucoup en paroles sans rien donner.
TONDRAKA ANIO MANAN-JÁRA. Voy. TONDRAKA.
ZARA AM-PARÓMBAKA, *s.* Ce qu'on livre au pillage.
ZARANAO FA TSY MÁTY. Par bonheur, vous n'êtes pas mort.
ZARA FIHINÁNANA, *s.* Etrennes du Fandroana données aux personnes en deuil; elles sont dispensées d'y répondre.
ZARA NAHÁNDRO, *s.* Présent donné a ceux qui assistent aux funérailles.
ZARAN'ÁINA, *adj.* Qui a eu la chance d'avoir la vie sauve, d'échapper à la mort.
ZARA TOKON-KÉNA, *s.* Parts de viande, partage égal; se disait autrefois des belles-sœurs et des beaux-frères se mariant ensemble à la mort du conjoint.
ZARA VILANA, *s.* Partage inégal, fait avec partialité.
ZARAZARA HÓDITRA, *adj.* Se dit de la couleur foncée de la peau de l'homme.
BE ZÁRA, *adj.* Qui a une chance heureuse, qui a été favorisé.

ZÁRANA, *s.* Manche d'un instrument tranchant.
ZARAN'ANGÁDY, *s.* Manche de pioche.
ZARAN-DÉFONA, *s.* Hampe de lance.

ZARANÁLY. Comme Zanaraly.

ZARÉO. Comme Rizareo.

ZÁRY, *adj.* Formé, existant, apte, propre à, sortable, convenable.
Manjáry, *v.n.* Devenir, se transformer, se changer. Fanj—, *s.* Manière de se changer. Mpanj—, *s.* Ce qui se change, comme les chrysalides.
Fanjariana, *s.* L'action de se changer. Anjaríana, *rel.* Prend Mampanj—.
Zarizáry, *dupl. dim.* de Zary.
TOA ZÁRY. Terme de mépris: un homme de rien, un rien.
TSY MANJÁRY, *adj.* Qui ne réussit pas, dont on ne peut rien tirer, un mauvais sujet.

ZARIDÁY et **ZARIDÁINA**, *s.* Palissade en bois, en planches, enclos; jardin, verger. (Fr. *jardin*).

ZÁTO, *adj. num.* Cent.
Zatóina, *p.* Qu'on divise en cent, qu'on met par centaines. Zatóy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Divisé en cent, mis par centaines.
Manjáto, *v.a.* et *n.* Diviser en cent, mettre par centaines; fig. s'enrichir. Manjatóa, *imp.* Fanj—, *s.* Ce qu'on divise en cent, manière de... Mpanj—, *s.* Un richard, qui compte par centaines.
Fanjatóana, *s.* L'action de diviser en cent, le moyen, le motif. Anjatóana, *rel.* Anjatóy, *imp.* Prend Mampanj—.
Maha—. Qui complète le nombre cent.
FAHAZÁTO, *s.* et *adj.* Cent brasses; le centième.
FAHAZÁTONY et AMPAHAZÁTONY, *s.* La centième partie.
AMBONINJÁTO, *s.* Centenier des civils, un chef civil.
AN-JÁTO. Par escouades de cent, par compagnies de cent.
INJÁTO, *adv.* Cent fois.
TOMPON-JÁTO, *s.* Officier qui avait autrefois cent soldats sous ses ordres.
MANAO ARIARY ZATO AM-PANDRÍANA. Voy. ARIARY.

ZATÓVO (*tovo*), *s.* Jeune homme, jeune garçon, jouvenceau.
ZATOVON' NY ATÝ, ZAZALAHIN' NY ÁNY, *prov.* *Lit.* Jeune homme aimé ici, garçon aimé là-bas; qui est des deux partis, double.
ZATOVOLÁHY, *s.* Jeune homme, jeune garçon.

ZÁTRA, *adj.* Habitué, accoutumé, familiarisé, apprivoisé.
Zárina, *p.* Qu'on habitue, qu'on exerce. Záro, *imp.*

Mana—, Manka— (plus usité), *v.a.* Habituer, accoutumer, apprivoiser. Mankazára, *imp.* Fanka—, *s.* Ce qu'on habitue, manière de... Mpanka—, *s.* Celui qui habitue.

Fanazárana, Fankazárana, *s.* L'action d'habituer, d'accoutumer, le moyen, la cause. Ankazárana, *rel.* Ankazáro, *imp.*

Mifankazátra. Etre accoutumé l'un avec l'autre, s'entendre.
Prend Mampifanka—, Mampanka—.

Mihazátra, *v.n.* S'habituer, devenir habitué.

Maha—. Qui peut ou sait accoutumer, apprivoiser, qui attire, qu'on fréquente, dont on a l'habitude, à qui on est habitué.

Zajátra, *dupl. dim.* de Zatra.

Fahazárana, *s.* L'habitude.

Za-manáo. Qui a l'habitude de faire quelque chose.

Za-mióndana. Qui a l'habitude de dormir avec un oreiller.

Za-tány. Accoutumé au pays, acclimaté.

ZÁVA, *s.* Lumière, clarté, transparence, netteté.

Hazaváina, *p.* Qu'on éclaire, qu'on rend clair, distinct. Hazaváo, *imp.*

Voa—, *p.p.* Eclairé, illuminé, rendu clair, distinct.

Mana—, *v.a.* Eclairer, illuminer, bien expliquer, rendre distinct. Manazavá, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on éclaire, manière de... Mpana—, *s.* Celui qui éclaire.

Fanazavána, *s.* L'action d'éclairer, d'illuminer, de bien expliquer, de rendre distinct, le moyen, la cause. Anazavána, *rel.* Anazaváo, *imp.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.

Mihazáva, *v.n.* S'éclaircir; devenir serein, plus intelligible.

Fihazavána, *s.* L'action de s'éclaircir. Ihazavána, *rel.*

Maha—. Qui peut éclairer, qui rend clair, distinct.

Hazáva, Hazavána, Fahazavána, *s.* La lumière, la clarté.

Mazáva, *adj.* Clair, lumineux, brillant, net, franc, ouvert, transparent, éclairci.

Mazava atsinánana, *adv.* A l'aurore.

Mazáva fo, *adj.* Franc, bon, charitable.

Mazava lóha, *adj.* Qui a une étoile ou tache blanche sur le front.

Mazava sáina, *adj.* Qui a l'esprit clair, qui est intelligent.

Mazava rátsy, *adv.* A la première lueur du jour ou de l'aurore.

Mazava ráy, *adj.* Qui a le front large et découvert.

Mazava éndrika, *adj.* Réjoui, qui a la figure épanouie.

ZÁVATRA, *s.* 1° Chose, objet, le beau, le parfait, le principal; 2° sorcellerie, charme, mauvais esprit, fantôme, revenant.

Zavára, *imp.* Puissiez-vous faire!

Zavárina, *p.* Qu'on fait, qu'on arrange; changé, contraint, devenu mauvais par suite de la misère.

Anjavárana (*rel.* de Manjavatra inusité). La cause, le motif d'une chose ou d'un acte.

Zavarina ou anjavarana ny tsy fisiana, dia nangalatra ízy. Poussé par la misère, il a volé.

Arahin-jávatra. Qu'un esprit malin poursuit, obsède, rend malade.

Tsindrian-jávatra, *adj.* Inspiré par le mauvais esprit, comme les pythonisses.

Ity vao tena závatra! Voici la véritable chose, en voici la réalité, le principal, la réalisation.

Tsy azo ho závatra. Bon à rien, dont on ne peut rien tirer.

Zava-drátsy, *s.* Surnom donné au Kary.

Zava-manéno, *s.* Ce qui résonne; instrument de musique.

Zava-miáina, *s.* Ce qui respire, les animaux.

Zava-tsófina, *s.* Instrument à vent dont on joue avec la bouche.

Mararin-jávatra, *adj.* Qu'un esprit malin rend malade, obsède.

Saro-jávatra, *adj.* Endroit où les mauvais esprits règnent.

Randranin-jávatra. Se dit des touffes de cheveux d'un petit enfant qu'on suppose avoir été mis en tresses ou en touffes par un esprit.

ZAVÁVY. Comme Izavavy.

ZÁVONA, *s.* Brouillard; *fig.* grande poussière; innombrable; deuil.

Manjávona, *v.n.* Se dit du temps, lorsqu'il y a des brouillards; se dit aussi de la poussière qui se soulève et forme brouillard, de ce qu'on voit vaguement dans le lointain; *fig.* disparaître, fuir. Manjavóna, *imp.* Fanj—, *s.* L'état des brouillards. Mpanj—, *s.* Les jours de brouillards.

Fanjavónana, *s.* La saison des brouillards, la fuite. Anjavónana, *rel.*
Prend Mampanj—.

Zavonjávona, *dupl. dim.* de Zavona.

Afa-jávona. Lorsque les brouillards sont dissipés.

Tsy afa-jávona, *adj.* Où il y a des brouillards perpétuels.

Tongo-jávona, *s.* Colonne de brouillards.

Misava ny závona. Les brouillards se dissipent; *fig.* on quitte le deuil.

Zavom-písaka, *s.* Restes de brouillards

rampant sur la terre ou s'élevant sur les pics.
Zavon-tány. *adj.* Innombrable, très nombreux.

ZAVOZÁVO (*zavona*), *s.* Obscur, trouble, qui n'est pas distinct, qui se dessine vaguement.
Zavozavóina, *p.* A quoi on donne une teinte légère ou sombre. Zavozavóy, *imp.*
Azavozávo, *p.* A donner une teinte légère ou sombre, ce avec quoi on la donne. Azavozavóy, *imp.*
Voa—, *p.p.* Qui a reçu une teinte légère ou sombre.
Mana—, *v.a.* Mettre une teinte légère, sombre, barbouiller. Manazavozavóa, *imp.* Fana—, *s.* Ce qui reçoit une teinte légère, manière de la donner. Mpana—, *s.* Celui qui met une teinte légère.
Fanazavozavóana, *s.* L'action de mettre une teinte légère, sombre, de barbouiller, le moyen, la cause. Anazavozavóana, *rel.* Anazavozavóy, *imp.*
Prend Mampana—.
Manjavozávo, *v.n.* Etre obscur, trouble, confus, presque effacé; paraître vaguement au loin. Fanj—, *s.* Etat de ce qui est obscur, confus. Mpanj—, *s.* Ce qui est obscur.
Fanjavozavóana, *s.* L'état de ce qui est obscur, confus, la cause. Anjavozavóana, *rel.*
Prend Mampanj—.

ZÁZA, *s.* Jeune enfant.
Mihazáza, *v.n.* Devenir enfant, tomber dans l'enfance, s'amuser, jouer, parler comme les enfants. Fi—, *s.* Manière de...
Fihazazána, *s.* L'action de s'amuser comme un enfant. Ihazazána, *rel.*
Prend Mampi—.
Fahazáza, *adv.* Durant l'enfance.
Hazazána, Fahazazána, *s.* L'enfance.
Mazáza, *adj.* D'un jaune sale, comme les taches des langes d'un enfant.
Afa-jáza, *adj.* Qui a fait de fausses couches.
Manala záza. Voy. Ala.
Manangan-jáza. Adopter quelqu'un.
Manao fanahin-jáza. Faire comme les enfants, les imiter.
Manary záza. Rejeter, déshériter un enfant.
Mihetsi-jáza. Sentir l'enfant se remuer dans le sein avant les couches.
Mila zaza. Chercher à avoir un enfant, le demander à Dieu.
Alain-jaza tsy mitény. Voy. Teny.
Zaza ampy mihira. Voy. Ampy.
Zaza atody okokóboka. Voy. Atody.
Zaza bódo, *s.* Enfant qui n'a pas encore l'usage de la raison.
Zaza hóva, *s.* Tout homme libre devenu esclave, ainsi que sa postérité.
Zaza indray mihíra, — indray milaláo, *s.* Personnes de même âge qui ont chanté, joué ensemble étant enfants.
Zaza kámbana, *s.* Jumeaux.
Zaza kambóty, *s.* Orphelin de père et de mère.
Zaza kamboty íla, *s.* Orphelin qui a perdu son père ou sa mère.
Zazakély, *s.* Petit enfant.
Zazaláhy, *s.* Petit garçon.
Zazaláva, *s.* Enfants de frères et de sœurs adoptés réciproquement et ayant droit à une part égale de l'héritage devenu commun.
Zaza mahary tanána, *s.* Enfant assez grand qui peut courir seul dans le village.
Zaza mandry fe haríva, *s.* Enfant indigent qui couche là où la nuit le surprend.
Zazamánga, *s.* Nom donné aux Mozambiques affranchis.
Zaza máoty. Voy. Oty.
Zazamaroláhy, *s.* Première caste des nobles.
Zaza mena váva. Voy. Mena.
Zaza mitan-tsara sámpy. Voy. Tana.
Zaza mitoetra iréry, *s.* Enfant qui peut se mettre sur son séant.
Zaza momba rény, *s.* Enfant qui suit la mère sans appartenir au mari.
Zazaráno. Voy. Rano.
Zaza sámpona, *s.* Enfant monstre.
Zazasáry, *s.* Bâtard.
Zaza séva, *s.* Enfant né d'un accouchement tardif.
Zaza tsy an-dranorény, *s.* Enfant dont la mère morte ou divorcée n'est plus sous le toit paternel.
Zazavío, *s.* Novice, apprenti, conscrit.
Zazavávy, *s.* Petite fille.
Zaza vótsy, *s.* Enfant tardif à marcher.
Zaza teraka alina, ny am-pony hafa, ny am-poko háfa. fig. Chacun a sa manière de voir, connue de lui et non des autres.

ZÉFATRA, *s.* Pesanteur, lourdeur. Comme Vesatra.
Mazéfatra, *adj.* Lourd, pesant. Comme Mavesatra.

ZÉHY, *s.* Empan.
Zehéna, *p.* Qu'on mesure par empans; fig. qu'on restreint, qu'on limite. Zehéo, *imp.*
Azéhy, *p.* (La main) qui sert à faire l'empan. Azehéo, *imp.*
Voa—, Zinéhy, *p.p.* Mesuré par empans; limité.
Manjéhy, *v.a.* Mesurer par empans; fig. restreindre, limiter. Manjehé, *imp.* Fanj—, *s.* Ce qu'on mesure par empans, manière de mesurer par empans, de limiter. Mpanj—, *s.* Celui qui mesure par empans, qui limite.

Fanjehéna, *s.* L'action de mesurer par empans, de restreindre, de limiter, le moyen, la cause. Anjehéna, *rel.* Anjehéo, *imp.*
Prend Mampanj—.
Maha—. Qui peut mesurer.
Zehizéhy, *dupl. fréq.* de Zehy.
MANJEHY ÁNDRO. Calculer le temps où l'on aura fini une chose.
ZEHIVÁVA, *s.* Corbeille ronde d'un empan de diamètre et de profondeur ; son contenu de riz donné comme présent ou comme tribut.

ZEHOZÉHO, *s.* Démarche embarrassée des vieillards, des enfants.
Mi—, *v.n.* Marcher avec peine, comme les vieillards, les enfants. Mizehozehóa, *imp.* Fi—, *s.* Manière de marcher comme les vieillards. Mpi—, *s.* Celui qui marche lentement.
Fizehozehóana, *s.* La démarche embarrassée, la cause. Izehozehóana, *rel.* Izehozehóy, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut marcher quoique difficilement.

ZÉNDANA, *adj.* Etonné, embarrassé, émerveillé, surpris.
MAHAZÉNDANA, *adj.* Etonnant.

ZÉNY, *adj.* Nain, rabougri, chétif.

ZENJÉNA, *r.* de
Manjenjéna, Mi—, *v.n.* Errer çà et là, vagabonder. Mizenjéna, *imp.* Fanj—, Fi—, *s.* Manière d'errer çà et là. Mpanj—, Mpi—, *s.* Celui qui va çà et là.
Fanjenjénana, Fizenjénana, *s.* L'action d'errer çà et là, le lieu, le motif. Anjenjénana, Izenjénana, *rel.*
Prend Mampi—, Mampanj—
Maha—. Qui peut aller çà et là.

ZEPÉ, *s.* Epée. (Fr. *épée*).

ZEPERÓNA, *s.* Eperon. (Fr. *éperon*).

ZEPIZÉPY, *r.* de
Manjepizépy, *v.n.* Etre plein jusqu'au bord. Fanj—, *s.* Etat de ce qui est plein jusqu'au bord.
Prend Mampanj—.

ZEPOLÉTA, *s.* Epaulette. (Fr. *épaulette*).

ZÉRA, *s.* L'action de jeter à terre.
Zerána, *p.* Sur qui ou sur quoi on jette, qu'on bat. Zeráo, *imp.*
Azéra, *p.*. Qu'on fait tomber, qu'on jette à terre, ce avec quoi on bat. Azeráo, *imp.*
Voa—, Zinéra, *p.p.* Jeté à terre, précipité, battu.
Manjéra, *v.a.* Faire tomber, jeter à terre, précipiter, battre. Manjerá, *imp.* Fanj—, *s.* Ce qu'on fait tomber, manière de... Mpanj—, *s.* Celui qui fait tomber, qui jette à terre, qui bat.
Fanjerána, *s.* L'action de faire tomber, de jeter à terre, de précipiter, de battre, la cause. Anjerána, *rel.* Anjeráo, *imp.*
Prend Mampanj—.
Mianjéra, *v.n.* Tomber de soi-même, s'écrouler, se précipiter. Mianjerá, *imp.* Fianj—, *s.* Manière de tomber de soi-même. Mpianj—, *s.* Ce qui s'écroule, se précipite.
Fianjerána, *s.* L'action de tomber de soi-même, de s'écrouler, de se précipiter, le lieu, la cause. Ianjerána, *rel.* Ianjeráo, *imp.*
Prend Mampianj—.
Maha—. Qui peut faire tomber.
Zerazéra, *dupl. fréq.* de Zera.

ZERIZÉRY, *r.* de
Manjerizéry, Mi—, *v.n.* Etre visible, en évidence. Fanj—, Fi—, *s.* Etat de ce qui est visible.
Prend Mampi—.

ZÉTRA, *s.* Action d'aller, de glisser d'une manière uniforme, facilement, sans encombre, de chanter en accord, sans faute. Voy. ZOTRA.
Mi—, *v.n.* Aller, glisser, couler facilement. Mizéra, *imp.* Fi—, *s.* Manière d'aller facilement. Mpi—, *s.* Celui ou ce qui va facilement.
Fizérana, *s.* L'action d'aller, de glisser, de couler facilement, le lieu, la cause. Izérana, *rel.* Izéro, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut aller facilement.
Zejétra, *dupl.* de Zetra.

ZEVAZÉVA, *s.* L'espace entre deux objets ; *adj.* neutre, qui n'est ni d'un côté ni de l'autre, repoussé de part et d'autre.

ZÉVO et **ZEVOZÉVO** (*dupl.* plus usité), *r.* Mélange, mixtion.
Zevóina, Zevozevóina, *p.* Qu'on mélange. Zevóy, Zevozevóy, *imp.*
Azévo, *p.* A mêler. Azevóy, *imp.*
Tafa—, voa—, Zinévo, *p.p.* Qui s'est mêlé ; qu'on a mêlé.
Manjévo, Manjevozévo, *v.a.* Mélanger. Manjevóa, *imp.* Fanj—, *s.* Ce qu'on mélange, manière de mélanger. Mpanj—, *s.* Celui qui mélange.
Fanjevóana, *s.* L'action de mélanger, la cause. Anjevóana, *rel.* Anjevóy, *imp.*
Mifanjévo. Etre mêlés les uns aux autres, être pêle-mêle.
Prend Mampifanj—, Mampanj—.

ZÉZIKA, *s.* Fumier, engrais ; fig. *adj.* nombreux.
Zezéhana, Zezéfana, *p.* Qu'on frappe

à coups redoublés. Zezého, Zezéfo, *imp.*
Azézika, *p.* Qu'on met ensemble, qu'on entasse. Azezého, *imp.*
Tafa—. voa—, *p.p.* Qui sont mis ensemble ; qu'on a entassé, qu'on a frappé.
Manjézika, *v.a.* Frapper, battre à coups redoublés. Manjezéha, *imp.* Fanj—, *s.* Manière de frapper. Mpanj—, *s.* Celui qui bat à coups redoublés.
Fanjezéhana, *s.* L'action de frapper, de battre à coups redoublés, le motif. Anjezéhana, *rel.* Anjezého, *imp.*
Prend Mifanj—, Mampifanj—, Mampanj—.
Mi—, *v.n.* Etre réunis, mis ensemble, entassés en grand nombre. Mizezéha, *imp.* Fi—, *s.* Etat de ce qui est réuni. Mpi—, *s.* Ceux qui sont réunis, ce qui est entassé.
Fizezéhana, *s.* La réunion, l'entassement, le lieu, la cause. Izezéhana, *rel.* Izezého, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui peut entasser en grand nombre, frapper à coups redoublés.

ZÍDINA, *r.* Posture droite, raide, fixe. Comme Jidina.
Azídina, *p.* A mettre dans la position droite, raide. Azidíno, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui s'est tenu raide.
Mi—, *v.n.* Se tenir droit, raide, fixe. Mizidína, *imp.* Fi—, *s.* Manière de se tenir droit. Mpi—, *s.* Celui qui se tient droit, raide.
Fizidinana, *s.* L'action de se tenir droit, raide, fixe, la cause. Izidínana, *rel.* Izidíno, *imp.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Maha—. Qui sait prendre la position droite et raide.
Zidinjidina, *dupl. fréq.* de Zidina.

ZIDIZÍDY, *s.* Agilité, prestesse, force, vigueur, raideur, fermeté.
Azidizídy, *p.* A raidir vigoureusement, comme les pieds, les mains. Azidizidío, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui va d'un pas ferme, alerte.
Mi—, *v.n.* Aller d'un pas ferme, alerte, agir avec entrain, avec vivacité. Mizidizidía, *imp.* Fi—, *s.* Manière d'aller d'un pas ferme. Mpi—, *s.* Celui qui va d'un pas ferme, alerte.
Fizidizidiana, *s.* L'action d'aller d'un pas ferme, alerte, d'agir avec entrain, la cause. Izidizidíana, *rel.* Izidizidío, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut aller d'un pas ferme et raide.

ZÍHITRA. *s.* L'état de ce qui est gonflé, boufi, ballonné, dilaté ; fig. l'action de rester muet, sans bouger, comme une pierre.
Zihirana, Zihirina, *p* Qui est gonflé ; qu'on frappe fortement. Zihíro, *imp.*
Azihitra, *p.* A faire rester sans bouger. Azihíro, *imp.*
Tafa—, voa—, *p.p.* Qui reste sans rien dire, immobile, qui s'est gonflé ; qu'on a gonflé.
Mi—, *v.n.* Etre ballonné, gonflé, dilaté, s'arrêter dans le gosier ; fig. se gonfler de colère, rester sans rien dire, immobile. Mizihíra, *imp.* Fi—, *s.* Etat de ce qui est ballonné, manière de se gonfler de colère. Mpi—, *s.* Celui qui se gonfle de colère.
Fizihirana, *s.* L'action de se gonfler de colère, de rester sans rien dire, le motif. Izihírana, *rel.*
Prend Mampi—, Mifampi—.
Fanjihitra, *s.* Querelle, dispute.
Mifanjihitra. Se disputer, se chamailler.
Maha—. Qui ose rester sans bouger.
Mivozíhitra. Voy. Vozihitra.
Mitokozíhitra. Voy. Toko.

ZIHIZÍHY, *r.*, Plein, comble.
Azihizihy, *p.* Qu'on gonfle.
Mi—, *v.n.* Etre plein, gonflé, ballonné. Fi—, *s.* Etat de ce qui est plein, gonflé, ballonné.
Prend Mampi—.

ZILÉ, *s.* Gilet. (Fr. *gilet*).

ZÍMBA, *s.* Dépréciation, mépris, raillerie ironique.
Zimbàina, *p.* Qu'on raille, qu'on déprécie, qu'on insulte. Zimbáo, *imp.*
Azimba, *p.* Ce dont on se sert pour déprécier. Azimbáo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Qu'on a méprisé, tourné en ridicule.
Mana—, *v.a.* Déprécier, mépriser, ridiculiser, insulter. Manazimbá, *imp.* Fana—, *s.* Ce qu'on déprécie, manière de déprécier. Mpana—, *s.* Celui qui déprécie, qui ridiculise.
Fanazimbàna, *s.* L'action de déprécier, de mépriser, de ridiculiser, d'insulter, la cause. Anazimbána, *rel.*
Prend Mifana—, Mampifana—, Mampana—, Mifampana—.
Maha—. Qui ose mépriser, ridiculiser.
Zimbazimba, *dupl. aug. fréq.* de Zimba.

ZÍMPONA et **ZÓMPONA,** *s.* Nom d'un poisson : le mulet.

ZÍNA, *adj.* (Année) d'abondance.
Maha—. Qui produit l'abondance, le bon marché.
Taon-jína, *s.* Année d'abondance.

ZÍNGA, *s.* Calebasse ou grande tasse en fer-blanc servant à puiser l'eau, dans la cruche, à la source, au puits, à la rivière.

Zingáina, *p.* Qu'on puise avec le Zinga. Zingáo, *imp.*
Voa—, *p.p.* Puisé avec le Zinga.
Manjinga, *v.a.* Puiser de l'eau avec le Zinga. Manjingá, *imp.* Fanj—, *s.* Ce qu'on puise, manière de... Mpanj—, *s.* Celui qui puise avec le Zinga
Fanjingána, *s.* L'action de puiser de l'eau avec le Zinga, l'instrument, le lieu. Anjingána, *rel.* Anjingáo, *imp.* Prend Mampanj—.
Maha—. Qui peut puiser de l'eau avec le Zinga.
An-jínga, *adv.* Dans le Zinga.
Mitoho-jínga. Voy. Tohoka.
Zinga fótsy, *s.* Zinga en fer-blanc ou en zinc.
Zinga hárona, *s.* Zinga sans manche.
Zinga tándroka, *s.* Corne emmanchée, armée d'un manche, dont on se servait autrefois pour puiser de l'eau.
Zinga voatávo, *s.* Calebasse emmanchée servant de Zinga.

ZINIZÍNY et **ZINJÍNA,** *r.* de
Mi—, *v.a.* Se retirer en colère, s'en aller en boudant. Fi—, *s.* Manière de se retirer en colère. Mpi—, *s.* Celui qui se retire en colère.
Fiziniziníana, Fizinjínana, *s.* L'action de se retirer en colère, de s'en aller en boudant, la cause. Iziniziníana, Izinjínana, *rel.*
Prend Mampi—.

ZÍNONA (pour izay inona). Terme de mépris, d'ironie. Comme Tsinontsinona.
Zinona ialáhy. Qui es-tu ? Tu n'es rien de tout.

ZÍONA et **ZIONJÍONA,** *r.* Action de dévier, de chanceler, de tituber.
Azionjíona, *p.* A faire dévier, tituber. Azionjióny, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui a dévié, titubé.
Mi—, *v.n.* Dévier, chanceler, tituber. Mizionjióna, *imp.* Fi—, *s.* Manière de dévier. Mpi—, *s.* Celui qui dévie.
Fiziónana, Fizionjiónana, *s.* L'action de dévier, de chanceler, de tituber, la cause. Izionjiónana, *rel.*
Prend Mampi—.

ZÍPO, *s.* Robe, jupe. (Fr. *jupe*).
Mi—, *v.n.* Porter robe, jupe, jupon. Mizipóa, *imp.* Fi—, *s.* Manière de porter robe. Mpi—, *s.* Celui qui porte jupe.
Fizipóana, *s.* L'action de porter robe ou jupe. Izipóana, *rel.* Izipóy, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut porter robe ou jupe.
Zipo tápaka, *s.* Jupe, cotillon.

ZIRIZÍRY, *s.* Immobilité, fixité, comme celle d'une lance plantée dans un corps dur; vigueur des membres, des nerfs, posture droite et raide; *fig.* obstination, opiniâtreté, entêtement.
Azirizíry, *p.* A raidir, à fixer. Azirizírio, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui s'est raidi, obstiné.
Mi—, *v.n.* Se raidir, être fixé, raide; s'obstiner. Mizirizíría, *imp.* Fi—, *s.* Manière de se raidir, état de ce qui est fixe, raide. Mpi—, *s.* Ce qui est raide, celui qui s'obstine.
Fizirizirіana, *s.* L'action de se raidir, de s'obstiner, le motif. Izirizirіana, *rel.* Izirizirío, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui sait se raidir, qui ose s'obstiner.

ZÓ, *s.* 1° Honneur, célébrité, renommée, réputation; 2° bonheur, chance heureuse, bonne fortune.
Manan-jó, *adj.* Heureux, fortuné, à qui tout réussit, célèbre; se dit aussi des choses estimées, qui ont de la vogue.

ZÓ, *s.* Accident, malheur, mauvaise chance, tout ce qui afflige.
Zóina, *p.* Sur qui tombe un malheur, une affliction.
Manjó, *v.a.* Tomber sur, se dit d'un malheur qui frappe. Manjoáva, *imp.* Fanjó, *s.* Manière de tomber sur. Mpanjó, *s.* Ce qui tombe sur.
Fizóina, et Fozóina, *s.* Quelqu'un que le malheur visite souvent, qui subit souvent des accidents, des mésaventures.

ZÓFINA, *p.* de Zotra.

ZÓHY, *s.* Caverne, tunnel, souterrain.

ZÓHY, *s.* 1° Action de suivre, d'accompagner pas à pas; 2° action de marcher en se courbant comme les chasseurs, les vieillards; *fig.* de respecter, de céder le pas.
Zohina, *p.* Qu'on suit, qu'on chasse en se courbant. Zohío, *imp.*
Voa—, Zinóhy, *p.p.* Qu'on a suivi, accompagné.
Manjóhy, *v.a.* Accompagner, suivre pas à pas, poursuivre; marcher courbé comme le chasseur; *fig.* respecter, céder le pas. Manjohía, *imp.* Fanj—, *s.* Celui qu'on suit pas à pas, manière de... Mpanj—, *s.* Celui qui suit, etc.
Fanjohiana, *s.* L'action d'accompagner, de suivre pas à pas, de poursuivre, de marcher courbé comme le chasseur; de respecter, de céder le pas, la cause. Anjohíana, *rel.* Anjohío, *imp.*
Mifanjóhy. Se suivre, se poursuivre mutuellement.
Prend Mampifanj—, Mampanj—.
Maha—. Qui peut accompagner partout.
Zohizóhy, *dupl. fréq.* de Zohy.

ZOJÓTRA. Voy. Zotra.

ZÓKY, *s.* Ainé, plus âgé; fig. meilleur, supérieur, plus important.
Fahazokíana, Fizokíana, *s.* Ainesse.
Zoky be toa ráy, *s.* Un ainé remplaçant le père,
Zokin-dámba, *s.* La partie d'une étoffe tissue la première; le plus précieux ou le plus cher entre plusieurs tissus, l'habit le meilleur qu'on conserve avec plus de soin.
Zokin-karéna, *s.* Plus riche qu'un autre; l'objet le plus précieux qu'on possède.
Zokin' ólona, *s.* Un ancien, un vieillard.
Zokin-taozávatra, *s.* La principale affaire ou occupation; ce qu'on a fait de mieux, un chef-d'œuvre.
Zokiólona, *s* Les anciens, les vieillards.

ZÓMA (vieux), *s.* Une caverne de rocher.

ZOMÁ, *s.* Vendredi; nom des marchés qui se tiennent le vendredi, comme celui de Tananarive.

ZÓMPONA. Comme Zimpona.

ZONGOZÓNGO, *r.* Action de marcher, d'aller seul comme les pauvres, d'aller sans suivants.
Mi—, *v.n.* Aller seul, sans suite. Mizongozongóa, *imp.* Fi—, *s.* Manière d'aller seul. Mpi—, *s.* Celui qui va seul.
Fizongozongóana, *s.* L'action d'aller seul, sans suite, le motif. Izongozongóana, *rel.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui ose aller seul, sans suite.

ZÓRO, *s.* Angle, coin, nom des pièces de bois qui se trouvent aux angles des maisons en bois.
Anjóro. Voy. ce mot.
Fehizóro, *s.* Pierres angulaires; pièces de métal plaquées sur les angles des meubles.
Efa-jóro, *adj.* Qui a quatre angles, rectangulaire, carré.
Telo zóro, *adj.* Triangulaire.
Misary zóro. Voy. Sary.
Mahery anjóro, *adj.* Qui est fort contre les siens et leur cherche querelle, tandis qu'il est faible et lâche contre les étrangers, en face du danger.
Zoro firarázana. Voy. Rary, III.
Zorom-baravarambé, *s.* L'angle sud-ouest des maisons.
Zorom-baravarankély, *s.* L'angle nord-ouest des maisons.
Zoronakóho, *s.* L'angle sud-est des maisons où l'on place les volailles et autres animaux.
Zoron-tány, *s.* Le nord-est, le sud-est, le sud-ouest, le nord-ouest censés faire les angles de l'univers.
Tsy hadalan'ny akoho no itoerany eny anjoro, fa toeram-boazára, *prov.* Si les volailles se placent dans l'angle qui leur est assigné, ce n'est point par sottise, mais par conformité à l'ordre; fig. chacun doit rester à sa place.

ZÓTO, *s.* Bonne volonté, diligence, zèle, assiduité, activité, empressement.
Mazóto, *adj.* Diligent, zélé. Mazotóa, *imp.*
Maha—. Qui inspire la diligence, le zèle.
Mampahazóto. Exciter, encourager, porter à.
Zotozóto, *dupl. dim.* de Zoto.
Hazotóana, Fahazotóana, *s.* La diligence, le zèle.
Mifoha olo-mazóto, *adv.* De grand matin, lorsque les gens diligents se lèvent.
Zotom-pó, *s.* Bonne disposition, ardeur, zèle.
Ny mandeha tsy zoto, ny mipetraka tsy láina, *prov. Lit.* Aller n'est point du zèle, rester n'est point de la paresse; fig. se dit de ce qu'on est libre de faire ou de ne pas faire.

ZÔTRA, *s.* Action d'aller, de marcher, de filer droit.
Zórina, *p.* Qu'on parcourt sans se détourner. Zóry, *imp.*
Azótra, *p.* Qu'on dirige droit vers. Azóry, *imp.*
Tafa—, *p.p.* Qui est en route, qui va droit vers.
Mi—, *v.n.* Marcher, aller droit vers, couler comme l'eau, comme les paroles. Mizóra, *imp.* Fi—, *s.* Manière de marcher, d'aller droit vers. Mpi—, *s.* Celui qui marche, va droit vers.
Fizórana, *s.* L'action de marcher, d'aller droit vers, le lieu. Izórana, *rel.* Izóry, *imp.*
Prend Mampi—.
Maha—. Qui peut aller droit vers.
Zojótra, *dupl. fréq.* de Zotra, *s.* Action d'aller droit et facilement, action de faufiler, de coudre à grands points.
Zófina, Zojófina, Zojórina, *p.* Qu'on faufile. Zojófy, Zojóry, *imp.*
Azojótra, *p.* Ce avec quoi on faufile. Azojóry, *imp.*
Voa—, *p.p.* Qu'on a faufilé.
Manjojótra, *v.a.* et *n.* Faufiler. Manjojófa, *imp.* Fanj—, *s.* Ce qu'on faufile, manière de... Mpanj—, *s.* Celui qui faufile.
Fanjojórana, *s.* L'action de faufiler, l'instrument. Anjojórana, *rel.* Anjojóry, *imp.*
Prend Mampanj—.
Maha—. Qui peut faufiler, qui suffit pour cela.
Mitanjozótra et **Mitozozótra.** Voy. Tanjozotra.
Zo-baláia, *s* Couture simple dont

les points sont toujours piqués en avant et en ligne droite.
Zo-mólotra, *s.* Couture grossière qu'on fait pour ourler, pour coudre l'ouverture des sacs.
Mizo-dálana. Aller droit son chemin.

ZÓVY, *pron.* Qui! qui vive! (cri des sentinelles durant la nuit); se dit aussi d'une manière de chanter.
Manao zóvy. Crier qui vive.
Mpanao zóvy, *s.* Les crieurs de nuit.
Ahoan-jóvy. Cela intéresse-t-il quelqu'un? qu'est-ce que cela fait? peu importe.
An-jóvy. A qui?
Na zovy na zóvy. Qui que ce soit, n'importe qui, quiconque.

ZOZÓRO, *s.* Espèce de souchet. *Cyperus œqualis.*
Manjozorobé, *adj.* Se dit de l'épi du riz épanoui et d'un champ de riz en épis.
Fanjozóro et Fonjozóro, *s.* La moëlle des Zozoro.
Takela-jozóro et Varavaran-jozóro, *s.* Claie en Zozoro servant de porte, de fenêtre, de séparation.
Zozorom-póza, *s.* Espèce de petit souchet ou de Cyperus plus petit que le Zozoro.
Zozoro voatsáika, *adj. Lit.* Zozoro alignés et cousus; fig. coordonné, disposé, arrangé, fini, où il n'y a rien à retoucher, choisi, trié.

ZOZOZÓZO (son imitatif), *s.* Bourdonnement, bruissement, sifflement du vent dans les forêts, à travers les branches, à travers les fentes des maisons, des portes.
Mi—, *v.n.* Bourdonner, bruire, siffler.
Fi—, *s.* Manière de bourdonner, de bruire, de siffler.
Fizozozozóana, *s.* Le bourdonnement, le bruissement, le sifflement, le lieu, la cause. Izozozozóana, *rel.*
Prend Mampi—.



ADDENDA.

ÁLAKA, p. 18,—*ajoutez aux dérivés :*
Mialakabóntana, *v.n.* Agir, s'appliquer énergiquement, de tout cœur, exécuter, réussir.

BE, etc. p. 75,— *ajoutez aux dérivés :*
Bemánana, *s.* Gros oiseau de proie.
BENABÉNA. Comme Venavena.
BOÁDAKA,— p. 80,— *ajoutez*— **Boadaboadáhina**, *p.* Qu'on dit confusément. Boadaboadáho, *imp.*
BOLÁLY, p. 84,— *ajoutez*— **Mibolály**, *v.n.* Glisser, tomber, dégringoler. Conjugaison régulière.
BORÉRA, p. 87,—*ajoutez*— **Boreráina**, *p.* Qu'on affaiblit, qu'on relâche, qu'on laisse traîner, qu'on fait nonchalamment. Boreráo, *imp.*

DÉZA,— p. 97,— *ajoutez*— **Dezáina**, *p.* (Corps) que l'on met droit, raide. Dezáo, *imp.*

ÉLA, p. 116,— *ajoutez*— **Eláina**, *p.* Qu'on retarde, qu'on prolonge. Eláo, *imp.*
ÉMPAKA, *s.* etc. p. 119,— *lisez*— **ÉMPAKA**, *adj.* Ecorché, soulevé, se dit de la peau qui se soulève ou s'écorche par suite d'un vésicant, d'un coup.

FANARÉTSAKA, etc. p. 137,— *doit être effacé.*
Mifanarétsaka (de Manaretsaka, inusité), *v.n. récipr.* Aller en divers sens comme une multitude, (doit être placé à Karetsaka).
FILAFÍLA, p. 160, — **Mampilafila**, *ajoutez* — et **Mamilafila.**
FINJIFÍNJY, etc. p. 161, — *ajoutez*— **Maminjifinjy**, *v.a.* Faire frissonner ; se dit aussi de la pierre qui fait souffrir. Conjugaison régulière.
FÍNTANA, etc. p. 162, — *ajoutez aux dérivés :*
Mamintan' ándro, *v.a.* Manquer au rendez-vous, à l'appel, au jour fixé.
Tsy namintan'andro ahy hianaréo. Paroles dont se sert le souverain pour remercier le peuple : vous avez été fidèles au rendez-vous.
FITÓRAKA (*toraka*), *s.* Amulette attachée aux cornes d'un taureau de combat pour le rendre victorieux.
FÓHATRA, *adj.* etc. p. 163, — *lisez*— Flétri, gâté, se dit des végétaux.
Harongam-póhatra. Complétement détruit.

GÓANA, *s.* 1° Bruit d'une porte, p. 186, —*ajoutez* :
Managóana, *v.a.* Ouvrir avec bruit, faire retentir, commencer, publier des noms. Conjugaison régulière.

HÁTAKA, *s.* Séparation, p. 210,—*ajoutez* — **Manátaka** (peu usité), *v.a.* Séparer, écarter, éloigner.
HÁTOKA, *s.* Nuque, p. 210,— *ajoutez*— **Manátoka**, *v.a.* Faire un signe de la tête, appeler. Comme Manantoka.

KÁNINA. Voy. Tsikanina.
KEOKÉOKA, *s.* Bruit. p. 296,— *ajoutez :*
Maneokéoka, *v.a.* Faire craquer sous la dent.
KOROBÓBO, *s.* Hâte, p. 327, —*ajoutez :*
Mikorobóbo, *v.n.* Se hâter. Conjugaison régulière.

LÉFITRA,— p. 360, — *ajoutez*— *p.* Supporté.
Miléfitra, *v.n.* Se plier, être plié. Filéfitra, *s.* Etat de ce qui est plié.
LÓAKA, p. 368,— *ajoutez*— **Alóaka,** *p.* (Parole) qu'on émet, (pensée) qu'on manifeste.

MAM—. p. 383,— *ajoutez* :
Mamády, Vady; Mamánditra, Vanditra; Mamenavéna, Venavena; Mamítsy, Vitsy.
MAN—. p. 390,— *effacez*— Mandrónga
Ajoutez — Mandrózatra, Rozatra; Mangovenavéna, Venavena; Manoitsoítra, Soitra; Manórika, Tsorika; Manotótra, Tototra.

RÉPOKA, *r.* p. 485,— *lisez*— *s. ajoutez* :
Mirépoka, *v.n.* Craquer sous la dent.

SAKÓBONA, p. 523, — *ajoutez* — et quelquefois **SAKÓBOKA.**
SALÓBONA, *r.* p. 526, — *lisez* — *s.* Un voile, un rideau de lit; action de couvrir quelqu'un, etc.
SÓITRA. p. 573. **Soitsóitra**— *ajoutez* :
Manoitsóitra, *v.a.* Résister a l'autorité.
SOKODRÉVO, *s.* Tournevis. (Ang. *screw driver*).
SOLÉLAKA, *s.* Action de s'étendre, p. 578,— *lisez*— *adj.* Large, qui s'étend comme l'escargot.

TÉLINA, *adj.* p. 643,— *lisez*— *s.* et *p.* Action d'avaler; avalé, etc.
TÉNDRY, — **Manéndry,** p. 645—, *ajoutez*— Toucher du doigt.
TÉRY, *p.* p. 647,— *lisez*— *s.* et *p.*— Action de presser, de traire; pressé, etc.
TÓHINA, *adj.* Touché légèrement, p. 658,— *ajoutez*— dégoûté, qui n'en veut plus.

ERRATA.

ABEDÉ, *s.* Nom de l'aphabet, p. 1, — *lisez*—l'alphabet.
Ady ankahendréna, *s.* Tentive, p. 3, — *lisez*—Tentative.
Afaboáda, p. 5,— *lisez* — afaboády.
AHÓHY, p. 8,— *lisez*— **AHÓY.**
ALÉO, *v. unip.* p. 19, — *lisez* — *p.*
Amanintsáhona, *s.* Frai de grenouille, p. 22, — *lisez*— Urine de grenouille.
AMBÓSY, p. 27,— La conjugaison de ce mot est à **BÓSY.**
ÁMPATRA, *s.* L'état d'être étendu, p. 29, — *lisez* — L'état de ce qui est étendu.
Antranonampínga, *adj.* p. 31, — *lisez* — *adv.*
AMPIRAVÁHANA, *s.* p. 31, — *lisez* — *adv.*
ÁNDRY, *r.* 1° L'état d'être couché, p. 38, — *lisez* — L'état de ce qui, est couché.
ANDRÓVY *(rovy)*, p. 40, — *effacez* — *rovy.*
ANGÓNTSINA (et dérivés), p. 44, — *doit être placé à* **HÓNTSINA.**
ANÍE, *adv.* p. 45,— *doit être uni* à **ANÍE,** *int.*
ANKÁDY et **ANKADILÁNANA,** p. 47, — *doivent être placés avant* **ANKÁY.**
ANO,— Fanano-téna, *adj.* p. 49,— *lisez*— *s.*

ANOLÓANA, p. 49.— *mettez* **Manolóana** à **OLÓANA.**
ÁNTITRA, — Se dit des couleurs foncées, sombres, par opposition aux couleurs vives, tendres, p. 51,— *lisez* — se dit des couleurs atteignant leur point de perfection. Dans les dérivés, au lieu de foncé, — *lisez*— brillant.
ANTSOJÁY, *adv...* etc. p. 56. — *lisez*— Voy. TSOJAY.
ÁOKA, *adj.* Suffisant, cela suffit, p. 57, — *doit être effacé.*
ATIÁTY—, **Fiatiatiana**, *s.* L'action d'avoir le ventre ballonné, p. 62,— *lisez*— L'état du ventre ballonné, la cause.
ÁTROKA—, etc. p. 64,— *doit être effacé.*
ÁVY, *r.* p. 65,— *lisez*— *v.n.*
ÁZO, *c.* A cause, parce que, p. 67,— *doit être effacé.*

BÁBY, — p. 68,— Prend Mifam—, Mampi—, *effacez*— Mifam—.
BÁFOKA, *s.* p. 69,— *lisez*— *r.*
BISİOKA, — **Abisioka**, *s.* p. 80,— *lisez*— **Abisioka**, *p.*
BÓNTONA, *adj.* p. 86, — *lisez*— *s.*

ÉHAKA, *s.* p. 116,— *doit être placé* à **HÉHAKA.**
ÉHITRA, p. 116,— *doit être placé* à **HÉHITRA.**
ÉJA et **EJAÉJA**, p. 116,— *doit être effacé.* Il se trouve à **HÉJA.**

FAMAVÁNY *(vany)*, p. 134,— *lisez*— *(vava).*
FAMÓTAKA, etc. p. 135,— *doit être effacé.*
Mifamótaka (de Mamotaka inusité), *v. récip.* Etre mêlé — *doit être placé* à **FÓTAKA.**
FANAMORİANA, p. 137, — *lisez*— **FAMORİANA** (et doit être placé après FAMÓNTO).
FÁNTATRA, *adj.* p. 142, — *lisez*— *p.*
FATRÁINA... pour donner un arum, p. 150, — *lisez*— pour donner un arôme.
FÉRINA, p. 155, — *doit être effacé.*
FERIN' ÁINA, — *doit être placé* à FERY.
FILO VÉROTRA, p. 160, — *lisez*— FILO VÍROTRA.
FÓY, *adj.* Abandonné, etc. p. 169,— *lisez*— **FÓY**, *p.*
FOLOLÓTRA—, p. 172,— *doit être placé avant* **FÓLONA.**
FONOMBÓANY, *s.* La suif. p. 174,— *lisez*— Le suif.

GÁBAKA, *adj.* Vide, etc. p. 180,— *lisez*— *s.* Abondance d'eau.
MANGÁBAKA— *doit être placé* à HABAKA.
GARÉRA, *s.* p. 183,— *lisez*— *adj.*
GÉBAKA, *s.* p. 183, — *lisez*— *adj.*

HADİNO, *adj.* p. 190,— *lisez*— *p.*
HÁNANA, *s.* Action de passer à gué, p. 198,— *lisez*— *r.* Action de...
HÁTRA, *s.* Atteint, p. 210,— *doit être placé* comme dérivé après **HÁTRA**, *prép.* Jusqu' à.
HAZOHÁZO, *s.* Action de rester debout, p. 215,— *lisez*— *r.*
HEFOHÉFO, *s.* Opulence, p. 217,— *lisez*— *r.*
HÉJA, *s.* Elégance, p. 217— *lisez*— *r.*
HİNTSINA, *s.* Tintement, p. 233,— *lisez*— *r.*
HÓATRA, *adv.* et *c.* etc. — p. 238,— *lisez*— *adj.* et c. etc.
HÓNO, *s.* p. 248, — *lisez*— *v. unip.*
Hontsikóntsina, p. 249, — *lisez*— **Hontsinkóntsina.**
HORAKÓRAKA, — **Mangorakóraka**, *v.n.* et *adj.* p. 249, — *lisez*— *v.a.* et *n.* et *adj.*

HORÁKA, *s.* p. 249, — *lisez— r.*
INDÁO, *adj.* Porté, p. 258,— *lisez— r.*

JÓNY et **JÓNO,** *s.* Action de fuir, p. 276,— *lisez— r.*

KÍANA, *s.* Fragilité, p. 300,— *lisez— r.*
KILAVALÁVA, *s.* Fluet, p. 303,— *lisez— adj.*
KINAIKANÁKIA, *s.* p. 305, — *lisez—* **KINAIKANÁIKA.**
KODÁNA, *s.* Ampleur, p. 316,— *lisez— adj.* Vaste, spacieux

LÁITRA, *adj.* p. 342,— *lisez— p.*
LÁLO, *s.* Action de passer, p. 345,— *lisez— r.*
LÁNY, *adj.* p. 350, — *lisez— p.*
LÉFY, *s.* p. 360,— *lisez— adj.*
LÉTRA, *s.* p. 365,— *ajoutez— adj.* Plein, gorgé.
LÍLO, *s.* p. 367, — *lisez— r.*
LÓTSO, *s.* p. 376,— *lisez— r.*

MÁTY, *adj.* p. 400,— *lisez— p.*

NAHÁRY, p. 411, — *lisez—* **NAHÁRY** ou **NANAHÁRY.**

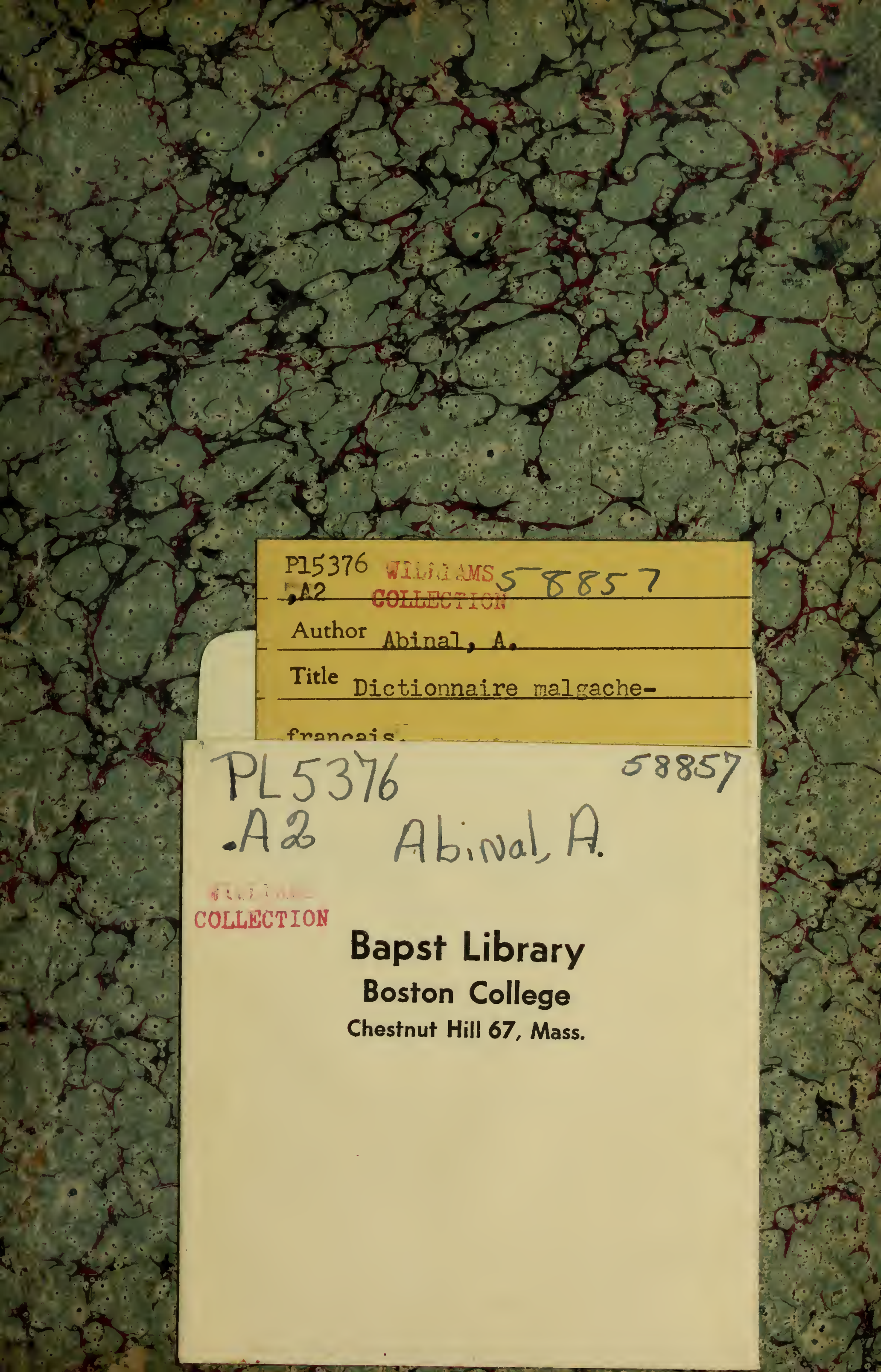
ÓLOTRA, *adj.* p. 422,— *lisez— s.*

RÁFANA, *s.* p. 457,— *lisez— r.*
RÁVA, *adj.* p. 475,— *lisez— p.*
REFARÉFA, *r.* p. 480,— *lisez— s.* et *adj.* Traînant, etc.
REPARÉPA, *r.* p. 485,— *lisez— s.* et *adj.* Traînant, etc.

SÁINGY, *adv.* p. 519,— *lisez— c.*
SALIADÍAKA, *s.* p. 525, — *lisez — adj.*
SANASÁNA, *adj.* p. 532,— *lisez— s.*
SÁTRY, *s.* p. 546,— *lisez— p.*
SÍMBA, *adj.* p. 564,— *lisez— p.*
SÍTRAKA, *adj.* p. 568,— *lisez— p.*
SORISÓRY, *r.* p. 588,— *lisez— s.*

TADÍDY, *adj.* p. 595,— *lisez— p.*
TÁHAKA, *adj.* et *adv.* p. 598,— *lisez— adj.* et *c.*
TALÉLAKA, *s.* p. 611,— *lisez— adj.*
TÓHANA,— Tohánana, *s.* p. 657,— *lisez—* **Tohánana,** *p.*
TRÁTRA, *adj.* p. 687,— *lisez— p.*
TSIMARÁNGO, *s.* p. 717,— *lisez—* **TSIMIRÁNGO.**
TSÍNDRONA, p. 270,— **Faninprónana,** *s. lisez—* **Fanindrónana.** *s.*
TSÓTAKA, *s.* p. 738,— *lisez— r.*


DATE DUE
GAYLORD
PRINTED IN U.S.A.



Pl5376 WILLIAMS 58857
.A2 COLLECTION
Author Abinal, A.
Title Dictionnaire malgache-
francais.
PL5376 58857
.A2 Abinal, A.
COLLECTION
Bapst Library
Boston College
Chestnut Hill 67, Mass.

